





DICTIONNAIRE
ANGLAIS-FRANÇAIS.

DE L'IMPRIMERIE DE FAIN,
RUE DE RACINE, PLACE DE L'ODÉON.

DICTIONNAIRE

ANGLAIS-FRANÇAIS,

ET

FRANÇAIS-ANGLAIS,

ABRÉGÉ DE BOYER;

VINGT-QUATRIÈME ÉDITION,

Revue, corrigée et augmentée : 1°. d'un très-grand nombre de mots qui ne se trouvent point dans les anciennes éditions; 2°. des termes et phrases de marine; 3°. de l'indication de la formation du féminin des adjectifs français; 4°. de l'indication du genre des noms français, dans le *Dictionnaire Anglais-Français*; 5°. d'un tableau de la formation de tous les temps des verbes français réguliers et irréguliers; 6°. de la prononciation figurée des mots anglais à l'usage des Français;

PAR N. SALMON.

TOME II. — ANGLAIS-FRANÇAIS.

A PARIS,

CHEZ { LEFEVRE, Libraire, rue de l'Éperon, n°. 6;
SAINTIN, Libraire, rue du Foin Saint-Jacques, n°. 11.

M. DCCC. XVI.





DICTIONNAIRE

ANGLAIS-FRANÇAIS.

A (première lettre de l'alphabet), *a*, m. (espèce d'article ou d'adjectif employé, au lieu d'*an*, avant un mot qui commence par toute autre voyelle qu'un *y*, ou par un *h* muette) *un*, m ; *une* f. *Voyez*, an, On trouve *a* ou *an* employé tantôt pour *le* ou *la*, et tantôt pour *du*, *de la*; *To wear a word*, *porter l'épée*; *Is there a fire in the parlour? Y a-t-il du feu dans la salle?* Souvent *a* ou *an* se trouve employé pour *le*, *la*, dans le sens de *par* ou de *pour chaque*; *Twice a day*, *deux fois* le *jour* ou *deux fois* par *jour*; *That lace will cost half a guinea a yard*, *cette dentelle coûtera une demi-guinée* la *verge*.— Ce même *a* ou *an* semble être explétif dans plusieurs tours de phrase; *What a man you are! Quel homme vous êtes!* On trouve *many a* ou *many an* avec un nom singulier, au lieu du simple *many* avec un nom pluriel; *Many a person*, pour *many persons*, *plusieurs personnes*, *bien des personnes*, *beaucoup de personnes*, *plus d'une personne*.

A se trouve quelquefois employé comme préposition, et par conséquent pour *at*, *on*, *in*, *etc. He* is a *hunting*, *il est à la chasse* ou *il est* à *chasser*. Ou ce mot *a* entre souvent en composition de manière que, joint à un autre mot, l'un et l'autre semblent ne faire qu'un seul mot ; il y a toutefois des écrivains qui mettent un tiret après *a*. On trouve donc, *He is abed*, et *he is a-bed*, *il est au lit* : On trouve *adread* pour *in dread*; *aboard* pour *on board of*, *etc.* Dans *adry*, on voit que *a* signifie dans cet état qu'annonce le mot *dry* : donc *afar off* signifie dans cet état qu'annonce *far off*.

Aback, Mar. (*on the back*) Sur le mât, coiffé, masqué, vent dessus (*parlant des voiles*); the for-topsail is aback, *le petit hunier est sur le mât* ou *coiffé*; that ship has thrown all aback, *ce vaisseau est tout masqué*; to lay a sail aback, *coiffer une voile*, *mettre sur le mât une voile*, *mettre le vent sur une voile*. Lay all flat aback, *masque tout*, *brasse tout à euler*.

Abaft [abâfte], Mar. arrière, en arrière de, en arrière, de l'arrière; *abaft the main mast*, en arrière du grand mât; *from abaft the bitts to the gun-room*, de l'arrière des bittes jusqu'à la Sainte-Barbe.

to Abandon [tou abên'd'ne], v. a. abandonner, quitter, délaisser, laisser à l'abandon.

Abandoned, adj. abandonné, délaissé, laissé à l'abandon, quitté.

Abandoner [abên'don're], s. celui qui abandonne.

Abandoning [abên'donin], abandonnement, *m.* l'action d'abandonner, de délaisser, etc.

to Abase [tou abéce], v. a. abaisser, humilier, avilir.

Abased, adj. abaissé, humilié.

Abasement [abécemen'te], s. abaissement, m. humiliation, abjection, f.

to Abash. [tou abéche], v. a. rendre honteux, rendre confus.

Abashed, adj. honteux, confus.

Abashment [abéchemen'te], s. consternation, confusion, f.

to Abate [tou abéte], v. a. rabattre, rabaisser, faire un rabais de, diminuer. *To abate something of a man's right*, céder ou relâcher une partie de son droit.

To abate [tou abéte], v. n. diminuer, s'abattre. *To abate* (*in the sense of the law*) ce verbe, en termes de palais, signifie abattre, démolir, renverser; annuler, casser, usurper, s'emparer.

Abated [abéted], adj. rabattu, rabaissé, diminué, etc. V. *to Abate*.

Abatement [abétemen'te], s. rabais, *m.* diminution, *f.*

Abating, s. rabais, *m.* diminution, *f.* etc. V. *to Abate*.

Abatture [abétieure], s. (terme de chasse) abattures, *f. pl.*

Abba, s. (*a Syriac word*, *signifying father*) père, *m.*

Abbacy, s. abbaye *ou* dignité d'abbé, *f.*

Abbess, s. abbesse, *f.*

Abbey [âby], s. abbaye, *f.* *Abbey lumber*, un gros fainéant qui est gras comme un moine.

Abbot [âbotte], s. abbé, *m. A regular abbot*, abbé régulier, qui a la direction du temporel et du spirituel de son abbaye. *A secular abbot*, abbé séculier, abbé qui n'est pas religieux. *Abbot in commendam*, abbé commendataire, abbé qui possède une abbaye en commande, et qui n'est pas en règle.

Abbotship, s. charge ou dignité d'abbé, *f.*

to Abbreviate [tou abréviette], v. a. abréger, réduire en abrégé, mettre en petit, raccourcir.

Abbreviated, adj. abrégé, raccourci, mis en petit.

Abbreviation, s. abréviation, *f.*

Abbreviator [abréviét'r], abréviateur, *m.*

Abbreviature [abréviéten-re], s. abréviation, f.

A b c [ebici], s. a b c, abécé, croix de par Dieu, l'alphabet. *A b c-scholar*, un écolier abécédaire.

A b c-teacher [ébici-titcher], s. un petit maître d'école, qui enseigne à lire.

to Abdicate [tou âbdiketе], v. a. abdiquer, renoncer à, quitter, se défaire de, se démettre de quelque charge *ou* de quelque dignité.

Abdicated, adj. abdiqué, à quoi l'on a renoncé, etc.

Abdicating, or Abdication, s. abdication, *f.* renoncement, *m.* V. *to Abdicate.*

Abdomen, s. (*Lat.*) abdomen, le bas ventre, m.

Abdominal, Abdominous [abdômin'l, abdômineuss], adj. qui a rapport à l'abdomen.

Abearing, or A-bearing [ai-bérin], s. (*a law-term*) terme de palais dont on se sert en ce sens: *To be bound to a good a-bearing* (*or to one's good behaviour*) être obligé de tenir une conduite régulière à l'avenir.

Abecedarian [abécédériene], s. abécédaire *m.* ou *f.*

Abecedary [abécéderri], adj. abécédaire.

Abed or A-bed [ébed], adv. Ex. *To be* or *to lie a-bed*, être au lit, être couché.

Aberration [aberréchenue], s. égarement, *m.*

to Abet, [tou abéte] v. a. (*to set on*) inciter, exciter, animer, pousser, encourager; (*to maintain, to aid*) soutenir, appuyer, supporter, favoriser, prendre le parti de, aider, assister.

Abetted, adj. incité, animé, *etc.* V. *to Abet.*

Abetting [abétin], s. l'action d'inciter, d'animer, *etc.* V. *to Abet.*

Abettor or Abetter [abett'r], s. qui incite, anime, *etc.* V. *to Abet*, fauteur, instigateur, partisan, *m. To be an abettor* (*or accomplice*) *of murder*, être complice en quelque meurtre.

to Abhor [tou abhôre], v. a. abhorrer, avoir en horreur, détester.

Abhorred, adj. abhorré, détesté, *etc.*

Abhorrence or Abhorrency, s. horreur, aversion, *f. I have a strange abhorrence to this course of life*, j'ai une étrange aversion pour cette manière de vivre.

Abhorrent [abhôrren'te], adj. éloigné, qui a en horreur, qui déteste, qui abhorre.

Abhorrer, s. qui déteste, qui abhorre, ennemi juré.

Abhorring, s. horreur, aversion, *f.* V. *to Abhor.*

to Abide [tou abaïde], v. a. pret. *and* part. *abode* (*to suffer*) souffrir, supporter, endurer.

To abide, v. n. (*to dwell*) habiter, demeurer, vivre. *To abide in sin*, croupir dans le péché. *If you abide but the first charge*, si vous soutenez seulement le premier choc. *He cannot abide to take pains*, il ne sauroit prendre de la peine. *To abide by* or *to a thing* (*to stand to it*) se tenir à quelque chose.

Abider, s. habitant, *m.*

Abiding, s. l'action de souffrir, de demeurer, *etc.* V. *to Abide. An abiding-place*, une demeure.

Abject [âbjécte], adj. abject, méprisable, bas, vil, lâche.

Abjection or Abjectness [abjekchenne, abjectnesse], s. bassesse, abjection, *f.* abaissement. *m. Abjection of mind*, découragement, *m.* bassesse de cœur, lâcheté, *f.*

Abjectly, adj. bassement, d'une manière abjecte.

Ability, s. (or *power*) pouvoir) *m.* force, capacité, *f.* (*Of estate*) biens, moyens, revenus, *m.* (*Parts* or *capacity*) habileté, science, portée, capacité, *f.* savoir, *m.*

Abjuration [abdjiouréchenne], s. abjuration *f. Abjuration* (en termes de palais) un exil perpétuel.

to Abjure [tou abdjioûre], v. a. abjurer; renoncer, renier.

Abjuring [abdjioûrin), s. abjuration, *f.* renoncement, *m.* etc.

to Ablactate [tou ablâctete], v. a. sevrer.

Ablative [âblétive], s. ou adj. ablatif, le cas ablatif.

Able [eble], adj. (*capable*) capable, *Able in strength*, fort, robuste, vigoureux. *Able in estate*, riche, qui a du bien, accommodé, aisé. *Able* (*skilful*) expert, expérimenté, qui a de l'expérience, habile, savant. *Able to read and write*, qui sait lire et écrire. *Able to pay*, solvable, qui a de quoi payer. *To be able*, pouvoir. *I am not able to walk*, je ne saurois marcher. *He is hardly able to hold his eyes open*, à peine peut-il tenir les yeux ouverts. *None is able to come near him for skill*, personne n'approche de son habileté, son adresse est incomparable. *He gives more than he is well able*, il donne plus que son bien ne porte. *Every one according as he is able*, chacun selon sa portée, selon ses moyens. *Able-bodied*, fort de corps, robuste.

to Ablegate [tou âblegnette], v. a. envoyer, députer.

Ablegation [ablégnéchenne], s. envoi, *m.*

Ableness [eblenesse], V. *Ability.*

Ablution [abloûchenue], s. ablution, *f.*

Abnegation [abnéguéchenne], s. renoncement, *m* abnégation, *f. With a full abnegation of our wills*, avec une entière résignation de nos volontés.

Aboard, Mar. à bord, à bord d'un vaisseau; *to go aboard*, aller à bord; *to fall aboard a ship*, aborder un vaisseau (non comme ennemi, mais en chassant sur lui *ou* en dérivant). *Aboard main tack*, amure grande voile.

Abode [abôde], s. demeure, *f.* séjour, *m.*

to Abolish [tou abôliche], v. a. (*to destroy*) abolir, anéantir, détruire, effacer. (*To repeal*), abolir, casser, annuler, révoquer (une loi).

Abolished, adj. aboli, cassé, anéanti, *etc.*

Abolishing or Abolishment, s. abolition, *f.* V. *to Abolish.*

Abolition [abôlichenue],

s. (*a law-term*) abolition *f.* pardon d'un crime, *m.*

ABOMINABLE [abôminable], adj. abominable, détestable, exécrable.

ABOMINABLY [abômin'bly], adv. abominablement, d'une manière abominable.

TO ABOMINATE [tou abômi-nete], v. a. détester, abhorrer, avoir en horreur, avoir en abomination, *ou* en exécration.

ABOMINATED, adj. détesté.

ABOMINATION [abôminé-chenne], s. abomination, chose abominable, *f.*

ABORIGINES [abôrigin'ee], s. les premiers *ou* les plus anciens habitans d'un pays.

TO ABORT [tou abôrte], v. n. (*to bring forth young before the time*) avorter.

ABORTION [abôrchenne], s. avortement, *m.* fausse couche, *f.*

ABORTIVE, adj. abortif. *An abortive child*, un enfant qui n'est pas venu à terme, un avorton. * *An abortive design*, dessein qui n'a pas réussi, qui a échoué *ou* avorté.

ABORTIVELY, adv. avant le terme.

ABOVE, adv. en haut, là haut. *From above*, d'en haut.

ABOVE [ebôve], prep. au-dessus de. *The one sat above, and the other below me*, l'un s'assit au-dessus de moi, et l'autre au-dessous. *I am above board*, je suis au-dessus de tout. *Above our strength or ability*, au-delà de nos forces. *Above all, above all things, above any thing*, surtout, sur toutes choses, principalement.

ABOVE (*more than*) plus de, plus que. *I was not in London above three days*, je n'ai pas été à Londres plus de trois jours. *Above what every one will believe*, plus que l'on ne sauroit croire. * *If he be above ground*, s'il est en vie *ou* quelque part qu'il soit. *I am above these things*, ces choses sont au-dessous de moi. *A good name is above wealth*, une bonne renommée est préférable aux richesses. *To be above one*, surmonter, surpasser quelqu'un. *The water came above my knees*, l'eau passoit mes genoux. *His head was above water*, sa tête paroissoit hors de l'eau.

Over and above [ov'r enne ebôve], par dessus, outre, de surplus. *As above*, comme ci-dessus, comme il a été dit.

Above-mentioned [ebôve mèn'sioned], adj. susdit, dont il a été parlé ci-dessus.

TO ABOUND [tou abaoûn'de] v. n. abonder, avoir en abondance, *ou* être en abondance, regorger. *To abound in one's own sense*, être entêté.

ABOUT [abaôte, abaoûte], prép. autour, environ, à l'entour de, aux environs. *About noon*, environ midi. *About a foot wide*, d'un pied de large ou environ. *The soldiers he has about him*, les soldats qu'il a autour de lui.

About, sur. *About the dawning of the day*, sur le point du jour. *I have no money about me*, je n'ai point d'argent sur moi.

About, touchant. *I come to you about that business*, je viens vous voir touchant cette affaire. *Shall I sent to him about it?* le ferai-je avertir de cette affaire? *About the latter end of the book*, vers la fin du livre. *He is somewhere about the house*, il est quelque part dans le logis. *What do they cry about the streets?* qu'est-ce qu'on crie dans les rues? *All about*, partout.

About and about, çà et là, d'un côté et d'autre. *From about*, d'environ, d'autour. *Round about*, tout autour. *All places round about*, tous les lieux d'alentour. *There are divers opinions about it*, les sentimens sont partagés là-dessus.

It is not so about us, il n'en est pas de même dans nos quartiers. *We have a thick air round about us*, l'air de notre pays est grossier, nous respirons un air grossier. *I took a view of the country round about*, je fis tout le tour du pays. *A tree ten feet about*, un arbre qui a dix pieds de tour. *Ten leagues about*, à dix lieues à la ronde.

To take a turn about the town, faire un tour de ville. *A short way about*, un chemin raccourci. *A long way about*, un grand détour. *This way is not so far about*, ce chemin n'est pas si long. *To be sent a long way about*, être envoyé bien loin. *To lead an army a long way about*, faire faire un grand tour à une armée. *To lie about*, être dispersé çà et là, être tout en désordre.

To take one about the middle, prendre quelqu'un par le milieu du corps. *To drink about*, boire à la ronde.

To have one's wits about one, songer à ce que l'on fait, avoir l'esprit présent. *Mind what you are about*, songez à ce que vous faites. *We are about business of great consequence*, nous traitons d'une affaire de grande conséquence. *To go about* (*or undertake*) *a thing*, entreprendre une chose, *ou* y travailler. *I am about a great piece of work*, je travaille à un grand ouvrage, je suis après un grand ouvrage.

I am about to do it, je m'en vais le faire. *You are mighty long about it*, vous êtes bien long-temps à le faire. *Look about you*, songez à vous, prenez garde à vous. *They are about to fight*, ils sont sur le point de se battre, *ou* d'en venir aux mains. *All this stir was kept about you*, tout ce bruit s'est fait à votre occasion. *All the stir was about this*, c'est ce qui a fait tout ce bruit, c'est ce qui a causé tout ce vacarme.

About, Mar. *To go about*, virer de bord. *Ready about*, pare à virer.

☞ Quant aux autres expressions où cette préposition fait une partie de la signification du verbe (comme dans les verbes, *to go about*, *to come about*, *to bring about*, *etc.*) vous les verrez dans l'article des verbes.

ABREAST [abrèste], adv. de front, à côté l'un de l'autre. *Abreast*, Mar. par le travers, de front, vis-à-vis de, vis-à-vis. *The fleet was formed in a line abreast*, l'escadre étoit sur une ligne de front; *the ship has sprung a leak abreast the main*

hatchway, il s'est déclaré une voie d'eau au vaisseau vis-à-vis la grande écoutille. *We discovered the enemy abreast off Cape Finisterre*, nous découvrîmes l'ennemi par le travers du Cap Finistère.

ABRENUNCIATION [abrenonn'ciéchenne], s. renoncement, *m.* renonciation. *f.*

ABRICK, s. (*a term in chymistry for sulphur*) soufre, *m.*

ABRICOT. V *Apricot.*

TO ABRIDGE [tou abraïdge], v. a. abréger, raccourcir, réduire en abrégé, mettre en petit, retrancher, diminuer. *The Christian religion abridges us of no lawful pleasures*, la religion chrétienne ne nous prive pas des plaisirs licites.

ABRIDGED, adj. abrégé, raccourci, etc.

ABRIDGING, s. abrégé, m. V. *to Abridge.*

ABRIDGEMENT [abrîdgemen'te] s. un abrégé, un raccourci, un épitome, *m.*

ABROACH [abrôtche], adj. percé, mis en perce. *To set abroach*, percer, mettre en perce. V. *to Broach.*

ABROAD [abrâde], adv. dehors (*in foreign countries*) hors de chez soi, dans les pays étrangers.

To go abroad, sortir. *To take one abroad with him*, prendre (emmener) quelqu'un avec soi. *To walk abroad*, se promener, faire un tour de promenade. *To wait upon one's master abroad*, suivre son maître quand il sort.

There is a wind abroad, il fait du vent. *There is such a report* (*such a report goes*) *abroad* (*it is abroad*) c'est un bruit commun, le bruit s'est répandu partout. *It is generally talked abroad*, on en parle partout. *The manifestoes that are abroad*, les manifestes qu'on fait courir.

At home and abroad, dans la maison et hors de la maison; au dedans et au dehors; dans le royaume et hors du royaume. *To send abroad*, divulguer, publier.

TO ABROGATE [tou Abroguete], v. a. abroger, abolir, casser, annuler, révoquer.

ABROGATED [âbroguéted], adj. abrogé, aboli, cassé, annulé, révoqué.

ABROGATING or ABROGATION [âbroguétin, âbroguéchenne], abrogation, cessation, *f.* abolissement, *m. etc.*

ABROOD [abroûde], Ex. *To sit abrood upon eggs* (*as birds do*) couver des œufs.

ABRUPT [abreûpte], adj. précipité, brusque.

ABRUPTLY [abreûptly], adv. brusquement, d'une manière brusque, sans préambule. *To fall out with one abruptly*, rompre en visière à quelqu'un.

ABRUPTNESS, s. manière d'agir brusque, *f.*

ABSCESS, s. abcès, sac, apostème, *m.*

ABSCISSION [abscissienne], s. (*cutting off*) l'action de couper, *f.* retranchement, *m.*

TO ABSCOND [tou abscon'de], v. r. or *to abscond one's self*, v. n. se cacher en cas de danger.

ABSCONDED, adj. caché.

ABSCONDER, s. celui qui se cache.

ABSCONDING, s. l'action de se cacher.

ABSENCE [âbsen'ce], s. absence, *f.* éloignement, *m.*

ABSENT [âbsen'te], adj. absent, éloigné, P. *Long absent, soon forgotten*, on oublie bientôt les absens, l'absence refroidit l'amitié.

TO ABSENT *one's self*, v. r. s'absenter, être absent.

ABSENTEE [absen'tî], s. un homme qui neglige de se trouver aux assemblées d'un corps dont il est membre.

ABSOLVATORY, adj. absolutoire.

TO ABSOLVE [tou absôlve], v. a. absoudre, décharger, exempter, dispenser, délivrer.

ABSOLVED, adj. absous (absoute), justifié, délivré.

ABSOLVING, s. l'action d'absoudre, *etc.* V. *to Absolve.*

ABSOLUTE [âbsolioute], adj. (*arbitrary*) absolu, arbitraire. (*Perfect*) parfait, achevé, complet. (*Arrant*) fieffé, insigne. *Ablative absolute* (*a term in grammar*) ablatif absolu.

ABSOLUTELY, adv. absolument, sans réserve, parfaitement, entièrement.

ABSOLUTENESS, s. (*absolute power*) un pouvoir absolu ou arbitraire, *m.*

ABSOLUTION [absôliouchenne], s. absolution, *f.* pardon, *m.*

ABSOLUTORY, adj. absolutoire, *m.*

ABSONOUS, or ABSONANT, adj. (*absurd, contrary to reason*) absurde, contraire à la raison, ridicule.

TO ABSORB [tou absôrbe], v. a. absorber, engloutir, abîmer.

ABSORBED, adj. absorbé, englouti, abîmé.

ABSORBENT [absorben'te], adj. absorbant.

TO ABSTAIN [ton absténe], v. n. s'abstenir, se retenir, se priver.

ABSTAINING [absténin], s. abstinence, l'action de s'abstenir, *f.*

ABSTEMIOUS, adj. abstème, sobre, qui ne boit point de vin.

ABSTEMIOUSNESS, s. sobriété, tempérance, *f.*

TO ABSTERGE or ABSTERSE [tou abstérge, abstérse], v. a. absterger, déterger, essuyer, torcher, nettoyer.

ABSTERGED, or ABSTERSED, adj. essuyé, torché, nettoyé, || détergé.

ABSTERSION [abstérsienne], s. l'action de torcher, *etc. f.*

ABSTERSIVE, adj. détersif.

ABSTINENCE [âbstiuen'ce], s. abstinence, *f.*

ABSTINENT [âbstinen'te], adj. sobre, tempéré, modéré.

ABSTORTED, adj. forcé, enlevé de force.

ABSTRACT, s. extrait, abrégé, accourci, *m.*

TO ABSTRACT [ton abstrâcte], v. a. extraire, abstraire.

ABSTRACTED, adj. extrait, abstrait.

ABSTRACTEDLY, adv. par abstraction, par précision.

ABSTRACTING *from*, prep. Ex. *Abstracting from the persons named in it*, sans compter les personnes qui y sont nommées.

ABSTRACTION [abstrékchenne], s. abstraction, précision, *f.*

ABSTRACTLY [abstrâctly],

adv. en faisant abstraction d'autre chose.

ABSTRUSE [abstrioûse], adj. abstrus, caché, mal-aisé à pénétrer, couvert.

ABSTRUSELY, adv. d'une manière obscure.

ABSTRUSENESS or ABSTRUSITY, s. obscurité, profondeur, difficulté d'un sujet, *f.*

ABSURD [abseûrde], adj. absurde, sot, ridicule, impertinent.

ABSURDITY [abseûrdity], s. absurdité, impertinence, sottise, *f.*

ABSURDLY, adv. absurdement, sottement, sans jugement, mal à propos, impertinemment, d'une manière ridicule *ou* impertinente.

ABUNDANCE [aboûn'den'ce], s. abondance, quantité, grande quantité, *f.* grand nombre, beaucoup, m. infinité, *f.*

ABUNDANT, adj. abondant, qui abonde.

ABUNDANTLY, adv. abondamment, avec abondance, largement, fort, entièrement, parfaitement. *More abundantly*, singulièrement. *This may abundantly suffice to*, en voilà de reste; en voilà assez pour.

ABURTON, Mar. en travers de vaisseau (*parlant des pièces d'arrimage*).

ABUSE [abioûse], s. (*ill use*) abus, manvais usage, *m.* (*affront*) affront, *m.* injure, pièce, *f.*

TO ABUSE [tou abioûse], v. a. (*to misuse*) abuser de, faire un manvais usage de; (*to rail* or *affront*) maltraiter, gourmander, quereller, bafouer, injurier, dire des injures à. *To abuse the king's equity* (*to over-reach his justice*) surprendre l'équité du roi. *To abuse a virgin*, abuser d'une fille, la violer, lui ravir sa virginité.

ABUSED [abioûsed], adj. dont on a abusé; maltraité, querellé, etc. V. *to Abuse.*

ABUSER, s. qui abuse, maltraite, *etc.* V. *to Abuse.*

ABUSIVE, adj. choquant, outrageux.

ABUSIVELY, adv. abusivement, par abus, par une catachrèse.

ABUSIVENESS, s. humeur choquante, *f.*

|| TO ABUT *upon* [tou aboûte opanne] v. n. aboutir à, confiner à.

ABUTTALS, s. limites, bornes, *f.*

ABYSMAL, adj. qui n'a point de fond.

ABYSS [abiss], s. abîme, gouffre profond, *m.* profondeur immense, *f.*

ACACIA [acâcia], s. acacia, *m.*

ACADEMIC, or ACADEMICAL, adj. académicien, académique.

ACADEMICALLY, adv. académiquement.

ACADEMICIAN [académissienne], s. académicien, *m.*

ACADEMIST, s. académiste, *m.*

ACADEMY, s. académie, *f.*

ACAIN, s. (*a term in chymistry for vinegar*) vinaigre, *m.*

TO ACCEDE, v. n. accéder.

TO ACCELERATE [tou accélerette], v. a. accélerer, presser, hâter.

To accelerate, v. n. se hâter, se dépêcher, faire diligence.

ACCELERATED, adj. accéléré, hâté, dépêché.

ACCELERATION [acceleréchenne], s. accélération, *f.*

ACCENT [accén'te], s. accent, *m.*

TO ACCENT [tou accèn'te], v. a. accentuer, marquer d'un accent.

ACCENTING, s. la prosodie, la bonne manière de prononcer ou d'accentner, *f.*

TO ACCENTUATE [tou accèn'touete], v. a. accentner.

ACCENTUATION [accen'touéchenne], s. accentuation, *f.*

TO ACCEPT [tou accépte], v. a. accepter, recevoir, agréer.

ACCEPTABLE [accéptéble], adj. agréable, reçu avec plaisir, où l'on prend plaisir.

ACCEPTABLENESS, s. grâce, faveur, *f.*

ACCEPTABLY, adv. agréablement, avec plaisir, avec joie.

ACCEPTANCE, or ACCEPTATION [accépten'ce], s. (*receiving kindly*) acceptation, manière obligeante de recevoir, *f.*

ACCEPTATION or ACCEPTION *of a word*, s. [accéptéchenne], s. acceptation d'un mot, *f.*

ACCEPTED, adj. accepté, reçu, agréé.

ACCEPTER, s. accepteur, *m.*

ACCEPTILATION [acceptiléchenne], s. une quittance, *ou* une décharge de paroles, *f.*

ACCEPTING, s. l'action d'accepter, *etc.*

ACCEPTION [accépchenne], s. (*the acception of a word*) l'acception, *f.* la signification d'un mot, le sens dans lequel on le prend.

ACCESS [accèce], s. entrée, *f.* accès, abord, *m.* *Access* (or *fit*) *of an ague*, accès de fièvre.

Access, or *accession*, s. jonction, *f.* (*Augmentation*) surcroît, *m.*

ACCESSARY, V. *Accessory.*

ACCESSIBLE, adj. accessible.

ACCESSION, s. (or *addition*) augmentation, *f.* accessoire, surcroît, accroissement, *m.*

Accession or *coming*, avénement, *m.* *Since the accession of the States General to the Hanover treaty*, depuis que les États-Généraux sont entrés dans le traité de Hanovre.

ACCESSORILY, adv. en qualité d'accessoire.

ACCESSORY, s. accessoire, *m.*

Accessory, adj. complice, qui a part à. *To be accessory* (or *to contribute*) contribuer à.

ACCIDENCE [âcciden'ce], s. accident de grammaire, *m.* *A book of accidence*, rudiment, *m.*

ACCIDENT [âcciden'te], s. aventure, *f.* accident, hasard, événement fortuit, incident, *m.* *Accident* (*in opposition to substance*) accident, par opposition à substance.

ACCIDENTAL, adj. accidentel, casuel.

ACCIDENTALLY, adv. accidentellement, par hasard.

ACCIDENTALNESS, s. hasard, cas imprévu, *m.*

ACCLAIM, s. (*applause, ac-*

clamation) applaudissement, *m.* acclamation, *f.*

ACCLAMATION [acclaméchenne], s. acclamation, *f.* cri de joie, *m.*

ACCLIVITY, s. (or *steepness*) montée, élévation, avenue d'une colline, *f.*

TO ACCLOY [ton acclâi], affadir. V. *to Cloy.*

TO ACCOMMODATE [ton accômodete], v. a. (or *to fit*), accommoder, ajuster, proportionner. *To accommodate* (or *adjust*) *a business*, accommoder (terminer) une affaire. *Will you be so kind as to accommodate me with this?* Voulez-vous bien m'accommoder de ceci? Voulez-vous me le prêter.

ACCOMMODATED, adj. accommodé, conforme, propre. V. *to Accomodate.*

ACCOMMODATELY, adv. d'une manière propre, juste, proportionnée.

ACCOMMODATING, s. accommodement, accord, *m.*

ACCOMMODATION, s. (*of a contest* or *quarrel*) accommodation, *f.* réconciliation, *f.* accommodement, accord, *m.* *Accommodation of lodging*, logement, *m.* ou commodité, *f.* de logement.

Accommodations, s. pl. Mar. logemens et emménagemens [*d'un vaisseau*].

ACCOMMODATION-LADDER, V. *Ladder.*

ACCOMPANIED, adj. accompagné, suivi.

TO ACCOMPANY [ton accôm'pény], v. a. accompagner, faire compagnie à, être à la suite de, suivre.

ACCOMPLICE, s. complice, *m.*

TO ACCOMPLISH [tou accôm'pliche], v. a. accomplir, exécuter, achever, finir, venir à bout de.

ACCOMPLISHED, adj. accompli, *etc.*

ACCOMPLISHER, s. qui accomplit.

ACCOMPLISHING, s. accomplissement, *m.*

ACCOMPLISHMENT, s. perfection, *f.*

ACCOMPT, etc. V. *Account.*

ACCORD, s. accord, *m.* union, *f.* *Of his own accord*, volontairement, de soi-même, de son propre mouvement, de franche volonté. *With one accord*, unanimement, d'un commun accord.

TO ACCORD [ton accôrde], v. a. (*to adjust*) accorder, accommoder, réconcilier.

To accord, v. n. (*to agree*) demeurer d'accord, tomber d'accord, s'accorder.

ACCORDANCE [accorden'ce], s. accord, *m.* union, convenance, *f.*

ACCORDANT, adj. (agreeable) convenable, conforme, propre, qui s'accorde.

ACCORDED, adj. accordé, etc V. *to Accord.*

ACCORDING [accordin], conj. (*according as*) selon que, comme. *According as they shall see occasion*, comme ils le trouveront à propos. *According as every man's pleasure is*, selon le bon plaisir de chacun.

ACCORDING *to*, prep. selon, suivant, conformément.

According to his mind, à sa fantaisie. *According to the present rate*, au prix courant. *To go according to the times*, temporiser, s'accommoder aux temps. *To act according to reason*, agir raisonnablement. *According to each man's fortune*, à proportion du bien de chaque particulier.

ACCORDINGLY, adv. conformément, convenablement.

TO ACCOST [ton accôste], v. a. accoster, aborder, joindre, s'accoster de, s'approcher de.

ACCOSTABLE [accôstèble], adj. accostable, qui a l'abord doux.

ACCOSTED [accôsted], adj. accosté, abordé, *etc.*

ACCOUNT [accâoun'te], s. (or *reckoning*) compte, calcul, *m.* supputation, *f.* *To call to an account*, demander compte, faire rendre compte, rechercher.

Account (reason), compte, *m.* raison, *f.* *To give account*, rendre compte, représenter, rendre raison. *I took a particular account of the errors of my life*, j'examinai en détail les erreurs de ma vie.

Account (*esteem*) compte, cas, *m.* estime, *f.* *She makes no account of it*, elle ne s'en met guère en peine.

Account (*relation*) relation, *f.* récit, conte, *m.* *He is not at one with himself what account to give of it*, il ne sait que dire là-dessus.

Account (*advice*) avis, avertissement, *m.* *We have an account from thence, that*, nous avons reçu avis (*ou* nous venons d'apprendre) d'un tel endroit, que; on mande d'un tel endroit, que.

Account (*ground, reason, consideration*) raison, vue, considération, occasion, cause, *f.* sujet, regard, *m.* *I did it upon that account*, je le fis pour cette raison, dans cette vue, sur ce pied, à cet égard, à cette intention. *I will do it upon your account*, je le ferai pour l'amour de vous, à votre considération. *She did it on your account*, elle l'a fait à votre intention, *ou* pour l'amour de vous.

Account (*design*) état, dessein, compte, *m.* *I made account long since to wait upon you at your house*, il y a long-temps que j'ai fait dessein de vous aller voir chez vous. *He makes account to go very speedily*, il fait état de partir bientôt, *ou* il compte de partir bientôt. *Upon this account it is that the apostle* —, c'est sur ce principe (ou c'est pour cela) que l'apôtre —. *Upon all accounts*, en toute manière.

A man of good account, un homme de considération, une personne de marque. *A man of no account*, un homme de nulle considération, un homme de rien. *An author of the best account*, un auteur des plus estimés, *ou* des plus accrédités. *There are few people of any account but know him*, il y a peu d'honnêtes gens qui ne le connoissent, il est connu de tout ce qu'il y a d'honnêtes gens. *Bare resolutions are in no account with God*, les simples intentions ne servent de rien auprès de Dieu.

He excused himself on the account of his age, il s'excusa sur son âge. *A thing that turns to account*, une chose où il y a à gagner, où l'on trouve son

compte. *Upon what account* (or *ground*) *does he demand it?* En vertu de quoi (ou de quel droit) le demande-t-il? *I owe him nothing upon a particular account*, je ne lui dois rien en particulier. *The king does not mean that his subjects should be oppressed upon any account whatsoever*, le roi n'entend pas qu'on vexe ses sujets pour quelque cause que ce soit ou sous quelque prétexte que ce soit.

TO ACCOUNT [tou accàoun'te], v. a. tenir compte, rendre compte, venir à compte.

To account (*believe*) tenir, croire, estimer, regarder. *I account it a great sin*, je tiens que c'est un grand péché.

To account for (*explain*) rendre raison, expliquer.

ACCOUNTABLE, adj. comptable, responsable, obligé à rendre compte.

ACCOUNTANT, s. arithméticien, chiffreur, *m.*

ACCOUNTED, adj. estimé, considéré.

TO ACCOUTRE [tou accoûtre], v. a. habiller, équiper, || accoutrer.

ACCOUTRED, adj. habillé, équipé, || accoutré.

ACCOUTREMENTS [accoûtremen'tce], s. ajustemens, habits, équipage, || accoutremens, *m.*

ACCRÉTION, s. (or *growing to*) accrétion, augmentation, *f.* accroissement, *m.*

TO ACCROACH [tou accrôtche], v. a. accrocher.

TO ACCRUE [tou accroûe], v. n. revenir, provenir, résulter, accroître. *What good will accrue thereby?* Quel avantage en reviendra-t il? *These are things that accrue to the heir*, ce sont des choses qui accroissent à l'héritier.

TO ACCUMULATE [tou akiouhmioulete], v. a. accumuler, amasser, entasser.

ACCUMULATED, adj. accumule, amassé, entassé.

ACCUMULATION, s. accumulation, *f.* entassement, amas, comble, *m.*

ACCURACY [âkiourecy], s. exactitude, *f.* soin, *m.*

ACCURATE [âkiourete], adj. exact, qui fait avec exactitude; poli, limé, exact, fait avec soin, avec application.

ACCURATELY [âkiour'tly], adv. exactement, nettement, avec exactitude, avec beaucoup de netteté, soigneusement, avec attache.

ACCURATENESS. V. *Accuracy.*

TO ACCURSE [tou âkiourse], v. a. maudire, mettre à l'interdit, anathématiser.

ACCURSED, adj. maudit, mis à l'interdit, anathématisé.

ACCUSATION, s. accusation, *f.* blâme, reproche, *m.*

ACCUSATIVE, s. and adj. accusatif, le cas accusatif.

TO ACCUSE [tou âkioûse], v. a. accuser, dénoncer, blâmer.

ACCUSED, adj. accusé, dénoncé, blâmé.

ACCUSER, s. accusateur, dénonciateur, délateur, *m.* accusatrice, *f.*

ACCUSING, s. l'action d'accuser, *etc.* V. *to Accuse.*

TO ACCUSTOM [tou accôsteumme], v. a. accoutumer.

ACCUSTOMABLY [akcûstom'bly], adv. souvent.

ACCUSTOMARILY, adv. communément, ordinairement.

ACCUSTOMARY (*customary*), adj. accoutumé, commun, ordinaire.

ACCUSTOMED, adj. accoutumé; fait à quelque chose.

ACCUSTOMING, s. l'action de s'accoutumer, accoutumance, habitude, *f.*

ACE, s. as, *m.* de carte ou de dez. *Ambs-ace*, or *ammsace*, ambesas, beset, *m.*

ACERB, adj. acerbe, aigre, âpre. * *Acerb*, cruel, dur, rude, fâcheux.

ACERBITY, s. aigreur, âpreté, *f.*

* *Acerbity*, dureté, cruauté, rigueur, sévérité, *f.*

TO ACERVATE [tou acérvete], v. a. (*to heap up*) amasser, entasser.

ACHE, s. ache, *f.* persil, *m.* *Ache*, V. *Ake.*

TO ACHIEVE, V. *to Atchieve* [tou atchîve], avec les mots qui en dérivent.

ACID, adj. acide, aigre, âcre.

ACIDITY, s. acidité, aigreur, qualité acide, *f.*

TO ACKNOWLEDGE [tou anàledge], v. a. reconnoître, avouer, confesser.

ACKNOWLEDGED, adj. avoué, confessé, reconnu.

ACKNOWLEDGEMENT, s. aveu, *m.* confession, reconnoissance, *f.* *The acknowledgement of a benefit*, la reconnoissance *ou* le ressentiment d'un bienfait.

ACKNOWLEDGING, s. action d'avouer, de confesser, de reconnoître, reconnoissance, *f.*

A COCK-BILL, Mar. à la veille, V. *Veille*, partie française.

ACOLYTE, s. acolyte, *m.*

ACONITE, s. aconit, réagal, *m.*

ACORN, s. gland, *m.*

Acorn, Mar. pomme de girouette, *ou* de flamme, *f.*

ACORUS, s. acorus, *m.*

TO ACQUAINT *one* [tou acquén'te ouanne], v. a. (or *make one acquainted with*) avertir, informer, communiquer, faire savoir à, donner avis à, apprendre.

ACQUAINTANCE, s. connoissance, habitude, *f.* une connoissance, une personne avec qui l'on a fait connoissance. *Upon what acquaintance?* pourquoi? en vertu de quoi? de quel droit?

ACQUAINTED, adj. informé, averti ou qui a fait connoissance avec quelqu'un. *I am acquainted with it*, je sais l'affaire, j'en ai eu avis. *I'll make you acquainted with my design*, je vous communiquerai mon dessein. *I'll make you acquainted with it*, je vous en donnerai avis; je vous le ferai savoir; je vous en informerai. *I brought him acquainted with the best families*, je l'ai introduit dans les meilleures familles.

ACQUAINTING, s. information, déclaration, *f.* avis, *m.* l'action de donner avis, *etc.* V. *to Acquaint.*

ACQUESTS, s. (or *purchases*) acquêts, *m.* acquisitions, *f.*

TO ACQUIESCE [tou acquoniésce], v. n. acquiescer, donner les mains, consentir, se soumettre à, se contenter de.

ACQUIESCED *in*, adj. à quoi l'on consent, *etc.*

Acquiescence, Acquiescency or Acquiescing [acquouiescen'cy], s. acquiescement, consentement, *m.* soumission, *f.*

Acquirable, adj. qui peut être acquis, *etc.* V. *to Acquire.*

to Acquire [tou acquouaïre], v. a. (*to purchase*) acquérir, faire quelque acquisition. (*To get*) acquérir, gagner. (*To learn*) apprendre. (*To come at*) attraper.

Acquired, adj. acquis, gagné, appris.

Acquirement, s. acquis, *m.*

Acquirer, s. acquéreur, *m.*

Acquiring, s. l'action d'acquérir, de gagner, d'apprendre, acquisition, *f.*

Acquisition [acquouisichenne], s. acquisition, *f.* acquêt, *m. For the acquisition of the French tongue*, pour apprendre le français.

Acquisitive, adj. acquis, appris.

to Acquit [tou acquouite], v. a. (*to discharge*) acquitter, décharger, exempter, absoudre, renvoyer absous.

To acquit one's self, v. r. s'acquitter.

To àcquit an obligation, s'acquitter d'une obligation, reconnoître un bienfait.

To acquit a debt, s'acquitter d'une dette, quitter une dette. *To acquit a malefactor from his deserved punishment*, remettre à un criminel la peine qu'il a méritée.

Acquitment or Acquittal [acquouitmen'te], s. décharge, absolution, délivrance, *f.*

Acquittance, s. acquit, reçu, *m.* décharge, quittance, *f.*

Acquitted, adj. acquitté, déchargé, *etc.* V. *to Acquit.*

Acquitting, s. décharge, absolution, *f.* l'action d'acquitter, de décharger, *etc.* V. *to Acquit.*

Acre [âcre], s. acre, *m.* (mesure de terre).

Acrid [écrid], adj. (*of a hot-biting taste*) aigre, âpre, âcre, piquant au goût.

Acrimonious [écrimoniôuss], adj. (*sharp corrosive*) corrosif.

Acrimony, s. acrimonie, âpreté, aigreur, *f.*

Across [écrâsse], adv. de travers. *His arms were folded across*, il avait les bras croisés.

Across, prép. à travers, au travers.

Acrostic [acrôstic], s. acrostiche, *m.*

Acroteria or Acroters, s. (*pedestals in architecture*) acrotères *ou* petits piédestaux sur lesquels on met des figures, *m.*

Act [âcte], s. (*deed* or *action*) acte, coup, trait, fait, *m.* action, *f.*

An act of oblivion, amnistie, *f. Act of parliament*, acte *ou* arrêt du parlement. *Act of a play*, acte de pièce de théâtre, *m. Act of a student in divinity*, acte *ou* aulique, en termes de théologien.

to Act [tou âcte], v. n. faire, agir. *To act contrary to*, contrevenir. *To act against one's own interest*, trahir ses intérêts, aller contre ses intérêts.

To act, v. a. animer, inciter, pousser, faire agir. *To act a play*, jouer une comédie, représenter une pièce de théâtre.

Acted, adj. joué, représenté.

Acting [âctin], s. action, l'action de jouer *ou* de représenter une pièce de théâtre.

Action [âcchenne], s. (or *deed*) action, *f.* fait, acte, *m.* œuvre, *f.* (*Gesture*) geste, *m.* action, *f. A man fit for action*, un homme d'exécution.

Action (or *suit in law*) action, cause, *f.* procès, *m.*

Action (or *fight*) action, mêlée, *f.* combat, *m.*

Actionable, adj. qui porte action, que l'on peut poursuivre en justice.

Actionary or Actionist, s. (*one who has a share* or *trades in stocks*) actionnaire.

Active [âctive], (adj. (or *nimble*) actif, agissant, remuant.

Active, (*in grammar*) actif, en termes de grammaire.

Actively [âctiv'ly], adv. (or *nimbly*) habilement, promptement. (*In an active sense*) activement, dans un sens actif.

Activity [âctivity], s. activité, vigueur, vivacité, souplesse, agilité, *f. Feats of activity*, tours de souplesse, *m.*

Actor [âct'r], s. acteur, comédien, *m.*

Actress, s. actrice, comédienne, *f.*

Actual, adj. actuel, effectif.

Actually, adv. actuellement, réellement, en effet.

Actuary, s. secrétaire du synode, *m.*

to Actuate [tou âctouete], v. a. animer, faire agir, pousser.

Actuated, adj. animé, poussé.

to Acuate, v. a. aiguiser.

Aculeate, adj. aigu, pointu.

Acumen, s. génie, *m.* pénétration, *f.*

Acutangular, adj. acutangle.

Acute [ékioûte], adj. (or *sharp*) aigu, perçant, violent. * *Acute* (or *ingenious*), subtil, ingénieux, pénétrant.

an Acute, s. accent aigu, *m.*

Acutely, adv. subtilement, avec pénétration, finement, ingénieusement.

Acuteness, s. esprit, *m* subtilité, pénétration, *f.*

Adacted, adj. cogné, poussé avec force, enfoncé.

Adage, s. adage, proverbe, *m.*

Adagial, adj. proverbial.

Adamant, s. (or *an adamantine stone*) diamant, *m.*

Adamantine, adj. de diamant, dur comme le diamant, qu'on ne peut rompre. * *Adamantine ties*, des nœuds indissolubles.

Adamites, s. (*a sort of heretics*) Adamites, *m.*

to Adapt [tou adâpte], v. a. adapter, ajuster, accommoder, appliquer.

Adapted, adj. adapté, ajusté, accommodé, appliqué.

Adapting, or Adaptation [adâptin], s. l'action d'adapter, d'ajuster, d'accommoder. V. *to Adapt.*

A-days [ai déce], adv. Ex. *Now-a-days*, aujourd'hui, maintenant, à présent, présentement.

to Add [tou adde], v. a. ajouter, joindre, unir une

chose à une autre, augmenter, contribuer. *I will add nothing of my own*, je n'y mettrai rien du mien.

Addable or Addible [âdeble, âdible], adj. qui peut être ajouté.

to Addecimate [ton addécimete], v. a. dîmer, lever les dîmes.

Added, adj. ajouté, joint, *etc.* V. *to Add.*

Adder, s. couleuvre, vipère, *f.* serpent, *m. Water-adder*, une hydre, serpent d'eau.

Adder's-tongue, langue de serpent, *sorte d'herbe.*

Addibility, s. Ex. *Addibility of numbers*, qualité des nombres qui peuvent être ajoutés.

Addice or Adze, s. doloire, *f.*

to Addict *one's self to* [tou addicte ouan'ce self tou], v. r. s'adonner, s'appliquer, s'attacher, se donner, se consacrer, se dévouer à.

Addicted, adj. adonné, appliqué, attaché, porté, dévoué, consacré. *I am your most addicted servant*, je suis votre très-affectionné serviteur.

Addictedness, s. attache, application, *f.* dévouement, *m.*

Addiction [addikchenne], s. délivrance, adjudication, *f.* au plus offrant et dernier enchérisseur.

Adding, s. l'action d'ajouter, *etc.* V. *to Add.*

Additament, V. *Addition.*

Addition, s. addition, *f.* surcroît, accroissement, *m.* augmentation, *f. The rule of addition*, la règle d'addition, en arithmétique. *Second edition revised, with additions*, seconde édition revue et augmentée.

Addition, (*advantage* or *ornament*) avantage, ornement, embellissement, *m.*

Additional, adj. de surplus, qu'on a ajouté. *Additional happiness*, surcroît de bonheur.

Addle, s. (*dry lees of wine*) tartre, *m.*

Addle, adj. (*empty*) vide. *An addle egg*, un œuf sans germe, un œuf stérile. *(*Vain*) vain, qui n'a que l'apparence.

Addle-headed [âdl'héded], adj. éventé, écervelé, étourdi.

Address, s. (*skill*) adresse, industrie, habileté, *f.*

Address (*epistle dedicatory*) dédicace, épître dédicatoire, *f. The amorous addresses of a lover*, les poursuites d'un amant, *f.* pl.

An address presented to the king, une adresse présentée au roi. *To make one's address* (or *application*) *to one*, s'adresser à quelqu'un, avoir recours à quelqu'un.

Address (*direction*) adresse, *f.*

to Address [tou addrèce], v. a. (or *direct*) adresser, dédier. *To address the king*, présenter une adresse (*ou* des adresses) au roi.

Addressed, adj. adressé, dédié, à qui l'on a présenté des adresses.

Addressers, s. ceux qui font des adresses.

Addressing, s. l'action d'adresser, *ou* de présenter des adresses.

Adducent [addioûcen'te], adj. qui peut porter, conduire *ou* engager à une chose.

Adeling [âdelin], s. (*a Saxon term*) prince *ou* fils de roi.

Ademption [adêm'pchenne], s. (*taking away*) ademption, *f.* dépouillement, *m.*

Adept, s. adepte, *m.* or *f.*

Adequate [âdikouete], adj. proportionné, conforme, égal, équivalent.

Adequateness, s. juste proportion, *f.*

to Adhere *to* [tou adhère tou], v. a. adhérer, s'attacher, se tenir à, être attaché à *ou* contre, être joint.

Adhered *to*, adj. à qui l'on s'attache, *etc.*

Adherence, Adherency, or Adhesion, s. adhérence, *f.* attachement, *m.*

Adherent, s. adhérent, m.

Adhesive, adj. tenace.

Adjacent, adj. adjacent, voisin, contigu.

Adjection, s. adjection, addition, *f.*

Adjective, adj. adjectif.

an Adjective, s. adjectif, un nom adjectif, *m.*

Adjectively, adv. adjectivement, dans un sens adjectif.

Adieu [e'dioû], s. adieu, *m.*

to Adjoin [tou adjaïnne], v. a. adjoindre, joindre, ajouter.

Adjoined, adj. adjoint, joint, ajouté.

Adjoining, s. adjonction, l'action d'adjoindre, de joindre ou d'ajouter.

Adjoining, adj. qui touche, joignant, contigu, qui est situé auprès.

to Adjourn [tou adjörne], v. a. remettre, renvoyer, différer. *To adjourn* (*to give a delay*) donner ou accorder un délai, ajourner.

To Adjourn, v. n. (*speaking of the parliament*) se séparer pour se rassembler une autre fois, s'ajourner.

Adjourned [adjörnede], adj. remis, renvoyé, différé, *etc.*

Adjourning [adjörnin], or Adjournment, s. délai, renvoi, *m.* remise, *f. etc.* V. *to Adjourn.*

Adipous, adj. adipeux.

to Adjudge [tou adjôdge], v. a. adjuger ou condamner.

Adjudged, adj. adjugé, condamné.

Adjudging or Adjudication, s. adjudication, condamnation *ou* l'action de condamner, *f.*

Adjument [âdjoumen'te], s. (*help*) aide, assistance, *f.*

Adjunct, s. accessoire, *m.* circonstance, *f.*

Adjunction, s. adjonction, addition, augmentation, *f.*

Adjuration, s. adjuration, *f.*

to Adjure [tou adjioûre], v. a. adjurer, conjurer.

to Adjust [tou adjeûste], v. a. ajuster, régler, accorder, accommoder, terminer.

To adjust a quadrant, Mar. régler un octant *ou* quart de cercle.

Adjusted, adj. ajusté, réglé.

Adjusting [adjeûstin], ajustement, règlement, accommodement, *m.* l'action de régler, *etc.* V. *to Adjust.*

Adjustment, s. ajustement, règlement, accord, *m.*

Adjutant [âdjiouten'te], s. un adjudant, aide-major, *m.*

Adjutory, adj. qui aide.

to Adjuvate [tou adjiou-vete], v. a. aider, secourir, assister.

Admeasurement [admèjoû-remen'te], s. (*a law-term*) amesurement, *m.* estimation, *f.*

Admensuration, s. égalisation, l'action d'égaliser, *f.*

Adminicle, s. secours, *m.* aide, || adminicule, *f.*

Adminiculas, adj. qui aide, qui sert.

to Administer [tou admi-nist'r], v. a. (*to give*) administrer, donner, rendre, dispenser. *To administer an oath*, déférer le serment, faire prêter le serment. *To administer* (*to govern* or *manage*) administrer, gouverner, régir, avoir le maniement de.

Administration [adminis-tréchenne], s. administration, dispensation, distribution, conduite, *f.* maniement, *m.* *Evil administration*, malversation, *f.*

Administrator [adminis-trét'r], administrateur, *m.*

Administratorship, s. qualité d'administrateur, administration, *f.*

Administratrix, s. celle qui administre, qui a la conduite ou le maniement de quelque chose.

Administred, adj. administré, donné, rendu, gouverné.

Admirable [admireble], adj. admirable, qui est digne d'admiration, merveilleux, étonnant, surprenant, bon, excellent, beau.

Admirableness, *or* Admirability, s. (*the quality of being admirable*) ce qu'il y a d'admirable dans une chose.

Admirably *or* Admirably well, adv. admirablement, avec admiration, à merveille.

Admiral, s. amiral, général (d'une armée navale), *m.* *The admiral flag*, le pavillon. *The admiral galley*, galère capitainesse, *f.* ou *simplement* l'amirale, *f.* *The admiral's wife*, l'amirale, la femme de l'amiral. *Admiral of the fleet*, amiral d'Angleterre. *Admiral of the white squadron*, etc. amiral de l'escadre blanche ou de la division blanche (il porte le pavillon carré au grand mât).

Vice-admiral, vice-amiral (il porte le pavillon quarré au mât de misaine). *Rear-admiral*, contre-amiral (il porte le pavillon carré au mât d'artimon).

Admiralship, s. la charge de l'amiral, l'amirauté, *f.*

Admiralty, s. amirauté, *f.* *The admiralty court*, la cour d'amirauté.

Admiration [admiréchenne], s. admiration, *f.* *Note of admiration*, un point d'admiration, *m.*

to Admire [tou admaïre], v. a. (*to wonder*) admirer, considérer avec admiration, avoir de l'admiration pour, être surpris, s'étonner. (*To love*) aimer, aimer fort, être grand amateur de.

Admired, adj. admiré, aimé, *etc.*

Admirer [admaïrer], s. admirateur, qui admire, qui aime, grand amateur.

Admission, s. admission, réception, entrée, *f.* accès, *m.*

to Admit, v. a. to *admit of*, v. n. (*to receive*) admettre, recevoir.

To admit of [tou admite], (*to perceive*) permettre, souffrir. *To admit a principle* (*to acknowledge it true*) admettre un principe, le reconnoître pour véritable. *Admit* (*suppose*) *it were so*, posez le cas que cela soit, supposez que cela soit.

Admittance, s. admission, entrée, *f.* accès, *m.*

Admitted, adj. admis, reçu, permis, *etc.* V. *to Admit.*

to Admix, v. a. mêler.

Admixtion *or* Admixture, s. mélange, *m.* mixtion, *f.*

to Admonish [tou admô-niche], v. a. exhorter, avertir, donner des avis, reprendre.

Admonished, adj. exhorté, averti, *etc.*

Admonisher, s. qui exhorte, qui avertit, *etc.*

Admonishing, s. admonition, exhortation, *f.*

Admonishment, s. avertissement, *m.*

Admonition, s. avis, *m.*

Ado [adoû], s. (*pain*) peine, *f.* *Without any more ado*, sans tant de façon, sans plus hésiter, sans autre mystère. *With no great ado* (*easily*) aisément, facilement.

Ado (or *noise*) bruit, tintamarre, tumulte, vacarme, *m.*

Adolescence *or* Adolescency, s. adolescence, jeunesse, *f.*

to Adopt [tou adôpte], v. a. adopter.

Adopted, adj. adopté.

Adopter, s. celui qui adopte.

Adopting, s. l'action d'adopter.

Adoption, s. adoption, *f.*

Adoptive, adj. adoptif.

Adorable, adj. adorable.

Adorably, adv. d'une manière adorable.

Adorat, s. poids, *m.* de quatre livres.

Adoration [adoréchenne], s. adoration, *f.*

to Adore, v. a. adorer.

Adored, adj. adoré, révéré.

Adorer, s. adorateur, *m.*

Adoring, s. adoration, *f.* action d'adorer, *etc.*

to Adorn [tou adôrne], v. a. orner, embellir, enrichir, ajuster, parer.

Adorned, adj. orné, embelli, paré, *etc.*

Adornation, V. *Adorning.*

Adorner, s. qui orne, qui pare, qui embellit.

Adorning, s. l'action d'orner, de parer, d'embellir, d'enrichir, d'ajuster.

Adornment, s. ornement, embellissement, *m.* parure, *f.*

Adown, prep. Ex. *His hair flowed adown his shoulders*, ses cheveux flottoient sur ses épaules.

Adrift, adv. au hasard, au gré de l'eau et des vents, au gré des flots ou du vent, en dérive.

Adroit, adj. (*dextrous*) adroit, habile.

Adroitness, s. adresse, dextérité, habileté, *f.*

Adry, adj. altéré, qui a soif.

Adscititious, adj. (*added, foreign*) ajouté, étranger.

Advance, s. avance, démarche, *f.* avancement, *m.* *Advance-money*, prime, *f.*

to Advance [tou advèn'ce], v. n. avancer, aller ou marcher en avant, s'approcher.

To advance, v. a. (*to give*

before-hand) avancer, donner par avance.

To advance (or *prefer*) avancer, pousser, faire la fortune de. *To advance* (or *further*) *a design*, pousser une entreprise. *He advanced the glory of his purple*, il rehaussa l'éclat de sa pourpre.

ADVANCED [advèn'ced], adj. avancé, etc. V. *to Advance*.

ADVANCEMENT [advèn'cemente], s. (or *promotion*) avancement, m. *Before his advancement to the throne*, avant qu'il montât sur le trône, avant qu'il parvînt à la couronne.

ADVANCER, s. protecteur, fauteur, m.

ADVANCING, s. l'action d'avancer, etc. V. *to Advance*.

ADVANTAGE [advèn'tedge], s. (*profit*, *interest*, etc.) avantage, bien, profit, intérêt, honneur, m. gloire, commodité, prérogative, f. *To take* or *make advantage of a thing*, se prévaloir, profiter d'une chose. *To sell a thing to the best advantage*, vendre une chose au plus haut prix. *She dresses to the best advantage*, elle se met bien, elle a le don de se bien ajuster.

TO ADVANTAGE [tou advèn't'edge], v. a. apporter quelque avantage à, profiter, être avantageux à.

ADVANTAGED, adj. qui a quelque avantage, qui gagne.

ADVANTAGEOUS [adven'tedjous], adj. avantageux, utile, profitable, considérable.

ADVANTAGEOUSLY, adv. avantageusement, utilement.

ADVANTAGEOUSNESS, s. avantage, profit, m.

ADVENT [advèn'te], s. *before Christmas*, l'avent, m. *Advent* (or *coming*) venue, arrivée, f.

ADVENTITIOUS [adven'ticiouce], adj. adventif, accessoire, étranger, casuel, accidentel.

ADVENTUAL, adj. (*relating to the season of advent*) qui regarde l'avent.

ADVENTURE [advèn'tieure], s. (*accident*) aventure, f. incident, accident, m. (*Hazard*) hasard, risque, m. aventure, f. (*Enterprise*) aventure, entreprise, expédition, f. dessein, m.

TO ADVENTURE, v. a. (*to hazard*) aventurer, hasarder, risquer, mettre au hazard.

To adventure (*to enterprise*) entreprendre, oser.

ADVENTURED, adj. aventuré, hasardé, risqué, etc.

ADVENTURER, s. aventurier, qui cherche quelque aventure, qui risque.

ADVENTUROUS, adj. hasardeux, hardi.

ADVENTUROUSLY, adv. hardiment.

ADVERB, s. adverbe, m.

ADVERBIAL, adj. adverbial.

ADVERBIALLY, adv. adverbialement.

ADVERSARY, s. adversaire, m. partie adverse, partie, f.

ADVERSATIVE, adj. adversatif.

ADVERSE, adj. contraire, opposé, adverse.

ADVERSELY, adv. malheureusement.

ADVERSITY, s. malheur, m. adversité, disgrâce, misère, calamité, infortune, f.

TO ADVERT [tou advèrte], v. a. prendre garde, faire réflexion sur, faire attention à, remarquer.

ADVERTENCY or ADVERTENCE [advèrten'cy advèrten'ce], s. attention, considération, f.

TO ADVERTISE [tou advertaïse], v. a. avertir, donner avis à.

ADVERTISED, adj. averti.

ADVERTISEMENT, s. avertissement, avis, m.

ADVERTISER, s. avertisseur, qui avertit, m.

ADVERTISING, s. l'action de donner avis à, l'action d'avertir.

ADVICE [advaïce], s. avis, conseil, m.

Advice (*notice*, *account*), avis, avertissement, m. connoissance, f.

Advice-boat, patache, barque d'avis, corvette, f. aviso, m.

TO ADVIGILATE [tou advidgilete], v. n. (*to watch diligently*) veiller, prendre soin, être sur ses gardes.

TO ADVISE [tou advaïse], v. a. (*to give advice*) conseiller, donner avis, donner conseil. *To advise to the contrary*, dissuader. *To do as one shall advise*, suivre le conseil de quelqu'un. *To advise* (*to give an account*) donner avis, mander, apprendre, écrire, marquer.

To advise with, v. n. prendre conseil, demander avis, consulter. *To advise with one's self*, considérer, examiner, consulter, délibérer.

ADVISABLE [advaïseble], adj. (*to be advised about* or *counsellable*) sur quoi l'on doit demander avis ou ce qu'il est à propos de conseiller.

ADVISED, adj. conseillé. *Well-advised*, bien avisé ou avisé, sage, circonspect, prudent. *Ill-advised*, imprudent, inconsidéré, qui n'est point sur ses gardes. *I'll do nothing but as I am advised*, je ne veux rien faire que ce qu'on me conseillera, je ne veux rien faire de mon chef. *I am otherwise advised*, on m'a dit (ou je me suis laissé dire) toute autre chose. *It is advised from such a place, that*, — on donne avis ou on mande, de tel endroit, que —.

ADVISEDLY, adv. sagement, après mûre délibération.

ADVISEDNESS, s. sagesse, prudence, f.

ADVISEMENT, s. consultation, f.

ADVISER, s. conseilleur, m. qui donne des avis.

ADVISING, s. l'action de conseiller, etc. V. *to Advise*.

ADULATION [adiuléchenne], s. flatterie, complaisance basse et étudiée, cajolerie, f.

ADULATOR, s. adulateur, flatteur, m.

ADULATORY, adj. flatteur, flatteuse.

ADULT [adeulte], adj. adulte, parvenu à l'âge de raison.

ADULTERATE or ADULTERATED, adj. (or *counterfeit*) falsifié, sophistiqué, altéré, mêlé.

Adulterate, adj. (*degenerate*) corrompu, abâtardi.

TO ADULTERATE [tou adioulterete], v. a. (*to sophisticate*) falsifier, sophistiquer, mêler, altérer. *To adulterate* (*to mar*) corrompre, abâtardir.

ADULTERATED, adj. falsifié, sophistiqué, etc.

Adulteration, s. frelaterie, *f.*

Adulterer, s. adultère, *m.*

Adulteress, s. adultère, *f.* une femme adultère.

Adulterine, adj. adultérin.

Adulterous, adj. adultère.

Adultery, s. adultère, *m.*

to Adumbrate [tou adoûm'brete], v. a. ombrager, couvrir de son ombre.

* *To adumbrate*, crayonner, ébaucher, représenter.

Adumbrated, adj. ombragé, *etc.* V. *to Adumbrate.*

Adumbration [adoum'bréchenne] (s. (*a rough draft*) ébauche, *f.* ébauchement, *m.* un léger crayon, une ressemblance légère.

Ad unguem, adv. parfaitement bien, sur le bout du doigt.

Advocate [advokète], s. (*in a court of justice*) avocat qui défend en justice. (*Intercessor*) avocat, intercesseur, défenseur. (*Favourer*) partisan, défenseur.

Advocation, s. fonction d'avocat, intercession, *f.*

to Avow [tou advô]. V. *to Vow.*

Avowry. V. *Avowry.*

Advowee, s. avoué, celui qui a droit de patronage, *m.*

Advowson [advôss'nne], s. avouerie, *f.* droit de patronage, *m.*

Adust or Adusted [adeûst, adeûsted], adj. aduste, brûlé. *Adust blood*, sang aduste.

Adustible, adj. combustible.

Adustion [adoûstienne], s. adustion, *f.* brûlement, *m.*

Adz, or Adze, s. espèce de hache, *f.*

Adz, Mar. herminette, *f. hollow adze*, herminette courbe, *f.*

☞ La diphthongue AE n'est en usage en anglais qu'au commencement de quelques noms propres; comme *Æneas*, Enée; *Æsculapius*, Esculape, et des mots suivans:

AEquator [æquonét'r], s. l'équateur, *m.* la ligne équinoxiale, *f.*

AEquilibrious. V. *Equilibrious.*

AEquinoctial [æquouinôkciel], adj. équinoxial.

the AEquinox, s. l'équinox, *m.*

AEra, s. ère, époque, *f.*

Aerial, adj. aérien, d'air, de l'air.

Aeromancy, s. aéromancie, *f.*

Aerometry, s. aérométrie, *f.*

AEstival, adj. d'été, qui est d'été.

to AEstuate [tou æstouete], v. n. (*derived from the Latin*) brûler, être en feu, rendre une vapeur chaude comme une fournaise, être ému et agité comme la mer.

AEther, s. *Lat.* (*the ambient air*) l'éther, l'air, *m.*

AEthereal, adj. éthérien, d'air, aérien, céleste, divin.

Afar *off*, adv. loin, loin d'ici, de loin.

Afeard. V. *Afraid.*

Affability [affâbility], *or* Affableness, s. affabilité, douceur, honnêteté, complaisance, civilité, *f.*

Affable [âffêble], adj. affable, doux, honnête, complaisant, civil.

Affably, adv. affablement, honnêtement, civilement.

Affair [affère], s. affaire, *f.* *Affair* (*quarrel*) affaire, querelle, *f.* démêlé, *m.* *Affair* (*amour, intrigue*) affaire de cœur, amourette, *f.* *To have an affair with a woman*, avoir une intrigue avec une femme, en avoir des faveurs.

to Affect [tou affécte], v. a. (*to study*) affecter, rechercher avec soin; s'étudier trop à, se piquer de.

To affect (*to touch* or *move*) toucher, émouvoir, attendrir, faire impression sur, pénétrer, intéresser, frapper.

To affect (*to love*) affectionner, aimer. *To affect* (*to desire, to endeavour to get*) affecter, rechercher avec soin, aspirer ou prétendre à.

Affectation [affectéchenne], s. affectation, afféterie, étude, f. *Affectation* (or *desire*) désir violent, *m.* passion, f.

Affected, adj. affecté, plein d'affectation, étudié, touché, ému, etc. V. *to Affect. How stands he affected?* en quelle disposition est-il? à quoi est-il porté ou disposé? quelle est sa pente ou son inclination? dans quelle partie est-il? *To be well* or *ill-affected to the government*, être bien ou mal intentionné pour le gouvernement.

Affectedly, adv. avec affectation.

Affectedness, s. affectation, afféterie, f.

Affecting [afféctin], adj intéressant, frappant, touchant.

Affection [affekchenne], s affection, amitié, tendresse, *f* attachement, désir, *m.* inclination, *f.* amour, *m.* *Non-entity can have no affection nor property*, le néant n'est capable d'aucune qualité ou propriété.

Affectionate, adj. affectueux, affectionné, attaché avec affection.

Affectionately, adv. affectueusement.

Affectiously, adv. affectueusement.

Affective, adj. touchant qui affecte.

to Affere [tou affère], v. a (*a term used in the Exchequer signifying to confirm by oath* Ex. *to affere an account*, homologuer un compte.

Afferers, s. (*a law-word* des jurés ou des commissaires qui règlent certaines amendes pécuniaires.

|| Affiance [afflen'ce], s (or *trust*) confiance, *f.*

|| *Affiance*, (*a betrothing* fiançailles, accordailles, *f. pl*

to Affiance, etc. V. *to Betroth, etc.*

Affidavit, s. attestation sous serment, *f.*

Affiliation, s. affiliation adoption, *f.*

Affinage, s. affinage, *m.*

Affinity, s. (*alliance*) affinité, parenté, alliance, *f.* (*Relation*) rapport, *m.* affinité ressemblance, conformité, convenance, *f.*

to Affirm [tou affirme], v. a affirmer, assurer.

Affirmable, adj. que l'on peut affirmer.

Affirmant, s. affirmant, *m.*

Affirmation [affirmechenne], s. affirmation, *f.*

Affirmative, adj. affirmatif.

Affirmative, s. affirmative, *f.*

Affirmatively [affirmetiv'ly], adv. affirmativement, avec affirmation, positivement.

Affirmed, adj. affirmé, assuré.

Affirmer, s. celui qui affirme.

to **Affix**, v. a. afficher, attacher, lier.

Affixed, adj. affiché, attaché, lié.

Affixing, s. l'action d'afficher, d'attacher, etc.

Afflation, s. inspiration, *f.* enthousiasme, *m.*

to **Afflict**, v. a. (*to molest, vex* or *trouble*) affliger, donner de l'affliction à, inquiéter, tourmenter, opprimer, accabler, persécuter. * *To afflict* (*to bring low, to weaken*) affliger, abattre, affoiblir, accabler.

To afflict one's self, v. r. s'affliger, se tourmenter, se chagriner.

Afflicted, adj. affligé, *etc.* V. *to Afflict.*

Afflicting, s. l'action d'affliger, *etc.* V. *to Afflict.*

Affliction or **Afflictedness**, s. affliction, douleur, peine, *f.* souci, tourment, chagrin, trouble, *m.*

Afflictive, adj. affligeant, accablant, chagrinant.

Affluence, s. affluence, abondance, grande quantité, *f.*

Affluent, adj. qui abonde jusqu'au-delà du nécessaire.

Afflux, s. amas, *m.* affluence de choses qui viennent au même lieu, *f.*

to **Afford** [tou afforde], v. a. (*to give* or *yield*) donner, fournir. *I cannot afford to spend so high*, je ne saurois (je n'ai pas le moyen de faire) une si grande dépense. *I could afford to give him a box on the ear*, j'ai quelque envie de lui donner un soufflet. *He is the greatest man our age affords*, c'est le plus grand homme de notre siècle.

Afforded, adj. donné, fourni.

Affording, s. l'action de donner, de fournir, *etc.* V. *to Afford.*

to **Afforest**, v. a. mettre une terre en forêt.

to **Affranchise** [tou affrên'tchaïse], v. a. affranchir, donner la liberté, donner le droit de bourgeoisie.

Affray or **Affrayment**, s. trouble, tumulte, combat, *m.*

to **Affright** [tou affraïte], v. a. étonner, épouvanter, faire peur.

Affrighted, adj. épouvanté, à qui l'on a fait peur.

Affront, s. affront, outrage, *m.* insulte, injure, *f.* * camouflet, *m.*

to **Affront** [tou affrônt'te], v. a. (*to brave*) affronter, braver. *To affront* (or *abuse*) outrager, choquer, insulter, injurier, maltraiter, faire un affront à.

Affronted, adj. affronté, bravé. *Affronted* (or *abused*) à qui l'on a fait un affront, maltraité, outragé, choqué, insulté, injurié.

Affronting [affrôn'tin], adj. choquant, injurieux, outrageux.

to **Affuse** [tou affioûse], v. a. verser sur.

Affusion [affioûsenne], s. (*the act of pouring one thing upon another*) affusion, *f.*

Afloat, adv. à flot. *To set a ship afloat*, mettre un navire à flot. *To bring a ship afloat*, remettre un vaisseau à flot, relever un vaisseau échoué.

Afore, prép. devant.

Afore, adv. devant, auparavant.

Afore, Mar. avant, en avant, de l'avant.

Aforegoing, adj. précédent.

Aforehand, adv. par avance. *To be aforehand with one*, prévenir quelqu'un.

Aforesaid, adj. dont on a déjà parlé, susdit.

Aforetime, adv. autrefois, auparavant; || jadis.

Afraid, adj. qui a peur, qui craint. *You are more afraid than hurt*, vous avez plus de peur que de mal; * vous criez avant qu'on vous écorche. *I am afraid to say it*, je n'ose le dire, ou je fais scrupule de le dire. *To make one afraid*, faire peur à quelqu'un, l'étonner, l'épouvanter.

Afresh, adv. de nouveau, encore une fois, une seconde fois. *His sorrow begins afresh*, sa douleur se renouvelle.

Aft, Mar. arrière, de l'arrière, en arrière; bordé (parlant des écoutes des voiles); *the wind is right aft*, le vent est droit de l'arrière; *the foremast hangs aft*, le mât de misaine incline en arrière. *Is the fore-sheet flat aft?* la misaine est-elle bordée tout plat? *The jib-sheet is aft*, le foc est bordé.

After, prép. après, selon, suivant, derrière. *After what manner?* comment, de quelle manière? *After this manner*, ainsi, de cette manière. *After the French fashion*, à la française. *I called him after his own name*, je l'ai appelé par son nom, je lui ai dit ses vérités. *At half an hour after three*, à trois heures et demie. *He puts me off day after day*, il me renvoie de jour à autre. ☞ Cette préposition se trouve quelquefois après un verbe, et fait partie de sa signification. Ex. *To look after*, chercher, avoir soin, *etc.* prendre garde à. *To go after*, suivre.

After, adv. et conj. après que, ensuite, puis, de là.

☞ Ce mot se compose avec plusieurs noms substantifs, comme

After-ages or *After-time* [âft'r-édj'ce aft'r-taïm'ce], les siècles futurs, les siècles suivans, l'avenir, *m.* la postérité, *f.* *After-math* or *after-grass*, regain, *m.* foin qui revient après les fenaisons, la seconde herbe de quelque pré. *After-burthen*, or *after-birth*, l'arrière-faix, *m.* *After-pains*, les douleurs ou les tranchées d'une femme après son accouchement, *f.* *Afternoon*, après-midi, *m.* *Afternoon's luncheon*, or *afternooning*, le goûté, *m.* la collation, *f.* *After-clap*, un second coup, un coup redoublé ou * un redoublement d'action. *After-game*, revanche, *f.* tour que l'on joue pour réparer sa perte. *He will play an after-game for it*, il aura sa revanche, il fera de nouvelles

tentatives. *It is a desperate after-game*, c'est une ressource désespérée. *After proceeding*, procédure subséquente, *f. After-reekoning*, surcéot, nouveau compte, *m.* * *They are afraid of an after-reckoning*, ils appréhendent quelque nouveau malheur ou nouvelle disgrâce, ou ils craignent d'être recherchés. *After-wit*, esprit tardif, *m.* adresse qui vient trop tard, *f.* tour d'esprit qui n'est plus de saison, *m.* P. *An after-wit is every body's wit.* tout le monde est sage après coup. *After-taste (of liquor)* deboire, *m.*

Aᴘᴛᴇʀ, adj. Mar. de l'arrière; *the after capstern*, le cabestan de l'arrière; *the after-sails*, les voiles de l'arrière; *the after-guard*, les matelots du gaillard d'arrière; *after back-stays*, contre-étais, V. *Hold, Room, Magazine.*

Aғᴛᴇʀᴡᴀʀᴅs, adv. ensuite, puis, dans la suite, après, après cela.

Aɢᴀ, s. un aga.

Aɢᴀɪɴ [eguenne], adv. de rechef, encore, une seconde fois, une autre fois, de nouveau, de plus, d'ailleurs.

As much again [àse motche éguenne], une fois davantage. *Mine is as big again*, le mien est plus gros de la moitié. *To-and-again*, de côté et d'autre. *Over-again*, encore une fois. *I'll be here again presently*, je reviendrai ou je serai de retour tout aussitôt. *I must have two-pence back again*, il me faut deux sous de retour. *He is well again*, il est guéri, il a recouvré la santé. *Your love to me again*, l'amitié réciproque que vous me portez. *What is just is honest, and again, what is honest is just*, ce qui est juste est honnête, et pareillement, ce qui est honnête est juste. *He is so old that his head shakes again*, il est si vieux que la tête lui grouille.

☞ Cet adverbe se met souvent après un verbe, pour marquer la réitération de l'action. Ex. *To read again*, *to read over again*, relire. *To fall sick again*, retomber malade. *To come again*, revenir, retourner.

Again and again, plus d'une fois, plusieurs fois. *I intreated him again and again*, je l'ai prié et reprié, je l'ai prié instamment.

Aɢᴀɪɴsᴛ, prép. contre. *A crime against the state*, un crime d'état. *Over against*, vis-à-vis, à l'opposition, tout devant. *To be against a thing*, désapprouver quelque chose, s'y opposer. *I am not against it*, je ne m'y oppose pas ou je ne refuse pas le parti. *To dry a thing against the fire*, sécher quelque chose auprès du feu.

Against (*towards*), sur, vers, à.

Against the end of the week, sur la fin de la semaine. *Let all things be ready against we come back*, que tout soit prêt à notre retour. *Your shoes will be made against after to-morrow*, vos souliers seront faits après-demain. *Against he comes*, en attendant qu'il vienne. *I am for the country against the world*, j'aime la campagne préférablement à (ou par-dessus) toutes choses.

Aɢᴀʀɪᴄ, s. agaric, *m.*

Aɢᴀsᴛ, adj. étonné, éperdu, surpris, interdit, épouvanté, effrayé, effaré.

Aɢᴀᴛᴇ, s. (or *agate-stone*) agate, *f. An agate-knife*, un couteau à manche d'agate.

Aɢᴀᴛʏ, adj. qui tient de la nature de l'agate.

Aɢᴇ, s. (*the duration of the life of men, beasts, etc.*) âge, *m.*

Age (*years, time of the life of men, beasts, etc.*) âge, ans. *Age* (*part of man's life*) âge, différent degré de la vie de l'homme. *Tender age*, l'âge tendre, le jeune âge, le bas âge. *Ripe age*, âge mûr, âge de discrétion. *To be of age*, être en âge, être majeur, avoir atteint l'âge de majorité, être hors de tutelle. *Under age* or *non-age*, bas âge, minorité, l'enfance, *f. To be under age*, n'être pas en âge, être mineur, être en tutelle. *Full age*, l'adolescence, *f. Age* or *old age*, âge, vieillesse, *f.* (*Century*) un siècle. (*Days*) âge, siècle, jours, temps, *m.* (*A tract of time*) âge, certain nombre de siècles. *The world is divided into several ages*, le monde est divisé en plusieurs âges. *The moon's age*, Mar. l'époque de la lune.

Aɢᴇᴅ, adj. âgé, qui a un certain âge. (*Old*) âgé, vieux, avancé en âge.

Aɢᴇᴅʟʏ, adv. en vieillard.

Aɢᴇɴᴄʏ [âdgen'cy], s. (*action*) action, *f. Agency* (*the being an agent*) agence, *f.* emploi d'agent, *m.*

Aɢᴇɴᴛ, s. agent, *m.* résident, ministre d'un prince, *m. Agent of a regiment*, agent payeur ou solliciteur d'un régiment, *m. Agent*, agent, terme de philosophie. *The devil and all his agents*, le diable et tous ses suppôts. *Navy agent* agent de la marine; *agent victualler*, directeur des vivres de la marine.

ᴛᴏ Aɢɢᴇʀᴀᴛᴇ [tou âdgerete] v. a. (or *heap up*), entasser, assembler en un tas, amasser, accumuler.

* ᴛᴏ Aɢɢʟᴏᴍᴇʀᴀᴛᴇ, v. a. assembler, mettre en peloton.

* *To agglomerate*, v. n. se ramasser, s'assembler, se mettre en peloton.

ᴛᴏ Aɢɢʟᴜᴛɪɴᴀᴛᴇ [tou agglioûtinete], v. a. coller, joindre avec de la colle. * *To agglutinate* (*to tack together*) joindre ensemble, ajuster, assembler.

Aɢɢʟᴜᴛɪɴᴀᴛᴇᴅ, adj. collé, joint, ajusté, assemblé.

Aɢɢʟᴜᴛɪɴᴀᴛɪᴏɴ, s. union, liaison, *f.*

ᴛᴏ Aɢɢʀᴀɴᴅɪsᴇ [tou âggren'daïse], v. a. agrandir, augmenter.

Aɢɢʀᴀɴᴅɪsᴇᴅ, adj. agrandi, augmenté.

Aɢɢʀᴀɴᴅɪsᴇᴍᴇɴᴛ, s. agrandissement, *m.*

Tᴏ Aɢɢʀᴀᴠᴀᴛᴇ [tou âggravete] v. a. augmenter, aggraver, amplifier, exagérer. *That would but aggravate our sorrow*, cela ne feroit qu'aggraver ou augmenter notre affliction.

Aɢɢʀᴀᴠᴀᴛᴇᴅ, adj. augmenté, aggravé.

Aɢɢʀᴀᴠᴀᴛɪɴɢ, s. augmentation, *f.* l'action d'augmenter, etc. V. *to Aggravate.*

Aɢɢʀᴀᴠᴀᴛɪɴɢ, adj. aggravant.

Aggravation, s. surcroît, m. augmentation, exagération, amplification, f. *The aggravation of a crime*, l'énormité d'un crime, f.

Aggregate, adj. assemblé, ramassé, uni, agrégé, incorporé.

an Aggregate, s. agrégé, assemblage, m.

to Aggregate [tou Aggrégueté], v. a. incorporer, agréger, unir, assembler, ramasser.

Aggregated, adj. assemblé, ramassé, uni, agrégé, incorporé.

Aggregation, s. agrégation, f.

Aggress, s. assaut, m.

to Aggress, v. a. attaquer.

Aggression, s. attaque, f.

Aggressor, s. agresseur, m. celui qui attaque le premier.

Aggrievance [aggriven'ce], s. douleur, affliction, tristesse, f. chagrin, m.

to Aggrieve [ton agrîve], v. a. (or *afflict*) affliger, attrister, abattre, faire tort.

Aggrieved, adj. affligé, attristé, abattu, chagrin. *Aggrieved* (or *wronged*), lésé, à qui on a fait tort.

Agile, adj. agile, dispos, souple du corps.

Agility, s. agilité, vitesse, légèreté, souplesse du corps, f.

to Agitate [tou Adgitete], v. a. (or *stir*) agiter, remuer. *To agitate* (or *debate*), agiter, débattre, balancer, considérer.

Agitated [adgitéted], adj. ému, agité. * *Agitated*, agité, disputé, traité, débattu, dont on a parlé ou délibéré, mis sur le tapis.

Agitation [adgitéchenne], s. agitation, émotion, f. mouvement, trémoussement, trouble, m. *That business is in agitation*, on traite de cette affaire, cette affaire est agitée ou sur le tapis. *While these things are in agitation*, dans ces entrefaites.

Agitator [adgitét'r], s. agitateur, m. un agent ou solliciteur d'un régiment.

Aglet, s. petite lame ou feuille de quelque métal que ce soit, f.

Aglet, s. onglée, f.

Agnation, s. agnation, f.

Agnition, s. reconnoissance, f.

to Agnize [ton agnaïze], v. a. (or *own*) reconnoître.

Ago, adv., or Agone. Ex. *Long ago* or *it is long ago*, il y a long-temps. *Not long ago*, depuis peu, il n'y a pas long-temps. *A while ago*, il y a quelque temps. *Some years ago*, il y a quelques années.

Agog, adv. Ex. *To set agog* (ou *a longing*), donner envie, faire naître l'envie.

Agony, s. agnoie, f. abois, m. pl. *To be in agony*, être à l'agonie, agoniser, être aux abois.

Agrarian [agrérienne], adj. agraire. *Agrarian laws among the Romans*) les lois agraires, parmi les Romains, qui regardoient le partage des terres conquises sur les ennemis.

A-great [é-gréte], adv. en gros. *To take a work a-great*, entreprendre un ouvrage. *One that takes work a-great*, un entrepreneur.

to Agree [ton égri], v. a. accorder. *I desire that they would agree these matters among themselves*, je souhaiterois qu'ils accordassent ces choses entr'eux.

To agree upon, *to*, or *in*, v. n. convenir, s'accorder, être ou tomber ou demeurer d'accord. *Fools cannot agree together*, les fous ne peuvent compatir ensemble. *These stories do not agree together*, ces contes ne s'accordent pas, ces contes se démentent ou se contredisent. *Your actions and words do not agree*, vos actions ne répondent pas ou ne sont pas conformes à vos paroles, vos actions démentent vos paroles. *I have agreed with him for half the profit*, j'ai composé avec lui pour la moitié du profit. *To make people agree*, accorder des personnes qui sont en différend, les mettre d'accord, les réconcilier. *To make one thing agree with another*, accorder une chose avec une autre, ajuster ou lier deux choses ensemble. *This meat does not agree with me*, cette viande me fait mal, ou cette viande ne me convient pas. *Fasting does not agree with my constitution*, le jeûne me fait mal, je ne saurois rester sans manger.

To agree with one's self, être toujours égal ou le même, ne se pas contredire. *They agreed* (or *resolved*) *to do*, ils résolurent ou ils prirent la résolution de faire.

Agreeable [égrible], adj. (*that agrees*) conforme, propre, semblable, proportionné, convenable. (*Pleasant*) agréable, charmant.

Agreeableness, s. accord, rapport, m. union, conformité, convenance, proportion, f. (*Charms*) agrément, charme, m. qualité agréable, f.

Agreeably, adv. conformément, convenablement. *Agreeably* (or *pleasantly*), agréablement.

Agreed on or upon, adj. dont on est convenu, dont on est tombé ou demeuré d'accord; arrêté, approuvé, etc.

To be agreed [ton bi égride], être d'accord, vivre en bonne intelligence. *It is agreed on* or *upon*, on convient, ou demeure d'accord. *The quarrel is agreed*, la querelle est ajustée ou raccommodée.

Agreed, adv. tope, j'y consens, d'accord, voilà qui est fait.

Agreeing, s. l'action de s'accorder, concorde, union, correspondance, intelligence, f.

Agreeing, adj. conforme, convenable, semblable.

Agreeingness, s. conformité, liaison, convenance, f. rapport, m.

Agreement [égrimen'te], s. (*union, relation*) accord, consentement, rapport, m. convenance, union, conformité, f.

Agreement in tune, accord, concert, m. harmonie, consonance, f.

Agreement (or *reconcilement*), accommodement, m. réconciliation, f.

Agreement (*contract*), accord, contrat, marché, traité, m. convention, transaction, f. *To bring to an agreement*, accorder, raccommoder, réconcilier. *To come to an agreement*, s'accorder, se rajuster, se raccommoder, transiger.

Agreement-maker, s. entremetteur, entremetteuse, négociateur, arbitre.

AGRESTIC or AGRESTICAL, adj. agreste, rustique, champêtre; (*clownish*) grossier, rude, sauvage, paysan, villageois, campagnard.

AGRICULTURE [aigrikeûtieure], s. agriculture, *f.* labourage, *m.*

AGRIEVANCE, V. *Aggrievance.*

AGRIEVED, V. *Aggrieved.*

AGRIMONY, s. agrimoine, *f.*

AGRIOT, s. agriotte *ou* griotte, *f.*

AGROUND [aigraôun'dle], adj. *et* adv. Mar. à terre, échoue. *To run aground* (dans un sens neutre) échoner, donner à travers quelque banc de sable. *To run a ship aground* (dans un sens actif) faire échouer un vaisseau.

AGUE [égue], s. fièvre, fièvre intermittente, *f. To have an ague* or *to be sick of an ague*, avoir la fièvre. *Ague powder*, fébrifuge, *m.*

AGUISH [égouiche], fiévreux, qui a la fièvre, *ou* qui donne la fièvre.

AH! inter. ah! hélas!

AHEAD, Mar. en avant (du vaisseau), de l'avant. *A head of us*, de l'avant à nous. *To be a-head of one's reckoning*, être en avant de son point *ou* de son estime; se faire de l'arrière.

A HULL, Mar. à sec, à mâts et à cordes.

AI. Cette diphthongue se prononce en anglais de même qu'en ces mots français, faire, taire. Ex. *Fair*, beau, blond.

Hair, chevenx, poil.

Despair, désespoir.

☞ Mais remarquez que dans les mots qui finissent en *ain*, le son de cette diphthongue diffère en anglais de la prononciation française, car au lieu qu'en français elle a un son très-liquide (comme dans ces mots, *certain*, *vilain*), en anglais elle a à peu pres le son de notre e ouvert. Ex. *Again*, *Certain*. Prononcez: *Agen*, de rechef; *Certen*, certain.

AID [éde], s. (or *help*) aide, *f.* secours, *m.* assistance, *f.* appui, soulagement, *m. Royal aid* (*subsidy*), aide, *f.* subside, impôt, *m.*

TO AID [tou éde], v. a. aider, secourir, assister, donner du secours, soulager, appuyer.

AIDED, adj. aidé, secouru, assisté, *etc.*

AIDER, s. qui aide, qui assiste.

AIDING [édin], s. l'action d'aider, *etc.*, aide, assistance, *f.* secours, appui, soulagement, *m.*

TO AIL [tou éle], v. n. Ex. *What ails you?* qu'est-ce qui vous fait mal?

What ails your eye? qu'avez-vous à l'œil? *I ail nothing*, je n'ai rien, rien ne me fait mal. *What ails you to beat me?* pourquoi me battez-vous? *What ails you to be so sad?* d'où vient que vous êtes si triste? qu'est-ce qui vous rend si triste? *I presently found out what he ailed*, je découvris d'abord son mal, * je trouvai d'abord l'encolure. *What ails the fellow?* quelle mouche a piqué ce sot? que veut dire ce sot? qu'est-ce qu'il prétend?

AIL or AILMENT, s. mal. *m.* légère incommodité *ou* indisposition, *f.*

AILING [élin], adj. qui se porte mal. *She is ever ailing*, elle a toujours quelque chose qui lui fait mal.

AIM [éme], s. visée, mire *ou* action de pointer un canon, *f.* but, *m. The aim of the cross-bow*, perle d'arbalète, *f.* * *To miss one's aim*, manquer son coup. * *Your aim was at me*, vous en vouliez à moi. * *I am quite out of my aim*, je ne sais pas où j'en suis, je suis tout déconcerté. *To take aim*, pointer (parlant d'un canon).

TO AIM, v. n. viser. * *To aim at something*, viser, tendre, aboutir, butter à quelque chose. * *To aim at one's destruction*, tramer *ou* machiner la ruine de quelqu'un.

AIMED *at*, adj. à quoi l'on vise *ou* l'on butte.

AIMER [em'r], s. qui vise, qui butte.

AIMING, s. l'action de viser. *V. to Aim.*

AIR [ére], s. (*one of the elements*) l'air, *m.* * *Our design has taken air*, notre dessein est éventé, la mine est éventée.

Air (*tune*), air, chanson, *f.* *Air* (*looks*), l'air, la mine, la physionomie.

Air-hole (or *vent*), soupirail, *m.*

TO AIR, v. a. sécher, chauffer, aérer.

AIRED, adj. (from *to Air*) séché, sec, aéré.

AIREE or AIRY, s. aire, nid d'oiseau de proie, *m.*

AIRER, s. qui sèche *ou* qui aère.

AIRINESS, s. vivacité, *f.* enjouement, *m.*

AIRING [érin], s. l'action d'aérer *ou* de sécher.

AIRY, adj. (*of the air*) d'air, de l'air, aérien.

* *Airy* (*full of air and life*) éveillé, vif, enjoué, gaillard, badin, folâtre. * *Airy notions*, des idées creuses.

Airy (*thin, light*), mince, délié, léger, qui n'a point de substance.

AIRY, s. V. *Airée.*

AIT, s. (*a small island in river*) petite île dans une rivière, *f.*

AITIOLOGY, s. aitiologie, *f.*

AKE, s. mal, *m.* douleur, *f.*

TO AKE [tou éke], v. n. faire mal. *My head akes*, la tête me fait mal, j'ai mal à la tête.

AKING [ékin], adj. qui fait mal. *To have an aking-tooth*, avoir mal à une dent. * *To have an aking-tooth at one*, en vouloir à quelqu'un, avoir une dent de lait contre lui.

AKORN. V. *Acorn.*

ALABASTER, s. albâtre, *m.*

ALACK! interj. hélas! *Alack a-day!* ouais!

ALACRIOUSLY, adv. gaiement.

ALACRITY, s. allégresse, gaieté, joie, *f.*

ALAMODE, s. (*a sort of silk*) taffetas lustré, *m.*

ALARM, s. alarme, épouvante, *f.*

Alarm-bell, tocsin, beffroi, *m.*

Alarm-watch, un réveil *ou* réveille-matin, *m.*

TO ALARM, v. a. alarmer, épouvanter, donner l'alarme *ou* l'épouvante.

ALARMED, adj. alarmé, é

pouvanté, qui a pris l'alarme.
ALARMING, s. l'action d'alarmer, d'épouvanter, etc.
ALARUM. V. *Alarm.*
ALAS [âlasse]! interj. hélas! las!
A-LATE, (for *of late*) V. *Late.*
ALAY. V. *Allay.*
ALB, s. aube de prêtre, *f.*
ALBEIT, conj. quoique, bien que.
ALBERGE, s. alberge *ou* auberge, *f.*
Alberge-tree, albergier *ou* albergier, *m.*
ALBIGENSES, s. pl. Albigeois, *m.*
ALBURN. V. *Auburn.*
ALCADE *or* ALCAID, s. alcade, *m.*
ALCAIC, adj. alcaïque.
ALCALI, s. alcali, *m.*
ALCALINE *or* ALCALIC, adj. alcalin. *Alcaline salt*, sel alcalin.
ALCEA, s. alcée, *f.*
ALCHYMICAL, adj. alchimique.
ALCHYMIST, s. alchimiste, *m.*
ALCHYMY, s. alchimie, *f.*
ALCOHOL, s. alcohol, *m.*
ALCOHOLIZATION, s. action d'alcoholiser.
TO ALCOHOLIZE, v. a. alcoholiser.
ALCORAN [âlcorenne], s. alcoran, *m.*
ALCOVE, s. alcove, *f.*
ALDERMAN [aldermenne], s. sénateur d'une ville, *ou* échevin.
Alderman of a ward, quartenier. * *To walk an alderman's pace*, marcher à pas comptés, avec gravité.
ALDER-TREE, s. aune, *m.* *alder-bed*, une aunaie.
ALE, s. sale, *f.* bière douce, *f.* *Ale-house* [éle-haôsse], cabaret à bière. *Ale-house-keeper* [éle-haôsse-kipp'r], cabaretier, qui vend de la bière à pot et à pinte. *Ale-conner* or *ale-taster*, officier qui a l'inspection des brasseurs et sur les boulangers, afin de prévenir *ou* de punir leurs fraudes. *Ale-silver*, tribut une espèce de tribut annuel que tous ceux qui vendent de la bière dans Londres, sont obligés de payer au maire de cette ville. *Ale-draper* (*an ale-house-keeper*) un cabaretier, un vendeur de bière. *Ale-stake*, enseigne de cabaret à bière, *f.*
A-LEE, Mar. sous le vent. *Put the helm a-lee*, lof, mets la barre sous le vent, la barre dessous. *Hard a-lee*, lof tout.
ALEGAR, s. vinaigre fait avec de la bière, *m.*
ALEGER [âlégu'r], adj. alègre, gai.
ALEHOOF, s. (ou *ground ivy*) lierre de terre, *m.*
ALEMBIC [âlem'bic], s. alambic, *m.*
ALERT [alérte], adj. alerte, vif, dispos.
ALERTNESS, s. vivacité, *f.*
ALEUROMANCY, s. action de deviner avec de la farine.
ALGEBRA, s. l'algèbre, *f.*
ALGEBRAIC, adj. algebrique.
ALGEBRAIST, s. algébriste.
ALGID [âlgide], adj. froid, gelé, glacé.
ALIAS, adv. autrement.
ALIDADA, s. alidade, *f.*
ALIEN [âlienne], s. étranger, *m.* étrangère, *f.* qui n'a point de rapport, ne s'accorde *ou* ne convient pas, contraire.
TO ALIEN [tou âlienne], or TO ALIENATE [tou aliénete], v. a. aliéner, transporter le domaine; vendre. * *To alienate from one another*, aliéner *ou* éloigner quelqu'un d'un autre, lui donner de l'aversion pour l'autre.
ALIENATED, adj. aliéné, *etc.*
ALIENATING [aliénétin], s. l'action d'aliéner, *etc.* V. *to Alienate.*
ALIENATION [aliénéchenne], s. aliénation, *f.*
* *Alienation*, froideur, séparation, désunion, *f.* éloignement, *m.*
* *Alienation of mind*, aliénation d'esprit, *f.* égarement, *m.* espèce de délire.
ALIGANT [âliguen'te], s. vin d'Alicant, *m.*
TO ALIGHT [tou élaïte], v. n. mettre pied à terre, descendre.
ALIGHTED [élaïted], adj. descendu, qui a mis pied à terre.
ALIKE [élaïque], adj. semblable, tout de même, qui ressemble.
ALIKE, adv. également.
ALIMENT, s. aliment, *m.* nourriture, *f.*
ALIMONY, s. provision, *f.* l'entretien *ou* la pension que le mari est obligé de donner à sa femme en cas de séparation.
ALIQUANT, adj. aliquante.
ALIQUOT, adj. aliquote.
ALIVE [élaïve], adj. vif, vivant, qui est en vie.
ALKALINE. V. *Alcaline, etc.*
ALKEKENGI, s. alkekengi, coqueret, *m.*
ALL [âle], adj. et pron. tout.
All the world [âle de onorlde], tout le monde. *All men*, tous les hommes. *The latter end of all*, la fin. *He is undone to all intents and purposes*, il est perdu sans ressource, *ou* de fond en comble. *'Tis not all a case*, ce n'est pas de même, ce n'est pas la même chose. *I would not do it for all the world*, je ne le ferois pas pour quoi que ce fût, *ou* pour rien au monde. *It is just for all the world as if*, c'est justement comme si, c'est tout de même que si. *For good and all*, tout-à-fait, pour toujours. *You and all*, et vous aussi. *He lost his sword, hat and all*, il perdit son épée et son chapeau. *When I was busiest of all*, au plus fort de mes occupations. *Thirty are all that are missing*, il n'en manque que trente en tout. *To be all in all with one*, être intime ami de quelqu'un, *ou* être son tout, être le tout-puissant chez lui. *Reputation is all in war*, à la guerre tout dépend de la réputation. *By all means*, absolument, à quelque prix que ce soit. *His all is at stake*, il joue de son reste. *All together*. V. *Altogether*. *If that be all*, s'il n'y a que cela, s'il ne tient qu'à cela. *All over* [âle ov'r], tout, partout. *To read a book all over*, lire un livre d'un bout à l'autre. *'Tis all one* [tise âll-ouanne], c'est tout un, c'est tout de même, c'est la même chose, il n'importe. *It is all one to me*, ce m'est tout un. *It is all one to me what he says*, je ne me mets guère en peine de ce qu'il dit, je ne m'en embarrasse pas. *All and every one*, tous ou

général et chacun en particulier. *To go upon all fours*, marcher à quatre pates. *I understand not one word at all*, je n'entends pas un seul mot. *He is ashamed of nothing at all*, il n'a honte de rien *ou* de quoi que ce soit. *No where at all*, nulle part. *There was never any doubt at all made of it*, on n'en a jamais douté. *All the better*, tant mieux. *All along*, tout du long, toujours, depuis le commencement jusqu'à la fin. *Without all doubt*, sans doute, indubitablement. ☞ *All* se compose souvent avec le participe présent des verbes. Ex. *All-seeing*, qui voit tout. *All-knowing*, qui sait *ou* connoît tout. *All Saints*, la Toussaint, *f.* *All Souls Day*, la fête des Morts. *All-fours*, sorte de jeu de cartes où l'on ne peut jouer que deux. *Not at all* [natte atte âll], point du tout. *All-heal* (*an herb*), panacée, *f.*

ALL, adj. et adv. Mar. tout, *etc.* *All in the wind*, prêt à faseyer; *the ship is all in the wind*, le bâtiment a tout à faseyer. *You are all in the wind*, défie au vent, pas au vent. *All hands to quarters*, tout le monde à son poste; *all hands hoay*, en haut tout le monde; *all's well*, bon quart.

ALLAY, s. (or *mixture*) mélange, *m.*

Allay of metals, alliage ou aloi de métaux, *m.*

Allay, (*ease*) allégement, soulagement, adoucissement, *m.*

TO ALLAY, v. a. (or *mix*) allier, mêler. * (*To ease*), modérer, alléger, tempérer, adoucir, soulager, diminuer.

ALLAYED [allaïed], adj. allié, mêlé; * allégé, modéré, tempéré, adouci, soulagé, diminué.

ALLECTATION [allectéchene], s. appât, allèchement, attrait, *m.* amorce, *f.*

ALLECTIVE, adj. attrayant.

To ALLEDGE, v. a. alléguer, citer, rapporter, avancer.

ALLEDGED, adj. allégué, cité, rapporté, avancé.

ALLEDGING, s. l'action d'alléguer, *etc.* V. *to Alledge*.

ALLEDGEMENT or ALLEGATION, s. allégation, citation d'un passage, *f.* passage qu'on cite, *m.*

ALLEGATION, s. (*reason*) exposé, *m.* raison, *f.*

ALLEGATOR. V. *Alligator*.

ALLEGIANCE, s. fidélité, *f.*

ALLEGORICAL [allégôrik'l], adj. allégorique.

ALLEGORICALLY [allégôrik'ly], adv. allégoriquement.

TO ALLEGORIZE, v. n. allégoriser, donner un sens allégorique.

ALLEGORY, s. allégorie, *f.*

TO ALLEVIATE, v. a. alléger, soulager, adoucir.

ALLEVIATED, adj. allégé, soulagé, adouci.

ALLEVIATING, s. l'action d'alléger, *etc.* allégement, adoucissement, soulagement, *m.*

ALLEVIATION, s. allégement, soulagement, adoucissement, *m.*

ALLEY, s. (*narrow land*) ruelle, *f.* petite rue, *f.* (*walk*) allée, *f.* promenoir, *m.* *A turn-again-alley*, un cul-de-sac.

ALLIANCE [allaïen'ce], s. (or *affinity*) alliance, affinité, *f.* (*League*) alliance, confédération, *f.*

ALLIED (or *akin*), adj. allié, parent.

Allied (*united*) allié, joint, confédéré.

ALLIES, s. pl. les alliés ou confédérés.

ALLIGATOR, s. espèce de crocodile dans les Indes Orientales.

ALLOCATION, s. remboursement, *m.* allocation, *f.*

ALLODIAL or ALLODIAN, adj. de franc-aleu, allodial.

ALLODIUM, s. franc-alen, *m.*

TO ALLOT, v. a. assigner, constituer, nommer, commettre *ou* donner, distribuer, adjuger, départir.

ALLOTTED, adj. constitué, assigné, commis, nommé, déterminé, distribué, *ou* donné par sort.

To be allotted to (or *to have by lot*) obtenir par sort.

ALLOTTING, s. l'action de constituer, *etc.* V. *to Allot*.

ALLOTMENT, s. constitution, assignation, distribution, *f.* partage qui se fait par sort, *m.*

TO ALLOW [tou allô], v. a. (*to give*) donner, allouer. *To allow the charges*, allouer les frais, en termes de palais. *To allow a captain three men to muster*, passer trois hommes à un capitaine. *To allow* or *approve of a thing*, approuver quelque chose. *To allow* (*suffer*) supporter, souffrir, permettre. (*To grant*) avouer, tomber d'accord, accorder. (*Deduct* or *discount*) prélever, précompter, déduire.

ALLOWABLE [alloëble], adj. qu'on doit donner; qu'on doit approuver, adjuger, allouer; recevoir, permettre, accorder; *ou* louable, estimable, juste, légitime.

ALLOWANCE [allôouen'ce], s. pension, portion, *f.* appointement, *m.* (*in reckoning*) allocation, *f.* (*indulgence*) connivence, permission, licence, indulgence, *f.* (*to soldiers* or *sailors*) ration, portion, *f.* *Whole allowance*, ration entière; *two thirds allowance*, deux tiers de ration; *half allowance*, demi-ration; *to stop a sailor's allowance*, arrêter la ration d'un matelot.

ALLOWED, adj. donné, adjugé, alloué, approuvé, reçu, permis. V. *to Allow*.

ALLOWING, s. l'action de donner, *etc.* V. *to Allow*.

ALLOY. V. *Allay*.

TO ALLUDE [tou allioûde], v. a. faire allusion.

ALLUDED *to*, adj. à quoi l'on fait allusion.

ALLUDING, s. l'action de faire allusion.

ALLUM. V. *Alum*.

ALLUMINOR, s. enlumineur, *m.*

TO ALLURE [tou alleûre], v. a. gagner, attirer, amorcer, inviter par des charmes, des attraits, des caresses.

ALLURED, adj. attiré, gagné, invité, amorcé.

ALLUREMENT, s. attrait, appas, agrément, charme, *m.* caresse, flatterie, douceur, amorce, *f.*

ALLURER, s. qui charme, qui attire, flatteur.

ALLURING, s. l'action d'attirer, *etc.* V. *to Allure*.

ALLURING, adj. attrayant.

ALLURINGLY, adv. d'une manière attrayante, agréable, insinuante.

Allusion, s. allusion, *f.*

Allusively, adv. par allusion.

Alluvion, s. alluvion, *f.*

Alluvious, adj. amarré par alluvion.

to **Ally** [tou allaï], v. a. allier, joindre, unir d'intérêt, *etc.*

Ally, s. un allié, un confédéré.

Almagest, *s.* almageste, *m.*

Almanac, s. almanach, *m.*

Almandine, s. almandine, *f.*

Almightiness [almaitiness], s. toute-puissance, *f.*

Almighty, adj. tout-puissant.

Almond [âmne], s. amande, *f.* fruit d'amandier.

The almonds of the ear, les émonctoires du cerveau, oreillons, *m. Almonds of the throat*, amygdales, *f. ou* deux petites glandes qui sont aux côtés du gosier.

Almond-tree, s. amandier, *m.*

Almoner [âmon'r], s. aumônier, *m.*

Almonry [âmon'ry], *s.* aumônerie, *f.* office d'aumônier, *ou* le lieu où l'on distribue les aumônes.

Almost, adv. presque; quasi, à peu près, environ. *E'en almost*, à peu près. *He was e'en almost undone*, il fut à deux doigts de sa perte.

Alms. s. aumône, charité, *f.*

Alms-giver [âm'ce-guiv'r], s. qui donne *ou* qui distribue des aumônes.

Alms-house [am'ce-haôsse], s. maison de charité, sorte d'hôpital fondé par un particulier.

Alnager *or* **Alnegar**, *or* **Aulneger**, s. auneur, *m.*

Aloes, *s.* aloès, *m.*

Aloft, adj haut, élevé.

Aloft, adv. en haut. *To set aloft*, lever, élever, hausser.

Aloft, Mar. en haut (parlant des mâts, des vergues et du gréement).

Alone, adj. seul. *All alone*, tout seul.

Let me alone [let mi élône], laissez-moi en repos. *Let me alone for that*, laissez-moi faire. *Let those things alone*, laissez ces choses-là, n'y touchez pas, ne parlez pas de cela, ne remuez pas cela. *You may trust him alone*, vous pouvez vous fier à lui, vous n'avez qu'à le laisser faire. *I think it were better let alone than done*, je crois qu'il vaut mieux ne pas le faire que de le faire. *To leave one alone*, abandonner *ou* délaisser quelqu'un.

Alone, adv. seulement.

Along, prép. le long de. *Along the shore*, le long du rivage. *Go* or *come along*, marchez, marchez. *Will you come along with me?* voulez-vous venir avec moi? * *Take this along with you*, souvenez-vous de ceci. *To sail along the coast*, côtoyer le rivage, ranger la côte. *To lie along or to lie all along*, coucher *ou* être couché tout de son long. *All along*, adv. (*always*) toujours, depuis le commencement jusqu'à la fin. *To go along*. V. *to Go*, *to Grope along*, etc. V. *to Grope*.

Along, Mar. *to lie along*, plier, donner à la bande (par la force du vent); *along shore*, le long de la côte; *along side*, bord à bord, flanc à flanc; *to lie along side a ship*, être bord à bord; allonger un vaisseau: *come along side*, accoste, accoste à bord.

Aloof, adv. de loin.

Aloof, Mar. de loin, au lof, au largne.

Alopecia *or* **Alopecy**, s. alopécie, *f.*

Aloud [alaôde], adv. haut, d'une voix haute *ou* élevée.

Alow [alô], adv. bas.

Alpagna, s. alpagne, *m.*

Alphabet, s. alphabet, abécé, *m.* croix de par Dieu, *f.*

to **Alphabet**, v. a. (*to range alphabetically*) ranger, mettre *ou* placer alphabétiquement.

Alphabetical *or* **Alphabetic**, adj. alphabétique.

Alphabetically, adv. alphabétiquement, par ordre alphabétique.

Alpine, adj. (from *Alps*) des Alpes, qui appartient aux Alpes.

Already [alrédy], adv. déjà.

Also, conj. aussi, depuis, encore, outre cela.

Altar [Alt'r] s. autel, *m.*

Altar-wise, en façon d'autel.

Altarage, s. les offrandes qu'on fait sur l'autel, et tous les profits de l'autel.

to **Alter**, v. a. changer, altérer. *To alter one's condition* (*to marry*) changer d'état, se marier.

To alter the course. Mar. changer la route.

To alter, v. n. changer.

Alterable, adj. altérable.

Alteration, s. changement, *m.* altération. *f.*

Altercation, s. altercation, contestation, dispute, *f.* débat, *m.*

Altered, adj. (from *to alter*) changé, altéré. *The case is altered* or *things are altered*, les choses ont changé de face.

Altering, s. l'action de changer, *etc.* changement, *m.* altération, *f.*

Alternate, adj. l'un après l'autre, alternatif.

to **Alternate** [tou altèrnete], v. n. exercer un emploi alternativement.

Alternately, V. *Alternatively*.

Alternation, *s.* tour, *m.* succession, vicissitude, *f.*

Alternative, adj. alternatif.

Alternative, s. alternative, *f.*

Alternatively *or* **Alternately**, adv. alternativement, tour-à-tour, l'un après l'autre.

Although *or* **Altho** [alsô], conj. quoique, bien que, encore que, quand, quand même, quand bien même.

Altitude s., sa hauteur, *f.* faîte, *m.*

Altitude, Mar. hauteur., *f.*

Altogether [âltouguéder], adv. tout-à-fait, tout entièrement. *Are you come to town for altogether?* êtes-vous venu en ville pour y demeurer toujours, *ou* pour y continuer?

A-luff, V. *Aloof.*

Alum [âleume], s. alun, *m.*

Aluminous, adj. alumineux.

Always, adv. toujours, incessamment, en tout temps, continuellement.

Am, *I am*, je suis, V. *to Be*.

Amability, *s.* qualité aimable, *f.*

Amain, adv. vigoureusement, avec vigueur, de toutes ses forces.

Amain, Mar. en baode. *To let go amain*, lâcher tont à conp on en bande.

AMALGAM or AMALGAMA, s. amalgame, *f.*

TO AMALGAMATE [ton amâlgamete] v. n. amalgamer.

AMALGAMATION, s. amalgamation, *f.*

AMAND or AMENDE [âmen'de], s. amende, *f.*

To make an honourable amende, faire amende honorable.

AMANUENSIS, s. (*a writing clerk*) un secrétaire ou copiste.

AMARANTH, s. amaranthe, *f.*

AMASA, s. amas, tas, monceao, *m.*

TO AMASS, v. a. amasser, accumuler, entasser, ramasser.

AMASSED, adj. amassé, ramassé, accumulé, entassé.

TO AMATE, v. a. (or *stun*) étourdir, étonner.

AMATED, adj. étourdi, étonné.

TO AMAZE [tou amèze], v. a. surprendre, étonner ou épouvanter.

AMAZED, adj. surpris, étonné, interdit.

AMAZEDNESS or AMAZEMENT, s. surprise, *f.* étonnement, *m.*

AMAZING, adj. surprenant, étonnant, étrange.

AMAZINGLY [amézinly], adv. étrangement, d'une manière étonnante, avec étonnement, avec surprise.

AMAZON, s. amazone, *f.*

AMBAGES [am'bâdj'ce], s. ambages, détour.

AMBASSADOR, [am'bâssé'd'r], s. ambassadeur, *m.* V. *Embassador*, etc.

AMBASSADRESS, s. ambassadrice, *f.* la femme d'un ambassadeur.

AMBER, s. ambre, *m.*

AMBERED, adj. ambré, parfumé avec l'ambre.

AMBERGRIS, s. ambregris, *m.*

AMBES-ACE, V. *Ace.*

AMBIDEXTER, adj. ambidextre, qui se sert également des deux mains.

AMBIDEXTER, s. (*or jack on both sides*) un prévaricateur, un fripon, un malhonnête homme qui prend de l'argent de toos côtés.

AMBIDEXTROUS, adj. malhoonête, fripon, douteux, ambigu.

AMBIENT, adj. qui entoure, ou environne. *The ambient air*, l'air qui nous environne.

AMBIGINAL, adj. ambigène.

AMBIGUITY or AMBIGUOUSNESS, s. ambiguité, équivoque, *f.* sens double et ambigu, *m.*

AMBIGUOUS, adj. ambigu, équivoque, qui a un double sens, douteux.

AMBIGUOUSLY, adv. ambiguement, d'une manière douteuse ou ambiguë, à double sens, avec équivoque.

AMBIT, s. la circonférence d'une figure régulière ou irrégulière, *f.*

AMBITION [am'bicienne], s. ambition, *f.*

AMBITIOUS [am'bicieue], adj. ambitieux, qui a de l'ambition, qui désire ou souhaite. *I am very ambitious to serve you*, je souhaite avec ardeur ou avec passion de vous servir.

An ambitious man, un ambitieox. *An ambitious woman*, une ambitieuse.

AMBITIOUSLY, adv. ambitieusement, avec ambition.

AMBITUDE, s. tour, *m.* circoférence, *f.*

TO AMBLE [tou èm'ble], v. n. aller l'amble ou l'entrepas, ambler.

AMBLING, adj. Ex. *ambling pace*, l'amble, l'entrepas, le pas de haquenée.

An ambling nag, cheval qui va l'amble ou l'entrepas, une haquenée.

AMBLYGONAL, adj. amblygone.

AMBLYOPIA ou AMBLYOPY, s. amblyopie, *f.*

AMBRET, s. aubrette *f.*

AMBROSIA, s. ambroisie, *f.*

AMBRY, s. la dépense, le garde-manger, une armoire, un buffet.

AMBS-ACE, V. *Ace.*

AMBULATION [am'bioulébenne], s. l'action de marcher.

AMBULATORY, adj. ambulatoire, de voyageur.

AMBURY, s. (*a disease in horses*) sorte de froncle ou de tumeur qui vient aux chevaux.

AMBUSCADE, or AMBUSH [am'biouskéde], embuscade, embûche, *f.*

AMBUSHED, adj. embusqué.

AMEL, V. *Enamel.*

AMEL-CORN, s. seigle-blanc, *m.*

AMEN, adv. amen, ainsi soit-il.

AMENABLE, adj. (*law-term*) terme de palais, qui veut dire, traitable, docile, en parlant d'une femme mariée, responsable.

AMEND, V. *Amand.*

TO AMEND, v. a. corriger, amender, réformer.

To amend, v. n. se corriger, s'amender, se réformer, *en parlant des mœurs*; amender, se remettre, se rétablir, *en parlant d'un malade.*

AMENDED, adj. corrigé, amendé. *The world is well amended with him*, il a bien fait ses affaires.

AMENDMENT, s. amendement, *m.* réforme, *f.* *Ordered that the bill with the amendments be engrossed*, (ordonné que le bill soit mis au net, avec les changemens (ou corrections) qui y ont été faits.

AMENDS, s. compensation satisfaction, *f.* *To make amends*, faire une compensation, réparer, reconnoître, récompenser, satisfaire, faire satisfaction.

AMENITY, s. (*pleasantness*) aménité, bonté, *f.* agrémens d'un lieu, *m.*

TO AMERCE, v. a. mettre à l'amende ou condamner à une amende pécuniaire.

AMERCED, adj. mis à l'amende, condamné à une amende pécuniaire.

AMERCEMENT or AMERCIAMENT, s. amende pécuniaire, *f.*

AMESS, AMICE or AMICT, s. amict, *m.* partie de l'habit sacerdotal.

AMETHYST, s. améthyste, f.

AMIABLE [âmieble], adj. (or *courteous*) doux, honnête. (*Lovely*) aimable, agréable.

AMIABLENESS [âmiebl'ness], s. douceur, honnêteté, *f.* agrément, charme, *m.* bonne grâce, *f.*

AMIABLY, adv. civilement, avec honnêteté; avec grâce, agréablement.

AMICABLE [âmikeble] adj favorable.

AMICABLY, adv. amiablement, à l'amiable, en ami.

AMIDSHIPS, Mar. au milieu d'un vaisseau (soit dans le sens de sa largeur, soit dans celui de sa longueur). *Put the helm amidships*, droit la barre.

AMIDST, prép, au milieu, parmi.

AMICE or AMICT, s. amict, *m.*

AMISS, adv. mal, mal à propos, hors de propos. *If you do ever so little amiss*, si vous faites la moindre faute. *If any thing should happen amiss*, s'il arrivoit quelque malheur, s'il arrivoit le moindre désastre *ou* contre-temps. *Nothing comes amiss to him*, il s'accommode de tout, il prend tout ce qui lui vient. *Nothing comes amiss to a hungry stomach*, on trouve tout bon quand on a faim. *It cannot be taken amiss*, on ne sauroit le prendre en mauvaise part *ou* s'en scandaliser.

AMISSIBLE, adj. admissible.

AMITY, s. amitié, affection, paix, concorde, *f.*

AMMONIAC, adj. ammoniac. *Salt ammoniac*, sel ammoniac.

AMMS-ACE, V. *Ace.*

AMMUNITION [ammouïchenne], munition *f.*

Ammunition-bread, pain de munition.

AMNESTY or AMNISTY, s. amnistie, *f.*

AMONG *or* AMONGST [émâogue], adv. parmi, entre, au milieu de. *From among*, d'entre. *He had like to have been lost among them*, il pensa périr avec eux. *He ran among the naked swords*, il se jeta au travers des épées nues.

AMORIST, s. un amant, un amoureux.

AMOROUS, adj. amoureux, passionné, tendre. *He was amorous of poetry and music*, il aimoit la poésie et la musique.

AMOROUSLY, adv. amoureusement, tendrement.

AMORT, adj. amorti, assoupi, mort. * (*Melancholy*) sombre, triste, mélancolique, morne, taciturne, interdit.

AMORTIZATION, s. amortissement, *m.*

TO AMORTIZE or AMORTISE [tou amortaïse], v. a. amortir

TO AMOUNT [tou amoûn'te], v. n. monter, se réduire, revenir.

AMOUNT, s. le montant, le total, *m.* la somme totale, *f.*

AMOUR, s. amour, *m.* amourette, *f.* attachement, *m.* attache, intrigue *f.*

AMPER, s. phlegmon, *m.*

AMPHIBIOUS [em'phibieuss], adj. amphibie.

AMPHIBIOUSNESS, s. qualité, état de l'amphibie.

AMPHIBOLOGICAL, adj. amphibologique.

AMPHIBOLOGICALLY, adv. amphibologiquement, ambigument.

AMPHIBOLOGY, s. amphibologie, *f.*

AMPHICTYON, s. amphictyon.

AMPHISCII, s. amphisciens, *m.*

AMPHITHEATRE, s. amphithéâtre, *m.*

AMPLE, adj. ample, grand, étendu.

AMPLENESS, s. grandeur, *f.*

AMPLIATION, s. ampliation, *f.*

AMPLIFICATION, s. amplification, *f.*

AMPLIFIER, s. amplificateur, celui *ou* celle qui amplifie.

TO AMPLIFY [tou em'plifaï], v. a. amplifier, agrandir, exagérer, augmenter, élargir, étendre.

AMPLIFIED, adj. amplifié, *etc.*

AMPLIFYING, s. l'action d'amplifier, *etc.* amplification.

AMPLITUDE, s. grandeur, largeur, amplitude, *f.* *Amplitude*, Mar. amplitude.

AMPLY, adv. (from *ample*) amplement.

AMPUTATION, s. amputation, *f.*

AMULET, s. amulette, contrecharme, préservatif, *m.*

TO AMUSE [tou émiouse], v. a. amuser.

AMUSED, adj. amusé.

AMUSEMENT, s. amusement, *m.*

AMUSER, s, amuseur, qui amuse, *m.*

AMUSING, s. l'action d'amuser, *etc.* V. *to Amuse.*

AMYGDALATE [amigdalete], s. un amandé, *m.* une émulsion, *f.* faite avec des amandes douces.

AN, article ou adjectif, qui signifie un, une, V. *A.*

ANABAPTISM, s. la secte *ou* religion des anabaptistes.

ANABAPTIST, s. anabaptiste, *m.* et *f.*

ANABAPTISTRY, s. anabaptisme, *m.* la religion des anabaptistes.

ANACHRONISM, s. anachronisme, *m.*

ANAGRAM, s. anagramme, *f.*

ANALOGICAL, adj. analogique *ou* analogue, conforme.

ANALOGICALLY, adv. analogiquement, par analogie.

ANALOGOUS, V. *Analogical.*

ANALOGY [anâlodgy], s. rapport, *m.* analogie, conformité, convenance, proportion, *f.*

ANALYSIS, s. analyse, *f.*

ANALYTICALLY, adv. par analyse.

ANALYTIC or ANALITYCAL adj. analytique, qui regarde l'analyse.

TO ANALYZE, v. a. analyser.

ANANAS, s. ananas, *m.*

ANARCHIC *or* ANARCHICAL, adj. anarchique.

ANARCHY, s. anarchie, *f.*

ANASARCA, s. sorte d'hydropisie.

ANATHEMA, s. anathème, *m.* exécration, excommunication, *f.*

An anathema, (*one accursed*) un anathème, un excommunié, personne frappée d'anathème.

TO ANATHEMATISE, v. a. anathématiser, frapper d'anathème, excommunier.

ANATHEMATISED, adj. anathématisé, frappé d'anathème, excommunié.

ANATOMICAL [anatômicle], adj. anatomique.

ANATOMICALLY, adv. suivant les règles de l'anatomie.

ANATOMIST, s. anatomiste, *m.*

TO ANATOMIZE, v. a. anatomiser, disséquer.

ANATOMIZED, adj. anatomisé, disséqué, dont on a fait l'anatomie.

ANATOMY, s. (*the dissecting of a body*) anatomie, dissection, *f.*

An anatomy (or *body dissected*), squelette, *m.*

Ancestors, s. les ancêtres, nos prédécesseurs, nos aïeux, nos pères.

Ancestral, adj. qui vient des ancêtres, hereditaire.

Ancestry, s. race, extraction *f.*

Anchor, s. Mar. ancre, *f.* *Flood anchor*, ancre de flot; *ebb anchor*, ancre de jusant; *the sea anchor, the anchor which lies towards the offing*, l'ancre du largue; *the shore anchor, the anchor which lies towards the land*, l'ancre de terre; *sheet anchor*, maîtresse ancre, ancre de miséricorde, ancre d'espérance; *the best bower anchor*, la seconde ancre; *the small bower anchor*, l'ancre d'affourche; *the spare anchor*, l'ancre de rechange; *stream anchor*, ancre de touée, ancre à touer; *kedge anchor*, toueur, *m.* petite ancre de touée, ancre à empenneller; *the bower anchors*, les ancres de bossoir, *foul anchor*, ancre dont le câble a fait un tour (autour de la pate supérieure de l'ancre); *the anchor is a cock-bill*, l'ancre est à la veille; *the anchor is a-peck*, l'ancre est à pic; *the anchor is in sight*, l'ancre est en vue; *the anchor is a-weigh*, l'ancre est dérapée; *to see the anchor clear*, parer l'ancre; *is the anchor all clear?* l'ancre est-elle parée? *the anchor is clear*, l'ancre est parée; *let go the anchor*, mouille; *to clear the anchor*, dégager l'ancre; *to be at anchor*, être à l'ancre; *to ride at anchor*, être à l'ancre sur une seule ancre; *to cast an chor*, jeter l'ancre, mouiller, *to weigh the anchor*, lever l'ancre, désancrer; *to back an anchor*, empenneller une ancre; *to cat an anchor*, caponner une ancre; *to fish the anchor*, traverser l'ancre; *to secure the anchor*, saisir l'ancre contre le bord; *to steer the ship to her anchor*, gouverner sur son ancre; *to stock to the anchor*, serrer le jât de l'ancre contre le bord (au moyen d'un palan); *to sweep an anchor*, draguer une ancre (dont le câble est coupé ou cassé); *to stow the anchor*, mettre l'ancre à poste ou à demeure (mais voyez *demeure et poste*, dans la partie française); *to drag the anchors*, chasser sur les ancres; *the anchor comes home*, le vaisseau chasse sur son ancre. *Anchor-stock*, jât d'ancre; *anchor-stock-fashion*, en forme de jât d'ancre; *anchor-hold*, ancrage, *m.*

to Anchor, v. n. Mar. ancrer, jeter l'ancre, mouiller.

Anchorage, s. (*a place to cast anchor*) mouillage, m. (*a duty paid for casting anchor*) ancrage, droit d'ancrage, *m.*

Anchoret, s. anachorète, ermite, *m.* femme solitaire, *f.*

Anchoring, adj. Mar. ancrant, mouillant, jetant l'ancre; *anchoring-place* or *station* or *birth*, mouillage; *anchoring-ground*, bon mouillage, fond de bonne tenue.

Anchovy, s. anchois, *m.*

Ancient [ân'cien'te], adj. ancien, antique, vieux.

The ancients [di ân'cien'-tce], s. les anciens, *m.* l'antiquite, *f.*

Anciently, adv. anciennement, autrefois, jadis.

Ancientness, s. ancienneté, *f.*

Ancientry, s. le tems passé, *m.* l'antiquité, *f.* l'ancienneté, *f.* *en parlant d'une maison*, etc.

Ancle. V. *Ankle.*

Ancome, s. froncle, *m.*

And [en'de], conj. Et, *etc.* *A toast and ale*, une rôtie trempée dans l'aile (*ou* bière douce). *A toast and butter*, une rôtie au beurre. *To go and see*, aller voir. *How can we go out and not be seen?* le moyen de sortir sans être vus? *Let us go and drink*, allons boire. *Let us go and take a walk*, allons faire un tour de promenade. *This is pure and clean*, ceci est fort net, ceci est fort propre. *A little more and he had been killed*, peu s'en fallut qu'il ne fût tué, il pensa être tué. *To grow better and better*, devenir toujours meilleur, aller de bien en mieux. *To grow worse and worse*, aller de mal en pis, empirer. *To sink deeper and deeper*, s'enfoncer de plus en plus, s'affaisser toujours davantage.

And therefore, pour cet effet, c'est pourquoi, c'est pour cela que. *And yet*, néanmoins. *By and by*, tout à l'heure, un peu après. *Now-and-then*, de temps en temps, quelquefois. *Two and two*, deux à deux. *By little and little*, peu à peu. *And so forth*, etc., et ainsi du reste.

And, que. *And if that be true*, que si cela est vrai. *And if you do that*, que si vous faites cela.

And, se met quelquefois au lieu de *if*, si. *And please God*, s'il plaît à Dieu. *What is that and please you?* dites-moi, s'il vous plaît, ce que c'est?

And, s. Ex. *Without ifs or ands*, s. sans barguigner, sans marchander.

Andiron [en'dîrenne], s. chenet, *m.*

to Aneal. V. *to Anneal.*

Anecdotes [anecdotesse], s. pl. (*secret memoirs*) anecdotes, *f. pl.*

Anemometer, s. anémomètre, *m.*

Anemone, s. anémone, *f.*

An-end, le bout. *The topmasts are an-end*, Mar. les mâts de hune sont guindés, *i. e.* sont rendus à leur poste.

Aneurism, s. anévrisme, *m.*

Anew [eniou], adv. de nouveau, derechef, encore.

Anfractuous, adj. aufractueux.

Anfractuousness or Anfractuosity, s. aufractuosité, *f.*

Angel [aindgel], s. ange, *m.*

Angel, s. (*a sort of coin*) sorte de monnoie qui vaut deux écus ou dix schellings d'Angleterre.

Angelic or Angelical, adj. angelique, d'ange. *My angelical mistress*, mon doux, mon bel ange, ma divinité, *parlant à une maîtresse.*

Angelica, s. angélique, *f.*

Angelot, s. angelot, *m.*

Anger [aingu'r], colère, passion, *f.* emportement, transport, *m.* *To have anger*, être grondé, être reprimandé.

to Anger, v. a. fâcher, irriter, faire mettre en colère

Angered, adj. fâché, provoqué, mis en colère.

Angerly or Angrily, adv. en colère, avec emportement, avec aigreur. *To speak angrily to one*, gronder quelqu'un, * lui laver la tête. *A sore that looks angrily*, une plaie avec inflammation.

Angle [aîngle], s. angle, *m.* (*hook*) hameçon, *m.* (*angling-rod*) verge pour pêcher à la ligne, ligne, *f.*

To measure angles with a quadrant or *azimuth compass*, Mar. mesurer des angles avec un octant *ou* un compas de variation.

to Angle, v. n. pêcher à la ligne.

Angler, s. pêcheur qui pêche à la ligne.

Anglicism [inglicisme], s. anglicisme, *m.*

Angling, s. pêche à la ligne, *f.*

An angling-line [anne aînglin-laîne], s. une ligne de pêcheur. *An angling-rod*, verge de pêcheur *ou* une ligne.

Angrily, adv. en colère, *etc.* V. *Angerly.*

Angry [aîngry], adj. fâché, en colère, irrité; aigri. *To make one angry*, fâcher quelqu'un, le faire mettre en colère. *He is soon angry*, il est prompt, il est colère, il se met facilement en colère. *I am angry with myself for it*, je m'en sais mauvais gré. *Did I ever give you an angry word?* vous ai-je jamais grondé? me suis-je jamais fâché contre vous?

Anguish [aîngoniche], s. angoisse, détresse, *f.* accablement d'esprit, *m.*

Angular, adj. angulaire.

Angulosity, s. angles, *m.* qualité de ce qui a plusieurs angles.

A-nights [ai-naïtce], adv. de nuit, la nuit.

Animadversion, s. animadversion, observation, réflexion, remarque, *f.*

Animadversive, adj. Ex. *The animadversive faculty*, la faculté considérative.

to Animadvert, v. a. (*to take notice of*) remarquer, observer, prendre garde, découvrir. *To animadvert a thing upon one*, reprocher quelque chose à quelqu'un.

Animadverted, adj. remarqué, observé, découvert.

Animal [ânimel], s. animal, *m.* créature animée, *f.*

Animal, adj. d'animal, animal, qui a quelque rapport à un animal.

Animalcule [animâlkeul], s. animalcule, *f.*

Animality, s. faculté animale, *f.*

to Animate [to ânimete], v. a. animer, donner la vie. * (*To encourage*) animer, exciter, encourager.

Animated, adj. animé, qui a reçu la vie *ou* une âme, animé, excité, encouragé.

Animating, s. l'action d'animer, *etc.* V. *to Animate.*

Animating [animetin], adj. qui anime, qui donne la vie *ou* l'âme; qui excite, qui encourage.

Animation, s. animation, l'action d'animer, *f.*

Animosity, s. (or *heat*) animosité, chaleur, *f.* * (*Grudge, hatred*) animosité, pique, haine, aversion, *f.*

Anise, s. anis, *m.* *Aniseseed*, anis, *m.* graine d'anis, *f.*

Ankle or Ankle-bone [enkle or enkle-bône], s. la cheville du pied, *f.*

Annalist, s. annaliste. *m.*

Annals, s. annales, *f.* un livre d'annales, *m.*

Annates, s. annates, *f.*

to Anneal [too annaïle], v. n. (or *to paint upon glass*) peindre en apprêt. (*To anoint with oil*) huiler, oindre, *ou* frotter d'huile.

Annealed, adj. peint en apprêt, huilé, oint.

Annealing, s. l'action de peindre en apprêt sur le verre, *etc.*

Annel-corn, s. escourgeon, *m.*

to Annex [to annex], v. a. annexer, joindre, réunir.

Annexation or Annex [annexéchenne], s. annexe, *f.*

Annexed, adj. annexé, joint, réuni.

Annexing, s. l'action d'annexer, de joindre *ou* de réunir.

Annihilated, adj. (*a law-term*) mis au néant, aboli, révoqué, rendu nul, abrogé.

to Annihilate [ton annihilete], v. a. anéantir, détruire.

Annihilated, adj. anéanti, détruit.

Annihilating or Annihilation, s. anéantissement, *m.* destruction, *f.*

Annis. V. *Anise.*

Anniversary, adj. anniversaire, annuel, *etc.*

The anniversary (s.) *of a saint*, anniversaire d'un saint, *m.*

Anno *Domini*, l'an de grâce, *m.*

Annotation, s. annotation, note, remarque, *f.*

to Announce [ton annaoûnce], v. a. annoncer.

Announced, adj. annoncé.

to Annoy [ton annâï], v. a. nuire, incommoder, préjudicier.

Annoyance [annâyen'ce], s. dommage, préjudice, tort, *m.*

Annoyed, adj. incommodé, préjudicié, qui a reçu du dommage.

Annoyer, s. celui qui fait tort, *m.*

Annual [ânnouel], adj. annuel.

Annually, adv. annuellement, chaque année, tous les ans.

Annuity, s. pension annuelle *ou* viagère, *f.* *To buy an annuity*, mettre de l'argent à fonds perdu.

to Annul, v. a. annuler, casser, abroger, révoquer. *To annul a signal*, Mar. annuler un signal.

Annular, adj. annulaire, de la figure d'un anneau.

Annulled, adj. annulé, cassé, abrogé, révoqué.

Annulling [annioûlin], s. l'action d'annuler, *etc.* V. *to Annul*, cassation, abrogation, révocation, *f.*

to Annumerate, v. a. mettre au nombre, compter parmi, comprendre.

Annumerated, adj. mis au nombre, compté parmi, compris.

Annunciation [announ'ciéchenne], s. annonciation, *f.*

Anodine, adj. anodin, qui adoucit, *en parlant d'un remède.*

to Anoint [ton anôin'te], v. a. oindre, enduire *ou* frotter.

Anointed, adj. oint, enduit.

Anointed, s. Ex. *The Lord's anointed*, l'oint du Seigneur.

Anointer, s. celui qui oint, qui enduit.

Anointing, s. onction, *f.* ou l'action d'oindre ou d'enduire.

Anointing, adj. Ex. *Anointing-oil*, huile, huile d'onction.

Anoisance. V. *Nuisance.*

Anomalous or Anomalar, adj. irrégulier, anomal.

Anomaly s. anomalie, irrégularité, *f.*

Anon, adv. tout à l'heure, tout aussitôt, tantôt, incontinent. *Ever and anon*, à tout moment, à tout bout de champ.

Anonymous, adj. anonyme.

Another [anôt'r], adj. autre, un autre, l'autre; ce mot est composé de *an* et de *other*.

They cost me twenty shillings one with another, ils me coûtent vingt schellings l'un portant l'autre.

To sell things one with another, vendre plusieurs choses ensemble ou pêle-mêle ou comme elles viennent. *Three days one after another*, trois jours de suite. P. *One misfortune comes upon the neck of another*, malheur sur malheur, un malheur ne vient jamais seul. *You must not take that which is another's* or *another man's*, vous ne devez pas prendre ce qui est à autrui, ou le bien d'autrui. *They differ one from another*, ils diffèrent entr'eux. *They contend one with another*, ils sont en dispute. *It is one thing to promise, another to perform*, promettre est un et tenir est un autre, promettre et tenir sont deux. *One while he does this, and another while that*, tantôt il fait ceci, et tantôt cela.

to Anoy, etc. V. *to Annoy*, etc.

Anoyance. V. *Annoyance.*

Answer, s. réponse, *f.*

to Answer [ton ên's'r], v. a. et n. répondre, faire ou rendre réponse. *To answer for one* (*to be security for him*) répondre pour quelqu'un, le cautionner ou être caution pour lui. *To answer* (*to be agreeable to*) répondre, s'accorder, se rapporter, avoir du rapport. *You can never answer that fault*, vous ne sauriez jamais vous justifier de cette faute. *He answers the hopes that were entertained of him in his youth*, il remplit les espérances qu'on conçut de lui dans sa jeunesse. *Whether this be true or no, let my author answer for it*, si cela est vrai ou non, je m'en rapporte à mon auteur. *To answer again*, répliquer, faire une réplique. *We have a great deal to answer for*, nous avons un grand compte à rendre. *This fashion answers several purposes*, cette mode sert à plusieurs choses. *To answer a debt*, payer une dette. *To answer an obligation*, s'acquitter d'un devoir, reconnoître un bienfait. *To answer bluntly*, se rebéquer. *Money answers all occasions*, l'argent satisfait à toutes sortes de nécessités. *To answer*, Mar. répondre, etc. *The chase has answered the private signal*, le vaisseau chassé a répondu au signal de reconnoissance; *this spar will not answer for a main top-gallant mast*, on ne pourroit tirer un grand perroquet de ce mâtereau-ci. *That ship does not answer her helm*, ce vaisseau ne gouverne pas ou ne sent pas son gouvernail.

Answerable [ân'sereble], adj. à quoi l'on peut répondre ou répliquer, *etc.* responsable, qui est obligé de répondre de quelque chose; conforme, qui répond, qui a du rapport.

Answerableness, s. rapport, *m.* conformité, convenance, *f.*

Answerably, adv. conformément.

Answered [ân'sered], adj. à quoi l'on a répondu ou répliqué, *etc.*

Answerer, s. répondant, celui qui répond ou qui a répondu, *m.*

Answering [ân'serin], s. l'action de répondre, *etc.* V. *to Answer.*

Ant [an'te], s. fourmi, *f.*

An ant's hole (or *nest*) or *ant's hillock*, fourmillière, *f.*

An't *please you.* V. *And.*

Antagonist, s. antagoniste, adversaire, *m.*

Antarctic, adj. antarctique.

Anteact, s. fait antécédent, fait qui en a précédé un autre dont il s'agit, *m.*

Anteambulation, s. l'action de marcher devant, *comme des huissiers devant les magistrats.*

Antecedent, s. antécédent, *m.*

Antecedent, adj. antécédent, précédent, qui précède.

Antecedently, adv. antécédemment.

Antechamber or Antichamber [ân'tichem'br], s. antichambre, *f.*

Antedate [ân'tidete], s. antidate, *f.*

to Antedate, v. a. antidater.

Antedated, adj. antidaté.

Antediluvian, adj. et s. qui a été ou qui a vécu avant le déluge.

Antelope or Antilope, s. gazelle, *f.*

Antepast, s. anti-goût, *m.*

Anteriority, s. antériorité, *f.*

Anterior, adj. antérieur.

Anteriorly, adv. antérieurement.

Anthem, s. antienne, *f.*

Anthonians [an'tônien'ce], s. Antonins, religieux de saint Antoine.

St. Anthony's fire, s. le feu St. Antoine, l'érysipèle, m.

☞ ANTI, c'est une préposition grecque inséparable, qui dans la composition signifie contraire, opposé. *Anti-courtier*, un ennemi de la cour. *Anti-Roman*, ennemi des Papistes, contraire aux sentimens de Rome. Cette préposition est quelquefois séparée par un trait des mots avec lesquels elle est composée, et quelquefois elle est tout-à-fait jointe avec les mots, comme dans ceux qui suivent:

Antichrist [antichrâïste], s. antéchrist, *m.*

Antichristian [antichrâïstienne], adj. antichrétien, de l'antéchrist.

Antichristianism, s. antichristianisme, *m.*

to Anticipate [tou an'tìcipete], v. a. anticiper, prendre *ou* faire par avance.

Anticipated, adj. anticipé.

Anticipating, s. l'action d'anticiper, *etc.* V. *to Anticipate.*

Anticipation, s. anticipation, *f.*

Anticipator, s. qui anticipe.

Anticor, s. (*a swelling in a horse*) avant-cœur *ou* anticœur, *m.*

Antidate. V. *to Antedote.*

Antick or Antic, s. une antique, une antiquaille, *f.* *He is a mere antic*, c'est un bateleur, c'est un facétieux, c'est un véritable scaramouche. *To dance antics*, danser grotesquement.

Antick or Antic, adj. ancien, antique, du vieux temps, à l'antique, grotesque.

Antic-work or Antics, grotesques, *m.*

Antidote, s. antidote, contrepoison, préservatif, *m.* *To give one an antidote*, donner un antidote *ou* un préservatif à quelqu'un.

Antimonarchical [an'timonârkicle], adj. contraire *ou* opposé au gouvernement monarchique, républicain.

Antimonial, adj. d'antimoine.

Antimony, s. antimoine, *m.*

Antipathy, s. antipathie, *f.*

Antipendium, s. Ex. *The antipendium of an altar*, devant d'un autel, *m.*

Antiperistasis, s. antipéristase, *f.*

Antiphrasis, s. antiphrase, *f.*

Antipodes, s. les antipodes, *m.*

Antipope, s. antipape, *m.*

Antiquary, s. antiquaire, *m.*

to Antiquate, v. a. abolir *ou* abroger.

Antiquated, adj. aboli, qui est proscrit, vieux, qui a vieilli, qui est hors d'usage. *An antiquated* (or *stale*) *beauty*, une beauté surannée, qui a passé.

Antique. V. *Antick.*

Antiquity, s. antiquité, *f.*

Antiscorbutic or Antiscorbotical, adj. antiscorbutique, bon contre le scorbut.

Antithesis, s. antithèse, *f.*

Antitype [an'titaipe], s. type, *m.* figure, *f.*

Antivenereal, adj. antivénérien.

Antler [ên'tl'r], s. andouiller, *m.* des bêtes fauves qui sont au haut bois.

Brow-antlers, premiers *ou* maîtres andouillers. *Sur-antlers* or *bear-antlers*; surandouillers.

Anvil, s. enclume, *f.* *Stock of an anvil*, souche d'enclume, *f.*

A rising anvil, bigorne, *f.*

Anxiety or Anxiousness, s. chagrin, *m.* anxiété, inquiétude, perplexité, peine d'esprit, *f.*

* *The anxieties of philosophy*, les épines, les difficultés de la philosophie.

Anxious [ânxieusse], adj. chagrin, inquiet, agité de quelque trouble. *Anxious cares*, des soins inquiets, chagrinans, rongeans. * *An anxious search*, une recherche épineuse, difficile, pénible.

Anxiously, adv. avec inquiétude, avec soin.

Any [ény], (nom adjectif ou pronom qui signifie) quelque, aucun, tout, quel qu'il soit. Ex. *Any thing*, quelque chose, quoi que ce soit, tout. *Is there any hope?* y a-t-il quelque espérance? *Will you have any thing with me?* avez-vous quelque chose à me dire? voulez-vous me parler? *In any place*, en quelque lieu, partout. *Any where, any whither*, quelque part, en quelque lieu que ce soit, partout. *Is there any* (*any man, any one*, or *any body*) *that will undertake it?* y a-t-il quelqu'un qui veuille l'entreprendre? *Do you know any man that understands it?* connoissez-vous quelqu'un qui s'y entende ou qui s'y connoisse?

I know not any one of them, je n'en connois aucun.

Any body but you, tout autre que vous. *His purse is open to any one*, sa bourse est ouverte à tout le monde.

If I hear any thing, si j'entends dire *ou* si j'apprends la moindre chose. *If he be any thing slack to revenge*, s'il n'est pas fort porté à la vengeance.

If it be any thing hot, s'il est tant soit peu chaud. *Do you think he is any thing the wiser?* pensez-vous qu'il en soit plus sage ou plus savant? *Is he any thing the richer for it?* en est-il pour cela plus riche? * *Any thing of a gentleman would scorn to do so*, il n'y a point d'honnête homme qui n'eût honte de faire cela.

He is as learned as any one, il est aussi savant que pas un *ou* que qui que ce soit. *I said nothing any man* (or *any one*) *can take offence at*, je n'ai rien dit dont personne puisse s'offenser *ou* se scandaliser. *If liberality will do it, I shall not come short of any*, s'il ne tient qu'à donner, je ne serai pas des derniers. *I understand not any one word*, je n'entends pas un seul mot. *He must be there, if he be any where*, il faut qu'il soit là; il ne peut être que là. *He is as drunk as any thing*, il est tout-à-fait ivre.

* *Any thing will go down with him*, il n'est rien qu'il ne fasse, il est homme à tout faire, *en parlant des actions.* Il trouve tout bon, il avale tout, *en parlant du manger et du boire.*

Come at any time, and you shall be welcome, venez quand vous voudrez, et vous serez toujours le bien venu. *If at any time I should come to be so happy*, si jamais il m'arrivoit d'être si heureux. *Any how*, de quelque manière que ce soit. *Do it any how*, faites-le comme vous voudrez.

Any more, plus, davantage. *I'll not buy any more*, je n'en veux plus acheter. *If you provoke me any more*, si vous me fâchez *ou* si vous m'irritez davantage. *Without any more ado*, sans tant de façons, sans autre forme de procès, sans plus hésiter.

Any further [ény-fârd'r], plus loin. *Will you go any further?* voulez-vous aller plus

loin? voulez-vous passer outre? *He denied that he had any further orders*, il dit qu'il n'avoit point reçu d'autre ordre; il dit que sa commission ne s'étendoit pas plus loin.

Any longer [eny-langu'r], plus. *I will not put you off any longer*, je ne vous remettrai plus, je ne vous renverrai plus.

Have you any other? en avez-vous d'autres? *Did you think any other?* en doutiez-vous? *Take any*, prenez celui (celle, ceux, celles) que vous voudrez. *I'll take any*, j'en prendrai un quel qu'il soit; je ne veux point choisir. *Without any great trouble*, sans beaucoup de peine. *In case there be any necessity for it*, en cas qu'il y ait de la nécessité. *Nor did any wind blow but what was against us*, et il ne souffla point de vent qui ne nous fût contraire. *Nor was there any but one by*, et même il n'y avoit là qu'une personne présente. *There was never any doubt made of it*, on n'en a jamais douté.

While there was any treating of peace, pendant qu'on traitoit de la paix.

Aorta, s. aorte, *f.* grande artère, *f.*

Apace [apéce], adv. vite, vitement, en diligence. *It rains apace*, il pleut fort, il pleut à verse. *Night wears apace*, la nuit s'en va finir, le jour approche.

Apart [apârte], adv. à part, de côté.

Apartment, s. appartement, *m.*

Apathy, s. insensibilité, apathie, *f.*

Ape [épe], s. singe, *m.* * *To be one's ape* or *to ape one*, v. a. être le singe de quelqu'un, l'imiter, le contrefaire, le copier.

Apeak *or* Apeek, Mar. à-pic (parlant du câble, d'une ancre); en pantenne ou apiqué (parlant des vergues); *to ride apeek (with the yards peeked)*, avoir les vergues en pantenne ou apiquées.

Apenage. V. *Appennge*.

Apertly, adv. ouvertement, hautement, publiquement.

Apex, s. (*top*) sommet, *m.* extrémité, *f.* bout, *m.*

Aphorism, s. aphorisme, *m.*

Apish [âpiche], adj. (from *ape*) badin, qui fait mille singeries, ridicule imitateur. *An apish trick*, singerie, *f.*

Apishly, adv. en singe, en badin.

Apishness, s. humeur badine, humeur à faire des singeries, *ou* singerie, *f.*

Apocalypse, s. apocalypse, *f.*

Apocalyptical, adj. Ex. *The apocalyptical beast*, la bête dont il est fait mention dans l'apocalypse.

Apocrypha, s. les apocryphes, *m. pl.*

Apocryphal, adj. apocryphe.

Apodictical, adj. démonstratif, d'une évidence sensible.

Apogeon [apodginne] *or* Apogee [apodgi], s. apogée, *m.*

Apologetic, adj. apologétique, discours *ou* livre qui contient une apologie.

Apologetic *or* Apologetical, adj. apologétique, d'apologie.

Apologist, s. apologiste, *m.*

to Apologize [tou apôlodjaïse], v. n. faire une apologie, défendre, justifier.

To apologize for one's self, faire une apologie, parler en sa propre défense.

Apologue, s. apologue, *m.* fable, *f.*

Apology, s. apologie, *f.*

Apophthegm, s. apophthegme, *m.*

Apoplectic, adj. bon contre l'apoplexie.

Apoplectical, adj. apoplectique.

Apoplexy, s. apoplexie, *f.*

Apostasy, s. apostasie, *f.*

Apostate, s. apostat, *m.*

to Apostatise [ton apôstataïse], v. n. apostasier, deserter *ou* abandonner la véritable religion.

to Apostemate, v. n. se former en apostème.

Apostle, s. apôtre, *m.*

Apostleship *or* Apostolate, s. apostolat, *m.*

Apostolic *or* Apostolical, adj. apostolique.

Apostolically, adv. apostoliquement.

Apostrophe, s. apostrophe, *f.*

to Apostrophe *a word*, v. a. mettre une apostrophe sur un mot.

to Apostrophise [ton apôstorphaïse], v. a. apostropher quelqu'un.

Aposthume. V. *Imposthume*.

Apothecary [apôthik'ry], s. apothicaire, *m.* *An apothecary's shop*, une apothicairerie *ou* boutique d'apothicaire.

Apothegm, s. apothegme, *m.*

Apozem, s. apozème, *m.*

Appaid, adj. content, satisfait.

to Appal, v. a. effrayer, faire pâlir de peur.

Appalled, adj. effrayé, qui pâlit de peur.

Appalment, s. frayeur, *f.*

Appanage [apénedge], s. apanage, *m.*

Apparatus [apparâteusse], appareil, *m.*

Apparel, s. vêtement, habit, habillement; appareil, *m.* *en termes de chirurgie*. *To be in white apparel*, être vêtu de blanc.

to Apparel, v. a. vêtir, habiller, ajuster.

Apparelled, adj. vêtu, habillé, ajusté.

Apparent, adj. clair, évident, manifeste, apparent. *The heir apparent of the crown*, l'héritier présomptif de la couronne.

* *Apparent danger*, danger imminent qui nous menace.

Apparently, adv. apparemment, vraisemblablement, évidemment.

Apparentness, s. évidence, clarté, *f.*

Apparition [apparichenne], s. apparition, vision, illusion, *f.* spectre, fantôme, *m.*

Apparitor, s. appariteur, bedeau, huissier, *m.*

to Appay, v. a. (*to satisfy*) contenter, satisfaire.

to Appeach. V. *to Impeach*.

Appeal, s. appel, *m.* appellation, *f.* *Without further appeal*, sans appel, en dernier ressort.

to Appeal [ton appîl], v. n. en appeler, se relever.

TO APPEAL, v. a. accuser, découvrir ses complices.

APPEALED, adj. accusé, découvert.

APPEALANT or APPEALER, s. appelant, m.

APPEALING, s. l'action d'appeler d'une sentence, f., etc. Appel, m. l'action d'accuser ou de découvrir ses complices; accusation, f.

TO APPEAR [tou appîre], v. n. paroître, se montrer, se faire voir, *en parlant des personnes*. Apparoître, se faire voir, paroître, *en parlant des comètes et autres choses semblables*. Se présenter, comparoître, *en termes de palais*.

He has a mind to appear in print, il a envie de se faire imprimer, il a envie de devenir auteur. *To make appear* (*to show*), faire paroître, faire voir, prouver, représenter.

To appear (or *stand*) *for one*, paroître pour quelqu'un, prendre son parti, l'appuyer, le soutenir, le favoriser.

To appear against one, s'opposer à quelqu'un, se porter partie contre lui. *The beard begins to appear on his face*, la barbe commence à lui poindre. *This hope made a singular joy to appear in his eyes*, cette espérance avoit peint dans ses yeux une joie singulière.

It appears, v. imp. il paroît ou il appert.

APPEARANCE [appîren'ce], s. (*out-side show*) apparence, f. dehors, extérieur, ce qui paroît au dehors, prétexte, m. (*likelihood*) apparence, probabilité, vraisemblance, f. *At first appearance*, d'abord, au commencement, tout à coup. *Appearance* (or *figure*) figure, f. *Appearance in a court of justice*, comparution en justice, f. *Default of appearance*, défaut, m. *A great appearance* (or *concourse*) *of people*, un grand concours, une grande assemblée. *To enter into a bond for appearance*, s'obliger par écrit de comparoître en justice. *To make one's appearance in court*, faire comparution en justice, comparoître ou comparoir, se présenter en justice. *The day of appearance*, le jour auquel on est assigné ou ajourné à comparoître en justice.

Appearance of a coast, Mar. apparence d'une côte.

APPEARED, c'est le prétérit du verbe *to appear*.

APPEARING, s. l'action de paroître, *etc.* V. *to Appear*.

APPEASABLE, adj. qu'on peut apaiser, etc.

APPEASABLENESS, s. disposition à s'apaiser, *etc. f.*

TO APPEASE [tou appîse], v. a. apaiser, calmer, adoucir.

APPEASED, adj. apaisé, calmé, adouci.

APPEASING, s. l'action d'apaiser, de calmer, d'adoucir.

APPELLANT, s. appelant, m.

APPELLATION [appelléchenoe], s. (or *name*) nom, m.

APPELLATIVE, adj. appellatif.

APPELLATORY, adj. d'appel, qui tient un appel.

APPELLEE, s. un accusé, m.

APPELLOR [appel'l'r], s. un criminel qui découvre ou qui accuse ses complices, m. *Appellor* (or *challenger to fight*) celui qui appelle quelqu'un en duel.

TO APPEND, v. a. appendre, pendre.

APPENDAGE [appén'dedge], s. appartenance, f. accessoire, m. dépendance, f. apanage, m.

APPENDENT, adj. dépendant, qui dépend, qui appartient, accessoire.

APPENDIX, s. (*an addition, any thing necessary*) une appartenance, une dépendance, f. un accessoire, un apanage, m.

An appendix (*in physic* or *anatomy*) un appendice. (*An appendix to a book*) un appendice, un supplément ou les additions d'un livre.

TO APPERTAIN [tou apperténe], v. n. appartenir.

APPERTAINMENT, s. ce qui appartient au rang, à la dignité.

APPERTENANCE, s. appartenance, dépendance, f. accessoire, m.

The appertenance of a lamb, issue d'agneau.

APPETENCE [appéten'ce] or APPETENCY, s. appétit, désir, m.

APPETITE, s. appétit, m.

APPETITIVE, adj. qui appète, qui désire, appétitif.

APPETITION, s. (*desire*) appétition.

TO APPLAUD [tou applaôde], v. a. applaudir.

APPLAUDED, adj. applaudi.

APPLAUDER, s. celui ou celle qui applaudit, approbateur, m.

APPLAUDING, s. applaudissement, m. l'action d'applaudir, *etc.*

APPLAUSE, s. applaudissement, m.

APPLE [éple], s. pomme, f. *The apple of the eye* (*the eye-ball* or *pupils*) la prunelle de l'œil.

Apple-tree, pommier, m.

Apple-monger, fruitier, vendeur de fruit, m. *Apple-monger*, vendeuse de pommes, fruitière, f.

Apple-loft, lieu où l'on serre les fruits, m. fruiterie, f. *Apple-roaster*, pommier, m. *Apple-core*, l'enveloppe d'un pepin de pomme, le trognon, m.

APPLIABLE or APPLICABLE, adj. qui se peut appliquer, qui a du rapport, conforme.

APPLICATION, s. application, f.

To make one's application to one, s'adresser à quelqu'un, avoir recours à lui.

APPLIED, adj. appliqué.

TO APPLY [tou applâï], v. a. appliquer.

To apply (or *addict*) *one's self to something*, s'appliquer, s'adonner, s'attacher à quelque chose.

To apply one's self to one, s'attacher, se dévouer à quelqu'un, se mettre sous sa protection, s'adresser ou avoir recours à quelqu'on, lui faire la cour.

APPLYING [applâïn], s. l'action d'appliquer, *etc.* V. *to Apply, Application.*

TO APPOINT, v. a. (*to order*) ordonner, prescrire.

To appoint (or *name*) nommer, désigner, commettre, établir.

To appoint the time and place, arrêter, nommer, marquer, déterminer le jour et le lieu. *I appointed to meet him to-day*, je lui ai promis de le voir aujourd'hui, je lui ai donné un rendez-vous pour aujourd'hui.

To appoint (or *set a task*) donner, régler une tâche.

APPOINTED, adj. ordonné,

prescrit, commis, nommé, destiné, établi, arrêté, marqué, déterminé. *The wedding was appointed to be to-day*, les noces devaient se faire aujourd'hui. *The parliament is appointed to meet at Westminster*, le parlement doit s'assembler à Westminster. *At the appointed time*, à l'heure qu'il faut. *In God's appointed time*, quand il plaira à Dieu.

Well-appointed, bien équipé, en bon état. *Ill appointed*, en mauvais équipage, en mauvais état.

APPOINTMENT, s. (*order*) ordonnance, commission, *f.* ordre, règlement, *m.*

Appointment, (*assignation*), s. rendez-vous, *m.* assignation, *f.*

TO APPORTION [tou appôrcienne], v. a. proportionner, diviser également.

APPORTIONED [appôrcioned], adj. proportionné, divisé également.

APPORTIONMENT, s. l'action de proportionner, distribution égale, *f.* partage uniforme, *m.*

TO APPOSE, v. a. examiner. V. *to Oppose*.

APPOSER, s. examinateur, *m.*

APPOSITE, adj. (or *apt*) propre, bien appliqué, qui est dit *ou* fait à propos *ou* sur le sujet.

APPOSITELY, adv. proprement, à propos, d'une manière propre.

APPOSITENESS, s. la convenance d'une chose à une autre, *f.*

APPOSITION, s. apposition, *f.*

TO APPRAISE [tou appràîse], v. a. estimer, taxer, apprécier, évaluer.

APPRAISED, adj. estimé, taxé, apprécié, évalué.

APPRAISING, s. l'action d'apprécier, *etc.* V. *to Appraise*, estimation, évaluation, f.

APPRAISER, s. appréciateur, estimateur, *m.*

TO APPREHEND, v. a. (*to seize*) appréhender, saisir, prendre. (*To fear*) appréhender, craindre, soupçonner. (*To conceive*) concevoir, entendre, comprendre.

APPREHENDED, adj. pris, saisi, empoigné, arrêté; appréhendé, craint; conçu, entendu, compris.

APPREHENDING, s. l'action de prendre, *etc.* V. *to Apprehend*.

APPREHENSION [appréhèn'chenne], s. (or *understanding*) esprit, entendement, *m.* conception, imagination, *f.* *According to my apprehension*, à mon avis, à mon jugement, selon moi.

Apprehension (*fear*) crainte, appréhension, *f.* soupçon, *m.*

APPREHENSIVE, adj. (*quick of apprehension*) vif, qui conçoit, qui comprend aisément. *To be apprehensive* (or *sensible of a thing*) s'apercevoir d'une chose, la remarquer. *Apprehensive of danger*, qui craint ou qui appréhende le danger, appréhensif. *We are most apprehensive that our enemy's design is upon that place*, nous croyons fermement que nos ennemis ont résolu d'attaquer cette place.

APPREHENSIVENESS, s. entendement, *m.* conception, imagination, crainte, *f.*

APPRENTICE [apprèn'taïce], s. apprenti, *m.*

A she apprentice, s. apprentie, *f.*

TO APPRENTICE, v. a. mettre en apprentissage.

APPRENTICESHIP, s. apprentissage, *m.*

TO APPRISE, v. a. (*to inform* or *acquaint*) informer, mettre au fait.

APPRISED, adj. informé, qui est au fait.

APPROACH, s. approche, *f.* *To have approach to one*, avoir entrée chez (*ou* accès auprès de) quelqu'un.

* *Approaches* (or *first steps*) premiers pas dans une affaire, *m.*

TO APPROACH [tou apprôtche], v. a. s'approcher, approcher.

APPROACHABLE, adj. dont on peut approcher *ou* s'approcher, accessible.

APPROACHED, adj. approché.

APPROACHLESS, s. dont on ne sauroit approcher, inaccessible.

APPROACHMENT [apprôtchemen'te], s. approche, *f.* l'action d'approcher.

APPROBATION, s. approbation, *f.* agrément, *m.*

APPROPRIABLE, adj. qui peut être approprié.

APPROPRIATE, adj. (*fit, proper*) propre, bon à quelque chose.

TO APPROPRIATE, v. a. approprier.

APPROPRIATED, adj. approprié.

APPROPRIATION, s. appropriation, *f.*

TO APPROVE [tou approûve], v. a. approuver, trouver bon, avoir pour agréable, donner son approbation, confirmer, ratifier. *To approve one's self to God*, se rendre agréable à Dieu.

To approve one's self to one, plaire à quelqu'un, s'attirer son estime *ou* son approbation. *Not to approve of a thing*, trouver mauvais, ne pas trouver bon, désapprouver. *I have said nothing but what is approved to be true by experience*, je n'ai rien avancé qui ne soit affirmé par l'expérience. *To approve land* (*a law-expression*, *to improve land*) faire valoir une terre, l'améliorer.

APPROVED *or* APPROVED *of*, adj. approuvé, confirmé, ratifié. *An approved author*, un auteur qui est en crédit, un bon auteur. *An approved cure*, une cure reçue ou pratiquée par les médecins.

APPROVEMENT, s. (*for improvement of land*) amélioration d'une terre, *f.*

APPROVER, s. approbateur, *m.* qui approuve. (*An accuser of his accomplices*) criminel qui accuse ses complices. *The king's approvers*, ceux qui font valoir le domaine du roi.

APPROXIMATE, adj. prochain.

APPROXIMATION [approximéchenne], s. l'action d'approcher.

APPURTENANCE. V. *Appertenance*.

APRICOT [âpricote], s. abricot, *m.*

APRICOT TREE, s. abricotier, *m.*

APRIL, s. Avril, *m.*

APRON [âprenne], s. tablier, *m.* *Apron* (*in a dock*) forme, *f.* radier, *m.* d'un bassin; (*in ship-building*) contre-étrave, *f.*

(*in gunnery*) platine, *f. de canon.*

APT, adj. (*fit*) propre, qui a de l'aptitude *ou* de la disposition.

Apt (*inclined*) sujet, enclin, qui a du penchant, accoutumé. *Apt to be drunk*, sujet *ou* enclin à l'ivrognerie, donné au vin. *Too apt to forgive*, trop facile à pardonner, trop indulgent. *Apt to break*, fragile, frêle. *Apt to be merry*, gai, qui est d'une humeur gaie.

APTITUDE [àptitioude], V. *Aptness.*

APTLY, adv. bien à propos, fort bien, proprement, justement.

APTNESS, s. aptitude, facilité, disposition naturelle qui rend les personnes propres à quelque chose, *f.*

AQUA, s. (*mot emprunté du latin pour dire*) eau, *f.* Ex. *Aqua fortis*, eau-forte. *Aqua regia* or *regalis*, s. eau régale. *Aqua vitæ*, eau-de-vie, *particulièrement celle qui se fait de grains.*

AQUARIUS [aquàrieusse], s. le verseau, *m.*

AQUATIC or AQUATILE, adj. aquatique, qui se plaît dans l'eau.

AQUEDUCT, s. aqueduc, conduit d'eau, *m.*

AQUEOUS, adj. aqueux.

AQUILINE, adj. aquilin.

ARABIC, s. l'Arabe, *m.* la langue arabesque, *f.*

ARABIC, adj. Arabe, Arabique, qui est d'Arabie, Arabesque.

ARABLE [àreble], adj. labourable.

ARRACK or RACK, s. (*a sort of strong liquor*) arac, *m.* sorte de liqueur forte qui est particulière aux Indes Orientales.

ARAY. V. *Array.*

ARBITER, s. arbitre, *m.*

ARBITRABLE, adj. qu'on peut mettre en arbitrage.

ARBITRABLY, adv. à discrétion.

ARBITRAGE [àrbitredge], s. arbitrage, *m.*

ARBITRARILY [arbitrérily], adv. selon son caprice, à sa fantaisie, absolument, despotiquement, souverainement.

ARBITRARIOUS. V. *Arbitrary.*

ARBITRARIOUSLY. V. *Arbitrarily.*

ARBITRARINESS, s. pouvoir absolu *ou* despotique, *m.*

ARBITRARY, adj. (or *free*) arbitraire, libre.

Arbitrary, (or *absolute*) arbitraire, absolu, despotique.

TO ARBITRATE, v. n. rendre une sentence arbitraire, arbitrer.

ARBITRATION, s. arbitrage, compromis, *m.*

ARBITRATOR [arbitrét'r], s. arbitre, négociateur, *m.*

ARBITRATRIX, s. arbitre, *f.*

ARBITREMENT, s arbitrage, compromis, *m.* *An arbitrement upon a marriage agreement*, un contrat de mariage.

ARBOR or ARBOUR, s. berceau de jardin, *m.* treille, *f.*

An arbour-maker, s. un faiseur de berceaux, *m.*

ARBORET, s. petit arbre, arbuste.

ARBUT or ARBUTE-TREE, s. arboisier, *m.*

ARC, s. arc, *m.*

ARCADE [àrkede] s. arcade, *f.*

ARCANUM, s. un secret.

ARCENAL. V. *Arsenal.*

ARCH, s. arcade, *f.* arc, *m.* voûte, *f.* arceau, *m.*

ARCHWISE [arcouaïse], s. en forme d'arc, en voûte.

The court of arches, la cour des arches, *cour* ou *chambre spirituelle qui dépend de l'archevêché de Cantorbéry.*

ARCH, adj. (or *arrant*) insigne, infâme, * grand, méchant. *An arch-wag*, un maître gonnin.

TO ARCH [tou artche], v. a. faire des arcades *ou* des voûtes.

ARCHANGEL, s. archange, *m.*

ARCHBISHOP [arebichoppe], s. un archevêque. *The archbishop's house*, l'archevêché, la maison de l'archevêque.

ARCHBISHOPRIC, s. archevêché, *m.*

ARCHDEACON [arcdlkeune], s. archidiacre, *m.*

ARCHDEACONRY, s. archidiaconé, *m.*

ARCHIDIACONAL, adj. archidiaconal, d'archidiacre.

ARCHDUCHESS [aredòtchesse], s. archiduchesse, *f.*

ARCHDUKE [ardiouque], s. archiduc, *m.*

ARCHDUKEDOM, s. archiduché, *m.*

ARCHED, adj. (*made archwise*) voûté, fait en voûte.

ARCHER, s. archer, tireur d'arc, *m.*

ARCHERY, s. l'art de tirer de l'arc, *m.*

ARCH-HERETIC, s. hérésiarque *ou* chef d'une secte hérétique, *m.*

ARCHIEPISCOPAL, adj. archiépiscopal.

ARCHIPELAGO, s. archipel, *m.*

ARCHITECT, s. architect, *m.* *Naval architect*, ingénieur constructeur, *m.*

ARCHITECT-LIKE, adv. en architecte, avec symétrie, artistement.

ARCHITECTONICAL, adj. qui entend l'architecture *ou* qui appartient à l'architecture.

ARCHITECTURE [àrkitectieure], s. (*the art of building*) architecture, *f.*

ARCHITRAVE, s. (or *master beam*) architrave, *f.*

ARCHIVES, s. archives, *f. pl.*

ARCH-PRIEST, s. archiprêtre, *m.*

ARCHPRIESTHOOD, s. archiprêtre, *m.*

ARCHITYPE, s. archétype, premier modèle, *m.*

ARCTIQUE or ARCTIC, adj. arctique.

TO ARCUATE [tou ârcouete], v. a. plier en arc.

ARCUATION, s. courbure, *f.*

ARDENCY, s. (or *heat*) ardeur, chaleur, violence, *f.*

ARDENT, adj. (or *eager*) ardent, véhément, violent, vif, passionné.

ARDENTLY, adv. ardemment, avec ardeur, vivement, passionnément.

ARDOUR, s. ardeur, chaleur, violence, passion, *f.*

ARDUOUS, adj. difficile.

ARDUOUSLY, adv. avec difficulté.

ARE [ère] c'est une personne du verbe to *be*, Ex. *We are*, nous sommes. *You are*, vous êtes. *They are*, ils sont.

AREA, s. aire, *f.*

TO AREAD or AREED, v. a. conseiller, diriger.

AREOMETER, s. aréomètre, *m.*

Areopagites, s. aréopagites, *m. pl.*
Argal. V. *Tartar.*
Argent, s. (*in heraldry, white*, or *silver colour*) argent, *m.* (*en termes de blason*) c'est-à-dire blanc.
Argentine, adj. argentin.
Argil, s. argil, *f.*
Argonauts, s. les Argonautes, *m. pl.*
to Argue [tou ârguioue], v. a. (*to reason* or *discourse*) raisonner, argumenter, parler, discourir. Apporter *ou* alleguer des raisons. Disputer, contester, debattre. Balancer, examiner.
To argue (*to show*) prouver, établir, montrer, faire voir; conclure, marquer.
Argued [ârguioued], adj. raisonné, argumenté, debattu, contesté, disputé, *etc.*
Arguing, s. l'action de raisonner, d'argumenter, *etc.* V. *to Argue. To stand arguing the case*, s'amuser à disputer, à raisonner, à discourir, *ou* à contester une chose.
Argument, s. (or *reasoning*) argument, raisonnement, syllogisme, *m.* preuve, *f.* (Or *reason*) raison, *f.* indice, *m.* marque, *f.* (Or *theme*) argument, sujet, *m.* matière d'un discours, *f.* tableau, *m.* etc.
Argumentation, s. argumentation, *f.* argument, raisonnement, *m.*
Argumentative, adj. raisonné.
Argute [ârguioute], adj. subtil, aigu.
Arianism, s. arianisme, *m.*
Arid, adj. aride, sec, séché.
Aridity, s. sécheresse, *f.*
Aries, s. ariès, le bélier, *m.*
Aright [éraïte], adv. droitement, sainement, bien, comme il faut. *To set aright*, rectifier, redresser.
to Arise [tou araïse], v. n. pret. *arose*, part. *arisen*, (*to rise*) se lever, s'élever. (Or *to proceed*) venir, provenir, procéder, naître, partir. *Here arises a difficulty*, il se forme ici une difficulté. *There arose some words between them*, ils eurent quelques paroles, ils eurent du bruit.
Arisen [araïsenne], adj. levé, élevé, venu, provenu, procédé, formé.
Aristocracy, s. aristocratie, *f.*
Aristocratical, adj. aristocratique.
Aristolochy, s. aristoloche ou sarrasine, *f.*
Arithmetic, s. l'arithmétique, *f.*
Arithmetical, adj. arithmétique.
Arithmetically, adv. arithmétiquement.
Arithmetician, s. arithméticien, *m.* arithméticienne, *f.*
Ark, s. Ex. *Noah's ark*, l'arche de Noé, *f. The ark of the covenant*, l'arche de l'alliance.
Arm, s. bras, *m. The right and left arm*, le bras droit et le gauche. * *An arm of the sea*, un bras de mer. *Arms of the anchor*, bras de l'ancre; *arms of the yards*, taquets *ou* bouts de vergues, *m. The arm-pit* or *arm-hole*, l'aisselle, *f. An arm-chair* (or *elbow-chair*) une chaise à bras *ou* de commodité, *f.* un fauteuil, *m. The arm of an oak*, la branche d'un chêne.
Arm, s. (or *weapon*) arme, *f. A fire-arm*, une arme à feu.
Arms, or *coat of arms* (*in heraldry*) les armes, les armoiries, *f.*
to Arm, v. a. armer, donner des armes. *To arm*, v. n. armer, lever des troupes. V. *Armed.*
Arm! arm! interj. aux armes!
Armada, s. flotte, *f. The Spanish armada*, la flotte d'Espagne.
Armature [ârmétieure], s. (or *spurs in birds*) ergots dont quelques oiseaux sont armés, *m.*
Armed, adj. armé. *An armed ship.* Mar. un vaisseau armé en guerre.
Arming, s. l'action d'armer, *f.* armement, *m.*
Armillary, adj. armillaire.
Armlet, s. bracelet, *m.* armure de bras, *f. An armlet of pearl*, un bracelet de perles.
Armoniac, adj. d'Arménie. Ex. *Bole-Armoniac*, bole d'Arménie.
Armorial, s. armorial, *m.*
Armoric, adj. armorique.
Armorist, s. armoriste, *m.*
Armory, s. blason, *m.*
Armour [ârma'r], s. armure, *f.* * harnois, *m. Armour*, Mar. *top-armour*, pavois de hune, *m.*
Armourer, s. armorier, *m. Armourer*, Mar. maître armurier, *m. Armourer's mate*, aide armurier, *m.*
Arms. V. *Arm.*
Army, s. armée, *f.*
Aromatical or Aromatic, adj. aromatique, odoriférant.
to Aromatise, v. a. aromatiser.
Arose, c'est le prétérit du verbe *to arise*. Ex. *A storm arose*, il s'éleva une tempête.
Around, prép. autour de, tout autour de.
to Arouse, v. a. éveiller, exciter.
Arquebuse [ârquebiouse], s. arquebuse, *f.*
to Arraign *one*, v. a. faire assigner quelqu'un pour comparoître en justice, *ou* faire le procès à quelqu'un, le juger.
Arraigned, adj. assigné, cité. A qui l'on fait *ou* à qui l'on a fait le procès.
Arraigning [arégnin], s. l'action de faire le procès à quelqu'un, *etc.* V. *to Arraign.*
Arraignment, s. accusation, *f.* procès, procès criminel, *m.*
Arrand. V. *Errand.*
Arrant, adj. grand, insigne, fieffé, infâme.
Arras or Arras-hangings, s. tapisserie de haute-lice, *f.*
Array, s. habit, vêtement, ornement, *m.* (*Order*), ordre, rang, *m.*
To set an army in battle-array, mettre ou ranger une armée en bataille.
to Array, v. a. vêtir, équiper.
To array a pannel, (*to impannel a jury*) choisir des jurés.
Arrayed, adj. vêtu.
Arrayers (or *commissioners of array*) s. pl. officiers qui avoient soin d'équiper les soldats d'une armée, *s. pl.*
Arrearages or Arrears [arrired'ce, arrirce], arrérages, *m.*

To be in arrears, être en arrière.

Arrest, s. (*the seising of one*) arrêt, *m.* prise de corps, *f.*

Arrest, (*sentence*) arrêt, *m.* sentence, *f.* jugement définitif, *m.*

to Arrest, v a. (*to stop*) arrêter, faire cesser.

To arrest one (*to seize him*) arrêter quelqu'un, le saisir, le faire prisonnier.

Arrested, adj. arrêté, saisi.

Arresting, s. l'action d'arrêter *ou* de faire prisonnier.

Arrian *or* Arian, s. arien, *m.*

Arrier-ban, s. (*the gentlemen of a country summoned to serve in a war*) l'arrière-ban, *m.*

Arrier - guard [arrir - guouard], s. (or *rear*) l'arrière-garde, *f.*

|| Arrighted [arraîted], adj. rectifié.

Arrival, s. arrivée, venue, *f.*

to Arrive [tou arraîve], v. n. arriver, venir, parvenir.

Arrived, adj. arrivé, venu, parvenu.

Arriving, s. arrivée, *f.* V. *to Arrive.*

Arrogance *or* Arrogancy, s. arrogance, présomption, fierté, insolence, *f.* orgueil, *m.*

Arrogant [àrrogoen'te], s. arrogant, fier, hautain, orgueilleux, présomptueux, insolent, superbe.

Arrogantly, adv. arrogamment, insolemment, fièrement.

to Arrogate [too àrrognete], v. a. présumer de soi, s'arroger, s'attribuer, prétendre à, se faire un mérite de.

Arrogated, adj. qu'on s'est arrogé.

Arrow, s. flèche, *f. Arrow-head*, le fer, la pointe d'une flèche.

Arse, s. le cul, le derrière, le siége, *m. To whip one's arse*, fouetter quelqu'un, donner le fouet à quelqu'un. * *To hang an arse upon an occasion*, * tirer le cul en arrière. * || Saigner du nez, se dédire. *A short arse*, un petit corps, un petit avorton, un ragot. *The arse-gut*, le boyau culier. *The arse-hole*, le trou du cul.

Arse-smart, (*an herb*) s. persicaire, *m.*

Arsenal, s. arsenal, magasin d'armes, *m.*

Arsenic, s. arsenic, *m.*

Arsenical, adj. d'arsenic, qui contient de l'arsenic.

Arse-versy *or* Arsy-versy, adv. cul par-dessus tête; sens dessus dessous; à rebours.

Art [àrte], s. art, artifice, *m.* science, *f.*

Art (*cunning* or *industry*) adresse, industrie, *f.* artifice, *m. The black art*, la magie noire.

Art, c'est une personne du verbe *to be*. Ex. *Thou art*, tu es.

Arterial, adj. artériel. *The arterial blood*, le sang artériel *ou* des artères.

Arteriology, s. artériologie, *f.*

Arteriotomy, s. artériotomie, incision d'une artère, *f.*

Artery, s. artère. *f.*

Artful, adj. (from *art*) artificiel, fait avec art, artistement fait.

Artfully, adv. artistement, avec art, artificiellement.

Artfulness, s. habileté, industrie, *f.*

Arthritic *or* Arthritical, adj. arthritique.

Artic. V. *Arctic.*

Artichoke [àrticoque], s. artichaut, *m.*

Article, s. article, *m To surrender upon articles*, se rendre à composition, capituler.

to Article *one*, v. a. (*for treason*) accuser quelqu'un de lèse-majesté *ou* de haute trahison, lui faire son procès. *To article one in other matters*, actionner, intenter action.

To article, v. n. passer des articles, dresser des articles, convenir, faire un pacte.

Articled, adj. mis, disposé *ou* rangé par articles, *etc.*

Articular, adj. articulaire, qui a rapport aux jointures du corps.

Articulate, adj. articulé, distinct.

to Articulate, v. a. articuler.

Articulately, adv. distinctement.

Articulation [artikiooléeheune], s. (*jointing*) articulation, *f.*

Artifice [àrtifaïce], s. adresse, *f.* artifice, art, *m.* industrie, *f.*

Artificer [àrtifisser], s. artisan, ouvrier, artiste, *m.*

Artificial *or* Artificious [artificiel, artificieuse], adj. artificiel.

Artificially, adv. artificiellement, avec art, avec artifice.

Artificialness, s. artifice, *m.*

Artillery, s. artillerie, *f. The artillery men*, les artilleurs, *m.* les bourgeois de la compagnie de l'artillerie.

Artisan [àrtiseone]. V. *Artificer.*

Artist, s. artiste, *m.*

Artless, adj. sans art, sans fard, sans artifice, simple, naturel.

Artlessly |, adv. simplement, naturellement, sans art.

As, adv. et conj. comme. *As you ought*, comme vous devez faire. *As good as*, aussi bon que. *As sure as I am alive*, or *as I live*, aussi vrai que je vis. *He is as good as she*, monsieur vaut bien madame. *I am as good a man as he*, je m'estime autant que lui. *You are as like him as can be*, vous lui ressemblez parfaitement. *As I am an honest man, I will do it*, sur mon honneur, je le ferai.

As sure as can be, assurément, sans doute. *As I am informed*, à ce que j'apprends, à ce que j'ai ouï dire. *As things go now*, or *as the world goes*, selon l'état où sont les choses.

I used him as if he had been my brother, je l'ai traité en frère, j'en ai agi avec lui comme s'il eût été mon frère. *He lives with me as a valet de chambre*, il est chez moi en qualité de valet de chambre.

As this fell out, selon que les choses se rencontrèrent. *As occasion shall serve*, suivant l'occasion qui se présentera, suivant qu'il sera nécessaire. *As you love me*, or *if you*

have any love for me, si vous m'aimez. *As you tender your life, be gone*, si votre vie vous est chère, retirez-vous. *Every one as he likes*, chacun à sa fantaisie. *Do as I bid you*, faites ce que je vous dis *ou* ce que je vous ordonne.

As I went along, en marchant, chemin faisant. *I will see you as I go by*, je vous verrai en passant. *As big again*, une fois plus grand *ou* plus grand de la moitié. *Such as it is*, tel qu'il est, quel qu'il soit.

As for or *as to*, quant à, pour ce qui est de, pour ce qui regarde. *As for me*, pour moi, pour ce qui est de moi, pour ce qui me regarde, en mon particulier, quant à moi.

As for example, comme par exemple, par exemple. *As this day*, aujourd'hui. *As yet*, encore. *As it were*, comme par manière de dire, en quelque manière. *As rich as he is*, quelque riche qu'il soit. *As big as it is*, quelque grand qu'il soit. *As many as there are*, tous tant qu'ils sont, quoiqu'ils soient plusieurs. *The parties have agreed among themselves as follows*, les partis ont transigé et accordé en la forme qui suit. *To be as father to one*, servir ou tenir lieu de père à quelqu'un.

As little as you please, si peu qu'il vous plaira. *The eucharist, as it is a sacrament,*— l'eucharistie, en tant que sacrement. — *As is the beginning, so is the end*, tel est le commencement, telle est la fin.

As what? quoth I, qu'y a-t-il donc? lui dis-je.

As these things are very unprofitable, so they are very base, ces choses ne sont pas moins viles qu'inutiles; ces choses sont également inutiles et basses.

☞ *As*, après le nom, *such*, se met au lieu du pronom relatif, *who or which*. Ex. *All such as were chosen*, tous ceux qui furent choisis. *I took such as I pleased*, je pris ceux que je voulus.

As far. V. *Far*.

As good. V. *Good*.

As if, etc. V. *If*, etc.

Asarabacca, s. (*a plant*) asarum, cabaret, *m.*

Asbestine, adj. incombustible, qui tient de la nature et des qualités de l'asbeste.

Asbestos, s. (*a sort of fossil-stone*) asbeste, *m.*

Ascarides [ascârid'ee], s. pl. (*small worms that breed in the straight gut*) ascarides, *m. pl.*

to Ascend, v. n. monter.

Ascendable, adj. où l'on peut monter.

Ascendant or Ascendency, s. ascendant, pouvoir, *m.* influence, *f.*

Ascension [ascên'cienne], s. ascension, *f.* *Ascension-day*, le jour de l'Ascension.

Ascensional, adj. ascensionel.

Ascent, s. l'action de monter, hauteur, élévation, montée, *f.*

to Ascertain [tou ascerténe], v. a. (or *assure*) assurer, confirmer, affirmer, établir. *To ascertain the price*, régler, fixer, déterminer le prix.

Ascertained, adj. affirmé, assuré, confirmé, établi, réglé, fixé, *etc.*

Ascertainer, s. qui confirme, qui assure, qui règle, *etc.* V. *to Ascertain*.

Ascertaining, s. l'action de confirmer *ou* d'assurer, confirmation, règlement. V. *to Ascertain*.

Ascertainment, s. règle établie, *f.*

Ascetic, adj. ascétique.

to Ascribe [tou ascraïbe], v. a. attribuer.

Ascribed, adj. attribué.

Ascribing, s. l'action d'attribuer, attribution, *f.*

Ash or Ash-tree, s. frêne, *m.*

Ashamed [achémed], adj qui a honte, honteux, confus. *To be ashamed*, avoir honte, être confus. *To be half ashamed*, avoir un peu de honte. *I am ashamed of him*, il me fait honte, il me donne de la confusion. *I wonder you are not ashamed to look me in the face*, je m'étonne que vous ayez l'impudence de me regarder en face.

Ashen, adj. (from *ash*) de frêne, fait de bois de frêne.

Ashes [ach'ee], s. pl. cendres, *f. pl.*

Ash-colour [Ache-col'r], s. cendré, couleur de cendre.

Ash-coloured, adj. cendré, qui est de couleur de cendre.

Ash-pan, s. cendrier, *m.*

Ash-Wednesday, le jour des cendres, *m.*

Ashore, Mar. à terre. *To get ashore*, prendre terre, débarquer. *A ship ashore*, un vaisseau échoué.

Ashy, adj. plein de cendres, cendreux.

Aside [ésaïde], adv. à part, à côté, à quartier. *To lay aside* (or *neglect*), négliger, rejeter. *To lay a project aside*, abandonner un projet. *That place set aside there is nothing remarkable*, à ce lieu près il n'y a rien de remarquable.

An aside, s. (*in a play*) un aparté.

Asinary or Asinine, adv. (*belonging to an ass*) qui appartient *ou* qui ressemble à l'âne.

to Ask, v. a. demander, faire demande de. *To ask a question*, faire une question. *To ask people in the church*, publier les bans *ou* les annonces de mariage. *To ask for one*, or *after one*, demander quelqu'un.

☞ Remarquez, en passant, cette distinction des verbes anglais qui signifient demander. *To beg*, veut dire demander avec soumission. *To desire*, avec modestie. *To demand*, avec justice *ou* autorité: *et TO ASK*, se dit en tous ces sens différens.

Askaunce, Askance or Askaunt, adv. (*sideways, obliquely*) de travers, obliquement, de côté, de biais.

Asked, adj. demandé, *etc.*

Askew [askioû], adv. de travers.

Asking, s. V. *to Ask*, l'action de demander, *etc.* demande, *f.* *You shall have your asking*, vous aurez ce que vous demandez *ou* ce que vous souhaitez.

Aslant or Aslope, adv. de biais, de travers.

Asleep [eslîpe], adj. endormi, assoupi. *To make asleep*, endormir.

To fall asleep, s'endormir, se laisser aller au sommeil. *To lie* or *to be asleep*, dormir. *My foot is asleep*, mon pied est tout engourdi.

Aslope, adv. de biais, de travers. V. *Sloping.*

Asp or Aspen-tree, s. tremble, *m.*

Asp or Aspic, s. aspic, *m.*

Asparagus [aspàragnousse], s. asperge, *f.*

Aspect [àspecc], s. aspect, regard, air, *m.* mine, vue, *f.*

to Aspect, v. a. regarder.

Aspectable, adj. visible.

Aspection, s. vue, action de regarder, *f.*

Aspen, s. V. *Asp.*

Aspen, adj. (*belonging to the asp-tree* or *made of aspin-wood*) de tremble.

Asper, s. âpre, *m.*

Asperity, s. âpreté, rudesse, *f.*

to Asperse *one*, v. a. diffamer quelqu'un, noircir, obscurcir, flétrir sa réputation, médire de lui, le calomnier.

Aspersed, adj. diffamé, noirci, flétri, déshonoré.

Aspersing, s. l'action de diffamer, de noircir, *etc.* V. *to Asperse.*

Aspersion [aspérsienne], s. (or *sprinkling*) aspersion, *f.* * (*Defaming*) tache, calomnie, flétrissure, diffamation, *f.* *To cast an aspersion upon one*, diffamer quelqu'un, le calomnier, le noircir de quelque crime.

Asphaltic, adj. bitumineux.

Asphaltos, s. asphalte, *m.*

Asphyxy, s. asphyxie, *f.*

Aspic, s. aspic, *m.*

Aspin tree, V. *Asp.*

to Aspirate, v. a. aspirer.

Aspirate or Aspirated, adj. aspiré.

Aspiration, s. aspiration, *f.*

to Aspire [tou aspaïre], v. a. souffler, venter.

* *To aspire at*, to or *after a thing*, v. a. aspirer à, prétendre à, béer après.

Aspired *to* or *at*, adj. à quoi l'on aspire ou à quoi l'on prétend.

Aspiring, s. l'action d'aspirer, *etc.* V. *to Aspire.*

Asquint, adv. (*to look asquint*) regarder de travers.

Ass, s. âne, *m.* *A she-ass*, une ânesse. *A young ass* (*an ass's colt* or *foal*) un ânon. *To bring forth a young ass*, ânonner. *An ass-driver*, un ânier.

* *Ass*, (or *fool*) un âne, un ignorant, un benêt, un sot, une bête.

to Assail [tou asséle], v. a. assaillir, attaquer.

Assailant [asséle'nte], s. assaillant, agresseur, celui qui attaque, *m.*

Assailed, adj. assailli, attaqué.

Assailer, s. assaillant, *m.*

Assailing, s. l'action d'assaillir ou d'attaquer.

Assart, s. c'est un terme qui signifie le crime de ceux qui sans permission essartent le bois dans une forêt.

to Assart, v. a. essarter, arracher jusqu'aux racines.

Assassin [assàssine], s. assassin, coupe-jarret, *m.*

Assassinate, s. assassinat, assassin, *m.*

to Assassinate, v. a. assassiner, égorger.

Assassinated, adj. assassiné, égorgé.

Assassination, s. assassinat, assassin, *m.*

Assault [assâlte], s. assaut, *m.* attaque, *f.* *To make an assault upon one*, assaillir quelqu'un, l'attaquer. *To go assault* (*as bitches do*) être en chaleur.

to Assault, v. a. assaillir, attaquer.

Assaulted, adj. assailli, attaqué.

Assaulter, s. assaillant, agresseur, *m.*

Assaulting, s. l'action d'assaillir ou d'attaquer.

Assay, s. essai, *m.* épreuve, *f.* V. *Essay.*

Assay-master, V. *Assayer.*

to Assay, v. a. essayer, faire essai de, goûter.

Assayed, adj. essayé, éprouvé.

Assayer, s. essayeur, *m.*

Assaying, s. l'action d'essayer. V. *to Assay.*

Assating, s. prélude, essai, *m.*

Assemblage [assèm'bledge], s. Ex. *Assemblage of ideas*, assemblage d'idées, *m.*

to Assemble, v. a. assembler, convoquer.

To assemble, v. n. s'assembler.

Assembled, adj. assemblé.

Assembling, s. l'action de convoquer, d'assembler ou de s'assembler.

Assembly, s. assemblée, *f.*

Assent [assén'te], s. consentement, aveu, agrément, *m.* approbation, *f.*

to Assent *to*, v. n. consentir, approuver, donner son consentement.

Assentation [assen'téchenne], s. flatterie, complaisance, condescendance, caresses, *f.*

Assented *to*, adj. à quoi l'on a consenti ou donné son consentement, approuvé, dont on est convenu.

Assenter, s. celui ou celle qui donne son consentement.

Assentment, s. consentement, *m.*

to Assert, v. a. tenir, soutenir, avancer, affirmer, dire.

To assert, (or *preserve*) protéger, défendre, conserver, maintenir.

Asserted, adj. soutenu, avancé, affirmé, conservé, défendu, maintenu.

Asserting, s. V. *to Assert*, l'action de soutenir, *etc.* défense, protection, *f.*

Assertion [assèreienne], s. assertion, affirmation, conclusion, *f.*

Assertor [assèrt'r], s. asserteur, defenseur, protecteur, libérateur, *m.*

to Assess, v. a. cotiser.

Assessed, adj. cotisé.

Assessment, s. cotisation, *f.*

Assessor [assès's'r], s. cotiseur, un élu, *m.*

Assessor (*in the Presbyterian assemblies*) un assesseur, *m.*

Assets, s. pl. (*a law-term*) biens d'un défunt suffisans pour payer ses dettes et ses legs.

Asseveration [assevéré-cienne], s. protestation, assurance, affirmation, *f.*

to Assever or Asseverate, v. a. protester, assurer, affirmer.

Assiduity, s. assiduité, attache, *f.* attachement, *m.*

Assiduous [assidouence], adj. assidu, diligent.

Assiduously, adv. assidûment, avec assiduité.

Assign, s. ayant cause, agent, procureur *ou* substitut, *m.*

to Assign [tou assaïne], v. a. (or *appoint*) commettre, nommer, députer, substituer. *To assign a lease*, transporter un bail. *To assign part of one's estate for the payment of one's debts*, assigner une partie de ses biens pour le payement de ses dettes. *To assign* (*to show*) prouver, faire voir.

Assignable [assâïneble], adj. qu'on peut assigner.

Assignation [assinéchenne], s. (or *assignment*) assignation, *f. Assignation*, (or *rendezvous*) un rendez-vous, *m.*

Assigned [assaïned], adj. commis, substitué, nommé, député, assigné, transporté, prouvé.

Assignee. V. *Assign.*

Assignment, s. transport, *m.* cessation, *f.* assignat, *m.* assignation, *f.*

to Assimilate, v. a. comparer, conférer, égaler ou rendre conforme, rendre semblable.

Assimilated, adj. comparé, conféré, égalé.

Assimilating, s. V. *to Assimilate*, l'action de comparer, *etc.*

Assimilation, s. assimilation, *f.*

Assise [assaïse], s. assise, *f. To hold the assises*, tenir les assises.

Assises of weights and measures [assaïz'ce of ouètce enne médjeurce], règlement, *m.* ordonnances touchant les poids et les mesures, *f.*

The assise of a commodity, le prix *ou* le taux d'une denrée, *m.*

to Assise, v. a. taxer, afforer, régler.

Assised, adj. taxé, afforé, réglé.

Assiser, *(of weights and measures)* celui qui règle les poids et les mesures.

to Assist, v. a. assister, aider, secourir, appuyer.

To assist, v. n. assister, être présent, se trouver.

Assistance [assisten'ce], s. assistance, aide, *f.* main-forte, *f.* secours, appui, *m. The signal for assistance*, Mar. le signal pour demander du secours.

Assistant [assisten'te], s. celui qui aide, qui assiste. (*Auditor*) un auditeur, un assistant, un homme présent. (*Colleague*) un collègue, un assesseur, un assistant.

Assistant to the master of the ceremonies, aide du maître des cérémonies.

Assisted, adj. assisté, aidé, secouru, appuyé.

Assisting, s. l'action d'assister, *etc.* V. *to Assist.*

Associate [assôciete], s. associé, collègue, *m.*

to Associate, v. a associer, joindre à quelque société.

Associated, adj. associé.

Associating, s. l'action d'associer, *etc.* V. *to Associate.*

Association, s. association, confédération, cabale, *f.*

to Assoil *or* Assoyl, v. a. lever l'excommunication.

Assoiled *or* Assoyled, adj. absous, qui n'est plus dans l'état d'un excommunié.

As soon as, conj. d'abord que, aussitôt que, dès que, à mesure que.

to Assort, v. a. assortir.

to Assume *to one's self* [tou assioûme, tou ouan'ce self], v. a. s'attribuer, s'approprier, s'arroger; prétendre à, prendre, adopter. *He assumed a deity to himself*, il se fit passer pour un dieu. *Our Saviour has assumed flesh*, notre Sauvaur s'est incarné. *He assumes in all companies*, il tranche partout. *He assumes too much to himself*, il s'en fait trop accroire, il fait le fat *ou* le glorieux.

Assumed, adj. pris, que l'on s'approprie, que l'on s'attribue.

Assumer, s. arrogant, homme à prétentions, *m.*

Assuming, s. l'action de prendre, *etc.* V. *to Assume.*

An assumpsit [anne assômm'psite], s. (*a law-term*) pacte, contrat, *m.*

Assumption [assoûm'pchenne], s. assomption, *f.*

Assurance, s. (or *certainty*) assurance, certitude, *f.* (*Security*) assurance, sûreté, caution, garantie, *f. Confidence*) assurance, hardiesse, *f.*

to Assure [tou assioûre], v. a. assurer, cautionner, promettre. *Assure yourself that*, soyez assuré, faites votre compte que.

Assured, adj. assuré, certain.

Assuredly, adv. assurément, certainement.

Assuredness, s. certitude, *f.*

Assurer [assioûr'r], s. celui *ou* celle qui assure, *etc.*

to Assuage [tou assouédge], v. a. adoucir, apaiser, apprivoiser, calmer.

To assuage, v. n. s'adoucir, s'apaiser, s'apprivoiser, devenir traitable; (*after swelling*) se désenfler, s'abaisser.

Assuaged, adj. adouci, apaisé, apprivoisé, calmé, désenflé, abaissé.

Assuager, s. qui adoucit, qui apaise, *etc.*

Assuaging, s. adoucissement, *m.* l'action d'adoucir, d'apaiser, *etc.*

Asterisk or Asterism, s. astérisque *ou* astérisme, *m.* (Or *constellation*) constellation.

Astern, Mar. en arrière (du vaisseau).

to Asteat, v. a. effrayer.

Asthma, s. asthme, *m.* difficulté de respiration, *f.*

Asthmatic *or* Asthmatical, adj. asthmatique.

To astonish [ton astôniche], v. a. étonner, surprendre.

Astonished, adj. étonné, surpris.

Astonishment, s. étonnement, *m.* surprise, *f.*

Astraddle, adv. à califourchons, jambe de-çà jambe de-là.

Astragal, s. astragale, *m.* fusée, *f. ou* chapelet, *m.*

Astray, adv. Ex. *To go astray*, s'égarer. *To lead astray*, égarer, détourner.

Astray, s. une bête épavée *ou* égarée.

Astriction [astrikchenne], s. resserrement, effet de ce qui est astringent, *m.*

Astrictive, adj. astringent, qui resserre.

Astride. V. *Astraddle*.

Astringent. V. *Astrictive*.

Astrolabe, s. astrolabe, *m*.

Astroloche, s. astroloche ou sarrasine, *f*.

Astrologer [astrôlodj'r], s. astrologue, *m*.

Astrological, adj. astrologique.

Astrologically, adv. astrologiquement.

to **Astrologise**, v. n. exercer l'astrologie.

Astrology, s. l'astrologie, *f*.

Astronomer, s. astronome, *m*.

Astronomical, adj. astronomique, d'astronomie.

Astronomy, s. astronomie, *f*.

Asunder [assoûn'd'r], adv. séparément, à part *To take a thing asunder*, defaire, démonter une chose.

As well as, conj. aussi-bien que, autant que. *As well as I love you, do not think I should do that*, quelque amitié que j'aie pour vous, ne croyez pas que je fasse cela. *As well as would be, as well as can be*, fort bien, le mieux du monde.

Asyle [âzyle], s. asile, refuge, *m*.

At, prep. à, chez. *At the*, à, au, à la, aux. *At Rome*, à Rome. *At home*, au logis. *To be at open war*, se faire ouvertement la guerre. *To be angry at one*, être fâché contre quelqu'un. *To be laughed at*, être moqué. *All things are ordered at the will of God*, toutes choses sont réglées par la volonté de Dieu. *At this day*, aujourd'hui, à présent. *He entered at the window*, il entra par la fenêtre. *To buy at second hand*, acheter de la seconde main. *I do not value him at a rush*, je n'en fais aucun cas. *He is at peace with Denmark*, il est en paix avec le Danemark. *What would you be at?* que pretendez-vous faire? quelle est votre vue? *I will see what they would be at*, je verrai ce qu'ils se proposent, quel est leur dessein, quelle est leur intention.

☞ *To be at*, c'est une manière de parler très-commune, et qui se rapporte à toutes sortes d'occupations, sérieuses ou divertissantes. Ainsi on dit d'un homme qui étudie, qui écrit, qui mange, qui boit, qui joue, *etc. He is at it*, c'est-à-dire, le voilà dans l'occupation, le voilà qui étudie, qui écrit, *etc. He longs to be at it**, les mains lui démangent. *She longs to be at it*, elle s'impatiente de goûter les fruits de l'amour. *To be hard at it* (or *to work hard*) travailler fort et ferme.

To be at the charge of a thing, payer la façon d'une chose, la faire à ses frais et dépens. *To be at a great deal of charge*, dépenser beaucoup. *People were at him over and over, to know how this came about*, on l'importunoit à tous momens, pour savoir comment cela étoit arrivé. *To be at the pains of doing a thing*, prendre la peine de faire une chose. *To be at sea*, être sur mer. *To be at a stand, to be at a loss*, être en peine, ne savoir plus de quel côté se tourner. V. *Stand* and *Loss*. *To be at an end*, être achevé ou fini. *Your honour lies at stake*, il y va de votre honneur, votre honneur y est intéressé. *Hard to come at*, qu'on ne peut avoir que difficilement. *To be at leisure*, être de loisir, avoir du loisir. *To be at odds with one*, être en différend, être en dispute ou être brouillé avec quelqu'un.

To set at one people that are fallen out, rajuster des personnes brouillées, les réconcilier.

To be at hand [tou bi atte hén'de], approcher, s'approcher, être près; ou être à la main ou à la portée de quelqu'un. *To be at a point*, être presque d'accord. *At the first appearing of Cæsar*, aussitôt que César parut. *At the finding out of that country*, quand on découvrit ce pays-là. *At my hearing of that*, quand j'entendis cela. *He begins at Romulus*, il commence par Romulus. *I'll never take this wrong at your hand*, je ne souffrirai jamais ce tort que vous me faites. *At any time*, V. *Any*. *At that time* [atte datte taïme], en ce temps-là. *At no time*, jamais. *At one time or other*, quelque jour. *At this present*, maintenant, présentement. *At that rate*, V. *Rate*. *At last, at length*, enfin. *At first, at the very first*, d'abord, au commencement, tout à-coup. *At first dash*, d'abord, du premier coup. *At first blush*, tout-à-coup. *At one blow*, tout d'un coup. *At unawares*, sans qu'on y pense, à l'improviste, soudainement, d'une manière imprevue. *At a word*, en un mot. *At a venture*, à tout hasard, témérairement, inconsiderément. *At once*, tout d'un coup, tout d'un train, tout d'une venue. *At all*, du tout. *I did it at your command*, je l'ai fait par votre ordre. *Ready at hand*, tout prêt.

to **Atchieve** [tou atchîve], v. a. faire, executer, venir à bout de.

Atchieved, adj., fait, exécuté, dont on est venu à bout.

Atchievement, s. (*exploit*) action belle et éclatante, *f*. exploit, fait, *m*. expedition, *f*. *Learned atchievements*, de savans ouvrages, des écrits pleins de savoir.

Atchievement (*the arms of a gentleman*), armes, armoiries, *f. pl*.

Ate. C'est un prétérit du verbe *to eat*.

Atheism, s. athéisme, *m*.

Atheist, s. athee, *m*.

Atheistical, adj. athée, qui est athée, impie.

Atheistically, adv. en athee, en impie.

Athirst [asseûrst] adj. altéré, qui a soif.

Athlet [aslete], s. athlète, combattant, *m*.

Athletic, adj. d'athlète, ou fort vigoureux.

Athwart [assouârte], adv. de travers, de guingois. *To throw one athwart a couch*, renverser quelqu'un sur un lit. *Athwart*, Mar par le travers, en travers. *Athwart ship*, en travers du vaisseau, d'un bord à l'autre. *Athwart-hase*, en travers et droit de l'avant (à l'egard d'un autre vaisseau), *athwart the fore foot*, un peu

en avant de l'étrave (parlant de l'action de canonner un vaisseau de manière à l'arrêter dans sa marche); *we discovered a fleet standing athwart us*, nous découvrîmes une escadre par notre travers.

Atilt, adv. en joûtant, en combattant.

Atlas, s. atlas, *m.* nom qu'on donne à toute collection de cartes générales et particulières du monde entier. *Atlas*, Mar. collection de plans et cartes marines.

Atmosphere, s. atmosphère, *m.*

Atmospherical, adj. qui appartient à l'atmosphère.

Atom, s. atome, *m.*

Atomical, adj. composé d'atomes, *ou* qui appartient aux atomes.

to Atone, v. a. expier. (Or *appease*) apaiser, rendre propice *ou* favorable, réconcilier. *Virtue atones for bodily defects*, la vertu cache *ou* répare les défauts du corps. *He had the skill to atone so many differences*, il avait l'adresse d'ajuster tous ces différends.

Atoned, adj. expié, réconcilié.

Atonement, s. expiation, propitiation, *f.* sacrifice, *m.*

Atop, adv. au sommet.

Atrabilarious, adj. atrabilaire.

A-trip, Mar. *The topsails are a-trip*, les huniers sont guindés; *the anchor is a-trip*, l'ancre a laissé ou est derapée. V. *a Weigh.*

Atrocious, adj. atroce, énorme.

Atrociousness or Atrocity, s. atrocité, énormité, *f.*

Atrophy, s. atrophie, *f.*

to Attach [tou attétche], v. a. faire arrêt, arrêter, saisir, se saisir de, faire une saisie de.

Attached, adj. sur quoi l'on a fait arrêt, saisi, arrêté.

Attachment [attétchemen'te], s. arrêt, *m.* saisie, *f.*

The court of attachment, cour forétière.

Attack, s. attaque, *f.* assaut, *m.*

to Attack, v. a. attaquer, assaillir.

Attacked, adj. attaqué, *etc.*

Attacker [attâqu'r], s. agresseur, *m.*

Attacking, s. l'action d'attaquer *ou* d'assaillir, attaque, *f.* assaut, *m.*

to Attain [tou attène], v. a. *to attain at* or *to*, v. n. atteindre à, parvenir à, obtenir, acquérir, attraper, apprendre.

Attainable [atténeble], adj. que l'on peut obtenir, attraper, apprendre, *etc.*

Attainder [attén'd'r], s. or *a bill of attainder*, un bill de proscription.

Attained *or* Attained *to*, adj. obtenu, acquis, appris, à quoi l'on est parvenu.

Attaining *or* Attainment, s. l'action d'obtenir, d'acquérir, acquisition, *etc.* V. *to Attain.*

Toward the attainment of salvation, pour obtenir le salut.

Attaint, s. Ex. *Upper-attaint*, nerf férure, *m.*

to Attaint [tou attén'te], v. a. convaincre de quelque crime. *To attaint* (*the blood* (*as high treason does*), tacher le sang. * *To attaint* (*to taint* or *corrupt*), tacher, ternir, flétrir, corrompre.

Attainted, adj. atteint, prévenu *ou* convaincu de quelque crime, dégradé de sa noblesse par un crime de lèse-majesté.

Attainted (or *tainted*), taché, terni, flétri, corrompu.

Attainture [attén'tieure], s. sang corrompu, *m.*

to Attemper *or* Attemperate, v. a. tempérer, modérer, adoucir.

Attempered, adj. tempéré, modéré, adouci.

Attempt [attém'pte], s. entreprise, tentative, *f.* effort, dessein, *m.* *An attempt against the law*, un attentat, une entreprise contre les lois. *To make an attempt upon one, to take away his life*, attenter à la vie de quelqu'un.

to Attempt, v. a. entreprendre, essayer, tâcher, tenter. *To attempt upon a man's life*, entreprendre *ou* attenter à la vie de quelqu'un. *To attempt a passage*, Mar. tenter un passage.

Attemptable [attém'ptable], adj. exposé à des entreprises.

Attempted, adj. entrepris, essayé.

Attempter, s. celui *ou* celle qui entreprend, qui tente, *etc.*

Attempting [attém'ptin], s. l'action d'entreprendre, *etc.* V. *to Attempt*, entreprise, effort, essai, tentative.

to Attend [tou attén'de], v. n. écouter attentivement *ou* avec attention, faire attention, se rendre attentif, faire reflexion, considérer. *To attend to signals*, Mar. veiller aux signaux.

To attend, v. a. Ex. *to attend one* (*or give him attendance*), servir quelqu'un, se tenir auprès de lui pour le servir. *To attend a sick body*, servir un malade, prendre soin de lui, le garder. *To attend* (or *mind*) *a business*, prendre soin d'une affaire, vaquer à une affaire. *To attend one* (or *to wait on him any where*), suivre quelqu'un, être à sa suite, l'accompagner, faire sa cour à quelqu'un. *To attend* (or *wait for*), attendre. *To attend one's devotion*, faire ses dévotions. *The like punishment attends you*, même punition vous attend *ou* vous est réservée. *Great misfortunes attend war*, la guerre traîne après soi de grands malheurs. *Ill luck attend you*, mal vous en prenne.

Attendance [attén'den'ce], s. (*waiting*) service, soin, *m.* assiduité, sujétion, *f.* (*Retinue*) train, cortège, *m.* suite, cour, *f.* *To give frequent attendance upon a prince*, faire souvent sa cour à un prince, être un courtisan assidu. * *To dance attendance*, attendre long-temps en vain, * faire le pied de grue. *He died for want of attendance*, il mourut faute de secours *ou* faute d'appareil.

Attendant, s. (*a servant*) serviteur, *m.* (*One that goes along with another*) un homme ou une femme de la suite d'un *ou* d'une autre. * *A d-*

sense with its attendants, une maladie avec ses suites.

ATTENDED, adj. servi, gardé, dont on a ou dont on prend soin.

ATTENTION [attèn'chenne], s. attention, application d'esprit, réflexion, *f.* soin, *m.*

ATTENTIVE [attèn'tive], adj. attentif, qui a de l'attention, appliqué, attaché, qui a de l'application d'esprit.

ATTENTIVELY, adv. attentivement, avec attention.

ATTENTIVENESS, s. attention, application d'esprit.

TO ATTENUATE [tou atténouete], v. a. atténuer, affoiblir, amoindrir, diminuer.

ATTENUATED, adj. atténué, exténué, diminué, *etc.*

ATTENUATION, s. atténuation, *f.*

ATTENUATING, adj. atténuatif.

TO ATTEST [tou attéste], v. a. attester, rendre témoignage, confirmer.

ATTESTATION [attestéchenne], s. attestation, preuve, confirmation, *f.* témoignage, *m.*

ATTESTED, adj. attesté, confirmé.

ATTICISM [âtticisme], s. atticisme, *m.*

ATTIC, adj. Attique.

ATTISE, s. parure, *f.* ajustement, *m.*

TO ATTIRE, v. a. parer, ajuster, orner.

ATTIRED [attaïred], adj. paré, ajusté, orné.

ATTITUDE [attitieude], s. attitude, *f.*

TO ATTONE, *etc.* V. *to Atone.*

ATTORNEY, s. procureur, *m.* *A letter of attorney*, procuration, *f.*

ATTORNEYSHIP, s. office, *m.* ou charge de procureur, *f.*

ATTOURNMENT, s. terme de palais, qui signifie reconnoissance d'un nouveau seigneur, *f.*

TO ATTRACT, v. a. attirer, tirer à soi, gagner, inviter.

ATTRACTED, adj. attiré, *etc.*

ATTRACTING [âttractin], s. attraction, *f.*

ATTRACTION, s. attraction, *f.*

ATTRACTIVE, adj. attractif. + (*Alluring*) attrayant, charmant.

ATTRACTIVE, s. appas, attraits, charme, *m.* amorce, *f.*

ATTRACTIVELY, adv. par attraction, par une vertu attrayante et charmante.

ATTRACTOR, s. agent qui attire, qui tire, *m.*

ATTRIBUTABLE, adj. qui peut être attribué.

ATTRIBUTE, s. attribut, *m.*

TO ATTRIBUTE [tou atribioute], v. a. attribuer, imputer.

ATTRIBUTED, adj. attribué, imputé.

ATTRIBUTION, s. attribut, *m.*

ATTRITION, s. attrition, *f.*

TO ATTURN *to one*, v. n. (*terme de palais*) reconnoître quelqu'un pour son maître ou son seigneur.

☞ La diphthongue *au* en anglais se prononce comme notre *â* en françois. Ex. *Cause*, cause, *to laugh*, rire, se prononcent *câse, lâff.*

TO AVAIL, v. n. servir, être utile, être avantageux, aider.

AVAILABLE, adj. utile, profitable, avantageux, efficace, qui contribue.

AVAILABLENESS [avélebl'nece], s. utilité, *f.* avantage, *m.*

AVAILMENT, s. profit, avantage, *m.* utilité, *f.*

AVANT or AVAUNT, interj. sortez d'ici! retirez-vous! ôtez-vous d'ici!

AVANT-MUR, s. avant-mur, *m.*

AVARICE, s. avarice, *f.*

AVARICIOUS [avaricieuce], adj. avare, avaricieux.

AVARICIOUSLY, adv. avec avarice, en avare.

AVAST! Mar. tiens bon là, arrête, baste (disent les Provençaux). *Avast heaving*, tiens bon là au cabestan.

AUBURN, adj. brun, obscur.

AUCTION [aûkchenne], s. encan, *m.* vente à l'enchère, *f.*

AUCTIONEER, s. crieur d'encan ou d'enchère, *m.*

AUDACIOUS [audâcieuce], adj. audacieux, hardi, téméraire.

AUDACIOUSLY, adv. audacieusement, avec audace.

AUDACIOUSNESS or AUDACITY, s. audace, effronterie, témérité, hardiesse, *f.*

AUDIBLE, adj. que l'on peut entendre, haut.

AUDIBLY, adv. de manière que l'on peut entendre, haut.

AUDIENCE [aûdien'ce], s. audience, *f.* *A great audience* (or *assembly*), un grand auditoire, une nombreuse audience ou assemblée, un grand nombre d'auditeurs.

Audience court, cour d'audience.

AUDIT, s. audition, *f.*

TO AUDIT *accounts*, v. a. ouïr ou examiner des comptes.

AUDITED, adj. ouï, examiné.

AUDITION, s. (*terme de pratique*) audition, *f.*

AUDITOR, s. auditeur, *m.*

AUDITORY, s. auditoire, *m.* audience, assemblée, *f.*

AN AVE-MARY, s. un ave-Maria, *m.*

AVENAGE, s. avenage, *m.*

AVENER, V. *Avenor.*

TO AVENGE, v. a. venger.

AVENGED, adj. vengé. *To be avenged of one*, se venger de quelqu'un.

AVENGER [avén'dj'r], s. vengeur, *m.*

AVENGING, s. l'action de venger, vengeance, *f.*

AVENOR, s. contrôleur de l'écurie du roi.

AVENUE [âven'nioue], s. avenue, *f.* passage, *m.*

TO AVER or AVERR, v. a. avérer, vérifier, certifier.

AVERAGE [âv'redge], s. corvée, *f.* (*equality* or *equal sharing*) égalité, *f.* partage égal ou proportionnel. *Average*, Mar. avarie, *f.*

AVERDUPOIS, V. *Avoir-du-pois.*

AVERMENT, s. preuve, confirmation, *f.* témoignage, *m.*

AVER-PENNY, s. l'argent qu'on donne pour la corvée qu'on doit au roi.

TO AVERR [tou avrire], v. a. avérer, vérifier, certifier, affirmer, assurer.

AVERRED, adj. avéré, certifié, *etc.*

AVERRING, s. l'action d'avérer, *etc.*

AVERSATION [aversséchenne], s. répugnance, aversion, haine, *f.* dégoût, *m.*

AVERSE, adj. qui a de l'aversion ou de la répugnance. *Averse to books*, ennemi de l'étude. *Averse to physic*, rétif aux remèdes.

Aversely, adv. avec répugnance.

Averseness or Aversion, s. répugnance, aversion, haine, j. dégoût, m.

to Avert, v. a. detonrner, éloigner.

Averted, adj. détonrné, éloigné.

Averting, s. l'action de détonrner, etc.

Avery, s. grenier où l'on tient l'avoine, m.

Auff, s. (or *naf, a fool*) un sot, un fou, un benêt.

Auger [aûdj'r], s. tarière, *f. Trough of the auger*, manche de la tarière; *auger-bit*, bout, m nu cuiller, f. de la tarière; *shank of the auger*, tige ou verge de la tarière.

to Augment, v. a. augmenter, accroître.

Augment or Augmentation, s. augmentation, *f.* accroissement, m.

Augmented, adj. augmenté, accru.

Augmenter, s. celui ou celle qui augmente, ou qui accroît, etc.

Augmenting, s. l'action d'augmenter, etc. V. *to Augment*.

Augre. V. *Auger*.

Augur [aûgneur], s. augure, devin, m.

to Augur or Augurate, v. a. augurer, tirer un augure, conjecturer.

Augurated, adj. auguré, etc.

Augurating, s. l'action d'augurer, etc. augure, présage, m.

Auguration [augueuréchenne], s. auguration, *f.* augure, presage, m. conjecture, *f.*

Augury, s. augure, présage, auspice, m. divination, *f.*

August, s. auguste, vénérable, sacré.

August, s. août, m.

Augustine. V. *Austin*.

Augustness, s. grandeur, majesté, manière noble.

Aviary, s. (*a great cage*) volière, grande cage, *f.*

Avidity, s. avidité, *f.*

Awkward, adj. maladroit, lourdaud.

Awkwardly, adv. en maladroit, de mauvaise grâce, lourdement, de travers.

Awkwardness, s. manque d'adresse, grossièreté, *f.*

Aulic, s. aulique, *f.*

an Auln [anne âlne], s. (*aune* or *awne of Rhenish wine*) tonneau, m. barrique, *f.*

Aulnegar. V. *Alnagar*.

Aumbry. V. *Almonry*.

Aume. V. *Auln*.

Aumelet, s. omelette, *f.*

Aumry. V. *Almonry*.

Auncel weight [onn'cel ouéte], s. sorte de romaine ou intrument à peser, m.

Aunt, s. tante, *f.*

to Avocate, v. a. détourner.

Avocation, s. obstacle, empêchement, m. distraction, *f.*

Avocatoria, s. pl lettres avocatoires, *f. pl.*

to Avoid [tou avâide], v. a. éviter, fuir, échapper, esquiver. *To avoid* (or *quit*) *the kingdom*, vider, quitter le royaume. *Avoid my presence*, ôtez-vous de devant moi. *To avoid by stool*, vider le ventre. *To avoid by urine*, pisser, uriner. *To avoid the room*, vider la chambre, se retirer. *To avoid a rock* or *a shoal*. Mar. éviter un rocher ou basfond.

Avoidable, adj. qu'on peut éviter.

Avoidance, s. (*a law-term*) vacance, *f.*

Avoidance (or *shunning*) l'action d'éviter, fuite, *f.*

Avoided, adj. évité, fui, quitté, etc.

Avoiding, s. l'action d'éviter, etc. V. *to Avoid*. *An avoiding* (or *voiding*) *of blood*, perte de sang, *f.*

Avoidless, adj. inévitable.

Avoir-du-pois, s. poids à 16 onces la livre.

to Avouch or Avow [tou avâtche, avô], v. a. justifier ce que l'on a fait, faire voir que l'on n'a point tort, défendre, soutenir.

To avow (or *protest*) protester, déclarer solennellement.

Avouched or Avowed, adj. justifié, defendu, soutenu.

Avoucher, s. celui qui justifie, defend, soutient, etc.

Avowal, s. aveu, m. approbation, l'action de justifier, *f.*

Avowed (*or open*) ouvert, public.

* Avowee, s. patron, avoué, m.

Avowedly, adv. ouvertement.

|| Avower, s. * prôneur, m.

|| Avowry or Anvowry, s. défense, justification, apologie, *f.*

|| Avowry, s. adultère, m. *Bastard from avowry*, avoutre ou avoutre, m.

|| Avowsal, s. aveu, m. confession, *f.*

Aurelia, s. aurélie, chrysalide, nymphe, *f.*

Auricle, s. (*a little ear*) petite oreille, *f.*

Auricula, s. (*a flower*) oreille-d'ours, *f.*

Auricular, adj. auriculaire.

Aurora, s. l'aurore, *f.* le point du jour, m.

Aurora Borealis, Aurore Boréale, *f.*

Auspice, s. auspice, pouvoir, appui, m. protection, autorité, *f.*

Auspicious [auspichiousse], adj. heureux, favorable, sage.

Auspiciously, adv. heureusement, sous d'heureux auspices.

Auspiciousness, s. bonheur, m. félicité, *f.*

Austere, adj. austère, rigoureux, rude, sévère.

Austerely, adv. austèrement, avec austérité.

Austereness or Austerity, s. austérité, sévérité, *f.*

Austin-friars [austine-fraïerce], s. les Augustins. *Austin-nuns*, les Augustines.

Austral, adj. austral.

Authentic or Authentical [aussên'tique], adj. authentique, solennel, original.

Authenticly or Authentically, adv. anthentiquement.

Authenticness, s. authenticité, *f.*

Author, s. auteur, m.

Authoritative, adj. fait par autorité, appuyé par l'autorité.

Authoritatively, adv. par autorité, avec autorité.

Authority [aussôrity], s. autorité, puissance, *f.* pouvoir, m. *I have it from the most impartial authorities*, je l'ai tiré des auteurs les moins partiaux. *Printed with authority*, imprimé avec privilége.

Authorisation, s. autorisation, *f.*

to Authorise [tou ausso-raïse], v. a. autoriser.

Authorised, adj. autorisé.

Authorising, s. l'action d'autoriser.

Autographical, adj. autographe.

Autography, s. autographe, *m.*

Automatical, adj. qui se meut de lui-même comme les automates.

Automaton [autômat'ne], automate, *m.*

Autumn, s. automne, *f.* la chute des feuilles, *f.*

Autumnal, adj. automnal, de l'automne.

Avulsion, s. avulsion, *f.* l'action d'arracher.

Auxiliaires, s. pl. troupes auxiliaires, *f. pl.*

Auxiliary, adj. auxiliaire, qui aide.

La diphthongue *aw* en anglais se prononce comme un *a* long en français. Ex. *Law*, loi, prononcez *las*.

Await [aouète], s. Ex. *A man slain by await*, un homme tué de guet-à-pens.

to Await, v. a. et n. attendre. V. *to Wait*.

Awake [aouèke], adj. éveillé. *To keep awake*, empêcher de dormir. *To lie awake*, être couché sans pouvoir dormir, avoir des insomnies. *When I am awake*, à mon réveil.

to Awake, v. a. pret. *Awoke* or *awaked*, part. *awaked*, éveiller.

To awake, v. n. s'éveiller.

Awaken, adj. éveillé *ou* que l'on a éveillé.

Awakened, adj. Ex. *To be awakened to a lively sense of God's mercies*, devenir sensible aux bienfaits de Dieu, être touché, être pénétré de ses faveurs.

to Awaken. V. *to Awake*.

Awaker, s. réveilleur, réveille-matin, *m.*

Awaking, adj. l'action d'éveiller *ou* de s'éveiller.

Award, s. sentence, sentence arbitrale, *f.*

to Award [tou éouârde], v. a. juger, prononcer la sentence, adjuger. *To award* (*ward* or *bear off*) *a blow*, parer un coup.

Awarded, adj. prononcé, jugé, adjugé, paré.

Aware [éouère], adj. qui prévoit, qui prend garde, qui se donne de garde, qui ne se laisse pas surprendre. *He came upon them before they were aware*, il se jeta sur eux lorsqu'ils ne s'y attendoient point. *She tasted of it before she was aware*, elle en goûta sans y penser. *I was not aware of it*, je n'en savois rien, je n'y songeois seulement pas. *You were not aware what man you spoke to*, vous ne pensiez pas, vous ne songiez pas, à qui vous parliez.

Aware, interj. gare, prenez garde.

Away [éouai], interj. Ex. *Away, get you gone*, sortez d'ici, ôtez-vous d'ici, qu'on décampe. *Away, you are but a novice in that*, allez, vous n'êtes qu'un apprenti en cela. *Away, there's no danger*, bagatelles, il n'y a aucun danger.

Away for shame, fi, fi.

Away, adv. Ex. *Away with him*, qu'il s'en aille. *Away with him to the university*, qu'on l'envoie à l'université. *Away with this*, ôtez ceci. *I cannot away with it*, je ne saurois souffrir cela. *To eat a bit and away*, manger un morceau à la hâte avant que de partir. *Away with these compliments*, trève de complimens, laissons-là tous ces complimens. *Away with these fopperies*, défaites-vous de ces sottises.

R. Cet adverbe se joint souvent avec un verbe, et fait alors partie de sa signification.

Ex. *To run away*, s'enfuir. *Time will away*, le temps passe, le temps s'écoule, le temps n'a point d'arrêt. *He shall not go away with it so*, il n'en sera pas quitte à si bon marché. *I'll away hence*, je veux m'en aller, je m'en vais.

Awe [âve], s. crainte, *f.* échec, *m.* sujétion, *f.* Ex. *To keep one in awe*, tenir quelqu'un en crainte, le tenir en échec, en sujétion *ou* en bride. *To stand in awe*, craindre, redouter, être retenu par la crainte.

to Awe, v. a. tenir en crainte.

A-weather, Mar. au vent. *Hard a-weather*, la barre au vent, arrive tout.

Awed, adj. (from *to Awe*) tenu en crainte, tenu en échec, en bride ou en sujétion. *To be awed into connivance of a crime*, fermer les yeux par force à un crime.

Aweful, adj. terrible, qui donne de la crainte. *The aweful greatness of your titles*, la fierté des grands titres que vous portez.

Awefully, adv. d'une manière qui inspire de la crainte, *ou* qui signifie la révérence qu'on a pour un objet.

Awefulness, s. qualité de ce qui est terrible *ou* propre à donner de la crainte.

A-weigh, Mar. *The anchor is a-weigh*, l'ancre est dérapée, l'ancre a laissé. *A-trip*, marque le moment précis où la pate de l'ancre quittant le fond touche encore la terre; *a-weigh*, marque l'intervalle plus long pendant lequel on lève l'ancre de la terre jusqu'au bossoir, et où elle est suspendue perpendiculairement.

Awhile [éhouaïle], adv. pendant quelque temps.

Awkward [âkouarde]. V. *Aukward*, etc.

Awl [âle], s. alène, *f.*

Awl-maker or Awl-seller, s. alénier, *m.*

Awless, adj. insolent, méprisant.

Awme. V. *Aume*.

Awn. V. *Auln*.

Awn [âne], s. cesse, *f.*

Awngel. V. *Auncel*.

Awning, s. tendelet, *m.* tente, *f.*

Awoke, c'est le prétérit du verbe *to awake*.

Awry [âry], adj. oblique, de travers, mal fait, contrefait, tourné.

Awry, adv. de côté, de travers. *The heel of my shoe goes awry*, le talon de mon soulier est tourné, il va tout de travers.

Axe, s. hache, cognée, *f.* *A broad axe* or *chip axe*, do-

loire, *f.* *A pick-axe*, besaigue, *f.* *A butcher's axe*, maillet, *m.* *A battle-axe* or *pole-axe*, une hache d'armes.

Axe-vetch or *Axe-wort*, *s.* fève de loup, *f.*

Axel. V. *Axle.*

Axillar or Axillary, adj. de l'aisselle.

Axiom, s. axiome, *m.*

Axis, s. l'axe, l'eissien, *m.*

Axle or Axle-tree, s. eissieu, axe, *m.*

Axle-pin, s. l'esse d'une roue, *f.*

Ay [aï], adv. (or *yes*) oui. ☞ On ne se sert de ce mot qu'avec bien de la familiarité; quand on parle à des gens auxquels on doit du respect, il faut se servir de *yes*.

Ay, marry, Sir, oui-da, monsieur. *Make up a bed for this gentleman.— Ay, marry, if I had one, said the landlady*, qu'on dresse un lit à ce gentilhomme. — Voire, qui en auroit, répondit l'hôtesse.

Ay, interj. ahi. *Ay me!* malheureux que je suis!

For aye (or *for ever*) à jamais.

Azimuth [âziment], s. azimut *ou* cercle vertical, *m.*

Azure [âzieure], s. azur, bleu. *m.*

Azured, adj. azuré, qui est de couleur d'azur, bleu.

Azymes [âzym'ee], s. les azymes, *m. pl.*

Azimuth, s. azymuth, *m.* *Azimuth compass*, s. compas de variation, *m.*

B.

to Baa, v. n. (*like a lamb*) bêler.

Baa, s. bêlement, *m.*

Babble, s. babil, caquet, bruit, *m.*

to Babble, v. n. babiller, jaser, causer, caqueter, avoir du babil.

Babbler [bâbl'r], s. un babillard, une babillarde, un causeur, une causeuse.

Babbling, s. babil, caquet, *m.* l'action de babiller, *etc.* V. *to Babble.*

Babe, s. un petit enfant, un poupon, *m.*

Babish [bâbiche], adj. puéril, enfantin.

Baboon [baboûne], s. un magot, un babouin, un gros singe, *m.*

Baby, s. (or *babe*) un petit enfant. (*A child's puppet*) une poupée. *Baby-house*, maison de poupée, *f.* *Baby-things*, babioles, *f.*

Bacchanalian, s. débauché, ivrogne, *m.*

Bacchanals, s. Bacchanales, *f. pl.*

Bachelor [bêtchel'r], s. (*a graduate in the university*) bachelier, *m.* (*Single man*) garçon qui n'a jamais eu de femme. *A knight bachelor*, un chevalier bachelier.

Bachelorship, s. (*the degree of bachelor*) baccalauréat, *m.* *The being a single man*, celibat, état de celui qui est garçon, *m.*

Back [baque], s. le dos, *m.* *To turn one's back to one* (*to forsake him*) tourner le dos à quelqu'un, l'abandonner. * *To rail at one behind his back*, (or *when he is absent*) médire *ou* parler mal de quelqu'un en son absence. * *To clap a writ on one's back*, intenter un procès à quelqu'un, lui faire des affaires. *Back* (or *hinder part of a thing*) dos, derrière, *m.* *The back part of the hand*, le revers de la main. *The back part of a chair*, le dossier d'une chaise. *The back of a chimney*, contre-cœur de cheminée, *m.* plaque de feu, *f.* *A back and breast* (or *cuirass*) cuirasse, *f.* *Back* (*the reins* or *loins*) les reins, les lombes, *m.* *The back of a horse*, les reins, *m.* ou l'esquine d'un cheval, *f.* *To break one's back*, rompre les reins à quelqu'un, l'éreinter. * *To break one's back* (*to ruin him*) * donner un tour de reins à quelqu'un, lui nuire, le perdre, le ruiner. *The back-bone*, l'épine du dos, *f.* *The back-bone of a hare* or *rabbet*, le rable d'un lièvre *ou* d'un lapin. *A back-sword* [ê-bac-sonôrde] un estramaçon. *A back-sword man*, celui qui se bat à coups d'estramaçon. *A back-blow* or *back-stroke*, un revers, un coup de revers. *Back-swanked*, efflanqué, élancé. *Back-clouts*, braies. *A back friend*, un faux ami, un ami prétendu. *A saddle-back*, un dos enfoncé. *A pig-back*, un dos voûté. *A back-basket*, une hotte. *The back parts* or *back-side*, le derrière. *The back-side of a leaf in a book*, le revers d'un feuillet d'un livre. *On the back-side*, derrière, par derrière, sur le derrière. *A back-yard*, arrière-cour, *f.* *A back room*, une chambre sur le derrière. *A back-door*, une porte de derrière, une poterne, une fausse porte. * *A back-door*, (*shift*) * une porte de derrière, une échappatoire, un fauxfuyant. * *To keep the back-door open*, tenir le ventre libre. * *Back-stairs*, escalier dérobé, *m.* *A page of the back-stairs to a prince*, valet de chambre, garçon de la chambre *ou* garçon de la garderobe. *A back-shop*, une arrière-boutique. *Back-gammon* [bac-gâm'ne], toutes tables, *f.* sorte de jeu de trictrac. *Back-stick*, arrière-point, *m.*

Back, Mar. *Back of the stern-post*, contre-étambort extérieur, *m.* *Back of the rudder*, doublage de gouvernail; *back-stays* or *breast back-stays*, galhaubans; *shifting back-stays*, galhaubans volans; *after back-stays*, contre-étais; *back-board*, dossier (d'un canot).

Back, adv. en arrière. *To go back*, aller en arrière.

* *A pull back* (or *rub*) un obstacle, empêchement, *m.*

Back, or *back again*, de retour. Ex. *You must give me something back*, or *back again*, il faut que vous me donniez quelque chose de retour; il faut que vous me rendiez quelque chose.

I shall be back again by one of the clock, je serai de retour à une heure.

☞ *Back*, se met souvent immédiatement après un verbe, et fait partie de sa signification, et ordinairement sert à marquer la réitération de l'action du verbe.

Ex. *To give back* (or *recoil*) reculer ou repousser. *To come back*, retourner, revenir. *To send back*, renvoyer. *To keep back*, retenir.

to Back, v. n. (*to mount*) *a horse*, monter un cheval (*to*

support) appuyer, soutenir, supporter, seconder, favoriser. *To back*. Mar. *To back an anchor*, empeneller une ancre; *to back the sails*, coiffer ou masquer les voiles; mettre les voiles sur le mât, brasser les voiles à culer, mettre le vent sur les voiles; *back the mizen top-sail*, masque le perroquet de fougue; *back the main top-sail*, brasse le grand hunier; sur le mât, *back the fore top-sail*, le vent sur le petit hunier; *to back a-stern*, scier à culer (avec les avirons). *Back all a-stern*, scie tout à culer. *To back and fill*, coiffer et faire servir les voiles. *We are obliged to back and fill occasionally to get up the Thames*, nous sommes contraints de coiffer et faire servir alternativement les voiles pour remonter la Tamise.

to Backbite [tou bâquebaïte], v. n. parler mal ou médire de, déchirer, diffamer.

Backbiter [bâquebit'r], s. médisant, calomniateur, diffamateur, *m.*

Backbiting, s. médisance, calomnie, diffamation, *f.* l'action de médire, *etc.* V. *to Backbite.*

Backed, adj. monté. *(*Supported*, etc.) appuyé, soutenu. *Broken-backed*, éreinté, qui a les reins rompus.

Backing, s. l'action de monter, *etc.*

to Backslide, v. n. (*to shuffle*) reculer, biaiser, tergiverser. *To backslide in religion*, se révolter, apostasier.

Backslider, s. celui ou celle qui recule, qui tergiverse, *etc.* V. *to Backslide*. *A backslider in religion*, un révolté, un apostat.

Backsliding, s. tergiversation, *f.* *Backsliding in religion*, apostasie, *f.*

Backward [bagnoarde], adj. (*slow* or *negligent*) lent, froid, qui agit avec lenteur, négligent, paresseux. *To be backward in one's duty*, négliger son devoir.

Backward, (or *late*) tardif, qui vient tard, reculé.

Backward, or *backwards*, adv. en arrière, derrière, par derrière, sur le derrière, à reculons, à la renverse, à rebours.

To grow backward and forward (*not to be in the same story*) * se couper, se dédire, se démentir. *Shall we go backward* (or *back*) *to the castle?* retournerons-nous au château?

Backwardly, adv. malgré soi, avec aversion.

Backwardness, s. (or *slowness*) lenteur, froideur, négligence, *f.* (*Coming late*) tardiveté, *f.*

Bacon, s. du lard, *m.* *A gammon of bacon*, jambon, *m.* * *To save one's bacon*, se tirer de la presse, se tirer d'une méchante affaire. * *To save one's bacon*, (*to look to one's self*) prendre soin de sa peau, ne pas s'attirer des affaires. *A bacon-hog*, un cochon gras.

Bad [badde], adj. méchant, mauvais; qui n'est pas bon, qui ne vaut rien.

To be bad (*not to be well in health*) se porter mal, être malade, être mal. *It is very bad with him* (*he is ill to pass*) il passe mal son temps, il est mal dans ses affaires. *Sure it is not so bad with you*, vraiment, je ne vous crois pas si méchant.

To keep bad (or *late*) *hours*, se retirer tard ou à des heures indues; se ranger tard.

Bad, est aussi un prétérite du verbe *to bid*, V. *to Bid.*

Badge, s. marque, *f.* signe, caractère, symbole, *m.* *Badge*, Mar. fausse bouteille ou ornement qui tient lieu de bouteille (dans les bâtimens marchands).

Badger, s. blaireau ou taisson, *m.*

Badger (or *huckster*) regratier, revendeur de denrées, *m.*

Badly, adv. mal.

Badly (or *hardly*) à peine, avec peine.

Badness, s. mauvaise qualité, ce qu'il y a de mauvais dans une chose, méchanceté, *f.*

Baffle, s. (*sham*) amusement, *m.* tromperie, fraude, mauvaise foi, *f.*

Baffle (*balk* or *disappointment*) cacade, *f.* *To come off with a baffle*, faire une cacade, se tirer mal d'une affaire qu'on a entreprise.

to Baffle, v. a. (*to sham or amuse one*), amuser ou jouer quelqu'un, se moquer de quelqu'un; * lui passer la plume par le bec. *To balk* or *disappoint a design*) détruire, renverser, déconcerter, faire échouer une entreprise. (*To confound by reasons*) confondre, donner de la confusion, abîmer, battre en ruine, fermer la bouche.

Baffled, adj. amusé, joué, *etc.* V. *to Baffle.*

Baffler, s. un fourbe, un amuseur, un trompeur.

Baffling, s. l'action d'amuser, *etc.* V. *to Baffle.* *Baffling winds*, Mar. brises folles.

Bag [bague], s. sac, *m.* * *To give one the bag to hold*, tromper quelqu'un; lui avoir le poil, le surprendre; * lui donner le paquet. *A leather-bag* [é-leder-bague], une poche de cuir, une bougette, * une escarcelle. *A sweet bag*, un coussinet de senteur. *A tinker's bag*, une drouine. *A cloke-bag*, une valise. *A hawking-bag* [é-haquin bague], une fauconnière, une gibecière. *A black bag* (or *woman's hood*), une coiffe de femme. *A bag-pipe*, une cornemuse, une musette. *A bag-piper*, un joueur de cornemuse. *A bag-pudding* [é-bague-pôdinne], sorte de boudin, boudin à l'anglaise. *A bag-net*, un réseau. *Bag and baggage*, bagage, *m.*

to Bag, v. a. mettre dans un sac; charger d'un sac. *To bag*, v. n. enfler comme un sac. *To bag-pipe*, Mar. mettre vent dessus. *Bag-pipe the mizen*, borde l'artimon au vent.

Bagatelle [bâguét'le], s. (*a trifle*) bagatelle, niaiserie, f.

Baggage (*goods for soldiers*) bagage, *m.* (or *trull*) une garce, une putain d'armée. *The garrison came out with bag and baggage*, la garnison sortit bagues sauves.

Bagged, adj. Ex. *One of his mistresses is bagged*, une de ses maîtresses a le ventre plein ou est grosse.

Bagnio [bâgno], s. un bain, une étuve. *A bagnio-keeper*, un baigneur.

Bail, s. caution, *f.* répondant, *m.* *To be bail for one*, être caution pour quelqu'un. *To give* (or *to put*) *in bail*, donner caution.

Bail (or *bound*) une borne *ou* limite, *f.*

to Bail *one*, v. a. cautionner quelqu'un, être caution, *ou* répondre pour lui.

Bailable [béleble], adj. recevable à caution *ou* que l'on peut cautionner.

Bailed, adj. cautionné, que l'on a cautionné. *Bailed out of prison*, élargi sous caution.

Bailiff [béliff], s. (*a magistrate*) bailli. (*Governor of Dover castle*) gouverneur du château de Douvres. *Bailiff of husbandry* (*a land-steward*) un receveur de rentes, un homme d'affaires, (*who executes arrests*), sergent, *m.*

Bailing, s. cautionnement, *m.* l'action de cautionner, *ou* de répondre.

Bailiwick, s. baillage, *m.*

Bait [béte], s. (*to catch fish*) amorce, *f.* appât, *m.* * (*Allurement*) amorce, *f.* charme, appas, attrait, *m.* (*Collation on one's journey*) collation, *f.* repas, ou rafraîchissement, *m.*

to Bait, v. a. Ex. *To bait a hook*, amorcer un hameçon. * (*Entice*) amorcer, attirer, inciter. *To bate a bull* or *a bear*, engager un taureau ou un ours au combat, le faire battre avec des chiens, les commettre ensemble.

To bait one (*to teaze one*) tourmenter *ou* harceler quelqu'un, le faire enrager.

To bait, v. n. s'arrêter pour manger *ou* pour boire en voyageant, faire un repas *ou* une collation sur la route, repaître en chemin. *The hawk baits at the black-bird*, l'oiseau fond sur le merle.

Baited, adj. amorcé, *etc.* V. *to Bait.*

Baiting [bétin], s. l'action d'amorcer, *etc.* V. *to Bait I rode forty miles without baiting by the way*, j'ai fait quarante milles à cheval sans débrider. *A baiting-place*, (or *inn*) un logis, un cabaret, une hôtellerie.

A bull-baiting [éboûl-betin], un combat de taureaux. *A baiting-place for bulls and bears*, lieu où les taureaux et les ours se battent avec des chiens.

Baize, s. sorte de flanelle, *f.* serge croisée, frise, f.

to Bake, v. a. cuire au four. cuire.

Bake-house [béke-haôsse], boulangerie, *f.*

Baked, adj. cuit au four, cuit.

|| Baken, V. *Baked.*

Baker [bék'r], s. un boulanger. *A baker's wife*, or *a woman baker*, une boulangère. *A baker's trade*, la boulangerie.

Sugar-baker, rafineur de sucre.

Baker-legged, qui a les jambes courbées en dehors, qui marche en dehors.

Baking, s. l'action de cuire au four. *Baking* (*the baker's trade*) boulangerie. *Bread of the first and second baking*, pain de la première ou de la seconde cuite ou fournée. *Once baking*, une fournée.

Baking-pan, une tourtière.

Balad, V. *Ballad.*

Balance [bâlen'ce], s. balance, *f.* (*even weight*) balancement, équilibre, contre-poids, *m.* (*one of the twelve celestial signs*) la balance ou libra. *The balance of an account*, la solde d'un compte. *Balance-wheel, in a clock* or *watch*, roue de rencontre, *f.* *A balance-maker*, balancier, faiseur de balances, *m.*

to Balance, v. a. (*to weigh*) peser. * (*To poise*) balancer, mettre à la balance, peser, considérer, examiner; (*to counter-balance*) contre-balancer. *To balance an account*, solder, ajuster, régler, terminer un compte. *The expence balances the receipt*, la dépense monte autant que la recette. *To balance the mizen*, Mar. étrangler l'artimon (par en haut avec un raban).

Balanced, adj. pesé, etc. V. *to Balance*. *A balanced account*, un compte arrêté.

Balancer, s. celui qui pèse avec la balance.

Balancing, s. l'action de peser, *etc.* V. *to Balance.*

Balass [balêce], adj. Ex. *A ruby balass*, rubis balais, *m.*

Balast, V. *Ballast.*

Balcony, s. balcon, *m.* *Balcony*, Mar. galerie de poupe, *f.*

Bald [bâlde], adj. chauve, pelé. * *Bald*, (*threadbare* or *simple*) usé, battu, rebattu, froid, sot, fade. *Bald-pated*, chauve. *Bald-arse*, cul-pelé. *A bald kite*, une buse. *Bald-rib*, côté de porc.

Balderdash, s. mélange, fatras, *m.*

to Balderdash, v. a. (*adulterate* or *sophisticate wine*) mélanger, frelater.

Baldness, s. chauveté, *f.*

Bale [béle], s. balle, *f.* ballot de marchandise, *m.* *A little bale*, ballot, *m.* *To make up into a bale*, emballer, empaqueter, mettre dans une balle. *The bale* (or *handle*) *of a pail*, l'anse d'un seau, *f.*

to Bale [tou béle], v. n. emballer, mettre dans une balle. *To bale a boat*, Mar. vider l'eau d'un canot (à l'aide d'un escop à main).

Baleful, adj. triste, funeste.

Balefully, adv. tristement, malheureusement.

Balk [bâlk], s. (*a piece of ground left unploughed*) un coin de champ qui n'est pas labouré, ou que la charrue a manqué. (*Furrow*) sillon., *m.* (*Beam*) poutre, *f.* * (*baffle*) contre-temps, *m.* cacade, *f.* *He has had a sad balk*, il a fait une vilaine cacade. * *Balk* (*disgrace*) honte, déshonneur, disgrace, *f.* * (*prejudice*) tort, préjudice, *m.* *Balks*, Mar. forans, *m.* ou épontilles de sapin, *f.*

to Balk, v. a. (or *omit*) passer, omettre. *To balk a shop*, faire tort ou préjudice à une boutique, la décbalander. *To balk one* (*to disappoint him*) manquer de parole à quelqu'un; *lui faire faux bond. *To balk one* (*to make a fool of him*) se moquer, se jouer de quelqu'un, le déconcerter.

To balk a woman, faire faux bond à une femme. *I will not balk him a whit* (*I will tell him all*) je lui dirai tout, je ne lui cacherai rien.

BALKED, adj. passé, omis, *etc.* V. *to Balk*.

* BALKERS, s. pl. (*in fishery*) ceux qui montrent aux pêcheurs par où les harengs passent.

BALL, s. balle ou boule, *f.* *A ball for a gun*, balle, *f.* boulet, *m.* *A ball to play at billiards*, bille, *f.* *A foot ball* [foute-bâle], un ballon. *A snow-ball*, une pelote de neige. *A sweet-ball*, une pomme de senteur. *A fire-ball*, espèce de grenade dont se servent les incendiaires pour mettre le feu en quelque lieu. *The ball of the eye*, la prunelle de l'œil. *The ball of the hand*, la paume de la main. *The ball of the foot*, la plante du pied. *A wash-ball*, or *soap-ball*, une savonnette. *The ball* (or *whirlbone*) *of the knee*, la rotule du genou. *Ball-basket* (*at tennis*) corbillon, *m.*

Ball (*a dancing-meeting*) bal, *m.* *Ball-money*, l'argent que les compagnes de la nouvelle mariée exigent d'elle en quelques endroits d'Angleterre, pour faire les frais d'un bal.

TO BALL. V. *to Bawl*.

BALLAD [bâlade], s. (*a common song*) vaudeville, m. (*A sort of French poem*) ballade, *f.*

BALLAST, s. Mar. lest, *m.* *V. Lest*, partie francaise; *a vessel in ballast*, un bâtiment lesté.

TO BALLAST, Mar. v. a. lester, mettre du lest dans.

BALLASTING, s. lestage, *m.* action de lester.

BALLET, s. ballet, m.

BALLIST, s. balliste, *f.*

BALLISTER, s. balustre, *m.* *Ballister* or *ballustrade*, un balustre, une balustrade.

TO BALLISTER, v. a. fermer de balustres, d'un balustre, *ou* d'une balustrade.

BALLISTERED, adj. fermé de balustres, *etc.*

BALLOON [baloûne], s. (*a sort of ball*) ballon, *m.*

BALLOT, s. ballotte, *f.*

TO BALLOT, v. n. ballotter, donner les suffrages avec des ballottes.

BALLOTATION *or* BALLOTING, s. ballottation, l'action de ballotter, *ou* de donner des suffrages avec des ballottes.

BALLUSTRADE, s. une balustrade, un balustre.

BALM, s. (or *balsam*) baume, *m.*

Balm-tree [bâme-tri], s. baume, *m.* *Balm* or *mint* (*an herb*) baume, *m.* menthe, *f.* *Balm-gentle*, mélisse, *f.* *Balm-apple* (*a plant*) pomme de merveilles.

TO BALM, v. a. embaumer.

BALMY, V. *Balsamic*.

BALNEARY, s. bain, *m.*

BALNEATION, s. bain, usage du bain, *m.*

BALNEATORY, adj. qui a rapport au bain.

BALOT, *etc.* V. *Ballot*, etc.

BALSAM [bâlsemme], s. baume, *m.*

BALSAMIC, BALSAMICAL or BALMY, adj. balsamique, de baume.

BALUSTER, s. balustre, *m.* V. *Ballister*, etc.

BAM or* BAMBOOZLE, s. (*sham or banter*) baie, tromperie, lanternerie, bourde, moquerie, *f.*

TO BAM *or* BAMBOOZLE, v. n. bourder, se moquer, railler, lanterner.

BAMBOO *or* BAMBOO CANE [bêm'bou], s. bamboche, sorte de canne qui a plusieurs nœuds, *f.*

Bamboo (or *sugar-cane*) bambou, roseau dont on fait le sucre, *m.*

BAN [banne], s. ban, *m.* annonce, *f.*

TO BAN, v. a. (*to curse*) maudire.

BAND [ben'de], s. bande, attache, *f.* lien, *m.*

A band for a faggot, *a faggot-band*, la hart d'un fagot, le lien d'un fagot. *A band for a book*, nerf, *m.*

Head-band [bed-bèn'de], s. bandeau, *m.*

Hat-band, cordon, *m.* *ou* lesse de chapeau, *f.* *A swaddle* or *swathing-band for a child*, tour de lange, *m.*

Band-dog, mâtin *ou* chien qu'on tient enchaîné le jour, *m.*

Band (*that men wear about the neck*) un collet, un rabat. *Band-strings*, cordons de rabat, ou les glands d'un collet, *m.* *Band-box*, boîte de carton, *f.*

A band (*a troop* or *company*) *of soldiers*, une bande, une troupe de gens de guerre. *Train-bands*, (or *trained bands*) milice, bourgeoisie sous les armes, *f.* *A band-roll*, une liste, une matricule.

TO BAND, v. a. bander, assembler.

BANDAGE, s. bandage, *m.*

BANDIED, adj. bandé, poussé, *etc.* V. *to Bandy*.

BANDITTO, s. pl. *banditti*, baudit, un voleur de grand chemin, *en Italie*, *m.*

BANDOG, V. *Band-dog*, sous *Band*.

BANDOLEER, s. bandoulière, *f.*

BANNORE, s. pandore, *f.*

BANDOW [bân-deau], s. (*for a widow*) bandeau de veuve, *m.*

BANDROL, s. banderole, *f.* pendant, *m.*

BANDY, s. crosse, *f.*

TO BANDY, v. a. (*to cross a ball at tennis*) bander, pousser une balle à la paume.

To bandy, v. n. Ex. *To bandy together into a faction*, se bander, se liguer, se soulever contre quelqu'un.

Bandy-legged, adj. qui a les jambes tortues, *ou* tournées en dehors.

BANE [béne], s. poison, *m.* mort, *f.* *Rat's-bane*, mort aux rats, arsenic, *m.* *Wolf's-bane*, aconit, réagal, *m.* *Oxbane*, mort aux bœufs. *Dog's-bane*, mort aux chiens. *Bane-wort*, morelle, *f.*

* *Bane* (*pest*) peste, *f.* * *I'll be the bane* (or *death*) *of him*, je lui ôterai la vie.

BANEFUL, adj. mortel, destructif, funeste.

BANERET, V. *Banneret*.

BANES *or* BANS, s. bans, *m.* annonce de mariage, *f.*

BANG [bengne], s. coup, *m.*

TO BANG, v. a. battre, frotter, étriller.

BANGED [bêngued], adj. battu, frotté, étrillé.

BANGING [bênguin], s. l'action de battre, *etc.*

Bangle-eared, adj. qui a les oreilles pendantes.

Bangle-ear or *bangling-ears*, s. oreilles pendantes, *f. pl.*

Banian-day, s. Mar. jour maigre.

to Banish [tou bâniche], v. a. bannir.

Banishable [bânicheble], adj. bannissable.

Banished, adj. banni.

Banishing, s. l'action de bannir.

Banishment, s. bannissement, exil, *m.*

Banister, V. *Ballister.*

Bank [ben'ke], s. (or *hillock*) hauteur, éminence, *f.* lieu élevé, *m. A bank of a ditch*, une levée de terre, *f. Bank (side of the sea* or *of a river*) rive, *f.* rivage, bord, *m. Bank* (or *shelf of the sea*) un banc de sable, un écueil, *m. The bank of a printing-press*, le banc, l'établi, *m.* la tablette d'une presse d'imprimerie, *f. Bank of oars*, banc de rameurs.

Bank, s. (or *stock of money*) banque d'argent, *f.* * *To keep a thing in bank*, réserver, garder, conserver une chose pour l'avenir.

Banker, s. banquier, *m.*

Banker, Mar. Terre-Neuvier, vaisseau employé à la pêche de la morue sur le grand banc de Terre-Neuve.

Bankrupt [ben'krepte], s. banqueroutier, *m. To turn bankrupt*, faire banqueroute, *ou* faillite.

Bankruptcy, s. banqueroute, faillite, *f.*

to Bann, V. *to Ban.*

Banned, adj. maudit.

Banner [bàn'r], s. bannière, enseigne, *f.* drapeau, étendard, *m.*

Banneret, adj. banneret, ayant droit de bannière. Ex. *A knight banneret*, un chevalier banneret.

Banning, s. malédiction, imprécation, exécration, *ou* l'action de maudire, *f.*

to Bannish, etc. V. *to Banish*, etc.

Bannock, s. gâteau d'avoine, *m.*

Banquet, s. banquet, festin, *m. A banquet of sweetness*, une collation de confitures, *f.*

to Banquet [tou bênqnete], v. n. banqueter, faire bonne chère, faire des festins, être en festin.

Banqueting, s. l'action de banqueter, etc. V. *to Banquet. A banqueting-house*, une salle pour faire un festin.

Banter, s. moquerie, raillerie, plaisanterie, *f.*

to Banter [tou bèn't'r], v. a. railler, se moquer, plaisanter.

Bantered, adj. raillé, dont on s'est moqué, *etc.*

Banterer, s. railleur, plaisant, *m.*

Bantering, s. raillerie, plaisanterie, *f.* action de railler, *etc.* V. *to Banter.*

Bantling [bèn'tlin], s. un enfant qui a été engendré avant le mariage du père et de la mère.

to Baptise [tou baptaïse], v. a. baptiser.

Baptised, adj. baptisé.

Baptising, s. l'action de baptiser.

Baptism, s. baptême, *m.*

Baptismal, adj. baptismal, qui appartient au baptême.

Baptist, adj. baptiste. Ex. *John the Baptist*, Jean-Baptiste.

Baptistery, s. fonts de baptême, *m. pl.*

Bar [bàre], s. barre, *f.* barreau, *m. A bar in a shoe*, tranchefile, *f. A bar in a public house*, réduit près de la porte des cabarets où l'on marque les écots, *m. Bar of lace*, bride de dentelle, *f. Cross bars of wood*, barreaux de bois, *m. pl.* jalousie, grille, *f.* treillis, *m.* * *Bar* (or *hinderance*) * barrière, *f.* obstacle, empêchement, *m.* * *Bar* (or *cavil, at law*) exception, chicane, *f. Bar fee*, droit de vingt sous qu'un prisonnier paye au geôlier pour son élargissement. *Bar* (*in a court of justice*) barre, *f.* barreau, *m.* lieu où l'on plaide, *m. Bar*, Mar. barre (d'un port, d'une rivière). *Bars of the capstern*, barres du cabestan. *Hatch-bars*, barres d'écoutilles.

to Bar, v. a. (*to make fast with a bar*) barrer; (or *set with cross bars*) fermer de barreaux, de grilles, de treillis. * *To debar* (or *keep from*) exclure, interdire, priver.

To bar (*at dice*) rompre.

Barb, s. un cheval de Barbarie.

Barb, s. (*beard*) une barbe, *f.*

to Barb [tou bàrbe], v. a. faire la barbe, raser.

Barbarian, s. un barbare.

Barbarism, s. barbarisme.

Barbarity, s. barbarie, cruauté, inhumanité, férocité, *f.*

Barbarous [bàrbarensse], adj. (*savage*) barbare, sauvage. (*Inhuman*) barbare, inhumain, cruel, féroce. *Barbarous speech*, langage barbare, impur, corrompu.

Barbarously, adv. barbarement, d'une façon barbare.

Barbarousness, s. manque de politesse, *m.* barbarie, inhumanité, cruauté, *f.*

Barbary [bàrbary], s. Ex. *A barbary horse*, un barbe.

Barbed, adj. rasé, *etc.* V. *to Barb.*

Barbed (or *bearded as a fish-hook*) barbelé. *Barbed* (*covered with barbs*) barbé, armé d'une barbe.

Barbel, s. barbeau, *m.*

Barber [bàrb'r], s. un barbier. *A barber-surgeon*, un chirurgien barbier.

Barberry, s. fruit rouge de l'épine-vinette.

Barberry-tree [barbérytri], s. épinevinette, *f.*

Barbes, V. *Barbs.*

Barbican [bârbikenne], s. échauguette, haute tour, *f.*

Barbles [bàrbl'ce], s. (*a horse's disease*) barbes, *f. pl.*

Barbs, s. barbes, *f.*

Bard, s. barde, poëte, *m.*

to Bard wool, V. *to Beard.*

Bare [bére], adj. nu, découvert, ras, pelé. * *Bare of money*, destitué d'argent, sans argent. * Grêlé.

* *Bare* (*only*) simple, seul, unique. *Bare in clothes*, mal vêtu, convert de haillons. P. *Ever spare and ever bare*, tel épargne tout ce qu'il peut, qui ne laisse pas d'être toujours gueux. *Thread-bare*, qui montre la corde, usé. *Bare-faced*, à découvert, la tête levée, dé-

masqué. *Bare-footed*, les pieds nus, ou qui a les pieds nus. *Bare-legged*, les jambes nues. *Bare-headed*, qui a la tête découverte, nu-tête. *Bare-tailed*, cul pelé. *Under bare-poles*, Mar. à sec.

Bare, est aussi un prétérit du verbe *to Bear*.

TO BARE, v. a. (*to uncover*) découvrir. (*To bereave*) priver, dépouiller.

BARELY, adv. (*only*) simplement, seulement, uniquement. (*Poorly*) pauvrement, chétivement.

BARENESS, s. nudité, *f.*

BARGAIN [bârguenne], s. marché, accord, *m. To buy a bargain*, faire un marché, acheter quelque chose. *To sell one a good bargain*, vendre quelque chose à bon marché à quelqu'un. * *To sell one a bargain*, donner une cassade à quelqu'un, lui en donner à garder. *To meet with a good bargain*, faire une bonne rencontre, acheter quelque chose par rencontre, et à bon marché. *You will repent your bargain*, vous vous en repentirez. *You have enough of your bargain, I suppose by this*, je crois que vous en avez eu assez pour votre argent.

A bargain (*done, agreed*) tope, voilà qui est fait, j'y consens. P. *A bargain's a bargain*, P. Ce qui est fait, est fait; ce qui est dit, est dit.

TO BARGAIN, v. n. (*to bate the price*) marchander; (or *strike up a bargain*) faire marché, tomber d'accord.

BARGAINED, adj. marchandé, dont on a fait marché.

BARGAINEE, s. la partie contractante, qui accepte le marché fait.

BARGAINING, s. l'action de marchander, ou de faire marché.

BARGE, s. un grand bateau, *m.* une barge, *f. Barge*, Mar. grand canot, canot de parade; chalan ou allège (pour charger et décharger les vaisseaux).

A barge-man [ébârge-menne], s. un batelier.

Barge-master, s. intendant, ou inspecteur des mines, *m.*

Barge-mote, s. la cour des mines.

BARK, s. (or *boat*) barque, *f.* bateau, *m.* (*Rind of a tree*) l'écorce d'un arbre, *f.*

Bark (or *Jesuit's powder*) [bârk ou djésuitce-pôd'r], quinquina, *m.*

TO BARK, v. n. (*as a dog*) aboyer, japper. *To bark as a fox*, glapir.

To bark a tree, v. n. ôter ou lever l'écorce d'un arbre.

BARKED, adj. dont on a ôté l'écorce.

BARKER, s. celui ou celle qui ôte l'écorce d'un arbre.

Barker, s. (*speaking of a dog*) aboyeur, *m.*

BARKING, s. (*of a dog*) aboi, aboiement, jappement, *m.* l'action d'aboyer ou de japper. *The barking of a fox*, le glapissement d'un renard.

Barking (*the taking off the bark*) l'action de lever l'écorce d'un arbre.

BARLEY [bârley] s. orge, *m. Barley-bread* [bârley-bred], du pain d'orge, *m. A barley-corn*, un grain d'orge, *m. Peeled barley*, orge mondé, *m. Barley-broth*, soupe à l'orge, *f. Barley-water*, tisane d'orge, *f.* eau d'orge, *f.*

BARM, V. *Yest.*

BARN [bârne], s. (*a corn house*) etc. grange, *f.* grenier, *m. The barn-floor*, l'aire de la grange, *f. A capon from my own barn-door*, un chapon de mon pailler. * *The barn is full*, elle a le ventre plein, elle est grosse.

BARN or BEARN (*a child*) un enfant, un poupon, *m.*

BARNACLE [bârnecle], s. (*an instrument to hold a horse's nostrils*) morailles, *f. pl. Barnacle-bird*, barnache, ou oie d'Écosse, *f. Barnacles* Mar. sorte de coquillage qui s'attache au fond des vaisseaux et des rochers.

BAROMETER, s. baromètre, *m.*

BAROMETRICAL, adj. qui a rapport au baromètre.

BARON [bârenne], s. baron, *m. A baron* (or *judge*) *of the Exchequer*, un juge de l'Échiquier, ou de la cour des finances, *m. The lord chief baron*, le premier juge.

BARONAGE, s. taxe imposée sur les baronnies, *f.*

BARONESS, s. une baronne *f.*

BARONET, s. baronnet ou banneret, *m.*

BARONY, s. baronnie, *f.*

BARR. V. *Bar.*

BARRACAN, s. bouracan, *m.*

BARRACK, s. barraque, *f.*

BARRATOR V. *Barretor.*

BARRATRY, s. chicane, *f.*

BARREN, adj. barré, *etc.* V. *to Bar. Barred place* (*a sea-term*) lieu de barre.

BARREL, s. baril, *m. The barrel of a gun*, le canon d'une arme à feu. *The barrel of a drum*, le fût d'un tambour. *The barrel of a watch*, le barrillet d'une montre. *The barrel of a jack*, la fusée d'un tournebroche. *A barrel* or *great barrel*, barrique, *f. Barrel of the capstern*, Mar. mèche du cabestan. *Barrel of the steering-wheel*, tambour de la roue du gouvernail, *m.*

TO BARREL *up*, v. a. entonner, mettre dans un baril ou dans une barrique. * *To barrel up sleep*, dormir tout son soûl.

BARRELLED *up*, adj. entonné.

BARREN, adj. stérile.

BARRENLY, adv. stérilement.

BARRENNESS, s. stérilité, *f.*

BARRESTER. V. *Barrister.*

BARRETOR, s. chicaneur, *m.*

BARRICADE or BARRICADO, s. barricade, *f. Barricade*, Mar. batayoles pour le bastingage, *f.* V. *Bastingage* and *Batayoles*, partie française.

TO BARRICADE or BARRICADO [tou bârrikede], v. a. barricader, faire des barricades.

BARRICADOED, adj. barricadé.

BARRIER [bârrir], s. (*a bar to shut a passage*) barrière, *f.*

BARRIERS [bârrirce], s. (*a running exercise*) barres, *f. pl.*

BARRIL. V. *Barrel.*

BARRISTER, s. un avocat, un avocat postulant qui a ses licences pour plaider.

BARROW [barrô], s. Ex. *A hand-barrow*, une civière à bras. *A wheel-barrow*, une brouette. *A barrow-hog*, un verrat, un porc châtré. *Barrow-grease*, graisse de porc, *f.*

TO BARTER, v. a. troquer, changer, faire un troc ou un échange. *To barter*, Mar. troquer, échanger.

BARTERED, adj. troqué, échangé.

Bartering, s. troc, échange, *m.* action de troquer, *etc.*

Barton, s. poulailler, *m.*

Base [béce], adj. (*low, vile*) bas, vil, méprisable. (*Of mean parentage*) de basse naissance, roturier.

Base-born (or *bastard*) bâtard, bâtarde. *A base son*, un bâtard, un fils naturel.

Base (*shameful, knavish*) honteux, vilain, infâme, malhonnête; indigne, faquin.

Base (*sneaking, cowardly*) * bas, lâche, sans courage.

Base (or *penurious*) avare, chiche, mesquin.

Base coin [béce caïenne], argent bas, *m.* monnoie de bas aloi, *f.* billon, *m.* (*Small money*) petite monnoie. *A base* (or *inferior*) *court*, une coor subalterne. *Base estate* or *base tenure*, roture, *f.*

Base, s. (*basis*) base, *f.* *The base of a pedestal*, socle de piédestal, *m.* *The base of a bed*, soubassement d'un lit, *m.* *Base* or *bass* (*in music*) la basse ou la basse-contre, *f.* *A thorough base*, une basse continue. *A base viol*, une basse de viole. *Base* (*a sea-fish*) loup de mer, *m.* V. *Ring.*

to Base, v. a. altérer, affoiblir un métal par le mélange.

|| Baselard, s. poignard, *m.*

Baselt, adv. (*meanly*) * bassement, d'une manière basse. (*Poorly*) bassement, pauvrement, chétivement, mal, très-mal. (*Knavishly*) lâchement, vilainement, honteusement, en malhonnête homme, en faquin. (*Horribly*) horriblement, furieusement.

Baseness, s. (or *meanness*) bassesse, *f.* (*Base action*) bassesse, action honteuse, infâme ou indigne. (*Sneakingness of spirit*) bassesse d'esprit ou de cœur, lâcheté, abattement de courage, *m.* (*Penuriousness*) avarice, mesquinerie, taquinerie, *f.*

to Bash [ton bache], v. n. rougir, avoir honte.

Bashaw, s. (*a Turkish officer*) bacha.

Bashful [béchefoul], adj. honteux, qui a de la pudeur, timide ou modeste.

Bashfully, adv. avec honte, avec pudeur, avec timidité, avec modestie.

Bashfulness, s. honte ou honnête honte, pudeur, timidité, modestie, *f.*

Basil or Sweet basil, s. basilic, *m.*

Basilic, adj. Ex. *The basilic vein*, la veine basilique.

Basilic, s. (or *great church*) basilique, *f.*

Basilisk, s. basilic, *m.*

Basin or Bason, s. bassin, *m.* *Basin*, Mar. Darce, *f.* bassin d'un port. *Basin* (*of a dock*) bassin, *m.* ou forme, *f.* (à radouber ou à construire des vaisseaux).

Basis, s. base, *f.* V. *Base.*

to Bask *in the sun*, v. n. se chauffer, être ou se tenir au soleil.

Basket, s. panier, *m.* corbeille, *f.* *A fruit-basket*, un vervenx. *A table-basket*, une manne. *A basket to carry on the back*, une hotte. *A little basket*, un corbillon. *A basket-maker*, un vanier. *A basket-woman*, une vanière, ou bien une femme qui se tient au marché et aux boucheries avec une corbeille, et qui porte, pour peu de chose, les provisions qu'on y achète. *The basket-trade*, la vanerie.

Bason [bés'ne], s. un bassin. V. *Basin.*

Bass, s. (*a bed made of rushes*) un lit de joncs. V. *Base.*

Bassa. V. *Bashaw*

Basset, s. bassette, *f.*

Bassoon [bessoûne], s. basson, *m.*

Bastard [bâssetarde], adj. bâtard, bâtarde. * *Bastard* (*not true, false*) * bâtard, qui n'est pas véritable, faux. *Bastard French*, français corrompu.

Bastard, s. un bâtard, une bâtarde.

to Bastardise [ton bâssetardaïse], v. a. abâtardir, altérer, corrompre, faire dégénérer, falsifier.

Bastardised, adj. abâtardi, altéré, corrompu, falsifié.

Bastardly, adv. en bâtard, d'une manière qui tient de la bâtardise.

Bastardy, s. bâtardise, *f.* recherche de bâtardise, *f.*

Baste, s. corde, *f.* ou nattes de tilleul, *f.*

to Baste [ton bâste], v. a. (*to beat soundly*) battre, rosser, rouer de coups. *To baste meat*, arroser ou flamber le rôti.

To baste (*to sew with long stitches*) bâtir.

Basted, adj. battu, rossé, *etc.* V. *to Baste.*

Basten, adj. Ex. *A basten-rope* (from *baste*) corde d'écorce de tilleul, *f.*

Bastinade or Bastinado [bastinéde, bastinédo], s. bastonnade, *f.* coups de bâton, *m. pl.*

to Bastinade or Bastinado, v. a. bâtonner, donner la bastonnade, donner des coups de bâton.

Bastinadoed, adj. bâtonné.

Basting, s. (or *beating*) bastonnade, *f.* coup de bâton, *m.* l'action de battre, *etc.* V. *to Baste.*

The basting of meat, l'action d'arroser ou de flamber la viande. *A basting-ladle*, ustensile de cuisine pour flamber ou pour arroser le rôti.

Bastion [bâstienne], s. bastion, *m.*

|| Baston, s. (or *batoon*) un bâton, un tricot, un huissier, un sergent, *de la prison de* Londres qu'on appelle *Fleet.*

Bastonado. V. *Bastinade.*

Bat [batte], s. (*a club*) crosse, *f.* *A brick-bat*, un morceau ou éclat de brique, *m.* *A whirl-bat*, ceste, m.

Bat or *flitter-mouse*, chauve-souris, *f.*

Bat-fowling [batte-fôlin], chasse aux oiseaux pendant la nuit, *f.*

Batable [bâteble], adj. Ex. *Batable-ground*, terres limitrophes que deux états se disputent.

Batalia. V. *Battalia.*

Batalion. V. *Battalion.*

Batch [batche], s. Ex. *A batch of bread* (or *one baking*) une fournée. * *But all being of the same batch* (or *make*) mais tous les ouvrages étant de la même trempe.

Batchelor [bétchel'r]. V. *Bachelor.*

Bate, s. débat, *m.* querelle, dispute, *f.* *A make-bate*, un boute-feu.

TO BATE [tou béte], v. r. rabattre, retrancher, diminuer. * He won't bate an inch of it, * il n'en veut point démordre.

To bate, v. n. baisser, diminuer, s'abattre, décroître.

BATH [bass], s. bain, m. A hot-bath, un bain chaud, des étuves, f. A dry-bath, un poêle. A bath-keeper, un baigneur. A knight of the Bath, chevalier du bain, ordre de chevaliers en Angleterre.

TO BATHE, v. a. baigner, arroser, tremper, mouiller. To bathe a wound, étuver ou bassiner une plaie.

To bathe, v. n. se baigner ou baigner.

BATHED, adj. baigné, arrosé, trempé, mouillé, etc. V. to Bathe.

BATHING [bâssin], s. l'action de baigner, etc. V. to Bathe. A bathing-place, un bain. A bathing-tub, une baignoire ou un bain.

BATING, s. l'action de rabattre, f. rabais, m. diminution, f. etc. V. to Bate. Bathing some few, hormis, excepté quelques-uns, à quelques-uns près.

BATOON, s. un bâton gros et court, un tricot, m.

BATTAILLED, adj. (embattled, having battlements) qui est orné de créneaux, crénelé.

BATTALIA, s. bataille, f. ordre de bataille.

BATTALION [batteliénne], s. bataillon, m.

BATTEN, s. Mar. latte, f. listeau, m. règle de bois, f. Battens of the hatches, lattes des écoutilles ou des caillebotis.

TO BATTEN, v. n. (or to welter) se vautrer, s'étendre. (To fatten) s'engraisser, se refaire; * se remplumer.

BATTER, s. farine détrempée, pour en faire des boudins et des beignets à l'anglaise, f.

TO BATTER, v. a. (to bruise) battre, frapper, froisser, aplatir, écacher. To batter with ordnance, battre à coups de canon, canonner, foudroyer.

To batter (or fight one) combattre quelqu'un, se battre avec lui. To batter one's face, souffleter quelqu'un; ou * lui accommoder le visage à la compote.

To batter down [tou bât'r daône], abattre, renverser, fracasser, battre en ruine.

BATTERED, adj. battu, frappé, froissé, etc. V. To batter. A battered whore, une putain delabrée, une vilaine garce.

BATTERING, s. l'action de battre, etc. V. to batter.

BATTERY, s. batterie, f.

BATTING, adj. Ex. A laundress's batting-staff, battoir, m.

BATTLE [bâtle], s. bataille, f. combat, m.

Battle-axe, s. hache d'armes, f.

Battle (or trial by combat) duel, m.

Battle (in the sense of the university of Oxford) V. Size.

|| BATTLE, adj. fertile, fécond.

|| TO BATTLE, v. n. (to feed) paître. (To grow fat) s'engraisser, devenir gras.

To battle. V. to Size.

BATTLEDORE, s. (to play at shuttle-cock or tennis) battoir, m. palette, f. (Horn-book) un abécé ou alphabet, m.

BATTLEMENT, s. créneau, m.

BATTLER, s. un étudiant ou écolier dans l'université.

BATTON. V. Batoon.

|| BAUBEE, s. liard, m.

|| BAUFREY, s. solive, poutre, f.

BAVIN, s. bourrée, f.

TO BAULK, etc. V. to Balk, etc.

BAWBLE [bâble], s. babiole, f. jouet d'enfans, m. bagatelle, f. colifiche, m. A fool's bawble, marote de fou, f.

BAWD [bâde], s. (a she-bawd) une maquerelle, une femme d'intrigue, f. A cock bawd or pimp, un maquereau, m.

TO BAWD, v. n. faire le métier de débaucher et de prostituer des femmes.

BAWDILY, adv. d'une manière obscène.

BAWDINESS, s. obscénité, f.

BAWDRIC, s. corde ou courroie de battant de cloche, f.

BAWDRY, s. maquerellage, m.

BAWDY, adj. obscène, vilain, impudique, infâme, deshonnête; * gras, trop libre.

A bawdy-house, bordel, m. un lieu infâme, un lieu de débauche.

BAWDY, s. obscénité, saleté, ordure, f. paroles grasses, f. pl.

BAWDY, adv. Ex. To talk bawdy, tenir des discours sales, obscènes ou deshonnêtes; * parler gras.

TO BAWL [tou bâle], v. n. crier, criailler, clabauder.

BAWLER, s. un criard, un criailleur, un clabaudeur, ou une criarde, une criailleuse, une clabaudeuse.

BAWLING, s. cri, m. cricrie, criaillerie, clabauderie, l'action de crier, f. etc. To keep bawling, crier, criailler, etc.

BAWLING, adj. qui crie, qui criaille, qui clabaude. A bawling-fellow, un criard, un criailleur, un clabaudeur.

BAWLKS. V. Balks à Bawl.

BAWSIN [bâssine], s. (a badger) blereau, taisson, m.

BAY, s. (empty place in masonry) baie en maçonnerie, f. A bay of joists between two beams, une travée. A bay window, une fenêtre ronde, ou cintrée, ou faite en arcade, f. A tinker's bay, une drouine. A bay (or dam to stop water) une abée ou une bonde. * To keep one at bay, amuser quelqu'un, * le tenir en haleine; * lui tenir le bec dans l'eau. A bay or bay-tree, s. un laurier, un laurier femelle. Bay (road for ships) Mar. baie, plage, rade, f. (in a ship of war) gatte, f.

BAY, adj. bai, rouge brun. Ex. A bay horse, un cheval bai. Bay-salt, du sel gris.

TO BAY or BAA, v. n. (like a lamb) bêler. (Like a dog) aboyer, japper, clabauder.

BAYARD, s. un balzan, un cheval bai.

BAYING [béiin] or BAAING, (like a lamb) s. bêlement, m. Baying (like a dog) aboiement, m.

BAYL, etc. V. Bail, etc.

BAYLIFF, etc. V. Bailiff, etc.

BAYONET, s. baïonnette, f.

BAYZE or BAIZE, s. revêche, f.

BDELLIUM, s. (an aromatic gum) bdellium, m.

TO BE [tou bi], v. n. (to exist) être, exister. I am, je suis. Thou art, tu es. He is, il est. We are, nous sommes. Ye are, vous êtes. They are, ils sont. I was, j'étois ou je

fus. *I have been*, j'ai été. *I had been*, j'avois ou j'eus été. *I shall be*, je serai. *That I be*, afin que je sois. *I should be*, je serois ou je fusse.

He is better, il est mieux ou il se porte mieux. *That is well*, cela est bien, voilà qui va bien. *That will be*, cela sera, cela arrivera. *What is the matter?* qu'est-ce que c'est? qu'y a-t-il?

It is (*used impersonally*) il est. *It is day, it is night*, il est jour, il est nuit. *It is eleven o'clock*, il est onze heures.

There is or *there be*, il est, il y a. *There are men so wicked*, il est ou il y a des hommes si méchans. *There was a woman*, il étoit ou il y avoit une femme. *It is with painters as with poets*, il en est des peintres comme des poëtes. *He is one of the match*, il est de la partie.

I shall be there, je serai là, je m'y trouverai. *You are out, you are mistaken*, vous n'y êtes pas, vous vous trompez.

☞ *To be, rendered by the verb* avoir. *To be hungry, dry, hot* or *cold*, avoir faim, soif, chaud ou froid. *To be ten years old*, avoir dix ans, être âgé de dix ans. *How many games are you?* combien de jeux avez-vous? *To be of good cheer*, avoir bon courage. *To be nothing but skin and bones*, n'avoir que la peau et les os. *To be in orders*, avoir les ordres. *You are to blame*, vous avez tort. *It is so much in compass and length*, il a cela de tour et de long.

I am to receive money [aï aim tou ricîve mony], je dois recevoir de l'argent. *You are to play*, c'est à vous à jouer. *How is it?* comment va l'affaire? comment vont les affaires? *How is it with you?* comment vous va? comment vous portez-vous? *He is not well*, il ne se porte pas bien, il se porte mal.

Whom are you for? pour qui tenez-vous? ou pour qui êtes-vous? *I am for that*, or *that is the thing I am for*, c'est ce que je veux avoir, ce que je cherche, ce que j'aime, à quoi je vise; je me déclare en faveur de cela.

I am for any thing, je m'accommode de tout, j'aime tout. *It is not all the money in the world that can make him dishonest*, tout l'argent du monde ne saurait le corrompre.

What would you be at? que prétendez-vous faire? quel est votre dessein, quelle est votre vue ou intention? V. *At*.

This is nothing to you [dis is nassin tou you], ceci ne vous importe nullement, vous n'y avez rien à voir, cela ne vous regarde point.

To be a witness for one, servir de témoin à quelqu'un. *That must be instead of a recompense*, cela vous doit servir ou tenir lieu de recompense. *I was so frighted, that I shall not be myself, these two days*, j'en eus si grande peur, que je n'en reviendrai pas de deux jours.

Here he is, le voici. *There she is*, la voilà. *Thanks be to God*, grâces à Dieu. *If so be that he goes away*, s'il s'en va; s'il est vrai, ou si tant est, qu'il s'en aille. *To be hereafter*, futur, qui doit être.

So it be no trouble to you, pourvu que cela se fasse sans vous incommoder. *I am as yet to seek as to that*, c'est ce que je cherche, c'est ce que je ne sais pas encore.

To be in hand with a thing, travailler à quelque chose, être après. *It will be ill for you*, cela ira mal pour vous, vous en souffrirez.

I cannot be without it, je ne saurois m'en passer. *I shall be the death of him*, je le tuerai, je lui ôterai la vie. *I will be the ruin of him*, je le ruinerai, je causerai sa ruine.

☞ Les Anglais se servent de ce verbe avec le participe présent d'un autre verbe, à la manière des Grecs. Ex. *I am reading*, je lis. *I was reading*, je lisois. Ils s'en servent aussi avec les participes prétérits, dans le sens de nos adjectifs qui finissent en *able*. Ex. *To be praised*, louable. *To be imagined*, concevable. Ils s'en servent aussi impersonnellement. Ex. *There is a fine coach*, il y a un beau carosse. *There are several houses*, il y a plusieurs maisons. *There is good beef eaten in England*, on mange ou il se mange de bon bœuf en Angleterre. *'Tis* (or *it is*) *great pity*, c'est grand dommage. *'Tis I*, c'est moi. *'Tis above an hour since*, il y a plus d'une heure. L'impersonnel *It is*, signifie quelquefois il fait, il vaut, *etc.* Ex. *It is day-light*, il fait jour. *It is fine weather*, il fait beau temps. *It is moon shine*, il fait clair de lune. *It is better*, il vaut mieux.

It is no matter, il n'importe.

☞ *Be* est quelquefois une particule inséparable qui, dans la composition, à la signification de l'adverbe *All over*, partout. Ex. *To bedawb* [ton bidâbe], barbouiller. *To beshit*, v. a. embrener, *etc.*

Beach, s. (or *shore*) un rivage, une côte de mer. (*Cape*) pointe de terre, *f.* cap, *m.* *Beach*, Mar. rivage, bord de la mer, *m.* plage, *f.*

Beacon [bikenne], s. un signal, un feu. *Beacon*, Mar. balise, reconnoissance à terre, *f.*

Beaconage [biconedge], s. le droit qu'on paye pour l'entretien d'un signal.

Bead, s. grain de collier, de bracelet ou de chapelet, *m.* *Beads* (*Popish beads*) [bidz oubidce], chapelet ou rosaire, *m.*

Bead-roll, liste, *f.* ou catalogue, *m.* de ceux pour qui les prêtres avoient accoutumé de prier dans les églises. *Beadsman*, aumônier, *m.* *Beadcuff*, manchettes à petits grains, *f. pl.*

Beadle [bîdle], s. bedeau, sergent, *m.* *An under beadle*, chasse-coquin, chasse-chien, *m.*

Beagle [bîgle], s. basset, chien de chasse, *m.* * *A precious beagle*, un homme du néant, un faquin, *m.*

Beak [bec], s. le bec *d'un oiseau*, *Beakful*, becquée, *f.*

The beak of an alembic, le bec ou le canon d'un alembic. *Beak*, Mar. nez, *m.* *Beak-head*, coltis, *m.*

Beaked, adj. qui a un bec.

BEAKER, s. un gobelet, une tasse.

BEAL, s. (or whelk) pustule, *f.* apostume, *m.*

TO BEAL, v. n. boutonner, aposthumer, se former en apostème.

BEAM [bîme], s. (*a piece of timber in building*) poutre, grosse solive, *f.* (*of a wain or coach*) timon *de chariot*, *m.* flèche de carrosse, f. *Drawbeam* (*a windlass*) un vindas, un cabestan. *The beam* (or *main horn of a stag's head*) la perche *ou* le merrain, de la tête d'un cerf. *The beam of a balance* or *pair of scales*, le traversin ou le fléau d'une balance. *A weaver's beam* or *yarn-beam*, ensouple de tisserand, f. *The sail-beam of a wind-mill*, le volant d'un moulin à vent. *Beam* (*ray of light*) rayon, rais, trait de lumière, *m.* (*a meteor*) colonne de feu *ou* verge, *f. Beam*, Mar. bau, *m. Orlop beams*, baux du faux-pont, faux baux; *abaft the beam*, un peu par l'arrière; *before the beam*, un peu par l'avant; *on the beam*, droit par le travers du vaisseau.

BEAMY, adj. rayonnant.

BEAN [bîne], s. fève, *f. Kidney-beans* or *French-beans*, fèves de haricot, *f. ou* haricots, *m. Bean cod*, Mar. bateau pêcheur, *m. ou* chaloupe, *f.* des pilotes de Portugal.

BEAR [bére], s. ours, *m. A she-bear*, une ourse. *A bear cub*, le petit d'une ourse, un petit ours. *Bear-dog* [béredague], chien ou dogue de combat avec les ours. *Bear-garden*, le lieu où les dogues se battent avec les ours. *A bear-ward*, un meneur d'ours. *Bear's breach*, or *bear's foot*, branche-ursine, *f.*

TO BEAR [tou bére], v. a. pret. *bear* or *bore*, part. *borne* (*to carry, to hold up*) porter, supporter, soutenir. (*To suffer*) soutenir, supporter, porter, souffrir, endurer, essayer. (*To bring forth*) porter *ou* produire. *To bear one good will*, porter amitié *ou* affection à quelqu'un, être porté d'amitié pour quelqu'un. *To bear one a grudge, spite* or *an ill-will*, vouloir mal à quelqu'un, lui en vouloir; * avoir une dent de lait contre lui.

To bear sway or *to bear rule* [tou bére souai, tou bére roûle], dominer, gouverner, régner, avoir le pouvoir en main. (*To bear an office*) soutenir un emploi, exercer une charge.

To bear the charges, payer les frais ou la dépense, défrayer. *To bear one company*, faire ou tenir compagnie à quelqu'un. *Paper that bears ink*, du papier qui ne boit point. *This word will hardly bear that sense*, ce mot ne se prend guère en ce sens. *What date does that letter bear?* de quelle date est cette lettre? *To bear witness*, porter témoignage, rendre témoignage, être témoin, témoigner. *Bear witness*, vous en serez témoin, je vous prends à témoin, qu'il vous en souvienne. *To bear likeness one to another*, or *bear resemblance*, ressembler, être semblable, se rapporter l'un à l'autre. *To bear proportion*, avoir de la proportion, être proportionné.

To bear a part, avoir ou prendre part. *To bear a thing in one's mind*, avoir quelque chose dans l'esprit *ou* dans la mémoire, s'en souvenir. *This book will not bear another impression*, ce n'est pas un livre à réimprimer. *To bear too hard upon one*, traiter quelqu'un avec trop de rigueur ou de sévérité. *To bear one's self upon one's learning*, se glorifier de sa science, tirer vanité de son savoir, s'en faire accroire. *To bear one's self as consul* or *as a consul*, se porter en consul.

To bear (or *behave*) *one's self well* or *ill*, se comporter, se conduire bien ou mal. *To bear a good price*, se bien vendre. *To bear a little* (or *no*) *price*, se vendre à un vil prix ou presque pour rien.

To bear a good honest mind, avoir le fond bon, être intègre, avoir un grand fond d'honnêteté, avoir une bonne âme.

To bear one's age well, porter bien son âge. *To bear faith to one*, être fidèle à quelqu'un. *To bear à fair face*, faire bonne mine, faire bon visage. *He gives more than his estate can bear*, il donne plus que son bien ne rapporte.

To bear off a blow [tou bere off-é-blô], parer un coup, le détourner.

To bear (*to lie* or *rest*) *on* or *upon*, v. n. porter, poser, être soutenu.

To bear (*to succeed*) réussir. *To bring a design to bear*, faire réussir un dessein.

To bear (or *carry*) *away*, v. a. emporter.

To bear OUT [tou bère ôte] v. n. maintenir, soutenir, appuyer, justifier, tirer d'affaire, tirer d'intrigue.

To bear (or *jut*) *out*, v. n. avancer.

To bear with one, supporter quelqu'un, lui pardonner, avoir de l'indulgence *ou* de la complaisance pour lui.

To bear up, v. a. porter, appuyer, soutenir, supporter.

To bear up, v. n. se hausser, s'élever, avancer; * se soutenir. *To bear up against*, résister, faire effort, se roidir ou tenir ferme contre quelque chose.

To bear down [tou bére daône], v. a. faire baisser, abattre, renverser, entraîner. *To bear* (or *face*) *down*, soutenir, soutenir en face. *A pistole that bears down the weight*, une pistole qui trébuche.

To bear down, v. n. s'affaisser, s'enfoncer.

To bear, Mar. rester; *cape Saint-Vincent bore N. W.* Le cap de Saint-Vincent nous restoit au nord-ouest; *bear a hand*, dépêche. *To bear down upon the enemy*, arriver sur l'ennemi; *to bear up or to bear away*, arriver, faire porter, arriver vent arrière; *to bear round up*, arriver tout plat; *to bear in with the land*, courir vers la terre; *to bear in with the harbour*, aller au port, chercher le mouillage; *to bear off from the land*, s'éloigner de la côte; *to bear off*, v. a. défier ou parer du

bord; *bear off that cask*, défie du bord cette futaille.

Beard, s. barbe, *f. The beard of roots*, les filets ou fibres des racines, *m.*

to Beard one, v. a. (*to affront him*) braver quelqu'un, l'affronter à sa barbe.

To beard (or *to bard wool*) [tou berde], couper la laine qui couvre le cou et la tête d'une brebis du reste de la toison. *To bear a stuff*, ébarber ou tondre une étoffe.

Bearded, adj. barbé, *etc.* V. *to Beard. Bearded*, adj. (*having a beard*), barbu, qui a de la barbe. *A red-bearded fellow*, un barberousse, un homme qui a la barbe rousse. *A bearded-arrow*, une flèche barbelée. *Bearded away*, Mar. amoindri.

Beardless, adj. sans barbe, qui n'a point de barbe.

Bearer, s. porteur, *m. The bearers of a tree*, les crochets d'un arbre, *m.*

Bearing, s. l'action de porter, etc. V. *to Bear. A woman past bearing of children*, une femme qui ne porte plus, une femme qui n'est plus d'âge de faire ou d'avoir des enfans. *A bearing* (or *jutting*) *out*, une saillie, une avance. *Bearing* (*of the coast*), Mar. gisement, *m.* (de la côte); *Bearings*, relèvemens, *m. to take good bearings*, faire de bons relèvemens. *Bearing* (*in heraldry*) armes, *f. pl.* ce qu'on porte pour ses armes, les armoiries, les pièces qui remplissent l'écu.

Beasel, V. *Bezil.*

Beasom [bèssemme], s. balai, *m.*

Beast [bìst], s. (*brute*) bête, bête brute, *f. a tame beast*, une bête apprivoisée ou privée. *A wild beast*, une bête sauvage ou farouche. *A beast of burthen*, une bête de charge ou de voiture. *A beast for a saddle*, une monture.

* *A beast, a filthy creature, a lewd man* or *woman*) un vilain, une vilaine.

Beast (*a game at cards*) la bête.

Beastliness, s. vilenie, saleté, saloperie, *f.* (*brutishness*) bestialité, vilenie, impudicité, brutalité, obscénité, *f.*

Beastly, adj. (*nasty*) vilain, sale, salope, maussade, malpropre; * (*brutish*) bestial, vilain, sale, brutal, impudique, obscène.

Beat, s. (*of a drum*) la batterie, le bruit ou le son d'un tambour.

to Beat [tou bìte], v. a. et n. pret. *beat*, part. *beaten* (*to strike*) battre, frapper. (*To bruise*) piler, broyer, casser. (*To overcome*) battre, vaincre, avoir l'avantage sur, défaire. *I beat him five sets together at piquet*, je lui ai gagné cinq parties de suite au piquet. *To beat flat*, écacher, aplatir.

* *To beat one's brains with a thing*, rompre la tête à quelqu'un d'une chose. *To beat one's head* or *brains about a thing*, se tourmenter l'esprit pour une chose.

To beat IN [tou bìt inne]; v. a. pousser dedans, faire entrer de force, enfoncer, cogner. *To beat a thing into a man's head*, graver ou inculquer une chose dans l'esprit de quelqu'un, la lui faire comprendre.

To beat one black and blue, meurtrir quelqu'un, lui faire quelque meurtrissure ou quelque marque livide. *To beat the price*, enchérir, offrir plus qu'un autre ou marchander.

To beat, v. n. (*as a hare does*) crier.

To beat back (or *to beat off*) repousser, faire retirer, lancer, faire plier.

To beat out [tou bite-ôte], arracher, faire sortir à force de coups. (*To search for*) chercher.

To beat one out of countenance, faire perdre contenance à quelqu'un, le déconcerter, le confondre.

To beat up the enemies' quarters, mettre l'alarme dans les quartiers des ennemis, les attaquer, les enlever.

To beat down, abattre, renverser, démolir, détruire. *To beat down the seams*, rabattre les coutures.

To beat up and down, as a stag, that runs first one way and then another, balancer, en termes de chasse.

To beat one's head against the wall, donner de la tête contre la muraille, se froisser la tête contre, *etc. To beat against* (*as the waves against the rocks*) battre ou se briser contre (parlant des flots de la mer). *To beat to powder*, réduire en poudre.

To beat, v. n. Mar. louvoyer, *to beat* (*a ship, in sailing*) dépasser, avoir la marche ou gagner sur, marcher plus vite que.

Beaten [bìt-ne], adj. battu, frappé, pilé, broyé, *etc.* V. *to Beat. An old beaten soldier*, un vieux soldat. *An old beaten argument*, un argument qui a souvent été rebattu.

Weather-beaten, V. *Weather.*

Beater, s. un batteur, *m.* etc. V. *to Beat. Beater* (or *rammer*) une hie. *A printer's beaters* or *balls*, balles d'imprimeur, *f. A plaisterer's beater*, un rabot.

Beatific or Beatifical, adj. béatifique, qui rend bienheureux, qui concerne les bienheureux.

Beatification, s. béatification, *f.*

Beatified, adj. béatifié.

to Beatify [tou biâtifaï], v. a. béatifier, rendre heureux.

Beating, s. l'action de battre, battement, *m.* etc. V. *to Beat.*

Beatitude [biâtitende], s. béatitude, félicité, *f.* bonheur, *m.*

Beau, s. un beau garçon, un beau fils, un dameret, un damoiseau, un godelureau, un petit maître.

Beaver [bév'r], s. castor, bièvre, *m. Beaver*, chapeau fait du poil de cet animal que nous appelons castor.

Beauish, adj. (*orgay*) pimpant.

Beauteous or Beautiful, adj. beau, ou bel, belle, bien fait.

Beauteously or Beautifully, adv. agréablement, avec agrément.

Beauteousness or Beautifulness, s. beauté, *f.*

Beautified, adj. embelli, orné, fardé.

to Beautify [tou bioutifaï], v. a. embellir, orner, farder.

Beautifying, s. l'action d'embellir, d'orner, de farder; embellissement, ornement, fard, *m.*

Beauty, s. beauté, *f.* charme, agrement, *m.*

Beauty-spot, s. mouche pour le visage, *f.*

Beauty-water, s. eau dont se servent les dames pour conserver leur beauté.

Beavy. V. *Bevy.*

Beazar. V. *Bezoar.*

to Becalm [tou bicâme], v. a. calmer. *To becalm*, Mar. abrier, manger le vent à. *Our ship was becalmed under the island*, notre vaisseau fut abrie par l'Ile; *that vessel will becalm us*, ce bâtiment nous runugera le vent.

Becalmed, adj. calmé.

Becalming, s. l'action de calmer, *etc.* V. *to Becalm*, calmer.

Because [bicase], conj. parce que, à cause. *Because I have a mind to it*, parce qu'il me plaît. *Because of you*, à cause de vous, à votre considération; *Because new opinions should not grow against them*, afin qu'il ne s'etablit point parmi eux (ou de peur qu'il ne s'établit parmi eux) de nouvelles opinions.

Beccafigo, s. becfigue, *m.*

Beck, s. signe, signe de la main ou de la tête, *m. To be at one's beck*, dépendre de quelqu'un, être à sa disposition; * être fait au holà. *He keeps him at his beck*, il en fait ce qu'il veut.

to Beck, V. *to Beckon.*

Beckets, s. pl. Mar. Billes, chambrières, *f.* tout ce qui sert à assujettir des cordages ou des mâteraux. *Put the tacks and sheets in the beckets*, amarre les écoutes du vent et les amures dessous le vent des basses voiles aux haubans le plus avant du grand mât et du mât de misaine; (par le moyen des petits cordages ou estrops frappés à ce dessein à ces haubans).

to Beckon, v. n. faire signe de la main ou de la tête.

Beckoned to, adj. à qui on a fait signe.

Beckoning, s. l'action de faire signe.

to Become [tou bicôme], v. n. pret. *became*, part. *become*, devenir.

To become, v. a. ce verbe se rend par notre verbe defectif, il sied, ou aller bien, convenir, être propre. Ex. *Every thing becomes handsome people*, tout sied bien aux personnes bien faites.

Do what becomes a man of fashion, faites ce qui est d'un homme d'honneur.

It does not become a man of your profession, il n'est pas bienséant à un homme de votre profession. *It does not become you to speak so*, vous avez mauvaise grâce de parler de la sorte.

Become, adj. devenu.

Becoming, s. l'action de devenir.

Becoming, adj. séant, bienséant, convenable, qui sied bien, qui va bien.

Becomingly, [bicôminly], adv. avec bienséance, de bonne grâce.

Becomingness, s. bienséance, bonne grâce, *f.*

Becon, etc. V. *Beacon*, etc.

Bed, s. (*to lie and sleep in*) lit, *m.* couche, *f. To go to bed*, aller ou se mettre au lit, aller se coucher. *To be brought to bed*, accoucher. *One that is brought to bed*, *une accouchée*, *une femme en couche*. *The bed in the cod of pulse*, niche de cosse de légume, *f.*

A feather-bed [é-fed'r-bed], un lit de plume. *A straw-bed*, une paillasse. *A down-bed*, un lit de duvet. *A flock-bed*, un lit de bourre. *A pallet-bed*, un lit de veille. *A trundle* (or *truckle*) *bed*, roulette, *f.* un lit qui se roule sous un autre lit. *A settee-bed*, lit qui se ferme et qui sert de siege le jour. *A press-bed*, un lit en forme de garde-robe. *An angel-bed*, un lit d'ange. *A table-bed*, lit qui sert de table le jour. *A canopy-bed*, un pavillon. *Bed-stead* [bèdsted], s. bois de lit, *m. Bedside* [bedsaïde], le côté, le bord, ou la ruelle du lit. *The bed's head*, le chevet. *The bed's feet*, les pieds du lit, *m. The bed-posts*, les colonnes du lit, *f. Bed-curtains*, rideaux de lit, *m. Bed-ticking*, taie, *f. Bed-rid*, alité, qui garde le lit. *The bed-clothes*, les couvertures, *f. pl. Bedding*, lit et couvertures. *A bed-chamber*, chambre à coucher, *f. A gentleman of the king's bed-chamber*, gentilhomme de la chambre du roi. *Bed-time*, temps de s'aller coucher. *Bed-fellow*, compagnon de lit, coucheur, coucheuse. *Bed-maker*, qui fait le lit. *A bed in a garden*, carreau, *m.* couche ou planche de jardin. *A bed of snakes* [é bed of snek'ee] masse de jeunes serpens, *f. The bed* (or *nether millstone*) le gisant de la meule. *The riding-bed of a coach*, la voie d'un carrosse.

Bed, Mar. lit; (*for the stowage of a cargo*) lit d'arrimage; (*of a ship*) souille, *f.* lieu où le vaisseau a posé sur la vase; (*of the bowsprit*) tête de l'étrave où repose le beaupré, *f.* (*of a gun*) coussin, *m.* (*of a river*) lit, *m. bed-bolt*, cheville ou bonton qui traverse l'affût vers l'arrière, et qui sert de soutien à une pièce sur laquelle porte la culasse du canon.

to Bed, v. n. coucher.

to Bedaggle, v. n. crotter, remplir de boue.

Bedaggled, adj. crotté.

to Bedash, etc. V. *to Dash*, etc.

to Bedawb, etc. V. *to Dawb*, etc.

Bedde, s. (or *bedetter*) le gisant de la meule d'un moulin à huile.

Bedeaded, adj. Ex. *Bedeaded with sleep*, accablé de sommeil.

to Bedeck, v. a. orner, parer.

Bedding. V. *Bed-clothes*, after *Bed*.

Bederol or Bedesman. V. *Bead*.

to Bedew [tou bidioû], v. a. couvrir de rosée, mouiller, arroser.

Bedewed [bidioûd], adj. couvert de rosée, mouillé, arrosé.

Bedlam [bédlemme], s. l'hôpital des fous, les petites-maisons.

* *A bedlam or a bedlamite*, (or *madman*) un fou, un insensé, un écervelé.

Bedlam-like, adv. en fou, en insensé.

Bed-rid, V. *Bed*.

Bed-roll, V. *Bead*.

to Bedung, v. a. engraisser, enfumer une terre.

to Bedust [tou bideûste], v. a. couvrir de poussière, * (or *maul*) épousseter, rosser.

Bee or Honey-bee [bi], s. abeille, *f.* mouche à miel, *f.* * *To be as busy as a bee*, être toujours en action *ou* dans l'occupation. *An humble bee*, sorte de grosse abeille. *A gad-bee*, un taon. *A bee-hive*, une ruche d'abeilles. *Bees-wax*, cire vierge, *f.*

to Bee, V. *to Be*.

Beech [bitche], s. hêtre *ou* fouteau, *m.* hêtre, bois de hêtre, *m.*

Beechen, adj. de hêtre, de fouteau, *fait du bois de cet arbre.*

Beef [bife], s. bœuf, *m.*

Been [bine], été, c'est le participe prétérit du verbe *To be.*

Beer [bire], s. bière, *f. sorte de boisson. Strong beer*, bière forte, de la double bière. *Small beer*, de la petite bière. *Beer* [bire], (*a wooden frame to carry dead people on*) espèce de brancard de bois pour porter un mort.

Beesom. V. *Beasom*.

Beestings or Breastings, s. (*the first milk after birth*) lait troublé et épais qui vient aux femmes nouvellement accouchées, et aux bêtes qui ont mis bas, *m.*

Beet, s. poirée, bette blanche, *f. The red beet*, la betterave ou bette rouge, *f.*

Beetle, s. un battoir (de blanchisseuse); mouton, *m.* (d'une machine à battre les pilotis). *A paving-beetle*, un marteau de paveur, une hie. *Beetle* (*a fly*) escarbot, cerf volant, *m.* P. *As blind as a beetle*, tout-à-fait aveugle, qui ne voit goutte.

Beetle-headed, lourdaut, malotru.

Beetle-browed, qui a les soureils joints, *ou* qui a le visage chagrin, refrogné.

to Befall, v. n. arriver, avenir, survenir.

Befallen [béfâl'ne], adj. arrivé, avenu, survenu.

to Befit, V. *to Fit.*

Befoamed [bifomed], adj. couvert d'écume.

to Befool, etc. V. *to Fool.*

Before, prép. et adv. avant, avant que, devant, auparavant, plus que, plus tôt que.

Before (or *formerly*) auparavant, autrefois. *Before the face of the whole town*, à la face de toute la ville. *To prefer one thing before another*, préférer une chose à une autre. *How long will it be before you come back?* dans combien de temps serez-vous de retour? *It will not be long before he goes into Flanders*, il s'en ira bientôt en Flandres. *To get before one*, devancer quelqu'un. *Before-hand*, par avance, d'avance.

To be before-hand with one, prévenir quelqu'un. *To be before-hand in the world*, être en belle passe, être à son aise. *He has the world before him*, il commence d'entrer dans le monde.

to Befoul, v. a. (*to bedawb*) souiller, salir, gâter.

to Befriend [tou bifrèn'de], v. a. favoriser quelqu'un, le traiter en ami, lui faire un tour d'ami, lui être favorable, lui faire un plaisir.

To befriend one's self, songer à son avantage, très-attaché à son propre intérêt.

Befriended, adj. traité en ami, favorisé.

to Befringe, v. a. orner de franges.

to Beg, v. a. et n. mendier, gueuser, demander l'aumône; trucher; (*as friars do*) quêter, aller à la quête, ou faire la quête. *To beg for a thing*, mendier quelque chose.

To beg earnestly (*to desire*) prier, supplier, demander avec soumission ou avec instance. *Let me beg it of you*, souffrez que je vous demande cela, *ou* accordez cela à mes prières.

To beg one for a fool (*to beg his estate of the king*) demander au roi l'administration du bien d'un lunatique.

To beg the question (or *a principle*) supposer ce qui est en question, faire une supposition.

Began, prétérit du verbe *To begin. I began to live a retired life*, je commençai à mener une vie retirée. *Since the world began*, depuis la création du monde.

to Beget, v. a. prét. *begat*, part. *begot* or *begotten*; engendrer, produire, mettre au monde.

To beget (*to cause or procure*) causer, exciter, être cause de, produire, faire naître. *The first accident most naturally begets the second*, il faut que le second incident naisse naturellement du premier.

Begetter, s. celui qui engendre.

Begetting, s. l'action d'engendrer, *etc.* génération, production, *f.* V. *to Beget.*

Beggar [begu'r], s. un mendiant, un pauvre, un gueux, un trucheur, un misérable. *A beggar woman*, une mendiante, une gueuse, une pauvre, une trucheuse, une misérable. *A crew of beggars*, un tas de gueux, de la gueusaille. *To converse with beggars*, fréquenter la gueusaille. *Beggars-bush*, le rendez-vous des gueux.

to Beggar, v. a. appauvrir, rendre pauvre, réduire à la mendicité, mettre à la besace.

Beggared, adj. rendu pauvre, appauvri, *etc.*

Beggarliness, s. gueuserie, pauvreté, misère, mendicité, *f.*

Beggarly, adj. gueux, pauvre, misérable, chétif. *Beggarly doings*, des bassesses. *A beggarly thing*, une gueuserie. *Beggarly clothes*, des haillons, des guenilles; un méchant ou vieux habit; un habit de gueux, un habit fripé.

Beggarly, adv. pauvrement, misérablement, chétivement, en gueux.

Beggary, s. pauvreté, mendicité, indigence, disette, misère, *f.*

Begged, adj. prié, supplié, demandé.

Begger. V. *Beggar*.

Begging, s. l'action de gueuser, *etc.* V. *to Beg*. *To go begging*, mendier, aller à la quête. *The copy goes begging*, personne ne se soucie de cette copie.

Begging, adj. mendiant. *The begging friars*, les religieux mendians, les mendians.

Beggingly, adv. en mendiant.

to Begin [tou biguinne], v. a. et n. pret. *began*, part. *begun*, commencer, débuter. *You must begin with that*, il vous faut commencer par là. *To begin one's march*, se mettre en marche. *To begin a picture*, ébaucher un tableau. *To begin the world*, entrer dans le monde, s'établir, se mettre en quelque passe pour vivre. *To begin house-keeping*, lever ménage. *To begin afresh* (or *again*) recommencer, reprendre, renouveler.

To begin, v. n. (or *to arise*) naître, être engendré, s'élever, être excité.

Beginner [biguin'r], s. un commençant, celui qui commence, *ou bien* l'inventeur, l'auteur de quelque chose. *A new beginner*, un novice, un apprenti.

Beginning [biguinin], s. commencement, *m.* origine, source, cause, *f.*

That is it which gave beginning to the proverb, c'est ce qui a donné lieu au proverbe, c'est de là qu'est venu le proverbe.

to Begird [tou beguirde], v. a. lier, serrer tout autour, ceindre.

Begirt, adj. ceint, lié, serré tout autour.

Begle, V. *Beagle*.

to Begnaw, v. a. mordre, manger, ronger.

Begot, adj. engendré.

☞ C'est aussi le prétérit du verbe *to beget*.

Begotten [bigât'n], adj. engendré. *God's only-begotten son*, le fils unique de Dieu. *The first begotten*, le premier né.

to Begrease [tou bigrisse], v. a. graisser, frotter de graisse. V. *to Grease*.

Begreased, adj. graissé.

to Begrime, v. a. noircir, barbouiller avec de la suie.

to Beguile [tou biguaïle], v. a. tromper, décevoir, surprendre, fourber, duper.

Beguiled, adj. trompé, deçu, *etc.*

Beguiler, s. trompeur, fourbe, imposteur, *m.*

Beguiling, s. l'action de tromper, tromperie, fourbe, *f. etc.* V. *to Beguile*.

Beguines [bigonain'ce], s. (*Nuns*) béguines, *f. pl.*

Begun [bigône], adj. (from *to begin*] commencé.

☞ *Begun*, c'est encore le prétérit du verbe *to begin*.

Behalf [bihâf], adv. pour, en faveur de, à la considération, au nom, de la part. *In my part*, pour moi, en ma faveur, à ma considération, *etc.* *On his behalf*, de sa part.

to Behave, v. n. or *to behave one's self*, v. r. se comporter, se conduire.

How did the ship behave in the bad weather, Mar. Comment s'est comporté le vaisseau dans le mauvais temps? *Your people behaved well in the action*. Votre équipage s'est bien conduit dans le combat.

Behaviour, s. conduite, manière de vivre, *f.*

To be bound to one's good behaviour (*to be upon one's behaviour*) être obligé de tenir une conduite régulière, avoir les mains liées pour ne point faire de mal. * *Bound to his good behaviour* (or *fain to keep at home by reason of some distemper*) qui est obligé de demeurer chez soi par quelque indisposition.

* *Behaviour* (or *action*) geste, *m.* contenance, *f.*

to Behead [tou bihéd], v. a. trancher *ou* couper la tête, décapiter, couper le cou, décoller.

Beheaded [bihédede], adj. à qui l'on a tranché *ou* coupé la tête, décapité, *etc.*

Beheading, s. l'action de trancher la tête, *etc.* V. *to Behead*. *The beheading of St. John the Baptist*, la décollation de saint Jean-Baptiste.

☞ On ne se sert guère du mot de *décollation* que dans l'expression précédente.

Beheld, adj. (from *to behold*) regardé, contemplé, *etc.* V. *to Behold*.

Beheld, c'est encore le prétérit du verbe *to behold*.

Behest, s. (or *command*) ordre, *m.*

Behind [béhin'de], adv. et prép. derrière, par derrière. *To ride behind one*, monter en croupe ou en trousse, derrière un autre. *To sit behind a horseman*, se mettre en trousse derrière un cavalier. *He left a stink behind him*, il a laissé une puanteur en partant. *I will take him up behind me*, je le prendrai sur mon dos. *Is there any thing yet behind?* reste-t-il encore quelque chose? *To be behind, in arrears*, être en arrérage, devoir encore quelque chose. *There is so much behind*, il reste tant à payer. *You are so much behind*, vous devez tant de reste. *To rail at one behind his back*, médire de quelqu'un en son absence. *To be behind hand in the world*, être en mauvaise passe, être mal dans ses affaires. *I shall not be behind-hand with him in civility*, je serai aussi civil que lui, je ne me laisserai pas surpasser en civilité. *He comes not behind any one in point of learning*, il ne cède à personne en fait d'érudition. *To be behind in one's business*, discontinuer *ou* interrompre son ouvrage, se relâcher.

to Behold [tou bihôlde], v. a. prét. *beheld*, part. *beholden* or *beheld*, regarder, contempler, considérer, observer, remarquer.

Behold, adv. voici, voilà, tenez.

Beholden, adj. obligé, redevable.

Beholder, s. regardant, spectateur, *m.*

Beholding, s. l'action de regarder, *etc.* V. *to Behold*.

Beholding, adj. obligé, redevable, qui a obligation.

Beholdingness [bihôldiness], s. obligation, *f. ou proprement*, l'état de celui qui est obligé *ou* redevable.

Behoof, s. avantage, *m.* utilité, *f.*

Behooveful, adj. utile, nécessaire, expédient.

Behoovefully, adv. utilement, avantageusement.

it Behooveth, v. imp. il faut, il est utile, il est nécessaire, il est expédient. *It behooves us to look before we leap*, nous devons bien examiner l'affaire avant de nous y embarquer.

to Behowl [tou bihôl], v. a. (*to howl at*) hurler après *ou* contre.

Being [bîn], s. (from *to be*) l'être, *m.* l'essence, l'existence d'une chose, *f.* *A thing which is in being*, une chose qui subsiste, qui existe, qui vit, qui est en nature, qui se trouve encore, qu'on a encore. *I do no good with being here*, ma présence ne sert de rien ici, ma presence est ici inutile. *A man's first being*, le premier moment de la vie. *Being* (or *abode*) demeure, habitation, *f.* lieu, établissement, *m.* *There is no being here for me*, ce n'est pas là un lieu pour moi, *ou* il n'y a pas là de place pour moi.

Being, (participle of *to be*) étant. *Being sick*, étant malade. *My lord-mayor for the time being*, celui qui sera *ou* qui est élu lord-maire. *Being to come hither*, devant venir ici. *He was near being killed*, peu s'en fallut qu'il ne fût tué, il pensa être tué. *So far is death from being an evil that* — tant s'en faut que la mort soit un mal, que —

You need not trouble yourself at his being gone, vous ne devez pas vous mettre en peine de ce qu'il s'en est allé.

Your being bound for him will be your ruin, votre ruine viendra d'avoir répondu pour lui, ou de l'avoir cautionné. *To keep a thing from being done*, empêcher qu'une chose ne se fasse.

Being *that*, conj. puisque, vu que.

to Belabour [tou bileb'r], v. a. battre, maltraiter, rosser, rouer de coups.

Belaboured, adj. battu, maltraité, rossé.

to Belace [tou bilécé], v. a. (*a sea-term for to fasten any rope*) amarrer, attacher, lier.

Belaced, adj. chamarré, couvert de dentelles *ou* de passemens.

Belagged, adj. qui est demeuré derrière.

to Belame. V. *to Belabour.*

to Belate [tou bilète], v. a. retenir trop long-temps, mettre à la nuit.

Belated, adj. qui a trop tardé, qui est surpris de la nuit.

to Belay *a man's way*, v. a. dresser des embûches à quelqu'un. *To belay*, Mar. *amarrer* (une manœuvre *ou* un cordage à son taquet *ou* chevillot) tenir bon là. *Belay the main top-sail halyards*, tiens bon là, ou amarre les drisses du grand hunier.

Belch, s. rot, *m.*

to Belch, v. n. roter, faire des rots.

* *To belch out blasphemies*, v. a. vomir des blasphèmes.

Belcher, s. roteur, roteuse.

Belching, s. l'action de roter.

Beldam, s. (or *an old beldam*) une vieille.

to Beleaguer [tou bilégu'r], v. a. assiéger.

Beleaguer, s. assiégeant, qui assiége.

Beleaguered, adj. assiégé. *Beleaguered with sickness and want*, assiégé, pressé par la maladie et par la disette.

Belfret, s. beffroi, *m.* tour, *f.* ou clocher, *m.* *Belfrey*, Mar. montant de cloche.

to Belie. V. *Bely.*

Belief [bilîf], foi, créance, ou croyance, opinion, *f.* sentiment, *m.* *Light of belief*, crédule. *Hard of belief*, incrédule. *Easiness of belief*, crédulité, *f.* *Hardness of belief*, incrédulité, *f.* *Past all belief*, incroyable. *To be of right belief in religion*, être d'une croyance juste dans la religion, être orthodoxe.

to Believe [tou bilive], v. a. (*to have faith*) croire, ajouter foi à. (*To think*) croire, penser, s'imaginer. (*To trust*) croire, mettre sa confiance, se fier. *To make one believe*, faire accroire. *Nobody shall make me believe but that the soul is immortal*, personne ne saurait m'ôter de l'esprit que l'âme est immortelle, on ne me persuadera jamais que l'âme soit mortelle.

Believed, adj. cru, que l'on croit, pensé. *It is not to be believed*, il n'est pas croyable. *If I may be believed*, si on veut m'en croire. *A person not to be believed*, une personne qu'on ne doit pas croire, à qui l'on ne doit pas ajouter foi *ou* créance.

Believer, s. un fidèle, un croyant.

Believing [bilîvin], s. l'action de croire, *etc.* foi, créance, *f.*

Believing, adv. avec foi.

Belike [belaïke], adv. apparemment.

Believe or Blive. V. *Anon.*

Bell, s. cloche, *f.* *A little bell*, une petite cloche, une clochette, une sonnette, un grelot. *A saint's bell* or *sacring-bell*, un martinet. *Bell hung about a cow's neck*, un tantan. *A hawk's bell* [é hak'ce bell], grillet, *m.* grillette d'oiseau, *f.* *The bell of a clock*, un timbre d'horloge. *An alarm bell*, un tocsin *ou* beffroi, *m.* *The ring of bells*, la sonnerie. *A chime of bells*, carillon, *m.* * *To bear away the bell*, remporter le prix du combat, remporter la victoire. * *To curse one with bell, book, and candle*, maudire quelqu'un, lui faire mille imprécations. *Passing-bell* [pâssin-bell], cloche mortuaire, *f.* *Bell-founder* [bell-faoûn'd'r], fondeur de cloches, *m.* *Bell-metal*, métal dont on fait les cloches, métal sonnant, *m.* *Bell-clapper*, battant de cloche, *m.* *Bell-man*, réveilleur, *m.* *Bell-weather*, mouton qui a une sonnette au cou, mouton clocheman, *m.* *Bell-bit*, mors de bride, fait en forme de cloche. *Bell-flower* or *blue-bell*, campanelle, *f.*

Bell, s. Mar. cloche, *f.* *Cabin-bell*, sonnette, *f.* *Ring the bell*, sonne la cloche. *Strike the bell four*, pique quatre.

TO BELL (*as a deer*) v. n. réer.

BELLARMIN, s. (*a stout bottle of strong drink*) grosse bouteille de vin *ou* d'autre boisson forte. * *To dispute with bellarmin*, vider la bouteille.

BELLE, s. une belle.

BELLES-LETTRES, s. pl. belles-lettres, *f. pl.*

TO BELLOW, v. n. bengler, mengler, mugir.

To bellow (*as a deer*). V. *to Bell.*)

BELLOWING, s. l'action de bengler, *etc.* menglement, mugissement. V. *to Bellow.*

BELLOWS, s. soufflet à souffler le feu, *m.*

BELLUINE, adj. de bête, brutal.

BELLY [bèly], s. ventre, *m.* panse, *f. The belly of a lute*, la table d'un luth. *Great belly, that has a great belly, a woman with a great belly*, une femme grosse, une femme enceinte. *She has had no less than seven great bellies*, elle a été grosse sept fois, elle a fait sept enfans.

My belly is full, je suis rassasié, j'ai assez mangé. *I got my belly full of it*, j'en ai eu tout mon soûl. P. *Your eyes are bigger than your belly.* P. Vous mangez plus des yeux que de la bouche; *mot à mot*, vous avez les yeux plus grands que le ventre.

Belly-band (*for a horse*) ventrière, *f. Belly-cheer, belly-timber*, vivres, *m.* provisions, *f.* marchandise de gueule, *f.*

Belly-worm, ver long *qui s'engendre dans les intestins.*

A belly-god (*an epicure*) un homme qui fait de son ventre son dieu, un gourmand ou glouton, un épicurien. *A belly-friend*, un ami intéressé, un parasite, un chercheur de franches-lippées. *Belly-ache*, mal de ventre, *m.* colique, *f.*

A paunch-belly or *great-bellied*, une grosse panse, qui est ventru, qui a un gros ventre, qui est pansu.

‖ *Belly-cheat* (or *apron*) un tablier.

TO BELLY, v. n. (*to grow fat*) devenir pansu *ou* ventru; (*to bunch out, as a wall*) faire un ventre *ou* une bosse, pousser en dehors.

To belly or *bell.* V. *to Bell.*

TO BELONG [tou bilângue], v. n. être, appartenir, regarder, concerner.

BELONGING [bilânguin], adj. appartenant.

BELOVED, adj. aimé, bien-aimé, très-cher, favori.

BELOW [bilô], adv. en bas, là-bas. *To go below*, descendre.

BELOW, prép. au-dessous de.

TO BELOWT, v. a. apostropher, injurier.

BELT, s. ceinturon, *m. A shoulder-belt*, baudrier, *m.*

A belt-maker, s. un ceinturier, un faiseur de ceintures ou baudriers.

Belt-swagger, s. un rodomont, un fanfaron.

TO BELY, v. a. démentir. *To bely one's self*, se démentir, se contredire, se couper.

To bely (or *calumniate*) calomnier.

TO BEMAT *the hair*, v. a. mêler, entrelacer les cheveux.

TO BEMIRE, v. a. embourber, mettre dans la bourbe, crotter, salir.

BEMIRED, adj. embourbé, *etc.*

TO BEMOAN [tou bimône], v. a. plaindre, lamenter, pleurer, déplorer. *To bemoan one's self*, v. r. se plaindre, se lamenter.

BEMOANING, s. l'action de plaindre, *etc.* plaintes, lamentations. V. *to Bemoan.*

BENCH [bentche], s. (*to sit upon*) un banc. *A joiner's bench*, un établi de menuisier.

A bench (*to lean on*) un accoudoir.

Bench (or *seat of justice*) banc, siége, tribunal de justice, *m. King's bench*, le banc du roi.

☞ C'est le nom d'une des cours de justice qui se tiennent à Westminster, et d'une prison au faubourg de Southwark.

BENCHER, s. jurisconsulte du premier rang dans un collége, *m.* un assesseur.

BEND, s. (*a term of heraldry*) bande, *f.*

Bend, s. Mar. nœud. *Midship bend*, maître gabarit, contour du maître couple. *Bends* (*in ship-building*). V. *Wales.*

TO BEND [tou ben'de], v. a. prét. *bent*, part. *bent* (or *stretch*) bander, étendre en tirant, tendre. (*To bow* or *crook*) plier, fausser, forcer, courber, recourber.

To bend, v. n. plier, se plier, se fausser, se courber.

To bend, v. n. Mar. nouer. *To bend a sail*, envergner une voile. *To bend a cable*, étalingner un câble.

To bend one's fist, fermer le poing. * *To bend all one's wit to a thing*, faire tous ses efforts pour venir à bout de quelque chose, *ou* pour y réussir. *To bend one's self* (*one's will* or *one's mind*) *to* or *upon a thing*, s'attacher à quelque chose, en faire son capital.

To bend one's spite against a man, s'acharner contre quelqu'un. *To bend one's brows*, froncer le sourcil, se refrogner, rider le front.

The Rhone bends its course southward, le Rhône coule vers le midi.

To bend back, v. a. faire recourber. *To bend back*, v. n. se recourber.

BENDABLE, adj. que l'on peut bander, tendre, plier, courber, fausser, *etc.* V. *to Bend.*

BENDED, adj. bandé, tendu, plié, faussé, forcé, courbé, recourbé. *With my bended knees*, à genoux.

BENDER [bén'd'r], s. tendon, *m.*

BENDING, s. l'action de bander, de tendre, tour, détour, pli, *m.* V. *to Bend. The bending* or *shelving part of a hill*, la pente, le penchant, la descente d'une colline.

The bending of a vault, cambrure de voûte, *f. The bending of the elbow*, le pli du coude.

BENDING, adj. penchant, qui penche, qui va en pente.

BENDLE, s. une petite bande.

BENDWITH, s. (*a plant*) viorne, *f.*

BENEATH [binéce], prép. sous, dessous, au-dessous.

BENEATH, adv. en bas, là-bas.

BENEDICTINES, s. bénédictins, *m.*

BENEDICTION [bénédíckchenne], s. bénédiction, *f.*

BENEFACTION, s. bienfait *m.* grâce, faveur, *f.*

BENEFACTOR [bénéfâct'r], s. bienfaiteur; * patron, *m.*

BENEFACTRESS, s. bienfaitrice, *f.*

|| BENEFACTURE [benéfâctieure], s. bienfait, *m.* grâce, faveur, *f.* plaisir, service, bon office, *m.*

BENEFICE, s. bénéfice, *m.*

BENEFICED, adj. Ex. *A beneficed person*, un bénéficier. *He is well beneficed*, il a un bon bénéfice.

BENEFICENCE, s. (*the doing of good offices*) inclination à obliger ou à faire du bien, humeur bienfaisante, *f.* (*Liberality*) libéralité, largesse, *f.*

BENEFICENT, adj. bienfaisant, libéral.

BENEFICIAL, adj. (*advantageous*) avantageux, utile, bon. *If I find it beneficial to me*, si j'y trouve mon compte, si j'y trouve mon intérêt. *Beneficial* (*kind and free*) bienfaisant, obligeant, porté à faire du bien, libéral, qui fait du bien.

BENEFICIARY, s. (*he that is in possession of a benefice*) bénéficier, *m.*

BENEFICIARY, adj. (*holding something in subordination to another*) bénéficiaire.

BENEFIT, s. (*kindness* or *favour*) bienfait, bien, *m.* bonté, faveur, grâce, *f.* plaisir, service, *m.* (*Advantage*) bien, profit, avantage, *m.* utilité, *f.* bénéfice, *m.*

The benefit of the clergy, le privilège ou l'exemption du clergé.

TO BENEFIT, v. a. faire du bien à quelqu'un.

To benefit, v. n. profiter, se prévaloir.

BENEFITED, adj. Ex. *A benefited ticket in a lottery*, un bon billet dans une loterie.

BENEVOLENCE [benévôlen'ce], s. (or *good will*) bienveillance, affection, amitié, inclination à faire du bien à quelqu'un, *f.*

Benevolence (*a voluntary gift*) don gratuit, *m.*

BENEVOLENT, adj. bon, bienfaisant, doux, clément.

BENGAL [bêngu'l], s. bengale, *f.* toile de Bengale.

BENJAMIN, s. (*a gum*) benjoin, *m.* (*A wash*) lait virginal, *m.*

BENIGHTED, adj. surpris de la nuit.

BENIGN [benîne] adj. bénin, doux, favorable, humain, obligeant, honnête.

BENIGNITY, s. bénignité, douceur, humanité, bonté, honnêteté, *f.*

BENT, adj. (from *to bend*) bandé, tendu, plié. *Bent on war*, porté à la guerre, qui est résolu de faire la guerre. *To be stiffly bent on something*, s'opiniâtrer à quelque chose, s'y attacher, s'y porter avec opiniâtreté, être obstiné à, *etc.* *To be obstinately bent against reason*, se roidir contre la raison. *To be cruelly bent against one*, s'acharner contre ou sur quelqu'un, être son ennemi juré. *To be fiercely bent against a thing*, s'opposer fortement à quelque chose. *The eyes of all men are bent upon you*, tout le monde a les yeux sur vous, vous honore, vous admire.

BENT, s. pli, penchant, *m.* inclination, pente, *f.*

Bent, (*a rush*) jonc, *m.*

BEN'T, c'est une abréviation de *be not*; ne soyez pas, V. *to Be.*

TO BENUMB [ton binoûme], v. a. engourdir, transir. * *To benumb* (*to amaze*) étonner, glacer.

BENUMBED, adj. engourdi, transi, *etc.*

BENUMBEDNESS, s. engourdissement, *m.*

BENUMBING, s. l'action d'engourdir, *etc.* V. *to Benumb.*

TO BEPISS, v. a. pisser sur, compisser. *I laughed till I was ready to bepiss myself*, j'ai presque pissé dans mes chausses à force de rire.

BEPISSED or BEPIST, adj. sur qui l'on a pissé, compissé.

TO BEQUEATH [tou biquonéce], v. n. léguer, laisser par testament.

BEQUEATHED, adj. légué, laissé par testament. *The party to whom any thing is bequeathed*, légataire.

BEQUEATHER, s. testateur, *m.*

BEQUEATHING [biquonéssin], s. l'action de léguer, ou de laisser par testament.

BEQUEST [biquonéste], s. (*a legacy*) legs, *m.*

TO BERAY, v. a. (*or foul*) embrener, souiller, salir, remplir d'ordures.

BERAYED, adj. souillé, sali, rempli d'ordures, embrené.

BERAYING, s. l'action d'embrener, *etc.* V. *to Beray.*

BERBERRY. V. *Barberry.*

TO BEREAVE *one of a thing*, v. a. prét. *bereft*, part. *bereaved*; priver, dépouiller quelqu'un de quelque chose, ôter, enlever quelque chose à quelqu'un.

BEREAVED, adj. privé, dépouillé.

BEREAVING, s. l'action de priver. V. *to Bereave.*

BEREFT. V. *Bereaved.*

BERGAMOT, s. bergamote, *f.*

BERGMASTER, s. le bourguemestre ou bailli, *m.*

BERGMOTE, s. (*a court kept by the bergmaster*) la cour ou la juridiction du bourguemestre.

BERLIN [bèrlinne], s. Berline, *f.* espèce de carrosse.

BERNARDINES, s. bernardins, *m.*

BERRY, s. grain, *m.* graine, baie, *f.*

Juniper-berry, un grain, ou une baie de genièvre. *Ivy-berry*, grain de lierre. *Elder-berry*, grain de sureau. *Bay-berry*, baie de laurier. *Briony-berry*, baie de brione. *Coffee-berries*, fèves de café, *f.* *Black-berries* or *bramble-berries*, mûres de ronce, *f.* *Rasp-berry*, une framboise. *A service-berry*, un corme, une sorbe. *A goose-berry*, une groseille, *f.*

|| *A berry* (or *burrough*) terrier, *m.*

TO BERRY, v. n. (*to bear berries*) porter des grains, *etc.*

BERTH [berce], s. Mar. (*convenient sea-room*) parage, *m.* V. *Birth.*

BERTON, s. une métairie, une ferme.

BERTON, V. *Barton.*

BERYL, s. béril, *m.*

Besant [biseu'te], s. besant, *m.*

to Beseech [tou bisitche], v.s.pret.*beseeched* et *besought*, part. *besought* ; prier, supplier, faire d'instantes prières, demander avec instance, conjurer.

Beseeching [bisitchin], s. l'action de prier, *etc.* prière, instance, supplication, *f.*

to Beseem [tou bissime], v. n. être bienséant, convenir.

Beseeming, adj. bienséant, décent, convenable.

Beset [bissète], adj. assiégé, environné, obsédé. *Hard beset* (or *hard put to it*) qui est dans de grandes difficultés, mal à son aise, embarrassé, réduit à l'extrémité, acculé. *A heel beset with nails*, un talon garni de clous.

to Beset, v. a. pret. et part. *beset*, assiéger, environner, obséder.

Beshit, adj. souillé d'ordure, embrené, rempli de merde, || conchié.

to Beshit [tou bichite], v. a. souiller d'ordure, embrener, || conchier.

To beshit (or *disgrace*) *one's self*, v. r. se décréditer, parler à son désavantage, dire des choses de soi qui ne peuvent que nuire.

to Beshrew [tou bichérion], v. a. maudire, faire des imprécations. *Beshrew your heart*, (or *ill luck attend ye*) mal vous en prenne.

Beside (or *besides*) [bissaïde, bissaïd'ce], conj. d'ailleurs, d'autre part, de plus. *Besides that*, outre que.

Beside or Besides, prép. outre, excepté, à la réserve de. *To be beside one's self*, *to be put beside one's self*, être hors de soi, avoir perdu le sens ; * avoir perdu la tramontane.

Beside (*by* or *nigh to*) près, proche, auprès. *Beside the purpose*, hors de propos. *It is beside my present scope*, cela n'est pas de mon sujet. *These are things quite beside a philosopher's business*, ce n'est point du tout l'affaire des philosophes.

to Besiege [tou bissidge] ; v. a. assiéger, mettre le siége.

Besieged, adj. assiégé.

the Besieged, s. les assiégés, *m.*

the Besiegers, s. les assiégeans, *m.*

Besieging [bissidgin], s. l'action d'assiéger, siége, *m.*

to Besmear [tou besmère], v. a. barbouiller, salir, tacher, souiller.

Besmeared, adj. barbouillé, sali.

Besmearer, adj. barbouilleur, *m.*

Besmearing, s. l'action de barbouiller.

to Besmoak [tou bismôk], v. a. enfumer, noircir de fumée.

to Besmut [tou bismeute], v. a. noircir avec de la suie.

Besmutted, adj. noirci avec de la suie.

Besom, s. balai, *m.*

to Besot, v. a. abrutir, acoquiner, acagnarder, rendre sot.

Besotted, adj. abruti, sot, *etc.*

Besotting, s. l'action d'abrutir, *etc.*

Besought [bissâte], c'est le prétérit du verbe *to beseech*.

to Bespatter, v. a. (or *to bedaggle*) éclabousser, crotter, couvrir de boue, salir. * (*To defame*) noircir, diffamer, flétrir.

Bespattered, adj. éclaboussé, crotté, *etc.*

Bespattering, s. l'action de crotter, *etc.*

to Bespawl [tou bispâle], v. a. couvrir de crachats, cracher contre ou sur quelque chose.

Bespawled [bispâled], adj. couvert de crachats, *etc.*

to Bespeak [tou bispik], v. a. pret. *bespoke*, part. *bespoken*, faire faire, commander de faire.

To bespeak a coach, retenir un carrosse. * *To bespeak any body's good opinion*, prévenir quelqu'un en sa faveur. *Let me bespeak your most serious regard to those things*, souffrez que je vous prie de faire une sérieuse attention à ces choses.

To bespeak one (*to speak to him*) parler à quelqu'un, discourir ou s'entretenir avec lui.

to Bespeckle, v. a. tacheter, marqueter.

Bespeckled, adj. tacheté, marqueté.

to Bespew [tou bespiou], or Bespue, v. a. vomir dessus.

to Bespit, v. a. cracher dessus, couvrir de crachats.

Bespitted, adj. sur quoi l'on a craché, couvert de crachats.

Bespoke, c'est un prétérit du verbe *to bespeak*.

Bespoken, adj. qu'on a fait faire, de commande, retenu, *etc.* V. *to Bespeak*. *These are bespoken thanks*, ce sont des remercîmens forcés, ou qu'on leur a fait faire malgré eux.

to Bespot [tou bespôte], v. a. tacher, salir, souiller.

Bespotted, adj. taché, sali, souillé.

Bespotting, s. l'action de tacher, *etc.*

to Besprinkle *a thing*, v. a. arroser quelque chose, répandre, verser, épancher quelque liqueur sur une chose.

Besprinkled, adj. arrosé, *etc.*

Besprinkling, s. l'action d'arroser, *etc.*

to Bespue, v. a. vomir dessus.

Bespued, adj. sur quoi l'on a vomi.

to Besputter, v. a. cracher dessus, couvrir de crachats.

Besse or Besse-fish, s. un loup, *m. sorte de poisson.*

Best [best], adj. c'est le superlatif de l'adjectif *good*, bon, et ainsi il signifie très-bon, ou le meilleur.

He is the best man alive, c'est le meilleur homme du monde.

To put the best construction upon a thing, prendre une chose du bon côté, lui donner une interprétation favorable.

What's the best news? que dit-on de bon? *What had I best do? What course had I best to take?* que faudrait-il que je fisse? quel parti, quelles mesures devrois-je prendre? que dois-je faire? *You had e'en best do according to my directions*, vous ferez fort bien de suivre mon conseil. *He thought best to conceal it*, il jugea plus à propos de n'en

dire mot. *To do one's best, to do the best one can*, faire tous ses efforts, faire tout son possible, *ou* tout ce qu'on peut. *Do what is the best for yourself*, faites ce qui est plus de votre intérêt. *To make the best of a thing*, ménager bien une chose, la faire valoir; * en tirer la quintessence. *To make the best of a bad market*, or *of a bad game*, se tirer d'un mauvais pas, ou d'une mauvaise affaire, le mieux qu'on peut. *He had the best of it*, il eut l'avantage, il eut du bon.

P. *The best is cheapest*, on trouve toujours son compte à acheter ce qu'il y a de meilleur.

I hope he has done for the best, j'espère que cela lui tournera en bien, je veux bien croire qu'il n'a pas mal fait. *I'll do it to the best of my power*, je le ferai le mieux que je pourrai, *ou* le mieux qu'il me sera possible. *To the best of my remembrance*, autant que je m'en puis souvenir. *Not to my best remembrance*, non pas que je m'en souvienne. *Speak to the best of your knowledge*, dites tout ce que vous en savez, parlez sans réserve.

Make the best of your way thither, allez-y promptement, allez-y aussi vite que vous pourrez, faites toute la diligence possible.

Best, adj. Ex. *Best of all*, tant mieux. *I like that best of all*, j'approuve fort cela, j'aime mieux cela que toute autre chose. *Every man likes his own things best*, personne n'estime rien tant que ce qui est à lui, *ou* qui lui appartient. *To strive who shall do best*, faire à l'envi, faire à qui mieux mieux ou à qui l'emportera.

to Bestean *one* [tou bestéde ouanne], v. a. se montrer ami de quelqu'un, lui faire un tour d'ami, le servir.

Bestial, adj. bestial, de bête.

to Bestink, v. a. prét. *bestank*, part. *bestunk*, empuantir, remplir de puanteur.

to Bestir *one's self*, v. r. être agissant, actif, diligent, ou remuant, agir, se remuer, s'intriguer ou intriguer.

to Bestow [tou bestô], v. a. (*or give*) donner, faire présent.

To bestow (or *to lay out*) employer, dépenser.

To bestow a charity upon an indigent person, faire la charité à une personne indigente. *To bestow a kindness on one*, faire une faveur, rendre un bon office à quelqu'un, l'obliger. *To bestow cost*, faire de la dépense.

How will you bestow yourself? à quoi voulez-vous vous occuper? *To bestow a pair of horns upon one's husband*, faire porter les cornes à son mari. *To bestow a great deal of pains upon a work*, prendre beaucoup de peine pour un ouvrage, le polir, le limer.

To bestow a daughter, marier, placer, établir sa fille, la donner en mariage.

Bestowed [bestôede], adj. donné, employé, *etc.*

Bestower, s. celui qui donne, qui dispose.

Bestowing, s. l'action de donner, *etc.*

|| Bestraught, adj. fou, insensé.

Bestrid, adj. monté. Ex. *This is as good a horse as ever was bestrid*, c'est un aussi bon cheval que l'on ait jamais monté.

to Bestride [tou bistraïde], v. a. être assis dessus jambe de-çà jambe de-là, monter.

To bestride a horse, monter un cheval.

Bestunk, adj. (from *to bestink*) empuanti.

Bet, s. pari, *m.* gageure, *f.*

to Bet [tou bette], v. a. gager, faire une gageure, parier.

to Betake, *one's self*, [tou bitéke], v. r. s'adonner, s'appliquer, s'attacher.

I betake myself (or *I retire*) *to my study*, je me retire, ou je m'en vais dans mon étude. *The French betook themselves to a running fight*, les Français commencèrent à battre en retraite. *He betook himself to Cæsar for his protection*, il se mit sous la protection de César, il se jeta entre les bras de César. * *To betake one's self to one's heels*, se sauver, s'enfuir; *gagner au pied; *enfiler la venelle.

To betake one's self to one's weapons, prendre promptement les armes.

to Bethink *one's self* [tou Bissin], v. r. songer, penser, considérer, s'aviser ou se raviser.

Bethought [bissâte], c'est le prétérit du verbe *to Bethink*.

Bethlehem. V. *Bedlam.*

to Betide, v. n. arriver, avenir. *Woe betide thee!* que malheur te puisse arriver! mal t'en prenne!

Betimes [bitaïm'ce], adv. de bonne heure, assez tôt; de bonne heure, de bon matin.

Betle, s. (or *betre*), poivre bâtard, *m.*

to Betoken, v. a. signifier, marquer, désigner, presager, pronostiquer.

Betokened, adj. signifié, marqué, désigné, présagé, pronostiqué.

Betokening, s. marque, *f.* présage, *m.*

Betony, s. bétoine, *f.*

Betook, c'est le prétérit du verbe *to betake*.

to Betray [tou bitré], v. a. trahir, vendre. *He has betrayed me into the hands of my enemies*, il m'a livré par trahison entre les mains de mes ennemis. *To betray one to destruction and ruin*, tramer la ruine de quelqu'un, le perdre. *She knew that an eclaircissement would betray her*, elle savait qu'un éclaircissement la livreroit.

Betrayed, adj. trahi, vendu, decouvert, divulgué.

Betrayer [bitraïer], s. qui trahit, qui vend, qui découvre, traître, *m.*

Betraying, s. l'action de trahir. trahison. V. *To Betray.*

to Betroth [tou bitrosse], v. a. promettre, accorder, fiancer.

Betrothed, adj. promis, accordé, fiancé.

Betrothing, s. fiançailles, accordailles, *f. pl.*

Bettee or Betty, s. instrument de fer dont se servent les voleurs pour forcer les portes, *m.*

Better, adj. meilleur; c'est le comparatif de l'adjectif *good*. *Wine is better than beer*, le vin est meilleur que la bière. *My better angel*, mon doux ange. *I can make no better*

shift, je n'ai point d'autre ressource. *I desire no better play*, je ne demande pas plus beau jeo. *For your better understanding of it*, pour vous le faire mieux comprendre. *To be better*, valoir mieux, être plus, se porter mieux. *He is much the better man*, il est bien plus que lui. *To make better*, faire *ou* rendre meilleur, amender, corriger, réformer. *To grow better in manners*, devenir meilleur, s'amender, se corriger, se réformer. *To grow better in health*, se porter mieux, amender, se refaire, se remettre, se rétablir, commencer à reprendre ses forces. P. *The better day, the better deed*, à bon jour, bonne œuvre. *For better, for worse*, V. *Worse*. *Better (substantively used)* avantage, *m.* Ex. *To give one the better of it*, céder l'avantage à quelqu'un. *Our betters* [aour betterce], nos supérieurs, eeux qui sont au-dessus de nous.

Better, adv. (*the comparative of well*) mieux. *'Tis better*, il vaut mieux. *Ten feet high and better*, haut de dix pieds et au-delà. *As long again and better*, une fois plus long pour le moins *ou* et au-delà. *Do you know me no better than so!* m'avez-vous oublie jusqu'à ce point-là ? *I thought better of it*, je me suis enfin ravisé. *What shall I be the better for it?* qu'y gagnerai-je? quel profit m'en reviendra-t-il? *I love my wife the better for it*, j'en aime davantage ma femme. *I take it so much the better*, j'en suis d'autant plus satisfait. *The better I knew him the more I liked him*, plus je l'ai connu, plus j'ai fait estime de lui.

to Better, v. a. rendre meilleur, corriger, réformer, amender. augmenter, faire valoir, améliorer. *To better one's fortune*, se pousser, s'avancer, faire sa fortune. *To better one's self* or *to better one's pennyworth*, acheter à meilleur marché.

Bettered, adj. devenu meilleur, amendé augmenté, amélioré.

Bettering, s. l'action de rendre meilleur, etc.

Betting, s. l'action de parier *ou* de gager.

Bettor, s. gageur, m. gagense, f. qui fait des gageures.

Betty. V. *Bettee*.

Between or Betwixt [bétouine bétouixte], prép. entre. *The space between*, l'entre-deux. *There is but three days difference between their age*, il n'y a que trois jours de différence dans leur âge, ils sont de même âge, à trois jours près. *Between whiles* (*or from time to time*) de temps en temps.

Between wind and water, Mar. à fleur d'eau, entre deux eaux.

Between decks, entrepont, *m.*

Bevel, s. beauveau, *m.* *Bevel* (*angle*), coude, angle, enfoncement, *m.*

Bevel, Mar. Angle d'équerrage, fausse équerre, (des pièces de construction).

Bevel, adj. (*that makes an angle*) enfoncé *ou* qui fait un coude.

to Bevel, Mar. travailler (une pièce) suivant son équerrage.

Bever, s. le goûter, *m.* collation, d'enfans, *f.*

Bever (*a creature*), V. *Beaver*. *Bever of a helmet*, visière de casque, *f.*

Beverage [béveredge], (or *collation*) collation, *f.* (*Mingled drink*), boisson rafraîchissante, *f.* *To pay beverage*, payer à boire.

Bevy, s. Ex. *A bevy of quails*, une volée de cailles. *A bevy of roe-bucks*, une troupe de chevreuils. A *bevy of gossips*, une troupe de commères. *A bevy of ladies*, un cercle de dames. *Bevy-grease*, graisse de chevreuil.

to Bewail [tou biouéle], v. a. Plaindre, lamenter, pleurer, déplorer, regretter, être touché de quelque perte.

Bewailing, adj. plaint, lamenté, pleuré, déploré, regretté.

Bewailing, s. l'action de plaindre, etc. plainte, lamentation, pleurs, regrets, *m.*

to Beware [tou biouère], v. n. se garder, se donner de garde, prendre garde.

to Bewet. V. *Wet*.

Bewildered, adj. effaré, tout éperdu, tout hors de lui-même, tout troublé.

to Bewitch, v. a. ensorceler, charmer, enchanter.

Bewitched, adj. ensorcelé, charmé, enchanté. *He is bewitched with her*, il en est coiffé, il en est entêté. *Bewitched* or *out of one's wits*, troublé épouvanté.

Bewitchery, s. ensorcellement, sortilége, entêtement, *m.*

Bewitching, s. l'action d'ensorceler, *etc.* enchantement, charme, *m.*

Bewitching, adj. charmant, qui enchante, qui charme.

to Bewray, v. a. embrener, souiller, salir, remplir d'ordure. *To bewray a secret*, trahir, découvrir, dévoiler, révéler un secret.

Bewrayed, adj. embrené, souillé, sali, rempli d'ordure.

Bewraying, s. l'action de souiller, *etc.*

Beyond [bién'de], prép. delà, au-delà, de delà, par-delà, outre, plus loin. * *To go beyond one* (or *surpass him in any thing*) surpasser, exceller *ou* surmonter quelqu'un en quelque chose, le passer. *Beyond measure*, outre mesure, démesurément, excessivement, avec excès, trop. *Beyond what is sufficient*, plus qu'il ne faut. *To stay beyond one's time*, passer son heure, demeurer *ou* tarder trop long-temps. *To eat beyond digestion*, manger plus qu'on ne sauroit digérer. *They engaged themselves beyond retreat*, ils s'engagèrent trop avant pour pouvoir battre en retraite. *To be beyond the reach of the dart*, être hors de la portée du trait. *To go beyond one's depth in the water*, perdre pied dans l'eau.

Bezant. V. Besant.

Bezantler, s. (or *second antler of a stag's horn*), second andouiller, *m.*

Bezel or Bezil, s. chaton d'une bague, *m.*

Bezoar or Bezoar-stone, s. bezoard, *m.*

to Bezzle, v. n. gargotter, chopiner, ivrogner.

Biangulated or Biangulous, adj., qui a deux angles.

Bias [biéce]. s. Ex. *The bias of a bowl*, le fort d'une boule.

Bias (*inclination, bending*), pente, *f.* penchant, *m.* *To cut bias* (or *a-slope*) couper de biais, ou de travers.

* *Bias* (*ply* or *application*); pente, inclination, disposition, *f.* penchant, attrait, *pli, *m.* *To put one out of his bias*, désorienter, déconcerter ou démonter quelqu'un. *You force the natural bias of the fable*, vous forcez le sens naturel de la fable.

The bias (or *force*) *of interest*, la force de l'intérêt. *The bias of all this discourse was to show* — le but, la fin, ou le fort de tout ce discours étoit de faire voir —

to Bias, v. a. (*to incline*) pencher; incliner, donner un certain penchant.

To bias one (*to prevail with him*) gagner, attirer quelqu'un, le porter à faire ce que l'on veut.

To bias (or *prepossess*) *one*, prévenir, préoccuper quelqu'un.

Biassed [biéssed], adj. penché, incliné, *etc.* *To be biassed to a party*, pencher vers un parti, se partialiser, être partial.

Bib, s. une bavette. *A bib-apron*, un tablier à bavette.

A bib (*sucking bottle*) un biberon.

to Bib [tou bibe], v. n. siroter, boire souvent.

Bibber. V. *Wine-bibber*.

Bible [baïble], s. la Bible, la Sainte Ecriture.

to Bible (*bubble up*), bouillonner.

Bibliographer, s. un bibliographe.

Bibliothecal, adj. qui appartient à une bibliothèque.

Bicare, s. raisin sauvage, *m.*

to Bicker [tou bick'r], v. a. disputer, contester, quereller, se picoter, se quereller, se chamailler.

Bickerer, s. querelleur, querelleuse.

Bickering, s. dispute, contestation, querelle, chamaillis, picoterie, * escarmouche.

Bid, adj. commandé, à qui l'on dit de faire quelque chose, etc.

to Bid [tou bidde], v. a. (*to tell* or *command*) dire, commander, ordonner, donner ordre. *To bid one good night* or *good morrow*, donner la bonne nuit ou le bonjour à quelqu'un. *To bid* or *ask the bans of matrimony*, publier les bans ou les annonces de mariage. *To bid a holiday*, annoncer une fête.

To bid (or *offer*) dire, offrir, présenter. *To bid up*, enchérir, surdire.

To bid (or *invite*) inviter, prier, convier. *To bid* (or *desire*) *a boon*, demander une grâce.

Bid-ale or Bid-all, s. ce mot est en usage dans les provinces occidentales d'*Angleterre*, où il signifie l'invitation des amis d'un homme indigent, qui espère de recevoir d'eux quelque secours dans ses nécessités.

Bidden, adj. V. *Bid.*

Bidder [bidd'r], s. offrant, celui ou celle qui offre. *The highest bidder*, le plus offrant.

Bidding, s. l'action de commander, commandement, ordre, *m.* etc. *V. to Bid.*

Bidet, s. bidet, *m.* (meuble de garde-robe).

to Bide. V. *to Abide.*

Bidental [bideu't'le], adj. qui a deux dents.

Biennial, adj. de deux ans, qui a duré ou qui doit durer deux ans.

Bier [bire], or *beer*, s. brancard, *m.* espèce de châssis de bois pour porter un mort; *le mot de bière, en français, signifie* a coffin.

Biestings, s. (*the first milk given by a cow after calving*) lait trouble et épais qui vient aux vaches qui ont mis bas. *m.*

Bifarious [bifarieusse], adj. qu'on peut entendre en deux manières.

Biferous, adj. qui porte deux fois l'année.

Bifid or Bifidated, adj. fendu en deux.

Bifold, adj. double, qui est double.

Bifurcated, adj. qui a deux fourches ou deux dents.

Big [bigue], adj. (*thick*) gros, épais; (*great*) grand. *A woman's being big with child*, grossesse de femme. * *To talk big*, parler haut, ou d'un ton fier, d'un ton résolu, faire l'entendu **Big words*, de grosses paroles, des paroles fières. * *To look big*, le porter haut, avoir la mine fière, faire le fier.

P. *He looks as big as bull-beef*, il a le regard extrêmement fier. **He looks big upon me*, il me regarde du haut en bas. *She begins already to look big*, sa grossesse paroit déjà, *le tablier commence déjà à lever. **He has a mind too big for his estate*, il le porte trop haut, il vit au-delà de ses revenus.

* *To go big with a project*, *être gros d'un projet, avoir un projet fort en tête. *To be big with expectations*, avoir de grandes espérances. *Big with pride*, enflé d'orgueil.

Big knapped fustian, futaine à gros grain, f.

Big-bodied, gros, gras, replet. *Big bellied*, ventru, qui a un gros ventre, enceinte.

Bigamist, s. bigame, *m.*

Bigamy, s. bigamie, f.

Bight, Mar. (*recess in the land*) crique, *f.* enfoncement, m. dans la terre. *Bight* (*of a rope*) double ou milieu ou balant (d'un cordage).

Biggin, [bigouine], s. béguin, *m.*

Bigly, adv. haut, arrogamment.

Bigness, s. grosseur, épaisseur, grandeur, *f.*

Bigot [bigatte], bigot, bigote, un cafard, une cafarde, un ou une hypocrite; faux dévot. *A Roman bigot*, un mangeur de crucifix.

Bigotry, s. bigoterie, superstition, *f.*

Bigotted, adj. devenu bigot, qui a donné dans la bigoterie.

Bilander, s. belandre, sorte de vaisseau flamand, *f.*

Bilberry, s. mûre de ronce, *f.*

Bilboes, s. Mar. fers, *m.* barres, f. (de prisonniers), sorte de châtiment usité parmi les gens de marine; il diffère de la cale ou de l'estrapade marine.

Bile [baïle], (*choler*) la bile, *f.*

Bilge, s. Mar. plafond ou

petit fond (d'un vaisseau), *m.* V. *Bulge.*

Bilged, adj. Mar. crevé dans son fond (en échonant) V. *Bulged.*

Biliary *or* Bilious, [biliéry, bilieusse], adj. bilieux, colère.

to Bilk, v. a. tromper, fourber, duper, frustrer, s'en aller sans payer.

Bilken, adj. trompé, fourbé, dupé, frustré.

Bill, (bile), s. (*of a bird, of an anchor*) bec, *m.* (*halberd*) hallebarde, *f.* (*note*) billet, écriteau, *m.* (*under one's hand*) billet, *m.* promesse, *f.* sous seing privé. *A hedging-bill*, une serpe. *A brown-bill*, espèce de dard. *A bill-man*, celui qui ébranche, qui taille ou qui élague les arbres. *Bill full*, becquée, *f. Bill of fare*, billet de dépense de bouche. *A bill* (*set up on a post*) une affiche. *The taylor's* or *apothecary's bills*, les parties du tailleur ou de l'apothicaire, *f. pl. To find the bill of indictment*, recevoir l'accusation, l'acte de l'accusation. *A bill of complaint*, une plainte. *A bill in chancery*, (or *verbal process*) procès verbal, *m. To read a bill in parliament*, lire un bill ou un projet d'acte. *A bill of exchange*, une lettre de change. *A bill of divorce*, lettre de divorce. *A bill* (or *catalogue*) catalogue, *m. A bill of mortality*, liste mortuaire ou des morts, qui se publie à Londres une fois la semaine. *Within the bills of mortality* (*in London, Westminster, and ten miles round*) dans les villes de Londres, de Westminster, et dix milles à la ronde. *The bill and answer of plaintiff and defendant*, avertissement, *m. A bill of lading*, connoissement, *m.* lettre de cargaison, *f. A bill of store*, permission d'avitailler un vaisseau, *f. A bill of sufferance*, permission de trafiquer sans payer aucun droit à la douane.

to Bill, v. n. s'entre-baiser (comme font les pigeons).

Billements (or *woman's attire*) V. *Attire.*

Billet [bilette], s. (*of wood*) une bûche de bois. *A billet* (or *ticket for quarter*), billet pour faire loger les soldats. *Billet*, or *billet of gold*, un lingot d'or.

to Billet, v. a. Ex. *To billet a soldier*, loger un soldat par billet.

Billiard, s. Mar. (*iron bar used for driving on the iron hoops of masts or yards*) billard, *m.*

Billiards [biliardce], s. billard, jeu de billard, *m. Billiard-table* [biliar-de-table], billard. *Billiard-stick*, billard. *Billiard-ball*, la bille.

Billingsgate, s. (*foul language*) le langage des halles, *m.*

Billow, s. vague, *f.* flot, coup de mer, *m.* ou *en termes d'art*, houle, lame de mer, *f.*

Bin, V. *Binn.*

Binacle, s. Mar. habitacle, *m.*

Bind, s. sarment, *m.* ou tige de houblon, *f.*

to Bind [tou baïn'de], v. a. prét. *bound*, part. *bound* (or *to tie*) garrotter, lier, attacher, serrer; (*tie* or *oblige*) lier, engager, obliger. *My mother bound herself with a vow*, ma mère fit un vœu, elle voua. *To bind a book*, relier un livre. *To bind the belly*, resserrer le ventre, constiper. *To bind the bargain with earnest*, arrêter un marché en donnant des arrhes. *To bind a servant*, arrêter ou retenir un domestique. *When sleep binds up our senses*, quand le sommeil assoupit nos sens.

To bind with galloon, border de galon. *To bind one apprentice*, mettre quelqu'un en apprentissage.

Binder, s. (*a book-binder*), un relieur de livres.

Binder, s. astringent, *m.*

Binding [baïn'din], s. l'action de lier, *etc.* V. *to Bind. The binding of stones* (*in building*) la liaison des pierres. *Binding of books*, reliure, *f.*

Binding, adj. (or *tying*) qui lie, qui engage. (*Costive*) astringent, qui constipe.

Bind-weed, s. volubilis, liset, *ou* liseron, *m.*

Binn, s. une huche, réduit où l'on serre le blé, le vin, *m. etc.* une espèce de dépense.

Biographer, s. (*a writer of lives*) biographe, *m.*

Biography, s. biographie, *f.*

Biovac. V. *Bivouac.*

Bipartite [bipartaïte], adj. partagé, divisé en deux.

Bipedal [biped'le], adj. bipédal.

Birch, s. verge de bouleau, *f.* ou des verges, une poignée de verges.

Birch-tree, s. un bouleau, *m.*

Birchen, adj. de bouleau. *A birchen-broom*, un balai de bouleau.

Bird [borde], s. un oiseau. * *To hit the bird in the eye*, toucher au but, * rencontrer. P. *To kill two birds with one stone*, faire d'une pierre deux coups. * *A newgate bird*, un scélérat, un pendard, gibier de potence. Newgate est une prison de Londres. * *An unlucky bird*, un méchant garnement.

Bird-call, s. appeau, pipeau, *m.*

Bird-lime, s. glu, *f. Bird-cage*, cage, volière, *f. Bird's nest*, nid d'oiseau, *m. Bird-catcher*, oiseleur, *m. Bird-seller*, oiselier, *m.*

to Bird, v. n. (*to go birding*) chasser aux oiseaux.

Birder, s. oiseleur, *m.*

Birding, s. chasse aux oiseaux, *f. A birding-piece*, un fusil. *A birding-pouch*, une gibecière.

Biroander, s. oie sauvage, *f.*

Birled. V. *Studded.*

Birlet *for a woman*, s. un bourlet, *ou* bourrelet.

Birt, s. espèce de turbot.

Birth [berce], s. (*or nativity*) naissance, nativité, *f.* (*Extraction*) naissance, extraction, *f.* (*lying-in of a woman*) enfantement, *m.* couche de femme, *f. She had two at a birth*, elle a fait deux jumeaux. *A bitch that had four puppies at a birth* (or *rather at a litter*) lice qui a eu quatre petits d'une portée. *A new birth*, renaissance, nouvelle naissance, régénération, *f.* P. *Birth is much, but breeding is more*, P. Nourriture passe nature. *A strange unnatural birth*, une production contre nature. *Untimely birth*, avortement, *m.* fausse couche, *f. The after-birth*,

l'arrière-faix, *m. Birth* (*beginning*) naissance, source, *f.* commencement, *m.* * *This is that which gave birth to such severe laws*, c'est ce qui donna lieu de faire des lois si sévères *Birth-place*, le lieu de la naissance de quelqu'un. *Birth-day*, le jour de naissance. *Birth-right*, le droit d'aînesse *Birth-wort*, aristoloche, *f. Birth*, Mar. situation, chambre, *f.* appartement, poste, *m.* mouillage, parage, espace dans lequel un vaisseau fait son évitée, *m.* position d'un vaisseau au mouillage, *f. The ship lies in a good birth*, le vaisseau est bien mouillé, *ou* mouillé en bon parage.

TO BIRTH (*a ship's company*) Mar. billeter (l'équipage d'un vaisseau).

BISCAY-BARCA, LONGA, *or* BISCAYAN, s. Mar. Biscaïenne, *f.*

BISCUIT *or* BISKET, s. biscuit, *m.*

TO BISECT, v. a. diviser, couper en deux.

BISHOP [bichoppe], s. évêque, *m. The bishop at chess*, le fou, au jeu des échecs.

BISHOPRIC, s. évêché, *m.*

BISHOP'S WORT, s. poivrette, *f.*

BISK *or* BISQUE, s. bisque, *f.*

BISKET, s. biscuit, *m.*

Sea-bisket, s. biscuit de mer.

BISMUTH [bismeuce], s. sorte de métal dont on fait l'étain, bismuth, *m.*

BISSEXTILE, [bisséxtile], s. bissexte, *m.*

BISSEXTILE, adj. Ex. *Bissextile*, or *leap-year*, année bissextile.

BIT [bitte], s. morceau, *m.* pièce, *f. A tit-bit*, un morceau friand, un bon morceau, une friandise. *Adam's bit*, pomme d'Adam. *Never a bit*, point du tout, rien. *'Tis all naught*, *every bit of it*, tout cela ne vaut rien, il n'y a rien de bon. *To keep for the last bit*, garder pour faire bonne bouche. *A bit of a bridle*, frein, mors de bride, *m.* embouchure, *f.* * *To bite on the bit*, mordre, ronger son frein, prendre le frein aux dents. *To draw bit*, debrider. *The bit of a key*, le panneton d'une clef.

Bits, Mar. bittes, *f. main bits*, bittes ou grandes bittes, *f. top-sail sheet-bits*, bittons, seps d'écoutes des huniers, *m.* V. *Carrick*, *Gallows*, *and Paul.*

TO BIT, v. a. (*a horse*) emboucher un cheval.

To bit the cable, Mar. bitter le câble.

Bit, est encore le prétérit de *to bite*. Ex. *He has bit off the bridle*, |* il a tiré le diable par la queue, * il a mangé de la vache enragée.

BITCH [bitche], s. chienne, *f.*

BITE [baïte], s. morsure, *f. I desire but one bite*, je ne demande qu'à y mordre une fois.

* *Bite* (or *trap*) panneau, *m.* baie, ruse, attrapoire, *f.*

TO BITE, v. a. prét. *bit.* part. *bit* or *bitten*, mordre. *To bite one's nails*, ronger ses ongles. *Pepper bites the tongue*, le poivre pique la langue. *The frost bites the grass*, la gelée fait mourir les herbes. * *To bite* (or *cheat*) attraper, tromper, duper. *To bite off*, emporter la pièce en mordant. * *To bite off the bridle*, * tirer le diable par la queue, * manger de la vache enragée. *To bite*, Mar. mordu (parlant de l'ancre lorsqu'elle accroche le fond).

BITER, s. qui mord, qui trompe, trompeur, *m.*

BITING [baïtin], s. l'action de mordre, *ou* de piquer, morsure, *f. etc.* V. *to Bite.*

BITING, adj. mordant, piquant, fort.

BITINGLY [baïtin'ly], adv. d'une manière mordante, piquante, satirique.

BITT. V. *Bit.*

BITTACLE, s. Mar. habitacle, *m.*

BITTED, adj. (from *to bit*) embouché, *etc.*

BITTEN, adj. (from *to bite*) mordu, *etc.* V. *to Bite. A hard bitten dog*, un chien fort en gueule.

BITTER, s. Mar. biture, *f.*

BITTER [bitt'r], adj. (*in taste*) amer ; * (*sharp*) cruel, rude, fâcheux, * aigre, piquant, choquant, mordant, satirique, dur. *Bitter words*, paroles aigres, piquantes, choquantes, ou mordantes ; injures, duretés.

Bitter child [bitt'r - tchaïlde], un méchant enfant, un enfant revêche *ou* desobéissant. *A bitter quarrel*, une sanglante, une furieuse querelle. *Bitter cold weather*, un froid âpre, piquant, *ou* perçant.

Bitter vetch, vesce noire, *f.*

Bitter-wort, s. gentiane, *f.*

BITTERLY, adv. amèrement. * *To inveigh bitterly against one*, faire de sanglantes invectives contre quelqu'un.

BITTERN *or* BITTOUR, s. butor, *m.*

BITTERNESS, s. (from *bitter*) amertume, *f.* * (*Roughness*) aigreur, dureté, *f.* emportement, *m.*

BITTOUR. V. *Bittern.*

BITUMEN, s. bitume, *m.*

BITUMINOUS [bitioûmineusse], adj. de bitume, qui tient du bitume.

BIVALVE *or* BIVALVULAR, adj. à deux écailles.

BIVOUAC, s. bivouac, *m.*

BIZANTINE. V. *Besant.*

BLAB [blebe], un bavard, une bavarde, un causeur, une causeuse.

TO BLAB *out*, v. a. divulguer, parler inconsidérément, dire à la volée, publier.

BLABBED *out*, adj. divulgué, publié.

BLABBER-LIPPED, adj. qui a de grosses lèvres, lippu.

BLABBER-LIPS, s. grosses lèvres, *f. pl.*

BLACK [blec], adj. noir, de couleur noir. *A black*, un nègre. *Black* (*wicked*) noir, méchant, infâme. * (*Fatal*) fatal, malheureux. * *Black monday*, jour de punition, jour d'exécution. *Black-book* (*in the exchequer*) registre de l'échiquier, *ou* de la chambre des comptes, *m.* * *A black book* (*for vengeance*) livre de vengeance. *The black art*, la magie noire, *ou* la nécromancie. *The black letter*, la lettre gothique. *The black friars*, les pères dominicains. ☞ A Londres il y a un quartier que

l'on appelle *Black-friars*. *A black man*, un noiraud. *A black woman*, une noiraude, (or *rather*) une femme qui a les cheveux noirs, une brune. *To make black*, noircir. *The black rod* (or *the usher of the black rod*) l'huissier de la verge noire. *The black guard* [de blé gouarde], on appelle ainsi de jeunes gueux qui servent dans un corps-de-garde, les goujats. *A black bird*, un merle. *Blackberries*, mûres de ronce, *f.* *Black and blue*, adj. meurtri de coups, livide. *To beat one black and blue*, meurtrir quelqu'un à force de coups. *Black and blue* [blec enne bliouë], s. meurtrissure, contusion. *Blacksmith*, s. forgeron, *m.*

Black, s. noir, *m.* couleur noire. *Smoke black*, noir de fumée. *Stone black*, noir de pierre. *To put on black*, s'habiller de noir, prendre le deuil. * *To have a thing under black and white*, avoir quelque chose en écrit. *Black brown*, noir brun. *Black-eyed* [blec-aïede], qui a les yeux noirs. *Black-faced*, qui a le visage noir, noiraud. *Black-mouthed*, qui a la bouche noire, *et dans le figuré*, qui a une méchante langue, médisant. *Blackamoor*, or *black-moor* [blec-môre], s. un More, un noir. *A she black-moor*, une Moresque.

to Blacken, v. a. noircir, rendre noir.

To blacken, v. n. noircir, se noircir, devenir noir.

Blackened, adj. noirci.

Blackening, s. l'action de noircir.

Blacking, s. (*black for shoes*) noir.

Blackish, adj. noirâtre.

Black-smith [blec-smiee], V. *Black-smith*, après *black*.

Blackness, s. noirceur, *f.*

Bladder, s. vessie, *f.*

Blade [bléde] s. *of a sword, etc.*) la lame d'une épée, *etc.* (*Of an oar*) le plat d'une rame. (*Of an herb*) la tige, le tuyau, *ou* la feuille d'une herbe. *The shoulder-blade*, le paleron *ou* l'os de l'épaule, *f.* *The breast-blade*, le sternum. * *A notable young blade*, un éveillé, un espiègle, un gaillard, un égrillard. * *An old blade*, un vieux routier, un vieux renard. * *A fine blade*, un homme du mou le, un jeune homme qui a le port beau, qui fait belle figure. * *A stout blade*, un brave, une bonne épée. * *A cunning-blade*, une bonne ou une fine lame, un fin renard, un dératé. *A pair of blades* (or *yarn windles*) un dévidoir.

Blade (*of an oar*) Mar. plat, *m.* ou pelle, *f.* (d'un aviron).

to Blade *it*, v. n. faire le brave, piaffer.

Bladed [blédéd], adj. Ex. *Corn bladed*, blé en tuyau.

Blain, s. sorte d'apostème ou de froncle avec inflammation. *Chilblain*, engelure.

Blamable or blameable, adj. blâmable.

Blame [bléme], s. blâme, reproche, *m.* ou faute, offense, *f.* *Blame-worthy*, blâmable, digne de blâme.

to Blame, v. a. (*to find fault with*) blâmer, condamner, reprendre. *You are both to blame for that*, vous avez tous deux tort en cela. *He blamed me for a breach of friendship*, il m'accusa d'avoir fait brèche à notre amitié. *Your conduct is to blame*, votre conduite est blâmable.

Blamed, adj. blâmé, condamné, repris.

Blamelessly, adv. innocemment, sans reproche.

Blameless, adj. innocent, irrépréhensible, net, pur, irréprochable, exempt de tout reproche.

Blamer, s. un repreneur, un censeur, un critique, celui qui blâme, qui trouve à redire.

Blaming, s. l'action de blâmer, *etc.* V. *to Blame.*

to Blanch, v. a. blanchir. *To blanch almonds*, peler des amandes.

* *To blanch* (or *palliate*) pallier, colorer.

Blanched, adj. blanchi, *etc.* *Blanched almonds*, amandes pelées.

Blancher, s. (or *boiler in the mint*) le recuiteur.

Blanching, s. l'action de blanchir, *etc.* V. *to Blanch.*

Blandiloquence, s. (*fair-speaking*) discours doux et flatteur, *m.* paroles emmiellées, *f.*

to Blandish [tou blén'diche], v. a. flatter, cajoler, caresser.

Blandishment, s. flatterie, cajoleries, caresses, *f.*

Blank, adj. (*pale*) pâle, blême; (*out of countenance*) confus, décontenancé, déconcerté, troublé. *Blank verse*, vers sans rime, prose mesurée ou cadencée.

A blank bond [e blen'k-baoun'de], un blanc signé. **A blank* (or *bad come off*), une méchante défaite.

Point blank, adv. tout-à-fait, entièrement, diamétralement.

Blank, s. (*in writing*) un blanc. (*A piece for coining*) un flan. (*An ancient coin*) blanc. (*In a lottery*) billet blanc. *To have a blank* (or *no honours*) *at cards*, avoir blanche.

to Blank, v. a. confondre, abattre.

To blank, effacer, abolir, annuler.

Blanket [blén'kette], s. couverture de lit, *f.* (*For a child*) lange d'étoffe *ou* de drap, pour un enfant au maillot, *m.* (*Of a printing-press*) blanchet *ou* lange de presse d'imprimerie, *m.*

to Blare [tou blére], v. n. mugir *ou* meugler.

to Blaspheme, v. a. blasphémer, proférer un blasphème, jurer.

Blasphemed, adj. blasphémé.

Blasphemer [blâsphém'r], s. blasphémateur, *m.*

Blasphemous, adj. blasphématoire, plein de blasphèmes, impie.

Blasphemously, adv. avec des blasphêmes, avec impiété.

Blasphemy, s. blasphême, *m.*

Blast, s. (*in corn* or *trees*) nielle, bruine *ou* rouille, *f.* *Blast ointment*, onguent pour la brûlure, *m.* *Blast* (*of wind*), Mar. rafale, bouffée (de vent). *f.*

to Blast [tou blâste], v. a. brouir, brûler. *To blast a design*, ruiner le dessein de quel-

qu'un, le faire échouer. * *To blast a man's credit* or *reputation*, déchirer quelqu'un, noircir *ou* ternir sa réputation, le diffamer.

Blasted, adj. broui, brûlé, *etc.*

Blasting, s. l'action de brouir, *etc.* V. *to Blast.*

Blatant, adj. (or *babbling*) babillard, clabaudeur.

Blay, V. *Bleak-fish*, après *Bleak.*

Blaze [bléze], s. une belle flamme, mais qui n'est pas de durée. *Blaze*, bruit, rapport, *m.*

to Blaze, v. n. flamber, jeter des flammes.

To blaze abroad, v. a. divulguer, publier.

Blazed *abroad*, adj. divulgué, publié.

Blazer [bléz'r], s. celui qui fait courir des bruits.

Blazing [blézin], s. l'action de flamber, *etc.* V. *to Blaze. A blazing star*, étoile brillante, comète, *f.*

Blazon, s. blason, *m.*

to Blazon [tou bléz'n], v. a. blasonner, déchiffrer les armes.

To blazon (or *set out*), dépeindre, représenter.

Blazoned, adj. blasonné, *etc.*

Blazoner, s. blasonneur, armoriste, *m.*

Blazoning, s. l'action de blasonner, *etc.*

Blazonry, s. blason, *m.*

Blea or Bleak, s. aubour, *m.*

to Bleach [tou blitche], v. a. blanchir au soleil.

Bleached, adj. blanchi.

Bleacher, s. blanchisseur, *m.*

Bleaching, s. blanchissage, *m.* blanchiment, *m.* l'action de blanchir.

Bleak, adj. (or *cold*) froid, gelé. (*Pale* or *wan*) pâle, blême.

Bleak, s. (*a sort of fish*) able, ablette, *f.*

Bleakness, s. froid, *m.*

to Blear *the sight*, v. a. obscurcir, offusquer, troubler la vue.

Blearedness, s. chassie, *f.*

Blear-eyed, adj. chassieux.

to Bleat, v. n. bêler.

Bleating, s. bêlement, *m.*

Bleb, s. vessie, *f.*

Bled, c'est le prétérit du verbe *to bleed.*

to Bleed, v. n. prét. *bled*, part. *bled*, saigner, perdre du sang.

To bleed one [tou blîde ouanne], v. a. saigner quelqu'un, lui tirer du sang.

Bleeder, s. saigneur, *m.*

Bleeding, adj. saignement, *m.* saignée, *f. To stop the bleeding*, arrêter le sang.

Bleeding, adj. qui saigne, saignant. *A bleeding heart*, un cœur qui saigne *ou* qui est navré de douleur. *To be in a bleeding condition*, saigner. *A bleeding* (or *dangerous*) *condition*, état dangereux.

Blemish [blèmiche], s. (*spot* or *fault*) tache, tare, *f.* défaut, *m.* * (*Disgrâce*) flétrissure, tache, *f.* déshonneur, *m.*

to Blemish, v. a. tacher, souiller, * flétrir, ternir, noircir.

Blemished, adj. taché, souillé, flétri, terni, *etc.*

Blemishing, s. l'action de tacher, flétrissure, *f.* déshonneur, reproche, *m. etc.* V. *to Blemish.*

Blench [blen'tche], s. Ex. *To hold land in blench*, posséder une terre qui paie cens à un seigneur censier.

to Blend, v. a. mêler.

Blended, adj. mêlé.

Blender [blén'd'r], s. celui qui mêle.

to Bless, v. a. bénir, donner sa bénédiction. (*To make happy*) rendre heureux. (*To praise*) bénir, louer. *Do but bless me with the story of it*, laites-moi la grâce de me la raconter *ou* de me dire ce que c'est. *To bless one's self at a thing*, se récrier sur quelque chose. *To bless one's self in a thing*, se glorifier *ou* se féliciter de quelque chose.

Bless me [blesse-mi]! interj. bon Dieu! juste Dieu! miséricorde!

Blessed, adj. béni *ou* bénit. *Blessed* (or *holy*), saint. (*Happy*) heureux. *God's blessed providence*, la providence divine. *Our blessed Saviour*, notre Sauveur. *To be blessed with a good wife*, avoir une bonne femme. *He was blessed with a long and prosperous reign*, son règne a été long et heureux.

The blessed, s. les bienheureux, les saints glorifiés, *m.*

Blessedly, adv. heureusement.

Blessedness, s. bonheur, *m.* félicité, béatitude, *f.*

Blessing [blèssin], s. (or *benediction*) bénédiction, *f.* (*Happiness*) bonheur, *m.* félicité, douceur, *f.* bien, trésor, *m. The blessings of God*, les grâces, *f.* les bienfaits de Dieu, *m.*

Blew [bliou], prétérit du verbe *to blow. What wind blew you hither?* quel vent vous amène ici?

Blew, bleu. V. *Blue.*

Blewish [bliouiche], adj. bleuâtre. V. *Bluish.*

Blight, s. nielle, bruine *ou* rouille, *f.*

to Blight [tou blaïte], v. a. gâter, corrompre, perdre, rendre stérile.

Blighted [blaïtede], adj. broui, gâté par la nielle. (*Decayed*) gâté, perdu, corrompu, altéré.

Blind [blaïn'de], adj. aveugle. *A blind man*, un aveugle.

Blind or *Blind of one eye*, borgne. *The blind gut*, l'intestin borgne. * *A blind story*, un conte borgne.

Blind (or *dark*), obscur. *A blind writing*, un écrit où l'on ne voit goutte, qui est tout effacé. *A blind pretence*, un faux prétexte.

A blind way, chemin difficile à tenir. *Purblind* or *poreblind*, qui a la vue courte. *Sand-blind* or *moon-blind*, qui a la vue foible. *A man's blind side*, le foible de quelqu'un.

Blind-nettle, s. scrofulaire, *f.*

a Blind, s. voile, masque, prétexte, *m.* * poussière que l'on jette aux yeux de quelqu'un.

Blind (*in fortification*), blinde, *f.*

Blind (*window-blind*), transparent, *m.*

TO BLIND, v. a. aveugler, rendre aveugle ou bander les yeux.

BLINDED, adj. aveuglé, *etc.* V. *to Blind.*

BLINDFOLD, adv. les yeux bandés, aveuglément, sans réflexion, sans considération.

TO BLINDFOLD *one*, v. a. bander les yeux à quelqu'un.

BLINDFOLDED, adj. qui a les yeux bandés.

BLINDLY, adv. aveuglément.

BLIND-MAN'S BUFF, s. cligne-mussette, *f.* colin-maillard, *m.*

BLINDNESS, s. aveuglement, *m.*

BLIND-WORM, s. sorte de petit serpent, *m.*

TO BLINK [tou blin'k], v. n. (*to wink and blink*) faire les petits yeux, n'ouvrir les yeux qu'à demi, cligner les yeux, clignoter, guigner.

Blink (*of the ice*), Mar. blancheur de l'horizon (occasionnée par les glaces), *f.* V. *Blinks.*

BLINKARD [blin'karde], s. (or *one blink-eyed*) qui guigne, qui n'ouvre les yeux qu'à demi, louche, ou qui regarde de travers.

BLINKING, adj. qui cligne les yeux. *Blinking candles*, des chandelles qui éclairent mal.

BLINKS, s. brisées, *f. pl.*

Blinks, s. (or *blinkard*) V. *Blinkard.*

BLISS [blisse], s. bonheur, *m.* félicité, *f.*

BLISSFUL, adj. bienheureux, heureux.

BLISSFULLY [blisfoully], adv. heureusement.

BLISSFULNESS, s. bonheur, *m.* félicité suprême, *f.*

TO BLISSOM. V. *to Tup.*

BLISTER [blist'r], s. vessie, ampoule, pustule, élevure sur la peau, *f.* vésicatoire, *m.*

TO BLISTER, v. a. appliquer des vésicatoires.

To Blister, v. n. s'élever, se former en vessies.

BLISTERED, adj. à quoi l'on a appliqué des vésicatoires, plein (couvert) de vessies.

BLISTERING, s. l'action d'appliquer des vésicatoires.

Blistering, s. Ex. *A blistering heat*, inflammation, *f.* *Blistering plaster*, un vésicatoire.

BLIT or BLITS, s. blette, *f.* sorte d'herbe.

BLITHE [blisse], adj. joyeux, gai, gaillard, enjoué, agréable, content.

BLITHELY, adv. joyeusement, gaillardement.

BLITHENESS or BLITHESOMENESS, s. joie, allégresse, *f.*

BLITS. V. *Blit.*

BLOACH [blôtche], s. une pustule, une tache.

TO BLOAT [tou blôte], v. a. (*to swell*) bouffir, enfler.

To bloat, v. n. (*to grow turgid*) s. bouffir, s'enfler.

BLOATED, adj. enflé, bouffi.

BLOATEDNESS, s. tumeur, enflure, *f.*

BLOCH, s. V. *Bloach.*

BLOBBER-LIPPED. V. *Blubber-lipped.*

BLOB-CHEEKED, adj. joufflu.

BLOCK, s. (*of a tree*) un bloc, un billot. (*Blockhead*) tête de bois, *f.* *A hatter's block*, forme de chapeau, *f.* * *Block* (or *rub*), obstacle, *m.* traverse, *f.* empêchement, *m.* *To come to the block* (or *to be beheaded*) avoir la tête tranchée. *A printer's inkblock*, encrier d'imprimerie, *m.* *Blockhead* (or *fool*) [blôqned], lourdaut, sot, hébété, niais, *m.* *Block-house*, s. fort, *m.*

Block, Mar. poulie, *f.* *Swivel block*, poulie à tourniquier. *Tail block*, poulie estropée à fouet. *Hook block*, poulie à croc. V. *Poulie*, partie française.

TO BLOCK *up*, v. a. bloquer.

BLOCKADE, s. blocus, *m.*

BLOCKED *up*, adj. bloqué.

BLOCKING *up* [blôqinoppe], s. l'action de bloquer, *f.* blocus, *m.*

BLOCKISH, adj. lourd, grossier, sot, qui a l'esprit pesant, hébété, niais, stupide.

BLOCKISHLY, adv. lourdement, grossièrement, sottement.

BLOCKISHNESS, s. grossièreté, sottise, stupidité, *f*

BLOCKT *up*. V. *Blocked up.*

BLOCKWOOD. V *Logwood.*

BLOMARY. V. *Furnace.*

BLOOD [blodde], s. sang, *m.* * (*Kindred*) sang, famille, *f.* * (*Anger*) colère, indignation, *f.* * (*Murther*) sang, meurtre.

The blood of the grape, le jus de la treille, le vin. *A distemper that runs in the blood*, une maladie attachée à la famille. *It should make our blood rise in our face*, nous en devrions rougir de honte. *They cannot for their blood keep themselves honest of their fingers*, ils ne sauroient s'empêcher de voler. *I cannot for my blood break the shell*, je ne saurois casser l'écaille, quelque effort que je fasse pour cela. *To be let blood*, être saigné. *To breed ill blood* (*to exasperate*), aigrir les esprits.

Blood-hound [blod-haoun'-de], s. limier, chien de haut nez, *m.* *Blood-letting*, saignée, *f.* *Blood-shed*, effusion de sang, *f.* *Blood-red*, rouge, sanguin ou empourpré. *Blood-warm*, un peu plus que tiède. *Blood-sucker*, sangsue, *f.* *Blood-thirsty*, sanguinaire, cruel, qui aime à répandre le sang. *Blood-shot eyes*, yeux rouges. *Blood-stone*, sanguine, *f.* *Blood-wort*, sanguinaire, *f.* *sorte d'herbe qui étanche le sang.*

TO BLOOD, v. a. (or *let blood*) saigner, tirer du sang. (*To daub with blood*) ensanglanter. * (*To inure to blood*) accoutumer au sang.

BLOODED, adj. saigné ou ensanglanté.

BLOODILY, adv. d'une manière sanglante ou cruelle, cruellement.

Bloodily - principled, qui aime à répandre le sang, sanguinaire, cruel.

BLOODING, s. (or *blood-pudding*) boudin de sang, boudin noir, *m.*

BLOODLESS, adv. sans effusion de sang.

BLOODLESS, adj. qui n'a point de sang.

BLOODWIT, s. amende que l'on paie pour avoir fait effusion de sang.

BLOODY, adj. (*cruel*) sanglant, cruel. (*Blood-thirsty*) sanguinaire, cruel. (*Daubed with blood*) sanglant, ensanglanté. *Bloody-minded*, sanguinaire, cruel, qui a répan-

du le sang. *The bloody-flux*, le flux de sang.

Bloom [bloûme], s. fleur, *f.*

to Bloom, V. *to Blossom*, *etc.*

Bloomly, adj. rempli de fleurs, fleuri.

Blossom, s. fleur d'arbre, *f.*

to Blossom [tou blôssemme], v. n. fleurir, pousser des fleurs, être en fleur.

Blossomed, adj. fleuri, qui est en fleur.

Blot (or *blur*), tache, *f.* *A blot with ink*, une tache d'encre, * un pâté. *A blot in back-gammon*, une dame découverte *ou* qui n'est pas couverte, et qui court risque d'être battue.

to Blot [tou blotte], v. a. tacher, * ternir. *To blot out*, rayer, effacer, raturer.

This paper blots [disse pep'r blotce], v. n. ce papier boit.

Blotch, s. pustule, *f.*

to Blote. V. *to Bloat.*

To blote, v. a. fumer.

Bloted, adj. fumé. Ex. *Bloted herrings*, des harengs fumés.

Blotted, adj. taché. *Blotted out*, rayé, effacé, raturé.

Blotting, s. l'action de tacher, *etc.* V. *to Blot. Blotting-paper*, papier qui boit *ou* papier brouillard, *m.*

Blow [blô], s. (or *stroke*) coup, *m.* *Without a blow* (*without striking a blow*), sans coup férir. *A blow* (or *cuff on the ear*, un soufflet. *To make a blow at a thing*, frapper quelque chose. *To come to handy blows*, en venir aux mains. *'Twas but a word and a blow with him*, il est haut à la main, il a aussitôt frappé que parlé. *Flowers in blow*, des fleurs épanouies. *A fine blow of tulips*, de belles tulipes, *f.*

to Blow, v. a. et n. prét. *blew*, part. *blown*; souffler. *To blow the trumpet*, sonner la trompette. *To blow a bladder*, enfler une vessie. *To blow one's nose*, se moucher. *To puff and blow*, souffler, être essoufflé *ou* hors d'haleine, perdre haleine. *To blow* (*as a rose*), s'épanouir comme une rose, s'ouvrir, s'étendre, se déplier, s'élargir. *It blows* [it blôce], v. imp. il vente, il fait du vent. *It blew a dreadful storm*, il faisoit une furieuse tempête. *What good wind blew you hither?* quel bon vent vous amène ici?

To blow, Mar. *the pump blows*, la pompe est éventée. *It blows hard*, il vente très-fort. *It blows fresh*, il vente grand frais. *It does not blow very fresh*, il ne vente pas beaucoup. *The bad weather will blow over*, le mauvais temps se passera. *The squall has blown over*, le grain s'est crevé.

To blow up [tou blô oppe], élever en l'air. (*By means of a mine or gun-powder*) sauter (*if used neutrally*), faire sauter (*if used actively*). *To blow up a mine*, faire jouer une mine. * *To blow one up*, faire faire banqueroute à quelqu'un. *To blow over a storm* [tou blô ôv'r], dissiper une tempête. *To blow down* [tou blô daône], faire tomber par le souffle, abattre, renverser. *To blow in*, faire entrer en soufflant. *To blow out*, faire sortir en soufflant. *To blow out a candle*, souffler *ou* éteindre une chandelle. *To blow upon*, souffler dessus, décrier, nuire, faire tort à. *To blow off*, dissiper en soufflant. *To blow away*, écarter, emporter, dissiper en soufflant.

Blowed *upon*, adj. décrié.

Blower, s. souffleur, qui souffle, *etc.* V. *to Blow.*

Blowing, s. l'action de souffler, *etc.* V. *to Blow. Blowing weather*, temps orageux, *m.*

Blown [blône], adj. soufflé, épanoui, *etc.* V. *to Blow up. Blown up*, qu'on a fait sauter en l'air, qui a fait banqueroute, *etc.* *Their iniquities are full blown*, leurs iniquités ont comblé la mesure.

* Blowze, s. une fille joufflue et à rouge trogne.

Blowzy, adj. Ex. *A blowzy wench* or *girl*. V. *Blowze.*

Blub, adj. enflé.

Blubber, s. (*a sea-fish*) sorte de poisson de mer. (*Oil of a whale*) huile de baleine, *f.*

Blubber-lips [blôb'r-lipse], s. de grosses lèvres, *f.*

Blubber-lipped, adj. lippu, qui a de grosses lèvres.

to Blubber, *with weeping*, v. n. s'enfler les joues à force de pleurer.

Blub-cheeked. V. *Blobcheeked.*

Blue [blioue], adj. bleu, de couleur bleue. *A true blue protestant*, un protestant marqué au bon coin. * *He looked blue*, il en fut tout confus, tout déconcerté, tout décontenancé.* *'Twill be a blue day with him*, ce jour-là lui sera fatal. *Blue-bottle* (*a flower*) bluet ou barbeau, *m.*

Blue, Mar. *The blue squadron*, l'escadre ou la division bleue. *Blue at the fore*, le pavillon carré bleu au mât de misaine.

Blue, s. bleu, *m.* *Blue* (*a colour given to iron*) couleur d'eau, *f.* *The blue* (or *bloom of fruits*) la fleur des fruits. *Blue mantle*, un des poursuivans d'armes.

Blued, adj. Ex. *He was very much blued*, il fut tout déconcerté *ou* étonné.

Blueish [bliouîche], adj. bleuâtre, tirant sur le bleu.

Bluely, adv. Ex. *He came off bluely*, il s'est mal tiré d'affaire, il a eu du malheur.

Bluff, s. Mar. morne, *f.*

Bluff, adj. Mar. joufflu, renflé, gros (*speaking of the bow*). (*A bluff-headed ship*), vaisseau dont l'entrave a peu d'élancement.

to Bluff (or *to blindfold*) [tou bloffe, too blaïn'de fôlde]. V. *to Blindfold*, après *Blind.*

Blunder [bloûn'd'r], s. faute, bévue, étourderie, *f.*

to Blunder *about*, v. n. s'étourdir, faire les choses à l'étourdie.

to Blunder *a thing out*, v. a. dire une chose sans y penser, la dire à la volée *ou* sans réflexion, lâcher quelque chose. *To blunder upon a thing*, se tromper, s'abuser en quelque chose, raisonner mal touchant quelque chose; * faire des qui pro quo.

Blunderbuss, s. (*a wide mouthed-gun*) gros mousqueton, *m.* * *A mere blunder*,

buss or *blunder-head*, un franc lourdaud, un sot, un étourdi.

Blundering [bloûn'derin], s. manière d'agir d'étourdi.

Blundering, adj. Ex. *A blundering fellow*, un étourdi. *To have a blundering way with one*, avoir l'air d'un étourdi, faire les choses à l'étourdie.

Blunket [bleûnekette], s. sorte de bleu, *m.*

Blunt [bloun'te], adj. émoussé, rebouché.

* Blunt (or *downright*), brusque, un peu étourdi.

* *A blunt* (or *rude*) *invention*, une invention grossière, une ébauche. *To grow blunt*, s'émousser, se reboucher.

to Blunt, v. a. émousser, reboucher, gâter la pointe d'une chose qui perce et qui est aiguë. *To blunt* or *allay the pain*, adoucir, soulager la douleur.

Blunted, adj. émoussé, rebouché, adouci, soulagé.

Bluntish [bloûn'tiche], adj. un peu émoussé *ou* rebouché.

Bluntly, adv. brusquement, d'une manière brusque.

Bluntness, s. l'état d'une chose émoussée *ou* rebouchée.* *Bluntness in carriage*, brusquerie, humeur brusque, *f.*

Blunt-witted, adj. stupide, * lourdaud.

Blur [blor], s. tache, *f.* * pâté d'encre, *m.* rature, *f.* * (or *blemish*) tache, flétrissure, *f.*

to Blur, v. a. tacher.

Blurred, adj. taché.

to Blurt *out*, v. a. dire à la volée *ou* étourdiment *ou* sans réflexion.

Blurted *out*, dit à la volée.

Blush [bloche], s. rougeur, *f.* rouge qui vient de pudeur, *f.* *To put one to the blush*, faire rougir quelqu'un. * *To get a blush* (or *glimpse*) *of a thing*, entrevoir quelque chose, la voir un peu, la découvrir tant soit peu. *At first blush*, tout-à-coup, d'abord.

to Blush, v. n. rougir de honte, avoir honte. *I blushed as red as fire*, une rougeur de feu me monta au visage.

Blushed. V. *to Blush.*

Blushing [blôchin], s. l'action de rougir, rougeur *ou* rouge *de honte.*

to Bluster [tou blôst'r], v. n. faire grand bruit *ou* grand fracas.

Bluster or Blustering, s. grand bruit, fracas, *m.*

Blustering [blost'rin], adj. Ex. *A blustering wind*, un vent fort, véhément, violent, furieux, impétueux. *Blustering weather*, tempête, temps orageux. *A blustering fellow*, un esprit violent, inquiet, turbulent. *A blustering style*, un style enflé *ou* trop élevé.

Bo, Ex. *He cannot say bo to a goose*, il n'a pas le mot à dire en compagnie, c'est une buse.

Boar [bôre], s. (or *hog*) verrat, *m.* *A wild boar*, sanglier, *m.* bête noire, *f.* *A young wild boar*, marcassin, *m.* *Boar-pig*, jeune verrat. *Boar-spear*, épieu pour la chasse du sanglier, *m.*

Board [bôrde], s. (*plank*), ais, *m.* planche, *f.* (*Table*) une table. * *To deal above board*, agir ouvertement, franchement, * à la franquette, sans déguisement. * *I am above board*, je suis au-dessus de tout. *Board-wages* [borde onedj'ce], l'argent que l'on donne à un domestique pour sa table *ou* pour sa dépense de bouche. *Board* (or *pension*) pension, *f.* *The board* or *council-board*, la table du conseil du roi, le conseil. *A chess-board*, un échiquier. *The side-board of a tub*, une douve. *A side-board table*, un buffet. *A falling-board* or *trap*, une trape.

Board, Mar. bord, *m.* bordée, planche, *f.* *To make boards*, bordayer. *To make short boards*, se tenir bord sur bord. *To make a board*, courir une bordée. *To make a good board*, faire une bordée favorable. *To make a stern board*, faire culer. *Water-boards* or *weather-boards*, bardis, *m.* *Sheathing-board*, planche de soufflage. *Wainscot board*, planche de lambrissage. *Aboard*, *on board*, à board.

to Board, v. a. (*to cover with boards*) planchéyer, garnir *ou* couvrir de planches. * (*Pick up*) aborder, s'accrocher avec. *To keep boarders*, prendre *ou* tenir des pensionnaires.

To board (*a ship*) Mar. aborder (*un ennemi*) aller *ou* venir à l'abordage, visiter.

To board [tou bôrde], v. n. vivre *ou* être en pension.

Boarded, adj. planchéyé, *etc.* V. *to Board.* *The Boarded bottom of a bed-stead*, enfonçure de lit, goberges, *f.*

Boarder, s. un *ou* une pensionnaire.

Boarders, Mar. matelots destinés à l'abordage (en cas d'attaque ou de défense).

Boarding, s. l'action de planchéyer, *etc.* V. *to Board.* *The Boarding of a ship*, l'abordage d'un vaisseau, *m.* *Boarding-school* [bôrdin-scoûl], une école où l'on prend des pensionnaires. *A boarding-house*, une pension.

Boarding-pike, Mar. pique d'abordage, *f.*

Boarish, adj. (*of a boar*) de sanglier, qui appartient au sanglier. (*Clownish*) grossier, brutal.

Boast [bôste], s. (or *vaunt*) vanterie, ostentation, vanité, vaine gloire, montre, parade, *f.* *To make a boast of something*, se vanter de quelque chose, en tirer vanité, en faire montre *ou* parade.

to Boast, v. a. or to Boast *of*, v. n. vanter. se vanter, se glorifier, se faire honneur, faire trophée *ou* montre *ou* parade de quelque chose.

Boasted *or* Boasted *of*, adj. vanté, *etc.* V. *to Boast.*

Boaster [bôst'r], s. vanteur, qui se vante, bavard, glorieux, *m.*

Boastful [bôstefoul], adj. fanfaron, qui se vante, gascon.

Boasting, s. vanterie, ostentation, vaine gloire, parade, action de vanter, de se vanter, *etc. f.* air de vanité, *m.*

Boasting, adj. vain, plein de vanité, orgueilleux. *A boasting fellow*, un vanteur, un bavard, un glorieux.

Boastingly, adv. avec ostentation, par ostentation.

Boat [bôte], s. Mar. bateau, canot, *m.* embarcation, *f.* nom générique de plusieurs petits bâtimens, comme barque, chaloupe, *f.* esquif, *m.* *Jolly-boat*, petit canot. *Long*

boat, chaloupe (d'un vaisseau de guerre) *f. Flat-boat, flat-bottomed boat*, bateau plat. *Advice-boat*, barque d'avis, patache d'avis, *f.* aviso or aviscau, *m. Boat-hook*, gaffe, *f* fer de gaffe, *m. Boat-house*, hangar pour les embarcations, *m. Boat-keeper*, canotier qui garde un canot. *A passage-boat*, un coche d'eau. *A packet-boat*, un paquebot. *A ferry-boat*, un bac. *A fly-boat*, un flibot. *Boatman* or *boat's man* [bôte-menne], pilote batelier, *m. Boatswain*, maître d'equipage, *m. Boatswain's mate*, contre-maître, *m. Boatswain's store-room*, soute aux rechanges du maître, *f. Trim the boat*, barque droite.

Bob [bobbe], s. *a dry bob* (*a jest* or *wipe*) un lardon, un mot piquant, un trait de raillerie *ou* sarcasme, *m.* (*A short periwig*) une perruque à l'abbé; (*ear-ring*) pendant d'oreille, *de bas prix*, *m.*

Bob-stay, Mar. sous-barbe de beaupré, *f.*

to Bob, v. a. (*to strike* or *clap*) frapper, taper, tapoter, toucher. (*To gull*) duper, tromper, fourber.

To Bob, v. n. pendre, pendiller.

Bobbed, adj. frappé, *etc.* V. *to Bob.*

Bobbin [bôbbinne], s. fuseau à faire de la dentelle, *m.* bobine, *f.*

Bobbing, s. l'action de frapper, *etc.* V. *to Bob.*

Bobbing, adj. qui pendille.

Bob-tail *or* Bob-tailed, adj. écourté, à qui l'on a coupé la queue.

Bob-tail, s. la pointe d'une flèche.

Boccasine, s. bougran fin, *m.*.

Bockland [bôcklen'de], s. terres inaliénables, qui viennent à l'héritier prochain, *f.*

to Bode, v. a. presager, pronostiquer.

Boded, adj. presagé, pronostiqué.

to Bodge *or* Boggle, v. n. être embarrassé. V. *to Boggle.*

Bodice, s. corset, *m.*

Bodied, adj. Ex. *Big-bodied*, gros; *strong-bodied*, fort.

Bodiless, adj. incorporel, sans corps, qui n'a point de corps.

Bodily, adv. corporel, du corps, qui regarde le corps.

Bodily, adv. corporellement. * *To set bodily about a thing*, employer toutes ses forces à quelque chose.

To drive bodily upon a coast, Mar. dériver par le travers du vaisseau sur une côte.

Bodkin, s. un poinçon; aiguille de tête, *f.* ou frisoir. *A printer's bodkin*, point d'imprimeur, *m.*

Bodkin or *Bodlikins*, interj. ventre-saint-gris! ventre-bleu!

Body [bâdy], s. corps, *m. Body* (*strength* or *thickness*), corps, *m.* force, épaisseur, *f. The body* or *human body*, le corps humain. *Body* (*the principal part of certain things*) corps, la partie principale de certaines choses. * *Body* (*a society* or *company of people*) * corps, *m.* société, *f. The body of a church*, la nef d'une église. *The body of a tree*, le tronc d'un arbre. *A hawk too high in body*, un oiseau en corps *ou* trop en corps. *A great body of men*, un grand corps d'armée, un gros de troupes. *A body of civil law*, un corps de droit civil. *Any body*, quelqu'un, qui que ce soit, tout le monde. *I had sold it for then shillings more to any body else*, je l'aurois vendu dix schellings davantage à tout autre que vous. *He was not seen by any body*, il ne fut vu de personne. *A busy body* [ai bisi-bâdy], un homme ardent *ou* une femme ardente, qui se mêle de toutes choses, un brouillon. *Every body*, chacun, tout le monde. *Nobody*, personne. *He was nobody that could not do it*, on ne faisoit point de cas d'une personne qui n'avoit point ce talent. *Some body*, quelqu'un.

To furl the top-sails in a body, Mar. serrer les huniers en chemise.

Bog [bogue], s. fondrière, *f. A bog-trotter*, coureur de marais, nom qu'on donne aux voleurs d'Irlande. *Bog-house* (or *house of office*) les lieux, le privé, *m.*

to Boggle, v. n. être embarrassé, hésiter, balancer, ne savoir à quoi se résoudre.

Boggy [bôgui], adj. plein de fondrières.

Boil, s. ulcère, clou, froncle, *m.*

to Boil [tou baïl], v. n. bouillir, cuire.

To boil, v. a. bouillir, faire bouillir. *To boil to pieces*, faire pourrir de cuire, faire trop cuire. *To boil away*, se diminuer à force de bouillir. *To boil over*, verser. * *He began to boil over with rage*, la fureur l'emporta.

Boilary *of salt*, lieu où l'on fait le sel, *m.* saline, *f.*

Boiled, adj. bouilli. *Boiled meat*, du bouilli. *Half boiled away*, déchu de la moitié.

Boiler, s. coquemar, potager, fourneau de cuisine, *m.* V. *Blancher.*

Boiling [baïlin], s. l'action de bouillir.

Boiling-hot [baïlin-hatte], adj. tout bouillant.

Boisterous, adj. violent, furieux, véhément, impétueux. *A boisterous youth*, un jeune emporté, un étourdi.

Boisterously, adv. à l'étourdie, avec emportement.

Boisterousness, s. violence, fougue, véhémence, impétuosite, *f.*

Bold [bôlde], adj. hardi, qui a de la hardiesse ou de l'assurance, déterminé, brave, courageux, fier. (*Free*) hardi, dégagé. (*Too bold, rash*) téméraire. (*Saucy*) impudent, ou impertinent. *I dare be bold to say*, j'ose dire. *He was so bold as* —, il eut la hardiesse ou l'effronterie de —. *If I may be so bold as to say*, si je l'ose dire. *He makes bold with those things to which the greatest reverence is due*, il se donne la liberté de plaisanter sur ce qu'il y a de plus vénérable. *He is too bold with the eloquence of former times*, il critique trop librement l'éloquence des anciens. *A bold face*, un effronté, un impudent. *To put on a bold face*, s'enhardir, paroître hardi. *Bold*

shore, or *bold sea-coast*, côte acore, ou côte écoree, côte en écore.

Boldly (or *courageously*) hardiment, courageusement, bravement; (or *freely*) hardiment, franchement, librement, avec hardiesse.

Boldness, s. (or *stoutness*) hardiesse, intrépidité, *f.* courage, *m.* (*In speaking*) hardiesse, fierté, liberté, *f.*

Bole [bôle], s. (*the body or trunk of a tree*) le tronc d'un arbre.

Bole, mesure de six boisseaux.

Bole-armoniac, bol d'Arménie.

Boll, s. tige, *f.* Ex. *Boll of flax*, tige de lin.

to Boll, v. n. (*to rise in a stalk*) avoir une tige.

Bollard, s. Mar. corps mort (servant dans un port aux grosses manœuvres). *Bollard timber*, apôtre, bitton, *m.*

Bolled, adj. Ex. *Bolled flax*, lin qui a une tige.

|| Bollen, adj. (*swollen*) enflé.

Bollimong or Bollmong, s. blé sarrasin, *m.*

Bollock-blocks, s. Mar. poulies d'etague des drisses des huniers, *f.*

Bolster [bôlst'r], s. (*for a bed*) chevet, traversin de lit, *m.* (*of a saddle*) batte de selle, *f.* (*for a wound*) une compresse, *f.*

Bolsters, Mar. coussins de fourrure et paillers, *m.*

to Bolster *up*, v. a. appuyer, soutenir.

Bolstered *up*, adj. appuyé, soutenu.

Bolt, s. (*of a door*) verrou, *m.* *Bolt* (or *dart*) javelot, trait, *m.* *Prisoner's bolts*, fers, liens de fer, *m.* *The bolt of a lock*, pêne de serrure, *m.* *A thunder-bolt* [é sounder bôlte], le ou la foudre. * *He has shot his bolt*, il a tiré son coup. P. *A fool's bolt is soon shot.* P. Un fou a bientôt dit sa pensée. *Bolt upright* [bolte opperaïte], tout droit.

Bolt, Mar. cheville, *f.* faisceau ou paquet, *m.* V. *Cheville*, partie française. *Square bolt*, boulon, *m.* *Drive bolt* or *driving-bolt*, repoussoir, *m.* *Starting-bolt*, repoussoir à manche, *m.* *Bolt rope*, ralingue, *f.* *Rope bolt needle*, aiguille à ralingue. *Reed bolts*, paquets ou faisceaux de roseaux (servant à chauffer les vaisseaux).

to Bolt, v. a. verrouiller, fermer au verrou. *To bolt meal* or *flour*, bluter de la farine, la passer avec le bluteau, la sasser. * *To bolt* (or *pump out*) tirer quelque chose de quelqu'un, le faire parler, * lui tirer les vers du nez. *To bolt a coney*, faire lever un lapin. * *To bolt a case*, *to argue upon it*, débattre un point de droit, l'agiter, l'examiner. * *To bolt out something ridiculous*, dire ou lâcher sans y penser quelque chose de ridicule.

To bolt a ship, Mar. cheviller un vaisseau.

To bolt in, v. n. entrer tout à coup ou subitement. *To bolt out*, sortir tout à coup.

Bolted, adj. verrouillé, fermé au verrou; bluté, passé avec le bluteau, *etc.*

Bolter, s. (*a bolting-bag*) bluteau, *m.*

Bolting, s. l'action de verrouiller, de bluter, de débattre, ou d'examiner, *etc.*

Bolting (*an exercise at Gray's Inn*, *of less solemnity than their moot*) dispute de droit, *f.* *A bolting-hutch* (or *hunting-hutch*) huche à bluter ou sasser la farine.

Bolt-sprit. V. *Bowsprit.*

Bolus [bôleusse], s. bol ou bolus, *m.*

Bomb, s. une bombe. *Bomb-vessel*, *bomb-ketch*, galiote à bombes, *f.*

to Bomb. V. *to Bombard.*

Bombard, s. || bombarde.

to Bombard, v. a. bombarder.

Bombarded, adj. bombardé.

Bombardier, s. bombardier, *m.*

Bombarding, s. bombardement, *m.* l'action de bombarder.

Bombardment, s. bombardement, *m.*

Bombasin, s. sorte d'étoffe de laine fine qu'on porte pour le deuil.

Bombast [bommebâste], s. de grands mots, des expressions ampoulées.

Bond, s. (or *obligation*), obligation, *f.* billet, *m.* promesse, *f.* (or *tie*), lien, nœud, *m.* attache, *f.* *To enter into a bond of friendship with one*, nouer amitié avec quelqu'un.

Bond-man or Bond-slave, s. un esclave; *bond-woman*, une esclave.

Bondage [bônnedèdge], s. servitude, *f.* esclavage, *m.*

Bone [bône], s. un os. *Bone of fishes*, arête de poisson, *f.* * *To fall* (or *to be*) *upon one's bones*, se jeter sur la friperie de quelqu'un, le battre, le bourrer. *I tremble every bone of me*, je tremble par tout le corps. *You lazy bones*, paresseux que vous êtes. * *He made no bones*, (or *scruple*) *of it*, il n'en fit aucun scrupule.

The back-bone, l'épine du dos. *The shoulder-bone*, l'os de l'épaule. *The hip* or *huckle-bone*, l'os de la cuisse. *The shin-bone*, l'os de la jambe. *The jaw-bone* or *cheek-bone*, la mâchoire. *A whale-bone*, une côte de baleine. *Bone-lace*, dentelle faite au fuseau. *Bone-ace* (*a game at cards*) sorte de jeu de cartes où l'as de carreau l'emporte sur toutes les autres cartes.

a Bone-setter, s. un renoueur, un bailleul.

Bone-spavin, s. (*a horse disease*) la furme.

to Bone, v. a. désosser.

Boned, adj. désossé.

Boneless, adj. sans os, qui n'a point d'os.

Bonfire [bônne faïre], s. feu de joie, *m.*

Bongrace [bônne grèce], s. certain rebord que les petits enfans portent l'été sur la tête, pour les garantir du hâle.

Bonnet, s. (or *under cap*) bonnet, *m.* calotte, *f.* (*In fortification*) bonnette, *f.*

Bonnet, Mar. bonnette, *f.* bonnette maillée (qui se lace au bas d'un foc sur les goëlettes, les brigantins ou sloops).

Bonnily, adv. Ex. *I am glad to see you look so bonnily to-day*, je me réjouis de vous voir si bon visage aujourd'hui.

Bonnily, adj. gentil, joli.

Bony, adj. osseux.

Booby, s. sot, badaud, benêt, maroufle, nigaud, *m.*

Book [bone], s. un livre. *A paper-book*, livre en blanc. *A stitched book*, livre broché. *A bound book*, livre relié.

A news-book, une gazette. *A day-book* or *journal*, un journal. *An old-book*, un bouquin. *To mind one's book*, étudier fort et ferme, s'attacher à l'etude. *To learn one's book*, apprendre sa leçon. *To say one's lesson without book*, dire sa leçon par cœur. *To fall to one's book again*, reprendre ses études. *The book-trade* or *trade of books*, librairie, *f.*

* *To get into one's books*, gagner l'affection de quelqu'un. * *To run into one's book* or *debt*, s'endetter à quelqu'un. * *To get out of his book* or *pay him*, le payer, s'acquitter.

A book-maker [é boukmek'r], un faiseur de livres, un auteur. *A book-binder*, un relieur de livres. *A book-seller*, un libraire. *Book-selling*, librairie, *f.* *Book-keeping*, teneur de livres. *Book-worm*, ver qui ronge les livres, *m.*

to Book or to Book *down*, v. a. coucher ou mettre sur un livre de comptes.

Bookish [boûkiche], adj studieux, attaché aux livres.

Book-seller [boûc-self'r], s. libraire, marchand libraire, *m.*

Boom, s. Mar. boute-hors, arc-boutant, bâton, *m. etc. Fire-boom*, boute-hors pour se défendre de l'approche des brûlots, *etc. Boom-iron*, cercle de boute-hors (et autres cercles semblables), *m. Boom-sail*, voile a gui, *f. Main boom*, grande vergue, *f.* gui, *m. Spanker boom*, gui de baume ou de brigantine. *Studding-sail-booms*, boute-hors de bonnettes *Ring-tail-boom*, boute-hors de bonnette de brigantine. *Square-sail boom*, vergue de fortune, *f.* (dans les bâtimens à voiles latines ou auriques). *Jib-boom*, bâton de foc, *m. Flying-jib boom*, bâton de clin foc. *Boom of a harbour*, chaîne d'un port, *f.*

Booming, adj. (*said of a ship when all the sails are out*) qui porte toutes ses voiles.

Boon [boûne], s. (or *favour*) grâce, faveur, *f.* plaisir, *m.* (or *request*) requête, *f.*

|| Boon, adj. bon. Ex. *A boon companion*, un bon compagnon. *With a boon grace*, de bonne grâce.

Boor, s. (*a clown*) un paysan, un villageois, un rustre.

Boorish [boûriche], s. (from *boor*) rustique, rustre, grossier, paysan, *m.*

Boorishness, s. rusticité, grossièreté, *f.*

Boose [bôuse], s. mélange de terre et de minéral, tel qu'il vient de la mine, *m. Boose* (*a stall for a cow* or *an ox*) étable de vache ou de bœuf, *f.*

|| Boosy or Bosky, adj. gris, qui est en pointe de vin.

Boot [boûte], s. botte, *f.* *To draw on one's boots*, se botter, mettre ses bottes. *To pull one's boots off*, tirer les bottes de quelqu'un, le débotter. *To pull off one's own boots*, se débotter. *The boots of a coach*, les portières d'un carrosse. *Boot*, profit, avantage, *m What will you give to boot?* que me donnerez-vous de retour? *You shall have this to boot*, vous aurez ceci par dessus ou sur le marché. *'Tis to no boot* or *it boots not*, il ne sert de rien, c'est en vain ou inutilement. *A boot-tree* or *boot-last*, embauchoir de bottes, *m. A boot-strap*, tirant de bottes, *m. Boot-topping* or *Boot-hose-topping*, Mar. demi-bande, demi-carène, *f.*

to Boot, v. n. servir, être utile à quelque chose. *It boots little*, il importe peu.

Booted, adj. botté.

Bootes, s. (*a constellation*) le bouvier ou le gardien de l'ourse, *m.*

Booth, s. cabane, loge, *f.*

to Boot-hale, v. a. (*a north country word*) piller, voler, aller à la petite guerre, picorer.

Boot haler, s. voleur, picoreur, celui qui pille et enlève tout ce qu'il trouve.

Boot-haling, s. vol, pillage, *m.* petite guerre, picoree, *f.*

Booting, s. (*a kind of punishment used in Scotland*) sorte de question, avec des coins et une botte de fer, qui se pratique en Écosse.

Bootless, adj. inutile, vain, sans effet.

Booty [bouty], s. butin, *m.* proie, *f. To play booty*, s'entendre avec quelqu'un, être d'intelligence avec lui.

Boozy, adj. qui est en pointe de vin, gris.

Bopeep, s. Ex. *To play at bopeep*, jeter des regards ou des œillades à la dérobée, lorgner.

Borace. V. *Borax.*

Borachio, s. un bouc, vaisseau où les Espagnols mettent leurs vins.

Borage [borédge], s. bourrache, *f.*

Borax, s. borax, *m.*

Bordel or Brothel, s. un bordel, un lieu de débauche.

Border [bôrd'r], s. (or *extremity*) bord, *m.* bordure, extrémité, *f.* (*Among printers*) fleuron, *m.* ou vignette, *f. The borders of a country*, les frontières, les limites, les bornes, *f.* ou les confins d'un pays, *m. Border in a garden*, la bordure ou plate-bande d'un jardin.

to Border, v. a. border.

To border upon, v. n. confiner, aboutir. * *His jests border upon profaneness*, ses plaisanteries approchent ou sont voisines de l'impiété.

Borderer, s. qui demeure aux frontières. *They are borderers*, ce sont des gens de frontières.

Bordering, adj. frontière, voisin, proche, contigu. *A bordering town*, ville frontière, *f.*

Bord-half-penny, s. étalage, droit qui se paye aux marchés, *m.*

Bord-land, s. les terres que le seigneur d'un fief se réserve pour l'entretien de sa table.

Bordure, s. bordure, *f.*

Bore, s. (*of a gun*) calibre, *m.* âme, *f. The bore of a lock*, le trou d'une serrure, *m. Bore-tree*, sureau (arbrisseau) *m.*

Bore of a pump, Mar. chambre d'une pompe, *f.*

to Bore [tou bôre], v. n. percer avec une tarière, creuser.

To bore a hole, faire un trou.

Bore. V. *Bear* and *Boor*.

Bore, c'est le prétérit du verbe *to Bear*. V. *to Bear*.

Bored, adj. percé.

Boreal, adj. (*of or belonging to the north*) boréal, boréale, de borée.

Boree, s. bourée, sorte de danse, *f*.

Boring, s. l'action de percer *ou* de faire un trou.

Born [bârne], adj. (*from birth*) né, qui a pris naissance. *The first-born*, le premier né. * *Born*, né, destiné. *The good sense to which he is born*, le bon sens dont la nature l'a doné. *A gentleman born*, un gentilhomme de naissance. *A man born of mean parentage*, un homme sorti de bas lieu, qui est de basse naissance *ou* extraction.

Born to a great estate, qui doit hériter de grands biens par le droit de sa naissance. *Born before his time*, un avorton. *Base-born*, bâtard. *Born after the death of his father*, posthume. *Still born*, mort-né. *He was not born to martial exploits*, les armes ne sont pas son fait. *Since I was born*, depuis que je suis au monde. *I never saw the like since I was born*, je n'ai jamais vu telle chose de ma vie. *To be born*, naître. *To be born again*, renaître. *Where were you born?* D'où êtes-vous? Où avez-vous pris naissance? Quel est le lieu de votre naissance?

Borne, adj. (from *to bear*) porté, soutenu, souffert, supporté. *All charges borne*, tous frais faits.

Borough [borô], s. bourg, gros village, *m*. communauté, *f*.

to Borrow [tou bôrro], v. a. emprunter.

To borrow, Mar. approcher, accoster.

Borrowed, adj. emprunté, d'emprunt.

Borrower, s. celui *ou* celle qui emprunte, emprunteur, empruntense.

Borrowing, s. emprunt, *m*. l'action d'emprunter.

Boscage, s. (*or grove*) un bocage; (*or mast*) glandée, *f*.

Bosky, V. *Woody* and *Bosey*.

Bosom [bôsemme], s. le sein. * *The bosom of the church*, le sein *ou* le giron de l'église. *A bosom friend*, un ami intime, un ami du cœur. *The wife of my bosom*, ma chère femme, ma chère moitié. *A bosom enemy*, un ennemi qui trahit sous les apparences de l'amitié, un traître, un perfide. *The bosom of a shirt*, la fente d'une chemise.

Boss, s. (*in the body*) bosse, *f*. *Boss* (or *stud*) bossette, *f*.

Botanical [botânic'le], adj. botanique.

Botanics, s. la botanique.

Botanist, s. botaniste, *m*.

Botany, s. botanique, *f*.

Botargo, s. botargue, *f*.

Botch, s. (*a piece of cloth*) pièce, *f*. (*an ulcer or venereal buboe*) un ulcère *ou* poulain vénérien, *m*. * (*In poetry*) cheville, *f. dans un vers*.

* *To leave a botch behind one*, laisser une chose imparfaite.

to Botch, v. a. rapiéceter, radouber, raccommoder, rapetasser. *To botch*, (or *to bungle*) saveter, gâter *ou* faire mal un ouvrage, * le massacrer, * l'estropier.

Botched, adj. rapiécété, ravandé, raccommodé.

Botcher, s. ravaudeur, *m*. ravaudeuse, *f*.

Botching, s l'action de rapiéceter, *etc*. V. *to Botch*.

Botchingly [bôtchinly], adv. en savetier, grossièrement.

Both [bôss], adj. tous les deux, tous deux, l'un et l'autre. *Many were killed on both sides*, il y eut plusieurs combattans tués de part et d'autre. *A jack on both sides*, un homme qui tourne facilement casaque, qui est tantôt d'un parti et tantôt d'un autre.

Both sheets aft, Mar. entre deux écoutes (position d'un vaisseau qui marche vent arrière).

Both, adv. Ex. *Both by sea and land*, tant par mer que par terre, par mer et par terre. *Both in time of peace and war*, en temps de paix et en temps de guerre.

Bottle [bôtle] s. une bouteille. *Bottle-nosed*, qui a un gros vilain nez. *Bottle brush*, goupillon, *m*. *A sucking-bottle*, suceron, *m*. *A bottle of hay*, une botte de foin.

to Bottle, v. a. mettre en bouteille. *To bottle hay*, botteler du foin.

Bottled, adj. en bouteille, mis en bouteille; botelé.

Bottling, s. l'action de mettre en bouteille, *etc*. V. *to Bottle*.

Bottom [bôt'me], s. (or *ground*) le fond. * *He complained of his acting on a separate bottom*, il se plaignit de ce qu'il agissoit de son chef, sans leur en rien communiquer, *ou* séparément. *The bottom* (or *setting*) *of a liquor*, le sédiment d'une liqueur. * *Bottom* (*end*) but, motif, *m*. *But love was at the bottom of it*, mais l'amour en étoit le véritable motif. *This lies at the bottom of all his objections*, c'est le fondement *ou* la base de toutes ses objections. *A bottom*, or *valley*, un fond, une vallée. *The bottom of a valley*, l'enfoncement d'une vallée, *m*. *The boarded bottom of a bed-stead*, goberges *ou* enfonçure de lit, *f*. *The bottom of an ink-horn*, cornet d'écritoire, *m*. *The bottom of an artichoke*, le cul d'un artichaut. *The bottom of the stairs*, le bas de l'escalier. *The bottom of the belly*, bas du ventre, *m*. *A bottom of thread*, un peloton de fil. *To cut a book at top and bottom*, rogner un livre par la tête et par la queue. *The bottom of a peruke*, les coins d'une perruque, *m*. * *To stand upon a good bottom*, être bien fondé, être sur un bon pied. *To fix one's bottom upon one*, se reposer sur quelqu'un.

Bottom, Mar. fond, *m*. carène, *f*. œuvres vives, *f*. *Bottom of coral*, fond de corail. *Clayey bottom*, fond d'argile. *Muddy bottom*, fond de vase. *Rocky bottom*, fond de rochers. *Sandy bottom*, fond de sable. *Stony bottom*, fond pierreux. *To find bottom*, trouver fond (en sondant). *We could get no bottom*, nous

ne pûmes point trouver de fond. *Bottom of small stones and broken shells*, fond de petits cailloux et de coquilles pourries. *Bottom (ship)* vaisseau, navire, *m. Bottom (of a gun carriage)* sole, *f.*

TO BOTTOM, v. a. fonder.

BOTTOMED, adj. fondé. *Flat-bottomed*, à fond plat. *A sharp-bottomed vessel*, un bâtiment très fin dans ses fonds, V. *Boat.*

BOTTOMLESS [bôtem'less], adj. qui n'a point de fond, * excessif, démesuré, qui n'a point de bornes, * impénétrable. *A bottomless pit*, un abîme.

BOTTOMRY, s. bomerie, grosse aventure, *f. To take money on bottomry*, Mar. emprunter de l'argent à la grosse ou à la grosse aventure.

TO BOUGE *out*, v. n. (or *to swell*) s'enfler.

BOUGH [bôh], s. branche, *f.* rameau, *m. To light upon a bough*, se brancher sur un arbre.

BOUGHT [bâte], adj. (from *to buy*) acheté. *I bought (the preter tense)* j'achetais, j'achetai, j'ai acheté.

TO BOULT, *etc.* V. *to Bolt.*

BOUNCE, s. (or *great noise*) éclat, fracas, bruit éclatant, pet d'une arme à feu, *m.* (or *rodomontade*) vanterie, rodomontade, fanfaronnade, *f.*

TO BOUNCE [tou baoun'ce], v. n. (or *make a noise*) péter, faire un éclat, faire du bruit. *To bounce at the door*, donner un grand coup à la porte, cogner fort. *To bounce the door open*, enfoncer la porte. * *To bounce* or *bounce up (to leap)* bondir, faire des bonds. * *To bounce (to crack* or *boast)* faire le fanfaron, se vanter, gasconner.

BOUNCER, s. bavard, bavarde.

BOUNCING [bâoun-cin], s. l'action de bondir, *etc.* V. *to Bounce.*

BOUNCING, adj. Ex. *A bouncing-lass*, une dondon, jeune fille grosse et grasse et de taille un peu ramassée.

BOUND [baoun'de], adj. (from *to bind*) lié, tenu, obligé, *etc.* V. *to Bind. Bound-masonry*, maçonnerie en liaison. *Whither are you bound?* où allez-vous? où s'en va-t-on.

Bound, Mar. *A ship wind-bound*, un vaisseau retenu (dans un port) par les vents contraires. *To be ice-bound*, être fermé par les glaces, être retenu (dans un port) par les glaces. *To be bound to*, être destiné pour, aller à. *Where are you bound to?* Où allez-vous? *Our ship was bound to Amsterdom*, notre vaisseau alloit à Amsterdam, ou étoit chargé pour Amsterdam. *We were bound from Jamaica to London*, nous venions de la Jamaïque et nous allions à Londres.

BOUND, s. borne, limite, *f.* terme, *m.*

Bounds of several pieces of ground aboutailles, *f. To drink within bounds*, boire sans excès, boire avec modération. *I shall not keep within bounds*, je ne garderai point de mesures. *A bound stone*, borne, limite, ou pierre qui sert de borne, *f. A bound-letter*, celui qui pose une borne, un arpenteur, un mesureur de terre.

Bound (or *rebound*, *skip* or *leap*) bond, saut, *m.*

TO BOUND, v. a. borner, limiter.

To Bound (or *border*) *upon*, v. a. aboutir ou confiner à.

To Bound (or *rebound*) bondir, faire des bonds, rejaillir.

BOUNDARY [bâoun'déry], s. borne, limite, frontière, *f.*

BOUNDEN, adj. borné, limité.

BOUNDEN, adj. qui lie, qui oblige. *According to our bounden duty*, selon notre devoir, selon le devoir qui nous y oblige.

BOUNDER, s. celui qui pose une borne.

BOUNDING, s. l'action de borner, *etc.* V. *to Bound.*

BOUNDING, adj. voisin, contigu, proche, qui confine, limitrophe. *Bounding stone*, borne, limite, *f.*

Bounding (*rebounding*) bondissant, qui bondit, qui saute.

BOUNDLESS, adj. infini, qui n'a point de bornes.

BOUNTIFUL [bâoun'tifoul], adj. bienfaisant, libéral, généreux.

BOUNTIFULLY. adv. libéralement, généreusement.

BOUNTIFULNESS, s. inclination à faire du bien, libéralité, largesse, *f.*

BOUNTY [bâoun'ty], s. générosité, libéralité, *f.*

BOUT, s. coup, *m.* fois, *f. At one bout*, tout d'un coup, tout d'un train, tout de suite. *A drinking bout*, débauche à boire, *f. A merry bout*, une réjouissance. * *I must have a bout with him*, il faut que je l'entreprenne, il faut que j'en décousse avec lui.

BOUTEFEU, s. boute-feu, *m.*

BOW, s. (*a weapon*) arc, *m.* (*For a violin*) archet, *m. Bow* (or *reverence*) révérence d'un homme, *f.* Remarquez qu'à l'égard des deux premiers sens, ce mot se prononce *bô*, et à l'égard du dernier *baon.* P. *To fly like an arrow out of a bow.* P. aller comme un trait d'arbalète, ou plus vite que le vent. * *To make a bow* or *shot of a business*, terminer une affaire. *The bow of a key*, anneau de clef, *m. Bow* (*to take the height of any thing*), demi-cercle, *m. The bow of a sword's hilt*, la branche de la garde d'une épée. *A cross-bow* [é crass-bô], une arbalète. *A stone-bow*, une arbalète à jalet. *A saddle-bow*, l'arçon de la selle, *m. The rain-bow* [de rene-bô], l'arc-en-ciel, *m. A bow-string* [bostrin], corde d'arc, *f. A bow-man*, archer, *m. A bow net*, nasse de pêcheur, *f. Bow-bearer*, sorte d'officier subalterne de forêt. *Bow-legged*, adj. cagneux.

Bow, Mar. avant (d'un vaisseau, relativement à la construction), nez, *m.* épaule, *f. Lean bow*, avant maigre. *Bluff bow*, avant renflé ou joufflu. *Flaring bow*, avant fort élancé. *On the bow*, par les haubans de misaine, par le bossoir. *On the starboard bow*, par le bossoir de tribord.

TO BOW [tou bô], v. a. plier, courber, fléchir. *To*

bow one's head, baisser la tête.

To Bow, v. n. (or *bend*) plier. *To bow to one*, faire la révérence à quelqu'un. *To bow down*, se prosterner, se jeter aux pieds de quelqu'un.

Bowed [bôed], adj. courbé, plié, fléchi.

to Bowel, v. a. vider, ou arracher les entrailles, éventrer.

Bowelled, adj. vidé, éventré.

Bowels [bôelee], s. entrailles, *f.* ou viscères, *m.*

Bower, s. berceau, *m.* ou treille de jardin, *f.*

Bower, Mar. ancre, *f.* (parlant des deux ancres de poste ou de celles qui sont placées aux bossoirs). *The two bowers*, les deux ancres de poste. *Best bower*, seconde ancre (d'un vaisseau). *Small bower*, ancre d'affourche, troisième ancre (d'un vaisseau).

Bowery, adj. plein de berceaux ou de bosquets.

Bowet or Bowess, s. (*a young hawk*) oiseau branchier, *m.*

to Bowge, v. a. percer.

Bowing, s. l'action de plier, *etc.* V. *to Bow.*

Bowl [bôle], s. (*to drink in*) godet, *m.* grande tasse à boire, *f.* *A bowl of punch*, un grand godet plein, de ce nectar de mer que les Anglais nomment *punch*. *The bowl of a pipe*, l'embouchure d'une pipe, *f.* *Bowl (to play withal)* boule, *f.* *To beat bowls*, jouer à la boule. *The bowl of a spoon*, le cuilleron d'une cuiller.

Bowls, Mar. gamelles, *f.* (de bois pour contenir les rations de vivres des matelots).

to Bowl, v. a. jeter la boule.

Bowled, adj. Ex. *Well bowled*, bien joué.

Bowler, s. joueur de boule, *m.*

Bowline, s. Mar. bouline, *f.* V. *Bouline*, partie Française.

Bowling [bôlin], s. le jeu de boule.

Bowling, adj. Ex. *Bowling-green*, jeu de boule *sur un tapis vert.*

Bowman (*of a boat*) s. Mar. brigadier, *m.* (de canot ou de chaloupe).

to Bowse, v. a. Mar. palanquer, haler (sur un cordage). *Bowse up the main bowline*, bouline la grande voile.

Bowser, s. (or *burser in the university*) questeur, *m.* V. *Bursar.*

Bowsprit, s. Mar. beaupré, *m.* *B's of the bowsprit*, violons de beaupré, *m.*

Bow-vaugh, mot inventé pour exprimer l'aboiement des chiens.

Boyer, s. archer ou faiseur d'arcs, *m.*

to Bowze, v. n. boire à tire-larigot.

Box [bax], s. (*a sort of wood*) buis, *m.* *Box-tree*, buis, *m.* *Box*, (*to put things in*) caisse, boîte ou layette, *f.* *A dressing-box*, carré, *m.* *A dust-box*, un poudrier. *Christmas-box*, tire-lire, *f.* * *Christmas-box*, les étrennes, *f.* *A dice-box*, un cornet. *The box*, (*or worm of a screw*) l'écrou d'une vis, *m.* *A juggler's box*, gobelet de joueur de passe-passe, *m.* * *The coach-box*, le siége d'un carrosse. *A box in a play-house*, une loge. *A box in a public-house*, un trou, un petit réduit à boire. *A box on the ear*, un soufflet. *A box* (*for a sort of letters in a printing-house*) un cassetin. * *You are in the wrong-box*, vous vous trompez fort, * vous donnez à gauche. *Box of a pump*, piston de pompe, *m.* *Box of a grape-shot*, boîte à mitraille, *f.*

to Box one, v. a. souffleter, battre à coups de poing, *etc.*

To box a ship off, Mar. mettre les voiles d'avant sur le mât, coiffer les voiles d'avant (pour remettre promptement le vaisseau en route, lorsqu'il a pris vent devant par la faute du timonier). *To box-haul*, virer vent-arrière (quand un vaisseau refuse à virer, ou que, dans quelque cas pressé, on veut lui faire changer de bord promptement).

Boxen, adj. souffleté, battu, bourré, frotté.

Boxing, s. l'action de souffleter, *etc.* combat à coups de poing.

Boxing of the stem, Mar. écart de l'étrave avec le brion, *m.*

Boy [bâi], s. un garçon. *A boy* or *servant boy*, un garçon, un valet. *A singing-boy*, un enfant de chœur. *An idle boy*, un badin, un petit fainéant. *A soldier's boy*, un goujeat. *A school-boy*, un écolier. *To be past a boy*, être un homme fait. *To leave boy's play*, quitter l'enfance ou le badinage. *A cabin-boy*, un mousse.

Boy, V. *Buoy.*

Boyish [bâiche], adj. puéril, enfantin, d'enfant, qui a l'air enfantin.

Boyishly, adv. puérilement, d'une manière puérile, d'un air enfantin.

Boyishness, s. puérilité, action ou discours d'enfant, *f.*

Boyl, *etc.* V. *Boil*, etc.

Boysterous, *etc.* V. *Boisterous*, etc.

Brabble [brèble], s. dispute, querelle, *f.* débat, chamaillis, *m.*

to Brabble, v. n. disputer, se quereller, se chamailler.

Brabbler, s. un querelleur, chicaneur, *m.*

Brabbling, s. l'action de quereller, *etc.* querelle, dispute, *f.*

Brace [brèce], s. couple, paire, *f.* *A brace of hundred pounds sterling*, deux cents livres sterling. *A brace of iron, to fasten beams in building*, crampon ou cheville de fer, une ancre. *The brace of a dosser*, agrafe de hotte. *Brace (in the art of painting)* un brochet. *Brace (armour for the arm)* brassart. *The main brace of a couch*, soupente de carrosse, *f.*

Brace, Mar. bras, *m.* *Braces of the yards*, bras des vergues. *Lee-braces*, bras de dessous le vent. *Main-braces*, grands bras. *Brace pendants*, pendeurs de bras. V. *Bras*, partie française.

to Brace, v. a. lier, attacher, joindre.

To brace, v. a. Mar. brasser. *To brace about*, contre-brasser. *To brace the yards square*, brasser carré. *To brace the yards sharp up*, brasser les vergues au plus près du vent.

Brace up the main-yard, oriente le grand hunier. *Brace to*, brasse au vent.

Braced, adj. lié, attaché.

Bracelet, s. bracelet, *m.*

Bracer, s. bandage, *m.*

Brach, s. un braque, une chienne.

Brachial, adj. tout ce qui appartient au bras.

Brachigraphy, s. l'art d'écrire par abreviations.

Brachilogy, s. brièveté, *f.* laconisme, *m.* concision de style, *f.*

Brachman, Braman or Bramin, s. Bramin, *philosophe Indien.*

Brack, s. paille *f.* petit défaut, *m.*

Bracket, s. tasseau, gousset, *m.*

Brackets, Mar. courbatons des harpes, *m.*

Brackish, adj. âpre, rude, saumâtre.

Brackish water, de l'eau saumâtre.

Brackishness, s. âpreté, saveur *ou* qualité âpre, *f.* le sel d'une eau.

Brad, s. clou à tête perdue, *m.*

Brag [brague], s. vanterie, ostentation, fanfaronnade, *f. To make a brag of one's self*, se vanter.

Brag, adj. Ex. *How brag would you have been!* que vous auriez bien fait le fier!

to Brag, v. n. se vanter, bavarder.

a Braggard or Braggadocio, s. un grand vanteur, un bavard, un faux brave.

Bragget, s. boisson galloise composée de drêche, d'eau et de miel, avec quelques épices, *f.*

Braggot, V. *Bracket.*

Bragging, s. (from *to brag*) vanterie ou l'action de se vanter, *f.*

Braid, s. un passe-poil *ou* du cordonnet, *m. Braid of hair*, tresse de cheveux, *f.*

to Braid hair, v. n. faire des tresses de cheveux, cordonner des cheveux.

Braided, adj. fait en tresses, cordonné.

Brail, s. Mar. cargue, *f.* V. *Cargue*, partie française.

to Brail *up*, Mar. carguer. *Brail up the mizen stay-sail*, cargue le foc d'artimon. *Brail up the main topmast stay-sail*, cargue la voile d'étai de hune.

Brain [brêne], s. cerveau, *m.* cervelle, *f.*

* *Brains*, (*wit* or *judgment*) cerveau, *m.* cervelle, *f.* esprit *ou* jugement, *m. to beat*, (or *dash*) *one's brains out*, faire sauter la cervelle à quelqu'un, lui casser la tête.

* *To have cracked brains*, être blessé du cerveau, avoir le cerveau perclus. *That's beyond my brains*, c'est au-delà de ma portée. *His brains were good when he made his will*, il se possédoit encore, il parloit sainement, il étoit en son bon sens, lorsqu'il testa.

The brain-pan [de brênepanne], le crâne.

Brain-sick, adj. (*foolish*) qui n'a pas bonne cervelle, blessé du cerveau; (or *mad*) frénétique.

* to Brain *one*, v. a. faire sauter la cervelle à quelqu'un.

Brained, adj. à qui l'on a fait sauter la cervelle.

Hair-brained, étourdi, écervelé, *Shittle-brained*, volage, léger, inconstant.

Brainless, adj. écervelé, qui n'a point de cervelle.

Brake *of fern* [brek ov fern], s. fougeraie, *f.* lieu où croît la fougère. *Brake* (or *snaffle for a horse*) un bridon. *Brake* (*for flax* or *hemp*) brisoir, *m. Brake* (*for bakers*) huche, *où l'on pétrit. Brake*, Mar. brimbale ou bringuebale, (de pompe).

Brake, prétérit du verbe *to break.*

to Brake *hemp*, v. a. briser le chanvre.

Braken, adj. brisé.

Braky, adj. rude, épineux, raboteux.

Bramble, s. ronce, *f.*

Bramine, V. *Brachman.*

Bran, s. son, *m. Bran that has some meal among it*, son gras. *Coarse bran*, soo sec.

Branch [bren'tche], s. branche, *f. The branch of a candlestick*, la tige ou la branche d'un chandelier. *The branch of a stag's head*, chevillure, *f.* ou cors d'une tête de cerf, *m. Vine-branch*, sarment *m. Branch-peas*, pois qui croissent sur des échalas, *m.*

to Branch *out* [ton brein' tchôte], v. n. pousser, jeter des branches, *et dans le figuré*, se diviser.

To branch out, v. a. diviser.

Branched, adj. plein ou garni de branches. *A branched candlestick* or *a branch*, un lustre *ou* une girandole. *Branched velvet*, velours à ramage, velours figuré ou à feuillage.

Branched *out*, divisé.

Brancher, s. un oiseau brancher.

Branching *out*, s. l'action de pousser des branches, *etc.*

Branchy, adj. branchu, touffu.

Brand [brên'de], s. un tison. *The fire-brand of love*, le brandon de l'amour. *Brand* (or *mark*) marque *ou* flétrissure faite avec un fer chaud, *f. To cast a brand upon one*, flétrir la réputation de quelqu'un, le diffamer.

Brand-iron [bren'de aïrenne], (*to mark felons with*) fer chaud, *que le bourreau applique sur la main, ou sur la joue.* (Or *trivet*) un trépied.

Brand-new [bren'de-nion], (*fire-new*) tout battant neuf, tout-à-fait neuf.

to Brand, v. a. marquer d'un fer chaud; flétrir, noircir, ternir, diffamer, déshonorer.

Branded, adj. marqué d'un fer chaud, flétri, noirci, *etc.*

to Brandish, v. a. brandir, brandiller, secouer en la main.

Brandy [bren'dy], s. eau-de-vie, *f.* brandevin, *m. A brandy-shop*, boutique où l'on vend de l'eau-de-vie, *f. A brandy-bottle*, bouteille à eau-de-vie, *f.*

Brangle, V. *Brangling.*

to Brangle, v. n. quereller, se quereller, disputer, se chamailler, se picoter.

Brangler, s. querelleur, querelleuse.

Brangling [brainglin], s. querelle, dispute, picoterie, *f.* débat, chamaillis, *m.*

Brank. V. *Buck-wheat.*
Brank-ursin, s. branche-ursine, *f.*
Brant-goose, s. une oie sauvage.
Brased, adj. (*in heraldry*) divisé en croix de *Saint-André.*
Brasen. V. *Brazen.*
Brasier. V. *Brazier.*
Brasil or Brasil-wood, s. brésil, bois de Brésil, *m.*
Brass [brasse], s. (*a metal*) cuivre *ou* airain, *m. Yellow-brass*, cuivre jaune, laiton, *m. Brass-money*, monnoie de cuivre, *f. A brass pot*, un coquemar.
Brass ore, calamine, *f.*
Brass (*false* or *counterfeit*) *money*, fausse monnoie. *One who makes brass money*, un faux-monnoyeur.
Brassets, s. brassarts, *m.* armure de bras, *f.*
Brassy, adj. d'airain, qui tient du cuivre *ou* de l'airain.
Brast, adj. crevé.
Brat, s. un petit foireux.
Bravado, s. bravade, rodomontade, *f.*
Brave [bréve], adj. (*valiant*) brave, vaillant, hardi, courageux, intrépide; (*genteel*, *skilful*) brave, honnête, galant, habile, éclairé.
Brave (*fine in clothes*) brave, bien mis, magnifique; (*rare*, *excellent*) beau, excellent.
Brave, s. un brave, un faux brave; un bravache, un fanfaron.
o Brave! interj. Ah! ho! *ou* bravo!
to Brave, v. a. (or *insult*) braver, morguer, affronter, insulter. *To brave it*, faire le brave, faire l'entendu, faire le holà.
Braved, adj. bravé, morgué, affronté, *etc.* V. *to Brave.*
Bravely, adv. (*courageously*) bravement, courageusement; (*finely*, *well*) bravement, galamment, fort bien, comme il faut.
Bravery, s. (or *valour*) bravoure, valeur, *f.* cœur, courage, *m.* (*Finery*) braverie, magnificence, galanterie, *f.*
Bravo, s. meurtrier, brigand, *m.*
Brawl [brâl], s. (or *squabble*) débat, *m.* querelle, dispute, clabauderie, *f.* chamaillis, *m.* (*A dance*) branle, *m.*
to Brawl, v. n. disputer, se quereller, clabauder, brailler, criailler.
Brawler, s. un querelleur, un clabaudeur, un criailleur.
Brawling, s. l'action de brailler ou de criailler, *etc.*
Brawling, adj. Ex. *A brawling woman*, une brailleuse ou criailleuse.
Brawn [brâne], s. (or *hard flesh*) chair ferme, partie charnue, *f.*
Collar of brawn (or *boar's flesh*) chair de verrat, *f.* ou plat de chair de verrat, préparé à l'anglaise, qu'on mange d'ordinaire aux fêtes de Noël.
Brawniness, s. parties charnues, *f.*
Brawny, adj. membru, charnu, fort, robuste, qui a de gros membres charnus.
Bray [brai], s. Ex. *False bray* (*a piece of fortification*) fausse braie, *f.*
to Bray, v. a. (*to pound*) broyer, casser menu, piler.
To bray (*as an ass*) v. n. braire.
Brayed [bráied], adj. broyé, pilé, cassé.
Brayer, s. broyon, *d'imprimeur*, *m.*
Braying [brâiin], s. l'action de broyer ou de braire.
the Brayle, s. (*of a hawk*) mulette de faucon, *f.*
to Braze, v. a. couvrir de cuivre, bronzer.
Brazed *over*, adj. couvert de cuivre bronzé.
Brazen [brézenne], adj. (from *brass*) d'airain, de fonte, de bronze. *A brazen horse*, cheval de bronze. *The brazen serpent*, le serpent d'airain.
Brazen-footed [brézenne-footed], qui a les pieds d'airain. *A brazen face* or *a brazen-faced man*, un effronté, un impudent. *To put on a brazen face*, faire l'effronté.
to Brazen *out a thing*, v. a. soutenir une chose avec impudence. *To brazen one down*, démonter quelqu'un.
Brazier [brézire], s. chaudronnier, *m. Brazier's ware*, chaudronnerie, *f.*
Breach [britche], s. (from *to break*) brèche, rupture, violation, *f.*
Bread [bred], s. pain, *m. Leavened bread*, pain levé. *Unleavened bread*, pain azyme, *ou* pain sans levain. *Consecrated bread*, pain bénit. *Shew bread*, pain de proposition. *Ginger-bread*, pain d'épice. *A ginger-bread-maker* or *seller*, faiseur ou vendeur de pain-d'épice. *The sweet bread of a breast of veal*, ris de veau, *m. Sow bread*, truffe, *f. Bread-basket*, panier à pain, *m.* manne, *f.*
Bread, Mar. pain, biscuit, *m. Bread-dust*, machemoure, *f. Bread-room*, soute au pain, *f.*
to Bread, v. a. Ex. *To bread a porringer for broth*, tailler la soupe.
Breadth [brédce], s. (from *broad*) largeur, *f.*
Breadth, Mar. largeur (du vaisseau). *Extreme breadth*, largeur de chaque couple à la lisse du fort. *The main breadth*, la plus grande largeur, ou l'ouverture horizontale de chaque couple. *Top-timber breadth*, largeur ou ouverture du haut de chaque couple.
Break, s. (*break of day*) la pointe ou le point du jour. *A break* (*in printing*) un blanc. *A break* (or *vacancy*) un vide, un intervalle ou une interruption.
to Break [tou bréke], v. a. prét. *brake*, or *broke*, part. *broken*; rompre, casser, briser. *To break a horse* [tou brek ehorse], rompre un cheval, le dresser, le rendre plus libre, et plus dispos. *To break* (or *spoil*) *a beauty*, flétrir, ternir la beauté de quelqu'un. *To break* (or *undo one*) ruiner quelqu'un, le perdre, lui faire faire banqueroute. *To break one's heart*, percer, fendre le cœur à quelqu'un, lui causer la mort, mettre la mort au cœur de quelqu'un, lui donner la mort, mettre *ou* mener quelqu'un au tombeau. *To break one's oath*, violer,

fausser son serment, se parjurer. *To break God's law*, transgresser, violer, enfreindre la loi de Dieu. *To break one's back*, éreinter quelqu'un, lui rompre les reins. *To break a custom*, désaccoutumer, faire perdre la coutume *de quelque chose*. *To break company*, fausser compagnie. *To break ground*, ouvrir la tranchée. *His debauches have broken his health*, ses débauches ont altéré ou ruiné sa santé. *To break a business*, declarer, proposer une affaire, en faire l'ouverture, la mettre sur le tapis. *To break one's mind to one*, découvrir sa pensée à quelqu'un. *To break prison*, forcer la prison, se sauver. *To break small*, piler, broyer, casser menu, pulvériser. * *To break silence*, rompre le silence, commencer à parler. *To break one's belly with meat*, se crever de viande. *To break one's sides with laughing*, éclater de rire, se crever de rire. *To break wind upward* [ton brek onin'deoppouarde], roter, lâcher des vents par la bouche. *To break wind backwards*, lâcher des vents par derrière, peter. *To break one's rest* or *sleep*, interrompre le sommeil de quelqu'un, l'éveiller, l'empêcher de dormir. *To break one's fast*, dejeuner, rompre le jeûne. * *To break one's back* or *ruin him*, ruiner quelqu'un. *To break a battalion*, renverser, rompre un bataillon. *To break a jest* [tou breké djeste], faire une raillerie, railler. *To break a child of his tricks*, réduire un enfant, lui faire quitter ses mauvaises habitudes. *To break him of pissing a bed*, le désaccoutumer (lui faire quitter l'habitude) de pisser au lit. *To break open a door*, enfoncer une porte. *To break open a house*, forcer une porte. *To break open a letter*, ouvrir, décacheter une lettre.

To break, v. n. (or *to fall out*) rompre, se brouiller, cesser d'être ami, cesser d'avoir des liaisons avec quelqu'un, renoncer à son amitié. *To break*, manquer, faillir, faire banqueroute.

To break, v. n. se rompre. *When the wave breaks*, quand la vague se crève. *To break* (*as an imposthume*) crever ou percer. *I hope the weather will break in good earnest*, j'espère qu'il dégèlera ou qu'il y aura un dégel tout de bon. *His water breaks*, son urine s'épaissit ou se résout en ses parties. *He cannot hold out, he must break in a little time*, il ne sauroit tenir, il faut qu'il fasse banqueroute ou faillite en peu de temps. *She begins to break*, elle commence à perdre sa beauté, l'éclat de sa beauté s'en va, se flétrit, passe. *To break with sorrow*, se consumer d'ennui ou de tristesse.

To break loose [tou brék loûse], détacher ou se détacher. *My heart is ready to break*, j'ai le cœur percé de douleur.

To break forth [tou brék force], v. n. sourdre, sortir de terre. V. *to Break out*. *He broke forth into tears*, il débonda en larmes.

To break off, rompre, briser. *To break off one's work*, quitter, discontinuer son ouvrage, le remettre à une autre fois.

To break out [tou brék ôte], v. n. sortir avec violence; crever, percer, s'ouvrir, jeter du pus ou de la matière. *To break out* (*as water out of a spring*) sourdre.

To break out (*as the sea does*) inonder, se déborder. *If the war breaks out*, si la guerre s'allume. *The war breaks out again*, la guerre se rallume.

To break out of prison, or *to break prison*, forcer la prison, se sauver, s'échapper de la prison. *To break out into an exclamation*, s'écrier, se mettre à crier, pousser ou jeter des cris. *To break out into joy*, éclater de joie.

To break out into tears, déborder en larmes, verser un torrent de larmes. *To break out into unchaste expressions*, s'échapper à dire des paroles déshonnêtes. *To break out into pimples*, s'élever, se couvrir de boutons ou de pustules. *To break out into wrath*, s'emporter, s'abandonner à la colère.

To break in [ton brék inne], v. n. se jeter dedans avec impétuosité. *To break in upon the enemy*, fondre, donner sur l'ennemi, charger l'ennemi. *There are impertinent people who break in upon men of business*, il y a des fâcheux qui viennent interrompre les gens d'affaires. *It is not for one man to break in upon the province of another*, on ne doit pas se mêler des affaires d'autrui. *To break in upon the respect a man owes to persons of quality*, blesser le respect que l'on doit aux personnes de qualité. *The thieves broke in through the wall*, les voleurs ont percé le mur.

To break into a trench, forcer une tranchée. *To break into laughter*, éclater de rire. *To break one's self of all the pleasures of life*, renoncer à tous les plaisirs de la vie.

To break through [tou brék srô], v. n. passer à travers, enfoncer, s'ouvrir le chemin. *To break through difficulties*, surmonter des difficultés.

To break up the ground, v. a. creuser, fouir la terre.

The weather breaks up, v. n. le temps s'éclaircit.

To break up (*to decamp*) décamper, rompre le camp. *To break up*, *as assemblies do*, se séparer. *To break up school*, donner ou avoir vacances. *When shall we break up?* quand aurons-nous vacances? *We shall break up next week*, nous aurons vacances la semaine prochaine.

To break down [tou brék dâone], v. a. abattre, demolir, renverser, ruiner.

To break, Mar. briser (parlant de la mer) se briser; rompre, se rompre; casser, se casser. *Our jib-boom broke close to the cap*, notre bâton de foc se cassa tout près du chouquet. *We broke the Dutch line*, nous coupâmes la ligne hollandaise. *She has broke off three points*, le vaisseau a perdu de trois quarts. *To break up*

a ship, démolir un vaisseau, rompre les cordages d'un vaisseau. *To break bulk*, commencer la décharge d'un vaisseau, commencer à décharger un vaisseau.

Breaker, s. qui rompt, *etc.* V. *to Break. A breaker of the peace*, infracteur de la paix. *Heart-breakers* (*or love-locks*) boucles de cheveux, *f.*

Breaker, Mar. baril de galère, *m. Breakers*, brisans, *m.*

Breakfast, s. déjeuner, *m. To eat a good breakfast*, bien déjeuner, faire un bon déjeuner.

Pipe to breakfast, Mar. donne le coup de sifflet pour le déjeuner.

to Breakfast, v. n. déjeuner.

Breaking, s. l'action de rompre, fracture, rupture, *f. etc.* V. *to Break. A breaking up of school*, vacances, *f. Upon the breaking out of the war*, au commencement de la guerre. *A breaking of the belly* (*or burstenness*) descente de boyaux, hernie.

Break-neck, s. précipice, *m.* * ruine, *f.*

Break-water, s. Mar. vieux vaisseau à l'entrée d'un petit port pour rompre la mer et mettre à l'abri les vaisseaux amarrés plus en dedans.

Bream, s. (*a fish*) brème, *f. To bream a ship*, v. a. Mar. chauffer un vaisseau, donner le feu à un bâtiment.

Breaming, s. Mar. chauffage.

Breaming, adj. Mar. *breaming furze or faggots*, bois de chauffage.

Breast [breste], s. poitrine, gorge, *f.* sein, *m.* un téton ou une mamelle. * *To keep a thing in one's breast*, tenir une chose secrète. * *It lies in his breast*, cela dépend de lui, c'est lui qui en est le juge, c'est à sa conscience qu'il faut s'en rapporter. * *A base and degenerate breast*, une âme basse et sordide. *Back and breast* (*or armour*) une cuirasse. *Breast-cloth*, pièce d'étoffe dont on se couvre la poitrine, *f. Breast-plate* (*of the high-priest*) pectoral du souverain sacrificateur, *m. Breast-work* (*in fortification*) un parapet. *Breast-high* [breste haï], qui est à hauteur d'appui.

Breast, Mar. travers, flanc, *m. etc. Breast-fast*, amarre qui tient un vaisseau par le travers ou par son flanc, *f. Breast-hooks*, guirlandes, *f.* (pour fortifier l'avant d'un vaisseau). *Breast-work of the poop*, fronteau de la dunette, *m.* V. *Back*

Breath [bresse], s. haleine, respiration, *f.* souffle, *m To take, to draw*, or *fetch one's breath*, prendre haleine, respirer. *To the last breath*, jusqu'au dernier soupir. *He dares not fetch his breath*, il n'ose pas souffler. *His breath is out of him*, il a expiré ou rendu l'esprit. *He is out of breath*, il est hors d'haleine, il est tout essoufflé. *Shortness of breath*, asthme, difficulté de respirer. * *You spend your breath in vain*, vos paroles sont inutiles, tout ce que vous dites-là ne sert à rien. * *The least breath of commotion*, le moindre branle.

Breath, Mar. *A small breath of wind*, une fraicheur, *f.* un souffle de vent, *m. There is not a breath of wind*, il n'y a pas le moindre souffle de vent.

to Breathe, v. n. et a. respirer, souffler.

To breathe on or upon, souffler dessus, souffler sur. *To breathe into*, souffler dedans.

To breathe one's last, expirer, rendre l'esprit, mourir. *As long as I breathe*, tant que je vivrai. *You are the strangest man that breathes upon the earth*, vous êtes le plus étrange homme du monde.

To breathe a vein, éventer ou ouvrir la veine, tirer du sang, saigner.

To breathe (*or air*) sécher. *To breathe an oracle to one*, inspirer un oracle à quelqu'un. *To breathe one's self with running*, s'exercer à la course.

To breathe after a thing, souhaiter quelque chose, béer après quelque chose.

To breathe out, exhaler. *To breathe out one's last*, expirer, rendre l'esprit, mourir.

Breathed, adj. respiré, *etc.*

Breathing [bressin], s. l'action de respirer, de souffler, *etc.* V. *to Breathe.*

Breathing, adj. Ex. *A fine breathing sweat*, une sueur modérée.

A breathing-hole, soupirail, *m. Breathing-time*, relâche, repos, répit, *m. A breathing-place*, (*in a period*) repos de période, *m.*

Breathless, adj. qui a expiré, qui a perdu la respiration et la vie.

Bred, adj. (from *to breed*) engendré, produit, causé. *Bred* (*brought up*) nourri, élevé. *Obstructions which are bred in the liver*, des obstructions qui se forment dans le foie. *Bred in one naturally*, naturel à quelqu'un. P. *That which is bred in the bone will never be out of the flesh*, il est mal aisé de se défaire des inclinations naturelles.

Bree, s. taon, *m.*

Breech, s. les fesses, le cul, le derrière. *Breech* (*of a gun*) culasse, d'arme à feu, *f.* * *His breech makes buttons*, il chie de peur en ses chausses. *Bears-breech* (*an herb*) branche-ursine, *f. The breech mouldings* (*of a gun*) le cul de lampe.

to Breech (*or to jerk*), v. a. fesser, fouetter.

Breeched, adj. fessé, fouetté.

Breeched, qui porte les chausses. *He is just breeched*, il vient d'être mis en culotte, *f.*

Breeches [britch'ee], s. chausses, *f.* haut-de-chausses, *m.* culotte, *f.*

Breeches, Mar. brague d'affût, *f. Breeching bolts*, chevilles pour la brague ou chevilles courtes qui traversent chaque flasque et à chacune desquelles est fixée une boucle dans laquelle on fait passer la brague.

Breed [brîd], s. race, *f.*

to Breed, v. a. prét. et part. *bred* (*or engender*) engendrer. *To breed* (*or cause*) produire, causer, être cause de; * (*or bring up*) élever, instruire, donner l'éducation nécessaire. *A worm that breeds in wood*, ver qui s'engendre dans le bois. *A woman who breeds*, une femme enceinte.

To breed exceedingly, multiplier fort. *To breed teeth*, pousser des dents.

Breeder, s. Ex. *A good breeder*, une femme fertile. *A good breeder of children*, une personne qui sait parfaitement bien élever la jeunesse. *A breeder of cattle*, qui nourrit du bétail.

Breeding, s. l'action d'engendrer, etc. V. *to Breed*.

Breeding, (*civility or education*) civilité, éducation, *f*. *The breeding of teeth*, la naissance ou la pousse des dents.

Breeding, adj. Ex. *A woman who is breeding*, une femme grosse ou enceinte. *A disease that has been breeding a long while*, maladie qui a long-temps couvé, ou qui est habituelle, *f*.

Breese, s. (*gad-fly*) un taon.

Breeze [brîze], s. Mar. vent, *m*. brise, brise réglée, *f*. *Land-breeze*, brise de terre. *Sea-breeze*, brise du large.

Breezy, adj. rafraîchi par les zéphyrs.

Breme, adj. cruel, dur, sévère.

Brent, adj. brûlé.

Brett or Brutt, s. (*a sort of fish*) une plie.

Brethren [brèerenne], s. (pluriel de *brother*) frères.

☞ C'est proprement un terme de chaire, comme *my beloved brethren*, mes frères bien-aimés. Autrement *brother* fait *brothers* au pluriel.

Breve [brîve], s. (*in music*) une note entière ou blanche.

Breviary, s. bréviaire, office divin, *m*.

Breviate [brîviete], s. un extrait, ou une instruction de procès couchée par écrit en peu de mots.

Breviature [briévitiencre], s. abréviation, *f*.

Brevier, s. (*a letter among printers*) petit texte, *f*.

Brevity, s. briéveté, *f*. *For brevity's sake*, pour couper ou pour trancher court, pour abréger.

to Brew (*beer*) [tnu brion blue], v. a. brasser, faire de la bière. *To brew*, mêler, mélanger. * *To brew* (*or to machinate*) brasser, tramer, machiner quelque mauvais dessein. P. *As you have brewed so you may bake*, P. vous avez fait la faute, vous la boirez. *To brew spruce beer*, faire de la bière à sapin.

Brewed, adj. brassé.

Brewer, s. brasseur, *m*.

Brew-house, s. brasserie, *f*.

Brewing, s. l'action de brasser, etc. V. *to Brew*. *A whole brewing*, brassin, *m*.

Brewing, Mar. *A squall brewing*, un grain qui se forme.

Brewis, s. tranches de pain trempées dans la graisse qui nage sur le bouillon, *f*.

Briar [brâïre], s. une ronce. *Sweet-briar*, églantier odoriférant, *m*.

* *To be in the briars*, être bien en peine, être bien embarrassé, * être dans les broussailles. * *To leave one in the briars*, laisser quelqu'un en peine, le laisser dans l'embarras.

Bribe [braïbe], s. présent que l'on donne pour corrompre quelqu'un, *m*.

to Bribe, v. a. corrompre, pratiquer, suborner, gagner.

Bribed, adj. corrompu, gagné, suborné.

Briber s. qui corrompt, corrupteur, suborneur.

Bribery or Bribing [braïbery, braïbin], s. l'action de corrompre quelqu'un par des présens ou par des promesses. *Guilty of bribery*, qui s'est laissé corrompre ou qui a corrompu.

Brick, s. brique, *f*.

Brick, s. petit pain, pain d'un son, *m*.

Brick-kiln [brique-kilne], s. briqueterie ou tuilerie, *f*. *Brick-wall*, muraille de brique, *f*. *To make brick-walls*, avaler sans mâcher, manger goulument. *Brick-work*, ouvrage de brique. *Brick-bat*, brique ou pièce de brique. *Brick-clay*, terre dont on fait les briques. *Brick-dust*, poussière de brique pilée.

A brick-layer [é brique laïer], un maçon. *A brick-maker*, un briquetier.

to Brick, v. n. mettre une couche de briques.

to Bricken, v. n. se rengorger.

Brickoll or Bricole, s. bricole, *f*.

to Brickoll, etc. v. n. bricoler.

Bridal, adj. nuptial, de l'épouse, qui appartient à l'épouse. *A bridal song*, un épithalame.

The bridal bed [de braïdlebed], le lit nuptial, la couche nuptiale.

Bridal, s. (*or wedding*) noces, *f. pl.*

Bride [braïde], s. l'épouse, l'épousée, la nouvelle mariée. *Bride-chamber*, chambre nuptiale. *A bride-bed*, un lit nuptial. *Bride-cake*, gâteau qu'on distribue le jour des noces.

Bride-man [braïde-menne], s. celui qui a la charge de l'épouse.

The bride-maid, celle qui a la charge de l'épousée.

Bridegroom, s. l'époux, l'épousé.

Bridewell [bridouel], s. maison de correction, *f*.

Bridge [brige], s. un pont. *A bridge of boats*, un ponton, un pont de bateaux. *A draw-bridge*, un pont-levis.

The bridge of the nose, le paroi du nez, l'entre-deux des narines. *The bridge of a lute*, le chevalet d'un luth. *The bridge of a comb*, champ de peigne, *m*.

to Bridge, v. a. construire un pont en quelque endroit.

Bridle, s. une bride. *The head-stall, the reins, and bit of the bridle*, la têtière, les rênes, *f*. et le mors d'une bride. * *He has bit of the bridle*, * il a mangé de la vache enragée.

Bridles, Mar. bouts de câbles qui tiennent à des chaînes fixées à des ancres mouillées au fond pour servir d'amarrage aux vaisseaux désarmés. *Bridles of the bowline*, pates de bouline, *f*.

to Bridle, v. a. brider. * *To bridle it* (*as women do*) se rengorger.

Bridled, adj. bridé.

Bridler, s. celui qui bride.

Bridling, s. l'action de brider.

Brie or **Brieze**. V. *Bree* and *Breeze*.

Brief [brîf], adj. (or *short*) court, succinct.

Brief, s. bref, brevet, *m.* *Brief* (or *abstract*) extrait, abregé, *m.*

Sea-brief, Mar. lettre de mer, *f.*

Briefly, adv. brièvement, succinctement, en peu de mots, en abrégé.

Briefness, s. briévcté, *f.*

Brier. V. *Briar*.

Brieze. V. *Breeze*.

Brig. V. *Brigantine*.

Brigade [briguède], s. brigade, *f.*

Brigadier, s. brigadier. *Brigadier of an army*, brigadier d'armée.

Brigandine, s. brigandine, cotte de mailles à l'antique, *f.*

Brigantine, s. Mar. brigantine, brig, *m.*

Brig-bote, s. pontenage, *m.*

Bright [braïte], adj. clair, luisant, reluisant, brillant, éclatant, resplendissant. *A bright colour*, une couleur vive. *A bright andiron*, un chenet bien poli *ou* luisant. *Thorough-bright*, transparent.

It is bright, il fait jour, le jour commence à paroître.

to **Brighten** [tou braïten-ne], v. a. brunir, éclaircir, polir.

Brigthened, adj. bruni, éclairci, poli.

Brightening, s. brunissage, *m.* l'action de brunir, d'éclaircir *ou* de polir.

Brightish, adj. luisant.

Brightly, adv. clairement *ou* splendidement.

Brightness, s. clarté, lueur, splendeur, *f.* éclat, brillant, poli, *m.*

Brigue, s. (or *quarrel*) querelle, dispute, *f.* debat, *m.*

Brilliancy, s. état, *m.* splendeur, *f.*

Brilliant [brilien'te], adj. (*bright*) brillant.

Brilliant, s. (*a diamond of the finest cut*) brillant, *m.* espèce de diamant taillé à facettes.

Brilliantness, s. lustre, éclat, *m.* splendeur, *f.*

Brim, s. bord, *m.* extrémité, *f.* V. *Rim*.

to **Brim**, v. a. (*to fill up a glass to the very brim*) remplir un verre tout plein.

To brim (*as a sow*), v. n. être en chaleur.

Brimmed, adj. Ex. *A narrow-brimmed hat*, chapeau à petit bord.

Brimmer, s. rasade, *f.* rouge-bord, *m.* lampée, *f.*

Brimstone, s. soufre, *m.*

Brindice or **Brendice**, s. Ex. *To drink a brendice* (*or health*) *to one*, porter une brinde *ou* une santé à quelqu'un.

Brindle or **Brindled**, adj. dont la peau est de plusieurs couleurs.

Brine, s. saumure, *f.* *Brine* (*the sea*) la mer.

to **Bring** [tou bringue], v. a. pret. et part. *brought*, apporter, amener *ou* mener; mettre. Ex. *To bring to light*, mettre en lumière. *To bring*, servir. Ex. *To bring dinner in*, servir à diner.

To bring, réduire. *To bring to poverty*, réduire à la mendicité. *To bring one to reason*, réduire, ranger, faire venir quelqu'un à la raison.

To bring ill-luck, porter malheur. *To bring word to one*, porter la nouvelle à quelqu'un, lui faire savoir quelque chose, l'en informer.

To bring him word again, rapporter, annoncer quelque chose à quelqu'un, lui en faire le rapport, lui en apprendre la nouvelle. *To bring asleep*, faire dormir.

To bring an action against one, intenter action contre quelqu'un.

To bring two persons together that were fallen out, mettre deux personnes bien ensemble, les raccommoder, les réconcilier. *That brings salvation*, salutaire.

To bring a child to know good from evil, faire connoître à un enfant le bien et le mal. *I shall never bring him to it*, je ne pourrai jamais le lui persuader, *ou* le lui faire faire, je n'obtiendrai jamais cela de lui.

To bring a thing about in speech, faire venir adroitement une chose dans son discours. *To bring a cause about again*, reprendre, recommencer un procès. *To bring a design about*, venir à bout d'un dessein, le faire réussir. *To bring one a great war about*, faire faire un grand tour à quelqu'un.

To bring away [tou bringue éouai], emporter, emmener, faire sortir. *To bring back, to bring back again*, rapporter, ramener. *To bring forward*, pousser.

To bring forth a child, mettre un enfant au monde, accoucher d'un enfant. *To bring forth young ones*, faire des petits. *To bring forth before the time*, faire une fausse couche, avorter. *To bring forth a prisoner*, représenter un prisonnier. *To bring forth witnesses*, produire des témoins. *To bring forth fruit*, produire *ou* porter des fruits.

To bring on, engager, porter. *To bring off*, dégager, délivrer, débarrasser, tirer d'affaire; (*to dissuade*) dissuader, détourner.

To bring over [tou bringue ov'r], apporter, amener, * pratiquer, attirer à quelque parti. *To bring under*, soumettre, assujettir, mettre à ses pieds, ranger sous son obeissance.

To bring in [tou bringuinne], faire entrer, introduire. *To bring one in, or prefer him*, pousser quelqu'un, lui procurer de l'emploi. *To bring one in the place of another*, mettre, substituer quelqu'un en la place d'un autre.

To bring (*or draw*) *one in*, engager quelqu'un dans une affaire. *To bring a thing in cunningly in a discourse*, faire glisser adroitement quelque chose dans un discours. *See how one thing brings in another*, voyez comment on vient d'une chose à une autre.

To bring in a river to a place, conduire une rivière en quelque endroit. *To bring one in guilty*, condamner quelqu'un ou le declarer coupable. *To bring him in not guilty*, l'absoudre, le déclarer absous *ou* le declarer innocent.

That will bring your hand in, cela vous fera la main, vous rendra la main ferme *ou*

libre. *To bring a man in a passion to himself*, ramener un homme transporté de colère. *To bring low*, abattre, abaisser, humilier, affoiblir.

To bring him to a subjection, le soumettre, l'assujetir, le ranger à son devoir. *I could not bring myself to it*, je n'ai pu m'y résoudre ou gagner cela sur mon esprit. *To bring to perfection*, perfectionner, rendre parfait. *To bring a thing to pass*, exécuter, effectuer, faire accomplir, mettre en exécution une chose. *The familiarity of dangers brings us to the contempt of them*, en nous familiarisant avec les dangers, nous apprenons à les mépriser. *To bring to an exemplary punishment*, punir exemplairement.

To bring to agreement, mettre d'accord, accorder, accommoder. *To bring to life again*, ressusciter, redonner la vie. *To bring one to his wits again*, faire rentrer quelqu'un en lui-même, le faire revenir à lui, le ramener. *His age has brought his body to the shape of a bow*, son âge l'a rendu courbé comme un arc. *I can't bring him to pronounce the first letter of the alphabet*, je ne saurois lui faire prononcer la première lettre de l'alphabet. *He was brought by the evidence of the things themselves to that shameful confession*, l'évidence des faits lui arracha cette honteuse confession. *He has brought that to a mode*, il en a amené ou fait venir la mode.

To bring one to his death [tou bringue ouanne tou his dess], être cause de la mort de quelqu'un, le faire mourir. *To bring a thing to one's remembrance*, faire ressouvenir quelqu'un d'une chose, la lui remettre dans l'esprit, lui en rafraîchir la mémoire. *To bring close to*, approcher, appliquer. *To bring a woman to bed*, accoucher une femme.

To bring one into trouble, faire de mauvaises affaires à quelqu'un, lui causer de l'embarras. *To bring him into question*, lui faire des affaires, le rechercher. *To bring a thing into question*, faire la recherche d'une chose, l'examiner. *To bring one into danger*, attirer, engager quelqu'un dans un danger ou dans un mauvais pas. *To bring a man into a fool's paradise*, repaître ou nourrir quelqu'un de vaines espérances, l'attirer par de belles promesses.

To bring into debt, endetter. *To bring a thing into fashion*, amener ou faire venir la mode de quelque chose. *I'll bring you again into his favour*, je vous remettrai dans ses bonnes grâces. *God will bring us into judgment*, Dieu nous fera rendre compte. *Wine brings a man's blood into his cheeks*, le vin donne de la couleur ou fait venir le sang au visage.

To bring out, sortir, faire sortir, tirer. *To bring one out of one room into another*, mener quelqu'un d'une chambre dans une autre. *To bring one out of trouble*, tirer quelqu'un de la misère ou le sortir d'une mauvaise affaire. *To bring out of another country*, apporter ou faire venir d'un autre pays. *To bring out a story*, faire un conte, reciter une histoire.

To bring over, faire passer, faire traverser, transporter, apporter.

To bring up, apporter, amener en haut.

To bring up a fashion [tou bringue oppe é fechenne], amener ou introduire une mode. *To bring up a child by hand*, nourrir ou élever un enfant à la cuiller.

To bring up a child to good manners, élever un enfant, l'instruire dans les bonnes mœurs; le morigéner. *I bring up my children to my own trade*, je fais apprendre mon métier à tous mes enfans.

To bring up the rear, faire l'arrière-garde. *He has brought up what he has eaten*, il a vomi ce qu'il a mangé. *To bring up phlegm*, cracher.

To bring one upon the stage, mettre quelqu'un sur les rangs, l'exposer en public.

To bring a mischief upon one's self or upon one's own head, s'attirer un malheur. *God forbid that this should bring guilt upon our souls*, à Dieu ne plaise que cela nous rende criminels.

To bring down, apporter, amener en bas; (or *to humble*) abattre, abaisser, humilier, affoiblir.

To bring down the price of some commodities, rabaisser ou diminuer le prix de quelques denrées.

To bring, Mar. *To bring to*, mettre en panne. *To bring to a ship or to bring a ship to*, faire arrêter un vaisseau, faire mettre en panne un vaisseau. *To bring to the messenger*, frapper le tournevire sur le câble. *To bring the broadside of a ship to bear upon a foot*, etc. (*by clapping a spring upon the cable*), embosser un vaisseau, s'embosser. *To bring a ship's vane down to her water line by a quadrant, in order to ascertain the distance from her*, ramener la girouette d'un vaisseau à sa ligne de flottaison, au moyen d'un octant, pour en apprécier la distance. *To bring to action*, forcer au combat. *We brought the enemy's rear to close action*, nous forçâmes l'arrière-garde ennemie au combat serré ou de près. *To bring up*, jeter l'ancre, mouiller. *We brought up in seven fathoms water*, nous mouillâmes par sept brasses d'eau. *To bring by the lee*, faire chapelle, se coiffer (lorsqu'on court vent largue, en faisant le tour par le côté sous le vent). V. *to Broach to*.

Bringer, s. porteur, m. Ex. *A bringer of good tidings*, un porteur de bonnes nouvelles. *A bringer up of children*, celui ou celle qui élève des enfans.

Bringer up (of a file) serre-file, *m*.

Bringing [bringuin], s. l'action d'apporter, etc. V. *to Bring*.

Brinish, adj. (from *brine*) salé *comme de la saumure*.

Brink [brin'ke], s. bord, *m*. extrémité, *f*. * *To be on the brink of ruin*, être à la veille de sa ruine.

Briny, adj. (from *brine*) salé. * *The briny depth*, la

mer salée; * les plaines azurées.

Briony, s. (*herb*) brioine, *f.* *Briony* (*the wild vine*) vigne sauvage, *f.*

Brisk, adj. (or *lively*) vif, éveillé, qui a beaucoup de feu. (*Merry*) enjoué, gai, gaillard; (or *healthful*) qui se porte bien; (or *vigorous*) vigoureux. *We gave them a brisk charge*, nous les chargeâmes vigoureusement. *A brisk gale of wind*, un vent frais.

To brisk one's self up, v. n. se réjouir, prendre un air de joie.

Brisket, s. brechet, *m.*

Briskly, adv. vigoureusement, vivement, gaîment, gaillardement. *To drink briskly*, boire gaîment, boire à tire-larigot. *To come off briskly*, se tirer d'affaire haut à la main.

Briskness, s. (or *liveliness*) vivacité, vigueur, *f.* (*Gaiety*) gaîté, gaillardise, *f.*

Bristle, s. soie de cochon ou de sanglier, *f.*

to Bristle, v. n. hérisser. *To bristle up to one*, aborder ou approcher quelqu'un fièrement. V. *to Brustle*. *To bristle a shoe-maker's thread*, v. a. ensoyer le ligneul.

Bristling, adj. hérissé.

Bristly, adj. semblable aux soies de cochon ou de sanglier; ou bien, qui a le poil rude et long, qui a des soies.

Bristol stone [brist'le stône], s. happelourde, *f.* diamant faux, *m.*

Brittle, adj. fragile, frêle, cassant, cailleux.

Brittleness, s fragilité, *f.*

Brittly, adv. fragilement.

Brise or Breeze, s. (*a gad fly*) un taon.

Broach [brôtche], s. (or *spit*) broche, *f.*

to Broach, v. a. embrocher. *To broach* (or *tap*) *a vessel*, percer une futaille ou un tonneau, le mettre en perce. * *To broach a lie*, débiter un mensonge, inventer ou faire courir une fausseté. * *To broach a heresy*, semer une hérésie.

To broach to, Mar. faire chapelle, se coiffer (lorsqu'on court vent arrière ou vent largue, en faisant le tour par le côté du vent. V. *to Bring by the lee*.

* Broached, adj. embroché, mis à la broche; percé, mis en perce; * débité, inventé, semé, *etc.* V. *to Broach*. *In these papers were broached many horrible doctrines*, ces écrits contenoient plusieurs horribles doctrines.

Broacher, s. l'auteur, l'inventeur, *m.*

Broaching, s. l'action d'embrocher, de percer, *etc.* V. *to Broach*.

Broad [brâde], adj. large. *Broad cloth*, du drap large. *Broad day-light*, grand jour. *At broad noon*, en plein midi. *A broad step*, repos d'escalier *m.* *A broad piece*, un jacobus (monnoie d'or). *To make broad*, élargir, rendre plus large. *To grow broad*, s'élargir. *A broad weaver*, un ouvrier qui fait des étoffes de soie. * *It is as long as broad*, c'est la même chose, tout revient à un. *It is as long as it is broad whether* —, il est douteux, il est incertain, si —.

Broad side, Mar. bordée, *f.* batterie, *f.* *We poured a broadside into the enemy's ship*, nous envoyâmes notre bordée au vaisseau ennemi. *A squall of wind laid the ship on the broadside*, un grain chargea le vaisseau et lui fit mettre la batterie à l'eau.

Broad, adv. Ex. *To speak broad*, parler d'un ton grossier. *Broad awake*, tout-à-fait éveillé.

Broad-brimmed, qui a un grand bord. *Broad-faced*, qui a un grand visage. *Broad-faced* (or *openly*) à découvert, la tête levée.

Broad halfpenny. V. *Bordhalfpenny*.

to Broaden, v. n. s'élargir.

Broadly, adv. à pleine bouche.

Broadness, s. largeur, *grossièreté, *f.*

Brocade [brokéde], s. brocart, *m.*

Brocaded, adj. fait en façon de brocard.

Brocage. V. *Brokage*.

Brock, s. blaireau, taisson, *m.*

Brocket, s. daguet, jeune cerf de deux ans, *m.*

Brocoli, s. (*a sort of Italian coly-flower*) brocoli, *m.*

to Brood *for eels*, v. n. troubler l'eau pour prendre des anguilles.

Brogues [brôgu'ee], s. sabots d'Irlande, *m.*

Broideres. V. *Embroiderer*.

Broil, s. (or *tumult*) trouble, tumulte, *m.* brouillerie, sédition, division, *f.* (or *quarrel*) querelle, brouillerie, dispute, *f.* débat, *m.*

to Broil [tou braïl], v. a. griller, faire une grillade.

Broiled, adj. grillé. *Broiled meat*, grillade.

Broiler, s. qui grille ou qui a grillé.

Broiling, s. l'action de griller.

Brokage, s. le métier de courtier, courtage, *m.*

Broke or Broken, adj. (from *to break*) rompu, ruiné, *etc.* V. *to Break*. *A broken heart*, un cœur contrit. *A broken spirit*, un esprit abattu. *A broken week*, une semaine où il y a quelques jours de fête, qui empêchent qu'on ne travaille toute la semaine. *Hell broke loose*, l'enfer déchaîné. *A broken sleep*, un sommeil interrompu. *A broken voice*, une voix entrecoupée. *Broken meat*, viande où l'on a touché, les graillons, les bribes, les restes d'un repas. *A broken language* [é brok'ne lingouedge], un baragouin ou un langage corrompu. *To speak broken English*, écorcher l'Anglais, le parler mal. *Broken-winded*, poussif, qui a la pousse. *Broken-bellied*, qui a une descente de boyaux. *Broken-handed*, estropié de la main. *Broken-footed*, estropié d'un pied. *Broken-backed*, éreinté.

Broken-backed, adj. Mar. arqué (parlant d'un vaisseau).

Broker, s. (*of old clothes*) fripier, *m.* *Broker's-row*, friperie, *f.*

Broker (or *procurer of bargains*) un courtier.

Pawn-broker [pannebrôk'r], un engagiste, un homme qui prête sur gages.

Brokerage, s. droit de courtage, *m.*

Bronze, s. figure ou médaille de bronze, *f.*

Brooch, s. (*a painting in one colour*) camaïeu, *m.*

Broach (*which ladies used to wear*) collier d'or, *m.*

to Brooch, v. n. parer.

Brood, s. couvee, *f. A brood-hen*, poule qui couve, *f. The brood of pigeons*, la volée de pigeons.

* *Brood* (or *offspring*) race, lignée, engeance, *f.*

to Brood, v. n. couver.

Brook [brouk], s. ruisseau, *m.*

to Broom *an affront*, v. a. digérer, souffrir impatiemment; * avaler ou boire un affront.

Broom, s. (*a plant*) genêt, *m.* genêt commun; (*besom*) balai (de genêt ou de bouleau) *m. Birch-broom*, genêt. *Sweet-broom*, bruyère, *f. Broom-rape*, teigne, *f. Butcher's broom*, du bruse, myrrhe sauvage, *f.*

Broth [bross], s. bouillon, *m.*

Jelly-broth, s. un consommé.

Brothel-house, s. bordel, *m.* maison de debauches, *f.*

‖ Brothelry, s. lascivité, impudicité, *f.*

Brother [bràder], s. frère, *m. An eldest brother*, frère aîné, aîné. *A younger brother*, cadet. *Half-brother*, frère de père ou de mère seulement. *Brother-in-law*, beau-frère. *Foster-brother*, frère de lait. *Brother's children*, fils de frère, cousins germains. *Brother by the mother's side*, frère utérin. * *A brother of the quill* (*an author*) un auteur. * *A brother of the brush* (*a painter*) un peintre.

Brotherhood [bràderhood], s. fraternité, liaison de frères, union fraternelle, confrérie, *f.*

Brotherly, adj. fraternel, de frère. *Brotherly kindness*, amitié fraternelle.

Brotherly, adv. fraternellement, en frère.

Brought [bràte], adj. (from *to bring*) apporté, amené, *etc.* V. *to Bring.*

Brought to bed, accouchée. *Now I am finely brought to bed*, me voilà en de beaux draps blancs.

Brought est aussi un des prétérits du verbe *to bring.*

Brow, s. (or *forehead*) front, *m.*

Brow, *eye-brow* [brô, aïbrô], sourcil, *m.*

* *Brow* (or *confidence*) hardiesse, effronterie, *f.*

* *To get one's livelihood by the sweat of one's own brow*, gagner sa vie à la sueur de son front. *The brow of a hill*, le sommet d'une montagne.

Brow-antler (*the start or small branch betwixt the stag's head and beam antler*) andouiller, *m.*

to Brow-beat *one*, v. a. regarder quelqu'un fièrement de travers ou avec des sourcils froncés.

Browed, adj. Ex. *Thick-browed*, qui a les sourcils épais.

Beetle-browed, qui fronce les sourcils, refrogné.

Brown [braône], adj. brun. *A brown woman*, une brune. *Brown paper*, papier gris, *m. Brown bread*, du pain noir ou bis, *m. Brown sugar*, cassonade grise, *f. Brown blue*, livide. *A brown girl*, une brunette. *Brown George*, pain de munition, *m. To make a thing that is frying look brown*, rissoler comme il faut une friture. * *To be in a brown study*, être rêveur ou mélancolique.

Brownish, adj. tirant sur le brun.

Brownists, s. sorte d'hérétiques en Angleterre.

Brownness, s. brun, *m.* couleur brune, *f.*

Browse [brôse], s. (or *browse wood*) brout, *m.*

to Browse, v. a. brouter.

Browsed, adj. brouté.

Browsing [brôssin], s. l'action de brouter. *To go browsing*, aller brouter ou aller au brout.

Broyl, *etc.* V. *Broil.*

Brugnote. V. *Brigbote.*

Bruise [brouaïse], s. contusion, meurtrissure, *f.*

to Bruise, v. a. (or *break small*) égruger, concasser, piler, broyer. *To beat black and blue*, froisser, meurtrir, rouer.

Bruised, adj. égrugé, pilé, broyé, concassé, *etc.* V. *to Bruise. To be bruised all over* (*with fatigue, riding*, etc.) être tout moulu, roué ou rompu.

Bruising, s. l'action d'égruger, *etc.* V. *to Bruise.*

Bruit (or *report*) bruit, bruit de ville, *m.* nouvelle, *f.*

to Bruit *a thing abroad*, v. a. faire courir un bruit, semer des nouvelles.

Brumal [broûm'le], adj. d'hiver.

Brunion, s. brugnon, *m.*

Brunt, s. (*assault*, *brush*) choc, effort, combat, *m.* attaque, violence, *f. Brunt* (or *cross accident*) traverse, *f.* malheur, désastre, accident, *m.* peine, *f.*

Brush [brenche], s. (*to brush clothes withal*) vergette, brosse, *f. A shoe-brush*, décrottoire, *f. A brush* or *pencil*, un pinceau. *Brush* (or *faggot of sticks*) fagot de menu bois, *m.*

Brush, s. Mar. pinceau, *m.* brosse, *f. Tar-brush*, brosse à goudron. *Black-brush*, brosse de barbouilleur.

* *Brush*, (*brunt*, *fight*) choc, combat, chamaillis, *m.* attaque, *f.*

Bottle-brush, goupillon, *m.*

Brush-maker, vergetier, *m.*

Brush-wood, broussailles, *f.* menu bois, menus branchages, *m.*

to Brush, v. a. vergeter, nettoyer avec des vergettes, des brosses ou décrottoires. *The eagle seems to brush the sky*, l'aigle semble raser le firmament.

To brush (or *scamper*) *away*, v. n. décamper, s'enfuir, se retirer, gagner au pied. *To brush by one*, passer brusquement près de quelqu'un.

Brushed, adj. vergeté.

Brusher, s. celui qui vergette. *A brusher* (or *brimmer*) rasade, *f.* rouge-bord, *m.*

Brushing, s. l'action de vergeter.

Brushy, adj. rude, hérissé, velu.

to Brustle [tou brôstle], or Bristle *up to one*, v. n. se lever contre quelqu'un à des-

sein de lui faire tête, petiller, faire du bruit.

Brutal. V. *Brutish.*

to Brutalise [tou broutalaïse], v. a. rendre sauvage *ou* brutal.

To brutalise, v. n. devenir sauvage *ou* brutal.

Brutality, s. brutalité, action brutale, *f.*

Brute [broûte], adj. brute.

Brute, s. brute, bête, *f.*

to Brutify [tou broûtifaï], v. a. abrutir.

Brutish, adj. brutal, sensuel.

Brutishly, adv. brutalement, d'une manière brutale.

Brutishness, s. brutalité, *f.*

Bub, s. sorte de liqueur.

Bubbies. V. *Bubby.*

Bubble [bòble], s. (*of water*) bouteille d'eau, *f.* * (*Or trifle*) bagatelle, chose de néant, niaiserie, *f.*

Bubble (*or cully*) une dupe, un sot. *To make a bubble of one*, duper quelqu'un, le faire donner dans le panneau, *ou* le fourber, le plumer.

to Bubble, v. a. duper.

To bubble up, v. n. bouillonner.

Bubbled, adj. dupé, fourbé.

Bubbling, s. l'action de duper.

Bubbling up, s. bouillonnement, *m.*

Bubby, s. téton, *m. ou* mamelle de femme, *f.*

Bucaneer, s. Mar. boucanier, flibustier, *m.*

Buck [boc], s. le mâle entre certaines bêtes. Ex. *A buck-goat*, un bouc. *A buck-coney*, un lapin. *A buck or doe*, un daim, un chevreuil.

A buck of clothes, lessive, *f. Buck-ashes*, cendres de lessive, *f. pl. Buck-mast*, gland de hêtre, *m. Buck's-horn*, chiendent, *m. Buck-wheat*, blé sarrasin *ou* noir, *m. Buck-stall*, sorte de grand filet, *m.*

to Buck *clothes*, v. a. faire la lessive.

Buckaneer. V. *Bucaneer.*

Bucket, s. seau, baquet, *m.*

Bucket, s. Mar. seau. *Canvass bucket*, seau de toile. *Leather bucket*, seau de cuir. *Wooden bucket*, seau de bois. *Fire bucket*, seau à feu.

Bucking, s. l'action de faire la lessive, lessive, *f. Bucking-tub*, cuve à lessive, *f. Bucking-cloth*, charrier, grosse toile qu'on étend sur le linge rangé dans un cuvier, *m.*

Buckle [bòkle], s. boucle, *f. A buckle-maker*, un faiseur de boucles.

to Buckle, v. a. attacher avec une boucle, agrafer, joindre *ou* lier ensemble.

* *To buckle* (*or prepare*) *for war*, se préparer à la guerre. *To buckle to one's business*, songer à ses affaires. * *To buckle* (*or yield*) *to one*, se rendre, se soumettre à quelqu'un. * *To buckle to one's way*, s'accommoder à l'humeur de quelqu'un.

Buckled, adj. attaché avec une boucle. V. *to Buckle.*

Buckler [bòckl'r], s. un bouclier. *A buckler-maker*, faiseur de boucliers. *A buckler of beef*, pièce de bœuf coupée de l'échine, *f. Buckler-thorn.* V. *Buckthorn.*

Bucklers, s. Mar. boucliers (deux pièces de bois accouplées pour boucher les écubiers, laissant entre elles la place du câble afin d'empêcher l'eau d'entrer dans le vaisseau, lorsqu'il est mouillé dans une rade foraine et par une grosse mer).

Buckram [bockremme], s. bougran, sorte de toile forte et gommée, *etc.*

Buckthorn [bòcssorne], s. nerprun, *m. Buckthorn-berry*, graine de nerprun, *f.*

Bucolic, s bucolique, pastorale, *f.*

Bud, s. bouton, bourgeon, jet, *m. A rose-bud*, bouton de rose.

to Bud [tou bodde], v. n. bourgeonner, boutonner, pousser, jeter des bourgeons *ou* des boutons.

Budge, s. (*or lamb's fur*) peau d'agneau, *f. Budge* (*one who slips in to steal*, etc.) filou, *m. Budge-barrel*, barril à poudre de fer-blanc, *m.*

to Budge, v. n. bouger, se remuer.

Budget [bòdjette], s. bougette, une poche de cuir, *f.*

Buff, s. (*or buffle*) buffle, bœuf sauvage, *m. ou* peau de buffle, *f.*

Buff-boat, buffle, *m.*

Blindman's-buff. V. *Blind.*

Buffet, s. un soufflet.

to Buffet, v. a. souffleter.

Buffetted, adj. souffleté.

Buffle. V. *Buff.*

Buffle-headed [boffleheded], adj. grosse tête, lourdaut, rustre, hebété.

Buffoon [bouffoûne], adj. bouffon, bouffonne, scaramouche; jodelet; zani, *m. To play the buffoon*, bouffonner, plaisanter.

to Buffoon, v. n. bouffonner, plaisanter.

Buffooning, s. bouffonnerie, plaisanterie, *f.*

Buffoon like, adj. bouffon, gai laid, plaisant.

Buffoonery, s. bouffonnerie, plaisanterie, *f.*

Bug [bogue], s. punaise, *f. A may-bug*, hanneton, *m.* * *Death is a bug-word*, la mort est un mot terrible ou effrayant.

Bug-bear, s. fantôme, épouvantail, *m.*

to Bug-bear one, v. a. faire peur à quelqu'un, l'épouvanter.

Buggy, adj. (*full of bugs*) plein de punaises.

Bugle, s. espèce de bœuf sauvage, *m. A bugle horn*, cor de chasse.

Bugle, (*a kind of glass*) sorte de verre, *f.*

Bugle, (*an herb*) herbe qui guérit les blessures, *f.*

Bugloss, s. buglose, *f.*

to Build [tou bilde], v. n. prét. et part. *built*, bâtir, construire, faire bâtir, édifier. *To build again*, rebâtir. *To build up*, achever de bâtir. * *To build* (*or rely*) *upon one*, se reposer, compter, faire fond sur quelqu'un, s'assurer, se fier en lui.

To build, v. n. Mar. construire (des vaisseaux). V. *Built* et *Chapel.*

Builden. V. *Built.*

Builder, s. bâtisseur, qui fait bâtir, qui bâtit. *A chief* or *master-builder*, un architecte.

Builder, s. Mar. constructeur. V. *Constructeur*, partie française.

Building, s. l'action de bâtir. (*Edifice*) bâtiment, édi-

fice, logis, maison, *m. The art of building*, l'architecture, *f.*

Ship-building, s. Mar. construction, *f.* art de la construction, *m.* architecture navale, *f.*

Building, adj. Mar. *New ships building*, vaisseaux en construction, *m.*

Bulge, *V. Bilge.*

Built [bilte], or *built up*, adj. bâti, construit. *Dutch-built*, bâti à la Hollandaise.

Built, Mar. construit, bâti. *Dutch-built*, de construction Hollandaise, construit à la Hollandaise. *American-built*, construit en Amérique. *English* or *French-built*, de construction Anglaise *ou* Française. *Country-built vessel*, bâtiment du pays. *Fir-built*, bâti en bois de sapin. *Cedar-built*, construit en bois de cèdre. *Oak-built*, bâti en bois de chêne. *Frigate-built*, frégaté. *Cutter-built*, construit en cutter. *Smack-built*, construit en smaque. *Schooner-built*, construit en goelette.

Bulb *or* Bulbe, s. bulbe, *f.* ou ognon de plante, *m.* *The bulbe* (or *apple*) *of the eye*, la prunelle de l'œil, *f.*

Bulbous, adj. bulbeux. *A bulbous root*, un ognon.

to Bulge [ton boldge], v. n. (*as a ship does*) toucher, se briser.

Bulimy, s. boulimie, ou faim canine, *f.*

Bulk [bolk], s. (*massiness*) masse, *f.* (*bigness*) volume, *m.* grandeur, grosseur, *f. To sell by the bulk*, or *great*, vendre en gros. *A bulk* (or *stall before a shop*) établi de boutique, *m.* * *The bulk of a man's body*, taille, stature, *f.* corsage, *m.*

Bulk (*of a ship*) Mar. capacité, charge, *f.* (d'un vaisseau). *In bulk*, en grenier. *Laden in bulk*, chargé en grenier. *Bulk head*, cloison en travers du vaisseau, *f.* (cloison qui traverse le vaisseau, entre autres celle du coltis, qu'on appelle *Beak-head, bulk-head*). *A bulk-head that ships and unships, or is not a standing bulk-head*, cloison qui se démonte. V. *to Break.*

to Bulk *out*, v. n. faire ventre ou pencher en devant.

Bulker, s. une putain publique.

Bulkiness, s. carrure, largeur, grosseur, taille, grandeur, *f.*

Bulky, adj. (or *big*) grand, *gros*; (or *massy*) massif. *A bulky* (or *corpulent*) *man*, un homme gros, gras, replet. *Bulky* (or *weighty*) pesant, lourd.

Bull [boll], s. taureau, *m. A bull's pizzle*, un nerf de bœuf. *Bull*, (or *pope's brief*) bulle, *f. Bull incongruous speech*) contradiction manifeste dans ce qu'on dit, expression ridicule ou impertinente, *f. To tell one a story of a cock and a bull*, faire à quelqu'un un conte de vieille, ou des contes à dormir debout. *Bull-head*, la tête du taureau. *Bull-head* (*an insect*) têtard, *m. Bull-beef*, chair de taureau, *f. Bull-beef* (*a nauseous woman*) une ballebreda, femme grossière et désagréable. *Bull-beggar*, * moine bourru, fantôme, épouvantail, *m. Bull-fly*, or *Bull-flee* [boll-flai], taon, *m. A bull-fly*, or *horned beetle*, un cerf-volant. *Bull-finch*, rouge-queue, *m. Bull-baiting*, combat des chiens avec un taureau, *m. Bull-dog*, chien dressé, ou propre au combat des taureaux, *m. Bull-feast* [boll fiste], (*in Spain and Portugal*) combat de taureaux, *m.*

Bull's-eye, Mar. margonillet, *m.* cosse de bois, *f.*

Bullace, s. prunelle, *f. Bullace-tree*, prunier sauvage, *m.*

Bullel. V. *Bran.*

Bullel. V. *Bolting-bag.*

Bullen, s. chenevotte, *f.*

Bullenger, s. sorte de bâteau.

Bullet, s. (*for a musket or pistol*) une balle; (or *cannon-bullet*) boulet de canon, *m. Bullet-hole*, le trou que fait une balle ou un boulet, *m.*

Bulletin, s. bulletin, *m.*

Bullion, s. or ou argent en lingot, ou non monnoyé, *m. matière pour faire de la monnoie. Bullion of copper*, clous à tête qu'on met aux brides, etc. *m.*

Bullock, s. un jeune bœuf.

Bully [bolly], s. (or *bully rock*) un bretteur, un protecteur de filles de joie, *celui qu'on nomme vulgairement à Paris* un pierrot ou un suppôt. *A bully gamester*, un filou.

to Bully, v. a. effrayer, intimider par des menaces.

To bully, v. n. faire le fanfaron, le querelleur.

Bulrush, s. un jonc.

Bulwark [bôl-ouark], s. boulevard ou boulevart, bastion, *m.*

to Bulwark, v. a. fortifier.

Bum, s. le cul, les fesses, *f. pl. Bum-fodder*, un torchecul. *Bum-bailiff*, sergent, pousse-cul, *m.*

Bum-boat, Mar. bateau de provision, *m.* (employé à vendre des herbages, *etc.* aux vaisseaux).

Bumbard, s. (*a sort of gun*) bombarde, *f.*

Bumbasen, s. bombasin, *m.* étoffe, *moitié soie*, *moitié coton.*

Bumbast [bom'bas'te], s. Phébus, *m.* de grands mots, des expressions ampoulées.

to Bumbast *one*, v. a. battre quelqu'un, le bourrer, le frotter.

Bumbastic, adj. (or *swollen*) ampoulé, enflé, ronflant.

Bumble-bee, s. un bourdon.

Bumkin, s. (or *country-bumpkin*) un paysan, un homme grossier, un lourdaud, un rustre. V. *Bumpkin.*

Bump, s. (*blow*) un coup. (*Swelling*) enflure ou bosse, *f.*

to Bump *up*, v. n. s'enfler.

Bumper, s. rasade, *f.* verre tout plein, rouge-bord, *m.*

Bumpkin [bom'kine], Mar. boute-lof, minois, pistolet, *m.* V. *Bumkin.*

Bun, s. fouace, *f.* sorte de gâteau.

Bunch [bon'tche], s. (*on the back*) bosse, tumeur, *f. Bunch* (*of any thing tied together*) trousseau, faisceau, *m. A bunch of little sticks*, un fagot de broussailles. *Bunch of a tree*, V. *Knur. A bunch of grapes*, une grappe de raisin. *A bunch of radishes*,

une botte de raves. *A bunch of feathers*, panache, *m.* touffe, *f. ou* bouquet de plumes, *m.* V. *Bunchy*.

TO BUNCH *out*, v. n. s'élever, *ou* se former en bosse. V. *to Belly*.

BUNCHY *or* BUNCH-BACKED, adj. bossu, voûté.

BUNDLE [bôn'dle], s. paquet, *m. bundle of rods*, une poignée de verges.

TO BUNDLE *up*, *v. a. empaqueter*.

BUNG, s. bondon, *m. To stop with a bung*, bondonner, boucher avec un bondon. *Bung-hole*, trou de futaille, le trou du bondon, *m. Bung of a piece of ordnance*, tampon de canon, *m.*

BUNGLE [bôngle], s. faute, bévue, *f.*

TO BUNGLE, v. a. saveter, faire une chose comme un homme qui n'entend pas son métier, la gâter; * l'estropier; * la massacrer.

BUNGLED, adj. saveté, estropié, massacré, mal fait.

BUNGLER, s. un savetier, un mauvais ouvrier, un maladroit. *A bungler at play*, une mazette.

BUNGLINGLY [bônglinly], or *bungler-like*, adv. grossièrement, en mauvais ouvrier, en savetier.

TO BUNT *out*. V. *to Bunch out*.

BUNT, s. Mar. les fonds *ou* le milieu *ou* la cavité des voiles carrées. *Bunt-lines*, cargue-fonds, *m. To furl the top-sails in a bunt*, serrer les huniers en perroquet. *Skin the sail well up in the bunt*, serre bien les fonds de la voile.

BUNTER *or* BUNTING, *s.* (*a bird*) traquet, *m.*

BUNTER, s. une chiffonnière, femme qui ramasse les guenilles dans les rues.

BUNTINE, s. Mar. étamine, *f.* (étoffe dont on fait les pavillons).

BUNTING HUTCH, V. *Bolting-hutch*.

BUOY, s. Mar. bouée, amarque, aloigne, balise, *f. Transporting buoys*, corps morts. *Nun-buoy*, bouée en baril, (en forme de deux cônes assemblés par leurs bases). *Can-buoy*, bouée en forme de cône, (pour servir de balise et marquer les écueils et passages dangereux; *ou*, sur les vaisseaux de guerre Français, pour indiquer l'endroit où l'ancre est mouillée). *Wooden-buoy*, bouée de bois, bouée de bout, bouée de mât. *Life-buoy*, bouée de sauvetage (ou la jette à l'eau pour secourir un homme qui y est tombé). *Buoy-rope*, orin de l'ancre, *m. Slings of the buoy*, garniture, *f.* ou trélingage, *m.* de la bouée. *To get hold of the buoy*, prendre la bouée. *To haul in the buoy*, rentrer la bouée; *to stream the buoy*, mettre ou jeter la bouée à l'eau. *Stream the buoy*, jette la bouée.

TO BUOY *one up*, v. a. appuyer, soutenir quelqu'un.

BUOYANT, adj. Mar. léger. *The fir-built frigates are very buoyant*, les frégates bâties en bois de sapin sont très-légères.

BUOYED *up*, adj. appuyé, soutenu.

BUR *or* BURDOCK, s. bardane, *f.* glouteron, *m.*

BURDEN [bôrdenne], s. fardeau, *m.* charge, *f. A beast of burden*, bête de somme, *f. The burden of a song*, le refrain d'une chanson.

Burden, Mar. port, *m.* (en tonneaux). *The Juno*, *burden 400 tons*; la Junon, du port de 400 tonneaux.

TO BURDEN, v. a. charger.

BURDENED, adj. chargé.

BURDENOUS *or* BURDENSOME, adj. incommode, qui est à charge, fâcheux, accablant.

BURDOCK, V. *Bur*.

BUREAU, s. bureau, *m.*

BURG [bôrgue], s. bourg, château, *m.* forteresse, *f.*

BURGAGE, s. bourgage, *m.*

BURGANET, s. bourguignote, *f.* pot en tête couvert par devant, *m.*

TO BURGEON, V. *to Bud*.

BURGESS [bôrguess], s. bourgeois, *m. Burgess* (*in the house of commons*) membre de parlement *ou* député d'une bourgeoisie.

BURGESS-SHIP, s. bourgeoisie, *f.*

BURGH, V. *Borough*.

BURGHER [bôrg'r], s. un bourgeois.

BURGH-MASTER, s. un bourgmestre.

BURGLAR, s. voleur, qui enfonce une porte, un coffre, *etc.*

BURGLARY, s. vol qui se fait dans une maison, dont on a enfoncé la porte, *etc. m.*

BURIAL [bioûriel], s. sépulture, *f.* enterrement, *m.* funérailles, *f. pl. To give the dead christian burial*, donner la sépulture aux morts en terre bénite. *To deny one christian burial*, jeter quelqu'un à la voirie, lui refuser la sépulture. *Burial service*, un service mortuaire.

BURIED, adj. enterré, enseveli.

BURIN [bioûrinne], s. burin, *m.*

BURLESQUE, adj. burlesque, plaisant, comique.

BURLESQUE, s. (*mock-poetry*) poésie burlesque.

BURLESQUED, adj. Ex. *Virgil-burlesqued*, Virgile travesti.

BURLY, adj. replet, gros et gras.

BURN, s. brûlure, *f.*

TO BURN [tou bourn], v. a. prét. et part. *burnt*, brûler, mettre le feu à, incendier. *To burn* or *to burn away*, v. n. se brûler, se consumer. *To burn to ashes*, v. a. réduire en cendres. *To burn to ashes*, v. n. se réduire en cendres. *To burn one in the hand*; marquer quelqu'un sur la main avec un fer chaud. * *He burn his fingers there*, il s'y est échaudé, il n'y a pas trouvé son compte. *To burn up*, brûler tout, consumer *ou* sécher. *To burn up*, v. n. se sécher. *To burn faint and dim*, donner peu de clarté.

BURNED. V. *Burnt*.

BURNET, s. pimprenelle, *f.*

BURNING [bôrnin], s. brûlure, *f. ou* l'action de brûler; (or *great fire*) incendie, *m.* embrasement, *m. This meat smells of burning*, cette viande sent le brûlé.

BURNING, adj. brûlant, chaud, allumé. *Burning coal*, de la braise, charbon allumé. * *To have one in a burning scent*, sentir quelqu'un de près.

TO BURNISH, v. a. (or *polish*) brunir, polir, éclairci avec le brunissoir; (or *grow*) v. n. croître, devenir grand.

Burnished, adj. bruni, crû ou devenu grand.

Burnisher, s. brunisseur, m. brunisseuse, f.

Burnishing, s. brunissage, m. *A burnishing stick*, brunissoir, m.

Burnt, adj. (from *to burn*) brûlé, etc. V. *to Burn. Burnt-offering* or *a burnt-sacrifice*, holocauste. *A smell of stuff burnt*, roussi. *Burnt out*, tout brûlé, consumé. *Burnt up (as glass)* brûlé, sec. P. *A burnt child dreads the fire*. P. Chat échaudé craint l'eau froide. *Sun-burnt*, hâlé, basané.

Burr [biourr], s. (*the round knob or horn next the deer's head*) meules, f. *Burr (drum) of the ear*, le tambour, au tympan de l'oreille; (*a country word for sweet-bread*) ris, m. V. *Bur*.

Burrage. V. *Borage*.

Burrel fly, s. taon, m.

Burrough. V. *Borough*.

Burrow, s. terrier de garenne, m. *Coney-burrow*, trou de lapin, m.

to Burrow, v. n. entrer dans le trou ou dans le terrier, comme font les lapins.

Burse [beûrse], s. (or *exchange*) bourse, f.

Bursar, s. boursier de collége, m.

Burse-holder, or Burrow-holder, V. *Head-borough*.

Burst, s. éclat, effort de ce qui crève ou qui éclate, m.

Burst, adj. crevé. *Burst-bellied*, incommodé de la descente de boyaux.

to Burst [tou borst], v. a. et n. prét. *burst*, part. *bursten*: crever, se crever. *To burst with envy*, mourir d'envie. *To burst with laughing*, crever ou mourir de rire. *To burst forth into tears*, débonder en larmes. *To burst into laughter*, eclater de rire.

Bursten, adj. (or *broken bellied*) qui est incommodé d'une descente de boyaux.

Burstenness, s. hernie, descente de boyaux, f.

Burt, s. (*a fish*) limande, f.

Burthen, etc. V. *Burden*, etc.

Burton, s. Mar. palanquin, petit palan, m. (servant à rider les haubans de hune ou des huniers et à mouvoir des fardeaux).

Bury, s. maison ou cour seigneuriale, f.

to Bury [tou bioûry], v. a. enterrer, ensevelir, mettre en terre. *If ever I bury him*, s'il lui arrive de mourir avant moi.

Burying, s. l'action d'enterrer, f. etc. enterrement, m. sépulture, f. funérailles, f. pl. *Burying place*, sépulture, f.

Bush [boche], s. buisson; arbuste, arbrisseau, m. *A goose-berry bush*, un groseiller. *A tavern-bush*, un bouchon de cabaret. * *To go about the bush*, * tourner autour du pot.

A bush of hair, une touffe de cheveux. *Bush (a fox tail)* une queue de renard.

to Bush, v. n. devenir touffu.

Bushel, s. boisseau, m.

Bushy, adj. (from *bush*) plein de buissons, touffu, épais.

Busied, adj. occupé.

Busiless, adj. sans emploi, sans occupation, sans affaires.

Busily, adv. ardemment, avec ardeur, avec feu, avec passion, avec empressement.

Business [bisness], s. affaire, occupation, chose, f. *I will make it my business*, je tâcherai, je m'efforcerai, je m'appliquerai. * *To do one's business*, faire ses affaires. *In the business of religion*, dans ce qui concerne la religion, lorsqu'il s'agit de religion, en matière de religion. *It was concluded I should betake myself to the business of a merchant*, il fut résolu que je me mettrois mar-hand.

The business is done, there is no going back, c'en est fait, il n'est plus temps de reculer. *My business is done, I am a dead man*, c'est fait de moi, je suis un homme mort. *He has done my business, he has killed me*, il m'a tué, je suis un homme mort. *A man of good credit in the business of his calling*, un homme de probité dans ce qui regarde sa vocation. *He thinks he has done more than half his business*, il croit avoir fait plus de la moitié du chemin. *A hanging business*, un cas pendable. *The business will not quit cost*, * le jeu ne vaut pas la chandelle. *To come into business*, avoir la vogue. *She has one that does her business for her*, elle s'en fait donner.

Busk [bosc], s. busque, m.

Buskins [boskin'ce], s. bottines, petites bottes, f. pl. *Buskins of the ancients*, les brodequins des anciens, m.

Buss [bisse], s. baiser, m. *Buss*, Mar. bûcher (bâtiment employé à la pêche du hareng, et que l'on appelle quelquefois, *herring-buss*).

to Buss, v. a. baiser.

Bussed, adj. baisé.

Bussing, s. l'action de baiser.

Bust [beuste], s. buste, m.

Bustard, s. (*a sort of large fowl*) outarde, f.

Bustle, s. bruit, fracas, m. *A man of bustle*, un homme remuant, intrigant, qui se donne beaucoup de mouvement.

to Bustle [tou bôstle], v. n. faire du bruit, faire du fracas.

Bustler, s. un homme remuant, intrigant, qui se donne beaucoup de mouvement.

Bustling [bôstlin]. V. *Bustle*.

Busy [bîzi], adj. occupé, qui a des affaires. *While he was thus busy with himself in matters of religion*, pendant qu'il s'appliquoit ainsi aux affaires de religion. *He is as busy as a bee*, il est toujours en action comme les abeilles. *Busy at work*, attaché à son ouvrage. *Busy at prayers*, qui fait sa dévotion en particulier. *A busy day*, un jour d'affaires. *A busy body*, un homme qui se mêle de tout et qui ne s'entend bien en rien; un homme intrigant, remuant, agissant, qui fait le nécessaire, qui se donne beaucoup de mouvement, un brouillon. *A busy-brain*, un esprit inventif ou plein de projets.

to Busy *one's self*, v. r. s'occuper, s'employer à quelque chose.

But [botte], conj. mais, ne que. *I went to see him, but he was not at home*, je le suis allé voir, mais il n'étoit pas au logis. *I go but seldom abroad*, je ne sors que rarement. *There is no doubt but he will come*, il ne faut pas douter qu'il ne vienne. *But* (or *only*) seulement. *But be ruled by me*, suivez seulement mon conseil.

But (*except*) hormis, excepté, à la réserve de, si ce n'est que. *If we do but seriously reflect upon it*, si nous y faisons une sérieuse reflexion. *Your demand is but reasonable*, votre demande est raisonnable. *That tree has borne but little fruit this year*, cet arbre-là n'a guère porté de fruit cette année. *Our life is but short*, notre vie est courte. *To eat but little*, manger peu. *I cannot choose but cry out*, je ne puis m'empêcher de crier. *But a while since*, depuis peu. *But just now*, tout à l'heure. *He is but just now gone*, il ne fait que de sortir, il vient de sortir. *But sparingly*, à la ménagère. *But a little*, tant soit peu. *There wanted but little*, il s'en manqua fort peu, peu s'en fallut. *But yet*, néanmoins. *The last but one*, le pénultième. *If you do but take my part*, pourvu que vous preniez mon parti. *You cannot but know*, vous ne pouvez pas ignorer. *There is none but knows*, il n'est personne qui ne sache. *There is none but is afraid of you*, il n'y a personne qui n'ait peur de vous. *There is nothing so good but what may be abused*, il n'est rien de si bon dont on ne puisse abuser. *No question but he will do it*, il le fera infailliblement, il n'y a pas lieu d'en douter. *But for you* (*had it not been for you*) si ce n'eût été pour vous ou à votre considération. *I would, but for hurting him*, je le ferois, si ce n'étoit que je crains de lui faire mal. *The wild boars suffer no beast with them but what is of their kind*, les sangliers ne souffrent aucun animal avec eux, s'il n'est de leur espèce. *Lastly*, But, *is made by* Or, *when it begins the minor proposition of a syllogism*. Ex. *But you are not in the flesh*, or vous n'êtes point en la chair.

But [boutte], s. bout, *m.* limite, *f.* V. *Butt.*

Butcher [bôtch'r], s. boucher, *m.* *Butcher's meat*, grosse viande, *ou* viande de boucherie, *f.* *To go to the butcher's*, aller à la boucherie. *Butcher's-broom*, du brusc, *m.*

to Butcher, v. a. égorger, couper la gorge à, massacrer.

Butchered, adj. égorgé, massacré.

Butcherly, adj. cruel, barbare, sanguinaire.

Butchery, s boucherie, *f.* grand carnage, *m.* tuerie, *f.*

Butler [bôtl'r], s. sommelier *ou* bouteillier, *m.*

Butlerage *of wines*, s. sorte de droit que les vins étrangers paient au bouteillier du roi.

Butlership, s. charge de sommelier *ou* de bouteillier, *f.*

Butt, s. (*a sort of vessel*) botte, futaille, *f.* (qui contient 126 gallons chacun d'environ 4 pintes de Paris). *A butt* (*bound*) une borne. (*Mark to shoot at*) but, *m.* *To meet one full butt*, rencontrer quelqu'un tête pour tête. *To run full butt at one*, donner de la tête contre quelqu'un en courant. *The butt end of a thing*, le bout, *m.* l'extrémité, *f.* *The butt end of a musquet*, la crosse d'un mousquet, *f.*

Butt, Mar. tête de bordage, *f.* bordage, *m.* bout *ou* reste d'une pièce de bois. *The ship has started or sprung a butt*, il s'est lâché un bordage *ou* une tête de bordage.

to Butt, v. n. se doguer, se choquer comme font les béliers et les moutons. *To butt at one*, heurter de la tête ou des cornes contre quelqu'un.

Butted, adj. (*bounded*) borné.

Butter [bût'r], s. beurre, *m.* *A toast and butter*, une rôtie au beurre. *Bread spread with butter*, une beurrée. P. *He looks as demurely as if butter would not melt in his mouth*, il est si froid qu'il semble qu'il n'y touche pas. P. *My money melts like butter against the sun*, ma bourse a le flux. *Butter milk*, babeurre, lait de beurre, *m.* *Butter-sauce*, sauce au beurre, *f.* *Butter-crock*, pot à beurre, *m.* *Butter-woman*, beurrière *ou* vendeuse de beurre. *A butter-whore*, une querelleuse. *Butter-fly*, papillon, *m.* *Butter-teeth*, dents de devant, *f.* *Butter-box*, un grand mangeur de beurre, ventre de beurre, * un Hollandais. *Butter-bur* (*plant*) grande bardane, *f.* *Butter-print*, instrument pour marquer le beurre, *m.*

to Butter, v. a. beurrer.

To Butter, v. n. (*to double at play*) doubler, *au jeu.*

Buttered, adj. *beurré.* * *He knows on which side his bread is buttered*, il n'est pas sot, il n'est pas bête.

Buttering, s. l'action de beurrer, *etc.*

Buttery, s. dépense, *f.*

Buttock, s. fesse, *f.* *The buttocks of a horse*, la croupe d'un cheval. *Buttock of beef*, cimier.

Buttock, Mar. fesses; *f. pl.* derrière (d'un bâtiment), *m.* (c'est la partie en dessous de la lisse d'hourdi de chaque bord, lorsque le bâtiment est fort arrondi dans cette partie, comme les flûtes Hollandaises).

Button [bôt'ne], s. bouton, *m.* (*in plants*) bouton, bourgeon, *m.* *Hand-kerchief-buttons*, glands de mouchoir, *m.* * *His arse makes buttons*, * il chie de peur. *It is not worth a button*, cela ne vaut pas un zest. *Button-hole*, boutonnière, *f.* *Button-maker*, boutonnier, *m.* *Button-ware*, boutonnerie, *f.* *Buttons of a bonnet*, Mar. boutons d'une bonnette maillée, *m.* *Button* (*of a gun*), bouton.

to Button, v. a. boutonner.

Buttoned, adj. boutonné.

Buttoner, s. un tire-bouton, *m.*

Buttoning, s. l'action de boutonner.

Buttress, s. arc-boutant, éperon, *m.* (*Support*) arc-boutant, soutien, appui, *m.*

Buttress (*a farrier's tool*), boutoir, *m.*

Buxom [bôxemme], adj. (*obedient*), souple, doux,

docile. (*Merry*), gai, de bonne humeur, enjoué, aimable, gaillard.

BUXOMLY, adv. gaiement, amoureusement.

BUXOMNESS, s. douceur, docilité, bonne humeur, gaieté, *f.* enjouement, air gai, *m.*

TO BUY [tou bâi], v. a. prét. et part. *bought*, acheter. * *To buy one off*, gagner quelqu'un par des présens, le corrompre. *To buy and sell*, trafiquer, être marchand.

BUYER [bâier], s. acheteur, *m.*

BUYING [bâïin], s. l'action d'acheter, *f.* achat, *m.*

TO BUZZ [tou beûze], v. n. bourdonner. *To buzz about one's ears*, faire un bruit importun qui choque les oreilles. * *To buzz in one's ears*, souffler à l'oreille, dire en secret.

BUZZARD, s. busard, *m.* ou buse, *f.* * *To be betwixt hawk and buzzard*, * n'être ni chair ni poisson.

BUZZING, s. bourdonnement, *m.*

BY [baï], prép. part. *By chance*, par hasard

By, de. *To be beloved by one*, être aimé de quelqu'un. *By day*, de jour. *By much*, de beaucoup.

By, au. *By one's self, by itself, by himself, by herself, by themselves*, à part, seul, seule, seuls, seules. *It is three by my watch*, il est trois heures à ma montre. *By such a token*, à telles enseignes. *Turned by the lath*, travaillé au tour. *By favour of the night*, à la faveur de la nuit. *By break of day*, au point du jour. *One by one*, un à un. *I have it by me*, je l'ai par devers moi.

By, près, proche. *To sit by one*, s'asseoir près de quelqu'un. *By the church*, proche l'église.

By, sur. *I shall regulate myself by his example*, je me réglerai sur son exemple. *Ten sails passed by that port*, dix vaisseaux passèrent à la vue de ce port. *By that time you come again*, quand vous reviendrez. *By that time I have looked over my horses*, *I have not a moment left me to spare*, après que j'aurai fait la revue de mes chevaux, il ne me restera pas un moment à moi. *He must be back again by Monday next*, il faut qu'il soit de retour lundi prochain. *Doubtless he is dead by this time*, sans doute qu'il est déjà mort. *By this time twelve month*, dans un an d'ici. *Should I do by you as you did by me*, si je voulois en agir avec vous comme vous en avez agi envers moi; si je voulois vous rendre la pareille. *I found much good by it*, je m'en suis bien trouvé. *He went by that name*, il prit ce nom-là. *By how much*, *by so much*, V. *Much*. *By degrees, by little and little*, peu à peu, petit à petit, par degrés, insensiblement, pas à pas. *Day by day, year by year*, journellement, ou tous les jours, tous les ans. *By all means*, quoiqu'il en coûte, à quelque prix que ce soit, absolument.

By no means, nullement. *By reason that*, parce que.

By course, by turns, tour à tour. *He is there by himself*, il est là tout seul. *By the bulk*, en bloc ou en gros. *By retail*, en détail. *By the bye, by the way*, en passant, légèrement. *By and by*, tout à l'heure, incontinent. *To be by, to stand by*, être présent. *To stand by one (to assist one)* appuyer, assister, soutenir quelqu'un, prendre son parti.

☞ Cette préposition suit fort souvent les verbes et fait partie de leur signification.

To set by, V. to *Set*.

To come by, etc. V. to *Come*, etc.

A By-job, un ouvrage à part. *A by-lane*, une rue qui est à l'écart ou qui n'est pas fort passante. *A by-place*, un lieu retiré à l'écart, réduit, retranchement, dongeon, *m.* *A by-town*, ville écartée de la route où la poste passe, *f.* *A by-way*, un chemin écarté, un détour. *A by-path*, un sentier écarté. *A by-law*, statut, règlement de communauté, *m.* *A by-respect*, réserve, autre visée, *f.* *A by-stander*, un regardant.

By-works, hors d'œuvre, *m.* *By-gains*, *by-profits*, tour de bâton, *m.* *A by-blow* (*a bastard*) un bâtard, un enfant illégitime; * un pet à vingt ongles.

A good by-blow (*windfall*) une bonne aubaine, un bonheur, un coup de bonheur. *A by-word*, un dicton.

A by-sack, s. (*a shoe-maker's wallet*, or *tinker's budget*), un bissac.

BYASS, etc. V. *Bias*, etc.

BYLANDER, V. *Bilander* [bilen'd'r]

BYSANTIDE [bizantide], s. ancienne pièce d'or, valant quinze livres sterling.

C.

C, s. C, *m.*

CABAL [kébal], s. cabale, *f.* science abstruse de certains rabbins, *f.* *A cabal-man*, un cabaleur ou un homme de quelque cabale.

TO CABAL [tou kébal], v. n. cabaler, faire cabale, faire une espèce de parti, faire des pratiques secrètes, attirer plusieurs personnes à son dessein. *To cabal in company*, faire coterie à part, se séparer du reste de la compagnie.

CABALIST [kébaliste], s. cabaliste, *m.*

CABALISTIC or CABALISTICAL, adj. cabalistique, de cabale.

CABALLER [kebâl'r], s. cabaleur, un homme de cabale.

CABBAGE [kebedge], s. chou, *m.* *Cole-cabbage*, chou cabus. *Cabbage-head*, pomme de chou, *f.* *Cabbage-lettuce*, laitue pommée, *f.* *The cabbage of a deer's head*, meules, *f. pl.* le bas de la tête d'un cerf, d'un daim ou d'un chevreuil. *A taylor's cabbage*, retailles de tailleur, *f. pl.*

TO CABBAGE, v. n. (*to grow to a head like a cabbage*), pommer.

To cabbage, v. a. (*as a tailor does*) voler (un morceau d'étoffe).

CABIN [kébine], s. cabane, *f.* *Cabin*, Mar. chambre (d'officier), cabane, *f.* lit, *m.* (pratiqué contre le bord dans les vaisseaux marchands pour les officiers, les passagers, *etc.*)

Cabin-boy, mousse de la chambre (dans les bâtimens marchands).

TO CABIN, v. n. vivre dans une cabane.

To cabin, v. a. enfermer dans une cabane.

CABINET [kèbinette], s. armoire, *f. Cabinet-maker*, tourneur, ebéniste, *m. The cabinet-council*, le cabinet des secrets, les mystères, *m.* les intrigues cachées de la cour, *f.*

CABLE [kèble], s. Mar. câble, *m. Sheet cable*, maître câble. *Best bower cable*, second câble. *Small bower cable*, câble d'affourche. *Stream cable*, câble de touée. *Spare cable*, câble de rechange. *Cable-tier* or *cable stage*, fosse aux câbles, *f.* plancher de la fosse aux câbles, *m. Cable enough*, assez de câble. *A cable's length*, un câble, une encâblure. *To have a whole cable out*, être à la petite touée. *To be riding with a cable and a half out*, être à la grande touée.

CABLET, s. Mar. câblot, grelin, *m.*

CABLISH, s. (or *brush wood*) menu bois, *m.* broussailles, *f. pl.* (*Wind-fallen wood*) bois chablis, abattis de bois, *m.*

CABRIOLET [kèbriolette], s. (*a single horse chaise*) cabriolet, *m.*

CABURN [kèborn], s. (*seaterm*) fil de carret, *m.*

CACAO-NUT [cacâo-nentte], s. noix de cacao, dont on fait le chocolat, *f.*

CACHECTIC, adj. cachectique.

CACHEXY, s. cacochymie, cachexie, *f.* mauvaises humeurs, *f. pl.* estomac foible, *m.*

TO CACKLE, v. n. (*as a hen does when she has laid her eggs*) glousser.

CACKLE or CACKLING, s. cri ou chant d'une poule qui pond, *m.*

CACKREL, s. (*a fish*) espèce de poisson de mer.

CACOCHYMICAL or CACOCHYMICK, adj. cacochyme.

CACOCHYMY, s. cacochymie, *f.*

CACOPHONY [cacôphony], s. (*an ill* or *harsh sound of words*) cacophonie, *f.*

CACOTROPHY, s. cacotrophie, *f.*

CADAVEROUS [cadàv'reuss], adj. cadavereux.

CADE [kéde], s. une caque, un baril.

CADE, adj. Ex. *A cade lamb*, un agneau domestique.

CADENCE [kéden'ce], s. cadence, chute harmonieuse, *f.*

CADET, s. (or *younger brother*) cadet, *m.*

CADEW, s. sorte de ver qui s'engendre parmi la paille.

CADMIE, s. cadmie, *f.*

CAG, s. caque, *f.* quart de muid, *m.*

CAGE [kédge], s. cage, *f. Cage for birds to breed in*, cabane, *f. A great cage*, une volière.

* *Cage* (or *jail*), cage, prison, *f.*

TO CAGE, v. a. mettre en cage ou * mettre en prison.

CAGED, adj. mis en cage.

TO CAJOLE [tou kedjôle], v. a. cajoler, caresser, flatter, enjoler, duper, attraper.

CAJOLED, adj. cajolé, caressé, flatté, enjolé, dupé.

CAJOLER, s. cajoleur, *m.* cajoleuse, *f.* flatteur, *m.* flatteuse, *f.*

CAJOLERY, s. cajolerie, flatterie, caresses, *f.*

CAJOLING [kédjôlin], s. l'action de cajoler, *etc.*

CAITIFF, s. (*slave*) un esclave; * (*scoundrel*) un coquin, un pendard, un scélérat, un garnement, un misérable.

CAKE [keke], s. un gâteau, un tourteau. *Cake of coals*, charbon qui s'est pris ou collé, *m. A rose-cake*, un pain de rose. *A wax-cake*, un pain de cire. *A cake-house*, maison où l'on fait et où l'on vend des gâteaux. *A cake-woman*, une femme qui vend des gâteaux.

TO CAKE, v. n. (*as sea-coal does*) se lier, se prendre, se coller, former une croûte.

CAKED, adj. collé, lié, pris.

CALAMANCO. V. *Calliman-co.*

CALAMARY, s. (*a fish*) calemar, *m.*

CALAMINE, s. (*a stone to colour brass yellow*) calamine, *f.*

CALAMINT [câlamin'te], s. (*a plant*) calament, *m.*

CALAMITOUS, adj. calamiteux, misérable, infortuné, malheureux.

CALAMITY, s. calamité, *f.* désastre, malheur, *m.* disgrâce, *f.*

CALAMUS [câlamensse], s. roseau, *m.* canne, *f. Sweet calamus*, roseau aromatique.

CALASH [calèche]. V. *Calesh.*

CALCAR [calk'r], s. fourneau de chimiste pour calciner les corps, *m.*

TO CALCINATE or TO CALCINE, v. n. calciner.

CALCINATED or CALCINED, adj. calciné.

CALCINATING, CALCINATION or CALCINING, s. calcination, *f.* ou l'action de calciner.

TO CALCULATE [tou câlkioulete], v. a. calculer, compter, supputer. * *He calculates himself for preferment*, il fait son compte qu'il sera infailliblement avancé. * *To calculate* (or *frame*) *a discourse to the meanest capacity*, accommoder ou proportionner un discours à la portée des plus foibles.

CALCULATED, adj. calculé, supputé, *etc.*

CALCULATING or CALCULATION, s. calcul, compte, *m.* supputation, *f.*

CALCULATOR [calkioulet'r], s. calculateur, *m.*

CALCULATORY, adj. qui a rapport au calcul.

CALCUL [câlkeul], s. calcul, compte, *m.* supputation, *f.*

CALCULOSE or CALCULOUS, adj. pierreux, graveleux.

CALCULUS [câlkiouleuce], s. pierre, *f.* gravier, *m.* maladie de la pierre, *f.*

CALDRON [câldrenne], s. un chaudron, une chaudière.

CALEFACTION, s. caléfaction, *f.*

CALEFACTIVE, adj. qui a la qualité de chauffer.

CALENDAR [câlen'd'r], s. (*almanac*) calendrier, *m.*

CALENDER, s. (*an insect*) calendre, *f.* charançon, *m.*

TO CALENDER, v. a. calendrer.

CALENDERED, adj. calendré, lissé, poli.

Calends, s. calendes, *f. pl.*

Calenture, s. calenture, *f.* sorte de fièvre ardente.

Calesh, s. une calèche.

Calf [căffe], s. un veau. *Calf's-head*, tête de veau, *f. Calf's-pluck*, fressure de veau, *f. Calf's-leather*, veau, *m.* peau de veau, *f. Calf's-foot* (*an herb*) pied-de-veau, *m. A calf* (*a hart male of the first year*) un faon de biche. *The calf of the leg*, le gros de la jambe.

Caliber, s. (*the bore of a gun*) calibre, *m.*

Calice or Chalice, s. (*the communion cup*) calice, *m.*

Calico or Callico, s. toile de coton, toile des Indes, *f.*

Caligraphy, s. l'art de la belle écriture, *m.*

Caliver, s. (*a small sea gun*) sorte de petit canon dont on se sert sur mer.

to Calk [ton kâke], etc. V. *to Caulk*, etc.

Call [câle] (or *calling*), s. appel, *m. To give one a call*, appeler quelqu'un. *To be ready at a call*, être toujours prêt, *ou* être fait au holà. *A call* (or *invitation to repentance*) une invitation *ou* une sollicitation à la repentance. *The call of partridges*, l'appel des perdrix, *m. Call* (*the calling over the names of those who are to compose an assembly*, etc.), appel, *m. Call* (or *beat of a drum*) appel de tambour. *A call* (*for a water pipe*), pomelle, *f. Call*, Mar. sifflet, *m.* (du maître d'équipage, *etc.*).

to Call, v. a. (*to name*) appeler, nommer, donner le nom à. *To give a call* (*to desire* or *bid to come*) appeler, faire venir. *To call* (or *to assemble*) convoquer, assembler. *Their patience shall I call it, or rather stupidity*, leur patience, ou pour mieux dire leur stupidité. *To call one names*, dire des injures à quelqu'un, l'injurier, lui chanter pouilles. *He calls me rogue*, il m'appelle coquin, il me traite de coquin. *To call* (*as a partridge does*), appeler, chanter. *To call one's game at cards*, accuser son jeu. *To call one in*, faire entrer quelqu'un, lui dire qu'il entre. *To call in* (or *back*) *one's words*, retirer reprendre *ou* dégager sa parole. *To call in one's money* or *debts*, retirer son argent, rechercher ses dettes, se faire payer. *To call in one's words* (*to recant*) se dédire, se rétracter, retracter ce qu'on avait avancé. *To call in* (or *repeal*) *a law*, révoquer, abroger, annuler une loi. *To call in question* or *into question*, révoquer en doute, douter. *To call one away*, faire sortir quelqu'un *ou* lui dire qu'il s'en revienne, l'emmener. *To call one back*, rappeler quelqu'un. *To call back one's word*. V. *to Call in. To call off*, détourner, dissuader. *To call for*, appeler, demander. *Call for dinner*, faites servir le dîner. *To call after one*, appeler quelqu'un à haute voix. *To call again*, rappeler, faire revenir. *To call aside*, tirer à côté, tirer *ou* prendre à part. *To call aloud*, s'écrier, se récrier, pousser un cri. *To call forth*, faire sortir *ou* venir, évoquer. *To call together*, assembler, convoquer. *To call to one*, appeler quelqu'un. *To call to* or *unto* (*to invoke*), invoquer, réclamer. *To call to one for help*, appeler quelqu'un à son secours, demander du secours à quelqu'un, implorer son assistance. *I call God to witness*, j'en prends Dieu à témoin, Dieu m'en est témoin. *To call a thing to mind* or *to remembrance*, rappeler la mémoire *ou* le souvenir de quelque chose, la repasser dans son esprit, s'en ressouvenir, se la remettre. *To call one to account*, faire rendre compte à quelqu'un, le rechercher. *To call one out*, faire sortir quelqu'un, lui dire de sortir. *To call over an assembly* (or *the names of an assembly*) appeler une assemblée *ou* les noms d'une assemblée, en faire l'appel. *To call one up* [tou câle ouanne oppe], faire monter quelqu'un, lui dire de monter. *To call one up in the morning*, éveiller quelqu'un, le faire lever. *To call up spirits*, évoquer, conjurer, faire venir les esprits. *To call one down*, faire descendre quelqu'un, lui dire de descendre *ou* qu'il descende. *To call one on*, exhorter, animer, encourager, pousser quelqu'un. *To call upon one in one's way*, appeler quelqu'un en passant, l'aller voir en passant. *I called upon him to be as good as his word*, je le sommai de sa parole *ou* de sa promesse, je l'en fis souvenir. *To call upon* (or *invoke*) *God*, invoquer Dieu, le réclamer.

To call, Mar. *Call the watch*, appelle le quart. *Call all hands*, tout le monde sur le pont.

Callen, adj. appelé, etc.

Callemanco. V. *Callimanco*.

Caller, s. celui *ou* celle qui appelle.

Callico. V. *Calico*.

Callimanco, s. calmande, *f.*

Calling [câllin], s. (from *to call*) l'action d'appeler, etc. (*Vocation*) vocation, *f. Calling* (*trade*), vocation, *f.* métier, emploi, *m.*

Callipers or Calliper compasses, s. Mar. compas courbes, *m.* (servant à mesurer les bois ronds, les mâts, les boulets et autres choses de figure ronde).

Callosity or Callousness, s. calus, durillon, *m.* dureté de peau, *f.*

Callous, adj. calleux, dur, plein de calus *ou* de durillons, endurci.

Callousness. V. *Callosity*.

Callow, adj. qui n'a point de plumes.

* *A callow* (or *young*) *maid*, un tendron, une jeune fille.

Callus [câleusse], s. un calus.

Calm [câme], adj. calme, tranquille.

Calm, Mar. calme.

Calm, s. calme, *m.* tranquillité, bonace, *f.*

Dead calm or *flat calm*, Mar. calme plat.

to Calm, v. a. calmer, rendre calme *ou* tranquille, apaiser.

CALMED, adj. calmé, apaisé.

CALMING, s. l'action de calmer, *etc.*

CALMLY, adv. tranquillement, paisiblement, sans bruit.

CALMNESS, s. calme, *m.* tranquillité, *f.*

CALOT, s. calotte, *f.*

CALTROP *or* CALTHROP, s. chausse-trape, *f.*

CALVARY, s. calvaire, *m.*

TO CALVE, v. n. vêler, faire un veau.

CALVES [câv'ee] s. (le pluriel de *calf*). V. *Calf*.

CALVINISM, s. calvinisme, *m.*

CALVINIST, s. calviniste, protestant de la secte de Calvin.

CALUMET, s. calumet, *m.*

TO CALUMNIATE, v. a. calomnier.

CALUMNIATED, adj. calomnié.

CALUMNIATOR, s. calomniateur, *m.*

CALUMNIOUS, adj. calomnieux.

CALUMNY [caloumny], s. calomnie, fausse accusation, *f*

CALYX, s. (*the cup of a flower*) calice, *m.*

CAMAIEU, s. camaïeu, *m.*

CAMAIL [câmèle], s (*a bishop's purple ornament*), camail, *m.*

CAMARADE *or* COMRADE, s. camarade, compagnon, ami, *m.*

CAMBERED, adj. Mar. arqué. *Cambered keel*, quille arquée. *Cambered deck*, pont arqué.

CAMBERING, adj. cambré, voûté, arqué.

CAMBRIC, s. toile de Cambrai, batiste, *f.*

CAME [kéme], prétérit du verbe *to come*. V. *to Come*.

CAMEL [kém'le], s. chameau, *m. A keeper* or *driver of camels*, un chamelier.

Camel, Mar. chameau, *m.* (gros bâtiment inventé pour enlever un vaisseau et le faire passer par des endroits où il y a moins d'eau qu'il n'en tire; il en faut deux pour cette opération).

CAMELEON *or* CAMELION. V. *Chameleon*.

CAMERA OBSCURA, s. (*a term of optics*) chambre obscure, *f.*

CAMISADO, s. camisade, attaque de nuit, *f.*

CAMISARD, s. camisard, camisarde.

CAMLET, s. camelot, *m. Watered camlet*, camelot ondé.

CAMMOC. V. *Rest-harrow*.

CAMOMILE, s. camomille, *f.*

‖ CAMOYS, adj. (*or crooked upwards, speaking of the nose*) recourbe, crochu.

CAMP [kem'pe], s. camp, *m. Camp-fight*, combat en champ clos, *m.*

TO CAMP, v. n. camper, se camper, se poster, poser *ou* asseoir le camp.

CAMPAIGN, s. campagne, *f. A campaign-wig*, perruque à la cavalière, *f.*

CAMPECHE, s. campêche, *m.*

CAMPED, adj. campé, posté.

CAMPHIRE, s. camphre, *m.*

CAMPHORATE, adj. camphré.

CAMPING, s. l'action de camper, *etc.* campement, *m.*

CAN, s. V. *Cann*.

CAN [kenne], prét. *could*, c'est un verbe défectif qui signifie pouvoir *ou* savoir. Ex. *I will do it if I can*, je le ferai si je puis. *I cannot*, je ne puis pas, je ne saurois. *I will do what I can* or *all I can*, je ferai ce que je pourrai, je ferai tous mes efforts, je tâcherai, je ferai tout mon possible. *If I can but hold my tongue*, pourvu que je puisse me taire. *He can read and write*, il sait lire et écrire.

How can you tell? comment le savez-vous? *It is more than I can tell*, je n'en sais rien, c'est ce que je ne sais pas. *Nobody can tell*, personne n'en sait rien. *I can find him no where*, je ne le saurois trouver. *Can you never be satisfied?* ne serez-vous jamais content. *Make all the haste you can*, faites toute la diligence possible. *He is as like him as can be*, il lui ressemble tout-à-fait ou parfaitement. *That is the safest course that can be*, c'est la voie la plus assurée. *As sure as can be*, sans doute, indubitablement, très-assurément. *As soon as can be*, aussitôt qu'il se pourra, au plus tôt, au premier jour. *He is as bad as can be*, il est aussi méchant qu'on puisse l'être, il ne sauroit être plus méchant. *They can ill away with it*, cela les fâche extrêmement, ils ont bien de la peine à le digérer.

You cannot but know it, il n'est pas possible que vous l'ignoriez. *Cannot you hold your tongue?* ne sauriez-vous vous taire?

One cannot tell which way it will go, on ne sait pas quelle en sera l'issue. *I cannot but laugh, when I see him*, je ne puis m'empêcher de rire quand je le vois. *It cannot be*, cela ne peut pas être, cela est impossible.

CANAL [kèn'le], s. canal, *m.*

CANARY, s. vin de Canarie, *m.*

Canary-bird, un serein de Canarie. * (*A knave*) un fripon.

CANCEL, s. (*leaf reprinted*) carton, *m.*

TO CANCEL [ton kèn's'le], v. a. (*raze out*) canceller, biffer un écrit. (*Make void*) invalider, annuler. * (*Stint*) borner, limiter, resserrer, donner des bornes.

CANCELLED, adj. cancellé, biffé, invalidé, *etc.*

Cancelling, s. l'action de canceller, *etc.*

CANCER [kèn's'r], s. (*an ulcer*) cancer, *m.*

Cancer (*a celestial sign*) le signe du cancer, le cancer *ou* l'écrevisse, *f.*

TO CANCERATE, v. n. se former en cancer.

CANDID, adj. candide, intègre, sincère, franc, ingénu, ouvert.

CANDIDATE [kèn'didete], s. un candidat, un prétendant.

CANDIDLY, adv. candidement, sincèrement, ingénument, nettement, avec candeur, simplement, naïvement.

CANDLE [kèn'dle], s. chandelle, *f. Candle-snuffers*, mouchettes, *f. pl. A tallow-candle*, chandelle de suif. *A rush* (*or watch*) *candle*, chandelle de veille. *A wax candle*, une bougie, une chandelle de cire.

By candle-light, à la chandelle.

CANDLEMAS or CANDLEMAS-DAY, s. la Chandeleur, *f.*

CANDLESTICK, s. un chandelier, *m. Branched candlestick*, lustre, *m.* girandole, *f.*

CANDOUR [kèn'dour], s. candeur, sincérité, franchise, intégrité, ingénuité, *f.*

CANDY, adj. candi. *Sugar-candy*, sucre candi, *m.*

TO CANDY, [tou kèn'dy], v. n. se candir, devenir comme glacé.

To Candy, v. a. confire.

CANDIED, adj. confit.

CANE [kéne], s. (*a sort of reed*) canne, *f.* roseau d'Inde, *m. Cane* (or *stick*) une canne, un bâton. *A cane-man*, un vendeur de cannes, un tabletier. *Cane-bottom chair*, chaise à fond de canne, *f.*

TO CANE *one*, v. a. donner des coups de canne à quelqu'un.

CANED, adj. à qui l'on a donné des coups de canne.

CANEL, s. (*a spice-tree*) cannelier, *m.*

CANEL-BONE, s. l'os du gosier, *m.*

CANIBAL or CANNIBAL, s. anthropophage, qui mange les hommes.

CANICULAR, adj. caniculaire.

CANINE [kénaïne], adj. canin, de chien. *Canine appetite*, faim canine, *f.*

CANISTER [kénist'r], s. canastre, pour contenir le thé ou le café, *m.*

Canister-shot, Mar. charge à mitraille, *f.*

CANKER, s. chancre, *m.*

CANKER-WORM, chenille, *f.*

CANKERED, adj. où il y a un chancre.

CANN, s. bidon, *m.* (pot à boire, fait de bois). V. *Buoy* et *Hook*.

CANNEL, CANNIBAL. V. *Canel*, *etc.*

CANNON [kénenne], s. (or *great gun*) canon. *Cannon-bullet*, boulet de canon, *m. Cannon-shot*, la portée du canon, *f.* boulet, *m.*

CANNOT. V. *Can.*

CANNONADE, s. canonnade, *f.* volée de canon, *f.* coups de canon, *m.*

TO CANNONADE, v. a. canonner, battre de coups de canon.

CANNONADED, adj. battu, canonné.

CANNONADING, s. canonnade, *f.* l'action de canonner, etc.

CANNONEER, s. canonnier, *m.*

CANOE, s. (*an Indian boat*) canot, *m.* pirogue, *f.*

CANON (or *church-law*) canon, statut, *m.* règle ou ordonnance de l'église, *f. The canon-law*, le droit canon. *Canon* (or *church dignitary*) un chanoine. *Canon*, canon, lettre d'imprimeur. *Great* or *lean canon*, gros ou petit canon. *Canon* (*a horse bit*) canon, *m.* embouchure de cheval, *f.*

CANONICAL, adj. canonique, canonical.

CANONICALNESS, s. l'état canonique d'une chose, *m.*

CANONISATION [kénonisé-chenne], s. canonisation, *f.*

TO CANONISE [tou kénonaïse], v. a. canoniser, mettre au nombre des saints.

CANONISED, adj. canonisé.

CANONIST, s. canoniste, *m.*

CANONSHIP, s. (or *canonry*) canonicat, *m.* prébende, *f.*

CANOPY, s. dais, poêle, pavillon ou ciel carré à pente, *m. The canopy of heaven*, le firmament, la voûte étoilée ou azurée.

CANOROUS [canôreusse], adj. résonnant, mélodieux, harmonieux, doux, agréable, clair.

CANOW. V. *Canoe.*

CAN'T [kèn'te], s. c'est une abréviation du mot *cannot*, fort commune en anglais. V. *Can.*

CANT, s. (*affected language, gibberish*) langage affecté à un certain parti, baragouin, narquois, *m. To speak cant*, parler narquois. *Cant* (*sale by auction*) encan, *m.* vente publique, *f. Cant*, Mar. tringle, *f.*

CANT, adj. Mar. oblique, dévoyé. *Cant-timbers*, couples dévoyées.

Cant-fashion-piece, estain dévoyé.

TO CANT, v. n. avoir un langage affecté et des expressions particulières, qui ne s'entendent que par les gens du parti, parler narquois.

To cant, Mar. renverser ou chavirer (quelque chose, comme une pièce de bois).

CANTATA, s. cantate, *f.*

CANTATION, s. chant, *m.* l'action de chanter.

CANTER, s. celui ou celle qui se sert d'un langage affecté.

CANTHARIDES, s. (or *Spanish flies*) cantharides, *f. pl.*

CANTICLE, s. cantique, *m.*

CANTINE, s. cantine, *f. Cantine-keeper*, cantinier, *m.*

CANTING, s. (or *canting language*) langage affecté, baragouin, narquois, *m. A canting-wheel*, un hérisson.

CANTLE, s. FR. *A cantle of bread*, un chanteau de pain.

TO CANTLE *out*, v. a. démembrer, diviser, morceler.

CANTLING *out*, s. l'action de démembrer, de diviser, de morceler.

CANTO [cân'to], s. chant d'un poëme, *m.*

CANTON, s. canton, *m.*

TO CANTON, v. n. se cantonner.

TO CANTONISE, v. a. diviser en cantons.

CANTONISED, adj. divisé en cantons.

CANTRED, s. c'est un terme breton qui signifie cent villages. *In Wales the counties are divided into cantreds, as in England into hundreds*, on divise les provinces de Galles en cantreds, comme celles d'Angleterre en hundreds.

CANVASS [kèn'vass], s. (*coarse linen cloth*) canevas, *m.*

Canvass, Mar. toile à voile ou à prélat, *f.* voiles, *f.* (d'un vaisseau). *Let us spread all our canvass*, mettons toutes voiles dehors.

TO CANVASS *a business*, v. a. examiner bien une affaire, la bien éplucher, la bien considérer.

To Canvass, v. n. (*for a place*) briguer, poursuivre, demander une charge.

CANVASSED, adj. examiné, épluché, considéré.

CANVASSING, s. l'action d'examiner, *etc.* examen, *m.* l'action de briguer, *etc.* brigue, intri-

gue, recherche empressée, cabale, *f.*

Cant, adj. plein de cannes.

Cap [kèpe], s. bonnet, *m. A night-cap*, un bonnet de nuit. * *Cap* (or *saluting*) bonnetade, *f.* coup de chapeau, salut, *m. Off with your cap*, bas le bonnet, chapeau bas. * *To cast one's cap at one*, se confesser vaincu. *A cardinal's cap* or *hat*, chapeau rouge, chapeau de cardinal, *m. A black cap* (*such as aged men wear*) une calotte. *Cap and bells* or *a fool's cap*, marotte, *f.* * *Cap* (or *head*) caboche, tête, *f. Cap* (*a sea-term*) chouquet, *m.* tête, *f.* ou cap de more, *m. Cap-paper*, sorte de papier gros et épais. *Fool's cap* (*a sort of writing paper*) sorte de papier à écrire. *Cap-case*, sac, *m.* besace, valise, *f. Cap-maker*, bonnetier, *m. Cap-a-pee*, adv. de pied en cap.

Cap, Mar. chouquet, ton, *m. The main-top-mast is sprung at the cap*, le grand mât de hune a consenti au chouquet. *Lower the top-sails on the cap*, amène les huniers sur le ton. *That brig has her top-sails on the cap*, ce brigantin a ses huniers sur le ton. *Cap-squares*, plates-bandes (d'affût) *f. Cap-scuttle*, écoutillon à panneau, *m.*

to Cap one, v. a. (or *take off one's hat*) découvrir quelqu'un, lui ôter le chapeau de dessus la tête; (or *pull off one's hat to him*) saluer quelqu'un, lui ôter le chapeau. * *To cap verses*, réciter des vers à l'envi. *To cap an old pair of shoes*, mettre une empeigne neuve à des souliers vieux.

Capable [képeblc], adj. (*fit* or *able*) capable, propre, suffisant. *Capable of* (*subject to*) *envy*, susceptible d'envie, envieux. *A haven capable* (or *capacious*) *of 400 ships*, un port capable de contenir 400 vaisseaux.

Capacious [képécieuce], adj. capable de tenir, grand, spacieux, étendu, large.

Capaciousness, s. capacité, *f.*

to Capacitate, v. a. rendre capable.

Capacitated, adj. rendu capable.

Capacity [képéeity] (or *capaciousness*) s. capacité, grandeur, *f. Capacity* (or *ability*) capacité, portée, habileté, *f.* savoir, *m. They are happy who can serve their country in that capacity*, ceux-là sont heureux qui peuvent servir leur patrie dans cet emploi ou dans cette qualité. *The common law allows the king two capacities, a natural and political*, le droit coutumier considère le roi sous deux capacités, l'une naturelle et l'autre politique.

Caparison, s. caparaçon, *m.*

to Caparison, v. a. caparaçonner.

Caparisoned, adj. caparaçonné.

Cape [kèpe], s. cap, promontoire, *m.* pointe, *f. Cape of a cloke*, etc. collet de manteau ou de houppelande, *m. Spanish cape*, une cape à l'espagnole ou un manteau à coqueluchon.

Caper [kèp'r], s. (or *capering*) cabriole, *f.* * *Cross capers* (or *troubles*), traverses, *f.* malheurs, *m. Caper* (or *privateer*) capre, armateur, *m. Caper* (*a sort of pickle*) câpre, *f. Caper-tree*, câprier, *m.*

to Caper, v. n. cabrioler, faire des cabrioles.

Caperer, s. qui fait des cabrioles, un danseur, un cabrioleur.

Capillament, s. petites fibres dans les fleurs, les étamines, *f. pl.*

Capillary, adj. capillaire.

Capilotade, s. capilotade, *f.*

Capital [képit'le], adj. capital. *A capital ship*, un vaisseau de ligne.

Capitally, adv. capitalement.

He was convicted capitally, il a été jugé et déclaré coupable de crime digne de mort.

Capitation [caipitéchenne], s. capitation, *f. Capitation* or *capitation stuff*, sorte de tiretaine, *f.*

Capite (*a law-term*). Ex. *A tenure in capite*, un fief noble qui relève immédiatement du roi.

Capitol [caipitòle], s. (*the Roman capitol*) le Capitole. *A term of architecture*, chapiteau, *m.*

Capitoline, adj. Ex. *Jupiter Capitoline*, Jupiter Capitolin.

Capitoul, s. capitoul, *m. Capitoul's dignity*, capitoulat, *m.*

Capitular, adj. et s. capitulaire, de chapitre, capitulant.

to Capitulate, v. n. capituler, traiter de la reddition d'une place.

Capitulation, s. capitulation, *f.*

Capivi, s. copahu, *m.* (*Balsam from the tree Capivi or Copayva*).

Capnomancy, s. capnomancie, *f.*

Capon [caip'ne], s. chapon, coq châtré.

to Capon, v. a. chaponner, châtrer.

Caponed, adj. chaponné, châtré.

Capot [caipotte], s. (*a term in picquet*) capot, *m.*

to Capot *one*, v. a. faire capot.

Capouch or Capuch, s. capuchon, *m.*

Cappanus, s. ver de mer qui perce et ronge le bois.

Capper, s. (*a cap-maker*) un bonnetier.

Capping, s. (from *cap*). Ex. *A man full of capping and crouching*, un homme fort humble, un homme qui fait le chien couchant.

Caprice [caiprice], caprice, *m.* fantaisie, boutade, *f.* vercoquin, *m.* lubie, *f.*

Capricious, adj. capricieux, bizarre, fantasque, bourru.

Capriciously, adv. capricieusement, d'une manière capricieuse et bizarre.

Capricorn, s. le capricorne, *m.*

Capriole, s. cabriole, *f.*

to Capsize, v. a. Mar. renverser ou chavirer (comme une embarcation, etc.)

Capstan or Capstern, s. Mar. cabestan, *m. Double capstern*, cabestan double ou à deux cloches. *Main capstern*, grand cabestan. *Jeer capstern*, petit cabestan.

Capsulated, adj. (*enclosed*) enfermé.

Captain [caipt'ne], s. capi-

taine, chef, commandant, *m.* *A lieutenant-captain*, un capitaine lieutenant.

Captain, Mar. capitaine. *Captain of a ship of war* or *post-captain*, capitaine de vaisseau, capitaine de haut bord. *Captain of the fore-castle*, chef des matelots postés pour veiller à l'exécution des manœuvres du gaillard d'avant. *Captain of the after-guard*, chef des matelots postés pour veiller à l'exécution des manœuvres du gaillard d'arrière. *Captain of the mest*, matelot de confiance posté pour veiller aux manœuvres qui sont au pied du grand mât. *Captain of a gun*, chef de pièce. *Captain of a top*, gabier en chef d'une hune. *Captain of the hold*, contremaître de la cale.

CAPTAINSHIP, s. la charge ou place de capitaine.

CAPTION, s. certificat, *m.*

CAPTIOUS, adj. captieux, trompeur, fourbe, ambigu.

CAPTIOUS (*exceptious*) s. querelleur, de mauvaise humeur, qui se choque de la moindre chose. (*Censorious*) critique, qui trouve partout à redire.

CAPTIOUSLY, adv. captieusement.

CAPTIOUSNESS, s. tromperie, fourberie, fraude, finesse, surprise, *f.* (*The being captious*) humeur querelleuse, inclination, *f.* ou penchant à la critique, *m.*

TO CAPTIVATE [tou képtivete], v. a. captiver.

CAPTIVATED, adj. captivé.

CAPTIVE, s. captif, captive, esclave, prisonnier, *m.*

CAPTIVITY, s. captivité, servitude, *f.* esclavage, *m.*

CAPTOR, s. celui qui fait une prise ou une capture.

CAPTURE, s. capture, prise, proie, *f.* butin, *m.*

CAPUCH or *rather* CAPUCHIN (*sort of garment*) s. capuchon, camail, *m.*

CAPUCHIN [kaipoutchîn], s. (*friar*) capucin, *m.*

CAR, s. un char, un chariot.

CARABINE, s. carabine, *f.*

CARABINIER, s. carabinier, *m.*

CARACK, s. (*a great Portuguese ship*) caraque, *f.*

CARACOL, s. caracole, *f.*

TO CARACOL, v. n. caracoler.

CARAÏTES, s. pl. caraïtes, *m.*

CARAMBOL, s. carambole, *f.*

TO CARAMBOL, v. n. caramboler.

CARAMOSIL, s. caramoussal, *m.*

CARAT [câratte], s. carat, *m.*

CARAVAN, s. caravane, *f.*

CARAVEL [câravel] or CARAVELLE, s. Mar. caravelle, *f.*

CARAWAY, s. carvi, *m.*

CARBINE. V. *Carabine*.

CARBONADO [carbonedo], s. carbonnade, viande grillée, *f.*

TO CARBONADO, v. a. couper ou tailler afin de griller sur les charbons.

CARBONADOED, adj. grillé sur les charbons.

CARBUNCLE, s. furoncle, charbon, *m.* tumeur maligne, *f.*

CARCANET, s. un collier de bijoux.

CARCASS, s. carcasse, *f.* ou squelette, *m.* * *Carcass* (or *body*), * la peau, le corps. *Carcass* (*a kind of warlike engine*), carcasse, *espèce de bombe*.

CARCELLAGE, s. geôlage, droit de geôlier, *m.*

CARD [cârde], s. (*to play withal*), carte à jouer, *f.* *A trump card*, une triomphe. *A mariner's* or *sea-card*, carte marine. *A card for wool*, carde à carder la laine, *f.* *Card-maker*, s. cartier, *qui fait* ou *vend des cartes à jouer*; cardier, *qui fait* ou *vend des cardes à carder*.

TO CARD, v. a. carder.

to Card, v. n. jouer beaucoup aux cartes.

CARDAMOM, s. (*a plant*) graine de paradis, *f.*

CARDE [cârde], s. carde, *f.* (*tige bonne à manger*).

CARDED, adj. cardé.

CARDER, s. cardeur, cardeuse.

CARDIALGY, s. cardialgie, *f.*

CARDIALOGY, s. cardialogie, *f.*

CARDINAL, s. un cardinal.

CARDINAL, adj. (*chief, principal*) cardinal, principal.

CARDINALATE or CARDINALSHIP, s. cardinalat, *m.* dignité de cardinal, *f.*

CARDING, s. (from *to card*), l'action de carder. (*Carding* or *cards at play*) cartes, *jeu*.

CARDOON or CARDUUS (*sort of thistle*), s. cardon, *m.*

CARE [kere], s. soin, souci, *m.* *To have a care* (or *take heed*), prendre garde. *Take you no care for that*, ne vous mettez pas en peine de cela. *To take care for a thing*, pourvoir à quelque chose.

I shall take care never to commit such a fault again, je tâcherai de ne plus retomber dans cette faute. *He takes care to learn what he should know*, il est soigneux d'apprendre ce qu'il doit savoir. *To cast away care*, se réjouir, se donner au cœur joie.

TO CARE, v. n. se soucier, tenir compte, mettre en peine. *I do not care a pin* (*a straw* or *a rush*) *for it*, je ne m'en soucie point, je ne m'en mets aucunement en peine, je m'en moque. *What care I?* qu'est-ce que cela m'importe? vraiment voilà de quoi je me mets fort en peine! *I care not how much he gets by it*, je ne suis pas fâché du profit qu'il y fait. *I do not care if I go along with you*, j'ai envie d'aller avec vous.

CARED *for*, adj. dont on se soucie, pour qui l'on a des égards, dont on a soin.

CAREEN, s. Mar. carène, *f.* *A thorough careen*, une carène entière. *A ship laid on a careen*, un vaisseau abattu en carène.

TO CAREEN [tou kerine], v. a. et n. Mar. carener ; abattre (un vaisseau) en carène. *The ship careens* (*as overpressed with sail*) le vaisseau plie, le vaisseau donne à la bande. *The careening wharf*, le carénage, *m.*

CAREER [kérîre], s. carrière, course, *f.*

CAREFUL [kérefoul], adj. (from *care*), soigneux, qui a soin, exact, assidu, diligent, attentif, qui fait les choses avec application; circonspect, prévoyant, sage, précautionné, avisé, prudent. *Careful* (*solicitous, uneasy*), chagrin, inquiet, qui est en peine.

CAREFULNESS [kerfoulness] s. soin, *m.* attention, application, exactitude, *f.* attachement, *m.* assiduité, circonspection, prudence, prévoyan-

ce, sagesse, *f. Carefulness* (*solicitude*) souci, soin, *m.* peine, inquiétude, *f*, travail d'esprit, *m.*

CARELESSLY [ker'lessly], adv. nonchalamment, négligemment, avec peu de soin, avec négligence.

CARELESSNESS, s. négligence, nonchalance, *f.* manque de soin, *m.*

CARELESS, adj. (or *at ease*), exempt de soin et de chagrin, tranquille, qui vit sans souci, nonchalant. (*Negligent*) négligent, qui ne se met en peine de rien, qui n'a soin de rien, nonchalant. *Careless, in one's dress*, négligé dans son ajustement, habillé avec négligence. *Careless*, négligé, *en parlant des choses.*

CARESS, s. caresse, flatterie, *f.*

TO CARESS [tou karèce], v. a. caresser, faire des caresses, cajoler, flatter.

CARESSED, adj. caressé, cajolé, flatté.

CARFAX, s. carrefour, *m.*

‖ CARGASON. V. *Cargo.*

CARGO [càrgo], s. (*the lading of a ship*) cargaison, charge, *f.* chargement, *m.*

CARING *for* [kèrin for], s. l'action de se soucier, *etc.* V. *to Care.*

CARION. V. *Carrion.*

TO CARK *and* CARE, v. n. être rongé de soucis, être accablé de soins *ou* d'inquiétudes, avoir des soucis cuisans et rongeans.

CARKING, adj. Ex. *Carking care*, souci cuisant, rongeant, dévorant, accablant; inquiétude, *f.* travail d'esprit, *m.*

CARKNET. V. *Carcennet.*

CARL, s. (*a bundle* or *tod of wool*) balle de laine, *f.*

‖ CARLE (or *clown*), s. un paysan, un rustre.

CARLINE, s. (*a flower*), carline, *f.*

CARLING, s. Mar. entremise, *f.* traversin, *m.* (des baux), toute pièce horizontale qui suit la direction de la longueur du vaisseau.

CARMAN, s. charretier, *m.*

CARMELITE, s. carme, *m.*

Carmelite nuns, carmelites, *f. pl.*

CARMINATIVE, adj. Ex. *A carminative remedy*, un remède carminatif.

A carminative, s. un carminatif.

CARMIN, s. (*a bright colour*), du carmin, *m.*

CARNAGE [càrnedge], s. (or *great slaughter*) carnage, *m.* boucherie, tuerie, *f.*

CARNAGE (*in hunting*), curée, *f.*

CARNAL, adj. charnel, de chair, sensuel, brutal.

CARNALITY, s. convoitise charnelle, brutalité, sensualité, *f.*

CARNALLY, adv. charnellement.

CARNATION [carnéchenne], s. (*a flower*), œillet carné, *m.* *Carnation-colour*, incarnat, *m.* couleur incarnate, *f.*

CARNATION (*in painting*), carnation, *f.*

CARNEL, s. (*a little ship*), espèce de petit vaisseau.

CARNELION, s. (*a precious stone*) cornaline, *f.*

CARNEOUS, adj. charnu.

CARNIFIED [carnifaïed], adj. converti en chair.

TO CARNIFY [tou carnifaï], v. n. se convertir en chair.

CARNIVAL, s. carnaval, les jours gras, *m.*

CARNIVOROUS, adj. carnassier, vorace.

CARNOSITY, s. carnosité, excroissance de chair, *f.*

CAROB, s. (*a weight*), carobe, *f.*

CAROB or CAROB-BEAN, s. caroube, ou carouge, *f.*

CAROB-TREE, caroubier, ou carougier, *m.*

CAROL, s. (*a Christmas song*) noël, *m.* chanson spirituelle sur la nativité de Jésus-Christ.

TO CAROL, v. a. (*a poetical old word; to sing, to extol*) louer, chanter.

CAROLINA, s. Caroline, *f.* (province de l'Amérique, et plante vivace).

CAROLINE, adj. Ex. *A caroline hat*, un carolin.

CAROLUS [càroleusse], s. carolus, *m.*

CAROUSE, s. carousse, débauche de vin, *f.*

TO CAROUSE, v. n. faire carousse, bien boire, faire la débauche, boire à tire-larigot.

CARP [càrpe], s. carpe, *f.* *A young carp*, un carpeau, un carpillon, une petite carpe.

TO CARP *at*, v. n. pointiller, reprendre, subtiliser, trouver à redire, critiquer, blâmer, médire.

CARPED *at*, adj. à quoi l'on a trouvé à redire, critiqué, *etc.*

CARPENTER [càrpent'r], s. charpentier, *m.* *Carpenter's work*, charpente, *f.* *Carpenter* (*of a ship*) maître charpentier. *Carpenter's mate*, aide-charpentier. *Carpenter's crew*, gens du charpentier.

CARPENTRY, s. (*the carpenter's art*) charpenterie, *f.*

CARPER, s. (from *to carp*) un critique, un médisant, un homme qui trouve à redire à tout, un censeur.

CARPET [càrpette], s. tapis, *m.* *A Turkey carpet*, un tapis de Turquie.

* *Carpet knight*, un délicat, un efféminé. *A carpet way*, un chemin de velours.

CARPING, s. (from *to carp*) l'action de trouver à redire, critiquer, *etc.* V. *to Carp.*

CARR-MAN [carre-menne), s. charretier, *m.*

CARRACK. V. *Carack.*

CARRAT. V. *Carat.*

CARREER. V. *Career.*

CARRIAGE [kairiedge], s. (*carrying, porterage*) port, transport, chariage, charroi, *m.* voiture, *f.* *A carriage* (*a thing to carry another in*) une voiture; (or *close waggon*) un fourgon. *A beast of carriage* (or *burthen*) une bête de voiture, de charge, *ou* de somme.

* *Carriage* (*mien*) port, air, *m.* mine, façon, *f.* * (or *behaviour*) conduite, manière de vivre, *f.* *The carriage of a coach*, le train d'un carrosse. *The carriage* (or *baggage*) *of an army*, le bagage d'une armée. *Carriage* (*of a piece of ordnance, whether gun or mortar*) affût, *m.*

Carrick-bend, s. Mar. nœud plat.

Carrick-bitts, s. Mar. bittes latérales du vindas sur lesquelles il a son appui.

CARRIED, adj. porté, mené, *etc.* *The business was carried beyond a contention in words*, l'affaire ne se termina pas à une simple dispute de paroles. *It was carried at last, that —*,

ou demeura enfin d'accord, on convint, on arrêta, que —. * *He is too wise to be carried away by such impertinences*, il est trop sage pour se laisser aller à ces sottises. *To be carried on with all one's affection in any design*, se porter de toute son affection dans quelque dessein.

Carrier [kairier], s. un voiturier, un roulier, un porteur, un messager. * *To send a thing by Tom Long, the carrier*, envoyer quelque chose par un messager négligent, ou faire long-temps attendre une chose, ne l'envoyer que fort tard.

Carrion, s. (*the carcass of something not proper for food*) charogne, *f.* * *Carrion* (*a jade*) carogne (sorte d'injure de femme).

Carronade, s. Mar. carronade, *f.*

Carrot, s. carotte, *f.*

Carroty, adj. roux, qui a les cheveux roux.

Carrousel, s. carrousel, *m.*

to Carry [tou kairy], v. a. porter, mener, conduire. ☞ *The French make use of the word* porter, *for those things which cannot walk; but the verb* to carry *is rendered in French by the word* mener *when you speak of those things that can go by themselves. To carry a thing from one place to another*, porter quelque chose d'un lieu à un autre. *To carry one man to another*, mener quelqu'un chez un autre. *To carry a horse into the stable*, mener un cheval à l'écurie.

To carry in a cart, charier, voiturer. *To carry it high*, le porter haut, faire le grand, trancher du grand, se donner de grands airs, avoir l'air important, faire l'entendu, s'en faire accroire. * *He carries it like a philosopher*, il tranche du philosophe, il fait le philosophe. * *To carry it, or get the better of it*, l'emporter, avoir l'avantage, avoir le dessus, avoir du bon. * *To carry the cause*, avoir gain de cause. * *To carry the day, to carry the bell*, remporter la victoire, vaincre, être victorieux, remporter le prix. *I carried four pins and tipped six*, j'ai fait quatre quilles de venue, et six de rabat. * *To carry it fair*, faire beau semblant. * *To carry it fair with one*, avoir des égards pour quelqu'un, le ménager. * *To carry it cunningly*, faire le fin, user de finesse ou de politique. * *This carries a strong conviction along with it*, ceci est d'une force tout-à-fait convaincante. *To carry a jest too far*, pousser trop loin la raillerie. *A pillar that carries false*, une colonne qui porte à faux. * *To carry one's self well*, se comporter, vivre, agir, user comme il faut, se bien conduire, savoir vivre. * *Learn how to carry yourself*, apprenez à vous connoître, apprenez à vivre. * *He carries himself like a fool*, il parle, ou agit en fou.

To carry away by force [tou kairy euuai baï force], emporter, enlever, entraîner, arracher, ravir, ôter de force. *To carry* (*to carry along with one*) emporter, mener, emmener. *To carry back*, rapporter, ramener, remener, remporter.

To carry before, porter devant.

To carry all before one, se rendre maître de tout, ne trouver aucune résistance, ou venir à bout de tout ce qu'on entreprend.

To carry over, transporter, faire traverser. *To carry about, or to and fro*, porter çà et là, porter à l'entour, transporter de tous côtés. *I carry no money about me*, je ne porte point d'argent sur moi.

To carry forth, or out [tou kerry forss ar ôte], tirer, montrer, faire paroître, faire sortir de quelque endroit, faire avancer. *To carry one's thoughts to futurity*, songer à l'avenir.

To carry in, porter, mettre dedans, faire entrer. *To carry down*, mener, amener, conduire, voiturer, faire descendre. *To carry up*, porter en haut, faire monter.

To carry out an opinion, soutenir une opinion.

To carry on, pousser, conduire, continuer, avancer. *To carry on a siege vigorously*, pousser vigoureusement un siége, le presser vivement.

To carry off, emporter, entraîner, dissiper. *To carry off the serous matter by urine*, vider les sérosités par les urines.

To carry off (*to kill*) emporter, tuer. *To carry a thing through stitch*, venir à bout d'une chose. *To carry a good humour throughout*, être toujours de bonne humeur. *Where is the money that must carry me through?* où est l'argent qu'il me faut pour cela?

To carry, Mar. porter, conduire, *etc. To carry out an anchor in a launch*, porter une ancre au large dans la chaloupe. *This frigate carries 26 eighteen pounders*, cette frégate porte 26 canons de dix-huit. *The pilot carried us into the harbour*, le pilote nous conduisit au port. *Your ship carries her guns very low*, votre vaisseau a sa batterie presque noyée. *How does she carry her helm?* comment sent-il son gouvernail? *Our people carried the schooner by boarding her*, notre équipage enleva la goëlette à l'abordage. *We carried with us eight fathoms all through the channel*, nous conservâmes huit brasses dans toute la passe. *That ship has carried away her fore-top-sail yard*, ce vaisseau a rompu sa vergue de petit hunier. *The fleet assisted the army to carry on the siege*, l'escadre aida l'armée à pousser le siége.

Carrying [kairiin], s. l'action de porter, de mener, *etc.*

Cart [cârte], s. un chariot, une charrette. P. *To set the cart before the horses*, mettre la charrue devant les bœufs. *A covered cart*, une cariole. *A dung-cart*, un tombereau. *Cart-rut*, ornière, *f. Cart-load*, or *cart-full*, charretée, *f. Cart-wheel*, roue de charrette ou de chariot, *f. Cartwright*, charron, *m. Cart-horse*, cheval de charrette, *m.*

to Cart one, v. a. attacher quelqu'un à une charrette.

Cartaker, s. un vaguemestre.

Carted, adj. (from *to cart*) attaché à une charrette.

Cartel, s. Mar. cartel, vaisseau *ou* bâtiment parlementaire, *m.*

Carter [cârt'r], s. (from *to cart*) charretier, *m.*

Cartesian, adj. Ex. *The Cartesian philosophy*, la philosophie Cartésienne ou de Descartes.

Cartesian, s. Cartésien, philosophe qui est dans le sentiment de Descartes.

Carthusian, s. chartreux, *m.*

Cartilage, s. cartilage, *m.*

Cartilaginous, adj. cartilagineux.

Cartoon, s. carton, *m.*

Cartouch, s. cartouche, *f.* *Cartouch-box*, giberne, *f.*

Cartrage or Cartridge (*for musket* or *pistol*) cartouche, *f.* (*For a cannon*) gargousse, *f.* *Cartridge-box*, (*as that of a soldier*) giberne, *f.* *Cartridge-box*, Mar. gardefeu, *m.*

Carve (or *hide of land*) V. *Hide.*

to Carve [tou cârve], v. a. Ex. *To carve meat*, couper *ou* découper la viande. *To carve an image*, tailler *ou* ciseler une image. *To carve* (or *engrave*) graver.

* *To carve out to one's own satisfaction*, se satisfaire, se contenter soi-même. * *To carve out one's fortune*, choisir, régler sa propre fortune, avoir tout à souhait.

Carved, adj. coupé, découpé, taillé, ciselé, gravé, *etc.*

Carved-work, s. Mar. sculpture (d'un vaisseau) ouvrage des sculpteurs.

Carvel-work, s. Mar. manière ordinaire de border les vaisseaux. V. *Clincher-work*. *Carvel* for *Caravel*, V. *Caravel.*

Carver [cârv'r], s. (from *to carve*) ecuyer tranchant, *m.* *A carver in wood* or *stone*, un sculpteur. *A carver* (or *engraver*) un graveur, un ciseleur. *Carver's work*, sculpture, ciselure, *f.* *ou* ouvrage ciselé *ou* gravé, *etc. m.*

Carver's work, Mar. V. *Carved work.*

Carving, s. l'action de couper, *etc.* sculpture, gravure, *f.*

Caruncle, s. caroncule, *f.*

Carway, s. (*a plant*) carvi, *m.*

Carway-seed, carvi *ou* graine de carvi, V. *Caraway.*

Cascabel, s. Mar. bouton (d'un canon) *m.*

Cascade [caskède], s. cascade, *f.*

Cascarille, s. cascarille, *m.*

Case [kece], s. (*thing, matter, question*) cas, fait, *m.* chose, *f.* matière, *f.* sujet, *m.* *There is no dishonesty in the case*, il n'y a rien de malhonnête, il n'y a point de friponnerie. *A case in law*, une matière de droit, une cause, une affaire, une question, un procès. *A case of conscience*, un cas de conscience. *Case* (or *occasion*) cas, *m.* occasion, rencontre, *f.* *Case* (*in grammar*) cas, en termes de grammaire. *Case* (or *condition*) état, *m.* condition, *f.* cas, *m.* *As in case of swearing*, comme dans ce qui regarde les sermens. *I think it a very hord case*, cela me semble bien rude. *As the case stands*, dans la situation où sont les affaires. *It is all a case*, c'est tout un. *Were you in my case*, si vous étiez à ma place. *A case* (*to put any thing in*) un étui. *A hat-case*, un étui à chapeau. *Case of knives*, étui à couteaux, coutelière, *f.* *A comb-case*, un étui à peigne, une trousse. *A case for a bed-post*, fourreau de colonne de lit, *m.* *A case for a bed* or *chair*, housse de lit *ou* de chaise, *f.* *A rabbit in his case*, un lapin en poil. *A watch-case*, une boîte à montre. *A case of bottles*, une cave. *The case for pens in a pocket ink-horn*, la casse de l'écritoire. *A letter-case* or *pocket-book*, un porte-lettre. *A letter-cose in a printing house*, une casse d'imprimerie. *Good case*, embonpoint, *m.* * *To be in good case* (*to be rich*) être à son aise, être en belle passe; * avoir les pieds chauds. *Case of a mast*, Mar. cornet de mât, *m.* V. *Shot.*

to Case, v. a. (or *put in a case*) serrer, mettre dans un étui, (or *to suppose*) supposer une chose, faire une supposition.

To case-harden, v. a. donner une forte trempe, endurcir, *au propre et au figuré.*

Case-hardened, adj. endurci.

Casemate [kécemete] s. (*a piece of a fortification*) casemate, *f.* place basse, *f.* *ou* plan bas, *m.* (*In architecture*) gueule droite, *f.* *Casemate* (*loop-hole in a wall to shoot through*) barbacane, *f.*

Casement [kécemen'te], s. (or *window*) fenêtre, *f.* *The iron-work of a casement*, ferrure d'une fenêtre, *f.*

Caseous, adj. caseux, qui tient de la nature du fromage.

Casern [keserne], s. caserne, *f.*

Cash [kéche], s. cassetto *ou* caisse, *f.* coffre, *m.* * *Cash* (or *money*) argent, *m.*

Cashier, s. (or *cash-keeper*) caissier, *m.*

to Cashier [tou kéchîre], v. a. casser.

Cashiered, adj. cassé.

Cashiering, s. l'action de casser, casse, *f.*

Cashoo, s. cachou, *m.*

Casings, s. bouse de vache sèche pour brûler, *f.*

Cask, s. (or *vessel*) tonneau, *m.* (or *head-piece*) casque, *m.*

Casket, s. une petite cassette.

Cassia, s. casse, *f.*

Cassidony, s. (*precious stone*) cassidoine, *f.*

Cassoc, s. soutane, soutanelle, *f.* *A short cassoc*, jupon, *m.*

Cast, s. (*throw*) [caste cerô], jet, coup, *m.* *A stone-cast*, un jet de pierre. *A measuring cast*, un coup à mesurer. *It is a measuring cast*, il est douteux, il y a du pour et du contre. *A cast of the eye* [écaste of di aïe], œillade, *f.* coup d'œil, *m.* *To have a cast with one's eye* (*to squint*) être louche, regarder de travers. *A cast* (or *set of hawks*), un vol d'oiseaux de fauconnerie. *A cast of small Roman*, une fonte de petit Romain. * *To be at the last cast*, être réduit à l'extrémité, ne savoir de quel côté se tourner *ou* de quel bois faire flèche. *They*

are men of your cast, ce sont des gens de votre trempe, de votre humeur. *Cast away*, s. (or *refuse*) le rebut; (or *reprobate*) un réprouvé, un perdu, un abandonné. *Cast off*, s. rebut, *m. Cast* (*of the lead*) Mar. coup de sonde, *m. Let us have a cast of the lead*, donnons un coup de sonde.

CAST, adj. jeté, *etc.* V. *to Cast*.

Cast away, Mar. échoué, naufragé. *A ship cast away*, un bâtiment échoué. *A cast away sailor*, un matelot naufragé. *To be cast away*, faire naufrage, être échoué.

TO CAST, v. a. prét. et part. *cast* (*to throw*) jeter. *To cast a dart*, lancer un dard. *To cast a lustre*, donner du lustre, rehausser ou relever l'éclat. *To cast a bell*, jeter une cloche ou jeter une cloche en moule, fondre une cloche. *To cast or cast up a sum with counters*, jeter une somme avec des jetons. *To cast an account*, faire un compte, dresser un compte. *To cast a patient's water*, regarder, examiner l'urine d'un malade. *To cast an astrological figure*, jeter la figure. *To cast one's nativity*, faire ou tirer l'horoscope ou la nativité de quelqu'un. *To cast an ill smell*, exhaler une odeur puante. *To cast a heat*, donner de la chaleur. * *To cast* (or *meditate*) *in one's mind*, or *with one's self*, songer, méditer, ruminer, rouler dans son esprit. *The court will cast you*, la cour vous condamnera ou vous déboutera. *To cast one's adversary at the bar*, avoir gain de cause, gagner son procès. *To cast his coat* (or *his skin*) *every year*, muer, changer de peau toutes les années. * *To cast a block in one's way*, traverser le dessein de quelqu'un, venir à la traverse. *He begins to cast* (or *to shed*) *his teeth*, les dents commencent à lui tomber.

To cast (or *vomit*) rendre, vomir.

To cast, v. n. (or *warp*) se dejeter.

To cast her young, avorter.

To cast away, jeter, abandonner.

To cast one's self away, se perdre, s'abandonner. *To cast away care*, bannir les soucis, s'en donner au cœur joie. *To cast one behind*, devancer quelqu'un, le laisser derrière.

To cast forth [tou cast forss], exhaler. *To cast forth beams*, rayonner, darder ou répandre des rayons. *To cast about*, jeter de tous côtés; * (or *consider*) considérer, songer, rouler dans son esprit, méditer, chercher.

To cast against [tou cast égain'ste], reprocher. *To cast headlong*, précipiter. *To cast off*, dépouiller, rejeter, quitter, abandonner.

To cast off (or *tell the lines among printers*), compter les lignes.

He casts (or *outstrips*) *the dogs*, il devance les chiens ou laisse les chiens derrière. *To cast off his feathers*, muer. *A snake casts her skin or her slough*, le serpent mue. *To cast off* (or *let go*) *the hounds in hunting*, donner ou lâcher les chiens.

To cast in one's dish or *teeth*, objecter, reprocher. *Let us cast in another instance*, alléguons un autre exemple. *To cast a thing into a form*, donner la forme à quelque chose. *To cast into sleep*, endormir, faire dormir. *This will cast you into a fever*, ceci vous donnera la fièvre.

To cast up, supputer, compter, sommer. *To cast up*, (*to vomit*) rendre par haut, vomir, dégobiller. *Marshes cast up noisome vapours*, les marais jettent ou exhalent des vapeurs malignes. *To cast up a bank*, faire une chaussée ou levée de terre. *To cast up one's eyes*, lever les yeux. *To cast up the castings*, V. *Casting*.

To cast upon [tou caste ôpanne]. Ex. *To cast a mist upon*, ternir. *To cast scorn upon a thing*, mepriser une chose, en parler avec mépris. *He has cast himself upon me for assistance*, il s'est adressé à moi pour l'assister. *To cast a fault upon another*, rejeter la faute sur un autre.

To cast down one's eyes, baisser les yeux. * *To cast one down* (*to discourage him*), décourager quelqu'un, lui faire perdre courage, l'abattre. *To cast down* (or *to afflict*) affliger, humilier, abaisser. *To cast out*, jeter dehors, chasser.

To cast, v. n. Mar. abattre, faire son abattis. *The ship casts to port*, le vaisseau abat sur bâbord. *The ship casts the wrong way*, le vaisseau abat du mauvais côté. *To cast off*, larguer, démarrer. *To cast loose*, démarrer. *Cast off that point*, largue cette garcette de ris. *Cast off the long boat's painter*, largue l'amarre de la chaloupe. *Cast loose the guns*, démarre les canons. *To cast anchor*, jeter l'ancre, mouiller.

CASTANET, s. castagnette, *f.*

CASTELLAIN, s. châtelain, *m.*

CASTELLANY, s. châtellenie, *f.*

CASTELOGNE, s. (*sort of superfine blanket*) castologne, *f.*

TO CASTIGATE [tou câstiguete], v. a. châtier, corriger, punir.

CASTIGATED, adj. corrigé, puni, châtié.

CASTIGATION, s. correction, punition, *f.* châtiment, *m.*

CASTIGATORY, adj. qui sert à châtier.

CASTILE, s. Castille, *f. Castile soap*, savon de Castille, *m.*

CASTILIAN, adj. et s. Castillan, *m.* Castillane, *f.*

CASTING, s. (from *to cast*) l'action de jeter, *etc. Casting* (*a pill to purge a hawk*) cure, *f. A casting-house*, une fonderie. *A casting-voice*, la voix qui l'emporte. *A casting-net*, (*a kind of net for fishing*) un épervier.

CASTLE [câss'le], s. château fort, *m.* V. *Fore* et *after*.

TO CASTLE, v. a. (*at chess*) roquer.

CASTLE-WARD, s. châtellenie, *f.*

CASTLING, s. (from *to cast*) un avorton.

CASTOR [câst'r], s. un castor.

A Castor, (or *castor-hat*) castor ou chapeau fin, *m.*

CASTRAMETATION, s. castramétation, *f.* ou la manière de

marquer le camp pour une armée.

TO CASTRATE, v. a. châtrer.

CASTRATED, adj. châtré.

CASTRATION, s. castration, l'action de châtrer, *f.*

CASTREL, s. V. *Costrel*.

Castrel (or *kestrel*, *a sort of hawk*) crécerelle, *f.*

CASUAL [câsouel], adj. casuel, accidentel, fortuit. *A casual word* (or *a noun*) un nom à décliner.

CASUALLY, adv. casuellement, par accident, fortuitement.

CASUALTY [câsoualty], s. accident, hasard, cas fortuit, *m.* aventure, *f.*

CASUBLE, s. (or *chasuble*) chasuble, *f.*

CASUIST, s. casuiste, *m.*

CASUISTICAL, adj. de casuiste.

CASUISTRY, s. la science d'un casuiste.

CAT [kette], s. chat, chatte. *A tame cat*, chat privé, chat domestique. *A pole cat*, une fouine. *A gib cat*, un chat. *A civet cat*, civette, *f.* *A musk cat*, martre ou zibeline, *f.* * *A cat in pan* (or *deserter*) un transfuge, un déserteur. * *To turn cat in pan*, changer de parti, * tourner casaque. *Cat-a-mountain*, chat-pard, *m.* *Cat's-mint*, (*an herb*) pouliot sauvage, *m.* *Cat-tail*, V. *Catkins*.

Cat, Mar. chat, *m.* (sorte de navire de charge des mers du nord), capon, *m.* *Cat-head*, bossoir, *m.* *Cat-hook*, croc de capon, *m.* *Cat-fall* or *cat-rope*, garant de capon, *m.* *Cat-harpings*, trélingage des haubans sous la hune, *m.* *Hook the cat*, accroche le capon. *Haul away the cat*, hale sur le capon. *Belay the cat*, amarre le capon. *The fore-tack to the cat-head*, la misaine au bossoir. * *Cat's-paw*, fraîcheur ou petit vent sur l'eau qui frise légèrement sa surface pendant un temps calme.

TO CAT *the anchor*, Mar. caponner l'ancre.

CATACOMBS, s. pl. (*subterranean burying places*), catacombes, *f. pl.*

CATALOGUE, s. catalogue, rôle, *m.* liste, *f.*

CATAMARAN, s. Mar. Catimoran, *m.* (radeau servant de bac ou de bateau de passage).

CATAMITE, s. un bardache

CATAPLASM [câtaplassme], s. cataplasme, *m.*

CATAPULT [câtapeulte], s. catapulte, *f.*

CATARACT, s. cataracte, *m.*

CATARACT. V. *Portcullis*.

CATARRH, s. catarrhe, *m.*

CATASTROPHE, s. catastrophe, *f.* événement fâcheux, *m.* *The catastrophe of a tragedy*, la catastrophe ou le dénoument d'une tragédie.

CATCALL [ketecal], s. un appeau, un pipeau.

CATCH (or *prize*) [ketche, praïse], capture, prise, *f.* butin, *m.* *Catch* (*a sort of ship*) V. *Ketch*. *A catch* (*a sort of song*) sorte de chanson. *A catch for a hawk*, leurre d'oiseau de proie, *m.* *The catch of a latch*, crampon de loquet, *m.* *To be* (or *lie*) *upon the catch*, être aux aguets. * *To live upon the catch*, vivre de ce qu'on peut écornifler, vivre de picorée. *A catch-bit*, un croqueur, un parasite, un écornifleur, un chercheur de franches lippées. *Catch-word* (*in printing*) réclame, *f.* * *A catch-fart*, un attrapepet, sobriquet que l'on donne aux pages. *Catch-pole*, sergent, pousse-cul, *m.*

TO CATCH, v. a. prét. *caught*, or *catched*, part. *catched* or *caught* (or *lay hold of*), prendre, se saisir de, saisir, empoigner, attraper; (or *snatch*) ravir, enlever; (or *overtake*) attraper, atteindre, joindre, *en marchant*. (*To come upon one unawares*) surprendre. *To catch a fall*, tomber. *To catch cold*, s'enrhumer, gagner un rhume. *To catch a distemper*, prendre une maladie, tomber malade, gagner une maladie. *To catch one's death*, s'attirer la mort. *To catch fire*, prendre feu, s'allumer. *To catch at a thing*, chercher, rechercher quelque chose, tâcher de l'attraper ou de l'obtenir, dans le figuré; porter les mains sur quelque chose à dessein de s'en saisir ou de l'attraper, *dans le propre*. *I will write nothing that he can catch at*, je n'écrirai rien qui lui donne prise. *To catch up*, prendre, empoigner, saisir. *To catch one in a lie*, trouver quelqu'un menteur. *To catch the breeze*, Mar. attraper ou gagner la brise.

CATCHED, adj. pris, attrapé, saisi, *etc.*

CATCHER, s. qui prend, qui attrape, qui empoigne, *etc.* *Thief-catcher*, le capitaine des voleurs.

CATCHING, s. l'action d'attraper, de prendre, *etc.* prise, capture, *f.*

CATCHING, adj. contagieux, qui se communique.

CATECHETICAL, adj. de catéchisme, par demandes et par réponses.

TO CATECHISE [to kétikaïse], v. a. catéchiser.

CATECHISED, adj. catéchisé.

CATECHISING, s. l'action de catéchiser.

CATECHISM, s. catéchisme, *m.*

CATECHIST, s. catéchiste, *m.*

CATECHUMEN, s. catéchumène, *m.* et *f.*

CATEGORICAL, adj. catégorique.

CATEGORICALLY, adv. catégoriquement.

CATEGORY, s. catégorie, *f.* ordre, *m.*

TO CATENATE [tou catéuete], v. a. lier, enchaîner, mettre aux fers.

CATENATION [catéuécheune], s. enchaînement, *m.*

CATER, s. un quatre, au jeu de cartes ou de dés. *A cater-cousin*, un parasite, un écornifleur.

TO CATER, v. n. faire la provision ou donner les ordres pour le repas.

CATERER, s. pourvoyeur, celui qui fait la provision.

CATERPILLAR [câterpill'r], s. chenille, *f.* *To rid of caterpillars*, écheniller.

TO CATERWAUL [tou catérouâle], v. n. s'assembler la nuit pour s'accoupler, comme font les chats.

CATERWAUL or CATERWAULING, s. sabat de chats, *m.* *To go caterwauling*, s'assembler la nuit pour s'accoupler, comme font les chats.

* Caterwauling, (or noise) bruit, tintamarre, *m.*

Catharticai or Cathartic, adj. cathartique.

Cathedral [catedr'le], adj. Ex. *A cathedral church*, église cathédrale, *f.*

a Cathedral, s. une cathédrale.

Cathedratic (*a law-word signifying two shillings that are customarily paid by the inferior clergy to their bishop*) droit de deux schelings que les ecclésiastiques payent à leur diocésain.

* Catholicism [catôlicisme], s. * catholicité, *f.*

Catholic [câtolic], adj. (or *universal*) catholique, universel, général. *Catholic* (or *orthodox*) catholique, orthodoxe. *A Roman catholic*, un catholique Romain, un papiste.

a Catholic, s. un ou une catholique.

Catholicon [catolik'ne]; adj. (*a sovereign medicine*) catholicon, *m.* * (*A plaster for all sores*) remède à tous maux, *m.*

Catkins [câtkin'ce], s. chaton, *m.* ou énouchette, de noyer, *etc. f.*

Catling (*a sort of knife*) sorte de gros couteau.

Cattle, s. bétail, *m.* bêtes à corne, *f.*

* *Cattle* (or cracks) des filles de joie, des guenipes, des catins.

Cavalcade [cavalkéde], s. cavalcade, *f.*

Cavalier, s. cavalier, *m.*

☞ Du temps des guerres civiles d'Angleterre, on appeloit *Cavaliers*, les royalistes; V. *Tory.*

Cavalier-like, à la cavalière, cavalièrement.

Cavalierly, adv. cavalièrement.

Cavalry, s. cavalerie, *f.* chevau-légers, *m.*

Caudebec, s. caudebec ou chapeau de Caudebec, *m.*

Caudle, s. chaudeau, *m.* boisson stomacale à l'anglaise, *f.*

Caudle for a new married couple, le reveillon.

Cave [keve], s. caverne, *f.* antre, *m.* une cave.

Cavern, s. caverne *f.*

Caveary. V. *Caviary.*

Caveat, s. (*a stop at law*) un arrêt ou empêchement, *m.* *Caveat* (*warning*) avertissement, avis, *m.* caution, *f.*

Cavernous, adj. caverneux.

Cavers, s. (*robbers of mines*) voleurs de mines, *m.*

Cavesson, s. caveçon, *f.*

Caup, s. sorte de coffret percé pour garder le poisson entre deux eaux : vivier, *m.*

Caught [câte], adj. (from *to catch*) attrapé, pris, *etc.* *I am caught*, j'en tiens. *Caught up*, ravi.

Caught, prétérit du verbe *to catch.*

Caviary, s. caviaire, *m.*

Cavil, s. chicane, pointille, *f.*

to Cavil [tou kev'le], v. n. pointiller, chicaner, trouver à redire à.

Cavillation, s. l'action de pointiller, *etc.* pointille, chicane, subtilité, *f.*

Caviller, s. un sophiste, un chicaneur.

Cavilling, s. V. *Cavillation.*

Cavilling, adj. captieux, pointilleux.

Cavity, s. (from *cave*) cavité *f.* creux *m.*

Caul [côle], s. (or *kell which covers the bowels*) la coiffe du ventre. *Caul for women's heads*, une coiffe ou une cornette de femme. *The caul of a wig*, la coiffe d'une perruque.

to Caulk, v. a. Mar. calfater. *Caulking iron*, fer à calfat, *m.* *Caulking mallet*, maillet de calfat, maillet à calfater.

Caulker, Mar. calfat, *m.* *Caulker's making iron*, ciseau de calfat double ou cannelé pour enfoncer l'étoupe et la rabattre dans les coutures).

Caulking, s. Mar. calfatage, *m.* V. *to Caulk.*

Causal [câz'l], adj. causal.

Causality [cazâlity], s. cause, source, *f.* principe, *m.*

Cause [câse], s. *that which produces an effect*) cause, source, *f.* principe, *m.* *Cause* (or *reason*) sujet, raison, matière, *f.* sujet, lieu, *m.* *Cause* (or *party*) cause, *f.* parti, *m.* *Cause* (*at law*) cause, *f.* procès, *m.* affaire, *f.* fait *m.* *Do as you see cause*, faites comme vous l'entendez. *When I see cause*, quand j'en aurai l'occasion. *It is for this cause*, c'est pour cela. * *Let us call another cause*, parlons d'autre chose; changeons de discours, brisons là-dessus.

to Cause, v. a. causer, être cause de, faire, exciter, faire naître. *To cause love*, faire aimer, donner de l'amour.

Caused, adj. causé, fait, *etc.*

Causelessly, adv. sans cause, sans sujet, sans fondement, à tort.

Causeless, adj. sans sujet, sans cause, injuste.

Causer, s. celui qui cause, qui produit un effet.

Causey or Causeway, s. chaussée, digue, levée de terre, *f.*

Causing, s. l'action de faire, d'exciter, de causer, de donner.

Caustic, adj. caustique, corrosif, brûlant.

a Caustic, s. un caustique.

Cautelous [côteleusse], adj. fin, rusé, adroit, trompeur, fourbe.

to Cauterise, v. a. cautériser, brûler. *To cauterise a horse*, donner le feu à un cheval.

Cauterised, adj. cautérisé, à quoi l'on a donné le feu, *m.*

Cautery, s. (or *hot iron*) fer brûlant ou bouton de feu, *m.*

Caution [cocheune], s. (or *heed*) précaution, circonspection, prudence, attention, retenue, *f.* (or *warning*) avertissement, avis, *m.*

to Caution, v. a. avertir.

Cautionary, adj. d'otage.

Cautious [côcieuss], adj. circonspect, prévoyant, sage, précautionné, prudent, avisé, retenu.

Cautiously, adv. sagement, prudemment, avec précaution, avec circonspection, avec retenue, avec prévoyance.

Cautiousness [côciousness], s. circonspection, pré-

voyance, sagesse, prudence, retenue, *f.*

TO CAW [ton cô], v. n. crier comme fait un choucas.

CAYMAN, s. une sorte de crocodile, *m.*

TO CEASE [tou cise], v. n. (or *leave off*) cesser, discontinuer, se désister. *The work was fain to cease for a while*, l'ouvrage fut interrompu pour quelque temps.

CEASED, adj. interrompu, discontinué.

CEASELESS, adj. continuel, qui ne cesse jamais.

CEASING, s. inaction, *f.* l'action de cesser, *etc.* discontinuation, interruption, *f.* *Without ceasing*, sans cesse, incessamment, continuellement, sans interruption.

CECITY, s. aveuglement.

CEDAR, s. (*cedar-tree* or *wood*) cedre, *m.*

CEDILLA, s. cédille, *f.*

CEDRINE, adj. de cedre.

TO CEIL [tou cile], v. a. plafonner, lambrisser.

CEILING [cilin], s. lambris, plafond, *m.*

Ceiling, Mar. vaigrage, *m.* vaigres, *f. pl.*

CELANDINE, s. (*an herb*) éclaire, *f.*

TO CELEBRATE [tou célébrete], v. a. celébrer.

CELEBRATED, adj. celébré.

CELEBRATED (or *famous*) célèbre, fameux, renommé, connu, loué.

CELEBRATING, s. célébration, *f.* l'action de célébrer.

CELEBRATION [celébrechenne], s. célébration, solennisation, célébrité, solennité, *f.*

CELEBRATION (*praising* or *eulogy*) louange, *f.* éloge, panégyrique, *m.*

CELEBRIOUS, adj. célèbre, fameux, renommé, connu, illustre.

CELEBRITY, s. réputation, renommée, celebrité, *f.* éclat, *m.*

Celebrity (or *praise*) louange, *f.* éloge, *m.*

CELERITY, s. célérité, vitesse, rapidité, *f.*

CELERY, s. celeri, *m.*

CELESTIAL, adj. céleste, du ciel.

CELESTINE, s. (*a monk*) célestin, *m.*

CELIBACY *or* CELIBATE, s. (*single life*) celibat, *m.*

CELL, s. cellule, *f.*

CELLAR, s. cave, *f.*

CELLARAGE, s. cave, *f.* cellier, *m.* *Cellarage*, le droit que l'on paye pour mettre du vin dans la cave d'un autre.

CELLARIST, s. celérier, *m.*

CEMENT, s. ciment, *m.*

TO CEMENT [tou cimen'te], v. a. cimenter, joindre ensemble, affermir.

CEMENTED, adj. cimenté, joint.

TO CENSE, v. a. encenser.

CENSER, s. encensoir, *m.*

CENSOR, s. censeur, *m.*

CENSORIOUS, adj. critique, médisant. *He is a censorious man*, c'est un censeur, un critique.

CENSORIOUSLY, adv. en censeur, en critique.

CENSORIOUSNESS, s. critique, médisance, disposition à critiquer, à reprendre, *f.*

CENSORSHIP, s. censure, dignité de censeur, *f.*

CENSURABLE [cèn'siourcble], adj. censurable, digne de censure.

CENSURAL, adj. Ex. *Censural roll* or *book*, un registre des cens *ou* des rentes.

CENSURE, s. censure, critique, réprimande, correction; mercuriale, *f.*

TO CENSURE [ton cèn'sioure], v. a. censurer, reprendre, critiquer, réprimander; faire une mercuriale.

CENSURED, adj. censuré, *etc.*

CENSURER, s. celui qui censure, qui blâme.

CENSURING. V. *Censure.*

CENT [cen'te] s. Ex. *To pay interest at six per cent*, payer l'intérêt à six pour cent.

CENTAUR, s. centaure, *m.*

CENTENARY, adj. centenaire, *m.*

CENTER [cènt'r] s. centre, *m.* *Center* (*to turn arches upon*) cintre, *m.* *Center* (*of a fleet*) centre, corps de bataille, *m.* (d'une armée navale).

TO CENTER [tou cent'r], v. n. aboutir, se terminer.

CENTRAL, adj. central.

CENTINEL, s. sentinelle, *f.* *A private centinel*, un simple soldat.

CENTINODY, s. (*herb*) renouée, *f.*

CENTO, s. habit fait de pièces ramassées, *m.* *Cento* (*a composition formed by joining scraps from other authors*) rapsodie, *f.*

CENTRY, s. sentinelle. *To stand centry*, être en sentinelle *ou* en faction. *A centry* (*or mould for an arch*) V. *Center.*

CENTUPLE [cen'teuple], adj. et s. (*a hundred fold*) centuple *ou* cent fois autant, *m.*

CENTURIATOR, s. centuriateur, *m.*

CENTURION, s. centurion, centenier *ou* capitaine de cent hommes, *m.*

CENTUARY, s. (*company of a hundred among the romans*) centurie *ou* compagnie romaine de cent hommes, *f.*

CENTURY, (or *hundred*) centurie, *f.* cent, *m.*

Century (or *age*) siècle, cent ans, *m.*

CEPHALIC, adj. céphalique.

CERE CLOTH, s. toile cirée, *f.* V. *Cloth.*

CEREMONIAL, adj. cérémonial.

CEREMONIOUS, adj. cérémonieux, façonnier.

CEREMONIOUSLY, adv. avec beaucoup de cérémonies.

CEREMONY, s. cérémonie, *f.* *A book of the ceremonies*, cérémonial, *m.*

CERILLA, s. cédille, *f.*

CEROTE, s. cérat, *m.*

CERTAIN, adj. (or *sure*) [sartenne ar chouûre], certain, assuré, indubitable, sûr, clair, évident, manifeste, incontestable, constant; (or *settled*) certain, fixé, assuré; (or *regular*) réglé, régulier; (or *some*) certain, quelqu'un, quelque. *Of a certain*, certainement, assurément, immanquablement. *I know it for certain*, je le sais de science certaine *ou* avec certitude.

CERTAINLY, adv. certainement, assurément, immanquablement, sans doute, à n'en point douter.

CERTAINLY, conj. à la vérité, certes.

CERTAINTY, s. certitude, assurance, vérité, *f.* *For a*

certainty, avec certitude, certainement. assurément. *We have now the certainty of his death*, nous avons maintenant des nouvelles certaines de sa mort.

There is no certainty of any thing, il n'y a rien de certain ou d'assuré, il y a du doute en toutes choses. *I would fain be at some certainty*, je voudrois être assuré en quelque façon ou avoir quelques assurances. *To leave certainty and stick to chance*, quitter le certain pour l'incertain. *There is no certainty in him*, on ne peut faire aucun fond sur lui; cet homme n'a pas de tenue.

Certificate [certifikete], s. certificat. *m.*

Certified, adj. certifié, assuré, témoigné, déclaré, etc.

Certifier, s celui ou celle qui certifie, qui témoigne, *etc.*

to Certify [tou cèrtifaï], v. a. certifier, assurer, témoigner, déclarer; donner avis de, faire savoir, avertir ou assurer de.

Certiorari, s. (*a law-term*) une lettre de la chancellerie adressée à une cour inférieure pour faire remettre les procédures d'un procès pendant devant cette cour inférieure.

Certitude [certitiende], s. certitude, assurance, vérité, *f.*

Cerulean, adj. bleu.

Ceruse, s. céruse, *f.* blanc de plomb. *m.*

Cess, s. (or *tax*) cotisation, taxe, *f.*

to Cess, v. a. cotiser, taxer. V. *to Assess.*

Cessation [cesséchenne], s. (from *to cease*) relâche, *m.* cessation, discontinuation, intermission, suspension, *f. Cessation of arms*, cessation ou suspension d'armes, trève, *f.*

Cessed. V. *Assessed.*

Cession, s. cession, *f.* transport, *m.*

Cessionary, adj. Ex. *A cessionary bankrupt*, cessionaire.

Cessor. V. *Assessor.*

Cest, s. ceste, *m.*

Cestern. V. *Cistern.*

Cetaceous, adj. cétacée, de la nature d'une baleine.

Chace. V. *Chase.*

to Chafe [tou tchéfe], v. a. (or *make hot*) chauffer, échauffer; (or *rub with one's hand*) frotter avec la main; (or *anger*) mettre en colère. *To chafe*, v. n. s'échauffer, s'emporter, se mettre en colère.

To chafe, Mar. écorcher, froisser, s'érailler, raguer.

Chafed, adj. chauffé, échauffé, *etc.*

Chafed, Mar. froissé, éraillé, *etc.*

Chafer, s. (*to warm meat*) un pilon; (or *beetle*) un escarbot.

Chafery, s. l'endroit du moulin à fer où l'on met le fer en barres, fonderie, *f.*

Chafe-wax, s. chauffe-cire, *m.*

Chaff, s. paille, *f.*

|| Chaffer, s. marchandise, *f.*

|| to Chaffer, v. n. négocier, trafiquer; marchander.

Chaffering, (or *chaffery*) s. négoce, trafic, commerce, *m.*

Chaffern, s. pot à faire chauffer de l'eau, *m.* une chaudière.

Chaffinch, s. pinçon, *m.*

Chaffy, adj. (or *full of chaff*) plein de paille.

Chaffing, s. (from *to chafe*) l'action de chauffer ou d'échauffer, de frotter, *etc. A chaffing* (or *galling of the skin*) écorchure, *f.*

A chaffing-dish, un réchaut.

Chagrin [tchégrine], s. chagrin, *m.*

to Chagrin, v. a. chagriner.

Chain [tchéne], s. chaîne, *f. A little chain*, chaînette ou petite chaîne, *f. A link of a chain*, chaînon, *m. A chainmaker*, chaînetier ou faiseur de petites chaînes, *m. Chain* (or *chain-lace*) passe-poil ou cordonnet, *m. Chains* (or *slavery*) chaînes, servitude, captivité, *f.*

Chain, Mar. chaîne de fer (en général). *Chains*, chaînes de haubans, chaînes de forçats sur les galères, porte-haubans. *Buoy-chains*, chaînes qui amarrent les bouées servant de balise. *Pendant chains*, grosses chaînes qui amarrent les vaisseaux désarmés. *Top chains*, chaînes des basses vergues (chaînes fixées aux vergues basses pour les supporter dans un combat). *Main chains*, chaînes de haubans du grand mât. *Chainwales.* V. *Channels. Chains of rocks*, cayes, *f. Shankpainter chain.* V. *Shank-painter.* V. *Pump* et *Shot. The starboard mizen chains*, les porte-haubans de tribord d'artimon.

to Chain, v. a. enchaîner, mettre à la chaîne. *To chain the streets*, tendre les chaînes des rues.

Chained, adj. enchaîné, mis à la chaîne.

Chaining, s. enchaînement, *m.* ou l'action d'enchaîner.

Chair [tchère], s. chaise, *f. Elbow-chair* or *arm-chair*, fauteuil, *m. A flying-chair*, une chaise roulante, *f. Privychair*, chaise percée, *f. Chairman*, porteur de chaise, *Chairman*, le chef, le président des commissaires nommés pour examiner une affaire. *Chairman*, un raccommodeur de chaises. *A chair-woman*, une femme de journée. *Chair* (*sedan*) chaise à porteurs, *f.*

Chaise [tchese], s. *sort of carriage*) chaise, *f. Post-chaise*, chaise de poste. *Singlehorse-chaise*, cabriolet, *m.*

Chalcedony, s. (*a precious stone*) calcedoine, *f.*

Chaldron [câldrenne] *or* Chaudron, s. mesure pour mesurer le charbon qui contient 36 boisseaux d'Angleterre. *Chaldron of coal*, voie de charbon, *f. A calf's chaldron*, fraise de veau, *f.*

Chalice, s. calice, *m.*

Chalk [tchâke], s. craie, *f.* P. *It is no more like than cheese is like chalk*, il n'y a aucune ressemblance. *Chalkpit*, un endroit d'où l'on tire la craie.

to Chalk, v. a. marquer avec de la craie. *To chalk out a picture*, crayonner, esquisser, dessiner un portrait. *To chalk out*, frayer, marquer, tracer.

Chalked, adj. marqué avec de la craie, *etc.*

Chalking (tchâking], s. l'action de marquer avec de la

craie, *etc. The chalking out of apicture*, le premier crayon, l'esquisse *ou* le premier dessin d'un portrait.

CHALKY, adj. plein de craie, *Chalky clay* (or *marl*) marne, *f.*

A chalky cliff, Mar. un rocher escarpé de craie *ou* de terre blanche.

CHALLENGE [tchâlen'dge], s. (*invitation to fight*) défi, appel, cartel, *m.* (or *claim*) prétention, demande, *f.* (*An exception*) récusation, *f.*

TO CHALLENGE, v. n. (or *claim*) prétendre, avoir des prétentions à, demander, réclamer. *To challenge* (*to fight*) défier, faire un appel *ou* un défi, provoquer. *To challenge* (or *except against*) récuser.

To challenge (or *accuse*) accuser. *To challenge a man's promise*, sommer quelqu'un de sa promesse.

CHALLENGEO, adj. à quoi l'on prétend, réclamé, demandé, défié, *etc.*

CHALLENGER, s. celui qui prétend *ou* qui a des prétentions, qui demande; celui qui fait un appel, un aggresseur, *etc.*

CHALLENGING, s. l'action de prétendre.

CHALYBEATE [calyblte], adj. Ex. *Chalybeate-water*, eau ferrée, *f.*

CHAMADE, s. chamade, *f.*

CHAMBER [tchem'b'r], s. une chambre. *A bed-chamber*, une chambre à lit, une chambre à coucher. *A bride-chamber*, une chambre nuptiale.

A chamber-maid, une fille de chambre, une soubrette, une chambrière. *A chamber-pot*, un pot de chambre.

The chamber-door, la porte de la chambre. *A chamber-fellow*, camarade, celui qui loge avec un autre dans une même chambre.

The chamber of a gun, la chambre d'un canon. *Chamber-lye*, (or *piss*) urine, *f.* pissat, *m.*

A chamber-counsellor, un avocat consultant.

The chamber of London, le trésor de Londres.

TO CHAMBER, v. a. Ex. *To chamber a gun*, faire une chambre dans un canon.

CHAMBERING, s. luxure, débauche, dissolution.

CHAMBERLAIN [tchaim'berléne], s. chambellan, *m. The chamberlain of London, of Chester*, etc. le receveur des revenus *ou* le trésorier de la ville de Londres, de Chester, *etc. A chamberlain in an inn*, un valet de chambre d'hôtellerie.

CHAMBERS, s. (*a sort of fire-work*) boîte, *f.*

CHAMELEON, s. caméléon, *m.*

CHAMELEOPARD, s. caméléopard, *m.*

CHAMFER, s. cannelure, *f.*

TO CHAMFER [tou tchaim'f'r], v. a. canneler, faire des cannelures.

CHAMFERING, s. cannelure, *f. ou* l'action de canneler.

CHAMFERED, adj. cannelé.

CHAMFRET. V. *Chamfer.*

CHAMLET *or* CAMELET, s. camelot, *m.*

CHAMOIS, s. chamois, *m.*

CHAMOMILE *or* CAMOMILE, s. camomille, *f.*

TO CHAMP [tou tchem'pe], v. a. mâcher, mordre. *A horse that champs the bit*, un cheval qui mord son frein.

CHAMPAIGN *or* CHAMPAIGN COUNTRY, s. plaine *ou* campagne; *f.* pays découvert, *m.*

CHAMPED, adj. (from *to champ*) mâché, mordu.

CHAMPERTOR, s. (*a law-term*) un chicaneur, un homme qui achète des procès *ou* qui prête à grosse usure sur un procès pendant.

CHAMPERTY, s. (*in law*) champart, *m.* ce que l'on donne à un plaideur pour le faire subsister durant le temps que son procès est pendant.

CHAMPIGNON [tchêm'pignenne], adj. (*a kind of mushroom*) champignon, *m.*

CHAMPING, s. (from *to champ*) l'action de mâcher *ou* de mordre.

CHAMPION [tchêm'pienne], s. champion, *m.*

CHANCE [tchen'ce], s. accident, hasard, cas fortuit, événement, *m.* aventure, rencontre, fortune, *f. The chance of arms in uncertain*, les armes sont journalières. *To take one's chance*, risquer, hasarder. *To look to the main chance*, songer au solide, songer à ses affaires, travailler pour sa subsistance. *To bear stoutly the chance of fortune*, souffrir patiemment les revers de la fortune. *An ill chance*, un malheur, une infortune, un désastre.

A chance customer, une personne qui achète quelque chose par hasard dans une boutique. *A chance guest*, un survenant.

Chance-medley, (*manslaughter*) meurtre casuel *ou* involontaire, meurtre qui s'est fait par hasard *ou* par accident, *m.*

Chance-medley, (or *casualty*) cas fortuit, *m.*

TO CHANCE, v. n. arriver, avenir, venir, se rencontrer. *I may chance to go thither*, peut-être irai-je là, il se peut faire que j'y aille. *If any man chanced to come in*, si quelqu'un entroit par hasard.

CHANCEL, s. (*the chancel of the church*) le chancel *ou* chanceau.

The rails of a chancel, la balustrade de l'autel.

CHANCELLOR [tchên'cell'r], s. chancelier, *m. The chancellor's wife* or *lady*, la chancelière, la femme du chancelier.

CHANCELLORSHIP, s. la charge de chancelier.

CHANCERY, s. (or *chancery-court*) la chancellerie, la cour de chancellerie.

A chancery-man, un avocat plaidant dans la cour de chancellerie.

The chancery-office, le bureau de la chancellerie.

CHANCRE, s. chancre, *m. sorte d'ulcère vénérien.*

CHANDELIER [tchen'dlire], s. un lustre.

CHANDLER, s. sorte de petit marchand qui vend des chandelles, des allumettes, du beurre, du fromage, pain, savon, *etc. A tallow-chandler*, un chandelier. *A wax-chandler*, un cirier. *A corn-chandler*, un vendeur de grains.

CHANGE [tchên'dge], s. (*alteration*) changement, *m.* vicissitude, révolution, *f.* (*Va-*

riety) variété, *f.* (*Conversion*) conversion, *f.* *Change in one's health for the worse*, altération de santé, *f.* *Change* (*amongst traders*) change, gain de banquier, *m.* (*Small money*) le change, petite monnoie, *f.* *Change* (*exchange where merchants meet*) la bourse, la place du change, le change. *Change of the moon*, defaut de la lune, changement de la lune, *m.*

TO CHANGE, v. a. changer. *To change a woman's child*, supposer un enfant à une femme. *The moon changes*, la lune est nouvelle.

To change the mizen, Mar. changer l'artimon.

CHANGEABLE [tchên'djeble], adj. changeant, inconstant, variable.

CHANGEABLENESS, s. inconstance, mutabilité, *f.*

CHANGEABLY, adv. inconstamment.

CHANGED, adj. changé.

CHANGELING, s. (*a child put in the place of another*), un enfant supposé. *(*A fool*), un sot, un benêt, un niais, une buse.

CHANGER [tchêndj'r], s. (*money changer*) changeur, *m.*

CHANGING, s. changement, *m.* ou l'action de changer, *etc.*

CHANNEL, s. canal, *A channel between two banks* or *two lands*, passe, *f.* canal, passage entre des bancs ou des terres, *m.* *Channel of a river*, le lit d'une rivière. *The channel* (or *narrow seas*) la Manche. *The channel of a pillar*, la cannelure d'une colonne.

Channel, Mar. chenal, canal, pas, *m.* passe, manche, *f.* *The British channel*, la Manche, la Manche d'Angleterre. *Saint George's channel*, le canal de Saint-George. *To sail through a channel*, chenaler. *Channels* or *chain-wales*, porte-haubans, *m.* *Main channels* or *main chain-wales*, grand porte-haubans.

TO CHANNEL, v. a. canneler.

CHANNELLED, adj. cannelé.

TO CHANT [tchen'te], v. a. chanter.

CHANTER, s. chantre, *m.*

CHANTERY or CHANTRY, s. chanterie, *f.* chapelle dans une église paroissiale ou cathédrale, *f.*

CHANTICLEER, s. (*a cock*) un coq.

CHAOS [câoss], s. chaos, *m.* confusion, *f.*

CHAP [tchappe], s. (or *chink*) fente, crevasse, *f.* *Chops* (*in one's skin*) gerçure, *f.* *A chap of the ground*, ouverture de terre, *f.* abîme de terre, *m.*

Chap or *chapman*, acheteur, chaland, *m.*

TO CHAP, v. a. se fendre, s'ouvrir, s'entr'ouvrir, se crevasser.

To chap (*as one's skin does*) se gercer.

CHAPE [tchêpe], s. bout, *m.* *The chape of a scabbard*, bout de fourreau.

CHAPEL [tchép'le], s. chapelle, *f.*

To build a chapel, Mar. faire chapelle, se coiffer, se laisser coiffer, virer malgré soi, (ce qui arrive par une saute de vent ou par la négligence du timonier).

TO CHAPEL, Mar. V. *to build a chapel* at *Chapel*.

CHAPELRY, s. chapellerie, c'est à l'égard d'une chapelle, ce qu'une paroisse est à l'égard d'une église.

CHAPERON, s. chaperon, *m.*

CHAPITER, s. (*of a pillar*) chapiteau de colonne, *m.*

Chapiters, (or *articles*) chefs ou articles, *m.*

CHAPITER. V. *Chapter*.

CHAPLAIN, s. chapelain, *m.*

Chaplain, Mar. aumônier.

CHAPLAINSHIP, s. chapellenie, *f.*

CHAPLET, s. (*a chaplet of beads*) chapelet, *m.*

A chaplet (or *garland*) guirlande, *f.* sorte de couronne. *Chaplet* (*on the peacock's head*) touffe de plumes sur la tête du paon, *f.*

CHAPMAN, s. acheteur, qui achète, chaland, *m.*

CHAPS (or *chops*) s. pl. mâchoire, *f.*

CHAPTER [tchépt'r], s. chapitre, *m.* *Chapter* (or *assembly*) *of canons*, chapitre de chanoines, définitoire, *m.* *The chapter-house*, le chapitre, le lieu où l'on tient le chapitre.

CHAPTERLY, adv. capitulairement, en corps de chapitre.

CHAR, s. espèce de poisson, travail à la journée; *char-woman*, femme qui travaille à la journée, aide, lavandière, *f.* V. *Charre*.

TO CHAR, v. n. faire du charbon de bois, travailler à la journée.

CHARACTER [kérect'r], s. (*letter*) caractère, *m.* lettre, *f.* (*Mark*) caractère, *m.* marque, *f.* (*Description*) description, *f.* caractère, portrait, *m.* (*Dignity*) caractère, *m.* dignité, qualité, *f.* *He has given me a good character of you*, il m'a rendu fort bon témoignage de vous, il m'a dit beaucoup de bien de vous. *To give one an ill character*, parler mal de quelqu'un.

CHARACTERISTIC or CHARACTERISTICAL, adj. caractéristique.

CHARACTERISTIC, s. marque caractéristique, *f.*

TO CHARACTERIZE, v. a. caractériser.

CHARACTERIZED, adj. caractérisé.

CHARCOAL [tcharcol], s. charbon de bois, *m.*

CHARD, s. carde, *f.* feuilles d'artichaut liées avec de la paille; poirée blanche transplantée.

CHARE. V. *Char*.

CHARGE [tchârdje], s. (*burthen*) charge, *f.* fardeau, *m.* (*Orders*) ordre, *m.* charge, commission, *f.* (*Conduct* or *care*) soin, *m.* conduite, *f.* (*Trust*) ce que l'on a en charge, dépôt, *m.* (*Office* or *employ*) emploi, *m.* charge, commission, *f.* (*Accusation*) charge, imputation, accusation, information, *f.* (*Expence and cost*) charge, dépense, *f.* frais, *m.* *I have a great charge, I am at great charge*, je fais bien de la dépense, j'ai beaucoup de charge. *That was not six pence charge to him*, cela ne lui a pas coûté six sous. *The charge of victuals and clothes*, dépense ou entretien de bouche et d'habits. *Charge* (*fight*) charge, attaque, *f.* choc, *m.*

The charge of a gun, la charge d'une arme à feu. *To take a great charge upon one*, entreprendre une grande affaire, prendre un grand fardeau sur les épaules. *To give the enemy a round charge*, charger vigoureusement l'ennemi. *To lay a thing to one's charge*, acenser quelqu'un d'une chose. *Lay not this sin to their charge*, ne leur impute point ce péché. *Rent charge*, rente inféodée, *f.*

Charge, Mar. charge; *the pilot has taken charge of the ship*, le pilote a pris charge du bâtiment. *Charge of a gun*, charge d'un canon.

TO CHARGE, v. a. (*to load*) charger, mettre une charge sur. (*To command*) charger, donner charge à, commander, donner ordre. (*To fall upon the enemy*) charger l'ennemi, attaquer, choquer l'ennemi. (*To accuse*) charger, déposer contre quelqu'un, l'accuser. (*To trust*) charger, commettre au soin, à la conduite, à la garde de quelqu'un. *To charge a constable with a criminal*, livrer un criminel entre les mains d'un connétable.

CHARGEABLE [tchârdgible], adj. (*costly*) cher, qui coûte cher. *To be chargeable to one*, être à charge à quelqu'un.

CHARGED, adj. chargé, à qui on a donné charge, commandé, chargé, battu, *etc.*

CHARGER, s. un grand plat, un bassin, *m.*

Charger of a cannon, chargeoir d'un canon, *m.*

CHARGING, adj. Ex. *A charging horse*, un cheval de bataille.

CHARILY, adv. Ex. *To keep a thing charily* or *chary*, conserver ou garder une chose chèrement.

CHARIOT, s. un char, un chariot. *A light coach*, un carrosse coupé.

CHARIOTEER, s. un cocher.

CHARITABLE [tchâritèble], adj. charitable, qui a de la charité. *Charitable uses*, œuvres pies, charités, *f.*

CHARITABLENESS, s. disposition charitable, *f.*

CHARITABLY, adv. charitablement, avec charité. *Charitably inclined*, charitable.

CHARITY [tchârity], s. (or *love*) charité, *f.* amour, *m.* (*Alms*) charité, aumône, *f.* *I live* (or *I am*) *in charity with all men*, je ne veux mal à personne. *To be out of charity with one*, vouloir mal à quelqu'un.

CHARK. V. *Char.*

CHARK-COAL, s. charbon de bois, *m.*

CHARLES'S-WAIN [tchârl'ce-vène], s. (*a northern constellation*) la grande ourse.

CHARM, s. (*enchantment*) charme, enchantement, *m.* * (*Allurement*) beauté, *f.* charme, attrait, appas, *m.*

TO CHARM, v. a. (*to bewitch*) charmer, enchanter, ensorceler. * *To charm* (*to please*) charmer, plaire extrêmement, ravir.

CHARMED, adj. charmé, enchanté, ensorcelé.

CHARMER, s. enchanteur, enchanteresse, celui ou celle qui charme.

CHARMING, s. l'action de charmer, *etc.*

CHARMING, adj. charmant, agréable, qui ravit.

CHARMINGLY, adv. d'une manière charmante.

CHARMINGNESS, s. pouvoir de charmer, don de plaire, *m.*

CHARNEL, adj. qui contient des cadavres. *Charnel-house*, charnier, *m.*

CHARRE, s. (*a charre of lead, that is, thirty pigs*) trente saumons de plomb.

CHARRET. V. *Chariot.*

CHART, s. Mar. carte marine, *f.* *Book of charts*, *etc.* routier.

CHARTER, s. chartre ou charte, *f.* *Charter-house* [tchârt'r-haôsse], chartreuse, *f.* *A charter of naturalization*, lettres de naturalité, *f. pl.* *Charterland.* V. *Freehold.* *Charter-party*, chartre, charte-partie, *f.*

CHARVEL or CHARVIL. V. *Chervil.*

CHARY. V. *Wary* and *Charily.*

CHASE, s. (*wood* or *forest*) bois, *m.* forêt, *f.* (*At tennis*) chasse, *dans un jeu de paume*. *They followed the chase too eagerly*, ils poursuivirent l'ennemi avec trop de chaleur. *The chase* (or *gutter*) *of a cross bow*, coulisse d'arbalète, *f.*

Chace or *Chase*, Mar. chasse, *f.* vaisseau ou bâtiment chassé, *m.* *chace*(*of a gun*) volée, *f.* *Chace astragal and fillets*, astragale de la volée, *f.* *Chace girdle*, ceinture de la volée. *Bow chases*, canons de chasse, *m.* *Stern chases*, canons de retraite.

TO CHASE [tou tchéce], v. a. (*to hunt*) chasser, courir. (*To pursue*) chasser, poursuivre, donner la chasse. (*To fright away*) chasser, faire retirer, faire fuir. *To chase* (*as goldsmiths do*) ciseler.

To chace or *to chase*, Mar. chasser, donner chasse à (un vaisseau, une escadre.)

CHASED, adj. chassé, poursuivi, *etc.* *A ship chased*, vaisseau sur lequel on chasse.

Chased (*embossed*) ciselé, enchâssé.

CHASER, s. un chasseur.

CHASER (*an artist that chases*) ciseleur, *m.*

CHASM, s. un vide, une ouverture, un abîme de terre, *etc.*

CHASTE [tchéste], adj. chaste, pudique, honnête, qui a de la pudeur.

CHASTELY, adv. chastement, avec chasteté.

CHASTENESS, s. chasteté, honnêteté, *f.*

TO CHASTEN [tou tchâsten-ne], v. a. châtier.

CHASTENED, adj. châtié.

CHASTENING, s. châtiment, *m.* ou l'action de châtier, *f.*

TO CHASTISE, v. a. châtier, corriger.

CHASTISED, adj. châtié.

CHASTISEMENT, s. châtiment, *m.* punition, *f.*

CHASTISER, s. celui qui châtie.

CHASTISING, s. l'action de châtier, châtiment, punition.

CHASTITY, s. chasteté, honnêteté, *f.*

CHASUBLE, s. chasuble, *f.*

CHAT, s. babil, caquet, *m.* *To hold chat*, causer.

TO CHAT [tou tchatte], v. n. babiller, causer, caqueter, jaser.

CHATELET, s. châtelet, *m.*

Chatellany, s. châtellenie, *f.*

Chattels, s. les biens d'une personne, ce qu'elle a en son propre.

to Chatter [tou tchât'r], v. n. babiller, causer, caqueter, jaser. *I hear a bird chatter*, j'entends un oiseau qui gazouille. *His teeth chatter with cold*, les dents lui claquent de froid, il claque des dents.

Chatterer, s. babillard, caqueteur, causeur, *m.*

Chattering, s. babil, caquet, *m. Chattering of birds*, le chant, le ramage ou le gazouillement des oiseaux. *A chattering of teeth*, claquement des dents, *m.*

Chattering, adj. Ex. *Chattering birds*, des oiseaux qui gazouillent.

Chatter-pye, s. une pie qui parle.

Chatting, s. (from *to chat*) babil, caquet, *m.*

Chatting, adj. Ex. *A chatting housewife*, une causeuse ou babillarde, une femme qui a du babil.

Chatwood, s. broussailles, *f. pl.*

Chauldron. V. *Chaldron.*

Chaw, s. bajoue, *f.*

to Chaw, etc. to Chew, etc.

Cheap [tchîppe], adv. à bon marché. *Dog-cheap*, à vil prix, qui se donne presque pour rien. * *He makes himself too cheap*, il se prodigue trop, il se rend trop familier.

to Cheapen, v. a. marchander, demander le prix de.

Cheapened, adj. dont on a demandé le prix.

Cheapener, s. marchandeur, marchandeuse.

Cheapening, s. action de marchander ou de demander le prix.

Cheaply, adv. à bon marché.

Cheapness [tchîpness], s. bon marché, *m.*

Chear or *rather* Cheer, s. (or *fare*) chère, *f.* régal, repas, *m.* (or *countenance*) visage, *m.* mine, *f* (or *heart*) courage, *m. What cheer?* comment vous va? comment se porte-t-on? comment va la santé?

Chear or *Cheer*, Mar. cri de salut ou d'encouragement; *let us give the admiral three cheers*, donnons trois cris de salut à l'amiral.

to Chear or Cheer; *to Chear up* [tou tchîr oppe], v. a. réjouir, divertir, égayer, récréer, animer, encourager. *To chear up*, v. n. se réjouir, prendre courage. *How chear you?* comment vous va? comment va la santé?

To Chear or *Cheer*, Mar. animer, saluer par acclamation, etc. *Chear them up at the capstern*, anime-les au cabestan.

Cheared, adj. réjoui, animé, encouragé, *etc.*

Chearful, adj. dispos, qui se porte bien, gai, gaillard, joyeux, riant, de bonne humeur, enjoué. *With a chearful mind*, gaiement.

Chearfully [tchîrfoully], adv. gaiement, avec gaieté, d'une manière gaie. *To look chearfully*, avoir un visage joyeux ou riant.

Chearfulness, s. gaieté, gaillardise, bonne humeur, *f.* enjouement, *m.*

Chearless, adj. triste, mélancolique.

Chearly or *rather* Cheerly, Mar. hardi (expression pour animer les matelots); *heave cheerly*, vire hardi.

Cheary. V. *Chearful.*

Cheat [tchîte], s. (*deceit*, *sham*, *knavery*) fourbe, fourberie, tromperie, fraude, volerie, supercherie, surprise; tricherie, *f. To put a cheat upon one*, tromper quelqu'un. *Cheat* (*an impostor*) un fourbe, un trompeur, un imposteur, un fripon, un filou.

to Cheat, v. a. tromper, fourber, abuser, décevoir; tricher. *To cheat at play*, tromper au jeu, filouter; tricher.

Cheated, adj. trompé, triché, *etc. To keep one's self from being cheated*, se garder de surprise.

Cheater, s. trompeur, fourbe, fripon, *m.*

Cheating, s. l'action de tromper; *also as* cheat *in the first sense.*

Cheatingly, adv. par tromperie, par supercherie.

Check [tchèck], s. (*restraint*) bride, *f.* échec, *m. Check* (*flourish in writing*, *to prevent its being counterfeited*) parafe ou paraphe, *m. Check* (*reproof*) censure, réprimande, mercuriale, *f. To keep a check upon one*, * tenir quelqu'un en bride, * le tenir de court. *The checks* (or *remorses*) *of conscience*, les remords de la conscience, *m. To give one's passion a check*, dompter, réprimer sa passion. *To take a check at a thing*, se choquer ou se scandaliser de quelque chose, en être offensé. *Check* (*being like to be taken at chess*) échec, *m. I am check*, je suis en échec, je suis en prise. *Check-mate* [tchèk-mete], s. échec et mât, *m. Check-roll*, s. (or *chequer-roll*) l'état de la maison du roi ou d'une personne de qualité, *m.*

Check, Mar. *clerk of the check*, commissaire qui, dans les arsenaux de marine d'Angleterre, fait les revues des équipages et des matelots employés dans les ports et qui en tient un registre.

to Check, v. a. (or *curb*) réprimer, retenir, arrêter, dompter; (*to taunt*) censurer, réprimander, reprendre, faire une mercuriale.

To check, Mar. choquer, molir, larguer un peu (un cordage, une manœuvre), arrêter (un vaisseau). *Check the mizen-top-bowline*, choque la bouline du perroquet de fougue. *To check a ship in bringing up* or *in veering away*, arrêter un vaisseau en bossant son câble, soit en mouillant ou en le filant.

Checked, adj. arrêté, réprimé, repris, censuré, *etc.*

to Checker, v. a. marqueter, bigarer.

Checker. V. *Exchequer*, *Checker-board.* V. *Chess-board. Checker-wise* [tchek'r-ouaïse], en échiquier, *m. Checker-work* [tchek'r ouork] marqueterie, *f.* ouvrage en échiquier, *m.*

Checkered, adj. bigarré ou marqueté.

Checkered or *Checky* (*a*

term in heraldry) échiqueté.

CHECKY. Voyez *Checked*.

Checky, V. *Checkered*. *Checque*, V. *Check*.

CHEEK [tchîck], s. joue, *f.* *A hog's cheek*, groin de cochon, *m.* *The cheeks of a printing-press*, les jumelles d'une presse, *f.* *The cheeks of a door*, moulures le long des jambages d'une porte, *f.* *The cheeks of a balance*, chasse de balance, *f.* *Cheek by jole*, tête-à-tête. * *To go cheek by jole with one*, aller de pair à compagnon avec quelqu'un, être camarades comme cochons. *The cheek-bone*, la joue *ou* l'os de la joue. *The cheek teeth*, les dents mâchelières. *Cheek-varnish*, du fard.

Cheek, Mar. *cheeks* (*of the mast*) jottereaux, *m.* flasques, *f.* *Cheeks of the head*, courbes de jottereaux, *f.* *Cheeks* (*of a gun carriage*), flasques, *f.*

CHEEKED, adj. Ex. *Blub-cheeked*, joufflu, qui a de grosses joues enfoncées *ou* avalées.

CHEER, etc. V. *Chear*, etc. *To cheer*, etc. V. *to Chear*, etc.

CHEERY. V. *Chary*.

CHEESE [tchîse], s. fromage, *m.* *Cream-cheese*, fromage à la crème. *Cheese half melted*, *and spread upon bread*, ramequin, *m.* P. *It is no more like*, *than chalk is like cheese*, il n'y a point du tout de ressemblance. P. *You would make me believe the moon is made of green cheese*, P. Vous voudriez bien me faire accroire que les étoiles sont des papillons *ou* que le blanc est noir.

Cheese curds, lait caillé, *m.* *Cheese fat*, éclisse, *f.* *Cheese-cakes*, talmouse, *f.* *Cheese-monger*, fromager *ou* vendeur de fromage, *m.*

CHEESY, adj. de la nature du fromage.

CHELONITES, s. chélonite, *f.*

CHEMIST, *etc.* V. *Chymist*, *etc.*

CHEQUER. V. *Checker*.

TO CHERISH [tou tchériche], v. a. (or *make much of*) chérir, aimer. *To cherish* (*to maintain*) entretenir, nourrir, cultiver. (*To keep warm*) échauffer, tenir chaud. *To cherish* (*to stroke a horse*) caresser (un cheval).

CHERISHED, adj. chéri, aimé, *etc.*

CHERISHER, s. celui *ou* celle qui chérit.

CHERISHING, s. l'action de chérir, *etc.*

CHERN, etc. V. *Churn*, etc.

CHERRY [tchérry], s. cerise, *f.* *Tart* (*sour*) *cherries*, cerises aigres, des griottes, *f.* *A cherry stone*, noyau de cerise, *m.* *A cherry-tree*, un cerisier. *A cherry-orchard*, cerisaie, *f.* lieu planté de cerisiers. *Cherry-cheeks*, des joues vermeilles, *f. pl.* *Cherry-pit*, fossette, *f.*

CHERSONESE [kersonèse], s. Chersonèse, presqu'île *ou* péninsule, *f.*

CHERUB, s. (*cherubim*) [tchéroub, tchéroubime], chérubin, esprit céleste, *m.*

CHERVIL, s. cerfeuil, *m.*

CHESLIP, s. pou de cochon, *m.*

CHESNUT *or* CHESTNUT, s. châtaigne, *f.* *A great chesnut*, marron, *m.* grosse châtaigne, *f.* *Chesnut-tree*, châtaignier, *m.* *A chesnut-plot*, châtaigneraie, *f.*

Chesnut colour, châtain, *m.*

CHESS [tchèce], s. (*a play so called*) échecs, *m.* *A chess-man*, une pièce des échecs. *Chess-men*, des échecs. *Chess-board* [tchèce-borde], échiquier, *m.*

CHEST, s. caisse, *f.* coffre, *m.* *A chest of drawers*, un cabinet. *Man's chest* (or *breast*) la poitrine d'un homme. *Chest-foundered* (*a term of horse-manship*) courbatu, surmené, qui n'a pas la respiration libre.

Chest, Mar. coffre; *colour chest*, coffre de signaux; *arm chest*, coffre d'armes; *ammunition chest*, coffre de munitions; *up all chests*, en haut tous les coffres.

CHESTED, adj. Ex. *Hollow-chested*, qui a une grande et large poitrine.

CHESTNUT. V. *Chesnut*.

CHESTREES, s. pl. Mar. dogues d'amure, pouliots d'amure de la grande voile, *m.*

CHEVAGE [tchîvedge], s. (*a law-term*) sorte de tribut que les vassaux payent à leurs seigneurs.

CHEVEril *or* CHEVERIL-LEATHER, s. peau de chèvre, *f.*

CHEVIN, s. cabillaud, *m.*

CHEVRON *or* CHEVERON, s. (*in heraldry*) chevron, *m.*

Chevron, s. étaie, *f.*

TO CHEW [tou tchiou], v. a. mâcher. *To chew the cud*, ruminer, remâcher. * *To chew the cud upon a thing*, ruminer (*ou* rêver à) quelque chose, la rouler en son esprit, la méditer, y aviser.

CHEWED, adj. mâché, ruminé, *etc.*

CHEWING, s. l'action de mâcher, mastication, *f.* *A chewing of the cud*, l'action de ruminer.

CHIBOL, s. V. *Cibol*.

CHICANE [tchikène], s. chicane, chicanerie.

TO CHICANE, v. n. chicaner.

CHICANER, s. chicaneur, *m.*

CHICANERY, s. chicane, chicanerie, *f.*

CHICK. V. *Cich*.

CHICK *or* CHICKEN [tchîc, tchikenne], s. poulet, *m.* jeune poulet. *A chick new-hatched*, un poussin. *Chicken-pox*, petite vérole volante, *f.* *Chick-weed*, morine, *f.* *Chick-peas*, gesses, *f.*

CHICKEN-HEARTED, adj. poltron, timide.

CHID, adj. grondé, querellé, censuré, réprimandé.

TO CHIDE, v. a. prét. *chid*, part. *chidden*, gronder, quereller, censurer, se fâcher contre quelqu'un, lui laver la tête, le réprimander, lui faire une mercuriale.

CHIDER, s. celui *ou* celle qui gronde, qui se fâche, *etc.* grondeur, censeur, *m.*

CHIDING, s. l'action de gronder, *etc.*

CHIEF [chif], adj. principal, premier, souverain. *The lord chief justice of England*, le chef de justice en Angleterre, le grand juge mage d'Angleterre. *Chief clerk*, maître clerc.

CHIEF, s. chef, commandant en chef, général, *m.*

Chief (*in heraldry*) chef, *m.*

CHIEFLY, adv. principale-

ment, surtout, sur toutes choses.

Chieftain (or *captain*) s. capitaine, *m.*

Chives, s. les filets des fleurs, *m.*

Chilblain, s. (from *chill* and *blain*) engelure, *f.*

Child [tchaïlde], s. enfant, *m.* et *f.* *Children*, enfans. *A foster-child* or *nurse-child*, un nourrisson. *A grand-child*, un petit-fils ou une petite-fille.

A child born before its time, un avorton, un enfant qui n'est pas venu à terme. *God-child*, un filleul. *A fatherless child*, un orphelin ou une orpheline. *To get a woman with child*, engrosser une femme, la rendre enceinte, lui faire un enfant. *To be with child*, *to be great* or *big with child*, être enceinte, être grosse.

From a child, dès le berceau. *To be past a child*, avoir passé sa première jeunesse, n'être plus enfant.

Child-bearing, Ex. *Past child-bearing*, qui est hors d'âge d'avoir des enfans. *Child-birth*, enfantement, *m.* *Child-bed*, les couches d'une femme, *f. pl.* *To be in child-bed*, faire ses couches, être en couche. *Child-bed linen*, layette de femme en couche, *f.*

Child-hood [tchaïlde-houde], s. enfance, *f.*

Childermas-day. V. *Innocents-day*.

Chilming. V. *Child-bearing* sous *Child.*

Childish, adj. enfantin, puéril, d'enfant.

Childishly, adv. puérilement, d'une manière puérile, comme un enfant.

Childishness, s. humeur, façon ou manière d'agir enfantine, puérilité, *f.*

Childless, adj. sans enfant, qui n'a point d'enfant.

Children [tchildrenne], c'est le pluriel de *Child.*

Chiliad [kiliede], s. une chiliade.

Chiliasts. V. *Millenarians.*

Chill [tchill], adj. frileux, sensible au froid. *Chilled with cold*, qui tremble de froid.

Chill, s. frisson, *m.* * *It struck a chill upon him*, * cela lui glaça le sang dans les veines, cela lui donna le frisson.

to Chill, v. a. rendre frileux, faire trembler de froid, glacer, geler, transir.

To chill, v. n. geler, transir de froid.

Chilled [tchillede], adj. glacé, transi de froid, froid.

Chilly, adj. frileux.

Chilliness, s. frisson, froid, tremblement de froid, *m.*

Chime, s. (*of bells*) carillon, *m.*

to Chime *the bells*, v. a. carillonner, sonner le carillon.

To chime [tou tchaïme], v. n. (*to agree*) s'accorder, convenir, tomber d'accord.

Chimera, s. chimère, *f.*

Chimerical [kimérik'le], adj. chimérique, imaginaire.

Chimerically, adv. chimériquement.

Chimist. V. *Chymist*, etc.

Chimmar or Simar, s. simarre, *f.*

Chimney [tchimny], s. cheminée, *f.* *A chimney-piece*, tableau de cheminée, *m.* *A chimney-hook*, croissant de cheminée, *m.* *A chimney-sweeper*, ramoneur de cheminée, *m.* *Chimney-money* or *hearth-money*, fouage, *m.* *A chimney-money-man*, collecteur de fouage, *m.*

Chin [tchinne], s. menton, *m.* *A long chin*, un grand menton. *A short chin*, un petit menton. *A lady that thrusts her chin into her neck*, une dame qui se rengorge. *Chin-cloth*, mentonnière, *m.*

Chin-cough or Chine-cough, sorte de toux fort violente.

China [tchaïne] or China-ware, s. porcelaine, *f.* *China orange*, orange de la Chine, *f.*

Chine [tchaïne], s. échine, l'épine du dos, *f.* *A chine of beef*, une échine de bœuf. *A chine of pork*, échine de porc. *The chine of a horse's back*, les reins d'un cheval, *m.*

Chine-cough [tchine-cô]. V. *Chin-cough.*

to Chine, v. a. éreinter, rompre, rompre les reins.

Chink [tchink], s. fente, crevasse, ouverture, *f.* (*money*) petite monnoie, *f.*

to Chink, v. n. (*gape* or *chap*) se crevasser, se fendre, s'entr'ouvrir; (*or sound as money does*) tinter, rendre un son comme fait l'argent.

Chinked, adj. crevassé, fendu, entr'ouvert.

Chinked, adj. plein de fentes ou de crevasses.

Chinned, adj. (from *chin*). Ex. *Long chinned*, qui a un grand menton.

to Chinse, v. a. Mar. remplir d'étoupe (une couture ou une fente avec un ciseau ou une pointe de couteau, lorsqu'on n'a pas le temps de calfater en règle).

Chintz, s. perse, *f.* sorte de toile indienne.

Chip [chippe], s. (*of wood*) copeau, *m.* plaNure, *f.* *Chips* (*of bread*) chapelures, *f.* *Orange-chips*, orangeat, *m.* P. *It is a chip of the old block*, c'est un échantillon de la pièce. P. *It tastes just like a chip in porridge*, cela n'a aucun goût. P. *He is like a chip in porridge*, il ne fait ni bien ni mal. P. *He sits on horseback as a chip upon a block*, il monte un cheval de très-mauvaise grâce.

A chip-ax, une doloire, une hache de charpentier.

to Chip, v. a. faire des copeaux; couper menu, amenuiser. *To chip bread*, chapeler, écroûter du pain.

Chipped, adj. réduit en copeaux, amenuisé, chapelé, *etc.*

Chipping [tchipin], s. l'action de faire des copeaux, *etc.* *Chippings of bread*, chapelures.

Chirographer [kirôgraph'r], s. le greffier des amendes pécuniaires.

Chirography, s. l'art d'écrire, *m.*

Chiromancy [kirômen'cy], s. chiromancie ou chiromance, *f.*

Chiromantical, adj. de la chiromance, qui regarde la chiromance.

to Chirp [tou tchirppe], v. a. ramager, gazouiller, chanter, pépier.

Chirping, s. l'action de ramager, *f.* *etc.* ramage, gazouillement, *m.*

Chirping, adj. Ex. *To take a chirping cup*, se réjouir, boire le petit coup.

CHIRURGEON, *etc.* V. *Surgeon.*

CHIRURGERY. V. *Surgery*.

CHIRURGICAL [kirourdgik'-le], adj. chirurgical.

CHISEL [tchiz'le], s. ciseau (à graver) *m.* *Chisel-work*, ciselure, *f.* *Cold chisel*, Mar. ciseau à froid.

TO CHISEL, v. a. ciseler, graver avec un ciseau.

CHIT, s. (or *kitling*) un petit chat.

Chit (*a snotty little boy or girl*) morveux, petit morveux, morveuse, petite morveuse. *Chit* (or *freckle*) rousseur, tache de rousseur, *f.*

TO CHIT, v. n. pousser la racine hors de terre, *en parlant des semences.*

CHIT-CHAT (tchitte-tchatte), s. babil, caquet, *m.*

CHITTERLINGS (tchiterlince), s. pl. boudin, *m.* andouille, saucisse, *f.* *Chitterlings (cleansed guts)* tripes vidées et nettoyées, *f.*

CHITTY. adj. Ex. *Chitty face*, un petit visage; * un sot, un niais, un badaud.

CHIVAGE. V. *Chevage.*

CHIVALRY, s. (or *knighthood*) chevalerie, *f.* *Chivalry (a tenure by knight's service)* fief noble, *m.*

Court of chivalry. V. *Marshal-court.*

CHIVES. V. *Cives.*

CHIVES, s. (*a species of small onion*) cive, civette, *f.*

CHIZEL. V *Chisel.*

TO CHOAK, etc. V. *to Choke*, etc.

CHOCK, s. Mar. cale, accore, pièce d'arrimage, *f.* *Chock of the bowsprit*, espèce d'entretoise *ou* petite pièce de bois qu'on place par-dessus le beaupré, entre deux apôtres, pour le contenir à l'endroit de l'étrave. *Chocks for a boat*, chantiers de canot. *Cross chocks*, espèce d'acotars ou de clés qu'on place entre les deux genoux de fond de chaque couple en place de demi-varangue. *Chock-a-block*, à joindre. *You are chock-a-block*, les poulies sont à joindre.

CHOCOLATE (tchocolette), s. chocolat, *m.* *A chocolate-pot*, chocolatière, *f.* *A chocolate-stick* or *chocolate-mill*, moulinet, *m.*

|| CHODE, c'est un vieux prétérit du verbe *to chide.*

CHOICE (tchaïce), s. choix, triage, *m.* l'élite, *f.* *I put it* (or *I leave it*) *to your choice*, je le laisse à votre choix, je vous laisse choisir. *To make choice*, faire un triage. *The choice of his troops*, ses gens d'élite, l'élite de ses troupes.

Choice (*a naming* or *appointing of one*) choix, *m.* élection, nomination, *f.* *Take your choice*, do *what you think fit*, prenez votre parti, faites ce que vous voudrez. *I should not be long in the choice of my death*, je n'hésiterois pas long-temps à choisir le genre de ma mort.

Choice (*variety*) variété, abondance, *f.* *He has great choices of commodities in his shop*, sa boutique est fort bien garnie *ou* assortie.

CHOICE, adj. beau, choisi, trié, recherché, rare, excellent, extraordinaire. * *To be choice of a thing*, garder quelque chose avec beaucoup de soin. *Choice men*, gens choisis, gens d'élite.

CHOICELY, adv. chèrement, précieusement.

CHOICENESS, s. manière délicate dont on fait quelque chose, adresse, *f.* discernement, *m.*

CHOIR [kaïre] (*of the church*) le chœur d'une église.

CHOKE, s. Ex. *The choke of an artichoke*, le foin d'un artichaut, *m.*

TO CHOKE, v. a. étrangler, suffoquer, étouffer, engouer. *To choke* or *choke up a pipe*, engorger, boucher un tuyau. *To choke the hawse*, Mar. boucher l'écubier (avec des paillets *ou* fauberts pour arrêter le câble qui fait.)

CHOKED, adj. étranglé, suffoqué, etc. *I am even choked for want of drink*, je meurs de soif. *Choked up*, engorgé, bouché, comblé. *A port choked up with sand*, un port qui est bouché par les sables. *The pump is choked*, la pompe est engorgée.

CHOKE-PEAR, s. poire d'angoisse *ou* d'étranguillon., *f.*

CHOKE-VETCH or CHOKE-WEEDS, teigne, *f.*

CHOKING, s. l'action d'étrangler, *etc.*

CHOKY, adj. Ex. *A choky-pear*, poire d'angoisse, poire fort âpre, *f.*

CHOLEDOLOGY, s. cholédologie, *f.*

CHOLER [kôl'r], s. bile, *f.* * *Choler (anger)* bile, colère, *f.*

CHOLERA MORBUS, s. choleramorbus, *m.*

CHOLERIC, adj. bilieux, en qui la bile domine, colère, qui s'emporte facilement.

CHOLIC, etc. V. *Colic.*

CHONDROLOGY, s. chondrologie, *f.*

TO CHOOSE. V. *Chuse.*

CHOOSER. V. *Chuser.*

CHOOSING. V. *Chusing.*

CHOP [tchappe], s. tranchée, *f.* morceau, *m.* *A mutton chop*, une tranche ou côtelette de mouton. *Chops*, mâchoire, *f.* *His chops are greasy*, or *his chops shine with grease*, la graisse lui reluit sur les lèvres. *A slap on the chops*, un soufflet. *The chops of a vice*, mâchoires d'étau, *f. pl.*

TO CHOP, v a. (or *to cut*) couper, trancher. (*To make an exchange*) troquer, faire un troc. * *To chop logic with one*, disputer avec quelqu'un, contester, raisonner. *To chop off*, couper, trancher, emporter la pièce, tronquer. *To chop at a thing*, prendre une chose; la happer *ou* tâcher de prendre *ou* de happer. *To chop in* or *into*, entrer subitement, et dans le dessein de surprendre. *The wind chops about*, Mar, le vent saute.

CHOP-CHURCH, s. permutation de bénéfices, *f.*

CHOPPED, adj. (or *chopped off*) coupé, tranché, troqué. V. *to Chop.*

CHOPPING, s. (or *chopping off*) l'action de couper, *etc.*

CHOPPING, adj. Ex. *A chopping knife*, couperet, *m.* *A chopping board* or *block*, hachoir, *m.* *A chopping* (or *lusty*) *boy*, un gros garçon.

A chopping sea, adj. Mar. mer clabaudeuse.

CHOPT. V. *Chopped.*

CHORAL [kaïr'le], adj. de chœur.

Chord [kôrde], s. (*the string of a musical instrument*) corde, *f.*

to Chord, v. a. mettre les cordes à un instrument de musique.

Chordee, s. chaude-pisse cordée, *f.*

Choregraphy, s. choregraphie, *f.*

Chorister [kôrist'r], s. chantre d'église, *m.*

Chorographer [korôgraph'r], s. celui qui fait une description des pays et des régions particulières.

Chorographical, adj. chorographique.

Chorographically, adv. selon les règles de la chorographie.

Chorography, s. chorographie, *f.*

Chorus [côreuss], s. le choeur, *m.*

Chose, prétérit du verbe *to choose* or *chuse*.

Chosen [tchôsenne], adj. (participe du verbe *to chuse*) choisi, élu.

Chough, s. (*a bird*) sorte de corneille, choucas, *m.*

Chouse, s. niais, *m.* dupe, *f.*

Chouse, s. tour, mauvais tour, *m.* fourbe, *f.* *To put the chouse upon one*, faire un tour à quelqu'un, le duper, le prendre pour dupe.

to Chouse [tou tchoûse], v. a. (*to cozen*) duper, tromper, fourber, prendre pour dupe.

Choused, adj. dupé, trompé.

Chousing, s. l'action de duper, de tromper, de fourber.

to Chowter, v. n. murmurer, grommeler, gronder.

Chowtering, s. l'action de murmurer, de grommeler ou de gronder.

Chrism [chrisme], s. (*ointment used by Roman Catholics*) chrême, *m.*

Chrismatory, s. le vase où l'on tient le chrême ou l'huile sacrée, *m.*

Chrisom, s. (or *chrism-cloth*) chrémeau, *m.*

Chrisoms [chrisem'ce], (*that die within the month after birth*) les enfans qui meurent pendant les couches de leurs mères.

Christ [chraïste], s. Christ, *m.*

Christ-cross-row, (or *Criscross-row*) croix de par Dieu, *f.* l'abécé, l'alphabet, *m.*

Christ-thorn or *White-thorn*, aubépine, *f.*

Christal. V. *Crystal.*

to Christen, v. a. baptiser.

Christendom, s. chrétienté, *f.*

Christened, adj. baptisé.

Christening, s. l'action de baptiser, baptême, *m.* *To make a great christening*, célébrer un baptême avec grande réjouissance.

Christian [christienne], s. un chrétien, une chrétienne. *Boon-christian pear*, poire de bon chrétien, *f.* V. *Court.*

Christian, adj. chrétien. *Christian name*, nom de baptême, *m.* V. *Burial.*

Christianism or Christianity, s. christianisme, *m.* ou religion chrétienne, *f.* *The christianity of his death*, la manière chrétienne dont il mourut.

to Christianize, v. a. faire chrétien, convertir.

Christianly, adv. chrétiennement, en chrétien.

Christmas [chrismesse], s. Noël, *m.* *Christmas-day*, le jour de Noël. *Christmas-holydays*, les fêtes de Noël. *Christmas-box*, étrennes, *f. pl.* *Christmas-box*, tire-lire de fer-blanc pour mettre les étrennes. *I gave him ten shillings for his Christmas-box*, je lui ai donné dix schelings pour ses étrennes. *Christmas-porridge* (or *plum-porridge*) potage de Noël, *m. potage avec des raisins secs, des raisins de Corinthe et des pruneaux.* *Christmas-pies*, or *minced pies*, pâtés de Noël, pâtés doux, *m.*

Chromatic [crômatik], adj. chromatique.

Chronical or Chronic, adj. chronique.

Chronicle, s. chronique, annales, histoire, *f.*

to Chronicle [tou chrônicle], v. a. mettre dans les chroniques, rapporter.

Chronicled, adj. mis dans les chroniques ou dans les annales, rapporté.

Chronicler, adj. auteur des chroniques, || chroniqueur, *m.*

Chronologer, s. un chronologiste, *m.*

Chronological, adj. chronologique.

Chronologist. V. *Chronologer.*

Chronology, s. chronologie, *f.*

Chronometer, s. chronomètre, *m.*

Chrysalis, s. chrysalide, aurélie, *f.*

Chrysocol. V. *Borax.*

Chrysolite, s. chrysolite, *f.*

Chrysopoea, s. chrysopée, *f.*

Chrysoprasus, s. chrysoprase, *f.*

Chrystal. V. *Crystal.*

Chub [tchobbe], s. (*a fish*) cabot, *m.* *Chub* (*jolt-head*) grosse tête, *f.* *Chub* (*a clown*) un paysan, un homme grossier, un rustre. *Chub-cheeked*, joufflu.

Chuck [tchoque], s. une soubarbe, *f.* un coup sous le menton, *m.* *Chuck-farthing* (*a boyish play*) fossette, *f.*

to Chuck *under the chin*, v. a. donner une soubarbe, donner un petit coup sous le menton.

To chuck [tou tchouque], v. n. (*as a partridge*) chanter.

to Chuckle, v. n. rire d'un ris interrompu, éclater de rire de temps en temps.

Chuff, s. un paysan, un villageois, un rustre, un rustaud.

Chuffly, adv. grossièrement, rudement.

Chuffy, adj. grossier, rustique, de paysan.

|| Chum, s. camarade de chambre, *m.*

|| Chump, s. un morceau, une pièce.

Chump [tchom'ppe], s. du tabac à mâcher.

Church [tchôrche], s. église, *f.* *Church is done*, on sort de l'église. *A church-man* or *clergyman*, un homme d'église, un ecclésiastique. *A church-man* (or *son of the church of England*) un membre de l'église Anglicane, un épiscopal. *A church-woman*, une femme de l'église Anglicane. *Church-yard*, cimetière,

m. * *A church-yard cough*, * une toux de renard qui mène au terrier. *Church-porch*, porche (*ou* portique) d'église, *m.* *Church-book*, baptistère, *m.* *Church-time*, temps d'aller à l'église, *m.* *Church-lands*, biens de l'église, *m.* *Church-robber*, sacrilège, *m.* *Church-robbing*, sacrilége. *Church-chopper*, un révolté. *Church-rat*, on rat d'église, *m.* *Church-warden* (*anciently church-reeve*) un marguillier *ou* un ancien du consistoire, un ancien. *Church-wardenship*, l'emploi d'un marguillier ou d'un ancien d'église.

TO CHURCH *a woman*, v. a. relever une femme, rendre grâces à Dieu dans les formes, pour une femme qui est relevée de couche.

CHURCHED, adj. relevé. *She is churched*, elle est relevée de couche.

CHURCHING [tchôrtchin], s. relevailles, *f. pl.* l'action de rendre grâces à Dieu pour une femme qui a fait ses couches.

||CHURCH-REEVE. V. *Church-warden* at *Church*.

CHURL [tchorl], s. (or *country bumkin*) un paysan, un rustaud, un rustre. P. *To put a churl upon a gentleman*, boire de méchante boisson après en avoir bu de bonne. *A churl* (*a covetous hunks*) un avare, un taquin, un ladre, un pince-maille, un arabe.

CHURLISH, adj. rustique, incivil, grossier, brutal.

CHURLISHLY, adv. rustiquement, grossièrement, brutalement.

CHURLISHNESS [tchôrlicheness], s. rusticité, incivilité, brutalité, *f.*

CHURN, s. baratte, *f.* *Churn-staff*, batte à beurre, *f.*

TO CHURN, v. a. battre la crème pour en faire du beurre, baratter.

TO CHUSE [tou tchoûse], v. a. prét. *Chose*, part. *Chosen*, choisir, faire choix, élire. *Chuse whether you had rather that*, voyez si vous aimez mieux que. *Would to God I were to chuse*, plût à Dieu que cela fût à mon choix. *We may chuse*, c'est à notre choix de le faire ou de le laisser. *He has chosen to interpret it all to the best advantage*, il a mieux aimé lui donner un sens favorable. *Chuse then*, laissez-le donc. *He cannot chuse but be miserable*, il ne peut qu'être misérable. *I cannot chuse but weep*, je ne puis que pleurer, je ne saurois retenir mes larmes *ou* m'empêcher de pleurer. *To chuse king and queen*, faire les rois. *I will do that to chuse*, je le ferai exprès. *To chuse rather*, aimer mieux, prendre le parti de. *To chuse out*, tirer, choisir, prendre.

CHUSER [tchoûz'r], s. celui *ou* celle qui choisit. P. *Beggars must not be chusers*, il ne choisit pas qui mendie *ou* qui emprunte.

CHUSING, s. l'action de choisir, *etc.*

CHYLE, s. chyle, *m.*

CHYLIFEROUS, adj. (*bearing chyle*) chylifère.

CHYLIFICATION, s. chylification, *f.*

CHYMIC *or* CHYMICAL, adj. chimique, de chimie.

CHYMIST [kimiste], s. chimiste, *m.*

CHYMISTRY, s. chimie, *f.*

TO CHYNE, v. a. fendre.

CIBOL [cib'le], s. ciboule, *f.* *sorte d'ognon*. *A little cibol*, one ciboulette, *f.*

CICATRICE [cikétrice], s. cicatrice, *f.*

TO CICATRISE [tou cikétraîse], v. a. cicatriser.

CICATRISED, adj. cicatrisé.

CICH OR CHICH-PEAS, s. pois chiches, *m.* *Little ciches*, gesses, *f.*

CICHERY. V. *Succory*.

CID [cide], s. Ex. *A valiant cid*, un vaillant homme, un héros, un brave.

CIDER [saïd'r], s. cidre, *m.* *A cider-house*, cabaret à cidre, *m.* maison où l'on fait et où l'on vend du cidre, *f.* *A cider-man*, un vendeur de cidre, *m.*

CIDERKIN, s. petit cidre.

TO CIEL OR CEIL, v. a. (*with plaster*) lambrisser.

CIELING OR CEILING [cîlin], s. plafond, lambris, *m.*

CILERY, s. (or *foliage wrought on the heads of pillars*) feuillage, *m.*

CILLARY, adj. qui appartient aux paupières.

CIMBEL. V. *Cimbal*.

CIMETER, s. cimeterre, *m.* *sorte de sabre*.

CINCTURE [cin'ctieure], s. (or *girdle*) ceinture, *f.*

CINDER, s. fraisil, charbon-de-terre éteint et à demi consumé, *m.*

Cinder-woman, s. une gueuse qui ramasse le fraisil que l'on jette avant que d'être tout-à-fait consumé. * *A cinder-woman* or *cinder-wench*, une gueuse, une femme de néant.

CINERATION [cineréchenne], s. cinération, réduction en cendres, *f.*

CINGLE, s. sangle, *f.*

CINNABAR *or* CINOPER, s. cinabre *ou* vermillon, *m.*

CINNAMON [cinam'ne], s. canoelle, *f.* *Cinnamon-tree*, cannellier, *m.* *Cinnamon-sugar-plum*, du canoclas, *m.*

CINQUE, s. (*at dice* or *cards*) un cinq.

CINQUE, adj. Ex. *The cinque ports*, les cinq ports d'Angleterre du côté de la France, savoir: Hastings, Douvres, Hythe, Romney et Sandwich.

CINQUEFOIL, s. quinte-feuille, *f.*

CION, s. un scion, un rejeton, une greffe.

CIPEROUS, s. souchet, *m.*

CIPHER [ciph'r], s. (*number*) chiffre, *m.*

Cipher (*secret character*) chiffre, caractère secret, *m.* *Cipher* (*nothing*) un zéro. * *To stand for a cipher*, * être zéro en chiffre.

TO CIPHER, v. a. chiffrer, calculer.

CIPHERED, adj. chiffré, calculé.

CIPHERING, s. calcul, *m.* supputation, action de chiffrer.

CIPRESS, s. sorte de crêpe de soie.

CIRCLE, s. cercle, *m.* *Circle-wise*, circulaire, en rond, en forme de cercle.

CIRCLET, s. porte-assiette, *m.*

CIRCUIT [cirkouitte], s. (or *compass*) un circuit, contour, tour; département, *m.* *A judge in circuit*, juge ambulant, *m.* qui va de province en pro-

vince pour administrer la justice.

CIRCULAR [cirkioul'r], adj. circulaire.

CIRCULARLY, adv. circulairement, en rond.

to CIRCULATE, v. n. circuler.

CIRCULATED, adj. circulé.

CIRCULATION, s. circulation, *f.*

CIRCULATORY, adj. circulaire.

CIRCUMAMBIENT, adj. qui entoure, qui environne.

to CIRCUMCISE [tou circommessaïse], v. a. circoncire.

CIRCUMCISED, adj. circoncis.

CIRCUMCISER, s. circonciseur, *m.*

CIRCUMCISION, s. circoncision, *f.*

CIRCUMFERENCE, s. circonférence, *f.*

CIRCUMFLEX, s. un circonflexe, un accent circonflexe, *m.*

CIRCUMFLUENT or CIRCUMFLUOUS, adj. qui coule autour, qui environne d'eau.

CIRCUMFUSED, adj. environné, entouré.

CIRCUMGIRATION, s. tournoiement, *m.*

CIRCUMLOCUTION, s. circonlocution, périphrase, *f.*

to CIRCUMSCRIBE [tou circommescraïbe], v. a. circonscrire.

CIRCUMSCRIBED, adj. circonscrit.

CIRCUMSPECT, adj. circonspect, prudent, sage, avisé.

CIRCUMSPECTION, s. circonspection, prudence, précaution, retenue, réserve, *f.*

CIRCUMSPECTLY, adv. avec circonspection ou precaution, sagement, prudemment.

CIRCUMSTANCE [circom'sten'ce], s. circonstance, *f.* *A fact set out in all its circumstances*, un fait bien circonstancié. *One's circumstances* (*state* or *condition*) l'état ou la condition d'une personne.

CIRCUMSTANCED, adj. circonstancié. *Being thus circumstanced*, me trouvant dans cet état.

CIRCUMSTANTIAL, adj. Ex. *A circumstantial mistake*, une erreur dans les circonstances.

to CIRCUMSTANTIATE, v. a. circonstancier.

CIRCUMSTANTIATED, adj. circonstancié.

CIRCUMVALLATION, s. circonvallation, *f.*

to CIRCUMVENT [tou circom'vèn'te], v. a. circonvenir, surprendre, tromper, abuser.

CIRCUMVENTED, adj. circonvenu, surpris, trompé, abusé.

CIRCUMVENTING or CIRCUMVENTION, s. circonvention, surprise, tromperie, supercherie, l'action de surprendre, *etc. f.*

CIRCUMVOLUTION, s. circonvolution, *f.* tour, circuit, *m.*

CIRCUS, s. cirque, *m.*

CIRSOCELE, s. cirsocèle, *m.*

CISARS, CISERS or SCISSARS [cizers], s. ciseaux, *m. pl.*

CISTERN [cisterne], s. une citerne, un réservoir d'eau de pluie; une fontaine, cuvette, *f.*

CISTERTIANS, s. moines de Citeaux, *m.*

CIT, s. (or *citizen*) un bourgeois.

CITADEL, s. citadelle, *f.*

CITATION [citéchenne], s. citation, *f.*

to CITE, v. a. (or *summon*) citer, assigner, ajourner. *To cite* (*quote*) citer, alléguer.

CITED, adj. cité, *etc.*

CITESS, adj. une bourgeoise.

CITHERN or CITTERN, s. cistre, *m.*

CITING, s. l'action de citer, *etc.* citation, *f.*

CITIZEN [citizenne], s. (from *city*) bourgeois, citoyen, *m. A fellow-citizen*, concitoyen, citoyen ou bourgeois d'une même ville. *Citizen-like*, qui sent son bourgeois, en bourgeois, comme un bourgeois.

CITRON [citrenne], s. limon, citron, *m. Citron-tree*, limonnier, citronnier, *m. Citron colour*, couleur de limon, *f.*

CITRUL, s. citrouille, *f.*

CITT, s. un bourgeois. V. *Cit.*

CITTADEL or CITADEL, s. citadelle, *f.*

CITTERN. V. *Cithern.*

CITY [citty], s. ville, cité, ville épiscopale, *f. The freedom of a city*, le droit de bourgeoisie. *City life*, vie qui se passe dans l'embarras des affaires, *f. To love a city life*, se plaire dans les grandes villes.

CIVES or CHIVES, s. (*leeks*) des porreaux, *m.*

CIVET, s. civette, *f.*

Civet-cat, civette, *f.*

CIVIC, adj. Ex. *A civic crown*, couronne civique, *f.*

CIVIL [civ'le], adj. (*courteous*) civil, honnête, obligeant, poli, galant, qui sait son monde. (*Chaste*) honnête, chaste. * (*Politic*) civil.

CIVILIAN, s. un docteur ou un homme savant en droit civil, un jurisconsulte; un avocat.

to CIVILISE [tou civilaïse], v. a. civiliser.

CIVILISED, adj. civilisé.

CIVILISER, s. celui qui civilise.

CIVILITY, s. civilité, politesse, honnêteté, *f.*

CIVILLY, adv. civilement, honnêtement.

CIZARS or SCISSARS, s. ciseaux, *m. pl.*

CLACK, V. *Mill-clack.* * *To set one's clack* (or *tongue*) *going*, se mettre à parler ou faire parler.

to CLACK [tou clek], v. n. claquer, cliqueter, faire du bruit.

to Clack wool, v. a. couper la marque des brebis.

Clack-goose, V. *Barnacle.*

CLACKER, s. cliquette, *f.* V. *Clicker.*

CLACKING [clekin], s. bruit que l'on fait en claquant, cliquetis, *m.*

CLAD, adj. habillé, vêtu, couvert, mis.

CLAIM [cléme], s. (*demand, challenge*) prétention, *f.* droit qu'on prétend avoir sur quelque chose, *m. To lay claim to a thing*, prétendre à quelque chose, former des prétentions sur une chose, revendiquer une chose.

to CLAIM, v. a. prétendre, avoir des prétentions sur quelque chose, la demander, vouloir se l'approprier, la réclamer.

to Claim (or *challenge*) *one's promise*, sommer quel-

qu'un de sa promesse. *To claim again*, redemander, réclamer.

CLAIMABLE, adj. réclamable, qu'on peut réclamer.

CLAIMANT, s. celui qui réclame quelque chose en justice.

CLAIMED, adj. sur quoi l'on a formé des prétentions, *etc.*

CLAIMER, s. celui *ou* celle qui prétend à quelque chose, *etc.*

CLAIMING, s. prétention ou l'action de prétendre, *etc. f.*

CLAIR-OBSCUR [clére-ôbskieur], s. le clair-obscur.

TO CLAMBER [tou clâm'b'r], v. n. grimper, monter.

CLAMBERING, s. l'action de grimper *ou* de monter.

TO CLAMM [tou clemme], v. a. affamer, faire mourir de faim. *To clamm*, embarrasser par quelque chose de gluant *ou* de visqueux.

CLAMMED, adj. qui meurt de faim, affamé. *Clammed*, embarrassé par quelque chose de gluant ou de visqueux.

CLAMMINESS [cleminess], adj. qualité gluante *ou* visqueuse.

CLAMMY, adj. gluant, visqueux, pâteux.

CLAMOROUS, adj. qui se fait avec bruit, *ou* qui fait beaucoup de bruit.

CLAMOUR, s. bruit, cri, *m.* clameur, *f.*

TO CLAMOUR [tou clem'r], v. n. crier, faire du bruit, faire des clameurs. *To clamour against a thing*, se récrier contre quelque chose.

CLAMP, s. Mar. bauquière, *f.* etc. *Clamp* (*of a beam*) jumelle (de bau) *f. Clamps* (*of a gun carriage*) plates-bandes, *f. Hanging clamps*, galoches de fer, *f. Clamps* (*to fasten the masts or bowsprits of small vessels* or *boats*) colliers de mâts de beaupré, *m.*

TO CLAMP, v. a. jumeller, renforcer. *To clamp a beam*, jumeller un bau (fortifier un bau à son milieu par une pièce, en manière de jumelle, lorsqu'il est foible ou rompu).

CLAN [clène], s. famille Écossaise, tribu, *f. Epicurus and all his clan*, Épicure et toute sa secte.

‖ TO CLAN *together*, v. n. (*or cabal*) cabaler, faire un parti.

CLANCULAR *or* CLANDESTINE, adj. clandestin, caché, secret.

CLANDESTINELY, adv. clandestinement, secrètement.

TO CLANG [tou clén'gue], v. n. sonner.

CLANG *or* CLANGOR, s. son aigre et perçant, *m.*

CLANK, s. (*noise of fetters*) cliquetis, tintement, *m.*

TO CLANK, v. n. tinter, faire du bruit.

CLAP [clappe], s. (*or crack*) bruit *ou* éclat, *m.* (*Blow*) tape, *f.* coup, *m. At one clap* (*at once*) tout d'un coup, tout d'un train, tout de suite, tout d'une venue. *A clap* (*a venereal disease*) une chaude-pisse, *f.*

TO CLAP, v. a. *or* (*strike*) battre, frapper, taper ou tapoter. *To clap one's hands* (or *applaud*) battre *ou* frapper des mains, applaudir, claquer des mains. *He will clap what bias on the proposition he himself pleases*, il donnera le tour qu'il voudra à la proposition. *To clap* (or *join*) *a thing on* or *to another*, plaquer une chose à une autre, la mettre, la joindre, l'appliquer *ou* coudre à une autre. *To clap one's hand upon one's breast*, mettre, porter la main sur la poitrine. *To clap one* (*to give one a venereal clap*) donner la chaude-pisse à quelqu'un; * le poivrer. *To clap in*, pousser, faire entrer, cogner. *To clap in*, se jeter avec violence. *To clap one's knees close to the horse's sides*, serrer un cheval du genou. *To clap spur to one's horse*, piquer *ou* pousser son cheval. *To clap the door to*, fermer la porte *avec quelque violence*. *To clap up a peace*, faire une paix fourrée. *To clap up an agreement*, * faire une cotte mal taillée. *To clap up a bargain*, arrêter un marché, faire un marché. *To clap* (or *wrap*) *up together*, empaqueter, lier ensemble. *To clap up one in prison*, emprisonner quelqu'un, le mettre en prison, le claquemurer. *I shall clap a writ upon his back*, je le ferai arrêter, je le ferai venir en justice.

To clap on, Mar. frapper, établir, attraper. *etc. To clap a purchase on the cable*, établir la marguerite. *To clap on the stoppers before the bitts*, bosser le câble en avant des bittes. *To clap on all the sails*, charger toutes les voiles. *Clap on the cat-fall*, attrape au garant de capon. *Clap a tackle on that main shroud*, frappe un palan sur ce grand hauban-là. *Clap on thick and dry*, frappe doubles garcettes sur le tournevire. *Clap on there my lads*, du monde là-dessus.

To clap, v. n. claquer, faire du bruit.

CLAPBOARD [clép-bôrde], s. douve, *f.* (planche préparée pour faire de la futaille).

CLAPPED. V. *Clapt.*

CLAPPER [clép'r], s. applaudisseur, approbateur, *m. The clapper of a mill*, claquet, *ou* cliquet de moulin, *m. Clapper* (*of a door*) marteau de porte, *m. Clapper of a bell*, battant de cloche, *m. A clapper of conies*, clapier, *m.*

CLAPPING, s. l'action de battre, *etc. A clapping of the wings*, un battement d'ailes, *m. A clapping for joy*, applaudissement *ou* battement des mains, *m.*

CLAPT, prétérit et participe du verbe *to clap.*

CLARENCEUX *or* CLARENCIEUX, s. nom du second roi d'armes d'Angleterre.

CLARET [clârete], s. vin clairet, vin rouge, *m.*

CLARICORD [clâricorde], s. clavecin, *m.*

CLARIFICATION, s. clarification, *f. en fait de liqueurs.*

CLARIFIED, adj. clarifié.

TO CLARIFY, v. a. clarifier.

TO CLARIFY [tou clârifaï], v. n. se clarifier.

CLARIFYING, s. l'action de clarifier, *etc.*

CLARION, clairon, *m.*

CLARK. V. *Clerk, etc.*

CLARY, s. orvale, *f.*

CLASH [clèche], s. choc, froissement, cliquetis, bruit, *m.* *démêlé, différent, *m.* dispute, opposition, contestation, *f.*

TO CLASH [tou clèche], v.

n. (or *to beat against*) se choquer, s'entrechoquer, se froisser. (*To make a noise*) faire un cliquetis *ou* faire du bruit, résonner. * *To clash* (*to disagree*) contester, disputer, ne pas s'accorder, se quereller, être opposé, s'entre-choquer, se contrecarrer, se contrarier, se choquer. *To clash with one's self*, se couper, se démentir, se contredire.

Clashing [cléchin], s. l'action de se choquer, etc. choc, froissement, bruit, cliquetis, m. contestation, opposition, dispute, f.

Clasp, s. agrafe, boucle, f. *The clasp of a book*, fermoir de livre, m. *A clasp of a tree*, un tendron, m. V. *Nails*.

to Clasp [tou clèspe], v. n. (or *buckle*) agrafer, attacher avec des agrafes. *To embrace*) embrasser, environner.

Clasped, adj. agrafé, embrassé, environné. *Two hands joined and clasped together are a symbol of fidelity*, deux mains jointes et s'entre-tenant sont le symbole de la fidélité.

Clasper, s. (*of a plant*) tendron, m.

Clasping [cléspin], s. l'action d'agrafer, etc.

Clasping, adj. qui embrasse, qui environne.

Class, s. classe, f.

to Class [tou classe], v. a. ranger par classes, disposer selon une certaine méthode.

Classic or Classical, adj. classique.

Classis. V. *Class*.

to Clatter, v. n. (or *make a noise*) faire du bruit, faire du fracas. (*To prattle*) causer, babiller, clabauder. * (*To dispute*) se quereller, se chamailler.

A clatter-coat, un causeur, un babillard, un clabaudeur, un criailleur.

Clatter, s. bruit, fracas, m. chamaillis, m. clabauderie, f.

Clattering, adj. qui fait du bruit. *To make a clattering motion with the feet*, trépigner des pieds, battre des pieds.

Clave, c'est un prétérit du verbe *to cleave*.

Claver. V. *Cliver*.

Clause [claose], s. (*article of agreement*) clause, f. *ou* article, m. (*Conclusion*) fin, conclusion, f.

Claustral [clâostrel], adj. claustral, qui est de cloître.

Claw, s. griffe, f. *The claws of a crab* or *lobster*, les bras d'une écrevisse, m. *The hinder claws of a wild boar*, les gardes d'un sanglier, f. * *Claw-back*, flatteur, m.

to Claw, v. a. (or *scratch*) gratter, égratigner, déchirer. *To claw* (or *flatter*) flatter, cajoler, chatouiller. P. *Claw me, and I'll claw thee*, faites-moi un plaisir, et je vous en ferai un autre. *To claw it off* or *claw it away*, faire diligence, se dépêcher, dépêcher, expédier promptement une affaire. *To claw the victuals off*, manger avidement *ou* à la hâte, ou de bon appétit. *I clawed him off* (*banged him soundly*) je l'ai rossé d'importance. *He had a disease which he could never claw off*, il avoit une maladie dont il ne put jamais bien guérir.

To claw off, Mar. s'élever *ou* s'éloigner d'une côte sur laquelle on étoit affalé et gagner le vent en courant au plus près.

Clawed [claoned], adj. gratté, égratigné, déchiré, etc.

Clay, s. (*potter's clay*) argile, glaise, terre glaise *ou* terre grasse. (*Dirt*) de la boue, du limon. *Man is but a lump of clay*, l'homme n'est qu'une masse de terre.

Clay-land, terre grasse, f. *Clay-pit*, endroit où il y a beaucoup d'argile, creux d'où l'on tire l'argile, m.

to Clay, v. a. enduire d'argile, couvrir de boue.

Clean [cline], adj. (*pure* or *neat*) net, pur, clair, propre, blanc, poli. *To make clean*, nettoyer. * *To wrap up a nasty story in clean linen*, * envelopper un conte, raconter une histoire sale en termes couverts. *Clean*, *quite clean*, tout-à-fait, absolument. *The clean contrary way*, à contre sens, à rebours.

Clean bottom, Mar. carène nette.

to Clean, v. a. nettoyer, etc. V. *to Cleanse*.

To clean below, Mar. nettoyer les entreponts, etc. d'un bâtiment.

Cleanliness, [clin'liness], s. netteté, propreté, f.

Cleanly, adj. propre, qui aime la propreté.

Cleanly, adv. proprement, nettement.

Cleanness, s. netteté, f. * *Cleanness*, politesse, propreté, délicatesse; * pureté, f.

to Cleanse, v. a. purifier, nettoyer, écurer.

Cleansed, adj. purifié, nettoyé, écuré.

Cleanser, s. qui purifie, qui nettoye. *A cleanser of wells*, un écureur de puits.

Cleansing, s. l'action de purifier, etc.

Clear [clîr], adj. clair, *dans tous ses sens*. *Clear* (*without mixture*) pur, sans mélange. *Clear*, net. *Clear*, épuré, fin, pénétrant. *A clear* (or *fair*) *complexion*, un beau teint, un teint délicat. * *Clear*, (*innocent*) innocent. * *A clear reputation*, une réputation qui n'est point tachée, ternie, *ou* flétrie. * *A house clear from infection*, une maison qui n'est point infectée. * *To be clear in the world*, *to be clear from debt*, ne devoir rien à personne. * *A clear countenance*, un visage serein. *To make a clear riddance*, se débarrasser tout-à-fait d'une affaire, *ou* mettre tout en ordre. *A clear title*, titre décisif. *It is all clear gain to me*, c'est autant de gagné pour moi. *To make the house clear*, or *to clear the house*, vider la maison.

Clear, Mar. clair, dégagé, etc. *Clear weather*, temps clair, temps serein. *Clear coast*, côte saine. *Clear rope*, corde ou manœuvre dégagée. *To go clear of a ship*, parer un vaisseau. *To get clear of the port*, sortir du port. V. *Hawse* et *Cable*.

Clear, adv. tout-à-fait, entièrement. *To come off clear*, se sauver bagues sauves. *He came off clear from all impu-*

tations, il s'est purgé, il s'est justifié des crimes dont on l'accusoit. *To keep clear from danger*, éviter le danger. *He carried it clear*, il l'a emporté de haute lutte. *Make your case clear*, éclaircissez bien votre affaire. *To stand clear*, faire place. *To leap clear over*, franchir le saut. *The sun sets clear*, le soleil est beau en se couchant. *To have a revenue of a thousand pounds clear*, avoir un revenu de mille livres sterling tous frais faits.

Clear-sighted [clîr-saited], clair-voyant, qui voit clair, qui a la vue aiguë. *Clear-spirited*, sincère, naïf, candide, intègre, franc, ouvert, ingenu.

The clear, s. (*in building*) le dansœuvre, *m*. *A closet in the clear*, cabinet dansœuvre, *m*.

TO CLEAR, v. a. (*to make clear*) éclaircir, nettoyer, purger, purifier. *To clear a passage*, débarrasser un passage. * *To clear a business*, éclaircir, debrouiller, démêler une affaire. * *To clear a difficulty*, résoudre, éclaircir, développer, expliquer, démêler, debrouiller une difficulté. * *To clear a prisoner*, absoudre un prisonnier, le renvoyer absous, le déclarer innocent, le décharger. * *To clear one's self from a crime*, se purger, se justifier d'un crime. *To clear the table*, desservir. *To clear the room*, vider la chambre. *To clear accompts*, régler ses comptes, payer ses dettes, se liquider, se libérer. *To clear one's debts*, liquider, acquitter ses dettes, se libérer, payer ses dettes, s'acquitter. *To clear an estate*, liquider *ou* acquitter un bien. *She scolds to clear her lungs*, elle querelle pour se décharger ou pour se nettoyer le poumon. *To clear up*, v. a. Ex. *Come, clear up your brow*, déridez-vous le front.

To clear, Mar. *to clear the land*, parer la terre. *To clear a ship*, parer un vaisseau. *To clear the hold*, vider la cale. *To clear a lighter*, décharger une barque. *To clear hawse*, défaire la croix, dépasser le tour des câbles. *To clear for action*, faire branle-bas général pour le combat. *To clear up* (*speaking of the weather*) s'éclaircir. *Clear away the tackle fall*, dégage le palan.

TO CLEAR *up* [tou clîr-uppe], v. n. se découvrir, s'éclaircir, *en parlant du temps*.

CLEARANCE, s. acquit d'un vaisseau à la douane, *m*.

CLEARED, adj. éclairci, nettoyé, *etc*.

CLEARER, le comparatif de *Clear*.

CLEARING, s. l'action d'éclaircir, de nettoyer, *etc*. éclaircissement, *m*. justification, *f*.

CLEARLY, adj. (*or wholly*) purement, tout-à-fait, absolument. (*Plainly*) clairement, nettement, sans obscurité, en termes exprès.

CLEARNESS, s. (or *brightness*) clarté, *f*. brillant, *m*. *The clearness of the air*, la sérénité de l'air. *The clearness of voice*, une voix claire, la netteté de la voix. *The clearness of sight*, la clarté de la vue. *Clearness of sound*, la clarté *ou* la netteté du son. *Clearness* (*perspicuity*) clarté, perspicuité, évidence, *f*. *Clearness* (*pureness*) pureté, netteté, *f*. *Clearness from a fault*, innocence, intégrité, *f*.

CLEATS, s. pl. Mar. taquets de manœuvres et galoches de bois servant aussi à amarrer les manœuvres. *Cleats of the yard arms*, taquets des bouts de vergue.

TO CLEAVE [tou clîve], v. a. prét. *cleft*, *clave* or *cleaved*, part. *cleft*, *cleaved* or *cloven*, fendre, diviser, séparer.

To cleave, v. n. (or *split*) se fendre, s'entr'ouvrir, se crever, se crevasser. (*To stick fast to*) se coller, se joindre, s'attacher, se prendre, se tenir à *ou* contre.

CLEAVER, s. celui *ou* celle qui fend. *A wood cleaver*, un bûcheron. *A butcher's cleaver*, un couperet.

CLEAVING, s. l'action de fendre, *etc*.

A CLEAVING, s. (or *cleft*) une fente, une crevasse.

A CLEAVING TO, s. union, liaison, attache, *f*.

CLEAVING, adj. qui s'attache, qui se colle, qui se joint, qui se prend, gluant, visqueux.

CLEF, s. (*clef of music*) [cliffe], clef, *en musique*.

CLEFF. V. *Cliff*.

CLEFT, adj. (*from to cleave*) fendu, ouvert, entr'ouvert, crevassé.

CLEFT, le prétérit du verbe *to Cleave*.

CLEFT, s. fente, crevasse, ouverture, *f*. *The cleft of the breech*, la raie du cul.

CLEMENCY [clêmen'cy], s. clémence, *f*.

CLEMENT, adj. clément, doux, debonnaire, humain.

CLENCH. V. *Clinch*.

TO CLENCH. V. *to Clinch*, *etc*.

CLEPED, adj. (*an old word signifying named*) nommé, appelé, *ce mot est tout-à-fait hors d'usage*.

CLERGY, s. le clergé, les ecclésiastiques, les gens d'église. *A clergy man*, un ecclesiastique, un homme d'église, un clerc. *Clergy* or *the benefit of the clergy*. V. *Benefit*.

CLERICAL, adj. de clerc, ecclésiastique.

CLERICORDS. V. *Claricords*.

CLERK [clark] (or *clergyman*) un clerc, un ecclésiastique. *The clerk of the parish*, le clerc de la paroisse. *A writing clerk*, un clerc, un secrétaire, un greffier, un commis. *A clerk of the kitchen*, un clerc d'office ou clerc contrôleur d'office. *The clerk of the king's great wardrobe*, le premier valet de chambre de la garde-robe du roi. *Clerk comptroller of the king's house*, clerc contrôleur de la maison du roi. *Clerk of the market*, contrôleur des poids et des mesures. *Clerk of the assizes* or *criminal clerk*, greffier criminel, *m*.

Clerk, Mar. *captain's clerk*, commis *ou* secrétaire du capitaine (charge de tenir ses comptes et ses écritures).

CLERKSHIP, s. la charge *ou* l'office de clerc, de greffier, de secrétaire, de contrôleur, *etc*.

CLEVER, adj. habile, adroit, expéditif.

CLEVER [clév'r] or CLEVER-

LY, adv. adroitement, habilement, tout net.

CLEVERNESS, adj. adresse, habileté, *f.*

CLEW [cliou], s. un peloton, *m. A clew of thread*, un peloton de fil.

TO CLICK, v. n. (or *to go click clack*) faire tic-tac ou tactac.

CLICKET, s. des cliquettes, *f. pl.*

CLIENT [claïen'te], s. client ou cliente, partie, *f. The clients of a man in power*, les créatures d'un grand, *f. pl.*

CLIFF or CLIFT, s. le penchant, la descente, la pente d'une colline, une vallée. *A cliff* (*rock*) un rocher, un rocher escarpé. *Cliff* or *cleft of wood*, morceau ou éclat de bois fendu, *m. Cliff* or *cleft.* V. *Cleft.*

CLIMACTERIC or CLIMACTERICAL, adj. climatérique.

CLIMATE [climette], s. climat, *m.*

CLIMAX, s. gradation, *f. figure de rhétorique.*

TO CLIMB or TO CLIMB *up*, v. n. grimper, gravir, monter. *To climb up with a ladder*, escalader.

CLIMBER, s. un grimpeur, une grimpeuse. P. *Hasty climbers have sudden falls*, P. plus on se hâte de monter, plus on est sujet à tomber.

CLIMBING, s. l'action de grimper, *etc.* grimpement, *m.* montée, *f.*

CLIME, s. climat, *m.* situation du ciel, *f. etc.* V. *Climate.*

TO CLIME. V. *to Climb.*

CLINCH, s. un bon mot, une pointe d'esprit, un jeu de mots. *Clinch*, Mar. étalingue, *f.* (d'un câble), V. *Bolt.*

TO CLINCH [tou clin'tche], v. a. serrer, fermer. *To clinch a nail*, river un clou.

To clinch a cable, Mar. étalinguer un câble. *To clinch a bolt*, claveter une cheville sur virole.

CLINCHED, adj. serré, fermé, rivé.

CLINCHER, s. un diseur de bons mots, un faiseur de pointes. *Clincher*, réponse qui rive le clou, raison après laquelle il faut tirer l'échelle. *Clincher*, crampon, *m.*

Clincher-work, Mar. à-clin, bordage à-clin, *m.* (façon particulière de border certains petits bâtimens). *A clincher built vessel*, bâtiment bordé à clin.

CLINCHING, adj. Ex. *A clinching witticism*, une pointe, un jeu de mots.

TO CLING [tou clin], v. n. prét. *clang*, part. *clung*, se joindre, s'attacher, se coller, se prendre, se tenir à ou contre.

CLINGY [clindgy], adj. gluant, visqueux, qui s'attache, qui se colle.

CLINK, s. tintement, son aigu, *m.*

TO CLINK, v. n. tinter, résonner.

TO CLIP [tou clippe], v. a. rogner, couper tout autour. *To clip* (or *shear*) *sheep*, tondre les brebis. *To clip and coll* (or *embrace*) embrasser, faire des accolades. *Frenchmen do clip english*, les Français prononcent mal l'anglais, ils mangent la moitié des mots.

CLIPPED, adj. rogné, tondu, *etc.*

CLIPPER, s. rogneur, *m. A money clipper*, un rogneur d'argent. *A clipper* or *shearer of sheep*, un tondeur de brebis.

CLIPPING [clipin], s. l'action de rogner ou de tondre. *Clipping and colling*, embrassement, *m.* accolade, *f.*

CLIPPINGS, s. rognures, *f. pl.*

CLIPT. V. *Clipped.*

CLIVER, s. mélilot, *m.*

CLOAK. V. *Cloke*, etc.

TO CLOATH, etc. V. *to Clothe*, etc.

CLOCK [clak], s. une horloge, *f. A pendulum clock*, une horloge à pendule, une pendule. *What's o'clock? what o'clock is it?* quelle heure est-il? *It is four o'clock*, il est quatre heures. *Clockmaker* [clak-mek'r], horloger, *m. Clock-making*, horlogerie, *f.* le métier d'horloger. *Clock-work*, sonnerie, *f. Clock of a stocking*, le coin d'un bas.

CLOD or CLOT, s. motte de terre, f. *Clods of blood*, des grumeaux de sang, *m.* les masses de sang figé, *f.*

TO CLOD [tou cladde], v. a. herser, briser, fendre, rompre les mottes avec une herse.

To clod, v. n. s'engrumeler, se mettre en grumeaux, se figer, se cailler, se coaguler, se prendre.

CLODDED [cladded], adj. engrumelé, caillé, figé, coagulé.

CLODDY, adj. plein de mottes de terre ou caillé, figé, *etc.*

CLOG, s. (*hinderance*) embarras, *m.* * entraves, *f.* obstacle, *m. A clog about a dog's neck*, tronçon, *m.* * *That is a fine estate, but there is a clog upon it*, ce bien est fort beau, mais il est chargé de dettes ou il est hypothéqué. *This meat is a clog to one's stomach*, cette viande charge l'estomac, elle est pesante à l'estomac.

CLOGS [clagu'ce], s. des claques, *f. pl.*

TO CLOG, v. a. (or *hinder*) embarrasser, empêcher, accabler. *To clog* (*to load*) charger. *I find this ale clogs my stomach*, je trouve que cette bière me gonfle.

CLOGGED, adj. embarrassé, *etc.*

CLOGGING, s. l'action d'embarrasser, de charger ou de gonfler, *etc.*

CLOGGING, adj. embarrassant, accablant. *Ale is clogging*, la bière douce gonfle.

CLOGGY, adj. qui embarrasse.

CLOISTER, s. cloître, couvent, *m.*

TO CLOISTER [tou claïst'r], v. a. enfermer dans un couvent *au propre*; enfermer, *dans quelque lieu que ce soit, au figuré.*

CLOISTERED, adj. enfermé dans un couvent, *etc.*

CLOISTRAL, adj. de cloître, monastique.

CLOKE [clôque], s. un manteau. * *Cloke* (*blind* or *colour*) * manteau, prétexte, *m.* couleur, apparence, *f.* voile, *m. He made use of that for a cloke to his villainy*, il se servit de cela pour pallier son crime.

A riding cloke, s. capuchon, *m. Cloke-bag*, valise, *f. Cloke bearer*, porte-manteau, *Cloke-loop*, tour de cou, *m.*

to Close, v. a. (or *palliate*) couvrir, cacher, pallier, déguiser.

Closed, adj. couvert d'un manteau; * couvert, caché, pallié, déguisé.

Close, adj. (or *thick*) serré, pressé. *Close* (*near, as houses are*) serré, joignant, contigu, qui est près à près. *He is a close prisoner*, il est étroitement resserré dans la prison, on le tient serré, on le tient étroitement enfermé. * *A close* (or *compact*) *discourse*, un discours serré, concis *ou* conçu en peu de mots. * *Close room*, une petite chambre, un bouge; un petit trou; un taudis. * *A close correspondence with one*, une étroite communication. *A close work*, ouvrage plein *ou* qui n'est pas à jour. * *Close* (*hidden*) caché, secret, qui ne paroît pas. * *Close* (*reserved*) réservé *ou* secret; qui ne dit mot *ou* qui parle peu. * *Close* (or *dark*) *weather*, un temps couvert *ou* obscur. * *Close* (*covetous*) serré, avare, intéressé; dur à la desserre; *ou dans un sens plus doux*, ménager, économe. *Close and fast*, ferme, qui tient bien. * *A close jest*, une raillerie piquante. *This is close sultry weather*, il fait une chaleur étouffante, il fait un temps lâche *ou* mou. *A close fight*, un combat de près à près, une mêlée. *A close-stool* [é clôse-stoul], *selle percée*, *f. A close coat* or *close-bodied-coat*, just-au-corps, *m.* P. *A close mouth catches no flies*, faute de parler on perd souvent l'occasion de se pousser.

Close, Mar. *close action*, combat serré *ou* de près. *Close quarters*, cloisons fortes établies en travers d'un vaisseau pour servir de retranchement et de défense en cas d'abordage.

Close, adv. Ex. *To live close*, user d'économie, vivre d'épargne, être bon ménager. *To draw the battalions close*, serrer les bataillons. *To write close*, serrer les lignes, écrire fort serré. *To pull the bridle close*, serrer la bride. *To lie close*, se tenir bien couvert, *au lit. To stand, to sit* or *to lie close together*, être pressé, se serrer. *Close to the ground* or *even with the ground*, à fleur de terre. *To follow one close*, suivre *ou* poursuivre quelqu'un de près, lui marcher sur les talons. *To stick close by one*, s'attacher à quelqu'un, lui faire sa cour. *To follow one's work close*, s'attacher à son ouvrage, être assidu à son travail. *To study close*, s'attacher à l'étude, être fort studieux, étudier fort et ferme. *To keep a thing close*, tenir une chose secrète. *To thrust close together*, presser. *To shut close*, fermer bien, joindre bien. *Close by*, tout près, tout contre. *Close-fisted*, avare, taquin, dur à la desserre. *Close worked*, plein, qui n'est pas à jour. *Close cropped*, tondu de près.

Close, Mar. *ship close hauled*, vaisseau orienté au plus près. *Line close hauled*, ligne du plus près. *Haul the sheets close aft*, borde les écoutes tout plat. *To go close by the wind*, tenir le lit du vent.

to Close, v. a. (or *conclude*) finir, conclure, terminer. *To close* (or *shut*) fermer. *To close* (or *heal up*) fermer, consolider. *To close in*, renfermer, enclorre, enfermer. *To close up a letter*, fermer, cacheter ou plier une lettre.

To close the line, Mar. serrer la ligne. *To close the order in sailing*, serrer l'ordre de marche.

Close, s. (*conclusion*) conclusion, fin, *f.* (*Piece of ground hedged about*, etc.) clos, enclos, *m.* clôture, *f.*

To Close, v. n. (*as a wound does*) se prendre, se rejoindre, se fermer, se consolider. * *To close* (or *agree*) *with one*, s'accorder avec quelqu'un, tomber ou demeurer d'accord avec lui. *To close with the enemy*, en venir aux mains avec l'ennemi.

Closed, adj. fini, conclu, fermé, *etc.*

Closely, adv. secrètement, à la dérobée.

Closeness, s. (or *thickness*) condensation, *f.* épaississement, *m. Closeness* (*nearness*) continuité, liaison, connexion, jonction, *f. Closeness* (*secrecy*) réserve, retenue, *f.*

Closes, s. la moitié d'une barre dans le blason.

Closet, s. un cabinet, *m.*

Closetting, s. intrigues du cabinet, cabale secrète du cabinet du roi, *f.*

Closing, s. l'action de finir, de conclure, etc. *Closing*, (*enclosure*), une clôture, cloison, *f. ce qui sert à enfermer.*

Clot. V. *Clod.*

Clot-bur, s. bardane, *f.* glouteron, *m.* lappe majeure, *f.*

Clot-head, (or *clot-pated fellow*) s. un lourdaud, un stupide, un niais, un hébété, un sot.

to Clot. V. *to Clod.*

Cloth [closse], s. (or *linen cloth*) toile, *f. Cloth*, or *woollen cloth*, drap, *m.* drap de laine. *The cloth*, or *table-cloth*, la nappe. *Cotton cloth*, toile de coton. *Hair cloth*, or *sack-cloth*, cilice, *m.* haire *f. Tissue-cloth*, brocard, *m.* étoffe à fleurs. *The court of the green cloth*, les requêtes de l'hotel chez le roi, *f. Cloth-rush*, demi-drap, *m. Hearse-cloth*, drap mortuaire, poêle, *m. Sear-cloth*, or *cere-cloth*, toile cirée. *A horse-cloth*, une housse. *Scarlet cloth*, écarlate, *f. Sarp-cloth*, sarpilière, *f. Meat, drink, and cloth*, la vie et le vêtement. *Cloth-worker*, drapier, *m. Cloth-weaver*, tisserand, *m. qui fait la toile. Cloth trade*, trafic de drap *ou* de toile, *m.* manufacture de drap ou de toile, *f. Strained cloth, to paint upon*, table d'attente, *f. Cloth-beam*, rouet de tisserand, *m. A cloth hat*, un chapeau sans apprêt. *Cloths* (*in a sail*) Mar. cueilles, *f.* lez, *m.* (qui composent une voile).

to Clothe, v. a. prét. *clothed*, or *clad*, part. *clad*, habiller, couvrir, revêtir.

Clothed, adj. habillé, couvert, vêtu, revêtu.

Clothes [clôss'ce], s. habit, habillement, ajustement, *m.* hardes, nippes, *f. pl. A suit of clothes*, un habit. *Clothes* (*linen*) linge, *m. To put on one's clothes*, s'habiller. *To pull off one's clothes*, se déshabiller. *To wear plain clothes*, être habillé simplement. *He has so*

much a year salary and his master's old clothes, il a tant d'appointemens par an et la dépouille de son maître. *Bed clothes*, couverture, *f. Clothes line*, corde à tendre le linge pour le sécher, *f.*

Clothier, s. drapier, *m.*

Clothing [clôssin], s. l'action d'habiller, de couvrir, de revêtir, etc. *Clothing*, or *clothes*, vêtement, habit, *m.*

Clotted. V. *Clodded.*

Cloud [claôde], s. une, nuée, *f.* nuage, *m.* *To be under a cloud*, être dans l'adversité, être mal dans ses affaires.

to Cloud, v. a. obscurcir, couvrir de nuages.

Clouded, adj. couvert, obscurci de nuages, sombre. *A cane well clouded*, une canne bien ondée. **Her eyes are clouded with melancholy*, un triste nuage offusque l'éclat de ses yeux. * *A clouded countenance*, un air sombre *ou* mélancolique.

Cloudily, adv. obscurément.

Cloudiness, s. (*the cloudiness of the weather*) un temps couvert de nuages, un temps sombre.

Cloudy, adj. couvert, couvert de nuages sombres, *sombre, triste, mélancolique.

Clove [clôve], s. clou de girofle, *m.* *A clove of garlic*, une gousse d'ail. *A clove* (or *eight pounds*) *of cheese*, huit livres de fromage. *Clove gilly-flower*, giroflée musquée, *f.* V. *Hitch.*

Cloven, [clovenne], (from *to cleave*) fendu, fourchu. *Cloven-footed*, fourchu, qui a le pied fendu.

Clover or Clove-grass, s. trèfle, *m*, luzerne, *f.*

Clout [clâonte], s. (*a dish-clout* or *show-clout*), torchon, *m.* *A thing rumpled like a dish-clout*, un bouchon. *A woman's clout*, drapeaux, *m.* *A head-clout*, linge de tête, *m.* *Clouts* (*for young children*) braies, *f. pl.* *Iron clouts about wheels*, bandes de fer, *f.* *Clout-nails*, clous de souliers, *m.*

to Clout, v. a. raccommoder, rapetasser.

Clouted, adj. raccommodé, rapetassé. *Clouted cream*, crème préparée à l'Anglaise, crème réduite en grumeaux, et assaisonnée avec du sucre ou du vin de Canarie.

Clouterly, adj. grossier, lourd, pesant, maladroit.

Clouterly, adv. grossièrement, sans adresse, maladroitement.

Clown [clône], s. un paysan, un rustre, un rustaud.

Clownery, s. rusticité, grossièreté, *f.*

Clownish, adj. grossier, rustique, rustre, mal poli, incivil, qui sent le paysan; grossier, grossièrement fait.

Clownishly, adv. grossièrement, rustiquement.

Clownishness [clônichenéss], s. rusticité, grossièreté, *f.* *You see nothing in him but clownishness*, vous ne voyez rien que de rustre et de paysan dans toute sa conduite. *A piece of clownishness*, une action grossière *ou* incivile.

to Cloy [ton claï], v. a. rassasier, soûler.

Cloyed, adj. soûl d'une chose, qui en a tout son soûl, rassasié, dégoûté.

Cloyster, etc. V. *Cloister*, etc.

Club, s. (*a cudgel with a big head*) une massue, un gourdin. *Club* (*at cards*) trèfle, *m.* *Club* [clobbe], (or *society of friends*) un rendez-vous, une société, une cabale, une cotterie, un club. (*One's share of a reckoning*) écot, *m* *To be every man his club*, payer chacun sa part, y être chacun pour son écot. *Club law* [clobbe-lâ] (*in company*) loi établie dans une société, règlement fait d'un commun accord dans une cotterie. *Club law* (*cudgelling*) bastonnade, *f.* *Club-room*, lieu où s'assemblent les cotteries. *Club-footed*, qui a les pieds tortus. *Club-fisted*, qui a un gros poing *ou* de grosses mains.

to Club, v. n. (*to pay one's share*) payer son écot *ou* sa part; se cottiser, contribuer, aller de moitié, *cracher au bassin. *Two men clubbed* (or *joined with Mahomet*) deux hommes se joigoirent à Mahomet.

Clubbish, [clobiche], adj. lourdaud, grossier, rustre.

to Club-haul, Mar. virer vent devant en laissant tomber l'ancre de dessous le vent dès le moment que le vaisseau a perdu son air en virant; quand il a pris, ce faisant tête, le vent au bossoir, on coupe le câble, et les voiles d'arrière se trouvant orientées, on décharge les voiles d'avant, et l'on fait route. (On fait cette manœuvre quand le vaisseau est affalé sur la côte d'un assez gros temps pour faire craindre de manquer à virer).

to Cluck [ton clouk], v. n. (*as a hen does*) glousser. **I will cluck him nve to me*, je le ferai bien venir.

Clucking [cloûkin], s. l'action de glousser, le cri des poules.

Clue. V. *Clew. Clue*, Mar. point (d'une voile), *m.* *Clue-garnets*, cargue-points des basses voiles, *m.* *Clue-lines*, cargue-points des huniers et autres voiles carrées.

to Clue up, Mar. cargner. *Clue up the main topsail*, cargue le grand hunier.

Clump [cloumpe], s. grosse pièce de bois *ou* d'autre matière mal-proportionnée et sans beauté.

Clumperton, s. un lourdaud, rustre ou paysan.

Clumping (*lumpish*) pesant, qui marche pesamment.

Clumsily [cloûmsily], adv. grossièrement.

Clumsiness, s. grossièreté, rusticité, *f.*

Clumsy [cloum'sy], adj. (*thick and short*) grossier, gros. *A little clumsy fellow*, un petit ragot.

Clumsy, (*clownish*) grossier, rustre, paysan.

Clunch-fisted, V. *Close-fisted.*

Clung [clôn], prétérit du verbe *to cling.*

Clung, adj. (from *to cling*) collé, attaché, pris.

Clung, adj. (from *to cling*) Ex. *Clung with hunger*, maigre, sec, élancé, *comme une personne affamée. Fruit clung* (or *withered*) fruits ratatinés *ou* ridés.

to Clung, v. n. sécher, devenir sec.

Cluster [clôst'r], s. (*a cluster of grapes*), une grappe

de raisin dont les grains sont fort serrés. *Cluster (a heap of several things) un amas, un peloton. A cluster of bees, un peloton d'abeilles. A cluster of islands, un groupe d'îles, amas de plusieurs îles, m. To come in a cluster, or by clusters, venir en foule, venir près à près, ou d'une manière serrée.

Clustered, adj. serré, en peloton.

Clustering [clôsterin], adj. Ex. A clustering vine, une vigne chargée de grappes.

Clusterly, adv. en peloton.

to Clutch [ton clotche], v. a. fermer, serrer, tenir ferme, empoigner.

Clutches, [clôtch'ce], s. les griffes, f. pl. To keep out of one's clutches, se garder de tomber entre les pates, les griffes ou les mains de quelqu'un.

Clutch-fist, un gros poing.

Clutch-fisted, adj. taquin, avare, dur à la desserre.

Clutter [clôt'r], s. (or crowd) foule, multitude, f. (Great noise) bruit, fracas, vacarme, tintamarre, m.

to Clutter, v. n. faire un grand fracas, faire un vacarme.

Cluttering, s. fracas, vacarme, bruit, m.

Clyster [clist'r], s. un lavement, un clistère.

to Coacervate [ton coacervéte], v. a. entasser, amasser.

Coacervation [concervéchenne], s. action d'entasser, amas, m.

Coach [cotche], s. carrosse, m. A stage-coach, un carrosse de voiture. A gentleman's coach, un carrosse de maître. A livery coach, un carrosse de remise. A hackney coach [é hakney-cotche], un carrosse de louage, un fiacre. Coach-horse, cheval de carrosse. Coach-box, le siége du cocher. Coach-man, cocher. To pay for the coach-hire, payer le carrosse. Coach-hire, louage de carrosse. Coach-house, remise de carrosse, f. Coach-maker, carrossier, faiseur de carrosses.

Coach, Mar. carrosse.

to Coach one [ton côtche onanne] v. a. mettre quelqu'un en carrosse.

Coached, adj. qui a pris carrosse ou qui est en carrosse.

Coaction, s. contrainte, f.

Coactive, adj. coactif.

Coadjutor [coadjioût'r], adj. coadjuteur, m.

Coadjuvancy [coadjioûven'cy], s. secours, m. coopération, f.

to Coagulate, [tou coéguioûlette], v. a. coaguler, épaissir.

to Coagulate, v. n. se coaguler, se cailler.

Coagulated [coéguioûleted], adj. coagulé, caillé, figé.

Coagulation, s. coagulation, f.

Coaks, Mar. sheaves with brass coaks, rouets à dés de fonte.

Coal [côle], s. charbon, m. Pit-coal, charbon-de-terre. Scotch-coal, charbon d'Écosse. Small-coal, charbon de menu bois. Coal-pit, [côlepitte], (or coal-mine) mine de charbon, f. Coal-merchant, marchand de charbon. Coal-man, charbonnier ou vendeur de charbon. Coal-heaver, un pontonnier, un portefaix qui décharge les batimens de charbon. (Coal-house, or coal-hole) charbonnière, lieu où l'on tient le charbon. Coal-basket, panier à charbon, m. Coal-raker, fourgon, m. Coal-dust, charbon en poudre. Coal-black, noir comme charbon. V. Char.

Coal-hole, Mar. Fosse au charbon, f.

Coalery, s. mine d'où l'on tire le charbon, f.

to Coalesce [tou coalécé], v. n. s'unir, s'incorporer ensemble pour ne faire qu'une même chose.

Coalescence or Coalition [coalescen'ce, coalicienne], s. union, réunion, f.

Coamings of the hatches Mar. chambranles, vassoles des écoutilles, f.

Coarse, adj. grossier, épais. Coarse cloth [corse-closse], du drap grossier, de la toile grossière. Coarse meat, viande grossière. *Coarse (clownish), grossier, rustique, matériel, épais. A coarse compliment, un compliment grossier. She is somewhat coarse, elle est un peu matérielle. Coarse (mean) chétif, vil.

Coarsely, adv. grossièrement, sans politesse.

Coarseness, s. qualité grossière, grossièreté, f.

Coast, s. (or sea-coast) [côste, si côste], côte, f. rivage de la mer, m. The coast is clear, tout est en sûreté, il n'y a point de danger. Coast of a country, pays, quartier, m. région, contrée, f. From all coasts, de toutes parts. A coast of mutton, haut côté de mouton, m.

to Coast along, v. a. et n. longer ou prolonger la côte, aller le long de la côte, côtoyer, raser la côte, côtoyer le rivage, ranger la côte, cajoler une côte.

Coasted along, adj. cotoyé, etc.

Coaster, s. Mar. caboteur, m.

Coasting, s. Mar. cabotage, m. navigation le long des côtes, f.

Coat [côte], s. (a close coat) un just-au-corps. A wide coat, une casaque. A campaign-coat, une casaque de campagne, un brandebourg. A child's coat, une robe d'enfant. A child in coats, un enfant à la jaquette. Coat pockets, poches de casaque ou de just-au-corps, f. A coat or petticoat, une jupe, une cotte. A waistcoat, une veste. A woman's waistcoat, des brassières, f. pl. A coat of armour, une cotte d'armes. A coat of mail, une cotte de mailles. A coat of arms, cotte d'armes, armes ou armoiries, f. un écu. *To turn coat, (or shift parties), *tourner casaque, changer de parti. A turn-coat, une personne qui a tourné casaque ou qui a changé de parti. To cast his coat, quitter sa vieille peau, muer. To disgrace one's coat, or gown, faire honte à sa robe ou à sa dignité. To beat one's coat, battre, rosser quelqu'un. *lui repasser le buffle. The coat of a horse, etc. le poil ou la peau d'un cheval, etc. A hawk of the first coat, un faucon ou un oiseau de deux ans. V. Cot.

Coat, Mar. braie, f. (des mâts et du gouvernail) suif, corroi ou conroi, enduit, m.

to Coat a child, v. a. habiller un enfant en robe.

Coated [côted], adj. qui porte une robe. *A soft-coated fish*, poisson à cuir mou ou sans écailles. *A rough-coated fish*, poisson à cuir âpre.

to Coax, [ton côxe], v. a. flatter, caresser, cajoler.

Coaxed, adj. flatté, caressé, cajolé.

Coaxer, s. flatteur, flatteuse, cajoleur, cajoleuse.

Coaxing, s. l'action de flatter, etc. flatterie, caresse, cajolerie, *f.*

Cob [cobbe], (*a sea-cob*) mouette, *f. A rich cob* (or *miser*) un riche taquin. *Cob* (*a Spanish coin*) une piastre. *Cob-nut* (*a boyish play with nuts*) sorte de jeu de noix parmi les enfans.

to Cob, v. a. Mar. frapper sur le derrière (d'un matelot), avec un morceau de bois plat appelé *Cobbing-board*.

to Cobble *shoes*, v. a. raccommoder des souliers.

Cobbler, *s.* un savetier.

Cobiron, s. chenet sur lequel la broche tourne, *m.*

Coboose, s. Mar. fougon, *m.* couverture des cheminées de cuisine dans les vaisseaux marchands.

Cobweb [côboued], s. toile d'araignée, *f.*

Cocao-nut [côcaou-neutte], s. noix de cacao, *f.*

Cocciferous, adj. qui porte des baies, *en parlant des arbres et des plantes.*

Cochineal, s. cochenille, *f.*

Cock [cok], s. coq, *m. A cock's comb.* crête de coq, *f. A game-cock*, un coq de combat. *A turkey-cock*, coq d'Inde. *The cock of a sun-dial*, le style d'un cadran. *The cock of a gun*, serpentin de mousquet, *m. The cock of a balance*, aiguille de balance, *f. The cock of a water-pipe*, robinet de conduit d'eau, *m. A cock of hay*, une meule de foin. *The cock of a hat*, le troussis d'un chapeau. * *To tell a story of a cock and a bull*, faire un conte de vieille *ou* de ma mère l'oie. *To be cock-a-hoop* or *cock-on-hoop*, faire le fier, faire l'entendu. *A pea-cock* [é pi-cok], un paon. *A wood-cock*, une bécasse. *A weather-cock*, une girouette, un coq de clocher. *Cock-pit*, un lieu de combat pour les coqs. *Cock-fighting*, combat de coqs, *m. Cock-crowing*, chant du coq, *m. Cock-throwing*, (*at Shrove-tide*) la tuerie des coqs, *divertissement Anglais. Cock-loft*, grenier, galetas, *m. Cock-brained*, sans cervelle, étourdi, écervelé. *Cock's tread* or *cock's treadle*, germe d'œuf, *m. Cock-stride*, enjambée de coq, *f. Cock-boat*, coquet, *sorte de bateau*, *m. Cock-shoot* or *cock-shoot-time*, le crépuscule, l'entre chien et loup. *Cock-sure* [cok-choûre], sûr, qui est assuré de son fait. ☞ *Cock*, étant composé avec quelques noms d'oiseaux, sert à marquer le mâle. Ex. *A cock-sparrow*, un moineau mâle. *Cock-pit*, lieu de combat pour les coqs.

Cock-pit, Mar. poste sur le faux-pont où se rendent les malades pour se faire visiter par le chirurgien. *Cock-swain*, patron de chaloupe *ou* de canot (dans un vaisseau de guerre).

to Cock, v. a. *to cock a gun*, bander un fusil. *To cock* (or *to cock up*) *one's hat*, retrousser son chapeau. *To cock the match*, mettre la mèche sur le serpentin. *To cock up hay*, entasser du foin, faire des meules de foin.

To cock, v. n. (*to strut*) se carrer. *To cock* (*to train fighting cocks*) se plaire à élever les coqs pour les faire combattre.

Cockade [coquéde], s. cocarde, *f.*

Cockal, s. osselet, le jeu des osselets, *m.*

Cockatrice, s. (or *basilisk*) basilic, *m.*

Cock-bill, s. Mar. veille, *f.* V. *Anchor.*

To cock-bill the anchor, Mar. faire pennant.

Cocked, adj. (from *to cock*) bandé, retroussé, *etc.*

to Cocker, v. a. mignarder, caresser, être doux et indulgent, traiter trop délicatement, accorder *ou* permettre tout.

Cocker, s. qui aime les combats de coqs, qui élève les coqs pour les faire combattre.

Cockered, adj. mignardé, traité trop délicatement, mignard.

Cockerel. V. *Cockrell.*

Cockering, s. l'action de mignarder, *etc.* indulgence, mignardise, *f.*

Cocket, s. sceau ou cachet de la douane, *m.* un acquit de douane. *Cocket-bread*, pain de ménage, *m.*

Cocking, s. combat de coqs, *m.*

Cockish, adj. lascif, * chaud.

Cockle, s. pétoncle, *f. Cockle-shell*, coquille de pétoncle, *f. Cockle-weed*, ivraie, *f. Cockle-stairs*, escalier à vis, *m.*

Hot cockles (*a sport used by seamen*) main-chaude.

to Cockle, v. n. se rider.

Cockney [côckney], s. (*a nick-name for Londoners*) c'est un sobriquet qu'on donne à ceux qui sont natifs de Londres, et qui répond à notre *badaud de Paris*, ainsi on peut l'exprimer par *badaud de Londres.*

Cockrel, s. un cochet, un jeune coq.

Cockswain. V. *Coek.*

Cockt. V. *Cocked.*

Cocoa-nut. V. *Cocao-nut.*

Cocquet. V. *Coquet*, *and its derivatives.*

Coction [côkchenne], s. coction, concoction, digestion, *f.*

Cod, s. (or *husk*) cosse, *f. Cod* (*a sea-fish*) morue, *f. Cod* (*pillow*) un oreiller.

Codded, adj. (*as peas*) qui est venu en cosses *ou* qui a poussé des cosses.

Codder, celui ou celle qui amasse des pois, des fèves, *etc.*

to Coddle, v. a. cuire, bouillir.

Code, s. code, volume de droit civil, *m.*

Codbeck, s. (*a French hat*) caudebec, *m.*

Codicil, s. codicille, *m.*

Codling, s. pomme cuite, pomme bouillie, *ou bien*, sorte de pomme bonne à cuire, *f.*

Coequal [coïkouel], adj. égal, pareil, coégal.

Coercion, s. action de retenir, de restreindre, de brider;

*bride, contrainte, violence, *f.*

Coercive, adj. qui bride, qui tient en bride *ou* retient, coërcitif.

Coessential, adj. de même essence *ou* substance.

Coetaneous, adj. de même âge, contemporain.

Coeternal, adj. coéternel.

Coeval, adj. contemporain; de même âge.

to Coexist, v. n. exister en même temps.

Coffee [côffi] *or* Coffee-berry, s. café, *m. ou* fève de café, *f. Coffee-tree*, café, plante qui porte les fèves dont se fait le café. *Coffee* (*a sort of drink*) café, *breuvage. Coffee-house*, un café. *Coffee-pot*, cafetière, *f.*

Coffer, s. coffre, *m.*

Cofferer, s. (*cofferer of the king's household*), garde des coffres ou le trésorier de l'épargne.

Coffin [côffine] s. bière, *f. ou* cercueil, coffre, *m. Coffin for books*, des tablettes à mettre des livres, *f. A coffin of paper*, cornet de papier, *m. A coffin-man or a coffin-maker*, un faiseur de bières.

Cog [cogue], s. (*of a mill-wheel*) dent de roue de moulin, *f. The cog-wheel*, la roue en routeau.

to Cog, v. a. (or *flatter*) flatter, cajoler. *To cog the dice*, flatter ou piper les dés.

Cogency [côdjen'cy], s. force, évidence, conviction, *f.*

Cogent, adj. puissant, urgent, fort.

Cogently, adv. d'une manière qui force.

Coggen, adj. (from the verb *to cog*) flatté, cajolé, *etc.*

Cogger, s. flatteur, cajoleur, *m.*

Cogging [côgnin], s. flatterie, cajolerie, *f.*

Cogging, adj. Ex. *A cogging gamester*. un pipeur, un filou.

to Cogitate, v. n. penser, ruminer.

Cogitation, s. la pensée, la réflexion.

Cogitative, adj. sérieux, pensif.

Coglestone, s. un petit caillou.

Cognation [cognéchenne], s. parenté, consanguinité, proximité de sang, *f.* rapport, *m.* affinité, *f.*

Cognizance [cògnizen'ce], s. connoissance, *f. This falls under the cognizance of philosophy*, c'est du ressort de la philosophie, c'est à la philosophie à en connoître. *Cognizance* (*badge*) marque, enseigne, *f.* indice, *m.*

Cognoscence [cognôscen'ce], s. connoissance, *f.*

Cognoscitive, adj. Ex. *The cognoscitive faculty*, la faculté de connoître.

to Cohabit [ton cohâbite], v. n. cohabiter, habiter ensemble.

Cohabitation, s. cohabitation, *f.*

Coheir, s. cohéritier, *m.*

Coheiress, s. cohéritière, *f.*

to Cohere, v. n. convenir, être bien assorti, s'accorder, se suivre.

Coherence *or* Coherency [cohéren'ce cohéren'cy], s. suite, convenance, liaison, conformité, *f.* rapport, *m.* * *There is no coherence at all in his scull*, sa cervelle est tout-à-fait renversée.

Coherent, adj. suivi, lié, qui ne se dément pas. *Your discourse is not coherent*, votre discours se dément *ou* ne se soutient pas.

Cohesion, s. cohérence, *f.*

Cohort, s. cohorte, *f.*

Coif, s. coiffe, *f.*

Coifed, adj. coiffé.

Coil, s. bruit, vacarme, tintamarre, fracas, *m.*

Coil, Mar. glène, cosse, *f.*

to Coil [tou caïl], v. a. Mar. cueillir, lover, roner (un cordage *ou* une manœuvre). *To coil a cable*, lover *ou* roner un câble. *To coil with the sun*, rouer à tour. *To coil against the sun*, roner à contre. *Coil the ropes up*, pare manœuvres.

Coiled, adj. lové, *etc.* V. *to Coil.*

Coin, s. monnoie, *f. Coin* (*of a gun carriage*) coin de mire. *Coins* (*for coining guns in bad weather*) cabrious (pour mettre aux roues des canons dans le mauvais temps). V. *Quoin* et *to Quoin* et *Coins.*

to Coin *money* [tou caïne]. v. a. battre ou frapper la monnoie, monnoyer. * *To coin* (or *invent*) faire, inventer, forger.

Coinage, s. monnoyage, *m.*

to Coincide [tou coïn'cide], v. n. se rencontrer dans un même point.

Coincidence [coïn'ciden'ce], s. rencontre, *f.*

Coincident, adj. qui arrive en même temps, qui se trouve ensemble, qui se rencontre.

Coined, adj. (from *to coin*) battu, frappé, monnoyé; fait, inventé, forgé. V. *to Coin. New coined words*, de nouveaux mots.

Coiner, s. monnoyeur, *m.*

Coining [caïnin], s. l'action de battre monnoie, *etc.* V. *to Coin*; monnoyage, *m. A coining of new words*, introduction de nouveaux mots, *f.*

Coins, s. or *quoins* (*the corners of walls*) les encognures des murailles, *f. Coins* (or *printers' wedges*) coins d'imprimeur, *m. Rustic coins* (*stones which stick out of a wall*) pierres d'attente ou harpes, *f.*

Coit (or *quoit*) s. un palet.

Coker, s. un ouvrier.

Cokes (or *fishermen's boots*) bottes de pêcheur, *f.*

Colander *or* Cullander, s. passoire, *f, pour passer les bouillons*, etc.

Cold [côlde], s. froid, *m.* froidure, froideur, *f.* (*Rheum*) rhome, *m.* fluxion, *f.* froid, *m. To catch cold*, gagner un rhume, s'enrhumer, prendre froid. *A cold upon heat*, morfondure, *f. To catch cold upon heat*, se morfondre.

Cold, adj. (*the contrary of hot*) froid, gelé, glacé. * *Cold* (*reserved, indifferent*) froid, réservé, indifférent. *To grow cold*, se refroidir. *We are here in a cold place*, nous sommes ici froidement. *A very cold fit of weather*, une grande froidure. *A cold comfort*, triste consolation. *To give one but a cold entertainment*, traiter quelqu'un froidement.

Coldish [côldiche], adj. un peu froid, tiède.

Coldly, adv. froidement, avec froideur, d'une manière froide.

COLDNESS, s. froideur, *f.*

COLE *or* COLEWORT [côle, côle ouorte], s. chou, *m.*

COLIBRI, s. colibri, *m.* (très-petit oiseau qui vient des Indes).

COLIC, s. colique, *f. The wind colic*, la colique venteuse. *The stone-colic*, la pierre.

COLISEUM, s. colisée, *m.* célèbre amphithéâtre de Rome.

TO COLL, v. a. accoler, embrasser. *To clip and coll*, accoler, embrasser, faire des accolades.

COLLAPSED, adj. ruiné.

COLLAR [côll'r], s. collet, *m. The collar of a doublet*, le collet d'un pourpoint. *A dog's collar*, un collier de chien. *A collar of esses* (or *collar of SS*) collier des chevaliers de l'ordre de la jarretière. *Collar days*, les jours que les chevaliers de l'ordre paroissent avec leurs colliers. *A collar of brawn*, un rouleau de chair de verrat. *The collar of a band*, tour de rabat, *m. An iron collar for offenders*, un carcan. * *To slip one's neck out of the collar*, * se tirer de la presse, tirer son épingle du jeu.

Collar (*of a stay*) Mar. collier (d'étai), *m.*

TO COLLAR *one*, v. a. colleter quelqu'un, le prendre au collet.

TO COLLATE, v. a. (or *bestow*) conférer, donner. (*To collate* or *compare*) comparer. *To collate a book*, collationner un livre.

COLLATED, adj. conféré, donné, comparé, collationné.

COLLATERAL, adj. collatéral.

COLLATION [colléchenne], s. (*entertainment*) collation, *f.* (*Bestowing of a living*) collation, *f. Collation* (*comparing*) comparaison, *f.* parallèle, *m.*

COLLATIVE, adj. (*that may be conferred*) collatif.

COLLATOR, s. collateur, celui qui compare.

TO COLLAUD [ton collaôde], v. a. louer, donner des louanges.

COLLEAGUE, s. collègue, *m.*

COLLECT, s. collecte, oraison courte, *f.*

TO COLLECT, v. a. lever, faire une levée de deniers, recueillir.

To collect a convoy, Mar. rassembler un convoi.

COLLECTED, adj. levé, recueilli.

COLLECTING, s. l'action de lever ou recueillir, levée, *f.* recueil, *m.*

COLLECTION [collékchenne], s. (or *gathering*) levée de deniers, collecte, *f. A collection out of several authors*, un recueil ou une collection de divers auteurs. *The sea is a great collection of waters*, la mer est un grand amas d'eaux.

COLLECTIVE, adj. collectif.

COLLECTIVELY, adj. dans un sens collectif.

COLLECTOR, s. collecteur, *m.*

COLLEGE [colledge], s. collége, *m.*

COLLEGER, s. membre d'un collége, *m.* qui est entretenu par le collége.

COLLEGIAN, s. un écolier, un membre d'un collége.

COLLEGIATE, adj. collégial.

COLLEGUE. V. *Colleague.*

COLLERY. V. *Colliery.*

COLLET, s. (or *bezel of a ring*) le chaton *d'une bague.*

COLLIED, adj. (or *smutted*) noirci, noir, barbouillé.

COLLIER [côlliere], s. un marchand de charbon-de-terre. *Collier* (*a ship*) charbonnier, bâtiment charbonnier, *m.*

COLLIERY, s. mines de charbon, charbonnière, *f.* métier de charbonnier, *m.*

COLLISION [côllisienne], s. choc, froissement, *m.*

TO COLLOGUE, v. a. flatter, cajoler.

COLLOGUED, adj. flatté, cajolé.

COLLOP [côllnppe], s. tranche, *f.* morceau delié, *m. Scotch collops*, tranches de veau bien battues et fricassées à l'Écossaise, *f. A collop of bacon*, riblette, *f.* * *He has lost a good collop*, il est bien déchu, il a bien perdu de son embonpoint.

COLLOQUY, s. colloque, dialogue, *m.*

COLLOWED. V. *Collied.*

TO COLLUDE [tou collioûde], v. n. user de collusion.

COLLUSION, s. collusion, tromperie, supercherie de deux personnes qui étudient ensemble pour tromper quelqu'un, *f.*

COLLUSIVE, adj. concerté dans le dessein de tromper.

COLLUSIVELY, adv. d'une manière frauduleuse, collusivement.

COLLY, s. noir, *m.* noirceur ou suie d'un pot à feu, *f.*

TO COLLY, v. a. noircir, barbouiller.

COLLYFLOWER [côllyflor], s. chou-fleur, *m.*

COLLYRIUM, s. remède extrême pour le mal des yeux, *m.*

COLON, s. *the middle point of distinction, thus* (:) deux points, (:).

Colon, l'intestin ou le gros boyau, le boyau culier, *m.*

COLONEL, s. colonel, *m. A colonel of horse*, un colonel de cavalerie, un mestre de camp.

COLONY, s. une colonie, peuplade, *f.*

COLOPHONY, s. colophane, *f.*

COLOQUINTIDA, s. coloquinte, *f.*

COLORATION, s. l'art de colorier, l'état de ce qui est coloré, *m.*

COLORIST, s. coloriste, *m.*

COLOSSE *or* COLOSSUS, s. colosse, *m.*

COLOUR [col'r], s. couleur, *f. Colour* (*looks* or *complexion*) couleur, *f.* teint du visage, coloris, *m. A hawk all of a colour*, oiseau d'une pièce, *m. Colour* (*at cards*) point de cartes, *m.* * *Colour* (*pretence*) * couleur, *f.* prétexte, *m.* ombre, excuse, apparence, couverture, *f. Rhetorical colours* (or *ornament*) les couleurs, *f.* les ornemens, les embellissemens de la rhétorique, *m. The colours of a company*, l'enseigne, *f.* le drapeau d'une compagnie, *m.* * *He is run away from his colours*, il a déserté. * *To set one out in one's colours*, représenter quelqu'un tel qu'il est, le dépeindre, le déchiffrer. *She has a colour* (or *red*) *in her cheeks*, elle a un peu de rouge au visage.

Colours, Mar. pavillon national, *m.* pavillon distinctif de chaque nation.

TO COLOUR, v. a. (*to give a colour*) colorer, donner de la couleur, enluminer. *To colour the hair*, peindre les cheveux, les noircir. *To colour* (*to palliate* or *excuse*) colorer, excuser, pallier.

To colour, v. n. rougir.

COLOURABLE [côloureble], adj. (*plausible*). Ex. *A colourable pretence*, un prétexte spécieux ou plausible.

COLOURED, adj. coloré, enluminé, lavé, peint, etc. *Ill-coloured*, qui se déteint, qui perd sa couleur ou son vif. *Party-coloured*, bigarré, de différentes couleurs.

COLOURING, s. l'action de colorer, etc.

COLP [côlppe], s. (or *blow*) un coup. *Colp* (*bit of any thing*) morceau, *m*.

COLT [côlte], s (*a horse colt*) un poulain. *The colt of an ass*, un ânon. *Colt's-foot*, pas-d'âne, *m. herbe*. *Colt's-teeth*, dents de lait, *f*. *Colt's-staff*, un levier.

COLTER or COULTER, s. coutre, soc de charrue, *m*.

COLUMBARY, s. (*a dove house*) un colombier.

COLUMBINE, s. (*an herb*) colombine, *f*.

Colombine, s. (*colour*) colombin, *m*.

COLUMN [côleumne], s. colonne, *f*.

COLURE, s. colure, *m*.

COLWORT [côlonorte], s. choux verts, jeunes choux, *m*. V. *Cole*.

COLYSEUM, s. colisée, *m*.

COMA, s. coma, *m*. espèce de léthargie.

COMB [côme], s. peigne, *m*. *A horn-comb*, peigne de corne. *Comb-case*, étui à peignes, *m*. trousse, *f*. *Comb-brush*, brosse à nettoyer les peignes, *f*. *Comb-maker*, peignier, *m*. *A cock's comb*, une crète de coq. *A horse-comb*, or *curry-comb*, une étrille. *A flax-comb*, un séran. *A honey-comb*, un rayon de miel. *A comb* (or *dale*) un vallon, une vallée.

TO COMB, v. a. peigner. *To comb one's own head*, se peigner. *To comb a horse*, étriller un cheval. *To comb wool*, peigner ou carder la laine. *To comb flax* or *hemp*, sérancer du lin ou du chanvre.

COMBAT, s. combat, *m*.

TO COMBAT, v. a. combattre, se battre.

To Combat, v. n. combattre.

COMBATANT [côm'beteu'te], s. combattant, *m*.

COMBATANT, adj. (*in heraldry*), affronté.

COMBED, adj. (from *to comb*) peigné, étrillé, serancé, etc.

COMBER, s. ouvrier qui peigne ou qui carde la laine.

COMBINATION [com'biné-chenne], s. (or *plotting together*) complot, *m*. cabale, conspiration, ligue, *f*. (*Conjunction*) combinaison, conjonction, *f*.

TO COMBINE, v. a. (or *to join*) combiner, joindre.

To combine, v. n. (*to join*) se combiner, se joindre. (*To plot together*) comploter, faire un complot, conjurer, conspirer, se liguer.

COMBING, s. l'action de peigner, etc. *Combing of the hemp*, Mar. second brin, *m*.

COMBING, adj. Ex. *A combing-cloth*, un peignoir.

COMBUSTIBLE [com'beus-tible], adj. combustible.

COMBUSTIBLE, s. (or *burning*) incendie, embrasement, *m*. (* *Hurly burly*) combustion, *f*. désordre, tumulte, *m*. sédition, *f*.

TO COME [tou comme], v. n. prét. *came*, part. *come*, venir. *To come to one*, venir ou aller trouver quelqu'un. *To come to* (or *come near*) s'approcher. *To come*, parvenir. *To come* (*to address one's self*) s'adresser. *To come* (*to accost*, *to draw near*) aborder, s'approcher, accoster, se présenter, venir. *To come* (*to amount*) revenir, monter, se réduire. *To come* (*to end*, *to have an issue*) aboutir, se terminer. *To come* (*as a woman with child*) entrer en travail d'enfant. *This comes of trusting to the faith of a philosopher*, voilà ce qu'on gagne à se fier à la parole d'un philosophe. *Come life, come death*, à la vie et à la mort. *The sap comes early in a dry year*, les sèves avancent dans une année sèche. *That which comes from me*, ce qui sort de moi. *To come to an end*, être près de la fin ou être fini, finir, se terminer, être achevé. *To come to a shameful end*, faire une fin honteuse. *To come to an estate*, hériter de quelque bien, venir à une succession. *When all comes to all*, après tout, tout bien compté. *The king's order does not come to that*, l'ordre du roi ne porte pas cela. *To come to misery*, être réduit à la misère, devenir misérable. *You will come to some mischief* or *other*, il vous arrivera quelque malheur. *To come to good* (*to succeed*) venir à bien, réussir, prospérer. *I desire no more than comes to my share*, je ne demande que ma part ou que ce qui m'appartient. *The wind comes directly into this street*, le vent enfile cette rue. *To come to life*, prendre vie. *To come to life again*, ressusciter, revenir à vie. *When it comes to your turn*, quand votre tour viendra, à votre tour. *What does all his cunning come to?* à quoi servent ses finesses? *I am more obliged to you than that comes to*, l'obligation que je vous ai passe infiniment tout cela, je vous dois plus que tout cela. *To come to an agreement*, s'accorder, s'accommoder.

When I come to die [houenne ai comme toû daï] quand je mourrai. *To come to one's self again*, revenir à soi, reprendre ses sens, se reconnoître, se remettre, se ravoir, en revenir. *He came to my terms*, il se soumit à mes conditions, il fit ce que je voulus. *To come to conclusion*, conclure, tomber ou demeurer d'accord, résoudre. *To come to reasonable terms*, se mettre à la raison. *And come the worst that can come*, et au pis aller. *They were very near coming to handy-blows*, il ne tint presque à rien qu'ils ne se battissent. *To come to particulars*, descendre dans un détail.

To come to preferment, s'avancer, se pousser, faire fortune. *He had come to preferment of being either the most glorious*, or —, il étoit à la

veille de se voir le plus glorieux, ou—.

He comes very well recommended, il est fort bien recommandé, il a de très-bonnes recommandations. *All his hurry comes to nothing*, tous ses empressemens se terminent à rien. *To come to hand*, se présenter, se faire voir. *To come to hight*, se découvrir, se publier, se manifester.

How shall I come to know it? comment le saurai-je? *How came you to know him?* comment avez-vous fait connoissance avec lui? *How came he to do that?* comment s'est-il mis dans l'esprit de faire cela? *If I can but come to speak with him*, si je puis seulement lui parler.

To come to pass, arriver, avenir. *To come to and fro*, aller et venir, passer et repasser. *To come into trouble*, s'attirer ou se faire des affaires. *To come into danger*, se mettre en danger, s'exposer au danger. *Yesterday the ships came into the Downs*, hier les vaisseaux arrivèrent aux Dunes. *Your letter never came to my hands*, je n'ai point reçu votre lettre, votre lettre ne m'est point tombée entre les mains ou ne m'a point été rendue.

To come into business, commencer à faire des affaires ou à avoir la vogue. *To come at*, atteindre, attraper, acquérir, obtenir, emporter, avoir, gagner. *To come between*, survenir. *To come in*, entrer. *I hope some work will come in*, j'espère qu'il me viendra du travail. *The tide comes in*, la marée monte. *I was loth to come in amongst them*, j'avois de la répugnance à me mettre de la partie ou à m'engager avec eux. *The letters which are come in to-day*, les lettres qui sont arrivées aujourd'hui. *It will yet be a good while before dinner comes in*, on ne servira pas encore de longtemps.

To come in the way, se présenter, survenir. *To come in (to yield)* se rendre, se soumettre. *To come in as an heir*, prétendre à l'héritage, se porter pour héritier. *Since the king came in (meaning king Charles II)* depuis le retour ou le rétablissement du roi, (*en parlant du roi Charles II*). *Since king William came in*, depuis que le roi Guillaume est monté sur le trône.

To come out or *forth* [tou comme ôte, *or* force], sortir. *His teeth begin to come out*, les dents commencent à lui percer. *When shall your book come out?* quand est-ce que votre livre verra le jour? quand est-ce que votre livre paroîtra? *To come out with a dry jest*, railler d'une manière sèche ou froide, faire le mauvais plaisant. *To come out* (or *appear*) se découvrir, paroître, se faire voir. *To come out* (*as blossoms do*) pousser. *To come out* (*as a star does*) naître, paroître, se lever, se montrer sur l'horizon, *en parlant des astres*. *To come up*, monter. *The corn begins to come up*, le blé commence à pousser. *To come up to one*, aborder, accoster, joindre quelqu'un, venir à lui. *Since christianity came up*, depuis que la religion Chrétienne s'est établie. *He eats nothing but what comes up*, il rend ou vomit tout ce qu'il mange. *There is a new fashion come up*, il y a une nouvelle mode.

To come down [tou comme daône], descendre. *I will make his stomach come down*, j'abattrai ou je rabattrai son orgueil, je saurai bien l'humilier. *To come asunder*, se défaire, se mettre en pièces, se décoller, se déjoindre, se désunir.

To come back, revenir. *To come again*, s'en revenir. *To come back again*, s'en revenir ou retourner. *To come about*, tourner, faire le tour. *What do you come about?* que cherchez-vous? que demandez-vous?

To come together [tou comme toûguédêr], venir ensemble, s'assembler. *To come together* (*to marry*) se marier. *To come together again*, se rejoindre. *To come along*, s'en venir, marcher.

To come after, suivre, venir après. *To come after* (*to succeed*) *one*, succéder à quelqu'un, être son successeur. *To come next*, suivre, suivre immédiatement. *To come away*, s'en venir, se retirer. *To come on, to come forward*, avancer. *Come on* (or *away with it*) courage.

To come forward in one's learning, profiter, faire des progrès dans ses études. *To come forwards*, s'avancer, aller plus avant.

To come off, tomber. *This begins to come off*, ceci commence à se défaire ou à se décoller.

To come off with credit or *with flying colours*, se tirer d'affaire à son honneur, sortir ou se débarrasser d'une mauvaise affaire avec honneur. *Do you think to come off so?* pensez-vous en être quitte à si bon marché? *This will make your skin come off*, ceci vous enlèvera la peau. *You will come off a loser*, vous n'y trouverez pas votre compte. *To come off conqueror*, remporter la victoire. *What will come of it?* à quoi se terminera cette affaire? *What will come of thee?* que deviendras-tu?

To come by [tou comme baï], passer par, passer auprès, passer devant. *How did you come by it?* comment l'avez-vous eu? comment l'avez-vous attrapé? comment est-ce que cela vous est tombé entre les mains?

To come upon [tou comme opanne], surprendre. *To come upon one with force*, fondre sur quelqu'un. *A sudden fear came upon him*, une crainte subite le saisit. *When the fit comes upon me*, lorsque l'accès me prend, lorsque mon accès vient.

I never came upon the back of a better nag, je n'ai jamais monté un meilleur cheval. *I shall come upon you for it*, je m'en prendrai à vous. *To come upon another man's market*, courir sur le marché d'autrui, * courir sur ses brisées. *Before this great evil came upon us*, avant que ce grand malheur nous arrivât. *A great war is coming upon us*, nous

voici à la veille d'une grande guerre.

To come short of (or *miss*) *a thing*, manquer de succès, ne pas venir à bout d'une chose. *To come short of* (*to be inferior to*) être inférieur à, céder à, n'approcher pas de.

To come, Mar. venir, *etc.* *Whence come you?* d'où venez-vous? *To come to*, laisser tomber l'ancre. *To come out of dock*, sortir du bassin. *To come up with*, joindre. *To come into the wake of a ship*, venir dans les eaux d'un bâtiment. *To come into harbour*, entrer dans le port. *The ship will not come about*, le vaisseau manquera à virer. *To come up the capstern*, dévirer. *Come up the capstern*, dévire au cabestan. *Come up the tackle fall*, largue le palan. *Come down out of the top*, descends de la hune. *Come not near*, pas au vent.

Come, adj. venu, *etc.* *The butter is come*, le lait se prend, se caille *ou* se coagule. *This day come fortnight*, dans quinze jours d'ici. *The linen trade is come to nothing*, la lingerie ne vaut plus rien. *He is come of good friends*, il est de bonne famille, il est de bon lieu.

Comedian, s. un poëte comique, un comédien.

Comedy, s. comédie, *f.*

Comeliness, s. beauté, bonne mine, bonne grâce, *f.*

Comely, adj. beau, bel, bien-fait, qui a bonne mine *ou* un bel extérieur. (*Seemly*) convenable, bienséant, honnête.

Comely, adv. avec agrément, de bonne grâce, de bel air, poliment, galamment, honnêtement, dans les règles de la bienséance, avec honnêteté.

Come-off, s. défaite, excuse, échappatoire, *f.* prétexte, *m.* *A pitiful come-off*, une pauvre défaite.

Comer, s. venant, venu, *m.* *For comers and goers*, pour ceux qui vont et viennent.

Comet [cômete], s. comète, *f.*

Cometary *or* Cometic, adj. qui appartient aux comètes.

Comfit [côm'fitte], s. confiture, *f.* *A comfit-maker*, confiseur, confiturier, *m.*

Comfiture [côm'fitieure], s. confiture, *f.*

Comfort [côm'forte], s. (*consolation*) consolation, *f.* soulagement, adoucissement, *m.* *Comfort* (*pleasure*) plaisir, contentement, *m.* douceur, aise, joie, satisfaction, *f.*

to Comfort, v. a. (*to ease*) consoler, soulager. (*To rejoice*) récréer, rendre gai *ou* joyeux, réjouir. *To comfort one up* (*to cheer him up*) encourager quelqu'un, rassurer.

Comfortable [com'fortable], adj. (*giving ease*) [guivin ise] consolant, qui console. (*Pleasant, agreeable*) agréable, bon, réjouissant, qui donne de la joie.

Comfortableness [com'-fòrtebl'ness], s. douceur, qualité réjouissante, *f.*

Comfortably, adv. agréablement, d'une manière agréable *ou* douce.

Comforted, adj. consolé, soulagé, *etc.* réjoui, récréé, *etc.*

Comforter, s. consolateur, *m.*

Comforting [côm'fortin], s. l'action de consoler, *etc.* de réjouir, de donner de la joie, *etc.*

Comfortless, adj. qui est au désespoir, qui n'a aucun plaisir *ou* contentement, qui est destitué de toute consolation; déplaisant, désagréable, accablant, triste.

Comfrey, s. consoude, *f.*

Comic *or* Comical, adj. comique, plaisant.

Comically, adv. plaisamment, d'une manière qui fait rire.

Comicalness, s. qualité de ce qui est comique.

Coming [cômin], s. (from *to come*) venue, arrivée, *f.* dans tous ses sens. *Coming-in*, revenu, *m.* rentes, *f.* *Coming-up*, Mar. embardée au vent, *f.* action de venir au vent lorsqu'on est en panne *ou* à la cape.

Coming, adj. enclin, qui a bien du penchant *ou* de la disposition à quelque chose. *A coming stomach*, un bon appétit. *A coming woman*, une femme facile, qui accorde aisément des faveurs.

Comma, s. virgule, *f.*

Command [comèn'de], s. (*order*) commandement, ordre, *m.* (*Place of command*) commandement, gouvernement, *m.* conduite, charge, *f.* *The words of command*, les commandements de l'exercice. *I am at your command*, je suis à votre disposition, vous pouvez me commander. *He has no command of himself*, il n'a point de modération, il ne sauroit se modérer, il ne se possède pas. *He has the command of the French*, il possède le français. *A dog under good command*, chien de bonne créance. *To have the command of one's passions*, être maître de ses passions, se posséder. *To take* or *have the command of a ship*, Mar. monter un vaisseau.

to Command, v. a. (or *order*) commander, faire commandement, ordonner, donner ses ordres. (*To have the conduct of*) commander, avoir la conduite ou le commandement, conduire, être chef. *The citadel commands the city*, la citadelle commande la ville. *To command one's self, to command one's passions*, commander à ses passions, les modérer, les maîtriser, se modérer, se gouverner, se posséder. *To command a sum of money*, avoir une somme d'argent à sa disposition *ou* à son commandement. *To command silence*, imposer silence. *We cannot command our likings*, nous ne sommes pas maîtres de nos inclinations.

Commanded, adj. commandé, ordonné, *etc.*

Commander [comèn'd'r], s. commandant, capitaine général, chef, *m.* *A commander* (or *governor of a commandry*) un commandeur. (*Paving beetle*) une hie, un marteau de paveur, une batte. *Commander*, Mar. (*of a vessel under 20 guns*) major de vaisseau, *m.* (*In chief*) commandant en chef. (*Sort of mallet*) maillet (pour chasser les epissoires d'un câble et pour d'autres usages).

Commanding, s. l'action de commander, *etc.*

Commanding officer, Mar. officier commandant. *Commanding breeze*, vent maniable (ni trop fort ni trop foible pour bien manier le navire).

Commandment, s. commandement, précepte, *m.* loi, *f.*

Commandry, s. commanderie, *f.*

Commemorable, adj. digne de mémoire.

to Commemorate [tou commémorete], v. a. célébrer la mémoire de, faire commémoration.

Commemoration, s. commémoration, memoire, *f.*

to Commence, v. a. (or *begin*) commencer. *To commence an action* (or *law-suit*) *against one*, intenter un procès ou une action à quelqu'un.

To commence, v. n. (*to take a degree*) prendre quelque degré, *dans une université*. *To commence doctor*, passer docteur, être créé docteur. *To commence an author*, s'ériger en auteur.

Commenced, adj. commencé.

Commencement, s. le temps auquel on prend les degrés dans l'université de Cambridge, commencement, *m.*

to Commend, v. a. (or *praise*) louer, vanter, prôner, faire l'éloge, célébrer, *etc.* (*To recommend*) recommander. *Pray commend me to him*, saluez-le, je vous prie, de ma part; faites lui, je vous prie, mes baise-mains.

Commendable, adj. louable, recommandable, mémorable, estimable, glorieux.

Commendably, adv. avec louange, en honnête homme, avec honneur, glorieusement.

Commendam, Ex. *To have a benefice in commendam*, avoir un bénéfice en commende.

Commendatary, s. celui qui possède un bénéfice en commende, commendataire, *m.*

Commendation [comen'déchenne], s. louange, *f.* éloge, *m.* *Letters of commendation*, des lettres de recommandation, *f.* *Commendations* (*service or respects conveyed to one*) baise-mains, complimens, *m.*

Commendatory [comén'detory], adj. de recommandation.

Commended, adj. loué, vanté, prôné, célébré, recommandé. *To be commended*, louable.

Commender, s. loueur, loueuse, prôneur, prôneuse.

Commending, s. l'action de louer, *etc.*

Commensurability, s. commensurabilité, *f.*

Commensurable, adj. commensurable.

Commensurate [comén'ciourete], adj. proportionné.

Comment [cômen'te], s. commentaire, *m.* glose, explication faite sur le texte, *f.* *If you tell him of it, he will make a comment upon it*, si vous le lui dites, il glosera là-dessus.

to Comment, v. n. (or *write notes upon*) commenter, faire un commentaire sur quelque chose.

to Comment (*to find fault with*) v. a. gloser, critiquer.

Commentary, s. commentaire, *m.* glose, *f.*

Commentator, s. commentateur, glossateur, *m.*

Commented *upon*, adj. sur quoi l'on a fait un commentaire, *etc.*

Commenter, s. commentateur, glossateur, *m.*

Commentitious, adj. imaginé, inventé, controuvé, feint, faux.

Commerce [cômerce], s. (*trade*) commerce, trafic, négoce, *m.* (*Intercourse of society*) commerce, *m.* correspondance, habitude, liaison, société, communication, *f.*

Commercial [comérciel], adj. commerçable, qui regarde le commerce.

Commigration, s. commigration, *f.*

Commination, s. commination, menace, *f.*

Comminatory, adj. comminatoire.

to Comminute [tou côminioute], v. a. briser, diviser.

Comminuted, adj. divisé, brisé.

Comminution, s. division, *f.*

Commiserable, adj. digne de pitié.

to Commiserate [tou commiserete], v. a. prendre pitié, prendre compassion de, avoir pitié ou compassion de, plaindre.

Commiserating, adj. tendre, sensible, plein de compassion.

Commiseration [commiseréchenne], s. pitié, compassion, commisération, tendresse, *f.*

Commissary, s. commissaire, *m.*

Commission, s. commission, *f.* brevet, *m.* (d'officier). *To put a ship in commission*, mettre un vaisseau (de guerre) en commission.

to Commission or to Commissionate, v. a. commettre, établir.

Commissionated or Commissioned, adj. commis, établi, qui a reçu commission.

Commissioner, s. commissaire, commis, subdélégué, *m.* *Commissioner*, Mar. commissaire. *Lords Commissioners of the Admiralty*, Lords commissaires de l'Amirauté (il y en a sept qui ont conjointement l'autorité attribuée en France au *Ministre de la Marine*, et remplissent la charge et les fonctions de Grand Amiral, *Lord High Admiral*; ce poste est néanmoins toujours censé être occupé par le premier de ces lords, quoiqu'il faille la signature de trois d'entr'eux pour donner force aux ordres, brevets, *etc*) *Commissioners of the Navy*, commissaires de la marine (leurs fonctions et leurs districts sont à peu près aussi étendus que ceux des intendans de la marine en France). *Commissioner resident at Portsmouth*, etc. commissaire résident à Portsmouth, *etc* (il y remplit les fonctions d'un intendant de la marine en France). *Commissioners of the victualling*, commissaires des vivres (ils veillent aux approvisionnemens des vivres pour les vaisseaux de guerre).

to Commit, v. a. (or *to do*) commettre ou faire. (*To put*) mettre. *To commit one to custody*, envoyer ou mettre quel-

qu'un en prison. *To commit a business to one*, remettre une affaire à quelqu'un, lui en remettre le soin, l'abandonner à ses soins et à sa discrétion, lui en confier la conduite. *To commit a thing to one* (*to trust him with it*) donner, confier quelque chose à quelqu'un, la déposer ou la mettre entre ses mains, la lui donner à garder, l'en faire le dépositaire. *They commit themselves to be guided*, ils se laissent mener, conduire ou gouverner, ils se reposent sur la bonne foi d'autrui. *To commit matrimony with one*, se marier avec quelqu'un, l'épouser.

Commitment [comitemen'te], s. emprisonnement, *m.*

Committed, adj. commis, mis, envoyé, remis, *etc.* *The care of him was committed to me*, on me l'avoit donné en charge, on m'en avoit donné le soin.

Committee, s. des commissaires, un comité.

Committer, s. celui qui fait une faute.

to Commix, v. a. mêler.

Commixion, s. (*mingling together*) mélange, *m.*

Commode, s. (*a woman's head-dress*) commode, *f.*

Commodious, adj. commode, propre, convenable.

Commodiously, adv. commodément, bien, très-bien.

Commodiousness, s. commodité, aise, *f.*

Commodity [commôdity], s. (or *conveniency*) commodité, aise, *f.* *Commodity* (*profit*) profit, avantage, utilité, *f.* gain, *m.* *Commodity* (*ware*) denrée, marchandise, *f.*

Commodore, s. Mar. chef d'escadre ou commandant provisoire (c'est un ancien officier qui, pour la campagne, a le rang de chef de division, porte la cornette rouge au grand mât, et a ordinairement sous ses ordres un certain nombre de vaisseaux de guerre : C'est encore un simple capitaine qui a plus d'un vaisseau sous ses ordres, pour quelque mission particulière ; et même le commandant d'un convoi de bâtimens marchands).

Common [côm'ne], adj. (*ordinary*) commun, ordinaire, vulgaire, trivial. *Common* (*public*) commun, public, qui appartient à plusieurs. *A common soldier*, un simple soldat. *The common people*, le menu peuple, la populace, le peuple. *At the common rate*, au prix courant. *It is the common talk*, tout le monde en parle, c'est le bruit commun. *The common council*, le conseil de ville, le conseil de la bourgeoisie. *A common sewer*, un égout, un cloaque. *The common law* [côm'nelâ], le droit coutumier. *The Common Pleas* or *the Court of common Pleas*, la cour des plaidoyers communs. *A common-wealth* or *common-weal*, (*any state in general*) un état. *A common-wealth*, une république. *A common-wealth's man*, un républicain.

Common, s. (*a common pasture*) communes, *f. pl.* *Common* (*water in common*) eau où tous les habitans d'un village, *etc.*, ont droit de pêcher. V. *Commons.*

to Common, v. n. vivre, manger en commun.

Commonage, s. Ex. *Right of commonage* (or *pasture*) droit d'usage dans une forêt royale, *m.*

Commonalty, s. (*society*) communauté, *f.* corps, *m.* ou société, *f.* *Commonalty* (*the commons*) les communes, *f.* le peuple, le tiers état.

Commoner, s. un membre des communes, un bourgeois, toute personne qui est au-dessous des pairs du royaume. *A commoner of a college in an university*, un membre d'un collège.

Commoning, s. assemblée de ceux qui ont droit de commune, *f.*

Commonition [commonicienne], s. avis, avertissement, *m.*

Commonly [côm'n'ly], adv. communément, ordinairement, d'ordinaire, plus souvent, la plupart du temps.

Commonness, s. l'état d'une chose commune.

to Common-place, v. a. ranger ou distribuer en lieux communs.

Commons [côm'n'ce], s. (*a proportion of victuals*) ordinaire, *m.* *The commons of England*, les communes, *f.* le tiers état d'Angleterre, *m.* *The House of Commons*, la chambre des communes, la chambre basse du parlement d'Angleterre.

Commotion, s. émotion, sédition, *f.* trouble, tumulte, soulèvement, *m.*

to Commune, v. n. conférer, parler, avoir conférence ensemble, s'entretenir.

Communicable, adj. qui peut être communiqué.

Communicant, s. communicant, *m.*

to Communicate [tou commioûnikete], v. a. (or *impart*) communiquer, faire part. *To communicate favours*, faire du bien ou des faveurs, rendre service.

To communicate, v. n. communiquer.

Communicated, adj. communiqué.

Communication, s. (*imparting*) communication, *f.* *Communication* (*conference*) entretien, discours pour parler, *m.* conférence, *f.* P. *Evil communications corrupt good manners*, les mauvaises compagnies corrompent les bonnes mœurs.

Communicative, adj. communicatif.

Communion, s. (*fellowship*) communion, société, communauté, *f.*

Communion (*the Lord's supper*) la communion ou la Sainte Cène. *The communion table*, la table de la communion. *The communion cloth*, le linge qui couvre cette table, principalement les jours de communion. *The communion cup*, le calice.

Community, s. communauté, société, participation, *f.*

Commutable [commioûteble], adj. qui peut être échangé.

Commutation [commioûté-

chenne], s. commutation, *f.* changement, échange, *m.*

COMMUTATIVE, adj. commutatif.

TO COMMUTE, v. a. (*the punishment*) commuer la peine, faire commutation de peine.

COMPACT, adj. lié, uni, serré, assemblé, joint. *To make a compact discourse*, lier bien un discours. *Compact* (*handsome*) ajusté, poli, propre, joli, bienfait, mignon.

COMPACT, s. complot, concert, accord, pacte, contrat, *m.* intelligence, *f.*

TO COMPACT, v. a. assembler, attacher, joindre, lier ensemble.

COMPACTED, adj. assemblé, ramassé, lié, attaché, joint l'un à l'autre, serré. *A well-compacted town*, une ville bien ramassée. * *A compacted discourse*, un discours serré *ou* concis.

COMPACTING, s. assemblage, *m.* liaison, l'action de joindre, *etc. f.*

COMPACTLY, adv. (*close*) en peu de paroles, d'un style serré, sans dire rien de superflu. *Compactly* (*strongly*) fortement *ou* d'une manière forte. *Compactly* (*neatly*) avec justesse, proprement, poliment, agréablement.

COMPANION [com'pénienne], s. (*fellow*) compagnon, camarade, *m.* *A woman companion*, une compagne.

Companion, s. Mar. capot d'échelle, *m.* (dans les bâtimens marchands, les yachts, *etc.*)

COMPANIONABLE, adj. sociable, de bonne compagnie.

COMPANY, s. (*meeting or assembly*) compagnie, assemblée, *f.* cercle, *m.* *Company* (or *troop*) *of soldiers*, une compagnie de soldats. *Company* (*body or society*) compagnie, *f.* corps, *m.* société, communauté, *f.* *A fine company of birds*, une belle bande ou troupe d'oiseaux. *A company* (or *herd*) *of wild beasts*, troupe ou bande de bêtes sauvages, *f.* *A company of stage-players*, une troupe de comédiens. *The company at a funeral*, le convoi des funérailles, *m.* *A great company of stars*, un grand nombre d'étoiles. *He has no company but my brother with him*, il n'a personne que mon frère avec lui. *I could not get rid of his company*, je ne pus me défaire de lui. *To keep company*, fréquenter. *To keep a woman company*, avoir un commerce amoureux avec une femme. * *To keep company*, se débaucher, faire la débauche, être débauché. *A company keeper*, un débauché.

Company, s. Mar. *the ship's company*, l'équipage d'un vaisseau (y compris l'état-major). *To keep company with a ship*, tenir compagnie à un vaisseau, aller de conserve. *To part company*, se quitter, se séparer. *We parted company with our commodore in the fog*, nous nous séparâmes de notre commandant dans la brume.

TO COMPANY, v. n. s'associer.

To company, v. a. accompagner.

COMPARABLE [còm'péreble], adj. comparable.

COMPARABLY, adv. par comparaison.

COMPARATIVE, s. et adj. comparatif.

COMPARATIVELY, adv. par comparaison, par rapport.

COMPARE, s. comparaison, similitude, *f.* *Beyond compare*, sans comparaison, incomparablement.

TO COMPARE, v. a. comparer, conférer, faire comparaison, mettre en parallèle. *To compare notes together*, conférer d'une chose avec quelqu'un. *I am not to compare* (*or to be compared*) *with him*, il n'y a pas de comparaison entre lui et moi.

COMPARED, adj. comparé. *It is not to be compared*, il n'est pas à comparer.

COMPARING [comm'périn], s. l'action de comparer, *etc.* comparaison, *f* parallèle, *m.*

COMPARISON [comm'périsenne], s. comparaison, similitude, *f.* parallèle, *m.* *In comparison of*, en comparaison, à l'égal, au prix de. *Beyond* or *without comparison*, sans comparaison, incomparablement. *Comparison* (*proportion*) ressemblance, analogie, *f.* rapport, *m.*

COMPARTITION, s. division, *f.*

COMPARTMENT or COMPARTIMENT [commpârtemen'te], s. (*proportion in building*) compartiment, *m.* *Compartment in a garden*, compartiment de jardin.

COMPASS [còm'pass], s. (*circuit*) circuit, tour, *m.* enceinte, *f.* contour, *m.* circonférence, *f.* *I shall do it within that compass of time*, je le ferai dans ce temps-là *ou* dans cet espace de temps. *A thing not within the compass of a man's memory*, une chose immémoriale ou de temps immémorial. *In compass of our memories*, de notre temps, de nos jours. *To draw into a narrow compass*, abréger, raccourcir, mettre en petit. * *To keep one within compass*, tenir quelqu'un de court, le tenir dans les règles du devoir. * *To keep within compass*, se contenir, demeurer dans son devoir, se ménager, ne faire point d'extravagances, proportionner sa dépense à son bien, ne pas faire de folles dépenses. * *To speak within compass*, dire à peu près la chose comme elle est, ne pas exagérer *ou* amplifier.

Compass, s. Mar. boussole, *f.* compas de mer, *m.* *Azimuth compass*, compas de variation. *Dipping compass*, boussole d'inclinaison. *Hanging compass*, compas renversé. *Steering compass*, compas de route. *Compass*, *the needle of which has lost its magnetic virtue*, boussole affolée. *Card of a compass*, rose de vents, *f.* *Points of the compass*, quarts du compas, airs, rhumbs de vent de la boussole, *m.* *In what point of the compass is that strange sail?* dans quel air de vent est cette voile inconnue? *NORTH*, NORD—*North by east*, nord quart nord-est; *north north-east*, nord nord-est; *north-east by north*, nord-est, quart de nord; *north-east*, nord-est; *north-east by east*, nord-est quart d'est; *east north-east*, est nord-est; *east by north*, est quart

nord-est. *EAST*, EST. — *East by south*, est quart sud-est; *east south-east*, est sud-est; *south-east by east*, sud-est quart d'est; *south-east*, sud-est; *south-east by south*, sud-est quart de sud; *south south-east*, sud sud-est; *south by east*, sud quart sud-est. *SOUHT*, SUD. — *South by west*, sud-quart sud-ouest; *south south-west*, sud sud-ouest; *south-west by south*, sud-ouest quart de sud; *south-west*, sud ouest; *south-west by west*, sud-ouest quart d'ouest; *west south-west*, ouest sud-ouest; *west by south*, ouest quart sud-ouest. *WEST*, OUEST — *West by north*, ouest quart nord-ouest; *west north-west*, ouest nord-ouest; *north-west by west*, nord-ouest quart d'ouest; *north-west*, nord-ouest; *north-west by north*, nord-ouest quart de nord; *north north-west*, nord nord-ouest; *north by west*, nord quart nord-ouest.

to Compass, v. a. (or *surround*) environner, entourer, faire le tour de. * *To compass* (*to bring about*) venir à bout de, obtenir. *To compass the death of one*, comploter la mort de quelqu'un.

Compassed, adj. environné, entouré, dont on est venu à bout, *etc.*

Compasses [côm'pèss'ee], s. (or *a pair of compasses*) un compas.

Compasses, s. Mar. compas (à pointes *ou* pour mesurer les cartes marines, *etc.*)

Compassing, s. l'action d'environner, *etc.* de venir à bout, *etc.*

Compassing, adj. et s. Mar. qui a beaucoup d'arc, pièce de bois de construction qui a beaucoup d'arc.

Compassion, s. pitié, compassion, miséricorde, *f.*

Compassionate, adj. qui a pitié *ou* compassion, qui est ému *ou* touché de compassion.

to Compassionate, v. a. avoir pitié *ou* compassion de.

Compassionately, adv. avec pitié, avec compassion.

Compatibility, s. compatibilité, *f.*

Compatible [comm'pétible], adj. compatible.

Compatriot, s. (*fellow-subject*) compatriote, *m. et f.*

Compeer, s. compère, compagnon, camarade, *m.*

to Compel, v. a. forcer, contraindre, presser, nécessiter, obliger, pousser.

Compellable, adj. qu'on peut contraindre, forcer *ou* obliger.

Compellation [comm'pelléchenoe], s. (or *calling by name*) apostrophe, *f.* *Compellation* (*force*) force, contrainte, *f.*

Compellen, adj. forcé, contraint, pressé, nécessité, obligé, poussé.

Compeller, s. celui qui force un autre.

Compelling [comm'pèlin], s. l'action de forcer, *etc.*

Compendious, adj. court, succinct, abrégé, raccourci.

Compendiously, adv. succinctement, brièvement, en abrégé, en peu de paroles.

Compendiousness, s. brièveté, *f.*

Compendium [com'pèn'dioome], s. un abrégé, un épitome, un raccourci, ou extrait.

Compensable, adj. qui peut être compensé.

to Compensate, v. a. (or *to compense*) compenser, faire une compensation, récompenser, remplacer.

Compensation [com'pen'sécheone], s. compensation, récompense, *f.* remplacement, *m.*

Compensative, adj. équivalent, qui compense.

Compere. V. *Compeer.*

Competence or Competency, s. (*a judge's competency*) compétence, *f.* *A competence* (*a competent estate*) le nécessaire, bien suffisant pour s'entretenir. *To have a competency of learning*, avoir assez de savoir.

Competent [com'péten'te], adj. suffisant, convenable, propre pour l'affaire dont il s'agit *A competent judge*, un juge compétent, légitime, capable *ou* qui a droit de juger.

Competently, adv. compétemment, suffisamment, avec proportion.

Competible, adj. convenable, qui convient, qui se rapporte.

Competibleness, adj. convenance, *f.* rapport, *m.*

Competition [com'pétichenne], s. (*as when two stand for the same thing*) poursuite d'une même chose avec une autre, concurrence, brigue, *f.* *To come in competition*, entrer en comparaison, être mis en balance, être opposé *ou* être mis en parallèle.

Competitor [com'pétit'r], s. compétiteur, rival, concurrent, *m.*

Compilation [com'piléchenne], s. compilation, *f.* recueil, *m.*

to Compile [too com'paile], v. a. compiler.

Compiled, adj. compilé.

Compilement, s. compilation, *f.*

Compiler, s. compilateur, *m.*

Compiling, s. l'action de compiler, *etc.* compilation, *f.*

Complacence or Complacency, s. plaisir, *m.* satisfaction intérieure que l'on prend à quelque chose, *f.*

to Complain [tou com'pléne], v. n. se plaindre, faire des plaintes. *The jib-boom complains very much*, Mar. le bâton de foc fatigue beaucoup.

Complainant, s. (or *plaintiff*) [com'pléneo'te plén'tiff] demandeur, *m.* demanderesse, *f.*

Complained *of*, adj. dont on se plaint, dont on fait des plaintes.

Complainer [côm'plén'r], s. celui *ou* celle qui se plaint, complaignant, *m.* complaignante, *f.*

Complaint [comm'plèn'te], s. plainte *ou* plaintes, *f.* *He makes a sad complaint*, il se plaint fort.

Complaisance [comm'plisseo'ce], s. complaisance, condescendance, *f.*

Complaisant, adj. complaisant, qui a de la complaisance, condescendant, obligeant, civil, honnête.

Complaisantly, adv. avec complaisance.

Complaisantness, s. complaisance, *f.*

Compleat, etc. V. *Complete*, etc.

Complement [còm'plément'te], s. (*supplement*) complément, supplément, *m. Complement* (*accomplishment*) accomplissement, achèvement, *m.* perfection, *f. Complement* (*whole number*) ce à quoi monte une chose. *The complement of human happiness*, le comble de la félicité humaine, *m. A complement* or *kind expression*. V. *Compliment.*

to Complement, etc. V. *to Compliment.*

to Complete, v. a. compléter, achever, accomplir, rendre parfait. *To complete my misery I heard —*, pour comble de malheur, j'appris—.

Complete, adj. (or *perfect*) complet, achevé, fini, parfait, entier, accompli. *Complete* (*fine and neat*) beau, parfaitement beau, bien fait, régulier, poli, bien tourné.

Complete book, Mar. rôle d'équipage.

Completely, adv. parfaitement bien, en perfection, absolument, entièrement.

Completeness, s. perfection, beauté, *f.*

Completion, s. accomplissement, achèvement, *m.*

Complex, adj. ramassé, joint ensemble. *A complex body of laws*, un corps de lois.

Complexion [comm'plèxienne], s. (*colour of the face*) teint, *m.* la couleur de la peau du visage, *f. Complexion* (*temper*) la complexion ou le tempérament de quelqu'un.

Complexional, adj. de tempérament.

Complexioned, adj. Ex. *A body well complexioned*, un corps d'un bon tempérament.

Complexly, adv. conjointement, ensemble.

Complexness, s. la complexité *ou* la composition de diverses idées *ou* de diverses choses.

Complexure, s. jonction, liaison, *f.* assemblage, *m.*

Compliance, s. (from *to comply*) complaisance, condescendance, *f.*

Compliant [com'plâiente], adj. complaisant, qui a de la complaisance, condescendant, obligeant, commode.

to Complicate [tou côm'plikete], v. a. compliquer, unir.

Complicate *or* Complicated, adj. compliqué. *Fear is complicated with a desire of our own preservation*, la crainte est jointe avec le désir que nous avons de notre conservation.

Complication, s. complication, *f.*

* *A complication of miseries*, un tissu de misères. *Complication of figures* (or *groupe*), groupe *ou* amas de plusieurs figures, *m.*

Complice [còm'plice], s. complice, *m. et f.*

Complied *with*, adj. avec qui *ou* à qui l'on s'est accommodé, à quoi l'on s'est soumis; dont ou est tombé d'accord; à quoi l'on a acquiescé.

Complier [complâïer], s. celui *ou* celle qui s'accommode, qui se prête à quelque chose. *A complier with the times*, un temporiseur.

Compliment [còm'plimen'te], s. compliment, *m.*

to Compliment, v. a. complimenter, faire des compliments.

Complimental, adj. qui n'est que pour la forme, de pure cérémonie.

Complimented, adj. complimenté.

Complimenter, s. complimenteur, complimenteuse.

Complimenting, s. l'action de complimenter, *f.* compliments, *m.*

Compline, s. complies, *f. pl.*

to Complot, v. a. et n. comploter, faire un complot, machiner, tramer, brasser, conspirer.

Complotter, s. un conspirateur.

to Comply [tou complâï], v. n. condescendre, s'accommoder, avoir de la complaisance. *To comply with the will of God*, se soumettre à la volonté de Dieu. *To comply as the church requires*, se conformer aux cérémonies de l'église anglicane. *To comply with the times*, temporiser.

Complying, s. l'action de s'accommoder, *etc.* complaisance, condescendance.

to Comport [tou com'pôrte], v. n. (or *agree*) s'accorder, convenir.

To comport one's self, v. r. se comporter, se conduire.

Comportment, s. déportement, *m.* conduite, *f.*

to Compose, v. a. composer. *To compose one's self*, se composer, prendre un air sérieux. *To compose one's self to sleep*, se disposer ou se mettre à dormir. * *To compose* (or *quiet*) *a man's passion*, adoucir, apaiser ou calmer la colère de quelqu'un. *To compose a difference*, accommoder, vider, ajuster, décider un différend. *To compose one's affairs*, mettre ordre à ses affaires, les régler.

Composed, adj. composé, disposé, apaisé, calmé, *etc. A composed countenance*, un air composé *ou* grave et sérieux. *He is composed for his end*, il est préparé à la mort.

Composedly, adv. sérieusement, gravement, posément.

Composedness, s. tranquillité, *f.* calme, sérieux, *m.*

Composer, s. celui ou celle qui compose, compositeur, auteur, *m.*

Composing, s. l'action de composer, *etc. A composing stick*, composteur, *m.*

Composite, adj. composé.

Composition, s. composition, *f.*

Compositive V. *Composite.*

Compositor, s. compositeur, *m.*

Compost, s. (*soil, manure*) engrais, fumier, *m.*

to Compost [tou com'pôste], v. a. engraisser, fumer.

Composure, s. composition, *f.* ouvrage d'esprit, *m.*

Composure (or *tranquillity*) *of mind*, tranquillité d'esprit, égalité d'âme, *f.*

Compotation, s. buvette, *repas* ou *festin* où *plusieurs boivent ensemble.*

Compound [côm paoun'de], adj. composé.

to Compound, v. n. composer, convenir, s'accorder, venir à composition. *He was fain to compound with his estate*

to save his life, il fut obligé de donner son bien pour sauver sa vie.

COMPOUNDED, adj. composé. *Compounded* (or *agreed*) *with*, avec qui l'on a composé.

TO COMPREHEND, v. a. comprendre.

COMPREHENDED, adj. compris.

COMPREHENSIBLE, adj. compréhensible, qui peut être compris.

COMPREHENSION [compréhen'chenne], s. intelligence, conception, imagination, *f.* *An act of comprehension* (*that takes in all parties*), arrêt de parlement qui comprend toutes les parties. *Comprehension of several sects*, syncrétisme, *m.*, *ou* réunion de plusieurs sectes, *f.*

COMPREHENSIVE, adj. qui comprend beaucoup de choses, emphatique, concis, serré, plein. *The most comprehensive* (or *compendious*) *method*, le plus court moyen.

COMPREMISE, *etc.* V. *Compromise.*

TO COMPRESS [ton com'prèee], v. a. serrer, presser, comprimer. *To compress*, engrosser, rendre enceinte.

COMPRESSED, adj. serré, pressé, comprimé, engrossé, rendue enceinte.

COMPRESSIBILITY, s. compressibilité, qualité de ce qui peut être comprimé *ou* resserré, *f.*

COMPRESSIBLE, adj. compressible, qui se peut comprimer.

COMPRESSION *or* COMPRESSURE, s. compression, l'action de resserrer, *f.*

TO COMPRINT, v. a. imprimer secrètement la copie *ou* le livre d'un autre, en contrefaire l'impression.

TO COMPRISE [ton com'praïse]. V. *to Comprehend.*

COMPRISED. V. *Comprehended.*

COMPROMISE [côm'promise], s. (*the putting a thing to reference*) compromis, *m.*

TO COMPROMISE, v. n. (or *stand to arbitrement*) compromettre, faire *ou* passer un compromis, convenir d'arbitres.

TO COMPT [ton câon'te], *etc.* V. *to Count*, etc.

COMPTROLL [com'ptrôll], s. contradiction, *f.* contrôle, *m.* *Without comptroll*, absolument, arbitrairement.

To comptroll, v. a. contrôler, trouver à redire.

COMPTROLLED, adj. contrôlé.

COMPTROLLER, s. (or *overseer*) contrôleur, intendant, *m.* *Comptroller* (*reformer of manners*), un censeur, un réformateur. *Comptroller* (*of the navy*), contrôleur (de la marine).

COMPTROLLERSHIP, s. intendance, office d'intendant *ou* de contrôleur.

COMPTROLLING, s. l'action de contrôler *ou* de trouver à redire.

COMPULSATIVELY, adv. par force.

COMPULSION, s. contrainte, sollicitation, *f.*

COMPULSIVE [com'pioûlsive] *or* COMPULSORY, adj. qui a le pouvoir de forcer.

COMPUNCTION, s. componction, douleur de ses péchés, *f.* remords, *m.*

COMPURGATOR, s. celui qui justifie, qui purge d'un crime.

COMPUTABLE, adj. ce qui peut être estimé, évalué, compté.

COMPUTATION, s. supputation, *f.* compte, calcul, *m.* *By computation*, de compte fait.

COMPUTE, s. compte, *m.*

TO COMPUTE [ton com'pinûte], v. a. supputer, calculer, compter.

COMPUTED, adj. supputé, compté, calculé.

COMPUTING, s. l'action de supputer, de compter, de calculer; supputation, *f.* calcul, *m. etc.*

COMPUTER *or* COMPUTIST, s. V. *Accountant.*

COMRADE, s. compagnon, ami, *m.*

CON, adv. Ex. *Pro and con*, pour et contre. V. *Crim.*

TO CON, v. a. recorder, apprendre, apprendre par cœur. *To con* (*to strike one*), frapper quelqu'un. *To con one's thanks*, remercier quelqu'un, lui rendre grâces.

TO CONCATENATE, v. a. enchaîner, lier ensemble.

CONCATENATION, s. concaténation, *f.* enchaînement, *m.* suite, tissure, *f.* tissu, *m.*

CONCAVE [con'kéve], adj. concave, creux, creusé.

CONCAVITY, s. côncavité, *f.* creux, *m.*

TO CONCEAL [ton con'cîle], v. a. celer, cacher, taire, tenir secret *ou* caché.

CONCEALED, adj. celé, caché, tenu secret.

CONCEALER, s. receleur, celui qui cache *ou* qui tient secret.

CONCEALING *or* CONCEALMENT, s. l'action de celer, de cacher, de taire *ou* de tenir secret, *etc.*

TO CONCEDE [ton con'cîde], v. a. céder, accorder.

CONCEIT [con'cîte], s. (or *fancy*) pensée, *f.* imagination, fantaisie, *f.* *Conceit* (*opinion*), opinion, *f.* avis, sentiment, *m.* pensée, *f.* *He has put me out of conceit with it*, il m'en a ôté l'envie. *I am out of conceit with it*, j'en suis dégoûté, je ne m'en soucie plus. *To be out of conceit with one's self*, se déplaire. *Idle conceits*, niaiseries, badineries, choses de néant, sottises, bagatelles, *f.*

TO CONCEIT, v. a. s'imaginer, se mettre dans l'esprit, croire.

CONCEITED, adj. affecté, trop recherché, trop étudié. *Conceited of himself*, glorieux, qui s'en fait accroire, qui a bonne opinion de soi-même, qui fait l'entendu, suffisant. *Conceited* (*fantastical*), fantasque, bourru, ridicule, impertinent, entêté.

CONCEITEDLY, adj. avec entêtement.

CONCEITEDNESS, s. affectation, afféterie; bonne opinion qu'on a de soi-même, *f.*

CONCEIVABLE, adj. concevable.

CONCEIVABLY, adv. d'une manière intelligible.

TO CONCEIVE [ton con'cîve], v. a. concevoir. * *To conceive* (*to imagine* or *apprehend*) concevoir, penser, croire, imaginer. *I humbly conceive*

that —, il me semble, avec soumission à votre jugement, que —. *To conceive a jealousy*, prendre de l'ombrage.

Conceived, adj. conçu, pensé, imaginé. *Not to be conceived*, inconcevable.

Conceiving, s. l'action de concevoir, *etc.* conception, *f.*

Concent [con'cènte], s. concert, accord, *m.* harmonie, consonnance, *f.*

to Concentrate or Concentre, v. n. avoir un même centre, se réunir, se ramasser dans le même centre, aboutir, se terminer. **All her cares did altogether concentrate on her son*, son fils étoit l'objet de tous ses soins.

Concentration, s. concentration, *f.*

Concentred, adj. concentré.

Concentric or Concentrical, adj. concentrique.

Concept [con'cepte], s. (or *project*) projet, *m.* *Concept* (*form*), formule, *f.*

Conception, s. conception, *f.* *A false conception* (or *moon-calf*), faux germe, môle, *m.*

Concern, s. (business) affaire, *f.* intérêt, *m.* ce qui nous touche, ce qui nous regarde. *Concern* (*the being concerned and affected*), intérêt, chagrin, *m.* peine d'esprit, *f.* *Concern* (*importance*), importance, conséquence, *f.* *In all the concerns of human life*, dans toutes les occasions ou dans tous les incidens de la vie humaine.

to Concern, v. a (*to belong to*, *to interest*) concerner, intéresser, toucher, regarder, importer. *To concern* (or *trouble*) *one's self*, se chagriner. se mettre en peine.

To concern (*used impersonally*). Ex. *It concerns you so to do*, il est de votre intérêt d'en agir de la sorte. *It concerns me as much as you*, il m'importe autant qu'à vous.

Concerned, adj. (*interested*) intéressé. *Concerned* (*troubled*), en peine, embarrassé, qui s'intéresse. *Concerned* (*affected with*), touché, affligé. *You are a little concerned* (or *tipsy*), vous paroissez avoir un peu bu. *What are you concerned?* que vous importe-t-il? *My life and fortune are concerned*, il s'agit de ma vie et de mes biens. *I will not be concerned with him*, je ne veux rien avoir à démêler avec lui. *He is concerned* (*he has had a hand in the plot*) il a trempé dans la conjuration. *My heart is concerned for him*, mon cœur s'intéresse pour lui. *He is not at all concerned at it* or *about it*, il ne s'en soucie point du tout. *He appeared not in the least concerned at those imputations*, il demeura ferme à ces accusations.

Concerning [con'cèrnin], prép. concernant, touchant. *As concerning me*, pour ce qui me regarde, pour moi, pour ce qui est de moi, quant à moi.

Concernment [con'cèrn'-men'te], s. conséquence, *f.* *This is a thing of great concernment to us*, c'est une affaire qui nous regarde de fort près. *He has a tender concernment for the public good*, il s'intéresse beaucoup pour le bien public.

Concert [con'cèrte], s. concert, *m.*

to Concert, v. a. concerter, prendre des mesures.

Concerted, adj. concerté.

Concerting, s. l'action de concerter, *etc.*

Concession [con'cessienne], s. concession, permission, *f.* relâchement, *m.*

Concessively, adv. par voie de concession.

Conch [con'tche], s. conque, grande coquille, *f.*

to Conciliate [tou con'ciliète], v. a. concilier, acquérir, gagner, attirer.

Conciliated, adj. acquis, gagné, attiré.

Conciliation, s. (*reconciliation* or *reconciling*) conciliation, *f.* l'action de réconcilier.

Conciliator, s. conciliateur, *m.*

Conciliatory, adj. conciliatoire.

Concinnity, s. (*fitness*) propreté, politesse, beauté, *f.* agrément, *m.* justesse, *f.*

Concinnous, adj. bien arrangé, bien assorti, bien proportionné.

Concise [con'saïse], adj. concis, court, succinct, abrégé.

Concisely [con'cisely], adv. succinctement, en peu de mots.

Conciseness, s. brièveté, *f.*

Concision, s. circoncision, *f.*

Conclave [cón'cléve], s. conclave, *m.*

to Conclude [tou con'clioûde], v. a. (or *make an end*) conclure, achever, finir, terminer, expédier, dépêcher. *To conclude* (*to gather by reason*), conclure, inférer, tirer une conséquence ou une conclusion. *To conclude* (*to determine*), conclure, déterminer, fixer, arrêter. *To conclude* (*to resolve within one's self*), prendre résolution, se résoudre, résondre, déterminer, faire état. *To conclude* (or *make short*), pour couper court, pour conclusion, enfin.

Concluded, adj. conclu, achevé, *etc.* *Concluded* (or *included*), renfermé, compris.

Concludent, adj. décisif, concluant.

Concluding, s. l'action de conclure, *etc.*

Conclusion [con'cloûsienne], s. (or *end*) conclusion, fin, issue, *f.* terme, *m.* *Conclusion* (*consequence*), conséquence, conclusion, suite, *f.* *To try conclusions*, hasarder, risquer. *In conclusion* (or *to conclude*), pour couper court, pour abréger. *In conclusion* (*at last*), enfin.

Conclusive, adj. décisif.

Conclusively, adv. d'une manière décisive.

to Concoct [tou con'côct], v. a. cuire, digérer, faire la digestion.

Concocted, adj. cuit, digéré. *Concocted malice*, malice consommée.

Concoction [con'côkchenne], s. concoction, digestion, *f.*

Concomitancy, s. concomitance, *f.*

Concomitant [con'cômitan'-

te], adj. concomitant, qui accompagne.

CONCOMITANT, s. suivant, qui suit, qui accompagne.

CONCORD [con'côrde], s. concorde, union, paix, bonne intelligence, *f.* accord d'humeur, *m.* *Concord (in singing)*, concert, accord, *m.* harmonie, consonnance, *f.*

TO CONCORD; v. n. s'accorder, être d'accord, s'entendre.

CONCORDANCE, s. concordance, *f.*

CONCORDANT, adj. qui s'accorde, qui est de bon accord.

CONCORDATE, s. concordat, acte public, *m.*, *ou* convention, *f.*

TO CONCORPORATE [ton concôrporete], v. n. s'incorporer, s'assembler, se joindre, ne former qu'un corps.

CONCORPORATED, adj. incorporé, assemblé, reuni, réduit en un corps.

CONCOURSE, s. concours, abord, *m.* affluence, foule, *f.*

CONCRETE, adj. (or *grown together*) composé de plusieurs choses mises ensemble. *Concrete (clotted)* figé, caillé.

CONCRETION, s. melange, assemblage, *m.* composition, *f.*

CONCUBINAGE, s. concubinage, *m.*

CONCUBINE, s. concubine, *f.*

CONCUPISCENCE, s. concupiscence, convoitise, *f.*

CONCUPISCIBLE, adj. concupiscible.

TO CONCUR, v. n. concourir, aider de son concours. *To concur (or agree) with one*, donner son consentement, donner les mains, consentir.

CONCURRENCE [con'kioûren'ce], s. (or *meeting*) concours, *m.* rencontre, *f.* assemblage, rapport, *m.* *Concurrence (help)* concours, secours, *m.* assistance, *f.* *Concurrence (approbation)* consentement, *m.* *ou* approbation, *f.*

CONCURRENT, adj. qui a donné son consentement *ou* son approbation.

CONCURRENT, s. concurrent, compétiteur, rival, *m.*

CONCUSSION [con'kiouchene], s. (or *shaking*) secousse, *f.* mouvement, ébranlement, *m.* agitation, *f.* *Concussion (extortion)* concussion, extorsion, *f.*

TO COND, v. a. Ex. *To cond a fisher-boat*, faire signe à un bateau de pêcheurs; lui faire connoitre, d'une hauteur, où les harengs passent.

TO CONDEMN, v. a. (or *to blame*) condamner, blâmer, désapprouver. *To condemn (or sentence one)* condamner quelqu'un, prononcer, porter *ou* rendre sentence contre lui. *To condemn a thing for impossible*, faire passer quelque chose pour impossible.

CONDEMNABLE, adj. condamnable.

CONDEMNATION [con'dem'néchenne], s. condamnation, *f.*

CONDEMNED, adj. condamné.

CONDEMNING, s. l'action de condamner, *etc.*

TO CONDENSATE [ton con'dèn'sete], v. a. condenser, épaissir.

To condensate, v. n. se condenser, s'épaissir.

CONDENSATED, adj. condensé, épaissi.

CONDENSATION, s. condensation, *f.*

TO CONDENSE. V. *to Condensate*.

CONDERS [con'derce], s. (*from to cond*) ceux qui étant postés sur une hauteur montrent aux bateaux de pêcheurs par où les harengs passent.

TO CONDESCEND, v. n. condescendre, se conformer, s'accommoder aux volontés d'autrui, s'abaisser à. (*To vouchsafe*) daigner.

CONDESCENDENCE or CONDESCENSION, s. condescendance, complaisance, *f.*

CONDESCENSIVE, adj. condescendant.

CONDIGN [con'digu'ne], adj. qu'on a mérité, proportionné.

CONDIGNLY, adv. selon ce qu'on a mérité.

CONDIMENT [con'dimen'te], s. assaisonnement, *m.*

TO CONDITE, v. a. assaisonner, accommoder.

CONDITION [con'dissienne], s. (*or state*) condition, *f.* état, *m.* disposition, *f.* (*Covenant*) condition, clause, *f.* article de traité, *m.* (*Rank and quality*) condition, *f.* rang, *m.* qualité, *f.* (*Nature* or *disposition*) naturel, tempérament, *m.* humeur, *f.* *Were you in my condition*, si vous étiez à ma place. *He is in a weak condition*, il est infirme. *To be in a dying condition*, se mourir, s'en aller mourir, être aux abois.

TO CONDITION, v. n. faire un pacte, un accord, ses conditions *ou* un marché avec quelqu'un.

CONDITIONAL, adj. conditionnel, conditionné, hypothétique.

CONDITIONALLY, adv. conditionnellement, sous condition, *ou* avec clause.

CONDITIONARY, adj. (*stipulated*) stipulé, convenu.

TO CONDITIONATE, v. a. régler par certaines conditions.

CONDITIONED, adj. Ex *Good-conditioned*, de bon naturel, de bonne humeur. *Ill-conditioned*, de mauvais naturel, de mauvaise humeur.

CONDOLATORY, adj. de condoléance. *A condolatory epistle*, lettre de condoléance.

TO CONDOLE *with one*, v. n. se condouloir, s'affliger avec quelqu'un sur sa douleur. *I condoled with him for the death of his father*, je lui fis des complimens de condoléance sur la mort de son père.

CONDOLEMENT, s. condoléance, *f.*

CONDOLENCE [con'dôlen'ce], s. condoleance, *f.*

CONDOLER, s. celui *ou* celle qui s'afflige avec un autre, qui fait des complimens de condoléance, qui vient se condouloir avec lui.

CONDOLING, s. l'action de s'affliger avec quelqu'un, *etc.*

TO CONDUCE [ton con'dioûce], v. n. servir, être utile, être avantageux, aider, contribuer.

CONDUCIBLE, CONDUCING or CONDUCIVE, adj. utile, profitable, avantageux, qui contribue.

CONDUCT [con'deucte], s. (*or management*) conduite, direction, *f.* *Conduct (behaviour)* conduite, *f.* procédé, *m.* manière d'agir, façon de faire, *f.* *A safe conduct*, un

sauf-conduit, *m.* *Conduct-money*, Mar. conduite, *f.*

to Conduct, v. a. conduire, mener.

Conducted, adj. conduit, mené.

Conducting, s. l'action de conduire *ou* de mener. *I gave him so much for conducting me*, je lui donnai tant pour m'avoir conduit.

Conductor, s. conducteur, guide, *m.* *Conductor*, Mar. paratonnerre, *m.*

Conductress, s. conductrice, *f.*

Conduit [con'donite], s. conduit, canal, *m.* *A conduit* or *a conduit-pipe* or *water-pipe*, conduit d'eau, tuyau, canal, *m.*

Cone, s. cône, *m.*

Coney. V. *Cony.*

to Confabulate, v. n. s'entretenir, causer, parler ensemble.

Confabulation [confabouléchenne], s. entretien, *m.*

Confection, s. confection, *f.*

Confectionary or Confectioner, s. confiturier, confiseur, *m.*

Confederacy, s. confédération, alliance, ligue, cabale, conspiration, *f.* complot, *m.*

Confederate, adj. et s. confédéré, allié. *To be confederate in a crime*, avoir part à un crime, être complice d'un crime, * y tremper. *The confederates*, s. les confédérés, les alliés.

to Confederate, v. n. se joindre, s'associer, se liguer. *To confederate* (*to combine*) conjurer, conspirer.

to Confer, v. a. (or *compare*) conférer, comparer. *To confer* (*to bestow*) conférer, donner, revêtir.

To confer with one, v. n. conjurer, parler, s'entretenir, discourir avec quelqu'un. *To confer notes*, se joindre ensemble pour délibérer, pour prendre conseil, s'aboucher pour concerter quelque chose.

Conference, s. conference, *f.* pourparler, entretien, *m.*

Conferred, adj. conféré, *etc.*

Conferrer, s. celui qui confère *ou* qui s'entretient avec quelqu'un. *Conferrer*, celui qui confère ou qui donne.

Conferring, s. l'action de conférer, *etc.*

to Confess [con con'fèce], v. a. (or *own*) confesser, avouer, reconnoître. *To confess* (*to hear one's confession*) confesser, entendre une personne en confession.

To confess, v. n. se confesser, confesser ses péchés. *To go to confess*, aller à confesse.

Confessed, adj. confessé; avoué. *It is confessed that*—, tous tombent d'accord que —, tout le monde avoue que —.

Confessedly, adv. de l'aveu de tout le monde, du consentement de tout le monde, certainement, sans contredit.

Confessing, s. l'action de confesser *ou* d'avouer, *etc.* aveu, *m.* confession, *f.*

Confession, s. confession, *f.* aveu, *m.* déclaration, *f.* *Confession-chair*, confessional, *m.*

Confessional or Confessionary, s. (*the confessor's seat*) confessional, *m.*

Confessor, s. (or *father confessor*) confesseur, *m.* *A confessor* (or *martyr*) un confesseur, un martyr.

Confest. V. *Confessed.*

Confidant, s. V. *Confident.*

to Confide [ton con'faïde], v. n. se fier, se reposer, faire fond, compter, s'assurer, se fonder, s'appuyer sur.

Confidence, s. (or *trust*) assurance, confiance, *f.* *To commit a thing in confidence to a friend*, confier quelque chose à un ami. *Confidence* (*boldness*) assurance, hardiesse, effronterie, présomption, fierté, *f.*

Confident [con'fidente], s. (or *sure*) certain, sûr, assuré. *Confident* (*bold*) hardi, effronté, résolu, fier.

Confident, s. confident, *m.* confidente, *f.* dépositaire, *m.* et *f.*

Confidently, adv. confidemment, avec assurance, hardiment, effrontément, résolument; pour certain.

Configuration [configuréchenne], s. Ex. *A configuration of stars*, une constellation. *Configuration* (*a philosophical expression*) configuration, *f.*

to Confine [tou confaïne], v. a. (*to keep in*) tenir de court, arrêter, réprimer, modérer, retenir, dompter. *He confined himself to one small meal a day*, il s'est réduit à un petit repas par jour. *To confine* (*to banish* or *imprison*) confiner, bannir, reléguer ou mettre en prison; enfermer.

To confine, v. n. (*to border upon*) confiner, aboutir.

Confined, adj. tenu de court, réprimé, confiné, *etc.* *To be confined to one room*, n'avoir qu'une chambre.

Confinement (or *constraint*) contrainte, *f.* (*Prison*) prison, *f.* emprisonnement, *m.* * (*Slavery*) sujétion, *f.* assujétissement, esclavage, *m.* (*Exile*) exil, bannissement, *m.*

Confines [confaïn'ce], s. confins, *m.* limites, *f.* bornes, frontières, *f.* *Being on the confines of death*, étant sur le point de mourir.

to Confirm, v. a. confirmer.

Confirmation, s. confirmation, *f.*

Confirmatory, adj. confirmatoire, qui appuie, qui confirme, qui ratifie une chose.

Confirmed, adj. confirmé.

Confirming, s. l'action de confirmer.

to Confiscate [tou confiskete], v. a. confisquer.

Confiscated, adj. confisqué.

Confiscation, s. confiscation, *f.*

Confiture [con'fitienre], s. confiture, *f.*

Conflagration, s. incendie, embrasement, *m.*

Conflict, s. choc, combat, *m.* dispute, *f.* debat, chamaillis, *m.*

to Conflict, v. n. lutter, combattre.

Confluence, s. (*a resort of people*) concours, *m.* affluence de peuple, abord, *m.*

Confluence (*meeting of two rivers*) un confluent.

Conflux. V. *Confluence.*

Conform, adj. conforme.

to Conform [tou con'fôrme], v. a. conformer, rendre conforme. *To conform*, or *to conform one's self*, v. r. se

conformer, se rendre conforme, s'accommoder.

Conformable, adj. conforme.

Conformably, adv. conformément, selon l'ordre prescrit.

Conformation [conformécheune], s. conformation, figure, *f.*

Conformed, adj. conformé, rendu conforme.

Conforming, s. l'action de conformer *ou* de se conformer.

Conformist, s. conformiste, qui se conforme au gouvernement et à la liturgie de l'église anglicane.

Conformity, s. conformité, rapport, *m.* convenance, *f.* *In conformity*, conformément.

to Confound [tou conflaounde], v. a. (*to mix together*) confondre, mêler ensemble, renverser, embrouiller. (*To put out of order*) confondre, troubler, déranger, mettre en désordre, embarrasser. (*To put out of countenance*) confondre, mortifier, rendre confus, donner de la confusion. (*To destroy* or *waste*) gâter, détruire, ruiner, désoler, exterminer. *To confound one's estate* (*to spend it prodigally*) prodiguer son bien, le dépenser follement.

Confounded, adj. confondu, *etc.* *To be confounded*, rougir de honte, être tout déconcerté. *A confounded business*, une mauvaise affaire.

Confoundedly, adv. horriblement, terriblement, d'une manière horrible *ou* terrible.

Confounder, s. celui qui dérange, qui embarrasse, qui prodigue, *etc.*

Confounding, s. l'action de confondre, *etc.*

Confraternity, s. confraternité, confrérie, société, *f.*

to Confront, v. a. confronter, conférer.

Confrontation [con'frontécheune], s. confrontation de témoins, *f.*

Confronted, adj. confronté.

Confronting, s. confrontation, *f.* *ou* l'action de confronter.

to Confuse [tou con'fioûse], v. a. brouiller, confondre, obscurcir.

Confused, adj. (or *mixed together*) confondu, mêlé, brouillé, confus. *Perplexed* (or *out of order*) confus, mêlé, embarrassé, embrouillé, obscur.

Confusedly, adv. confusément, obscurément, peu nettement, avec confusion, pêlemêle, irrégulièrement, sans ordre.

Confusedness or Confusion, s. (*disorder*) confusion, *f.* désordre, mélange confus, *m.* *Confusion* (*shame*) confusion, honte, *f.* trouble, embarras, *m.* *To bring to confusion*, confondre, rendre confus. *Confusedness* (*ruin*) destruction, ruine, *f.*

Confutation [con'fioûtécheune], réfutation, *f.*

to Confute [tou con'fioûte], v. a. réfuter. *To confute a slander*, se purger d'une calomnie, se justifier.

Confuted, adj. réfuté.

Confuting, s. l'action de réfuter, réfutation, *f.*

Congar. V. *Conger.*

Conge or Congee [côn'dgé, côn'dgî], s. (*permission*) licence, permission, *f.* *Conge*, révérence, saluade, action de saluer, *f.* *Congé d'élire*, s. (*a law-term*) congé d'élire, *m.*

to Conge, (to *one*) v. n. saluer quelqu'un, lui faire une révérence. *To conge*, prendre congé.

to Congeal [tou con'dgîl], v. a. congeler.

To congeal, v. n. se congeler.

Congealed, adj. congelé.

Congealing, s. l'action de congeler *ou* de se congeler, congelation, *f.*

Congelation, s. congélation, *f.*

Congenial, adj. de même genre *ou* de même espèce, de même génie.

Congeniality, s. ressemblance, *f.* *ou* rapport de génie, *m.*

Conger [côngu'r], s. un congre, *poisson de mer.*

to Congest [tou côndjest], v. a. rassembler, entasser.

Congestion, s. (or *heap*) tas, monceau, amas, assemblage, *m.*

Congiary, s. congiaire, *m.*

to Conglaciate, v. n. se geler, se congeler.

Conglobate, adj. conglobé.

Conglomerate, adj. congloméré.

to Conglutinate [tou conglioûtinete], v. a. coller, joindre, unir ensemble, assembler, lier.

To conglutinate, v. n. se coller, se prendre, se joindre, s'unir ensemble.

Conglutinated, adj. collé, pris, joint, uni ensemble.

to Congratulate, v. n. congratuler, féliciter.

Congratulated, adj. congratulé, félicité, complimenté.

Congratulation [congratouléchenne], s. congratulation, *f.* compliment, *m.*

Congratulatory, adj. de congratulation.

to Congregate, v. a. assembler, amasser, convoquer.

Congregated, adj. assemblé, amassé, convoqué.

Congregation [congréguécheune], s. assemblée, *m.* congrégation, *f.* *The tabernacle of the congregation*, le tabernacle d'assignation, *m.*

Congregational, adj. qui regarde une assemblée ou une congrégation.

Congress, s. (or *meeting*) congrès, *m.* conférence, *f.* pourparler, *m.* entrevue, *f.* abouchement, *m.* *Congress* (*encounter*) rencontre, *f.* combat, choc, *m.* mêlée, attaque, *f.* *A congress* (or *society*) *of booksellers*, une société, une coterie de libraires, *f.*

Congruence, s. rapport, *m.* conformité, *f.*

Congruent, adj. conforme, qui a du rapport, qui a de la conformité, propre, convenable.

Congruity. V. *Congruence.*

Congruous. V. *Congruent.*

Congy. V. *Conge.*

Conic or Conical, adj. (from *cone*) conique, qui a la figure d'un cône.

Conjector, s. celui qui conjecture.

Conjectural, adj. conjectural.

Conjecturally, adv. par conjecture.

Conjecture, s. conjecture, *f.* soupçon, *m.*

TO CONJECTURE [tou con-djèctieure], v. a. conjecturer, augurer, deviner, prévoir par des conjectures.

CONJECTURED, adj. conjecturé.

CONJECTURER, s. celui ou celle qui conjecture; devin, *m.* devineresse, *f.*

CONJECTURING, s. l'action de conjecturer, conjecture, *f.* *etc.*

CONIFEROUS, adj. conifère.

TO CONJOBBLE, v. a. parler, s'entretenir, discourir.

TO CONJOIN [tou condjaïne], v. a. conjoindre ou joindre.

CONJOINED (or *conjoint*) adj. conjoint, joint, uni.

CONJOINTLY, adv. conjointement ensemble.

CONISANCE. V. *Cognisance.*

CONJUGAL, adj. conjugal, qui regarde le mariage.

TO CONJUGATE [tou cón'djiougaite], v. a. conjuguer.

CONJUGATED [cón'djiougueted], adj. conjugué.

CONJUGATING, s. l'action de conjuguer.

CONJUGATION, s. conjugaison, *f.* la manière de conjuguer.

CONJUNCTION, s. (or *union*) conjonction, liaison, jonction, union, *f.* lien, *m.* attache, *f.* (*A term of grammar*) conjonction, conjonctive, *f.*

CONJUNCTIVE, adj. conjonctif.

CONJUNCTLY or CONJUNCTIVELY, adv. conjointement.

CONJUNCTURE [cóndjonctieure], s. (or *juncture*) conjoncture, *f.* (*Conjunction*) jonction, *f.*

CONJURATION, s. conjuration, conspiration, *f.* complot, *m.* ligue secrète, *f.* charme, enchantement, *m.*

TO CONJURE [tou condjieûre], v. a. (*earnestly intreat*) conjurer, prier, supplier humblement. (*Conspire together*) conjurer, conspirer, comploter. *To conjure up spirits*, évoquer les âmes des morts, les faire venir. *To conjure down spirits*, chasser les esprits. *To conjure, as priests do*, exorciser.

CONJURED, adj. conjuré, *etc.*

CONJURER [cón'djiour'ér], s. un sorcier, un enchanteur, un magicien.

CONJURING, s. sorcellerie, *f.* enchantement, charme, *m.* *A conjuring up of spirits*, évocation des morts, *f.* *A conjuring-book*, un grimoire.

TO CONN [tou cône]. V. *to Con.*

CONNATURAL, adj. naturel à plusieurs personnes, ou seulement naturel.

TO CONNECT, v. a. lier, joindre, unir.

CONNECTED, adj. uni, lié, joint, attaché.

CONNED, adj. (from *to con*) recordé, appris, *m.*

CONNEXION (or *connexity*) s. connexion, connexité, liaison, suite, conséquence, *f.*

CONNIVANCE [conïven'ce], s. connivance, tolérance, *f.*

TO CONNIVE *at* [tou conniive], v. a. conniver, tolérer, fermer les yeux.

CONNIVED *at*, adj. toléré, à quoi l'on ferme ou l'on a fermé les yeux.

CONNIVING, s. l'action de conniver, de tolérer ou de fermer les yeux sur quelque chose, connivance, *f.*

CONNUBIAL [connoûbiel], adj. conjugal, de mariage.

TO CONQUER [tou côn'quére], v. a. conquérir, vaincre, subjuguer, assujettir, dompter, soumettre.

CONQUERED, adj. conquis, vaincu, subjugué, assujetti, soumis.

CONQUERING, s. conquête, *f.* ou l'action de conquérir. V. *to Conquer.*

CONQUERING, adj. victorieux.

CONQUEROR [côn'qué'ree], s. un conquérant, un vainqueur.

CONQUEST, s. conquête, victoire, *f.*

CONSANGUINITY, s. consanguinité, parenté, proximité de sang, *f.*

CONSCIENCE, s. la conscience. *Conscience* (*scruple of conscience*) conscience, *f.* scrupule, *m.* difficulté, *f.* *Conscience* (*or inward knowledge of a thing*) la connoissance intérieure, le sentiment secret de quelque chose. *To discharge one's conscience*, agir consciencieusement. *Tender consciences*, les consciences infirmes, les esprits scrupuleux ou foibles.

CONSCIENCED, adj. Ex. *Tender conscienced*, un esprit foible ou scrupuleux.

CONSCIENTIOUS, adj. consciencieux, raisonnable, équitable, qui a de la conscience.

CONSCIENTIOUSLY, adv. consciencieusement.

CONSCIENTIOUSNESS, s. bonne conscience, *f.*

CONSCIONABLE, adj. (*reasonable*) raisonnable, équitable, juste. V. *Conscientious.*

CONSCIONABLENESS (*justice*), s. justice, équité, *f.* V. *Conscientiousness.*

CONSCIONABLY, adv. consciencieusement, raisonnablement, équitablement.

CONSCIOUS [côn'scieusse], adj. qui sait une chose, qui en est intérieurement persuadé, ou *bien*, témoin de quelque chose. *So many had been made conscious to that design*, ce dessein avoit été communiqué à tant de gens.

CONSCIOUSLY, adv. par sentiment intérieur.

CONSCIOUSNESS, s. connoissance, connoissance intérieure, *f.*

TO CONSECRATE [tou côn'sicrete], v. a. (*to appoint to an holy use*) consacrer, sacrer, dédier; (or *pronounce the sacramental words*) consacrer, prononcer les paroles sacramentales; (or *offer up*) consacrer, offrir, dédier. (*To give immortality*) consacrer, immortaliser, rendre immortel.

CONSECRATED, adj. consacré, sacré, *etc.*

CONSECRATION, s. consécration, dédicace, *f.*

CONSECTARY, s. une vérité qui suit d'une autre qu'on a déjà prouvée, une conséquence, un corollaire.

CONSECUTION [con'sékiouchenne], s. suite de conséquences, *f.* enchaînement, *m.* succession, *f.*

CONSECUTIVE [con'sékioutive], adj. (*following* or *succeeding; it is always said of things and not of persons*) consécutif.

Consecutively, adv. consécutivement.

Consent [con'sén'te], s. consentement, aveu, acquiescement, *m.* approbation, *f.*

to Consent, v. a. consentir, donner son consentement, donner les mains, acquiescer, approuver.

Consentaneous, adj. conforme, convenable.

Consented-to, adj. à quoi l'on a consenti *ou* donné son consentement, approuvé.

Consentient, adj. V. *Consenting.*

Consenting, s. consentement, *m. ou* l'action de consentir.

Consenting, adj. consentant, qui consent, qui le veut bien.

Consequence [cônsikouen'ce], s. (*inference*) conséquence, suite, *f.* (*importance*) conséquence, importance, considération, *f.* *By consequence*, par conséquent, conséquemment, par une suite nécessaire.

Consequent [côn'sikouen'te], s. suite, conséquence, *f.*

Consequent *or* Consequential, adj. qui suit, qui s'ensuit, qu'on infère, qui est une conséquence *ou* une suite de quelque autre chose.

Consequentially *or* Consequently, adv. par conséquent, conséquemment, par une suite nécessaire.

Conservable, adj. conservable, qu'on peut conserver.

Conservancy, s. conservation, *f.* *A court of conservancy*, cour conservatoire que le lord maire de Londres tient pour la visite et la conservation de la rivière de la Tamise.

Conservation [con'servéchenne], s. conservation, *f.*

Conservator, s. conservateur, *m.*

Conservatory, adj. conservatoire.

Conserve [con'sérve], s. conserve, *f.* *Conserve of roses*, conserve de roses.

to Conserve, v. a. (*to preserve and keep*) conserver, garder avec soin, préserver. *To conserve fruits*, faire des conserves de fruits, confire.

Conserved, adj. conservé, dont on a fait une conserve, confit.

Conserver, s. celui *ou* celle qui fait des conserves.

Conserving, s. conservation, *f. ou* l'action de conserver; l'action de faire des conserves *ou* de confire.

to Consider [ton con'sid're], v. a. *To consider of*, v. n. considérer, examiner, avoir égard; regarder de près, méditer, penser, songer, aviser à quelque chose, en prendre connoissance, y faire reflexion, la contempler. *To consider* (*or remember a thing*) se représenter quelque chose, la repasser *ou* la retracer dans son esprit. *To consider* (*or acknowledge*) reconnoître, récompenser, avoir égard. *To consider* (*or regard*) *one*, considérer quelqu'un, l'estimer, avoir des égards pour lui, le ménager.

Considerable, adj. considérable, qui mérite d'être considéré, remarquable, grand.

Considerableness, s. importance, *f.*

Considerably, adv. considérablement, d'une manière considérable, fort, beaucoup, visiblement.

Considerate [con'sid'rete], adj. discret, sage, prudent, circonspect, judicieux, bien avisé.

Considerately, adv. avec réflexion, sagement, avec prudence, prudemment, judicieusement, mûrement, avec circonspection.

Considerateness [con'sidéret'ness], s. considération, prudence, discrétion, circonspection, réflexion, attention.

Consideration [con'sidéréchenne], s. (*reflection*) considération, reflexion, *f.* (*reason, motive*) considération, vue, raison, cause, *f.* motif, *m.* (*regard*) égard, *m.* considération, *f.* (*requital*) présent, égard, *m.* récompense, reconnoissance, *f.* *To take a thing into consideration*, aviser, songer à quelque chose.

Considered, adj. considéré, *etc.* *There is a thing to be considered*, ceci mérite bien qu'on y fasse quelque réflexion.

Considerer, s. examinateur, juge, *m.*

Considering, s. action de considérer, *etc.*

Considering, adj. (*full of thought*) pensif.

Considering (*judicious*) judicieux, qui a du jugement, prudent, bien avisé, sage, circonspect. * *To put on one's considering cap*, considérer quelque chose, y penser attentivement, la rouler dans son esprit, y rêver.

Considering, adv. vu, attendu, eu égard. *Considering the present posture of affairs*, vu l'état présent des affaires. *Considering that*, vu que, attendu que, puisque.

to Consign [tou con'saïne], v. a. consigner, mettre entre les mains de quelqu'un.

Consigned, adj. consigné.

Consigning, s. l'action de consigner, *etc.* consignation, *f.*

Consignment, s. consignation, *f.* envoi, *m.* de marchandises à un facteur pour les vendre par commission.

to Consist, v. n. (*to be made up*) consister, être *ou* être composé. * *To consist*, (*to hang together*) s'accorder, être lié. *This doth not consist with equity*, ceci répugne *ou* est contraire à l'équité. *It consists not with the modesty of a woman to make presents to a man*, la modestie ne veut (*ou* ne souffre) pas que les femmes fassent des présens aux hommes.

Consistence [con'sisten'ce] *or* Consistency, s. (*way of being*) consistance, manière *ou* état auquel une chose est *ou* subsiste, *f.* (*Thickness*) consistance, liaison, *f.* (*Relation, agreement*) liaison, *f.* rapport, *m.* convenance, conformité, *f.*

Consistent, adj. (*agreeable*) qui s'accorde, qui a de la liaison *ou* du rapport, conforme. *This is not consistent with equity*, ceci est contraire *ou* opposé à l'équité. *Consistent* (*coherent, plausible*) suivi, lié, plausible, qui ne se dément pas. *Let us be consistent*

with ourselves, ne nous contredisons pas. *Consistent* (*not fluid*) qui a de la consistance, ferme, qui n'est pas fluide.

CONSISTENTLY, adv. Ex. *To reason consistently*, raisonner conséquemment.

CONSISTORIAL [con'sistô-rial], adj. consistorial, de consistoire.

CONSISTORY, s. consistoire, *m.*

TO CONSOCIATE [tou con'sô-ciete], v. a. associer, joindre, unir ensemble, agréger.

To consociate, v. n. s'associer, se joindre, s'unir ensemble, faire société.

CONSOCIATED, adj. associé, joint, uni ensemble, agrégé.

CONSOCIATION [con'socié-chenne], s. alliance, union, intimité, *f.*

CONSOLABLE, adj. qui peut être consolé.

TO CONSOLATE [tou côn'so-lete], v. a. consoler, donner de la consolation.

CONSOLATION, s. consolation, *f.*

CONSOLATORY, adj. consolatoire, consolant, qui console, de consolation.

CONSOLE, s. console, *f.*

TO CONSOLIDATE [tou con'-sôlidete], v. a. consolider, fermer, réunir.

To consolidate, v. n. se consolider, se fermer, se rejoindre.

CONSOLIDATED, adj. consolidé, fermé, rejoint. *Consolidated* (*annexed*) consolidé, réuni.

CONSOLIDATION, s. (*closing up*) consolidation, *f.* (*Uniting two benefices into one*) la conjonction de deux bénéfices. *A consolidation of the property and fruits*, la consolidation *ou* la réunion de la propriété et de l'usufruit.

CONSONANCE *or* CONSONANCY [con'sonen'ce], s. conformité, convenance, *f.* rapport, *m. Consonance* (*in music*) consonnance, harmonie, symphonie, *f.* accord, *m. Consonance of words*, consonnance de mots, rime, *f.*

CONSONANT, adj. conforme, convenable, qui a du rapport.

CONSONANT, s. consonne, *f.*

CONSONANTLY, adv. selon, suivant, conformément.

CONSONANTLY, adv. conformément, suivant, selon.

CONSORT [côn'sorte], (*companion*) qui a une même fortune, compagnon, participant, associé. *Consort* (*of music*) concert de musique, *m. Consort* (*great person's wife*) épouse d'une personne de qualité. *The king and his royal consort*, le roi et la reine son épouse.

Consort, Mar. (*a ship that sails with another*) matelot, vaisseau matelot, vaisseau de conserve, *m.*

TO CONSORT, v. n. s'associer, vivre ensemble, se fréquenter.

CONSOUND. V. *Comfrey*.

CONSPERSION. V. *Sprinkling*.

CONSPICUITY *or* CONSPICUOUSNESS, s. évidence, *f.* éclat, *m.*

CONSPICUOUS [con'spîconeuss], adj. (*easy to be seen*) qui se voit aisément, visible, qui tombe sous la vue.

Conspicuous (*remarkable*, *famous*) distingué, remarquable, illustre, apparent, considérable.

CONSPICUOUSLY, adv. d'une manière distinguée, remarquable, illustre, *etc.*

CONSPIRACY, s. conspiration, conjuration, *f.* complot, *m.*

CONSPIRATOR [con'spîret're], s. conspirateur, conjuré, *m.*

TO CONSPIRE, v. n. conspirer, conjurer. (*To agree together*) conspirer, s'accorder, concourir, aider à faire réussir, agir de concert.

CONSPIRED *against*, adj. contre qui l'on a conspiré, *etc.*

CONSPIRER [con'spaïr're], s. conspirateur, *m.*

CONSPIRING, s. conspiration, *f.* l'action de conspirer.

CONSPURCATION. V. *Defiling*.

CONSTABLE [côn'stebley], s. (*a petty constable of a parish*) commissaire de quartier. *Constable of the Tower of London*, gouverneur de la Tour de Londres. *To outrun the constable*, faire une dépense au-delà de ses revenus.

CONSTABLESHIP, s. la charge de commissaire de quartier. *Constableship*, la charge de gouverneur de la Tour, *etc.*

CONSTANCY [con'sten'cy], s. (*perseverance*) constance, persévérance, *f. Resoluteness*) constance, fermeté; égalité d'âme, *f.*

CONSTANT [con'sten'te], adj. (*steadfast*, *or resolute*) constant, ferme, inébranlable. (*Lasting*) continuel, durable, permanent, qui continue, qui persévère, qui ne cesse point. (*Even*) constant, uni, égal, qui est toujours le même. *Constant age*, âge de consistance. *Constant* (*sure*, or *certain*) constant, sûr, certain, assuré. *To be constant to one*, être fidèle à quelqu'un, s'attacher à lui, ne l'abandonner point, soutenir toujours ses intérêts. *He is a constant customer to me*, c'est une de mes pratiques *ou* c'est un de mes chalands.

CONSTANTLY, adv. constamment, résolument, fermement, avec une résolution constante; constamment, réglement, toujours, continuellement, sans manquer.

TO CONSTELLATE, v. n. se former en constellation, faire une constellation.

CONSTELLATION, s. constellation, *f.*

TO CONSTER. V. *to Construe*.

CONSTERNATION [con'sterné-chenne], s. consternation, terreur, frayeur, épouvante, *f.*

TO CONSTIPATE, v. a. constiper, resserrer le ventre.

CONSTIPATED, adj. constipé, resserré.

CONSTIPATION [con'stipé-chenne], s. l'action de resserrer le ventre, de presser; constipation, *f.*

CONSTITUENT [con'stitouen'-te], adj. constituant, qui constitue, qui compose, qui fait partie d'un tout. Ex. *Constituent parts*, parties constituantes.

CONSTITUENT, s. commettant, celui qui constitue, qui établit, *m.*

TO CONSTITUTE, v. a. constituer, établir, mettre, nommer, placer.

CONSTITUTED, adj. constitué, *etc.*

CONSTITUTING, s. constitu-

tion, *f.* établissement, *m. etc.* l'action de constituer, *etc.*

CONSTITUTION [con'stitioûchenne], s. (*settlement*) constitution, loi, *f.* réglement, *m.* ordonnance, police, institution, *f.* (*Temper of the body*) complexion, constitution, *f.* tempérament, *m.* (*Disposition*) constitution, disposition, *f.* état, *m.*

CONSTITUTIONAL, adj. qui est dans la constitution, qui est conforme à la constitution.

CONSTITUTIVE, adj. qui constitue.

TO CONSTRAIN [tou con'stréne], v. a. contraindre, forcer, faire violence.

CONSTRAINED, adj. contraint, forcé.

CONSTRAINEDLY, adv. par force, par contrainte, à contre cœur.

CONSTRAINER, s. celui qui contraint.

CONSTRAINING, s. l'action de contraindre, de forcer.

CONSTRAINT, s. (*compulsion*) contrainte, violence, nécessité, *f.* (*violence*) contrainte, gêne, peine *f.*

TO CONSTRICT, v. a. resserrer.

CONSTRICTION, s. constriction, *f.* resserrement, qui se fait par force et par art, *m.*

CONSTRICTOR [con'strict'r], s. constricteur, *m.*

CONSTRINGENT, adj. constringent.

TO CONSTRUCT [tou con'streucte], v. a. construire.

CONSTRUCTION [con'streûtchenne], s. (*in building*) construction, *f.* bâtiment, édifice, *m.* (*in grammar*) construction, *f.* arrangement de mots, *m.* (*interpretation* or *sense*) interprétation, explication, *f.* sens, *m.*

CONSTRUCTIVE, adj. qui se peut construire.

CONSTRUCTIVENESS, s. l'état d'une chose en tant qu'elle se peut construire.

TO CONSTRUE [tou cön'strioue], v. a. construire, faire la construction, placer, arranger selon l'ordre de la syntaxe.

CONSTRUED, adj. construit, placé, arrangé.

CONSTRUING, s. construction, *f.* ou l'action de construire.

CONSUBSTANTIAL, s. consubstantiel, coessentiel, qui est de la même substance.

CONSUBSTANTIATION, s. consubstantiation, *f.*

CONSUL [con'seul], s. un consul.

CONSULAR, adj. consulaire.

CONSULATE or CONSULSHIP, s. consulat, *m.*

CONSULT, s. consulte, délibération, *f.* conseil, *m.*

TO CONSULT [tou coo'seulte], v. a. (*to ask advice*) consulter, demander avis, prendre conseil. (*Take care of one's interest*) avoir soin de quelqu'un, ménager ses intérêts, procurer ses avantages, regarder ou avoir égard à ses intérêts.

To consult, v. n. consulter, délibérer.

CONSULTATION [con'seultéchenne], s. consulte, délibération, *f.* conseil, *m.* *A consultation of physicians*, une consultation de médecins.

CONSULTED, adj. consulté, délibéré.

CONSULTER, s. qui consulte, qui demande conseil.

CONSULTING, s. l'action de demander conseil, *etc.* consulte, délibération, *f.* conseil, *m.*

CONSUMABLE, adj. qui peut être consumé.

TO CONSUME [tou con'sioûme], v. a. (*to waste*) consumer, dissiper, user, ou perdre, ruiner, détruire, anéantir.

To consume away, v. n. se consumer.

CONSUMED, adj. consumé, dissipé, ruiné, détruit, anéanti.

CONSUMER, s. qui consume, qui dissipe, destructeur.

CONSUMING [con'sioûmin], s. l'action de consumer, *etc.* consomption, consommation, *f.*

CONSUMING, adj. consumant.

CONSUMMATE, adj. consommé, accompli, parfait, fini, achevé.

TO CONSUMMATE, v. a. consommer, accomplir, achever, perfectionner.

CONSUMMATED, adj. consommé, accompli, achevé.

CONSUMMATING or CONSUMMATION; s. consommation, *f.* accomplissement, achèvement, *m.* perfection, *f.*

CONSUMPTION [con'sômpchenne], s. (from *to consume*) consommation, *f.* dégât, *m.* dissipation, *f.* *A great consumption of commodities*, une grande consommation de denrées. *Consumption* (*disease*) consomption, maladie de langueur, *f.* *espèce de phthisie*, ou *de pulmonie.*

CONSUMPTIVE, adj. qui a la consomption, pulmonique, malade du poumon, étique.

CONTACT [con'tacte], s. l'attouchement; le toucher, *m.*

CONTAGION [con'tedgienne], s. contagion, infection, peste, *f.*

CONTAGIOUS, adj. contagieux, pestilentiel, pestilent, qui se communique.

CONTAGIOUSNESS, s. qualité de ce qui est contagieux, contagion, *f.*

TO CONTAIN [tou con'téne], v. a. (*to hold*) contenir, comprendre, renfermer, embrasser. (*To keep in*) contenir, retenir, réprimer, modérer, arrêter, mettre des bornes.

CONTAINABLE, adj. qui peut être contenu dans de certaines bornes.

CONTAINED, adj. contenu, *etc.*

CONTAINING, s. l'action de contenir, *etc.*

TO CONTAMINATE, v. a. souiller, || contaminer.

CONTAMINATED, adj. souillé, || contaminé.

CONTAMINATION, s. souillure, || contamination, *f.*

TO CONTEMN, v. a. mépriser, se soucier peu de, dédaigner.

CONTEMNED, adj. méprisé, *etc.*

CONTEMNER, s. celui ou celle qui méprise, *etc.* || contempteur.

CONTEMNING, s. mépris ou l'action de mépriser, *etc.*

TO CONTEMPER, or TO CONTEMPERATE [tou con'têm'p'r, con'têm'perete], v. a. tempérer.

TO CONTEMPLATE, v. a. contempler, considérer, spéculer, envisager, regarder.

CONTEMPLATED, adj. con-

templé, considéré, envisagé, regardé.

CONTEMPLATION [com'tem'-pléchenne], s. contemplation, réflexion, attention, considération, vue, *f.* regard, *m.* spéculation, *f.*

CONTEMPLATIVE, adj. contemplatif, spéculatif.

CONTEMPLATIVELY, adv. par contemplation, *ou* par spéculation.

CONTEMPLATOR, s. contemplateur, spéculateur, *m.*

CONTEMPORARY. V. *Cotemporary.*

CONTEMPT [con'têm'pte], s. (from *to contemn*) mépris, dédain, *m. The contempt of the court*, contumace, *f.* défaut, *m.*

CONTEMPTIBLE, adj. contemptible, vil, méprisable, digne de mépris.

CONTEMPTIBLY, adv. avec mépris, *ou* d'un air méprisant, avec dédain, dédaigneusement. *To think contemptibly of one*, avoir méchante opinion de quelqu'un.

CONTEMPTUOUS, adj. méprisant, qui dédaigne, hautain, fier, altier. *A contemptuous word*, un terme de mépris, un terme offensant.

CONTEMPTUOUSLY, adv. fièrement, d'un air méprisant, dédaigneusement, avec dédain.

TO CONTEND [ton con'ten'de], v. n. (*to strive* or *quarrel*) contester, disputer, débattre, être en dispute ou en contestation sur quelque chose. *To contend for mastery*, faire à qui sera le maître, ou au plus fort, * tirer au court bâton.

To contend (*to maintain*) soutenir, maintenir, assurer, prétendre, affirmer avec opiniâtreté.

CONTENDED *for*, adj. contesté, disputé, sur quoi l'on est en dispute *ou* contestation, *etc.*

CONTENDING, s. l'action de contester, de disputer, *etc.*

CONTENDING, adj. contendant.

CONTENT [con'tên'te], adj. (*willing*) content, qui veut bien une chose. (*Satisfied*) content, satisfait. *You must be content to do that*, il faut vous résoudre à faire cela.

CONTENT *or* CONTENTEDNESS, s. contentement, plaisir, *m.* satisfaction, *f.* (*Compass of a thing*) capacité, grandeur, étendue, *f. The contents of a book.* V. *Contents.*

TO CONTENT, v. a. (*to please*) contenter, agréer, plaire, donner du contentement ou de la satisfaction. (*To satisfy*) contenter, satisfaire, donner contentement *ou* satisfaction.

CONTENTATION. V. *Contentedness.*

CONTENTED, adj. (*willing*) content, qui veut. (*Satisfied*) content, satisfait. *Contented with a little*, qui se contente de peu. *Easily contented*, aisé à contenter. *I could be contented to live here*, je ne serois pas fâché de demeurer ici, je me plairois assez ici. *He is best contented to die*, il aime mieux mourir.

CONTENTEDLY, adv. Ex. *To live contentedly*, vivre content. *Contentedly* (*patiently*) patiemment, sans murmurer.

CONTENTEDNESS, s. contentement, plaisir, *m.* satisfaction, *f.*

CONTENTFUL, adj. content, heureux.

CONTENTING, s. l'action de contenter, *etc.*

CONTENTION [con'tên'chenne], s. contention, dispute, querelle, contestation, *f.*

CONTENTIOUS, s. contentieux, querelleur, *m.*

CONTENTIOUSLY, adv. contentieusement, avec contention, avec aigreur.

CONTENTIOUSNESS, s. humeur contentieuse *ou* querelleuse, *f.* débat, *m.* dispute, *f.* différend, démêlé, *m.*

CONTENTMENT, s. (from *content*) contentement, plaisir, *m.* satisfaction, *f.*

CONTENTS [con'tên'tes], s. contenu, *m.* le précis. *The contents of a letter*, le contenu, le précis d'une lettre, ce qu'une lettre contient. *The contents* (or *summary*) *of a chapter*, les choses, le sommaire d'un chapitre, *m. The table of the contents of a book*, table des matières d'un livre, *f.*

CONTEST, s. contestation, dispute, *f.* debat, différend, démêlé, *m.*

TO CONTEST [ton con'téste], v. n. contester, debattre, disputer, se quereller.

CONTESTABLE, adj. contestable, qui peut être disputé.

CONTESTATION [con'testéchenne], s. contestation, *f.* débat, *m.* dispute, *f.* démêlé, *m.*

CONTESTED, adj. contesté, debattu, disputé.

CONTEXT [con'texte], s. le tissu, la liaison, l'enchaînement, *m.* de certains passages, entre lesquels il y a une liaison.

CONTEXTURE [con'textieure], s. contexture, *f.* tissu, *m.* tissure, *f* entrelacement, assemblage, *m.* composition. *f.*

CONTIGNATION, s. charpente d'un édifice, *f.*

CONTIGUITY, s. contiguité, proximité, *f.* voisinage, *m.*

CONTIGUOUS, adj. contigu, qui touche, joignant, proche, voisin.

CONTIGUOUSNESS, s. contiguité, *f.* voisinage, *m.*

CONTINENCE [côn'tinen'ce], *or* CONTINENCY, s. continence, tempérance, chasteté, *f.*

CONTINENT, adj. continent, chaste, sobre, retenu.

CONTINENT, s. continent, *m.* la terre ferme, *f.*

CONTINENTLY, adv. modérément, avec retenue, avec modération.

CONTINGENCY, s. contingence, casualité, *f.* sort, hasard, *m. The contingencies* or *contingent uses of war*, l'extraordinaire des guerres, *m.*

CONTINGENT [con'tindgen'te], adj. contingent, casuel, fortuit.

CONTINGENTLY, adv. casuellement, par accident, par hasard.

CONTINUAL [con'tinouel], adj. continuel, continu.

CONTINUALLY, adv. continuellement, incessamment, sans relâche.

CONTINUANCE, s. durée, continuation, longueur de temps, perpétuité, *f. In continuance of this*, à la continue, à la longue. *Continuance* (*abode*) séjour, *m. The con-*

tinuance of a suit at law, renvoi, *m.* remise d'un procès, *f.* delai, *m.*

CONTINUATION, s. continuation, suite d'une chose commencée, *f.*

CONTINUATOR, s. continuateur, *m.*

TO CONTINUE [ton côn'tinoue], v. n., (*to hold on*) continuer, persister, persévérer. (*To abide*) demeurer, séjourner, s'arrêter en quelque lieu. (*To last*) continuer, durer, persister, subsister.

To continue, v. n. (*to carry on*) continuer, poursuivre, pousser. (*To prolong*) continuer, prolonger, étendre le terme, *de quelque officier en charge*. *To continue the breed*, perpétuer la race. *I desire you to continue me your friend*, je vous prie de me conserver votre amitié.

To continue the action, Mar. poursuivre le combat.

CONTINUED, adj. continué, *etc.* *Continued or continual*, continuel, continu, qui dure toujours, qui ne cesse point, *ou* où il n'y a point d'intervalle. *A continued valley to the very sea*, une vallée qui s'étend jusqu'à la mer.

CONTINUEDLY, adv. toujours, en tout temps, en toutes choses.

CONTINUITY, s. continuité, suite, liaison, *f.*

CONTINUOUS, adj. continu.

CONTORTION [con tôrsienne], s. contorsion, *f.*

CONTOUR [con'toûre], s. contour, *m.*

CONTRA, s. (terme de marchands fort usité dans les livres de comptes) contra.

CONTRABAND [côn'treben'de], adj. de contrebande.

TO CONTRABAND, v. n. faire la contrebande.

CONTRACT, s. contrat, accord, pacte, *m.* convention, *f.*

TO CONTRACT [ton con'trâcte], v. n. contracter, passer contrat, traiter, convenir.

TO CONTRACT, v. a. abréger, raccourcir; resserrer, retirer, rétrécir, plier, accourcir, assembler, froncer. *To contract* (or *get*) contracter, gagner, amasser, prendre, attraper.

CONTRACTED, adj. passé, contracté, abrégé, *etc.*

CONTRACTEDNESS, s. resserrement, rétrécissement, *m.*

CONTRACTIBILITY, s. qualité qui rend susceptible de contraction.

CONTRACTIBLE, adj. susceptible de contraction.

CONTRACTILE, adj. contractile, qui se resserre aussitôt après avoir été tendu.

CONTRACTING, s. l'action de contracter, *etc.*

CONTRACTING, adj. contractant.

CONTRACTION [con'trâkchenne], s. (*shrinking*) contraction, *f.* retirement, rétrécissement, *m.* *Contraction* (*shortening*) contraction, brièveté, *f.* abrégement, *m.*

CONTRACTOR, s. contractant, entrepreneur (pour les vivres, *etc.*) *m.*

TO CONTRADICT [tou con'tradicte], v. a. contredire, contrarier, s'opposer à ce qu'un autre dit. *To contradict one's self*, se contredire, se couper en ses discours, se démentir. * *To contradict an inclination*, combattre ou s'opposer à une inclination.

CONTRADICTED, adj. que l'on contredit; combattu, *etc.* *He will no be contradicted*, il ne veut pas qu'on le contredise. *That news is now contradicted*, cette nouvelle se contredit, elle ne se confirme pas.

CONTRADICTING, s. l'action de contredire ou de contrarier, *etc.* contradiction, opposition, réplique, *f.*

CONTRADICTION, s. contradiction, contrariété, *f.* *Without all contradiction*, sans contredit. *In contradiction of all the ties of honour*, contre toutes les règles où l'honneur nous engage.

CONTRADICTIOUS, adj. contredisant, contrariant, qui contredit, qui aime à contredire ou contrarier.

CONTRADICTORILY, adv. contradictoirement.

CONTRADICTORY, adj. contrariant, contradictoire, qui se contredit, où il y a de la contradiction, qui se dément.

TO CONTRADISTINGUISH, v. a. distinguer, différencier.

CONTRADISTINGUISHED, adj. distingué, différencié.

CONTRAMURE, s. un contremur.

CONTRARIETY, s. contrariété, opposition, *f.*

CONTRARILY, adv. au contraire, d'une manière opposée, contradictoirement.

CONTRARIWISE, adv. autrement, d'une autre manière, au contraire.

CONTRARY [côn'tréri], adj. contraire, opposé. *That is contrary to good sense*, cela repugne au bon sens. *In a contrary sense*, à contre-sens. *This is contrary to what ought to be*, ceci est tout autrement qu'il ne faut.

Contrary, Mar. *Contrary winds*, vents contraires. *Contrary tacks*, bords opposés.

CONTRARY, s. contraire, *m.* *I will lay ten pounds to the contrary*, je parie dix livres avec vous que cela n'est pas. *To advise to the contrary*, dissuader. *I can say* (or *I know*) *nothing to the contrary*, je n'ai rien à dire contre cela. *It happens with us quite contrary*, il nous arrive tout de rebours. *On the contrary*, adv. au contraire.

CONTRARY, prép. Ex. *I will do nothing contrary to my honour and reason*, je ne ferai rien qui soit contraire à mon honneur et à la raison. *Contrary to my expectation*, contre mon attente. *It proved contrary to what you thought*, la chose a réussi tout autrement que vous ne croyiez. *He has acted contrary to the trust reposed in him*, il est coupable de malversation. *To speak contrary to one's thoughts*, trahir ses sentimens, dire le contraire de ce qu'on pense.

CONTRAST [côn'traste], s. (*difference*) un contraste, petit différend, *m.* contestation, contrariété, *f.*

Contrast (*in painting*) contraste, *en peinture*.

TO CONTRAST, v. n. contraster, varier les attitudes, opposer les actions, les figures d'un tableau.

CONTRASTED, adj. contrasté.

CONTRAVALLATION, s. contravallation, *f.*

TO CONTRAVENE [tou con'-travéne], v. n. contrevenir, enfreindre, agir contre ce qui est ordonné, violer.

CONTRAVENER, s. contrevenant, *m.*

CONTRAVENTION [con'travênchenne], s. contravention, *f.*

CONTRECTATION, s. maniement, *m.* l'action de manier, *f.* attouchement, *m.*

TO CONTRIBUTE [tou con'tribioûte], v. a. contribuer, fournir, donner.

CONTRIBUTARY, adj. tributaire, qui paye contribution, *f.*

CONTRIBUTING, s. l'action de contribuer, contribution, *f.*

CONTRIBUTION, s. contribution, *f.*

CONTRIBUTOR, s. contribuant, *m.* qui contribue.

CONTRIBUTORY, adj. contribuant.

CONTRITE [con'traïte], adj. contrit, penitent.

CONTRITENESS or CONTRITION, s. contrition, *f.*

CONTRIVANCE [con'trivence], s. (*device*) invention, machine, *f.* (*Ingenuity in the contriving*) artifice, *m.* invention, adresse, *f.*

TO CONTRIVE [tou con'traïve], v. n. (*to advise*) inventer, imaginer, pratiquer, trouver. (*To design, to plot*) minuter, tramer, machiner, brasser, méditer. (*To manage*) concerter. *How shall we contrive it?* comment le ferons-nons? comment nous y prendrons-nous? *I do what I can to contrive your happiness*, je fais tout mon possible pour vous rendre heureux.

CONTRIVED, adj. inventé, imaginé, pratiqué, tramé, concerté, etc. *An ill contrived house*, une maison mal entendue, mal imaginée, mal disposée. *An altar contrived in a wall*, un autel pratiqué dans une muraille. *An ill-contrived design*, un dessein mal concerté. *An ill contrived man (a cross man)*, un esprit de travers, un esprit mal tourné.

CONTRIVEMENT, s. invention, *f.*

CONTRIVER [con'traïv'r], s. inventeur, auteur, celui qui invente, qui imagine, etc. *He is an excellent contriver*, c'est un homme fort inventif.

CONTRIVING, s. l'action d'inventer, *etc.* invention, *f.*

TO CONTROLL [tou con'trôle], etc. V. *to Comptroll*, etc.

CONTROVER [con'trôv'r], s. (*a law-word, signifying a forger of false news from the French* controuver) un semeur *ou* inventeur de faux bruits, *m.*

CONTROVERSIAL, adj. controversé, contesté, disputé, de controverse, qui regarde la controverse.

CONTROVERSY, s. (*dispute*) dispute, controverse, *f.* différend, débat, démêlé, *m.* (*Dispute about religion*) controverse, *f.* *Without all controversy*, sans contredit, très-assurément, indubitablement.

TO CONTROVERT [tou con'trovert], v. a. disputer, contester, mettre en controverse.

CONTROVERTED, adj. controversé, disputé, contesté, qui est en dispute.

CONTUMACIOUS, adj. obstiné, rétif, rebelle, revêche, désobéissant, opiniâtre, réfractaire.

CONTUMACY [con'tioûmacy], s. obstination, opiniâtreté, brusquerie, *f.* *Contumacy*, contumace, *f.* refus de comparoître en justice, *m.*

CONTUMELIOUS, adj. outrageux, injurieux, offensant, choquant, diffamatoire.

CONTUMELY [con'tioûmely], s. outrage, affront, *m.* injure, *f.*

CONTUSION [con'tioûsenne], s. contusion, meurtrissure, *f.*

CONVALESCENCE, s. convalescence, *f.* rétablissement de santé, *m.*

CONVENABLE, adj. convenable, assortissant.

TO CONVENE, v. a. assembler, convoquer.

To convene, v. n. s'assembler.

CONVENED, adj. (*called together*) assemblé, convoqué.

CONVENIENCE or CONVENIENCY, s. commodité, *f.* *Convenience* (*agreeableness*) convenance, *f.* rapport, accord, *m.* conformité, justesse, *f.*

CONVENIENT [con'vénien'te], adj. (*fit and suitable*) * commode, propre, convenable, (*agreeable*) convenable, conforme, qui a du rapport, assorti, proportionné; (*seasonable*) qui se fait ou qui arrive à propos, dans la saison propre. *A town that lies convenient for a prince*, une ville qui est à la bienséance d'un prince.

CONVENIENTLY, adv. commodément, proprement, avec les commodités qu'on peut souhaiter; commodément, sans peine, sans embarras; conformément, convenablement. (*Seasonably*) à propos.

CONVENT [côn'ven'te], s. un convent, un monastère, un cloître.

TO CONVENT, v. a. citer, assigner, ajourner.

CONVENTED, adj. cité, assigné.

CONVENTICLE, s. conventicule, *m.* assemblée illicite, *f.*

CONVENTICLER, s. une personne qui fréquente les conventicules.

CONVENTION [con'ven'chenne], s. (or *public meeting*) assemblée des états, convention, *f.* *A convention of witches*, sabbat, *m.* assemblée nocturne de sorciers, *f.* *Convention* (*agreement*) convention, *f.* accord, contrat, traité, *m.*

CONVENTIONAL, adj. dont on est convenu par accord fait.

CONVENTIONARY, adj. réglé par convention.

CONVENTIONER, s. membre d'une convention *ou* d'une assemblée des états.

CONVENTUAL, adj. conventuel, qui est de couvent.

CONVENTUAL, s. religieux, conventuel, *m.*

CONVERGENCE, s. convergence, *f.*

CONVERGENT, adj. convergent.

CONVERSABLE [con'vérsebl̃e], adj. sociable, de bonne humeur, qui fournit à la conversation.

CONVERSANT, adj. (*that keeps company with*) qui converse, qui fréquente *ou* qui est en conversation. (*Well versed*) versé, expérimenté. *Conversant about* (*that treats of*)

a thing, qui traite d'une chose, qui a une chose pour objet.

Conversation [con'versé-chenne], s. (*familiar discourse*) conversation, *f.* discours ou entretien familier, *m.* *A private conversation*, un tête-à-tête. *Conversation* (*intercourse, society*) commerce, *m.* fréquentation, société, *f.* *Conversation* (*life and conversation*) vie et mœurs, *f.*

Conversative, adj. qui a rapport à la vie commune ou à la société.

Converse, s. habitude, conversation, familiarité, *f.* commerce, *m.* fréquentation, société, *f.*

to Converse, v. n. converser avec quelqu'un, le hanter, le fréquenter.

Conversed with, adj. que l'on fréquente ou que l'on a fréquenté.

Conversible. V. *Conversable*.

Conversing [con'versin], s. l'action de converser, de hanter ou de fréquenter, fréquentation, *f.* commerce, *m.*

Conversion, s. (*from to convert*) conversion, *f*, changement, *m.*

Convert, s. un converti, une convertie ou une prosélite.

to Convert [tou con'vérte], v. a. (*to turn*) convertir, changer, transmuer. *To convert a thing to one's own profit*, prendre quelque chose, se l'approprier, s'en accommoder.

Converted, adj. converti.

Converter, s. convertisseur, *m.*

Convertible, adj. convertible.

Converting, s. l'action de convertir, *etc.* conversion, *f.*

Convex, adj. convexe.

Convex, s. convexité, *f.*

Convexedly or Convexly, adv. en forme convexe.

Convexity, s. convexité, partie convexe, *f.*

to Convey [tou conve], v. a. (*to carry*) porter, transporter, voiturer. (*To send*) envoyer, faire tenir. *To make over*, transporter, faire un transport', *en termes de palais*. *He conveys his sense in plain words*, il s'énonce, il s'exprime clairement ou intelligiblement. *To convey poison into a thing*, empoisonner une chose. *To convey one's love* or *respects to a man in a letter*, faire ses amitiés, faire ses baise-mains à quelqu'un dans une lettre. *To convey away*, emporter, faire emporter. *To convey a man out of danger*, sauver quelqu'un, le mettre hors de danger, le mettre à couvert ou en lieu de sûreté. *To convey one's self quickly out of a place*, s'écouler, s'échapper, s'enfuir, se sauver, décamper au plus vite.

Conveyance [con'véien'ce], s. (or *carrying*) transport, convoi, *m.* voiture, *f.* *Conveyance* (*à law-term*) un transport, une cession.

Conveyancer, s. un faiseur de transports, un notaire.

Conveyed, adj. porté, transporté, voituré, *etc.*

Conveyer, s. celui ou celle qui porte, qui transporte, *etc.*

Conveying, s. l'action de porter, *etc.* transport, *m. etc.*

Convict, s. une personne atteinte et convaincue de quelque crime.

to Convict, v. a. convaincre, faire voir clairement que l'accusation est véritable.

Convicted, adj. convaincu, atteint de quelque crime.

Conviction, s. conviction, *f.*

Convictive, adj. convaincant.

Convictiveness, s. évidence, *f.*

to Convince [tou con'vin'ce], v. a. convaincre, faire voir, prouver incontestablement, persuader.

Convinced, adj. convaincu, persuadé.

Convincing, adj. convaincant.

Convincingly, adv. Ex. *Convincingly true*, d'une vérité convaincante, évident.

Conundrum, s. une lubie, un vercoquin, une fantaisie.

to Convocate [tou côn'vokete], v. a. convoquer, assembler.

Convocation [con'vokéchenne], s. synode, *m.* ou assemblée générale du clergé, *f.* convocation, *f.*

to Convoke [tou con'vôke], v. a. convoquer, assembler.

Convolution, s. convolution, *f.*

Convoy [côn'voi], s. convoi, *m.* escorte, *f.* vaisseau de guerre qui escorte un convoi, *m.* *To be a convoy to one*, escorter quelqu'un.

to Convoy, v. a. convoyer, escorter.

Convoyed [côn'voyed], adj. convoyé, escorté.

to Convulse, v. a. donner des convulsions, agiter violemment.

Convulsed, adj. agité, transporté, qui est dans les convulsions.

Convulsion [con'voulsienne], s. convulsion, *f.* *Convulsion fits*, des convulsions, *f.*

Convulsive, adj. convulsif.

Conusance. V. *Cognisance*.

Cony, s. un lapin. *A young cony*, un lapereau, un jeune lapin. *Cony-skin*, peau de lapin, *f.* *Cony-burrow*, trou de lapin, *m.* *Cony-burrows going from one to another*, clapier, terrier, *m.* *A cony-warren*, garenne de lapins, *f.* *Cony-catching*, (or *cunning-cheat*) un fourbe, un trompeur, un imposteur.

to Coo [tou coûe], v. n. (*as turtles do*) gémir.

Cooing, s. gémissement, *m.*

Cook [conque], s. un cuisinier, une cuisinière. *The master cook to a prince*, le maître queux. *A cook* (*that keeps a cook's shop*) un rôtisseur. *A cook's shop*, une rôtisserie. *A great cook* (*that keeps a great ordinary*) un traiteur. *Cook-maid*, servante de cuisine.

Cook, s. Mar. coq, *m.* *Cook-room* or *galley*, cuisine, *f.*

to Cook, v. n. faire la cuisine, apprêter les viandes.

Cookery, s. cuisine, *f.* l'art de faire la cuisine, *m.*

Cool [coûle], adj. frais, qui a de la fraîcheur.

Cool, s. le frais, la fraîcheur.

to Cool, v. a. rafraîchir, humecter; (*to allay*) ralentir, abattre, relâcher, ramollir, modérer, diminuer.

To cool, v. n. se rafraîchir, se refroidir. (*To slacken*, or *relent*) se refroidir, se ralentir, se relâcher, se diminuer, perdre

de son ardeur. *His courage begins to cool*, son courage commence à se ralentir.

Cooled, adj. rafraîchi, ralenti, diminué, *etc.*

Cooler [couoûl'r], s. un réfrigératif *ou* réfrigérant. *A brewer's cooler*, brassin, *m.* cuve de brasserie, *f.*

Cooling, s. rafraîchissement, ralentissement, *m. etc.* l'action de rafraîchir, *etc.*

Cooling, adj. rafraîchissant, réfrigératif.

Coolly, adv. de sang-froid.

Coolness, s. fraîcheur, *f.* frais, *m.*

Coom [coûme], s. poussière de charbon, *f.*

a Coom *or* Cooma *of corn*, s. sorte de mesure de blé.

Coop [coûpe], s. sorte de poulailler *ou* de mue.

to Coop, v. a. enfermer, claquemurer.

Cooped *up*, adj. enfermé, claquemuré.

Coopee, adj. (*a term in heraldry*) coupé.

Coopee, s. (*a step in dancing*) coupé, *m.*

Cooper [coûp're], s. tonnelier, *m. A wine-cooper*, un marchand de vin.

to Co-operate [tou coôpere te], v. n. coopérer, aider à faire, aider à agir.

Co-operation, s. coopération, *f.*

Co-operator, s. coopérateur, *m.*

Co-ordinate, adj. de même ordre, de même degré, égal.

Co-ordination, s. état d'égalité, de même ordre, *m.*

Coot, s. foulque, *f.* poule d'eau, *f. A very coot* (or *fool*) un sot, un benêt, un badaud.

Cop, s. (or *top*) haut, sommet, *m.* cime, *f.* (*Tuft on the head of birds*) hupe, touffe, *f.*

Copal, s. résine blanche et luisante qui vient des Indes occidentales, *f.*

Coparcener, s. copartageant, copropriétaire, *m.*

Coparceny *or* Coparsény, s. indivis, *m.* Ex. *To hold an estate in coparceny*, jouir d'un bien par indivis.

Copartner, s. collègue, associé, *m.*

Copayva, s. Copahu, *m.* V. *Capivi*.

Cope, s. (*a priest's cope*) chape, colline, *f. Under the cope of heaven*, sous la voûte du ciel, sous le ciel, sous le firmament. *Copesmate* [côpesmate], s. compagnon de table, ami, *m.*

to Cope [tou côpe], v. a. (or *truck*) changer, troquer. *To cope right hands* (*to fight*) en venir aux mains, se battre, être aux prises. *We are able to cope with him*, nous sommes en état de lui faire tête, nous serons assez forts pour lui.

To cope, v. n. avancer, sortir de l'alignement.

Copel. V. *Coppel*.

Copied, adj. copié, transcrit.

Copier, s. un copiste.

Coping, s. (from *to cope*) l'action de changer, de troquer, *etc.* (*joining in fight*) choc, combat, *m.* mêlée, *f.* (*Top in building*) le faîte d'un bâtiment, *m. The coping of a wall*, le chaperon ou le larmier d'une muraille.

Copious [côpieusse], adj. copieux, abondant, riche.

Copiously, adv. copieusement, abondamment, à foison.

Copiousness, s. richesses, abondance, *f.*

Copist, s. copiste, *m.*

Copp. V. *Cop*.

Copped, adj. hupé, qui a une hupe. *Copped*, pointu, qui se termine en pointe.

Coppel [côpp'le], s. coupelle, *f.*

Copper, s. cuivre, laiton, *m. Molten-copper*, rosette, *f. Copper-smith*, ouvrier qui travaille en cuivre. *Copper-plate*, planche, feuille de cuivre sur laquelle on grave pour tirer des estampes, *f. Copper-nose*, nez de betterave, nez rouge, boutonné *ou* couperosé. *A copper* (*a great vessel of copper*) une chaudière, *f.*

Copper, Mar. cuivre. *Copper fastened*, chevillé en cuivre. *A copper-bottomed vessel*, un bâtiment doublé en cuivre.

Copperas [côpp'ress], s. couperose, *f.*

Coppered, adj. Mar. doublé en cuivre.

Coppery, adj. de cuivre, qui contient du cuivre.

Coppice, s. taillis, *m.*

Copple. V. *Coppel*.

Copple-dust, poudre dont on se sert pour purifier les métaux. *Copple-stone*, fragmens de rochers tombés et arrondis par l'action de l'eau.

Coppled, adj. qui s'élève en forme de cône.

Copse. V. *Coppice*.

Copulation [copouléchenne], s. copulation *ou* copule, *f.* coït, *m.*

Copulative, adj. copulatif.

Copy [côpy], s. (*any writing transcribed*) copie, *f.* double, *m.* (*Original of a book*) copie, *f.* manuscrit, *m.* (*Pattern to write after*) exemple, modèle d'écriture, *m.* (*Printed book*) exemplaire, *m.* copie de quelque ouvrage, *f. A copy of verses*, des vers. *Copy-money*, la somme qu'un libraire paye à un auteur pour sa copie *ou* son manuscrit. *Copy-money*, l'argent qu'on donne aux compagnons d'imprimerie, au lieu de leur donner des exemplaires, lorsqu'un livre est achevé d'imprimer.

Copyhold [coppyhôlde], s. terre qui relève d'un fief, et qu'on possède sous certaines conditions particulières.

Copy-holder, s. un vassal, un censitaire, celui qui possède une sorte de terre qu'on nomme Copyhold.

to Copy, v. a. copier, transcrire, imiter.

Copying, s. l'action de copier ou de transcrire.

Coquet, adj. (*wanton*) coquet. *A coquet air*, un air coquet.

Coquetry, s. coquetterie, *f.*

Coquette, s. une coquette.

Coquettish, adj. coquet.

Coral, s. (*a sea plant*) corail, *m.*

Coral (*toy*) hochet, *m.*

Coralline, adj. de corail *ou* qui tient du corail.

Corand *or* Currand [côren'te], s. groseille, raisin de

Corinthe, *m.* *Corand-tree*, un groseillier.

Corant *or* Courant, s. (*a dance*) courante, *f.*

Correl, Corbet *or* Corbil, s. corbeau ou modillon, *m.* grosse console, *f.*

Cord, s. (or *rope*) corde, *f.* *A silken cord*, cordon de soie, *m.* *A cord of wood*, une corde ou deux voies de bois.

to Cord *up wood*, v. a. corder le bois, le mettre en membrure, le mettre en corde.

Cordage [còrdedge], s. cordage, funin, *m.*

Cordage, Mar. cordages, *m.* manœuvres courantes, *f.* (ou pour le gréement d'un vaisseau ou embarqués pour rechange) V. *Cordage*, partie françoise. *Cable laid cordage*, cordage commis deux fois ou à la façon des câbles. *Hawser laid cordage*, cordage commis en haussière, cordage à trois ou quatre torons.

Corded, adj. (from *to cord*) cordé, mis en membrure.

Cordelier, s. cordelier, *m.*

Cordial [còrdiel], adj. cordial, bon pour le cœur. (*Hearty* or *sincere*) cordial, de cœur, sincère, fidèle.

a Cordial, s. un cordial.

Cordiality *or* Cordialness, s. cordialité, amitié sincère, *f.*

Cordially, adv. cordialement, de bon cœur.

|| Cordiner or Cordwainer, s. un cordonnier.

Cordon [còrdenne], s. cordon, *m.*

Cordwain [còrdonene], adj. Ex. *Cordwain-leather*, cordonan, cuir de peau de bouc ou de chèvre passé au tan.

Cordwainer. V. *Cordiner*.

Core [côre], s. trognon, *m.* * *To be rotten at the core*, n'avoir pas le fond bon.

Coree, s. corée, *m.* (*poetical foot consisting of one syllable long and one short*).

Coriaceous, adj. de cuir, coriace.

Coriamb, s. coriambe, *m.* (*poetical foot of two short syllables between two long*).

Coriander, s. coriandre, *m.* *Coriander seed*, graine de coriandre.

Corinth or Currant, s. groseille, *f.* raisin de Corinthe, *m.* V. *Corand.*

Cork, s. (*cork-tree*) liége, *m.* (*the wood* or *bark of that tree*) liége, *m.* (*a stopple*) bouchon de liége, *m.* *Cork shoes* [corkeshoûsse], des semelles de liége.

to Cork, v. a. boucher, fermer, avec un bouchon de liége.

Cormorant, s. cormoran, *m.* * *A greedy cormorant* or *glutton*, un glouton, un gourmand.

Cormudgeon [cormoûdginne], s. un avare, un taquin, un ladre.

Corn [côrn], s. blé, grain, *m.* *comme* froment, orge, *m.* avoine, *f.* *A corn of salt*, un grain de sel. *A corn-field*, un champ. *Corn-loft*, grenier, *m.* *Corn-trade*, commerce de blé, *m.* *Corn-merchant*, marchand de blé, *m.* *A corn-chandler*, un vendeur de grain. *Corn-rose* or *wild poppy*, coquelicot, *m.* *Corn sallad*, mâche, doucette, *f.* *A corn on the toe*, un cor au pied. *A corn-cutter*, un coupeur de cors.

to Corn, v. a. saupoudrer, saler.

Cornage [cörnedge], s. impôt sur le blé, *m.*

Corned, adj. saupoudré, salé.

Cornel, s. (or *cornel-berry*), cornouille, *f.* *Cornel-tree*, cornouiller, *m.*

Cornelian, s. Ex. *A cornelian stone*, cornaline, *f.*

Corner [corn're], s. coin, angle, *m.* encognure, *f.* *A corner-stone*, une pierre de coin, qui se met dans les encognures. *A corner house*, maison du coin ou qui fait le coin. *Made corner-wise*, fait à angles. *Corners* or *windings of rivers*, les coudes, les détours, les replis d'une rivière, *m.* *In a corner*, dans un coin, en secret, secrètement.

Cornered, adj. Ex. *Two-cornered* or *three-cornered*, qui a deux ou trois angles.

Cornet, s. (*horn*) cornet, *m.* (*An officer of horse*) cornette, *m.* (*Womens head gear*) cornette, *f.* (*To let a horse blood*) corne à saigner un cheval, *f.* (*Coffin of paper*) un cornet de papier.

Cornice *or* Cornish, s. corniche, *f.* *The cornish of the roof of a coach*, gouttière de carrosse, *f.*

Cornigerous, adj. cornu, ayant des cornes.

Cornish. V. *Cornice.*

Cornucopia, s. corne d'abondance, *f.*

Cornute [cornioûte], adj. cornu, qui a des cornes.

Cornute, s. cornard, cocu, *m.*

to Cornute, v. a. faire cornard, faire porter des cornes.

Cornuted, adj. cornard, qu'on a fait cornard.

Corny, adj. de corne, dur comme de la corne.

Corody, s. (*a law-word*) sorte de tribut que les maisons religieuses payoient autrefois à la couronne.

Corollary, s. un corollaire.

Coronation [coronéchenne], s. couronnement, sacre, *m.*

Coroner [côronn're], s. officier qui a charge d'examiner avec douze assistans, de la part de la couronne, si un corps qu'on a trouvé mort a été tué et assassiné, ou s'il est mort de sa belle mort.

Coronet, s. couronne, en termes de blason, *f.*

Corporal, s. (*an officer in a company of foot*) un caporal. (*Communion cloth in the church of Rome*) corporal, *m.*

Corporal, adj. corporel, qui concerne le corps. *To take a corporal oath*, prêter serment sur le saint Évangile. *A corporal punishment*, une punition corporelle.

Corporality, s. qualité corporelle.

Corporally, adv. corporellement.

Corporate [còrporete], adj. qui forme une communauté, uni en un corps. Ex. *A corporate body*, une communauté.

Corporation, s. communauté, *f.* *A corporation town*, une ville municipale.

Corporature, s. corsage, *m.* corpulence, *f.*

Corporeal. V. *Corporal.*

CORPOREITY, s. corporéité, solidité, qualité corporelle, *f.*

TO CORPORIFY [tou corpôrifai], v. a. corporifier.

CORPOSANT, s. Mar. feu Saint-Elme, *m.*

CORPS, s. (*regiment*) corps, régiment, *m.*

CORPS or CORPSE, (*dead body*) un corps mort, un cadavre.

A corps de guard, un corps de garde.

CORPULENCE or CORPULENCY [côrpioulen'ce, corpioulen'cy], s. corpulence, *f.* embonpoint, *m.* grosseur de corps, *f.*

CORPULENT, adj. gros et gras, replet, charnu, de grosse corpulence, dodu.

CORPUS-CHRISTI-DAY (*a holiday among the Papists*) la Fête-Dieu.

CORPUSCLE [corpioûscle], s. corpuscule, petit corps, un atome, *m.*

CORPUSCULAR or CORPUSCULARIAN, adj. Ex. *Corpuscularian hypothesis*, l'hypothèse des atomes.

CORRADIATION, s. conjonction des rayons de lumière en un point, *f.*

CORRECT [correcte], adj. correct, exact, châtié.

CORRECT, adv. correctement.

TO CORRECT, v. a. (*to mend*) corriger, rendre correct. (*To temper*) corriger, tempérer, diminuer. (*To chastise*) corriger, châtier, redresser, punir. *My watch corrects the sun*, ma montre règle le soleil.

CORRECTED, adj. corrigé, châtié, *etc.*

CORRECTING, s. l'action de corriger, *etc.* correction, *f.*

CORRECTION [correkchenne], s. correction, réforme, *f.* amendement, *m.* (*Punishment*) correction, punition, *f.* châtiment, *m.* *Under correction*, sauf correction, sauf le respect de la compagnie.

CORRECTIVE, adj. et s. correctif, *m.*

CORRECTLY, adv. correctement.

CORRECTNESS, s. exactitude, *f.*

CORRECTOR [corect'r], s. correcteur, *m.* *A corrector of the staple*, elere ou commis d'une étape ou d'un magasin.

CORRELATIVE or CORRELATE, adj. correlatif.

CORRELATIVENESS, s. corrélation, *f.*

TO CORRESPOND, v. n. correspondre, répondre, s'accorder, convenir.

CORRESPONDENCE or CORRESPONDENCY [cor'respon'den'ce], s. correspondance, intelligence, communication, *f.*

CORRESPONDENT or CORRESPONDING, adj. conforme, convenable. *I will be correspondent to your commands*, j'obéirai ou je me conformerai à vos ordres.

A CORRESPONDENT, s. un correspondant.

CORRIDOR [côrrid'r], s. corridor, chemin couvert, *m.*

CORRIGIBLE, adj. qui se peut corriger.

CORRIVAL [corraiv'l], s. rival, compétiteur, concurrent, *m.*

TO CORROBORATE, v. a. corroborer, fortifier,

CORROBORATED, adj. corroboré, fortifié.

CORROBORATIVE, adj. corroboratif, qui corrobore, qui fortifie. *A corroborative argument*, un puissant argument, un argument qui appuie fortement ce que l'on a avancé.

TO CORRODE, v. a. corroder, ronger, manger.

CORRODED, adj. corrodé, rongé, mangé.

CORRODENT, adj. corrodant.

CORRODIBLE, adj. susceptible de corrosion.

CORRODING, s. l'action de corroder, de ronger ou de manger.

CORRODING, adj. qui corrode, qui ronge, corrosif. * *Corroding cares*, des soins rongeans.

CORRODY. V. *Corody*.

CORROSION, s. corrosion, *f.*

CORROSIVE, adj. corrosif, qui corrode.

CORROSIVENESS, s. qualité corrosive.

TO CORRUGATE [côrriougueте], v. a. rider.

CORRUGATED, adj. ridé, plein de rides, froncé.

CORRUPT [correûpte], adj. (*stark naught*) corrompu, mauvais, gâté, altéré. * (*Depraved*) corrompu, dépravé, débauché, abâtardi. * (*Bribed*) corrompu, gagné, suborné.

TO CORRUPT, v. a. (*to spoil and mar*) corrompre, gâter, débaucher, altérer. (*To bribe*) corrompre, gagner à force d'argent. *To corrupt a garrison*, pratiquer une garnison. *To corrupt witnesses*, suborner des témoins. *To corrupt*, (*to infect*), corrompre, infecter, empoisonner.

To corrupt, v. n. se corrompre, se gâter, se pourrir.

CORRUPTED, adj. corrompu, *etc.*, *m.*

CORRUPTER [correûpt'r], s. corrupteur, suborneur, celui qui corrompt, *etc.*, *m.*

CORRUPTIBILITY, s. corruptibilité, *f.*

CORRUPTIBLE, adj. corruptible.

CORRUPTION, s. corruption, *f.*

CORRUPTIVE, adj. propre à corrompre, pestilentiel.

CORRUPTLESS, adj. inaltérable, incorruptible.

CORRUPTLY, adv. contre la droiture, de mauvaise foi.

CORSAIR [côrsère], s. corsaire, pirate, pirate barbaresque, *m.*

CORSE. V. *Corps*.

CORSE PRESENT, s. (or *mortuary*) présent mortoaire, *m.*

CORSLET or CORSELET, s. corselet, *m.*

CORSLET (*broad girdle*) sorte de ceinture large, *f.*

CORTICAL, adj. cortical.

CORTICATED, adj. couvert d'une espèce d'écorce.

CORTIN. V. *Courtin*.

CORVET. V. *Curvet*.

CORVETTE, s. Mar. corvette, *f.*

CORVISER. V. *Cordiner*.

CORUSCANT [corioûsken'te], adj. (*shining bright*) brillant, resplendissant, éclatant, lumineux.

CORUSCATION [coriouskéchenne], s. (*a flash*) brillant, éclat, *m.* lueur, lumière, *f.*

CORYBANTES, s. pl. corybanies, *m.*

CORYMBIFEROUS, adj. corymbifère.

CORYMBUS, s. corymbe, *m.*

CORYPHÆUS, s. coryphée, *m.*

CO-SECANT, s. (*ingeometry*) co-sécante, la sécante du com-

plément d'un arc de 90 degrés.

TO COSEN, etc. V. *Cozen*, etc.

CO-SINE, s. (*a term of geometry*) Co-sinus (complément du rayon à un quart de cercle), *m.*

COSMETIC, adj. cosmétique, qui embellit.

COSMETIC, s. bijou, ornement, affiquet de femme, *m.* eau pour rendre le teint beau, *f.* cosmétique, *m.*

COSMOGRAPHER, s. un cosmographe.

COSMOGRAPHICAL, adj. cosmographique.

COSMOGRAPHY, s. cosmographie, *f.*

COSMOPOLITAN or COSMOPOLITE [cosmopôlitenne, cosmôpolite], s. cosmopolite, qui n'adopte point de patrie, citoyen du monde, *m.*

COSS-LETTUCE, s. chicon, *m.*

COSSET, s. agneau, poulain, *m. etc.* élevé sans la mère.

COST [côste], (*expense*) fraise, depens, *m.* dépense, *f.* dam, *m.* (*Price*) prix, *m.* valeur, *f.* *He has lost both his labour and cost*, il a perdu sa peine et son argent. *It will not quit cost*, le jeu ne vaut pas la chandelle *ou* vous n'y trouverez pas votre compte.

TO COST, v. n. prét. et part. *cost*, coûter, revenir.

COSTAL, adj. costal, qui appartient aux côtes.

COSTARD. V. *Custard.*

COSTER-MONGER, s. un fruitier.

COSTIVE, adj. (*binding*) astringent qui constipe. (*Bound in body*) constipé.

COSTIVENESS [côstiv'ness], s. (*the being binding*) vertu astringente, *f.* (*The being bound*) constipation, *f.*

COSTLINESS, s. somptuosité, grande depense, *f.* prix, *m.*

COSTLY [adj. (*dear from cost*) cher, qui coûte beaucoup. (*Stately*) somptueux, splendide, qui est magnifique, qui coûte beaucoup. (*Expensive*) qui fait de grandes dépenses, dépensier. *Costly colours*, sorte de jeu de cartes.

COSTLY, adv. somptueusement, magnifiquement, avec grande dépense.

COSTREL, s. sorte de bouteille *ou* de flacon.

COSTUME, s. costume, *m.*

COT, s. cabane, *f.* *Sheep-cot*, une étable à brebis, une bergerie, *f.* (*A kind of refuse wool*) rebut de laine, *m.* *A* cot, V. *Cotquean.*

Cot, Mar. hamac, (à l'Anglaise), *m.*

TO COT, v. n. être un jocrisse, mettre trop le nez dans le ménage.

COTAGE. V. *Cottage.*

CONTEMPORARY, s. contemporain, *m.*

COTQUEAN, s. (*cot* or *a cottish man*) un tâtepoule, un jocrisse, un homme qui se mêle trop des affaires des femmes.

COTT. V. *Cot.*

COTTAGE, s. cabane, chaumière, *f.*

COTTAGER, s. celui *ou* celle qui demeure dans une cabane; un manant.

COTTON [côtt'ne], s. coton, *m.* *The cotton-tree*, le cotonnier, *m.*

TO COTTON, v. a. (*to rise with a nap*) se cotonner. *To cotton* (*to succeed, to hit*), réussir, avoir un bon succès. * *To cotton* (or *agree*) s'accorder, s'accommoder, quadrer.

COUCH or COUCH-BED, s. couche, couchette, *f.* lit de repos, *m.*

COUCH-GRASS or COUCH-WEED, s. chiendent, *m.*

TO COUCH [tou coûtche], v. a. (or *comprise*) comprendre, renfermer. *To couch in writing*, coucher *ou* mettre par écrit, écrire. *To couch the lance*, mettre la lance en arrêt. *To couch an eye*, lever la cataracte d'un œil.

TO COUCH, v. n. (*to lie down*) se coucher.

COUCHANT, adj. conchant.

COUCHED, adj. assemblé, *etc.*

COUCHER, s. (*a register*) un greffier.

COUCHER, oculiste qui lève la cataracte, *m.*

COVE, s. boulin, où les pigeons couvent leurs œufs, *m.*

Cove, Mar. crique, petite anse, *f.* voûte de la galerie, *f.* (V. *Creek*).

COVENANT [côvenent'te], s. (*agreement*) convention, accord, contrat, pacte, traité, *m.* (*Alliance*) alliance, ligue, cabale, *f.* *A covenant breaker*, un violateur de contrat *ou* d'alliance.

TO COVENANT, v. n. convenir, stipuler, tomber d'accord, traiter.

COVENANTED, adj. stipulé, dont on est demeuré d'accord.

COVENANTER [côvenen't're], s. ligueur, *m.* *membre de la ligue Presbytérienne, du temps de l'usurpateur Cromwell.*

COVER [côv're], s. (*a cover for a dish*) un couvre-plat. *The cover of a pot*, le couvercle d'un pot. *The cover of a book*, la couverture d'un livre. *The cover of a letter*, l'enveloppe, *f.* *ou* le convert d'une lettre. * *Cover* (*cloak and pretence*) prétexte, manteau, *m.* * couverture, *f.* *A cover* (*at table*) un couvert *de table.*

Cover, Mar. prélat, *m.* *Boat's cover*, prélat à canot.

TO COVER, v. a. (*to hide*) couvrir, mettre à couvert, cacher. * (*To conceal*) celer, cacher, tenir secret. * (*To cloak* or *palliate*) couvrir, déguiser, voiler, pallier, colorer. (*To protect*) protéger, couvrir. (*To fill*) couvrir, remplir, combler. (*To couple with, speaking of beasts*) couvrir, s'accoupler avec. *To cover over*, couvrir. *To cover* (or *overcast*) couvrir de nuages, obscurcir.

To cover, Mar. couvrir, *etc.* *Our ship covered the landing*, notre vaisseau couvrit la descente. *To cover the hammocks*, mettre les prélats sur les hamacs. *Cover the hammocks*, les prélats sur les hamacs.

COVERED, adj. couvert, *etc.* *Be covered or put on your hat*, couvrez-vous, mettez votre chapeau.

COVERING, s. l'action de couvrir, *etc.* *A covering for a bed*, une couverture.

COVERLET, s. couverture, *f.*

COVER-SLUT, s. une fausse manche, *f.*

COVERT [covèrte], s. (or *thicket*) couvert, *m.*

Covert (*hiding place*) fort, gîte, *m.* caverne, tanière, *f.* *Covert* (*shelter*) abri, lieu de refuge, asile, *m.* *Under the*

cover of certain houses, à convert de quelques maisons. *Covert* (or *cover at table*), V. *Cover*.

Covert, adj. (*under the power of a husband*) mariée, sous puissance de mari. *Covert baron* or *femme covert*, une femme mariée. *Covert way* (*term in fortification*) chemin couvert.

Covertly, adv. convertement, secrètement, en secret, en cachette, à la dérobée.

Coverture [côverticure], s. l'état d'une femme mariée. (*Shelter*) abri, *m.* défense, *f.*

to Covet [ton côvette], v. a. convoiter, desirer, souhaiter, ambitionner. P. *All covet, all lose*, qui trop embrasse mal étreint.

Covetable [côveteble], adj. desirable, souhaitable à souhaiter.

Coveted, adj. convoité, désiré, souhaité.

Covetous, adj. (*very desirous*) avide, desireux, passionné. (*Avaricious*) avare, avaricieux, intéressé, chiche, tenant, trop ménager, taquin.

Covetously, adv. en avare, avec epargne, sordidement, en taquin.

Covetousness, s. (*desire*) cupidité, passion, *f.* desir, *m.* (*Avarice*) avarice, épargne excessive, cupidité du bien, taquinerie, *f.*

Covey, s. volée d'oiseaux, *f.* Ex. *A covey of partridges*, une volée ou bande de perdrix.

Cough [coffe], s. la toux. *To have a cough*, avoir la toux. *The hooping cough*, la coqueluche.

to Cough, v. a. tousser. *To cough out*, tousser fort, rendre en toussant. *I thought I should cough my heart out*, j'ai pensé crever à force de tousser.

Cougher, s. tousseur, tousseuse.

Coughing [côfin], s. l'action de tousser.

Covin or Covine, s. collusion, fraude, *f.*

Coul, s. cuve, cuvette, *f.* V. *Cowl*.

Could [conde], ce mot est dérivé du verbe defectif, *can*, et les Anglais s'en servent en divers tems. Ex. *I could not love her*, je ne pouvois pas l'aimer. *I could not imagine such a thing*, je ne pouvois m'imaginer rien de tel. *He could not do it*, il n'a pas pu le faire. *I strove all that ever I could*, je m'efforçai tant que je pus, je fis tous mes efforts. *I could love her well enough*, je l'aimerois assez. *I could wish he were here*, je souhaiterois qu'il fût ici. *I could have done it*, je l'aurois pu faire. *It happened as well as could be*, la chose réussit fort heureusement. *He was as busy as could be about it*, il s'appliquoit entièrement à cela. *I could find in my heart*, il me prend envie.

Coulter, s. coutre, soc de charrue, *m.*

Council [châun'cil], s. (*a general assembly of the clergy*) concile, *m.* (*An assembly of counsellors*) conseil, *m.* *One of his majesty's privy council*, conseiller d'état, conseiller du roi en son conseil privé. *A common-council*, conseil de la ville, conseil de la bourgeoisie. *The council-chamber*, la chambre du conseil, le conseil. *The council-board*, la table du conseil, le tapis. *Council* or *counsel* or *counsellor*, un avocat. *The king's learned council at law*, l'avocat ou les avocats du roi. *Council* (or *advice*) conseil, avis, *m.* *Take counsel on your pillow*, la nuit vous y aviserez. *To keep council*, être secret, avoir bonne bouche. *As if our understandings were of council for our frailties*, comme si notre jugement favorisoit nos défauts. *A council of war*, un conseil de guerre.

Counsel or Counsellor, s. un avocat.

to Counsel [ton châoun'sel], v. a. conseiller, donner conseil. *To counsel to the contrary*, dissuader, détourner, divertir.

Counsellable [châoun'selebla], adj. à propos, que l'on doit conseiller.

Counsellor, s. conseiller. *A counsellor at law*, un avocat.

Count [câon'te], s. (*a foreign earl*) un comte. (*A law term for declaration*) terme de palais qui signifie demande, *f.*

to Count [ton câoun'te], v. a. (or *reckon*) compter, calculer, supputer.

To count (*to account*) croire, tenir, estimer.

a Count book [é câoun'tebouk], s. un livre de compte.

Countable, adj. qui peut être compté.

Counted, adj. compté, supputé, calculé ou tenu, estimé, qui passe pour.

Countenance [côun'tenence], s. (*looks*) contenance, mine, *f.* air, *m.* (*Face*) visage, *m.* face, *f.* * (*Support*) appui, soutien, *m.* protection, *f.*

to Countenance, v. a. (*to favour, to abet*) favoriser, appuyer, soutenir, protéger, supporter.

Countenanced, adj. favorisé, appuyé, soutenu, protegé. *She is as pretty countenanced a woman as one shall see*, c'est une femme qui a fort bonne façon.

Countenancer, s. celui qui favorise, appuie, soutient, protége; fauteur, protecteur, partisan, *m.*

Countenancing, s. l'action de favoriser, d'appuyer, *etc.* appui, soutien, *m.* protection, *f.*

Counter [câount're], s. (*counting board*) comptoir, *m.* (*A piece of brass, silver, etc. to count withal*) jeton, *m.*

Counter, Mar. voûte, *f.* écusson, *m.* *The lower* or *vaulted counter*, la grande voûte. *The upper* or *second counter*, l'écusson. *Counter-current*, contre-courant, *m.* *Counter-tide*, contre-marée, *f.*

Counter, a particle signifying opposition, is generally used in composition, and sometimes by itself, cette particule signifie opposition et contrariété; on s'en sert le plus souvent dans la composition et quelquefois séparément. *To write counter*, écrire contre. *To run counter*, s'opposer à, être contraire ou opposé à.

Counterbalance [caount'-

rebâlen'ce], s. contre-poids, *m.*

TO COUNTERBALANCE, v. a. contre-balancer, contre-peser.

COUNTERBALANCED, adj. contre-balancé.

COUNTERBAND. V. *Contraband.*

COUNTERBATTERY, s. contre-batterie, *f.*

COUNTERBOND, s. obligation que la personne pour qui l'on a répondu donne à sa caution pour son assurance, *f.*

COUNTERCHANGE [câoun't'r-etchendge], s. contre-échange, *m.*

TO COUNTERCHANGE, v. a. changer, troquer, faire un échange.

COUNTERCHARGE [caoun't'r-etcharge], s. récrimination, *f.*

COUNTERCHARM, s. un contre-charme ou charme contraire, *m.*

COUNTERCHECK, s. censure réciproque, *f.*

TO COUNTERCHECK, v. a. reprendre, censurer réciproquement.

COUNTERCHECKED, adj. repris, censuré réciproquement.

COUNTERCOMPONED, adj. contre-composé.

COUNTERCUNNING [caoun't'recônin], s. contre-finesse, contre-ruse, *f.*

COUNTERCURRENT [caoun't'rekiourrèn'te], s. courant contraire ou opposé à un autre, *m.* V. *Counter*, s.

COUNTERDISTINCTION, s. Ex. *In counterdistinction to that*, par opposition à cela.

TO COUNTERDRAW [tou caoun't'redrâ], v. a. (*term in painting*) contre-tirer.

COUNTER-EVIDENCE, s. témoignage contraire, *m.*

COUNTERFEIT [caoun't'refite], adj. (*imitated*) contrefait, imité, bien représenté. (*False*) faux, supposé, inventé, forgé, controuvé. (*Feigned*, or *dissembled*) feint, dissimulé.

A counterfeit, s. un dissimulé, une dissimulée, un fourbe, un trompeur, un imposteur.

TO COUNTERFEIT, v. a. (*to imitate*) contrefaire, imiter. (*To forge*) controuver, inventer, imaginer faussement, supposer, forger. *To counterfeit coin*, faire de la fausse monnoie. (*To dissemble*) feindre, faire semblant. *To counterfeit devotion*, faire le dévot.

COUNTERFEITED, adj. contrefait, imité, supposé, *etc.*

COUNTERFEITER, s. (*imitator*) imitateur, qui imite ou qui contrefait. (*Forger*) auteur inventeur, faussaire. *A counterfeiter of coin*, un faux monnoyeur.

COUNTERFEITING, s. l'action de contrefaire, d'imiter ou de supposer, *etc.*

COUNTERFEITLY, adv. d'une manière feinte, avec déguisement, en faisant semblant.

COUNTERFOIL [caoun't'refail] or COUNTERSTOCK [caoun't'restok], s. contre-taille, moitié d'une taille endossée et enregistrée à l'échiquier, *f.*

COUNTERFORT, s. contre-fort, *m.*

COUNTERFUGUE [câoun't'ref'iougue], (*in music*) contrefugue, *f.*

COUNTERGUARD, s. contregarde, conserve ou enveloppe, *f.*

COUNTERLATH [câoun't'relasse], s. contre-latte, *f.*

TO COUNTERLATH, v. a. contre-latter.

COUNTERMAND, s. contre ordre, contremandement, *m.* *Countermand of a will*, nullité de testament, *f.*

TO COUNTERMAND, v. a. contremander, donner un contremandement. *To countermand a will*, invalider un testament.

COUNTERMANDED, adj. contremandé, *etc.*

COUNTERMARCH [caoun't'remârtche], s. contre-marche, *f.*

COUNTERMARK [caoun't'remark], s. contre-marque, *f.*

TO COUNTERMARK, v. a. contre-marquer.

COUNTERMINE [caoun't'rmaîne], s. contre-mine, *f.*

TO COUNTERMINE, v. a. contre-miner, faire des contremines.

COUNTERMINED, adj. contreminé.

COUNTERMINER, s. contremineur, *m.*

COUNTERMINING, s. contremine ou l'action de contre-miner, *f.*

COUNTERMURE [caoun't'rmioûre], s. un contre-mur.

COUNTERPANE [caoun't'rpène], s. (*for a bed*) courtepointe, *f.*

COUNTERPART, s. (*of a writing*) double, *m.* copie, *f.* (*In music*) contre-partie, *f.*

COUNTERPLEA [caoun't'rpli], s. déclaration qui tend à forclorre une personne de produire, *f.*

COUNTERPLOT [caoun't'rplôte], s. conspiration supposée à dessein de tourner la réelle en ridicule; contre-ruse ou contre-finesse, *f.*

TO COUNTERPLOT, v. n. faire une conspiration feinte ou supposée.

COUNTERPOINT [caoun't'rpoin'te], s. (*in music*) contre-point, *m.* V. *Counterpane.*

COUNTERPOISE [caoun't'rpaïse], s. contre-poids, équilibre, *m.*

TO COUNTERPOISE, v. a. contre-balancer, mettre en équilibre.

COUNTERPOISED, adj. contre-balancé, en équilibre.

COUNTERPOISON [caoun't'rpàisenne], s. contre-poison, antidote, *m.*

COUNTER-RAIL, s. rang de balustres opposé à un autre rang, *m.* double balustrade, *f.*

COUNTER-ROUND [caoun't'r-râon'de], s. contre-ronde, *f.*

COUNTERSCARP, s. contrescarpe, *f.*

TO COUNTERSCARP, v. a. contrescarper.

COUNTERSCARPED, adj. contrescarpé.

COUNTERSCUFFLE, s. (*when by mistake friends fa'l on friends*) choc d'amis qui se battent sans se connoître, *m.*

COUNTERSECURITY [caoun't'reskioûrity], s. assurance ou obligation *que la personne pour qui l'on a répondu donne à son répondant pour le dédommager*, f.

TO COUNTERSIGN [tou câoun't'r-saîne], v. a. contresigner.

COUNTERSTOCK. V. *Counterfoil.*

Countertally, s. contretaille, *f.*

Counter-tenor, s. hautecontre, *f.*

to Countervail, v. a. valoir autant, être equivalent, égaler, récompenser, contrepeser à.

Counterview [câoun't'rvion], s. opposition, *f.* contraste, *m.*

to Counterwork, v. a. contreminer, user de contremine, de contre-ruse ou de contre-finesse.

Countess [câoun'tesse], s. comtesse, *f.*

Counting, s. (*from to count*) l'action de compter, *etc.* V. *to Count. Counting-house of the king's household.* V. *Green-cloth.*

Countless, adj. innombrable.

Country [câoun'try], s. (*region*) pays, *m.* contrée, région, *f.* (*The fields, in opposition to the town*) les champs, *m.* la campagne, la province. *A man's own country, a man's native country*, la patrie, le pays natal. *One's country language*, la langue maternelle. *A country word*, un terme de province. *A country house*, une maison des champs, une maison de campagne. *A country life*, une vie rustique, une vie champêtre. *A country-man*, un provincial, un campagnard, un villageois, un paysan. *A country-woman*, une provinciale, une campagnarde, une villageoise, une paysanne. *What country-man are you?* de quel pays êtes-vous? d'où êtes-vous? *We are country-men*, nous sommes du même pays, nous sommes compatriotes. *A country 'squire* [ai câoun'try squaire], un gentilhomme de province ou de campagne, un hobereau. *A country clown*, or *country bumpkin*, un paysan, un gros villageois. *A country parson*, un ministre de campagne, un curé de village. *A country ballad*, or *country song*, un vaudeville. *Country-dances* [câoun'trydèn's'ce], des contre-danses, des danses, *f.* ou des branles de campagne, *m.*

County [câoun'ty], s. (*shire*) un ou une comté, une province. (*Earldom*) une comté ou un comté.

Coupeo or Couped, adj. (*in heraldry*) coupé.

Coupee or Coupee, s. (*a step in dancing*) coupé, *m.*

Couple [côple], s. deux choses de même espèce, couple, *f.*

to Couple, v. a. (*to join*) accoupler, coupler, attacher, joindre ensemble. (*For generation*) accoupler, joindre pour la génération, *en parlant des bêtes*; marier, joindre par le mariage, *en parlant des personnes.*

To couple, v. n. (*to marry*) se joindre, se marier ensemble. (*As beasts do*) s'accoupler.

Coupled, adj. accouplé, couplé, *etc.*

Couplet [côplette], s. (*two verses with rhymes*) deux vers rimés, *m.*

Coupling [côplin], s. accouplement, *m.* l'action d'accoupler, *etc. The coupling of a net*, les mailles d'un filet, *f. pl.*

Courage [côredge], s. courage, cœur, *m.* bravoure, valeur, *m.*

Courageous [corédjeuss], adj. courageux, qui a du courage ou du cœur, brave.

Courageously, adv. courageusement, avec courage.

Courageousness, s. courage, *m.* intrépidité, *f.*

Courant, s. (*a dance*) courante, *f. sorte de danse. A courant of news*, une gazette.

Courier [cõrier], s. (*express*) un courier, un exprès.

Course [corse], s. (*running race*) cours, *m.* course, carrière, *f. Course of humours in the eyes*, fluxion aux yeux, *f. Course* (*journey*, or *voyage*) chemin, *m.* voie, marche, traite, *f.* voyage, *m. A continual course of sin*, une suite continuelle de crimes, une vie tout-à-fait criminelle. *Course* (*order*) ordre, cours, *m.* (*Turn*) tour, rang, *m.* suite, *f.* (*Custom*) coutume, *f.* train, *m. Course of life*, genre *m.* manière ou façon de vivre, *f.* procédé, *m.* conduite, *f. Course* (*way*, or *means*) manière, *m.* voie, méthode, *f.* moyen, *m. Course* (or *service*) of *meat*, un service de table. *A thing of course* (or *common*) une chose ordinaire, qui se fait ou s'observe toujours. *Words of course*, manière de parler, *f.* complimens, *m. In course*, or *of course* (*naturally, of one's self, of itself*, etc.) naturellement, ordinairement, de lui-même, d'elle-même, d'eux-mêmes, de soi. *Women's monthly courses* or *flowers*, fleurs, *f.* mois de femmes, *m.* menstrues, *f. pl. Course* (*measures*) mesures, conduite, *f. To take a wise course*, prendre de justes mesures, s'y bien prendre, s'y prendre sagement. *To take bad* (or *wicked*) *courses*, se débaucher, s'abandonner au vice ou au libertinage. *You must take another course of life*, il faut que vous changiez de vie. *Or else I shall take a course with you*, autrement je vous entreprendrai, je vous ferai bien venir à la raison, je vous ferai des affaires ou je m'en prendrai à vous. *To take a course with one at law*, poursuivre quelqu'un en justice. *I do not fear you, take your course*, je ne vous crains point, faites ce que vous voudrez ou faites comme vous l'entendez. *Take your course, and I shall take mine*, prenez votre parti et je prendrai le mien. *To follow the course of time*, s'accommoder au temps. *By due course of law*, juridiquement. *To leave the world to take its course*, laisser faire le monde, * laisser couler le torrent. *A course of eggs*, une couvée d'œufs. *A course* (*bed* or *lay*) *of stones in building*, parement de muraille, assise de pierres. *To be in a course of physic*, être dans les remèdes. *To put justice into its course*, faire rendre justice.

Course, Mar. route, *f. Corrected course*, route corrigée de la variation et de la dérive, *etc. Steer the course*, en route, le cap en route. *Courses*, la grande voile avec

la misaine et l'artimon et même quelquefois la voile d'etai et la tinquette (lorsqu'il est question des brigs et goëlettes, la grande voile d'étai fait toujours partie de ce qu'on appelle *Courses*, basses voiles. *To run* or *go under the courses*, courir sous les deux basses voiles (*c'est-à-dire*, sous la grande voile et la misaine). *To be under the courses, and fore and main topsails*, avoir les quatre corps de voiles.

TO COURSE, v. a. courre, courir, forcer, *en chassant*.

To course over, v. n. aller par-dessus. *To course* (or *dispute*) *in the schools*, disputer dans les écoles.

COURSER [côrs're], s. (*steed*) un coursier. (*Disputant in schools*) un disputeur. *A horse courser*, un maquignon, un courtier de chevaux.

Courser, s. (*a space in a galley*) coursie, *f.* ou coursier, *m.*

COURT [côrte], s. (court-yard) cour ou basse-cour, *f.* (*Before the gate of a church*) parvis, *m.* (*Narrow street*) ruelle, *f.* (*The palace of a prince*) coor, *f.* palais *de prince*, *m.* (*The prince and courtiers*) la cour, *le prince et ses courtisans*. (*Attendance which one pays to a prince or great man*) cour, *f.* (*Hall of justice*) cour, palais *de justice*. * (*The judges*) cour, *les juges d'une cour*. *Court-minion* [côrte-minienne], un favori, un mignon. *The court party*, le parti de la cour. *Court ladies*, les dames de la cour. *A court visit*, visite de cour, courte visite. *Court-miss*, courtisane, putain de cour. * *Court holy-water*, eau bénite de cour. *Court-like*, à la manière ou à la mode de la cour. *A court day*, un jour de palais. *A tennis-court*, un tripot, un jeu de paume. *Court-card*, cart efigurée, figure, tête, *f.* *Court-roller* [corte-rôll'r], terrier, *m.* *Court-baron*, cour foncière, cour du seigneur foncier, *f.* *Court-leet*, cour foncière qui regarde proprement les offenses. *Court-christian*, cour qui juge des affaires de la religion. *Court-martial*, cour martiale, *f.* conseil de guerre, *m.*

TO COURT, v. a. (*to make love to*) courtiser, faire la cour ou faire l'amour à, rechercher. (*Desire* or *solicit*) rechercher, prier, presser, solliciter. (*To sue for a place*) briguer, solliciter, demander un emploi.

COURTED, adj. à qui l'on fait la coor ou l'amour, recherché, etc.

COURTEOUS [côrtéeusse], adj. (*civil*) courtois, affable, honnête, civil, galant, obligeant. (*Kind*) courtois, doux, bénin, humain, bienfaisant, honnête, bon. *Courteous reader*, ami lecteur, lecteur bénévole.

COURTEOUSLY, adv. honnêtement, galamment, civilement.

COURTEOUSNESS. V. *Courtesy*.

COURTESAN. V. *Courtezan*.

COURTESY [côrtésy], s. (*civility*) courtoisie, honnêteté, civilité, affabilité, *f.* (*Kindness*) courtoisie, honnêteté, faveur, grâce, *f.* bienfait, service, *m.* (*Gentleness*) douceur, honnêteté, bénignité, humanité, bonté, *f.* (*Curtesy*) révérence de femme, *f.*

COURTEZAN [côrtizanne], s. courtisane, fille de joie, putain de qualité, *f.*

COURTIER, s. courtisan, homme de la cour ou un partisan de la cour; * courtier, un courtisan, un homme poli, civil, honnête, complaisant. *Courtier* (*a court lady*) dame ou femme de la cour ou partisane de la cour.

COURTINE, s. courtine, *f.*

COURTING, s. (from *to court*) l'action de faire la cour, *etc.* recherche, *etc.*

COURTLINESS, s. civilité, honnêteté, complaisance, *etc.*

COURTLY, adj. galant, qui a l'air galant ou des manières galantes, poli, civil, complaisant, honnête.

COURTSHIP [côrtechippe], s. (*civility*) civilité, honnêteté, complaisance, *f.* (*Amorous speeches*) galanterie, douceurs, fleurettes, *f.*

TO COUSEN, *etc.* V. *to Cozen*, etc.

COUSIN, s. cousin, *m.* cousine, *f.*

COVY, s. V. *Cover*.

COW [cô], s. vache, *f.* *Milch* or *milk-cow*, vache à lait. *He is as good as a milch-cow to that sharper*, il est la vache à lait de ce filou. *To a cow's thumb* (*exactly*) exactement. *A cow-herd*, or *cow-keeper*, vacher, *m.* *Cow-itch*, le dehors velu est luisant d'une certaine fève qui vient des Indes.

Cow-hide, s. Mar. maugère, *f.*

TO COW, v. a. intimider, épouvanter, rendre craintif ou lâche, tenir dans la crainte.

COWARD s. [côouarde], a. un poltron, un lâche, un conard, une lâche, une poltronne.

COWARDICE or COWARDLINESS, s. poltronnerie, lâcheté, couardise, *f.*

COWARDLY, adj. lâche, poltron, pen courageux.

COWARDLY, adv. lâchement, en lâche, en poltron.

COWED, (from *to cow*,) adj. intimidé, épouvanté, devenu lâche ou craintif.

TO COWER *down*, v. n. se baisser.

COWING, s. l'action d'intimider, *etc.*

COWL [côle], s. un capuce, un capuchon.

Cowl, s. cuve, cuvette, *f.*

COWLIS. V. *Cullis*.

COWSLIP [côslip], s. primevère, *f.*

BY COXBONES [baï côxbon'ce]! ventre-bleu! ventre-saint-gris!

COXCOMB, [côxcom'be], s. un sot, un fat. *An ignorant coxcomb*, un ignorant, une bête, une buse, un âne.

COXCOMICAL, adj. sot, impertinent, faquin.

TO COXE or COAX, v. a. flatter, caresser, cajoler.

COXED or COAXED, adj. flatté, caressé, cajolé.

COXER or COAXER, s. flatteur, flatteuse, cajoleur, cajoleuse.

COXING or COAXING, s. l'action de flatter, etc. caresses, cajolerie, *f.*

BY COKKOUNS! (*a comical oath*) ventre bleu! ventre-saint gris! par la mort.

COXSWAIN. V. *Cockswain* at *Cock*.

COY [côi], adj. (*shy*) cet adjectif ne se dit que des femmes, il signifie retenue, modeste, réservée, prude. (*Finical*) précieuse, sucrée.

TO COY, v. n. se comporter avec réserve, avec modestie. *To coy*, faire la précieuse, la sucrée, la prude.

COYNESS, s. (*shyness*), modestie, retenue, réserve, *f.* (*Finicalness*), modestie ou réserve affectée, et qui donne dans le précieux ridicole, pruderie, *f.*

TO COZEN, v. a. tromper, fourber, duper.

COZENAGE or COZENING, s. tromperie, fourberie, supercherie, *f.*

COZENED, adj. trompé, fourbé, dupé.

COZENER, s. trompeur, fourbe, *m.*

COZENING. V. *Cozenage*.

CRAB [crabbe], s. pomme sauvage *f.* *Crab-tree*, un pommier sauvage, *Crab-fish*, un cancre. *Crab-louse*, un morpion. (*An engine used by carpenters*, (*and architects*) chèvre, *f.*

Crab, Mar. petit cabestan.

CRABBED adj. (*sour, as fruit unripe*) âpre, revêche, rude au goût. *(*Rough*, *uneven*), raboteux inégal, qui n'est pas uni. **Crabbed-look*, un visage chagrin, sévère, un regard rechigné.

CRABBED, adv. d'un air chagrin et sévère.

CRABBEDNESS, s. (*of style*), l'inégalité d'un style, ce qui le rend raboteux ou inégal. (*Sourness*) mine, *f.* ou air chagrin ou sévère, *m.* humeur chagrine, ou bourrue, *f.*

CRACK [craque], s. (*chink*) fente, crevasse, *f.* (*The noise of a thing that cracks*) crac, craquement, *m.* *The crack of a gun*, le pet d'un arme à feu. *Crack* (*a whore*) une fille de joie, une putain, une courtisane. * (*A boaster*) vanteur, vanteuse, bavard, bavarde. *Crack brained*, fou, qui a le cerveau perclus ou mal timbré, qui a un coup de hache. *A crack rope*, un pendard, un fripon, un coquin, un scélerat, un gibier de potence.

TO CRACK, v. a. fendre, fêler, casser, craquer. *To crack a louse*, tuer un pou. *He and I have cracked many a bottle together*, nous avons décoiffé ou vidé bien des bouteilles ensemble.

to Crack, v. n. se fendre, se crevasser, se fêler, s'entr'ouvrir; se gerser, s'éclater. *He eats till his belly is ready to crack*, il se crève de manger. *To crack* (*to make a noise*), craquer, faire du bruit. *(*To boast*) se vanter, se glorifier, se louer, bavarder. *Does he think to crack me out?* croit-il me faire peur?

CRACKED [crâked], V. *Crackt*.

Cracker, s. (or *squib*) un petard.

CRACKER (*to curl hair with*), papillote, *f.* *A nut-cracker*, un casse-noisette. (*A boaster*) V. *Crack*.

CRACKFART, s. pet en gueule, *m.* *He is the crackfart of the nation*, c'est un homme qui tranche hautement sur les affaires d'etat ou un homme qui se mêle de régler l'état.

CRACKLING, s. l'action de fendre, etc.

TO CRACKLE, v. a. craqueter, petiller.

CRACKLING, s. craquement, bruit, *m.*

CRACKNEL, s. craquelin, échaudé aux œufs, *m.*

CRACKT, adj. fendu, fêlé, cassé, *etc.* (*Crack-brained*) fou, qui a le cerveau perclus ou mal timbré, qui a un coup de hache. *Crackt merchant*, marchand qui a fait banqueroute, qui a manqué.

CRADLE, s. (*for a child*) berceau, *m.* *An iron-cradle*, une grille de fer dans laquelle on fait du feu. *The cradle of a lobster*, le ventre d'une écrevisse de mer.

Cradle, Mar. bert ou berceau, *m.* (servant à lancer un vaisseau à l'eau). *Cradles*, lits à essieux (à l'epreuve du roulis, que l'on fournit aux malades et blessés, sur les vaisseaux de guerre).

TO CRADLE, v. a. bercer, mettre dans un berceau.

CRAFT [crafte], s. (*trade*) métier, *m.* profession, *f.* art mécanique, *m.* (*Cunning*) finesse, ruse, *f.* artifice, *m.* habileté, adresse, *f.* tour d'esprit, *m.* intrigue, *f.* P. *There is a craft in daubing*, il y a du mystère en toutes choses. *A crafts-man* [é crâft'cemenne], un artisan, un homme de métier, un ouvrier. *A crafts-master*, un homme habile en son art ou en son métier, un artiste.

CRAFT, Mar. petit bâtiment. *A small craft*, or *vessel*, petit vaisseau marchand, *m.* barque, *f.*

CRAFTILY, [crâftly], adv. finement, adroitement, avec finesse, avec ruse; *artistement, selon les règles de l'art.

CRAFTINESS, s. finesse, adresse, ruse, habileté, *f.* artifice, *m.*

CRAFTS-MAN and CRAFTS-MASTER, V. sous *Craft*.

CRAFTY, adj. fin, adroit, rusé.

CRAG [cragne], (*neck*) le chignon du cou. (*Rock*) roc ou rocher, *m.* (*Top of a high rock*) la cime d'un haut rocher.

CRAGGED, or CRAGGY, [crâgued, crâgny] adj. raboteux escarpé, sourcilleux. *The craggy end of a neck of mutton*, le bout saigneux d'un collet de mouton.

CRAGGINESS [crâgniness], s. état de ce qui est raboteux ou escarpé.

CRAGGY. V. *Cragged*.

TO CRAM [tou cramme], (*to thrust close*) fourrer, pousser, enfoncer. (*To stuff*) remplir ou garnir quelque chose d'une autre, farcir. *To cram one's self with meat*, se gorger de viandes, se farcir, s'empiffrer. *To cram poultry*, engraisser la volaille, la mettre à l'engrais. *He crams his belly as much as ever he can*, il se crève de manger; *il rembourre bien son pourpoint; *il se fait une bonne carrelure de ventre.

CRAMB or CRAMBO, [crêm'be, crêm'bo] s. jeu de rimes où celui qui répète quelque mot commet une faute.

CRAMMED [crâmed], adj.

(*from to cram*) fourré, poussé, enfoncé, farci, gorgé, engraissé.

CRAMMING, s. l'action de fourrer, *etc.*

CRAMP [cremʹppe], s. crampe, *f.* engourdissement, *m.* *Cramp-fish*, torpille, *f.* *Cramp-iron*, crampon, harpon, crochet, *m.* main de fer, *f.* *To fasten with cramp-irons*, cramponner, attacher avec des crampons.

Cramp-iron, Mar. cramp, crampon, *m.*

TO CRAMP, v. a. gêner, contraindre, restreindre. *To cramp*, tirer quelqu'un hors du lit avec une ficelle attachée à un doigt de la main *ou* du pied. *To cramp out*, tirer dehors par force, arracher. *To cramp the iron in*, sceller *ou* cramponner une pièce de fer.

CRAMPED. V. *Crampt.*

CRAMPING, s. l'action de gêner, *etc.*

CRAMPT, adj. gêné, etc. (*That has got the cramp*) qui a la crampe. *A crampt word*, un mot forcé, un mot écorché, et qui n'est point autorisé par l'usage. *A crampt name*, un nom biscornu dont il est difficile de se souvenir.

CRANAGE, s. le privilége d'avoir une grue, *ou bien* le droit qu'on paye au maître de la grue.

TO CRANCH. V. *to Crunch.*

CRANE [crène], s. (*a bird*), grue, *f.* (*An engine to draw up burthens*) grue, *f.* *A sea-crane* (*a fish*) grue de mer, *f.* (*Siphon*) un siphon.

TO CRANE *up*, v. a. lever *ou* enlever par le moyen d'une grue.

CRANED *up*, adj. levé *ou* enlevé par le moyen d'une grue.

CRANK [crenʹk], adj. (*lusty*) vigoureux, dispos, qui se porte bien. (*Merry*) gai, éveillé, gaillard, enjoué.

A crank ship, Mar. un vaisseau qui porte mal la voile *ou* qui a le côté foible.

CRANK, s. Mar. aiguille de fanal, *f.* *Bell-crank*, crochet de fer qui sert de levier pour faire aller une cloche de vaisseau.

TO CRANKLE *in and out*, v. n. serpenter, aller en tournant, et par replis, à la manière des serpens.

CRANKLES, s. replis, détours.

CRANNIED, adj. fendu, crevassé, plein de crevasses *ou* de fentes.

CRANNY, s. petite fente, petite crevasse, *f.*

CRAPE [crèpe], s. crêpe ou crépon, *m.* *Tattered crape*, capelan, *m.*

CRASH [crache], (*great noise*) froissement, bruit, fracas, craquement, *m.* (*Contest*) débat, *m.* querelle, dispute, contestation, *f.* chamaillis, *m.*

TO CRASH, v. a. froisser, briser, fracasser.

To crash, v. n. craquer, craqueter.

CRASHING, s. froissement, *m.* l'action de froisser *ou* de briser *ou bien* fracas, craquement, *m.*

CRASINESS [crésiness]. V. *Craziness.*

CRASS, adj. crasse, grossier, épais.

CRASSITUDE, s. épaisseur, grosseur, *f.*

CRASY. V. *Crazy.*

CRATCH. V. *Rack.*

CRATCHES, s. (*a horse's disease*) crevasse.

CRAVAT [cràvette], s. cravate, *f.*

TO CRAVE [tou créve], v. a. demander, faire demande d'une chose, requérir, implorer.

CRAVED, adj. demandé.

CRAVEN OR CRAVENT, s. un poltron.

CRAVENED, adj. intimidé.

CRAVER, s. (from *to crave*) demandeur.

CRAVING, s. l'action de demander, demande, *f.*

CRAVING, adj. qui demande toujours, qui n'est jamais content, insatiable, affamé, qui n'a jamais assez.

CRAVINGNESS, s. humeur insatiable, *f.*

TO CRAUNCH. V. *to Crunch* [tou craon'tche cron'tche].

CRAW [crâ], s. jabot, *m.* *Craw-fish* [crâ-fische], écrevisse, *f.*

TO CRAWL [tou crâle], v. n. ramper, se traîner. (*To wriggle*) serpenter, aller par plis et replis. *To crawl up to the top of a tree*, grimper au haut d'un arbre. *To crawl* (*to swarm*) *with lice*, être couvert *ou* plein de poux, grouiller de poux.

CRAWL, s. Mar. bordigue, *f.* (retranchement de cannes et de roseaux en claies, sur le bord de la mer, pour y tenir du poisson renfermé).

CRAWLER, s. une créature rampante, un reptile.

CRAWLING, s. l'action de ramper *ou* de se traîner.

CRAYER, s. Mar. craier, *m.* (sorte de vaisseau suédois qui porte trois mâts à pible, un beaupré et deux voiles carrées sur chacun de ses mâts principaux).

CRAY-FISH, s. écrevisse, *f.*

CRAYON [crâienne], s. (or *paste*) pastel, crayon, *m.*

TO CRAZE, v. a. froisser, fracasser, rompre.

CRAZED, adj. froissé, fracassé, rompu. (*Distempered in his brain*) qui a l'esprit de travers, qui a un coup de hache, *ou*, *dans un sens plus doux*, foible, qui a l'esprit foible.

CRAZEDNESS OR CRAZINESS, s. indisposition, mauvaise santé, caducité, *f.*

CRAZY, adj. maladif, valétudinaire, malsain, caduc, infirme, cassé, langoureux.

TO CREAK [tou crique], v. n. craquer, faire du bruit comme un soulier neuf *ou* une porte dont les gonds sont rouillés, *etc.*

CREAKING, s. bruit comme celui d'une porte, *etc.*

CREAM [crîme], s. (*of milk*) la crème du lait. *Whipt cream*, crème fouettée, *f.* *Cream of tartar*, crème de tartre, *f.* * *Cream* (*the best of a thing*) la crème, ce qu'une chose a de meilleur, la fleur, le fin, la graisse. *The cream of the jest*, le fin, la pointe de la raillerie, le plus beau de l'affaire. *Cream-cheese*, fromage à la crème, *m.* *Cream-tart*, tarte à la crème, *f.*

TO CREAM, v. n. se former en crème.

CREAMY, adj. rempli de crème.

CREANCE [crîen'ce], s. (*trust*) confidence, créance, *f.* *Creance* (*in hawking*), V. *Criance.*

Crease, s. un pli, un faux pli, *m.*

to Crease, v. a. marquer de plis.

to Create [tou criète], v. a. créer. (*To cause*) causer, faire, susciter, exciter, faire venir, donner, faire naître.

Created, adj. créé, *etc.*

Creating, s. l'action de créer, *etc.* création, *f.*

Creation, s. création, *f.*

Creator [criét're], s. créateur, *m.*

Creature [crietieure], s. créature, *f.* *A strange creature*, un monstre. *To abuse God's creatures*, abuser des biens de Dieu. * *To take a cup of the creature*, boire un verre de vin.

Credence, s. (*belief*) foi, créance, *ou* croyance, *f.* (*Name*) renom, *m.* réputation, *f.*

Credentials, s. lettres de créance, *f. pl.*

Credibility, V. *Credibleness.*

Credible, adj. croyable, digne d'être cru, probable, irréprochable, digne de foi.

Credibleness, s. probabilité, vraisemblance, *f.*

Credibly, adv. vraisemblablement, avec assez de vraisemblance, probablement.

Credit [crédite], s. (*reputation, interest*) crédit, pouvoir, *m.* réputation, autorité, *f.* (*Honour*) gloire, *f.* honneur, *m.* (*Belief*) créance *ou* croyance, foi, *f.* (*Trust*) crédit, *l'action de prêter*, m. *It will be much for his credit*, cela lui sera fort glorieux. *To employ one's credit for obtaining something*, s'entremettre pour faire obtenir quelque chose.

to Credit, v. a. (*to believe*) croire, ajouter foi à, se persuader. (*To grace*) faire honneur à.

Creditable, adj. honorable, honnête, qui fait honneur, *etc.*

Creditableness, s. qualité de ce qui est honorable, *etc.*

Credited, adj. cru, à quoi l'on ajoute foi. *He may be credited*, on peut croire ce qu'il dit.

Creditor, s. créancier, prêteur.

Credulity, s. crédulité, facilité à croire.

Credulous, adj. crédule, qui croit trop aisément.

Creed [cride], s. symbole, *m.* confession de foi, *f.*

Creek, s. une crique, une petite baie. (*Nook, to unload wares*) quai.

to Creep, v. n., prét. et part. *crept;* ramper, se traîner. *To creep in* [tou crippe inne], se couler, se glisser dedans, s'insinuer. *To creep into a corner*, se glisser dans un coin. * *To creep into one's favour*, s'insinuer dans les bonnes grâces de quelqu'un. P. *You must learn to creep before you go*, il faut avoir des ailes avant que de voler. *To creep out*, sortir avec adresse et sans bruit. * *To have always a hole to creep out at*, avoir toujours quelque subterfuge *ou* quelque échappatoire. *Security creeps upon him*, il se laisse aller à la sécurité. *Old age creeps*, or *old age comes creeping on*, la vieillesse s'approche insensiblement. *To creep and crouch* [tou crippe enne crotche], * ramper, complaire bassement; * faire le chien couchant. *He is ready to creep into his mouth*, il fait le chien couchant.

Creeper, s. qui rampe, qui se traîne, une créature rampante. *Creeper*, un chenet.

Creeper, Mar. croc à quatre branches *ou* grapin (qui sert à draguer le fond de l'eau, pour y chercher quelque chose que l'on a perdu).

Creep-hole, s. trou par où l'on se sauve. * *Creep-hole*, * prétexte, subterfuge, *m.* échappatoire, fuite, *f.*

Creeping, s. l'action de ramper, *etc.* V. *to Creep.* * *Creeping and cringing*, bassesse, lâche complaisance, *f.*

Creeping, adj. qui rampe, rampante. * *Creeping thing*, un reptile. *Creeping thyme*, du serpolet.

Creepingly, adv. bassement, en rampant.

Crenelled [créneled], adj. (*in heraldry*) crénelé.

to Crepitate [tou crépitete], v. n. faire un petit bruit tel que celui du sel dans le feu.

Crepitation, s. crépitation, *f.*

Crept, adj. (or *crept in*) qui s'est glissé *ou* coulé.

Crept est aussi le prétérit du verbe *to creep.*

Crepuscule [crépiouskeule], s. crépuscule, *m.*

Crescent, s. croissant, qui croît.

Crescent [créscen'te], s. le croissant, *m.* *The fleet was moored in a crescent*, l'escadre étoit mouillée en ordre de croissant.

Cresses, s. (*an herb*) cresson, *m.*

Cresset, s. (or *cresset light*) un feu qui sert de signal, un falot. *A cresset to set a pot on*, un trépied.

Crest, s. (*of birds*) crète, huppe d'oiseau, *f.* (*In heraldry*) crète, *f.* cimier, timbre, *m.* (*Mane of a horse*) l'encolure d'un cheval, *f.* *Crest-fallen*, abattu, découragé.

Crested, adj. qui a pour cimier.

Crevice, s. (*cray-fish*) écrevisse, *f.* (*A chink*) une fente, une crevasse.

Crew [criou], s. une bande, une troupe, un tas. *The crew* (*of a ship*) l'équipage (d'un vaisseau), *m.* *The boat's crew*, l'équipage du canot.

Crewet. V. *Cruet.*

Criance *or* Creance, s. (*a term of hawking*) créance, *f.*

Crib [cribbe], s. crèche, mangeoire. (*The leather pouch under a coachman's seat*) la poche *ou* le sac d'un carrosse.

Cribbage, s. sorte de jeu de cartes, particulier aux Anglais.

Cribble, s. van, *m.*

Crick, s. Ex. *A crick in the neck*, une douleur *ou* un mal de cou causé par le froid, un rétrécissement de nerf.

to Crick. V. *to Creek.*

Cricket, s. (*an insect*) grillon, *m.* (*A sort of play*) la crosse, *sorte de jeu.* (*A low stool*) un petit tabouret, un estrapontin.

Cricking. V. *Creeking.*

Cried [craïed], prétérit du verbe *to cry.*

Cried, adj. crié, *etc.* V. *to Cry.*

CRIER, s. un crieur. *A public crier*, un crieur public, un héraut.

CRIM. con. (*criminal conversation*) commerce criminel, adultère, violement de la foi conjugale.

CRIME [craïme], s. crime, *m.* méchante action, faute énorme, *f.* péché, *m.*

CRIMINAL, adj. criminel, coupable.

Criminal [crim'nell], s. un criminel.

CRIMINALLY, adv. criminellement.

CRIMINALTY, s. cas criminel, *m.*

CRIMINATION [criminéchenne], s. accusation, *f.*

CRIMINATORY, adj. qui a rapport à l'accusation.

CRIMINOUS, adj. criminel.

CRIMP, s. espèce de facteur pour les marchands de charbon, *m.* racoleur, *m.*

TO CRIMP, v. a. racoler.

CRIMP, adj. fragile.

CRIMPING, s. racolage, *m.*

CRIMPLING, adj. Ex. *To go crimpling, as one that has a disease*, marcher comme un vérolé, marcher mal à son aise, se traîner.

CRIMPS [crim'pce], s. Ex. *To be in the crimps* (or *well set out with clothes*) être bien paré, bien mis, bien ajusté, être brave.

CRIMPT, adj. Ex. *Crimpt ribbon*, nonpareille frisée.

CRIMSON [crimsenne], s. et adj. cramoisi.

Crimson - velvet, velours cramoisi, *m. Crimson - silk*, soie cramoisie, *f. Crimson-colour*, du cramoisi, *m.*

CRINGE, s. profonde soumission ou révérence, bassesse, *f.*

TO CRINGE, v. n. ramper, faire de grandes soumissions, * faire le chien couchant.

CRINGING, s. l'action de ramper, grandes soumissions, bassesses, *f. pl.*

CRINGING, adj. rampant, bas.

CRINGLE, s. Mar. ancette, *f.* herseau (de boulines), anneau de corde fixé aux ralingues des voiles, *m. Iron cringles*, anneaux de voiles d'étai (dans certains bâtimens).

TO CRINKLE, v. a. (or *rumple*) chiffonner, replier.

To crinkle, v. n. serpenter, aller en tournant, être plein de sinuosités.

CRINKLES [crin'cl'ce], s. tours, détours, plis, replis, *m.* sinuosités, *f.*

CRIPLINGS, s. des solives, *f.* des pieux, *m.*

CRIPPLE, s. un impotent, perclus de ses membres, boiteux.

TO CRIPPLE, v. a. estropier. *To cripple*, Mar. désemparer.

CRIPPLED, adj. estropié. *A crippled ship*, un vaisseau désemparé.

CRIPPLENESS, s. l'état d'un impotent ou d'un homme perclus de ses membres.

CRISS - CROSS - ROW [crisse crasse rô], for *Christ's cross-row*, s. l'abécé, l'alphabet, *m.* croix de par Dieu, *f.*

CRISIS [crïcise], s. crise, *f.*

CRISM. V. *Chrism.*

Crism. V. *Chrisom.*

CRISP, adj. (or *brittle*) friable, fragile ou cassant, rissolé, frit ou rôti en sorte qu'il craque sous la dent. *Crisp almonds*, pralines, amandes à la praline.

TO CRISP, v. a. friser.

CRISPED, adj. frisé.

CRISPING, s. l'action de friser. *A crisping iron*, fer ou poinçon à friser les cheveux, *m.*

CRISTAL. V. *Crystal.*

CRITCH. V. *Crib.*

CRITERON, s. la marque, le signe de la vérité.

CRITIC, s. un critique, un censeur.

CRITICAL [critik'le], adj. (*censorious*) critique, qui trouve à redire. *A critical day*, jour de crise, jour critique, *m. Critical times*, des temps dangereux, *m. The critical hour* (*in love*), l'heure du berger, *f.*

CRITICALLY, adv. en critique, en critiquant.

CRITICISM, s. critique, *f.*

TO CRITICISE *upon* [tou critissaïse opanne], v. a. et n. critiquer, examiner, faire la critique de.

TO CROAK, *etc.* V. *to Croke*, etc.

CROCHET [crôtchette]. V. *Crotchet.*

CROCK, s. pot de terre, *m. A crock of butter*, un pot de beurre. *Crock butter* or *salt butter*, beurre salé, *m.*

Crock or *Colly*. V. *Colly.*

CROCODILE, s. crocodile, *m.*

CROCUS [crôkeuss], s. safran, *m.*

CROE. V. *Crow.*

CROFT, s. pièce de terre auprès d'une maison, *f.* un petit clos, *m.*

CROISADE or CROISADO, s. croisade, guerre sainte contre les infidèles, *f.*

CROISAT, s. (*a piece of foreign coin*) croisat, *m.*

CROISES, s. des croisés, des pèlerins.

TO CROKE, v. n. coasser, croasser.

CROKING, s. cri de grenouille, cri de corbeau ou croassement, *m. The croaking of the guts*, le bruit ou le murmure des boyaux, *m.*

CRONE, s. Ex. *An old crone*, une vieille.

CRONY, s. une connoissance, un ami ou une amie. *An old crony*, un vieux ami.

TO CROO [tou croû], v. n. (*as pigeons do*) roucouler.

CROOK, s. (or *hook*) un croc, un crochet. *A shepherd's crook*, houlette de berger, *f.* * *By hook and crook*, à tort et à travers. *Crook-backed* or *crook-shouldered*, bossu, voûté. *Crook-footed*, qui a les pieds tortus. *Crook - legged*, qui a les jambes tortues.

TO CROOK [tou crouk], v. a. courber, plier, voûter.

CROOKED, adj. courbé, plié, tortu, voûté, bossu. *A crooked line*, une ligne courbe. *A crooked* (or *cross*) *mind*, un esprit pervers, un méchant esprit, un esprit de travers. *To grow crooked*, se voûter, commencer à avoir le dos courbé. *A crooked nose*, un nez crochu.

CROOKEDNESS, s. courbure, *f.* l'état d'une chose courbée, *m. etc. The crookedness of rivers*, les plis, les détours, les replis, *m.* les sinuosités des rivières, *f.*

TO CROOL [tou croulе], v.

n. murmurer, grommeler, parler entre les dents.

TO CROOKEL, v. n. V. *to Croo.*

CROOP, s. (*amongst gamesters, an assistant to the banker*) croupier, *m.*

TO CROOP, v. n. servir de croupier.

CROP, s. (*the crop of corn*) le blé qui n'est pas encore coupé, *ou bien* la moisson, la récolte. *A crop of corn* or *hay*, récolte de blé ou de foin, *f.* *Crop* (*of a coachman's whip*) la verge *d'un fouet de cocher.* *Crop* or *craw* (*of a bird*), le jabot d'un oiseau. *Crop* (*a cropped horse*), cheval écourté. *Crop sick*, malade d'avoir trop bu et mangé, dégoûté. *Crop-eared*, écourté, tondu.

TO CROP, v. a. (*to cut off*) écourter, tondre, couper. (*To gather flowers*) cueillir des fleurs. *The goat crops the hedge*, la chèvre broute la haie.

CROPPED, adj. écourté, *etc.*

CROPPING, s. l'action d'écourter, *etc.*

CROPT. V. *Cropped.*

CROSIER [crôssier], s. crosse, *f.* bâton pastoral d'évêque, *m.*

CROSLET (or *forehead-cloth*), frontal, *m.* *Cross croslet* (*in heraldry*), croix recroisetée, *f.*

CROSSY. V. *Crossly.*

CROSNESS. V. *Crossness.*

CROSS [crasse], s. (*a figure of two things crossing one another*) croix, *f.* (*A gibbet*) croix, *f.* gibet, *m.* * (*Affliction*) croix, souffrance, affliction, peine, *f.* tourment, *m.* * (*Misfortune*) traverse, *f.* malheur, accident fâcheux, revers de fortune, désastre, *m.* *Cross-grained*, fâcheux, choquant, revêche, méchant, têtu, qui a l'esprit de travers, opiniâtre. *Cross-legged*, qui a les jambes en croix. *To sit cross-legged*, se croiser les jambes. *Cross-bow*, arbalète, *f.* *A cross-bow-maker*, un faiseur d'arbalètes. *Cross-wise* [crasse-ouaise], en travers, de travers.

Cross in the hawse, Mar. croix dans les câbles.

CROSS, adj. (*laid across*) mis en travers, qui va de travers, oblique. (*Peevish, humoursome*) fâcheux, qui a l'esprit de travers, fantasque, bourru. (*Contrary*) contraire. (*Abusive*) choquant, dur, rude. (*Troublesome*) fâcheux, incommode, méchant. (*Untoward*) revêche, méchant, têtu. *A cross day* [é crasse dai], un jour malheureux. *A cross path* or *a cross way*, un chemin fourchu, un carrefour, une traverse, chemins qui se croisent. *Cross purposes*, contrariétés, brouilleries, contradictions, *f.* *ou* propos interrompus, *m.* *Two cross keys*, deux clefs disposées en croix ou en santoir. *Cross lines*, lignes qui se croisent, *f.* *Cross-row.* V. *Criss-cross-row.* *The cross bars of a window* [de crasse barce of é ouindô], les croisées d'une fenêtre. *A cross-bar shot*, une balle ramée. *Cross matches*, mariages entrelacés, *comme lorsqu'un frère et une sœur se marient avec deux autres qui sont aussi frère et sœur, etc.* *A cross fortune*, un revers de fortune. *A cross bite*, une traverse, un fâcheux accident, un contre-temps. *A cross caper*, entrechat, *m.* *A cross piece of timber* or *a cross beam*, une poutre qui traverse, un traversin.

Cross, Mar. *Cross jack-yard*, vergue sèche, vergue de fougue, *f.* vergue de fortune dans de petits bâtimens. *Cross jack-yard braces*, bras de la vergue sèche, *m.* *Cross jack-yard*, voile de fortune, *f.* *Cross piece*, rateaux *ou* rateliers à chevillots, *m.* (placés au-dessus du vindas dans certains bâtimens marchands). *Cross staff*, arbalète, flèche, *f.* *Cross trees*, barres traversières des hunes, *f.*

CROSS, adv. de travers, en travers, à rebours. *When any thing comes cross between the husband and the wife*, quand le mari et la femme viennent à se brouiller ou à avoir quelque démêlé.

Cross, prép. à travers, au travers de.

TO CROSS, v. a. (*to go cross*) traverser, passer au travers de, passer. * (*To thwart, be contrary*) traverser, contrarier, contrequarrer, empêcher, mettre obstacle à, venir à la traverse de. * (*To vex, to trouble*) fâcher, tourmenter, chagriner, faire enrager, * faire endêver. (*To hurt*) faire mal à. (*To lay across*) croiser, mettre en forme de croix. *To cross one's self* (or *to make the sign of the cross*) faire le signe de la croix. *To cross the river again*, repasser la rivière. *To cross over the way*, traverser la rue. *To cross*, or *to cross out*, effacer, raser.

To cross, Mar. traverser, couper, courir bord à contre de. *He has crossed the Atlantic*, il a traversé la mer Atlantique. *We crossed the equator*, nous coupâmes l'équateur. *To cross a ship*, courir bord à contre d'un vaisseau. *To cross the track of a ship*, croiser la route d'un bâtiment.

CROSSED, adj. traversé, *etc.*

CROSSLY, adv. mal, malicieusement, avec méchanceté, mal, mal à propos, autrement qu'il ne faut.

CROSSNESS, s. malice, méchanceté, mauvaise humeur, *f.*

CROSSET, s. (*in heraldry*) une petite croix.

CROSSLET. V. *Croslet.*

CROST. V. *Crossed.*

CROTCH, s. Mar. fourcat, chandelier, *m.* V. *Crutch.*

CROTCHET [crôtchette], s. (*in music*) crochet de musique, *m.* une noire, *f.* * (*Fancy or whim*) caprice, *m.* fantaisie, *f.* vercoquin, *m.* lubie, *f.* * (*The mark of a parenthesis in printing, thus* []) crochet, *f.* *To be full of crotchets*, être fantastique ou capricieux. *Crotchet* (*a trick or device*) une finesse, une ruse, un tour d'esprit, une fourbe, une tromperie.

CROTELS, s. (or *hare's dung*) repaire, *m.* crotte, *f.*

TO CROUCH [tou crôtche], v. n. se tapir. * *To creep and crouch*, s'humilier, s'abaisser, faire de profondes soumissions, * ramper, * faire le chien couchant.

CROUCHED, adj. Ex. *Crouched friars*, moines qui portent la croix.

CROUCHING, s. l'action de se tapir. * *With much creeping*

and crouching, à force de soumissions.

Crouchmass, s. *or* Crouchmas-day, le jour de la Sainte-Croix.

Croud, etc. V. *Crowd*, etc.

Crow [crô], s. (*a bird*) corneille, *f. To give the crow a pudding*, passer le pas, mourir. * *He has an ill-crow to pluck*, il a un vilain os à ronger. *A crow of iron*, pince, *f.* levier de fer, *m. Crow* (*in the side boards of a tub*) jable, *m. Crow*, Mar. pince, *f. Cock-crow*, chant du coq, *m. Scare-crow*, épouvantail, *m. Crow-toes*, hyacinthe, *f. Crow-foot* (*an herb*) renoncule, *f. Crow-foot* (*a caltrop*) chausse-trape, *f. Crow-foot*, Mar. araignée, *f.* V. *Spurs*.

to Crow, v. n. prét. *crew*, part. *crowed* (*as a cock does*) chanter. * (*To vapour*) triompher, chanter la victoire, se vanter, se glorifier. *To crow over one*, insulter à quelqu'un, lui faire insulte, le braver, le morguer. *To crow the sail*. V. *to Crowd*.

Crowd, s. (*throng*) foule, presse, multitude de monde, *f.* (*Fiddle*) un violon.

to Crowd, v. a. presser, fouler, serrer. *To crowd one to death*, étouffer quelqu'un à force de le presser. *To crowd in*, se jeter dans la foule. *To crowd a thing in*, mettre une chose dedans avec peine, l'enfoncer, la faire entrer de force. *To crowd sail* or *to crowd*, Mar. forcer de voiles, faire force de voiles.

Crowded, adj. pressé, serré, *etc.*

Crowder, s. joueur de violon, ménétrier.

Crowding, s. l'action de presser, *etc.*

Crown [craône], s. (*a king's crown*) couronne, *f.* diadème, *m.* * (*Kingdom* or *empire*) couronne, *f.* empire, royaume, *m. The crown of the head*, le sommet, la couronne ou le haut de la tête. * *A freak took him in the crown*, il lui vint une fantaisie en tête; il lui prit fantaisie, il se mit en tête. *A priest with a shaven crown*, un prêtre qui a la couronne. *A crown* (*garland*) une couronne, une guirlande. *The crown of a hat*, la forme d'un chapeau. *The crown of a deer's head*, couronne de tête de cerf, *f. The crown of a peruke*, la plaque d'une perruque. *Crown* (*a piece of money*) un écu ou écu blanc. *A crown piece*, écu blanc. *Crown-land*, domaine de la couronne, *m. Crown-scab* (*in horses*) peignes, *m. Crown* (*of an anchor*) Mar. collet, *m.* croisée, *f.* V. *Knot*.

to Crown, v. a. couronner, mettre une couronne sur la tête. * (*To accomplish*) couronner, achever, ou finir glorieusement. * (*To reward*) couronner, récompenser, faire honneur à. *To crown a man at draughts*, damer un pion, *au jeu de dames*.

Crowned [craôned], adj. couronné, *etc.*

Crowner. V. *Coroner*.

Crowning, s. couronnement, *m.* ou l'action de couronner. *Crowning*, Mar. cul de porc, bouton des bosses, *m.*

to Croyn, v. n. (*as a fallow deer*) réer.

Crucial-incision, s. incision cruciale, *f.*

to Cruciate, v. a. tourmenter.

Cruciated, adj. tourmenté.

Crucible [croûcible], s. creuset, *m.*

Crucified, adj. crucifié, attaché à une croix.

Crucifix [croûcifixe], s. crucifix, *m.*

Crucifixion, s. crucifiement, *m.*

to Crucify [tou croûcifaï], v. a. crucifier, mettre en croix.

Crucifying, s. crucifiement, *m.* l'action de crucifier, *f.*

Crude, adj. cru, qui n'est pas digéré.

Crudely, adv. avec crudité, avec indigestion.

Crudeness, s. crudité, indigestion, *f.*

Crudity, s. crudité, indigestion, *f.*

to Crudle, v. a. coaguler.

Crue. V. *Crew*.

Cruel, adj. cruel, inhumain, impitoyable, dur, rigoureux, implacable, barbare. *A cruel man*, un cruel. *A cruel woman*, une cruelle. *A cruel fight*, un rude combat, un combat acharné. *It is a cruel thing*, cela est cruel, cela est rude, cela est bien fâcheux.

Cruelly, adv. furieusement, terriblement, extrêmement, fort cruellement, avec cruauté, impitoyablement, durement. *To be cruelly bent against one*, être acharné contre quelqu'un.

Cruelty [croûelty], s. cruauté, dureté, inhumanité, barbarie, *f. A great piece of cruelty*, une grande cruauté.

Cruet, s. une burette, *f.* ou un vinaigrier.

Cruise *or* Cruize [crouise], s. Mar. croisière, campagne de croisière, *f.* V. *Cruse*.

to Cruise *or* to Cruize, Mar. croiser, aller en course, faire la course.

Cruiser *or* Cruizer, s. Mar. vaisseau croiseur, vaisseau en croisière, vaisseau armé en course.

Cruising *or* Cruizing, s. Mar. action d'aller en course ou de croiser, croisière, course, *f. Cruizing latitude* or *Cruizing ground*, croisière, *f.*

Crum [cromme] *or* Crumb, s. mie, miette, petite mie, *f. To pick up one's crums*, se refaire, se rétablir, se remettre, commencer à reprendre ses forces ou son embonpoint.

to Crumb *or* Crumble, v. a. émier.

Crummed, adj. (from *to crum*) émié, mis en miettes.

Crummy, adj. plein de mie, qui a beaucoup de mie.

Crump [crom'pe], adj. (or *crump-shouldered*) bossu, voûté. *Crump-footed*, qui a les pieds tortus.

Crumped, adj. courbé en dedans.

Crumple, s. bouchon, mauvais pli, *m.*

to Crumple, v. a. chiffonner, bouchonner.

To crumple, v. n. prendre de mauvais plis.

Crumpled, adj. chiffonné, bouchonné. *Her skin is crumpled*, sa peau est ridée.

to Crunch *or* Craunch [tou cron'tche craoun'tche],

v. a. croquer, craquer, faire craquer sous la dent.

to Crunk, v. n. (*to cry like a crane*) crier *comme une grue*.

Crupper, s. (or *rump*) la croupe d'un cheval. (*Part of the saddle*) la croupière.

Crusade or Crusado, s. croisade, la guerre sainte, *f.*

Cruse or Cruise, s. cruche, *f.* pot à l'eau, *m.*

to Cruse. V. *to Cruise*.

to Crush [tou croche], v. a. écraser, aplatir et briser. (*To oppress*) écraser, opprimer, accabler, ruiner.

Crushed, adj. écrasé, *etc.*

Crushing, s. l'action d'écraser, d'opprimer, de ruiner, *etc.*

Crust [croste], s. croûte, *f.* *The kissing-crust*, biseau de pain, *m.*

to Crust, v. n. se former en croûte, se couvrir d'une croûte.

Crustaceous, adj. qui a une croûte, crustacée.

Crusted [crôsted], adj. formé en croûte *ou* qui a une croûte. *Crusted with marble*, incrusté, revêtu de marbre.

Crustiness, s. qualité d'un pain qui a beaucoup de croûte, *f.* * *Crustiness*, mauvaise humeur, *f.*

Crusty, adj. qui a une croûte *ou* qui a beaucoup de croûte. * *Crusty*, ombrageux, pointilleux, rébarbatif.

Crutch, s. potence, béquille, *f.* *Crutch*, Mar. corne de gui, *f.*

to Crutch *the boom*, Mar. mettre le gui au repos *ou* sur la corne. *Crutch the boom*, le gui au repos.

Cry [craï], s. (*noise of the voice*) cri, bruit de la voix, *m.* (*Weeping*) pleurer, *m.* manière de pleurer. *A cry of hounds*, une meute de chiens.

to Cry, v. a. crier. *To cry* (or *call*) *one*, appeler quelqu'un.

To cry, v. n. (or *weep*) pleurer. (*To bawl*) crier, criailler, clabauder. *To cry quittance*, rendre la pareille. *To cry out*, crier, s'écrier, jeter ou pousser des cris. *To cry out as a woman with child*, être en travail d'enfant, accoucher. *To cry out* (or *exclaim*) *against injustice*, éclater, s'emporter de colère contre l'injustice, se récrier contre l'injustice. *To cry one's eyes out*, fondre en larmes. *To cry out upon one*, faire honte à quelqu'un. *To cry unto God*, invoquer *ou* réclamer Dieu. *To thee all angels cry aloud*, à toi les anges élèvent leurs voix. *To cry up*, exalter, louer, vanter, élever par des paroles, prôner. *To cry one up for a saint*, faire passer quelqu'un pour un saint. *To cry down*, décrier. *To cry down one's wife*, faire trompeter sa femme.

Crying [craïin], s. l'action de crier *ou* de pleurer, *etc.* *A crying out*, cri, *m.* acclamation *ou* exclamation, *f.* *A woman's crying out*, (or *labour*) travail d'enfant, *m.* *A crying down*, décri, rabais, *m.*

Crying, adj. criant, énorme, atroce.

Crystal [crist'le], s. cristal, *m.* *Rock crystal*, cristal de roche. *A crystal-glass*, un verre de cristal. *Mineral crystal*, cristal minéral.

Crystalline [cristalline], adj. cristallin, transparent comme du cristal.

Cub, s. (*a bear's cub* or *whelp*) un petit ours. *A fox's cub*, renardeau, petit renard, *m.*

to Cub [tou cobbe], v. a. faire des petits.

Cube [kioube], s. un cube, *m.*

Cubic or Cubical, adj. cubique.

Cubit, s. (*a measure*) coudée, *f.*

Cucheneal. V. *Cochineal*.

Cucking, adj. Ex. *A cucking-stool*, cage *ou* selle où l'on baigne les femmes querelleuses, *f.*

Cuckold [côkold], s. cocu, cornard, janin, *m.* *Cuckold maker*, un faiseur de cornards.

to Cuckold, v. a. faire quelqu'un un cornard, lui faire porter les cornes.

Cuckolding, s. l'action de faire cornard *ou* cocu.

Cuckoo [coûcou], s. (*a bird*) coucou, *m.* * *To sing like a cuckoo*, chanter comme un coucou, chanter toujours la même chanson, dire toujours la même chose.

Cucumber, s. concombre, *m.*

Cud [codde], s. la partie intérieure de la gorge. *To chew a cud* (*in a proper sense*) ruminer, remâcher * *To chew the cud* (*to think and reflect upon*) ruminer, repasser dans son esprit, méditer, rêver à.

Cudden or Cuddy, s. un sot, un niais, un benêt, une bête, une buse.

Cuddy, s. Mar. coqueron, foyer, *m.* cuisine, *f.* *Cuddy* (*in East-India-ships*) tambour ou vestibule de la chambre de conseil (dans les vaisseaux de la compagnie des Indes). V. *Cudden*.

to Cuddle, v. a. (*to make much of*) dorloter, choyer, mitonner.

Cudgel [côdj'l], s. bâton (*gros et court*), tricot, *m.* *To lay down the cudgels*, or *to cross the cudgels*, mettre bas les armes, poser les armes, céder. *To cross the cudgels*, se confesser vaincu, mettre bas les armes, céder. * *To take up the cudgels*, entrer en lice, se mettre sur les rangs.

to Cudgel, v. a. bâtonner, donner des coups de bâton, rondiner. * *To cudgel one's brains about a thing*, se rompre la tête sur quelque chose, y rêver, méditer profondément.

Cudgelled, adj. bâtonné, battu à coups de bâton, rondiné.

Cudgelling, s. l'action de bâtonner, de donner des coups de bâton, *etc.*

Cue [kioue], s. le commencement du rôle d'un comédien, *m.* * *Merry cue* (or *humour*) belle humeur, *f.* *Cue* or *kue* (*at billiards*) queue, *f.*

in Cuerpo [in kouèrpo], adv. en chemise.

Cuff [coffe], s. une manchette. *A cuff*, or *fisty-cuff*, un coup de poing. *A cuff* (or *box on the ear*) un soufflet. *To go to cuffs*, en venir aux mains, se battre.

to Cuff, v. a. souffleter, donner un soufflet, donner des coups de poing.

Cuffed, adj. souffleté, battu à coups de poing.

Cuffing [coffin], s. l'action de donner des soufflets *ou* des coups de poing.

Cuirass [couirâsse], s. cuirasse, *f.*

Cuirassier [couirâssire], s. cuirassier, *m.*

Cuish, s. (*armour for the thigh*) cuissart, *m.*

Culdees, s. sorte de religieux qu'il y avoit autrefois en Écosse.

Culerage, s. V. *Culrage.*

Culinary, adj. de cuisine.

to Cull [tou coûle], v. a. (*to pick and choose*) choisir, trier. *To cull* (*to take out*) trier, prendre.

Cullander. V. *Colander.*

Culled, adj. choisi, trié, pris, tiré.

Culler, s. celui qui choisit. *Culler*, brebis que l'on sépare du troupeau n'étant pas bonne à manger.

Cullion, s. un coquin, un gueux.

Cullis [coûlice], s. (*the strained juice of boiled meat*) bisque, *f.* consommé, *m.* (*A cully*) une dupe, un homme dont on fait ce qu'on veut.

to Cully, v. a. duper quelqu'un, le tromper au faire de lui ce que l'on veut.

Culm [cölm], s. sorte de charbon-de-terre dont se servent les forgerons.

to Culminate, v. n. (*term of astronomy*) être au méridien.

Culmination, s. culmination, *f.*

Culpable [cölpeble], adj. coupable, qui est en faute, digne de blâme.

Culpableness, s. blâme, *m.* faute, *f.*

Culpably, adv. criminellement, d'une manière blâmable.

Culprit, s. accusé, homme à qui on fait son procès.

Culrage, s. curage, *m.* (espèce de persicaire *ou* poivre d'eau).

Culter, s. le fond de la mer où s'engendrent les huîtres.

to Cultivate [tou cultivete], v. a. cultiver.

Cultivated, adj. cultivé.

Cultivating, s. l'action de cultiver.

Cultivation *or* Culture, s. culture, *f. The culture of a plant*, la culture d'une plante.

Cultivator, s. cultivateur, *m.*

Culver, s. (*a pigeon*) un pigeon, une colombe. *A wood culver*, pigeon ramier, *m. Culver tail*, queue d'aronde, *f.*

Culverin, s. coulevrine, *f.*

Cumber [koûm'b'r], s. embarras, empêchement, *m.*

to Cumber, v. a. embarrasser, incommoder, empêcher.

Cumbered, adj. embarrassé, incommodé, empêché, * distrait.

Cumbersome *or* Cumbrous, adj. embarrassant, incommode, fâcheux.

Cumbrance. V. *Cumber.*

Cumbrous. V. *Cumbersome.*

Cummin, s. cumin, *m. Cummin-seed*, graine de cumin, *f.*

to Cun, v. a. Mar. commander au timonier, faire gouverner.

Cunctation, s. (*delay*) remise, *f.* retardement, *m.*

Cunning [cönin], s. (*skilfulness*) adresse, industrie, habileté, invention, *f.* (*Craftiness*) ruse, finesse, adresse, fourberie, fourbe, *f.* manége, *m.*

Cunning, adj. adroit, fin, rusé, subtil. *A cunning man* (or *diviner*) un devin. *A cunning woman*, une devineresse. *A cunning piece of work*, ouvrage fait avec artifice, où il y a bien du génie et de l'adresse, un ouvrage artistement fait. *A cunning* (or *hidden*) *place*, un endroit caché. *To cast a cunning look upon one*, regarder quelqu'un plaisamment.

Cunningly, adv. adroitement, subtilement, finement, avec esprit, avec adresse. (*Artfully*) artificieusement, ingénieusement. *To carry it cunningly*, faire le fin, finasser. *He brought it about cunningly*, il en est venu à bout adroitement ; * il a pris l'affaire entre bond et volée.

Cunt-lines, s. Mar. foreins, vides (entre les pièces d'arrimage) *m.* V. *Splice.*

Cup [coppe], s. (*to drink out of*) coupe, *f.* gobelet, *m.* tasse, *f.* godet, *m. The cup of a flower*, godet ou calice de fleur, *m. A cup of a bed*, pomme de lit, *f.* * *To take a chirping cup*, boire le petit coup, se réjouir. *In one's cups*, dans la débauche, parmi les pots.* *He got a cup too much*, il a un peu bu; il est un peu gris. *The parting cup*, le vin de l'étrier. *Cup-bearer*, échanson, *m. The communion cup*, le calice. *A cup-board*, un buffet ou une armoire. *Cup-shot*, or *cup-shotten*, soûl, plein de vin *ou* de quelque liqueur qui enivre, qui a trop bu.

to Cup, v. a. ventouser, appliquer des ventouses.

Cupel, s. coupelle, *f.*

Cupidity [kioupidity], s. cupidité, convoitise, passion, *f.* désir, *m.*

Cupola, s. un dôme, *m.*

Cupped, adj. (from *to cup*) ventousé.

Cupping, s. l'action de ventouser. *A cupping glass*, ventouse, *f.*

Cupple. V. *Cupel.*

Cur, s. chien, dogue, *m.* V. *Curr.*

Curable [kioûreble], adj. (from *to cure*) qui peut être guéri, qui n'est pas incurable.

Curacy, s. charge de curé *ou* de vicaire, cure, *f.*

Curate [kioûrete], s. (*parson*) curé, *m.* (*Vicar*) vicaire, *m. Curate*, ecclésiastique qui fait les fonctions d'un ministre dans une paroisse.

Curator [kiourete'r], s. un curateur.

Curb, s. (*the curb of a bridle*) gourmette de bride, *f.*

to Curb [tou cörbe], v. n. gourmer, attacher la gourmette. (*To restrain*) brider, refréner, tenir de court, retenir, réprimer, arrêter, donner des bornes. *To curb the licentiousness of the stage*, réprimer ou refréner la licence du théâtre.

Curbed, adj. gourmé, bridé, tenu de court, refréné, réprimé, arrêté, retenu, *etc.*

Curbing [cörbin], s. l'action de gourmer, de brider, *etc.*

Curbs, s. (*a horse's disease*) courbe, *f.*

Curd, *or* Curds [cörde, cordce], s. lait caillé, *m.*

to Curd, v. n. se cailler, se prendre, s'engrumeler.

to Curdle [ton cördle], v. n. faire cailler, faire prendre, épaissir.

Curdled, adj. caillé, pris. *A curdled sky*, ciel pommelé.

Curdy, adj. caillé, coagulé.

Cure [kioûre], s. (*remedy*), remède, *m. An infallible cure for a tertian ague*, un remède infaillible pour la fièvre tierce. *Cure* (*the curing of any distemper*, or *wound*) cure ou guérison, *f. Cure* (*benefice with cure of souls*) cure, *f.* bénéfice ayant charge d'âmes, *m. Cure of souls*, charge d'âmes, *f. A benefice without cure of souls*, un bénéfice sans charge d'âmes, un bénéfice simple. *To have a sick body under cure*, traiter un malade. P. *To have a cure for every sore* (*an excuse for every fault*) trouver à chaque trou une cheville.

to Cure, v. a. guérir, traiter, remédier.

Cured, adj. guéri, traité, remédié. P. *What cannot be cured must be endured*, il faut souffrir patiemment ce qui est inévitable.

Curfew [courfeu], s. couvre-feu, *m. cloche qu'on sonnoit à huit heures du soir depuis le temps de Guillaume-le-Conquérant, pour avertir les gens de couvrir leur feu et d'éteindre la lumière.*

Curing, s. l'action de guérir, *etc.* cure, guérison, *f.*

Curiosity [keuriösity], s. (*desire of seeing*, or *knowing*) curiosité, *f.* empressement ardent *de savoir quelque chose*, *m.* (*Delicateness*, or *niceness*) délicatesse, curiosité, recherche curieuse, afféterie, *f. This is a fine piece of curiosity*, c'est quelque chose de fort curieux.

Curious [keûrieuss], adj. (*desirous of seeing*, or *knowing*) curieux, qui a de la curiosité. (*Fine*, or *exquisite*) curieux, qui mérite notre curiosité, délicat, exquis, beau, admirable, excellent. (*Nice*, or *delicate*) delicat, qui a de la délicatesse, recherché, fin, subtil, adroit, propre. (*Exact*) exact, qui a de l'exactitude. *You are a little too curious*, vous êtes un peu trop curieux, vous avez un peu trop de curiosité. *It is a curious thing indeed*, vraiment c'est quelque chose d'assez curieux. *Curious meat*, des viandes délicates, des viandes exquises. *Curious weather*, beau temps, temps admirable. *She has a curious complexion*, elle a le teint beau, admirable, delicat. *To be curious* (or *nice*) *in one's diet*, être delicat dans son manger. *To be too curious in one's dress*, être trop recherché dans son ajustement ou dans sa parure. *A curious wit*, un esprit subtil. *A curious piece of work*, une belle pièce, une pièce faite avec exactitude. *We ought to be as curious of our secret actions as if we were in an open theatre*, nous devons régler nos actions les plus secrètes avec autant d'exactitude que si nous les faisions à la vue de tout le monde. *Too curious* (*hard to please*) difficile à contenter.

Curiously, adv. curieusement, avec curiosité; exactement, avec adresse.

Curiousness, s. exactitude, délicatesse, *f.*

Curl [corl], (or *curling*) frisure, *f. A hair-curl* (or *buckle*) boucle de cheveux, *m.*

to Curl, v. n. friser, boucler.

to Curl, v. n. se friser, se boucler.

Curled [côrled], adj. frisé, bouclé. *Curled* (*as the but of a deer's head*) perlé.

Curlew [côrliou], s. (*a bird*) courlis ou courlieu, *m.*

Curling, s. (from *to curl*) l'action de friser ou de se friser; frisure, *f. A curling iron*, fer à friser, *m.*

Curlings (*of a deer's head*) perlures, *f. pl.*

Curmudgeon [cormödginne], s. un taquin, un avare taquin et vilain, un ladre. *A curmudgeon way*, manières taquines ou de taquin.

Curnoc [cörnock], s. (*four bushels* or *half a quarter of corn*) quatre boisseaux de ble.

Curr, s. chien, chien de village, dogue, *m.* P. *A curst curr must be tied short*, à méchant chien court lien.

Currant. V. *Current.*

Currante. V. *Courant.*

Currants [coren't'ce], s. groseilles, *f.* ou raisins de Corinthe, *m. Red Currants*, des groseilles rouges.

Currency, s. Ex. *The currency of coin*, le cours des monnoies.

Current, adj. (*that goes*) qui a cours, qui est de mise. *The current price*, le prix courant. * *Current* (*established*) reçu, établi. *If that part of his history may pass for current*, si l'on doit ajouter foi à cette partie de son histoire. *To take a thing for current money*, prendre quelque chose pour argent comptant. *I am not very current*, je ne me porte pas fort bien.

Current, s. un courant, une eau qui court. *But according to the current of most writers*, mais selon l'opinion la plus générale des historiens.

Current, Mar. courant.

Current [kioûren't'e], adv. Ex. *It is gone current*, il a passé.

Currently, adv. couramment.

Currentness, s. cours, *m.*

Curried, adj. corroyé, étrillé.

Currier, s. (from *to curry*) corroyeur, *m.*

Currish, adj. (*doggish*, from *cur*) de chien. * (*Churlish*) brutal, de méchant naturel, de mauvaise humeur.

Currishly, adv. brutalement, rudement, d'une manière rude et sévère.

to Curry [tou cörry], v. n. (or *dress leather*) corroyer le cuir. *To curry a horse*, étriller un cheval. * *To curry one's coat well*, étriller quelqu'un comme il faut, le bien rosser, le bien battre, le rouer de coups, lui repasser le buffle. * *To curry favour with one*, capter la bienveillance, tâcher de gagner les bonnes grâces de quelqu'un ou de s'insinuer dans ses bonnes grâces. *To curry with one*, v. n. faire la cour à quelqu'un.

Curry-comb, s. étrille, *f.*

CURRYING, s. l'action de corroyer, *etc.*

CURSE, s. malédiction, imprécation, *f.*

TO CURSE, v. a. maudire quelqu'un, donner des imprécations *ou* des malédictions à, souhaiter du mal à quelqu'un.

To curse [tou corse], v. n. jurer, blasphêmer, dire des imprécations.

CURSED [côrsed], adj. maudit, abominable, détestable, exécrable. *A cursed villain*, un maudit coquin, un scélérat.

CURSEDLY, adv. abominablement, horriblement mal.

CURSEDNESS, s. caractère mauvais, qui mérite la malédiction.

CURSITOR [côrsit'r], s. (*a chancery clerk*) praticien, commis *ou* clerc de la chancellerie qui dresse les originaux.

CURSORILY [keûrsor'ly], adv. légèrement, à la hâte, en passant, en courant.

CURSORY, adj. léger, fait à la hâte *ou* avec précipitation.

CURST [corst], adj. (*as cursed*) maudit, méchant, exécrable, *etc.*

CURSTNESS, s. rigueur, force, méchanceté, mauvaise humeur, *f.*

CURSY. V. *Courtesy.*

CURTAIL, s. (*or drab*) une guenipe, une gourgandine, une petite coureuse.

TO CURTAIL [tou cortéle], v. a. tronçonner, couper, retrancher, rogner, ôter, diminuer, démembrer.

CURTAILED, adj. tronçonné, coupé, *etc.*

CURTAILING, s. l'action de tronçonner, *etc.*

CURTAIN [côrt'ne], s. rideau, *m. The curtain before a stage*, toile de théâtre, *f.* (*In fortification*) courtine, *f. Curtain rod*, verge de fer *ou* tringle, *f.* * *A curtain lecture*, censure ou mercuriale que la femme fait à son mari dans le lit, *f.* * *To stand behind the curtain*, être aux écoutes *ou* derrière la tapisserie, observer dans un coin ce qui se passe.

CURTANA, s. épée royale et sans pointe qu'on porte devant le roi d'Angleterre à son couronnement, et qui est l'emblême de la clémence royale, *f.*

CURTELAGE *or* CURTILLAGE, s. (*a piece of ground belonging to a messuage*) pièce de terre appartenant à une maison, *f.*

CURTEOUS, *etc.* V. *Courteous*, etc.

CURTESY. V. *Courtesy*,

CURTILLAGE. V. *Curtelage.*

CURTIZAN. V. *Courtezan.*

CURTLASS. V. *Cutlass.*

CURVATURE [côrvétieure], s. courbure, *f.*

CURVE [corve], adj. courbe. Ex. *A curve line*, ligne courbe.

CURVET, s. (*a certain gait of a horse*) courbette, *f.*

TO CURVET [tou côrv't], v. n. faire des courbettes, aller à courbettes.

CURVETTING, s. courbette, *f.*

CURVILINEAL, *or* CURVILINEAR, adj. curviligne.

CURVITY, s. curvité, courbore, *f.*

CURULE *chair*, s. chaire curule, *f.*

CUSHION [côchenne], s. coussin, carreau, *m.* * *To be beside the cushion*, s'écarter de son sujet, faire des écarts. *Cushion of a billiard table*, la bande d'un billard.

CUSP [cosp], s. la pointe, *en parlant de la lune et d'autres luminaires*, *f.*

CUSPIDATED, adj. pointu, qui se termine en pointe.

CUSTARD, s. un flan. *A little custard*, une dariole.

CUSTODY [keûstody], s. (*keeping*) garde, *f. They were found in his custody*, on l'en trouva saisi. *Custody* (*prison*) prison, *f.*

CUSTOM [côstemme], s. (*habit* or *use*) coutume, habitude, accoutumance, *f.* (*Of a tradesman's shop*) chalandise, pratique, *f.* (*The tax which commodities pay*) douane, *f. Custom-free*, qui ne paye point de droits. *Custom-house*, douane, *f. Custom-house officer*, commis de la douane, *m.*

CUSTOMABLE, adj. ordinaire, usité, commun.

CUSTOMABLY, adv. ordinairement, communément.

CUSTOMARILY, adv. ordinairement, communément.

CUSTOMARY, adj. ordinaire, commun. *The customary laws of a nation*, le droit commun, le droit coutumier d'un pays.

CUSTOMED, adj. achalandé, qui a beaucoup de chalands *ou* de pratiques.

CUSTOMER [costem'r], s. (*one who buys any thing*) chaland, *m.* pratique, *f.* (*Officer of the custom-house*) commis de la douane.

CUSTOS, s. le custode, le gardien.

CUSTREL, s. goujat ou valet de soldat, *m.*

CUT [cotte], s. coupé, taillé, *etc.* (*Soundly in drink*) qui a bien bu, soûl, qui en tient.* *Cut and long tail*, tous ensemble, les uns et les autres, pêle-mêle. *He is cut out for a mathematician*, il est né pour les mathématiques, il a de grands talens pour les mathématiques. *They are cut so short in their revenues that*—, leur revenu est si petit que —.

CUT, s. (*cutting*) coupe *ou* taille, *f.* (*Slice*) tranche, *f.* (*Wound*) une coupure. (*Gash in one's face*) balafre, estafilade, *f.* (*Misfortune*), malheur, désastre, *m.* Traverse, *f.* (*Figure*) taille-douce, figure, *f.* *The first cut of a loaf*, l'entamure d'un pain, *f. To draw cuts*, tirer à la courte paille. * *He is of the same cut with the rest*, il est de la même trempe que les autres. *A cut-throat*, un coupe-gorge. *A cut-throat place*, une écorcherie. *A cut-purse*, un filou, un coupeur de bourse.

Cut-water, Mar. taille-mer, *m.* gorgère et flèche de l'éperon (tout ensemble) *f.* (guibre, *f.* (dans le ponant).

TO CUT, v. a. prét. et part. *cut*, couper, tailler, trancher. *To cut a loaf*, entamer un pain. *To cut corn* [tou cotte côrne] (*to cut it down*) couper *ou* scier le blé. *Cold weather cuts the lips*, le froid gèrce les lèvres ou les coupe par de petites fentes. *This vinegar cuts my lips*, ce vinaigre est piquant, il me pique les lèvres. *To cut one short*, interrompre quelqu'un, lui ôter la pa-

role. *To cut capers*, faire des cabrioles, cabrioler. *To cut small*, hacher, couper menu, apetisser. *To cut the veins*, couper *ou* ouvrir les veines. *To cut* (or *fell*) *trees*, abattre *ou* couper des arbres. *To cut* (*wound*) blesser, faire une blessure, couper. *To cut* (or *delve*) *the ground*, labourer la terre. *To cut* (or *mangle*) tronquer, estropier, mutiler. *To cut* (or *lop*) *a tree*, élaguer, ébrancher un arbre. *To cut* (or *hew*) fendre. *To cut* (or *carve*) *capons*, chaponner *ou* châtrer des coqs. *To cut* (*to pare*, or *to clip*) couper, rogner, * *To cut one to the heart*, fâcher quelqu'un, le faire enrager. * *To cut a figure*, faire figure, paroître. *To cut lots*, tirer à la courte paille. *To cut* (or *shave*) *the beard*, faire la barbe, raser. *To cut into flowers*, couper, vider. *To cut a comb smooth*, vider un peigne. *To cut* (or *slash one over the face*) faire une balafre à quelqu'un sur le visage, le balafrer. *To cut away the boughs here and there*, éclaircir, élaguer un arbre, retrancher de ses branches. *To cut off*, couper, trancher, tailler. * *To cut one off from an estate* or *to cut off the entail*, priver quelqu'un de la succession, l'exhéreder, le déshériter. * *To cut off delays*, se dépêcher. *To cut one off from the church*, retrancher quelqu'un de l'église, l'anathématiser.* *To cut off the provisions*, couper les vivres, empêcher que l'armée ennemie n'ait des vivres. *To cut off the enemy's retreat*, couper l'ennemi, lui couper chemin, empêcher sa retraite.* *To cut off their communication*, empêcher leur communication. *To cut off the ends of hair*, rafraîchir les cheveux. *To cut asunder*, déchirer, mettre en pièces, couper, rompre, briser. *To cut out*, couper, tailler. *To cut up*, couper, découper. *To cut a dead body*, disséquer un corps, en faire la dissection. *To cut down*, couper, scier, couper une chose jusqu'à ce qu'elle tombe à terre. *To cut down a traitor alive*, dépendre un traitre avant qu'il soit tout-à-fait mort.

To cut, Mar. *to cut out a ship*, enlever un vaisseau. *To cut down a ship*, raser un vaisseau. *We shall cut that brig off from the land*, nous couperons la terre à ce brigantin. *Cut away the mizen-mast*, coupe le mât d'artimon.

To cut, v. n. (*as lines do*) se couper, se croiser. (*As horses do*) se couper, se donner des atteintes.

To cut and run, Mar. couper le câble et faire force de voiles.

Cutaneous [cotânéeusse], adj. (*belonging to the skin*) cutané.

Cutcheneal [côtchenil]. V. *Cochineal*.

Cute [kioute], s. (or *unfermented wine*) du moût, *m.*

Cute (*witty*). V. *Acute*.

A Cuticle [é côticle], s. une petite peau, l'épiderme, *f.*

Cuticular [cotikioul'r], adj. qui appartient à la peau.

Cutlass [côtelasse], s. coutelas, *m.* épée courte, large, forte et tranchante, *f.*

Cutler, s. un coutelier. *A sword-cutler*, un fourbisseur.

Cutted, adj. (or *scolding*) querelleuse, criailleuse. *A cutted housewife*, une criailleuse.

Cutter, s. coupeur, qui coupe, qui coupe bien. *A corn-cutter*, un coupeur de cors. *A stone-cutter*, un tailleur de pierre *ou* un sculpteur, un statuaire. *Cutters* (*the teeth that cut the meat*) les dents incisives.

Cutter, Mar. cutter, *m.* (bateau à l'usage des vaisseaux de guerre, qui va à voiles et à rames, bâtiment léger à un mât, gréé à peu près comme un sloop). *Revenue cutter*, patache, *f.* *Deal-cutter*, bateau qui va à voiles et à rames et qui a été construit à Deal.

Cutting, s. l'action de couper, de tailler, *etc.* *The cutting of a wood*, la coupe d'un bois. *Stone-cutting*, sculpture, *f.* *Cuttings* (or *parings*) [cottinee pérince], rognures, *f.*

Cutting, adj. (*in taste*) piquant. (*Biting*) piquant, offensant, choquant, satirique.

Cutting down line, Mar. ligne qui marque, dans le plan d'élévation d'un vaisseau, le dessus de toutes les varangues au milieu du vaisseau, et de l'avant à l'arrière, et qui détermine l'épaisseur du bois dans toute la longueur du vaisseau au-dessus de la quille : c'est la ligne au-dessous de la carlingue et des marsouins.

Cuttle, s. (*the cuttle-fish*) sèche, *f.* *Cuttle-ax*. V. *Cutlass*.

Cycle, s. cycle, *m.* course *ou* revolution, *f.*

Cyclopædia [cyclopédia], s. (*the whole circle of arts and sciences*) encyclopédie, *f.* *amas de toutes les sciences*, *m.*

Cygnet, s. un jeune cigne.

* Cylinder [cyllu'd'r], s. un cylindre.

Cylindrical *or* Cylinderlike, adj. cylindrique, en manière de cylindre.

Cymbal, s. cymbale, *f.*

Cynic, s. (*a severe philosopher*) cynique, un philosophe sévère.

Cynical [cinic'le], adj. sévère, austère.

Cynosure, s. (ursa minor) la petite ourse, *constellation*.

Cypher. V. *Cipher*.

Cypress-tree [saiprèce-tri], s. cyprès, *m.* *Cypress* or *cypress-wood*, cyprès *ou* bois de cyprès, *m.*

Czar, s. Czar, *l'empereur de Moscovie*.

Czarina, s. Czarine, *impératrice de Moscovie*.

Czarian *or* Czarish [czarienne, czàriche], adj. czarien, qui appartient au czar.

D.

D, s. D. *m.*

Dab [dabbe], s. un léger coup de main, un petit soufflet, une mornifle. *A dab of dirt*, éclaboussure, *f.* *A fat dab*, un morceau gras. *Dab* (*a fish*) barbue, *f.* *Dab-chick* (*a fowl*) une foulque, *f.* *ou sorte de* plongeon, *m.* *Dab* (*a word of contempt to a woman*). Ex. *A dirty dab* (*a slut*) une vilaine, une salope.

To Dabble, v. a. éclabousser. *To dabble one's hands in the water*, patrouiller, agiter l'eau avec les mains.

To dabble, v. n. patrouiller. *To dabble in water* or

mud, patrouiller dans l'eau *ou* dans la boue. *To dabble in a thing*, se mêler d'une chose, y mettre le nez. * *To dabble* or *to be dabbling with one*, solliciter ou pratiquer quelqu'un, tâcher de le porter à faire quelque chose.

DABBLED, adj. éclaboussé, *etc.*

DABBLER [dâbl're], s. celui qui joue dans l'eau *ou* dans la boue; celui qui se mêle d'une chose où il ne s'entend guère. *He is a dabbler in physic*, il se mêle de la médecine, il fait le médecin.

DABBLING [dâbliu], s. l'action d'éclabousser. * *You will be always dabbling, see what you have got by it*, vous voulez mettre le nez partout, voilà ce que vous y gagnez.

DACE, s. (*a fish*) vendoise, *f.*

DACTYLE [dâctyle], s. dactyle, *m.*

DACTYLIOMANCY, s. dactyliomancie, *f.* (divination qui se fait par les anneaux).

DADD, s. papa, *m.*

DADDOC, s. le tronc pourri d'un arbre, *m.*

DADDY, s. papa, *m.*

DAFFODIL, DAFFODILLY *or* DAFFADOWNDILLY, s. (*a plant*) asphodèle, *m.*

DAG, s. un petit fusil, qui sert aussi de dague, *m. Daglocks*, ce qu'on a coupé de la toison pour la rafraîchir.

TO DAG *sheep*, v. a tondre *ou* couper les bords de la toison des brebis.

To dag. V. *to Daggle*.

DAGGED. V. *Daggled*.

DAGGER [dâgu're], s. un poignard, une dague. * *To be at daggers' drawing*, être prêts à se couper la gorge, être toujours prêts à se battre, être à couteaux tirés. *The poison and the dagger*, le poison et le fer. *A dagger* || (*a term of printers*) une croix.

TO DAGGLE, v. a. crotter, éclabousser, traîner à terre.

To daggle, v. n. se crotter, se traîner à terre.

DAGGLED, adj. crotté, éclaboussé, traîné à terre.

DAGGLE-TAIL, adj. tout crotté, tout éclaboussé.

TO DAIGN [tou déne]. V. *to Deign*.

DAILY [dély], adj. (*from day*) journalier, de chaque jour, quotidien.

DAILY, adv. journellement, chaque jour, tous les jours.

DAINTILY, adv. délicieusement, délicatement, magnifiquement, *etc.*

DAINTINESS, s. friandises, *f.* mets exquis, *m.* viandes délicieuses, la magnificence *ou* la somptuosité d'un festin, *f.*

DAINTY [dèn'ty], adj. délicat, friand. *Dainty mouthed*, délicat, friand. *Dainty (costly)* grand, splendide, magnifique, somptueux. (*Fine* or *curious*) joli, beau, délicat, curieux, bienfait.

DAIRY or DAIRY-HOUSE, s. laiterie, *f. Dairy-woman* or *dairy-maid*, laitière, femme qui a la charge de la laiterie.

DAISY, s. marguerite, *f.*

A DAIZ (*a canopy of state*) un dais, *m.*

DAIZY, V. *Daisy*.

DALE [déle], s. un vallon, *m.*

Dale, Mar. dale, *f. Pump dale*, dale de pompe.

DALLIANCE, s. humeur folâtre *ou* badine, *f.* badinage, *m.* lasciveté, *f. To be in dalliance*, badiner, folâtrer.

DALLIER, s. un folâtre, une folâtre, un badin, une badine, une personne qui s'amuse à la bagatelle, *ou* un bagnenaudier, une personne lente, et qui remet incessamment.

TO DALLY [tou dâly], v. n. badiner, folâtrer, s'amuser à la bagatelle. *To dally with wanton language*, cajoler, conter fleurettes. *To dally* (*to play the fool*) *with*, se moquer, se jouer. *To dally* (*to delay* or *trifle*) tarder, perdre du temps, s'amuser, baguenauder.

DALMATIC, s. (*a holy vestment*) dalmatique, *f.*

DAM, s. la mère de certains animaux. (*Flood-gate*) une écluse *ou* bonde, *f.*

TO DAM, v. a. (*to stop*) enfermer, fermer, boucher.

DAMAGE [dâmedge], s. dommage, tort, préjudice, désavantage, *m.* perte, *f. Damage clear*, certains droits des clercs *ou* des commis du protonotaire.

Damage, Mar. avarie, *f. What damage did you meet with in the last gale?* quelle avarie avez-vous éprouvée dans le dernier coup de vent?

TO DAMAGE, v. a. endommager, nuire.

DAMAGED, adj. endommagé, nui.

DAMASCENE. V. *Damson*.

DAMASK [dâmasque], s. (or *damask silk*) damas, *m. A damask bed*, un lit de damas. *Damask linen*, linge damassé, *m. Damask prunes* (or *damascenes*) prunes de damas, *f. A damask rose*, rose incarnate, *f.*

TO DAMASK, v. a. Ex. *To damask wine*, dégourdir le vin, chauffer le vin tant soit peu. *To damask*, damasser, *orner le linge ou l'étoffe de divers ornemens. To damask*, damasquiner, *enchasser des filets d'or ou d'argent dans du fer ou de l'acier. To damask*, bigarrer, diversifier de couleurs.

DAME, s. (*word used instead of lady in law*) dame, *f. A school dame*, une maîtresse d'école. *My dame* or *my wife*, ma femme.

TO DAMN [tou demne], v. a. damner. * *To damn* (*to explode* or *cry down*) siffler, fronder, condamner.

DAMNABLE, adj. damnable, méchant, pernicieux.

DAMNABLY, adv. extrêmement, horriblement, furieusement.

DAMNATION [demnéchenne], s. damnation, condamnation aux enfers, *f.*

DAMNED, adj. damné, *etc.* *A damned fellow*, un diable d'homme

THE DAMNED, s. les damnés, *m. pl.*

DAMNIFIED, adj. endommagé, *etc.*

TO DAMNIFY [tou démnifaï], v. a. endommager, apporter du dommage, gâter, nuire.

DAMNIFYING, s. l'action d'endommager, *etc.*

DAMP [dem'ppe], adj. humide, qui a de l'humidité.

DAMP, s. humidité, *f. To strike a damp upon one's spirits*, abattre, ralentir le courage de quelqu'un, le décou-

rager. *It has been such a damp to him*, cela l'a si fort abattu ou mortifié.

TO DAMP, v. a. rendre humide. * *To damp (to dishearten one)* abattre, ralentir le courage de quelqu'un, le décourager. * *This will damp their joy*, ceci ralentira leur joie, ceci leur sera un rabat-joie. *Have I damped his wit?* ai-je glacé son esprit?

DAMPISH, adj. un peu humide, tant soit peu humide.

DAMPNESS, s. humidité, *f.*

‖ DAMSEL, s. une jeune fille.

DAMSON [dèmsenne], s. prune de Damas, *f. Damson-tree*, prunier, *qui porte des prunes de Damas*, *m.*

DANCE, s. danse, *f.*

TO DANCE [denn'ce], v. n. et a. danser. *To dance one about*, faire danser quelqu'un. P. *To dance to every man's pipe*, s'accommoder à tout ce qu'on veut, être à tout faire. * *To dance attendance*, faire le pied de grue, attendre longtemps en vain.

DANCER, s. danseur, danseuse.

DANCET. V. *Dancy*.

DANCING, s. danse ou l'action de danser, *f. A dancing-room*, salle ou chambre à danser, *f. A dancing-school*, école de danse, *f. A dancing-master*, maître à danser ou maître de danse.

DANCING, adj. Ex. * *To have as many tricks as a dancing bear*, être folâtre, aimer le badinage.

DANCY or DENCY, adj. (*a term of heraldry*) danché.

DANDELION [den'de lâienne], s. (*an herb*) dent de lion, pisse-en-lit, *m.*

DANDIPRAT, s. (*a small coin made by king Henry VII*) sorte de petite monnoie qui avoit cours du temps de Henri VII. * *Dandiprat (a little man or woman)* un petit homme ou une petite femme, un ragot, une ragotte.

TO DANDLE [ton dendle], v. a. seconer, agiter entre ses bras; dorloter, caresser, flatter.

DANDLED, adj. secoué, dorloté, *etc.*

DANDLING, s. l'action de secouer, *etc.*

DANDRIFF or DANDRUFF, s. crasse, ordure de tête, *f. A dandriff comb*, un peigne fin.

DANE, Mar. V. *Nation*.

DANEGELT [deneguelte], s. impôt que les Danois mirent sur les Saxons lorsqu'ils dominoient en Angleterre, *m.*

DANEWORT, s. (*an herb*) hièble, *f.*

DANGER [dèndjer], s. danger, péril, hasard, *m.*

DANGEROUS, adj. dangereux, périlleux, hasardeux.

DANGEROUSLY, adj. dangereusement, d'une manière dangereuse.

TO DANGLE, v. n. pendiller, se brandiller. *To dangle about a woman*, être toujours pendu à la ceinture d'une femme.

DANGLER, s. un coquet, un soupirant, qui est toujours pendu à la ceinture d'une femme.

DANGLING [dènglin], adj. Ex. *To hang dangling*, pendiller.

‖ DANGWALLET, adv. (*abundantly*) abondamment, complètement, en grande quantité.

DANK, etc. V. *Damp*, etc.

DAPPER, adj. (*tight or brisk*) vigoureux, plein de force et de vigueur, éveillé, égrillard. *A dapper or tight little fellow*, un petit égrillard, un éveillé.

DAPPING, s. l'action de pêcher à la ligne près de la surface de l'eau.

DAPPLE or DAPPLED, adj. pommelé. *Dapple grey*, gris pommelé.

TO DARE [tou dére], v. n. prét. *durst*, part. *dared*, oser, avoir de la hardiesse. *I will lay you what you dare of it*, je parie, je gage avec vous tout ce que vous voudrez. *I dare be bold to tell him of it*, je prendrai bien la liberté de le lui dire.

To dare, v. a. prét. et part. *dared*, défier, faire un défi, appeler au combat, provoquer. *To dare dangers*, braver ou affronter les dangers. *I dare not for my ears*, la crainte me retient. *I dare undertake it* or *take it upon myself*, je me fais fort de cela.

DARING, adj. hardi, qui a de la hardiesse, téméraire, déterminé.

A daring glass (*to catch larks with*) sorte de miroir avec lequel on chasse aux alouettes.

DARINGLY [dérinly], adv. hardiment, fièrement, courageusement.

DARINGNESS, s. hardiesse, effronterie, *f.*

DARK [dârk], adj. (*obscure*) obscur, noir, sombre, qui n'est pas clair. * *Dark* (*hard to be understood*) obscur, sombre, caché, difficile à entendre. *A dark lantern*, lanterne sourde, *f.* *A dark saying*, une énigme. *It is dark night*, il est nuit close, il est tout-à-fait nuit, il fait nuit comme dans un four. *It grows dark*, *it grows towards night*, il se fait nuit ou la nuit s'approche.

DARK, s. ténèbres, obscurité, *f.* P. *Joan is as good as my lady in the dark*, la nuit tous chats sont gris. *To keep one in the dark*, cacher une chose à quelqu'un, ne lui en faire aucune part, lui en faire un secret. *Dark-sighted* [dark-saïted], qui n'a pas bonne vue ou qui a la vue trouble. *

TO DARKEN, v. a. obscurcir, rendre obscur.

To darken, v. n. s'obscurcir, devenir obscur.

DARKENED, adj. obscurci.

DARKENING, s. obscurcissement, *m.* l'action d'obscurcir ou de s'obscurcir.

DARKISH, adj. un peu obscur, sombre, brun, noir.

DARKLY, adv. obscurément, d'une manière obscure.

DARKNESS, s. obscurité, ténèbres, *f.* * *The land of darkness*, le tombeau. *To go to the land of darkness*, mourir; perdre le jour.

DARKSOME, s. sombre, obscur.

DARLING [dârlin], s. mignon, mignonne, favori, favorite.

DARLING, adj. favori, mignon.

DARN, s. rentraiture, *f.*

TO DARN, v. a. rentraire.

DARNED, adj. rentrait.

DARNEL, s. (*cockle-weed*) ivraie, *f.*

Darner [dârn'r], s. (*one that darns*) rentrayeur, rentrayeuse.

Darning, s. l'action de rentraire ou rentraiture, *f.*

Darnix, s. (*a kind of cloth*) drap de Tournai, *m.*

Dart [dârte], s. dard, trait, javelot, *m.*

to Dart, v. a. darder, lancer, jeter.

Darter, s. dardeur, *m.*

Darting, s. l'action de darder, de jeter, de lancer.

Dash [dache], s. (*stroke*) coup, trait, *m.* *A dash of water* or *dirt*, éclaboussure, *f.* *A dash of beer to a quart of ale*, un peu de bière dans une quarte d'ale. * *To give one a dash on the teeth*, donner une mornifle à quelqu'un. *At first dash*, d'abord, du premier abord, tout-à-coup, d'entrée.

to Dash, v. a. (*to hit*) frapper, froisser, heurter, donner. (*To mingle*) mêler, mixtionner. *To dash one with water* or *dirt*, éclabousser quelqu'un. * *To dash one's hopes*, frustrer l'attente de quelqu'un, renverser ses espérances. *To dash a thing in pieces*, casser, rompre une chose en pièces, la piler, la broyer. *Our ship was like to dash against a rock*, notre vaisseau fut sur le point de se briser ou d'échoner contre un rocher. *To dash one in the chops*, donner une mornifle ou un soufflet à quelqu'un, lui empaumer un soufflet. *To dash one's confidence*, déconcerter quelqu'un, le démonter. * *To dash a prospect* or *design*, faire avorter un dessein, le faire échouer, le renverser. *To dash out* or *blot out*, rayer, effacer. *To dash one's brains out*, faire sauter la cervelle à quelqu'un. *To dash one out of countenance*, faire perdre contenance à quelqu'un, déconcerter quelqu'un, le mettre en désordre.

Dashed, adj. éclaboussé, frustré, heurté, brisé, *etc.*

Dashing [dâchin], s. l'action d'éclabousser, *etc.* froissement, *m.*

Dastard, s. un poltron, un lâche.

to Dastardise, v. a. rendre lâche, efféminer, amollir le courage.

Dastardly, adj. lâche ou de lâche, de poltron.

Dastardly, s. poltronnerie, lâcheté, *f.*

Dasy. V. *Daisy*.

Datary, s. dataire, *m.*

Date, s. date, *f.* *A thing out of date*, une chose qui est hors d'usage ou hors de saison, qui est vieille ou surannée. *A commodity out of date*, marchandise qui n'a pas de cours. *A date book*, un journal. *The date of a coin*, le millésime. *Date* (*the fruit-tree*) datte, *f.* *fruit de palmier.*

to Date [tou déte], v. a. dater, mettre la date à quelque écrit.

Dated, adj. daté.

Dating, s. l'action de dater.

Dative, s. et adj. Ex. *The dative* or *the dative case*, le datif.

to Daub [tou dâbe], v. a. (*to besmear*) barbouiller, enduire. (*To cloak*) déguiser, couvrir, pallier, plâtrer. (*To flatter*) flatter, cajoler, caresser. (*To bribe*) corrompre, gagner, pratiquer.

Daubed, adj. barbouillé, enduit, flatté, *etc.* *A coat daubed with gold lace*, un justaucorps chamarré ou couvert de dentelles d'or.

Dauber, s. barbouilleur, *dans le propre et dans le figuré*, flatteur, cajoleur, qui déguise, qui pallie, qui plâtre, *etc. m.*

Daubing, s. l'action de barbouiller, *etc.*

Daucus [dâukeuss], s. sorte de carotte sauvage qui donne le nom à une sorte de boisson qui se fait en Angleterre.

Daughter [dât'r], s. fille, *f.* *A daughter in law*, une belle-fille, une bru. *A grand-daughter*, une petite-fille. *A god-daughter*, une filleule.

Davit, s. Mar. devied ou davier, *m.* *Half davit*, pièce de bois qu'on place en saillie sur les porte-haubans de misaine, et au bout de laquelle est frappée une poulie où passe une manœuvre avec un croc servant à traverser l'ancre.

to Daunt [tou dâoun'te], v. a. épouvanter, intimider, décourager.

Daunted, adj. épouvanté, intimidé. *What makes you be so daunted?* qu'est-ce qui vous fait ainsi avoir peur ?

Dauntless, adj. intrépide.

Dauntlessness, s. intrépidité, fermeté de courage, *f.*

Daw. V. *Jack-daw*.

|| to Daw [tou dâ] (or *brook*) *a thing*, v. a. souffrir, endurer quelque chose, * boire quelque chose.

Dawn [dâne], s. le point ou la pointe du jour, l'aube, l'aurore, *f.*

to Dawn, v. n. poindre, commencer à paroître, *en parlant du jour.*

Dawning, s. (*the dawning of the day*). V. *Dawn*.

Day, s. (*the light, in opposition to night*) le jour, la clarté du jour. (*Space of time*) un jour, une journée. (*Battle*) journée, bataille, *f.* *Let us make* (or *let us have*) *a merry day of it*, passons le temps agréablement aujourd'hui, divertissons-nous aujourd'hui. *To-day* (or *this day*) aujourd'hui. *Never before to-day*, jamais auparavant. *It is called so to this day*, on l'appelle encore aujourd'hui de ce nom. *The day before yesterday*, avant-hier. *The next day*, demain, le lendemain. *This many a day*, il y a long-temps. *This day se'nnight*, il y a aujourd'hui huit jours. *This day se'nnight* (or *a week hence*) dans huit jours d'ici. *They were two days' journey off this place*, ils étoient à deux journées d'ici. *Days* [dées] (*time, age, life*) jours, temps, siècle, *m.* vie, *f.* *In the days of old*, anciennement, jadis, du temps de nos pères, autrefois. *Day-break*, la pointe ou le point du jour. *Dog-days*, les jours caniculaires, la canicule. *A day-labourer* or *day-man*, un journalier, un ouvrier qui travaille à la journée *A day's work*, journée, *f.* *See after day*. Mar. *Day-spring*, naissance de l'aurore. *Day-light* or *day-peep*, jour. *To burn day-light*, brûler la chandelle en plein jour. *Broad day-light*, grand jour. *A day-scholar*, un ex-

terne. *A day-book*, un journal. *A day's man*, un arbitre.

Day, s. Mar. jour, *m.* journée, *f.* *Day-light*, jour. *Day-break*, point du jour, *m.* pointe du jour, *f.* *The day begins to break*, le jour commence à poindre. *Day's work*, Mar. le point *ou* la route d'un vaisseau d'un midi à l'autre.

TO DAZZLE [tou dàzzle], v. a. éblouir.

DAZZLED, adj. ébloui.

DAZZLING, s. éblouissement, *m.* l'action d'éblouir.

DEACON [dikenue], s. un diacre.

DEACONESS, s. diaconesse, *f.*

DEACONRY or DEACONSHIP, s. diaconat. *m.*

DEAD [dedde], adj. (*from to die*) mort, qui a perdu la vie. *Dead drink*, boisson eventée. *A dead coal*, un charbon éteint. *Dead water*, eau morte, eau croupissante. * *The dead time of the year*, la morte saison. *Stand, or you are a dead man*, arrête, ou je te tue. *He will be talked of when he is dead*, on parlera de lui après sa mort. *Dead* (*numbed, as limbs are*) mort, engourdi. *Dead* (*heavy and dull*) lâche, pesant, languissant. *Struck dead*, étonné, frappé d'étonnement. *Dead pledge* or *mortgage*, hypothèque, *f.* *To wish one dead, to long to have him dead*, souhaiter la mort de (*ou* à) quelqu'un. *To fall down dead*, tomber roide mort. *He is half dead*, il est à demi mort, *ou* plus mort que vif. *To be in a dead sleep*, or *to be dead asleep*, dormir d'un profond sommeil. *A dead calm*, un grand calme. *The dead time of the night*, le silence de la nuit. *A dead wall*, une muraille sur laquelle il n'y a rien de bâti *ou* qui ne sert que de cloison. * *To help one at a dead lift*, tirer quelqu'un d'intrigue *ou* de peine, le tirer d'un mauvais pas, le mettre sur pied. * *To work for a dead horse*, travailler pour payer une vieille dette.

Dead, Mar. mort, *etc* *Dead calm*, calme plat. *Dead block*, poulie à moque, *f.* *Dead eye*, cap de mouton, *m.* moque, *f.* *Crow-foot dead eyes*, moques d'araignées, *f.* *Dead lights*, faux sabords, faux mantelets, pour les fenêtres de la poupe. *Dead doors*, portes de rechange (pour la galerie en cas que celles qui sont en place viennent à être emportées). *Dead neap*, morte eau, morte maree, *f.* *Dead water*, remoux (du sillage d'un vaisseau). *Dead works*, œuvres mortes. *Dead wind*, vent de bout, vent directement opposé à la route que l'on veut tenir. *Dead wood*, bois de remplissage, courbes de remplissage (ces pièces, que l'on n'emploie pas dans la construction française, se placent entre la courbe d'étambord et les fourcats qui forment la partie de l'arrière du vaisseau; et de même à l'avant, entre la quille et les fourcats). *Dead-rising*, or *rising line of the floor*, lisse des façons, *f.* (c'est la ligne qui, dans le plan d'élévation d'un vaisseau, marque l'extrémité de toutes les varangues).

DEAD, s. les morts, *m. pl.*

DEAD, adv. extrêmement, tout-à-fait.

To be dead drunk, être extrêmement *ou* tout-à-fait ivre.

TO DEAD or DEADEN, v. a. avorter, assoupir. *To deaden a ship'sway*, Mar. amortir l'air d'un vaisseau.

DEADLY [dedly], adj. (*mortal* or *fatal*) mortel, qui cause la mort, dangereux, fatal. *A deadly* (or *strange*) *man*, un etrange ou un terrible homme. *Deadly* (*mortal, violent, terrible*) mortel, terrible, violent, furieux, grand, extrême, sensible. *A deadly affront*, un sanglant affront.

DEADLY, adv. mortellement, à mort, extrêmement, terriblement, furieusement, horriblement. *It rains deadly hard*, il pleut à verse.

DEADNESS, s. amortissement, *m.*

DEAF [diffe], adj. sourd. *To make deaf*, rendre sourd, assourdir. *To make as if one were deaf*, faire le sourd, faire la sourde oreille.

TO DEAF or TO DEAFEN, v. a. assourdir, rendre sourd.

DEAFISH [difiche], adj. un peu sourd, qui a l'oreille un peu dure. *A deafish man*, un sourdaud.

DEAFLY, adv. sourdement.

DEAFNESS, s. surdité, *f.*

DEAL [dile], s. (*good deal* or *a great deal*) beaucoup, *m.* quantité, abondance, force, *f.* (*At cards*) la donne, le droit de faire les cartes *ou* de donner les cartes à son tour. (*Elder hand, at piquet*) la main. (*A sort of wood*) sapin, *m.* planche de sapin, *f.* bordage de sapin, *m.* *A deal-tree*, un sapin. *A deal board*, une planche *ou* un ais de sapin. *To keep a deal of stir, to make a great deal to do about something*, faire grand bruit pour quelque chose. *To be in a great deal of trouble, grief*, or *sorrow*, être fort en peine, être fort affligé.

TO DEAL, v. n. prét. *dealed*, or *dealt*, part. *dealt* (*to trade*) trafiquer, faire trafic, faire négoce, négocier. *To deal well*, or *ill with one* (*to use him well* or *ill*) en agir *ou* en user bien *ou* mal avec quelqu'un, le traiter bien *ou* mal. *I know not how to deal with him*, je ne sais que faire avec lui, je ne sais de quel biais le prendre. *Crudities hard to deal with*, des crudités qu'on a de la peine à combattre. *You are a wise man if you can deal with him*, il faut que vous soyez bien adroit pour le ménager. *He is a sad man to deal withal*, il ne fait pas bon avoir à faire à lui. *I shall deal with him well enough*, je m'accommoderai avec lui, je ferai assez bien mes affaires avec lui *ou* j'en viendrai aisément à bout.

To deal, v. n. (or *to deal the cards*) v. a. faire les cartes, donner les cartes.

DEALER [dil're], s. (*merchant*) un négociant, un marchand. (*At cards*) celui *ou* celle qui fait les cartes *ou* qui donne les cartes. *Plain dealer*, un homme franc, sincère, naïf, de bonne foi, un honnête homme. *A false dealer*, or *a double dealer*, un homme de mauvaise foi, un homme à

deux visages, un trompeur, un fourbe.

Dealing [délin], s. l'action de trafiquer, etc. V. Tous les sens de *to Deal. Dealing* (*trade*) trafic, négoce, *m. I have no dealings* (*intercourse* or *business*) *with him*, je n'ai aucune communication avec lui, je n'ai point d'affaire *ou* de correspondance avec lui. *An honest* or *upright dealing*, procédé sincère, *m.* bonne foi, *f. A false* or *treacherous dealing*, tromperie, mauvaise foi, perfidie, fraude, *f.*

Dealt *with* [délte ouice], adj. traité. *An easy man to be dealt with*, un homme commode, facile, accommodant. *Hard to be dealt with*, difficile, avec qui l'on a de la peine à s'accommoder.

Deambulation, s. [*walking about*] promenade, *f.* tour de promenade, *m.*

Dean [dîne], s. un doyen.

Deanery, s. doyenné, *m.*

Deanship, s. doyenné, *m.* la dignité *ou* la charge de doyen.

Dear [dîre], adj. (*costly*) cher. *Dear-bought experience*, fâcheuse expérience. *Dear* (*beloved*) cher.

Dear, adv. cher, beaucoup.

o Dear! interj. ouais! *ou* vous me surprenez.

Dearling. V. *Darling.*

Dearly [dîrly], adv. chèrement, tendrement, avec passion, passionnément. *I love dearly to see*, je prends un singulier plaisir à voir.

Dearness, s. (from *dear*) cherté, *f.*

Dearth [darce], s. (from *dear*) cherté, famine, grande disette de vivres, *f.*

Death [dess], s. la mort, le trépas. *To put to death*, mettre à mort, faire mourir. *I shall be the death of him*, il mourra de mes mains. *To catch one's death*, s'attirer la mort, se tuer par sa faute. *It is death* (*or a capital crime*) c'est un crime capital *ou* digne de mort. *Death's wound*, plaie mortelle. *He has given me my death's wound*, il m'a mortellement blessé. *Upon pain of death*, sur peine de la vie. *To sit upon life and death*, juger quelqu'un, lui faire son procès pour un crime capital. *To threaten one with death*, menacer quelqu'un de le tuer *ou* de le faire mourir. *To grieve one's self to death*, se tuer de chagrin. *Death-bed*, le lit de mort, *m.* l'agonie, *f. Death-watch* (or *cricket*) grillon, *m.*

Deathful [décefoul], adj. mortel.

Deathless, adj. (or *immortal*) immortel,

Death-like, adj. Ex. *A death-like slumber*, un sommeil profond *ou* lethargique.

to Debar, v. a. exclure, priver. *His physician does not debar him of eating any thing*, son médecin ne lui défend rien,

to Debark [tou dibârk], v. a. et n. débarquer.

Debarked, adj. débarqué.

Debarred [dibârred], adj. (or *kept out*) exclus, privé.

Debarring, s. exclusion, *f.* l'action d'exclure ou de priver.

to Debase [tou debéce], v. a. abaisser, avilir. (*To disparage*) mépriser, ravaler. *To debase coin*, falsifier la monnoie, faire la fausse monnoie.

Debased, adj. abaissé, méprisé, avili.

Debasement *or* Debasing, s. abaissement, avilissement, *m.* abjection, *f.* mépris, *m.*

Debaser, s. celui qui abaisse, avilit, *etc.*

Debatable, adj. disputable.

Debate [dibéte], s. (*dispute in words*) debat, *m.* dispute, contestation, *f.* (*Strife* or *quarrel*) dispute, querelle, *f.* chamaillis, *m.*

to Debate, v. a. (*to bandy*) débattre, disputer, examiner, agiter.

To debate, v. n. (*to quarrel*) disputer, contester, se quereller, se chamailler. *To debate* (*to advise*) *with one's self*, délibérer, songer, penser à quelque chose.

Debated, adj. débattu, disputé.

Debater, s. disputeur.

Debating [debétin], s. l'action de débattre, *etc.*

Debauch [dibôtche], s. débauche, *f.*

to Debauch, v. a. débaucher.

Debauched, adj. débauché.

Debauchee, s. un débauché.

Debaucher, s. celui qui corrompt, qui séduit les autres.

Debauchery, s. debauche, *f.* libertinage, déréglement des moeurs, *m.*

Debenture [dibèn'tieure], s. (*a writing given for the payment of arrears, due either in the army or king's household*) billet qu'on donne pour assurer le paiement des gages des domestiques du roi, de la solde des troupes, *etc.* débenture, *f.* debet, *m.*

to Debilitate [débilitete], v. a. débiliter, affoiblir.

Debilitated, adj. débilité, affoibli.

Debilitating, s. débilitation, *f.* affoiblissement, *m.* l'action de débiliter, d'affoiblir.

Debility, s. foiblesse, débilité, langueur, *f.*

Debonair [diboneré], adj. (*meek*) débonnaire, doux. (*Courteous*) doux, civil, honnête, complaisant. (*Merry*) gai, joyeux.

Deboshee, s. V. *Debauchee.*

Debt [dette], s. dette, *f. To pay one's debts*, payer ses dettes, se libérer. *To be in debt*, être endetté, devoir. *I am still something in your debt*, je vous dois (*ou* je vous reste, encore redevable de) quelque chose. *I am in your debt for this*, je vous suis redevable de ceci, je vous en suis obligé.

Debtor [dét'r], s. débiteur, *m.*

Decade [dikede], s. décade, *f.*

Decadence [dikéden'ce], s. (*downfall*) décadence, *f.*

Decagon, s. décagone, *m.*

Decalogue, s. décalogue, *m.*

Decameron, s. décaméron, *m.*

to Decamp [tou dekêm'pe], v. n. décamper, lever le camp.

Decampen, adj. décampé.

Decampment, s. décampement, *m. We made a third decampment*, nous décampâmes pour la troisième fois.

to Decant, v. a. transvaser.

Decanted, adj. transvasé.

Decanter, s. flacon *à transvaser*, *m.*

to Decapitate, v. a. décapiter, decoller.

Decastyle, s. décastyle, *m.*

Decay [diké], s. déclin, *m.* décadence, *f.* décroissement, *m.* diminution, ruine, *f.* *A beauty gone to decay*, une beauté flétrie *ou* ternie. *My memory is gone to decay*, ma mémoire s'est affoiblie *ou* diminuée. *A general decay of Christian piety*, un relâchement universel de la morale chrétienne.

to Decay [tou diké], v. n. (*to fail, to decrease*) déchoir, diminuer *ou* se diminuer, aller en décadence, baisser. (*To wither*) se flétrir, se ternir, se passer. (*To grow worse*) s'abâtardir. (*To wear off*) s'user. (*To lose one's strength*) se gâter, perdre sa force. *To decay with age*, être cassé de vieillesse, vieillir. *To decay in one's estate*, commencer à devenir pauvre, être mal dans ses affaires.

Decayed [dikéved], adj. déchu, diminué, flétri, terni, usé, *etc.* *A decayed family*, une famille renversée, ruinée. *Decayed wine*, du vin gâté, du vin éventé *ou* qui a perdu sa force.

Decayed, Mar. gâté, hors de service. *Decayed provisions*, provisions gâtées. *Decayed stores*, effets hors de service.

Decease [dicîse], s. décès, *m.* mort, *f.*

to Decease, v. n. décéder, mourir.

Deceased, adj. décédé, mort.

Deceit [dicîte], s. tromperie, fourbe, fourberie, supercherie, imposture, fraude, *f.*

Deceitful, adj. trompeur, fourbe, décevant. *A deceitful man*, un trompeur, un fourbe, un imposteur. *A deceitful trick*, une fourbe, une fourberie, une tromperie.

Deceitfully, adv. par tromperie, par fourberie.

Deceitfulness, s. tromperie, *f.* *etc.*

Deceivable, adj. qui peut être trompé.

to Deceive [tou dicîve], v. a. décevoir, tromper, séduire, fourber, attraper. *To deceive* (*or mock*) se moquer, se jouer.

Deceived, adj. déçu, trompé, séduit, *etc.* *You are deceived* (*or mistaken*) vous vous trompez.

Deceiver, s. trompeur, fourbe, séducteur, imposteur.

Deceiving, s. l'action de tromper, *etc.*

December, s. décembre, *m.*

Decempeda, s. mesure de dix pieds.

Decemvirate, s. decemvirat, *m.*

Decence *or* Decency [dicen'ce, dicen'sy], s. decence, bienséance, convenance, *f.*

Decennial, adj. de dix ans.

Decent, adj. décent, bienséant, convenable. *A decent burial*, une sépulture honorable.

Decently, adv. décemment, avec bienséance. *Decently buried*, enseveli honorablement.

Deception [dicépchenne], s. deception, tromperie, *f.*

to Decharm [tou ditchârme], v. a. rompre le charme.

to Decide [tou dissaide], v. a. décider, déterminer, terminer, resoudre, vider.

Decided, adj. décidé, *etc.*

Decider, s. celui qui décide, qui termine une dispute ou un différent.

Deciding, s. décision, *f.* l'action de décider, *etc.*

Deciduous, adj. prêt à tomber.

Decimal [décim'l], adj. décimal.

to Decimate, v. a. décimer. *To decimate a regiment*, décimer un régiment.

Decimation, s. décimation, *f.* l'action de décimer. *Decimation* (*or tithing*) le payement des décimes.

to Decipher [tou dissaïph'r], v. a. déchiffrer, expliquer des chiffres. *To decipher* (*or describe*) dépeindre, faire le portrait de.

Deciphered, adj. déchiffré, *etc.*

Decipherer, s. déchiffreur, *m.*

Deciphering, s. l'action de déchiffrer. *etc.*

Decision [dicésienne], s. (from *to decide*) décision, *f.*

Decisive *or* Decisory, adj. décisif.

Decisively [decisiv'ly], adv. d'une manière décisive.

Deck, s. Mar. pont, tillac, *m.* *The gun deck*, le pont (dans les frégates), le premier pont (dans les vaisseaux de guerre) *Lower deck or main deck*, premier pont, franc tillac, pont le plus bas. *Middle deck*, second pont (dans les vaisseaux à trois ponts). *Upper deck*, troisième pont (dans les vaisseaux à trois ponts) second pont (dans les vaisseaux à deux ponts). *Spar-deck*, faux pont (dans les frégates, *etc.*) *Orlop deck*, faux pont. *Flush deck* or *deck flush fore and aft*, pont entier (sans ravalement ni interruptions). *Quarter deck*, gaillard d'arrière. *Half deck*, espace compris entre le mât d'artimon et le grand mât, dessous le gaillard). V. *Pont*, partie Française.

to Deck, v. a. orner, parer, embellir, enrichir, ajuster.

Decked, adj. orné, paré, *etc.* *Decked*, Mar. ponté.

Decker, s. Mar. vaisseau ponté *ou* qui a des ponts. *A two decker*, vaisseau à deux ponts. *A three decker*, vaisseau à trois ponts.

Decking, s. ornement, embellissement, *m.* l'action d'orner, de parer, *etc.*

to Declaim [tou dicléme], v. n. déclamer.

Declaimer, s. déclamateur, *m.*

Declamation [dicléméchenne], s. déclamation, *f.* discours public, *m.*

Declamator, s. déclamateur, *m.*

Declamatory, adj. déclamatoire. *In a declamatory way*, par manière de déclamation.

Declarable [dicléréble], adj. qui peut être prouvé.

Declaration [dicléréchenne], s. déclaration, *f.* *To make one's declaration in law*, faire sa demande.

Declarative, adj. déclaratif, qui déclare.

Declaratory, adj. déclaratoire.

to Declare, v. a. (*to publish, to show* or *tell*) déclarer, signifier, faire sa déclaration, publier, annoncer, dire,

(*To make plain*) déclarer, expliquer, découvrir, éclaircir. *To declare one's self an heir*, se porter pour héritier. *To declare*, v. n. déclarer, avouer, se déclarer, s'ouvrir.

Declared, adj. déclaré, signifié, expliqué, *etc*.

Declarer, s. qui déclare *ou* qui a déclaré.

Declaring [diclérin], s. déclaration, *f. ou* l'action de déclarer.

Declension, s. (*a term of grammar*) déclinaison, *f.* * (*Decline*) déclin, *m.* décadence, *f.*

Declinable, adj déclinable, qui peut être décliné.

Declination, s. déclin, *m.* décadence, *f. A low declination of the head*, un profond baissement de tête. *The declination* (or *declension*) *of nouns*, la déclinaison des noms. *The declination of the sun*, la déclinaison du soleil. *Declination*, Mar. déclinaison.

Decline [diclaïne], s. déclin, *m.* décadence, *f.*

to Decline, v. a. décliner *ou* conjuguer. (*To avoid* or *refuse*) décliner, fuir, éviter, éluder. *To decline*, v. n. (*to decay*) décliner, être sur son déclin, tomber en décadence, baisser, déchoir. (*To bow downward*) décliner, baisser, s'abaisser, pencher.

Declined, adj. décliné, *etc*.

Declining, s. l'action de décliner, déclin, *m.* décadence, *f. etc.*

Declining, adj. qui est sur son déclin. *A declining age*, un âge avancé, le retour *ou* le déclin de l'âge.

Declivity [diclivity], s. pente, *f. ou* penchant d'une colline, *m.*

to Decoct [tou dicòcte], v. a. faire une décoction.

Decoction, s. décoction, *f.*

Decollation, s. coupement de tête, *m.* décollation, *f.*

Decomposite *or* Decompound, s. un décomposé.

to Decompound [tòu dicomm'paoun'de], v. a. décomposer, analyser, recomposer.

Decompounded, adj. décomposé, analysé, recomposé.

to Decorate, v. a. décorer, orner.

Decoration [dicoréchenne], s. décoration, *f.* ornement, embellissement, *m.*

Decorator, s. décorateur, *m.*

Decorous [dicôreuss], adj honnête, bienséant.

to Decorticate, v. n. ôter l'écorce *ou* peler un arbre.

Decortication, s. décortication, *f.* l'action d'ôter l'écorce.

Decorum, s. décorum, *m.* bienséance, honnêteté, *f.*

Decoy, s. (*for ducks*) lieu pratiqué pour attraper des canards. *A decoy duck*, canard dont on se sert pour en attirer d'autres. *(*Lure, wheedle*) leurre, piége, artifice pour attraper, *m.*

to Decoy, v. a. attirer, leurrer, attraper finement, gagner, faire donner dans le piége.

Decoyed, adj. attiré, leurré, attrapé par finesse, gagné.

Decrease, s. (*diminution*) décroissement, *m.* diminution, *f.* (*Wane of the moon*) le décours ou le déclin de la lune.

to Decrease [tou dicrise], v. n. décroître, diminuer. *My money begins to decrease*, mon argent commence à diminuer, mon argent s'en va.

Decreased, adj. décru, diminué.

Decree, s. (*ordonnance*) décret, *m.* ordonnance, *f.* (*Precept*) une sentence, une opinion, un précepte, un dogme, une maxime. (*Purpose*) dessein, sentiment, projet, *m.* résolution, *f. The pope's decrees*, les decrets du pape. *A decree in chancery*, règlement, décret, *m.* ordonnance, *f.* arrêt de la chancellerie, *m. A decree of state*, une ordonnance, un édit, un statut, une loi.

to Decree [tou dicri], v. n. résoudre, se résoudre *ou* se déterminer à, arrêter. *To decree*, v. a. décerner, ordonner.

Decreed, adj. décerné, *etc.*

Decreement, s. déchet, *m.* perte, diminution, *f.*

Decrepid, adj. décrépit, cassé.

Decrepidness, s. (*decrepid* or *old age*) décrépitude, *f.* âge décrépit, extrême vieillesse.

Decrescent [direscen'te], s. la lune en son décours *ou* sur son déclin, le dernier quartier de la lune.

Decretal, adj. (from *decree*) décrétal. Ex. *A decretal epistle*, décrétale.

Decretals, s. les décrétales, *f.*

Decretory, adj. décisif, définitif, péremptoire.

Decretal, s. décret, *m.* conséquence, chose déduite, *f.*

Decried, adj. décrié.

to Decry [tou dicraï], v. a. (*to cry down*) décrier, médire de. (*To abolish*) *a custom*, abolir une coutume.

Decuple, adj. dix fois autant.

to Decypher, etc. V. *to Decipher*, etc.

to Dedicate [tou dédikète], v. a. dédier, faire la dédicace de, consacrer, adresser, offrir, présenter quelque chose à quelqu'un. *To dedicate a church*, faire la dédicace d'une église. *To dedicate a church to a saint*, dédier une église, la consacrer à un saint. *To dedicate a book*, dédier, adresser un livre à quelqu'un.

Dedicated, adj. dédié, consacré, adressé, offert, présenté.

Dedicating, s. l'action de dédier, *etc.*

Dedication, s. (*of a church*) dédicace *d'une église*, *f.* (*Of a book*) dédicace, épître dédicatoire *d'un livre*, *f.*

Dedicator, s. celui qui dédie un livre, l'auteur de l'épître dédicatoire.

Dedicatory, adj. dédicatoire.

Dedition [dédissienne], s. l'action de se donner, de se rendre; reddition, *en parlant d'une ville*, etc. *f.*

to Deduce [tou dédiouce], v. a. (*to gather*) déduire, tirer une conséquence, conclure, inférer. (*To derive*) faire venir *ou* faire dériver.

Deduced, adj. déduit, tiré, conclu, inféré.

Deducement, s. conséquence, *f.*

Deducible, adj. que l'on peut déduire, tirer, conclure *ou* inferer.

Deducing, s. l'action de déduire, *etc.*

to Deduct, v. a. déduire, rabattre, retrancher.

Deducted, adj. déduit, *etc.*

Deducting, s. l'action de déduire, *etc.*

Deduction [dédioùkchenne], s. déduction, *f.* rabais de somme, *m.* diminution, *f.* *Without any deduction*, sans rien rabattre, sans rien défalquer.

Deduction (*conclusion*) conséquence, *f.*

Deed [díde], s. (*action*) action, *f.* acte, fait, *m.* *He was taken in the very deed*, il fut pris sur le fait *ou* en flagrant délit. *Deed* (*contract*) un acte, un instrument, un contrat. *I am not satisfied with words, I am for deeds*, je ne me contente pas de paroles, je veux des réalités. *Deed-poll*, acte simple et qui n'est pas dentelé, *m.*

to Deem [díme], v. n. et a. croire, estimer, penser.

Deemed, adj. cru, estimé.

Deemster, s. sorte de juge *ou* d'arbitre dans l'île de Man.

Deep [dípe], adj. profond, creux, qui a de la profondeur. * (*Great* or *extraordinary*) profond, grand, extraordinaire. * *To be in a deep sleep*, être dans un profond sommeil. *To be in a deep study*, être dans de profondes méditations. * *A deep scholar* [é dipeskol'r], un homme de profonde érudition, un savant homme. *A deep philosopher*, un grand philosophe, qui entend la philosophie à fond. *A deep mourning*, grand deuil, *m.* *A deep coat*, un grand justaucorps. *A dog of a deep mouth*, chien de grand aboi. * *Deep* (*cunning*) rusé, fin. * (*Secret*) secret, sourd, caché. *A deep notion*, une pensée abstruse. *A deep way*, un chemin rompu par les eaux. * *To be deep in debt*, être endetté jusqu'aux oreilles. * *That made a deep impression on my thoughts*, cela fit beaucoup d'impression sur mon esprit. *Deep*, haut, d'une certaine hauteur. *A deep blue*, un bleu chargé. *Deep wine*, vin chargé ou couvert.

Deep water, Mar. haut fond, grand fond. V. *Lead* et *Waisted*.

Deep, s. la mer.

Deep *or* Deeply [dipe *or* díply], adv. profondément. *Deeply indebted*, fort endetté *ou* chargé de dettes.

to Deepen, v. a. enfoncer. *To deepen the water*, Mar. trouver plus de fond. *We deepened our water suddenly*, le fond augmenta tout à coup.

Deepness, s. profondeur, *f.*

Deepning [dîpnin], s. Ex. *The deepnings of a picture*, les lointains *ou* les enfoncemens d'un tableau, *m.*

Deer [díre], s. bête fauve, *f.* *A fallow deer*, un daim. *A red deer*, un cerf *ou* une biche. *A rein-deer*, une renne.

to Deface [tou difèce], v. a. (*to spoil*) gâter, ruiner, détruire. (*To disfigure*) défigurer, enlaidir, rendre difforme, dévisager. (*To blot out the memory*) effacer le souvenir de, faire oublier.

Defaced, adj. gâté, ruiné, *etc.*

Defacing, s. l'action de gâter, de ruiner, *etc.*

De facto [défàcto], adv. (*actually, really*) de fait, réellement.

Defaillance [defélen'ce], s. défaut, *m.*

Defalcation, s. déduction, *f.*

to Defalk [tou difâlk], v. a. défalquer, rabattre, déduire.

Defalked, adj. défalqué, rabattu, déduit.

Defamation [difaméchenne], s. diffamation. calomnie, *f.*

Defamatory, adj. diffamatoire.

to Defame [tou deféme], v. a. diffamer, déshonorer.

Defamed, adj. diffamé, déshonoré.

Defamer, s. diffamateur, calomniateur, *m.*

Defaming, s. l'action de diffamer, de déshonorer.

Default [difalt], s. (*defect*) défaut, vice, *m.* (*Non-appearance*) défaut, *m.* *In default whereof*, faute de quoi.

Defeasance [difisen'ce], s. contre-lettre, *f.* acte qui rend un contrat nul moyennant la satisfaction requise par le contrat.

Defeasible [difisible], adj. qui peut être défait.

Defeat, s. défaite, déroute, *f.*

to Defeat [tou difite], v. a. (or *rout*) défaire, mettre en déroute. * (*To make void a thing*) casser, annuler, abolir. * (*To frustrate one's design*) ruiner *ou* renverser le dessein de quelqu'un.

Defeated, adj. défait, mis en déroute, *etc.*

Defecate, adj. raffiné, épuré, clair, détaché de la lie.

to Defecate [tou difikete], v. a. raffiner, purifier.

Defecated, adj. raffiné, purifié.

Defecation, s. raffinement, raffinage, *m.* purification, *f.*

Defect, s. défaut, manquement, vice, *m.*

Defectibility, s. manque, défaut, *m.* imperfection, *f.*

Defectible, adj. imparfait, défectueux, qui manque.

Defection [difekchenne], s. (*revolt*) défection, révolte, *f.* abandonnement (*d'un prince, d'un général*, etc. *m.*) *Defection* (*from the church*) révolte, apostasie, *f.* abandonnement de la religion qu'on avoit embrassée, *m.*

Defective [diféctive], adj. défectueux, plein de défauts, imparfait. *A verb defective*, un verbe défectif *ou* défectueux.

A defective mast, Mar. un mât défectueux.

Defectiveness, s. défectuosité, *f.* défaut, *m.*

Defence [diffen'ce], s. (*guard* or *protection*) défense, garde, *f.* soutien, appui, secours, *m.* protection, *f.* (*Answer at law*) défenses, *ce qu'on répond en justice à la demande de la partie.* *He has made a very good defence*, il s'est fort bien défendu. *To stand in the defence of one's life and fortune*, défendre son bien et sa vie. *To speak in defence of*

one, prendre le parti de quelqu'un, parler en sa faveur, prendre sa cause en main. *To fight in one's own defence*, se battre ou faire quelque chose à son corps defendant. *Defences* [diffèn'ss'ce], (*fortifications*) defenses ou fortifications, *f.*

DEFENCELESS, adj. sans appui, sans defense, qui ne peut se défendre.

TO DEFEND, v. a. défendre, appuyer, soutenir, protéger, garder, conserver, préserver.

DEFENDANT, s. défendeur, intimé. *m. A she defendant*, défenderesse, *f.*

DEFENDED, adj. défendu, appuyé, *etc.*

DEFENDER [diffèn'd're], s. défenseur, protecteur, *m.*

DEFENDING, s. l'action de défendre, *etc.*

DEFENDRESS, s. patronne, protectrice.

DEFENSATIVE, s. défensive, *f.* antidote, contre-poison, *m.*

DEFENSIBLE, adj. tenable, qui se peut défendre, capable de défense.

DEFENSIVE, adj. défensif.

DEFENSIVELY, adv. Ex. *To act defensively*, se tenir sur la défensive.

TO DEFER, v. a. (*to delay*) différer, remettre, renvoyer, user de remises.

To defer, v. n. (or *have a deference*) déférer. Ex. *And by seeming to defer in all things to Pignoranda, governed him*, et en faisant semblant de déférer en toutes choses aux sentimens de Pignoranda, il le gouvernoit. *I know not how far the prince will defer to my opinion*, je ne sais pas jusqu'où le prince s'en rapportera ou s'en remettra à mon opinion.

DEFERENCE [diféren'ce], s. déférence, complaisance, *f.* respect, égard, *m.*

DEFERENT, adj. déférent.

DEFERRED, adj. différé, remis, renvoyé.

DEFERRING, s. l'action de remettre, de différer, *etc.* remise, *f.* délai, renvoi, ajournement, *m.*

DEFIANCE [difaïen'ce], s. (*challenge*) appel, défi, *m. To bid defiance*, défier, faire un défi, braver. *To live in open defiance with one*, être ennemi déclaré de quelqu'un. *He lives in open defiance to nature and reason*, il agit contre les règles de la nature et de la raison, il a renoncé à la nature et à la raison.

DEFICIENCE or DEFICIENCY [deficien'cy], s. défaut, manquement, manque, *m. Deficiency (inability to pay*, insolvabilité. *Deficiency of a fund*, manquement d'un fond, *m.* non-valeur, *f.*

DEFICIENT, adj. défectueux, imparfait. *I shall not be deficient in any thing*, je n'omettrai ou je n'oublierai rien. *Deficient (unable to pay)* insolvable.

DEFILE, s. un défilé, un chemin étroit, *m.*

TO DEFILE, v. a. souiller, salir, tacher. *To defile (to deflower) a virgin*, corrompre une vierge, la déshonorer, la deflorer.

DEFILED, adj. souillé, sali, corrompu, *etc.*

DEFILEMENT, s. tache, souillure, corruption, *f.*

DEFILER, s. celui ou celle qui souille, *etc.*

DEFILING, s. l'action de souiller, *etc.* V. les divers sens de *to Defile.*

DEFINABLE, adj. qui se peut définir.

TO DEFINE [tou defaïne], v. a. définir, donner la définition d'une chose, *f.*

DEFINED, adj. défini.

DEFINITE, adj. défini.

DEFINITENESS, s. la détermination, les vraies limites d'une chose, *f.*

DEFINITION, s. définition, *f.*

DEFINITIVE, adj. définitif, décisif, péremptoire.

DEFINITIVELY, adv. définitivement, positivement, expressément, précisément, en termes formels.

DEFINITOR, s. définiteur, *m.*

DEFLAGRATION, s. embrasement, incendie, *m. Deflagration (in chemistry)* déflagration.

DEFLECTION, s. (*bending or turning aside*) courbement, écart, *m. Deflection of a ship from her true course by reason of currents*, la dérive d'un vaisseau qui est détourné de sa route par la force des courans.

DEFLORATION [disfloréchen], s. défloration, l'action de dépuceler une fille, *f.*

TO DEFLOWER *a virgin* [tou deflaoûr é virdginne], v. a. dépuceler une fille, lui ravir son pucelage ou sa virginité, la déflorer.

DEFLOWERED, adj. dépucelée, deflorée.

DEFLOWERER, s. celui qui avit l'honneur à une fille.

DEFLOWERING, s. l'action de dépuceler, *etc.*

DEFLUCTION, s. fluxion, *f.*

DEFORCEMENT, s. (*a law-term*) détention *du bien d'autrui*, usurpation, *f.*

TO DEFORM [tou difförme], v. a. défigurer, enlaidir, rendre laid. *To deform one's face*, se défigurer le visage, se dévisager.

DEFORMATION, s. l'action de défigurer, *etc.*

DEFORMED, adj. defiguré, difforme, laid.

DEFORMEDLY, adv. d'une manière difforme.

DEFORMING, s. l'action de défigurer, *etc.*

DEFORMITY, s. difformité, laideur, *f.*

TO DEFRAUD [tou difraôde], v. a. frauder, frustrer par quelque fraude, tromper, fourber, priver de quelque chose.

DEFRAUDED, adj. fraudé, trompé, fourbé, *etc.*

DEFRAUDER, s. trompeur, fourbe, *m.*

DEFRAUDING, s. l'action de frauder, *etc.* tromperie, fraude, fourbe, fourberie, *f.*

TO DEFRAY [tou difré], v. a. défrayer, payer les frais ou la dépense, décharger.

DEFRAYED, adj. défrayé, déchargé.

DEFRAYING [difrâin], s. l'action de défrayer, *etc.*

DEFT, adj. (*neat*) beau, joli. (*Merry*) gai, joyeux.

DEFUNCT, adj. (*dead*) défunt, mort, décédé.

DEFIED, adj. défié, bravé.

DEFIER, s. celui qui fait un défi ou un appel.

DEFY [difâï], s. défi, *m.*

to Defy, v. a. défier, faire un défi, braver.

Defyer, s. celui qui défie, qui brave.

Defying, s. l'action de défier ou de braver.

Degeneracy, s. abâtardissement, dérèglement, *m.* corruption, dépravation, *f.*

Degenerate. V. *Degenerated.*

to Degenerate [tou didgénerete] v. n. dégénérer, se gâter, s'abâtardir, se corrompre, se relâcher.

Degenerated, adj. dégénéré, *etc.*

Degenerateness, s. V. *Degeneracy.*

Degenerating, s. l'action de dégénérer, *etc.* abâtardissement, *m.* corruption, dépravation, *f.*

Degeneration. V. *Degenerating.*

Degenerous, adj. qui dégénère, infâme, indigne. * *Degenerous practices*, des actions basses, lâches ou infâmes, *f.*

Degenerously, adv. d'une manière basse, infâme ou lâche.

to Deglutinate, v. a. (or *to unglue*) dégluer, décoller, débarrasser, dans le propre et dans le figuré.

Deglutination [digloûtinéchenne], s. l'action de dégluer.

Deglutition, s. l'action ou le pouvoir d'avaler.

Degradation, s. dégradation, *f.*

to Degrade [tou digréde], v. a. dégrader, démettre de quelque grade. *To degrade one's self*, déroger.

Degraded, adj. dégradé.

Degrading, s. dégradation ou l'action de dégrader.

Degree [digri], s. degré, *m.* * (*Step*) degré, pas, *m.* Ex. *By degrees*, par degrés, pas à pas, successivement, insensiblement, peu à peu. *To take one's degrees in the university*, prendre ses degrés dans l'université.

Degustation [digneutéchenne], s. l'action de goûter.

to Dehort, v. a. déconseiller, dissuader, détourner.

Dehortation, s. dissuasion, *f.*

Dehortatory, adj. propre à dissuader.

Dehorted, adj. déconseillé, dissuadé, détourné.

Dehorter, s. celui ou celle qui dissuade, qui détourne.

Deicide, s. déicide, *m.* *crime de ceux qui firent mourir le Sauveur du monde.*

to Deject [tou dijecte], v. a. abattre, accabler, affliger. *To deject one's self*, v. r. s'affliger, se laisser abattre à la douleur.

Dejected, adj. abattu, accablé, affligé.

Dejectedly, adv. Ex. *To look dejectedly* or *dejected*, paroître affligé, paroître fort abattu.

Dejectedness, s. abattement d'esprit, *m.* mélancolie, *f.*

Dejecting, s. abattement de cœur, *m.* affliction, consternation, *f.*

Dejecture, s. les excrémens d'un malade, *m.* déjection, *f.*

Deification, s. déification, apothéose, *f.*

Deified, adj. déifié, mis au rang des dieux.

to Deify [tou deifaï], v. a. déifier, mettre au rang des dieux.

Deifying, s. l'action de déifier, *etc.*

to Deign [tou déne], v. n. daigner, vouloir bien. *To deign*, v. a. accorder, permettre.

Deism, s. déisme, *m.*

Deist, s. déiste, *m.*

Deistical, adj. qui regarde l'erreur des déistes.

Deity, s. (*godhead*) la divinité, l'essence divine, *f.* (*A fabulous one*) une divinité, un faux dieu, une fausse déesse.

Delaceration, s. déchirement, *m.*

Delation, s. délation, accusation, *f.*

Delator [dilét're], s. délateur, *m.*

Delay [dilé], s. délai, renvoi, retardement, *m.* longueur, remise, *f.* *Make no delay*, ne différez plus, ne tardez pas.

to Delay, v. a. différer, prolonger, remettre, retarder, tirer en longueur, renvoyer. *To delay in judgment*, donner délai. *I will not delay this matter*, je ne veux point négliger cette affaire.

Delayed, adj. différé, prolongé, remis, *etc.*

Delayer, s. celui ou celle qui diffère, *etc.* un temporiseur.

Delaying, s. l'action de différer, *etc.* délai, *m.* remise, longueur, *f.*

Delectable, adj. délectable, agréable, délicieux.

Delectableness, s. qualité agréable ou charmante, *f.* charme, agrément, *m.*

Delectably, adv. délicieusement, agréablement.

Delectation [dilectéchenne], s. délectation, volupté, *f.* plaisir, contentement, *m.*

Delegacy. V. *Delegation.*

Delegate [diléguete], adj. délégué, député.

Delegate, s. un délégué, un député.

to Delegate, v. a. déléguer, députer.

Delegated, adj. délégué, député.

Delegation, s. délégation, commission de délégué, procuration, *f.*

Deleterious or Deletery, adj. délétère, qui a les qualités du poison.

‖ Delf or Delfe, s. une mine, une carrière. *Delf*, sorte de faïence.

Deliberate, adj. prudent, sage, avisé, circonspect. *

to Deliberate, v. n. délibérer, mettre en délibération, aviser, consulter, examiner, voir, penser, considérer.

Deliberated, adj. délibéré, mis en délibération, *etc.* (*Premeditated*) prémédité, fait de propos délibéré ou à dessein ou exprès.

Deliberately, adv. (*advisedly*) sagement, mûrement, après mûre délibération. (*On purpose*) à dessein, de propos délibéré.

Deliberation [delibéréchenne], s. délibération, consultation, *f.*

Deliberative, adj. délibératif.

Delicacy [délicacy], s.

(*daintiness*) délicatesse, friandise, *f.* (*Beauty*) délicatesse, beauté, *f.*

DELICATE [délikete], adj. (*dainty*) delicat, délicieux, exquis, de bon goût, * (*Fine*) beau, joli, agréable, charmant, propre, bon. (*Effeminate*) délicat, mou, efféminé.

DELICATELY, adv. (*curiously*) délicatement, ingénieusement. (*Deliciously*) délicatement, delicieusement. *I slept delicately*, j'ai bien dormi, j'ai dormi d'un fort bon sommeil.

DELICATENESS. V. *Delicacy*.

DELICIOUS [déliciense], adj. délicieux, agreable, charmant, exquis.

DELICIOUSLY, adv. délicieusement.

DELICIOUSNESS, s. délices, *f.* plaisirs, *m.* douceur, *f.* charme, *m.*

DELIGHT [dilaïte], s. délices, *f.* ou délice, *m.* plaisir, *m.* joie, volupté, douceur, *f.* charme, divertissement, passe-temps, *m.*

TO DELIGHT, v. a. réjouir, délecter, divertir, donner de la joie, donner du plaisir, récréer.

To delight, v. n. prendre plaisir, se plaire, se divertir, se délecter, aimer. *To delight in hunting*, aimer la chasse.

DELIGHTED, adj. réjoui, délecté, qui prend du plaisir, *etc.*

DELIGHTFUL [dilaïtefoule], adj. délectable, délicieux, plaisant, agréable, charmant, divertissant.

DELIGHTFULLY, adv. agréablement, délicieusement, plaisamment.

DELIGHTFULNESS, s. plaisirs, agrément, charme, *m.* délices, *f.*

DELIGHTSOME. V. *Delightful*.

DELIGHTSOMELY. V. *Delightfully*.

DELIGHTSOMENESS. V. *Delightfulness*.

TO DELINEATE [tou délinete], v, a. ébaucher, crayonner, tracer avec des lignes, dessiner.

DELINEATED, adj. ébauché, crayonné, *etc.*

DELINEATION, s. délinéation, *f.* débauche, *f.* premier dessein, *m.*

DELINQUENCY, s. délit, crime, *m.* offense, faute, *f.*

DELINQUENT [delin'quente], s. delinquant, criminel.

TO DELIQUATE, v. a. se dissoudre.

DELIQUATION, s. dissolution, *f.*

DELIQUIUM, s. défaillance, syncope, lipothymie, *f.*

TO DELIRATE [tou delirete], v. n. être en délire, rêver, extravaguer, radoter.

DELIRATION, s. délire, égarement d'esprit, *m.* rêverie, extravagance, *f.*

DELIRIOUS, adj. qui est en délire, extravagant, visionnaire, insensé.

DELIRIUM, s. délire, transport de cerveau, *m.* rêverie, *f.*

TO DELIVER [tou deliv're], v. a. (*give*) delivrer, livrer, donner, rendre, mettre entre les mains. (*To speak out in discourse*) dire, prononcer, débiter, énoncer, exprimer, expliquer. (*To free*) délivrer, exempter, débarrasser. *To deliver one's name to posterity*, faire passer ou transmettre son nom à la postérité. *To deliver a woman in labour*, accoucher une femme qui est en travail d'enfant. *To deliver in*, délivrer, livrer, donner. *To deliver in trust*, confier, mettre entre les mains de quelqu'un. *To deliver up*, livrer, remettre, rendre, abandonner.

DELIVERANCE [délivrence], s. délivrance, liberté, *f.* affranchissement, *m.* *Deliverance of a woman with child*, accouchement, *m.* *To wage deliverance*, donner des assurances pour la reddition d'une chose.

DELIVERED, adj. delivré, *etc.*

DELIVERER, s. libérateur, libératrice.

DELIVERY, s. (*giving* or *delivering*) l'action de delivrer, de rendre, de donner ou de livrer. * (*In speaking*) débit, *m.*

DE-LUCE [di-lionce], s. delis. Ex. *A flower-de-luce*, une fleur-de-lis.

TO DELUDE [tou dilioude], v. a. jouer, se moquer de, abuser, tromper, duper, attraper.

DELUDED, adj. joué, abusé, trompé, dupé, attrapé.

DELUDER, s. abuseur, trompeur, fourbe, *m.*

DELUDING, s. l'action de jouer, d'abuser, de tromper, de duper, *etc.*

DELUDING, adj. trompeur.

DELVE, s. Ex. *A delve of coals*, la quantité de charbon qu'on a creusé dans une mine.

TO DELVE, v. a. (*to dig and delve*) creuser, fouir.

DELVED, adj. creusé, foui.

DELVER, s. celui qui creuse ou qui a creusé, *m.*

DELUGE [dilieudge], s. déluge, *m.*

TO DELUGE, v. a. (*to drown*) noyer, inonder.

DELUGED, adj. noyé, inondé.

DELVING, s. (from *to delve*) l'action de creuser, *etc.*

DELUSION, s. (from *to delude*) illusion, tromperie, fourbe, *f.*

DELUSIVE [diliousive], or DELUSORY, adj. illusoire, trompeur.

DEMAGOGUE, s. (*a ring-leader of the rabble*) le chef d'une sédition ou d'un tumulte populaire, *m.*

DEMAIN or DEMESNE, s. domaine, patrimoine, *m.*

DEMAND [dimen'de], s. demande, requête, pretention, *f.* ce qu'on demande; (*Question*) interrogation, question, demande, *f.* *Which I promise to pay upon demand*, que je promets de payer à sa volonté. *In full of all demands*, pour fin de toutes parties.

TO DEMAND, v. a. demander, faire demande d'une chose. (*To question*) demander, interroger, questionner. (*To lay claim to*) réclamer, demander.

DEMANDABLE, adj. qu'on peut demander, *etc.*

DEMANDANT, s. demandeur, *m.* demanderesse, *f.*

DEMANDED, adj. demandé, *etc.*

DEMANDER, s. demandeur, *m.*

Demanding, s. l'action de demander, *etc.*

to Demean *one's self* [tnu dimine onan'ce self], v. r. se conduire, se comporter, se gouverner, agir.

Demeanour, s. conduite, *f.* déportement, *m.* manière dont on se conduit, *f.*

to Dementate [tou diměn'tete], v. a. rendre fou; faire perdre le sens ou l'esprit. *To dementate*, v. n. (*to grow mad*) perdre le sens ou l'esprit, devenir fou.

Dementated, adj. devenu *ou* rendu fou, qui a perdu le sens ou l'esprit.

Dementation, s. l'état de celui qui est devenu fou.

Demerit, s. démérite, *m.* ce qui rend digne de blâme ou de punition.

to Demerit, v. n. démériter, faire quelque chose qui mérite la punition.

Demesne. V. *Demain.*

Demi (*a word used only in composition*) Ex. *A demi-god*, un demi-dieu. *A demi-castor*, un demi-castor. *A demi-island*, une péninsule. *A demi-cannon* or *a demi-culverin*, une bâtarde, *sorte d'artillerie.*

Demigration, s. changement de demeure, départ, *m.*

Demise [dimaïse], s. (*death* or *decease of a king*) mort, *f.* décès, *m.*

to Demise, v. a. Ex. *To demise by lease*, faire un bail ou bailler à ferme, louer, donner à louage: *To demise by will*, léguer, laisser par testament.

Demisen, adj. loué ou légué.

Demission, adj. delâchement, *m.*

Democracy [dimôcracy], s. démocratie, *f.* gouvernement populaire, *m.*

Democratical, adj. démocratique, populaire.

to Demolish [tou demôliche], v. a. démolir, abattre, ruiner, *etc.*

Demolished, adj. démoli, *etc.*

Demolisher, s. démolisseur, *m.*

Demolishing or Demolition, s. l'action de démolir, *etc.* démolition, ruine, *f.*

Demon [dìm'ne], s. (*spirit*) un démon, un esprit, *et en particulier*, le malin esprit, le diable, *m.*

Demoniac, s. un ou une démoniaque, un possédé, une possédée.

Demoniacal, adj. diabolique.

Demonocracy, s. démonomanie, *f.*

Demonographer, s. démonographe, *m.* (auteur qui écrit sur les démons).

Demonolatry, s. démonomanie, *f.*

Demonology, s. démonomanie, *f.*

Demonstrable, adj. démontrable, démonstratif, qui peut être démontré.

Demonstrably, adj. démonstrativement, d'une manière démonstrative, visiblement, clairement.

to Demonstrate [tou dimôn'strete], v. a. démontrer, faire une démonstration de quelque chose, prouver.

Demonstrated, adj. démontré, prouvé, *etc.*

Demonstration, s. démonstration, preuve, évidence, *f.*

Demonstrative, adj. démonstratif.

Demonstratively, adv. démonstrativement.

Demonstrator, s. celui qui démontre ou qui fait la démonstration de quelque chose.

Dempster or Demster. V. *Deemster.*

Demur, s. hésitation, *f.*

to Demur [tou dimiôure], v. n. douter, hésiter. *To demur*, v. n. (*a law-term*) alléguer quelque exception par laquelle on prétend se défendre d'une demande. *To demur upon a thing* (or *to delay*) suspendre une chose, différer, retarder.

Demure, adj. froid, qui a une mine froide; sérieux, grave, réservé.

Demurely, adv. froidement, d'une manière froide, grave, réservée.

Demureness, s. froid, sérieux, *m.* mine froide, gravité, *f.*

Demurrage, s. Mar. starie, surstarie, *f.* (temps de retard occasionné dans un port à un bâtiment marchand, au-delà de la convention qui a été faite).

Demurrer [dimeûrr're], s. exception, surséance, anicroche, longueur, *f.* retardement, *m.*

Den, s. (*cave*) une caverne, un antre.

Denarius [dinârieuss], s. un denier romain, qui valoit dix asses.

Dency. V. *Dancy.*

Deniable [dinaïeble], adj. qui peut être nié, dont on peut douter.

Denial [dinaïel], s. refus, *m.* rebuffade, *f.*

Denier, s. denier, *m.* la 12[e]. partie d'un sou. *Denier*, celui qui nie ou qui refuse une chose.

to Denigrate, v. a. noircir.

Denigration, s. l'action de noircir.

Denison. V. *Denizen.*

Denization, s. affranchissement, *m.* naturalisation, *f.*

to Denizen, v. a. affranchir, naturaliser.

Denizen or Denison, s. régnicole, aubain, affranchi par les lettres du roi, *m.*

to Denominate [tou dinôminete], v. a. nommer, dénommer, donner un nom.

Denominated, adj. nommé, dénommé.

Denomination, s. dénomination, *f.* nom, *m.* *The dissenters of all denominations*, les non-conformistes de toute espèce.

Denominative, adj. dénominatif.

Denominator, s. dénominateur, *m.*

Denotation, s. marque, dénotation, *f.* indice, signe, *m.*

to Denote, v. a. dénoter, marquer, signifier.

to Denounce [tou dinaôun'ce], v. a. dénoncer, déclarer.

Denounced, adj. dénoncé, déclaré.

Denouncing. V. *Denunciation.*

Dense, adj. condensé, épais.

Density, s. densité, épaisseur, *f.*

Dent, s. dent, *f.*

TO DENT, v. a. denteler, façonner en forme de dent.

DENTAL, adj. dental, qui regarde les dents.

DENTED, adj. dentelé *ou* denté, façonné en forme de dent. *Dented work*, ouvrage dentelé, *m.* dentelure, *f.*

DENTELS *or* DENTICLES, s. (*in architecture*) denticules, *f.*

DENTIFRICE, s. dentifrice, *m.*

DENUNCIATION [dinon'ciéchenne], s. dénonciation, déclaration, l'action de dénoncer, *etc. f.*

DENUNCIATOR, s. dénonciateur, délateur, *m.*

TO DENY [tou dinaï], v. a. nier, dénier, assurer que non. (*To refuse*, or *not to grant*) dénier, refuser, ne pas accorder, éconduire. (*To renounce*) dénier, renoncer, abjurer. *To deny one's self*, se faire celer, faire dire qu'on n'est pas au logis. *Why should he deny himself that satisfaction?* pourquoi ne pas se donner cette satisfaction?

DENIED, adj. nié, refusé, *etc.*

DENYING [dinâïn], s. l'action de nier *ou* de refuser, *etc.*

TO DEOBSTRUCT, v. a. ouvrir, déboucher.

DEOBSTRUCTED, adj. ouvert, débouché.

DEOBSTRUENT, s. médecine qui ouvre les pores, *f.*

DEODAND, s. (*a law-term*) on appelle ainsi, dans le droit d'Angleterre, un cheval, un chariot *ou* chose semblable, qui a tué quelqu'un, et qui, étant adjugé au roi, est distribué aux pauvres par son aumônier.

DEODATUS, s. dieu-donné.

TO DEOPPILATE, v. a. désopiler, *terme de médecine.*

DEOPPILATION, s. désopilation, *f.*

TO DEPAINT, v. a. peindre, dépeindre, représenter.

DEPAINTED, adj. dépeint, peint, représenté.

TO DEPART [tou dipârte], v. n. (*to go away*) partir, s'en aller. (*To go out*) sortir. *To depart this life*) mourir, expirer. *To depart from other men's opinions*, s'écarter des sentimens des autres. *To depart from one's resolution.*, changer de résolution. *To depart from one's religion*, abandonner, quitter sa religion, y renoncer. *I am loth to depart from you*, il me fâche de vous quitter. *To depart from a thing*, se déporter d'une affaire, s'en désister.

DEPARTED, adj. parti, sorti, *etc.*

DEPARTER, s. (*a finer of gold and silver*) un affineur.

DEPARTING, s. (*going away*) départ, *m.* (*Death*) la mort, le trépas.

DEPARTMENT, s. département, *m.*

DEPARTURE. V. *Departing.*

Departure, s. Mar. s. point de départ, *m. etc. We shall take our departure from Ushant*, nous prendrons notre point de départ d'Ouessant. *Departure*, or *meridian distance*, différence du méridien.

TO DEPASTURE, v. n. paître.

TO DEPAUPERATE, v. a. appauvrir, consumer.

TO DEPECULATE, v. a. piller le trésor public, se rendre coupable de péculat.

DEPECULATION, s. (*defrauding the common wealth*, péculat, *m.*

TO DEPEND [tou dipèn'de], v. a. (*to have a dependence upon*) dépendre, être dépendant. (*To rely*) se reposer, faire fond, compter. *He has little to depend upon*, il a peu de bien. *To depend* (*speaking of a suit of law*) être pendant.

DEPENDENCE *or* DEPENDENCY, s. dépendance, *f. My whole dependence is upon him*, c'est lui seul sur qui je fais fond.

DEPENDENT, s. celui qui dépend d'un autre *ou* qui est dans son parti, un partisan, *m.*

DEPENDENT, adj. dépendant.

DEPENDING, adj. (*as a suit at law*) pendant, indécis. *It has been long depending*, il y a long-temps que cela traîne.

DEPERDITION [diperdicienne] s. (*term of chemistry*) déperdition, *f.*

TO DEPICT [tou dépicte], v. a. dépeindre, représenter.

DEPICTED, adj. dépeint, représenté.

DEPILATION [depiléchenne], s. dépilation, l'action d'ôter le poil, *f.*

DEPILATORY, adj. dépilatif, dépilatoire, qui ôte le poil.

A DEPILATORY, s. un dépilatoire.

DEPLORABLE [déplôreble], adj. déplorable, lamentable.

DEPLORABLENESS, s. état déplorable *ou* pitoyable, *m.* misère, *f.*

DEPLORABLY, adv. déplorablement, pitoyablement, misérablement.

DEPLORATION, s. lamentation, *f.*

TO DEPLORE [tou diplòre], v. a. (or *bewail*) déplorer, plaindre, lamenter.

DEPLORED, adj. déploré, plaint, lamenté.

DEPLORING, s. l'action de déplorer *ou* de lamenter, *etc.* lamentation, *f.*

DEPLUMATION, s. l'action de plumer *ou* d'ôter les plumes; maladie qui fait tomber les sourcils des yeux.

TO DEPLUME, v. a. plumer, ôter les plumes, déplumer.

TO DEPONE [tou dépône], (*to give evidence*). V. *to Depose.*

DEPONENT, s. (*witness*) déposant, *m.* déposante, *f.* témoin, *m.*

DEPONENT, adj. Ex. *A verb deponent*, un verbe déponent.

TO DEPOPULATE [tou dipôpulete], v. a. dépeupler. (*To lay waste*) désoler, ravager, ruiner.

DEPOPULATED, adj. dépeuplé, *etc.*

DEPOPULATING, s. l'action de dépeupler, *etc.*

DEPOPULATION, s. ravage, dégât, *m.* désolation, *f.*

DEPOPULATOR, s. celui qui dépeuple un pays, qui le dégarnit d'habitans.

DEPORT, s. conduite, attitude, manière, *f.*

TO DEPORT [tou dipôrte], (*to demean*) *one's self*, v. r. se conduire, se comporter, se gouverner.

Deportment, s. déportement, m. conduite, manière d'agir, f.

to Depose, v. n. (*as a witness*) deposer, rendre sa déposition.

To depose, v. a. déposer, priver quelqu'un de sa charge, le dégrader.

Deposed, adj. déposé, dégradé.

Deposing, s. l'action de déposer, *etc.* déposition, f.

Depositary [dipôsit'ri], s. dépositaire, m. la personne à qui l'on confie un dépôt, f.

Deposite, s. dépôt, m.

to Deposite, v. a. déposer, mettre en dépôt, confier, consigner.

Deposited, adj. mis en dépôt, consigné, deposé.

Deposition, s. déposition, f. témoignage, m.

Depository, s. le lieu où l'on met un dépôt.

Depositum, s. un dépôt.

Depravation, s. dépravation, corruption, f.

to Deprave [tou diprêve], v. a. dépraver, gâter, corrompre.

Depraved, adj. dépravé, etc.

Depravedness, s. corruption, dépravation, f. état de ce qui est gâté, m.

Depravement, s. état corrompu, m. corruption, f.

Depraver, s. celui ou celle qui gâte, corrompt, etc.

Depraving, s. l'action de dépraver, *etc.* dépravation, corruption.

Depravity, s. corruption, f. état dépravé, m.

to Deprecate [tou dipricaite], v. a. demander avec instance qu'une chose ne se fasse pas, se garantir d'un malheur par ses prières.

Deprecation, s. prière, requête, demande, supplication, f.

Deprecative or Deprecatory, adj. qui sert à excuser, en détournant par la prière le malheur dont on est menacé.

to Depreciate, v. a. dépriser, avilir, rendre vil.

Depreciated, adj. deprisé, avili.

to Depredate [tou dipridete], v. a. piller, voler, ravager, faire du dégât.

Depredation, s. déprédation, volerie, f. pillage, ravage, dégât, m.

Depredator, s. celui qui pille, qui ravage, qui désole, etc.

to Deprehend, v. a. surprendre, apercevoir, découvrir.

Deprehensible [diprehên'sible], adj. dont on s'aperçoit, dont on peut s'apercevoir.

to Depress, v. a. (*to thrust down*) coucher par terre, abaisser, enfoncer. *(*To humble*) déprimer, abaisser, humilier, abattre, mortifier.

Depressed, adj. couché par terre, déprimé, abaissé, etc.

Depression, s. enfoncement, abaissement, m. depression, f. *en termes de physique. The depression of a planet*, la dejection d'une planète.

Depressor, s. celui qui abaisse, qui humilie, qui opprime, oppresseur, m.

Deprivation, s. privation, destitution d'une charge, f. privation, dénument, m.

to Deprive [tou diprâïve], v. a. (*to bereave*) priver, ôter, dépouiller.

Deprived, adj. privé, à qui l'on a ôté quelque chose, dépouillé.

Depriving, s. l'action de priver, d'ôter ou de dépouiller.

Depth [depce], s. (*from deep*) profondeur, f. *The briny depths*, les plaines azurées, f. la mer. *The depth of a battalion*, hauteur d'un bataillon, f. *The depth of winter*, le cœur ou le milieu de l'hiver. *To swim beyond one's depth*, perdre pied dans l'eau.

Depth of a bay, Mar. profondeur d'une baie, f. *Depth of a sail*, chute d'une voile, f. *Depth of water*, brassinge, brassiage du fond, m. V. *Hold*.

to Depthen, v. a. creuser.

Depthened, adj. creusé.

Depthening, s. l'action de creuser.

to Depucelate, v. a. dépuceler une fille.

to Depurate, v. a. dépurer, purifier, nettoyer.

Depuration, s. purification, dépuration, f.

to Depure, v. a. purifier, dépurer.

Deputation, s. députation, f.

to Depute [tou dipioûte], v. a. députer, envoyer, deléguer.

Deputed, s. un député, envoyé, délégué.

Deputy, s. un député, un délégué, un commis. *A midwife's deputy*, une accoucheuse. *A lord deputy* (*or viceroy*) un vice-roi. *A deputy-governor*, un lieutenant-gouverneur.

to Deraign *or* Derain, v. a. (*a law-word*) prouver, montrer, faire voir.

Deray, s. tumulte, désordre, m.

Derelict [derélicte], adj. délaissé, abandonné, quitté, méprisé.

Dereliction [dérélikchenne], s. délaissement, abandonnement, abandon, mépris, m.

to Deride [tou déraïde], v. a. rire, se rire, se moquer, railler, jouer, mépriser.

Derided, adj. moqué, raillé, méprisé.

Derider, s. un moqueur, un railleur, un rieur.

Deriding, s. dérision, f. l'action de rire, de se rire, etc.

Derision [dérisienne], s. dérision, moquerie, raillerie, f. mépris, m.

Derisive or Derisory, adj. railleur, moqueur, qui tourne en ridicule.

Derivation, s. dérivation, f.

Derivative, adj. dérivatif, dérivé.

Derivatively, adj. Ex. *All is originally from God, and derivatively by means*, tout vient de Dieu comme de sa source, et cette source vient à nous par des canaux.

to Derive [tou diraïve], v. n. dériver *ou* faire dériver, faire venir. *The blood he derives from his noble ances-*

tors, le sang de ses nobles ancêtres qui coule dans ses veines.

To derive, v. n. dériver, venir, tirer son origine, naître.

Derived, adj. dérivé.

Dern, adj. (*solitary*) triste, solitaire. (*Cruel*) cruel, barbare, inhumain.

to Derogate [tou dirogueite], v. n. déroger à, diminuer.

Derogating, adj. dérogeant.

Derogation, s. dérogation, diminution, *f.*

Derogatory, adj. dérogatoire, qui déroge, qui diminue.

Dervis, s. un dervis, *sorte de moine chez les Turcs.*

Desart [dissârte], s. désert, *m.* solitude, étendue de pays non habité, *f.*

Descant [disken'te], s. (*in music*) fredon, *m. To sing descant*, fredonner, faire des fredons avec la voix. * *Descant* (*long discourse*) long discours, * sermon, *m. He must expect no very mild descants on himself*, il ne doit pas s'imaginer qu'on l'epargnera. *A descant* (or *comment*) *upon a thing*, une paraphrase, un commentaire.

to Descant, (v. n.) *upon a thing*, discourir *ou* s'étendre sur une chose, la paraphraser *ou* la commenter. *To descant upon one's destiny*, décider du sort de quelqu'un.

to Descend [tou dissén'de], v. n. descendre, venir *ou* aller du haut en bas. * *To descend of an ancient family*, descendre ou tirer son origine d'une ancienne famille. * *To descend into one's self*, rentrer en soi-même. *I would not descend to speak with him*, je ne voudrois pas m'abaisser ou m'avilir si fort que de parler avec lui.

Descendable, adj. qui peut descendre.

Descendant, s. un descendant. *The descendants*, les descendans, la postérité, la race.

Descendant, adj. qui descend, descendant.

Descended, adj. descendu.

Descent [discin'te], s. descente, *f. A descent of ground*, une pente, un penchant de terre. * *Descent* (*extraction*) naissance, extraction, *f. He is noble by four descents*, il est noble de quatre quartiers. *He came to the crown by a lineal course of descent*, il est parvenu à la couronne par le droit de succession. *Descent* (*a law-word*) Ex. *To make one's descent from one's ancestors*, faire voir ses titres ou par quels degrés de généalogie le bien dont il s'agit nous est dévolu.

to Decipher. V. *to Decipher.*

to Describe [tou descraïbe], v. a. decrire, représenter, dépeindre, expliquer.

Described, adj. décrit, représenté, dépeint, expliqué.

Describer, s. celui qui décrit, qui représente *ou* qui dépeint, *etc.*

Describing, s. l'action de decrire, *etc.*

Descried [descraïd], v. s. découvert, *etc.*

Description, s. description, peinture, *f.* tableau, portrait, *m.*

to Descry [tou descraï], v. a. découvrir, faire la découverte, voir, apercevoir.

Descrying, s. découverte *ou* l'action de découvrir.

Desert (*desart*) [disarte], s. désert, *m.* solitude, *f. To live in a desert*, vivre dans un désert.

Desert, s. mérite, *m.*

Desert. V. *Dessert.*

to Desert [tou disérte], v. n. déserter.

To Desert, v. a. (*to forsake*) déserter, quitter, laisser, abandonner, délaisser.

Deserted, adj. déserté, *etc.*

Deserter, s. un déserteur, un transfuge, *m.*

Deserting, s. l'action de déserter, *etc.*

Desertion, s. désertion, *f.* abandonnement, abandon, *m.*

Desertor. V. *Deserter.*

to Deserve, [tou dissârve], v. n. et adj. mériter, être ou se rendre digne. *As every one deserves*, selon le mérite de chacun.

Deserved, adj. mérité, dû.

Deservedly, adv. justement, avec justice, à bon droit, avec raison.

Deserver, s. un homme de mérite, qui a du mérite.

Deserving, s. l'action de mériter, *etc.*

Deserving, adj. de mérite, qui a du mérite.

Deservingly. V. *Deservedly.*

Desiccant, s. un dessicatif, ce qui a la vertu de dessécher une plaie.

to Desiccate, v. a. dessécher.

Desiccation, s. l'action de dessecher ou l'état de ce qui est desséché.

Desiccative, adj. dessicatif, qui dessèche.

Design [dissaïne], s. (*purpose, project*) plan, dessein, projet, *m.* intention, volonté, vue, entreprise, *f.* (*Draft*) dessin, en termes de peinture.

to Design, v. a. (*to appoint*) destiner, marquer, désigner. (*To plot*) machiner, tramer, brasser, comploter. (*To draw*) dessiner.

To design, v. n. résoudre, faire dessein, prendre la résolution, se proposer.

Designation, s. designation, destination, nomination, *f.*

Designed, adj. destiné, résolu, *etc.*

Designedly, adv. à dessein, de dessein formé, de propos délibéré, exprès.

Designer, s. dessinateur, *m.*

Designing, s. l'action de dessiner, *etc.*

Designing, adj. mal intentionné, fin, rusé.

Designless, adj. sans dessein.

Designment, s. dessein, projet, *m* intention, vue, *f.*

Desirable, adj. désirable, souhaitable.

Desire [desaïre], s. (*wish*), désir, souhait, *m.* envie, passion, *f.* (*Request*) prière, demande, requête, *f. It is my desire that you forbear the*

use of those things, je vous prie *ou* je vous demande de vous abstenir de ces choses.

TO DESIRE, v. a. (*to covet* or *wish*) désirer, souhaiter, avoir envie. *I do not desire* (or *care for*) *it*, je ne m'en soucie pas. *To desire* (*to bid*) ordonner, donner ordre.

DESIRED, adj. désiré, souhaité, *etc.*

DESIREDLY, adv. à souhait.

DESIRING, s. l'action de désirer, de souhaiter, de prier, *etc.*

DESIROUS, adj. désireux, qui désire, qui souhaite passionnément. *To be desirous of nothing so much as peace and quietness*, ne souhaiter rien tant que la paix et le repos.

DESIROUSLY, adv. avec passion, avec ardeur, passionnément, ardemment.

TO DESIST [tou desiste], v. n. se désister, se déporter, cesser.

DESISTANCE *or* DESISTING, s. désistement, *m.* action de désister.

DESK, s. pupitre, *m.* *A chorister's desk*, lutrin, *m.* *The desk of a table looking-glass*, valet de miroir, *m.*

DESOLATE [dèsolete], adj. désolé, ruiné, perdu, ravagé. (*Solitary*) solitaire, désert, abandonné. (*Full of grief*) désolé, affligé, triste. *In this desolate condition*, dans cet abandonnement.

TO DESOLATE, v. a. désoler, ravager, ruiner.

DESOLATELY, adv. d'une manière désolée.

DESOLATION, s. (*ruin*) désolation, ruine, *f.* degât, ravage, *m.* (*Grief*) désolation, affliction, *f.*

DESPAIR [despère], s. désespoir, *m.*

TO DESPAIR, v. n. désespérer, perdre l'espérance, être au desespoir.

DESPAIRED *of*, adj. désespéré, dont on désespère.

DESPAIRER, s. celui *ou* celle qui a perdu toute espérance.

DESPATCH [dispâtche]. V. *Dispatch*, etc.

DESPERADO, s. un désespéré, un déterminé, un enragé, un emporté.

DESPERATE [dèsperete], adj. désespéré, qui est au désespoir, qui n'a nulle espérance; désespéré, perdu sans ressource, qu'on n'espère plus. (*Dangerous*, *fierce*) desespéré, méchant, dangereux, violent, furieux, terrible. *A desperate man*, *a desperado*, un désespéré, un homme dangereux, furieux *ou* terrible, un violent, un enragé, un déterminé. *A desperate attempt*, un coup de desespoir.

DESPERATELY, adv. (or *in despair*) par désespoir, en furieux, en désespéré. *Desperately* (or *dangerously*), désespérément, dangereusement. *Desperately* (or *madly*), terriblement, furieusement.

DESPERATENESS, s. furie, violence, ardeur, *f.*

DESPERATION, s. désespoir, *m.*

DESPICABLE [dèspikeble], adj. méprisable, digne de mépris, sordide, vil.

DESPICABLENESS, s. bassesse, condition méprisable, *f.*

DESPICABLY, adv. avec mépris, dédaigneusement.

DESPISABLE [despaïseble], adj. méprisable, digne de mépris.

TO DESPISE [tou despaïse], v. a. mépriser, avoir du mépris, dédaigner, ne faire aucun cas.

DESPISED, adj. méprisé, dédaigné, négligé, rebuté.

DESPISER, s. celui *ou* celle qui méprise, *etc.*

DESPISING, s. mépris, l'action de mépriser, dédain, rebut, *m.*

DESPITE [despaïte], s. (*contempt*) mépris, dedain, *m.* (*Spite*) dépit, déplaisir, *m.* fâcherie, *f.* *In despite of me*, en dépit de moi, malgré moi.

DESPITEFUL, adj. malicieux, malin.

DESPITEFULLY, adv. par dépit, malicieusement, avec malice.

DESPITEFULNESS, s. malice, haine, *f.*

TO DESPOIL [tou despaïle], v. a. dépouiller, priver, ôter.

DESPOILED, adj. dépouillé, privé.

TO DESPOND, v. n. se décourager, perdre courage, désespérer.

DESPONDENCE *or* DESPONDENCY [despôn'den'ee despôn'den'ey], s. manquement *ou* abattement de courage, découragement, désespoir, *m.*

DESPONDENT, adj. décourageant, qui fait perdre courage, qui met au désespoir, qui abat.

DESPOT [dèspotte], s. (*a prince* or *governor quite absolute*) despote, *m.*

DESPOTATE, s. despotat, *m.*

DESPOTIC *or* DESPOTICAL [despôtik], adj. despotique, absolu, arbitraire.

DESPOTICALLY, adv. despotiquement, arbitrairement.

DESPOTISM, s. despotisme, pouvoir absolu, *m.*

DESPUMATION, s. despumation, *f.*

DESSERT, s. dessert, *m.*

TO DESSICATE [tou dèssikete], v. a. (*to dry up*) dessécher.

DESSICCATING *or* DESSICCATION, s. dessèchement. *m.*

DESSICCATIVE, adj. desséchant.

TO DESTINATE *or* TO DESTINE, v. a. destiner, déterminer, désigner, marquer.

DESTINATED *or* DESTINED, adj. destiné, déterminé, désigné, marqué.

DESTINATION, s. destination, *f.*

TO DESTINE. V. *to Destinate*.

DESTINY [dèstini], s. le destin, la destinée, la fatalité, le sort. *The three destinies*, les trois parques, *f.*

DESTITUTE [destitioute], adj. (*bereft*) destitué, privé, dépourvu, dénué. (*Forsaken*) délaissé, abandonné.

DESTITUTION, s. abandonnement, abandon, délaissement, *m.*

TO DESTROY [tou destraï], v. a. (*to overthrow*, *to raze*) détruire, abattre, ruiner, renverser, démolir, raser. (*To lay waste*) désoler, ruiner, ravager, détruire, saccager. *To destroy one's health*, ruiner, altérer sa santé. *To destroy one's clothes*, gâter *ou* user ses habits. *To destroy one's self*, se défaire, se tuer, se donner la mort.

Destroyed, adj. détruit, ruiné, etc.

Destroyer, s. destructeur, m. A destroyer of clothes, qui gâte ou qui use quantité d'habits.

Destroying, adj. destructeur. Ex. The destroying angel, l'ange destructeur.

Destruction [destroûkchenne], s. destruction, ruine, desolation, f. (Slaughter) carnage, m. tuerie, f.

Destructive, adj. qui détruit, qui ruine, fatal, funeste, pernicieux.

Desudation, s. sueur immoderee, f.

Desuetude [disouétiou de], s. desaccoutumance, f.

Desultorious or Desultory, adj. (inconstant, volatile) passager, leger, inconstant, variable, volage.

to Detach [tou ditâtche], v. a. detacher, faire un detachement.

Detached, adj. détaché.

Detachment, s. détachement, m. Detachment of a fleet, or squadron, Mar. division (détachée d'une escadre ou d'une armée navale pour quelque mission particulière.)

Detail, s. (particulars) détail, m. In detail, en detail.

to Detail [tou ditèle], v. a. détailler, faire le detail de, particulariser, specifier.

to Detain [tou ditène], v. a. détenir, retenir. (To let, or hinder) empêcher, tenir. To detain, Mar. détenir, arrêter. We shall detain those two neutral vessels, nous arrêterons ces deux bâtimens neutres.

Detainder, s. (confinement) détention, f. emprisonnement, m.

Detained, adj. détenu, retenu, etc.

Detainer, s. celui qui détient ou retient le droit d'un autre.

Detaining, s. l'action de détenir, f. retardement, empêchement, m.

to Detect [tou ditècte], v. a. découvrir, manifester, révéler.

Detected, adj. découvert, manifesté.

Detecter, s. délateur, déceleur, celui qui découvre et révèle un secret, m.

Detecting, s. l'action de découvrir, etc.

Detection, s. découverte, f.

Detention, s. détention, f.

to Deter, v. a. détourner quelqu'un d'une chose, lui en donner de l'horreur, l'empêcher, le divertir de quelque chose.

to Deterge, v. a. déterger.

Detergent, adj. propre à déterger.

Deterioration, s. détérioration, f.

Determinable, adj. qui se peut déterminer, juger, décider, etc.

to Determinate. V. to Determine.

Determinate or Determinated, adj. determiné.

Determinately, adv. déterminement, positivement.

Determination [determinéchenne], s. détermination, décision, conclusion, f.

to Determine, v. n. (to judge) déterminer, juger, décider. (To deter) terminer, vider.

Determined, adj. déterminé, jugé, terminé, etc.

Deterred, adj. détourné, diverti, empêché, etc.

Deterring, s. l'action de détourner, etc.

Detersion, s. l'action de déterger ou de nettoyer une plaie.

Detersive, adj. détersif, qui nettoye.

to Detest, v. a. détester, avoir en horreur, abhorrer.

Detestable, adj. détestable, exécrable, abominable.

Detestably, adv. horriblement, abominablement, d'une manière détestable.

Detestation [ditestéchenne], s. détestation, exécration, abomination, horreur, f.

Detesting, s. détestation, f. l'action de détester, etc.

to Dethrone [tou dissrône], v. a. detrôner, renverser du trône.

Dethroned, adj. détrôné.

Dethroning, s. l'action de détrôner.

Detonation, s. détonation, f.

to Detonise [tou ditonaïse], v. n. détonner, terme de chimie.

to Detort [tou ditôrte], v. a. forcer ou détourner le sens d'un passage, lui faire violence, donner un sens forcé à un passage.

to Detract [tou ditràcte], v. a. (to slander) détracter, médire, parler mal de quelqu'un. (To take off) diminuer, retrancher, rabattre.

Detracted, adj. dont on a détracté, etc.

Detracter, s. un détracteur, un médisant.

Detracting, s. détraction, l'action de detracter, etc. f.

Detraction [ditrakchenne], s. détraction, médisance, calomnie, f.

Detractive, adj. médisant.

to Detruncate [tou ditrônkete], v. a. ébrancher, couper, tailler un arbre, etc.

Detruncation, s. l'action de couper ou de tailler un arbre, etc.

Detriment, s. détriment, dommage, tort, préjudice, m. perte, f.

Detrimental, adj. préjudiciable, qui fait tort, qui cause du dommage.

to Detrude [tou ditrioûde], v. a. (or thrust out) mettre dehors, chasser.

Detruded, adj. mis dehors, chassé.

Devastation, s. dégât, ravage, pillage, m. désolation, f.

Deuce, s. deux, m. terme de jeu de cartes. (Devil) le diable, diantre. Deuce take you, le diable vous emporte, diantre soit de vous.

to Devest, v. a. dépouiller, déposséder. * To devest one's self of one's carnal affections, se dépouiller, se défaire de ses affections charnelles.

Devested, adj. dépouillé, dépossédé.

to Deviate [tou deviete], v. n. s'égarer, s'éloigner, s'écarter, se détourner.

Deviated, adj. écarté, ou qui s'écarte du sens de son primitif.

Deviation, s. égarement, éloignement, *m*.

Deviatory, adj. Ex. *The deviatory motion of the atoms*, le mouvement de déclinaison des atômes.

Device, s. (*contrivance*) invention, *f*. moyen, expédient, *m*. (*Feigned story*) feinte, invention d'esprit, *f*. conte fait à plaisir, *m*. V. *Devise*.

Devil [dév'le], s. (*evil spirit*) diable *ou* esprit malin, satan, le démon, *m*. P. *The devil rebukes sin*, le renard prêche aux poules. * *The devil's bones* (*dice*) les dés, *m* * *A devil* (*a devil of a man*) un diable, un enragé *ou* un déterminé.

Devilish [dév'liche], adj. (*of the devil*) diabolique, de diable, de démon. (*Wicked, ill*) diabolique, méchant, enragé, déterminé.

Devilish, adv. diablement, en diable, fort, extrêmement.

Devilishly, adv. diablement, en diable, comme un diable.

Devilishness, s. humeur *ou* action diabolique, une méchante humeur *ou* action, *f*.

Devilship, s. Ex. *His devilship*, sa majesté diabolique, *f*. le diable, *m*.

Devious, adj. égaré, écarté.

Devise *or* **Device**, s. (*compound of a picture, and of the motto*) devise, *f*.

to **Devise** [tou divaïse], v. a. (*to invent*, from *devise*, s.) inventer, imaginer; (*to plot, to contrive*) machiner, tramer, concerter, méditer, former un dessein.

Devised, adj. inventé, imaginé, trouvé, *etc*.

Devisee, s. un légataire, une légataire.

Deviser, s. inventeur, auteur, *m*.

Devising, s. l'action d'inventer, d'imaginer, *etc*.

Devisor, s. testateur, celui qui a légué par testament, *m*.

Devoid. V. *Void*.

Devoir, s. devoir, *m*.

to **Devolve** [tou divolve], v. n. échoir, tomber, revenir. *This estate devolves to him*, ce bien lui tombe en partage.

To devolve, v. a. Ex. *To devolve a trust upon one*, confier quelque chose à quelqu'un, la lui mettre entre les mains, l'en faire le dépositaire, la lui donner à garder.

Devolved, adj. dévolu, échu, tombé, *etc*.

Devolutary [dévolioûterri], s. dévolutaire, *m*.

Devolution, s. dévolu, dévolution.

to **Devote**, v. a. dévouer, vouer, dédier, consacrer, sacrifier.

Devoted, adj. (*vowed*, etc.) dévoué, voué, consacré, dédié, sacrifié; (*accursed*) maudit.

Devotee, s. (*a bigot*) un bigot, une bigote, un dévot, une fausse dévote.

Devotion [devôchenne], s. (*religious zeal*) dévotion, piété, *f*. zèle, *m*. (*disposal*) dévotion, disposition, *f*.

Devotional, adj. plein de dévotion.

to **Devour** [tou divôre], v. a. (*to eat greedily*) dévorer, manger goulument *ou* avec avidité. (*To absorb or consume*) dévorer, consumer, dissiper, dépenser, engloutir, absorber. (*To oppress*) dévorer *ou* opprimer.

Devoured, adj. dévoré, *etc*.

Devourer, s. gourmand, *m*. (*Spendthrift*) un prodigue.

Devouring, s. l'action de dévorer, *etc*.

Devouring, adj. dévorant.

Devouringly, adv. goulument, avec avidité.

Devout [devôte], adj. (or *godly*) dévot, qui a de la dévotion, religieux, pieux.

Devoutly, adv. dévotement, avec dévotion.

Devoutness, s. dévotion, piété, *f*. zèle, *m*.

Deuse. V. *Deuce*, terme de jeu de cartes et *Devil*.

Deuteronomy, s. le Deutéronome.

Dew [dion], s. rosée, *f*. *Dew-lap* (*of an ox*) fanon, *m*. *A dew-snail*, limaçon, *m*. *Dew-berries*, mûres de ronce, *f*.

Dewy [dioui], adj. couvert de rosée. *It is dewy*, la rosée tombe, il y a de la rosée.

Dexterity, s. dextérité, habileté, adresse, *f*.

Dexterous *or* **Dextrous**, adj. adroit, habile, fin.

Dexterously *or* **Dextrously**, adv. adroitement, avec adresse, habilement, finement.

Dextral, adj. qui est à droite.

Dextrous. V. *Dexterous*.

Diabetes, s. diabétès, flux d'urine, *m*.

Diabolical [diabôlik'le], adj. diabolique *ou* de diable.

Diabolically, adv. diaboliquement.

Diadem, s. diadème, bandeau royal, *m*.

Diæresis, s. (*a term used among printers*) tréma, *m*. dièrèse, *f*. Ex. *An a ë i o ü, diæresis*, un a un ë un i un o un ü tréma.

Diagnostic, adj. diagnostique.

Diagonal, adj. diagonal.

Diagonal, s. diagonale, ligne diagonale, *f*.

Diagram, s. plan, dessin, *m*. figure de mathématique, *f*.

Diagrydiates *or* **Diagrydium**, s. diagrède, *m*.

Dial [dâïel], s. (*a sun-dial*) cadran, *m*. horloge solaire, *f*. *A dial-maker*, un faiseur de cadrans. *The dial-plate of a watch*, le cadran d'une montre. *The dial-wheel*, roue de compte, *f*.

Dialect [dialecte], s. dialecte, *etc*. (*Language*) langage, *m*. paroles, *f*. *He treated him in a rough dialect*, il lui dit des paroles rudes *ou* dures, il lui dit des duretés.

Dialectic, s. dialectique, logique, *f*.

Dialectical, adj. qui regarde la dialectique *ou* la logique.

Dialectically, adv. dialectiquement.

Dialectician, s. dialecticien, logicien, *m*.

Dialling, s. (*the art of making dials*) gnomonique, *f*.

Dialist [dâïaliste], s. faiseur de cadrans, *m*.

Dialogist, s. qui compose des dialogues.

Dialogue, s. dialogue, entretien, *m*. conversation, *f*.

to **Dialogue**, v. n. faire des dialogues.

Diameter, s. diamètre, *m*.

Diametral or Diametrical, adj. diamétral.

Diametricaley, adv. diamétralement.

Diamond [diamen'de], s. diamant, m. P. *It must be a diamond that cuts a diamond*, fin contre fin ou à fin et demi. *Diamond at cards*, carreau, m. *Diamond cut*, taillé en diamant. *A diamont cutter*, diamentaire, m.

Diapalma, s. (*sort of salve*) diapalme, m.

Diapasm, s. (*a perfumed powder*) diapasme, m.

Diapason, s. (*an eighth in music*) diapason ou octave, f.

Diapente, s. (*a fifth in music*) diapente ou quinte, f.

Diaper [diap'r], ouvré, *sorte de linge*, m. *Diaper linen*, linge ouvré.

Diaphaneity, adj. diaphanéité, transparence, f.

Diaphanous, adj. diaphane ou transparent.

Diaphoretic, adj. diaphorétique, sudorifique.

Diaphragm, s. (or *midriff*) diaphragme, f.

Diarrhoea, s. diarrhée, f. flux de ventre, m.

Diary [diéry], s. journal, papier journal; m.

Diatesseron, s. (or *fourth in music*) diatesseron, m. ou quarte, f.

Diatonic, adj. Ex. *Diatonic music*, musique diatonique, f.

Diatragacanth, s. diatragacanthe, m.

Dibble, s. (*a setting tool*) houe, houe plate, f. (*To brush one's hat*) des vergettes à chapeau, f. pl.

Dicacity, s. babil, caquet, m.

Dice [daïce], s. pluriel de *die*; dés, m. *A dice-box*, un cornet. * *To set the dice upon one*, duper, tromper, attraper quelqu'un.

Dicer, s. (or *dice player*) un joueur aux dés.

Dicing, s. jeu de dés, m. *A dicing house*, maison où l'on joue aux dés; une académie, f.

Dicker, s. Ex. *A dicker of leather*, une dizaine de cuirs.

to Dictate, v. a. dicter.

Dictate [dictete], s. précepte, enseignement, m. suggestion, f. mouvement, m. règle, f.

Dictated, adj. dicté.

Dictamen [dictâmenne], s. dictée, f.

Dictator, s. dictateur, m.

Dictatorial, adj. de dictateur.

Dictatorship or Dictature, s. dictature, dignité de dictateur, f.

Diction, s. diction, f. style, langage, m. manière de parler, f.

Dictionary, s. dictionnaire, m.

Did [didde], c'est le prétérit du verbe *to do*, faire. *Did*, sert aussi de signe pour l'imparfait et pour les prétérits des verbes anglais. Ex. *I did love*, j'aimois, j'aimai ou j'ai aimé, *etc.*

Didactic or Didactical, adj. didactique, instructif.

Didapper, s. foulque, f. *sorte de plongeon.*

to Didder, v. a. frissonner de froid.

Die [daï], s. (*to play with*) dé, *à jouer*, m. *It was within the turn of a die*, il n'a tenu qu'à un cheveu. *Die* (*colour*) teinture, f. * *A crime of a deeper die*, un crime plus noir, plus énorme, plus atroce. *Die-house*, teinturerie, f.

to Die, v. n. prét. *died*, part. *dead*; mourir, perdre la vie. *When is he to die?* (*speaking of a malefactor that is to be executed*) quand doit-on le faire mourir? quand sera-t-il exécuté? *I am afraid he will make a die of it*, j'appréhende qu'il n'en meure. *If I was to die for it*, m'en dût-il coûter la vie. *To die* (*speaking of liquors*) s'éventer. *The wind has died away*, le vent est tombé.

To die, v. a. (*to give a colour*) teindre. *To die black*, teindre en noir.

Died [daïede], adj. teint, *etc.* V. *to Die.*

Diego, s. (*a long sword*) une flamberge, f.

Dier [daïer], s. teinturier, m. *A woollen dier*, teinturier en laine ou lanier. *A dier's wife* or *widow*, une teinturière.

Diesis, s. dièse ou diésis, m.

Diet, s. (*food*) nourriture, f. manger, le boire et le manger, m. (*Strict way of living*) diète, f. régime de vivre, m. (*A meeting of the states in Germany*) diète, f. *Diet-drink*, sorte de tisanne, liqueur médicinale, f.

to Diet *one* [tou daïette ouanne], v. a. (*to keep him to a strict diet*) faire faire diète à quelqu'un, lui faire garder un régime de vivre, le traiter par régime. (*To give him his diet*) nourrir quelqu'un, lui donner sa nourriture.

To diet, v. n. manger. *I diet with him*, je mange avec lui.

Dieted, adj. traité par régime, à qui l'on fait faire diète, nourri.

Dieting, s. l'action de traiter quelqu'on par régime.

to Differ [tou diff're], v. n. différer, être divers, être différent, y avoir de la différence. *We differ about this*, voici de quoi nous sommes en différent. *We shall not differ*, nous nous accorderons assez.

Difference, s. (*disparity*) différence, dissemblance, distinction, disparité, f. (*Falling out*) différent, m. querelle, dispute, f.

Difference of latitude or longitude, Mar. différence en latitude ou en longitude.

to Difference [tou diff'ren'ce], v. a. différencier, distinguer.

Different, adj. différent, divers, dissemblable. *Different nations have different customs*, chaque pays à ses coutumes.

Differently, adv. différemment, diversement.

Differing, adj. différent, dissemblable.

Difficilness. V. *Difficulty.*

Difficult [diffikeulte], adj. (*hard* or *uneasy*) difficile, malaisé. (*Hard to be understood*) difficile, obscur, embarrassé.

Difficultly, adv. difficilement, avec difficulté, avec peine, mal-aisément.

Difficulty, s. difficulté, peine, f. embarras, obstacle, m. une difficulté, objection

difficile à résoudre, *f.* doute, *m.*

to DIFFIDE [tou diffaïde], v. n. se défier de quelque chose.

DIFFIDENCE, s. (*Distrust*) défiance, méfiance, *f.* (*Timidity*) défiance, timidité, *f.*

DIFFIDENT, adj. (*distrustful*) défiant, méfiant, qui se défie. (*Fearful*) défiant, timide.

DIFFIDENTLY, adv. avec défiance *ou* timidement.

DIFFORM [difforme], adj. difforme, laid, défiguré.

DIFFORMITY, s. difformité, laideur, *f.*

DIFFRANCHISEMENT, s. perte de franchise *ou* d'immunité, *f.*

to DIFFUSE [tou diffioûse], v. a. répandre, étendre.

DIFFUSED, adj. répandu, étendu.

DIFFUSEDLY, adv. diffusément, amplement, d'une manière diffuse.

DIFFUSION, s. diffusion, *f.*

DIFFUSIVE, adj. grand, qui est d'une grande étendue, répandu, étendu.

DIFFUSIVELY, adv. diffusément, amplement, d'une manière diffuse.

to DIG [tou digue], v. a. prét. *digged* or *dug*, part. *digged*; creuser, faire un creux, fouir, bêcher. *To dig out*, déterrer quelque chose, la tirer de terre; arracher.

DIGEST, s. le digeste, recueil de jurisprudence, *m.* V. *Digests.*

to DIGEST [tou didjéste], v. a. (*to concoct what one eats*, digérer, faire la digestion, cuire. (*Set in order*) digérer, mettre en ordre, rédiger, disposer, ranger, arranger. * *To digest an affront*, digérer *ou* souffrir patiemment, *ou* * boire un affront.

DIGESTED, adj. digéré, *etc.*

DIGESTER, s. digestif, qui aide à la digestion, *m.*

DIGESTIBLE, adj. de facile digestion, aisé à digérer.

DIGESTING, s. l'action de digérer, *etc.*

DIGESTION [didjéstienne], s. digestion, *f. Ill digestion*, indigestion, crudités, *f.*

DIGESTIVE, adj. digestif, qui aide à la digestion.

A DIGESTIVE, s. digestif, remède suppuratif, *m.*

DIGESTS, s. digestes, pandectes, *m.*

DIGGED, adj. (from *to dig*) creusé, foui, bêché.

DIGGER [diggu'r], s. fossoyeur, celui qui creuse, *etc. m.*

DIGGING, s. l'action de creuser, *etc.*

to DIGHT. V. *to Deck* or *set off. Dight me* (or *wipe my breech*) torchez-moi le derrière.

DIGIT [didgitte], s. figure d'arithmétique. *V is a digit for five*, V est une figure qui signifie cinq. *A digit.* V. *Inch.*

DIGITATED, adj. dentelé en forme de doigts.

DIGLADIATION, s. combat à coups d'épée, chamaillis, *m.*

DIGNIFIED, adj. élevé à ou honoré de quelque dignité. *By what title soever dignified* or *distinguished*, de quelque qualité et condition qu'ils soient.

to DIGNIFY [tou dignifaï], v. a. élever à quelque dignité, honorer de quelque charge.

DIGNIFYING, s. l'action d'élever quelqu'un à une dignité, *etc.*

DIGNITARY, s. dignitaire, prélat, *m.*

DIGNITY, s. (*merit, importance*) dignité, importance, *f.* mérite, *m.* (*Greatness, nobleness*) dignité, grandeur, noblesse, majesté, *f.* (*Quality*) dignité, *f.* degré d'honneur, *m.* qualité éminente, élévation, *f.*

to DIGRESS [tou digresse], v. n. faire une digression, s'écarter de son sujet.

DIGRESSION [digréchenne], s. digression, *f.* changement de propos, *m.*

to DIJUDICATE [tou didjioûdikette], v. a. juger entre deux parties, décider. (*To distinguish*) discerner, distinguer, démêler, développer.

DIJUDICATION, s. dijudication, *f.* jugement décisif entre deux parties, *m.*

DIKE, s. (*ditch*) fossé, *m.* (*Causeway*) digue, chaussée, jetée, *f. Dike grave* or *Dike reeve* [dike-gréve, dike-rîve], s. inspecteur des fossés et des digues, *m.*

to DILACERATE, v. a. déchirer, mettre en pièces.

DILACERATED, adj. déchiré, mis en pièces.

DILACERATION, s. déchirement, *m.*

to DILAPIDATE, v. a. (*a law-term*) ruiner, laisser dépérir.

DILAPIDATED, adj. ruiné.

DILAPIDATION, s. dépérissement, *m.* ruine, *f.*

DILATABLE, adj. qui se peut dilater.

DILATARY, DILATATION. V. *Dilater, Dilating.*

to DILATE [tou diléte], v. a. dilater, étendre, élargir.

DILATER, s. dilatoire, *m.*

DILATING, s. l'action de dilater, *etc.* dilatation, *f.*

DILATORY, adj. dilatoire, qui retarde, qui remet. *A dilatory man*, un temporiseur, qui use de remises, qui diffère.

DILEMMA, s. (*argument that concludes for and against*) dilemme, *m.* (*Difficulty* or *intricacy*, difficulté, *f.* embarras, mauvais pas, *m.*

DILIGENCE [dilidgen'ce], s. diligence, exactitude, *f.* soin, attachement, *m.*

DILIGENT, adj. diligent, exact, soigneux, assidu.

DILIGENTLY, adv. diligemment, avec diligence, soigneusement.

DILL, s. (*a kind of herb*) aneth, *m.*

DILLING, s. un enfant né sur les vieux jours de son père. * (*Darling*) mignon, favori, l'enfant qu'on aime le plus, *m.*

DILUCID [dilioûcide], adj. clair, transparent, évident, manifeste.

to DILUCIDATE, v. a. éclaircir, expliquer, développer.

DILUCIDATED, adj. éclairci, expliqué, développé.

DILUCIDATION, s. éclaircissement, *m.* explication, *f.*

DILUENT [dilouen'te], adj. qui atténue, qui dissout.

to DILUTE [tou dilioûte], v. a. détremper, délayer, mouiller, mêler avec de l'eau. *To dilute wine*, tempérer *ou* détremper le vin, y mettre de l'eau.

DILUTED, adj. détrempé, mêlé, délayé.

DILUTER, s. dissolvant, *m.* délayant, *m.* V. *Diluent.*

DIM [dimme], adj. (*dark*)

obscur, qui n'est pas clair. (*Not clear*) trouble, qui n'est pas clair, qui ne voit pas nettement. *Dim-sighted* [dim-saïteil], qui a la vue trouble, qui ne voit pas nettement. *To burn faint and dim*, donner peu de clarté *ou* de lumière.

TO DIM, v. a. offusqoer, obscurcir, rendre obscur.

DIMENSION, s. dimension, mesure, *f.*

DIMICATION, s. (*skirmishing*) combat, choc, *m.* escarmouche, *f.*

TO DIMINISH [tou diminiche], v. a. diminuer, amoindrir. *To diminish*, v. n. diminuer, décroître.

DIMINISHED, adj. diminué.

DIMINISHING, s. l'action de diminuer, *etc.* diminution, *f.* décroissement, *m.*

DIMINUTION [diminoûchenne], s. diminution, *f.* décroissement, *m.* *That is no diminution to you*, cela ne vous fait aucun tort.

DIMINUTIVE, adj. petit, chétif, pauvre.

DIMINUTIVE, s. diminutif, *m.*

DIMINUTIVELY, adv. d'une manière diminutive.

DIMINUTIVENESS, s. petitesse, *f.*

DIMISSORY, adj. Ex. *Letters dimissory*, un démissoire, *terme de droit canon.*

DIMITTY, s. basin, *m.*

DIMLY, adv. obscurément.

DIMMED, adj. (from *to dim*) obscurci, rendu obscur, offusqué.

DIMMISH, adj. un peu obscur.

DIMNESS, s. (from *dim*) obscurcissement, *m.* obscurité, *f.*

DIMPLE [dim'ple], s. fossette, *f.*

TO DIMPLE, v. n. former *ou* faire une fossette.

DIMPLED, adj. qui a une *ou* plusieurs fossettes.

DIMPLY, adj. plein de fossettes *ou* de petites inégalités.

DIN [diune], s. son, son de choses qui résonnent *ou* retentissent; drelin, bruit, *m.* * *I shall still your din*, je vous ferai bien taire.

TO DIN, v. a. étourdir d'un bruit confus.

TO DINE [tou daïne], v. n. dîner.

To Dine, v. a. faire dîner, donner à manger.

TO DING [tou dingue], v. a. bossuer, froisser, heurter, briser contre. * *To ding one's ears with a thing perpetually*, répéter toujours une chose à quelqu'un, lui en rompre la tête, *ou* lui en rebattre les oreilles.

DING-DONG, adv. d'une manière serrée, près à près; *ce mot exprime aussi* le son des cloches.

DINING [daïnin], s. (*from to dine*) l'action de dîner. *A dining-room*, salle à manger, *f.* l'endroit de la maison où l'on dîne.

DINNER [dinn're], s. dîné *ou* dîner, *m.* *To eat one's dinner*, dîner. *To eat a full dinner*, manger tout son soûl à dîner. *Dinner-time*, l'heure du dîner, *f.*

Pipe to dinner, Mar. donne le coup de sifflet pour le dîner. (A bord des bâtimens de guerre français il est plus d'usage de sonner la cloche pour les repas de l'équipage).

DINT [din'te], s. impression, *f.* * (*Force*) force, violence, *f.* effort, *m.* (*Mark*) marque, trace, *f.* vestige, *m.* *By dint of*, à force de. *To get a thing by dint of sword*, gagner une chose par la force des armes *ou* à la pointe de l'épée. * *The dint of a discourse*, la force ou le fort d'un discours.

DIOCESAN [diocésenne], s. (*the bishop of the diocese*) évêque diocésain, *m.* (*He that inhabits within a diocese*) diocésain.

DIOCESE, s. diocèse, *m.* *étendue de pays dans laquelle un évêque exerce une juridiction ecclésiastique.*

DIOPTRIC *or* DIOPTRICAL, adj. qui aide à la vue des objets éloignés.

DIOPTRICS, s. dioptrique, *partie de l'optique*, *f.*

DIP *of the horizon*, s. Mar. dépression de l'horizon, *f.* *dip of the magnetic needle*, inclinaison de l'aiguille aimantée, *f.*

TO DIP [tou dippe], v. a. tremper, mouiller. *To dip in salt water*, plonger dans l'eau salée *ou* dans la mer. *To dip one's estate*, engager *ou* hypothéquer son bien.

DIPHTHONG, s. diphthongue, *f.*

DIPLOMA, s. diplome, *m.*

DIPLOMATICA, s. diplomatique, *f.*

DIPPER, s. (*Anabaptist*) un Anabaptiste.

DIPPING, s. (from *to dip*) l'action de tremper *ou* de mouiller.

DIPT, adj. trempé, mouillé.

DIPTOTE, s. nom qui n'a que deux cas.

DIRE [dire], adj. cruel, inhumain, sauvage, barbare.

DIRECT, adj. direct, droit, aligné.

TO DIRECT [tou dirécte], v. a. (*to order* or *to rule*) diriger, ordonner, gouverner, conduire, régler. (*To turn* or *refer*) diriger, dresser, porter, rapporter. (*To send*) adresser, envoyer. (*To show one how to do a thing*) montrer, enseigner, instruire, donner des instructions. *To direct* (*to steer*) *one's course at sea*, diriger sa route, faire route, gouverner, courir, porter, faire voile, *en termes de mer. I pray God direct you for the best*, je prie Dieu qu'il vous conduise *ou* vous assiste dans votre entreprise.

DIRECTED, adj. ordonné, gouverné, dirigé, *etc.*

DIRECTING, s. l'action de diriger, direction, etc.

DIRECTION [dirékcheone], s. (*management*) direction, conduite, *f.* (*To find one* or *send any thing to him*) adresse, *f.* *To follow one's directions* (*instructions* or *orders*) suivre les instructions de quelqu'un *ou* observer ses ordres. *Pray, give me directions how to do it*, montrez-moi, je vous prie, comment il faut s'y prendre. *The direction word* (*in printing*) réclame, *f.*

Direction of the wind, Mar. direction du vent, *f.* *Direction of the coast*, gisement de la côte, *m.* *Sailing directions*, instructions pour naviguer, *f.*

DIRECTLY, adv. directement, expressément. (*Straight*) directement, droit, à-plomb,

Directly against, vis-à-vis, tout opposé, tout contre.

Directness, s. rectitude, *f.* *The directness of the sight*, la rectitude de la vue.

Director, s. directeur, *m.* V. *Conders.*

Directory, s. directoire, *m.* (*the directory set forth by an assembly*) la liturgie ou la formule presbytérienne, *f.*

Direful [diréfoule], adj. cruel, inhumain, sauvage, barbare, affreux, terrible, hideux, horrible.

Direption, s. pillage, saccagement, *m.* pillerie, *f.*

Dirge, s. obit, *m.* dirge, chanson funèbre, *f.*

Dirk, s. sorte de poignard.

Dirt [dorte], s. (*mud*) boue, crotte, fange, *f.* (*Filth* or *nastiness*) ordure, saleté, vilenie, *f.* *To get the dirt off one's face*, se décrasser le visage. * *To throw dirt upon one*, mépriser quelqu'un, en parler avec mépris. * *His dirt will not stick*, ses injures tomberont sur lui.

Dirtily, adv. indignement, d'une manière indigne, sordidement.

Dirtiness, s (*dirt*) saleté, ordure, vilenie, *f.* * (*Baseness*) bassesse, lâcheté, *f.*

Dirty [dôrty], s. (*full of dirt*) crotté, couvert de boue. (*Foul*) sale, qui n'est pas blanc. (*Nasty*) sale, vilain. * (*Base*) bas, lâche, honteux, indigne, infâme, malhonnête, sordide.

to Dirty, v. a. salir, crotter.

Disability, s. incapacité, impuissance, *f.*

to Disable [tou disèble], v. a. rendre incapable, mettre hors de pouvoir. *To disable a ship*, désemparer, dégréer, incommoder ou désagréer un vaisseau, le mettre hors de service. *To disable the guns of a battery*, ruiner une batterie.

Disabled, adj. incapable, hors de pouvoir, *etc.* *A disabled creature*, un impotent, un perclus de ses membres.

to Disabuse [tou disabieûse], v. n. désabuser.

to Disacknowledge, v. a. désavouer, nier.

Disadvantage [disâdvent'tedge], s. désavantage, *m.* perte, *f.* préjudice, dommage, tort, *m.*

to Disadvantage, v. a. nuire, préjudicier.

Disadvantaged, adj. qui a en quelque désavantage, à qui on a fait tort.

Disadvantageous, adj. désavantageux.

Disadvantageously, adv. désavantageusement.

to Disaffect [tou disaffècte], v. a. (*to dislike*) condamner, désapprouver. (*To render disaffected*) indisposer, aliéner, rendre mécontent.

Disaffected, adj. mécontent, qui n'est pas satisfait, mal intentionné. *The disaffected to the government*, les mécontens, les mal intentionnés.

Disaffection, s. mauvaise intention, *f.* mécontentement, *m.* indisposition, *f.*

Disaffectionate, adj. mal intentionné, mécontent, qui n'est pas satisfait, indisposé.

to Disafforest, v. a. ôter les priviléges d'une forêt royale.

Disafforested, adj. qui n'a plus les priviléges d'une forêt royale.

to Disagree [tou disagrî], v. n. disconvenir, ne pas s'accorder, se brouiller, différer.

Disagreeable [disagrîeble], adj. (*contrary*) contraire, opposé, qui ne convient point. (*Unpleasant*) désagréable.

Disagreeableness, s. contrariété, opposition, qualité désagréable, *f.* désagrément, *m.*

Disagreed [disagrîde], adj. qui est en différent, qui ne s'accorde pas, brouillé.

Disagreeing, s. (*disagreement*) discorde, division, désunion, antipathie, contrariété, *f.*

to Disallow [tou disallô], v. a. désapprouver, blâmer, condamner.

Disallowable, adj. qu'on ne doit pas approuver ou permettre ou souffrir.

Disallowance, s. défense, prohibition, *f.*

Disallowed, adj. désapprouvé, blâmé, condamné.

Disallowing, s. l'action de désapprouver, de blâmer ou de condamner.

to Disanchor [tou desen'k'r], v. n. lever l'ancre.

to Disanimate, v. a. ôter la vie à quelqu'un.

To disanimate, décourager.

Disanimated, adj. à qui l'on a ôté la vie.

Disanimated, découragé.

to Disannul, v. a. annuler, casser, révoquer, abroger.

Disannulled [disaniouled], adj. annulé, cassé, révoqué, abrogé.

Disannulling *or* Disannulment, s. l'action d'annuler, *etc.*

to Disappear [tou disappîre], v. a. disparoître, s'évanouir, s'éclipser.

Disappeared, adj. disparu, évanoui, éclipsé.

to Disappoint, v. a. (*to break one's word*) manquer de parole, ne pas faire ce qu'on avoit promis, manquer à un rendez-vous. (*To frustrate one's design*) renverser, dissiper, ruiner, faire échoner, faire avorter le dessein de quelqu'un, frustrer son attente.

Disappointed, adj. à qui l'on a manqué de parole, ruiné, *etc.* *He will be disappointed*, * il en aura le démenti, il ne viendra pas à bout de son dessein. *To be disappointed* (*to miss one's aim*) manquer son coup, échouer.

Disappointing, s. l'action de manquer de parole, *etc.*

Disappointment, s. manquement à sa parole, *m.* traverse, *f.* contre-temps, *m.*

Disapprobation, s. désaveu, *m.*

to Disapprove [tou disapprouve], v. a. désapprouver, condamner, blâmer.

Disapproved, adj. désapprouvé, condamné, blâmé.

Disapproving, s. l'action de désapprouver, *etc.*

Disard, V. *Dizzard.*

to Disarm, v. a. désarmer.

Disarmed, adj. désarmé.

Disarming, s. l'action de désarmer.

to Disarray, v. a. déshabiller.

DISARRAYED, adj. déshabillé, en désordre, mis en désordre.

DISASTER, s. désastre, malheur, *m.* traverse, *f.* revers, *m.*

DISASTROUS, adj. fatal, funeste, malheureux.

DISASTROUSLY, adv. fatalement.

TO DISAVOW, v. a. (*to disapprove*) [tou disavô, disapроûve] désavouer, désapprouver. (*To deny*) désavouer, nier, soutenir le contraire.

DISAVOWAL or DISAVOWMENT [disavôouel, disavôument'], s. désaveu, *m.*

DISAVOWED, adj. désavoué, *etc.*

TO DISAUTHORISE [tou disôsorise], v. a. décréditer.

TO DISBAND, v. a. licencier, congédier, casser.

TO DISBAND [tou disben'de], v. n. se séparer, se rompre.

DISBANDED, adj. licencié, congédié, cassé.

DISBANDING, s. l'action de licencier *ou* de congédier, *etc.*

TO DISBARK [tou disbârk], v. a. débarquer.

DISBARKED, adj. débarqué.

DISBELIEF, s. doute, *m.* défiance, *f.*

TO DISBELIEVE [tou disbilîve], v. a. (*to distrust*) se défier, entrer en défiance, douter. (*Not to believe*) décroire. *He neither believes nor disbelieves*, il ne le croit ni ne le décroit.

* DISBELIEVED, adj. dont on doute, dont on se défie.

DISBELIEVER, s. incrédule, *m. et f.*

DISBELIEVING, s. l'action de douter *ou* de se défier, *f.* doute, *m.* défiance, *f.*

TO DISBURDEN [tou disbôrdenne], v. a. décharger, soulager.

DISBURDENED, adj. déchargé, soulagé.

DISBURDENING, s. l'action de décharger, de soulager.

TO DISBURSE [tou disbôrse], v. a. débourser, dépenser.

DISBURSEMENT, s. déboursement, *m.* (débours, *m. en termes de négocians*) mise, dépense, *f.*

DISBURSER, s. qui débourse, qui dépense.

TO DISBURTHEN. V. *to Disburden.*

DISCALCEATED, adj. Ex. *Discalceated friars*, les moines déchaussés.

DISCALENDERED, adj. effacé du calendrier.

TO DISCAMP. V. *to Decamp.*

TO DISCARD, v. a. (*to turn off*) congédier, démettre, chasser. (*To lay out at cards*) écarter.

DISCARDED, adj. congédié, démis, chassé, *etc.*

DISCARDING, s. l'action de congédier, *etc.*

TO DISCERN, [tou discèrne], v. a. (*to distinguish*) discerner, démêler, distinguer, faire la différence. (*To perceive*) voir, apercevoir, discerner.

DISCERNED, adj. discerné, démêlé, vu, *etc.*

DISCERNER, s. celui *ou* celle qui discerne, juge, *etc.*

DISCERNIBLE, adj. visible, facile à voir.

DISCERNIBLY, adv. visiblement, sensiblement.

DISCERNING, s. discernement, *m.* ou l'action de discerner, *etc.*

DISCERNING, adj. clairvoyant, éclairé, pénétrant.

DISCERNMENT, (*the discerning faculty*) le discernement, le goût, la pénétration.

TO DISCERP [tou discerpe], v. a. séparer *ou* déchirer.

DISCERPTIBLE, adj. qui peut se séparer.

DISCERPTION, s. séparation, division, *f.*

DISCHARGE [distchârge], s. (*for money paid*) décharge, quittanse, *f.* (*Dismissing or leave*) congé, renvoi, *m.* (*Release*) délivrance, *f.* affranchissement, élargissement, *m.* (*Absolution*) absolution, justification, *f.* *A discharge of guns*, décharge d'armes à feu, *f.*

TO DISCHARGE, v. a. (*to acquit*) décharger, acquitter. (*To release*) relâcher, élargir, mettre en liberté. (*To exempt*) exempter ou dispenser. (*To fire*) décharger, tirer un canon. *To discharge a servant* or *a soldier*, congédier un domestique ou un soldat. *To discharge a debt*, payer ou acquitter une dette. *To discharge one's duty*, faire son devoir, s'en acquitter. *To discharge a business*, expédier une affaire. *A river that discharges itself into the sea*, une rivière qui se décharge ou qui se jette dans la mer.

To discharge a ship, Mar. décharger *ou* désarmer un vaisseau. *To discharge the officers and crew*, congédier l'équipage.

DISCHARGED, adj. déchargé, *etc.*

DISCHARGER, s. celui qui décharge.

DISCHARGING, s. l'action de décharger, *etc.*

DISCIPLE, s. un disciple, un écolier, un élève.

DISCIPLESHIP, s. l'état d'un disciple, d'un écolier, *m.*

DISCIPLINABLE [disciplineble], adj. disciplinable, docile.

DISCIPLINARIAN, adj. qui regarde la discipline.

DISCIPLINARIAN, s. celui *ou* celle qui prescrit des règles de conduite très-exactes et très-rigides. *Disciplinarians*, les puritains, les presbytériens. *Disciplinarian* (*in the army* or *navy*) officier qui maintient la discipline avec rigueur et exactitude.

DISCIPLINARY, adj. qui regarde l'éducation *ou* la discipline.

DISCIPLINE [discipline], s. (*strict order*) discipline, *f.* ordre, *m.* règle, conduite, *f.* (*Instruction*) discipline, instruction, éducation, institution, *f.* *He has brought his house into good discipline*, il a bien discipliné sa maison.

TO DISCIPLINE, v. a. (*to instruct*) discipliner, instruire, dresser, former, régler, élever. (*To scourge*) donner la discipline.

DISCIPLINED, adj. discipliné, instruit, dressé, *etc.* *To be disciplined* (or *scourged*) avoir la discipline. *A man-of-war well disciplined*, un vaisseau de guerre dont l'équipage est bien discipliné.

DISCIPLINING, s. discipline, *f.* l'action de discipliner, *etc.*

TO DISCLAIM [tou discléme]

v. a. renoncer à, désavouer.

Disclaimed, adj. à quoi l'on a renoncé, que l'on a désavoué.

Disclaimer, s. celui *ou* celle qui renonce *ou* qui désavoue

Disclaiming, s. désaveu, renoncement, *m.* renonciation, *f.*

to Disclose, v. a. (*to discover*) ouvrir, découvrir, révéler, divulguer, déclarer, publier. (*As a hen does her chickens when they are hatched*) éclore.

to Disclose, v. n. bourgeonner.

Disclosed, adj. ouvert, découvert, *etc.*

Discloser, s. celui ou celle qui ouvre, qui découvre, *etc.*

Disclosing, s. l'action d'ouvrir, *etc.*

Disclosure [disclôsure], s. découverte d'une chose secrète, *f.*

to Discolour [tou discôleur], v. a. décolorer, ôter *ou* faire perdre la couleur, ternir, déteindre.

Discoloured, adj. décoloré, terni, déteint.

Discolouring, s. l'action de décolorer, *etc.*

to Discomfit, v. a. défaire, mettre en déroute, tailler en pièces.

Discomfited, adj. défait, mis en déroute, taillé en pièces.

Discomfiture, s. défaite, déroute, *f.*

Discomfort [discom'forte], s. affliction, *f.* chagrin, rabat-joie, *m.*

to Discomfort, v. a. affliger, chagriner, abattre.

Discomforted, adj. affligé, abattu.

to Discommend, v. a. blâmer, condamner.

Discommendable [discommen'deble], adj. blâmable, condamnable.

Discommendation, s. blâme, *m.* honte, *f.* déshonneur, *m.* confusion, *f.*

Discommended, adj. blâmé, condamné.

Discommender, s. critique, *f.* censeur, *m.*

Discommending, s. l'action de blâmer ou de condamner.

to Discommode [tou discommôde], v. a. incommoder.

Discommoded, adj. incommodé.

Discommoding, s. l'action d'incommoder.

Discommodious, adj. incommode, désagréable.

Discommodity, s. incommodité, inconvénient, *m.*

to Discompose, v. a. décomposer, déconcerter, mettre en désordre, troubler. *That news has quite discomposed me*, cette nouvelle m'a fait bien de la peine, me fâche, m'inquiète fort.

Discomposed, adj. décomposé, inquiet, troublé, déconcerté. (*Indisposed*) indisposé, malade, mal à son aise.

Discomposedness. V. *Discomposure.*

Discomposing, s. l'action de décomposer, *etc.*

Discomposure [discom'pôsieure], s. désordre, trouble, *m.* confusion, émotion, *f.*

to Disconcert [tou discon'cèrte], v. a. déconcerter, déranger, troubler.

Disconcerted, adj. déconcerté, dérangé, troublé.

Disconformity, s. disconvenance, *f.*

Disconsolate [discôn'solete], adj. desolé, inconsolable.

Disconsolately, adv. d'une manière triste et inconsolable.

Disconsolateness, s. l'état d'une personne désolée, triste et affligée.

Discontent [discôn'tente], s. mécontentement, *m.* (*Sorrow*) chagrin; déplaisir, *m.* tristesse, affliction, *f.* (*Discontented person*) un mécontent.

to Discontent, v. a. mécontenter, déplaire.

Discontented, adj. mécontent, malcontent, mal satisfait, qui n'est pas content. *The discontented people*, or *party*, les mécontens. *To bear a thing with a discontented mind*, souffrir quelque chose à contre-cœur ou à regret. *To live a discontented life*, vivre dans un chagrin perpetuel.

Discontentedly, adv. avec chagrin, avec ennui, avec peine. *To look discontentedly*, paroître chagrin ou malcontent.

Discontentment, s. mécontentement, *m.*

Discontinuance [discon'tinouen'ce], s. discontinuation, interruption, *f.*

Discontinuation, s. séparation, division, *f.*

to Discontinue, v. a. discontinuer, interrompre.

Discontinued, adj. discontinué, interrompu.

Discontinuing, s. discontinuation, l'action de discontinuer, *etc.*

Discord [discorde], s. discorde, désunion, division, *f.* *A discord* (*in tunes* or *voices*) un désaccord.

Discordant, adj. discordant, qui n'est pas d'accord, qui détonne.

to Discover [tou discôv're], v. a. découvrir, manifester, révéler. (*To find out*) découvrir, faire la découverte, apercevoir, voir, connoître. *And the thing discovered itself*, et la chose parut d'elle-même.

Discoverable, adj. facile à découvrir *ou* qu'on peut découvrir.

Discovered, adj. découvert, révélé, *etc.*

Discoverer, s. délateur, décéleur, celui *ou* celle qui découvre, *etc.*

Discovery, s. découverte, *f.* *He made a full discovery of himself to me*, il s'est fait connoître tout à fait à moi.

Discount [discaoun'te], s. décompte, *m*

to Discount, v. a. décompter, déduire, rabattre.

Discounted, adj. décompté, déduit, rabattu.

Discountenance, s. froideur, *m.* mauvais accueil, *m.*

to Discountenance, v. a. empêcher, défendre, ne pas souffrir.

Discountenanced, adj. défendu, qu'on ne souffre pas.

to Discourage [tou discourredge], v. a. décourager, ôter le courage, rebuter. (*To oppose*) *an undertaking*, détourner une entreprise, s'opposer.

Discouragement, s. découragement, abattement de cou-

rage, *m.* (*Loss, difficulty*, etc.) désavantage, obstacle, *m.* difficulte, perte, *f.*

Discourager, s. celui *ou* celle qui decourage, *etc.*

Discouraging, s. l'action de déconrager, *etc.*

Discouraging, adj. qui décourage, qui ôte le courage, rebutant.

Discourse (*talk*) [discorse tàke], s. discours, propos, *m.* (*Reasoning*) raisonnement, *m.* (*Treatise*) un discours *ou* traité, *m.* *A familiar discourse* (or *treatise*) un discours familier, entretien, *m.* conversation, *f.*

to Discourse, v. n. discourir, parler, s'entretenir. *To discourse a thing*, v. a. débattre une affaire. *To discourse a man*, s'entretenir avec quelqu'un, le faire parler.

Discoursed of, adj. dont on a parlé *ou* discouru, *etc.*

Discourser, s. discoureur, dissertateur, *m.*

Discoursive, adj. qui appartient au discours ou raisonnement.

Discourteous, [discôrteousse], adj. désobligeant, incivil.

Discourteously, adv. d'un air désobligeant, d'une manière désobligeante, incivilement.

Discourtesy, s. déplaisir, *m.* injure, *f.* tort, *m.*

Discous [disqueuse], adj. large, plat; (terme de botanique).

Discredit, s. déshonneur, *m.* honte, confusion, *f.*

to Discredit, v. a. décréditer, ôter le crédit ou l'autorité, déshonorer.

Discredited, adj. décrédité, qui a perdu son crédit, perdu de réputation, *etc.* (*Not believed*) qu'on ne croit plus, à quoi l'on n'ajoute plus foi.

Discrediting, s. l'action de décréditer, *etc.*

Discreet [discrîte], adj. discret, sage, prudent, retenu, circonspect, avisé, *mûr.

Discreetly, adv. discrètement, avec prudence, avec discrétion.

Discreetness, s. discrétion, *f.*

Discrepance [discrépen'ce], s. différence, contrariété, opposition, *f.*

Discrepant, adj. différent, contraire, opposé.

Discretion [discréchenne], s. (from *discreet*) discrétion, prudence, retenue, circonspection, conduite discrète, *f.* (*Will*) discrétion, volonté, *f.* *Use your own discretion in it*, faites comme vous le jugerez à propos, *ou* comme vous l'entendrez. *It is at your discretion*, vous en ferez ce que bon vous semblera, vous en êtes le maître.

Discretionary, adj. illimité, sans contrainte, à discrétion.

Discretive, (*a term in grammar*) discrétif.

to Discriminate [ton discriminete], v. a. distinguer, diviser, séparer.

Discriminated, adj. distingué, divisé, séparé.

Discriminating, adj. éclairé, sage, qui sait faire les distinctions necessaires.

Discrimination, s. distinction, différence, *f.* *The times of discrimination*, les troubles de l'etat, *m.*

Discriminative, adj. distinctif, qui distingue.

to Discumber [tou discômb're], v. a. dégager, débarrasser.

Discursive [discôrsive], adj. qui court *ou* qui va de côté et d'autre, qui raisonne, qui se fait par raisonnement.

Discursively, adv. qui se fait par une suite de raisonnement.

to Discuss [tou diskeûsse], v. a. discuter, éplucher, examiner, agiter.

Discussed, adj. discuté, épluché, examiné, agité.

Discussion [discôssienne], s. discussion, *f.* examen, *m.* recherche exacte, *f.*

Discussive, adj. résolutif, qui résout, qui dissout.

Discutient, adj. Ex. *Discutient medicines*, des remèdes dissolvans.

Disdain [disdéne], s. dédain, mépris, rebut, *m.* fierté, *f.*

to Disdain, v. a. dédaigner, mépriser.

Disdained, adj. dédaigné, méprisé.

Disdainful, adj. dédaigneux, fier, méprisant.

Disdainfully, adv. dédaigneusement, fièrement, avec mépris.

Disdainfulness, s. humeur dédaigneuse, *f.* dédain, mépris, *m.* fierté, *f.*

Disdaining, s. l'action de dédaigner, *etc.* dédain, mépris, *m.*

Disease [dîcise], s. maladie, *f.* mal, *m.* incommodité, indisposition, *f.* *The foul disease*, le mal de Naples, la vérole, le mal vénérien.

to Disease, v. a. incommoder, troubler, inquiéter.

Diseased, adj. malade, incommodé, indisposé, qui se porte mal.

Diseasedness, s maladie, indisposition, *f.*

to Disembark [ton disem'bàrke], v. n. et a. débarquer, descendre d'un navire.

Disembarked, adj. debarqué.

Disembarking, s. débarquement, *m.*

to Disembogue, v. a. décharger. *To disembogue*, v. n. Mar. débouquer. *to Disembogue itself*, v. n. se décharger.

to Disembroil [ton disembraïle], v. a. debrouiller.

to Disenchant, v. a. désenchanter.

to Disencourage, v. a. ne pas encourager, décourager, empêcher, défendre, réprimer.

Disencouragement, s. ce qui rebute *ou* décourage, *etc.*

to Disencumber, v. a. débarrasser, décharger.

to Disengage, v. a. dégager, détacher.

Disengaged, adj. dégagé, détaché.

Disengagement [disenguédgement], s. dégagement, détachement, *m.*

to Disentangle, v. a. démêler, dégager, débrouiller, débarrasser.

Disentangled, adj. démêlé, dégagé, débrouillé, debarrassé.

Disentangling, s. l'action de démêler, *etc.*

to Disenthral, v. a. mettre en liberté.

Disesteem [disistîme], s. mépris, dédain, *m.* *To bring*

into disesteem, rendre méprisable, faire mépriser.

To disesteem, v. a. mépriser, avoir du mépris pour.

DISESTEEMED, adj. méprisé, pour qui l'on a du mépris.

DISFAVOUR [disfév're], s. disgrâce, || défaveur, *f.* déplaisir; enlaidissement, *m.* difformité, *f.*

TO DISFIGURE [tou disfiguionre], v. a. défigurer, dévisager, rendre difforme, enlaidir, gâter.

DISFIGURED, adj. défiguré, dévisagé, enlaidi, gâté.

DISFIGUREMENT, s. enlaidissement, *m.*

DISFIGURING, s. l'action de défigurer, *etc.*

TO DISFOREST [tou disfôreste], v. a. abattre *ou* arracher les arbres d'une forêt.

TO DISFRANCHISE [tou disfrén'tchaïse], v. a. ôter la franchise, ôter les droits de franchise *ou* les priviléges.

DISFRANCHISED, adj. qui a perdu sa franchise.

DISFRANCHISEMENT, s. privation de franchises *ou* de priviléges, *f.*

TO DISGARNISH, v. a. dégarnir.

DISGARNISHED, adj. dégarni.

DISGARNISHING, s. l'action de dégarnir.

TO DISGORGE [tou disgôrdge], v. a. rendre gorge, vomir, rejeter, rendre, dégobiller. *To disgorge itself in the sea (as some rivers do)* se décharger dans la mer.

DISGRACE, s. (*dishonour*, or *reproach*) déshonneur, *m.* honte, infamie, *f.* (*Disfavour*) disgrâce, *f.* *To be in disgrace at court*, être en disgrâce, être disgracié, n'être plus en faveur.

TO DISGRACE [tou disgréce], v. a. (*to shame*) déshonorer, faire honte *ou* déshonneur. (*To brand with infamy*) noter d'infamie, flétrir.

DISGRACED, adj. déshonoré, perdu de réputation. *Disgraced at court*, disgracié.

DISGRACEFUL, adj. honteux, infâme, qui fait honte, qui déshonore, qui flétrit.

DISGRACEFULLY, adv. honteusement, d'une manière honteuse *ou* infâme, avec opprobre.

DISGRACEFULNESS. V. *Disgrace.*

DISGRACER, s. celui *ou* celle qui déshonore *ou* qui fait honte.

DISGRACING, s. l'action de déshonorer *ou* de faire honte, *etc.*

TO DISGRUNTLE [tou disgroûn'tle], v. a. (*to anger*) fâcher, piquer, choquer, mettre de mauvaise humeur.

DISGRUNTLED, adj. fâché, piqué, *etc.*

DISGUISE, s. (*counterfeit habit*) déguisement, masque, *m.* * (*Pretence*) déguisement, prétexte, *m.* couleur, *f.* voile, *m.* feinte, *f.* masque, *m.*

TO DISGUISE [tou disgouaïse], v. a. déguiser, travestir, masquer. * (*To alter*) déguiser, donner une autre forme *ou* figure, métamorphoser, changer. (*To conceal*) déguiser, feindre, dissimuler, cacher. *To disguise a ship.* Mar. déguiser un vaisseau (pour tromper l'ennemi).

DISGUISED, adj. déguisé, *etc.*

DISGUISING, s. l'action de déguiser, etc.

DISGUST, s. dégoût, mécontentement, *m.* aversion, *f.* *To take some disgust*, être mal satisfait de quelqu'un *ou* de quelque chose, en être choqué.

TO DISGUST [tou disgnoûste], v. a. prendre en aversion, désapprouver, mépriser.

DISGUSTED, adj qu'on a pris en aversion, désapprouvé, méprisé. *Disgusted at a thing*, choqué, mal satisfait de quelque chose.

DISGUSTFUL, adj. dégoûtant.

DISH [diche], s. plat. *m.* * (*Course of meat*) un plat, un service de mets *ou* de viandes, *m.* (*Porringer*) une écuelle. *A dish of coffee* or *chocolate*, une tasse de café *ou* de chocolat. * *You have done it in a dish*, (or *neatly*) vous l'avez fort bien fait, vous y avez bien réussi. * *To throw a thing into one's dish*, reprocher une chose à quelqu'un; * la lui jeter au nez. *A chaffing-dish*, un réchaud. *Dish-butter*, du beurre frais, qu'on vend dans une espèce d'écuelle de bois. *A dish-clout*, torchon, *m.* *Dish-wash*, or *dish-water*, lavure d'écuelles, *f.*

TO DISH *up*, v. a. dresser, mettre dans un plat.

DISHABILLE, adj. déshabillé.

DISHABILLE, s. déshabillé, *m.*

DISHARMONY, s. désaccord, manque d'harmonie, *m.*

TO DISHEARTEN [tou dishârt'ne], v. a. décourager, faire perdre courage, intimider.

DISHEARTENED, adj. découragé, intimidé.

DISHEARTENING, s. l'action de décourager, *etc.*

DISHED *up*, adj. dressé, mis dans un plat.

|| DISHERISON, s. exhérédation, *f.*

DISHERITOR [dishérit're], s. celui qui déshérite un autre.

DISHEVELLED, adj. échevelé, qui a les cheveux épars.

DISHONEST [dishônéste], adj. (*base*, *knavish*) malhonnête, de mauvaise foi, qui n'est pas honnête, vilain, honteux. * (*Unchaste*) déshonnête, lascif, impudique.

DISHONESTLY, adv. malhonnêtement, en malhonnête homme *ou* malhonnête femme, déshonnêtement, contre la pudeur.

DISHONESTY, s. (*knavery*) malhonnêteté, friponnerie, *f.* (*Lewdness*) déshonnêteté, impureté, impudicité, *f.*

DISHONOUR [disbânour], s. déshonneur, *m.* honte, infamie, *f.*

TO DISHONOUR, v. a. déshonorer, faire déshonneur, flétrir.

DISHONOURABLE, adj. déshonorable, honteux, infâme.

DISHONOURABLY, adv. malhonnêtement, en malhonnête homme, vilainement.

DISHONOURED, adj. déshonoré, flétri.

TO DISIMBOGUE. V. *to Disembogue*, etc.

DISIMPROVEMENT [disim'prôuvemen'te], s. décadence, détérioration, *f.*

TO DISIMBARK. V. *to Disembark*, etc.

TO DISINCHANT. V. *to Disenchant.*

DISINCLINATION [disin'clinéchenne], s. répugnance, *f.* éloignement, *m.* mauvaise volonté, *f.*

Disinclined [disin'clâïned], adj. (*disaffected*) qui n'est pas bien intentionné, mal intentionné, indisposé.

to Disincorporate, v. a. séparer, désincorporer.

to Disincourage [tou disin'côredge], etc. V. *to Discourage*.

to Disingage. V. *to Disengage*, etc.

Disingenuity, s. mauvaise foi, *f.* peu de sincérité, *m.* dissimulation, *f.*

Disingenuous [disin'dgénouéuss], adj. qui n'est pas ingénu, qui n'est pas sincère, dissimulé.

Disingenuously, adv. d'une manière peu ingénue ou peu sincère, avec dissimulation.

Disinhabited, adj. dépeuplé, désert, désolé.

Disinhesison, s. exhérédation, *f.*

to Disinherit, v. a. déshériter, priver de la succession, exhéréder.

Disinherited, adj. déshérité, exhérédé.

Disinheriting, s. l'action de déshériter ou d'exhéréder, exhérédation, *f.*

to Disintangle. V. *to Disentangle*, etc.

Disinterested, adj. désintéressé.

Disinterestedness, s. désintéressement, *m.*

Disinterestedly, adv. avec désintéressement, sans préjugé, sans passion.

to Disinter [tou disin'tére], v. a. déterrer.

to Disintricate, etc. V. *to Disentangle*, etc.

to Disinvite, v. a. désinviter, déprier.

Disinvited, adj. désinvité, déprié.

Disinvitation or Disinviting, s. l'action de désinviter ou de déprier.

to Disjoin, v. a. déjoindre, désunir, séparer, diviser, détacher.

Disjoined, adj. déjoint, *etc.*

Disjoining, s. l'action de déjoindre, *etc.* séparation, *f.*

to Disjoint [tou disdjaïn'te], v. a. démettre, disloquer. (*To divide*) morceler, démembrer.

Disjointed, adj. démis, disloqué, *etc.*

Disjunction, s. disjonction, séparation, division, *f.*

Disjunctive, adj. disjonctif.

Disjunctively, adv. dans un sens disjonctif.

Disk, s. disque, *m.*

Diskindness, s. mauvais office, mauvais tour, tort, préjudice, *m.*

Dislike, s. dégoût, *m.* répugnance, aversion, *f.*

to Dislike [tou dizlâïke], v. a. désapprouver, ne pas approuver, ne pas agréer, blâmer. *The chief thing I dislike in him*, la principale chose qui me déplaît en lui.

Disliked, adj. désapprouvé, *etc.* *His proceeding is very much disliked*, on blâme fort son procédé.

Dislikeness, s. différence, dissemblance, *f.*

Disliking, s. l'action de désapprouver, *etc.* dégoût, *m.*

Dislimbed, adj. à qui l'on a arraché les membres.

to Dislocate, v. a. disloquer, démettre.

Dislocated, adj. disloqué, démis.

Dislocation [dizlôkéchène], s. dislocation, *f.*

to Dislodge [tou dizlôdge], v. a. faire déloger, chasser, mettre dehors. *To dislodge a stag*, lancer un cerf. *To dislodge a camp*, décamper.

Dislodged, adj. qu'on a fait déloger, chassé, *etc.*

Dislodging, s. l'action de faire déloger, *etc.*

Disloyal [dislâyel], adj. déloyal, infidèle, perfide, traître.

Disloyally, adv. infidèlement, perfidement; avec perfidie, en traître.

Disloyalty, s. déloyauté, perfidie, infidélité, trahison, *f.*

Dismal [dismal], s. (*a vulgar name for an undertaker's man, employed at burials*) un corbeau.

Dismal, adj. terrible, affreux, horrible, hideux, sinistre, funeste.

Dismally, adv. terriblement, affreusement, horriblement, hideusement.

Dismalness, s. horreur, *f.*

to Dismantle [tou dismèn'tle], v. a. démanteler. *To dismantle a ship*, Mar. dégréer un vaisseau.

Dismantled, adj. démantelé, *etc.*

Dismantling, s. l'action de démanteler, *etc.*

to Dismast, v. a. Mar. démâter.

Dismay [dismai], s. étonnement, *m.* crainte, épouvante, *f.*

to Dismay, v. a. épouvanter, étonner, intimider, surprendre, déconcerter.

Dismayed [dismâyed], adj. épouvanté, *etc.* *They fled all dismayed*, ils prirent la fuite tout éperdus.

Dismayedness, s. abattement, *m.* frayeur, épouvante, *f.*

to Dismember, v. a. démembrer, déchirer, mettre en pièces.

Dismembered, adj. démembré, *etc.*

Dismembering, s. l'action de démembrer, *m.*

Dismes, or Desmes. V. *Tenths*.

to Dismiss [tou dismisse], v. a. renvoyer, congédier, donner congé. *To dismiss one's wife*, répudier sa femme, faire divorce avec elle. *To dismiss a cause in chancery*, mettre les parties hors de cour et hors de procès. *To dismiss*, Mar. renvoyer, démettre.

Dismissed, adj. renvoyé, congédié, *etc.*

Dismissing, s. l'action de renvoyer, de congédier, de répudier, *etc.*

Dismission, s. renvoi, congé, *m.*

to Dismount [tou dismâoun'te], v. a. démonter. *To dismount one's prejudices*, ôter à quelqu'un ses préjugés, faire en sorte qu'il se défasse de ses préjugés. V. *Dismounted*.

to Dismount, v. n. descendre de cheval, mettre pied à terre.

Dismounted, adj. démonté. *We had 5 guns dismounted in the action*, nous eûmes cinq canons de démontés dans le combat.

Dismounting, s. l'action de démonter, *etc.*

to Disnaturalise [tou dis-

neticuraliser], v. a. ôter ou faire perdre le droit de naturalité, priver du droit de naturalité.

DISOBEDIENCE, adj. désobéissance, *f. Disobedience of orders*, contravention aux ordres, *f.*

DISOBEDIENT, adj. désobéissant, revêche, rebelle, refractaire.

DISOBEDIENTLY, adv. Ex. *To carry one's self disobediently*, être désobeissant.

TO DISOBEY [tou disobéï], v. a. désobéir, être rebelle, contrevenir à.

DISOBEYED, adj. désobéi.

DISOBEYING, s. l'action de désobéir, *m.* désobéissance, *f.*

DISOBLIGATION [disobliguechenne], s. déplaisir, *m.* action désobligeante, *f.* mauvais office, *m.*

TO DISOBLIGE, v. a. désobliger, rendre un mauvais office, desservir.

DISOBLIGED, adj. désobligé, desservi.

DISOBLIGING [disoblidgin], adj. désobligeant, incivil. *Disobliging ways*, des manières désobligeantes, *f. pl.*

DISOBLIGINGLY, adv. d'une manière desobligeante.

DISORDER [disôrd're], s. (*confusion*) desordre, trouble, *m.* confusion, *f.* * (*Troubling or wandering of the mind*) desordre, trouble, embarras, égarement d'esprit, *m. Disorder of drink*, crapule, ivresse, *f.*

TO DISORDER, v. a. dérégler, détraquer, déranger, mettre en désordre, causer du désordre, confondre, troubler. (*To discompose*), déconcerter, jeter dans le désordre ou dans l'embarras. (*To vex*) fâcher, inquieter, incommoder. *It disorders the blood*, cela altère le sang.

DISORDERED, adj. désordonné, déréglé, *etc.*

DISORDERING, s. l'action de confondre, *etc.*

DISORDERLY, adj. déréglé, confus, dérangé, où tout est en désordre et en confusion, *en parlant des choses*; qui n'affecte point l'ordre, irrégulier, déréglé, désordonné, *en parlant des personnes. I found her in a very disorderly posture*, je l'ai trouvée dans un grand désordre. *Disorderly doings*, des désordres, des déréglemens, *m.*

DISORDERLY, adv. confusément, sans garder aucun ordre, en désordre, irrégulièrement.

DISORDINATE, adj. désordonné, dereglé, démesuré, excessif.

DISORDINATELY, adv. désordonnément, excessivement.

TO DISOWN [tou disône], v. a. nier, désavouer.

DISOWNED, adj. nié, désavoué.

DISOWNING, s. l'action de nier, l'action de desavouer, désaveu, *m.*

TO DISPARAGE [tou dispâredge], v. a. dépriser, ou mépriser; parler mal de, parler avec mépris; ravaler, décrier, avilir.

DISPARAGED, adj. méprisé, décrié, *etc.*

DISPARAGEMENT, s. mépris, déshonneur, *m.* honte, *f.* tort, avilissement, *m. It is no disparagement for you to do it*, ce n'est point au-dessous de vous de le faire, vous ne vous ravalerez point si vous le faites. *A disparagement in marriage*, inégalité de conditions dans le mariage, mariage qui n'est pas sortable. —

DISPARAGER, s. celui ou celle qui méprise, *etc.*

DISPARAGING, s. l'action de mépriser, *etc.*

DISPARITY [dispârity], s. disparité, disproportion, inégalité, *f.*

TO DISPARK [tou dispârke], v. a. rompre ou ôter les palissades, *etc.* qui environnoient un parc.

DISPARPLED, adj. (*in heraldry*), éployé.

TO DISPART [tou dispârte], v. s. *a piece of ordnance* (*to take or settle the dimensions of its bore*) calibrer une pièce ou un canon. *To dispart*, diviser, partager.

DISPASSIONATE, adj. posé, exempt de passion ou de colère, qui n'est pas emporté.

DISPATCH [dispâtche], s. expedition, *f. To make a quick dispatch*, dépêcher, expedier. *Dispatches* (*or letters*) dépêches, lettres, *f.*

TO DISPATCH [tou dispâtche], v. a. dépêcher. *To dispatch a business*, dépêcher ou expédier une affaire. *To dispatch a courier*, dépêcher ou envoyer un courier. * *To dispatch* (*to kill a man, or to dispatch him out of the way*) tuer quelqu'un, le faire mourir, * l'expédier. *To dispatch a boat*, Mar. expédier ou dépêcher un canot.

TO DISPATCH, v. n. se dépêcher, se hâter.

DISPATCHED, adj. dépêché, *etc.*

DISPATCHER, s. celui ou celle qui dépêche. *A dispatcher of business*, un homme d'expédition, un homme expéditif.

DISPATCHING, s. l'action de dépêcher, *etc.* expédition, *f.*

DISPAUPERED [dispaôpered], adj. (*a law-term*) privé du privilége qu'ont les pauvres de plaider gratis.

TO DISPEL, v. a. dissiper, disperser, chasser, écarter loin de soi.

DISPENSABLE, adj. dont on peut dispenser.

DISPENSARY, s. le lieu où les médecins sont dispensées et distribuées.

DISPENSATION [dispen'séchenne], s. (*or exemption*) dispense, exemption, *f. The dispensation of the law*, la dispensation ou l'économie de la loi, *f.*

DISPENSATOR [dispen'set're], s. dispensateur, distributeur, *m.*

DISPENSATORY, s. pharmacopée, *f.*

TO DISPENSE, v. a. dispenser, distribuer, donner. *To dispense with*, dispenser, exempter, excuser.

DISPENSED *with*, adj. dispense. *Dispensed* (*distributed*) dispensé, distribué, donné.

DISPENSER, s. dispensateur, *m.* dispensatrice, *f.*

DISPENSING, s. l'action de dispenser, *etc.*

DISPENSING, adj. Ex. *Dispensing power*, le pouvoir de dispenser.

TO DISPEOPLE [tou dispiple], v. a. dépeupler, désoler.

DISPEOPLED, adj. dépeuplé, désolé.

TO DISPERSE, v. a. disper-

ser, répandre, dissiper, semer çà et là.

TO DISPERSE [ton dispirse], v. n. se disperser, se répandre. *To disperse*, Mar. disperser, se dissiper, *etc. The gale dispersed our fleet*, le coup de vent a dispersé notre escadre. *The signal to disperse*, le signal de sauve qui peut. *The fog is dispersed*, la brume s'est dissipée.

DISPERSED, adj. dispersé, répandu, dissipé, semé de tous côtés.

DISPERSEDLY, adv. çà et là, séparément, en divers endroits.

DISPERSER, s. celui ou celle qui disperse ou qui répand. *A disperser of false news*, un semeur de faux bruits.

DISPERSING, s. dispersion, *f.* l'action de disperser ou de répandre, *etc.*

DISPERSION, s. dispersion, *f.*

TO DISPIRIT [tou dispirite], v. a. décourager, abattre.

DISPIRITED, adj. découragé, abattu. *Dispirited blood*, sang qui manque d'esprits.

TO DISPLACE [ton displèce], v. a. déplacer, ôter de sa place, déranger; ôter à quelqu'un sa place ou son emploi, l'en débusquer.

DISPLACED, adj. déplacé, ôté de sa place, *etc.*

DISPLACING, s. déplacement, *m.* l'action de déplacer, *etc.*

TO DISPLANT, v. a. arracher.

DISPLANTATION, s. extirpation, *f.*

DISPLAY, s. explication, exposition, *f.*

TO DISPLAY, v. a. (*to spread abroad*) déployer, élargir, étendre, déplier, détendre, développer. * (*To declare*) expliquer, exposer, découvrir, développer, déclarer, démêler. (*To make a show of*) étaler, faire parade.

DISPLAYED, adj. déployé, étendu, *etc.*

DISPLAYING, s. l'action de déployer, d'étendre, *etc.*

TO DISPLEASE [tou displîse], v. a. deplaire, ne plaire pas, fâcher.

DISPLEASED, adj. (*discontented*) fâché, qui n'est pas content, mécontent. (*Angry*) fâché, en colère. *To be displeased with one's self*, se déplaire. *I am utterly displeased with his carriage*, sa conduite me déplaît tout-à-fait.

DISPLEASINGNESS, s. qualité déplaisante.

DISPLEASURE [displej're], s. (*discontent*) déplaisir, chagrin, mécontentement, *m.* *To incur the king's displeasure* (*or indignation*) encourir la disgrâce ou l'indignation du roi.

TO DISPLODE [tou displôde], v. a. décharger un canon, *etc.*, ce qui se fait avec grand bruit.

DISPLOSION [displôsienne], s. la décharge d'un canon, d'un mortier, *etc.*, qui se fait avec bruit.

DISPORT, s. passe-temps, jeu, *m.*

TO DISPORT, v. n. *To disport one's self*, v. r. se divertir ou passer le temps.

DISPOSAL or DISPOSE, s. disposition, *f.* pouvoir, maniement, *m. I am not at your disposal*, vous n'avez rien à me commander.

TO DISPOSE [ton dispôse], v. a. disposer, préparer, ranger, arranger, ordonner, mettre par ordre.

To dispose of, disposer de, faire ce qu'on veut de. *To dispose of a daughter in marriage*, donner sa fille en mariage, la marier. *How will you dispose of yourself?* qu'avez-vous envie de faire? que ferez-vous de votre personne?

To dispose of one's time, employer son temps. *To dispose of a house*, louer une maison. *To dispose of one's son to a school, or trade*, mettre son fils à l'école ou en apprentissage. *To dispose of one, or to send him away*, se défaire de quelqu'un, lui donner son congé. *I am yours to dispose of*, je suis tout à vous.

DISPOSED, adj. disposé, qui est d'humeur, ou en train ou dans la disposition de. *Piously disposed*, qui a des inclinations pieuses, qui est porté à la piété. *Well* (*or ill*) *disposed in health*, qui est en bonne (ou en mauvaise) santé. *Against you are disposed*, à vous, en attendant que vous soyez d'humeur à boire. *Disposed* (*prepared*) disposé, préparé, rangé, arrangé, mis en ordre. *Disposed of*, dont on a disposé, *etc.*

DISPOSER, s. celui ou celle qui dispose, *etc.*, dispensateur, arbitre, *m.*

DISPOSING, s. l'action de disposer, *etc.*

DISPOSITION, s. (*order*) disposition, *f.* arrangement, ordre, *m.* (*Inclination*) inclination, *f.* penchant, *m. Disposition of body*, disposition, *f.* état de la santé, *m. Disposition of mind*, disposition, *f.* talent, *m.*

TO DISPOSSESS [tou dispôssesse], v. a. dessaisir, déposséder. * *To dispossess of an error*, détromper, désabuser.

DISPOSSESSED, adj. dessaisi, dépossédé.

DISPOSSESSING, s. l'action de dessaisir, de déposséder, *etc.*

DISPOSURE, s. (*disposal*) disposition, conduite, *f.* pouvoir, *m.*

DISPRAISE, s. blâme, reproche, *m.*

TO DISPRAISE [tou dispraîse], v. a. blâmer, condamner, trouver à redire, critiquer.

DISPRAISED, adj. blâmé, condamné, critiqué.

DISPRAISER, s. critique, censeur, *m.*

DISPRAISING, s. l'action de blâmer, de condamner.

TO DISPREAD [tou disprède], v. a. disperser.

DISPROFIT, s. (*loss*) perte, *f.* dommage, préjudice, désavantage, *m.*

TO DISPROFIT [tou disprôfite], v. a. nuire, préjudicier, porter dommage.

DISPROOF [disproûfe], s. réfutation, *f.*

DISPROPORTION, s. disproportion, inégalité, *f.*

TO DISPROPORTION, v. a. mal assortir.

DISPROPORTIONABLE, adj. disproportionné, inégal.

DISPROPORTIONABLY, adv. inégalement.

DISPROPORTIONATE or DISPROPORTIONED, adj. disproportionné.

to **Disprove** [tou disproûve], v. a. réfuter, prouver le contraire, contredire.

Disproved, adj. réfuté, *etc.*

Disprover, s. celui qui réfute *ou* qui blâme.

Disproving, s. l'action de réfuter, réfutation, *f.*

Disputable, adj. disputable, problématique.

Disputant, s. disputeur, *m.* celui qui dispute; logicien, *m.*

Disputation, s. dispute, thèse, *f.*

Disputative, adj. disputeur, qui aime à disputer, querelleur, *m.*

Dispute [dispioûte], s. dispute, *f.* débat, *m.* querelle, contestation, *f.* *Beyond all dispute*, sans doute, sans contredit.

to **Dispute**, v. n. (*to quarrel*) disputer, être en débat *ou* en contestation. (*To agitate* or *maintain a question*) disputer, débattre, agiter des questions.

To dispute, v. a. disputer, contester.

Disputer, s. disputeur, *m.*

Disputing, s. l'action de disputer, *etc.*

Disqualification, s. incapacité, *f.* qualité qui rend incapable.

to **Disqualify** [tou discooâlifaï], v. a. rendre incapable, dégrader.

Disqualified, adj. rendu incapable, dégradé.

Disqualifying, s. l'action de rendre incapable.

Disquiet [disconâïte], s. inquiétude, *f.* chagrin, trouble, *m.* peine, *f.*

to **Disquiet**, v. a. inquiéter, donner de l'inquiétude, chagriner, troubler.

Disquieted, adj. inquiété, chagriné, inquiet, *etc.*

Disquieter, s. celui *ou* celle qui inquiète, *etc.*, perturbateur, *m.*

Disquietness, s. inquiétude, *f.* trouble, *m.* peine, *f.*

Disquietude [disconïetieude], s. inquiétude, *f.*

Disquisition, s. disquisition, *f.* recherche exacte, enquête *ou* perquisition, *f.*

to **Disrank**, v. a. déranger, ôter de sa place, désagencer.

Disranked, adj. dérangé, désagencé, *m.*

to **Disregard** [tou disrigouârde], v. a. négliger, mépriser, n'avoir point d'égard pour.

Disregarded, adj. méprisé, négligé, *etc.*

Disregarding, s. l'action de négliger, *etc.*

to **Disrelish**, v. a. désapprouver, ne trouver pas à son goût, n'aimer pas.

Disrelished, adj. désapprouvé, qu'on ne trouve pas à son goût.

Disrelishing, s. l'action de désapprouver, *etc.*

Disreputable [disrépiouteble], adj. qui fait tort à la réputation, honteux.

Disreputation or **Disrepute**, s. mauvaise réputation, mauvaise odeur, honte, *f.* *To bring a disrepute upon a thing*, décréditer quelque chose.

Disrespect [disréspècte], s. incivilité, *f.* dédain, mépris, *m.*

to **Disrespect**, v. a. mépriser, traiter incivilement.

Disrespectful, adj. méprisant, peu respectueux, incivil.

Disrespectfully, adv. incivilement.

to **Disrobe**, v. a. ôter la robe.

To disrobe, v. n. quitter la robe.

Disrobed, adj. sans robe, on.

to **Dissalt**, v. a. dessaler, ôter ou faire perdre le sel.

Dissalted [dissôlted], adj. dessalé.

Dissatisfaction, s. mécontentement, déplaisir, chagrin, dégoût, *m.*

Dissatisfactory, adj. déplaisant, fâcheux, chagrinant.

to **Dissatisfy** [tou dissâtisfaï], v. a. mécontenter, déplaire, fâcher.

Dissatisfied, adj. mal satisfait, mécontent.

to **Dissect** [tou dissècte], v. a. disséquer, anatomiser.

Dissected, adj. disséqué.

Dissecting, s. l'action de disséquer, dissection, *etc.*

Dissection, s. dissection, anatomie, *f.*

Dissector, s. disséqueur celui qui dissèque, *m.*

to **Disseise** or **Disseize** [tou dissize], v. a. dessaisir, déposséder.

Disseised, adj. dessaisi, dépossédé.

Disseisee, s. celui qui est dépossédé.

Disseising, s. dessaisissement, *m.* usurpation des biens d'une personne, *f.*

Disseisor, s. celui *ou* celle qui dépossède un autre, un usurpateur, une usurpatrice.

to **Disseize**, etc. V. *to Disseise.*

to **Dissemble**, v. a. et n. *to feign* or *pretend*) dissimuler, feindre. (*To conceal*) dissimuler, cacher, couvrir; pallier.

Dissembler, s. un dissimulé, une dissimulée.

Dissembling [dissèm'blin], s. dissimulation, feinte, *f.* déguisement, *m.* l'action de dissimuler, *etc.*

Dissembling, adj. qui dissimule, dissimulé. *A dissembling man*, un dissimulé. *A dissembling woman*, une dissimulée.

Dissemblingly, adv. en dissimulant, en faisant semblant de quelque chose.

to **Disseminate**, v. a. semer, répandre.

Disseminated, adj. semé, répandu.

Dissemination, s. l'action de semer, de répandre.

Dissension, s. dessension, discorde, division, *f.*

Dissent, s. contrariété d'opinions, opposition de sentimens, *f.*

to **Dissent**, v. n. être d'un sentiment contraire, ne s'accorder pas, avoir un sentiment opposé, être divisé.

Dissentaneous, adj. contraire, opposé, différent, dissemblable.

Dissenter [dissên't'r], s. qui est d'un sentiment contraire. — ☞ On appelle ordinairement *Dissenters* les Presbytériens et autres Nonconformistes qui refusent de se ranger sous la discipline de l'église Anglicane.

Dissertation, s. dissertation, *f.*

TO DISSERVE [tou dissârve], v. a. desservir, rendre un mauvais office, nuire, préjudicier.

DISSERVED, adj. desservi, *etc.*

DISSERVICE, s. tort, préjudice, mauvais office, desservice, *m.*

DISSERVICEABLE, adj. qui fait tort, nuisible, préjudiciable.

TO DISSETTLE, v. a. mettre en désordre, dérégler, déranger.

DISSETTLED, adj. en désordre, en confusion, déréglé, dérangé.

TO DISSEVER [tou dissév're], v. a. séparer, diviser, désunir, detacher.

DISSEVERED, adj. séparé, divisé, desuni, detaché.

DISSIMILAR, adj. dissimilaire.

DISSIMILARITY or DISSIMILITUDE, s. différence, diversité, *f.*

DISSIMULATION [dissimioulécheune], s. dissimulation, *f.* déguisement, *m.* feinte, *f.*

DISSIPABLE, adj. qui peut être dissipé.

TO DISSIPATE [tou dissipete], v. a. dissiper, chasser, disperser, répandre, éloigner, écarter.

DISSIPATED, adj. dissipé, *etc.*

DISSIPATING, s. l'action de dissiper, *etc.*

DISSIPATION [dissipéebenne], s. dissipation, consomption, *f.* dégât, *m.*

TO DISSOCIATE, v. a. séparer, désunir.

DISSOLVABLE or DISSOLUBLE [dissôlveble, dissolioubie], adj. qui se peut dissoudre.

DISSOLUBILITY, s. capacité d'être dissous, *f.*

TO DISSOLVE [toudissôlve], v. a. dissoudre, séparer, détacher, dissoudre, fondre, liquéfier. (*To dissipate*) résoudre, amollir ou dissiper. (*To break off*) dissoudre, casser, rompre, séparer, défaire.

To dissolve, v. n. se dissoudre, se fondre. *A swelling that dissolves*, tumeur qui se résout. * *To dissolve in pleasures*, s'abandonner aux voluptés, vivre dans la dissolution.

DISSOLVED, adj. dissous, fondu, *etc.* cassé, *etc.* *A thing that cannot be dissolved*, une chose indissoluble, qu'on ne peut dissoudre. *To be dissolved in luxury*, s'abandonner au luxe *ou* à la débauche, être dissolu *ou* debauché ou déréglé.

DISSOLVENT or DISSOLVER, s. un dissolvant.

DISSOLVING [dissôlvin], s. l'action de dissoudre, *etc.*

DISSOLVING, adj. resolutif, qui peut résoudre *ou* dissoudre.

DISSOLUTE [dissolioute], adj. dissolu, debauché, libertin, abandonné.

DISSOLUTELY, adv. dissolument, d'une manière dissolue.

DISSOLUTENESS, s. dissolution, débauche, *f.*

DISSOLUTION [dissolioûchenne], s. dissolution, *f.* *The dissolution of the parliament*, la cessation de parlement, *f.* *The dissolution of abbeys*, l'abolition des abbayes, qui se fit sous le règne de Henri VIII.

DISSONANCE [dissonen'ce], s. (*in sound*) dissonance, *f.* faux accord, *m.* (*Contrariety*) contrariété, différence, *f.*

DISSONANT, adj. (*jarring*) dissonant, discordant, qui étonne. * (*Contrary*) contraire, opposé, différent.

TO DISSUADE [toudissonéde], v. a. dissuader, détourner de quelque dessein, déconseiller.

DISSUADED, adj. dissuadé, détourné, déconseillé.

DISSUADER, s. celui *ou* celle qui dissuade, qui détourne *etc.*

DISSUADING, s. dissuasion, *f.* l'action de dissuader *ou* de détourner, *etc.*

DISSUASION [dissouésienne], *f.* dissuasion, *f.*

DISSUASIVE, adj. dissuasif, propre à dissuader.

A DISSUASIVE, s. une raison propre à dissuader, *f.*

DISSYLLABICAL, adj. dissyllabe.

DISSYLLABLE [dissileble], s. un dissyllabe.

DISTAFF, s. quenouille *à filer*, *f.* *A distaff full*, quenouille garnie, *f.*

TO DISTAIN, V. *to Stain*, avec les mots qui en dérivent

DISTANCE [disten'ce], s. distance, *f.* éloignement, intervalle, *m.* *He was a great distance from thence*, il étoit fort loin ou fort éloigné de là. *At a distance*, de loin. * *To keep one at a distance*, ne pas se rendre familier avec quelqu'un, garder son rang. *To keep one's distance*, se tenir dans le respect, se connoître. *Out of distance*, à perte de vue.

Distance, Mar. distance, *f.* *Distance-run*, chemin fait. *To take the distance of the moon from the sun* or *stars*, prendre la distance de la lune au soleil *ou* aux étoiles.

TO DISTANCE, v. a. espacer.

DISTANCED, adj. espacé. *Distance* (or *out-stripped in a race*) devancé, laissé derrière dans une course.

DISTANCING, adj. espacement, *m.*

DISTANT, adj. distant, loin, éloigné. *Equally distant*, dans une égale distance. *We were three leagues distant from the land*, nous étions à trois lieues de la terre, nous étions éloignés de trois lieues de la terre.

DISTASTE, s. dégoût, déplaisir, mécontentement, chagrin, *m.* *To give distaste*, offenser, choquer, déplaire, fâcher, mécontenter. *To take distaste at*, se choquer ou s'offenser de.

TO DISTASTE [tou distéste], v. a. (*to give distaste*) déplaire à, n'être pas au goût de quelqu'un, fâcher, mécontenter. (*To take distaste*) se choquer ou s'offenser de quelque chose.

DISTASTEFUL, adj. dégoûtant, offensant, choquant, désagréable.

DISTEMPER [distèm'p're], s. mal, *m.* maladie, indisposition, incommodité, *f.* *Distemper of a state*, les troubles, *m.* la confusion, le désordre d'un état. *Distemper* (*a term of painting*) détrempe, *f.*

TO DISTEMPER, v. a. faire mal, rendre malade. * (*To trouble*) troubler, causer du désordre, apporter de la confusion, dérégler.

DISTEMPERATURE, s. intempérie, *f.*

DISTEMPERED, adj. malade, indisposé. * (*Troubled* or *beside himself*) qui a l'esprit malade, qui a l'esprit troublé *ou* en désordre. *To have a dis-*

tempered stomach, avoir un dévoiement d'estomac.

to Distend [ton distên'de], v. a. élargir, étendre, enfler.

Distended, adj. élargi, étendu, enflé.

Distension, s. distention, *f.*

Distich, s. un distique.

to Distil, v. n. et a. distiller.

Distillable, adj. qui peut se distiller.

Distillation [distiléchenne], s. distillation, *f.* *A distillation of humours*, une fluxion qui tombe du cerveau, *f.*

Distilled, adj. distillé.

Distiller, s. distillateur, *m.*

Distilling, s. distillation, *f.* l'action de distiller.

Distinct, adj. (*clear*) distinct, net, clair. (*Separate*) distinct, séparé, divisé. *Distinct from*, distingué ou différent de.

Distinction [disdn'ksienne], s. distinction, différence, diversité, *f.* (*Separation*) division, séparation, *f.* *Distinction by points*, ponctuation, *f.*

Distinctive, adj. qui fait une distinction, de distinction.

Distinctively, adv. par distinction.

Distinctly, adv. distinctement, nettement, clairement. (*By itself*) séparément, à part.

Distinctness, s. Ex. *The distinctness of pronunciation*, prononciation distincte, *f.*

to Distinguish [ton distin'goniche], v. a. distinguer, discerner, démêler, faire la distinction, *f.*

Distinguishable, adj. que l'on peut discerner ou distinguer.

Distinguishableness, s. différence, distinction.

Distinguished, adj. distingué, discerné, démêlé.

Distinguisher, s. qui distingue, qui discerne.

Distinguishingly, adv. avec distinction, d'une manière distinguée.

to Distort [ton distôrte], v. a. (*to wrest* or *pull away*) tordre, tourner.

Distorted, adj. tordu, tourné, gêné, difforme. *He was strangely distorted by the devil*, le démon, lui donnoit d'étranges contorsions.

Distortion, s. contorsion, grimace, figure désagréable, *f.*

to Distract [tou distràcte], v. a. (*to interrupt*, or *trouble*) distraire, détourner, divertir, interrompre. (*To make mad*) faire enrager, faire devenir fou. (*To rend the church*) séparer, diviser, déchirer l'église.

Distracted, adj. distrait, détourné, *etc.* (*Mad*) enragé, fou. *He is ready to run distracted*, il est fou à courir les rues. *A distracted house*, une maison divisée ou qui est en désunion. *Distracted times* (*troubles*) troubles, temps auxquels les affaires de l'état sont en trouble.

Distractedness, s. distraction, inapplication d'esprit, *f.*

Distraction. V. *Distractedness*. (*Disorder*) désordre, trouble, *m.* confusion, *f.*

to Distrain [ton distréne], v. a. (*to attach*) faire une saisie, saisir, arrêter. (*To extract*) extraire.

Distrained, adj. dont on a fait une saisie, *etc.*

Distrainer, s. celui qui fait la saisie.

Distraining, s. l'action de faire une saisie, *etc.*

Distress, s. (*attachment*) saisie, *f.* arrêt, *m.* (*Adversity*) misère, calamité, *f.* malheur, *m.* nécessité, extrémité, *f.* *Signal of distress* (*at sea*) signal d'incommodité ou de détresse, *m.* *We made the signal of distress*, nous arborâmes le signal de détresse ou d'incommodité.

to Distress [ton distrèce], v. a. réduire à la misère, réduire à l'étroit ou à l'extrémité.

Distressed, adj. réduit à la misère ou à l'étroit, qui est dans l'adversité.

Distressful, adj. misérable.

to Distribute [ton distribiute], v. a. distribuer, partager, départir, diviser. *We distributed the prisoners among all the ships*, nous distribuâmes les prisonniers sur tous les vaisseaux.

Distributed, adj. distribué, *etc.*

Distributer, s. distributeur, celui qui distribue.

Distributing, s. l'action de distribuer, *etc.*

Distribution, s. distribution, division, *f.* partage, *m.*

Distributive, adj. distributif.

Distributively, adv. par distribution, en particulier.

District, s. district, département, *m.* étendue, juridiction, *f.*

Distrust, s. défiance ou méfiance, *f.* soupçon, *m.*

to Distrust [ton distrôste], v. a. se défier, se méfier, soupçonner, avoir de la défiance ou de la méfiance.

Distrusted, adj. dont on se défie ou méfie, que l'on soupçonne.

Distrustful, adj. défiant, méfiant, qui se défie, soupçonneux.

Distrustfully, adv. avec défiance, avec soupçon.

Distrusting, s. défiance, méfiance, *f.* soupçon, *m.* l'action de se défier, *etc.*

to Disturb [ton distôrbe], v. a. troubler, traverser, empêcher, embarrasser. (*To interrupt*) divertir, interrompre, détourner. (*To vex*) troubler, fâcher, inquiéter, faire de la peine. (*To disorder*) troubler, causer du désordre, apporter de la confusion, brouiller, confondre, dérégler, détraquer.

Disturbance [distôrben'ce], s. désordre, embarras, bruit, trouble, tumulte, déréglement, *m.* emotion, *f.*

Disturbed, adj. troublé, *etc.*

Disturber, s. celui ou celle qui trouble, *etc.* perturbateur, perturbatrice.

Disturbing, s. l'action de troubler, *etc.*

Disunion, s. désunion, division, dissension, brouillerie, discorde, *f.*

to Disunite [tou disiounâite], v. a. désunir, diviser, séparer.

To disunite, v. n. se désunir, se diviser, se séparer.

Disunited, adj. désuni, divisé, séparé.

Disuniting, s. l'action de désunir, *etc.*

Disuse *or* Disusage, s. désaccoutumance, *f.*

to Disuse [tou dissioûse], v. a. se désaccoutumer, perdre une coutume.

Disused, adj. dont on s'est désaccoutumé.

Ditch [ditche], s. fossé, *m.* *He will die in a ditch*, il mourra sur un fumier.

to Ditch, v. a. faire des fossés. *To ditch in* or *about*, environner d'un fossé, fossoyer.

Ditched *in* or *about*, adj. environné d'un fossé, fossoyé.

a Ditcher, s. un fossoyeur.

Ditching [dîtchin], s. l'action de faire des fossés.

Dithyramb *or* Dithyrambic, s. (*a song in honour of Bacchus*) dithyrambe, *m.*

Dithyrambic, s. poëte dithyrambique.

Dition, s. empire, *m.* domination, puissance, *f.*

Dittander, s. (*a herb*) passerage, *f.*

Dittany, s. (*a herb*) dictame, *m.*

Ditto [dîtto], *c'est une particule qui signifie*, dudit lieu, de même jour, de même espèce, *etc.*

Ditty, s. (*a song*) chanson, *f.*

Divan [divenne], s. (*the grand signor's council*) le divan, *m.*

to Divaricate [tou divâri-kete], v. n. étendre, écarter, ouvrir les jambes.

to Dive [tou daïve], v. n. plonger, se plonger, se cacher dans l'eau. * *To dive into a business*, pénétrer une affaire, l'approfondir. *To dive into one's purpose*, sonder quelqu'un sur quelque chose, pénétrer sa pensée ou son dessein, lui tirer les vers du nez.

Diver, s. plongeur, celui qui plonge dans l'eau, *m.* (*A bird*) plongeon, *m.* foulque, *f.*

to Diverge, v. n. diverger, *terme de géométrie*, s'écarter toujours de plus en plus l'un de l'autre, *comme les deux lignes qui partent du point d'un angle.*

Divergent, adj. divergent.

Divers *or* Diverse [diverse], adj. (*different*) divers, différent, plusieurs. *Of divers humours*, fâcheux, incommode, bourru, fantasque.

Diversification, s. changement, *m.*

Diversified, adj. diversifié, varié.

to Diversify [ton divérsifai], v. a. diversifier, varier.

Diversifying, s. l'action de diversifier, *etc.*

Diversion, s. divertissement, plaisir, passe-temps, *m.* récréation, *f.* *also* diversion, *f.* Ex. *To give the enemy a diversion*, faire faire diversion à l'ennemi.

Diversity, s. diversité, variété, différence, *f.*

Diversly, adv. diversement, différemment, de diverses manières.

to Divert [ton divérte], v. a. (*to entertain*) divertir, réjouir, récréer. (*To take off*) divertir, détourner, distraire. *To divert to other studies*, passer ou tourner son esprit à d'autres études.

Diverted, adj. diverti, réjoui, *etc.*

Diverting, adj. divertissant, plaisant, agréable.

Divertingness, s. qualité divertissante, divertissement, agrément, *m.*

to Divertise [tou divértaïse], v. a. divertir, réjouir.

Divertisement, s. (or *pastime*) divertissement, passe-temps, *m.* récréation, *f.*

Divertising or Divertive, adj. divertissant, agreable.

Dives, s. le mauvais riche, *dont parle l'écriture.*

to Divest [tou divéste], v. a. dépouiller, déposséder.

Divested, adj. dépouillé, dépossédé.

to Divide [tou divaïde], v. a. (*to share* or *distribute*) diviser, partager, départir, partir, distribuer. (*To disunite*) diviser, partager, séparer, désunir.

to Divide, v. n. se diviser, se désunir.

Divided, adj. divisé, séparé, partagé, *etc.*

Dividend, s. dividende, *m.* (*Share*) part, portion, *f.*

Divider, s. celui ou celle qui divise, *etc.* (*A mathematical instrument*) diviseur, *m.*

Dividing, s. l'action de diviser, de séparer, *etc.*

Divination, s. divination, prédiction, prophétie, *f.*

Divine [divaïne], adj. (*godly*) divin, de Dieu, qui regarde Dieu, céleste. * (*Excellent*) divin, excellent, extraordinaire, merveilleux, admirable, sublime. *The divine virtues*, les vertus théologales.

Divine, s. theologien, *m.*

to Divine, v. a. (or *foretell*) deviner, prédire, prévoir. *To divine* (or *to guess*) deviner, conjecturer, pressentir.

Divined, adj. deviné, prédit, *etc.*

Divinely, adv. divinement, d'une manière divine, merveilleusement, excellemment.

Diviner [divaïu're], s. un devin, celui qui devine.

Divining, s. divination, l'action de deviner, *etc. f.*

Divinity [divînity], s. (*deity*) divinité ou essence divine, *f.* (*Divine science*) théologie, *f.*

Divisibility, s. divisibilité, *f*

Divisible, adj. divisible, qui se peut diviser.

Divisibleness, s. divisibilité, *f.*

Division [divisienne], s. division, distribution, *f.* partage, *m.* (*Quarrel*) division, discorde, brouillerie, *f.* (*Betwixt two words*) une division, un tiret entre deux mots. (*In music*) fredon, *m.* * *To run divisions*, fredonner, faire des fredons. *Division of soldiers*, division ou brigade, *f.* *Division (of a squadron of ships)* division, *f.*

Divisor [divîs're], s. diviseur, *m.*

Divorce [divôrce], s. divorce, *m.* séparation, dissolution de mariage, *f.*

to Divorce, v. a. répudier, faire divorce avec, se séparer de. * *To divorce one's self from one's beloved sin*, faire divorce avec un péché favori, l'abandonner, renoncer à, se détacher d'un péché favori.

Divorced, adj. répudié, séparé.

Divorcement, s. répudiation, *f.* divorce, *m.*

DIVORCING, s. répudiation, *f.* l'action de répudier, *etc.*

TO DIVULGE [tou divôlgue], v. a. divulguer, publier, découvrir, révéler, manifester, rendre public.

DIVULGED, adj. divulgué, publié, découvert.

DIVULGER, s. celui ou celle qui divulgue, *etc.*

DIVULGING, s. l'action de divulguer, de publier, *etc.*

DIURETIC *or* DIURETICAL, adj. diurétique.

DIURNAL [dioûrnel], adj. diurne, journalier, du jour, qui se fait ou qui paroît le jour.

A DIURNAL [é djornel], s. journal, *m.*

DIURNALLY, adv. journellement, chaque jour.

DIZZARD, s. un sot, un benêt, un lambin.

DIZZINESS, s. vertige, tournoiement de tête, *m.*

DIZZY, adj. qui a des vertiges, sujet à des vertiges.

TO DO [tou dou], v. a. prét. *did*, part. *done*; faire. *To do* (or *deal*) *well by* one, en agir ou en user bien avec quelqu'un. *How do ye? how do ye do? how do you do?* comment vous portez-vous? comment vous va? comment va la santé? *How does he do?* comment se porte-t-il? *To do one a good turn*, or *a kindness*, rendre un bon office à quelqu'un, lui faire un plaisir. *This will not do, this will not do your work*, ceci ne suffit pas, ceci ne fera pas l'affaire, vous n'y réussirez pas. *It would not do*, la chose n'a pas réussi. *Your letter will do much with him*, votre lettre fera un grand effet sur lui. *You will do no good in it*, vous ne réussirez pas, vous n'avancerez rien. *It is but as you used to do*, c'est votre ordinaire, *ou* c'est votre coutume. *Do so no more* [dou so no môre], n'y retournez plus. *Do but come*, venez seulement. *Pray do*, je vous en prie. *I wish he may do well*, je souhaite qu'il réussisse, je lui souhaite toute sorte de succès et de prospérité. *That suit does very well upon you*, cet habit fait fort bien sur vous ou vous sied fort bien. *Will you do as we do?* c'est le compliment dont les Anglais se servent d'ordinaire pour inviter ceux qui les viennent voir lorsqu'ils mangent, nous dirions, voulez-vous faire comme nous? *What is here to do* [houatte is hire tou dou]? quel bruit, quel vacarme est ceci? *I had much to do to get him to come off*, j'ai eu bien de la peine à le faire venir. *But whatever you do, set a good face on it*, mais surtout ayez un visage assuré. *To have something to do with one*, avoir quelque chose à faire ou à démêler avec quelqu'un. *What have you to do with him?* que vous importe-t-il? de quoi vous mêlez-vous? qu'y avez-vous à voir? *What had we best do?* que faut-il faire? quelles mesures, quel parti faut-il prendre? *To do as one is bid*, obéir. *To set one to do*, donner quelque ordre ou quelque commission à quelqu'un. *To have carnally to do with a woman*, avoir un commerce charnel avec une femme, la connoître charnellement. *Do with me as you shall think fit*, disposez de moi comme bon vous semblera ou comme vous voudrez. *To do again*, or *to do over again*, refaire, faire une seconde fois. *To do away*, ôter, emporter, effacer. *To do open*, ouvrir. *To do on* (*or put on*) [tou dou on'ne, potte un'ne] mettre. *To do off*, défaire, tirer, ôter. *To do up* (*to fold up*) plier ou empaqueter. *To do over* (or *daub over*) enduire, couvrir d'un enduit. *To do over with gold, silver*, or *lead*, dorer, argenter, plomber, couvrir d'or, d'argent ou de plomb. *To do amiss*. V. *Amiss*. ☞ Enfin, remarquez qu'on se sert de ce verbe comme d'un auxiliaire, surtout lorsqu'on veut dire les choses avec emphase. Ex. *I do love you*, je vous aime. *I do hate her*, je la hais.

DO, s. (*ado*) bruit, vacarme, tintamarre, *m.* *To keep a heavy do*, faire un grand bruit, un grand vacarme ou un grand tintamarre. *I have done my do* (or *my endeavour*) j'ai fait mes efforts, j'ai fait mon possible. *A do-all*, un factotum. *He was the do-all in that business*, c'est lui qui a tout fait, il n'y a personne qui s'en soit mêlé que lui, il en a été le factotum.

TO DOAT. V. *to Dote*, etc.

DOB-CHICK. V. *Dab chick*.

DOCIBLE [dòcible], adj. docile.

DOCIBLENESS, s. docilité.

DOCILE, adj. docile.

DOCILITY, s. docilité, *f.*

DOCK, s. (*tail*) queue, *f.* ou le tronc de la queue, *m.* (*Breech*) les fesses, *f.* la croupe, *f.* (*Leather of a horse's tail*) trousse-queue. (*An herb*) sorte d'oseille ou de patience, *f. Bur-dock*, bardane, *f.* glouteron, *m.* (*Wet dock for ships to ride in*) bassin, *m.* darce, *f.* (*Dry dock to build and repair ships in*) forme, *f.* chantier, *m. Dock-yard*, arsenal de marine, *m.*

TO DOCK, v. a. écourter, couper la queue. *To dock a ship*, caréner un vaisseau dans le bassin, donner une carène de bassin à un vaisseau.

DOCKED, adj. écourté, qui a la queue coupée. *Strong-docked*, fort, robuste, qui a les reins forts.

DOCKET, s. billet qui contient le sens de quelque écrit en abrégé, en extrait, *m.*

DOCTOR [dôct're], s. un docteur, un médecin. *Doctor of divinity, laws*, or *physic*, docteur en théologie, en droit, en médecine. *To take one's degrees of doctor*, prendre les degrés de docteur, prendre le doctorat, passer docteur.

TO DOCTOR, v. a. (*to physic*) médicamenter, médeciner, avoir soin de.

DOCTORAL, adj. doctoral, qui appartient au doctorat.

DOCTORALLY [dôctor'ly], adv. en docteur, comme un docteur.

DOCTORED [dôctored], adj. médeciné, médicamenté.

DOCTORING [dôctorin], s. l'action de médicamenter, *etc.*

DOCTORSHIP, s. doctorat, degré de docteur, *m.*

DOCTRINAL, adj. instructif.

DOCTRINE, s. (*learning*) doctrine, savoir, *m.* érudition, science, *f.* (*Precepts*) doc-

trine, *f.* enseignement, préceptes, *m.* maximes, *f.* sentimens, *m.*

DOCUMENT [dòkioumen'te], *s.* document, precepte, enseignement, *m.* maxime, *f.*

TO DOCUMENTISE [tou dòkinumen'taise], v. a. (*to instruct*) instruire, enseigner.

DOODER, s. (*an herb*) épithyme, *f.*

TO DODDLE *along*, or TO DODDLE *about*, v. n. se traîner, aller *ou* marcher comme un petit enfant qui commence à marcher.

DODECAGON, s. dodécagone, figure regulière de douze angles, *m.*

TO DODGE, v. n. biaiser, tergiverser, chicaner. *To dodge a fleet*, Mar. vigier une flotte.

DODGER, s. celui *ou* celle qui biaise, amuseur, amuseuse, chicaneur, chicaneuse.

DODGERY or DODGING, s. amusement, *m.* chicane, chicanerie, *f.*

DODKIN. V. Doit.

DOE [dô], s. (*the female of a buck*) daine, *f. A doe-rabbit*, lapine, *f.*

DOER [dôer], s. qui fait. *An evil-doer*, un malfaiteur.

DOES, [dôsse], la troisième personne sing. du verbe *to do.*

TO DOFF, v. a. ôter, tirer.

DOG [dague], un chien. *A house-dog*, chien domestique. *A bear-dog*, chien de combat avec les ours. *A bull-dog*, chien de combat avec les taureaux. *A mastiff-dog* or *band dog*, un mâtin *ou* un dogue d'Angleterre. *A setting dog*, un chien couchant ou chien d'arrêt. *A lap-dog*, un bichon, un babichon *ou* une biche, une babiche. *Dog-cheap*, à fort bon marché, à vil prix, à donner. P. *To play the dog in a manger*, faire comme le chien de la fable, qui ne vouloit ni manger, ni souffrir qu'un autre mangeât. P. *Love me, love my dog*, qui m'aime, aime mon chien. P. *What! keep a dog, and bark myself!* quoi! faut-il que j'entretienne des serviteurs et que je fasse moimême mes affaires? P. *A hungry dog will eat a dirty pudding*, à un affamé tout est bon. *A dog (or hand-iron)* un chenet. *A dog of iron (for walls)* crampon de fer, *m.* * *To have a dog in one's belly*, être chagrin *ou* de mauvaise humeur. * *A mere dog in one's belly*, une âme basse *ou* rampante, un lâche, un coquin. * *Dog-tricks*, ruse, tromperie, fourbe, *f. He is an old dog at it*, c'est un vieux renard *ou* un vieux routier qui entend cela à merveille *ou* qui en sait long. *A dog-louse*, tique, *f. Dogberry*, cornouille, *f. Dogberry-tree*, cornouiller, *m. Dog-briar, sweet-briar*, églantier, *m. A dog-fish*, or *sea-dog*, chien de mer. *Dog-grass*, chiendent, *m. Dog's-weed*, ciboulette, *f. Dog's-tongue*, langue de chien. *Dog-kennel*, chenil, *m. Dog's ear*, oreille de lièvre, *f. Dog-weary*, las comme un chien. *Dog-star*, la canicule. *Dog-days* or *canicular days*, la canicule, les jours caniculaires.

Dog, Mar. renard à embarquer *ou* débarquer des bois, *m. Dog-wane*, penon, *m.* V. *Watch.*

TO DOG one [tou dâgne ouanne], v. a. suivre quelqu'un, épier l'endroit où il va, le guetter.

DOGDRAW, s. découverte d'un homme qui viole les droits de la forêt, *terme de droit*, *f.*

DOGE [dodge], s. doge, *m. The Doge of Venice* or *Genoa*, le Doge de Venise ou de Gênes.

DOGGED, adj. (from *to dog*) suivi, épié, guetté. (*Sullen*) chagrin, rechigné, refrogné, de mauvaise humeur, bourru, fantasque, bizarre, capricieux.

DOGGEDLY, adv. d'un air chagrin *ou* refrugné. *Doggedly dealt with*, mal traité, mal accommodé.

DOGGEDNESS, s. air chagrin, *m.* humeur chagrine *ou* bourrue, *f.* caprice, *m.*

DOGGER [dògu're], s. Mar. dogre, *m.* sorte de navire hollandais.

DOGGEREL, adj. qui a secoué le joug de la poésie régulière.

DOGGET. V. *Docket*

DOGGISH, adj. (*currish*) de chien, *dans le propre*, brutal, *dans le figuré.*

DOGGREL or DOGGEREL, s. Ex. *Rhyme doggrel*, rimaille, méchante rime, méchante poésie, *f.*

DOGMA, s. dogme, *m.*

DOGMATIC or DOGMATICAL [dogmâticle], adj. dogmatique, instructif. (*Positive*) absolu, positif.

DOGMATICALLY, adv. dogmatiquement, décisivement, d'un ton de maître.

DOGMATICALNESS, s. air dogmatique, ton décisif, ton de maître, *m.*

DOGMATIST, s. dogmatiseur, celui qui fait le docteur.

DOING [doin], s. (from *to do*) l'action de faire, *etc.* fait, *m.* action, *f. I do not like those doings*, je n'approuve point ces façons de faire. *You make fine doings*, vous faites de belles affaires. *To be taken in the deed doing*, être pris sur le fait ou en flagrant délit. *It was your doing that I had such a husband*, vous êtes cause que j'ai un tel mari.

DOING, adj. Ex. *To be always doing*, être toujours en action, avoir toujours quelque chose à faire. *It is doing*, on y travaille, on est après. *To keep one doing*, tenir quelqu'un en haleine, lui donner toujours de l'occupation.

DOIT or DOIT-KIN [dente, defikine], s. doite *ou* doyt, monnoie de bas aloi dans les Pays-Bas, dont les deux valent un liard. *He is not worth a doit* or *doit-kin*, il n'a pas un sou vaillant.

DOLE [dôle], s. (*share, from to deal*) part *ou* portion, *f.* (*Liberal gift*) don, *m.* largesse, *f.* présent, *m.*

TO DOLE, v. a. et n. donner, faire des largesses.

DOLEFUL [dòlefoul], adj. triste, dolent, déplorable, lugubre.

DOLEFULLY, adv. dolemment, tristement.

DOLEFULNESS, s. tristesse langoureuse, qui excite la compassion, *f.*

DOLESOME, adj. triste, dolent, déplorable, lugubre.

DOLESOMELY, adv. tristement, dolemment.

Dolesomeness, s. tristesse, mélancolie, *f.*

Doll, s. (*baby*) une poupée, *f.*

Dollar or Rix-dollar, s. une rixdale *ou* un écu d'Allemagne.

Dolor [dôl're], s. douleur, affliction, *f.* chagrin, *m.*

Dolorific [dolorific], adj. qui cause de la douleur, douloureux.

Dolorous, adj. douloureux, qui cause de la douleur.

Dolphin [dôlphine], s. (*a sea-fish*) dauphin, *m. The dolphin, or dauphin of France,* le dauphin de France.

Dolphin (*of the masts*) Mar. baderne (des mâts majeurs), *f.*

Dolt [dôlte], s. un sot, une bête, un benêt, un âne, une buse.

Doltish, adj. pesant, stupide.

Doltishly, adv. pesamment, d'une manière stupide.

Doltishness, s. stupidité, bêtise.

Domain [domène], s. domaine, patrimoine, *m.* possession, *f.*

Dome, s. dôme, *m.*

Domesday. V. *Doomsday.*

Domestic, adj. domestique, de famille, privé. *Domestic news*, des nouvelles domestiques *ou* du pays.

Domestic, s. (*servant*) un serviteur *ou* une servante. (*Family*) domestique, *m.* famille, *f.*

Domestical. V. *Domestic*, adj.

Domicil [dômicile], s. domicile, *m.*

Domination [dominéchenne], s. domination, *f.* empire, *m.*

to Domineer [ton dominîre], v. n. dominer, régenter, maîtriser. (*To vapour*) faire l'entendu *ou* l'homme d'importance, s'en faire accroire, devenir insolent.

Domineered over, adj maîtrisé, sur qui l'on domine.

Domineering, s. l'action de dominer, de maîtriser, *etc.*

Domineering, adj. insolent, impérieux, fier, altier.

Dominical [dominik'le], adj. dominical.

Dominican, s. (*a dominican friar*) un dominicain *ou* un jacobin.

Dominion [dominienne], s. (*authority*) empire, gouvernement, *m.* domination, autorité, *f.* (*State*) état, *m. ou* l'étendue des états d'un prince, *f. The dominion of Wales*, la principauté de Galles.

Don, s. (*a Spanish title*) don, *m.*

to Don, v. a. (*to put on*) mettre.

Donary, s. don consacré à des usages pieux.

Donation [donéchenne], s. donation, l'action de donner, *f.*

Donatists [dônatiste], s. donatistes, *hérétiques de la secte de Donat*, *m.*

Donative, s. (*gift*) donation, *f.* don, *m.* largesse, *f.* présent, *m. Donative*, un bénéfice dont un ecclésiastique jouit sans être présenté par le patron à l'évêque pour son approbation.

Done [donne], adj. (*from to do*) fait. *Is it done?* est-ce fait? *The business is done*, l'affaire est faite. *Done*, (*I yield to it*) c'est fait, j'y consens, tope. *When all is done*, après tout, tout bien compté, tout bien considéré. *When he found that there was no good to be done*, lorsqu'il vit qu'il n'y avoit rien à faire ou qu'il n'avançoit rien. *It will be wisely done of you*, vous ferez sagement. *I have done with you*, je ne veux avoir rien à faire ou à démêler avec vous. *Why, what is to be done?* it *is a thing they are used to do*, que feriez-vous à cela? c'est leur coutume. *Easy to be done*, facile à faire. *That may be done*, faisable. *It was kindly done of him*, cela est fort obligeant, il vous a fait en cela un tour d'ami. *It shall be done*, cela se fera. *I shall get it done*, je le ferai faire. *Church is done*, on sort *ou* l'on est sorti de l'église. *This meat is not done enough*, cette viande n'est pas assez cuite.

Donee, s. donataire, celui *ou* celle à qui on a fait une donation.

Donor or Donour, s. donateur, *m.*

Don't [donn'te], c'est une abréviation de *do not. I don't love it*, je ne l'aime pas.

Doom [doûme], s. sentence, condamnation, *f.* arrêt, *m. A heavy doom*, une terrible sentence. *Dooms-man*, juge ou arbitre, *m. Dooms-day*, le jour du jugement. *Dooms-day book*, le grand cadastre *ou* le grand terrier d'Angleterre. * *Dooms-day in the afternoon*, aux calendes Grecques, la semaine des trois Jeudis, jamais.

to Doom, v. a. condamner, juger.

Doomed, adj. condamné, jugé.

Door [dôre], s. porte, *f. A street-door*, porte de la rue *ou* de devant. *A back-door*, porte de derrière, fausse porte. *A folding-door*, porte brisée. *To knock at the door*, heurter *ou* frapper à la porte. *Lock the door*, fermez la porte à la clef. *He lives next door to me*, il est logé à ma porte, sa maison touche la mienne, il est mon proche voisin. *This is next door to it*, il n'y a qu'un pas à faire d'ici là; * ceci en approche fort ou n'en est pas fort éloigné. *To get within doors*, entrer dans la maison. *To keep within doors*, se tenir au logis, ne sortir point *ou* ne sortir que fort rarement. *To turn one out of doors*, chasser quelqu'un, le faire sortir du logis. * *A thing out of doors*, une chose qui est hors d'usage, qui a vieilli. *A door-keeper*, portier, *ou* suisse, *m. The door-keeper in a prison*, le guichetier. *A door-bar*, penture *ou* barre de porte, *f. The door-sill*, le seuil de la porte. *Door-case*, ornemens de bois autour d'une porte *m. Door-posts*, jambages *ou* pieds-droits d'une porte, *m.*

Dor. V. *Drone* and *beetle. A dor at Westminster school*, congé de dormir.

to Dor one, v. a. étourdir, alourdir quelqu'un.

Dorade, s. (*a sea-fish*) dorade, *f.*

Doric [dôrique], adj. dorique. *The doric order*, ordre dorique, *en architecture. Do-*

sic or *Dorian music*, musique dorique ou grave.

Dormant [dórmen'te], adj. mort, qu'on ne fait point valoir.

Dormer [dorm're], s. Ex. *A dormer-window*, lucarne, *f.*

Dormitory, s. dortoir, *m.*

Dormouse, s. un loir. *He sleeps like a dormouse*, il dort comme un loir.

Dorp, s. un village, un hameau, *m.*

Dorser or Dosser, s. hotte, *f.*

Dorter [dört're], s. (by some spelt *dortor* and by others *dortoir* and *dorture*; it is *a sleeping room in a monastery*) dortoir, *m.*

Dose, s. dose, prise, *f.*

to Dose, v. a. doser, régler la dose qu'on donne à un malade.

Dosser. V. *Dorser.*

Dot, s. Ex. *A dot of snivel*, une morve épaisse et vilaine, *f. Dot* (*point*) un point, *m.*

to Dot [ton dotte], v. n. faire des points.

Dotage [dôtedge], s. rêverie, folie, extravagance, impertinence, *f.*

Dotal, adj. qui regarde la dot d'une femme, dotal.

Dotard, s. un vieux rêveur, un vieux radoteur, un vieux renard.

to Dote [tou dôte], v. n. rêver, radoter, être fou, extravagner. *To dote upon one*, aimer passionément quelqu'un, en être coiffé, l'aimer à la folie.

Doted *upon*, adj. dont on est coiffé, que l'on aime passionnément.

Doter. V. *Dotard.*

Doting, s. comme *dotage*. *A doting upon one*, amour passionné qu'on a pour quelqu'un.

Doting, adj. Ex. *An old doting man*, un vieux radoteur *ou* rêveur. *A doting woman*, une radoteuse.

Dotingly, adv. en radoteur *ou* en radoteuse.

Dotish, adj. radoteur, qui radote.

Dotkin. V. *Doit.*

Double [dôble], adj. double. *A double sole*, une double semelle. *Double beer*, double bière. *A double pistole*, une double pistole. *This linen is double*, ce linge est double *ou* mis en double. *A double house*, une maison double *ou* qui a deux chambres de plain-pied. *A double cherry*, cerise jumelle. *To be double* (or *married*) être marié. *Double* (*dissembling*, *treacherous*) double, dissimulé, traître. *A double dealer*, un esprit double, un homme à deux visages, un fourbe, un trompeur, un dissimulé. *Double-hearted*, *double-tongued*, trompeur, fourbe, dissimulé, qui fait autrement qu'il ne dit. *Double-tongued*, trompeur, menteur, fourbe, dissimulé, affronteur. *Double-edged*, qui coupe *ou* tranche de deux côtés, à deux tranchans. *Double-chin*, menton double, menton à double étage. *Double-chinned*, qui a un menton à double étage.

Double, s. double, *m.* copie, *f.* (*Fold*) pli, *m. A double* (*in printing*) doublon, *m.*

Double, adv. Ex. *A horse that carries double*, un cheval qui porte en croupe. *I gave double price*, j'en ai payé le double. *To lie double*, coucher deux ensemble. *To fold double*, mettre en double, plier en deux. V. *Oars* et *Shot.*

to Double, v. a. doubler, mettre une fois autant, mettre en double. ou plier en deux. *To double the guard*, doubler la garde. *To double again*, redoubler. *To double a cape*, doubler un cap, le parer, passer au-delà.

To double, v. n. (*as a hare does*) ruser.

To double upon the enemy, Mar. doubler l'ennemi.

Doubled, adj. doublé, mis en double, redoublé, *etc. Doubled again*, redoublé.

Doubler, s. un grand plat de bois, *m.*

Doubles [dôbl'ce], s. (*duplicate writing*) double, *m.* copie d'un écrit, *f.* (*Folds*) plis, *m. dans le propre*; replis, *m.* équivoques, *f. dans le figuré.*

Doublet [dôblette], s. (*at dice*) doublet, *m.* (*A sort of garment*) un pourpoint, *m.*

Doubling [dôblin], s. l'action de doubler, *etc. The doubling of a hare*, les ruses d'un lièvre.

Doubling-nails, Mar. clous (de différentes dimensions) servant à clouer les planches et bordages. V. *Nails-Doubling*, or *fir-lining of the bitts*, coussin des bittes, *m.*

Doublon, s. doublon, *m.* double pistole, *f.*

Doubly, adv. doublement.

Doubt [daôte ou daoûte], s. (*uncertainty*) doute, *m.* incertitude, *f.* (*Difficulty*, *scruple*) doute, *m.* difficulté, *f.* scrupule, *m. I make no doubt of it*, je n'en doute aucunement.

to Doubt, v. n. (*to make a doubt*) douter, être en doute, révoquer en doute. (*To suspect*) soupçonner, douter de, n'être pas sûr de, appréhender.

Doubted, adj. dont on doute, *etc.*

Doubtful, adj. (*uncertain*) douteux, incertain. (*Who is in doubt or suspense*) douteux, qui est en doute d'une chose, qui en doute, qui est en suspens, incertain, irrésolu.

Doubtfully, adv. en doutant, avec doute, dans l'incertitude.

Doubtfulness, s. doute, *m.* incertitude, *f.*

Doubting, s. doute, *m.* l'action de douter, *etc.*

Doubtless, adj. certain, indubitable, sûr.

Doubtless, adv. sans doute, indubitablement, certainement.

Doucet, s. (*a kind of custard*) sorte de flan. *Doucets*, (*the testicles of deer*) daintiers, *m. pl.*

Dove, s. colombe, *f. A ring-dove*, un ramier. *A turtle-dove*, une tourterelle. *A dove-house*, or *dove-cote*, un pigeonnier, un colombier. *The dove-tail* (*used by joiners*) queue d'aronde, *f.*

Dover, *a name of a town used in this proverbial expression, Dover court, all speakers, no hearers*, cour du roi Petaud, petaudière, *f.*

Dough [dô], s. pâte, *f.*

Dough-baked, adj. demi-cuit.

Doughy [dôhi], adj. demi-cuit.

‖ Doughty [dôty], adj. (*stout*) vaillant, intrépide, courageux.

to Douse, v. a. plonger subitement dans l'eau.

To douse [tou doûse], v. n. se plonger subitement dans l'eau.

To douse, v. a. Mar. larguer ou mollir.

Dowager [doûedj'r], s. douairière, *f.*

Dowdy [dâdy], s. (*a very dowdy*) une grosse gagui.

Dower *or* Dowery, s. (*jointure*) douaire, *m.* (*Marriage goods*) dot, *f.*

Dowlass, s. sorte de toile.

Down [daoûne], s. (*down feathers*) duvet, *m.* (*Soft hair*) duvet, coton, *m.* (*A plain*, or *barren plain*) une pelade. (*Hill of sand*) dune, colline de sable, *f.*

Down [daône], adv. en bas. ☞ Cet adverbe se met souvent après un verbe et fait partie de sa signification. *To go down*, aller en bas, descendre. *To lie down*, se coucher. *To sit down*, s'asseoir; *also* écrire, mettre en écrit. *To fall down*, tomber. *He fell down stairs*, il tomba en descendant l'escalier. ☞ Quelquefois il s'exprime de cette manière. *To pay the money down*, payer argent bas ou comptant. *To drink one down*, enivrer quelqu'un, le soûler. *The wind is down*, le vent est abattu, le vent est tombé. *Down all chests*, Mar. à la cale tous les coffres. *Down fore-sail*, laisse tomber la misaine. *Down-jib and stay sails*, hale bas le grand foc et les voiles d'etai. V. *Down-haul.*

Down, prép. Ex. * *To go down the wind*, être mal dans ses affaires, aller en décadence. *Down with your breeches*, bas les chausses. *Down with him*, jetez ou jetons-le à terre, jetons-nous sur lui, ne l'épargnons point, abattons son insolence ou qu'on se défasse de lui, qu'on l'assomme * *Down in the mouth*, qui n'a pas le mot à dire, qui a la bouche morte. *To have the palate of the mouth down*, avoir la luette abattue. *Up and down*, de côté et d'autre, çà et là. *Upside down*, sens dessus dessous. *To turn upside down*, renverser. *Down upon the nail*, argent comptant, argent bas. *Down the stream*, à la faveur du courant. * *This will never go down with him*, il ne s'accommodera jamais de cela. *A down look* [daône louk], un regard morne ou triste. *A down-looking man*, un homme morne ou qui a le regard morne, qui va la tête baissée. *Down hill*, qui penche ou qui va en baissant, qui baisse. *Down lying*. V. *Lying-in.*

Downfall [daôn'fâle], s. trébuchement, *m.* décadence, chute, ruine, *f.* * *To have a great downfall*, déchoir d'une haute fortune, tomber de fort haut.

Down-haul, s. Mar. halebas, or calebas (des focs et des voiles d'étai). *Down-haul tackle*, eargue-bas des vergues de hune, palan servant à amener ces vergues dans un temps forcé, *m.*

Downright [daôneraïte], adv. droit en bas.

Downright, adj. manifeste, palpable, évident. *Downright* (*open, free*) sans façon, ouvert, franc, sincère, sans déguisement, sans fourberie. *A downright thaw*, un entier dégel.

Downs [daôn'ce], V. *Down.*

Downward *or* Downwards, adv. en bas.

Downy [daoûny], s. (from *down*) cotonneux, plein de duvet. *Downy beard*, poil follet, duvet, coton, *m.* barbe de jeune homme, *f.*

Dowry [dòry], comme *dowry*, surtout au premier sens.

Dowse [dòse], s. mornifle, *f.* soufflet, *m.*

to Dowse *one*, v. a. donner une mornifle ou un soufflet à quelqu'un. V. *to Douse.*

Dowsed, adj. à qui l'on a donné une mornifle ou un soufflet.

Doxology, s. doxologie, *f.*

Doxy, s. (*trull*) femme de mauvaise vie, une catin.

to Doze, v. a. assoupir, appesantir.

To doze, v. n. être assoupi.

Dozed, adj. assoupi, appesanti.

Dozel, s. un bourdonnet.

Dozen [dôz'ne], s. douzaine, *f.* *A baker's dozen*, quatorze à la douzaine.

Doziness, s. assoupissement, *m.*

Dozy, adj. assoupi.

Drab, s. une putain publique, une prostituée, une garce.

to Drab, v. n. (*to whore*) faire la putain ou le métier de prostituée.

Drabler, s. Mar. bonnette maillée ou lacée (placée au bas d'une bonnette, dans les sloops et goëlettes).

Drachm, s. une drachme, *sorte de monnoie* ou *la huitième partie d'une once.*

Dracunculus, s. dragonneau, *m.*

Draff, s. lavure, *f.*

‖ Draffy, adj. vilain, sale.

Drag [dragne], s. harpon, croc, crochet, *m.* *A drag net*, tramail ou traîneau, *m.*

Drag, Mar. drague, *f.*

to Drag, v. a. tirer de force, traîner. (*To fish for oysters*) pêcher des huîtres.

To drag, Mar. labourer avec son ancre. *To drag for an anchor*, draguer le fond pour retrouver une ancre.

To drag, v. a. traîner.

To drag the anchor, Mar. chasser ou draguer sur son ancre, labourer avec son ancre.

Dragant [draguen'te], s. adragan, *m.*

Dragged, adj. (from *to drag*) traîné, tiré de force.

Dragging, (from *to drag*) l'action de traîner, *etc.*

to Draggle, v. a. traîner.

Draggled, adj. traîné.

Draggle-tail, s. femme mal propre qui laisse traîner ses habits.

Dragon [drégoône], s. dragon, *m.* *Sea-dragon*, vive, *f.* *Dragon-wort*, serpentaire, *f.*

Dragoon *or* Dragooner [dragoûn're], s. un dragon, mousquetaire à cheval.

TO DRAGOON, v. a. dragonner.

DRAIN [drène], s. tranchée, saignée, *f.*

TO DRAIN, v. a. saigner, faire une saignée, faire écouler, * épuiser. *To drain a fen*, sécher ou dessécher un marais. *To drain pewter newly scoured*, égoutter de la vaisselle d'étain qui vient d'être écurée.

DRAINABLE, adj. qu'on peut saigner, égoutter, *etc.*

DRAINED, adj. saigné, écoulé, seché, égoutté, epuisé.

DRAINER, s. egouttoir, *m.*

DRAINING, s. saignée, *f.* l'action de saigner, *etc.*

DRAKE, s. un canard. *A duck and drake* (*a sort of play with a flat pebble*), ricochets, *m. pl.* V. *Duck*. *A drake* (*gun*) sorte d'arme à feu.

DRAM, s. (*a weight*) une drachme. *A dram of any liquor*, un petit coup, un petit trait de quelque boisson. *Not a dram*, pas une goutte, point du tout.

DRAMA, s. drame, *sorte de poëme, m.*

DRAMATIC, adj. dramatique, représentatif.

DRAMATIST, s. auteur ou poëte dramatique, *m.*

DRANK [dreu'k], c'est le prétérit du verbe *to drink*.

DRAP, s. drap, gros drap, *m.*

TO DRAP, v. a. draper.

DRAPER [drép're], s. (*a woollen-draper*) un drapier, un marchand de drap. *A linen-draper*, un marchand de toiles.

DRAPERY, s. (*a term of painting*) draperie, *f.* (*In carver's work*) feuillage, *m.*

DRASTIC, adj. Ex. *A drastic medicine*, médecine qui opère promptement et vigoureusement.

DRAUGHT [drâfte], s. (*of drink*) coup, trait, *m.* *The draught of letters*, les traits des lettres. *The draught of a building*, etc. le plan. *The draught* (*jokes*) un privé, les lieux, le retrait, *m.* *A draught* (*or abstract*) un extrait, une copie. *A draught of fishes*, prise de poissons, *f.* *Mend your draught*, encore un coup, buvez encore un coup. *To drink one's morning's draught*, déjeuner, boire un petit coup le matin. *To have a quick draught* (*to sell much wine, beer*, etc.) avoir un prompt debit de la liqueur qu'on vend. *To take a rough draught of a contract*, lever la grosse d'un contrat. *A draught* (*or pull*) trait, effort qu'on fait en tirant. *A draught of soldiers*, un détachement de soldats. *Draught* (*for horses to draw with*) traits, *m.* *A draught horse*, cheval de trait, *m.* *Draughts* [drâft'ce] (*a sort of play*) dames, le jeu des dames.

Draught, s. Mar. (*chart*) carte marine, *f.* *Draught* (*of water*) tirant d'eau, *m.* *A ship of small draught*, un vaisseau qui tire peu d'eau.

TO DRAW [tou drâ], v. a. prét. *drew*, part. *drawn* (*to pull*) tirer, mener, traîner. (*To pull out*) tirer, faire sortir, faire paraître dehors, arracher. (*To allure*) attirer, gagner. * (*To lead on*) porter, persuader. *To draw a bow*, tendre ou plier un arc. * *To draw one dry*, épuiser quelqu'un. *It will be hard to draw this subject into method*, il sera difficile de réduire ce sujet à une méthode. *To draw a fowl*, vider un oiseau. *To draw a pond*, pêcher un étang. *To draw a woman's breast*, tirer ou sucer la mamelle, téter. *A plaster that draws*, un emplâtre qui attire. *To draw to a head* (*as an imposthume*) venir à suppuration, abontir. *To draw to a head* (*to come together*) s'assembler, faire un corps. *To draw to an issue*, terminer, finir, mettre fin à, décider, vider. *To draw a picture*, faire un portrait, tirer. *To draw* (or *draw up*) *a writing*, dresser un écrit. *To draw the breviate of the case*, instruire un procès. *To draw a circle*, tirer ou tracer un cercle. *To draw the bit*, débrider, ôter la bride. * *To draw blood of one*, railler quelqu'un d'une manière sanglante, * emporter la pièce. *It is time to draw towards a conclusion of this debate*, il est temps de finir cette dispute. *To draw a bridge*, lever un pont. *To draw breath*, respirer, prendre haleine. *To draw near to an end*, finir, se terminer. *To draw nigh*, s'approcher. *To draw back*, retirer, reculer. *To draw again*, retirer, retracer, *etc.* *To draw forward*, attirer. *To draw in*, attirer, gagner. *To draw away* [tou drâ éouay], ôter, enlever, ravir, * détourner, divertir, distraire. *To draw asunder*, séparer, diviser. *To draw together*, assembler, ramasser, resserrer. *To draw on*, conduire, attirer.

To draw on, v. n. (*or draw near*) s'approcher. * *To draw on* (*to be dying*) être aux abois. *To draw up*, tirer en haut. *To draw up water*, puiser de l'eau. *To draw up one's mouth*, faire la mone, faire des grimaces. *To draw up a petition*, dresser une requête. *To draw up an army in battalio*, ranger une armée en bataille. *To draw along*, traîner. *To draw forth*, or *draw out* [tou drâ force, drâ ôte] tirer dehors, faire sortir. *To draw out a thing in length*, étendre une chose. *To draw out the time*, différer, tirer en longueur, délayer. *To draw out a party*, faire un détachement.

To draw, v. a. et n. Mar. tirer, *etc.* *The Victory draws twenty-two feet water*, la Victoire tire (*or* prend) vingt-deux pieds d'eau. *To draw* (*speaking of sails*) porter. *The wind draws aft*, le vent adonne. *To draw the plan of*, lever le plan de. *To draw up the ships of a squadron in a line of battle*, ranger les vaisseaux d'une armée en ligne de bataille. *To draw upon a ship*, gagner sur un vaisseau.

DRAW-BACK, s. (*among traders*) rabat, *m.* *The draw-back of a cannon*, le recul d'un canon. *Draw-beam* [drâbime], singe ou vindas, *m.* *Draw-bridge* [drâ-bridge], un pont-levis. *Draw-gane* [drâ-gnême], refait, *m.* partie à refaire, *f.* *Draw-latch*, un loquet qui se tire avec une ficelle. * *A draw-latch*, une personne qui traîne ses paroles.

DRAWER [drâer], s. tireur, qui tire, *en particulier*, le garçon qui tire le vin dans un cabaret. *A drawer*, un dessinateur. *A gold-drawer*, un tireur d'or. *A tooth-drawer*, un arracheur de dents. *A pair of drawers*, des caleçons, *m.* *Drawer* (*a box in a chest, table*, etc.) un tiroir.

DRAWING, *s.* l'action de tirer, *etc.* *The art of drawing*, la peintore ou l'art de peindre, le dessin. *The drawing of a ship*, le tirant de l'eau d'un navire. V. *Draught*.

DRAWING, adj. attractif. *Drawing* (or *withdrawing*) *room*, antichambre, *f.* *Drawing-room* (or *assembly*) *at court*, appartement, *m.* assemblée à la cour, *f.* cercle, *m.*

TO DRAWL *out* [tou drâl ôte], v. a. traîner.

DRAWN [drâne], adj. tiré, attiré, *etc.* *A drawn sword*, une épée nue. *A drawn battle*, une bataille où l'avantage a été égal de part et d'autre. *A drawn game*, un refait. *To be hanged, drawn, and quartered*, être pendu et écartelé, les entrailles étant arrachées.

DRAY, s. charrette, *f.* *ou* haquet de brasseur, *m.* *Dray* (or *sledge*) un traîneau. *A dray-man*, charretier de brasseur. *A dray-horse*, cheval de charrette. *Dray-plough*, sorte de charrue, *f.*

DREAD [dred], s. frayeur, peur, crainte, *f.* effroi, *m.* terreur, consternation, *f.*

DREAD, adj. redoutable, terrible. *Dread sovereign*, auguste monarque.

TO DREAD, v. a. redouter, appréhender, craindre.

DREADED, adj. craint, redouté, appréhendé.

DREADFUL [dréd-foul], adj. terrible, affreux, horrible, redoutable, épouvantable.

DREADFULLY, adv. terriblement, horriblement, affreusement. *He looked dreadfully*, il avoit un regard affreux, il faisoit peur.

DREADFULNESS, s. horreur, *f.*

DREADLESS, s. intrépide, qui ne craint rien.

DREADLESSNESS, s. intrépidité, *f.*

DREAM [drîme], s. songe, *m.* rêverie, *f.*

TO DREAM, v. n. prét. *dreamed* or *dreamt*, part. *dreamed*, songer, rêver, faire des songes. *To dream a dream*, faire un songe. * *To dream* (*to rave*) rêver, extravaguer.

DREAMER, s. rêveur, *m.* rêveuse, *f.*

DREAMING, s. l'action de songer *ou* de rêver.

DREAMING, adj. lent, sombre, pesant. *A dreaming fellow*, un sot, un benêt, un stupide.

DREAMINGLY [drîminly], adv. lentement, avec lenteur, nonchalamment.

DREARINESS, *s.* horreur, *f.*

DREARY [dréry], adj. terrible, horrible, effroyable, affreux.

DREDGE, s. Mar. drague (pour prendre les huîtres).

DREGGY, adj. plein de lie, chargé de lie.

DREGS, s. la lie. *To draw off the dregs*, purifier, raffiner, ôter la lie ou les ordures. * *The dregs of the fever*, les restes de la fièvre, *m.*

DRENCH [dren'tche], s. breuvage, *m.* *ou* médecine pour un cheval, *f.*

TO DRENCH, v. a. (or *give a drench*) abreuver. *To drench* (or *bathe*) baigner, arroser, mouiller, tremper.

DRENCHED, adj. abreuvé, *etc.*

DRESS, s. habit, habillement, ajustement, équipage, *m.* parure, *f.* *The dress of a woman's head*, coiffure de femme, *f.*

TO DRESS, v. a. habiller. *To dress a lady's head*, coiffer une dame. *To dress one's head*, se coiffer. *To dress* (or *trim*) ajuster, accommoder, parer. *To dress old clothes*, raccommoder un vieux habit. *To dress a dead body*, envelopper un mort dans un drap. *To dress fish*, habiller du poisson, l'accommoder, l'apprêter. *To dress victuals*, apprêter, accommoder les viandes. *To dress a wound*, or *a horse*, panser une plaie ou un cheval. *To dress a child* (*as nurses do*) remuer un enfant. *To dress a garden*, cultiver un jardin. *To dress a vine*, tailler une vigne. *To dress leather*, apprêter *ou* travailler du cuir. *To dress flax*, sérancer du lin.

To dress (*a ship*), v. a. Mar. pavoiser; garnir un vaisseau avec des pavois, pavillons, flammes, *etc.* (un jour de réjouissance).

DRESSED, adj. habillé, apprêté, accommodé, pansé, *etc.*

DRESSER, s. Ex. *A dresser of meat*, un cuisinier, une cuisinière, celui *ou* celle qui apprête les viandes. *A dresser*, or *dresser board*, tablette de cuisine, *f.*

DRESSING, s. l'action d'habiller, *etc.* *A dressing-cloth*, une toilette.

DREW [driou], c'est le prétérit du verbe *to draw*.

TO DRIBBLE, v. n. égoutter, baver.

DRIBBLET [dribblette], s. (*a little sum owing*) petite dette, *f.*

DRIBBLING, adj. Ex. *A dribbling debt*. V. *Dribblet*.

DRIED [draïed], c'est le prétérit du verbe *to dry*.

DRIED, adj. séché, sec. *Dried to powder*, réduit en poudre, pulvérisé. *Dried up*, sec, à sec, séché, desséché, tari.

DRIER [draïer], s. dessicatif, *m.*

DRIFT [drifte], s. (*purpose, from to drive*) dessein, *m.* manigance, *f.* manége, *m.* intrigue, menées, pratiques, *f.* *I know the drift*, (or *aim*) *of your discourse*, je sais où tend votre discours. *Drift of the forest* (*an exact examination of what cattle are in the forest*) revue des bestiaux qui paissent dans une forêt.

Drift, s. Mar. dérive (d'un vaisseau en panne *ou* à la cape *ou* qui ne gouverne pas) *f.* *Drift* (*of a current*) force (d'un courant) *f.* *To go a drift*. V. *to Drive*. *Drifts of ice*, des glaces flottantes. *Drifts*, rabattues des gaillards et de la dunette. *Drift* (*any thing that drives*) tout ce qui flotte sur l'eau au gré du vent, de la marée *ou* d'un courant. V. *Rails*.

Drill, s. (*a boring tool*) fraise, *f. ou* touret, *m.* (*Baboon*) magot, gros singe, *m.*

to Drill, v. a. fraiser, forcer, percer. (*Entice*) pousser, porter à quelque chose. *To drill a company of soldiers*, discipliner une compagnie de soldats, les dresser, leur faire faire l'exercice. *To drill one on* (*to amuse him*) amuser quelqu'un, * lui tenir le bec dans l'eau. *To drill the time on*, amuser le tapis, lanterner.

Drilled, adj. fraisé, forcé, percé, *etc.*

Drilling [drîlin], s. l'action de forcer, percer, *etc.*

Drily [drily], adv. sèchement, d'une manière sèche, sans ornement.

Driness, s. qualité sèche, aridité, sécheresse, *f.*

Drink [drin'ke], s. boisson, *f.* boire, *m.* *To be a little in drink*, avoir un peu bu. *Give me some drink*, donnez-moi à boire. *A physical drink*, breuvage, *m.* potion médicinale, *f.* *Drink-offering*, aspersion, *f.*

to Drink, v. a. prét. *drank*, part. *drunk*, boire. *I drink to you*, c'est à vous que je bois, je vous la porte. *To drink off*, or *drink up*, boire tout. *To drink one down*, enivrer, soûler quelqu'un, le faire boire jusqu'à ce qu'il ne puisse plus se tenir debout. *To drink down sorrow*, noyer ses chagrins *ou* ses ennuis dans le vin. *To drink out*, boire, vider à force de boire. *To drink out of a glass*, boire dans un verre. *To drink in*, boire, prendre, recevoir. *To drink away one's time*, perdre son temps en s'amusant à boire, hausser le temps *ou* le coude. *This wine drinks flat*, v. n. ce vin a un goût plat, ce vin est éventé. *This beer drinks well*, cette bière a bon goût.

Drinkable [drin'keblé], adj. bon à boire, qui est à boire, potable.

Drinker, s. buveur, *m.* *A wine drinker*, un buveur de vin, un biberon.

Drinking [drin'kin], s. l'action de boire. *Hard drinking*. *a drinking bout*, débauche de vin, *etc. f.* *A drinking-glass*, verre à boire, *m.* *A drinking-cup*, vase à boire, *m.* coupe, tasse, *f. ou* gobelet, *m.* *A drinking-companion*, compagnon de debauche *ou* de bouteille. *A drinking gossip*, une femme qui aime à boire, une commère. *A drinking-match*, compagnie de débauchés *ou* de gens qui font la débauche. *A drinking-song*. V. *Drunken*.

to Drip [tou dripe], v. a. faire dégoutter.

To drip, v. n. (*from* drop) dégoutter.

Dripping, s. la graisse *qui tombe du rôti*. *A dripping-pan*, lèche-frite, *f.*

to Drive [tou drâïve], v. a. conduire, mener, chasser. *To drive the country*, piller le pays, faire le dégât. *He drives all before him*, il ne trouve aucun obstacle *ou* aucune résistance, tout plie devant lui, rien ne lui résiste. *To drive*, (*to be put upon*, or *to force*) pousser, forcer, obliger, contraindre, réduire, porter. *To drive a great trade*, faire un grand négoce. *To drive a nail*, cogner *ou* pousser de force *ou* enfoncer un clou. *He went as fast as he could drive*, il fit toute la diligence possible. *A wheel of a cart drove over me*, une roue de charrette me passa par-dessus le corps. *To drive at something*, buter *ou* viser *ou* tendre *ou* aboutir à une chose. *To drive away the flies*, chasser les mouches. *To drive away the time*, passer le temps, pousser le temps avec l'épaule. *To drive away sorrow*, bannir le chagrin *ou* la tristesse. *To drive back*, repousser. *To drive on*, toucher, pousser. *Drive on, coachman*, touche, cocher. *To drive a player off the stage*, siffler un acteur. *To drive off the time*, remettre, renvoyer, différer. *To drive out*, chasser, faire sortir. *To drive in*, or *into*, enfoncer, faire entrer dedans, cogner, pousser de force.

To drive, Mar. dériver, aller en dérive, aller au gré des vents et de la mer *ou* d'un courant, drosser. *To drive with the tide*, dériver avec la marée. *To drive with the tide against the wind*, cajoler la marée. *To drive a vessel on shore*, forcer un bâtiment à faire côte. *To drive a bolt*, chasser de force une cheville. V. *Bodily*. *The wind drove us ashore*, le vent nous jeta à terre. *A ship that drives*, un vaisseau qui dérive *ou* qui chasse *ou* qui chasse sur ses ancres.

Drivel [driv'le], s. bave, écume, salive, *f.*

to Drivel, v. n. baver, jeter de la bave, écumer.

Driveller, s. (*a nizy*) un nigaud, un niais, un sot, un benêt, un idiot, une buse.

Driven, adj. (from *to drive*) conduit, mené, chassé, *etc.* *As white as the driven snow*, aussi blanc que la neige qui voltige dans l'air.

Driver [drâïv're], s. conducteur, meneur, celui qui conduit *ou* qui mène, *m.* *A coachman who is a skilful driver*, un cocher qui est habile meneur. *An ass-driver*, un ânier. *Driver* (*a cooper's tool*) un chassoir.

Driver, Mar. tapecul *or* paille-en-cul, *m.* *Driver-boom*, boute-hors de tapecul, vergue basse de tapecul.

Driving, s. l'action de conduire, *etc.* *The driving* (or *deflection of a ship from her course*) la dérive d'un vaisseau dans sa course.

to Drizzle [tou drîzzle], v. n. bruiner, faire de la bruine.

Drizzling, adj. Ex. *A drizzling rain*, bruine, fine pluie *ou* pluie fine, *f.* *Drizzling weather*, temps de bruine, *m.*

Drizzly, adj. couvert de bruine.

Droit [dréte], s. (*duty* or *tax*) droit, *m.* taxe, *f.* Ex. *The droits and perquisites of the Admiralty*, les droits et les profits de l'amirauté, *m.*

Droll [drolle], s. (*a merry companion*) un gaillard, un éveillé, un plaisant, un drôle. (*Libertine*) un libertin. (*Farce*) une farce. *To turn a thing into droll or ridicule*, tourner quelque chose en ridicule.

to Droll, v. a. (*to joke upon a thing*) railler, plaisanter, se railler de.

Drollery [drôlery], s. (or

joke) raillerie, plaisanterie, *f.*

Dromedary [drôm'dery], s. dromadaire, *m.*

Drone, s. (*a sort of fly*) bourdon, *m.* * (*A humdrum fellow*) un esprit pesant ou stupide, un lambin.

Dronish, adj. nonchalant, sans souci.

Dronishness, s. indolence, inactivité, *f.*

to Droop [tou droûpe], v. n. (*to fade, as flowers do*) se faner, se flétrir, se ternir. * (*To be afflicted*) s'affliger, s'attrister, être abattu *ou* accablé de tristesse. (*To languish*) languir.

Drooping [droûpin], s. accablement, abattement d'esprit, *m.* tristesse, langueur, *f.*

Drooping, adj. Ex. *To be in a drooping condition*, être foible, abattu *ou* languissant, avoir une santé languissante.

Drop, s. une goutte. *By drops, drop by drop*, goutte à goutte. *Drops* [dropce] (*or spirits, whereof few make a dose*) esprit, *m.* gouttes, *f.* *Dropwort*, flipendule, *f.*

Drop, Mar. chute, *f.* (parlant des voiles carrées). *Her main top-sail has seventeen yards drop*, son grand hunier a dix-sept verges de chute.

to Drop [tou droppe], v. a. laisser tomber. * *To drop a word*, lâcher une parole. * *She dropped him a courtesy*, elle lui fit une révérence. *To drop in*, jeter, fourrer dedans.

To drop, v. n. dégoutter, tomber goutte à goutte, distiller, couler. *His nose drops*, il a la roupie au nez. *To drop with sweat*, suer à grosses gouttes. *To drop* (*speaking of a word*) échapper. *He was like to drop down dead*, il pensa s'évanouir *ou* tomber de son haut. *To drop* (or *fall, as an employment*) vaquer. *To drop in*, entrer, se fourrer dedans. *To drop out*, se dérober, s'échapper, s'éclipser *To drop off*, perdre sa charge. *To drop* (or *drop off* or *away* or *die*) mourir, manquer.

To drop, v. a. *et* n. Mar. hisser tomber, *etc.* *To drop anchor*, laisser tomber *ou* mouiller l'ancre, mouiller. *To drop a sail*, laisser tomber une voile. *To drop a ship*, laisser un vaisseau de l'arrière. *To drop astern*, rester de l'arrière. *To drop down a river*, descendre une rivière.

Dropped. V. *Dropt.*

Dropping [drôpin], s. l'action de laisser tomber, *etc.* *The droppings of a vessel*, baquetures, ce qui dégoutte d'un tonneau dans le baquet. *The droppings of one's nose*, la roupie.

Dropsical [drôpsik'l], adj. hydropique. *A dropsical man*, un hydropique. *A dropsical woman*, une hydropique, *f.*

Dropsy, s. hydropisie, *f.*

Dropt, adj. (from *to drop*) dégoutté, *etc.* *Dropt from the clouds*, tombé des nues. * *The dispute is dropt at last*, la dispute est aux abois, elle est mal soutenue.

Dross, s. écume, ordure de métal, *f.*

Drossy, adj. plein d'écume ou d'ordure.

Drove, s. (from *to drive*) troupeau, *m.*

Drove, prétérit du verbe *to drive.*

Drover, s. conducteur de bétail, *m.*

Drought [drâte], s. (from *dry*) sécheresse, aridité, altération, soif, *f.*

Droughtiness, s. aridité, sécheresse, *f.*

Droughty, adj. altéré, qui a besoin de pluie.

to Drown [tou draône], v. a. noyer, inonder, submerger. * (*To eclipse* or *surpass*) effacer, défaire, obscurcir, offusquer, porter ombre. *The light of the sun drowns the light of the stars*, la lumière du soleil efface *ou* fait éclipser celle des étoiles. *To drown a noise*, étouffer quelque bruit, empêcher qu'on ne l'entende.

Drowned, adj. noyé, inondé, submergé, étouffé, *etc.*

Drowning, s. l'action de noyer, *etc.* inondation.

to Drowse [tou drôse], v. n. être assoupi, sommeiller.

Drowsed, adj. assoupi.

Drowsily, adv. lentement, négligemment.

Drowsiness, s. assoupissement, *m.* léthargie, * paresse, nonchalance, *f.*

Drowsy, adj. assoupi, endormi. *To make drowsy*, assoupir, rendre assoupi. *The drowsy disease*, la léthargie.

Drub [drobbe], s. coup, *m.*

to Drub, v. a. battre la plante des pieds avec un bâton. *To drub* (or *to cudgel*) donner des coups de bâton, bâtonner.

Drubbing, s. bastonnade, *f.* coups de bâton, *m.*

Drudge [drôdge], s. un gros valet qu'on emploie aux ouvrages les plus bas et les plus pénibles, un esclave. *A drudge in the kitchen*, un marmiton. *A drudge in a ship*, un mousse ou garçon de navire.

to Drudge, v. n. faire le valet, travailler comme un esclave. *To drudge up and down for one*, courir, trotter de côté et d'autre pour quelqu'un. *To drudge for oysters*, pêcher des huîtres.

Drudger, s. un pêcheur d'huîtres.

Drudgery [drôdgery], s. bassesse, occupation basse et servile, *f.* *To do one's drudgery*, rendre à quelqu'un des services fort bas.

Drudgingly, adv. laborieusement, avec peine.

Drug [drogue], s. drogue, *f.* *It grows a very drug*, on le donne presque pour rien, cela s'avilit *ou* devient méprisable *ou* n'est plus en crédit.

Druggerman, s. un interprête, un trucheman.

Drugget, s. droguet, *m.*

Druggist or Drugster [drôguiste, drogus'ter], s. un droguiste, *m.*

Druid, s. druide, *m.*

Drum [drome], s. (*warlike instrument*) tambour, *m.* *The drum of the ear*, le tambour *ou* le tympan de l'oreille. *A kettle-drum*, timbale, *f.* *Drum* (or *drummer*) tambour, *m.* *Drum-stick*, baguette de tambour, *f.*

to Drum, v. n. battre le tambour *ou* la caisse.

Drummer, s. tambour, *m.*

Drumming, s. l'action de battre le tambour, bruit de tambour, *m.*

Drunk [dronn'ke], adj. (or *fuddled*, from *to drink*) ivre, soûl, plein de boisson. *Dead drunk*, tout-à-fait soûl. *To*

make drunk, enivrer, soûler. P. *Ever drunk*, *ever dry*, plus on boit, plus on veut boire. *Drunk*, part. bu. *Drunk out*, tout bu. *All is drunk out*, tout est bu, il n'y a plus rien à boire. *Drunk*, c'est aussi, un prétérit du verbe *to drink*.

Drunkard [drôu'carde], s. un ivrogne, un biberon, un grand buveur. *A drunkard* (*speaking of a woman*) une ivrognesse.

Drunken, adj. ivrogne. *A drunken man*, un ivrogne. *A drunken woman*, une ivrognesse. *A drunken* (or *drinking song*) une chanson à boire ou bachique, un lampon.

Drunkenly, adv. en ivrogne.

Drunkenness, s. ivrognerie, ivresse, *f.*

Dry [draï], adj. sec, aride, séché, desséché, tari. *A dry fountain*, une fontaine à sec. *Your hands are not dry enough*, vos mains ne sont pas assez essuyées. *Dry* (or *thirsty*) altéré, qui a soif. *The dry land*, la terre, la terre habitable ou la terre ferme. *He went over dry*, il traversa ou il passa à pied sec. *It was a spirit that sucked the cows dry*, c'étoit un esprit qui tarissoit les vaches. *A dry nurse*, une nourrice qui a perdu son lait, une nourrice qui élève un enfant à la cuiller. *A dry nurse*, une garde. *A dry jest or bob*, une raillerie fine, une plaisanterie delicate, un bon mot, un lardon. * *He got nothing but dry blows*, il n'y a gagné que des coups. *Dry* (*penurious*) avare, mesquin, épargnant, taquin. * (*Reserved*) sec, aride, taciturne, réservé. *Dry shod*, à sec ou pieds secs.

Dry goods, Mar. marchandises fines.

to Dry [tou draï], v. a. sécher, dessécher, tarir. *Dry up your tears*, essuyez vos larmes, cessez de pleurer.

To dry, v. n. sécher, devenir sec ou aride. * *To dry shave*, avoir du poil, tromper, duper.

Dryads [driéd'ee], s. les dryades, les nymphes des bois, *f. pl.*

Drying, s. l'action de sécher.

A drying-yard, cour propre à sécher le linge, *etc. f.*

Dual [doûel], s. (*a term of the Greek grammar*) le duel.

to Dub [tou dobbe], v. a. faire, creer, armer. Ex. *To dub a knight*, faire, créer ou armer un chevalier.

Dubious, adj. douteux, incertain, indéterminé, indécis.

Dubiously, adv. incertainement.

Dubiousness, s. incertitude, *f.* doute, *m.*

Dubitable [doûbiteble], adj. dont on peut douter, douteux, incertain.

Dubitation [doubitéchenne], s. doute, *m.* incertitude, *f.*

Ducal, adj. ducal, qui est de duc.

Ducat, s. ducat, *m.*

Ducatoon, s. ducaton, *m.*

Duck [dock], s. canard, *m.* ou une cane. *A wild duck*, un canard sauvage. *A tame duck*, un canard privé. *A young wild duck*, jeune canard, halebran, *m. Duck hunting*, chasse aux canards, *f. My duck* (*a word of kindness*) mon cœur, mon cher, ma chère. *A duck and a drake*, ricochets, *m. pl. sorte de jeu qui consiste à faire faire divers sauts à une pierre qu'on jette sur la surface de l'eau. Duck-weed* or *duck's meat*, lentille sauvage, *f.*

Duck, Mar. toile à voile, *f.*

to Duck, v. a. et n. plonger, cacher ou se cacher dans l'eau. (*To stoop*) faire la cane, se baisser.

Ducked, adj. (*from to duck*) plongé, plongé dans l'eau.

Ducker [dôk're], s. plongeur, celui qui plonge, *m.*

Ducking, s. (*from to duck*) l'action de plonger ou de se plonger dans l'eau. (*A sea punishment*) cale, *f.* le baptême de la ligne des tropiques, *etc. A ducking-stool*, une cage pour plonger quelqu'un, *f.*

Duckling, s. (*a young duck*) un jeune canard.

Ductile [dôctil], adj. ductile, qui s'etend aisément à coups de marteau.

Ductileness or Ductility, s. ductilité, *f.*

Dudgeon [dôdginne], s. Ex. *A dudgeon-dagger*, un petit poignard, une petite dague. * *To take a thing in dudgeon*, prendre une chose en mauvaise part, s'en choquer, s'en offenser. *A dudgeon haft*, un manche de poignard.

Dudman [dôdemenne], s. (*malkin*) un fantôme, un spectre.

Due [dioûe], adj. (or *owing*) dû, qu'on doit. (*Requisite*) requis, convenable, nécessaire. *To ask for a sum before it is due*, demander une somme avant le terme. *In due time*, *in due season*, à point nommé, dans le temps qu'il faut, à propos. *He will do it in due time*, il le fera quand il en sera temps. *Done in due form*, fait dans les formes ou en bonne et due forme, valide.

Due, Mar. *Wages due to sailors*, paie due ou gages dus aux matelots. *Pay due to officers*, appointemens dus aux officiers. *We made a due south course*, nous fîmes valoir la route au sud.

Due, s. (*what is due*, *what is owing*) Ex. *To give every one his due*, donner à chacun ce qui lui appartient ou faire justice à tout le monde. *To remit somewhat of one's due*, relâcher ou céder une partie de son droit. P. *We must give the devil his due*, il ne faut pas faire le diable plus noir qu'il est.

Duel [doûel], s. duel, *m.*

Dueller, s. duelliste, *m.*

Duelling, s. duel, l'action de se battre en duel.

Duellist, s. duelliste, *m.*

Duenna [douînna], s. (*Spanish word*; *a governess or attendant to a gentlewoman*) duègne, *f.*

Dug, s. mamalle, *f.* trayon, *m.*

Dug, adj. (*from to dig*) creusé, foui, bêché.

Duke [dioûke], s. un duc.

Dukedom, s. duché, *m.*

‖ Dulcarnon [doulcârnenne], s. difficulté, chose difficile à résoudre, *f. I am at dulcarnon* (or *at my wits' end*) je suis embarrassé, je suis au bout de mon latin.

Dulcification, s. l'action de dulcifier *ou* d'adoucir.

Dulcified, adj. dulcifié, adouci.

to Dulcify [tou dolcifaï], v. a. dulcifier, adoucir, *etc*.

Dulcifying, s. l'action de dulcifier, *etc*.

Dulcimer, s. tympanon, *m*.

Dulia [doûlia], (*the worship of saints*) dulie, *f*.

Dull [doll], adj. (*blunt*) émoussé, reboûché, qui ne coupe pas. * (*Heavy*) hébété, pesant, lourd, dur, étourdi, stupide, sans esprit, qui n'a point de feu *ou* de brillant ou de vivacité. * (*Lumpish, insensible*) languissant, lourd, pesant, mort, endurci, insensible, dur, émoussé. (*Lazy or slow*) lâche, paresseux, pesant, lent, engourdi. * (*Flat*) fade, qui n'a pas de pointe, qui n'a rien de piquant, *en parlant des goûts, des plaisirs*, etc. * (*Melancholy*) triste, morne, pensif, chagrin, mélancolique. * *A dull piece of work*, un ouvrage ennuyant, fatigant, qui fatigue l'esprit. * *To sing with a dull tone*, chanter d'un ton cassé *ou* d'une voix cassée. * *A dull noise*, un bruit sourd. * *A glass that begins to grow dull*, glace de miroir qui commence à se ternir. * *Dull sight* [dôlle-saite], une vue foible, des yeux éteints, battus, languissans. * *A candle that burns dull*, une chandelle qui ne rend qu'une foible lueur. * *A dull colour*, une couleur triste, chargée, qui n'est point vive. *There is now but dull trading*; le négoce ne va pas maintenant comme autrefois, il y a très-peu de négoce présentement. *Dull of hearing*, qui entend dur, qui a une dureté d'oreille. * *Dull of apprehension*, pesant, qui a l'esprit pesant et bouché, qui a peine à comprendre. * *Dull-witted*, qui a l'esprit pesant. *Dull-pated*, qui a la tête dure, pesant, stupide, hébété.

to Dull, v. a. (*to make one's wit dull*) hébéter; rendre pesant *ou* stupide, émousser *ou* reboucher l'esprit. (*To dazzle with over much light*) éblouir, diminuer la vue. *To dull a looking-glass*, ternir, gâter la beauté d'un miroir. *To dull the hearing*, faire devenir *ou* rendre sourd, causer la surdité *ou* une dureté d'oreille.

Dullard. V. *Blockhead*.

Dullard [dôlarde], adj. hébété, émoussé.

Dulness, s. l'action d'hébéter, *etc*.

Dulness, s. l'état d'une chose émoussée, *etc*. *Dulness of wit*, pesanteur d'esprit, stupidité, *f*. (*Slowness*) paresse, négligence, lâcheté, *f*. (*Lumpishness*) engourdissement, *m*.

Dully, adv. pesamment, avec peu d'esprit, avec paresse, durement.

Duly, adv. (from *due*) dûment, en bonne ou en due forme. (*Exactly*) exactement, précisément.

Dumb [domm'be], adj. muet, qui ne sauroit parler. *Dumb creature*, une bête ou un oison. *To strike one dumb*, fermer la bouche à quelqu'un.

Dumbly, adv. d'une manière muette.

Dumbness, s. l'état d'une personne muette, *m*.

Dump [domm'pe], s. étonnement, *m*. surprise, *f*. *To be in the dumps*, être tout étonné *ou* tout surpris. *A melancholy dump*, chagrin, peine d'esprit, inquiétude. *To put one to his dumps*, chagriner quelqu'un, le rendre chagrin, lui mettre martel en tête.

Dumpish, adj. stupide, mélancolique, morne.

Dumpishness, s. mélancolie, stupidité, *f*.

Dumpling, s. sorte de boudin à l'Anglaise.

Dun, adj. brun, obscur, d'une couleur sombre et tannée. *Dun-neck* (*a bird*) verdon, *m*. *Dun-fly* or *dun-bee*, taon, *m*. *Dun in the mire*, embarrassé, mal dans ses affaires; embourbé, * dans les broussailles.

Dun, s. un demandeur, un créancier importun.

to Dun [tou doûne], v. a. solliciter le payement d'une dette, presser, fatiguer, harceler, importuner ses débiteurs.

Dunce [doûn'ce], s. un lourdaud, un benêt, un sot, une bête, un âne.

Duncery, s. sottise, bêtise, *m*.

Dung [dongue], s. (*to dung land*) fumier, *m*. *Horse-dung*, *bird-dung*, fiente *ou* ordure de cheval *ou* d'oiseau, *f*. *The dung of goats, rats, mice, and silk-worms*, crottes de chèvre, de rat, de souris et de ver à soie, *f*. *The dung of sheep*, crottin, *m*. *Cow-dung*, bouse de vache, *f*. *A dung-farmer*, un écureur de privés, le maître des basses œuvres. *A dung-fly*, mouche de fumier, *f*. *A dung-cart*, un tombereau.

to Dung *a field*, v. a. fumer un champ.

Dunged, adj. fumé.

Dungeon [dondgenne], s. cachot, *m*. basse-fosse, *f*.

Dunghill, s. un fumier, un tas de fumier. * *A man raised from a dunghill*, un homme qui s'est élevé du néant. *Dunghill-fowl*, volaille domestique.

Dunging, s. (from *to dung*) l'action de fumer.

Dunnage, s. Mar. fardage, *m*.

Dunned, adj. (from *to dun*) que l'on presse de payer, fatigué, sollicité, harcelé, importuné par ses créanciers.

Dunner, s. une personne employée à solliciter le payement des dettes.

Dunning, s. l'action de solliciter le payement des dettes.

Dunsical [dôn'sik'le], adj. (from *dunce*) lourdaud, sot, rustre. *A dunsical fellow*, un lourdaud, un benêt, une bête, un sot.

Duodecimo, s. Ex. *A book in duodecimo*, un livre in-duodécimo *ou* in-douze, un in-douze.

Dupe [deûppe], s. dupe, une personne facile à tromper, *f*.

to Dupe, v. a. duper, tromper.

Duplicate, s. double copie, *f*.

to Duplicate, v. a. doubler.

Duplication, s. duplication, *f*.

Duplicity, s. duplicité, *f.*
Durable [diûrèble], adj. durable, permanent.
Durableness, s. durée, *f.*
Durance, s. prison, *f.* ou emprisonnement, *m.*
Duration, s. durée, *f.*
Duress, s. dureté, cruauté, *f.*
Durgen [dîrdgenne], s. Ex. *A little durgen*, un petit homme, un bout d'homme, un nain, un ragot; une naine, une ragotte.
During, prép. durant, pendant.
Durst [dorste], prétérit du verbe *to dare*. Ex. *I durst not go*, je n'osai y aller. *You durst not do it*, vous n'oseriez le faire.
Dusk [doske], s. *the dusk of the evening*) crépuscule, l'entre chien et loup, *m.* le soir, la brune.
Dusk, adj. obscur, brun, qui tire sur le noir.
to Dusk, v. a. rendre obscur; obscurcir.
To dusk, v. n. se faire tard, se faire obscur.
Duskiness, s obscurité, *f.*
Duskish or Dusky, adj. obscur, brun, qui tire sur le noir.
Dust [doste], s. poussière, poudre, *f. Saw-dust*, sciure, *f. Pin-dust* or *file-dust*, limaille, limure, *f. The dust* (*or sweepings*) *of a house*, les ordures, les balayures d'une maison, *f. A dust-man*, un boueur. *A dusk-basket*, ordurier, *m. A dust-box* or *sand-box*, un poudrier.
to Dust, v. a. couvrir ou remplir de poussière; ôter la poussière de, nettoyer.
a Duster, s. un torchon.
Dustiness [dôstinesse], s. quantité de poussière ou de poudre, *f.*
Dusty [dôsty], adj. plein ou convert de poussière, poudreux. *To grow dusty*, se remplir ou se couvrir de poussière.
Dutch [dotche], s. Hollandais, Flamand, la langue hollandaise ou flamande. *High-dutch*, haut Allemand.
Dutch, adj. Hollandais, qui est de Hollande. *A Dutch-man*, un Hollandais, V. *Nation. A Dutch-woman*, une Hollandaise. *Dutch cloth*, drap de Hollande, *m. A Dutch quill*, plume hollandée; *f.*
Dutchess [dôtches], s. (from *duke*) duchesse, *f.*
Dutchy, s. duché, *m.*
Duteous or Dutiful, adj. obéissant qui fait son devoir, soumis. *Dutiful carriage*, une conduite pleine de soumission. *Dutiful towards God*, pieux, religieux, dévot.
Dutifully, adv. avec soumission, avec obéissance. *To carry one's self dutifully*, faire son devoir.
Dutifulness, s. soumission, obéissance, *f.*
Duty [dioûty], s. (from *due, any thing incumbent upon one to do*) devoir, *m.* fonction, *f. To present one's duty* (or *respects*) *to one*, assurer quelqu'un de ses respects. *My duty to you*, c'est l'expression dont se sert un enfant qui boit à son père ou à sa mère, à son parrain ou à sa marraine. *A soldier upon duty*, un soldat qui est en faction. *Hard duty*, fatigue. *That is the whole duty of man*, c'est là tout le devoir de l'homme.
Duty, Mar. devoir, service, *m. To do one's duty*, faire son devoir. *The officers on duty*, les officiers de service. *To be on duty*, être de service.
Dwarf [douarfe], adj. et s. un nain, une naine, un nabot, une nabote. * *A dwarf tree*, arbre nain, un petit arbre. *Dwarf-elder*, hièble, *f.*
Dwarfish, adj. qui n'est pas des plus grands, qui ne paroît pas devoir grandir.
Dwarfishness, s. petitesse, *f.*
to Dwell [tou douel], v. n. prét. et part. *dwelt*, demeurer, faire sa demeure, vivre, habiter, se tenir. *To dwell upon a thing*, s'arrêter ou insister sur une chose, s'y amuser, s'y attacher. *To dwell upon a syllable*, peser sur une syllabe.
Dweller, s. habitant, celui qui demeure en quelque lieu.
Dwelling, s. l'action de demeurer ou de faire sa demeure en quelque lieu. (*Dwelling house* or *place*) demeure, habitation, *f.* domicile, séjour, *m.*
Dwelt, (from *to dwell*) Ex. *A house that may be dwelt in*, une maison où l'on peut demeurer.
to Dwindle [tou doûin'dle], v. a. aller en décadence, déchoir, décroître, diminuer. *It dwindles to nothing*, cela ne vient à rien ou s'en va en fumée.
Dwindled, adj. déchu, diminué, qui est venu à rien.
Dye. V. *Die.*
Dyal. V. *Dial.*
to Dye, *etc.* V. *to Die*, etc.
Dying [daïn], s. l'action de teindre, la teinture. *The art of dying*, l'art de teindre, *m.* teinturerie, *f. Dying*, l'action de mourir.
Dying, adj. mourant, moribond, qui est à l'article de la mort, qui se meurt. *To be id a dying condition*, se mourir, être mourant ou moribond. *Dying eyes*, des yeux mourans ou languissans.
Dyke, et ses dérivés, V. *Dike.*
Dynasty, s. dynastie, principauté, *f.*
Dysentery, s. dyssenterie, *f.* flux de sang, *m.*
Dyspepsy, s. dyspepsie, *f. terme de médecine.*
Dyspnoea, s. dyspnée, *f. terme de médecine.*
Dysury [disioury], s. (*strangury*) dysurie.

E.

E, s. E, *m.*
Each [îtché], adj. et pron. chacun, chaque. *On each side*, de chaque côté. *Each of us*, chacun de nous. *Each one*, chacun. *Each other*, l'un l'autre. *To love each other*, s'aimer l'un l'autre, s'entr'aimer.
Eager [îgu're], adj. (*sharp of taste*) aigre, qui a de l'aigreur. (*Brittle*) aigre. (*Earnest* or *vehement*) ardent, violent, empressé, vif, attaché, qui fait quelque chose avec

chaleur. * (*Hungry*) affamé, qui a grand faim.

Eager, s. Ex. *The eager of a river*, la rapidité d'un fleuve.

Eagerly, adv. ardemment, avec ardeur ou passion, vivement, passionnément, avec empressement ou attachement, fort et ferme. *Eagerly bent on a thing*, appliqué * bandé à quelque chose.

Eagerness [îgreness], s. (*sourness*) aigreur, acidité, *f.* (*Earnestness*) ardeur, chaleur, violence, véhémence, passion, *f.* empressement, attachement, *m.*

Eagle [îgle], adj. un aigle ou une aigle. *Eagle-eyed*, [îgle-aïed], qui a les yeux perçans comme un aigle.

Eaglet [iglette], s. aiglon, *m.*

to Ean, v. n. (*to bring forth lambs*) agneler, faire des agneaux.

Ear [îre], s. l'oreille, *f.* *To give one a box on the ear*, donner sur les oreilles à quelqu'un ou lui donner un soufflet. * *He is deaf of that ear*, il n'entend pas de ce côté là, il fait la sourde oreille. P. *Wide ears and a short tongue are best*, il faut parler peu et écouter beaucoup. *Dog's ear in a book*, oreille de livre, *f.* * *To fall together by the ears*, commettre, semer la discorde, mettre aux prises. * *He was like to have the whole kingdom about his ears*, peu s'en fallut que tout le royaume ne se soulevât contre lui. *To be in love up to the ears*, or *over head and ears*, être éperdument amoureux, être coiffé d'une personne. * *To be in debt over head and ears*, devoir jusqu'aux oreilles, être fort endetté ou accablé de dettes. *To have one's house burnt about one's head and ears*, voir brûler sa maison sans avoir presque le temps de se sauver. * *Look to your hits, I shall be presently about your ears*, prenez garde à vous, je vous gourmerai tout à l'heure ou je vous frotterai les oreilles. *He has brought all the critics about his ears* (or *upon his back*), il s'est mis à dos tous les critiques. *You are mistaken, your ears are not your own*, vous vous trompez, vous n'avez pas bien entendu. * *I dare not for my ears*, la crainte me retient. *The ear of a porringer*, l'oreille ou l'anse d'une écuelle, *f.* *An ear of corn*, un épi de blé. *Earlap*, l'oreille extérieure. *Earwax*, cire ou ordure d'oreille. *f.* *Ear-ring*, boucle d'oreille, *f.* *Ear-knot*, bouffette, *f.* *Earpicker*, cure-oreille, *m.* *Earwig* (*an insect*) perce-oreille, *m.* *Ear-witness*, témoin qui dépose sur ce qu'il a lui-même entendu, *m.*

to Ear [tou îre], v. n. (*as corn does*) épier, monter en épi, se former en épi.

To ear, v. a. (*to till ground*) labourer, cultiver la terre. *Earland*, s. un champ ou une terre labourable.

Earable, adj. labourable.

Eared, adj. labouré, cultivé; épié, formé en épi. *Lap eared*, qui a les oreilles pendantes.

Earings, s. Mar. rubans de pointure ou de têtière (ceux qui tiennent contre la vergue les extrémités de chaque voile).

Earl [erle], s. un comte. *An earl's lady* or *a countess*, une comtesse.

Earldom, s. un ou une comté.

Early, adj. matineux, matinal, qui se lève matin; (*forward*) avancé, qui commence de bonne heure. *In these early times*, dans ces commencemens.

Early [èrly], adv. (*betimes in the morning*) de bonne heure, de bon matin; (*soon*) de bonne heure, bientôt. *Early in the spring*, au commencement du printemps.

to Earn, v. a. gagner, mériter.

To Earn [tou èrne], v. n. Ex. *My bowels earn*, mes entrailles sont émues de compassion.

Earned, adj. gagné, qu'on a mérité.

Earnest [èrnest], adj. (*diligent*) disposé, en train de faire quelque chose, diligent, attaché, appliqué; (*eager*) ardent, empressé, violent, passionné; (*of consequence*) d'importance ou de conséquence. *He was very earnest with me*, il m'a fort pressé, il m'a fort sollicité. *An earnest suit* or *entreaty*, instance, pressante poursuite de ce qu'on désire, *f.*

Earnest, s. Ex. *In good earnest*, sérieusement, dans le sérieux, tout de bon, raillerie à part. *Earnest*, *earnest-money* or *earnest-penny*, arrhes, *f. pl.*

Earnestly, adv. (or *vehemently*) vivement, passionnément, ardemment; instamment, avec instance; diligemment, avec ardeur, avec attachement. *To say a thing earnestly*, dire une chose sérieusement ou d'un air sérieux ou tout de bon. *To look earnestly upon something*, regarder fixement quelque chose. *Earnestly to strive against*, se roidir contre, faire des efforts contre.

Earnestness, s. ardeur, chaleur, véhémence, *f.* *He spoke with so much earnestness*, il dit cela d'un air si sérieux.

Earning, s. (from *to earn*) l'action de gagner, *etc.*

Earth [erce, erss], s. la terre. *Fullers-earth*, terre à dégraisser les habits. *Pottersearth* or *clay*, argile, terre grasse à faire des pots, *f.* *Earth-worm*, ver de terre, *m.* *Earth-quake* [èrcequoueke, èrskouek], s. tremblement de terre, *m.* *Earth-apple*, mandragore, *f.* *Earth-bred*, adj. né de la terre.

to Earth, v. n. (*as a fox does*) se terrer, entrer dans sa tanière ou dans son terrier.

to Earth, v. a. enterrer, couvrir de terre.

Earthed, adj. enterré.

Earthen, adj. de terre. *Earthen-ware*, vaisselle de terre, *f.* *An earthen pan*, une terrine.

Earthing, s. l'action de couvrir de terre ou de poussière.

Earthly, adj. terrestre, de la terre, que la terre produit. **An earthly man*, *an earthly minded man*, un homme mondain ou du monde, un mondain. *Earthly-mindedness*, mondanité, *f.* attachement à la terre, *m.*

Earthy, adj. fait de terre, terrestre. *To smell earthy*, sentir la terre, comme fait une personne qui se meurt.

Ease [ise], s. (*rest* or *pleasure*) aise, *f.* plaisir, repos, *m.* indolence, *f. Ease of pain*, soulagement, adoucissement, *m. Ease of pain* (or *comfort*), soulagement, *m.* consolation, *f. To do a thing with ease*, faire une chose avec facilité, aisement, facilement, sans peine. *To have a writ of ease*, etre mis en liberté, être elargi. *Little ease* (or *narrow prison*) une etroite prison. *At heart's ease*, à souhait. *A chapel of ease*, une aide, une annexe.

to Ease, v. a. soulager, apporter du soulagement, adoucir, alléger, délivrer, décharger. *To ease one's self* or *ease the belly*, se décharger le ventre.

To ease off or *away*, Mar. filer en douceur, mollir, larguer peu à peu un cordage. *Ease off the fore sheet a little*, mollis l'ecoute de misaine. *Ease off the main tack*, largue en douceur le grand lof. *Ease off the jib sheet*, file un peu de l'écoute du grand foc. *Ease the ship when she pitches*, mollis la barre au tangage, lof à la risée.

Eased, adj. soulagé, allégé, adouci, delivré, decharge.

Easel, s. chevalet de peintre.

Easement, s. (*easing*) soulagement, allégement, adoucissement, *m.* décharge, *f. House of office*, les aisances, *f.* les lieux, *m.* la garde-robe, *f. To do one's easement*, se décharger le ventre.

Easily [isily], adv. (from *ease*) aisément, facilement, sans peine

Easiness [isiness], s. facilité, *f. Easiness of belief*, credulité, *f. Easiness of style* or *expression*, facilité, *f.* style aisé, tour naturel, *m.* manière de s'exprimer qui n'a rien de forcé. *The easiness* (or *gentle temper*) *of a man*, la facilité d'un homme, la douceur, la complaisance, la condescendance, l'humeur commode de quelqu'un, *f.*

Easing [isin], s. action de soulager, *etc.*

East [iste], s. l'est, l'orient, le levant, *m. A house well set towards the east*, une maison bien orientée. *Eastward*, vers l'est, du côté de l'est *ou* d'orient, vers l'orient. *East Indies*, Indes orientales. *The East country*, la Russie et les pays voisins de la mer Baltique. *Les Français appellent souvent ces contrées* le Nord *ou* les pays du Nord.

Easter [ist'r], s. (*the passover*) la Pâque, (*amongst Christians*) Pâques, *m. Easter next*, Pâques prochain. *Easter-day*, jour de Pâques. *Easter-eve*, la veille de Pâques. *Easter-week*, la semaine de Pâques. *Easter-devotions*, les Pâques, *f. pl.*

Easterling, s. un ostrelin.

Easterly or Eastern, adj. d'est, oriental, d'orient, à l'est, de l'est. *Easterly wind*, vent d'est, *m. Eastern-most*, le plus à l'est.

Easy, adj. (from *ease*) aisé, facile; * (*free*) libre, aise, sociable; * (*gentle*) facile, doux, traitable, commode, complaisant, accommodant, obligeant. *Easy to be entreated*, facile, qui accorde aisément, qui se laisse toucher. *Easy to be spoken to*, accostable, qu'on peut aborder facilement. *Easy to be borne*, supportable, tolérable. *Easy of belief*, crédule. *An easy* (*or clear*) *style*, un style aisé, coulant, clair, naturel, qui n'a rien de forcé. *An easy rent*, une petite rente, une rente qui n'est pas onéreuse. *An easy labour*, un bon *ou* heureux accouchement. *To cause an easy labour*, faciliter l'accouchement d'une femme. *This horse goes very easy*, ce cheval ne tracasse point du tout, *ou* ce cheval porte à l'aise. *You shall never live easy in that family*, vous ne serez jamais agréablement dans cette maison. *As easy as I kiss my hand*, facilement, sans peine, sans difficulté.

to Eat [ton ite], v. a. prét. *ate* or *eat*, part. *eat* or *eaten*, manger. *To eat well* (*to keep a good table*), se bien traiter, faire une bonne chère, tenir bonne table. *To eat a good meal*, faire un bon repas. *To eat one's dinner, supper*, etc. dîner, souper, *etc.* * *To eat one's words*, se rétracter, se dédire. * *I will make him eat his words*, je lui ferai rentrer les paroles dans la bouche. *To eat in* or *into*, ronger, manger. *To eat up*, manger tout, dévorer. *To eat up* or *into*, manger, ronger. *To eat up a country*, ruiner, devorer un pays. *To eat well* (*to be well tasted*, v. n. avoir bon goût, être bon à manger. *To eat* (*to feed as cattle do*) manger, paître.

Eatable, adj. bon à manger.

Eatables [itéble'ce], s. viandes, vivres, tout ce qui est bon à manger, mangeaille, *f.*

Eat-bee, s. petit oiseau, ennemi des mouches à miel.

Eaten, adj. mangé, *etc.*

Eater, s. mangeur, mangeuse.

Eating, s. l'action de manger, *etc. Eating and drinking*, le manger et le boire. *To love good eating and drinking*, aimer à faire bonne chère *ou* bonne vie, aimer à se bien traiter. *An eating house*, un ordinaire, un cabaret, un lieu ou l'on donne à manger, *m.*

Eaves [iv'ce], s. (*house-eaves*) le bord du toit d'une maison, *m. The eaves drop*, les toits degouttent. *The dropping of the eaves*, gouttière.

to Eaves-drop, v. n. ecouter, être aux écoutes.

Eaves-dropper, s. une personne qui tâche d'écouter *ou* qui est aux ecoutes.

Ebb, s. reflux, le retour des flots de la mer, jussant, perdant, ébe *ou* ebbe, *m.* * *To be in low ebb*, être mal dans ses affaires, être bas percé. * *The crown was then reduced to the lowest ebb of its authority*, la couronne ne conservoit alors qu'une très-petite partie de son autorité.

to Ebb, v. n. descendre, refouler.

Ebberman. V. *Hebberman.*

Ebbing, s. V. *Ebb.*

Ebbing [ibin], adj. Ex. *It is ebbing water*, la marée descend, la mer refoule. * *Money*

is ebbing and flowing, l'argent va et vient comme la marée.

Ebonist, s. ébeniste, *m.*

Ebony [ébony], s. ébène, *f.* *Ebony-tree*, ébenier, *m.*

Ebriety or Ebriosity, s. ivrognerie, ivresse, *f.*

Ebullition, s. ébullition, *f.* bouillonnement, *m.* * *The ebullitions of an unruly appetite*, les transports d'un appétit déréglé, *m.*

Eccentric or Eccentrical, adj. excentrique.

Eccentricity, s. excentricité, *f.*

Ecclesiastic or Ecclesiastical, adj. ecclésiastique.

Ecclesiastic, s. un ecclésiastique.

Ecclesiasticus, s. l'Ecclésiaste, *m.*

Echo, s. écho, *m.*

to Echo, v. n. retentir, résonner.

To echo, v. a. répéter, rendre les sons *ou* les paroles.

Echoed, adj. répété.

Echoing, s. écho, *m.* ou l'action de retentir, *etc.*

Echometry, s. échométrie, *f.*

Eclaircissement [éclarcissemen'te], s. éclaircissement, *m.*

Eclat, s. Ex. *He was a man of eclat*, c'étoit un homme d'éclat.

Eclipse [éclaïpse], s. éclipse, *f.* *To be in an eclipse*, s'éclipser.

to Eclipse, v. a. (*to obscure*, faire éclipser *ou* disparoître, obscurcir. (*To drown* or *surpass*) effacer, défaire, obscurcir, porter ombre.

Eclipsed [éclaïpsed], adj. éclipsé, obscurci, qui a disparu, *etc.* *The moon causes the sun to be eclipsed*, la lune fait éclipser le soleil.

Ecliptic, s. et adj. écliptique.

Eclogue, s. une églogue.

Economic or Economical [icônomik, iconômik'le], adj. économique.

Economist, s. économe, ménager, *m.* ménagère, *f.*

Economy [icôdomy], s. économie, *f.*

Ecstacy, s. extase, *f.* transport, ravissement de l'esprit, *m.* *To be in an ecstacy*, être extasié ou ravi en extase.

Ecstatic or Ecstatical, adj. extatique, ravi en extase.

Ectype [éctaïpe], s. copie, *f.*

Edacious, adj. gourmand, glouton.

Edacity [édâcity], s. gourmandise, gloutonnerie, *f.*

Eddy, s. remoux, mascaret, *m.* barre, *f.* rejaillissement ou reflux de l'eau contre la marée ou contre le courant, *m.* *Eddy water*, remoux, *m.* *An eddy wind*, un revolin, un vent dont la direction est changée par le voisinage d'un cap, d'une montagne, d'un grand édifice, *etc.*

Edge [edge], s. (*of any weapon, knife*, etc.) tranchant, taillant, *m.* * *Shall justice turn her edge within your hand?* la justice perdra-t-elle sa force *ou* sa vigueur entre vos mains? *The edge* (or *brink*) *of any thing*, le bord de quelque chose. *The edge* (or *corner*) *of a stone, a table*, etc. la carne. *The sharp edges of the foot of a wild boar*, coupans de sanglier, *m.* *The rough edge* or *wire edge of a knife, razor*, etc. morfil, *m.* *A battery placed near the edge of the water*, batterie à fleur d'eau, *f.* *The edge* (or *outstanding ridge*) *of a vault*, vive arête de voûte, *f.* *The edge of a book*, la tranche d'un livre. *That fruit does blunt the edge of the choler*, ce fruit émousse la pointe de la bile. * *To take off the edge of wit*, émousser ou reboucher l'esprit. *I warm my drink to take off the cold*, je chauffe ma boisson pour l'étourdir. *To take off the edge of the stomach*, étourdir la grosse faim. *To put to the edge of the sword*, faire passer au fil de l'épée. *To set on edge*, aiguiser, affiler. *To set the teeth on edge*, agacer les dents. *Edge-long* or *edge-wise*, de côté. *An edge-tool*, tout ce qui a un tranchant.

to Edge, v. a. border, couvrir le bord. *To edge in*, faire entrer.

To edge away, Mar. s'éloigner *ou* s'écarter, en dépendant d'une côte, d'un vaisseau *ou* de la route qu'on faisoit auparavant. *To edge towards* or *to edge down to a ship*, joindre un vaisseau en dépendant, arriver en dépendant sur un vaisseau.

Edged [édged], adj. bordé. (*Sharp*) aigu, pointu, affilé. *Two edged*, à deux tranchans.

Edgeless, adj. qui n'a point de tranchant, émoussé, rebouché.

Edging, s. l'action de border, *etc.* *Edging* or *edging-lace*, un bord ou un passepoil.

Edible, adj. (or *eatable*) bon à manger.

Edict [édicte], s. un édit, un arrêt, une ordonnance, une déclaration.

Edification [édifikéchenne], s. édification, instruction, *f.*

Edifice, s. édifice, bâtiment, *m.*

Edified, adj. édifié, bâti, *etc.*

to Edify [==ou édifaï], v. a. (*to build*) édifier, bâtir, construire. (*To instruct*) édifier, donner de l'édification, instruire.

Edifying, s. l'action d'édifier, *etc.* édification, *f.*

Edifying, adj. édifiant, d'une grande édification.

Edition [édichenne], s. édition, impression, *f.*

Editor [édit're], s. Ex. *The editor of a book*, celui qui met un livre au jour *ou* qui l'a mis au jour, éditeur, *m.*

Edod [édôde], interj. ouais!

to Educate [édioukete], v. a. élever, instruire, donner l'éducation nécessaire, former.

Educated, adj. élevé, instruit, formé.

Educating or Education, s. éducation, instruction, *f.*

to Educe [tou édûce], v. a. tirer.

Eduction, s. l'action de faire sortir ou de tirer.

to Edulcorate, v. a. édulcorer, *terme de pharmacie.*

Eek *and* to Eek. V. *Eke.*

Eel [île], s. (*a fish*) anguille, *f.* *An eel-pie* [enn'île paï], un pâté d'anguille. *An eel-pout*, barbotte, lotte, mottelle, *f.* *An eel-spear*, un trident.

E'en, adv. (for *even*) presque, quasi, à demi. *E'en now* tout à l'heure, il n'y a qu'un

moment. *He went out e'en now*, il ne fait que de sortir. *E'en a little before she died*, un peu avant qu'elle mourût. *You must e'en work for your life*, il vous faut travailler pour gagner votre vie. *We are e'en forward enough of ourselves to wrangle*, nous ne sommes que trop portés (ou nous sommes assez portés) de nous-mêmes à la dispute. *It is e'en so*, c'est ainsi, tout de bon.

Effable, adj. qui se peut exprimer.

to Efface [tou iféce], v. a. effacer.

Effaced, adj. effacé.

Effacing, s. l'action d'effacer.

Effect [iffecte], s. (*a thing brought to pass*) effet, *m.* production, *f.* (*Reality*) effet, *m.* vérité, réalité, *f.* (*Execution*) effet, *m.* exécution, *f.* *A thing of no effect*, une chose vaine, inutile, qui ne sert de rien, qui est sans effet. *It is to no effect* (or *to no purpose*) c'est en vain *ou* inutilement. *In words to this effect*, à peu près en ces mots ou en ces termes. *The effect* (or *chief point of the matter*) le point principal d'une affaire. *To take effect*, réussir, avoir son effet. *Effects* or *goods*) effets, biens, meubles, *m.*

to Effect, v. a. effectuer, exécuter, mettre en effet *ou* en exécution. *To effect a landing*, effectuer une descente.

Effected, adj. effectué, exécuté, mis en effet.

Effecting [iffectin], s. exécution, l'action d'effectuer, d'exécuter, *etc. f.*

Effective, adj. (*efficacious*) efficace, puissant. (*Real*) effectif, réel, qui est en effet.

Effectively, adv. (*effectually*) efficacement, avec succès. (*In effect* or *really*) effectivement, vraiment, en effet.

Effectless, adj. inefficace; sans effet, qui n'a point d'effet.

Effector, s. auteur, *m.*

Effectual, adj. efficace, puissant.

Effectually, adv. efficacement, avec succès, avec efficace.

to Effectuate [tou effectouete], etc. V. *to Effect*, etc.

Effeminacy, s. mollesse ou lâcheté efféminée, *f.*

Effeminate [efféminete], adj. efféminé, énervé, plein de mollesse, lâche.

to Effeminate, v. a. efféminer, énerver, amollir.

Effeminated, adj. efféminé, énervé, lâche, plein de mollesse.

Effeminately, adv. mollement, lâchement, avec un air efféminé.

to Effervesce, v. n. être en effervescence.

Effervescence [effervésecn'ce], s. effervescence, *f.*

Effete, adj. cassé, usé, qui ne porte plus, stérile.

Efficacious, adj. efficace, qui produit nécessairement son effet, puissant.

Efficaciously, adv. efficacement, avec efficace, avec succès.

Efficaciousness or Efficacy, s. efficace, force, vertu, propriété, *f.*

Efficience or Efficiency [efficien'ce, efficien'cy], s. la vertu, l'activité, la force, l'influence, *f.* l'action *d'une cause qui produit quelque effet*, f.

Efficient, adj. efficient, qui produit son effet.

Efficient, s. cause qui produit un effet, *f.*

Effigies or Effigy, s. portrait, *m.* effigie, représentation, *f.*

Efflorescence or Efflorescency, s. fleurs, *f.* ornemens de rhétorique, *m.* *Efflorescency of a disease*, signe d'une maladie, *m.*

Effluence, Effluvium, or Efflux [effloûen'ce], s. écoulement, épanchement, *m.* effusion, *f.*

to Efform, v. a. former, façonner.

Efformation, s. formation, *f.*

Efformed, adj. formé, façonné.

Effort [effôrte], s. effort, *m.*

Effrontery, s. (*impudence*) effronterie, impudence, *f.*

Effulgence [effoulgen'ce], s. resplendissement, éclat, lustre, *m.*

Effulgent, adj. éclatant, resplendissant.

to Effuse, v. a. répandre.

Effusion, s. effusion, *f.* épanchement, écoulement, *m.*

Effusive, adj. qui répand.

Eft, s. sorte de lézard.

Eftsoons, adv. (*ever and anon*) de temps en temps. *Eftsoons* (or *often*) souvent, plusieurs fois. *Eftsoons* (or *presently*) d'abord, incontinent, tout à l'heure.

Egestion, s. évacuation, *f.*

Egg [eggue], s. un œuf. *A hen that sits upon eggs*, une poule qui couve. *A new-laid egg*, un œuf frais. *A stale egg*, un œuf qui n'est pas frais. *An addle egg*, un œuf sans germe. *A wind egg*, un œuf qui n'a rien dedans. *A poached egg*, un œuf poché. *An egg shell*, la coque d'un œuf. *Egg sauce*, sauce aux œufs, *f.*

to Egg, v. a. attirer, amorcer, inciter, encourager, porter, pousser, aiguillonner.

Egged [éggued], adj. attiré, amorcé, incité, encouragé, porté, poussé.

Egger [égu're], s. celui ou celle qui incite, pousse, *etc.*

Egging, s. l'action d'attirer.

Eglantine, s. églantier, *m.*

Eglogue. V. *Eclogue*.

Egotism, s. égoïsme, *m.*

Egotist [égotiste], s. égoïste, *m.*

to Egotise [tou égotaïse], v. n. parler beaucoup de soi, égoïser.

Egregious, adj. illustre, rare, excellent, exquis, extraordinaire, insigne, achevé.

Egregiously, adv. admirablement, fort bien, parfaitement, insignement.

Egress or Egression, s. sortie, issue, *f.* *To have free egress and regress*, pouvoir aller et venir, avoir le passage libre.

Egret [égrette], s. (*kind of heron*) aigrette, *f.*

Ejaculation, s. élancement, élan de dévotion, *m.* *A prayer full of pious ejaculations*, une oraison jaculatoire.

Ejaculatory, adj. jaculatoire.

to Eject, v a. jeter, chasser, pousser dehors, faire émission d'une chose.

Ejected, adj. jeté, chassé, poussé dehors, dont on fait émission.

Ejection, s. émission, évacuation, *f.*

Eight [éte], adj. huit. *Eight-fold*, huit fois au double.

Eighteen, adj. dix huit.

Eighteenth, adj. et s. dix-huitième.

Eighth, adj. et s. huitième.

Eighthly, adv. en huitième lieu.

Eightieth, adj. et s. quatre-vingtième.

Eighty, adj. quatre-vingts.

Eiking, s. Mar. pièce de sculpture qui joint la courbe du bossoir avec la troisième lisse de herpes (dans l'éperon des gros vaisseaux Anglais). V. *to Eke.*

Eilet-hole, s. œillet, *m.*

Either [ed're, éder], adj. et pron. un, l'un, chaque. *On either side*, des deux côtés, de côté et d'autre.

Either, conj. soit, ou. *An exercise either of the body or the mind*, un exercice soit du corps, soit de l'esprit. *Either he is a wise man or a fool*, ou il est sage ou il est fou. ☞ Cette particule est quelquefois explétive, et ne s'exprime pas en, Français. Ex. *These things will either profit or delight*, ces choses seront utiles ou délectables. *I will either have two or none*, j'en veux avoir deux ou point.

Ejulation, s. cri, *m.* lamentation, clameur, plainte, *f.*

‖ Eke, conj. Ex. *Eke also*, ‖ voire, et même.

to Eke [tou eke], v. a. augmenter, agrandir. *To eke out*, joindre, coudre quelque pièce pour rendre plus long et plus large, allonger, élargir. *All ekes* (or *helps*) tout sert. V. *Eiking.*

Elaborate [élâborette], adj. achevé, travaillé, fait avec soin, poli, limé, bien tourné, parfait, qui a toutes ses perfections. *An elaborate period*, une période bien tournée.

Elaborately, adv. avec soin, avec exactitude, avec application.

to Elapse [tou élâpse], v. n. passer, s'écouler, s'échapper.

Elapsed, adj. passé, écoulé.

Elastic, adj. élastique, de ressort.

Elasticity, s. élasticité, *f.*

Elate or Elated, adj. haut, grand, élevé, altier, fier.

to Elate [tou élete], v. a. enorgueillir, enfler, rendre fier.

Elation, s. hauteur, *f.* orgueil, *m.*

Elbow [elbô], s. coude, *m.* * *To be always at one's el bow*, être assidu auprès de quelqu'un, s'attacher à lui, lui faire sa cour. *Elbow-room*, coudées franches, *f. pl.* *An elbow of land*, une hauteur, une éminence de terre. *Elbow-chair*, chaise à bras, *f.* fauteuil, *m.* *Elbow-grease*, rude travail, *m.*

Elbow, s. (*in the hawse*) Mar, demi-tour dans les câbles, tour des câbles, *m.*

to Elbow, v. a. pousser avec le coude. (*To drive out*) chasser.

Elder [eld're], adj. (*from old*) plus âgé, aîné. *In those elder times*, dans ces vieux temps. *In elder years*, dans un âge plus avancé.

Elder, s. Ex. *An elder of the church*, un ancien de l'église. *The elders* (or *fathers*) les anciens, nos pères, nos prédécesseurs.

Elder or *Eldest at play.* V. *Eldest.*

Elder or *Elder-tree*, s. sureau, *m.* *Elder-berry*, graine de sureau, *f.* *Elder-vinegar*, vinaigre de sureau, *m.* *Elder-syrup*, syrop de sureau, *m.* *Dwarf-elder*, hièble, *f.*

‖ *Elder.* V. *Udder.*

Elderly, adj. qui n'est plus jeune, un peu vieux.

Eldership, s. (*in age*) aînesse; charge d'ancien.

Eldest, adj. (*the superlative of elder*) Ex. *The eldest brother*, le frère aîné de tous, le plus âgé de tous. *Eldest at play*, le premier en cartes, celui qui a la main.

Elecampane, s. énule, aunée, *f. sorte d'herbe.*

Elect [élécte], adj. élu, choisi, nommé.

the Elect, s. les élus, les fidèles, *m.*

to Elect, v. a. élire, choisir, faire choix de, nommer.

Elected, adj. élu, choisi, nommé.

Election [élé henne], s. élection, nomination, *f.* choix, *m.*

Elective, adj. électif.

Electively, adv. par choix.

Elector [éléct're], s. électeur, qui élit ou qui a droit d'élire, *m.*

Electoral, adj. électoral, qui appartient à un électeur.

Electorate, s. électorat, *m.*

Electoress, s. électrice, *f.*

Electorship, s. électorat, *m.* dignité d'électeur, *f.*

Electre, s. électre *ou* ambre jaune, *m.*

Electrical, adj. électrique.

Electricity, s. électricité, *f.*

to Electrify [tou électrifaï] v. a. électriser, communiquer une vertu électrique.

Electrified, adj. électrisé.

Electuary [éléctouéry], s. (*a medicinal composition*) un électuaire.

Eleemosynary [élémôsin'ry], adj. qu'on donne pour rien ou comme une aumône, charitable.

Elegance or Elegancy [ilégouen'ce, ilégouen'ey], s. élégance, *f.*

Elegant [ilégouen'te], adj. élégant, qui a de l'élégance, juste, poli. (*Fine*) beau, fort beau, joli, mignon.

Elegantly, adv. élégamment, avec élégance, poliment, avec justesse, avec grâce.

Elegiac, adj. élégiaque, qui appartient à l'élégie.

Elegy [éledgy], s. élégie, *f.*

Element [élémen'te], s. (*simple body*) élément, *m.* (*Ground of science*) élément, rudiment, principe, fondement, *m.* (*What one delights in*) élément, plaisir, *f.*

Elemental, adj. produit par quelqu'un des éléments.

Elementary [élémén'téry],

adj. élémentaire, qui est d'élément.

Elephant [lléphen'te], s. éléphant, *m.*

Elephantine, adj. éléphantique.

to Elevate [tou élévete], v. a. (*to raise*) élever, lever en haut, hausser. (*To make merry as wine does*) égayer, rendre gai, réjouir, ou échauffer, etc.

Elevated [él'véted], adj. élevé, haut, grand. * *He is elevated in his own conceit*, il a une grande opinion de lui-même, il est plein de lui-même. *He is a little elevated* (or *he has taken a merry cup*) il est un peu gai, la boisson l'a rendu gai.

Elevation, s. élévation, *f.*

Elevator, s. élévatoire, *m.*

Eleven [élv'ne], adj. onze. P. *Possession is eleven points of the law*, celui qui est en possession a un grand avantage.

Eleventh [elvéu'ec], adj. onzième.

Elf, s. lutin, esprit follet, *m.* ce mot fait au pluriel *elves*. (*Dwarf*) un nain, un nabot.

to Elicit, v. a. extraire, tirer, faire sortir.

Elicit, adj. produit, formé.

Eligibility, s. qualité qui rend digne de choix.

Eligible, adj. que l'on doit choisir, qui est à choisir.

Elision [élisienne], s. élision, *f.*

Elixation, s. l'action de faire bouillir.

Elixir, s. élixir, *m.*

Elk [elk], s. élan, *m.*

Elké [élke], s. yeuse, *f.*

Ell, s. aune, *f.*

Ellipsis [ellipsice], s. ellipse, *f.*

Elliptical, adj. elliptique, défectueux.

Elm or Elmtree [elme, elme-tri], s. orme, *m.* *A young elm*, un ormeau, petit orme, *m.*

Elmo, s. Ex. *Saint Elmo's fire*, feu Saint-Elme, *m.*

Eln [elne], s. mesure de trois pieds et un pouce.

Elocution [élokiuchenne], s. élocution, expression, manière de s'exprimer, *f.*

Elogium or Elogy, s. éloge, panégyrique, *m.*

to Eloigne, v. a. (*a law-term*) éloigner.

Eloigned, adj. éloigné.

to Elongate, v. a. éloigner, élonger, *en termes de géométrie.*

Elongation [élongnéchenne], s. éloignement, *m.* distance, *f.*

to Elope, v. a. quitter son mari pour suivre un adultère.

Eloped, adj. qui a quitté son mari pour suivre un adultère.

Elopement, s. l'action d'une femme mariée qui quitte son mari pour vivre avec un adultère.

Eloquence [ilokonen'ec], s. éloquence, *f.* *A master of eloquence* (or *rhetoric*) un rhéteur. *A master of eloquence* (*a well-spoken man*) un beau parleur, un homme fort éloquent, qui parle bien, qui s'exprime en beaux termes.

Eloquent [ilokonen'te], adj. éloquent, qui a de l'éloquence, qui s'exprime en beaux termes, *en parlant des personnes*; éloquent, où il y a beaucoup d'éloquence, *en parlant d'un discours*, etc.

Eloquently, adv. éloquemment, avec éloquence.

to Eloyn [tou élaine]. V. *to Eloigne.*

Else, adj. autre. *No man else*, *no body else*, nul autre. *They meant nothing else but my ruin*, ils ne songeoient qu'à me perdre.

Else, conj. autrement, ou.

Elsewhere [elsehouère], adv. ailleurs, quelque autre part, en quelque autre endroit.

to Elucidate, v. a. éclaircir, expliquer, développer.

Elucidated, adj. éclairci, expliqué, développé.

Elucidation [éloucidéchenne], s. éclaircissement, *m.* explication, *f.* * jour, *m.*

to Elude [tou élioûde], v. a. éluder, éviter, esquiver.

Eluded, adj. éludé, évité, esquivé.

Elves, s. c'est le pluriel d'*Elf.*

Elusion, s. ruse, *f.* artifice *pour éviter quelque danger*, *m.*

Elusory, adj. trompeur.

Elysian [élysienne], adj. Elysée. *The Elysian fields*, les champs Elysées, *f. pl.*

'Em, est une abréviation de *them*. Ex. *I love 'em*, je les aime. *I am above 'em*, je suis au-dessus d'eux.

Emaceration, s. amaigrissement, *m.*

to Emaciate [tou emâciete], v. a. amaigrir, rendre maigre, dessécher.

Emaciated, adj. amaigri, devenu maigre, desséché.

Emanation, s. émanation, *f.* écoulement, *m.*

Emanative, or Emanatory, adj. émané, venu, sorti, écoulé.

to Emancipate, v. a. émanciper, mettre hors de tutelle.

Emancipated, adj. émancipé, hors de tutelle.

Emancipation [éman'cipéchenne], s. émancipation, *f.*

to Emasculate [tou emâskiulete], v. a. (*to geld*) châtrer, ôter ou couper les testicules. * (*To enervate*) énerver, affoiblir.

Emasculated, adj. châtré, énervé.

Emasculating or Emasculation, s. castration, *f.* ou l'action de châtrer.

to Embalm, v. a. embaumer.

Embalmed, adj. embaumé.

Embalmer, s. celui qui embaume.

Embarcation, s. embarquement, *m.*

Embargo [im'bârgo], s. embargo, *m.* arrêt qu'on met sur les vaisseaux, défense aux vaisseaux de sortir de leur port. *To lay on an embargo*, mettre un embargo, fermer les ports ou un port. *To take away the embargo*, permettre l'ouverture des ports après l'embargo.

to Embark [tou im'bârke], v. n. s'embarquer.

To embark, v. a. embarquer.

Embarkation. V. *Embarcation.*

to Embarrass, v. n. embarrasser, incommoder.

Embarrassed, adj. embarrassé, incommodé.

Embarrassment [im'bàrécement'e], s. embarras, m.

to Embase [ton im'bèce]. v. a. altérer, falsifier.

* Embassador [em'bâssad're], s. ambassadeur, m. *The Welch embassador* (*the cuckoo*) le coucou.

Embassadress, une ambassadrice.

Embassage or Embassy[embâssedge, êm'bessy], s. ambassade, f.

to Embattle, v. a. ranger en bataille.

Embated, adj. Mar. affalé sur la côte.

to Embellish [ton em'belliche], v. a. embellir, orner, parer.

Embellishment or Embellishing, s. embellissement, ornement, m.

Embers, s. (*hot embers*) cendres chaudes, f. pl. *The ember-weeks*, les quatre temps, m. pl.

to Embezzle, v. a. gâter, dissiper, altérer, divertir. *To embezzle stores*, distraire ou dissiper des effets ou des munitions.

Embezzlement or Embezzling, s. dégât, m. dissipation ou altération, f.

Emblem, s. emblème, m.

to Emblem, v. a. représenter, figurer.

Emblematic or Emblematical, adj. emblématique, qui tient de l'emblème.

to Embody. V. *to Imbody*.

to Embolden. V. *to Imbolden*, etc.

to Emboss, v. a. relever en bosse, travailler en relief.

Embossed, adj. relevé en bosse, de relief.

Embrace, s. embrassade, f. embrassement, m.

to Embrace [ton im'brèce], v. a. embrasser.

to Embroider, v. a. broder, faire de la broderie.

Embroiderer, s. brodeur, m. brodeuse, f.

Embroidery, s. broderie, f. ouvrage de brodeur ou de brodeuse, m.

to Embroil, v. a. brouiller, embarrasser, mettre en désunion, désunir.

to Embrue. V. *to Imbrue*.

Embryo, s. embryon, fœtus au ventre de la mère, m. * *A work in embryo*, un ouvrage qui n'est qu'ébauché, une ébauche.

Emendation(*amendment*), s. correction, réforme, f. amendement, m. *The last emendation of a thing*, la dernière main qu'on met à une chose.

Emerald, s. émeraude, f.

to Emerge, v. n. sortir, se tirer.

Emergency, s. occasion, conjoncture, f.

Emergent, adj. imprévu, inopiné.

Emeril, s. (*emeril stone*) émeri, m.

Emerods, s. (*piles*) les hémorroïdes, f. pl.

Emersion, s. émersion, f.

Emetic, s. émétique, m.

Eminence [émineu'ce], s. (*rising ground*) éminence, f. (*Great quality*) haute qualité, élévation, f. rang fort distingué, m. *Judges and lawyers of eminence*, des juges et des avocats de distinction ou distingués.

Eminency [éminen'cy], V. *Eminence*, (*a title peculiar to cardinals*) éminence, f.

Eminent [éminen'te], adj. (*high*) éminent, haut, élevé. * (*Great, illustrious*) éminent, distingué, considérable, fameux, illustre, éclatant. *A town eminent for loyalty*, une ville, qui est signalée par sa fidélité. *Most eminent*, éminentissime.

Eminently, adv. éminemment, excellemment, par excellence.

Emissary, s. un émissaire, un espion.

Emission [émissienne], s. émission, l'action de pousser dehors, f.

to Emit, v. a. jeter, pousser dehors, envoyer, darder.

Emitted, adj. jeté, poussé dehors, envoyé, dardé.

Emmet, s. une fourmi.

Emollient [émôlien'te], adj. émolient, lénitif.

an Emollient, s. un lénitif.

Emolument [émôlionmen'te], s. émolument, profit, gain, m.

Emotion, s. émotion, secousse, f. élancement, m.

to Empair. V. *to Impair*.

to Empale. V. *to Impale*.

to Empannel. V. *to Impannel*.

Emparlance. V. *Imparlance*.

Empasm, s. empasme, m.

to Empeach. V. *to Impeach*.

Emperess [imperesse], s. impératrice, f.

Emperor, s. empereur, m.

Emphasis, s. emphase, force, énergie, f.

Emphatic or Emphatical, adj. emphatique.

Emphatically, adv. emphatiquement, avec emphase.

Empire, s. empire, m.

Empiric, s. (*quack*) empirique, charlatan, vendeur d'orviétan.

Empirical, adj. empirique. *An empirical doctor*, un empirique, un médecin empirique, un charlatan.

Empiricism, s. le corps des empiriques.

Emplaster, s. un emplâtre.

to Emplead. V. *to Sue*.

Employ [implâï], s. emploi, m. charge, f.

to Employ, v. a. employer, occuper.

Employment, s. emploi, m. charge, place, occupation, f.

to Empoison [ton im'pâïsenne], v. a. empoisonner.

to Empoverish. V. *to Impoverish*.

Empress, s. impératrice, f.

Emprinted. V. *Imprinted*.

to Emprison. V. *to Imprison*.

to Emprove. V. *to Improve*.

Emptied, adj. vidé.

Emptiness, s. vide, m. vanité, legèreté, inutilité, f. l'état d'une chose qui n'a rien en soi de solide, m.

Emption, s. achat, m.

Empty [èm'pty], adj. (*void*) voide. (*Vain, unprofitable*) vain, léger, creux, qui n'a rien de solide, inutile, frivole, stérile. *To have but the empty title of a king*, n'avoir rien d'un roi que le titre,

être un roi titulaire *ou* en peinture, n'avoir que l'ombre d'un roi. *Fame is but a dream, and an empty vapour*, la renommée n'est que songe, et que fumée. *The town is very empty*, il y a fort peu de monde en ville, la ville est fort dépeuplée.

TO EMPTY, v. a. vider. *To empty out of one vessel into another*, transvaser.

EMPTYING, s. l'action de vider.

TO EMPURPLE [tou im'pôrple], v. a. teindre de pourpre.

TO EMPUZZLE [ton im'pôzzle], v. a. embarrasser, mettre en peine, donner à penser.

EMPYREAL *or* EMPYREAN, adj. empyrée. Ex. *The empyreal* (*or the highest heaven*) le ciel empyrée, l'empyrée.

EMROD, s. émeri.

EMRODS, s. (or *piles*) les hémorroïdes, *f. pl.*

TO EMULATE [ton émioulete], v. a. imiter quelqu'un avec émulation, s'étudier à le surpasser, *ou bien* tâcher de faire aussi bien qu'un autre, faire à l'envi, *ou* par émulation. (*To envy*) envier.

EMULATION, s. émulation, *f.*

EMULATIVE, adj. disposé à l'émulation, porté à l'envie.

EMULATOR, s. émulateur, imitateur, *m.*

EMULGENT [emôldgen'te], adj. Ex. *Emulgent vein*, veine émulgente.

EMULGENT, s. émulgent, *m.*

EMULOUS, adj. qui a de l'émulation, jaloux.

EMULOUSLY, adv. avec émulation, avec envie.

EMULSION, s. émulsion, *f.*

EMUNCTORY, s. émonctoire, *m.*

TO ENABLE [tou inèble], v. a. rendre capable, donner la force, mettre en état (de faire quelque chose).

TO ENACT [tou inàcte], v. a. Ex. *To enact a law*, faire, passer, établir une loi, porter un arrêt, arrêter, ordonner.

ENACTED, adj. fait, passé, établi, arrêté, ordonné.

ENACTING, s. l'action de faire, de passer, d'établir; établissement, *m.* ordonnance, *f.*

ENACTOR, s. celui qui fait *ou* établit une loi.

ENAMEL [inèm'le], s. émail, *m.*

TO ENAMEL, v. a. émailler.

ENAMELLED, adj. émaillé.

ENAMELLER, s. émailleur, *m.*

ENAMELLING, s. l'action d'émailler, *etc.* émail, *m.*

TO ENAMOUR [ton inèm're], v. a. donner de l'amour.

ENAMOURED, adj. amoureux, féru, ‖ amouraché.

ENARRATION [énarréchenne], s. narration, *f.* récit, rapport, *m.*

TO ENCAGE [ton in'kedge], v. a. mettre en cage, mettre en prison.

TO ENCAMP [tou in'kèm'pe], v. n. camper, se camper.

To encamp, v. a. camper, faire camper.

ENCAMPED, adj. campé.

ENCAMPING *or* ENCAMPMENT, s. campement, *m.* l'action de camper, *f.*

TO ENCHAIN, v. a. enchaîner, mettre à la chaîne.

TO ENCHANT [ton in'tchân'te], v. a. enchanter, ensorceler, charmer.

ENCHANTER, s. enchanteur, magicien, sorcier, *m.*

ENCHANTMENT, s. enchantement, charme, *m.*

ENCHANTRESS, s. enchanteresse, magicienne, sorcière, *f.*

TO ENCHASE, v. a. enchâsser.

TO ENCIRCLE, v. a. environner, entourer.

TO ENCLINE. V. *to Incline.*

TO ENCIRCLE, v. a. clorre, enclorre, entourer.

TO ENCLOSE. V. *to Inclose.*

ENCOMIAST, s. panégyriste, *m.*

ENCOMIASTIC *or* ENCOMIASTICAL, adj. qui consiste en panégyriques, en éloges, et en louanges.

ENCOMIUM, s. éloge, panégyrique, *m.* louange, *f.*

TO ENCOMPASS. V. *to Incompass.*

ENCOUNTER [in'càonn't're], s. (*fight*) choc, combat, *m.* mêlée, attaque, *f.* (*Meeting*) rencontre, l'action de rencontrer, *f.*

TO ENCOUNTER, v. a. attaquer, combattre, donner bataille à. (*To meet*) rencontrer.

To encounter, v. n. s'attaquer, se choquer, en venir aux mains.

ENCOUNTERED, adj. rencontré, avec qui l'on se bat.

TO ENCOURAGE [ton in'côredge]. V. *to Incourage.*

ENCREASE. V. *Increase.*

TO ENCROACH, *etc.* V. *to Incroach.*

TO ENCUMBER. V. *to Incumber.*

ENCYCLOPEDIA *or* ENCYCLOPEDY, s. l'encyclopédie, *f.* le cercle des sciences.

END [en'de], s. (*extremity of something*) fin, terme, bout, *m.* extrémité, *f.* * (*Aim*) fin, *f.* but, dessein, *m.* vue, *f.* (*Issue*, or *come off*) fin, issue, *f.* succès, événement, *m.* *To the end that*, afin que. *My consulship is almost at an end*, mon consulat est presque expiré. *The summer is almost at an end*, l'été est presque passé. *He will hardly live a day to an end*, à peine a-t-il pour un jour de vie; il ne verra pas la fin du jour. *To make an end of eating or drinking*, cesser de manger ou de boire. * *To make an end of one* (*to kill him*) tuer quelqu'un, lui ôter la vie, l'assassiner. *So that there will be an end of him*, ainsi ce sera fait de lui. *He went to an end in that work*, il a fait de grands progrès dans cet ouvrage, il a fort avancé cet ouvrage. *To make an end with one* (*to agree with him*), s'accorder avec quelqu'un, faire un accord avec lui, sortir d'affaire avec lui. * *To have the better end of the staff*, avoir l'avantage. *To no end*, en vain, inutilement. * *To be at one's wit's end*, ne savoir où l'on en est, ne savoir de quel côté se tourner; * être désorienté; * être au bout de son Latin. * *He is there most an end*, il y est la plupart du temps. *Come, get you an end*, allons, dépêchez-vous *ou* hâtez le pas. *He cares not which end goes forward*, il ne se met en peine de rien, il laisse tout au hasard. *It made my hair stand an end*, cela me fait dresser les cheveux. *Mark the*

end of it, remarquez jusqu'où cela va, *ou* voyez ce qui en arrivera. *He that denies his senses is at an end of certainty*, celui qui doute du témoignage de ses sens ne sauroit être assuré de qoni que ce soit. *There is no end to it*, cela va à l'infini, cela n'est jamais fait. *He knows no end of his means*, il ne sait pas même ce qu'il a. *World without end*, à jamais, aux siècles des siècles. *Folks have got it by the end*, on en parle, on le dit. *He has got it by the end, that*—, il a oui dire que—*What comes of it in the end?* à quoi sert tout cela? *ou* quelle est la fin de tout cela. *To be all for one's own ends*, être attaché à ses intérêts, être un intéressé. *An end man* or *woman*, un revendeur, une revendeuse.

The end of a voyage, Mar. la fin ou le terme d'un voyage. *The end of a rope*, le bout d'une corde. *End for end*, bout pour bout. *To shift a rope end for end*, changer une manœuvre bout pour bout. *End on*, de bout au corps. *That ship is coming end on upon us*, ce vaisseau nous vient de bout au corps.

TO END, v. a. finir, mettre fin, achever, conclure, terminer, vider.

To end, v. n. finir, prendre fin, P. *All is well that ends well*, la fin couronne l'œuvre.

TO ENDAMAGE. V. *to Indamage*.

TO ENDANGER. V. *to Indanger*.

TO ENDEAR. V. *to Indear*.

ENDEAVOUR. V. *Indeavour*, etc.

ENDED, adj. (from *to end*) fini, achevé, conclu, terminé.

ENDING [en'din], s. fin, conclusion, *f.* l'action de finir, etc. *The ending of a controversy*, la décision d'une controverse. *The ending of a word*, la terminaison d'un mot.

TO ENDITE. V. *to Indite*.

ENDIVE, s. Ex. *White endive*, endive, *f. ou* chicorée blanche, *f.*

ENDLESS, adj. (from *end*) infini, qui va à l'infini, sans fin, continuel, perpétuel. *An endless man*, un homme qui n'a jamais fait.

TO ENDORSE. V. *to Indorse*.

TO ENDOW. V. *to Indow*, etc.

TO ENDUE. V. *to Indue*.

TO ENDURE. V. *to Indure*.

ENEMY [inemy], s. (*foe*) ennemi, *m.* ennemie, *f.*

That sail is an enemy, Mar. cette voile est ennemie. *Our people long to meet the enemy*, notre équipage brûle de rencontrer l'ennemi.

ENERGETIC, adj. énergique, qui a de l'énergie, fort.

ENERGY [inerdgy], s. énergie, force, *f. etc.*

TO ENERVATE [ton inèrvete], v. a. énerver, affoiblir, amollir les forces.

ENERVATED, adj. énervé, affoibli.

ENERVATING *or* ENERVATION, s. l'action d'énerver ou d'affoiblir.

TO ENFEEBLE [ton in'fible], v. a. affoiblir, rendre foible, énerver.

TO ENFEOFF, v. a. inféoder, faire une inféodation, unir *ou* incorporer au fief.

ENFEOFFMENT, s. inféodation, *f. acte par lequel on unit ou incorpore au fief.*

TO ENFLAME. V. *to Inflame*.

TO ENFORCE [ton in'force], v. a. obliger, contraindre.

To enforce a signal, Mar. appuyer un signal, donner du poids ou plus de poids à un signal.

ENFORCEMENT, s. contrainte, *f.*

TO ENFRANCHISE [tou in'frèn'tchaïse], v. a. affranchir, donner la liberté, donner le droit de bourgeoisie, agréger, recevoir dans un corps, naturaliser.

ENFRANCHISEMENT, s. affranchissement, *m.*

TO ENGAGE [tou in'guedge], v. a. engager, obliger.

To engage, v. n. promettre, répondre d'une chose, s'engager, s'obliger, engager sa parole, engager le combat, *etc.* (*To fight*) s'engager, se battre, combattre. *To engage a thing from one*, obtenir une chose de quelqu'un, la lui faire promettre.

To engage, Mar. livrer bataille. *To begin to engage*, commencer le combat *ou* le feu. *To engage on both sides*, combattre des deux bords.

ENGAGEMENT, s. engagement, *m.* promesse, obligation, *f.* (*Fight*) combat, *m.* mêlée, action, *f.* combat naval, *m.*

ENGAGING, s. l'action d'engager.

ENGAGING, adj. engageant.

TO ENGENDER [ton in'dgen'd'r], v a. engendrer, produire, faire.

ENGENDERING, s. l'action d'engendrer, génération, production, *f.*

ENGINE [indgine], s. engin, instrument, *m.* machine, *f.* (*To put out a fire with*) une pompe. (*Device*) un artifice, une ruse. *Fire engine*, pompe d'incendie, *f.*

ENGINEER, s. ingénieur, *f.*

ENGINERY, s. artillerie, machines de guerre, *f.*

ENGLISH [ingliche], s. (*the english tongue*) l'anglais, *m.* la langue anglaise, *f.*

ENGLISH, adj. Anglais, d'Angleterre, *An Englishman*, un Anglais. V. *Nation*. *An English woman*, une Anglaise. *English cloth*, drap d'Angleterre, *m.*

ENGLISH, s. (*A printing letter so called*) Augustin, *m.*

TO ENGLUT [tou ingloûte], v. a. engloutir, absorber. *To englut*, gorger, remplir, soûler, rassasier.

TO ENGRAFT. V. *to Ingraft*.

ENGRAILED. V. *Ingrailed*.

TO ENGRAVE, v. a. et n. graver.

ENGRAVER [ingrév're], s. graveur, *m. Engraver of the mint*, tailleur de la monnoie.

TO ENGROSS, *etc.* V. *to Ingross*.

TO ENHANCE. v. a. enchérir, hausser de prix.

ENHANCEMENT, s. enchérissement, *m.*

ENHANCER, s. enchérisseur, *m.*

ENHANCING, s. enchère, l'action d'enchérir, *f.*

TO ENHERIT. V. *to Inherit*.

Enigma, s. (*Riddle*) une énigme.

Enigmatical, adj. énigmatique, obscur.

to Enjoin, v. a. enjoindre, commander, ordonner, prescrire.

to Enjoy, v. a. jouir de, posséder. *To enjoy one's self*, se divertir, se donner du bon temps, se donner au cœur joie.

Enjoyment, s. jouissance, *f.* (*Pleasure*) plaisir, *m.* joie, *f.* *He has no enjoyment of himself*, il n'est pas à lui, il est dissipé.

to Enkindle, v. a. allumer, enflammer.

To enkindle, v. n. s'allumer, s'enflammer, prendre feu.

Enkindled, adj. allumé, enflammé.

to Enlarge. V. *to Inlarge*.

to Enlighten. V. *to Inlighten*.

to Enliven, [tou in'laïve'ne], v. a. animer.

Enlivened, adj. animé.

Enmity [in'mity], s. (from *enemy*), inimitié, haine, brouillerie, *f.*

to Ennoble [tou innôble], v. a. anoblir *ou* ennoblir, rendre plus illustre, faire noble.

Ennobled, adj. anobli, ennobli.

Ennoblement, s. anoblissement.

Enodation [enoîdéchenne], s. l'action d'ôter *ou* de couper les nœuds.

Enormity [inôrmity], s. énormité, atrocité, *f.* (*High misdemeanour*) faute, *f.* crime énorme ou atroce, *m.*

Enormous, adj. énorme, atroce, grand.

Enormously, adv. excessivement, étrangement.

Enormousness. V. *Enormity*.

Enough [énôffe], adv. assez, suffisamment. *This will be enough to live on*, ceci suffira pour vivre. *More than enough*, or *enough and to spare*, de reste, surabondamment. *Sure enough*, assurément. *It is true enough*, cela est bien vrai. *I know it well enough*, je le sais bien, je ne l'ignore pas. P. *Enough is as good as a feast*, on est assez riche quand on a le nécessaire.

Enow. V. *Enough*.

to Enquire. V. *to Inquire*, etc.

to Enrage. V. *to Inrage*, etc.

to Enravish. V. *to Inravish*.

to Enrich. V. *to Inrich*, etc.

to Enrol. V. *to Inrol*, etc.

Ensample, s. exemple, patron, modèle, *m.*

to Enseam *a hawk*, v. a. essimer l'oiseau.

Ensign [in'saïne], s. enseigne, *f.* (*Mark*) marque, *f.*

Ensign, Mar. enseigne ou pavillon de poupe. *Hoist the ensign*, hisse le pavillon. V. *Staff*.

to Enslave. V. *to Inslave*, etc.

to Ensnare. V. *to Insnare*, etc.

to Enstall, V. *to Install*, etc.

Enstated, s. Ex. *We are by providence enstated in a condition of happiness*, la providence nous a mis dans un état de bonheur.

to Ensue V. *to Insue*, etc.

to Entail. V. *to Intail*, etc.

to Entangle. V. *to Intangle*.

Entendre, s. Ex. *Double entendre*, paroles à double entente, *f.* *To speak with a double-entendre*, parler à double entente.

Enter [inn't're], c'est une préposition inséparable dans la langue anglaise, c'est-à-dire, qui n'est en usage qu'en certains composés, comme, *enterprise*, *to entertain*.

to Enter, v. a. et n. entrer, aller dedans. **To enter upon an estate*, prendre possession d'un bien, entrer dans un bien. **To enter in a league*, entrer dans une ligue, s'engager dans une ligue. *To enter a thing in a book*, coucher une chose dans un livre, l'y mettre en écrit, l'enregistrer. *To enter a scholar in the university*, immatriculer un écolier. *To enter* (*to list*) *one's self a soldier*, s'enrôler. *To enter an action against one*, intenter une action contre quelqu'un, lui faire un procès. *To enter one in learning*, donner à quelqu'un le principe des sciences, l'initier dans les sciences. *As they were entering upon the dividend*, quand il fut question de partager. *It never entered into my mind*, cela ne m'est jamais venu dans l'esprit, je n'y ai jamais pensé *ou* fait réflexion. *To enter into orders*, prendre les ordres. *To enter into bond*, passer une obligation, faire une obligation à quelqu'un. *To enter the lists*, se mettre sur les rangs. *To enter one's appearance*, prendre acte de sa comparution. *To enter upon a design*, entreprendre, commencer une affaire.

To enter, Mar. *To enter men for the navy*, enrôler des jeunes gens pour la marine. *To enter into the service*, s'enrôler, s'engager au service. *To enter a bay*, entrer dans une baie. *To enter a channel*, donner dans une passe. V. *to Inter*.

Enterable, adj. Ex. *Goods enterable at the Custom-house* (*goods not prohibited*) marchandises qui ne sont pas de contrebande.

Entered, adj. (*from* to enter) entré, où l'on a entré, *ou* qui est entré; couché par écrit, enregistré, immatriculé, intenté, *etc.*

Entering, s. entrée, l'action d'entrer, *f. etc.*

Entering port, Mar. porte d'entrée (des vaisseaux à trois ponts percée au niveau du second pont). *Entering ropes*, tire-veilles de l'échelle hors du bord, *f.*

to Entermingle, V. *to Intermingle*.

Enterprise, s. entreprise, *f.* dessein, projet, *m.*

to Enterprise [in't'rpraïse], v. a. entreprendre, commencer.

Enterprised, adj. entrepris.

Enterpriser, s. entrepreneur, *m.* entrepreneuse, *f.*

Enterprising, s. l'action d'entreprendre, entreprise, *f.*

Enterprising, adj. entreprenant.

to Enterr [tou in'tère], V. *to Interr*.

to Entertain [tou in'tertène], v. a. recevoir, recevoir chez soi. (*To treat*) recevoir, traiter, régaler, faire accueil. *To entertain an opinion*, etc. recevoir, admet-

tre, ou croire une opinion, etc. *To entertain an ill opinion of any one*, avoir ou concevoir une mauvaise opinion de quelqu'un.

ENTERTAINED, adj. reçu, traité, régalé, *etc.*

ENTERTAINER, s. celui qui traite, qui régale, *etc.*

ENTERTAINING, s. l'action de recevoir, de traiter, de régaler, *etc.*

ENTERTAINING, adj. agréable, amusant.

ENTERTAININGLY, adv. agréablement.

ENTERTAINMENT [in'terté-men'te], s. réception, *f.* accueil, traitement, *m.* *Entertainment*, régal, repas, festin, *m.*

TO ENTHRALL. V. *Inthrall.*

TO ENTHRONE, etc. V. *to Inthrone*, etc.

ENTHUSIASM [in'thoûsiasme], s. enthousiasme, *m.* inspiration, *f.*

ENTHUSIAST, s. enthousiaste, fanatique, qui prétend être inspiré.

ENTHUSIASTIC or ENTHUSIASTICAL, adj. fanatique, d'enthousiasme, ou d'enthousiaste.

ENTHUSIASTICALLY, adv. en enthousiaste.

ENTHYMEME, s. enthymème, syllogisme imparfait, *m.*

TO ENTICE [tou in'taïce], v.a. inciter, solliciter, porter, pousser, attirer ou gagner adroitement. *To entice a man*, débaucher, soustraire.

ENTICED, adj. incité, sollicité, porté, poussé, *etc. Enticed away*, débauché.

ENTICEMENT, s. instigation, incitation, sollicitation, *f.* motif, aiguillon, attrait, charme, appas, *m.*

ENTICER, s. instigateur, celui qui incite, sollicite, *etc.*

ENTICING, s. l'action d'inciter, de solliciter, *etc.*

ENTICING, adj. attirant, attrayant, engageant.

ENTIRE. V. *Intire.*

TO ENTITLE. V. *to Intitle.*

ENTITY [en'tity], s. entité, *f.* être, *m.*

TO ENTOMB, v. a. enterrer, mettre dans un tombeau, ensevelir.

ENTOMBED, adj. enterré, enseveli, *etc.*

ENTOYER, adj. (*a term of heraldry*) entoné.

ENTRAILS, s. entrailles, *f.* boyaux, *m.*

ENTRANCE [in'tren'ce], s. entrée, *f. Entrance upon a new life*, changement de vie, *m.* *Entrance (*beginning*) commencement, *m.* naissance, *f.*

Entrance, Mar. avant, *m.* poulaine, *f. This ship has a fine entrance*, ce vaisseau a un bel avant ou une belle poulaine. *Entrance of a harbour*, entrée d'un port, *f.*

TO ENTRAP, v. a. attraper, enlacer.

ENTRAPPED, adj. attrapé, enlacé.

ENTRIGUE. V. *Intrigue*, etc.

TO ENTREAT [tou in'trite], V. *to Intreat.*

ENTREMETS [intremetce], s. entremets, *m.*

TO ENTRENCH. V. *to Intrench.*

TO ENTRUST. V. *to Intrust.*

ENTRY, s. (*of a house*), entrée, *f.* vestibule, *m.* (*Entrance*) entrée, *f. An entry upon an estate*, possession que l'on prend d'un bien de terre, *f. The entry of the mass*, l'introït de la messe, *m. Entry* (*or setting down in a book of register*) enregistrement, article, *m.*

TO ENTWINE [tou in'touine], v. a. entortiller.

TO ENUCLEATE, v. a. expliquer, éclaircir, développer.

ENUCLEATED, adj. expliqué, éclairci, développé.

TO ENVELOP. V. *to Invelop.*

TO ENVENOM. V. *to Invenom.*

ENVIER [in'vîre], s. envieux, *m.* envieuse, *f.*

ENVIOUS [in'vieusse], adj. (from *envy*) envieux, qui porte envie à quelqu'un, jaloux. *An envious man*, un envieux. *An envious woman*, une envieuse.

ENVIOUSLY, adv. par envie, avec jalousie.

ENVIOUSNESS, s. envie, jalousie, humeur envieuse ou jalouse, *f.*

TO ENVIRON. V. *to Inviron.*

TO ENVITE. V. *to Invite.*

TO ENUMERATE, v. a. compter, faire l'énumération, raconter en détail.

ENUMERATING, or ENUMERATION, s. énumération, *f.* dénombrement, détail, *m.* l'action de compter ou de faire l'énumération ou le détail.

ENVOICE, s. facture, *f.*

ENVOY [invaï] s. (*a foreign minister*) un envoyé. *The envoy of a ballad* or *sonnet*, envoi, *m. terme de poésie.*

ENVOYCE. V. *Envoice.*

ENVIED, adj. envié, à qui l'on porte envie. P. *Better to be envied than pitied*, il vaut mieux faire envie que pitié.

ENVY [in'vy], s. envie, jalousie, *f.*

TO ENVY, v. a. envier, porter envie, être envieux.

ENVYING, s. l'action d'envier ou de porter envie.

TO ENWARP. V. *to Warp up.*

EOLIPYLE, s. éolipyle, *m.*

EPACT, s. épacte, *f.*

EPHA, s. éphi, *m.*

EPHEMERA, s. fièvre éphémère, *f.*

EPHEMERIDES, s. éphémérides, *m. pl. Ephemeris* (*journal*) journal, mémoire. (*Nautical almanack*) almanach nautique, *m.* connoissance des temps, *f.*

EPHEMERIST, s. un faiseur d'almanachs ou un journaliste.

EPHOD, s. éphod, *m.*

EPHORUS, s. éphore, *m.* (magistrat de Sparte).

EPIC, adj. épique, héroïque.

EPICS, s. poésie, *f.* ou poëme épique, *m.*

EPICENE, adj. Ex. *The epicene gender*, genre épicène, genre qui sous une terminaison, comprend le mâle et la femelle.

EPICURE [épikioure], s. un épicurien, un homme voluptueux, un débauché.

EPICUREAN, s. un épicurien, ou un disciple d'Epicure.

EPICURISM, s. épicurisme, *m.*

EPICYCLE, s. épicycle, *m.*

EPIDEMIC, or EPIDEMICAL, adj. épidémique ou populaire.

EPIDERMIS, s. l'épiderme, *m.*

pididymus, s. épididyme,

pigastrick, adj. épigastri-

pigastrium, s. épigastre, m.
piglot or Epiglottis, s.
lotte, f.
pigram, s. épigramme, f.
pigrammatic, or Epigram-
ical, adj. épigrammatique.
pigrammatist, s. épigram-
iste, ou faiseur d'épigram-
, m.
pilepsy, s. épilepsie, f.
aut mal, le mal caduc, le
de St.-Jean, m.
pileptic, adj. épileptique,
est d'épilepsie.
pilogue, s. épilogue, m.
clusion de quelque livre ou
quelque ouvrage entier.
piphany, s. l'épiphanie, le
ou la fête des rois.
piscopacy. V. *Episcopate*.
piscopal [épiscop'le], adj.
copal, d'évêque. *The epis-
al court*, la cour de l'évê-
, l'officialité, *f.*
piscopalians, s. les épis-
aux, ceux qui tiennent pour
évêques.
piscopate, adj. épiscopat,

pisode, s. épisode, m.
pisodical, adj. épisodique.
pistle, s. épître ou let-
, *f.*
pistler, s. celui qui lit
itre dans une église cathé-
e ou collégiale.
pistolar or Epistolary
istol're, epistol'ry], adj.
tolaire, d'épître, de lettre.
pitaph, s. épitaphe, *f.*
pitasis, s. épitase, *f.*
pithalamium, s. épithala-
, chant nuptial, m.
pithem, s. épithème, m.
pithet [épithète], s. une
hète, *f.*
pitome, s. épitome, abré-
raccourci, m.
to Epitomise [tou epito-
se], v. a. abréger, raccour-
faire un épitome ou un
gé, mettre en petit.
pitomised, adj. abrégé,
ourci, dont on a fait un épi-
e, *etc.*
pitomiser, s. qui fait des
omes.
pitomising, s. l'action d'a-
er, de raccourcir, de ré-
e en abrégé, *etc.*

Epitomist. V. *Epitomiser.*
Epoch or Epocha, s. épo-
que, ère, *f.*
Epode, s. épode, *f.*
Epopee, s. un poëme épi-
que.
Equability, s. uniformité,
égalité, *par rapport à soi-
même*, f.
Equable [ékoueble], adj.
uniforme, égal.
Equably, adv. avec unifor-
mité, également.
Equal [ikouel], adj. (*like*)
égal, pareil, semblable, res-
semblant (*Just*) juste, équi-
table, raisonnable.
Equal, adv. Ex. *He prizes
it equal with any other*, il
l'estime autant que tout autre
Equal, s. égal, semblable,
pareil, m.
to Equal, v. a. (*to make
equal*) égaler, rendre ou faire
égal. (*To answer*) égaler, ré-
pondre.
Equality, s. égalité, uni-
formité, parfaite ressemblan-
ce, *f.*
to Equalise [ikoualaïse],
v. a. égaler.
Equalised, adj. égalé.
Equalising, or Equalling,
s. l'action d'égaler, *etc.*
Equally [ikoually], adv.
également, avec égalité, pa-
reillement.
Equangular [ikouângoul'r],
adj. (*a term of geometry*)
équiangle.
Equanimity, s. égalité, sé-
rénité, ou tranquillité d'es-
prit, *f.*
Equation [ikouéchenue], s.
équation, *f.*
Equator [ikouét're], s. l'é-
quateur, m. la ligne équi-
noxiale, *f.*
Equerry, s. écuyer d'un
prince, m.
Equestrians, adj. Ex. *An
equestrian figure*, une figure
équestre. *The equestrian or-
der among the Romans*, l'or-
dre des chevaliers parmi les
Romains.
Equiangular, adj. équian-
gle, qui a les angles égaux.
Equidistant, adj. également
éloigné, qui est à même dis-
tance.
Equilateral, adj. équila-
téral ou équilatère.

Equilibrious, adj. qui est
en équilibre.
Equilibrium, s. équilibre,
m. ou égalité de poids, *f.*
Equinoctial, adj. équi-
noxial. *Equinoctial gales*,
Mar. coups de vent d'équinoxe.
Equinoctial, s. ligne équi-
noxiale, *f.*
Equinox [ikouinoxe], s.
équinoxe, m.
to Equip, v. a. équiper.
To equip, Mar. équiper ou
armer (un vaisseau).
Equipage [ékipedge], s.
équipage m. *Tea equipage*,
cabaret, m. table à prendre du
thé avec son attirail, *f.*
Equipment or Equipping,
s. équipement, m.
Equipoise, s. poids égal,
équilibre, m.
to Equipoise, v. a. mettre
en équilibre, contre-balancer.
Equipollence, s. équipol-
lence, égalité de valeur, *f.*
Equipollent, adj. équipol-
lent, équivalent, qui vaut au-
tant.
Equiponderant or Equi-
ponderous, adj. de même poids.
Equipped, adj. (*from to
equip*) équipé.
Equipping, s. l'action d'é-
quiper.
Equitable [ìquouiteble],
adj. equitable, juste, raison-
nable.
Equitably, adv. équitable-
ment, avec équité, justement.
Equity [lquouity], s. équi-
té, justice, *f.* droit, m. *To do
things according to equity*,
faire les choses équitablement
ou avec équité. *The court of
equity* (or *chancery*), la cour
de l'équité, ou la cour de
chancellerie. *In equity of con-
struction*, à la rigueur.
Equivalence [ekivalen'ce],
s. l'équivalent, l'équipollent, m.
Equivalent, adj. équiva-
lent, équipollent. *An equiva-
lent distinction*, une distinc-
tion virtuelle.
Equivalent, s. l'équiva-
lent, l'équipollent, m.
Equivocal, adj. équivoque,
ambigu.
Equivocal [ékoulvok'l], s.
équivoque, *f.*
Equivocally, adv. par équi-
voque, ambigument.
to Equivocate, v. n. équi-

voquer, user d'équivoque, faire des équivoques, parler à double entente.

EQUIVOCATION, s. une équivoque, un double sens, une double entente.

ERA, s. ère, époque, *f.*

TO ERADICATE [tou eràdikete], v. a. déraciner, extirper, anéantir.

ERADICATED, adj. extirpé, déraciné, anéanti.

ERADICATING, s. l'action d'extirper, de déraciner, *etc.*

ERADICATION, s. extirpation, éradication, *f.*

ERADICATIVE, adj. éradicatif.

TO ERASE [tou érése], v. a. raturer, effacer.

ERASED, adj. raturé, effacé.

ERASEMENT, s. rature, effaçure, *f.*

ERE, adv. (*before*) avant que, plutôt que. *Ere long, ere it be long*, dans peu, bientôt. *Erewhile*, quelquefois *ou* depuis peu, autrefois.

ERECT, adj. droit, dressé, levé, qui se tient debout, qui ne se courbe point.

TO ERECT [tou érécte], v. a. (or *set up*) ériger, dresser, lever, élever. *To erect* (*to build*) élever, bâtir, construire.

ERECTED, adj. érigé, dressé, levé, *etc.*

ERECTER, s. celui qui érige.

ERECTING, s. l'action d'ériger, *etc.*

ERECTION, s. (or *setting up*) l'action de dresser quelque chose *ou* de la mettre droite, érection, *f. Erection* (*building*) édifice, *m.* structure, *f.*

ERECTOR, s. érecteur, *m.*

EREMITE, s. un hermite, un anachorète, *m.*

ERGOTISM, s. disputes, disputes scholastiques, *f.* raisonnement, *m.*

ERINGO, s. (*a sort of herb*) panicot, *m.*

ERMINE [érmine], s. (*a sort of beast* or *fur*) hermine, *f.*

ERMINED, adj. vêtu d'hermine.

TO ERODE, v. n. ronger.

EROSION, s. érosion, *f.* l'action de ronger, *f. ou* l'état de ce qui est rongé, *m.*

EROTICK, adj. érotique.

TO ERR [tou ere], v. n. errer, se tromper, être dans l'erreur, se méprendre, s'abuser.

ERRAND [érren'de], s. message, *m. To go on a sleeveless errand*, s'en revenir sans rien faire. * *I will do your errand to your master*, je me plaindrai de vous à votre maître.

ERRANT, adj. errant, vagabond, qui va çà et là. Ex. *A knight-errant*, un chevalier errant. *Errant-justices*, juges ambulans. *Errant* for *arrant*. V. *Arrant*.

ERRANTRY, s. Ex. *Knight-errantry*, chevalerie errante, *f.*

ERRATA, s. errata, *d'un livre*, m.

ERRATIC, adj. errant, vagabond.

ERRED, prétérit du verbe *to err. A thing erred in*, une chose en quoi l'on erre, où l'on se trompe.

ERRING, s. l'action d'errer, *etc.*

ERRONEOUS, adj. erroné, faux, qui tient de l'erreur.

ERRONEOUSLY, adv. erronément, d'une manière erronée.

ERROR [err're], s. erreur, méprise, bévue, *f.* égarement, *m. To lie under a great error*, être dans une grande erreur, se tromper grossièrement. *Error in an indictment*, nullité dans une accusation *ou* information.

ERS, s. (*a kind of pulse*) ers, *m.*

ERST, *erstwhile*, adv. anciennement, jadis.

ERUDITION [éroudicheune], s. érudition, littérature, *f.* savoir, *m. Places of erudition*, universités, académies, *f.*

ERUGINOUS, adj. érugineux.

ERUPTION, s. éruption, saillie, impétuosité, *f.* effort qu'on fait pour sortir, *m.*

ERYSIPELAS, s. érysipèle, *m.*

ESCALADE, s. escalade, *f.*

ESCAPE [esképe], s. fuite, *f.* Ex. *To make an escape*, or *one's escape*, s'évader, s'enfuir, se dérober, s'échapper, se retirer, se sauver. *An escape*, (or *fault*) faute, méprise, bévue, *f. To make an escape* (or *to let a fart*) lâcher *ou* faire un pet.

TO ESCAPE, v. n. s'échapper, se dérober, se retirer, s'évader, se sauver, s'enfuir, * gagner au pied.

to Escape, v. a. (*to avoid*) échapper, éviter, se sauver, sortir de. *To escape one's sight*, se dérober à la vue de quelqu'un, s'échapper à sa vue. *The faults that escaped the press*, les fautes qui se sont glissées dans l'impression, *ou* qui ont échappé à l'imprimeur.

ESCAPED, adj. qui s'est sauvé, qui s'est évadé, *etc. He is escaped*, il s'est sauvé.

ESCARGOTOIRE, s. escargotoire, *f.* (*nursery of snails*).

ESCHAR, s. escarre, *f.*

ESCHAROTIC, adj. caustique, escarotique.

ESCHEAT [eskite], s. aubaine, *f.* biens qui échéent au seigneur du fief par droit de confiscation, par la mort de son vassal sans laisser aucun héritier.

TO ESCHEAT, v. a. échoir au seigneur du fief par droit de confiscation.

ESCHEATED, adj Ex. *E. cheated goods* (*an escheat*) aubaine, *f.*

ESCHEATOR [eskit're], s. officier qui rapporte à la trésorerie les biens qui sont échus au roi par droit d'aubaine, de confiscation, ou autrement. V. *Escheat.*

TO ESCHEW [tou eskioû], v. a. éviter, fuir.

ESCHEWED, adj. évité, fui.

ESCHEWING, s. l'action d'éviter ou de fuir.

ESCORT [escôrte], s. escorte, *f.*

TO ESCORT, v. a. escorter.

ESCUAGE [escoûedge], s. (*a kind of knight-service, called service of the shield*) écuage, *m.*

ESCULENT [eskioûleu'te], s. (*food*) aliment, *m.*

ESCULENT, adj. bon à manger.

ESCUTCHEON [escôtchine], s. écusson, éco, *m.*

ESCUTCHEON, s. Mar. écusson, cartouche, *m.* (*ou milieu de la poupe, où, sur les bâtimens français, on écrit le nom du vaisseau*).

ESNECY, s. la prérogative qu'a l'aîné des copartageans de

choisir le premier quand le partage se fait.

Especial, adj. spécial, singulier, particulier.

Especially, adv. spécialement, singulièrement, particulièrement, surtout.

Espied [espaïde], adj. découvert, aperçu.

Esplanade [esplanéde], s. (*a term of fortification*), esplanade, *f.*

Espousals, s. épousailles, *f. pl.*

to Espouse [tou espaôse], v. a. épouser. *To espouse one's self to one*, se marier avec quelqu'un, l'épouser.

Espoused, adj. épousé.

Espousing, s. l'action d'épouser.

to Espy [tou espaï], v. a. (*to perceive*) découvrir, apercevoir, voir. (*To observe*) épier, observer, considérer.

Espying, s. l'action de découvrir, *etc.*

Esquire [esquonaïre], s. écuyer, *m.*

Esquiry, s. le titre d'écuyer, *m.*

to Essay. V. *to Assay, etc.*

Essay [issai], s. (*trial*) essai, *m.* épreuve, *f.* essai *ou* coup d'essai, *m.*

Essence [issen'ce], s. essence, *f.*

Essential [issin'ciel], adj. essentiel, qui est de l'essence. *The essential part of a thing*, l'essentiel d'une chose, *m.*

Essential, s. l'essentiel d'une chose, *m.*

Essentiality, s. essence, nature, *f.*

Essentially, adv. essentiellement.

Essoine, s. (*a law-term*) exoine, *f.*

to Essoine [tou issaïne], v. a. exoiner, excuser une personne qui ne comparoît pas en justice.

Essoined, adj. excusé.

to Establish [tou estâbliche], v. a. établir, affermir, confirmer, rendre ferme et solide.

Established, adj. établi, affermi, confirmé, stable, ferme. *Established (or decreed)* arrêté, réglé, résolu.

Establisher, s. celui qui établit, qui confirme, qui affermit.

Establishing, s. établissement, *m.* ou l'action d'établir, *f.*

Establishment, s. (*establishing*) établissement, affermissement, *m.* (*A settlement concerning a prince's servants or troops*) état, *m.*

to Estal [tou estéle], v. a. (*to seise*) saisir, faire une saisie juridique.

Estalment, s. saisie, *f.*

Estandard. *V. Standard.*

Estate [estéte] s. (*condition*) état, *m.* condition, *f.* (*Means*) bien, *m.* terre, *f.* biens, terreins, *m.* (*Degree* or *rank*) état, rang, *ou* ordre politique, *m. An estate left one*, un héritage. *Man's estate*, l'âge viril.

Esteem [estîme], s. estime, *f.* cas, état, *m. A man of no esteem*, un homme qui n'est point estimé, qui n'a point de réputation. *To raise a man's esteem of a thing*, donner bonne opinion à quelqu'un de quelque chose.

to Esteem, v. a. (*to value*) estimer, honorer, avoir de l'estime pour quelqu'un, en faire cas. (*To think*) estimer, croire, penser, juger, se persuader, présumer.

Esteemed, adj. (*valued*) estimé, honoré. (*Accounted*) qui passe, qui est cru *ou* réputé.

Esteemer, s. estimateur, *m.*

Estimable, adj. estimable.

Estimate [estiméte], s. (*esteem*) estime, *f.* (*Estimation*) estimation, prisée, *f. To make or take an estimate of a thing by its effects*, juger du prix ou de la valeur d'une chose par ses effets.

to Estimate, v. a. estimer, faire l'estimation d'une chose, la priser, l'apprécier, l'évaluer.

Estimated, adj. estimé, prisé, *etc.*

Estimation [estiméchenne], s. estimation, prisée, appreciation, *f.* (*A sea-term*) estime, *f.*

Estimator [estimét're], s. appréciateur, *m.*

Estival [estiv'l], adj. d'été, qui est d'été.

Estopel *or* Estoppel, s. empêchement, exception, *f.*

Estover, s. provision alimentaire, *f.*

to Estrange, v. a. aliéner empêcher, détourner, éloigner, étranger.

Estranged, adj. aliéné, empêché, détourné, éloigné, étrangé.

Estrangement, s. aliénation, séparation *f.* éloignement, *m.*

Estrangers [estrêudger'ee], s. (*a law-word*) ceux qui n'ont point eu de part à quelque chose, *ou* qui sont étrangers ou aubains.

Estrapade, s. estrapade, *f.*

Estray. V. *Astray.*

Estreat [estrîte], s. double, *m.* copie, *f. ou* extrait d'un écrit, *m.*

Estrepement, s. (*a law-word*) gât, *m.* ruine, *f.*

to Etch, v. a. graver à l'eau forte, *f.*

Eternal, adj. éternel, perpétuel.

Eternally, adv. éternellement, toujours, perpétuellement, à jamais, à perpétuité. *I am fooled to eternity*, on se moque éternellement *ou* toujours de moi.

to Eternise [tou éternaïse], v. a. éterniser, immortaliser, perpétuer.

Eternised, adj. éternisé, immortalisé, perpétué.

Ethereal. V. *Æthereal.*

Etesian, adj. (*epithet of certain winds*) étésien. *Etesian winds*, vents étésiens *ou* étestes, *m. pl.*

Ethic, adj. moral.

Ethics, s. la morale.

Ethnic [etenic], adj. païen.

Ethology, s. éthologie, *f.* discours *ou* traité sur les mœurs, *m.*

Ethopæia, s. éthopée, *f.* (peinture et description des mœurs).

Etymological, adj. étymologique.

Etymologist [étymôlodgiste], s. étymologiste.

to Etymologize [étymolodjaïse], v. n. trouver l'étymologie *ou* l'origine des mots, dériver un mot de son origine.

Etymology, s. étymologie, l'origine d'un mot.

Evacuant, adj. évacuant.

Evacuant, s. évacuatif, *m.*

TO EVACUATE, v. a. évacuer, vider, désemplir.

EVACUATED, adj. évacué, désempli.

EVACUATION, s. évacuation, *f.*

TO EVADE [tou évéde], v. n. s'évader, s'enfuir, se sauver, se retirer, s'échapper, se dérober.

to Evade, v. a. éviter ou éluder.

EVADED, adj. évadé, enfui, *etc.*

EVADING, s. l'action de s'évader, *etc.*

EVANGELICAL adj. évangélique.

TO EVANGELISE [tou évândgélaïse], v. a. évangeliser, prêcher l'évangile.

EVANGELIST, s. évangéliste, *m.*

TO EVAPORATE, v. n. s'évaporer, aller en vapeurs, s'exhaler.

EVAPORATED, adj. évaporé.

EVAPORATION, s. évaporation, *f.*

EVASION, s. (*escape*) évasion, fuite secrète, *f.* * (*Shift*) fuite, défaite, *f.* subterfuge, prétexte, échappatoire, *m.*

EVASIVE, adj. qui elude.

EUCHARIST, s. l'eucharistie, *m.* le sacrement de l'eucharistie.

EUCHARISTICAL, adj. eucharistique.

EUCHRASY, s. eucrasie, *f.*

EVE, s. vigile ou veille, *f. Christmas-eve*, vigile de Noël.

EVEN [iv'ne], adj. égal, pareil, uni, semblable. (*Level* or *smooth*) uni, plein, égal, aplani, ras. *An even number*, un nombre pair. P. *Even reckoning makes long friends*, les bons comptes font les bons amis. *Now we are even, now we are upon even accounts, now the accounts are even between us*, nous voilà quittes. *To be upon even terms*, avoir les mêmes avantages, n'avoir aucun avantage l'un sur l'autre. *An even temper*, une égalité d'âme, sérénité ou tranquillité d'esprit, *f. To bear a thing with an even mind*, supporter patiemment une chose, la souffrir avec égalité d'âme. *To be even with one*, rendre la pareille à quelqu'un, se venger de quelqu'un. *To make even with one's creditors*, payer ses dettes, acquitter ses dettes, satisfaire ses créanciers, se libérer. *To make even at the year's end*, s'acquitter au bout de l'année ou nouer les deux bonts. *Even with the ground*, à fleur de terre, terre à terre. *To lay even with the ground*, raser, démolir, détruire entièrement. *To make a horse go an even gallop*, unir un cheval, le faire galopper juste. V. *Keel.*

EVEN, s. pair. Ex. *To play at even or odd*, jouer à pair ou non pair. *Even* (*evening*) [iv'ne, ivenin], le soir. *At even*, sur le soir. *Even-song*, prières qu'on chante aux vêpres.

EVEN or E'EN, adv. même. *Even as*, comme. *Even as if*, comme si. *Even so* (*straight on*) tout droit. *Even down* (*straight down*) tout droit en bas. *Even so*, de même. *Is it even so?* est-ce ainsi? tout de bon? *Even now* (or *e'en now*) tout à l'heure.

TO EVEN, v. a. (*to make even* or *level*) égaler, unir, aplanir. (*To balance accompts*) régler des comptes, égaler les mises et la recette, ajuster ou soudre des comptes. *To even with the ground*, raser rez pied, rez terre; détruire, ruiner, abattre jusqu'aux fondemens.

EVENED, adj. égal, uni, aplani, *etc.*

EVENING, s. le soir, la soirée. P. *The evening crowns the day*, la fin couronne l'œuvre. *The evening-star* [ivenin-star], l'étoile du soir, *f. Evening tide*, la soirée. *Evening work*, travail de la soirée, *m.*

Evening watch-gun, Mar. coup de canon de retraite.

EVENLY [iv'n'ly], adv. (from *even*) également, uniformément, pareillement.

EVENNESS, s. (*likeness*) égalité, uniformité, *f.* (*Smoothness*) le poliment, une surface unie, polie, égale. *Evenness of temper*, égalité, sérénité, tranquillité d'esprit, constance, fermeté, *f.*

EVENT [ivén'te], s. (*accident*) événement, accident, *m.* (*Success*) événement, *m.* issue, fin, *f.* succès, *m.* réussite, *f.*

TO EVENTILATE, v. a. ventiler, discuter, examiner.

EVENTUAL, adj. accidentel.

EVENTUALLY, adv. à tout événement, quoi qu'il arrive.

EVER [év're], adv. toujours, jamais, à jamais. *For ever, for ever and ever*, à jamais, éternellement, à perpétuité. ☞ Cette particule se met quelquefois au lieu de *any*, quelque. Ex. *Is there ever a room to let?* y a-t-il quelque chambre à louer? *Ever* est quelquefois une particule explétive qu'on n'exprime point en Français. Ex. *As soon as ever I can*, aussitôt que je pourrai. *Queen Mary of ever blessed memory*, la reine Marie d'heureuse mémoire. *This was ever before*, ceci a été de tout temps. *Ever since* [év'r sin'ce], *ever after*, depuis, depuis lors, depuis ce temps-là. *Ever and anon*, de temps en temps, souvent, de fois à autre, à tout propos, à tout bout de champ. *Or ever* (*before*) avant que.

EVER-GREEN, adj. Ex. *An ever-green tree*, or *an ever-green*, un arbre toujours verd.

EVERLASTING [év'relâstin], adj. éternel, perpétuel, qui dure éternellement.

EVERLASTING, adv. éternellement, à perpétuité.

EVERLASTINGNESS, s. éternité, perpétuité, *f.*

EVERLIVING, adj. immortel.

EVERSION, s. renversement, *m.*

EVERY, adj. chaque, tout. *Every one, every body*, chacun, tout le monde. *Every other day*, de deux jours l'un. *He drank every drop*, il a tout bu, il a bu jusqu'à la dernière goutte. *Every whit, every bit, every thing*, tout, tout-à-fait, entièrement. *Every-where* [ev'ry houère], partout. *His folly is known every-where*, sa folie est connue de tout le monde.

EVES. V. EAVES.

TO EVESTIGATE [tou évéstiguete], v. a. rechercher, tâcher de découvrir ce qu'on

ne sait pas à l'aide de ce que l'on sait déjà.

TO EVICT, v. a. prouver une chose contre quelqu'un, l'en convaincre. (*A law-term*) évincer.

EVICTED, adj. évincé.

EVICTION, s. preuve, conviction, *f.*

EVIDENCE [éviden'ce], s. (*the being evident*) évidence, clarté, *f.* (*proof* or *deposition*) marque, preuve, *f.* indice, témoignage, *m.* déposition, *f.* (*Witness*) un témoin. (*Deeds*) papiers, actes, instrumens, *m.*

TO EVIDENCE, v. a. prouver, faire voir.

EVIDENCED, adj. prouvé.

EVIDENT, adj. évident, clair, visible, manifeste, incontestable.

EVIDENTLY, adv. évidemment, clairement, manifestement, visiblement, incontestablement, nettement.

EVIL [ìv'le] adj. mauvais, méchant.

EVIL, s. mal, *m. The evil,* or *king's evil*, les écrouelles, *f. pl. Drowsy evil.* V. *Drowsy.*

EVIL, adv. mal. P. *Evil got, evil spent*, ce qui vient par la flûte s'en retourne par le tambour.

EVILLY, adv. mal.

EVILNESS, s. méchanceté, *f.*

TO EVINCE [tou évin'ce], v. a. (*to prove*) convaincre, prouver, faire voir. (*To convict and recover by law*) évincer.

EVINCED, adj. convaincu, prouvé, évincé.

EVINCIBLE, adj. démontrable, qui peut être prouvé incontestablement.

EVINCIBLY, adv. démonstrativement, incontestablement.

TO EVISCERATE, v. a. (*to draw out the bowels*) éventrer, ôter ou arracher les entrailles.

EVITABLE, adj. qu'on peut éviter.

EULOGY, s. éloge, panégyrique, *m.*

EUNUCH [ioûneuk], s. un eunuque, un homme châtré.

TO EUNUCHATE, v. a. châtrer, faire eunuque.

EVOCATION, s. (or *conjuring up of spirits*) évocation d'esprits ou de spectres, *f.*

EVOLUTION [évoloûchenne], s. évolution, *terme militaire*, *f.*

EUPHONY [ioûphony], s. euphonie, *f.*

EVULSION, s. arrachement, *m.*

EWE, s. brebis, *f. An ewe-lamb*, une jeune brebis.

TO EWE [tou ioûe], v. a. agneler.

EWER [ioûer], s. aiguière, *f.* pot à l'eau, *m.*

EWRY [ioûry], s. (*a place where the king's plate is kept*) le lieu où l'on garde la vaisselle du roi, *m.*

EX. V. *Ex*, in the French part.

EXACERBATION, s. augmentation de mal, *f.*

EXACT [exâcte], adj. (*punctual*) exact, ponctuel. (*Accurate*) exact, juste, régulier.

TO EXACT, v. a. exiger, demander, requérir. (*To extort*) extorquer.

TO EXACT, v. n. (*in the price*) demander trop, surfaire ses marchandises.

EXACTED, adj. exigé, demandé. *Exacted upon*, à qui l'on demande trop, à qui l'on surfait une denrée.

EXACTER, s. exacteur, celui qui exige ou qui extorque.

EXACTION, s. exaction, extorsion, *f. To exercise exaction upon the people*, fouler le peuple.

EXACTLY, adv. exactement, avec soin, avec exactitude, soigneusement, avec application, justement.

EXACTNESS, s. exactitude, application, justesse, *f.* soin, *m.*

TO EXAGGERATE, v. a. exagérer, agrandir, amplifier, accroître, grossir.

EXAGGERATED, adj. exagéré, agrandi, *etc.*

EXAGGERATION, s. exagération, *f.*

TO EXAGITATE, v. a. harceler, inquiéter.

EXAGITATION, s. agitation, secousses, *f.* trouble, *m.*

TO EXALT [tou exâlte], v. a. (*to lift up*) élever, hausser, exhausser. (*To praise* or *extol*) exalter, louer, prôner, * élever jusqu'aux nues. *To exalt a mineral*, exalter un minéral.

EXALTATION [exaltéchenne], s. exaltation, élévation, *f.* exhaussement, *m.*

EXALTED, adj. exhaussé, haussé, élevé, exalté. (*Sublime* or *excellent*) excellent, sublime, haut, grand, illustre.

EXALTING [exâltin], s. exaltation ou l'action d'exalter, *etc. f.*

EXAMEN or EXAMINATION, s. examen, *m.*

TO EXAMINE [tou exâmine], v. a. (*to ask questions*) examiner, interroger. (*To weigh*) examiner, considérer, peser attentivement, éplucher.

To examine a coast, Mar. reconnoître une côte. *To examine a strange sail*, visiter un bâtiment étranger.

EXAMINED, adj. examiné, pesé, considéré, épluché.

EXAMINER [examin're], s. examinateur, *m. Who made you an examiner?* qui vous a fait examinateur? *Am I obliged to tell you?* suis-je obligé de vous le dire ou de vous en rendre compte? ou quel droit avez-vous de me le demander?

EXAMPLE [ixem'ple], *s.* (*pattern* or *model*) exemple, exemplaire, modèle, patron, *m.* règle, *f.* (*Instance to prove any thing*) exemple, *m.* preuve, *f.* (*Exemplary punishment*) un exemple, une punition exemplaire. *To make one a public example*, faire un exemple de quelqu'un, le punir exemplairement.

EXAMPLED, adj. dont on a fait exemple, comparé.

EXAMINING, s. l'action d'examiner, *etc.* examen.

EXANGUIOUS, adj. qui n'a point de sang, défait, pâle, blême.

TO EXANIMATE [tou exânimete], v. a. (*To kill*), tuer, ôter la vie, faire mourir. (*To discourage*) épouvanter, troubler, consterner, effrayer, décourager.

EXANIMATED or EXANIMATE, adj. tué, qui a perdu la vie;

ou épouvanté, troublé, effrayé, *etc.*

Exarch, s. exarque, *m.*

Exarchate *or* Exarchy, s. exarchat, *m.*

to Exasperate [tou exâsperete], v. a. aigrir, irriter, provoquer, fâcher.

Exasperated, adj. aigri, irrité, fâché.

Exasperating, s. l'action d'aigrir, *etc.*

Exasperation, s. aigreur, provocation, *f.*

to Excavate [tou excâvete], v. a. creuser.

Excavation, s. action de creuser.

to Excecate [tou excékete], v. a aveugler, rendre aveugle.

Excecated, adj. aveuglé.

Excecation, s. aveuglement, *m.*

to Exceed [tou excîde], v. a. excéder, passer, surpasser, aller au-delà. *Our liberality must not exceed our ability*, notre libéralité doit être proportionnée à nos revenus.

Exceeded, adj. passé, surpassé.

Exceeding [excîdin], adj. excessif, qui va à l'excès, trop grand, énorme.

Exceeding *or* Exceedingly, adv. excessivement, extrêmement, avec excès, trop, très, fort, parfaitement. *To be exceeding desirous of praise*, être avide de gloire ou de louanges. *So exceeding proud he is*, tant il est orgueilleux.

to Excel [tou excele], v. a. exceller, surpasser.

to Excel, v. n. exceller, être éminent, être singulier en quelque chose.

Excellence *or* Excellency [excèllen'ce excèllen'cy], s. excellence, grandeur, *f.* avantage singulier, *m.* prééminence, *f.* *Excellency* (*a title given to ambassadors*) excellence, *f.*

Excellent, adj. excellent, qui excelle, admirable, fort beau, fort bon, rare, exquis.

Excellent, adv. Ex. *It is excellent well done*, cela est parfaitement bien fait.

Excellently, adv. excellemment, éminemment, d'une manière rare et extraordinaire.

Excentric *or* Excentrical, adj excentrique.

Excentricity, s. excentricité, *f.*

Except [éxcépte], prép. excepté, hormis, à la réserve de, à quelqu'un *ou* à quelque chose près.

Except, conj. excepté que; (*unless*) à moins de, à moins que.

to Except, v. a. excepter, exclure. *To except against the witnesses*, récuser *ou* reprocher les témoins. *To except against the jurisdiction*, décliner une juridiction. *This he excepts against it*, voici ce qu'il allègue contre cela, voici l'objection qu'il y fait.

Excepted, adj. excepté. *Excepted against*, récusé, à quoi l'on trouve à redire, *etc.* *Such a one excepted*, à l'exception d'un tel, à un tel près.

Exception [éxcépchenne], s. exception, *f.* *In exception to the general rule*, contre la règle générale. *Exception against a witness*, reproche, blâme, *m.* *An exception in any contract*, exception, limitation, restriction, clause, *dans un contrat*, *f.* *An exception in law*, exception *ou* fin de non-recevoir, *f.* *To make an exception against a thing*, trouver à redire à quelque chose, y former une objection. *There was great exception taken to the latter definition*, on se récria fort contre cette dernière définition. *To take exception at a thing*, se fâcher, se choquer, s'offenser de quelque chose.

Exceptionable, adj. à quoi l'on peut trouver à redire, contre quoi l'on peut faire des objections *ou* des reproches. V. *Exception.*

Exceptious, adj. qui se choque, qui s'offense de la moindre chose, délicat.

Exceptor [except'r], s. celui qui contredit, qui fait des objections.

to Excerp, v. a. prendre, tirer, cueillir, choisir, extraire.

Excerption, s. recueil, extrait, *m.*

Excess, s. excès, *m.*

Excessive [excéssive], adj. excessif, qui va à l'excès.

Excessively [excéssively], adv. excessivement, avec excès.

Excessiveness, s. excès, *m.* superfluité, *f.*

Exchange [extchên'dge], s. (*truck*) change, échange *ou* troc, *m.* (*A place where merchants meet*) le change *ou* la bourse.

to Exchange, v. a. faire un échange, troquer, changer. *To exchange words*, se dire quelques paroles. *To exchange kisses*, s'entrebaiser. *They exchanged some guns*, ils se canonnèrent, ils se tirèrent quelques coups de canon de part et d'autre.

To exchange, Mar. échanger. Ex. *We exchanged all our prisoners*, nous échangeâmes tous nos prisonniers.

Exchanged, adj. troqué, changé.

Exchanger, s. changeur, banquier.

Exchanging, s. l'action de troquer, *etc.*

Exchequer [extchéqu're], s. l'échiquier, *m.* la cour de l'échiquier *ou* des finances.

Excise [exsaïse], s. accise, *f.* *impôt sur les denrées.*

an Exciseman, s. collecteur de l'accise, *m.*

Exciseable, adj. qui paye l'accise.

Excision, s. destruction, ruine, *f.*

Excitation, s. instigation, *f.*

to Excite [tou exsaïte], v. a. exciter, animer, porter, pousser, encourager, réveiller.

Excited, adj. excité, *etc.*

Excitement, s. instigation, *f.*

Exciter, s. celui *ou* celle qui excite, *etc.*

Exciting, s. l'action d'exciter.

to Exclaim, v. n. déclamer, éclater, se récrier.

Exclaimed *against*, adj. contre quoi (*ou* contre qui) l'on se récrie.

Exclaimer, s. celui qui déclame *ou* qui se récrie.

Exclaiming, s. l'action de déclamer *ou* de se récrier, *etc.*

Exclamation, s. exclamation, *f.*

Exclamatory, adj qui ré-

clame ou qui se récrie contre certaines choses ou contre certaines personnes.

TO EXCLUDE [tou éxclioûde], v. a. exclore, excepter, rejeter, mettre hors du nombre.

EXCLUDED, adj. exclus, rejeté, *etc.*

EXCLUDING, s. l'action d'exclure, de rejeter, *etc.*

EXCLUSION, s. exclusion, *f.*

EXCLUSIONERS, s. c'est ainsi qu'on appeloit les membres des parlemens sous le règne de Charles II, qui vouloient exclure son frère de la couronne.

EXCLUSIVE [exclioûsive], adj. exclusif.

EXCLUSIVELY, adv. exclusivement.

TO EXCOGITATE [to éxcôgitete], v. a. trouver, imaginer, inventer.

EXCOGITATED, adj. trouvé, inventé, imaginé.

TO EXCOMMUNICATE, v. a. excommunier.

EXCOMMUNICATED, adj. excommunié.

EXCOMMUNICATION, s. excommunication, *f.* *To take off the excommunication*, lever l'excommunication.

TO EXCORIATE, v. a. écorcher, excorier.

EXCORIATION, s. excoriation, *f.*

EXCREMENT, s. excrément, *m.* ordure, saleté, *f.*

EXCREMENTAL or EXCREMENTITIOUS, adj. qui est d'excrément.

EXCRESCENCE or EXCRESCENCY, s. excroissance, *f.*

EXCRETION, s. l'action de vider les excrémens, excrétion, *f.*

EXCRETIVE or EXCRETORY, adj. qui sépare et qui fait sortir les excrémens.

TO EXCRUCIATE [tou éxcroûciete], v. a. tourmenter, gêner cruellement, mettre à la torture.

EXCRUCIATED, adj. tourmenté cruellement, *etc.*

EXCRUCIATING, adj. Ex. *Excruciating pains*, des tourmens horribles, *m.*

TO EXCULPATE [tou éxcôlpete], v. a. disculper, excuser, justifier.

EXCULPATED, adj. disculpé, excusé, purgé.

EXCURSION [excorsienne], s. digression, *f.*

Excursion, s. saillie, *f.* écart, *m.*

EXCURSIVE, adj. qui erre, qui s'égare.

EXCUSABLE, adj. excusable.

EXCUSABLENESS, s. état de ce qui est excusable, *m.*

EXCUSATION. V. *Excuse.*

EXCUSATORY, adj. qui sert à excuser, pour excuser ou pour s'excuser.

EXCUSE [exkioûse], s. excuse, couleur, prétexte, justification, *f.* *This makes something for his excuse*, ceci peut servir à l'excuser.

TO EXCUSE, v. a. excuser, alléguer ou apporter une excuse. (*To dispense with*) exempter, excuser. *I can hardly excuse those from a mortal sin who detract from their neighbours*, je ne saurois m'empêcher de condamner la médisance comme un péché mortel.

EXCUSED, adj. excusé, justifié, disculpé. (*Dispensed with*) exempté, dispensé, excusé. *I desire to be excused*, je vous prie de m'excuser.

EXCUSELESS, adj. sans excuse, qui ne peut être excusé.

EXCUSER, s. celui ou celle qui excuse.

EXCUSING, s. l'action d'excuser, *etc.*

EXECRABLE [éxécreble], adj. exécrable, abominable, horrible, détestable.

EXECRABLY, adv. exécrablement, abominablement, horriblement.

TO EXECRATE, v. a. détester, abhorrer, avoir en exécration.

EXECRATION, s. exécration, imprécation, malédiction, *f.* anathème, *m.*

TO EXECUTE [tou éxékioute], v. a. (*to perform*) exécuter, mettre à exécution, effectuer, accomplir, faire. *To execute a malefactor*, exécuter un criminel, le faire mourir, faire justice d'un criminel. *To execute an office*, exercer une charge; en faire les fonctions. *To execute a will*, faire un testament devant témoins et dans les formes.

EXECUTED, adj. exécuté, mis à exécution, fait, accompli, *etc.*

EXECUTING, s. l'action d'exécuter, *etc.*

EXECUTION [éxkiouchenne], s. exécution, *f.* *A writ of execution*, un exécutoire. *The place of execution*, le lieu de supplice. *The execution day*, le jour d'exécution, le jour auquel on fait justice ou qu'on fait mourir un criminel.* *Execution-day* (*a washing day*) le jour auquel les servantes lavent le linge de la famille.

EXECUTIONER, s. bourreau, exécuteur de la haute justice, *m.*

EXECUTIVE [éxékioutive], adj. exécutoire. *Executive power*, pouvoir ou autorité d'exécuter.

EXECUTOR, s. exécuteur testamentaire, exécuteur du testament, *m.*

EXECUTORSHIP, s. charge ou qualité d'exécuteur testamentaire, *f.*

EXECUTORY, s. exécutoire, *m.*

EXECUTRIX, s. exécutrice, *f.*

EXEGESIS, s. explication, déduction, *f.*

EXEGETICAL, adj. exégétique, qui expose, qui explique.

EXEMPLAR [ixém'pl're], s. exemplaire, exemple, patron, modèle, *m.* règle, *f.*

EXEMPLARILY, adv. exemplairement, d'une manière exemplaire.

EXEMPLARINESS, s. Ex. *Exemplariness of life*, vie exemplaire.

EXEMPLARY, adj. exemplaire, qui sert d'exemple. *To make one exemplary*, faire un exemple de quelqu'un, en faire une punition exemplaire, le punir exemplairement.

EXEMPLIFICATION, s. similitude, preuve ou illustration par des exemples, *f.* exemple, *m.* *An exemplification of letters patent*, un double ou une copie de lettres patentes.

EXEMPLIFIED, adj. prouvé par des exemples, copié, transcrit.

EXEMPLIFIER, s. celui qui prouve une chose par des exemples.

TO EXEMPLIFY [tou ixem'plifaï], v. a. prouver par des exemples, apporter des exem-

ples; transcrire, copier, décrire.

Exemplifying, s. V. *Exemplification.*

Exempt [exém'pte], adj. exempt, quitte.

Exempt, s. exempt dans les gardes, qui commande dans l'absence du capitaine, *m.*

to Exempt [tou exém'pte], v. a. exempter, délivrer, affranchir.

Exempted, adj. exempté, exempt.

Exempting, s. l'action d'exempter.

Exemption, s. exemption, impunité, *f.* privilège, *m.*

to Exenterate, v. a. éventrer, vider, arracher les entrailles.

Exenteration, s. l'action d'éventrer, d'arracher les entrailles.

Exequial [exéquouiel], adj. qui regarde les obsèques ou les funérailles.

Exequies [exéquoiesse], s. (*funeral rights*) obsèques, funérailles, *f. pl.*

Exercent, adj. Ex. *A doctor of law exercent*, un docteur en droit, ou un avocat postulant.

Exercise [éxersaïse], s. exercice, travail, *m.* fatigue, *f. The exercise of an office*, l'exercice ou la fonction d'une charge. *A latin exercise*, un thème latin, une composition latine.

Exercise, Mar. exercice (des canons et armes à feu, des voiles, de la manœuvre et des évolutions navales).

to Exercise, v. a. (*to train up*) exercer, former, dresser, accoutumer. (*To practise*) exercer, faire, professer. (*To keep in use*) exercer. *To exercise one's self with hunting*, s'exercer à la chasse.

To exercise, v. n. faire l'exercice.

Exercised, adj. exercé, formé, dressé, accoutumé, fait à quelque chose.

Exerciser, s. qui exerce, qui dresse, qui forme, *etc.*

Exercising, s. l'action d'exercer, *f. etc.* exercice, *m.*

Exercitation, s. exercice, usage, *m.* accoutumance, pratique, coutume, *f.*

Exeresis, s. exérèse, *f.*

Exerque, s. exergue, *m.*

to Exert [tou exért], v. a. montrer, faire voir, découvrir, faire éclater, étaler. *To exert one's self in devotion*, s'animer dans la dévotion.

Exerted, adj. montré, découvert, *etc.*

Exertion, s. production, opération, *f.* effort, *m.*

Exestuation [exestouéchenne], s. effervescence, ébullition, *f.*

to Exfoliate [tou exfôliete], v. n. s'exfolier, s'élever par feuilles.

Exfoliation, s. exfôliation, *f.*

Exfoliative, adj. qui produit l'exfoliation.

Exhalable, adj. qui peut s'exhaler.

Exhalation, s. exhalaison, vapeur, *f.*

to Exhale [tou exhéle], v. a. exhaler.

Exhaled, adj. exhalé.

to Exhaust [tou exhaùste], v. a. épuiser.

Exhausted, adj. épuisé.

Exhausting, s. l'action d'épuiser, épuisement, *m.*

Exhaustation, s. épuisement, *m.*

Exhaustless, adj. inépuisable.

to Exheredate, v. a. exhéréder, déshériter.

Exheredated, adj. exhérédé, déshérité.

Exhibit, s. exhibition, production, *f.*

to Exhibit [tou exibite], v. a. exhiber, faire exhibition, produire, représenter. *To exhibit to God a religious worship*, rendre à Dieu un culte religieux.

Exhibited, adj. exhibé, produit, montré, représenté, *etc.*

Exhibiting, s. l'action d'exhiber, de produire, *etc.*

Exhibition, s. exhibition, production, *f.* (*An allowance given*) entretien, aliment, *m.* pension, *f.*

Exhibitive, adj. représentatif.

to Exhilarate, v. a. réjouir, divertir, égayer, récréer.

Exhilarated, adj. réjoui, diverti, égayé, récréé, gai, joyeux.

Exhilaration, s. joie, réjouissance, gaîté, bonne humeur, *f.*

to Exhort [tou exhôrte], v. a. exhorter, presser, encourager, animer, solliciter, inciter, porter à faire quelque chose.

Exhortation, s. exhortation, sollicitation, *f.*

Exhortative or Exhortatory, adj. qui sert à exhorter, *etc.*

Exhorted, adj. exhorté, encouragé, animé, incité, *etc.*

Exhorter, s. celui ou celle qui exhorte, solliciteur, *m.*

Exhorting, s. l'action d'exhorter, exhortation, *f.*

to Exiccate, v. a. sécher, dessécher.

Exiccation, s. (*drying up*) sécheresse ou l'action de dessécher, *f.*

Exiccative, adj. propre à sécher ou à dessécher.

Exigence or Exigency, [exidgen'ce, exidgen'cy], s. exigence, nécessité, occasion, *f.* besoin, *m. According to the exigency of affairs*, selon l'exigence du cas, suivant l'état des choses, ou suivant que les affaires le requièrent. (*A pinch* or *strait*) mauvais pas, embarras, *m.* une méchante affaire, perplexité, *f.*

Exigent, s. (*expedient*) expédient, *m.* (*A law-word*) sommation, *f. ou plutôt* un exploit signifié au shériff d'une province pour représenter en justice un accusé qui ne se trouve pas.

Exigenter, s. sorte d'huissier ou de sergent.

Exiguity [exigouiti], s. ténuité, petitesse, qualité mince ou déliée, *f.*

Exiguous, adj. petit, menu, mince.

Exile [éxile], adj. mince, subtil.

Exile [exaïle], s. (*banishment*) exil, bannissement. (*One in exile*) un exilé, un banni.

to Exile, v. a. exiler, bannir, reléguer.

Exiled, adj. exilé, banni, relégué.

Exilement, s. exil, bannissement, *m.*

Exiling, s. l'action d'exiler ou de bannir.

Eximious, adj. excellent, extraordinaire, rare, exquis, singulier.

Exinanition, s. privation, perte, *f.*

to Exist [tou éxiste], v. n. exister, être, subsister, vivre.

Existence, s. existence, *f.*

Existent, adj. existant, qui existe.

Existible, adj. capable d'exister, qui peut exister.

Existimation, s. opinion, estime, *f.*

Exit, s. congé, exeat, *en termes de college de Paris, m. Exit* (*in a play*) sortie, *f.* * *He has made his exit* (*he is dead*) il a plié bagage, il est mort.

Exitial *or* Exitious, adj. ruineux, nuisible.

Exodus, s. Exode, *m.*

Exoine. V. *Essoine.*

to Exonerate [tou exônérete], v. a. décharger, soulager.

Exonerated, adj. déchargé, soulagé.

Exonerating or Exoneration, s. l'action de décharger, *etc.*

Exoptable, adj. désirable, souhaitable.

Exorable [éxôreble], adj. exorable, qui se laisse fléchir *ou* gagner par les prières.

Exorableness, s. cette bonté de cœur qui rend les hommes exorables.

Exorbitance *or* Exorbitancy [exôrbiten'ce, exôrbiten'cy], s. énormité, extravagance, *f.*

Exorbitant, adj. exorbitant, énorme, excessif.

Exorbitantly, adv. exorbitamment.

to Exorcise [tou exorsaïse], v. a. exorciser.

Exorcised, adj. exorcisé.

Exorciser, s. un exorciste.

Exorcising, s. l'action de exorciser.

Exorcism, s. exorcisme, *m.*

Exorcist, s. un exorciste, *m.*

Exordium [exôrdieum], s. un exorde, la première partie d'un discours oratoire.

Exornation, s. ornement, embellissement, *m.*

to Exossate, v. a. désosser, ôter les os.

Exossated, adj. désossé, dont on a ôté les os.

Exotic [éxôtik], adj. exotique, qui est d'un pays étranger, étranger.

to Expand, v. a. étendre, développer, déployer.

Expanded, adj. étendu, développé, déployé.

Expanse [expên'se], s. étendue, *f.*

Expansion, s. dilatation, étendue, *f.*

Expansive, adj. expansif.

to Expatiate, v. a. s'étendre sur un sujet, donner carrière à son esprit.

to Expect [tou expécte], v. a. attendre, espérer, *ou* s'attendre à quelque chose, se la promettre. *Things will fall out better than you expect*, les affaires iront mieux que vous ne croyez.

Expectance, s. attente, espérance, *f.*

Expectation, s. attente, espérance, *f. I find my expectation was greater than the enjoyment*, je ne trouve pas le plaisir si grand que je croyois, *ou* que je m'étois figuré. *In expectation of the day of judgement*, en attendant le jour du jugement.

Expected, adj. attendu, espéré, à quoi l'on s'attend. *He is expected to-day*, on l'attend aujourd'hui. *It is a thing not to be expected*, on ne peut se promettre rien de tel.

to Expectorate, v. a. expectorer, cracher.

Expectoration, s. expectoration, *f.*

Expedience or Expediency, [expédien'ce, expédien'cy], s. convenance, utilité, *f.*

Expedient, adj. expédient, utile, avantageux. *It is expedient*, il est expédient, il est à propos.

Expedient, s. un expédient, un moyen *ou* une voie.

to Expeditate [ton expéditete], v. a. ce verbe n'est en usage que dans les lois forestières ; il signifie l'action de couper la plante des pieds des chiens, *ou* les trois ongles des pieds de devant.

Expedite, adj. prompt, abrégé, court, facile, aisé.

to Expedite [tou expédite], v. a. expédier, dépêcher, faire promptement.

Expedition, s. expédition, dépêche, *f. Military expedition*, expédition, *f.* exploit de guerre, *m.* entreprise militaire, *f.*

Expeditious, adj. expéditif, qui expédie, qui fait vite ce qu'il fait, prompt, court.

Expeditiously, adv. vitement, promptement, avec expédition.

to Expel, v. a. chasser, faire sortir, pousser *ou* mettre dehors, expulser.

Expelled, adj. chassé, poussé *ou* mis dehors, qu'on a fait sortir.

Expeller, s. celui *ou* celle qui chasse, qui fait sortir, *ou* qui met hors.

Expelling, s. l'action de chasser, de faire sortir, expulsion, *f.*

to Expend [tou expên'de], v. a. dépenser, débourser.

To Expend, Mar. consommer.

Expended, adj. dépensé, déboursé.

Expenditure, s. Mar. consommation, *f.*

Expense, s. frais, *m.* dépense, mise, *f.*

Expensive [expên'sive], adj. qui coûte beaucoup, cher dépensier, prodigue.

Expensiveness, s. prodigalité, dépense, *f.*

Experience [expérien'ce], s. expérience, épreuve, *f.* essai, usage, *m.* P. *Experience is the mistress of fools*, l'expérience est la maîtresse des fous.

to Experience, v. a. expérimenter, éprouver, essayer, faire l'expérience *ou* l'épreuve, *etc.*

Experienced, adj. expérimenté, éprouvé, essayé, dont on a fait l'expérience *ou* l'épreuve, *etc.* (*Skilled*) expérimenté, versé, exercé, *en quelque chose.*

Experiment, s. essai, *m.* expérience, épreuve, *f.*

to Experiment, v. a. expérimenter, éprouver, essayer.

Experimental, adj. expérimental, d'expérience, fondé sur l'expérience, qu'on a acquis par l'expérience. *An ex-*

perimental knowledge, une connoissance acquise par l'expérience.

Experimentally, adv. par expérience.

Experimented, adj. expérimenté, éprouvé.

Experimenter, s. un faiseur d'expériences.

Expert [éxperte], adj. expert, versé, expérimenté, habile, consommé, accompli en quelque chose.

Expertly, adv. en homme expert, en habile homme.

Expertness, s. adresse, habileté, *f.*

Expiable, adj. que l'on peut expier.

to Expiate [tou éxpiete], v. a. expier, réparer, faire satisfaction pour.

Expiated, adj. expié, réparé, effacé.

Expiation, s. expiation, satisfaction qu'on fait pour quelque chose, *f.*

Expiatory, adj. expiatoire, qui a la vertu d'expier.

Expiration, s. expiration, fin, échéance, *f.*

to Expire [ton éxpaïre], v. n. expirer, échoir, finir, prendre fin, mourir.

Expired, adj. (*dead* or *ended*) expiré, échu, fini, mort.

Expiring, s. l'expiration, *f.* le dernier soupir; l'expiration d'un temps *ou* d'un engagement.

to Explain [tou ékpléne], v. a. expliquer, exposer, développer, démêler, éclaircir, rendre intelligible.

Explainable, adj. explicable, qui peut être expliqué.

Explained, adj. expliqué, exposé, clair, net, *etc.*

Explainer, s. celui *ou* celle qui explique quelque chose, un interprète.

Explaining or Explanation, s. explication, interprétation, exposition, *f.*

Explanatory, s. qui explique ou éclaircit.

Expletive [éxplétive], adj. Ex. *An expletive particle*, une particule explétive.

Explicable, adj. explicable, qu'on peut éclaircir ou expliquer.

to Explicate [tou éxplikéte], v. a. expliquer, exposer, développer. (*To disentangle*) débarrasser, débrouiller, démêler.

Explicated, adj. expliqué.

Explicating, s. l'action d'expliquer.

Explication, s. explication, interprétation, exposition, *f.*

Explicative, adj. qui sert à expliquer.

Explicator, s. interprète, celui *ou* celle qui explique.

Explicit, adj. exprès, formel, précis, net, clair.

Explicitly, adv. explicitement, en termes exprès *ou* formels.

Explicitness, s. clarté, simplicité, netteté, *f.*

to Explode [tou éxplôde], v. a. rejeter, désapprouver, rebuter avec mépris, siffler, fronder, condamner.

Exploded, adj. rejeté, *etc.*

Exploder, s. celui *ou* celle qui rebute avec mépris, qui siffle, *etc.*

Exploit, s. exploit, *m.* action de guerre éclatante, *f.*

to Exploit [ton éxplâite], v. a. faire, exécuter, accomplir.

Exploration, recherche, découverte, *f.*

Explorator, s. un explorateur, *m.*

to Explore, v. a. chercher, rechercher, sonder, découvrir, explorer. *To explore an archipelago*, explorer un archipel.

Explored, adj. recherché, fondé, examiné, *etc.*

Exploring, s. l'action de rechercher, *etc.* recherche, *f.* examen, *m.*

Explosion, s. l'action de rejeter, de désapprouver, *etc.* V. *to Explode.* Explosion, *se dit aussi de tout effet qui éclate, comme du tonnerre, d'une arme à feu*, etc.

Expolition, s. expolition, *f.*

to Export, v. a. transporter, faire sortir, exporter.

To Export, Mar. exporter.

Exportation, s. transport, *m.* sortie, exportation, *f.* *Goods for exportation*, marchandises d'exportation.

Exported, adj. transporté, envoyé en pays étranger, *m.*

Exporting, s. transport, *m.* l'action de transporter.

to Expose, v. a. exposer, faire voir, montrer, découvrir, produire. (*To venture*) exposer, risquer, hasarder. *To expose a child*, exposer un enfant, l'abandonner. *To expose* (*to bring*) *one to shame*, exposer quelqu'un à la honte, le tourner en ridicule, le diffamer, le dénigrer.

Exposed, adj. exposé, découvert, *etc.*

Exposer, s. celui *ou* celle qui expose, qui montre *ou* qui fait voir, *etc.*

Exposing, s. l'action d'exposer, *etc.*

Exposition, s. exposition, explication, déclaration, *f.*

Expositor, s. interprète, qui expose *ou* explique, *m.*

to Expostulate [tou éxpôstioulete], v. a. et n. se plaindre, se fâcher, faire des plaintes *ou* des reproches.

Expostulating or Expostulation, s. plainte, *f.* reproche, éclaircissement, *m.* querelle, *f.* procès, *m.*

Expostulatory, adj. qui consiste en plaintes, qui est plein de reproches. *An expostulatory fellow*, un homme à éclaircissemens.

Exposure, s. (*exposition*) situation, exposition, *f.*

to Expound [tou éxpâoun'de], v. a. et n. exposer, expliquer, débrouiller, interpréter.

Expounded, adj. exposé, expliqué, interprété, débrouillé.

Expounder, s. interprète, celui qui explique, *m.*

Expounding, s. exposition, explication, *f.* l'action d'exposer *ou* d'expliquer, *etc.*

Expressly [éxprésly], adv. expressément, en termes exprès, explicitement.

Express, adj. exprès, formel, précis, clair, intelligible.

Express, s. exprès, courrier, *m.*

to Express [tou éxprésse], v. a. exprimer, exposer, représenter, témoigner, dire, déclarer. (*As by portraiture* or *such like*) représenter, peindre, faire le portrait *ou* le caractère. (*To squeeze out*) exprimer, étreindre, extraire.

Expressed, adj. exprimé, etc. *It cannot be expressed*, cela ne se peut exprimer, cela est inexprimable.

Expressible [expréssible], adj. exprimable, qui se peut exprimer.

Expressing, s. l'action d'exprimer, de représenter, de témoigner, *etc.*

Expression, s. expression, parole *ou* manière de s'exprimer, phrase, *f. My blood chilled at that expression*, le sang se glaça dans mes veines quand j'entendis cela.

Expressive [expréssive], adj. expressif qui exprime bien.

Expressively, adv. expressément, en termes exprès *ou* expressifs *ou* emphatiques.

Expressiveness, s. force d'expression, énergie, emphase, *f.*

Exprest. V. *Expressed.*

to Exprobrate, v. a. reprocher, faire des reproches.

Exprobration, s. reproche, blâme, *m.*

to Expugn [tou expoûgne], v. a. conquérir, prendre d'assaut.

Expugnation [expoûgnéchenne], s. prise *ou* conquête, *f.*

to Expulse, v. a. chasser, expulser, *terme dogmatique.*

Expulsion [expolsienne], s. expulsion, *f.*

Expulsive, adj. expulsif. *An expulsive medicine*, un remède expulsif.

Expunction, s. l'action d'effacer *ou* de rayer, abolition, *f.*

to Expunge, v. a. effacer, rayer.

Expunged, adj. effacé, rayé.

Expunging, s. V. *Expunction.*

Expurgation, s. purgation, l'action de purger, de nettoyer, *f.*

Expurgatory, adj. expurgatoire. Ex. *Index expurgatory*, indice expurgatoire, *m. Expurgatory medicines*, remèdes purgatifs, *m.*

Expurging. V. *Expurgatory.*

Exquisite [exkiousite], adj. exquis, excellent, rare, extraordinaire, choisi, qui est d'un grand prix, recherché. *The most exquisite torments*, les tourmens les plus exquis, les plus rudes qu'on puisse inventer.

Exquisitely, adv. parfaitement bien, avec choix, avec politesse.

Exquisiteness, s. excellence, rareté, bonté, délicatesse, *f.*

Exsiccant, adj. d'une qualité qui sèche, qui dessèche.

to Exsiccate. V. to *Exiccate.*

Exsudation, s. exsudation, *f.*

Extant, adj. qui reste, qui existe, qui subsiste, extant, *le dernier est un terme de pratique.*

Extasy, s. extase, *f.* transport, ravissement, *m.*

Extatical, adj extatique, qui ravit en extase.

Extemporal *or* Extemporary, adj. qui se fait sur le champ, qui n'est point prémédité, sans préparation. *An extemporary composure*, or *an extemporary*, s. un impromptu.

Extempore, adv. d'abord, sur-le-champ, tout sur-le-champ.

to Extend [tou extên'de], v. a. (*to stretch out* or *enlarge*) étendre, déployer, élargir, augmenter, accroître. (*A law-term for to value land* or *tenements*) estimer, apprécier des terres, en faire l'estimation.

To extend, v. n. s'étendre, s'élargir.

Extended, adj. étendu, *etc.*

Extending, s. l'action d'étendre, *etc.*

Extendible *or* Extensible, adj. qui peut s'étendre, capable d'extension.

Extensibility *or* Extensibleness, s. qualité de ce qui peut être étendu.

Extension, s. extension, *f.*

Extensive [extên'sive], adj. grand, vaste, d'une grande étendue, *f.*

Extensively, adv. largement, de grande étendue.

Extensiveness, s. grande étendue, *f.*

Extent [extên'te], s étendue, *f.* appréciation *ou* estimation des terres, *f.*

to Extenuate, v. a. exténuer, diminuer.

Extenuated, adj. exténué, diminué.

Extenuating, s. l'action d'exténuer, *etc.*

Extenuation, s. exténuation, diminution, *f.*

Exterior, adj. extérieur, externe, qui est en dehors.

Exteriorly, adv. extérieurement.

to Exterminate [tou extèrminete], v. a. exterminer, détruire, anéantir, perdre entièrement.

Exterminated, adj. exterminé, détruit, anéanti.

Exterminating *or* Extermination, s. extermination, *f.* l'action d'exterminer, *etc.*

Exterminator, s. exterminateur, destructeur, *m.*

Extern *or* External, adj. extérieur, externe, qui est en dehors.

Externally [extérnally], adv. extérieurement, à l'extérieur.

Extinct, adj. éteint, mort.

Extinction, s. extinction, *f.* amortissement, anéantissement, *m.*

to Extinguish [tou extingouiche], v. a. éteindre, faire mourir, étouffer. *To extinguish a rent*, éteindre *ou* amortir une rente, la racheter. * *To extinguish* (or *destroy*) éteindre, abolir, anéantir, détruire, supprimer.

Extinguishable, adj. qui se peut éteindre *ou* amortir.

Extinguished, adj. éteint, étouffé, amorti, *etc.*

Extinguisher, s. un éteignoir.

Extinguishing, s. extinction, l'action d'éteindre, *etc. f.*

Extinguishment, s. extinction, *f.* anéantissement, *m. Extinguishment of a rent*, extinction et amortissement d'une rente.

to Extirpate [tou extirpete], v. a. extirper, déraciner, exterminer.

Extirpated, adj. extirpé, déraciné, exterminé.

Extirpating *or* Extirpation, s. extirpation, *f.* l'action d'extirper, *etc.*

Extirpator, s. extirpateur, *m.*

to Extol [tou extôle], v.

a. exalter, louer, prôner, vanter, élever par des paroles, faire valoir.

Extolled, adj. exalté, loué, prôné, vanté, élevé.

Extoller, s. qui loue, qui élève jusqu'aux nues.

Extolling, s. l'action d'exalter, de louer, de prôner, *etc.*

Extorsive, adj. extortionnaire, inique.

Extorsion. V. *Extortion.*

to Extort [tou ëxtòrte], v. a. extorquer, ôter de force, arracher, enlever, tirer avec violence.

Extorted, adj. extorqué, arraché, enlevé, *etc.*

Extortion, s. extorsion, exaction illicite, volerie, concussion, *f.*

Extortioner, s. exacteur, celui qui use d'extorsion, un voleur.

Extract. V. *Abstract. A chemical extract*, extrait chimique, *m. Extract* (*birth*) extraction, naissance, *f.*

to Extract [tou ëxtràcte], v. a. extraire.

Extracted, adj. extrait. *Nobly extracted*, de noble extraction, noble.

Extraction, s. extraction, *f.* (*Birth*) extraction, naissance, *f. A man of noble extraction*, un homme de noble extraction.

Extrajudicial, adj. extrajudiciaire, illégal, contraire aux formes de la justice.

Extrajudicially, adv. extrajudiciairement, contre les formes juridiques.

Extramundane, adj. Ex. *Extramundane space*, les espaces imaginaires, *f. pl.*

Extraneous [ëxtrânéeusse], adj. (*outward*) extérieur. (*Foreign*) étranger, de dehors, des pays étrangers.

Extraordinaries [ëxtraôrdin'rice], s. (or *extraordinary expences*) les extraordinaires, les frais qu'on fait outre les ordinaires, *m.*

Extraordinarily, adv. extraordinairement, d'une manière extraordinaire.

Extraordinariness, s. cas, *m. ou* occasion extraordinaire, *f.*

Extraordinary [ëxtr'ôrdinèry], s. extraordinaire, qui n'est pas commun, qui n'est pas ordinaire.

Extraordinary, adv. extrêmement, extraordinairement, fort.

Extraparochial, adj. qui n'est d'aucune paroisse.

Extraprovincial, adj. qui n'est pas sous la juridiction du même archevêque.

Extravagance or Extravagancy [ëxtravaguen'ce], s. extravagance, folie, impertinence, sottise, *f.*

Extravagant, adj. extravagant, fou, bizarre, impertinent. (*Excessive*) exorbitant, excessif, déraisonnable. (*Prodigal*) dépensier, prodigue. (*Disorderly*) désordonné. *An extravagant man*, un homme extravagant, ou extravagant. *An extravagant woman*, une femme extravagante, une extravagante. *To do extravagant things*, faire des extravagances. *Extravagant thoughts*, des pensées vagues, *f.*

Extravagantly, adv. extravagamment, d'une manière extravagante.

to Extravagate, v. n. extravaguer, dire des impertinences.

to Extravasate, v. n. s'extravaser. *The blood begins to extravasate*, le sang commence à s'extravaser.

Extravasated, adj. extravasé.

Extravasation, s. l'action de s'extravaser ou l'état de ce qui est extravasé.

Extreme, adj. (*very great*) extrême, grand. (*Last*) extrême, dernier.

Extreme [ëxtrîme], adv. extrêmement, fort, à l'extrémité.

Extreme, s. extrême, *m.* l'extrémité, *f.* la fin ou le bout d'une chose.

Extremely, adv. extrêmement, fort, au dernier point, souverainement, furieusement.

Extremity [ëxtrimity], s. (*end*) extrémité, fin, *f.* bout, *m.* (*Extreme or excess*) extrémité, violence, *f.* excès, *m.* (*Sad condition*) extrémité, *f.* état fâcheux, *m.*

to Extricate [tou ëxtrikéte], v. a. développer, débrouiller, débarrasser, dégager, démêler, dépêtrer.

Extricated, adj. développé, débrouillé, dégagé, débarrassé, démêlé, dépêtré.

Extrication, s. l'action de développer, de débarrasser, *etc.*

Extrinsical, adj. extérieur, externe, extrinsèque.

Extrinsically, adv. extérieurement, à l'extérieur.

to Extruct [tou extreücte], v. a. bâtir, construire.

Extructor, s. fabricateur, bâtisseur, *m.*

to Extrude [tou extrioûde], v. a. pousser, repousser, chasser avec violence.

Extrusion, s. expulsion, *f.*

Extuberance [extioûberen'ce], s. bosse, enflure, tumeur, *f.*

Extumescence [extioûméscen'ce], s. (*swelling*) enflure, *f.*

Exuberance, s. abondance, surabondance, exubérance, *f* ce dernier ne se dit qu'au *Palais.*

Exuberant, adj. abondant, qui abonde.

Exuberantly, adv. abondamment, à l'excès, excessivement.

to Exuberate, v. n. abonder, surabonder, abonder au suprême degré.

Exudation, s. exsudation, *f.*

to Exude [tou exioûde], v. n. (*to sweat*) exsuder, suer, s'évacuer par la sueur.

to Exulcerate [tou exôlcerete], v. a. ulcérer, causer ou faire venir un ulcère.

Exulcerated, adj. ulcéré, formé en ulcère, plein d'ulcères.

Exulceration, s. l'état d'une partie du corps qui est ulcérée, ulcère qui se forme, *m.*

to Exult [tou exôlte], v. a. sauter ou tressaillir de joie, triompher.

Exultance or Exultation, s. exultation, *f.* tressaillement de joie, *m.* allégresse, *f.* transport, *m.* saillie, *f.* excès de joie, *m.*

to Exundate [tou exoûn'dete], v. n. inonder, regorger, déborder, s'épancher.

Exundation, s. épanchement, regorgement, débordement, *m.* inondation, *f.*

Exuperable, adj. surmontable, qu'on peut assujetir.

Exustion, s. l'action de brûler *ou* de consumer par le feu.

Eyas, s. un jeune faucon, petit fauconneau, qu'on a tiré du nid nouvellement.

Eye [aï], s. l'œil, *m. A cast of the eye*, une œillade, un coup d'œil, *ou bien*, un regard louche. * *To have an eye*, or *to keep a strict eye upon one* (*to watch him*, * *to watch his waters*) * avoir l'œil sur les actions de quelqu'un, observer ses actions, veiller sur ses actions, * l'éclairer. * *I have an eye to what he does*, je prends garde à ce qu'il fait, je l'observe. * *An eye* (*a regard*) *must be had to the laws of civility*, on doit avoir égard aux règles de la civilité. *You must have an eye to your family*, il vous faut songer à votre famille. * *To have a thing in one's eye*, viser à quelque chose, avoir quelque chose en vue. * *You may put it all in your eye*, il n'y a rien du tout à espérer. *The eye of a needle*, le trou d'une aiguille. *Eye* (or *loop*) maille, *f. An Eye of pheasants*, une couvée de faisans. *The pope's eye* (*in a leg of mutton*) le muscle tendre d'une éclanche de mouton. *The eye of a plant*, l'œil, le bourgeon *ou* bouton d'une plante. *Eyes* [aïse], au pluriel, les yeux. * *Eyes* (*looks* or *sight*) yeux, regards, *m.* vue, *f.* P. *A man may see it with half an eye*, un aveugle y mordroit. P. *His eyes are bigger than his belly*, il mange plus des yeux que de la bouche, il a les yeux plus grands que le ventre. *Eyes in bread or cheese*, yeux de pain *ou* de fromage. * *Eyes* (*spectacles*) yeux ou lunettes. *To be wise in one's own eyes*, avoir bonne opinion de soi-même, être plein de soi-même. *Dead men's eyes*, (*a sea-term*) yeux de bœuf. * *To cast sheep's eyes at one*, jeter des œillades sur quelqu'un, le lorgner. *Eye-sight* [aï-saïte], la vue, les yeux. *The eye-ball*, la prunelle de l'œil. *The eye-lids*, les paupières, *f. The eye-brows*, les sourcils, *m. Eye-hole*, le trou de l'œil. *The eye-strings*, les fibres de l'œil, *m. Eye-water* [aï-ouât're], eau bonne pour les yeux, eau qui éclaircit la vue. *Eye-salve*, collyre, *m. Eye-sore*, mal des yeux, *m.* * *A man of conscience is an eye-sore to an atheist*, un athée ne peut supporter la vue d'un homme de bien. *The eye-teeth*, les dents œillères, *f. An eye-flap*, une œillère. *Eye-witness*, témoin oculaire, *m. Eye-service*, service qu'on rend par manière d'acquit. *Eye-bright* (*an herb*) eufraise, *f.*

Eye, Mar. *Eye* (*of an anchor*) œillet, *m. Eye of a block-strop*, œillet (*ou* boucle, *f.*) de l'estrop d'une poulie. *Eye of a stay*, collet d'étai, *m. Eye-bolt*, cheville à œillet, *f. Eye-bolts to which the gun tackles are hooked*, œillets servant à y accrocher les palans du canon. *Eye-let-holes*, œillets des voiles. *Eyes of a ship*, parties du vaisseau qui sont voisines des écubiers. *Eye splice*, épissure d'estrop *ou* de gance, *f. Eye of a rope*, œillet, estrop, *m.* boucle, *f.* (d'un cordage). *Eye-let-holes of the reef-bands*, œillets des ris.

to Eye *one*, v. a. envisager quelqu'un, le regarder fixement, avoir l'œil sur lui, le lorgner. *To eye a thing*, jeter les yeux sur une chose, la bien considérer.

To eye bite, v. a. fasciner, charmer, ensorceler.

Eyed [aïed], adj. envisagé, regardé, considéré. *Black-eyed*, qui a les yeux noirs. *Grey-eyed*, qui a les yeux gris. *One-eyed*, borgne, qui n'a qu'un œil. *Pink-eyed*, qui a des petits yeux. *Goggle-eyed*, qui a des yeux de bœuf *ou* louches. *Blear-eyed*, chassieux.

Eye-let-hole [aï'lette-hôle], s. œillet, petit-trou entouré de soie *ou* de fil, *m.*

Eyet *or* Eyght [aïete, aïte], s. une petite île dans une rivière.

Eyre [aïre], s. grueria, *f. Justices in eyre*, gruyers *ou* juges ambulans, établis pour la conservation des forêts royales, *m. The chief justice in eyre*, grand maître des eaux et forêts.

Eyry [aïry, aërie], *s.* (*a nest where birds of prey sit and hatch their young*) aire, *f.* nid d'oiseau de proie, *m.*

F.

F, s. F, *f.*

Fa [fâ], (*a musical note*) fa, *m.*

Fable, s. fable, histoire fabuleuse, fiction, *f. Æsop's fables*, les fables d'Ésope.

to Fable [tou féble], v. a. et n. dire, conter, supposer, feindre, inventer des fables.

Fabled, adj. célèbre dans l'histoire fabuleuse.

Fabler, s. un fabuliste.

to Fabricate, v. a. construire, bâtir.

Fabricated, adj. construit, bâti.

Fabrication [fabrikéchenne], s. fabrication, construction, *f.*

Fabric, s. bâtiment, édifice, *m. Fabric-lands*, fabrique, œuvre, *f.* biens de terre destinés pour la réparation des églises, *m.*

to Fabric. V. *to Fabricate*.

Fabrile, adj. de forgeron, qui regarde les forgerons.

Fabulist [fébouliste], s. fabuliste, *m.*

Fabulous, adj. fabuleux, qui tient de la fable.

Fabulously, adv. fabuleusement.

Face [féce], s. (*visage*) visage, *m.* face, *f. To have a good face*, avoir le visage bien fait. *To fly in one's face*, sauter au visage de quelqu'un. *To look one in the face*, regarder quelqu'un en face, l'envisager. *I will justify it to his face*, je le lui soutiendrai en face. *He looked her full in the face in spite of her*, il la regarda sous le nez malgré qu'elle en eût. *Face* (*look* or *countenance*) visage, air, *m.* mine, contenance, physionomie, *f. To put on a new face*, changer de visage, changer de contenance. P. *To set a good face on a bad game*, faire bonne mine à mauvais jeu. *To carry two faces*, avoir deux visages, être un fourbe. *Face* (*presen-*

ce or *sight*) face, présence, vue, *f.* *That was done in the face of the whole town*, cela s'est fait à la face de toute la ville. *In the face of the sun*, à la face du soleil, publiquement, devant tout le monde. * *Face* (*state of affairs*) face, visage, état, *m.* *ou* disposition des affaires, *f.* * *Face* (*front*) *of a great building*, la face ou façade d'un édifice. * *Face* (*appearance*) apparence, *f.* dehors, *m.* (*Confidence*) [côu'fiden'ce], audace, hardiesse, effronterie, *f.* *To lay one on the face*, donner un soufflet à quelqu'un. *I shall see your face no more*, je ne vous verrai plus. *He dares not show his face*; il n'ose se montrer, il se cache de peur des sergens. *They drink together face to face in the tavern*, ils boivent tête à tête au cabaret. *I speak well of him before his face and behind his back*, je dis du bien de lui présent ou absent. *To lie with the face upward*, être couché ou renverse sur le dos. *To lie with the face downward*, être couché sur le ventre ou sur le visage. *It carries a face of horror*, cela a quelque chose d'horrible, c'est un hideux objet ou un spectacle affreux. *Never so wretched a face of things*, on n'a jamais rien vu de si pitoyable. *A brazen face* or *bold face*, un effronté, une effrontée. *Face* (*wry face*) une grimace. *To make faces*, faire des grimaces. *Face-painter*, peintre en portrait. *Face-painting*, portrait, *m.*

TO FACE, v. a. envisager, regarder fixement ou en face. *To face a pair of sleeves*, mettre des paremens à des manches. *To face* (*to look*) faire face ou faire front, *en parlant d'un bâtiment.* *To face a card* [ton féce é cârde], tourner une carte. *To face about*, se retourner, tourner les yeux d'un autre côté. *To face one out or down*, soutenir quelque chose en face à quelqu'un, la lui soutenir fièrement.

FACED [féced], adj. Ex. *A pair of sleeves faced with silk*, des manches avec des paremens d'une étoffe de soie. *A card faced*, une carte tournée. *Fair-faced* [fère-féced], beau de visage. *Ugly-faced*, laid, laid de visage. *Bold-faced* or *brasen-faced*, effronté, impudent. *Two-faced*, qui a deux visages. *Barefaced*, démasqué, à découvert, la tête levée.

FACET [fécette], s. (*small surface*), facette, *f.*

FACETIOUS [fécécienss], adj. facétieux, plaisant, divertissant, bouffon, goguenard, enjoué.

FACETIOUSLY, adv facétieusement, plaisamment.

FACETIOUSNESS, s. plaisanterie, raillerie, gaillardise, *f.*

FACILE [fécil], adj. aisé, facile; facile, doux, traitable, commode, affable.

TO FACILITATE [ton fécilitète], v. a. faciliter, rendre facile ou aisé.

FACILITATED, adj. facilité, rendu facile *ou* aisé.

FACILITATING, s. l'action de faciliter.

FACILITY, s. facilité, *f.*

FACING, (from *to face*) l'action d'envisager, *etc.* *The facing of sleeves*, les paremens des manches. *The facing of a building*, la façade *ou* le frontispice d'un bâtiment.

FACINOROUS, adj. méchant, scélérat, criminel.

FACINOROUSNESS, s. méchanceté, *f.* crime, *m.*

FACT [fâcte], s. fait, *m.* action, *f.*

FACTION, s. faction, ligne, cabale, *f.* partie, complot, *m.*

FACTIOUS, adj. factieux, séditieux, mutin, remuant. *A factious man*, un factieux. *A factious woman*, une factieuse.

FACTIOUSLY, adv. d'une manière séditieuse, séditieusement, en factieux.

FACTIOUSNESS, s. esprit factieux, *m.* humeur séditieuse, *f.*

FACTITIOUS, adj. artificiel, qui n'est pas naturel, inventé, factice; *ce dernier ne se dit que des mots.*

FACTOR, s. facteur, *m.* agent dans une ville de commerce.

FACTORSHIP, s. la place de facteur, *f.*

FACTORY, s. (*office of a factor*) factorerie, *f.* comptoir, *m.* (*Manufactory*) facture, *f.*

FACTOTUM, s. factotum, celui qui fait tout, *m.* *Factotum*, passe-volant, *m.* *caractère d'imprimerie.*

FACULTY [fékenlty], s. faculté, puissance, vertu, force, propriété, *f.* pouvoir, *m.* (*Talent*) faculté, *f.* talent, *m.* (*Privilege*) faculté, *f.* privilége, *m.* licence, *f.* *Faculty of doctors*, faculté, *f.* corps des docteurs, *m.*

|| FADDLE, s. Ex. *Fiddle-faddle*, fadaises, fariboles, bagatelles, niaiseries, sottises, *f.*

TO FADDLE [ton fâddle], v. a. caresser, dorloter.

FADDLED, adj. caressé, dorloté.

FADDLER, s. qui caresse *ou* dorlote.

FADDLING, s. l'action de caresser *ou* de dorloter.

TO FADE *or* FADE AWAY [tou féde, féde éouay], v. n. se faner, se flétrir, se passer, se ternir. (*To decay*) s'affoiblir, languir, perdre sa force.

FADED, adj. (or *faded away*) flétri, passé, fané, terni, affoibli, *etc.*

TO FADGE, v. n. s'accorder, être de bonne intelligence, quadrer.

FADING, s. Ex. *An excessive heat causes the fading of flowers*, une trop grande chaleur flétrit les fleurs.

FADING, adj. mourant, qui se passe, languissant, qui se flétrit, qui se fane.

FÆCES, s. excrémens, *m.* lie, *f.*

TO FAG [ton fague], v. a. (*to beat*) étriller, frotter, bourrer, battre.

To fag out, Mar. se raguer.

FAG-END, s. Ex. *The fag-end of cloth*, le chef d'une pièce de drap *ou* de toile. *The fag-end of the week*, la fin de la semaine.

Fag-end (*of a rope*) Mar. bout (d'un cordage *ou* d'une manœuvre courante auquel on fait une sur-liûre pour empêcher les torons de se détordre par le frottement).

FAGOT [fégnette], s. coteret, fagot, *m.* *Fagot-stick*, un bâton de coteret. *Fagot-band*,

hart, lien de fagot, *m. A fagot man*, un vendeur (*ou* crieur) de fagots.

TO FAGOT, v. a. attacher, lier les mains et les pieds à quelqu'un, garrotter.

TO FAIGN, etc. V. *to Feign*, etc.

FAIL, s. faute, *f.* Ex. *Without fail*, sans faute.

TO FAIL [tou fele], v. n. faillir, manquer, défaillir. *To fail* (or *break*) *as a merchant*, faire faillite *ou* faire banqueroute.

* *To fail*, v. a. manquer de parole à quelqu'un. *My strength fails me*, les forces me manquent *ou* m'abandonnent. *I shall fail you*, vous ne m'attraperez pas. *To fail in one's judgment*, se tromper, être dans l'erreur. *To fail in one's hope* or *expectation*, être frustré dans son attente.

FAILED, preterit du verbe *to fail*.

FAILING, s. défaut, manquement, vice, *m.*

FAILURE [felieure], s. faute, *f.*

FAIN, adj. (*obliged* or *forced*) obligé, contraint, réduit. *I was fain to do it*, j'ai été contraint *ou* obligé de le faire.

FAIN, adv. bien, volontiers.

TO FAIN [tou fene], v. n. vouloir ardemment, souhaiter, désirer.

FAINT [fèn'te], adj. (*weak*) languissant, débile, foible, à qui les forces manquent. (*Weary*) las, fatigué, lassé, harassé. (*Slack*) languissant, foible, lâche, mou. *A faint blue*, un bleu mourant *ou* pâle. *Faint weather*, temps lâche *ou* vain *ou* mou. *To burn faint and dim*, donner peu de clarté. P. *Faint heart never won fair lady*, un homme timide ne réussit jamais auprès des belles. *Faint-hearted*, adj. timide, craintif, qui manque de courage. *Faint-heartedly*, adv. mollement, lâchement, d'une manière peu courageuse. *Faint-heartedness*, s. timidité, crainte, *f.* manque de courage, abattement de courage, *m.*

Faint-breeze, Mar. brise molle, petite brise.

TO FAINT, v. n. (or *to faint away*) tomber en foiblesse, tomber en pâmoison *ou* en défaillance ou en syncope, défaillir, s'évanouir. (*To grow faint*) languir, s'affoiblir, manquer de forces.

FAINTED, adj. (or *fainted away*) tombé en foiblesse ou en pâmoison *ou* en défaillance ou en syncope; évanoui.

FAINTING, s. (or *fainting fits*) foiblesse, pâmoison, défaillance, syncope, *f.*

FAINTLY, adv. mollement, froidement, d'un air languissant, lâchement, négligemment.

FAINTNESS, s. foiblesse, défaillance, langueur, *f.* abattement, *m. Faintness of weather*, temps lâche *ou* vain, *m.* chaleur étouffante, *f.*

FAIR [fère], adj. (or *fine*) beau, bel, belle. *Fair* (or *light*) blond. *A fair* (or *specious*) *pretence*, un beau prétexte, un prétexte spécieux *ou* plausible. *Fair water*, de l'eau claire et nette. *Fair terms*, des conditions raisonnables ou honnêtes. *Fair* (*honest*) franc, sincère, candide. (*Favourable*) bon, favorable. *A fair tongue*, une langue flatteuse. *Fair spoken*, doucereux, flatteur, qui a des paroles emmiellées. *To use fair means*, se servir de la douceur, prendre quelqu'on par les voies de douceur. *A fair man*, un blondin. *A fair woman*, une blondine. *To give one a fair warning*, avertir quelqu'un avant le temps, afin qu'il n'en prétende cause d'ignorance. *To give one a fair fall*, jeter quelqu'un par terre de haute lutte. *Fair dealing* [fère dilin], probité, bonne foi, sincérité, franchise, ingénuité, *f. I shall be very fair with you*, j'en agirai honnêtement ou de bonne foi *ou* sincèrement avec vous.

Fair wind, Mar. bon vent, vent favorable. *Fair weather*, beau temps. *Fair way of a channel*, passe, (*f.*) *ou* milieu, (*m.*) d'un canal. *That ship lies in the fair way*, ce vaisseau est mouillé en travers de la passe. V. *Fall.*

FAIR, s. le beau. Ex. *To join together the fair and the foul*, joindre ensemble le beau et l'effroyable. *Fair* (*a solemn market*) une foire, un marché fameux. P. *To come a day after the fair*, venir trop tard. *A fair-day*, un jour de foire. *A fair-town*, une ville où il y a une foire.

FAIR, adv. Ex. *To write a thing fair*, écrire une chose au net. *To keep fair with one*, faire bonne mine à quelqu'un, ménager quelqu'un, avoir des égards *ou* des ménagemens pour lui. *To speak fair to one*, donner de bonnes paroles à quelqu'un. *To play fair*, jouer beau jeu. *To drink fair*, boire comme les autres. *To stand fair for a great fortune*, être en passe de faire une haute fortune. *To put fair to be a great man*, être eo belle passe. P. *Fair and softly goes far*, pas à pas on va bien loin. *Fair conditioned*, de bon naturel.

FAIRIES [férice], c'est le pluriel de *Fairy*.

FAIRING [férin], s. [from *fair*) un présent de foire. *A bride's fairing*, les nippes, les bijoux d'une nouvelle épousée.

FAIRLY [férly], adv. (from *fair*, adj.) honnêtement, de bonne foi, sincèrement, ingénument, avec candeur.

FAIRNESS, s. toute qualité signifiée par le mot de *fair*.

FAIRY [féry], s. une fée, nymphe enchanteresse, *f. The fairies of the waters*, les nymphes des eaux, les naiades.

FAITH [fess], s. (*belief*) foi, créance, *f.* (*Doctrine*) foi, doctrine, religion, *f.* (*Fidelity*) foi, fidélité, *f.* (*Upon my faith*) ma foi, sur ma foi, *sorte de jurement. I have not faith enough to believe that*, je n'ai pas assez de foi pour croire cela. *I have not faith in legendary stories*, je n'ajoute pas foi aux contes de légende. *The christian faith*, la foi, (*ou* la doctrine) chrétienne. *Without faith works are dead*, sans la foi les œuvres sont mortes. *The public faith*, la foi publique.

FAITHFUL [féefoul], adj. fidèle, qui a de la fidélité, sûr, assuré. *A faithful servant is a treasure*, un fidèle serviteur est un trésor. *To give a good and faithful account*, rendre

un bon et fidèle compte. *Faithful* (*constant*) *in love*, fidèle en amour. *The faithful*, s. les fidèles, les élus de Dieu, *m.*

FAITHFULLY, adv. fidèlement, avec fidélité. *A book faithfully translated*, un livre fidèlement traduit.

FAITHFULNESS, s. fidélité, bonne foi, probité, sincérité, *f.*

FAITHLESS [féceless], adj. (*unbelieving*) incrédule. (*Perfidious*) perfide, infidèle.

FAITHLESSNESS, s. (*unbelief*) incrédulité, *f.* (*Perfidiousness*) perfidie, infidélité, *f.*

FAITOR [fét'r], s. un gueux, un coquin, un homme de néant.

FAKE, s. Mar. pli *ou* cercle d'un cordage, câble plié *ou* roué, *m.*

FALCADE [felkéde], s. sorte de maladie de cheval.

FALCATED, adj. crochu, recourbé.

FALCATION, s. courbure, *f.*

FALCHION, s. sorte de coutelas recourbé.

FALCON [fâk'ne], s. (*a great hawk*) un faucon, *oiseau de chasse.* (*A piece of ordnance*) faucon, *pièce d'artillerie*, *m.*

FALCONER [fâconn're], s. un fauconnier. *The king's chief falconer*, le grand fauconnier du roi.

FALCONET, s. (*a sort of ordnance*) fauconneau, *m.*

FALCONRY, s. (or *hawking*) fauconnerie, *f.*

FALDAGE [fâldedge], s. (*an ancient privilege reserved by several lords of setting up sheepfolds in any fields within their manor: in some places it is called free-fold, or fold-course*) droit que les seigneurs des fiefs avoient autrefois de faire parquer leurs brebis dans les champs qu'ils choisissoient pour cela.

FALN-STOOL [fâlde stoûl], s. marche-pied sur lequel le roi s'agenouille à son couronnement, *m.*

FALL, s. (*falling*) [fâle, fâlin], chute, *f. He is dead of his fall*, il est mort de sa chute. * *Fall* (*ruin*) chute, ruine, perte, disgrâce, *f.* malheur, *m. A fall of water*, chute d'eau, cascade, *f. Since the fall of the empire*, depuis la ruine de l'empire. *The whole nation is grieved at his fall*, l'état se plaint de son malheur *ou* est fâché de sa perte. * *Fall* (*sin*) chute, *f.* péché, *m. The fall of Adam*, la chute d'Adam. *Fall* (*a sort of land measure*) sorte de mesure de terre. *The autumn is commonly called the fall* or *the fall of the leaf*, l'automne est communément appelé la chute des feuilles. *To get a fall*, tomber, se laisser choir. *You will get a fall*, vous tomberez. *To give one a fall*, faire tomber quelqu'un, le jeter par terre. *A pit-fall*, un trébuchet, un piége, un traquet, une trape, un traquenard.

Fall of a tackle, Mar. bout du garant d'un palan. *Fall of a ship's deck*, ravalement du pont d'un vaisseau: *Falls of the rails* (*from the stern to the gangways, and from the fore-castle to the gangways*) rabattues, *f.* V. Cat. *Does the fall lead fair?* le palan est-il dégagé?

TO FALL, v. n. prét. *fell*, part. *fallen;* tomber, choir. *The waters fall*, les eaux s'abaissent, diminuent. *To fall a doing something*, se mettre à faire quelque chose. *To fall forward*, tomber en avant. *To fall backward*, tomber en arrière. *To fall all along*, tomber de son long. *To fall headlong*, tomber la tête la première. *To fall on one's back*, tomber à la renverse. *To fall on one's feet*, tomber sur les pieds. *To fall a fighting*, commencer à se battre. *To fall a crying*, se mettre à pleurer. *You may easily perceive where the application is like to fall*, il vous est facile d'en faire l'application ou de voir sur quoi cela porte. * *The motion fell*, la proposition tomba à terre, on n'en parla plus. * *No indecent expression ever fell from him*, il ne lui échappa jamais aucune expression indécente. * *To fall a note in music*, baisser d'un ton en musique. *To fall to one's share*, échoir. *To fall* (*to be cheaper*) amender, baisser de prix, être à meilleur marché. *The corn falls*, le blé amende. *My horse fell under me*, mon cheval s'abattit. * *Fall back, fall edge*, quoi qu'il arrive, à quelque prix que ce soit, vaille que vaille. *To fall asleep*, s'endormir. *To fall* (*to become*) devenir. *To fall a sacrifice*, être sacrifié. *He let fall some expression to her relations*, il lui échappa quelques paroles devant ses parens. *To let fall the desire of a thing*, perdre l'envie de quelque chose, ne la plus souhaiter. *His fear fell upon him*, ce qu'il craignoit lui arriva. *To fall again* [tou fâll éguenne], retomber, tomber encore une fois. *To fall away*, déchoir, diminuer, s'amaigrir, devenir maigre, perdre son embonpoint, s'affoiblir. *To fall away from one's religion*, apostasier, changer de religion, se révolter. *To fall back*, s'acculer *ou* reculer. *To fall down*, tomber. *To fall down at one's feet*, se jeter aux pieds de quelqu'un. *The ground begins to fall down*, la terre commence à s'ébouler. *We fell down by the tide*, nous descendîmes *ou* nous baissâmes avec la marée. *To fall in*, tomber dedans. *To fall in love with one*, devenir *ou* se rendre amoureux de quelqu'un. *To fall in with one*, se ranger du côté de quelqu'un, se jeter dans son parti. *We fell in with Cyprus*, nous vîmes à Cypre, nous y abordâmes. *To fall in with the enemy* [tou fâle inne ouiss de enemy], en venir aux prises ou aux mains avec les ennemis. *To fall in hand with a thing*, entreprendre quelque chose. *His cheeks fall in*, ses joues s'enfoncent *ou* s'avalent. *If any thing fall in his gift*, si quelque bénéfice lui tombe entre les mains; *ou bien*, le premier bénéfice qui sera à sa collation. *To fall in with wicked measures*, se prêter à des mesures iniques. *To fall in* (*to agree* or *tally with*) se rapporter, quadrer s'accorder. *To fall into*, tomber. *To fall into his hands*, tomber entre les mains de quelqu'un. *To fall into a swoon*,

tomber en défaillance, s'évanouir. *We fell into their camp*, nous nous jetâmes dans leur camp. *To fall into a sweat*, commencer à suer. *To fall into foul weather*, être surpris *ou* être accueilli d'une tempête. *To fall into a sleep*, s'endormir. *Our broken forces fell again into order*, nos troupes se rallièrent, le débris de notre armée se rallia. *He falls blindly into the measures of the prime minister*, il se prête aveuglément à toutes les mesures du premier ministre, il donne aveuglément *ou* tête baissée dans toutes les mesures du premier ministre. *To fall into a passion* [ton fâle in'ton é pèssienne], s'emporter, se mettre en colère. *To fall into a gallop*, prendre le galop. *To fall into discontent*, s'affliger. *To fall into a trade*, s'achalander. *To fall into a way of doing something*, se mettre en état de faire quelque chose. *They fell from their first heat*, leur première ardeur se rallentit *ou* diminua. *To fall off*, tomber de. *To fall off a business*, abandonner *ou* quitter une affaire; s'en départir. *To fall off one's bargain*, se dédire de son marché, ne s'en tenir pas aux conditions arrêtées. *To fall off from a discourse*, tourner son discours, changer de discours. *To fall out*, tomber de. *He fell out at the window*, il tomba de la fenêtre en bas. *To fall out* (*come to pass*) arriver, venir, se rencontrer. *It will fall out better than you expect*, la chose réussira (*ou* ira) mieux que vous ne croyez. *If things fall out to our minds*, si les affaires réussissent selon nos désirs. *To fall out with a friend*, rompre *ou* se brouiller *ou* se quereller avec un ami. *To fall out with one abruptly*, rompre en visière à quelqu'un, l'offenser sottement et mal à propos. *To fall to*, *to fall to it*, se mettre à, commencer à faire quelque chose. *They fell to it and eat heartily*, ils se jetèrent dessus, et mangèrent de bon appétit. *To fall to pieces* [ton fâll ton pî-a'ce], tomber en pièces, se défaire, se démonter. * *To fall to pieces* (*or to be delivered*) accoucher. *To fall to one's share*, échoir, tomber en partage. *To fall to one's business*, faire ses affaires, se mettre à travailler. *To fall upon* [tou fâll opanne], tomber sur *ou* dessus, *dans le propre*; se ruer, se jeter, donner dessus, attaquer, fondre sur, *dans le figuré*; *we fell upon the rear*, nous nous jetâmes sur l'arrière-garde, nous donnâmes sur (*ou* nous attaquâmes) l'arrière-garde. *They fell upon us desperately*, ils vinrent nous attaquer tête baissée, ils fondirent courageusement et hardiment sur nous. *He fell foul upon me*, il se jeta sur moi *ou* il s'emporta *ou* il se déchaîna *ou* il invectiva contre moi. *To fall foul upon one another*, se froisser, se briser, s'entre-choquer. *Before sickness fell upon him*, avant qu'il tombât malade. *It will fall heavy upon me*, cela m'accablera, cela me fera grand tort. *To fall upon an expedient*, trouver un expédient, s'aviser d'un expédient. *To fall upon one's knees*, s'agenouiller, se mettre à genoux. *To fall under* [tou fall oûn'd're], tomber sous. *I fell under him*, je tombai sous lui. *A thing that falls under our senses*, une chose qui tombe sous les sens. *This falls under our consideration*, ceci se présente à notre considération. *To fall under a burthen*, s'affaisser, être accablé d'un fardeau. *To fall under one's displeasure*, encourir l'indignation de quelqu'un, tomber en disgrâce. *To fall under an accusation*, être accusé *ou* soupçonné. *To fall together by the ears*, être aux prises, se battre, en venir aux mains. *To fall short* [tou fâll chorte], être frustré *ou* trompé. *We fell short of our expectation*, nous fûmes frustrés de notre attente. *The enjoyment falls short of my expectation*, la jouissance ne répond pas à l'idée que j'en avois. *We fell short of provisions*, or *our provisions fell short*, les vivres nous manquèrent. *Whatever I can say for you will fall short of your merit*, quelque chose que je dise en votre faveur ce sera toujours beaucoup au-dessous de votre mérite. *This practice may be said to fall little short of necessary*, on peut dire que cette pratique est presque nécessaire.

To fall, Mar. tomber, aborder, etc. *To fall astern*, culer, aller par la poupe. *To fall calm* (*speaking of the weather*) calmer. *To fall down a river*, descendre une rivière. *To fall in with a ship*, rencontrer un vaisseau (en mer). *To fall from aboard of a ship*, aborder un vaisseau en chassant *ou* en dérivant sur lui, dériver sur un vaisseau. *We fell suddenly into twelve fathoms from forty*, nous tombâmes tout à coup de quarante brasses par douze. V. *Off.*

Fallacious, adj. (or *deceitful*) trompeur, captieux, artificieux. *A fallacious expression*, une expression trompeuse.

Fallaciously, adv. captieusement, d'une manière trompeuse.

Fallaciousness, s. illusion, *f.*

Fallacy [fellacy], s. (*cheat* or *deceit*) tromperie, surprise, illusion, *f.* déguisement, *m.* *To put a fallacy upon one*, éblouir quelqu'un par une illusion; * lui jeter de la poudre aux yeux.

Fallen [fâl'ne], adj. (from *to fall*) tombé. *The price of corn is fallen*, le blé est à meilleur marché. *Fallen cheeks*, joues enfoncées *ou* avalées, *f. pl.*

Fallibility or Fallibleness [félibility, félibl'ness], s. (*mistaking* or *erring*) faillibilité, erreur, *f.*

Fallible [félible], adj. (*that may fall* or *err*) qui peut faillir *ou* errer, qui n'est pas infaillible.

Falling [fâlin], s. l'action de tomber, *etc.* chute, ruine, perte, disgrâce, *f.* malheur, *m. etc.* *The falling in of one river into another*, le confluent d'une rivière avec une autre. *A falling out*, une querelle, une brouillerie. V. *Off.*

Falling, adj. qui tombe, prêt à tomber. *The falling sickness*, le haut mal, le mal caduc.

Fallow [fâlo], adj. fauve, qui tire sur le roux *en fait de couleur. A fallow deer*, une bête fauve *comme sont les cerfs*, etc. *A fallow field* or *fallow ground* (*a field that lies fallow*) jachère, terre en friche, *f.*

Faln. V. *Fallen.*

False [fâlse], adj. (*not true*) faux, qui n'est pas vrai, qui n'est pas réel. (*Counterfeit*) faux, supposé, contrefait, falsifié. (*Treacherous*) perfide, traître, infidèle, déloyal, trompeur. *False latin*, du latin plein de fautes *ou* qui ne vaut rien. *A false conception*, un faux germe. *A false muster*, passe-volant, *m. A false imprisonment*, un emprisonnement à faux. *False claim*, un titre à faux. *False bray*, fausse braie, *f. False-hearted*, fourbe, traître, perfide, à qui l'on ne doit pas se fier.

False keel, Mar. fausse quille.

False, adv. faussement, à faux. *To swear false*, se parjurer. *To play false*, tromper au jeu, tricher.

Falsehood [fâlsehoud], s. fausseté, *f.*

Falsely, adv. de mauvaise foi, faussement. *To deal falsely with one*, fausser sa foi à quelqu'un, en agir de mauvaise foi avec lui, lui être infidèle.

Falseness, s. fausseté, *f.*

Falsifiable, adj. que l'on peut falsifier, sujet à être falsifié.

Falsified, adj. falsifié, *etc.*

Falsification, s. falsification, l'action de falsifier, *f.*

Falsifier [falsifaïer], s. faussaire, celui *ou* celle qui falsifie.

to Falsify [tou falsifaï], v. a. falsifier. *To falsify wares*, mêler la bonne avec la mauvaise marchandise, la déguiser. *To falsify a thrust*, faire une feinte.

Falsifying, s. action de falsifier, *etc.*

Falsity [fâlsity], s. fausseté, *f.* mensonge, *m.*

to Falter, v. n. bredouiller, parler avec peine, bégayer. *He falters in his speech*, il bredouille, la langue lui vacille. *To falter in one's legs*, broncher, chanceler, vaciller. * *To falter in one's design*, [tou fâlt're inne ouann'ce dissaïne], ne pas réussir dans son dessein, manquer son coup. *To falter in one's answer*, vaciller, se couper, se troubler. *To falter* (*to give over*) désister, se déporter.

Faltering, s. bredouillement *ou* bégaiement, bronchement, *m.* l'action de bredouiller, *etc. The faltering of the senses*, l'erreur des sens, *f.*

Falteringly, adv. Ex. *He speaks falteringly*, il parle en bredouillant, il bredouille, il bégaye.

to Famble *in one's speech* [tou fèm'ble inne ouann'ce spîtche], v. n. bégayer, hésiter en parlant, avoir la langue empêchée.

Fame [féme], s. (*report*) la renommée, le bruit *que fait une chose.* (*Reputation*) renom, *m.* renommée, réputation, gloire, *f.*

Famed, adj. renommé, célèbre.

Familiar [fémiliérre], adj. (*free*) familier. (*Common*) familier, commun, ordinaire. (*Plain, easy*) familier, aisé, facile, naturel.

Familiar, s. un esprit familier, un lutin.

Familiarity, s. familiarité, *f.*

to Familiarise, v. a. familiariser.

Familiarly, adv. familièrement, avec familiarité.

Familists, s. c'est un nom qu'on donne à certains hérétiques. V. *Family of love*, après *Family.*

Family [fémily], s. (*father, mother, children, and servants*) famille, *f.* le domestique. (*House* or *parentage*) famille, maison, *f.* parentage, *m. The family of love*, c'est ainsi qu'on nomme une espèce d'hérésie qui s'éleva vers l'an 1550, et dont Nicholas d'Amsterdam fut auteur.

Famine, s. famine, *f.*

to Famish [tou fémiche], v. n. être affamé, mourir de faim.

Famished, adj. affamé, pressé de la faim, réduit à la famine.

Famishment, s. l'action d'affamer *ou* de réduire à la famine; famine, *f.*

Famous [fémenss], adj. (from *fame*) fameux, illustre, renommé, célèbre, qui fait grand éclat dans le monde, admirable.

Famously, adv. parfaitement bien, avec une approbation générale, avec éclat.

Famousness, s. excellence, grandeur, renommée, réputation, *f.*

Fan [fanne], s. évantail, *m.* un van, un écran.

to Fan, v. a. or *winnow* (*corn*) vanner (le blé).

Fanatic *or* Fanatical, adj. fanatique *ou* visionnaire.

Fanatic, s. fanatique, visionnaire, *also* un schismatique, un non-conformiste.

Fanaticism, s. enthousiasme, *m.* prétendue inspiration, *f. ou bien*, la secte des fanatiques.

Fancied, adj. imaginé, *etc.*

Fancies [fènn'cice], s. c'est le pluriel de *fancy*, et la troisième personne singulière du temps présent de l'indicatif du verbe *to fancy.*

Fanciful, adj. fantasque, bizarre, capricieux, bourru.

Fancifulness, s. bizarrerie, caprice, boutade, *f.*

Fancy [fènn'cy], s. (*a faculty of the soul*) imagination, *f.* (*Notion*) pensée *ou* idée, *f.* (*Foolish conceit*) imagination, rêverie, chimère, vision, illusion, *f.* (*Humour*) fantaisie, humeur, envie, volonté, *f.* goût, *m.* (*Caprice* or *whim*) fantaisie, *f.* caprice, *m.* boutade, folie, *f.* (*Pleasure* or *inclination*) plaisir, *m.* amitié, inclination, affection, *f.*

to Fancy, v. a. imaginer, se figurer, se mettre dans l'esprit, croire; aimer une chose, s'affectionner. *I fancy you are*

in the wrong, il me semble que vous avez tort.

Fane [fêne, fâne], s. (*to know the station of the wind*) girouette, *f.* (*Temple*) temple, *m.*

Fanfaronade, s. fanfaronnade, *f.*

Fang, s. griffe, *f.*

to Fang, v. a. empoigner, prendre avec la main.

Fangen, adj. armé de griffes *ou* d'autres instrumens.

Fangled, adj. Ex. *New-fangled*, d'une nouvelle invention.

Fangles, s. *New-fangles*, des nouveautés, *f. ou* de nouveaux dogmes, *m.*

Fanned, adj. (from *to fan*) vanné.

Fannel, s. (*maniple*) fanon, *m.* manipule de prêtre, *f.*

Fanner, s. (from *to fan*) vanneur, *m.*

Fanning, s. l'action de vanner.

Fantasm, s. fantôme, spectre, *m.* apparition, *f.*

Fantastic or Fantastical, adj. fantasque, bourru, capricieux, visionnaire. *A fantastical fellow*, un fantasque.

Fantastically, adv. d'une manière fantasque *ou* capricieuse, en visionnaire.

Fantasticalness or Fantasticness, s. humeur fantasque *ou* bourrue, bizarrerie, *f.*

Fantasy [fènn'tésy], s. (*fancy*) l'imagination, *f.*

Fantom, s. fantôme, *m.*

Far, adj. (*distant*) eloigné, contraire, opposé; (*late*) tard.

Far, adv. loin. *I am so far from being in love with her, that I almost hate her*, bien loin de l'aimer, j'ai presque de l'aversion pour elle. *This is far better*, celui-ci est beaucoup meilleur. *By far*, de beaucoup. *Far distant*, fort éloigné. *How far is it thither?* combien y a-t-il d'ici là? *The winter season is so far advanced*, l'hiver est si avancé. *So far is my pain from being lessened, that it is increased*, tant s'en faut que ma douleur soit diminuée, qu'au contraire elle est augmentée. *This way is not so far about by a great deal*, ce chemin n'est pas si long de beaucoup *ou* à beaucoup près. *So far as is possible*, autant qu'il est possible. *The pleasure of deceit goes sometimes so far*, il y a quelquefois tant de plaisir à être trompé. *You may learn so far*, il vous faut apprendre jusques-là. *As far as I see*, à ce que je puis voir. *I will go as far as any man in it*, j'y contribuerai autant que qui que ce soit. *As far as I hear*, à ce que j'apprends. *Far be it from me*, à Dieu ne plaise, Dieu me garde. *As far as may stand with your conveniency*, si cela se peut faire sans vous incommoder. *This came as far as the Indies*, ceci vient des Indes. *This is far above expression*, ceci passe toute expression. *Far otherwise*, tout autrement. *Far and near*, or *far and wide*, partout, de tous côtés. *Do you know how far he will speak?* savez-vous jusqu'à quel point il portera son discours? *This will go far with him*, ceci fera un grand effet sur lui. *Thus far we agree together*, jusqu'ici ou en ceci nous sommes d'accord. *Thus far of these things*, c'est assez parlé de ces choses. *Far-fetched*, adj. Ex. *A far-fetched commodity*, une marchandise qui vient de loin. *A far-fetched discourse*, un discours repris de loin. *A far-fetched expression*, une expression affectée *ou* trop recherchée, une expression forcée. *Far-sought* [*far-sâte*], adj. recherché.

Farce [farce], s. farce, *f.*

Farce, s. (*hodge-podge*) fatras, mélange de diverses choses.

Farced, adj. farci.

Farcy [farcy], s. (*a horse disease*) farcin, *m.*

Fardel [fârdle], s. paquet, *m. A fardel of land*, la quatrième partie d'un *yardland.* V. *Yardland.*

Farding. V. *Farthing.*

Fardingale [fârdinguele], s. vertugadin, *m.*

Farding deal [fârdin-dîle], s. la quatrième partie d'un acre *ou* d'un arpent de terre.

Fare [fère], s. (*common* chère, *f. Hard fare*, dure manière de vivre, *f.* méchante chère, *f. The bill of fare*, le menu, la liste des plats qu'on doit apprêter. (*Watch-tower at sea*) phare, fanal, *m.* (*People that are carried*) voiture, *f.* les gens qui sont portés, menés, etc. (*Money paid for being carried*) voiture, *f.* passage *ou* prix du passage, *m.*

to Fare, v. n. (*to live*) vivre, se nourrir, se traiter. (*In point of health*) se porter. *Fare you well*, portez-vous bien, adieu. *To fare better than another*, être en meilleure passe qu'un autre. *I would not have you fare better than myself*, je ne prétends pas que vous ayez aucun avantage sur moi. *It fared with him as with me*, il lui en prit comme à moi. *It fares with pleasures as* —, il en est des plaisirs, comme. —.

Farewell [fârouel, fêrouel], adv. adieu, portez-vous bien.

Farewell, s. un adieu. *This wine has a sad farewell with it*, ce vin a un déboire affreux. * *Farewell the laws, unless both sharp tools and caustics be employed to stop this gangrene*, c'est fait des lois (*ou* serviteur aux lois) si pour arrêter cette gangrène on n'emploie le fer et le feu.

Farinaceous, adj. farineux.

Farm [fârm], s. une ferme, une métairie.

to Farm, v. a. (*to take to farm*) prendre à ferme. *To farm out*, *give to farm* or *to farm let*, affermer, donner ou bailler à ferme.

Farmed, adj. pris à ferme *ou* affermé, donné ou baillé à ferme.

Farmer, s. fermier, métayer, *m. A farmer's wife*, fermière, femme de fermier. *A farmer of the king's revenues*, fermier des revenus du roi; un traitant.

Farmerly, adj. de fermier, de paysan, grossier.

Farrago, s. un pot pourri, un mélange de choses mal assorties.

FARRIER [farrire], s. maréchal, maréchal ferrant, *m*

TO FARRIER, v. n. faire le métier de maréchal.

FARROW, s. un petit cochon. *A sow with farrow*, une truie pleine.

TO FARROW, v. n. cochonner, faire de petits cochons.

FARSANG, s. parasange, *f.*

FARSE. V. *Farce*.

A FARSET, s. une cassette.

FART, s. un pet. *To let a fart*, peter, faire un pet; * lâcher un prisonnier.

TO FART, v. n. peter, faire un pet.

FARTER, s. peteur, *m.* peteuse, *f.*

TO FARTHEL, v. a. Ex. *To farthel a sail*, carguer *ou* bourser la voile.

FARTHER. V. *Further*, etc.

FARTHEST. V. *Furthest*.

FARTHING [fârdin], s. fardin, liard d'Angleterre, *m.* *Farthing satin*, nonpareille de satin à un liard la verge. *Farthing-deal of land*. V. *Furding-deal*.

FARTHINGALE, s. vertugadin, *m.*

FARTING, s. (from *to fart*) l'action de peter, pet, *m.*

FASCIA, s. cordon, *m.*

FASCIATION, s. bandage, *m.*

TO FASCINATE [tou fâsinéte], v. a. fasciner, enchanter, ensorceler, charmer.

FASCINATED, adj. fasciné, enchanté, ensorcelé, charmé.

FASCINATION, s. enchantement, charme, *m.* fascination, sorcellerie, *f.*

FASCINE, s. fascine, *f.* (*terme militaire*).

FASCINOUS, adj. causé par enchantement *ou* par sortilége.

FASHION [fechenne], s. (*manner*) façon, manière, sorte, *f.* (*custom*) coutume, manière de faire *ou* de vivre, *f.* (*mode*) *f.* (*looks*, *mien*) air, *m.* mine, façon, *f.* extérieur d'une personne, *m.* *People of fashion*, *people of good fashion*, des gens qui ont bonne façon, qui ont l'air d'honnêtes gens, qui marquent être quelque chose. *Fashion* (*form* or *shape*), forme, figure, *f.*

Fashion-pièces, Mar. cornières, *f.* estains, *m.*

TO FASHION, v. a. former, donner la forme *ou* la figure.

FASHIONABLE, adj. à la mode, qui est à la mode. *A fashionable man*, un homme qui suit la mode.

FASHIONABLY, adv. à la mode.

FASHIONED, adj. formé, fait.

FASHIONER, s. Ex. || *The king's fashioner* (*tailor*) le tailleur du roi.

FASHIONING, s. l'action de former *ou* de donner la forme à quelque chose.

A FASHIONIST, s. (*a fashion-monger*) un faiseur de modes.

FAST [faste], adj. (*close* or *tight*) serré; (*swift*) habile, prompt, vite; (*firm*) ferme, qui tient bien; (*shut*) fermé. *To make the door fast*, fermer la porte.

FAST, adv. ferme. *To boil fast*, bouillir fort et ferme, bouillir à gros bouillons. *Fast* (*swiftly*) vite, promptement, *m.* *To stand fast*, tenir bon, tenir pied ferme. *To stick fast*, s'attacher, s'attacher fort et ferme. *He is fast asleep*, il est dans un profond sommeil, il est fort endormi. * *To play fast and loose*, n'aller pas droit, biaiser. *A hold-fast in a wall*, une main de fer, crampon, *m.* *I ran away as fast as I could*, je me sauvai à toutes jambes.

Hold yourself fast on the main yard, Mar. tiens-toi ferme sur la grande vergue. *To make fast*, amarrer, reprendre. *Make all fast*, amarre partout. V. *to Fasten*.

FAST, s. un jeûne. *To break one's fast*, déjeuner. (*A rope to fasten a boat* or *ship*) une amarre.

TO FAST, v. n. jeûner, s'abstenir de manger. *To fast one's self to death*, se laisser mourir de faim. *To fast one's self sharp and hungry*, jeûner pour gagner de l'appétit. *To fast away a disease*, se guérir d'une maladie à force de jeûner *ou* par l'abstinence.

TO FASTEN [tou fâst'ne], v. a. attacher, lier. *To fasten a stake in the ground*, ficher *ou* enfoncer un pieu en terre. *To fasten cramp irons*, etc. *with lead*, sceller des crampons de fer. *To fasten one's eyes upon a thing*, arrêter (*ou* arrêter fixement) les yeux sur quelque chose, la regarder fixement. *To fasten a door*, fermer une porte. *To fasten upon a thing*, s'emparer, se saisir d'une chose, la prendre. *To fasten a crime upon one*, imputer un crime à quelqu'un. *To fasten an obligation upon one*, obliger quelqu'un, lui rendre service. *To fasten an advice upon one*, donner un avis à quelqu'un.

To fasten, Mar. reprendre, amarrer. *Fasten that point before you lay in*, reprends cette garcette de ris avant de rentrer. V. *to make fast* at *Fast*.

To fasten, v. n. s'attacher, se coller. *He went to Torrington, where he designed to fasten till his provisions should be brought up*, il alla à Torrington où il avoit dessein de rester, jusqu'à ce qu'on lui eût amené ses vivres.

FASTENED, adj. attaché, *etc.* *To be fastened with strong nails*, tenir à de bons clous.

FASTENER, s. celui qui attache.

FASTENING, s. l'action d'attacher, *etc.*

FASTER [fest're], s. (from *to fast*) jeûneur, celui qui jeûne, *m.* *Faster*, c'est aussi le comparatif de l'adverbe *Fast*.

FAST-HANDED, adj. avare, avaricieux.

FASTIDIOSITY, s. dédain, mépris, *m.*

FASTIDIOUS [fastîdieusse], adj. (*scornful*) dédaigneux, méprisant, rebutant; (*nauseous*) fastidieux, dégoûtant.

FASTIDIOUSLY, adv. fastidieusement.

FASTING, s. (from *to fast*), l'action de jeûner, *f.* jeûne, *m.* *A fasting day*, un jour de jeûne, *m.*

FASTING [féstin], s. fermeté, *f.*

FASTING, adv. à jeun.

FASTNESS, s (*strong hold*), fort, *m.*

FASTNING. V. *Fastening*.

FAT [fatte], adj. gras, qui

a de la graisse, moelleux. *To make fat*, rendre gras, engraisser. *To grow fat*, devenir gras, engraisser *ou* s'engraisser. *Fat-guts* [fatte-gûtte], une panse, une grosse panse. *A fat living*, un bon bénéfice.

Fat, s. le gras, la graisse. (*Vat*) cuve, *f. ou* cuvier, *m.*

Fat, adv. grassement. Ex. *Fat-fed*, grassement nourri.

Fatal [fâtle], adj. (from *fate*) fatal, funeste, fâcheux. * *The fatal sisters*, les parques, *f. pl.*

Fatalist [fâtaliste], s. celui qui donne tout à la fatalité.

Fatality, s. fatalité, destinée, *f.* destin, cas fortuit *ou* imprévu, *m.*

Fatally, adv. fatalement, par fatalité.

Fate [féte], s. (*destiny*) destin, *m.* destinée, fatalité, *f. The Fates*, (or *Fatal Sisters*) les Parques, *f. pl.*

Fated, adj. destiné, prédestiné.

Father [fâder], père. *A father-in-law*, un beau-père. *Such a father, such a son*, le fils est l'image du père. *A godfather*, un parrain. *A foster-father*, un père nourricier. *A grand-father*, un grand-père *ou* aïeul. *Our fore-fathers*, nos pères, nos aïeux, nos ancêtres. *Father-like*, en père, avec une affection de père.

to Father, v. a. (*to own*) adopter *ou* reconnoître pour sien. *To father a thing upon one*, imputer une chose à quelqu'un, la lui donner *ou* attribuer.

Fatherhood, s. paternité, *f.*

Fatherless, adj. orphelin, orpheline.

Fatherliness, s. amour paternel, *m.* tendresse paternelle, *f.*

Fatherly, adv. de père, avec une affection de père.

Fathom [fâdem], s. brasse, *f.* V. *Wood.*

to Fathom, v. a. sonder, approfondir, examiner à fond.

Fathomed, adj. sondé, approfondi, examiné à fond.

Fathoming, s. l'action de sonder, d'approfondir *ou* d'examiner à fond.

Fathomless, adj. qu'on ne peut pas sonder *ou* approfondir *ou* examiner à fond.

Fatidical, adj. qui prédit, qui prophétise l'avenir.

to Fatigate [tou fâtiguete], v. a. fatiguer, lasser.

Fatigated, adj. fatigué, lassé, las, recru.

Fatigue, s. fatigue, peine, *f.* travail, *m.*

to Fatigue [tou fatigue], v. a. fatiguer, lasser, peiner.

Fatigued, adj. fatigué, lassé, las, recru.

Fatness, s. (from *fat*) graisse, *f. ou* l'état d'un corps gras.

Fatted, adj. gras, engraissé.

to Fatten [tou fât'ne], v. a. engraisser.

Fattened, adj. engraissé.

Fattening, s. l'action d'engraisser, *f.* engrais, *m.*

Fatting, s. engrais, *m.*

Fatty, adj. gras, onctueux.

Fatuous, adj. stupide, imbécille.

Fatuity, s. imbécillité, stupidité, *f.*

Faucet, s. canule, *f.* robinet de bois, un fausset, *m.*

Fauchion. V. *Falchion.*

Faugh [fâh], (*an interjection expressing a dislike*,) pough.

Faulcon [fak'ne] etc. V. *Falcon*, etc.

Fault [fâlt], s. (from *to fail*) faute, erreur, bévue, *f. It shall not be my fault if you are not contented*, il ne tiendra pas à moi que vous ne soyez content. *Fault* (*defect*) défaut, vice, *m. To find fault*, trouver à redire, reprendre, critiquer. *A fault-finder*, un repreneur, un censeur, un critique, une personne qui trouve partout à redire.

to Fault, v. a. trouver à redire.

Faultily, adv. avec bien des fautes, mal, d'une manière peu correcte.

Faultless, adj. qui n'a point fait de faute, *en parlant des personnes*; correct, sans faute; où il n'y a rien à redire, *en parlant des choses.*

Faulty, adj. coupable, qui est en faute, qui a fait une faute; plein de fautes *ou* de défauts, vicieux.

Faun, s. faune, *m.*

to Faun. V. *to Fawn.*

Favour [fév're], s. (*courtesy* or *service*) faveur, grâce, *f.* plaisir, bon office, service, *m.* (*credit*) faveur, *f.* crédit, *m.* (*affection*) faveur, affection, bonnes grâces, *f.* (*help*) faveur, aide, *f.* (*knot of ribbons*) livrée, *f.* nœud de rubans qu'on donne dans une cérémonie, *m. Under favour* or *with favour*, sous correction, sauf votre respect, ne vous en déplaise, avec votre permission. *To appear in favour of an opinion*, favoriser, soutenir, appuyer une opinion. *The Gods have a favour for us*, les Dieux nous favorisent. *Favour* (*countenance*) la mine, *f. ou* l'air du visage, *m.*

to Favour, v. a. (*to be favourable*) favoriser, être favorable. (*To assist* or *countenance*) assister, aider, favoriser, appuyer, soutenir. (*To be like*) tenir de, ressembler à, avoir l'air de. *Favour me with that*, faites-moi ce plaisir *ou* cette faveur *ou* cette grâce. *To favour a disease*, flatter un mal.

To favour, Mar. ménager, favoriser, *etc. The wind favours us*, le vent nous favorise. *The tide favours them* or *they are favoured by the tide*, la marée leur est favorable. *You must favour the masts*, il vous faut ménager les mâts.

Favourable [févoureble], adj. (*good*) favorable, bon; (*kind*) favorable, bénin, doux, honnête, obligeant.

Favourableness, s. bonté, faveur, douceur, bénignité, honnêteté, *f.*

Favourably, adv. favorablement.

Favoured, adj. favorisé, traité favorablement; assisté, aidé, appuyé, soutenu. *Well-favoured*, beau, agréable, bien fait, qui a bon air. *Ill-favoured*, laid, malfait, qui a mauvaise grâce.

well-Favouredly, adv. bien, comme il faut. *Ill-favouredly*, mal, de mauvaise grâce.

Favourer, s. celui ou celle qui favorise ou qui est favorable, partisan, fauteur, fautrice, protecteur, protectrice.

Favourite [févourite], s. un favori, une favorite.

Fausen, s. grosse anguille, *f*.

Faustity, s. félicité, prospérité, *f.* bonheur, *m*.

Fautor, s. fauteur, patron, protecteur, défenseur, *f*.

Fawcet. V. *Faucet*.

Fawn, s. faon, *m*. V. *Faun*.

to Fawn [tou fâne], v. n. faonner. *To fawn upon one*, flatter, caresser, cajoler quelqu'un.

Fawned *upon*, adj. flatté, caressé, cajolé.

Fawner, s. flatteur, cajoleur, *m*.

Fawning [fânin], s. (*speaking of a deer*) l'action de faonner. (*Flattery*) flatterie, caresse, cajolerie.

Fawning, adj. flatteur. *A fawning man*, un flatteur.

Fay, s. Ex. *By my fay*, par ma foi.

to Fay, v. a. Mar. toucher de partout, ajuster ou joindre parfaitement ou (*en parlant des bordages, contre les couples*, etc.) affleurer.

Faytor. V. *Faitor*.

to Feague [tou fégue], v. a. fouetter quelqu'un, lui donner le fouet.

Fealty [féalti], s. foi et hommage, le serment de fidélité que le vassal prête à son seigneur. (*Loyalty*) fidelité, *f*.

Fear [fîre], s. peur, crainte, appréhension, frayeur, terreur, *f*. *To stand in fear of one*, craindre quelqu'un. *To put one in great fear*, effrayer quelqu'un, ou lui faire grand' peur. *There is fear*, il est à craindre. *There is no fear of war yet*, il n'y a point encore d'apparence de guerre. *For fear of*, de peur de, de crainte de. *For fear that*, de peur que, de crainte que.

to Fear, v. n. (*to be in fear of*) craindre, avoir peur, appréhender. (*To doubt*) douter. *It is good to fear the worst*, il est bon de prendre les choses au pis aller.

To fear, v. a. (*to make afraid*) faire peur, étonner, effrayer, épouvanter.

Feared, adj. craint, redouté; effrayé, étonné, épouvanté.

Fearful, adj. peureux, craintif, timide, terrible, affreux, épouvantable.

Fearful (*adverbially used*) effroyablement, terriblement, épouvantablement.

Fearfully, adv. horriblement, affreusement. *To look fearfully*, avoir un regard affreux, faire peur. *Fearfully* (*or cowardly*) avec timidité, avec crainte.

Fearfulness, s. crainte, timidité, *f*.

Fearing, s. crainte ou l'action de craindre, *etc*. *f*.

Fearless, adj. intrépide, qui ne craint rien, qui n'a point de peur, hardi, courageux.

Fearlessly, adv. hardiment, d'une manière intrépide, sans craindre.

Fearlessness, s. courage, *m*. intrépidité, hardiesse, fermeté, *f*.

Fearn [férne], s. fougère, *f*.

Fearny, adj. couvert ou plein de fougère. *A fearny ground*, une fougeraie.

Feasible [fîsible], adj. faisable, qui se peut faire.

Feasibleness, s. possibilité, *f*. l'état d'une chose faisable. *I do not question in the least the feasibleness of the thing*, je ne doute aucunement que la chose ne se puisse faire.

Feast [fîste], s. (*banquet*) festin, *m*. fête, *f*. ou régal, *m*. bonne chère qu'on fait à quelqu'un, *f*. (*Holy-day*) fête, *f*. jour de fête, *m*. *A smell feast*, un écornifleur, un parasite.

to Feast, v. a. (*to treat one*) régaler, traiter magnifiquement.

To feast, v. n. être en festin, faire bonne chère, se régaler, se divertir; festiner, faire bombance. *To feast like an emperor*, se traiter ou être traité en prince.

Feasted, adj. régalé, traité.

Feaster, s. celui ou celle qui fait un festin, une personne qui se plaît dans les festins.

Feasting, s. festins, régals, *m. pl*.

Feast-penny, s. arrhes, *f. pl*.

Feat [fîte], adj. (*fine spruce*) propre, gentil, bien mis, leste. *A feat* (*or odd kind of man*) un étrange bonhomme, un bonhomme bizarre ou d'une étrange humeur.

Feat, s. fait, exploit, *m*. action, *f*. *Feats of activity*, tours de souplesse, *m*. *To do feats*, faire des merveilles.

Feather [fed're], s. plume, *f*. P. *Birds of a feather flock together*, chacun aime son semblable. P. *To cut one's throat with a feather*, nuire à quelqu'un en lui faisant beau semblant ou sous les apparences de l'amitié. * *To laugh at a feather*, rire de tout, rire de la moindre bagatelle. *That is but a feather in his cap*, ce n'est qu'une bague au doigt. *The feathers*, (*about a horse's neck*) épi, *m*. ou épée romaine, *f*. *A plume of feathers*, un plumet. *A feather bed*, un lit de plumes. *Down-feathers*, duvet, *m*. *A feather maker* or *feather seller*, un plumacier. *Feather-footed*, patu, qui a des plumes aux pieds, comme certains pigeons.

* to Feather *one's nest*, v. a. se faire riche, se remplumer. *He feathers his nest with it*, * il en fait ses choux gras.

Feathered, adj. garni de plumes, qui a des plumes. * *He is well feathered again*, il s'est bien remplumé.

Featherfew, s. (*a plant*) matricaire, *f*.

Featherless, adj. qui n'a point de plumes.

Featly, adv. (from *feat*) proprement, adroitement, || gentiment.

Featness, s. propreté, gentillesse, *f*.

Feature [fitienre], s. trait, trait de visage, linéament, *m*.

Featured, adj. Ex. *Well-featured*, qui a de beaux traits de visage.

to Feaze, v. a. V. *to Feague*.

To feaze, v. n. se défiler.
Feazing [fizin], s. l'action de se défiler.

to Fehricitate, v. n. être fébricitant, avoir la fièvre.
Febrifuge [fébrifioûdge], s. et adj. fébrifuge, *m.*

Febrile, adj. qui a rapport à la fièvre.

February, s. Février, *m.*
Feces *or* Feculency [féeece, fekioûlen'cy], s. lie, *f.*
Feculent [fekioulen'te]; adj. fécal, bourbeux, qui est d'excrément. * (*Loathsome*) dégoûtant.

Fecund, adj. fécond, abondant, fertile.

Fecundity [fécôna'dity], s. fécondité, abondance, fertilité, *f.*

Fed [fedde], adj. (from *to feed*) nourri. *To be full fed*, avoir le ventre plein. *I fed*, prétérit du verbe *to feed.*

Federal, adj. confédéré, d'alliance, de convention.

Fee or Fees [fie, fize], s. droit, *m.* taxation, *f. ce qu'on est obligé de payer pour obtenir quelque chose. A physician's fees*, ce qu'on paye ordinairement à un médecin par visite. *To give a doctor his fee*, payer le médecin. *A lawyer's fees*, bonoraire, ce que l'on donne à un avocat. *Fees* (*vails*) tour du bâton, *m.* étrennes, *f. pl. Fee* (*feudal tenure*) fief servant, *m. Fee-simple*, or *Fee-absolute*, fief absolu, fief de condition féodale, *m. Fee tail*, (or *fee conditional*) fief qui n'appartient qu'à nous et à nos propres enfans, fief mouvant. *Fee-farm*, fief dont on jouit à perpétuité en payant une certaine rente, *m.* cense, *f. Fee* (*domain*) fief dominant, *m* seigneurie, terre seigneuriale, *f.*

to Fee [tou fie], v. a. payer, corrompre, gagner par présens *ou* à force d'argent.

Feeble [fible], adj. foible, languissant, qui n'a point *ou* qui a peu de forces. *The feeble-minded*, les foibles, les esprits foibles, *m.*

Feebleness, s. foiblesse, langueur, *f.*

Feebly, adv. foiblement.

Feed, adj. (from *to fee*) payé.

Feed, adj. (*bribed*) corrompu, gagné par présens *ou* à force d'argent.

to Feed [tou fide], v. a. prét. et part. *fed*, (from *food*) nourrir, donner à manger, paître, repaître. *To feed a hawk*, abéquer l'oisean. *To feed* (*or preserve*) entretenir, conserver.

To feed, v. n. se nourrir, vivre, se traiter, s'entretenir, manger, paître. *It is cheaper to feed one's belly than one's eyes*, il est plus aisé de contenter son ventre que ses yeux. *To feed* (*as deer do*) viander.

Feeder, s un mangeur, celui qui mange *ou* celui qui donne à manger. *A high-feeder*. un homme *ou* une femme de grand appétit. *A greedy feeder*, un goulu *ou* glouton *ou* gourmand.

Feeding [fidin], s. l'action de nourrir, de paître, etc. *High feeding*, grand' chère, *f. Feeding*, pâture, *f.* pâturage, *m. The feeding of deer*, le viandis, la paisson, *des bêtes fauves. The feeding place of deer*, le viandis. *The feeding of a wild boar*, mangeure de sanglier, *f.*

Feeing, s. (from *to fee*) l'action de payer, *etc.*

to Feel [tou fil], v. a. prét. et part. *felt*, sentir, ressentir; *also* tâter. *How do you feel yourself?* comment vous trouvez-vous? comment vous va?

To feel, v. n. Ex. *To feel soft*, être doux au toucher. *To feel limber*, être souple, plier sons la main. *To feel cold*, être froid. *To feel for others*, prendre son cœur par autrui.

Feeling, s. le sentiment, le toucher, *ou* le tact; l'action *ou* le sentiment qui se fait par le tact. *Fellow-feeling*, s. compassion. *To have a fellow-feeling*, prendre son cœur par autrui.

Feelingly [filinly], adv. sensiblement.

Feet [fite], s. pieds, *m.* c'est le pluriel de *foot.*

to Fegue. V. *to Feague.*

to Feign [tou fene], v. a. (*to pretend*) feindre, dissimuler, faire semblant. (*To devise*) imaginer, trouver, inventer.

Feigned, adj. feint, dissimulé, imaginé, trouvé, inventé, supposé. *A feigned treble*, un fausset. *A feigned matter*, une fiction, une fable, un conte fait à plaisir. *Feigned holiness*, hypocrisie, *f.*

Feignedly, adv. avec feinte, avec déguisement, avec dissimulation.

Feigner, s. dissimulateur, *m.*

Feigning, s. l'action de feindre, de dissimuler, *etc.*

Feild. V. *Field.*

Feint [fen'te], s. une feinte, un semblant.

Felanders, s (*a disease in hawks*) filandres, *f. pl.*

Feldfare, s sorte de grive.

to Felicitate [tou félicitéte], v. a. rendre heureux, combler de bonheur, féliciter, congratuler.

Felicitated [félicitéted], adj. rendu heureux, comblé de bonheur, félicité, congratulé.

Felicity [felicity], s. bonheur, plaisir, *m.* félicité, *f.*

Feline, adj. de chat.

Fell, prétérit du verbe *to Fall.*

Fell, adj. cruel, barbare, farouche.

Fell, s. peau, *f. fell-monger*, pelletier, *m. Fell-wort*, gentiane, *f. The fells* (or *streaks*) *of a cart*, les rais d'une charrette, *m.*

to Fell, v. a. couper, abattre, terrasser, jeter par terre.

Fellable, adj. Ex. *a fellable tree*, arbre qui est assez grand pour être coupé.

Felled, adj. coupé, abattu, terrassé, jeté par terre.

Feller, s. (*a feller of wood*) un abatteur de bois, un bûcheron.

Felling, s. l'action de couper, *etc. The felling of wood is over*, la coupe du bois est faite.

Fellness, s. cruauté, barbarie, *f.*

Felloe [felloue], s. jante d'une roue, *f.*

Fellon. V. *Felon.*

Fellow [fellô], s. (or

companion) compagnon, camarade, *f. A good-fellow*, un bon compagnon, un gaillard, un goinfre, un fripesance. *A school-fellow*, camarade *ou* compagnon d'école. *A bed-fellow*, compagnon de lit. *A good* or *ill bed-fellow*, un bon *ou* un mauvais coucheur. *A fellow* (*colleague in office*) un collègue, (*Partner*) un associé. *Fellow of a college*, compagnon, collègue, ou membre d'un collège. *Fellow-commoner*, compagnon de table, agrégé *à la table des membres d'une université*. *Fellow subjects*, sujets d'un même prince. *To play the good-fellow*, faire la débauche, se divertir à manger et à boire en compagnie, faire des bombances. *He has not his fellow*, il n'a pas son semblable. *I lost the fellow to this glove*, j'ai perdu l'autre gant, j'ai perdu le gant qui assortit celui-ci. ☞ *Fellow*, est aussi un terme de mépris, comme quand on dit: *What fellow is that?* quel compagnon est-ce-là? *What ails the fellow?* quelle mouche a piqué ce sot? que veut dire ce sot? *Meddle with your own fellows*, allez avec vos égaux. *A young fellow*, un jeune éveillé. *An old fellow*, un vieux pénard, un vieux bon homme. *A sorry fellow*, un pauvre homme, homme qui n'est point distingué. *A base fellow*, un infâme, un lâche. *A saucy fellow*, un impudent, un insolent, un effronté. *A covetous fellow*, un chiche, un taquin, un avare. *A wrangling-fellow*, un querelleur, un criailleur. *A naughty fellow*, un méchant garnement.

TO FELLOW. V. *to Match.*

FELLOWEN. V. *Matched.*

FELLOWSHIP, s. société, compagnie, *f. The fellowship of the Holy Ghost*, la communion du S.-Esprit. *Fellowship in the university*, place d'un collègue ou d'un membre d'un collège. *To love good fellowship*, aimer la goinfrerie, aimer à se divertir.

FELLY [felly], s. jante de roue, *f.*

FELLY, adv. cruellement.

FELLY-MINDED, cruel, félon, farouche.

FELLNESS, s. cruauté, félonie, férocité, *f.*

FELO *de se*, s. (*a self murderer*) celui qui se tue *ou* qui se défait lui-même.

FELON [felenne], s. félon, *m.* une personne qui est coupable d'un crime digne *ou* punissable de mort. (*Whitlow on the finger*), froncle, *m.* ulcère qui vient à la racine des ongles, *f.*

FELONIOUS, adj. de félon, *dans le sens anglais.*

FELONIOUSLY, adv. en félon, *dans le sens anglais.*

FELONY, s. félonie, *f.* crime punissable de mort, tout crime capital au-dessus de celui que les Anglais appellent *Petty treason.*

FELT, s. prétérit du verbe *to Feel.*

FELT, s. feutre, *m. A felt* (*or hat*) un chapeau de laine. *Felt-maker*, chapelier, *m.*

FELUCCA [feloûca], s. félouque, *f.*

FEMALE [fimèle], s. la femelle.

FEMALE, adj. Ex. *The female sex*, le sexe féminin, les femmes et les filles, le sexe, *m.*

FEMININE, adj. féminin.

FEMME-COUVERT, s. une femme mariée. *Femme sole*, s. femme libre, qui n'est pas sous puissance de mari.

FEMORAL, adj. qui appartient à la cuisse.

FEN [faone], s. marais, marécage, pays marécageux, *m.*

FENCE [fenn'ce], s. clôture, haie, *f.* rempart, boulevart, retranchement, *m. A fence of pales*, une palissade. *A coat of fence*, une cotte de mailles. *This is a good fence for your head*, ceci est bon pour vous défendre la tête.

TO FENCE, v. a. (*to enclose, to hedge about*), clorre de haies, enfermer, enclorre. (*To fortify*) munir, fortifier, retrancher. (*To defend*) défendre, protéger.

To fence, v. n. faire des armes.

FENCED, adj. enclos, enfermé, fermé de haies, muni, remparé, fortifié, retranché, défendu.

FENCELESS, adj. sans clôture.

FENCER, s. Ex. *A good fencer*, une personne qui fait bien des armes.

FENCIBLE, adj. capable de défense.

FENCING, s. l'action de clorre de haies, de faire des armes, *etc. A fencing school*, une salle d'armes. *A fencing master*, un maître d'armes *ou* en fait d'armes.

TO FEND [fou fenn'de], v. a. parer, détourner.

To fend, v. a. Mar. défendre. *To fend the boat*, défendre le canot (dans l'abordage contre un vaisseau ou un quai, *etc.*) *To fend off*, défier du bord, parer, parer à accoster. *Fend off*, pare à accoster.

To fend, v. n. disputer, raisonner. *Do not stand fending and proving*, ne raisonnez pas tant, ne faites pas tant le raisonneur.

FENDER, s. garde-feu, *m.* fer qu'on met devant une grille à feu, pour retenir les cendres et les charbons qui tombent de la grille.

Fenders, s. Mar. défenses, cordes de défense, *f.* V. *Bolt.*

FENDING. V. sous *to Fend.*

FENNEL, s. fenouil, *m.*

FENNISH, adj. (*of or belonging to fens*) de marais.

FENNY, adj. marécageux *ou* plein de marais.

FENUGREEK, s. (*an herb*) sain-foin, *m.*

FEODAL [fiod'le], adj. (*of the fee*) féodal, censuel, qui est de fief, qui regarde le fief.

FEODARY, s. c'est ainsi qu'on appeloit autrefois un officier de la cour nommée *court of wards*, qui tenoit registre de la valeur et de l'étendue des fiefs du roi. Cette cour fut abolie sous le règne de Charles II.

TO FEOFF or ENFEOFF [tou fioff', inn'fioff'], v. a. inféoder, unir, incorporer au fief.

FEOFFED or ENFEOFFED, adj. inféodé.

FEOFFEE, s. qui a reçu une donation pour lui et ses héri-

tiers. *Feoffee in trust*, fidéi-commissaire, *m.*

Feoffment, s. donation faite à quelqu'un pour lui et ses héritiers à jamais, *f.* *Feoffment in trust*, un fidéicommis.

Feoffer, s. donateur, *m.*

Feria, s. férie, *f.*

Ferine [férine], adj. féroce, sauvage, *m.*

Ferineness, ferity, s. férocité, cruauté, *f.*

Ferkin. V. *Firkin.*

Ferment, s. ferment, *m.*

to Ferment [tou férméun't], v. a. fermenter.

To ferment, v. n. se fermenter.

Fermentation, s. fermentation, *f.*

Fermentative, adj. qui cause une fermentation.

Fermented, adj. fermenté.

Fern [faîrne] *et* Ferny. V. *Fearn, etc.*

Ferocity, s. férocité, *f.* naturel féroce et cruel, *m.*

Ferrandine, s. ferrandine, *f.* *A ferrandine-maker*, ferrandinier, *m.*

Ferrel, s. virole, *f.* fer, bout, *m.*

Ferret [férrette], s. (*an animal so called*) furet, *m.* *Ferret-ribbon* or *flurt*, du fleuret, *m.*

to Ferret, v. n. fureter, chercher partout comme un furet. (*To vex*) molester, tourmenter, chagriner.

Ferreted, adj. fureté ou molesté, tourmenté, chagriné.

Ferreting, s. l'action de fureter, l'action de molester ou tourmenter, ou chagriner.

Ferriage, s. passage, *m.*

Ferried, adj. passé dans un bac.

Ferruginous, adj. ferrugineux.

Ferry, s. lien où l'on passe les hommes, les chevaux, carrosses et charrettes dans un bac. *A ferry-boat*, un bac. *A small ferry-boat*, bachot, *m.* *A ferry-man*, un passeur d'eau, batelier.

to Ferry [tou férry], v. a. passer dans un bac.

Ferrying [ferryin], s. l'action de passer hommes, chevaux, carrosses ou chariots dans un bac.

Fertile [fèrtile], adj. fertile, abondant, fécond.

Fertileness, s. fertilité, abondance, fécondité, *f.*

to Fertilize [tou fèrtilaïse], v. a. fertiliser, rendre fertile.

Fertility. V. *Fertileness.*

Fervency [fèrven'cy], s. zèle, feu, *m.* ferveur, ardeur, *f.*

Fervent, adj. fervent, ardent, qui a de la ferveur.

Fervently, adv. fervemment, ardemment, avec ferveur.

Fervid, adj. chaud, ardent.

Fervidity. V. *Fervency.*

Ferula, s. férule, *f.*

Ferule. V. *Ferrel.*

to Ferule, v. a. châtier avec la férule.

Fervour [fèrv'r], s. ferveur, ardeur, *f.* zèle, * feu, *m.*

Fescue, s. touche, *f.*

Fesse, s. (*a term of heraldry*) face, *f.*

to Fester, v. n. se former en apostème.

Festered, adj. où il s'est fait un apostème.

Festering, s. suppuration, *f.*

|| Festination, s. hâte, diligence, *f.*

Festival [fèstiv'l], adj. (from *feast*) de fête.

a Festival, s. (or *a festival day*) un jour de fête, une fête.

Festive, adj. enjoué, plaisant, joyeux, agréable.

Festivity, s. enjouement, air agréable, *m.* joie, allegresse, *f.*

Festivous. V. *Festive.*

Festoon, s. feston, *m.*

Fetch, s. tour d'adresse, *m.* ruse, intrigue, *f.* détour, artifice, *m.* menée, souplesse, subtilité, *f.* V. *Fitch.*

to Fetch [tou fetche], (*to go fetch*) v. a. aller chercher, aller quérir, faire venir, apporter. *To fetch a compass* or *circuit*, prendre un détour, faire un tour. *To fetch a walk*, faire une promenade ou un tour de promenade. *To fetch one's breath*, prendre haleine, respirer. *To fetch a blow* [tou fetche é blô], porter un coup. *To fetch a sigh*, pousser un soupir, soupirer. *To fetch a leap*, sauter, faire un saut. *This plate will fetch us some money*, nous pourrons avoir de l'argent sur cette vaisselle. *To fetch away*, amener, apporter, emmener, emporter. *To fetch up*, amener, apporter en haut; ou *bien*, regagner, rattraper. *To fetch down* [tou fetche daoûne], amener, apporter en bas, abaisser, faire descendre, *dans le propre*; affoiblir, humilier, abattre, *dans le figuré*. *To fetch in* [tou fetche inne], amener, apporter en quelque lieu, faire entrer. *To fetch out*, emmener, emporter hors de quelque lieu, faire sortir, aller quérir. * *To fetch over* (*to cheat*) tromper, duper, attraper. *To fetch off*, ôter, tirer, arracher, enlever. * *To fetch one off his opinion*, faire changer de sentiment à quelqu'un.

To fetch, v. a. Mar. chercher, gagner, *etc.* *Fetch me my night-glass*, va chercher ma lunette de nuit. *We shall fetch the cape this stretch*, nous gagnerons le cap à bout de bordée. *To fetch the pump*, engréner la pompe. *To fetch away* (*speaking of a mast*) jouer dans son étambrai; (*speaking of a cask, chest, etc.*) aller au roulis.

Fetched, adj. qu'on est allé quérir, *etc.* *Far-fetched.* V. *Far.*

Fetcher, s. celui qui va chercher.

Fetching, s. l'action d'aller quérir, *etc.*

Fetid, adj. puant.

Fetidness, s. puanteur, *f.*

Fetlock, s. fanon, *m.*

Fetor. V. *Fetidness.*

to Fetter [tou fett'r], v. a. mettre dans les fers, mettre les fers aux pieds.

Fettered, adj. qui est dans les fers, chargé de fers.

Fetters [fèt'rce], s. fers, *m. pl.* *Fetters for horses*, entraves, *f. pl.*

Fetus. V. *Fœtus.*

Feud [feiûde], s. haine mortelle ou irréconciliable; inimitié, querelle domestique ou d' famille, *f.* *To create feuds in the state*, causer la désunion dans un état, y semer la dis-

corde, y causer des aigreurs ou des animosités. *Feud-fote*, la récompense qu'on donne à ceux qui s'engagent dans une querelle de famille.

FEUDAL [feud'le], *etc.* V. *Feodal*, *etc.*

FEVER [fiv're], s. fièvre, fièvre chaude, *f. Burning fever*, une fièvre ardente. *Fever-few*, s. matricaire, *f.*

FEVERISH, adj. fièvreux. *A feverish distemper*, une maladie accompagnée de fièvre.

FEW [fioû], adj. *or* pron. peu, peu de.

A FEW, s. un peu, un petit nombre.

FEWEL [fiouel], s. tout ce qui sert à nourrir le feu, chauffage, bois *ou* charbon, *m.* provisions pour le feu. * *To add fewel to the fire*, * verser de l'huile sur le feu.

FEWER [fiouer], (comparatif de *few*) moins.

FEWMETS *or* FEWMESHING, s. (*the dung of deer*) fumées, *f.* plateaux, *m.* fiente de bête fauve, *f.*

FEWNESS, s. (from *few*) petit nombre.

FIANTS, s. (*the dung of a fox* or *badger*) fiente *de renard* ou *de blaireau*, *f.*

FIB [fibbe], s. bourde, *f.* mensonge, *m.* cassade, *f.*

TO FIB, v. n. dire une bourde.

FIBBER, s. menteur, menteuse.

FIBRE [fib're], s. fibre, *f.*

FIBROUS [fibreuss], adj. fibreux, qui a beaucoup de fibres.

FIBULA, s. l'un des os de la jambe.

FICKLE, adj. volage, léger, inconstant, changeant.

FICKLENESS, s. inconstance, légèreté, humeur changeante, humeur volage, *f.*

FICKLY, adv. légèrement.

FICTION [ficcienne], s. fiction, invention, imagination, *f.*

FICTITIOUS, adj. fabuleux, imaginé, forgé, controuvé, qui tient de la fable.

FICTITIOUSLY, adv. faussement.

FID *or* MAST-FID, s. Mar. clef (des mâts de hune ou de perroquet) *f. Fid* or *Splicing-fid*, épissoire, *f. Enter the fid*, fais entrer la clef. *Is the fid entered?* la clef est-elle entrée? V. *Hammer*.

TO FID, v. a. Mar. passer la clef dans. *To fid the top-masts*, or *top-gallant-masts*, passer la clef dans les mâts de hune *ou* de perroquet.

FIDDLE, s. un violon. *Fiddle-string*, corde de violon, *f. Fiddle-stick*, archet, *m.* * *I care not a fiddle-stick for it*, je ne m'en soucie non plus que de rien, je ne m'en mets nullement en peine. * *A fiddle-stick* (*spoken by way of contempt*) bagatelle, tarare. *Fiddle faddle*, bagatelle, fadaise, niaiserie, sottise, pagnoterie, *f.*

TO FIDDLE, v. n. jouer du violon.

FIDDLER, s. un joueur de violon, un violon, un ménétrier.

FIDDLING, s. l'action de jouer du violon; bruit de violon, *m.*

FIDDLING, adj. Ex. *A fiddling-man*, un baguenandier, un homme qui s'amuse à des bagatelles. *Fiddling business*, une affaire de néant, une bagatelle *ou* sottise *ou* niaiserie. *To be fiddling up and down*, aller et venir, être toujours en action et ne rien faire.

FIDELITY, s. fidélité, *f.*

TO FIDGE *or* FIDGET, v. n. frétiller, se démener, s'agiter, être toujours en action, aller de côté et d'autre.

FIDGING, adj. Ex. *To be fidging*, se démener, se remuer, frétiller.

FIDUCIAL, adj. ferme, assuré, plein de confiance.

|| FIDUCIARY, s. fiduciaire, *m.*

FIEF [fiſe], s. fief, *m.*

FIELD [filde], s. (*a piece of ground for tillage*) champ, *m.* (*meadow*) un pré, une prairie. *Field in a city*, une grande place. *Field for armies*, campagne, *f.* camp, *m. Field-officer*, officier de l'état-major. *Field-day*, jour de revue *ou* de montre, *m. A field-piece* (*a cannon*) une pièce de campagne. *We won the field*, *we remained masters of the field*, nous demeurâmes les maîtres du champ de bataille. *To challenge one into the field*, défier quelqu'un au combat. *Field* (*fight*) combat, *m.* bataille rangée, *f. Field victory*, victoire gagnée sur un champ de bataille, *f. Field-fare*. V. *Feld-fare*. *A field mouse*, mulot, *m.*

Field of ice, s. Mar. banc de glace, *m.*

FIEND, s. une furie, un esprit malin; un ennemi.

FIERCE [firce], adj farouche, cruel, sauvage, féroce, furieux. (*Immoderate*) immodéré, excessif, furieux. *A fierce fight*, un rude combat. *A fierce wind*, un vent impétueux *ou* violent.

FIERCELY, adv. fièrement, d'une grande fierté, furieusement.

FIERCENESS, s. férocité, cruauté, fureur; fierté, *f.*

FIERINESS [firiness], s. chaleur, vivacité, fougue, *f.*

FIERY [fiiry], adj. de feu, igné, enflammé, ardent, qui brûle. *A fiery man*, un homme ardent, violent, fougueux; prompt. *Fiery nature*, ardeur naturelle, *f. A fiery red face*, un visage rouge, une rouge trogne, une trogne enluminée.

FIFE [fiffe], s. un fifre. *He that plays upon a fife*, un fifre, celui qui joue du fifre.

Fife-rails, s. Mar. lisses des rabattues, *f.* (elles ne sont plus d'usage dans la construction Française).

FIFTEEN, adj. quinze.

FIFTEENTH [fiftén'ce], adj. et s. quinzième; le quinzième denier.

FIFTH [fifce], adj. et s. cinquième. *A fifth monarchy man*, un millénaire.

FIFTIETH, adj. et s. cinquantième.

FIFTY, adj. cinquante.

FIG, s. (*a sort of fruit*) figue, *f. fig* (*a disease in horses*) fic, *m.* * *I do not care a fig for him*, je me moque de lui, nargue de lui, je ne me soucie aucunement de lui. *A fig-tree*, un figuier. *Fig-pecker* (*a sort of bird*) bec-figue, *m. Fig-wort*, scrofulaire, *sorte d'herbe*, f.

TO FIG *up and down*, v. n. aller çà et là, rôder, aller et

venir, courir de côté et d'autre.

To fig, v. a. Ex. * *To fig one in the crown with a story*, mettre quelque chose en tête à quelqu'un, *ou* lui mettre martel en tête.

Figary, s. fantaisie, *f.* caprice; || vercoquin, *m.* V. *Vagary.*

Fight [fàïte], s. combat, *m.* bataille, mêlée, action, *f.* *A sea-fight*, un combat sur mer, un combat naval. *A land-fight*, un combat sur terre, une bataille. *A cock-fight*, un combat de coqs. *They betook themselves to a running fight*, ils commencèrent à se battre en retraite.

to Fight, v. a. et n. prét. et part. *fought;* se battre, livrer combat, combattre. *To prepare* (or *make ready*) *to fight*, se préparer au combat. *To draw the enemy to fight*, attirer l'ennemi au combat. *To fight one's way to the crown*, se faire jour à la couronne par les armes. *He was about to fight his last battle*, il se préparoit à son dernier combat. *To fight several battles with great success*, sortir avec succès *ou* heureusement de plusieurs combats. *To fight it out*, vider un différent par le combat; *ou bien*, se battre à outrance, à toute extrémité, à corps perdu.

Fighter [fàït're], s. Ex. *He is a great fighter*, c'est un homme qui se bat souvent *ou* qui aime à se battre.

Fighting [fàïtin], s. l'action de se battre, *etc.* combat, *m.*

Fighting, adj. Ex. *A hundred thousand fighting men*, cent mille combattans.

Figment, s. fiction, invention, imagination, *f.*

Figmental, adj. imaginaire, qui n'est pas réel.

Figurable [figniourèble], adj. qui peut prendre une certaine forme.

Figurate, adj. figuré, qui a une certaine forme.

Figuration, s. chimère, vision, chose chimérique *ou* visionnaire, *f.*

Figurative, adj. figuré.

Figuratively, adv. dans un sens figuré, figurément.

Figure [figuienre], s. (*representation*) figure, représentation, *f.* (*fashion of a thing*) la figure *ou* la forme d'une chose. *Space circumscribed by lines*) figure, surface plane terminée de tous côtés par des lignes, *f.* (*Cut*) figure, taille-douce, *f.* (*Statue*) une figure *ou* statue. *A suit of hangings with figures*, tenture de tapisserie à personnages, *f.* *A figure of grammar* or *rhetoric*, figure de grammaire *ou* de rhétorique. *A figure* (*in arithmetic*) un chiffre. *A figure* (*appearance*) figure, *f.*

to Figure, v. a. figurer, façonner. * *Our mind does commonly figure itself into those conceptions*, notre esprit se plaît d'ordinaire dans ces idées.

Figured, adj. figuré, façonné.

Figuring, s. l'action de figurer *ou* de façonner.

Filaceous, adj. composé de fils *ou* de filamens.

Filacer, s. sorte d'officier de la cour des plaidoyers communs qui met certains actes dans un fil d'archal.

Filaments. V. *Fibres.*

Filanders, s. (*a disease in hawks*) filandres, *f.*

Filbert [filberte], s. aveline, *f.* *A filbert-tree*, un noisetier.

to Filch, v. a. filouter, dérober finement, * escamoter.

Filcher, s. un filou, un voleur.

Filching, s. filouterie, *f.* vol, *m.* l'action de filouter.

File [fàïle], s. (*of soldiers*) file, *f.* file de soldats. (*A smith's tool*) lime, *f.* (*In register*) liasse, *f.* fil de chanvre *ou* d'archal *où l'on enfile les actes d'une cour de justice*, *m.* * (*Rank*) file, *f.* rang, ordre, *m.* *The baggage came last in the file*, le bagage filoit dernière. *File* (*rope*) *of pearls*, fil de perles, *m.* *File*, filière, *f.* *File-dust*, limaille, *f.*

to File, v. a. limer, polir avec la lime. *To file a thing to one's account*, mettre une chose sur le compte de quelqu'un. *To file up a writing*, enfiler un acte, garder un acte dans une cour de justice, le mettre dans le fil d'archal. *To file off, to file asunder*, couper avec la lime. *The troops begin to file off*, les troupes commencent à défiler.

Filed, adj. travaillé, limé, poli avec la lime, *etc.*

Filemot, s. et adj. feuillemorte.

Filer, s. limeur, *m.*

Filial, adj. filial, de fils.

Filially, adv. filialement.

Filiation, s. filiation, *f.*

Filing, s. (from *to file*) l'action de limer, *etc.*

Filipendula, s. (*or dropwort*) filipendule, *f.*

Fill, s. soûl, *m.*

to Fill, v. a. emplir, remplir, farcir. *Fill me some drink*, versez-moi *ou* donnez-moi à boire. *To fill one's belly*, manger son soûl, se rassasier. *To fill one's belly full of meat*, se gorger, se remplir de viandes, farcir la panse. *I filled my belly with wine*, j'ai bu tout mon soûl de vin. *To fill up*, emplir, remplir, emplir bien, emplir tout-à-fait, combler.

To fill [fil], v. a. et n. Mar. remplir, se remplir, *etc.* *To fill salt water*, remplir d'eau de mer (des futailles vides). *To fill water*, faire de l'eau. *The boat filled and went down*, le canot se remplit et coula bas. *That frigate has filled*, cette frégate a rempli ses voiles. *Fill the main topsail*, évente le grand hunier, fais servir le grand hunier. V. *Filled.*

To fill, v. n. s'emplir, se remplir.

Filled *or* Filled *up*, adj. empli, plein, rempli, tout plein, comblé. *Masonry filled up in the middle*, maçonnerie garnie, *f.* *A ship whose bottom is filled*, un vaisseau maillé. *A lighter filled with provisions*, une barque remplie de vivres.

Fillet [filette], s. (*fill-horse*) le cheval qui est attelé à un chariot *ou* à une charrette, le limonier. (*Hair-lace*) tresse de cheveux, *f.* (*Band of cloth*) bandeau, *m.* bande

ou surbande, *f.* (*In architecture*) filet, *m.* ou un astragale, une fusée, un chapelet. (*Of veal*) rouelle, *f.* (*A bookbinder's ornament on a book*) filet d'or, *m.*

Fillets, Mar. V. *Vent*, *Chace*, and *Muzzle*.

TO FILLET, v. a. bander, attacher avec un bandeau. (*In architecture*) orner d'un filet, d'un astragale, d'une fusée.

FILLETED, adj. Ex. *A filleted pillar*, colonne ornée d'une fusée ou d'un filet.

FILLIGRAME-WORK [filigréme-ouôrk], s. filigrane, *m.*

FILLING or FILLING up, s. (from *to fill*) l'action d'emplir ou de remplir, *etc.*

FILLING [filin], adj. rassasiant, qui remplit ou rassasie. *A filling sort of drink*, une boisson qui gonfle.

Filling piece, Mar. remplissage, *m.* pièce de remplissage, *f.* clef (entre les varangues), *f.*

FILLIP, s. chiquenaude, *f.* *A fillip on the nose*, nasarde ou chiquenaude sur le nez, *f.*

TO FILLIP, v. a. donner une chiquenaude ou une nasarde à quelqu'un.

FILLIPED, adj. qui a reçu une chiquenaude ou une nasarde.

FILLY or FILLY-FOAL, s. une jeune jument.

FILM, s. tunique, membrane, peau déliée, *f.* *The film of the brain*, péricrâne, *m.*

FILMY, adj. membraneux.

FILOSELLA, s. filoselle, *f.*

TO FILTER, v. a. filtrer.

FILTER, s. couloir à filtrer, *m.*

FILTERING, adj. filtrant. *Filtering-stone*, pierre à filtrer, *f.*

FILTH [filce], s. (from *foul*) saleté, ordure, vilenie, *f.* *The filth swept out of a room*, balayures, *f. pl.*

FILTHILY [filcily], adv. salement, vilainement. *To speak very filthily*, tenir des discours sales.

FILTHINESS, s. saleté, impureté, vilenie, *f.*

FILTHY [filcy], adj. sale, impur, infâme, vilain. *Filthy lucre*, gain déshonnête, *m.* *A filthy deal of ugly stuff*, beaucoup de saletés.

TO FILTRATE, v. a. filtrer.

FILTRATION [filtréchenne], s. filtration, *f.*

FILTRED, adj. filtré.

FILTRING, s. V. *Filtration* and *Filtering*.

FIN, s. (*of a fish*) nageoire de poisson, *f.*

FINABLE, adj. (from *fine*) amendable.

FINAL, adj. final, qui finit, qui termine; ou final, qui a pour fin.

FINALLY, adv. enfin, finalement.

FINANCE [finen'ce], s. les finances, *f.* le trésor du roi de France.

FINANCER [finen's're] or FINANCIER, s. financier, *m.*

FINARY, s. fenderie, *f.*

FINCH [fin'tche], s. ce mot signifie plusieurs sortes d'oiseaux, comme : *a gold-finch*, un chardonneret; *a green-finch*, un verdier; *a bull-finch*, un rouge-queue; *a chaf-finch*, un pinson.

TO FIND [tou fàin'de], v. a. prét. et part. *found*; trouver. (*To give* or *allow*) donner, fournir. *To find the bill* (*a law-term*) recevoir l'accusation. *To find talk in company*, entretenir la compagnie, fournir à la conversation. *To find* (*to perceive*) voir, sentir, conjecturer, s'appercevoir. *If you find yourself in a condition to undertake it*, si vous vous trouvez en état de l'entreprendre. *He found by me that I was no fool*, je lui fis voir ou je lui fis connoître que je n'étois pas un sot ou une bête. *I shall make you find your legs*, je vous ferai bien marcher: *I cannot find in my heart to go thither*, je ne puis me résoudre à y aller. *Could you find in your heart to debar me from all society?* voudriez-vous bien me priver de toute société? seriez-vous bien si cruel que de m'enterrer tout vif? *I could find in my heart to go abroad*, j'ai presque envie de sortir, je suis presque d'humeur à sortir. *To find out*, trouver, découvrir, imaginer, inventer. *To find out one's way*, se conduire.

FINDER, s. celui ou celle qui trouve. *A fault-finder*, un reprenenr, un critique, un censeur. *A gold-finder*, un gadouard, un vidangeur. *Finders* [fàinn'ders] (*a law-term for searchers*) visiteurs.

FINDING, s. l'action de trouver, *etc.*

FINE [fàine], adj. (*handsome*) beau ou bel, belle, bien fait. (*Neat* or *spruce in clothes*) propre, bien mis, qui le porte beau, leste, brave. (*The contrary of coarse*) beau, fin. (*Excellent*) beau, brave, excellent. *Very fine*, très-beau, fort beau, bien beau, *etc.* superbe. *Fine cloth*, de beau drap, du drap fin. *Fine* (*refined*) clair, raffiné, épuré. *Fine and soft*, doux au toucher. *A fine breathing sweat*, une sueur modérée. *To have a fine time of it*, n'avoir pas grand' chose à faire, être heureux. *To have a fine way of jesting*, railler finement. *A fine spun gentleman*, un homme bien fait pour le monde, un homme poli, un galant homme. *A fine spoken gentleman*, un homme qui parle bien, qui s'exprime bien, qui a la langue bien pendue.

FINE [fàine], s. amende, *f.* *also* finance, *f.* relief. *m.* ce que l'on paye pour le bail. (*A form of conveyance of land*) acte d'aliénation, transport, *m.* *In-fine* [inne fàine], adv. enfin.

TO FINE, v. a. (*to purge* (*from dregs*) éclaircir, ôter la lie, raffiner, épurer, purger. *To fine a metal*, affiner un métal. *To fine one* (*to amerce him*) condamner quelqu'un à l'amende, le mettre à l'amende.

To fine, v. n. (*to pay a fine*) payer une amende ou une taxe, financer.

FINED, adj. éclairci, affiné; mis ou condamné à l'amende.

TO FINE-DRAW, v. a. rentraire.

FINE-DRAWER, s. rentrayeur, *m.*

FINE-DRAWING, s. rentraiture, *f.*

FINE-DRAWN, adj. rentrait.

FINELY [fàinely] adv. bien, fort bien, parfaitement bien, agréablement, de la belle manière. * *He is finely brought*

to bed, * le voilà en beaux draps blancs.

Fineness, s. finesse, beauté, *f.*

Finer (comparatif de *fine*) plus beau.

Finer, s. affineur, *m. A finer of gold and silver*, un affineur d'or et d'argent.

Finery, s. ornement, ajustement, *m.* parure, braverie, *f.*

Finesse, s. finesse, subtilité, *f.*

Finew [finion], s. moisissure, *f.*

Finewed, adj. moisi.

Finger [fingu're], s. doigt, *m.* * *You will do it with a wet finger*, vous le ferez facilement ou d'un tour de main. * *My fingers itch to be at it*, les mains commencent fort à me démanger, je m'impatiente de donner dessus. P. *To have a finger in the pie*, tremper dans quelque crime ou autre pareille chose, en être participant, en être complice. P. *His fingers are lime twigs*, il a les doigts crochus, il est un peu larron. * *I will make you feel my fingers*, je vous ferai sentir la force de mon bras, je vous battrai. * *I will make you feel your fingers*, je vous ferai bien travailler. *Finger-stall*. V. *Stall.*

to Finger, v. a. toucher, manier. * *How would I finger him!* que je le battrois fort et ferme! que je le frotterois! que je l'accommoderois comme il faut!

Fingered, adj. touché, manié souvent; saisi; dont on s'est saisi. *Light-fingered*, enclin à dérober.

Fingering, s. l'action de toucher ou de manier, maniement, *m.*

Finical [finic'l], adj. affecté, qui a de l'afféterie, précieux.

Finically, adv. d'une manière affectée.

Finicalness, s. afféterie, air précieux ou affecté.

Finis, s. c'est un mot latin dont on se sert dans l'une et l'autre langue à la fin d'un livre, pour dire que c'en est la fin.

to Finish [tou finish], v. a. finir, achever, mettre fin, terminer.

Finished, adj. fini, achevé, terminé.

Finisher, s. celui qui finit, *etc.* * *The finisher of the law*, l'exécuteur de la haute justice, *m.*

Finishing, s. l'action de finir ou d'achever. *The finishing of a picture*, le finiment d'un tableau.

Finite, adj. fini, terminé.

Finiteless, adj. illimité, sans bornes.

Finitely [finit'ly], adv. jusqu'à un certain point.

Finiteness or Finitude, s. borne, limite, *f.*

Finned or Finny, adj. qui a des nageoires. *The silver finny race*, les poissons, la troupe écaillée.

Fir (or *fir-tree*) s. sapin, *m.*

Fire [faïre], s. feu, *m. A bon-fire*, un feu de joie. *To be on fire*, brûler, être en feu. *A great fire*, un grand feu, un incendie, un embrasement. *St. Anthony's fire*, le feu de St Antoine, *m.* l'érysipèle, *f. St. Helen's* (or *Hermes*, or *rather Elmo's*) *fire*, feu St. Elme, V. *Elmo*. * *Fire* (*heat, ardour*) * feu, *m.* ardeur, *f. Give fire* (*a military expression*) tirez. * *If I do not do it, all the fat will be in the fire*, si je ne le fais, la guerre sera déclarée. *Fire-fan* [faïre-fanne], s. un écran. *Fire-new*, battant neuf. *A fire-room*, une chambre où il y a du feu. *A fire-arm*, une arme à feu. *A fire lock*, un rouet d'arquebuse. *The fire-pan*, le bassinet. *A fire-brand*, un tison. * *A fire-brand of sedition*, un boute-feu, un auteur de sédition. *The fire-tongs* [de faïre tônce], les pincettes. *A fire-shovel*, une pelle à feu. *A fire-fork*, un fourgon, un fer pour remuer le feu. *Fire-work*, feu d'artifice, *m. Fire-wood*, bois de chauffage, *m. Fire-drake*, dragon volant, *m. A fire-ball*, une boule à feu, une grenade, *f. Fire-boat* (or *fire-bote*) le bois qu'on donne à un fermier pour son chauffage. *Fire-cross* [faïre-crasse], sorte de signal autrefois en usage dans le royaume d'Ecosse en cas d'une invasion; c'étoit deux tisons en croix, attachés au bout d'une lance. *Fire-kiln*, un fourneau. *Wild-fire*, feu, volage, *m.*

A ship on fire, Mar. un bâtiment en feu. *Fire-ship*, brûlot, *m. Fire-arrow*, dard à feu, *m. Fire-man*, matelot destiné à éteindre le feu dans le combat.

to Fire, v. a. mettre le feu; tirer, faire feu.

To fire, Mar. tirer, mettre le feu, *etc. Fire a gun at that vessel*, tirez un coup de canon sur ce bâtiment. *Fire* (*as an order for gunners to fire*), feu.

Fired, adj. qui est en feu, à quoi l'on a mis le feu. *Fired upon*, sur qui l'on fait feu, sur qui l'on a fait feu.

Firer, s. Ex. *A firer of houses*, un boute-feu, un incendiaire.

Firing, s. l'action de mettre le feu, *etc.*

Firing (*fewel*) chauffage, *m.*

to Firk [tou firk], v. a. frapper, battre, frotter.

Firkin, s. (*the fourth part of a barrel*) mesure contenant la quatrième partie d'une barrique de bière. V. *Barrel. Firkin-man* [firkin-menne], celui qui achète de la petite bière chez le brasseur pour la revendre à ses chalands.

Firm, adj. ferme.

to Firm [tou firme] V. *to Confirm.*

Firmament, s. le firmament, le ciel.

Firmly [firmely], adv. fermement, avec fermeté.

Firmness, s. fermeté, *f.*

First [forste], adj. premier. *In the first place*, en premier lieu, premièrement. *At the first sight*, d'abord, au premier abord, tout à coup. *First-fruits* [forste-froûtce], (*in general*) prémices, *f. The first-fruits of a benefice*, annate, *f. First-born* [forste-bârne], premier né. *First cousin*, cousin germain. *At first*, or *the first*, d'abord, au commencement.

First, adv. (*first of all, first and foremost*) premièrement

ment, avant toutes choses. *First or last*, tôt ou tard. *Vengeance comes sure at last, though it may be long first*, la vengeance ne manque jamais d'arriver, quoiqu'elle soit longtemps en chemin.

Firstling, s. premier né.

Fiscal [fisk'le], adj. fiscal, qui regarde le fisc.

Fisgig, s. sorte de toupie ou de sabot.

Fish [fiche], s. poisson, *m.* (*Counter*) fiche, *f. Fresh-water fish*, poisson de rivière, *Sea-fish*, poisson de mer. *A shell-fish*, poisson à coquille. *A cray-fish*, une écrevisse. *A fish-pond*, vivier ou étang, *m. A fish-hook*, un hameçon. *Fish-day*, jour maigre, *m. Fish-dinner*, dîner de poisson, *m. Fish-tub*, cuvier, *m. Fish-bone*, arête, *f. Fish-market*, poissonnerie, *f. Fish-monger*, poissonnier, *m. Fish-garth*, écluse *ou* bonde *pour prendre du poisson*, f. P. *I have other fish to fry*, j'ai bien d'autres affaires en tête.

Fish, Mar. (*tackle employed for fishing the anchor*) candelette, *f.* (*For the masts and yards*) jumelle, *f. Fish pendant*, espèce d'itagne faisant partie de la machine appelée candelette. *Fish tackle*, palan faisant partie de cette même machine. *Fish-tackle-fall*, garant de candelette, *m. Clap on the fish*, attrape au garant de candelette. *Hook the fish*, croche la candelette. *Is the fish hooked?* la candelette est-elle crochée? *Belay the fish*, amarre la candelette. *Haul away the fish*, holà sur la candelette. *Fish* (*sea or fresh-water fish*) poisson, *m. To catch fish*, prendre du poisson. *Fish-gig*, foëne, *f.* (instrument de pêche). *Fish-room*, espace compris entre la cale d'arrière et la cale au vin.

to Fish, v. a. pêcher. * *To fish out a thing*, * pêcher ou déterrer une chose, la trouver. *To fish the anchor*, Mar. traverser l'ancre (hisser l'ancre contre le bord à son poste par le moyen de la machine candelette). *To fish a mast* or *yard*, jumeller un mât ou une vergue. *To fish* (*to try for fish*) pêcher.

Fished, adj. pêché.

Fisher, s. pêcheur. *A fisher's boat*, bateau de pêcheur. *m Fisher-man*, pêcheur, bateau pêcheur, *m.* barque de pêche, *f. The king's fisher* (*a bird*) martin pêcheur, *m.*

Fishery, s. la pêche.

Fishing [fichin], s. pêche, *f. ou* l'action de pêcher. *Fishing-line* (or *fishing-rod*) ligne à pêcheur, *f. Fishing gear*, ustensiles de pêche, *m.*

Fishy, adj. poissonneux, plein de poissons, qui a force de poissons.

to Fisk, v. a. branler. *To fisk one's tail about*, branler la queue, se trémousser.

To fisk away, v. a. s'en aller, s'absenter, s'enfuir. *To fisk up and down*, rôder, courir de côté et d'autre, frétiller, aller et venir sans savoir presque pourquoi.

Fisker, s. un fainéant, un fripon qui ne veut rien faire.

Fisking, s. l'action de branler, *etc. A fisking gossip*, une coureuse.

Fissipede, adj. fissipède.

Fissure, s. (*terme d'anatomie*) fracture d'un os fêlé *ou* fendu, *f.*

Fist [fiste], s. le poing. * *To grease one's fist*, * graisser la pate à quelqu'un.

Fisted, adj. Ex. *Club-fisted*, qui a de gros poings *ou* de grosses mains, V. *Close.*

Fistic-nut, s. pistache, *f. The fistic nut-tree*, pistachier, *m.*

Fisticuff [fisticoffe], s. Ex. *To fight at fisticuffs*, se battre à coups de poing. *A good fisticuff man*, un homme qui se bat bien à coups de poing.

Fistula, s. fistule, *f.* (*sorte d'ulcère*).

Fistulous, adj. fistuleux (*terme didactique*).

Fit [fitte], adj. propre, commode, proportionné, juste. (*Capable*) propre, capable. (*Convenient or pat*) à propos, propre, convenable, commode. (*Ready*) prêt, préparé, qui est en état. (*Reasonable*) juste, raisonnable. (*Becoming*) décent, bienséant, convenable. *A thing not fit to be named*, une chose que la bienséance ne permet pas de nommer. *More than was fit*, plus qu'il ne falloit. *To make one's self fit for fighting*, se préparer ou se disposer au combat.

Fit, s. accès, *m.* (*Freak* or *whim*) caprice, *m.* boutade, fantaisie, *f. To be in a drinking fit*, être en train de boire. *A fit of very hot weather*, une grande chaleur. *A fit of love*, un transport d'amour. *Fit of indifferency*, momens de froideur, *m. A fit of desperation*, un désespoir. *A fit of disease*, une attaque de maladie, une maladie. *A mad fit*, *a fit of madness*, extravagance, folie, *f. A fit of the mother*, mal de mère, *m. A melancholy fit*, mélancolie, *f. A drunken fit*, débauche, *f. A banging fit*, une bastonnade. *A scolding fit*, humeur à gronder ou à se fâcher, *f.*

to Fit, v. a. (*to make fit*) préparer, disposer, accommoder, ajuster, adapter. *This does not fit my turn*, ceci ne fait pas pour moi. (*Speaking of clothes*, etc.) être propre, accommoder. *I fitted him* (*I gave him like for like*) je lui ai rendu la pareille, je l'ai relancé, je l'ai rembarré comme il faut. *Pray fit me with that*, je vous prie, accommodez-moi de cela. *To fit* (*to match*) assortir. *To fit up*, ajuster, accommoder, mettre en état de rendre service. *To fit out a ship*, Mar. armer un vaisseau, équiper un vaisseau. *To fit a top-mast*, ajuster un mât de hune.

To fit, v. n. convenir, être convenable.

Fitch [fitche], s. vesce, *f.* sorte de légume. *Wild-fitch*, vesceron, *m. Fitch* (*pole cat*) un chafouin.

Fitchet, adj. fiché, en pointe, qui se termine en pointe. Ex. *A cross fitchet*, une croix fichée.

Fitchew [fitchion], s. (*pole-cat*) chafouin, *m.*

Fitly, adv. à propos, pertinemment, convenablement, proprement, justement, juste.

Fitness, s. l'état d'une chose propre, *m.* propriété, justesse,

convenance, *f.* *Fitness of time*, opportunité, *f.*

FITTED, adj. préparé, disposé, ajusté, accommodé, adapté, *etc.*

FITTEDNESS, s. justesse, *f.*

FITTER [fit'erce], s. morceau, *m.* petite pièce, *f.* *To cut to fitters*, couper menu.

FITTING, s. l'action de préparer, d'ajuster, *etc.* *The fitting out*, Mar. l'armement, *m.*

FITTING, adj. (*accommodated*) convenable, à propos, pertinent, juste. (*Just*) juste, raisonnable. (*Becoming*) bienséant, convenable.

FITZ [fitze], s. (*son, used in composition*) Ex. *Fitz-roy*, fils de roi.

FIVE [faïve], adj. cinq. *Five hundred*, cinq cents. *Five foot* [faïve-foûte], (*the star fish*) étoile, *f.* *insecte de mer.*

TO FIX, v. a. fixer. *To fix the miner*, attacher le mineur. *To fix a business*, arrêter, conclure, déterminer une affaire, en convenir. *To fix a day for business*, prendre ou nommer ou arrêter un jour pour quelque affaire. *To fix one's self somewhere*, s'établir quelque part. *To fix upon a subject*, choisir un sujet propre. *To fix upon a resolution*, prendre une résolution, se déterminer, se résoudre. *To fix an ill report upon one*, mettre une personne en mauvaise odeur, faire un méchant rapport de quelqu'un.

To fix, v. a. et n. Mar. *to fix the shrouds upon the mast head*, capeler les haubans. *To fix a day for sailing*, fixer un jour pour mettre à la voile. *The wind is fixed*, le vent est fait.

FIXATION [fixéchenne], V. *Fixing*.

FIXED, adj. fixé; attaché, arrêté, conclu, déterminé, pris, établi, *etc.* *The fixed stars*, les étoiles fixes. *Fixed upon*, dont on a fait choix, choisi. * *Fixed* (*intent*) appliqué, attaché à.

FIXEDLY, adv. fixement.

FIXEDNESS, s. application, *f.* attachement, *m.*

FIXIDITY or FIXITY, s. fixité, qualité de ce qui est fixe, *f.*

FIXING, s. l'action d'attacher, *etc.*

FIXT. V. *Fixed.*

FIZZLE, s. vesse, *f.*

TO FIZZLE, v. n. vesser, faire une vesse.

FIZZLER, s. vesseur, vesseuse.

FIZZLING, s. vesse, ou l'action de vesser, *f.*

FLABBY, adj. mou, mollasse.

FLACCID, adj. languissant, foible, flasque.

FLACCIDITY, s. foiblesse, manque de tension, qualité de ce qui est flasque, *f.*

FLAG [flagne], s. (*a sort of rush*) glaïeul, *m.* flambe, *f.* *A flag-broom*, un balai de joncs.

Flag, Mar. pavillon, pavillon de commandement, *m.* *Flag-officer*, officier général de la marine. *Flag-ship*, vaisseau pavillon. *Flag-staff*, bâton de pavillon, mât de pavillon, bâton d'enseigne, *m.* V. *Ensign.* *Flag of truce*, vaisseau ou bâtiment parlementaire, *m.*

TO FLAG, v. a. abattre, accabler.

To flag, v. n. baisser, s'abattre, se flétrir, devenir flasque ou foible ou languissant.

FLAGELET or FLAGEOLET, s. flageolet, *m.*

FLAGELLATION, s. flagellation, action de flageller, *f.*

FLAGGINESS [flàguiness], s. état de ce qui est languissant ou flasque ou foible, *m.*

FLAGGY, adj. (from *to flag*) abattu, pendant, qui pend, foible, languissant, flasque.

FLAGITIOUS [fladgîcieuss], adj. méchant, abominable, vicieux, corrompu.

FLAGITIOUSNESS, s. méchanceté abominable, *f.*

FLAGON [flégu'ne], s. un flacon, un pot de verre, *m.*

FLAGRANCY [flâgrenn'cy], s. ardeur, *f.*

FLAGRANT, adj. (or *mighty hot*) ardent, qui est en feu. * (*Notorious*) insigne, grand.

FLAIL [flele], s. fléau, *m.*

FLAKE [fleke], s. étincelle, petite bluette, *f.* *A flake of snow*, un flocon de neige. *A flake of ice*, glaçon, gros morceau de glace, *m.*

Flake, Mar. échafaud (*some say* échafaud) à sécher la morue.

TO FLAKE, v. n. se peler.

FLAKY, adj. foible, qui n'a point de consistance.

FLAM [flamme], s. (*idle story*) conte, *m.* fiction, fable, sornette, *f.* (*Sham* or *put off*) prétexte, *m.* moquerie, bourde, cassade, defaite, *f.*

TO FLAM, v. a. tromper, donner des bourdes, dire des contes ou des sornettes, se moquer.

FLAMBEAU [flémm'beau], s. torche, *f.* flambeau, *m.*

FLAME [fléme], s. flamme, *f.* *To set all in flame*, embraser, mettre tout en feu, ou * mettre tout en combustion.

TO FLAME, v. n. flamber, s'embraser, jeter une flamme. * *A foolish zeal that flames out into rebellion*, un zèle indiscret qui met l'état en combustion.

FLAMING (or *flamey*) adj. ardent, qui est en flamme ou en feu.

FLAMINGLY, adv. Ex. *Flamingly impious*, impie à brûler.

FLANCONADE, s. flanconnade, *f.*

FLANK [flen'k], s. (or *side*) flanc, côté, *m.*

TO FLANK, v. a. flanquer.

FLANKED, adj. flanqué.

FLANKER, s. flanc, *m.*

FLANNEL, s. (*a Welch kind of stuff*) flanelle, *f.* molleton, *m.*

FLAP [fleppe], s. (*stroke*) coup, coup de main, *m.* tape, *f.* *The flap of a shoe*, les oreilles d'un soulier, *f. pl.* *The flap of the ear*, l'oreille extérieure. *The flap that covereth the whistle of the throat*, l'épiglotte, *f.* * *To give one a flap with a fox's tail*, duper quelqu'un, lui jouer un mauvais tour. *The fore flap of a shift*, le devant d'une chemise. *The hind flap*, le derrière. *A fly-flap*, émouchoir, *m.*

TO FLAP, v. a. frapper, taper.

To flap or *to flap down*, v. n. baisser, s'abattre.

To flap, Mar. fouetter. *The sails are flapping to the mast*, les voiles fouettent le mât.

FLAPPED, adj. frappé, tapé.

FLAPPING, s. l'action de frapper, *etc.*

TO FLARE [tou flère], v. n. (*as a candle does with the wind*) se consumer vite. *To Fare in one's eyes*, eblouir la vue par un excès de clarte.

FLARING, adj. eblouissant, éclatant.

Flaring, Mar. élancé, dévoye. *A flaring bow*, un avant fort élancé.

FLARING, s. Mar. élancement, dévoiement, *m. Flaring of the fashion-piece*, devoiement de l'estain.

FLASH [flache], s. (*sudden spurt*) impetuosité, *f.* effort prompt et violent, *m. A flash of fire*, flamme qui n'est pas de durée *ou* qui se dérobe à nos yeux dès qu'elle a paru. *A flash of lightening*, un éclair. *A flash of water*, un rejaillissement d'eau, une éclaboussure. *A flash of the eye*, un coup d'œil, un regard, une œillade. *A flash of wit*, saillie, *f.* trait, tour, *m.* pointe d'esprit, *f.* * *A man that is but a flash* (*an empty man*) un homme qui n'a rien de solide.

TO FLASH, v. n. (*as fire*) reluire, éclater, briller tout d'un coup, comme un éclair. *To flash as water*, rejaillir.

FLASHING [flâchin], s. (*of fire*) élan de clarté, *m.* lueur, *f.* éclat, *m. Flashing of water*, rejaillissement, *m.* éclaboussure, *f.*

FLASHY, adj. (*sudden*) subit, prompt, qui s'évanouit d'abord, qui ne fait que paroître. (*Waterish*) qui a trempé dans l'eau. (*Fresh tasted*) fade, insipide. * *Flashy in one's discourse*, qui n'a rien de solide dans ses discours, étourdi, qui ne considère pas ce qu'il dit.

FLASK, s. flasque, *m. Flask* (*for wine*) bouteille, *de la façon de celles où se vend le vin de Florence*, f.

FLASKET, s. corbeille, grande corbeille, manne, *f.*

FLAT [flatte], adj. (*even and level*) plat, uni. *A flat nose*, un nez plat, un nez camus. *A flat discourse*, * un discours plat *ou* rampant *ou* qui n'a rien de vif. * *A flat kind of pleasure*, un plaisir fade *ou* qui n'a rien de piquant, qui n'a rien qui émeuve l'âme. * *A flat taste*, un goût plat, fade, insipide. *Flat drink*, boisson éventée, boisson qui a perdu sa force. * *I told him flat and plain*, je lui dis franc et net. *To give one a flat denial*, refuser tout net; refuser tout à plat. * *A flat voice*, une voix grave, un ton de basse. *To take one in a flat lie*, attraper un menteur dans un mensonge manifeste. *The flat side of the sword*, plat d'épée, *m.*

FLAT, adv. Ex. *To lay a thing flat on the ground*, coucher *ou* renverser quelque chose par terre. *To lie flat on the ground*, être étendu tout de son long sur la terre. *He lay flat upon his belly*, il étoit couché sur son ventre. *A style that falls flat here and there*, un style qui ne se soutient pas. *To sound flat*, rendre un son plat. *A flat arched vault*, voûte à anse de panier. *Flat-nosed* [flatte-nosed], qui a le nez plat ou camus. *Flat-bottomed*, fait à fond de cuve, fait à sole. *Flat-footed* [flatte-foûted], qui a les pieds plats. *Flat* (*shallow at sea*), bas fond, *m.* basse, *f.*

FLAT, s. (*flat country*) étendue de plat pays, plaine, *f.* (*shelf*) bancs de sable, écueils, *m.* (*in music*) feinte, *f.*

Flat, Mar. bas fond, *m.* basse, batture, *f.*

TO FLAT, v. a. aplatir, rendre plat. *To flat pieces for coining*, aplatir les flans pour faire de la monnoie, les flattir, *ce dernier est un terme d'art. To flat in the sails*, Mar. traverser les voiles. *Flat in forwards*, traverse les focs et la misaine.

FLATLY, adv. tout net, tout à plat.

FLATNESS [flâtnesse], s. (*of ground*) égalité, *f.* (*of drink*) goût de boisson éventée, *m.* (*of discourse*) qualité rampante ou bassesse d'un discours, *f.*

FLATTEN, adj. (from *to flat*) aplati, *etc.*

TO FLATTEN. V. *to Flat.*

FLATTER, le comparatif de l'adjectif *Flat.*

TO FLATTER [tou flêtt're], v. a. flatter, cajoler.

FLATTERED, adj. flatté, cajolé.

FLATTERER, s. un flatteur, une flatteuse.

FLATTERING, adv. flatteur, qui flatte. *A flattering man*, un flatteur.

FLATTERINGLY, adv. d'une manière flatteuse.

FLATTERY, s. flatterie, cajolerie, *f.*

FLATTISH, adj. qui est un peu plat, *etc.* V. *Flat.*

FLATULENCY, s. ventosité, flatuosité, *f.*

FLATULENT [flêtiou1enn'te], adj. venteux, qui cause *ou* qui engendre des vents.

FLATUOSITY. V. *Flatus.*

FLATUOUS, adj. flatueux.

FLATUS, s. flatus, *m.* flatuosité, *f.*

TO FLAUNT [tou flâoun'te], v. n. bouffir, s'étendre, s'élargir. * *To flount it*, le porter beau, piaffer.

FLAUNTING, adj. pimpant. *A flaunting woman*, une femme pimpante. *A flaunting suit of clothes*, un habit pimpant, bel habit, un habit de comédien.

FLAVOUR [flév're], s. fumet, *m.*

FLAVOROUS, adj. qui flatte le palais.

FLAW [flâ], s. (*in a precious stone*) paille, *f.* gendarme, *m.* (*Fault*) faute, *f.* defaut, *m.* erreur, *f.* (*in a deed*) nullité *dans un acte*, f. (*Chink*) fente, crevasse, *f. A little skin at the root of one's nails*, envie, *f.*

Flaw, Mar. (*speaking of the wind*) risée, *f. Flaw in a stick*, gersure dans un mâtereau, *f.*

TO FLAW, v. a. fendre, briser, rompre.

FLAWN [flâne], s. un flan.

TO FLAWTER [tou flât're], v. a. *To scrape a sheep's skin*, ratisser ou préparer une peau de mouton.

FLAWTERED, adj. ratissé.

FLAWY [flâwy], qui a des pailles, qui a quelque défaut, défectueux.

FLAX, s. lin, chanvre, *m. Flax ready made to spin*, fi-

lasse, *f. Smoking flax*, le lumignon qui fume. *A flax comb*, un sérau. *Flax-man*, un sérancier.

Flaxen, adj. de lin. *Flaxen hair*, des cheveux blonds.

to Flay, v. a. écorcher.

Flayed, adj. écorché.

Flayer, s. écorcheur, *m.* P. *Every fox must pay his own skin to the flayer*, P. Enfin l'on trouve le renard chez le pelletier, et le voleur à la potence.

Flayer, s. l'action d'écorcher, écorchure, *f. A flaying house*, écorcherie, *f.*

Flea [fli], s. puce, *f. He went away with a flea in his ear*, il se retira fort en peine. (*Fat of swine*) panne de porc, *f. Flea-wort* or *Flea-bane*, herbe aux puces *ou* encensière, *f. Flea-bite*, morsure de puce. *f. Flea-bitten*, mordu de puces. *Flea-bit*, moucheté. Ex. *A flea-bit horse*, un cheval moucheté, cheval poil d'étourneau.

Fleam [flime], s. (*a surgeon's instrument*) déchaussoir, *m.* (*A farrier's instrument to let a horse blood*) flamme, corne, *f.*

Flecked *or* Fleckt, adj. plein de taches, tacheté, moucheté.

Fled (from *to fly*) qui s'est sauvé, qui s'est enfui. V. *to Fly. He is fled*, il s'est sauvé.

Fledged, adj. (*fit to fly out of the nest*) qui a des ailes, qui est en état de voler.

to Fledge, v. n. commencer à avoir des ailes.

to Flee. V. *to Fly*.

Fleece [flice], s. toison, *f. At the sign of the golden fleece*, à l'enseigne de la toison d'or.

to Fleece, v. a. *plumer quelqu'un, tirer de lui tout ce que l'on peut; *le tondre, lui avoir du poil.

Fleeced, adj. plumé, tondu.

Fleecy, adj. laineux.

to Fleer [tou flire], v. a. avoir un regard effronté *ou* moqueur.

Fleerer, s. un moqueur *ou* goinfre.

Fleering, s. un regard méprisant *ou* dédaigneux, dédain, mépris, *m.*

Fleering, adj. Ex. *A fleering fellow*, un effronté.

Fleet [flite], s. flotte, escadre, armée navale, *f. Fleet* est aussi le nom d'une prison de *Londres*, située près du lieu où étoit le pont duquel elle reçut son nom.

Fleet, adj. vite, qui va vite. *Fleet dogs*, des chiens qui courent bien, *ou* légers à la course. *Fleet milk*, lait écrémé.

to Fleet, v. a. écrémer. *To fleet a tackle*, Mar. affaler *ou* reprendre un palan (dont les poulies se touchent *ou* se baisent).

To fleet, v. n. *upon the water*, flotter sur l'eau, surnager. *To fleet from place to place*, changer de place.

Fleeting [flitin], s. l'action d'écrémer *ou* de flotter.

Fleeting, adj. passager, qui ne fait que passer, qui ne dure pas long-temps.

Flegm, s. flegme, *m.*

Flegmatic, adj. flegmatique, pituiteux.

Flesh [fleche], s. chair, *f. To gather flesh*, devenir gras, se remplumer, se ravoir. *To take flesh*, s'incarner. *God made flesh*, Dieu incarné. * *To go the way of all flesh*, mourir, passer le pas. *Flesh-colour*, couleur de chair. *Flesh-day*, jour gras. *Flesh-hook*, croc à pendre de la chair.

to Flesh, v. a. aimer, encourager, inciter, exciter.

Fleshed, adj. animé, encouragé, incité.

Fleshiness, s. qualité charnue, *f.*

Fleshless, adj. maigre, qui n'a que la peau et les os.

Fleshly, adj. charnel, sensuel, de la chair. *Fleshly given*, adonné aux plaisirs de la chair, charnel.

Fleshy, adj. (*full of flesh*) charnu, qui a beaucoup de chair.

Fletcher, s. un faiseur de flèches.

Flew [fliou], prétérit du verbe *to fly*.

Flew. V. *Flue*.

Flexibility, s. flexibilité, *f.*

Flexible, adj. flexible, souple.

Flexibleness, s. flexibilité, *f.*

Flexion, s. l'action de plier *ou* de courber.

Flexuous, adj. tortueux, courbe, * changeant.

Flexure [flexieure], s. courbure, *f.*

to Flicker. V. *to Flutter*.

Flier [flaire], s. (from *to fly*). Ex. *The flier of a jack*, le balancier d'un tournebroche, *m. He is a high flier at all game*, il donne sur toute sorte de gibier; * il est au poil et à la plume.

Flight [flâïte], s. vol, *m. Swift of flight*, qui vole fort vite. *A flight of birds*, une volée, une bande *ou* troupe d'oiseaux, *f. A flight in a staircase*, rampe d'escalier, *f.* (*running away*) fuite, *f. Flights of fancy*, * essor, vol d'imagination, *m. Flight-shot* [flâïtechotte], coup de flèche, *m. Flight* for *fly boat*. V. *Fly*.

Flim-flam, s. bagatelle, niaiserie, coïonneries, sottise, pagnoterie, *f.*

Flimsy [flim'sy], adj. mollasse.

to Flinch [tou flin'tche], v. n. se désister, cesser, se départir d'une chose. (*From the fight*) quitter le combat, fuir la lice, s'enfuir, prendre la fuite, gagner au pied. (*To play fast and loose*) tergiverser, biaiser, ne pas tenir une conduite sincère. *To flinch away*, se retirer, se dérober.

Flincher, s. celui *ou* celle qui se désiste *ou* se départ d'une chose; un tergiversateur, celui qui se désiste d'une accusation. (*That slips away in a drinking bout*) une personne qui se dérobe de la compagnie dans la chaleur de la débauche.

Flinching, s. l'action de se désister, *etc. Without flinching*, sans s'épouvanter, sans s'émouvoir.

Flinders [flinn'derse], s. éclats, morceaux, *m.* pièces, *f.*

Fling [flin], s. coup. * *I must have a fling at him*, il faut que je l'entreprenne. * *Every word he speaks he has a fling at some body or other*, il ne sauroit dire une parole

sans piquer ou mordre quelqu'un. *Fling of a horse*, escapade de cheval, *f.*

TO FLING, v. a. prét. et part. *flung*, jeter, lancer, darder. *To fling a stone at one*, jeter une pierre à quelqu'un. *To fling away*, jeter, *par mépris ou de dépit*. *To fling away one's money*, prodiguer son argent, être mauvais ménager. *To fling away* (or *down*) *one's life*, exposer follement sa vie. *To flung away*, se retirer. *To fling out*, jeter dehors; *in*, dedans; *up*, en haut; *down*, en bas. * *To fling out a paper to the public*, hasarder un écrit, l'exposer en public. *He flung up all at once*, il abandonna tout.

To fling, v. n. ruer, detacher des ruades, faire une escapade.

FLINGER [flingu're], s. celui *ou* celle qui jette, *etc.*

FLINGING, s. l'action de jeter, *etc.*

FLINT [flinn'te], s. (or *flint stone*) une pierre à fusil *ou* à feu, un caillou. *A flint glass*, un verre de roche, cristal, *m.*

FLINTY, adj. fait de caillou, plein de cailloux. **Flinty*, dur, cruel.

FLIP [flippe], s. boisson composée de bière, d'eau-de-vie et de sucre, *en usage parmi les gens de mer.*

FLIPPANT [flipen'te], adj. vif, plein de feu, éveillé. *A flippant tongue*, une langue bien pendue. *A flippant discourse*, un discours coulant.

FLIRT. V. *Flurt.*

TO FLIT. V. *to Fleet.*

FLITCH, s. flèche, *f. A flitch of wood*, dosse de bois.

FLITTER, s. lambeau, *m.* guenille, *f. A flitter mouse*, une chauve-souris.

FLOAT [flôte], s. train, *m* Ex. *A float of wood*, un train de bois. *Float-boat*, un radeau. *A float to a fishing line*, le liége d'une ligne de pêcheur. *To put a float to a line*, liéger une ligne.

Float, Mar. radeau (de mâts ou bois de construction) drome, *m. A ship that is afloat*, un navire qui est à flot.

TO FLOAT, v. a. (*to put under water*) inonder, submerger. *To float* (*to cause to float*) faire flotter. *There is not water enough to float the ship*, il n'y a pas assez d'eau pour faire flotter le vaisseau.

To float, v. n. flotter, être à flot, surnager, être soulevé par l'eau. * (*To be in suspense*) flotter, être irrésolu, être en suspens. *That vessel will float off at high water*, ce bâtiment sera à flot à mer haute.

FLOATED, adj. inondé, submergé, rempli d'eau.

FLOATING, s. l'action d'inonder, inondation, *f. ou* l'action de flotter, tout ce qui flotte sur l'eau.

FLOATING, adj. Mar. *a floating battery*, une batterie flottante. *Floating stage*, ras de carène, pont flottant, *m.*

FLOCK [flak], s. troupeau, *m. A flock of people*, une foule de monde, une multitude. *Flock of wood*, de la bourre. *A flock-bed*, un lit de bourre, un matelas.

TO FLOCK *together*, v. n. s'assembler, aller en troupe. *To flock to one*, aller à quelqu'un en foule, venir *ou* se rendre auprès de lui en foule.

FLOCKING, s. (*a flocking of people*) concours, *m.* affluence de monde, *f.*

FLOOD [floûde], s. (*deluge of water*) déluge, *m.* inondation, eaux débordées, *f. Flood of women*, vidanges ou évacuations *qu'ont les femmes après leurs couches*, f. pl. *To roll on a flood of wealth*, * nager dans les richesses. *To pour out a flood of tears*, verser un torrent de larmes, débonder en larmes. *A flood-gate*, une écluse, une bonde, une vanne.

Flood, Mar. (*flood tide*) flot, flux, *m.* marée montante, *f.* montant de la marée, *m. At young flood*, à marée montante, *f. It is flood*, la marée montante. *It is almost flood*, il est presque flot.

FLOODING, s. (*flood of women*) vidanges, *f. pl.*

FLOOK (*part of an anchor*) la pate d'une ancre.

FLOOR [floûre], s. un plancher. *An inlaid floor*, un parquet. *A house that has two rooms on a floor*, une maison qui a deux chambres de plain pied. *A floor* (*a barn-floor*) une aire.

Floor, Mar. fond, plat-fond (d'un vaisseau), *m. Sharp floor*, fond fin. *Narrow floor*, fond étroit. *Flat floor*, fond plat. *Long floor*, fond allongé. *Rising floor*, fond façonné ou fort acculé. *Floor-timbers*, varangues, *f. Floor-heads*, têtes des varangues, fleurs du vaisseau. *Floor-riders*, varangues de porques.

TO FLOOR, v. a. planchéyer.

FLOORED, adj. planchéyé.

FLOORING, s. l'action de planchéyer.

TO FLOP. V. *to Flap.*

FLORAL, adj. floral.

FLOREN. V. *Florin.*

FLORENCE, s. drap *ou* vin de *Florence*, m.

FLORET, s. fleurette, *f.* (petite fleur imparfaite).

FLORET-SILK. V. *Ferret.*

FLORID [flôride], adj. fleuri, rempli de fleurs d'éloquence. *A florid tongue*, une langue vermeille.

FLORIDNESS, s. fraîcheur du teint, *f.* ornement, *m.* élégance, *f.* (*of style*) style fleuri, *m.*

FLORIDITY. V. *Floridness.*

A FLORIN [flôrinne], s. florin, *m.*

FLORIST, s. fleuriste, *m.*

FLORRY. V. *Flurry*, s.

FLOTAGES. V. *Floating.*

FLOTE. V. *Float*, etc.

FLOTING. V. *Floating.*

FLOTSON, s. tout ce qui s'est perdu par un naufrage, marchandises *ou* effets trouvés flottans *ou* en dérive, épaves de mer.

FLOTTEN (from *to fleet*) écrémé.

FLOTZAM. V. *Flotson.*

FLOUNCE, s. falbala volant, *m.*

TO FLOUNCE [tou flâounce], v. n. se plonger.

FLOUNDER, s. carrelet.

FLOUNDERING, adj. qui fait du fracas, qui fait un grand bruit en tombant.

FLOUR. V. *Flower.*

FLOURISH [flôriche], s. (*ornament in writing*) cadeau, *m.* (*in architecture*) fleuron, *m.* (*in music*) prélude, *m.* (*with a sword*) moulinet, *m.* (*boast*) parade,

ostentation, *f.* florès; (*rhetorical figures*) fleurs de rhétorique, *f.* ornemens d'éloquence, *m.* *A trumpet's flourish*, fanfare de trompette, *f.* *Flourish* (*ornament in books*) fleuron, *m.* vignette, *f.* * (*amorous nonsense*) fleurs, fleurettes, cajolerie, *f.* * *An idle flourish of words* (*fustian*), un discours ampoulé.

TO FLOURISH, v. n. fleurir, être florissant; (*in discourse*) amplifier, user de figures de rhétorique; (*in music*) faire un prélude.

TO FLOURISH, v. a. Ex. *To flourish in writing*, faire des cadeaux, orner un papier de quelques beaux traits de plume. *To flourish a sword*, faire le moulinet. *To flourish a trumpet*, sonner des fanfares.

FLOURISHED, adj. Ex. *A flourished letter among printers*, une lettre grise.

FLOURISHING, s. l'action de faire des cadeaux, etc. discours ampoulé, *m.*

FLOURISHING, adj. florissant.

FLOUT, s. raillerie, moquerie, gausserie, *f.*

TO FLOUT *and jeer at one*, v. n. railler, (se moquer de) quelqu'un, le gausser.

FLOUTED, adj. raillé, moqué.

FLOUTER, s. railleur, moqueur, gausseur, *m.*

FLOUTING, s. raillerie, moquerie, gausserie, *f.*

FLOW [flô], s. flux, *m.*

TO FLOW, v. n. couler, découler, venir. *The tide flows and ebbs*, la marée monte et descend.

FLOWER [flâour], s. une fleur; (*used by printers to set off a book*) vignette, *f.* fleuron, *m.* (*finest meal*) fleur de farine, *f.* *That is one of the best flowers of his crown*, c'est un des plus beaux fleurons de sa couronne. *Flowers* (*women's monthly courses*) fleurs, purgations, *f. pl.* ordinaires, mois, *m. pl.* *Flower gentle* (*velvet flower*) amaranthe, *f.* *Our lady's flower*, hyacinthe, *f.* *A flower-pot*, un pot à fleurs, un bouquetier. *Flower-de-luce*, fleur de lis, *f.* *Flower-work*, ouvrage à fleurs ou fleuron, *m.*

TO FLOWER, v. n. (*to blossom*) fleurir, pousser des fleurs. *The ale is ripe when it flowers*, l'aile est bonne à boire quand elle fait une petite écume.

To flower, v. a. figurer.

FLOWERED, adj. figuré, à fleurs, qui est à fleurs.

FLOWERY [flâoury], adj. fleuri, plein de fleurs.

FLOWING [flôin], adj. coulant.

FLOWING, s. (from *to flow*) flux. *Ebbing and flowing*, flux et reflux, *m.* *Flowing*, l'action de couler, *etc.*

Flowing, adj. Mar. largue. *Flowing sheets*, écoutes largues.

FLOWN [flône], adj. (from *to fly*) qui s'est envolé. * *High flown*, hautain, arrogant, altier, fier, V. *High*.

FLUCTUANT, adj. flottant, incertain.

TO FLUCTUATE [floûctouete], v. a. être en suspens, ne savoir à quoi se resoudre, balancer, être dans le doute ou dans l'incertitude, * flotter.

FLUCTUATING, adj. incertain, indeterminé, en suspens.

FLUCTUATION, s. agitation, incertitude, *f.* doute, *m.* irrésolution, fluctuation, *f.*

FLUE [floue], s. (*of a rabbit*) poil, *m.* (*that sticks to one's clothes*) petites plumes ou autres choses semblables qui s'attachent aux habits.

FLUELLIN, s. (*a flower*) véronique, *f.*

FLUENCY [floûeun'cy], s. facilité, volubilité, *f.*

FLUENT, adj. coulant, aisé, naturel.

Fluent, adj. fluide, qui coule aisément.

FLUENTLY, adv. coulamment.

FLUENTNESS. V. *Fluency*.

FLUIDITY or FLUIDNESS, s. fluidité, disposition à couler, *f.*

Flukes, (*of the anchor*) Mar. oreilles ou pattes, *f.* (de l'ancre).

FLUMMERY, s. avoine cuite en consistance, *f.*

FLUNG [flongue], adj. jeté, *etc.* V. *to Fling*, dont c'est aussi le prétérit.

FLUOR [floûor], s. la fusion des métaux dès qu'ils commencent à couler.

FLURRY [floûrry], s. un coup de vent ou autre mouvement impetueux, *m.*

Flurry, Mar. risée, rafale, *f.* grain de vent, *m.*

FLURT [florte], s. boutade, *f.* (*banter*) raillerie, gausserie, *f.* (*a sort of silk*) fleuret, *m.* (*a crack or jilt*) une prostituée, une femme de debauche.

TO FLURT, v. a. Ex. *to Flurt a fan*, ouvrir et refermer un éventail avec violence.

To flurt, v. n. (*to Flurt at one*) railler quelqu'un, le pincer.

FLURTED, adj. raillé, pincé.

FLUSH [floche], s. flux ou fredon, *m.* *To be flush of money*, avoir beaucoup d'argent. * *In the flush of his extravagancies for a dead wife*, dans le fort de ses transports pour la perte de sa femme. *Flush* (*red colour*) rouge (qui vient au visage) *m.*

FLUSH, adj. Mar. *Flush deck*, pont entier, *m.*

TO FLUSH, v. n. Ex. *He made the very ground flush with fire*, il faisoit sortir du feu de dessous ses pieds. *The blood begins to flush up into his face*, le rouge lui monte au visage.

FLUSHED. V. *Flusht*.

FLUSHING, s. rougeur, *f.* rouge, *m.*

FLUSHT, adj. animé, encouragé, excité. *Flusht with ambition*, plein, enflé, bouffi d'ambition. *He is flusht enough to think so*, il a assez de vanité pour présumer cela.

TO FLUSTER, v. a. enivrer, faire boire un peu trop.

FLUSTERED, adj. Ex. *Flustered in drink*, qui a un peu bu, qui a fait une petite débauche.

FLUTE [floûte], s. flûte, *f.*

TO FLUTE, v. a. canneler, *terme d'architecture*.

FLUTED, adj. cannelé.

FLUTINGS [floûntince], s. cannelures, *f. pl.*

FLUTTER, s. mouvement irrégulier, fracas, tumulte, désordre, *m.*

TO FLUTTER [tou flott're], v. n. trémousser des ailes, vol-

tiger, commencer un peu à voler, aller çà et là en volant un peu. * *To flutter* or *make a fluttering*, * se trémousser, tracasser, être en action, aller et venir.

Fluttering [flôterin], s. trémoussement, tracas, *m.* l'action de trémousser, *etc.* V. *to Flutter.*

Flux [flenxe], s. flux, *m.* *The bloody flux*, la dyssenterie, *f.* le flux de sang, *m.*

to Flux, v. a. donner le flux de bouche à quelqu'un, lui provoquer la salivation.

Fluxed, adj. qui a, *ou* qui a eu, le flux de bouche.

Fluxing, s. flux de bouche, *m.* salivation, *f.*

Fluxion, s. fluxion, *f.*

Fly [flaï], s. (*an insect*) une mouche. *A Spanish fly*, une cantharide. *A gad-fly*, un taon.

Fly, Mar. (*of an ensign, pendant, etc.*) battant, *m.* *Fly-boat*, flibot, *m.* flûte hollandaise, *f.*

to Fly, v. n. prét. *flew* or *fled*, part. *flown* or *fled* (*as a bird*) voler. (*To run away*) s'en aller, s'enfuir, prendre la fuite, se sauver (*To escape by flight*) s'échapper, se sauver, s'enfuir. (*In a battle*) tourner le dos à l'ennemi. *To fly from justice*, se soustraire à la justice. *To fly one's country*, quitter ou abandonner son pays. *To fly to one for refuge*, se réfugier chez quelqu'un, se jeter entre ses bras. *To fly the kingdom*, vider le royaume. *A bottle that flies*, bouteille dont le bouchon saute en l'air et dont la boisson se répand par l'effort qu'elle fait pour sortir. *To let fly* (*to shoot*) tirer. *To let fly top over tail*, faire la culbute. *To fly out in expenses*, prodiguer son bien, faire des écarts. *To fly back*, faire un saut en arrière. Il a aussi la signification de *to fly off*, voyez plus bas. *To fly back* (*as a horse*) ruer, détacher des ruades. *To fly at one* (*as a dog does*) se jeter sur quelqu'un, sauter, se lancer sur lui. *The saker flies at the heron*, le sacre vole sur le héron. *To fly in one's face*, sauter au visage à quelqu'un. *His conscience shall fly in his face for it one day*, sa conscience lui en fera un jour de sanglans reproches. *To fly in pieces*, s'écarter, se briser, se défaire, se déchirer, se rompre. *To fly into a passion*, se mettre en colère. *To fly abroad* or *fly about*, se répandre. *To fly away*, s'envoler. *To fly off*, reculer, biaiser. *The door flies open*, la porte s'ouvre d'elle-même.

To fly, v. a. éviter, fuir. *The hawk flies the bird to the mark*, l'oiseau enfonce.

To fly, Mar. voler, s'enfuir, fuir, *etc.* *Our ship seems to fly through the water*, notre vaisseau semble voler sur l'eau. *The coast appears to fly off to the northward*, la côte paroît fuir vers le nord. *That schooner flies from us*, cette goëlette s'enfuit *ou* prend chasse. *Let fly a broadside*, lâche une bordée. *Let fly the pendant*, déplie la flamme. *Let fly the main sheet*, file la grande écoute. *Let fly the jib sheet*, largue l'écoute du grand foc. *Let fly the top-gallant sheets*, largue en bande les écoutes de perroquet (ce qui se fait pour annoncer qu'il y a en vue une escadre suspecte).

Fly-blow, s. mouche, *f.* endroit de la viande gâté par la mouche, *f.*

to Fly-blow, v. a. gâter, corrompre. *Hot weather fly-blows the meat presently*, le temps chaud gâte d'abord la viande.

Fly-blown [flaï-blône], adj. gâté, corrompu, où il y a une mouche.

Fly-boat [fly-bôte], V. *Fly*.

Flying, s. l'action de voler. *etc.* *The flying out of a vault*, poussée de voûte, *f.*

Flying [flâin], adj. volant. *A flying-horse*, un cheval ailé. *We went out drums beating, colours flying*, nous sortîmes tambour battant, enseignes déployées. *A flying report*, un bruit qui se répand, un bruit qui court. *A flying coach*, la diligence. *To come off with flying colours*, se tirer d'une affaire bagues sauves, se tirer d'intrigue avec honneur.

Foal [fôle], s. un poulain. *A mare with foal*, une jument poulinière. *The foal of an ass*, un ânon.

to Foal, v. n. pouliner, faire un poulain *ou* ânon.

Foam [fôme], s. écume, *f.*

to Foam, v. a. écumer, jeter *ou* rendre de l'écume.

Foaming [fômin], s. l'action d'écumer.

Fob [fabbe], s. gousset, *m.* petite poche, *f.* (*Sham action in law*) procès sans fondement, *m.*

to Fob *one off*, v. a. se moquer de quelqu'un, le remettre perpétuellement, l'amuser, * lui tenir le bec dans l'eau.

Fobbed *off*, adj. moqué, *etc.*

Focil [fôcile], s. focile, *m.* *The focile bones*, le grand et le petit focile (deux os du bras ou de la jambe.)

Fodder [fôd're], s. fourrage, *m.* pâture, nourriture pour les animaux, *f.*

to Fodder, v. a. affourrager.

To fodder, v. n. fourrager.

Fodderer, s. fourrageur, *m.*

Foddering, s. fourrage, affouragement, *m.* l'action d'aller au fourrage.

Foe [fô], s. ennemi, *m.*

Foetus [feteuce], s. fétus, *m.*

Fog [fague], s. brouillard, *m.* brume, *f.* V. *Aftermath.*

Fog-bank, s. Mar. banc de brume, *m.*

Fogginess [fâguiness], s. grossièreté, épaisseur, *f.*

Foggy, adj. plein de brouillards, grossier, épais. V. *Weather. A foggy man*; un gros homme, un homme pesant *ou* qui est chargé de graisse.

Foh [foh]! interj. fi!

Foible [fible], s. (*weak side*) foible, *m.*

Foil [faïl], s. (*wherewith to learn to fence*) fleuret, *m.* (*for a stone*) feuille, *f.* (*Set off*) un ornement. * *She is a foil to you*, * elle vous sert de mouche. *A foil in wrestling.* Ex. *To give one a foil, to make him fall, but not cleverly*, faire tomber son antagoniste à la lutte, mais d'une manière qui n'est pas assez dégagée. * *To give a foil*, éconduire.

* *To take the foil*, essayer un refus.

TO FOIL, v. a. (or *set off*) orner, parer; (*to overthrow*) jeter par terre, renverser; (*to overcome*) surmonter, vaincre.

FOILED, adj. orné, jeté par terre, renversé, surmonté, vaincu.

FOILING, s. l'action d'orner, *etc.*

FOIN, s. (*pass*) botte, *f.* coup, *m.* (*a kind of a weasel*) fouine, *f.*

TO FOIN, v. n. porter *ou* allonger une botte.

FOISON, s. foison, abondance, *f.*

FOIST, s. (*a galley foist*) fuste, *f.* (*fizzle*) une vesse.

TO FOIST, v. n. vesser.

To foist in, v. a. (*to forge*) supposer, mettre par surprise, forger. (*To stuff*) *in*, faire entrer, fourrer.

FOISTED *in*, adj. supposé, subreptice, fait par surprise, forgé, fourré.

FOISTINESS, s. puanteur, mauvaise odeur, *f.*

FOISTY, adj. puant, qui sent mauvais.

FOLCLAND. V. *Copyhold*.

FOLCMOTE, (*two ancient Saxon courts were so called, as was also the great assembly of the citizens of London*). Ce mot signifioit autrefois, 1 deux sortes de juridictions saxones; 2. l'assemblée des habitans de Londres.

FOLD [fôld], ce mot se compose souvent avec les adjectifs numéraux. Ex. *Two-fold*, deux fois autant, double. *Three-fold*, triple, trois fois autant, *etc.*

FOLD, s. (*sheep-fold*) parc, *m. Fold-coarse* (*freehold*). V. *Faldage*. *To go to the fold*, parquer.

TO FOLD, (or *fold up*) v. a. plier. *To fold sheep*, faire parquer les brebis *ou* moutons.

Fold up the hammock cloths, Mar. plie les prélats.

FOLDED [fôlded], adj. plié, *etc.*

FOLDER, s. (*a folder of books*) un plieur, une plieuse de livres.

FOLDING, s. l'action de plier *ou* de faire parquer.

FOLDING, adj. Ex. *A folding stick*, un ploir. *A folding chair*, chaise pliante, *f.* perroquet, *m. A folding-skreen*, paravent, *m. A folding door*, porte brisée, *f.*

FOLIAGE, s. feuillage, *m.*

TO FOLIATE, v. a. battre quelque métal en feuille.

FOLIATION *or* FOLIATING, s. l'action de battre un métal en feuille.

FOLIO (*a folio book*), s. *a book in folio*, un in-folio, un livre in folio.

FOLK [fôke], s. (*people*) gens, *m.* personnes, *f.* monde, *m. Folkland*, V. *Copyhold*. *Folkmote*, V. *Folcmote*.

FOLLICLE, s. follicule, *f.* (terme de botanique).

TO FOLLOW [tou fôlo], v. a. (*to go after*) suivre, aller après. *To wait upon*, suivre, accompagner, être à la suite. *To follow one's ear*, aller du côté où l'on entend une voix *ou* un bruit, suivre une voix. * *To follow one's nose*, aller où notre odorat nous conduit. *To follow* (*to imitate*) suivre *ou* imiter. **To addict one's self to*, suivre, s'adonner à, s'appliquer à, s'attacher à.

To follow one's pleasures, s'abandonner à ses plaisirs. *To follow the law*, étudier en droit, s'appliquer à l'étude du droit; poursuivre son droit, plaider. *To follow one's business*, songer à ses affaires. *I followed him very hard*, je l'ai fort pressé ou sollicité, je l'ai tenu de près. *Having thus spoken, there followed a great silence*, après qu'il eut ainsi parlé, il se fit un grand silence. *That does not follow*, cela ne s'ensuit pas, cela ne tire point à conséquence, cela ne conclut rien. *It follows* [ite follace], v. imp. il suit, il s'ensuit, il résulte.

FOLLOWED, adj. suivi, *etc.*

FOLLOWER, s. qui suit quelqu'un, qui est de la suite. (*of an opinion*) sectateur, *m.*

FOLLOWING, s. l'action de suivre, etc.

FOLLOWING, adj. suivant.

FOLLY, s. folie, extravagance, sottise, imprudence, *f.* (*vice, excess*) défaut, vice, déréglement, *m.* imperfection, *f.*

FOME. V. *Foam*.

TO FOMENT [tou fômen'te], v. a. fomenter, étuver, appliquer une fomentation, *dans le propre*; fomenter, nourrir, entretenir, *dans le figuré*.

FOMENTATION [fomen'téchenne], s. fomentation, *f.*

FOMENTED, adj. fomenté, etc.

FOMENTER, s. celui *ou* celle qui fomente, qui entretient.

FOMENTING, s. l'action de fomenter, etc.

FOMING. V. *Foaming*.

FOND [fonn'de] adj. passionné, fou, entêté, qui aime passionnément *ou* à la folie; (*kind or indulgent*) indulgent, bon, doux, qui a de la douceur et de l'indulgence. (*Idle*) fou, vain, impertinent. *A fond* (or *foolish*) *humour*, une humeur badine ou folâtre. *Fond tricks*, de petites folies, des badineries. *He has done it in a fond imitation of him*, il ne l'a fait que pour le flatter par son imitation *ou* pour lui faire sa cour en l'imitant.

FOND. V. *Fund*.

TO FONDLE [tou fônn'dle], v. a. mignarder, dorloter.

FONDLER, s. celui *ou* celle qui mignarde, qui dorlote.

FONDLING, s. un enfant gâté, un mignon, une mignonne, un favori, une favorite.

FONDLY, adv. tendrement, avec tendresse, passionnément, avec passion, follement, à la folie. *I fondly dreamed of it*, je me suis trompé *ou* mépris.

FONDNESS, s. tendresse, affection extraordinaire, folie, passion, *f.* indulgence, bonté, douceur, facilité qu'on a à permettre ou à tolérer une chose, *f.*

FONT, s. fonts, fonts de baptême, *m. pl.*

FONTANEL, s. (*issue*) un cautère.

FOOD [foûde], s. aliment, *m.* nourriture, mangeaille, *f.*

FOOL [foûle], s. un fou *ou* un sot, simple, credule, niais, impertinent, malavisé. P. *Every man has a fool in his sleeve*, personne n'est exempt de folie. H. Chacun a sa marotte. *To make a fool of one*, se jouer de quelqu'un, se moquer de lui. *To play the fool*, badiner, folâtrer. *To play the fool with*

one's self, faire une folie. *It is but a fool to it*, ce n'est qu'une bagatelle en comparaison. *I am not such a fool as to go thither*, je n'ai garde d'y aller. *Fool-hardy*, téméraire, plein de témérité. *Fool-hardiness*, témérité, *f.* *Fool's-cap* (*a sort of paper*) V. *Cap.*

TO FOOL *one*, v. a. se moquer, se jouer de quelqu'un. *To fool one out of his money*, duper quelqu'un, lui attraper son argent, le plumer.

To fool, v. n. se jouer, se moquer, railler.

FOOLED, adj. moqué, joué.

FOOLERY [fouoûlery] s. folie, sottise, impertinence, niaiserie, bagatelle, *f.*

FOOLING, s. l'action de se moquer, *etc.* folie, *f.*

FOOLISH, adj fou, sot, crédule, simple, impertinent, indiscret, imprudent, malavisé.

FOOLISHLY, adv. follement, sottement, imprudemment, indiscrètement.

FOOLISHNESS, s. folie, sottise, crédulité, simplicité, impertinence, imprudence, *f.*

FOOT [foûte], s. pié *ou* pied, *m.* **The foot of a hill, wall, rock* or *tree*, le pied d'une montagne, d'une muraille, d'un rocher, *ou* d'un arbre. *At the foot of the reckoning*, au bout du compte. *Foot* (*a measure*) pied, *mesure*. *Foot* (*foot soldiers*) l'infanterie, *f.* fantassins, hommes de pied, *m.* *The foot* (or *paw*) *of some beasts*, la pate de certaines bêtes. *The foot of a glass* or *stand*, la pate d'un verre *ou* d'un guéridon. *The foot of a pair of compasses*, la jambe d'un compas. *The foot of a pillar*, le soubassement *ou* la base d'une colonne. *Foot by foot* (*by degrees*) pied à pied, petit à petit. **Do not stir a foot from hence*, ne bougez pas d'ici. **I have the length of his foot to a hair*, je sais à quel point il chausse, je connois son foible, je sais par où (*ou* de quel biais il faut le prendre.) *Colt's foot* (*a sort of plant*) pas d'âne, *m.* *He has every foot of my land*, il ne m'a pas laissé un pied de terre. *Every foot* (*every minute*) *and anon*, à tout bout de champ. *A foot-ball*, [é foûte-bâle], un ballon. *A foot man* (or *a foot-soldier*) un fantassin, un homme de pied. *A foot company*, compagnie d'infanterie, *f.* *A foot-man* [é foutemenne] (*a lackey*) un valet de pied, un laquais. *Footman* (*runner* or *walker*) coureur, marcheur, *m.* *Footman-ship*, vitesse à la course, *f.* *A foot-boy*, un jeune *ou* petit laquais. *A foot-post*, messager à pied. *A foot-pad*, un voleur à pied. *Foot pace* (*softly*), pas à pas, tout doucement, à petits pas. *Foot-pace* (*a cloth*, *mat*, etc. *spread round a bed*, *chair of state*, etc.) estrade, *f.* *Foot-step*, trace, démarche, *f.* *A foot-race* [é foute-reee], course de gens à pied, *f.* *The foot-stall of a pillar*, la base ou le soubassement d'une colonne. *The foot-board of a coach-box*; le marche-pied d'un carrosse. *Foot-room*, la place qui prend le pied, ou la place pour mettre le pied.

Foot, Mar. (*of a mast*), pied; (*of a sail*) fond, *m.* *Foot-waling*, vaigrage, *m.* vaigres, *f. pl.* *Foot-rope*, ralingue de fond, *f.* *Foot-ropes* (*horses of the yards*) marche-pied des vergues, *m.* *Foot-hook.* V. *Futtock.*

TO FOOT *it*, v. n. marcher *ou* aller à pied, faire le chemin *ou* voyager à pied.

To foot, v. a. *a pair of stockings*, ressemeler une paire de bas.

To foot, Mar. pousser avec les pieds. *Foot the topsail out of the top*, pousse le hunier en dehors. *Foot down that traveller*, fais descendre avec les pieds ce racambeau.

FOOTED, adj. (or *new footed*) ressemelé. *Broad-footed*, qui a le pied large. *Flat-footed*, pied plat. *Cloven-footed*, qui a le pied fourchu. *Four-footed*, quadrupède, qui a quatre pieds. *A four-footed beast*, une bête à quatre pieds.

FOOTING, s. (*the action of to foot*) l'action de faire un chemin à pied, l'action de ressemeler une paire de bas, *etc.* *Footing* (*print of the foot*) trace, piste, *f.* *To get a footing in a place*, s'établir en quelque endroit. **If we love ourselves we will look to our footing*, si nous consultons nos propres intérêts, nous ne manquerons point de prendre garde à nos démarches. *Footing* (*manner*, *situation*) pied, *m.* situation, *f.* *Footing*, petit pied, *m.*

FOP [fappe], s. un fat, un sot, un ridicule. *A fop doodle*, un sot, un niais, un nigaud.

FOPPERY, s. sottise, niaiserie, impertinence, moquerie, badinerie, *f.*

FOPPISH, adj. fat, sot, ridicule, impertinent, affecté, recherché. *A foppish man*, un fat, un sot, un ridicule, *m.*

FOPPISHNESS [fâpicheness], s. fadaise, ridicule, impertinence, affectation, *f.* ridicule, *m.*

FOR [for], conj. car.

FOR, prép. pour, à cause de. *For god a mercy*, pour rien, gratis, gratuitement, sans aucun profit. *She could not do it for age*, elle ne pouvoit pas le faire à cause de son âge. *For custom's sake*, parce que c'est la coutume. *For*, par. *For conveniency*, par commodité. *For*, de Ex. *He went away for fear*, il se retira de peur, la peur le fit retirer. *To prosecute one for a thing*, accuser quelqu'un de quelque chose. *I am resolved for France*, je suis résolu de m'en aller en France. *For*, à. *For the present*, à présent, présentement, maintenant. *For the time to come*, à l'avenir. *For the nonce*, à dessein, exprès, de propos délibéré, de gaîté de cœur. *For*, pendant. *For a week's time*, pendant une semaine *For*, malgré, nonobstant. *He will do it for all you*, il le fera malgré vous. *I will not trust him for all his swearing*, je ne veux pas me fier à lui nonobstant tous ses sermens. *For the bigness of it* [for de bgness ov it], eu égard à sa grandeur. *I cannot speak for grief*, le chagrin où je suis m'empêche de parler. *You may sleep for all me*, je ne vous empêche pas de dormir. *For all you are his father*, quoique vous soyez son père. *For all that ever she could do*, quelque effort qu'elle ait pu faire. *Were it not for you*, si

ce n'étoit à votre occasion *ou* à votre considération. *Were it not for that*, si ce n'étoit cela. *It is necessary for you to know*, il est nécessaire que vous sachiez. *Whom are you for*, [houm ère you for] pour qui êtes-vous? *It is not for you to undertake it*, ce n'est pas là votre affaire, vous ne devez pas y songer, cela n'est pas une entreprise pour vous. *It is impossible for me to do it*, il m'est impossible, il n'est pas en mon pouvoir de le faire. *It is not handsome for you to say so*, il ne vous sied pas bien de parler de la sorte, ou de tenir ce langage. *It is a shame for well-born people to do such base acts*, c'est une honte que des gens bien nés fassent des actions si basses. *It is not lawful for any man so to do*, il n'est permis à qui que ce soit de le faire. *Is that it she cries for?* est-ce là le sujet de ses larmes? *For the most part*, la plupart du temps, ordinairement. *It is not for nothing*, ce n'est pas pour rien ou sans raison. *What is he for a man?* qu'est-il? quelle espèce d'homme est-il? *For shame*, [fur chéme], fi! fi! *They gave sentence for us*, ils prononcèrent en notre faveur. *I dare not for my life* or *for my ears*, je n'ose pas, la crainte me retient. *I would but for hurting him*, je le ferois, mais je crains de lui faire mal. *To take for granted*, poser en fait, supposer. *For how much?* combien? Ex. *How much did you sell it for?* combien l'avez-vous vendu? *For so much* [for sô motche], tant. *For ten pounds*, dix livres. *For want of*, faute de. *As for me*, quant à moi, quant à ce qui est de moi, pour moi, en mon particulier, pour ce qui me regarde. *As for that*, quant à cela. ☞ Enfin, remarquez que cette particule venant après un verbe fait partie de sa signification. Ex. *To look for*, chercher. *To stay* (or *to wait*) *for*, attendre.

FORAGE, s. fourrage, *m.*

TO FORAGE [tou fòradge], v. n. fourrager, aller au fourrage.

FORAGER, s. fourrageur, *m.*

FORAGING, s. l'action de fourrager *ou* d'aller au fourrage.

FORASMUCH *as*, conj. d'autant que, parce que.

FORBAD, c'est un prétérit de *to Forbid.*

TO FORBEAR [tou forbire] v. a. prét. *forbore*, part. *forborn.* (*To spare*) épargner; (*to suffer*) supporter, avoir de la tolérance pour; (*to let alone*) cesser; (*to shun*) éviter, fuir.

To forbear, v. n. (*to keep one's self from*) s'abstenir; se garder, se retenir. *Forbear*, laissez cela, ne faites point cela. *To forbear* (*take patience*) avoir ou prendre patience. *And if I cannot prevail with you to forbear your money*, et si je ne puis vous persuader de ne pas exiger votre argent.

FORBEARANCE, s. patience, indulgence, tolérance, *f.* P. *Forbearance is no acquittance*, P. Ce qui est différé n'est pas perdu.

FORBEARING, s. l'action d'épargner, etc. de s'abstenir, *etc.*

TO FORBID [tou forbide] v. a. défendre, faire défense, interdire. *God forbid*, à Dieu ne plaise, Dieu m'en préserve.

FORBIDDEN, adj. defendu *He was forbidden the use of fire and water*, on lui défendit *ou* on lui interdit l'usage du feu et de l'eau.

FORBIDDER, s. celui ou celle qui défend.

FORBIDDING, s. l'action de défendre, défense, prohibition, *f.*

FORBIDDING, adj. rebutant, qui rebute. Ex. *A forbidding look*, un regard rebutant.

FORBORE, c'est un prétérit de *to forbear.*

FORBORN, adj. (from *to forbear*, épargné, supporté, toléré.

FORBUSHER s. V. *Furbisher.*

FORCE [fòrce], s. (*violence*) force, violence, *f.* (*necessity*) force, nécessité, contrainte, *f.* *(*weight*) force, *f.* poids, *m.* considération, *f.* (*vigour* or *strength*) force, vigueur, *f.* *Forces* [fòrs'ce], (*in the plural*) forces, troupes, armées, *f. pl.* ☞ On se sert aussi quelquefois du singulier en ce même sens. Ex. *With a force much superior to theirs*, avec des forces bien plus nombreuses que les leurs.

TO FORCE, v. a. forcer, contraindre, réduire, obliger par force, imposer. (*to take by force*) forcer, prendre par force. (*To ravish*) *a virgin*, forcer une fille, la violer. *To force a trade*, s'attirer de la chalandise; faire valoir son négoce *par son industrie. To force a word*, forcer un mot et tâcher de le mettre en usage. *To force wool*, décharger la laine d'une brebis, rafraîchir la toison. *To force back*, repousser, faire reculer par force. *To force in*, faire entrer par force, enfoncer, cogner, pousser de force. *To force out*, faire sortir par force, chasser de force.

FORCED, adj. forcé, contraint, *etc. A forced word*, un mot forcé ou peu naturel. *A forced put*, un cas de nécessité.

FORCEDLY, adv. par force, par contrainte.

FORCEFUL, adj. fort, puissant, vigoureux.

FORCEFULLY. V. *Forcedly.*

FORCELESS, adj. foible, qui n'a nulle force, qui est sans force.

FORCEPS, s. espèce de force ou de ciseaux de chirurgien pour couper et retrancher les chairs corrompues d'une plaie.

FORCIBLE, adj. fort, puissant, efficace; qui se fait par la force.

FORCIBLENESS [forcibl'ness], s. force, violence, *f.*

FORCIBLY, adv. puissamment, efficacement, par la force.

FORCING, s. l'action de forcer, de contraindre, etc.

FORD, s. gué, *m.*

TO FORD, v. a. passer à gué.

FORDABLE [fòrdeble], adj. guéable, qu'on peut passer à gué.

FORDED, adj. qu'on a passé à gué.

FORDING, s. l'action de passer à gué.

FORE, s. Mar. avant. *Fore and aft*, de l'avant à l'arrière, partout, de long en long. *Forecastle*, gaillard d'avant, *m. Fore-castle men*, matelots du gaillard d'avant, *m. Fore part* (*of a ship*) proue, *f. Fore foot*,

bnon, *m. Fore hooks*, guirlandes, *f. Fore-jeers*, drisses de la vergue de misaine, drisses de misaine, *f. Fore-mast*, mât de misaine. *Fore-sail*, misaine, voile de misaine, trinquette, *f.* premier foc, *m. Fore yard*, vergue de misaine, *f. Fore shrouds*, haubans de misaine, *m. Fore stay*, étai de misaine, *m. Fore stay sail*, voile d'étai de misaine, trinquette, *f.* tourmentin, *m. Fore braces and bowlines*, bras et boulines de misaine. *Fore bunt lines and leech-lines*, cargue-fonds et cargue-boulines de misaine *Fore-cat harpings*, trelingage des haubans de misaine, *m. Fore tacks and sheets*, amures et écoutes de misaine, *f. Fore top*, hune de misaine, *f. Fore top there, send down a hauling line*, ho de la hune de misaine, envoie un cartahen. *Fore top men*, gabiers de la hune de misaine, *m. Fore top mast*, petit mât de hune. *Fore top mast shrouds*, or *fore top shrouds*, haubans de petit mât de hune, *m. Fore top mast stay*, étai de petit mât de hune, *m. Fore top braces*, bras de petit hunier, *m. Fore top gallant braces*, bras de petit perroquet. *Fore top mast stay sail*, petit foc, *m. Fore top sail yard*, vergue de petit hunier, *f. Fore top sail*, petit hunier, *m.* voile de petit hunier, *f. Fore top gallant mast*, mât de petit perroquet, *m. Fore top gallant yard*, vergue de petit perroquet, *f. Fore top gallant sail*, petit perroquet, *m.* voile de petit perroquet, *f. Fore top gallant royal mast*, mât de petit perroquet volant, *m. Fore top gallant royal*, petit perroquet volant, *m.* voile du petit perroquet volant, *f. Fore top gallant royal yard*, vergue de petit perroquet volant, *f. Fore cock pit*, emplacement qui environne l'échelle de la fosse aux lions. *Fore lock*, goupille, *f.* V. *Esse* (partie française) *and Bolt, Light-room, Magazine. Fore staff*, flèche, arbalestrille, *f.* (instrument à prendre hauteur par devant).

Fore (*a preposition used in composition for* first, c'est une préposition dont on se sert dans la composition au lieu de first.

to Fore-appoint, v. n. fixer *ou* déterminer auparavant.

to Fore-arm [tou fôrearme], v. a. armer *ou* munir par avance.

Fore-armed, adj. armé *ou* muni par avance. P. *Fore-warned, fore-armed*, P. Qui dit averti, dit muni.

to Fore-bode, v. a. présager *ou* indiquer.

Fore-boded, adj. présagé.

Fore-boding, s. présage, *m. ou* l'action de prévoir.

Fore-cast, s. prévoyance, *f.*

to Fore-cast, v. a. prévoir, concerter.

Fore-caster, s. celui qui prévoit et qui concerte bien ses desseins auparavant.

Fore-casting, s. prévoyance, *f.* l'action de prévoir.

Fore-castingly, adv. avec prévoyance, prudemment, sagement.

Forecastle. V. *Fore*.

Fore-chosen, adj. élu, élu auparavant.

to Fore-close, v. a. forclorre.

Fore-closed, adj. forclos.

Fore-conceived (fore-con'cived], adj. qu'on a conçu auparavant. *A fore-conceived opinion*, un préjugé.

to Fore-deem [tou foredîme], v. a. deviner, conjecturer.

Fore-deemed, adj. deviné, conjecturé.

Fore-deeming, s. conjecture, *f.*

|| to Fore-do, v. a. déroger.

|| Fore-doing, s. dérogation, *f.*

to Fore-doom, v. a. prédestiner.

Fore-door, s. porte de devant, *f.*

Fore-end [fôre-en'de], s. partie de devant, *f.*

Fore-fathers [fore-fâder-ce], s. pères, ancêtres, aïeux, *m. pl.*

Fore-feet [fore-fite], s. pieds de devant, *m.*

to Fore-fend. V. *to Forfend*.

Fore-finger, s. l'index, le doigt le plus près du pouce, *m.*

Fore-flap, s. devant, *m.*

Fore-front, s. frontispice, *m.* face *ou* façade, *f.*

to Forego [tou fôrego], v. a. céder. *To forego one's right*, céder de son droit, relâcher de son droit. *To forego* (*to quit*), abandonner *ou* laisser à l'abandon. (*Not to meddle with*), se départir, ne se pas mêler.

|| Fore-goers, s. pourvoyeurs du roi *ou de* la reine.

Fore-going [fôre-goin], adj. précédent.

to Fore-guess [tou foreguesse], v. a. deviner, conjecturer.

Fore-guessed, adj. deviné, conjecturé.

Fore-hand. V. *Hand*.

Fore-head [fôr-hed], s. front, *m. A high fore-head*, un grand front. *A low fore-head*, un petit front. *One may read his mind in his fore-head*, on lit ses sentimens sur son visage. *Fore head cloth*, fronteau, *m.*

Foreign, adj. étranger, qui vient de dehors. * *This is foreign to our business*, ceci n'est pas de notre sujet.

Foreigner [fôreign're], s. un étranger, une étrangère, un aubain, une aubaine, *en termes de palais.*

Foreigner, Mar (*foreign ship*), bâtiment étranger, *m.*

Foreignness, s. éloignement défaut de rapport.

Fore-horse, s. le cheval de devant.

to Fore-judge, v. a. juger par avance; forclorre.

Fore-judged, adj. jugé par avance, forclos.

Fore-judging, s. forclusion, *f.*

to Fore-know [ton fôre-nô], v. a. savoir *ou* connoître par avance.

Fore-knowable, adj. qui se peut savoir *ou* connoître par avance.

Fore-knowledge, s. prescience, *f.*

Fore-known, adj. su *ou* connu par avance.

Fore-land, s. pointe, *f.* cap, promontoire, *m.*

Forelocks, s. les cheveux de devant, *m.* V. *Forelock*, at *Fore*.

Forelore, V. *Forlorn.*

Foreman, s. celui qui marche le premier. *The foreman of the jury*, le chef des jurés, celui qui porte la parole et qui recueille les voix. *Foreman of the shipwrights in a dock yard*, contre-maître charpentier.

Fore-mentioned, adj. dont on a parlé, dont on a fait mention auparavant.

Foremost, adj. le premier, le plus avancé de tous. *I went foremost*, je marchois le premier ou à la tête. *First and foremost* [forste enne foremoste], adv. premièrement, en premier lieu.

to Fore-name, v. a. nommer auparavant.

Fore-named, adj. nommé auparavant.

Fore-noon, [fore-noune], s. l'avant-midi, le matin.

Forensic, adj. Ex. *A forensic term*, un terme de barreau.

to Fore-ordain, v. a. préordonner.

Fore-ordained, adj. préordonné.

Fore-part, s. devant, *m.* V. *Fore.*

|| Fore-prized, adj. excepté.

to Fore-reach, v. a. Mar. *To fore-reach upon a ship*, dépasser un vaisseau, gagner un vaisseau (quand on fait la même route).

to Fore-run, v. a. devancer, annoncer.

Fore-runner [fore-roun're], s. avant-coureur, précurseur, *m.* *A fore-runner of troubles*, un prélude de troubles ou de brouilleries.

Fore-runner (of the log-line), s. Mar. la ouache, la ouage, la ouaiche (marque de la ligne du loc, à une certaine distance du loc, d'où l'on commence à mesurer les nœuds; c'est ordinairement un morceau de drap ou d'étoffes rouges).

to Foresay, v. a. prédire, prophétiser, présager.

to Foresee [tou foreci], v. a. prévoir.

Foreseeing, s. l'action de prévoir, *etc.* prévoyance, *f.*

Foreseer, s. celui ou celle qui prévoit.

to Fore-show [tou foreshô], v. a. montrer ou faire voir par avance, presager.

Fore-ship, s. l'avant du navire, *m.*

to Fore-shorten, v. a. raccourcir, *en termes de peinture.*

Fore-shortened, adj. raccourci.

Foresight [fore-saite], s. prévoyance, pénetration, *f.* *To have a foresight of something*, prévoir quelque chose.

Fore-sightful, adj. prévoyant.

Fore-skin, s. prépuce, *m.*

to Fore-slack, v. a. affoiblir, retarder.

to Fore-slow, v. n. tarder, s'amuser.

To fore-slow, v. a. empêcher, retarder.

To fore-speak, v. n. (*to bespeak*) commander, faire faire. (*To be witch*) enchanter, charmer, ensorceler. (*To foretel*) prédire. (*To forbid*) défendre.

Fore-speech [fore-spitche], s. avant-propos, prologue, *m.*

to Fore-spy. V. *to Foresee.*

Forest, s. forêt, *f.* *Forest-work (a sort of tapestry work)* verdure, *f.*

to Fore-stall, v. a. surprendre, ôter, ravir, enlever par avance, préoccuper, prévenir, anticiper.

Fore-stalled, adj. surpris, ôté, enlevé par avance, préoccupé, anticipé, prévenu.

Fore-staller, s. celui qui achète ou enlève quelque marchandise afin de la vendre seul.

Fore-stalling, s. l'action de surprendre, *etc.*

Forester, s. (from *forest*) forestier, garde de forêt, *m.*

Fore-taste [fore-teste], s. avant-goût, *m.*

to Fore-taste, v. a. goûter par avance, avoir des avant-goûts de quelque chose.

Fore-tasted, adj. dont on a des avant-goûts, goûté par avance.

Fore-taster, s. celui qui goûte les viandes par avance, ou qui en fait l'essai.

Fore-teeth [fore-tiss], s. les dents de devant, *f. pl.*

to Fore-tell, v. a. prédire, prophétiser, présager.

Fore-teller, s. celui ou celle qui prédit, prophète, *m.*

Fore-telling, s. prédiction, prophétie, l'action de prédire ou de prophétiser, *f.*

to Fore-think [tou fore-sinke], v. a. songer, penser auparavant, préméditer.

Fore-thought [fôre-sâte], s. préméditation, *f.*

Fore-token, s. présage, signe, *m.*

Fore-told [fore-tolde], adj. (from *to fore-tell*) prédit, prophétisé.

Fore-top, s. Ex. *The fore-top of a peruke*, le devant d'une perruque. *A woman's fore-top*, un tour de cheveux. *The fore-top mast*, le petit mât de hune. *The fore-top gallant mast*, le perroquet d'avant.

Foreward, adv. en avant.

to Fore-warn [tou fore-ouârne], v. a. avertir par avance. *To fore-warn one's house*, défendre à quelqu'un l'entrée de sa maison.

Fore-warned, adj. averti par avance.

Fore-warning, s. avertissement, *m.* action d'avertir par avance.

Fore-wheel [fore-houile], s. roue de devant, *f.* *The fore-wheels of a coach*, le train de devant d'un carrosse, *m.*

Fore-wind [fore-ouinn'de], s. vent en poupe, vent arrière, *m.*

Fore-worn, adj. usé, gâté par le temps.

For-fang. V. *Pre-emption.*

Forfeit [fôre fite], s. (*default*) forfait, *m.* faute ou forfaiture, *f. en termes de chicane.* *Forfeit (fine or penalty)* dédit, *m.* amende ou chose confisquée, *f.* *To pay the forfeit*, payer l'amende.

to Forfeit, v. a. forfaire, *terme de droit*; rendre confiscable, perdre par confiscation, *To forfeit one's word*, manquer de parole. *To forfeit one's credit (or one's life)* perdre son crédit ou la vie.

Forfeitable, adj. confiscable.

Forfeited, adj. confisqué, perdu.

Forfeiting, s. l'action de forfaire ou de perdre, *etc.*

Forfeiture, s. confiscation, *f.*

to **Forfend** [tou forefen'de], v. a. défendre, empêcher, détourner. *Heaven forfend that*, à Dieu ne plaise que, Dieu nous garde que.

Forgave, prétérit du verbe *to forgive*.

Forge, s. forge, *f.*

to **Forge** [tou fo'rdge], v. a. forger. * (*To invent*, *to devise* or *counterfeit*) forger, inventer, imaginer, supposer, controuver.

To forge over, v. a. Mar. franchir (un banc), passer en forçant de voiles sur (un banc de sable).

Forged, adj. forgé, inventé, imaginé, contrefait, *etc.*

Forger, s. inventeur, forgeur, *m.* *A forger of false deeds*, un faussaire.

Forgery, s. fausseté, *f.*

to **Forget** [tou forguéte], v. a. prét. *forgot*, part. *forgot* or *forgotten*, oublier, ne se pas souvenir ou perdre le souvenir d'une chose. (*To neglect*) oublier ou négliger quelqu'un.

Forgetful, adj. oublieux, qui oublie aisément ; (*negligent*) négligent, qui a de la négligence, qui néglige.

Forgetfulness, s. oubli, manque ou défaut de mémoire, *m.* négligence, *f.*

Forgetter, s. celui qui oublie, qui néglige, *etc.*

Forgetting, s. l'action d'oublier, *etc.*

Forging, s. (from *to forge*) l'action de forger, *etc.*

to **Forgive** [tou forguive], v. a. prét. *forgave*, part. *forgiven* ; pardonner, remettre.

Forgiven, adj. pardonné. *Not to be forgiven*, qui n'est pas pardonnable.

Forgiveness, s. pardon, *m.* rémission, *f.*

Forgiver, s. celui qui pardonne, *etc.*

Forgiving, s. l'action de pardonner ou de remettre, *f.* pardon, *m.*

Forgot, c'est un prétérit de *to forget*.

Forgotten, adj. oublié, qui est en oubli. Ex. *These things are easily forgotten*, on oublie aisément ces choses.

Fork [fòrke], s. une fourche ; une fourchette. *A point of a fork*, fourchon, *m.* *A pitch fork*, fourche de fer, *f.* *An oven-fork*, un fourgon. *A fire-fork*, un fer à remuer le feu.

to **Fork**, v. n. se fourcher.

Forked, adj. fourchu, fait en fourche.

Forkedly, adv. en forme de fourche, *etc.*

Forkedness, s. fourche ou la forme d'une chose fourchue, *f.*

Forky, adj. fourchu, fait en forme de fourche.

Forlorn [forlòrne], adj. démonté, déconcerté, qui est au désespoir, qui n'a plus d'espérance ; (*forsaken*) abandonné, laissé à l'abandon. *The forlorn hope of an army*, les enfans perdus d'une armée.

Forlornness, s. abandon, délaissement, *m.*

Form [fòrme], s. (*fashion*, *figure*) forme, figure, *f.* (*manner*) forme, certaine manière réglée, façon de faire, formalité, *f.* *A set form*, formule, *f.* formulaire, modèle, *m.* *Form of a hare*, forme, *f.* ou gîte, *m.* de lièvre. *Form* (or *bench*) un banc, une forme. *Form in a school*, classe dans une école, *f.* *To set a form* (*in the art of printing*) composer une forme.

to **Form**, v. a. (*to fashion*) former, fabriquer, façonner. * (*To frame*) * former, faire. *To form*, Mar. former. *To form the order of sailing*, former l'ordre de marche. *To form the order of retreat*, former l'ordre de retraite. *To form a line of battle a-head*, former la ligne de bataille. *To form a line abreast*, former la ligne de front. *To form a bow and quarter line*, former la ligne en échiquier. *To form a close line a-head*, *by the wind*, *on the starboard* or *larboard tack*, former la ligne du plus près, tribord ou bâbord amure. *To form a line of battle a-head*, *without regard to station*, former la ligne de bataille par rang de vitesse. V. *Line*.

Formal, adj. formel, exprès, précis. *A formal man*, un formaliste, un homme façonnier. *A formal woman*, une formaliste, une femme façonnière. *A formal set speech*, un discours affecté, étudié, guindé, un discours d'apparat.

Formalist, s. un formaliste.

Formality [formàlity], s. formalité, forme, *f.* (*ceremony*) formalité, cérémonie, *f.* (*affectation*) affectation, façons recherchées ou étudiées, *f.* *The mayor and aldermen appeared in their formalities*, le maire et les échevins y furent en robes de cérémonie.

to **Formalize** [tou formalaise], v. n. se formaliser, se fâcher, se choquer, s'offenser, s'amuser à des formalités.

Formally, adv. avec formalité, avec des formalités ou avec affectation, par forme, par manière d'acquit.

Formation [forméchenne], s. formation, *f.*

Formative, adj. qui a le pouvoir de former.

Formed, adj. formé, fabriqué, façonné, *etc.*

Former, s. celui qui forme, qui façonne.

Former, Mar. moule à cartouches ou à valets.

Former, adj. (from *fore*) premier, précédent, passé.

Formerly [fòrmerly], adv. autrefois, au temps passé, jadis.

Formica-leo, s. fourmilion, formica-leo, *m.*

Formidable [fòrmidèble], adj. formidable, redoutable, terrible.

Formidableness, s. qualité formidable.

Formidably, adv. d'une manière formidable, redoutable, terrible.

Forming, s. (from *to form*) l'action de former, *etc.*

Formless, adj. (*without form*) informe, sans forme.

Formulary [formioulery], s. un formulaire ou une formule.

Formule [fòrmeul], s. formule, *f.*

Fornication [fornikécheu-

ne], s. fornication, paillardise, *f*.

Fornicator, s. fornicateur, paillard, *m*.

to Forsake [ton forséke], v. a. prét. *forsook*, part. *forsaken*, abandonner, quitter, délaisser, renoncer à. *To forsake a vice*, se défaire de quelque vice, s'en corriger. *To forsake the respect that is due to one*, oublier ou blesser le respect qu'on doit à quelqu'un. *To forsake one's colours*, déserter.*

Forsaken, adj. abandonné, quitté, delaissé, *etc*.

Forsaker, s. celui ou celle qui abandonne, qui quitte, ou qui délaisse, *etc*.

Forsaking, s. l'action d'abandonner, *f. etc.* abandon, abandonnement, *m*. *The forsaking of one's religion*, apostasie, révolte, *f*.

Fraset, s. un coffret.

Forsook, prétérit du verbe *to Forsake*.

Forsooth [forsoñce], adv. Ex. *Yes forsooth*, assurément, en vérité, || dame oui. *He would not do it, because forsooth he thought it below him*, il ne l'a pas voulu faire parce qu'en vérité il a cru que c'etoit au-dessous de lui.

to Forswear, v. a. renoncer ou nier sous serment. *I will forswear it to him*, je lui jurerai le contraire. *And as she was about to forswar the thing*, et comme elle alloit jurer qu'elle n'en feroit jamais rien. *To forswear* [tou forsouïre] *one's religion*, renoncer à sa religion, se révolter, apostasier. *To forswear one's self*, se parjurer, faire un parjure.

To forswear, v. n. parjurer, faire un parjure.

Forswearer, s. un parjure, une parjure.

Forswearing, s. l'action de se parjurer, *etc*.

Forsworn, adj. qui s'est parjuré, à qui l'on a renoncé.

Fort, s. un fort. *A little fort*, un fortin.

Forth [forss], adv. Ex. *From this time forth*, désormais, à l'avenir. *And so forth*, et ainsi du reste, ou etc. ☞ *Forth*, vient souvent après un verbe et fait partie de sa signification. Ex. *To go forth*, or *come forth*, sortir. *To set forth a book*, publier un livre, le mettre à jour. *To set forth on a journey*, partir, se mettre en chemin. *To set forth the matter*, décrire une chose, en faire la description ou le portrait.

Forthcoming, s. comparution ou représentation, en justice, *f*.

Forthcoming, adj. Ex. *To be forthcoming in court*, comparoître, se représenter en justice.

Forthwith [forsouïce], adv. incontinent, d'abord, aussitôt, incessamment, sur-le-champ.

Fortieth, adj. (from *forty*) quarantième.

Fortifiable, adj. capable d'une fortification, qui se peut fortifier.

Fortification, s. fortification, *f*.

Fortified, adj. fortifié, muni, fort.

to Fortify [ton fortifaï], v. a. fortifier, munir.

Fortifying, s. l'action de fortifier ou de munir; fortification, *f*.

Fortitude, s. fortitude, force, *f*.

Fortlet [fortelette], s. un fortin, un petit fort.

Fortnight [fôrnaïte], s. quinze jours, *m. pl.* quinzaine, *f*.

Fortress, s. forteresse ou place forte, *f*.

Fortuitous, adj. fortuit, casuel, accidentel, imprévu.

Fortuitously, adv. fortuitement, par hasard, par accident.

Fortuitousness, s. accident, *m*. casualité, *f*. hasard, *m*.

Fortunate [fôrtionnete], adj. heureux, qui a du bonheur, fortuné.

Fortunately, adv. heureusement, par bonheur, avec succès.

Fortunateness, s. bonheur, *m*.

Fortune [fôrtienne], s. (or *fate*) fortune, destinée, *f*. (*Hasard*) fortune, *f*. cas fortuit, hasard, *m*. (*Preferment*) fortune, *f*. avancement, agrandissement, *m*. (*Goods, estates*) biens, moyens, *m*. richesses, *f*. *A great fortune* (or *rich match*) un riche parti, une femme qui a de grands biens. *Good fortune*, bonheur, *m*. *Ill fortune*, malheur, *m*. infortune, *f*. désastre, *m*. *The fortune of war is uncertain*, les armes sont journalières. *Fortune* (or *condition*) fortune, condition, *f*. état, *m*. *A fortune-teller*, un diseur de bonne aventure.

Forty, adj. quarante.

Forward [fôrouarde], adj. avancé, qui commence bientôt. *A forward fruit*, un fruit précoce, qui mûrit bientôt ou qui est bientôt mûr. *A forward child*, un enfant qui eroit beaucoup, qui profite. *A child that is forward in learning*, or *forward at his book*, un enfant qui profite beaucoup ou qui est fort avancé dans ses études, qui fait de grands progrès. *A forward piece of work*, un ouvrage fort avancé, qui est presque fini. *Forward* (*free*) libre, entreprenant, hardi. (*Ready*, or *well inclined*) prêt, disposé, porté, enclin, empressé. *A man forward in the world*, un homme riche, qui est bien dans ses affaires, qui est en belle passe. *Forward* (*on the fore part*) qui est sur le devant.

Forward or Forwards [forouarde, forouard'ee], adv. en avant, sur le devant. ☞ On se sert ordinairement de cette particule après un verbe. Ex. *To go* (or *to move*) *forward*, avancer, pousser. * *To go forward in learning*, profiter, faire des progrès dans les sciences. *To go backwards and forwards*, se couper, se contredire. *To put forwards*, pousser, avancer. *To get* (or *to come*) *forward*, avancer, approcher; avancer, profiter. *Is he very forward in his work?* a-t-il beaucoup avancé dans son ouvrage? son ouvrage est-il fort avancé? *To set forward*, avancer. *To stretch one's hand forward*, avancer la main. *From this time for-*

ward, désormais, à l'avenir. *From this time forward*, dès lors, depuis ce temps-là.

TO FORWARD, v. a. avancer, pousser.

FORWARDNESS, s. empressement, avancement, progrès, m. *I admire the boy's forwardness*, j'admire les progrès que ce jeune homme a faits. *A thing which is in good forwardness*, une chose qui est fort avancée ou presque finie.

FOSSE [fôsse], s. un fossé, une fosse. *Fosse way*, c'est ainsi qu'on appeloit autrefois un des grands chemins d'Angleterre.

FOSSEL. V. FOCIL.

FOSSET, FOSET, *etc.* V. FAUCET.

FOSSIL [fossil], adj. fossile, qu'on tire de terre.

FOSSIL, s. un fossile. V. *Focil.*

FOSTER, adj. nourricier. *A foster-brother*, frère de lait. *A foster-father*, père nourricier. *Foster-child*, nourrisson, m. P. *No longer foster, no longer friend*, quand on n'a plus rien à donner, on ne trouve plus d'amis.

TO FOSTER [tou fôst're], v. n. nourrir, élever.

FOSTERED, adj. nourri, élevé.

FOSTERER [fost'rer], s. nourricier, père nourricier, m.

FOTHER. V. *Fodder. To fother a leak*, Mar. aveugler une voie d'eau. V. *to Thrum.*

FOUGADE [fouguede], s. fougade ou fougasse, *f.*

FOUGHT [fâte], c'est un prétérit de *to fight.*

FOUL, s. V. *Fowl.*

FOUL [foule], adj. vilain, sale, plein de vilenies. *A foul stomach*, un estomac impur. *A foul copy (full of insertions and erasements)* une copie ou un manuscrit qui n'est pas net, qui n'est pas écrit au net, où il y a quantité de corrections ou de ratures. P. *It is good fishing in foul water.* P. il fait bon pêcher en eau trouble. *A foul page (in printing)* une page pleine de fautes. *A foul action*, une vilaine action, une action malhonnête. *The foul disease*, la vérole, le mal de Naples. *To play foul play*, ne pas jouer beau jeu, tricher, tromper, piper. *A foul chimney*, une cheminée pleine de suie. *Foul paper*, un brouillon. *To give one foul language* or *foul words*, dire des injures à quelqu'un, l'injurier. *Foul dealings* or *practices*, mauvaise foi, tricherie, supercherie, fraude, *f.* manigance, *f.* *Foul means*, rigueur, force, sévérité, *f.* *Foul doings* (or *foul work*) bruit, tintamarre, *m.* *A foul house (an uproar)* bruit, vacarme, *m.* *A foul shame*, une infamie, une grande honte. *Foul (ill-favoured* or *ugly)* vilain, laid. *Foul-mouthed* [foul-maoûssed], qui a une méchante langue.

Foul, adj. Mar., contraire, mauvais, *etc.* *Foul wind*, vent contraire, mauvais vent. V. *Traversier*, adj. et s. (partie française), *Foul ground*, fond de mauvaise tenue, fond parsemé de rochers. *Foul coast*, côte malsaine ou dangereuse. *Foul bottom*, fond ou carène d'un vaisseau chargé de mousse, de coquillages, *etc.* *Foul rope*, corde embarrassée ou gênée ou engagée. *Foul water*, eau salie ou troublée par le vaisseau qui a touché le fond. *The ship makes foul water*, le vaisseau touche le fond et trouble l'eau. *Foul hawse*, croix, *f.* demi-tour, tour (des câbles). *Foul anchor*, ancre dont le câble a fait un tour. *The cable is foul of the anchor stock*, le câble est surjaulé. *A ship ran foul of us*, un vaisseau nous aborda ou dériva sur nous.

FOUL, adv. Ex. *To fall foul upon one*, se jeter sur quelqu'un, le maltraiter de coups ou de paroles.

TO FOUL [tou faoul], v. a. (*to make foul*) salir; (*to beshit*) embrener. *To foul the water*, troubler l'eau.

FOULED, adj. sali, embrené, troublé.

FOULING [faoulin], s. l'action de salir, *etc.*

FOULLY, adv. vilainement.

FOULNESS, s. saleté, vilenie, laideur, *f.* *The foulness of the stomach*, l'impureté de l'estomac, *f.* * *The foulness of a man's actions*, la malhonnêteté d'un homme, la turpitude, l'infamie de ses actions, *f.*

FOUND, adj. (from *to find*) trouvé, *etc.* V. *to Find.* *Found fault with*, à qui (ou à quoi) l'on a trouvé à redire, critiqué, blâmé.

A ship well found, Mar. un navire qui a tout au complet et en bon état.

TO FOUND [tou faoun'de], v. a. (to settle) fonder, établir. * (*To ground*), fonder, appuyer. *To found a bell*, fondre une cloche, la jeter en moule.

FOUNDATION, s. fondement, *m.* ou fondation, *f.*

FOUNDED, adj. fondé, établi, *etc.*

FOUNDER [faoun'd're], s. fondateur, *m.* *He is the founder of his own fortune*, il est l'artisan de sa fortune. *A bell-founder*, un fondeur de cloches. *The founder of the feast*, celui ou celle qui régale la compagnie.

TO FOUNDER *a horse*, v. a. surmener un cheval, le forcer, l'outrer d'un travail excessif.

TO FOUNDER, v. n. être surmené, forcé, courbatu. *To founder (as a ship)* couler bas, passer, couler à fond, sancir sur les amarres, sombrer.

FOUNDERED, adj. surmené, fatigué, forcé, courbatu. *A horse foundered in the feet*, cheval fourbu. *A ship foundered*, vaisseau qui va couler à fond.

FOUNDERY, s. fonderie, *f.* lieu où l'on fond les métaux ou l'art de les fondre, *m.*

FOUNDING, s. (from *to found*) fondation, *f.* établissement de revenu pour l'entretien d'un collége, d'une église, d'un hôpital, *etc.* *m.* *The founding of a bell*, l'action de fondre ou de jeter en moule une cloche.

FOUNDLING [faoun'dlin], s. (from *to find*) un enfant trouvé ou exposé ou abandonné.

FOUNDRED. V. *Foundered.*

FOUNDRESS, s. fondatrice, *f.*

FOUNT, s. fontaine, source, *f.*

FOUNTAIN [faoun'téne],

s. fontaine, *f. Fountain head*, source, *f.*

Four [fòre], adj. quatre. *Four-score*, quatre-vingts. *Four-fold*, quatre fois autant. *Four-square*, carré. *Four-double*, plié en quatre. *Four-cornered*, quadrangulaire. *Four-footed*, qui a quatre pieds, quadrupède. *A four-footed beast*, bête à quatre pieds, quadrupède.

Fourteen [fòrtine], adj. (from *four*) quatorze.

Fourteenth, adj. et s. quatorzième.

Fourth [forss], adj. et s. quatrième. *The fourth part of a thing*, le quart ou la quatrième partie de quelque chose.

Fourthly [fòrsely], adv. en quatrième lieu, quatrièmement.

Fowl [faôle], s. (*bird*) oiseau, *m.* (*as hens, geese, etc.*) volaille, poule, oie, *etc. f.* chapon, coq d'Inde, *m.*

to Fowl, v. n. chasser aux oiseaux, aller à la chasse aux oiseaux.

Fowler [faôl'r], s. un oiseleur. (*Patterero*) un pierrier.

Fowling [fâonlin], s. la chasse aux oiseaux. *To go fowling*, aller à la chasse. *A fowling piece*, un fusil de chasse, arquebuse à giboyer, *f.*

Fox [faxe], s. un renard, *m.* *Fox-case*, peau de renard, *f.* *A fox-tail*, queue de renard, *f.* (*a sort of herb*) herbe semblable à une queue de renard. *Fox-gloves*, (*ladies' gloves*) gantelée, *plante, f.*

Fox, Mar. tresse de vieux cordages, *f.*

|| to Fox, v. a. enivrer, faire tant boire quelqu'un qu'il soit soûl.

|| Foxed, adj. enivré, ivre, soûl.

|| Foxing, s. l'action d'enivrer.

Foy [fè], s. Ex. *To give or pay one's foy*, traiter ses amis avant de partir.

Foyl, *etc.* V. *Foil*, etc.

Foyling [fâilin], s. (*a term of hunting*) abattures ou foulures, *f.*

Foyst, *etc.* V. *Foist*, etc.

Fraction, s. fraction, *f.* (*quarrel*) querelle, brouillerie, tracasserie, *f.*

Fractional, adj. Ex. *Fractional numbers*, nombres rompus.

Fractious, adj. querelleur, brouillon.

Fractiousness, s. disposition d'esprit querelleuse et violente, *f.*

Fracture [frécticore], s. fracture, solution de continuité, *f. also* * rupture, *dans le figuré, f.*

Fractured, adj. où il y a fracture.

Fragile [frédgile], adj. fragile, frêle, cassant. * (*weak*) fragile, foible.

Fragility, s. fragilité, *f.*

Fragment [freguemen'te], s. fragment, *m.* *Fragments of meat*, des restes de viande, reliefs de table, *m. pl.*

Fragrance *or* Fragrancy [frâgrenn'ce, frâgren'cy], s. bonne odeur.

Fragrant, adj. qui sent bon, odoriférant.

Fragrantly, adv. avec bonne odeur.

Frail, adj. fragile, frêle, foible.

Frail, s. cabas, *m.* sorte de panier.

Frailty, s. fragilité, foiblesse, *f.*

Fraises, s. pl. (*pointed stakes in fortification*) fraises, *f.*

Frait, etc. V. *Freight*, etc.

Frame [fréme], s. (*form, composition*) forme, structure, fabrique, composition, *f.* (*figure*) forme, figure, *f.* (*to put about any thing*) un chassis, *m.* *The frame of a piece of ordnance*, affût d'artillerie, *m.* *The frame of a picture*, la bordure ou le cadre d'un tableau. *A straining frame of a picture*, chassis de tableau, *m.* *The frame which some artists, etc. work upon*, le métier. *A frame knitter*, faiseur de bas au métier. *The frame of a table*, les pièces d'une table. *The frame wherein farriers put unruly horses when they shoe or dress them*, travail, *m.* * *The frame of one's life*, le cours ou la conduite de la vie. * *The frame of the mind*, la disposition de l'âme, l'assiette de l'esprit.

Frame, Mar. couple (d'un vaisseau). *Midship frame*, maître-couple. *Loof frame*, couple de lof. *Frame of a boat in pieces*, chaloupe en botte ou en fagot, *f.* canot en botte ou en fagot, *m.*

to Frame, v. a. (*to form*) former, faire, façonner; (*to build*) fabriquer, construire; (*to regulate*) former ou régler; (*to contrive a story*) inventer une histoire, forger ou controuver un conte. *To frame one's thoughts into words*, exprimer ou représenter ses pensées par des paroles.

Framed, adj. formé, *etc.*

Framer, s. celui ou celle qui forme, *etc.*

Framing, s. l'action de former, *etc.*

Franchise [frèn'tchaïse], s. franchise, exemption, immunité, *f.* privilege, *m.*

to Franchise, v. a. affranchir, exempter.

Franchised, adj. affranchi.

Franciscan, s. un religieux de l'ordre de S. François.

Frangible, adj. qui se peut rompre ou casser.

Frank [fran'k], adj. (*free, open*) franc, ouvert, honnête, sincère, candide. (*Liberal*) libéral *Frank-almoigne*, s. aumône franche, *f.* *Frank-bank*, douaire préfix, *m.* les terres assignées à une femme pour son douaire après la mort de son mari. *Frank-chase*, étendue de pays où l'on peut chasser. *Frank-fee* [fren'k-fî], franc fief, *m.* *Frank-farm*, terre ou fief affranchi de tous droits seigneuriaux, terre en franc alleu ou allodiale. *Frank-fold*, c'est le droit qu'a le seigneur de faire parquer les brebis de ses vassaux dans ses terres. *Frank-pledge* (*in the Saxons' time called Friburg*) caution, *f.* ou cautionnement, *pour un bourgeois, m.*

to Frank, v. a. affranchir, engraisser.

Frank, s. (*to feed a boar in*) toue où l'on engraisse un cochon, *f.* *Frank* (*French livre*) franc, *m.* livre, *f.* *vingt sous de France.* (*Name given*

in Turkey to one of a Christian nation) franc, *m. Frank*, enveloppe d'une lettre affranchie par privilége, lettre qui ne paye rien pour le port, *f.*

FRANKINCENSE [fren'kincense], s. encens, *m.*

FRANKLY, adv. franchement, librement, sincérement.

FRANKNESS, s. franchise, liberté, sincérité, *f.*

FRANTIC [frén'tic], a. frénétique, fou, furieux.

TO FRAP, v. a. ceintrer, éguilleter, brider. *To frap a tackle*, éguilleter un palan, etc. *To frap a ship*, ceintrer un vaisseau, entonrer un vaisseau à plusieurs tours de câble *ou* grelin pour le lier (lorsqu'il est assez vieux pour faire craindre qu'il ne s'ouvre par une grosse mer).

FRATERNAL, adj. fraternel, de frère.

FRATERNALLY, adv. fraternellement, en frère.

FRATERNITY, s. fraternité, liaison de frère, *f.* confrérie, *f.*

FRATRICIDE, s. meurtre *ou* meurtrier d'un frère, *m.*

FRAUD [frâonde], s. fraude, tromperie, supercherie, fourbe, *f.*

FRAUDULENT, adj. trompeur, frauduleux. *Fraudulent ways*, supercheries, *f.*

FRAUDULENTLY, adv. par fraude, par tromperie.

FRAUGHT, adj. (from *to freight*) chargé.

FRAY, s. combat, chamaillis, *m.* (*quarrel*) querelle, dispute, *f. To part the fray*, mettre le holà, séparer des gens qui se battent.

TO FRAY, (*to make afraid*) v. a. effrayer.

FREAK [frik], s. (*whimsey*) boutade, *f.* caprice, *m.* fantaisie, *f.* vercoquin, *m.* (*idle conceit*) rêverie, vision, extravagance, *f.*

FREAKISH, adj. plein de boutades, fantasque, capricieux; *ou bien*, visionnaire, extravagant.

FREAKISHLY, adv. capricieusement, d'une manière bizarre.

FREAKISHNESS, s. boutade, extravagance, *f.* caprice, *m.*

FRECKLE, s. tache de rousseur, roussenr, *f.*

FRECKLED *or* FRECKLY, adj. plein de rousseurs.

FREE [fri], adj. libre, qui n'est pas esclave, qui jouit de la liberté, qui est en liberté. *I am free (at leisure) after dinner*, je suis libre *ou* je suis à loisir l'après-dîner. *Free from (exempt)* franc, quitte, exempt, libre. *Free (privileged*, or *public*) franc, public, privilegié, affranchi; (*frank* or *open*) franc, sincère, ouvert, candide; (*liberal*) libéral, honnête, généreux, qui donne avec franchise. *Free (easy)* libre, dégagé, naturel, qui n'a rien de forcé *ou* d'affecté. *A free gift*, un don gratuit, une libéralité gratuite. *A piece of painting not free*, ouvrage de peintore peiné. *To have free leave to speak*, avoir la liberté de dire ce qu'on veut. *It is not free for me to do it*, il ne m'est pas permis de le faire. *It is free for me to do it or to let it alone*, je suis en liberté de le faire ou de le laisser. *He is a little too free of his tongue*, il parle un peu trop librement, il se donne trop de liberté, il dit trop librement ce qu'il pense. *To have free quarters (to be upon free cost)* vivre à discrétion. *To make one free*, affranchir quelqu'un, le mettre en liberté, lui donner la liberté. *To make one free of a city*, donner à quelqu'un le droit de bourgeoisie, le faire bourgeois d'une ville. *To make one free of a company*, *to make him a freeman of it*, passer quelqu'un maître, le recevoir dans (l'agréger à) un corps de métier. *To be somewhat free with one*, prendre des libertés avec quelqu'un. *To be too free*, s'emanciper. *To be free from business*, n'avoir rien à faire, être à loisir. *A free room*, une chambre vide. *His house is free to every body*, sa maison est ouverte à tout le monde, tout le monde a entrée chez lui. P. *To ride a free horse to death*, abuser de la bonté *ou* de la patience de quelqu'un. *Free-stone* [fristône], pierre de taille, *f.* *Free-born* [fri-bûrne], né libre, libre. *Freehold* [fri-holde], *Free-tenure* or *Free-tenement*, franc fief, franc allen, *m.* *Free-holder* [fri-hôld're], celui *ou* celle qui a un franc fief. *Free-booter* [fri-boût're], qui va à la petite guerre, un picoreur. (*Pirate*) un flibustier. *Scot-free*. V. *Scot*. *Free-thinker* [fri-sin'k're], s. celui *ou* celle qui pense librement en matière de religion. *Il se prend d'ordinaire en mauvaise part, et alors il signifie*, un esprit fort, un libertin. *Free-thinking*, libertinage d'esprit, esprit fort, *m.*

Free, Mar. largue. *A free wind*, un vent largue. *To go free*, aller vent largue.

TO FREE, v. a. (*to deliver*) délivrer, libérer. (*To infranchise*) affranchir, donner la liberté, mettre en liberté; (*or exempt*) affranchir, exempter, dispenser.

To free, Mar. affranchir (parlant de la pompe).

FREED, adj. délivré, libéré; affranchi, mis en liberté; exempt, dispensé. *Freed-stool*, s. asile, refuge, *m.*

FREEDOM [frideumme], s. liberté, *f.* pouvoir de faire ce qu'on veut, *m.* * (*easiness of doing any thing*) liberté, facilité, *f.* *Freedom from*, exemption, immunité, *f.* *To take one's freedom of a company*, être reçu dans la maîtrise, se faire passer maître.

FREEING, s. (from *to free*) l'action de délivrer, de libérer.

FREELY, adv. librement, franchement, avec liberté, avec hardiesse, sans crainte.

FREEMAN [frimenne], s. bourgeois, celui qui s'est fait passer maître, qui a droit de franchise *ou* de bourgeoisie.

FREENESS, s. (*frankness*) sincérité, franchise, *f.* (*liberality*) honnêteté, libéralité, *f.*

FREEZE, s. frize, *f.* V. *Freezing*.

TO FREEZE, v. a. prét. *froze*, part. *frozen*, geler, glacer.

To freeze [tou frize], v. n. geler, se geler, se glacer. *The river is frozen*, la rivière est prise. *It freezes very hard*, il gèle à pierre fendre. *It froze so hard last night that all our ropes*

are frozen, il a gelé si fort cette nuit que toutes nos manœuvres sont glacées.

FREEZING, s. Mar. frise, *f.* (sorte d'ornement en sculpture *ou* en peinture au haut de la poupe *ou* à l'avant d'un vaisseau).

FREIGHT [frète], s. (*hire*) fret, louage, *m.* (*of a ship*) cargaison, *f.* fret, *m.*

TO FREIGHT, v. n. prét. *freighted*, part. *fraught* or *freighted*, (*or hire*) fréter, louer; (*to burthen*) charger.

FREIGHTED, adj. frété, loué, chargé.

FREIGHTER, s. affréteur, *m.*

FREIGHTING, s. affrétement, *m.* l'action de fréter *ou* de charger un vaisseau, *f.* fret, *m.* cargaison, *f.*

FRENCH [frên'tche], adj. Français, de France. *A french dish*, un plat à la française. *French beans*, haricots, *m.* *French wheat*, millet, *m.* *The French pox*, (*the French disease*) la vérole, le mal de Naples. *Pedlar's French*, jargon, patois, baragouin, *m.* *A French man*, un Français. V. *Nation*. *A French woman*, une Française.

FRENCHIFIED, adj. francisé, *also*, qui est dans l'intérêt de la France, qui a le goût français.

TO FRENCHIFY [tou frên'tchifaï], v. a. franciser.

FRENETIC, adj. (*mad*) frénétique, fou, furieux.

FRENSY [frên'sy], *or* FRENZY, s. frénésie, folie, *f.* égarement, *m.* *ou* aliénation d'esprit, *f.*

FREQUENCE *or* FREQUENCY [frikouen'ce, frikouen'cy], s. multitude, *f.* grand nombre, *m.* *By frequency of acts a thing grows into a habit*, par plusieurs actes réitérés une chose passe en habitude.

FREQUENT, adj. fréquent, ordinaire.

TO FREQUENT, v. a. fréquenter, hanter.

FREQUENTATIVE, adj. fréquentatif, *terme de grammaire.*

FREQUENTED, adj. fréquenté, hanté.

FREQUENTING, s. fréquentation, hantise, *f.* ou l'action de fréquenter, *etc.*

FREQUENTLY [frikouen'tly], adv. fréquemment, souvent.

|| FRESCADES, s. lieux frais *ou* qui donnent de la fraîcheur, *m.*

FRESCO [frêsco], s. (*a word borrowed from the Italians*) frais, fresque, *m.* *To walk in fresco* (*or in the cool*) se promener au frais. *To drink in fresco*, boire frais. *To paint in fresco*, peindre à fresque.

FRESH [frêche], adj. (*cool*) frais, qui a de la fraîcheur, médiocrement froid; (*new*) récent, frais; fait depuis peu, nouvellement fait; (*unsalted*) frais, par opposition à salé; (*fine* or *lively*) frais, beau, agréablement coloré et sans rides, vif; (*not tired*) frais, qui n'a pas encore travaillé ou combattu. *To take fresh courage*, se ranimer, reprendre courage. *To take fresh air*, être à la fraîcheur, prendre le frais. *This beef eats too fresh*, ce bœuf n'est pas assez salé. *He is fresh in my memory*, il est présent à ma mémoire. *A fresh-water fish*, poisson d'eau douce ou de rivière. *Fresh horses*, chevaux de relais. * *A fresh water soldier* (*a raw soldier*) un soldat d'eau douce. *Fresh suit*, continuation de poursuite en matière criminelle.

Fresh, Mar. frais, *etc.* *Fresh wind*, vent frais. *Fresh water*, eau douce. *Fresh shot*, courant d'eau douce, (à l'embouchure d'une grande rivière *ou* d'un fleuve). *Fresh way*, beaucoup d'air. V. *Freshes*.

FRESH, s. courant d'eau douce, *m.*

TO FRESHEN, v. a. dessaler, rendre frais. *To freshen the hawse*, rafraîchir le câble.

To freshen, v. n. devenir frais.

The wind freshens, Mar. le vent fraîchit.

FRESHENED, adj. dessalé.

FRESHES, s. *plur.* torrent, *m.* inondation, *f.*

Freshes, Mar. eaux sauvages (eaux de pluie et de torrent qui viennent augmenter le volume d'eau et la marée dans un port de mer ou en dehors de son embouchure).

FRESHLY, adv. fraîchement, récemment, depuis peu.

FRESHNESS, s. fraîcheur, nouveauté, *f.*

FRET [frette], s. (*stop in a musical instrument*) touche, *f.* * *To put one in a fret*, fâcher ou chagriner quelqu'un. *To be in a fret*, se fâcher, se chagriner. *Wine that is upon the fret*, du vin qui bout ou qui travaille, du vin qui n'est pas clair, qui n'a pas encore achevé sa fermentation. *Fret-work*, ciselure, *f.*

TO FRET, v. a. écorcher, enlever la peau; (*to vex*) fâcher, irriter, mettre en colère.

To fret, v. n. Ex. *My skin frets*, ma peau s'écorche, je suis tout écorché. *Silk that is apt to fret*, soie sujette à se couper ou à s'érailler. *To fret* (*as wine doth*) travailler, bouillir; (*to itch*) démanger. * *To fret one's self*, v. r. *To fret*, v. n. être inquiet, s'inquiéter, se dépiter, se piquer, se chagriner, se ronger le cœur.

FRETFUL, adj. chagrin, de mauvaise humeur, qui se met facilement en colère.

FRETFULLY, adv. d'un air chagrin.

FRETFULNESS, s. humeur chagrine, *f.*

FRETTED, adj. écorché, coupé, *etc.*

FRETTING, s. l'action d'écorcher, *etc.*

FRIABILITY, s. friabilité, *f.*

FRIABLE [fraïeble], adj. (*mouldering*) friable.

FRIAR [fraïer], s. (*monk*) un moine, un religieux; (*a term of printing*) un moine.

FRIARY [fraïery], s. confrairie, *f.*

TO FRIBBLE, v. n. s'amuser, se jouer, se moquer.

FRIBBLER, s. un homme qui s'amuse avec les dames.

FRIBBLING, adj. captieux, qui surprend.

FRIBURG. V. *Frank-pledge*.

FRICASSEE, s. une fricassée.

FRICATION. V. *Friction*.

FRICTION [friksieune], s. friction, *f.* frottement, *m.*

Friday [fràidé], s. Vendredi, *m. Good-Friday*, Vendredi saint.

to Fridge, v. n. frétiller, être en mouvement. *To fridge one against another*, se froisser, s'entre-choquer, s'entre-heurter.

Fried, adj. frit, fricassé.

Friend [frènn'de], s. un ami, une amie. *Friends*, (*relations*) des parens. *To make friends with one*, faire la paix avec quelqu'un, se réconcilier, renouer l'amitié avec lui. *I will make you friends together*, je veux vous réconcilier ou vous remettre bien ensemble, je veux vous accorder.

Friend, Mar. (*speaking of a vessel*), voile amie.

Friendless, adj. sans amis, qui n'a point d'amis.

Friendliness, s. amitié, bonté, humanité, *f.*

Friendly, adj. d'ami, favorable, ami, bon, doux, humain, propice.

Friendly [frèn'dly], adv. en ami, avec amitié, avec affection. *The small-pox comes out friendly with him*, la petite vérole lui est fort favorable.

Friendship [frèn'dchippe], s. amitié, affection mutuelle, *f.* *To break off friendship*, rompre amitié, ou rompre *tout seul*.

Frier. V. *Friar*, etc.

Frieze. V. *Freeze*.

to Frig, v. n. sauter, frétiller.

Frigate [frigaete], s. frégate, *f.* *A light frigate*, frégate legère.

Frigefaction, s. l'action de refroidir.

Fright [fràite], s. peur, crainte, épouvante, frayeur, consternation, *f.*

to Fright, v. a. épouvanter, intimider, faire peur, effrayer, donner de la frayeur. *To fright one out of his wits*, déconcerter quelqu'un, l'effrayer en sorte qu'il en soit hors de lui-même. *It frighted me to the very heart*, mon cœur en fut saisi de frayeur ou d'effroi. *To fright one out of his duty*, détourner quelqu'un de son devoir par la crainte. *To fright the hiccough away*, faire passer le hoquet à quelqu'un en lui faisant peur.

Frighted, adj. qui a peur ou qui a eu peur, épouvanté, effrayé, intimidé, saisi de frayeur.

to Frighten. V. *to Fright*.

Frightened. V. *Frighted*.

Frightful, adj. terrible, affreux, horrible, effroyable, épouvantable.

Frightfully, adv. d'une manière terrible, affreuse, horrible, effroyable ou épouvantable; terriblement, effroyablement.

Frightfulness, s. horreur, frayeur, *f.*

Frighting, s. l'action d'épouvanter, d'effrayer, d'intimider, *etc.*

Frigid [fridgide], adj. froid. * (*Slight*) * froid, sec, maigre.

Frigidity, s. froideur, impuissance, *f.*

Frigidly, adv. froidement.

Frigidness. V. *Frigidity*.

Frigorific [frigòrifie], adj. frigorifique.

Fringe, s. frange, crépine, *f.* *A fringe-maker*, frangeur, *m.*

to Fringe, v. a. franger, garnir de franges.

Fringed, adj. frangé, garni de franges, à franges.

Fripperer, s. fripier, *m.*

Frippery, s. friperie, *f.*

Frise. V. *Freeze*.

Frisk, s. gambades, *f.* saut, frétillement, *m.* V. *Freak*.

to Frisk, v. n. bondir, sauter, gambader, faire des gambades, frétiller.

Frisket, s. frisquette, *f.*

Friskishness, s. gaîté, vivacité, *f.*

Frisky, adj. frétillant, gai.

to Frisle. V. *to Frizle*.

Frit, s. du sol ou des cendres frites ensemble (ou *cuites au four*) avec du sable.

Frith [friss], s. un bras de mer, un détroit.

Fritillary, s. (*a flower*) méléagris, *f.*

Fritter, s. un beignet.

to Fritter [tou frit'r], v. a. couper en petits morceaux.

Frivolous [friv'leusse], adj. frivole, inutile, vain, qui ne sert de rien, ridicule.

Frivolousness, s. frivolité, *f.*

Frivolously, adv. d'une manière frivole.

Frize. V. *Freeze*.

to Frizle, v. a. friser, taper.

Frizled, adj. frisé, tapé.

Frizler, s. friseur, friseuse.

Frizling, s. frisure, *f* l'action de friser, ou de taper les cheveux.

Fro [frô], adv. Ex. *To go to and fro*, aller de côté et d'autre, aller et venir.

Frock [fraqoe], s. Ex. *A child's frock*, un fourreau de robe d'enfant. *A groom's* or *coachman's frock*, une garde-robe.

Frog [frague], s. une grenouille. *The frog of a horse's foot*, la fourchette du pied d'un cheval.

Froise [fràise], s. sorte d'ammelette avec des tranches de lard, *f.*

Frolic [frôlick], s. (*whim*) boutade, *f.* caprice, *m.* fantaisie, *f.* (*merry prank*) gaillardise, gaîté, *f.*

Frolic, adj. V. *Frolicsome*.

Frolicly, adv. gaîment, avec gaîté. *He carried himself very frolicly*, il parut plein de gaîté. *After some days frolicly spent*, après avoir passé quelques jours dans la joie ou dans les plaisirs.

Frolicsome, adj. fantasque, capricieux, gai, gaillard; que l'on fait par tentation.

Frolicsomely, adv. gaîment, joyeusement, dans la joie.

Frolicsomeness, s. gaillardise, honneur gaie; boutade, *f.*

From [framme], prép. de. *From hence* [framme-houèn'ce], d'ici. *From whence?* d'où? *He kept me from coming*, il m'a empêché de venir. *From the king*, de par le roi. *I come from him to tell you*, je viens de sa part pour vous dire. *From the creation of the world*, depuis la création du monde. *From that time*, depuis ce temps-là. *From my youth up*, dès mon enfance.

From henceforth, from this time forward, dès à présent, désormais. *From*, à, au, à la. *To hide a thing from one*, cacher quelque chose à quelqu'un. *Tierce from the king*, tierce au roi. *Tierce from the queen*, tierce à la dame. *To lie from one another*, faire lit à part. *From*, par. Ex. *It is plain from scripture*, il est clair par l'écriture. ☞ *This particle following a verb, is often part of its signification.* Ex. *To go from one*, quitter quelqu'un.

FRONT [fronn'te], s. (*fore-part*) front, *m.* façade, face, *f.* ou devant, *m.* (*Assurance*) front, *m.* face, impudence, *f.*

TO FRONT, v. n. faire face.

To front, v. a. faire face à. *To front the foe*, faire face ou faire tête à l'ennemi.

FRONTAL, s. frontal, *m.* terme didactique.

FRONTING, adj. qui fait face, qui regarde.

FRONTIER [frônn'tire], s. frontière, limites, bornes, *f.* confins, *m.* *A frontier town*, une ville frontière.

FRONTINIAC, s. Frontignac, *vin de Frontignac*, *m.*

FRONTISPIECE, s. (*of a building*) frontispice, *m.* façade ou face d'un bâtiment, *f.* *The frontispiece of a book*, le frontispice, le devant ou la tête d'un livre.

FRONTLET, s. un fronteau.

FRONTON [frôn't'ne], s. fronton, *m.* (*ornement d'architecture.*)

FROSEN. V. *Frozen.*

FROST [froste], s. gelée, *f.* *Hoar frost* (or *white frost*) gelée blanche. *Glazed frost*, verglas, *m.* *Frost-nail*, fer à glace, *m.* *To frost nail*, v. a. ferrer à glace. *Frost-nailed*, ferré à glace. *Frost-bitten*, atteint de la gelée.

FROSTED, adj. glacé, en parlant d'une brocade.

FROTY, adj. Ex. *Frosty weather*, un temps de gelée.

FROTH [frosse], s. écume, *f.* * *His discourse is nothing but froth*, tout son discours n'est que de la crème fouettée.

TO FROTH, v. n. écumer, jeter ou rendre de l'écume.

FROTHY, adj. écumeux, plein d'écume, plein de vent.

FROUZY [fraoûzy, frôzy], adj. vilain, sale, puant.

FROW [fraô], s. Ex. *A Dutch frow*, une Hollandaise, une Flamande.

FROWARD [frâuoarde], adj. (*peevish*) chagrin, fâcheux, incommode, de mauvaise humeur, fantasque, bourru. (*Sullen* or *stubborn*) opiniâtre, revêche, obstiné, pervers, rebelle, désobéissant; (*malapert*) insolent, fier, suffisant, pétulant.

FROWARDLY, adv. d'un air chagrin, opiniâtrement, fièrement, insolemment, arrogamment.

FROWARDNESS, s. (*peevishness*) mauvaise humeur, humeur incommode, *f.* (*Stubbornness*) désobéissance ou conduite perverse, opiniâtreté, obstination, humeur revêche, *f.* (*Malapertness*) insolence, suffisance, fierté, pétulance, *f.*

FROWN [frône], s. sourcils froncés, *m.* mine rechignée, mine froide, *f.* * dédain, mépris, *m.* froideur, *f.* * *Frowns of fortune*, revers de fortune, *m.* disgrâce, *f.*

TO FROWN, v. n. se refrogner, froncer le sourcil, faire une mine rechignée, rechigner. *To frown upon one*, regarder quelqu'un de mauvais œil. * *The world frowns upon him*, la fortune lui est contraire, il est dans l'adversité.

FROWNING, s. sourcils froncés, *m.* mine rechignée, l'action de rechigner, *f.* *etc.*

FROWNING, adj. Ex. *A frowning countenance*, un air chagrin ou rechigné, un front ridé.

FROWNINGLY, adv. d'un air chagrin, d'un air rechigné, avec des sourcils froncés, avec un front ridé.

FROUZY. V. *Frousy.*

FROZEN [frôzenne], adj. (from *to freeze*) gelé, glacé, pris par la gelée. *Frozen up*, tout-à-fait gelé ou glacé. *The frozen sea*, la mer glaciale.

FRUCTIFEROUS, adj. fruitier, qui porte du fruit.

FRUCTIFICATION, s. fertilité, *f.*

TO FRUCTIFY [tou freûctifaï], v. n. fructifier, produire un effet avantageux.

To fructify, v. a. rendre fécond, faire fructifier.

FRUCTUOUS, adj. fertile.

FRUGAL [frûgâ'le], adj. frugal, ménager, qui a de la frugalité, qui use d'économie, tempérant, modéré, frugal, sobre.

FRUGALITY, s. frugalité, épargne, économie, *f.* bon ménage, *m.*

FRUGALLY, adv. frugalement, avec frugalité, avec économie, frugalement, sobrement, avec tempérance.

FRUGIFEROUS, adj. qui porte du fruit.

FRUIT [froûte], s. fruit, * *m.* (*All manner of eatable fruit*) fruitage, *m.* * (*Profit*) * fruit, profit, *m.* utilité, *f.* avantage, *m.* * (*Profit taken out of goods or chattels*) usufruit, *m.* *The fruits of a living*, les revenus d'un bénéfice, *m.* *The first-fruits*, les prémices ou les premiers fruits, *m.* les annates, *f.* *A fruit-bearing tree*, un arbre fruitier, arbre qui porte du fruit. *A fruit-market*, un marché aux fruits. *A fruit-house*, or *fruit-loft*, fruiterie, ou serre, *f.*

FRUITERER, s. fruitier, *m.* ou fruitière, *f.*

FRUITERY, s. fruiterie, ou serre, *f.*

FRUITFUL, adj. (*plentiful*) fertile, abondant, fécond. * (*Profitable*) fructueux, utile, profitable, avantageux.

FRUITFULLY, adv. fertilement, abondamment, avec fertilité.

FRUITFULNESS, s. fertilité, abondance, fécondité, *f.*

FRUITION [frouissienne], s. jouissance, *f.*

FRUITLESS, adj. (*barren*) * stérile, infructueux. * (*vain*) infructueux, vain, inutile, qui ne sert à rien.

FRUITLESSLY, adv. vainement, inutilement.

FRUM, adj. replet, gros et gras, potelé.

FRUMENTY. V. *Furmenty.*

FRUMP, s. moquerie, raillerie, gausserie, *f.*

TO FRUMP [tou frommpe], v. n. se moquer, se rire, railler, gausser.

FRUMPED, adj. moqué, raillé, gaussé.

FRUMPER, s. railleur, moqueur, gausseur, *m.*

FRUSH, s. (*a part of a horse's foot*) foorchette, *f.*

FRUSTRANEOUS, adj. vain, inutile.

FRUSTRANEOUSLY, adv. en vain, vainement, inutilement.

TO FRUSTRATE [tou frôstrete], v. a. (*to disappoint*) frustrer, priver, tromper. (*Make void*) casser ce qui est déjà fait, le rendre nul. *To frustrate one's designs*, renverser, dissiper, faire avorter les desseins de quelqu'un.

FRUSTRATED, adj. frustré, privé, cassé, annulé, renversé, dissipé.

FRUSTRATION, s. privation, tromperie, *f.*

FRUSTRATIVE, adj. trompeur.

FRUSTRATORY, adj. frustratoire (terme de pratique.)

FRUSTRUM [frôsteume], s. fragment, *m.* partie de quelque chose rompue, *f.*

FRY [fraï], s. (*spawn of fishes*), frai, *m.* (*Young fish*) fretin, *m.* *A good fry* (*or company*) une bonne compagnie. *A fry of little islands*, un attollon *ou* nombre infini de petites îles, *m.*

TO FRY, v. a. frire, fricasser, P. *I have other fish to fry*, j'ai d'autre poisson à frire, j'ai bien d'autres affaires en tête.

FRYAR. V. *Friar.*

FRYING, s. l'action de frire ou de fricasser. *A frying-pan* [fraïn-panne], une poele à frire.

FRYTH. V. *Frith.*

FUAGE, s. fouage, impôt sur chaque feu, *m.*

FUB [fobbe], s. Ex. *A fat fub*, un petit enfant qui se porte bien, qui est gros et gras.

FUCUS [foukeuss], s. fard, *m.*

TO FUDDLE [tou fôdle], v. n. s'énivrer, se soûler.

* A FUDDLE cap, s. un bon biberon, un ivrogne.

FUDDLED, adj. soûl, ivre, plein de boisson, qui a bu avec excès.

FUDDLER, s. un ivrogne, un débauché.

FUDDLING, s. l'action de soûler *ou* d'énivrer. *Fuddling-bout*, débauche à boire, *f.*

FUEL [fiouel], s. tout ce qui sert à nourrir le feu, chauffage, *m.*

FUGITIVE [fioûdgitive], s. un fugitif, une fugitive; *homme ou femme qui est en fuite*, qui est errant ou errante. (*Refugee*) réfugié, réfugiée. (*Deserter*) un fugitif, un déserteur, un transfuge.

FUGUE, s. (*chase in music*) fougue, *f.*

FULCIMENT, s. appui, point d'appui sur lequel pèse une chose, *m.*

TO FULFIL [tou foulfile], v. a. accomplir, faire entièrement, achever.

FULFILLED, adj. accompli, exécuté.

FULFILLING, s. accomplissement, achèvement, *m.* exécution entière, l'action d'accomplir *ou* d'exécuter, *f.*

FULGENT or FULGID, adj. luisant, reluisant.

FULGURATION, s. l'éclair, *m.* ou l'action d'éclairer.

FULIGINOUS, adj. fuligineux.

FULL [foûl], adj. plein, rempli. *A mouth-full*, une bouchée. *A hand-full*, une poignée, *etc.* *Full moon* [foulmoune], pleine lune. *A pack of dogs came full cry towards us*, une meute de chiens s'en vinrent à nous gueule béante. *I am full* (*or satisfied*) je suis rassasié, j'ai mangé tout mon soûl. *Full of meat*, plein ou gorgé de viande. *Of full age*, adulte, qui n'est pas mineur: qui est hors de tutelle. *You have a full year to stay yet*, vous avez encore un an entier à passer ici. *A very full* (*or wide*) *gown*, une robe fort ample ou fort large. *To make a full description of a country*, faire une ample ou parfaite description d'un pays, faire une description étendue *ou* exacte d'un pays. *To eat one's belly full* (*or to eat a full meal*) manger tout son soûl. *Is not your belly full yet?* n'avez-vous pas encore assez mangé? n'êtes-vous pas encore rassasié? *You will soon have your belly full of her*, vous en aurez bientôt tout votre soûl, vous en serez bientôt soûl ou las. *His face is full of the small-pox*, son visage est tout picoté. *Full of sorrow*, affligé, accablé de tristesse *ou* d'affliction, tout triste. *A child full of play*, un enfant badin, folâtre, qui aime à badiner. *To have one's hand full* (*to be full of business*) avoir bien des affaires sur les bras, avoir des affaires par dessus la tête, avoir quantité d'affaires, être accablé d'affaires. *After a full perusal of your papers*, dès que j'aurai bien examiné vos papiers. *He is full of words*, il parle trop. *To die in one's full strength*, mourir dans la vigueur *ou* fleur de son âge. *To pay the full worth of any thing*, payer bien une chose, payer ce qu'elle vaut.

To run with full speed, courir de toute sa force, courir à toute bride *ou* à bride abattue. *A full stop*, un point. *Full eyes*, de gros yeux. *A full face*, visage potelé, un visage plein. *A full* (*or high*) *sea*, marée haute.

The sails are full, Mar. les voiles portent à plein. *Keep her full*, fais porter la voile à plein. V. *Full*, adv.

FULL, s. Ex. *The full of the moon*, le plein de la lune, la pleine lune. *The moon is at or in the full*, la lune est pleine ou dans son plein. *Full and change of the moon* or *the full and change days*, les jours de la pleine et nouvelle lune. *In full of all demands*, pour solde de tout compte. *To pay one to the full*, donner à quelqu'un une pleine *ou* entière satisfaction. *He is satisfied to the full*, il est pleinement satisfait. *To requite one to the full*, récompenser quelqu'un comme il faut. *A tree that hath shot forth its full*, un arbre qui a poussé sa fougue.

FULL, adv. Ex. *To be full*

a hundred years old, avoir cent ans accomplis. *It is full ten days since*, il y a dix jours entiers. *In the unity of place they are full as scrupulous*, ils ne sont pas moins scropuleux dans l'unité de lieu. *My time is not yet full spent*, mon temps n'est pas encore venu. *I understand you full well*, je vous entends fort bien. *Full sore against my will*, fort malgré moi. *Full enough*, assez, autant qu'il faut. *A coat that fits too full*, un justaucorps trop ample. *Full-faced* [foul-fécéd], potelé, qui a le visage potelé. *Full-bodied*, replet, gros et gras. *Full-nigh*, presque, à quelque chose près, quasi. *Full-bodied wine*, un vin couvert, du vin gros.

Full and by, Mar. près et plein.

TO FULL [tou foul], v. a. fouler, en parlant du drap.

FULLAGE, s. ce qu'on paye pour fouler les draps, *etc.*

FULLER, s. ou foulon. *Fuller's-earth*, terre à dégraisser, terre à foulon, *f.* *Fuller's-weed* (*fuller's-thistle*) chardon à carder, *m.* *Fuller*, est aussi on comparatif de *full*, etc. V. *Full*, adj.

FULLERY, s. foulerie, l'endroit où les foulons travaillent, *f.*

FULLEST, c'est le superlatif de *full*.

FULLING, s. l'action de fouler le drap. *A fulling-mill*, moulin à foulon, *m.*

FULLY, adv. (from *full*) pleinement, tout-à-fait, entièrement.

FULMINANT, adj. fulminant, qui fait grand bruit (*terme de chimie*)

TO FULMINATE [tou fòlminete], v. a. fulminer.

FULMINATION, s. fulmination, *f.*

FULNESS, s. abondance, plénitude, *f.*

FULSOME, adj. qui rassasie d'abord, dégoûtant, désagréable.

FULSOMELY, adv. Ex. *To be fulsomely fat*, être chargé de graisse.

FULSOMENESS, s. qualité qui rend une chose rassasiante *ou* dégoûtante *ou* désagréable, *f.*

TO FUMBLE [tou foûm'ble], v. a. tâtonner, patiner, chiffonner, froisser. *To fumble along*, tâtonner, aller en tâtant ou à tâtons. *To fumble in one's speech*, bégayer, bredouiller, manger ses mots. *To fumble up a letter*, plier mal une lettre, la plier en maladroit, la fagotter.

FUMBLED, adj. chiffonné, patiné, *etc.*

FUMBLER, s. (or *aukward fellow*) un maladroit. *Fumbler-like*, un maladroit. *Fumbler*, un patineur, un homme qui ne fait que patiner.

FUMBLING, s. l'action de tâtonner, *etc.*

FUME [fioûme], s. fumée, vapeur, *f.* rapport, *m.* *To be in a fume*, être en colère, être fâché.

TO FUME, v. n. fumer, jeter de la fumée. * (*To be angry*) fumer de colère, être tout en colère. *To fume up*, monter, envoyer des rapports.

FUMETS, s. fumées de bête fauve, *f.*

TO FUMIGATE, v. a. fumiger.

To fumigate between the decks, Mar. parfumer les entreponts.

FUMIGATION [fiomiguéchene], s. fumigation, *f.* *ou* parfum, *m.*

FUMITORY, s. fumeterre, *m.*

FUMOUS *or* FUMY, adj. fumeux.

FUN [fonne], s. (*bam* or *bite*) bourde, fourberie, menterie, tromperie, baie, cassade, *f.*

TO FUN, v. a. et n. bourder, tromper, attraper.

FUNCTION, s. fonction, *f.* emploi, *m.*

FUND [foun'de], s. fonds, *m.* (*Bottom*) le fond.

FUNDAMENT, s. le fondement, le siège, *m.*

FUNDAMENTAL, adj. fondamental.

FUNDAMENTAL, s. fondement, *m.* la base, *f.*

FUNDAMENTALLY, adv. essentiellement.

FUNERAL [fioûnerel], s. funérailles, obsèques, *f.* enterrement, convoi funèbre, *m.*

FUNERAL, adj. funèbre, d'enterrement. *Funeral torches*, le luminaire, *m.*

FUNGUOUS [fònguеusse], adj. spongieux, léger et plein de pores, *comme les champignons.*

FUNICLE, s. petite corde *ou* ligature, *f.*

FUNK, s. fagnenas, *m.*

TO FUNK [tou foun'ke], v. n. (*to smoke tobacco*) fumer, petuner.

To funk, v. a. empoisonner *ou* empester avec la fumée du tabac.

FUNNEL [foûnel], s. entonnoir, *m.* (*Of a chimney* or *stove*) tuyau, *m.*

FUR *or* FURR [feur], s. fourrure, (*terme de construction et de charpentage*) fourrure, *f.* (dans une pièce de bois) rombaillet, *m.*

TO FUR, v. a. bourrer, doubler *ou* garnir de quelque fourrure. *To fur* (*en termes de construction*) fourrer, doubler.

FURACIOUS, adj. enclin à dérober *ou* à voler.

FURACITY [feuràcity], s. penchant à dérober, *m.* inclination à voler, *f.*

FURBELOW [foûrbelo], s. falbala, *m.*

TO FURBELOW, v. a. faire en falbala, mettre des falbalas.

FURBELOWED, adj. fait en falbala, où il y a des falbalas.

TO FURBISH [tou forbiche], v. n. fourbir.

FURBISHED, adj. fourbi.

FURBISHER, s. fourbisseur, *m.*

Furbisher, s. l'action de foorbir.

FURCHEE, adj. fourchée, *terme de blason.*

FURCHEL, s. armon, *m.*

FURIOUS [fioûreusse], adj. (from *fury*) furieux, furibond, plein de furie, violent.

FURIOUSLY, adv. avec furie, en furieux, avec fureur, violemment, tête baissée.

FURIOUSNESS, s. furie, rage, *f.*

TO FURL, v. a. Mar. ferler, serrer les voiles.

FURLED, adj. ferlé.

FURLING, s. l'action de ferler.

Furling-line, Mar. raban de

ferlage, *m*. garcette à serrer les voiles, *f*.

FURLOE. V. *Furlough*.

FURLONG, s. stade, *m*.

FURLOUGH, s. congé, *m*.

FURNACE, s. une fournaise, un fourneau. *A brewing furnace*, brassin de brasserie, *m*.

FURMENTY, s. froment mondé et bouilli, *m*.

FURNAGE, s. fournage, *m*.

TO FURNISH, v. a. fournir, pourvoir. *To furnish a house*, garnir *ou* meubler une maison.

FURNISHED, adj. fourni, pourvu, garni, meublé.

FURNISHER, s. qui fournit, fournisseur, pourvoyeur, *m*.

FURNISHING, s. l'action de fournir *ou* de meubler, *etc*.

FURNITURE [fôrnitieure], s. appareil, equipage. *m*. *Furniture of a house*, meubles, amenblement, *m*. garniture, *f*.

FURR. V. *Fur*.

FURRED, adj. fourré ou doublé.

FURRIER, s. fourreur, pelletier, *m*.

FURRING, s Mar. V. *Fur* (*terme de construction, etc.*)

FURROW [fôrro], s. sillon, rayon, *m*. fontaine, rigole, fosse, *f*.

FURTHER [fûrd'r], adj. ultérieur, qui est au-delà. *You must go to the further end of the street*, il faut que vous alliez jusqu'au bout de la rue. *The further end of the shop*, le fond d'une boutique. *This will be a further obligation*, ce sera un surcroit d'obligations ou une nouvelle obligation. *Take no further care of that*, ne vous mettez plus en peine de cela. *Till further orders*, jusqu'à nouvel ordre.

FURTHER, adv. plus loin, plus avant, au-delà. *Further* (*or besides that*) davantage, encore, de plus, outre cela. *I am never the further off for that*, je n'en suis pas éloigne pour cela, cela ne fait aucun tort à mon dessein.

TO FURTHER, v. a. aider, assister, servir, appuyer, pousser.

FURTHERANCE, s. (*help*) secours, appui, *m*. (*Progress*) progrès, avancement, *m*.

FURTHERER, s. fauteur, qui assiste, qui appuie, patron, protecteur, *m*.

FURTHERING, s. l'action d'aider, d'assister, *etc*.

FURTHERMORE, adv. de plus, outre cela, davantage.

FURTHEST [fârdeste], (*the superlative of* far) le plus loin, le plus long. *To-morrow at the furthest*, demain pour le plus tard.

FURTIVE [fioûrtive], adj. furtif, dérobé, fait en cachette.

FURTIVELY, adv. furtivement. à la derobée.

FURUNCLE, s. furoncle, panaris, *m*.

FURY [fioûry], s. (*rage*) fureur, furie, violence, rage, manie, frénésie, *f*. *A poetical fury*, verve de poète, ardeur, saillie de poète, *f*. *I stopped the young man's fury*, j'ai arrêté les saillies et la fougue de ce jeune éventé. *The furies of hell*, les furies d'enfer.

FURZE, s. genêt épineux, *m*. menu bois pour chauffer des vaisseaux. V. *Breaming*.

TO FUSE [tou fioûse], v. a. et n. fondre.

FUSEE [fiousî], s. (*or hand-gun*) fusil, *m*. *The fusee of a watch*, la fusée d'une montre.

FUSELIER, s. fusilier, *m*.

FUSIBILITY, s. qualité de ce qui est fusible, fusibilité, *f*.

FUSIL *or* FUSIBLE, adj. fusible, qui peut être fondu.

FUSION [fioûsienne], s. fusion ou fonte des metaux, *f*.

FUSTIAN, s. (*a sort of stuff*) futaine, *f*. *Fustian an-apes*, tripe de velours, *f*. *Fustian* (*words and thoughts ill sorted together*) du galimatias. * (*Bombast*) style ampoulé ou enflé, du phébus, *m*.

FUSTINESS, s. puanteur, *f*.

FUSTY [foûsti], adj. puant, couve. *To have a fusty smell*, sentir mauvais, sentir le couvé. *Fusty close air*, un air couvé.

FUTILITY [fioutility], s. vanité, légèrete, inutilité, futilité, *f*.

FUTTOCK, s. Mar. genou, *m*. allonge, *f*. toute pièce de bois qui, formant les couples ou membres d'un vaisseau, est comprise entre la varangue et l'allonge de revers. *First futtock*, genou. *Second futtock*, première allonge. *Third futtock*, seconde allonge. *Fourth futtock*, troisième allonge. *Fifth futtock*, quatrième allonge. *Ruler-futtocks*, allonges et genoux de porques. *Futtock plates* or *foot-hook plates*, landes de hune, lattes de hune, *f*. *Futtock shrouds* or *foot-hook shrouds*, gambes de hune, *f*. haubans de revers, *m*.

FUTURE [fioûteure], adj. futur, à venir.

THE FUTURE, s. l'avenir, *m*.

FUTURITION *or* FUTURITY, s. l'état d'une chose en tant qu'elle est à venir *ou* future.

FUZZ. V. *Furze*.

FUZZ BALL, s. (*or puck-fist*) vesse-de-loup, *f*.

TO FUZZE, v. n. Ex. *A stuff that fuzzes*, une étoffe dont le poil se lève.

FY [faï]! interj. fi!

G.

G, s. G, *m*.

GABARDINE, s. gaban, *m*.

GABBLE. V. *Gibble-gabble*.

TO GABBLE, v. n. babiller, avoir du babil, causer, caqueter. *Do you hear how they gabble french?* Entendez-vous tout ce baragouin français? Entendez-vous comme ils baragoinent en français?

GABBLER, s. babillard, causeur, caqueteur, *m*.

GABBLING, s. babil, caquet, *m*. *A confused gabbling*, un bourdonnement de voix.

GABEL, s. gabelle, *f*. impôt sur le sel, *m*.

GABION, s. gabion, *m*.

GABIONADE, s. gabionnade, *f*.

GABLE-END. Ex. *The gable-end of a house*, le bord d'un toit.

GAD, s. un morceau d'acier. *A gad-fly* or *gad-bee*, s. taon, *m*.

TO GAD, v. n. rôder, courir çà et là, faire le vagabond, errer de part et d'autre.

GADDER, s. (*a gadder abroad*) un coureur, une coureuse.

GADDING, s. (*or gadding abroad*) l'action de rôder, *etc*.

GADDING, adj. Ex. *A gadding gossip*, une bonne com-

mère qui aime la compagnie, et qui ne peut pas se captiver chez elle.

Gaff, s. sorte de croc ou de harpon, sorte de jeu. V. *Goff*.

Gaff, Mar. pic, *m.* corne d'artimon, *f.* vergue à corne, *f.* (vergue supérieure des voiles auriques, comme de la grande voile d'un sloop *ou* d'une goëlette). *Gaff halard*, drisse d'un pic *ou* d'une vergue à corne, *f.* *Peek haliards of a standing gaff*, martinet, *m.* *Gaff-top sail*, flèche-en-cul, paille-en-cul, *m.*

Gaffle, s. (*of a cross-bow*) clef d'arbalète, *f.*

Gag [gague], s. un bâillon. *Gag-tooht*, surdent, *f.* *Gag-teeth*, surdents.

to Gag, v. a. bâillonner.

Gage [guédge], s. jauge, *f.* [*Pledge*) gage, *m.* assurance, *f.*

Gages, Mar. calibres dont les forgerons se servent pour mesurer les diamètres des chevilles. V. *Weather*.

to Gauge, v. a. jauger, mesurer avec une jauge.

To gage a ship, Mar. jauger un vaisseau.

Gaged, adj. jaugé.

Gager, s. (or *gauger*) jaugeur, *m.*

Gagged, adj. (from *to gag*) bâillonné.

Gagging, s. l'action de bâillonner.

to Gaggle, (*like a goose*) v. n. crier (ou faire du bruit) comme une oie.

Gaggling, s. cri d'oie, *m.*

Gaging, s. (from *to gage*) l'action de jauger.

Gaiety [guéty], s. (from *gay*) gaieté, joie, allégresse, belle humeur, *f.* enjouement, *m.* *Gaiety of clothes*, éclat d'habit, *m.* beauté d'ajustement, *f.* habit voyant, *m.*

Gaily, adv. gaîment, joyeusement, avec enjouement.

Gailiac *or* Galliac *wine*, s. vin de Gaiac, *m.*

Gain [guéne], s. gain, profit, lucre, *m.* *To make great gains*, gagner beaucoup. *It is all clear gain to me*, c'est autant de gagné pour moi.

to Gain, v. a. gagner, acquerir, obtenir. *This opinion has gained a considerable ground in the world*, ce sentiment est assez bien établi. (*To carry*) gagner, emporter, se rendre maître, prendre. *They gained them over to their religion*, ils les ont convertis à leur religion. *To gain one's end*, venir à son but. *They gained upon us apace*, ils avoient de plus en plus l'avantage sur nous. *I gained the advantage of time upon him*, j'ai pris les devans, je l'ai prévenu *ou* devancé, * je l'ai gagné de la main.

To gain the wind of a ship, Mar. gagner le vent d'un vaisseau.

Gainage [guénedge], or Gainary, s. (*the profits of land anciently held by socmen or tenants in soccage*) gagnages, *m.* gagneries, *f.* (Vieux mots qui signifioient autrefois le rapport des terres cultivées par les vassaux *ou* roturiers.

Gained, adj. gagné, acquis, obtenu, *etc.*

Gainer, s. celui *ou* celle qui gagne *ou* qui a quelque avantage.

Gainful, adj. lucratif, avantageux, qui apporte du profit.

Gainfully, adv. utilement, avantageusement.

Gainfulness, s. avantage, profit, *m.*

Gaining, s. l'action de gagner, *etc.*

Gainly, adv. facilement.

to Gainsay [tou guénu'sai], v. a. contredire, contrarier.

Gainsayer, s. contredisant, *m.* celui ou celle qui contredit, qui est d'une humeur contrariante.

Gainsaying, s. contradiction, *f.* ou l'action de contredire, *etc.*

'Gainst, V. *Against*.

to Gainstand, v. a. résister, s'opposer, faire résistance.

Gait [guete], s. (*manner of walking*) démarche, *f.* (*Presence*) port, air, *m.* mine, *f.*

Galaxy, s. la voie lactée.

Galbanum, s. galbanum, *m.*

Gale [guele], s. (*fresh wind*) vent frais, coup de vent, *m.* brise, *f.*

A fresh gale, Mar. un vent frais, un bon frais. *A hard or strong or stiff gale*, un vent grand frais, une brise carabinée. *A gentle or loom gale*, un petit vent frais, un petit frais, un vent sur l'eau. *A top-gallant gale*, un temps à perroquet.

to Gale *away*, v. n. Mar. faire route avec un vent favorable, s'en aller avec la pointe du vent.

Galeass. V. *Galleass*.

Galeon. V. *Galleon*.

Galingale, s. calangue ou galangue, *f.*

Galiot. V. *Galliot*.

Gall [galle], s. fiel, *m.* *The gall-bladder*, la vessie du fiel, *f.* *Gall-nut* [gâl-neutte], noix de galle, *f.*

to Gall [tou galle], v. a. (*to fret*) écorcher, enlever la peau. (*To vex*) fâcher, faire enrager, emporter la pièce, piquer. * *To gall the enemy with a continual fire*, incommoder les ennemis en faisant feu sur eux incessamment. *To gall*, érailler, s'érailler. V. *Galled*.

Gallant, adj. (*civil*) galant, honnête, civil. (*Brave*) brave, courageux. (*Fine*) beau, propre, ajusté, galant, bien mis.

Gallant, s. (*lover*) un galant, un amant, un amoureux, un soupirant * (*A beau*) un homme du bel air, un homme de la cour, un dameret; un damoiseau. *A gallant of a married woman*, un galant *ou* un ami. V. *Top* et *Sail*.

to Gallant [tou gallènn'te], v. a. faire la cour aux dames, faire le galant auprès d'une femme; galantiser.

to Gallantise [tou galèn'taise], v. n. faire le galant, galantiser.

Gallantly, adv. galamment, de bonne grâce, de bel air, d'une façon galante, courageusement.

Gallantness *or* Gallantry, s. galanterie, manière galante de faire les choses, gentillesse, bravoure, valeur, *f.* courage, *m.*

Galleass, s. Mar. galéasse, *f.* grosse galère des Vénitiens (aujourd'hui hors d'usage).

Galled, adj. écorché, *etc.* V. *to Gall. To touch a galled horse upon the back*, irriter une personue qui se sent déjà offensée. *

Galled, Mar. éraillé, usé par le frottement.

Galleon [gâlioune]. V. *Gallion.*

Gallery, s. galerie, *f.*

Gallery, Mar. galerie (de poupe), bouteille (d'un vaisseau) *f. The stern gallery*, la galerie. *The quarter gallery*, les claveeins de la galerie, *f. Gallery-rim*, moulures des bouteilles.

Galley, s. galère, *f.* galée, *f. Galley-slave*, s. un galérien, un forçat. *Row-galley*, galère, galère à rames. *Half-galley*, demi-galère. *Quarter-galley*, galiote barbaresque, *f. Galley* (*cook-room of a ship*) cuisine, *f.*

Galliard [gâliarde], s gaillard, m.

Galliardise, s. gaillardise, *f.*

Gallican [gâlikenne], adj. *Gallican.* Ex. *The Gallican church*, l'église Gallicane.

Gallicism, s. Gallicisme, *m.*

* * Galligaskin, s. (*old fashioned taylor*) un tailleur à l'antique, un ravaudeur. *Galligaskins*, s. chausses larges à l'antique, *f.*

* Gallimaufrey, s. salmigondis, mélange de plusieurs choses, *m.*

Galling, s. (from *to gall*) l'action d'écorcher ou d'incommoder. V. *to Gall.*

Galling, adj. incommode, gênant.

Gallion, s. galion, *m.*

Galliot, s. galiote, *f.* sorte de bâtiment à deux mâts avec une vergue à corne.

Gallipot, s. pot de faïence, *m.*

Gallon [gâl'ne], s. une mesure liquide qui contient quatre quartes, mesure d'Angleterre, qui fait environ quatre pintes de Paris. *A gallon pot*, un pot qui tient quatre quartes.

Galloon, s. galon, *m.*

Gallop [gâlouppe], s. galop, *m. A full-gallop*, le grand galop. *A hand gallop* (*an easy gallop*) galopade, *f.* le petit galop. *To go a gallop*, aller au galop, galoper. *To go an even gallop*, s'unir, galoper uni.

to Gallop, v. n. galoper, aller le galop.

Galloping, s. l'action de galoper ou d'aller le galop.

Galloping, adj. Ex. *A galloping horse*, un cheval qui galope ou qui va le galop.

Galloshes, s. galloches, *f.*

Gallows, s. gibet, *m.* potence, *f. He will go to the gallows*, il sera pendu quelque jour. *The gallows groans for him*, il mérite ou il sent la corde. *A gallows* (or *wicked*) *rascal*, un pendard; un gibier de potence. *The gallows of a press*, chevalet de presse, *m.*

Gallows bitts, Mar. potence (pour soutenir les mâts de hune et les vergues de rechange). *f.*

Gallowses, s. pl. bretelles, *f.*

Gally. V. *Galley.*

Galoshes. V. *Galloshes.*

Gambaou, s. guêtre ou gamache, *f.*

Gambol [guèm'ble], s. gambades, *f.* saut, soubresaut, *m. To play* (or *show*) *gambols*, gambader, faire des gambades, faire des soubresauts.

to Gambol, v. n. gambader, sauter.

Gamboling, s. gambader, l'action de gambader, *f.* soubresaut, *m.*

Gambrel, s. la jambe du cheval.

Game [guème], s. jeu, *m.* réjouissance, *f.* chasse, *f.* gibier, *m. You have a great game to play*, vous avez là une grande intrigue à démêler, vous avez de grandes affaires sur les bras. * *He played his game well*, il s'est bien tiré d'intrigue, il s'est bien conduit, * il a bien joué son jeu. * *He is good at all kind of game*, il est au poil et à la plume, il est bon à plusieurs choses. *A game cock*, un coq de combat.

A game-keeper, un garde-chasse. *Te king's game*, les plaisirs du roi, *m.*

to Game, v. n. jouer.

Gamesome, adj. folâtre, badin, d'humeur à folâtrer ou à badiner. *A gamesome girl*, une fille frétillante ou fringuante, qui aime le badinage.

Gamesomely, adv. en badin.

Gamesomeness, s. badinage, *m.*

Gamester [guémest're], s. joueur, *m.*

Gaming, s. jeu, *m.* ou l'action de jouer. *A gaming-house* (or *gaming ordinary*) académie, *f.* brelan, *m.*

Gammon [gâm'ne], s. (*a gammon of bacon*) un jambon, *m.*

Gammoning, s. Mar. liûre (de beaupré), *f.*

Gamut [guèmeute], s. la game, *f.*

to Ganch [ton guèn'tche], v. a. jeter quelqu'un de haut en bas sur des crochets ou des pieux pointus, *supplice qui est en usage parmi les Turcs.*

Ganching, s. sorte de supplice en usage parmi les Turcs, et expliqué dans le mot *to Ganch.*

Gander, s. jar, *m. le mâle de* l'oie.

Gandering, Ex. *To go gandering whilst one's wife lies in*, chercher à se divertir ailleurs pendant que sa femme est en couche.

Gang [guengue], s. société, cabale, coterie, *f. Gang-week.* V. *Rogation-week.*

Gang, Mar. détachement de matelots, *m.* escouade d'ouvriers, *f. Gand-board*, planche à débarquer, *f.* passe-avant, *m. Put on the gang-board*, mets la planche. *Gang-way*, passe-avant, *m.* échelle hors le bord, galerie du faux pont, *f.* passage étroit quelconque, corridor, *m.*

to Gang, v. n. s'en aller, tirer ses guêtres.

Gangrel, s. un grand corps mal bâti, * une grande perche.

Gangrene [guèngr'ne], s. cangrène ou gangrène, *f.*

to Gangrene, v. n. se cangrener, se gangrener.

Gangrened, adj. cangrené ou gangrené.

Gantelope, s. les baguettes, *f.* pl.

Gantelope, Mar. la bouline. V. *Gantlet.*

Gantlet [guèn'tlette], s. gantelet, *m.*

Gantlet, Mar. la bouline. *To run the gantlet*, courir la bouline.

Gantlope. V. *Gantelope.*

Gaol [dgèle], s. une prison, *f.* *Gaol-delivery*, s. l'action de vider les prisons, en exécutant les coupables et élargissant les innocens.

Gaoler [dgel're], s. geôlier, concierge, celui qui a la garde de la prison et des prisonniers, *m.*

Gap, s. ouverture, fente, crevasse, brèche, *f.* *A gap in a book*, lacune de livre, *f.* * *He knows not how to fill up the gap of his time*, il ne sait comment remplir le vide de son temps.

to Gape [tou guèpe], v. n. bâiller, ouvrir la bouche. *He ever gapes when he speaks*, il crie ou criaille toujours quand il parle. * *To gape after* or *for a thing*, beer après quelque chose, la souhaiter avec ardeur ou avec passion. *To gape at*, badauder, béer aux corneilles. *To gape* (or *chink*) bâiller, s'ouvrir, se fendre, s'entrouvrir, se crevasser.

Gaper, s. (*a yawner*) bâilleur, *m.*

Gaping, s. l'action de bâiller, bâillement. *To stand gaping into the air*, béer aux corneilles. *A gaping* (or *chink*) une fente, une ouverture, *f.*

to Gar. V. *to Make.*

Garb [gârbe], s. (*dress*) habit, habillement, *m.* (*Carriage*) air, *m.* façon, *f* (*In heraldry* or *sheaf of corn*) * une gerbe de blé. *Wine that has a good garb*, du vin piquant, *m.*

Garbage [gârbedge], s. abattis, *m.* ou tripailles, *f.* la curée, *f.* *Garbage* or *Garbles.* V. *Garbles.*

to Garbage, v. a. vider les entrailles, éventrer.

to Garble, v. a. cribler, nettoyer. * (*To cull out*) trier, choisir.

Garbled, adj. criblé, trié, choisi.

Garbler, s. (*a garbler of spices*) visiteur des drogues et des épices, *m.*

Garbles [gârbl'ce], s. les immondices, *f. pl.* qu'on a tirées des épices ou des drogues, etc.

Garbling, s. l'action de purifier les épices, d'en ôter les immondices qu'on y trouve, *etc.*

Garboard, s. Mar. gabord, *m.* virure de gabord, *f.* *Garboard-streak*, gabord, virure de gabord.

Garboil, s. trouble, désordre, tumulte, *m.* querelle, bagarre, *f.*

Gard. V. *Guard* [gârde, gouârde].

Garden [gârdenne], s. jardin, *m.* *A kitchen-garden*, jardin potager, *m.* ou *simplement*, le potager. *A flower-garden*, un jardin à fleurs. *A nurse-garden*, une pépinière.

to Garden, v. a. et n. jardiner.

Gardener, s. jardinier, *m.*

Gardening, s. jardinage, *m.*

Gardian. V. *Guardian* [gârdienne, gouârdienne].

Gare [guère], s. laine grossière et velue, comme celle qui croît autour des jambes des brebis, *f.*

to Gare, v. a. (*to make*) faire.

Gargarism, s. gargarisme, *m.*

to Gargarize. V. *to Gargle.*

Gargle, s. gosier, *m.* (*Gargling*) gargarisme, *m.*

to Gargle, v. a. gargariser.

Gargled, adj. gargarisé.

Gargling, s. l'action de gargariser, gargarisme, *m.*

Gargling, adj. Ex. *A gargling brook*, un ruisseau qui gazouille, qui fait un doux murmure.

Garish, adj. voyant ou qui a un faux brillant.

Garishness, s. faux brillant.

Garland [gârlen'de], s. guirlande ou couronne de fleurs, *f.*

Garland, Mar. sorte de filet fixé contre le bord du vaisseau, et servant à contenir les effets, provisions, *etc.* *Shot garland*, petit parquet ou anneau de corde pour les boulets que l'on place dans les entre-deux des sabords.

Garlic [gârlick], s. ail, *m.* *Garlic-juice*, sauce à l'ail, *f.*

Garment, s. vêtement, habillement, *m.* *The wedding garment*, la robe nuptiale ou de noces.

Garner, s. un grenier, une grange à mettre le grain, un magasin où l'on serre le blé.

Garnet [gârnette], s. grenat, *m.*

Garnet, s. Mar. bredindin, *m.* garcette, *f.* sorte de palan. V. *Clue.*

Garnish, s. (or *garnish money*) la bien-venue d'un nouveau prisonnier. *Garnishes of doors gates*, or *porches*, les ornemens, les embellissemens, les fleurons d'une porte ou d'un portique, *m. pl.*

to Garnish, v. a. (*to furnish*) garnir, pourvoir. (*To set off*) orner, embellir, parer, enjoliver. *To garnish the heir*, (or *to warn the heir*) assigner l'héritier, le citer, l'ajourner.

Garnished, adj. garni, pourvu, orné, paré, embelli, assigné, ajourné, cité.

Garnisher, s. un séquestre.

Garnisher, s. celui qui garnit, *etc.*

Garnishing, s. l'action de garnir, *etc.*

Garnishment, s. ajournement, *m.* assignation, *f.*

Garniture [gârnitieure], s. garniture, *f.* ornement, *m.*

Garret [gârette], s. le galetas, le grenier, *m.*

Garreteer, s. une personne qui demeure dans un galetas ou un grenier.

Garrison [gârriseune], s. garnison, *f.* *A garrison town*, ville ou place où il y a garnison, *f.*

to Garrison, v. a. mettre garnison.

Garrisoned, adj. où il y a garnison.

Garrulity, s. caquet, babil, *m.*

Garrulous [gârouleusse], adj. babillard, babillarde, causeur, causeuse.

Garter [gârt're], s. jarretière, *f.* (*Chief of the three kings at arms*) le premier héraut d'armes en Angleterre.

propre, bien mis. (*Gallant*) galant, enjoué, agréable, qui dit les choses d'un air plein d'agrément. (*That has a genteel carriage*) qui a bon air, qui fait les choses galamment. (*Like a gentleman*) noble, généreux, magnifique.

Genteely, adv. galamment, d'un air galant ou enjoué, de bonne grâce, noblement, magnifiquement, généreusement.

Genteelness, s. (*in clothes*) propreté, *d'un habit*, *f.* (*Gallantry*) gentillesse, grâce, qualité agréable, *f.* agrément, enjouement, air plein d'agrément, *m.*

Genteely [dgen'tily], adv. galamment, d'un air galant ou enjoué, d'une manière pleine d'agrémens, de bonne grâce. (*Nobly*) noblement, magnifiquement, généreusement.

Gentian, s. gentiane, *f.*

Gentil [dgên'til], s. (*maggot*) ver, *m.*

Gentile, s. (*heathen*) païen, gentil, *m.* *The gentiles*, les gentils, les païens, la gentilité.

Gentile, adj. (*like a gentleman*). V. *Genteel.*

Gentilism, s. le paganisme, la religion païenne, la religion des païens, gentilisme, *m.*

Gentility [dgen'tility], s. noblesse, qualité de gentilhomme, gentilhommerie, *f.*

Gentle, adj. modéré, doux, tempéré, léger, apprivoisé, loyal, gentil. *A gentle horse*, un cheval loyal. *A tercel gentle*, faucon gentil, *m.* *Gentle reader*, ami lecteur. *A gentle river*, fleuve qui coule doucement, dont le courant n'est point rapide.

Gentle, s. V. *Gentil.*

Gentleman [dgên'tlemenne], s. (or *gentleman born*) gentilhomme. *One that is no gentleman born, nor a tradesman*, un monsieur, un gentilhomme; *ce dernier mot se dit abusivement.* *Gentleman* (*a gallant man*) un galant homme, un honnête homme, un brave homme. *A gentleman of the king's bed-chamber*, gentilhomme de la chambre du roi. *A gentleman prisoner*, gentilhomme au bec de corbin.

Gentleman-like, adv. en gentilhomme, en honnête homme, en galant homme, cavalièrement.

Gentlemanly [gên'tlemen'ly], adj. civil, honnête, cavalier.

Gentleness, s. (*mildness*) douceur, humanité, bénignité, humeur paisible ou traitable, *f.*

Gentlewoman, s. demoiselle, *f.*

Gently, adv. (*mildly*) doucement, avec douceur, avec modération, humainement. (*Softly*) doucement, tout doucement, sans bruit.

Gentry, s. la petite noblesse, les gentilshommes. *The nobility and gentry*, la grande et la petite noblesse, les seigneurs et les gentilshommes.

Genuflection, s. génuflexion, *f.*

Genuine [dgénouine], adj. propre, naturel, vrai.

Geographer, s. un géographe.

Geographical, adj. géographique, qui regarde la géographie, *f.*

Geography, s. géographie, *f.*

Geomancy, s. géomance ou géomancie, *f.*

Geometer, s. géomètre, m.

Geometral, adj. géométral.

Geometrical, adj. géométrique.

Geometrically, adv. géométriquement.

Geometrician, s. un géomètre.

Geometry, s. géométrie, *f.*

Georgics, s. (*Virgil's books of husbandry*) Géorgiques, *f. pl.*

Gerah, s. (*the least silver coin among the Hebrews*) obole, *f. des Juifs.*

Gerbe [dgêrbe], s. (*a term of heraldry*) gerbe, *f.*

Gerfalcon, s. gerfaut, *m.*

German [djêrmeone], adj. germain. *A cousin german*, un cousin germain, une cousine germaine.

Germander [dgermen'd're], s. germandrée, *f.* *Water germander*, germandrée aquatique, *f.*

to Germinate [too dgérminete], v. n. germer, pousser, jeter.

Germination, s. germination, *f.*

Germins [dgérmin'ce], s. pl. les premiers jets d'un arbre ou d'une plante, *m.*

Gerund [dgérounde], s. (*a part of a Latin verb*) gérondif, *m.*

Gessamin. V. *Jessamine.*

Gest [dgéste], s. (*noble act*) geste ou exploit de guerre, *m.* belle, grande, mémorable action, *f.*

to Gesticulate, v. n. gesticuler, faire trop de gestes, *m.*

Gesticulation, s. gesticulation, *f.* trop de gestes.

Gesture [dgestieure], s. geste, *m.* action, *f.*

to Get [tou guette], v. a. pret. *got* or *gat*, part. *got* or *gotten* (*to gain* or *attain*) gagner, acquérir, obtenir, remporter. *I shall get* (or *profit*) *by this loss*, je profiterai de cette perte. *To get* (or *beget*) *children*, faire ou engendrer des enfans. *To get a thing done*, faire faire une chose. *To get money of one*, tirer de l'argent de quelqu'un. *To get a place* or *employment*, trouver, attraper de l'emploi. *To get*, s'attirer, contracter, prendre. *To get a wife*, prendre femme, se marier. *To get up a ladder*, monter sur une échelle. *To get one's lesson*, apprendre sa leçon. *I have got one*, j'en ai un. *I have got it*, je l'ai. *To get the better of it*, avoir l'avantage, l'emporter. *To get a woman with child*, engrosser une femme, lui faire un enfant. *To get friends*, se faire des amis, s'intriguer. *To get the love of one's hearers*, se concilier la bienveillance dans son auditoire. *I get nothing by it*, il ne m'en revient aucun profit. *Shall I get you to do this thing for me?* oserai-je vous prier de faire ceci pour moi? *I will get one made for you*, je vous en ferai faire un. *To get a dinner at a friend's house*, dîner chez un ami. *I shall get it done by night*, je

mettrai ordre qu'il soit fait ce soir, vous l'aurez ce soir. *I cannot get him to do it*, je ne saurois le lui faire faire *ou* le disposer à le faire. *I could never get to see him*, je n'ai jamais pu le voir. *To get a fall*, tomber, se laisser tomber. *To get a thing ready*, préparer, apprêter une chose, la tenir prête. *Get you ready, dress yourself*, habillez-vous. *Get you gone, get you hence*, allez-vous-en, retirez-vous. *To get home* [tou gette hôme], venir *ou* arriver au logis. *Get you that way a little*, mettez vous là un peu à côté. *We got the wind of them*, nous nous mîmes sur leur vent. *He ever comes and gets money from me*, il vient toujours m'escroquer de l'argent. *To get one's money*, se faire payer, lever ses dettes. *To get together*, v. n. amasser, ramasser, assembler. *To get together*, v. n. (or *meet*) s'amasser, se ramasser, s'assembler, se rejoindre, se rencontrer. *To get clear* [tou guette elîr], or *to get clear off*, se tirer, se démêler d'une affaire, se tirer d'intrigue. *To get well again*, se remettre, recouvrer sa santé, se rétablir. *To get abroad*, v. a. faire sortir; * (*to get publish*) publier, rendre public, divulguer. *To get abroad*, v. n. devenir public, être su de tout le monde. *To get above one*, surpasser quelqu'un. *To get above one*, prévenir quelqu'un, le devancer. *To get away*, v. a. faire en aller, faire retirer. *To get* (or *take*) *away*, emporter, ôter, soustraire. *He has got away my customers*, il m'a débauché mes chalands *ou* mes pratiques. *To get away*, v. n. s'en aller, échapper, s'échapper, se retirer, s'évader. *He got but badly away with it*, il a eu bien de la peine à se remettre. *To get in* [tou guette inne], v. n. entrer. *To get in with one*, s'insinuer dans l'esprit de quelqu'un, gagner son amitié. *To get in*, v. a. faire entrer. *To get* (or *draw*) *one in*, engager, gagner, attirer quelqu'un. *To get in one's debt*, se faire payer, lever ses dettes. *To get harvest in*, serrer la moisson. *To get in corn* (*to get it in the barn*), engranger le blé, le mettre dans la grange. *To get in one's note*, retirer sa promesse. *To get out*, v. n. sortir, se tirer. *To get out* [tou guette ôte], v. a. faire sortir, tirer, arracher. *To get out of one's sight*, s'éloigner de quelqu'un, s'ôter de devant lui. *To get a thing out of one*, tirer les vers du nez à quelqu'un, le faire causer pour découvrir quelque chose. *To get on one's feet*, se lever. *To get a place*, gagner quelque lieu, y arriver, s'y porter. *To get to shore*, aller à terre, prendre terre, aborder. *To get to heaven*, aller au ciel. *To get into a place*, se jeter dans quelque lieu. *As soon as I got into Holland*, dès que je fus arrivé en Hollande. *The story was got into every body's mouth*, tout le monde parloit de cela. *To get in one's favour*, s'insinuer dans l'esprit de quelqu'un, s'insinuer dans ses bonnes grâces, gagner son amitié. *To get* (or *put*) *in*, mettre. *To get off*, v. a. tirer. *To get off*, v. a. et n. tirer d'affaire *ou* d'intrigue, débarrasser, *dans un sens actif*, se tirer d'affaire *ou* d'intrigue, se débarrasser, *dans un sens neutre*. *To get off from one's horse*, descendre de cheval, mettre pied à terre. *To get from* [tou gette framme], v. a. arracher. *I had much ado to get from him*, j'ai eu bien de la peine à me défaire de lui *ou* à me débarrasser de lui. *To get through*, percer, passer à travers. *To get over*, passer, traverser, passer par-dessus. * *They cannot get over the prejudice of education*, ils ne sauroient quitter les préjugés de leur éducation, ils ne sauroient s'en défaire. *To get up* [tou guette uppe], v. a. lever, faire lever. *To get up*, v. n. se lever. *To get up on horseback* (or *into the saddle*) monter à cheval. *To get up a ladder*, monter une échelle. * *To get up to preferment*, s'avancer dans les charges *ou* dans les honneurs, se pousser. *I am so much the loser, I must get up another way*, j'ai perdu tant, il faut que je trouve le moyen de me rembourser *ou* de réparer cette perte. *To get up again*, relever, lever derechef, se relever, se remonter, se remettre, se rétablir. *To get down*, descendre. *This meat is too coarse, I cannot get it down*, cette viande est trop grossière, je ne saurois l'avaler.

To get, Mar. *to get in water*, *provisions*, etc., faire de l'eau, des vivres, *etc.* *To get out provisions*, etc. débarquer des vivres, *etc.* *To get up a river*, remonter une rivière. *To get under way*, appareiller. *To get to leeward*, tomber sous le vent. *To get to windward*, gagner au vent. *To get to the northward* or *southward*, s'élever au nord ou au sud. *To get to the eastward* or *westward*, gagner dans l'est *ou* dans l'ouest. *To get a head of a ship*, devancer un vaisseau. *To get the weather-gage*, gagner le vent. *To get aground*, échouer. *To get hold of the land*, atterrir. *To get off a harbour*, arriver à la hauteur d'un port. *To get in a boat*, rembarquer un canot. *Get into the boat*, embarque. *To get in a jib-boom*, rentrer un bâton de foc. *To get a jib half-boom in*, rentrer le foc à mi-bâton. *To get in a lower mast*, mettre en place un mât majeur. *To get in off a yard*, rentrer de dessus une vergue. *Get in off the top-gallant-yard*, rentre de dessus la vergue de perroquet. *To get out a boat*, mettre dehors une embarcation. *To get out a jib-boom*, mettre dehors un bâton de foc. *To get out a lower-mast*, démâter un vaisseau d'un mât majeur. *To get up the top-masts* or *top-gallant-masts*, guinder les mâts de hune *ou* de perroquet. *To get up the top-sails* or *top-gallant yards*, traverser les vergues de hune *ou* de perroquet. *To get a cap over*, mettre en place un chouquet. *To get a top over*, capeler une hune. *Get a pull of the jib-sheet*, borde un peu l'écoute du grand foc. *To get the rate of a time-keeper*, vérifier le mouvement d'une horloge marine. *To get down top-gallant or top-sail yards*, ame-

ner les vergues de perroquet ou de hune. *To get down top-gallant masts* or *top masts*, caler les mâts de perroquet ou de hune.

Getter [guett're], s. (*a getter of children*) un homme ou une femme qui fait beaucoup d'enfans.

Getting [guéttin], s. l'action de gagner, *etc. This child is not of his getting*, cet enfant ne vient pas de lui, ce n'est pas lui qui en est le père. *One's getting (that which one has got by his labour or industry)* ce qu'une personne a gagné par son travail ou par son industrie.

Gew-gaws [guoion-gâce], s. joujoux (d'enfans ou d'autres personnes retournées en enfance), chiffons, brimborions, colifichets, *m.* babioles, *f.* choses de peu de conséquence.

Ghastful. V. *Ghastly*.

Ghastliness, s. mine terrible et affreuse, *f.*

Ghastly, adj. terrible, affreux.

Gherkin, s. concombre confit, cornichon ou petit concombre propre à confire, *m.*

Ghess. V. *Guess*.

Ghost [ghôst], s. âme, *f.* esprit, *m. To give up the ghost*, rendre l'âme. *The HOLY GHOST*, le Saint Esprit. *The ghosts (among poets)* les mânes, les ombres, *en termes poétiques*, *f.*

Ghostly, adj. spirituel, de l'esprit. *A ghostly father*, un confesseur ou un directeur de conscience.

Giant [djâïen'te], s. géant, *m. Giant-like*, adj. de géant, semblable à un géant, gigantesque.

Giantess, s. une géante.

Giantly. V. *Gigantic*.

Gib [guibb], s. (*a gib cat*) un chat.

Gibberish, a. jargon, baragouin, *m.*

Gibbet [dgibette], s. gibet, *m.* potence, *f.*

Gibble gabble, s. caquet, babil, *m.*

Gibbosity or Gibbousness, s. gibbosité, bosse, *f.* état ou qualité d'une chose bossue.

Gibbous [dgibeusse], adj. gibbeux, bossu.

Gibe, s. raillerie, * gausserie, * lardon, *m.*

to Gibe, v. n. railler, gausser.

Gibelins, s. pl. Gibelins, *m. pl.*

Giber, s. railleur, gausseur, *m.*

Gibing, s. raillerie ou l'action de railler, *etc. f.*

Giblets, s. (*goose-giblets*) la petite oie, issue d'oie, *f.* abattis d'oie, *m. A giblet-pie*, un pâté fait de petite oie ou d'abattis.

Giddiness, s. vertige, tournoiement de tête, *m.*

Giddy [guidy], adj. qui a des vertiges, sujet à des vertiges. *Giddy-headed* (or *giddy-brained*) écervelé, volage, étourdi. *A giddy-pate*, un étourdi, un écervelé.

Gift [guifte], s. (from *to give*) don, présent, *m. A deed of gift*, un contrat de donation. *A new year's gift*, étrennes de nouvel an, *f. I have not got one new year's gift*, personne ne m'a étrenné. *A gift* (or *talent*) don, talent, avantage, *m.* grâce, *f. This living is in the king's gift*, ce bénéfice est à la nomination ou à la collation du roi. *One who has a living in his gift*, collateur.

Gifted, adj. qui a de beaux dons ou talens, doué de quelque avantage. *The gifted men and women of our age (the enthusiasts)* ceux qui prétendent à l'inspiration, les enthousiastes.

Gig [guigue], s. toupie, *f.* cabriolet, *m. Gig-mill*, s. moulin à fouler le drap, *m.*

Gigantic [djigân'tick], adj. de géant, gigantesque.

to Giggle, v. n. rire, éclater de rire, ricaner.

Giggler [dhiggler], s. rieur, *m.*

Gigot, s. gigot, *m.* éclanche de mouton, *f.*

Gild. V. *Guild*.

to Gild [tou guilde], v. a. prét. et part. *gilt* or *gilded* (from *gold*) dorer.

Gilded, adj doré.

Gilder, s. doreur, *m.*

Gilding, s. l'action de dorer, dorure, *f.*

Gill. V. *Jill. Gill*, s. (*the gills of a fish*) les ouïes des poissons, *f. pl.*

Gilliflower [djiliflaor], s. giroflée, julienne, *f.*

Gilt, adj. (from *to gild*) doré. *Gilthead (a sea-fish)* dorade, *f.*

Gim, adj. joli, gentil.

Gimbals, s. pl. Mar. balancier (*de boussole*, etc.)

Gimbleting, adj. Mar. (*Speaking of an anchor*) qui se déplante en tournant sur sa verge, ce qui arrive par le trop de tors.

Gimlet, s. un foret, un gibelet, un perçoir, *m.*

Gimmal or Gimmer, s. mouvement, *m.* machine, *f. Gimmal*, s. (*ring*) alliance, *f.*

Gimp, s. or Gimp-lace, guipure, *f.*

to Gimp, v. a. guiper.

Gin [dginne], s. trébuchet, *m.* trape, *f.* pompe que l'on fait jouer par des voiles. (*Spirit*) genièvre, *m.*

Gin, Mar. machine à sonnette, machine à enfoncer les pilotis, *f.*

Ginger [dgindg're], s. gingembre, *m. Ginger-bread*, pain-d'épice, *m. Ginger-bread-maker* (or *a ginger-bread seller*) qui fait ou vend du pain d'épice, *m.*

Gingerly, adv. tout doucement.

Gingle, s. tintement, *m.* * *Idle gingle of words*, vaine cadence de mots, *f.*

to Gingle, v. n. tinter, faire un bruit semblable à celui des cloches. * *To gingle in words*, se servir de termes cadencés.

Gingling, s. tintement, tintin, *m.*

Gipsy [djipsy], s. Egyptienne, Bohémienne, *f. A cunning gipsy*, une fine matoise.

Girasole, s. girasol, *m.*

Gird [guirde], s. (*taunt*) raillerie, *f.* sarcasme, *m. By fits and by girds*, à diverses reprises, à bâtons rompus. *By girds and snatches*, à la dérobée, par échappées.

to Gird [tou guirde], v. a. prét. *girt*, part. *girded*, ceindre. (*To twinge*) pincer. * (*To taunt*) pincer, railler.

Girded. V. *Gird*.

Girder, s. une solive, *f.*

Girding, s. l'action de ceindre, l'action de pincer *ou* de railler.

Girdle [guirdle], s. ceinture, *f.* *To have one's head under one's girdle*, avoir l'avantage sur quelqu'un, être plus fort que lui, lui tenir le pied sur la gorge.

Girdler, s. ceinturier, faiseur de ceintures, *m.*

Girkin. V. *Gherkin.*

Girl [guerle], s. fille, *f.* *A pretty plump girl*, fille qui a beaucoup d'embonpoint, une gagui, une dondon. (*Roe buck of two years old*) un chevreuil de deux ans.

Girlish, adj. de fille, de jeune fille.

Girlishly, adv. en fille, en jeune fille.

to Girn. V. *to Grin.*

Girt, adj. (from *to gird*) ceint, *etc.* *A vessel girt with her cables*, Mar. un vaisseau ceintré par ses amarres.

Girth, s. sangle, *f.* *Girth leather*, s. contre-sangle, *f.*

to Girth [tou guirss], v. a. sangler, serrer les sangles.

Girt-line, s. Mar. cartahen, *m.*

Sway away the starboard girt-line, hisse le cartahen de tribord. *Lower away the larboard girt-line*, affale le cartahen de bâbord.

Gisard [guisarde], s. gésier, *m.* **To have a grumbling in one's gisard*, se plaindre, n'être pas satisfait, grogner, geindre. *That doctrine lies hard upon his gisard*, cette doctrine est de fort dure digestion pour lui.

Gith [guiss], s. nielle, *f.*

Gittar [guitàrre], s. guitarre, *f.*

Gittern, s. sorte d'instrument de musique.

to Give [tou guive], v. a. prét. *gave*, part. *given*, donner, bailler (*ce dernier vieilli*). * *To give in* (*to approve* or *follow*) *a project*, donner dans un projet. *To give* (*to render* or *return*) rendre. *To give one* (or *present to one*) *one's love and respect*, faire ses amitiés *ou* ses baisemains à quelqu'un, le saluer. *To give one a push* or *thrust*, pousser quelqu'un. *To give ground*, reculer, lâcher le pied. *To give way*, céder, prier, lâcher le pied. *The ground gives way under my feet*, la terre s'enfonce sous mes pieds. *To give way to melancholy*, se laisser aller, s'abandonner à la tristesse. *The least favour a mistress gives way to is enough to regain her lover*, la moindre bonté à quoi une maîtresse se relâche regagne un amant. *To give one a visit*, faire visite à quelqu'un. *God give me grace so to do*, Dieu m'en fasse la grâce. *He never did give your book the reading*, il ne vous a pas fait l'honneur de lire votre livre. *They gave us forty guns*, ils nous firent une salve de quarante canons. *To give joy*, féliciter. *To give one content*, contenter quelqu'un, le satisfaire. *To give one credit*, ajouter foi à quelqu'un, croire ce qu'il dit, *ou bien*, lui faire crédit, lui prêter. *To give ear*, être attentif, écouter, prêter l'oreille. *To give one leave*, permettre, souffrir, donner congé. *To give one the go-by*. V. *Go by*. *To give a guess*, deviner. *To give fire*, tirer. *To give one a call*, appeler quelqu'un. *To give place*, céder, * faire place. *He gave not a word*, il ne dit pas un mot. *To give judgment*, porter jugement, prononcer la sentence. *To give it for one*, *to give it on his side*, décider en faveur de quelqu'un. *My mind gives me* [maï main'de guiv'ce me], je prévois, je conjecture, le cœur me dit. *To give one the oath*, déférer le serment à quelqu'un. *To give one trouble*, incommoder quelqu'un, l'embarrasser, lui faire des affaires. *To give one the slip*, se dérober de quelqu'un, le planter là, gagner au pied. *To give one warning* (or *notice*) avertir. *To give suck* [tou guive soc], allaiter, nourrir de son lait. *To give one a fall*, faire tomber quelqu'un. *I gave him as good as he brought* (or *gave me*) je l'ai bien relancé *ou* rembarré; * je lui ai bien rivé ses cloux. *To give one's mind to a thing*, s'abandonner à quelque chose, s'y attacher. *They gave one another the story of their adventures*, ils se dirent leurs aventures. *To give one the hearing*, écouter quelqu'un. *To give one a look*, regarder quelqu'un. *I gave him a description of the man*, je lui fis la description *ou* le portrait du personnage. *I give no heed to what he says*, je ne prends pas garde à ce qu'il dit, je ne m'y arrête pas. *To give again*, rendre. *To give away*, donner. *To give away for lost*, tenir pour perdu. *We all gave you over for dead*, nous vous croyions tous mort. *To give back* [tou guive bac], v. n. (*to give ground*) se reculer, se retirer en arrière. *To give back again*, v. a. rendre. *To give in one's accounts*, rendre ses comptes. *To give in one's name*, donner son nom. *To give in an information*, faire une information, accuser quelqu'un dans les formes. *To give in command*, commander. *To give in charge*, charger. *To give in* (or *yield*) se rendre. *To give out*, donner, distribuer. *To give out* (*to report* or *to pretend*) dire, rapporter, faire courir le bruit de quelque chose. *He gave himself out to be Philip*, il se disoit être Philippe. *To give out a play*, annoncer une comédie, en faire les annonces. *To give out* (or *to give off*) cesser, désister. *To give over*, cesser, laisser, quitter, abandonner, discontinuer. *To give over one's right*, céder *ou* abandonner son droit. *To give up*, rendre. *To give up* (or *over*) *one's right*, céder, abandonner son droit. *He was forced to give it up*, il a été contraint d'en vider ses mains, *en termes de pratique*, *c'est-à-dire*, de s'en dessaisir. *To give up the question*, accorder sans exception tout ce qu'on demande.

To give, Mar. donner, *etc.* *To give up* or *over chase*, lever chasse, laver la chasse. *To give way together*, nager ensemble. *Give way together*, nage ensemble. *The foretopmast has given way at the hounds*, le petit mât de hune a consenti aux jottereaux. *We gave the governor a salute of*

13 *guns*, nous fîmes au gouverneur un salut de 13 coups de canon.

To give, v. n. décuire, suinter. *The weather gives* (*it thaws*) il dégèle, le temps se radoucit.

Given, adj. donné, rendu, etc.

Giver, s. donneur, m. *Lawgiver* [lâ-guiv're], législateur, m.

Gives [guiv'ce]. V. *Fetters*.

Giving [guivin], s. l'action de donner, de rendre, etc. P. *Giving is dead now n-days, and restoring very sick*, la libéralité est une vertu morte, et la restitution est bien malade.

Gizzard or Gizzern. V: *Gisard*.

Glacial, adj. glacial.

to Glaciate [tou glâciete], v. n. glacer, geler.

Glaciation, s. congélation, *f.*

Glacis, s. glacis, *m.*

Glad [gledde], adj. aise, joyeux, réjoui, ravi, plein ou rempli de joie, *en parlant des personnes*; joyeux, réjouissant, qui donne de la joie, *en parlant des choses.*

to Glad, v. a. réjouir, donner de la joie, récréer.

to Gladden, v. a. récréer, réjouir.

Glade, s. clarière, place découverte dans un bois.

Glader, s. glaieul, *m.*

Gladiator [gladiét're], s. gladiateur, *m.*

Gladly or Gladsomely, adv. (from *glad*) volontiers, avec joie, bien.

Gladness or Gladsomeness, s. joie, allégresse, *f.*

Gladsome, adj. (*joyful*) joyeux, réjouissant.

Glaire, s. glaire, ou blanc d'œuf, *m.*

to Glaire, v. a. glairer, *terme de relieur.*

Glance (*of the eye*) [glèn'ce of de aïe], s. coup d'œil, *m.* œillade, *f.* *A witty glance* (or *allusion*) une allusion ingénieuse, *f.* *At the first glance*, d'abord.

to Glance *upon*, v. n. (*to graze*) effleurer, raser, aller à fleur, friser. (*To give a hint of*) insinuer, donner à entendre. *To glance at one with the eye*, jeter des coups d'œil ou des œillades à ou sur quelqu'un. *To glance over a page*, parcourir une page, passer légèrement dessus.

Glancing, s. l'action d'effleurer, etc.

Gland [glen'de], s. (*a fleshy kernel*) glande, *f.*

Glanders, s. (*a horse's disease*) morve, *f.*

Glandule, s. (or *kernel*) glandule, petite glande, *f.*

Glandulous, adj. plein de glandes.

Glans [glen'ce], s. gland, *m.*

Glare, s. lueur, *f.* brillant *de peu de durée*, m.

to Glare [tou glère], v. n. jeter une grande clarté, éblouir.

Glaring, s. (*a glaring* or *a dazzling light*) clarté éblouissante ou qui éblouit, *f.*

Glasier. V. *Glazier.*

Glass [glasse], s. verre, *m.* *A fine glass* (or *a fine looking-glass*) un beau miroir. *The glass of a coach* (or *of a looking-glass*), la glace d'un carrosse ou d'un miroir. *A prospective glass*, lunette d'approche, lunette de longue vue, *f.* *Glass* (*varnish*) V. *Gloss*. *The art of painting upon glass*, apprêt ou l'art de peindre sur le verre, *m.* *A painter upon glass*, apprêteur. *Glass bottle*, flacon, *m.* bouteille de verre, *f.* *A glass window*, une vitre. *To break the glass windows*, casser les vitres. *A room well set off with glass windows*, une chambre bien vitrée. *A glass coach*, carrosse vitré, *m.* *A glass-maker*, verrier ou faiseur de verres, *m.* *Glass-house*, verrerie, *f.* *Glass-shop*, boutique de verrier ou de vitrier, *f.* *Glass*, Mar. verre, *m.* vitre, *f.* etc. (*perspective glass*) lunette, longue vue, *f.* *Night-glass*, lunette de nuit. *Glass* (*to measure time with*) ampoulette, horloge de sable, *f.* sablier, *m.* demi-heure, *f.* *We fought six glasses*, nous combattîmes trois heures. *To flog* or *sweat the glass*, manger du sable. V. *Sablier*, partie Française.

Glassy, adj. vitré, transparent comme du verre. *A glassy humour*, humeur vitrée.

to Glaver [tou glév're], v. n. (*to fawn and glaver*) flatter, caresser, cajoler.

Glavering, s. flatteries, caresses, cajoleries, *f.*

Glavering, adj. Ex. *A glavering fellow*, un flatteur, un cajoleur. *Glavering words*, des paroles flatteuses.

Glaunce. V. *Glance*, etc.

to Glaze [tou gléze], v. a. vitrer, garnir de vitres. *To glaze*, vernir. *To glaze*, v. n. glacer.

Glazed, adj. vitré, verni, glacé. *Glazed frost* [glâzed-froste], verglas, *m.* pluie gelée, *f.*

Glazier, s. vitrier, *m.*

Glazing, s. l'action de vitrer, l'action de vernir, etc. *The glazing of my room cost me so much*, les vitres de ma chambre m'ont coûté tant.

|| Glead, s. (*a kite*) un milan, *m.*

Gleam, s. rayon ou sillon de lumière, *m.*

to Gleam [tou gléme], v. n. briller, étinceler, rayonner.

Gleaming or Gleamy, adj. brillant, étincelant.

to Glean [tou gléne], v. a. glaner, ramasser les épis après les moissonneurs. *To glean grapes after the vintage*, grapiller.

Gleaned, adj. glané, grapillé.

Gleaner, s. glaneur, *m.* glaneuse, *f.* *A gleaner of grapes*, grapilleur, *m.* grapilleuse, *f.*

Gleaning, s. l'action de glaner ou de grapiller. *To go gleaning*, aller glaner ou grapiller.

Glebe [glèbe], s. (or *glebe land*) la glèbe ou terre qui dépend d'une cure, *f.*

Glede or Gleed, s. (*a live coal*) un charbon ardent, *m.* *A glede-kite*, un milan, *m.*

Glee, s. (*mirth*) joie, allégresse, *f.* air joyeux, *m.*

Gleed. V. *Glede*.

Gleeful [glifoul], adj. (*merry*) joyeux, plein de joie.

Gleek, s. (*a game at cards*) brelan, *m.* *A gleek of kings, queens,* or *knaves*, un

tricon ou fredon de rois, de dames ou de valets, *m*.

TO GLEEK [tou glîne], v. n. briller comme des armes.

GLEET, s. sang corrompu qui sort des plaies et des ulcères, *m*. une gonorrhée, *f*.

GLEW, *etc*. V. *Glue*, etc.

GLIB [glibbe], adj. coulant. *His tongue runs very glib*, il a la langue bien pendue, il a une grande volubilité de langue.

GLIBLY, adv. coulamment. *He went on glibly in his discourse*, il continua son discours avec une grande facilité d'expression.

GLIBNESS, s. volubilité, fluidité, facilité, *f*.

TO GLIDE [tou glîdde], (or *glide along*) v. n. couler.

GLIDING, s. l'action de couler.

TO GLIMMER, v. a. reluire, briller. *The day-light begins to glimmer*, le jour commence à poindre ou paroître.

GLIMMERING, adj. Ex. *A glimmering light*, une clarté qui commence à paroître, *comme la pointe du jour*.

GLIMMERING, s. brillant, éclat, *m*. lueur, *f*.

GLIMPSE, s. lueur, *f*. ou sillon de lumière, *qui disparoît en un moment*, m. * *To have but the glimpse of a thing*, entrevoir une chose.

TO GLISTEN. V. *to Glister*.

GLISTER, s. un lavement, un clystère, *m Glister-pipe*, s. seringue, *f*.

TO GLISTER [tou glist're], v. n. briller, reluire, éclater.

GLISTERING, s. l'action de briller, *etc*. lueur, éclat, feu brillant.

GLISTERING, adj. luisant, reluisant, brillant, éclatant.

GLISTERINGLY, adv. d'une manière brillante, avec éclat.

GLIT. V. *Gleet*.

TO GLITTER. V. *to Glister*.

GLITTERING. V. *Glistering*.

GLOAR, adv. Ex. *Gloar fat* (or *fulsomely fat*) excessivement gras, gras jusqu'à donner du dégoût.

TO GLOAR [tou glore], v. a. regarder de travers.

GLOBE [glôbe], s. globe, *m*.

GLOBOSE, adj. rond, formé en rond.

GLOBOSITY, s. rondeur, *f*.

GLOBOUS, GLOBULAR. V. *Globose*.

GLOBULARIA, s. globolaire, *f*.

GLOBULE [glôbule], s. globole, *f*.

TO GLOMERATE [too glômerete], v. a. former en peloton.

GLOMERATION, s. l'action de former en peloton.

GLOOM [glôume], s. obscurité, *f*.

GLOOMINESS, s obscurité, *f*.

GLOOMY, adj. sombre, obscur, couvert de nuages.

GLORIFICATION, s. glorification, *f*.

GLORIFIED, adj. glorifié.

TO GLORIFY [tou glòrifaï], v. a. glorifier.

GLORIFYING, s. l'action de glorifier, glorification, *f*.

GLORIOUS, adj. glorieux, illustre, éclatant, fameux, plein de gloire, honorable. *A bright and glorious day*, un beau jour. *Vain-glorious*, adj. vain, fier, glorieux, superbe, suffisant, orgueilleux, plein d'ostentation. *A vain-glorious man*, un glorieux, un fanfaron, un suffisant.

GLORIOUSLY, adv. glorieusement, avec honneur, avec gloire, honorablement.

GLORY, s. (*honour*) gloire, *f*. honneur, éclat, *m*. *Vain-glory* [vène glôry], vaine gloire, vanité, suffisance, fierté, *f*. orgueil, *m*.

TO GLORY, v. n. se glorifier, faire gloire, se vanter.

GLORYING, s. l'action de se glorifier, etc.

TO GLOSE, etc. V. *to Gloze*.

GLOSS [glôsse], s. glose, *f*. (or *lustre*) lustre, coloris, *m*. *To write a gloss upon a text*, gloser, faire la glose d'un texte. *To set a gloss upon a thing*, donner du lustre à quelque chose, le lustrer. *A silk with a fine gloss on it*, un taffetas glacé, bien lustré. *This cloth has a fine gloss*, ce drap a un bel œil. *To set a fine gloss upon a thing*, donner un tour favorable à quelque chose, le faire voir par ses beaux côtés. *To gloss upon a thing*, v. n. gloser, interpréter quelque chose.

GLOSSARY [glôsséry], s. notes sur quelque sujet, *f*. glossaire, *m*.

GLOSSATOR [glôssét're], s. glossateur, *m*.

GLOSSOGRAPHER, s. glossographe, *m*.

GLOSSY, adj. lustré, éclatant.

TO GLOAT. V. *to Glout*.

GLOTTIS, s. glotte, *f*.

GLOVE, s. un gant. * *A pair of gloves* (or *present*) one paraguante, un présent, des etrennes, *f*. *Fox-gloves, our lady's gloves* (*an herb*) gantelée, *f*. *Glove-stick*, bâton à gants.

GLOVER, s. gantier, *m*.

TO GLOUT [tou glâoute], v. n. avoir un air rechigné *ou* refrogné, regarder de mauvais œil *ou* de travers.

GLOUTING, s. air rechigné, air refrogné.

TO GLOW [tou glô], v. n. être ardent, être embrâsé *ou* allumé, être tout en feu. *My ears glow* (or *tingle*) j'ai un tintouin d'oreilles.

GLOWING, adj. ardent, embrasé. *A glowing envy*, une envie furieuse.

GLOWING, s. Ex. *A glowing of the ears*, un tintouin d'oreilles.

GLOW-WORM, s. m. ver luisant, *m*.

TO GLOZE, v. a. flatter, cajoler.

GLOZED, adj. flatté, cajolé.

GLOZER, s. flatteur, flatteuse, cajoleur, cajoleuse.

GLOZING, s. flatterie ou cajolerie, l'action de flatter *ou* de cajoler, *f*.

GLOZING, adj. flatteur.

GLUE, s. colle-forte, *f*. *Bee-glue*. V. *Hive-dron*.

TO GLUE [tou glioûe], v. a. coller, faire tenir avec de la colle. *The passions glue us to those low and inferior things*, les passions nous attachent à ces choses basses et terrestres.

GLUED, adj. collé.

GLUER, s. celui qui colle.

GLUING, s. l'action de coller.

GLUISH, s. gluant, collant.

GLUM. V. *Grim*.

GLUT [gloûte], s. (*great quantity*) abondance, grande quantité, *f*. (*satiety*) satiété, *f*. dégoût, *m*.

TO GLUT, v. a. gorger, remplir, soûler, rassasier. *To glut*

one's self with sensual pleasures, assouvir ses convoitises.

Glutinous, adj. collant, gluant.

Glutted, adj. (from to glut) gorgé, assouvi, plein, rempli, soûl, rassasié.

Glutting, s. l'action de gorger, d'assouvir, etc.

Glutton [gloûtt'ne], s. un glouton, un gourmand, un goulu, une gloutonne ou goulue ou gourmande.

to Gluttonise [tou gloût-tonaïse], v. n. être adonné à la gourmandise.

Gluttonous, adj. glouton, gourmand.

Gluttonously, adv. gloutonnement, en gourmand ou goulu ou glouton.

Gluttony, s. gourmandise, gloutonnerie, f.

Gluy, adj. gluant, collant.

Glyn, s. (valley) une vallée.

Glyster. V. Glister.

Gnar [nar], s. nœud, nœud de bois, m.

to Gnar (or gnarl). V. to Snarl.

to Gnash with the teeth [tou nache ouiss de tîss], v. n. grincer, faire craquer les dents.

Gnashing with the teeth, s. grincement des dents, m.

Gnat, s. moucheron, cousin, m. Gnat-snapper (a bird) pivoine, m.

to Gnaw [tou nâ], v. n. ronger.

Gnawed, adj. rongé.

Gnawer, s. rongeur, m.

Gnawing, s. rongement, m. ou l'action de ronger.

Gnomon [gnôm'ne], s. aiguille, f. ou le style d'un cadran solaire.

Gnomonics, s. gnomonique, f.

to Go [tou gô], v. a. prét. went, part. gone, aller, s'en aller, marcher, passer, partir. How goes your concern? how goes the world with you? comment vont vos affaires? que faites-vous? To go (speaking of money) passer, être de mise, avoir cours. To go (or pass) for a wit, passer pour un bel esprit, être en réputation de bel esprit. She goes with child, elle est grosse. She goes with twins, elle est grosse de deux enfans. That goes for nothing, cela n'est compté pour rien. A mare goes twelve months with foal, la jument porte douze mois. The bitch goes a-salt, la chienne est en chaleur. As those times of ignorance went, selon l'ignorance de ce temps-là. To go a journey (or voyage), faire un voyage. To go four miles in an hour, faire quatre milles en une heure. You should go your ship, saith the lion, if —, vous en auriez votre part, dit le lion, si —. To go halves with one, faire de moitié ou être de moitié avec quelqu'un. They were to go equal shares in the booty, ils devoient partager également le butin. The bell goes, la cloche sonne. As things go now, as the world goes, à considerer l'état présent des choses ou la conjoncture où nous sommes. How went matters in your chamber? que faisiez-vous dans votre chambre? To go (or rob) upon the highway, voler sur le grand chemin. So far I go with you, jusques-là je suis de votre avis. She has three months yet to go, elle a encore trois mois de grossesse. So the report goes, such a report goes abroad, on le dit, c'est un bruit qui court. He has gone a great while under an ill report, il y a long-temps qu'il est en mauvaise réputation. To go to service, se mettre en service. To go to the shade, se mettre à l'ombre. Which way do you go? de quel côté allez ou tirez-vous? We will go another way to work, nous nous y prendrons d'une autre manière, nous tenterons une autre voie. He went upon the place, il se transporta (ou s'en alla) sur les lieux. The Lord of heaven go with you, Dieu vous accompagne. To go unpunished [tou gô onn'pon-niched], demeurer impuni. To let go the anchor, laisser tomber l'ancre, mouiller l'ancre. To let go one's hold, lâcher prise. To go about, faire le tour. You went a mile about, vous vous êtes détourné d'un mille. To go about a thing [tou gô abaoûte é sin], entreprendre une chose, se mettre à faire quelque chose. *To go about the bush, *tourner autour du pot, se*servir de détours, biaiser. He goes lazily about it, il s'y prend lâchement ou en paresseux. Go about your business, mêlez-vous de vos affaires. To go about (or endeavour) tâcher, faire des efforts. To go abroad, sortir. Such a report goes abroad, on fait courir ce bruit. To go against, s'opposer, être contraire ou oppose. The choice went against him, il ne fut pas choisi ou élu. To go along [tou gô é lan], pousser, poursuivre son chemin. I will call upon him as I go along, j'irai l'appeler en passant. To go smoothly along, marcher uniment dans le propre; faire les choses tout doucement ou sans bruit, dans le figuré. To go along with one [tou gô é lân ouiss ouanne], aller avec quelqu'un, l'accompagner, le suivre. To meditate as one goes along, méditer en marchant, en faisant son chemin. I go so far along with you, je suis en cela de votre avis ou de votre opinion. To go aside [tou gô essaïde], se mettre à côté ou à l'écart. To go astray, s'égarer. To go asunder, aller séparément, aller l'un d'un côté l'autre d'un autre. To go away, s'en aller, partir. *They shall not go away with it, ils me le payeront ou je m'en vengerai. To go back (or retire) reculer, se retirer en arrière; (or return) s'en retourner, retourner sur ses pas, rebrousser chemin. To go back from one's word, se dédire. To go backward [tou gô backouârde], marcher à reculons ou en arrière, reculer. To go before, aller ou marcher devant. To go between, aller entre deux. To go behind (live after one) survivre à quelqu'un. To go beyond, aller au-delà, passer; (to excel) surpasser, surmonter; (to defraud) surprendre, tromper. To go by, aller ou passer auprès. To go by the loss, souffrir patiemment une perte, ne la prendre pas à cœur. He goes by that name, on l'appelle ainsi, il est connu sous

ce nom-là. *That is as we go by*, voilà sur quoi nous nous réglons, sur quoi nous prenons nos mesures. *To go by the worst*, avoir du pire. *To go by a thing* [tou gô baï é sin], se régler ou prendre pied sur quelque chose. *To give one the go-by*. V. *Go by*. *He goes quite contrary to the dictates of his conscience*, il fait tout le contraire de ce que sa conscience lui dicte. *To go down* [tou gô dâonne], descendre, aller en bas. *The sun goes down*, le soleil se couche. *To go down* (or *in the country*) aller aux champs ou à la campagne. *No meat will go down with him*, il ne saurait rien manger, il ne saurait rien avaler. *Give him something to make it go down*, donnez-lui quelque chose pour le faire passer. * *That will never go down with him*, il n'approuvera jamais cela. *Any thing will go down with him*, il n'est rien qu'il ne fasse, on lui fera tout faire. * *To go down the wind*, aller en décadence, être sur son déclin, rétrograder, faire mal ses affaires. *To go for* (*to fetch*) aller quérir, aller chercher. *To go* (or *pass*) *for*, passer pour. *The verdict went for the bees*, les abeilles gagnèrent leur procès ou eurent gain de cause. *To go forth* [tou gô forss], sortir, produire. *To go forward*, avancer, pousser. *To go forward in learning*, faire des progrès dans les sciences. *To go from* [tou gô framme], quitter. *I went from thence to Paris*, je m'en allai de là pour Paris, je m'en allai de là à Paris. *To go from one's word*, se dédire, manquer de parole, fausser sa parole. *To go from the matter in hand*, s'écarter du sujet. *To go in*, entrer. *To go in pattens*, porter des patins. *To go near* [tou gô nîre], approcher. *He went very near the matter*, il a été sur le point d'en venir à bout. *He will go near to lose it*, il courra risque de le perdre. *Nothing went so near the heart of him in his distress*, rien ne le chagrina ou ne le fâcha ou ne l'affligea tant dans son malheur.

To go as near (or *to sell as cheap*) *as one can*, vendre à peu de profit. *To go off*, quitter. *He is gone off* (*he is broke*) il a fait banqueroute. * *He is gone off* (*he is gone off the stage* or *he is dead*) il est mort ou * il a plié bagage. *This commodity will never go off*, cette marchandise ne se vendra jamais, ne se débitera jamais. *Did you hear the great guns go off?* avez-vous ouï le bruit des canons? les avez-vous entendu tirer? *To go under*, subir. *To go on*, avancer, poursuivre, continuer. *To go on an embassy*, faire une ambassade, aller en ambassade. *To go over*, passer, traverser. *If this argument be of any force, the great number never go wrong*, si cette raison a lieu, le plus grand nombre n'a jamais tort ou ne se trompe jamais. *To go out*, sortir. *To go out of one's way*, s'égarer, s'écarter du chemin, se détourner de son chemin. *To go out of the way*, s'écarter de la raison. *The fleet went out*, la flotte a mis à la voile. *The fire goes out*, le feu s'éteint. *To go out her time*, achever sa grossesse. *To go out doctor*, passer docteur. *To go through* [tou gô srô], passer ou passer au travers, enfiler, percer, fendre. *To go through stitch with a business*, pousser une chose à bout. *To go to*, Ex. *To go to it*, aller se battre. *To go to God* (or *to go without delay*, être renvoyé par la cour. *It goes to the very heart of me to consider*, j'ai le cœur percé de douleur quand je pense. *I will not go to the price of it*, je n'y veux pas mettre tant d'argent. *Go to!* (*an old sort of interjection*) or sus! courage! *To go up*, monter. *To go up and down*, courir de côté et d'autre, battre le pavé, rôder. *To go upon a business* [tou gô opanne é bizeness], entreprendre une affaire. *He goes upon that*, c'est sur quoi il se fonde. *To go upon tick*, prendre à crédit. *When we do any wicked thing, we go contrary to our reason*, lorsque nous faisons quelque méchante action, nous agissons contre notre raison. *To go with child*, être enceinte, être grosse. *To go with the tide*, descendre avec la marée. *To go with the wind*, obéir au vent, aller au gré du vent. *To go without a thing*, se passer d'une chose.

To go, Mar. (*to go a shore*) descendre à terre. *To go down* (*sink*) couler bas. *To go down to*, arriver sur. *To go over*, passer. *To go out of harbour*, mettre en rade. *To go between two ships*, passer entre deux bâtimens. *The fleet is gone out*, la flotte a mis à la voile. *To go under easy sail*, aller à petite voilure. *The sea is gone down*, la mer s'est pacifiée. *The wind goes down*, le vent tombe. *To go upon a secret expedition*, partir pour une expedition secrète. *Go down off the poop*, descends de la dunette. *Let us go down to that strange sail*, arrivons sur cette voile inconnue. *We shall get over the bar of the river*, nous passerons la barre de la rivière. *Do the topsails go close up with one reef in?* les huniers sont-ils à joindre avec un ris pris? *That ship goes well large, but we go better by the wind*, ce vaisseau va bien largue, mais nous le gagnons au plus près. *To go aboard*, aller à bord. *To go about*, virer de bord.

Go, s. Ex. *This horse has a good go with him*, ce cheval a une bonne allure, il va bien, il a un bon pas.

Goad [gôde], s. un aiguillon de bouvier, *m.*

to Goad, v. a. aiguillonner.

Goal [dgéle], s. le bout de la lice ou de la carrière; passe de jeu de mail, *f.* prison, geôle, *f.*

Goar [gôre], s. pointe, *f.* Ex. *The goar of a shift* or *shirt*, pointe d'une chemise, *f.*

Goat [gôte], s. une chèvre. *A he-goat*, un bouc. *A wild he-goat*, bouquetin, bouc sauvage, *m.* *A wild she-goat*, une chevrette, chèvre sauvage, *f.* *A goat-milker* (*sort of owl*) tette-chèvre, *f.* *Goats-beard*, salsifis, *f.* *A goats-herd*, un berger qui garde des chèvres. *A goat-hart*, un cerf.

GOATISH [gôtiche], adj. lascif, paillard.

GOB (or GOBBET) s. [gabbe], s. un gros morceau, *m.* une bouchée.

TO GOBBLE *up one's meat*, v. a. gober, avaler de gros morceaux. * *To gobble a thing up*, faire une chose grossièrement *ou* imparfaitement, * la fagoter.

GOBBLED *up*, adj. grossièrement fait, * fagoté.

GOBBLER [gâbbl're], s. un glouton.

GOBBLINGLY, adv. grossièrement.

GOBELINS, s. pl. gobelins, *m.*

GOBLET [goblette], s. gobelet, *m.*

GOBLIN (*hob-goblin*), s. esprit, spectre, fantôme.

GO-BY [go-baï]. Ex. *To give one the go-by in a race*, dévancer quelqu'un dans une course. * *To give one the go-by in a business*, surprendre quelqu'un, l'attraper, le duper.

GOD [gadde], s. Dieu, l'être suprême, *m. God forbid*, à Dieu ne plaise, Dieu m'en garde. *As God would have it*, par bonheur, par un effet de la providence divine. *God save the king*, vive le roi. *God-like*, divin. *God-father*, parrain. *God-mother*, marraine. *To be god-father or god-mother to a child*, tenir un enfant sur les fonts ou en baptême. *God-child* [gâd-tchaïlde], filleul, *m.* filleule, *f. God-son* [gâd-senne], filleul. *God-daughter*, filleule. *God-a-mercy*, Dieu vous le rende. *For God-a-mercy*, pour un Dieu vous le rende, pour rien. *God-bot*, s. amende ecclésiastique, *f.*

GODDESS, s. déesse, *f.*

GODHEAD, s. divinité, *f.*

GODLESS, adj. athée, impie. *A godless man*, un athée, un impie.

GODLILY [gâdlily]. V. *Godly*, adv.

GODLINESS, s. piété, dévotion, *f.*

GODLY, adj. pieux, dévot, religieux.

GODLY, adv. pieusement, dévotement, religieusement.

GO-DOWN, s. un trait, coup en buvant, *m.*

GOD-SHIP, s. divinité, *f.*

GOD-WIT, s. (*a delicate sort of bird*) francolin, *m.* sorte d'oiseau.

TO GOE. V. *to Go.*

GOER [gôer], s. (from *to go*) allant. Ex. *Comers and goers*, allans et venans, ceux qui vont et viennent, *m.*

GOFF, s. longue paume, *f. Goff-stick*, crosse, *f. ou* battoir, *m. pour jouer à la longue paume*, on *pour pousser une balle* ou *une pierre.*

GOG [gogne], s. Ex. *To be a-gog for a thing*, désirer une chose avec passion, mourir d'envie d'une chose. *To set a-gog*, faire naître ou exciter l'envie ou le désir d'une chose, remplir l'esprit de quelque chose.

TO GOGGLE, v. n. regarder de travers.

GOGGLE-EYED, adj. qui regarde de travers.

GOING, s. (from *to go*) l'action d'aller, *etc.* V. *to Go. The going down of the sun*, le coucher du soleil. (*Gait*) démarche, *f. The going of a horse*, l'allure d'un cheval. ☞ *Going*, est aussi le participe du verbe *to go*. Ex. *I am going*, je m'en vais. *I am going on my fourscore and four*, j'entre dans ma quatre-vingt-quatrième année. *It is now going on four months since I came hither*, il y a maintenant près de quatre mois que je suis ici.

GOLA, s. doucine, grande cymaise, *terme d'architecture.*

GOLD [goulde], s. or, de l'or, *m. Leaf-gold*, s. (*gold foil*) or en feuille, *m. Gold-beater*, écacheur ou batteur d'or, *m. A gold-wire drawer*, un tireur d'or, *m. Gold mine* [goulde maïne], mine d'or, *f. Gold ore*, mine d'or, *f. A gold-ring*, une bague d'or, *f. The devil's gold-ring* (*a sort of worm*) petit ver qui ronge la vigne, chenille de vigne, *f. Gold-finch*, chardonneret, *m. Gold-hammer*, loriot, *m. The gold-flower*, tournesol, *m. A gold-finder*, vidangeur, écureur, maître des basses œuvres, *m. A gold-finer*, un affineur d'or, *m. Gold-weight* [goulde-ouete], poids de l'or, *m.*

GOLDEN, adj. d'or.

GOLDNEY, s. (*gilt-head fish*) dorade, *f.*

GOLDING, s. (*a sort of apple*) pomme qui a la chair rougeâtre, *entée sur un mûrier, f.*

GOLDSMITH [goulde smiss], s. orfèvre, *m.*

Goldsmith's trade (or *goldsmith's ware*) orfévrerie, *f.*

GOLF. V. *Goff.*

GOLLS, s. (*hands*) les mains, *f.*

GOLPES, s. pl. (*in heraldry*) gulpes, *m.*

GOME, s. (*a sort of black grease*) camboui, *m.*

GOMER. V. *Omer.*

GONDOLA, s. gondole, *f.*

GONDOLIER [gou'dolire], s. gondolier, *m.*

GONE [gâne], adj. (from *to go*) allé, *etc.* V. *to Go. Get you gone*, allez-vous-en, retirez-vous. *Gone with child*, enceinte. *He is gone* (or *undone*) il est perdu ou ruiné de fond en comble, *c'est* fait de lui. *I give it all for gone*, je tiens tout cela pour perdu. *He is gone, he is dead and gone*, il est mort; il a plié bagage. *Gone in drink*, qui a trop bu. *Far gone in years*, fort âgé, avancé en âge. *Before a year was gone about*, avant la fin de l'année.

GONFALON or GONFANON, s. gonfalon, *m.* (*sorte d'étendard*).

GONORRHOEA, s. gonorrhée, *f.*

GOOD [goûde], s. adj. bon, *dans tous ses sens. A good man*, un homme de bien, un honnête homme. *A good* (or *sober*) *boy*, un garçon sage. *Good* (*kind*) *nature*, un bon naturel. *A good* (*gracious*) *prince*, un bon prince, un prince doux ou qui a de la clémence. *Good will* [goude ouil], bonne volonté, bienveillance, *f. To think good*, trouver bon, approuver. *Good* (*profitable*) bon, utile ou avantageux (*wholesome*) bon, salutaire. *Good for the lungs*, ami des poumons. *He knows what is good for him*, il sait ce qui lui est propre. *He is*

very good at it, il est fort habile ou expert en cela, il s'y entend parfaitement. *At some things I am as good as he*, il y a des choses où je crois pouvoir réussir aussi bien que lui. *Though he is reckoned to be as good as the best*, quoiqu'on l'estime autant que qui que ce soit. *I count myself as good as he*, je m'estime autant que lui, je suis autant que lui, il n'a aucun avantage sur moi. *He is as good a man as you*, il vous vaut bien. *We call the wickedness of things by good (or fair) names*, nous donnons de beaux noms aux choses les plus criminelles. *I left him as good as I found him*, je l'ai laissé dans le même état où je l'ai trouvé. *It is as good as done*, la chose est comme faite. *He has as good as married her*, il l'a comme épousée, c'est un mariage fait. *He was as good as all the help they had besides*, il leur a rendu autant de services que tous les secours qu'ils ont eus d'ailleurs. *It will be as good as rest to me*, cela me tiendra lieu de repos. *Good for nothing* [goûde for nassin], qui ne vaut rien, qui n'est bon à rien. *A thing good in law*, une chose valide. *All in good time*, quand il en sera temps, toutes choses dans leur saison. *To come in good time*, venir fort à propos ou à point nommé. *And reason good*, et avec raison. *He is come to town for good and all*, il est venu en ville pour y rester ou pour toujours. *A good while* [é goûde houâile], long-temps. *It is a good way thither*, il y a loin d'ici là, il y a bien du chemin. *A good deal* [é goûde-dîle], beaucoup, quantité, force. *A good many things*, plusieurs choses, bien des choses. *We were a good many men and women*, nous étions plusieurs, tant hommes que femmes. *A good scholar*, un savant homme. *A man of good parts*, un homme d'esprit. *A good understanding man*, un homme de bon sens ou qui sait bien juger des choses. *He is as good a man as lives*, c'est le meilleur homme du monde. *She looks for the good hour every moment*, elle attend à tout moment l'heure de sa délivrance. *A good long speech* [é goûde lan spitche], un long discours, une longue harangue. *I have a good mind to do it*, j'ai bien envie, j'ai grande envie de le faire. *To bear a good will to one*, avoir de la bonté pour quelqu'un. *To do a thing with a good will*, faire une chose franchement, de son gré ou de plein gré. *By his good will I should have nothing left*, si la chose dépendoit de lui, il ne me resteroit rien. *To be as good as one's word*, tenir sa parole. *To make good*, prouver, justifier, tenir, tenir compte, réparer. *I hope I made my excuse good to you*, je crois vous avoir fait trouver mon excuse valable. *I charged him to make good the door*, je le chargeai de s'assurer de la porte. *There is no good to be done upon him by persuasion*, les remontrances ne font aucun effet sur son esprit. *If you think good* [if you sin'k goûde], si vous le jugez ou si vous le trouvez à propos. *Good liking*, approbation, *f.* *You make a good day's work of it*, vous avez bien avancé aujourd'hui dans votre ouvrage. *A good turn*, une faveur, un bienfait, un tour d'ami, un service. *Good-luck*, bonheur, *m.* *Good Friday*, vendredi saint. *In good-earnest*, sérieusement, tout de bon. *Goodman* [goûde-menne], s. (*a title usually given to country-men, house-keepers*), bon homme. *The good man of the house*, le maître de céans, le maître de la maison. *The good woman*, la maîtresse. *A good sufficient man*, un homme qui a de quoi. *Good-natured* [goûde-nétioûred] (*good conditioned* or *good-humoured*) de bon naturel, de bonne humeur.

Gooo, interj. Ex. *Nay! good, no compliment; I cannot stay*, eh! de grâce, trève de complimens, je ne saurois m'arrêter.

Good, s. bien, avantage, profit, *m.* utilité, *f.* *I can do no good in it*, je n'y avance rien. *I found much good by it*, je m'en sois bien trouvé. *What good will it do you?* à quoi vous servira cela? quel avantage en tirerez-vous? *It does me good to think of it*, j'en suis tout réjoui quand j'y pense. *To work for one's neighbour's good*, travailler salutairement pour le prochain. *I can hope for no good from it*, je n'en ai point bonne opinion, je n'en espère rien de bon. *Very good*, fort bien. *Goods* [goûdee], biens, meubles, bagage, effets, *m.* hardes, marchandises, *f.*

Goodliness, s. beauté, *f.*

Goodly, adj. beau, bel, joli.

Goodly, interj. ouais.

Goodness, s. bonté, *f.* *There is no goodness in him*, il n'a point de piété ou de religion.

Goody, s. (*a title usually given to a country-woman*) bonne femme, dame.

Gooce. V. *Gouge.*

Googings, s. pl. Mar. femelots (de gouvernail) *m.*

Goose [goûse], s. (*a passage worked by the sea*) brèche, *f.* (*a known fowl*) oie, *f.* *A green goose*, un oison. *Goose* (*the play of goose*) oie, sorte de jeu. * *He is a goose*, c'est un fat, c'est un sot. *A taylor's goose*, carreau de tailleur, *m.* *A goose-pen*, lieu où l'on engraisse les oies. *Goose giblets*, la petite oie, abattis, *m.* ou issue d'oie, *f.* *A goose cap*, un sot, un badaud.

Gooseberry [goûseberry], s. groseille, *f.* *A gooseberry tart*, une tarte aux groseilles, *f.* *Gooseberry-bush*, groseillier, *m.*

Goose-neck, Mar. crochet de fer fixé au bout inférieur d'un gui, et par le moyen duquel le gui tient à son mât. *Goose-neck of the tiller*, crapaud, *m.* *Goose-wings*, pointes ou angles d'une voile dont le fond est cargué.

Gorbellied. V. *Gore-bellied.*

Gorbelly. V. *Gore-belly.*

Gorce. V. *Gear.*

Gore, s. (*of a woman's shift*) pointe de chemise de femme, *f.* (*of blood*) sang

caillé *ou* corrompu, *m.* *Gore-bellied*, adj. ventru, qui a un gros ventre. *Gore-belly*, s. gros ventre, grosse panse, *f.* *Gore-blood*, s. sang caillé ou sang corrompu, *m.*

Gore, Mar. *a sail cut with a great deal of gore*, voile qui a beaucoup de toiles de pointe. V. *Goring.*

to Gore [tou gôre], v. a. (or *prick*) piquer. *A bull that gores with his horns*, un taureau qui donne des coups de corne *ou* qui frappe *ou* qui heurte des cornes.

Gored, adj. piqué. *Gored with a horn*, qui a reçu un coup de corne, qui a été frappé d'un coup de corne.

Gorge, s. (or *crop of a bird*) le jabot, *m.* *To cast the gorge*, (*as a hawk does*) rendre gorge, vomir. *Gorge* (*gullet*) [gôrdge, goûlette], le gosier, *m.*

to Gorge, v. a. gorger, remplir, soûler.

Gorged, adj. gorgé, rempli, soûlé. * *Full gorged with iniquity*, rempli *ou* plein d'iniquité.

Gorgeous, adj. somptueux, magnifique, splendide.

Gorgeously, adv. magnifiquement, somptueusement, splendidement.

Gorgeousness, s. pompe, magnificence, *f.*

Gorget, s. gorgette, *f.* *A soldier's gorget*, ou hausse-col, *m.*

Gorgon [gôrguenne], s. gorgon, *f.* (monstre fabuleux).

Goring *or* Goring-cloth, s. Mar. pointe *ou* toile de pointe, *f.* V. *Gore.*

to Gormandise [tou gôrmen'daise], v. n. être adonné à son ventre, faire de son ventre son dieu, manger avec gloutonnerie.

Gormandiser, s. un homme adonné à son ventre, un glouton, un gourmand.

Gormandising, s. gourmandise, gloutonnerie, intempérance dans le manger, *f.*

Gorse. V. *Furze* ou *Goss.*

Gory, adj. plein de sang *ou* de sang corrompu.

Goss, s. genêt épineux, *m.* *Goshawk* or *Goss-hawk*, un autour.

Gosling, s. un oison. *Gosling, upon a nut-tree*, chaton, *m.*

Gospel [gôsp'le], s. l'évangile, *m.* *A gospel truth*, une vérité évangélique.

Gospeller, s. celui qui lit l'évangile dans une église cathédrale *ou* collégiale.

Gossip [gôssipe], s. un compère, une commère. *A gadding gossip*, une coureuse. *A drinking gossip*, une bonne commère, une ivrognesse. *A prating gossip*, une causeuse, une caqueteuse.

to Gossip, v. n. se réjouir comme une bonne commère, causer, caqueter, boire et caqueter.

Gossiping, s. réjouissance de femmes qui mangent et boivent ensemble.

|| Gossipred, s. compérage, *m.*

Got *or* Gotten [gatte, gât'ne], adj. (from *to get*) gagné, acquis, obtenu, *etc.* V. *to Get*, dans tous ses sens. *Gotten* or *begotten*, engendré.

Gotham [gâssemme], Ex. *A man of Gotham*, (or *a wise man of Gotham*) un fou, un insensé.

Gothic [gôssick], adj. gothique, qui est fait à la manière des Goths.

to Govern, v. a. gouverner, conduire, administrer, régir.

Governable, adj. docile, qui peut être gouverné.

Governance, s. gouvernement, *m.* conduite, administration, *f.*

Governante, s. gouvernante, *f.*

Governing, adj. gouverné, conduit, policé, réglé, régi. *A well governed man*, un homme sage, modéré, retenu.

Governess, s. gouvernante, *f.*

Governing, s. l'action de gouverner, *f.* *etc.* gouvernement, *m.* conduite, *f.*

Government, s. gouvernement, maniement, *m.* administration, domination, *f.* *One that has no government of himself*, une personne qui ne sait pas se conduire *ou* se gouverner; une personne qui n'est pas maîtresse de ses passions, *ou* qui s'abandonne à la débauche. *He has not the government of his tongue*, il n'est pas maître de sa langue. *A man of government*, un homme sage, modéré, retenu.

Governor, s. gouverneur, *m.*

Gouge, s. (*a joiner's tool*) gouge, *f.*

Gourd, s. une citrouille, une gourde.

Gourdiness, s. enflure à la jambe d'un cheval, *f.*

Gournet, s. Ex. *A red gournet*, un coucou. *A grey gournet*, une hirondelle.

Goust [gou], s. pron. *goo* (*taste in painting*) goût, *m.*

Gout [gôute], s. la goutte. *The gout in the hips*, la goutte sciatique.

Goutiness, s. l'état d'un goutteux, l'état d'une personne qui a la goutte.

Gouty, adj. goutteux, qui a la goutte. *The gouty disease*, la goutte.

Gown [gône], s. une robe. *A night-gown*, une robe de chambre. *The gown men*, les gens de robe, *ou* de robe longue.

Gowned, adj. qui porte une robe, qui est en robe.

Gozling. V. *Gosling.*

to Grabble [tou gréble], v. a. manier de mauvaise grâce, patiner.

Grabbled, adj. manié de mauvaise grâce, patiné.

Grabbling, s. l'action de manier quelque chose de mauvaise grâce ou de patiner.

Grace, s. (*favour*), grâce, bonté, faveur, miséricorde, *f.* (*agreeableness*), grâce, bonne grâce, *f.* agrément, bon air, air galant, air enjoué, *m.* *Grace* [grêce], (*before or after meals*) Ex. *To say grace before meals*, benir la table *ou* dire son benedicite, *en termes de papistes*. *To say grace after a meal*, rendre grâces après le repas. (*The three graces* [de sri grêss'ce] *feigned by poets*) les trois grâces. *f.*

to Grace, v. a. donner de la grâce, orner, embellir.

Graced, adj. orné, embelli. *To be graced with admirable eloquence*, avoir le don d'être

fort éloquent, être doué d'une fort grande éloquence.

GRACEFUL, adj. beau, agréable, charmant, bien fait, enjoué, plein d'agrément.

GRACEFULLY, adv. de bonne grâce, avec agrément.

GRACEFULNESS, s. bonne grâce, *f.* agrément, enjouement, air enjoué, *m.*

GRACELESS, adj. qui n'a point bonne grâce, qui n'est point agréable, qui n'a aucun agrément; impudent, effronté, qui n'a point rendu grâces.

GRACIOUS [grécieuss], adj. gracieux, bon, bienfaisant, humain, doux, bonnête, obligeant, civil. *To be under the king's gracious protection*, être sous la protection favorable du roi. *Gracious (that has a good grace)* gracieux, poli, qui a bonne grâce, agréable. *To be gracious with a lady*, être dans les bonnes grâces d'une dame, en être aimé. *Our most gracious sovereign*, notre sérénissime roi. *Most gracious lord*, Dieu très-benin.

GRACIOUSLY, adv. gracieusement, obligeamment, humainement, favorablement. *The king was graciously pleased to grant it*, le roi a eu la bonté de l'accorder.

GRACIOUSNESS, s. bonté, douceur, bénignité, *f.*

GRADATION [gradéchenne], s. gradation, *f.*

GRADUAL [grâdouel], adj. *A gradual fire*, feu gradué, un feu réglé.

GRADUAL, s. graduel, *m.*

GRADUALLY [grâdouelly], adv. par degrés, petit à petit, pied à pied, peu à peu, pas à pas, successivement.

GRADUATE, s. gradué.

TO GRADUATE, v. a. graduer, conférer les degrés.

GRADUATED, adj. Ex. *A civility highly graduated*, une civilité bien enchérie.

GRADUATION, s. graduation, *f.*

GRAFT [grafte], s. greffe, ente, *f.* (*moat*) fossé, canal, *m.*

TO GRAFT [tou grafte], v. a. greffer, mettre une greffe, enter.

GRAFTER, s. celui qui ente ou qui a enté.

GRAFTING, s. l'action de greffer ou d'enter.

GRAIN [grene], s. (*corn*) grain, *m.* graine, *f.* (*the twenty-fourth part of a penny weight*) grain, *m.* *Grain of leather*, grain de cuir. *Grain of wood*, veine de bois, *f.* *Grain (wherewith scarlet, etc. is died)* cramoisi, *m.* *Died in grain*, cramoisi, teint en cramoisi. * *A rogue in grain*, un franc coquin, un coquin en cramoisi. * *A knave in grain*, un fripon fieffé, un vrai fripon. *Against the grain (in a proper sense)* à contre-poil. *Against the grain*, à contre-cœur, avec répugnance, malgré soi. *A grain of allowance*, une petite connivence. V. *Allowance.*

GRAINED, adj. grenu.

GRAINER. V. *Granery.*

GRAINY, adj. grenu.

GRAMERCY [grâmercy], je vous remercie, je vous rends grâces.

GRAMERCY, s. grand merci, *m.*

GRAMMAR [grêm're], s. la grammaire. *A grammar school*, une école latine, *f.*

GRAMMARIAN [grémmérienne], s. un grammairien.

GRAMMATICAL, adj. grammatical, qui est de grammaire, de grammairien.

GRAMMATICALLY [gremmâtik'ly], adv. grammaticalement.

GRAMMATICASTER, s. méchant grammairien, *m.*

GRANADEER. V. *Grenadier.*

GRANADO. V. *Grenado.*

GRANARY, s. un grenier, une grange à mettre le grain, un magasin où l'on serre le blé.

GRANATE, adj. Ex. *Granate marble*, marbre grenu ou qui a un beau grain, *m.*

GRAND [gren'de], adj. (*great*) grand, illustre, éclatant; (*chief*) grand, principal. *Grand sire, grand-father*, aïeul, grand-pere, *m.* *Grand-mother*, grand'mère, aïeule, *f.* *Grand-son*, petit-fils, *m.* *Grand-daughter*, petite-fille, *f.* *Grand-child*, petit-fils ou petite-fille. *Great grand-son*, arrière-petit-fils. *Great grand-daughter*, arrière-petite-fille. *Great grand-father*, bisaïeul. *Great grand-mother*, bisaïeule. *Great great grand-father*, trisaïeul.

GRANDAM, s. (or *grand-mother*) grand' mère, aïeule. P. *To teach one's grandam to suck eggs*. P. Apprendre à son père à faire des enfans.

GRANDEE, s. grand, *m.*

GRANDEUR [grandure], s. grandeur, pompe, magnificence, *f.*

GRANGE [grên'ge], s. (*farm-house*) ferme, *f.*

GRANITE, s. granit, *m.*

GRANT [grenn'te], s. octroi, *m.* concession, *f.* permission, *f.* privilége, *m.* provision, *f.*

TO GRANT, v. a. accorder, octroyer, donner, céder; accorder, avouer, tomber d'accord. *Grant it to be so* [grenn'te it tou bi sô], posez le cas que cela soit, supposé que cela soit.

GRANTABLE, adj. qui peut être accordé.

GRANTED [grênn'ted], adj. accordé, *etc.* *I take it for granted*, je pose en fait, je présuppose.

GRANTEE, s. celui ou celle qui a obtenu un octroi, une permission ou un privilége de faire quelque chose; concessionnaire, *m.*

GRANTING, s. l'action d'accorder, *etc.*

GRANTOR, s. celui ou celle qui a fait un octroi, ou une concession, qui a donné permission, ou privilége de faire quelque chose.

GRANULARY, adj. qui ressemble à de petits grains.

TO GRANULATE, v. a. et n. granuler, mettre en grains, ou se réduire en grains.

GRAPE [grèpe], s. raisin, *m.* *To gather the grapes in order to make wine*, faire vendange, vendanger. *To glean grapes*, grapiller. *A grape stone*, pepin de raisin, *m.* V. *Shot.*

GRAPHICAL [grâphi'cle], adj. exact, parfait, achevé, graphique.

GRAPHICALLY, adv. graphiquement, bien exactement.

GRAPHIC. V. *Graphical.*

GRAPNEL, s. Mar. grappin,

m. Boat grapnel, grappin de chaloupe. *Fire grapnel*, grappin d'abordage. *Handgrapnel*, grappin à main.

Grapple [grèple], s. (*grappling iron of a ship*) grappin à main, croc, harpon, *m.* V. *Grapnel*.

. to Grapple, v. a. accrocher. * *To grapple with the enemy*, en venir aux mains ou aux prises avec l'ennemi. * *To grapple with one's stubbornness*, combattre l'opiniâtreté de quelqu'un. *Our fire ship grappled one of the enemy's ships*, notre brûlot accrocha un des vaisseaux de l'ennemi.

Grappled, adj. accroché. *Grappled with*, combattu.

Grappling, s. l'action d'accrocher *ou* de combattre. *Grappling-iron*. V. *Grapple* et *Grapnel*.

to Grase, Grased, Grasier. V. *To Graze*, etc.

Grasp, s. poignée, *f.*

to Grasp [ton grespe], v. a. empoigner, saisir, prendre avec la main. *To grasp at*, tâcher d'attraper *ou* de saisir, s'emparer, P. *All grasp, all loose*. P. Qui trop embrasse, mal étreint.

Grasped, adj. empoigné, saisi, pris avec la main.

Grasping, s. l'action d'empoigner, *etc.*

Grass [grass], s. herbe, *f.* gazon, *m.* verdure, *f.* foin, *m.* *To turn* or *put a horse to grass*, mettre un cheval à l'herbe, lui faire manger le verd. *Grass plantane*, s. serpentine, *f. herbe. Grass week*, les rogations.

Grasshopper, s. sauterelle, *f.*

Grassy, adj. herbu, abondant en herbe, plein d'herbe.

Grate, s. grille de fer où l'on fait le feu de charbon, *f.* (*Lattice*) une grille, une jalousie, un treillis.

to Grate [tou grète], v. a. raper, gratter avec la râpe, frotter contre la râpe. *To grate* (*to offend* or *vex*) choquer, offenser. *To grate the teeth* [tou grète de tîee], grincer les dents. *To grate up a place*, fermer quelque endroit avec un treillis. *To grate upon*, choquer. *To grate upon one another*, s'entre-choquer.

Grated, adj. râpé, choqué, offensé, *etc.*

Grateful, adj. (*pleasant*) agréable, qui plait, qui agrée; (*thankful*) reconnoissant, qui n'est pas ingrat.

Gratefully, adv. (*kindly*) agréablement, avec plaisir, avec joie. (*Thankfully*) avec reconnoissance, avec gratitude.

Gratefulness, s. reconnoissance, gratitude, *f.* agrément, *m.*

Grater, s. (from *to grate*) râpe, ratissoire, *f.*

Gratification [grétifikéchanne], s. (*free gift*) gratification, *f.* don gratuit, présent, *m.* (*Pleasuring*) plaisir, *m.* faveur, *f.*

Gratified, adj. gratifié, *etc.*

to Gratify [tou grétifaï], v. a. gratifier, obliger quelqu'un, rendre un bon office. *To gratify a man's importunity*, accorder quelque chose à l'importunité de quelqu'un, se rendre à ses instances. *To gratify one's passions*, s'abandonner *ou* se laisser aller à ses passions, * leur lâcher la bride. *To gratify one's resentment*, satisfaire *ou* assouvir son ressentiment.

Gratifying, s. l'action de gratifier, *etc.*

Grating, s. (from *to grate*) l'action de râper, l'action de choquer, *etc.*

Gratings, Mar. caillebotis, *m.* *Lay over the gratings*, en place les caillebotis.

Grating, adj. qui choque l'oreille. * *The grating remembrance of a thing*, le souvenir fâcheux de quelque chose.

Gratingly, adv. Ex. *An oath sounds gratingly*, un jurement choque l'oreille.

Grating, s. (*part of a ship*) caillebotis *ou* treillis, *m.*

Gratis [grétis], adv. gratuitement, gratis, pour rien.

Gratitude [grétitieude], s. gratitude, reconnoissance, *f.*

Gratuitous, adj. gratuit.

Gratuitously, adv. gratuitement.

Gratuity, s. don gratuit, *m.* libéralité, *f.* don, présent, *m.* largesse, gratification, graciensété, *f.*

to Gratulate [tou grétiouléte], etc. V. *to Congratulate*.

Gratulation, s. congratulation, félicitation, *f.*

Gratulatory, adj. de congratulation, de compliment.

Grave [grève], adj. grave, sérieux, mûr, qui a de la gravité, retenu, réservé. *A grave suit of clothes*, un habit modeste. *A grave accent*, accent grave, *m.* *A grave sound*, un ton grave, un ton de basse.

Grave, s. un tombeau, une fosse. *To wish one in the grave*, souhaiter la mort à quelqu'un. P. L'aimer mieux en terre qu'en pré. *To lay one in one's grave*, enterrer, ensevelir quelqu'un, le mettre au tombeau. *Grave-maker*, fossoyeur, *m.* *A grave-stone*, pierre de tombeau, *f.*

to Grave, v. a. prét. *graved*, part. *graven* (to *engrave*) tailler, graver, ciseler.

To Grave, Mar. suiver, espalmer, donner le suif à. V. *Graving*.

Graved, adj. taillé, gravé, ciselé, suivé, espalmé.

Gravel [grèv'le], s. gravier, gravois, gros-sable, *m.* (*In the kidneys*) la gravelle, la pierre. *To be troubled with the gravel*, avoir la gravelle, être graveleux. *A gravel pit*, sablonnière, *f.* *A gravel walk*, allée de jardin couverte de gravier, *f.*

to Gravel, v. a. couvrir de gravier. (*To perplex*) embarrasser, mettre en peine, donner du scrupule à.

Gravelled, adj. couvert de gravier, *etc.*

Gravelling, s. l'action de couvrir de gravier, *etc.*

Gravelly, adj. sablonneux, graveleux, plein de sable ou de gravier.

Gravelly bottom, Mar. fond de gravier, *m.*

Gravely, adv. (from *grave*) gravement, avec gravité.

Graven, adj. (from *to grave*) taillé, gravé.

Graveness, s. gravité de conduite, *f.*

Graver [grév're], un gra-

vehr; un burin. *A sharp graver*, un onglet. *A round* or *flat graver*, une échoppe.

GRAVING, s. gravure, *f. A graving tool*, un burin.

GRAVING, Mar. œuvres de marée, *f. pl.* action d'échouer un vaisseau à marée basse pour le caréner *ou* l'espalmer.

TO GRAVITATE [tou grâvitete], v. n. peser, graviter.

GRAVITATION, s. gravitation, *f.* l'action de peser, poids, *m.*

GRAVITY, s. gravité, *f.* poids, *m.* * (*The being grave*) gravité, *f.* sérieux, grave, m. *The great art of stowing a vessel consists in placing the center of gravity neither too high nor too low*, le grand art d'arrimer un bâtiment consiste à placer le centre de gravité de manière qu'il ne soit ni trop haut ni trop bas.

GRAVY [grévy], (*of meat*) s. jus, anc, *m. Meat full of gravy*, viande fort succulente.

GRAY, adj. gris, de couleur grise. *To wear gray clothes*, etre habillé de gris. *A gray horse*, un grison *ou* cheval gris. *Gray hair*, poil grison. *He is all gray*, il est tout grison. *To grow gray*, grisonner, devenir grison.

GRAY, s. gris, *m. Gray broek* (*or badger*) blaireau, taisson, *m. A gray-hound* [e gray-hâoun'de], (*or grey-hound*) un lévrier, un chien levrier. *Gray-hound bitch*, levrette, *f. Gray-eyed*, qui a les yeux gris. *Gray-haired*, grison.

GRAYISH, adj. grisâtre.

GRAYLING, s. ombre, *f.* sorte de poisson.

GRAMILL. V. *Gremill.*

GRAYNESS, s. couleur grise, *f.* gris, *m.*

TO GRAZE [tou gréze], v. n. (*to feed*) paître. (*To glance as a bullet does*) effleurer, raser, triser.

GRAZIER, s. un homme qui trafique en bétail, *ou* qui engraisse le bétail pour le vendre.

GRAZING, s. l'action de paître, l'action de raser *ou* d'effleurer *ou* de friser. *The art of Grazing*, l'art d'engraisser le bétail pour le vendre. * *To turn one to grazing, to send one to grazing*, congédier quelqu'un, s'en défaire, || lui donner le sac et les quilles, l'envoyer paître *ou* promener.

GREASE [grîce], s. graisse, *f. Grease for cart wheels*, uing, *m.*

TO GREASE, v. a. graisser, oindre, frotter avec de la graisse, *ou* tacher avec de la graisse. *P. To grease a fat sow in the arse* (*or in the tail*) donner à ceux qui n'en ont pas besoin.

GREASED, adj. graissé, *etc.*

GREASILY, adv. salement, avec des mains couvertes de graisse.

GREASINESS, s. graisse, saleté, crasse, *f.*

GREASING, s. l'action de graisser, *etc.*

GREASY, adj. convert de graisse, gras *ou* taché de graisse. *A greasy taste*, un goût de graisse; (*sluttish*) sale, vilain, crasseux.

GREAT [gréte], adj. (*big, large, huge*) grand. (*Violent*) grand, violent *ou* impétueux. (*Intimate*) grand, intime. (*Deep*) grand *ou* profond. (*Noble*) grand, illustre, élevé, noble, généreux. *A great* (*or long*) *while*, long-temps. *A woman great with child*, une femme grosse *ou* enceinte. * *To be great with one*, avoir beaucoup de pouvoir sur l'esprit de quelqu'un, être dans ses bonnes grâces, *ou* son ami intime. *It is no great matter*, il n'importe pas beaucoup. *A great deal*, beaucoup, quantité. *It is a great way thither*, il y a loin d'ici là. *A great many*, plusieurs. *In a great measure*, beaucoup, fort, grandement. *To ride the great horse*, monter un cheval de manége. *You were a great fool to go thither*, vous étiez bien fou d'y aller. V. *Belly* et *Grand.*

GREAT, s. gros, *m.* Ex. *To sell by the great*, vendre en gros. *To take work by the great*, (*or a great*) entreprendre un ouvrage.

TO GREATEN [tou grét'ne], v. n. agrandir, accroître, rendre plus grand.

GREATER, c'est le comparatif de *great.* Ex. *The greater excommunication*, l'excommunication majeure.

GREATEST, c'est le superlatif de *great.* Ex. *A business of the greatest consequence*, une affaire de la dernière conséquence *ou* importance.

GREATLY, adv. grandement, fort, beaucoup, extrêmement.

GREATNESS, s. grandeur, élévation, excellence, sublimité, *f.* (*enormity*) grandeur *ou* énormité, *f.*

GREAVES [grév'ce], s. armure pour la jambe, *f.*

GRECIAN [grécienne], s. un Grec, une Grecque. *A good* (*and able*) *Grecian*, un homme savant en grec.

GRECISM, s. Grécisme *ou* idiome de langue grecque, *f.*

GREE [grî], s. (*a law-word for satisfaction*) satisfaction, réparation, *f.*

GREEDILY, adv. avidement, avec avidité.

GREEDINESS, s. gourmandise, intempérance, gloutonnerie, *f.* * avidité, ardeur, *f.* empressement, grand désir, *m.* passion, *f.*

GREEDY [grîdy], adj. (*hungry or ravenous*) goulu, glouton, gourmand. (*Covetous*) avide, qui désire avec passion, passionné pour quelque chose. *Greedy of money*, avare. *Greedy of honour*, ambitieux.

GREEK [grîk], adj. Grec, de Grèce.

GREEK, s. le grec, la langue grecque. *A Greek* (*or a Grecian*) un Grec, un homme Grec. *A merry Greek* (*merry grig*). V. *Grig.*

GREEKLING, s. mot de mépris pour dire, un Grec, *c'est le Græculus des Latins.*

GREEN [grîne], adj. (*as grass*) vert *ou* verd. (*Not ripe*) verd, qui n'est pas mûr. (*Fresh*) frais. (*Not dry*) verd. (*Raw*) novice. *The green sickness*, les pâles couleurs, *f. pl. Green cheese* [grîne-tchîse], fromage persillé, *m. A green goose*, un oison. *Green-finch* (*a bird*) verdier, *m. Green corn*, blé en herbe, *m. A green square*, un carré de verdure *ou* de gazon, *ou* de boulingrin, *m. To grow green*,

verdir, reverdir. P. *You would make me believe the moon is made of green cheese*, vous voudriez bien me faire accroire que les étoiles sont des papillotes *ou* que le blanc est noir.

Green, s. vert, *m.* couleur verte, *f. Sea-green* [si grine], vert de mer, *m. A bowling green* [é bôlingrine], boulingrin où l'on joue à la boule, *m. A green* (*a green plot*) un boulingrin, un terrain couvert de verdure *ou* de gazon, *m.*

A green stick, Mar., un mâtereau vert

Greenish, adj. verdâtre, qui tire sur le vert.

Greenness, s. verdure, *f.*

Greensward, Ex. *A greensward way*, chemin velouté, *m.* une pelouse, *f.* V. *Sward.*

Greet, s. V. *Grit.*

to Greet, v. a. saluer.

Greeting, s. salut, *m.*

Gremil, s. (*a sort of herb*) herbe aux perles, *f.*

Grenade, s. grenade, *f.* (dont on se sert à la guerre).

Grenadier [grénedîre], s. grenadier, *m.*

Grenado, s. grenade, *f.*

Grenat, s. grenat, *m.*

Gressible, adj. qui peut marcher.

Grew. V. *to Grow.*

Grey. V. *Gray.*

Grewel. V. *Gruel.*

Grice, s. (*a young wild boar*) marcassin, *m.*

Gridelin, s. gris de lin, *m.*

Gridiron, s. gril, *m.*

Grief [grîfe], s. déplaisir, regret, *m.* douleur, *f.* chagrin, *m.* fâcherie, affliction, *f.* ennui, *m. To be full of grief*, être fort affligé, être accablé d'ennui.

Grievance [grîvenn'ce], s. grief, tort, *m.* lésion, *f. To redress the grievances*, réparer les griefs, réformer les abus.

to Grieve [ton grîve], v. a. chagriner, attrister, fâcher, désoler, affliger, tourmenter. (*To oppress*) fouler, opprimer, léser. *That grieves my heart*, cela me perce ou serre le cœur. *That grieves me to the very heart*, j'en ai le cœur tout pénétré, * *ou* percé, *ou* outré de douleur. *It grieves me exceedingly that I am forced so to do*, j'ai tout les regrets du monde d'être obligé d'en user ainsi.

to Grieve, v. n. or *to grieve one's self*, v. t. se chagriner, s'affliger, s'attrister, se tourmenter,

Grieved, adj. chagriné, fâché, attristé, affligé, tourmenté. *I am grieved to see*, il me fâche de voir.

Grieving [grîvin], s. l'action de chagriner, d'attrister, *etc.*

Grievingly, adv. avec chagrin, avec douleur. *To sigh grievingly*, exprimer sa douleur par des soupirs.

Grievous, adj. grief, cruel, sensible, touchant, affligeant, fâcheux, insupportable. (*Very angry*) fort en colère. *This is grievous weather*, il fait un cruel *ou* un vilain temps, il fait vilain. *A grievous crime*, un crime énorme *ou* atroce, une grève faute. *To be in a grievous fright*, avoir grand' peur.

Grievous, adv. Ex. *To be grievous drunk*, être extrêmement soûl *ou* plein de boisson. *You are grievous hasty*, vous êtes bien impatient.

Grievously, adv. grièvement, durement, sévèrement, aigrement, rigoureusement, bien, beaucoup, fort, extrêmement, fort et ferme, excessivement, grièvement. *To swear grievously* (*or to swear grievous oaths*) faire des juremens exécrables. *To be grievously griped*, avoir de terribles tranchées. *To take a thing grievously*, souffrir impatiemment quelque chose.

Grievousness, s. énormité, atrocité, *f. The grievousness of one's condition*, le malheureux état d'une personne.

Grief-graff, adv. à tort et à travers.

Griffin *or* Griffon [grifine, grif'ne], s. griffon, *m.*

Grig [grigue], s. une petite anguille, *f. A merry grig*, un bon compagnon, un bon drôle, un gaillard, un goinfre.

to Grill, v. a. griller.

Grillade [grîliede], s. grillade, viande grillée, *f.*

Grim [grimme], adj. chagrin, rechigné, refrogné, sévère. *The grim ferryman*, le pâle nocher, Caron. *Grim-faced*, adj. qui a un air chagrin *ou* rechigné. *A grim-faced man*, un rechigné.

Grimace [griméce], s. grimace, *f.*

Grime, s. saleté difficile à nettoyer, *f.*

to Grime. V. *to Begrime.*

Grimly, adv. (from *grim*) d'un air chagrin, refrogné *ou* réchigné, de travers.

Grimness, s. air chagrin, refrogné *ou* rechigné, *m.* sévérité, *f.* mine, *f. ou* regard sévère, *m.*

to Grin, v. n. fermer les dents et les montrer en même temps, faire des grimaces, grimacer.

Grin, s. l'action de fermer les dents et de les montrer en même temps, grimace, *f.*

to Grind [tou graïun'de], v. a. prét. et part. *ground*, moudre. *To grind corn*, moudre du blé. *To grind with the teeth*, mâcher. *To grind colours*, broyer des couleurs. *To grind* (*a knife*, etc.) émoudre, aiguiser, passer sur la meule. * *To grind the teeth together*, grincer les dents. * *To grind the poor*, opprimer *ou* fouler les pauvres.

Grinder, s. (from *to grind*) un émouleur *ou* gagne-petit, *m. Grinders* (*the teeth so called*) les dents mâchelières, *f. pl. Grinder*, s. celui qui ferme les dents en les montrant.

Grinding, s. l'action de moudre, *etc.*

Grind-stone, s. (*rather than grindle stone*) meule, meule à aiguiser, *f.*

Grinning, s. (from *to grin*) l'action de faire des grimaces, *etc.*

Gripe [grip'ce], s. une poignée, *f. Gripes* (*the griping in the guts*) tranchées, tranchées de ventre, la colique, *f. A gripe-money*, un taquin, un avare, un vilain, un chiche, un ladre, un pince-maille.

Gripe, Mar. bas du taillemer, *m.* pièce inférieure du taillemer, *f.* (les constructeurs Anglais font cette pièce très-large, pour mieux soute-

nir le vaisseau contre la dérive). *Gripes*, risses (de chaloupe ou de canot) *f.*

TO GRIPE, v. a. (*to seize*) empoigner, saisir, se saisir de, prendre. (*To cause gripings of the guts*) causer ou donner des tranchées de ventre ou la colique.

To gripe, v. n. Mar. être ardent. *The ship gripes*, le vaisseau est ardent. *A griping ship*, un vaisseau ardent, un vaisseau qui a de la disposition à venir au vent.

GRIPED, adj. empoigné, saisi, pris, qui a des tranchées, qui a la colique.

GRIPING [gripin], s. l'action d'empoigner, *etc. The griping of the guts*, tranchées, tranchées de ventre, colique, *f.*

GRIPING, adj. Ex. *A griping* or *covetous man*, un avare, un taquin, un ladre. V. *to Gripe*.

GRIPLE, s. (*a gripling man*) un avare, un taquin.

GRISETTE, s. grisette, *f.*

GRISLY, adj. affreux, hideux, terrible, effroyable.

GRIST, s. moulure, farine moulue, *f.* * *It will hinder no grist to your mill*, cela ne vous fera aucun tort, vous n'y perdrez rien. P. *To bring grist into the mill*, P. Faire venir l'eau au moulin.

GRISTLE, s. cartilage, *m.*

GRISTLY, adj. cartilagineux.

GRIT, s. poussière de pierre, limaille de métal, *f.*

GRITTY, adj. graveleux, mêlé de gravier, plein de sable. Ex. *Gritty bread*, du pain mêlé de sable ou de gravier.

GRIZETTE. V. *Grisette*.

GRIZZLE, s. gris, mélange du blanc et du noir, *m.* grisaille, *f.*

GRIZZLED, adj. grison, qui grisonne, qui commence à avoir les cheveux gris.

GRIZZLY, adj. un peu gris, sur le gris.

GROAN [grône], s. gémissement, *m.*

TO GROAN, v. n. gémir, soupirer, pleurer et se plaindre, geindre. *To groan for a thing*, soupirer après, souhaiter passionnément quelque chose.

GROANING, s. gémissement, *m.* ou l'action de gémir.

GROAT [grôte], s. quatre sous, *m.* pièce de quatre sous, *f. A groat's worth*, la valeur de quatre sous. *He is not worth a groat*, il n'a pas quatre sous vaillant. *Groats* (or *oat-meal groats*), gruau, *m.*

GROBIAN, s. un homme sale, un vilain, un salope.

GROCE, s. (*twelve dozens*) grosse, *f.*

GROCER [grôss'rc], s. un épicier; un marchand grossier.

GROCERY, s. le métier d'épicier.

GROCERY-WARE, s. épicerie, *f.*

GROG, s. Mar. boisson faite avec du rum ou de l'eau-de-vie et de l'eau.

To stop a sailor's grog, retrancher à un matelot sa portion de la boisson appelée *grog*.

GROGRAM, s. sorte d'étoffe de poil mêlé avec de la soie.

GROIN [grâine], s. aîne, *f. A swelling in the groin*, poulain, *m.*

GROMMET, s. Mar. anneau (de corde pour les voiles d'etai), *m. Grommet of an oar*, estrop de corde d'un aviron, *m.*

GROOM [groûme], s. Ex. *A groom of the king's bed-chamber*, valet de chambre du roi. *Groom of the stole to the king*, grand maître de la garde-robe, *en parlant de la cour d'Angleterre. A groom of the wardrobe*, un garçon de la garde-robe. *A groom of the confectionary*, un garçon confiseur. *A groom of the great chamber*, un valet de la grande chambre. *A groom of the stables*, un palefrenier. *The groom porter*, le premier portier de la cour.

GROOVE [groûve], s. rainure, entaillure en long, *f.*

TO GROOVE, v. a. évider, faire une rainure.

TO GROPE [tou groppe], v. a. tâter, tâtonner, patiner, manier, chiffonner, farfouiller.

GROPED, adj. tâté, tâtonné, manié, etc.

GROPER, s. celui ou celle qui tâte, qui tâtonne ou manie, *etc.* un patineur.

GROPING, s. l'action de tâter, de tâtonner, *etc. To go groping along*, aller ou marcher à tâtons.

GROSS [grôsse], adj. grossier, épais. *A gross error*, erreur, tromperie grossière ou palpable, une. bourde, *f. To give one gross language*, parler incivilement à quelqu'un, lui dire des injures, le choquer.

GROSS, s. gros. *The gross of an army*, le gros d'une armée. *This we hear in gross*, nous apprenons ceci en gros ou en général. *Gross* (*twelve dozen*) grosse, *f.*

GROSSLY, adv. grossièrement, peu délicatement, sans politesse, incivilement. *You grossly mistake my meaning*, vous entrez mal dans ma pensée. *He is grossly mistaken*, il se trompe lourdement.

GROSSNESS, s. grossièreté, grosseur, épaisseur, *f.*

GROT, s. grotte, *f. A grotmaker*, un rocailleur.

GROTES. V. *Groats*.

GROTESQUE, adj. grotesque. *Grotesque work*, grotesques, figures grotesques.

GROTTO. V. *Grot*.

GROVE [grôve], s. boceage, petit bois, *m.*

TO GROVEL, v. n. ramper.

GROVELING, adj. rampant, couché sur le ventre. *Weak groveling eyes*, des yeux foibles ou languissans.

TO GROUL. V. *to Growl*.

GROUND [grâoun'de], s. (*earth*) terre, *f.* (*Land belonging to one*) fonds, bien fonds, champ, héritage, *m.* terre, *f.* * *To gain ground*, gagner du terrain, faire des progrès. *To give or lose ground*, plier, lâcher le pied, reculer. * *To stand or keep one's ground*, tenir bon, tenir ferme. * *To quit one's ground*, se retirer. *The ground of a flowered silk* or *of a lace*, fond d'une étoffe de soie à fleurs ou d'une dentelle, *m. Ground* (*principle*) principe, fondement, *m.* base. *f.* (*Reason*) fondement, raison, sujet, *m. He can live upon any ground in the world*, c'est un homme à gagner sa vie partout. *If he be above ground*, V. *Above*. *To lie upon the ground*, coucher sur la dure. *A fine plot of ground*, un bel endroit, une belle place. *Marshy grounds*, lieux marécageux, *m. To break ground* (or

open the trenches) ouvrir la tranchée. * *To go upon sure ground*, être assuré *ou* sûr de son fait, être bien fondé, * jouer à jeu sûr. *This evil gets ground more and more*, ce mal va toujours en croissant. * *This is the ground he went upon*, voici sur quoi il se régloit, sur quoi il prenoit ses mesures. *The grounds* (or *dregs*) *of a liquor*, la lie *ou* les baissières de quelque liqueur, *f. Ground-work*, fond, plan, *m. Ground-plot*, le sol de terre, le plan d'un bâtiment, *m. Ground-ivy*, lierre rampant, *m. Ground-worm*, ver de terre, *m. A ground-room*, une chambre basse. *Ground-rent*, rente foncière, *f. Ground-pine* (*an herb*) encens de terre, *m.*

Ground, Mar. fond de la mer, *m.* terre, *f. To strike ground*, trouver fond, V. *to Run. Ground-tackle*, garniture des ancres, *f.* appareil des ancres, *m.* (comme câbles, grelins, *etc.*) *Ground-toes*, second brin de chanvre, *m.*

Ground, adj. (from *to grind*) moulu, mâché, broyé, émoulu, passé sur la meule, V. *to Grind.*

to Ground *upon*, v. a. fonder, établir, appuyer. *To ground a young man in a science*, enseigner à un jeune homme les principes *ou* les rudimens d'une science, l'initier dans une science. *To ground a lace*, [tou graoun'de elèce], faire la toile *ou* le fond d'une dentelle.

To ground a ship, Mar. tirer à terre un bâtiment (pour le radouber ou le caréner) échouer *ou* faire échouer un vaisseau.

Grounded [grâoun'ded], adj. fondé, établi, appuyé. *Well grounded in any art*, qui a bien appris, qui sait parfaitement bien les principes d'une science. *The lace is grounded*, le toilé de la dentelle est fait.

Grounding, s. l'action de fonder, *etc.*

Groundless, adj. mal fondé, qui n'a aucun fondement.

Groundlessly, adv. sans fondement.

Groundlessness, s. foiblesse, futilité, (d'une raison), *f. etc.*

Groundling, s. sorte de poisson.

Groundsel [grâoun'dsel], s. seuil, *m. Groundsel* (*an herb*) seneçon, *m.*

to Groundsel *a house*, v. a. bâtir les fondemens *ou* faire la fondation d'une maison.

Groundselling, s. fondation, *f.* fondement, *m.*

Group [groûpe], s. groupe, *m.*

to Group, v. a. grouper (terme de peinture).

Groupade, s. croupade, *f.* (terme de manège).

Grout [groûte], s. le sédiment du bouillon *ou* de la porée. *Grout-head*, s. une grosse tête, celui *ou* celle qui a une grosse tête.

to Grow [tou grô], v. n. prét. *grew*, part. *grown*, croître. *To grow*, devenir, se faire. *To grow tall* [tou grô tâle], (*to grow up*) croître en hauteur, devenir *ou* se faire grand. *To grow thick*, devenir épais, s'épaissir. *To grow big*, devenir gros, grossir. *To grow fat*, devenir *ou* se faire gras, engraisser. *To grow lean*, devenir maigre, maigrir. *To grow strong*, devenir fort, se renforcer. *To grow old* [tou grô olde] or *to grow in years*, devenir *ou* se faire vieux, vieillir. *To grow little*, s'apetisser. *To grow heavy*, devenir pesant, s'appesantir. *To grow rich*, devenir riche, s'enrichir. *To grow poor*, devenir pauvre, s'appauvrir. *To grow handsome*, devenir beau, s'embellir. *To grow ugly*, devenir laid, enlaidir. *To grow humble or lowly*, devenir humble, s'humilier. *It grows late*, il se fait tard, il se fait nuit. *To grow little* or *less*, *to grow short*, décroître, diminuer, aller en diminuant. *To grow stronger and stronger after a fit of sickness*, se remettre, reprendre ses forces, se rétablir, se fortifier. *To grow young again*, rajeunir. * *To grow weary*, se lasser. *To grow dear*, enchérir. *To grow weary of a thing*, s'ennuyer d'une chose. *To grow a scholar*, se rendre savant. *To grow tame*, s'apprivoiser. *There grew a quarrel upon it*, ils eurent bruit là dessus. *To grow into fashion*, venir à la mode. *To grow into a proverb*, passer en proverbe. *To grow into favour with one*, s'insinuer dans les bonnes grâces de quelqu'un. *To grow out of favour with one*, perdre ses bonnes grâces, se mettre mal dans son esprit. *To grow up*, [tou grô oppe], croître. *This rain will make the oats grow up*, cette pluie fera lever les avoines. *A tree that grows up finely*, un arbre d'une belle venue. *To grow up again*, revenir. *To grow up into one's acquaintance*, faire connoissance avec quelqu'un. *To grow upon one*, devenir trop fort pour quelqu'un, *ou* avoir trop d'ascendant sur l'esprit de quelqu'un. *It grows near harvest*, le temps de la moisson approche. *The day grows on apace*, le jour approche. *Things are not grown to that extremity*, les choses ne sont pas réduites à cette extrémité. *It grows out of fashion*, cela commence à n'être plus à la mode. *To grow out of use*, passer, vieillir. *To grow out of kind*, dégénérer, s'abâtardir. *To grow out of esteem*, perdre son crédit, baisser. *To grow towards an end*, s'achever, tendre à sa fin. *It grows towards morning*, il commence à faire jour.

To grow, Mar. *The cable grows on the starboard bow*, le câble est tendu à tribord du vaisseau. *The sea is much grown*, la mer a grossi.

Grower [grôer], s. Ex. *A slow grower* (*a tree that does not grow fast*) un arbre qui est long-temps à venir.

Growing [groin], s. l'action de croître, *etc.*

Growing, adj. naissant. *Fine growing weather*, un bon temps pour les fruits de la terre.

to Growl [tou grôle], v. n. gronder, murmurer, se fâcher.

Growling, s. gronderies, *f. pl.* murmures continuels, *m. pl.*

Grown [grône], adj. crû, devenu, *etc.* V. *to Grow. Grown up to a man* or *to man's state*, un homme fait.

Grown folks [grône fâkce], des gens parvenus à la maturité de l'âge. *It is grown a common talk*, on en parle partout. *Grown weary of all things*, à qui rien ne plaît. *The grass is not grown enough for the horse to forage*, l'herbe n'est pas assez haute pour aller au fourrage.

Growt-head. V. *Grout-head.*

Growth [gross], s. crû, m. (*Increase*) accroissement ou l'action de croître, agrandissement, m. *He is not come to his full growth*, il croîtra bien davantage. *Growth-half-penny*, droit qu'on paye en certains endroits pour la dîme des bêtes grasses.

Grub [grubbe], s. verecoquin, m. lubie, f. * *To be in his grubs* (or *mully-grubs*) être chagrin, rêveur, mélancolique, sombre. *He is a mere grub* (or *dwarf*) c'est un nain ou petit bout d'homme. *A grub-street writer*, un misérable écrivain.

to Grub *up* [tou groûpe uppe], v. a. essarter, défricher, arracher jusques aux racines.

Grubbed *up*, adj. essarté, défriché, arraché jusques aux racines.

Grubbing, adj. Ex. *A grubbing axe*, instrument propre à essarter ou à défricher.

Grubbing *up*, s. l'action d'essarter, de défricher, d'arracher jusques aux racines.

Grubble. V. *to Grabble.*

Grudge [grodge], s. haine couverte, inimitié cachée, rancune, animosité, f. *A grudge of conscience*, un remords ou reproche de conscience, m.

to Grudge, v. a. or *to grudge at*, v. n. envier, porter envie. *To grudge*, plaindre, être fâché.

Grudged, adj. envié.

Grudging [grôdgin], s. envie, f. ou l'action d'envier. *To have a grudging to a thing*, avoir envie de quelque chose. *The grudging of a disease*, le ressentiment d'un mal qu'on a eu.

Grudgingly, adv. à contre cœur, avec peine, à regret, avec chagrin, contre son gré.

Gruel, s. (*water-gruel*) [groûel, oua't're groûel], gruau à l'anglaise. *Barley-gruel*, c'est un potage restaurant qui se fait avec du gruau d'orge, des œufs, du sucre, et du vin d'Espagne.

|| Gruff, adj. rechigné, refrogné.

Gruffly, adv. d'un air rechiné ou refrogné.

Gruffness, s. âpreté, aigreur, f. mauvais naturel, m.

Grum [gromme], adj. arrogant, insolent, sévère, refrogné.

to Grumble [tou groûm'ble], v. n. murmurer, gronder, grommeler, se plaindre, se fâcher, grogner.

Grumbled *at*, adj. contre qui l'on murmure ou gronde, dont on se plaint.

Grumbler, s. grondeur, m.

Grumbling, s. plainte, f. murmure, m. grogne, f. l'action de murmurer, de grogner. *A grumbling of the abdomen*, bourdonnement de l'abdomen, m.

Grummel. V. *Gremil.*

Grumous, adj. grumeleux.

to Grunt [tou groûn'te], v. n. grogner.

Grunter, s. celui ou celle qui grogne.

Grunting [groûn'tin], s. l'action de grogner.

Grunting, adj. qui grogne. P. *A grunting horse and a groaning wife seldom deceive their masters.* P. Les pots fêlés sont ceux qui durent le plus.

to Gruntle, v. n. grogner, se plaindre, gronder.

Gruntling, s. grogne, plainte, f. ou l'action de grogner.

Grutch. V. *Grudge.*

Gryffin. V. *Griffin.*

Guantry. V. *Gauntree.*

Guiacum [gouaiâkeum], s. gaïac, m. sorte de gomme qu'on tire d'un arbre du même nom.

Guarantee [gouaren'ti], s. garant, m. pleige, caution, f.

to Guaranty [tou gouâren'ty], v. a. garantir, être garant, etc.

Guard [gouârde], s. garde, défense, protection, f. (*Of soldiers*) garde, f. (*Of a gun*) songarde, f. (*Of a sword*) garde, f. (*Of a garment*) bord, m. extrémité, f. *Horse-guards*, gardes à cheval, m. *Foot-guards*, gardes à pied, m. *A guard-house*, un corps-de-garde. *A blackguard*, un polisson. V. *Guardianship.*

Guard, Mar. *Guard boat*, canot de ronde, m. *Guard ship*, vaisseau de garde, m. *Guard irons*, barres de fer courbes qui entourent la figure de la poulaine en différens sens pour lui servir de défense.

to Guard, v. a. garder, conserver. (*To protect*) défendre, protéger, garder.

Guarded, adj. gardé, conservé, défendu, protégé.

Guardian [gouârdienne], s. tuteur, m. tutrice, f. curateur, m. curatrice, f. *Guardian of the cinque ports*, gouverneur des cinq ports.

Guardian, adj. gardien, tutélaire. Ex. *A guardian angel*, ange gardien ou tutélaire.

Guardianship, s. tutelle, curatelle, f.

Gudgeon [goûdgine], s. goujon, m. * *To swallow a gudgeon* (or *to bear an affront*) avaler une couleuvre.

to Gueld, etc. V. *to Geld*, etc.

Guerdon, s. récompense, f. || guerdon, m.

Guerkins. V. *Gherkin.*

Guess [guesse], s. conjecture, l'action de deviner, f. *Guess-work*, conjecture, supposition, divination, f. *To read by guess*, aller à la lettre, deviner ce qu'on lit. *Another guess sort of man*, *another guess sort of woman*, une autre espèce d'homme ou de femme. V. *Rope.*

to Guess, v. a. deviner, conjecturer.

Guessed *at*, adj. deviné, conjecturé.

Guesser [guess'r], s. celui ou celle qui devine ou qui conjecture une chose.

Guessing, s. l'action de deviner ou de conjecturer.

Guessing, adj. conjectural.

Guest [guest], s. hôte, convié, m. *A troublesome guest*, un fâcheux; un homme

ou une femme incommode. P. *There is a guest in the candle,* P. Il y a des nouvelles à votre chandelle.

Gugaws. V. *Gewgaws.*

to Guggle [tou goûgle], v. n. faire du bruit comme une bouteille qu'on vide, faire glouglou.

Guggling, s. glouglou, *m.*

Guidage, s. le salaire d'un guide, *m.*

Guidance, s. conduite, *f.* auspices, *m.*

Guide [gouâïde], s. guide, conducteur, *m.*

to Guide, v. a. guider, conduire, mener.

Guided, adj. guidé, conduit, mené.

Guiders. V. *Conders.*

Guiding, s. l'action de guider, de conduire, de mener.

Guidon [gouîd'ne], s. guidon, *m.*

Guild [guilde], s. (*tribute*) un tribut, *m.* (*Amerciament*) une amende. (*Company*) une compagnie ou société. *Guildhall*, s. la maison de ville.

to Guild, etc. V. *to Gild*, etc.

Guilder, s. un florin, ou vingt sous de Hollande. V. *Gilder.*

Guilding. V. *Gilding.*

Guile, s. fraude, tromperie, fourbe, fourberie, supercherie, tricherie, *f. Full of guile*, trompeur, fourbe, *m.*

Guileful, adj. trompeur, fourbe.

Guilefully, adv. d'une manière trompeuse.

Guilefulness, s. fraude, tromperie, fourbe, supercherie, *f.*

to Guilloshoe, v. a. guillocher.

Guilt [guilte], s. crime, *m.* faute, *f.*

Guilt, adj. V. *Gilt.*

Guiltiness, s. ce qui rend une personne coupable, crime, *m.*

Guiltless, adj. innocent.

Guiltlessly, adv. innocemment.

Guiltlessness, s. innocence, *f.*

Guilty [guilty], adj. coupable, qui est en faute, condamnable. *To find one guilty*, conclure criminellement contre quelqu'un.

Guimp. V. *Gimp.*

Guinea [guîni], s. guinée. *A guinea-pig*, s. cochon d'Inde, cochon de Guinée, *m. Guinea-pepper*, s. poivre de Guinée, *m.*

|| Guisarms, s. sorte de hache.

Guise [goûaïse], s. guise, manière, façon, *f.*

Guitar, s. guitare, *f.*

Gulch or Gulchin, s. un petit glouton, un petit gourmand.

Gule, s. (*the gule* or *first day of August, being Lammas-day*) la St.-Pierre, ou le premier d'août.

Gules [geûl'ce], s. (or *red in heraldry*) gueules, *f.* rouge, *m.*

Gulf [gôlf], s. golfe, *m.* baie, *f.* abîme, gouffre, *m.*

Gulf, Mar. golfe.

Gulfy, adj. plein de golfes, d'abîmes, *etc.*

Gull, s. mouette, *f.* oiseau de mer. (*Cheat*) un fourbe, un trompeur.

to Gull [tou goll], v. a. duper, tromper, fourber, attraper.

Gullen, adj. dupé, trompé, fourbé, attrapé.

Guller, s. un fourbe, un trompeur, un imposteur.

Gullet, s. goulot, *m.* (*Throat*) gosier, *m.*

Gulling, s. (from *to gull*) l'action de duper, *etc.*

Gullishness, s. sottise, bêtise, *f.*

Gully-gut, s. un gourmand, un glouton, un homme adonné à son ventre.

Gulp [golpe], s. gorgée ou goulée, *f.* trait, *m.*

to Gulp, v. a. avaler, boire avidement, humer, gober. *To gulp down a glass of wine at once*, sabler un verre de vin.

To gulp, v. n. (*To pant*) palpiter.

Gum [gomme], s. gomme, *f.* (*Of the eyes*) chassie, *f.* (*Of the jaw*) gencive, *f. The red gum*, rougeur qui vient au visage des enfans nouvellement nés, *f.*

to Gum, v. a. gommer.

Gummed, adj. gommé.

Gumminess or Gummosity, s. ce qu'il y a de gommeux, *m.* qualité de ce qui est gommeux, *f. Gummous* or *gummy*, adj. gommeux, rempli de gomme.

Gun [goonne], s. arme à feu, *f.* comme fusil, mousquet, mousqueton, *m. A great gun*, un canon, une pièce d'artillerie. **As sure as a gun*, rien de plus sûr, immanquablement. *Gun-powder*, poudre à canon, *f. The gun-powder treason*, la fameuse conspiration que les Papistes firent du temps du roi Jacques premier contre l'état et l'église d'Angleterre. *The gun-powder treason day*, le jour des poudres, qui s'observe solennellement tous les ans en Angleterre le 5 de novembre. *A gun-stick*, une baguette, *f. Gun-shot*, portée de fusil ou de mousquet, *f.* Voyez ci-après. *Gun-smith*, armurier ou arquebusier, *m.*

Gun, Mar. canon, coup de canon, *etc. The morning-gun*, le coup de canon de diane. *The evening-gun*, le coup de canon de retraite. *Sailing-gun*, coup de partance. *Gun-shot*, portée de canon, *f. Gun-boat*, chaloupe canonnière, *f. Gun-room*, sainte-barbe, *f. Gun-wale.* V. *Gunnel.*

Gundola. V. *Gondola.*

Gunnel or Gun-wale, adj. Mar. plat-bord, *m.*

Gunner, s. (from *gun*) un canonnier. *The gunner who fires the guns*, le boute-feu.

Gunner (*of a ship of war*) Mar. canonnier, maître canonnier. *Gunner's mate*, second canonnier. V. *Quarter.*

Gunnery, s. l'art de l'artillerie ou d'un canonnier, *m.*

Gunster, s. un bavard.

Gurgion, s. de la farine grossière, *f.*

to Gurgle. V. *to Gargle.*

Guses, s. (*in heraldry*) guses, *f.*

to Gush *out* [tou goche ôte], v. n. se débonder, ruisseler, couler avec violence, sourdre.

a Gushing *out*, s. l'action de ruisseler, *etc.*

GUSSET, s. gousset, *m.*

GUST [goste], s. goût, *m.* (*Desire*) désir, *m.* envie, inclination, passion, *f.* *A sudden gust of wind*, un coup de vent, un tourbillon surprenant, un revolin.

Gust, Mar. bouffée (*de vent*) risée, *f.* * *A gust of passion*, le fort ou le transport d'une passion.

GUSTABLE [gôsteble], adj. agréable au goût.

GUSTY, adj. (*Stormy*) orageux.

GUT [gueotte], s. boyau, intestin, *m.* *A greedy gut*, un homme adonné à son ventre, un glouton ou gouln ou gourmand. *To mind nothing but one's guts*, ne songer qu'à sa panse. * *A fat guts* [é fatte gueutce], une grosse panse. *The griping in the guts*, tranchées de ventre, la colique, *f.* *The twisting of the guts*, le miséréré. *Gut-strings* [geûtestrince], cordes de boyau, *f.*

TO GUT [tou gotte] v. a. éventrer, vider.

GUTLING, s. V. *Greedy-gut*, sous *Gut*.

GUTTED, adj. éventré, vidé.

GUTTER [gôt're], s. gouttière, *f.* *Gutter of lead*, chéneau, *m.* *A gutter-tile*, une faîtière, une tuile creuse. *The gutter of a cross-bow*, coulisse d'arbalète, *f.*

Gutter-ledge, s. Mar. traversier d'écoutilles, traversin, *m.*

TO GUTTER, v. n. couler, en parlant d'une chandelle.

GUTTING, s. l'action d'éventrer ou de vider.

TO GUTTLE [tou gôtle], v. n. * se gorger de quelque chose, * se remboorrer le ventre ou le pourpoint.

GUTTURAL [gôtiourel], adj. guttural.

GUY, s. Mar. corde de retenue, *f.* cordage de retenue, *m.* (cordage qui sert à tenir en respect et à conduire un fardeau que l'on hisse), surpente, *f.* grosse corde tendue du grand mât au mât de misaine, et servant d'appui à divers palans pour embarquer ou débarquer des marchandises.

TO GUZZLE [tou gôzzle], v. n. boire, ivrogner, lamper, grenouiller, gargoter, siffler la linotte.

GUZZLER, s. un buveur, un ivrogne.

GUZZLING, s. l'action de boire ou d'ivrogner, *etc.*

TO GYBE, v. n. Mar. muder, trélucher, changer (parlant des voiles auriques).

GYMNASIARCH [dgymnâsiarck], s. le principal ou le chef d'un collège.

GYMNASTICK, adj. gymnique.

GYMNASTICKS, s. gymnastique, *f.*

GYMNOSOPHIST, s. gymnosophiste, *m.*

GYPSIE. V. *Gipsy*.

GYRATION [dgyréchenue], s. mouvement circulaire, *m.*

GYROMANCY, s. gyromancie, *f.*

GYRONEE, adj. gironné; terme de blason.

GYVES. V. *Fetters*.

H.

H, s. H, *f.*

HABEAS CORPUS [habiascôrpeos], s. ordre aux juges de paix de remettre les prisonniers corporellement entre les mains du banc du roi, pour y débattre leur cause.

HABERDASHER [hab'rdâch'r], s. (*Hatter*) un chapelier. (*Of small wares*) un quincailler, un mercier.

HABERDINE, s. merluche salée, *m.*

HABERGEON, s. haubergeon, *m.* cotte d'armes, *f.* corselet, *m.*

HABILIMENT, s. habillement, ajustement, *m.* *Habiliments of war*, apprêts ou équipage de guerre, *m.*

TO HABILITATE [tou hébîlitete], v. a. habiliter.

HABILITATION, s. l'action d'habiliter.

HABILITY, s. habilité, *f.*

HABIT [hébite], s. (*Garb of cloth*) habillement, habit, vêtement, *m.* ou vêture, *f.* en termes de religieux. (*Custom*) habitude, cootome, accoutumance, *f.* (*Of the body*) complexion, constitution, disposition, *f.*

HABITABLE [hébiteble], adj. habitable.

HABITABLENESS, s. l'état d'une chose habitable.

HABITANT [hébiten'te], s. habitant, *m.*

HABITATION, s. habitation, demeure, *f.* séjour, domicile, *m.*

HABITED, adj. habillé, vêtu.

HABITUAL, adj. habituel.

HABITUALLY, adv. habituellement.

TO HABITUATE [tou hébitouete], v. n. s'habituer, s'accoutumer.

HABITUATED, adj. habitué, accoutumé à quelque chose.

HABITUDE [hébitionde], s. habitude, coutume, accoutumance, *f.*

HAB-NAB, s. hasard, *m.*

HAB-NAB, adv. téméraire-ment, à la volée, au hasard.

HACK, s. (*a word used in Lincolnshire*) ratelier, *m.* ou crèche, *f.*

HACK. V. *Hackster* et *Hackney*.

TO HACK, v. a. couper, tailler, trancher, hacher.

HACKED, adj. coupé, taillé, tranché, haché.

HACKING, s. l'action de couper, *etc.*

TO HACKLE, v. a. couper menu, hacher.

HACKLED, adj. coupé menu, haché.

HACKLING, s. l'action de couper menu ou de hacher.

HACKNEY, adj. de louage ou qui est d'un usage commun. *Hackney-coach*, carrosse de louage, fiacre, *m.* *A hackney-man*, un homme qui tient des chevaux de louage. *A hackney-whore*, une prostituée, ou une putain publique. P. *To make a hackney of one*, se servir de quelqu'un comme d'un esclave. *A hackney writer*, un écrivain mercenaire, un écrivain à gages de libraire, *m.*

TO HACKNEY *out*, v. a. louer.

HACKSTER, s. un assassin, un coupe-jarret.

HACKT. V. *Hacked*.

HAD [hed], prétérit et participe du verbe *to have*. Ex. *We had very cross weather*, nous eûmes très-mauvais temps. *Had we*, for *if we had*, s

nous avions? *After I had it*, après que je l'eus. *Before I had it*, avant que je l'eusse. *I had had it*, je l'aurois eu. *He had like to be lost*, peu s'en fallut qu'il ne périt. *He had me with him*, il me prit avec lui. *If I had him but here now*, si je le tenois maintenant. *Had I not been a fool*, si je n'eusse été un fou. *Had it not been for you*, si ce n'eût été pour vous ou à votre occasion. *It must be had*, il faut l'avoir. *I had rather*, j'aime mieux, j'aimerois mieux, je préfère. V. *to Have*.

Haddock, s. sorte de morue.

Hæsitation. V. *Hesitation*.

Haft, s. manche, *m*.

to Haft [tou heft], v. a. emmancher.

Hafted, adj. emmanché.

Hafter, s. un chicaneur.

Hafting, s. l'action d'emmancher.

Hag, s. (*an old hag* or *witch*) une vieille sorcière.

Hag's teeth, Mar. défauts, *m.* inégalités, *f.* (dans une tresse, fourrure, baderne ou autre ouvrage de cette espèce).

to Hag [tou hègne], v. a. tourmenter, travailler.

Haggard, adj. hagard.

Haggess, s. sorte de boudin.

Haggish, adj. laid, difforme, comme une vieille sorcière.

to Haggle [tou hâgle], v. n. (*to stand haggling*) marchander, barguigner, contester.

Haggler, s. un barguigneur, une barguigneuse, celui ou celle qui barguigne, *etc.*

Haggling, s. l'action de barguigner, de marchander, *etc.* V. *to Haggle*.

Hagiographer, s. écrivain sacré, hagiographe, *m*.

Hagiographick, adj. hagiographe.

Hah! interj. ah!

Hail [hele], s. grêle, *f*. *Hail-stone*, grain de grêle, *m*. *Hail, all hail* (*an old way of saluting*) Dieu vous garde, salut. * *To be hail fellow well met*, vivre de pair à compagnon, être familiers ensemble. *Hail* for *hale*. V. *Hale*. *Within hail*, Mar. à portée de voix, sous notre écoute, *etc.* *To come within hail*, venir à portée de voix. *The signal to come within hail*, le signal de venir parler. *There is a brig within hail*, il y a un brig sous notre écoute.

to Hail, v. n. grêler, tomber de la grêle. *It hails*, il tombe de la grêle. *To hail*, for *to hale*. V. *to Hale*.

To hail a ship, Mar. hêler un vaisseau.

Hainous. V. *Heinous*, adj.

Hair [hère], s. cheveu, poil, *m*. * *It was within a hair's breadth*, il ne tint qu'à un cheveu, il ne tint presque à rien, peu s'en fallut. *The hair of a horse*, le crin d'un cheval. *The hair of a boar or wild boar*, les soies, *f*. *The long hair of some lap-dogs*, les soies de certains petits chiens, leurs grands poils. * *Against the hair* (or *against the grain*) à contre cœur, à regret, contre son gré. *A fine head of hair*, une belle tête, une belle chevelure. *To a hair*, exactement, parfaitement bien. *He tells it to a hair*, il dit tout, il ne cache rien, il n'en fait pas la petite bouche. *I shall not value myself a hair the worse*, je ne m'en estimerai pas moins. *Hair-shirt* [hère cheurte], or *hair-cloth*, haire, *f*. cilice, *m*. *Hair-lace*, or *hair-fillet*, ruban, *m*. ou bandelette, *f*. pour entortiller les cheveux. *Hair-broom*, houssoir, *m*. *To sweep off the dust from hangings with a hair-broom*, housser une tapisserie. *Hair-buttons*, boutons de crin, *m*. *Hair-brained*, adj. étourdi, écervelé.

Haired, adj. Ex. *Red-haired*, rousseau, qui a les cheveux ou le poil rougeâtre. *Curl-haired*, qui a les cheveux frisés. *Thin-haired*, qui a les cheveux clairs, qui a peu de cheveux. *Rough-haired*, qui a le poil rude.

Hairiness, s. quantité de poil, *f*.

Hairless, adj. qui n'a point de cheveux, chauve, qui n'a point de poil.

Hairy, adj. velu, couvert de poil, qui a les cheveux épais. *A hairy comet*, une comète chevelue.

to Hake *for a thing* [tou héke for a sin], v. n. béer après quelque chose, la désirer, la rechercher.

Hake's *teeth*. V. *Hag's teeth*, at *Hag*.

Halberd or Halbert, s. hallebarde, *f*.

Halberdier, s. hallebardier, *m*.

Halcyon, s. alcyon, *m*. *Halcyon days*, jours ou temps heureux, tranquilles, paisibles, *m*.

Hale, adj. sain, qui se porte bien, plein de santé, robuste.

to Hale [tou héle], v. a. (*to drag*) tirer, haler, en termes de marine. *To hale a ship at sea*, haler sur un vaisseau.

Haled, adj. tiré, traîné, *etc.*

Half [hâfe], adj. moitié, demi, demie, à demi. *Half-moon*, demi-lune, *f*. *A pound and a half*, une livre et demie. *Half-dead*, demi mort, plus mort que vif. *We went half-way*, nous allâmes à mi-chemin. *Half-pike*, demi-pique. *Half-verse*, hémistiche, *m*. *Half-brother*, frère du côté du père ou de la mère seulement. *Half-communion*, communion sous une seule espèce, *f*. *Half-witted man*, un petit esprit, un demi-savant. *A half-faced christian*, un demi-chrétien. *Half-tongue*, cour mi-partie ou juies mi-partis.

Half-ports, Mar. faux sabords.

Half, s. la moitié. *To divide in halves*, partager par moitié. *To do things by halves*, faire les choses à demi, négligemment, par manière d'acquit. *To get half in half*, doubler son argent.

Haliard, s. Mar. drisse, *f*. (des huniers et autres voiles supérieures. *N. B.* Les drisses des basses vergues sont appelées *Jeers*). *Main-top-haliards*, drisses du grand hunier. V. *Gaff*.

Halimot. V. *Halymote*.

Haling [helin], s. (from *to hale*) l'action de tirer *ou* traîner, l'action de haler, *en termes de marine.*

Hall [hâle], s. salle, *f. Hall* (or *place of pleading*) le palais, le barreau. *A town hall* or *common hall*, la halle d'une ville. *Magdalen hall in Oxford*, le collège de la Magdelaine à Oxford. *Guild-hall at London*, la maison de ville de Londres. *A hall* (*for tradesmen*) fondique, *m. A hall wherein all the servants of a great family dine and sup*, tinel, *m. ou* salle basse, *f.*

Hallage, s. droit de hale, *m.*

Hallelujah. V. *Allelujah.*

Hallibot, s. sorte de plie, *f.*

to Halloo, v. a. (*to set on dogs*) haler des chiens.

to Hallow, v. a. (from *holy*), sanctifier, consacrer, dédier à un usage divin.

Hallowed, adj. sanctifié, consacré.

Hallowing, s. l'action de sanctifier *ou* de consacrer.

Hallucination, s. faute, bévue, méprise, erreur, *f.*

Halm [hâme]. V. *Haum.*

Halo, s. cercle rouge autour du soleil, *m.*

Halser, s. (from *to hale*) haussière, la corde avec quoi on hale un bateau, *f.*

Halsong, s. le pilori ou le carcan, *m.*

Halster, s. celui qui hale un bateau avec une haussière.

Halt [hâlte], s. halte, *f. To make a halt*, faire halte.

Halt, adj. boiteux, estropié.

to Halt, v. n. (or *to stop*) faire halte, s'arrêter. *To halt* (or *to go lame*) boiter, clocher, être boiteux *ou* cagneux.

Halter, s. corde, *f. A halter to hang with*, corde, *f.* hart, *f. A halter* (*for a horse*) un licou, un chevêtre. *Halter-sick*, pendard, scélérat, *m.*

to Halter, v. a. enchevêtrer.

Haltered, adj. enchevêtré.

Halting, s, (from *to halt*) l'action de faire halte, l'action de boiter *ou* de clocher.

to Halve, v. a. diviser en deux parties égales.

Halves. V. *Half*, s.

Halymote, s. cour foncière, *f.*

Ham [hemme], s. jarret. *Ham* [hamme], jambon, *m. A Westphalia ham*, un jambon de Westphalie *ou* de Mayence. *Ham* (*borough*) hameau, *m.*

Hame [hème], s. attelle de cheval, *m.*

Hamkin, s. sorte de boudin.

Hamlet, s. hameau, *m.*

to Hammel. V. *to Hamstring.*

Hammer [hâm're], s. marteau, *m. A shoeing hammer*, brochoir, *m. Claw-hammer* or *Clench-hammer* or *Fid-hammer*, marteau à dents, *m.*

to Hammer, v. a. forger, battre à coups de marteau. *To hammer in one's speech*, *v. a.* bégayer, hésiter. * *To hammer out a thing*, venir à bout d'une chose avec bien de la peine, la trouver à force d'y songer. *To hammer out one's own fortune*, se pousser, s'avancer, être l'artisan de sa fortune. *To hammer a thing into one's head*, mettre quelque chose dans l'esprit de quelqu'un, la lui inculquer.

Hammered, adj. forgé, battu à coups de marteau, *etc.*

Hammering, s. l'action de forger, *etc. I hear a great hammering*, j'entends un grand bruit de marteau. *A hammering upon a thing*, doute, *m.* irrésolution, incertitude, *f.*

Hammock, s. Mar. branle, hamac (lit de vaisseau), *m. Hammock-book*, rôle de hamacs. *Down all hammocks*, en bas les hamacs. *Up all hammocks*, branle-bas. V. *Branle-bas*, partie française.

Hamper [hèmp're], s. panier, mannequin, *m.*

to Hamper, v. a. embarrasser, prendre, empêtrer, engager.

Hampered, adj. embarrassé, pris, empêtré, engagé.

Hampering, s. l'action d'embarrasser, *etc.*

to Hamstring, v. a. couper les jarrets.

Hamstrung, adj. à qui l'on a coupé les jarrets.

Hanaper, s. (*treasury*) trésor, *m.*

Hances, Mar. V. *Fall of the rail* at *Fall.*

Hanch [hen'tche], s. hanche, *f. A hanch of venison*, cuisse de venaison, *f.*

Hand [hen'de], s. la main. *He is my right hand*, c'est mon bras droit. *To have one's hands full*, *to have work enough upon one's hands*, avoir beaucoup d'affaires sur les bras, avoir assez de besogne, être bien en peine *ou* embarrassé. *Hand* (or *writing*) écriture, main, *f. Short hand*, notes, manière abrégée d'écriture, manière d'écrire par abréviations, *f. Hand* (or *signature*), seing, *m.* signature, *f. A horse fifteen hands high*, un cheval qui a quinze paumes. *On the one hand*, d'un côté. *On the other hand*, d'un autre côté. *I have it from very good hands*, je le tiens *ou* je le sais de fort bonne part. *We have it from several hands*, nous en avons eu avis de plusieurs endroits. *To have a thing from the best hands*, savoir une chose d'original. *It is believed at every hand, that* — tout le monde croit, que — *A hand-in-hand ring*, une foi. *The favours I have received at your hands*, les faveurs que vous m'avez faites. *And he laid such hands on me, that* — et il me saisit de telle manière, que — *It lies very much in your hands to save him*, il dépend de vous, *ou* il est en votre pouvoir de le sauver, sa vie est en vos mains. *Near at hand*, tout près *ou* tout proche d'ici. *To pay money in hand*, donner de l'argent par avance, donner des arrhes. *To buy things at the best hand* or *at the first hand*, acheter les choses à bon marché *ou* de la première main. *You always buy at the worst hand*, vous achetez toujours de ceux qui vendent le plus cher *ou* de ceux qui vendent en détail. *Before-hand*, *behind-hand.* V. *Before* and *Behind. To take in hand* [tou teke inne hend'de], entreprendre, se charger de faire quelque chose. *That is the business now in hand*, c'est

de quoi il s'agit ou dont il est question présentement. *To go from the business in hand*, s'écarter du sujet. *To be in hand with a business*, faire une chose, y travailler, être après, avoir la main à l'œuvre. *To go* (or *fall*) *in hand with a thing*, commencer quelque chose. *To be in hand with one*, être en traité avec quelqu'un, négocier avec lui. *To have a good hand at cards*, avoir un beau jeu. *To bear one in hand*, faire espérer une chose, * tenir le bec dans l'eau. *To come cap in hand to one*, s'adresser à quelqu'un en suppliant, s'adresser à lui chapeau bas ou tête nue. *To make a hand of a thing*, faire durer une chose à dessein de profiter. *To have a hand in a business*, tremper dans quelque affaire, y avoir part. * *To get the upper hand* (or *the better of it*) avoir l'avantage, avoir du bon, l'emporter. *Keep off your hands* [kîp off your hèn'dce], n'y touchez pas, gardez-vous bien d'y toucher. *To lay violent hands on one's self*, se tuer, se défaire, se donner la mort. *To live from hand to mouth*, vivre au jour la journée. *To bring up a child by hand*, élever un enfant à la cuiller. *If you get a young wife, you may bring her up to your hand*, si vous prenez une jeune femme, vous pouvez la former à votre fantaisie. *It is done to my hand*, la chose est faite; je l'ai trouvé tout fait, * j'ai trouvé le morceau mâché. *A man of quick hands* [é menne of kouick hèn'ce], un homme qui a la main bonne, qui est habile; * un grand abatteur de bois. *They are hand and glove one with another*, ils s'entendent comme larrons en foire. *To drink hand to fist*, boire à tire-l'arigot. *My hand is in*, je suis en train ou je suis dans mon jeu. *My hand is out*, je ne suis pas en train, je suis détraqué, je ne suis pas dans mon jeu. *Nay, said the husband, and while your hand is in*, vraiment, dit le mari, puisque vous y êtes, ou * tandis que vous avez la main à la pâte, ou tandis que vous êtes en train. *Hand in and hand out*, sorte de jeu défendu. *To go hand in hand in a business*, agir de concert, faire une chose de concert. *To write what comes next to hand*, écrire d'abord tout ce qui vient dans l'esprit ou dans la pensée. *To do what comes next to hand*, faire la première chose qui se présente. *To be under the physician's hands*, être dans les remèdes, être entre les mains des médecins. *To be on the mending hand*, se porter mieux, commencer à se remettre ou à se rétablir. *To part even hands*, se séparer sans aucun avantage de part ou d'autre. *You have made a good hand of it today*, vous avez bien avancé aujourd'hui, ou vous avez eu bien du bonheur aujourd'hui. *These are as fine as hands can make them*, il ne se peut rien faire de plus beau ni de plus fin, c'est aussi bien fait qu'il se puisse. *Out of hand*, d'abord, au plus vite, aussitôt, incontinent, sur-le-champ. *Hand over head*, brusquement, étourdiment, à l'étourdie, à la volée. *We want more hands to do this*, nous ne sommes pas assez de gens pour faire ceci. * *To be heart and hands for a thing*, être entièrement porté pour une chose; * s'y porter de cul et de tête. *The hand of a watch*, l'aiguille d'une montre, *f. Under-hand dealing*, sourdes pratiques ou menées, *f. pl. Hand-basket*, panier à anse, *m. A hand-bell*, clochette, petite cloche, sonnette, *f. Hand-breadth* [hèn'de-bress], la largeur de la main, une paume. *Hand-writing*, écriture, *f. Hand-fast*, qui a les mains liées, qui a les menottes aux mains, emmenotté. *Hand-fetters*, menottes. *Hand-leather* (*to work with*) manique, *f. Hand-gun*, un fusil. *Hand-gallop*, le petit galop. *Hand-mill*, moulinet, moulin à bras, *m. Hand-strokes*, coups de main, *m. To come to hand-strokes*, en venir aux mains, se battre. *Hand-saw*, petite scie, *f. Hand-cloth* (or *handkerchief*) mouchoir, *m.*

Hand, Mar. main, *f.* homme, *m. etc. Hands* (*men*) du monde, des gens. *Send a hand to the lead*, envoie un homme à la sonde. *Send more hands down in the tier*, encore du monde à la fosse aux câbles. *All hands about ship*, en haut tout le monde à virer de bord. * *You must keep the black buoy on the starboard hand*, il faut tenir la bouée noire à tribord. *Hand-grenade*, grenade, *f. Hand over hand* or *hand going*, main avant, ou main sur main. *We are coming up with the chase hand over hand*, nous joignons le vaisseau chassé main sur main. *Hand-screw*, cric, *m. Hand-spike* or *hand-spec*, anspec, *m.* barre de viodas, *f. Gunner's hand-spike*, anspec pour le canonnage. *Hand-crow-leaver*, pince à canon, *f.*

TO HANDCUFF, v. a. emmenotter. V. *Lead.*

TO HAND, v. a. donner de main en main. * *The precepts handed down to us from all antiquity*, les préceptes des anciens qui ont passé jusqu'à nous ou qui nous ont été transmis. *To hand a lady into a coach*, conduire une dame (la mener par la main) dans un carrosse.

To hand the sails, Mar. ferler ou serrer les voiles. *Hand the mizen top-sail*, serre le perroquet de fougue.

HANDED [hèn'ded], adj. donné de main en main, mené par la main. *A two handed fellow*, un homme fort et vigoureux. *Right-handed* [raïte hèn'ded], droitier, droitière. *Left-handed*, gaucher, gauchère.

HANDFUL [hèn'defoul], s. une poignée. *A double-handful*, une jointée.

HANDICRAFT, s. métier, art mécanique, *m.*

A HANDICRAFTSMAN, s. un homme de métier, un artisan, *m.*

HANDILY, adv. adroitement.

HANDIWORK, s. ouvrage de main, *m.*

HANDINESS, s. adresse, *f.*

HANDKERCHIEF [henn'kertchife], s. mouchoir, *m. The holy handkerchief*, le saint suaire.

HANDLE, s. queue, anse, *f.* manche, *m.* *The handle of a sword*, la poignée d'une épée. *The handle of a chair* or *trunk*, le portant d'une chaise ou d'un coffre. *The handle of a wheels-barrow*, le bras d'une brouette. * *He took the proposal by the right handle*, il prit la proposition du bon côté.

TO HANDLE [tou hènn'dle], v. a. manier, toucher, tâter. (*To manage*) manier, conduire, ménager. (*To treat of*) traiter, toucher, parler de.

To handle a ship, v. a. Mar. manier un bâtiment.

HANDLED, adj. manié, traité, *etc.* *Very ill handled* (*ill used*) fort maltraité.

HANDLING, s. l'action de manier, *etc.* *The handling of business*, le maniement des affaires, l'administration des affaires.

HAND-MAID or HAND-MAIDEN, s. une servante.

HANDSEL, s. étrenne, *f.*

TO HANDSEL, v. a. étrenner, se servir d'une chose pour la première fois.

HANDSOME, adj. (or *beautiful*) beau, bel, belle, bien fait, bien faite. *Handsome* (*fine, genteel*) honnête, beau, galant, bien tourné. *It is not handsome* (or *fitting*) il ne sied pas bien. *A handsome wipe*, une raillerie fine *ou* adroite.

A handsome bow, adj. Mar. un bel avant.

HANDSOMELY, adv. (*Well*) bien, joliment. (*Gallantly*) galamment, honnêtement, de bel air, de bonne grâce.

Handsomely, adv. Mar. en douceur (parlant d'un palan *ou* autre manœuvre qu'on veut larguer). *Come up handsomely*, largue en douceur.

HANDSOMENESS, s. beauté, *f.*

HANDY [hènn'dy], adj. adroit, propre pour les ouvrages de main, habile. *Handy blows* or *strokes*, des coups de main, *m.* *Handy-dandy* (*a kind of play*) sorte de jeu de main.

TO HANG [tou hen'gue], v. a. prét. *hung*, part. *hung* et *hanged*, pendre, attacher en haut. *To hang a room*, tapisser *ou* tendre une chambre. *To hang*, v. n. pendre, être pendu *ou* suspendu. * *The judgments of God that hang over our heads*, les jugemens de Dieu qui penchent sur nos têtes, qui nous menacent, *ou* dont nous sommes menacés. * *These things do not hang well together*, ces choses ne s'accordent pas bien ensemble, ces choses se démentent. *To hang up*, v. a. pendre, attacher en haut. *To hang up*, v. n. pendre *ou* être pendu. *To hang down*, v. a. et n. baisser, pendre en bas. *To hang by*, appendre. *To hang loose* or *dangling*, pendiller. *To hang about one's neck*, s'attacher au cou de quelqu'un. * *To hang back*, or *to hang an arse*, remettre toujours une chose, reculer au lieu d'avancer; * tirer le cul en arrière. *To hang out*, pendre. *They hung out a white flag*, ils arborèrent le pavillon blanc.

To hang, v. n. Mar. monter, mettre en place, être sur l'arrière, ne pas mollir, tenir bon, *etc.* *To hang the rudder*, monter le gouvernail, mettre en place le gouvernail. *To hang the ports*, mettre en place les sabords. *To hang a boat in the tackles for the night*, mettre un canot sur les palans pour la nuit. *The main topmast hangs aft*, le grand mât de hune est sur l'arrière. *Hang on there behind*, ne mollis pas, tiens bon.

HANGED [hèngued], adj. pendu, *etc.* *He deserves to be hanged*, il mérite la corde. *Go and be hanged*, allez vous faire pendre.

HANGER, s. coutelas, *m.* *The hangers of a belt*, les pendans d'un baudrier *ou* d'un ceinturon, *m.* * *A hanger on*, écornifleur *ou* écornifleuse, parasite. *Pot-hanger*, crémaillère, *f.*

HANGING [hènguin], s. l'action de pendre, *etc.* *Hanging is too good for him*, il mérite plus que la corde. *A suit of hangings*, tenture de tapisserie, *f.*

HANGING, adj. pendable. *A hanging look*, une mine patibulaire, *ou bien* un visage consterné.

Hanging pauls, Mar. élinguets perpendiculaires, cliquets de fer (pour retenir un cabestan, *etc.*) V. *Knee*.

HANGMAN, s. un bourreau, l'exécuteur de la haute justice.

HANK [hen'k] (*of thread*), s. un écheveau. (*Fondness*) penchant, *m.* pente, passion, inclination, *f.* *I have him at the hank*, je le tiens par son foible. *To have a great hank upon one*, avoir un grand pouvoir *ou* un grand ascendant sur l'esprit de quelqu'un.

Hank, s. Mar. anneau de bois (pour les voiles d'étai). *Hank for hank*, bord sur bord. *The Vulture and Mercury turned up the river hank for hank*, le Vautour et le Mercure remontèrent la rivière bord sur bord.

TO HANKER *after a thing*, v. n. souhaiter passionnément une chose, la désirer avec passion *ou* avec ardeur. V. *Chicaner*, partie Française.

HANKERING, s. penchant, *m.* pente, passion, ardeur, *f.*

HANS [hann'ce], adj. Anséatique. Ex. *The Hans Towns*, les villes Anséatiques.

* HANS-EN-KELDER, s. l'enfant dont une femme est grosse, le petit Jean de la cave.

HANSE, s. (*the hanse over the lintel of a door*) moulure faisant saillie et front au-dessus du linteau d'une porte, *f.*

HANSEATIC, adj. Anséatique.

HANSEL, *etc.* V. *Handsel*, etc.

HAN'T [hen'te], abréviation de *have not*. Ex. *We han't money enough*, nous n'avons pas assez d'argent.

HAP, s. (*Chance*) hasard, accident, *m.* *By good hap*, par un coup de bonheur. *It is hap-hazard*, cela est incertain, cela dépend du hasard.

TO HAP [tou heppe], v. n. arriver, venir par hasard *ou* par accident. *If he should hap to come*, si par hasard il alloit venir, *ou* s'il venoit. *Had I hap to meet him*, si j'avois

en le bonheur de le rencontier.

Hapless, adj. malheureux, miserable, infortuné.

Haply [héply], adv. peut-être, par hasard.

Happarlet, s. grosse couverture de lit, *f.*

to Happen [tou hâpenne], v. n. arriver, avenir, se passer. *I happened upon other things*, je tombai sur d'autres matières. *It Happens* or *It Happeneth* [it hâpen'ec, it hâpeness], imp. il arrive. *It happened well for you*, ce fut un bonheur pour vous. *As it happens*, à tout hasard ou par hasard.

Happened, adj. arrivé, avenu. *A thing happened in the way*, une occurrence.

Happier and Happiest, comparatif et superlatif de *happy*.

Happily, adv. heureusement, par bonheur.

Happiness [hépiness], s. bonheur, *m.* félicité, *f.* état heureux où l'on a tout à souhait, *m.*

Happy, adj. heureux, qui jouit du bonheur, qui a tout à souhait. (*Lucky*) heureux, fortuné. P. *Happy be lucky*, *P.* Vogue la galère, arrive ce qu'il voudra. *To be happy in one's expression*, s'exprimer heureusement, avoir le don de se bien exprimer. *To have a happy fancy*, imaginer heureusement les choses. *To be happy in a wife*, rencontrer bien en femme. *Happy had it been for me, if—*, c'eût été un bonheur pour moi, si —

Hapse. V. *Hasp.*

to Hapse. V. *to Hasp.*

Harangue [harèngue], s. harangue, *f.* *To make an harangue to one*, haranguer quelqu'un, lui faire une harangue.

to Harangue, v. a. haranguer.

Harangued, adj. harangué.

Haranguer, s. harangueur, *m.*

to Harass [tou hârasse], v. a. harasser, lasser, fatiguer.

Harassed, adj. harassé, lassé, fatigué.

Harassing, s. l'action de harasser, de lasser ou de fatiguer.

Harbinger, s. fourrier, maréchal de logis, *m.* *It is an harbinger of death*, c'est un avant-coureur de la mort.

Harbour [harb're], s. (*for ships*) havre, port de mer, port, *m.* (*Shelter, Sanctuary*) retraite, *f.* refuge, lieu de retraite ou de refuge, *m.* *Harbour-master*, capitaine de port.

to Harbour, v. a. retirer, recevoir, loger chez soi, accueillir, recéler. * *To harbour profane thoughts*, avoir des pensées profanes.

Harboured, adj. reçu, logé, *etc.*

Harbourer, s. celui ou celle qui reçoit chez soi, receleur, receleuse.

Harbouring, s. l'action de retirer, de recevoir, de loger ou d'accueillir chez soi.

Harbourless, adj. qui n'a point de havre, sans port.

Hard [hârde], adj. (*not soft*) dur, fâcheux, triste, déplaisant. * (*Ill*) mauvais, méchant. * *Hard* (*or rigorous*) rude, rigoureux, cruel, dur, sévère, impitoyable, barbare. *Hard-fare*, mauvaise chère. * *Hard of taste*, rude, grossier, âpre. * *A hard style*, un style dur, qui n'est pas aisé. * *He will be too hard* (*or strong*) *for you*, il sera trop fort pour vous, il l'emportera sur vous. *This is too hard an expression*, cette expression est trop forte. * *Hard* (*difficult*) difficile, malaisé. *A hard word*, un terme dur, rude, difficile à prononcer. *You are too hard, you ask too much for your commodities*, vous êtes trop cher, vous demandez un prix déraisonnable. *You are too hard* (*or you bid too little*) vous êtes déraisonnable, vous offrez trop peu. *These are hard conditions*, ces conditions sont onéreuses. *As cunning as he is, I was too hard for him*, tout fin qu'il est je l'ai attrapé. *To lie upon a hard bed*, coucher sur la dure. *Hard head* (*a hard man*) un homme dur à la desserre. *A thing hard to come by* (*hard to get*) une chose rare, qu'on a de la peine à trouver. *It is hard for me to conceive*, j'ai peine à comprendre. *Hard of hearing* [hârde of herin], dur d'oreille, qui a l'oreille dure, qui entend dur. *Hard of belief* [harde of bilif], incrédule. *A hard student* [é harde stioûden'te], une personne qui étudie fort et ferme. *Hard cherries*, guignes, *f.* *Hard drinking*, débauche, *f.* excès, *m.* *To entertain hard thoughts of one*, avoir une mauvaise opinion de quelqu'un. *Hard to deal withal*, intraitable, farouche. *He has had hard measure*, il a été mal traité ou on lui a fait grand tort. *The fever is hard upon him*, la fièvre le presse fort, il a un accès de fièvre fort violent. *Hard working men* [hârde ouôrkin menne] les hommes de travail. *There passed some hard words betwixt them*, ils se dirent quelques duretés, ils eurent quelques paroles. *Hard frost*, forte gelée, *f.* *To make hard*, durcir, faire devenir dur, endurcir. *To grow hard*, durcir, s'endurcir, devenir dur.

Hard, adv. fort, fort et ferme. *It freezes hard* [it friz'ee hârde], il gèle fort et ferme, il gèle à pierre fendre. *Hard* (*or roughly*) rudement, d'une manière rude et sévère. *To follow one hard* (*to be hard at one's heels*) suivre quelqu'un de près, être à ses trousses. *It will go hard but I will have it*, il y aura bien du malheur si je ne l'ai pas. *To be put hard to it for a livelihood*, avoir bien de la peine à vivre; * tirer le diable par la queue. *To be hard at work*, être en train de travailler. *He is a man that works hard*, il prend beaucoup de peine, c'est un homme laborieux. *It rains very hard*, il pleut à verse. *To sound a letter hard*, peser sur une lettre, la prononcer fort. *To drink hard*, faire débauche, boire avec excès. *It goes hard with him* (*he is hard put to it*) il est mal dans ses affaires, il est fort embarrassé. *He struck me as hard as he could*, il me frappa de toute sa force. *Hard by* [hârde bai] tout près. *Hard-*

hearted, dur, qui a le cœur dur *ou* l'âme dure, insensible, cruel, impitoyable, barbare, inhumain. *Hard-heartedness*, dureté, dureté de cœur, insensibilité, inhumanité, *f. Hard-skinned*, qui a la peau dure. *A hard mouthed horse*, un cheval pesant à la main. *A hard-roed herring*, hareng œuvé, *pc. Hard-witted*, pesant, lourd, qui a l'esprit pesant, hébété, stupide.

Hard, adv. Mar. *Hard a-port*, bâbord tout. *Harp up* or *Hard a-weather*, arrive tout, la barre tout au vent. *Hard a-starboard*, tribord tout. *Hard a lee*, lof tout, la barre tout sous le vent.

TO HARDEN [tou hârdenne], v. a. durcir, faire devenir dur, endurcir, rendre dur. *The Stoics endeavoured to harden themselves against all sense of pain*, les Stoïciens tâchoient de se rendre insensibles à la douleur.

HARDENED, adj. durci, endurci.

HARDENING [hârd'nin], s. l'action de durcir *ou* d'endurcir. *f.* endurcissement, *m.*

HARDILY, adv. (from *hardy*) hardiment, avec hardiesse, courageusement.

HARDINESS, s. hardiesse, fermeté, *f.* courage, *m. Hardiness of constitution*, tempérament, *m. ou* complexion robuste.

HARDISH, adj. un peu dur.

HARDLY, adv. (from *hard*) difficilement, à peine, rudement, durement, sévèrement, rigoureusement; chétivement, pauvrement, misérablement. *I can hardly believe it*, j'ai peine à le croire. *To be hardly dealt with*, être maltraité.

HARDNESS, s. dureté, solidité, fermeté, *f.* * (*Cruelty*) dureté, sévérité, cruauté, barbarie, inhumanité, rigueur, *f.* (*Difficulty*) difficulté, *f.* * (*Covetousness*) avarice, taquinerie, humeur avare *ou* intéressée, *f.* * *Hardness of heart*, endurcissement de cœur, *m.* insensibilité, *f.*

HARDS [hârd'ce], s. (*hards of flags* or *tow*) étoupes, *f.*

HARDSHIP, s. dureté, fatigue, peine, *f.* travail, *m.*

HARDY, adj. (*inured to hardship*) fait à la fatigue, robuste. (*Bold*) hardi, vaillant, courageux, assuré. *Fool-hardy*, fou téméraire.

HARE [hère], s. un lièvre. *A young-hare*, levraut, petit lièvre, *m. Hare-foot* (*an herb*) pied de lièvre, *m.* (*A bird*) pied de lièvre, *m. Hare-lip*, bec de lièvre, *m Hare-lipped*, qui a un bec de lièvre. *Hare-hearted*, timide, poltron. ☞ *Hare-brained*, presque tout le monde écrit *hair-brained*, par corruption. V. *Hare brained*, sous *Hair*.

TO HARE [tou hère], v. a. étourdir, troubler, mettre en désordre, démonter, déconcerter.

HARED, adj. troublé, démonté, déconcerté.

HARIER, s. sorte de chien lévrier, *m.*

HARING, s. l'action d'étourdir, *etc.*

HARIOT. V. *Heriot*.

TO HARK [tou hârk], v. n. écouter. V. *to Hearken*.

HARK! interj. écoutez!

HARLEQUIN, s. un arlequin, un bouffon.

HARLOT, s. une prostituée, une abandonnée.

HARLOTRY, s. putanisme, *m.* état d'une prostituée, *m.*

HARM [hârm], s. (*prejudice*) mal, dommage, préjudice, tort, *m.* (*Hurt*) mal, *m.* blessure, *f.* (*Disaster*) malheur, désastre, accident fâcheux, *m. To do one harm* (*to hurt him*) blesser quelqu'un, lui faire mal. *To keep out of harm's way*, se tenir à couvert ou hors de danger, P. *Harm watch, harm catch*, P. Qui mal pense, mal lui vient.

TO HARM, v. a. faire du mal à.

HARMFUL, adj. malfaisant, dangereux.

HARMFULLY, adv. dangereusement, avec préjudice.

HARMLESS, adj. innocent, qui ne peut faire aucun mal; qui ne reçoit point de mal, qui n'est point endommagé. *To save one harmless*, dédommager, indemniser quelqu'un. *A good harmless man*, un bon homme, un homme qui n'y entend pas finesse.

HARMLESSLY, adv. sans aucun danger; innocemment.

HARMLESSNESS, s. qualité de ce qui n'est point malfaisant; innocence, *f.*

HARMONIC or HARMONICAL [harmônik, harmôuie'le], adj. harmonieux, mélodieux.

HARMONIOUS, adj. harmonieux, plein d'harmonie.

HARMONIOUSLY, adv. harmonieusement.

HARMONY or HARMONIOUSNESS, s. harmonie, *f.*

HARNESS [hârness], s. harnois, *m. A harness-maker*, harnacheur, faiseur de harnois, *m. Leg-harness*, chaussure, *f.*

TO HARNESS, v. a. enharnacher, harnacher, mettre le harnois.

HARNESSED, adj. enharnaché, harnaché.

HARNESSING, s. l'action d'enharnacher *ou* de harnacher.

HARP [hârpe], s. harpe, *f. The Jews harp*, trompe, *f.*

TO HARP, v. n. jouer de la harpe. P. *To harp always on the same string*, P. chanter toujours la même chanson, toucher toujours la même corde. * *What do you harp at?* que voulez-vous dire? qu'entendez-vous par là?

HARPER [hârp're], s. un joueur de harpe, celui qui joue de la harpe.

HARPIES [hârpiee], c'est le pluriel de *Harpy*.

HARPING-IRON, s. harpon, *m.*

HARPINGS, s. *pl.* Mar. pièces de quartier, *f.* (partie de l'avant des préceintes d'un vaisseau : les Anglais font ces pièces plus épaisses que ne font les Français, pour mieux résister au choc des vagues) V. *Dart*.

HARPONEER [harponire], s. harponneur, *m.*

HARPOON, s. Mar. harpon, *m.* à pêcher les baleines. *Gun harpoon*, harpon qui se darde dans un mousqueton.

TO HARPOON, v. a. Mar. harponner.

HARPSICHORD [hârpsicorde], s. clavecin, *m.*

HARPY, s. harpie, *f.*

Harquebuss [ârquebinuse], s. arquebuse, *f.*

Harquebusier, s. arquebusier, *m.*

Harridan, s. une haridelle, une rosse, un cheval sans force et sans vigueur : une vieille prostituée.

Harried, adj. harcelé, harassé, fatigué, tourmenté.

Harrow [hârro], s. herse, *f.*

to Harrow, v. a. herser. * *But thou wi'lt know what harrows up my heart*, mais tu veux savoir ce qui me déchire le cœur.

Harrowed, adj. hersé.

Harrower, s. herseur, *m.*

Harrowing, s. l'action de herser.

to Harry, v. a. harasser, barceler, fatiguer, tourmenter.

Harrying, s. l'action de tourmenter, *etc.*

Harsh [hârche], adj. (*of taste*) âpre, rude au goût, piquant, désagréable. * (*Uncouth*) dur, rude, qui choque l'oreille qui n'est point poli. (*Rough*) rude, sévère, austère, rigoureux, dur.

Harshly, adv. rudement, avec rigueur, d'une manière rude et sévère, rigoureusement, aigrement, durement.

Harshness, s. (*of taste*) âpreté, aigreur, *f.* * (*Of sound*) rudesse, dureté, ce qui choque l'oreille, *f.* * (*Severity*) rudesse, dureté, sévérité, rigidité, austérité, mauvaise humeur, *f.*

Harslet, s. *A hog's harslet*, fressure de cochon, *f.*

Hart [hârte], s. cerf de cinq ans, *m.* *A hart-royal*, un cerf qui a été chassé par le roi et qui s'est sauvé.

Harts-horn, corne de cerf, *f.* *Harts-tongue* (*an herb*) langue de cerf, scolopendre, *f.*

Harts-fodder, falouze, *f.*

Harts-wort, séseli, *m.* aristoloche, *f.*

Harvest [hârveste], s. moisson, récolte, *f.* * *He sows for a harvest*, il sème pour moissonner. *Harvest-time*, le temps de la moisson. *Harvest-man*, moissonneur, *m.* *Harvest-woman*, moissonneuse, *f.*

Has. V. *Hath.*

Hasel. V. *Hazel.*

Hash [hache], s. galimafrée, *f.* hachis, *m.*

to Hash, v. a. hacher, couper menu *ou* en petits morceaux.

Hasler. V. *Harslet.*

Hasp, s. un crochet, une agrafe.

to Hasp, v. a. accrocher, agrafer.

Hasped, adj. accroché, agrafé.

Hassock, s. paillasson, *m.* sorte d'invention de paille sur quoi l'on s'agenouille *en Angleterre* dans les églises; tuf, *m.* pierre de tuf, *f.*

Hast (haste], c'est au présent la seconde personne tutoyante du verbe *to have*, avoir.

Haste [héste], s. hâte, vitesse, diligence, promptitude, précipitation, *f.* empressement, *m.* *To make haste*, se hâter, se dépêcher, faire diligence. *Make haste thither*, allez-y promptement. *What haste are you in?* vous voilà bien pressé? *Make what haste you can back*, revenez-vous-en au plus tôt. *For all your haste*, ne vous en déplaise. *To make more haste than good speed*, se hâter trop, se précipiter, faire les choses avec précipitation. P. *The more haste the worst speed*, plus on se hâte et moins on avance.

to Haste, v. n. se dépêcher, se hâter.

to Hasten, v. a. hâter, précipiter, faire hâter, presser.

To hasten, v. n. se hâter, se presser, avancer à grands pas *ou* à grandes journées.

Hastened, adj. hâté, pressé, précipité.

Hastening, s. l'action de hâter, *etc.*

Hastily, adv. (*in haste*) à la hâte, en grande hâte. (*In a passion*) en colère, avec emportement.

Hastiness, s. promptitude, *f.* emportement, *m.* facilité qu'on a à se fâcher, *f.*

Hasting [héstin], s. fruit avancé ou précoce, fruit hâtif, *m.* *Green hastings*, pois hâtifs, *m.* *A hasting* (or *hasty pear*) hâtiveau, *m.*

Hasty, adj. (*done in haste*) hâté, précipité, qui se fait à la hâte. (*Impatient*) impatient, prompt, pétulent. (*Soon angry*) prompt, violent, emporté. *A hasty fool*, un emporté, un brutal. *Hasty-pudding*, sorte de bouillie.

Hat [hatte], s. un chapeau. *A beaver hat*, un castor. *A hat-band*, une lesse ou un cordon de chapeau. *Hat string*, ficelle, *f.* *Hat-maker* [hattemékre], chapelier, *m.*

Hatch, s. sorte de demi-ports, dont le dessus est ordinairement garni de pointes de fer, *f.* *Hatch*, couvée de petits, *f.*

Hatch or *Hatch-way*, Mar. écoutille, *f.* *After hatch-way*, écoutille d'arrière. *Fore hatch-way*, écoutille d'avant, écoutille de la fosse aux câbles. *Main hatch-way*, grande écoutille. *Magazine hatch-way*, écoutille de la soute aux poudres. *Hatch-bars*, barres d'écoutilles, *f.* *Hatches* [hâtch'ee], panneaux *ou* couvercles des écoutilles, *m.* *To batten down the hatches*, mettre des lisseaux sur panneaux des écoutilles. * *To be under the hatches*, être en mauvais état ou en mauvaise passe, être mal.

to Hatch, v. a. faire éclore des œufs, *en parlant des oiseaux.* * (*To devise*) machiner, trouver, brasser, tramer, former. *To hatch the hilt o fa sword*, hacher la garde d'une épée.

Hatched, adj. éclos; machiné, tramé, brassé, *etc.* haché.

Hatchel, s. séran, peigne pour le chanvre, peigne de corderie, *m.*

to Hatchel, v. a. sérancer, passer par le séran, peigner (le chanvre).

Hatchelled, adj. serancé.

Hatcheller, s. séranceur.

Hatchelling, s. l'action de séranceer.

Hatchet [hatchette], s. hache, cognée, petite hache, hache à main, *f.* *Hatchet-helve*, manche de cognée, *m.*

Hatchet-faced, dévisagé, qui a le visage tout défiguré.

HATCHING, s. l'action d'éclore, *etc.* V. *to Hotch.*

HATE, s. V. *Hotred*, s.

TO HATE [tou hète], v. a. haïr, avoir de la haine ou de l'aversion.

HATED, adj. haï. *This will make you hoted*, ceci vous fera haïr, ceci vous rendra odieux.

HATEFUL, adj. haïssable, odieux.

HATEFULLY, adv. d'une manière haïssable ou odieuse.

HATEFULNESS, s. qualité haïssable ou odieuse.

HATER, s. celui ou celle qui hait, ennemi, ennemie. *A woman hater*, un ennemi du sexe, *m. A man-hater* (*a hater of man*) un misanthrope, un ennemi du genre humain.

HATH [asse], c'est la troisième personne du singulier du verbe *to Have*, au présent, Ex. *He hath a great deal of money*, il a beaucoup d'argent.

HATING [hétin], s. l'action de haïr, haine, aversion, *f.*

HATRED, s. haine, aversion, *f.*

HATTER, s. (from *hat*) chapelier, *m.*

HAUBERK. V. *Hobergeon.*

HAUBOY. V. *Hautboy.*

TO HAVE [tou hève], v. a. prét. et part. *had.* (*To possess*) avoir. (*To hold*) tenir. *To have a thing by heort*, savoir une chose par cœur. *Have a care of it*, prenez-en bien du soin. *I must have him with me*, il faut que je le prenne avec moi. *To have o foresight*, prévoir. *You will make me have anger*, vous serez cause qu'on me grondera. *You have my word that* — je vous ai donné ma parole que — *God have you in his keeping*, Dieu vous garde. *What would you have* [houatte voud you hève]? que voulez-vous? que demandez-vous? que souhaitez-vous? *The thing fell out as I would have it*, la chose a réussi à souh it, selon mes vœux, selon mes désirs. *Hove me excused*, excusez-moi, pardonnez-moi. *You have it right*, vous y êtes, vous l'entendez. *I have not law enough to state the question*, je n'entends pas assez bien le droit pour établir cette question. *He would not do as I would have him*, il ne veut rien faire de tout ce que je lui dis, il ne veut point suivre mes avis ou mes ordres. *I would not have it done by any means* [aï voud natte hève it donne baï èny min'ce], je ne suis point du tout d'avis qu'on fasse cela. *I would have you write*, je voudrois ou je serois d'avis que vous écrivissiez. *I must have him up*, il faut que je le fasse monter. *I would have you know, that* ——— sachez que——— *As fortune would have it*, par hasard, par bonheur ou par malheur. *Let him have his desert*, qu'on le traite comme il l'a mérité. P. *Do well, and have well*, P. Qui bien fera, bien trouvera. *To let one have o thing*, donner une chose à quelqu'un. *Have at you, sir*, à vous, monsieur, c'est à vous à qui j'en veux. *Have him away*, emmenez-le.

To hove, Mar. avoir. V. *Avoir*, partie française.

HAVEN [hév'ne], s. havre, port, *m.*

HAVENER, s. l'inspecteur d'un port, d'un havre, *m.*

HAVER-DU-POIOS. V. *Avoir-du-poids.*

HAUGHTILY, adv. fièrement, présomptueusement, arrogamment.

HAUGHTINESS [hâtinesse], s. fierté, arrogance, présomption, *f.*

HAUGHTY [hâti], adj. fier, arrogant, orgueilleux, hautain, présomptueux.

HAVING, s. bien, *m.* fortune, possession, *f.*

TO HAUL [tou hâle], v. a. (*to draw, to pull*) tirer, tirailler. V. *to Hole.*

To haul, Mar. haler, tirer sur (un cordage à force de bras) serrer, *etc. To haul the wind*, serrer le vent, pincer le vent, bouliner les voiles, orienter les voiles plus près du vent qu'elle n'étoient. *To houl towards a ship*, rallier un vaissean. *To haul to starboard or to port*, venir sur tribord ou sur bâbord. *Haul the jib close out*, le grand foc au bout du bâton. *Haul the main top bowline*, hale la bouline du grand hunier. *Haul aboard the fore-tack*, amure la misaine. *Haul aft the main sheet*, borde la grande voile. *Haul aft the jib sheet*, borde le grand foc. *Haul down the colours*, serre le pavillon. *Haul down the studding soils*, rentre les bonnettes. *Haul down the jib and main top mast stay sail*, hale bas le grand foc et la voile d'étai de hune. *Haul in that rope*, recouvre ce cordage. *Haul in the slack of the hawser*, rembraque le mou de la haussière. *Haul out the starboard reef-tackle*, pèse à joindre sur le palanquin de tribord. *Haul taught the main topsail braces*, abraque les bras du grand hunier. *Haul together*, halez ensemble. *Haul up the fore topsail clue-lines*, cargue le petit hunier, *Haul up the mizen top-soil buntlines*, pèse sur les cargue-fonds du perroquet de fougue. *Haul up the lee fore cluegarnet*, cargue la misaine sous le vent. *Houl up the weother main clue-garnet*, cargue la point du vent de la grande voile. *Haul well taught the main and main top bowlines for a good run*, hale avec force sur les boulines de revers. *Main-sail* or *Main topsoil haul*, décharge derrière ou *plutôt*, change derrière. *Haul off all* or *let go and haul*, décharge devant ou *plutôt*, change devant. *Haul up the lower-deck ports*, ouvre les sabords de la première batterie.

HAULED, adj. tiré, tiraillé.

HAULING, s. tiraillement, *m.* action de tirailler.

HAUM [haume], s. (*straw*) tuyau de blé, *m.*

HAUNCH. V. *Hanch.*

HAUNT, s. (*hold of some beasts*) repaire, *m.* * (*Hobit*) habitude, coutume, *f.*

TO HAUNT [tou henn'te], v. a. hanter, fréquenter, visiter souvent; obséder, incommoder, presser, suivre.

HAUNTED, adj. hanté, fréquenté, incommodé, *etc.*

Haunter, s. celui ou celle qui hante, qui fréquente.

Haunting, s. l'action de hanter ou fréquenter, fréquentation, || hantise, *f.*

Havock [hevock], s. dégât, ravage, désordre, *m.* *To make havock of an estate*, dissiper, dépenser follement son bien.

to Havock, v. a. ravager, détruire.

Hause. V. *Hawse.*

Hautboy [hôbaï], s. (*a wind instrument*) hautbois, *m.* (*Large straw-berry*) capron, *m.*

Haw, s. fruit d'aubépine, *m.* *Haw-thorn* [bassôrne], aubépine, *arbrisseau*, *f.* *Haw in the eye*, maille ou tache dans l'œil, *f.* *Haw* (*a close near a house*), pièce de terre auprès d'une maison, *f.*

to Haw, v. a. Ex. *To hum and haw*, hésiter.

Haward. V. *Hayward.*

Hawk [hâk], s. faucon, *oiseau de leurre, m.* *A hawk's nose*, un nez aquilin. P. *To be betwixt hawk and buzzard*, n'être ni chair ni poisson.

to Hawk, v. n. voler, chasser avec les oiseaux de proie.

To hawk, v. a. cracher.

Hawken, adj. Ex. *A hawked nose*, un nez aquilin.

Hawker, s. colporteur ou gazetier, *m.* *Hawkers and pedlars*, colporteurs, petits merciers, *m.*

Hawking, s. fauconnerie, chasse avec les oiseaux de proie, *f.* *A hawking-pouch*, gibecière, *f.* *Hawking* (or *spitting*) action de cracher.

Hawse, s. Mar. situation des câbles au sortir des écubiers, lorsqu'un vaisseau est affourché. *A clear* or *open hawse*, c'est lorsque les deux câbles se dirigent chacun vers son ancre sans se croiser.. *Foul hawse*, tour, demi-tour, *m.* croix, *f.* (dans les câbles). *She has anchored in our hawse*, le vaisseau a mouillé à notre avant. *Hawse-holes*, écubiers, *m.* *Hawse pipes*, plombs des écubiers, *m.* *Hawse-plugs*, tampons d'écubiers, *m.* *Hawse-pieces*, alouges d'écubiers, *f.* *Hawse-bags*, sacs de voile remplis d'étoupe pour faire l'office de tampons d'écubier. V. *Athwart.*

Hawser or Hawser-lain rope, s. Mar. haussière, *f.* cordage une fois commis, grelin, câblot, *m.*

Hay, s. foin, *m.* *To make hay*, faner l'herbe. P. *Make hay while the sun shines*, il faut battre le fer pendant qu'il est chaud. *Hay-maker* [haymekère], faneur, *m.* *Hay-making*, l'action de faner l'herbe.

Hay-harvest, fénaison, *f.* *Hay-cock*, meule de foin, *f.* *Rowing-hay*, (or *latter math*) le regain. *Hay-stack*, or *Hay-rick*, un grand tas de foin bien serré. *Hay-loft*, fenil, *m.* *Hay* (*net to take coneys with*) panneau, filet à prendre des lapins, *m.* *Hay* (*a sort of dance*), olivettes, *f. pl.* *Hay*, (*hedge*) V. *Hedge.* *Hay-boot*, s. privilége de prendre des ronces et des broussailles pour raccommoder les haies. *Hay-ward* [bay-ouarde], s. le berger commun d'une ville, *m.*

Hazard [hâzerde], s. (*chance, danger*) hasard, péril, risque, *m.* fortune, incertitude, *f.* danger, *m.* (*A game at dice*) chance, *f. jeu de dés.* (*In a tennis-court*) grille, *f.* (*At billiards*) blouse, *f.* *To run the hazard of a battle*, hasarder le combat.

to Hazard, v. a. hasarder, risquer, mettre au hasard.

Hazarded, adj. hasardé, risqué, mis au basard.

Hazarder, s. un joueur à la chance.

Hazardous, adj. hasardeux, dangereux, périlleux.

Hazardously, adv. dangereusement.

Haze [héze], s. gelée blanche, *f.*

to Haze, v. a. étourdir quelqu'un.

Hazel or Hazel-nut [héz'l hez'l-neutte], s. noisette, *f.* fruit de noisetier, fruit de coudrier, *m.* *Hazel-tree*, noisetier, coudrier, *m.* *Hazel-hen*, sorte de poule, *f.*

Haziness, s (or *hazy weather*), temps de brume, *m.* *ou simplement*, brume, *f.*

Hazy, adj. embrumé, de brume, brumeux, épais (parlant du temps ou de l'horizon).

He [hi], pron. mas. il, celui, lui. ☞ *The same is sometimes used for the distinction of the male from the female*, on se sert de ce pronom pour distinguer le mâle de la femelle. Ex. *A he-cousin*, un cousin. *A he-goat*, un bouc. *This pronoun is also rendered in French as follows : Here he comes*, le voici qui vient.

He is an honest man, c'est un honnête homme. *If I were he*, si j'étois en sa place. *I am he*, c'est moi.

Head, s. tête, *f.* ou chef, *m.* *A fine head of hair*, une belle tête, une belle chevelure. *The head of a wild boar*, la hure d'un sanglier. *The running at the head*, la course du faquin. *The head of a river* [de hed ov é riv're], la source d'une rivière. *The head of a college*, le chef ou principal d'un collége. *The head of a book*, le titre de la première page d'un livre. *The stair-head*, le haut de la montée. *The head of the shaft of a chimney*, larmier de souche de cheminée, *m.* *The head of a lute*, le manche d'un luth. *The head of a cane*, la pomme d'une canne. *The two heads of a cask*, les deux fonds d'un tonneau, *m.* *The head of an arrow* (or *an arrow head*) la pointe d'une flèche. *Before they get a head* [bifôre dey guet é hed], avant qu'ils fassent un corps, avant qu'ils soient joints ensemble ou qu'ils puissent faire tête. *Where sins do once get a-head they know no master*, dès qu'un péché a pris racine, il ne reconnoît plus de maître. *To draw to a head* (*as an imposthume*) aboutir, suppurer, venir à suppuration. **To draw to a head* (*to sum up*) ramasser sommairement les choses dont on a parlé, en faire la récapitulation. *To bring a wound to a head*, faire fermer une plaie. *To bring a business to a head*, conclure une affaire, en venir à une conclusion. *To take head* [tou teke hed], se cabrer. *You have hit the nail on the head*, vous y êtes, vous avez bien rencontré, vous avez touché au but. *To be dipped over head and ears in water*, être plon-

gé dans l'eau par-dessus les oreilles. **To be in love over head and ears*, être éperdument amoureux, être coiffé d'une personne, en être féru. **To be in debt over head and ears*, être accablé de dettes, devoir jusqu'aux oreilles. **A thing brought in by head and ears*, (or *by head and shoulders*), une chose forcée ou tirée par les cheveux. *They haled him by head and shoulders*, ils le traînoient à toute force. *To have one's head under one's girdle*, dompter quelqu'un, le mettre à la raison, lui tenir le pied sur la gorge. *The mischief will light upon your own head*, le mal tombera sur vous. *It is quite out of my head*, je ne m'en souviens plus. *It was then out of my head*, je n'y songeois point alors. *Hand over head*, brusquement, étourdiment, à l'étourdie, témérairement. *To give a horse the head*, lâcher la bride à un cheval. *To comb one's head*, peigner quelqu'un. *To comb one's own head* se peigner. *A hundred head of cattle*, cent bestiaux, cent pièces de bétail. *Head-ake* or *Head-ache* [hed eke, hed atche], mal de tête, *m. Head-band*, s. bandeau, *m.* bande, *f. Head-band of a book*, tranche-file de livre, *f. Head-board of a bed*, dossier de lit, *m. Head-piece*, casque, *m. Head-drag* or *Head-piece* (*of a bridle*, le frontal. *The head-piece of a door*, linteau de porte, *m. The head-piece of a cask*, les douves d'un tonneau, *f. A good head-piece* [é goud hed pîce], une bonne tête, un homme de grand sens. *The head stall of a bridle*, la têtière. *Head-strong* [hed-strân], têtu, opiniâtre. *A head-strong horse*, un cheval vicieux. *Head-quarters* (*of an army*) le quartier du roi, le quartier du général. *The head-curtain of a bed*, bonne grâce, *f. The head master of a school*, le principal ou le chef d'un collège. *The head men of a city*, les principaux ou les chefs d'une ville. *Head-borough* (*a sort of petty constable*) un commissaire de quartier. *Head-landlord*, propriétaire en chef, *m. Head pence*, or *head-silver*, sorte de tribut que le shérif de Northumberland levoit autrefois sur le peuple de cette province. *Head-clout*, linge de tête, *m. Head-roll*, bourlet ou bourrelet, *m. The heads-man*, [héhedcemene], l'exécuteur, le bourreau.

Head, Mar. *Head* (*of a ship*), avant, éperon, *m.* poulaine, *f. Head* (*of a boat*) nez, *m. Head* (*parlant de la route*) cap, *m. Head-sails* [hedsèlce], voiles de l'avant, *f. Head-rope*, (*of a sail*) ralingue de têtière, *f. Drum-head of the capstern*) tête, *f. Rundle-head*, tête de la cloche inférieure d'un cabestan double, *m. f. Head of a rammer to a gun*, bourrelet de refouloir, *m. Head-fast*, amarre de l'avant, *f. Head-land*, cap, promontoire, *m.* pointe, *f. Head-sea*, mer de l'avant, *f. Head-way*, chemin de l'avant. *To have head-way*, siller. *Head-most*, tête, *f.* tête d'une escadre. (*speaking of several ships of a fleet*) vaisseau de tête, *m.* (*speaking of a single ship in a fleet*). *How is her head?* Où est le cap? *Head to wind*, debout au vent.

To Head, v. a. commander en chef, être en chef, être à la tête.

To head, Mar. venir de l'avant, *etc. The wind heads us*, le vent nous refuse. *The sea heads us*, la lame nous prend debout.

Headed, adj. commandé, qui a un chef, *etc. Headed with iron*, qui a une pointe de fer. *Hot-headed*, qui a la tête chaude, prompt. *Giddy-headed*, étourdi, imprudent, téméraire.

Headily [hédily], adv. brusquement, étourdiment, à l'étourdie, inconsidérément.

Headiness, s. brusquerie, humeur ou façon d'agir brusque, *f. The headiness of some wines*, la qualité de certains vins fumeux, ou qui montent d'abord au cerveau.

Heading [hédin], s. (from *to head*) l'action de commander en chef.

Headless, s. sans tête, qui n'a point de tête; ou sans chef, qui n'a point de chef.

Headlong [hèdlan], adv. la tête la première, tête baissée, à corps perdu. *To cast down headlong*, précipiter en bas. *To run headlong to ruin*, se perdre, se ruiner de gaîté de cœur, courir à sa ruine.

Headlong, adj. Ex. *The headlong inclinations of a man*, les inclinations dangereuses de l'homme.

Headship, s. primauté, *f.*

Headstrong. V. sous *Head*.

Heady [hédy], adj. (*obstinate*) têtu, entêté, opiniâtre, obstiné. *Heady wine*, du vin fumeux ou capiteux.

to Heal [tou hèle], v. a. guérir. *To Heal up*, consolider.

Healed, adj. guéri. *Healed up*, consolidé.

Healer, s. celui ou celle qui guérit.

Healing, s. (from *to heal*) guérison, *f.* ou l'action de guérir.

Healing *up*, adj. consolidant, qui consolide.

Health [hèlss], s. santé, *f.*

Health, Mar. santé. *Bill of health*, certificat de santé, *m. We left the island in very good health*, nous laissâmes l'île en très-bon état.

Healthful, adj. sain, qui est en bonne santé, qui se porte bien *en parlant des personnes*; salubre, salutaire, sain, *en parlant des choses.*

Healthfully, adv. en bonne santé.

Healthfulness, s. santé, *f. The healthfulness of the air*, la bonté ou salubrité de l'air.

Healthily, adv. en bonne santé, sans maladie et sans douleur.

Healthiness, s. santé, *f.*

Healthless, adj. malade, infirme, maladif.

Healthy, adj. sain, qui se porte bien, qui est en bonne santé.

Heap [hîpe], s. monceau, tas, amas, *m.*

to Heap, v. a. or *to heap up*, amasser, entasser, mettre en un monceau, amonceler.

Heaped, adj. (or *heaped up*) amassé, entassé, mis en un monceau, amoncelé.

Heaper, s. celui ou celle

qui amasse, entasse, amoncelle ou met en un monceau.

HEAPING [hîpin], s. (or *heaping up*) l'action d'amasser, d'entasser, *etc.*

HEAPY, adj. amoncelé, qui est en monceau.

TO HEAR [tou hîre], v. a. pret. et part. *heard*, écouter, prêter l'oreille, donner audience, être attentif. (*To be informed*) apprendre, avoir avis, être informé, être averti, entendre dire. *To hear a cause* (*as a judge does*) connoître ou prendre connoissance d'une affaire. *To Hear ill*, être en mauvaise réputation ou odeur, faire parler de soi en mauvaise part. *Pray let me hear from you now and then*, je vous prie de me donner ou de me faire savoir de vos nouvelles de temps en temps. *I hear of your carriage*, je sais de vos nouvelles, je sais quelle vie vous menez.

HEARD [hérde], adj. écouté, *etc. He was favourably heard*, on lui a donné une audience favorable. *His cause was heard in a full court*, sa cause a été plaidée en pleine audience. *He made way for his voice to be heard*, il se fit écouter, il se fit donner audience.

HEARD, s. V. *Herd.*

HEARER, s. auditeur, *m.*

HEARING [hîrin], s. l'action d'écouter, *etc.* audience, *f. To be within hearing*, être à portée d'entendre. *Hearing*, s. (*one of the five senses*) l'ouïe, *f.*

TO HEARKEN [tou hârkeone], v. a. écouter, prêter l'oreille, ouïr, ouvrir les oreilles.

HEARKENED *to*, adj. que l'on écoute, à qui l'on prête ou à quoi l'on ouvre les oreilles.

HEARKENER, s. un écouteur, une écouteuse.

HEARKENING, s. l'action d'écouter, *etc.*

HEARSAY [hîr-sai], s. ouï-dire, *m. To know a thing by hearsay*, savoir une chose par ouï-dire.

HEARSE. V. *Herse*, s.

HEART [hârte], s. cœur, *m. dans le propre et dans le figuré. The heart of coal*, la substance du charbon, *f. That piece of land is in good heart*, cette pièce de terre est en valeur ou en bon état. *To keep a field in good heart*, entretenir bien un champ, le bien cultiver. *A piece of ground out of heart*, une terre épuisée. * *He is very much out of heart*, il est fort abattu, il perd courage. *To put one quite out of heart* décourager quelqu'un, l'abattre. *To put him in good heart*, l'encourager, l'animer, le rassurer. * *His heart is ready to leap into his mouth*, son cœur est transporté de joie. *To have one's heart in one's mouth*, avoir l'épouvante, être effrayé, * avoir la peur au ventre. *His heart went down to his heels*, il prit la fuite de peur, la peur lui fit prendre la fuite. *My heart always begins to ache when I hear him speak an angry word*, je tremble de peur, j'apprehende, je suis tout tremblé dès qu'il commence à se fâcher. *My heart is set upon him* [maï hârte ise set ôpanne him], je l'aime passionnément. *Heart and hand.* V. *Hand. To break one's heart* [tou breck ouan'ce hârte], desoler quelqu'un, l'affliger, l'attrister, ou *bien*, lui causer la mort. *To tire one's heart out for a thing*, harceler, persécuter quelqu'un, ne le point laisser en repos jusqu'à ce qu'il ait accordé ce qu'on lui demande. *To rejoice one to the heart*, réjouir quelqu'un, le combler de joie, * lui ouvrir les cieux. *I could find in my heart to play him a trick*, j'ai bien envie de lui jouer un tour. *I did it much against my heart*, je l'ai fait à contre cœur ou avec répugnance. *I could not find in my heart to go*, je n'eus pas le cœur d'y aller. *To have what one's heart can wish* (*to have all things to one's own heart's desire*) avoir tout à souhait, avoir tout ce qu'on désire ou l'accomplissement de ses souhaits. *To win the hearts of one's auditory*, se concilier la bienveillance de son auditoire. *To be heart and hand for a thing*, être entièrement porté pour quelque chose; * s'y porter de cul et de tête. *To take a thing next to one's heart* (or *fasting*), prendre une chose à jeun. *A man's sweet-heart*, (or *mistress*) maîtresse, fille ou femme à qui on fait l'amour. *A woman's sweet-heart*, un amant, un galant. *Sweet-heart* (*speaking to a woman*) [souite-hârte spinkin tou é ouomenne], mon amie, m'amie. *Sweet-heart* (or *friend*), mon ami. *Heart's blood*, Ex. *I cannot get him to do it for my heart's blood*, je ne saurois obtenir cela de lui à quelque prix que ce soit ou pour ma vie. *Heart-breaking* [hârte brékin], crève-cœur, chagrin cuisant, *m. Heart-burning* (or *heart-burn*) cardialgie, ardeur du cœur, *f. dans le propre*; aigreur, haine, animosité, *f. dans le figuré. Heart-burn*, adj. qui a des ardeurs de cœur. *Heart-sinking*, mortification, *f.* chagrin qui nous mortifie, *m. Heart-sick* (or *sick at heart*) qui a un mal de cœur, qui a mal au cœur. *Hearts-ease* [hârt'ce'ise], eau distillée qui fortifie le cœur, *f.* (or *herb trinity*) jacée, *f. The heart-strings* [hârt-strinn'-ce], les fibres du cœur, *m.*

Heart, Mar. grosse moque à un trou, mèche ou âme (d'un cordage), *f.*

HEARTED, adj. Ex. *Stout-hearted*, vaillant, qui a du cœur. *Faint-hearted*, abattu, qui manque de cœur ou qui tremble de peur. *Light-hearted*, gai, joyeux, éveillé, gaillard. *Hard-hearted*, dur, cruel, impitoyable, barbare, inhumain.

HEARTEDNESS, s. Ex. *Public-heartedness*, zèle ou dévouement pour le bien public, *m.*

TO HEARTEN [tou hârt'ne], v. a. animer, encourager. *To hearten up*, fortifier, donner de nouvelles forces.

HEARTENED, adj. animé, encouragé. *Heartened up*, fortifié, qui a pris de nouvelles forces.

HEARTENING, s. l'action d'animer ou d'encourager. *Heartening up*, l'action de fortifier.

HEARTENING, adj. nourrissant.

HEARTH [hérss], s. âtre, foyer, *m. Hearth-money*, fouage, impôt sur chaque feu, *m*

HEARTILY, adv. (from *heart*) de bon cœur, du fond du cœur.

ou bien, sincèrement, tendrement. *He made me laugh heartily*, il m'a fait rire tout mon soûl.

Heartiness, s. sincérité, amitié sincère, cordialité, *f.*

Heartless, adj. sans cœur, qui n'a point de courage, poltron, lâche; *also*, fort abattu, à qui le cœur manque.

Heartlessness, s. manque de courage, abattement de courage, *m.* poltronnerie, lâcheté, *f.*

Hearty, adj. (*well in health*) qui se porte bien, gaillard; (*cheerful*) gai, enjoué, joyeux; (*sincere*) sincère, cordial. *To eat a hearty meal*, manger de bon appétit. *To drink a hearty glass*, boire un grand ou un bon coup.

Heat [hîte], s. la chaleur, le chaud, qualité chaude, ardeur, *f. dans le propre*; * (*ardour* or *vehemence*) chaleur, ardeur, *f.* feu, *m.* force, véhémence, activité, *f.* (*passion*) chaleur, passion, colère, *f.* emportement, transport, *m.* (*Heat* or *pimple*) bouton, bourgeon, *m.* pustule, *f.* * *The heat of youth* [de hite of youss], le feu, les saillies, les fougues de la jeunesse, *f.* * *Heats* (*passionate proceedings*) aigreurs, animosités, disputes, *f.* *A race horse that has run a heat*, un cheval qui a fait une course ou qui a couru une carrière. *To be in a great heat*, avoir bien chaud, brûler, *dans le propre*; être fort en colère, s'emporter, *dans le figuré.*

to Heat, v. a. chauffer, échauffer, réchauffer.

To heat, v. n. s'échauffer, devenir chaud.

Heated, adj. chauffé, échauffé, réchauffé.

Heater, s. (*to iron clothes*) fer qui sert à en chauffer un autre, fer pour repasser du linge, *m.*

Heath [hîce], s. bruyère, *f.* *Heath-cock* or *heath-powt*, coq de bruyère ou francolin. *Heath-pease* (or *wood-pease*), pois chiche sauvage, *m.*

Heathen [hèssenne], s. païen, adorateur des faux dieux, *m.* (*Atheist*) païen, athée, *m.*

Heathen *or* Heathenish, adj. païen, de païen.

Heathenishly, adv. Ex. *Heathenishly inclined*, qui a des inclinations de païen.

Heathenism, s. paganisme, *m.* religion païenne, *f.*

Heathy, adj. plein de bruyères.

Heating, s. (from *to heat*) l'action de chauffer, *etc.*

Heave [hîve], s. (*heave offering*) offrande élevée, *f.* *Heave-shoulder*, s. l'épaule d'élévation, *f.*

to Heave *or* Heave up, v. a. prét. *heaved* or *hove*, part. *heaven* or *hoven*, lever, élever, enlever. *To heave*, v. n. lever, se fermenter.

To heave, Mar. jeter, virer, élever ou tirer avec force, *etc.* *To heave a thing overboard*, jeter quelque chose à la mer *ou* par-dessus le bord. *To heave at the capstern* or *windlass*, or *to heave in at the capstern*, *etc.* virer au cabestan ou au vindas. *To heave down a ship*, virer un vaisseau en carène. *To heave keel out*, abattre en quille. *To heave in stays*, donner vent devant. *To heave in the slack of the cable*, abraquer le mou du câble. *To heave a head*, courir sur son ancre (en virant au cabestan). *To heave a strain*, virer de force. *To heave out the stay-sails*, larguer les voiles d'étai. *To heave short*, virer à long pic. *To heave taught*, roidir le câble (en virant au cabestan). *To heave and set*, tanguer (en parlant d'un vaisseau à l'ancre par une grosse mer). *To heave the lead*, sonder, jeter la sonde. *Heave*, monille (en parlant du plomb de sonde. *Heave handsomely*, vire en douceur. *Heave and paul* (or *pawl*), vire pour mettre les élinguets.

Heaved, adj. levé, élevé, enlevé, *etc.*

Heaven [hév'ne], s. (*the sky*) le ciel, le firmament. (*Paradise*) le ciel, le paradis. (*God*) le ciel *ou* Dieu. *The Lord of Heaven*, Dieu. *Heaven-born*, céleste.

Heavenly, adj. céleste, du ciel, du paradis. *The heavenly mansion of the blessed*, le séjour des bienheureux, *m.*

Heaver, s. Mar. levier de bois, anspec, *m.*

Heavily, adv. (from *heavy*) pesamment, lentement, avec lenteur. *To take on heavily*, prendre fort à cœur. *To complain heavily*, se plaindre fort, faire de grandes plaintes.

Heaviness, s. (*weight*) pesanteur, *f.* poids, *m.* (*Drowsiness*) pesanteur, *f.* assoupissement, *m.* (*Dulness*) stupidité, pesanteur d'esprit, *f.* * (*Sadness*) tristesse, mélancolie, *f.* ennui, *m.*

Heavy [hévy], adj. (*weighty*) pesant, lourd. (*Dull*) pesant, lourd, stupide, grossier, hébété. * (*Drowsy*) [drôssy] pesant, assoupi. * (*Sad*) triste, accablé de tristesse, accablé d'ennui, mélancolique. *A heavy way*, un chemin rude ou boueux, dont on a peine à se tirer. * *To keep a heavy do*, *a heavy work* or *heavy life*, faire un grand bruit, faire du fracas, tempêter. * *A heavy piece of work that goes on heavily*, un ouvrage pénible, laborieux, qui n'avance que peu à peu. * *A heavy book*, un livre dur à la vente, qui n'est pas de bon débit.

Heavy, Mar. *heavy sea*, grosse mer. *That ship carries heavy metal*, ce vaisseau porte une forte artillerie.

Hebberman, s. sorte de pêcheur, *m.*

Hebdomadal *or* Hebdomadary, adj. hebdomadaire.

to Hebetate, v. a. hébéter, rendre stupide.

Hebraism, s. un hébraïsme, façon de parler hébraïque.

Hebrew [hébriou], adj. hébraïque. *The hebrew tongue*, la langue hébraïque, l'hébreu, *m.*

Hebrew, s. l'hébreu ou la langue hébraïque. *An Hebrew* (*an Hebrew man*) un Hébreu.

Hecatomb, s. hécatombe, *f.*

Heck, s. sorte de machine dont on se sert près d'York pour prendre le poisson.

Hectic *or* Hectical, adj. étique, qui consume, qui rend étique.

Hector, s. un fanfaron, un faux brave, un bravache; * un avaleur de charrettes ferrées.

to Hector [tou héct're], v. a. braver, insulter, gour-

mander, faire le faux brave, faire le fanfaron. *I hectored him out of his money*, je l'ai obligé à force de menaces à me donner son argent.

Hectored, adj. bravé, insulté, gourmandé, *etc.*

Hectoring, s. l'action de braver, d'insulter, *etc.* fanfaronnade, rodomontade, *f.*

Hedge [hèdge], s. une haie. *A quick-set hedge*, une haie vive. *Over hedge and ditch*, à travers champs, par monts et par vaux. *A hedge row of fruit trees set close together*, palissade d'arbres, *f.* espalier ou contr'espalier, *m.* *A hedge-hog* [é hedge hagne], s. un hérisson. *A hedge-sparrow*, un verdier. *A hedge-creeper*, un caïmand, un vagabond. *Hedge-marriage*, mariage secret ou clandestin, *m.* *The hedge-plant*, viorne, *f.* * *To be on the wrong side of the hedge*, se tromper, donner à gauche.

to Hedge or to Hedge *in*, v. a. fermer ou entourer de haies. *To hedge a way with trees*, border un chemin d'arbres. * *To hedge in a debt*, se payer adroitement, se payer en marchandises, meubles, *etc.*

Hedged or Hedged *in*, adj. fermé, fermé de haies, *etc.*

Hedger [hedger], s. un faiseur de haies.

Hedging (or *hedge-making*) [hedgin, hedge-mekin], s. l'action de faire des haies. *A hedging-bill*, serpe, *f.*

Hee. V. *He.*

Heed, s. garde, précaution, *f.*

to Heed [tou hîde], v. a. prendre garde, remarquer, observer.

Heedful, adj. attentif, qui a de l'attention, circonspect, sage, prudent, prévoyant.

Heedfully, adv. avec soin, avec attention, avec application, attentivement, prudemment, avec circonspection.

Heedfulness, s. attention, application, *f.*

Heedily. V. *Heedfully.*

Heediness. V. *Heedfulness.*

Heedless, adj. négligent, qui fait les choses sans attention ou application.

Heedlessly, adv. négligemment, avec negligence; inconsidérément, par mégarde.

Heedlessness, s. négligence, inadvertance, inapplication, *f.*

Heel [hîle], s. talon, *m.* *To kick up one's heels*, donner des coups de talons ou se cabrer, en parlant d'un cheval. * *To betake one's self to one's heels*, *to take to one's heels*, montrer les talons, jouer des talons, gagner du pied, s'enfuir. *To trip up one's heels* [to trippe op ouann'ce hîlce], faire tomber quelqu'un, donner du croc en jambe à quelqu'un. *To trip up one's heels* (*to supplant him*) supplanter quelqu'un, lui couper l'herbe sous les pieds. *He is at the heels of us with his army*, il est à nos trousses ou il nous poursuit avec son armée. *To have one's heart at one's heels*, prendre la fuite, montrer les talons, jouer des talons. * *To have one by the heels*, faire mettre quelqu'un en prison, le loger. *To set a thing at one's heels* (*to slight it*), mépriser une chose, n'en faire aucun compte, la fouler aux pieds. *From head to heel* (or *cap-a-pee*), de pied en cap. *Heel-maker*, talonnier, *m.*

Heel, Mar. talon (de la quille) pied ou tenon (de l'étambord) pied (*d'un mât*), *m.* *To touch with the heel upon*, talonner sur. *We touched with our heel upon that shoal*, nous avons talonné sur ce bas-fond.

to Heel, v. n. Ex. *To make a ladder heel*, donner du pied à une échelle.

To heel, Mar. plier, donner à la bande. *The ship heels to starboard*, le vaisseau donne à la bande à tribord. *To heel a ship*, mettre un bâtiment sur le côté ou à la bande (pour le radouber ou le nettoyer, *etc.*)

Heft, s. (from *heavy*) poids, *m.* pesanteur, *f.*

Hegira [hedgira], s. l'hégire, *f.*

Heggler. V. *Higgler.*

Heifer, s. génisse, *f.*

Heigh [he], interj. holà, ho.

Height [hète], s. hauteur, *f.* (*highest pitch*) comble, le plus haut point ou degré de quelque chose, *m.* *In the height of his distemper*, au plus fort de sa maladie. *The differences continue to such a height*, les différens continuent avec tant de chaleur.

to Heighten [tou hèt'ne], v. a. relever, rehausser, augmenter. *The wine having heightened their spirits*, le vin leur ayant échauffé le cerveau ou l'imagination.

Heightened, adj. élevé, rehaussé, augmenté. * *Being heightened with that victory*, étant enflé de (ou animé par) cette victoire.

Heightening, s. l'action de relever, de rehausser ou d'augmenter.

Heinous [hineuss], adj. odieux, détestable, exécrable, horrible, abominable, énorme, atroce.

Heinously [hinensly], adv. d'une manière odieuse, détestable, énorme, *etc.*

Heinousness, s. énormité, horreur, atrocité, *f.*

Heir [hère], s. héritier, *m.* *Joint-heir*, cohéritier, *m.* *Heir-loom*, meubles, biens-meubles, *m.* *Heirdom* or *heirship*, qualité d'héritier, succession ou hoirie, *f.*

Heiress, s. héritière, *f.*

Heirless, adj. sans héritier.

He'll, c'est une abréviation de *he will*, Ex. *He'll do it*, il le fera.

Held, adj. (from *to hold*) tenu, *etc.* V. *to Hold.*

Heliacal, adj. héliaque (terme d'astronomie).

Heliotrope, s. héliotrope, soleil ou tournesol, *m.*

Hell [helle], s. enfer, *m.* *Hell-fire* [helle faire], le feu d'enfer. * *Hell-hound* [belle-hâoun'de], un homme cruel, sanguinaire, qui a un esprit infernal.

Hellebore, s. ellébore, *m.*

Hellish [hèliche], adj. (from *hell*) infernal, d'enfer. *There is a hellish noise at his house*, il a l'enfer chez lui.

Helm, s. casque, pot-en-tête, *m.*

Helm, Mar. gouvernail, timon, *m.* barre (du gouvernail) *f.* *Helm port*, jannière, *f.* *Port the helm*, bâbord la barre.

Right the helm, la barre droite. *Starboard the helm*, tribord la barre. *Up with helm*, la barre au vent. *Shift the helm*, change la barre. *Put the helm a-mid ships*, droit la barre. *Ease the helm*, mollis la barre. *Down with the helm*, la barre dessous. *Helm's a-lee*, adieu va (commandement, virant de bord vent devant, auquel, la barre étant dessous, on largue les écoutes des focs et souvent de la misaine). *Mind your weather helm*, attention à la barre sans venir au vent. *The ship answers the helm readily*, le vaisseau gouverne bien, le vaisseau est sensible à son gouvernail.

Helmet, s. casque, pot-en-tête, *m.*

Helmsman, s. Mar. timonier. V. *Timonnier*, partie Française.

Help [helpe], s. aide, *f.* secours, soulagement, *m.* assistance, *f.* support, appui, *m.* (*means*) aide, *f.* moyen, *m.* (*remedy*) remède, *m.* ressource, *f.* *We must declare one way or other, there is no help for it*, il faut se déclarer pour ou contre, il n'y a point de milieu. *He was a great help to me*, il me soulageoit beaucoup, il m'aidoit beaucoup.

to Help, v. a. aider, secourir, venir au secours, assister, soulager, favoriser, servir, rendre service. *To help every thing by a fair interpretation*, donner un sens favorable à toutes choses. *To help one* (*at trade*) servir quelqu'un. *To help one with money*, procurer, faire avoir, faire toucher ou prêter de l'argent à quelqu'un. *To help one's self in a business*, trouver un expédient pour se tirer d'affaire ou d'intrigue. *We have not a penny to help ourselves withal*, nous n'avons point d'argent pour vivre. *I cannot help it*, je ne saurois que faire à cela, ou je n'y saurois que faire, ou ce n'est pas ma faute. *Who can help it? How can one forbear it?* le moyen de s'en empêcher ou de ne pas faire? *God help me, I meant no harm by it*, sur mon Dieu je ne l'ai point fait à mauvais dessein. *To help one to the knowledge of a thing*, donner à quelqu'un la connaissance d'une chose. *He helped me at a dead lift*, il m'a remis sur pied. *To help a lady into a coach*, donner la main à une dame qui entre dans un carrosse. *To help one in*, faire entrer quelqu'un. *To help one out*, faire sortir quelqu'un, ou l'aider à sortir. *To help one out of trouble*, tirer quelqu'un d'affaires. *All this helps* (or *sets off*) *her beauty*, tout ceci sert à relever sa beauté. *To help one up*, aider quelqu'un à monter ou à se lever. *To help one down*, l'aider à descendre. *To help a business forward* [tou helpe é bizness forouârde], avancer, pousser une affaire, la conduire à sa fin.

Helped, adj. aidé, secouru, assisté, *etc.* *It could not be helped*, il n'y avoit pas de remède.

Helper, s. aide, celui qui aide quelqu'un.

Helpful, adj. utile, nécessaire, secourable.

Helping [helpin], s. l'action d'aider, *etc.*

Helpless, adj. qui ne sait aider ni autrui, ni soi-même; qui n'est d'aucun secours; perclus de ses membres. *To be helpless*, être destitué de tout secours, être abandonné.

Helplessly, adv. sans secours, sans remède.

Helplessness, s. état de celui qui est destitué de tout secours.

Helter-skelter, adv. confusément ou sans aucun ordre, pêle-mêle.

Helve, s. manche, *m.* (*d'outil*).

to Helve [tou hélve], v. a. emmancher.

Helved, adj. emmanché.

Hem, s. ourlet, bord, *m.*

Hem [hemme]! interj. hem!

to Hem [tou hemme], v. a. (*to make a hem*) ourler, faire des ourlets; (*to call*) appeler; (*to spit with a hem*) pousser ou cracher d'une grande force. *To hem in*, enfermer, investir, environner, assiéger.

Hemicycle, s. hémicycle *ou* demi-cercle, *m.*

Hemisphere, s. hémisphère, *m.*

Hemispheric *or* Hemispherical, adj. hémisphérique, à demi rond.

Hemistich, s. un hémistiche *ou* demi-vers.

Hemlock, s. ciguë, *f.*

Hemmed, adj. (from *to hem*) ourlé, *etc.*

Hemming [himmin], s. l'action d'ourler, *etc.*

Hemorrhagy [hémorradgy], s. hémorragie, *f.*

Hemorrhoids, s. (*emoroides, piles*) hémorroïdes, *f. pl.*

Hemp [hemm'pe], s. chanvre, *m.* *Hemp-seed*, chenevis, *m.* *Hemp-stalk*, tuyau de chanvre, *m.* *A piece of hemp-stalk*, chenevotte, *f.* * *A hemp-close*, chenevière, *f.*

Hempen, adj. de chanvre. * *A hempen rogue*, un scélérat qui mérite la corde, un pendard.

Hen [henne], s. poule, *f.* *A Turkey-hen*, poule d'Inde. *A Guinea-hen*, poule d'Afrique. *A pen-hen*, une paonne, la femelle du paon. *A moor-hen*, foulque, poule d'eau, *f.* *Hen-house*, poulailler, *m.* *Hen-roost*, juchoir, *m.* *Hen-bit*, (*an herb*) mort aux poules, *m.* *Hen-bane* [henne-béne], s. jusquiame, *f.* *Hen-trod*, qui se laisse gouverner par sa femme. *Hen-hearted* [henne-hârted], (*cowardly*) lâche, poltron. ☞ Les Anglais se servent quelquefois de *hen* avec le nom des oiseaux, pour exprimer la femelle; comme, *A hen-sparrow*, un moineau femelle.

Hen-coops, Mar. cages à poules, *f.*

Hence [henn'ce], (from *hence*) adv. d'ici. *Not many days hence*, dans peu de jours. *Hence forth* or *Hence forward*, adv. désormais, à l'avenir, dorénavant.

|| Henchman, s. un valet de pied.

to Hen-peck, v. a. maîtriser, maltraiter, gourmander, en parlant d'une femme à l'égard de son mari.

Hen-peckt, adj. maîtrisé, maltraité, gourmandé, qui se

laisse maîtriser par sa femme.

Hep [heppe]. V. *Hip.*

Hepatical, adj. hépatique, du foie.

Heptagon [heptagonne], s. un heptagone.

Heptagonal, adj. qui a sept angles.

Heptarchy [heptarky], s. l'heptarchie, *f.*

Her [herre], c'est un cas du pronom *She*, elle, *ou bien* le féminin de l'adjectif possessif *his*, son, sa, ses. Dans le premier de ces sens *her*, se rend en français par *la*, *lui*, *elle*; dans le second par *son*, *sa*, *ses*. Ex. *He vexes her*, il la tourmente. *He will give her a good portion*, il lui fera une dot avantageuse. *I have been with her*, j'ai été avec elle. *She loves her son*, elle aime son fils. *She has married her daughter*, elle a marié sa fille. *She is very kind to her son*, elle aime tendrement son fils. Quand *self* vient après *her* on rend en français *her* par le mot *elle*, *ou* du moins ordinairement. *It is she herself*, c'est elle-même. *She killed herself*, elle se tua elle-même, ou elle se tua. *She must look to herself*, il faut qu'elle prenne garde à elle. *She is by herself*, elle est seule ou toute seule. *She knows what is good for herself*, elle sait ce qui lui est propre, elle sait s'accommoder. *She lives like herself*, elle vit selon sa qualité. *It is like herself*, c'est son humeur, c'est bien elle, c'est sa manière d'agir.

Herald [héralde], s. héraut, *m.*

Heraldry, s. blason, *m.* la science des armoiries, *f.*

Heraldship, s. l'office, *m. ou* la charge d'un héraut.

Herb [herbe], s. herbe, *f.* *Physical herbs*, herbes médicinales, *m.* simples, *f.* *Herb of grace*, rue, *f.* *Herb-market*, marché aux herbes, *m.* *An herb-woman*, herbière, vendeuse d'herbes, *f.* *Herb porridge*, de la soupe aux herbes.

Herbaceous, adj. qui appartient aux herbes; qui mange des herbes.

Herbage [herbedge], s. (*pasture*) herbage, *m. ou* pâture, *f.* (*tithes for herbs*) dîmes des herbes, *f.*

Herbal, s. herbier, livre de botanique, catalogue *ou* dictionnaire des plantes, *m.*

Herbalist *or rather* Herborist, s. un herboriste, un botaniste.

Herbenger. V. *Harbinger.*

Herbiferous, adj. herbu, herbue.

Herborist. V. *Herbalist.*

Herbous, adj. herbu, qui abonde en herbes.

Herby, adj. (*full of herbs*) herbu.

Herculean, adj. d'Hercule.

Herd [herde], s. troupeau, *m.* troupe, *f.* *Herd of deer*, harde de bêtes fauves, *f.* *Herd at the end of a word*, *signifies a keeper*; *herd* à la fin des mots signifie celui qui garde. Ex. *A cowherd*, un bouvier. *A swineherd*, un porcher. *A shepherd*, un berger.

to Herd *together*, v. n. aller en troupe.

Herdsman [herdce-menne], s. celui qui garde le bétail, un pâtre.

Here [hîre], pron. or adv. ici, y, voici, çà; (*take it*) prenez, prenez-le. *Here is to ye*, à vous, je vous le porte. *His being here is uneasy to me*, sa présence m'est incommode. *Here-above* [hir-ebôve], ci-dessus. *Hereabouts* [hirabaoûtce], par ici, ici autour. *Hereafter*, désormais, à l'avenir, dorénavant. *Hereat* (*at this*) Ex. *He is offended hereat*, il s'en choque ou il s'en fâche, il le prend en mauvaise part. *Here-below*, ci-dessous. *Here-by* [hîre-baï], par ce moyen, ainsi. *You are hereby required*, vous êtes requis par celle-ci ou par ces présentes. *Herefrom* [hîre-framme], d'ici. *Herein* [hîrine], en ceci, ici. *Hereof*, de ceci, de celui-ci, de celle-ci, etc. *Hereto* [hîre-tou], (*to this*) à ceci. *Heretofore* [hirtoufôre], autrefois, auparavant, jadis. *Hereunto*, à ceci. *Hereupon*, sur ces entrefaites, là-dessus. *Herewith*, avec ceci.

Hereditaments, s. héritage, *m. ou* hoirie, *f.*

Hereditary, adj. héréditaire.

Heresiarch, s. hérésiarque, *m.*

Heresy [hérésy], s. hérésie, *f.*

Heretic, s. un *ou* une hérétique.

Heretical, adj. hérétique.

Heriot, s. ce mot signifie le meilleur meuble, cheval, bœuf, *etc.* que le vassal a à sa mort, et que la coutume adjuge, en certains endroits, au seigneur de fief.

Heritable, adj. qui peut hériter.

Heritage [héritedge], s. héritage, *m.* succession, *f.*

Hermaphrodite, s. hermaphrodite, *m.*

Hermetic *or* Hermetical, adj. hermétique, *terme de chimie.*

Hermetically, adv. hermétiquement.

Hermit, s. un hermite, un anachorète.

Hermitage, s. hermitage, *m.*

Hermitess, s. une hermite.

Hern, s. un héron.

Hernshaw, s. héronnière, *f.* un lieu plein de hérons.

Hernia, s. hernie, descente des boyaux, *f.* *Hernia-gutturis*, s. goître, *m.*

Hero [hîro], s. un héros. * *A hero of the quill*, un auteur fameux.

Herodian, adj. d'Hérode. Ex. *The Herodian disease*, une maladie pédiculaire *ou* d'Hérode.

Heroess [hîroesse], s. héroïne, *f.*

Heroic *or* Heroical, adj. héroïque, de héros. * (*great*, *sublime*) héroïque, grand, sublime, élevé, illustre.

Heroically, adv. héroïquement.

Heroine, s. héroïne, *f.*

Heroism, s. héroïsme, *m.* ce qui fait le héros.

Heron [hirenne], s. un héron. *A young heron*, héronneau, *m.*

Herring [hìrin], s. hareng, *m.* *Herring-time*, harengaison, *f.* *Herring-busses*, vaisseaux destinés pour la pêche des harengs. *A herring-woman*, harengère.

Her's [heec], (from *her*,

one of the possessive adjectives that are only used when the noun is not repeated) le sien, la sienne, *etc.* à elle. *This is her's*, ceci est à elle. *I have no money of her's*, je n'ai point d'argent à elle. *This is a book of her's*, c'est un de ses livres.

Herse, s. un cercueil, une bière, une voiture pour transporter les morts.

Her-self. V. *Herself*, sous *Her*.

Hesitancy [hésiten'cy], s. incertitude, irrésolution, *f.* doute, suspens, *m.*

to Hesitate [tou hésitete], v. n. hésiter, s'arrêter, demeurer court, balancer, être en suspens.

Hesitation, s. hésitation, manière de parler en hésitant, *f.*

Hests, s. (or *behests*) ordres, commandemens, *m.*

Heteroclite, adj. hétéroclite, irrégulier.

Heteroclitical, adj. hétéroclite, irrégulier.

Heterodox, adj. hétérodoxe.

Heterogeneal or Heterogeneous, adj. hétérogène.

Heteroscians or Heteroscii, s. Hétérosciens, *m.*

Hew, (*colour*). V. *Hue*.

to Hew [tou hiou], v. a. prét. *hewed*, part. *hewn*, tailler, couper. *To hew timber*, aviver le bois de charpente, le couper à vive arête. *To rough-hew*, ébaucher. *To hew down*, couper, abattre.

Hewed or Hewn [hiouoned, hiounne], adj. taillé, *etc.*

Hewer, s. tailleur de pierre, *m. Hewers*. V. *Conders*.

Hewing, s. l'action de tailler, *etc.*

Hewn, adj. V. *Hewed*. *Rough-hewn*, ébauché, grossier, mal poli, inégal, raboteux.

Hexagon, s. hexagone, *m.*

Hexagonal, adj. hexagone.

Hexameter, s. un hexamètre.

Hey-day! interj. ouais!

Hey-ho! (*an interjection of bewailing*) c'est une interjection qui marque du chagrin *ou* du déplaisir.

Heyfer. V. *Heifer*.

Hey-hould. V. *Wood-pecker*.

Hey-net, s. filet de chasseur, *m.*

Hiation or Hiatus [hiéchenne, hiéteusse], s. lacune, *f.* hiatus, *m.*

Hibernal, adj. hivernal, d'hiver.

Hiccough [hicof], s. hoquet, *m.*

to Hiccough, v. n. avoir le hoquet.

Hickwall. V. *Wood-pecker*.

Hid, (*hidden*) [hide, hiddenne], adj. (from *to hide*) caché, *etc.*

Hidage, s. subside extraordinaire qu'on levoit sur chaque portion de terre qu'on nommoit *hide*, *m.*

Hidden, adj. (from *to hide*) caché.

Hide [hàide], s. (or *skin*) peau, *f.* cuir, *m.* * *To warm one's hide for him* (or *to give his hide a warming*) * repasser le buffle à quelqu'un, battre quelqu'un comme il faut, le rosser dos et ventre, le bien sangler, l'accommoder de toutes pièces. *A hide of land*, c'est environ quarante arpens de terre, mesure de France. *Hide-bound*, adj. attaqué de cette sorte de maladie à laquelle les bœufs sont sujets, quand leur peau s'attache aux côtes. * (*niggardly*) intéressé, taquin, dur à la desserre. *The Hide-bound*, s. sorte de maladie à quoi les bœufs sont sujets, quand leur peau s'attache à leurs côtes, en sorte qu'ils ne se peuvent remuer. *Hide-geld*. V. *Hidage*. *Hide in the hair*, peau fourrée, *f. Tanned Hide*, peau tannée, *f.*

to Hide, v. a. prét. *hid*, part. *hidden*, cacher, couvrir, celer.

Hide and seek (*a sort of play*) cligne-musette, *f.*

Hideous [hidieuss], adj. hideux, affreux, terrible, horrible, épouvantable, effroyable.

Hideously, adv. hideusement, d'une manière terrible.

Hideousness, s. qualité qui rend une chose hideuse, affreuse, terrible, horrible ou épouvantable.

Hider [haïd're], s. celui qui cache.

Hiding, s. l'action de cacher, *etc.* V. *to Hide*. *A hiding-place*, lieu où l'on se cache.

|| Hie, v. n. se hâter, aller en hâte. *Prithee hie thee* [prîti hîti], hâte-toi, je te prie.

Hiena. V. *Hyena*.

Hierarch, s. hiérarque, le chef d'un ordre sacré.

Hierarchical, adj. hiérarchique.

Hierarchy, s. hiérarchie, *f.*

Hieroglyphic, s. un hiéroglyphe.

Hieroglyphic or Hieroglyphical, adj. hiéroglyphique, qui tient de l'hiéroglyphe.

Hierophant [hîrophaun'te], s. prêtre, *m.*

to Higgle, v. a. revendre de la volaille, du gibier, *ou* de la viande de porte en porte, faire le métier de revendeur.

To higgle, v. n. marchander, contester pour le prix de quelque chose qu'on veut acheter.

Higglediy-piggledy, adv. confusément, pêle-mêle.

Higgler, s. coquetier, revendeur de volaille, *etc. m.* V. *to Higgle*.

High [haï], adj. haut, élevé, *en divers sens*. *The most high* (*God*) le Très-Haut, Dieu. *High-treason* [haï trîsenne], haute trahison, *f.* crime de lese-majesté, *m.* V. *Treason*. *A high place*, un lieu élevé. *High*, (*great*) grand. *High day*, grand jour de fête, *m.* *A high notion*, (or *expression*) une pensée ou une expression sublime ou relevée, *f.* *A high spirit*, un esprit fier, altier, qui a le cœur haut. *The High-priest* [de haï-priste], le souverain sacrificateur. *High altar*, maître autel, *m.* *Verses that run in a high strain*, des vers ampoulés ou guindés. *A surveyor of the high ways*, voyer, *m.* * *To go high in the instep*, être fier, le porter haut. *At high noon*, en plein midi. *It is high time*, il est temps, il en est bien temps. *High born* [haï-bârne], de haute naissance. *High-minded*, ambitieux. *High-swoln*, enflé.

High-flown [haï-flône], orgueilleux, fier, altier, presomptueux, superbe, qui le porte haut. *A high-flown style*, un style élevé, style enflé, guindé, ampoulé. *A high-flown hyperbole*, une hyperbole outrée. *High-spirited*, fier, qui a l'esprit fier. *A high-mounted nose*, un nez à triple étage. *A high-crowned hat*, chapeau haut de forme. *High-scented snuff*, tabac en poudre dont l'odeur est forte. *A highway-man*, un voleur de grand chemin. *High-land*, etc. V. *Highland* [haï-len'de], *etc.*

High, Mar. haut, élevé, *etc. High sea*, grosse mer, *f. High water*, haute mer, mer haute, marée haute, pleine mer, *f. High water mark*, ligne de démarcation que la mer, à sa plus grande hauteur, laisse sur le rivage, *f. A ship high and dry*, un vaisseau à sec sur le rivage.

High, adv. haut. *To spend high*, faire une grande, grosse *ou* belle dépense. *To feed high*, se bien traiter, vivre grassement, faire bonne chère. *His pulse beats high*, son pouls est ému *ou* élevé. *To preach too high*, prêcher trop en homme savant, approfondir trop les matières. *To play high*, jouer gros jeu. *The wind blows very high*, il fait grand vent, il fait un vent furieux.

Higher [haïer], le comparatif de *high*.

Highest [hâïeste], le superlatif de *high. The highest offices of the kingdom*, les premières charges de l'état.

Highland, s. pays montagneux, *m*.

Highlander, s. montagnard, *m*.

Highly, adv. sensiblement, fort, beaucoup, infiniment.

Highness, s. altesse, hautesse, *f*.

|| Hight, adj. (*called*) nommé, qui s'appeloit.

|| Highty-tighty, adv. brusquement, inconsidérément, à l'étourdie.

Hilarity [hilârity], s. gaîté, belle humeur, *f.* enjouement, *m*.

Hill [hille], s. montagne, *f.* mont, tertre, *m.* colline, petite hauteur, éminence, *f. To write up hill*, écrire de travers, ne pas écrire droit. *Mole-hill*, taupinière, *f. An ant-hill*, fourmillière, *f*.

Hilloc, s. un petit tertre, une petite hauteur, une éminence.

Hilly, adj. montagneux, plein de montagnes.

Hilt [hilte], s. la garde et la poignée d'une épée. * *He is all politics up to the hilts*, il est tout plein de politique.

Him [hùmme], c'est un cas du pronom personnel, *he*; le, lui. *Himself*, même, lui-même, soi-même, se, soi. *He is gone away by himself*, il s'est retiré tout seul. *He did it himself* (or *of his own accord*) il a fait cela de lui-même, de son chef *ou* de son propre mouvement. *He knows what is good for himself*, il sait bien s'accommoder. *It is like himself*, *or like him*, c'est son humeur, c'est sa manière d'agir, il ne se dement point, c'est bien lui.

|| to Himple, v n. elocher, boîter, être boiteux.

Hin, s. hin, *m.* mesure parmi les anciens Juifs.

Hind [hin'de], s. biche, *f. Hind-calf* (*fawn*) le faon d'une biche. *Hind* (servant) un valet de campagne.

Hind or Hinder [hainn'de, hâinn'd're], adj. postérieur, qui est après, qui est derrière, de derrière. *The hinder part of the head*, le derrière de la tête. *The hind locks of a peruke*, le derrière d'une perruque. *The hind wheel of a coach*, le train de derrière d'un carrosse. *The hind part of a ship*, l'arrière d'un vaisseau, la poupe. *Hind fare*, congé, ordre, *m.* ou permission, *f.* de quitter le service auquel on étoit engagé.

Hinder, adj. V. *Hind*, adj.

to Hinder [tou hind're], v. a. empêcher, détourner, interrompre. *To hinder one's time*, faire perdre le temps à quelqu'un. *To hinder the digestion*, troubler la digestion. *What hinders me from beating him?* à quoi tient-il que je ne le batte? *Do not hinder the house*, ne vous opposez pas au profit de la maison.

Hinderance [hin'deren'ce], s. empêchement, obstacle, *m. Hinderance* (or *prejudice*) tort, prejudice, dommage, *m*.

Hindered, adj. empêché, détourné, interrompu, *etc.*

Hinderer, s. celui ou celle qui empêche, *etc.*

Hindering, s. l'action d'empêcher, *etc.*

Hindermost or Hindmost, adj. (from *hind*) le dernier.

Hindred. V. Hindered.

Hine. V. *Hind*.

Hinge [hindge], s. gond, *m.* * *These are the two hinges of the controversy*, ce sont là les deux points (ou pivots) sur quoi roule le sujet de la controverse. * *To be off the hinges*, être de mauvaise humeur, être fâché.

Hinge, Mar. penture, *f.* couplet, *m. Dove-tail hinges*, couplets à queue d'hironde ou d'aronde. *Scuttle-hinges*, pentures en fer à cheval (pour des écoutillons et de petits sabords). *Port hinges*, *butt hinges et dove-tail hinges*, pentures de sabords.

Hint [hin't], s. vent, avis, jour, *m.* ouverture, pensée, *f.* qui en fait naître d'autres ; (*notion*) une idée. *This gives me a farther hint to pass to my second point*, ceci me donne une entrée commode dans mon second point.

to Hint, v. a. donner à entendre, faire venir dans l'esprit, suggerer.

Hinted, adj. qu'on a donné à entendre, à quoi l'on a fait penser, suggéré.

Hip [hippe], s. la hanche. *The hip-gout*, la sciatique. *Hip* (a *fruit*) gratte-cul, *m. Hip-tree*, églantier, *m*.

Hipped, adj. éhanché ou déhanché. *Great-hipped*, qui a de grosses hanches.

Hippish [hipiche], adj hypocondre, mélancolique, hargneux, rateleux.

Hippo, s. maladie hypocondriaque, mélancolie, *f*.

Hippocentaurs, s. des centaures, moitié hommes et moitié chevaux, sorte de monstres imaginés par les poëtes.

Hippocras, s. hippocras, *m*.

Hire [hâire], s. salaire, gages, *m. The hire of a house*, le louage d'une maison, d'un appartement. *Coach-hire*, louage de carrosse, *m.*

to Hire, v. a. arrêter, retenir, engager pour servir, louer, prendre à louage; louer, donner à louage.

Hired [hâired], adj. arrêté, retenu, engagé pour servir, loué, pris ou donné à louage.

Hireling [hâirelin], s. un mercenaire.

Hiring [hâirin], s. l'action, d'arrêter, de retenir, etc.

Hirse [herse], s. millet, *m.* (sorte de grain).

His [his], adj. possessif; son, sa, ses, à lui. Quelques auteurs emploient mal à propos *his* au lieu de 's. Ex. *The pope calls himself Christ his vicar*, le Pape se qualifie vicaire de Christ. *This is Peter his book*, c'est ici le livre de Pierre. Il faut écrire : *Christ's vicar*, et *Peter's book.*

Hiss. V. *Hissing.*

to Hiss [tou hisse], v. n. et a. siffler. * *To hiss one or at one*, siffler quelqu'un, se railler ou se moquer de lui. *To hiss off*, v. a. Ex. *To hiss a player off the stage*, chasser un comédien du théâtre à force de sifflemens.

Hissed *at*, adj. sifflé, *etc.*

Hissing [hissin], s. sifflement, *m.* ou l'action de siffler.

Hist [histe]! interj. st! chut!

Historian, s. historien, *m.*

Historic *or* Historical, adj. historique.

Historically, adj. historiquement.

Historiographer, s. historiographe, *m.*

History [histôry], s. histoire, *f. A history book*, un livre d'histoire.

Histrionic *or* Histrionical, adj. de comédien, de bateleur, de bouffon.

Hit [hitte], s. coup, *m.* atteinte, *f.* * *A lucky hit* (or *jest*) un bon mot, une plaisante raillerie, une bonne rencontre. *He has a lucky hit*, il a bien rencontré. *Look to your hits*, prenez garde à vous, prenez bien vos mesures.

Hit, adj. (from *to hit*) frappé, etc.

to Hit, v. a. prét. et part. *hit*; frapper, donner un coup ou une atteinte. *He has hit the mark*, il a donné dans le blanc, il a donné droit au blanc, il a visé juste, il a atteint le but. *To hit the ring once or twice with the point of the lance*, avoir une ou deux atteintes. *I could not hit the door for my life*, il me fut impossible de trouver la porte. *You hit it right* (*you hit the nail on the head*) vous avez bien rencontré, vous avez deviné, vous y êtes. *If I can but hit right*, pourvu que je puisse reussir.

To hit, v. n. arriver. *We cannot hit about it*, nous ne pouvons pas nous accorder là-dessus. *To hit one in the teeth with a thing*, reprocher une chose à quelqu'un, la lui jeter au nez. *To hit home*, porter coup. *To hit one home*, ne point épargner quelqu'un, le désoler, le pousser à bout. *To hit one's head against a wall*, donner de la tête contre la muraille. *A ship that hits against a rock*, un vaisseau qui échoue ou qui se brise contre un écueil. *Hit or miss* (*right or wrong*) quoi qu'il arrive, à tout hasard. *To hit together*, se rencontrer. *To hit upon*, trouver, rencontrer. *I can not hit upon his name*, je ne puis me ressouvenir de son nom.

Hitch, s. Mar. clef, *f.* (sorte de nœud.) *Half hitch*, demi-clef. *Clove hitch*, deux demi-clefs. *Rolling hitch*, amarrage en fouet, *m. Timber hitch*, nœud d'anguille, *m.*

to Hitch, v. n. se demener (*as a horse does*), se couper, s'entre-tailler.

To hitch, Mar. amarrer, saisir (une manœuvre ou un cordage).

Hitch-buttock. V. *Level coil.*

Hitchel. V. *Hatchel.*

Hithe [hisse], s. port de rivière, quai, *m.*

Hither [hider], adv. ici, çà, y. *Come hither*, venez çà, venez ici.

Hitherto [hidertou], adv. jusqu'ici, jusqu'à présent, jusques à present.

Hitherward [hiderouarde], adv. de ce côté, de ce côté-ci.

Hither, adj. Ex. *You will find it at the hither end of the shelf*, vous le trouverez à ce bout de la tablette (ou au bont de la tablette) qui est la plus proche de nous. *The hither Spain*, l'Espagne citérieure.

Hithermost [hidermoste], adj. le plus proche de nous, qui est le plus proche de nous, qui est de ce côté.

Hitting, s. (from *to hit*) l'action de frapper, etc.

Hitty missy. V. *Hit or miss*, sous *to Hit.*

Hive [hrâive], (*bee-hive*) s. ruche, *f. Hive-dross* (*bee glue*) cire qui n'est qu'à demi-faite, *f.*

Hiver [hâiv're], s. celui qui met les abeilles dans les ruches.

Ho, s. Ex. *There is no ho with him*, il n'a point d'arrêt ou de retenue. *Out of all ho*, avec excès, excessivement.

Ho! interj. he! ho!

Ho the ship away, Mar. ho du bâtiment. *Main top hoay*, ho de la grande hune (*en parlant aux gabiers*). V. *Holloa.*

Hoar [hôre], adj blanc. *Hoar frost*, gelée blanche.

Hoard [hôrde], s. (*heap*) amas, tas, monceau, *m. A hoard of money*, un magot.

to Hoard or Hoard *up*, v. a. amasser, entasser, accumuler. *To hoard up money*, amasser de l'argent, amasser des écus, faire un magot.

Hoarded, adj. amassé, entassé, accumulé.

Hoarder, s. celui ou celle qui amasse, qui entasse.

Hoarding, s. l'action d'amasser ou d'accumuler.

Hoariness, s. (*through age*) les cheveux blancs ou grisons d'un vieillard, *m.* (*mouldiness*) moisissure, *f.*

Hoarse [hôrse], adj. enroué, rauque. *To grow hoarse*, s'enrouer.

Hoarsely, adv. d'une voix enrouée ou rauque.

Hoarseness, s. enrouement, *m.* raucité, *f.*

Hoary [hôry], adj. chenu, qui a les cheveux tout blancs, grison; blanc, couvert de ge-

[holly, holly-like], houx, *m.*

Holly-wand, s. houssine ou verge de bois de houx, *f.* *Holly-hock*, passe-rose, passe-fleur, *f.* œillet de Dieu, lychnis, *m* *Holly-rose*, passe-rose, *f* (sorte de plante).

Holm, s. (or *holm-oak*) yeuse, *f.*

Holocauste, s. holocauste, *m.*

Holograph, adj. olographe, parlant d'un testament ecrit de la main du testateur.

Holp et Holpen, adj. (from *to help*) aidé, assisté, secouru. *Ill holp up*, en mauvais état ou en mauvaise passe.

Holster [hôlst're], s. fourreau de pistolet, *m.*

Holster *cap*, chaperon *m.*

Holt, s. un bocage.

Holy [hôly], adj. saint, sacré, pieux. *Holy-water*, de l'eau bénite. *Holy thistle*, chardon benit. *Holy-day*, fête, jour de fête. *To make holy*, sanctifier. *Holy thursday* (or *ascension-day*) le jour de l'ascension. *A holy-water pot* (or *stock*) benitier, *m.* *A holy-water-sprinkler*, aspersoir, aspergès, *m.* *Holy-rood day*, [holy-roûde day], exaltation de la sainte croix, *f.*

Holy, s. Ex. *The Holy of Holies*, le saint des saints, le lieu très-saint, le sanctuaire.

Homage [hômedge], s. hommage, *m.*

to Homage, v. a. rendre ou faire hommage.

Homager, s. vassal, homme-lige, *m.*

Home [hôme], s. maison, *f.* logis, *m.* demeure, patrie, *f.* P. *Charity begins at home*, P. charité bien ordonnée commence par soi-même. *Make haste home again*, hâtez-vous de revenir. * *To go to one's long home*, s'en aller dans l'autre monde, mourir, *s'en aller au pays des taupes. * *When he found he was drawing home*, lorsqu'il vit qu'il approchoit de sa fin. *We got between them and home*, nous leur coupâmes le chemin. *Home-bred*[hôme-bred], dû pays. *Home-bred wars*, guerres civiles, intestines, ou domestiques, *f.* *A home-bred man*, un homme qui n'a point voyagé, qui n'a vu que son pays. *Home-spun* [hôme-spoune], de ménage, *dans le propre*; grossier, mal poli, *dans le figuré*. *Home news* [hômeniuuss], des nouvelles domestiques, des nouvelles du pays où l'on est ou d'où l'on est. *Home examples*, des exemples tirés de sa patrie, *ou dans le figuré*, des exemples qui portent coup. *Home expression*, expression forte ou qui porte coup. *Home proofs*, des preuves fortes, des preuves convaincantes. *A home jest* [hôme djest] une raillerie sanglante, un emporte-pièce. V. *Home*, adv.

Home, adv. Ex. *To speak home*, parler hardiment ou franchement, ne rien cacher ou dissimuler. *What can be said more home?* que peut-on dire de plus fort? *To hit home*, porter coup. *To hit* (or *to strike*) *one home*, pousser quelqu'un à bout, lui donner son fait, ne le point épargner. *To come home from my digression*, pour revenir à mon sujet, pour reprendre le fil de mon discours. *My other instance comes nearer home*, mon autre exemple est encore plus formel. *Your crimes are come home to you*, vos crimes sont retombés sur vous.

Home, Mar. *The cask is home*, le tonneau est bien acoré. *The anchor comes home*, l'ancre vient à bord (chasse, laboure le fond). *Is the cartridge home?* la gargousse est-elle rendue? *Are the top-gallant sheets close home?* les écoutes de perroquet sont-elles à joindre? *Haul home the main-topsail sheets*, borde à joindre les écoutes du grand hunier.

Home, adj. qui porte coup, bon. *A home thrust*, une bonne botte. V. *Home*, s.

Homelily [hôm'lily], V. *Homely*, adv.

Homeliness, s. grossièreté; laideur, *f.* desagrément, *m.*

Homely, adj. (*ugly*) laid, désagréable, mal fait, (*coarse*) grossier, mal poli. *A homely style*, un style simple, un style plat, qui est sans élévation; sans ornement, naïf, naturel.

Homely, adv. simplement, sans ornement, sans élévation; en ignorant, sans ordre, sans politesse, grossièrement.

Homer [hôm're], adj. (*a measure amongst the Jews*) homer, *m.*

Homeward [hôme-onarde], adv. vers sa maison, chez soi. *A ship homeward bound*, Mar. un vaisseau sur son retour.

Homicide [hômicide], s. homicide, *m.*

Homicidal, adj. homicide.

Homilist, s. un auteur d'homélies.

Homily, s. homélie, *f.*

Homogeneal or Homogeneous, adj. homogène, similaire.

Homogeneity, s. ressemblance de nature, *f.*

Homologous, adj. homologue.

Homonymous, adj. homonyme, de même nom.

Homonymy, s. homonymie, *f.*

Hone [hône], s. fine pierre à aiguiser, une queue à huile.

Honest [hôneste], adj. (from *honour*) honnête, plein d'honneur, qui a de l'honneur, vertueux, sincère, de bonne foi; (*chaste*) vertueux, honnête, chaste, pudique, sage, retenu; (*frank, open*) honnête, sincère, candide, franc, plein de franchise, fidèle, de bonne foi. *He cannot keep himself honest of his fingers*, il ne sauroit s'empêcher de voler. *He has been soundly drubbed with a good honest cudgel*, on lui a donné de bons coups de bâton.

Honestly, adv. honnêtement, avec honneur, en homme d'honneur, de bonne-foi. *I mean honestly*, je n'y entends pas finesse.

Honesty, s. honneur, *m.* probité, intégrité, bonne foi, *f.* (*chastity*) honneur, *m.* honnêteté, chasteté, vertu, pudicité, *f.*

Honied, adj. emmiellé, doux

Honey [hôny], s. (*the work of bees*) miel, *m.* ☞ *Ho-*

ney, c'est un terme de mignardise entre mari et femme, qui répond à notre *mon bon*, *ma bonne* ou *mon doux cœur*. *Honey-comb*, s. rayon de miel, *m*. *Honey-dew* [hony diou], manne, *f*. *Honey-apple* [honyéple], s. pomme St.-Jean, *f*. *Honey-suckle*, s. chèvrefeuille, *m*. *Honey-moon* [hôny-moune] (*the first month after marriage*) le premier mois du mariage.

Honorary, adj. honoraire.

Honour [hânuur], s. (*respect or reverence*) honneur, respect, *ou* vénération, estime, *f*. (*honesty*) honneur, *m*. probité, intégrité, bonne foi, *f*. (*glory, reputation*) honneur, *m*. gloire, réputation, estime, *f*. (*chastity*) honneur, *m*. chasteté, honnêteté, pudicité, *f*. *Honours* [hânource], s. (*dignities, preferments*) honneurs, *m*. dignités, charges, *f*. *A lady of honour to the queen*, une dame d'honneur de la reine. *Your honour*, votre grandeur, *f*. *Honour* (*the most noble sort of seigniories*) seigneurie *ou* terre seigneuriale, *f*. *Honour* (or *court card*) figure, *f*. carte figurée, tête, *f*. *Honours* (or *woman's courtesy*) révérence de femme, *f*. *To pay honour to a bill of exchange*, faire honneur à une lettre de change.

to Honour, v. a. honorer, respecter, révérer, avoir du respect pour quelqu'un *ou* pour quelque chose, estimer, faire cas. *To honour a bill of exchange*, faire honneur à une lettre de change.

Honourable [hônoreble], adj. honorable, digne d'honneur *ou* d'être honoré; honorable, glorieux, honnête, qui fait de l'honneur.

Honourably, adv. honorablement, d'une manière honorable.

Honoured, adj. honoré, respecté.

Honourer, s. celui *ou* celle qui honore.

Honouring, s. l'action d'honorer, *etc*.

Hood [hôude], s. chaperon, capuchon, *m*. chausse, *f*. *A woman's riding hood*, espèce de capot. *A woman's hood*, une coiffe de femme. *Hoodman blind* (*a sport*) colin-maillard, *m*.

Hood, Mar. capuchon, capot (*d'echelle*); tuyau (d'une cheminée de cuisine). V. *Navel*. *Pump hood* (*of a pump*) capot. *Fore hood* et *after hood*. V. *Whood-ends*.

Hooded, adj. Ex. *She went out hooded and scarfed*, elle est sortie avec sa coiffe et son écharpe.

to Hoodwink [tou houdouin'k], v. a. bander les yeux à quelqu'un, lui mettre un bandeau sur les yeux. * *To hoodwink the mind*, aveugler l'esprit.

Hoodwinked *or* Hoodwinkt, adj. qui a les yeux bandés, *etc*.

Hoof, s. sabot, *m*. * *To beat the hoof*, battre la semelle, voyager à pied. *Hoofbound*, encastelé, qui a l'encastelure.

Hoofed, adj. qui a de la corne au pied, comme le cheval, *etc*.

Hook [hôuk], s. crochet, croc, *m*. *A tenter-hook*, un clou à crochet. *A fishing-hook*, un hameçon. *A grappling-hook*, croc, harpon, *m*. main de fer, *f*. grapin à la main, *m*. *A chimney-hook*, croissant, *m*. *A sheep-hook*, une houlette. *A pot-hook*, crémaillère, *f*. *A flesh-hook*, une fourchette. *A wedding-hook*, un sarcloir. *To get a thing by hook or crook* [tou guette a sin baï hôuk or croûk] attraper une chose de quelque manière que ce soit, bien ou mal, à tort ou à droit. * *To be off the hooks*, être de mauvaise humeur. *To put one off the hooks*, fâcher quelqu'un.

Hook, Mar. croc, crochet, *m*. *etc*. *Boat-hook*, gaffe, *f*. fer de gaffe, *m*. *Can-hooks*, élingues à pates, pates d'élingues, *f*. crochets de fer pour servir d'élingues, *m*. *Laying-hooks*, manivelle de corderie, *f*. *Fishing-hook*, hameçon, *m*. *Hook and butt*, écart double (employé pour les pièces de préceinte dans les vaisseaux anglais).

to Hook *or* Hook *in*, v. a. attirer, faire entrer, faire venir, accrocher, attraper. *To hook a thing out of one*, * tirer les vers du nez à quelqu'un, le faire causer pour découvrir quelque chose.

To hook, Mar. crocher, accrocher. *Is the boat well hooked?* le canot est-il bien croché? *Hook on the boat*, croche les palans sur le canot.

Hooked, adj. (*made like a hook*, crochu, un peu recourbé. *Hooked-stick*, bâton fourché.

Hookedness, s. courbure, *f*.

Hoop [houpe], s. cerceau, *m*. *Hoop-ring*, bague simple *ou* sans pierre, *f*.

Hoop, Mar. cercle, *m*. *Iron-hoops*, cercles de fer. *Copper-hoops*, cercles de cuivre. *Mast hoops*, cercles de mâts. *Top hoops*, cercles de hune. *Capstern hoops*, cercles de cabestan, *m*. bandes de cabestan, *f*. *Anchor-stock hoops*, cercles de jôt d'ancre.

Hoop (*a sort of bird*). V. *Puet*.

to Hoop, v. a. lier, relier, mettre des cerceaux autour de quelque futaille.

To hoop or whoop, v. n. crier, pousser des cris.

Hooper (*cooper*), s. tonnelier, *m*. (*wild swan*) un cygne sauvage.

Hooping-cough [houpincaff], s. coqueluche, quinte, *f*.

to Hoot, v. n. faire une huée, huer.

To hoot [tou houte], v. a. (*whoot at*) siffler *ou* huer quelqu'un, faire une huée pour le tourner en ridicule.

Hoot, s. huée, *f*.

Hooting *at*, s. huée, *f*. cri de moquerie, *m*.

Hop [happe], s. houblon, *m*. (*hopping*) saut, *m*. (*a mean assembly* or *ball*) bal de gourgandines. *Hop-ground*, houblonnière, *f*.

to Hop, v. n. sauter *ou* sautiller, sauter *ou* aller à cloche pied.

To hop, v. a. mettre du houblon.

Hope [hôpe], s. espérance, *f*. espoir, *m*. attente, *f*. *He was out of hope*, il n'espéroit plus de vivre. *There is no hope of his life* (*he is past hope of recovery*) on desespère de sa

qui amasse, entasse, amoncelle *ou* met en un monceau.

HEAPING [hîpin], s. (or *heaping up*) l'action d'amasser, d'entasser, etc.

HEAPY, adj. amoncelé, qui est en monceau.

TO HEAR [tou hîre], v. a, pret. et part. *heard*, écouter, prêter l'oreille, donner audience, être attentif. (*To be informed*) apprendre, avoir avis, être informé, être averti, entendre dire. *To hear a cause* (*as a judge does*) connoître ou prendre connoissance d'une affaire. *To Hear ill*, être en mauvaise réputation *ou* odeur, faire parler de soi en mauvaise part. *Pray let me hear from you now and then*, je vous prie de me donner *ou* de me faire savoir de vos nouvelles de temps en temps. *I hear of your carriage*, je sais de vos nouvelles, je sais quelle vie vous menez.

HEARD [hérde], adj. écouté, etc. *He was favourably heard*, on lui a donné une audience favorable. *His cause was heard in a full court*, sa cause a été plaidée en pleine audience. *He made way for his voice to be heard*, il se fit écouter, il se fit donner audience.

HEARD, s. V. *Herd.*

HEARER, s. auditeur, *m.*

HEARING [hîrin], s. l'action d'écouter, etc. audience, *f. To be within hearing*, être à portée d'entendre. *Hearing*, s. (*one of the five senses*) l'ouïe, *f.*

TO HEARKEN [tou hâkenne], v. a. écouter, prêter l'oreille, ouïr, ouvrir les oreilles.

HEARKENED *to*, adj. que l'on écoute, à qui l'on prête ou à quoi l'on ouvre les oreilles.

HEARKENER, s. un écouteur, une écouteuse.

HEARKENING, s. l'action d'écouter, *etc.*

HEARSAY [hîr-saï], s. ouï-dire, *m. To know a thing by hearsay*, savoir une chose par ouï-dire.

HEARSE. V. *Herse*, s.

HEART [hâtte], s. cœur, *m. dans le propre et dans le figuré. The heart of coal*, la substance du charbon, *f. That piece of land is in good heart*, cette pièce de terre est en valeur *ou* en bon état. *To keep a field in good heart*, entretenir bien un champ, le bien cultiver. *A piece of ground out of heart*, une terre épuisée. * *He is very much out of heart*, il est fort abattu, il perd courage. *To put one quite out of heart* décourager quelqu'un, l'abattre. *To put him in good heart*, l'encourager, l'animer, le rassurer. * *His heart is ready to leap into his mouth*, son cœur est transporté de joie. *To have one's heart in one's mouth*, avoir l'épouvante, être effrayé, * avoir la peur au ventre. *His heart went down to his heels*, il prit la fuite de peur, la peur lui fit prendre la fuite. *My heart always begins to ache when I hear him speak an angry word*, je tremble de peur, j'appréhende, je suis tout tremblé dès qu'il commence à se fâcher. *My heart is set upon him* [maï hârte ise set ôpanne him], je l'aime passionnément. *Heart and hand.* V. *Hand. To break one's heart* [tou breck onan'ce hârte], désoler quelqu'un, l'affliger, l'attrister, *ou bien*, lui causer la mort. *To tire one's heart out for a thing*, harceler, persécuter quelqu'un, ne le point laisser en repos jusqu'à ce qu'il ait accordé ce qu'on lui demande. *To rejoice one to the heart*, réjouir quelqu'un, le combler de joie, * lui ouvrir les cieux. *I could find in my heart to play him a trick*, j'ai bien envie de lui jouer un tour. *I did it much against my heart*, je l'ai fait à contre cœur *ou* avec répugnance. *I could not find in my heart to go*, je n'eus pas le cœur d'y aller. *To have what one's heart can wish* (*to have all things to one's own heart's desire*) avoir tout à souhait, avoir tout ce qu'on désire *ou* l'accomplissement de ses souhaits. *To win the hearts of one's auditory*, se concilier la bienveillance de son auditoire. *To be heart and hand for a thing*, être entièrement porté pour quelque chose; * s'y porter de cul et de tête. *To take a thing next to one's heart* (or *fasting*), prendre une chose à jeun. *A man's sweet-heart*, (or *mistress*) maîtresse, fille *ou* femme à qui on fait l'amour. *A woman's sweet-heart*, un amant, un galant. *Sweet-heart* (*speaking to a woman*) [souite-hârte spîkin tou é nouomenne], mon amie, m'amie. *Sweet-heart* (or *friend*), mon ami. *Heart's blood*, Ex. *I cannot get him to do it for my heart's blood*, je ne saurois obtenir cela de lui à quelque prix que ce soit *ou* pour ma vie. *Heart-breaking* [hârte brékin], crève-cœur, chagrin cuisant, *m. Heart-burning* (or *heart-burn*) cardialgie, ardeur du cœur, *f. dans le propre*; aigreur, haine, animosité, *f. dans le figuré. Heart-burn*, adj. qui a des ardeurs de cœur. *Heart-sinking*, mortification, *f.* chagrin qui nous mortifie, *m. Heart-sick* (or *sick at heart*) qui a un mal de cœur, qui a mal au cœur. *Hearts-ease* [hârt'ce îse], eau distillée qui fortifie le cœur, *f.* (or *herb trinity*) jacée, *f. The heart-strings* [hârt-strinn'-ce], les fibres du cœur, *m.*

Heart, Mar. grosse moque à un trou, mèche ou âme (d'un cordage), *f.*

HEARTED, adj. Ex. *Stout-hearted*, vaillant, qui a du cœur. *Faint-hearted*, abattu, qui manque de cœur *ou* qui tremble de peur. *Light-hearted*, gai, joyeux, éveillé, gaillard. *Hard-hearted*, dur, cruel, impitoyable, barbare, inhumain.

HEARTEDNESS, s. Ex. *Public-heartedness*, zèle *ou* dévouement pour le bien public, *m.*

TO HEARTEN [tou hârt'ne], v. a. animer, encourager. *To hearten up*, fortifier, donner de nouvelles forces.

HEARTENED, adj. animé, encouragé. *Heartened up*, fortifié, qui a pris de nouvelles forces.

HEARTENING, s. l'action d'animer *ou* d'encourager. *Heartening up*, l'action de fortifier.

HEARTENING, adj. nourrissant.

HEARTH [hérss], s. âtre, foyer, *m. Hearth money*, fouage, impôt sur chaque feu, *m.*

HEARTILY, adv. (from *heart*) de bon cœur, du fond du cœur,

on *bien*, sincèrement, tendrement. *He made me laugh heartily*, il m'a fait rire tout mon soûl.

HEARTINESS, s. sincérité, amitié sincère, cordialité, *f.*

HEARTLESS, adj. sans cœur, qui n'a point de courage, poltron, lâche; *also*, fort abattu, à qui le cœur manque.

HEARTLESSNESS, s. manque de courage, abattement de courage, *m.* poltronnerie, lâcheté, *f.*

HEARTY, adj. (*well in health*) qui se porte bien, gaillard; (*cheerful*) gai, enjoué, joyeux; (*sincere*) sincère, cordial. *To eat a hearty meal*, manger de bon appétit. *To drink a hearty glass*, boire un grand *ou* un bon coup.

HEAT [hîte], s. la chaleur, le chaud, qualité chaude, ardeur, *f. dans le propre*; * (*ardour* or *vehemence*) chaleur, ardeur, *f.* feu, *m.* force, véhémence, activité, *f.* (*passion*) chaleur, passion, colère, *f.* emportement, transport, *m.* (*Heat* or *pimple*) bouton, bourgeon, *m.* pustule, *f.* * *The heat of youth* [de hite of youss], le feu, les saillies, les fougues de la jeunesse, *f.* * *Heats* (*passionate proceedings*) aigreurs, animosités, disputes, *f.* *A race horse that has run a heat*, un cheval qui a fait une course *ou* qui a couru une carrière. *To be in a great heat*, avoir bien chaud, brûler, *dans le propre*; être fort en colère, s'emporter, *dans le figuré.*

TO HEAT, v. a. chauffer, échauffer, réchauffer.

To heat, v. n. s'échauffer, devenir chaud.

HEATED, adj. chauffé, échauffé, réchauffé.

HEATER, s. (*to iron clothes*) fer qui sert à en chauffer un autre, fer pour repasser du linge, *m.*

HEATH [hîce], s. bruyère, *f.* *Heath-cock* or *heath-powt*, coq de bruyère *ou* francolin. *Heath-pease* (or *wood-pease*), pois chiche sauvage, *m.*

HEATHEN [hêssenne], s. païen, adorateur des faux dieux, *m.* (*Atheist*) païen, athée, *m.*

HEATHEN *or* HEATHENISH, adj. païen, de païen.

HEATHENISHLY, adv. Ex. *Heathenishly inclined*, qui a des inclinations de païen.

HEATHENISM, s. paganisme, *m.* religion païenne, *f.*

HEATHY, adj. plein de bruyères.

HEATING, s. (from *to heat*) l'action de chauffer, *etc.*

HEAVE [hîve], s. (*heave offering*) offrande élevée, *f.* *Heave-shoulder*, s. l'épaule d'élévation, *f.*

TO HEAVE *or* HEAVE *up*, v. a. prét. *heaved* or *hove*, part. *heaven* or *hoven*, lever, élever, enlever. *To heave*, v. n. lever, se fermenter.

To heave, Mar. jeter, virer, élever ou tirer avec force, *etc.* *To heave a thing overboard*, jeter quelque chose à la mer *ou* par-dessus le bord. *To heave at the capstern* or *windlass*, or *to heave in at the capstern*, etc. virer au cabestan *ou* au vindas. *To heave down a ship*, virer un vaisseau en carène. *To heave keel out*, abattre en quille. *To heave in stays*, donner vent devant. *To heave in the slack of the cable*, abraquer le mou du câble. *To heave a head*, courir sur son ancre (en virant au cabestan). *To heave a strain*, virer de force. *To heave out the stay-sails*, larguer les voiles d'étai. *To heave short*, virer à long pic. *To heave taught*, roidir le câble (en virant au cabestan). *To heave and set*, tanguer (en parlant d'un vaisseau à l'ancre par une grosse mer). *To heave the lead*, sonder, jeter la sonde. *Heave*, mouille (en parlant du plomb de sonde. *Heave handsomely*, vire en douceur. *Heave and paul* (or *pawl*), vire pour mettre les élinguets.

HEAVED, adj. levé, élevé, enlevé, *etc.*

HEAVEN [hèv'ne], s. (*the sky*) le ciel, le firmament. (*Paradise*) le ciel, le paradis. (*God*) le ciel *ou* Dieu. *The Lord of Heaven*, Dieu. *Heaven-born*, céleste.

HEAVENLY, adj. céleste, du ciel, du paradis. *The heavenly mansion of the blessed*, le séjour des bienheureux, *m.*

HEAVER, s. Mar. levier de bois, anspec, *m.*

HEAVILY, adv. (from *heavy*) pesamment, lentement, avec lenteur. *To take on heavily*, prendre fort à cœur. *To complain heavily*, se plaindre fort, faire de grandes plaintes.

HEAVINESS, s. (*weight*) pesanteur, *f.* poids, *m.* (*Drowsiness*) pesanteur, *f.* assoupissement, *m.* (*Dulness*) stupidité, pesanteur d'esprit, *f.* * (*Sadness*) tristesse, mélancolie, *f.* ennui, *m.*

HEAVY [hévy], adj. (*weighty*) pesant, lourd. (*Dull*) pesant, lourd, stupide, grossier, hébété. * (*Drowsy*) [drô-sy] pesant, assoupi. * (*Sad*) triste, accablé de tristesse, accablé d'ennui, mélancolique. *A heavy way*, un chemin rude *ou* boueux, dont on a peine à se tirer. * *To keep a heavy do, a heavy work* or *heavy life*, faire un grand bruit, faire du fracas, tempêter. * *A heavy piece of work that goes on heavily*, un ouvrage pénible, laborieux, qui n'avance que peu à peu. * *A heavy book*, un livre dur à la vente, qui n'est pas de bon débit.

Heavy, Mar. *heavy sea*, grosse mer. *That ship carries heavy metal*, ce vaisseau porte une forte artillerie.

HEBBERMAN, s. sorte de pêcheur, *m.*

HEBDOMADAL *or* HEBDOMADARY, adj. hebdomadaire.

TO HEBETATE, v. a. hébéter, rendre stupide.

HEBRAISM, s. un hébraïsme, façon de parler hébraïque.

HEBREW [hebrou], adj. hébraïque. *The hebrew tongue*, la langue hébraïque, l'hébreu, *m.*

HEBREW, s. l'hebreu ou la langue hébraïque. *An Hebrew* (*an Hebrew man*) un Hébreu.

HECATOMB, s. hécatombe, *f.*

HECK, s. sorte de machine dont on se sert près d'York pour prendre le poisson.

HECTIC *or* HECTICAL, adj. étique, qui consume, qui rend étique.

HECTOR, s. un fanfaron, un faux brave, un bravache; * un avaleur de charrettes ferrées.

TO HECTOR [tou hèct're], v. a. braver, insulter, gour-

mander, faire le faux brave, faire le fanfaron. *I hectored him out of his money*, je l'ai obligé à force de menaces à me donner son argent.

HECTORED, adj. bravé, insulté, gourmandé, *etc.*

HECTORING, s. l'action de braver, d'insulter, etc. fanfaronnade, rodomontade, *f.*

HEDGE [hèdge], s. une haie. *A quick-set hedge*, une haie vive. *Over hedge and ditch*, à travers champs, par monts et par vaux. *A hedge row of fruit trees set close together*, palissade d'arbres, *f.* espalier *ou* contr'espalier, *m.* *A hedge-hog* [è hedge hague], s. un hérisson. *A hedge-sparrow*, un verdier. *A hedge-creeper*, un caimand, un vagabond. *Hedge-marriage*, mariage secret *ou* clandestin, *m.* *The hedge-plant*, viorne, *f.* * *To be on the wrong side of the hedge*, se tromper, donner à gauche.

TO HEDGE *or* TO HEDGE *in*, v. a. fermer *ou* entourer de haies. *To hedge a way with trees*, border un chemin d'arbres. * *To hedge in a debt*, se payer adroitement, se payer en marchandises, meubles, *etc.*

HEDGED *or* HEDGED *in*, adj. fermé, fermé de haies, *etc.*

HEDGER [hedger], s. un faiseur de haies.

HEDGING (*or hedge-making*) [hèdgin, hedge-mékin], s. l'action de faire des haies. *A hedging-bill*, serpe, *f.*

HEE. V. *He.*

HEED, s. garde, précaution, *f.*

TO HEED [tou hîde], v. a. prendre garde, remarquer, observer.

HEEDFUL, adj. attentif, qui a de l'attention, circonspect, sage, prudent, prévoyant.

HEEDFULLY, adv. avec soin, avec attention, avec application, attentivement, prudemment, avec circonspection.

HEEDFULNESS, s. attention, application, *f.*

HEEDILY. V. *Heedfully.*

HEEDINESS. V. *Heedfulness.*

HEEDLESS, adj. négligent, qui fait les choses sans attention *ou* application.

HEEDLESSLY, adv. négligemment, avec negligence; inconsidérément, par mégarde.

HEEDLESSNESS, s. négligence, inadvertance, inapplication, *f.*

HEEL [hîle], s. talon, *m.* *To kick up one's heels*, donner des coups de talons *ou* se cabrer, *en parlant d'un cheval.* * *To betake one's self to one's heels*, *to take to one's heels*, montrer les talons, jouer des talons, gagner du pied, s'enfuir. *To trip up one's heels* [tou trippe op ouann'ce hîlce], faire tomber quelqu'un, donner du croc en jambe à quelqu'un. *To trip up one's heels* (*to supplant him*) supplanter quelqu'un, lui couper l'herbe sous les pieds. *He is at the heels of us with his army*, il est à nos trousses *ou* il nous poursuit avec son armée. *To have one's heart at one's heels*, prendre la fuite, montrer les talons, jouer des talons. * *To have one by the heels*, faire mettre quelqu'un en prison, le loger. *To set a thing at one's heels* (*to slight it*), mépriser une chose, n'en faire aucun compte, la fouler aux pieds *From head to heel* (or *cap-a-pee*), de pied en cap. *Heel-maker*, talonnier, *m.*

Heel, Mar. talon (de la quille) pied *ou* tenon (de l'étambord) pied (*d'un mât*), *m.* *To touch with the heel upon*, talonner sur. *We touched with our heel upon that shoal*, nous avons talonné sur ce bas-fond.

TO HEEL, v. n. Ex. *To make a ladder heel*, donner du pied à une échelle.

To heel, Mar. plier, donner à la bande. *The ship heels to starboard*, le vaisseau donne à la bande à tribord. *To heel a ship*, mettre un bâtiment sur le côté *ou* à la bande (pour le radouber *ou* le nettoyer, *etc.*)

HEFT, s. (from *heavy*) poids, *m.* pesanteur, *f.*

HEGIRA [hedgira], s. l'hégire, *f.*

HEGLER. V. *Higgler.*

HEIFER, s. genisse, *f.*

HEIGH [he], interj. holà, ho.

HEIGHT [hète], s. hauteur, *f.* (*highest pitch*) comble, le plus haut point ou degré *de quelque chose*, *m.* *In the height of his distemper*, au plus fort de sa maladie. *The differences continue to such a height*, les différens continuent avec tant de chaleur.

TO HEIGHTEN [tou hèt'ne], v. a. relever, rehausser, augmenter. *The wine having heightened their spirits*, le vin leur ayant échauffé le cerveau ou l'imagination.

HEIGHTENED, adj. élevé, rehaussé, augmenté. * *Being heightened with that victory*, étant enflé de (*ou* animé par) cette victoire.

HEIGHTENING, s. l'action de relever, de rehausser *ou* d'augmenter.

HEINOUS [hîneuss], adj. odieux, detestable, exécrable, horrible, abominable, énorme, atroce.

HEINOUSLY [hîneusly], adv. d'une manière odieuse, détestable, énorme, *etc.*

HEINOUSNESS, s. énormité, horreur, atrocité, *f.*

HEIR [hère], s. héritier, *m.* *Joint-heir*, cohéritier, *m.* *Heir-loom*, meubles, biens-meubles, *m.* *Heirdom* or *heirship*, qualité d'héritier, succession *ou* hoirie, *f.*

HEIRESS, s. héritière, *f.*

HEIRLESS, adj. sans héritier.

HE'LL, c'est une abréviation de *he will*, Ex. *He'll do it*, il le fera.

HELD, adj. (from *to hold*) tenu, *etc.* V. *to Hold.*

HELIACAL, adj. héliaque (terme d'astronomie).

HELIOTROPE, s. héliotrope, soleil *ou* tournesol, *m.*

HELL [helle], s. enfer, *m.* *Hell-fire* [helle-faire], le feu d'enfer. * *Hell-hound* [helle-hâoun'de], un homme cruel, sanguinaire, qui a un esprit infernal.

HELLEBORE, s. ellébore, *m.*

HELLISH [heliche], adj. (from *hell*) infernal, d'enfer. *There is a hellish noise at his house*, il a l'enfer chez lui.

HELM, s. casque, pot-en-tête, *m.*

Helm, Mar. gouvernail, timon, *m.* barre (du gouvernail) *f.* *Helm port*, jaumière, *f.* *Port the helm*, bâbord la barre.

Right the helm, la barre droite. *Starboard the helm*, tribord la barre. *Up with helm*, la barre au vent. *Shift the helm*, change la barre. *Put the helm a-mid ships*, droit la barre. *Ease the helm*, mollis la barre. *Down with the helm*, la barre dessous. *Helm's a-lee*, adieu va (commandement, virant de bord vent devant, auquel, la barre étant dessous, on largne les écoutes des focs et souvent de la misaine). *Mind your weather helm*, attention à la barre sans venir au vent. *The ship answers the helm readily*, le vaisseau gouverne bien, le vaisseau est sensible à son gouvernail.

Helmet, s. casque, pot-en-tête, *m.*

Helmsman, s. Mar. timonier. V. *Timonnier*, partie Française.

Help [helpe], s. aide, *f.* secours, soulagement, *m.* assistance, *f.* support, appui, *m.* (*means*) aide, *f.* moyen, *m.* (*remedy*) remède, *m.* ressource, *f.* *We must declare one way or other, there is no help for it*, il faut se déclarer pour ou contre, il n'y a point de milieu. *He was a great help to me*, il me soulageoit beaucoup, il m'aidoit beaucoup.

to Help, v. a. aider, secourir, venir au secours, assister, soulager, favoriser, servir, rendre service. *To help every thing by a fair interpretation*, donner un sens favorable à toutes choses. *To help one* (*at trade*) servir quelqu'un. *To help one with money*, procurer, faire avoir, faire toucher ou prêter de l'argent à quelqu'un. *To help one's self in a business*, trouver un expédient pour se tirer d'affaire ou d'intrigue. *We have not a penny to help ourselves withal*, nous n'avons point d'argent pour vivre. *I cannot help it*, je ne saurois que faire à cela, ou je n'y saurois que faire, *ou* ce n'est pas ma faute. *Who can help it? How can one forbear it?* le moyen de s'en empêcher ou de ne pas faire? *God help me, I meant no harm by it*, sur mon Dieu je ne l'ai point fait à mauvais dessein. *To help one to the knowledge of a thing*, donner à quelqu'un la connoissance d'une chose. *He helped me at a dead lift*, il m'a remis sur pied. *To help a lady into a coach*, donner la main à une dame qui entre dans un carrosse. *To help one in*, faire entrer quelqu'un. *To help one out*, faire sortir quelqu'un, *ou* l'aider à sortir. *To help one out of trouble*, tirer quelqu'un d'affaires. *All this helps* (*or sets off*) *her beauty*, tout ceci sert à relever sa beauté. *To help one up*, aider quelqu'un à monter *ou* à se lever. *To help one down*, l'aider à descendre. *To help a business forward* [tou helpe é bîznesse forônârde], avancer, pousser une affaire, la conduire à sa fin.

Helped, adj. aidé, secouru, assisté, *etc.* *It could not be helped*, il n'y avoit pas de remède.

Helper, s. aide, celui qui aide quelqu'un.

Helpful, adj. utile, nécessaire, secourable.

Helping [hèlpin], s. l'action d'aider, *etc.*

Helpless, adj. qui ne sait aider ni autrui, ni soi-même; qui n'est d'aucun secours; perclus de ses membres. *To be helpless*, être destitué de tout secours, être abandonné.

Helplessly, adv. sans secours, sans remède.

Helplessness, s. état de celui qui est destitué de tout secours.

Helter-skelter, adv. confusément *ou* sans aucun ordre, pêle-mêle.

Helve, s. manche, *m.* (*d'outil*).

to Helve [tou hèlve], v. a. emmancher.

Helved, adj. emmanché.

Hem, s. ourlet, bord, *m.*

Hem [hemme]! interj. hem!

to Hem [tou hemme], v. a. (*to make a hem*) ourler, faire des ourlets; (*to call*) appeler; (*to spit with a hem*) pousser ou cracher d'une grande force. *To hem in*, enfermer, investir, environner, assiéger.

Hemicycle, s. hémicycle *ou* demi-cercle, *m.*

Hemisphere, s. hemisphère, *m.*

Hemispheric *or* Hemispherical, adj. hémisphérique, à demi rond.

Hemistich, s. un hémistiche *ou* demi-vers.

Hemlock, s. ciguë, *f.*

Hemmed, adj. (from *to hem*) ourlé, *etc.*

Hemming [himmin], s. l'action d'ourler, *etc.*

Hemorrhagy [hémorradgy], s. hémorragie, *f.*

Hemorrhoids, s. (*emoroides, piles*) hémorroïdes, *f. pl.*

Hemp [hemm'pe], s. chanvre, *m.* *Hemp-seed*, chenevis, *m.* *Hemp-stalk*, tuyau de chanvre, *m.* *A piece of hemp-stalk*, chenevotte, *f.* * *A hemp-close*, chenevière, *f.*

Hempen, adj. de chanvre. * *A hempen rogue*, un scélérat qui mérite la corde, un pendard.

Hen [henne], s. poule, *f.* *A Turkey-hen*, poule d'Inde. *A Guinea-hen*, poule d'Afrique. *A pea-hen*, une panache, la femelle du paon. *A moor-hen*, foulque, poule d'eau, *f.* *Hen-house*, poulailler, *m.* *Hen-roost*, juchoir, *m.* *Hen-bit*, (*an herb*) mort aux poules, *m.* *Hen-bane* [henne-bène], s. jusquiame, *f.* *Hen-trod*, qui se laisse gouverner par sa femme. *Hen-hearted* [henne-hârted], (*cowardly*) lâche, poltron. ☞ Les Anglais se servent quelquefois de *hen* avec le nom des oiseaux, pour exprimer la femelle; comme, *A hen-sparrow*, un moineau femelle.

Hen-coops, Mar. cages à poules, *f.*

Hence [henn'ce], (from *hence*) adv. d'ici. *Not many days hence*, dans peu de jours. *Hence forth* or *Hence forward*, adv. désormais, à l'avenir, dorénavant.

|| Henchman, s. un valet de pied.

to Hen-peck, v. a. maîtriser, maltraiter, gourmander, en parlant d'une femme à l'égard de son mari.

Hen-peckt, adj. maîtrisé, maltraité, gourmandé, qui se

laisse maîtriser par sa femme.

Hep [heppe]. V. *Hip.*

Hepatical, adj. hépatique, du foie.

Heptagon [héptagonne], s. un heptagone.

Heptagonal, adj. qui a sept angles.

Heptarchy [héptarky], s. l'heptarchie, *f.*

Her [herre], c'est un cas du pronom *She*, elle, ou *bien* le féminin de l'adjectif possessif *his*, son, sa, ses. Dans le premier de ces sens *her*, se rend en français par *la*, *lui*, *elle*; dans le second par *son*, *sa*, *ses*. Ex. *He vexes her*, il la tourmente. *He will give her a good portion*, il lui fera une dot avantageuse. *I have been with her*, j'ai été avec elle. *She loves her son*, elle aime son fils. *She has married her daughter*, elle a marié sa fille. *She is very kind to her son*, elle aime tendrement son fils. Quand *self* vient après *her* on rend en français *her* par le mot *elle*, *ou* du moins ordinairement. *It is she herself*, c'est elle-même. *She killed herself*, elle se tua elle-même, *ou* elle se tua. *She must look to herself*, il faut qu'elle prenne garde à elle. *She is by herself*, elle est seule ou toute seule. *She knows what is good for herself*, elle sait ce qui lui est propre, elle sait s'accommoder. *She lives like herself*, elle vit selon sa qualité. *It is like herself*, c'est son humeur, c'est bien elle, c'est sa manière d'agir.

Herald [héralde], s. héraut, *m.*

Heraldry, s. blason, *m.* la science des armoiries, *f.*

Heraldship, s. l'office, *m.* *ou* la charge d'un héraut.

Herb [herbe], s. herbe, *f.* *Physical herbs*, herbes médicinales, *m.* simples, *f.* *Herb of grace*, rue, *f.* *Herb-market*, marché aux herbes, *m.* *An herb-woman*, herbière, vendeuse d'herbes, *f.* *Herb porridge*, de la soupe aux herbes.

Herbaceous, adj. qui appartient aux herbes; qui mange des herbes.

Herbage [hérbedge], s. (*pasture*) herbage, *m.* *ou* pâture, *f.* (*tithes for herbs*) dîmes des herbes, *f.*

Herbal, s. herbier, livre de botanique, catalogue *ou* dictionnaire des plantes, *m.*

Herbalist *or rather* Herborist, s. un herboriste, un botaniste.

Herbenger. V. *Harbinger.*

Herbiferous, adj. herbu, herbue.

Herborist. V. *Herbalist.*

Herbous, adj. herbu, qui abonde en herbes.

Herby, adj. (*full of herbs*) herbu.

Herculean, adj. d'Hercule.

Herd [herde], s. troupeau, *m.* troupe, *f.* *Herd of deer*, harde de bêtes fauves, *f.* ☞ *Herd at the end of a word, signifies a keeper; herd* à la fin des mots signifie celui qui garde. Ex. *A cow-herd*, un bouvier. *A swine-herd*, un porcher. *A shepherd*, un berger.

to Herd *together*, v. n. aller en troupe.

Herdsman [herdce-menne], s. celui qui garde le bétail, un pâtre.

Here [hîre], pron. *or* adv. ici, y, voici, çà; (*take it*) prenez, prenez-le. *Here is to ye*, à vous, je vous le porte. *His being here is uneasy to me*, sa présence m'est incommode. *Here-above* [hir-ebôve], ci-dessus. *Hereabouts* [hir-abaoûtce], par ici, ici autour. *Hereafter*, désormais, à l'avenir, dorénavant. *Hereat* (*at this*) Ex. *He is offended hereat*, il s'en choque ou il s'en fâche, il le prend en mauvaise part. *Here-below*, ci-dessous. *Here-by* [hîre-baï], par ce moyen, ainsi. *You are hereby required*, vous êtes requis par celle-ci ou par ces présentes. *Herefrom* [hîre-framme], d'ici. *Herein* [hîrine], en ceci, ici. *Hereof*, de ceci, de celui-ci, de celle-ci, *etc.* *Hereto* [hîre-tou], (*to this*) à ceci. *Heretofore* [hirtoufôre], autrefois, auparavant, jadis. *Hereunto*, à ceci. *Hereupon*, sur ces entrefaites, là-dessus. *Herewith*, avec ceci.

Hereditaments, s. héritage, *m.* *ou* hoirie, *f.*

Hereditary, adj. héréditaire.

Heresiarch, s. hérésiarque, *m.*

Heresy [hérésy], s. hérésie, *f.*

Heretic, s. un *ou* une hérétique.

Heretical, adj. hérétique.

Heriot, s. ce mot signifie le meilleur meuble, cheval, bœuf, *etc.* que le vassal a à sa mort, et que la coutume adjuge, en certains endroits, au seigneur de fief.

Heritable, adj. qui peut hériter.

Heritage [héritedge], s. héritage, *m.* succession, *f.*

Hermaphrodite, s. hermaphrodite, *m.*

Hermetic *or* Hermetical, adj. hermétique, *terme de chimie.*

Hermetically, adv. hermétiquement.

Hermit, s. un hermite, un anachorète.

Hermitage, s. hermitage, *m.*

Hermitess, s. une hermite.

Hern, s. un héron.

Hernshaw, s. héronnière, *f.* un lieu plein de hérons.

Hernia, s. hernie, descente des boyaux, *f.* *Hernia-gutturis*, s. goître, *m.*

Hero [hîro], s. un héros. * *A hero of the quill*, un auteur fameux.

Herodian, adj. d'Hérode, Ex. *The Herodian disease*, une maladie pédiculaire ou d'Hérode.

Heroess [hîroesse], s. héroïne, *f.*

Heroic *or* Heroical, adj. héroïque, de héros. * (*great, sublime*) héroïque, grand, sublime, élevé, illustre.

Heroically, adv. héroïquement.

Heroine, s. héroïne, *f.*

Heroism, s. héroïsme, *m.* ce qui fait le héros.

Heron [hîrenne], s. un héron. *A young heron*, héronneau, *m.*

Herring [hîrin], s. hareng, *m.* *Herring-time*, harengeaison, *f.* *Herring-busses*, vaisseaux destinés pour la pêche des harengs. *A herring-woman*, harengère.

Her's [heee], (from *her*,

one of the possessive adjectives that are only used when the noun is not repeated) le sien, la sienne, *etc.* à elle. *This is her's*, ceci est à elle. *I have no money of her's*, je n'ai point d'argent à elle. *This is a book of her's*, c'est un de ses livres.

Herse, s. un cercueil, une bière, une voiture pour transporter les morts.

Her-self. V. *Herself*, sous *Her*.

Hesitancy [hésiten'cy], s. incertitude, irrésolution, *f.* doute, suspens, *m.*

to Hesitate [tou hésitete], v. n. hésiter, s'arrêter, demeurer court, balancer, être en suspens.

Hesitation, s. hésitation, manière de parler en hésitant, *f.*

Hests, s. (or *behests*) ordres, commandemens, *m.*

Heteroclite, adj. hétéroclite, irrégulier.

Heteroclitical, adj. hétéroclite, irrégulier.

Heterodox, adj. hétérodoxe.

Heterogeneal or Heterogeneous, adj. hétérogène.

Heteroscians or Heteroscii, s. Hétérosciens, *m.*

Hew, (*colour*). V. *Hue*.

to Hew [tou hiou], v. a. prét. *hewed*, part. *hewn*, tailler, couper. *To hew timber*, aviver le bois de charpente, le couper à vive arête. *To rough-hew*, ébaucher. *To hew down*, couper, abattre.

Hewed or Hewn [hiououed, hiounn], adj. taillé, *etc.*

Hewer, s. tailleur de pierre, *m. Hewers.* V. *Conders.*

Hewing, s. l'action de tailler, *etc.*

Hewn, adj. V. *Hewed*. *Rough-hewn*, ébauché, grossier, mal poli, inégal, raboteux.

Hexagon, s. hexagone, *m.*

Hexagonal, adj. hexagone.

Hexameter, s. un hexamètre.

Hey-day! interj. ouais!

Hey-ho! (*an interjection of bewailing*) c'est une interjection qui marque du chagrin *ou* du déplaisir.

Heyfer. V. *Heifer*.

Hey-hould. V. *Wood-pecker*.

Hey-net, s. filet de chasseur, *m.*

Hiation or Hiatus [hiéchenne, hiéteusse], s. lacune, *f.* hiatus, *m.*

Hibernal, adj. hivernal, d'hiver.

Hiccough [hicof], s. hoquet, *m.*

to Hiccough, v. n. avoir le hoquet.

Hickwall. V. *Wood-pecker*.

Hid, (*hidden*) [hide, hiddenne], adj. (from *to hide*) caché, *etc.*

Hidage, s. subside extraordinaire qu'on levoit sur chaque portion de terre qu'on nommoit *hide*, *m.*

Hidden, adj. (from *to hide*) caché.

Hide [hâide], s. (or *skin*) peau, *f.* cuir, *m.* * *To warm one's hide for him* (or *to give his hide a warming*) * repasser le buffle à quelqu'un, battre quelqu'un comme il faut, le rosser dos et ventre, le bien sangler, l'accommoder de toutes pièces. *A hide of land*, c'est environ quarante arpens de terre, mesure de France. *Hide-bound*, adj. attaqué de cette sorte de maladie à laquelle les bœufs sont sujets, quand leur peau s'attache aux côtes. * (*niggardly*) intéressé, taquin, dur à la desserre. *The Hide-bound*, s. sorte de maladie à quoi les bœufs sont sujets, quand leur peau s'attache à leurs côtes, en sorte qu'ils ne se peuvent remuer. *Hide-geld*. V. *Hidage*. *Hide in the hair*, peau fourrée, *f.* *Tanned Hide*, peau tannée, *f.*

to Hide, v. a. prét. *hid*, part. *hidden*, cacher, couvrir, celer.

Hide and seek (*a sort of play*) cligne-musette, *f.*

Hideous [hidieuss], adj. hideux, affreux, terrible, horrible, épouvantable, effroyable.

Hideously, adv. hideusement, d'une manière terrible.

Hideousness, s. qualité qui rend une chose hideuse, affreuse, terrible, horrible *ou* épouvantable.

Hider [haïd're], s. celui qui cache.

Hiding, s. l'action de cacher, *etc.* V. *to Hide*. *A hiding-place*, lieu où l'on se cache.

‖ Hie, v. n. se hâter, aller en hâte. *Prithee hie thee* [pri-ti hiti], hâte-toi, je te prie.

Hiena. V. *Hyena*.

Hierarch, s. hiérarque, le chef d'un ordre sacré.

Hierarchical, adj. hiérarchique.

Hierarchy, s. hiérarchie, *f.*

Hieroglyphic, s. un hiéroglyphe.

Hieroglyphic or Hieroglyphical, adj. hiéroglyphique, qui tient de l'hiéroglyphe.

Hierophant [hiophanu'te], s. prêtre, *m.*

to Higgle, v. a. revendre de la volaille, du gibier, *ou* de la viande de porte en porte, faire le métier de revendeur.

To higgle, v. n. marchander, contester pour le prix de quelque chose qu'on veut acheter.

Higglede-piggledy, adv. confusément, pêle-mêle.

Higgler, s. coquetier, revendeur de volaille, *etc. m.* V. *to Higgle*.

High [haï], adj. haut, élevé, *en divers sens. The most high* (*God*) le Très-Haut, Dieu. *High-treason* [hai tri̇senne], haute trahison, *f.* crime de lèse-majesté, *m.* V. *Treason*. *A high place*, un lieu élevé. *High*, (*great*) grand. *High day*, grand jour de fête, *m.* *A high notion*, (or *expression*) une pensée *ou* une expression sublime *ou* relevée, *f.* *A high spirit*, un esprit fier, altier, qui a le cœur haut. *The High-priest* [de haï-priste], le souverain sacrificateur. *High altar*, maître autel, *m.* *Verses that run in a high strain*, des vers ampoulés *ou* guindés. *A surveyor of the high ways*, voyer, *m.* * *To go high in the instep*, être fier, le porter haut. *At high noon*, en plein midi. *It is high time*, il est temps, il en est bien temps. *High born* [haï-bârne], de haute naissance. *High-minded*, ambitieux. *High-swoln*, enflé.

High-flown [haï-llône], orgueilleux, fier, altier, présomptueux, superbe, qui le porte haut. *A high-flown style*, un style élevé, style enflé, guindé, ampoulé. *A high-flown hyperbole*, une hyperbole outrée. *High-spirited*, fier, qui a l'esprit fier. *A high-mounted nose*, un nez à triple étage. *A high-crowned hat*, chapeau haut de forme. *High-scented snuff*, tabac en poudre dont l'odeur est forte. *A highway-man*, un voleur de grand chemin. *High-land*, etc. V. *Highland* [haï-len'de], *etc.*

High, Mar. haut, élevé, *etc. High sea*, grosse mer, *f. High water*, haute mer, mer haute, marée haute, pleine mer, *f. High water mark*, ligne de démarcation que la mer, à sa plus grande hauteur, laisse sur le rivage, *f. A ship high and dry*, un vaisseau à sec sur le rivage.

High, adv. haut. *To spend high*, faire une grande, grosse ou belle dépense. *To feed high*, se bien traiter, vivre grassement, faire bonne chère. *His pulse beats high*, son pouls est ému ou élevé. *To preach too high*, prêcher trop en homme savant, approfondir trop les matières. *To play high*, jouer gros jeu. *The wind blows very high*, il fait grand vent, il fait un vent furieux.

Higher [haïer], le comparatif de *high*.

Highest [hâïeste], le superlatif de *high*. *The highest offices of the kingdom*, les premières charges de l'état.

Highland, s. pays montagneux, *m.*

Highlander, s. montagnard, *m.*

Highly, adv. sensiblement, fort, beaucoup, infiniment.

Highness, s. altesse, hautesse, *f.*

|| Hight, adj. (*called*) nommé, qui s'appeloit.

|| Highty-tighty, adv. brusquement, inconsidérément, à l'étourdie.

Hilarity [hilârity], s. gaîté, belle humeur, *f.* enjouement, *m.*

Hill [hille], s. montagne, *f.* mont, tertre, *m.* colline, petite hauteur, éminence, *f. To write up hill*, écrire de travers, ne pas écrire droit. *Mole-hill*, taupinière, *f. An ant-hill*, fourmillière, *f.*

Hilloc, s. un petit tertre, une petite hauteur, une éminence.

Hilly, adj. montagneux, plein de montagnes.

Hilt [hilte], s. la garde et la poignée d'une épée. * *He is all politics up to the hilts*, il est tout plein de politique.

Him [himme], c'est un cas du pronom personnel, *he*; le, lui. *Himself*, même, lui-même, soi-même, se, soi. *He is gone away by himself*, il s'est retiré tout seul. *He did it himself* (*or of his own accord*) il a fait cela de lui-même, de son chef ou de son propre mouvement. *He knows what is good for himself*, il sait bien s'accommoder. *It is like himself*, *or like him*, c'est son humeur, c'est sa manière d'agir, il ne se dément point, c'est bien lui.

|| to Himple, v n. clocher, boîter, être boiteux.

Hin, s. hin, *m.* mesure parmi les anciens Juifs.

Hind [hin'de], s. biche, *f. Hind-calf* (*fawn*) le faon d'une biche. *Hind* (servant) un valet de campagne.

Hind or Hinder [hainn'de, hâinn'd're], adj. postérieur, qui est après, qui est derrière, de derrière. *The hinder part of the head*, le derrière de la tête. *The hind locks of a peruke*, le derrière d'une perruque. *The hind wheel of a coach*, le train de derrière d'un carrosse. *The hind port of a ship*, l'arrière d'un vaisseau, la poupe. *Hind fare*, congé, ordre, *m.* ou permission, *f.* de quitter le service auquel on étoit engagé.

Hinder, adj. V. *Hind*, adj.

to Hinder [tou hind're], v. a. empêcher, détourner, interrompre. *To hinder one's time*, faire perdre le temps à quelqu'un. *To hinder the digestion*, troubler la digestion. *What hinders me from beating him?* à quoi tient-il que je ne le batte? *Do not hinder the house*, ne vous opposez pas au profit de la maison.

Hinderance [hin'deren'ce], s. empêchement, obstacle, *m. Hinderance* (or *prejudice*) tort, préjudice, dommage, *m.*

Hindered, adj. empêché, détourné, interrompu, *etc.*

Hinderer, s. celui ou celle qui empêche, *etc.*

Hindering, s. l'action d'empêcher, *etc.*

Hindermost or Hindmost, adj. (from *hind*) le dernier.

Hindred. V. Hindered.

Hine. V. *Hind.*

Hinge [hindge], s. gond, *m.* * *These are the two hinges of the controversy*, ce sont là les deux points (ou pivots) sur quoi roule le sujet de la controverse. * *To be off the hinges*, être de mauvaise humeur, être fâché.

Hinge, Mar. penture, *f.* couplet, *m. Dove-tail hinges*, couplets à queue d'hironde ou d'aronde. *Scuttle-hinges*, pentures en fer à cheval (pour des écoutillons et de petits sabords). *Port hinges, butt hinges et dove-tail hinges*, pentures de sabords.

Hint [hin't], s. vent, avis, jour, *m.* ouverture, pensée, *f.* qui en fait naître d'autres ; (*notion*) une idée. *This gives me a farther hint to pass to my second point*, ceci me donne une entrée commode dans mon second point.

to Hint, v. a. donner à entendre, faire venir dans l'esprit, suggérer.

Hinted, adj. qu'on a donné à entendre, à quoi l'on a fait penser, suggéré.

Hip [hippe], s. la hanche. *The hip-gout*, la sciatique. *Hip* (*a fruit*) gratte-cul, *m. Hip-tree*, églantier, *m.*

Hipped, adj. éhanché ou déhanché. *Great-hipped*, qui a de grosses hanches.

Hippish [hipiche], adj hypocondre, mélancolique, hargneux, rateleux.

Hippo, s. maladie hypocondriaque, mélancolie, *f.*

Hippocentaurs, s. des centaures, moitié hommes et moitié chevaux, sorte de monstres imaginés par les poëtes.

Hippocras, s. hippocras, *m.*

Hire [hâire], s. salaire, gages, *m. The hire of a house*, le louage d'une maison, d'un appartement. *Coach-hire*, louage de carrosse, *m.*

to Hire, v. a. arrêter, retenir, engager pour servir, louer, prendre à louage; louer, donner à louage.

Hired [hâired], adj. arrêté, retenu, engagé pour servir, loué, pris ou donné à louage.

Hireling [hâirelin], s. un mercenaire.

Hiring [hâirin], s. l'action, d'arrêter, de retenir, *etc.*

Hirse [herse], s. millet, *m.* (sorte de grain).

His [his], adj. possessif; son, sa, ses, à lui. Quelques auteurs emploient mal à propos *his* au lieu de *'s*. Ex. *The pope calls himself Christ his vicar*, le Pape se qualifie vicaire de Christ. *This is Peter his book*, c'est ici le livre de Pierre. Il faut écrire: *Christ's vicar*, et *Peter's book.*

Hiss. V. *Hissing.*

to Hiss [tou hisse], v. n. et a. siffler. * *To hiss one* or *at one*, siffler quelqu'un, se railler ou se moquer de lui. *To hiss off*, v. a. Ex. *To hiss a player off the stage*, chasser un comédien du théâtre à force de sifflemens.

Hissed *at*, adj. sifflé, *etc.*

Hissing [hissin], s. sifflement, *m.* ou l'action de siffler.

Hist [histe]! interj. st! chut!

Historian, s. historien, *m.*

Historic or Historical, adj. historique.

Historically, adj. historiquement.

Historiographer, s. historiographe, *m.*

History [histôry], s. histoire, *f. A history book*, un livre d'histoire.

Histrionic or Histrionical, adj. de comédien, de bateleur, de bouffon.

Hit [hitte], s. coup, *m.* atteinte, *f.* * *A lucky hit* (or *jest*) un bon mot, une plaisante raillerie, une bonne rencontre. *He has a lucky hit*, il a bien rencontré. *Look to your hits*, prenez garde à vous, prenez bien vos mesures.

Hit, adj. (from *to hit*) frappé, *etc.*

to Hit, v. a. prét. et part. *hit*; frapper, donner un coup ou une atteinte. *He has hit the mark*, il a donné dans le blanc, il a donné droit au blanc, il a visé juste, il a atteint le but. *To hit the ring once or twice with the point of the lance*, avoir une ou deux atteintes. *I could not hit the door for my life*, il me fut impossible de trouver la porte. *You hit it right* (*you hit the nail on the head*) vous avez bien rencontré, vous avez deviné, vous y êtes. *If I can but hit right*, pourvu que je puisse réussir.

To hit, v. n. arriver. *We cannot hit about it*, nous ne pouvons pas nous accorder là-dessus. *To hit one in the teeth with a thing*, reprocher une chose à quelqu'un, la lui jeter au nez. *To hit home*, porter coup. *To hit one home*, ne point épargner quelqu'un, le désoler, le pousser à bout. *To hit one's head against a wall*, donner de la tête contre la muraille. *A ship that hits against a rock*, un vaisseau qui échoue ou qui se brise contre un écueil. *Hit or miss* (*right or wrong*) quoi qu'il arrive, à tout hasard. *To hit together*, se rencontrer. *To hit upon*, trouver, rencontrer. *I can not hit upon his name*, je ne puis me ressouvenir de son nom.

Hitch, s. Mar. clef, *f.* (sorte de nœud.) *Half hitch*, demi-clef. *Clove hitch*, deux demi-clefs. *Rolling hitch*, amarrage en fouet, *m. Timber hitch*, nœud d'anguille, *m.*

to Hitch, v. n. se demener (*as a horse does*), se couper, s'entre-tailler.

To hitch, Mar. amarrer, saisir (une manœuvre ou un cordage).

Hitch-buttock. V. *Level coil.*

Hitchel. V. *Hatchel.*

Hithe [hisse], s. port de rivière, quai, *m.*

Hither [hider], adv. ici, çà, y. *Come hither*, venez çà, venez ici.

Hitherto [hiderton], adv. jusqu'ici, jusqu'à présent, jusques à présent.

Hitherward [hiderouarde], adv. de ce côté, de ce côté-ci.

Hither, adj. Ex. *You will find it at the hither end of the shelf*, vous le trouverez à ce bout de la tablette (ou au bout de la tablette) qui est la plus proche de nous. *The hither Spain*, l'Espagne citérieure.

Hithermost [hidermoste], adj. le plus proche de nous, qui est le plus proche de nous, qui est de ce côté.

Hitting, s. (from *to hit*) l'action de frapper, *etc.*

Hitty missy. V. *Hit or miss*, sous *to Hit.*

Hive [haive], (*bee-hive*) s. ruche, *f. Hive-dross* (*bee glue*) cire qui n'est qu'à demi-faite, *f.*

Hiver [haiv're], s. celui qui met les abeilles dans les ruches.

Ho, s. Ex. *There is no ho with him*, il n'a point d'arrêt ou de retenue. *Out of all ho*, avec excès, excessivement.

Ho! interj. hé! ho!

Ho the ship away, Mar. ho du bâtiment. *Main top hoay*, ho de la grande hune (*en parlant aux gabiers*). V. *Holloa.*

Hoar [hôre], adj blanc. *Hoar frost*, gelée blanche.

Hoard [hôrde], s. (*heap*) amas, tas, monceau, *m. A hoard of money*, un magot.

to Hoard or Hoard *up*, v. a. amasser, entasser, accumuler. *To hoard up money*, amasser de l'argent, amasser des écus, faire un magot.

Hoarded, adj. amassé, entassé, accumulé.

Hoarder, s. celui ou celle qui amasse, qui entasse.

Hoarding, s. l'action d'amasser ou d'accumuler.

Hoariness, s. (*through age*) les cheveux blancs ou grisons d'un vieillard, *m.* (*mouldiness*) moisissure, *f.*

Hoarse [hôrse], adj. enroué, rauque. *To grow hoarse*, s'enrouer.

Hoarsely, adv. d'une voix enrouée ou rauque.

Hoarseness, s. enrouement, *m.* raucité, *f.*

Hoary [hôry], adj. chenu, qui a les cheveux tout blancs, grison; blanc, couvert de ge-

lée; moisi. *To grow hoary with age*, grisonner, devenir chenu ou blanc. *To grow hoary* (or *mouldy*) se moisir, devenir moisi.

Hoay. V. *Ho*.

Hob, s. paysan, rustre, *m. Hob-nail*, clou à chevaux, *m.* (*clown*) paysan, rustre. *Hob-nailed*, ferré avec des clous à chevaux.

Hobble, s. Ex. *To have a hobble in one's gait*, boiter ou clocher en marchant.

to Hobble *or* to Hobble *along*, v. n. être boiteux ou cagneux, clocher. * *To hobble over a thing*, faire une chose légèrement, avec négligence, sans application, par manière d'acquit.

Hobbler. V. *Hoblers*.

Hobblingly, adv. mal, imparfaitement.

Hobby, s. (*sort of Irish horse*) sorte de cheval d'Irlande; (*sort of hawk*) hobereau, *m. Hobby-horse* (*for a child*) bâton enjolivé, sur quoi les enfans vont à cheval.

Hobgoblin, s. esprit, spectre; fantôme, *m.*

Hoblers, s. sorte de soldats légèrement armés; *also* certaines gens demeurant sur les côtes, qui sont obligés de tenir un cheval prêt en cas de quelque invasion, afin d'en donner avis.

Hobnail, *etc.* V. sous *Hob*.

Hoboy [hôboï]. V. *Hautboy*.

Hoca, s. hoc, sorte de jeu de cartes, *m.*

Hock, s. jarret, *m.* c'est aussi une sorte de vin d'Allemagne. *Hock-day*, *Hock-tide*, *Hock-Tuesday*, s. fête qu'on célébroit autrefois en Angleterre, le second mardi après Pâques, à la mémoire de l'expulsion des Danois hors de l'Angleterre. *Ce mot signifie aussi en général*, un jour de fête.

|| Hocker, adj. (*angry*) fâché, qui est en colère.

to Hockle, v. a. (*to hamstring*) couper le jarret.

Hocking, s. l'action de couper le jarret.

Hocklester, s. celui qui court après les taureaux pour leur couper le jarret.

Hocus-pocus [hôquensse pôqueusse], s. bateleur, un joueur de passe-passe ou de gobelets, *m. To do things by virtue of hocus-pocus*, faire quelque chose par des tours de passe-passe.

Hod [hadde], s. oiseau. *m.* hotte, *f. Hod-man*, celui qui porte le mortier aux maçons. ☞ On appelle aussi *hod-men*, dans le collége de christ Oxford, les écoliers qu'on y reçoit de l'école royale de Westminster.

Hodge *podge*, s. mélange de plusieurs choses, salmigondis, *m.*

Hoe [hôue], s. une houe.

to Hoe, v. a. houer.

Hog [hagne], s. cochon, pourceau, porc, *m. A barrow-pig*, s. un verrat. *Hog-badger*, un blaireau, un taisson. *A sea-hog*, marsouin, *m. A hedge-hog*, hérisson, *m.* * *I brought my hogs to a fine market*, vraiment, j'ai fait de belles affaires. *Hog's flesh* [hâgn'ce fleche], chair de pourceau, *f. Hogherd*, porcher, *m. Hog's harslets*, fressure d'un cochon, *f. Hog-wash*, lavure, *f. Hog's-cheek*, groin de cochon, *m. Hog's-grease*, graisse de cochon, *f. Hog-louse*, pou de cochon, *m. Hog-sty*, étable à cochons, *m. Hog-market*, marché aux cochons, *m.*

Hog, Mar. goret, *m.*

to Hog *a vessel*, Mar. goreter un bâtiment, nettoyer ou balayer le fond d'un bâtiment à l'aide du goret.

Hogged, adj. Mar. arqué.

Hoggish, adj. de cochon.

Hoggishly, adv. en cochon, goulument.

Hoggishness, s. brutalité, grossièreté, gloutonnerie, *f.*

Hogoo, s. haut goût, mauvais ou méchant goût, *m.* sentenr forte ou puante. *This meat has a deadly hogoo*, cette viande pue fort.

Hogshead [hâguezide], s. barrique, *f.* (vaisseau contenant soixante gallons.)

Hoiden [haïdenne], s. une paysanne, une femme ou fille rustre et grossière, gigue, *f.*

to Hoiden, v. n. giguer.

to Hoise *or* Hoise *up* [tou haïse, haïse oppe], v. a. lever, hausser, guinder, hisser, faire servir. *To hoise up the price of any thing*, enchérir quelque chose. V. *to Hoist*.

Hoised *or* Hoised *up*, adj. levé, haussé, guindé, hissé, enchéri.

Hoising *or* Hoising *up* [haïssin haïssin'oppe], s. l'action de lever, *etc.*

to Hoist, etc. V. *to Hoise*, etc.

To hoist, v. a. Mar. hisser, guinder, arborer. *To hoist a sail*, hisser une voile. *To hoist a flag*, arborer ou hisser un pavillon. *The admiral has hoisted his flag*, l'amiral a arboré son pavillon. *Hoist the boats out*, les embarcations à la mer. *Hoist the boats in*, embarque les canots. *Hoist away*, hisse, hisse. *Hoist away the jib*, hisse le grand foc. *Hoist away the topsails*, hisse les huniers. *Hoist away the fore top-mast stay-sail*, hisse le petit foc.

Hoist, s. Mar. (*of a flag or sail*) guindant, *m.*

Hoity-toity [hâity tâïty], adj. folâtre, fringant, pétulant, remuant, fougueux. *A hoity-toity girl*, une fille folâtre, etc. une garçonnière. *Hoity-toity*, adv. en folâtrant, d'une manière fringante, avec fougue, pétulamment. *Hoity-toity!* interj. ouais! vraiment!

Hold [hôlde], s. prise, *f. To let go one's hold*, lâcher prise. *To be kept in hold* [tou bi kepte inne hôlde] être tenu en lieu de sûreté. *To lay hold of a thing*, prendre, se saisir d'une chose, l'empoigner. *To lay hold of the king's pardon*, embrasser le pardon du roi. *He thinks no law can lay hold of him*, il se croit à couvert de toutes les lois. *They could not lay hold of his words*, ils ne purent trouver à redire à ses paroles. *A strong hold* [é strangu'hôlde], une forteresse, un fort, une place forte. *A hold-fast in the wall*, une main ou un crampon de fer, une esse. *A joiner's hold-fast*, valet d'établi de menuisier, *m. Voyez ci-après. A hold-fast* [e hôlde-faste], or *penurious man*), un avare,

un intéressé, un homme dur à la desserre.

Hold, Mar. cale, *f. to trim* or *stow the hold*, faire l'arrimage de la cale, arrimer. *To rummage the hold*, changer l'arrimage. *After-hold*, cale d'arrière. *Fore-hold*, cale d'avant. *Main-hold*, grande cale, cale à eau. *Depth* or *height of the hold*, creux du vaisseau, *m. Keep a good hold of the land* (*keep the land well aboard*) tenez-vous à portée de la terre, tenez-vous près de la terre. *Hold fast*, valet, sergent de menuisier, *m.*

to Hold, v. a. et n. prét. *held*, part. *holden*, or *held*; tenir, être attaché. *To hold one's opinion*, (or *to hold in one's opinion*) persister, demeurer ferme, persévérer, continuer dans le même sentiment. *To hold* (or *stop*) arrêter, s'arrêter, demeurer, n'aller pas plus loin, (*to contain*) tenir, contenir (*to believe*) tenir, croire, (*to maintain*) soutenir. *To hold a wager*, gager, parier. *To hold* (*to last*) continuer, durer, (*to call*) tenir, assembler, convoquer, (*to bear up*) soutenir. *To hold a consultation*, faire une consultation. *To hold an honour during life*, jouir de quelque honneur ou posséder une dignité pendant sa vie. *To hold of one* (*as a tenant*) relever de quelqu'un. *To hold a thing at a great rate*, faire grand cas de quelque chose, l'estimer beaucoup. *He held the dagger to his throat*, il lui porta le poignard à la gorge. *There was no ground would hold him*, il voloit, il ne touchoit pas à terre, il étoit toujours en l'air. *He walks as proudly as if no ground would hold him*, il marche si fièrement qu'il semble que la terre n'est pas digne de le porter. *To hold one's tongue* or *to hold one's peace*, se taire. *To hold one's breath*, retenir son haleine. *To hold one's laughing* [tou hôlde ouan'ce lâfin], s'empêcher ou s'abstenir de rire. *I am scarce able to hold my legs*, à peine puis-je me tenir debout. *To give a reason for what a man holds*, rendre raison de sa foi ou de son opinion, prouver son opinion. *This argument holds good on the protestants' side*, cet argument fait pour les protestans. *To hold true*, se trouver véritable, être confirmé. *To hold with one*, se ranger du côté de quelqu'un, entrer dans (ou prendre) son parti, être de son avis ou de son opinion. *To hold on*, continuer, persister. *To hold off*. Ex. *Hold off your hands*, n'y touchez pas, n'y mettez pas la main, gardez-vous bien d'y toucher. *To hold forth* [tou hôlde forss] (*a word used among fanatics for to preach*) prêcher. *To hold in*, tenir de court, retenir, tenir en bride. *To hold one in hand* [tou holde ouanne ine hèn'de], amuser quelqu'un, lui tenir le bec dans l'eau. *To hold out*, tenir, tenir bon, tenir ferme, soutenir, durer, traîner, étendre; (*at back gammon*) ne pas entrer. *To hold up*, lever; (*to bear up*) appuyer, soutenir, protéger. *He held me up* (or *amused me*) *several months*, il m'a tenu plusieurs mois en suspens, il m'a amusé plusieurs mois, * il m'a tenu long-temps le bec dans l'eau. *I will go out, if it does but hold up*, je sortirai dès qu'il cessera de pleuvoir. *To hold back*, retenir.

To hold, Mar. *To hold a south course*, tenir la route au sud. *To hold one's own*, faire valoir sa route. *To hold on*, retenir le tournevire ou tel autre cordage (pour qu'il soit toujours tendu et pour l'empêcher de dériver ou de lâcher). *Hold on the messenger*, tiens ferme le tournevire. *To hold water*, (*speaking of oars*) scier, (tenir les avirons dans l'eau en sens contraire, pour arrêter la marche d'un canot). *Hold water with your starboard oars*, scie tribord. *Hold water with your larboard oars*, scie bâbord.

Holden, adj. tenu, *etc. according to the verb* to hold.

Holder, s. (*a holder-forth*) un prédicateur fanatique.

Holders, Mar. gens de la cale.

Holding, s. l'action de tenir, *etc.* V. *to Hold.*

Hole [hôle], s. un trou, un creux, une ouverture. *The arm-hole*, s. (*arm-pit*) l'aisselle, *f. The touch-hole of a gun*, la lumière d'une arme à feu. *A hole* (or *vent*) un soupirail. *A lurking-hole*, caverne, tanière, lieu où l'on se cache, *m. A hole in the pavement*, flaque, *f. To grow full of holes*, se trouer. * *To pick a hole in one's coat*, faire des affaires à quelqu'un, le chagriner ou le tourner en ridicule. * *To have a hole to creep out at*, se sauver par quelque endroit, avoir une excuse, un prétexte, une fuite, une évasion, une défaite, une échappatoire, un subterfuge.

Holes of the chess-trees, Mar. dogues d'amure, *m. pl.*

Holily [hôlily], adv. (from *holy*) saintement, religieusement, pieusement.

Holiness, s. sainteté, *f. To pretend to much holiness*, vouloir passer pour un saint.

Holloak. V. *Holly.*

Holland [hôllen'de], s. (or *Holland-cloth*) Hollande ou toile d'Hollande, *f.*

Holloa! Mar. hola! (manière de répondre quand on hèle un bâtiment, ou bien réponse des gabiers) V. *Ho.*

Hollow [hôllo], adj. (from *hole*) creux, vide, enfoncé. *A hollow voice*, une voix sourde ou cassée. * *A hollow heart*, un cœur ou une âme hypocrite ou dissimulée. *Hollow hearted* [hôllo-hârted], dissimulé, fourbe, hypocrite. *Hollow-eyed* [hâllo-âïed], qui a les yeux enfoncés. *Hollow-cheeked*; qui a les joues enfoncées ou avalées.

Hollow, s. un creux, (*a crying out*) cri, *m. To give a hollow*, faire un cri, crier.

to Hollow, v. a. creuser, faire un creux, vider, échancrer.

To hollow, v. n. crier.

Hollowness, s. creux, concavité, cavité.

Holly, s. (or *holly-oak*).

[hôlly, holly-âke], houx, *m.*

Holly-wand, s. houssine ou verge de bois de houx, *f. Holly-hock*, passe-rose, passe-fleur, *f.* œillet de Dieu, lychnis, *m Holly-rose*, passe-rose, *f* (sorte de plante).

Holm, s. (or *holm-oak*) yeuse, *f.*

Holocauste, s. holocauste, *m.*

Holograph, adj. olographe, parlant d'un testament écrit de la main du testateur.

Holp et Holpen, adj. (from *to help*) aidé, assisté, secouru. *Ill holp up*, en mauvais état ou en mauvaise passe.

Holster [hôlst're], s. fourreau de pistolet, *m.*

Holster *cap*, chaperon *m.*

Holt, s. un bocage.

Holy [hôly], adj. saint, sacré, pieux. *Holy-water*, de l'eau bénite. *Holy thistle*, chardon bénit. *Holy-day*, fête, jour de fête. *To make holy*, sanctifier. *Holy thursday* (or *ascension-day*) le jour de l'ascension. *A holy-water pot* (or *stock*) bénitier, *m. A holy-water-sprinkler*, aspersoir, aspergès, *m. Holy-rood day*, [holy-roûde day], exaltation de la sainte croix, *f.*

Holy, s. Ex. *The Holy of Holies*, le saint des saints, le lieu très-saint, le sanctuaire.

Homage [hômedge], s. hommage, *m.*

to Homage, v. a. rendre ou faire hommage.

Homager, s. vassal, homme-lige, *m.*

Home [hôme], s. maison, *f.* logis, *m.* demeure, patrie, *f.* P. *Charity begins at home*, P. charité bien ordonnée commence par soi-même. *Make haste home again*, hâtez-vous de revenir. * *To go to one's long home*, s'en aller dans l'autre monde, mourir, *s'en aller au pays des taupes. * *When he found he was drawing home*, lorsqu'il vit qu'il approchoit de sa fin. *We got between them and home*, nous leur coupâmes le chemin. *Home-bred* [hôme-bred], du pays. *Home-bred wars*, guerres civiles, intestines, ou domestiques, *f. A home-bred man*, un homme qui n'a point voyagé, qui n'a vu que son pays. *Home-spun* [hôme-spoune], de ménage, *dans le propre*; grossier, mal poli, *dans le figuré. Home news* [hômenious], des nouvelles domestiques, des nouvelles du pays où l'on est ou d'où l'on est. *Home examples*, des exemples tirés de sa patrie, ou *dans le figuré*, des exemples qui portent coup. *Home expression*, expression forte ou qui porte coup. *Home proofs*, des preuves fortes, des preuves convaincantes. *A home jest* [hôme djest] une raillerie sanglante, un emporte-pièce. V. *Home*, adv.

Home, adv. Ex. *To speak home*, parler hardiment ou franchement, ne rien cacher ou dissimuler. *What can be said more home?* que peut-on dire de plus fort? *To hit home*, porter coup. *To hit* (or *to strike*) *one home*, pousser quelqu'un à bout, lui donner son fait, ne le point épargner. *To come home from my digression*, pour revenir à mon sujet, pour reprendre le fil de mon discours. *My other instance comes nearer home*, mon autre exemple est encore plus formel. *Your crimes are come home to you*, vos crimes sont retombés sur vous.

Home, Mar. *The cask is home*, le tonneau est bien acoré. *The anchor comes home*, l'ancre vient à bord (chasse, laboure le fond). *Is the cartridge home?* la gargousse est-elle rendue? *Are the top-gallant sheets close home?* les écoutes de perroquet sont-elles à joindre? *Haul home the main-topsail sheets*, borde à joindre les écoutes du grand hunier.

Home, adj. qui porte coup, bon. *A home thrust*, une bonne botte. V. *Home*, s.

Homelily [hôm'lily], V. *Homely*, adv.

Homeliness, s. grossièreté; laideur, *f.* desagrément, *m.*

Homely, adj. (*ugly*) laid, désagréable, mal fait, (*coarse*) grossier, mal poli. *A homely style*, un style simple, un style plat, qui est sans élévation; sans ornement, naïf, naturel.

Homely, adv. simplement, sans ornement, sans élévation; en ignorant, sans ordre, sans politesse, grossièrement.

Homer [hôm're], adj. (*a measure amongst the Jews*) homer, *m.*

Homeward [hôme-ouarde], adv. vers sa maison, chez soi. *A ship homeward bound*, Mar. un vaisseau sur son retour.

Homicide [hômicide], s. homicide, *m.*

Homicidal, adj. homicide.

Homilist, s. un auteur d'homélies.

Homily, s. homélie, *f.*

Homogeneal or Homogeneous, adj. homogène, similaire.

Homogeneity, s. ressemblance de nature, *f.*

Homologous, adj. homologue.

Homonymous, adj. homonyme, de même nom.

Homonymy, s. homonymie, *f.*

Hone [hône], s. fine pierre à aiguiser, une queue à huile.

Honest [hôneste], adj. (from *honour*) honnête, plein d'honneur, qui a de l'honneur, vertueux, sincère, de bonne foi; (*chaste*) vertueux, honnête, chaste, pudique, sage, retenu; (*frank, open*) honnête, sincère, candide, franc, plein de franchise, fidèle, de bonne foi. *He cannot keep himself honest of his fingers*, il ne sauroit s'empêcher de voler. *He has been soundly drubbed with a good honest cudgel*, on lui a donné de bons coups de bâton.

Honestly, adv. honnêtement, avec honneur, en homme d'honneur, de bonne foi. *I mean honestly*, je n'y entends pas finesse.

Honesty, s. honneur, *m.* probité, intégrité, bonne foi, *f.* (*chastity*) honneur, *m.* honnêteté, chasteté, vertu, pudicité, *f.*

Honied, adj. emmiellé, doux.

Honey [hôny], s. (*the work of bees*) miel, *m.* ☞ *Ho-*

ney, c'est un terme de mignardise entre mari et femme, qui répond à notre *mon bon*, *ma bonne* ou *mon doux cœur*. *Honey-comb*, s. rayon de miel, *m. Honey-dew* [hony diou], manne, *f. Honey-apple* [hony-èple], s. pomme St-Jean, *f. Honey-suckle*, s. chèvre-feuille, *m. Honey-moon* [hôny-moune] (*the first month after marriage*) le premier mois du mariage.

Honorary, adj. honoraire.

Honour [hânour], s. (*respect* or *reverence*) honneur, respect, *m.* vénération, estime, *f.* (*honesty*) honneur, *m.* probité, intégrité, bonne foi. *f.* (*glory*, *reputation*) honneur, *m.* gloire, réputation, estime, *f.* (*chastity*) honneur, *m.* chasteté, honnêteté, pudicité, *f.* *Honours* [hânource], s. (*dignities*, *preferments*) honneurs, *m.* dignités, charges, *f.* *A lady of honour to the queen*, une dame d'honneur de la reine. *Your honour*, votre grandeur, *f. Honour* (*the most noble sort of seigniories*) seigneurie *ou* terre seigneuriale, *f.* *Honour* (or *court card*) figure, *f.* carte figurée, tête, *f. Honours* (or *woman's courtesy*) révérence de femme, *f. To pay honour to a bill of exchange*, faire honneur à une lettre de change.

to Honour, v. a. honorer, respecter, révérer, avoir du respect pour quelqu'un *ou* pour quelque chose, estimer, faire cas. *To honour a bill of exchange*, faire honneur à une lettre de change.

Honourable [hônoreble], adj. honorable, digne d'honneur *ou* d'être honoré; honorable, glorieux, honnête, qui fait de l'honneur.

Honourably, adv. honorablement, d'une manière honorable.

Honoured, adj. honoré, respecté.

Honourer, s. celui *ou* celle qui honore.

Honouring, s. l'action d'honorer, *etc.*

Hood [hôude], s. chaperon, capuchon, *m.* chausse, *f. A woman's riding hood*, espèce de capot. *A woman's hood*, une coiffe de femme. *Hoodman blind* (*a sport*) colin-maillard, *m.*

Hood, Mar. capuchon, capot (*d'échelle*); tuyau (d'une cheminée de cuisine). V. *Navel*. *Pump hood* (*of a pump*) capot. *Fore hood* et *after hood*. V. *Whood-ends*.

Hooded, adj. Ex. *She went out hooded and scarfed*, elle est sortie avec sa coiffe et son écharpe.

to Hoodwink [tou houdouin'k], v. a. bander les yeux à quelqu'un, lui mettre un bandeau sur les yeux. * *To hoodwink the mind*, aveugler l'esprit.

Hoodwinked *or* Hoodwinkt, adj. qui a les yeux bandés, *etc.*

Hoof, s. sabot, *m.* * *To beat the hoof*, battre la semelle, voyager à pied. *Hoof-bound*, encastelé, qui a l'encastelure.

Hoofed, adj. qui a de la corne au pied, comme le cheval, *etc.*

Hook [hôuk], s. crochet, croc, *m. A tenter-hook*, un clou à crochet. *A fishing-hook*, un hameçon. *A grappling-hook*, croc, harpon, *m.* main de fer, *f.* grapin à la main, *m. A chimney-hook*, croissant, *m. A sheep-hook*, une houlette. *A pot-hook*, crémaillère, *f. A flesh-hook*, une fourchette. *A wedding-hook*, un sarcloir. *To get a thing by hook or crook* [tou guette a sin baï hôuk or croôk] attraper une chose de quelque manière que ce soit, bien ou mal, à tort ou à droit. * *To be off the hooks*, être de mauvaise humeur. *To put one off the hooks*, fâcher quelqu'un.

Hook, Mar. croc, crochet, *m.* etc. *Boat-hook*, gaffe, *f.* fer de gaffe, *m. Can-hooks*, élingues à pates, pates d'élingues, *f.* crochets de fer pour servir d'élingues, *m. Laying-hooks*, manivelle de corderie, *f. Fishing-hook*, hameçon, *m. Hook and butt*, écart double (employé pour les pièces de préceinte dans les vaisseaux anglais).

to Hook or Hook *in*, v. a. attirer, faire entrer, faire venir, accrocher, attraper. *To hook a thing out of one*, * tirer les vers du nez à quelqu'un, le faire causer pour découvrir quelque chose.

To hook, Mar. crocher, accrocher. *Is the boat well hooked?* le canot est-il bien croché? *Hook on the boat*, croche les palans sur le canot.

Hooked, adj. (*made like a hook*, crochu, un peu recourbé. *Hooked-stick*, bâton fourché.

Hookedness, s. courbure, *f.*

Hoop [houpe], s. cerceau, *m. Hoop-ring*, bague simple *ou* sans pierre, *f.*

Hoop, Mar. cercle, *m. Iron-hoops*, cercles de fer. *Copper-hoops*, cercles de cuivre. *Mast hoops*, cercles de mât. *Top hoops*, cercles de hune. *Capstern hoops*, cercles de cabestan, *m.* bandes de cabestan, *f. Anchor-stock hoops*, cercles de jôt d'ancre.

Hoop (*a sort of bird*). V. *Puet*.

to Hoop, v. a. lier, relier, mettre des cerceaux autour de quelque futaille.

To hoop or *whoop*, v. n. crier, pousser des cris.

Hooper (*cooper*), s. tonnelier, *m.* (*wild swan*) un cygne sauvage.

Hooping-cough [houpincaff], s. coqueluche, quinte, *f.*

to Hoot, v. n. faire une huée, huer.

To hoot [tou houte], v. a. (*whoot at*) siffler *ou* huer quelqu'un, faire une huée pour le tourner en ridicule.

Hoot, s. huée, *f.*

Hooting *at*, s. huée, *f.* cri de moquerie, *m.*

Hop [happe], s. houblon, *m.* (*hopping*) saut, *m.* (*a mean assembly* or *ball*) bal de gourgandines. *Hop-ground*, houblonnière, *f.*

to Hop, v. n. sauter *ou* sautiller, sauter *ou* aller à cloche pied.

To hop, v. a. mettre du houblon.

Hope [hôpe], s. espérance, *f.* espoir, *m.* attente, *f.* *He was out of hope*, il n'espéroit plus de vivre. *There is no hope of his life* (*he is past hope of recovery*) on désespère de sa

guérison, on ne croit pas qu'il en revienne; c'est un homme désespéré ou abandonné. *It is past hope*, or *there is no hope*, c'en est fait, il n'y a plus de remède ou de ressource. *I had great hope of him*, je me promettois beaucoup de lui. *The forlorn hope of an army* [de förlörne hoppe of anne ármy], les enfans perdus d'une armée, *m.*

to Hope, v. n. espérer. *To hope for a thing*, espérer une chose, s'attendre à quelque chose. *To hope in God*, espérer ou se confier en Dieu. *I have good reason to hope* (or *to believe*) *it was a mistake*, j'ai grand sujet de croire que c'étoit une méprise. *I can hope for no good from it*, je n'en ai point bonne opinion. *To hope well of one*, juger charitablement de quelqu'un.

Hoped *for* [hôpeil for], adj. que l'on espère, à quoi l'on s'attend.

Hopeful, adj. de grande ou de belle espérance, qui donne de grandes espérances, dont on se promet beaucoup. *Hopeful weather*, un temps qui semble se remettre au beau.

Hopefully, adv. d'une manière qui fait espérer beaucoup.

Hopefulness, *s.* belles dispositions, *f. The hopefulness of a child*, les belles dispositions d'un enfant dont on conçoit de grandes espérances.

Hopeless, adj. qui est sans espérance, hors d'espérance.

Hoping [hôpin], s. l'action d'espérer ou de croire.

Hopper [hàp're], *s.* (from *to hop*) sauteur, celui qui saute, qui sautille. *Mill hopper*, trémie de moulin, *f. Hopper-arsed*, qui marche comme s'il avoit une fesse plus haute que l'autre. * *He went off hopper-arsed in that business*, il a mal réussi dans cette affaire ou il a eu du pire.

Horary [horéry], adj. horaire. *To say one's horary prayers*, lire son bréviaire.

Horde, s. (*a clan*) horde, *f.*

Hore-hound, s. (*an herb*) marrube ou marrubion.

Horizon, s. l'horizon, *m.*

Horizontal, adj. horizontal.

Horizontally, adv. horizontalement.

Horn [hôrne], s. une corne, *f. Horn-mad* (*jealous*) jaloux. *A bugle-horn* or *a hunter's horn*, un cor ou un cornet de chasseur, une trompe. *A horn* (*used by painters to take up their colours*) une amassette, *f. Horn-geld*, sorte de taxe qu'on paye dans une forêt pour chaque bête à corne. *The horn of an ink-horn*, cornet d'écritoire, *m. A horn-book*, un abécé, *m. Horn-owl* or *horn-coot*, duc, le grand-duc (*oiseau de rapine*), *m. Horn-work*, ouvrage à corne, *m.* ou une corne. *An ink-horn*, une écritoire, *f. A shoe-horn*, un chausse-pied, *m. Horn-back*, s. (*a fish*) aiguille, *f.*

Horn, Mar. corne à boudin, *f. Powder-horn*, pulverin, *m.* corne d'amorce, *f.*

Horned, adj. cornu, à corne.

Hornet, s. frelon.

Horny, adj. qui tient de la nature de la corne.

Horography, s. horographie, *f.* (l'art de faire les cadrans).

Horologe [hòr'lodge], s. une horloge, *f.*

Horoscope, s. horoscope, *m.*

Horrible, adj. horrible, effroyable, terrible, qui fait horreur, affreux.

Horribleness, s. qualité horrible, horreur, noirceur, *f.*

Horribly, adv. horriblement, effroyablement, excessivement, furieusement. *He looks horribly*, il a fort mauvais visage, il a un visage à faire peur. *I mistook horribly*, je me suis lourdement mépris.

Horrid, adj. horrible, terrible, épouvantable, effroyable, qui fait horreur. *A horrid crime*, un crime horrible, atroce, énorme.

Horridness, s. énormité, horreur, *f.*

Horror [hòr're], s. horreur, *f.*

Horse [hòrse], *s.* cheval. *A Barb-horse* or *a Barbary-horse*, un barbe, *m. A Spanish-horse*, un cheval d'Espagne, un genêt, *m. An English horse*, un cheval anglais, un guilledin, *m. A sea-horse*, un cheval marin. *A wooden horse*, un cheval de bois. *To come off one's horse*, descendre de cheval ou mettre pied à terre. P. *I will win the horse or lose the saddle*, je veux risquer le tout pour le tout, je veux tout gagner ou tout perdre. *A gentleman of the horse to a nobleman*, or *a master of the horse to a prince*, un écuyer. Horse (or *horsemen*) chevaux, *m.* cavalerie, *f. To horse* (*a military command*) à cheval. *To sound to horse*, sonner le boute-selle. *A horse* (*for school boys to be whipped upon*) montoir, *m. A stalking-horse* [ai stakinhorse], cheval dressé pour la chasse. *He made me a stalking-horse to his design*, il s'est servi de moi pour faire ses propres affaires, j'ai été sa dupe. * *They cannot set their horses together*, ils ne sauroient accorder leurs flûtes. *On horse-back*, à cheval. *To get up on horseback*, monter à cheval. *To ride on horseback*, monter un cheval. *A horse-collar*, [é horse-coll're], collier de cheval, *m. Horse trappings*, harnois de cheval, *m. A horse lock*, une entrave de cheval, *f. f. Horse-guard*, garde à cheval, *f. Horse-litter*, litière, *f. Horse-dung*, fiente de cheval, *f. Horse-colt* [horse-côlt], un poulain, *m. Horse-meat*, ce qu'on donne à manger aux chevaux, foin, *m.* et avoine, *f.* fourrage, *m. Horse-shoe* [horse-choûe], fer de cheval, *m. Horse-picker*, cure-pied, *m. Horse-comb*, étrille, *f. Horse-tail*, queue de cheval, *f. Small horse-tail* (*or shave-grass*) prêle, *f. Horse-mint*, menthe sauvage, *f. Horse-pond*, étang, *m. Horse-load*, la charge d'un cheval. *Horse-stealer*, un voleur de chevaux. *Horse-race*, course de chevaux, *f. A horse courser*, un maquignon ou courtier de chevaux. *Horse-leach* or *a horse doctor*, un maréchal ferrant. *Horse-radish*, raifort, *m.* ou rave sauvage, *f. Horse-physic*, médecine pour un cheval, *f.* breuvage pour un cheval, *m. Horse-leach* (*a sort of insect*) sangsue, *f. Horse-fly*, taon, *m. Wooden-horse*, chevalet, *m. Horse-man* [hôrse-menne], cavalier, *m. Horsemanship*,

manége, art de monter à cheval, *m. Horse-woman*, femme qui va à cheval. *Horse of a yard*, Mar. marche-pied (de vergue), *m.* gros cordage servant de mât ou de draille à une vergue carrée (placée perpendiculairement en avant du grand mât ou du mât de misaine de certains bâtimens), cordage (placé de même en arrière du grand mât de quelques bâtimens). *Iron-horse*, porte-vergues ou batayoles de la poulaine, *f.* (qui sont de fer sur les vaisseaux anglais).

TO HORSE, v. a. (*to horse a mare, as a stallion does*) couvrir ou saillir une cavale. *To horse one at school*, monter ou tenir quelqu'un pendant qu'on le fesse.

HORSEN, adj. monté. *To be well horsed*, être bien monté, être monté sur un bon cheval.

HORSING, adj. Ex. *A mare that is horsing*, une cavale qui est en chaleur.

Horsing-iron, Mar. fer de calfat (avec un long manche), coin à manche, *m.* patarasse, *f.*

HORTATION or HORTATURE [hortéchenne, hortéteur], s. exhortation, *f.*

HOSANNA, (*an Hebrew word for save, I pray thee*), hosanna, *mot hébreu qui veut dire*, sauve, je te prie.

HOSE, s. bas, *m.* (*chaussure de jambe*). *The hose of a printing-press*, boîte de presse d'imprimerie, *f.*

Hose, Mar. tuyau, *m.* manche à eau, *f.* V. *Manche*, partie française.

HOSED, adj. chaussé.

HOSEN, c'est le pluriel de *hose*, bas.

HOSIER, s. un marchand de bas.

HOSPITABLE [hòspitéble], adj. hospitalier, qui aime l'hospitalité.

HOSPITABLY, adv. charitablement, avec hospitalité.

HOSPITAL, s. hôpital, hôtel-Dieu, *m.* V. *Ship.*

HOSPITALITY, s. hospitalité, *f. To use hospitality*, être charitable, recevoir les étrangers.

HOSPITALLER, s. ministre d'un hôpital. *Hospitallers* [hospit'llerer], s. hospitaliers, *m.*

HOST [hôste], s. (*consecrated wafer*) hostie, *f.* (*he who receives strangers*) hôte, *m.* (*army*) une armée, *f.*

HOSTAGE, s. otage, *m.*

HOSTESS, s. hôtesse, hôtelière, *f.*

HOSTILE, adj. d'ennemi, comme ennemi.

HOSTILITY, s. hostilité, *f.* acte d'hostilité, *m.*

HOSTLER, s. valet d'écurie (*dans une hôtellerie*) *m.*

HOSTRY, s. étable, écurie, *f.*

HOT [hatte], adj. (*from heat*) chaud, brûlant, ardent. *A hot man* [e hatte menne], (*or hot-headed man*) un homme chaud, bouillant, violent, qui a la tête chaude, un étourdi. *The plague is hot in that place*, la peste y est fort violente, elle y fait un grand ravage. *Hot* (*or heated*) chaud, échauffé, brûlé. *To be hot*, avoir chaud. *To grow hot*, s'échauffer. *To be burning hot*, brûler de chaud. * *There is hot work*, il y fait chaud. *To drink hot*, boire chaud. *To make hot*, chauffer. *Hot-cockles*, la main-chaude. *Hot tobacco* (*tobacco hot in the mouth*) du tabac fort, du tabac qui brûle la langue. *Hot-bed* (*in the garden*) couche ou couche chaude, *f. A hot-house* (*or bath*) étuves, *f.* bains d'eau chaude, thermes, *m.* * *To be hot upon a thing*, s'empresser de faire une chose, la faire avec bien de l'attachement ou de l'application, s'y porter avec ardeur. *Hot-headed* [hatte héded], étourdi, bouillant, qui a la tête chaude. *Hot-spurred*, chaud en amour. *Il signifie aussi*, ardent à se battre. *Hot-shot* [hatte chatte], Ex. *He is mere hot-shot*, c'est un chétif homme ou un malingre. *Hotch-pot*, *hotch-potch*, or *hotch-podge*, s. salmigondis, *m.*

HOTLY [hâtly], adv. chaudement, avec chaleur, ardemment.

HOTNESS, s. chaleur, véhémence, fureur, *f.*

HOVEL, s. cabane, chaumière, *f.*

TO HOVEL [tou hov'le], v. a. cacher, retirer, mettre à l'abri dans une cabane ou dans une chaumière.

TO HOVER [tou hov're], v. n. pencher, prendre sa pente d'un certain côté. *To hover over a fire*, couvrir le feu, pencher sa tête sur le feu. *The dangers that hover over our heads*, les dangers qui nous menacent. *To hover* (*or flutter*) *over*, voler par dessus.

HOVERING, s. l'action de pencher, *etc.*

HOUGH [hô], s. le jarret, *de derrière des bêtes à quatre pieds.*

TO HOUGH, v. a. couper les jarrets; casser les mottes avec la herse, herser (la terre).

HOUGHED, adj. à qui l'on a coupé les jarrets, hersé.

HOUCKSTER. V. *Huckster.*

HOUND [hâoun'de], s. chien de chasse, *et proprement*, un chien courant. *A blood-hound*, chien limier, chien de haut nez, *m. A hound bitch*, une lice. V. *Gray. Hounds tongue* (*an herb*) langue de chien, *f. Hound-tree*, un cornouiller.

Hounds, Mar. jottereaux, *m.* flasques (des mâts,) *f. Hounds of the top masts*, lanternes des mâts de hune, *f.*

TO HOUND, v. a. Ex. *To hound a stag*, laisser courre les chiens, les découpler après le cerf.

HOUP, s. (*a sort of bird*) V. *Puet.*

HOUR [haour], s. heure, *f.* V. *Clock. About the ninth hour*, sur les neuf heures. *To the last hour*, jusqu'à l'extrémité. *To wish a woman with child a good hour*, souhaiter à une femme grosse un heureux accouchement. *In a good hour*, à la bonne heure. *In an ill hour*, à la male heure. *To keep good hours*, se retirer la nuit de bonne heure. *To keep bad hours*, se retirer fort tard, se retirer à heure indue. *Hour-glass*, un sablier. *Hour-plate*, platine, *f.* ou cadran *de montre*, *m. Hour-wheel*, s. roue de cadran, *f.*

HOURLY, adv. à tout moment, d'heure en heure.

HOUSE [haôsse], s. maison, *f.* logis, *m. A great nobleman's house*, un hôtel, *m. House* (*family*) maison, famille, *f.* * (*Kindred*) maison, famille, race, *f. A house in*

the university, un collège dans une université. *The two houses of parliament* [de tnu haôs'ce of pârliamen'te], les deux chambres du parlement en Angleterre. *The house of lords or peers*, *or the upper house*, la chambre des seigneurs, des pairs, *ou* la chambre haute. *House of commons*, *or lower house*, la chambre des communes *ou* la chambre basse. *A victualling house*, cabaret, *m.* auberge, *f. An ale-house*, cabaret à bière. * *To keep a good house or good table*, tenir bonne table, se bien traiter, faire bonne chère. *To keep house both in the city and country*, faire deux ménages, l'un à la ville, l'autre aux champs. *How many trumps are there in the house?* combien de triomphes y a-t-il au jeu? *To keep open house*, tenir table ouverte. *A house of office or necessary house*, les lieux, le privé, la garde-robe. *A coffee-house* [cô-fi-haôsse], un café ou une maison de café. *A brew-house*, une brasserie. *A milk-house*, laiterie, *f. A pigeon house*, un colombier, un pigeonnier. *A wood-house*, un bûcher. *A wash-house*, endroit où on lave du linge, lavoir, *m. A work-house*, le lieu où l'artisan travaille à son métier, un atelier. *A store-house*, un magasin. *An ice-house*, une glacière. *House-room*, place, *f.* espace, *m. Here is house-room enough*, cette maison est assez spacieuse. *To give house-room*, loger quelqu'un chez soi. *A good house-dog*, un chien de bonne garde. *House-eaves*, gouttières, *f. pl. House-top*, faîte, toit, *m. Household*, s. famille, *f.* ménage, *m.* maison, *f.* domestique, *m. Household government*, économie, *f.* soin et conduite d'une famille *ou* d'un ménage. *Household-stuff*, s. meubles, ustensiles, *m. The household or the troops of the household of the king of France*, la maison du roi. *House-holder*, or *house-keeper* [haôsse hôld're haôsse-kep're], homme *ou* femme qui tient maison, chef de famille. *House-keeper* (*a man that looks to a great house*) un concierge: (*a sort of woman servant*) femme de charge, *f. House-keeping*, [haôsse-kipin], menage *m. Good house-keeping* (*good table*) bonne table. *House-bread* [haôsse-brèd], pain bis, pain de ménage, *m. A summer-house* [è somm're haôsse], un cabinet dans un jardin. *House-warming* [haôsse-ouârmin], régal d'entrée qui se fait entre amis, lorsque une personne s'établit dans une maison, *m. House-leek*, joubarbe, *f. House-rent*, s. le loyer ou louage d'une maison. *A house maid*, servante, *qui fait les lits et qui nettoie les chambres dans une grande maison. House-wife*, s. une ménagère. *She is an excellent house-wife*, c'est une très-bonne ménagère. *House-wife*; on se sert quelquefois de ce mot avec mépris, et alors c'est une espèce d'injure qui veut dire, petite salope *ou* petite impertinente. Mais dans ce sens, on écrit ordinairement *hussy*. *A house-wife* (*a woman's case for needles, thread*, etc.) une ménagère, petite trousse où les femmes mettent des aiguilles, du fil, etc. *House-wifely*, adj. ménagère, en parlant d'une femme. *House-wifery*, s. ménage, *m.* épargne, économie *de femme*, *f.* (*House-boot*) (or *house-bote*). V. *Estovers*. *House-robbing* or *house-breaking*, vol de maison, *m.*

TO HOUSE, v. a. recevoir quelqu'un chez soi, lui donner le couvert. *To house cattle*, établer le bétail, le mettre à couvert. *To house corn*, serrer, engranger le blé.

To house the guns, Mar. mettre les canons à la serre. *House your guns*, les canons à la serre. *A gun housed athwart*, un canon en serre en travers du vaisseau (la bouche du canon contre le haut du bord.) *A gun housed fore and aft*, canon en serre allongé contre le bord. *House-line*, s. luzin, *m.*

HOUSING, s. une housse, (from *to house*) l'action de donner le couvert, d'établer *ou* d'engranger, *etc.* V. *to House*.

Housing-line, Mar. luzin, *m. Housing in*, rentrée des œuvres mortes (d'un vaisseau), *f.*

TO HOUT [tou hoûte]. V. *to Hoot*.

HOW (*Hoe*). V. *Hoe*.

HOW [hô], adv. comment *ou* de quelle manière. *How beautiful is virtue!* que la vertu est belle! *You see how tall he is*, vous voyez combien il est grand. *How much*, *how many* [hô motche, hô mény], combien, que. *How many fools are here in the world!* qu'il y a de fous dans le monde! *How long*, combien, combien de temps, que. *How far* [hô far], combien. *How far is it thither?* combien y a-t-il d'ici là? *How old is he?* quel âge a-t-il? *How does it stand affected?* en quelle disposition est-il? *You cannot think how acceptable this present will be*, vous ne sauriez croire avec quelle joie on recevra ce présent. *They say so, how truly I cannot tell*, on le dit, mais je ne sais s'il est vrai. *How boldly*, *how impudently*, avec quelle hardiesse, avec quelle effronterie. *He cannot apprehend how great a revenue thrift is*, il ne peut pas comprendre que l'épargne vaut un revenu. *Mark how great a thing it is*, remarquez bien la grandeur de la chose. *I care not how much he gets by it*, je ne suis pas fâché du profit qu'il y fait. *Remember how short a time you have to live*, souvenez-vous du peu de temps qui vous reste à vivre. *How fain would I be at home!* oh! que je voudrois bien être au logis, qu'il me tarde d'être au logis! *Alas, you know not how I grieve!* hélas! vous ne savez pas mon affliction. *You see how the case stands*, vous voyez l'état de la chose. *He gave us an account how it was*, il nous dit de quelle manière la chose s'étoit passée. *He told us how he travelled from one country to another*, il nous fit l'histoire de ses voyages d'un pays à un autre. *How*

does corn sell? [hô dose côrne sel], à quel prix le blé se vend-t il? que vaut le blé? *I would have you study how to please him*, je voudrois que vous vous appliquassiez à lui plaire. *How now?* [hô naô], que veut dire ceci? *God knows how to deliver us*, Dieu saura bien nous délivrer. *You see how much handsomer she looks now*, vous voyez bien qu'elle paroît maintenant plus belle. *How much* (or *by how much*) *greater a man's estate is, so much the more care does it require to keep it*, plus on a de bien, plus on a de soins et d'inquiétudes pour le conserver. *How long will you abuse my patience?* [hô lau ouil you ébioûse maï pechen-n'ce], jusques à quand abuserez-vous de ma patience? *How soon will you come?* quand viendrez-vous, viendrez-vous bientôt? *I cannot tell how soon precisely*, je ne puis pas vous dire précisément le temps. *How near is it?* est-il bien près? *When I consider how near I was being killed*, quand je considère combien peu il s'en fallut que je ne fusse tué. *Who knows how far he will speak?* qui sait jusqu'où il étendra son discours? *How is it that* — d'où vient que — *How great soever* [hô grète sôèv're], quelque grand qu'il fût, qu'il soit ou qu'il puisse être. *How many soever*, quelque nombre qu'il y en ait ou qu'il y en eût. *Howbeit*. V. *However* or *Nevertheless*.

However [hôév're], conj. quoi qu'il en soit, néanmoins, toutefois, cependant. *However you mean to do it*, de quelque manière que vous prétendiez le faire. *However you mean to do, I will not conceal this*, faites ce que vous voudrez, je déclarerai ceci. *However the matter stands*, en quelque état que l'affaire soit. *However desirous I was to go thither*, quelque envie que j'eusse d'y aller. *But let us have the story however*, mais ne laissez pas de nous en faire le récit.

Howitzer, s. (*a piece of ordnance*, un ohus, un obusier, *m.*

Howker, s. Mar. houcre, hourque, *f.* (sorte de bâtiment).

to Howl [ton hôle], v. n. hurler, faire des hurlemens.

Howl, s. hurlement, cri d'un loup *ou* d'un chien, *m. dans le propre*; ou cri d'une créature humaine, *m. dans le figuré.*

Howlet, s. hulotte, *ou* huette, *f*

Howling, s. hurlement, *m.*

Howp (*a sort of bird*). V. *Puet.*

Howsoever, comme *However.*

Hoy, s. Mar. heu, bateau de passage, caboteur, *m.* vaisseau côtier. *Hoy-man*, maître d'un heu, *etc.*

Hubbub, s. bruit, désordre, tumulte, vacarme, *m.*

Huckle-backed, adj. bossu, voûté, courbé, qui baisse le dos.

Huckle-bone[hocle-bône],s. l'os de la cuisse, *m.* la hanche. *Huckle-bones*, osselets dont les enfans jouent, *m.*

Huck shouldered. V. *Huckle-backed.*

Huckster, s. un revendeur, une revendeuse, un regrattier, une ragrattière. * *To fall into the huckster's hands*, être attrapé, être dupé.

Huddle [hôdle], s. confusion, *f.* mélange confus, désordre, *m. All in a huddle*, confusément, avec confusion, sans ordre, en désordre, pêle-mêle.

to Huddle, v. a. brouiller, mêler ensemble, confondre.

Huddled, adj. brouillé, mêlé, confus.

Huddling [hôdlin], s. l'action de brouiller *ou* de mêler *ou* de confondre, mélange, confusion.

Hue [hiôue], s. couleur, *f. Hue and cry*, huée, *f. To make a hue and cry after one*, huer quelqu'un, poursuivre quelqu'un à cor et à cri, ou faire haro sur quelqu'un.

Hues. V. *Conders.*

Huff [hoff], s. accès (de colère *ou* d'arrogance), *m.* (*Huffing fellow*) un fanfaron, un bravache, un faux brave, un suffisant, un orgueilleux. *To be upon the huff about a thing*, se vanter, faire le fier, se glorifier de quelque chose, bavarder. *To be in a huff*, être fâché, parler fièrement.

to Huff, v. a. braver, insulter, gourmander. *To huff a man at drafts*, souffler un pion au jeu de dames.

To Huff and puff [ton ôff-enne pôff], v. n. être essoufflé, pousser son haleine avec force, respirer avec peine.

Huffing, s. l'action de braver, d'insulter *ou* de gourmander.

Huffish, adj. d'une humeur fière et insolente, fier, insolent, arrogant, suffisant, querelleur.

Huffishly, adv. fièrement, insolemment, avec arrogance.

Huffishness, s. arrogance, insolence, *f.*

Hug [hogue], s. embrassade, *f.* embrassement, *m. Cornish hug*, saut de Breton, *m.*

to Hug, v. a. embrasser, prendre avec les deux bras, serrer entre ses bras. *To hug a beloved sin*, chérir un péché favori, s'y abandonner. *To hug one's self*, s'admirer, s'applaudir.

To hug the wind, Mar. pincer le vent. *To hug the land*, serrer la terre.

Huge [hôdge], adj. grand, fort grand, énorme, vaste.

Huge or Hugely, adv. fort, extrêmement.

Hugeness, s. grandeur, grandeur démesurée, *f.*

Hugged, adj. (from *to hug*) embrassé, *etc.*

Hugger-mugger [hâgu'r-môgu'r], s. Ex. *To do a thing in hugger-mugger*, faire une chose secrètement, en secret, sous main, à la sourdine, sous la cheminée *ou* en catimini.

Hugging, s. (from *to hug*) l'action d'embrasser, *etc.* embrassade, *f.* embrassement, *m.*

Huguenot, s. Huguenot, *m.* Huguenote, *f.*

Huguenotism, s. Huguenotisme, *m.*

Hulk [hôlk], s. Mar. cayenne, *f.* vieux vaisseau hors de service ou condamné, vieux

vaisseau servant de machine à mâter dans les ports.

Hull, s. cosse, pellicule, *f.*

Hull, Mar. corps, *m.* coque, *f.* (d'un vaisseau). *Hull* to, à la cape. *A-hull*, à sec, à mâts et à cordes. *We raise the hull of that vessel*, nous relevons le corps de ce bâtiment. *That frigate is hull-down*, le bois de cette frégate est noyé.

to Hull [ton houle], v. n. (*to float*), flotter.

To hull a ship, Mar. canonner un vaisseau dans son bois. *We hulled the enemy every shot*, tous nos boulets ont porté dans le corps ou dans le plein bois de notre ennemi.

Hulling, s. l'état d'un vaisseau à sec ou qui est à mâts et à cordes, *etc.*

Hulling, adj. flottant.

Hully, adj. cossu, *en parlant du grain qui n'est pas encore net, qui n'est pas encore depouillé de son enveloppe.*

Hum [hoûme], s. bourdonnement, bruit confus, *m.* *A hum-drum* [é homme-dromme], (or *a hum-drum man*) s. un lambin, un niais, un nigaud.

to Hum, v. n. (*as bees do*) bourdonner. *To hum and haw*, hésiter, ne parler pas hardiment.

to Hum, v. a. Ex. *To hum a tune over to one's self*, chanter un air entre ses dents. *To hum* (*to applaud*) applaudir à quelqu'un, l'approuver par quelques marques extérieures.

Human [hioûmene], adj. humain, de l'homme. *Human learning*, les humanités, les belles-lettres.

Humane [hiouméne], adj. (*gentle* or *kind*), humain, bon, doux, honnête, bénin, débonnaire.

Humanely, adv. humainement.

to Humanise, v. a. humaniser.

Humanised, adj. humanisé.

Humanist, s. humaniste, qui sait les humanités.

Humanity, s. (*human nature*) l'humanité, la nature humaine, *f.* (*Kindness*) humanité, tendresse, douceur, honnêteté, *f.*

Humanly, adv. humainement.

Humble [hôm'ble], adj. humble, soumis. *An humble bee*, sorte de grosse abeille.

to Humble, v. a. humilier, rendre humble, abaisser, abattre, mortifier.

Humbled, adj. humilié, *etc.*

Humbleness, s. humilité, *f.*

Humbles, s. les nombles d'un cerf, *etc. f.*

Humbling, s. l'action d'humilier, *etc.*

Humbly, adv. humblement, avec humilité.

to Humect [tou hiounmecte], or Humectate, v. a. humecter.

Humectation, s. l'action d'humecter.

Humid [hioûmide], adj. humide, moite, qui a de l'humidité.

Humidity, s. humidité, *f.*

Humiliation, s. humiliation, état d'abaissement, *m.* abjection, *f.*

Humility [hioûmilety], s. humilité, soumission, *f.* abaissement, *m.*

Hummer [hoûm're], s. celui qui applaudit.

Humming, s. (from *to hum*) bourdonnement, un bruit sourd, *m.* *Hold your humming*, taisez-vous. *The humming bird*, sorte d'oiseau.

Hummock, s. Mar. mamelon, tertre, *m.* éminence détachée (sur les côtes de la mer) *f.*

Hummums [hoûmoumm'ee], s. bain, *m.* maison de baigneur, *f.*

Humor [hioûm're]. V. *Humour.*

Humorist, s. un capricieux, un fantasque, un bourru, un bizarre, un homme qui a des caprices.

Humorous, adj. fantasque, capricieux, bizarre.

Humorously, adv en fantasque, en capricieux, par boutade.

Humoursome, adv. fantasque, capricieux, bourru, bizarre, qui a des caprices. *A humoursome man*, un fantasque.

Humour, s. (*moisture*) humeur, *chose humide*, *f.* (*Disposition of the mind*) humeur, disposition de l'esprit, *f.* naturel, *m.* (*Fancy*) humeur, envie, fantaisie, *f.* caprice, *m.* *A thing done for humour*, une chose faite à plaisir. *He is in a drinking humour*, il est en train de boire. *To please one's own humour*, se divertir, contenter ou suivre ses inclinations. *What is the humour of this?* que veut dire ceci?

to Humour, v. a. plaire, complaire, s'accommoder à l'humeur de quelqu'un, avoir de la complaisance pour lui. *To humour the tune that one sings*, passionner ou animer l'air qu'on chante. *A player who humours his part*, un comédien qui passionne son rôle ou qui entre dans son rôle.

Humoured [hioûmoured], adj. pour qui l'on a de la complaisance, de la condescendance, de l'indulgence; animé, passionné, *etc.*

Humouring, s. l'action de plaire, *etc.*

Hump [hoump'e], s. bosse, *etc.* *Hump-back*, bosse, *f.* *Hump-backed*, adj. bossu, voûté.

Hunch, s. coup de coude, *m.* *Hunch-backed*, bossu, voûté.

to Hunch [tou honn'tche], v. a. coudoyer, pousser, donner des coups de coude.

Hunched, adj. poussé, coudoyé.

Hunching, s. l'action de coudoyer.

Hundred, adj. cent.

Hundred [houn'dred], s. un cent, une centaine. (*A part of a shire*) canton ou partie d'une province. *Hundred weight*, quintal, le poids de cent livres, *m.* *Hundred-headed*, qui a cent têtes, à cent têtes. *Hundred fold* [houn'dred-folde], adj. centuple, cent fois autant.

Hundredor, s. le gouverneur ou le chef d'un *hundred*.

Hundredth [hoûn'dredee], adj. centième.

Hung, adj. (from *to hang*) pendu, tendu. V. *to Hang.*

Hunger [hoûngu're], s.

faim, *f.* grand appétit, *m.* *To hunger-starve*, v. a. affamer, faire mourir de faim.

Hunger-starved, adj. mort de faim *ou* affamé.

to Hunger, v. a. souffrir la faim.

Hungerly, adj. affamé, qui est pressé de la faim.

Hungerly, adv. de bon appétit.

Hungred. V. *Hungry*.

Hungrily, adv. avidement, goulument, d'une manière goulue *ou* affamée.

Hungry [hoùngri], adj. affamé, pressé par la faim. *To be hungry*, avoir faim. *To be deadly hungry*, mourir de faim. *A hungry stomach*, un grand appétit, *m.* faim, *f.* *The hungry evil*, la faim canine. *A hungry table*, table famélique, *f.*

Hunks, s. *A mere hunks*, un vilain fieffé, un avare sordide, un taquin, un ladre.

to Hunt [tou houn'te], v. a. chasser, courre *ou* courir, être à la chasse. *To hunt after one*, chercher quelqu'un, l'aller chercher de tous côtés. **To hunt after riches*, être avide des richesses, être passionné pour les richesses, les rechercher avec empressement. *To hunt out*, découvrir, trouver, déterrer.

Hunted, adj. chassé, couru, *etc.*

Hunter, s. chasseur, cheval de chasse.

Hunting, s. chasse, *f.* *A hunting-nag*, un cheval de chasse.

A hunting-match, une partie de chasse.

Huntress, s. femme qui va à la chasse.

Huntsman, s. veneur, piqueur, *m.*

Hurdle [hòrdle], s. claie, *f.*

to Hurdle [tou hòrdle], v. a. fermer de claies.

Hurdled, adj. fermé de claies.

Hurds. V *Hards*.

to Hurl [tou horl], v. a. lancer, darder, jeter avec force. * *To hurl one's self into inevitable ruin*, se perdre sans ressource, se précipiter dans un malheur, courir à sa perte.

Hurlbat, s. ceste à plusieurs doubles garnis de plomb, dont les athlètes se servoient autrefois dans les jeux publics.

Hurled, adj. lancé, dardé, jeté avec effort.

Hurler, s. celui qui lance, darde *ou* jette.

Hurling, s. l'action de lancer, darder *ou* jeter avec effort.

Hurlyburly [hòrly-bòrly], s. concours, *m.* presse *ou* foule de peuple, *f. ou bien*, désordre, tumulte, trouble, *m.* sédition, *f.*

Hurricane [hàrrikéne], s. ouragan, *m.*

Hurried, adj. précipité, fait avec précipitation.

Hurry [hàrry], s. (*confusion*) embarras, tracas, désordre, *m.* confusion, *f.* (*great haste*) hâte, précipitation, *f.* empressement, *m.* *All his hurry will come to nothing*, toutes ses tracasseries se termineront à rien.

to Hurry, v. a. précipiter, faire avec précipitation. *Softly, let us not hurry on the business at this rate*, tout beau, n'allons pas si vite en besogne. *To hurry one on*, presser quelqu'un, lui faire faire diligence, l'animer. *To hurry one away*, enlever, emporter, emmener quelqu'un de force.

Hurrying [harryio], s. l'action de précipiter, *etc.*

Hurt [heurte], s. (*grove*) bosquet, *m.* (*prejudice, loss*) mal, dommage, tort, préjudice, dam, *m.* (*Sore*) mal, *m.* blessure, contusion, *f.* (*Mischief*) mal, crime, *m.* *To receive a hurt in any part of the body*, être blessé en quelque partie du corps.

Hurt, adj. (from *to hurt*) blessé, qui s'est fait mal *ou* à qui l'on a fait mal, *etc.*

to Hurt (*to wound*) v. a. prét et part. *hurt;* faire mal, blesser. (*To endamage*) nuire, apporter du préjudice. (*To marr*) gâter, altérer, abâtardir.

Hurtful [heùrt'foul], adj. méchant, nuisible, pernicieux, malfaisant, dangereux.

Hurtfully, adv. pernicieusement, d'une manière pernicieuse ou dangereuse.

Hurtfulness, s. qualité nuisible, pernicieuse, malfaisante, dangereuse.

Hurting, s. l'action de faire mal, de blesser, *etc.*

to Hurtle, v. n. escarmoucher, coudoyer.

Hurtle-berry, s. vaciet, *m.*

Hurtless, adj. (*that does not hurt*) innocent, qui n'est point malfaisant. *Not hurt*, qui n'a point reçu de mal.

Hurtlessly, adv. sans faire de mal.

Husband [hòsben'de], s. mari, *m.* *A virgin ready* (or *fit*) *for a husband*, une fille prête à marier. *A good husband* (or *saving man*) un bon ménager, un bon économe.

to Husband, v. a. ménager. *To husband the ground*, labourer, cultiver la terre.

Husbanded, adj. ménagé, cultivé.

Husbanding, s. l'action de ménager, *etc.*

Husbandless, adj. qui est sans mari.

Husbandly [hòsband'ly], adj. frugal, ménager.

Husbandly services, corvées, *f. pl.*

Husbandman, s. tout homme qui s'entend en agriculture, qui s'y plaît *ou* s'y occupe, et *en particulier* laboureur. *A husband-man* (*who husbands a vine-yard*) un vigneron.

Husbandry [hòsben'dry], s. ménage, *m.* épargne, économie, *f.* *Husbandry* (or *agriculture*) agriculture, *f.* labourage, *m.*

Hush! [hoche], interj. *of silence*, chut! st! paix! silence! qu'on ne fasse point de bruit! *Hush-money* [hòchemony], s. argent qu'on donne pour faire taire quelqu'un, pour lui fermer la bouche. V. *Hushed*.

to Hush, v. n. se taire, faire silence. *To hush*, v. a. tenir une chose secrète, n'en dire mot, l'étouffer.

Hushed or Hush, adj. qui se tait *ou* qui fait silence. *A thing hushed up*, une chose dont on ne dit mot *ou* qu'on a étouffée.

Husk [hoske], s. cosse, bourse, *f.* *The husk of a walnut*, coquille de noix, *f.*

Huskeo or Husky, adj. cossu.

Hussy [hôssy], s. (*terme d'injure*) petite salope, petite impertinente.

to Hussy *a woman*, v. a. traiter une femme de petite salope ou d'impertinente.

Hustings [hôstin'ce], s. c'est le nom d'une des principales coors de la ville de Londres.

to Hustle [tou hôstle], v. a. pousser rudement, condoyer, presser.

Huswife [hôsounife]. V. *Housewife* at *House*.

Hut [heutte], s. hutte, cabane, *f*. *A soldier's hut*, (or *barrack*) hutte ou barraque de soldat, *f*.

Hutch [hotche], s. une huche.

to Huzz, v. n. faire du bruit, faire un bruit sourd; (*as bees do*) bourdonner.

Huzza [houzé], interj. acclamation, cri de joie, *en usage parmi le peuple en Angleterre*. *Huzza-men*, (or *tories*) c'est ainsi que le parti opposé aux intérêts de la cour appeloit autrefois les royalistes.

to Huzza, v. n. faire des acclamations, pousser des cris de joie.

To huzza, v. a. recevoir avec des acclamations, et avec des cris de joie.

to Hy. V. *to Hie*.

Hyacinth, s. hyacinthe, *f*.

Hyde, *etc*. V. *Hide*, etc.

Hydra [hydrâ], s. hydre, *f*.

Hydraulick, hydraulical, adj. hydraulique.

Hydraulicks [hydraôlikce], s. science des hydrauliques, *f*.

Hydrocele, s. hydrocèle, *f*.

Hydrographer, s. hydrographe, *m*.

Hydrographical, adj. hydrographique.

Hydrography, s. hydrographie, *f*.

Hydromancy [hydrôman'cy], s. hydromancie, *f*.

Hydromantic, adj. d'hydromancie.

Hydromel, s. hydromel, *m*.

Hydropical. V. *Dropsical*.

Hydropotist, s. hydropote, *m*. et *f*.

Hyemal, adj. d'hiver.

Hyena, s. hiène, *f*.

Hyeroglyphic. V. *Hieroglyphic*.

Hygroscope, s. hygroscope ou hygromètre, *m*.

Hymen, s. hymen, *m*.

Hymeneal, adj. qui appartient à l'hymen, nuptial.

Hymn, s. hymne, *m*. et *f*. ou cantique spirituel, *m*.

to Hymn, v. n. chanter des hymnes.

to Hyp, v. a. rendre triste ou mélancolique. V. *Hip*.

Hyperbole, s. hyperbole, *f*.

Hyperbolical, adj. hyperbolique.

Hyperbolically, adv. hyperboliquement, d'une manière hyperbolique.

to Hyperbolize, v. n. parler hyperboliquement, exagérer.

Hyperborean, adj. hyperborée.

Hypercritic, s. un hypercritique, un homme très-critique.

Hypochondre, s. hypocondre, *m*.

Hypochondriac, s. hypocondre ou hypocondriaque, bizarre, fou, capricieux.

Hypochondriacal or Hypochondriac, adj. hypocondriaque ou des hypocondres.

Hypocrisy [hypôcrisy], s. hypocrisie, *f*.

Hypocrite, s. un hypocrite, faux dévôt.

Hypocritical or Hypocritic, adj. hypocrite.

Hypocritically, adv. en hypocrite.

Hypostasis, s. hypostase, *f*.

Hypostatical, adj. hypostatique.

Hypostatically, adv. hypostatiquement.

Hypotenuse [hypôtenuse], s. hypoténuse, *f*.

Hypothecary, s. hypothécaire, *f*.

Hypothesis, s. hypothèse ou supposition, *f*.

Hypothetical, adj. hypotétique, conditionnel, supposé.

Hypothetically, adv. hypothétiquement, par supposition.

Hypotyposis, s. hypotypose, *f*.

Hyssop, s. hysope, *f*.

Hysterical, adj. hystérique, de la matrice.

Hyth or Hythe. V. *Hithe*.

I.

I, s. I, *m*.

I (*pronom de la première personne*, je, moi. Ex. *I speak*, je parle. *Who did it? I*, qui l'a fait? moi. *I* (for *yes*) V. *Ay*.

Iambic, adj. *Iambic verses* or *iambics*, vers iambiques, *m*.

Ibis [ibice], s. ibis, *m*. grand oiseau d'Egypte.

Ice [àice], s. glace, *f*. *To turn water into ice*, glacer de l'eau, faire glacer de l'eau. *Ice-house*, *ice-well*, glacière, *f*. *Ice-spurs* [àice-speurce], patins, *m*.

Ice, Mar. glace. *Fastice*, *body of the ice*, glace continue (qui ne laisse aucun passage aux vaisseaux) *Floating ice*, glace flottante, glaçons détachés. *To force through the ice*, forcer à travers la glace, se faire passage (à force de voiles) à travers les glaçons flottans. V. *Blink*, *Bound*, et *Field*.

to Ice or to Ice *over*, v. a. glacer.

Iced, adj. glacé.

Ich, (for *I*, *in the West*) je, moi. *Ich dien* [ik-dîne], c'est la devise des princes de Galles, qui signifie, *je sers*.

Ichnography, s. ichnographie, *f*.

Icicle, s. (from *ice*) glace qui pend aux gouttières, *f*.

Icing [aïcin], s. (from *ice*) l'action de glacer.

Icinglass, s. talc, *m*. colle de poisson, *f*.

Iconoclaste, s. iconoclaste, *m*.

Icterical, adj. qui a la jaunisse.

Icy, adj. (from ice) glacé.

I'd [aï-de], c'est une contraction de *I would*. *I'd have them all hanged*, je voudrois qu'on les pendît tous.

Idea [aïdéa], s. idée, notion, image, *f*. tableau, *m*.

Ideal, adj. idéal.

Identical, adj. identique, qui est le même.

Identity, s. identité, *f.*

Imocy. V. *Idiotism*, au premier sens.

Idiom, s. idiome ou dialecte, *m.*

Idiot [idiente], s. un idiot, un innocent, un niais, un imbécille, un benêt.

Idiotism, s. (*simplicity*) bêtise, sottise, fatuité, simplicité, imbécillité, *f.* (*propriety of speech*) idiotisme, *m.* propriété, *f.*

Idle [aïdle], adj. (*at leisure*) oisif, qui est dans l'oisiveté, qui n'a rien à faire, inutile; (*lazy* or *careless*) paresseux, negligent, nonchalant, fainéant, sujet à la paresse; (*impertinent*), sot, vain, inutile, frivole, impertinent, fou. *An idle* (or *slothful*) *man*, un paresseux, un negligent, un fainéant. *An idle boy* [anne aïdle bai] un petit fainéant, un truant ou un petit vaurien, un fripon qui ne veut rien faire. *She is an idle slut*, c'est une fainéante ou une paresseuse. *An idle week*, une semaine qui se passe à ne rien faire. *Idle expences*, folles dépenses, faux frais. *An idle thing*, une bagatelle ou chose de néant, une niaiserie, une sottise. *Idle tricks*, sottises, impertinences, niaiseries.

Idleness, s. oisiveté, inutilité, paresse, fainéantise, négligence, nonchalance, *f.*

Idler [aïdler], s. un fainéant. *On appelle ainsi sur les vaisseaux anglais tout individu non assujetti à faire le quart.*

Idly, adv. dans l'oisiveté, avec paresse, nonchalamment; (*sillily*) sottement, impertinemment, comme un sot, mal à propos; (*in vain*) inutilement. *You talk idly*, vous ne savez ce que vous dites, vous rêvez. *He talks idly*, *he is light-headed*, il rêve, il est en delire, il extravague.

Idol [aïd'le], s. idole, *f.* *Idol-worship*, idolâtrie, *f.*

Idolater, s. un idolâtre.

|| Idolatress, s. une idolâtre.

to Idolatrise, v. n. idolâtrer, adorer des idoles.

Idolatrous, adj. idolâtre, coupable d'idolâtrie.

Idolatrously, adv. avec idolâtrie.

Idolatry, s. idolâtrie, *f.*

to Idolize [tou ïdolaïse], v. a. idolâtrer quelqu'un, faire une idole de quelqu'un.

Idolizer, adj. idolâtré.

Idoneous, adj. convenable, propre.

Idyl [Idylle], s. une idylle.

If [iffe], conj. si, (*provided*) pourvu que. (*Though*) quand, quand même, quoique. *He is a great orator, if not the greatest*, c'est un grand orateur, pour ne pas dire le plus grand. *He made as if he was mad*, il faisoit semblant d'être fou. *As if one should say*, comme qui diroit. *They look as if they had deserted*, ils ont la mine d'avoir déserté. *If it had not been for you*, si ce n'eût été pour vous ou à votre considération. *These things do not look as if they would be of any continuance*, ces choses n'ont pas la mine de durer long-temps.

If, s. Ex. *Without ifs and ands*, sans bargniguer, sans tant marchander.

Igneous, adj. ignée.

Ignis fatuus, s. feu saint Elme, *m.*

Ignition, s. ignition (terme de chimie), *f.*

Ignitive, adj. inflammable.

Ignoble [ignenôble], adj. ignoble, bas.

Ignobly, adv. d'une manière ignoble ou basse ou malhonnête.

Ignominious, adj. ignominieux, infâme, honteux, déshonorable.

Ignominiously, adv. ignominieusement, avec ignominie, honteusement.

Ignominy [iguenôminy], s. ignominie, infamie, grande honte, *f.* déshonneur, *m.*

Ignoramus [igueooréméusse], s. ignorant, sot, niais, *m.* buse, *f.* (*a law-term*) terme de palais, dont on se sert en Angleterre lorsque les jurés ne veulent pas recevoir les chefs d'accusation.

Ignorance [iguenôren'ce], s. ignorance, *f.*

Ignorant, adj. ignorant, qui ne sait rien. *An ignorant man*, un ignorant. *An ignorant woman*, une ignorante. *To be ignorant of a thing*, ignorer une chose.

Ignorantly, adv. par ignorance, ignoramment, par mégarde, sans le savoir.

Iliac, adj. Iliaque. Ex. *The iliac passion*, la passion iliaque, le miserere.

Iliad, s. iliade, *f.*

I'll [aï'l], contraction de *I will*. Ex. *I'll do it*, je le ferai.

Ill [ile], s. (*harm*) mal, *m.* (*woe* or *misery*) mal, malheur, *m.* misère, infortune, *f.*

Ill, adj. (or *bad*) mauvais, méchant. *He is no ill man*, c'est un assez bon homme. *Ill will*, mauvaise volonté, aversion, haine, *f.* *To bear an ill will to one*, vouloir mal à quelqu'un, le haïr, avoir de l'aversion pour lui, lui en vouloir. *To do a thing with an ill will*, faire une chose à contre cœur, avec répugnance, malgré soi ou cahin caha. *Ill-luck* [île-lock], malheur, *m.*

Ill, adv. mal. *I am ill*, je me porte mal, je suis malade, je suis indisposé. *He is fallen very ill*, il est tombé malade. *Ill of the gout*, malade de la goutte. *It fell out ill*, la chose ne réussit pas. *I take it ill*, je le prends en mauvaise part, je suis fâché, j'en sais mauvais gré. *To think ill of one*, avoir mauvaise opinion de quelqu'un. *They can ill away with those things*, ils ne sauroient digérer ces choses-là. *Ill-contrived* [il-contrâïved], mal imaginé. *An ill-contrived* (or *ill-conditioned*) *man*, un homme de méchant naturel, un esprit de travers ou mal tourné, un homme de mauvaise humeur. *Ill-principled* [il-prin'cipled], qui n'a point de bons principes, qui n'a pas le fond bon. *Ill-minded* (or *ill-affected*) mal intentionné. *Ill-grounded* [il grâoun'ded], mal fondé. *Ill-boding*, de mauvais augure, sinistre. *Ill-fated*, infortuné, fatal. *Ill-favoured*, laid, malfait, désagréable, qui n'a ni bon air ni bonne grâce. *Ill-favouredly*, adv. de mauvaise grâce. *Ill-shaded*, mal bâti, malfait. *Ill-look'd*, qui a un mauvais

regard, qui a une mauvaise physionomie. *Ill-looked to*, negligé, dont on ne prend aucun soin. *Ill-patched lie*, mensonge mal cousu. *Ill-pleased*, mal content, mal satisfait. *Ill-spoken of*, qui est en mauvaise réputation ou en mauvaise odeur. *Ill-gotten* [il-gât'ne], mal acquis. *Ill-sounding*, mal sonnant.

Illapse, s. écoulement, *m.* émanation, *f.*

to Illaqueate, v. a. embarrasser, attraper.

Illaqueated, adj. embarrassé, attrapé.

Illation [ill'chenne], s. conclusion, conséquence, *f.*

Illaudable, adj. qui n'est pas louable, indigne de louange.

Illective [illective], s. appas, charmes, attraits, *m.*

Illegal [illéga'le], adj. contre les lois, contraire aux lois, illégitime, extorsionnaire.

Illegality, s. injustice, *f.* le défaut d'une procédure en justice.

Illegally, adv. illégitimement, d'une manière illégitime, contre les lois.

Illegitimacy, s. bâtardise, *f.*

Illegitimate, adj. illegitime, bâtard.

Illegitimation, s. état d'un enfant illégitime, *m.*

Illiberal [illiberel], adj. chiche, avare, mesquin, taquin.

Illiberality, s. avarice, chicheté, mesquinerie, taquinerie, *f.*

Illiberally, adv. chichement, mesquinement, en avare.

Illicit [illicite], adj. illicite, qui n'est pas permis.

Illimitable, adj. qu'on ne sauroit limiter.

Illimited, adj. illimité, immense.

Illimitedness, s. étendue illimitée, immensité, *f. The illimitedness of his commission*, le plein pouvoir de sa commission.

Illiterate, adj. qui n'a point d'étude, qui n'est point lettré, grossier, ignorant, sans lettres.

Illiterateness or Illiterature, s. ignorance, *f.*

Ill-nature [ill-nétienre], s. malice, *f.* mauvais naturel, *m.*

Illness, s. (from *ill*, *a disease*) mal, *m.* maladie, indisposition, *f.*

Illogical, adj. qui n'est pas en forme (ou selon les règles) de la logique.

to Illude [tou illioûde], v. a. (*to deceive*) décevoir, faire illusion, tromper.

Illuded, adj. déçu, trompé.

to Illume, Illuminate or Illumine, v. a. illuminer, éclairer.

Illuminated, adj. illuminé, éclairé.

Illumination, s. illumination, *f.*

Illusion, s. illusion, *f.*

Illusive or Illusory, adj. trompeur, éblouissant, captieux, illusoire, *en termes de palais.*

to Illustrate [tou illôstrete], v. a. expliquer ou éclaircir les choses obscures, leur donner du jour.

Illustrated, adj. éclairci, expliqué, rendu clair et évident. *A book illustrated with cuts*, un livre enrichi ou embelli de figures.

Illustration [illostréchenne], s. illustration, clarté, évidence de quelque chose, *f.*

Illustrious, adj. illustre, grand, fameux, considérable, célèbre.

Illustriously, adv. d'une manière illustre.

Illustriousness, s. qualité illustre, *f.*

I'm (contraction de *I am*) je suis.

Image [imédge], s. image, *f. An image-maker*, un imager ou faiseur d'images. *Image-worship*, culte des images, *m.*

to Image, v. a. représenter.

Imagery, s. images, *f.* personnages, *m.* tapisserie à personnages, *f.*

Imaginable [imédgineble], adj. imaginable, concevable.

Imaginary, adj. imaginaire.

Imagination, s. imagination, *f.*

Imaginative [imédginetive], adj. imaginatif. *An imaginative notion*, une imagination, une pensée, idée ou conception, *f.*

to Imagine, v. a. (*to fancy*) imaginer ou s'imaginer, concevoir, se former l'image ou l'idée; (*to invent*), imaginer, inventer, trouver.

To imagine, v. n. (*to think*) s'imaginer, se représenter dans son esprit, concevoir, se persuader, croire.

Imagined, adj. imaginé, conçu, *etc. It is not to be imagined*, il n'est pas concevable.

Imaging, s. image, *f.*

Imagining [imedginin], s. l'action d'imaginer ou de s'imaginer, *etc.*

to Imbalm [tou im'béme]. V. *to Embalm.*

to Imbank, v. a. Ex. *To imbank* (*land near the sea*) faire des atterrissemens ou des levées près de la mer.

Imbargo. V. embargo [im'bârgo, em'bârgo].

to Imbark. V. *to Embark.*

to Imbase. V. *to Embase* [tou im'bece].

to Imbattle. V. *to Embattle* [tou im'bâtle].

Imbecile, s. imbécile, *m.*

Imbecility, s. imbécillité, foiblesse, *f.*

to Imbellish. V. *to Embellish* [tou im'beliche, em'belliche].

Imbers. V. *Embers.*

to Imbezzle. V. *Embezzle.*

to Imbibe [tou im'bâibe], v. a. imbiber, prendre, recevoir, s'abreuver.

Imbibed, adj. imbibé, *etc.*

to Imbitter [tou im'bit're], v. a. assaisonner d'amertume, rendre amer; (*to exasperate one*) aigrir quelqu'un, le fâcher, l'irriter.

Imbittered, adj. rendu amer, rempli d'amertume, *etc. Imbittered with envy against one*, ulcéré d'envie contre quelqu'un.

Imbodied, adj. incorporé.

to Imbody [tou im'bôdy], v. a. incorporer.

to Imbolden, v. a. animer, encourager, enhardir.

Imboldened, adj. animé, encouragé, enhardi.

to Imboss. V. *to Emboss.*

to Imbow, v. a. faire en voûte.

Imbowed, adj. fait en voûte, courbé en forme de voûte.

Imbowelled, adj. rempli, qui renferme dans les entrailles.

Imbowment, s. voûte, *f.*

to Imbrace [tou im'brèce]. V. *to Embrace.*

to Imbroider [tou imbràïd're]. V. *to Embroider.*

to Imbroil. V. *to Embroil* [tou im'bràile].

to Imbrue [tou im'brioûe], v. a. tremper.

Imbrued, adj. trempé. *Imbrued with blood*, trempé de sang, ensanglanté.

Imbruing, s. l'action de tremper.

to Imbue [tou im'bioûe], v. a. imbiber. tremper, abreuver; (*to instil* or *teach*) apprendre, enseigner, inspirer, donner quelque teinture.

Imbued, adj. trempé, abreuvé, *etc.* * *Imbued with a notion*, imbu d'une notion.

to Imburse [tou im'bòrse], v. a. (*to stock with money*) embourser.

Imitable, adj. imitable.

to Imitate [tou imitete], v. a. imiter quelqu'un, suivre son exemple, le prendre pour modèle. *To imitate a thing*, imiter, copier ou contrefaire quelque chose.

Imitated, adj. imité. *Not to be imitated*, inimitable.

Imitating, s. l'action d'imiter, *etc.*

Imitation, s. imitation, *f.*

Imitative, adj. qui imite.

Imitator, s. imitateur, *m.*

Imitatrix, s. imitatrice, *f.*

Immaculate, adj. immaculé, sans tache, sans souillure de péché originel.

Immanent, adj. inhérent.

Immanity, s. énormité, grandeur, excès de quelque chose.

Immarcessible, adj. qui ne se peut flétrir, incorruptible; || immarcessible.

Immaterial, adj. immatériel, exempt de matière, spirituel. *It is very immaterial whether it be so or no*, il n'importe guère ou c'est une chose indifférente que cela soit ou non.

Immateriality, s. qualité (*ou* nature) immatérielle, *f.*

Immaterially, adv. d'une manière indépendante de la matière.

Immature [im'métioûre], adj. qui n'est pas mûr. (*Hasty, done before its time*) prématuré, précipité, qui arrive trop tôt *ou* avant le temps, hors de saison.

Immaturely, adv. prématurément.

Immatureness or Immaturity, s. l'état d'un fruit qui n'est pas mûr, *dans le propre*; précipitation, hâte trop grande, *dans le figuré.*

Immeasurable [im'méjnreble], adj. immense, sans mesure.

Immediate [im'médiéte], adj. immédiat *Here was an immediate providence of God*, ceci est un sûr effet de la providence de Dieu.

Immediately, adv. immédiatement; (*presently*) incessamment, tout incontinent.

Immedicable [im'médikeble], adj. incurable, irrémédiable.

Immemorable, adj. indigne du souvenir ou de la mémoire des hommes.

Immemorial, adj. immémorial.

Immense [im'mèn'se], adj. immense, grand, vaste, énorme.

Immensely, adv. d'une manière immense, infiniment.

Immensity, s. immensité, *f.*

Immensurable. V. *Immeasurable.*

Immerged, adj. plongé, enfoncé dans l'eau.

to Immerse, v. a. plonger, enfoncer.

Immersed, adj. plongé, enfoncé.

Immersion, s. immersion, *f.*

Immethodical, adj. confus, où il n'y a point d'ordre ou de méthode, qui n'est pas méthodique.

Immethodically, adv. confusément, sans méthode, sans ordre.

Imminent [im'minen'te], adj. imminent *ou* éminent; qui doit bientôt arriver.

Immission, s. injection, *f.*

to Immit [tou im'mite], v. a. faire une injection.

Immobility, s. immobilité, *f.*

Immoderate, adj. immodéré, excessif, qui n'a point de borne, déréglé.

Immoderately, adv. immodérément, excessivement, sans aucune modération, avec excès.

Immoderation, s. excès, *m.* défaut de modération, *f.* déréglement, *m.*

Immodest [im'modeste], adj. immodeste, qui n'a point de modestie.

Immodestly, adv. immodestement.

Immodesty, s. immodestie, licence trop grande, *f.* désordre, *m.*

to Immolate [tou im'molete], v. a. immoler, sacrifier.

Immolated, adj. immolé, sacrifié.

Immolating or Immolation, s. immolation, *f.* l'action d'immoler, sacrifice.

Immoral [im'mòrel], adj. contraire aux bonnes mœurs, criminel.

Immorality, s. crime, *m.*

Immortal, adj. immortel, éternel.

to Immortalise, v. a. immortaliser ou rendre immortel.

Immortalised, adj. immortalisé.

Immortality, s. immortalité, *f.*

Immortally, adv. éternellement, sans fin, à jamais.

Immovable. V. *Unmovable.*

Immovables [im'moûveb'l'ce], s. biens immeubles, *m.*

Immovably. V. *Unmovably.*

Immunity [im'mioûoity], s. immunité, liberté, exemption, *f.* privilège, *m.*

to Immure [tou im'mioûre], v. a. murer, fermer de murailles.

Immured, adj. muré, fermé de murailles.

Immutability, s. immutabilité, *f.* qualité qui rend incapable de changement, *f.*

Immutable [im'mioûteble], adj. immutable, qui n'est point sujet au changement.

Immutably, adv. sans au-

enn ebangement, d'une manière qui ne peut changer, constamment.

IMMUTATION, s. changement, *m.* altération, mutation, *f.*

IMP, s. (*a familiar used by witches*) un esprit familier, un diablotin, un lutin. *Imp* (*or graft*) une greffe, une ente.

TO IMP, v n. enter, greffer, mettre une greffe. *To imp a feather in a hawk's wing*, mettre une plume aux pennes de l'oiseau. *To imp the wings of one's fame*, tenir la réputation de quelqu'un, flétrir sa renommée. * *To imp the feathers of time with several recreations*, se divertir, passer le temps agréablement, * tuer le temps.

TO IMPAIR [ton im'pére], v. a. diminuer, affoiblir, ruiner.

IMPAIRED, adj. diminué, affoibli, ruiné, altéré.

IMPAIRING, s. diminution, *f.* affoiblissement, *m.* altération, *f.* l'action de diminuer, d'affoiblir, *etc.*

TO IMPALE [ton im'péle], v. a. palissader, entourer de palissades. *To impale one*, empaler quelqu'un.

IMPALED, adj. palissadé, empalé; parti *ou* coupé.

IMPALING, s. l'action de palissader, d'empaler, *etc.*

IMPANATION, s. impanation, *f.*

TO IMPANNEL, v. a. Ex. *To impannel a jury*, écrire sur un morceau de papier ou de parchemin, les noms des jurés choisis, *et dans un sens plus étendu*, nommer, choisir, constituer les jurés pour le jugement d'un procès civil *ou* criminel.

IMPANNELLED, adj. Ex. *An impannelled jury*, un corps de jurés choisis, nommés ou constitués par le shérif de la province, pour la décision d'une affaire civile *ou* criminelle.

IMPARITY [im'périty], s. disproportion, inégalité, disparité, *f.*

TO IMPARK [tou im'pàrke], v. a. enclorre, enfermer, palissader, environner de haies, de palissades, *ou* de murailles.

IMPARKED, adj. enclos, enfermé, *etc.*

IMPARLANCE, s. interlocutoire, *m.*

IMPARSONEE, s. un bénéficier.

TO IMPART [tou im'pàrte], (v. a.) *a thing to one*, communiquer quelque chose à quelqu'un, lui en faire part. *To impart one's mind to a friend*, dire sa pensée ou son sentiment à un ami, lui ouvrir son cœur.

IMPARTED, adj. communiqué, dont on a fait part.

IMPARTIAL [im'pàrtiel], adj. exempt de partialité, naïf, fidèle, juste, désintéressé.

IMPARTIALITY [im'partiality], s. désintéressement, *m.* conduite exempte de partialité, *f.*

IMPARTIALLY, adv. sans aucune partialité, d'une manière désintéressée, fidèlement.

IMPARTIALNESS. V. *Impartiality.*

IMPARTIBLE, adj. communicable.

IMPARTING, s. (from *to impart*) l'action de communiquer ou de faire part. *Without imparting it to his brother*, à l'insçu de son frère, sans la participation de son frère.

IMPASSABLE [im'pàsseble], adj. Ex. *Impassable ways*, des chemins impraticables *ou* par où l'on ne peut passer.

IMPASSIBILITY *or* IMPASSIBLENESS, s. impassibilité, *f.*

IMPASSIBLE, adj. impassible.

IMPATIENCE [im'péchen'ce], s. impatient, difficulté, peine à souffrir, trop grande sensibilité, *f.*

IMPATIENT, adj. impatient, qui n'a point de patience. *Impatient of a thing*, qui ne peut souffrir une chose.

IMPATIENTLY, adv. impatiemment, avec impatience, avec empressement, avec chagrin, avec peine.

IMPATRONISATION, s. pleine possession, action de s'impatroniser, *f.*

TO IMPEACH [ton im'pitche], v. a. accuser, déférer. *To impeach the truth of a thing*, détruire (faire contre la vérité d') une chose, s'y opposer.

IMPEACHABLE [im'pitcheble], adj. qui mérite d'être accusé.

IMPEACHED, adj. accusé, *etc.*

IMPEACHER, s. accusateur, délateur, dénonciateur, *m.*

IMPEACHING, s. l'action d'accuser, *etc.*

IMPEACHMENT [im'pitchemen'te], s. accusation, information, *f.*

IMPECCABILITY, s. impeccabilité, *f.*

IMPECCABLE, adj. impeccable, qui ne peut pécher.

|| IMPED, adj. enté, greffé. V. *to Imp.*

TO IMPEDE, v. a. empêcher, retarder.

IMPEDED, adj. empêché, retardé.

IMPEDIMENT, s. empêchement, obstacle, retardement, *m.* *To have an impediment in one's tongue* (*or speech*) avoir un défaut de langue, n'avoir pas la langue libre, bégayer, bredouiller.

TO IMPEL [ton im'péle], v. a. pousser, porter, obliger, contraindre, forcer.

IMPELLED, adj. poussé, porté, obligé, contraint, forcé.

TO IMPEND [tou im'pèn'de], v. n. pencher.

IMPENDENT *or* IMPENDING, adj. qui penche, dont on est menacé, imminent.

IMPENETRABILITY, s. impénétrabilité, *f.*

IMPENETRABLE [im'pénétreble], adj. impénétrable, qui ne peut être pénétré.

IMPENETRABLY, adv. impénétrablement.

IMPENITENCE *or* IMPENITENCY, s. impénitence, *f.*

IMPENITENT, adj. impénitent.

IMPENITENTLY, adv. sans repentance.

IMPERATIVE, adj. impératif.

IMPERCEPTIBLE, adj. imperceptible.

IMPERCEPTIBLENESS, s. qualité imperceptible, *f.*

IMPERCEPTIBLY, adv. imperceptiblement.

IMPERFECT [im'pérfecte], adj. imparfait, qui n'est pas achevé. *I sent to him for perfect books, and he sent me imperfect ones*, je lui ai demandé des livres entiers, et il m'en a envoyé des incomplets.

IMPERFECTION, s. imperfection, *f.* défaut, *m.*
IMPERFECTLY, adv. imparfaitement, d'une manière imparfaite, à demi.
IMPERIAL, adj. impérial, qui est d'empereur. *The imperial lily*, impériale, *f.*
Imperial vessel, Mar. bâtiment de l'empire, *m.*
IMPERIALISTS, s. les impériaux, *m. pl.*
IMPERIOUS [im'périeusse], adj. impérieux, arrogant, fier, despotique.
IMPERIOUSLY, adv. impérieusement, d'un ton impérieux, avec hauteur.
IMPERIOUSNESS, s. humeur impérieuse, hauteur, fierté, *f.*
IMPERSONAL, adj. impersonnel.
IMPERSONALLY, adv. impersonnellement.
IMPERTINENCE [im'pértinen'ce], or IMPERTINENCY, s. impertinence, extravagance, sottise, absurdité, folie, *f.*
IMPERTINENT, adj. impertinent, extravagant, absurde, qui est hors de propos.
AN IMPERTINENT, s. un fâcheux.
IMPERTINENTLY, adv. impertinemment, avec impertinence, avec extravagance.
IMPERVIOUS, adj. impraticable, par où l'on ne peut passer.
IMPETRABLE, adj. impétrable, que l'on peut obtenir.
TO IMPETRATE [tou im'pétrete], v. a. impétrer, obtenir.
IMPETRATED, adj. impétré, obtenu.
IMPETRATION, s. impétration, obtention, *f.*
IMPETUOSITY or IMPETUOUSNESS, s. impétuosité, violence, *f.*
IMPETUOUS [im'pétoneusse], adj. impétueux, violent, plein d'impétuosité, véhément, rapide.
IMPETUOUSLY, adv. impétueusement, avec impétuosité, rapidement.
IMPETUOUSNESS, s. impétuosité, violence, *f.* effort, mouvement violent, *m.*
IMPIETY [im'païty], s. impiété, irréligion, *f.*
IMPIOUS [im'pieusse], adj. impie, qui a de l'impiété. *An impious man*, un impie. *An impious woman*, une impie.
IMPIOUSLY, adv. avec impiété, en impie.
IMPLACABILITY or IMPLACABLENESS, s. haine implacable, *f.*
IMPLACABLE [im'plâkeble], adj. implacable.
TO IMPLANT, v. a. faire naître, graver, imprimer, *dans un sens figuré.*
IMPLANTATION, s. l'action de graver ou d'imprimer.
IMPLANTED, adj. gravé, imprimé.
TO IMPLEAD, etc. V. *to Sue*, etc.
IMPLEMENT, s. outil, instrument, *m.* *The implements of a house*, l'ameublement, les meubles d'une maison, *m.* * *With all his love implements*, avec tout son équipage d'amour.
TO IMPLICATE [tou im'plikete], v. a. impliquer, embarrasser, envelopper.
IMPLICATION, s. implication, *f.*
IMPLICIT [im'plicite], adj. implicite, couvert.
IMPLICITLY, adv. implicitement, d'une manière implicite.
IMPLIED, adj. impliqué, renfermé, inféré, conclu.
TO IMPLORE, v. a. implorer, demander avec instance, prier.
IMPLORING, s. l'action d'implorer ou de demander, *etc.*
IMPLOT. V. *Employ* [im'plâï, em'plâï], s.
TO IMPLY [tou im'plâï], v. a. (or *contain*) impliquer, envelopper, renfermer. *To imply one thing from another*, inférer ou conclure une chose d'une autre.
To imply, v. n. impliquer, s'impliquer ou impliquer contradiction.
IMPOLITE [im'pôlaïte], adj. mal poli, grossier.
IMPOLITIC or IMPOLITICAL, adj. imprudent, qui n'est pas politique.
IMPOLITICLY or IMPOLITICALLY, adv. imprudemment, contre les règles de la politique.
IMPORT [im'pôrte], s. (*sense*) le sens, la signification d'une chose. *Import of commodities*, entrée de marchandises, *f.* *Import* (*use*) usage, *m.* utilité, *f.*
TO IMPORT, v. a. (*to signify*) signifier; (*to bring in*) porter, faire entrer ou venir, transporter, voiturer.
To import, Mar. importer.
IMPORTANCE [im'pôrten'ce], s. importance, conséquence, *f.* (*meaning*) le sens, la signification d'une chose.
IMPORTANT, adj. important, qui est d'importance, considérable.
IMPORTATION, s. entrée, importation, *f.* *goods for importation*, marchandises d'importation, *f.*
IMPORTED, adj. porté, transporté dans un pays.
IMPORTER, s. celui qui apporte du dehors.
IMPORTING, s. entrée ou l'action de porter, *f.* *etc.*
IMPORTUNACY, s. importunité, *f.*
IMPORTUNATE [im'pôrtionete], adj. importun, qui cause de l'importunité, fâcheux, incommode, fatigant. *To be very importunate with one*, solliciter quelqu'un avec importunité, le presser, l'importuner.
IMPORTUNATELY, adv. importunément, d'une manière importune, avec instance.
TO IMPORTUNE, v. a. importuner, incommoder, causer de l'importunité.
IMPORTUNED, adj. importuné, incommodé.
IMPORTUNING, s. l'action d'importuner ou d'incommoder.
IMPORTUNITY, s. importunité, *f.*
TO IMPOSE [tou im'pôse], v. a. imposer. *To impose upon*, imposer, tromper, faire accroire, duper, en donner à garder.
IMPOSED, adj. imposé, *etc.* *Imposed upon*, trompé, à qui l'on en fait accroire, *etc.*
IMPOSER [im'pôs're], s. celui qui impose une charge.
IMPOSING, s. imposition, *f.* ou l'action d'imposer, etc.
IMPOSITION [im'posichenne], s. imposition, *f.* (*cheat*) tromperie, supercherie, *f.* *This action left on imposition upon his memory of hard-*

ship and cruelty, cette action a laissé sur sa mémoire une tache de rigueur et de cruauté. *An imposition of ceremonies*, une injonction de cérémonies.

IMPOSSIBILITY, s. impossibilité, *f.*

IMPOSSIBLE [im'pôssible], adj. impossible, qui n'est pas possible.

IMPOSSIBLE, s. impossibilité, *f.*

IMPOSSIBLY, adv. d'une manière impossible.

IMPOST, s. impôt, droit, *m.*

IMPOSTER, s. un imposteur, un fourbe, un trompeur.

TO IMPOSTUMATE, v. a. apostumer, se former en apostême.

IMPOSTUMATED, adj. formé en apostême.

IMPOSTUMATION, adj. l'action d'apostumer ou de se former en apostême.

IMPOSTUME, s. apostême, abcès, *m.*

IMPOSTURE [im'pôstieure], s. imposture, tromperie, fourberie, supercherie, *f.*

IMPOTENCE or IMPOTENCY [im'potenn'ce, im'pôten'cy], s. impuissance, foiblesse, incapacité, *f.* foible, *m.*

IMPOTENT, adj. (*weak*) impuissant, foible, infirme; (*lame*) perclus, impotent. *A baffled and impotent cause*, une cause mal soutenue. *Impotent affections*, des passions désordonnées, déréglées, immodérées, *f.*

IMPOTENTLY, adv. foiblement, avec peu de force ou de vigueur.

TO IMPOVERISH, v. a. appauvrir, rendre pauvre.

IMPOVERISHED, adj. appauvri, rendu ou devenu pauvre.

IMPOVERISHING or IMPOVERISHMENT, s. l'action d'appauvrir, *etc.*

TO IMPOUND. V. *to Pound.*

TO IMPOWER [tou im'pôer], v. a. donner pouvoir à.

IMPOWERED, adj. qui a pouvoir, qui est en pouvoir.

IMPOWERING, s. l'action de donner pouvoir.

IMPRACTICABLE [im'prâctikeble], adj. qui ne se pratique pas, qui ne se doit pas faire.

IMPRACTICABLENESS, s. impossibilité, *f.*

TO IMPRECATE [tou im'prikéte], v. a. maudire, faire des imprécations, donner des malédictions.

IMPRECATION [im'prekéchenne], s. imprécation, malédiction, *f.*

IMPRECATORY, adj. qui contient des imprécations.

IMPREGNABLE [im'prégneneble], adj. imprenable.

IMPREGNATE, adj. enceinte.

TO IMPREGNATE [tou im'prégnenete], v. a. (*to get with child*) engrosser, rendre enceinte; (*to imbibe*) s'imprégner, s'incorporer, s'imbiber.

IMPREGNATED, adj. V. *Impregnate. Impregnated* (*incorporated*) impregné, rempli. * *A soul impregnated with the fumes of carnality*, une âme enivrée des plaisirs de la chair.

IMPREGNATION, s. imprégnation, *f.*

IMPRESS [im'préce], s. empreinte, impression, *f.*

TO IMPRESS, v. a. imprimer, faire quelque impression, graver; (*to press men*) enlever des gens pour les forcer à servir l'état, forcer des matelots à servir sur les vaisseaux de guerre.

IMPRESSED, adj. imprimé, gravé.

IMPRESSION, s. impression, *f.*

IMPREST, adj. imprimé, gravé.

IMPREST *money*. V. *Prest.*

TO IMPRIME [tou im'praîme], v. a. relancer.

IMPRIMED, adj. relancé.

IMPRIMERY, s. l'imprimerie, *f.*

IMPRIMIS, adv. premièrement, avant toutes choses.

TO IMPRINT [tou im'prin'te], v. a. imprimer, graver.

IMPRINTED, adj. imprimé, gravé.

IMPRINTING, s. l'action d'imprimer ou de graver.

TO IMPRISON [tou im'prisenne], v. a. emprisonner.

IMPRISONED, adj. emprisonné.

IMPRISONMENT, s. emprisonnement, *m.* prison, *f.*

IMPROBABILITY, s. peu ou point de vraisemblance.

IMPROBABLE [im'prôbeble], adj. qui n'est pas vraisemblable ou probable.

IMPROBABLY, adv. sans vraisemblance.

TO IMPROBATE, v. a. improuver, désapprouver, rejeter.

IMPROBATION, s. désaveu, *m.* l'action de désapprouver, d'improuver, *f. etc.*

IMPROBITY, s. méchanceté, malignité, malhonnêteté, *f.* *A man of great improbity*, un très-méchant homme, un malhonnête homme.

IMPROPER, adj. (*unfit*) impropre, qui n'est pas à propos; (*unseasonable*) hors de propos.

IMPROPERLY, adv. improprement, d'une manière impropre.

TO IMPROPRIATE [tou im'prôpriete], v. a. inféoder, unir, incorporer au fief.

IMPROPRIATED, adj. inféodé, *etc.*

IMPROPRIATION, s. un bénéfice inféodé. V. *Appropriation. Impropriation of tithes*, dîmes inféodées, *f.*

IMPROPRIATOR, s. inféodataire, *m.*

IMPROPRIETY [im'propraïty], s. impropriété, manière impropre, *f.*

IMPROVEABLE, adj. que l'on peut améliorer, qu'on peut faire profiter.

TO IMPROVE [tou im'prôuve], v. a. améliorer, faire valoir, cultiver, faire profiter, profiter de, perfectionner. *Did you hear how he improved that circumstance?* l'avez-vous entendu relever cette circonstance?

To improve, v. n. profiter, faire quelques progrès, se perfectionner, s'améliorer.

IMPROVED, adj. amélioré, cultivé, augmenté, qu'on a fait valoir, qui a profité, *etc. He is much improved upon all accounts*, il est tout autre qu'il n'étoit, il a plusieurs belles qualités qu'il n'avoit pas auparavant. *Improved in knowledge*, qui a plus de savoir qu'il n'avoit auparavant. *Improved in health*, qui se porte mieux. *Improved in manners*, qui s'est bien fait, qui s'est poli. *Improved in sincerity*, devenu

plus sincère. *This will be improved to his condemnation*, ceci servira à le faire condamner. *Our ship is much improved in her sailing*, la marche de notre bâtiment s'est beaucoup améliorée.

IMPROVEMENT [im'prôuvemen'te], s. (*bettering of land*) amélioration, *s. ou* ameliorissement d'une terre, *m.* (*progress*) progrès, avancement, *m.* (*cultivating*) culture, *f. Capable of improvement*, qu'on peut perfectionner *ou* porter à une plus haute perfection.

IMPROVER, s. celui *ou* celle qui fait valoir, *etc.*

IMPROVIDENCE [im'prôviden'ce], s. faute de prévoyance, imprudence *ou* inconsidération, *f.*

IMPROVIDENT, adj. imprudent, qui n'est point prévoyant.

IMPROVIDENTLY, adv. imprudemment, avec imprudence, inconsidérément.

IMPROVING, s. (from *to improve*) l'action d'améliorer *ou* de faire valoir, *etc.*

IMPRUDENCE [im'prioûden'ce], s. imprudence, faute de prudence, inconsidération, *f.*

IMPRUDENT, s. imprudent, qui n'est pas prudent, inconsidéré.

IMPRUDENTLY, adv. imprudemment, avec imprudence, inconsidérément.

IMPUDENCE, s. impudence, effronterie, *f. Thou impudence*, impudent que tu es.

IMPUDENT, adj. impudent, effronté.

IMPUDENTLY, adv. impudemment, effrontément.

TO IMPUGN [tou im'poûgn'ne], v. a. impugner, combattre, disputer contre, attaquer, s'opposer à.

IMPUGNED [im'poûgn'ned], adj. combattu, *etc.*

IMPUGNER, s. celui qui impugne, qui combat, *ou* qui s'oppose à.

IMPUGNING [im'poûgnenin], s. l'action d'impugner, de combattre, *etc.*

IMPULSE [im'pôlse], s. mouvement, *m.* impulsion, induction, persuasion, instigation, *f. That gave the last impulse to my writing*, c'est la dernière chose qui m'a poussé *ou* porté à écrire.

IMPULSION, s. impulsion, *f.*

IMPULSIVE, adj. impulsif.

IMPUNELY [im'pionnely], adv. impunément.

IMPUNITY, s. impunité, *f.*

IMPURE [im'pioûre], adj. impur, sale, déshonnête.

IMPURELY, adv. avec impureté.

IMPURENESS *or* IMPURITY, s. impureté, saleté, *f.*

IMPURPLED, adj. empourpré.

IMPUTATION [im'pioutéchenne], s. imputation, accusation, *f.* reproche, *m.*

IMPUTATIVE, adj. qui nous est imputé.

TO IMPUTE [tou im'pioûte], v. a. imputer, attribuer.

IMPUTED, adj. imputé, attribué.

IMPUTER, s. celui qui impute, accusateur.

IMPUTING, s. imputation, l'action d'imputer *ou* d'attribuer, *f.*

IN [inne], prép. en, dans, dedans, à. *In my mind*, à mon avis, selon moi. *In haste*, à la hâte. *In comparison*, au prix. *In*, par. *In time past*, par le passé. *In writing*, par écrit. *In order*, par ordre. *In contempt*, par mépris. *In*, pour. *In obedience to you*, pour vous obéir. *In*, de. *In the day time*, de jour. *He is the best writer in England*, il est le meilleur écrivain d'Angleterre. *In*, avec. Ex. *In time* (*or some time or other*) avec le temps. *In time* (*seasonably*) à propos. *In*, sur. *Taken in the fact* (or *in the deed doing*) pris sur le fait *ou* en flagrant délit. *In* (*under*) *the reign of Augustus*, sous le règne d'Auguste. *A book in the press*, un livre sous presse. *In the year* 1700, l'an 1700. *In the forenoon*, l'avant-midi, le matin. *In the afternoon*, l'après-midi. * *While your hand is in*, * tandis que vous avez la main à la pâte, *ou* que vous êtes en train. *You are obliged in reason and humanity to do it*, la raison et l'humanité vous obligent à le faire. *In all the time that ever you served me*, pendant *ou* durant tout le temps que vous avez été à mon service. *This happens seldom in him*, cela lui arrive rarement. *To be in* (or *engaged*) être engagé, être du nombre. *My hand is in*, je suis en train, je suis en jeu. *To be well in body but sick in mind*, avoir la santé du corps, et être malade d'esprit. *This stands me in six pence*, ceci m'a coûté six sous. *He is a little in drink*, il a un peu bu, * il a un peu haussé le coude. *To be in great expectation of a thing*, s'attendre fermement à quelque chose. *In his sleep*, comme il dormoit. *In the mean time* (*in the mean while*) cependant. *In former times*, autrefois, anciennement. *To be in and out in a quarter of an hour*, se quereller, et être bons amis au bout d'un quart d'heure. P. *One mischief comes in upon the neck of another*, un malheur ne vient jamais seul. ☞ Enfin, cette préposition, venant après un verbe, fait partie de sa signification. Ex. *To come in*, entrer. *To keep in with one*, ménager quelqu'un, se conserver dans son esprit.

IN, adv. Mar. dedans, ferlé *ou* serré (parlant des voiles). *In top-gallant sails*, serre les perroquets.

INABILITY [inébility], s. incapacité, insuffisance, *f.*

TO INABLE [tou inéble]. V. *to Enable.*

INACCESSIBLE, adj. inaccessible, inabordable.

INACCURACY [inackioûrecy], s. qualité de ce qui n'est pas correct.

INACCURATE, adj. qui n'est pas exact.

INACTION [ioâkchenne], s. inaction, *f.*

INACTIVE, adj. qui est dans l'inaction, indolent.

INACTIVITY, s. inaction, indolence, *f.*

INADEQUATE [inâdekouete], adj. imparfait.

INADVERTENCY [inadvêrten'cy], s. inadvertance, imprudence, *f.*

INADVERTENTLY, adv. imprudemment, par inadvertance, par mégarde.

INAFFABLE [inéffeble], adj. qui n'est point affable, incivil.

INALIENABLE [inâliéneble], adj. inaliénable.

INAMISSIBLE, adj. inamissible, qui ne se peut perdre.

INAMOURED. V. *Enamoured.*

INANIMATE, adj. inanimé.

INANITION, s. inanition, foiblesse, *f.* manque de forces, *m.*

INANITY, s. vanité, inutilité, *f.*

INAPPETENCY [inâppéten'-cy], s. froideur qu'on a pour quelque chose, qui fait qu'on ne la désire pas, *f.* manque d'appétit, *m.*

INAPPLICATION, s. inapplication, *f.*

INARTICULATE [inartikiou-lete], adj. qui n'est pas articulé.

INARTIFICIAL, adj. qui est sans art *ou* sans artifice, naturel.

INARTIFICIALLY, adv. sans art, sans artifice.

INASMUCH *as* [inâzemotche aze], adv. d'autant que, parce que, puisque, vu que.

INATTENTION, s. négligence, *f.* manque d'attention, *m.*

INATTENTIVE, adj. négligent, sans attention.

INAUDIBLE, adj. qui ne se fait pas entendre.

TO INAUGURATE [tou inâu-guiourete], v. a. installer, mettre en possession.

INAUGURATED, adj. installé.

INAUGURATION, s. inauguration, installation, *f.*

INAUSPICIOUS, adj. malheureux.

INAUSPICIOUSLY, adv. malheureusement,, sous de malheureux auspices.

INBORN *or* INBRED [in'bârne, in'brède], adj. naturel, qui naît avec nous. *Inbred commodities*, des marchandises *ou* des denrées du pays, *f.*

TO INCAMP [tou in'kâm'pe]. V. *to Encamp.*

INCANTATION, s. incantation, *f.* enchantement, charme, *m.*

INCANTATOR, s. enchanteur, sorcier, magicien, *m.*

INCAPABILITY *or* INCAPABLENESS, s. Impuissance, incapacité, *f.*

INCAPABLE [in'képeble], adj. incapable, hors d'état. *A sailor incapable of doing duty*, un matelot hors d'état de faire son service.

TO INCAPACITATE, v. a. rendre incapable.

INCAPACITATED, adj. rendu incapable.

INCAPACITY, s. incapacité, insuffisance, *f.*

TO INCARCERATE, v. a. emprisonner.

INCARCERATION, s. emprisonnement, *m.*

INCARNADINE, s. *or* adj. incarnadin, incarnat, *m.*

INCARNATE, adj. incarné.

INCARNATION, s. incarnation, *f.* onguent qui fait croître la chair, *m.*

INCARNATIVE, adj. incarnatif (terme de chirurgie).

INCASTELLED, adj. Ex. *An incastelled horse*, cheval encastelé.

INCAUTIOUS, adj. négligent, qui ne prend pas garde.

INCAUTIOUSLY, adv. négligemment.

INCENDIARY, s. incendiaire, boutefeu, *m.*

INCENSE [in'cên'se], s. encens, *m.*

TO INCENSE, v. a. fâcher, mettre en colère, irriter, aigrir, provoquer.

INCENSED, adj. fâché, en colère, irrité, provoqué.

INCENSING, s. l'action de fâcher, *etc.*

INCENSORY, s. encensoir, *m.*

INCENTIVE, s. un motif, un aiguillon.

INCERTITUDE [in'cêrtitiou-de], s. incertitude, *f.*

INCESSANT, adj. continuel, constant.

INCESSANTLY [in'cessen'tly], adv. incessamment, sans cesse, continuellement.

INCEST, s. inceste, *m.*

INCESTUOUS, adj. incestueux.

INCH [in'tch], s. pouce, *m.* * *An inch breaks no squares*, il ne faut pas regarder de si près à si peu de chose; il ne faut pas rompre amitié pour si peu de chose. * *Give him an inch, and he'll take an ell*, plus on lui donne, plus il veut avoir. *To sell a thing by inch of candle*, vendre quelque chose à l'extinction de la chandelle *ou* à l'encan. *He is noble and great every inch of him*, il n'a rien que de noble et qui ne sente la grandeur. *I will not bate an inch of it*, je n'en veux point démordre.

TO INCH *out*, v. a. faire servir une chose, la faire valoir autant qu'il se peut; faire une petite addition à une chose; pousser dehors, faire sortir petit à petit; mesurer par pouces. *God does not inch out his blessings*, Dieu ne répand pas ses bénédictions par mesure.

TO INCHAIN [tou in'tchéine]. V. *to Enchain.*

TO INCHANT [tou in'tchên'te]. V. *to Enchant.*

INCHANTRESS, s. enchanteresse, magicienne, sorcière, *f.*

TO INCHASE [tou in'tchése]. V. *to Enchase.*

INCIDENT, s. incidence, *terme de géométrie*, chute d'une ligne, d'un rayon, ou d'un corps sur un autre, *f.* (*circumstance*) un incident, une circonstance, un accessoire; (*event*) incident, accident, événement, *m.*

INCIDENT, adj. ordinaire, qui arrive ordinairement; attaché, annexé, dépendant.

INCIDENTAL, adj. casuel, qui arrive par hasard.

INCIDENTALLY *or* INCIDENTLY, adv. incidemment, par incident.

TO INCINERATE, v. a. réduire en cendres.

INCINERATION, s. l'état d'un corps qui se réduit en cendres.

TO INCIRCLE. V. *to Encircle.*

INCISION, s. incision, coupure, *f.*

INCITATION, s. instigation, *f.*

TO INCITE [tou in'ssaïte], v. a. inciter, exciter, animer, pousser, émouvoir, porter, solliciter, encourager.

INCITED, adj. excité, incité, animé, poussé, ému, porté, sollicité, encouragé.

INCITEMENT, s. motif, aiguillon, *m.* sollicitation, *f.*

INCITER, s. celui *ou* celle qui excite, *etc.* instigateur.

INCITING, s. l'action d'exciter, d'inciter, *etc.* motif, aiguillon, *m.*

Incivil [in'civil], adj. incivil, malhonnête, désobligeant.

Incivility, s. incivilité, *f.*

Incivilly, adv. incivilement.

Incivism, s. incivisme, *m.*

Incle, s. ruban de fil, *m.*

Inclemency [in'clémen'cy], s. inclémence, rigueur, sévérité, *f.*

Inclement, adj. dur, impitoyable.

Inclinable, adj. enclin, porté, qui a du penchant.

Inclination [in'clinécheone], s. inclination, pente, *f.* *ou* penchant, *m.*; (*love*) inclination, amitié, *f.* amour, *m.* *On one's own inclination*, de son propre mouvement.

to Incline [tou in'clâine], v. a. incliner, faire pencher, porter.

to Incline, v. n. incliner, pencher, avoir du penchant, être porté. *The weather inclines to be fair*, le temps se tourne *ou* se met au beau. *This stuff inclines to red*, cette étoffe tire sur le rouge.

Inclined, adj. enclin, porté, qui a du penchant *ou* de la disposition à quelque chose.

Inclining, s. l'action d'incliner, de pencher, *etc.* penchant, *m.* pente, inclination, *f.*

Inclining, adj. penchant, qui penche. *The day inclining towards the evening*, le jour se retirant pour faire place à la nuit *ou* la nuit approchant.

to Incloister [tou in'clâis't're], v. a. cloîtrer, mettre *ou* enfermer dans un couvent *ou* dans un cloître, *etc.*

Incloistered, adj. cloîtré, *etc.*

to Inclose [tou in'clôse], v. a. clorre *ou* enclorre, faire un enclos, entourer *ou* fermer d'une clôture; renfermer, contenir, comprendre. *To inclose a letter within another*, mettre une lettre dans une autre.

Inclosed, adj. clos, enclos, entouré *ou* fermé d'une clôture. *The inclosed* (*speaking of a letter*), l'incluse.

Inclosure [in'clôsieure], s. enclos, *m.* clôture, *f.*

to Include [tou in'clioûde], v. a. comprendre, embrasser, renfermer, contenir.

Included, adj. compris, renfermé, contenu.

Inclusion, s. Ex. *They will make no peace but with inclusion of the king of Poland*, ils ne feront point la paix, à moins que le roi de Pologne n'y soit compris.

Inclusive, adj. inclusif, qui renferme, comprend *ou* embrasse.

Inclusively, adv. inclusivement.

Incogitancy [in'côgiten'cy], s. imprudence, *f.* manque de réflexion, *m.* mégarde, *f.* *A man of great incogitancy*, un homme qui fait les choses inconsidérément, sans réflexion; qui est distrait.

Incogitative, adj. qui ne sauroit penser.

Incognito [in'cògnito], adv. incognito.

Incoherence *or* Incoherency, s. incohérence, *f.*

Incoherent, adj. qui ne se rapporte pas, qui se dément.

Incombustible [in'com'bionstible], adj. incombustible.

Incombustibleness, s. qualité incombustible.

Income [in'côme], s. revenu, *m.* rente, *f.* *He has the best income of any*, il est le mieux renté de tous.

Incommensurability, s. incommensurabilité, *f.*

Incommensurable, adj. incommensurable.

to Incommode [tou in'commôde], v. a. incommoder, importuner, embarrasser.

Incommoded, adj. incommodé, importuné, embarrassé.

Incommodious, adj. incommode, importun, fâcheux.

Incommodiously, adv. avec incommodité.

Incommodity *or* Incommodiousness, s. incommodité, chose qui incommode, *f.*

Incommunicable [in'commioûnikeble], adj. incommunicable.

Incommunicably, adv. d'une manière incommunicable.

Incompact [in'com'pâcte], adj. qui n'est pas bien ajusté *ou* digéré, qui n'est pas serré, imparfait.

Incomparable [in'com'pereble], adj. incomparable, sans égal.

Incomparably, adv. incomparablement, sans comparaison. *Incomparably well*, parfaitement bien, à merveille.

to Incompass [tou in'com'pass], v. a. environner, entourer, assiéger. *To incompass a thicket in hunting*, faire les enceintes d'un buisson.

Incompassed, adj. environné, entouré, assiégé.

Incompassionate [in'compassionéte], adj. cruel, impitoyable.

Incompatibility, s. incompatibilité, *f.*

Incompatible, adj. incompatible.

Incompetency, s. incompétence, incapacité, insuffisance, *f.*

Incompetent, adj. incompétent, qui n'est pas compétent, *en parlant d'un juge*; incapable, qui n'est pas capable d'un emploi.

Incompetently, adv. avec peu de jugement *ou* de capacité.

Incompetibility, s. l'état d'une chose qui ne peut convenir à une autre.

Incompetible, adj. qui ne convient pas, qui ne se rapporte pas.

Incomplete, adj. qui n'est pas complet, imparfait.

Incompleteness, s. imperfection, *f.* état de ce qui n'est pas complet, *m.*

Incompliance [in'com'plâien'ce], s. Ex. *Incompliance of humour*, humeur peu complaisante.

Incomposed, adj. négligé, mal en ordre, désagréable, qui a mauvaise grâce.

Incomposedly, adv. de mauvaise grâce, mal en ordre, sans justesse, sans politesse.

Incomposedness, s. désordre, *m.* confusion, *f.*

Incomposure [in'com'pôsieure], s. désordre, *m.* confusion, *f.*

Incomprehensible, adj. incompréhensible.

Incomprehensibleness *or* Incomprehensibility, s. incompréhensibilité, *f.*

Incomprehensibly, adv. d'une manière incompréhensible.

Inconceivable [in'con'cîvable], adj. inconcevable.

Inconceivably, adv. d'une manière inconcevable.

Incongruence or Incongruity [in'con'groneu'ce, in'-con'grouity], s. incongruité, disconvenance, *f.*

Incongruous, adj. hors de propos, qui n'est point à propos, qui n'est pas congru, impropre. *It is very incongruous for a man who dedicates himself to letters*, il sied fort mal à un homme qui se consacre à l'étude.

Incongruously, adv. improprement, d'une manière impropre, contre les règles.

Inconsequence [in'con'sequence], s. mauvais raisonnement, *m.* foiblesse d'un raisonnement, inconséquence, *f.*

Inconsequent, adj. foible, impertinent, dont le raisonnement est faux, dont la conséquence n'est pas juste.

Inconsequently, adv. foiblement, contre les règles du raisonnement.

Inconsiderable [in'con'siderable], adj. qui n'est pas considérable, petit. *He is an inconsiderable fellow*, c'est un homme de nulle considération ou de néant, un homme qui ne fait aucune figure, qui n'est point distingué de la lie du peuple.

Inconsiderate [in'con'siderete], adj. inconsidéré, indiscret, brusque, peu sage, étourdi, imprudent.

Inconsiderately, adv. inconsidérément, à l'étourdie, imprudemment, brusquement, indiscrètement.

Inconsiderateness or Inconsideration, s. inconsidération, imprudence, marque de circonspection, brusquerie, indiscretion, *f.*

Inconsistence or Inconsistency [in'con'sisten'ce, in'-con'sisten'cy], s. incompatibilité, *f.* *An inconsistency in a point of chronology*, un anachronisme.

Inconsistent, adj. incompatible, contraire, contradictoire.

Inconsolable [in'con'sôleble], adj. inconsolable, qu'on ne sauroit consoler.

Inconsonancy, s. le défaut de consonnance ou d'harmonie.

Inconstancy [in'con'sten'cy], s. inconstance, légèreté, *f.*

Inconstant, adj. inconstant, léger, incertain, volage, changeant.

Inconstantly, adv. avec inconstance, avec légèreté, légèrement.

Incontestable [in'con'tésteble], adj. incontestable.

Incontestably, adv. incontestablement.

Incontinence or Incontinency, s. incontinence, *f.*

Incontinent [in'côn'tinen'te], adj. incontinent, qui n'est pas chaste, lascif, voluptueux.

Incontinently, adv. avec incontinence. (*Presently*) incontinent, aussitôt.

Inconvenience. V. *Inconveniency*.

Inconvenienced, adj. incommodé.

Inconveniency, s. inconvénient, embarras, *m.* incommodité, difficulté, *f.*

Inconvenient, adj. incommode, qui incommode, embarrassant.

Inconveniently, adv. mal à propos ou hors de saison.

Inconversable, adj. insociable, qui n'est pas sociable.

Inconvertible [in'con'vertible], adj. inconvertible.

Incorporate, adj. incorporé. *A body incorporate* (*a corporation*) une communauté ou une société.

to Incorporate [ton in'côrporete], v. a. incorporer; (*to constitute a body corporate*) ériger ou former en communauté.

to Incorporate, v. n. s'incorporer, se mêler en ne faisant qu'un corps.

Incorporated, adj. incorporé.

Incorporating or Incorporation, s. incorporation, *f.* ou l'action d'incorporer.

Incorporeal, adj. incorporel, qui n'a point de corps.

Incorporeity, s. état incorporel, *m.* qualité incorporelle, spiritualité, *f.*

Incorrect, adj. plein de fautes, qui n'est pas correct ou châtié.

Incorrectly, adv. d'une manière peu correcte.

Incorrectness, s. qualité de ce qui n'est pas correct ou châtié.

Incorrigible, adj. incorrigible.

Incorrupt or Incorrupted, adj. qui n'est pas corrompu.

Incorruptible [in'correuptible], adj. incorruptible.

Incorruptibleness or Incorruptibility, s. incorruptibilité, qualité incorruptible, *f.*

Incorruptibly, adv. d'une manière incorruptible.

Incorruption, s. incorruption, *f.*

Incounter [in'caonn't're]. V. *Encounter.*

to Incourage [ton in'côrredge], v. a. (*to incite*) encourager, animer, exciter, inciter, porter, pousser; (*to countenance*) appuyer, favoriser, protéger. *To incourage trade*, faire aller, faire fleurir le commerce, faire valoir le négoce. *To incourage* (or *prefer*) *learned men*, faire du bien aux gens de lettres; les protéger, les récompenser, les gratifier, les avancer.

Incouraged, adj. encouragé, animé, excité, *etc.*

Incouragement, s. motif, aiguillon, *m.* récompense, *f.* présent, *m.* gratification, *f.* *A book that meets with incouragement*, un livre de bon débit.

Incourager, s. celui ou celle qui encourage, *etc.* *He is the incourager of the persecution*, il est l'instigateur de la persécution.

Incouraging, s. l'action d'encourager, *etc.*

to Incrassate [ton in'crâssete], v. a. épaissir, rendre épais.

Increase [in'crîse], s. surcroît, accroissement, *m.* augmentation, *f.* agrandissement, *m.* *The increase of trade*, l'avancement du négoce, *m.* *The increase of the year*, la récolte d'une année. *The increase of cattle*, la portée des bêtes.

to Increase, v. a. et n. accroître, augmenter, agrandir. *The gale increases*, Mar. le vent force.

Increased, adj. accru, augmenté.

INCREASER, s. celui ou celle qui accroît ou augmente.
INCREASING, s. l'action d'accroître ou d'augmenter, etc.
INCREATED [in'criéted], adj. incréé.
INCREDIBLE, adj. incroyable.
INCREDIBLENESS or INCREDIBILITY, s. ce qui rend une chose incroyable, ce qu'une chose a d'incroyable.
INCREDIBLY, adv. d'une manière incroyable.
INCREDULITY [in'crédiouli-ty], s. incrédulité, f.
INCREDULOUS [in'crédouleuss], adj. incrédule. *An incredulous man*, un incrédule. *An incredulous woman*, une incrédule.
INCREMENT [in'crimen'te], s. accroissement, m. augmentation, f.
TO INCREPATE, v. a. reprendre, censurer, réprimander.
INCREPATION, s. censure, réprimande, mercuriale, f.
TO INCROACH *upon* [ton in'crôtche opanne], v. a. empiéter, usurper, entreprendre; abuser, user mal.
INCROACHED *upon*, adj. sur quoi l'on a empiété, que l'on usurpe, etc.
INCROACHING, s. l'action d'empiéter, d'usurper, etc.
INCROACHINGNESS, s. penchant à empiéter, m.
INCROACHMENT, s. usurpation, f.
TO INCRUSTATE [ton in'crôstete], v. a. incruster.
INCRUSTATED, adj. incrusté.
INCRUSTATING or INCRUSTATION, s. incrustation ou l'action d'incruster, f.
INCUBATION, s. incubation, f. l'action de couver des œufs.
INCUBUS [in'kiûbeuss], s. incube, le cochemar, m.
TO INCULCATE, v. a. inculquer.
INCULCATED, adj. inculqué.
INCULCATING, s. l'action d'inculquer.
INCULPABLE [in'côlpable], adj. innocent, sans reproche, irrépréhensible.
INCULT [in'colte], adj. inculte.
INCUMBENT, s. bénéficier, un pourvu, m.
INCUMBENT [in'côm'ben'te], adj. Ex. *I have a great business incumbent upon me*, j'ai une grande affaire sur les bras. *This is a duty now incumbent upon me*, c'est un devoir dont il faut que je m'acquitte.
TO INCUMBER, v. a. embarrasser.
To incumber, Mar. encombrer, embarrasser.
INCUMBERANCE, s. embarras, obstacle, empêchement, m.
INCUMBERANCER, s. hypothécaire.
INCUMBERED, adj. embarrassé. *An estate incumbered*, un bien chargé de dettes.
TO INCUR, v. a. encourir, subir; se jeter, s'exposer, tomber.
INCURABLE [in'kioûreble], adj. incurable.
INCURABLENESS, s. qualité incurable.
INCURABLY, adv. d'une manière incurable. *To be incurably sick*, être malade à mourir, être malade d'un mal incurable, être désespéré.
INCURIOUS [in'keûrieuss], adj. négligent, peu soigneux.
INCURRED, adj. subi, etc.
INCURRING, s. l'action d'encourir, etc.
INCURSION, s. incursion, course, f.
INCURVATION [in'corvéchenne], s. courbure ou l'action de courber, f.
INDAGATION, s. perquisition, exacte recherche, f.
TO INDAMAGE [tou in'dâmedge], v. a. endommager.
INDAMAGED, adj. endommagé.
INDAMAGING, s. l'action d'endommager.
TO INDANGER [ton in'dénd-gire], v. a. mettre en danger, exposer, hasarder. *That would have indangered* (or *caused*) *a tumult*, cela auroit causé quelque tumulte.
INDANGERED, adj. hasardé, exposé, qui est en danger, etc.
INDANGERING, s. l'action de mettre en danger, d'exposer ou de hasarder, etc.
TO INDEAR [tou in'dîre], v. a. rendre agréable ou recommandable, faire gagner l'amitié ou les bonnes grâces de quelqu'un.
INDEARING or INDEARMENT, s. agrément, m. qualité qui rend agréable, tout ce qui contribue à nous faire gagner l'amitié de quelqu'un; caresse, f.
INDEAVOUR [in'dev're], s. effort, m. *To do one's indeavour*, faire ses efforts, faire de son mieux, tâcher.
TO INDEAVOUR, v. n. s'efforcer, faire ses efforts, tâcher.
INDEAVOURING, s. l'action de tâcher, de s'efforcer ou de faire ses efforts.
TO INDEBT [ton in'dépte], v. a. endetter, obliger.
INDEBTED, adj. endetté, qui a des dettes. *Indebted* (or *obliged*) obligé ou redevable.
INDECENCY, s. indecence, f.
INDECENT, adj. indécent, messéant, malséant, malhonnête.
INDECENTLY, adv. indécemment, avec indécence.
INDECIMABLE, adj. qui n'est pas sujet aux dîmes.
INDECLINABLE, adj. indéclinable.
INDECORUM, s. indécence, f.
INDEED [in'dîde], adv. en vérité, certainement, vraiment, tout de bon, sans mentir. *And indeed*, conj. aussi, en effet, et de fait.
INDEFATIGABLE, adj. infatigable. *Indefatigable labours*, des travaux sans relâche ou continuels.
INDEFATIGABLY, adv. infatigablement. *A man indefatigably laborious*, un homme infatigable, un homme qui travaille sans relâche.
INDEFEASIBLE [in'défisible], adj. inviolable, irrévocable.
INDEFECTIBILITY, s. indéfectibilité, f.
INDEFECTIBLE, adj. indéfectible.
INDEFEISIBLE. V. *Indefeasible*.
INDEFINITE, adj. indéfini, qui n'est pas défini.
INDEFINITELY, adv. indéfiniment, d'une manière indéfinie.
INDELIBLE, adj. indélébile, qui ne se peut effacer.
INDELICACY, s. manque de délicatesse, m.
INDEMNIFICATION, s. indemnisation, f.
INDEMNIFIED, adj. dédommagé, indemnisé.

TO INDEMNIFY [tou in'dêm-nifai], v. a. dédommager, indemniser. (*To exempt from penalties*) exempter de certaines peines.

INDEMNITY, s. dédommagement, *m.* indemnité, *f.* *An act of indemnity*, une amnistie, un pardon général.

INDEMONSTRABLE, adj. qu'on ne sauroit démontrer.

TO INDENT [tou in'den'te], v. a. denteler, façonner en forme de dents.

INDENTED, adj. dentelé.

INDENTURE [in'den'tieure], s. un contrat ou un acte public dentelé. *A prentice's indenture*, un brevet d'apprenti, un acte ou un écrit d'apprentissage.

INDEPENDENCY [in'dépèn'-den'cy], s. indépendance, *f.*

INDEPENDENT, adj. indépendant. *An independent company*, une compagnie franche. *The independents*, s. les indépendans, *m.*

INDEPENDENTLY, adv. indépendamment.

INDESTRUCTIBILITY, s. indestructibilité.

INDESTRUCTIBLE, adj. indestructible.

INDETERMINATE or INDETERMINED, adj. indécis, indéterminé.

INDETERMINATELY, adv. indéterminément, d'une manière indéterminée.

INDEVOTION [in'devôchenne], s. indévotion, irréligion, *f.*

INDEVOUT [in'dévâote], adj. indévot, irréligieux, qui n'a point de dévotion ou de religion.

INDEX, s. table, *f.* index, *m.*

TO INDICATE, v. a. indiquer, montrer.

INDICATION, s. indication, marque ou preuve, *f.* indice, signe, *m.*

INDICATIVE, adj. indicatif. *The indicative mood of a verb*, mode indicatif d'un verbe.

INDICO. V. *Indigo.*

INDICTION, s. indication, *f.*

INDICTMENT. V. *Inditement.*

INDIFFERENCE [in'diferen'ce] or INDIFFERENCY, s. indifférence, tiédeur, froideur, *f.*

INDIFFERENT, adj. (*not material*) indifférent, qui n'est pas nécessaire, qui importe peu; (*cold, that has no love*) indifférent, qui a de l'indifférence, tiède, froid; (*pretty good*) passable, raisonnable; (*ordinary*) commun, ordinaire, où il n'y a rien d'extraordinaire.

INDIFFERENT, adv. assez, passablement, là là, raisonnablement.

INDIFFERENTLY, adv. indifféremment, avec indifférence, avec froideur; indifféremment, sans distinction; tant soit peu.

INDIGENCE [in'didgen'ce], s. indigence, pauvreté, nécessité, *f.*

INDIGENT, adj. indigent, pauvre, nécessiteux.

INDIGESTED, adj. indigeste, non digéré.

INDIGESTIBLE, adj. qui ne se peut digérer.

INDIGESTION [in'didgestienne], s. indigestion, *f.*

TO INDIGITATE, v. a. démontrer, faire voir clairement, * faire toucher au doigt.

INDIGITATION, s. démonstration, preuve convaincante, *f.*

INDIGNANT, adj. indigné, plein d'indignation.

INDIGNATION [in'dignéchenne], s. indignation, colère, *f.*

INDIGNITY, s. une indignité, un affront.

INDIGO, s. indigo, *m.*

INDIRECT [in'dirécte], adj. indirect.

INDIRECTLY, adv. indirectement, d'une manière indirecte.

INDISCERNIBLE, adj. qu'on ne sauroit discerner.

INDISCERPTIBILITY, s. qualité indivisible ou inséparable.

INDISCERPTIBLE, adj. indivisible, inséparable.

INDISCREET [in'discrîte], adj. indiscret, imprudent.

INDISCREETLY, adv. indiscrètement, imprudemment.

INDISCRETION [in'discréchenne], s. indiscrétion, imprudence, *f.*

INDISCRIMINATE, adj. qui n'est point distingué, confus.

INDISCRIMINATELY, adv. sans distinction, indifféremment, confusément, pêle-mêle.

INDISPENSABLE, adj. indispensable.

INDISPENSABLENESS, s. ce qui rend une chose indispensable, nécessité, *f.*

INDISPENSABLY [in'dispén'-sebly], adv. indispensablement.

INDISPENSIBLE, *etc.* V. *Indispensable.*

TO INDISPOSE, v. a. rendre incapable, rendre malade, donner de l'indisposition, mécontenter, donner de l'aversion ou de la répugnance.

INDISPOSED, adj. (*not willing to do any thing*, *undisposed*) qui n'est point disposé à quelque chose, qui y a de la répugnance; (*sick* or *out of order*) indisposé, qui ne se porte pas bien, qui n'est pas en bonne santé.

INDISPOSEDNESS, s. aversion, répugnance, *f.*

INDISPOSITION, s. indisposition, mauvaise santé, *f.*; (*disaffected*) mécontentement, *m.* mauvaise intention, *f.* V. *Indisposedness.*

INDISPUTABLE [in'dispiontable], adj. incontestable.

INDISPUTABLY, adv. incontestablement.

INDISPUTED, adj. qui n'est pas disputé ou contesté.

INDISSOLVABLE [in'dissôl-veble], adj. qu'on ne peut dissoudre, indissoluble.

INDISSOLUBILITY, s. indissolubilité, *f.*

INDISSOLUBLE, adj. indissoluble.

INDISSOLUBLY, adv. indissolublement.

INDISTINCT [in'distin'cte], adj. indistinct, confus.

INDISTINCTLY, adv. indistinctement, confusément, sans distinction.

INDISTINGUISHABLE, adj. qu'on ne peut distinguer, général.

INDITABLE, adj. qu'on peut ou qu'on doit poursuivre en justice.

TO INDITE [tou in'dite], v. a. (*to accuse*) accuser, déférer, dénoncer, poursuivre en justice; (*to pen*) écrire, composer, dicter.

INDITED, adj. accusé, déféré, dénoncé, poursuivi en justice; écrit, composé, dicté.

INDITEE, s. l'accusé, l'accusée.

INDITEMENT [in'ditemen'te],

s. accusation, plainte qu'on fait du crime *ou* de la faute *d'une personne*, f.

INDITER, s. accusateur, délateur, dénonciateur, *m.*

INDITING, s. l'action d'accuser, *etc.*

INDIVIDUAL [in'dividuel], adj. individuel. *Every individual man*, chaque individu, *m.*

INDIVIDUAL, s. individu, *m.*

INDIVIDUALLY, adv. individuellement.

TO INDIVIDUATE, v. a. distinguer, faire *ou* constituer un individu, rendre simple.

INDIVIDUITY, s. qualité inséparable.

INDIVISIBLE [in'divisible], adj. indivisible.

INDIVISIBILITY, s. indivisibilité, qualité indivisible, *f.*

INDIVISIBLY, adv. indivisiblement, d'une manière indivisible.

INDOCIBLE *or* INDOCILE [in'dôcible, in'dôcile], adj. indocile.

INDOCILITY, s. indocilité, *f.*

TO INDOCTRINATE, v. a. (*to teach*) enseigner, instruire, indoctriner.

INDOLENCE *or* INDOLENCY [in'dolen'ce, in'dolen'cy], s. indolence, insensibilité, *f.*

INDOLENT, adj. indolent, qui a de l'indolence, insensible.

INDOLENTLY, adv. avec indolence, nonchalamment.

TO INDORSE [tou in'dôrse], v. a. endosser, écrire sur le dos.

INDORSED, adj. endossé.

INDORSEMENT, s. endossement, *m.*

INDORSER, s. celui qui endosse, endosseur.

INDORSING, s. l'action d'endosser, endossement, *m.*

TO INDOW [tou in'dô], v. a. renter, fonder, doter, constituer *ou* assigner une rente *ou* un revenu.

INDOWED [in'dôed], v. a. renté, fondé, doté.

INDOWMENT, s. talent, don de nature, *m.*

INDUBITABLE [in'diouhitable], adj. indubitable, certain, sûr.

INDUBITABLY, adv. indubitablement, certainement.

TO INDUCE [tou in'diouce], v. a. persuader, porter, disposer, exciter, pousser, solliciter, induire.

INDUCED, adj. persuadé, *etc.* *I am induced to believe it upon this account*, j'ai du penchant à le croire pour cette raison.

INDUCEMENT, s. motif, *m.* raison qui nous porte à faire quelque chose, *f.*

INDUCER, s. celui *ou* celle qui persuade, qui porte, qui sollicite, *etc.*

INDUCING, s. l'action de persuader, *etc.*

TO INDUCT [tou in'deucte], v. a. mettre en possession.

INDUCTED, adj. mis en possession.

INDUCTING, s. l'action de mettre en possession.

INDUCTION, s. prise de possession, possession qu'un curé prend de sa cure; induction, conséquence, *f.*

INDUCTIVE, adj. qui excite, qui persuade.

TO INDUE [tou in'dioue], v. a. donner, revêtir, douer.

INDUED, adj. revêtu, doué, qui a. *Indued with excellent natural gifts*, doué ou qui a de beaux dons de nature.

TO INDULGE [tou in'dôlge], v. a. être indulgent à, avoir de la complaisance pour, traiter doucement, favoriser, tolérer. *To indulge one's passions*, suivre ses passions, s'abandonner *ou* se laisser aller à ses passions. *To indulge one more than is fitting*, donner *ou* accorder à quelqu'un plus qu'il ne faut.

INDULGED, adj. à qui l'on est indulgent, pour qui l'on a de l'indulgence, *etc.*

INDULGENCE [in'dôlgen'ce], s. indulgence, *f.*

INDULGENT, adj. indulgent, complaisant, facile, bon, doux.

INDULGENTLY, adv. avec indulgence, avec douceur.

INDULT [in'deulte], s. un indult. *He that has got an indult*, indultaire, celui qui a un indult.

INDURABLE [in'dioureble], adj. endurable.

TO INDURATE, v. a. durcir, endurcir, rendre dur.

INDURATION, s. l'action d'endurcir.

TO INDURE [tou in'dioure], v. a. endurcir, souffrir, supporter. *I cannot indure to live with him*, je ne saurois demeurer avec lui.

To indure [tou in'dioure], v. n. durer, subsister, être long-temps en état.

INDURED, adj. enduré, souffert, supporté. *Not to be indured*, insupportable.

INDURING, s. l'action d'endurer, *etc.*

INDUSTRIOUS [in'deûstrieuss], adj. industrieux, qui a de l'industrie.

INDUSTRIOUSLY, adv. industrieusement, avec industrie.

INDUSTRY [in'deûstry], s. industrie, adresse, habileté, *f.*

TO INEBRIATE [tou inébriete], v. a. enivrer; *dans un sens figuré*, infatuer.

INEBRIATED, adj. enivré, infatué.

INEBRIATION, s. ivresse, *f.*

INEFFABILITY, s. ineffabilité, *f.*

INEFFABLE, adj. ineffable.

INEFFABLY, adv. d'une manière ineffable.

INEFFECTIVE, *etc.* V. *Ineffectual*, etc.

INEFFECTUAL [ineffectuel], adj. inefficace, qui ne produit point d'effet, inutile, vain.

INEFFECTUALLY, adv. sans succès, inutilement.

INEFFICACIOUS [ineffikécieuss], adj. inefficace, inutile, vain.

INEFFICACY, s. inefficacité, *f.*

INELEGANCE [inéliguen'ce], s. défaut d'élégance *ou* de beauté, *m.*

INELEGANT, adj. qui n'est pas élégant, grossier.

INEPT, adj. qui n'est pas propre, qui n'est pas capable; foible, impuissant.

INEPTLY, adv. follement, sans raison.

INEPTITUDE [inéptitiende], s. impuissance, incapacité, imperfection, *f.*

INEQUALITY, s. inégalité, disparité, *f.*

INERRABILITY, s. infaillibilité, *f.*

INERRABLE [inerreble], adj. infaillible *ou* qui ne peut errer.

INERRABLY, adv. infailliblement.

INERT [inérte], adj. lourd, pesant, grossier.

Inertly, adv. lourdement, pesamment.

Inestimable, adj. inestimable.

Inevitable, adj. inévitable.

Inevitably, adv. inévitablement.

Inexcusable, adj. inexcusable.

Inexhaustible, adj. inépuisable.

Inexpedient, adj. qui n'est pas expédient ou à propos.

Inexperience [inexpérien'ce], adj. manque, m. ou faute d'expérience, f.

Inexperienced, adj. qui n'a point d'expérience, qui n'est pas expert ou expérimenté.

Inexpiable, adj. qui ne se peut expier, inexpiable.

Inexplicable [inexplikeble], adj. inexplicable, qu'on ne peut expliquer.

Inexpressible, adj. ineffable, qui ne se peut exprimer.

Inexpugnable, adj. imprenable.

Inextinguishable, adj. inextinguible, qu'on ne peut éteindre ou qui ne s'éteint point.

Inextirpable, adj. qu'on ne sauroit extirper, détruire ou déraciner.

Inextricable, adj. dont on ne peut sortir, dont on ne peut se défaire ou se débarrasser. *An inextricable case*, une affaire malaisée à démêler, un point fort embarrassé ou fort embrouillé.

Infallibility, s. infaillibilité, f.

Infallible [in'félible], adj. infaillible.

Infallibly, adv. infailliblement.

Infamed, adj. diffamé.

Infamous [in'fémeuss], adj. infâme, honteux, marqué d'infamie. *A place infamous for a thousand miscarriages*, un lieu célèbre en naufrages.

Infamously, adv. d'une manière infâme.

Infamy [in'fémy], s. infamie, f. déshonneur, m.

Infancy, s. enfance, f.

Infant, s. enfant, un jeune enfant, m. (*Son of the king of Spain* or *Portugal*), Infant (d'Espagne ou de Portugal), m.

Infanta, s. Infante, f.

Infantry [in'fèntry], s. l'infanterie, f. *Soldats fantassins d'une armée.*

Infatigable [in'fâtiguèble], adj. infatigable, qu'on ne peut fatiguer.

Infatigableness, adj. qualité de ce qui est infatigable.

Infatigably, adv. infatigablement, d'une manière infatigable.

to Infatuate, v. n. infatuer, entêter.

Infatuated, adj. infatué, entêté.

Infatuating, s. l'action d'infatuer, etc.

Infatuation, s. entêtement, m. infatuation, f.

to Infect [tou in'fècte], v. a. infecter, rendre infect.

Infected, adj. infecté, etc.

Infecting, s. l'action d'infecter.

Infection, s. infection, f.

Infectious, adj. infect, contagieux, pestilentiel, qui se communique.

Infectiously, adv. contagieusement.

Infectiousness, s. qualité contagieuse.

Infecund [in'fèckoun'de], adj. stérile, infécond.

Infecundity, s. infécondité, stérilité, f.

to Infeeble [tou in'fîble]. V. *to Enfeeble.*

Infelicity, s. malheur, m. infortune, f.

to Infeoff [tou in'fife]. V. *to Enfeoff.*

to Infer [tou in'fère], v. a. inférer, conclure.

Inference, s. conséquence, conclusion, induction, f.

Inferiority, s. infériorité, f.

Inferior [in'fériour], adj. inférieur, subalterne. *He is inferior to none*, il ne cède à personne. *Of inferior note*, de moindre considération.

Inferior, s. inférieur.

Infernal, adj. infernal, d'enfer.

Inferred [in'fer'de], adj. inferé, conclu.

Infertile, adj. infertile, stérile.

Infertileness or Infertility [in'fèrtil'ness, infertility], s. infertilité, stérilité, f.

to Infest [tou in'fèste], v. a. infester, faire du dégât, incommoder, faire des courses, écumer, (les mers).

Infested, adj. infesté, incommodé, etc.

Infestivity, s. manque d'allégresse, m.

Infeudation [in'feudéchenne], s. inféodation, f.

Infidel [in'fid'le], s. un ou une infidèle.

Infidelity, s. infidélité, trahison, perfidie, f.

Infinite [in'finite], adj. infini. *An infinite number of people*, une infinité de gens.

Infinite, s. un infini.

Infinitely, adv. infiniment, fort, beaucoup, souverainement, sans mesure, sans bornes.

Infiniteness, s. infinité, f.

Infinitive, s. infinitif. Ex. *The infinitive mood of a verb*, le mode infinitif d'un verbe ou l'infinitif.

Infinitude [in'finitiende, in'finity], or Infinity, s. infinité, f.

Infirm, adj. infirme, foible.

Infirmary, s infirmerie, f. *The overseer of an infirmary*, infirmier, m. ou infirmière, f.

Infirmity or Infirmness, s. infirmité, foiblesse, f.

Infistulated, adj. plein de fistules.

to Infix, v. a. graver, imprimer, inculquer.

Infixed or Infixt, adj. gravé, imprimé, inculqué.

to Inflame [tou in'flème], v. a. enflammer, allumer, embraser. *To inflame a reckoning*, augmenter ou grossir un écot.

Inflamed, adj. enflammé, embrasé, allumé.

Inflaming, s. l'action d'enflammer, etc.

Inflammable, adj. inflammable, qui s'enflamme aisément.

Inflammation, s. inflammation, f.

Inflammatory, adj. inflammatoire, qui est d'une nature inflammable.

to Inflate [tou in'flète], v. a. enfler.

Inflation, s. enflûre causée par des vents, f.

TO INFLECT [ton infléete], v. a. fléchir, tourner, varier.

INFLEXION [in'flekchenne], s. inflexion, *f. Modulation of the voice*, inflexion de la voix. *f. The inflexion of nouns and verbs*, l'inflexion des noms et des verbes, la déclinaison des noms et la conjugaison des verbes.

INFLECTIVE, adj. qui a le pouvoir de fléchir, *etc.*

INFLEXIBILITY, s. humeur, *f. ou* naturel inflexible, *m.*

INFLEXIBLE, adj. inflexible, qu'on ne peut fléchir.

INFLEXIBLY, adv. inflexiblement. *To be inflexibly angry*, être dans une colère implacable.

TO INFLICT [ton in'flicte], v. a. (*a punishment upon one*) infliger une peine à quelqu'un, punir, châtier quelqu'un.

INFLICTED, adj. infligé. *He deserves to have a punishment inflicted upon him*, il mérite d'être châtié.

INFLICTER, s. celui qui punit *ou* qui inflige une peine.

INFLICTION [in'flikchenne], s. infliction, l'action d'infliger, *f.*

INFLICTIVE, adj inflictif.

INFLUENCE [in'flouence], s. influence, *f.* pouvoir, *m.*

TO INFLUENCE, v. a. influer, porter son effet ; causer, produire.

INFLUENCED, adj. causé, produit.

INFLUENCING, s. l'action d'influer, l'action de causer *ou* de produire.

INFLUENTIAL, adj. Ex. *An influential operation*, une opération qui se fait par influence.

INFLUX [in'fleuxe], s. confluent, *m.* la jonction de deux rivières.

TO INFOLD [ton in'fôlde], v. a. envelopper.

INFOLDED, adj. enveloppé.

TO INFORCE. V. *to Enforce* [ton in'force, en'fôrce].

TO INFORM [ton in'forme], v. a. informer, instruire, découvrir, former, instruire, dresser, enseigner. *One soul informs them*, ils n'ont qu'une même âme, la même esprit les anime.

To inform against one, v. n. informer, faire une information contre quelqu'un.

INFORMANT. V. *Informer.*

INFORMATION [in'formé-chenne], s. avis, *m.* instruction d'un fait, *f. This is the best information I can have*, c'est là tout ce que j'ai pu apprendre sur cette matière. *Information (accusation)* information, accusation, *f.* (*Instruction*) instruction, *f.* précepte, enseignement, *m.*

INFORMED, adj. informé, instruit, *etc. If you have the curiosity to be better informed*, si vous voulez en savoir davantage. *I am informed so*, on me l'a dit, je me le suis laissé dire. *Informed against*, contre qui l'on a informé *ou* fait information.

INFORMER, s. accusateur, délateur, denonciateur.

INFORMING, s. l'action d'informer, *etc.*

INFORMOUS [in'fôrmeuss], adj. informe, qui n'a forme ni figure, grossier.

INFORTUNATE [in'fortionnete], adj. infortuné.

TO INFRACT. V. *to Infringe.*

INFRACTION. V. *Infringement.*

TO INFRANCHISE [ton in'fren'tchâise]. V. *to Enfranchise.*

INFREQUENT, adj. rare ou qui arrive rarement.

TO INFRINGE [tou in'frindge], v. a. enfreindre, transgresser, violer, rompre, contrevenir.

INFRINGED, adj. enfreint, transgressé, violé.

INFRINGEMENT, s. infraction, transgression, violation, *f.* violement, *m.*

INFRINGER, s. infracteur, transgresseur, violateur.

TO INFUSE [tou in'fiouse], v. a. infuser, tremper ; (*to suggest*) suggérer, inspirer, mettre *ou* faire entrer dans l'esprit.

INFUSED, adj. infusé, infus. * *Infused gifts*, des grâces infuses.

INFUSING, s. infusion, l'action d'infuser ; l'action de donner *ou* d'inspirer, *f.*

INFUSION, s. infusion, *f.* (*Suggestion*) impression, suggestion, persuasion, *f.*

TO INGAGE. V. *to Engage* [ton in'guédge, engnédge].

INGATHERING [ingâsserin], s. récolte, *f.*

TO INGEMINATE [indgémioete], v. a. redoubler.

INGEMINATED, adj. redoublé.

TO INGENDER. V. *to Engender* [tou indgén'dre, endgén-d're].

* INGENERABLE, adj. qui ne peut être engendré.

INGENERATED, adj. qui n'a pas été engendré.

INGENIO, s. une sucrerie, *f.* un moulin à sucre, *m.*

INGENIOUS [indgénieuss], adj. (*witty*) ingénieux, spirituel, qui a de l'esprit, où il y a de l'esprit ; (*industrious*) ingénieux, inventif, industrieux, adroit.

INGENIOUSLY, adv. ingénieusement, avec esprit, spirituellement, adroitement, avec adresse, avec industrie.

INGENIOUSNESS, s. génie, *m.*

INGENITE [indgénite], adj. naturel, qui naît avec nous.

INGENUITY [indgénoûity], s. (*wit*) esprit, *m.* adresse, industrie, *f.* ; (*candour*) ingénuité, candeur, naïveté, franchise, sincérité, *f.*

INGENUOUS, adj. ingénu, naïf, simple, franc.

INGENUOUSLY, adv. ingénument, franchement.

INGENUOUSNESS, s. ingénuité, candeur, naïveté, franchise, *f.*

TO INGEST [tou indgéste], v. a. mettre, verser.

INGESTED, adj. mis *ou* versé.

INGESTION or INGESTING, s. injection, *f.*

INGLE, s. bardache, jeune garçon de débauche, *m.* ; (*a Scotch word for fire*) du feu, *m.*

INGLORIOUS [inglórieuss], adj. bas, honteux, malhonnête.

INGLORIOUSLY, adv. honteusement, d'une manière honteuse.

INGOT [ingotte], s. un lingot, *m.*

TO INGRAFT [ton ingrâfte], v. a. enter, greffer, * (*to inculcate*) graver, imprimer, inculquer.

INGRAFTED, adj. enté, greffé, *etc.*

Ingrafting, s. l'actioo d'enter, *etc.*

Ingraftment, s. Ex. *Ingraftment on the stock of a bank*, augmentation du fonds d'une banqoe, *f.*

to Ingrail [ton ingréle], v. a. denteler.

Ingrailed, adj. dentelé, chiqueté.

Ingrailed (*in heraldry*) engrelé.

Ingrate or Ingrateful [ingréte, ingrétefoul], adj. iograt.

to Ingratiate *one's self*, v. a. Ex. *To ingratiate one's self into the affections of one*, gagner l'affection de quelqu'un, s'insinuer dans ses bonnes grâces.

Ingratitude [ingrétitieude], s. iogratitude, *f.*

to Ingrave. V. *to Engrave* [tou ingréve, engréve].

Ingredient [ingredien'te], s. ingrédient, *m.*

Ingress, s. entrée, *f.*

Ingression, s. l'action d'entrer.

to Ingross [ton ingrôsse], v. a. grossoyer, faire la grosse, mettre au net. *To ingross a commodity*, enlever une marchandise à dessein de la vendre seul, faire un monopole, accaparer. *They ingross all the trade to themselves*, ils se rendent maîtres de tout le négoce, ils font venir tout le négoce entre leurs maios, ils ont tout le négoce. *To ingross all the talk in one's self*, parler toujours, vouloir toujours parler; * vouloir toujoors tenir le dé dans la conversation.

Ingrossed, adj. grossoyé, accaparé, dont on fait monopole, *etc.*

Ingrosser, s. celui qui grossoye, qui met ao net ou en parchemin. *An ingrosser of a commodoty*, un monopoleur, qui accapare.

Ingrossing, s. l'action de mettre au net, *etc.* accaparement, *etc.*

to Ingulf [tou ingôlfe], v. a. englontir.

to Ingurgitate [ton ingôrgitete], v. n. se crever de manger ou de boire, manger avec excès, se gorger.

Ingurgitation, s. gloutonnerie, manière gloutonne de manger, *f.*

to Inhabit [ton inhâbite], v. a. et n. habiter, demeurer.

Inhabitable, adj. habitable, où l'on peut habiter; inhabitable, où l'on oe peut habiter.

Inhabitant, s. habitant, *m.*

Inhabitation, s. habitation, *f.*

Inhabited, adj. habité. *Inhabited islands*, îles peuplées.

Inhabiter, s. habitant, *m.*

Inhabiting, s. l'action d'habiter.

to Inhance. V. *to Enhance* [ton inhên'ce, enhênce].

Inharmonious, adj. sans harmonie, discordant.

to Inhere [ton inhére], v. a. être iohéreot.

Inherency, s. inhérence, *f.*

Inherent or Inhering, adj. inhérent.

to Inherit, v. a. hériter, recueillir un héritage.

Inheritance [inériteo'ce], s. héritage du patrimoine, *m.*

Inherited, adj. hérité.

Inheriting, s. l'action d'hériter.

Inheriting, s. héritier, celui qui hérite, *m.*

Inheritress or Inheritrix, héritière, *f.*

Inhesion. V. *Inherency*.

to Inhibit [ton inhibite], v. a. défendre, faire défense, iohiber ou prohiber, *en termes de pratique.*

Inhibited, adj. défendu, inhibé, prohibé.

Inhibition, s. inhibition, défense, prohibition, *f.*

Inhospitable [inhôspitèble], adj. barbare, qui n'a point d'hospitalité, sans hospitalité.

Inhospitably, adv. d'une manière barbare, qui est contre les règles de l'hospitalité.

Inhospitableness, Inhospitality, s. manque d'hospitalité, *m.* barbarie, hospitalité, *f.*

Inhuman [inhioûmenne], adj. inhumain, barbare, cruel.

Inhumanity, s. iohumanité, cruauté, barbarie, *f.*

Inhumanly, adv. inhumainement, cruellement.

to Inhume [tou iohioûme], v. a. inhumer, enterrer, ensevelir.

Inhumed, adj. iohumé, enterré, enseveli.

Inhuming, s. l'actioo d'inhumer, d'enterrer, d'ensevelir.

to Inject [tou in'jécte], v. a. jeter dedans.

Injected, adj. jeté dedans.

Injecting or Injection, s. injection, *f.*

Inimitable [inimiteble], adj. ioimitable.

Inimitably, adv. inimitablement.

to Injoin [tou indjaïne], *etc.* V. *to Enjoin.*

to Injoy [ton indjâï, endjaï]. V. *to Enjoy.*

Iniquitous, adj. iniqoe, injuste.

Iniquity [ioîquoûity], s. méchanceté, injustice, iniquité, *f.*

Initial [initiel], adj. Ex. *An initial letter*, une lettre initiale ou qui commence le mot.

Initial, s. lettre initiale.

to Initiate [ton initiete], v. a. initier, donner les commencemens ou les premières instructions.

Initiated, adj. initié.

Initiation, s. initiation.

Injudicious, adj. peu judicieux, imprudent, sans jugement.

Injudiciously, adv. sans jugement.

Injunction [indjoûnkchenne], s. (from *to injoin*) injonction, ordonnance, *f.* commandement, *m.*

to Injure [tou indgioure], v. a. faire tort, faire injure ou faire outrage, faire affront, offenser, injurier, outrager.

Injured, adj. offensé, à qui on a fait tort ou injure, *etc. The injured party*, l'offensé ou l'offensée.

Injurer, s. offenseur, celui qui offense.

Injurious, adj. injuste, qui fait tort, qui cause du dommage; injurieux, offensant, choquant.

Injuriously, adv. injustement; injurieusement, d'une manière offensante, choquante ou injurieuse.

Injuriousness, s. qualité de ce qui est injurieux.

Injury [indgioûry], s.

[*wrong*) injustice, *f.* tort, préjudice, dommage, *m.* (*Abuse*) injure, offense, *f.* affront, outrage, *m.*

Injustice [indjôstice], s. injustice, *f.*

Ink, s. encre, *f.*

to Ink [tou inke]*, v. a. barbouiller d'encre.

Inked, adj. barbouillé d'encre.

Inkhorn, adj. écritoire, *f.*

to Inkindle. V. *to Enkindle* [tou inkin'dle, enkin'dle].

Inkle. V. *Incle.*

Inkling, s. vent, avis, *m.*

Inky, adj. gâté *ou* barbouillé d'encre.

Inlaid [inléde], adj. (from *to inlay*) parqueté, marqueté. *Inlaid work*, marqueterie, *f. Inlaid floor*, parquet, parquetage.

Inland [in'len'de], adj. qui est dans le pays *ou* dans le cœur du pays, intérieur, méditerranée.

to Inlarge [tou in'lârdge], v. a. amplifier, étendre, agrandir, augmenter. *To inlarge a close prisoner*, donner quelque liberté à un prisonnier.

To inlarge upon a subject, v. n. s'étendre sur un sujet.

Inlarged, adj. amplifié, étendu, agrandi, augmenté, *etc.*

Inlargement [in'lârdgemen'te] s. accroissement, agrandissement, augmentation, élargissement, *m.*

Inlarging, s. l'action d'amplifier, *etc.*

to Inlay [tou in'lé], v. a. marqueter, parqueter.

Inlayed. V. *Inlaid.*

Inlaying, s. marqueterie, *f.* parquetage, *m.* action de parqueter *ou* de marqueter.

Inlet [in'lette], s. entrée, *f.* passage, *m.* petit bras de mer, *m.* ouverture entre les terres. *f.*

to Inlighten [tou in'lâït'ne], v. a. éclairer, illuminer.

Inlightened, adj. éclairé, illuminé.

Inlightener, s. celui qui illumine *ou* qui éclaire.

Inlightening, s. l'action d'éclairer *ou* d'illuminer, illumination, *f.*

to Inlist [tou in'liste], v. a. enrôler.

Inlisted, adj. enrôlé.

Inlisting, s. enrôlement, *m.* action d'enrôler.

Inly [in'laï], adj. intérieur.

Inly, adv. en dedans, intérieurement.

Inmate [in'mete], s. locataire, *m.* et *f.*

Inmost [in'moste], adj. très-intérieur, le plus avancé; (*secret*) secret, caché.

Inn [inne], s. logis, *m.* hôtellerie, *f. Inn and inn*, jeu de dés *qui se joue avec quatre dés. The inns of courts*, les collèges des jurisconsultes *ou* des avocats, *m. An inn-keeper*, or *inn-holder*, un hôtelier, un hôte, *m. An inn-keeper's wife*, hôtelière, hôtesse, *f.*

to Inn, v. n. loger, loger dans une hôtellerie.

To inn, v. a. serrer, engranger.

Innate [in'nete], adj. naturel, qui naît avec nous.

Innavigable, adj. qui n'est pas navigable.

Inned, adj. (from *to inn*) serré, engrangé.

Inner, adj. intérieur, avancé, qui est au-dedans; * (*secret*) caché, secret. *Innermost.* V. *Inmost.*

Innocence [in'nôcen'ce], or *Innocency* [in'nôcen'cy], s. innocence, *f.*

Innocent, adj. innocent.

Innocent, s. un innocent, *m.*

Innocently, adv. innocemment, avec innocence.

Innocuous [in'nôcouesse], adj. innocent, qui ne fait point de mal, qui n'est pas malfaisant, qui ne nuit point.

to Innovate [tou in'novete], v. a. innover, faire des innovations.

Innovated, adj. innové.

Innovation [in'novéchenne], s. innovation, nouveauté, *f.*

Innovator, s. novateur, *m.*

Innoxious [in'nôxiensse], adj. innocent, qui n'est point malfaisant.

Innuendo, s. (*a law-word*) Ex. *To be brought by an innuendo*, être obligé de faire la déclaration d'une personne qu'on a en quelque sorte indiquée.

Innumerable [inioûmerèble], adj. innombrable, infini.

Innumerably, adv. infiniment, sans nombre, à l'infini, une infinité de fois.

to Inoculate [tou inôkioulete], v. a. enter en bouton *ou* en écusson. *To inoculate the small-pox*, donner la petite vérole par insertion, inoculer.

Inoculated, adj. enté en bouton, *etc.* inoculé.

Inoculation [inokioulechenne], s. l'action d'enter en bouton *ou* écusson. *Inoculation of the small-pox*, insertion de la petite vérole, inoculation, *f.*

Inoculator, s. celui qui ente en bouton, *etc. ou* qui inocule.

Inodorous, adj. sans odeur, qui ne sent rien.

Inoffensive [inôffin'sive], adj. innocent, qui ne fait aucun mal, qui n'est point malfaisant *ou* désagréable.

Inoffensively, adv. innocemment, sans offenser, sans faire aucun mal.

Inoffensiveness, s. innocence, qualité qui n'est point malfaisante, *f.*

Inofficious [inofficieusse], adj. désobligeant, qui n'est point officieux *ou* obligeant.

Inofficiousness, s. humeur *ou* conduite désobligeante, *f.*

Inopinate [inôpinete], adj. inopiné, qui arrive à l'improviste, à quoi l'on ne s'attendoit pas.

Inordinate [inordinete], adj. désordonné, déréglé.

Inordinately, adv. désordonnément, sans ordre *ou* sans règle.

Inordinateness, s. excès, dérèglement, *m.* intempérance, *f.*

Inorganical [inorgânic'l], adj. sans organes, qui n'est pas organisé.

Inorganity, s. privation d'organes, *f.*

Inquest [in'quéste], s. enquête, perquisition, *f.* les commissaires députés pour faire enquête, *m.*

Inquietude [in'kouiétiende], s. inquiétude, *f.*

Inquirable, adj. dont on peut faire enquête, qu'on peut examiner.

to Inquire [tou in'kouâire]

v. a. *et* n. s'enquérir, s'informer, demander. *To inquire of one*, or *about one*, s'enquérir de quelqu'un, demander des nouvelles de quelqu'un. *To inquire after one*, demander des nouvelles de quelqu'un. *To inquire for news*, demander des nouvelles. *To inquire into a thing*, examiner une chose, en faire la recherche.

INQUIRED *of*, *about*, *for*, or *after*, adj. dont on s'est enquis, *etc. Inquired into*, examiné.

INQUIRER, s. celui *ou* celle qui s'enquiert.

INQUIRING, s. l'action de s'enquérir, *etc.*

INQUIRY [in'konâïri], s. recherche, enquête, perquisition, *f.*

INQUISITION [in'konisichenne], s. enquête, perquisition, inquisition, recherche, *f. The Spanish inquisition*, l'inquisition d'Espagne, *f.*

INQUISITIVE, adj. curieux, qui s'informe de tout.

INQUISITIVELY, adv. avec curiosité.

INQUISITIVENESS, s. curiosité à savoir quelque chose, *f.*

INQUISITOR, s. inquisiteur, *m.*

TO INRAGE [tou in'rédge], v. a. faire enrager, transporter de fureur et de rage, irriter.

INRAGED, adj. qui est en une grande colère, enragé, irrité.

TO INRAIL, v. n. environner *ou* fermer de balustres.

TO INRAVISH, v. a. ravir.

INRAVISHED, adj. ravi.

INRAVISHING, adj. ravissant.

INRAVISHING, adv. d'une manière ravissante.

INRAVISHMENT, s. ravissement, *m.*

TO INRICH [tou in'ritche], v. a. enrichir.

INRICHED, adj. enrichi.

INRICHING, s. l'action d'enrichir.

INROAD [in'rode], s. incursion, invasion, courses, *f.*

TO INROL [tou in'rôll], v. a. enregîtrer *ou* enregistrer, registrer, mettre en rôle. *To inrol one's self a soldier*, s'enrôler, prendre parti.

INROLLED, adj. enregîtré *ou* enregistré, registré, mis sur le registre.

INROLLING, s. l'action d'enregistrer *ou* de mettre sur le registre, *etc.*

INROLLMENT, s. enregistrement *ou* enregîtrement.

INSANABLE [in'sâneble], adj. incurable.

INSANE, adj. hors de sens, fou.

INSANITY, s. manie, frénésie, *f.*

INSATIABLE [in'sâtieble], adj. insatiable.

INSATIABLENESS, s. qualité *ou* humeur insatiable, *f.*

INSATIABLY, adv. d'une manière insatiable, sans pouvoir être assouvi, sans dégoût.

INSATIATE, *or* INSATURABLE, adj. insatiable.

TO INSCRIBE [tou in'scraïbe], v. a. faire une inscription, inscrire.

INSCRIBED, adj. qui a une inscription, inscrit.

INSCRIPTION [in'scripchenne], s. inscription, *f.*

INSCRUTABLE [in'screûteble], adj. inscrutable, impénétrable.

TO INSCULP [tou in'scôlpe], v. a. graver, tailler.

INSCULPED, adj. gravé, taillé.

INSECT [in'secte], s. un insecte, *m. Sea-insect*, insecte marin.

INSECURE [in'sekioûre], adj. qui n'est pas assuré. *He is continually insecure of life*, il est à tout moment en danger de perdre la vie.

INSENSATE [insèn'secte], adj. insensé, qui n'a point de sens, hors de sens, fou.

INSENSIBILITY, adj. insensibilité, *f.*

INSENSIBLE [in'sèn'sible], adj. insensible.

INSENSIBLENESS, s. insensibilité *f.*

INSENSIBLY, adv. insensiblement, peu à peu, petit à petit, imperceptiblement.

INSEPARABLE [in'séparebie], adj. inséparable.

INSEPARABLENESS *or* INSEPARABILITY, s. qualité *ou* état inséparable.

INSEPARABLY, adv. inséparablement, d'une manière inséparable, conjointement.

INSEPARATELY, adv. conjointement.

TO INSERT [tou in'sèrte], v. a. insérer, mettre parmi *ou* dans, entremêler, ajouter, faire entrer. *To insert a day in February in the leap-year*, intercaler un jour au mois de Février de l'an bissextil.

INSERTED, adj. inséré, *etc.*

INSERTING, s. l'action d'insérer, *etc.*

INSERTION, s. insertion, addition, *f.*

TO INSERVE [tou in'sèrve], v. n. avoir part.

INSIDE [in'sâide], s. le dedans, l'intérieur, le fond, *m.*

INSIDIOUS, adj. trompeur, dangereux, plein de pièges *ou* d'embûches, insidieux.

INSIDIOUSLY, adv. insidieusement.

INSIGHT [in'saïte], s. connoissance, *f.* jour, *m.* ouverture, *f.* éclaircissement, *m.*

INSIGNIFICANCE *or* INSIGNIFICANCY, s. inutilité, *f.*

INSIGNIFICANT [in'signifiken'te], adj. inutile, qui ne sert à rien; de néant, qui n'est d'aucune considération, qui ne peut rien, dont on ne fait point de cas.

INSIGNIFICANTLY, adv. inutilement, en vain, sans aucun succès.

INSINCERE, adj. qui n'est pas sincère, dissimulé.

INSINCERITY, s. dissimulation, *f.*

TO INSINUATE [tou in'sinoncte], v. a. insinuer, donner à entendre, faire entrer dans l'esprit. *To insinuate some overtures towards a peace*, faire des ouvertures de paix. *To insinuate one's self into favour*, s'insinuer dans l'amitié de quelqu'un, gagner adroitement ses bonnes grâces, se mettre bien dans son esprit.

INSINUATED, adj insinué.

INSINUATING [in'sinouétin], s. l'action d'insinuer, *etc.*

INSINUATION, s. insinuation, *f.*

INSINUATIVE, adj. insinuant, engageant.

INSIPID [in'sipide], adj. fade, insipide.

INSIPIDITY *or* INSIPIDNESS, s. insipidité, *f.*

INSIPIDLY, adv. d'une manière fade et insipide.

TO INSIST [tou in'siste], v. n. insister, presser, persister,

faire instance, persévérer à demander. *To insist upon trifles*, s'amuser à des vétilles. *To insist upon particulars*, apporter ou produire des exemples.

INSISTED *upon*, adj. sur quoi l'on insiste, que l'on presse, *etc. That should have been further insisted upon*, il falloit le faire connoître et le demêler davantage.

INSISTING, s. l'action d'insister, *etc.*

TO INSLAVE [tou in'slève], v. a. rendre esclave, faire perdre la liberté à.

INSLAVED, adj. rendu esclave.

INSLAVER, s. celui qui rend esclave.

INSLAVING, s. l'action de rendre esclave.

TO INSNARE [tou in'snère], v. a. attraper, attraper par adresse, surprendre, faire donner dans le piége ou dans le panneau, enlacer. *To insnare one's self*, donner dans le piége, * s'enferrer.

INSNARED, adj. attrapé, qui a donné dans le piége.

INSNARER, s. celui *ou* celle qui tend des piéges.

INSNARING, s. l'action d'attraper, *etc.*

INSOCIABLE [in'sôcieble], adj. insociable, qui n'est pas sociable, * farouche.

INSOCIABLENESS, s. qualité qui rend un homme insociable, humeur farouche, *f.*

TO INSOLATE [tou in'solete], v. a. exposer au soleil pour secher ou pour blanchir.

INSOLATION, s. exposition au soleil pour secher *ou* pour blanchir, *f.*

INSOLENCE *or* INSOLENCY [in'sôlen'ce, in'sôlen'cy], s. insolence, effronterie, *f.*

INSOLENT, adj. (*saucy*) insolent, trop hardi, effronté, qui perd le respect; (*proud*) insolent, orgueilleux, arrogant.

INSOLENTLY, adv. insolemment.

INSOLUBLE [in'sôlioubIe]. V. *Indissoluble.*

INSOLVENCY [in'sôlven'cy], s. insolvabilité, *f.*

INSOLVENT, adj. insolvable.

INSOMNIOUS [in'sômniensse], adj. qui ne dort pas, qui a des insomnies.

INSOMUCH *as or that*, adv. tellement que, si bien *ou* de sorte que.

TO INSPECT [tou in'spècte], v. n. avoir l'inspection *ou* avoir l'œil sur, veiller à, examiner.

INSPECTED, adj. sur quoi on a l'inspection, *etc.*

INSPECTION [inspekcheune], s. inspection, *f.*

INSPECTOR, s. inspecteur *ou* surveillant, *m.*

INSPERSION, s. l'action d'arroser une chose par dedans. *To make an inspersion*, arroser le dedans d'une chose.

INSPIRATION [inspiréchenne], s. inspiration. *f. To pretend to inspiration*, se croire inspiré.

TO INSPIRE [tou in'spaïre], v. a. inspirer.

INSPIRED, adj. inspiré.

INSPIRING, s. l'action d'inspirer.

TO INSPIRIT [tou in'spìrite], v. a. inspirer du courage, animer, encourager.

INSPIRITED, adj. animé, encouragé.

INSPIRITING [in'spìritin], s. l'action d'inspirer du courage, d'animer *ou* d'encourager.

TO INSPISSATE [tou in'spissete], v. a. épaissir, donner de la consistance.

INSPISSATION, s. l'action d'épaissir *ou* de donner de la consistance à une liqueur.

INSTABILITY [in'stability], s. instabilité, constance, *f.*

* INSTABLE [in'stéble], adj. instable, inconstant. *A man of an instable temper*, un inconstant.

TO INSTALL [tou in'stale], v. a. installer.

INSTALLATION, s. installation, *f.*

INSTALLED, adj. installé.

INSTALLING *or* INSTALMENT, s. installation, l'action d'installer.

INSTANCE [in'stance], s. (*proof*) preuve, *f.* exemple, *m.* instance, *f.*; (*solicitation*) instance, sollicitation, poursuite, demande, *f.*

TO INSTANCE, v. n. citer, produire, apporter des exemples *ou* des preuves. *And to instance once for all*, et pour comprendre tout sous un seul exemple.

INSTANCED, adj. dont on a produit des exemples *ou* des preuves; cité, apporté comme une preuve *ou* comme un exemple.

INSTANCING, s. l'action de citer des exemples, *etc.*

INSTANT [in'aten'te], adj. qui insiste sur une chose, qui la poursuit avec ardeur, qui persiste avec empressement et avec chaleur. *An instant business*, une affaire pressante et qui demande de la diligence. *Instant* (*present*) courant, présent. *At this very instant of time*, au moment que je vous parle.

INSTANT, s. un instant *ou* un moment, *m.*

INSTANTANEOUS, adj. instantané, qui ne dure qu'un instant, qui se fait dans un instant.

INSTANTANEOUSLY, adv. dans un instant, dans un moment.

INSTANTLY [in'sten'tly], adv. (*earnestly*) instamment, avec instance, avec empressement; (*presently*) dans un instant, tout maintenant, tout à l'heure.

TO INSTATE [tou in'stéte], v. a. établir, mettre dans un certain rang.

INSTAURATION, s. restauration, *f.* rétablissement, renouvellement, *m.*

INSTEAD [in'stède], adv. au lieu.

INSTEP [in'steppe], s. le cou-de-pied, *m.* * *To be high in the instep*, être fier *ou* orgueilleux, le porter haut.

TO INSTIGATE [tou in'stiguete], v. a. instiguer, pousser, inciter, exciter, solliciter, animer, encourager.

INSTIGATED, adj. instigué, *etc.*

INSTIGATING, s. l'action de pousser, *etc.* instigation, sollicitation.

INSTIGATION [instiguéchenne], s. instigation, sollicitation, suscitation, suggestion, *f. Such a thing was a great instigation to him*, cela lui fut un puissant motif.

INSTIGATOR, s. instigateur, *m.*

TO INSTILL [tou in'stile], v. a. verser peu à peu, faire tomber goutte à goutte une liqueur, la faire distiller. * *To instill good principles into one's mind*, instiller de bons principes dans l'esprit de quelqu'un.

INSTILLATION, s. l'action d'instiller ou de verser peu à peu, *etc.*

INSTILLED, adj. instillé, versé peu à peu, distillé.

INSTILLING, comme *Instillation.*

INSTINCT [in'stin'cte], s. instinct, *m.*

INSTINCTIVE, adj. qui agit par instinct.

INSTINCTIVELY, adv. par le mouvement de l'instinct.

TO INSTITUTE [tou ins'titioute], v. a. instituer, établir, fonder, ordonner.

INSTITUTED, adj. institué, établi, fondé.

INSTITUTES [in'stitiout'ce], s. (*principles*) principes, préceptes, *m.* instructions, *f.*; (*orders*) institutes. *The emperor Justinian's book of institutes, teaching the civil law*, les institutes, *f. pl.*

INSTITUTION, s. (*foundation*) institution, *f.* établissement, *m.* (education) institution, éducation, instruction, conduite, *f. To receive institution by a bishop*, être reçu par l'évêque et établi en vertu de son approbation ministre d'une église.

TO INSTRUCT [tou in'strencte], v. a. instruire, enseigner, donner des instructions, former, dresser.

INSTRUCTED, adj. instruit, *etc.*

INSTRUCTER, s. celui ou celle qui instruit.

INSTRUCTING, adj. V. *Instructive.*

INSTRUCTION, s. instruction, *f.*

The general printed instructions, Mar. les ordonnances de la marine, *f.*

INSTRUCTIVE, adj. instructif, instruisant.

INSTRUCTIVENESS, s. qualité instructive.

INSTRUMENT [in'strioûmen'te], s. instrument, *m. A mathematical instrument-maker*, un faiseur d'instrumens de mathématiques. *A musical instrument-maker*, un luthier.

INSTRUMENTAL, adj. instrumental. *I was no way instrumental in it*, je n'y ai point du tout contribué.

INSUCCESSFUL, etc. V. *Unsuccessful*, etc.

TO INSUE [tou in'sioûe], v. n. s'ensuivre.

INSUFFERABLE, adj. insupportable.

INSUFFERABLY, adv. insupportablement.

INSUFFICIENCE or INSUFFICIENCY, s. insuffisance, impuissance, incapacité, *f.*

INSUFFICIENT [in'soffîcien'te], adj. insuffisant, incapable, impuissant.

INSUFFICIENTLY, adv. insuffisamment.

INSUING, adj. (from *to insue*) suivant, qui suit. *In the times insuing*, dans la suite du temps.

INSULAR, adj. insulaire, d'île.

INSULT [in'sôlte], s. insulte, injure, avanie, *f.*

TO INSULT, v. a. insulter, faire insulte, maltraiter. *To insult every one's calamity*, insulter à la misère de quelqu'un.

INSULTED, adj. insulté, à qui l'on fait insulte, *etc.*

INSULTER, s. celui ou celle qui insulte.

INSULTING [in'sôltin], s. l'action d'insulter, *etc.*

INSUPERABLE [in'sioûpéreble], adj. invincible, insurmontable.

INSUPERABLENESS, s. qualité invincible, *f.*

INSUPERABLY, adv. invinciblement.

INSUPPORTABLE [in'siouppôrteble], adj. insupportable, intolérable.

INSUPPORTABLENESS, s. qualité d'être insupportable.

INSUPPORTABLY, adv. insupportablement.

INSURANCE [in'sioûren'ce], s. assurance, *f. An insurance-office*, un bureau des assurances, une chambre d'assurance. *Insurance-money*, assurance, *f.* l'argent qu'on paye pour assurer des marchandises ou autres choses en danger, *m. Policy of insurance*, police d'assurance, *f. Premium of insurance*, prime d'assurance, *f.*

TO INSURE, v. a. assurer.

INSURED, adj. assuré.

INSURER, s. assureur, *m.*

INSURING, s. l'action d'assurer.

INSURMOUNTABLE, adj. insurmontable.

INSURMOUNTABLY, adv. insurmontablement.

INSURRECTION [in'sorréckchenne], s. soulèvement, *m.* sédition, révolte, rébellion, *f.*

INTAIL, s. substitution, *f.*

TO INTAIL [tou in'tele], v. a. *an estate*, substituer un bien, faire une substitution. *To intail (to cut or grave)* tailler, graver, buriner.

INTAILED, adj. substitué, *etc.*

INTAILER, s. celui qui a substitué son bien.

INTAILING [in'télin], s. l'action de substituer.

TO INTANGLE [tou in'tengle], v. a. embrouiller, mêler, entortiller, embarrasser.

INTANGLED, adj. embrouillé, mêlé, entortillé, embarrassé.

INTANGLEMENT, s. confusion, *f.* embarras, brouillamini, *m.*

INTANGLER, s. celui ou celle qui embrouille, qui entortille, qui embarrasse, *etc.*

INTANGLING, s. l'action d'embrouiller, *etc.*

INTEGER [in'tegu're], s. le tout d'une chose.

INTEGRAL, adj. *integral parts*, parties intégrantes.

INTEGRITY, s. intégrité, probité, candeur, *f.* honneur, *m.*

INTEGUMENT [integuioumen'te], s. tégument, *m. terme de chirurgie.*

INTELLECT, s. l'intellect, l'entendement, *m.* la raison, *f.*

INTELLECTUAL, adj. intellectuel, qui est de l'entendement. *To have good intellectual parts*, avoir un bon sens naturel.

INTELLECTUALS, s. l'intellect, l'entendement, le sens, le jugement, *m.*

INTELLIGENCE [in'télligen'ce], s. intelligence, corres-

pondance, *f.* avis, *m.* nouvelles, *f.* *To send out a party for intelligence*, envoyer un parti à la découverte. *This holds no intelligence with the government of our passions*, ceci n'a aucun rapport avec l'empire que nous devons avoir sur nos passions. *Did you gain any intelligence from that vessel?* Avez-vous appris quelques nouvelles par ce bâtiment? *Intelligences* (*spirits* or *angels*) intelligences, *f.* anges, *m.*

Intelligencer, s. un nouvelliste, un gazetier.

Intelligent, adj. intelligent.

Intelligible, adj. intelligible.

Intelligibly, adv. intelligiblement.

Intemerate [in'témerete], adj. pur, entier, exempt de corruption.

Intemperance [in'tèm'perence], s. intempérance, *f.* excès, dérèglement, *m.* débauche, *f.*

Intemperate, adj. intempéré ou intempérant, déréglé, débauché. *Intemperate weather*, un temps qui n'est point tempéré.

Intemperately, adv. dissolument, désordonnément, immodérément, avec excès.

Intemperateness or Intemperature, s. intempérie, *f.*

to Intend [ton in'tèn'de], v. n. et a. (*to design*) vouloir, se proposer, avoir envie ou dessein, être dans le dessein ou dans la résolution, être dans la volonté, faire état. *Men do not judge of what you do but what you did intend*, on ne jugera pas de vos actions par votre intention. *You shall know what I intend*, vous saurez mon intention, mon dessein ou ce que j'ai envie de faire. *What did you intend by it?* que voulez-vous dire ou qu'entendez-vous par-là? *To intend* (*to mind*) faire attention à, s'appliquer à, avoir soin de. *To intend a business*, s'appliquer à quelque chose. V. *to Attend.*

Intendancy, s. intendance, *f.*

Intendant [in'tèn'den'te], s. intendant, *m.* *The intendant's wife*, l'intendante ou la femme de l'intendant.

Intended, adj. qu'on s'est proposé de faire, qu'on a envie ou dessein de faire, etc. *It is all intended for the public good*, tout cela est concerté pour le bien public.

Intendment, s. (*intention*) intention, *f.* dessein, *m.* (*In a legal sense*) le sens ou la signification d'un mot, etc.

to Intenerate [tou in'ténerete] v. a. attendrir, faire devenir tendre.

Intenerated, adj. attendri.

Inteneration, s. attendrissement, *m.*

Intense [in'tèu'se], adj. grand, excessif.

Intensely, adv. infiniment, excessivement, dans le dernier degré.

Intenseness, s. (*excess*) excès, *m.* intensité, *f.* terme *didactique.*

Intent [in'téo'te], adj. attaché, appliqué ou qui a l'esprit attaché, bandé, appliqué. *To be intent to prayer*, prier avec attention.

Intent (*intention*), s. intention, volonté, *f.* dessein, *m* vue, *f.* but, *m.* *To the intent he should not speak*, afin qu'il ne dît mot. *To all intents and purposes*, à tous égards, de toutes les manières, entièrement, de fond en comble.

Intention [in'tèn'chenne], s. intention, *f.*

Intentional, adj. qui regarde l'intention, qui n'est que dans l'intention.

Intentionally, adv. par intention.

Intentive, adj. appliqué, attaché, attentif.

Intentively, adv. avec grande application, avec attention, avec réflexion ou attachement.

to Inter. V. *to Interr.*

Intercalar [in'tèr'cal're] adj. intercalaire.

Intercalation, s. intercalation, *f.*

to Intercede [tou in'tèrcîde], v. a. intercéder. *I remember the great kindness that had ever interceded* (or *passed*) *between him and me*, je me souviens de la grande amitié qu'il y avoit toujours entre lui et moi.

Interceder *for*, adj. pour qui on intercède ou pour qui l'on a intercédé, etc.

Interceder, s. intercesseur, médiateur, médiatrice.

Interceding, s. intercession, l'action d'intercéder.

to Intercept [tou in'tercépte], v. a. intercepter, surprendre. *To intercept one's return*, couper le chemin à quelqu'un à son retour. *To intercept the trade of a company*, faire le métier de celui qu'on nomme en Anglais *interloper*, empiéter sur les privilèges d'une compagnie de marchands, trafiquer par mer au préjudice de ses droits et privilèges.

To intercept a convoy, Mar. intercepter un convoi, couper chemin à un convoi.

Intercepted, adj. Intercepté.

Intercepting or Interception, s. l'action d'intercepter, etc.

Intercession, s. intercession, *f.*

Intercessor, s. intercesseur, médiateur, *m.*

to Interchange [tou in'tertchéndge], v. a. changer, échanger, se donner réciproquement. *To interchange some compliments*, se faire quelques complimens de part et d'autre.

To interchange stations in the line, Mar. entre-changer de postes dans la ligne.

Interchangeable, adj. mutuel, réciproque.

Interchangeably, adv. mutuellement, réciproquement. *They have interchangeably set their hands and seals*, chacune des parties y a apposé son seing et son sceau.

Interchanged, adj. changé, échangé, donné réciproquement. *An interchanged thrust* or *blow*, un coup fourré.

Intercision [in'tercisienne], s. intercision, *f.*

to Intercommunicate [tou in'tercomioûnikete], v. a. se communiquer mutuellement ou l'un à l'autre, s'entrecommuniquer.

Intercostal [in'tercôst'le], adj. intercostal, qui est entre les côtes.

INTERCOURSE [in'tercôrse], s. commerce, *m.* correspondance, communication, *f.*

INTERCURRENT [in'terkionren'te], adj. qui passe entre deux terres.

INTERDICT. V. *Interdiction.*

TO INTERDICT [tou in'terdicte], v. a. interdire, défendre.

INTERDICTED, adj. interdit, défendu.

INTERDICTION, s. interdiction, défense, prohibition, *f.*

TO INTEREST, v. a. intéresser. *To interest one's self*, s'intéresser.

INTERESTED, adj. intéressé.

INTEREST [in'tereste], s. intérêt, *m.* rente d'argent prêté, *f.* intérêt, avantage, *m.* utilité, *f.* (*Right*) droit, *m.* part, *f. Interest upon interest*, arrière-change, *m. Interest* (*credit* or *power*) crédit, pouvoir, *m. To get* (or *make*) *an interest with one*, gagner quelqu'un, l'attirer dans son parti ou le mettre dans ses intérêts. *To make an interest*, s'accréditer ou briguer. *Interest* (*concerns*, *pretensions*) pretention, *f.* droit, *m. Self-interest*, intérêt, l'intérêt propre, amour-propre, *m.*

TO INTERFERE [tou in'terfère], v. n. s'entre-heurter les jambes en marchant, se donner une atteinte, *en parlant d'un cheval;* * (*to clash*) s'entre-choquer, être opposé ou incompatible ou contraire. * *To interfere with one*, courir sur le marché ou sur les brisées de quelqu'un.

INTERFERING, s. atteinte de cheval, *f. dans le propre;* contrariété, opposition, *f. dans le figuré.*

INTERGAPING [in'tergâpin], s. entre-bâillement ou hiatus, *m.*

INTERJACENT [in'terjacen'te], or *interjected*, adj. qui est au milieu ou entre deux.

INTERJECTION, s. interjection, *f.*

INTERIM, s. intérim, entre-temps, *m.* entrefaites, *f. in the interim*, dans l'intérim, cependant, dans ces entrefaites.

INTERIOR, adj. intérieur, interne, qui est au-dedans.

TO INTERLACE [tou in'terlèce], v. a. entrelacer, mêler l'un dans l'autre, entrelarder.

INTERLACED, adj. entrelacé.

INTERLACING, s. l'action d'entrelacer, *etc.*

TO INTERLARD, v. a. entrelarder.

INTERLARDED, adj. entrelardé.

INTERLARDING, s. l'action d'entrelarder.

TO INTERLEAVE [tou in'terlive], v. a. mettre des feuillets blancs entre deux.

INTERLEAVED, adj. où il y a des feuillets blancs entre deux.

TO INTERLINE [tou in'terlaîne], v. a. écrire dans l'interligne, insérer entre deux lignes.

INTERLINED, adj. écrit dans l'interligne, inséré.

INTERLINING, s. l'action d'écrire dans l'interligne.

INTERLOCUTION [in'terlokioûchenne], s. interlocution, *f.*

INTERLOCUTOR, s. interlocuteur, *m.*

INTERLOCUTORY, adj. interlocutoire.

TO INTERLOPE [tou in'terlôpe], v. n. faire le métier d'interlope, trafiquer par mer au préjudice des droits et privilèges d'une compagnie.

INTERLOPER, s. celui qui empiète sur les privilèges d'une compagnie de marchands.

INTERLUDE [in'terlioûde], s. une farce.

TO INTERMEDDLE, v. n. s'entremettre, mêler, s'employer pour faire réussir quelque chose.

INTERMEDDLER, s. un entremetteur, une entremetteuse.

INTERMEDIAL, adj. intermédiaire.

INTERMEDIATE, adj. intermédiat, d'entre-deux. *An intermediate space*, intervalle, *m. An intermediate space between death and judgment*, un lieu de séquestre pour les âmes en attendant le jour du jugement, *m.*

INTERMEDIUM, s. entre-deux, intervalle, *m.*

INTERMENT [in'termen'te], s. enterrement, *m.* sépulture, funérailles, *f.*

INTERMESS, s. entremets, *m.*

TO INTERMINGLE, etc. V. *to Intermix.*

INTERMINABLE [in'terminable], adj. sans fin, qui n'a point de bornes.

INTERMISSION [in'termissienne], s. intermission, interruption, discontinuation, *f.* relâche, *m.* intermittence, *f.*

TO INTERMIT [tou in'termite], v. a. cesser, discontinuer, interrompre.

To intermit, v. n. avoir de l'intermission, discontinuer, cesser.

INTERMITTED, adj. discontinué, interrompu.

INTERMITTENT or INTERMITTING, adj. intermittent, qui donne quelque relâche, qui a de l'intermission.

TO INTERMIX [tou in'termixe], v. a. entremêler, mêler parmi.

INTERMIXED. V. *Intermixt.*

INTERMIXING, s. l'action d'entremêler.

INTERMIXT, adj. entremêlé.

INTERMIXTURE [in'termixtieure], s. mélange, *m.*

INTERNAL, adj. interne, intérieur.

INTERNALLY, adv. intérieurement, en dedans.

INTERNUNCIO, s. internonce, *m.*

INTERPELLATION, s. semonce, *f.* appel, obstacle, *m.*

TO INTERPOLATE [tou in'terpolète], v. a. falsifier.

INTERPOLATED, adj. falsifié.

INTERPOLATION, s. falsification, interpolation, *f.*

INTERPOLATOR, s. un faussaire.

INTERPOSAL, s. intervention, *f.*

TO INTERPOSE [tou in'terpôse], v. a. interposer, employer.

To interpose, v. n. s'interposer, se mêler, s'entremettre, s'employer.

INTERPOSED, adj. interposé.

INTERPOSING, s. l'action d'interposer ou de s'entremettre, *etc.*

INTERPOSITION, s. interposition, entremise, *f.*

TO INTERPRET [tou in'terprete], v. a. interpréter, expliquer.

Interpretation, s. interprétation, explication, *f.*

Interpretative, adj. qui sert d'interprétation.

Interpretatively, adv. Ex. *Interpretatively spoken*, qui est dit pour servir d'interprétation.

Interpreted, adj. interprété, expliqué.

Interpreter, s. un interprète, une interprète, un truchement.

Interpreting, s. interprétation, *f.* ou l'action d'interpréter.

Interpunction [in'terpôn'k-chenne], s. ponctuation, distinction qu'on fait par le moyen des points, *f.*

to Inter [tou in'tére], v. a. enterrer, inhumer, ensevelir.

Interred, adj. enterré, inhumé, enseveli.

Interreign [in'terréne] or Interregnum, s. interrègne, *m.*

to Interrogate [tou in'téroguete], v. a. interroger, questionner, faire une demande, demander.

Interrogated, adj. interrogé, questionné.

Interrogation, s. interrogation, demande, question, *f.* *An interrogation* or *a note of interrogation*, un point d'interrogation (?).

Interrogative, adj. interrogatif.

an Interrogative, s. un pronom interrogatif.

Interrogatory, adj. interrogatoire.

Interrogatory, s. interrogatoire, *m.* interrogation, *f.*

to Interrupt [tou in'terrôpt], v. a. interrompre, détourner.

Interrupted, adj. interrompu, détourné.

Interrupter, s. celui *ou* celle qui interrompt *ou* qui détourne.

Interrupting, s. l'action d'interrompre *ou* de détourner.

Interruption, s. interruption, *f.*

to Intersect [tou in'tersécte], v. a. entrecouper.

Intersection, s. intersection, *f.*

to Intersect. V. *to Insert.*

to Intersperse, v. a. entremêler.

Interspersed, adj. entremêlé.

Interstice, s. interstice, intervalle, *m.*

to Intertain. V. *to Entertain*, etc.

to Intertwine or Intertwist, v. a. entrelacer.

Intertwisted, adj. entrelacé.

Interval [in'terv'le], s. intervalle, espace, *m.*

A clear interval, Mar. une éclaircie.

to Intervene, v. n. arriver, survenir. *And nothing to intervene*, toute autre affaire cessant. *If the grace of God do not intervene*, si l'on n'est assisté par la grâce de Dieu *ou* si la grâce de Dieu ne vient à notre secours.

Intervenient, adj. qui est entre deux; qui survient.

Intervention [in'tervên'chenne], s. intervention, interposition, *f.*

Interview [in'terviou], s. entrevue, conversation, conférence, *f.*

to Interweave [tou in'terouîve], v. a. entrelacer, brocher, entremêler.

Interwoven, adj. entrelacé, tissu, broché, entremêlé.

Intestable, adj. incapable de tester ou de servir de témoin.

Intestate, adj. mort intestat, qui n'a point fait de testament.

Intestine, adj. intestin, civil.

Intestines [in'téstin'ce], s. intestins, *m.* entrailles, *f.* ou boyaux, *m.*

to Inthrall, v. a. assujettir, asservir, rendre esclave.

Inthralled, adj. assujetti *ou* asservi, rendu esclave.

Inthrallment, s. servitude, *f.*

to Inthrone, v. a. mettre sur le trône.

Inthroning or Inthronization, s. intronisation, *f.*

to Intice. V. *to Entice* [tou in'taïce, en'taïce].

Intimacy [in'timacy], s. une étroite société, confidence, *f.*

Intimate, adj. intime, cordial, particulier.

Intimate, s. ami intime, *m.*

to Intimate [tou in'timete], v. a. donner à entendre, signifier.

Intimated, adj. qu'on a donné à entendre.

Intimately, adv. intimement.

Intimating, s. l'action de donner à entendre.

Intimation [in'timéchenne], s. vent, avis, *m.*; (*in law*) intimation, signification, *f.* *I could not discover the least intimation to the contrary*, je n'ai pu découvrir la moindre chose qui me donnât lieu d'en douter.

to Intimidate [tou in'timidete], v. a. intimider.

Intimidated, adj. intimidé.

Intire [in'taïre], adj. entier. (*Perfect*) parfait, sincère, sans réserve. *I have an entire love for him*, je l'aime sincèrement, parfaitement, sans réserve.

Intirely, adv. entièrement, parfaitement, uniquement, sans réserve.

Intireness, s. l'état d'une chose entière; intégrité, perfection, *f.*

to Intitle [tou in'taïtle], v. a. intituler, donner un titre, mettre en droit de prétendre. *Your valour intitles you to the admiration of mankind*, votre valeur vous attire l'admiration de tout le monde.

Intitled, adj. intitulé, qui porte un titre, *etc.*

Intitling, s. l'action d'intituler, *etc.*

Intitulation, s. intitulation, inscription qui sert de titre, *f.*

Into [in'tou], (*a preposition used instead of* in, *after a verb that signifies a change of place* or *situation or condition*) dans ou en. *The money was at last repaid into their hands*, la somme fut enfin remise entre leurs mains. *Into the bargain*, sur ou pardessus le marché. ☞ *This proposition is often used in a very emphatical manner, not*

AN INVALID, s. un invalide.
TO INVALIDATE [tou in'vâlidete], v. a. invalider, annuler, rendre invalide, rendre nul.
INVALIDATED, adj. invalidé, annulé, rendu nul.
INVALIDATING, s. l'action d'invalider ou d'annuler ou de rendre nul.
INVALIDITY, s. invalidité, manque de validité, nullité, *f.*
INVARIABLE, etc. V. *Unvariable.*
INVASION [in'vésienne], s. invasion, *f.*
INVASIVE, adj. Ex. *An invasive war*, une guerre d'invasion, *f.*
INVECTIVE, adj. plein d'invectives, piquant, mordant, satirique.
INVECTIVE, s. une invective.
TO INVEIGH *against* [tou in'véhi éguen'ste], v. a. invectiver, déclamer, faire des invectives, s'emporter de paroles.
INVEIGHED *against*, adj. contre qui l'on a invectivé, déclamé, ou fait des invectives, *etc.*
INVEIGHING, s. l'action d'invectiver, de faire des invectives, *etc.*
TO INVEIGLE [tou in'vigle], v. a. enjôler, duper, tromper, attraper ou engager par de belles paroles, surprendre, attirer.
INVEIGLED, adj. enjôlé, attrapé, *etc.*
INVEIGLER, s. un trompeur, un enjôleur.
INVEIGLING, s. l'action de duper, *etc.*
TO INVELOP [tou in'vélop], v. a. envelopper, couvrir.
INVELOPED, adj. enveloppé, couvert.
TO INVENOM [tou in'vénomme], v. a. envenimer, empoisonner.
INVENOMED, adj. envenimé, empoisonné.
TO INVENT [tou in'vén'te], v. a. inventer.
INVENTED, adj. inventé.
INVENTER, s. inventeur, *m.* inventrice, *f.*
INVENTING, s. l'action d'inventer.
INVENTION, s. invention, *f.*
INVENTIVE, adj. inventif, propre à inventer.

INVENTORY [in'vén'tory], s. inventaire, *m.*
INVENTORIED, adj. inventorié, dont on a fait un inventaire.
TO INVENTORY [tou in'vén'tory], v. a. inventorier; mettre dans un inventaire.
INVENTRESS, s. (*a woman who invents*) inventrice, *f.*
INVERSION [in'vérsienne], s. inversion, *f.* changement, renversement, *m.*
TO INVERT [tou in'vérte], v. n. tourner, renverser, changer. *To invert*, Mar. *to invert the line*, former la ligne de bataille dans l'ordre renversé. *To invert a lower mast*, changer bout pour bout un mât majeur.
INVERTED, adj. tourné, renversé, changé.
INVERTING, s. l'action de tourner, de renverser, de changer.
TO INVEST [tou in'véste], v. a. investir, entourer. *To invest one in an employment*, installer quelqu'un dans une charge. *To invest one with an estate*, investir quelqu'un d'un bien, donner à quelqu'un l'investiture d'un bien.
INVESTED, adj. investi, entouré, installé, ou à qui on a donné l'investiture.
INVESTIGABLE, adj. qui peut être découvert.
TO INVESTIGATE [tou invéstiguete], v. a. rechercher avec soin, faire une exacte recherche ou perquisition.
INVESTIGATED, adj. recherché avec soin, *etc.*
INVESTIGATION, s. exacte recherche, ou perquisition, *f.*
INVESTING, s. (from *to invest*) l'action d'investir, *etc.*
INVESTURE or INVESTITURE [in'vésticure, in'véstitieure], s. investiture, cession de possession, *f.*
INVETERACY or INVETERATENESS, s. qualité d'une chose invétérée, *f.*
INVETERATE, adj. invétéré, enraciné.
INVIDIOUS [in'vidiens], adj. odieux ou qui excite l'envie.
INVIDIOUSLY, adv. odieusement, malignement.
INVIDIOUSNESS, s. malignité, qualité qui excite l'envie, *f.*

INVIGILANCY, s. faute de vigilance, négligence, *f.* manque de soin, *m.*
TO INVIGORATE, v. a. donner de la vigueur.
INVINCIBLE [in'vin'cible], adj. invincible, insurmontable. *An invincible ignorance*, une crasse ignorance.
INVINCIBLENESS, s. qualité invincible.
INVINCIBLY, adv. invinciblement.
INVIOLABLE, adj. inviolable.
INVIOLABLY, adv. inviolablement.
INVIOLATE or INVIOLATED, adj. entier, ou qui demeure inviolable, qui n'a pas été violé.
TO INVIRON [tou invaïrenne], v. a. environner, entourer.
INVIRONED, adj. environné, entouré.
INVISIBILITY, s. invisibilité, qualité invisible, *f.*
INVISIBLE, adj. invisible, imperceptible.
INVISIBLY, adv. invisiblement.
INVITATION [in'vitéchenne], s. invitation, l'action d'inviter, *f.*
INVITATORY, adj. Ex. *An invitatory verse*, un invitatoire, *m.*
TO INVITE [tou in'vâïte], v. a. inviter. *He invited me to be god-father to his child*, il me pria de tenir son enfant sur les fonts.
INVITED, adj. invité.
INVITER, s. celui ou celle qui invite.
INVITING, s. invitation, l'action d'inviter, *f. etc.*
INVITING, adj. attrayant, charmant, qui invite.
INVITINGLY, adv. *To look invitingly upon one*, regarder quelqu'un d'un œil engageant ou attrayant.
INUNDATION [inoun'déchenne], s. inondation, *f.* débordement, *m.* * *An inundation of armies*, * une inondation, un déluge d'armées.
TO INVOCATE [tou in'vokete], v. a. invoquer.
INVOCATED, adj. invoqué.
INVOCATION, s. invocation, l'action d'invoquer, *f.*
INVOICE, s. facture, *f.*
TO INVOKE. V. *to Invocate.*

TO INVOLVE [tou in'vòlve], v. a. envelopper, engager.

INVOLVED, adj. enveloppé, engagé.

INVOLUNTARILY, adv. involontairement.

INVOLUNTARY [invòlonn'tery], adj. involontaire, qui n'est pas volontaire, forcé.

INVOLUTION, s. entortillement, *m.*

TO INURE [tou inioûre], v. a. accoutumer, faire, endurcir.

To inure, v. n. (*in law, that is, to take place*, or *be of force*) être valable, être recevable, sortir son plein et entier effet.

INURED, adj. accoutumé, endurci, fait.

INUREMENT, s. habitude, *f.*

TO INURN, v. a. (*a poetical word*) mettre dans une urne.

INUSITATE [inioûsitete], adj. inusité, qui n'est pas usité.

INUTILITY [inioutility], s. inutilité, *f.*

INVULNERABLE, adj. invulnérable.

INWARD [inouarde], adj. intérieur, qui est au dedans, interne. *An inward friend*, un intime ami, un ami du cœur.

INWARDLY, adv. intérieurement. *To fret inwardly*, être triste et chagrin, repasser son ennui dans son esprit, * ronger son frein.

INWARDS [Inouardce], s. entrailles, *f. pl.*

INWARDS, adv. au-dedans.

TO INWRAP [tou inouràpe], v. a. envelopper.

IRASCIBLE, adj. irascible.

IRE, s. colère, ire, *f.*

IRIS, s. iris, *m.* flambe, *f.* ou glaïeul, *m.*

IT IRKETH [it ìrkess], v. imp. il fâche. *It irketh me to do it*, il me fâche de le faire.

IRKSOME [Irksome], adj. fâcheux, chagrin, incommode, chagrinant, accablant, importun, ennuyant.

IRON [aïrenne], s. fer, *m.* *A taylor's pressing-iron*, un carreau. *Old iron*, ferrailles, *f.* *Iron grey*, gris de fer. *Iron-ware*, quincaille ou taillanderie, *f.* *Iron tool*, ferrement, outil de fer, *m.* *Iron bar*, barre de fer. *Iron-ware*, fil d'archal, *m.* *Iron-pin*, une clavette, *f.* *A cramp-iron*, un fer de moulin, un crampon de fer, *m.* *Iron-wort*, crapandine, *f.* *herbe.* *Iron-plate* [aïrenneplète], tôle, *f.* fer en feuilles, *m.* *An iron-mine*, une mine de fer. *Iron mill*, moulin où l'on forge le fer, martinet, *m.* *Ironmonger* [àïren'mòngûr're], taillandier, ferronnier, quincaillier, *m.* *Iron side* [aïren' saïde], bras de fer, *m.* *Iron-work*, Mar. ferrure, ferrures, *f.* *Iron sick*, dont les ferrures sont usées par la rouille et jouent (*speaking of a ship* or *boat*). V. *Horse.*

TO IRON, v. a. passer avec un fer chaud.

IRONED, adj. passé.

IRONICAL [iròuik'le], adj. ironique.

IRONICALLY, adv. par ironie, dans un sens ironique.

IRONING, s. (from *to iron*) l'action de passer avec un fer chaud.

IRONY [ìrony], s. ironie, *f.*

IRRADIANCE or IRRADIANCY [irrâdien'ce, irrâdien'cy], s. clarté, lumière, *f.*

TO IRRADIATE [tou irradiéte], v. a. rayonner sur, jeter ou darder des rayons sur.

To irradiate, v. n. rayonner, briller, éclater.

IRRADIATION, s. rayonnement, éclat, lustre, *m.* splendeur, *f.*

IRRATIONAL [irrationel], adj. irraisonnable, qui n'a point de raison.

IRRATIONALLY, adv. d'une manière déraisonnable, sans raison.

IRRECONCILABLE [irrécon'cilleble], adj. irréconciliable, implacable.

IRRECONCILABLY, adv. d'une manière irréconciliable.

TO IRRECONCILE [tou irrécon'sile], v. a. rendre irréconciliable, brouiller.

IRRECOVERABLE, adj. irréparable, tout-à-fait perdu, qui ne se peut recouvrer.

IRRECOVERABLY, adv. sans ressource.

IRRECUPERABLE [irrékioûpereble], adj. irréparable ou qui ne se peut recouvrer.

IRREDUCIBLE [irrédioûcible], adj. irréductible.

IRREFRAGABLE, adj. irréfragable, incontestable.

IRREFRAGABLY, adv. d'une manière irréfragable ou incontestable; incontestablement.

IRREFUTABLE, adj. que l'on ne sauroit refuter.

IRREGULAR [irrégiuoul're], adj. irrégulier, qui n'est pas selon les règles. *Irregular appetites*, des appétits déréglés ou désordonnés, *m.*

IRREGULARITY, s. irrégularité, *f.* ou déréglement, *m.*

IRREGULARLY, adv. irrégulièrement.

IRRELIGION, s. irréligion, impiété, *f.*

IRRELIGIOUS, adj. irréligieux, profane, libertin.

IRRELIGIOUSLY, adv. irréligieusement.

IRREMEDIABLE, adj. sans ressource, irrémédiable.

IRREMISSIBLE, s. irrémissible.

IRREMISSIBLY, adv. irrémissiblement.

IRREPARABLE [irrépareble], adj. irréparable.

IRREPARABLY, adv. irréparablement.

IRREPREHENSIBLE, adj. irrépréhensible, irréprochable.

IRREPREHENSIBLY, adv. d'une manière irrépréhensible ou irréprochable.

IRREPROACHABLE [irréprôtcheble], adj. irréprochable.

IRRESISTIBILITY, s. force irrésistible, *f.*

IRRESISTIBLE, adj. irrésistible, à qui l'on ne peut résister.

IRRESISTIBLY, adv. irrésistiblement, d'une manière que l'on ne sauroit empêcher.

IRRESOLUTE [irrésolioute], adj. irrésolu, qui ne sait à quoi se résoudre, incertain, inconstant, qui est en suspens ou en balance.

IRRESOLUTELY, adv. irrésolument, avec irrésolution.

IRRESOLUTION [irrésolioûchenne], s. irrésolution, incertitude d'esprit, *f.* doute, *m.*

IRRESPECTIVELY, adv. sans rapport à quoi que ce soit, indépendamment, absolument, par soi-même.

IRRETRIEVABLE [irretriveble], adj. irréparable.

IRRETRIEVABLY, adv. d'une manière irréparable.

IRREVERENCE, s. irrévérence, *f.* manque de respect, *m.*

Irreverent, s. irrévérent, peu respectueux, qui manque de respect.

Irreverently, adv. irrévéremment.

Irreversible, adj. irrévocable.

Irrevocable, adj. irrévocable.

Irrevocably, adv. irrévocablement.

to Irrigate [tou irriguete], v. a. arroser.

Irrigated, adj. arrosé.

Irriguous, adj. arrosé, humide.

Irrision, s. dérision, moquerie, *f.* mépris, *m.*

to Irritate [tou irritete], v. a. irriter, provoquer.

Irritated, adj. irrité, provoqué, etc.

Irritating, s. l'action d'irriter *ou* de provoquer.

Irritation, s. irritation, *f.*

Irruption, s. irruption, course, *f.*

Is (*a person of the verb* to be). Ex. *He is come*, il est venu. *It is good*, il est bon.

Isabella, s. et adj. isabelle.

Ischury [iskiouri], s. rétention d'urine, *f.*

Isicle. V. *Icicle.*

Isinglass. V. *Icinglass.*

Island [izlenn'de], s. île, *f. Island of* ice, banc de glace, *m.* île de glace, *f.*

Islander, s. insulaire, *m.*

Isle [aïle], s. une île. *The isles of a church*, les ailes de la nef, *f.* l'entre-deux des bancs dans une église, *m.*

Islet [aïlette] *or* Islot, s. petite île, *f.* îlot, *m.*

Issue [issioue], s. (*end or event*) issue, fin, *f.* événement, succès, *m.* (*In one's arm, leg*, etc.) un cautère. *Issue paper*, papier pour les cautères, *m. An issue of blood*, une perte de sang. *Issue* (*offspring*) enfans, *m.* lignée. *The issues growing from amerciaments or fines*, les profits qui reviennent des amendes, le casuel des amendes, *m. Issue* (*expence*) dépense, *f.* déboursement, *m. The matter in issue is this*, c'est ici la question dont il s'agit. *To join issue with one*, s'en rapporter à la justice, s'en rapporter à la décision d'un juge *ou* des jurés.

to Issue out, v. a. publier. *The money must not be issued out without orders*, on ne doit débourser aucun argent sans ordre.

To issue or *to issue out*, v. n. sortir, venir.

Issued, adj. publié, sorti.

Issueless, adj. qui n'a point d'enfans, sans enfans.

Issuant, Issuing, adj. (*a term of heraldry*) issant.

Isthmus [isthmeuss], s. isthme, *m.*

It, pron. ce, il, cela, celle, le, la. ☞ Ce mot étant accompagné d'une préposition se rend souvent par les particules *en* ou *y*. Ex. *I got six pence for it*, j'en ai eu six sous. *I got nothing by it*, je n'y ai rien gagné. *Let him look to it*, qu'il y prenne garde. *I must go without it*, il faut que je m'en passe. *I went so far with it*, je portai la chose si avant. *The splendor of it*, or *its splendor*, sa splendeur. *The inhabitants of it*, ses habitans. *It is nothing to me*, cela ne m'importe de rien. *The mischief of it is*, le malheur est. *The thing speaks of itself*, la chose parle d'elle-même. *It moves of itself*, cela se meut de soi-même, de lui-même. *By itself*, à part.

Italian [itâlienne], s. un Italien, une Italienne; l'italien, la langue italienne.

Italic, adj. italique. *The italic letter*, la lettre italique.

Itch [itche], s. grattelle, gale ou rogne, *f.* * (*itching desire*) démangeaison, envie, *f.* désir, *m.*

to Itch, v. n. démanger, sentir des démangeaisons. * *My fingers itch to be at him*, il me tarde de le battre, je m'impatiente d'être aux prises avec lui.

Itching, adj. Ex. *An itching humour*, démangeaison, *f. An itching powder*, poudre qui cause une démangeaison. * *Itching desire*, démangeaison, envie, *f.*

Itchy, adj. qui a la grattelle ou la gale *ou* la rogne.

Item [itemme], s. (*article*) item *ou* article, *m.* (*Caution*) avertissement, *m.* précaution, *f.*

Item, adv. item, plus.

to Iterate, etc. V. *to Reiterate*, etc.

Itinerant, adj. qui voyage, qui est en voyage. *Justices itinerant*, juges ambulans.

Itinerary, s. itinéraire.

It's [itce], adj. (from *it*) son, sa, ses.

Ivory [âivory], s. ivoire, *m. Ivory-teeth* [âivory-tisse], des dents d'ivoire. *An ivory comb*, un peigne d'ivoire.

Ivy [âivy], s. lierre, *m. Ground-ivy*, lierre rampant, *m. The tree-ivy*, lierre grimpant, *m.*

J.

J, s. J, *m.*

to Jabber [tou iâbb're], v. n. parler vite *ou* avec rapidité, bredouiller. *To jibber jabber* (*to speak gibberish*) baragouiner.

Jabberer, s. bredouilleur, baragouineur, *m.*

Jabbering, s. manière de parler rapide, *f.* bredouillement, *m.*

Jacinth. V. *Hyacinth.*

Jack [djeck], s. (*turn-spit*) tournebroche; (*to pull off boots*) tire-bottes, *m.*; (*in bowling*) le but au jeu de boule, la boule qui sert de but, *quelques-uns le nomment* cochonnet; (*to put beer in*) broc, *m.* (*the male of birds of sport*) le mâle des oiseaux de volière; (*a coat formerly used in war*) jaque de mailles, *f.* (*a diminutive of John*) Janot, petit Jean. *Jack with a lantern*, feu follet, feu saint Elme, *m. The Jacks of a virginal*, sautereaux d'une épinette, *m.* * *To be jack of all trades*, faire métier de tout, faire flèche de tout bois. * *To be jack of all sides*, être tantôt d'un parti, tantôt d'un autre. P. *There is not so bad a Jack but there is as bad a Gill*, monsieur vaut bien madame. *Poor jack* (*a sort of sea-fish*) sorte de morue. *Jack-dandy* or *Jack-sprat*, un jeune fou, un étourdi. *Jack-sauce*, un insolent, un impertinent, un maroufle. *Jack-catch*, le bourreau. *Jack in a box*, un godenot. V. ci après. *Jack-pudding*, un fou, un facétieux,

un bouffon de théâtre, un zani. *Jack-daw* (*a bird*) un choucas. *Jack-line* [djek-laïne], corde de tournebroche, *f.* *Jack-boots* [djeck-bouice], des grosses bottes, *ou* des bottes fortes, *f.*

Jack, Mar. pavillon de beaupré, *m.* *Jack* (*in the box*) petit cric, cric à vis, *m.* *Jack of the bread-room*, valet de la soute au pain, *m.* *Sawyer's jack*, chevalet de scieur de long, *m.* *Jack-block*, poulie où passe la manœuvre servant à amener, *etc.* les vergues de perroquet. V. *Tar.*

JACKANAPES, s. un singe, *un sot, un fat, un impertinent.

JACKET [djekette], s. jaquette, sorte de justaucorps, *f.* *Jacket of mail*, jaque de mailles, *f.*

JACOBIN [djekobin], s. (*a jacobin friar*) jacobin, dominicain, *m.*

JACOBITES, s. (*a sort of heretics*) jacobites, *sorte d'hérétiques* ☞ On donnoit aussi autrefois le nom de jacobites aux Anglais qui étoient dans le parti du roi Jacques. *Jacob's staff*, bâton de Jacob, astrolabe, *m.*

JACOBUS [djacôbeusse], s. un jacobus, *pièce d'or d'Angleterre.*

JADE [djéde], s. rosse, haridelle, chétif cheval, *m. ou* méchante cavalle, *f.* *Jade*, est aussi un terme d'injure qui est affecté aux femmes. Ex. *A saucy jade*, une importune, une impertinente.

TO JADE, v. a. lasser, surmener, faire devenir rosse à force de travail.

JADED, adj. lassé, surmené.

JADISH, adj. Ex. *A jadish trick*, un tour de haridelle ou de rosse.

JAG [djague], s. dentelure, *f.*

TO JAG, v. a. denteler, façonner en forme de dents, découper tout autour.

JAGGED, adj. dentelé, découpé, tout autour.

JAGGING, s. l'action de denteler, *etc.* *A jagging iron*, ridelle, *f.*

JAIL, s. prison, geôle, *f.*

JAILER *or* JAILOR, geôlier, concierge, *m.* *The jailor's fees*, geôlage, *m.*

JAKES [djek'ce], s. les lieux, le privé, *m.* la garde-robe. *A jakes farmer*, vidangeur, maître des basses œuvres.

JAM, s. conserve (*de fruit*), *f.*

TO JAM, v. a. enclaver.

To jam, Mar. gêner, assujettir, acorer. *Jammed rope*, cordage gêné *ou* embarrassé. *To jam a cask* or *chest*, acorer un tonneau *ou* un coffre (afin qu'il n'aille pas au roulis) *I got my leg jammed in getting out of the boat*, j'ai eu la jambe prise en sortant du canot.

JAMB, s. jambage de porte, *m.*

TO JANGLE [tou djéngle], v. n. disputer, contester, se quereller. *To jangle* (or *jingle*). V. *to Jingle.*

JANGLER, s. un querelleur, une querelleuse.

JANGLING, s. debat, *m.* querelle, dispute, chicane, l'action de disputer, *etc.* *f.*

JANGLING (or *jingling*) V. *Jingling.*

JANISSARY, s. janissaire, *m.*

JANNOCK, s. pain d'avoine, *m.*

JANSENISM, s. jansénisme, *m.*

JANSENIST, s. un janséniste.

JANTY, adj. (*comical*) drôle. *Janty.* V. *Genteel.*

JANUARY [djénouery], s. janvier, *m.*

JAPAN [djép'ne], s. vernis du Japon, *m.*

TO JAPAN, v. a. vernisser *ou* vernir avec du vernis du Japon.

A JAPANNER, s. vernisseur, celui qui vernit avec du vernis du Japon.

|| JAPE, s. conte, bon mot, *m.* aventure plaisante, *f.*

TO JAPE, v. n. faire des contes *ou* dire de bons mots.

JAR [djar], s. différent, *m.* querelle, brouillerie, dispute, *f.* débat, *m.* contestation, *f.* *The door is upon the jar*, la porte est entr'ouverte. *A jar of oil* [é djar of aïle], une jarre d'huile.

TO JAR, v. n. contester, se quereller, disputer, ne s'accorder pas; * (*in music*) être discordant, n'être pas de bon accord, * détonner.

JARGON [djergu'ne], s. jargon, baragouin, *m.*

JARGONELLE, s. (*sort of pear*) cuisse-madame, *f.*

JARR *or* JARRE. V. *Jar.*

JARRING [djârrin], s. l'action de se quereller *ou* de disputer, discorde, différend, débat, *m.* querelle, dispute, *f.*

JARRING, adj. discordant, qui n'est pas d'accord, * qui détonne.

JASMINE [jessamine], s. (or *jessamine*) jasmin, *m.* (*jasmine-flower*) jasmin, fleur de jasmin, *f.* *Jasmin-gloves*, des gants parfumés de jasmin.

JASPER, or *jasper-stone*, s. jaspe, *m.*

JASS-HAWK, un faucon niais.

JAVEL, s. vagabond, *m.*

JAVELIN, s. javeline, *f.*

JAUMB. V. *Jamb.*

JAUNDICE [djaon'daïse], s. (*the yellow-jaundice*) la jaunisse.

JAUNDICED, adj. qui a la jaunisse.

JAUNT, s. (*part of a wheel*) jante *de roue*, *f.* (*ramble*) course, allée et venue, traite, *f.*

TO JAUNT, v. n. courir, trotter, aller et venir, rôder.

JAW [djâ], s. gencive, *f.* *The jaw-bone*, la mâchoire. *Jaw-teeth*, dents mâchelières, *f.* *Jaw-work* (*gulling*) bâfre, *f.* *He loves jaw-work*, il aime la bâfre; * il aime à bâfrer. *The jaws of hell* [de djace of hel], la gueule de l'enfer. *The jaws of death*, les bras de la mort, *m.* *He delivered us from the jaws of ruin and destruction*, il nous a délivrés lorsque nous étions au bord du précipice.

Jaws of a gaff or *boom*, Mar. corne de vergue, *f.*

JAY [dge], s. un geai.

JAYL, *etc.* V. *Jail*, *etc.*

JEALOUS [dgéleusse], adj. (*afraid of a rival*) jaloux, qui a de la jalousie; * (*nice or tender*) jaloux, délicat. *A young man ought to be jealous of public censure*, un jeune homme doit craindre la censure du public. *A jealous*

man, un jaloux. *A jealous woman*, une jalouse.

JEALOUSLY, adv. avec jalousie.

JEALOUSY [dgéleuci], s. jalousie. (*Suspicion*) jalousie, *f.* ombrage, soupçon, *m.* *What jealousy can he have of any imposture in this Messiah?* Comment peut-il soupçonner ce Messie d'imposture.

JEAT. V. *Jet.*

JEER [dgire], s. raillerie, moquerie, *f.* *To be full of jeers*, être un railleur *ou* une railleuse, avoir l'esprit tourné à la raillerie. *To pass a jeer upon one*, railler quelqu'un, se railler *ou* se moquer de quelqu'un.

Jeer, Mar. drisse, *f.* (des basses vergues, les autres drisses s'appellant halards); *fore-jeers*, drisses de misaine ou de la vergue de misaine. *Main jeers*, drisses de la grande vergue, grandes drisses. *Mizen-jeers*, drisses de la vergue d'artimon. V. *Gear and Capstern.*

TO JEER, v. a. railler, plaisanter, faire des railleries, se jouer, se moquer, faire la guerre.

JEERED, adj. raillé, moqué, joué.

JEERER, s. railleur, moqueur.

JEERING, s. l'action de railler, *etc.* raillerie, plaisanterie, moquerie, *f.*

JEERING, adj. qui raille, railleur. *A jeering man*, un railleur. *A jeering woman*, une railleuse.

JEHOVAH, s. Jéhova, *m.*

JEJUNE [djeigioûne], adj. Ex. *A jejune style*, un style froid, un style sec, foible, insipide. *A jejune employment*, un emploi stérile, qui ne produit *ou* qui ne rapporte rien.

JEJUNENESS, s. pauvreté, stérilité, *f.*

JELLY [dgély], s. gelée, *f.* auc de viande *ou* de fruit congelé, *m.* *To beat one to a jelly*, * accommoder le visage de quelqu'un à la compote, lui mettre la tête en compote. *Jelly-broth* [dgély-brosse], gelée, *f.* consommé, *m.*

JENNET. V. *Gennet.*

JEOFAILE *or* JEOFAYLE, s. (*a law-word*) erreur qu'on commet dans un plaidoyer.

TO JEOPARD [tou dgeopar-de], v. a. hasarder, risquer.

JEOPARDED, adj. hasardé.

JEOPARDOUS, adj. dangereux, périlleux.

JEOPARDY, s. danger, péril, hasard, risque, *m.*

JERFALCON. V. *Gerfalcon.*

JERGUER, s. sorte d'inspecteur de la douane.

JERK [dgerk], s. secousse, *f.* *Jerk of a horseman*, ebrillarde *ou* saccade, *f.* *To give a jerk* (*or a start*) faire un élan, s'élancer, * *He did it with a jerk*, il l'a fait de plein fait, promptement, dans un tournemain ou d'un air dégagé.

TO JERK, v. a. fouetter, fesser, donner des coups de fouet, * sangler.

To jerk, v. n. Ex. *A horse that jerks terribly*, un cheval qui fait de furieux élans, qui s'élance, qui rue *ou* qui détache de terribles ruades.

JERKED, adj. fouetté, fessé, sanglé.

JERKIN. V. *Jacket. Jerkin of leather*, colletin, *m.*

JERKING, s. (from *to jerk*) l'action de fouetter, de fesser, *etc.*

JERUSALEM *artichoke*, s. topinambour, *m.*

JESMIN. V. *Jasmine.*

JESS. V. *Jass.*

JESSAMIN. V. *Jasmine.*

JESSES. V. *Gesses.*

JEST [dgeste], s. raillerie, *f.* jeu, mot pour rire, *m.* bouffonnerie, plaisanterie, pointe, *f.* bon mot, *m.* *To be full of jests*, avoir le mot pour rire. *I spoke it in jest*, je l'ai dit en raillant *ou* par raillerie *ou* je l'ai dit pour rire. *A man that cannot take a jest*, un homme qui n'entend point raillerie, qui ne veut point souffrir qu'on le raille. *To put a jest upon one*, se railler, se moquer, se rire, se jouer de quelqu'un. *To speak a thing between jest and earnest*, dire une chose d'un air peu sérieux. *That is a jest*, bagatelle *ou* vous vous moquez.

TO JEST, v. n. se moquer, se jouer, se rire, bouffonner, plaisanter.

JESTER, s. un railleur, un bouffon, un plaisant, un fou.

JESTING, s. jeu, *m.* raillerie, bouffonnerie, plaisanterie, l'action de railler *ou* de plaisanter, *f.* *etc.* *Without jesting*, raillerie à part, sérieusement. *This jesting does not take with me*, ce jeu ne me plaît pas. *To have a fine way of jesting*, railler finement.

JESTING, adj. railleur, qui raille. *A jesting man*, un railleur, un rieur. *A jesting woman*, une railleuse, une rieuse. *These are no jesting matters*, ce ne sont pas des choses dont il faille railler.

JESTINGLY, adv. en plaisantant, en raillant, en riant, pour rire.

JESUIT [djésonite], s. jésuite. *Jesuit's powder*, poudre de jésuite, *f.* le quinquina, *m.*

JESUITED, adj. devenu jésuite, qui donne dans les maximes des jésuites.

JESUITICAL, adj. de jésuite.

JESUS [djésence], s. Jésus, *m.*

JET, s. jais, *m.*

TO JET [tou djette], v. n. courir de côté et d'autre, courir çà et là, rôder. *To jet it along, to go like a proud fop*, marcher fièrement *ou* d'un air fier. *To jet* or *jet out*. V. *to Jut.*

JETSAM *or* JETSOM [djet'-senne], s. (*a sea-term*) ce qui étant perdu dans un naufrage est jeté à terre par les flots; choses jetées à la mer et qui se retrouvent sur le rivage.

JETTING. V. *to Jet.*

JETTING. V. *Jutting.*

JETTY, adj. (*of jet colour*) de couleur de jais.

JETTY or *jetty head*, s. Mar. mole, *m.* jetée (d'un port), *f.*

A JEW [é dgioû], s. un Juif. *A woman Jew*, une Juive. *Jews-ears*, sorte d'excroissance qui vient à la racine du sureau. *Jews-trump*, trompe, *f.*

JEWEL [dgiouel], s. joyau, bijou, *m.* (*A term of kindness*) mon petit mignon, ma petite mignonne, mon bel *ou*

mon cher enfant, mon poupon, ma pouponne. *Jewels*, pierreries, *f. pl. Jewel box*, écrin, *m.*

Jewel-blocks, s. pl. Mar. poulies frappées aux bouts des vergues de hune et de perroquet (pour les drisses des bonnettes).

Jeweller [dgioul're], s. joaillier. *A jeweller's wife*, joaillière. *Jeweller's ware* or *trade*, joaillerie, *f.*

Jewess, s. une Juive.

Jewish, adj. (from *jew*) judaïque, à la manière des Juifs.

Jibber. V. *to Jabber.*

Jib, s. Mar. *jib* or *standing jib*, grand foc. *Flying-jib*, clin foc. *Middle jib*, faux ou second foc. *Jib iron* or *jib traveller*, racambeau du grand foc. *Clear away the jib*, largue le grand foc. V. *Boom.*

to Jibe. V. *to Gybe.*

Jig [dgigue], s. gigue, *f.* *To sit jig by jowl.* V. *Cheek by jowl.*

Jigger, s. Mar. palan (servant à retenir ou à tirer en arrière le câble ou un cordage qu'on manœuvre au vindas dans les bâtimens qui n'ont pas de cabestan). *Jigger-tarkle* or *tail-jigger*, palan à fouet.

Jil [dgil], s. (*a jil flirt*, or *an idle slut*) une salope, une fainéante, une guenipe.

Jill, s. (*a small sort of measure of wine*) demi-setier.

Jilt [dgilte], s. une femme ou une coquette ou une putain qui trompe, qui attrape ses galans ou qui leur manque de parole.

to Jilt, v. a. tromper, duper, attraper, fourber, manquer de parole, *en fait d'amour.*

Jilting, s. l'action de tromper ou d'attraper, *etc.*

to Jingle, v. n. tinter.

Jingle, s. tintement, *m.*

Joak. V. *Joke.*

Job [djab], s. ouvrage, travail, *m.* (*Blow*) un coup. *I did a job for him once*, je fis une fois quelque chose pour lui, je travaillai une fois pour lui. *He has done many a good job for me*, il a souvent travaillé pour moi, je lui ai fait bien souvent gagner de l'argent. *An unprofitable job*, une corvée. * *It is a good job when it is all over*, on est heureux quand on en est quitte.

Jobber, s. agioteur, *m.* *A stock-jobber*, un acheteur d'actions.

Jockey [djâky], s. un maquignon, un courtier de chevaux.

to Jockey, v. a. tromper, duper.

Jocose [djocôse], adj. plaisant, burlesque, divertissant, jovial, agréable, enjoué, qui a le mot pour rire.

Jocosely, adv. dans un sens burlesque.

Jocosity, s. gaieté, bonne humeur, *f.* enjouement, *m.*

Jocular [djôkioul're], adj. plaisant, divertissant, agréable, burlesque.

Jocularity, Jocularness, V. *Jocosity.*

Jocund, comme *Jocose.*

Jocundly, adv. gaiement, joyeusement.

Jocundity or Jocundness, s. enjouement, *m.* humeur, agréable, *f.*

Jog [djague], s. ébranlement, *m.* secousse, agitation, *f.* *A jog of a cart* or *coach*, cahot, *m.*

To jog, v. a. pousser, secouer, donner des secousses, agiter, ébranler. *This coach jogs horribly*, ce carrosse cahote furieusement. *To jog one's arse*, se trémousser, s'agiter, se remuer, se démener. *To jog one on*, pousser quelqu'un en avant, le faire avancer.

to Jog *on* [tou djague anne], v. n. avancer ou marcher en avant, avec peine ou avec effort.

Jogged, adj. poussé, *etc.*

Jogging, s. l'action de pousser ou de secouer, *etc.* secousse, agitation, *f.* ébranlement, *m.*

Jogging [djâguin], adj. Ex. *Will you be jogging* (or *going*)? voulez-vous vous en aller?

to Joggle [tou djâgle], v. a. se trémousser, se démener, se remuer, s'agiter.

Joggling, s. trémoussement, *m.* l'action de se trémousser, de se remuer, de s'agiter.

to Join [tou djaïne], v. a. joindre, unir.

To join, v. n. se joindre, s'unir. *He joined with him in that wickedness*, il eut part à son crime, il étoit son complice. *To join issue with one.* V. *Issue.* *To join interest with one*, s'allier, s'associer avec quelqu'un. *There I join* (or *agree*) *with you*, j'en demeure d'accord avec vous. *To join battle*, commencer le combat, donner ou livrer bataille, en venir aux mains.

Joinder [djâïn'd're], s. l'association de deux personnes en procès contre une autre, *f.*

Joined, adj. joint, uni, *etc.*

Joiner, s. un menuisier. *A joiner's wife*, menuisière, *f.*

Joinery, s. *The joiner's trade* (or *work*) menuiserie, *f.*

Joining, s. l'action de joindre, *etc.* jonction, union, *f.*

Joint [djâïn'te], s. jointure, *f.* article, nœud, *m.* *The joint gout*, la maladie articulaire, la goutte dans les jointures. *A joint of veal* or *mutton*, membre de veau ou de mouton, *m.* *To put one's arm out of joint*, se démettre (ou se disloquer) le bras. *To set a bone into joint again*, remboîter un os. * *To put one's nose out of joint*, supplanter quelqu'un, * lui couper l'herbe sous le pied. *A turning joint*, vertèbre, os de l'épine du dos, *m.* *The joints* (or *seams of stones in walling*) les joints ou entre-deux des pierres en maçonnerie, *m. pl.* *The joints of a snuff-box*, la charnière d'une tabatière.

Joint, adj. Ex. *All your relations present their joint love and service to you*, tous vos parens vous font conjointement leurs baisemains. *Joint-heir*, cohéritier ou cohéritière. *Joint tenants*, plusieurs tenanciers qui tiennent des terres, ou des maisons, d'un seigneur par indivis. *With joint consent*, d'un commun accord, unanimement.

Joint-bolts, Mar. chevilles à goupille, *f.*

to Joint [tou djâïn'te], v. a. Ex. *To joint a piece of meat*, couper une pièce de viande par les jointures.

Jointed, adj. coupé par les jointures.

Jointly, adv. conjointement.

Jointure [djâïn'tieure], s. douaire, préciput ou augment, m. To make a woman a jointure, assigner le douaire à une femme, la doner.

to Jointure a wife, v. a. doner sa femme.

Joist [djaïste], s. (a piece of timber used in building) solive, f. A little joist, un soliveau, une lambourde, une solive.

Joke [djôke], s. raillerie, plaisanterie, bon mot, mot pour rire. To put a joke upon one, se railler de (or railler) quelqu'un.

to Joke, v. a. railler, plaisanter, dire le mot pour rire.

Joken upon, adj. raillé.

Joker, s. railleur, m.

Joking, s. l'action de railler ou de plaisanter, raillerie, plaisanterie, f.

Jole, s. V. Jowl.

Jollily [djôlily], adv. avec gaieté, gaiement, agréablement, plaisamment.

Jolliness or Jollity, s. gaieté, joie, f. enjouement, air gai, m. bonne humeur, réjouissance, allégresse, f.

Jolly [djôly], adj. gai, enjoué, joyeux, agréable, divertissant, gaillard, de bonne humeur. * A jolly blade, un bon compagnon, un gaillard, un bon couillaut, un goinfre.

Jolly-boat, Mar. petit canot, m.

Jolt. V. Joult, etc.

Ionian or Ionic, adj. Ionien, Ionique, d'Ionie.

Jonquille [djôn'quill], s. jonquille, f.

Jorden. V. Jurden.

a Jossing-block [é djossiublock], s. un montoir, m.

Jot [djotte], s. rien, point, m. goutte, f. Ex. He will not part with a jot of his right, il ne veut rien céder ou démordre de son droit. He will not stir a jot, il ne veut point bouger. There is not a jot of good sense, il n'y a pas une goutte de bon sens. Every jot, tout, tout-à-fait.

Jotson. V. Jetsam.

to Jouder [tou djoûd're]. V. to Chowter. The boor joudered a welcome to me, le paysan me dit d'un ton grossier que j'étois le bien-venu.

Joudering. V. Chowtering.

Jovial [djôviel], adj. jovial, gai, enjoué, agréable, divertissant, gaillard, de belle humeur.

Jovialness, s. gaieté, f.

Jowl. V. Jowl.

Joult, s. cachot, m. secousse, f. Joult-head, une grosse tête.

to Joult [tou djoulte], v. a. cahoter, secouer, donner des secousses.

Joulteu, adj. secoué, cahoté.

Joulting, s. l'action de secouer ou de cahoter, secousse, f. cahotage, cahot, m.

Joulting, adj. Ex. * A joulting coach, un carrosse qui cahote.

Journal [djôrnel], s. journal, m.

Journal, s. Mar. journal de navigation, journal nautique.

Journalist [djôrnaliste], s. journaliste, m.

Journey [djôrny], s. (a travel by land) voyage, un voyage par terre; (a day's march) journée, f. jour de marche, m.; (way, march) traite, étendue de chemin, f. A journey-man [é djôrny-meme], ouvrier, compagnon ou garçon, m. Journey work (day's work) journée, f.

to Journey, v. n. voyager, voyager par terre.

Journeying, s. voyages, m. pl.

Joust [djoûste], s. tournoi, m. joûte, f.

to Joust, v. n. joûter. V. Justing.

Jowl [djôle], s. hure, tête, f. Ex. A jowl of salmon, une tête ou hure de saumon.

Joy [djaï], s. joie, allégresse, satisfaction, f. plaisir, contentement, m. I wish you (or I give you) joy, je vous félicite, je vous congratule. * A dear joy, (an Irishman) un Irlandais.

to Joy, v. a. réjouir, donner de la joie.

Joyful [djâïfoul], adj. joyeux, content, bien aise, réjoui. To make joyful, réjouir, donner de la joie, rendre joyeux.

Joyfully, adv. joyeusement, avec joie, avec bien de la joie.

Joyfulness, s. joie, allégresse, f. plaisir, contentement, m.

Joyless, adj. triste, lugubre, qui n'a plus de joie.

Joyous [djâïeuss], adj. joyeux, plein de joie, agréable.

Joyst [djaïste]. V. Joist.

Jubarb, s. joubarbe, f. herbe.

Jubilation [dgiouhilechene], s. jubilation, réjouissance solennelle ou publique, f.

Jubile or Jubilee, s. un jubilé, m.

Jucundity [dgioneôn'dity], s. douceur, f. plaisir, agrément, m.

Judaic, adj. Judaïque.

Judaism, s. Judaïsme, m. ou la religion des Juifs.

to Judaise [tou dgioûdaïse], v. n. Judaïser.

Judge [djeûdge], s. juge, m. The ordinary judge of the king's household in France, le grand prevôt de l'hôtel. Let any body be judge, je m'en rapporte à qui l'on voudra. To be judge of a controversy, juger d'un différent. A judge lateral, un assesseur.

to Judge, v. a. juger.

Judged, adj. jugé.

Judging, s. l'action de juger.

Judgment [djeûgement] or Judgement, s. (discerning faculty) jugement, discernement, goût, m.; (opinion) jugement, avis, sentiment, m. pensée, opinion, f. sens, m.; (sentence) jugement, arrêt, m. sentence, f. (punishment) jugement, châtiment, m. punition, f. A judgment upon a bond, un acte ou un arrêt pour faire exécuter ses débiteurs faute de paiement dans le temps préfix. To give (or pass) one's judgment upon a thing, juger de quelque chose, porter son jugement sur quelque chose. To give judgment (at play) condamner ou juger sur un incident (de jeu). Judgment-seat, s. tribunal, siège de juge, m.

Judicature [djeûdikétieure], or Judicatory, s. tribunal, m. justice, indicature, f.

Judicial [djondiciel], adj. judiciaire, juridique. *In a judicial way*, selon les règles ou dans les formes de la justice, judiciairement ou juridiquement. *The judicial astrology*, l'astrologie judiciaire, f.

Judicially, adv. judiciairement, juridiquement.

Judiciary, adj. judiciaire, juridique.

Judicious, adj. judicieux, de bon sens, prudent, sage, avisé.

Judiciously, adv. judicieusement, avec jugement, sagement.

Jug [djeugue], s. un pot, m. (*Nightingale*) un rossignol.

Juggle [djògle], s. tour d'adresse, tour de passe-passe, m. charlatanerie, fourberie, tromperie, illusion, f.

to Juggle, v. n. jouer des gobelets, faire des tours d'adresse ou de passe-passe. (*To cheat*) se servir d'illusions, de détours ou de fourberies, en agir de mauvaise foi.

Juggler, s. un joueur ou une joueuse de gobelets, un charlatan, (*Cheat*) un charlatan, un fourbe, un trompeur. *Juggler's box*, gobelet, m.

Juggling, s. l'action de jouer des gobelets, tour d'adresse ou de passe-passe. (*Juggling-tricks*) l'action de tromper ou de fourber; tromperie, illusion, fourberie, charlatanerie, f.

Jugglingly, adv. de mauvaise foi, malhonnêtement, en malhonnête, en fourbe.

Jugular [djoûguel'r], adj. jugulaire, du gosier. Ex. *The jugular vein*, la veine jugulaire.

Juice [djoû'ce], s. suc ou jus, m.

Juiceless, adj. sans jus, sans suc, qui n'a point de jus ou de suc.

Juiciness, s. abondance de jus ou de suc, f.

Juicy [djoûcy], adj. plein de jus ou de suc, succulent.

Jujube [djoûjoube], s. jujube, gingeôle, f.

to Juke, v. n. jucher.

Julep [dgioûlep], s. julep, m.

Julian *account* [dgioûlienne accaoûn'te], s. l'année Julienne, f. le calendrier Julien ou de Jules César, qui réforma l'ancien calendrier, m. *Julian law*, la loi Julienne, chez les Romains, qui condamnoit l'adultère à la mort.

Julio, s. Jules, m. *monnoie d'Italie*.

July [dgioûlaï], s. Juillet, m.

Jumble, s. mélange, m. confusion, f.

to Jumble [ton djòm'ble], v. a. confondre, brouiller, mêler ensemble, fagotter.

Jumbled, adj. confondu, mêlé ensemble, fagotté. * *He was jumbled in that place*, on le transporta (à peine sait-on comment) dans cette place.

Jumbler [djòm'bl're], s. un brouillon.

Jumbling, s. l'action de confondre ou de mêler ensemble, f. mélange, m. confusion, f. (*Great noise of people stirring*) fracas, tintamarre, m.

Jument [dgioûmen'te], s. bête de somme ou de charge, ou de voiture, f.

Jump [djomp'pe], s. un saut. *A jump* or *jumps for a woman*, un corset ouvert par-devant.

to Jump [tou djomm'pe], v. n. sauter, faire un saut. *To jump over*, sauter par-dessus, franchir d'un saut. (*As a coach does in a rugged way*) cahoter. * (*To agree*) s'accorder, se rencontrer.

Jumper [djòm'p're], s. sauteur, m.

Jumping, s. l'action de sauter, l'action de s'accorder.

Juncate, s. talmouse, f. raton, m. morceau délicat, m.

to Juncate. V. *to Junket*.

Juncous, adj. plein de joncs.

Junction [djònkchenne], s. jonction, f. cabale, ligne secrète, faction, f. assemblée des conseillers, f. conseil, m.

Juncto. V. *Junto*.

Juncture [djòn'tieure], s. une conjoncture.

June [djioûne], Juin, m.

Junior [djoûnior], s. (*a Latin word frequently used to express the younger of two*) le jeune; qui a été reçu après un autre; qui n'est pas de si vieille date que lui. *He is my junior*, il a été reçu après moi, je suis son ancien.

Juniper or Juniper *berry*, s. genièvre, m. *The juniper-tree*, genévrier, m. * *A juniper lecture*, leçon, réprimande, mercuriale, f.

Junk, s. Mar. jonque, f. (sorte de bâtiment Chinois). *Junks*, bouts de câbles ou vieux cordages servant à faire du bitord, des fourrures, des garcettes, des badernes, etc.

to Junket [tou djònk'te], v. n. chercher les bons morceaux ou la bonne chère, aller de maison en maison pour contenter sa friandise.

Junkets or Wickers, s. panier de jonc pour prendre des anguilles.

Junketting, s. bonne chère, bons morceaux, m.

Junto, s. cabale, faction, ligue secrète, f.

Jupon [djoûpenne], s. jupon de femme, m.

Jurat [djoûratte], s. jurat, m.

Juratory *caution* (*a law-expression*) caution juratoire, f.

Jurden or Jorden, s. un grand pot de chambre.

Juridical [dgiouridic'le], adj. juridique, de palais.

Juridically, adv. juridiquement.

Juries [dgioûries]. V. *Jury*.

Juris-consult, s. jurisconsulte, m.

Jurisdiction, s. juridiction, puissance de juge; juridiction, justice, f. tribunal; territoire, m. ou étendue de juridiction, f. département, m.

Jurisprudence, s. jurisprudence, science de droit, f.

Jurist [dgioûriste], s. (*a civilian*) juriste, jurisconsulte, m.

Juror or Jurour [dgioûrer], s. un des douze ou des vingt-quatre jurés.

Jury [dgioûry], s. jurés, douze ou vingt-quatre hommes choisis pour juger d'un fait sur une déposition des témoins, et à qui l'on fait prêter serment pour cet effet. *Jury-man* [dgioû-

ry-menne], s. un juré. *Jury-mast*, s. mât de fortune, *m.* V. *Mât*, partie Française.

Jussel, s. un salmigondis *ou* un hachis, *m.*

Just [djeûste], adj. juste, équitable. *A just cause*, une bonne cause. *I have just cause to complain*, j'ai sujet de me plaindre. *Just dealing*, bonne foi, probité, sincérité, *f.*

Just, s. le juste. V. *Joust.*

Just, adv. justement, précisément, à point nommé. *He will be just such another*, il sera tout de même. *Just as*, tout de même que. *Just so*, tout de même. *Just now*, maintenant, tout maintenant, tout à l'heure. *He is just now come in*, il vient d'entrer, il ne fait que d'entrer. *He is but just gone*, il ne fait que de sortir, il vient de sortir.

to Just [tou djouste]. V. *to Joust.*

Justice [djeûstice], s. justice, équité, *f. To do justice upon one*, punir quelqu'un. *A justice* (*justicier* or *justiciary*) un justicier, *m.* *The lord chief justice*, le lord chef de justice *ou* le juge mage. *The lords justices of a kingdom during the king's absence*, les lords justiciers *ou* les régens du royaume pendant l'absence du roi. *Justice errant* or *in eyre*, un juge ambulant.

Justiciable [djosticieble], adj. justiciable.

Justiciary, adj. justicier, *m.*

Justifiable, adj. que l'on peut justifier.

Justifiably, adv. avec raison, avec justice.

Justification [djostifikéchenne], s. justification, *f.*

Justificator *or* Justifier, s. celui qui se justifie.

to Justify [tou djôstifaï], v. a. justifier.

Justified, adj. justifié.

Justifying, s. l'action de justifier.

Justifying, adj. justifiant, justificatif.

Justing, s. (from *just*) l'action de joûter, joûte. *Justing place*, une lice *ou* carrière, *f.*

to Justle [tou djôstle], v. a. pousser. *To justle one another*, s'entre-pousser.

To justle, v. n. (*to just*). V. *to Joust.*

Justler, s. celui *ou* celle qui pousse.

Justling, s. l'action de pousser *ou* de joûter.

Justly [djeûstly], adv. (from *just*) justement, avec justice, avec raison, à bon droit.

Justness, s. justice, *f.*

Justs [djoûstce], s. V. *Joust.*

to Jut *out* [tou djette ôte], v. n. déjeter, sortir de l'alignement, saillir, avancer, pencher en devant, forjeter, se jeter hors d'œuvre.

Jutty [djoûty], s. soupente *ou* saillie, *f.*

Juvenile [dgioûvenile], adj. de jeunesse, jeune, qui convient à un jeune homme.

Juvenility, s. feu, *m.* *ou* ardeur de jeunesse, *f.*

Juxta position [djeûxtaposieienne], s. Ex. *The juxta-position of parts*, la contiguité des parties.

K.

K, s. *k*, *m.*

Ka, Ex. *Prov. Ka me, ka thee* (for *claw me, claw thee*) une main lave l'autre, un tour d'ami en demande un autre.

Kale [kéle], s. sorte de chou, jeunes choux, rejetons de choux, *m.*

Kalander, Kalends, Kantred, Kar. V. *Calendar*, etc.

Kastrel. V. *Kestrel.*

to Kaw [tou kâ], v. n. crier, *comme fait un choucas. To kaw for breath*, respirer avec peine, haleter.

Kay. V. *Key*, *Quay*, et *Wharf.*

Katage. V. *Wharfage.*

Kayles, s. quilles, *f. pl.* jeu de quilles, *ou* quillier, *m.*

to Keck, v. n. faire des efforts pour jeter par la bouche ce qui s'attache à notre gosier, et qui nous fait de la peine.

Kecking, s. effort que l'on fait pour jeter par la bouche ce qui s'attache à notre gosier.

to Keckle, v. a. Mar. congréer *ou* entourer (le câble) avec des chaînes de fer, fourrer (le câble avec de vieux cordages).

Keckling, s. Mar. congréage, *m.* fourrure (de câble), *f.*

Kecks [kekce], s. menu bois sec, *m.* tiges de plantes sèches, *f.*

Kedge or Kedge-anchor, s. petite ancre de touée, ancre à empenneler, *f.*

to Kedge, v. a. Mar. touer.

Kenger, a. V. *Kedge.*

Keel [kîle], s. bassin, *m.* cuvette, *f.*

Keel, Mar. quille, *f.* (*flat bottom boat* or *barge for coals*) gabarre (au charbon-de-terre), *f.* (*a measure of 20 tuns*) vingt tonneaux. V. *Rabbit* et *Scarf. False keel*, fausse quille. *Sheathing of the keel*, doublage de la quille, *m.* *Upon an even keel*, sans aucune différence de tirant d'eau. *This vessel carries 20 keel of coals*, ce bâtiment porte 400 tonneaux de charbon. V. *Kayles. To keel-haul*, donner la cale.

Keelage, s. Mar. droit de quille (droit qui se paye dans certains ports sur l'entrée des bâtimens).

Keelson, s. Mar. carlingue, contre-quille, *f.*

Keen [kîne], adj. (*that cuts well*) affilé, pointu, aigu, aiguisé; * (*subtle*) perçant, subtil, vif, aigu, pénétrant; * (*eager*) ardent, âpre, *ou* échauffé; (*pungent*) mordant, piquant, *ou* satirique. *Keen-sighted*, clair-voyant, qui a les yeux perçans, qui a la vue subtile.

Keenly [kînly], adv. (or *sharply*) subtilement, finement, avec esprit; (or *eagerly*) ardemment, avec ardeur, âprement.

Keenness, s. subtilité, *f.* *Keenness of style*, aigreur *ou* acrimonie de style, *f.* V. *Keen.*

Keep, s. (*in a castle*) donjon, *m.*

to Keep [tou kîpe], v. a. (prét. et part. *kept*) garder *dans tous ses sens. To keep*,

tenir. *To keep house*, tenir maison. *To keep a shop*, tenir boutique. *To keep a school*, tenir ecole. *To keep* (or *maintain*) entretenir. *To keep fair together*, vivre en (ou être de) bonne intelligence. *To keep fair with one*, faire beau semblant à quelqu'un, avoir des egards pour lui, ménager ou cultiver son amitié. *To keep one from the rain*, mettre quelqu'un à couvert de la pluie. *To keep* (or *hold*) *one's estate from him*, retenir le bien de quelqu'un, en jouir. *He has left her nothing that he could keep from her*, il ne lui a laissé que ce qu'il ne pouvoit pas lui ôter. *To keep a thing from one* (*to conceal it*) cacher une chose à quelqu'un, la lui celer. *He shall not keep* (or *hinder*) *me from it*, il ne m'en empêchera pas. *To keep* (*to celebrate*) célébrer. *To keep* (or *to be master of*) *the field after a fight*, demeurer maître du champ de bataille. *To keep* (or *be in*) *the field*, être en campagne. *To keep counsel*, être secret, garder le secret, ne dire mot de ce qu'on sait. *To keep company*, être un débauché. *To keep an eye upon a thing*, observer quelque chose. *Keep your countenance*, ne vous défaites pas, ne vous déconcertez pas. *To keep a strict guard*, faire bonne garde. *To keep one doing*, *employed* or *at work*, trouver ou donner de l'occupation à quelqu'un, le tenir en haleine, l'occuper, l'employer. *To keep a thing to one's self*, tenir une chose secrète, n'en dire mot à personne. *To keep lent*, faire carême, faire le carême, observer le carême. * *I have just enough to keep life and soul together*, j'ai justement ce qu'il me faut pour vivre ou pour m'empêcher de mourir de faim, j'ai seulement de quoi vivoter. *To keep one short of money*, donner à quelqu'un peu d'argent à dépenser. *To keep one hungry* or *dry*, faire endurer la faim ou la soif à quelqu'un. *To keep a great noise*, *pudder*, or *stir*, faire un grand bruit, un grand fracas, un grand tintamarre. *These bees keep a great humming*, il y a ici un grand bourdonnement d'abeilles. *To keep watch and ward*, faire le guet. *To keep one's self dry*, s'empêcher d'être mouillé. *To keep one's self unspotted*, se conserver sans tache. *To keep going*, avancer, marcher toujours. *To be bound to keep a house in repair*, être obligé de faire toutes les réparations d'une maison. *To keep good hours*, se retirer de bonne heure. *To keep bad hours*, se retirer fort tard ou à des heures indues. *To keep time* (*among musicians*) s'accorder. * *Their troubles keep time together*, leurs malheurs se sont rencontrés et ont fini en même temps. *To keep one to a thing* (*to keep him close to it*) occuper ou employer entièrement à quelque chose. *To keep him to his work*, le faire travailler. *To keep him to it* (or *give him nothing else*) ne lui donner rien que cela. *To keep away* [tou kîpe éouai], v. a. tenir eloigné. *To keep asunder* [tou kîpe éson'd're], v. a. tenir séparé. *To keep back*, v. a. retenir, empêcher d'avancer. *To keep in* [tou kîpe inne], v. a. tenir dedans, réprimer, modérer, tenir en bride, retenir. * *To keep one in* or *close*, tenir quelqu'un de court, lui tenir la bride haute. *To keep off*, v. a. empêcher d'avancer, tenir en arrière, tenir éloigné ou à l'écart. *To keep out*, v. a. empêcher d'entrer. *To keep one out of sight* [tou kîpe ouanne ôte of saïte], v. a. cacher quelqu'un, le tenir caché. *To keep one out of jail*, v. a. garantir quelqu'un de la prison. *To keep one out of his estate*, detenir le bien de quelqu'un. *To keep up* [tou kîpe oppe], v. a. maintenir, soutenir, conserver, entretenir. *To keep up a parade in town*, faire grande figure, faire du fracas. *To keep up the price of a commodity*, ne point rabaisser le prix d'une marchandise.

To keep down [tou kîpe daoûne], empêcher de se lever, *dans le propre*; abaisser, humilier, *dans le figure*. *To keep down the price of a commodity*, prevenir l'enchérissement d'une denrée, l'empêcher d'enchérir.

To keep from, v. a. retenir, empêcher; cacher, celer; mettre à convert. *To keep under*, tenir de court, tenir en sujétion, tenir en bride.

TO KEEP, v. n. (*to continue*) se tenir, demeurer, être. *To keep from* (to abstain from) se garder ou s'empêcher de faire une chose, s'abstenir d'une chose, éviter ou fuir une chose. *To keep to*, s'attacher à, se contenter de, se tenir à. *To keep to a diet*, vivre de regime. *To keep away*, s'abstenir, se tenir éloigné. *To keep asunder*, vivre séparément, ou dans la désunion. *To keep back*, ne pas avancer, se tenir en arrière. *To keep in*, demeurer au lieu où l'on est, ne pas sortir. *To keep off*, n'avancer pas, se tenir en arrière ou eloigné ou à l'écart. *To keep out*, ne pas entrer, rester dehors. *To keep out of sight*, se tenir caché. *To keep out of jail*, se mettre hors de danger d'être enfermé dans une prison. *To keep up*, se maintenir, se soutenir, se conserver, s'entretenir.

To keep, v. a., et n. Mar. *To keep the land aboard*, serrer la terre. *To keep an offing*, tenir le large. *To keep off from the shore*, alarguer. *To keep the luff* or *to keep the wind*, tenir le vent, tenir le plus près. *To keep away*, arriver. *To keep a journal* or *log-book*, tenir ou journal ou une table de loch. *Keep your luff*, serre le vent. *Keep her to*, lof, attention à gouverner. *Keep off*, déborde. *Keep the lead going*, sonde coup sur coup. *Keep her away two points*, laisse arriver de deux quarts. *Keep her as near as she will lie*, gouverne au plus près. *Keep that point open with the light house*, tenez cette pointe ouverte avec le phare. *Keep in the weather fore brace*, tiens bon là le bras du vent de misaine.

KEEPER [kîp're], s. garde, *m.* *The keeper of the touch*, essayeur, *m.* *officier de la monnoie.* *The keeper of a wo-*

man of pleasure, le galant qui entretient une fille de joie. *A company keeper*, un débauché, qui aime la compagnie. *Keeper of a boat* or *boat-keeper*. V. *Boat*.

Keeping [kipin], s. garde, *f. ou* l'action de garder, *etc. Upon occasion of some dangerous papers taken in his keeping*, à l'occasion de quelques papiers dont il fut trouvé saisi.

Keg, s. caque, *f.* baril, *m.*

Kelder. V. *Hans-in-kedler*.

Kell. V. *Caul*.

Kelter. Ex. *To be in a kelter* (or *ready*) être prêt; (*in good health*) se bien porter.

to Kemb. V. *to Comb*.

Kembo [kèm'bo]. V. *Kimbo*.

Ken [kenne], s. vue, *f.* *This is quite out of the ken of my faculties* (or *beyond my capacity*) c'est une chose au-delà de ma portée ou de ma capacité.

to Ken, v. a. découvrir, voir de loin; reconnoître.

Kenned, adj. découvert, que l'on voit de loin, reconnu.

Kennel [kènèle], s. (*in a street*) ruisseau. *A dog-kennel*, chenil, *m.* *A kennel* (*pack*) *of hounds*, meute de chiens, *f.*

Kennet, s. sorte de drap grossier du pays de Galles.

Kentin or Kentin-Cloth, s. quintin, *m.*

Kentledge, s. Mar. saumons de fer pour lest. *Limber kentledge*, saumons de fer faits pour entrer dans les vides des anguillères, afin de profiter de cet espace.

Kept [kepte], adj. (from *to keep*) gardé, *etc.*

Kerb-stone, s. margelle, *f.*

Kerchief [kertchife], s. un couvre-chef. *Hand-kerchief*, un mouchoir.

Kerf, s. Mar. trait de scie (dans une pièce de bois).

Kerk, s. entaillure, coche, *f.*

Kermes, s. kermès, *m.*

Kern [kèrn], s. un paysan, un villageois, un rustre; sorte de fantassin Irlandais légèrement armé; un vagabond, un bandit.

Kernel (*properly in nuts and almonds*) amande, *f.* ce qui est bon à manger dans une noix, dans une amande, *etc.* *The kernel of a pine apple*, un pignon. *The kernels of a pear, apple*, or *grape*, les pépins d'une poire, d'une pomme, d'un raisin, *m.* *Kernel of the body*, glande du corps, *f.*

to Kernel, v. n. (*as corn does*) se former en grain.

Kernelly, adj. glanduleux, plein de glandes.

Kersey, s. *Kentish kersey*, serge croisée, frise, *f.* sorte de drap grossier qui se fait dans la province de Kent.

Kertile or Kertle, s. (*a short kind of jacket*, sorte d'habillement du temps jadis.

Kestrel, s. *A kestrel hawk*, crécerelle.

Ketch [ketche], s. Mar. ketch, quaiche, *m.* *Bomb-ketch*, galiote à bombes, *f.*

Ketch-dolt, sorte de jeu, qui se joue dans un trictrac.

Kettle [ketle], s. (*a great kettle*) chaudière, *f.* *A little* (or *small*) *kettle*, un chaudron, *m.* *Kettle-drum* [kètle-dromme], tymbale, *f.* *A kettle-drummer*, un tymbalier.

Kevel, s. Mar. taquet à cœur, *m.* oreille d'âne, *f.* (pour amarrer les manœuvres contre le bord). *Kevel-heads*, bittons, taquets (formés des bouts des allonges du revers du vaisseau pour amarrer les manœuvres).

Kew [kiou], s. (*cue, humour*) humeur, *f.* *This wine is in a good kew*, ce vin est bien conditionné. *That player was not in his kew* or *part*, ce comédien a manqué dans son rôle. V. *Cue*.

Key, s. clé ou clef, *f.* *The keys of organs* or *virginals*, clavier d'orgues ou d'épinettes, *m.* *Key* (*wharf*) quai, *m.* *A key* (or *pin, to run into the eye of another pin*) une clavette. *A key* (*chain*) un clavier. *A key-bit*, paneton, *m.* *Key-hole*, le trou de la serrure.

Keys, s. Mar. cayes, roches sous l'eau, *f.*

Keyle, s. grande chaloupe, *f. dont on se servoit autrefois.*

Kibe [kaïbe], s. mule, *f.* *Kibe-heels* (*in a horse*), crevasse, fente qui se fait aux paturons ou aux boulets d'un cheval, *f.*

a Kibsey, s. un panier d'osier.

Kick, s. coup de pied, *m.* *To give one a good kick on the breech*, donner un grand coup de pied à quelqu'un; lui donner une bonne escafe, *en termes de collège de Paris.*

to Kick, v. a. et n. donner un coup ou des coups de pied. Escafer, *en parlant des personnes*; regimber, ruer, détacher des ruades, *en parlant des bêtes*. *To kick one down the stairs*, faire sauter les degrés à quelqu'un à coups de pied. *To kick one out of the house*, chasser quelqu'un de la maison à coups de pied. *To kick up one's heels*, se cabrer. * *To kick up one's heels* (or *only*, *to kick up*, *to die*) * passer le pas, mourir. *To kick again*, regimber.

Kicken or Kickt, adj. à qui l'on a donné un coup de pied, *etc.* *Kicked up and down*, balotté d'un côté et d'autre.

Kicking, s. l'action de donner des coups de pied, *etc.* V. *to Kick*.

Kickshaw [kickchâ], s. ragoût *à la Françoise*, *m.* (*light business*) une bagatelle.

Kid, s. (*the young of a goat*) chevreau, cabri, *m.* *Kid-leather*, cabron, cuir de cabri, *m.* *Kid-gloves*, gants de cabron, *m.*

to Kid, v. n. chevroter, faire de petits chevreaux; (*as pease do*) se former en cosse.

Kidder [kid're], s. un regratier ou vendeur de denrées.

to Kidnap [tou kidnàpe], v. a. enlever (un enfant pour l'envoyer aux Indes) *etc.*

Kidnapper [kidnàp're], s. un voleur d'enfans.

Kidnapping, s. l'action ou le métier d'enlever des enfans.

Kidney [kidney], s. rognon, *m.* * *He knows my kidney* (or *humour*) il connoît mon humeur, il sait de quel bois je me chauffe. *Kidney-beans* [kidney-bèn'ce], haricots, *m.* fasèoles, *f.*

Kilderkin, s. tonneau qui

contient la moitié d'un baril, *m.* V. *Barrel.*

TO KILL [tou kile], v. a. tuer, faire mourir. *We had nine killed by the enemy's stern chases*, nous eûmes neuf hommes de tués par les canons de retraite de l'ennemi.

A KILL-COW, s. un fanfaron, un faux brave, un bravache.

KILL CLOTH, s. haire, *f.* cilice, *m.*

KILLED, adj. tué. *To suffer one's self to be killed*, se laisser tuer.

KILLER, s. celui qui a tué quelqu'un, un assassin ou homicide.

KILLING [kilin], s. l'action de tuer.

KILLING, adj. tuant, qui tue; mortel, qui cause la mort.

KILN, s. (*a lime kiln*) four à chaux, *m.* *Brick-kiln*, briqueterie, *f.*

KIMBO [kim'bo], s. Ex. *To set one's arms a-kimbo*, se carrer, marcher les bras sur le côté; faire le pot à deux anses.

KIN [kinne], adj. parent, allié, *m.* (*Like*) qui se ressemble, qui a beaucoup de rapport ou d'affinité. *Next of kin*, proche parent. *He is no kin to me*, il ne m'est point allié.

KIND [kaïn'de], adj. doux, bon, plein de bonté, obligeant, bienfaisant, porté à faire du bien; courtois, favorable, civil, honnête, affable, gracieux. *Will you be so kind as to do it for me?* voulez-vous bien faire cela pour moi? *Be so kind as to acquaint me with it*, ayez la bonté ou faites-moi la grâce de me le faire savoir.

KIND, s. (*sort*) genre, espèce, sorte; (*Sex*) sexe; (*manner*) sorte, manière, façon. *I took him to be another kind of man*, je le croyois tout autre. *She has a kind of a covetous fellow for her husband*, son mari est un vrai taquin. *He steals every kind of thing he can take hold of*, il dérobe tout ce qu'il peut attraper. *To grow out of kind*, dégénérer, s'abâtardir.

KINDER (*the comparative of kind*) plus doux, etc. V. *Kind*, adj.

KINDER, s. (*of cats*) une troupe de chats.

KINDEST (*the superlative of kind*) le plus doux, etc. V. *Kind.*

TO KINDLE [tou kin'dle], v. a. allumer. *To kindle*, v. n. s'allumer. (*As a hare*) levreter. (*As a doe-rabbet*) porter.

KINDLED, adj. allumé.

KINDLING, s. l'action d'allumer.

KINDLY [kaïn'dly], adv. doucement, avec douceur, obligeamment; honnêtement, avec bien de la bonté, civilement, d'une manière civile. *To take a thing kindly*, prendre une chose en bonne part, en savoir bon gré. *I thank you kindly*, je vous remercie de bon cœur. *The small pox comes out kindly*, la petite vérole sort fort bien.

KINDLY, adv. Ex. *The kindly fruits of the earth*, les fruits de la terre chacun selon son espèce.

KINDNESS, s. (*affection*) amitié, benignité, honnêteté, *f.* (*favour*) amitié, *f.* plaisir, *m.* faveur, grâce, *f.* bon office, service, *m.*

KINDRED [kin'dred], s. (from *kin*) parens, alliés, parentage, *m.* parenté, *f.*

KINE, s. (for *cows*) des vaches, *f.*

KING [kin], s. un roi. (*At drafts*) une dame damée. *The king's bench* [de kince bentche], la cour du banc du roi (*juridiction* d'Angleterre). *The king's evil*, les écrouëlles, *f. pl.* *King's craft* [kincecrâfte], art de régner, *m.* politique, *f.* *King's fisher* (*a seafowl*) martin-pêcheur ou alcyon, *m.* *King-like*, en roi, digne d'un roi.

TO KING, v. n. *To king a man at drafts*, damer un pion.

KINGDOM, s. un royaume. * *He is in his kingdom*, il est dans son element, il a ce qu'il lui faut.

KINGLY [kinly], adj. royal, de roi, monarchique.

KINK, s. Mar. coque, *f.* (dans les cordages). *Take the kinks out of that rope*, défais les coques de cette manœuvre.

TO KINK, v. n. Mar. prendre des coques (parlant d'un cordage).

KINSFOLKS. V. *Kindred.*

KINSMAN [kêncemenne], s. parent, allié, *m.*

KINSWOMAN, s. parente, alliée, *f.*

KINTAL [kin'tle], s. un quintal, *cent livres pesant* ou *environ.*

KIPE, s. sorte de filets d'osier pour prendre du poisson.

KIRK, s. église, *f.* *The kirk of Scotland*, l'église d'Écosse.

KIRTLE, s. sorte d'habillement du temps jadis.

KISS [kisse], s. un baiser.

TO KISS [tou kiss], v. a. baiser. *To kiss one another*, se baiser l'un l'autre, s'entrebaiser. *To kiss often*, baisotter.

KISSED, adj. baisé.

KISSER, s. baiseur, baiseuse.

KISSING, s. l'action de baiser. (*Kiss*) un baiser.

KISSING, adj. *A kissing man*, un baiseur. *A kissing woman*, une baiseuse. *Kissing crust* [kissin-croste], baisure du pain, *f.* biseau, *m.*

KIT, s. poche, *f.* violon de poche, *m.* *One that has neither kit nor kin*, une personne qui n'a point de parens. *He is neither kit nor kin to me*, il ne m'est point allié du tout. *Kit-keys*, (*the fruit of the ashen-tree*) chatons de frêne, *m.*

KITCHEN, s. cuisine, *f.* *Kitchen tackling*, batterie, *f.* ou ustensiles de cuisine, *m.* *Kitchen-stuff*, graisse de cuisine, graisse de rôti ou de bouilli, *f.* *A kitchen-maid* (or *a kitchen-wench*) servante de cuisine, *f.* *A kitchen-boy*, un marmiton, *m.* *Kitchen-garden*, un potager.

KITE [kaïte], s. milan, *m.* (*Paper-kite*) cerf-volant, *m.*

KITLING, s. un petit chat.

KITTEN, s. un petit chat.

TO KITTEN, (or to *kittle*) v. n. chatter, faire de petits chats.

TO KNAB [tou nèbe], v. n. Ex. *to Knab upon grass*, brouter l'herbe. V. *to Knap.*

KNACK [nèck], s. (*toy*) jouet d'enfant, *m.* babiole, *f.* colifichet, *m.* (*skill*) adresse, *f.* tour d'adresse, *m.* habileté,

industrie, *f.* bon biais, *m. He has got the knack of preaching*, c'est un prédicateur agréable, il prêche agréablement.

TO KNACK, v. a. (*to crack*) *a nut*, casser une noix. *To knack with one's fingers*, v. n. faire craquer ses doigts.

KNACKER, s. jouet à craqueter, *m.*

KNAG, s. (*knot in wood*) nœud d'arbre, *m. Knags* (*that grow out in the hart's horn, near the forehead*) meules de la tête du cerf, *f.*

KNAGGY, adj. noueux, plein de nœuds.

KNAP, s. (*top*) sommet, *m.* cime, *f.*

TO KNAP *at*, v. a. prendre, attraper, croquer. *To knap.* V. *to Snap.*

KNAPSACK [nâpsack], s. (*a soldier's bag*) havre-sac, *m.* V. *Gnapsack.*

KNAVE [nève], s. (*a rogue or cheat*) un fripon, un fourbe, un malhonnête homme, un coquin. *To play the knave*, friponner, faire quelque friponnerie, *ou* tour de fripon. *A crafty* or *cheating knave*, un fourbe *ou* un trompeur achevé, un imposteur. *An idle knave*, un fainéant, un paresseux, un vaurien. *A base knave*, un coquin, un pendard, une âme de boue, un homme de sac et de corde. *A saucy knave*, un insolent, un impertinent. *A paltry knave*, un faquin, un maraud. *A beggarly knave*, un gueux, un misérable, un homme de néant. *A bold knave*, un impudent, un effronté. P. *When knaves fall out, honest men come by their goods*, quand les larrons se battent, les larcins se découvrent. *Knave* (*at cards*) le valet au jeu de cartes. *The knave out of doors* (*a kind of play*) bootehors.

KNAVERY [névery], s. friponnerie, fourberie, malhonnêteté, *f.*

KNAVISH [néviche], adj. fripon, de fripon, malhonnête, méchant. *A knavish trick*, un tour de fripon, une friponnerie.

KNAVISHLY, adv. en fripon, en fourbe, en malhonnête homme. *It was knavishly done*, c'est une action de fripon *ou* de malhonnête homme, c'est une friponnerie. *To look knavishly*, avoir la mine ou l'air d'un fripon.

KNAVISHNESS, s. inclination à la friponnerie, *f.*

TO KNEAD [tou nîde], v. a. pétrir.

KNEADED, adj. pétri. *If both armies had been kneaded into one*, si les deux armées eussent été jointes.

KNEADER, s. pétrisseur, pétrisseuse.

KNEADING, s. l'action de pétrir. *A kneading-trough*, huche, *f. où l'on pétrit la pâte.*

KNEE [nî], s. le genou. *To fall upon one's knees*, se mettre à genoux, s'agenouiller. *Knee-holm*, petit-houx, *sorte d'arbre*, m. *Knee-pan*, rotule, *f. Knee-string*, attache, jarretière, *f. Knee-grass*, genouillée, *f.*

Knee, Mar. courbe, *f.* (des ponts, *etc.*) *Hanging knees*, courbes verticales *ou* obliques (des ponts). *Lodging knees*, courbes horizontales. *Iron knees*, courbes de fer. *Dagger knees*, courbes un peu obliques qui s'adaptent sous la courbe voisine (dans les endroits où les baux sont trop rapprochés et où il n'y a pas assez d'espace pour les branches de deux courbes horizontales). *Transom knees*, courbes d'arcasse. *Wing-transom knees*, courbes d'arcasse de la Sainte-Barbe placées au niveau de la lisse d'hourdi. *Helm-port transom knees*, courbes d'arcasse de la Sainte-Barbe placées au niveau de la barre au bout de l'étambord. *Deck-transom knees*, courbes d'arcasse du premier pont. *Knee bolted close to the outer part of the stern in French ships, which forms what the English call the upper and inner part of the knee of the head*, gorgère, *f. Knee of the head* or *cut-water*, la guibre (d'un vaisseau, elle comprend la gorgère, la flèche et le taillemer). V. *Standard.*

KNEED [nîed], adj. (*knotty*) genouilleux. Ex. *Kneed plant*, une plante genouilleuse.

TO KNEEL [tou nîl], (or *kneel down*) v. n. s'agenouiller, se mettre à genoux.

KNEELING, s. l'action de s'agenouiller *ou* de se mettre à genoux. (*Melwell*) sorte de merlus.

KNEELING, adj. qui est à genoux.

KNELL [nelle], s. glais, son d'une cloche qu'on sonne quand quelqu'un se meurt, *m.*

KNEW [niou], prétérit du verbe *to Know.*

KNICK or KNICKING [nick, nickin], s. Ex. *Knick in the finger*, (or *nails*) craquement des doigts *ou* des ongles, *m. Knick-knack* [nick-nack], s. jouet d'enfans, *m.* babiole, *f.*

KNIFE [naïf], s. couteau, *m. A butcher's chopping knife*, couteau de boucher, un couperet, *m. A pruning knife*, une serpe. *A shoemaker's paring knife*, tranchet de cordonnier, *m. A shoemaker's cutting knife*, un couteau à pied. *A pen-knife*, un canif.

KNIGHT [naïte], un chevalier. *A knight of the shire*, député *ou* représentant général d'une province dans la chambre des communes du parlement d'Angleterre. *Knight-marshal*, maréchal du palais royal. *A knight of the round table*, paladin, chevalier errant de la table ronde. *A knight of the post* (or *a false hired witness*) un faux témoin, un témoin aposté *ou* à gages. *Knight's fee* [naït'ce fî], le bien d'un chevalier, tout autant de biens de terre qui pouvoient suffire à l'entretien d'un chevalier, la rente que paye un chevalier au seigneur dont il relève. *Knight service* [naïte-sârvice], sorte de fief, avec redevance de servir le roi dans ses guerres. *Land held by knight's service*, fief tenu noblement, fief de haubert, *m.*

Knight-heads, Mar. haut des apôtres, *m.* apôtres, bittons, *m.*

TO KNIGHT, v. a. faire *ou* créer chevalier.

KNIGHTED, adj. fait, créé chevalier.

KNIGHTEN-GUILD [naïnt'neguilde], s. (*an old guild in London, consisting of nine-*

teen knights, ancienne société, composée de dix-neuf chevaliers.

Knighthood [nàitoude], s. chevalerie, *f.*

Knighting, s. (from *to knight*) l'action de faire ou de créer chevalier.

Knit, adj. (*tied*) noué, lié, attaché. *Knit stockings*, des bas à l'aiguille où brochés. *Knit work*, ouvrage fait à l'aiguille.

to Knit [tou nite], v. a. prét. *knit* or *knitted*, part. *knitted*; lier, nouer, attacher. *To knit stockings*, tricoter ou brocher des bas, faire des bas à l'aiguille. *To knit fast a horse's vein*, barrer la veine à un cheval. *To knit the brows*, froncer le sourcil, se rider, se refrogner. *To knit* (*as bees do*) se poser ensemble, faire des essaims.

Knitter [nitt'r], s. tricoteur, tricoteuse. *Framework knitter*, faiseur de bas au métier, *m.*

Knitting, s. l'action de lier ou nouer, l'action de tricoter, *etc.*

Knittles, s. pl. Mar. rabans, *m.* éguillettes, garcettes, *f.*

Knob [nôbbe], s. (*tuft*) une houpe. *A knob of wood*, un nœud ou une bosse *qui est dans du bois. The knobs of the candlestick*, les pommeaux du chandelier, *m. Knob* (*of a flower*) bouton, *m.*

to Knob, v. n. se nouer, se former en nœuds *ou* en bosses.

Knobby [nâby], adj. noueux, plein de nœuds *ou* de bosses.

Knock, s. un coup; manière de frapper à une porte. *He had a knock in his cradle*, il a un coup de marteau, il a le cerveau blessé *ou* mal timbré.

to Knock [tou nock], v. a. heurter, frapper. *To knock one's head against a post*, donner de la tête contre un poteau. *To knock one about the pate*, donner un coup sur la tête à quelqu'un. *To knock one down*, terrasser quelqu'un, le jeter *ou* le renverser par terre, *ou bien*, assommer quelqu'un. *To knock in* [tou nôck inne], cogner, enfoncer. *To knock out*, faire sortir à force de coups, pousser dehors. * *To knock a fine word out of joint*, estropier un beau mot. *To knock off*, faire sauter, casser. * *Here we will knock off*, nous briserons ici. * *To knock under* (or *to knock under the table*) souffler dans la manche, rendre les armes, se rendre, être à quia.

To knock, Mar. *To knock up the wedges of a mast*, décoincer un mât. *Knock off there*, cesse l'ouvrage. *The wreck of the main mast is knocking against our quarter*, les debris du grand mât billardent notre hanche. *Our rudder was knocked off by striking so hard abaft*, nous talonnâmes *si* fort que notre gouvernail fut enlevé.

Knocked [nôked], adj. V. *to Knock.*

Knocker, s. marteau *ou* anneau de porte, *m.*

Knocking [nôkin], s. l'action de heurter *ou* de frapper, *etc.* V. *to Knock.* (*Noise*) bruit.

Knockt, adj. frappé, *etc.* V. *to Knock.*

Knoll [nolle], s. (*of a hill*) le sommet, la cime, le haut, ou la pointe d'une montagne.

Knop. V. *Knob.*

Knot [notte], s. s. (from *to knit*) un nœud; (*leaf-bud*) nœud ou bouton à feuille, *m. A love knot*, lacs d'amour, *sorte d'entrelacs, m.* **Knot* (*company or crew*) bande, troupe, compagnie, *f.* peloton, *m. Knot of scions*, bouquet de scions d'arbres, *m. A garden with knots*, un parterre en broderie ou en compartimens, *m. Knot grass* (*a plant*) sanguinaire, *f.*

Knot, Mar. nœud, bouton (fait au bout d'un cordage), nœud de la ligne de loch, *m.* V. *Nœud*, partie Française. *Wall knot*, cul de porc, *m. Double wall knot*, cul de porc double. *Single wall knot*, cul de porc simple. *Crown knot*, cul de porc avec tête de mort, nœud des bosses à bouton. *Double crown knot*, cul de porc avec tête d'alouette. *We are going nine knots*, nous filons neuf nœuds.

to Knot, v. a. noner. *To knot*, v. n. se former en nœuds, se nouer. *To knot* or *bud* (*as trees do*) bourgeonner, boutonner, pousser, jeter des boutons.

Knotted [notted], adj. noué. *Knotted work*, ouvrage à nœuds, nœuds; (*on wristbands, etc.*) pommettes *f.*

Knottiness, s. abondance de nœuds, *f.*

Knotted, adj. noueux, plein de nœuds.

to Know [tou nô], v. a. prét. *Knew*, part. *known* (*to be acquainted with*) savoir, connoître, ☞ *To know, is rendered by* savoir, *when it signifies a knowledge residing in the mind only, or acquired by hearsay, or by learning by heart, and by* connoître, *when it implies a knowledge that has some dependance upon the senses, and which enables us to distinguish one or more things among many.* Ex. *I know not what to do*, je ne sais que faire. *To let one know*, faire savoir, apprendre, donner avis à quelqu'un, dire à quelqu'un. *To know a man* [tou nô é menne], connoître un homme. *I shall make him know who I am*, je lui ferai connoître ou je lui montrerai *ou* je lui apprendrai qui je suis. *To know by sight*, connoître de vue. *To know one's self*, se connoître soi-même. *To know a plant*, connoître une plante. *I know better things*, je ne suis pas si sot ou si fou. *I have more than I know what to do with*, j'en ai plus qu'il n'en faut, j'en ai de reste. *He knows not a woman from a weather-cock*, il ne sait pas distinguer une femme d'une girouette. *You cannot but know it*, vous ne pouvez pas l'ignorer. *A virgin knows herself at sixteen or never*, une fille se sent à seize ans, ou jamais.

Knowable [noèble], adj. connoissable, que l'on peut savoir *ou* connoître.

Knower [uoèr], s. connoisseur, *m.*

Knowing [nôin], s. l'action

de savoir. Ex. *A thing worth knowing*, une chose qui mérite d'être sue ou qui mérite qu'on l'apprenne.

Knowing, s. savant, éclairé, intelligent, habile, entendu, qui a bien des lumières.

KNOWINGLY [nôinly], adv. à dessein, de dessein formé ou prémédité, exprès. *He is knowingly forsworn*, il s'est parjure contre sa conscience.

KNOWLEDGE or KNOWLEGE [nôledge nolédge], s. connoissance, science, *f.* (*learning*) science, *f.* savoir, *m.* érudition, *f.* (*skill*) habileté, science, *f.* savoir, *m.* *He did it without my knowledge*, il l'a fait à mon insçu. *Nobody is gone in to my knowledge*, il n'est entré personne que je sache. *How came you to the knowledge of it?* comment l'avez-vous appris ou su? *To have a carnal knowledge of a woman*, cohabiter avec une femme, la connoître charnellement.

KNOWN [nône], adj. connu, que l'on sait ou que l'on connoît. *It is well known*, on sait assez. *A thing easy to be known*, une chose aisée à savoir. *To make a thing known*, faire savoir une chose, la publier, la divulguer, ou la découvrir. *The like was never known*, on n'a jamais rien vu de tel.

TO KNUBBLE [ton neûble], v. a. Ex. *I shall knubble your chops*, je vous donnerai sur les oreilles, je vous frotterai les oreilles.

KNUCKLE [neûkle], s. (joint) nœud, *m.* jointure, *f.* *The knuckle of a leg of veal*, un jarret de veau. V. *Timber*.

KNUR, s. nœud de bois, *m.*

KNURLED, adj. noué, qui a des nœuds.

KUE. V. *Kew* or *Cue*.

L.

L, s. L, *f.*

LABDANUM, s. sorte de résine, *f.*

LABEL [lebel], s. queue *de parchemin, qui pend à un écrit*, s. etc. Lambeau, lambel, *m. termes de blason.*

LABIAL [lebiel], adj. labiel, *qui se prononce par les lèvres.*

LABOR. V. *Labour.*

LABORATORY [leboràtory], s. laboratoire, *m.*

LABORIOUS [lebérieuss], adj. laborieux, qui prend beaucoup de peine; laborieux, pénible, fatigant, difficile.

LABORIOUSLY, adv. avec beaucoup de peine et de travail.

LABORIOUSNESS, s. humeur laborieuse, difficulté, *f.*

LABOUR [lebre], s. (*pains*), labeur, peine, travail, *m.* *A woman's labour*, travail d'enfant, *m.* *The labour* (or *difficulty*) *of a cause*, la difficulté ou le nœud d'une cause. *Do it all with one labour*, faites-le tout ensemble, tout d'une venue, n'en faites pas à deux fois. *If you go thither you shall lose your labour*, si vous y allez, vous perdrez vos pas.

TO LABOUR, v. n. travailler, prendre de la peine, faire ses efforts, tâcher, s'appliquer, s'attacher. *A ship that labours much in the sea*, navire qui fatigue ou qui roule ou qui ne fait que rouler, qui a les mouvemens durs. *To labour under great difficulties*, avoir de grandes difficultés à combattre ou à surmonter. *To labour for an office*, briguer une charge, la rechercher avec empressement. *He labours with mighty projects*, il a de grands projets en tête. *To labour a thing*, v. a. travailler avec soin à quelque chose ou sur quelque chose, la polir, la perfectionner. *To labour one*, gagner, suborner, pratiquer quelqu'un. *Our heavy guns make the ship labour very much*, notre grosse artillerie fatigue beaucoup le vaisseau.

LABOURED [lebered], adj. fait avec soin, travaillé, poli, etc. V. *to Labour*, v. a. *A laboured period*, une période bien arrondie.

LABOURER [leber're], s. un ouvrier ou un travailleur.

LABOURING [leberin], s. l'action de travailler, *etc.* V. *to Labour*; travail, effort, *m.*

LABOURING, adj. Ex. *A labouring beast*, une bête de somme, de charge ou de voiture.

LABOURSOME, adj. incommode, pénible, difficile.

Laboursome, Mar. qui a les mouvemens durs. *That frigate is very laboursome*, cette frégate a les mouvemens bien durs.

LABYRINTH [labyrin'te], s. un labyrinthe.

LACE [léce], s. dentelle, *f.* *A lace cravat*, cravate à dentelle, *f.* *A lace* (*to lace a suit*) un passement, un galon *A twisted lace*, un cordon. *A lace* (*to lace a woman's stays withal*) lacet, cordon à lacer, *m.* *A lace-man* [é léce-menne], un passementier. *A lace-maker*, une faiseuse de dentelle. *Bone-lace*, dentelle faite au fuseau, *f.* *Tape-lace*, dentelle dont le fond est un ruban de fil, *f.* *A hair-lace*, bandelette, *f.* ou ruban, *m.* *avec quoi l'on entortille les cheveux.* *A neck-lace*, un collier.

TO LACE, v. a. garnir de dentelle, mettre une dentelle ou chamarrer, passementer, galonner. *To lace one*, (*to lace his coat* or *jacket*) battre quelqu'un, *lui repasser le bufle, l'accommoder tout de rôti. *To lace* (*tie*) attacher. *To lace a woman's stays*, lacer un corps de jupe, le serrer avec un lacet. *To lace coffee*, mettre du sucre dans une tasse de café, l'assaisonner avec un peu de sucre.

LACED, adj. à dentelle, garni de dentelle, chamarré, passementé, galonné, couvert d'un galon; lacé; assaisonné avec un peu de sucre.

TO LACERATE [ton lâcerét-], v. a. lacérer, déchirer.

LACERATED, v. a. lacéré, déchiré.

LACERATION [lacerécheune], s. (*tearing*) lacération déchirure d'un écrit, d'un libelle, etc.

LACHRYMAL [lâchrymel], adj. lacrymal.

LACHRYMATORY, s. lacrymatoire, *m.*

LACING [lécin], s. (from *to lace*) l'action de garnir de dentelle, *etc.* V. *to Lace*.

LACK [lek-], s. besoin,

manque, *m.* *A lack-brain*, un sot.

TO LACK, v. a. manquer, avoir besoin *ou* affaire. *To lack to see one*, souhaiter *ou* avoir envie de voir quelqu'un.

LACK-A-DAY! interj. ouais!

LACKER, s. laque, *f. sorte de vernis*. *A lacker-hat*, chapeau sans apprêt, *m.*

LACKEY, s. un laquais, un valet de pied.

LACKING [lèkin], adj. (from *to lack*) qui manque. *Lacking but little*, à peu près.

LACONIC [lacônik], adj. laconique, serré, vif et pressé. *After a laconic way*, d'une manière laconique, laconiquement.

LACONISM, s. laconisme, *m.*

LACTATION [lactéchenne], s. alaitement d'un enfant, *m.* *ou* l'action de teter, *f.*

LACTEAL, adj. lacté. *The lacteal veins*, les veines lactées, *f. pl.*

LACTEOUS, adj. de lait.

LACTIFICAL, adj. qui engendre du lait, lactifique.

LAD [ladde], s. un garçon, un jeune gars.

LADDER [lâd're], s. une échelle. *Scaling-ladders*, échelles de siège, *f.* *The round of a ladder* (or *a ladder step*) échelon, *m.*

Accommodation ladder, Mar. échelle de commandement. *Quarter* or *stern ladder*, échelles de poupe *ou* de corde d'arrière *ou* de corde avec des échelons de bois. *Quarter deck ladder*, échelle, grande échelle, échelle des côtes (pour entrer dans le vaisseau bâbord et tribord, elle est formée de taquets de bois cloués en dehors du bord).

TO LADE [ton léde], v. a. charger, Ex. *To lade a ship*, charger un navire. *To lade water*, V. *to Lave*.

LADEN [led'ne], adj. chargé. **Laden with honours and rewards*, comblé d'honneurs et de récompenses. *That vessel is very deeply laden*, ce bâtiment est chargé à couler bas. *Laden in bulk*, chargé en grenier.

LADING [ledin], s. l'action de charger. (*Cargo*) cargaison, charge de navire, *f.* **A bill of lading*, connoissement, brevet, *m.*

LADLE [ledle], s. cuiller à pot, *f.* *The ladles of a water-mill wheel* [de lèdlsse of é ouat'r mil-houîle], aubes de roues de moulin à eau, *f.*

Ladle, Mar. *pot ladle*, cuiller à pot. *Paying ladle*, cuiller à bec (pour goudronner les coutures des ponts). *Pitch ladle*, cuiller à brai. *Ladle for a gun*, cuiller à canon.

LADY, s. dame, demoiselle, *la femme ou la fille d'un homme de qualité*, *f.* *My lady*, [maï ledy], madame. *I met the gentleman and his lady* (or *wife*), j'ai rencontré monsieur et madame sa femme. *Lady-day*, notre-dame, *fête*, *f.* *Lady-bird*, s. espèce de mouche.

LADYSHIP, s. qualité de dame; *f.* *If your ladyship pleases*, *I shall do it*, je le ferai, madame, s'il vous plaît. *I am very glad to see your ladyship so well*, j'ai bien de la joie, madame, de vous voir en si parfaite santé.

LAG, s. Ex. *The lag of a form*, le dernier d'une classe.

TO LAG, v. n. demeurer derrière, s'arrêter, s'amuser.

LAGGER, s. (*one that lags*) celui qui s'amuse, qui s'arrête.

LAGOON, s. Mar. lagune, *f.*

LAIC, adj. laïque *ou* séculier.

LAID, adj. (from *to lay*) mis, etc. V. *to Lay*. *A design ill laid*, un dessein mal concerté. *Land laid up* or *lain* or *lay-land*, une jachère. *Those things are quite laid down*, on ne voit plus, on n'entend plus parler de cela. *A ship laid up*, un vaisseau désarmé.

LAIN, prét. du verbe *to lie*. V. *le verbe*, et *Laid*.

LAIR, s. reposée, *f.* *l'endroit où la bête fauve se repose le jour.*

LAITY, s. les laïques, le peuple, *m.*

LAKE [leke], s. un lac.

TO LAM, v. a. Ex. *To lam one's sides*, battre, frotter, rosser *ou* bourrer quelqu'un.

LAMB [lemble] s. agneau, *m.* (*Lamb's flesh*) agneau, *m.* chair d'agneau, *f.* *Lamb's wool*, laine d'agneau, *f.* (*Ale with roasted pippins in it*) de l'ale avec des pommes rôties *ou* cuites auprès du feu, *f.*

LAMBENT, adj. *A lambent medicine*, médecine qu'on prend au bout d'un bâton de réglisse.

LAMBKIN, s. un jeune ou petit agneau; || agnelet, *m.*

LAME [lème], adj. estropié, boiteux, qui a perdu l'usage de quelque bras *ou* jambe. *(*Imperfect*) estropié, imparfait, defectueux, qui n'est pas juste, qui cloche. *To go lame*, boiter, clocher. *Lame of one leg*, estropié d'une jambe, boiteux. *Lame of one hand*, manchot.

TO LAME, v. a. estropier.

LAMED, adj. estropié, qu'on a estropié.

LAMELY, adv. à contre-cœur, avec répugnance; cahin caha. (*Imperfectly*) imparfaitement, à demi, d'une manière imparfaite.

LAMENESS, s. l'état d'une personne estropiée *ou* boiteuse; boitement, clochement, *m.*

TO LAMENT [tou lamen'te], v. a. lamenter, plaindre, pleurer, déplorer, regretter.

LAMENT, s. lamentation, plainte, complainte, doléance.

LAMENTABLE [lamen'teble], adj. lamentable, déplorable, pitoyable.

LAMENTABLY, adv. pitoyablement, d'une manière triste, pitoyable, *ou* à faire pitié. *He cries out lamentably*, il fait des cris pitoyables.

LAMENTATION, s. lamentation, plainte, *f,* cri et gémissement, deuil, *m.* tristesse, *f.*

LAMENTED, adj. lamenté, regretté, déploré, plaint.

LAMENTER, s. faiseur de lamentations, *m.*

LAMENTING, s. lamentation, plainte, doléance, *f.*

LAMIERS [lâmir'ce], s. rides, *en termes de mer*, f.

LAMINA, s. une lame ou feuille de métal, *f.*

LAMING, s. (from *to lame*) l'action d'estropier, *etc.*

TO LAMM, v. a. V. *to Lam*.

LAMMAS [lâm'ce], s. (or *Lammas-day*) la St. Pierre *ou* le premier d'août. P. *At latter Lammas* (*never*) aux calendes grecques, jamais.

Lamp, [lem'pe], s. une lampe.

Lampas, s. lampas, *f. tumeur au palais d'un cheval.*

Lampern, s. une petite lamproie, *f.*

Lampers. V. *Lampas.*

Lampoon [lem'poûne], s. satire, *f.* couplets *ou* vers satiriques, *m.*

to Lampoon *one*, v. a. satiriser quelqu'un, faire une satire contre quelqu'un.

Lampooned, adj. satirisé, contre qui l'on a fait une satire.

Lamprey [lèm'pry], s. lamproie, *f.*

Lampril. V. *Lampern.*

Lance [lèn'ce], s. une lance. *Lance* or *lance-man* or *lancier*, s. lancier, *m.*

to Lance, v. a. donner un coup de lancette, percer.

Lanced, adj. à quoi l'on a donné un coup de lancette, percé.

Lancepesado, s. anspessade, aide de caporal.

Lancer, s. (*lancier*) lancier, *m.*

Lancet [lèn'cette], s. une lancette, *f.*

to Lanch [ton len'tche], v. n. *He lanched into the water*, il s'élança dans l'eau. * *We should think of that vast eternity we are ready to lanch into*, nous devrions penser à cette vaste éternité dans laquelle nous allons entrer. *To lanch out into the recital* (or *history*) *of something*, entrer dans le détail *ou* entreprendre l'histoire de quelque chose.

to Lanch, v. a. Mar. lancer à l'eau *ou* à la mer. *To lanch a boat*, mettre un canot (*ou* une chaloupe) à la mer. *Lanch ho*, laisse aller (c'est l'ordre pour faire cesser une manœuvre, comme pour faire laisser aller la guinderesse lorsque le mât de hune *ou* de perroquet est guindé à son poste, et qu'on a passé la clef à son pied.

Lanch, s. Mar. chaloupe, *f.* cale (des bâtimens de la Méditerranée), *f.* plan incliné et espèce de cale pour l'embarquement des bois et des marchandises.

Lanched, adj. lancé, mis à l'eau. V. *to Lanch.*

Lanching, s. l'action de lancer, *etc.* V. *to Lanch.*

Lancier, s. lancier, *m.*

Land [lenn'de], s. (*in opposition to sea*) terre, *par opposition à la mer*; (*country*) terre, *f.* pays, *m.* contrée, région, *f.* (*Ground*) terre, *f.* terroir, *m.* (*Possession*) terre, possession, *f.* bien, fonds, *m.* *Land of inheritance*, patrimoine, bien de patrimoine, *m.* *Land-forces* or *land-men* [lenn'de-forcece, len'de-menne], troupes de terre, *f.* *A land captain*, capitaine qui sert sur terre. *Land flood*, inondation, *f.* torrent, *m.* *Land-mark* [lèn'de-mârke], borne, limite, *f.* *Land cape*, un cap *ou* promontoire, *m.* *Land-tax*, subside, taille, *f.* impôt qu'on lève sur les terres, *m.* *Land-loper*, un vagabond, un bandit. *Land-cheap*, lods et ventes. *A land-steward*, un receveur de rentes, un homme d'affaires. *Land pirate*, voleur de grand chemin, *m.* *Lay-land*, jachère, *f.*

Land, Mar. terre. *High land*, terre haute *ou* élevée. *Low land*, terre basse. *Land with an opening*, terre hachée *ou* coupée. *Land locked*, fermé entre les terres (parlant d'un vaisseau). *Land shut in behind a cape* or *point*, terre masquée par un cap *ou* une pointe. *Land to*, à la vue de terre. *Land fall*, atterrage, *m* *To land fall* [tou len'de fâle] or *to make the land*, atterrir. *Land-man*, homme qui n'est pas marin. V. *Breeze*, *Turn* and *Mark.*

to Land, v. a. mettre à terre, débarquer.

To land, v. n. aborder, prendre terre, debarquer, terrir; faire une descente.

Landed, adj. mis à terre, débarqué, *etc.* V. *to Land.* *A landed man*, un grand terrien, un homme riche en fonds *ou* en biens de terre.

Landgrave [len'de gréve], s. landgrave, *m.*

Landgraviate, s. landgraviat, *m.*

Landing [lèn'din], s. descente, l'action de mettre à terre, *etc.* V. *to Land.*

Landing-place, Mar. débarcadour, *f.* endroit pour prendre terre *ou* pour faire une descente.

Landlady [lèn'delédy], s. la propriétaire d'un fonds de terre *ou* d'une maison; hôtesse, la femme de l'hôte *ou* celle qui nous loge.

Landlord [lén'de-lôrde], s. le propriétaire d'un fonds de terre *ou* d'une maison, hôte. *The head landlord*, le seigneur foncier.

Landress [lèn'dresse], s. V. *Laundress.*

Landry, s. l'office où l'on blanchit le linge chez les personnes de qualité, *m.*

Landskip [lèn'desképe], s. paysage, *m.*

Lane [lène], s. (*street*) une rue, une rue étroite; (*way hedged about*) un chemin fermé de haies; (*defile*) un défilé. *Soldiers making a lane*, des soldats rangés en haie. *To march through a lane of soldiers*, marcher au milieu d'une double haie de soldats.

Langrage or Langrel, s. Mar. mitraille, *f.*

Language [lengouedge], s. (*speech*) langage, *m.* langue, *f.* (*style*) diction, *f.* langage, style, *m.* *To give one good language*, parler civilement à quelqu'un, lui donner des paroles civiles. *To give one ill* (*or rude*) *language*, maltraiter quelqu'un de paroles, l'outrager en paroles, lui dire des injures *ou* des paroles outrageuses.

Languaged, adj. Ex. *Well-languaged*, qui a un beau style.

Langued, adj. langué *ou* lampassé.

Languid, adj. languissant, foible, froid.

to Languish [ton lèngonichè], v. n. languir, être dans un etat languissant, perdre ses forces. *To languish one's days in sorrow*, mener une vie languissante, mourir de langueur, traîner sa vie en langueur.

Languishing, s. langueur, foiblesse, *f.*

Languishing, adj. languissant, plein de langueur. *A languishing lover*, un amoureux transi.

Languishingly, adv. d'une manière languissante.

Languishment or Languor, s. langueur, foiblesse, *f.* abattement, *m.*

Laniard, s. Mar. garant, *m.* ride, petite corde, aiguillette, *f. Laniards of the gun ports*, garans des palanquins de sabords; *laniards of the shrouds*, rides de haubans; *laniards of the stays*, rides d'étais; *laniards of the back-stays*, rides des galhaubans; *laniards of the stoppers*, aiguillettes des bosses; *laniards of the cat-hook*, petite corde attachée au croc de capon; *laniard of the buoy*, petite corde attachée à la bouée pour la saisir lorsqu'on veut la porter.

Lanigerous, adj. lanifère.

Lanuginous, adj. lanugineux.

Lank [lenke], adj. mince, grêle, delié; flasque, languissant, lâche. *Lank hair*, des cheveux tout droits *ou* qui ne sont point frisés.

Lank, s. Ex. *A lank makes a bank*; ce proverbe s'applique aux femmes qui déchéent dès le moment qu'elles sont enceintes jusqu'à ce que leur ventre commence à lever.

Lankness, s. qualité mince, maigreur, *f. etc.* V. *Lank*, adj.

Lanner or Lanner-hawk [lân're, lân're-hâke], s. lanier, *m.*

Lansquenet, s. lansquenet, *m.*

to Lant [ton len'te], v. a. mêler avec de l'urine.

Lantern or Lanthorn [len'tern, len'sôrne], s. une lanterne, *f. A lantern-maker*, un lanternier. *A lantern-beaver*, un porte-lanterne. *A lantern* (or *turret in a building*) une lanterne, une guérite, un belvéder. *Dark lantern*, lanterne sourde.

Lantern, Mar. fanal, *m.* V. *Fanal*, partie Française.

Lap [lappe] s. giron, *m. To hold a child upon one's lap*, tenir un enfant sur son giron ou sur ses genoux. * *Every thing falls into his lap*, tout lui réussit. *The lap of the ear*, le bout ou le tendron de l'oreille. *The lap* (or *fold*) *of a garment*, le pli ou repli d'un habit. *A lap-dog*, un petit chien, un bichon ou babichon.

Lap-eared, adj. qui a les oreilles pendantes.

Lap-sided, Mar. bordier; *a lap sided-ship*, un vaisseau qui a un faux côté.

to Lap [tou lappe], v. a. (or *to lick as dogs and foxes when they drink*) laper, lécher. *To lap up* (or *fold up*) envelopper, empaqueter. *To lap* (or *cover*) couvrir, cacher. *To lap something about a commodity*, mettre la marchandise en toilette.

Lapidary, s. un lapidaire.

Lapidary, adj. Ex. *Lapidary verses*, vers d'épitaphe, *qui tiennent un milieu entre la prose et les vers.*

Lapidation [lepidichenne], s. lapidation, *f.* l'action de lapider.

Lappet, s. pan, *m.* Ex. *The lappet of a gown*, le pan d'une robe.

Lapping, s. (from *to lap*) l'action de laper, *etc.* V. *to Lap.*

Lapse, s. (*omission*) [lapse, omissienne], une faute, un manquement, une bévue; (*forfeiture of a presentation to a benefice*) un dévolu.

to Lapse, v. n. (*to elapse, pass away*) s'écouler, passer.

Lapsed, adj. (*forfeited by a lapse*) dévolu; (*fallen*) laps, tombé. *The lapsed condition of a man*, l'état de l'homme après sa chute.

Lapt, adj. (from *to lap*) enveloppé. V. *to Lap.*

Lapwing, s. vanneau, *m.*

Larboard [larbôrde], s. Mar. bâbord, côté gauche (d'un vaisseau); *the larboard watch*, le quart de bâbord, les bâbordais. (*Au lieu de larboard on dit port, dans tous les commandemens au timonnier*).

Larceny, s. un larcin, un vol.

Larch-tree, s. larix, *m.*

Lard [lâde], s. sain-doux, *m.*

to Lard, v. a. larder. *To lard a capon*, larder un chapon.

Larded, adj. lardé.

Larder, s. office, garde-manger, *m.* dépense, *f.*

Larding, s. l'action de larder. *A larding-pin*, lardoire, *f.*

Lare [lere], s. (*turner's-wheel*) tour, *m.*

Large [lardge], adj. (*great or ample*) grand, étendu, d'une grande étendue, spacieux, ample, vaste. *A large* (or *wide*) *conscience*, * une conscience large. * *You have been too large* (or *prolix*) *in that point*, vous vous êtes trop étendu sur ce point, vous avez été trop long *ou* trop prolixe. *Large* (or *bountiful*) libéral. *At large*, au long, amplement, en détail.

Large, Mar. largue (parlant du vent); *a large wind*, un vent largue; *to sail large*, aller ou courir vent largue, avoir le vent largue.

Largely, adv. amplement, beaucoup, fort; largement, abondamment.

Largeness, s. grandeur, étendue, *f.*

Largess, s. largesse, libéralité, *f.*

Lark [lârk], s. alouette, *f. A sea-lark*, alouette de mer, *f.*

Larum-watch or Alarm-watch [lâreume-ouatche, alârme-ouatche], s. un réveille-matin.

Larynx, s. le larynx.

Lascivious, adj. lascif, impudique, lubrique.

Lasciviously, adv. lascivement.

Lasciviousness, s. lasciveté, impudicité, lubricité, *f.*

Laserwort, s. herbe qui porte le benjoin, *f.* V. *Lazarwort.*

Lash [lache], s. coup de verge ou de fouet, *m. To be under the lash*, être sous la férule. *I shall bring him under the lash*, je le ferai châtier, je le châtierai. * *To be under the lash of an evil tongue*, être exposé à une mauvaise langue.

to Lash, v. a. (or *whip*) fouetter, donner des coups de fouet, fesser, sangler. *To lash one with one's pen* (or *tongue*) mortifier quelqu'un, lui faire sentir le venin de sa

plume ou lui donner des coups de langue. *To lash out in expences*, v. n. faire une dépense excessive, faire de folles dépenses, prodiguer son bien. *To lash out into expression*, parler trop, causer. *To lash out into sensuality*, s'abandonner à (ou se plonger dans) la sensualité.

To lash, Mar. amarrer, lier, aiguilleter.

LASHED, adj. fouetté, fessé, *etc*. V. *to Lash*.

LASHER, s. fouetteur, fouetteuse.

Lashers (a sea-term), saisine, *f*.

LASHING, s. l'action de fouetter, *etc*.

Lashing, Mar. aiguillettes ou lignes d'amarrage, *f. pl*.

LASK [lasque], s. flux de ventre, *m*. foire, *f*. V. *Lax*.

LASKET [lasseкette], s. (*a sea-term*) lacets de bonnettes, *m*.

LASS [lasse], s. (*the feminine of lad*) une fille, une jeune fille.

LASSITUDE [lessitiende], s. lassitude, *f*.

LAST [lest], adj. dernier, le dernier de tous. *The last but one*, le dernier moins un, le pénultième. *The last but two*, l'antépénultième. *The last week*, la semaine dernière ou passée. *They were brought upon their last legs*, ils ne savoient plus que devenir, ils n'en pouvoient plus, ils ne savoient plus ou donner de la tête ou de quel bois faire flèche. *Religion is upon its last legs*, la religion est aux abois. *Last night* [lâsse-naite], cette nuit, la nuit passée. *At last*, enfin. *Last of all*, la dernière fois, dernièrement.

LAST [laste], adv. Ex. *How long is it since you saw him last?* Combien y a-t-il que vous ne l'avez vu? *When I had last the honour to see him*, la dernière fois que j'eus l'honneur de le voir.

LAST, s. Ex. *He hath breathed his last*, il a rendu le dernier soupir. *To the last*, jusqu'à la fin, jusqu'au bout. *They are resolved to hold out to the last*, ils sont résolus de tenir bon jusqu'à l'extrémité.

Last [laste] (*a shoemaker's last*) forme de cordonnier, *f*. *A last-maker*, formier, *m*. *Last* [leste] (*a weight or measure so called*) lest, *m*. *Last* or *lastage*, V. *Lastage*.

TO LAST [tou laste], v. n. durer, subsister.

The gale lasts, Mar. le coup de vent continue.

LASTAGE [lestedge], s. lestage, droit de fret, droit qu'on paye pour les marchandises qui se vendent au lest. V. *Ballast*.

LASTING [laistin], adj. durable, de longue durée, permanent. *A lasting cloth*, un bon drap, un drap d'un bon user ou qui rend bon service.

LASTINGLY, adv. perpétuellement.

LASTINGNESS, s. durée, *f*.

LASTLY, adv. enfin, finalement.

LATCH, s. un loquet.

LATCHET, s. courroie, *f*. lien de cuir, *m*.

LATE [léte], adj. dernier, qui s'est fait ou qui s'est passé depuis peu; (*deceased*) feu, défunt. *The late King James*, Jacques, ci-devant roi. *A late author*, un auteur de ces derniers temps ou qui a écrit depuis peu. *Of late years*, depuis quelques années.

LATE, adv. tard. *Late in the year*, sur la fin de l'année. *It was late in the night*, la nuit étoit fort avancée. *Of late*, depuis peu, n'aguères, dernièrement. *Late-ripe* [léte-raïpe], tardif, qui mûrit tard.

Lateen, Mar. latin. *Lateen yard*, antenne, *f*. *Lateen-sails*, voiles latines.

LATELY, adv. depuis peu, dernièrement, naguère ou naguères.

LATENESS, s. nouveauté, *f*. retard, *m*.

LATENT [lâten'te], adj. caché, intérieur, secret.

LATER, adj. (*the comparative of late*) postérieur, de plus fraîche date. *The latermath* [de lât'remasse], foin d'arrière-saison, le regain, *m*.

LATER, adv. plus tard.

LATERAL, adj. de côté. Ex. *A lateral motion*, un mouvement de côté.

LATEST, (*the superlative of late*, adj. or *of late*, adv.) le dernier, le plus nouveau, le plus récent; ou bien le plus tard. *He came the latest of all*, il vint le dernier ou le plus tard de tous. *You begin of the latest*, vous vous avisez trop tard.

LATEWARD [léte-ouarde], adj. d'arrière-saison d'automne. Ex. *Lateward hay*, foin d'arrière-saison, regain, *m*.

LATEWARD (*somewhat late*) tardif.

LATH [lass], s. latte, *f*. *A counter-lath*, contre-latte, *f*. * *A lath bath*, un homme long comme une perche, un grand Flandrin. *Lath of a bed*, tringle de lit, *f*. *A lath* (*which turners use*) tour, *de tourneur*, *m*.

TO LATH, v. a. latter, couvrir de lattes.

LATHE, s. un canton, une division de province.

LATHED, adj. (from *to lath*) latté, couvert de lattes.

LATHER, s. mousse ou écume de savon, *f*.

TO LATHER, v. n. mousser.

To lather, v. a. savonner, laver, *avec de la mousse*.

LATIN [létine], adj. latin, Ex. *The latin tongue*, la langue latine, le latin.

LATIN, s. le latin, la langue latine. *To make a piece of latin*, composer quelque chose en latin, faire un thême latin. *The Latins* (*the latin people*) les latins.

LATINE-SAILS. V. *Lateen*.

LATINED, adj. rendu en latin.

LATINISM, s. latinisme, *m*. expression latine, *f*.

LATINIST, s. latiniste, *m*. *A pedantic Latinist*, un pédant, qui ne sait que du latin, un latineur.

LATINITY [létinity], s. la latinité, la langue latine.

TO LATINIZE [tou létinaïse], v. a. latiniser.

LATINIZED, adj. latinisé.

LATISH [létiche], adj. Ex. *It is latish*, il commence à se faire tard.

LATITANT. V. *Latent*.

LATITUDE [létitiende], s. (*breadth*) largeur ou latitude, hauteur, *f*. *A language in*

the greatest latitude, une langue dans toute son étendue. *Too great latitude* (*too much liberty*) trop de liberté ou trop grande liberté, licence, *f.* *Too great a latitude of time*, trop de temps, un trop long terme, *m.*

Latitude, Mar. latitude; *Latitude in*, latitude arrivée; *Latitude by observation*, latitude observée. *Latitude by account*, latitude estimée.

Latitudinarian, s. un libertin, une personne qui se donne trop de liberté en fait de religion, latitudinaire, *m.*

|| Latrant [lâtren'te], adj. Ex. *A latrant writer*, un auteur qui ne fait qu'aboyer ou que clabauder.

Latrocination, s. pillage, *m.* volerie, *f.*

Latten [lét'ne], s. du ferblanc, laiton, *m.*

Latter [lât're], adj. Ex *The latter end of a book*, la fin d'un livre. *To think of one's latter end*, songer à la mort, songer à la fin de la vie. *Latter-math*, V. *Later*. *A latter-spring*, un printemps tardif ou qui commence tard.

Lattice, s. treillis, barreaux, *m.* *A lattice window*, une jalousie.

to Lattice *up*, v. a. treillisser, fermer de treilles, de barreaux, d'une jalousie.

Latticed, adj. treillissé, garni de treilles ou d'une jalousie.

Laud [laôde], s. louange, *f.*

to Laud, v. a. louer.

Laudable [laôdeble], adj. louable, digne de louange.

Laudably, adv. d'une manière louable, avec louange, avec honneur.

Laudanum, s. laudanum, *m.*

Laudes or Lauds [laôd'ce laôdee], s. laudes, *f.*

to Lave *water* [tou lève ouât're], v. a. vider, épuiser, tirer toute l'eau d'un lieu. *To lave a design*, laver un dessin, faire un dessin avec du lavis.

to Laveer, v. n. Mar. louvoyer.

Lavender, s. lavende, *f.* *Lavender-spike*, s. lavende-aspic, *f.* * *To lay up a thing in lavender*, serrer une chose jusqu'à ce qu'on en ait besoin. *To lay up in lavender* (or *to pawn*) engager, mettre en gage.

Laver, s. lavoir, *m.* cuve, *f.* bassin, *m.*

to Laver, v. a. laver, arroser.

to Laugh [tou laffe], v. n. rire, faire un ris.

To laugh outright (*to laugh out*) éclater de rire, rire à gorge déployée. *To laugh at* (*to jeer*) rire, railler, se railler, se jouer, se moquer, siffler. *I laugh at your conceit*, votre pensée me fait rire. *To laugh at a thing*, tourner une chose en risée ou en moquerie, la siffler.

Laugh, s. V. *Laughter*.

Laughed *at* [lâfed], adj. dont on se moque, dont on s'est moqué, *etc.* V. *to Laugh*.

Laugher [lâf re], s. rieur, rieuse.

Laughing [lâfin], s. ris ou rire, *m.* l'action ou la faculté de rire. *He fell a-laughing*, il se mit à rire.

Laughing, adj. Ex. *A laughing stock*, jouet, *m.* risée, *f.* sujet ou objet de risée, *m.* *To make one's self a laughing stock*, s'exposer à la risée, se rendre ridicule.

Laughter, s. ris, rire, *m.*

Lavish [léviche], adj. prodigue, qui dépense excessivement et follement. *Lavish expences*, une dépense excessive ou démésurée, folles dépenses. *For having been too lavish with his tongue*, pour avoir trop parlé, pour avoir eu trop de langue.

to Lavish, (or *lavish away*) v. a. prodiguer, dépenser follement.

Lavishing, s. l'action de prodiguer ou de dépenser follement.

Lavishly, adv. prodigalement, follement.

Lavishment, s. Ex. *He suffers for the lavishment of his tongue*, il souffre pour avoir trop parlé ou pour avoir eu trop de langue.

Lavishness, s. prodigalité, dépense excessive, *f.*

to Launch, etc. V. *to Lanch*, etc.

Laund, V. *Lawn*.

Laundress or Landress [lâunn'dress, lân'dress], s. une blanchisseuse, une lavandière, qui gagne sa vie à blanchir.

Laundry, s. la chambre où l'on repasse le linge.

Laureate [laureâte], adj. couronné de laurier. *A poet laureate*, le poëte du roi.

Laurel [lârel], s. laurier, *m.* *A laurel-tree* [é lârel-tré], un laurier, le laurier mâle.

Law [lâ], s. loi, *f.* (*jurisprudence*) la jurisprudence. *The common law*, le droit coutumier, la coutume. *The law of nations*, le droit des gens. *The law of mark* (or *mart*), *the law of reprisals*, le droit de représailles. *The statute law*, les ordonnances (les actes), *m.* du parlement. *He made some objections in point of law*, il fit quelques objections sur la forme de la procédure. *To go to law*, être en procès, plaider. *A great many grow rich by the law*, le palais ou le barreau enrichit beaucoup de gens. *A thing good in law*, une chose valide. *A man learned in the law*, un savant jurisconsulte. *A father-in-law* [é fâd're-inne-lâ], un beau-père. *A mother-in-law*, une belle-mère, une marâtre. *A son-in-law*, un beau-fils. *A daughter-in-law*, une belle-fille. *A brother-in-law*, un beau-frère. *A sister-in-law*, une belle-sœur. *A law-giver*, (or *law-maker*) un législateur. *A law-suit* (or *suit of law*) un procès. *Law-days*, jours de palais, *m.*

to Law. V. *to Expeditate*.

Lawful [lâfoul], adj. permis, légitime, licite, juste. *A good and lawful excuse*, une bonne excuse, une excuse valable. *A lawful contract cannot be made but at a certain age*, on ne peut contracter validement que dans un certain âge.

Lawfully, adv. légitimement, selon les lois, justement, avec raison; validement, avec

validité. *A child lawfully begotten*, un enfant légitime.

LAWFULNESS, s. équité, justice, *f.* ce qui rend une chose juste, licite, etc.

LAWLESS, adj. qui n'a point de loi, qui est sans loi, qui ne suit point de loi, déréglé. *Lawless (not protected by the law)* qui n'est plus sous la protection des lois. *The lawless court* [de lâless côrte], sorte de cour qui dépend du comté de Warwick, et qui se tient le mercredi d'après le jour de la Saint-Michel, avant le jour, et sans chandelle.

LAWN [lâne], s. linon, *m.* *Lawn*, une grande plaine dans un parc.

LAWYER, s. (from *law*) un homme de palais, un avocat, un homme de robe. *Lawyers*, les gens de loi, les avocats.

LAX (*looseness*) [laxe, loûzeness], s. flux, cours de ventre, *m.* foire, *f.*

LAX, adj. lâche, non tendu. Lâche, foible, qui plie d'abord. Lâche, qui a le ventre lâche, qui a le flux de ventre.

LAXATIVE [laxétive], adj. laxatif, qui lâche le ventre.

LAXITY or LAXNESS, s. défaut de tension, *m.*

LAY, adj. lai, laïque, séculier. *A lay-brother* (*in a monastery*) frère lai *ou* moine lai, *m.* *A layman*, un laïque. *A lay-elder*, ancien, *m.* *Lay-stall*, voirie, *f.* V. *Land*; *lay-days*, Mar. jours de starie, *m.*

LAY, prétérit du verbe *to lie*. V. *to Lie*, see also *to Lay*.

LAY, s. couche, gageure, *f.* pari, *m.* * *It is an even lay whether it be so or no*, il est douteux si cela est ou non, le pari est égal. (*Song*) chanson, *f.*

LAY, s. Mar. tors, *m.* V. *Tors*, partie française, V. *Lay*, adj.

TO LAY, v. n. V. *to Lie.*

TO LAY, v. a. mettre, poser, placer, disposer, ranger, poster, asseoir, imposer. *To lay* (or *deliver*) *a woman*, accoucher une femme. *To lay the foundations*, jeter, poser les fondemens. *To lay* (or *to lay a wager*) gager, parier, faire un pari *ou* une gageure. *To lay the stomach for a while*, étourdir la grosse faim. *To lay a net*, tendre des filets. *To lay an ambush*, dresser une embuscade. *To lay a plot*, faire, concerter, tramer un complot ou une conspiration. *To lay a ground work* (*as of a lace* or *point*) tisser, coucher le tissu. *To lay eggs*, pondre ou faire des œufs. *To lay the dust*, abattre la poussière. *The rain has laid the corn*, la pluie a couché les blés. *To lay the heat* [tou lay de hîte], abattre ou diminuer la chaleur. *To lay one's self at one's mercy*, mettre sa vie à la merci ou entre les mains de quelqu'un. *To lay hold of*, se saisir de, prendre, embrasser. *He thinks no laws can lay hold of him*, il se croit à couvert de toutes les lois. *To lay an heinous charge against one*, accuser quelqu'un de plusieurs choses odieuses *ou* de crimes atroces. *He laid that against me*, il m'a objecté cela, il m'a accusé de cela. *To lay the fault at another man's door*, rejeter la faute sur un autre. *To lay asleep* [tou lay aslîpe], (or *to sleep*) faire dormir, endormir. *To lay waste*, ravager, désoler, piller, ruiner, saccager. *To lay a thing before one*, mettre quelque chose devant les yeux de quelqu'un, lui montrer, lui faire voir, lui représenter quelque chose. *To lay open* [tou lay ôp'ne], découvrir, expliquer, déclarer, dire, révéler, manifester. *To lay hands on one*, mettre la main sur quelqu'un, s'en saisir, *ou* le saisir au collet. *To lay level*, égaler, aplanir, unir. *To lay level*(or *even with the ground*) raser rez pied rez terre, détruire, ruiner, abattre jusqu'aux fondemens. *To lay by* [tou lay baï] serrer, garder, conserver. *To lay off a garment*, quitter un habit. *To lay over*, (or *to over-lay*) couvrir. *To lay a plot deep* [tou lay é plotte dîpe], concerter bien un dessein *ou* une conspiration. *To lay the colour deep* (*in painting*) empâter. *To lay about one*, faire tous ses efforts, remuer ciel et terre; * employer le vert et le sec. *To lay about* (*in order to get an office*) briguer, rechercher un emploi. *To lay about one* (*to beat him*) battre quelqu'un, le frotter. *To lay along upon the ground*, v. a. coucher ou étendre par terre, et *dans un sens neutre*, être couché où étendu par terre. *To lay aside* (or *apart*) mettre à part ou à côté. *To lay aside* (*to neglect*) omettre, négliger; (or *depose*) demettre, déposer, (*to renounce*) quitter, renoncer à, abandonner. *To lay a thing before one*, représenter une chose à quelqu'un. *To lay in provisions*, faire sa provision. *To lay wine in a cellar*, encaver du vin, le mettre en cave. * *To lay a thing in one's dish*, reprocher une chose à quelqu'un, la lui jeter au nez. *To lay out money*, débourser, employer *ou* dépenser de l'argent. *To lay out in expences*, prodiguer, dépenser follement son bien. *To lay out a street*, aligner une rue. *To lay out for a thing*, remuer ciel et terre, faire tous ses efforts pour venir à bout d'une chose, employer le vert et le sec, * être ou se mettre en campagne pour arriver à ses fins. *To lay out for a man*, être en campagne pour prendre quelqu'un. *To lay out one's cards* (*at piquet*, etc.) faire son écart, écarter. *To lay tax upon tax on the people*, charger ou accabler le peuple d'impôts. *To lay one's hand upon the sore place*, porter la main sur la partie malade. *To lay a load upon*, charger. * *To lay much load upon a thing*, exagérer quelque chose. *If God should lay sickness upon us*, si Dieu nous visitoit de quelque maladie. *The principal of the conspirators laid violent hands upon themselves*, les chefs de la conspiration se défirent eux-mêmes. *I had a good fortune, and laid on to some tune, as long as it lasted*, j'avois beaucoup de bien, et je m'en suis diverti pendant qu'il a duré. *To lay a command upon one*, donner un ordre à quelqu'un. *To lay one's excuse upon a thing*, s'excuser sur quelque

chose. *To lay a punishment upon one*, punir quelqu'un, lui infliger quelque peine. *To lay* [tou lay], (or *apply*) to, appliquer, approcher, avancer. *To lay a thing to one's charge*, charger, accuser quelqu'un d'une chose. *To lay to heart*, prendre à cœur, ressentir, avoir du ressentiment. *To lay claim to a thing*, réclamer une chose, y prétendre, former des prétentions sur une chose. *To lay up* [tou lay oppe], amasser, serrer, resserrer. *To lay up provisions for the whole year*, faire sa provision pour toute l'année. *Has he laid up much?* a-t-il fait beaucoup d'épargne ou de réserve? a-t-il beaucoup épargné? *To lay one up*, faire tomber quelqu'un malade. *To lay down one's commission*, rendre sa commission. *To lay down one's life*, laisser ou perdre la vie, mourir. *I laid him down* (or *paid him*) *ready money for his sword*, je lui payai son épée argent comptant ou argent bas. *I laid down my club*, je payai mon écot. *To lay one's self down upon the bed*, se jeter, se coucher sur le lit. *To lay together* [tou lay tougued're], amasser, ramasser, mettre ensemble. *To lay heads* (or *wits*) *together*) consulter ensemble. *Lay his words, and deeds together*, comparez ses paroles avec ses actions.

To lay, v. a. et n. Mar. mettre, *etc.* *To lay* (or *to lay over*) *the gratings*, mettre les caillebotis. *To lay* (*ropes* or *cordage*) commettre. *To lay the decks*, border les ponts. *To lay the yards square*, brasser carré. *To lay up a ship*, désarmer un vaisseau. *To lay the land*, noyer la mer, s'éloigner des côtes, perdre la terre de vue. *To lay fast*, rester à l'ancre ou au mouillage. *To lay down upon the deck*, se coucher sur le pont. *To lay out upon a yard*, se ranger sur une vergue. *To lay in off a yard*, rentrer de dessus une vergue. V. *to Fasten* and *to Lie*.

LAYER [lèïer], s. (or *young sprout*) rejeton, *m*.

LAYING [lèïn], s. l'action de mettre, *etc.* V. *to Lay*. *A hen past laying*, une poule qui ne fait plus d'œufs, ou qui ne pond plus.

LAZAR [làz're], s. un lépreux.

LAZARETTO, s. lazaret, un hôpital pour les pestiférés, *m*.

LAZAR-WORT, s. herbe qui porte le benjoin, *f*.

LAZILY [lèzily], adv. lentement, négligemment, en paresseux, en fainéant, avec paresse.

LAZINESS, s. (from *lazy*) paresse, négligence, lâcheté, lenteur, fainéantise, *f*.

LAZING [lèzin], s. Ex. *To lie lazing at one's length*, être couché tout de son long comme un paresseux.

LAZULI [làzouly] or LAPIS LAZULI, s. lapis, ou lapis lazuli, ou lapis azuli, *m*. la pierre d'azur, *f*.

LAZY [lèzy], adj. paresseux, négligent, fainéant, lâche. *A lazy man*, un paresseux. *A lazy woman*, une paresseuse. **He is a lazy-bones*, c'est un gros fainéant, un grand paresseux, ou grand flasque.

* LEACH. V. *Leech*.

LEACHER. V. *Lecher*, etc.

LEAD, s. (*a sort of metal*) plomb, *m*. *Lead-mine* [ledde maïne], mine de plomb, *f*. *White-lead*, blanc de plomb, blanc à huile, *m*. *The lead of a house*, le toit d'une maison couverte de plomb. *Lead* (or *elder hand at cards*) main, *f*. *Lead* (*at bowls*) debut, *m*. *Lead* (*at billiards*) acquit, *m*.

Lead, Mar. plomb, plomb de sonde. *Deep-sea lead*, grand plomb de sonde. *Hand lead*, petit plomb de sonde. *Lead nails*, clous à plomb. *To arm the lead*, garnir le plomb. *To spell the lead*, relever l'homme de la sonde. *To heave the lead*, jeter le plomb, sonder. *Sheet-lead*, feuilles de plomb, *f. pl.*

TO LEAD [tou ledde], v. a. plomber, enduire de plomb, couvrir de plomb.

To lead, v. a. prét. et part. *led*, mener, conduire, guider. *To lead* (or *live*) *a good life*, mener une bonne vie; vivre en homme de bien. *To lead parties*, être chef de parti. *To lead the way*, montrer le chemin, marcher le premier, servir de guide. *To lead along*, conduire. *To lead off*, détourner. *To lead away*, emmener. *To lead out*, emmener dehors. *To lead one out of the way*, égarer quelqu'un, le détourner de son chemin. *To lead back*, remener, reconduire. *To lead in* (or *into*) introduire.

To lead, Mar. mener, conduire, *etc.* *To lead through a channel*, conduire par une passe (un vaisseau, en faisant route en avant de lui). *The vice admiral led the fleet into action*, le vice amiral mena l'escadre au feu.

LEADED [lèded], adj. plombé, enduit, ou couvert de plomb.

LEADEN, adj. de plomb.

LEADER [lèd're], s. conducteur, guide, *m*. celui qui mène; un chef, un général, un commandant, *m*. *A ring-leader*, un chef de parti, *m*. *Leader* (*at bowls*) celui qui débute, *au jeu de boule*.

Leader, Mar. (*Ship that leads*) vaisseau matelot de l'avant.

LEADING [lèdin], s. l'action de mener, de conduire, *etc.* V. *to Lead*.

LEADING, adj. Ex. *A leading man*, un chef. *The leading men of the town*, les principaux de la ville. *A leading word*, le premier mot, le mot dont dépendent les autres. *The leading card*, la première carte, la carte de celui qui a joué le premier. *To have the leading hand at cards*, être premier en cartes. *Leading-strings*, s. lisières, bandes de cuir ou d'étoffe, qu'on attache à la robe d'un petit enfant, *f. pl.*

Leading-wind, Mar. vent largue. *Leading ship of a fleet*, vaisseau de tête d'une escadre.

LEADSMAN, s. Mar. homme de la sonde.

LEAF [life], s. feuille, *f*. *A leaf of a book*, un feuillet, deux pages de livre. *To turn over the leaves of a book*, feuilleter un livre. P. *I shall*

make him turn over a new leaf, je lui ferai chanter une autre chanson. *Leaf-gold* [lîfe-goûlde], or en feuille, *m*.

League [lîgne], s. (*Alliance*) ligue, confédération, *f*. (*a measure of way*) lieue, *f*.

Leaguer, s. (*Covenanter*) ligueur, celui qui est de la ligue, *m*. (*Siege*) un siége. (*Ambassador*) un ambassadeur ordinaire.

Leak [lîke], s. crevasse, fente, ouverture, *f*. *ou* endroit où un vaisseau suinte, *m*.

Leak, Mar. voie d'eau, *f*. *The ship has sprung a leak*, le vaisseau a fait une voie d'eau *ou* a une voie d'eau. *We have sprung a leak*, il s'est declaré une voie d'eau à bord. *To fother a leak*, avengler une voie d'eau. *To stop a leak*, boucher une voie d'eau. *Is the leak stopped?* la voie d'eau est-elle bouchée? *The leak has accidentally stopped*, la voie d'eau a supé.

to Leak, v. n. suinter, couler. (*To piss*) faire de l'eau, pisser. *This vessel leaks* (*or runs*) *every where*, ce vaisseau répand *ou* suinte de tous côtés.

To leak, Mar. faire eau, couler. *A ship that leaks*, un vaisseau qui fait eau. *The deck leaks*, l'eau perce à travers le pont (qui est mal calfaté). *A cask that leaks*, une futaille qui coule.

Leakage *or* Leaking [lîkedge, likin], s. coulage, *m*.

Leakage, Mar. action de prendre eau (parlant des vaisseaux), coulage, *m*. (parlant des futailles).

Leaking, adj. percé à l'eau.

Leaky, adj. plein de fentes *ou* de crevasses, qui répand *ou* qui suinte; (*loquacious*) Ex. *Women are so leaky, that they can hold their breath longer than they can keep a secret*, les femmes sont si babillardes qu'elles peuvent retenir leur haleine plus long-temps qu'elles ne peuvent garder un secret.

Leaky, Mar. qui a fait ou qui a plusieurs voies d'eau, qui coule bas d'eau (parlant des vaisseaux), qui répand ou coule ou suinte (parlant de futailles).

Leam [limme], s. (*of fire*) éclair, éclat, *m*. *A leam of dogs*, une lesse *ou* laisse.

Lean [lîne], adj. maigre, qui n'est point gras; (*barren*) maigre *ou* sterile; *(*slender*) maigre, pauvre, chétif. *To make lean*, amaigrir, faire devenir maigre. *To grow lean*, maigrir, devenir maigre.

Lean, s. du maigre, *m*. *Lean-visaged*, maigre du visage.

to Lean (or *rest*) *upon* [tou lîne], v. n. s'appuyer sur *ou* contre, être soutenu *ou* porter *ou* poser sur. *A thing to lean upon*, un appui, chose sur quoi l'on s'appuie. *To lean* (*or incline*) pencher, avoir du penchant. *To lean over*, avancer.

To lean, Mar. *Our main mast leans over to port*, notre grand mât incline sur bâbord.

Leaning, s. l'action de s'appuyer *ou* de pencher. *A leaning staff*, bâton pour s'appuyer, *m*. *A leaning stock*, un appui, *m*.

Leanness, s. maigreur, *f*.

Leap [leppe], s. un saut, *m*. (*to take fish in*) une nasse de pêcheur, *f*. *The leap-year*, l'an de bissexte, l'an bissextil, l'année bissextile. *Leap-frog* (*a boyish play*) la poste.

to Leap, v. a. prét. et part. *leapt*; sauter. *To leap for joy*, sauter *ou* tressaillir de joie. *He is ready to leap out of his skin*, il est tout transporté de joie, il ne se sent pas de joie. *To leap* (*as the heart does*) palpiter. *To leap* (*as the horse does the mare*) saillir, couvrir.

Leaper [lèp're], s. un sauteur, une sauteuse.

Leaping [lèpin], s. l'action de sauter.

Leapt, prétérit du verbe *to leap*.

to Learn [tou lârne], v. a. prét. et part. *learnt* or *learned*; apprendre, acquérir la connoissance d'une chose. *To learn wit*, se déniaiser. *To learn* (*to hear*) apprendre, être informé d'une chose; (or *to teach*) apprendre, enseigner, montrer. *The truth of it we are yet to learn*, nous n'en savons pas encore la vérité, nous l'ignorons.

Learned [lâ ned], adj. savant, docte, habile, capable, intelligent.

the Learned, s. les savans, les gens de lettres, *m*. les personnes lettrées, *f*.

Learnedly, adv. savamment, doctement, en habile homme.

Learner [lârn're], s. celui *ou* celle qui apprend, un écolier, un novice *ou* apprenti.

Learning [lârniu], s. l'action d'apprendre (or *scholarship*) savoir, *m*. science, érudition, doctrine, belles-lettres, *f*.

Learnt, c'est un prétérit du verbe *to learn*.

Lease [lîze], s. un bail à ferme. *Lease-parole*, un bail de vive voix.

to Lease [tou lîze], v. a. (*or to let a lease*) bailler à ferme, louer; (*to glean*) glaner; (*to lie*) mentir.

Leaser, s. (*gleaner*) glaneur, *m*. glaneuse, *f*.

Leash [lèche], s. lesse, attache, *f*. *A leash of greyhounds* (*three hounds*) une lesse de (*ou* de trois) levriers. *A leash of* (or *three*) *hares*, trois lièvres.

Leasing, s. l'action de bailler à ferme *ou* de glaner. V. *to Lease*. *Leasing* (*lie*) mensonge, *m*.

Leasour, s. (*a letter of a lease*) bailleur *ou* bailleresse, celui *ou* celle qui baille à ferme.

Least [lîste], adj. (*the superlative of little*) le moindre, le plus petit. *I have not the least cause to complain*, je n'ai aucun sujet de me plaindre. *There is not the least difference*, il n'y a point du tout de différence. *He obliged me the least of any*, il m'a obligé le moins de tous.

Least, adv. moins. *At least* (*at the least*) du moins, au moins, pour le moins.

Least (*for fear*). V. *Lest*.

Least, s. (*an atom*) un atome, *m*.

Leasure [lej're], *etc.* V. *Leisure*, etc.

Leather [léd're], s. cuir, *m.* *Leather-bag*, sachet de cuir, *m.* *A leather-dresser*, un mégissier, un corroyeur, un tanneur. *A leather-seller*, un peaussier ou un pelletier. *The upper leather of a shoe*, l'empeigne d'un soulier, *f.* *Waxed leather shoes*, des souliers cirés, *m.* P. *His shoes are made of running leather*, il va toujours le grand galop. *To lose leather*, s'écorcher, s'enlever un peu de peau. *A leather bottle*, une outre.

Leather, Mar. *pump leather*, cuir à pompe. *Scupper leather*, cuir à dalot.

Leathern [lèsserne], adj. de cuir.

Leave [llve], s. congé, *m.* permission, liberté, *f.*; (*farewell*) congé, adieu, *m.* *Give me leave to answer you*, permettez-moi de vous répondre, souffrez que je vous réponde.

to Leave [tou llve], v. a. prét. et part. *left*, laisser, *dans tous ses sens*; (*forsake* or *abandon*) laisser, quitter, abandonner, délaisser. *To leave one's wife*, répudier sa femme, se séparer d'avec elle. *To leave* (or *cease*) *crying*, cesser de pleurer. *I leave it to the judgment of your uncle*, je m'en rapporte ou je m'en remets au jugement de votre oncle. *Leave that to me*, laissez-moi faire, reposez-vous sur moi. *To leave off* (or *over*) quitter, discontinuer, cesser, finir. *He has left off all his former pranks*, il est revenu de toutes ses folies. *To leave* (or *take*) out, ôter, effacer; (*omit* or *forget*) omettre, oublier; (*not to admit*) exclure, ne point admettre.

To leave, Mar. *That ship leaves us very fast*, ce vaisseau nous laisse bien vite. *To leave off chase*, lever chasse. *We left Plymouth last monday*, nous quittâmes Plymouth lundi dernier.

Leaved [lifed], adj. (from *leaf*) Ex. *Broad leaved*, qui a les feuilles larges. *Narrow leaved*, qui a les feuilles étroites.

Leaven [lèv'ne], s. levain, *m.*

to Leaven *the dough*, v. a. faire lever la pâte. * *Their ancestors have leavened them with a hatred of us*, ils tiennent de leurs ancêtres un le vain de haine contre nous; leurs ancêtres leur ont inspiré la haine qu'ils ont pour nous.

Leavened, adj. levé.

Leaver [lév're], s. (*lever*) un levier.

Leaves [llv'ce], c'est le pluriel de *Leaf*.

he Leaves (or *leaveth*) [hi llv'ce, llv'ss], c'est une personne du verbe *to leave*.

Leaving, s. (from *to leave*) l'action de laisser, *etc.* *To leave*, *Leavings* [llvince], restes, reliefs, *m.*

Leavy [llvy], adj. (or *full of leaves*) feuillu, plein de feuilles.

to Lech, v. a. lécher.

Lecher [letch're], s. un paillard, un impudique. *An old lecher*, un vieux pécheur. *Lecher wit*, V. *Lother-wit*.

Lecherous, adj. lascif, impudique.

Lecherously, adv. lascivement, d'une manière lascive.

Lechery or Lecherousness, s. lasciveté, impudicité, *f.*

Lecture [lètticure], s. leçon, *f.* *(*reprimand*) un sermon, une harangue, une mercuriale, une réprimande. *A curtain lecture*, une réprimande, une mercuriale *d'une femme qui gronde son mari*.

to Lecture, v. a. sermonner, réprimander, pédanter.

Lecturer, s. c'est proprement un aide de ministre dans une grande paroisse, et celui qui prêche ordinairement en sa place l'après-midi. *Il se dit aussi dans les académies d'un sous-professeur*; *qui enseigne publiquement* ou *en particulier*, un lecteur en philosophie.

Led, adj. (from *to lead*) mené, *etc.* V. *to Lead*. * *A led horse*, un cheval de main.

Ledge, s. bord, rebord, *m.*

Ledge, Mar ressif, *m.* chaîne de rochers, *f.* *Ledges*, sortes de traversins placés entre les baux, dans le sens de la largeur du vaisseau d'un bord à l'autre.

Ledger, s. grand livre (de compte ou de marchand), *m.*

Lee (li), s. (*dregs sediment*) la lie. *Lee* or *lees* [lisse] *of wine*, lie de vin.

Lee, Mar. côté de dessous le vent, *m.* *Under the lee*, sous le vent. *Under the lee of the land*, sous le vent de la côte, à l'abri de la terre. *There is a brig under our lee*, il y a un brig sous notre écoute. *Lee-board* [li-borde], semelle, *f.* *A-lee*. V. *à la lettre A*. *A lee tide*, marée qui porte de même côté que le vent. *A lee shore* [e li chòre], terre ou côte sous le vent du vaisseau. *Lee way*, dérive, *f.* angle de la dérive, *m.* *Lee gage*, dessous du vent, *m.* *Lee side*, côté de dessous le vent, *m.* *Lee quarter*, hanche de dessous le vent, *f.* *Lee lurches*, arrivées, embardées (d'un vaisseau) vers le côté sous le vent. *Lee-fall*, chute à la bande, *f.* *To lee-fall*, tomber à la bande. V. *Brace*. *Lee-fang*, barre de fer fixée par ses extrémités au pont d'un bâtiment et sur laquelle coule le palan d'écoute d'une voile aurique ou d'une trinquette, *etc.* (lorsqu'on vire de bord). *Leeward* [llonarde], côté de dessous le vent, sous le vent (d'un vaisseau). *The leeward islands*, les îles sous le vent. *To fall to leeward*, tomber sous le vent. *Leeward tide* [llonarde taïde], marée qui porte sous le vent ou qui court du même côté que le vent. *Leewardly ship*, vaisseau mauvais boulinier ou qui tient mal le vent, vaisseau qui dérive beaucoup et qui tombe sous le vent en courant au plus près. *To go by the lee*, ne pas trouver son compte en quelque chose.

Leech or Leech-worm, s. une sangsue. *Leech* (*an old word for a physician*) un médecin. *A horse-leech*, un maréchal, qui sait traiter les chevaux malades. V. *Leetch*.

Leech, Mar. *leech-rope*, ralingue de chute, *f.* *Leech-lines*, cargue-boulines, *f.*

Harbour leech-lines, saisines des huniers, *f. Leeches of a sail*, côtés perpendiculaires ou bords d'une voile, *m.*

Leek [like], s. un porreau. *A leek-bed*, couche de porreaux, *f. Leek pottage*, de la soupe aux porreaux.

Leer [ìre], s. (*leering-look*) regard, *m.* œillade, *f.* coup d'œil, *m.* V. *Leero.*

to Leer *upon*, v. n. lorgner, regarder fixement et de travers.

Leering, s. l'action de regarder fixement et de travers, l'action de lorgner.

Leering, adj. Ex. *A leering look*, un regard fixe et de travers.

Leero, s. (*a leer viol*) lyre, *f.*

Leet, s. (*court-leet*) cour foncière, *f.* V. *Court. Leet-days*, jours auxquels cette cour se tient.

Leetch, s. fauon, le fond, ou le milieu d'une voile, *m. Leetch-cane*, contrefanon, *m.*

Left, adj. (*the contrary of right*) gauche. *A left-handed man*, un gaucher. *A left-handed woman*, une gauchère. *Left*, (from *to leave*) laissé. V. *to Leave. That is left to me* (*it is left to my discretion*) c'est à mon choix, c'est à moi à en disposer, j'en suis le maître.

Leg [legne], s. la jambe. *The leg of a fowl*, la cuisse d'un oiseau. *A leg of mutton*, une éclanche, un gigot de mouton. *A leg of beef*, un trumeau de bœuf. * *To make a leg* (or *a bow*) faire la révérence. *To scrape a leg*, faire mal la révérence, la faire de mauvaise grâce ; faire le pied de veau. *Leg of wood*, *to put in a stocking*, formes, *f. Leg harness*, s. armure de jambes, *f.*

Legacy [légacy], s. donation, *f.* legs, *m.*

Legal [légn'l], adj. juridique, judiciaire, conforme aux lois légitimes ; (*belonging to the jewish law*) légal, de la loi.

Legality [légàlity], s. conformité aux lois.

to Legalize [tou légalaïse], v. a. autoriser, rendre légal, légaliser.

Legally, adv. selon les lois, juridiquement, légitimement, validement, d'une manière juridique.

Legatary, s. légataire, *m.*

Legate [léguete], s. légat, *m.*

Legatee. V. *Legatary.*

Legateship or Legation, s. légation, *f.*

Legatine, adj. de légat. *The legatine power*, pouvoir de légat.

Legation [léguéchenne], s. légation, *f.*

Legend [lédgen'de], s. légende, *f.*

Legendary, adj. de légende. *Legendary stories*, des contes, *m.* des légendes, des fables, *f.*

Leger, *f.* ce qui est ou reste en place, V. *Ledger.*

Legerdemain, s. tours de main, tours de passe-passe, tours de souplesse, *m. Leger wit.* V. *Lother wit.*

Legged [légned], adj. Ex. *Strong-legged*, qui a les jambes fortes ; *bow-legged*, cagneux.

Legibility, s. netteté d'une écriture, facilité qu'il y a à la lire, *f.*

Legible, adj. lisible, qui se peut aisément lire.

Legibly [lédgibly], adv. lisiblement, d'une manière lisible.

Legion [lédgienne], s. une légion, *f.*

Legionary, adj. légionnaire, de légion.

Legislation, s. (*the act of giving laws*) législation, *f.*

Legislative, adj. *A legislative power*, le pouvoir de faire des lois.

Legislator, s. législateur, celui qui fait des lois, *m.*

Legislature [lédgislétiture], s. (*the power that makes laws*) les personnes qui ont le pouvoir de faire ou d'abroger des lois, *f.*

Legitimacy, s. légitimité, *f.*

Legitimate [lédgìtimete], s. un enfant légitime, *m.*

to Legitimate, v. a. légitimer, déclarer, ou faire légitime.

Legitimated, adj. légitimé.

Legitimation, s. légitimation, *f.*

Leiger. V. *Ledger.*

Leisurable [lèsioureble], adj. fait à loisir.

Leisurably, adv. à loisir ; lentement, peu à peu, petit à petit, doucement.

Leisure [léj're], s. loisir, *m.* ou commodité, *f.*

Leisurely, adj. qui se fait peu à peu, par degrés ou lentement, imperceptible.

Leisurely, adv. V. *Leisurably.*

‖ Leman, s. une concubine.

Lemon [lém'ne], s. citron. *m. Lemon-tree*, citronnier, *m. Lemon colour*, couleur de citron, *f.*

Lemonade, s. limonade, *f.*

to Lend, [tou lèn'de] (or *lend out*) v. a. prét. et part. *lent*; prêter. *Lend me your hand*, tendez-moi la main, donnez-moi votre main, aidez-moi.

Lender, s. prêteur, prêteuse.

Lending, s. prêt. *m.* ou l'action de prêter.

Length [len'ss], s. longueur, *f. The length of time*, la longueur ou la durée du temps. *In length of time*, à la longue. *To lie at one's length*, être couché tout de son long. * *To have the length of one's foot*, connoître l'humeur de quelqu'un, savoir de quel biais le prendre, ou de quel bois il se chauffe. * *A man may now come within a pole's length of him*, il n'est pas maintenant si fier qu'il a été. * *To run* (or *to go*) *all the lengths of a corrupt ministry*, donner dans toutes les mesures, se prêter à toutes les mesures, d'un ministère corrompu. *At length* (*at last*) enfin. *A picture in full length*, un portrait en grand. *To draw half length*, peindre à mi-corps. *lengthwise*, en longueur.

to Lengthen [tou lèn'ceune], v. a. allonger, rallonger, faire plus long ; étendre. *To lengthen*, v. n. s'allonger, croître. *The days lengthen*, les jours croissent. *To lengthen a ship*, allonger un bâtiment.

Lengthened, adj. allongé, rallongé, étendu.

Lengthening [lèn'ceuin],

s. l'action d'allonger, *etc.* V. *to Lengthen*.

LENIENT [lénien'te], adj. (*softening, mitigating*), adoucissant, qui adoucit. (*Emollient*) lénitif.

LENIENT, s. (*an emollient application*) un lénitif.

TO LENIFY [tou lénifaï], v. a. adoucir, soulager, lénifier.

LENIFIED, adj. adouci, soulagé, lénifié.

LENIFYING, s. adoucissement, *m.* l'action d'adoucir, de lénifier.

LENITIVE, adj. lénitif, qui adoucit.

A LENITIVE, s. un lénitif, un remède anodin.

LENITY, s. douceur, *f.* procédé doux et modéré, *m.*

LENS [len'ee], s. (*lenticular glass*) lentille, *f.* verre lenticulaire, *m.*

LENT [leu'te], s. le carême, *m.*

LENT, adj. (from *to lend*) prêté.

LENTEN, adj. (*of or belonging to lent*) de carême. Ex. *To make a lenten feast*, faire un festin de carême *ou* de poisson, traiter en maigre *ou* manger maigre.

LENTICULAR, adj. lenticulaire.

LENTIL [lén'tle], s. lentille, *f.*

LENTISK, s. lentisque, *m.*

LENVOY, s. (*the conclusion of a sonnet, or ballad*) envoi, *m.*

LEO, s. (*a celestial sign*) lion, *m.*

LEONINE, adj. léonin. Ex. *Leonine verses*, des vers léonins.

LEOPARD [lioparde], s. léopard, *m.*

LEPER [lép're], s. un lépreux, une lépreuse.

LEPID, adj. joli, agréable, enjoué, qui a de l'agrement.

LEPIDITY, s. agrement, *m.* qualité agréable, *f.*

LEPROSY, s. lèpre, *f.*

LEPROUS [lepreuss], adj. lépreux, malade de la lèpre. *The leprous disease*, la lèpre.

LEPROUSNESS, s. lèpre, *f.*

LERRY, s. bruit, vacarme, *m.* (*curtain lecture*) V. *Lecture*.

LESS, adj. plus petit, moindre. *To make less*, apetisser, faire plus petit, diminuer, decroître.

LESS, adv. moins. *To make less of one friend than another*, faire moins d'état d'un ami que d'un autre.

LESSEE, s. (*he that takes a lease*) preneur, celui qui prend à ferme *ou* à louage, amodiateur, *m.*

TO LESSEN [tou léss'ne], v. a. amoindrir, diminuer, rendre moindre, apetisser.

To lessen, v. n. amoindrir, diminuer, devenir moindre, apetisser.

LESSENED, adj. amoindri, diminué. V. *to Lessen*.

LESSER, adj. (*comparative of little*) plus petit, moindre. *A corruption of* less.

LESSES, s laissées, *f.*

LESSON [léssenne], s. leçon, *f.*

TO LESSON, v. a. instruire, donner des leçons *ou* des préceptes à.

LESSOR, s. celui qui donne à ferme.

LEST, conj. de peur *ou* de crainte que.

LESTAGE. V. *Lastage*.

LET [lette], adj. loué, affermé, *etc.* V. *to Let*.

LET, s. obstacle, empêchement, retardement, *m.* *A let in* (or *reference*) un renvoi, *m.*

TO LET, v. a. prét. et part. *let* (or *give leave*) laisser, permettre, souffrir. *To let blood* [tou lette blodde], tirer du sang, saigner. *To let* or *let out* (*to lease*) louer, donner à louage ou à ferme, affermer. *To let* (*to cause to*) faire. Ex. *To let know*, faire savoir, faire connoître, représenter. *To let see*, faire voir, montrer. *To let a fart*, faire *ou* lâcher un pet. *To let* (*to hinder*) empêcher, retarder.

☞ *Let* est aussi une espèce de verbe auxiliaire, dont on se sert aux troisièmes personnes de l'impératif. Ex. *Let him do it*, qu'il le fasse. *Let him speak*, qu'il parle. On s'en sert aussi de cette manière : *Let him* (or *let him do it*) qu'il le fasse. *Let me die if it be not true*, que je meure si cela n'est pas vrai. *To let off*, tirer. *To let loose*, lâcher, déchaîner. *To let down*, descendre, abattre, lâcher. *To let in* (or *into*) laisser entrer, faire entrer, donner entrée, introduire. *To let one in*, ouvrir la porte à quelqu'un. *To let* (or *farm out*) louer, affermer. *To let out* (*to let go out*) faire sortir, laisser sortir. *To let out a prisoner*, relâcher un prisonnier, l'élargir. *To let out to use*, mettre à intérêt, placer de l'argent.

To let, Mar. laisser, *etc.* *to let in*, entrer les bouts des bordages (dans les rablures de la quille, de l'étrave, *etc.*); *to let out a reef*, largner un ris. *Let all the reefs out*, largue tous les ris. *Let fall* (*speaking of the top gallant sails*) hors les perroquets. *Let fall the main sail*, laisse tomber la grande voile. *Let her fall off*, laisse abattre. *Let go the head bowlines*, largue les boulines d'avant. *Let go the jib down-haul*, largue le calebas du grand foc.

LET BLOOD, adj. saigné, à qui on a tiré du sang.

LETHAL [lét'le], adj. mortel, qui cause la mort.

LETHARGIC [létârgie], s. léthargique, attaqué de léthargie.

LETHARGY [létardgy], s. léthargie, *f.*

LETTER [létt're], s. lettre, *f.* *ou* caractère, *m.* (*epistle*) lettre, épître, dépêche, missive, *f.* *A letter-case*, un porte-lettre. *A letter of attorney*, une procuration.

Letter of marque, Mar. lettre de marque *ou* de représailles, *f.* bâtiment autorisé par l'amirauté à faire la course contre les ennemis de l'état, lettre *ou* patente servant à autoriser cette course.

TO LETTER *a book*, v. a. mettre le titre au dos d'un livre.

LETTERED, adj. Ex. *A lettered book*, un livre qui a un titre au dos. *Lettered* (*learned*) [létt'red, lârned], lettré, savant, de lettres.

Slenderly lettered, qui n'a pas grand savoir.

LETTICE. V. *Lettuce* [lèttice, lettiouce].

LETTING [lettin], s. (*from to let*) l'action de laisser, *etc.* V. *to Let. Letting of blood*, saignée, *f.* ou l'action de saigner.

LETTUCE, s. laitue, *f. cabbage lettuce*, laitue pommée.

LEVANT [livèu'te], s. le Levant, l'Orient, *m.*

LEVANT, adj. (*eastern*) oriental.

LEVANTER, s. Mar. vent de Médine, *m.*

LEVANTINE, adj. du Levant.

LEVANTINES, s. les Levantins, *m.* les nations du Levant, *f.*

LEVEE [lèvi], s. lever, *m. He was at the king's levee*, il étoit au lever du roi. *A lady's levee*, la toilette.

LEVEL [lèv'le], adj. uni, qui est de niveau, aplani, plain, égal. *To make level*, unir, aplanir, mettre de niveau, mettre au niveau. * *This knowledge lies level to human understanding*, cette connoissance est proportionnée ou accommodée à la portée de l'esprit humain.

LEVEL, s. niveau, *m. To be upon the level*, être de niveau, *et dans le figuré*, être égal, être à deux de jeu ou aller de pair. *To set one's self above the common level*, se tirer du pair. *Level-coil* or *hitch-buttock* (*a term of gaming*) cul-levé, *m.*

TO LEVEL, v. a. et n. (*to make level*) unir, aplanir, niveler, mettre de niveau, aligner. *To level with the ground*, raser rez pied, rez terre, raser de fond en comble, détruire, ruiner. *To level* (*to aim*) *at*, viser, porter un coup.

Level your guns, Mar. alignez la batterie.

LEVELLED, adj. uni, aplani, nivelé, mis de niveau, *etc.* V. *to Level.*

LEVELLER [lèv'l're], s. aplanisseur, *m.* celui qui aplanit, *etc.* V. *to Level. Levellers* [lèv'lerce], (*a sort of factious people that rose out of Cromwell's army*) c'est ainsi qu'on appeloit un parti factieux et républicain de l'armée de Cromwell, qui demandoit une *égalité dans l'administration du gouvernement.*

LEVELLING, s. aplanissement, *m.* l'action d'unir, d'aplanir, *etc.* V. *to Level.*

LEVEN, *etc.* V. *Leaven*, etc.

LEVER, s. un levier, *m.*

LEVERET, s. levraut, *m.*

LEVIABLE [levieble], adj. (*that may be levied*) Ex. *A tax leviable by parliament*, une taxe qui se lève par l'autorité du parlement.

LEVIATHAN, s. léviathan, *m.*

LEVIED, adj. levé.

LEVITE, s. un lévite, *m.*

LEVITICAL, adj. lévitique, des lévites.

LEVITICUS [lèvitikeuss], s. le Lévitique, *un des cinq livres de Moïse.*

LEVITY, s. légèreté, inconstance, humeur volage, *f.*

LEVY, s. levée, *f. Levy of seamen*, Mar. levée de matelots.

TO LEVY, v. a. lever, faire une levée.

LEVYING, s. l'action de lever, *etc.*

LEWD [lioùde], adj. dissolu, débauché, infâme, libertin, perdu, abandonné, impudique. *A lewd man*, un débauché, un dissolu, un abandonné. *A lewd woman*, une débauchée, une abandonnée, une dissolue.

LEWDLY, adv. dissolument, d'une manière dissolue ou licencieuse, en débauché, en libertin.

LEWDNESS [lioûdnes], s. dissolution, *f.* libertinage, *m.* débauche, *f.* abandonnement, *m.* ordure, *f.*

LEXICOGRAPHER, s. lexicographe, auteur de dictionnaire, *m.*

LEXICON [lèxikenne], s. un lexique, un dictionnaire, *m.*

LIABLE [làieble], adj. sujet, exposé. *To make one liable to a tax*, assujettir quelqu'un à un impôt. *This expression is liable to misconstruction*, cette expression peut être prise en un mauvais sens.

LIAR [laïer], s. (*from to lie*) un menteur, une menteuse.

TO LIB, v. a. (*to geld*) châtrer.

LIBATION [libèchenne], s. libation, *f.*

LIBBARD or LIBARD [libbarde, libarde], s. léopard, *m. Libbards-bane*, aconit, *m.*

LIBEL, s. libelle, écrit injurieux, *m.* satire, *f.* (*in the civil law*) un mémoire ou une déclaration.

TO LIBEL *one*, v. a. faire des libelles contre quelqu'un, le diffamer, le décrier par des libelles.

LIBELLED, adj. diffamé, décrié par des libelles.

LIBELLER, s. un auteur de libelles ou d'écrits diffamatoires.

LIBELLING [libellin], s. l'action de faire des libelles.

LIBELLOUS [libelleus], adj. diffamatoire.

LIBERAL [laïb'rel], adj. (*generous*) honnête, libéral, généreux, magnifique; (*honourable*) honorable, libéral. *The liberal sciences*, les arts libéraux.

LIBERALITY, adj. libéralité, générosité, largesse.

LIBERALLY, adv. libéralement, avec libéralité.

LIBERTIN, adj. (*free*) libertin, libre.

LIBERTINE, s. un débauché, un libertin, une libertine.

LIBERTINISM, s. dérèglement de vie, libertinage, *m.* licence, *f.*

LIBERTY [liberty], s. liberté, *f. Liberty of will*, franc ou libre arbitre, *m. Within the liberties of the university*, dans toute l'étendue, dans tout le district de l'université.

LIBIDINOUS [libidineuss], adj. sensuel, voluptueux, impudique, lascif.

LIBIDINOUSLY, adv. impudiquement, lascivement.

LIBLONG, s. (*livelong, an herb*) chicotin, *m.*

LIBRA, s. (*one of the celestial signs*) la balance, *f.*

A LIBRARIAN [é librérienne], s. un bibliothécaire, *m.*

LIBRARY [librery], s. une bibliothèque, *f.*

TO LIBRATE, v. a. balancer, mettre en équilibre.

LIBRATION, s. balancement, *m.* l'action de donner le con-

tre-poids *ou* de mettre en équilibre.

LICE, s. (*the plural of louse*) poux, *m.*

LICENCE [lîcen'ce] *or* LICENSE, s. (*liberty*) licence, liberté, *f.* (*licentiousness*) licence, *f.* libertinage, *m.* (*to print or publish a book*) pouvoir, *m.* permission, *f.* privilége, *m* (d'imprimer). *A licence to preach*, licence pour prêcher, *f.*

TO LICENSE, v. a. autoriser, donner permission. *To license a book*, donner permission d'imprimer *ou* de publier un livre.

LICENSED, adj. autorisé. *A book licensed*, un livre imprimé *ou* publié avec privilége *ou* permission.

LICENSER, s. (*of books*) celui qui est établi pour examiner les manuscrits qu'on veut faire imprimer, et qui en donne la permission s'il le trouve à propos.

LICENSING, s. l'action d'autoriser *ou* de donner permission.

LICENTIATE [licên'tiete], s. un licencié.

LICENTIOUS [licên'tieuss], adj. licencieux, libertin, dissolu, débauché, déréglé, trop libre. *In these licentious times*, dans ce temps de dissolution *ou* de libertinage.

LICENTIOUSLY, adv. licencieusement, d'une manière licencieuse, en libertin.

LICENTIOUSNESS, s. licence, *f.* libertinage, *m.* dissolution, *f.* déréglement de vie, abandonnement, *m.* licence, trop grande liberté, *f.*

LICK, s. (*gentle stroke*) un petit coup. *A lick-dish*, un léche-plat, un gourmand.

TO LICK, (or *to lick up*) [toû lick], v. a. lécher. *To lick up into some form*, lécher, polir, donner la forme à.

LICKED, adj. léché, *etc.* V. *to Lick.*

LICKERISH *or* LICKEROUS, adj. friand, qui aime les friandises *ou* les bons morceaux.

LICKERISHNESS, s. friandise, *f.*

LICKING, s. (from *to lick*) l'action de lécher.

LICKT, adj. léché, *etc.* V. *to Lick.*

LICORICE, s. réglisse, *f.*

LICTER. V. *Litter.*

LICTOR, s. un licteur, *m.*

LID [lide], s. couvercle, *m.* *The eyelid*, la paupière.

LIE [laï], s. (*untruth*) mensonge, *m.* menterie, *f.* (*Story*) mensonge, conte fait à plaisir, *m.* bourde, feinte, fable, *f.* *To tell lies*, dire des menteries *ou* des mensonges, mentir. *I tell you no lie*, je ne vous mens point, je vous dis la vérité. *Take me in a lie, and hang me*, qu'on me pende si je mens. *Lie (made of ashes)* s. lessive, *f.* *To wash with lie*, faire la lessive.

TO LIE, v. n. mentir, dire un mensonge. *To lie* (*or lie down*), V. *to Lye.*

LIEF [lîfe], adv. Ex. *To have lief*, aimer. Ex. *I had as lief go as stay*, j'aime autant aller que rester, ce m'est tout un *ou* ce m'est indifférent d'aller ou de demeurer.

LIEGE [lîdge], adj. lige. Ex. *A liege lord*, un seigneur lige, seigneur immédiat dont on relève à ligence *ou* un prince souverain. *A liege man*, homme lige, vassal. *Lieges* or *liege-people* [lîdj'ce, lidgepéple], s. un peuple sujet à un prince, des vassaux, des sujets.

LIENTERIC, adj. lienterique.

LIENTERY. s. lienterie, *f.*

LIER. V. *Liar.*

LIEU [liou], s. lieu, *m.* Ex. *In lieu of*, au lieu de.

LIEUTENANCY, s. lieutenance, *f.* *The lieutenancy of London* [de lieutenen'cy of lôn'denne], officiers qui commandent la milice de Londres qu'on appelle *artillery men.*

LIEUTENANT, s. lieutenant, *m.* *A lord lieutenant of a county*, gouverneur d'une province. *The lord lieutenant of Ireland*, le vice-roi d'Irlande.

Lieutenant of a man of war, Mar. lieutenant d'un vaisseau de guerre. *First lieutenant of a ship*, lieutenant en pied. *Lieutenant at arms*, dernier lieutenant (il est chargé des menues armes et d'exercer les matelots à leur usage).

LIEUTENANTSHIP. V. *Lieutenancy.*

LIFE [lâife], s. vie, *f.* (*mettle*) feu, *m.* vivacité, vigueur, *f.* * (*noise, scolding*) vie, crierie, *f.* bruit, *m.* *He kept a heavy life with me*, il m'a furieusement grondé. * *To put life into a discourse*, animer *ou* égayer un discours, lui donner de l'enjouement. * *That gave life to this great solemnity*, cela rehaussa *ou* releva l'éclat de cette grande solennité. *If God gives me life*, si Dieu me fait la grâce de vivre, si Dieu me prête vie. *To draw one's picture to the life*, faire le portrait de quelqu'un au naturel. *To fly for one's life*, prendre la fuite, se sauver, chercher son salut par la fuite. *To depart this life* (*to die*) mourir. *There is life in him still*, il respire, il n'est pas encore mort. *To keep life and soul together*, vivoter, s'empêcher de mourir de faim. *To sit upon life and death* (*to try one for his life*) faire le procès à quelqu'un, le juger. *To settle a pension for life upon one*, assigner une pension viagère à quelqu'un. *A life-guard* [é lâife goûarde], (or *a life-guard-man*) un garde du corps, un garde à cheval *Life-time* [lâif-tâime], vie, *f.* ou le temps de la vie; vivant, *m.* *Life-rent*, pension viagère, *f.* *Lifekins!* interj. vertu de ma vie!

LIFELESS, adj. qui n'a point de vie, qui n'est point animé.

LIFT, s. effort, *m.* *pour lever une chose pesante. Give it a lift*, soulevez-le. * *To give one a lift* (*to help him*) aider quelqu'un, l'assister, (*to supplant him*) supplanter quelqu'un, * lui couper l'herbe sous les pieds. *At one lift* (*at once*) tout d'un coup, tout d'une venue. * *To help one at a dead lift*, tirer quelqu'un d'un mauvais pas, le remettre sur pied. *Shop-lift*, V. *Shop.*

Lift [lifte], Mar. balancine, *f.* *Running lifts of the spritsail yard*, balancines de la civadière. *Standing lifts of the sprit-sail yard*, moustaches de la civadière, *f.* *Stand-*

ing lifts of the cross-jack yard, moustaches de la vergue sèche.

TO LIFT (or to lift up) v. a. prét. lift or lifted, part. lifted or lift; enlever, lever ou lever en haut, soulever, hausser, élever. *To lift for deal at cards* [tou lifte for dîle atte cârdce], voir à qui fera les cartes.

To lift and shiver, Mar. ralinguer.

LIFTED up, adj. enlevé, haussé, élevé, levé ou levé en haut, soulevé. * *Lifted up with pride*, enflé d'orgueil.

A LIFTER up, celui qui lève ou qui enlève.

LIFTING, s. (or *lifting up*) l'action d'enlever, *etc.* V. to *Lift.*

LIGAMENT, s. ligament, * lien, *m.*

LIGATURE [liguétieure], s. ligature, *f.*

LIGHT [laïte], adj. léger, qui n'est pas pesant; (*nimble*) leger, agile, dispos. (*Trifling*) petit, léger, frivole, médiocre, qui n'est pas considérable; (*bright*) clair, brillant, éclatant, lumineux; (*of a flaxen colour*) blond, d'une couleur blonde, clair, (*light-armed*) léger, légèrement armé ou armé à la légère. *Light-horse*, cavalerie légère, *f.* chevau-légers, *m.* *Light bread* [laïte bredde], du pain mollet, pain qui n'est pas dor. *Light knowledge*, connoissance légère ou superficielle, *f.* *Light of belief*, crédule, qui croit trop aisément ou legèrement. *Light of foot*, vite, léger à la course. *My heart is light* (or *merry*) je suis gai, je suis joyeux. *To take a light taste of a thing*, goûter une chose comme du bout des lèvres. *If you do not think light of it*, si vous le jugez à propos. *Light-fingered* [laïte-finguered], enclin à dérober, * qui a les doigts crochus. *Light-heeled* (or *light-footed*) vite, qui a de la vitesse, léger à la course. *Light-hearted*, gai, joyeux. *Light-headed*, qui est en délire, qui rêve, qui est tombé en rêverie.

A light vessel, Mar. un bâtimeot léger, un vaisseau qui n'est pas chargé.

LIGHT, s. (*brightness*) clarté, lumière, lueur, *f.* clair, *m.* * *Light* (*insight*, *hint*) éclaircissement, indice, *m.* lumière, vue, ouverture, *f.* (*day-light*) jour, *m.* (*candle or torch*) clarté, lumière, lampe, chandelle, *f.* ou flambeau, *m.* (*fire on the coast*) feu sur la côte (pour servir de reconnoissance aux vaisseaux). *The light of a church* [de laïte of é tchôrtche], le lumi-naire d'une eglise. *A wax light* [e ooaxe-lâïte], une bougie, un cierge, une chandelle de cire. *A light-house*, un fanal, un phare, une tour à feu. *To carry a light before one*, éclairer quelqu'un. * *To bring to light*, découvrir, mettre en lumière.

Light-room, Mar. soute vitrée (où l'on tient des fanaux pour donner du jour aux canonniers dans les soutes aux poudres); *after light-room*, soute vitrée de l'arrière. *Fore light-room*, soute vitrée de l'avant.

TO LIGHT, v. a. prét. *light*, *lit* or *lighted*, part. *lighted* (*to give light*) éclairer; * (*to kindle*) allumer. *To light on* or *upon*, v. n. trouver, rencontrer. *To light* (*to happen*) arriver, venir par accident; * (*to fall*) tomber *To light* (or *alight*) *off one's horse* or *from one's horse*, descendre de cheval, mettre pied à terre. *To light* (or *settle as birds do*) se percher, se poser, s'arrêter.

To light along a rope, Mar. faire recourir une manœuvre.

LIGHTED [lâïted], adj. éclairé, vitré, *etc.* V. *to Light.*

TO LIGHTEN [tou lâït'ne], v. a. rendre léger, alléger, décharger; (*to give light to*) éclairer, illuminer.

We must lighten the ship abaft, Mar. il nous faut alléger le bâtiment sur l'arrière.

TO LIGHTEN, v. n. imp. éclairer, faire des éclairs. *It lightens*, il éclaire.

LIGHTENED [laïteoed], adj. allégé, *etc.* V. *to Lighten.*

LIGHTENING [laïtenin], s. l'action d'alléger, *etc.* V. to *Lighten.* (*Flash of lightening*) éclair, *m.* foudre, *f.* *A lightening before death*, prelude ou avant-coureur de la mort, *m.*

LIGHTER [laït're], s. (*a kind of boat*) gabare, allége, barque, marie-salope, chaland, *m.* *A lighter-man*, gabarier, batelier de gabare ou d'allége, *m.* *Ballast lighter*, lesteur, bateau lesteur, bâtiment destiné à porter le lest, *m.*

LIGHTLESS, adj. qui n'a point de clarté, sans aucune clarté, obscur.

LIGHTLY, adv. (*slenderly*) *légérement*, *un peu*; (*inconsiderately*) à la légère, légèrement, imprudemment; (*easily*) facilement, aisément, légeremeot; (*swiftly*) vitement, avec vitesse. P. *Lightly come*, *lightly go*, ce qui vient par la flûte, s'en retourne par le tambour. *To take lightly*, rêver.

LIGHTNED. V. *Lightened.*

LIGHTNESS, s. (*the contrary of being heavy*) légèreté, *f.* (or *nimbleness*) agilité, legèreté, vitesse, *f.* *Lightness of the head*, delire, *m.* rêverie, *f.* *Lightening*, s. (*a flash that attends thunder*) éclair, *m.* foudre, *f.*

LIGHTS, s. (*the lungs*) [laïtce, de loogu'ce], les poumons, *m.*

LIGHTSOME, adj. éclairé, clair, qui a beaucoup de jour; (*cheerful*) gai, joyeux, de bonne humeur.

LIGHTSOMENESS, s. clarté,

LIGNALOES, s. bois d'aloès, *m.*

LIGNEOUS [lignéeus], adj. ligneux, boiseux, de bois.

LIGNUM VITÆ, s. gaïac, bois de gaïac, *m.*

LIKE [laïke], adj. semblable, pareil, tel; (*the same*) même; (*likely*) vraisemblable, probable, croyable. *He is like his father*, il est semblable à son père, il ressemble à son père, il tient ou il a de l'air de son père; *in the like manner*, de même, semblablement, pareillement. *Such like things*, des choses de cette nature. *Had you had the like skill*, si vous aviez eu autant d'adresse. *He grows like his grand-father*, il

prend l'air de son grand-père. P. *He is as like his father as if he had been spit out of his mouth*, *c'est le père tout craché. *It is something like it*, c'est quelque chose d'approchant. *No, nothing like it*, non, rien qui en approche. *It is very like so*, il y a bien de l'apparence. *He was like to die*, il a pensé mourir. *He is like to lose his credit*, il court risque de perdre sa réputation. *We are like to have war*, nous sommes menacés de la guerre; il y a bien de l'apparence que nous aurons la guerre. *The left wing had like to have been routed*, peu s'en fallut que l'aile gauche ne fût mise en déroute.

LIKE, s. la pareille, la même chose. *The like was never known*, c'est une chose inouie ou sans exemple, on n'a jamais rien vu de tel. *He has not his like*, il n'a pas son semblable ou son égal, il est incomparable.

LIKE, adv. comme, en. *Like one mad*, comme un enragé. *He carried himself like a man*, il s'est conduit en brave homme, en galant homme. *They looked like dead men*, ils paroissoient ou sembloient être morts. *To live like one's self*, vivre selon sa qualité ou selon ses revenus.

TO LIKE [tou laïke], v. a. aimer, trouver bon, goûter, agréer, approuver. *How do you like it?* comment le trouvez-vous? *I like her well enough*, elle est assez à mon gré, elle me revient assez.

LIKED, adj. aimé, *etc.* V. *to Like. That is not well liked of*, on n'approuve point cela.

LIKELINESS or LIKELIHOOD [laïkelihoud], s. apparence, vraisemblance, probabilité, *f.*

LIKELY [laïkely], adj. vraisemblable, probable, croyable, apparent. *A good likely man*, un homme de bonne mine ou façon, un homme bien fait.

LIKELY, adv. probablement, apparemment, vraisemblablement. *Very likely it may be so*, il y a bien de l'apparence que cela est.

TO LIKEN [tou laïkenne], v. a. comparer, faire comparaison.

LIKENED, adj. comparé.

LIKENESS, s. ressemblance, conformité, *f.* rapport, *m.*

LIKEWISE [likouâïse], adv. pareillement, semblablement, de même.

LIKING [laïkin], s. (*from to like*) l'action d'aimer, *etc.* V. *to Like. Get me a servant to my liking*, procurez-moi un serviteur qui soit à mon gré. *To take a servant upon liking*, prendre un domestique à l'essai. *He applauds your liking*, il entre dans vos goûts. *Good-liking* [goud laïkin] (*approbation*) approbation, agrément.

LILACH, s. (*a shrub or flower*) lilas, *m.*

LILY, s. lis, *m.* * *The wild (or mountain) lily*, or *the lily of the valley*, lis des vallées, muguet, *m. The many-flowered lily*, le martagon.

LIMATURE, s. (*filing of any metal*) limure, *f.*

LIMB, s. membre, *m.* partie du corps. *Limb-meal*, par membres, par pièces, par morceaux. *To tear one limb-meal* (or *limb from limb*) déchirer quelqu'un, le mettre en pièces. *Limb (in astronomy)* bord, *m. The moon's upper limb*, le bord supérieur de la lune. *The sun's lower-limb*, le bord inférieur du soleil. *The sun and moon's nearest limbs*, les bords les plus près du soleil et de la lune.

TO LIMB, v. a. déchirer, mettre en pièces.

LIMBEC. V. *Alembec.*

LIMBER [lim'bre], adj. souple, maniable.

LIMBER or LIMBER-HOLE, s. Mar. anguillée, anguillère, anguiller, vitonnière. *Limbers* or *limber-holes*, canal des anguillées, *etc.* anguillées, *etc.* *Limber-boards*, bordages des anguillées. *Limber-irons*, fers crochus qui traversent le canal des anguillées pour le nettoyer. V. *Kentledge. Limber-rope*, corde des anguillées (elle traverse le canal des anguillées pour le nettoyer).

LIMBERNESS, s. qualité de ce qui est souple et maniable.

LIMBO, s. les limbes, *f. pl.* *To be in limbo*, être en prison, être en pension, être engagé.

LIME [laïme], s. chaux, *f.* *Limestone*, pierre à chaux, *m.* *Lime-kiln* [laïme-kilne], chaufour, or *more properly* four à chaux, *m. Lime (mud* or *clay)* limon, *m.* boue, *f.* (*birdlime*) glu, *f. Lime-twig*, gluau, *m.* * *His fingers are lime-twigs*, il est un peu larron, * il a les doigts crochus. *A lime-hound* [é laïme-honn'de], limier, *m. Lime-tree*, V. *Linden-tree.*

TO LIME, v. a. chauler (parlant de ble).

A LIMER. V. *Lime-hound.*

LIMIT [limite], s. limite, borne, *f.*

TO LIMIT, v. a. limiter, borner, donner des limites; *to appoint*, limiter, marquer, assigner, déterminer, arrêter, fixer.

LIMITATION [limitéchenne], s. limitation, restriction, détermination, réserve, *f.*

LIMITED, adj. limité, marqué, assigné, déterminé, arrêté, fixé.

LIMITING, s. l'action de limiter, etc. V. *to Limit.*

TO LIMN [tou limne], v. a. peindre en détrempe ou en miniature.

LIMNED, adj. peint en détrempe ou en miniature.

LIMNER, s. peintre en miniature ou peintre en général.

LIMNING, s. l'action de peindre en détrempe ou en miniature.

LIMOSITY, s. état de ce qui est limoneux, bourbeux, plein de limon.

LIMOUS, adj. limoneux, bourbeux, plein de limon.

LIMP, adj. V. *Limber.*

TO LIMP [toû lim'pe], v. n. clocher, boiter, être boiteux.

LIMPID [lim'pide], adj. limpide, clair, pur, net.

LIMPIDNESS, s. limpidité, clarté, *f.*

LIMPING, s. moule, *f.* (*from to limp*) l'action de boiter ou de clocher.

LIMPING [lim'pin], adj. Ex. *A limping man*, un boiteux. *A limping woman*, une boiteuse.

LIMPNESS. V. *Limberness.*

LIMY [laïmy], adj. visqueux; qui contient de la chaux.

to Lin, v. a. cesser, désister.

Linament, s. charpie, *f.*

Linch-pin, s. esse, *f.*

Linden tree, s. tilleul, *m.*

Line [laine], s. une ligne, *dans tous ses sens. A clothes line*, corde poor sécher du linge, *f. A fishing line*, une ligne de pêche.

Line, Mar. ligne, corde, *etc. Deep sea line* or *lead line*, ligne de sonde. *Hand line*, petite ligne de sonde. *Tarred line*, ligne noire ou goudronnée. *White* or *untarred line*, ligne blanche. *Water lines*, lignes d'eau. *Navel line*, cravatte, *f. Hauling line*, cartiheu, *m. Life line*, corde servant aux matelots pour se tenir sur les vergues. *Spilling line*. dégorgeoir, *m.* sasisne, *f.* (corde que l'on emploie dans un gros temps, pour déventer une voile cariée). *Concluding line*, petite ligne du milieu des échelles de corde, lesquelles pendent en arrière des vaisseaux. *To sail in a line of battle a-breast at half a cable's length distance*, courir en front de bandière. V. *to Form, Cutting* et *Rising. A white line*, un blanc, une ligne en blanc ou sans matière. *To write a few lines to one*, écrire deux lignes ou deux mots à quelqu'un. *Your lines have given me a great deal of satisfaction*, votre lettre m'a donné bien de la satisfaction. *Line* (or *small cord*) ligne, *f.* cordeau, *m.* corde, *f.*

to Line, v. a. (*to put a line to*) doubler, mettre une doublure. *To line with fur*, fourrer, garnir de quelque fourrure. *To line a bitch* (*as a dog does*) couvrir une chienne.

Lineage [linedge], s. (*stock*) ligne, race, *f.* * lignage, *m.*

Lineal [linial], adj. Ex. *A succession in a lineal descent*, une succession en droite ligne.

Lineament [liniamen'te], s. (*thread*) filament; (*lint for a wound*) charpie ou tente, *f.* (*feature*) linéament, trait de visage, *m.*

Linen, adj. (from *to line*) doublé, fourré. V. *to Line*.

Linen, s. (or *linen clothes*) [lineune] linge, *m. Linen cloth*, toile, *f. Linen-draper*, marchand de toiles, *m. Linen-weaver*, tisserand, *m.*

Ling, s. (*a sort of salt fish*) sorte de poisson salé, morue sèche, *f.* (*heath*) bruyère, *f. Ling-wort*, s. angélique, *f.*

Lingel, s. languette, *f.*

to Linger [toû lindj're], v. n. traîner, languir, mener une vie languissante, être en langueur: traîner, n'avancer pas, tirer de long. *To linger about a business*, demeurer longtemps à faire une chose, la traîner, la faire traîner.

a Lingerer [é lindgerer], s. un homme lent, tardif, qui agit lentement, qui ne se presse pas, un longis.

Lingering, adj. (*tedious*) long, qui traîne long-temps. (*languishing*) languissant, plein de langueur; (or *slow*) lent, tardif.

Lingering, s. retardement, délai, *m.* remise, *f.*

Lingeringly, adv. lentement, avec lenteur.

Lingent. V. *Ingot*.

Linguacious, adj. (*talkative*) babillard.

‖ Linguacity [lingouâcity], s. babil, *m.*

Linguist [lingooiste], s. savant dans les langues, qui entend plusieurs langues.

Liniment, s. liniment, *m.*

Lining, s. l'action de doubler, *etc.* V. *to Line. The lining of a coat*, la doublure d'un justaucorps. *Fir-lining*. V. *Doubling*.

Link, s. (*of a chain*) chaînon de chaîne, anneau de chaîne, *m. A link of sausages*, bande de saucisses, *f. A link*, or *torch*, un flambeau de poix. *A link boy*, un garçon qui porte un flambeau pour éclairer ceux qui veulent s'en servir dans une nuit obscure. *Link* (*to solder with*) paillon, *m.*

to Link, v. a. enchaîner, lier, attacher ou joindre ensemble.

Linked, adj. enchaîné, *etc. To be linked in consanguinity with one*, être allié, avoir de l'affinité avec quelqu'un, être son parent.

Linking, s. l'action d'enchaîner, *etc.* V. *to Link*.

Linned. V. *to Lin*.

Linnet [linnette], s. linotte, *f.*

Linseed, s. graine de lin, *f.*

Linsey-woolsey, s. tiretaine ou brocatelle, *f.*

Lint, s. charpie, *f.* (*flax*) lin, *m.*

Lint-stock, s. boute-feu de canonnier, bâton à mèche, *m.*

Lintel [lin'tel], s. linteau, *m.*

Linx. V. *Lynx*.

Lion [lâïeune], s. lion, *m. A she lion*. une lionne. *A young lion*, or *a lion's whelp*, lionceau ou jeune lion, *m.*

Lioncel [lâïon'cel], s. un lionceau.

Lioness [lâïooess], s. lionne, *f.*

Lip [lippe], s. la lèvre. * *To part with dry lips*, se séparer sans boire. *The lip of a vinegar bottle*, buberon de vinaigrier. *Hare-lip* [hère-lippe], bec de lièvre, *m. Lip-salve*, pommade pour les lèvres, *f.*

Lipothymy, s. lipothymie, défaillance des esprits, *f.*

Lipped or Lipt, adj. Ex. *Hare-lipped*, qui a un bec de lièvre. *Blubber-lipped*, lippu, qui a de grosses lèvres.

Lippitude [lippitieude], s. lippitude, chassie, *f.*

Liquability or Liquableness, s. propriété d'une chose qu'on peut liquéfier, *f.*

Liquable, adj. qui peut être fondu.

Liquation or Liquefaction, s. liquéfaction, l'action de liquéfier, *f.*

to Liquefy [tou liquonefai], v. a. et n. liquéfier, fondre ou se fondre.

Liquescency, s. liquéfaction, *f.*

Liquid [licouide], adj. liquide, qui a de la liquidité.

Liquid, s. chose liquide, liqueur, *f.*; (*drink*) liqueur, boisson, *f. The liquids* (*five letters so called*, l, m, n, r, s) les lettres liquides, *f.*

to Liquidate [tou liquidete], v. a. rendre liquide.

Liquidity or Liquidness, s. liquidité, *f.*

to Liquify. V. *to Liquefy*.

Liquor [lik're], s. liqueur, *f. To love a cup of good liquor*, aimer à boire le petit coup. *A thing full of liquor*, une chose fort succulente.

to Liquor, v. a. graisser, humecter. Ex. *To liquor boots*, graisser les bottes.

Liquored, adj. graissé, humecté.

Liquoring [likôrin], s. l'action de graisser ou d'humecter

Liriconfancy, s. lis des vallées ou mugoet, m.

to Lisp [ton lisppe], v. n. grasséyer, prononcer mal de certaines lettres.

Lisper, s. grasséyeur, m. grasséyeuse, f.

Lisping [lispin], adj. *A lisping man*, un grasséyeur.

List, s. (*catalogue*) liste, f. rôle, état, catalogue, m.; (*edge of cloth*) lisière, f. *List* or *lists* (*to fight*, *wrestle* or *run races in*), etc. lice, f. *List* (*will*) envie, volonté, f.

List, Mar. liste, f. rôle, m. faux-côté, m. *List of boat's crews*, etc. liste des canotiers, *etc. Birthing list*, rôle de billetage. *The ship has a list to port*, le vaisseau a un faux côté sur bâbord. *The ship has a list to starboard*, le vaisseau a un faux côté sur tribord.

to List, v. a. enrôler.

To list, v. n. vouloir. *When I list*, quand il me plaira. *Let him live as he lists*, qu'il vive à sa fantaisie.

Listed, adj. enrôlé.

to Listen [ton list'ne], v. n. écouter, être aux écoutes.

Listener, s. écouteur, écouteuse, celui ou celle qui est aux écoutes.

Listening, s. l'action d'écouter.

Listing, s. (from *to list*) l'action d'enrôler, enrôlement, m.

Listless, adj. (from *list*, *will*) qui ne se soucie de rien, indifférent, nonchalant.

Litany, s. litanie, f.

Literal [literel], adj. littéral, qui est à la lettre. *In a literal sense*, à la lettre ou au pied de la lettre.

Literality, s. le sens littéral.

Literally, adv. littéralement, en un sens littéral, à la lettre.

Literate [literete], adj. lettré, savant, docte, habile, qui sait les belles-lettres.

Literature [literétieure], s. littérature, érudition, science des belles-lettres, f.

Litharge, s. litharge, f.

Lithe [lisse], adj. souple, maniable.

Litheness, s. qualité souple ou maniable.

Lither [liss're], adj. paresseux, mou, nonchalant.

Lither, s. paresse, mollesse, nonchalance, f.

Litherly, adv. en paresseux, mollement, nonchalamment, lâchement.

Litherness, s. paresse, mollesse, nonchalance, f.

Lithography, s. l'art de graver sur la pierre, m. lithographie, f.

Lithontriptic, s. lithontriptique, m.

Lithy, adj. souple. V. *Lithe*.

to Litigate [ton litignete], v. a. et n. plaider, être en procès, contester, disputer.

Litigated, adj. qui est en litige, contesté, disputé.

Litigation, s. litige, m. contestation, f. procès, m.

Litigious [litidgieuss], adj. chicaneur, qui aime les procès. *A litigious man*, un chicaneur, un plaideur. *A litigious thing*, une chose litigieuse.

Litigiously, adv. en chicaneur.

Litigiousness, s. humeur chicaneuse ou contentieuse, chicane, f.

Litispendance [litispén'den'ce], s. litispendeoce, f.

|| Litten, s. *A church litten*, un cimetière.

Litter [litt're], s. (*a sedan carried by horses* or *mules*) litière, f. (*straw laid under beasts*) litière; (*the brood of a beast at once*) portée, ventrée, f. *A litter of pigs*, cochonnée, f. *A cat's litter*, chattée, f. *To make a litter in a room*, mettre tout en désordre dans une chambre, déranger toute une chambre, la salir.

to Litter, v. n. (*as a bitch does*) chienner; (*as other beasts*) mettre bas, faire ses petits.

Litterings [litterince], s. templons ou templets de tisserand, m.

Little [litle], adj. petit. *It is but a little way thither*, il n'y a pas loin d'ici là.

a Little, s. un peu. *A little one* (*a child*) un enfant, un petit enfant. P. *Many a little makes a mickle*, les petits ruisseaux font les grandes rivières.

Little, adv. peu, un peu, pas beaucoup. *If you fail ever so little*, si vous manquez dans la moindre chose.

Littleness, s. petitesse, f.

Liturgy [litteurdgy], s. liturgie, f.

Live, adj. vif, en vie.

to Live [ton live], v. n. vivre, être en vie; (*to enjoy life*) vivre, jouir de la vie ou passer la vie; (*to feed* or *subsist*) vivre, se nourrir, subsister; (*to dwell*) demeurer, faire sa demeure. * *They live* (or *agree*) *well together*, ils vivent bien ensemble, ils sont de bon accord. *He is as good a man as lives*, c'est le meilleur homme du monde. *He is as good a man as ever lived*, c'est le meilleur homme qui ait jamais été. *This will be enough for us to live on*, ceci suffira pour notre entretien ou pour notre nourriture. *To live up to the height of religion*, conformer sa vie aux règles les plus sévères de la religion, vivre conformément aux règles de la religion. *No man can live up to the law*, il n'y a personne qui puisse accomplir la loi. *To live up to one's estate*, manger tout son revenu. *That ship cannot live long at sea*, ce vaisseau ne sauroit durer ou résister long-temps à la mer.

Lived, adj. Ex. *Long-lived*, qui est de longue vie, long, qui dure long-temps, de longue durée. *Short-lived* [chorte-lived], dont la vie est courte, qui ne vit pas long-temps, court, passager, qui ne dure pas long-temps.

Liveless, adj. (*dead*) qui n'a point de vie, sans vie, mort; (*without strength*) à qui les forces manquent, qui est épuisé de forces, languissant, foible.

Livelihood, s. vie, f. entretien, m. nourriture, f. (*estate*) bien, m. (*trade*) gagne-pain, art, métier, m.

Livelifess, s. (from *lively*) feu, *m.* vigueur, vivacité, *f.*

Livelong [livelân], adj. Ex. *The live-long day*, tout le long du jour, du matin jusqu'au soir. *Livelong*, s. V. *Liblong*.

Lively [laïvely], adj. (*brisk, sprightly*) vif, plein de feu, plein d'ardeur ou de vivacité; (*lusty*) vigoureux. *A lively resentment*, un ressentiment vif ou violent. *He is a lively image of his father*, c'est la vivante image de son père, c'est le vrai portrait du père. *A lively red*, un rouge vermeil.

Livelily, adv. vivement.

Liver [liv're], s. (from *to live*). Ex. *A good liver*, un homme de bonne vie, un homme de bien. *A bad liver*, un homme de mauvaise vie, un débauché. *The longest liver*, le survivant, la survivante. *Liver* [liv're] (*one of the noble parts of the body*) le foie. *Liver-coloured*, couleur de foie, brun, obscur, *m.* *Liver-grown*, qui a le foie excessivement grand. *Liver-wort*, hépatique, *m.* *Liver* [laïv're] (*a French liver*) livre, *f.* franc, *m.* vingt sous.

Livered, adj. Ex. *A white-livered fellow*, un stupide, un insensible, qui n'est touché de rien, ou *bien*, un lâche, un poltron, qui pâlit aux moindres dangers.

Livery [liv'ry], s. livrée, couleurs, *f.* passement, *m.* *To keep horses at livery*, tenir des chevaux de louage. *Livery of seisin*, l'action de mettre quelqu'un en possession. *To receive livery*, être mis en possession.

Livery-men, la livrée, les gens de livrée. (*The freemen of the standing companies of the city of London*) les membres des compagnies de la ville de Londres, un bourgeois de Londres.

Lives, c'est le pluriel de *life*, vie. V. *Life*.

Livid, adj. livide.

Lividity, s. lividité, couleur livide, *f.*

Living, s. (from *to live*) vie, l'action de vivre; (*livelihood*) vie, nourriture, *f.* entretien, *m.* (*estate*) bien, biens, *m.* substance, *f.* (*church benefice*) bénéfice, *m.* cure ou charge ecclésiastique, *f.* *By living thus*, en vivant de la sorte.

Living, adj. vivant, qui vit, qui est en vie. *A living creature*, une créature vivante, un animal. *I defy any man living to do it*, je défie tout homme de le faire.

Living [livin], s. vivant. * *The land of the living*, la terre des vivans.

Livor [liv'r], s. lividité, *f.*

Livre. V. *Liver*.

Lixivial or Lixivious, adj. lixivieux, de lessive.

Lizard, s. lézard, *m.*

Lo! interj. voici! voilà!

Loach [lotche], s. loche, *f.*

Load [lôde], s. charge, *f.* fardeau, *m.* * *Load on one's spirits*, accablement d'esprit, *m.* * *He has his load* (or *he has taken his load*) il a bu plus que de raison, il en tient. *A cart load*, s. une charretée, charrette pleine, *f.* *Loads* (*trenches to drain fenny places*) tranchées, *f.* *The load-stone*, s. l'aimant, *m.* *Rubbed with a load-stone*, aimanté, touché avec l'aimant. *Load-star*, la petite ourse.

to Load, v. a. prét. *loaded*, part. *laden*, charger. *What are you loaded with?* quelle est votre cargaison? *Load with cartridge*, la gargousse dans le canon.

Loaded, adj. *chargé*.

Loading, s. l'action de charger, *f.* chargement, *m.*

Loadsman, s. un pilote.

Loaf [lôfe], s. un pain. *A sugar-loaf*, un pain de sucre.

Loam [lôme], s. terre grasse, *qu'on met autour des greffes*, *f.* torchis, lut, *en termes de chimie*, *m.*

Loan [lône], s. un prêt, un emprunt, une chose prêtée. *To put out to loan*, prêter.

Loath [lôsse], adj. qui ne se soucie pas de faire quelque chose, qui n'est point d'humeur à la faire, qui y a de la répugnance. Ex. *I am loath to do it*, j'y ai de la répugnance, il me fâche de le faire, je ne saurois le faire qu'à regret ou qu'à contre-cœur.

to Loathe, v. a. avoir du dégoût, être dégoûté de, avoir de l'aversion pour, détester, abhorrer. *My fever makes me loathe my meat*, la fièvre me cause un grand dégoût.

Loathing [lôssin], s. dégoût, *m.* aversion, *f.*

Loathsome, adj. dégoûtant, qui donne du dégoût, qui fait soulever le cœur.

Loathsomeness, s. qualité dégoûtante.

Lob or Lobcock, s. un rustre, un paysan, un pitaud. *Lob* (or *lobbe*) [lôbe] sorte de grand poisson dans les mers du Nord. *Lob lobby*, s. (*a hotchpotch*) un salmigondis. *Lob-worm*, sorte de ver avec quoi l'on pêche la truite.

Lob-lolly boy, Mar. (*on English ships of war*) individu assigné au chirurgien major et à ses aides, pour toute espèce de service relatif aux malades; (*on French ships of war*) prévôt d'équipage.

to Lob, v. a. laisser tomber négligemment.

Lobby, s. chambre de passages, sorte d'antichambre ou de galerie, *f.* *The lobby of the House of Commons*, le portique de la chambre des communes. *A lobby in a church*, tribune ou lanterne d'église.

Lobe, s. (*a term of anatomy*) lobe, *m.*

Lobster, s. écrevisse de mer, *f.*

Local [lôk'le], adj. local, qui regarde le lieu. *A thing local* (*in the sense of the law*) une annexe.

Locality [lokâlity], s. présence, existence locale, *f.*

Locally, adv. localement.

Location, s. louage, *m.*

Loch [lotche], s. (*a lake*) un lac, *m.*

Lock, s. serrure, *f.* *A spring-lock*, serrure à ressort. *The lock of a pistol* or *musket*, la platine d'un pistolet ou d'un mousquet. *The lock* (or *fire-lock*) *of an arquebuse*, rouet d'arquebuse, *m.* * *Locks* (*for horses' legs*) entraves, *f. pl.* *The lock of a pond*, la bonde d'un étang. *Lock of hair*, touf-

fe, *f.* ou toupet de cheveux, *m.* *A lock of wool*, un flocon de laine. *To be under lock and key*, être fermé à la clef. * *I have him at a lock*, je le tiens ou je l'ai pris par son foible. *Are you upon that lock?* en êtes-vous là? *A pad-lock* [é pade-lôke], un cadenas. V. *Pad. Lock-smith* [lok-smiss], s. un serrurier. *Lock* (*applied to the breach of a cannon*) batterie (qui s'adapte à la culasse d'un canon) *f.* V. *Fore.*

To Lock, v. a. fermer, fermer à clef. *To lock in*, enfermer. *To lock in one's arms*, embrasser. *To lock one out*, fermer la porte à quelqu'un, l'empêcher d'entrer. *To lock up*, serrer, enfermer.

Locked, adj. fermé à la clef, *etc.* V. *to Lock.*

Locker, s. boulin, *m.* armoire, *f.*

Locker, Mar. caisson, équipet, *m.* petite armoire, *f.* *Small open locker*, équipet. *Shot-locker*, parc aux boulets, *m.*

Locket, s. un joyau, une rose de diamans, un bracelet. *The locker where the hook of the sword is fastened*, l'endroit du fourreau où le crochet d'une épée est attaché.

Locking, s. (from *to lock*) l'action de fermer, *etc.* V. *to Lock.*

Lockram, s. sorte de toile grossière.

Lockt. V. *Locked.*

Loco-motive, adj. Ex. *The loco-motive faculty*, la faculté motrice.

Locust [lôkeuste], s. une sauterelle ou une cigale.

Locution [lokiouehenne], s. phrase, locution, *f.*

Lode, *etc.* V. *Load*, *etc.*

Loneship, s. sorte de bateau pêcheur.

Lode-works, s. V. *Stream-works.*

Lodemanage [lôde-maneidge], s. lamanage, *m.*

Lodesman, s. lamaneur, pilote côtier ou pilote de havre, *m.*

Lodestar [lôdestar], s. (or *loadstone*) aimant, *m.*

Lodge, s. loge ou petite chambre, *f.* taudis, *m.* *The lodge of a stag*, la reposée du cerf.

To Lodge, v. a. loger, recevoir dans son logis, donner le couvert. *To lodge one's self*, se loger, faire un logement. *A shot has lodged in our main-mast*, un boulet est resté dans notre grand mât. *To lodge*, v. n. loger, demeurer en quelque logis.

Lodged, adj. logé, etc. V. *to Lodge. The supreme power is lodged in the king*, le pouvoir souverain réside dans la personne du roi.

Lodgement, s. logement, *m.*

Lodger, s. un ou une locataire, un chambellan.

Lodging [lôdgin], s. l'action de loger; logement, appartement, *m.* chambre, *f.* lieu où on loge, *m.* *To give one a night's lodging*, loger quelqu'un pendant une nuit, lui permettre de coucher chez soi, lui donner le couvert. V. *Knee.*

Loe. V. *Lo.*

Loft, s. Ex. *A corn loft*, grenier, *m.* grange à serrer le grain, *f.* *An apple-loft* [anne eple lofte], fruiterie, *f.* *A hay-loft*, fenil, grenier à foin, *m.*

Loftily [lôftily], adv. magnifiquement, majestueusement, avec majesté, fièrement, avec fierté, *etc.* V. *Lofty. To carry it loftily*, le porter haut.

Loftiness, s. (or *height*) grandeur, hauteur; élévation, sublimité, majesté; fierté, *f.* orgueil, *m.* *His loftiness* (*the title of the Grand Signor*) sa hautesse.

Lofty, adj. (*tall, high*) grand, haut; (*majestic*) grand, noble, majestueux; (*sublime*) sublime, élevé, haut, pompeux; (*haughty*) fier, orgueilleux, qui le porte haut.

Log [logue], s. souche, *f.* tronc d'arbre, *m.* grosse bûche de bois propre à brûler, *f.* *Log*, mesure de choses liquides parmi les anciens Juifs, *f.* *Log wood* (or *block-wood*) campêche, *m.*

Log, Mar. loch, bateau de loch, *m.* *Log-board*, table de loch, *f.* *To heave the log*, jeter le loch; *log-book*, livre de loch, journal nautique ou de navigation; *log-line*, ligne de loch, *f.* V. *Reel.*

To Log, v. a. couper du bois de campeche et le mettre en bûche.

Logarithms [lôgaritm'ce], s. les logarithmes, *m.*

Logating, s. sorte de jeu défendu et hors d'usage.

Loggerhead [lôgu'rhed], s. un sot, un lourdaut, une bête, * un gros butor. * *To fall to loggerheads*, en venir aux mains ou aux prises, se battre, se bourrer. * *For otherwise, I must have been at loggerheads with my rival*, car autrement il eût fallu m'égorger avec mon rival.

Loggerhead, Mar. boulet rond de fer avec un manche (on le fait rougir au feu pour le tremper dans le goudron lorsqu'on veut le fondre et le chauffer).

Logical, adj. de logique ou dans les règles de la logique.

Logically, adv. selon les règles de la logique, en logicien.

Logician, s. un logicien. *Logician-like* [lodgicienne-laïke], en logicien.

Logic, s. logique, *f.*

Logistic, s. art logistique, *m.* supputation algébrique, *f.*

Lohoch, s. lok, *m.* medecine que l'on doit lécher, *f.*

Loich. V. *Cod.*

Loin [lône], s. Ex. *A loin of veal*, une longe de veau. *A loin of mutton*, une queue de mouton. *Loins* [lôn'ce] (*the lower part of one's back*) les lombes, les reins ou le bas du dos, *m.*

To Loiter [tou lâtt'r], v. n. s'amuser, s'arrêter, tarder ou retarder, demeurer trop long-temps.

Loiterer, s. un paresseux, un fainéant, un négligent, qui s'amuse.

Loitering, s. négligence, paresse, fainéantise, *f.*

Loitering, adj. Ex. *A loitering body*, un petit paresseux ou fainéant qui s'amuse partout.

To Loll [tou lôle], v. n. (*to lean*) s'appuyer, se pencher, se soutenir. *To loll upon a bed*, se coucher, s'étendre sur un lit.

To loll, v. a. Ex. *To loll out one's tongue*, tirer la langue.

Lollards [lòlardec], s. Lollards, *m. sorte de secte qui étoit fort nombreuse du temps d'Édouard III et de Henri V.*

Lollardy or Lollerly, s. la doctrine des Lollards.

Lolling, s. (from *to loll*) l'action de s'appuyer, *etc.* V. *le verbe.*

Lome. V. *Loam.*

Lonely or Lonesome, adj. solitaire.

Lonesomeness, s. solitude, *f.*

Long [lân], adj. long, qui a de la longueur; long, qui dure beaucoup; long, qui se prononce avec quelque longueur; (*tedious*) long, ennuyant; (*that lingers about a thing*) long, lent, tardif. *A long mile* [é lân-maile], un grand mille. *A long neck*, un grand cou, * un cou de grue. *To go to one's long home*, mourir, s'en aller dans l'autre monde. *A long way about*, un grand détour, un chemin écarté. *Long shanks*, longues jambes, jambes de fuseau, *f.* *Long-legged*, qui a de longues jambes. *Long-necked*, qui a un grand cou, * qui a un cou de grue. *Long-jointed*, long jointé. *Long-waisted*, qui a la taille longue. *Long-winded*, qui a bonne haleine. *To be long-winded in one's speech*, traîner ses paroles. * *A long-winded discourse*, un discours long et ennuyant, ou trop diffus. *Long wort* (*Angelica*) angelique, *f.* *Long-sufferance* (or *long-suffering*) patience ou longue attente, *f.* *en termes d'écriture.*

Long, s. le long. *It is long of you, not of me*, c'est votre faute et non pas la mienne, il tient à vous et non pas à moi. *It was long of you that he was condemned*, vous avez été la cause de sa condamnation. *A long* (*in music*) une longue.

Long, adv. long-temps. *Not long before*, peu auparavant. *It is so long since*, il y a tant de temps. *So long as I live*, tant que je vivrai. *As long as he does his duty*, tandis qu'il fera son devoir. *Ere long*, bientôt, dans peu de temps. *It will not be long ere he comes*, il viendra bientôt ou dans peu de temps, il ne tardera pas à venir. *To think it long*, s'impatienter. *I think it long till he comes*, il me tarde de le voir venir. *All my long life*, toute ma vie.

to Long [tou lângue], v. n. avoir envie, *comme les femmes grosses*; s'impatienter, avoir une forte passion pour quelque chose, en avoir grande envie.

Longanimity [longanîmity], s. longanimité, patience, longue attente, *f. en termes d'écriture.*

Longeo *for*, adj. (from *to long*) dont on a grande envie, que l'on s'impatiente d'avoir.

Longer [lângn're], adj. (*the comparative of long*) plus long, *etc.* V. *Long.*

Longer, adv. plus long-temps.

Longest [lângneste], adj. (*the superlative of long*) le plus long. *The longest liver*, le survivant.

Longevity [londgévity], s. longue vie, *f.*

Longimetry, s. longimétrie, *f. l'art de mesurer les distances.*

Longing [lângoin], s. (from *to long*) envie, *f. proprement, de femme grosse, et en général*, envie, passion, *f.* désir, souhait, *m.* *To save one's longing*, donner à quelqu'un ec. qu'il souhaite avec passion. *I have lost my longing*, je suis frustré de mes désirs.

Longing, adj. Ex. *The longing expectation we are in*, l'impatience où nous sommes.

Longingly, adv. Ex. *To fall longingly in love*, devenir passionnément ou éperdument amoureux.

Longinquity, s. éloignement, *m.* distance, *f.* longue durée, *f.* long espace de temps, *m.*

Longish, adj. longuet.

Longitude [londgitiende], s. longueur, longitude, *f.*

Longitude, s. Mar. longitude, *longitude in*, longitude arrivée; *longitude made*, chemin fait en longitude, *m.* *longitude by account*, longitude estimée; *longitude by time-keeper*, longitude par l'horloge marine; *longitude by lunar observations*, longitude observée.

Longitudinal, adj. longitudinaire.

Loo, s. sorte de jeu de cartes.

to Loo [too loûe], v. a. (*dogs*) haler des chiens.

Loobily, adj. Ex. *A loobily fellow*, un sot, un lourdaud.

Looby, s. un lourdaut, un animal, une bête, un butor.

Loof [loûfe], s. Mar. lof, *m.* partie de l'avant, *f.* *loof-frome or loof-timbers*, couples de lof, *f.* V. *to Luff.*

Look [loûk], s. (*a glance of the eye*) regard, coup d'œil, *m.* œillade, *f.* *Look* or *looks* (*mien, countenance*) regard, aspect, maintien, air, visage, *m.* mine, *f.* *To have the look* (*to seem or appear*) avoir l'air ou la mine, ou le visage, paroître. *Look out*, Ex. *to keep a good look out*, être sur ses gardes, avoir l'œil au guet.

Look out, s. Mar. découverte, vigie, *f.* *look out house*, vigie; *to keep a good look out*, veiller bien. V. *to Look out.*

to Look, v. a. voir, regarder; (*to take heed*) regarder, prendre garde, considérer; (*to seek*) chercher.

To look, v. n. (*to be situated*) regarder, être situé. *To look well* [tou loûk ouell] (*in point of health*) avoir bon visage, avoir un visage de santé. *I am glad to see you look so well*, je suis ravi de voir que vous vous portez si bien. *See how I look*, voyez mon visage. *You look very ill*, vous avez mauvais visage, ou un visage de malade. * *This looks as if he had no kindness at all for me*, il semble ou il paroit par sa manière d'agir qu'il n'a aucune amitié pour moi. * *These things look ill* (*or do not look well*) tout ceci n'augure rien de bon, je ne me promets rien de bon de tout

ceci. *It will look very ill on your side*, cela réfléchira sur vous. *My thoughts do not look that way*, je n'ai pas cela en vue, je ne songe pas à cela. *And that passage of Job peradventure looks this way*, et peut-être que ce passage de Job se rapporte à ceci. *To look like* [tou loûk laïke], ressembler, être semblable. *This looks like him*, c'est une chose digne de lui. *She made him look like himself again*, elle l'a fait revenir dans son premier état. *To look down upon one with scorn* (or *contempt*) regarder quelqu'un de haut en bas, le regarder avec mépris *ou* avec dédain, le mépriser. *To look big* [tou loûk bigue], faire le fier. *To look young again*, rajeunir. *To look to one*, avoir l'œil sur quelqu'un, en avoir *ou* prendre soin; veiller quelqu'un, l'observer, avoir l'œil sur lui, l'éclairer. *Look to it*, ayez l'œil à cela, prenez-y garde, tenez-y la main, ayez-en soin, songez à cela. *To look on* [tou loûk anne] (*or upon*) regarder, voir, considérer, jeter les yeux ou la vue sur; regarder, tenir, estimer, considérer. *To look about one*, songer à ses affaires, prendre garde à soi. *To look after a thing*, prendre soin d'une chose, la soigner, y veiller, avoir l'œil sur quelque chose; chercher quelque chose. *To look back upon a thing*, faire reflexion sur quelque chose, la repasser dans son esprit, se la remettre dans l'esprit. *To look for* [tou loûk-for], chercher; attendre *ou* s'attendre. *To look into a thing*, prendre connoissance d'une chose, l'examiner, la considérer, la regarder. *To look out* [tou loûk ôte], chercher.

To look, v. n. Mar. regarder, *etc. To look after a vessel*, chercher un bâtiment; *to look into a harbour*, reconnoître un port; *to look out*, être en vigie; *look well out afore there*, veille bien de l'avant.

Looked *or* Lookt, adj. regardé, *etc.* V. *to Look*.

a Looker *on*, s. un regardant, un spectateur.

Looking, s. l'action de voir *ou* de regarder, *etc.* V. *to Look*.

A looking-glass [e loûkinglâss], un miroir. *A looking-glass maker*, un miroitier.

Lookt *or* Looked, adj. regardé, *etc.* V. *to Look. Well lookt to* (*well lookt after*) bien soigné. *Ill lookt to* (*ill lookt after*) négligé, mal soigné, dont on prend peu de soin. *Lookt for*, à quoi l'on s'attend. *Not lookt for*, inespéré, à quoi l'on ne s'attend pas. *A well lookt-man*, un homme qui a bon air *ou* bonne physionomie.

Loom, s. métier de tisserand, *m. Loom-gale* [loûme-guèle], petit vent frais, petit vent frais sur l'eau, *m. Loom*, (*of an oar*) bras, manche, *m.* partie inférieure (d'un aviron) *f.*

to Loom, v. a. Mar. paroître (dans le brouillard *ou* dans le lointain), paroître par le mirage; *the land looms very high*, la terre paroît très-élevée par le mirage; *those vessels loom very large*, le mirage fait paroître très-gros ces bâtimens.

Looming, s. mirage, *m.* V. *to Loom*.

Looming, s. Ex. *The looming of a ship*, le dehors d'un navire, sa grandeur et sa forme.

Loop [loûpe], s. bride, gance, *f.* tenon *du canon d'une arme à feu*, *m. Loop-lace* [loupe-lèce], agrément de boutonnière, *m. Loop-maker*, faiseur d'agrément, *m. Loop-holes* (*in architecture*) larmières; (*for muskets to shoot out at*) barbacanes, *f.* * *Loop-hole* (*evasion*) fuite, *f.* échappatoire, *m.* défaite, *f.*

Loop-holes, s. Mar. meurtrières, *f. Loops* (*to which the gun-tackles are hooked.*) V. *Eye-bolts.*

Loose [loûse], adj. (*not fast*) qui branle, qui ne tient pas ferme; (*united*) délié, détaché; (*slack*) lâche, qui n'est pas assez serré *ou* tendu, détendu; * (*lewd*) débauché, dissolu, libertin, abandonné. * *Loose verses*, des vers libres, gaillards *ou* lascifs. *Loose* (*careless*) nonchalant, négligent. *A loose gown*, une robe de chambre. * *To be in a loose condition*, n'avoir point d'établissement *ou* vivre à sa fantaisie, être libre, être à soi. *To hang loose*, être détaché, traîner à terre. *To grow loose* [tou grô loûse], lâcher, se lâcher, se détacher, se délier. *To get* (or *break*) *loose from one*, se débarrasser de quelqu'un. *To let loose*, déchaîner.

to Loose, v. a. (*to loosen or to make loose*). V. *to Loosen. To loose* (*to sustain a loss*). V. *to Lose.*

Loosed, adj. délié, détaché. V. *to Loosen.*

Loosely, adv. dissolument.

to Loosen [tou loûz'n], v. a. lâcher, desserrer; détacher, délier, défaire.

To loosen, v. a. Mar. déployer, larguer; *to loosen or to loose a rope*, larguer une manœuvre; *to loosen or to loose a sail*, déployer *ou* larguer une voile; *all hands loose sails*, tout le monde en haut à larguer les voiles.

Loosened, adj. lâché, *etc.* V. *to Loosen.*

Looseness, s. (*the being loose*) relâchement, *m.* (*lax*) flux *ou* cours de ventre, *m.* foire, *f. A looseness and vomiting together*, dévoiement *ou* dévoiement par haut et par bas, *m.*

Loosening, s. l'action de lâcher, *etc.* V. *to Loosen.*

Loosening, adj. laxatif, qui lâche le ventre.

Louver [loûv're], s. lucarne, *f. A loover hole*, soupirail, *m.* issue, *f.*

to Lop [tou lappe], v. a. ébrancher, émonder, élaguer, tailler.

Lopped, adj. ébranché, émondé, élagué, taillé.

a Lopper *of trees*, s. celui qui ébranche, émonde, élague *ou* taille les arbres.

Lopping [lâpin], s. l'action d'ébrancher, d'émonder, d'élaguer ou de tailler. *The loppings of a tree*, les branches taillées d'un arbre, *f.*

Loquacious, adj. causeur, causeuse, qui a du babil, babillard.

Loquacity [loquouâcity], s. babil, caquet, *m.*

Lord [lôrde], s. un seigneur, un lord ou un milord. *A great*

lord, un grand seigneur. *An English lord*, un lord *ou* un milord Anglais. *The lord of the manor*, seigneur foncier. *Lord-like* [lôrde-laike], en grand seigneur. *In the year of our lord*, l'an de notre Seigneur, l'an de Grâce.

TO LORD *it*, v. n. faire le seigneur, dominer.

LORDANT *or* LORDANE [lorden'te, lordène], s. un gros fainéant qui fait l'entendu.

LORDLINESS, s. seigneurie, excellence, grandeur (en se moquant).

LORDLY, adj. qui le porte haut, qui fait le grand seigneur, magnifique, fier.

LORDSHIP [lôrdechippe], s. (*the dominion of a lord*) seigneurie, terre noble *ou* terre seigneuriale, *f.* (*a title given to lords*) grandeur, *titre qu'on donne aux seigneurs Anglais*. Ex. *If your lordship pleases*, s'il vous plaît, monseigneur, *ou* s'il plaît à votre grandeur. *To have the lordship of the sea*, tenir l'empire de la mer, être maître de la mer.

LORIMERS *or* LORINERS, s. lormiers, éperonniers, *m. nom qu'on donne aux selliers et aux faiseurs d'éperons*.

LORIOT, s. (*a bird*) loriot, *m.*

TO LOSE [tou lôuse], v. a. prét. et part. *lost*, perdre, faire perte de ; (*to forget*) oublier. *To lose ground* [tou louse grâoun'de], plier, lâcher le pied. *He lost his life in the wars*, il est mort, il a été tué à la guerre. *To lose one's reputation*, se perdre de réputation. *To lose one's longing*, n'avoir pas ee qu'on souhaite. *We lost our passage last season*, nous manquâmes notre traversée la saison dernière.

LOSEL, s. (*a scoundrel*) un homme de néant, un coquin, un faquin.

LOSER, s. (from *to lose*) perdant, celui qui perd ou qui a perdu. *You shall be no loser by it*, vous n'y perdrez rien.

LOSING, s. l'action de perdre. *Losings* [lôsinee] (*in the plural*) perte, *f.*

LOSING, adj. Ex. *A losing bargain*, un méchant marché, un marché où l'on ne trouve pas son compte.

LOSS [loss], s. perte, *f.* dommage, dam, *m. He had a great loss in his wife*, il a beaucoup perdu en perdant sa femme. *I am content to go to the loss*, je veux bien y perdre. *Loss* (or *fault in hunting*) défaut, *m.*

LOST [loste], adj. perdu. P. *That is not lost which comes at last*, il vaut mieux tard que jamais. *She is lost to all sense of shame*, elle a perdu tous les sentimens de honte. *There is no love lost betwixt us*, je vous aime autant que vous m'aimez. *Better lost than found*, on s'en passera bien.

Lost, adj. (*wrecked*) Mar. perdu, naufragé.

LOT [lotte], s. (*fortune*) sort, *m.* (*or portion of a thing*) lot, *m. To pay scot and lot*, payer les charges de la paroisse. *It is not every one's lot to be learned*, il n'appartient pas à tout le monde d'être savant.

LOTE-TREE, s. lotus *ou* alisier, *m. The fruit of the lote-tree*, alise, *f.*

LOTHERWIT [lôsserouite], s. droit d'amende qu'on faisoit payer à celui qui abusoit d'une esclave, *m.*

LOTION [lôchenne], s. lotion, *f.*

LOTOPHAGI, s. lotophages, *m.*

LOTTERY, s. loterie, *f.*

LOVAGE, s. livêche, *f.*

LOUD [lâode], adj. haut, fort, *en parlant du son de la voix*. * *A loud fame*, un grand renom, une grande réputation.

LOUD, adv. Ex. *To speak loud*, parler haut ou à haute voix, élever la voix.

Louder (*the comparative of loud*). Ex. *To speak louder* hausser la voix.

LOUDLY, adv. hautement, à haute voix.

LOUDNESS, s. Ex. *The loudness of the voice*, la force de la voix.

LOVE, s. amour, *m.* amitié, affection, bienveillance, *f. To marry for love*, se marier par amour *ou* par amourette. *Love (Cupid, the god of love)* l'amour, Cupidon, le Dieu d'amour, *m.* (*the object beloved*) amour, *m.* amours, *f.* objet aimé, amant, galant, *m. ou* amante, maîtresse, *f.* (*A sweet word for husband and wife*) mes amours, mon boo, ma bonne, *entre mari et femme*. *To be in love with one*, être amoureux de quelqu'un, avoir de l'amour pour quelqu'un. *To fall in love*, s'amouracher, devenir amoureux, prendre de l'amour. *To get every body's love*, gagner l'amitié de tout le monde. *That makes me in love with him*, c'est ce qui m'oblige à l'aimer ou qui me donne de l'amour pour lui. *To be out of love with a thing*, avoir du dégoût pour quelque chose, en être dégoûté. *For the love of God*, pour l'amour de Dieu. *Love-flames* [loveflém'ce], les flammes de l'amour, les amoureuses flammes, *f. A love fit*, un transport d'amour. *To put a woman in a love fit*, mettre une femme en amour, l'échauffer. *Love-sick*, malade d'amour, qui a le mal d'amour. *A love wound* [elove-ouâon'de], un ulcère amoureux. *A love knot*, lacs d'amour, *m. A love-letter*, un billet-doux, un poulet. *A love potion*, un philtre ou breuvage d'amour. *Love-powder*, poudre enchantée, pour donner de l'amour, *f. Love-tricks*, amourettes, *f.* jeux d'amour, *m. Love days* [loves déce], jours d'arbitrage, *m.*

TO LOVE, v. a. aimer; chérir, avoir de l'amitié *ou* de l'amour *pour quelque personne*; aimer, avoir du penchant *ou* de l'inclination *pour quelque chose*, se plaire à *quelque chose*. P. *Love me little, and love me long*, il faut faire amour qui dure.

LOVED, adj. aimé, chéri.

LOVELINESS, s. beauté, *f.* agrément, *m.*

LOVELY, adj. aimable, beau, bien fait, charmant.

LOVELY, adv. d'une façon aimable.

LOVER, s. amateur, celui qui est amoureux *ou* qui aime; un amant, galant *ou* amoureux, *m. Lovers* [lôverce], (*a lover and his mistress*) amans, *m.*

Lough, s. un lac. V. *Luff.*
Loving, s. l'action d'aimer.
Loving [lôvin], adj. bon, de bon naturel; affectionné.
Lovingly [lôvinly], adv. bien, d'une manière honnête et paisible, avec bien de l'amitié, affectueusement.
to Lour. V. *Lowr.*
Lousdan. V. *Lordant.*
Lourglary, s. l'action de corrompre *ou* d'empoisonner l'eau.
Louring. V. *Lowring.*
Louse [laoûse], s. pou, *m. Louse-wort*, herbe aux poux. *A crab-louse*, morpion, *m. A wood-louse*, un cloporte.
to Louse, v. a. épouiller, éplucher. *To louse one's self*, s'épouiller *ou* s'éplucher.
Lousiness, s. abondance de poux, l'état d'un pouilleux *ou* d'une pouilleuse.
Lousy, adj. pouilleux, plein *ou* couvert de poux. *Lousy disease*, maladie pédiculaire, *f. A lousy rascal*, un gueux, un coquin, un bélître.
Lout [loute], s. (*a mean aukward fellow*) un gros fainéant, un grand flasque.
Low [lô], adj. bas, petit, qui n'est pas haut; bas, qui est au fond; (*mean*) bas, abject, vil, méprisable; (*humble*) bas, humble; (*inferior*) bas, inférieur. *A low pulse* [é lô polse], un pouls profond. * *To be low* (*or in a low condition*) être bas, se porter fort mal, être fort foible *ou* abattu; *also*, être en mauvais etat, être mal dans ses affaires, être bas, être bas percé.
Low water, Mar. basse mer, mer basse.
Low, adv. bas. *His house stands low*, sa maison est dans un fond. * *His reputation begins to run low*, sa réputation commence à baisser. *Low-sunday* [lô-son'day], quasimodo, *f.*
Low-bell, s. cloche pour chasser au feu, *f.* V. *Luff.*
Low-bellor, s. celui qui chasse au feu avec une cloche.
to Low, v. n. (*or bellow*) meugler ou mugir.
Lower [lôer], adj. (*the comparative of low*) plus bas. *The lower house*, (*or the house of commons*) la chambre basse, la chambre des communes du parlement d'Angleterre. *The lower parts of the belly*, le bas du ventre.
to Lower [tou lôer], v. a. abaisser.
To lower, Mar. amener, arriser, *etc. Lower cheerly*, amène tout plat *ou* en bande; *lower handsomely*, amène en douceur; *lower the ports down*, ferme les sabords.
Lowest [lôeste], adj. (*the superlative of low*) le plus bas.
Lowing, s. (from *to low*) meuglement, mugissement. *Lowings.* V. *Lunes.*
Lowliness, s. (from *low*) humilité, bassesse, *f.*
Lowly *or* Lowly-minded, adj. humble, soumis qui a de l'humilité.
Lown [lône], s. (*a scoundrel*) un coquin, un faquin, un belître.
Lowness, s. (*meanness*) bassesse, *f.*
to Lowr [tou lôre], v. n. (*to frown*) se refrogner, avoir un air refrogné, faire la mine.
Lowring, adj. Ex. *A lowring countenance*, un air refrogné. *Lowring weather*, un temps sombre *ou* couvert.
Lowringly, adv. d'un air refrogné.
Loxodromy, s. loxodromie, *f.*
Loyal [lâïel], adj. fidèle, loyal. *The loyal party*, les loyalistes, le parti de la cour.
Loyally, adv. fidèlement, loyalement.
Loyalty, s. fidélité, loyauté, *f.*
Lozel [lâz'le], s. un gros fainéant, un grand flasque, un ventre paresseux.
Lozenge, s. losange, *m. ou* tablette, *f.*
Lubber [loûb're], s. gros valet, valet qu'on emploie aux ouvrages les plus bas *ou* les plus pénibles. *A long lubber*, un grand corps mal bâti, mal proportionné. *An idle lubber*, un gros fainéant.
Lubber, Mar. marin d'eau douce, *m. Lubber's hole*, trou de chat, *m.*
Lubberly, adj. Ex. *A great lubberly fellow*, un gros pitaud.
Lubricity, s. légèreté, inconstance, incertitude; lubricité, *f.*
Lubricious [loubricieusse], adj. (*uncertain*) incertain, trompeur, vain; (*fickle*) léger, inconstant; (*wanton*) lubrique, lascif. *A lubricious argument*, un foible argument, un argument qui ne prouve rien.
Luce [lioûce], s. Ex. *A flower de luce*, une fleur de lis.
Lucid [lioûcide], adj. (*bright*) lucide, qui luit de soi-même. * *He is mad, but he has some lucid intervals*, il est fou, mais il a de temps en temps des intervalles lucides.
Lucidity *or* Lucidness, s. lucidité, clarté brillante, *f.*
Lucifer [leûcifer], s. Lucifer, le diable, le démon; Lucifer, *m.* l'étoile matinière, *f.*
Luck [lock], s. (*or good-luck*) bonheur, succès, hasard, *m. Ill-luck*, malheur, guignon, *m.* P. *Luck for the fools, and chance for the ugly*, à fou fortune.
Luckily, adv. heureusement, par bonheur, *m.*
Luckiness, s. bonheur, *m.*
Luckless, s. malheureux, malencontreux.
Lucky [leûky], adj. heureux, qui a du bonheur.
Lucrative [leûcrétive], adj. lucratif, qui apporte du profit.
Lucre [leûcre], s. lucre, gain, profit, *m.*
Luciferous. V. *Lucrative.*
Lucubration [leûkioubréchenne], s. étude nocturne, * veille, *f.*
Luculent [lioûkenlen'te], adj. clair. Ex. *Luculent proof*, une preuve claire.
Ludicral [lioûdierel] *or* Ludicrous, adj. burlesque, comique, bouffon, badin, plaisant.
Ludicrously, adv. burlesquement, plaisamment, en badin, en bouffon.
Ludification, s. moquerie, *f.* action de se moquer *ou* de rendre ridicule; illusion, *f.*
Luff *or* Lough [loff, lô], s. feu, *m. ou* lumière pour chasser aux oiseaux, *f.* V.

Loof To luff or *to spring a luff*, Mar. lofer, venir au lof, faire une aulofée; *luff and touch her*, lof à ralinguer; *keep your luff*, serre le vent; *luff round*, lof tout; *luff*, *boy*, *luff*, lof,au lof; *luff tackle*, palan qui (sans avoir de place ni de destination particulière dans le vaisseau) peut être porté à différens endroits et servir à divers usages.

Lug [logue], s. Ex. *The lug of the ear*, le tendon ou le bout de l'oreille. *To give one a lug*, tirer l'oreille à quelqu'un tout d'un coup. *Lug*, (*a pole to measure land with*) perche, *f.*

Lug-sail, Mar. voile de lougre ou de fortune ou de tréou, voile coupée à la façon de celles d'un lougre, *f.*; *a lug-sail boat*, un canot gréé en lougre.

to Lug, v. a. tirer, traîner.

Luggage, s. attirail, bagage, *m.* hardes, *f.*

Lugged, adj. tiré, traîné.

Lugger, s. Mar. lougre, *m.*

Lugging, s. l'action de tirer, ou de traîner.

Lugubrious[lougeûbrieuss], adj. lugubre, triste.

Luke-warm [loùk ouuarme], adj. tiède, qui est entre le froid et le chaud; * (*indifferent*) tiède, froid, indifférent.

Lukewarmness, s. tiédeur, *f.*

to Lull [tou lolle], v. a. bercer, caresser, chanter pour endormir un enfant. *To lull asleep*, endormir.

Lullaby, (*a lullaby song*) s. chanson pour endormir, *f.*

Lulled [lòled], adj. bercé, caressé. *Lulled asleep*, endormi.

Lumbar or Lumbary, adj. qui appartient aux reins ou aux lombes; lombaire.

Lumber [lom'b're], s. gros meubles, *m.* choses inutiles ou incommodes.

to Lumber, v. a. entasser sans ordre.

Luminary, s. luminaire, *m.*

Luminous [lioûmineusse], adj. lumineux, plein de clarté.

Lump [leum'pe], s. (*mass*) masse, *f.* bloc, *m.* (*heap*) monceau, tas, *m.*

Lumper, s. Mar. tangueur, gabarier (de ces gens que l'on emploie au chargement et déchargement des bâtimens marchands).

Lumpish, adj. pesant, lourd.

Lumpishly, adv. lourdement, stupidement.

Lumpishness, s. pesanteur, *f.*

Lunacy [lonnacy], s. frénésie, folie, maladie de lunatique, *f. To be smitten with lunacy*, être lunatique, être fou, tenir de la lune.

Lunar, adj. lunaire. *Lunar observations*, Mar. observations de distance, *f.*

Lunary, s. lunaire, *f.*

Lunatic, adj. lunatique, fou, qui tient de la lune.

Lunatic, s. un lunatique

Lunation, s. lunaison, *m.*

Lunch [lon'tche], s. morceau, *m.*

Luncheon, s. Ex. *The afternoon's luncheon*, le goûter.

Lunes. s. filière, ou créance, *f. en termes de fauconnerie.*

Lungis, s. un longis, un grand lendore, un lambin.

Lungs [long'ce], s le poumon. *The pipe of the lungs*, sifflet, *m.* la trachée-artère. *Lung-wort*, s. pulmonaire, *f.* l'herbe au poumon, *f.*

Lunt, s. mèche, *f.*

Lupine [lioûpine], s. lupin, *m.*

Lurch [lortche], s. bredouille, partie double *au jeu*, f. * *To lie upon the lurch*, être aux aguets, dresser des embûches à quelqu'un, tâcher de le surprendre ou de l'attraper. *To leave one in the lurch*, laisser quelqu'un dans l'embarras, dans un mauvais pas, lui tourner le dos.

Lurch, Mar. embardée, *f.* coup de gouvernail, *m.*

to Lurch *one at play*, v. a. gagner bredouille, gagner la partie double à quelqu'un.

Lurched, adj. à qui l'on a gagné bredouille, qui a perdu la partie double.

Lurcher, s. (*that lies upon the lurch*) celui qui dresse des embûches à quelqu'un, *etc.* V. *Lurch* (*a kind of dog*) un basset.

Lurching [lortchin], s. l'action de gagner bredouille ou la partie double; embûches qu'on dresse à quelqu'un, *f.*

Lurdane. V. *Lordant.*

Lure, s. un leurre, *m.*

to Lure [tou lioûre], v. a. leurrer.

Lured, adj. leurré.

Lurid, adj. livide, pâle, blême.

to Lurk [tou lòik], v. n. se cacher, se tapir.

Lurker, s. celui ou celle qui se cache.

Lurking [lorkin], s. l'action de se cacher, de se tapir.

Lurking, adj Ex. *lurking-place* (or *lurking hole*) cachette, *f.* lieu où l'on se cache, *m. To lie lurking*, se cacher, se tenir caché. *A lurking fellow*, un homme qui se cache.

Luscious [loûchieusse], adj. doucereux, doux, fade, qui affadit l'estomac, mielleux, sucré. *Luscious style*, style flatteur, *m.* des paroles emmiellées, *f.*

Lusciously, adv. avec douceur, avec fadeur.

Lusciousness, s. douceur, qualité fade, *f.*

Lusern. V. *Lucern.*

a Lusk [é losk], s. un paresseux, un lendore, un lambin.

Luskishness, s. paresse, lenteur, *f.*

Lust [loste], s. concupiscence, convoitise, incontinence, impudicité, brutalité, *f.*

to Lust, v. n. convoiter, désirer avec passion.

Luster. V. *Lustre.*

Lustful, adj. (from *lust*) impudique, brutal, lascif.

Lustfully, adv. Ex. *To look lustfully upon one*, regarder quelqu'un d'un œil lascif ou impudique, ou d'un œil de convoitise.

Lustfulness, s. convoitise, impudicité, lasciveté, concupiscence, *f.*

Lustily [lòstily], adv. vigoureusement, fort et ferme. *To eat lustily*, manger avec appétit. *To drink lustily*, boire copieusement.

Lustiness, s. vigueur, force, *f.*

Lustless, adj. qui est sans convoitise.

Lustral [lòstrel], adj. lus-

tiale (ne se dit que de l'eau).

Lustration [lustrechenne], s. lustration, *f.*

Lustrifical. V. *Lustral.*

Lustre, s. lustre, éclat, brillant, *m.*

Lustre *or* Lustrum, s. (*the space of fifty months*) lustre. *m.* espace de cinq ans, *ou plutôt*, de cinquante mois.

Lustring *or* Lutestring, s. lustré *ou* taffetas lustré, *ou* taffetas double, *m.*

Lusty [lôsty], adj. robuste, fort, vigoureux, puissant, gros.

Lutanist [lioûtaniste], s. joueur de luth, *m.*

Lute [lioûte], s. (*a musical instrument*) luth, *m. A lute-player*, joueur de luth. *Lute* (*a kind of clay*) lut, *m. Lute-string*, s. V. *Lustring.*

to Lute [tou lioûte], v. a. luter, enduire de lut.

Luted *or* Luteous, adj. luté, enduit de lut.

Lutheranism [lioutéranisme], s. le Luthéranisme.

Lutherans [liouteren'ce], s. les Luthériens, *m.*

Luting, s. (from *to lute*) l'action de luter.

Lutulent [lioûtenlen'te], adj. bourbeux, boueux.

to Luxate, v. a. luxer, démettre, décoquer, déboîter.

Luxation [loxécheune], s. luxation, *f.* déboîtement des os, *m.*

Luxuriancy *or* Luxuriantness, s. abondance, *f.*

Luxuriant [luxeûrien'te], adj. Ex. *Luxuriant plants*, des plantes qui poussent des feuilles et du bois en trop grande abondance. * *A luxurient way of speaking*, une éloquence pompense.

to Luxuriate [tou loxeûriete], v. n. être trop fertile *ou* trop abondant.

Luxurious, adj. luxurieux, qui vit dans la luxure, lubrique, incontinent; qui vit dans le luxe, adonné au luxe.

Luxuriousness *or* Luxury, s. luxe, excès, *m.*; luxure incontinence, lubricité, *f. The luxury of some plants* [de lôxeury of some plen'te], la grande abondance de feuilles et de bois que poussent certaines plantes.

Luzarn. V. *Lucern.*

Lycanthropy [lykèn'tropy], s. lycanthropie, *f.*

Lyceum, s. lycée, *m.*

Lycium, s. lycium, *m.*

to Lye *or rather* to Lie [ton laïe], v. n. prét. *lay*, part. *lien* or *lain*; (*to be*) être; (*to be extended in* or *on a bed* or *on any thing else*) coucher, gîter, reposer, être couché. *To lye in state*, reposer sur un lit de parade. *To lye* (*to lodge*) loger, demeurer, résider; (*to be situate*) être situé. *To lye lurking*, se tenir caché, se tapir, se cacher. *To lye idle*, demeurer sans rien faire, croupir dans l'oisiveté. *It lyes in my stomach*, cela s'attache à mon estomac. * *She lyes at the bottom of your heart*, elle vous tient au cœur. *To lye under a great ignominy*, être couvert d'ignominie. *To lye under a scandal*, être soupçonné de quelque crime, être en mauvaise odeur. *To lye under a mistake*, se tromper, être dans l'erreur. *To lye under a great affliction*, être fort affligé. *To lye under an obligation*, être obligé à quelque chose *ou* à quelqu'un. *My honour lyes at stake*, il y va ou il s'agit de mon honneur, mon honneur en dépend *ou* y est intéressé. *To lye down* [tou laïe daoûne], se coucher. *To lye down* (*to be brought to bed*) accoucher. *To lye about* (or *to lye up and down*) être dispersé çà et là, être tout en désordre. *To lye in* [tou laïe inne], faire ses couches, être accouchée, être en couche. *It lyes me in a great deal*, il me coûte bien de l'argent. *That lyes in my way*, cela m'est un grand obstacle. *I should come to a great estate, but that he lyes in my way*, il n'y a que lui qui m'empêche d'avoir un grand bien. *To lye in wait for one*, dresser des embûches à quelqu'un, tâcher de l'attraper. *To lye out in length*, s'étendre en longueur. *To lye out* (*to lye out of one's bed* or *out of doors*) découcher.

To lye or rather *to lie*, Mar. *To lie by* or *to*, être en panne. *To lie to in a storm*, être à la cape, capeyer. *To lie to, main* or *fore topsail to the mast*, être vent dessus vent dedans. *To lie along* or *lie over*, être couché, plier *ou* donner à la bande. *To lie under the sea*, recevoir des coups de mer fréquens par son avant (étant à la cape ou au plus près) par une grosse mer. V. *to Lay.*

Lyer. V. *Liar.*

Lygure, s. ligure, *f. pierre précieuse.*

Lying [laïn], s. (from *to lye or to lie*) l'action d'être couché, *etc.* V. *to Lye. A woman's lying-in*, les couches d'une femme, *f. pl.* (from *to lie*) l'action de mentir, *f.* mensonge, *m.* menterie, *f.* V. *to Lie.*

Lying, adj. menteur, qui ment; couché, situé, *etc.* V. *to Lie* or *to Lye. A ship lying to*, un vaisseau en panne.

Lymphatic, adj. Ex. *The lymphatic veins*, les veines lymphatiques. *Lymphatic* (or *distracted*) furieux, insensé, visionnaire.

Lynceau *or* Lynceous, adj. de lynx, perçant, aigu, *en parlant des yeux ou de la vue*, *m.*

Lyncuris, s. lyncurium, *espèce d'ambre.*

Lynx [lin'xe], s. lynx, loup cervier, *m.*

Lyon, *etc.* V. *Lion*, etc.

Lyre [laïre], s. lyre ou harpe, *f.*

Lyric [lyric], adj. lyrique.

Lyrist, s. joueur de lyre *ou* celui qui chante sur la lyre.

M.

M, s. M, *f.*

Mac (*in Irish, a son*) mot irlandais, qui veut dire *fils*. Ex. *Mac Williams*, le fils de Guillaume.

Macaronic, adj. Ex. *A macaronic poem*, un poëme macaronique, une macaronie.

Macaroon [macaroûne], s. un macaron.

Mace [méce], s. macis, *m.* fleur de muscade, *f. Mace* (or *mace-royal*) masse d'armes, *f.* (*in an university*) masse de bedeau, *f. Mace-bearer* [mécebérer], s. massier, officier ou bedeau qui porte la masse, *m.*

to Macerate, v. a. * (to

snak) faire tremper; * (*to mortify*) macérer, mortifier.

Macerating [mâcerétin], s. l'action de macérer, *etc.* V. *the verb.*

Macerated, adj. qui a trempé, *etc.* V. *to Macerate.*

Maceration, s. macération, *f.*

Machinal, adj. machinal.

to Machinate [ma mâkinéte], v. a. machiner, tramer, former quelque mauvais dessein.

Machination, s. machination, trame, invention, artifice, *f.*

Machinator, s. machinateur, inventeur, auteur de crimes, *m.*

Machine [métchine], s. machine, *f.* instrument, *m.* *Machine for sweetening water*, machine à purifier l'eau.

Machinery, s. usage de machines, *m.*

Machinist, s. machiniste, *m.*

Mackardon. V. *Macaroon.*

Macilent, adj. maigre, décharné, atténué, défait.

Mackerel, s. maquereau, *m.* *A mackerel-boat*, maquilleur, *m.*

Macle. V. *Macule.*

to Maculate [tou mâkioûlete], v. a. tacher, faire des taches, maculer.

Maculated, adj. taché, maculé.

Maculatures, s. maculatures, *f. pl.*

Macule, s. feuille maculée, *f.*

Mad [madde], adj. (*out of his senses*) enragé, fou, insensé, emporté, furieux. *Mad* (*fond of*) fou, passionné. *Mad* (*full of play*) folâtre, badin, volage. *To make one mad*, faire enrager quelqu'un, le faire endêver, le faire pester. *Mad fit*, verve, *f.* caprice, *m.* quinte, fantaisie, *f.* *Mad* (*giddy-brained*) fou, étourdi, écervelé. *A mad thing* (or *a mad trick*) une grande folie. *A mad apple*, pomme d'amour, *f.* *A mad cap*, un badin, un folâtre, un étourdi, un écervelé. *A mad-house*, les petites-maisons, *f. pl.*

to Mad, v. a. faire enrager, faire pester; faire endêver, faire perdre patience. *It mads me to see*, j'enrage de voir.

Madam [mademme], s. madame ou mademoiselle.

Madded, adj. qu'on a fait enrager *ou* pester. V *to Mad.*

Madder, s. (*an herb*) garance, *f.* ☞ *Madder*, est aussi le degré comparatif de *mad*, et *maddest* en est le superlatif.

Madding, s. Ex. *To run madding after a thing*, rechercher quelque chose avec des empressemens furieux. *He runs madding after that woman*, il est fou de cette femme, il l'aime à la fureur.

Maddish [mâdiche], adj. un peu fou, folâtre, badin.

Made [méde], (prétérit et participe du verbe *to make*) fait, *etc.* V. *to Make*. *A made word*, un mot fabriqué, inventé, imaginé *ou* fait à plaisir.

Madefaction, s. action de mouiller.

to Madefy, Madify or Madidate, v. a. mouiller.

Madge howlet, s. hulote, *f.*

‖ Madid, adj. mouillé, moite.

‖ Madity or Madour, s. moiteur, humidité.

Madly [mâdly], adv. (*like a madman*) follement, en fou, comme un enragé *ou* un fou *ou* un furieux, avec fureur, avec rage; follement, en fou, à l'étourdie, comme un étourdi.

Madness, s. rage, manie, folie, fureur, extravagance, *f.* emportement, *m.* colère, *f.*

Madrier [madrire], s. (*terme de fortification*) madrier, *m.*

Madrigal [mâdriguel], s. un madrigal.

to Maffle, v. n. et a. bredouiller, parler en bredouillant, bégayer.

Maffler, s. un bredouilleur, une bredouilleuse.

Maffling, s. bredouillement, bégaiement, *m.* l'action de bredouiller *ou* de bégayer.

Magazine [megn'zine], s. magasin, *m.* *A magazine of salt*, un grenier à sel.

Magazine, Mar. soute aux poudres. *After magazine*, soute aux poudres de l'arrière. *Fore magazine*, soute aux poudres de l'avant. *Hanging magazine*, soute aux poudres du milieu (dans les gros vaisseaux).

Magbote, s. amende pécuniaire, *f.* qu'on payoit autrefois aux proches parens de celui qu'on avoit tué, pour exempter d'une peine corporelle.

Maggot, s. (*a worm*) ver, *m.* qui s'engendre dans la chair, le fromage, les fruits; * (*whimsey*) caprice, *m.* fantaisie, quinte, lubie, *f.* vercoquin, *m.* * *I shall do it when the maggot bites*, je le ferai quand il m'en prendra envie. *Maggot-headed* or *maggot-pated*, adj. capricieux, bourru, fantasque, visionnaire, quinteux.

Magotty, adj. plein de vers, * plein de caprices, *etc.* V. *Maggot-headed* at *Maggot*, s.

Magical [médgik'l], adj. magique.

Magically, adv. par magie, par sortilège, par enchantement.

Magician, s. un magicien, un sorcier.

Magic [médgik], s. magie, *f.* enchantement, *m.*

Magic, adj. magique, de magie.

Magisterial *or* Magisterious, adj. magistral, de maître, impérieux, fier.

Magisterially *or* Magisteriously, adv. magistralement, en maître, impérieusement.

Magistery, s. (*mastership*) qualité de maître, *f.* pouvoir, *m.* autorité, *f.* (*a term used in chemistry*) magistère, *m.*

Magistracy, s. magistrature, *f.*

Magistrate [mâdgistrete], s. magistrat, *m.*

Magna Charta, s. la grande chartre que Henri III, roi d'Angleterre, accorda à ses sujets, et qui contient les grands privilèges de la nation angloise.

Magnanimity, s. magnanimité, grandeur de courage, *f.*

Magnanimous [magnâni-mensse], adj. magnanime, courageux.

Magnanimously, adv. avec grandeur de courage, courageusement.

Magnet [mâgnette], s. aimant, *m*.

Magnetical *or* Magnetic, adj. magnétique, aimante, aimantin, qui appartient à l'aimant. *A magnetic stone*, un aimant.

Magnetism, s. magnetisme, *m*.

Magnifical *or* Magnific. V. *Magnificent*.

Magnificat, s. le magnificat.

Magnificence [magnificen'-ce], s. magnificence, pompe, splendeur, *f*. eclat, *m*.

Magnificent, adj. magnifique, superbe, pompeux, grand, éclatant, splendide, noble, illustre.

Magnificently, adv. magnifiquement, splendidement, pompeusement, superbement. *To speak magnificently of one's self*, faire son panégyrique, se louer en termes magnifiques.

Magnifico, s. un magnifique, un noble Vénitien. *He is a magnifico*, c'est un homme d'importance, c'est un des grands de l'état.

Magnified, adj. magnifié, *etc.* V. *to Magnify*.

Magnifier, s. un panégyriste, un faiseur d'éloges, de panégyriques.

to Magnify [tou mâgnifaï], v. a. magnifier, exalter, louer, priser; grossir; exagérer.

Magnifying [mâgnifaïn], s. l'action de magnifier, *etc.* V. *to Magnify*.

Magnifying, adj. qui grossit. Ex. *A magnifying glass*, un microscope, lunette à puces, lunette qui grossit les objets, *f*.

Magnitude [mâgnitiende], s. grandeur, *f*.

Magpy, s. pie. *A speckled magpy*, une pie grièche.

Mahim *or* Maim, s. (*a law-term, which signifies a corporal hurt, by which a man loses the use of a limb or member*) mutilation ou blessure par laquelle un homme perd l'usage d'un membre, *f*.

Mahometan, s. un Mahométan, un infidèle.

Mahometism, s. Mahométisme, *m*.

Mahone, s. mahone, galéasse turque, *f*.

Mahumitan, *etc.* V. *Mahometan*.

Maid [méde], s. vierge, pucelle, fille, *f*. (*maid servant*) une servante, fille de service, (*a sort of fish*) auge de mer, *m*. *A chamber-maid*, une fille de chambre, une soubrette. *Maid-marion* (*in a morice dance*) garçon habillé en fille, dans une danse moresque.

Maiden, s. fille, vierge, pucelle, *f*.

Maidenhead, s. virginité, *f*. pucelage, *m*. *To get* (*or take away*) *a virgin's maidenhead*, dépuceler une fille.

Maidenhair, s. capillaire, *m*. ou capillus Veneris.

Maidenly *or* Maiden-like, adj. de vierge, virginal, modeste, pudique.

Maidenly [méden'ly], adv. modestement, avec modestie, avec retenue, avec pudeur.

Maiden-rent, s. certain droit qu'un vassal paye au seigneur du fief quand il marie sa fille.

Majestical *or* Majestic, adj. majestueux, qui a de la majesté, plein de majesté.

Majestically, adv. majestueusement, avec majesté.

Majesty [mâdjesty], s. majesté, *f*.

Mail [méle], s. maille, *f*. *A coat of mail*, une cotte de maille. *Mail* (*budget or coffer*) malle, *f*. *A mail-horse*, cheval à malle, mallier, *m*. *Mail*, s. (*a sort of base coin*) maille, *f*.

Mailed, adj. (*speckled as hawk's feathers*) maillé, plein de mailles.

Maim, s. mutilation, *f*.

Maim, adj. manchot, estropié.

to Maim [tou méme], v. a. mutiler, tronquer, estropier.

Maimed, adj. mutilé, tronqué, estropié.

Maiming, s. mutilation, *f*. l'action de mutiler, de tronquer ou d'estropier.

Main [méne], adj. principal. *A main gallop*, un grand galop. *The main body of an army*, le gros d'une armée.

Main, Mar. grand, premier, principal, *etc.* *Main mast*, grand mât. *Main sail*, grande voile. *Main yard*, grande vergue. *Main stay*, grand étai. *Main shrouds*, grands haubans *ou* haubans du grand mât. *Main top*, grande hune. *Main top there*, bo de la grande hune. V. *to Set*. *Main top mast*, grand mât de hune. *Main top men*, gabiers de la grande hune. *Main top mast shrouds*, haubans de grand mât de hune. *Main top mast stay*, étai de grand mât de hune. *Main top mast stay sail*, voile d'étai de hune. *Main top sail*, grand hunier *ou* voile de grand hunier. *Main top sail yard* or *main top yard*, vergue de grand hunier. *Main top gallant mast*, mât de grand perroquet. *Main top gallant yard*, vergue de grand perroquet. *Main top gallant sail*, grand perroquet ou voile de grand perroquet. *Main top gallant royal*, grand perroquet volant ou voile de grand perroquet volant. *Main top gallant royal mast*, mât de grand perroquet volant. *Main top gallant royal yard*, vergue de grand perroquet volant. *Main top gallant royal stay sail*, voile d'étai de perroquet volant. *Main top gallant stay sail*, voile d'étai de perroquet. *Main stay sail*, grande voile d'étai, pouilleuse. *Main braces*, grands bras, bras de la grande vergue. *Main top braces*, bras du grand hunier. *Main top gallant braces*, bras de grand perroquet. *Main sheets*, écoutes de la grande voile. *Main hatchway*, grande écoutille. *Main wale*, la plus basse préceinte. *Main bowlines*, boulines de la grande voile, grandes boulines. *Main trusses*, drosses de la grande voile. *Main jeers*, drisses de la grande vergue. *Main bunt lines and leech lines*, cargue-fonds et cargue-boulines de la grande voile. *Main tacks and sheets*, amures et écoutes de la grande voile, grandes amures et écoutes. *Main cat harpings*, trélingage des grands haubans. *Main sea*, le large. *Main land* or *the main*, terre ferme, grande terre, continent. *Main stream*, le milieu ou le plus fort du courant.

Main, s. (*the main sea*

la haute mer (*main land*) le continent. *With might and main*, de toute sa force, à toute tête, * de cul et de tête. *The main of a horse*. V. *Mane*.

MAINLY, adv. principalement, surtout. *It mainly concerns me*, cela me touche ou me regarde de fort près.

MAINOUR, s. (*a law-word*) vol, larcin, *m*.

MAINPERNABLE [méneperneble], adj. qui peut être elargi moyennant caution.

MAINPERNOR, s. caution, *f*.

MAINPORT [méneparte], s. compensation que les paroissiens font en certains lieux d'Angleterre, à leur ministre pour certaines dîmes, *f*.

MAINPRISE, s. cautionnement, *m*.

TO MAINPRISE, v. a. cautionner.

MAINPRISED, adj. cautionné, élargi sous caution.

||*MAIN-SWORN, s. (*a northern word*) parjuré, qui s'est parjuré.

TO MAINTAIN [tou mennetenne], v. a. maintenir, soutenir, défendre, conserver, faire subsister; entretenir; maintenir, affirmer, soutenir. *I will maintain it* (or *I will prove it*) je le prouverai.

MAINTAINABLE, adj. soutenable.

MAINTAINED, adj. maintenu, soutenu, *etc*. V. *to Maintain*.

MAINTAINER, s. défenseur, celui qui maintient, *etc*. V. *to Maintain*.

MAINTENANCE, s. (*defence*) maintien, *m*. défense, protection, conservation, *f*. soutien, *m*.; (*food, living*) entretien, entretenement, *m*.; (*among lawyers*) maintenue ou manutention, *f*.

MAJOR, adj. Ex. *The major part*, la plus grande partie. *A tierce-major* (*at piquet*) une tierce majeure.

MAJOR [médj're], s. (*an officer in the army*) un major. *Major-domo* (or *steward*) major-dome, intendant, maître d'hôtel, *m*.

MAJORITY [médjôrity], s. la plus grande partie, pluralité, *f*. *A man's being of age*, majorité, *f*.

MAJORSHIP, s. (*the office of a major*) majorité, *f*.

MAIZ, s. maïs, blé des Indes, *m*.

MAKE, s. (*fashion*) façon, *f*.; (*shape*) forme, figure, *f*.

TO MAKE [tou méke], v. a. prét. et part. *made*; faire, en *plusieurs sens*; (*to render*) rendre, faire devenir. *To make haste* [tou méke heste], se hâter, se dépêcher. *To make ready*, préparer ou se préparer. *To make one's escape*, se sauver, s'enfuir, s'évader. *To make angry*, fâcher. *To make hot*, chauffer, échauffer. *To make clean*, nettoyer. *To make a fool of one*, se jouer, se moquer de quelqu'un. *To make use of a thing*, se servir d'une chose. *To make a wonder of a thing*, admirer une chose, s'en étonner. *To make friends* [tou meke fren'dce], se faire des amis. *To make gain of*, gagner. *To make much of one*, témoigner de l'amitié à quelqu'un, lui faire des caresses, le bien traiter. *To make a pen*, tailler une plume. *To make the best of a bad game* (or *market*) se tirer d'affaire le mieux qu'on peut. *To make one* (*to be among the rest*) être du nombre ou de la partie. *To make many words*, chicaner, barguigner, contester; s'étendre fort, faire un long discours. *He will make nothing of it at last*, il n'en sera pas plus riche au bout du compte. *I will not meddle or make with it*, je ne veux point m'en mêler. *To make hay*, faner l'herbe. *To make a pass at one*, porter une botte à quelqu'un. *To make it one's boast* (or *vaunt*) se vanter. *To make* (*to prove or become*) devenir, être. *They might make good soldiers*, on en pourroit faire de bons soldats. *I will make it good to you*, je vous en tiendrai compte, j'en réponds. *To make good one's ground*, défendre ou garder son poste, tenir pied. *To make good* [tou méke goude], (*to prove*) prouver, justifier. *To make an assignation*, donner un rendez-vous. *To make* (*to aim after one*), porter un coup à quelqu'un. *To make* (*to run*) *at one*, poursuivre ou suivre quelqu'un. *To make again*, refaire. *To make* (*to run*) *away*, [tou meke, ronne, eouay], v. n. se sauver, s'enfuir, gagner au pied; || gagner la guérite. *To make one's self away*, or *to make away with one's self*, se défaire, se tuer. *To make away* (or *to make away with*) *one's estate*, dépenser follement son bien, le prodiguer. *To make for a place*, aller vers quelque endroit, s'en approcher. *To make off*, v. n. s'en aller, se retirer, se sauver, s'enfuir. *To make towards one*, s'approcher de quelqu'un, aller vers quelqu'un. *To make over one's right to another*, transférer ou céder son droit à un autre, lui en faire un transport ou une cession. *To make out* (*to prove*) prouver, faire voir, justifier. *To make one out of his wits*, faire perdre patience à quelqu'un, le faire enrager. *To make up*, faire, achever, conclure, clorre, terminer. *To make up the measure of iniquity*, combler la mesure d'iniquité. *To make up a letter* [tou méke oppe é let're], plier une lettre. *To make up one's want of parts by diligence*, suppléer au défaut de son esprit par sa diligence. *To make up* (*to make amends*) récompenser. *To make up a quarrel*, accommoder une querelle. *To make up to one*, s'approcher de quelqu'un, l'aborder, l'accoster. *See how she makes up her mouth*, voyez comment elle minaude, voyez les mines qu'elle fait. *To make five games up*, jouer à cinq jeux la partie.

To make, Mar. faire, *etc*. *To make a passage*, faire une traversée. *To make good*, rajuster, raccommoder. *To make good the course*, faire valoir la course. *To make the land*, découvrir la terre, atterrir. *To make free with the land*, accoster la terre de près. *To make off*, prendre chasse. *To make sternway*, culer, aller par l'arrière. *To make sail*, faire de la voile, mettre de la voile. *To make more sail*, augmenter la voilure. *To make sure of a*

vessel, s'assurer d'un bâtiment. *To make water* (*to leak*) faire eau, avoir une voie d'eau. *To make up a sail*, empaqueter une voile. *To make northing, southing, easting, westing*, faire le nord, le sud, l'est l'ouest. *To make for a harbour* or *roadstead*, se porter vers un port ou une rade. *The storm forced him to make what port he could*, la tempête l'obligea de relâcher ou d'entrer au premier port.

MAKEBATE [mekebete], s. (*one that makes quarrels*) un brouillon, un semeur de querelles, un boute-feu, un rapporteur.

MAKER [mek're], s. faiseur, *m.* faiseuse, *f.* Ex. *A belt-maker*, un faiseur de baudriers. ☞ *Maker*, se compose souvent avec d'autres substantifs que nous exprimons ordinairement en un seul mot en français.

Ex. *A shoe-maker*, un cordonnier. *A watch-maker*, un horloger, *etc.* V. *Shoe, Watch*, etc. *Maker* (*Creator*) Createur, *m.*

MAKING, s. l'action de faire, de rendre. V. *to Make*; (*fashion*) la façon. *I have a new suit of clothes making*, je me fais faire un habit neuf. *That was the making of him*, c'est ce qui a fait sa fortune ou qui l'a enrichi.

Making-iron, s. Mar. ciseau de calfat double ou cannelé (pour enfoncer l'étoupe et la rabattre dans les coutures). *Making of a coast*, apparence d'une côte, *f.*

MALACHITE, s. Malachite, *f.*

MALADY [meledy], s. maladie, *f.* mal, *m.*

MALAGA or MALAGA-WINE, s. vin de Malaga, *m.*

MALANDERS, s. malandres, *f.*

MALAPERT, adj. impudent, impertinent, insolent, effronté.

MALAPERTLY, adv. impudemment, insolemment.

MALAPERTNESS, s. insolence, impertinence, impudence, effronterie, *f.*

MALE [méle], s. le mâle. *Male* or *mail*. V. *Mail*.

MALE, adj. mâle. Ex. *Issue male*, enfans mâles.

MAL-ADMINISTRATION, s. mauvaise conduite dans le maniement des affaires publiques ou dans un emploi, malversation, *f.*

MALECONTENT (mâlecon'ten'te], s. mécontent, *m.*

MALEDICTED, adj. maudit, anathématisé, excommunié.

MALEDICTION, s. malédiction, imprécation, *f.*

MALEFACTOR, s. un malfaiteur, un criminel.

MALEFIC, adj. méchant, malfaisant, nuisible, malin.

‖ MALEFICE, s. maléfice, *m.* méchante action, injure, *f.* tort, *m.*

MALEFICENCE [mâléficen'ce], s. qualité malfaisante ou nuisible, malignité, *f.*

MALEVOLENCE [malévôlen'ce], s. malveillance, haine, malice, mauvaise volonté, *f.*

MALEVOLENT, adj. qui veut mal à quelqu'un, qui lui en veut, mal intentionné, envieux.

MALEVOLENTNESS, s. dépit, *m.* haine, malice contre quelqu'un, *f.*

MALEVOLENTLY, adv. malignement, avec malignité.

MALICE [mâlice], s. (*malignity*) malice, méchanceté, *f.* (*spite*) malice, animosité, haine, malveillance, *f.* *To bear malice to one*, vouloir mal à quelqu'un, le haïr.

TO MALICE, v. a. donner un tour malicieux à quelque chose, envier, porter envie, censurer.

MALICIOUS [malicieusse], adj. (*mischievous*) malicieux, méchant, malin.

MALICIOUSLY, adv. malicieusement, par ou avec malice.

MALICIOUSNESS, s. malice, *f.*

MALIGN, adj. malin, malfaisant, nuisible.

TO MALIGN [ton maligu'ne], v. n. envier, porter envie.

MALIGNANCY, s. malignité, *f.* qualité ou nature maligne.

MALIGNANT [malignenen'te], adj. malin.

A MALIGNANT, s. une personne mal-intentionnée, un mal-intentionné.

MALIGNANTLY, adv. malignement, malicieusement, par malice, à mauvais dessein.

MALIGNED, adj. envié.

MALIGNER, s. qui regarde un autre de mauvais œil ou critique les actions des autres d'une manière piquante.

MALIGNITY, s. malignité, *f.*

MALIGNLY, adv. envieusement, de mauvaise volonté, méchamment.

MALKIN. V. *Maulkin* [mâkinne].

MALL [méle], s. (*a sort of play*), mail, jeu de mail, *m.* *A mall-stick*, mail, *m.* *Mall* or *mallet*. V. *Mallet*.

MALLARD, s. un canard sauvage, *m.*

MALLEABILITY or MALLEABLENESS, s. qualité d'être malléable.

MALLEABLE, adj. malléable; (*flexible, supple*) souple, doux, docile, traitable, flexible.

TO MALLEATE [mâliete], v. a. forger, battre à coups de marteau.

MALLET, s. maillet, marteau à deux têtes, *m.* (*to play at mall*) un mail ou la lève. *Mallet*, Mar. maillet. V. *Maillet*, partie française.

MALLOWS, s. (*an herb*) mauve, *f.*

MALMSEY, s. Malvoisie, *sorte de vin*, *f.*

MALT [malte], s. drèche, *f.* *A malt-mill*, moulin à drèche, *m.* V. *Maltster*. *Malt-long* or *malt-worm*, crevasse, *f.* *maladie de cheval.*

MALTSTER or MALT-MAN, s. marchand de drèche, *m.*

MAMMA [mamâ], s. maman, *f.*

MAMILLARY, adj. mamillaire, qui appartient aux mamelles.

MAMMOCK, s. fragment, *m.* pièce, *f.* ou morceau, lambeau, *m.* *Mammocs*, (or *scraps*) bribes, *f.*

TO MAMMOCK, v. a. briser.

MAMMON [mâm'ne], s. richesses, *f.*

MAN [menne], s. homme, *m.* * (*husband*) homme ou mari, *m.*; (*as opposed to a child*) un homme fait. *To shew one's self a man*, faire voir qu'on a du cœur, montrer qu'on est homme de cœur, se montrer courageux, montrer du courage. *To live like*

a man (or *a gentleman*) vivre en honnête homme. *A man* (*one*, *somebody*) quelqu'un. *Man* (or *servant*) valet *ou* serviteur, *m.* ☞ *man* signifie quelquefois *vendeur*. Ex. *A coal-man*, un vendeur de charbon, un charbonnier. *An oyster-man*, un vendeur d'huîtres à l'écaille. *A man* (*at drafts*) dame, *f.* ou pion, *m. au jeu de dames*; (*at chess*) une pièce *au jeu des échecs*. *An ill contrived man*, un esprit mal tourné ou de travers. *To come to man's estate*, parvenir à l'âge viril. *To be one's own man*, être à soi, ne dépendre de personne, se servir soi-même. ☞ *Man* répond quelquefois à notre particule, *on*. Ex. *So as a man might easily perceive*, si bien qu'on pouvoit aisément s'apercevoir. *If a man may ask you*, par votre permission. *But what should a man do in such a case?* mais que faire en ce cas? *This is the manner of the man*, c'est ainsi qu'il est fait. *This was never heard by a man*, c'est une chose inouie ou dont on n'avoit jamais ouï parler. P. *A man or a mouse*, tout ou rien. *He is the chief man*, il est le chef. *They are strange men*, ce sont d'étranges gens. *The good man of the house*, le maître du logis, le père de famille. ☞ *Man*, étant joint avec quelque épithète, se rend fort souvent en français par un seul mot. Ex. *A ungrateful man*, un ingrat. *A perfidious man*, un perfide, *etc.* *The wise man*, le sage. *A man-servant* [é menne sèrven'te], un valet, un serviteur. *A man-child*, un garçon, un enfant mâle. *A man-eater* [é menne-ît're], un antropophage. *A man-slayer*, un meurtrier, un homicide. *Manslaughter*, homicide, *m.* *A horse-man* [é hòrsemenne], un cavalier. *A foot-man* [é foûtemenne], un fantassin, un valet de pied, un laquais.

Man, Mar. homme (*ship* or *vessel*) vaisseau, bâtiment. *A merchantman*, un vaisseau marchand. *A man of war*, un vaisseau de guerre. *Straits-man*, bâtiment qui commerce dans le Levant. *East India-man*, vaisseau de la compagnie des Indes. *West India-man*, vaisseau qui trafique aux îles de l'Amérique. *Hudson's bay man*, vaisseau qui charge des pelleteries à la baie d'Hudson. *South sea man*, vaisseau qui fait la pêche de la baleine dans la mer du sud. *Greenland man*, vaisseau qui fait la pêche de la baleine à Groënland. *Guinea man*, bâtiment qui fait le commerce sur la côte de Guinée (comme des nègres, *etc.*). *Man rope* (*rope stretched along to prevent people from falling overboard*) garde-corps, *m.*

TO MAN, v. a. *To man a town*, mettre une garnison dans une place, la garnir de soldats. *To man a hawk* [tou menne e hâk], dresser un faucon, affaiter *ou* apprivoiser l'oiseau.

To man, Mar. garnir *ou* fournir de monde, mettre du monde à, *etc.* *To man a ship*, nommer l'équipage d'un vaisseau. *To man ship*, ranger du monde sur les vergues pour donner des cris de salut. *To man the yards*, faire ranger du monde sur les vergues pour la manœuvre des voiles. *To man a prise*, amariner une prise. *To man the capstern*, mettre du monde au cabestan. *Man the capstern*, du monde à garnir les barres du cabestan. *Man the main tack*, range du monde sur l'amarre de grande voile. *Man the fore clue-garnets*, passe du monde sur les cargues de misaine. *Man the topsail sheets*, du monde sur les écoutes de hune. *To man the pump*, armer la pompe.

TO MANACLE, mettre des menottes *ou* des fers aux mains.

MANACLED, adj. qui a les menottes aux mains, emmenotté.

MANACLES [mànéel'ce], s. menottes, *f.* fers, *m.*

MANAGE [mànedge], s. manége, *m.* *The manage of a concern*, le maniement d'une affaire.

TO MANAGE, v. a. ménager, conduire, manier. *We manage disputes of this kind as if*— nous traitons ces sortes de disputes comme si —. *To manage* (or *govern*) *one*, ménager, gouverner quelqu'un. *To manage a horse*, faire le manége à un cheval, le dresser.

TO MANAGE, v. n. (*to govern one's self*) se conduire, se gouverner.

MANAGED, adj. ménagé, conduit, manié. *A horse well managed*, cheval qui fait bien le manége, qui manie bien, qui est bien dressé.

MANAGEABLENESS, [manedgibleness], s. flexibilité, douceur, *f.*

MANAGEMENT [manédgemen'te], s. maniement, *m.* conduite, administration, direction, règle, *f.*

MANAGER, s. directeur, directrice, celui ou celle qui ménage, *etc.* *To appoint managers for a conference*, ménager une conférence.

MANAGERY, s. conduite, *f.* maniement, *m.* *For the managery of the trade*, pour faire son négoce.

MANAGING [mânédgin], s. l'action de ménager, *etc.* V. *to Manage*.

MANCA, s. sorte de vieille monnoie d'or, qui valoit environ un demi-écu.

MANCHE, s. (*in heraldry*) une manche.

MANCHET, s. (or *manchet-bread*) pain blanc, du pain, le plus blanc qui soit. *A manchet-loaf*, un pain blanc, une miche de pain.

TO MANCIPATE, v. a. rendre esclave, obliger.

MANCIPATION [man'chepéchenne], s. esclavage, *m.* obligation involontaire, *f.*

MANCIPLE, s. le dépensier ou le pourvoyeur d'un collége, *m.*

MANCUSA [mân'kiousa], s. ancienne monnoie, qui valoit environ treize schelins, quatre sons.

MANDAMUS [man'démenss], s. (*a sort of writ*), un mandement, un ordre, une ordonnance. *A mandamus of the king to the heads of a college*, des lettres du roi aux gouverneurs d'un collége, *f. pl.* *A mandamus* (or *mandate*) V. *Mandate*.

Mandatory, s. mandataire, *m.*

Mandate [mândete], s. un mandement, une ordonnance. *A pope's mandate*, un mandat ou rescrit du pape, *m.*

Mandible, s. la mandibule ou mâchoire, *f.*

Mandillion, s. mandille, *f.*

Mandolin [mân'doline], s. une mandoline.

Mandore, s. mandore, *f.*

Mandrake, s. mandragore, *f.*

to Manducate [ton mân'dioukete], v. a. mâcher, manger.

Manducation, s. manducation, *f.*

Mane, s. (*of a horse*) crinière, *f.*

Manes [men'ce], s. pl. les mânes, *f. pl.* l'âme d'une personne morte, *f.*

Manful, adj. (from *man*, *stout*) brave, digne d'un homme de cœur, courageux, vaillant, genereux, hardi.

Manfully, adv. en brave, en homme de cœur, courageusement, vaillamment. *To look manfully*, avoir l'air ou la mine d'un brave.

Manfulness, s. bravoure, valeur, *f.* courage, *m.*

Manganese, s. manganèse, *f.*

Mange, s. galle de chien, *f.*

Manger [méndgère], s. mangeoire ou crèche, *f.* *To live at rack and manger*, vivre prodigalement, faire des profusions.

Manger, Mar. gatte, *f.* *Manger board*, cloison de la gatte, *f.*

Manginess, s. (from *mange*) démangeaison causée par la galle de chien, *f.* *Mangle*, s. calandre, *f.*

to Mangle [tou mêngle], v. a. déchirer, mettre en pièces, déchiqueter; tronquer, estropier, mutiler; (*to press*) catir, calandrer. *To mangle a joint of meat*, charenter une pièce de viande, la couper toute de travers.

Mangled, adj. déchiré, mis en pièces, *etc.* V. *le verbe*.

Mangler, s. calandreur, celui ou celle qui déchire, qui met en pièces, *etc.* V. *to Mangle*.

Mangling [mênglin], s. l'action de déchirer, *etc.* V. *to Mangle*.

Mango, s. sorte de fruit des Indes Orientales.

Mangon or Mangone, s. mangoneau, *m.*

Mangy [mèndgy], adj. (from *mange*) galleux, qui a la galle comme un chien.

Manhood [mênhoude], s. (*man's estate*), virilité, *f.* l'âge viril, *m.* (*courage*) courage, *m.* valeur, bravoure, *f.*

Maniac or Maniacal, adj. maniaque, furieux.

to Manicle, etc. V. *to Manacle*.

Manifest, s. Mar. déclaration de la cargaison d'un bâtiment, *f.*

Manifest [ménifeste], adj. manifeste, notoire, clair et connu, évident, certain. *To make manifest*, manifester.

Manifestation, s. manifestation, *f.*

Manifested, adj. manifesté.

Manifestly, adv. manifestement, clairement, évidemment.

Manifesto, s. un manifeste.

Manifold [menifôlde], adj. (from *many*), de plusieurs sortes, de plusieurs façons, plusieurs, beaucoup. *Your manifold favours*, tous vos bienfaits.

Maniple, s. manipule, *f.* ou fanon de prêtre, *m.* (*handful*) une manipule ou poignée, *f.*

Mankind [mên'kaïnde], s. (from *man*) le genre humain, les hommes.

Manliness, s. mine, *f.* ou air mâle, *m.* fermeté de contenance, *f.*

Manly [mênly], adj. (*of a man*) mâle, d'homme; (*stout*) mâle, courageux, vaillant. *A manly woman*, une femme qui a l'air hommasse.

Manna, s. (*honey-dew*) manne, *f.* *sorte de rosée.*

Manned, adj. (from *to man*) armé, équipé, *etc.* V. *to Man*. *A frigate well manned*, une frégate bien montée en équipage.

Manner [mânn're], s. (*fashion*) *manière*, *sorte*, *façon*, *f.*; (*sort*, *kind*) manière, sorte, espèce, *f.*; (*condition*) naturel, *m.* humeur, inclination, *f.* *In a manner* (*as it were*) comme pour ainsi dire, par manière de dire, presque. *In like manner*, pareillement, semblablement, de même. *Manner* (*custom*) coutume, *f.* Ex. *According to our accustomed manner*, selon notre coutume, à notre ordinaire, comme nous avons accoutumé de faire. *Manners* (*in the plural*) mœurs, manière de vivre, *f.* *Manners* or *good manners* (*civility*) civilité, *f.* *I shall teach you better manners*, je vous apprendrai à vivre. **To leave no manners in the dish*, manger le morceau honteux.

Mannered, comme *Mannerly*.

ill-Mannered, adj. incivil.

Mannerliness, s. civilité, *f.*

Mannerly, adj. civil, honnête, bien morigené.

Mannikin, s. un petit bout d'homme.

Manning, (from *to man*) l'action du verbe *to Man*, V. *to Man*. *The manning of a ship*, équipement d'un vaisseau, *m.*

Manoeuvre, s. manœuvre, *f.* V. *Manœuvre*, partie Française.

to Manoeuvre, v. n. manœuvrer. V. *Manœuvrer*, partie Française.

Manor or Manour [mânn're mânour], s. fief, *m.* ou terre seigneuriale, seigneurie, *f.* (*house without the city*), une métairie, une maison de campagne; (*farm by heritage*) un héritage, un manoir. *The manor-house*, manoir seigneurial, *m.* la maison seigneuriale.

Manse [mânn'se], s. (*a parsonage house*) la maison du curé de la paroisse.

Mansion [mân'sienne], s. manoir seigneurial, *m.* maison seigneuriale, *f.*; (*a dwelling* or *dwelling place*) sejour, *m.* demeure, *f.*

Manslaughter [men'slât're], s. meurtre, homicide, *m.* *un meurtre qui n'est pas fait de guet-apens ou de dessein prémédité.*

Manslayer [men'slâyer], s. un meurtrier.

Mansuete, adj. doux, traitable.

MANSUETUDE [man'sonétieude], s. mansuétude, douceur, bonté, *f.*

MANTLE [mèn'tle], s. manteau, *m.* *A lady's mantle*, mante de femme, *f.* *A child's mantle*, tavaïole, *f.* *The mantle-tree of a chimney*, manteau de cheminée, *m.* *Mantles* (*in heraldry*) lambrequins, *m.*

TO MANTLE, v. n. (*to ferment*) faire une petite écume. Ex. *Ale that mantles*, aile qui fait une petite écume, *f.* *To mantle* (*as a hawk does, to stretch the wings*) alonger ses pennes.

MANTLET, s. mantelet, *m.*

MANTUA [mânn'toua], s. un manteau *de femme*. *Mantua-maker*, faiseuse de manteaux, tailleuse pour femme, *f.*

MANUAL, adj. manuel, de la main. *A sign manual*, seing, signature.

A MANUAL, s. un manuel, un petit livre.

MANUALIST, s. un ouvrier, un artisan.

MANUDUCTION [menoudòkchenne], s. guide, *m.* aide, *f.* secours, *m.*

MANUFACTORY or MANUFACTURE [menoufectieure], s. manufacture, fabrique, *f.* *A manufacture of silks*, soierie, *f.*

TO MANUFACTURE, v. n. manufacturer, fabriquer.

MANUFACTURED, adj. manufacturé, fabriqué.

MANUFACTURER, s. manufacturier.

MANUFACTURING, s. manufacture, fabrique, action de manufacturer, *etc.*

TO MANUMISE [tou meniônmâïse], V. *to Manumit.*

MANUMISSION [méninounisaienne], s. manumission, *f.* affranchissement, *m.*

TO MANUMIT, v. a. affranchir, mettre en liberté.

MANURABLE, adj. labourable.

MANURE [méniniûre], s. tout ce qui sert à engraisser la terre, comme le fumier, la marne, etc.

TO MANURE, v. a. engraisser, fumer, marner, cultiver, labourer.

MANURED, adj. engraissé, fumé, *etc.* V. *to Manure.*

MANURER *of the ground*, s. un laboureur.

MANUREMENT, s. culture de la terre ou de l'esprit, *f.*

MANURING [menioûrin], s. l'action d'engraisser la terre, etc. V. *to Manure.*

MANUSCRIPT, s. un manuscrit, livre écrit à la main, *m.*

MANY [mény], adj. (*good many, great-many, very many*) plusieurs, grand nombre, grande quantité, beaucoup. ☞ Quoique *many* soit du pluriel, on met pourtant quelquefois après lui un substantif au nombre singulier avec l'article *a* ou *an*. Ex. *Many a man*, plusieurs hommes. *Many a time*, plusieurs fois. *How many?* combien? *So many*, tant, autant, tout autant. *As many as*, autant que. *Too many* [tou mény], trop. *He is too many for me*, il est trop fort pour moi. P. *So many men, so many minds*, tant d'hommes, tant d'avis. *Many feet* [mény fite], (or *pourcontrel, a fish*), polype, *m.*

MAP [mappe], s. carte (de géographie), *f.* *A general map* (or *a map of the whole world*) carte générale du monde, *f.* une mappemonde.

MAPLE or MAPLE-TREE, s. érable, *m.*

TO MAR, v. a. gâter, corrompre.

MARAVEDIS [mar'védice], s (*a little Spanish coin*) maravedis, *m.*

MARAUDER, s. (*a soldier that straggles out for booty*), un maraudeur.

MARBLE [mârble], s. marbre, *m.* *A marble cutter*, marbrier. *m.*

TO MARBLE, v. a. marbrer.

MARBLED, adj. marbré.

MARCASITE, or *marcasite stone*, s. marcassite, *f.*

MARCH [mârtche], s. (*marching or going*) marche, *f.* (*one of the twelve months in the year*) Mars, *m.* *He is as mad as a March hare*, il est extrêmement badin ou folâtre. *March sun*, le soleil de Mars. *March beer*, bière de Mars, bière qu'on brasse au mois de Mars, *f.* *Marches* [mârtch'ce], marches, frontières, *f.*

TO MARCH, v. n. marcher, aller, être en marche. *To march in*, entrer. *To march in the rear*, suivre. *To march out*, sortir. *To march on*, marcher, avancer, pousser. *To march off*, s'en aller, se retirer, faire sa retraite, déloger, plier bagage.

To march, v. a. Ex. *To march in army*, faire marcher une armée, la conduire.

MARCHER [mârtch're], s. (*president of the marches* or *borders*) c'est ainsi qu'on appeloit autrefois la noblesse qui demeuroit aux frontières de Galles et d'Ecosse. *Marcher*, V. *Maiden rent.*

MARCHING [mârtchin], s. (*from to march*) marche ou l'action de marcher, etc. V. *to March.*

MARCHIONESS [mârkinness], s. une marquise.

MARCHPANE, s. massepain, *m.* *sorte de macaron.*

MARCIONISTS, s. marcionites, *m.*

MARE [mère], s. cavale, jument, *f.* *A mare with foal*, jument poulinière. *The night mare.* V. *Night.* *A mare colt*, une pouline. *A mare-faced horse*, un cheval qui a le front plat.

MARESHAL, *etc.* V. *Marshal*, etc.

MARGENT or MARGIN [mârdgen'te mârdgine], s. bord, *m.* extrémité de quelque chose, *f.* (*of a book*) la marge d'un livre.

MARGINAL [mârdginel] adj. marginal, qui est à la marge.

MARIAGE. V. *Marriage.*

MARIGOLD [mérigoulde], s. souci, *m.*

TO MARINATE, v. a. mariner.

MARINATED, adj. mariné.

MARINE [mérine], s. Mar. marine, *f.* soldat de la marine, *m.* *Marines*, troupes ou régimens ou soldats de la marine.

MARINE, adj. marin.

MARINER [mérin're], s. marinier, navigateur, matelot, *m.*

MARJORAM, or SWEET MARJORAM, s. marjolaine, *f.* *Bastard* (or *wild*) *marjoram*, marjolaine sauvage, *f.* ou origan, *m.*

MARISH or MARISH GROUND, V. *Marsh*.

MARITAL [mârtiel], adj. marital.

MARITIME, adj. maritime, qui est auprès de la mer.

MARK [mârk], s. (*token*) marque, *f.* signe, indice, *m.* (*proof*) marque, preuve, *f.* témoignage, *m.* (*print*) marque, *f.* vestige, *m.* trace, *f.* (*boundary of land*) limite, borne, *f.*; (*a weight of eight ounces*) marc, *m.* poids de huit onces; (*a piece of coin worth thirteen shillings and a groat*) marc, *pièce de monnoie valant treize schellings quatre sous sterling*; (*aim to shoot at*) blanc, but, *m.* *To miss one's mark*, manquer son coup. *A good* (or *bad*) *mark's-man*, un bon (ou un mauvais) tireur.

Mark, Mar. reconnoissance, *f.* amer, *m.* *Sea-mark*, amer. *Land-mark*, reconnoissance, amarque, remarque, *f.* point de reconnoissance. *Leading mark*, reconnoissance certaine. *Thwart mark*, reconnoissance qui, cadrant avec une autre, détermine la position où l'on doit être. *Marks of a lead line* or *of a log line*, marques d'une ligne de sonde ou de loch.

TO MARK, v. a. marquer, faire une marque; remarquer, prendre garde, regarder. *To mark out*, marquer, montrer, faire voir. *Have you marked the log-board?* Mar. Avez-vous marqué la table de loch?

MARKED, adj. marqué, *etc.* V. *to Mark*.

MARKER [mârk're], s. marqueur, *m.*

MARKET [mârkette], s. (or *marked-place*) marché, *m.* *A herb-market*, un marché aux herbes. *Hay-market*, marché au foin. *Fish-market*, poissonnerie, *f.* *Market-house* [mârkette-haôsse], halle, maison du marché, *f.* *A clerk of the market*, juge ou officier de police, qui a l'inspection sur les denrées qu'on vend au marché, *f.* *The Pope makes good markets of the ignorance and sins of the people*, le Pape sait profiter de l'ignorance et des péchés du peuple. P. *Good ware makes quick markets*, marchandise qui plaît est à demi vendue.* *You brought your hogs to a fine market*, * vous avez fait-là de belles affaires. *A market-town*, ville où il y a marché, *f.* *A good market man* or *woman*, un homme ou une femme qui sait bien acheter, qui ne se laisse pas tromper. *Market-geld*, droit d'étalage, *m.*

Market, Mar. défaite, *f.* débit, *m.* *We shall find a market for our cargo*, nous trouverons la défaite de notre cargaison. *That vessel is running for a market*, ce bâtiment fait force de voiles pour avoir le prompt débit de son chargement.

MARKETABLE [mârk'teble], adj. marchand, bien conditionné. *Marketable goods*, marchandise loyale, bien conditionnée, *f.*

MARKETING, s. action d'aller au marché pour y vendre ou acheter.

MARKING [mârkin], s. (from *to mark*) l'action de marquer, de remarquer, *etc.* V. *to Mark*.

Marking-iron [mârkinaïrenne], s. marque, *f.* fer à marque, *m.*

MARKT. V. *Marked*.

MARL [mârle], s. marne, *f.* *A marl-pit*, marnière, *f.*

TO MARL, v. a. marner.

To marl. Mar. embromer ou merliner (une manœuvre ou le point des voiles).

MARLED, adj. marné.

MARLIN. V. *Merlin*.

MARLINE, s. Mar. merlin, *m.*

MARLING [mârlin], s. l'action de marner.

Marling-spike, Mar. épissoire, *f.*

MARMALADE or MARMALET [mârm'lèdе mârm'lette], s. marmelade, *f.*

MARMOSET [mârmosette], s. marmouset, marmot, *m.*

MARMOTTO, s. marmotte, *f.*

TO MAROON, v. a. Mar. abandonner des matelots malfaiteurs sur une terre étrangère ou déserte.

MAROON, s. Mar. matelot malfaiteur, abandonné sur une terre étrangère ou déserte.

MARQUE. V. *Mark* et *Letter*.

MARQUETRY [mârk'try], s. marqueterie, *f.* espèce de mosaïque et d'ouvrage de rapport.

MARQUIS [mâquiss], s. un marquis.

MARQUISATE, s. marquisat, *m.* terre de marquis.

MARQUISHIP, s. titre, *m.* qualité de marquis, *f.*

TO MARR [tou mâre], v. a. gâter, corrompre.

MARRED, adj. gâté, *etc.*

MARRIAGE [merriedge], s. (from *to marry*) mariage, *m.* *The marriage day*, le jour de mariage. *The marriage goods*, accessoire de mariage, *m.* *Marriage song*, chanson nuptiale, *f.* épithalame, *m.*

MARRIAGEABLE, adj. mariable, en état ou en âge d'être marié.

MARRIAGEABLENESS [méridgibleness], s. âge d'être marié.

MARRIED, adj. marié. *A married* (or *conjugal*) *life*, le mariage, l'état du mariage.

MARRING, s. (from *to marr*) l'action de gâter, *etc.* V. *to Mar*.

MARRION. V. *Maid*.

MARROW [mâro], s. moelle, *f.* *A marrow bone*, un os moelleux ou qui est plein de moelle. *Quickly down upon your marrow bones*, vite à genoux.

TO MARRY [tou méry], v. a. (*to give away*, *to give for a husband or wife*) marier; (*to take in marriage*, *or for a husband or wife*) épouser.

To marry, v. n. se marier. *To marry below one's self*, se mésallier, s'allier mal, faire une alliance indigne de soi. *To marry again*, se remarier. *To marry the strands* (*in splicing*), Mar. entrelacer les torons (en faisant une épissure).

MARRY, AY MARRY, adv. vraiment; dame oui.

MARRYING, s. l'action de marier, de se marier, d'épouser.

MARS [mârs], s. (*one of the seven planets*) Mars, *m.*

MARSH [mârch], s. un marais, un lieu marécageux. *Salt*

marsh, marais salant, *m.* ou saline, *f.*

MARSHAL, s. maréchal, *m.* *The marshal of the King's Bench*, le maréchal ou le geôlier de la prison du banc du roi, *m.*

TO MARSHAL, v. a. ranger, ordonner, régler.

MARSHALLED, adj. rangé, ordonné, réglé.

MARSHALLER, s. qui arrange, qui range.

MARSHALSEA or MARSHALSEY [mârchalsy mârchalsey], s. la maréchaussée.

MARSHALSHIP, s. la charge ou l'office de maréchal.

MARSHY, adj. (from *marsh*) marécageux.

MART, s. (*a great fair*) foire, *f.* *Letters of mart.* V. *Mark.*

MARTEN or MARTERN, s. martre ou fouine, *f.*

MARTIAL [mârciel], adj. martial, guerrier, militaire. *A court-martial*, un conseil de guerre. *The martial law* [de mârciel lâ], code martial, le droit des armes. *To try by martial law*, juger prévôtalement.

MARTIALLED, adj. aguerri.

MARTIALLIST, s. un guerrier, un homme de guerre.

MARTIN [mârtine], s. martinet, *m.*

MARTINGAL, s. martingale, *f.*

MARTINMAS [mârtinemesse], s. la *St.-Martin*, le temps de la *St.-Martin*. *Martinmas day*, le jour de la *St.-Martin*. *Martinmas-beef*, bœuf salé et fumé de la *St.-Martin*, *m.*

MARTLET [mârtlette], s. martinet ou martin pêcheur, *m.* (*in heraldry*) merlette, *f.*

MARTNETS, s. martinets, *m.* cargues, *cordes de la voile d'un navire*, *f.*

MARTYR [mârtyre], s. un martyr, un confesseur. *The book of martyrs*, le livre des martyrs ou martyrologe, *m.*

TO MARTYR, v. a. martyriser, faire souffrir le martyre.

MARTYRED, adj. martyrisé.

MARTYRDOM, s. martyre, *m.*

MARTYROLOGY, s. martyrologie, *f.*

MARVEL [mârvel], s. merveille, *f.* chose merveilleuse, étonnante ou surprenante. *The marvel of Peru* (*a flower*) sorte de fleur qui croît dans le Pérou.

TO MARVEL, v. n. s'émerveiller, s'étonner, être étonné, admirer.

MARVELLED *at*, adj. dont on est surpris ou étonné.

MARVELLOUS, adj. merveilleux, admirable, étonnant, surprenant.

MARVELLOUSLY, adv. admirablement, merveilleusement, à merveille, extrêmement.

MASCARADE [mask'rède], s. mascarade, momerie, *f.* *To go in mascarade*, se masquer, masquer. *A mascarade papist*, un papiste masqué ou qui se dit protestant.

MASCARADING, s. Ex. *To go mascarading*, masquer, aller en masque.

MASCLE, s. (*a figure in heraldry*) macle, *f.*

MASCULINE [mâskiouline], adj. masculin, mâle.

MASH [mache], s. mélange, tripotage, *m.* *The mashes of a net*, les mailles d'un filet, *f.* *A mash for a horse*, breuvage pour un cheval.

TO MASH, v. a. mêler, faire un mélange ou un tripotage, tripoter.

MASHED, adj. mêlé ensemble, tripoté.

MASK, s. (or *visor*) un masque, un loup; (*pretence, cloke*) masque, prétexte, manteau, *m.* *She had a mask on*, elle étoit masquée.

TO MASK, v. a. masquer.

To mask v. n. (*to mask one's self*) masquer, se masquer.

MASKED, adj. masqué.

A MASKER, s. un masque.

MASKING [mâskin], adj. Ex. *A masking habit*, un habit de mascarade.

MASLIN. V. *Meslin.*

MASON [mess'ne], s. maçon, *m.* *A master mason*, un architecte. *To do mason's work*, maçonner, faire de la maçonnerie.

MASONED, adj. maçonné.

MASONRY [mésson'ry], s. maçonnerie, *f.* ouvrage de maçon, *m.*

MASQUERADE. V. *Mascarade.*

MASS, s. (*lump*) masse, *f.* *Mass* (*greater part of the people*) le gros ou la plus grande partie du peuple; (*church service among the Roman catholics*) la messe des catholiques Romains. *By the mass!* c'est un jurement burlesque. *A mass-book*, missel, *m.*

TO MASS, v. a. (*to set at play*) masser.

MASSACRE, s. un massacre.

TO MASSACRE, v. a. massacrer.

MASSACRED, adj. massacré.

MASSACRING [mâssécrin], s. l'action de massacrer, *f.* massacre, *m.*

MASSICOT, s. massicot, *m.*

MASSINESS [massiv'ness], V. *Massiveness.*

MASSIVE, adj. (from *mass in the first sense*) massif, gros et solide.

MASSIVENESS, s. solidité, *f.*

MASSY. V. *Massive.*

MAST [mâste], s. (*the fruit of oak, beech-tree*, etc.) glandée, *f.*

Mast (*of a ship*) Mar. mât, *m.* V. *Mât*, partie Française. *Mast head there, do you see land to leeward?* Ho! de la vigie, vois-tu la terre sous le vent?

TO MAST *a ship*, Mar. mâter un bâtiment.

MASTER [mâst're], s. maître, *m.* (*a title given to any gentleman*) monsieur. *A master of the horse*, un écuyer, écuyer cavalcadour. *The master of the king's horse*, le grand écuyer du roi. *The great master of the wolf hunters* (*in France*) le grand louvetier. *The master* (or *grand master*) *of the king's household, now called the lord steward*, le grand maître. *The master of the rolls*, le garde-rôle ou le garde des archives. *The masters in chancery*, les rapporteurs de la cour de chancellerie. *The master-warden of the mint*, l'intendant des monnoies. *Master of the jewel-house*, le garde-vaisselle, le garde de la vaisselle et des joyaux du roi. *To be master of a thing*, posséder une chose,

en être en possession, l'avoir, en être le maître. *To be master of a language*, posséder une langue, la savoir à fond. *To be master of one's self*, être à soi, ne dépendre de personne. *A master-piece*, un chef-d'œuvre. *Master-like*, en maître. *Master-stroke*, coup de maître, *m.* *Master-wort*, impératoire, *f.*

Master, Mar. *Master of a ship of war*, maître pilote (officier de vaisseau de guerre Anglais, qui a rang immédiatement après les lieutenans de vaisseau et qui est chargé de naviguer le bâtiment sous les ordres du capitaine). *Master at arms*, capitaine d'armes. *Master of a merchant ship*, maître de vaisseau marchand, capitaine marchand, patron. *Master attendant*, officier dans les arsenaux de marine d'Angleterre, auquel sont attribuées des fonctions à peu près semblables à celles du capitaine de port en France. *Master boat-builder*, maître constructeur d'embarcations. *Master ship-wright*, premier ingénieur constructeur (dans les arsenaux de marine en Angleterre). *Master caulker*, maître calfateur. *Master sail-maker*, maître voilier. *Master rope-maker*, maître cordier. *Master mast-maker*, maître mâteur.

TO MASTER, v. a. vaincre, surmonter, venir à bout de; apprendre parfaitement.

MASTERLESS, adj. (*without a master*) qui n'a point de maître. *Masterless* (*forward, head-strong*) opiniâtre, têtu, revêche.

MASTERLY [mâsterly], adj. parfait, savant. *He is a masterly companion*, il fait le maître *ou* l'entendu, il veut dominer.

MASTERLY, adv. en maître.

MASTERSHIP *or* MASTERY [mâsterchippe mâstry], s. pouvoir, *m.* autorité, puissance, domination, *f.* *To try masteries with one*, faire au plus fort avec quelqu'un, * tirer au court bâton avec lui. *He has a perfect mastery of the English tongue*, il possède l'anglais en perfection. *The mastership* (*the dignity of a master*) dignité *ou* qualité de maître, *f.*

MASTICATION [mastikéchenne], s. mastication, *f.*

MASTICATORY, s. masticatoire, *m.*

MASTICINE, adj. de mastic.

MASTICINE, s. mastic, *m.*

THE MASTIC-TREE (or *lentisk tree*), s. lentisque, *m.*

MASTICOT, s. massicot, *m.*

MASTIFF, s. un mâtin, un gros chien, *m.*

MAT [matte], s. une natte, *f.* *A bed-mat*, natte de lit. *A mat* (or *flock*) *bed*, un matelas. *A mat-maker*, un nattier *ou* faiseur de nattes. *A mat-seller*, un vendeur de nattes. *Mat-weed* [matte-ouide], sorte de jonc dont on fait les meilleures nattes.

Mat, Mar. sangle, baderne, natte, *f.* paillet *ou* pailler, *m.* (tissu de vieux cordages servant à fourrer des manœuvres, vergues, *etc.*) V. *Thrummed.*

TO MAT, v. a. natter, couvrir de nattes.

MATADORE, s. matador, *m.* *terme de jeu.*

MATACHIN, s. (*a sort of dance*) les matassins, *m.*

MATCH [matche], s. mèche, allumette, *f.* (*an agreement for several persons to meet*, etc.) une partie; (*marriage*) un mariage. *A match-maker*, un marieur, une marieuse. *Match* (*equal*), pareil, semblable. *You have met with your match*, vous avez trouvé à qui parler, * vous avez trouvé chaussure à votre pied. *The wolf goes to match* (or *to mate*) le loup est en rut. *A rowing* or *smiling match*, une course de bateaux à rames ou à voiles.

TO MATCH, v. a. (*to be like*) assortir, se rapporter, être semblable, convenir; (*to pair*) apparier, appareiller, assortir; (*to couple*) apparier, accoupler, joindre; (*to marry*) marier.

MATCHABLE [mâtcheble], adj. qu'on peut assortir.

MATCHED, adj. assorti, apparié, *etc.* V. *to Match.*

MATCHING, s. l'action d'assortir, *etc.*

MATCHLESS, adj. incomparable, qui n'a pas son pareil, sans pareil.

MATCHLESSNESS, s. propriété d'une chose qui n'a point d'égal.

MATE [méte], s. compagnon, *m.* compagne, *f.* *She is my mate* (or *wife*) c'est ma femme. *Mate* or *checkmate* (*at chess*), mat ou échec et mat.

MATE, Mar. (*of a ship of war*) maître pilote en second *ou* officier subordonné au maître pilote et qui l'aide en ses fonctions; (*of a merchant ship*) second *ou* lieutenant (d'un vaisseau marchand). *Quarter-master's mate*, bosseman. *Boatswain's mate*, contre-maître, ou second maître d'équipage. *Steward's mate*, maître valet. *Mate* (*joined to another title*) second aide.

TO MATE, v. a. (*to match*) apparier, assortir; (*to equal*) égaler.

To mate, v. n. (*to astonish*) étonner, étourdir; (*to mortify*) matter, mortifier, accabler de déplaisir.

MATED, adj. apparié, assorti, égalé, *etc.* V. *to Mate.*

MATERIAL [matériel], adj. (*consisting of matter*) composé de matière, matériel; * (*principal*) principal, essentiel; (*important*) important, d'importance *ou* de conséquence.

MATERIALS, s. matériaux, *m. pl.*

MATERIALISTS [matérialistee], s. les matérialistes, ceux qui croient que tout est matière.

MATERIALITY *or* MATERIALNESS, s. matérialité, *f.*

MATERNAL, adj. de mère, maternel.

MATERNITY, s. maternité, *f.*

MATH [mess], s. Ex. *After-math*, foin d'arrière-saison, *m.* le regain.

MATHEMATICAL [matémâtik'le], adj. mathématique.

MATHEMATICALLY, adv. mathématiquement.

MATHEMATICIAN, s. un mathématicien.

MATHEMATICS, s. les mathématiques ou la mathématique, *f.*

Mather. V. *Madder*, *an herb*.

Mathurins, s. Mathurins, *m*.

Matines [métin'ce], s. matines, *f. pl*.

Matrice, s. la matrice, la mère. *Matrices* (*or moulds*, *wherein letters are cast*) matrices, *f. ou* moules de lettres, *m*.

Matricide, s. celui qui tue sa mère, *ou* le crime de celui qui tue sa mère.

Matricious, adj. de la matrice.

Matricular, adj. Ex. *A matricular book*, une matricule.

to Matriculate [tou métrikeulete], v. a. immatriculer.

Matriculated, adj. immatriculé.

Matriculation, s. l'action d'immatriculer.

Matrimonial [métrimôniel], adj. de mariage, matrimonial. *To break the matrimonial bond*, rompre la communauté du mariage, se séparer.

Matrimony [métrimony], s. le mariage. || *To commit matrimony*, se marier.

Matrix, V. *Matrice*.

Matron, s. une matrone; (*midwife*) sage femme, matrone.

Matronly, adj. de matrone.

Matted, adj. (from *to mat*) natté, couvert de nattes. *Matted hair*, des cheveux fort mêlés, *m*.

Matter [mâtt're], s. (*the stuff any thing is made or consists of*) matière, *f*. (*substance*) substance, matière, *f*. (*subject*, *matter*, *theme*) sujet, *m*. matière, *f*. *He confessed the matter of fact*, il a avoué le fait. *Matter* (*such as runs out of sores*) corruption, matière, boue, *f*. pus, *m*. *What is the matter* [houatte ise de mâtt're]? qu'est-ce? qu'y a-t-il? que veut dire ceci? *It is no matter*, n'importe. *We have a habit of it*, *and custom*, *you know*, *is a great matter*, nous nous en sommes fait une habitude, et vous savez que la coutume y fait beaucoup. *No such matter*, point du tout, cela n'est pas. *Upon the whole matter*, après tout.

to Matter, v. a. se soucier, se mettre en peine. *What matters it?* qu'importe? *It matters not*, n'importe.

To matter, v. n. (*to run as an imposthume*) suppurer, jeter du pus.

Mattery, adj. plein de pus *ou* de matière, qui suppure *ou* qui jette du pus.

Matting, s. (from *to mat*) l'action de natter *ou* de couvrir de nattes.

Mattins. V. *Matines*.

Mattock, s. pioche, *f. ou* hovan, *m*.

Mattress, s. un matelas.

Maturation [métionréchenne], s. action de mûrir, maturité.

Mature [métieûre], adj. mûr. *To grow mature*, devenir mûr, mûrir.

to Mature, v. a. mûrir, faire mûrir.

Maturely, adv. mûrement, avec beaucoup de reflexion *ou* d'attention.

Maturing [métioûrin], adj. qui mûrit.

Maturity, s. maturité, *f*.

to Maddle [tou mâdle], v. a. hébêter, assoupir.

Maudled, adj. hebêté, assoupi.

Maudlin, adj. comme *Maudled*.

Maudlin, s. une personne qui dans la boisson est toute pleine d'amitié et de tendresse *ou* de pitié. *Maudlin*, *sweet maudlin* (*an herb*) eupatoire, *f*.

Maugre, prép. malgré, en dépit de.

Mavis, s. mauvis, *m*.

Maul, s. Mar. masse de fer, *f*.

to Maul [tou mâle], v. a. battre, rosser, assommer, rouer de coups.

Mauled, adj. rossé, battu, roué de coups, assommé.

Maulkin [mâlkine], s. (*an oven mop*) écouvillon, *m*. (*scare-crow*) épouvantail, *m*.

Maul-stick, s. appui-main *de peintre*, m.

Maulster. V. *Maltster*.

Mault. V. *Malt*.

Maund [moûn'de], s. un mannequin.

to Maunder [tou mâounder], v. n. gronder, murmurer, marmonner, grommeler.

Maunderer, s. un grondeur.

Maundering, s. l'action de gronder. V. *to Maunder*.

Maundy-Thursday, s. le jeudi saint, le jeudi avant Pâques.

Mausoleum [mausôléoume], s. un mausolée, tombeau magnifique, *m*.

Mauther, s. (*a word in Norfolk for a little girl*) une jeune fille.

Maw [mâ], s. mulette, *f*. Ex. *The maw of a calf*, une mulette de veau.

Mawkish [mâkiche], adv. fade, qui affadit l'estomac, dégoûtant.

Mawkishness, s. fadeur, qualité fade, *f*.

Mawks, s. *A great mawks*, une grosse salope *ou* maussade, une hallebreda.

Mawmet, s. une petite marionnette.

Mawn, V. *Maund*.

Maxillar, adj. qui appartient à la mâchoire.

Maxim [mâxime], s. maxime, règle, *f*. principe, *m*.

May [mé], s. Mai, *un des 12 mois de l'année*. *May-day*, le premier jour de *Mai*. *May-pole*, un mai. *May-games*, jeux de flore, *m*. *To make a May-game of one*, se jouer, se moquer, *ou* se railler de quelqu'un, l'exposer à la risée. *May-bug* [mébogue], un hanneton. *May-lily*, muguet, *m*.

May [mé], (*a defective verb*) prét. *might*; c'est un verbe défectueux, qui signifie *pouvoir moralement*, au lieu que *can* signifie *pouvoir physiquement*. Ex. *You may if you will*, vous le pouvez faire si vous voulez. *You may all for me*, je ne vous empêche pas de le faire. *It may be*, peut-être. *As fast as may be*, au plus vite. *As much as may be*, autant qu'il se peut. *As little as may be*, extrêmement petit, fort petit; *ou bien*, tant soit peu. fort peu. P. *May it please your majesty*, c'est une expression fort respectueuse, mais tout-à-fait particulière

aux Anglais; on s'en sert ordinairement quand on parle au roi, ou à la reine, soit de bouche, soit en ecrit; elle signifie, que votre majesté agrée ce que je vais lui dire. Aux pairs du royaume on dit aussi fréquemment, *May it please your lordship*, etc. surtout quand la personne qui leur ecrit est beaucoup au-dessous d'eux.

Mayhem *or* Mayhim. V. *Mayhim*.

Mayor [mére], s. maire, *f. The lord-mayor of London*, le lord maire de Londres.

Mayoralty, s. mairie, *f.*

Mayoress, s. la femme du maire.

Maze [méze], s. (*labyrinth*) labyrinthe, *m.* * (*astonishment*) étonnement, *m.* surprise, perplexité, *f.*

Mazer, s. sorte de tasse *ou* de coupe à boire.

Mazy, adj. embarrassé, plein de détours.

Me [mi], (*a pronoun used instead of* I, *in all oblique cases*) me, moi. *What does me Esop, but away immediately to the market*, que fait notre Esope, il court d'abord au marché.

Meacock, s. un efféminé, un homme plein de mollesse, un délicat; homme qui aime trop une femme, qui a une lâche complaisance pour elle.

Mead [méde], s. (*a drink made of honey*) hydromel, *m* (*a meadow*) un pré, une prairie. *Mead-sweet* [médesonite], (*an herb*) reine des prés, *f.*

Meadow [médo], s. (*or meadow ground*) un pré, une prairie.

Meager [mégu're], adj. maigre, atteuué, défait.

Meagerly, adv. *To look meagerly*, paroître maigre, avoir le visage maigre.

Meagerness, s. maigreur, *f.*

Meal [mile], s. repas, *m. A meal's meat*, un repas. *A free meal*, franche lippée, *f. Meal (corn ground)* farine, *f. A meal-man*, un vendeur de farine. *A meal-sieve*, un sas à passer la farine. *A meal-tub*, une farinière. *Meal rent*, rente qu'on payoit autrefois en farine au seigneur du fief.

Mealy, adj. farineux. *Mealy-mouthed*, adj. doucet, honteux.

Mean [mine], adj. (*middle*) moyen, médiocre; (*pitiful*) pauvre, chétif. *He is no mean orator*, c'est un grand orateur *ou* un orateur célèbre. *Mean time*, *mean while*, *in the mean time*, *in the mean while*, cependant, sur, *ou* dans ces entrefaites. *Mean* (*mean part* or *tenor in music*) V. *Tenor*.

Mean *or rather* Means, s. (*in the plural*, *way to do a thing*) moyen, *m.* voie, manière, *f. By all means* [baï âle min'ce], necessairement, à quelque prix que ce soit, absolument, d'une nécessité absolue. *I desire you by all means to come*, ne manquez pas, je vous prie, de venir. *By no means*, nullement, point du tout, en nulle facon. *By fair means*, par la douceur. *By foul means*, de force, par la rigueur. ☞ *Means is also used in the singular number*. Ex. *He was a means of my ruin*, il a été la cause de ma perte. *That was the only means*, c'était là le seul moyen *ou* expédient. *Means* (*estate* or *riches*) biens, *m.* richesses, *f.* || moyens, *m.*

to Mean, v. n. et a. se résoudre, se proposer, être résolu, prétendre, faire état, faire dessein; (*to signify*) signifier, vouloir dire; (*to understand*) vouloir dire, entendre, songer, penser. *He means well* (or *he means no harm*) il ne songe point à mal, il n'y entend pas finesse. *To mean one ill*, vouloir du mal à quelqu'un.

Meanders [mân'derce], s. tours, détours, embarras.

Meandrous [miân'dreuss], adj. plein de tours ou de détours, embarrassé, embrouillé.

Meaner [mén're], adj. (*the comparative of mean*) moindre, plus pauvre, plus chétif.

Meanest [ménest], adj. (*the superlative of mean*) le plus bas, le plus chétif, le plus pauvre. V. *Mean*. *This is fit only for the meanest citizens to do*, cela est du dernier bourgeois.

Meaning [ménin], s. (*intention*) intention, volonté, pensée, *f.* sentiment, dessein, *m.* (*or signification*) sens, *m.* signification, *f.*

Meaning, adj. Ex. *A well-meaning man*, un honnête homme, un homme de bonne foi *ou* candide, *ou* sincère.

Meanly [minely], adv. médiocrement, pauvrement, chétivement. *Meanly born* (*or extracted*) issu de bas lieu, de basse naissance.

Meanness, s. (*mediocrity*) médiocrité, *f.* (*poorness*) pauvreté, *f.* (*low condition*) bassesse, *f.*

Means. V. *Mean*.

Meant [min'te], prétérit du verbe *to mean*. *Meant*, adj. signifié, etc. Ex. *This is meant by it*, voici ce que cela signifie, ou en voici le sens. V. *to Mean*.

Mease [mése], s. mesure de barengs, qui en contient 500, *f.*

Measled, adj. Ex. *A measled hog*, un cochon ladre.

Measles [mizl'ee], s. rougeole, *f.*

Measurable, adj. mesurable; modéré.

Measure [mej're], s. mesure, *f.* * *He has had hard measure*, il a été fort mal traité *ou* on lui a fait grand tort. *Beyond measure*, outre mesure, avec excès; excessif *ou* excessivement.

to Measure, v. a. mesurer. *To measure land*, mesurer, arpenter des terres.

To measure, v. n. avoir une mesure.

Measured [mejionred], adj. mesuré. *A measured mile*, un mille juste, un mille geométrique.

Measurement, s. mesurage, *m.*

Measurer, adj. mesureur, *m. A measurer of land*, un arpenteur.

Measuring, s. l'action de mesurer, *m. Measuring of lands*, arpentage, *m.*

Meat [mite], s. aliment, *m.* nourriture, viande, *f.* manger, *m.*; *flesh*, viande, chair,

f. A dish of meat, un plat de viande, un plat, *m. Horse-meat*, tout ce que mangent les chevaux, comme foin, avoine, *etc. Meat (with which any thing is fatted)* mangeaille, *f. An egg full of meat*, un œuf fort plein. *Roast meat*, du rôti, le rôt. *Boiled meat*, du bouilli. *Minced meat*, un hachis. *Spoon meat*, tout ce qu'on mange à la cuiller. *Sweet-meats*, confitures, *f. pl. White-meats*, s. laitage, m. P. *After meat comes mustard*, moutarde après diner. *Meat-offering*, du gâteau.

Meezled. V. *Measled.*

Mechanic, adj. mécanique.

a Mechanic, s. un homme de métier, un artisan.

Mechanics [mekânikce], s. la mécanique, *f.*

Mechanical. V. *Mechanic.*

Mechanically [mekânik'ly], adv. mécaniquement, machinalement.

Mechanism, s. mécanisme, *m.*

Mechdacan, s. méchoacan, *m.*

Mechnium, s. méconium, *m.*

Medal [médle], s. une médaille.

Medallic, adj. qui appartient aux médailles.

Medallion, s. médaillon, *m.*

Medallist, s. médailliste, *m.*

to Meddle *with* [tou medle ouiss], v. a. se mêler, s'entremettre; toucher ou toucher à, manier, mettre la main dessus. *Do not meddle with him*, laissez-le en repos. *I neither meddle nor make*, je n'y prends ni n'y mets, je ne m'en embarrasse pas.

Meddled *with*, adj. dont on s'est mêlé, *etc.* V. *to Meddle.*

Meddler, s. une personne qui se mêle des affaires d'autrui, un homme intrigant, un entremetteur, ou une entremetteuse.

Meddlesome, adj. intrigant.

Medley, s. un mélange. *Confused medley*, mélange, fatras, *m.* confusion, *f.*

Medley, adj. mêlé, mixte. *A medley colour*, une couleur mêlée. *A medley government*, un gouvernement mêlé ou mixte.

Meddling [méllin], s. l'action de se mêler ou de s'entremettre, *etc.* V. *to Meddle. It is not good meddling with it*, il ne fait pas bon s'y frotter.

Meddling, adj. Ex. *You will always be meddling*, vous voulez toujours vous mêler ou mettre le nez où vous n'avez que faire.

Median, adj. Ex. *The median vein*, la médiane ou la veine mediane.

Mediante, s. (*terme de musique*) médiante, *f.*

Mediastine, s. médiastin, *m. terme d'anatomie.*

to Mediate [tou médiete], v. a. moyenner.

Mediately, adv. médiatement.

Mediation [médiéchenne], s. médiation, entremise, *f.*

Mediator [médiét're], s. médiateur, entremetteur, *m.*

Mediatorial, adj. qui concerne l'office de médiateur.

Mediatrix, s. médiatrice, entremetteuse, *f.*

Medicable [médikéble], adj. qui peut se guérir.

Medical, adj. médicinal.

Medicament, s. médicament, remède, *m.*

Medicamental, adj. médicinal, qui a une vertu médicinale, qui sert de remède.

Medicaster, s. un médecin d'eau douce.

Medicated, adj. mixtionné, mêlé de quelque drogue.

Medication, s. action de traiter des malades ou de médicamenter.

Medicinable, adj. qui se peut guérir.

Medicinal, adj. médicinal.

Medicine [médicine], s. médecine, *f.*

Medicine chest, Mar. coffre à médecine, *m.*

to Medicine, v. a. médeciner, médicamenter.

Medic-fodder [médic-fo-d're], s. luzerne, *f.*

Meiety, s. (*half*) la moitié.

Mediocrity [médiòcrity], s. médiocrité, *f.* un milieu.

to Meditate [tou méditete], v. n. (*upon a thing*) méditer quelque chose ou sur quelque chose, faire quelque méditation, songer profondément à quelque chose.

To meditate, v. a. méditer, préméditer.

Meditated *upon*, adj. médité, sur quoi l'on a médité, *etc.*

Meditating, s. l'action de méditer, méditation, *f.* V. *to Meditate.*

Meditation, s. méditation, *f.*

Meditative, adj. méditatif, de méditation.

Mediterranean [méditeranéanne], adj. méditerranée.

the Mediterranean, s. la Méditerranée, la mer Méditerranée.

Medium, s. (*mean*) milieu, *m.* ou médiocrité, *f.* (*expedient*) milieu, tempérament, expédient, *m.*

Medlar, s. nèfle, *f. A medlar-tree*, un néflier.

Medoc-stone, s. médoc, *m.*

Medullar, adj. de la moelle.

|| Meed, s. récompense, *f.* || guerdon, *m.*

Meek [mîk], adj. (*mild*) doux, plein de douceur; paisible, modéré, traitable, débonnaire; (*humble*) humble, soumis.

Meekly, adv. (*mildly*) d'une manière douce, avec douceur, débonnairement; (*humbly*) humblement, avec humilité.

Meekness, s. (*gentleness*) douceur, débonnaireté, *f.* (*humility*) humilité, *f.*

Meen [mîne]. V. *Mien.*

Meer [mire], adj. pur, vrai, franc, achevé, fieffé.

Meer [mire], s. (*a bound*) borne, limite, *f.* (*standing water*) mare, *f. Meer-sauce* (*brine*) saumure, *f. A meer stone*, borne, pierre qui sert de limite, *f.*

Meered, adj. borné, limité.

Meerly [mirly], adv. purement.

Meet [mîte], adj. convenable, à propos. *Thus it is meet to do with citizens*, c'est ainsi qu'il en faut agir avec les bourgeois.

to Meet, v. a. (*or to meet with*) v. n. pret. et part. *met*;

rencontrer, trouver, faire rencontre de, éprouver. * *To meet with one*, se venger de quelqu'un, lui rendre la pareille. * *I shall meet with him*, je l'attraperai bien.

Meet her, Mar. rencontre.

To meet, v. n. rencontrer, s'assembler, se trouver. * *To make both ends meet*, lier les deux bouts, gagner justement de quoi vivre ou dépenser justement son revenu.

Meeter, s. personne qui en accoste une autre.

Meeting [mîtin], s. (*a coming together*) rencontre, entrevue, assemblée, *f. A great meeting of people*, une grande foule ou affluence de peuple, *f.* un grand concours de peuple ou de monde, *m. A meeting-house*, lieu où s'assemblent les sectaires, église des non-conformistes en Angleterre, *m.*

Meetly, adv. (*fitly, properly*) convenablement, à propos.

Meetness, s. (*suitableness*) propriété, convenance, *f.*

Meg [megue], s. *A long meg*, une femme grande comme une perche.

Megaim [mîgrime], s. migraine, douleur de tête *f.*, mal de tête, *m.*

Melancholic [milân'kolic], adj. mélancolique, triste, chagrin.

Melancholily, adv. mélancoliquement, d'une manière mélancolique.

Melancholist, s. un ou une mélancolique. *An inspired melancholist*, un mélancolique inspiré ou enthousiaste, un visionnaire, un fanatique.

Melancholy, s. mélancolie ou bile noire, *f.* mélancolie, tristesse, *f.* ou chagrin, *m.*

Melancholy, adj. mélancolique, triste. *A melancholy man* or *woman*, un ou une mélancolique.

Melasses [mélâss'ce], s. le sédiment, la lie de sucre raffiné.

Melicotony, s. mircoton, *m.* sorte de pêche.

Melilot, s. mélilot, *m.* herbe.

to Meliorate [mîliorete], v. a. améliorer, rendre meilleur.

Meliorated, adj. amélioré, devenu meilleur.

Melioration, s. amélioration, *f.* l'action de rendre meilleur.

Meliority, s. état de ce qui est meilleur, *m.*

|| Mellean or Melleous, adj. de miel.

Melliferous [méliféreusse], adj. qui produit du miel.

Mellific, adj. qui fait ou produit du miel.

Mellifluent or Mellifluous, adj. dégouttant de miel ou qui abonde en miel.

Mellitism, s. vin mielleux, *m.*

Mellow [mêlô], adj. (*ripe, soft*) mûr, mou, tendre. * *Mellow (pretty well in drink)* qui a un peu fait la débauche.

to Mellow, v. a. mûrir ou faire mûrir.

Mellowness, s. maturité, *f.*

Melodious [mélodieusse], adj. mélodieux, harmonieux.

Melodiously, adv. mélodieusement, harmonieusement.

Melody or Melodiousness, s. mélodie, harmonie, *f.*

Melon [mêl'ne], s. melon, *m. A bed of melons*, melonnière, *f.*

to Melt [tou melte], v. a. fondre, se fondre, se liquéfier. P. *Money melts away as butter against the sun*, l'argent s'en va comme de l'eau.

Melted, adj. fondu.

Melter, s. fondeur, celui qui fond, *m.*

Melting, s. fonte ou liquéfaction, *f.* l'action de fondre, *etc. Melting-house* [mêltinhaôsse], fonderie, *f.*

Melting, adj. fondant. Ex. *A melting-pear*, une poire fondante.

Melwell [mélouel], s. merlus, *f.* poisson.

Member, s. membre, *m.*

Membered, adj. membré.

Membranaceous or Membraneous, adj. membraneux, plein de membranes.

Membrane, s. membrane, tunique, *f.*

Memoirs, s. mémoires, *m. pl.*

Memorable, adj. mémorable, digne de mémoire.

Memorably, adv. d'une manière mémorable.

Memorandum [mémorên'-dum], s. un mémoire écrit pour faire ressouvenir, *m.*

Memorative, adj. Ex. *The memorative power*, la faculté ou la puissance de se souvenir, la mémoire.

Memorial, s. mémorial, un mémoire, *m.*

Memorialist, s. auteur de mémoires, *m.*

Memory [mémory], s. mémoire, *f.* souvenir, *m. That is out of my memory*, cela est hors de ma mémoire ou de mon souvenir, je ne m'en souviens plus, je l'ai oublié.

Men (*the plural of man*) les hommes, *etc.* V. *Man.*

to Menace [tou minece], v. a. menacer.

Menaced, adj. menacé.

Menaces [ménâsa'ce], s. menaces, *f. pl.*

Menacer, s. celui ou celle qui menace.

Menacing, adj. menaçant.

Menacing, s. menaces, action de menacer, *f.*

Menagery, s. (*a collection of animals*) ménagerie, *f.*

to Mend [tou men'de], v. a. raccommoder, rhabiller, rajuster. *To mend point* or *lace*, remplir du point ou de la dentelle. *To mend a fault*, corriger une faute, la raccommoder. *To mend one's life*, s'amender, se réformer, se corriger. *All shall be mended another time*, tout ira mieux une autre fois. *To mend*, or *to be on the mending hand* (*after sickness*) se remettre, se rétablir, guérir de quelque maladie, en revenir, reprendre ses forces.

Mended, adj. raccommodé, *etc.* V. *to Mend.*

Mender, s. celui ou celle qui raccommode, *etc. Mender of old clothes*, un ravaudeur, une ravaudeuse.

Mendicant [mên'deken'te], s. mendiant. Ex. *A mendicant*

friar (or *a Mendicant*) un moine mendiant.

TO MENDICATE, v. a. mendier.

MENDICITY, s. mendicité, indigence ou pauvreté, *f.*

MENDING, s. l'action de raccommoder. V. *to Mend.*

MENDING, adj. *To be on the mending hand*, (or *in a mending condition*) se remettre, se retablir.

MENEVIA. V. *Minever.*

MENIAL [méniel], adj. domestique, qui demeure avec son maître. *A menial servant*, un serviteur, un domestique.

MENIALS, s. domestiques, *m.*

MENOW. V. *Minow* [méno, mino].

MENSTRUAL *or* MENSTRUOUS [mên'strouel, mên'strouenss], adj. menstruel.

MENSTRUUM, s. menstrue, *f.*

MENSURABILITY, s. qualité de ce qui se peut mesurer.

MENSURABLE [mên'djoureble], adj. mesurable.

TO MENSURATE, v. a. mesurer.

MENSURATION, s. mesurage, *m.* action de mesurer.

MENTAL [mên'tle], adj. mental, qui se fait en esprit.

MENTALLY, adv. mentalement.

MENTION [men'chenne], s. mention, mémoire, *f.*

TO MENTION, v. a. faire mention de, mentionner, parler de.

MENTIONED, adj. mentionné, *etc. Fit to be mentioned*, dont on doit faire mention *ou* qu'on ne doit pas oublier.

MENTIONING, s. mention, *f. ou* l'action de faire mention.

MERACIOUS, adj. (*pure, unmixed, speaking of wine*) pur, sans mélange.

MERCANTILE *or* || MERCATIVE, adj. marchand, de marchand.

MERCATURE [mêrkétienre], s. la marchandise, le trafic, le négoce, le commerce.

MERCENARY [mêrcén'ry], adj. mercenaire, intéressé, qui fait tout pour de l'argent.

A MERCENARY, s. un mercenaire, un homme intéressé *ou* à gages.

MERCER [mârss're], s. (*of small wares*) un petit mercier. *A mercer* (or *silk man*) un mercier, un marchand de soieries, *etc.*

MERCERY, s. (or *mercery wares*) mercerie, *f.*

MERCHANDISE, s. marchandise, *f.*

TO MERCHANDISE, v. n. trafiquer, négocier, faire la marchandise.

MERCHANDISING, s. la marchandise, le trafic, le négoce, le commerce.

MERCHANT [mârtchen'te], s. négociant, marchand, marchand grossier, *m.*

Merchant service, Mar. marine marchande. V. *Man* and *Ship.*

MERCHANTABLE, adj. bien conditionné, marchand.

MERCHENLAGE, s. la loi des Merciens qui occupoient autrefois une partie de l'Angleterre.

MERCIFUL [mêrcifoul], adj. (*full of mercy*) miséricordieux, pitoyable ; (*kind*) humain, doux, bon, clement. *To be merciful to one*, avoir pitié ou compassion de quelqu'un.

MERCIFULLY, adv. avec compassion, avec clémence.

MERCIFULNESS, s. (*compassion*) miséricorde, pitié, compassion, *f.* (*humanity*) humanité, bonté, douceur, clémence.

MERCILESS, adj. impitoyable.

MERCURIAL, adj. vif, qui a de la vivacité.

MERCURY [mêrkioury], s. Mercure, dieu fabuleux ; Mercure, *m. une des planètes* ; mercure ou vif-argent, *m.* (*purging plant*) mercuriale, *f. Mercury-women*, certaines femmes qui exposent en vente les nouvelles et autres petits imprimés, par le moyen des colporteurs qui les vendent en détail dans les rues.

MERCY [mêrcy], s. (*compassion*) miséricorde, pitié, compassion, *f.* (*pardon*) merci, grâce, *f.* pardon, *m. Cry mercy* (or *cry your mercy*) je vous crie merci. *Mercy-seat*, propitiatoire, *f. Before thy mercy-seat*, devant le trône de la grâce.

MERE, MERELY. V. *Meer*, etc.

MERETRICIOUS, adj. de putain *ou* de courtisane. Ex. *Meretricious arts*, artifices ou tours de courtisane, *m.*

MERIDIAN [mérìdienne], s. méridien, *m.* * *This is not calculated to our meridian*, ceci n'est point conforme à nos manières.

Meridian, Mar. méridien, midi, *m.*, *meridian distance*, lieues mineures. *A. M.* or *Ante-meridian*, avant midi ; *P. M.* or *Post-meridian*, après midi.

MERIDIONAL, adj. méridional, qui est du midi.

Meridional parts, Mar. latitudes croissantes, *f.*

MERILS, s. (or *five-penny-morris*) la mérelle, *jeu d'enfant.*

MERIT, s. (*desert, worth*) mérite, prix, *m. The merit of a cause*, le mérite, les raisons, *f.* ou le bon endroit d'une cause.

TO MERIT, v. a. mériter.

MERITED, adj. mérité.

MERITORIOUS [méritôrienss], adj. méritoire, qui mérite récompense.

MERITORIOUSLY, adv. méritoirement.

MERITORIOUSNESS, s. mérite, *m.*

MERITOT, s. jeu qui consiste à se brandiller.

MERLIN, s. émérillon, oiseau, *m.*

MERMAID, s. (or *syren*) sirène, *f.*

MERRILY, adv. agréablement, plaisamment, bien, joyeusement.

MERRIMENT, s. réjouissance, frairie, *f*

MERRY, adj. (*gay, jocund*) joyeux, gai, plein de gaîté, divertissant, de bonne humeur, gaillard, enjoué, goguenard, qui est en ses gogues ; (*pleasant, diverting*) plaisant, agréable, divertissant, enjoué. P. *It is good to be merry and wise*, il est bon de se réjouir, mais non pas dans l'excès. *To live a merry life*, passer sa vie dans la joie ou dans les divertissemens, la passer agréablement, ou vivre joyeusement. *A merry tale*,

un conte fait à plaisir. *The merry thought of a fowl*, la lunette d'une volaille.

Mession [mèsienne], s. action de plonger dans l'eau.

Mesaraic, adj. mésaraïque.

Mesenteric, adj. mésentérique.

Mesenterium or Mesentery, s. le mésentère.

Meslin, s. (*meslin-corn*) méteil, *m. Meslin-bread*, pain de méteil, *m.*

Mesnalty, s. droit seigneurial, mais qui dépend d'un autre seigneur.

Mesne, s. (or *mesne lord*) seigneur d'un fief servant, *m.*

Mess, s. mets, plats, *m.* (*share of meat*) portion de viande, *f. We are four of a mess*, nous sommes quatre qui mangeons ensemble, on nous donne à manger pour quatre.

Mess, Mar. ordinaire (des officiers), plat (des gens de l'équipage), *m.* gamelle, *f. mess-mate*, compagnon d'ordinaire, matelot de plat, *m. mess-book*, rôle de plats; *to mess-mate*, v. a. et n. amateloter; *mess-mated*, amateloté. V. *to Mess.*

to Mess *with one*, v. n. (*to eat with him*) manger avec quelqu'un, faire chambrée avec lui.

To mess together, Mar. faire gamelle ensemble, être du même plat. V. *Mess.*

Message [missèdge], s. message, *m.* commission, *f.*

Messenger [missen'dj're], s. messager, *m.*

Messenger, Mar. tournevire, rocambeau, *m.* marguerite, *f. to clap a messenger on*, faire marguerite (pour aider à lever l'ancre). *Get the messenger to pass*, garnis le tournevire au cabestan. V. *Mariage*, partie française.

Messiah, s. le Messie, le Sauveur.

Messuage [missouedge], s. une maison avec quelques pièces de terre qui en dépendent.

Met, part. (from to *meet*) rencontré. *He is not* to *be met withal*, on ne le peut trouver nulle part. *Well met*, je suis ravi de cette rencontre, voilà une heureuse rencontre, je suis ravi de vous avoir rencontré. *He is met with*, il en tient, *il en a dans l'aile. V. *to Meet.*

Metacentre, s. Mar. métacentre, *m.*

Metage, s. mesurage (de charbon), *m.*

Metal [mètle], s. métal, *m.*

Metallic, adj. métallique.

Metallist, s. métalliste, *m.*

to Metamorphose, v. a. métamorphoser.

Metamorphosed, adj. métamorphosé, transformé.

Metamorphosis, s. métamorphose, transformation, *f.*

Metaphor, s. métaphore, *f.*

Metaphorical, adj. métaphorique, figuré.

Metaphorically, adv. métaphoriquement, figurément, au figuré.

Metaphrase, s. métaphrase, traduction, mot pour mot, *f.*

Metaphysical [mètaphisiс'le], adj. métaphysique.

Metaplasm, s. métaplasme, *m.*

to Mete [tou méte], v. a. mesurer.

Meted, adj. mesuré.

Metegavel, s. rente qu'on payoit autrefois en provisions de bouche, *f.*

Metempsychosed, adj. qui a passé dans un autre corps.

Metempsychosis, s. la métempsycose.

Meteor, s. météore, *m.*

Meter, s. Ex. *A coal-meter*, mesureur de charbon, *m.*

Mete-wand or Mete-yard, s. une mesure, une aune.

Metheglin, s. sorte d'hydromel.

Methinks [missink'ce], v. imp. (*I think*) il me semble, ce me semble, je pense, je crois.

Method [mèssode], s. méthode, manière, voie, *f.* ordre, *m.*

Methodical, adj. méthodique, qui a de l'ordre.

Methodically, adv. méthodiquement, avec méthode.

Methodist, s. un esprit ou un auteur méthodique.

to Methodize [tou mètodaïse], v. a. ranger méthodiquement, mettre en ordre.

Methodized, adj. rangé méthodiquement, mis en ordre.

Methought (*the preter tense of the* v. imp. *methinks*) il me sembloit, je pensois, je croyois.

Methridate. V. *Mithridate.*

Metonymical, adj. métonymique.

Metonymy, s. métonymie, *f.*

Metope, s. métope, *m.*

Metoposcopy, s. métoposcopie, physionomie, *f.*

Metre [met're], s. cadence, mesure, *f.* vers, *m.*

Metrical, adj. (*belonging to metre* or *verse*) de vers, qui appartient aux vers, cadencé, *f.*

Metropolis, s. métropole, ville capitale ou archiépiscopale, *f.*

Metropolitan, adj. qui est de métropole, capital, métropolitain, archiépiscopal.

Metropolitan [mètropòlitenne], s. (*an archbishop*) ou métropolitain, un archevêque.

Mettle, s. (*fire, life*) feu, *m.* vigueur, vivacité, fougue, *f.* (*courage*) vigueur, *f.* cœur, courage, *m.* fermeté, *f.*

Mettled or Mettlesome, adj. vif, vigoureux, plein de feu, fougueux, courageux, ferme.

Mew or Sea-mew [miou, si-miou], s. (*a bird*) mouette, *f. A hawk's mew*, mue d'oiseau de proie, *f.*

to Mew [tou miou], muer, être en mue, changer de poil, de plumes ou de cornes; (*to cry as a cat does*) miauler.

To mew up, v. a. (*to shut up*) enfermer. *To mew up one's self from the world*, se retirer du monde, entrer dans une vie solitaire.

Mewed, adj. mué, enfermé, *etc.* V. *to Mew.*

Mewing, s. mue, *f.* changement de poil, de plumes, ou de cornes, *etc.* V. to *Mew. The mewing of a cat*, le miaulement d'un chat.

Mezzo-tinto, s. une demi-teinte.

Mice [maïce], pluriel de *mouse*; souris, *f.*

Michaelmas [miclemess], s. la St.-Michel.

to Miche, v. n. s'absenter, faire l'école buissonière, se cacher.

Miches [mitch'ce], s. miches, *f.* ou pains blancs, *m.*

MICHING, adj. (from *ta miche*) Ex. *A miching fellow*, un homme qui se cache pour éviter la dépense.

MICKLE, s. P. *Many a little make a mickle*, les petits ruisseaux font les grandes rivières.

MICROCOSM [microcôsme], s. microcosme *au* petit monde, *m*.

MICROCOSMINAL, adj. qui appartient au microcosme.

MICROSCOPE [microscope], s. microscope, m. *au* lunette à puces, *f*.

MID, adj. mi, moitié, *etc.* V. *ci-après pour les composés.*

MID-CHANNEL, s. Mar. milieu d'une passe, mi-canal, *m*.

MID-DAY, s. midi, plein jour.

MIDDLE, adj. moyen, mitoyen. *In the middle way*, à mi-chemin *au* à moitié chemin.

MIDDLE, s. milieu, *m*. *The middle* (or *waist*) *of one's body*, le milieu du corps. *The middle of August*, *June* or *March*, la mi-août, mi-juin, mi-mars. *Middle-size*, moyen, de médiocre taille. *Middle-aged*, de moyen âge. *Middlemost*, qui est au milieu, du milieu.

MIDDLING [midlin], adj. moyen, de moyenne grandeur; de médiocre taille.

MIDGE, s. un cousin.

MIDLAND, adj. méditerranée, qui est entre plusieurs terres. *The midland circuit*, le voyage que font quelques juges ambulans dans les provinces méditerranées de leur département.

MID-LEG, s. mi-jambe, *f*.

MID-LENT, s. la mi-carême, le milieu du carême.

MID-NIGHT [mid-naïte], s. le minuit, le milieu de la nuit.

MIDRIFF, s. le diaphragme.

MID-SHIP or MIDSHIPS, s. Mar. milieu du vaisseau, m. *Mid-shipman*, garde de la marine, *m*.

MIDSHIP, adj. (*among shipbuilders*) qui entre *ou* qui doit entrer dans la partie la plus large du bâtiment (parlant des pièces de charpente); *midship-frame*, maître couple, *m*. *midship-beam*, maître bau, *m*.

MIDST [midste], s. milieu, *m*. *In the midst of his pretensions*, au plus fort de ses prétentions.

MIDST, prép. au milieu de, parmi.

MIDSUMMER [midsomm're], s. la mi-été, le milieu de l'été.

MIDSUMMER DAY, s. la St.-Jean.

MID-WALL, s. lardène, *f*.

MID-WAY, s. mi-chemin, *f*.

MIDWIFE [mid-ouaïfe], s. une sage-femme, une accoucheuse. *A man-midwife*, un accoucheur.

TO MIDWIFE, v. a. faire paroître, mettre au jour, donner, publier (un ouvrage d'esprit).

MIDWIFERY, s. l'art *au* le métier d'une sage-femme, l'art d'accoucher les femmes, *m*.

MID-WINTER, s. le cœur ou le milieu de l'hiver.

MIEN, s. *air* (*look*, *manner*) mine, *f*. air, *m*.

MIGHT [maïte], s. (*power*, from the verb *may*) puissance, *f*. pouvoir, *m*. force, *f*. *To fight with might and main*, combattre vigoureusement. *Might*, c'est un temps du verbe defectif *may*. Ex. *She might possibly love him*, peut-être qu'elle l'aimoit. *You might have gone thither*, vous auriez bien pu y aller.

MIGHTILY, adv. fort, extrêmement, beaucoup.

MIGHTINESS, s. puissance, *f*. pouvoir, *m*.

MIGHTY, adj. puissant.

MIGRATION [migréchenne], s. migration, *f*.

MILCH [milk], adj. (*giving milk*). Ex. *A milch caw*, une vache à lait.

MILD [maïlde], adj. (*gentle*) doux, paisible, modéré; (*indulgent*) doux, indulgent, qui a de l'indulgence. *Mild weather*, temps doux. *To graw mild*, s'adoucir.

MILDERNAX, s. sorte de canevas ou grosse toile dont on fait les voiles.

MILDEW [mildiou], s. nielle, *f*. serein, *m*.

MILDEWED, adj. gâté par la nielle.

MILDLY, adv. (from *mild*) doucement, avec douceur.

MILDNESS, s. douceur, *m*.

MILE [maïle], s. un mille. *A measured mile*, un mille géométrique.

MILFOIL [milfaïle], s. millefeuille, *f*.

MILIARY, adj. milliaire.

MILITANT, adj. militant.

MILITARY, adj. militaire, qui regarde la guerre.

MILITIA [milichia], s. milice, *f*. ‖ *Militia* (*implements of war*) appareil de guerre, *m*.

MILK, s. lait, *m*. *Buttermilk*, lait de beurre, babeurre, *m*. *Milk caw* [milk cô], vache à lait. * *He is as good as a milk-cow to him*, c'est sa vache à lait. *A milk maid* (or *milk-woman*) une laitière. *Milk-pottage*, soupe au lait. * *A milk-sop*, un homme qui se laisse gouverner par sa femme; (*coward*) un lâche, un poltron. *Milk-weed* (or *wolves-milk*) herbe au lait, *f*. *Milk-thistle*, tithymale, *m*.

TO MILK, v. a. traire.

MILKED, adj. trait.

MILKINESS, s. qualité de ce qui tient de la nature du lait.

MILKING [milkin], s. l'action de traire.

MILKY, adj. lactée, de lait, blanc comme lait. *The milky way*, la voie lactée.

MILL [mille], s. moulin, *m*. *Paper-mill*, moulin à papier, *m*. papeterie, *f*. *Wind-mill*, moulin à vent, *m*. *Water-mill*, moulin à eau, *m*. *Mill-hopper*, trémie de moulin, *f*. *A hand-mill* [é hên'de mille], moulin à bras *au* un moulinet, *m*. *A mill to coin money*, un moulinet. *A mill-stane* [é mille-stône], meule de moulin, *f*. * *But an old cunning fellow, that saw further into a mill-stane than his neighbour*, mais un vieux matois qui en savoit plus long que son voisin. *Mill-dust*, folle farine, *m*. *Mill-clack* (or *mill-clapper*) traquet *ou* cliquet de moulin, *f*. *Mill-dam*, écluse de moulin, *m*. *A mill-harse*, cheval de moulin, *m*.

MILLENARIAN or MILLENARY, s. un millénaire, un chiliaste, *sorte d'hérétique*.

MILLER [mil're], s. (from *mill*) un meunier. P. *Every miller draws water to his mill*, chacun tire de son côté. *A miller's wife*, meunière, *f*.

Miller's thumb (*a fish*), chabot, *m.*

Millet, s. millet, *m.*

Milliary, s. pierre milliaire, *f.*

Milliner [millen're], s. marchand *ou* marchande de modes.

Millinery, s. métier de marchand *ou* de marchande de modes, *m.* Marchandises de modes, *f.* chiffons, *m.*

Millinery wares, chiffons, *m.* marchandises de modes, *f.*

Million, s. un million.

Milt, s. (*spleen*) la rate, (*soft roe of fishes*) laite des poissons, *f.*

Milter, s. le mâle entre les poissons.

Mimical [mimik'le], adj. bouffon, de bouffon, de comédien.

Mimically, adv. d'une manière bouffonne, en bouffon.

a Mime *or* Mimic, s. un mime, un batelenr, un bouffon. *Mime* (*farce*), mime, farce, comédie libre, *f.*

to Mimic, v. a. imiter, contrefaire, faire, copier.

Mimickry, s. bouffonnerie, imitation burlesque, *f.*

to Mince [tou min'ce], v. a. hacher, couper menu. * *To mince the matter*, pallier la chose, l'exténuer.

Minced, adj. haché, *etc.* V. *to Mince*. *Minced meat*, hachis. *A minced pie*, sorte de rissole *ou* de pâtisserie à l'anglaise, que l'on mange principalement aux fêtes de Noël.

Mincing [main'cin], s. l'action de hacher, *etc.* V. *to Mince*.

Mincing, adj. affecté.

Mincingly [main'cinly], adv. Ex. *He mincingly passed over it*, il ne fit qu'effleurer la matière, il passa légèrement là-dessus.

Mind [maïn'de], s. (*soul or understanding*) l'esprit, l'âme, l'entendement, *m.* (*memory*) esprit, *m.* mémoire, *f.* souvenir, *m.* (*affection*) esprit, *m.* passion, affection, *f.* (*opinion*) sentiment, *m.* pensée, *f.* avis, *m.* opinion, *f.* (*will or desire*) volonté, envie, inclination, *f.* désir, gré, *m.* (*resolution*) résolution, *f.* dessein, *m.* *It comes now into my mind*, je me le remets, je m'en souviens présentement. *Times out of mind*, de temps immémorial. *To put in mind*, faire souvenir. *It will not be out of my mind*, je ne saurois l'oublier. *It was much against my mind*, c'étoit bien à contre-cœur. *I never had a great mind to it*, je ne m'en suis jamais guère soucié.

to Mind, v. a. (*to mark or consider*) remarquer, regarder, considérer, prendre garde à, avoir égard à, songer à, penser à, faire attention à, veiller à; (*to look after*) prendre *ou* avoir soin de, soigner; (*to put in mind*) faire souvenir, remettre dans l'esprit, avertir. *Mind your business*, mêlez-vous de vos affaires. *Mind your starboard helm*, attention à gouverner sans venir sur tribord.

Minded, adj. à quoi l'on prend garde, à quoi *ou* à qui l'on songe *ou* l'on a égard, à quoi *ou* à qui l'on fait attention, etc. V. *to Mind*. *High-minded* [haï mâïnded] ambitieux, fier, hautain, qui le porte haut. *Well-minded*, bien intentionné. *Ill-minded*, malintentionné.

Mindful [mâïn'defoul], adj. (*careful*) soigneux, qui prend soin, diligent, vigilant; (*that remembers*) qui se souvient, qui se ressouvient, mémoratif.

Mindfully, adv. attentivement.

Mindfulness, s. soin, *m.* diligence, attention, *f.*

Minding [mâïn'din], s. l'action de remarquer, de considérer, *etc.* V. *to Mind*.

Mindless, adj. négligent, sans souci.

Mine [maïne], adj. poss. le mien, la mienne, les miens, les miennes, à moi. V. *My*. *Your danger shall be mine*, je partagerai le danger avec vous.

Mine [maïne], s. mine, *f.*

Miner, s. mineur, *m.*

Mineral [minerel], adj. minéral, qui est de mine.

a Mineral, s. un minéral.

Mineralist, s. une personne qui s'entend en minéraux.

Minever, s. petit gris, *m.* sorte de fourrure.

Minew. V. *Minow*.

Mingle, s. mélange, *m.*

Mingle-mangle, s. mélange confus, tripotage, fatras, salmigondis, *m.* *In mingle-mangle wise*, confusément.

to Mingle, v. a. mêler, mélanger.

Mingled, adj. mêlé, mélangé.

Mingling [minglin], s. l'action de mêler *ou* de mélanger, mélange.

Miniature [miniéteure], s. miniature, *f.*

Minikin, s. camion, *m.* petite épingle, *f.*

Minim, s. minime, *m.* *Minims*, (*a religious order*) minimes, *m.*

Minion [minienne], s. un mignon *ou* une mignonne, un favori *ou* une favorite.

Minionette, s. mignonette, *f.*

Minister [ministr're], s. ministre, *m.* *He was the principal minister of his revenge*, il étoit son grand instrument de vengeance.

to Minister, v. a. (*to give*) donner, présenter, fournir, (*to administer*) V. *to Administer*.

Ministerial *or* Ministral, adj. qui appartient au ministère, sacerdotal.

Ministrant, adj. subordonné, subalterne.

Ministration, s. ministère, *m.*

Ministry, s. ministère, *m.*

Miniver. V. *Minever*.

Minium, s. minium, vermillon, *m.*

a Minks. V. *Minx*.

Minnikin. V. *Minikin*.

Minning-days [minin-déce], s. anniversaire, *m.*

Minor [mai're], adj. mineur, moindre, plus petit; plus jeune, cadet.

Minor, s. (*one under age*) mineur, mineure. *Minors* (or *friar minors*) mineurs, frères mineurs.

Minority [minôrity], s. minorité, *f.*

Minotaur, s. le Minotaure.

Minow, s. véron, *m.*

Minster (*church*) église, *f.* || moutier, *m.* *The minster at York*, l'église cathédrale d'York.

Minstrel, s. joueur de violon, ménétrier, *m.*

Mint [mint'te], s. (*herb*) menthe, *f.* *Wild-mint* (or *horse-mint*) menthe sauvage, *f.* origan, *m.* *Spear-mint*, menthe aigre, *Mint* (*the place where the money is coined*) la monnoie.* *A man had need have a mint of money to supply all his wants*, il faudroit un trésor pour suppléer à tous ses besoins. *Mint-man* or *mint-master*, s. monnoyeur, directeur de la monnoie, *m.*

to Mint [tou min'te], v. a. (*to coin money*) monnoyer *ou* faire de la monnoie.

Mintage, s. monnoyage, *m.*

Minted, adj. monnoyé.

Minter, s. monnoyeur, fabricateur de monnoie, *m.*

Minting. V. *Mintage.*

Minuet, s. menuet, *m.*

Minute [minioûte], adj. petit, menu, mince. *He told me the very minute particulars of it*, il m'en a fait tout le détail, il m'en a dit toutes les particularités. *Minute tithes*, les petites dimes, *f.*

a Minute, s. minute, *f.* *The critical* or *happy minute* (*in love*) l'heure du berger, *f.* *Minute* (or *minute book*) feuille, *f.* mémoire, plumitif, *m.* *A minute-watch*, montre qui marque les minutes, *f.* *A minute-glass*, sablier à minute, *m.* V. *Glass.*

Minutes (*notes* or *remarks*) Mar. remarques, notes, *f.* *To take minutes*, coucher sur papier des remarques, *etc.*

to Minute (or *to minute down*) v. a. mettre sur la feuille.

Minutely, adj. qui arrive à chaque minute.

Minutely, adv. par le menu.

Minuteness, s. petitesse, qualité menue *ou* mince, *f.*

Minx, s. terme de mépris *ou* espèce d'injure pour une femme, une guenipe.

Miquelet, s. miquelet, *m.*

Mirabolan. V. *Mirobolan.*

Miracle [mirecle], s. miracle, *m*, merveille, *f.*

Miraculous [mirekiouleusse], adj. miraculeux.

Miraculously, adv. miraculeusement, par miracle.

Miraculousness, s. miracle, *m.* *ou* qualité miraculeuse.

Mire [maïre], s. (*dirt*) bourbe, fange, boue, vase, *f.* * *He is deep in the mire* (or *very much in debt*) il est fort endetté.

Mired, adj. embourbé. * *His faculties are mired with him*, il a l'âme enfoncée dans la matière.

Mirifical [mirifick'le], adj. admirable, merveilleux, miraculeux.

Mirobolan, s. *A mirobolan plum*, mirobolan, *m.*

Mirror [mironre], s. (*looking-glass*) un miroir; (*pattern*) modèle, exemple *ou* exemplaire, *m.*

Mirth [merss], s. (from *merry*) joie, gaieté, bonne humeur, allégresse, *f.* air gai, enjouement, *m.* *Full of mirth*, gai ou joyeux. V. *Merry.*

Miry [maïry], adj. (from *mire*) bourbeux, fangeux, plein de bourbe *ou* de fange.

Misadventure [misad'vêntieure] s. un malheur, un accident fâcheux; homicide qui se fait par un cas fortuit, *m.*

Misadvice [misadvaïse], s. un mauvais conseil, *m.*

to Misadvise, v. a. mal conseiller, donner de mauvais conseils.

Misadvised, adj. mal conseillé.

Misanthrope, s. un misanthrope.

Misanthropy, s. misanthropie, humeur bourrue, *f.*

Misapplication, s. mauvaise application, *f.*

to Misapply [tou misapplâï], v. a. appliquer mal, appliquer mal à propos.

Misapplied, adj. mal appliqué.

Misapplying, s. l'action d'appliquer mal, méchante application, *f.*

to Misapprehend, v. a. entendre mal *ou* n'entendre pas.

Misapprehended, adj. mal entendu.

Misapprehension, s. l'action de mal entendre, *f.*

to Misbecome, v. n. être malséant, n'être pas bienséant, ne convenir pas, n'avoir pas bonne grâce.

Misbecoming [misbecomin], adj. malséant, messéant, qui sied mal.

Misbegot [misbigâte], adj. né d'une femme abandonnée, bâtard.

to Misbehave *one's self*, v. a. se comporter *ou* se conduire mal.

Misbehaviour [misbihevi're], s. mauvaise conduite, folie, faute, *f.*

Misbelief [misebilife], s. mauvaise *ou* fausse créance *ou* croyance, opinion erronée, erreur, *f.*

to Misbelieve, v. n. être dans l'erreur.

Misbeliever [misebiliv're], s. celui *ou* celle qui est dans l'erreur, qui n'est pas orthodoxe.

to Miscal *one*, v. n. se méprendre, n'appeler pas quelqu'un par son nom, lui donner un nom qui ne convient pas.

Miscalled, adj. qu'on n'appelle pas par son nom, à qui l'on donne un autre nom que le sien propre.

Miscalling [misecâllin], s. méprise, comme quand on n'appelle pas quelqu'un *ou* une chose par son nom.

Miscarriage [misekéridge], s. faute, folie ou mauvaise conduite, *f.* *The miscarriage of a business*, le mauvais succès d'une affaire. *A woman's miscarriage*, fausse couche, *f.* *ou* avortement, *m.*

to Miscarry, v. n. (*to bring forth a child before the time*) avorter, accoucher avant le terme, faire une fausse couche; * (*not to succeed*) ne pas réussir, avoir un mauvais succès; * échouer, avorter; (*to be lost*) s'égarer, se perdre.

Miscarrying [misckéryin], s. mauvais succès, avortement, *m.* fausse couche, *f.*

Miscellaneous, adj. mêlé.

Miscellanies, s. œuvres mêlées, œuvres diverses, *f.*

Miscellany, s. miscellanée, *m.*

Mischance [mitchên'ce], s. malheur, désastre, *m.* infortune, *f.*

Mischief [mitchife], s. mal, *m.* malice, *f.* (*misfortune*) malheur, *m.* (*scurvy-trick*) mauvais coup, *m.* un tour,

une pièce. *A mischief on these old lovers*, au diantre soient ces vieux amans.

TO MISCHIEF *one*, v. a. faire du mal à quelqu'un.

MISCHIEVOUS, adj. malin, malfaisant, méchant, dangereux, pernicieux, malicieux, malin, méchant, qui a de la malice.

MISCHIEVOUSLY, adv. méchamment, malicieusement, malignement, avec méchanceté, par malice, à mauvais dessein.

MISCHIEVOUSNESS, s. méchanceté, malice, malignité, *f.*

MISCIBLE, adj. qui a la propriété de se mêler.

TO MIS-CITE, *etc.* V. *to Misquote*, etc.

MISCONCEIVED, adj. mal conçu, faux.

MISCONDUCT [misecôndeuc'te], s. mauvaise conduite, *f.*

MISCONJECTURE, s. une fausse conjecture, *f.*

TO MISCONJECTURE, v. a. faire de fausses conjectures.

MISCONSTRUCTION, s. mauvaise interprétation, *f.* mauvais sens, mauvais tour, *m.*

TO MISCONSTRUE [tou misecôn'stroue], v. a. interpréter mal, donner un mauvais sens à.

MISCONSTRUED, adj. mal interprété, *etc.*

MISCONSTRUING [misecôn'strouin], s. l'action d'interpréter mal.

TO MISCOUNT, v. a. se mécompter, compter mal.

MISCOUNTED, adj. où il y a du mécompte, mal compté.

MISCOUNTING [misecâouo'tin], s. mécompte, *m.*

MISCREANCY [misecrîen'cy], s. l'état d'un mécréant ou d'un infidèle, *m.*

MISCREANT [misecrîen'te], s. un mécréant, un infidèle.

MISDEED [misedîde], s. transgression, iniquité, faute, *f.* crime, *m.*

TO MISDEEM [too misedîme], v. a. faire tort, faire avoir mauvaise opinion.

To misdemean one's self, v. r. se mal comporter, se conduire ou se gouverner mal.

MISDEMEANOUR [misedînn'-re], s. (*fault*) faute, *f.* crime, *m.* ☞ *High misdemeanour*, marque un crime plus atroce que ce que nous appelons malversation, une conduite criminelle.

MISDOING. V. *Misdeed.*

TO MISDOUBT [tou misedâoute], v. a. doubter mal à propos.

MISDOUBTED, adj. dont on doute ou que l'on conteste mal à propos.

MISE (*a law-word*) mise, dépense, *f.* tribut ou présent que les habitans du pays de Galles ont accoutumé de faire à chaque nouveau prince qui entre dans les droits de cette principauté, *m.* *Mise* [maise] (or *tax*) taxe, *f.*

TO MISEMPLOY [tou misimplâï], v. a. employer mal, se servir mal, faire un mauvais usage de

MISEMPLOYED, adj. mal employé, *etc.*

MISER [mis're], s. un taquin, un avare, faquin et vilain, un avare, un ladre, un arabe.

MISERABLE [misereble], adj. (*wretched, poor*) misérable, pauvre, malheureux, digne de compassion. *Miserable* (*niggardly*) taquin, avare, mesquin, vilain, chiche. *It is miserable living without money*, il fait mal vivre sans argent. *It is a miserable* (or *sad*) *thing*, c'est une misère.

MISERABLENESS, s. taquinerie, mesquinerie, avarice, *f.*

MISERABLY, adv. misérablement, dans la misère, pitoyablement, fort mal; mesquinement, en taquin, en mesquin.

MISERERE, s. le pseaume 51, qui commence en latin par le mot de *miserere.*

Miserere mei (*a disease*) le miséréré. *Misery* [misery], s. (*calamity*) misère, *f.* état malheureux, malheur, *m.* calamité, infortune, *f.* (*poverty*) misère, pauvreté, indigence, *f.* (*sad condition*) misère, peine, difficulté, incommodité, *f.*

TO MISFASHION [tou misefé-chenne], v. a. faire les choses de travers, s'y prendre mal.

MISFASHIONED, adj. fait de travers, défiguré, difforme

MISFORTUNE [misefôrtienne], s. malheur, *m.* infortune, calamité, disgrace, *f.* desastre, *m.* *It was my misfortune to do it*, je l'ai fait malheureusement, le malheur a voulu que je le fisse.

TO MISGIVE, v. a. Ex. *My mind misgives me that* ——, le cœur me dit que ou je crains que——.

A MISGIVING [é miseguîvin], s. doute, pressentiment, *m.* crainte, *f.*

TO MISGOVERN [too misegô-verne], v. a. gouverner mal.

MISGOVERNED, adj. mal gouverné.

MISGOVERNMENT, s. mauvais gouvernement, *m.*

MISGUIDANCE, s. fausse direction, *f.*

TO MISGUIDE [tou misguoaï-de], v. a. diriger mal.

MISHAP, s. malheur, fâcheux accident, désastre, *m*

TO MISHAPPEN, v. n. arriver malheureusement.

TO MISHEAR [tou mis-hîre], v. a. entendre mal.

MISHMASH, s. mélange, *m.* confusion, *f.* fatras, tripotage, *m.*

TO MISINFORM [tou misiu'-fôrme], v. a. informer mal, donner de faux avis.

MISINFORMATION, s. mauvaise information, *f.* faux avis, *m.*

MISINFORMING, s. l'action de mal info[illegible] ou de donner de faux avis.

TO MISINTERPRET, v. a. interpréter mal, donner un mauvais sens à.

MISINTERPRETATION, s. mauvaise ou fausse interprétation, *f.*

MISINTERPRETED, adj. mal interprété.

MISINTERPRETING, s. l'action de mal interpréter.

TO MISJUDGE [tou mizjôdge], v. a. juger mal.

MISKENNING *or* MISKONNING, s. vacillation, *f.* action de vaciller, de se couper, de se contredire devant le juge.

TO MISLAY, v. a. déplacer, placer mal.

TO MISLEAD [tou mislîde], v. a. égarer, séduire, jeter dans l'erreur.

MISLEADER, s. séducteur, *m.*

MISLEADING [mizlîdin], s. l'action d'égarer ou de séduire.

MISLED, adj. égaré, séduit.

MISLETOE. V. *Mistletoe.*

TO MISLIKE [tou mizlaike]. V. *to Dislike.*

TO MISMANAGE [tou mismânedge], v. a. menager mal, conduire *ou* gouverner mal.

MISMANAGED, adj. mal ménagé.

MISMANAGEMENT *or* MISMANAGING, s. mauvais ménagement, *m.* malversation, mauvaise conduite, *f.*

TO MISMATCH, v. a. mal assortir.

MISMATCHED, adj. mal assorti.

TO MISNAME [tou miznéme], v. a. nommer mal, donner un nom impropre *ou* un sobriquet.

MISOGAMY, s. aversion pour le mariage, misogamie, *f.*

MISOGYNIST, s. (*a womanhater*) un ennemi du sexe.

MISOGYNY, s. qualité de celui qui est ennemi du sexe.

MISPERSUASION [mizpersouézienne], s. erreur, *f.*

TO MISPLACE [tou mizplèce], v. a. mettre hors de sa place, déplacer.

MISPLACED, adj. mis hors de sa place.

MISPLACING, s. l'action de mettre une chose hors de sa place.

MISPOINTING, s. faute dans la ponctuation, *f.*

TO MISPRINT, v. a. faire une faute *ou* des fautes d'impression. *To misprint one word for another*, imprimer un mot pour un autre.

MISPRINTED, adj. où l'on a fait une faute d'impression, *etc.*

MISPRISION [mizprisienne], s. mépris *ou* negligence, *f. A mispris ion of treason*, le crime d'une personne qui sait qu'on brasse quelque dessein contre le roi ou contre l'état sans en faire information.

TO MISPROPORTION [tou mizprопôrtienne], v. a. proportionner mal.

MISPROPORTIONED, adj. mal proportionné.

MISQUOTATION, s. fausse citation, *f.*

TO MISQUOTE, v. a. citer à faux.

MISQUOTED, adj. cité à faux.

TO MISRECKON, v. a. compter mal, se mécompter.

MISRECKONED, adj. mal compté.

MISRECKONING, s. mécompte, *m.*

TO MISREMEMBER, v. n. et a. se souvenir mal, ne se pas souvenir bien d'une chose, se tromper.

TO MISREPRESENT [tau miz'ripresen'te], v. a. représenter mal, déguiser, donner un faux caractère de quelqu'un *ou* de quelque chose.

MISREPRESENTATION, s. déguisement, faux jour, faux exposé, *m.*

MISREPRESENTED, adj. déguisé, dont on donne un faux caractère.

MISREPRESENTER, s. celui *ou* celle qui donne un faux caractère d'une chose.

MISRULE [mizroûle], s. basoche, *f.* Ex. *The lord of misrule*, le roi de la basoche; le chef de quelque tumulte *ou* de quelque désordre.

MISS [misse], s. (*young lady*) mademoiselle, une jeune demoiselle; (*a kept mistress*) courtisane *ou* maîtresse entretenue.

TO MISS [tou misse], v. a. et n. manquer, faillir, faire une faute; (*not to hit*) manquer, ne pas toucher *ou* frapper; (*to omit*) sauter *ou* omettre; (*to want* or *not to find*) manquer, n'avoir pas, avoir perdu *ou* ne pas trouver, trouver à dire. *To miss one* (*to want one's company*) trouver quelqu'un à dire, le regretter.

I miss some of our convoy, Mar. je ne trouve pas le nombre des bâtimens de notre convoi.

MISSAL, s. missel.

* MISSED, adj. (from *to miss*) manqué, etc. V. *to Miss. It never will be missed*, on ne s'en apercevra jamais, on ne le trouvera jamais à dire.

TO MIS-SHAPE [tou mischépe], v. a. défigurer, rendre difforme.

MIS-SHAPED *or* MIS-SHAPEN, adj. défiguré, difforme.

MIS-SHAPING, s. l'action de défigurer *ou* de rendre difforme.

MISSING, adj. (from *to miss*) Ex. *Something is missing here*, il manque ici quelque chose, on le trouvera à dire.

MISSION [missienne], s. mission, *f.* envoi, *m.*

MISSIONARY, s. missionnaire, *m.*

MISSIVE, s. (*letter*) une lettre, une missive.

MISSIVE, adj. Ex. *Missive weapons*, armes à darder, dards, traits, flèches.

TO MIS-SPELL, v. a. épeler *ou* orthographier *ou* écrire mal.

MIS-SPELLED. V. *Mis-spelt.*

MIS-SPELLING, s. l'action de mal épeler, de mal orthographier, *ou* d'écrire mal.

MIS-SPELT, adj. mal épelé, mal orthographié, mal écrit.

TO MIS-SPEND [tou missèpen'de], v. a. dépenser mal à propos, dépenser follement, faire un mauvais emploi de.

MIS-SPENT, adj. dépensé mal à propos, *etc.*

MIST [miste], s. brouillard, *m. To go away in a mist*, se dérober, s'échapper, s'enfuir secrètement et sans être aperçu, s'enfuir à la dérobée. *To be in a mist*, être tout déconcerté, ne savoir où l'on en est. P. *A Scotch mist*, (*a good shower*) un brouillard d'Écosse, une bonne pluie.

MISTAKE [mistéke], s. erreur, bevue, *f.* *pas de clerc, *m.* méprise, faute d'ignorance, *f.* un egarement. *That is your mistake*, c'est ce qui vous trompe, c'est en quoi vous vous trompez.

TO MISTAKE, v. n. se tromper, se méprendre, s'abuser, faire une bevue.

TO MISTAKE, v. a. prendre une chose pour une autre, prendre le change, se tromper *ou* se méprendre sur. *To mistake* (*to go out of*) *one's way*, s'égarer, s'écarter du droit chemin.

We mistook the signal, Mar. nous nous trompâmes sur le signal.

MISTAKEN [mistek'ne], adj. qui se trompe.

MISTAKING [mistekin], s. l'action de se tromper, *etc.* V. *to Mistake.*

MISTERY. V. *Mystery.*

TO MIS-TIME [tou mistaïme], v. a. prendre mal son temps,

faire à contre-temps ou mal à propos ou hors de saison.

Mis-timed, adj. déplacé, fait à contre-temps, *etc.*

Mistletoe, s. gui, arbrisseau qui croît sur quelque arbre, *m.*

Mistook [mistoûke], c'est un prétérit du verbe *to mistake.*

Mistress, s. maîtresse, *f. dans tous les sens;* (*a title given to gentlewomen and others*) madame ou mademoiselle; (*an essay at tennis*) dames, *f.*

Mistrust [mistrôste], s. méfiance, défiance, *f.* soupçon, *m.*

to Mistrust, v. a. soupçonner, avoir de la méfiance.

Mistrusted, adj. soupçonné.

Mistrustful, adj. méfiant, défiant, soupçonneux.

Mistrustfulness, s. défiance, *f.* soupçon, *m.*

Mistrusting [mistrôstin], s. méfiance, défiance, *f.* soupçon, *m.*

Misty, adj. (from *mist*) de brouillards ou de bruine, V. *Weather.*

to Misunderstand [misonderstén'de], v. a. entendre mal, n'entendre pas, ne pas comprendre.

Misunderstanding, s. mésintelligence, mauvaise intelligence, froideur, *f.* refroidissement, *m.*

Misunderstood, adj. mal entendu, qu'on n'a pas bien compris.

Misusage [misioûsedge], s. (*ill usage*) abus, mauvais usage, *m.* (*ill treatment*) mauvais traitement, *m.*

to Misuse [tou misiouse], v. a. (*to make an ill use of*) abuser de, faire un mauvais usage de; (*to treat ill*) maltraiter.

Misuse, s. V. *Misusage.*

Misused, adj. dont on fait mauvais usage, *etc.* V. *the verb.*

Misusing, s. mauvais usage ou traitement, *m.* l'action d'abuser, de faire un mauvais usage ou de maltraiter.

Mite, s. (*an ancient small coin*) une pite; (*a worm*) ver, *m.* calandre, *f.*

Mithridate, s. mithridate, *m.*

to Mitigate [ton mitiguete], v. a. apaiser, adoucir, alléger, mitiger.

Mitigated [mitigueted], adj. apaisé, adouci, allégé, mitigé.

Mitigation, s. adoucissement, *m.* l'action d'apaiser, *etc.* V. *to Mitigate.*

Mitral, adj. (*belonging to a mitre*) qui est de mitre, qui appartient à la mitre.

Mitre, s. une mitre.

Mitred, adj. mitré, qui a une mitre.

Mittens [mitten'ce], s. mitaines, *f. pl.* *To handle one without mittens,* maltraiter quelqu'un, le traiter cruellement.

Mittimus [mittimeuss], s. un ordre en vertu duquel on mène un criminel en prison.

to Mix, v. a. mêler, mélanger, mixtionner. *To mix mortar well,* corroyer du mortier.

to Mix, v. n. se mêler.

Mixed. V. *Mixt.*

Mixen, s. tas de fumier, *m.*

Mixing [mixin], s. mélange, *m.* mixtion, *f.* l'action de mêler, de mélanger, ou de mixtionner.

Mixt [mixte], adj. mêlé, mélangé, mixtionné. *A mixt body* (*in philosophy*) un mixte ou un corps mixte. *A flower mixt with several colours,* une fleur panachée.

Mixtion. V. *Mixture.*

Mixtly, adv. confusément, pêle-mêle.

Mixture [mixtieure], s. mélange, *m.* mixtion, *f.*

Mizen, s. Mar. artimon, *m.* *Mizen mast,* mât d'artimon, *m.* *Mizen sail,* voile d'artimon. *Mizen yard,* vergue d'artimon, *f.* *Mizen shrouds,* haubans d'artimon, *m.* *Mizen chains* or *mizen chain wales,* porte-haubans d'artimon, V. *Porte-haubans,* partie Française. *Mizen peak,* pic, *m.* corne d'artimon, *f.* *Mizen brails,* cargues d'artimon, *f.* *Mizen bowlines,* ourses d'artimon, *f.* *Mizen jeers,* drisses de la vergue d'artimon, *f.* *Mizen cat harpings,* trélingage des haubans d'artimon. *m* *Mizen stay,* étai d'artimon, *m.* *Mizen stay sail,* foc d'artimon, *m.* *Mizen sheet,* écoute d'artimon, *f.* *Mizen top,* hune d'artimon, *f.* *Mizen top men,* gabiers de la hune d'artimon. *Mizen top mast,* mât de perroquet de fougue, *m.* *Mizen top sail,* perroquet de fougue, voile de perroquet de fougue, *f.* *Mizen top mast shrouds,* haubans du mât de perroquet de fougue, *m.* *Mizen top sail yard,* vergue de perroquet de fougue, *f.* *Mizen top mast stay,* étai du mât de perroquet de fougue, *m.* *Mizen top mast stay sail,* diablotin, *m.* *Mizen top gallant mast,* mât de perruche, mât de la perruche d'artimon, *m.* *Mizen top gallant sail,* perruche, perruche d'artimon, voile de la perruche d'artimon, *f.* *Mizen top gallant yard,* vergue de perruche, *f.* *Mizen top gallant royal,* kakatoës de perruche, *m.* *To change the mizen,* changer l'artimon. *To balance the mizen,* prendre un ris à l'artimon. *Haul the mizen up,* cargue l'artimon. *Haul the mizen out,* borde l'artimon.

Mizmaze, s. labyrinthe, *m.*

to Mizzle, v. n. bruiner, pleuvoir à petites gouttes.

Mizzling, adj. Ex. *Mizzling rain,* bruine, petite pluie.

|| Mo, adv. (for *more*), plus, V. *More.*

Moan [mône], s. plainte, *f.* gémissement, regret, *m.*

to Moan, v. n. gémir, pousser des gémissemens, se plaindre.

Moanful [mônefoul], adj. plaintif, lugubre, triste.

Moanfully, adv. d'un ton plaintif.

Moat [môte], s. atome, corpuscule, fétu, *m.* (*a ditch*) une fosse, V. *Mote.* *Moats in sugar,* vilenie ou saleté qui est dans le sucre, *f.*

Mob [mabbe], s. la populace, la canaille, la racaille.

to Mob, v. a. houspiller, mettre en pièces par la populace, exposer à la fureur du peuple.

Mobbed [mâbed], adj. houspillé, mis en pièces par la populace.

Mobbish, adj. (*rude, riotous*) rude, grossier, séditieux, tumultueux.

Mobby, s. boisson qu'on fait dans les Iodes Occidentales, avec des patates, *f.*

Mobile, s. la populace, le vulgaire, le peuple, la multitude, le menu peuple; (*in a physical sense*) mobile, premier mobile, *m.* *

Mobility [mobîlity], s. mobilité, facilité à se mouvoir, activité de mouvement, * inconstance, légèreté, *f.*

Mock, s. jouet, *m.* risée, *f.* Ex. *To make a mock of one*, se jouer de quelqu'un, l'exposer à la risée, se moquer ou se railler de lui. *A mock style*, [é mock-staïl], un style comique ou burlesque. *A mock poem*, un poëme burlesque. *A mock rain*, une pluie qui cesse dans le temps qu'on espéroit une bonne pluie. *A mock thaw*, un dégel qui ne dure pas, ou qui cesse d'abord. *A mock praise*, contre-vérité, *f.* *A mock prophet*, un faux prophète. *Mock shade*, le déclin du jour. *Mock velvet*, tripe de velours, *f.* *A mock king* [é mock king], un fantôme ou une ombre de roi, un roi en peinture, un roi de théâtre, un roi de carte ou de paille.

to Mock *one*, [tou mòck ooane], v. a. se moquer ou se jouer de quelqu'un, le jouer, le railler; (*to deceive*) tromper, abuser, se jouer de.

Mockadees, s. moquette, *f.*

Mocked, adj (from *to mock*) dont on se moque, dont on s'est moqué, *etc.* V. *to Mock.*

Mocker, s. moqueur, railleur, *m.* moqueuse, railleuse, *f.*

Mockery, s. moquerie, *f.* *He made a mockery of me*, il s'est moqué il s'est joué de moi, il m'a tourné en ridicule.

Mocking [mòcking], s. moquerie ou l'action de se moquer, *f.* *Mocking-stock*, jouet, *m.*

Mockingly [mòkinly], adv. par moquerie, en se moquant.

Mode, s. mode, façon, manière, *f.*

Model, s. modèle, plan, exemplaire, patron, *m.*

to Model [tou mòdle], v. a. modeler ou faire un modèle, faire sur un modèle.

Modelled, adj. modelé *etc.*

Modelling, s. action de modeler.

Moderate, adj. (*temperate*) modéré, tempéré, adouci; (*sober*) modéré, sage, réglé, retenu, posé, qui fait tout avec modération; (*that exceeds not*) modique, médiocre.

Moderate weather, Mar. temps modéré ou maniable.

to Moderate [tou mòderete], v. a. (*to temper*) modérer, tempérer, adoucir; (*to diminish*) modérer, diminuer, retrancher; (*to govern*) gouverner, régler.

Moderately, adv. modérément, avec retenue, avec modération ou modiquement.

Moderation [modéréchenne], s. modération, retenue, *f.*

Moderator, s. modérateur, *m.* *The king is our supreme moderator and governor*, le roi est notre souverain et gouverneur en chef.

Moderatrix, s. modératrice, *f.*

Modern, adj. moderne, nouveau, qui est de notre temps.

Modern, s. moderne. *The moderns* [de modern'ce], les modernes.

to Modernise, v. a. rendre moderne, donner un air de nouveauté.

Modest, adj. (*sober*) modeste, retenu, modéré; (*honest*) modeste, honnête, chaste.

Modestly [mòdéstly], adv. modestement avec modestie.

Modesty, s. (*soberness*) modestie, modération, réserve, *f.* (*honesty*) modestie, pudeur, honnêteté, *f.* (*modesty bit*) tour de gorge, *m.*

Modicum [mòdicoume], s. un morceau, tant soit peu, *m.*

Modificable, adj. qui peut être modifié.

Modification [modifikéchenne], s. modification, restriction, limitation, *f.*

to Modify, v. a. modifier, limiter, restreindre, régler.

Modified, adj. modifié, limité, restreint, réglé.

Modifying, s. modification, *f.* ou l'action de modifier, *etc.*

Modillon, s. modillon, *m.*

Modish [môdiche], adj. (from *mode*) à la mode, qui est à la mode ou qui suit la mode.

Modishly, adv. à la mode.

Modishness, s. affectation de suivre la mode.

Modulation [modioulèchenne], s. chant, *m.* ou l'action de chanter avec mesure.

Module [môdioule], s. (*model*) module, *m.*

Modwall. V. *Woodpecker.*

Mohair, s. moire, *f.*

Moiety, s. la moitié.

|| Moil, s. V. *Mule.*

to Moil [tou mâil], v. n. Ex. *To toil and moil*, se fatiguer, prendre beaucoup de peine, tracasser, se tourmenter. *To moil in the dirt*, être embourbé.

Moist, adj. humide, moite.

to Moisten [tou mâist'ne], v. a. humecter, rendre humide ou moite.

Moistened, adj. humecté.

Moistening, s. l'action d'humecter.

Moistness or Moisture [mâisteness mâistieure], s. moiteur, *f.* qualité de ce qui est moite, humidité, *f.* *The radical moisture*, l'humide radical. *The moisture of plants*, le suc des plantes, *m.*

|| Mokey, adj. couvert, sombre, obscur, Ex. *Mokey weather*, un temps couvert.

Molar [môl're], adj. Ex. *The molar teeth*, les dents mâchelières.

Molasses. V. *Melasses.*

Mole or Mole-head, s. môle, *m.* jetée (de pierres à l'entrée d'un port), *f.* *Mole* (*spot in the body*) tache, *f.* signe, *m.* marque, *f.* (*a living creature*) taupe, *f.* *Mole-hill*, taupinière, *f.* *Mole-trap*, taupière, *f.* *A mole-catcher*, un preneur de taupes, *m.* *Mole-warp* [môle-oarpe], une taupe. *Mole* (*harbour*) port (formé par un môle), *m.*

to Molest, v. a. faire de la peine, chagriner, tourmenter, persécuter, molester.

MOLESTATION [molestéchenne], s. fâcherie, vexation, *f.* chagrin, *m.*

MOLESTED, adj. chagriné, tourmenté, inquiété, molesté, vexé.

MOLESTING, s. l'action de chagriner, *etc.* V. *to Molest.*

MOLINISTS, s. les Molinistes, les Jésuites.

MOLLIFICATION, s. l'action d'amollir *ou* de rendre mou; * adoucissement, *m.*

MOLLIFIED, adj. amolli, rendu mou, *etc.* V. *to Mollify.*

TO MOLLIFY [tou môllifaï], v. a. amollir, rendre mou, *dans le propre*; adoucir, attendrir, apaiser, émouvoir, *dans le figuré.*

MOLLIFYING [mollifaïin], s. l'action d'amollir, *etc.* V. *to Mollify.*

|| A MOLLY, s. un sodomite.

MOLOSSES [melâss'ce]. V. *Melasses.*

TO MOLT. V. *to Moult.*

MOLTEN, adj. (from *to melt*) fondu, de fonte.

MOME, s. un sot, un stupide, *m.*

MOMENT [mômen'te], s. (*instant of time*) un moment, un instant; (*importance*) importance, *f.*

MOMENTANEOUS *or* MOMENTARY, adj. momentané, passager, de peu de durée.

MOMMERY, s. momerie, *f.*

MONACHAL, adj. monacal, de moine.

MONACHISM, s. état de moine, *m.* (*the monks*) moinerie, *f.* le corps des moines.

MONARCH [mônarque], s. monarque, souverain, *m. Monarch-like*, en monarque, monarchiquement, d'une façon monarchique.

MONARCHICAL [monârkik'le], adj. monarchique.

MONARCHY, s. monarchie, *f.*

MONASTERIAL, adj. de monastère, monastique, monacal.

MONASTERY, s. monastère, couvent, *m.*

MONASTICAL *or* MONASTIC, adj. monastique, monacal. *A monastic life*, une vie monastique *ou* monacale.

MOND [mon'de], s. (*golden globe, the ensign of an emperor* or *king*) monde, *m.*

MONDAY [môn'day], s. Lundi, *m.*

MONEY [mony], s. (*gold, silver*, etc. *ready coined*) argent monnoyé, *m. It is not every man's money*, tout le monde ne peut pas y mettre tant d'argent, *ou* tout le monde n'a pas de quoi faire cette dépense. *Money-bill* [monybile], projet d'acte de parlement pour accorder des subsides au roi, *m. Money-bag*, un sac *ou* un sachet d'argent, *m. Money-worth*, qui vaut de l'argent.

MONEYED, adj. pécunieux, qui a beaucoup d'argent, riche en argent.

MONEYER, s. un monnoyeur; (*banker*) un banquier.

MONEYLESS, adj. sans argent, qui n'a point d'argent.

MONGER [môngu're], s. Ex. *A fish-monger*, un poissonnier *ou* marchand de poisson. *A cheese-monger*, un vendeur de fromage. *A wood-monger*, un marchand de bois. *An iron-monger*, un ferronnier *ou* clincaillier. *A fell-monger*, un pelletier. *A news-monger*, un nouvelliste. *A whore-monger*, un homme adonné aux femmes, un putassier, un rufien. *Monger* (*a fish-boat*) bateau de pêcheur, *m.*

MONGREL, adj. métis.

A MONGREL, s. métis, *m.* qui est né d'un Européen et d'une Indienne, *ou* d'un Indien et d'une Européenne.

MONITION [monicienne], s. admonition, *f.* avertissement, *m.* exhortation, *f.* avis, *m.* remontrance, *f.*

MONITOR, s. moniteur, qui avertit, qui donne conseil, conseiller, *m.*

MONITORY, adj. monitoire, monitorial. Ex. *Monitory letters*, des lettres monitoires *ou* monitoriales, un monitoire.

MONK [mon'ke], s. un moine, un religieux. *Monk's hood* (*a herb*) capucine, *f. ou* aconit, *m. A monk* (*in printing*) un pâté, *en imprimerie.*

MONKERY [môn'key], s. moinerie, *f.*

Monkey, s. un singe *ou* une guenon. *To play the monkey*, faire des singeries.

MONKISH *or* MONKLY, adj. monacal, monastique, de moine. *A monkly habit*, habit monacal, habit de religion, *m.*

MONOCHORD, s. monocorde, *m.*

MONOCULAR [monôkioul're], adj. borgne, qui n'a qu'un œil.

MONOGAMY, s. monogamie, *f.*

MONOGRAM, s. monogramme, *m.*

MONOLOGUE, s. un monologue.

MONOPOLIST *or* MONOPOLIZER, s. un monopoleur.

TO MONOPOLIZE [tou monopolaïse], v. n. user de monopole.

MONOPOLY, s. monopole, *f.*

MONOSYLLABICAL [monosyllâbic'le], adj monosyllabe.

MONOSYLLABLE, s. un monosyllabe.

MONOTONY, s. monotonie, *f.*

MONSOON [mon'soûne] (*a trade wind*) mousson, *f.* vent réglé, *m.*

To make a passage against the monsoon, Mar. faire une traversée à contre mousson.

MONSTER, s. monstre, *m.*

MONSTROSITY, s. qualité monstrueuse.

MONSTROUS [môn'streuss], adj. monstrueux, qui tient du monstre; moustrueux, prodigieux.

MONSTROUSLY, adv. monstrueusement, prodigieusement.

MONSTROUSNESS, s. qualité monstrueuse.

MONTANISTS, s. Montanistes, *m.*

MONTEFIASCO, s. (*an Italian delicious wine*) Montefiasco, *m.*

MONTERO, s. *A montero cap*, sorte de bonnet de chasseur ou de cavalier.

MONTETH [môn'tess], s. sorte de bassin dont on se sert en Angleterre pour faire rafraîchir les verres.

MONTH [mon'ss], s. (from *Moon part of the year*) un mois. *A twelve-month*, un an, une année. * *To have a*

month's mind for a thing, désirer passionnément une chose, en avoir grande envie.

Monthly, adj. qui arrive ou qui se fait chaque mois. *The monthly flowers*, les mois ou les ordinaires des femmes.

Monthly [mòn'sly], adv. de mois en mois, tous les mois.

Monument [mònioumeu'te], s. monument, *m.*

Monumental, adj. qui sert de monument.

Mood [moùde], s. (*humour*) humeur, *f. To be in a drinking mood*, être en humeur ou en train de boire. *A mood of a verb*, un mœuf ou mode d'un verbe, *m.*

Moodiness, s. (*moroseness, crossness*) mauvaise humeur, humeur noire et chagrine, *f.*

Moody, adj. fantasque, bourru, capricieux, bizarre.

Moon [moûne], s. la lune. *Half-moon*, demi-lune, *f.* croissant, *m.* P. *He would make me believe that the moon was made of green cheese*, il voudroit me faire accroire que le blanc est noir ou que les étoiles sont des papillotes. *Moonshine* or *moon-light*, clair de lune, *m. A moon-shiny night*, une belle nuit, une nuit où il fait clair de lune. *Moon-calf*, mole, *f.* faux germe, *m. A moon-eyed horse*, un cheval lunatique.

Moon-sheered vessel, s. Mar. bâtiment enhuché.

Moor, s. (*fen*) marais, marécage, *m.* (*Black-moor*) un More.

to Moor [tou moûr], v. a. Mar. amarrer, affourcher. *To moor cross* or *athwart*, affourcher. *To moor a cable each way*, affourcher avec un câble sur chaque ancre. *To moor head and stern*, amarrer de l'avant et de l'arrière.

Moored, adj. Mar. amarré, *etc.*

Mooring, s. Mar. amarrage, *m. Moorings*, corps morts pour l'amarrage des vaisseaux désarmés, amarrages, *m.* (ces amarrages, dans les arsenaux de marine d'Angleterre, sont ordinairement composés d'une longue chaîne fixée à terre par un de ses bouts, dans un encaissement de pilotis ou autrement, et tenue de l'autre bout par deux ancres mouillées au fond; au milieu est une boucle à tourniquet à laquelle on amarre les vaisseaux désarmés par des bouts de câbles). *Swinging moorings*, amarrages à tourniquet (ils laissent aux vaisseaux la facilité d'éviter au vent ou au courant). *Head and stern moorings*, amarrages passés par l'avant et l'arrière (ils tiennent les bâtimens fixes dans cette position). *A ship come to her moorings*, un vaisseau qui vient désarmer ou qui vient s'amarrer aux ancrages du port.

Moorish, adj. (*marshy*) marécageux, de marais. (*Black-moor-like*) moresque, s. de More.

Moot, s. dispute de droit, *f. Moot hall*, la salle où se font les disputes de droit, *f. Moot case*, question de droit. V. *Mooter*.

to Moot [tou moûte], v. n. disputer de quelque matière de droit, *m.*

Mooter [moût're], s. (*moot-man*) disputeur de droit, *m.*

Mooter or *tree-nail mooter*, Mar. chevilleur, maître chevilleur, ouvrier qui travaille les gournables ou chevilles de bois, *m.*

Mop [mappe], s. torchon à laver les chambres *à la manière d'Angleterre*, m. *Mops and mows* (*wry faces*) grimaces, *f. pl.*

Mop, s. Mar. torchon à manche, guipon, *m.*

to Mop *a room*, v. a. laver une chambre.

To mop [tou moppe], v. n. Ex. *To mop and mow*, faire la moue, faire des grimaces.

Mope [mòpe], adj. (*a stupid man* or *woman*) homme ou femme stupide, un hébété, un sot. *Mope-eyed* [mopaïed], qui a la vue courte.

to Mope, v. n. devenir stupide, abêtir ou s'abêtir.

Moped, adj. stupide, abêti.

Mopsical, adj. qui a la vue courte.

Moppet or Mopset, s. petite fille déguenillée.

Mopus, s. lambin, *m.*

Mora, s. la mourre.

Moral [mòrel], adj. moral, qui concerne les mœurs. *Moral philosophy*, la morale. *A good moral man*, un homme qui vit moralement bien.

Moral, s. (*the moral of a fable*) le sens moral ou la moralité d'une fable. V. *Morals*.

to Moralise [tou mòralaïse], v. a. moraliser.

To moralise, v. n. moraliser, faire des réflexions morales.

Moraliser, s. moraliseur.

Moralising, s. l'action de moraliser.

Moralist [mòraliste], s. celui qui donne ou qui explique les préceptes de morale.

Morality [morâlity], s. la morale; (*moral sense*) moralité, sens moral, *m. A man of morality*, un homme de bien ou de probité.

Morally, adv. moralement, dans un sens moral; moralement, vraisemblablement.

Morals [mòrelce], s. la morale. *A man of good morals*, un homme de probité, un honnête homme, un homme de bien ou qui a le fond bon.

Morass, s. or *morass ground* (from *moor*) un marais ou un lieu marécageux.

Morbid, adj. malade.

Morbidness, s. maladie, *f.*

Morbifical (or *morbific*) adj. qui cause ou qui engendre des maladies.

Mordacity, s. mordacité, médisance, *f.*

Mordicant [mòrdiken'te], adj. qui est mordant.

|| to Mordicate [tou mòrdikete], v. a. mordre, médire, censurer, critiquer avec malignité.

|| Mordicative [mordikétive], adj. mordant, piquant.

More [mòre], adv. (*the comparative of much and many*) plus, davantage, encore un, encore une, encore du ou de la ou des. *I attribute it more* (or *rather*) *to his good luck than to his wisdom*, je l'attribue plutôt à son bonheur qu'à sa sagesse. *I saw no more than five*, je n'en ai vu que cinq. *He robbed him, and more than that, he killed him*, il le vola, et non content de cela,

ou et outre cela, il lui ôta la vie. *He made no more of it*, il en demeura là. *To make more of a thing than it is*, exagérer une chose. *Once more*, encore une fois, une autre fois. ☞ On se sert quelquefois de cet adverbe avec l'article *the*. Ex. *The more haste; the worse speed*, plus on se presse, moins on avance. *So much the more*, d'autant plus.

More hands to the capstern, Mar. du monde encore au cabestan.

Morel, s. morelle, *f.* *Morel berries* (or *morel cherries*) alkekengi, *m.*

Moreover [moreov'r], conj. (from *more*) de plus, davantage, outre cela.

Moresk, adj. Ex. *Moresk work*, moresque.

Morgage, *etc.* V. *Mortgage*, etc.

Moriam. V. *Morion.*

Morigerous [moridgerieuss], adj. obéissant, soumis, complaisant.

Moril, s. morille, *f.*

Morion, s. morion, pot-en-tête, *m.*

Morisco, (*morrice-dance*). V. *Morris.*

‖ Morish [mòriche], adj. (from *more*). Ex. *It tastes morish*, il est si bon (*au goût*) qu'il fait naître l'envie d'en avoir davantage.

Morkin, s. bête morte de maladie *ou* par accident, *f.*

Morling, s. la laine d'une brebis morte.

Morning [mârnin], s. le matin, la matinée. *The morning star*, l'étoile matinière. *The morning prayers*, les prières du matin, *f.* *To give one his morning's draught*, donner à déjeuner à quelqu'un, lui donner à boire pour son déjeuné. *To wish one a good morning*, souhaiter le bonjour à quelqu'un. *A morning gown*, une robe de chambre.

Morology, s. (*idle, silly talking*) morologie, *f.* vain discours, *m.*

Morose, adj. chagrin, bourru, bizarre, fantasque, capricieux.

Morosely, adv. d'une manière chagrine.

Moroseness *or* Morosity, s. humeur chagrine *ou* bourrue, *f.* caprice, *m.*

* Morphew [mòrphiou], s. taches blanches et rudes *qui viennent sur la peau*, dartres farineuses, *f.*

Morris-dance, moresque, danse moresque, *f.*

Morrow, s. jour de demain, lendemain, *m.* *To morrow* [ton marro], adv. demain. *Good-morrow* [gond-marro], bonjour, je vous souhaite le bonjour.

Morse, s. bœuf marin, *m.*

Morsel, s. morceau, *m.* *To be brought to a morsel of bread*, être réduit à la mendicité *ou* à la besace.

Mortal (*liable to death*) mortel, sujet à la mort; (*deadly*) mortel, dangereux, qui cause la mort.

Mortals [môrtel'ce], s. les mortels, les hommes, *m.*

Mortality, s. (*mortal condition*) mortalité, *f.* état mortel, *m.* (*great sickness*) mortalité, maladie contagieuse, *f.* (*death*) mort, mort subite, *f.*

Mortally, adv. mortellement.

Mortar [môrt're], s. mortier, *m.* *A mortar piece*, mortier, *pièce d'artillerie*, m.

Mortgage [môrteguédge], s. hypothèque, *f.*

to Mortgage, v. a. hypothéquer, engager.

Mortgaged, adj. hypothéqué, engagé.

Mortgagee, s. celui *ou* celle qui a une hypothèque.

Mortgager, s. celui *ou* celle qui a hypothéqué.

Mortgaging [môrteguédgin], s. l'action d'hypothéquer *ou* d'engager.

Mortiferous, adj. mortel, qui donne la mort.

Mortification [mortifikéchenne], s. mortification, *f.*

Mortified, adj. mortifié.

to Mortify [tou môrtifaï], v. a. mortifier.

Mortifying, s. mortification, *f*, l'action de mortifier.

Mortise, s. une mortaise.

to Mortise [tou môrtaïse], v. a. emmortaiser.

Mortised, adj. emmortaisé.

Mortling. V. *Morling*, s.

Mortmain [môrtemène], s. amortissement, *m.*

Mortuary, s. legs, *m.* *ou* donation qu'on fait à l'église en mourant, *f.*

Mortuum *caput* [môrtonomme képente] (*the gross relics of any thing distilled*) tête morte, *en termes de chimie*, f.

Mosaical *or* Mosaic, adj. mosaïque, de Moïse.

Moschetto, s. sorte de moncheron.

Mosque, s. mosquée, *f.*

Moss, s. mousse, *f.* *Moss troopers*, les bandes de voleurs dans l'Écosse septentrionale, qui sont comme les rapperies en Irlande, et les bandits en Italie.

Mossiness, s. coton *ou* duvet, *m.*

Mossy, adj. moussu, plein de mousse, couvert de mousse. *Mossy ground* [mossy-graôun'-de], pelouse, *f.*

Most [moste], adv. (*the superlative of much*) le plus, la plus, les plus, fort, très, tout-à-fait, extrêmement. Ex. *The most eloquent*, le plus éloquent. *Most an end*, *most commonly*, *most usually*, le plus souvent, ordinairement, la plupart du temps. *Most are of that opinion*, la plupart ou la plus grande partie sont de ce sentiment. *Most* (*the most part*) la plupart. *To live most upon bread*, vivre de pain *ou* ne manger que du pain la plupart du temps. *Most of all*, principalement.

Mostick. V. *Maul stick.*

Mostly, adv. ordinairement, la plupart du temps, le plus souvent.

Mote, s. (*ditch*) un fossé; *meeting*, assemblée, *f.*

Moted *about*, adj. environné d'un fossé.

Moth [mass], s. teigne, *f.* *Moth-eaten*, rongé de la teigne. *Moth-mullein* (*a herb*), bouillon-blanc, *m.* *Moth-wort* (*mugwort*) armoise, *herbe*, f.

Mother [mâder], s. mère, *f.* *Step-mother*, (or *mother-in-law*) belle-mère, marâtre, *f.* *God-mother*, marraine, *f.* *Grand-mother*, grand-mère. *Mother of pearl*, nacre de perle, *f.* *Mother* (*womb*) la matrice, la mère. *A fit of the mother*, une suffocation de

matrice. *Mother-wort*, matricaire, *f.* *Mother of beer* or *oil*, la lie de la bière ou de l'huile, *f.*

MOTHERHOOD [mâderhoud], s. qualité de mère, maternité, *f.*

MOTHERLESS, adj. qui n'a point de mère, sans mère.

MOTHERLY [mâderly], adj. maternel, de mère. *A motherly woman*, une matrone, une femme grave, sage, et sur le retour, *f.*

MOTHERLY, adv. en mère, comme une mère, avec des tendresses de mère.

MOTHY [mâsy], adj. plein de teignes.

MOTION [môcienne], s. (*the act of moving*) mouvement, *m.* l'action de mouvoir ou de se mouvoir; * (*proposal*) proposition, ouverture, *f.* *To make a motion*, proposer une chose, en faire l'ouverture ou la proposition; (*request*) sollicitation, instance, poursuite, *f.*

TO MOTION *a thing*, v. a. proposer une chose, en faire l'ouverture ou la proposition, la mettre sur le tapis.

MOTIONED, adj. proposé, *etc.*

MOTIONER, s. celui qui propose une chose.

MOTIONLESS, adj. immobile, sans mouvement.

MOTIVE, adj. moteur, motrice. Ex. *The motive faculty*, la faculté motrice.

MOTIVE, s. un motif, *m.*

MOTIVITY, s. (*power of moving*) puissance de mouvoir ou de remuer, *f.*

MOTLEY or MOTLY, adj. (*mixt*) mêlé ou bigarré. Ex. *A motley colour*, une couleur mêlée ou bigarrée.

MOTOR, s. moteur, *m.*

MOTORY, adj. qui donne le mouvement.

MOTTO, s. mot, *m.* *Paroles d'une devise*, f.

TO MOUCH [tou moutche], v. a. manger tout.

MOVE, s. (*a move at chess or drafts*) un coup, *au jeu des échecs ou des dames.*

TO MOVE [tou moûve], v. a. (*to stir* or *shake*) mouvoir, remuer, agiter, branler. * (*To propose* or *to speak for*) proposer, faire la proposition ou l'ouverture, mettre sur le tapis; mettre en colère.

To move, v. n. se mouvoir, se remuer, être en mouvement.

MOVEABLE [moûvible], adj. mobile.

MOVEABLE, s. Ex. *The first moveable*, (or *primum mobile*) le premier mobile.

MOVEABLENESS, s. mobilité, *f.*

MOVED, adj. remué, *etc.* V. *to Move.*

MOVEMENT [moûvemen'te], s. mouvement, *m.*

MOVENT or MOVER, s. moteur, celui qui meut, *m.*

MOVING [moûvin], s. l'action de mouvoir, *etc.* V. *to Move.*

MOVING, adj. touchant, pathétique, qui émeut, qui excite; fort, poissant, persuasif.

MOVINGLY, adv. d'une manière touchante, pathétique.

MOULD [mölde], s. un moule; * terreau, *m.*

Mould, Mar. gabarit, modèle (servant à tracer les pièces de bois dans la construction des vaisseaux) *m.* *Mould loft*, salle des gabarits, *f.* *To lay down the mould of a ship*, tracer les gabarits d'un vaisseau.

TO MOULD, v. a. mouler, jeter en moule, former, faire. *To mould a piece of timber*, Mar. gabarier une pièce de bois.

To mould, v. n. se moisir, devenir moisi, chancir, se chancir.

MOULDABLE, adj. capable de toute sorte de forme.

MOULDED, adj. moulé, fait, *etc.* (*mouldy*) moisi, chanci.

TO MOULDER [tou môld're], v. n. (or *to moulder away*) se réduire, s'en aller en poudre; * (*to be consumed* or *wasted*) fondre, se consumer, se dissiper.

MOULDERED, adj. réduit en poudre, *etc.* V. *to Moulder.*

MOULDINESS, s. (from *mouldy*) moisissure, chancissure, *f.*

MOULDING, s. une moulure; imposte, *f.* V. *Breech* et *Muzzle.*

MOULDY, adj. (from *to mould*) moisi, chanci.

TO MOULT [tou moûlte], (or *moulter*) v. n. muer, changer de plumes.

MOULTER, s. (*a young moulting duck*) jeune canard en mue, *m.*

MOUND [mâoun'de], s. une haie ou une levée de terre, *f.* * rempart, boulevart, retranchement, *m.*

TO MOUND, v. a. munir, remparer, retrancher.

MOUNT [mâoun'te], s. mont, *m.* montagne, *f.*

TO MOUNT, v. a. et n. (*to go* or *get up*) monter *en divers sens.*

MOUNTAIN [mâoun'tene], s. mont, *m.* montagne, *f.* P. *To make mountains of molehills*, faire d'une mouche un éléphant.

MOUNTAINOUS, adj. montagneux, de montagnes.

A MOUNTAINEER [é maoun't'nîre], s. un montagnard.

MOUNTEBANK, s. un charlatan, un saltimbanque, un vendeur de thériaque.

MOUNTED, adj. (from *to mount*) monté. V. *to Mount.*

MOUNTERO (or *mountero cap*) s. tapabord, *m.*

MOUNTING, s. l'action de monter. V. *to Mount.*

TO MOURN [tou mâourne], v. a. *To mourn for*, v. n. pleurer, mener le deuil, porter le deuil.

MOURNED (or *mourned for*) adj. pleuré, qui fait le sujet de nos pleurs, de qui l'on porte le deuil.

MOURNER, s. qui porte le deuil, un pleureur, une pleureuse.

MOURNFUL, adj. de deuil, lugubre, triste, qui marque de la tristesse.

MOURNFULLY, adv. d'un air ou d'une manière lugubre.

MOURNING [mâournin], s. (*affliction*) deuil, *m.* affliction, tristesse, *f.* (*black clothes*) deuil, habit noir, *m.*

MOUSE [mâose], s. une souris. P. *As poor as a church mouse*, pauvre comme un rat d'église. *A little* (or *a young*) *mouse*, un souriceau, une petite souris. *A mouse-hole*, un trou de souris. *A mouse-trap*, une souricière. *Mouse-ear* (*a sort of herb*) filoselle, *f.* *A field mouse*, mulot, *m.* sou-

ris champêtre, *f. A dormouse*, un loir, *m. A flitter-mouse*, une chauve souris.

Mouse, Mar. bouton, *m.* pomme, *f.* (d'étai et de tournevire) fusée, *f.*

TO MOUSE, v. n. prendre des souris. *To mouse a hook*, (guilleter un croc (de palan) amarrer un fil de caret sur un croc.

MOUSER, s. Ex. *This cat is a good mouser*, ce chat prend beaucoup de souris.

MOUSQUETAIRE, s. mousquetaire, *m.*

MOUTH [mâoss], s. la bouche. *Mouth* (*of certain animals*) la gueule. Ex. *The mouth of a lion*, la gueule d'un lion. *The mouth of a bottle*, le trou d'une bouteille. *The mouth of a haven*, l'entrée d'un port, *f. The mouth of a river*, l'embouchure d'une rivière, *f. To live from hand to mouth*, vivre au jour la journée. *They take our bread out of our mouth*, ils nous ôtent le pain de la main. P. *He that sends mouths sends meat*, Dieu pourvoit à ses créatures, s'il nous envoie grand nombre d'enfans il nous fournit de quoi les nourrir. * *He has made up his mouth*, il a bien fait ses affaires, * il a bien fait ses orges, * il a fait sa main. *Mouth* (*of a mortar* or *cannon*) bouche, *f.*

A MOUTHFUL, s. une bouchée.

TO MOUTH, v. a. happer. *To mouth it*, gueuler, crier fort, parler d'un ton rustique *ou* paysan, *en ouvrant trop la bouche*.

MOUTHED, adj. happé. *Wide-mouthed*, qui a une grande bouche, qui a une bouche bien fendue. *Foul-mouthed*, qui a une mauvaise langue, qui a une langue de serpent. *Mealy mouthed*, doucereux, honteux, timide. *Wry-mouthed*, qui a la bouche de travers.

MOUTHING [mâossin], s. manière de parler rustique, *f. etc.* V. *to Mouth.*

MOUTHING, adj. Ex. *A mouthing fellow*, un homme qui a une manière de parler rustique *ou* paysan, un brailleur.

MOUTHLESS [mâosseless], adj. qui n'a point de bouche, sans bouche.

MOW [mô], s. Ex. *A mow of hay*, un monceau de foin, une meule *ou* une veillotte de foin. *Mows* (*wry faces*). V. *Mouth.*

TO MOW, v. a. prét. *mowed*, part. *mown*, (*to cut down with a scythe*) faucher, couper avec une faux.

To mow, v. n. faire la moue, faire des grimaces. Ex. *To mow at one*, faire la moue à quelqu'un, lui faire la figure.

MOWN [mône], adj. fauché.

MOWER, s. faucheur, *m.*

MOWING [môin], s. l'action de faucher, *f.* fauchage, *m. The mowing time* (or *season*) le temps de la fenaison *ou* de faucher les prés.

MOYL. V. *Mule.*

MUCH [motche], adv. beaucoup, grand, beaucoup de, bien de, fort. *Much good may it do you*, grand bien vous fasse. *With much ado*, à grand'peine, avec bien de la peine. *To make much of one*, faire mille caresses à quelqu'un, avoir de grands égards pour lui. *To make much of one another*, s'entr'aimer, se témoigner l'un à l'autre bien de l'amitié. *Here is all you are like to have, make much of it*, c'est-là tout ce que vous aurez, vous n'avez qu'à le bien ménager. *He thinks much to write to me*, il fait difficulté, il fait scrupule, il s'imagine que c'est au-dessous de lui de m'écrire. *How much?* combien? *As much*, tant, autant, tout autant. *So much*, tant, autant. *He is much the richer for it*, il en est d'autant plus riche. *It was not so much as in use*, on ne s'en servoit seulement pas. *So much for this time*, en voilà assez *ou* ceci suffira pour le présent. *Thus much*, comme *so much*. *But thus much of these things*, mais c'est assez parler de ces choses. *Very much*, beaucoup, fort, extrêmement. P. *Too much of one thing is good for nothing*, on s'ennuie d'une même chose, l'excès ne vaut rien en quoi que ce soit.

MUCILAGE [miouciledge], s. mucilage, *m.*

MUCILAGINOUS, adj. mucilagineux.

MUCK [mock], s. fumier, *m.* fiente, ordure, *f. Muck and pelf*, des biens qu'on amasse d'une manière sordide. *A muck-hill*, fumier, tas de fumier, *m. A muck-worm*, un ver de fumier. *A meer muck-worm*, (or *a miser*) un chiche, un taquin *ou* un ladre. *To be in a muck sweat*, suer à grosses gouttes.

TO MUCK, v. a. fumer.

MUCKED, adj. fumé.

MUCKENDER [moûken'd're], s. mouchoir d'enfant, *m.*

MUCOSITY [moucôsity], s. mucosité, *f.*

MUCOUS [moûkeusse], adj. mucilagineux. *Mucous matter*, mucosité, *f.* mucilage, *m.*

MUD [modde], s. vase, boue, fange *ou* bourbe, *f.* limon, *m. Mud-wall*, muraille de terre *ou* de torchis, *f.* bousillage, *m. To stick in the mud*, Mar. s'envaser.

MUDDILY, adv. Ex. *To look muddily*, avoir un air sombre.

MUDDINESS, comme *Mud.*

TO MUDDLE [tou moûdle], v. n. barboter.

MUDDLING, s. l'action de barboter.

MUDDY [moûdy], adj. bourbeux, plein de bourbe *ou* de boue, vaseux, fangeux. *Muddy wine* or *water*, du vin *ou* de l'eau trouble. *A muddy look*, un air sombre. *A muddy idea*, une idée confuse.

TO MUDDY, v. a. troubler, rendre trouble.

MUE. V. *Mew.*

MUFF [moff], s. un manchon.

TO MUFFLE [tou môfle], or *to muffle up*, v. a. emmitoufler, affubler, envelopper. *To muffle the oars*, Mar. mettre les paillets aux avirons.

MUFFLED *or* MUFFLED *up*, adj. emmitouflé, affublé, enveloppé.

MUFFLER, s. bande de toile

qu'on attache autour du menton, *f.*

Muffling *up*, s. l'action d'emmitoufler, *etc.* V. *to Muffle.*

Mufti [moûfti], s. mufti, *m.*

Mug [mogue], s. un pot, un petit pot de terre, un godet.

Mugwort, s. armoise, *f.*

Muggletonians, s. nouvelle secte qui s'éleva en Angleterre en 1657, et qui est presque étouffée.

Mulatto, s. mulâtre, *m.*

Mulberry [môlberry], s. mûre, *f. A mulberry-tree*, un mûrier.

Mulct [molcte], s. amende, *f.*

to Mulct, v. a. mettre à l'amende, punir.

Mulcted, adj. mis à l'amende, puni.

Mulctuary, adj. Ex. *A mulctuary punishment*, une amende.

Mule [mioûle], s. mulet, *m. ou* mule, *f.*

Muleteer, s. muletier.

to Mull [tou moll], v. a. brûler. Ex. *To mull sack*, brûler du vin d'Espagne avec du sucre, *etc.*

Mullar, s. (*a stone to grind colours*) molette, *f.*

Mulled, adj. (from *to mull*) brûlé, Ex. *Mulled sack*, du vin d'Espagne brûlé, *avec du sucre*, etc.

Mullein, s. bouillon, *m. herbe.*

Muller [mol're]. V. *Mullar.*

Mullet, s. mulet, *m. poisson de mer*; (*in heraldry*) molette, *f.*

Mulligrubs, s. Ex. *To be in the mulligrubs*, être de mauvaise humeur, avoir la mine rechignée, faire la mine.

Mulse [molse], s. vin, *m. ou* eau, *f.* avec du miel.

Multangular, adj. qui a plusieurs angles.

Multifarious, adj. divers, différent.

Multifariously, adv. diversement, différemment.

Multifariousness, s. diversité, variété, *f.*

Multiform [môltiforme], adj. qui a plusieurs formes.

Multipliable or Multiplicable, adj. multipliable, qui peut être multiplié.

Multiplicand, s. le multiplicande, le nombre à multiplier.

Multiplication, s. la multiplication.

Multiplicator, s. multiplicateur, *m.* terme d'arithmétique.

Multiplicity, s. multiplicité, multitude, quantité, *f.*

Multiplied, adj. multiplié, augmenté.

Multiplier, s. multiplicateur, *m.*

to Multiply [tou môltiplaï], v. a. et n. multiplier, augmenter.

Multiplying, s. multiplication, *f.* augmentation, l'action de multiplier *ou* d'augmenter, *f.*

Multiplying, adj. Ex. *A multiplying-glass*, lunette à facettes, *f.*

Multitude [môltitieude], s. (*or great number*) multitude, *f.* grand nombre, *m.* (*the vulgar or mobile*) la multitude, le peuple, la populace.

Mum [momme], s. du mum, certaine bière de Brunswick en Allemagne. *Mum-glass*, flûte, *f.* verre long, *m.*

Mum! interj. st! bouche close, on bouche cousue, chut! * *To be mum*, n'avoir pas le mot à dire, avoir la bouche morte *ou* fermée.

Mum-chance, s. (*when nobody speaks in company*) silence, *m.*

to Mumble [tou môm'ble], v. a. marmotter; (*to chew*) v. a. mâcher (à bouche close).

To mumble, v. n. marmotter, gronder, murmurer, marmonner.

Mumbled, adj. marmotté, *etc.* V. *to Mumble.*

Mumbler, s. celui *ou* celle qui marmotte.

Mumbling, s. l'action de marmotter, *etc.* V. *to Mumble.*

Mumblingly [môm'blinly], adv. en marmottant entre les dents.

Mummer, s. un masque, une personne masquée.

Mummery [mommery], s. mascarade, momerie, *f.*

Mumming, adv. Ex. *To go mumming to a ball*, aller à un bal en masque, se masquer.

Mummy, s. momie, *f* * *To beat to mummy*, rouer de coups, rosser.

to Mump [tou mom'pe], v. a. attraper.

To mump, v. n. écornifler, gueuser, caimander.

Mumped, adj. attrapé

Mumper, s. un écornifleur, un gueux, un caimand, un truand.

Mumping, s. l'action d'écornifler. V. *to Mump.*

Mumps [mom'pe], s. esquinancie, *f.* mal de gosier, *m.* les oreillons, *m. pl.* * *To be troubled with the mumps*, être de mauvaise humeur.

to Munch [tou mon'tche], v. a. mâcher.

Munched, adj. mâché.

Muncher, s. celui *ou* celle qui mâche.

Munching, s. l'action de mâcher.

Mundane [mon'déne], adj. mondain.

Mundanity, s. mondanité, *f.*

Mundatory, adj. mondifié.

Munday. V. *Monday* [môn'day].

Mundification, s. l'action de mondifier.

Mundificative [môn'dif-kétive], adj. mondificatif.

Mundified [mon'difaïed], adj. mondifié, nettoyé.

to Mundify [tou mon'difaï], v. a. mondifier, nettoyer.

Mungrel. V. *Mongrel.*

Municipal [miounicip'le], adj. municipal, qui regarde quelque communauté. Ex. *Municipal-laws*, lois municipales.

Munificence [miounificen'ce], s. munificence, libéralité, largesse, *f.*

Munificent, adj. libéral, qui fait des libéralités, qui donne avec munificence.

Munificently, adv. libéralement, avec libéralité.

Muniments [miounimen'tce], s. titres, *m. Muniment-houses*, s. les archives, *f.* la chambre des titres.

Munition. V. *Ammunition*.

Munkey. V. *Monkey*.

Murage [moûredge], s. argent qu'on lève pour la construction *ou* la reparation des murailles d'une ville, *m.* pouvoir que le roi donne à une ville de lever de l'argent ponr la construction *ou* l'entretien des murailles, *m.*

Mural [mioûrel], adj. mural. Ex. *A mural crown*, une couronne murale.

Murder [mórd're], s. meurtre, homicide, assassinat, *m.*

to Murder, v. a. tuer, faire un meurtre, assassiner. *They give you a look as if they would murder you*, ils vous regardent comme s'ils vouloient vous manger.

Murdered, adj. tué, assassiné.

Murderer, s. meurtrier, homicide, assassin, *m. A she-murderer*, une meurtrière. *A murderer (a small cannon)* petit canon qu'on charge à mitraille, *m.*

Murderess, s. (*a she-murderer*) une meurtrière.

Murdering [mòrderin], s. meurtre, *m. ou* l'action de tuer, *f.*

Murdering, adj. *A murdering piece*, une bombe. *Murdering-shot*, mitraille, *f.*

Murderous, adj. cruel, sanguinaire.

to Mure *up* [tou mioure oppe], v. a. murer, maçonner.

Mured *up*, adj. muré, maçonné.

Muring *or* Muring *up*, s. l'action de murer *ou* de maçonner.

Murk [mork], s. [*husks of fruit*) peau, gousse, *ou* enveloppe de frnit, qui n'est pas bonne à manger, *f.* (*darkness, want of light*) obscurité, *f.*

Murky, adj. sombre, obscur, nébuleux.

Murmur [mórmeur], s. murmure, *m.*

to Murmur, v. n. murmurer.

Murmured *against*, adj. contre qui l'on murmure *ou* l'on a murmuré.

Murmurer, s. murmurateur, *m.*

Murmuring [mòrmiourin], s. murmure, *m. ou* l'action de murmurer, *f.*

Murmuringly, adv. en grondant, en murmurant.

Murnival [mòrniv'le], s. quatre cartes de même degré. *A murnival of aces*, quatre as.

Murrain [mòréne], s. mortalité *parmi le betail*, f. *With a murrain to you*, que la fièvre te serre.

Murrey [mòrey], adj. brun, obscur, de couleur de châtaigne, brun tirant sur le noir.

Murther, *etc.* V. *Murder*, etc.

Muscadel [mòscadel] *or* Muscadine, s. vin muscat, *m. Muscadine grapes*, muscat, raisin muscat, *m. Muscadine* (*a sort of sugar-plum*) un muscadin.

Muscle [meùscle], s. (*a shell fish*) moule, *f.*

Muscular, adj. musculaire.

Musculous, adj. musculeux.

Muse [mioùse], s. muse, *f.* *To be in a muse*, être mélancolique, pensif *ou* rêveur.

to Muse *upon*, v. n. méditer, ruminer, songer, penser, faire réflexion.

Mused *upon*, adj. que l'on a medité, *etc.* V. *to Muse*.

Museum [mioùséomme], s. cabinet de curiosités, *m.*

Musing, s. l'action de méditer, *etc.* V. *Muse*.

Mushroom, s. un champignon, nn mousseron.

Music [mioùsick], s. musique, *f.* *Music-house*, une maison où il y a musique de temps en temps. *A music-room*, concert, *m.* chambre où l'on exerce la musique, *f.*

Musical, adj. qui appartient à la musique, de musique, harmonieux.

Musically, adv. musicalement, en musicien, suivant les règles de la musique.

Musician [mioùsicienne], s. un musicien, une musicienne.

Musing, s. (from *to muse*) l'action de méditer, *etc.* V. *the verb.*

Musk [meusk], s. musc, *m.* *To perfume with musk*, musquer, parfumer avec du musc. *A musk-cat*, musc, *m. sorte d'animal. A musk pear*, poire muscade *ou* musquée, *f. Musk melon*, melon musqué *ou* muscat, *m.*

Musked, adj. musqué, qui sent le musc.

Musket [mòskette], s. mousquet, fusil, *m. A volley of musket-shot*, volée de mousquetades, *f.* mousqueterie, *f.* décharge de mousquets, *f.* *Musket-proof*, qui est à l'épreuve du mousquet.

Musketeer [mosketire], s. s. un mousquetaire.

Musketoon [mosketoûne], s. un mousqueton.

Muskin, s. mésange, *f. petit oiseau.*

Muskiness, s. odeur de musc, *f.*

Musky [mòsky], adj. musqué, de musc.

Muslin [mosline], s. mousseline, *f.*

Musrole, s. muserole, *f.*

Muss, s. (*scramble*) Ex. *To make a muss*, jeter quelque chose parmi la foule.

Mussulman, s. un musulman, un Mahometan.

Must [mòste], s. moût, du vin doux, *m.*

Must [moste], (verb. imp.) il faut. *I must do it*, il faut que je le fasse. *Thou must do it*, il faut que tu le fasses, *etc. It must be so*, il faut que cela soit. V. *Falloir*.

Mustaches [mostétchece], s. moustaches, *f.*

Mustard [mòstarde], s. moutarde, *f. Mustard-seed*, graine de moutarde, *m. A mustard-pot*, moutardier, *m.*

Muster [mòst're], s. montre, revue, *f. Muster-master*, commissaire général, *m.*, commis des revues (dans la marine). V. *to Muster*.

to Muster, v. a. faire passer à la montre, faire la revue, passer en revue, * montrer, faire voir, étaler; ramasser.

To muster, Mar. passer en revue, passer la revue des equipages, *etc. All hands to muster*, en haut tout le monde pour l'appel général.

Mustering, s. l'action de passer en revue.

Mustiness, s. relent, *m. ou*

odeur de relent, *f.* mauvais goût, *m.*

Musty, adj. relent, qui sent le relent *ou* l'enfermé, qui sent mauvais, qui a un mauvais goût.

Mutability, s. mutabilité, inconstance, *f.*

Mutable [mioûteble], adj. changeant, inconstant.

Mutableness. V. *Mutability.*

Mutation [minutéchenne], s. mutation, *f.* changement, *m.*

Mute [mioûte], adj. muet, qui ne parle point.

a Mute, s. un muet; fiente, *f.* une lettre muette.

to Mute, v. n. fienter.

to Mutilate [ton mioûtilete], v. a. mutiler, tronquer, estropier.

Mutilated, adj. mutilé, tronqué, estropié.

Mutilation, s. mutilation, *f.*

a Mutineer [é mioutinîre], s. un mutin.

Mutinous, adj. mutin, séditieux. *A mutinous fellow*, un mutin, un séditieux.

Mutinously, adv. séditieusement, en mutin, en séditieux.

Mutiny [minûtiny], s. mutinerie, revolte, sédition, *f.* trouble, mouvement, *m.*

to Mutiny, v. n. se mutiner, se soulever, se révolter.

to Mutter [tou mioût're], v. a. et n. marmotter, grommeler, murmurer, marmonner; parler entre ses dents.

Mutterer, s. celui *ou* celle qui marmotte, *ou* qui parle entre ses dents.

Muttering [mioûterin], s. l'action de marmotter *ou* de parler entre ses dents, *etc.* V. *to Mutter.*

Mutteringly, adv. en grommelant, entre ses dents.

Mutton [môtt'ne], s. mouton, *m.* chair de mouton, *f.* *Mutton-monger*, un grand amateur, ou mangeur de mouton.

Mutual [minûtouel], adj. (*reciprocal*) mutuel, réciproque. *To give mutual aid to one another*, s'entr'aider, se servir mutuellement.

Mutually, adv. mutuellement, réciproquement.

Muzzle [môzzle], s. (*mouth*) le mufle, le museau; (*fastening for the mouth*) muselière, *f.* (*of a gun*) la bouche. *Muzzle astragal and fillets*, astragale. *The muzzle mouldings*, la ceinture de la bouche. V. *Swelling.*

to Muzzle, v. a. emmuseler.

Muzzled, adj. emmuselé.

Muzzling [môzzlin], s. l'action d'emmuseler.

My, (adj. poss.) mon, ma, mes, à moi.

Myagrum. s. myagrum, *m.*

Myology, s. myologie, *f.*

Myopy, s. myopie, *f.*

Myotomy, s. myotomie, *f.*

Myriad, s. dix mille.

Myrrh, s. myrrhe, *f.*

Myrtle *or* Myrtle-tree [myrtle, myrtletrî], s. myrte; *m.*

Mystagogue, s. (*an explainer of religious antiquities*) interprète des antiquités religieuses parmi les païens.

Mysterious, adj. mystérieux.

Mysteriously, adv. mystérieusement.

Mystery [mystéry], s. mystère, *m.* (*secret*) mystère, secret, *m.* (*trade*) métier, *m.*

Mystical, adj. mystique, *m.*

Mystically, adj. mystiquement, dans un sens mystique.

Mythological, adj. mythologique, *m.*

Mythologist [mytôlodgiste], s. mythologiste, *m.*

to Mythologize, v. a. expliquer les fables.

Mythology [mytôlodgy], s. mythologie, *f.*

N.

N, s. N, *f.*

to Nab, v. a. (*to catch unexpectedly*), attraper, gripper, prendre.

Nadir, s. nadir, *m.*

Naff [naffe], s. sorte d'oiseau de mer.

Nag [nague], s. un cheval, un jeune cheval. *A hunting nag*, un coureur. *A little nag*, un bidet, un petit cheval.

Naïad, s. Naïade, *f.*

Naïf [néif], adj. naïf, naturel. Ex. *A naïf stone*, une pierre naïve ou naturelle.

Nail [nele], s. un clou. *The nails of the fingers* (or *toes*), les ongles, *m.* *Nail* (*the eighth part of an ell*) huitième, *m.* la huitième partie d'une aune, *f.* * *You hit the nail on the head*, * vous avez trouvé la fève au gâteau, vous avez bien rencontré, vous avez deviné, vous y êtes. *A nail-smith*, un cloutier. *The nail-trade*, clouterie, *f.*

Nail, Mar. clou. *Weight nails*, clous au poids depuis 8 pouces de longueur et au dessus). *Clasp nails* or *clasp-headed nails*; clous à tête piquée. *Clout nails* or *flat-headed nails*, clous à tête plate. *Sheathing nails*, clous de doublage (ils sont de deux pouces un quart). *Pump nails*, clous à pompe. *Clincher nails*, clous à vis. *Double deck nails*, clous de sept pouces de longueur. *Deck nails*, clous de six pouces. *Single deck nails*, clous de cinq pouces et de quatre pouces et demi. *Two-shilling nails*, clous de trois pouces et demi. *Twenty-penny nails*, clous de deux pouces trois quarts. *Filling nails*, clous d'un pouce de longueur. *Ten-penny nails*, clous de deux pouces un quart. *Six-penny nails*, clous d'un pouce et demi. V. *Tree* et *Scupper.*

to Nail, v. a. clouer, attacher avec des clous. *To nail up a cannon*, enclouer un canon.

Nailed, adj. cloué, attaché avec des clous. *Nailed up*, encloué.

Nailer, s. un cloutier.

Nailing, s. l'action de clouer *ou* d'enclouer.

Naked [neked], adj. nu, dépouillé, qui n'est couvert d'aucune chose. * *We are naked* (or *disarmed*) nous ne sommes pas en état de nous défendre, nous n'avons aucunes armes. * *The naked truth*, la pure ou franche verité; * vérité toute nue.

Nakedly, adv. à découvert, ouvertement.

Nakedness, s. nudité, *f.*

Naker, s. nacre de perle, *f.*

NAME [néme], s. nom, *m.* * (*reputation*) nom, *m.* réputation, renommée, *f.* crédit, *m.* * odeur, *f.* *What is your name?* Comment vous appelez-vous? Quel est votre nom? Comment vous nommez-vous? *A rich man, Codrus by name*, un homme riche, nommé Codrus. *His name is up for a dishonest man*, il passera toujours pour un malhonnête homme. *One's name-sake*, une personne qui a le même nom qu'un autre. *He is my name-sake*, il porte le même nom que moi. *Nick-name* [nique-néme], sobriquet, *m.* *What's that vessel's name?* Quel est le nom de ce bâtiment.

TO NAME, v. n. nommer, appeler.

NAMED, adj. nommé, etc.

NAMELESS, adj. qui n'a point de nom, sans nom. *By a servant of yours who shall be nameless*, par un de vos serviteurs, dont je tairai le nom.

NAMELY, adv. nommément, savoir.

NAMING, s. l'action de nommer, nomination, *f.*

NAP [népe], s. poil, *m.* (*short sleep*) léger somme, *m.* *To take a nap after dinner* or *at noon*, dormir après qu'on a dîné; faire la méridienne.

TO NAP, v. a. Ex. *To nap cloth*, chardonner du drap, le friser, le cotonner. *I will nap* (or *catch*) *him*, je l'attraperai bien.

To nap, v. n. dormir.

NAPE, s. la nuque du cou.

NAPERY [népery], s. linge de table, *m.*

NAPHEW [néphiou], s. un navet.

NAPKIN [népkinne], s. une serviette.

NAPLESS, adj qui n'a point de poil ras.

NAPPED, adj. (from *to nap*) frisé, chardonné, cotonné.

NAPPING, s. l'action de cotonner, de chardonner, de friser, *etc.* V. *to Nap.* * *To take one napping*, surprendre quelqu'un, le prendre à l'improviste *ou* au dépourvu; * le prendre sans vert.

NAPPY [néppy], adj. frisé, cotonné. *Nappy ale*, de l'aile forte.

NAPHTHA, s. Naphthe, *f.*

NARCISSUS [narcisseuse], s. (*a flower*) narcisse, *m.*

NARCOTIC or NARCOTICAL, adj. narcotique; qui endort, qui assoupit.

A NARCOTIC, s. un narcotique.

NARD or SPIKENARD [nârde, spaïk'nârde], s. nard, *m.*

NARRATION [narréchenne], s. narration, *f.* narré, récit, *m.*

NARRATIVE, s. narration, *f.* narré, récit, *m.* narrative, *f.*

NARRATIVE, adj. narratif, qui narre.

NARRATOR, s. narrateur, *m.* celui qui narre, qui raconte une chose.

NARROW [nârro], adj. étroit, qui n'est pas large. *To make narrow*, rendre étroit, étrécir, *ou* rétrécir.

Narrow-floored vessel, Mar. vaisseau étriqué, *m.* *Narrow*, s. passage étroit; *Narrows*, Mar. passage étroit (entre deux terres).

TO NARROW, v. a. étrécir, rétrécir, rendre étroit.*

NARROWED, adj. étréci, rétréci.

NARROWING [nârroin], s. l'action d'étrécir *ou* de rétrécir.

NARROWLY, adv. de près. *We escaped it narrowly*, nous l'échappâmes belle.

NARROWNESS, s. l'état d'une chose étroite, *m.*

NASAL [nâzel], adj. (*belonging to the nose*) nasal. *Nasal letters*, les lettres nasales. *Nasal vein*, s. veine qui est entre les narines, *f.*

NASTILY, adv. salement, d'une manière sale.

NASTINESS, s. saleté, vilenie, saloperie, *f.*

NASTY [nâsty], adj. sale, vilain, salope, malpropre, maussade; (*obscene*) sale, deshonnête, obscène. *A nasty man* or *woman*, un homme *ou* une femme sale, un vilain, une vilaine, un *ou* une salope.

NATAL or NATALICIOUS [nât'le, natalicieusse], adj. natal, qui regarde la naissance.

NATION [néchenne], s. nation, *f.* En parlant des bâtimens des différentes nations, les marins en général s'expriment de même que s'ils parloient d'hommes. A ceux qui hèlent un vaisseau on répond donc: *Algerine*, Algerien; *American*, Américain; *Bremener*, Bremenois; *Chinese*, Chinois; *Dane*, Danois; *Dutchman*, Hollandais; *Englishman*, Anglais; *Frenchman*, Francais; *Genoese*, Génois; *Hamburger*, Hamburgois; *Japanese*, Japanois; *Italian*, Italien; *Neapolitan*, Napolitain; *Norwegian*, Norvégien; *Portuguese*, Portugais; *Prussian*, Prussien; *Russian*, Russe; *Spaniard*, Espagnol; *Swede*, Suedois; *Turk*, Turc; *Venetian*, Vénitien.

NATIONAL, adj. national.

NATIONALLY, adv. relativement à la nation.

NATIVE [nétive], adj. natal; naturel.

NATIVE, s. natif, qui a pris naissance en quelque endroit.

NATIVITY, s. nativité, naissance, *f.* horoscope, *m.*

NATURAL [nétiourel], adj. naturel; (*free, easy*) naturel, aisé, facile, sans contrainte. *A natural philosopher*, un physicien, un naturaliste. *To have good natural parts*, avoir de beaux dons de nature, avoir de l'esprit.

A NATURAL, s. un idiot, une idiote, un fou, une folle.

NATURALIST, s. un naturaliste, un physicien.

NATURALITY, s. état naturel, *m.*

NATURALIZATION, s. action de naturaliser *ou* de donner le droit de naturalité.

TO NATURALISE [tou nétiourelaïse], v. a. naturaliser.

NATURALIZED, adj. naturalisé.

NATURALLY, adv. naturellement.

NATURALNESS, s. affection naturelle, *f.* naturel, *m.*

NATURE [nétieure], s. (*the universe*) la nature, le monde, l'univers, *m.* (*natural property*) nature, propriété, disposition naturelle, *f.* (*humour* or *temper*) nature, *f.* naturel, *m.* humeur, inclination, *f.* tempérament, *m.*

complexion, *f. Good-nature* (*humanity*) humanité, *f.* bon naturel, *m.*

NATURED, adj. Ex. *Good-natured*, de bon naturel, bon, doux, humain. *Ill-natured*, de méchant naturel, malin, malicieux.

NAVAL [név'le], adj. naval, qui appartient à la mer, de marine. *Naval-officers*, officiers de la marine; *naval-stores*, munitions pour la marine.

NAVE, s. *The nave of a wheel*, le moyeu d'une roue. *The nave of a church*, la nef d'une église.

NAVEL, s. le nombril. *The navel of a horse*, les rognons d'un cheval, *m. Navel-string*, boyau du nombril, *m. Navel-wort*, nombril de Vénus, *m. Navel-gall* (*a horse's disease*) maladie de cheval, *savoir*, quand il est blessé sur les rognons.

Navel-whoods or *navel-honds*, Mar. pièces de bois larges et épaisses, dans lesquelles sont percés les écubiers, et qui les entourent en entier : elles n'ont point de bordages sur elles, et l'on y applique les coussins des écubiers.

NAVET, s. navette d'encensoir, *f.*

NAVEW, s. (*a sort of turnep*) navet, *m.*

NAUGHT [nâte], adj. méchant, mauvais, qui ne vaut rien, qui n'est pas bon. *Naught money*, de l'argent faux, de l'argent qui n'est pas bon. *Naught* (*lewd*) qui n'est pas sage, qui mène une mauvaise vie, impudique.

NAUGHTILY [nâtely], adv. mal.

NAUGHTINESS, s. malice, méchanceté, *f.*

NAUGHTY, adj. mauvais, méchant. *A naughty woman*, une femme qui n'est pas sage, une femme de mauvaise vie.

NAVIGABLE [nâvigueble], adj. navigable.

Is the river navigable? Mar. la rivière est-elle marchande *ou* navigable?

NAVIGABLENESS, s. la navigabilité d'une mer *ou* d'une rivière.

TO NAVIGATE [tou nâviguete], v. a. et n. naviguer.

NAVIGATION [naviguechenne], s. la navigation, la marine, art de naviguer, *m.* action de naviguer, *f.*

NAVIGATOR, s. navigateur, voyageur par mer, *m.*

NAULAGE [nauledge], s. naulage, *m.*

NAUMACHY, s. naumachie, *f.* combat de mer, *m.*

TO NAUSEATE [tou nâusiète], v. a. haïr, avoir de l'aversion *ou* du dégoût pour quelqu'un *ou* pour quelque chose, en être dégoûté, la haïr.

NAUSEOUS, adj. dégoûtant, désagréable, ennuyant.

NAUSEOUSLY, adv. d'une manière dégoûtante.

NAUSEOUSNESS, s. qualité dégoûtante, *f.* désagrément, dégoût, *m.*

NAUTIC *or* NAUTICAL, adj. de matelot, de marinier, nautique.

NAVY [névy], s. Mar. marine, *f.* établissement de marine, forces maritimes, *f.* corps de la marine royale, *m. Navy-board*, assemblée ou conseil des commissaires de la marine; *Navy-office*, bureau *ou* bureaux de la marine, amirauté.

NAY, adv. (*no*) non. *He hath enough*, *nay too much*, il en a assez, et même trop. *Nay, he is a covetous man*, il est même fort avare.

NAY, s. refus, *m. He would not be said nay*, il ne se le tint pas pour dit; il fallut lui promettre.

NAZAL, s. *of a helmet*, le nasal d'un casque.

NAZAREEN *or* NAZARITE, s. en Nazaréen *ou* Nazarien.

NEAF. V. *Neif.*

TO NEAL [tou nîle], v. a. recuire. *To neal* or *soften iron*. V. *To soften*.

NEALED, adj. recuit.

NEALING, s. recuit, *m. ou* recuite, *f.*

NEAP *or* NEAP-TIDE [nîpetaïde], s. morte *ou* basse marée, basses eaux, morte-eau, *f.*

NEAPED, adj. Mar. amorti, retenu par les basses marées (cela se dit d'un vaisseau, qui ayant échoué dans le temps des grandes marées, reste là jusqu'aux prochaines grandes marées).

NEAR [nîre], prép. et adv. proche, près, auprès de, près. *Near upon the matter*, à peu près. *A woman near her reckoning*, une femme qui approche de son terme, qui est prête d'accoucher. *This error has spread itself far and near*, cette erreur s'est déjà répandue au long et au large. *He will go near to do it*, il y a apparence qu'il en viendra à bout *ou* il est à craindre qu'il ne le fasse.

Come not near, Mar. sans venir au vent; *no near*, pas au vent.

NEAR, adj. proche, qui touche de près. *A near* or *saving man*, un homme épargnant, un bon ménager. *The near* or *left foot of a horse*, le pied du montoir *ou* pied gauche d'un cheval.

TO NEAR, v. a. accoster, approcher.

To near, Mar. approcher.

NEARER [nîr're], adj. (*the comparative of near*) plus proche, plus près.

NEAREST [nîreste], adj. (*superlative of near*) le plus proche, le plus près. *This is the nearest way*, c'est ici le plus court chemin.

NEARLY, adv. de près; mesquinement, chichement.

NEAREST, s. voisinage, *m.* proximité, *f.* humeur ménagère *ou* épargnante, *f.* mesquinerie, chicheté, *f.*

NEAT [nîte], adj. propre, beau, bien fait, joli, bien tourné, mignon.

* *A neat* (*polite*) *style*, un style net ou poli. *Neat-headed*, adroit, habile, ingénieux, qui fait les choses adroitement *ou* avec adresse. *Neat-headedness*, adresse, habileté, *f.*

NEAT, s. bœuf, *m. ou* vache, *f. A neat's tongue*, une langue de bœuf. *Neat's feet*, des pieds de bœuf, *m. Neat's leather*, vache, *f.* un cuir de vache, *m. Neat-house*, étable à bœufs, *m. Neat-herd*, bouvier ou vacher, *m.*

NEATLY, adv. proprement, adroitement, poliment, justement.

NEATNESS, s. propreté, beauté, *f.* agrément, *m.* délicatesse, *f.* *Neatness of style*, netteté, justesse ou politesse de style, *f.*

NEBULE, adj. nebule, *terme de blason.*

NEBULOUS [nebiouleusse], adj. nebuleux, chargé de nuées.

NECESSARILY, adv. nécessairement, de toute nécessité; infailliblement.

NECESSARY [nicessery], adj. nécessaire, utile, dont on ne se peut passer; nécessaire, inévitable, infaillible.

A NECESSARY or NECESSARY HOUSE (*privy*), les lieux, *m.* la garde-robe, le privé.

NECESSARIES [nicesserice], s. le nécessaire, les nécessités, *f.* les choses nécessaires, *f.*

TO NECESSITATE [tou nécéssit-te], v. a. nécessiter, contraindre, obliger.

NECESSITATED, adj. nécessité, contraint, obligé.

NECESSITOUS [necéssitensse], adj. nécessiteux, pauvre, indigent.

NECESSITOUSNESS or NECESSITUDE, s. pauvreté, *f.* besoin, *m.*

NECESSITY, s. nécessité, *f.*

NECK [neque], s. le col ou le cou. *Woman's neck*, (or *bosom*) le cou ou le sein d'une femme. *A neck of mutton*, un collet de mouton. *The neck-lock of a peruke*, la boucle de derrière d'une perruque. * *To slip one's neck out of the collar*, refuser de faire ce que l'on avoit promis; se tirer d'affaire ou d'intrigue. P. *One mischief comes on the neck of another*, un malheur ne vient jamais seul; malheur au malheur. * *In the neck of these mischiefs this also comes*, ceci arriva par un surcroît de malheur ou pour comble de malheur. *Neck-piece* [neck-pîce], gorgerin, *m.* *The neck-band of a shirt*, le cou d'une chemise. *Neck-lace*, un collier. *Neck-cloth*, un tour de cou, une cravate de mousseline. *Neck-weed* (or *hemp*) du chanvre, *m.*

NECKERCHIEF [nék'rtchife], s. mouchoir de cou, tour de cou, *m.*

NECROMANCER, s. un nécromancier.

NECROMANCY, s. nécromance ou nécromancie, *f.*

NECROMANTIC, adj. nécromantique, de nécromancie.

NECTAR [néct're], s. le nectar.

NECTAREAN, NECTARINE or NECTAREOUS, adj. de nectar.

NECTARINE, s. pavie, *m.* *sorte de pêche.*

NEED [nide], s. (*occasion*) besoin, *m.* nécessité, affaire, *f.* (*want*, *poverty*) besoin, *m.* nécessité, pauvreté, indigence, *f.* *I will not do it but upon a great need*, je ne le ferai qu'à toute extrémité. *You had need to mind that business*, vous feriez bien de songer à cette affaire.

TO NEED, v. a. (*to want*) avoir besoin, manquer, (*this verb is rendered sometimes by one impersonal*) avoir besoin ou être nécessaire, falloir. Ex. *You need not come*, il n'est pas besoin ou nécessaire que vous veniez. *You need not fear*, vous n'avez que faire de craindre, vous ne devez pas craindre.

NEEDFUL [nid-foul], adj. nécessaire.

NEEDILY, adv. pauvrement.

NEEDINESS or NEEDFULNESS, s. besoin, *m.* nécessité, pauvreté, indigence, *f.*

NEEDLE [nidle], s. aiguille, *f.* *A packing-needle*, aiguille à emballer, *f.* *Needle-work*, travail à l'aiguille, *m.* *A needle-full*, une aiguillée. *A needle-case*, aiguillier, *m.* *Magnetic needle*, aiguille aimantée, aiguille de boussole, *f.* *Sail-needles*, aiguilles à voile; *bolt-rope needles*, aiguilles à ralingue.

A NEEDLER or NEEDLE-MAKER, s. un aiguillier, *m.*

NEEDLESSLY, adv. inutilement, sans aucune nécessité.

NEEDLESS, adj. (from *need*) inutile, superflu, qui n'est pas nécessaire.

NEEDS [nîdes], adv. nécessairement, absolument, de nécessité. *Do it no more than needs must*, ne le faites que le moins qu'il se pourra.

NEEDY, adj. nécessiteux, qui est en nécessité, pauvre, indigent.

NEEP-TIDE. V. *Neap.*

NE'ER. V. *Never.*

TO NEESE. V. *to Sneeze.*

NEF, s. (*the body of a church*) nef, *f.*

NEFANDOUS [nifén'deuss], adj horrible, détestable.

NEFARIOUS [néfâricuss], adj. scélérat, méchant.

NEGATION, s. négation, *f.*

NEGATIVE [neguetive], adj. négatif, quinie.

NEGATIVE, s. negative, *f.*

NEGATIVE *pregnant*, (*a law-term*) une negative qui comprend une affirmative.

NEGATIVELY [neguétively], adv. négativement.

NEGATORY, adj. négatif.

NEGLECT, s. negligence, *f.* peu de soin, *m.* nonchalance, *f.*

TO NEGLECT, v. a. négliger, se peu soucier, mépriser. *To neglect one's self*, se négliger, n'avoir pas soin de se tenir propre.

NEGLECTED, adj. négligé, *etc.* V. *to Neglect.*

NEGLECTER, s. celui ou celle qui néglige, négligent, négligente.

NEGLECTFUL, adj. négligent, qui neglige.

NEGLECTFULLY, adv. négligemment.

NEGLECTING, s. négligence ou l'action de négliger, *f.*

NEGLIGENCE [neglidgen'ce], s. négligence, nonchalance, *f.* peu de soin, *m.*

NEGLIGENT, adj. négligent, paresseux, nonchalant.

NEGLIGENTLY, adv. négligemment, avec negligence.

TO NEGOCIATE [tou nigôciete], v. a. négocier, traiter, conduire, manier.

To negociate, v. n. négocier, trafiquer, faire négoce.

NEGOCIATED, adj. négocié, conduit, manié, traité, *etc.*

NEGOCIATING, s. l'action de négocier, *etc.* V. *to Negociate*; négociation, conduite, *f.*

NEGOCIATION [negocièchene], s. négociation, *f.*

NEGOCIATING, (or *traffick-*

ing) négoce, trafic, commerce, *m.*

NEGOCIATOR, s. négociateur, *m.*

NEGOCIATRIX, s. négociatrice, *f.*

NEGRO [nígro], s. un nègre, une négresse.

|| NEIF *or* NIEF [nèfe, nife], s. le poing.

TO NEIGH [tou né], v. n. hennir.

NEIGHBOUR [neb're], s. voisin, *m.* voisine, *f.* le prochain, *en termes d'écriture.*

NEIGHBOURHOOD [nèb'rhond]. s. le voisinage, les voisins; voisinage, *m.* proximité, *f.*

NEIGHBOURING, adj. voisin, proche.

NEIGHBOURLY, adj. Ex. *A neighbourly man*, un bon voisin, un homme qui voit souvent ses voisins *ou* ses voisines. *A neighbourly office*, un tour de bon voisin.

NEIGHBOURLY, adv. à l'amiable. Ex. *To compound neighbourly with one*, s'accommoder à l'amiable avec quelqu'un.

NEIGHING [néin], s. (*from to neigh*) hennissement, *m.*

NEITHER [nèd're], conj. ni. *Let me not in this be thought arrogant neither*, ceci soit dit sans me vanter.

NEITHER, adj. ni l'un ni l'autre. *To be on neither side*, or *to take neither part*, être *ou* demeurer neutre.

NENUPHAR [nénenphar], s. nénuphar, *m.*

NEOLOGICK, adj. néologique.

NEOLOGISM, s. néologisme, *m.*

NEOLOGIST, s. néologiste, *m.*

NEOLOGY, s. néologie, *f.*

NEOPHYTE, s. néophyte, *m.*

NEOTERIC *or* NEOTERICAL, adj. nouveau.

NEP *or* NIP, s. pouliot sauvage, *m.*

NEPENTHE, s. panacée, *f.*

NEPHEW [névy, néphiou], s. neveu, *m.*

NEPHRITIC, s. la néphrétique, la colique néphrétique.

NEREIDES, s. néréides, *f. pl.*

NEROLY, s. néroli, *m. sorte de parfum.*

NERVE, s. nerf, *m.* * *A man of great nerves*, un homme fort puissant *ou* robuste.

NERVOSITY, s. état de ce qui a beaucoup de nerfs; force, *f.*

NERVOUS [nèrvenss], adj. nerveux, plein de nerfs, nerveux, fort, robuste.

NESS, s. pointe (de terre *qui s'avance dans la mer*) *f.* cap, promontoire, *m.*

NEST [neste], s. un nid, *m. A nest of birds, a whole nest of birds*, nichées d'oiseaux, *f.* * *A nest* (*receptacle*) *of thieves, pirates*, etc. un réceptacle, une retraite *ou* un repaire de voleurs, de pirates, etc.

TO NESTLE [tou nèstle], v. a. faire son nid, nicher, se nicher.

To nestle, v. n. (*to settle any where*) s'établir, se nicher en quelque endroit.

NESTLING, s. un oiseau qui n'a point encore de plumes, un jeune oiseau nouvellement éclos.

NET, s. rets, filet, *m. Nets or toils* [nett'ce tâïl'ce], toiles, *f.* grands filets, *m. A net* (*such as walnuts, apples*, etc. *are put into to be sold*) un réseau. *Net-work*, réseau, *m. A net-maker*, faiseur de filets, de rets *ou* de réseaux, *m. Net* (*to boil any thing in*) une coiffe. *Fishing-net*, filet de pêche.

NETHER, adj. (*lower*) bas, plus bas.

NETHERMOST [nédermoste], adj. le plus bas.

NETTING *or* NETTINGS, Mar. filets de bastingage, paviers, *m.* pavesade, *f. boarding-netting*, filets d'abordage; *over-head netting*, casse-tête, *m.*

NETTLE [nétle], s. ortie, *f. Blind-nettle*, scrofulaire, *f. The sea-nettle* (*a fish*) ortie, *f. A nettle-bush*, un buisson plein d'orties. *A nettle-tree*, un alizier.

TO NETTLE, v. a. piquer, frotter avec des orties; * (*nip, bite*, or *vex*) piquer, fâcher, aigrir, provoquer, faire enrager.

NETTLED, adj. piqué, *etc.* V. *to Nettle.*

NETTLING, s. l'action de piquer, *etc.* V. *the verb.*

NEVER [név're], adv. jamais; (*not*) ne, pas, point. *Never deny him so small a kindness*, ne lui refusez pas une si petite faveur. *I would not do it for never so much*, (ou plutôt *ever so much*), je ne le ferois pas pour quoi que ce fût. *Do it now or never*, faites-le maintenant *ou* ne vous en mêlez point du tout. *Never-ceasing*, qui ne cesse jamais, continuel. *Never-failing*, qui ne manque jamais, infaillible.

NEVERTHELESS [név'redélèsse], conj. néanmoins, toutefois, cependant, pourtant.

NEUROLOGY, s. neurologie, description des nerfs, *f.*

NEUT. V. *Newt.*

NEUTER, adj. neutre.

NEUTRAL, adj. neutre.

NEUTRALITY, s. neutralité, *f.*

NEUTRALLY, adv. neutralement, dans un sens neutre.

NEW (nion), adj. neuf, qui n'a pas encore servi; neuf, nouveau *ou* nouvel, qui est depuis peu, frais. *New-year's gift*, étrennes du nouvel an, *f. ou simplement*, étrennes, *f. pl. A new thing*, chose nouvelle, nouveauté. *That is something new to me*, je trouve ceci un peu étrange. *That is no new thing with him*, cela lui est assez commun *ou* ordinaire. *A new beginner*, un commençant, un novice. *A new reckoning*, surcôut, *m. New year's day*, premier jour de l'an, *m. New*, adv. nouvellement. *New-found* [niou-faoûn'de], nouvellement découvert. *New-fangled*, nouvellement inventé *ou* d'une nouvelle invention. *New-laid egg* [niou-léd-égue], un œuf frais. *New-comer*, nouveau venu, *m. To new-coin* [tou niou-câin), v. a. (*the money*) refabriquer *ou* refaire la monnoie, la refondre et la refrayer. * *To new-coin words*, inventer des mots.

NEW-COINED, adj. refait,

refabriqué, etc. nouveau, nouvellement inventé.

TO NEW-DRESS, v. a. rhabiller.

NEW-DRESSED, adj. rhabillé.

NEWGATE [nioû-guete], s. Newgate, *prison de Londres. A newgate bird*, un scélérat, un pendard.

TO NEW-GRAVE *a ship*, Mar. donner le corroi ou le couroi *ou* la courée à un bâtiment.

NEWING, s. (*yest*) levûre, *f.* levain de bière, *m.*

TO NEW-MARRY, v. n. se remarier.

NEW-MARRIED, adj. remarié.

TO NEW-MOULD [tou nioumailde], v. a. rejeter en moule, donner une nouvelle forme.

TO NEW-VAMP, v. a. raccommoder, rapetasser.

NEWISH, adj. nouveau.

NEWLY, adv. nouvellement, depuis peu, fraîchement.

NEWNESS, s. nouveauté, *f.*

NEWS [nioûce], s. nouvelle, nouvelles, *f. This is news to me*, c'est une nouvelle pour moi, je n'en savois rien, vous me surprenez. *Printed news*, des nouvelles imprimées, une gazette. *The news-book* [de nioûce-bouk], or *news-papers*, la gazette, le journal. *A news-writer*, a *news-man*, o *news-monger*, un nouvelliste, un gazetier. *I had news* or *news came to me that* ——j'ai appris que——. *What is the best news?* que dit-on de bon?

What news? Mar. quelles nouvelles?

NEWT, s. sorte de lésard.

NEXT, adj. (*next, contiguous*) prochain, proche, attenant, qui touche, (*following*) suivant, qui suit. *The next day*, le lendemain, le jour d'après. *I will do better next time*, je ferai mieux à l'avenir. *See in the next room*, voyez dans la chambre prochaine. *Next to* or *next after* [nexte tou, nexte âft're], prép. après. *He lives next to me*, il est mon plus proche voisin.

NEXT, adv. ensuite.

NIAS [niése], adj. Ex. *A nias hawk*, un faucon niais.

NIB [nibbe], s. bec, *m.*

TO NIB, v. a. (*to criticise upon*) critiquer, mordre, trouver à redire.

NIBBED, adj. Ex. *A hardnibbed pen*, une plume qui a le bec dur.

TO NIBBLE, v. a. grignoter, ronger, ronger tout autour, manger.

NIBBLED, adj. rongé, *etc.*

NIBBLER, s. (*a carper*) un homme mordant, un critique.

NIBBLING, s. l'action de ronger. V. *to Nibble.*

NIBBLINGS [niblince], s. rongenre, mangeure, *f.*

NICAMPOOP. V. *Nincompoop.*

NICE [nâïce], adj. (*dainty*) délicat, qui a de la délicatesse; (*tender*) délicat, douillet, qui aime ses aises; (*touchy*) délicat, tendre, pointilleux, chatouilleux, qui se fâche pour rien; (*exact*) exact, soigneux, raffiné, recherché.

NICE, (or *difficult*) délicat, difficile. *To be nice in something*, raffiner en quelque chose. *A very nice* (*ticklish* or *dangerous*) *business*, une affaire fort délicate, chatouilleuse *ou* dangereuse.

NICELY, adv. délicatement, avec délicatesse; exactement, soigneusement, avec soin.

NICENE [nicéne], adj. de Nicée, Ex. *The Nicene council*, le concile de Nicée.

NICENESS, s. (*curiousness*) délicatesse, *f.* raffinement, *m.* (*exactness*) exactitude, *f.* soin exact, *m.*

NICETY [nâïcety], s. délicatesse, pointille, subtilité, exactitude, *f.* raffinement, soin exact, *m.*

NICHE [nâïtche], s. une niche.

NICHOLAITANS, s. Nicolaïtes, *m.*

NICK [nique]. V. *Notch. In the very nick of time*, à propos. *Old nick* [ôlde nique], (*the devil*) le diable.

TO NICK, v. a. rencontrer, faire à propos. *To nick the time*, venir à point nommé.

NICKERS. V. *Marbles.*

NICKNAME [nicknéme], s. sobriquet, *m.*

TO NICK-NAME *one*, v. a. donner un sobriquet à quelqu'un. *How many do we nickname friends, that prove but strangers at a pinch?* nous appelons ami, tel qui dans le besoin ne voudroit peut-être pas nous connoître.

NICK-NAMED, adj. à qui l'on a donné un sobriquet.

NICOTIAN, s. herbe nicotiane, *f.* tabac, *m.*

TO NICTATE [tou nictete], v. n. (*to wink*) faire signe des yeux à quelqu'un par manière d'avertissement.

NICTATION, s. signe des yeux, *m.*

NIDE [nâïde], s. (*a brood*) Ex. *A nide of pheasants*, une nichée, une convée de faisans.

NIDGERIES, s. sottises, niaiseries, bagatelles, *f.*

NIDGET, s. un niais, un sot, un badaud, un nigaud, un niºaise.

NIECE [nice], s. nièce, *f.*

NIFLE, s. une chose de peu d'importance, une bagatelle, une babiole.

NIGELLA, s. nielle, *plante*, *f.*

NIGEN, NIGEON *or* NIGEOT. V. *Nidget.*

NIGGARD [nigouarde], s. un homme fort chiche, un avare fieffé, un taquin, un vilain.

NIGGARDLINESS, s. avarice, vilenie, taquinerie, chicheté, *f.*

NIGGARDLY, s. avare, chiche, taquin, vilain. *A niggardly man.* V. *Niggard. Niggardly doings*, bassesses, vilenies, taquineries.

NIGGARDLY, adv. chichement, en taquin *ou* en vilain.

NIGH [nai], adv. proche.

NIGH, prép. proche *ou* près de. *To draw nigh to*, s'approcher de. *Winter is nigh at hand*, l'hiver s'approche.

TO NIGH, v. n. (*to approach*) s'approcher d'une chose, la toucher.

NIGHER [nâïer], adj. et adv. plus proche, plus près.

NIGHEST [nâïeste], adj. et adv. le plus proche.

NIGHNESS, s. proximité, *f.*

NIGHT [nâite], s. la nuit, le soir. *To wish* or *bid one good night* or *to wish one a good night's rest*, souhaiter *ou* donner le bonsoir à quel-

qu'on, lui souhaiter un bon repos *ou* une bonne nuit. *He will come back to night*, il reviendra ce soir. *A night-hawk* [c nâite-hâke], hulotte, *f.* *A night-walker* [é naïte ouâk'r], un coureur *ou* une coureuse de nuit. *A night-gown*, robe de chambre, *f.* *Night-dress*, coiffure de nuit, *f.* déshabillé, *m.* *A night-cap*, un bonnet de nuit. *In the night-time*, de nuit, durant la nuit. *Night-rail*, peignoir, *m.* *Night studies*, etudes nocturnes, veilles, *f.* *Night-mare*, incube, *m.* *Night-shade (morel)*, morelle, *f.* *an herb.* *Night-fall*, nuit close.

Nightingale [nâitinguele], s. rossignol, *m.*

Nightly, adj. nocturne, qui se fait *ou* qui arrive de nuit.

Nightly, adv. tous les soirs *ou* toutes les nuits, chaque nuit.

Nill, s. bluettes *ou* étincelles, *f.* qui sortent de l'airain dans la fournaise.

to Nill, v. n. ne vouloir pas. Ex. *Will he, nill he*, bon gré mal gré, par force, soit qu'il le veuille ou non.

to Nim, v. n. dérober, * escamoter.

Nimble, adj. agile, dispos, léger, actif.

Nimbleness, s. agilité, légèreté, activité, *f.*

Nimbly, adv. agilement, avec agilité.

to Nimm. V. *to Nim.*

Nimmer, s. (*a thief, a pilferer*) un filou, un voleur.

Nincompoop, s. (*a fool, a trifler*) un niais, un sot, un benêt, un nicaise.

Nine [nâine], adj. *Nine-pins*, quilles, *f.* jeu de quilles, *m.* *The sacred nine (the muses)* la docte neuvaine, les neufs sœurs, les muses. *A pair of nine holes*, un troumadame.

Ninefold, adv. neuf fois autant.

Nineteen [naïnetine], adj. dix-neuf.

Nineteenth [naïnetin'ce], adj. dix-neuvième.

Ninetieth [nâinetiece], adj. quatre-vingt-dixième, || nonantième.

Ninety, adj. quatre-vingt-dix, nonante.

Ninny *or* Ninny-hammer, s. un niais, un sot, un benêt, un badaud, un nigaud, un nicaise.

Ninth [naïn'ce], adj. (from *nine*), neuvième.

Ninthly [nâinecely], adv. en neuvième lieu.

Nip, s. (*pinch*) marque, *f.* qui reste sur la peau après qu'on l'a pincée, *f.* coup, *m.* V. *Nep.*

to Nip, v. a. pincer. *To nip off*, couper. * *To nip (to taunt)* pincer, piquer, donner un lardon *ou* des coups de dents.

To nip, Mar. amarrer, saisir. *To nip the laniard of a shroud*, amarrer ou saisir la ride d'un hauban (après avoir ridé); *to nip the cable*, saisir le câble avec les garcettes de tournevire.

Nipped, adj. pincé, *etc.* V. *to Nip.*

Nippers [nîpr'ce], s. pincettes, *f. pl.*

Nippers, Mar. garcettes de tournevire, *f.* *Nipper-men*, matelots postés pour frapper les garcettes de tournevire sur le câble.

Nipping, s. l'action de pincer, *etc.* V. *to Nip.*

Nipping, adj. fort piquant, mordant. *A nipping jest*, une raillerie forte, piquante ou mordante, un mot piquant, un lardon, un brocard.

Nipple, s. le tetin *ou* le mamelon, le petit bout de la mamelle.

Nit, s. lente, *f.*

Nithing, s. un lâche, un coquin.

Nitre [nît're], s. nitre, *m.*

Nitrous, adj. nitreux, plein de nitre, ou qui tient du nitre.

Nittles. V. *Knittles.*

Nitty, adj. plein de lentes.

Nizy, s. un niais, un benêt, un sot.

No [nô], adj. (*not any*) nul, aucun, pas un, point de. *I have no reason to doubt of it*, je n'ai nul sujet d'en douter. *In no manner*, en aucune manière. *He put us into no small fear*, il nous fit grand'peur. *To no small purpose*, en vain, inutilement. *No body*, *no man*, personne, nul. *It is no matter*, n'importe. *No man's land*, Mar. espace compris entre le canot, embarqué le plus en avant du milieu des potences, et le frontean d'arrière du gaillard d'avant.

No, adv. non, point.

to Nobilitate [ton nobilitete], v. a. anoblir, faire noble.

Nobilitated, adj. anobli.

Nobility [nobility], s. noblesse, la grande noblesse, *f.* les nobles, *m.* noblesse, qualité par laquelle un homme est noble, *f.*

Noble, adj. noble; (*great, illustrious*) noble, illustre, grand, relevé; (*generous or free*) généreux *ou* libéral; (*splendid*) magnifique. *A noble (ancient coin)* un noble *ou* un noble à la rose, *monnoie d'or qui valoit dix schelings huit sous.* *A nobleman* or *a noble*, un noble. *The noblemen of the kingdom*, les nobles *ou* la noblesse du royaume, les pairs.

Nobleness, s. noblesse, *f.* de race noble, grandeur, sublimité, *f.*

Noblesse, s. la noblesse, les nobles, *m.*

Nobly, adv. noblement, d'une manière noble; généreusement, splendidement. *Nobly born* or *descended* [nobly bârne descèn'ded], noble d'extraction, de naissance, de sang, *ou* de race.

Nocent [nôcen'te], adj. coupable, criminel.

Nocive, adj. nuisible.

Nock. V. *Notch.*

Noctiluce, adj. et s. noctiluque.

Nocturn [nôcteurne], s. nocturne, *m.* *partie de l'office de matines, dans l'église Romaine.*

Nocturnal, adj. nocturne, qui se fait la nuit.

Nocturnal, s. un nocturlabe.

Nod [nadde], s. signe qu'on fait de la tête, *m.*

to Nod, v. n. (*to sleep with a motion of the head*) dormir sur une chaise, *etc*, en branlant la tête.

Nodding, s. signe qu'on fait

de la tête, *m.* l'action de branler la tête, *etc.* V. *to Nod.*

Noddle [nâdle], s. la tête, la caboche. * *This cannot enter into your noddle, your noddle cannot apprehend it*, c'est une chose au-delà de votre portee. * vous avez la caboche trop dure pour la comprendre.

Noddy, s. un niais, un benêt, un sot, un badaud, un dandin, un nicaud.

Node [nôde], s. un nodus.

Nodosity, s. multitude, *f.* ou grand nombre de nœuds, *m.*

Nodous, adj. noueux, plein de nœuds; * (*difficult*) difficile, plein de nœuds et de difficultés.

Nodus. V. *Node.*

Noggin. V. *Mug.*

Noiance. V. *Nuisance.*

Noise [nâise], s. bruit, éclat, fracas, vacarme, tintamarre, *m.* tempête, *f.* *A noise in one's ear*, bourdonnement d'oreille, tintement, ou tintouin, *m.*

to Noise *abroad*, v. a. divulguer, publier, *It is noised abroad*, le bruit court, le bruit s'est répandu partout, on dit partout.

Noisiness, s. grand bruit, *m.*

Noisome, adj. nuisible, mauvais, malfaisant, qui empoisonne.

Noisomely, adv. Ex. *A room that looks noisomely*, une chambre qui a la mine d'être infectée.

Noisomeness, s. qualité malfaisante ou nuisible.

Noisy, adj. qui fait beaucoup de bruit ou de fracas, petulant; où il y a beaucoup de bruit.

Noli me tangere, s. noli me tangere, *cancer au visage*, *m.*

Nombril, s (*in heraldry*) le nombril de l'écu.

Nomenclator, s. nomenclateur, *m.*

Nomenclature [nomenclétientre], s. une nomenclature, liste, *f.* ou dénombrement, *m.* de plusieurs noms, *de personnes ou de choses.*

Nominal [nômin'le], adj (*of a name*) qui appartient à un nom, de nom. *A nominal king*, un roi de nom, un roi titulaire.

Nominally [nominally], adv. nommément, spécialement.

to Nominate, v. a. nommer, choisir, désigner.

Nominated, adj. nommé, etc.

Nominating [nominétin], s. l'action de nommer, nomination, *f.*

Nomination, s. nomination, *f.*

Nominative, adj. et s. nominatif, *m.*

Nompareil. V. *Nonpareil* (non'parlie, no'parel).

Nonability, s. (*a law-term*) exception, *terme de droit.*

Nonage [nônedge], s. minorité, *f.*

Nonage, s. nonagone, *m.* figure de neuf angles.

Non-appearance, s. défaut, *m.*

Nonce [non'ce], s. Ex. *For the nonce*, exprès, tout exprès, à dessein, de guet apens, de propos délibéré, de dessein prémédité.

Non-compliance [non'complâien'ce], s. refus, *m.*

Non-con (*a nick-name for nonconformist*) V. *Nonconformist.*

Nonconformist, s. nonconformiste, *m. protestant qui refuse de se conformer aux cérémonies de l'église Anglicane.*

Nonconformity, s. nonconformité, *f.* l'état des nonconformistes.

None [nanne], adj. ou pron. (*not only*) aucun, pas un, personne, qui que ce soit, nul. *It is none of my fault*, ce n'est pas ma faute, je n'en puis mais. *Of non effect*, qui n'a point d'effet, qui n'a nul effet.

None, s. none, une des heures canoniales, *f. pl.* V. *Nones.*

Non-entity, s néant, *m.*

Nones [nôn'ce], s. nones, *f.* manière de compter certains jours du mois parmi les anciens Romains.

Non-obstante, adv. nonobstant.

Nonpareil, s. excellence, espèce de pomme, petite lettre d'imprimerie, *f.*

Non-payment [nonnepemen'te], s. faute de paiement, *f.*

Non-performance, s. inexécution, *f.*

Non-plus, s. Ex. *To put one to a non-plus*, mettre quelqu'un à quia, le mettre à bout, lui fermer la bouche. *To be at a non-plus*, ne savoir plus que dire ou que faire, être à sec, être à quia.

to Non-plus, v. a. mettre à quia, mettre à bout, fermer la bouche à, embarrasser.

Nonplust, adj. qui ne sait plus que dire ou que faire, qui est à quia, qui est embarrassé ou en peine.

Non-residence, s. absence des gens d'église de leur bénéfice, *f.*

Non-resident, s. qui ne fait pas sa résidence à son bénéfice.

Non-resistance, s. obéissance passive ou aveugle, *f.*

Nonsense [nônesen'ce], s. impertinence, sottise, chose ridicule ou qui est contre le sens commun, absurdité, *f.* *His book is full of nonsense*, son livre est plein de galimatias.

Nonsensical [non'sên'siele], adj. impertinent, absurde, sot, qui n'a point de sens.

Nonsensically, adv. impertinemment, contre le bon-sens, contre le sens commun.

Non-solvent [non'sôlven'te], adj. insolvable, qui n'a pas de quoi payer.

Non-suit [non'soûite], s. désertion de cause, *f.*

to Non-suit *one*, v. a. condamner quelqu'un par désertion de cause.

Non-term, s. vacation, *f.*

Noodle [noûdle], s. (*silly fellow*) un sot, un niais, une buse.

Nook [noûke], s. coin, recoin, enfoncement, réduit, *m.*

Noon [noûne], s. midi, le milieu du jour, *m.* *At noonday*, en plein midi, en plein jour. *At last, the night advancing to her noon*, enfin comme minuit approchoit. *The forenoon*, le matin, l'avant

midi, *m. The afternoon*, l'après midi, *f. To sleep at noon*, faire la méridienne. *Noon rest*, méridienne. *f.*

Noosing, s. la méridienne.

Noose [noûse], s. nœud coulant, *m.* (*snare*) piége, panneau, filet, *m. To run one's self into a noose*, donner dans un piége; * s'enferrer. *The noose of matrimony*, le nœud du mariage.

to Noose, v. a. faire donner dans le panneau, arrêter, prendre *ou* attraper au filet.

Noosed, adj. pris, attrapé, qui a donné dans le piege *ou* dans le panneau, arrêté au filet.

Nor [nar], conj. ni et ne.

Norbentins, s. prémontrés, *ordre de religieux*, m.

Norman, s. Mar. barre de bois qui se place dans un des trous du vindas *ou* du guindant, dans les bâtimens marchands, pour servir comme de bittes à amarrer le câble.

Norrey *or* Norroy, s. (*or Norroy king at arms*) c'est ainsi qu'on appelle un des trois rois d'armes *ou* hérauts d'Angleterre, dont la juridiction s'étend vers le nord, au-delà de la rivière Trent.

North [norss], s. le nord, le septentrion, les parties septentrionales, *f. North-ward or north-wards*, du côté du nord, du nord, au nord. *The north-star*, l'étoile du nord, l'étoile polaire, *f.*

North, Mar. nord.

North, adj. du nord, arctique, septentrional. *A north wind* [e nòrss ouin'de], vent du nord *ou* de nord, *m.* le nord bise, *f.* vent de bise, *m.* tramontane, *f. The north pole*, le pôle arctique *ou* septentrional.

North-easter, Mar. vent de nord-est; *north-wester*, vent du nord-ouest.

Northerly [nòrsserly], adj. de *ou* du nord, septentrion, septentrional.

Northerly wind, Mar. vent du nord, *m.* tramontane, *f.*

Northern [nòrserne], adj. du nord, septentrional.

Northern-most, Mar. le plus au nord.

Nose [nòse] s. le nez. * *To lead one by the nose*, * mener quelqu'un par le nez, le gouverner, lui faire faire ce qu'on veut. * *To put one's nose out of joint*, supplanter quelqu'un, * lui couper l'herbe sous les pieds. *There will be many bloody noses*, il y aura bien du sang répandu. * *There they fuddle their noses*, * là ils s'en donnent, c'est là qu'ils boivent à tire larigot. *Noseband* (*for a horse*, muselière *ou* muserole. *f.*

Nosebleed (*milfoil*), s. mille-feuille, *f. plante.*

to Nose *one*, v. a. mener quelqu'un par le nez, le gouverner comme on veut, lui faire ce qu'on veut.

Nosed, adj. mené par le nez, gouverné. *Flat-nosed*, camus. *Hawk nosed*, qui a le nez aquilin. *Well-nosed*, qui a bon nez.

Nosegay [nôsegay], s. un bouquet.

Nosel. V. *Nozle.*

Nostril, s. la narine. *The nostrils of a horse*, *of an ox or cow*, les naseaux d'un cheval, d'un bœuf, *ou* d'une vache, *m. pl.*

Nostrum [nôstreume], s. remède qu'on a en propre, *m.*

Not [natte], adv. non, pas, point, ce n'est pas que. *Not long after*, peu après, peu de temps après. *I shall not do it*, je n'en ferai rien.

Notable [nôteble], adj. notable, remarquable, considérable, d'importance, grand, insigne, signalé, extraordinaire.

Notableness, s. ce qu'il y a de remarquable dans une chose, singularité, *f.*

Notably, adv. notablement, beaucoup, grandement. *Notably well*, parfaitement bien, d'une manière extraordinaire.

Notarial, adj. notarié.

Notary [nôtéry], s. notaire, garde note, tabellion, *m.*

Notation [notéchenne], s. la manière de coucher sur le papier les ombres et les puissances en géométrie et en arithmétique.

Notch, s. coche, *f.* cran, *m.* entaillure, *f.*

to Notch, v. a. entailler, faire une coche, un cran *ou* une entaillure. *To notch hair*, couper les cheveux inégalement, les couper mal.

Notched, adj. entaillé, plein de coches, *etc.* V. *to Notch.*

Notching, coupure, entaillure, coche, *f.*

Note [notte], s. (*mark*) note, marque, *f.* (*remark*) note, observation, remarque, *f. A note book*, un livre de remarques. *Of great note*, de grande considération, illustre, distingué, considérable. *A note point in grammar*) point, *m. en termes de grammaire. A note of interrogation*, le point interrogant *ou* l'interrogeant, *m. A note* (*or bill under one's hand*) promesse, *f.* billet, écrit, *m.* * *To confer notes together*, consulter, concerter les mesures ensemble.

to Note, v. a. noter, remarquer, prendre garde.

Noted, adj. noté, remarqué. V. *to Note.*

Noted, adj (*notable, famous*) fameux, illustre, considérable, distingué, notable; (*notorious or errant*) insigne, grand, fameux.

Notedly, adv. notamment, spécialement.

Noter [nôt're], s. qui note, qui fait des remarques.

Nothing [nassin], s. rien, néant, *m.* P. *Nothing venture, nothing have*, P. qui ne s'aventure, n'a cheval ni mule. *Nothing of a gentleman would have done such a thing*, il n'y a pas d'honnête homme qui eût voulu faire une action de cette nature. *He is nothing but skin and bones*, il n'a que la peau et les os *They live upon nothing but roots and herbs*, ils ne vivent que d'herbes et de racines. *This is nothing near so good*, ceci n'est pas si bon à beaucoup près. *Little or nothing*, presque point, si peu que rien, fort peu.

Nothingness [nâssinoess], s. néant, *m.*

Notice [nôtice], s. (*knowledge or marking*) connoissance, remarque, garde, *f.* semblant, *m. Take no notice*

of any thing, ne faites semblant de rien. *To take notice of one*, (*to salute him*) saluer quelqu'un. *Notice* (*advice*) connoissance, *f.* avis, avertissement, *m. To give notice*, donner avis, avertir, faire savoir. *Take notice that it is not good meddling with him*, apprenez, ou sachez, qu'il ne fait pas bon avoir aucun démêlé avec lui.

Notification [notifikéchenne], s. notification, déclaration, *f.*

Notified, adj. notifié, déclaré, qu'on a fait savoir.

to Notify [tou nôtifaï], v. *a.* notifier, déclarer, faire savoir.

Notifying, s. notification, déclaration, *f.* l'action de notifier, de déclarer, ou de faire savoir.

Notion [nôchenne], s. notion, idée, connoissance, *f.* (*thought* or *fancy*) pensée, imagination, vision, *f.* (*respect*) egard, *m.*

Notional, adj. idéal, en idée, de l'imagination.

Notitia, s. notice, *f.*

Notoriety, s. notoriété, évidence, *f.*

Notorious [notôriens], adj. (*manifest*) notoire, connu, manifeste, clair, évident; (*errant*) insigne, grand, fameux.

Notoriously, adv. clairement, évidemment, notoirement, de notoriété.

Notoriousness, s. évident ou de notoriété, *f.*

to Nott. V. *to Notch*.

Notwithstanding [natnisstin'din], prép. et adv. nonobstant, malgré.

*Novale, s. (*land new ploughed up*) novale, *f.* terre nouvellement défrichée et mise en labeur, *f.*

Novation, s. action de renouveler, novation, *f.*

Novator, s. novateur, *m.*

Novel [nôv'le], s. nouvelle, historiette, *f.*

Novel, adj. (*new*) nouveau. Ex. *A novel party*, un nouveau parti. *A novel assignment* (*in law*) une nouvelle assignation, *f.*

Novellist, s. novateur, nouvelliste, *m.*

Novelty, s. nouveauté, *f.*

November, s. Novembre, *m.*

Novenary, adj. qui appartient au nombre de neuf.

Novercal, adj. de marâtre.

Nought [nâte], s. (*nothing*) néant, rien, *m. A nought* (*cypher*) un zéro. *You shall not make a fool of me for nought*, vous ne vous moquerez pas de moi impunément.

Novice [nôvice], s. un novice, une novice *dans un couvent*; (*young beginner*) novice, un apprenti. *A novice at play*, un novice au jeu, une mazette.

Noviciate [noviciete], or Noviceship, s. noviciat, *m.*

Novity, s. nouveauté, *f.*

Noun, s. nom, *m.*

to Nourish [tou nôriche], v. a. nourrir. * *To nourish one in lewd courses*, ou entretenir quelqu'un dans ses débauches.

Nourished, adj. nourri, *etc.*

Nourisher, s. nourricier, celui qui nourrit, *m.*

Nourishing [nôrichin], s. l'action de nourrir, *etc.* V. *to Nourish*.

Nourishing, adj. nourrissant, nutritif, qui sustente, qui nourrit beaucoup.

Nourishment [norichemen'te], s. nourriture, *f.* aliment, *m.*

Nourse. V. *Nurse.*

Now [naô], adv. (*at present*) maintenant, tout à l'heure. *He came even now, he came but just now*, il ne fait que d'arriver, il vient d'arriver. *Now-a-days*, aujourd'hui, maintenant, présentement. *Before now*, auparavant, maintenant, présentement. *This has happened before now*, cela est arrivé autrefois, ce n'est pas la première fois que cela est arrivé. *How now* [ho naô]? que veut dire ceci?

Now, conj. or, or est-il que.

Nowed, adj. (*a term of heraldry*) noué, *terme de blason.*

Noxious, adj. nuisible, dangereux, malfaisant, qui peut nuire.

Noxiously, adv. d'une manière nuisible.

Noxiousness, s. qualité nuisible, *f.*

Nozle [naz'le], s. tuyau (d'un soufflet) bout, *m.* extrémité, *f.* nez, groin, *m.*

to Nubble [tou neûble], v. a. donner des coups de poing.

Nubilous [nioûbileuss], adj. couvert de nuées, sombre, nébuleux.

Nudation, s. action de dépouiller, de mettre tout nu, *f.*

to Nudle *along* [tou nôdle elân], v. n. aller vite et négligemment.

Nude [nieude, nioûde], adj. nu, simple.

Nudity [nioûdity], s. nudité, *f.*

Nuel, s. (or *spindle of a winding stair-case*) noyau, *m.* vis de montée, *f.*

Nugatory, adj. badin, sot, ridicule, impertinent.

Nuisance [nioûsen'ce], s. tort, préjudice, dommage, *m.* incommodité, *f. He is a public nuisance*, c'est une peste publique.

Null [noll], adj. nul, invalide.

to Null, v. a. annuler, rendre nul, casser, abolir.

Nulled, adj. annulé, cassé, aboli.

Nullibility, s. état de n'être nulle part.

to Nullify [tou nôllifaï], v. a. annuler, casser.

Nullity, s. nullité, *f.* vice, défaut qui rend un acte nul, *m.*

Nullo, s. (*cypher standing for nothing*) nul, *m.*

Numb [nom'be], adj. engourdi.

to Numb, v. a. engourdir.

Numbed, adj. engourdi.

Numbedness, s. engourdissement, *m.*

Number [nôm'b're], s. nombre, numero, *m. A broken number*, un nombre rompu, fraction, *f. I want one of my number*, j'en trouve un de moins. *To be in the number*, être au nombre ou parmi, être du nombre. *A number* (or *cadence*) *of words*, nombre, *m.* ou cadence de mots, *f. The Numbers* (*a book of the Old Testament*) Nombres, *m. pl.*

Golden number, nombre d'or.

to Number, v. a. nombrer, compter, supputer.

Numberer, s. celui qui compte.

Numberless, adj. innombrable, infini.

Numbing, adj. qui engourdit.

Numbing [nôm'bin], s. engourdissement, *m.*

Numbless, s. les nombles d'un cerf, *etc. m.*

Numbness, s. engourdissement, *m.*

Numerable [nômereble], adj. qui se peut nombrer.

Numeral [nioûmerel], adj. numéral, qui marque quelque nombre.

Numerary, adj. numéraire, qui regarde un certain nombre.

Numerary signals, adj. Mar. signaux numéraires.

Numeration, s. numération, *f.*

Numerator, s. le numérateur.

Numerical [nioumérik'le], adj. numérique.

Numero [nioûmero], s. numéro, nombre, *m.*

Numerosity, s. grand nombre, *m.* multitude, *f.*

Numerous, adj. nombreux, grand; (*harmonious*) nombreux, harmonieux.

Numerousness, s. grand nombre, *m.* multitude, *f.* nombre, *m.* cadence, harmonie, *f.*

Numismatic, Numismatical [nomismatick, nomismàtik'le], adj. numismatique, qui a rapport aux médailles.

Numismatography, s. numismatographie, *f.*

Numskull, s. (*blockhead*) * une bête, une buse.

Nun [noûne], s. une religieuse, une nonne, (*in contempt*) une nonnain, une nonnette.

Nunchion, s. le goûté.

Nunciature, s. nonciature, *f.*

Nuncio, s. nonce, *m.*

Nuncupative, adj. Ex. *Nuncupative will*, testament de vive voix, *m.*

Nunnery [nônery], s. un convent de religieuses, un cloître.

Nuptial [nôptiel], adj. nuptial, qui regarde les noces, de noces. *A nuptial song*, une chanson nuptiale, un epithalame.

Nurse [nôrse], s. (*a wet nurse*) une nourrice; (*a dry nurse*) une garde. *A nurse child*, un nourrisson.

to Nurse [tou nôrse], v. a. nourrir, élever, entretenir. *To nurse a sick body*, garder un malade, en prendre soin, le soigner. *To nurse one up*, prendre soin de quelqu'un, veiller à sa santé, ou l'élever.

Nursed, adj. nourri, *etc.* V. *to Nurse. A child may be nursed to death*, à force de soins on tue quelquefois l'enfant.

Nursery, s. (*the nurse's chamber*) la chambre de la nourrice; (*nurse child*) un nourrisson; * *nursery* (*seminary*) pépinière, *f.* ou un séminaire. *Nursery of trees* [nôrsery of trice], une pépinière d'arbres.

Nursing [nôrsin], s. (from *to nurse*) l'action de nourrir, *etc.* V. *to Nurse.*

to Nursle. V. *to Nustle* and *to Nuzzle.*

a Nursling, s. un nourrisson, un mignon, un favori.

Nurture [nioûrteure], s. nourriture, éducation, *f.*

to Nurture, v. a. nourrir, élever.

Nusance [nioûzen'ce]. V. *Nuisance.*

to Nustle, v. a. chérir, dorloter, caresser.

Nut [neutte], s. une noix. *A wallnut*, s. noix de noyer, *f. A wallnut-tree*, un noyer. *A chest-nut*, une châtaigne. V. *Chest-nut. Hasel-nut* or *small-nut*, noisette, *f. It is nuts to me to bite a sharper*, c'est pain bénit pour moi que d'attraper un filou. *The nut of a cross-bow or gun*, la noix d'une arbalète ou d'une arme à feu. *The nut of a leg of mutton*, noix de gigot de mouton. *The nut of a printing-press*, écrou de presse, *m. Nut-shell* [neûtte-chell], écaille de noix, *f. A nut-cracker*, un casse-noisette. *Nut-gall* [neutte-gâle], noix de galle, *f.*

Nut-peach, pêche de noix. *Nut-brown*, châtain.

Nuts (of the anchor) s. Mar. tenons (de la vergue d'une ancre), *m.*

Nutmeg, s. muscade, noix muscade, *f.*

Nutriment [nôtrimen'te], s. nourriture, *f.* aliment, *m.*

Nutrition, s. nutrition, *f.*

Nutritious, adj. nutritif.

Nutritive, adj. nourrissant, nutritif.

Nutting, part. Ex. *To go nutting*, aller cueillir des noix ou des noisettes, *m.*

to Nuzzle [tou nôzzle], v. a. et n. (*To nurse, foster*) élever, nourrir. (*To go with the nose down, to hide one's self*) se cacher, se musser. (*To nuzzle in the blankets*) se cacher dans les couvertures du lit, s'en couvrir tout-à-fait.

Nye [naie], s. volée, *f.* Ex. *A nye of pheasants*, une volée (bande ou troupe) de faisans, *f.*

Nymph [nym'phe], s. nymphe, *f.*

Nympha, s. (*crysalis*) nymphe, chrysalide, *f.*

Nymphish, or Nymphal, or Nymphous, adj. de nymphe.

Nything. V. *Nithing.*

O.

O, s. O, *m.*

O! *interj.* O! ha! plût à Dieu! *O God!* O Dieu! *O that we were so happy!* plût à Dieu que nous fussions si heureux! *O sad!* quel malheur! *O brave!* quel bonheur! voilà qui va bien.

Oaf [ôfe], s. un fou, un idiot, un benêt.

Oafish, adj. stupide, pesant, de benêt, *etc.*

Oak [ôke], s. un chêne. *The barren scarlet oak*, yeuse, *f. Oak (oaken wood)* de chêne, du bois de chêne. *The gall-bearing oak*, s. rouvre, *m. Holm-oak*, yeuse, *f.* chêne vert, *m. Oak-apple*, noix de galle, *f.* fruit du chêne qu'on appelle rouvre. *Oak-grove*, chênaie, *f.*

Oaken, adj. (*made of oak*) chêne.

Oakum [okeumme], s. étoupe, *f.*

Black or *tarred oakum*, s. Mar. etoupe noire ou goudronnée, *f. White oakum*, etoupe blanche. *Oakum boy*, calfatin, *m.*

Oar, s. game, *f.* aviron, *m.* V. *Ore. Oars* (*a boat with two watermen to row*) bateau à deux rameurs, *m. To ship the oars*, armer les avirons. *To tug at the oar*, tirer à la rame. *Ship oars*, avirons de vaisseaux. *Double-banked oars*, avirons à couples. *Boat your oars*, desarme les avirons.

to Oar, v. n. ramer.

Oary, adj. qui a la forme ou sert de rames.

Oaten, adj. (from *oats*) d'avoine. V. *Oats*.

Oath [ôss], s. (*a lawful swearing*) serment, *m.* (*a curse, an unlawful swearing*) serment, jurement, blasphême, *m. He said he was under an oath of secrecy not to tell any body*, il dit qu'il avoit promis sous le sceau de la confession de ne le dire à personne.

Oats [ôtes], s. avoine, *f.* P. *To sow one's wild oats*, * jeter sa gourme ou le premier feu de la jeunesse. *Oat-cake* [ôte-kèke], sorte de gâteau à l'anglaise. *Oat-meal*, gruau d'avoine, *m.* avoine concassée, *f.*

Obduract, s. endurcissement de cœur, *m.*

Obdurate, adj. endurci.

to Obdurate [tou obdioûrete], v. a. endurcir, rendre insensible.

Obdurately, adv. opiniâtrément.

Obdurateness or Obduration, s. endurcissement, *m.* insensibilité, opiniâtreté, *f.*

Obedience [obîdien'ce], s. (from *to obey*) obeissance ou obédience, *f. I did it in obedience to you*, je l'ai fait pour vous obéir.

Obedient, adj. obéissant, qui obéit, soumis.

Obediential, adj. obédienciel.

Obedientiary, s. obédiencier, *m.*

Obediently, adv. avec obéissance, avec soumission. *To carry one's self obediently*, être obéissant.

Obeisance [obîssen'ce], s révérence, prosternation, *f.*

Obelisk, s. obelisque, *m.*

to Obey [tou obei], v. a. obeir, obeissant.

Obeyed, adj. obéi *I will be obeyed*, je veux être obei, je veux qu'on m'obeisse.

Object, s. objet, *m. Object-glass*, s. verre objectif, *m.*

to Object, v. a. objecter, faire une objection; objecter, reprocher. *He foresaw to what reproaches he should object* (or *expose*) *himself*, il prévit à quels reproches il s'exposeroit.

Objected, adj. objecté, *etc.*

Objecting, s. l'action d'objecter, *etc.* V. *to Object*.

Objection [objekchenne], s. objection, *f.* (or *reproach*) reproche, *m.* accusation, *f.*

Objective, adj. objectif, que l'on se représente, que l'on s'imagine.

Objector, s. celui qui fait ou qui a fait une objection.

Obit, s. obit, *m.*

to Objurgate [tou obdgiôurguete], v. a. censurer, réprimander.

Objurgation, s. censure, réprimande, *f.* reproche, *m.*

Objurgatory, adj. de reproche, plein de reproches, qui sert à censurer ou à reprendre.

Oblat, s. oblat ou moine lai, *m.*

Oblation, s. oblation ou offrande, *f.*

Oblectation, s. joie, *f.* ou plaisir, *m.*

Obligation [obliguéchenne] s. obligation. *I am under no such obligation*, je n'y suis point du tout obligé. *There is no obligation lies upon me to do it*, je ne suis point obligé de le faire.

Obligatory, adj. obligatoire, qui oblige, qui a la force d'obliger.

to Oblige [tou oblaïdge], v. a. (*to bind, compel*, or *engage*) obliger, contraindre, engager; (*to do a kindness*) obliger, faire plaisir, rendre un bon office.

Obliged, adj. obligé, *etc.* V. *to Oblige*.

Obligee [oblidgi], s. celui à qui l'on a fait l'obligation.

Obligement, s. obligation, *f.*

Obliger, s. la personne qui oblige ou qui s'est obligée.

Obliging [oblidgin], s l'action d'obliger, *etc.* V. *to Oblige*.

Obliging, adj. obligeant, officieux, complaisant, honnête.

Obligingly, adv. obligeamment, d'une manière obligeante.

Obligingness, s. manière obligeante, civilité, honnêteté, *f.*

Oblique, adj. oblique, qui n'est pas droit.

Obliquely, adv. obliquement, d'une manière oblique.

Obliquity [oblicouity], or Obliqueness, s. obliquité, *f.*

to Obliterate [tou obliterete], v. a. effacer du souvenir, faire oublier.

Obliterated, adj. effacé, oublié.

Obliteration or Obliterating, s. l'action d'effacer de la memoire.

Oblivion [obliviense], s. oubli, *m. An act of oblivion*, une amnistie, un oubli des injures passées.

Oblivious, adj oublieux, qui oublie aisément.

Oblong [oblân], adj. oblong, qui est plus long que large.

Obloquy, s. médisance, détraction, *f. To lie under some obloquy*, être diffamé. *They care not what obloquy they cast upon him*, ils en disent tout le mal imaginable.

Obnoxious, adj. sujet. *Obnoxious to punishment*, coupable de quelque crime, criminel. *An obnoxious conscience*, une conscience ulcérée.

Obnoxiousness, s. disposition, *f.* etat de ce qui est sujet, *m.*

to Obnubilate [tou obnioûbilete], v. a. obscurcir, rendre obscur, * couvrir de nuages.

Obnubilated, adj. obscurci, * couvert de nuages.

Obnubilation, s. obscurcissement, * nuages, *m.*

Obole [ôbole], s. obole, *f.*

Obreption, s. l'action de se glisser, de se couler, de se fourrer adroitement. *The obreption of thoughts in a man's sleep*, les pensées qui se glissent, qui viennent dans l'esprit d'un homme en dormant.

Obreptitious, adj. obreptice ou subreptice.

Obscene [obsîne], adj. obscène, sale, impudique, impur, déshonnête.

Obscenely, adv. d'une manière obcène.

Obscenity *or* **Obsceneness**, [obsciniy, obscîn'ness], s. obscénité, ordure, saleté, impureté, *f.*

Obscuration, s. obscurcissement, *m. ou* l'action d'obscurcir, *f.*

Obscure [obskioûre], adj. obscur, ténébreux, qui n'est pas clair, difficile à entendre; caché, peu connu, qui n'a nul éclat.

to **Obscure**, v. a. (*to darken*) obscurcir, rendre obscur; *(*to drown* or *eclipse*) obscurcir, éclipser *ou* effacer. *He obscured himself*, il vivoit dans l'obscurité.

Obscured, adj. obscurci, *etc.* V. *Obscure.*

Obscurely, adv. obscurément, d'une manière obscure, dans l'obscurité.

Obscuring, s. obscurcissement, *m. ou* l'action d'obscurcir. V. *to Obscure.*

Obscurity *or* **Obscureness**, s. obscurité, ténèbres, *f.*

to **Obsecrate** [tou obsécrete], v. a. prier, supplier, conjurer.

Obsecration, s. supplication, prière faite avec beaucoup d'instance, *f.*

Obsequies [obsekouîce], s. obsèques, funérailles, *f. pl.* enterrement, *m.*

Obsequious, adj. (*complaisant*) condescendant, complaisant, obligeant; (*dutiful*) obéissant, soumis, qui fait bien son devoir.

Obsequiously, adv. avec condescendance, avec complaisance, volontiers; avec soumission, avec obéissance.

Obsequiousness, s. condescendance, complaisance; soumission, obéissance, *f.*

Observable [obsérvèble]. adj. remarquable, digne d'être remarqué, qui est à remarquer ou à observer.

|| **Observable**, s. Ex. *Another observable is this*, voici une autre chose à observer.

* **Observably**, adv. d'une manière digne d'être observée.

Observance [obsérven'ce], s. respect, égard, *m.* soumission, considération qu'on a pour quelqu'un, *f. For the observance of his word*, pour l'accomplissement de sa parole. *The observances of a monastery*, les observances, les coutumes, les règles d'un monastère.

Observant, adj. qui a des égards, qui a de la considération pour quelqu'un, obéissant, soumis, docile. *Observant of his word*, exact à tenir ce qu'il promet, qui tient ou accomplit sa promesse.

Observant *or* **Observation**, s. observantin, *m.*

Observation [observéchenne], s. observation, remarque, *f.*

Observator [observét're], s. observateur, *m.*

Observatory, s. observatoire, *m.*

to **Observe** [tou obsérve], v. a. (*to remark*) observer, remarquer, faire une remarque ou des remarques; (*to study*) observer, étudier; (*to watch*) observer, éclairer, épier, reconnoître; (*to keep the laws*) observer *ou* garder les lois, les suivre, les accomplir; (*to mind one's master*) écouter avec respect les instructions de son maître, lui donner une attention respectueuse. *Have you observed to-day?* Mar. avez-vous pris hauteur aujourd'hui?

Observed, adj. observé, remarqué, *etc.* V. *to Observe. Fit to be observed*, remarquable, qui est à observer ou à remarquer.

Observer, s. observateur, qui observe, *m.*

Observing, s. l'action d'observer, *etc.* V. *to Observe.*

Observingly, adv. attentivement, soigneusement.

Obsession [obsêssienne], s. l'action d'assiéger, obsession, *f.*

Obsessed, adj. obsédé.

Obsidional, adj. Ex. *The obsidional crown*, couronne obsidionale, *f.*

Obsolete, adj. hors d'usage, vieux, qui a vieilli. Ex. *An obsolete word*, un vieux mot, mot hors d'usage *ou* qui a vieilli.

Obsoleteness, s. l'état de ce qui est hors d'usage.

Obstacle [ôbstecle], s. obstacle, empêchement, *m.*

Obstinacy [obstînecy], s. obstination, opiniâtreté, *f.*

Obstinate [ôbstinete], adj. obstiné, opiniâtre. *An obstinate man* or *woman*, un obstiné *ou* une obstinée, un *ou* une opiniâtre.

Obstinately, adv. obstinément, opiniâtrément, avec obstination *ou* opiniâtreté. *To be obstinately bent against one*, s'acharner contre quelqu'un. *They are obstinately resolved either to vanquish or to die*, ils se sont obstinés à vaincre ou à mourir.

Obstinateness, s. obstination, opiniâtreté, *f.*

Obstreperous, adj. étourdissant, incommode.

to **Obstruct** [tou obstreûcte], v. a. boucher, fermer. *This will obstruct your design*, ceci rompra votre dessein *ou* vos mesures, ceci vous empêchera d'accomplir votre dessein.

Obstructed, adj. bouché, fermé, *etc.* V. *to Obstruct.*

Obstructer, s. celui ou celle qui empêche.

Obstructing [obstreûctin], s. l'action de boucher, *etc.* V. *to Obstruct.*

Obstruction [obstrôkchenne], s. obstruction, *f.* bouchement, *m.* (or *hinderance*) empêchement, obstacle, *m.*

Obstructive *or* **Obstruent**, adj. obstructif, opilatif.

to **Obtain** [tou obténe], v. a. obtenir, avoir ce qu'on demande, remporter, gagner.

To obtain, v. n. (*to get ground as an opinion*, etc.) s'établir. *This notion never obtained to have the force of natural laws*, cette notion n'a

jamais en la force de la loi naturelle.

Obtainable [obténéble], adj. qu'on peut procurer.

Obtained, adj. obtenu, *etc.*

Obtainer, s. celui qui obtient.

Obtaining, s. obtention, *f.* l'action d'obtenir, etc. V. *to Obtain.*

to Obtemperate [tou obtèmperete], v. a. obéir, obtempérer, *ce dernier est un terme de palais.*

Obtemperation, s. obéissance, *f.*

to Obtest, v. a. supplier, conjurer.

Obtestation, s. instance, prière, supplication, *f.*

Obtractation, s. médisance, *f.*

to Obtrude [tou obtrioûde], v. a. donner *ou* présenter quelque chose à quelqu'un malgré lui; la lui imposer, vouloir la lui faire recevoir *ou* accepter en dépit de lui. *He would fain obtrude this his wild conceit upon the world,* il tâche d'établir dans le monde ces extravagantes productions de son esprit.

Obtruded, adj. imposé, *etc.* V. *to Obtrude. A jest may be obtruded upon any thing,* il n'y a rien qui soit à couvert de la raillerie.

Obtruder, s. celui qui impose, *etc.* V. *to Obtrude.*

Obtruding *or* Obtrusion, s. l'action d'imposer, *etc.*

Obtuse [obtioûse], adj. obtus.

Obtuseness, s. l'état d'une chose obtuse *ou* d'un esprit pesant et lourd.

Obventions [obvèn'chence], s. revenus ecclésiastiques, *m. pl.*

to Obviate [tou obviéte], v. a. obvier, prévenir, aller au devant.

Obviated, adj. à qui l'on a obvié, que l'on a prevenu.

Obviating [obviétin], s. l'action d'obvier, de prévenir ou d'aller au-devant.

Obvious, adj. (*common*) commun, ordinaire, qui n'est pas rare, qu'on trouve aisément; (*easy to understand*) sensible, facile à voir *ou* à entendre. *This is obvious to all the Christian world,* toute la chrétienté le sait.

Obviously, adv. clairement, évidemment.

Obviousness, s. clarté, évidence, *f.*

to Obumbrate [tou obòm'brete], v. a. ombrager, faire ombrage, couvrir.

Obumbration, s. l'action d'ombrager, *etc.*

Occasion [okégienne], s. (*opportunity*) occasion, *f.* temps propre, *m.* rencontre *ou* conjoncture propre, occurrence, opportunité, *f.* (*cause, reason, matter*) occasion, cause, *f.* sujet, *m.* raison, *f.* lieu, *m.* matière, *f.* (*want* or *necessity*) besoin, *m.* affaire, nécessité, *f. If occasions* (or *concerns*) *give me leave,* si mes affaires le permettent.

to Occasion, v. a. causer, être la cause d'une chose, en faire naître l'occasion; occasionner.

Occasional [okégionel], s. Ex. *An occasional cause,* cause occasionnelle, *f. Occasional conformity,* conformité occasionnelle *ou* simulée, *f. Occasional* (*done by chance*) qui s'est fait par occasion.

Occasionally [okégion'ly], adv. par occasion.

Occasioned, adj. causé, fait, etc. V. *to Occasion. This was occasioned through inadvertency,* cela arriva par mégarde.

Occident [òcciden'te], s. occident, couchant, ouest.

Occidental, adj. occidental, qui est d'occident *ou* à l'occident.

Occiduous, adj. occidental, sur son déclin.

Occipital, adj. (*belonging to the hinder part of the head*) occipital.

Occiput, s. occiput, *m.* le derrière de la tête.

Occision [occigienne], s. meurtre, carnage, *m.*

Occult, adj. occulte, secret, caché.

Occultation, s. occultation, *f.*

Occupant [ockioûpen'te], s. possesseur, celui qui est en possession, *m.*

Occupation [ockioupéchenne], s. (*business*) occupation, *f.* emploi, travail, *m.* affaires, *f.* (*trade*) emploi, *m.* vocation, *f.* métier, *m.* (*tenure of land*) possession d'une terre, *f.*

Occupative, adj. Ex. *An occupative field,* un champ abandonné dont un autre a pris possession.

Occupied, adj. occupé, rempli, joui, *etc.* V. *to Occupy.*

Occupier, s. (*of land*) le possesseur d'une terre, celui qui en a l'usufruit.

to Occupy [tou okioûpaï], v. a. occuper *ou* remplir une place. *To occupy land,* jouir de, posséder une terre, en être en possession. * *To occupy a woman,* jouir d'une femme.

To occupy, v. n. trafiquer.

to Occur, v. n. se présenter, se rencontrer, *etc.*

Occurrence [ockioûren'ce], s. (*occasion*) occurrence, rencontre, occasion, conjoncture, *f.* (*event, news*) événement, *m.* nouvelle, *f.*

Occurrent *or* Occurring, adj. occurrent, qui se rencontre.

Occursion [ockioûrchenne], s. Ex. *Various is the occursion of thoughts in a man's sleep,* un homme qui dort est sujet à mille pensées qui viennent dans l'esprit. *The occursions of a ghost,* les apparitions d'un esprit, *f.*

Ocean [ôcienne], s. l'océan, *m.*

Oceanic, adj. qui est de l'océan.

Ochre, s. (*a sort of mineral*) ocre, *m.*

Ochreous, adj. d'ocre *ou* qui tient de l'ocre.

Octagon [octégu'ne], s. (*a figure with eight angles*) octogone, *m.*

Octagonal, adj. (*having eight angles*) octogone.

Octangular, adj. octogone, qui a huit angles.

Octave [òcteve], s. octave, *f.*

Octavo, s. (*an octavo book*) un in-octavo, un livre in-octavo.

Octennial, adj. de huit ans.

October [octôb're], s. octobre, *m.*

Octoedrical, adj. qui a huit côtés.

Octonary, adj. (*belonging to eight*) qui appartient au nombre de huit.

Ocular [ôkioul're], adj. oculaire.

Oculate [ôkiou'ete], adj. clairvoyant, qui a de bons yeux.

Oculist, s. un oculiste, *m.*

Oculus Christi, s. (*on herb*) orvale sauvage, *f. herbe.*

Odd [adde], adj. impair, non pair. *To play at even and odd*, jouer à pair et non ou jouer à pair ou à non. *An odd glove*, un gant déparié. *Odd* (or *strange*) étrange, bizarre, grotesque, extraordinaire, qui n'est pas commun. *An odd expression*, une étrange expression, une expression sauvage. *Odd* (or *ill*) mauvais, méchant. *There is some odd money*, il y a quelque argent de reste. *The bill comes to ten pounds odd money*, les parties montent à dix livres sterling et au-delà. *He is fourscore and odd*, il a quatre-vingts et quelques années.

Oddly, adv. (from *odd*) d'une étrange manière, d'une manière bizarre, bizarrement.

Oddness, s. bizarrerie, *f.* *I could not but smile at the oddness of his proposal*, je ne pus m'empêcher de rire à l'ouïe d'une proposition si étrange ou d'une telle proposition.

Odds [adce], s. (*difference*) disparité, différence, *f.* (*advantage*) avantage, *m.* *To lay odds with one*, faire une gageure inégale, parier (*par exemple*) double, triple, *etc.* contre simple. *To play without any odds*, jouer but à but ou sans avantage. *Odds* (*difference, quarrel*) différent, *m.* dispute, querelle, *f.* *They are ever at odds*, il y a toujours quelque querelle * (il y a toujours maille à partir) entr'eux. *To set at odds*, désunir, brouiller, mettre la division.

Odds-bobs [âdce-babce] (*a comical oath*) vertu de ma vie! ventre-bleu! ventre-saint-gris!

Ode, s. ode, *f.*

Odious [ôdieuss], adj. odieux, haïssable, détestable.

Odiously, adv. odieusement, d'une manière odieuse.

Odiousness, s. qualité odieuse, *f.* ce qu'une chose a d'odieux, énormité, *f.*

Odium [ôdieume], s. haine, mauvaise opinion, *f.* (or *fault*) faute, *f.*

Odoriferous, adj. odorant, odoriférant, qui sent bon.

Odour [ôdour], s. odeur, senteur, *f.*

Œconomic or **Œconomical**, adj. économique.

Œconomics. V. *Œconomy.*

Œconomist, s. économe, ménager, *m.* ménagère, *f.*

Œconomy [icônomy], s. économie, *f.*

Œcumenical, adj. œcuménique, général, universel. Ex. *An œcumenical council*, un concile œcuménique.

O'er. See *Over.*

Œsophagus, s. œsophage, *m.*

Of, prép. de, de l', du, des. *A doctor of physic, law or divinity*, docteur en médecine, en droit ou en théologie. *Of all things*, or *above all things*, surtout, sur toutes choses. *The pleasures of a godly life have this advantage of all worldly joys*, les plaisirs d'une vie religieuse ont cet avantage sur toutes les joies mondaines. *Of* (or *among*) *ten shillings, six were found naught*, sur dix schellings, il y en avoit six de faux. *Of* (or *thro'*) *his great mercy*, par sa grande miséricorde. *Out of hand*, d'abord, de la main. *Of late*, depuis peu, nouvellement. *Of old*, anciennement, autrefois. *A friend of old*, un vieux ami, un ami de longne main. *It is well done of him*, c'est bien fait à lui, il en a bien agi. *He is a friend of mine*, il est de mes amis *Never had any man such a friend as I have of him*, personne n'a jamais eu tel ami qu'il l'est à mon égard.

Off, prép. et adv. *far off*, loin. *A great way off?* fort loin. *How far is it off?* combien y a-t-il d'ici là? *It is ten miles off*, il y a dix milles. *My clothes are off*, je suis déshabillé. *To speak to one with one's hat off*, parler à quelqu'un le chapeau bas ou la tête découverte ou nu-tête. *Off with your hat?* chapeau bas ou découvrez-vous. *Off and on, sometimes well, sometimes ill*, tantôt bien, tantôt mal. *To keep one off and on*, amuser quelqu'un, * lui tenir le bec dans l'eau. *I am off* [aï eiome off] (*speaking of a wager*, etc.) je n'en suis plus; je m'en dedis, *en parlant d'une gageure.* * *To be well off* [tou bi ouél off], se tirer heureusement d'affaire ou d'intrigue. *Off hand*, d'abord, sur-le-champ, de la main. ☞ Cette préposition se trouve souvent à la suite des verbes anglais, et alors elle fait partie de leur signification. Ex. *To go off.* V. *to Go.* *To leave off*, etc. V. *to Leave*, etc. *Off reckoning* [off rékonin], s. décompte, *m.* *Off-scouring*, les lavures, les balayures, la crasse, l'ordure, *f.* *Off-spring* [off sprin], s. descendans, *m.* postérité, race, *f.*

Off, Mar. à la hauteur de, au large (*en parlant au timonnier, ce mot signifie* abattre, faire une abattée, arriver). *Off and on*, bord à terre, bord au large, bord sur bord. *Falling off*, abattée, *f.* *Nothing off* or *fall not off*, sans arriver, n'arrive pas, lof. *Let her fall off*, laisse abattre, laisse arriver. *We shall soon be off Cape Spartel*, nous serons bientôt à la hauteur du cap Spartel. *We kept standing off and on all night*, nous nous tînmes bord sur bord toute la nuit. *The ship is falling off*, le vaisseau fait son abattée (on entend aussi par là les écarts ou embardées ou l'angle contenu entre les plus grands écarts ou les plus grandes embardées que fait la proue d'un vaisseau en panne ou à la cape, et qui tantôt abat sous le vent et tantôt revient au vent).

Offal. V. *Garbage.*

Offence [ollân'ce], s. (*fault*) offense, faute, *f.* crime, péché, *m.* (*affront*) offense, injure, *f.* affront, *m.* (*scandal*) scandale, *m.* *To give offence*, offenser, faire un affront, choquer. *To take offence*, s'offenser, se choquer. *To give an offence*, donner

sujet de scandale, scandaliser. *Without the offence of any sort of sluttery*, sans le désagrément ou le dégoût d'aucune saleté.

TO OFFEND [tou offèn'de], v. a. (*to injure*) offenser, choquer, faire un affront; (*to displease*) offenser, choquer, déplaire, incommoder; (*to hurt*) choquer, blesser.

To offend, v. a. faillir, faire une faute, offenser Dieu.

OFFENDED, adj. offensé, choqué, *etc.* V. *to Offend*. *Offended at* or *with one*, fâché contre quelqu'un, irrité, qui veut mal à quelqu'un.

OFFENDER, s. delinquant, contrevenant, malfaiteur.

OFFENDING [offèn'din], s. l'action d'offenser, *etc.* V. *to Offend*.

OFFENSIVE, adj. (*abusive*) offensant, choquant, injurieux; (*hurtful*) malfaisant, mauvais; (*fit to attack*) offensif, pour attaquer.

OFFENSIVELY, adv. offensivement.

OFFENSIVENESS, s. qualité malfaisante ou nuisible, *f.*

OFFER [òff're], s. offre, *f.* *To make an offer at a thing*, faire un effort, faire une tentative pour réussir à quelque chose, tâcher d'en venir à bout.

TO OFFER, v. a. (*to proffer*) offrir, faire offre de, présenter; (or *propound*) proposer, faire la proposition. *To offer* (or *expose*) *an object to one's sight*, offrir, exposer un objet à la vue de quelqu'un. *To offer violence to one*, faire violence à quelqu'un. *To offer an abuse to one*, maltraiter quelqu'un.

To offer, v. n. s'offrir, s'engager, entreprendre. *Would you offer to do such a thing?* oseriez-vous, prendriez-vous bien la liberté de faire une telle chose? *He offered to lie with her*, il lui demanda la dernière faveur. *Do not offer to do it*, gardez-vous bien de le faire.

OFFERED, adj. offert, *etc.* V. *to Offer*.

OFFERING [òfferin], part. Ex. *He would be offering at the shepherd's voice*, il contrefaisoit la voix du berger.

OFFERING, s. l'action d'offrir, *etc.* V. *to Offer*. *An offering* (or *oblation*) une offrande, une oblation, *f.* *Heave-offering*, oblation de tournoiement, *f.* *Burnt-offering*, holocauste, *m.*

OFFERTORY [offèrtory], s. offerte ou offertoire de la messe.

OFFICE [òffice], s. (*employment*) office, emploi, *m.* place, charge, *f.* (*the place where a man does the business belonging to his place*) bureau, *m.* *The treasury office*, le bureau d'un trésorier, la trésorerie. *The secretary's office*, la secrétairerie. *The post office*; le bureau de la poste, la poste. *Office* (*turn* or *service*) office, service, plaisir, *m.* *But he took the office from me and did it for us both*, mais il me déchargea de ce soin, et le fit lui-même pour nous deux. *You shall have a better office*, c'est une expression triviale dont le vulgaire se sert en forme de compliment envers une personne qui se rend officieuse au-dessous d'elle. *Office* (or *divine service*) office, service divin, *m.* *A house of office*, les lieux, le privé, *m.* la garde-robe, *f.*

OFFICER [òffiss're], s. officier, *m.*

Officer of the watch, Mar. officier de quart.

OFFICERED, adj. Ex. *An army well officered*, une armée où il y a de bons officiers, qui est bien commandée.

OFFICIAL [officiel], s. official, *m.* Le substitut d'un archidiacre.

OFFICIALITY, s. officialité, *f.*

TO OFFICIATE [tou òfficiete], v. n. officier.

OFFICIOUS, adj. officieux, obligeant, serviable.

OFFICIOUSLY, adv. officieusement, honnêtement, obligeamment.

OFFICIOUSNESS, s. humeur officieuse, honnête ou obligeante; inclination à rendre service, *f.*

OFFING [òffin], s. Mar. (*the open sea*) le large, le côté du large ou de la pleine mer. *Offward*, vers le large, vers la pleine mer. *The sea runs high in the offing*, il y a grosse mer en dehors ou au large. *To gain an offing*, prendre le large. *To stand for the offing*, avoir le bord au large, avoir le cap au large, courir au large.

TO OFFUSCATE [tou offioûskete], v. a. offusquer, empêcher de voir nettement, obscurcir, embarrasser, empêcher la vue.

OFFUSCATED, adj. offusqué, *etc.* V. *the verb*.

OFFUSCATING or OFFUSCATION, s. l'action d'offusquer.

OFT, OFTEN or OFTENTIME, adv. souvent, plusieurs fois. *How often* [ho òff'ne], combien de fois? *Not often*, rarement. *If I should go to him ever so oft, it would be to no purpose*, j'ai beau y aller, ce sera toujours en vain.

OGEE or OGIVE, s. ogive, *en architecture*, *f.*

OGLE [ògle], s. lorgnade, *f.*

TO OGLE, v. a. lorgner.

OGLER, s. lorgneur, *m.* lorgneuse, *f.*

OGLING [òglin], s. lorgnade, *f.* l'action de lorgner.

OGLIO, s. (*a Spanish dish*) oille, *f.*

OGRE, s. ogre, *m.*

OGRESSES, s. (*in heraldry*) ogresses, *f. pl.*

OH! V. *O!*

OIL [ail], s. huile, de l'huile, *f.* *Oil of roses*, huile rosat, *f.*

TO OIL, v. a. huiler.

OILED, adj. huilé. *She has a tongue well oiled*, elle a la langue bien pendue, elle cause ou jase bien, c'est un bec qui n'a pas la pépie.

OILET-HOLE. V. *Eyelet-hole*.

OILINESS, s. qualité huileuse, grasse ou onctueuse; onctuosité, *f.*

OILMAN, s. huilier ou vendeur d'huile, *m.*

OILY, (from *oil*) adj. huileux, onctueux. * *An oily tongue*, une langue bien pendue.

TO OINT [tou ain'te], v. a. oindre.

OINTMENT [aïn'tmen'te], s. onguent, *m.*

OISTER. V. *Oyster*.

OKER [òk're], s. ocre, *m.* *Oker-de-lace* or *yellow oker*, ocre jaune, ocre de Berri, *m.*

OLD [òlde], adj. (*ancient* or *aged*) ancien, vieux, vieil, vieille, âgé; (*worn*) vieux, usé; (*obsolete*) vieux, hors

d'usage; (*of a long standing*) vieux, ancien, antique. *An old man*, un vieux homme, un vieillard, un homme âgé. *An old woman*, une vieille femme, une femme âgée, une vieille. *He died being very old*, il mourut de vieillesse. *How old is he?* quel âge a-t-il? *He is eight and twenty years old*, il a vingt-huit ans. *Old age* [ôld edge], la vieillesse. *The old king*, le feu roi, le roi défunt. *Old clothes*, vieilles hardes, les dépouilles, *f.* *Of old* or *in old time*, autrefois, anciennement, jadis.

OLDER [ôld're], adj. plus vieux. *To grow older*, vieillir.

OLDEST, adj. le plus vieux.

OLDISH, adj. vieillot, un peu vieux, qui commence à avoir un air de vieillesse.

OLDNESS, s. vieillesse, *f.*

OLEAGINOUS [oliâdgineoss], adj. oleagineux, huileux, onctueux, gras.

OLEITY, s. onctuosité, qualité huileuse, *f.* V. *Olivity*.

OLFACTORY, adj. (*belonging to the sense of smelling*) olfactoire. *The olfactory nerves*, les nerfs olfactoires.

OLIGARCHICAL, adj. oligarchique, gouverné par peu de personnes.

OLIGARCHY, s. oligarchie, *f.*

OLIO. V. *Oglio*.

OLITORY, adj. qui regarde le jardin potager.

OLIVASTER, s. olivier sauvage, *m.*

OLIVASTER, adj. olivâtre.

OLIVE, s. olive, *f.* *An olive-tree* [anne ôlive-trî], un olivier. *Olive-colour*, couleur d'olive. *An olive bit*, olives, *sorte d'embouchure*, f.

OLIVITY, s. les temps de cueillir les olives.

OLYMPIAD, s. olympiade, *f.*

OLYMPIAN or OLYMPIC, adj. olympique, olympien.

OLYMPUS [olim'peuss], s. olympe, *m.* *terme poëtique pour dire le ciel.*

OMBER or OMBRE, s. ombre, *m. jeu de cartes*; (*grayling, a fish*) ombre, *f. poisson.*

OMELET, s. une omelette, *f.*

OMEN, s. augure, présage, pronostic, *m.*

OMENTUM [omên'toum], s. la coiffe *qui couvre les boyaux*, *f.*

OMER, s. (*a Hebrew measure*) un homer.

TO OMINATE [tou ôminete], v. a. predire, presager, augurer, pronostiquer.

OMINATED, adj. prédit, présagé, pronostiqué.

OMINOUS, adj. de mauvais augure *ou* de mauvais presage, sinistre, fatal.

OMINOUSLY, adv. d'une manière qui presage bien *ou* mal.

OMISSION [omissienne], s. omission, *f.* manquement, defaut, *m.*

TO OMIT, v. a. omettre, manquer à faire *ou* à dire, laisser échapper, negliger, oublier, passer sous silence.

OMITTED [omited], adj. omis, *etc.* V. *to Omit.*

OMNIPARENT, adj. qui porte *ou* produit toutes choses.

OMNIPOTENCY or OMNIPOTENCE, s. toute-puissance, *f.*

OMNIPOTENT [omnipotence], adj. tout-puissant, qui peut tout.

OMNIPRESENCE [omniprèsen'ce], s. immensité, *f. attribut par lequel Dieu est présent en tous lieux.*

OMNIPRESENT, adj. immense, qui est présent en tous lieux.

OMNISCIENCE [ommissaïen'ce], adj. connoissance infinie, *f.*

OMNISCIENT [omnissaïen'te], adj. qui sait tout, à qui rien n'est caché.

OMOPLATE, s. l'omoplate, *f.*

ON [aune], prép. sur. Ex. *To lean on one's elbow*, s'appuyer sur le coude, s'accouder. *On the right hand*, à la main droite *ou* à droite. *On purpose*, à dessein, exprès. *On the contrary*, au contraire. *On my part*, *on my side*, de mon côté, pour moi. *On the east*, du côté d'orient. *To play on the harp* or *on the violin*, jouer de la harpe *ou* du violon. *To go on* [tou gô aune], passer outre. *I am going on my twenty-four*, j'entre dans ma vingt-quatrième année. *I had my hat on*, j'avois mon chapeau sur la tête, j'étois couvert. *To have one's clothes on*, être habillé. *On high*, en haut. *From on high*, d'en haut. *On that day*, ce jour-là. *To be on one's way*, être en chemin. *He looks merrily on it*, il paroît fort gai. *On't for of it.* Ex. *I do not believe a word on't*, je n'en crois rien. ☞ Enfin cette particule se trouve souvent à la suite des verbes anglais, et alors elle fait partie de leur signification. Ex. *To put on.* V. *to Put. To set on.* V. *to Set. To look on.* V. *to Look.* Et il est à remarquer qu'en ce cas elle exprime la continuation de l'action du verbe. Ex. *To play on*, continuer de jouer.

ON, adj. Mar. l'on par l'autre. *Are the marks on?* les reconnoissances sont-elles l'une par l'autre?

ONCE [ouânce], adv. une fois, une seule fois. *At once*, tout d'un temps, en même temps. *All at once*, tout à la fois, tout d'un temps *ou* tout d'un train, tout de suite, tout d'un coup, tout d'une venue. *Once* (*formerly*) autrefois, anciennement. *If it should but once come to that*, si jamais la chose venoit là, si jamais cela se faisoit.

ONE [ouânne], adj. un, une; (*the same*) un, le même. *It is all one*, c'est tout un, il n'importe. *On* (*in opposition to the other*) l'un, l'une, *par opposition* à l'autre.

ONE, s. Ex. *Such an one*, un tel, une telle. *One* [ouânne] (*somebody*) quelqu'un, une personne; (*or a man*) on, l'on. *How shall one do it?* comment le fera-t-on? *What shall one do with such folks?* que faire avec de telles gens? *They differ from one another*, ils diffèrent entr'eux, il y a bien de la différence. *To eat one another*, s'entre-manger, se manger l'un l'autre. *To love one another*, s'entr'aimer, s'aimer l'un l'autre. *It is one thing to do this, and another to do that*, il y a bien de la différence entre faire ceci et faire cela. *My little one.* V. *Little. What one thing did there fall out as he foretold?* qu'est-ce qui est arrivé de tout

ce qu'il a prédit? *With one accord*, d'un commun accord, unanimemeot. *As one would have it*, à souhait. *To put* (*to come*) *in for one*, se mettre du nombre ou de la partie, s'associer. *To make one*, être du nombre. *But one word* [but oûanne onorde], un mot seulement. *One's self* [oûann'ee self], soi-même, se. *Every one*, chacun. V. *Every*. *Any one* [eny ouanne], quelqu'un, qui que ce soit. V. *Any*. *Ones* [oûaunece], s. (*in the plural it is used in an expletive manner*) ou ne se sert d'*ones* au pluriel que d'une manière explétive. Ex. *Give me some good ones*, donnez-m'en de bonne ou de bonnes. *They are but little ones*, ils sont fort petits. *To bring forth young ones*, faire ses petits. *One-eyed* [oûanne-âïed], borgne, qui n'a qu'un œil. *One-handed*, manchot, *m.*

Oneness [ôneness], s. unité, *f.*

Oneray, adj. de charge.

to Onerate, v. a. charger ou accabler.

Onerous, adj. onéreux.

Onion [ônienne], s. un ognon.

Only [ônnely], adj. (from *one*, *sole*, *alone*) seul, unique. *He is the only man that can do it well*, il n'y a que lui qui puisse le faire comme il faut. *My only desire is that*, tout ce que je vous demande ou que je souhaite de vous, c'est que. *His only begotten son*, son fils unique.

Only, adv. seulement, simplement.

Onset [ônn'sette], s. attaque, *f.* assaut, *m.* charge, *f.*

Onward [annouârde], adv. (from *on*, that is, *forward*) en avant. *Directly onward*, tout droit en avant, tout droit. *To go onward*, poursuivre, avancer. *To come onward*, s'approcher.

Onyx, s. onyx, *m.*

Ooze, s. marais, *m.* vase, *f.*

to Ooze [ton oûse], v. n. couler doucement.

Ooziness, s. marécage, *m.* vase, *f.*

Oozy, adj. marécageux, plein de vase.

Oozy ground, Mar. fond de vase.

Opacity [opâcity], s. opacité, *f.*

Opaceous. V. *Opaque*.

Opal [ôp'le], s. opale, *f.*

Opaque [opekeuss], adj. opaque, qui n'est pas transparent.

Open [op'ne], adj. ouvert. *A little open*, entr'ouvert. *Wide open*, qui est tout-à-fait ouvert. *Door wide open*, une porte toute ouverte. *My bundle is open*, mon paquet est défait, il est dépaqueté. *The letter is open*, la lettre est ouverte, la lettre est décachetée, on en a rompu ou levé le cachet. *Open* (*not covered*) ouvert, découvert, nu; * (*evident*) manifeste, évident, clair; * (*declared*) ouvert, déclaré; (*public*) public. * *To lie open to some danger*, être exposé à quelque danger. * *A man of an open temper*, un homme ouvert, sincère, franc. *An open town*, une ville sans défense. *To keep one's body open*, tenir le ventre libre ou lâche. *Open weather* [ôp'neouéder], un temps doux ou tempéré, un temps clair ou serein. *In open air* [in ôp'ne-ère], à l'air. *To lie in the open air*, coucher à l'air, * coucher ou loger à la belle étoile. *To lay open*, étaler, faire voir, découvrir. *To set open*, ouvrir. *In the open field*, en plaine ou en rase campagne. *In the open streets*, en pleine rue. *In open court*, en pleine audience. *As long as my eyes are open*, tant que je vivrai. *Open-mouthed*, qui a la bouche ouverte ou la gueule béante. *Open-hearted*, ouvert, franc, sincère, qui n'est point dissimulé. *Open-handed* (*liberal*), libéral. *Open-arse*, (or *medlar*) nèfle. *Open-boat*, bateau non ponté. *To be open with a port*, etc. or *to have a port*, etc. *open*, être à l'ouvert d'un port, etc. *To open*, v. a. ouvrir. *To open a bundle*, défaire un paquet, le dépaqueter. *To open a letter*, ouvrir ou décacheter une lettre. *To open trees at the roots*, déchausser des arbres. * *To open* (*to lay open*, *to make plain*) exposer l'état ou le fait de, expliquer, découvrir. * *To open the body*, lâcher le ventre, tenir le ventre libre. * *To open* (or *cut*) ouvrir, entamer, fendre, faire une incision, percer. *We opened our fire upon the battery*, nous commençâmes à faire feu sur la batterie.

to Open, v. n. s'ouvrir ou ouvrir; (*as a flower does*) s'ouvrir, éclorre ou s'éclorre, s'épanouir. * *To open* (*as a hound does*) aboyer.

Opened, adj. ouvert, défait, *etc.* V. *to Open.*

Opening [ôp'nin], s. l'action d'ouvrir, etc. (V. *to Open*) ouverture, *f.* *Opening* (*beginning*) *of the campaign*, l'ouverture, *f.* ou le commencement de la campagne.

Opening, Mar. ouverture, *f.* passage (entre deux terres), *m.*

Opening, adj. apéritif, laxatif.

Openly [ôpen'ly], adv. (*publicly*) ouvertement, publiquement; (*plainly*) clairement, évidemment, manifestement; (*freely*) ouvertement, franchement, sans déguisement.

Openness [ôp'neness], s. franchise, sincérité, ouverture de cœur, *f.* *An openness of temper*, une humeur franche ou sincère, qui est sans déguisement, *f.*

Opera, s. opéra, *m.*

to Operate [ton ôperete], v. a. opérer, faire quelque opération ou quelque effet.

Operation [operéchenoe], s. opération, *f.*

Operative, adj. qui opère.

Operator, s. (*workman*) ouvrier, *m.* (*quack*) un opérateur, un charlatan, un vendeur d'orviétan ou de thériaque.

Operose, adj. (*busy at work*) laborieux, qui travaille, qui s'occupe; (*laborious*, *hard*) laborieux, pénible, fatigant, difficile.

Ophthalmic [ophtâlmic], adj. ophthalmique.

Ophthalmics, s. remèdes ophthalmiques, *m.*

Ophthalmy, s. ophthalmie, *f.*

Opiate [ôpiete], s. opiat, *m. ou* opiate, *f.*

Opination, s. action d'opiner.

Opinator [opinet're], s. qui n'assure jamais rien, qui ne dit son sentiment qu'avec une manière de doute.

to **Opine**, v. n. opiner, dire son avis *ou* son sentiment, déclarer son opinion.

Opiner, s. opinant, celui qui opine, *m.*

Opiniative or **Opiniatre**, adj. opiniâtre, attaché à son propre sentiment, entêté, obstiné.

Opiniatively, adv. opiniâtrement.

Opiniativeness, s. opiniâtreté, *f.*

Opiniativeness or **Opiniatrety**, s. opiniâtreté, obstination, *f.* entêtement, *m.*

Opiniatre, s. un *ou* une opiniâtre.

Opining, s. (from *to opine*) l'action d'opiner.

Opinion [opinienne], s. opinion, *f.* avis, sentiment, *m.* pensée, *f.* jugement, *m.* opinion, croyance, *f.* sentiment, *m.* (*esteem*) opinion, estime, *f.*

|| to **Opinion**, v. a. croire.

Opinionate, **Opinionated** or **Opinionative**, adj. opiniâtre, obstiné, entêté, attaché à ses sentimens.

Opium [ôpieum], s. opium, *m.*

Opobalsame or **Opobalsamum**, s. opobalsamum, *m.*

Opopanax, s. opopanax, *m. sorte de gomme.*

Oppidan [oppidenne], s. (*a school word for a town-boy*) écolier de la ville, qui n'est pas entretenu par le collége.

to **Oppilate** [iou ôppilete], v. a. opiler, causer quelque opilation ou obstruction. *This is apt to oppilate*, ceci est opilatif ou obstructif.

Oppilated, adj. opilé, qui a quelque opilation *ou* obstruction.

Oppilation, s. opilation, obstruction, *f.*

Oppilative, adj. opilatif, obstructif.

Opponent [oppôonen'te], s. opposant, *m.*

Opportune [opportieûne], adj. opportun, convenable, qui est à propos, selon le temps et le lieu.

Opportunely, adv. à point nommé, dans le temps qu'il faut, fort à propos.

Opportunity [opportioûnity], s. (or *occasion*) occasion, opportunité, *f.* heureux moment, temps propre, *m.* une commodité, *f.*

to **Oppose**, v. a. opposer, avancer *ou* offrir au contraire; (*to withstand*) s'opposer *ou* résister. *To oppose one's self to a thing*, v. r. *or to oppose a thing*, v. n. s'opposer à une chose, y être contraire, y mettre empêchement, la traverser, la combattre.

Opposed, adj. opposé.

Opposer, s. adversaire, antagoniste, *m.*

Opposite [ôpposite], adj. opposé, qui est vis-à-vis; opposé, contraire.

Oppositely [opposit'ly], adj. vis-à-vis.

Opposites [opposit'ce], s. opposés, contraires, *m. pl.*

Opposition [opposicienne], s. (*the being contrary*) opposition, contrariété, *f.* (*obstacle*) opposition, résistance, *f.* obstacle, empêchement, *m.* *Licentiousness has broken through all opposition*, la licence a rompu toutes ses digues.

to **Oppress**, v. a. oppresser, causer une oppression; * oppresser, opprimer, accabler.

Oppressed, adj. opprimé, etc. *My heart is oppressed with grief*, j'ai le cœur serré de douleur, je suis fort affligé.

Oppressing or **Oppression** [oppressin, opprécienne], s. oppression, action d'oppresser *ou* d'opprimer. V. *to Oppress.* * *An oppression of the heart*, un resserrement de cœur.

Oppressive, adj. qui opprime, qui oppresse.

Oppressor [oppréss're], s. oppresseur, tyran, *m.* celui qui opprime.

Opprobrious, adj. injurieux, offensant, choquant.

Opprobriously, adv. injurieusement.

Opprobrium, s. opprobre, *m.* honte, infamie, *f.*

to **Oppugn** [iou oppoûgne], v. a. Ex. *To oppugn an opinion*, combattre une opinion.

Oppugned [oppoûgnehed], adj. combattu.

Oppugner, s. un adversaire.

Optative, s. or *optative mood*, adj. optatif *ou* mode optatif, *m.*

Optical or **Optic** [optik'le, ôptic], adj. optique.

Optician [opticienne], s. opticien, *m.*

Optics, s. l'optique, *f.*

Optimacy, s. le corps de la noblesse, les nobles, *m.*

Option [ôpcienne], s. option, *f.* choix, *m.*

Opulence or **Opulency**, s. opulence, richesses, abondance de biens, *f.* *A man of great opulence*, un homme fort riche *ou* opulent, qui a de grandes richesses.

Opulent [ôpioulen'te], s. opulent, riche, abondant en biens.

Opulently, adv. opulemment, d'une manière opulente.

Or, conj. ou. *Or else*, ou bien, autrement. *Or ever* (*before that*) avant que.

Or [ar], s. (*gold colour in heraldry*) or, *m.*

Ora or **Ore**, s. espèce de monnoie parmi les Saxons en Angleterre. V. *Ore.*

Orach [ôratche], s. arroche, *f.*

Oracle [ôrecle], s. oracle, *m.*

Oracular [orâkioul'r], *or* **Oraculous**, adj. devin, qui tient de l'oracle.

Orage. V. *Orach.*

Oral [ôrel], adj. oral, vocal. *The oral law of the rabbins*, la loi orale des rabbins. *An oral prayer*, prière orale.

Orally [orally], adv. oralement, par la bouche, de bouche.

Orange [ôrendge], s. orange, *f.* *Candied oranges*, des oranges confites. *f.* *Orange-peel*, écorce d'orange, *f.* *Orange chips*, orangeat, *m.* *Orange-coloured*, orangé, qui

est de couleur d'orange. *An orange-tree*, un oranger, *m.* *An orange-woman*, une vendeuse d'oranges.

Orangery, s. orangerie, *f.* *Orangery-snuff*, tabac à l'orangerie, *m.*

Oration, s. (*speech*) oraison, harangue, *f.* (*prayer*) oraison, prière, *f.*

Orator [orét'r], s. orateur, *m.* (*at law*) suppliant, requérant, *m.* *Orator-like*, en orateur, oratoirement.

Oratrix, s. suppliante, requérante, *f.*

Oratorian, s. père de l'oratoire, *m.*

Oratory, adj. oratoire, qui est d'orateur.

Oratory, s. l'art oratoire, *m.* l'éloquence, *f.* la déclamation; un oratoire, *m.* petite chapelle, *f.*

Orb [òrbe], s. orbe, *m.* orbite *ou* sphère, *f.*

Orbicular [orbikioul'r], adj. orbiculaire, rond, circulaire.

Orbicularly, adv. orbiculairement, en rond.

Orbit, s. orbite d'une planète, *f.*

Orc. V. *Ork.*

Orchanet, s. orcanète, *f.*

Orchard, s. un verger, *m.*

Orchestra, s. l'orchestre, *m.*

Orchis, s (*a plant*) orchis, *m.*

to Ordain [tou ordéne], v. a. (*to command*) ordonner, commander, prescrire; (*appoint*) destiner; (*confer holy orders*) ordonner, conférer les ordres de l'église.

Ordained, adj. ordonné, *etc.*

Ordainer, s. celui qui ordonne *ou* qui commande, *etc.* V. *to Ordain.*

Ordaining [ordénin], s. l'action d'ordonner, de commander *ou* de prescrire; *ou bien*, ordination, *f* l'action d'ordonner *ou* de conférer les ordres.

Ordalian [ordélienne], adj. Ex *The ordalian law*, certaine loi qui avoit établi ce qui s'appeloit. *ordeal fire and water.* V. *Ordeal.*

Ordeal, s. vieux mot saxon, qui signifie jugement, *m.* épreuve, ordalie, *f.* *Fire-ordeal*, feu d'ordéal *ou* jugement de feu, *m.* *Water-ordeal*, purgation d'un crime par l'épreuve de l'eau, *f.*

Order [òrd're], s. ordre, *m.* (*manner* or *custom*) ordre, *m.* manière, coutume, *f.* (*rule* or *discipline*) ordre, règlement, *m.* règle, discipline, *f.* (*duty* or *behaviour*) ordre, devoir, *m.* *To put out of orders*, mettre en désordre *ou* en confusion, déranger. *The orders of the church* [de òrderce of de tchortche], *the church orders*, *the holy orders*, les ordres de l'église, les ordres sacrés, *m.* *In order* (*with a design*) pour, dans la vue, à dessein. *To be out of order*, se porter mal, être indisposé. *An order* (*a decree* or *order*) décret, *m.* ordonnance, *f.* *The due order of a building*, l'ordonnance d'un bâtiment, *f.*

Order of sailing, Mar. ordre de marche; *close order*, ordre de marche serrée; *open order*, ordre de marche qui laisse plus de distance entre les vaisseaux; *orders* (*instructions*) instructions, *f.*

to Order, v. a. (*to command* or *appoint*) ordonner, commander, donner ordre, prescrire; (*to dispose* or *put in order*) ordonner, ranger, exposer, mettre en ordre; (*to manage* or *govern*) ordonner, conduire, gouverner, régler. *He ordered the matter to be in the company of Tiresias*, il fit en sorte qu'il se trouva en la compagnie de Tirésias, *ou* il prit si bien ses mesures, qu'il, *etc.*

Ordered, adj. ordonné, prescrit, commandé, *etc.* V. *to Order.* *A well ordered house*, une maison bien réglée ou bien ordonnée.

Orderer, s. ordonnateur, celui qui ordonne les choses, *m.*

Ordering [òrderin], s. l'action d'ordonner, *etc.* V. *to Order.* *The ordering of a business*, la conduite, le maniement d'une affaire. *The ordering of a feast*, l'ordonnance d'un festin, *f.* *The due ordering of a building*, l'ordonnance d'un bâtiment.

Orderly, adj. (*sober*) réglé, retenu, sage, modéré; (*docile*) sage, docile, qui a de la docilité, traitable. *That loves things in order*, réglé, qui aime l'ordre, qui fuit la confusion. *An orderly* (or *listed*) *soldier*, un soldat enrôlé, qui est dans la liste.

Orderly [òrderly], adv. par ordre, avec ordre, dans l'ordre.

Ordinal [òrdinel], s. livre des ordres *ou* de l'ordination, livre des ordres d'un couvent *ou* d'un collége.

Ordinance [ordinen'ce], s. (*statute*) ordonnance, loi, *f.* statut, règlement, *m.*

Ordinarily, adv. ordinairement, d'ordinaire, pour l'ordinaire.

Ordinary [ordin'ry], adj. (*common*, *usual*) ordinaire, commun, fréquent, usité; (*mean*, *indifferent*) ordinaire, simple, commun, vulgaire, médiocre, passable, qui n'a rien d'extraordinaire.

Ordinary seamen, Mar. matelots à la basse paye.

Ordinary, s. (*a victualling house*) un ordinaire; (*a judge in civil law*) juge ordinaire; (*in cases ecclesiastical*) ordinaire, évêque *ou prélat qui a juridiction ecclésiastique.* ☞ On donne aussi le titre d'*Ordinary* au ministre de Newgate, la fameuse prison de Londres. *In ordinary* (*title given to some officer*) ordinaire. *A physician in ordinary*, médecin ordinaire, *m.*

Ordinary, Mar. état d'ouvriers ou de gens de mer employés à garder et entretenir les vaisseaux désarmés. *Ship in ordinary*, vaisseau désarmé qui a seulement un petit état composé d'officiers mariniers et de gardiens pour l'entretien de ce vaisseau, (ce qui est d'usage dans les arsenaux d'Angleterre).

Ordination [ordinéchenne], s. (from *to ordain*) ordination.

Ordnance [òrdnence], s. artillerie, *f.* canon, *m.* *Ordnance office*, bureau de l'artillerie.

Ordure [òrdioure], s. or-

dure, saleté, vilenie, *f.* excrément, *m.*

Ore, s. (*a tract of land* or *little country*) pays, petit pays, *m. Lemster's ore*, le pays de Lemster. *Ore* (*metal in its mineral state*) mine, pierre de mine, *f. Ore of gold* or *silver*, mine d'or ou d'argent, *f. brass ore*, mine de cuivre, calamine, *f.* V. *Ora.*

O'er. V. *Over.*

Orfraies *or* Orfrayes, s. orfroi, *m.*

Orgal, s. lie (de vin) séche, *f.*

Organ [òrguenne], s. organe, *m. An organ* or *a pair of organs* (*the greatest of musical instruments*) orgues, *f.* ou orgue, *m. Organ-pipes*, tuyaux d'orgue, *m. Organ-ling*, s. sorte de morue, *f.*

Organical *or* Organic [orguénic'le, orgnénic], adj. organique *ou* organisé.

Organist, s. un organiste.

Organisation, s. organisation, *f.*

to Organise [tou òrguénaïse], v. a. organiser.

Organised, adj. organisé.

Organy, s. origan, *m.* marjolaine bâtarde, *f.*

Orgies, s. orgies, *fêtes de Bacchus*, *f. pl.*

Orichalcum, s. laiton, oripeau, *m.*

Orient [òrien'te], s. l'orient, l'est, *m.*

Oriental, adj. oriental, qui est d'orient.

Orifice, s. orifice, *m.* entrée, bouche, ouverture, *f.*

Oriflamme *or* Auriflamme, s. oriflamme, *f.*

Original [oridgin'le], adj. original *ou* originel. *An original cause*, cause première, origine, source, *f.*

Original, s. original, *m. écrit non copié*; original, premier modèle, *m.* origine, *f.* commencement, principe, *m.* origine, étymologie, *f.*

Originally, adv. originairement, primitivement, dans l'origine, originellement. *To come originally from a place*, être originaire d'un lieu.

Originary, adj. primitif.

Origination, s. origine, création, génération, *f.*

Origin [oridgine], s. (*rise* or *beginning*) origine, source, *f.* principe, commencement, *m.* (*pedigree*) origine, extraction, *f.*

Orion, s. Orion, *m.*

Orison [oris'ne], s. orsison ou prière, *f.*

Ork, s. (*a sea-monster*) l'ourque, *f.* monstre marin; (*kind of sea-vessel*) hourque, *f. sorte de vaisseau.*

Orle, s. (*a term in heraldry*) orle, *m.*

Orlop, Mar. faux pont. V. *Beam.*

Ornament [orn'men'te], s. un ornement, *m.*

Ornamental [ornamèn'tle], adj. qui sert d'ornement.

Ornamented, adj. orné, paré.

Orphan [òrphenne], s. un orphelin, une orpheline.

Orphanism, s. l'état d'un orphelin ou d'une orpheline.

Orpiment, s. orpin, orpiment, *m.*

Orpin *or* Orpine [orpaïne, orpaïnne], s. chicotin, *m.*

Orrery, s. planétaire, instrument solaire, *m.*

Orris, s. passement, *m.*

Orpine *or* Orpiment. V. *Orpiment.*

Orthodox [òrtodoxe], adj. orthodoxe.

Orthodoxy, s. vérité *ou* véritable croyance.

Orthographical [ortographic'le], adj. ortographique.

Orthographist, s. celui qui orthographie.

to Orthographise, v. n. orthographier.

Orthography [ortògraphy], s. l'orthographe, *f.*

Ortolan, s. ortolan, petit oiseau très-délicat, *m.*

Orts, s. pl. graillons, des restes de viande, *m.* bribes, *f.*

Orval [òrv'le], s. orvale, *herbe*, *f.*

Oscitancy *or* Oscitation, s. négligence, nonchalance, paresse, *f.*

Osier [ozìre], s. osier, *m. Osier withy*, osier franc ou franc osier, *m.*

Osprey, s. orfraie, *f.*

Ossifrage, s. ossifrague, *m.*

Ossuary, adj. charnier, *m.*

Ostentation [osten'téchenne], s. ostentation, vanité, *f.* faste, *m.* vaine gloire, montre, vanterie, parade, *f.*

Ostentatious, adj. plein de faste *ou* d'ostentation.

Ostentative, adj. ostentateur, vain, magnifique, superbe.

Ostentator, s. un vanteur, qui se vante, un bavard.

Osteology [ostiòlodgy], s. ostéologie, *f.*

Ostiary, s. portier, *m.*

Ostler. V. *Hostler.*

Ostracism, s. ostracisme, *m.*

Ostrich, s. autruche, *f.*

Other [òder], adj. (*of the nature of a pronoun*) autre. *Others* [òderce], (*in the plural number*) les autres. ☞ *But sometimes* other *is best left out in French*, quelquefois *other* n'est pas exprimé en français. Ex. *Some body or other*, quelqu'un. *You will run into some mischief or other*, vous allez vous exposer à quelque malheur. *Did you think any other?* en doutiez-vous? *Every other day*, de deux jours l'un. *Every other year*, de deux en deux ans. *Other-some*, d'autres. *Other-where*. V. *Elsewhere. Otherwhile* [òderhouaïle], tantôt. *Otherwise* [òderouaïse], adv. autrement. *I find you otherwise than I thought*, je vous trouve tout autre que je ne croyois.

Otter, s. un loutre.

Oval, adj. ovale.

an Oval, s. un ovale. *An oval* (*in a wall*) un œil de bœuf.

Ovation [ovéchenne], s. ovation, *f.*

Ouch [outche], s. (*a collar of gold formerly worn by women*) collier d'or que les femmes portoient autrefois, *m.* (*a boss* or *button of gold set with some rich stone*, bosse, *f.* ou bouton d'or, *m.* enchâssé de quelque pierre précieuse.

Oven [òv'ne], s. four, *m. An oven-peel*, une pelle de four. *An oven-full*, fournée, *f. An oven-fork*, råble,

fourgon, *m.* *An oven-tender,* un fournier.

Over [ôv're], prép. sur, par-dessus. *The evils that hang over our heads*, les maux qui penchent sur nos têtes *ou* qui nous menacent. *To read a book over*, lire un livre d'un bout à l'autre. *A hundred times over*, cent fois de suite. P. *Over shoes over boots* [ov'r choûces ov'r boûtce]. P. Il faut jouer de son reste, autant vaut être bien battu que mal battu. *The business is over*, voilà qui est fait. *To be over* (*to cease*), passer, cesser. *Indebted over head and ears*, accablé, noyé de dettes. *Over or under*, plus ou moins. *To be over* (*to remain*) rester, être de reste. *To mourn over a dead friend*, s'affliger sur *ou* pour la perte d'un ami, pleurer la mort d'un ami. *All over*, partout, d'un bout à l'autre. *He was clad all over with leather*, il étoit tout couvert de cuir. *Over and over*, plusieurs fois. *Over against*, vis-à-vis. *Over and above*, outre, de surplus, par-dessus. ☞ Cette préposition se trouve souvent à la suite des verbes; et alors elle fait partie de leur signification. Ex. *To go over.* V. *to Go. To carry over.* V. *to Carry*. Remarquez aussi, qu'elle se compose avec plusieurs mots, où elle exprime ordinairement de l'excès, comme vous verrez dans la suite.

to Over-act *a thing*, v. a. outrer quelque chose.

to Over-awe [tou ôv'r-â], v. a. tenir en crainte.

Over-balance [ôv'r-bâlen'ce], s. Ex. *His design was frustrated by the over-balance of numbers in the nation, in proportion to the strangers*, son dessein echoua à cause du grand nombre des naturels, en comparaison des étrangers.

to Over-balance, v. a. emporter la balance, surpasser.

to Over-bear [tou ôv'r-bère], v. a. prét. et part. *overborne*, vaincre, surmonter, prévaloir; oppresser, opprimer, accabler.

to Over-bid, v. a. offrir trop *ou* enchérir.

Over-big, adj. trop gros.

to Over-blow, v. n. Mar. surventer, faire un coup de vent.

Overboard, Mar. hors le bord, à la mer. *There is a man overboard*, un homme est tombé à la mer. *Our ship was so leaky that we were obliged to throw the guns overboard*, notre vaisseau fit tant d'eau qu'il nous fallut jeter notre artillerie à la mer; *to heave overboard*, jeter à la mer.

Over-bold [ôv'r-bôlde], adj. trop hardi, téméraire.

Over-borne [ôv'r-bârne], adj. (from *to over-bear*) surmonté, vaincu, *ou* oppressé, opprimé, accablé.

to Over-boil [tou ôv'r-baïl], v. a. ébouillir, faire trop bouillir.

Over-boiled, adj. ébouilli, trop cuit.

to Over-burden [tou ôv'r-bôrdenne], v. a. charger trop, surcharger, accabler.

Over-burdened, adj. trop chargé, surchargé, accablé.

Over-cast, adj. couvert, obscur, sombre, ténébreux. *The weather begins to be over-cast*, le temps commence à s'obscurcir *ou* à se troubler. * *Over-cast with melancholy*, plein de mélancolie, triste, morne, *ou* mélancolique. *Over-cast* (*a term used by taylors*) surjeté. *A wall over-cast* (*or lined*) *with free-stone*, mur revêtu de pierre de taille.

Over-cast, Mar. couvert (parlant du temps). *Over-cast stuff*, trébuchet, *m.*

to Over-cast, v. a. (*to cover or cloud*) couvrir, obscurcir. *To over-cast the jack* (*at bowls*) passer le but au jeu de boule.

Over-casting, s. l'action de couvrir, *etc.* V. *to Over-cast*.

Over-cautious, adj. trop circonspect, qui prend trop de précautions.

to Over-charge [tou ôv'r-tchârge], v. a. charger trop, surcharger, accabler, opprimer.

Over-charged, adj. surchargé, trop chargé, accablé, opprimé.

Over-charging, s. l'action de trop charger, *etc.* V. *to Over-charge*.

to Over-cloud [tou ôv'r-claôude], v. a. couvrir de nuages, obscurcir.

Over-clouded, adj. couvert de nuages, obscurci.

Over-come, adj. vaincu, surmonté, *etc.* *Over-come by the heat of fire*, abattu par une chaleur excessive de feu.

to Over-come, v. a. prét. *over-came*, part. *over-come*; (*to vanquish*) vaincre, surmonter, dompter. *This smell over-comes me*, cette senteur est trop forte pour moi, elle me fait mal, je ne puis l'endurer.

Over-comer, s. vainqueur, *m.*

Over-coming, s. l'action de vaincre, *etc.* V. *to Over-come*.

Over-confident [ôv'r-côn'fiden'te], adj. trop hardi. *He is over-confident of his opinion of himself*, il est présomptueux, il s'en fait trop accroire.

Over-curious [ôv'r'kioârieuss], trop curieux; trop délicat.

Over-curiousness, s. une trop grande délicatesse, un excès de délicatesse.

to Over-do [tou ôv'r-dou], v. a. outrer, faire avec excès; accabler de travail, outrer, fatiguer trop, surcharger de travail. *To over-do one's self*, faire plus qu'on ne peut, épuiser ses forces, fatiguer *ou* se fatiguer trop.

Over-done, adj. outré, *etc.* V. *to Over-do*.

to Over-drink *one's self*, v. n. se soûler, boire avec excès, se gorger de vin.

to Over-drive [tou ôv'r-draive], v. n. pousser trop loin.

Over-earnest [ôv'r-érnest], adj. trop ardent, empressé, qui fait avec trop d'ardeur *ou* d'empressement.

to Over-eat *one's self*, v. a. manger avec excès, se crever de manger, se gorger de viande.

Over-fall, s. Mar. has-fond, *m.*

Over-fierce, adj. (*too bold*) trop fier *ou* trop hardi; (*too eager*) trop ardent *ou* empressé.

Over-fiercely, adv. trop fièrement.

to Over-fill [tou ôv'r-file], v. a. remplir trop, gorger.

Over-fine [ôv'r-faïne], adj. trop fin.

to Over-flow [tou ôv'r-flô], v. a. et n. s'épancher, regorger, déborder, inonder.

Over-flowen, adj. épanché, regorgé, débordé, inondé.

Over-flowing, s. épanchement; regorgement, débordement, *m.* inondation, *f.* ou l'action de s'épancher, *etc.* V. *to Over-flow.*

Over-flowing, adj. Ex. *The over-flowing grace*, les inondations de la grâce, *f.*

to Over-fly [tou ôv'r-flaï], v. a. et n. voler au-delà.

Over-fond [ôv'r-faoûnde], adj. qui aime trop, qui a trop de tendresse, qui aime à la folie, qui est fou de quelque chose ou de quelqu'un.

Over-forward, adj. trop empressé, trop ardent, trop hardi.

to Over-freight [tou ôv'r-frete], v. a. surcharger, charger trop.

Over-freighted, adj. trop chargé, surchargé.

Over-full, adj. trop plein, qui regorge.

to Over-get [tou ôv'r-guette], v. a. atteindre.

Over-gallantly, adv. trop galamment.

to Over-go, v. a. aller ou passer au-delà.

Over-great, adj. trop grand, excessif.

to Over-grow [tou ôv'r-grô], v. n. croître en trop grande abondance.

Over-grown, adj. qui a trop crû *ou* qui est trop grand. *A garden over-grown with weeds*, un jardin tout couvert *ou* plein de mauvaises herbes.

Over-happy [ôv'r-hépy], adj. trop heureux.

to Over-hasten, v. a. presser ou hâter trop, précipiter.

Over-hastened, adj. trop pressé, trop hâté, précipité.

Over-hastily, adv. avec précipitation, précipitamment.

Over-hastiness, s. précipitation, trop grande hâte, *f.*

Over-hasty, adj. qui se presse trop, qui agit avec précipitation *ou* précipitamment, trop ardent. *Over-hasty fruits*, des fruits prématurés, *m.*

to Over-haul, v. a. Mar. reprendre, gagner; (*to examine*) visiter, examiner; *to over-haul* (*re-examine*) *a ship*, visiter *ou* examiner un bâtiment. *To over-haul a tackle*, reprendre un palan; *overhaul the tackle-fall*, reprends le palan; *we over-haul that ship very fast*, nous gagnons ce vaisseau à vue d'œil.

to Over-hear [tou ôv'r-hire], v. a. entr'ouïr, entendre.

Over-heard, adj. qu'on a entendu.

Over-hearing, s. l'action d'entendre *ou* d'entr'ouïr.

to Over-heat, v. a. chauffer trop, échauffer.

Over-heavy, adj. trop pesant, trop lourd.

Over-joyed, adj. réjoui, ravi de joie, extasié, ravi en extase, ravi d'aise.

Over-kind, adj. qui aime trop, qui a trop de tendresse, qui est trop bon.

Over-laden. V. *Over-loaded.*

Over-laid, adj. étouffé.

to Over-lay, v. a. étouffer.

Over-laying, s. l'action d'étouffer.

to Over-live [tou ôv'r-live], v. n. et a. survivre.

to over-load [tou ôv'r-lôde], v. a. charger trop, surcharger.

Over-loaded, adj. trop chargé, surchargé.

Over-loading, s. l'action de trop charger *ou* de surcharger.

Over-long [ôv'r-lân], adj. trop long.

to Over-look [tou ôv'r-louk], v. a. (*to have an eye upon*) avoir l'œil dessus *ou* surveiller, avoir inspection; (*or over-top*) commander, être plus haut, avoir la vue sur; (*or connive at*) conniver, ne pas prendre connoissance, faire semblant de ne pas voir; (*or scorn*) regarder avec mépris, mépriser, regarder du haut en bas. *To over-look* (*or pass by*) *a fault*, laisser glisser une faute, ne s'en pas apercevoir.

Over-looker, s. surveillant, inspecteur, *m.*

Over-looking, s. l'action de veiller. V. *to Over-look.*

Over-look't, adj. sur quoi l'on a eu l'œil, *etc.* V. *to Overlook.*

Over-masted, adj. Mar. qui a trop de mâture ou une mâture trop forte; *that brig is over-masted*, ce brig a une mâture trop forte.

Over-match, s. partie inégale, *f.*

to Over-match, v. a. être trop fort, accabler, surmonter.

Over-matched, adj. accablé, surmonté, qui a du dessous.

Over-measure [ôv'r-méjeure], s. surplus, ce qu'on donne par-dessus la mesure, *m.*

Over-much [ôv'r-motche], adj. trop grand, superflu, excessif.

Over-much, adv. trop, excessivement.

Over-officious, adj. trop officieux.

Over-paid, adj. à qui l'on a trop payé, qui est trop payé, cher.

to Over-pass. V. *to Surpass.*

Over-past, adj. passé.

to Over-pay, v. a. payer trop, payer plus qu'il ne faut *ou* que la chose ne vaut.

to Over-persuade [tou ôv'r-pérsouède], v. a. persuader mal à propos.

Over-persuaded, adj. persuadé mal à propos.

Over-plus, adj. surplus, surcroît, ce qui reste de plus, de surcroît, *m.*

to Over-poise [tou ôv'r-païse], v. a. contre-balancer.

Over-poised, adj. contre-balancé.

to Over-power, v. a. surmonter, être le plus fort.

Over-powered, adj. surmonté.

Over-pressed, adj. Mar. surchargé. *A vessel over-pressed with sail*, un bâtiment surchargé de voiles.

to Over-print *one's self*, v. a. imprimer trop, faire trop imprimer.

to Over-prize, v. a. mettre un prix trop haut, estimer trop.

Over-prodigal, adj. trop prodigue.

to Over-rake, v. n. Mar. étant à l'ancre et faisant tête à une grosse mer, y être très-exposé et en recevoir à bord des coups fréquens.

Over-rate, s. survente, *f.* prix excessif, *m.* vente trop chère *ou* excessive, *f.*

to Over-rate, v. a. (*or over-prize*) mettre un prix trop haut, estimer trop; (*or assess too high*) cotiser trop, taxer trop.

Over-rated, adj. sur quoi l'on met un prix trop haut. V. *to Over-rate*.

Over-rating, s. l'action de surfaire, *etc.* cotisation excessive *ou* déraisonnable.

Over-reach, s. (*a horse's disease*) nerf-férure, *m.*

to Over-reach [tou ôv'r-rîtche], v. a. (*to cozen*) surprendre, tromper *ou* attraper, être plus fin que, duper. *To over-reach one's self* (*to hurt one's self with reaching*) se fouler le nerf à force de tendre le bras. *To over-reach* (*or prevent*) prévenir.

Over-reached, adj. surpris, attrapé, *etc.* V. *to Over-reach*.

Over-reaching, s. l'action d'attraper, *etc.* V. *to Over-reach*, v. a. et n.

Over-reaching, adj. Ex. *An over-reaching-horse*, cheval qui forge.

to Over-read *one's self*, v. r. lire trop, se faire mal à force de lire.

to Over-reckon, v. a. compter trop.

Over-rid *or* Over-ridden, adj. foulé, fatigué, outré.

to Over-ride [tou ôv'r-raïde], v. a. fouler, fatiguer, outrer.

Over-rigged, adj. Mar. qui a une mâture trop forte et de trop gros agrès.

Over-rigid [ôv'r-ridgide], adj. trop rigide, trop austère, trop sévère.

Over-rigidness, s. une trop grande rigueur, austérité *ou* sévérité, *f.*

Over-ripe [ôv'r-raïpe], adj. trop mûr, mou.

to Over-roast [tou ôv'r-rôste], v. a. rôtir trop, cuire trop.

Over-roasted, adj. trop rôti, trop cuit.

Over-roasting, s. l'action de rôtir trop.

to Over-rule [tou ôv'r-roûle], v. a. (*to domineer*) dominer, gouverner, être plus fort, *ou* être le maître. *She over-rules my policy*, elle est plus fine que moi.

Over-ruled, adj. qui a du dessous. V. *to Over-rule*.

Over-ruling, s. l'action de dominer, *etc.* V. *to Over-rule*.

Over-ruling, adj. qui gouverne tout.

Over-run [ôv'r-roune], adj. tout plein, tout couvert, inondé, *etc.* V. *to Over-run*.

to Over-run, v. a. (*to out-run*) aller plus vite; * (*to invade every where*) inonder; envahir. * *To over-run a page* (*to run it over again, as printers do*) remanier une page.

Over-scrupulous, adj. trop scrupuleux.

Over-sea, adj. d'outre-mer, de delà la mer.

to Over-see [tou ôv'r-sî], v. a. (*to have the inspection of*) avoir l'inspection ou la conduite de, surveiller à.

Over-seeing [ôv'r-sîin], comme *over-sight*.

Over-seen [ov'r-sîne], adj. qui est sous l'inspection *ou* la conduite de quelqu'un, *ou bien* qu'on a laissé glisser, dont on ne s'est pas aperçu. V. *to Over-see* (*or mistake*) qui s'est trompé *ou* mépris.

Over-seer, s. inspecteur, surveillant, *m.*

to Over-sell, v. a. survendre, surfaire, vendre trop cher.

Over-set, adj. renversé. V. *to Over-set*.

to Over-set, v. a. renverser *ou* verser. *To over-set a ship*. Mar. faire sombrer un vaisseau sous voiles, faire chavirer un vaisseau, faire faire capot à un bâtiment. *To over-set*, v. n. Mar. chavirer, sombrer sous voiles, faire capot. *Our long boat over-set last night*, notre chaloupe a chaviré cette nuit. *That awkward fellow has over-set the tar-bucket*, ce maladroit a renversé le seau à goudron.

to Over-shadow [tou ôv'r-chadô], v. a. ombrager, couvrir de son ombre, faire ombrage.

Over-shadowed, adj. ombragé.

Over-shadowing, s. l'action d'ombrager.

to Over-shoot [tou ôv'r-choûte], v. a. (*to over-shoot the mark*) porter trop loin, * aller trop avant dans quelque affaire.

Over-sight [ôv'r-saïte], s. (*or care*) inspection, charge, conduite, *f.* (*or mistake*) méprise, bévue, faute, inadvertance, *f.*

to Over-sleep *one's self* [tou ôv're-slipe onân'ce self], v. r. dormir trop long-temps, dormir au-delà de son heure.

Over-slip [ôv'r-slippe], s. omission, *f.*

to Over-slip, v. a. omettre, perdre, laisser passer, passer par dessus.

Over-slipping, s. l'action d'omettre, *etc.* *The over-slipping of opportunities*, la perte des occasions.

Over-slipt, adj. omis.

to Over-spread [tou ôv'r-sprède], v. a. couvrir.

Over-spread, adj. couvert.

Over-spreading [ôv'r-sprèdin], s. l'action de couvrir.

Over-sodden, adj. ébouilli.

Over-sold, adj. (from *to over-sell*) survendu, vendu trop cher.

to Over-stock *one's self*, v. r. faire de trop grandes provisions, faire une trop grande emplette.

Over-stocked *or* Over-stockt, adj. qui a trop d'une chose.

to Over-strain, v. a. outrer, pousser une chose plus loin qu'elle ne doit aller.

Over-strained, adj. outré, *etc.* V. *to Over-strain.*

Over-straining, s. l'action d'outrer, *etc.* V. *to Over-strain.*

to Over-stretch, v. a. étendre trop.

Over-stretched, adj. trop étendu, outré.

Over-stretching, s. l'action d'étendre trop ou l'action d'outrer.

Overt [ôverte], adj. manifeste. *An overt act*, (*in the sense of the law*) une action qui prouve le dessein qu'on avoit, démarche que l'on fait pour exécuter un dessein.

to Over-take [tou ôv'r-téke], v. a. attraper, atteindre.

Over-taken, adj. attrapé, atteint, surpris. *Over-taken in drink*, surpris par la boisson, ivre.

Over-taker, s. celui qui attrape, qui atteint, ou surprend.

Over-taking, s. l'action d'attraper, d'atteindre ou de surprendre.

to Over-talk *one's self* [tou ôv'r-tâke ouann'ee self], v. a. parler trop, se faire mal à force de parler.

to Over-tax, v. a. charger, accabler d'impôts, surcharger.

Over-taxed, adj. chargé, accablé d'impôts, surchargé.

Over-throw [ôv'r-srô], s. défaite, déroute, *f.*

to Over-throw, v. a. renverser, abattre, coucher ou jeter par terre, détruire, *etc.* *To over-throw an army*, défaire une armée, mettre une armée en déroute.

Over-thrower, s. celui qui renverse. V. *the Verb.*

Over-throwing, s. l'action de renverser, *etc.* V. *to Over-throw.*

Over-thrown, adj. renversé, *etc.* V. *to Over-throw.*

Over-thwart [ôv'r-souârte], adj. (*across from side to side*) de travers, de biais, oblique.

to Over-thwart, v. a. (*or cross*) traverser, aller à la traverse, opposer; (*or contradict*) contrarier, contredire, contrecarrer.

Over-thwarted, adj. traversé, *etc.*

to Over-tire [tou ôv'r-taïre], v. a. fatiguer trop, harasser.

Over-tired, adj. trop fatigué, harassé.

Overtly, adv. (from *overt*) ouvertement, manifestement.

to Over-top, v. a. (*to be taller*) être plus grand ou plus haut; * (*to surpass*) être élevé (*ou être*) au-dessus de; surpasser, surmonter.

Over-topped, adj. qui est au-dessous, inférieur, surpassé, surmonté.

to Over-toil [tou ôv'r-tail], v. n. se fatiguer par le travail.

Over-toiled, adj. fatigué.

to Over-trade *one's self*, v. r. faire un trop grand négoce, entreprendre trop à la fois.

Overture, s. ouverture ou proposition, *f.*

to Over-turn [tou ôv'r-torne], v. a. verser, renverser, bouleverser.

Over-turned, adj. versé, renversé, bouleversé.

Over-turning, s. l'action de renverser, *etc.* V. *to Over-turn*, renversement, bouleversement, *m.* *The over-turning of a coach*, versade de carrosse, *f.*

to Over-twattle *one*, v. a. rompre la tête à quelqu'un *à force de lui parler*, l'étourdir de paroles.

Over-twattled, adj. qui a la tête rompue de babil, *etc.*

Over-twattling [ôv'r-touâtlin], s. rompement de tête *à force de parler*, m.

to Over-value [tou ôv'r-vélioûe], v. a. estimer trop, faire trop valoir.

Over-valued, adj. qu'on estime trop, qu'on fait trop valoir.

Over-valuing, s. l'action d'estimer trop, trop grande estime, trop bonne opinion, *f.*

Over-violent, adj. trop violent.

to Over-vote, v. a. avoir la pluralité des voix.

Over-watched, adj. qui a trop veillé.

to Over-ween [tou ôv'r-ouine], v. n. se flatter, avoir bonne opinion de soi-même, s'en faire accroire, être entêté de son propre mérite.

Over-weening, adj. présomptueux, entêté de son propre mérite.

Over-weening, s. présomption, bonne opinion qu'on a de soi-même, *f.* entêtement, *m.*

Over-weeningly, adv. avec présomption.

to Over-weigh [tou ôv'r-oué], v. a. peser plus ou davantage, être plus pesant, l'emporter.

Over-weighed, adj. qui pèse moins. * *Over-weighed with affection*, sur qui l'affection l'emporte.

Over-weight [ôv'r-ouéte], s. ce qu'une chose pèse au-delà, surplus en poids, *m.*

Over-well, adv. trop bien.

to Over-whelm, v. a. enfoncer, accabler.

Over-whelmed, adj. enfoncé, accablé.

Over-whelming, s. l'action d'enfoncer, *etc.* V. *to Over-whelm.*

to Over-wind, v. a. bander trop une corde.

Over-worn, adj. accablé.

Ought [âte], s. quelque chose. *If I had ought to do with him*, si j'avois quelque chose à faire avec lui. Le plus grand usage de ce mot est dans les expressions qui suivent. *It may be so for ought I know*, cela peut être quoique que je n'en sache rien ou cela peut bien être. *For ought I see*, à ce que je puis voir.

Ought (*a preterimperfect of the verb to owe*). Ex. *I ought to go thither*, je suis obligé ou c'est mon devoir d'y aller, il faut que j'y aille. *It ought to be so*, cela doit être ainsi. || *Ought* (for *owed*) c'est un vieux prétérit au verbe *to owe*. V. *to Owe.*

Oviparous, adj. qui se multiplie en faisant des œufs.

Ounce [oûn'ce], s. once, *f.*

Our [aôur] (*a possessive adjective*) à nous, ou notre. *A friend of ours*, un de nos amis. *Ourself* or *ourselves*, pron. nous-mêmes.

Ouse [oûse], s. (*tanner's bark*) tan, *m.*

OUSEL, s. sorte de merle, *m.*

TO OOST [tou oust], v. a. ôter.

OUT [ôte], adj. et adv. hors, dehors. *Out of (through) kindness*, par amitié. *He did it out of (with) a design*, il l'a fait à dessein. *Out of (beyond) measure*, outre mesure, avec excès, excessivement. *To be out of (without) hope*, être sans espérance. *The fire is out* [de faire is ôte] (*extinguished*) le feu est éteint. *A barrel that's out (empty)* un tonneau vide. *The time is out (expired)* le temps est expiré *ou* échu. *My dream is out (fulfilled)* mon songe est accompli. *Out of favour* [ôte of fév'r], disgracié, qui n'est pas en faveur. *Out of place*, qui n'a point d'emploi, hors de place. *Out at the elbows*, percé au coude. *Out at heels*, qui a un trou au talon. *Things out of order*, des choses qui sont en désordre *ou* en confusion, qui sont dérangées. *To drink out of a glass*, boire dans un verre. *To be out of the way (absent)* être absent, ne se trouver pas. * *To be out (to be mistaken)* se tromper, se méprendre, errer. * Prendre une chose à gauche. * Donner à gauche. * *To be out (as when a man's memory fails him)* n'avoir pas le mot à dire, demeurer court, perdre le fil de son discours. *Out (as it is used among printers)* oublié, omis. *Out of sight* [ôte of saïte], qu'on ne voit plus, qui se dérobe à la vue, perdu de vue, à perte de vue. *It is out of my head* or *it is out of my mind*, je l'ai oublié, je ne m'en souviens plus, cela m'est échappé de la mémoire. *To be out of humour*, être de mauvaise humeur, n'être pas de bonne humeur. *I am so much out of purse* or *out of pocket*, j'ai déboursé tant. *Out of patience*, qui a perdu patience. *Time out of mind* [taïme ôte of maïn'de], temps immémorial. *To be out of tune* or *out of humour*, être de mauvaise humeur. *My hand is out*, je ne suis pas en train, je ne suis pas d'humeur, je suis détraqué. *To be out of charity with one* [tou bi ôte of tchârity ouisse ouanne], n'aimer pas quelqu'un, avoir quelque animosité contre lui. *I am out with him*, j'ai rompu avec lui. *Out of hand*, de la main, incontinent. *Out of doubt*, sans doute, indubitablement. *It will out*, cela lui échappera, il ne le tiendra pas toujours secret. *Get out of my sight*, ôtez-vous de devant moi, sortez de ma présence. *To read a book out*, lire un livre d'un bout à l'autre, le lire tout. *Pray hear me out*, laissez-moi, je vous prie, achever mon discours; attendez que j'aie tout dit; écoutez-moi jusqu'au bout. *Out upon him* [ôte oppanne him], foin de lui. *Out with it (speak it)* parlez donc, dites ce que c'est. ☞ Ce mot se trouve souvent à la suite des verbes anglais, et leur communique sa signification, comme *to go out*. V. *to Go*. *To come out*. V. *to Come*. *To fall out*. V. *to Fall*, etc. Il a d'ailleurs un usage tout particulier et très emphatique en anglais, lorsqu'on s'en sert dans le sens des phrases qui suivent. Ex. *To whip a child out of his tricks*, fouetter un enfant jusqu'à ce qu'il se corrige, le réduire à force de coups de fouet. *To physic one out of his life*, tuer quelqu'un à force de médecine.

Out, Mar. dehors, déployé, orienté (parlant des voiles. *etc.*) *What sail have we out?* quelle voilure avons-nous? *I am out of my reckoning*, je me suis trompé dans mon point. *Out of trim*, hors de son assiette (par défaut d'arrimage), *Our ship is out of trim*, notre vaisseau est hors de son assiette.

TO OUT, v. a. dépouiller, destituer, déposséder.

TO OUT-BID, v. a. enchérir sur, augmenter.

OUT-BIDDER, s. enchérisseur, *m.*

OUT-BIDDING, s. l'action d'enchérir, enchère, *f.*

TO OUT-BRAVE [tou ôte-brève], v. a. braver, affronter.

OUT-BRAVED, adj. bravé, affronté.

OUT-BRAVING, s. l'action de braver ou d'affronter.

OUT-CASE [ôte-kéce], s. étui de dehors, *m.*

OUT-CAST, s. rebut, *m.*

OUT-CRY [ôte-craï], s. (*noise*) cri, bruit, vacarme, *m.* (*portsale*) une criée, une enchère, *ou* un encan.

TO OUT-DO [tou ôte-dou], v. a. réussir *ou* faire mieux, surpasser.

OUT-DOING, s. l'action de surpasser ou de mieux réussir.

OUT-DONE, adj. surpassé, qui n'a pas si bien réussi qu'un autre.

TO OUT-DRINK, v. a. boire plus qu'un autre.

OUTED, adj. (from *to out*) dépouillé, dessaisi, dépossédé.

OUTER, adj. dehors, extérieur.

OUTERMOST, adj. Mar. le plus en dehors, le plus en appareillage. *The outermost ships must weigh first*, il faut que les vaisseaux les plus en appareillage mettent sous voile les premiers.

TO OUT-FACE [tou ôte-féce], v. a. soutenir en face, nier en face.

OUT-FALL, s. canal, fossé, *m.* rigole, saignée, tranchée, *f.*

TO OUT-FAST *one*, v. a. jeûner plus qu'un autre.

OUT-FIT, s. Mar. armement, *m.*

TO OUT-GO *one*, v. a. aller plus vite qu'un autre, le devancer.

OUT-GOING, s. l'action d'aller plus vite ou de devancer; (or *way out*) issue, sortie, *f.*

OUT-GONE [ôte-gâne], adj. devancé.

OUT-GUARD [ôte-gouârde], s. garde avancée, *f.*

OUT-HOUSE, s. dépendance d'une grande maison, *f.* un bâtiment qui en dépend, un appentis.

TO OUT-JEER *one* [tou ôte-djîre ouanne], v. a. railler quelqu'un jusqu'à lui fermer la bouche, le pousser à bout, l'emporter sur lui en fait de raillerie.

OUT-JEERED, adj. poussé à bout en fait de raillerie.

OUT-JEERING, s. l'action de pousser à bout par la raillerie.

OUT-JUTTING, adj. qui est hors d'œuvre ou en saillie, qui avance.

OUT-LANDISH [ôte-lènn'diche], adj. étranger, qui est d'un autre pays. *Out-landish people*, des étrangers. *An out-landish man* or *woman*, un étranger, une étrangère. *Out-laudish-like*, en étranger, comme un étranger.

TO OUT-LAST, v. a. durer davantage.

OUT-LAW [ôte-lâ], s. un proscrit, qui est déchu de la protection des lois et du prince.

TO OUT-LAW *one*, v. a. proscrire quelqu'un *ou* le condamner par contumace, condamner par contumace.

OUT-LAWRY [ôte-lâry], s. proscription, condamnation par contumace, *f.*

TO OUT-LEARN *another* [tou ôte-lârne anod'r], v. a. apprendre plus qu'un autre, faire plus de progrès que lui dans ses études.

OUT-LET, s. issue, *f.*

OUT-LICKER, s. Mar. boutelof, *m.* minois, *m.* V. *Out-rigger.*

OUT-LINE [ôte-laîne], s. ligne du dehors *ou* extérieure, *f.*

TO OUT-LIVE [tou ôte-live], v. a. or n. survivre, vivre plus long-temps qu'un autre.

OUT-LIVER, s. survivant, celui qui survit.

OUT-LIVING, s. survie, *f.*

OUTMOST, adj. qui est le plus en dehors *ou* le plus avancé.

OUT-PARISH, s. paroisse dans les faubourgs, *f.*

OUT-PARTERS, s. certains voleurs *ou* bandits d'Écosse, *m.*

OUT-PENSIONER [ôte-pèn'sion'r], s. Ex. *The out-pensioners of Chelsea hospital*, les externes des invalides de Chelsea, *m.*

OUTRAGE [ôtredge], s. (*injury*) outrage, affront, *m.* injure atroce, *f.* (*violence*, *cruelty*) avanie, cruauté, violence, *f.* déchaînement, *m.*

TO OUTRAGE, v. a. outrager.

OUTRAGEOUS, adj. (*abusive*) outrageux, outrageant, injurieux; (*cruel*, *violent*) violent, furieux, cruel, qui use de violence; (*dangerous*) dangereux.

OUTRAGEOUSLY, adv. outrageusement, avec violence.

OUTRAGEOUSNESS, s. violence, fureur, cruauté, *f.*

TO OUT-REACH [tou ôte-rîtche], v. a. devancer.

OUTREMARINE or ULTRAMARINE, s. outre-mer, *m.*

TO OUT-RIDE, v. a. devancer à cheval, piquer mieux qu'un autre, aller plus vite.

OUT-RIDERS [ôte-raïderce], s. sergens que les shérifs emploient, *m.*

OUT-RIGGER, s. Mar. aiguille de carène, *f.* boute-lof, porte-lof, boute-hors (ces boutelofs, *etc.* sont placés sur la hune et font saillir du côté du vent pour pousser en dehors les galhaubans et par là mieux soutenir le mât). *Out-rigger of a canoe*, balancier d'une pirogue, *m. Most canoes of the South-Sea Islands have out-riggers*, la plupart des pirogues des îles de la mer du sud sont à balancier.

OUT-RIGHT [ôte-raïte], adv. d'abord, sur le champ, de la main. *To laugh out-right*, éclater de rire, rire à gorge déployée.

OUT-RUN [ôte-roune], adj. devancé, qui s'est laissé devancer à la course.

TO OUT-RUN *one*, v. a. courir mieux qu'un autre, le devancer à la course, aller plus vite que lui. * *To out-run the constable*, * manger son blé en herbe *ou* en verd, dépenser son bien par avance.

OUT-RUNNING, s. l'action de courir mieux qu'un autre *ou* de le devancer à la course.

TO OUT-SAIL *a ship*, v. a. Mar. dépasser un vaisseau, avoir la marche sur un vaisseau.

TO OUT-SHINE [tou ôte-chaïne], v. a. être plus brillant, surpasser en splendeur, obscurcir, effacer.

TO OUT-SHOOT [tou ôte-choûte], v. a. tirer plus loin.

OUT-SIDE [ôte-saïde], s. le dehors, l'extérieur, *m. This is the outside of his demand*, c'est tout ce qu'il demande. *It is the outside*, c'est tout au plus.

TO OUT-STAND, v. a. soutenir, résister.

OUT-STANDING [ôte-stèn'din], s. saillie *ou* avance, *f.*

OUT-STREET [ôte-strîde], s. rue de faubourg près de la campagne, *f.*

TO OUT-STRIP, v. a. (*to outrun*) devancer, aller plus vite; (*to surpass*) devancer, surpasser, avoir l'avantage sur.

OUT-STRIPPED or OUT-STRIPT, adj. devancé, *etc.*

TO OUT-SWEAR [tou ôte-souère], v. a. jurer plus qu'un autre.

TO OUT-VOICE *another* [tou ôte-vaïce enôd'r], v. a. avoir meilleure voix qu'un autre.

OUT-VOICED, adj. qui n'a pas si bonne voix.

TO OUT-WALK *one* [tou ôte-ouâk ouanne], v. a. lasser quelqu'un à force de marcher, marcher mieux que lui.

OUT-WALKED, adj. lassé, qui ne marche pas si bien.

OUT-WALL, s. un contre-mur, *ou* avant-mur, *m.*

OUT-WARD [ôte-ouarde], adj. extérieur, de dehors, superficiel. *In outward appearance*, extérieurement, apparemment, à l'extérieur. *An out-ward show*, mine, semblant; montre, parade, ostentation. *A ship outward-bound*, un navire frété pour l'étranger.

OUTWARDLY, adv. au dehors, extérieurement, * à l'extérieur, apparemment.

TO OUT-WEIGH [tou ôte-oue], v. a. peser davantage, emporter la balance, l'emporter sur.

OUT-WEIGHED, adj. qui pèse moins.

TO OUT-WIT *one*, v. a. être plus fin *ou* plus adroit qu'un autre, l'attraper.

OUT-WITTED, adj. qui a du dessous, attrapé.

OUT-WORK, s. un dehors, *m.*

OUZE, s. (*moist ground*) terre humide *ou* marécageuse, *f.*

OUZY, adj. (from *ouze*) humide, marécageux.

TO OWE [tou ô], v. a. devoir. *I owe him a good turn*, je lui ai de l'obligation, je lui suis redevable.

OWING, s. l'action de devoir.

OWING [ôin], adj. dû, qu'on doit. *A great deal of money is owing me*, on me doit *ou*

il m'est dû beaucoup d'argent. *These advantages are owing to their own courage*, ces avantages sont les effets *ou* les fruits de leur courage. *A debt owing to us*, dette active.

Owl [ôle], s. chat-huant, *m.* chouette, *f.* oiseau de nuit, *m.* * *To make an owl of one*, se moquer, se jouer de quelqu'un.

Owl-eyed [ôl-aïed], qui a des yeux de chat-huant.

Owler [ôl're], s. maître de navire qui fait métier de transporter de la laine hors du royaume, ce qui est défendu par les lois.

Own [ône], adj. propre. *With his own hand*, de sa propre main. *As my own brother*, comme mon propre frère. Quelquefois *own* n'est pas exprimé en français. Ex. *My own self*, moi-même. *It is in your own choice*, c'est à votre choix. *It is his own fault*, c'est sa faute. *You do not know your own mind*, vous ne savez ce que vous voulez. * *He has nothing of his own*, il n'a rien à lui. *I told him his own*, je lui ai dit ses vérités.

to Own, v. a. (or *acknowledge*) avouer, confesser, reconnoître; (*to claim*) s'attribuer, s'approprier, réclamer, adopter.

Owned, adj. avoué, confessé, reconnu, *etc.* V. *to Own.*

Owner [ôn're], s. propriétaire, celui *ou* celle qui possède en propre; *ou bien*, un intéressé, une intéressée.

Owner, Mar. propriétaire, armateur, marchand chargeur.

Owning [onin], s. aveu, action d'avouer, *etc.* V. *to Own.*

Owse [ôse], V. *Ouse.*

Owsel, s. sorte de merle, *m.*

Ox [ax], s. un bœuf, *m.* *Ox-gang* [ax-guengne], s. autant de terre qu'un bœuf peut labourer. *Ox-cheek*, mâchoire de bœuf, *f.* *Ox-house*, or *ox-stall*, une étable à bœufs. *Ox-eye* (*an herb*) œil de bœuf, *m.* *Ox-tongue* [ax-tan] (*an herb*) buglose, *f.* *Ox-bane* [ax-bène], mort aux bœufs, *f.*

Ox-eye, Mar. œil de bœuf; c'est un météore qui se remarque au cap de Bonne-Espérance et qui présage un coup de vent.

Oxycrat, s. oxycrat, *m.*

Oxygon, s. oxygone, *m.*

Oxymel, s. oxymel, *m.*

Oyer, s. Ex. *Oyer and terminer*, commission particulière du roi pour juger certaines causes, et en particulier les criminelles. *A justice of oyer and terminer*, un juge délégué pour juger des causes en vertu de cette commission.

Oyez, écoutez; cri des crieurs publics ou des huissiers des cours de justice, pour dire *qu'on fasse silence.*

Oyl. V. *Oil* [ail].

Oyster [âister], s. huître, *f.* *An oyster-shell*, une écaille d'huître. *An oyster-man* or *woman*, un vendeur *ou* une vendeuse d'huîtres à l'écaille.

Ozier [ozhe]. V. *Osier.*

P.

P, s. P. *m.*

Pace [pèce], s. (*step*) pas, *m.* (*rate in going*) pas, train, *m.* *To keep pace with one*, tenir pied à quelqu'un. *Pace* (*herd*) *of asses*, un troupeau d'ânes.

to Pace, v. n. aller le pas.

Pacer, s. cheval qui va le pas, *m.*

Pacification [pécifikéchenne], s. pacification, *f.*

Pacificator, s. pacificateur, médiateur, qui procure la paix.

Pacificatory *or* pacific, adj. pacifique.

Pacified, adj. pacifié, apaisé.

Pacifier, s. pacificateur, *m.*

to Pacify [tou pécifaï], v. a. pacifier, apaiser.

Pacifying, s. l'action d'apaiser *ou* de pacifier.

Pacing, s. pas, *m.* l'action d'aller au pas.

Pack [peck], s. (*bale*) balle, *f.* ballot, *m.* charge, *f.* *A pack of hounds*, une meute de chiens. *A pack of knaves*, un tas *ou* une bande de scélérats. *A pack of cards*, un jeu de cartes. *A pack-horse*, cheval de bât *ou* de somme *ou* de charge. *Pack-cloth* [peck-closs], toile à emballer, *f.* *A pack-saddle*, un bât. *Pack-thread*, ficelle, *f.*

to Pack *up*, v. a. emballer, empaqueter. * *To pack up one's tools*, or *to pack away*, plier bagage, décamper, faire *ou* trousser son paquet. *To pack off* (*to die*) plier bagage, mourir.

Packer, s. un emballeur.

Packet [pèckette], s. un paquet. *A packet of goods*, un paquet *ou* un ballot de marchandises.

Packet or *packet-boat* [pèckette-bôte], s. Mar. paquebot, *m.*

Packing *up*, s. l'action d'empaqueter, *etc.* V. *to Pack.* * *To send one packing*, envoyer paître quelqu'un, l'envoyer promener.

Packt *up*, adj. emballé, empaqueté, *etc.* V. *To pack up or to pack.*

Pact *or* Paction [pâcte, pâkchenne], s. pacte, *m.* paction, accord, *m.* convention, *f.*

Pactitious [pacticieuss], adj. dont on est convenu, arrêté.

Pad [padde], s. coussinet de cheval pour porter une valise, *m.* (*to stuff chairs*, etc.) matelas, *m.* *A pad of straw*, un lit de paille. *A pad* or *a padnag*, un cheval qui va l'amble, une haquenée. *A foot-pad*, [é foûte-padde], un voleur à pied, voleur de grand chemin, qui vole à pied les gens.

to Pad, v. n. voler sur le grand chemin.

To pad, v. a. (*to stuff*) matelasser.

Padded, adj. matelassé.

Padder, s. V. *Foot-pad*, sous *pad.*

Padding, s. l'action de voler sur le grand chemin.

Paddle, s. pagaye, rame courte, *f.* *Paddle-staff*, s. ratissoire, *f.*

to Paddle, v. n. pagayer, ramer avec une pagaye, patrouiller dans la boue.

Paddling, s. l'action de patrouiller.

Paddock, s. un crapaud, un gros crapaud; (*in a park*) enclos dans un parc pour des courses de chiens, etc., *m.*

Padelion, s. pas de lion, *m. herbe*.

Padlock, s. un cadenas.

to Padlock, v. a. cadenasser.

Pady [pâdy], s. ris qui n'est pas émondé, *m.*

Pæan, s. péan, cantique de victoire à l'honneur d'Apollon, *m.*

Pagan [pâgoenne], s. un païen, une païenne.

Pagan, adj. païen, idolâtre.

Paganism, s. le paganisme.

Page [pédge], s. une page; (*foot-boy*) un page.

to Page, v. a. marquer les pages.

Pageant, s. un char de triomphe; spectacle, *m.* pompe, *f.*

Pageantry [pédgen'try], s. faste, *m.* pompe, *f.* * *It is but mere pageantry* (or *pretence*) ce n'est qu'une comédie.

Pagod [pégode], s. pagode, *f.*

Paid, adj. (from *to pay*) payé.

Pail, s. seau, *m.* *A pail full of water*, un seau plein d'eau, un seau d'eau.

Pain, s. (*punishment*) [pène, pouhchemeo'te], peine, punition, *f.* châtiment, *m.* (*torment*) peine, souffrance, *f.* tourment, *m.* (*ake*) douleur, mal. *You put me to much pain*, vous me faites bien souffrir. *To be full of pain*, souffrir de grandes douleurs. *Pains* (*labour* or *toil*) peine, fatigue, *f.* travail, *m.* *He is an ass for his pains*, il en a agi comme un fou. *They called him fool for his pains*, ils le traitèrent de fou. *Pains-taker* [pen'ce téker], s. un laborieux, qui prend de la peine. *Pains-taking*, adj. peine qu'on prend à faire quelque chose, *f.*

to Pain, v. a. (*to put to pain*) tourmenter, faire mal, causer des douleurs; (*to trouble*) peiner; faire *ou* donner de la peine.

Painful, adj. (*difficult*) pénible, difficile, laborieux; (*full of pain*) douloureux.

Painfully [peoefoully], adv. péniblement, avec beaucoup de peine, en prenant bien de la peine.

Painfulness, s. difficulté, peine, *f.*

Painim, s. (*pagan*), païen, *m.*

Painless, adj. sans peine, sans douleur.

Paint [pên'te], s. peinture, *f.* de la couleur, du fard, *m.* *White and red paint*, du blanc et du rouge d'Espagne. *Paint for shoes*, machine, *f.*

to Paint, v. a. (*to draw pictures*) peindre; (*to beautify the face*) peindre, farder. *To paint shoes*, machiner les points d'un soulier.

To paint, v. n. se peindre, se farder.

Painted, adj. peint, fardé, *etc.* V. *to Paint.*

Painter [pên't're], s. un peintre. *Painter-stainer*, faiseur de toiles peintes, *m.*

Painter, Mar. cablot, cordage servant à amarrer une chaloupe *ou* autre embarcation, *m.* V. *Shank-painter.*

Painting, s. l'action de peindre, *etc.* V. *to Paint. The art of painting*, la peinture, *f. ou* l'art de peindre, *m.*

Paintress, s. femme *ou* fille qui peint, qui sait l'art de peindre.

Pair [pére], s. une paire, une couple. *Pair-royal* (*at dice*) rafle, *au jeu de dés*, *m.*

to Pair, v. a. apparier, assortir, apparier, coupler.

Paired, adj. apparié, assorti.

Pairing [pério], s. l'action d'apparier. *Pairing time for birds*, temps où les oiseaux s'apparient, *m.*

Palace [palèce], s. palais, bâtiment magnifique, *m.* maison royale, *f.*

Paladin, s. paladin, *m.*

Palank or Palanque, s. palanque, *f.*

Palanquin [pâlen'kine], s. (*sedan*) palanquin, *m.*

Palatable, adj. agréable au goût *ou* qui flatte le goût, bon.

Palate [pâlete], s. (*the roof of the mouth*) le palais de la bouche; (*taste*) palais, goût, *m.* *The palate of the mouth down*, la luette abattue.

Palatine [pâlétine], adj. palatin. *A count palatine*, un comte palatin *ou* un palatin. *A county palatine or a palatinate*, s. palatinat, *m.*

Pale [pèle], adj. pâle, blême, qui a de la pâleur. *To grow* or *change pale*, pâlir, devenir pâle.

Pale, s. (*stake*) un pieu. *A fence* or *inclosure with pales*, palissade, *f.* * *To be within the pale of the church*, être dans le giron *ou* dans la communion de l'église. *Pale* (*in heraldry*) pal.

to Pale *in*, v. a. palissader, fermer d'une palissade. *To pale in a tree*, palissader un arbre.

Paled *in*, adj. palissadé, fermé d'une palissade.

Paled up, adj. palissadé.

Paleness, s. pâleur.

Palfry [pâlfrey], s. un cheval de parade, || un palefroi.

Palindrom or Palindrome, vers *ou* sentence dont les syllabes sont toujours les mêmes de quelque côté qu'on les lise.

Paling, s. V. *to Pale.*

Palingenesis, s. palingénèse, renaissance, métempsycose, *f.*

Palinody, s. palinodie, rétractation, *f.*

Palisade or Palisado, s. palissade.

to Palisade [tou pâlisséde], v. a. palissader, revêtir de palissades.

Palisaded, adj. palissadé.

Pall [pâle], s. (*black cloth laid over a coffin*) poêle, drap mortuaire, *m.* (*a narrow ornament worn by archbishops*) pallium, *m.* (*a long robe of the knights of the garter*) manteau, *m.* *Pall-mall* [pél-mel], s. mail, jeu de mail, *m.*

to Pall, v. n. s'éventer, être poussé.

Palladium, s. Palladium, *m.* petite statue de Pallas.

Palled, adj. (*dead*, from *to pall*) éventé, poussé.

Pallet [pâlete], s. palette de peintre, *f.* *Pallet-bed*, un lit de veille.

TO PALLIATE [tou pâliete], v. a. pallier, plâtrer, colorer.
PALLIATED, adj. pallié, plâtré.
PALLIATING, s. l'action de pallier, etc. V. *to Palliate*.
PALLIATION, s. palliation, *f.* déguisement, *m.*
PALLIATIVE, adj. palliatif.
PALLID, adj. pâle.
PALLISADO. V. *Palisade*.
PALM [pâme], s. la paume. le dedans de la main; paume, étendue de la main, *f.* (*palm-tree*) palmier. *A branch of the palm-tree*, palme, branche de palmier, *f.* *Palm-Sunday*, le jour des rameaux, *m.* pâques fleuries, *f. pl.*
Palm, Mar. panmelle (de voilier), *f.* (*a measure*) palme, *f.* *palms of the anchor*, putes de l'anere, *f.*
TO PALM, v. a. (or *handle*) manier, toucher; (or *juggle in one's hand*) escamoter.
PALMA-CHRISTI, s. palmachristi, *f.*
PALMATORY or PALMER, s. une ferule; couronnure de tête de cerf, *f.* *Palmer-worm* [pèlm'r-ouôrme], (*caterpillar*) une chenille; (*pilgrim*) un pèlerin.
PALMISTRY, s. (from *palm*, paume) chiromance *ou* chiromancie, *f.*
PALMISTER, s. un chiromancien, une chiromancienne.
PALPABLE [pâlpeble], adj. palpable, qui se peut sentir.
PALPABLENESS, s. qualité palpable *ou* sensible, *f.*
PALPABLY, adv. palpablement, sensiblement.
PALPATION [palpéchenne], s. attouchement, *m.* caresse de la main, action de toucher quelqu'un doucement avec la main, flatterie, *f.*
TO PALPITATE [tou pâlpitete], v. n. palpiter.
PALPITATION, s. palpitation, *f.*
PALSY, s. paralysie, *f.* *A man* or *woman sick of the palsy*, un *ou* une paralytique.
TO PALTER, v. n. biaiser, n'aller pas droit.
To palter, v. a. Ex. *To palter away an estate*, prodiguer son bien, le dépenser follement.
PALTERER, s. celui *ou* celle qui biaise *ou* qui ne va pas droit avec une personne.
PALTRINESS, s. qualité méprisable, *f.*
PALTRY [pâltry], adj. méchant, sot, pitoyable, qui fait pitié.
PALTSGRAVE, s. palatin *ou* comte palatin, *m.*
TO PAMPER [tou pèm'p're], v. a. choyer, dorloter, bien entretenir, bien traiter, bien nourrir. *To pamper a horse for sale*, maquignonner un cheval.
PAMPERED, adj. dorloté, etc.
PAMPERING, s. l'action de choyer, etc. V. *to Pamper*.
PAMPHLET [pâm'phlete], s. feuille volante, *f.* on écrit, un imprimé. *A pamphlet* or *scurrilous pamphlet*, un libelle ou libelle diffamatoire.
PAMPHLETEER, s. un auteur de libelles ou un auteur de petits imprimés.
PAN [panne], s. Ex. *A frying-pan*, une poêle à frire. *A dripping-pan*, une lèchefrite. *A warming-pan*, une bassinoire. *A pan-pudding*, pouding cuit au four, *m.* * *To stand in one's pan-pudding*, tenir bon, tenir ferme. *A baking-pan*, une tourtière. *The brain-pan*, le crâne. *The fire-pan of a gun*, bassinet d'un fusil, *m.* *The knee-pan*, la rotule. *Pan-tile* or *hollow-tile*, faitière, tuile courbe, *f.* *Pancake* [pân'keke], sorte d'omelette.
PANACEA, s. (*an universal medicine*) panacée, *f.*
PANADO [panédo], s. panade, *f.*
PANCART [pân'earte], s. pancarte, *f.*
PANCH. V. *Paunch*.
PANCREAS, s. le pancréas.
PANDECTS, s. pandectes, *f. pl.* ou digeste, *m.*
PANDAR, PANDER or PANDOR, s. un maquereau, un suppôt de bordel, un rufien.
PANDERISM, s. maquerellage, *m.*
PANDICULATION, s. l'action de s'étendre en bâillant.
PANDOR. V. *Pandar*.
PANDORE or PANDURE, s. pandore, *f.*
PANE [péne], s. panneau, *m.* losange, *f.* *A pane of glass*, panneau, une losange de vitre. *A pane of wainscot*, un panneau de lambris.
PANEGYRIC [panédgyrick], s. panégyrique, éloge, *m.*
PANEGYRICAL, adj. panégyrique, qui loue.
PANEGYRIST, s. panégyriste, *m.*
PANG [pengue], s. atteinte, attaque, *f.* coup, assaut, *m.* angoisse, transe, *f.*
TO PANG [tou pengue], v. a. tourmenter.
PANGUTS, s. un pansu, qui a un gros ventre.
PANIC, adj. panique. *A panic fear* or *fright*, une terreur panique.
PANNAGE [pénedge], s. glandée, *f.* ce que l'on paye pour la glandée; un impôt sur les draps.
PANNEL, s. panneau, *m.* liste des jurés choisis par le shérif, *f.* *pannel of a hawk*, molette de faucon, *f.*
PANNICLE, s. pannicule, *f.* sorte de membrane.
PANNIER [pénire], s. panier *où l'on porte le pain*, m. *Pannier-man*, un des bas officiers dans un collège de droit, *m.*
PANSY [pèn'sy], s. pensée, *fleur*, f.
TO PANT, v. n. (*to fetch one's breath short*) haleter, avoir la respiration embarrassée et pressée, panteler; (*to beat quickly*) palpiter, battre; (*to quake for fear*) trembler de peur.
PANT [pen'te], s. palpitation, *f.*
PANTALOONS or PANTALOON *breeches* [pen'teloûn'ce pen'tiloûne britch'ee], s. pantalon, *m.*
‖ PANTESS or PANTASS, s. pantoiment, *m.* courte haleine de faucon, *f.* *To have the pantess*, avoir le pantoiment, pantiser ou pantoiser.
PANTHEON, s. panthéon, *temple de l'ancienne Rome*, m.
PANTHER, s. une panthère.
PANTING, adj. (*that pants* or *fetches his breath short*) pantelant, baletant; (*beating*) palpitant.
PANTING, s. l'action de haleter; palpitation de cœur, *f.*

PANTLER, s. le panetier.

PANTOFLE *or* PANTOUFLE, s. pantoufle, *f.* * *To stand upon one's pantoufles*, faire le fier ou l'entendu, * se tenir sur ses ergots, * monter sur ses grands chevaux.

PANTOMIME *or* PANTOMIMIC, s. un pantomime, un bouffon.

PANTRY [pân'try], s. paneterie, depense, *f. The yeoman of the pantry*, le panetier du roi.

PAP [peppe], s. sorte d'aliment qu'on donne tout chaud aux enfans de maillot, bouillie, *f.* (*teat*) mamelle, *f.* teton, *m.*

PAPA [papâ], s. papa, *m.*

PAPACY [pâpacy], s (*the pope's dignity*) papauté, *f.*

PAPAL [pâp'lee], adj. papal, du pape.

PAPALITY. V. *Papacy.*

PAPAVEROUS, adj. de pavot *ou* semblable au pavot.

PAPER [pép're], s. papier, *m. Post paper*, papier de poste. *To set pen to paper*, mettre la main à la plume. *A paper-mill*, moulin à papier, *m.* papeterie, *f. Paper-maker*, papetier, *m. Paper-building*, bâtiment, *m. ou* maison de carte, *f. Papers* [pép'rce], (*writings*) des papiers, titres, mémoires *ou* manuscrits, *m.*

Paper for cartridges, Mar. pap er à gargonsses *ou* à cartouches, *m.* (les Francais emploient ordinairement du parchemin *ou* de la serge pour leurs gargousses).

PAPIST [pôpiste], s. papiste, catholique Romain.

PAPISTICAL, adj. papistique, qui a du rapport aux principes et aux cérémonies du papisme.

PAPISTRY, comme *Popery.*

PAR, s. Ex. *To be at par*, être égal, aller de pair.

PARABLE [pâreble], s. parabole, similitude, *f.*

PARABOLA, s. parabole, *f.*

PARABOLICAL *or* PARABOLIC, adj. parabolique.

PARACLET, s. consolateur, *m.* le S.-Esprit.

PARADE [paréde], s. parade, ostentation, montre, *f.* (*where soldiers meet*) parade, *f. To keep a parade in town*, faire une grande figure dans la ville, y faire du fracas.

PARADISE [pâradaïse], s. paradis, *m.* * *To bring one into a fool's paradise*, donner une fausse joie à quelqu'un, le nourrir de vaines esperanees, lui faire des promesses magnifiques *ou* * lui promettre montagnes d'or.

PARADOX, s. paradoxe, *m.*

PARADOXICAL, adj. qui tient du paradoxe, surprenant.

PARAGE [pâredge], s. parage, *m.*

PARAGON, s. un modèle parfait. *A paragon of beauty*, une beauté achevée *ou* incomparable.

TO PARAGON, v. a. comparer, égaler.

PARAGRAPH [pâragraphe], s. paragraphe, *m.*

PARALLAX, s. parallaxe, *f.*

PARALLACTIC *or* PARALLACTICAL, adj. qui concerne la parallaxe.

PARALLEL, adj. parallèle, également distant. *To run parallel*, garder une distance égale. *We steered a course parallel to the coast*, nous tînmes une route parallèle à la côte.

A PARALLEL, s. une parallèle, une ligne parallèle; un parallèle, une comparaison. *I will cruise in this parallel*, je croiserai par cette parallèle.

TO PARALLEL, v a. comparer, mettre en parallèle.

PARALLELED, adj. comparé, mis en parallèle. *These things are not to be paralleled*, ces choses n'ont pas de proportion entr'elles, il n'y a point de comparaison.

PARALLELISM, s. un parallèle, une comparaison, parallélisme, *m.*

PARALLELOGRAM, s. un parallélogramme.

PARALOGISM, s. paralogisme, faux raisonnement, *m.*

TO PARALOGISE [ton pâralodjaïse], v. n. faire des paralogismes.

PARALYSIS, s. paralysie, *f.*

PARALYTIC, s. un paralytique, une paralytique.

PARALYTIC, adj. qui tient de la paralysie.

PARALYTICAL, adj. paralytique, atteint de paralysie.

PARAMENTS [pârement'ee], s. robes de cérémonie, *f.*

PARAMOUNT [pâramoun'te], adj. superieur, eminent, souverain. *Lord paramount*, seigneur souverain *ou* dominant. *The king is paramount to all the benefices in England* le roi est patron en chef de tous les benefices d'Angleterre.

PARAMOUR, s. un amant, une amante.

PARANYMPH, s. paranymphe, *m.*

PARAPET [pârapete], s. parapet, *m.*

PARAPHE [paréphe], s. paraphe, *m.*

PARAPHERNALIA, s. (*a law-term*) biens paraphernaux, *m. pl.*

PARAPHRASE [pâraphrése], s. paraphrase, *f.*

TO PARAPHRASE, v. a. paraphraser, faire quelque paraphrase.

PARAPHRASED, adj. paraphrasé.

PARAPHRASER *or* PARAPHRAST, s. paraphraste, *m.*

PARAPHRASTICAL, adj. fait par voie de paraphrase.

PARAPHRASTICALLY, adv. par voie de paraphrase.

PARAQUET. V. *Paroquet.*

PARASANG, s. parasange, *f.*

PARASELENE, s. paraselène, *f.*

PARASITE [pârasite], s. un parasite, une parasite, un écornifleur, une écornifleuse.

PARASITICAL [parasitie'le], adj. de parasite. *A parasitical plant*, une plante qui vit de la nourriture des autres plantes.

PARASOL s. (*a small umbrella*), un parasol.

PARAVAIL [pâravéle], adj. Ex. *A tenant paravail*, celui qui tient sa terre d'un autre qui la tient du seigneur du fief.

TO PARBOIL, v. n. parbouillir.

PARBOILED, adj. parbouilli.

|| TO PARBREAK, v. a. vomir.

|| PARBREAKING, s. vomissement, *m. ou* l'action de vomir.

PARBUCKLE, s. Mar. trévire, *f.* (corde servant à hisser au haut d'un quai *ou* à tirer d'une embarcation une futaille,

etc. un bout de cette corde fait dormant vers l'endroit où l'on veut élever la pièce, et le milieu en embrasse la rondeur ; l'autre extrémité est halée par un *ou* plusieurs hommes pour faire monter cette pièce vers le point où l'on veut qu'elle soit.

PARCEL, s. (*part*) pièce, partie, *f.* (*bundle*) un paquet. *Parcel-makers*, on appelle ainsi deux officiers qu'il y a dans l'échiquier *ou* dans la trésorerie en Angleterre.

TO PARCEL [tou pârs'le], v. a. partager, diviser, morceler, *ce dernier ne se dit que d'une terre.*

To parcel a seam or *a rope*, Mar. couvrir une couture *ou* un cordage avec des bandes de vieille toile.

PARCELLED, adj. partagé, divisé, morcelé.

PARCELLING, s. l'action de partager, *etc.* V. *to Parcel.*

Parcelling, Mar. morceaux *ou* bandes de toile goudronnée pour servir de fourrure.

PARCENERS [pârcenerce], s. copartageans, cohéritiers *ou* copropriétaires, *m.*

PARCENARY, adj. Ex. *To hold land in parcenary*, posséder une terre par indivis.

TO PARCH [tou pârtche], v. a. sécher, brûler, rôtir.

PARCHED, adj. sec, tout sec, brûlé, rôti.

PARCHING, s. l'action de sécher *ou* de rôtir.

PARCHING, adj. brûlant, qui brûle, qui rôtit.

PARCHMENT [pârtchemen'te], s. parchemin, *m.* *A parchment-maker*, un parcheminier.

PARDON [pardenne], s. pardon, *m.* rémission, grâce, *f.* indulgences, *f. pl.* excuse, *f.*

TO PARDON, v. a. pardonner, excuser, faire grâce à.

PARDONABLE [pârdoneble], adj. pardonnable, graciable, rémissible.

PARDONABLENESS, s. circonstances favorables au criminel, qui peuvent lui obtenir le pardon, *f.*

PARDONED, adj. pardonné, excusé ou à qui on a fait grâce. *A crime not to be pardoned*, un crime qui n'est point pardonnable ou graciable.

PARDONERS [pârdonerce], s. vendeurs d'indulgences papales.

PARDONING, s. l'action de pardonner, d'excuser, de faire grâce.

TO PARE [tou père], v. a. Ex. *To pare the nails*, couper, rogner les ongles. *To pare a horse's foot*, parer le pied d'un cheval. *To pare an apple* or *pear*, peler une pomme *ou* une poire.

PARED, adj. coupé, rogné, *etc.* V. *to Pare.*

PARENT [paren'te], s. père *ou* mère. *God is the great parent of the world*, Dieu est le grand architecte *ou* le créateur du monde.

PARENTAGE [parêntedge], s. parenté, *f.* parentage, *m.*

PARENTALS [parêntalce], s. festins qu'on faisoit aux enterremens des parens, *m.*

PARENTHESIS [parêntésis], s. une parenthèse.

PARER, s. boutoir, *m.*

PARGET, s. crépi, *m. ou* crépissure, *f.*

TO PARGET [tou pârguette], v. a. plâtrer, crépir.

PARGETER, s. crépisseur, *m.*

PARGETING, s. l'action de plâtrer *ou* de crépir, crépissure, *f.*

PARHELION, s. parélie, *m.*

PARIAN MARBLE, marbre de Paros, *m.*

PARING [périn], s. (from *to pare*), l'action de couper, de rogner, *etc.* V. *to Pare*. *Paring of nails*, etc. rognures d'ongle, *etc.* *Parings of an apple*, pelure d'une pomme, *f.*

PARISH [pâriche], s. paroisse ou église paroissiale, *f.* *The parish duties*, les charges, *f.* ou les droits de la paroisse, *m.* *The parish priest*, le prêtre, le curé *ou* le ministre de la paroisse.

PARISHIONER [parichion'r], s. un paroissien, une paroissienne.

PARISYLLABIC or PARISYLLABICAL, adj. d'un même nombre de syllabes.

PARITOR, s. appariteur, huissier *ou* bedeau d'une cour ecclésiastique, *m.*

PARITY [pârity], s. parité, égalité, *f.*

PARK [pârk], s. un parc.

TO PARK, v. a. enfermer, environner d'une palissade, d'une muraille, faire un parc.

PARKED, adj. enfermé, environné d'une palissade, d'une muraille.

PARKER or PARK-KEEPER, s. garde de parc, *m.*

PARLEY, s. pourparler, *m.* conférence avec les assiégeans, *f.* *To beat a parley*, battre la chamade.

TO PARLEY, v. n. parlementer.

PARLIAMENT [parlemen'te], s. parlement, *m.* *The parliament-house*, le palais où s'assemble le parlement. *A parliament man*, un membre du parlement.

Parliament-heel, Mar. demi-bande, *f.*

PARLIAMENTARY [parlimêntery], adj. Ex. *To do things in a parliamentary way*, faire les choses régulièrement, et avec une liberté convenable au parlement.

PARLOUR [pârl're], s. (*a low room to receive company in*) salle *ou* salle basse, *f.* parloir dans un monastère, *m.*

PARLOUS, adj. dangereux, fin, rusé.

PARMACITTY, V. *Spermaceti.*

PARMESAN, s. parmesan, *m.*

|| PARNEL, s. Ex. *A pretty parnel*, une jeune fille, une jeune amoureuse.

PAROCHIAL [parôkiel] adj. (*of the parish*) paroissial, de la paroisse.

PARODY, s. parodie, *f.*

TO PARODY, v. a. parodier.

PAROLE [parôle], s. parole, promesse verbale, *f.* *A lease-parole*, un bail de vive voix. *A will-parole*, un testament de vive voix.

PARONYCHIA, s. (*a whitlow* or *felon*) paronychie, *f.*

PAROQUET, s. petit perroquet, *m.*

PAROXYSM, s. paroxisme, redoublement, *m.*

PARREL, s. Mar. racage, *m.* *Parrel-rope*, bâtard de racage, *m.* *parrel-rib* or *rib of a parrel*, bigot de racage, *m.* *parrel-truck*, pomme de racage, *f.* *parrel-truss*, drosse de racage, *f.* *truss parrel* racage simple, racage à l'anglaise, *m.* *parrel of a lateen yard*, tresse, *f.*

PARRICIDE, s. parricide, *m.*

Parricidial or Parricidious, adj. parricide.

Parrot [pàrette], s. un perroquet, *m.*

to Parry [tou pàry], v. a. parer, eviter. *To parry and thrust*, riposter.

Parrying, s. l'action de parer.

to Parse [tou pàrse], v. a. et n. faire les parties.

Parsed, adj. dont on a fait les parties.

Parsimonious [parsimôneuss], adj. frugal, epargnant, économe, menager.

Parsimoniously, adv. frugalement, avec frugalite, avec économie ou epargne.

Parsimoniousness or Parsimony, s. frugalité, épargne, economie, *f.*

Parsing, s. (from *to parse*) l'action de faire les parties.

Parsley, s. persil, *m. Garden-parsley*, persil cultivé. *Parsley-pert*, perce-pierre, *m.* passé-pierre, *f.*

Parsnep or Parsnip, s. panais, *m.*

Parson [parsenne], s. (*rector of the parish church*) le ministre ou le curé d'une paroisse.

Parsonage, s. le presbytère, la maison presbyteriale, la maison du curé.

Part [pàrte] s. partie, *f.* (*share*) part, portion, *f. What part of the town do you live in?* en quel quartier de la ville demeurez-vous? *It is your part to do it*, c'est votre devoir de le faire, c'est à vous à le faire. *Part* (*of a play*) rôle, personnage, *m.* *To play any part*, être à tout faire, jouer toute sorte de personnage. *Parts* [pàrtee], (*natural endowments*) qualités, *f.* les avantages de l'esprit, le bon sens ou l'esprit, *m. I take part in all your concerns*, je prends part à tout ce qui vous touche ou qui vous regarde. *To take in good part*, prendre en bonne part, savoir bon gré. *To take in ill part*, prendre en mauvaise part, savoir mauvais gré. *The greatest part of mankind*, la plupart des gens. *Men are for the most part ignorant*, la plupart des hommes sont ignorans.

to Part, v. a. (*to divide*) partager, diviser, séparer; (*to put asunder*) séparer, desunir. *To part*, v. n. se séparer, se quitter; partir, s'en aller. *To part with a thing*, quitter une chose, la laisser, se priver de quelque chose, s'en defaire. *To part with* or *from one* (*to leave him*), se separer de quelqu'un, le quitter, le laisser.

To part, v. a. Mar. aller en dérive par la rupture de. *We parted our cables, and were driven to sea*, nous allâmes en dérive par la rupture de nos câbles, et fûmes dérades.

Partage [pàrtedge], s. partage, *m.* division, *f.*

to Partake [tou pàrteke], v. n. participer, avoir part, prendre part, s'intéresser. *I made him partake of it*, je lui en fis part.

Partaker, s. participant, *m.* participante, *f.*

Partaking, s. participation, *f.* ou l'action de participer.

Parted, adj. (from *to part*) partagé, séparé, etc. V. *to Part.*

Parter, s. (*finer*) affineur, *m.*

Parterre, s. un parterre.

Partial [pàrtiel], adj. partial. *A partial judge*, un juge partial ou inique. *Partial consideration*, la considération des parties.

Partiality [partiàlity], s. partialité, *f.*

to Partialize [tou partiàlaïse], v. n. se partialiser.

Partially, adv. avec un esprit partial, avec partialité.

Partible, adj. divisible.

to Participate of [tou participete of], v. n. participer à, avoir ou prendre part à.

Participating or Participation, s. participation, *f.* action de participer.

Participial, adj. de participe.

Participially, adv. en participe, dans le sens d'un participe.

Participle, s. un participe.

Particle, s. une particule; (*little part*) particule, parcelle, petite partie, *f.*

Particular [partikioul'r], adj. particulier, tout particulier, singulier. *He gave me a particular account of the whole business*, il m'a fait le détail de toute l'affaire, il m'en a dit toutes les particularités, ou tout le particulier. *A particular friend*, un ami intime, un ami du cœur. *Particular* (*private*) *men*, des particuliers, *m.* des personnes privées, *f.*

Particular, s. particularité, *f.* point, *m.* circonstance, *f.* detail, *m. A particular of one's estate*, un inventaire des biens de quelqu'un. *The particulars of a case*, les pièces d'un procès, *f. pl.*

to Particularise [tou partikioularaïse], v. a. particulariser, marquer les particularites ou le detail, spécifier.

Particularised, adj. particularisé, *etc.*

Particularly, adv. particulièrement, singulièrement, en particulier.

Parties. V. *Party.*

Parting [pàrtin], s. (from *to part*) l'action de partager ou de séparer, *etc.* séparation, *f.* départ, *m. The parting cup*, le vin de l'étrier.

Partisan. V. *Partizan.*

Partition [partisienne], s. partition, division, *f.* partage, *m.* (*to divide one room into two*) une cloison. *To hold by one title, without partition*, tenir en commun, et par indivis. *A partition wall* (*between two houses*) un mur mitoyen.

Partitive, adj. partitif.

Partizan, s. (*weapon*) une pertuisane; (*favourer*) partisan, fauteur, *m.* (*leader of a party in war*) partisan, *à la guerre.*

Partlet, s. un tour de cou.

Partly, adv. en partie, à peu près.

Partner [pàrtner], s. un associé, une associée. *Partner in dancing*, danseur, danseuse, celui ou celle qui danse avec un autre. *He is my partner*, c'est lui qui me mène. *she is my partner*, je la mène.

Partners, Mar. étambrai, ou au pluriel etambrais, *m. The partners of the main mast*,

l'étambrai du grand mât. *Partners of the pumps*, étambrais des pompes. *Partners of the bowsprit*, étambrai pour le beaupré sur le second pont (cela ne se pratique pas dans la construction française).

PARTNERSHIP, s. société, association, *f. To enter into partnership*, entrer en société, s'associer.

PARTRIDGE [pârtraidge], s. une perdrix. *A young partridge*, un perdreau.

PARTURIENT, adj. qui est prête à mettre bas.

PARTY [pârty], s. (*person*) une personne; (*set company*) partie, coterie, *f.* (*one that is at law with an other*) partie, *f.* (*association or faction*) parti, *m*, *These are the conditions sworn to by both parties*, ce sont-là les conditions qui ont été jurées de part et d'autre.

PARTY, adj. parti, *en blason. Party-coloured*, bigarré de diverses couleurs. *Party-jury* [pârty-djoûry], jurés, moitié Anglais, moitié étrangers, *m. Party-man*, s. un factieux. *Party-wall*, s. mur mitoyen, *m.*

* A PARVIS, s. parvis, *m.*

PARVITY or PARVITUDE [parvity, parvitiende], s. petitesse, minorité, *f.*

PASCHAL [pâsk'l], adj. pascal, qui est de pâque.

TO PASH [tou pache], v. a. écacher, écraser, froisser.

PASHED, adj. écaché, écrasé, froissé.

PASHING, s. l'action d'écacher ou de froisser.

PASQUIL, PASQUIN or PASQUINADE, s. pasquin, *m.* ou pasquinade, *f.*

TO PASQUIN, v. a. afficher ou faire des pasquinades (contre quelqu'un).

PASS, s. (*condition*) passe, *f.* point, état, *m.* situation, *f.* (*passage*) passage, *m.* (*licence to travel*) un passe-port, V. *Passport*; (*in fencing*) passe, botte, *f.* coup de fleuret ou d'épée, *m. He is come to that pass, that none dares speak to him*, il est devenu si fier, que personne n'ose lui parler.

TO PASS, v. a. (*to cross*) passer, traverser. *To pass a bill in parliament*, passer, recevoir un bill ou projet d'acte dans le parlement. *To pass a compliment upon one*, faire un compliment à quelqu'un. *To pass one's word for one*, engager sa parole pour quelqu'un, répondre pour lui. *To pass sentence*, prononcer la sentence. *To pass away the time*, passer, consumer ou employer le temps.

Pass the line along and man the guns, Mar. passe du monde à la sonde. *To pass*, v. n. passer; (*to be done*), se passer. *There passed some hard words betwixt them*, ils se sont dit quelques duretés. *To come to pass*, arriver, avenir, venir. *To be well to pass* (*to be rich*) être à son aise, être en belle passe, avoir les pieds chauds, être riche. *To let pass*, laisser passer, omettre, ne pas prendre connoissance, *etc. To pass along* [tou pâss élân], passer, passer le long de. *As I passed along*, en passant, ou chemin faisant. *To pass by* [tou pâss bai], v. n. passer.

We passed by Madeira, Mar. nous passâmes par l'île de Madère. *To pass by*, v. a. passer ou passer par-dessus, passer sous silence, oublier, omettre, ne parler pas. *To pass over* (*to forget*) oublier. *To pass for*, v. n. passer pour, être estimé, être réputé.

TO PASS *away* [tou pâss-évouay] v. n. passer, se passer, s'écouler. *While that passed on*, dans ces entrefaites.

PASSABLE [pâsseble], adj. par où l'on peut passer, praticable; qui est de mise ou qui est mettable.

PASSADE, s. passade, *f.*

Passade or *Passado* [passéde, passédo] (*a pass in fencing*) passe, botte, *f.* coup, *m.*

PASSAGE [pâsseidge], s. passage, *m. He took a passage for Lydia with the ambassadors*, il passa en Lydie avec les ambassadeurs. *Passage-boat*, bateau de passage, *m. The passage* (*or pipe*) *of the urine*, le conduit de l'urine. *Passage* (*a transaction*) aventure, *f.* événement, accident, fait, *m.* chose arrivée *f.* ce qui se passe, *m.* (*at dice*) passe-dix, *m.*

Passage, s. Mar. traversée, *f.* passage, prix convenu avec le capitaine pour le passage, *m. We had a fine passage*, nous avons fait une belle traversée. *I paid thirty pounds for my passage*, j'ai payé trente livres sterling de passage.

PASSAREE, s. Mar. espèce de manchette ou petit cordage, servant, lorsque le vent est largue, à assujetir l'amure de la misaine au bossoir.

PASSED, adj. (from *to pass*) passé, *etc.* V. *to Pass* et *Past*.

PASSENGER [pâssen'djer], s. (*traveller*) un passant. *A passenger-hawk*, un oiseau ou faucon de passage, *m.*

Passenger, s. Mar. passager.

PASSIBILITY, s. passibilité, *f.*

PASSIBLE, adj. passible, capable de souffrir.

PASSING [pâssin], s. (*from to pass*) l'action de passer, *etc.* V. *to Pass*.

PASSING, adj. Ex. *A passing-bell*, la sonnerie pour un enterrement, cloche mortuaire, *f.*

PASSINGLY, adv. extrêmement, tout-à-fait, parfaitement.

PASSION [péssienne], s. (*a transport of the mind*) passion, agitation, *f.* mouvement de l'âme, *m.* (*love*) passion, *f.* amour, *m.* affection, ardeur, *f.* zèle, *m.* (*suffering*) passion, souffrance, *f. The passion-week*, la semaine de la passion, *qui précède la semaine sainte.*

PASSIONATE [péssinnete], adj. (*soon angry*) colère, prompt, emporté; (*done in a passion*) passionné, outré, fait avec emportement *Passionate for a thing*, passionné pour quelque chose, qui a de la passion pour quelque chose, qui la désire avec passion.

PASSIONATELY, adv. (*angrily*) avec passion, avec emportement; (*with a strong love*) passionnément, avec passion, éperdument.

PASSIVE [pèssive], adj. passif.

PASSIVELY [pèssiv'ly], adv. dans un sens passif.

PASSOVER [passôv'r], s. pâque ou pâques, *f.*

PASSPORT [pàsseporte], s. un passe-port.

Passport or *pass*, s. Mar. congé, passe-port (de bâtiment marchand) *m.* lettre de mer, *f.*

PASS-ROSE, s. passe-rose, *f.*

PASSVELOURS, s. passe-velours, *m.*

‖ PASSVOLANT, s. un passe-volant.

PAST [pàste], adj. (from *to pass*) passé, *etc.* V. *to Pass. In times past*, autrefois, jadis. *A woman past child-bearing*, une femme qui est hors d'âge d'avoir des enfans. *Past cure* [pàst kioûre], incurable, désespéré. *Past a child* [pàst é chaïld], qui a passé l'enfance, qui n'est plus enfant. * *I am past my latin*, je suis au bout de mon latin. *His book has past the press*, son livre est imprimé. *Past dispute*, hors de dispute, incontestable. *Past the reach of his enemies*, qui n'est plus au pouvoir de ses ennemis. *To be past shame*, avoir perdu toute honte. *It is a thing past and done*, c'est une chose faite. *A quarter past ten*, dix heures et un quart. *Half an hour past nine*, neuf heures et demie. *About four months last past*, il y a environ quatre mois.

PASTE [péste], s. (*dough*) pâte, pâte fine, *f.* (*to glue things together*) colle, *de farine*, f. *A paste-bowl*, jatte *où le relieur met sa colle*, f. *Paste-board*, carton, *m.*

TO PASTE [tou péste], v. a. coller. *To paste a heel*, pâter un talon. *To paste up*, afficher.

PASTED, adj. collé, *etc.* V. *to Paste. Pasted up*, affiché.

PASTEL, s. pastel, *m.*

PASTERN, s. paturon, *m.*

PASTIL, s. pastille, *f.*

PASTIME, s. passe-temps, plaisir, divertissement, *m.* récréation, *f.* ébat, *m.*

PASTING, s. (from *to paste*) l'action de coller, *etc.* V. *to Paste.*

PASTOR, s. pasteur, ministre de l'église, *m.*

PASTORAL [pàstorel], adj. pastoral.

PASTORAL, s. pastorale, églogue, *f.*

PASTRY [péstry], s. (from *paste*) boulangerie, *f. ou* le lieu où l'on pâtisse. *Pastry-work*, pâtisserie. *Pastry-cook*, un pâtissier. *A pastry-cook's wife*, une pâtissière.

PASTURABLE [pàstioureble], adj. Ex. *Pasturable ground*, pâturage, *m.*

PASTURAGE, PASTURE or PASTURE-GROUND, s. pâturage, *m.* (*fodder, food*) pâture, *f. The pasture of deer*, viandis, *m.* pâture ou paisson de bête fauve, *f.*

TO PASTURE [tou pàstieure], v. a. faire paître, mener paître.

PASTURING [pàstiourin], s. pâture, *f.*

PASTY [pésty], s. (from *paste*) pâté, *m.*

PAT [patte], s. un coup, un petit coup; une tape.

TO PAT *one*, v. a. donner un coup à quelqu'un, le taper *ou* le tapoter. *To pat mortar*, corroyer *ou* raboter le mortier. *To pat at the door*, frapper à la porte.

PAT, adj. à propos, convenable, propre, commode.

PATACHE, s. patache, *f.*

PATACOON, s. patagon, *m.*

PATCH [patche], s. (*piece*) pièce, *f.* (*to wear on one's face*) mouche de visage, *f. An old suit full of patches*, un vieux habit tout rapiécété, un rapiécetage.

TO PATCH, v. a. rapiéceter *ou* rapiécer, mettre des pièces; rapetasser, raccommoder. *To patch up*, rapiéceter, rapiécer, rapetasser, raccommoder. * *To patch up a business*, plâtrer, replâtrer une affaire.

To patch, v. n. mettre des mouches.

PATCHED, adj. rapiécé, rapiécété, raccommodé, rapetassé, *etc.* V. *to Patch.*

PATCHER, s. ravaudeur *ou* ravaudeuse, rapetasseur, rapetasseuse.

PATCHING, s. l'action de rapiécer, de rapiéceter, *etc.* V. *to Patch.*

PATE [péte], s. la tête. *How came that crotchet in your pate?* comment est-ce que cette fantaisie vous est entrée dans l'esprit?

PATED, adj. Ex. *Big-pated*, qui a la tête grosse.

PATEE, adj. Ex. *Cross-patee* (*in heraldry*) croix patée, *f.*

PATEFACTION, s. l'action de découvrir ou de déclarer.

PATENT, s. or *letters patent*, patente ou lettres patentes, *f.*

PATENTEE [paten'tî], s. celui ou celle qui a des lettres patentes du roi, impétrant, impétrante.

PATER-GUARDIAN, s. le père gardien.

PATERNAL, adj. paternel, de père.

PATERNITY, s. paternité, qualité de père, *f.*

PATER-NOSTER, s. le pater, la patenôtre, l'oraison dominicale, *f.*

PATH [pass], s. un sentier.

PATHETICAL or PATHETIC [patétik'l, patétic], adj. pathétique, touchant.

PATHETICALLY, adv. pathétiquement.

PATHETICALNESS, s. force, emphase, *f.*

PATHIC, s. un bardache.

PATHLESS, adj. qui n'est pas frayé.

PATHOLOGICAL or PATHOLOGIC, adj. pathologique.

PATHOLOGIST, s. pathologiste, *m.*

PATHOLOGY, s. pathologie, *f.*

PATHOS, s. pathos, *m.*

PATIBLE [pétible], adj. qu'on peut souffrir.

PATIBULARY, adj. patibulaire, qui appartient au gibet.

PATIBULATED, adj. attaché au gibet.

PATIENCE [péchen'ce], s. patience, *f.*

PATIENT, adj. patient, qui souffre, qui endure.

PATIENT [péchen'te], s. un *ou* une malade.

PATIENTLY, adv. patiemment, avec patience.

Patine, s. patène, *f.* vase sacré.

Patly, adv. commodément, convenablement.

Patness, s. convenance, propriété, *f.*

Patriarch, s. un patriarche.

Patriarchal, adj. patriarchal.

Patriarchate, s. patriarchat, *m.*

Patrician, s. patricien *ou* patrice, *m.*

Patriciate, s. patriciat, *m.*

Patrimonial [pĕtrimônicl], adj. patrimonial.

Patrimony [petrimony], s. patrimoine, *m.*

Patriot [pĕtriote], s. père *ou* défenseur de sa patrie, *m.*

Patriotism, s. zèle pour la patrie, *m.* qualité de bon patriote, *f.*

to Patrocinate, v. a. protéger, défendre.

Patrocination, s. protection, défense, *f.*

Patrol [patroôle], s. patrouille, *f.* guet de nuit, *m.*

to Patrol, v. n. faire la patrouille.

Patron [pétr'ne], s. patron, défenseur, protecteur, *m. Patron of a book*, le Mécènas *ou* Mécène d'un livre. *Patron* (*who has the right of presentation to a benefice*) patron *d'un bénéfice*, m. *Patron of the launch* or *long boat*, patron de chaloupe.

Patronage [pétronedge], s. (*the right of presentation to a benefice*) patronage, *m.* (*protection*) protection, défense, *f.*

Patronal [patrônel], adj. qui appartient à un patron.

Patroness, s. patronne, protectrice, *f.*

to Patronise [tou patrônaïse], v. a. défendre, protéger, soutenir, favoriser.

Patronised, adj. défendu, protégé, soutenu, favorisé.

Patronimical *or* Patronimic, adj. patronimique, qui vient de famille.

Patten [pât'ne], s. patin à *l'anglaise*, m. *The patten of a pillar*, soubassement d'une colonne, *m.*

to Patter *out prayers*, v. a. marmotter quelques prières; marmotter des patenôtres.

Pattern, s. patron, modèle, *m. Pattern* (*a piece of cloth*, etc.) échantillon, *m.*

Pattin. V. *Patten.*

Pavan *or* Pavin, s. (*the pavan dance*) pavance, *f.*

Paucity [paôcity], s. petit nombre, *m.*

to Pave [tou pève], v. a. paver.

Paved, adj. pavé.

Pavement, s. un pavé.

Paver *or* Pavier, s. paveur, *m.*

Paviage [pèviedge], s. l'argent qu'on paie pour le pavé des rues *ou* des grands chemins, *m.*

Pavice, s. pavois, *m.*

Pavilion [pévilienne], s. pavillon, *m.* tente, *f.*

Pavier. V. *Paver.*

Paving, s. l'action de paver.

Paving, adj. Ex. *A paving beetle*, hie *ou* demoiselle, *f.*

Paul *or* Pawl, s. Mar. élinguet *ou* linguet *ou* cliquet, *m.* (de cabestan, de vindas, et tout cliquet en général soit de bois *ou* de fer); *hanging pauls*, élinguets verticaux *ou* cliquets de fer, pour retenir un vindas, un cabestan. *Paul-bitts*, cadre de charpente et potence établie vers le milieu du vindas, et où se fixent les élinguets *ou* cliquets.

to Paul *or* Pawl *the capstern*, v. a. Mar. mettre les élinguets au cabestan.

Paulet, s. paulette, *f.*

Paultry. V. *Paltry.*

Paunch [pan'tche], s. la panse, le ventre, la bedaine. *Paunch-bellied*, pansu, qui a une grosse panse.

Paunch or *Panch*, s. Mar. natte, baderne, *f.* tissu de vieux cordages pour fourrer les câbles, vergues, *etc.*

to Paunch, v. a. éventrer.

Paunched, adj. éventré.

Pause [pâse], s. pause, *f.* repos, *m.*

to Pause, v. n. pauser. faire une pause, s'arrêter, se reposer. * *To pause upon a thing*, considérer bien une chose, y songer, y faire des réflexions.

Pausing, s. l'action de pauser *ou* de faire une pause, *etc.* V. *to Pause.*

Paw [pâ], s. pate, *f.* le pied *de certains animaux.*

Paw, *paw!* interj. (*nasty*) fi, fi!

to Paw, v. a. remuer avec la pate *ou* avec le pied, porter la pate sur; patiner.

Pawed, adj. sur quoi l'on a porté la pate, patiné. *Sharp-pawed*, qui a la pate pointue.

Pawing, s. l'action de porter sa pate sur, *etc.* V. *to Paw.*

Pawl. V. *Paul.*

Pawn [pâne], s. (*pledge*) gage, *m. Pawn-broker*, engagiste, *m.*

to Pawn, v. a. engager, mettre *ou* donner en gage.

Pawned, adj. (from *to pawn*) engagé, *etc.*

Pawner, s. celui *ou* celle qui engage, *etc.*

Pawning, s. l'action d'engager, de mettre *ou* de donner en gage.

Pax, s. (*a church utensil*) paix, *f.*

Pay [pè], s. paye, *f. A soldier's pay*, paye, solde, *f. ou* prêt de soldat, *m. He has many spies in his pay*, il a plusieurs espions à ses gâges. *Pay-master*, s. payeur, *m. Pay-mistress*, payeuse, *f.*

to Pay, v. a. prét. et part. *paid*, payer, satisfaire, donner ce qu'on doit; (*to return*) rendre. P. *To rob Peter to pay Paul*, changer de créancier, emprunter d'un créancier pour en payer un autre. * *I shall pay him*, il me le payera, je me vengerai de lui. * *To pay one off*, relancer quelqu'un, le rembarrer, * lui river les clous. *To pay back*, rendre, restituer. *To pay away money*, payer une somme d'argent. *To pay down*, payer argent comptant *ou* argent bas.

To pay, v. a. Mar. *to pay a ship*, payer l'équipage d'un vaisseau; *to pay off a ship*, désarmer un vaisseau et en congédier l'équipage; *to pay a ship's bottom*, espalmer un bâtiment, donner un (*ou* le) suif *ou* courroi à un bâtiment; *to pay a seam*, brayer ou gou-

dronner une couture; *to pay a mast* or *yard*, enduire de résine (de goudron, de noir de fumée, de vernis noir) un mât *ou* une vergue; *to pay off*, faire une embardée du côté de dessous le vent; *to pay out* or *away a cable* or *other rope*, filer un câble *ou* autre cordage; *pay out the hawser*, file de la haussière; *pay down the range of the cable*, remets en place la bitture du câble.

PAYABLE [péieble], adj. payable.

PAYED [péied], adj. payé, etc. V. *to Pay*. *To get one's debts payed*, se faire payer de ses dettes.

PAYER [péier], s. payeur, *m.* payeuse, paye, *f.*

PAYING, s. payement, *m.* l'action de payer, etc. V. *to Pay*.

PAYMENT, s. payement, *m.*

PEA [pî], s. un pois. V. *Pease*, *the plural number*.

PEACE [pîce], s. (*quietness*) paix, tranquillité, *f.* repos, *m.* (*the contrary of war*) paix, *f.* le contraire de la guerre; (*silence*) paix, *f.* silence, *m.* cessation de bruit, *f.* *Peace there*, paix là, paix donc, silence, qu'on fasse silence. *Peace-maker*, pacificateur, *m.* *Peace-offering*, sacrifice de prospérité, *m.*

PEACEABLE [pîceble], adj. pacifique, paisible, tranquille.

PEACEABLENESS, s. humeur, *f.* ou naturel paisible *ou* pacifique, *m.*

PEACEABLY [pîcebly], adv. paisiblement, tranquillement, en paix.

PEACEFUL [pîcefoul], adj. paisible, tranquille.

PEACEFULLY, adv. paisiblement, tranquillement, en paix.

PEACEFULNESS, s. état paisible ou tranquille, *m.* paix, tranquillité, *f.*

PEACH [pitche], s. pêche, *f.* *The quince peach* or *yellow peach*, pêche-coin, *f.* *The nut-peach*, pêche-noix, *f.* *Peach-tree* [pitche-trî], pêcher, *m.*

TO PEACH [tou pitche], v. a. accuser.

PEACHED, adj. accusé.

PEACHER, s. un accusateur.

PEACHING [pitchin], s. accusation, action d'accuser, *f.* V. *to Impeach*, etc.

PEACOCK [picoc], s. le paon, *on prononce* pan. *Peahen*, s. paonne, *f.* *la femelle du paon*.

PEAK [pîk], s. pointe, *f.* *A green-peak* or *wood-pecker* (*a bird*) un pivert, *m.*

Peak, Mar. pic, *m.* (c'est la vergue supérieure des grandes voiles de certains bâtimens, comme *sloops*, *goëlettes*, *brigantins*, ou comme celle d'artimon de certains vaisseaux; c'est aussi le coin d'en haut de ces voiles, et dont la vergue s'appelle plus proprement *gaff*. V. *Gaff*). *Peak haliards*, martinet du pic (de ces mêmes voiles; on appelle *throat-haliards* les drisses des mêmes voiles. V. *Throat*).

TO PEAK, v. a. Mar. apiquer (redresser contre son mât); *peak the gaff*, apique la corne.

PEAKING [pikin], adj. maladif, malingre.

PEAL [pîl], s. son de cloches, *m.* volée de cloches, *f.* *To ring the bells in peal*, sonner les cloches à volée ou en branle.* *To ring one a peal*, * laver la tête à quelqu'un, lui faire la mercuriale, le gronder.

PEAR [pére], s. poire, *f.* *A winter-pear*, poire d'hiver ou de garde. *A choak-pear*, poire d'angoisse.* *He gave him a notable choak-pear*, * il lui a fait avaler des poires d'angoisse. *A pearmain*, une poire pomme. *Pear-tree*, poirier, *m.* *Pear-pye*, pâté, *m.* ou tourte de poires, *f.*

PEARCH [pirtch]. V. *Perch*.

PEARL [pearl], s. perle, *f.* *A cross set out with pearls*, une croix perlée. *Pearl* (*a small printing letter*) parisienne ou sédanoise, *f.*

PEASANT [pêsen'te], s. un paysan.

PEASANTRY, s. les paysans, *m. pl.*

PEASE [pîse], s. (from *pea*) des pois, *m.* *sorte de légume*. *Pease-cod*, cosse de pois, *f.* *Pease-porridge*, de la soupe aux pois, *f.*

PEBBLE or PEBBLE-STONE, s. caillou, *m.*

PECCADILLO [picadilo], s. petit péché, *m.* faute légère, *f.* péché véniel, *m.* peccadille, *f.*

PECCANT, adj. Ex. *A peccant humour*, une humeur peccante.

PECCAVI [picâvi], s. Ex. *I will make him cry peccavi*, je lui ferai demander pardon.

PECK, s. picotin (d'Angleterre) *m.* *la quatrième partie d'un boisseau*. * *To be in a peck of troubles*, être fort en peine, être bien embarrassé.

TO PECK, v. a. becqueter, donner des coups de bec. *To peck through*, percer à coups de bec. *To peck down one's head*, baisser la tête.

PECKED, adj. becqueté, etc. V. *to Peck*.

PECKER, s. (*a bird*) pivert, *m.*

PECTORAL, adj. de la poitrine, qui regarde la poitrine, pectoral ou bon pour la poitrine.

PECTORAL, s. un pectoral.

PECULATION [pékiouléchenne], s. péculat, *m.*

PECULATOR [pékiouléťr], s. celui qui pille, qui vole le public, qui est coupable du crime de péculat.

PECULIAR [pékioûl'r], adj. (*singular*) singulier, particulier, tout particulier. *He is my peculiar friend*, c'est mon intime, c'est mon bon ami.

PECULIARS [pékioûlerce], s. chapelles ou paroisses privilégiées, qui dépendent immédiatement de l'archevêque de Cantorbery. *Regal peculiar*, la chapelle royale.

PECULIARITY, s. singularité, *f.*

PECULIARLY, adv. particulièrement, d'une façon particulière, d'une manière propre ou spéciale.

PECUNIARY [pékiounéry], adj. pécuniaire, d'argent.

PECUNIOUS [pékioûnieuss], adj. pécunieux, qui a beaucoup d'argent.

PEDAGOGISM, s. emploi de pédagogue, *m.*

PEDAGOGUE, s. un pédagogue.

PEDAGOGY, s. pédagogie, *f.*

PEDAL, s. pédale, *m.*

PEDANEOUS, adj. Ex. *A pedaneous judge*, juge pédané.

Pedant [pìden'te], s. pédant, *m.* *Pedant-like* [pìden'te-laike], pédantesquement, d'un air *ou* d'une manière qui sent le pédant.

Pedantic, adj. pédant, pédantesque. *A pedantic woman*, une pédante.

Pedantism *or* Pedantry, *s.* pédantisme, *m.* pédanterie, *f.*

Pederast, s. pédéraste, sodomite, *m.*

Pederasty, s. sodomie, *f.*

Pedero, s. pierrier, *m.*

Pedestal, s. piédestal, *m.*

Pedicle, s. pédicule, *m.*

Pedicular *or* Pediculous, adj. pédiculaire.

Pedigree, s. généalogie, *f.*

Pediment, *s* fronton, *m.*

Pedlar *or* Pedler, s. colporteur, petit mercier *ou* quincaillier, *qui porte sa boutique sur lui. Pedlar's ware* or *trade*, quincaille ou quincaillerie, *f.* * *Pedlar's French* or *gibberish* [pedl'rce. frentche, guiberiche], jargon, baragouin, *m.*

to Peddle, v. n. faire le métier de colporteur, de petit mercier ou de quincaillier.

Peddling, adj. de néant, de peu, de petite valeur.

Pedobaptism, s. le baptême des enfans.

Pedreso. V. *Pederero.*

Peek et Pique. V. *Peak.*

Peel [pìle], s. peau, *f. An orange-peel*, écorce d'orange, *f. An oven-peel*, rondeau de pâtissier, *m. A printer's peel*, étendoir d'imprimerie, *m.*

to Peel, v. a. peler, piller. *To Peel off*, v. n. se peler, s'écailler.

Peeled, adj. pelé, pillé, *etc.* V. *to Peel.*

Peeling, s. l'action de peler ou de piller.

Peep [pìpe], s. (*of day*) la pointe *ou* le point du jour.

to Peep, v. n. poindre, percer. *To peep through a hole* or *chink*, regarder par un trou *ou* sans être aperçu, regarder par curiosité. *To peep in*, regarder dedans, entrevoir. *To peep out*, regarder dehors. *To peep over* (*to die*) * passer le pas, mourir.

Peeping, s. l'action de regarder par un trou *ou* en cachette, *etc.* V. *to Peep. You shall pay for your peeping*, votre curiosité vous coûtera cher.

Peer [pìre], s. un pair, *m.* (*a solid wall*). V. *Pier.*

to Peer *upon* or *at a thing*, v. n. guigner une chose, la lorgner.

Peerage, s. pairie, dignité de pair, *f.*

Peerdom, s. une pairie.

Peeress, s. la femme d'un pair du royaume.

Peerless, adj. nompareil, incomparable, sans pareil, sans égal.

Peevish [pìviche], adj. hargneux, de mauvaise humeur, chagrin, bourru, fantasque.

Peevishly, adv. d'un air chagrin, avec chagrin.

Peevishness, s. humeur hargneuse, mauvaise humeur, humeur chagrine, *f.*

Peg [pegue], s. une cheville. * *To come a peg or two lower*, se radoucir, céder quelque chose.

to Peg, v. a. cheviller, attacher avec des chevilles.

Pegged, adj. chevillé, attaché avec des chevilles.

Pelagians, s. pelagiens, *m.*

Pelf, s. une chose de néant; *on se sert de ce mot de* pelf, *en parlant avec mépris des biens, des richesses.*

Pelican [pélik'ne], s. pélican, *m.*

† Pellet [pélette], s. balle, pelote, boule, *f.*

Pellicle, s. pellicule, peau mince.

Pellitory *of the wall*, s. pariétaire, *f.*

Pell-mell, adv. pêle-mêle, confusément, en désordre. V. *Pall-mall.*

Pellucid [pelioûcide], adj. transparent.

Pelt, s. peau, *f. Pelt* (*a target of skins*) espèce d'écu ou de bouclier de peaux. *Peltmonger* [pelte-mông'r], peaussier, *m. Pelt-wool*, laine tirée d'une brebis morte, *f.*

to Pelt, v. a. tirer dessus, canarder. *To pelt one with libels*, accabler quelqu'un de libelles, le fronder.

* *To pelt*, v. n. Ex. *To pelt and chase*, *to be in a pelting chase*, enrager, tempêter, être dans une grande colère.

Pelted, adj. canardé, *etc.* V. *to Pelt.*

Pelting, s. l'action de canarder, *etc.* V. *to Pelt.*

Pen [penne], s. plume, *f.* (*for sheep*) parc, *m. où parquent les brebis. A pen case*, une écritoire. *A pen-full*, une plumée. *Pen-knife* [pennenaïfe], canif, *m. Pen-man*, écrivain, *m.*

to Pen, v. a. (*to write*) écrire; (*to coop up*) enfermer. *To pen up sheep*, faire parquer les brebis ou les enfermer dans un parc.

Penal [pén'le], adj. pénal, qui porte amende.

Penalty, s. peine pécuniaire, amende.

Penance [pénen'ce], s. pénitence, *f.*

Penates [pìnét'ce], s. pénates, les dieux pénates, les dieux foyers, *parmi les Romains.*

Pence [pên'ce], c'est le pluriel de *penny. Three half pence* [tri he pèn'ce], un son et demi, six liards. V. *Peterpence.*

Pencil, s. pinceau ou crayon, *m. Pencil-cloth* or *rag*, torche-pinceau, *m. Pencil-case*, porte-crayon, *m.*

Pendant [pên'den'te], s. pendant d'oreille, *m.*

Pendant, Mar. flamme, *f. etc. Broad pendant*, guidon, *m.* cornette, *f. Rudder pendant*, fausse sauvegarde de gouvernail. *Fore tackle pendant*, pendeur de la calinrne de misaine, *m. Main stay tackle-pendant*, pendeur de palan du grand étai. *Main tackle pendant*, pendeur de grand palan ou de grande calione. *Brace pendant*, pendeur de bras. *Hoist the pendant*, hisse la flamme.

Pennent, s. (*a supporter in building*) un atlante. V. *Pendant.*

Pendent, adj. (*hanging*) pendant, qui pend.

|| Pendiloche, s. pendeloque, *f.*

Pending, adj. Ex. *Pending the suit*, la cause pendante.

Pendulous, adj. qui est

pendu *ou* suspendu; * (*irresolute*) incertain, irrésolu.

Pendulum [pên'dioulomme], s. (*in mathematics*) une pendule; (*a pendulum clock*) une pendule. *Pendulum watch*, une montre à pendule.

Penetrability, s. pénétrabilité, *f.*

Penetrable [pinetreble], adj. pénétrable, qui peut être pénétré.

Penetrancy. V. *Penetrativeness.*

Penetrant, adj. pénétrant, subtil, qui pénètre.

to Penetrate [ton pinètrete], v. a. pénétrer, percer, passer à travers; pénétrer, entrer bien avant.

Penetrated, adj. pénétré, *etc.*

Penetrating, s. pénétration ou l'action de pénétrer, *etc.*

Penetration, s. pénétration, *f.*

Penetrative, adj. pénétratif, pénétrant.

Penetrativeness, s. qualité de ce qui est pénétrant.

Peninsula or Peninsule [pénin'sioula, pénin'sionle], s. péninsule, presqu'île, *f.*

Peninsulated, adj. (*almost surrounded by water*) isolé, presqu'isolé.

Penistons, s. sorte de gros drap.

Penitence [péniten'ce], s. pénitence, repentance, *f.* ou repentir, *m.*

Penitent, adj. pénitent, repentant, qui se repent d'avoir péché.

a Penitent, s. un pénitent, une pénitente.

Penitential, adj. pénitentiel, qui regarde la pénitence.

Penitential, s. le pénitentiel.

Penitentiary, s. pénitencier, *m.* pénitencière, *f.*

Penitently, adv. avec pénitence.

Pennant [pén'nen'te], s. la corde dont on se sert pour embarquer quelque fardeau; (*pendant* or *streamer*) banderole, flamme, *f.*

Pennar, s. (*pen-case*) écritoire, casse, casse d'écritoire, *f.*

Penned, adj. (from *to pen*) écrit, *etc.* V. *to Pen.*

Pennes, s. V. *Pennar*; (*writer*) écrivain, *m.*

Penning, s. l'action d'écrire.

a Pennon, s. pennon, *m.*

Penny [peny], s. un sou. *Half-penny* [hé-p'ni], un demi-sou ou deux liards. P. *No penny, no paternoster*, P. point d'argent, point de Suisse. *A penny father*, un taquin, un avare. * *To wind* or *turn the penny*, faire valoir le talent. *Penny*, denier, *m.* *A penny-weight*, denier de poids, *m.* *To pay the fifth penny, and the fifth part of that*, payer le quint et requint. *A penny-worth of any thing*, un sou de quelque chose. *Pennyless*, qui est sans argent; * grée. *Penny-post*, la poste d'un sou *qui servoit pour la ville de Londres et dix milles aux environs.* *Penny-white*, Fx. P. *Gold makes a woman penny-white*, l'or donne de la beauté à une femme. *Penny-royal* (*a plant*) pouliot, *m.* *Penny-grass*, l'herbe aux poux, *f.* *Penny-wort* (or *wild mint*) menthe sauvage, *m.* *Penny-rot*, le nombril de Vénus.

Pensil. V. *Pencil.*

Pensile, adj. suspendu, qui pend en l'air.

Pension [pên'sienne], s. pension, *f.* *Pensions in the inns of court*, droits d'un collége de droit, *que chaque membre paye tous les ans au collége. The pensions of Gray's Inn* (*that which is called council in Lincoln's Inn and parliament in the two Temples*) le conseil du collége, comme Gray's Inn.

Pensioner [pên'sion'r], s. pensionnaire, qui a une pension. *The king's pensioners* or *gentlemen pensioners* (*the noblest sort of guard to the king's person*) c'est quelque chose d'approchant de ce qu'on appeloit en France les gentilshommes au bec de corbin.

Pensive, adj. pensif, rêveur, morne, triste, chagrin, mélancolique, sournois.

Pensively [pên'siv'ly], adv. d'un air pensif *ou* triste *ou* mélancolique.

Pensiveness, s. air *ou* état pensif, *m.* méditation, tristesse, *f.* chagrin, *m.* mélancolie, *f.*

Pent *up* (from *to pen up*) enfermé. V. *to Pen.*

Pentagon, s. un pentagone.

Pentagonal, adj. pentagone, de cinq angles.

Pentameter, s. un pentamètre.

Pentateuch, s. pentateuque, *m.*

Pentecost, s. la Pentecôte.

Pentecostals, s. offrandes pieuses, *f.* que les paroissiens faisoient autrefois à leur curé le jour de la Pentecôte.

Pent-house [pên'te-haôsse], s. auvent, un appentis de maison; un mantelet, *machine de guerre. Pent-house of a steeple*, abat-vent, *m.*

Pentile [pên'taïle], s. tuile creuse, *f.*

Penultima, s. pénultième syllabe, *f.*

Penurious [pénoûrienss], adj. (*niggardly*) tenant, avare, chiche, taquin, intéressé.

Penuriously, adv. chichement, en taquin.

Penuriousness, s. avarice, chicheté, taquinerie, *f.*

Penury [pénioory], s. disette, pauvreté, indigence, misère, *f.* besoin, *m.*

Peony, s. pivoine, *f.*

People [pîple], s. peuple, *m.* nation, *f.* *The people* or *the common sort of people*, le peuple, le petit peuple, le bas peuple, le menu peuple, le commun du peuple, le vulgaire. *What will people say if you do that?* que dira-t-on si vous faites cela?

to People, v. a. peupler.

To people, v. n. se peupler.

Peopled, adj. peuplé.

Peopling [pîplin], s. l'action de peupler.

Pepper, s. poivre, *m.* * *To take pepper in the nose*, * prendre la chèvre, se fâcher, se dépiter. *Pepper-wort*, poivrée, *f. herbe. Pepper-proof* [pêp-p'r-proûf], qui est à l'épreuve du poivre *ou* n'a aucune incommodité qui empêche d'en manger. *The pepper plant* or *tree*, poivrier, *m.* *A pepper-box*, poivrier, *m.*

TO PEPPER, v. a. poivrer, assaisonner de poivre; (*to clap*) * poivrer, donner quelque mal vénérien.

PEPPERED, adj. poivré, *etc.*

PER (*a preposition borrowed from the Latin, and used instead of* by) par. Ex. *Per force*, par force. *Per annum*, par an.

PERACUTE [pérakioûte], adj. fort aigu, fort violent.

PERADVENTURE [peradvîn'tioure], adv. peut-être, par hasard. *Without peradventure*, sans doute, indubitablement, très-assurément.

TO PERAGRATE, v. a. parcourir, traverser, errer dans.

PERAGRATION [péragréchenne], s. voyage, *m. ou* l'action de voyager. *The month of peragration*, le mois de peragration.

TO PERAMBULATE [tou pérâm'bioulete], v. n. faire le tour, parcourir, se promener.

PERAMBULATION, s. voyage, tour, *m.* action de parcourir.

PERAMBULATOR, s. celui qui fait un tour, un grand promeneur.

PERCEIVABLE [perciveble], adj. perceptible, qui peut être aperçu.

TO PERCEIVE [tou percive], v. a. (*to begin to see*) apercevoir *ou* s'apercevoir, découvrir, commencer à voir, remarquer. *To perceive beforehand*, pressentir.

PERCEIVED, adj. aperçu, découvert, *etc.* V. *to Perceive.*

PERCEPTIBLE [perceptible], adj. perceptible, que l'on peut apercevoir, dont on peut s'apercevoir, visible.

PERCEPTION, s. perception, intelligence, *f.*

PERCEPTIVITY [percéptîvity], s. puissance d'apercevoir, *f.*

PERCH, s. perche, *f.* (mesure de terre ou poisson d'eau douce).

TO PERCH [tou pertche], v. n. se percher.

PERCHANCE [pertchèn'che], adv. peut-être, par hasard.

PERCHING, s. action de se percher. *Perching-stick*, perchoir, *m.*

PERCOLATION [percolèchenne], s. l'action de couler ou de passer une liqueur, filtration.

|| PERCONTATION *or* PERCUNCTATION, s. enquête, interrogation, demande, inquisition.

PERCULLIS, s. c'est le titre d'un des poursuivans d'armes.

PERCUSSION [perkiochenne], s. percussion, *f.* l'action de frapper.

PERDITION [perdicienne], s. perdition, ruine, distraction. *f.*

PERDUE [perdioûe], adj. perdu. *To lie perdue or flat on one's belly*, être couché ventre à terre.

A PERDUE, s. sentinelle avancée *ou* perdue, *f. Perdues* [perdioûce], (*the forlorn hope of an army*) les enfans perdus d'une armée, *m. pl.*

PERDURABLE [perdioûreble], adj. perdurable, durable, permanent.

PERDURATION, s. durée, *f.*

TO PEREGRINATE, v. n. voyager ou vivre chez l'étranger.

PEREGRINATION, s. voyage, *m.* l'action de voyager, d'aller dans les pays étrangers, pérégrination, *f.*

PEREGRINE [pérégrine], adj. étranger, pèlerin. *A peregrine hawk*, un faucon pérégrin ou pèlerin.

PEREMPTORILY [pérêm'ptorily], adv. absolument, d'une manière décisive, péremptoirement. *He stood peremptorily to what he first affirmed*, il se tint à ce qu'il avoit avancé, il n'en démordit point.

PEREMPTORINESS, s. manière décisive, *f.* air décisif, ton de maître. *Peremptoriness in one's own opinion*, entêtement de sa propre opinion, *m*

PEREMPTORY, adj. péremptoire, définitif, décisif; absolu, décisif dans ses manières, qui n'en veut point démordre, qui parle d'un ton de maître, qui décide en docteur, hardi, téméraire, qui s'en fait trop accroire.

PERENNIAL [perenniel], adj. qui dure toute l'année; continuel, perpétuel, permanent.

PERENNITY, s. durée perpétuelle, perpétuité, *f.*

PERFECT [pârfecte], adj. (*complete*) parfait, achevé. *To be perfect in a thing, to have a thing perfect* (*to know it by heart*) savoir une chose par cœur.

TO PERFECT [tou perfecte], v. a. parfaire, achever, rendre parfait, perfectionner.

PERFECTED, adj. parfait, perfectionné, achevé.

PERFECTING, s. l'action d'achever, *etc.* V. *to Perfect.*

PERFECTION [perfekchenne], s. perfection, *f.*

PERFECTLY, adv. parfaitement, parfaitement bien, d'une manière parfaite; par cœur.

PERFECTNESS, s. perfection, *f.* état parfait, *m.*

PERFIDIOUS [perfidiouss], adj. perfide, infidèle, déloyal, sans foi, traître. *A perfidious man*, un perfide, un traître. *A perfidious woman*, une perfide, une traîtresse.

PERFIDIOUSLY, adv. perfidement, avec perfidie.

PERFIDIOUSNESS *or* PERFIDY, s. perfidie, déloyauté, trahison, infidélité, *f.*

TO PERFORATE [tou pérforete], v. a. percer tout outre, percer à travers, trouer.

PERFORATED, adj. percé tout outre *ou* à travers, troué.

PERFORATION, s. l'action de percer *ou* de trouer; (or *hole*) trou, passage, *m.*

PERFORCE, adj. par force. V. *Per.*

TO PERFORM [tou perfôrme], v. a. effectuer, accomplir, exécuter, s'acquitter de, faire.

PERFORMANCE [perfôrmen'ce], s. (*performing*) accomplissement, *m.* exécution, *f.* (*work*) ouvrage, *m. I had rather have performances without promises, than promises without performances*, j'aimerois mieux qu'on fît plus et qu'on promît moins.

PERFORMED, adj. effectué, *etc.* V. *to Perform.*

PERFORMER, s. celui ou celle qui effectue, qui exécute, exécuteur, *etc.* V. *to Perform;* (*player on music*) musicien, joueur d'instrumens, *m.*

PERFORMING [perfôrmin],

s. l'action d'effectuer, *etc.* V. *to Perform.*

PERFUME [perfioûme], s. parfum, *m.*

TO PERFUME, v. a. parfumer, faire sentir bon; * embaumer.

PERFUMED, adj. parfumé, *etc.*

PERFUMER, s. un parfumeur.

PERFUMING [perfioûmin], s. l'action de parfumer, *etc.* V. *to Perfume.*

PERFUMING, adj. Ex. *A perfuming pan* or *pot*, une cassolette *ou* un encensoir.

PERFUNCTORILY [perfônnc'tôrily], adv. négligemment, par manière d'acquit, légèrement, en passant.

PERFUNCTORINESS, s. négligence, *f.*

PERFUNCTORY, adj. fait par manière d'acquit *ou* légèrement.

PERHAPS [pérâp'ce], adv. peut-être.

PERIARGA, s. Mar. pirogue, *f.*

PERICARDIUM, s. le péricarde.

PERICARDIAN *or* PERICARDIC, adj. Ex. *The pericardic* or *pericardian vein*, veine du péricarde, *f.*

PERICLITATION, s. péril, danger, *m.*

PERICRANIUM, s. péricrâne, *m.*

PERIDOT, s. péridot, *m.*

PERIGEE *or* PERIGEUM, s. périgée, *m.*

PERIHELIUM, s. périhélie, *m.*

PERIL, s. péril, danger, risque, *m. As they will answer the contrary at their peril*, à faute de quoi ils répondront en leur propre *ou* à leurs risques, périls et fortunes.

PERILOUS [périleuss], adj. périlleux, dangereux.

PERILOUSLY, adv. périlleusement, dangereusement, avec péril. *He travelled perilously*, il courut grand risque en son voyage.

PERIMETER, s. périmètre, *m.*

PERINÆUM, s. le périnée.

PERIOD [période], s. période, *f.* et *m. To bring to a period or end*, finir, terminer.

PERIODICAL [periôdic'le], adj. périodique, qui a ses périodes.

PERIODICALLY, adv. périodiquement.

PERIOECI, s. périœciens, terme de géographie.

PERIOSTEUM, s. le périoste.

PERIPATETIC, s. péripatéticien, Aristotélicien *ou* disciple d'Aristote.

PERIPHERY, s. périphérie, circonférence, *f.* pourtour, *m.*

PERIPHRASE *or* PERIPHRASIS, s. périphrase, circonlocution, *f.*

TO PERIPHRASE [tou périphrèse], v. a. périphraser, user *ou* se servir de circonlocution, parler par périphrase.

PERIPHRASED, adj. périphrasé.

PERIPHRASTICAL, adj. qui tient de la périphrase.

PERIPHRASTICALLY, adv. par périphrase, par circonlocution.

PERIPNEUMONICAL, adj. péripneumonique.

PERIPNEUMONY, s. péripneumonie *ou* inflammation des poumons, *f.*

PERISCIANS or PERISCII, s. Périsciens, *m.*

TO PERISH [tou périche], v. n. périr, prendre fin. *To perish with hunger*, mourir de faim.

PERISHABLE, adj. périssable.

PERISHED, adj. péri.

PERISHING, s. l'action de périr.

PERISTALTIC, adj. Ex. *The peristaltic motion of the guts*, le mouvement péristaltique des intestins.

PERISTYLE [péristaïle], s. péristyle, *m.*

PERITONEUM, s. le péritoine.

TO PERJURE *one's self* [tou perdgioure oñan'ce self] v. r. se parjurer, violer son serment.

PERJURED, adj. qui s'est parjuré, qui a fait un faux serment, parjure. *A perjured man*, un parjure. *A perjured woman*, une parjure.

PERJURER [perdgiour're], s. parjure, celui *ou* celle qui se parjure.

PERJURY, s. parjure, faux serment, *m.*

PERIWIG [périonigue]. V. *Peruke.*

PERIWINKLE (*a sea-snail*) pétoncle, *m.* (*an herb*) pervenche, *f.*

TO PERK *up*, TO PERK *up again*, v. n. se remettre, se refaire, reprendre ses forces, se ravoir, revenir d'une maladie.

PERKING *up or* PERKING *up again*, s. l'action de se remettre.

PERKT *up or* PERKED *up again*, adj. revenu d'une maladie, qui a repris ses forces.

PERMAGY, s. (*a little Turkish boat*) perme, *f.*

PERMANENCE *or* PERMANENCY [pêrmanen'ce, pêrmanen'cy], s. durée, permanence, *f.*

PERMANENT, adj. permanent, durable.

TO PERMEATE [tou pèrmiete], v. a. (*to pervade*) pénétrer, passer à travers.

PERMISSIBLE, adj. qui peut être permis.

PERMISSION [permichenne], s. permission, *f.* pouvoir, *m.* liberté, *f.* privilège, *m.* licence, *f.* de faire, de dire, *etc.*

TO PERMIT [tou permite], v. a. permettre, souffrir, donner la permission, donner le pouvoir *ou* liberté *ou* licence de faire, de dire, *etc.* laisser, tolérer.

PERMITTED, adj. permis, *etc.*

PERMITTING, s. l'action de permettre, *etc.* V. *to Permit.*

PERMUTATION, s. permutation, *f.* échange, *m.*

TO PERMUTE [tou permioûte], v. a. Ex. *To permute livings*, permuter un bénéfice contre un autre, changer, faire un échange de son bénéfice avec un autre.

PERMUTED, adj. permuté, changé, échangé.

PERMUTER, s. permutant.

PERNICIOUS [perniciens], adj. pernicieux, dangereux, nuisible, mauvais.

PERNICIOUSLY, adv. pernicieusement, d'une manière pernicieuse.

PERNICIOUSNESS, s. qualité pernicieuse *ou* nuisible, *f.* danger, *m.*

PERORATION, s. péroraison, *f.*

TO PERPEND [tou perpèn'de], v. a. peser, examiner, considérer.

PERPENDED, adj. pesé, examiné, considéré.

PERPENDER, s. (*a coping*

stone) pierre qui est justement de la largeur de la muraille.

Perpendicle, s. plomb *ou* perpendicule, *m.*

Perpendicular [perpend'ikiou'r], adj. perpendiculaire.

Perpendicularly, adv. perpendiculairement, à plomb.

to Perpetrate [tou perpetrete], v. a. commettre, faire, perpetrer.

Perpetrating *or* Perpetration, s. l'action de commettre *ou* de perpétrer.

Perpetual, adj. perpétuel, continuel, éternel. *The perpetual belief of a doctrine*, la perpétuité de la foi sur une doctrine.

Perpetually, adv. perpétuellement, toujours, éternellement, continuellement, sans cesse.

to Perpetuate [tou perpétouete], v. a. perpétuer, rendre perpétuel, faire durer toujours, eterniser, immortaliser.

Perpetuated, adj. perpétué, éternisé, immortalisé.

Perpetuating *or* Perpetuation, s. l'action de perpétuer, *f.*

Perpetuity, s. perpétuité, durée éternelle.

to Perplex, v. a. mettre en perplexité *ou* en peine, embarrasser, embrouiller.

Perplexable, adj. embarrassé, embrouillé.

Perplexed, adj. embarrassé, *etc.* V. *to Perplex. A perplexed business*, une affaire embrouillée, embarrassée, pleine d'épines.

Perplexedly, adv. avec embarras, d'une manière embrouillée *ou* confuse.

Perplexedness. V. *Perplexity.*

Perplexing, s. l'action d'embarrasser, *etc.* V. *to Perplex.*

Perplexity, s. perplexité, *f.* embarras d'esprit, *m.* incertitude, *f.*

Perquisite [perkouïsite], s. qu'on a gagné par son industrie.

Perquisites [perkouïsits], s. casuel, tour du bâton, profits casuels, émolumens, *m. pl.*

Perquisition [perkouisichenne], s. perquisition, recherche exacte, *f.*

Perquisitor, s. celui qui fait une recherche exacte, qui examine.

Perry, s. poiré, *m.*

to Persecute [tou persékioute], v. a. persécuter, tourmenter, vexer, inquiéter; (*to importune*) persécuter, importuner.

Persecuted, adj. persécuté, *etc.*

Persecuting [persékioûtin], s. l'action de persécuter, *etc.* V. *to Persecute.*

Persecution [persékiouchenne], s. persécution, *f.*

Persecutor, s. persécuteur, *m.*

Perseverance [persévérence], s. persévérance, constance, *f.*

Perseverant, s. persévérant, qui a de la persévérance, constant, ferme.

to Persevere, v. n. persévérer, continuer, être ferme *ou* constant, avoir de la persévérance *ou* de la constance.

Persevering, s. l'action de persévérer, persévérance.

Perseveringly, [persévéringly], adv. avec persévérance.

to Persist [tou persiste], v. n. persister, continuer *ou* demeurer ferme.

Persistance *or* Persisting, s. constance, fermeté, l'action de persister, de continuer *ou* de demeurer ferme.

Person [pêrsenne], s. personne, figure, *f.*

Personable, adj. de bonne mine, qui a bon air, qui a bonne façon, bien fait de la personne.

Personage [pêrsonedge], s. personnage, *m.* personne, *f.*

Personal, adj. personnel, qui regarde la personne.

Personality *or* Personalty [personâlity, pêrsonalty], s. Ex. *An action in the personalty*, action personnelle, *f. Personality* (*or personal reflection*) injure, réflexion personnelle, *f.*

Personally, adv. personnellement, en personne.

to Personate [tou pêrsonète], v. a. joner le personnage, faire le personnage, représenter.

Personated, adj. représenté, dont on a joué le personnage.

Personating [personetin], s. l'action de representer, de jouer *ou* de faire le personnage de.

Perspective, s. perspective, *f. Perspective-glass*, lunette d'approche, *f.*

Perspicacious [perspicâciens], adj. clairvoyant, éclairé, intelligent, pénétrant.

Perspicacity, s. perspicacité, force, vivacité, pénétration d'esprit, *f.*

Perspicuity [perspikoûity], s. clarté, netteté, *f.*

Perspicuous, adj. clair, net, évident, manifeste.

Perspicuously, adv. clairement.

Perspicuousness, s. perspicuité, *f.*

Perspirable [perspîreble], adj. capable de transpiration.

Perspiration, s. transpiration, *f.*

to Perspire [tou perspîre], v. n. transpirer.

to Perstringe, v. a. toucher quelque chose en peu de mots, la passer légèrement, ne faire couler que par dessus.

to Persuade [tou persouéde], v. a. persuader, résoudre, faire faire; persuader, faire croire, convaincre. *To persuade one's self*, se persuader, croire, s'imaginer.

Persuaded, adj. persuadé, *etc.* V. *to Persuade. I cannot* (*I am not to*) *be persuaded that it is so*, je ne puis pas me persuader que cela soit vrai.

Persuader, s. celui *ou* celle qui persuade *ou* qui a persuadé.

Persuading [persouédin], s. l'action de persuader, *etc.* V. *to Persuade.*

Persuasibly, adv. d'une manière persuasive et convaincante.

Persuasion [persouésienne], s. (*solicitation*) persuasion, sollicitation, instigation, *f.* (*belief*) persuasion, opinion, croyance, *f.*

Persuasive *or* Persuasory, adj. persuasif, qui a la force de persuader.

Pert [pêrte], adj. (*brisk or lively*) vif, éveillé, plein de feu, hardi, égrillard.

to Pertain [ton perténe], v. n. regarder, concerner.

Pertinacious [pertinâcieuss], adj. obstiné, opiniâtre, entêté.

Pertinaciously, adv. opiniâtrément, avec opiniâtreté.

Pertinaciousness, Pertinacity or Pertinacy, s. opiniâtreté, obstination, *f.* entêtement, *m.*

Pertinence [pêrtinen'ce], s. qualité propre ou commode ou convenable, *f.*

Pertinent, adj. pertinent, convenable, à propos, qui est tel qu'il convient.

Pertinently, adv. pertinemment, à propos.

Pertingency [perdindgên'cy], s. l'action d'atteindre ou de frapper.

Pertingent, adj. qui atteint, qui touche.

Pertness, s. (from *pert*) fen, *m.* vivacité, hardiesse, *f.* babil, caquet, *m.*

to Perturb or Perturbate [tou pertôrbe, pertôrbete], v. a. troubler, causer du trouble, mettre en desordre, perturber.

Perturbated, adj. troublé, *etc.*

Perturbation, s. trouble, désordre, *m.* agitation, *f.* perturbation, *f.*

Perturbator [pertorbét'r], s. perturbateur, *m.*

Perturbatrix, s. perturbatrice, *f.*

to Pervade [tou pervéde], v. a. pénetrer, percer à travers, passer.

Perverse, adj. pervers, méchant, dépravé.

Perversely, adv. malicieusement, avec perversité.

Perverseness or Perversity, s. perversité, méchanceté, dépravation, *f.*

Perversion [pervérsienne], s. l'action de pervertir, *etc.* V. *to Pervert*, dépravation, *f.* renversement, *m.*

to Pervert [tou pervêrte], v. a. pervertir, debaucher, dépraver, corrompre.

Perverted, adj. perverti, *etc.* V. *to Pervert.*

Peverter, s. pervertisseur, celui qui pervertit, *m.*, *etc.*

Perverting, s. l'action de pervertir, *etc.* V. *to Pervert.*

Pervious, adj. par où l'on peut passer.

Peruke, s. une perruque. *Peruke-maker* [perouke-mékère], un perruquier.

Perusal [perioûsèle], s. lecture, *f.* ou action de parcourir un ecrit, un livre, *etc.*

to Peruse, v. a. lire, lire d'un bout à l'autre, parcourir.

Perused, adj. lu ou lu d'un bout à l'autre, parcouru.

Peruser, s. celui qui lit ou qui a lu, qui parcourt ou qui a parcouru.

Perusing, s. lecture, *f.* l'action de lire ou de parcourir.

Perwinkle, s. (*an herb*) pervenche, *f.* (*a sea-snail*) pétoncle, *m.*

Pesade, s. pesade, *f.*

Pessary, s. pessaire, *m.*

Pest, s. la peste, la contagion. *Pest-house*, maison de pestiférés, *f.*

to Pester [tou pest'r], v. a. embarrasser, incommoder, importuner, tarabuster.

Pestered, adj. embarrassé, *etc.* V. *to Pester.*

Pestiferous [pestifèrenss], adj. pestifère, qui cause la peste, pernicieux.

Pestilence [péstilen'ce], s. la pestilence, la peste, la contagion.

Pestilent or Pestilential, adj. pestilent, pestilentiel, contagieux.

Pestilently, adv. Ex. *A smell pestilently noisome*, une odeur pestilentielle, une odeur empestée, qui empoisonne.

Pestle, s. (*pounder*) un pilon. *A pestle of pork*, l'extrémité d'un jambon, *f.* l'os d'un jambon, *m.*

Pet, s. depit, *m.* boutade, *f.* *To take a pet at any thing*, se piquer, se fâcher, s'offenser, se choquer de quelque chose.

Petal, s. pétale, *m.* terme de botanique.

Petalism, s. pétalisme, *m.*

Petard [pétard], s. petard, *m.*

Petardeer, s. un pétardier.

Peter-pence [pét'r-pén'ce], denier de *S. Pierre*, impôt d'un sou par maison que l'on payoit autrefois au Pape, *m.*

Peteraro, s. (*a little iron cannon*) un pierrier.

Petticoat [pétieôte], s. une jupe, une cotte, un cotillon. P. *The smock is nearer than the petticoat*, P. La chair est plus proche que la chemise.

Petition [pétissienne], s. requête, *f.* placet, *m.* ou supplique, *f.*

to Petition *one*, v. a. présenter une requête ou un placet à quelqu'un, lui demander quelque chose, le prier ou le supplier de quelque chose.

Petitioned, adj. à qui l'on a présenté une requête ou un placet, *etc.*

Petitioner, s. suppliant, suppliante ou exposant, exposante.

Petitioning, s. l'action de présenter un placet ou une requête, *etc.*

Petitory, adj. pétitoire.

Petrary, s. un mangoneau.

Petrescent, adj. qui devient pierre.

Petrifaction [pétrifakchenne], s. pétrifaction, *f.*

Petrified, adj. pétrifié, converti en pierre.

Petrific, adj. qui a la vertu de pétrifier.

to Petrify [tou pétrifaï] v. n. pétrifier, convertir en pierre.

To petrify, v. n. se pétrifier, devenir pierre.

Petrifying, s. l'action de pétrifier ou de se pétrifier, pétrification, *f.*

Petronel, s. (*a pistol or small gun used by a horseman*) pistolet de selle, *m.*

a Pettifogger, s. un avocat ou procureur ignorant et fripon, un chicaneur.

Pettifogging [petifôguin], s. chicane, *f.*

Pettish, adj. (from *pet*) fâcheux, depiteux, quinteux, chagrin, de mauvaise humeur, à qui rien ne plait, qui s'offense ou qui se pique de la moindre chose.

Pettishness, s. humeur chagrine, *f.*

Pettitoes [pétitoûee], s. des pieds de cochon de lait, *m. pl.*

Petto. Ex. *To keep a thing in petto*, conserver le souvenir d'une chose.

Petty, adj. petit. *A petty*

king, un petit roi, un roitelet. *Petty-pattees* [péty-padee], s. des petits pâtes, *m.* *Petty larceny*, petit larcin, *m.*

Petulancy [pétioûlen'cy], s. pétulance, insolence, *f.*

Petulant, adj. (*rude*, *saucy*) petulant, évaporé, insolent.

Pew [pioû], s. banc, banc fermé d'église, un prie-dieu, *m.*

Pewter [pioût're], s. étain, de l'etain, *m.* vaisselle d'étain, *f.*

a Pewterer, s. un potier d'étain.

Phænomena, le pluriel de *phænomenon.*

Phænomenon, s. un phénomène.

Phalangarian, s, phalangite, *m.*

Phalangery [phalèn'dgery], adj. qui appartient à la phalange.

Phalanx, s. phalange, *f.*

Phantasm, *etc.* V. *Fantasm*, etc.

Phare *or* Pharos, s. (*a light-house near the sea*) phare, *m.*

Pharisaical, adj. de pharisien.

Pharisaism, s. pharisaïsme, *m.*

Pharisee, s. pharisien, *m.*

Pharmaceutic *or* Pharmaceutical, adj. qui appartient à la pharmacie.

Pharmaceuty *or* *rather* Pharmacy, s. pharmacie, *f.*

Phasis, s. *Phases*, pl. phases, apparences, *f. pl.* Ex. *The phases of the moon*, les phases de la lune.

Pheasant [phisen'te], s. un faisan. *A hen-pheasant*, une faisane. *Pheasant-pout*, faisandeau.

Phenix, s. phénix, *m.*

Phenomena, *etc.* V. *Phænomena.*

Phial, s. une phiole. *A little phial*, une petite phiole.

Philanthropic, adj. humain, doux, bon, honnête.

Philanthropy, s. humanité, douceur, honnêteté, bonté, *f.*

Philauty, s. philautie, *f.* amour-propre, *m.*

Philemot *or* Philomot [philemôte, philomôte], adj. de couleur de feuille morte.

|| Philistines, s. des débauchés, *m.*

Philologer, s. philologue, un homme de lettres *ou* d'érudition.

Philological, adj. philologique, de philologie.

Philologist, s. philologue, *m.*

Philology [philòlodgy], s. philologie, érudition, littérature, *f.*

Philomel, s. philomèle, *f.* rossignol, *m.*

Philosophaster, s. un méchant philosophe.

Philosopher [philòssoph'r], s. un philosophe. *The philosopher's stone*, la pierre philosophale.

Philosophical, adj. philosophique, de philosophie.

Philosophically, adv. philosophiquement, en philosophe.

to Philosophise [tou philòsophaïse], v. n. philosopher, parler *ou* raisonner à la manière des philosophes.

*Philosophy, s. la philosophie. *Natural philosophy*, la physique. *Moral philosophy*, la morale.

Philter *or* Philtrum, s. philtre, breuvage amoureux, *m.*

to Philter, v. a. (*to charm to love*) philtrer.

Philtered, adj. enchanté par quelque philtre amoureux, *m.*

to Philtrate [tou philtrete], v. a. filtrer une liqueur.

to Phlebotomise, v. a. phlébotomiser.

Phlebotomist, s. phlébotomiste, *m.*

Phlebotomy, s. phlébotomie, *f.*

Phlegm, etc. V. *Flegm*,

Phlegmon, s. phlegmon, *m.*

Phleme. V. *Fleam.*

Phoenix, s. phénix, *m.*

Phosphorus, s. phosphore, *m.* l'étoile du berger, *f.* phosphore, *m.* pierre de Boulogne, *f.* ou certaine composition chimique.

Phrase [phrése], s. phrase, façon de parler, *f.*

to Phrase, v. a. exprimer.

Phrased, adj. exprimé.

Phraseology [phraseòlodgy], s. diction, *f.* style, *m.*

Phrensy. V. *Frensy.*

Phthisic, s. phthisie, consomption, *f.*

Phthisical, adj. phthisique.

• Phylacteries, s. pl. philactères, *m.*

Physical, adj. physique, naturel, médicinal.

Physically, adv. physiquement, naturellement.

Physician [physicienne], s. physicien, qui sait la physique; un médecin, un docteur en médecine.

to Physic, v. a. médeciner, médicamenter, droguer.

Physiced, adj. médeciné, médicamenté, drogué.

Physicing, s. l'action de médeciner, de médicamenter ou de droguer.

Physics [physix], s. physique, *f.* la philosophie naturelle; livres de médecine, *m.*

Physiognomer *or* Physiognomist, s. physionomiste, *m.*

Physiognomy, s. physionomie, *f.*

Physiologer, s. celui qui est versé dans la physiologie.

Physiological, adj. physiologique.

Physiology, s. la physiologie.

Phyz [physe], s. le visage, la trogne.

Piacular *or* Piaculous, adj. expiatoire.

Pia mater, s. pie-mère, *f.*

Piaster [piâst'r], s. piastre, *f.*

Piazza, s. une place publique; un portique.

Pibble [pible] *or* Pibble-stone. V. *Pebble.*

Pica, s. pica, appétit dépravé, *m.* envie de femme grosse, *f.* (*a printing letter*) Cicero, *m. Small pica*, Cicero approché ou à petit œil, *m.*

Picaroon. V. *Pickaroon.*

Pick, s. (*a tool*) marteline, *f. A pick-axe*, pic, *m.* ou pioche, *f. Pick-lock*, un crocheteur de serrures. * *He is a pick-lock of the law*, * c'est un diable en procès, c'est

un homme savant en droit, c'est un grand jurisconsulte. *A pick-pocket*, un filon, *ou* un voleur. *A pick-thank*, un flagorneur *ou* une flagorneuse.

TO PICK, v. a. éplucher, nettoyer, curer. *To pick a bone*, ronger un os. *To pick a quarrel with one* (*to pick a hole in his coat*) chercher querelle à quelqu'un, lui faire querelle. *To pick out* [mn picâte], tirer, choisir. *Where has he picked it out?* d'où a-t-il tiré cela? où l'a-t-il pris? *To pick up*, ramasser, prendre, enlever. * *He is fit for nothing but to pick up straws*, c'est un innocent, il est à demi fou. *To pick up a wench or whore*, prendre une putain, s'accrocher avec une femme de mauvaise vie.

PICKAGE, s. étalage, *m.*

PICKAROON, s. sorte de vaisseau de pirates; un pirate, un corsaire.

PICKED, adj. pointu.

TO PICKEER, *etc.* V. *to Piqueer*, etc.

PICKER, s. Ex. *A picker of quarrels*, un querelleur. *An ear-picker* [an îre-pik'r], un cure-oreille. *A tooth-picker* [é toûsspik'r], un cure-dent.

PICKEREL, s. (*a small-pike*) brocheton, petit brochet, *m.*

PICKET. V. *Piquet.*

PICKING, s. l'action d'éplucher, *etc.* V. *to Pick. Picking of thanks*, flagornerie, *f.*

PICKLE, s. marinade, *f.* assaisonnement composé surtout de sel et de vinaigre. *It must lie so long in the pickle*, il faut le laisser tremper tant de temps dans le sel et dans le vinaigre. *To be in a sad pickle or condition*, être mal accommodé, être tout en désordre, être fort sale.

TO PICKLE, v. a. confire, saler, mariner, accommoder avec du sel et du vinaigre, *etc.*

PICKLED, adj. confit, salé, mariné. *Pickled-herrings*, des harengs pecs, *m.*

PICKLING, s. l'action de confire, *etc.* V. *to Pickle.*

PICKREL. V. *Pickerel.*

PICKT, adj. (from *to pick*) épluché, *etc.* V. *to Pick.*

PICLE [picle], s. une petite pièce de terre, *f.*

TO PICQUE *one*, v. a. faire pic, *au jeu du piquet.*

PICTURE [pictienre], s. portrait, tableau, *m.* peinture, *f.* ouvrage de peintre, *m.* image, copie, *ou* représentation, *f. To sit for one's picture*, se faire tirer, se faire peindre. *Picture drawing*, s. peinture, *f.* art de peindre, *m. A picture-drawer*, un peintre.

TO PICTURE, v. a. dépeindre, représenter.

PICTURED [pictioured], adj. dépeint, représenté.

TO PIDDLE, v. n. pignocher, manger en dégoûté, badiner, s'amuser à la bagatelle.

PIDDLER, s. celui ou celle qui pignoche; badin, *m.*

PIDDLING [pidlin], s. l'action de pignocher.

PIDDLING, adj. Ex. *A piddling business*, une bagatelle, niaiserie, *ou* sottise, *f.*

PIE [pâi], s. un pâté. *A minced pie*, rissole, *f. A pie or magpie*, s. une pie. *Pie bald or pied*, adj. pie. *A piebald horse*, un cheval pie *ou* une pie.

PIECE [pîce], s. pièce, *f.* morceau, *m. Piece-meal* [pîcemel], pièce par pièce, peu à peu. *A piece of candle*, un bout de chandelle. *A birding or a fowling-piece*, fusil de chasse, *m. A piece of ordnance*, une pièce d'artillerie *ou* de canon, un canon. *A field-piece*, pièce de campagne, *f. A chimney-piece*, un tableau de cheminée. *A piece of wit*, un trait *ou* un tour d'esprit. ☞ *Piece is sometimes used only for emphasis' sake.* Ex. *A piece of good counsel*, un bon conseil *ou* avis. *It is a great piece of folly*, c'est une grande folie. *A-piece* (*of each*) pièce, la pièce, chacun, chacune.

TO PIECE, v. a. rapiécer, rapiéceter, raccommoder, ravauder, rapetasser.

PIECED, adj. rapiécé, rapiéceté, raccommodé, rapetassé.

PIECER, s. (*botcher*) rapetasseur, ravaudeur.

PIECING [picin], s. l'action de rapiéceter, *etc.* V. *to Piece.*

PIED, adj. pie. *A pied horse*, un cheval pie *ou* une pie.

TO PIEP [tou pîpe], v. n. piauler.

PIEPING [pipin], s. piaulement, *m. ou* l'action de piauler, *f.*

PIE POWDER-COURT, s. cour qui se tient dans les foires pour faire prompte justice.

PIER, s. (*in architecture*), pied-droit, pilier, *m.* (*of glass*) trumeau, *m.* (*of a harbour*) mole, *m* jetée, *f.*

PIERAGE, s. impôt établi pour l'entretien d'un mole.

TO PIERCE [tou pirce], v. a. percer, faire un trou *ou* une ouverture; (*to penetrate*) percer, pénétrer. *To pierce a hogshead of wine*, percer un muid de vin, le mettre en perce.

PIERCED, adj. percé, *etc.* V. *to Pierce.*

PIERCER, s. perçoir, *m.*

PIERCING [pirein], s. l'action de percer, *etc.* V. *to Pierce.*

PIERCING, adj. perçant, pénétrant, subtil.

PIERCINGLY, adv. subtilement.

PIETY [païéty], s. piété, dévotion, religion; piété, *f.* amour, *m.*

PIG [pigue], s. un cochon. *A sucking pig*, un cochon de lait. *A Guinea-pig*, un cochon d'Inde. *A barrow-pig*, un jeune cochon châtré. *Pig of lead*, un saumon de plomb. P. *He sleeps like a pig.* P. Il dort comme un sabot, il dort fort bien. P. *To buy a pig in a poke.* P. Acheter chat en poche. *Pig-eyed* (*that has little eyes*), qui a des yeux de cochon, qui a de petits yeux et ridés.

Pig of ballast, Mar. saumon de fer.

TO PIG, v. n. cochonner, faire de petits cochons.

PIGEON [pidgenne], s. pigeon, *m. A hen-pigeon*, la femelle du pigeon, pigeon femelle. *A pigeon-pie*, un pâté de pigeons *ou* de pigeonneaux. *Pigeon-house*, pigeonnier, *m.*

PIGGING, s. l'action de cochonner. V. *to Pig.*

PIGMENT [pigmeu'te], s. fard, *m.*

A PIGMY, s. un pygmée, un mirmidon, un nain.

PIGNEY, s. (*a pretty pigney*) un gentil enfant, un joli poupon, une jolie pouponne.

PIKE [païk], s. (*sort of fish*) brochet, *m.* (*weapon*) pique, *f.* *To pass many pikes*, souffrir beaucoup, prendre bien de la peine. * manger de la vache enragée. *A pike-man* [é païkemenne], un piquier. *The pike-men*, les piquiers, *m.* les piques, *f.* *Pike-staff*, bâton pointu, *m.*

Pike, Mar. pique d'abordage, *f.*

PIKED, adj. pointu.

PILASTER [pilâst'r], s. pilastre, *m.*

PILCH *or rather* PILCHER, s. couverture de selle, *f.*

PILCHER, s. (*for a young child*) bande de flanelle, dont on couvre les parties d'un jeune enfant. (*Sort of fish*) pélamide, sardine, *f.*

PILCROW [pilcrô], s. un paragraphe.

PILE [païle], s. pile, *f.* tas, monceau, *m.* *A stately pile of building*, un bâtiment superbe. *Pile* (*a great stake rammed into the ground*) pilotis, *m.* *Pile-work*, pilotage, *m.* *Cross* or *pile* [crass, païle] (*a sort of game*) croix *ou* pile, *sorte de jeu.* *Piles* (*hemorrhoids*) les hémorroïdes, *f. pl.* *Pile-wort*, (*a plant*) scrofulaire, *f. plante.*

TO PILE *up*, v. a. Ex. *To pile up wood*, entasser du bois, le mettre en pile, *ou* l'empiler.

PILED *up*, adj. entassé, mis en pile, empilé.

TO PILFER [ton pilf'r], v. a. faire de petits vols, dérober des choses de peu de conséquence, escamoter.

PILFERED, adj. volé, dérobé, escamoté.

PILFERER [pilf'rer], s. un petit larron *ou* voleur, un petit filou, un escamoteur.

PILFERING, s. l'action de voler, *etc.* V. *to Pilfer*, larcin, *m.*

PILFERY, s. petit larcin, *m.*

PILGARLIC. V. *Pill-garlic* at *Pill.*

PILGRIM [pilgrimme], s. un pèlerin.

PILGRIMAGE, s. pèlerinage, *m.*

PILING *up*, s. l'action d'entasser, *etc.* V. *to Pile up.*

PILL [pil], s. une pilule. * *Pill garlic*, un homme tout déconcerté, qui fait une sotte figure.

TO PILL, v. a. (*to peel*) peler; (*to rob*) piller, voler.

To pill and poll, voler, piller, user d'extorsion *ou* de concussion.

PILLAGE [piledge], s. pillage, saccagement, *m.*

TO PILLAGE, v. a. piller, saccager.

PILLAGED, adj. pillé, saccagé.

PILLAGER, s. celui qui pille, voleur, *m.*

PILLAGING [piledgin], s. pillage, *m.* *ou* l'action de piller, de saccager.

PILLAR [pil'r], s. pilier, *m.* colonne, *f.* *A main pillar of a coach*, un pied cornier d'un carrosse.

PILLARED, adj. qui ressemble à une colonne.

PILLED, adj. pelé, pillé, *etc.* V. *to Pill.* *Pilled-garlic*, V. *Pill-garlic* at *Pill.*

PILLING, s. Ex. *Pilling and polling*, pillerie, volerie, concussion, *ou* extorsion, *f.* V. *to Pill.*

PILLION [pillienne], s. une selle de femme, *f. ou* coussinet, *m. pour porter en croupe.*

PILLORED, adj. pilorié.

PILLORY [pilory], s. un pilori. *Pillory-knight*, un faux témoin.

TO PILLORY, v. a. pilorier.

PILLOW [pillô], s. un oreiller. P. *To advise with one's pillow*, P. Prendre conseil de la nuit. *Pillow-bier*, taie d'oreiller, *f.*

Pillow, Mar. conssin du mât de beaupré, *m.*

PILOT, s. pilote, *m.*

Pilot, Mar. pilote; *coasting pilot*, *harbour-pilot* pilote côtier; *sea-pilot*, pilote hauturier. V. *Pilote*, partie Française.

TO PILOT, v. a. Ex. *To pilot a ship*, piloter un vaisseau, le conduire dans le port.

PILOTAGE, s. le pilotage, *m.* art, science ou travail du pilote, action de piloter; *rates of pilotage*, droit des pilotes, tarif pour le pilotage, *m.* taxe pour le pilotage, *f.*

PIMENTO, s. piment, *m.*

‖ PIMLICO [pim'lico], s. Ex. *To be set out in pimlico*, être à quatre épingles.

PIMP [pim'pe], s. maquereau, *m.*

TO PIMP, v. n. faire le maquereau, faire un maquerellage.

PIMPERNEL, s. pimprenelle, *f. herbe.*

PIMPING, s. maquerellage, le métier de maquereau, *m.*

PIMPING, adj. chétif, de néant, de peu d'importance, fichu.

PIMPLE [pim'ple], s. bouton, *m.* pustule, élevure, *ou* enlevure, *f.* *A red pimple*, rougeur, *f.*

PIN [pine], s. une épingle; une cheville; une clavette; (*of wood, nine of which make up a sort of play*) quille, *f.* * *To be in a merry pin*, être gai *ou* joyeux, être de bonne humeur. *A pin-case*, un étui pour des épingles. *A pin cushion*, un peloton ou une pelote. *A pin-maker*, un épinglier ou faiseur d'épingles. *Pin dust*, limaille, *f.* *Pin fold*, un parc de brebis. *A larding-pin*, une lardoire. *A rolling-pin*, un rouleau. *A crisping-pin*, un fer à friser. *An axle-pin* or *linch-pin*, un essieu.

Pin (*of a block*), Mar. essieu (de poulie) *m.* *pins* (*of a capstern*) petites chevilles, *f.* *Belaying pins* or *pins to belay ropes to*, chevillots de fer ou de bois (pour amarrer les manœuvres), *m.*

TO PIN, v. a. attacher, attacher avec une épingle. *To pin the basket*, couronner l'œuvre, finir une affaire. * *To pin up a gown*, trousser une robe.

PINACLE. V. *Pinnacle.*

PINCER, s. davier, *m.* tenette, *f.*

PINCERS [pin'cerce], s. tenailles, *f. pl.*

PINCH [pintch], s. pincée, *f.* *To give a deadly pinch*, pincer quelqu'un fortement, pincer jusqu'au sang. *Upon a pinch*, en cas de nécessité, au besoin. *To be at a pinch*, être en peine, être embarrassé,

être à l'extrémité. * *Pinch-gut* or *a pinch-belly* [pin'tchegueute pin'tche-bély], un avare qui se plaint le manger ou qui plaint le pain à ses gens, un homme qui s'affame, *ou* qui affame sa famille. *A pinch-fist* or *pinch-penny*, un taquin, un avare.

TO PINCH, v. a. pincer. * *Fortune now and then pinches me*, la fortune me donne de temps en temps quelque atteinte. *To pinch off*, arracher. *To pinch off a piece*, emporter la pièce en pinçant.

To pinch, v. n. pâtir, souffrir, endurer, être dans la nécessité.

PINCHED, adj. pincé, *etc.* V. *to Pinch.*

PINCHER, celui *ou* celle qui pince, *etc.* V. *to Pinch.*

PINDARICAL *or* PINDARIC, adj. pindarique.

PINE *or* PINE-TREE [paîne paîne-tri], s. un pin. *A pine-apple*, une pomme de pin. *The pine-kernel* (*of the brain*) le conarion, partie du cerveau.

TO PINE *or* PINE *away* [ton paîne, paîne eonai], v. n. languir, déchoir, avoir très-peu de santé, dessécher de chagrin *ou* de douleur. *To pine one's self to death*, mourir de chagrin.

PINEAL [pinìel], adj. Ex. *Pineal gland*, la glande pinéale.

PINED *away*, adj. déchu, *etc.*

PINING *or* PINING *away*, s. langueur, *f.*

PINING, adj. languissant.

PINION [pinienne], s. pignon, *m. partie d'une montre* ou *d'une horloge. The pinion of a fowl*, l'aile d'un oiseau, *m.*

TO PINION *one*, v. a. lier les bras à quelqu'un.

PINIONED, adj. qui a les bras liés.

PINK, s. (*a flower*) œillet, *m. Pink-eyed*, qui a de petits yeux.

Pink, Mar. (*sort of ship*) pinque, *f.* V. *Sterned.*

TO PINK [tou pin'k], v. a. découper, figurer *ou* moucheter une étoffe.

To pink, v. n. clignoter, cligner les yeux.

PINKED, adj. moucheté, découpé.

PINKER, s. un découpeur.

PINKING, s. une découpure, moucheture, *f.*

PINKING, adj. qui cligne les yeux, qui clignote.

PINNACE, Mar. pinnasse, *f.* embarcation mâtée en goëlette, embarcation à huit avirons, *f* canot des officiers *ou* de l'état major, *m.*

PINNACLE [pinecle], s. pinacle, créneau, *m.* * *The pinnacle of glory*, le pinacle ou le faîte de la gloire.

PINNAGE [pìnedge], s. (*pounding of cattle*) l'action d'enfermer le bétail dans un parquet.

PINNED, adj. (*from to pin*) attaché, etc. V. *to Pin.*

PINNER, s. (*a maker of pins*) un épinglier ; (*a sort of dress for a woman's head*) sorte de coiffe de femme.

PINNING, s. l'action d'attacher, *etc.* V. *to Pin.*

PINNULES [pìnioulce], s. pl. pinules de l'alidade, *f.*

PINT [pin'te], s. pinte d'Angleterre *ou* chopine de France, *f. Half a pint*, une demi-pinte, *mesure d'Angleterre, ou environ* un demi-setier de Paris.

PINTLES, s. pl. Mar. éguillots de gouvernail, *m.*

PIONEER [pionîre], s. un pionnier, un travailleur.

PIONY. V. *Peony.*

PIOUS [païeuss], adj. pieux, dévot, qui a de la piété, pie.

PIOUSLY, adv. pieusement, dévotement, avec piété, d'une manière dévote.

PIP [pippe], s. la pépie. *The green pip*, les pâles couleurs, *f. pl.* (*spot upon cards*) point de cartes, *m.*

TO PIP, v. a. ôter *ou* arracher la pépie.

PIPE [paipe], s. une pipe ; tuyau, conduit, canal, *m.* (*a butt* or *half a tun*) une pipe, un muid et demi, (*the great roll in the exchequer*) le grand rouleau de l'échiquier en Angleterre. *The wind-pipe* (*the pipe of the lungs*) le conduit de la respiration, le sifflet, la trachée-artère. *A bag pipe* [é bague-païpe], une cornemuse. *A clyster-pipe*, une seringue.

TO PIPE [tou païpe], v. n. jouer de la flûte, flûter, fumer, prendre du tabac en fumée.

To pipe, Mar. donner le coup de sifflet. V. *Breakfast.*

PIPER, s. joueur de flûte, flûteur ; (*smoker*) un fumeur.

A bag-piper, un joueur de cornemuse.

PIPING [païpin], s. l'action de flûter *ou* jouer de la flûte ; l'action de fumer.

PIPING [pipin], adv. Ex. *Piping-hot*, tout chaud.

PIPKIN [pìpkine], s. un pot de terre, *qui endure le feu.*

PIPPED, adj. (*from to pip*) à qui on a ôté *ou* arraché la pépie.

PIPPIN [pìpine], s. reinette, pomme de reinette, *f.*

PIQUANT [piken'te], adj. piquant, qui a de la pointe.

PIQUE, s. pique, petite querelle, démêlé, petit différend, *m.* * *I have no other pique of honour in prospect than to*, *etc.* je n'aspire qu'à la gloire de, je n'ai d'autre ambition que de.

TO PIQUE, v. a. piquer, *ou* piquer d'honneur.

PIQUED, adj. piqué.

TO PIQUEER [tou pikère], v. n. escarmoucher. *To piqueer with the eyes*, * escarmoucher des yeux, * jouer de la prunelle.

PIQUEERING [pikìrin], s. escarmouche, *etc.* V. *to Piqueer.*

PIQUET [piquette], (*at cards*) s. piquet, jeu de piquet, *m.*

PIRACY [pâir'cy], s. piraterie, *f.* métier, *m. ou* course de pirate, *f. To exercice piracy*, exercer la piraterie, infester les mers par des pirateries, pirater.

PIRATE [païrette], s. pirate, corsaire, voleur, *ou* écumeur de mer, un forban, *m.*

TO PIRATE, v. a. et n. piller un auteur, faire le métier de plagiaire.

PIRATICAL [païrétik'le], adj. de pirate.

PISCARY, s. (*a law-word*) le privilége de la pêche, la liberté de pêcher dans l'eau d'autrui.

Piscatory, adj. qui a rapport au poisson *ou* à la pêche.

Pisces [piscesse], s. les poissons, *l'un des* 12 *signes célestes*.

Pish! interj. nargue! *terme de mépris*.

to Pish, v. n. narguer, témoigner du mépris.

Pismire [pissmaïre], s. une fourmi.

Piss, s. pissat, *m. Piss-pot*, un pot de chambre. *Piss-burnt*, couleur de pissat. *A piss-a-bed*, un *ou* une pisse-en-lit.

Piss-dale, Mar. urinoire, *f.*

to Piss, v. n. pisser, uriner, faire de l'eau. *To piss often*, pisser souvent, pissoter. *To piss upon one*, bafouer quelqu'un, se moquer de lui, lui faire des niches. * *They piss through one quill*, * ce sont deux têtes dans un bonnet, ils s'entendent parfaitement bien; * ils chaussent à un même point.

To piss, v. a. Ex. *To piss blood*, pisser du sang.

Pisser, s. pisseur, pisseuse.

Pissing, s. l'action de pisser.

Pissing, adj. Ex. *A pissing-place*, pissoir.

Pist *upon*, adj. sur qui *ou* quoi l'on a pissé, *etc.* V. *to Piss.*

Pistachio-nut, s. pistache, *f. The pistachio-tree*, pistachier, *m.*

Piste, s. piste, *f.*

Pistol [pistol], s. (*a small gun*) pistolet, *m. A Spanish pistol*, une pistole d'Espagne. *Pistol-bag*, faux fourreau de pistolet, *m. Pistol-case*, custode, *f. Pistol-shot*, portée d'un coup de pistolet, *f.*

Pistole, s. (*coin*) pistole, *f.*

Piston [pistenne], s. piston, *m.*

Pit [pitte], s. fosse, *f.* creux, *m. To be at the pit's brink*, être sur le bord de la fosse, avoir un pied dans la fosse; *also* être au bord du précipice, être en grand danger. *The pit in a play-house*, le parterre d'une comédie. *A coal pit*, une mine de charbon. *A clay-pit*, un endroit plein d'argile. *A sand-pit*, une sablière. *A gravel-pit*, une sablonnière. *The arm-pit*, l'aisselle, *f. Pit-fall (to catch birds)* trébuchet, *m. Pit-coal*, charbon-de-terre, *m. Pit-a-pat (words expressing the frequent beating of the heart)* mots inventés pour exprimer le battement du cœur lorsqu'on est ému de quelque passion. Ex. *My heart goes pit-a-pat*, je tremble de peur, le cœur me bat.

Pitch [pitche], s. poix, *f.* galipot, *m. Stone-pitch*, poix sèche *ou* endurcie, *f. Pitch-tree*, pin *ou* sapin, *m. Pitch and tar*, goudron, *m. A pitch-fork*, une fourche de fer. *Pitch (size)* taille, stature, hauteur, *f. The highest pitch of a thing*, le plus haut point, le faîte *ou* le période d'une chose, *m.*

Pitch, Mar. brai sec. *Pitch ladle*, cuiller à brai, *f.*

to Pitch, v. a. poisser, couvrir *ou* enduire de poix, goudronner. *To pitch (strike) in*, ficher, enfoncer, faire entrer. *To pitch upon any thing (to choose it)* choisir une chose, en faire choix.

To pitch, Mar. brayer, tanguer, *etc. To pitch the seams of a ship*, brayer *ou* goudronner les coutures d'un vaisseau. *The ship pitches enough to send her masts over the bows*, le vaisseau tangue de manière à jeter bas sa mâture sur l'avant.

Pitched, adj. poissé, couvert *ou* enduit de poix, *etc.* V. *to Pitch. A pitched fight or battle*, bataille rangée.

Pitcher [pitch'r], s. une cruche. *A true pitcher-man*, un bon buveur.

Pitching, s. l'action de poisser, *etc.* V. *to Pitch. Pitching-pence*, étalage, *m.*

Pitching, s. Mar. tangage, *m.* action de tanguer.

Pitchy, adj. de poix.

Piteous [pitiosse], adj. (from *pity*) pitoyable, piteux, pauvre, chétif.

Piteously, adv. pitoyablement, piteusement, mal, d'une pitoyable manière.

Pith [piss], s. moelle, *f. The pith of a quill*, larton de plume, *m.*

Pithily [pissily], adv. fortement, avec énergie, vigoureusement.

Pithless, adj. qui n'a point de moelle, sec.

Pithy, adj. moelleux.

Pitiful [pitifoul], adj. pitoyable, digne de pitié, piteux, triste, lamentable. *A pitiful fellow*, un misérable, un faquin.

Pitifully, adv. pitoyablement, d'une manière misérable *ou* chétive, mal, misérablement, avec pitié, avec compassion.

Pitifulness, s. la manière pitoyable dont une chose s'est faite.

Pitiless, adj. impitoyable, qui n'a point de pitié, cruel.

Pittance [piten'ce], s. pitance, *f. A small pittance (of commons)* un petit ordinaire.

Pittancer, s. pitancier, *m.*

Pitted, adj. Ex. *Pitted with the small pox*, gravé de la petite vérole.

Pituite [pitouite], s. (*phlegm*) pituite, *f.*

Pituitous, adj. pituiteux, flegmatique, plein de pituite.

Pity [pity], s. pitié, compassion, *f.* dommage, *m.*

to Pity, v. a. plaindre, prendre *ou* avoir pitié, prendre compassion, être touché de pitié.

Pitiable [piciéble], adj. pitoyable, digne de pitié.

Pitied, adj. dont on prend pitié, que l'on plaint. P. *It is better to be envied than pitied*. P. Il vaut mieux faire envie que pitié.

Pivot, s. pivot, *m.*

Pix, s. ciboire, *m.*

Pizzle [pizle], s. nerf, *m. A bull's pizzle*, nerf de bœuf.

Placability, s. douceur, humeur douce, facilité à s'apaiser, *f.*

Placable [plâkeble], adj. aisé à s'apaiser.

Placard [plâcarde] *or* Placart, s. un placard, une ordonnance, un édit des états de *Hollande*: permission particulière qu'on donne à quelqu'un, *f.* écrit *ou* imprimé qu'on affiche, *m.*

Place [pléce], s. (*room or space*) place, ville *ou* forteresse, *f.* (*employment*) place,

f. emploi, *m.* charge, *f.* poste, *m.* dignité, *f.* *To give place* (or *yield*) céder, donner la préséance. *This must give place to that*, il n'y a pas de comparaison. *A shady-place*, un ombrage. *A market-place*, un marché.

TO PLACE, v. a. (*to put, to lay*) placer, mettre, agencer. *I placed out my son*, j'ai placé mon fils.

PLACED, adj. placé, etc. V. *to Place*.

PLACID [plécide], adj. (*kind, gracious*) bon, doux, gracieux.

PLACIDLY, adv. doucement, paisiblement.

PLACING, s. l'action de placer, *etc.* V. *to Place*.

PLACKET, s. le devant d'une jupe *ou* d'une chemise de femme, *m.*

PLAGIARISM, s. métier de plagiaire, *m.*

PLAGIARY [plâdgiéry], s. un plagiaire.

PLAGUE [plégue] s. (*a pestilential disease*) la peste, la contagion. *Plague-sore* (*token*) charbon de peste, *m.* * *Plague* (*a troublesome man*) fléau, *m.* une personne qui nous tourmente, un fâcheux. *(*Punishment* or *judgment*) fléau, jugement, *m.* punition, *f.*

TO PLAGUE, v. a. tourmenter, incommoder, importuner, tarabuster.

PLAGUED, adj. tourmenté, *etc.* V. *to Plague*.

PLAGUILY, adv. fortement *ou* d'une manière forte; diablement.

PLAGUING [plégouin], s. l'action de tourmenter, *etc.* V. *to Plague*.

PLAGUY, adj. méchant, pernicieux, maudit, dangereux.

PLAICE, s. plie, *f.* *poisson de mer.*

PLAID [pléde], s. *A Scotch-plaid*, sorte de vêtement que les montagnards dans les parties septentrionales d'Écosse portent au lieu de manteau; sorte d'étamine *ou* de serge d'Irlande *ou* d'Écosse.

PLAIN [pléne], adj. (*even, flat*) plain, uni, qui n'est point raboteux; (*in geometry*) plan; *(*without ornament*) uni, simple, *etc.* sans ornement *ou* embellissement. *A plain man, a man that goes plain*, un homme habillé tout simplement *ou* qui est simple dans ses habits. *The plain truth*, la franche vérité. *Plain dealing*, droiture, équité, sincérité, probité, conduite sincère *ou* honnête, bonne foi, *f.* *A plain dealer*, un honnête homme, un homme franc, sincère, de bonne foi, équitable.

PLAIN, adv. Ex. *To speak plain*, parler distinctement *ou* intelligiblement, articuler bien les mots.

A PLAIN, s. plaine, campagne unie, *f.* plan, *m.* surface plane, *f.* *A globe drawn upon a plain*, un planisphère. V. *Plane*.

PLAINER, PLAINEST (*the comparative and superlative of plain*). V. *Plain*, adj. et adv.

PLAINLY [plén'ly], adv. (*freely*) franchement, tout net, ingénument, librement, sincèrement, naïvement *ou* de bonne foi; (*manifestly*) clairement, manifestement, évidemment.

PLAINNESS, s. (*evenness*) égalité, surface unie, *f.* (*clearness*) clarté, *f.*

PLAINT [plén'te], s. plainte, *f.* grief, *m.* demande en justice, *f.*

PLAINTIFF [plén'tif], s. demandeur *ou* demanderesse.

PLAINTIVE, adj. plaintif.

PLAIT [pléte], s. (*fold*) un pli. *A plait of hair*, tresse de cheveux, *f.*

TO PLAIT, v. a. plisser. *To plait the hair*, tresser les cheveux.

PLAITED, adj. plissé, tressé.

PLAITING [plétin], s. l'action de plisser *ou* de tresser.

PLAN, s. un plan.

TO PLAN [tou plenne], v. a. tracer, projeter.

PLANCHER, s. un plancher, *m.*

PLANE [pléne], s. un rabot. *The plane-tree* [de pléne-tri], s. plane *ou* platane, *m.* *Plane of elevation*, Mar. plan d'élévation. V. *Plan*, partie Française.

TO PLANE, v. a. raboter, polir, doler.

‖ *To plane*, v. n. planer, voler en l'air sans presque remuer les ailes.

PLANED, adj. raboté, poli, dolé.

PLANER, s. raboteur, *m.*

PLANET [plénette], s. planète, *f.* *Planet-struck* or *blasted*, broui *ou* gâté par la nielle.

PLANETARY, adj. de planète *ou* de planètes.

PLANIMETRY, s. planimétrie, *f.*

PLANING, s. (from *to plane*) l'action de raboter, de polir, de doler.

TO PLANISH [tou pléniche], v. a. Ex. *To planish a dish*, planer un plat.

‖ PLANISHER, s. (*he that planishes*) planeur, *m.*

PLANISPHERE, s. planisphère, *m.*

PLANK, s. une planche, un ais.

Plank, Mar. bordage, *m.*

TO PLANK [tou plén'k], v. a. plancheyer. *To plank a ship*, Mar. border un vaisseau.

PLANKED, adj. planchéyé.

PLANT [plén'te], s. plante, *f.* *A plant* or *young tree to set*, plant *ou* jeune arbre pour planter, *m.*

TO PLANT, v. a. planter. * *To plant the Christian faith in a country*, planter la foi chrétienne dans un pays, y introduire la religion chrétienne.

To plant, v. n. s'établir, se fixer.

PLANTAIN [plén'tine], s. plantain, *m.*

PLANTAL [plént'le], adj. végétable.

PLANTAR, adj. Ex. *The plantar arteries and muscles*, les artères et muscles plantaires, *m.*

PLANTATION [plentéchenne], s. plantage, *m.* colonie, habitation, peuplade, *f.*

PLANTED, adj. planté, *etc.* V. *to Plant*.

PLANTER [plén't'r], s. planteur; le maître d'un plantage ou d'une colonie, *etc.*

PLANTING [plén'tin], s. l'action de planter, *etc.* V. *to Plant*.

Planting-stick, plantoir, *m.*

PLASH [plache], s. gâchis, margouillis, *m.*

TO PLASH, v. a. plier.

PLASHED, adj. plié, *etc.*
PLASHING, s. l'action de plier.
PLASHY, adj. gâcheux.
PLASTER [plâst'r], s. emplâtre, *m.* plâtre, ciment, mortier, *m. Plaster of Paris*, stuc, *m. Plaster* or *plastering*, enduit, *m.*
TO PLASTER, v. a. enduire de plâtre *ou* de ciment.
PLASTERED, adj. enduit.
PLASTERER, s. plâtrier, ouvrier qui fait le plâtre, *m.*
PLASTERING, s. l'action d'enduire; enduit, *m.*
PLASTICAL *or* PLASTIC [plâstik'le, plâstic], adj. Ex. *The plastic power*, la faculté formatrice.
PLASTRON [plâstreune], s. plastron, *m.*
PLAT [platte], adj. Ex. *The plat veins of a horse*, les ars, *m.*
PLAT, s. Mar. fourrure de vieux cordages *ou* de bitord (pour les câbles) *f.*
PLATE [pléte], s. vaisselle d'or *ou* d'argent, *f. A plate to eat upon*, une assiette, *f. Plates* (or *ragouts*) entremêts, *m. Plate-wheel*, roue de cadran, *f. A copper-plate* (*to grave on*) planche de cuivre, *f.*
Plates [plét'ce], Mar. bande de fer, *f. Back-stay plates*, chaînes de galhaubans, *f.* V. *Futtock.*
TO PLATE, v. a. couvrir de feuilles d'or *ou* d'argent.
PLATED, adj. couvert de feuilles d'or *ou* d'argent, fourré. *A plated half crown*, une pièce de trente sous fourrée.
PLATEN [plét'ne], s. platine, *de presse d'imprimeur*, f.
PLATFORM [pléteform], s. plate-forme, *f.* plan, *m.* ichnographie, *f.*
PLATING, s. (from *to plate*) l'action de couvrir de feuilles d'or *ou* d'argent, etc. V. *to Plate.*
PLATONIC [plétonic], adj. platonique. *Platonic love*, l'amour platonique. *The platonic year*, l'année platonique, *f.*
PLATONISM, s. le platonisme, la doctrine de Platon.
PLATONIST, s. et adj. platonicien, qui adopte les principes de Platon.

PLATOON [platoûne], s. peloton (en termes de guerre) *m. To fire by platoons*, faire feu par pelotons.
PLATTER, s. un plat de bois. *A platter-face*, un grand visage.
PLAUSIBLE [plâzible], adj. plausible, spécieux.
PLAUSIBLENESS *or* PLAUSIBILITY, s. qualité plausible *ou* ce qui rend une chose plausible.
PLAUSIBLY [plâzibly], adv. fort bien, avec approbation, avec applaudissement.
PLAY [plé], s. (*game*) jeu, exercice où l'on se divertit en jouant. *Public plays* [pôblic plaee] (*shows* or *spectacles*) jeux *ou* spectacles publics, *m. A play, a stage-play*, comédie *ou* tragédie, pièce de théâtre, *f. A play-house*, une comédie, un théâtre. *A play-day*, un jour de fête, campos, *m.*
TO PLAY, v. n. et a. jouer. * *To play sure play* [tou plé chouâre plé], jouer à jeu sûr, être assuré de réussir. *To play the fool*, faire le fou. *To play the knave*, faire des friponneries, friponner. *To play the whore*, faire la putain, faire le métier de putain, courir le guilledou. *Our cannon played upon the enemy*, notre artillerie faisoit feu sur l'ennemi. *To play away*, jouer, perdre au jeu. *To play upon one*, jouer quelqu'un, se jouer de lui, le railler, le pincer, se moquer de lui.
PLAYED [pléyed], adj. joué, *etc.* V. *to Play.*
PLAYER, s. joueur, joueuse. *Player*, un comédien *ou* une comédienne. *A sword-player*, un gladiateur.
PLAYING, s. jeu, *m.* l'action de jouer. V. to *Play.*
PLEA [plî], s. plaidoyer, *m.* raisons *ou* preuves, *f.* (*excuse*) prétexte, *m.* excuse, *f.*
TO PLEAD [tou plîde], v. a. plaider, défendre.
To plead, v. n. Ex. *To plead guilty* or *not guilty*, avouer *ou* désavouer l'accusation, répondre que l'on est coupable *ou* innocent.
To plead, v. a. (*to allege* or *pretend*) prétendre, alléguer, s'excuser sur.

PLEADABLE, adj. qui peut être plaidé.
PLEADED, adj. plaidé, *etc.* V. *to Plead.*
PLEADER, s. un plaideur.
PLEADING, s. plaidoirie, *f.* *ou* l'action de plaider.
PLEASANT [plisen'te], adj. plaisant, agréable, divertissant, aimable.
PLEASANTLY, adv. plaisamment, agréablement, d'une manière agréable, plaisamment, ridiculement.
PLEASANTNESS *or* PLEASANTRY, s. agrément, charme, ce qui rend une chose plaisante, agréable *ou* aimable, *m.*
TO PLEASE [tou plîse], v. a. plaire, contenter, agréer, être au gré, donner du plaisir, satisfaire. *To please* (*or to be pleased, to be willing*) v. n. plaire, vouloir. *To please one's self*, v. r. Ex. *I please myself with such things*, je prends plaisir *ou* je me plais à ces choses-là.
PLEASED, adj. content, satisfait. *Hard to be pleased*, difficile à contenter. P. *The devil himself is good when he is pleased*, le diable même est bon quand on lui plaît. *If he is angry, he must be pleased again*, s'il est fâché, qu'il se défâche.
PLEASING, adj. plaisant, agréable, qui donne du plaisir.
PLEASINGLY [plîsinly], adv. agréablement.
PLEASINGNESS, s. agrément, charme, *m.*
PLEASURABLE, adj. plaisant, agréable.
PLEASURE [plédj'r], s. (*joy, delight*) plaisir, contentement, *m.* joie, satisfaction, *f.* (*diversion*) plaisir, divertissement, *m.* récréation, *f.*; (*will*) plaisir, gré, *m.* volonté, fantaisie, *f. You may say your pleasure, but* — vous en direz ce qu'il vous plaira *ou* ce que vous voudrez, mais— *Pleasure-boat*, Mar. bateau de plaisance. *m.*
TO PLEASURE, v. a. (*to please*) plaire, faire plaisir, contenter. *To pleasure one with a thing*, accommoder quelqu'un d'une chose.
PLEASURED [plejoûred], adj.

à qui l'on a fait plaisir, *etc.* V *to Pleasure.*

Plebeian, adj. vulgaire.

Plebeian [plibéinne], s. homme du peuple, un homme du commun, un roturier.

Plebeitt, s. le menu ou le petit peuple, le commun du peuple, la populace.

Pledge [pledje], s. gage, *m.* assurance, *f.* *This is a sufficient pledge (proof) of the truth I assert*, ceci prouve suffisamment la vérité de ce que j'avance.

to Pledge, v. a. engager, mettre en gage. *To pledge one (in drinking)* faire raison à celui qui boit à nous.

Pledged [plédjed], adj. engagé, *etc.* V. *to Pledge.*

Pledget, s. plumasseau, *m.* une compresse.

Pledging [plédgin], s. l'action d'engager ou de mettre en gage; l'action de faire raison. *en buvant.*

Pleiads, les pléiades, *f.* la poussinière, *constellation céleste.*

Plenart, s. le temps qu'un bénéfice est rempli.

Plenart [plénary], adj. plénier, entier et parfait. Ex. *Plenary indulgence*, indulgence plénière.

Plenipotence [plénipoten'ce], s. plein pouvoir, *m.*

Plenipotential, adj. qui donne plein pouvoir.

Plenipotentiary, s. plénipotentiaire, *m.*

Plenist, s. philosophe qui croit que tout est plein ou qui n'admet point de vide.

Plenitude [plénitiende], s. plénitude, *f.*

Plenteous, adj. abondant, fertile.

Plenteousness, s. abondance, fertilité, *f.*

Plentiful [plén'tifnul], adj. (*fertile*) abondant, fertile. *He gave us a plentiful entertainment*, il nous a fait un grand régal; il nous a fort bien régalés ou traités; il nous a fait fort bonne chère.

Plentifully, adv. abondamment, dans l'abondance, copieusement.

Plentifulness, s. abondance, fertilité, *f.*

Plenty [plên'ty], s. abondance, quantité, *f.* *Money is plenty with him*, l'argent roule chez lui, il en a beaucoup.

Pleonasm, s. pléonasme, *m.*

‖ Pleonasmic, adj. de pléonasme, superflu.

Plethora or Plethory, s. pléthore, *f.*

Plethoretic or Plethoric, adj. plein d'humeurs.

Pleura, s. plèvre, *f.*

Pleurisy [pleûr'sy], s. pleurésie, *f.*

Pleuritic ou Pleuritical, adj. sujet à la pleurésie.

Pliable [plâïeble], adj. pliable, flexible, aisé à plier; maniable.

Pliableness or Pliancy, s. qualité de ce qui est pliable, flexible ou maniable.

Pliant [plâïen'te], adj. pliable, flexible, souple, qui plie aisément, *dans le propre*; souple, flexible, pliable, doux, humble; soumis, obéissant, *dans le figuré.*

Pliantness, s. souplesse; * humeur ou nature souple, flexible ou pliable, *f.*

Plica, s. plique, *f.* (*sorte de maladie qui règne en Pologne*).

Plicature or Plication, s. (*folding*) l'action de plier.

Plier. V. *Plyer.*

Plight [plaïte], s. état, *m.* santé, habitude du corps, *f.* *To be in a good plight* or *ease*, être en bonne santé, avoir de l'embonpoint.

to Plight, v. a. promettre, engager, donner. *To plight one's faith* or *truth*, promettre, donner ou engager sa parole.

Plinth [plin'ss], s. (*the square foot* or *top of a pillar*) plinthe, *f.* tailloir, *m.*

Plite [plite], s. sorte de mesure d'autrefois, à quoi répond la verge ou l'aune d'aujourd'hui.

to Plod [tou plodde], v. n. Ex. *To plod upon a business* (*to have one's head full of it*) avoir l'esprit bandé à une chose, ne songer qu'à cela uniquement, la ruminer, la repasser dans son esprit, y rêver.

Plodding [plôdin], adj. Ex. *He went plodding about*, il s'en alloit tout pensif ou rêveur. *A plodding head*, un esprit pensif ou rêveur.

Plot [plotte], s. (*secret and ill design*) complot, dessein, *m.* trame, *f.* *A plot-swearer*, un témoin d'une conspiration. *A plot of play*, l'intrigue d'une pièce de théâtre, *f.* *A plot (spot) of ground*, une pièce de terre. *The ground-plot of a building*, le plan, le sol d'un bâtiment. V. *Ground.*

to Plot, v. a. et n. comploter, tramer, conspirer, machiner, faire un complot, faire une conspiration; *to plot*, concerter, prendre des mesures.

Plotter, s. un conspirateur, un conjuré.

Plotting, s. l'action de comploter, *etc.* V. *to Plot.*

A plotting head [é plôtin hed], un esprit inventif.

Plover, s. pluvier, *m.* oiseau.

Plough [plô], s. charrue, *f.* *The plough-tail* or *plough-handle*, manche de charrue, *m.* *A plough-man*, un laboureur. *Plough-land*, terre labourable, *f.* *Plough-share*, contre de charrue, *m.* *Plough-wright*, charron, *m.*

to Plough, v. a. labourer.

Ploughed [plôed], adj. labouré.

Plougher, s. (*plough-man*) un laboureur.

Ploughing [plôin], s. l'action de labourer, labourable ou labour, *m.*

Pluck [pleuck], s. l'action de tirer par force; (*the heart, liver, and lights of an animal*) fressure, *f.* Ex. *A calf's pluck*, fressure de veau, *f.*

to Pluck up, v. a. arracher, tirer de force. *They plucked down a stag*, ils attrapèrent ou prirent un cerf. *To pluck off a bird's feather*, plumer un oiseau.

Plucking, s. l'action d'arracher, *etc.* V. *to Pluck.*

Plucky, adj. arraché, *etc.* V. *to Pluck.*

Plug [plongue], s. fiche, cheville, *f.* *The plug of a pump*, le piston d'une pompe.

Plug, Mar. tampon, *m.* *Shot plugs*, tampons de différens

calibres (pour boucher les trous faits par le canon). V. *Hawse*.

PLUM [plomme], s. prune, *f. A wild plum* or *sloe*, prune sauvage, prunelle, *f. Plum-tree*, prunier, *m. Plums* (*raisins*) [plom'ce risin'ce], raisins secs, *m.* Ex. *Plum-pudding*, pouding où il y a des raisins secs, *m. Plums* or *sugar-plums*, dragées, *f. Plum* or *plum-rule*, s. plomb *ou* niveau, *m.*

PLUMAGE [plioûmedge], s. plumage; bouquet de plumes, *m.*

PLUMB [plom'be], adv. droit, à plomb, perpendiculairement.

PLUMBAGIN, s. plumbagine, *f.* minéral de blomb et d'argent, *m.*

PLUMBEAN *or* PLUMBEOUS, adj. de plomb et d'argent.

PLUMBER, s. plombier, *m.*

PLUME [pliuûme], s. (*or plume of feathers*) un panache, un plumet.

TO PLUME, v. a. plumer, arracher la plume à; *(*to strip of money, clothes, etc.*) plumer, dépouiller.

PLUMED, adj. plumé.

PLUMING, s. l'action de plumer.

PLUMMER, s. plombier, *m.*

PLUMMET, s. plomb *de maçon* ou *de charpentier*; plomb, *m.* sonde, *f.*

PLUMP [plom'pe], adj. potelé, replet, gros, dodu, gras, qui a de l'embonpoint. *Plump-faced*, adj. qui a le visage potelé.

TO PLUMP, v. a. enfler.

To plump, v. n. Ex. *To plump in the water* (*to fall plump into it*) tomber à plomb dans l'eau.

PLUMPED, adj. enflé.

PLUMPNESS, s. état d'une personne replète *ou* grosse et grasse; embonpoint, *m.*

PLUMY [plioûmy], adj. (*covered with feathers*) couvert de plumes.

PLUNDER [ploûn'd're], s. butin, pillage, *m.*

TO PLUNDER, v. a. butiner, piller, saccager.

PLUNDERED, adj. pillé, saccagé.

PLUNDERER, s. celui qui butine, qui pille *ou* qui saccage.

PLUNDERING, s. pillage, l'action de butiner, de piller *ou* de saccager.

PLUNGE [plondge], s. mauvais pas, *m.* peine, perplexité, *f.* embarras, *m.*

TO PLUNGE, v. a. plonger, enfoncer.

PLUNGED, adj. plongé, enfoncé.

PLUNGEON, s. plongeon, *m. oiseau.*

PLUNGER, s. plongeur, *m.*

PLUNGING, s. l'action de plonger.

PLUNKET, s. couleur d'azur *ou* vert de mer, *m.*

PLURAL [ploûrel], s. le pluriel, le nombre pluriel.

PLURALIST, s. qui jouit de plus d'on bénéfice.

PLURALITY [ploûral'ty], s. (*majority*) pluralité, *f.* plus grand nombre, *m.*

PLURALLY, adv. au pluriel, au nombre pluriel.

PLUSH [plonche], s. panne *ou* peluche, *f.*

PLUVIAL [ploûviel], s. pluvial, *m. habillement ecclésiastique.*

PLUVIOUS *or* PLUVIAL, adj. (*rainy*) pluvieux.

PLY, s. pli, *m.*

TO PLY [ton plaï], v. a. (*to ply one's self*) s'attacher, s'appliquer à quelque chose, le faire avec attachement *ou* avec application. *To ply at a place*, avoir son poste en quelque endroit, se tenir en quelque endroit. *There my waterman plies*, c'est là le poste de mon batelier, c'est là qu'il prend le monde pour passer l'eau, *etc.*

To ply, Mar. louvoyer.

PLYED [plaïed], adj. Ex. *Plyed with work*, qui a bien du travail, accablé de besogne.

PLYER, s. Mar. boulinier. *That vessel is a good plyer*, ce bâtiment est un bon boulinier.

PNEUMATIC or PNEUMATICAL, adj. (*that acts by the force of the winds*) pneumatique.

PNEUMATOLOGY [pneumatôlodgy], s. (*the doctrine of spiritual existence*) la pneumatologie.

TO POACH [ton potche], v. a. pocher. Ex. *To poach eggs*, pocher des œufs.

To poach, v. n. et a. tuer *ou* attraper quelque bête de chasse contre les lois.

POACHED, adj. poché, *etc.* V. *to Poach*.

POACHER, s. personne qui tue *ou* qui attrape quelque bête de chasse contre les lois.

POACHING [pôtchim], s. l'action de pocher, *etc.* V. *to Poach*.

POCK, s. pustule de petite vérole, *f. Pock-hole* [pokhôle], marque de petite vérole, *f. His face is full of pock-holes*, il a le visage tout picoté, marqué *ou* gravé de la petite vérole.

POCKET [pôquette], s. (from *poke*) poche, pochette, *f. A pocket-book* [é pôquette bouk], un livre de poche. *Pocket money*, argent mignon, argent qu'on prend sur soi pour ses menus plaisirs, *m.*

TO POCKET *or* POCKET *up*, v. a. empocher, mettre en poche, pocheter.

POCKY, adj. vérolé, qui a la grosse vérole.

POD [podde], s. cosse de légume, *f.*

PODAGRICAL [podâgrik'l], adj. podagre, qui a la goutte aux pieds.

PODDER [pôd'r], s. (*a peascod gatherer*) on appelle ainsi à Londres certaines gens qui ramassent les cosses de pois.

PODESTATE, s. podestat, *m.*

POEM [pôime], s. poëme, *m.*

POESY [pôisi], s. poésie, *f.*

POET [pôette], s. un poëte, *m.*

POETASTER, s. un poëteran, un méchant poëte, un poëte à la douzaine.

POETESS, s. femme poëte.

POETICAL *or* POETIC, adj. poétique, qui concerne la poésie.

POETICALLY, adv. poétiquement, en poëte, d'une manière poétique.

TO POETISE [tou pôétaïse], v. a. rimailler.

POETRESS, s. (*a she-poet*) femme poëte.

POETRY, s. poésie, *f.*

POIGNANCY [poignen'cy], s. piquant, sel, *m.*

Poignant [poignen'te], adj. piquant.

Point [poin'te], s. (*sharp tool*) pointe, *f.* (*such as men wore about their breeches*) aiguillette, *f.* *A mathematical point*, un point mathématique; (*issue* or *pass*) point, *m.* *A cavalier armed at all points*, un cavalier armé de toutes pièces.

To bring a business to a point, finir, conclure, terminer une affaire. *A point* or *full stop*, un point, marque de la fin d'une période, *f.* (*a sort of needle work*) point, *passement fait à l'aiguille*. *Point-maker*, faiseuse de point, *f.* *Point-wise* [poin'te ouaïse], en pointe, fait en pointe. *Point-blank*, positivement, diamétralement, directement.

Point, Mar. pointe (partie avancée d'une côte peu élevée), *f.* cap, *m.* garcette de ris, *f.* aire de vent; quart V. *Quart*, partie Française. *Point*, queue de rat (*parlant du câble, des manœuvres, cordages*, etc.) garcette de ris, pointe des garcettes de ris, *f.*

to **Point**, v. a. aiguiser, affiler, rendre pointu, faire une pointe à quelque chose; ponctuer. *To point a cannon* [tou poin'te é kénenne], pointer un canon. *To point at one*, montrer quelqu'un au doigt.

To point, Mar. pointer, *etc.* *To point a sail*, mettre des garcettes de ris à une voile. *To point a rope*, mettre un cordage ou une manœuvre en queue de rat. *Point your guns*, canonniers, pointez. *Point at the rudder*, pointez au gouvernail. *Point a gun at*, pointez un coup de canon sur. *Point between wind and water*, pointez à couler bas. *Point abaft the beam*, pointez en retraite. *Point before the beam*, pointez en chasse. *Point at the hull*, pointez en plein bois. *Point at the masts*, pointez à démâter.

Pointed, adj. pointu, *etc.* V. *to Point*. *Pointed at*, qu'on montre au doigt.

Pointedly, adv. Ex. *He writes too pointedly*, ses écrits sont trop pleins de pointes.

Pointer [poin't're], s. chien d'arrêt, *m.*

Pointing [poin'tin], s. l'action de rendre pointu, de montrer au doigt ou de pointer; action de ponctuer, ponctuation, *f.*

Pointing, Mar. queue de rat des manœuvres, *etc.* action ou manière de travailler les queues de rat. *Pointing of a cable*, queue de rat. V. *Point* and *to Point*.

Pointing, adj. Ex. *His discourses were still pointing that way*, ses discours se rapportoient ou tendoient toujours à cela, ses discours tournoient toujours de ce côté-là.

Pointless, adj. sans pointe, qui n'a point de pointe.

Poise, etc. V. *Poize*, etc.

Poison [pâïsenne], s. poison, venin, *m.*

to **Poison**, v. a. empoisonner, donner du poison; empoisonner, envenimer, infecter de poison.

Poisoned [pâïsened], adj. empoisonné, *etc.* V. *to Poison*.

Poisoner, s. empoisonneur, *m.* empoisonneuse, *f.*

Poisoning [pâïsening], s. empoisonnement, *m.* l'action d'empoisonner, *etc.* V. *to Poison*.

Poisonous, adj. empoisonné, vénéneux, venimeux; (*dangerous*) empoisonné, venimeux, dangereux, pernicieux.

Poitral [paîtr'le], s. pectoral; poitral, *m.*

Poize [païze], s. poids, *m.* pesanteur, *f.*

to **Poize**, v. a. peser ou soupeser, mettre en équilibre.

Poized [pâïzed], adj. pesé, soupesé, *etc.* V. *to Poize*. *The balance stands poized*, la balance est en équilibre.

Poizing, s. l'action de peser ou soupeser, etc. V. *to Poize*.

Poke, s. un sachet ou une poche.

to **Poke** [tou pôke], v. a. fourgonner, fouiller, remuer maladroitement.

Poked, adj. fourgonné, remué, fouillé.

Poker, s. un fourgon ou un fer pour remuer le feu.

Poking, s. l'action de fourgonner, *etc.* V. *to Poke*.

Pol, s. (*diminutive of parrot*) perroquet, *m.* *Poor pol*, pauvre perroquet, perroquet mignon.

Polacre, *rather than polaque*, s. Mar. polacre. V. *Polacre*, partie Française.

Polar [pôl'ré], adj. polaire.

Pole [pôle], s. pôle, *m.* perche, *f.* bâton, *m.* *A waterman's pole*, un croc de batelier. *Pole-cat*, un chafouin ou un putois. *Pole-axe*, hache d'armes, *f.*

Pole, s. Mar. (*of the world*) pôle, *m.* *Waterman's pole*, croc de batelier, *m.* *Pole-mast*, mât à pible ou d'un seul jet, *m.* *Pole-masted*, mâté à pible. *Under bare poles*, à sec, à mâts et à cordes (parlant d'un bâtiment qui s'en va vent arrière sans pouvoir porter aucune voile dans un coup de vent).

Poledavis, s. sorte de serpillière, *f.*

Polein [poûlenne], s. sorte de soulier pointu et relevé au bout, *qu'on portoit autrefois en Angleterre.*

Polemical *or* **Polemic**, adj. polémique, de dispute, de controverse.

Polemic *divinity*, théologie scolastique.

Polemics [polémikce], s. pl. disputes, *f.* ou livres polémiques, *m.*

Police [pôlice], s. (*the regulation and government of a city* or *country*) police, *f.*

Policed, s. (*regulated*) policé.

Policy [pôliey], s. politique; politique, conduite, adresse, *f.* *Policy of insurance*, police d'assurance, *m.*

Polish [pôliche], s. poli, *m.* polissure, *f.*

to **Polish**, v. a. polir, rendre poli.

Polishable, adj. qu'on peut polir.

Polished, adj. poli.

Polisher, s. celui ou celle qui polit.

Polishing, s. polissure, *f.* ou l'action de polir.

Polishing, adj. Ex. *A polishing iron*, un polissoir.

Polite [poûlaïte], adj. poli.

Politely, adv. poliment.

Politeness, s. politesse, *f.*

Politic or Political [pôlitike, politik'le], adj. politique. *To have a politic fit of sickness*, faire le malade. * *A Sir Politic wou'd be*, un mystérieux, un homme qui fait un mystère de rien.

Politician [politicienne], s. un politique.

Politicly, adv. politiquement, selon l'ésprit de la politique.

Politics [pôlitikce], s. politique, *f. He is out in his politics*, il a erré dans sa politique, * il a fait un faux pas.

Politure [pôlitieure], s. poli, *m.* * (*neatness*) politesse, *f.*

Polity, s. police, *f.* gouvernement, ordre, *m.*

Poll (*head*) tête, *f. To demand a poll* (*in an election*) demander que l'election soit determinée par la supputation de ceux qui ont droit d'élire. *Poll-tax* or *poll-money*, capitation, *f.* impôt, *m. ou* taxe par tête, *f.*

to Poll, v. a. tondre.

To poll, v. n. (*in case of an election*) prendre les noms de tous ceux qui ont droit d'elire, et en faire la supputation.

Pollard [pôlarde], s. (*a fish*) meunier *ou* têtu, *m. sorte de poisson*; (*a spurious coin long since prohibited*) sorte de monnoie qui n'a plus de cours. V. *Pollenger.*

Polled, adj. (from *to poll*) tondu.

Pollenger or Pollard, s. (*brush-wood*) broussailles, *f.* menu bois, menus branchages, *m.*

Poller, s. celui qui donne sa voix ou son suffrage.

Polling, s. (from *to poll*) l'action de tondre, *etc.* V. *to Poll.*

to Pollute [tou pollioûte], v. a. polluer, souiller.

Polluted, adj. pollué, souillé.

Polluter, s. corrupteur, *m.*

Polluting, s. l'action de polluer *ou* de souiller.

Pollution, s. pollution, souillure, *f.*

Poltron or Poltroon [pôltrenne, poltroûne], s. un poltron, un lâche.

Polyanthea, s. polyanthéa, *m.*

Polyanthos, s. plante à plusieurs fleurs, polyanthée, *f.*

Polychrest, adj. polychreste, *sel chimique.*

Polygamist, s. polygame, *m.*

Polygamy, s. polygamie, *f.*

Polygarchy, s. polygarchie, *f.*

Polyglot, adj. polyglotte. Ex. *The polyglot Bible*, la Bible polyglotte *ou* la polyglotte, Bible en plusieurs langues.

Polygon, s. polygone, *m. figure qui a plusieurs angles.*

Polygonal, adj. qui a plusieurs angles.

Polyphon, s. instrument de musique à plusieurs cordes.

Polypous, adj. de la manière du polype.

Polypus [pôlypeuss], s. (*a noli me tangere in the nose*) polype, *m. mal dans le nez.*

Polypus (*many feet* or *pourcontrel*, *a fish*) polype, *m ou* poulpe, *f. poisson.*

Polysyllabical, adj. polysyllabe, qui a plusieurs syllabes.

Polysyllable [polysîllèble], s. un polysyllabe, un mot qui a plusieurs syllabes.

Polytheism, s. polythéisme, *m.*

Pomade [pomède], s. pommade, *f.*

Pomander, s. pomme de senteur, *f.*

Pomatum, s. pommade, *f.*

to Pome [tou pomme], v. n. pommer. Ex. *A cabbage that begins to pome*, un chou qui commence à pommer.

Pome-paradise, s. pomme de paradis, *f.*

Pomed [pômed], adj. (from *to pome*) pommé.

Pomegranate or Pomgranate, s. grenade, *f. The pomegranate-tree*, le grenadier, *m.*

Pomecitron, s. limon, *m.*

Pomecitron-tree, s. limonier, *m.*

Pometty, s. (*in heraldry*) pommelé.

Pomiglion, s. Mar. bouton (d'un canon).

Pommel [pôm'le], s. pommeau, *m.*

to Pommel, v. a. battre, frotter, rosser.

Pommelled, adj. battu, frotté, rossé.

Pomp [pom'pe], s. pompe, *f.* éclat, *m.* splendeur, gloire, magnificence, *f.*

Pompets, s. balle d'imprimeur, *f.*

Pompets *away*, Mar. Embarque du pompée.

Pompion. V. *Pumpion.*

Pompoon, s. pompon, *m.*

Pompous [pôm'peuss], adj. pompeux, éclatant, magnifique.

Pompously, adv. pompeusement, avec éclat, pompe *ou* magnificence.

Pond [pon'de], s. un étang. *A fish-pond*, étang, vivier, réservoir, *m.*

to Ponder, v. a. peser, considérer, ruminer, repasser ou rouler en son esprit.

Pondered, adj. pesé, considéré, ruminé.

Ponderer, s. un homme qui médite, qui considère, *etc.*

Pondering, s. l'action de peser, *etc.* V. *to Ponder.*

Ponderosity or Ponderousness, s. pesanteur, *f.*

Ponderous, adj. pesant, lourd.

Poniard [pôniarde], s poignard, *m.* dague, baïonnette, *f.*

to Poniard, v. a. poignarder, donner des coups de poignard.

Poniarded, adj. poignardé.

Pontage [pôn'tedge], s. pontonage, *m.*

Pontiff or Pontifex, s. un pontife.

Pontifical, adj. pontifical. *The book of pontifical rites*, le pontifical.

Pontificalia, s. habits pontificaux, *m. pl.* * *I saw him in his pontificalia* (*his best apparel*) je l'ai vu dans toute

sa gloire ou dans toute sa pompe.

*. Pontifically, adv. pontificalement.

Pontificate [pon'tifikete], s. papauté, *f.*

Ponton [pôn'tenne], s. un ponton, un pont de bateaux, *m.* V. *Pontoon.*

Pontoon, s. Mar. ponton, *m.* fosse, *f.* (pour le carénage des vaisseaux). V. *Ponton.*

Pony, s. un bidet ou petit cheval d'Écosse, *m.*

Pool, (*poul*) [poûle, pon'de], s. un étang; (*at some games*) poule, *f.* *The pool of Jerusalem*, la piscine ou le lavoir de Jérusalem.

Poop [poûpe], s. Mar. dunette, poupe, *f.* arrière du vaisseau, *m.* *Poop royal*, carrosse, logemens pratiqués sur la dunette (des vaisseaux Français).

to Poop, v. a. et n. Mar. *That ship will poop us if she does not bear up*, ce bâtiment nous abordera par l'arrière, à moins qu'il n'arrive. *We were pooped by a very heavy sea*, nous reçûmes à bord par la poupe un gros coup de mer.

Pooping, adj. Mar. *A pooping sea*, grosse mer de vent arrière. V. *to Poop.*

Poor [poûre], adj. (*needy*) pauvre, nécessiteux, indigent, misérable. *The poor*, or *poor people*, le pauvre ou les pauvres. (*Lean*) maigre, malingre, en mauvais état.

Poorish, adj. pauvre.

Poorly, adv. pauvrement, chétivement, misérablement.

Poorness, s. pauvreté, bassesse, *f.*

to Pop *in*, v. n. entrer; survenir, entrer inopinément, ou lorsqu'on ne s'y attendoit point. *To pop out*, sortir, s'en aller, s'échapper, se dérober.

to Pop [ton poppe], v. a. Ex. *To pop out a word*, lâcher un mot ou une parole, dire un mot ou une parole inconsidérément ou sans y penser. *He popped his finger upon his nose*, il mit d'abord le doigt sur son nez. *To pop off a pistol*, lâcher un coup de pistolet.

Pop-gun [poppe-goûne], s. canonnière, *f.*

Pope [poppe], s. le pape, l'évêque de Rome. *The Pope's dignity*, la papauté, la dignité de pape. *The pope's eye in a leg of mutton*, le morceau gras d'une éclanche ou d'un gigot de mouton. *The pope Jane (now counted a fiction)* la papesse Jeanne.

Popedom, s. (*papacy*) papauté, dignité de pape, *f.* pontificat, *m.*

Popery, s. le papisme, la religion Romaine.

Popinjay, s. sorte de perroquet.

Popish [pôpiche], adj. papiste, Romain.

Popishly, adv. Ex. *To be popishly inclined or affected*, avoir du penchant pour le papisme, être à demi papiste.

Poplar or the Poplar-tree, s. peuplier, *m.*

Poplitic, adj. poplitaire, poplité, du jarret.

Popped, adj. V. *to Pop*, v. a.

Popper, s. (*pistol*) un pistolet.

Popping *in*, s. l'action d'entrer, *etc.* V. *to Pop.*

Poppy [pôpy], s. pavot, *m.* *Garden-poppy*, pavot cultivé, *m.*

Populace or Populacy [pôpiouless, popioûlacy], s. la populace, le menu peuple, le bas peuple, le commun du peuple.

Popular, adj. populaire, du peuple; populaire, aimé du peuple.

Popularity [popioulârity], s. conduite par laquelle on se rend populaire, *f.* esprit populaire.

Popularly, adv. populairement, d'une manière populaire.

to Populate [tou popioulete], v. a. peupler, remplir d'habitans.

Populated, adj. peuplé, *etc.*

Populating, s. l'action de peupler, *etc.* V. *to Populate.*

Population, s. l'action de peupler.

Populous, adj. peuplé, rempli d'habitans.

Populousness, s. abondance de peuple ou d'habitans, *f.*

Porcelain [pôrcelenne], s. porcelaine, *f.*

Porch [portche], s. porche, portique, vestibule, *m.*

Porcupine [pôrkioupaïne], s. porc-épic, *m.*

Pore, s. pore, *m.*

to Pore, v. n. regarder de près. *To pore upon a book*, avoir les yeux attachés sur un livre ou à un livre, pâlir sur un livre.

Poreblind. V. *Purblind.*

Pork [pôrk], s. porc frais, *m.* chair de cochon, *f.*

Porker, s. cochon qui ne tette plus.

Porosity, s. état de ce qui est poreux, les pores, *m.*

Porous [pôreuss], adj. poreux, plein de pores.

Porphyre or Porphyry, s. porphyre, *m.*

Porpoise, s. marsouin, *m.*

Porridge, s. soupe, *f.* potage, *m.* *A porridge-dish*, s. plat potager, *m.*

Porringer, s. une écuelle. *A porringer full*, une écuellée. *A surgeon's porringer*, une palette.

Port [pôrte], s. port, port de mer, hâvre, *m.* (*mien*) mine, *f.* (*Red wine from Oporto*) vin rouge d'Oporto, *m.* (*Gate for a city*) porte d'une ville, *f.* (*The court of the Grand Signor*) la porte. *Port vein*, la veine porte.

Port, s. Mar. (*harbour*) port, port de mer, hâvre, *m.* (*Larboard, port helm*) bâbord, *m.* *Ports*, sabords, *m.* *port-bars*, barres de sabords, *f.* *port-lids*, mantelets de sabords, *m.* *port-ropes*, rabans de sabords, *m.* itagues des palanquins de sabords, *f.* *port-tackles*, palans or palanquins de sabords; *light-boards*, sabords des chambres d'officiers; *raft-port*, sabord de charge; *port-hinges*, pentures de sabords, *f.* *port-sells*, V. *Sells.* *The ship heels to port*, le vaisseau est sur bâbord. *Tap the fore-yard to port*, pèse sur la balancine de bâbord de misaine; *hard a port*, bâbord

tout. *Port* or *port-helm*, bâbord la barre.

TO PORT, v. a. Fx. *To port books about to sell*, porter des livres à vendre.

PORTABLE [pôrteble], adj. portatif.

PORTABLENESS, s. facilité de porter une chose d'un lieu à un autre.

PORTAGE, s. portage, port, *m.* voiture, *f.*

PORTAL [pôrt'le], s. (*a lesser gate*) la petite porte. *A portal before a door*, tambour, *m.* porte de menuiserie, *f.*

PORTCULLIS [portcoulisse], s. herse *ou* sarrasine, *f.* sorte d'huissier *ou* de poursuivant d'armes, *m.*

PORTED, adj. (from *to port*) porté.

TO PORTEND [tou portèn'de], v. a. présager, être en présage, porter présage, pronostiquer.

PORTENDED, adj. présagé, *etc.*

PORTENT [portèn'te], s. présage, prodige, *m.*

PORTENTOUS, adj. de mauvais augure *ou* de mauvais présage.

PORTER, s. un portier, un suisse; (*carrier*) un porteur, un porte-faix, un crocheteur.

PORTERAGE V. *Portage.*

PORTGLAVE, s. celui qui porte l'épée devant un prince *ou* magistrat.

PORT-GREVE, s. c'est ainsi qu'on appelle un magistrat dans quelques villes maritimes.

PORTICO, s. un portique.

PORTION [pôrcienne], s. (*share*) portion, part, partie, mesure, *f. A woman's portion*, dot, *f. She had a thousand pounds to her portion*, elle a eu mille livres sterling en mariage.

TO PORTION, v. a. doter.

PORTIONER, s. ministre qui partage les dîmes avec son collègne.

PORTLAST. V. *Portoise.*

PORTLINESS [pôrteliness], s. port majestueux, *m.* grande mine, *f.*

PORTLY, adj. majestueux, grand, noble.

PORTMAN, s. bourgeois, habitant, *m.*

PORTMANTEAU *or* PORTMANTLE, s. une malle *ou* une valise.

PORTMOTE, s. cour qui se tient dans des villes maritimes, *f.*

PORTOISE, s. Mar. c'est comme, *portlast*, un synonyme de *gunnel.* V. *Gunnel. To lower the yards down a portoise* or *portlast*, amener les basses vergues; *to ride a portoise* or *portlast*, être au mouillage avec ses mâts de hune et ses basses vergues amenés (dans un coup de vent).

PORTRAIT *or* PORTRAITURE [pôrtré, pôrtrétieure], s. portrait, *m.* peinture, représentation, *f.*

TO PORTRAY, v. a. portraire, peindre. Note *that* portraire *is now out of use, except in the infinitive mood.*

PORTRAYED, adj. peint, portrait.

PORTRAYING, s. l'action de peindre *ou* de portraire.

PORTSALE [pôrt'sèle], s. encan, *m.* enchère, criée, *f.* la vente du poisson dès qu'il est arrivé au hâvre.

PORY, adj. poreux.

POSE, s. enchifrenement, un rhume au cerveau, *m.*

TO POSE, v. a. embarrasser, fermer la bouche, mettre à quia.

POSED, adj. embarrassé, *etc.* V. *to Pose.*

POSER, s. celui qui embarrasse, *etc.*

POSING, s. l'action d'embarrasser, *etc.* V. *to Pose.*

POSITION [posicienne], s. position *ou* situation, *f.*

POSITIVE, adj. (*certain*) positif, absolu, certain, assuré; (*real*) positif, réel. *The positive degree* (*the first degree of comparison*) le degré positif, le positif. *To be positive of a thing*, être opiniâtre *ou* entêté, vouloir absolument une chose, n'en point démordre.

POSITIVELY [positively], adv. positivement, assurément, certainement.

POSITIVENESS, s. ton positif, entêtement, *m.* opiniâtreté, *f.*

POSITURE [pôsitieure], s. disposition, situation, *f.*

POSNET, s. un poêlon.

POSSE *comitatus* or only *The posse*, s. la milice des secours de la province, main forte, *f.* * *They have raised the posse to make up that sum*, ils ont fait tous leurs efforts *ou* ils ont boursillé pour faire cette somme.

TO POSSESS [tou possèsse], v. a. posséder, être en possession, jouir, avoir la jouissance, être possesseur de, avoir, avoir à soi, avoir en son pouvoir. *To possess one's self of a thing*, v. r. prendre possession, se saisir *ou* s'emparer d'une chose.

POSSESSED, adj. possédé, *etc.* V. *to Possess. Possessed with a thing*, préoccupé, prévenu d'une chose. *I am possessed of it*, j'en suis possesseur, j'en suis saisi, j'en suis en possession.

POSSESSION [possécienne], s. possession, jouissance, *f. Possessions*, domaines, biens, *m.* terres, *f.*

POSSESSIVE, adj. possessif, qui marque la possession.

POSSESSOR [possèss'r], s. possesseur, celui qui possède.

POSSET, s. certain breuvage à l'anglaise, dont le grand usage est par rapport à la médecine. Ex. *A plain posset*, un posset simple. *Sack posset*, breuvage épais pour ceux qui se portent bien, et qui sert à fortifier la nature; c'est un composé de vin sec, de crème, de muscade, de sucre, et d'œufs bien battus.

POSSIBILITY [possibility], s. possibilité, *f.*

POSSIBLE [pôssible], adj. possible, qui peut être, qui peut arriver, qui se peut faire.

POSSIBLY, adv. peut-être, || possible. *I will do it, if I can possibly* (or *by any means*) je le ferai, si je puis, s'il est en mon pouvoir.

POST [pôst], s. (*station* or *place*) poste, *m.* (*the messenger that carries letters*) la poste, le courrier qui porte les lettres. *Post-horses*, chevaux de poste. *Post-house*, poste, *f. Post-office*, [pôst-affice], la poste, la grande poste. *Post-master*, maître de la poste. *Post-boy*, postillon, *m. To make post-haste*, aller en poste

ou courir la poste, faire toute la diligence possible. *Post* (*a great stake*) poteau, *m.* * *A knight of the post* (*a false witness*) un faux témoin, un témoin aposté. *Post and pair* (*at cards*) sorte de jeu de cartes. *Inner-post*, Mar. contre-étambot intérieur.

TO POST, v. n. aller en poste. *To post*, v. a. poster. *To post one* (*for a coward*) publier partout la lâcheté d'un homme, le faire passer pour un lâche.

POSTAGE [pôstedge], s. port, *m.*

POST-COMMUNION, s. post-communion, *f.*

POST-DATE [post-dète], s. fausse date, date postérieure, *f.*

TO POST-DATE, v. a. dater à faux, mettre une date postérieure *ou* une fausse date, dater de quelque temps après la véritable date.

POST-DATED, adj. daté à faux.

POSTER, s. courrier, *m.*

POSTED, adj. posté. V. *to Post.*

POSTERIOR, adj. postérieur.

|| POSTERIORS, s. derrière, le cul, *m.* les fesses, *f. pl.*

POSTERIORITY, s. postériorité, *f.*

POSTERITY, s. postérité, *f.* descendans, *m. pl.*

POSTERN, s. poterne, fausse-porte, *f.*

POSTHUMOUS [pôsthioumeusse], adj. posthume. *A posthumous child*, un posthume, un enfant posthume.

POSTIC, adj. postiche.

POSTIL, s. apostille, note, *f.* petit commentaire, *m.*

POSTILLION [pôstilieune], s. Ex. *The postillion of a coach and six horses*, le postillon d'un carrosse à six chevaux.

POSTILLER, s. un commentateur.

TO POSTPONE [tou postpône], v. a. estimer moins, faire moins d'état, laisser, négliger.

POSTPONED, adj. moins estimé, *etc.* V. *to Postpone.*

POSTPONING [postpônin], s. l'action d'estimer moins, *etc.*

POSTSCRIPT [pôstcripte], s. postcriptum, *m. ou* apostille, *f.*

POSTULATE [pôstioulète], s. (*a position assumed and supposed without proof*) demande, *f.*

TO POSTULATE, v. a. postuler, demander.

POSTULATION, s. demande, *f.*

POSTULATORY, adj. qui sert à demander.

POSTULATUM, s. position avancée sans preuve, *f.*

POSTURE [pôstieure], s. posture, *f.* *(*condition*) *posture, *f.* état, *m.* * (*order*) ordre, *m.*

POSY, s. paroles, devise, *f.* (*nosegay*) un bouquet.

POT [potte], s. pot, *m.* *A watering-pot*, un arrosoir. *A gally-pot*, un pot de faïence. *To go to pot*, être châtié *ou* puni. *A pot-lid*, un couvercle de pot. *A pot-hook*, une anse de pot. *A pot hanger*, une crémaillère. *Pot-ashes* [pot-âch'ce], cendres dont on fait le savon, *f.* *Pot-herb*, herbe potagère, *f.* *A pot-companion*, un compagnon de bouteille. *Pot-bellied*, pansu. *Pot* or *fire-pot*, Mar. pot à feu, *m.*

TO POT, v. a. mettre en pot.

POTABLE, adj. potable, qu'on peut boire.

POTATOE [ptét'e], s. patate *ou* pomme-de-terre, *f.* topinambour, *m.*

POTENCEE, s. potence, *terme de blason.*

POTENCY, s. pouvoir, *m.* puissance, *f.*

POTENT [pôten'te], adj. puissant, qui a du pouvoir.

POTENTIAL, adj. potentiel.

POTENTIALLY, adv. potentiellement, virtuellement.

POTION [pôcienne], s. potion, *f.* breuvage, *m.* *Love-potion*, philtre, breuvage, amoureux, *m.*

POTTAGE [pôttedge], s. potage, *m.* soupe, *f.*

POTTED, adj. (from *to pot*) en pot, mis en pot.

POTTER, s. potier, *m.* *Potter's ware*, poterie, *f.* *Potter's clay*, terre grasse, argile, *f.*

POTTLE, s. deux quartes d'Angleterre *ou* un demi-gallon; *c'est environ deux pintes ou une quarte de Paris.*

POUCH [poutche], s. poche, bourse, *f.*

TO POUCH, v. a. mettre en poche.

POVERTY, s. pauvreté, disette, nécessité, misère, indigence, *f.*

POULTERER [pôlt'rer], s. poulailler, *m.*

POULTICE, s. un cataplasme.

TO POULTICE, v. a. mettre un cataplasme.

POULTRY, s. volaille, *f.*

POUNCE [paoûn'ce], s. (*talon*) serre, griffe, *f.* (*a powder*) poudre de pierre ponce, *f.*

TO POUNCE, v. a. tenir sous *ou* dans ses serres.

POUNCED, adj. qui est sous les serres d'un oiseau de proie.

POUND [pâoun'de], s. (*an inclosure to keep cattle in*) espèce de prison pour le bétail que l'on a saisi mangeant l'herbe *ou* les blés dans les terres d'autrui, *etc.* (*a sort of weight or coin used in reckoning*) livre, *f.* *A pound sterling*) une livre sterling, vingt schelings, *ou* quatre écus d'Angleterre. *A pound Scots*, livre d'Écosse, vingt sous.

TO POUND, v. a. piler, broyer. *To pound cattle*, enfermer du bétail. V. *Pound*, au premier sens.

POUNDAGE, s. un scheling par livre sterling *ou* (*selon notre manière de compter en France*) le sou par livre; (*a subsidy granted to the king*) le sou par livre, *subside accordé au roi sur les marchandises à l'entrée et à la sortie. On peut se servir du mot de* poundage *en parlant des affaires d'Angleterre.*

POUNDED, adj. (from *to pound*) pilé, broyé, *etc.* V. *to Pound.*

POUNDER, s. (from *pound*). Ex. *A ten pounder*, un canon de dix livres de balle.

POUNDING, s. l'action de piler, de broyer, *etc.* V. *to Pound.*

POUPERON, s. poupée, *f.*

TO POUR *or* POUR *out* [tou paoûre, paoûr-ôte], v. a. verser. P. *To pour water on a drowned mouse*, se venger lâchement d'une personne qui n'est pas en état de se défendre. *To pour*, Mar. *the leak must be large, by the water pouring in so fast*, l'eau entre

avec tant de force qu'il faut que la voie d'eau soit considérable. *We poured three broadsides into the Frenchman's quarter*, nous envoyâmes trois bordées dans la hanche du bâtiment français.

Poureu, adj. (from *to pour*) versé, *etc*. V. *to Pour*.

Pourfil, s. profil, *m*.

Pouring, s. l'action de verser, *etc*. V. *to Pour*.

Pourparter, s. (*a law-word for division*) partage, *m*.

Pout [paoute], s. (*a lamprey*) lamproie, *f*. (*a sort of bird*) un francolin. *Eel-pout* (*a small eel*) petite anguille, *f*. *Pheasant-pout*, un faisandeau. *Turkey-pout* or *young turkey*, un dindonneau.

to Pout [ton paoûte], v. n. bouder, se refrogner, se rechigner, faire une mine rechignée, faire la mine.

To pout, v. a. Ex. *To pout out one's lips*, baisser les lèvres.

Pouting, s. air rechigné, mine rechignée.

Pouting, adj. Ex. *A pouting fellow*, un refrogné, un rechigné.

Powder [pâond'r], s. poudre, *f*. *The jesuit's powder* or *quinquina*, le quinquina, *m*. *Gun-powder*, poudre à canon, *f*. *Gun-powder-treason-day*, le jour des poudres. *Sneezing-powder*, sternutatoire, *m*.

Powder, Mar. poudre, poudre à canon. *Powder horn*, corne d'amorce, *f*. *Powder chests*, caisses d'artifices, *f*. *Powder-room*, soute aux poudres, *f*. *A powder-monkey* (*in a ship*) goujat, mousse de vaisseau, *m*.

to Powder, v. n. poudrer. *To powder beef*, saupoudrer du bœuf, le saler.

Powdered, adj. poudré, *etc*. V. *to Powder*; (*spotted* or *embroidered*) chamarré.

Powdering, s. l'action de poudrer, *etc*.

Powdering, adj. Ex. *A powdering tub*, saloir, *m*.

Power [pôer], s. (*ability* or *force*) pouvoir, *m*. puissance, force, *f*. (*authority*) pouvoir, *m*. autorité, *f*. *One under age has no power to contract*, un mineur ne peut valablement contracter.

Powerful [pôerfoul], adj. puissant, qui a du pouvoir *ou* de l'autorité, puissant; efficace.

Powerfully, adv. puissamment, fortement, de la manière la plus forte, efficacement.

Powerfulness, s. force, énergie, *f*.

Powerless, adj. sans pouvoir.

Pox [pax], s. Ex. *The French pox*, vérole, la grosse vérole, le mal de Naples. *The small-pox*, la petite vérole. *Chicken-pox*, vérole volante, *f*.

Poy [pôï], s. contrepoids, *m*.

Pozzolana, s. pozzolane, *f*.

Practic *or* Practical, adj. pratique, qui n'est pas spéculatif. *The practical part of a thing*, la pratique.

Practicable, adj. praticable, qui se peut faire *ou* qui se peut pratiquer.

Practically, adv. en pratique.

Practicalness, s. qualité de ce qui est praticable.

Practice [précice], s. pratique, *f*. *The practice of the court*, la pratique, la connoissance de la procédure, le style du palais. *Practice* (*underhand dealing*) pratique, intrigue, menée *ou* voie secrète d'agir, *f*.

to Practise [tou précice], v. a. pratiquer, mettre *ou* réduire en pratique; pratiquer, exercer, faire profession.

Practised, adj. pratiqué, *etc*. V. *to Practise*. *He is well practised in the law*, il a la pratique du barreau, c'est un homme pratiqué et rompu aux affaires.

Practising, s. l'action de pratiquer, *etc*. V. *to Practise*.

Practitioner [préctétion'r], s. un praticien.

(*Those words that are not to be found with* præ, *look for them with* pre.

Prædatory [prædétory], adj. de voleur, de pirate.

Prænomen, s. prénom, *m*.

Prætor, s. préteur, *m*. *The prætor's house*, prétoire, l'hôtel du préteur, *m*.

Prætorian, adj. prétorien, de préteur.

Prætorship, s. prétore, charge et dignité de préteur, *f*.

Pragmatic [prégmétick], a. pragmatique *ou* pragmatique sanction, *f*.

Pragmatic or Pragmatical, adj. pragmatique. *A pragmatical fellow*, un brouillon.

Pragmatically, adv. en brouillon,

Pragmaticalness, s. humeur *ou* conduite de brouillon, *f*. V. *Pragmatical fellow*.

Praise [prâise], s. louange, gloire, *f*. honneur, *m*. *Praise-worthy*, digne de louange, louable.

to Praise, v. a. louer, donner des louanges ou de l'encens, prôner, vanter, élever. *To praise God*, louer Dieu, lui rendre grâces, le bénir.

Praised, adj. loué, prôné, *etc*.

Praiser, s. un estimateur, celui qui taxe le prix *ou* qui règle la valeur des choses. V. *Appraiser*.

Praising, s. l'action de louer, *etc*.

Prame or Pram, s. prame, *f*. sorte d'allège.

to Prance [tou prèn'ce], v. a. se cabrer, se lever devant.

a Prancer, s. un cheval de parade.

Prancing, s. qui se cabre.

Prank, s. (*trick*) tour, *m*. pièce, malice, niche, algarade, *f*.

to Prank, v. a. parer, orner, ajuster. *To prank one's self*, s'ajuster, se requinquer.

Pranked, adj. orné, paré, ajusté, bien mis, requinqué.

Pranking, s. l'action de parer *ou* d'orner, *etc*. parure, *f*. beaux habits, *m*. braverie, *f*.

to Prate [tou pratte], v. n. causer, babiller, caqueter, jaser.

Prater, s. un causeur, une causeuse, un babillard, une babillarde, jaseur, jaseuse.

Pratic or Pratick. V. *Pratique*.

Prating, s. babil, caquet. *Hold your prating*, taisez-vous.

Prating, adj. caqueteur, babillard, causeur, jaseur. *A f*

prating man, un caqueteur, un causeur, un babillard, un jaseur.

PRATIQUE [prâtique], s. Mar. pratique, permission de négocier sur un certificat de santé, *f.* entrée *ou* faculté de communiquer dans les ports sujets à quarantaine, *f. To get pratique*, obtenir l'entrée.

PRATTLE, s. babil, caquet, *m.*

TO PRATTLE [tou prâtle], v. n. causer, jaser, babiller, caqueter.

PRATTLER, s. un causeur, un babillard, un jaseur.

PRATTLING, comme *prating*, V. *Prating*.

PRAVITY [prévity], s. corruption, malice, méchanceté, *f.*

PRAWN [prâne], s. langoustin, petit poisson de mer, *m.*

TO PRAY [tou pré], v. a. prier, supplier, demander avec soumission, requérir. *Pray do it*, je vous en prie, je vous en supplie. *Pray* (for *I pray*) *tell me what it is*, je vous prie, *ou* de grâce, dites-moi ce que c'est. *To pray to God*, prier Dieu, invoquer Dieu, s'adresser à Dieu par des prières.

PRAYED *for* [prâïed for], adj. pour qui l'on a prié. *Prayed out of purgatory*, sorti de purgatoire à force de prières.

PRAYER, s. prière, réquisition, demande; prière, oraison, *f. To be at prayers* or *to say one's prayers*, prier Dieu. *The Lord's prayer*, l'oraison Dominicale, notre père, le pater.

PRAYING [préïn], s. prière *ou* l'action de prier, *f. etc.* V. *to Pray*.

TO PREACH [tou prîtche], v. a. (*to proclaim*) prêcher, annoncer; (*to make a sermon*) prêcher, faire un sermon *ou* une prédication. § *To preach over one's liquor*, prêcher sur la vendange, causer au lieu de boire. * *To preach up*, prêcher, publier, prôner, exalter, vanter, faire valoir.

PREACHED, adj. prêché, *etc.* V. *to Preach*.

PREACHER [pritch'r], s. un prédicateur.

PREACHING, s. prédication, *f. ou* l'action de prêcher, *etc.* V. *to Preach*.

|| PREACHMENT [pritch'men'te], s. Ex. *Leave your preachments*, cessez de sermonner ou de haranguer, cessez de nous faire des sermons.

PRE-ADAMITES, s. pré-adamites, *m. pl.*

PREAMBLE, s. préambule, *m.*

PREBEND [priben'de], s. prébende *ou* chanoinie, *f.*

PREBENDAL, adj. qui concerne une prébende *ou* un prébendé.

PREBENDARY, s. un chanoine, un prébendé *ou* prébendier.

PRECARIOUS [prikérieuss], adj. dont on jouit par faveur, obtenu par prière, mendié. *Precarious king*, un roi qui n'a qu'une autorité précaire, un roi qui règne comme par emprunt. *This is not a precarious book*, ce livre n'a que faire de mendier son débit, il n'a pas besoin de recommendation, il se recommande par son propre mérite.

PRECARIOUSLY, adv. par prière, par faveur. *To reign precariously*, régner comme par emprunt, n'avoir qu'une autorité précaire.

PRECARIOUSNESS, s. incertitude, dépendance de l'humeur ou du bon plaisir d'un autre, *f.*

PRECAUTION [pricôcienne], s. une précaution.

TO PRECAUTION, v. a. avertir.

TO PRECEDE [tou pricîde], v. a. précéder, aller devant, avoir le pas *ou* la préséance; (*to excel*) précéder, devancer, surpasser.

PRECEDED, adj. précédé, *etc.*

PRECEDENCE *or* PRECEDENCY, s. préséance, *f. ou* le pas.

PRECEDENT [pricîden'te], s. (*example*) un préjugé, un exemple, une instance. *Precedent book*, protocole, *m.*

PRECEDENT, adj. précédent, qui précède *ou* qui va devant.

PRECEDENTLY, adv. précédemment, auparavant.

PRECELLENCE *or* PRECELLENCY [pricillen'ce pricillen'cy], s. excellence, *f.* avantage, *m.* qualité de perfection particulière, prééminence, *f.*

PRECENTOR, s. grand-chantre, *m.*

PRECEPT [pricepte], s. (*instruction*) précepte, enseignement, *m.* instruction, *f.* (*commandment*) précepte, commandement, ordre, *m.*

PRECEPTIVE, adj. instructif.

PRECEPTOR, s. un précepteur.

PRECEPTORIES [priceptorice], s. préceptoriales, *f.* sortes de bénéfices que possédoient autrefois les templiers.

PRECESSION, s. l'action de précéder.

PRECINCT [précin'cte], s. juridiction, *f.* territoire, ressort, *m.*

PRECIOUS [précieuss], adj. (from *price*) précieux, de prix.

PRECIOUSLY, adv. précieusement.

PRECIOUSNESS, s. qualité précieuse, le prix d'une chose.

PRECIPICE, s. précipice, *m.*

PRECIPITANCE *or* PRECIPITANCY, s. précipitation, trop grande hâte, *f.*

PRECIPITANT [précipiten'te], adj. dangereux.

PRECIPITATE, adj. précipité.

TO PRECIPITATE, v. a. précipiter.

PRECIPITATED, adj. précipité.

PRECIPITATELY, adv. précipitamment, avec précipitation.

PRECIPITATION, s. précipitation, *f.*

PRECIPITOUS, adj. violent, étourdi, qui fait les choses avec précipitation.

PRECISE [prissâïse], adj. précis, exact, déterminé, arrêté, fixé; précieux, scrupuleux *ou* superstitieux.

PRECISELY, adv. précisément, exactement, justement, au juste.

PRECISENESS, s. précision, exactitude, *f.* scrupule, *m.* formalité, *f.* air précieux, *m.*

PRECISIAN, s. un scrupuleux, un superstitieux, un bigot.

PRECISION, s. (*exact limitation*) précision, exactitude, *f.*

TO PRECLUDE [tou précloûde], v. a. exclure.

PRECOCIOUS [préciôcieuss],

adj. (*ripe before the time*) precoce.

PRECOCITY, s. qualité des fruits precoces, qualité qui consiste à mûrir avant la saison.

TO PRECOGITATE [tou précôdgitete], v. a. premediter.

PRECOGITATED, adj. prémédité.

PRECOGNITION, s. prescience ou l'action de connoître auparavant, *f.*

PRECONCEIT, s. (*a preconceited opinion*) un prejugé.

TO PRECONCEIVE [tou précon'cive], v. a. prejuger. Ex. *This is an opinion which he has preconceived*, c'est une opinion dont il est prévenu.

PRECONCEPTION, s. (*an opinion previously formed*) un prejugé.

PRECONTRACT, s. un précédent contrat, contrat antérieur.

TO PRECONTRACT [tou précôn'tracte], v. a. contracter auparavant.

PRECURSOR, s. précurseur, avant-coureur, *m.*

PREDATORY, adj. de voleur, de pirate.

PREDECESSOR, s. prédécesseur, *m.*

PREDESTINARIAN, s. fataliste, *m.* une personne qui croit la prédestination, et un décret éternel de réprobation.

TO PREDESTINATE, v. a. prédestiner, destiner de toute éternité.

PREDESTINATED, adj. prédestiné, *etc.*

PREDESTINATION, s. prédestination, *f.*

TO PREDESTINE, v. a. prédestiner.

PREDETERMINATION, s. prédétermination, *f.*

TO PREDETERMINE [tou prédétermaine], v. a. determiner par avance, prédéterminer.

PREDIAL, adj. Ex. *Predial tithes*, dîmes qui proviennent de la terre, comme blé, foin, etc.

PREDICABLE [prédikeble], adj. prédicable.

PREDICABLE, s. universel, *m. terme de logique.*

PREDICAMENT, s. prédicament, *m.* catégorie, *f. terme de logique.*

PREDICATE, s. prédicat, *m.* ce qui est affirmé ou dit d'un sujet.

TO PREDICATE, v. a. prêcher, publier, annoncer.

TO PREDICATE, v. n. (*a term of logic*) Ex. *These two terms predicate one another*, ces deux termes sont predicables l'un de l'autre.

PREDICATED, adj. publié, prêché, annoncé.

PREDICATION [prédikéchenne], s. l'action de prêcher, de publier, d'annoncer, publication; prédicat, *m.*

TO PREDICT [tou prédicte], v. a. prédire.

PREDICTION, s. prédiction, prophétie, *f.*

TO PREDISPOSE, v. a. disposer par avance.

PREDISPOSED, adj. disposé par avance.

PREDOMINANCY, s. qualité ou vertu prédominante ou qui prédomine.

PREDOMINANT, adj. prédominant, qui prédomine.

TO PREDOMINATE, v. n. prédominer, surabonder.

‖ PREDY, s. (*a sea-word for ready*) prêt. *Make the ship ready for a fight*, préparez le navire pour un combat.

TO PRE-ELECT [tou pré-élécte], v. a. élire auparavant.

PRE-ELECTED, adj. élu auparavant.

PRE-ELECTION, s. élection faite auparavant, *f.*

PRE-EMINENCE, s. pré-éminence, prérogative, *f.* avantage, *m.*

PRE-EMINENT, s. sur-éminent, qui tient le premier rang, qui est au-dessus des autres.

PRE-EMPTION, s. pré-emption, *f.* l'action d'acheter le premier ou par avance.

TO PRE-ENGAGE [tou préingnédge], v. a. engager par avance.

PRE-ENGAGED, v. a. engagé par avance.

PRE-ENGAGEMENT, s. engagement fait par avance, *m.*

PRE-ENGAGING, s. l'action d'engager par avance.

TO PRE-EXIST [tou pré-exîste], v. n. pré-exister, être ou exister auparavant.

PRE-EXISTENCE, s. pré-existence, *f.*

PRE-EXISTENT, adj. qui pré-existe.

PREFACE [préfece], s. préface, *f.*

TO PREFACE, v. a. dire par avance ou par manière de préface.

PREFACTORY, adj. préliminaire, en forme de preface.

PREFECT, s. préfet, *m.*

PREFECTURE [priféctieure], s. préfecture, *f.*

TO PREFER [tou priféré], v. a. Ex. *To prefer one thing before or to another*, préferer une chose à une autre, l'estimer davantage, lui donner la préférence ou l'avantage.

PREFERABLE, adj. préférable.

PREFERABLY, adv. préférablement.

PREFERENCE [priféren'ce], s. préférence, *f.*

PREFERMENT, s. (*advancement*) avancement, *m.* élévation, *f.* agrandissement de fortune, *m.* promotion, *f. To come to preferment*, s'avancer, faire sa fortune.

PREFERRED, adj. préféré. V. *to Prefer.*

PREFERRER, s. Ex. *The preferrer of an indictment*, un acensateur, un delateur ou dénonciateur.

PREFERRING [priférin], s. l'action de préférer, *etc.* V. *to Prefer.*

TO PREFIGURATE or TO PREFIGURE [tou préfiguiourete, prefiguioure], v. a. figurer par avance.

TO PREFIX, v. a. mettre une chose devant une autre. *To prefix a time*, nommer ou marquer le temps.

PREFIXED or PREFIXT, adj. (*put before*) mis devant; (*appointed*) prefix, déterminé, marqué, arrêté.

PREGNANCY [prégnen'cy], s. grossesse, *f.* ou l'état d'une femme enceinte, *m.* * *Pregnancy of wit*, subtilité d'esprit, *f.*

PREGNANT, adj. (*with child*) grosse, enceinte. * *A pregnant wit*, un esprit subtil, pénétrant, qui conçoit les choses.

PREGNANTLY, adv. Ex. *Pregnantly suspected*, fort soupçonné.

Pregustation [prégosté-cheune], s. avant-goût, *m.*

to Prejudge [tou préd-gioûdge], v. a. préjuger.

Prejudicate, adj. Ex. *Prejudicate opinions*, préjugés, *m.* préventions, *f.* entêtement, *m.*

to Prejudicate [tou préd-giuûdikete], v. a. préjuger.

Prejudication, s. préjugé, *m.*

Prejudice [prédgioudice], s. (*prepossession*) préjugé, *m.* prévention, préoccupation, *f.* (*loss, damage*) préjudice, tort, *m.* perte, *f.* dommage, *m.*

to Prejudice, v. a. préjudicier, porter préjudice, causer du préjudice, faire du tort ou faire tort, nuire.

Prejudiced, adj. à qui l'on a préjudicié, nui, ou fait du tort. V. *to Prejudice.*

Prejudicial [prédjondiciel], adj. préjudiciable, nuisible, qui porte préjudice, ou qui cause du préjudice, qui fait tort.

Prelacy [prélacy], s. prélature, dignité de prélat, *f.* (*episcopacy*) épiscopat, *m.*

Prelate [prilatte], s. un prélat.

Prelateship or Prelature, s. prélature, *f.*

Prelatical, adj. qui regarde les prélats, ecclésiastique.

Prelibation, s. avant-goût, *m.*

Preliminary, adj. préliminaire.

Preliminary, s. préliminaire, *m.*

Prelude [prélioude], s. prélude, *m.*

to Prelude, v. n. préluder, jouer un prélude.

Preludious or Prelusive [préloûdieuss, prélioûsive], adj. qui prépare ou qui dispose, qui sert de prélude ou d'entrée. Ex. *These are preludious suspicions to farther evidence*, ces soupçons servent d'entrée aux preuves.

Premature [premétienre], adj. prématuré, précoce, hâtif, mûr avant le temps; (*untimely*) prématuré, précipité, qui arrive avant le temps.

Prematurity or Prematureness [primetioûrity, primétioûrness], s. qualité de ce qui est prématuré.

to Premeditate [tou priméditete], v. a. préméditer, penser ou méditer auparavant.

Premeditated, adj. prémédité.

Premeditation, s. préméditation, *f.*

Premices [prémaïss'ce], s. (*first fruits*) prémices, *f. pl.*

to Premise [tou premâise], v. a. dire une chose ou parler de quelque chose auparavant ou par avance. V. *Premises.*

Premised, adj. dont on a parlé ou touché auparavant ou par avance

Premises [prémiss'ce], s. prémisses, les choses susdites ou mentionnées auparavant, *f.* préambule, avant-propos, *m.* *The landlord may seize whatever he finds on the premises*, le propriétaire peut saisir tout ce qu'il trouve sur son bien.

Premium, s. (*a reward*) prix, récompense; *advance-money*) prime, *f.*

to Premonish [tou prémôniche], v. a. avertir par avance.

Premonished, adj. averti par avance.

Premonition [prémonnicienne], s. avertissement donné par avance, *m.*

to Premonstrate [tou prémôns'trete], v. a. montrer ou faire voir par avance.

Premunire [prémiounire], s. emprisonnement et confiscation de bien; (*trouble*) inconvénient, *m.* affaire ou mauvaise affaire, intrigue, *f.*

to Prenominate, v. a. nommer par avance.

Prenomination, s. prénomination, nomination antérieure, *f.*

Prenotion [préuôcheune], s. prescience, *f.*

Prentice [prên'taïce], s. un apprenti ou une apprentie. *To bind one prentice*, mettre quelqu'un en apprentissage.

Prenticeship, s. apprentissage, *m.*

Preoccupancy, s. (*prior possession*) possession antérieure, *f.*

to Preoccupate or Preoccupy [tou priôkioupete, priôkioupaï], v. a. (*to prepossess or fill with prejudices*) préoccuper, prévenir.

Preoccupation, s. (*prejudice*) V. *Prepossession.*

to Pre-ominate, v. a. présager, pronostiquer.

to Preordain [tou pri-ôr-dène], v. a. ordonner auparavant.

Pre-ordained, adj. ordonné auparavant.

Preparation [pripéréchenne], s. préparation, disposition, *f.* apprêt, préparatif, *m.*

Preparative, adj. qui prépare ou qui sert à préparer, qui tend à quelque chose.

Preparative, s. un préparatif, un apprêt.

Preparatively, adv. premièrement.

Preparatory, s. préparatif, *m.* V. *Preparative.*

to Prepare [tou pripére], v. a. préparer, tenir prêt, mettre en état, disposer.

to Prepare, v. n. préparer, se disposer.

To prepare for sailing. Mar. se disposer à mettre à la voile. *The signal is made to prepare for battle*, on a fait le signal pour se preparer au combat.

Prepared, adj. préparé, prêt, disposé, en état.

Preparedness, s. préparation, *f.* l'état d'une personne préparée à quelque chose.

Prepense or Prepensed, adj. prémédité.

Preponderance or Preponderancy [pripôn'deren'ce pripôn'dereocy], s. poids, *m.* pesanteur, *f.* qui l'emporte sur une autre.

to Preponderate, v. a. (*a business*) examiner ou peser auparavant quelque chose, y songer par avance.

To preponderate, v. n. (*to out-weigh*) l'emporter, être de plus grand poids ou de plus grande importance.

Preponderated, adj. examiné, pesé auparavant, *etc.*

to Prepose, v. a. mettre, placer devant.

Preposition [priposicienne], s. préposition, *f.*

Prepositive [pripôsitive],

adj. qu'on met ou qui va devant.

Prepositor, s. Ex. *A prepositor in schools*, un préposé ou un observateur dans une école.

to Prepossess [tou priposesse], v. a. preoccuper, prévenir, gagner.

Prepossessed, adj. préoccupé, prévenu, qui a de la preoccupation ou des préjugés.

Prepossessing, s. l'action de préoccuper, *etc.*

Prepossession [priposséchenne], s. préjugé, *m.* prévention, préoccupation, *f.* entêtement, *m.*

Preposterous [pripôsteruss], adj. deplacé, fait ou dit mal à propos, à contre-temps, hors de saison, qui n'est pas de saison.

Preposterously, adv. tout à rebours, à contre-temps, mal à propos, autrement qu'il ne faut.

Preposterousness, s. absurdité, *f.*

Prepuce [prépioûce], s. le prépuce.

Prerogative [priroguétive], s. prérogative, prééminence, *f.* avantage, *m.* *The prerogative court* (*the court of the archbishop of Canterbury, wherein wills are proved*) la cour de la prérogative, la cour de l'archevêque de Canterbury, où l'on vérifie les testamens.

Presage [prisséidge], s. présage, augure, pronostic, *m.*

to Presage, v. a. présager, donner quelque présage, indiquer, presager, predire, conjecturer, pronostiquer.

Presaged, adj. présagé, *etc.* V. *to Presage.*

Presbyter, s. (*lay elder*) un ancien d'une église; (*a priest*) un prêtre.

Presbyterian [presbytérienne], s. un presbytérien, une presbytérienne, un ou une non-conformiste.

Presbyterian, adj. presbytérien.

Presbytery, s. presbytériat, *m.* la religion des presbytériens.

Prescience [pressaïen'ce], s. prescience, *f.*

Prescient, adj. qui prévoit l'avenir.

to Prescribe [tou prescraïbe], v. a. prescrire, ordonner; (*a law-term*) prescrire. Ex. *To prescribe against an action*, prescrire contre une action, avoir une prescription contre quelqu'un.

Prescribed, adj. prescrit, ordonné.

Prescribing, s. l'action de prescrire, d'ordonner, *etc.*

Prescript, s. ordonnance, *f.* ordre, *m.*

Prescript, adj. prescrit.

Prescription, s. (*an appointing*) ordonnance, *f.* (*a law-term*) prescription, *f.*

Presence [prisen'ce], s. présence, *f.* (*port, mien*) mine, *f.* port, *m.*

The presence (or *presence-chamber*) la chambre de présence.

Present [pris'ente], adj. présent. *The present tense of a verb*, le présent ou le temps présent d'un verbe.

Present, s. (*gift*) présent, *m.* *These presents* [dise-prisent'ce], les présentes ou la présente, *m.* *At present* (*for the present, now*) adv. à présent, maintenant, présentement, pour le présent.

to Present, v. a. (*to offer*) présenter, offrir. *To present one with some thing* (*to make him a present*) faire un présent d'une chose à quelqu'un, la lui donner.

Presentaneous, adj. présent, efficace.

Presentation [prisen'téchenne], s. présentation, *f.* *A presentation book*, un livre dont on fait présent à quelqu'un.

Presented, adj. presenté, *etc.* V. *to Present.*

Presentee [prisen'tie], s. celui qui est présenté par le patron à l'évêque.

Presenter, s. celui qui présente.

Presenting, s. l'action de présenter, *etc.* V. *to Present.*

Presently [prisen'tly], adv. tout à l'heure, incessamment; incontinent, tout maintenant, tout présentement.

Presentment, s. dénonciation, simple accusation, *f.*

Preservation, s. conservation, *f.*

Preservative, s. préservatif, antidote, *m.*

Preserve, s. confiture, conserve, *f.*

to Preserve [tou prisêrve], v. a. préserver; conserver, garder, garantir. *To preserve fruits*, confire des fruits, faire des conserves.

Preserved, adj. préservé, conservé, *etc.* V. *to Preserve.*

Preserver, s. conservateur, *m.* *This is a great preserver of health*, c'est une chose admirable pour conserver ou entretenir la santé, c'est une chose fort saine.

Preserving, s. l'action de préserver, *etc.* V. *To preserve*, conservation, *f.* *The preserving of fruits*, l'action de confire des fruits.

to Preside [tou prisaïde], v. n. présider, être chef; présider, surveiller à la direction ou à la conduite.

Presidency [presiden'cy], s. présidence, *f.*

President [présiden'tè], s. président, chef, *m.* *The president's lady*, la présidente. V. *Precedent.*

Presidial, adj. présidial, *m.* sorte de juridiction en France.

Press [préce], s. presse, *f.* *A printer's press*, presse d'imprimeur, *f.* *A rolling press*, presse d'imager, *f.*

Press-man (*among printers*) imprimeur, *m.* *A press-bed*, lit en forme de garde-robe, et qu'on ouvre la nuit pour y coucher, *m.* *A wine-press*, pressoir, *m.* *A press* (*for clothes*) garde-robe, armoire, *f.*

Press of sail, Mar. toutes les voiles, toute sa voilure, toute la voilure qu'un bâtiment peut mettre dehors ou porter. *Press* (*order to press men for sea service*) ordre pour enlever des matelots, *m.* presse, *f.* *Press-gang* [press-guengue], détachement de matelots qui (sous les ordres d'un lieutenant) est employé pour prendre de force ceux qui ont déjà navigué et les envoyer servir sur les vaisseaux de guerre anglais.

to Press, v. a. (*to squeeze*) presser, pressurer, étreindre,

serrer; (*To hasten*) presser, hâter. *To press eagerly for a thing*, s'empresser pour une chose, la rechercher avec empressement. *To press down*, presser, affaisser, abaisser à force de presser. *To press forth*, pressurer, étreindre.

To press, Mar. V. *to Impress.*

Pressed, adj. pressé, *etc.* V. *to Press.*

Pressed seaman or *pressed man*, Mar. matelot provenant de la presse.

Pressing, s. l'action de presser, *etc.* V. *to Press.*

Pressing, adj. Ex. *A pressing iron*, carreau, *m.*

Pressure [pressioure], s. (*calamity*) calamité, *f.* malheur, *m.* affliction, *f.* (*oppression*) oppression, *f.*

Prest [preste], s. prêt, *m.* c'est un certain argent que le shérif paye à l'échiquier. *Prest-money*, l'argent qu'on donne à un soldat qui s'enrôle, *m. Prest-man.* V. *Pressed.*

Prestation *money*, s. ce que les archidiacres payent annuellement à leurs evêques pour leur juridiction.

Prestigation, s. tours de passe-passe, *m.* illusion, *f.*

Prestiges [prestidg'ce], s. prestiges, *m.* illusions, *f.*

Prestigious, adj. trompeur *A prestigious sleight*, une illusion.

Presto, adv. (*an Italian word signifying* quickly, *and used by jugglers*) preste, vite.

to Presume [ton prisioûme], v. a. présumer, s'imaginer, conjecturer, prétendre, supposer, croire, penser; présumer, avoir trop bonne opinion de.

Presumer, s. présomptueux, arrogant.

Presumption [présômchenne], s. (*conjecture*) présomption, conjecture, opinion, supposition, *f.* (*pride*) présomption, *f.* orgueil, *m.* fierté, vanité, arrogance, *f.*

Presumptive, adj. présomptif.

Presumptuous [présôm'pzoueuss], adj. présomptueux, orgueilleux, vain, arrogant.

Presumptuously, adv. présomptueusement, d'une manière présomptueuse, avec présomption.

Presumptuousness, s. présomption, arrogance, *f* orgueil, *m.* fierté, vanité, *f.*

to Presuppose [ton présoupôse], v. n. presupposer, poser pour vrai, supposer préalablement.

Presupposed, adj. présupposé.

Presupposition [préssoupposicienne], s. présupposition, supposition préalable, *f.*

Pretence [pritèn'ce], s. (*conceit*) opinion, *f.* entêtement, *m.* (*pretext, colour*) prétexte, *m.* couleur, ombre, *f.* voile, *m.* apparence, feinte, fausse raison, *f.*

to Pretend [ton pritèn'de], v. a. (*to make believe*) prétendre, s'imaginer, croire, se persuader. *To pretend to a thing*, se piquer de quelque chose.

Pretended, adj. prétendu, *etc.* V. *to Pretend. He is his pretended father*, c'est son père putatif.

Pretender [pritèn'd'r], s. celui *ou* celle qui prétend, qui se pique, *etc.* V. *to Pretend*, prétendant.

Pretending, s. l'action de prétendre, *etc.* V. *to Pretend.*

Pretending, adj. suffisant, qui s'en fait accroire, orgueilleux.

Pretendingly, adv. avec suffisance.

Pretendingness [pritèn'denness], s. suffisance, *f.* orgueil, *m.*

Pretension [pritèn'chenne], s. prétention, *f.* droit, *m.*

A preter-imperfect, un prétérit imparfait. *The preter tense*, le prétérit.

Preter, s. et adj. prétérit.

Preterit, adj. passé.

Preterition [prétéricienne], s. omission, *f.*

Pretermission, s. omission, négligence.

to Pretermit [ton pritermite], v. a. omettre, négliger, passer, perdre l'occasion.

Pretermitted, adj. omis, négligé, passé.

Pretermitting, s. omission, l'action d'omettre, *etc. f.* V. *to Pretermit.*

Preternatural [priternétionrel], adj. surnaturel, qui est contre le cours de la nature, extraordinaire.

Preternaturally, adv. surnaturellement, d'une manière surnaturelle.

Pretext [pritexte], s. prétexte, *m.* fausse raison, couleur sombre, *f.*

Pretor, s. préteur, magistrat parmi les anciens Romains, *m.*

Pretorium, s. le prétoire.

Prettily, adv. joliment.

Prettiness, s. beauté, *f.* agrément, *m.*

Pretty, adj. joli, gentil, mignon. *He plays a thousand pretty tricks*, il fait mille petites gentillesses *ou* jolivetés.

Pretty, adv assez, passablement. *He is pretty singular in his ways*, il fait les choses assez singulièrement.

to Prevail [ton privèle], v. n. prévaloir, l'emporter, valoir mieux, avoir l'avantage sur. *To prevail with* or *upon one for a thing* (*to obtain it*) obtenir quelque chose de quelqu'un, la gagner sur son esprit.

Prevailed *with* or *upon*, adj gagné, *etc.* V. *to Prevail.*

Prevailing, s. l'action de prévaloir, *etc.* V. *to Prevail.*

Prevailing, adj. (*powerful*) puissant, efficace, victorieux, fort; (*reigning*) dominant, qui règne.

Prevalence or Prevalency [privalen'ce, privalenc'y], s. force, efficace, *f.*

Prevalent [privalen'te], adj. puissant, efficace, fort, qui a beaucoup de force.

Prevalently, adv. efficacement, fortement.

to Prevaricate [ton privârikete], v. n. prevariquer, user de collusion, s'entendre, être d'intelligence avec la partie adverse, trahir la cause qu'on doit défendre.

Prevarication [privarikéchenne], s. prévarication, collusion, intelligence avec un autre, trahison, *f.*

Prevaricator, s. prévaricateur, qui use de prévarication ou de collusion, *m.*

Prevenient [privénien'te], adj. prévenant, qui prévient.

to Prevent [ton privèn'te],

v. a. (*to come before*) prévenir, arriver devant, venir le premier; (*to hinder*) empêcher. *Contrary winds prevented our sailing*, des vents contraires nous empêchèrent de mettre à la voile.

PREVENTED, adj. prévenu, *etc.* V. *to Prevent.*

PREVENTER, s. et adj. Mar. fausse manœuvre. *Preventer brace*, faux bras. *Preventer stay*, faux étai. *Preventer shroud*, faux hauban, hauban de fortune, patara. *Preventer back-stay*, galhauban volant.

PREVENTING or PREVENTION, s. l'action de prévenir, *etc.* V. *to Prevent*; préservatif, remède qui sert à prévenir le mal, *m.*

PREVENTIVE or PREVENTING, adj. prévenant, qui prévient.

PREVIOUS [priviouss], adj. préalable, qui précède, qui va devant.

PREVIOUSLY, adv. préalablement.

PREVIOUSNESS, s. antériorité, *f.*

PREVISION [prévisienne], s. prévision, *f.*

PREY [pré], s. proie, *f.*

TO PREY *upon*, v. n. butiner, piller, enlever par force, consumer, miner.

PREYED *upon*, adj. butiné, pillé.

PREYING *upon* [préin-oppanne], l'action de butiner, *etc.*

PRIAPISM, s. le priapisme.

PRICE [praïce], s. le prix. *What price did you give for it?* combien en avez vous donné? combien vous a-t-il coûté?

PRICK, s. (*pricking*) piqûre, *f.*

PRICK-WOOD (*spindle-tree*) fusain, *m.*

TO PRICK, v. a. piquer, poindre. *To prick with the point of a sword*, pointer. * *To prick on* or *forward*, piquer, aiguillonner, pousser, exciter, inciter, encourager. *To prick up one's ears*, dresser les oreilles, écouter. *To prick down the notes in a music book*, noter un livre de musique.

To prick, Mar. pointer, recoudre, renforcer les coutures de. *To prick the chart*, pointer la carte. *To prick a sail*, renforcer les coutures d'une voile, recoudre une voile dans l'entre-deux de chaque couture (lorsqu'elle est vieille).

PRICKER, s. piqueur, *m.*

PRICKET, s. daguet, *m.*

PRICKING, s. piqûre, *f.* l'action de piquer, *etc.* V. *to Prick.*

* PRICKLE, s. piquant, *m.* pointe, épine, *f.*

PRICKLY, adj. plein de piquans ou de pointes *ou* d'épines.

PRICKT, adj. piqué, *etc.* V. *to Prick.*

PRIDE [praïde], s. orgueil, *m.* fierté, vanité, suffisance, présomption, *f.* (*lust of beasts*) rut, *m.*

TO PRIDE, v. n. or *to pride one's self in a thing* (or *to take pride in it*) se piquer d'une chose, s'en glorifier *ou* faire gloire, * en faire vanité *ou* trophée, en tirer vanité.

PRIER, s. un espion, celui qui épie.

PRIEST [priste], s. un prêtre, un sacrificateur. *To be ordained a priest*, prendre l'ordre de prêtrise. *Priest's pintle* (*an herb*) satyrion, *m.*

PRIESTESS, s. prêtresse, *f.*

PRIESTHOOD [pristhoude], s. prêtrise, sacrificature, *f.*

PRIESTLY, adj. sacerdotal, de prêtre.

PRIG [prigue], s. (*a conceited pragmatical fellow*) un fiquet, un galant mince, un jeune fou.

‖ TO PRIG, v. a. friponner, escamoter.

‖ PRIGGING, adj. Ex. *A prigging fellow*, un petit étourdi ou petit brouillon.

PRIM, adj. tiré à quatre épingles, empesé.

TO PRIM [tou primme], v. n. minauder.

PRIMACY [primacy], s. primatie, dignité de primat, *f.*

PRIMAGE [primedge], s. Mar. chapeau, *m.*

PRIMARILY, adv. surtout, principalement.

PRIMARINESS, s. primauté, *f.*

PRIMARY [primery], adj. premier; principal.

PRIMATE [primete], s. primat, métropolitain, le premier archevêque, *m.*

PRIMATESHIP, s. dignité de primat, *f.*

PRIME, adj. (*chief, great*) grand, souverain. V. *Privet.*

PRIME [praïme], s. (*the flower or choice*) la fleur, l'élite, *f.* le choix, ce qu'il y a de meilleur, *m.* (*a term used in arithmetic*) prime, *f.* *The prime of a gun*, l'amorce d'une arme à feu, *f.* *Prime of the hemp*, premier brin.

TO PRIME [tou praïme], v. a. (*a gun*) amorcer, mettre l'amorce à une arme à feu. *To prime a cloth* (*a term of painting*) imprimer une toile. *To prime* (*in painting*) donner la première touche.

To prime a fireship, v. a. Mar. apprêter un brûlot pour le service auquel il est destiné.

PRIMED, adj. amorcé, imprimé.

PRIMER or PRIMMER, s. m. alphabet, un petit livre de prières, par où les enfans commencent à lire, *etc.*

PRIMERO [priméro], s. prime, *sorte de jeu de cartes*, *f.*

PRIMEVAL or PRIMEVOUS, adj. primordial, primitif, des anciens temps, Ex. *Primeval seisin*, première saisine *ou* possession, *f.*

PRIMING, s. l'action d'amorcer. V. *to Prime.* (*Among painters*) impression, *f.*

Priming wire, s. Mar. épinglette, *f.* dégorgeoir, *m.* sonde pour la lumière des canons, *f.*

PRIMITIAL, adj. qui concerne les prémices.

PRIMITIVE, adj. primitif, premier.

PRIMMER. V. *Primer.*

PRIMOGENIAL or PRIMOGENIOUS, adj. qui est le premier dans son espèce.

PRIMOGENITURE [primodgénitieure], s. primogéniture, *f.* droit d'aînesse, *m.*

PRIMORDIAL [primordiel], adj. primordial, primitif.

PRIMROSE, s. primevère, *f.*

PRIMUM, adj. (*a Latin word for first*). Ex. *Primum mobile* (or *first mover*) le premier mobile.

Prince [prin'ce], s. prince, *m.*

Princely, adj. de prince, digne d'un prince, royal. *He has given us a princely entertainment*, il nous a traités royalement ou en prince.

Princess, s. une princesse.

Principal, adj. (*chief*) principal, capital, premier, le plus considérable.

Principal [prin'cip'le], s. principal, capital, le sort principal, *m.* ou la somme capitale, *f.*

Principality [prin'cipality], s. principauté, *f.*

Principally [prin'cipally], adv. principalement, surtout, sur toutes choses, particulièrement.

Principle [prin'ciple], s. principe, *m.* source, cause, origine, *f.*

to Principle, v. a. instruire, donner des principes. Ex. *To principle one well*, donner de bons principes à quelqu'un, lui inspirer de bons sentimens.

Principled, adj. Ex. *A man well principled*, un homme qui a des principes d'honneur et de probité, un homme vertueux ou qui a de la vertu, un honnête homme.

Princock, s. un jeune homme qui a de l'esprit, mais qui est un peu brouillon, un jeune homme qui fait l'entendu.

to Prink, v. a. parer, orner, ajuster, *etc.* V. *to Prank.*

Print, s. marque, trace, *f.* *A print of the nail*, un coup d'ongle, *m.* V. *Privet.*

to Print [ton prin'te], v. a. imprimer.

Printed, adj. imprimé.

Printer, s. imprimeur, *m.*

Printing, s. l'action d'imprimer, impression, *f.* *Printing-house*, *art of printing*, imprimerie, *f.*

Prior, s. prieur, *m.*

Prior, adj. antérieur, précédent.

Prioress, s. prieure, *f.*

Priority [priôrity], s. primauté, *f.*

Priorship, s. qualité ou dignité de prieur, *f.*

Priory, s. prieuré, *m.*

Prisage [prissedge], s. droits de prise, *m.* *la part qui revient au roi d'une bonne prise faite sur mer.*

Prism, s. un prisme, *m.*

Prismatic or Prismatical, adj. Ex. *Prismatic glasses*, prisme de verre ou verres prismatiques, *m.*

Prison [priscune], s. une prison.

to Prison, v. a. emprisonner.

Prisoner [pris'ner], s. prisonnier, prisonnière.

Pristine, adj. ancien, premier, qui a été auparavant.

Prithee [priti], for *I pray thee*, je te prie, je vous prie, de grâce.

Prittle-prattle, s. babil, caquet, *m.*

to Prittle-prattle, v. n. jaser, causer, caqueter.

Privacy [prîvacy], s. privauté, familiarité, *f.*

Privado [privédo], s. un favori, un confident, un intime ami.

Private [praîvete], adj. privé, secret, retiré, particulier. *A private conversation*, une conversation particulière, un tête-à-tête.

Privateer [praîv'tire], s. un armateur, un capre, un corsaire.

to Privateer, v. n. aller en course.

Privately [prâîvetly], adv. en particulier, secrètement, en secret.

Privation [privécheune], s. privation, *f.* action de priver, *etc.*

Privative, adj. privatif, qui marque privation.

Privet or Prime *print*, s. (*a shrub*) troëne, *m.* *Barren-privet*, alaterne.

Privilege or Privilege, s. privilège, avantage, *m.* immunité, prérogative, *f.*

to Privilege [tou priviledge], v. a. privilégier, donner quelque privilège ou immunité.

Privileged, adj. privilégié, qui a quelque privilège ou immunité.

Privily, adv. secrètement, en secret.

Privity, s. participation, connoissance, *f.* aveu, *m.* *Privities* (*the privy-parts*) les parties secrètes, les parties honteuses, *f. pl.*

Privy, adj. secret, caché. V. *Privity. Privy-council* [privy-cäoun'cil], conseil privé, *m.* *Privy-counsellor*, conseiller du roi (ou de la reine) en son conseil privé. *Privy-purse*, bourse privée, *f.* menus, *m.* *The keeper of the privy-purse*, le trésorier des menus. *Privy-stairs*, escalier dérobé, *m.* *The lord privy-seal*, le garde du petit sceau. *Privy-seal* (*warrant under the privy-seal for the payment of a sum of money*) ordonnance de comptant, *f.* *Privy to a crime*, complice d'un crime, *m.* et *f.*

a Privy, s. le privé, les lieux, la garde-robe.

Prize [praîze], s. (*any kind of booty*) prise, capture, *f.* butin, *m.* (*reward*) prix, *m.* récompense, *f.* *A prize-fighter*, un gladiateur.

Prize, s. Mar. prise, capture, *f.* bâtiment pris, *m.* *Prize-money*, part de prise, *f.*

to Prize, v. n. priser, estimer, apprécier, mettre le prix, évaluer.

To prize, v. n. Mar. établir un levier (pour mouvoir un fardeau).

Prized, adj. prisé, estimé, *etc.*

Prizer, s. appréciateur, *m.*

Prizing, s. l'action de priser, d'estimer, *etc.* estimation, *f.* V. *to Prize.*

Pro, prép. pour. *Pro and con*, pour et contre.

Pro, s. Ex. *To know the pro and con*, savoir le pour et le contre.

Proa, s. Mar. pros, *m.*

Probability [probébility], s. probabilité, vraisemblance, *f.*

Probable [prôbeble], adj. probable, vraisemblable.

Probably, adv. probablement, vraisemblablement.

Probate, s. Ex. *The probate of testaments*, la vérification des testamens.

Probation, s. tentative, *f.* essai, *m.*

Probationary, adj. Ex. *Probationary laws*, des lois qui ne sont faites que par essai, *f.*

Probationer, s. un écolier

qui fait sa tentative; ou ou une novice.

PRORATIONERSHIP, s. noviciat, apprentissage, *m.*

A PROBE [é prôbe], s. une sonde.

TO PROBE *a wound*, v. a. sonder une plaie, y appliquer la sonde.

PROBITY [prôbity], s. probité, vertu, intégrité de vie, *f.*

PROBLEM [prôbleme], s. problème, *m.* ou question problématique.

PROBLEMATICAL, adj. problématique.

PROBLEMATICALLY, adv. problématiquement, d'une manière problématique.

PROCACIOUS [procâcieuss], adj. insolent, impudent, effronté.

PROCACITY, s. insolence, impudence, effronterie, *f.*

PROCEDURE [procédieure], s. procédé, *m.* conduite, *f.*

PROCEED, s. produit ou provenu, *m.* *Net proceed* (*among traders*) net provenu ou le net produit.

TO PROCEED [tou procîde], v. n. procéder, venir, provenir, partir, dériver, tirer son origine.

To proceed, v. n. Mar. faire route. *I shall proceed for the nearest port*, je ferai route pour la plus prochaine relâche.

PROCEEDED, adj. procédé, *etc.* V. *to Proceed.*

PROCEEDING, s. l'action de procéder, *etc.* V. *to Proceed*; procédé, *m.* manière d'agir, *f.*

PROCESS [prôcesse], s. procès. *m.* *To take out a process against one*, faire le procès à quelqu'un, le poursuivre comme criminel. *Process in chymistry*, cours de chimie, *m.* *In process of time*, avec le temps.

PROCESSION, s. procession, *f.*

PROCESSIONAL, adj. de procession.

PROCESSIONING, s. Ex. *To go a processioning*, aller en procession, faire une procession.

PROCHRONISM, s. prochronisme, *m.*

TO PROCLAIM [tou proclé-me], v. a. proclamer, publier, déclarer solennellement, annoncer.

PROCLAIMED, adj. proclamé, déclaré, annoncé.

PROCLAIMER, s. celui qui proclame ou déclare.

PROCLAIMING, s. l'action de proclamer, *etc.* V. *to Proclaim.*

PROCLAMATION [proclaméchenne], s. proclamation, déclaration, *f.* édit, *m.* *To make proclamation of a thing*, publier ou divulguer une chose.

PROCLIVITY, s. penchant, *m.* pente, inclination, disposition, *f.*

PROCLIVOUS [procliveuss], adj. enclin, porté.

PROCONSUL, s. proconsul, *m.*

PROCONSULSHIP [procôn'-seulchip], s. proconsulat, *m.*

TO PROCRASTINATE [tou procrâstinete], v. a. différer, remettre de jour à autre, retarder.

PROCRASTINATED, adj. différé, remis de jour à autre.

PROCRASTINATION, s. remise, *f.* délai, retardement, *m.*

PROCRASTINATOR, s. qui diffère.

TO PROCREATE [tou procriete], v. a. procréer, engendrer.

PROCREATED, adj. procréé, engendré.

PROCREATING or PROCREATION, s. procréation, génération, action d'engendrer, *f.*

PROCREATIVE, adj. qui engendre, *etc.*

PROCREATOR [procriét'r], s. père, celui qui engendre, *m.*

PROCREATRIX, s. mère, celle qui engendre, *f.*

PROCTOR, s. procureur, *dans une cour ecclésiastique* ou *du droit civil*, un homme d'affaires, *m.*

PROCTORSHIP, s. qualité ou charge de *proctor*, f. V. *Proctor.*

PROCURABLE, adj. qui se peut obtenir ou procurer.

PROCURACY, s. procuration, *f.*

PROCURATION [prokiouréchenne], or PROCURATION-MONEY, s. droit de visite que le ministre de chaque paroisse paye annuellement à l'évêque ou à l'archidiacre, *m.*

PROCURATOR, s. procureur, celui qui, en vertu d'une procuration, a droit d'exiger les revenus d'un bénéfice pour le bénéficié.

TO PROCURE [tou prokioûre], v. a. procurer, faire avoir, moyenner.

To procure, v. n. faire le métier de maquereau ou de maquerelle, produire des filles de débauche.

PROCURED, adj. procuré, moyenné.

PROCUREMENT, s. entremise, *f.*

PROCURER, s. celui ou celle qui procure, un entremetteur, une entremetteuse; (*a pimp*) maquereau, *m.*

PROCURESS, s. maquerelle, *f.*

PROCURING, s. l'action de procurer, *etc.* V. *to Procure.*

PRODIGAL [prôdign'l], adj. prodigue, qui dépense excessivement ou follement. *A prodigal man or prodigal fool*, un prodigue. *A prodigal woman*, une prodigue.

PRODIGALITY [prodigâlity], s. prodigalité, dépense excessive, profusion, *f.*

PRODIGALLY, adv. prodigalement, en prodigue, avec prodigalité.

PRODIGIOUS [prodigieuss], adj. prodigieux, monstrueux, qui tient du prodige, étonnant, extraordinaire.

PRODIGIOUSLY, adv. prodigieusement, d'une manière prodigieuse, excessivement.

PRODIGIOUSNESS, s. longueur ou grandeur prodigieuse ou excessive.

PRODIGY [prôdidgy], s. un prodige, une chose prodigieuse.

PRODITION [prodîchenne], s. trahison, *f.*

PRODITORIOUS, adj. traître.

TO PRODUCE [tou prodioûce], v. a. (*to bring forth*) produire, engendrer, donner naissance.

PRODUCE, s. ce qui est produit, fruit, *m.* production, *f.* le produit, le revenant bon, *m.*

PRODUCED, adj. produit *etc.*

Producer, s. celui qui produit.

Producing, s. l'action de prodoire, *etc.* V. *to Produce.*

Product [prôdeucte], s. production, *f.* fruit, *m.* *This is a mere product of his fancy,* c'est un pur effet de son imagination. *Product (in arithmetic)* prodoit, qnotient, *m.*

Production [prodoûkchenne], s. production, *f.* fruit, *m.*

Productive, adj. qui produit.

Proem, s. une préface, *f.* un poëme, *m.*

Profanation [profanéchenne], s. profanation, *f.*

Profane [proféne], adj. profane, impie. *A profane man* or *woman*, un profane, une profane.

to Profane, v. a. profaner.

Profaned, adj. profané.

Profanely, adv. en profane, comme un profane, d'une manière profane, avec profanation.

Profaneness, s. impiété, *f.*

Profaner, s. profanateur, *m.*

Profaning, s. profanation, l'action de profaner, *f.* V. *the Verb.*

to Profess, v. a. professer, faire profession de, exercer, faire un exercice public; jurer, protester, déclarer.

Professed, adj. professé, qu'on professe, *etc.* V. *to Profess. A professed enemy*, un ennemi déclaré ou juré.

Professedly, adv. ouvertement, publiquement.

Professing, s. l'action de professer, *etc.* V. *to Profess.*

Profession [proféssienne], s. (*calling*) profession, *f.* métier, emploi, *m.*

Professor, s. un professeur.

Professorship, s. charge de professeur, *f.*

Proffer [prôff'r], s. offre, proposition, *f. He made a proffer at it*, il en a fait la tentative.

to Proffer, v. a. offrir, faire offre.

Proffered, adj. offert.

Proffering, s. offre, l'action d'offrir, *etc.* f.

Proficiency or Proficience [proficien'cy, proficien'ce], s. progrès, avancement, profit, *m.*

Proficient, s. avancé, qui a fait quelque progrès. Ex. *He is a great proficient in the French tongue*, il a fait de grands progrès, ou il est fort avancé dans la langue française.

Profile [profâile], s. profil, *m.*

Profit [prôfite], s. profit, émolument, gain, lucre, avantage, *m.* utilité, *f. A place of profit*, un emploi lucratif. *Profits of land* or *an estate*, le rapport, le revenu d'une terre. *Profits of an employment*, le revenant bon ou le tour du bâton d'un emploi.

to Profit, v. n. profiter, faire des progrès; profiter, tirer quelque profit ou utilité ou avantage d'une chose.

Profitable [prôfiteble], adj. profitable, utile, avantageux.

Profitableness, s. utilité, *f.* usage, avantage, *m.*

Profitably, adv. utilement, avantageusement ou avec avantage.

Profiting, s. profit, progrès, *m.*

Profitless, adj. inutile.

Profligate [prôfligoete], adj. scélérat, perdu de débauche, abandonné. *A profligate man* or *woman*, un scélérat, une scélérate, un abandonné ou une abandonnée.

to Profligate *one's self*, v. r. s'abandonner.

Profligately, adv. en scélérat, en abandonné.

Profligateness, s. abandon, abandonnement, *m.* ou action de scélérat, *f.*

Profluence [prôflouen'ce], s. course, *f.* progrès, *m.*

Profound [profâoun'de], adj. profond.

Profoundly, adv. profondément, bien avant, d'une manière profonde.

Profoundness, s. profondeur, pénétration, *f.*

Profundity, s. profondeur, *f.*

Profuse [profiouse], adj. prodigue, qui dépense excessivement, qui fait une dépense excessive.

Profusely, adv. profusément, avec profusion, prodigalement, d'une manière prodigue.

Profuseness or Profusion, s. profusion, prodigalité, abondance ou dépense excessive.

Prog [prague], s. provision *de toute espèce*, f.

to Prog, v. n. chercher, tâcher d'avoir. Ex. *To prog for victuals*, *to prog for one's belly*, chercher à manger.

Progenitor [prodgénit'r], s. aïeul, ancêtre, *m.*

Progeny [prodgeny], s. race, postérité, lignée, *f. He is a branch of the royal progeny*, il est une branche de la maison royale.

Progging, s. (from *to prog*) l'action de chercher ou de tâcher d'avoir.

Prognostic, s. pronostic, présage, *m.*

Prognostic, adj. Ex. *Prognostic sign*, pronostic ou présage, *m.*

to Prognosticate [ton prognôstikete], v. a. pronostiquer, présager, prédire, deviner.

Prognosticated, adj. pronostiqué, prédit, présagé, deviné.

Prognosticating or Prognostication, s. pronostic, présage, *m.* prédiction, l'action de pronostiquer, *f. etc.* V. *the verb.*

Prognosticator, s. celui qui pronostique, qui prédit, qui présage ou qui devine.

Progress [prôgress], s. progrès, avancement, profit. *The king is on his progress*, le roi va par pays ou fait sa tournée.

Progression, s. progression, *f.*

Progressional or Progressive, adj. progressif, qui va en avançant.

Progressively, adv. par degrés, pas à pas.

Progressiveness, s. état de ce qui va en avançant, *m.*

to Prohibit [tou prôhibite], v. a. défendre, faire défense, prohiber.

Prohibited, adj. défendu, prohibé.

Prohibiting, s. l'action de

défendre, de faire défense ou de prohiber.

PROHIBITION [prohibicienne], s. prohibition, défense, *f.*

PROHIBITORY, adj. de défense ou qui défend.

PROJECT [prôjecte], s. projet, dessein, *m.*

TO PROJECT, v. a. projeter, entreprendre, former le dessein de.

PROJECTED, adj. projeté, entrepris, *etc.* V. *to Project.*

PROJECTING [projéctin], s. l'action de projeter, *etc.* V. *to Project.*

PROJECTING, adj. inventif.

PROJECTION, s. projection, *f.*

PROJECTOR, s. faiseur de projets, un donneur d'avis, *m.*

PROJECTURE [projéctieure], s. saillie, avance, *f.*

TO PROLATE [tou prolite], v. a. (*to utter*) prononcer.

PROLIFIC or PROLIFICAL, adj. prolifique, propre à engendrer.

PROLIFICATION, s. action de rendre prolifique.

PROLIFICALLY, adv. abondamment.

PROLIX, adj. prolixe, diffus, trop long, trop étendu.

PROLIXITY, s. prolixité, longueur, *f.*

PROLIXLY, adv. prolixement, diffusément.

PROLIXNESS, s. prolixité, longueur, *f.*

PROLOCUTOR [prolôkiout'r], s. l'orateur ou le président de l'une ou de l'autre chambre de l'assemblée du clergé en Angleterre.

PROLOCUTORSHIP, s. l'office d'orateur dans les assemblées du clergé anglican.

PROLOGUE, s. prologue, *m.*

TO PROLONG [tou prôlân], v. a. prolonger, différer, user de remises, tirer en longueur.

PROLONGATION [prolonguéchenne], s. prolongation, *f.* délai, *m.*

PROLONGED, adj. prolongé, étendu, *etc.* V. *to Prolong.*

PROLONGER, s. (*save all*) un binet.

PROLONGING, s. prolongation, *f.* l'action de prolonger, *etc.* V. *to Prolong.*

PROMINENCE [prôminen'ce] or PROMINENCY, s. avance, saillie, *f.*

PROMINENT, adj. qui avance, qui déborde, qui fait saillie, *etc.*

PROMISCUOUS [promiskoueuss], adj. confus, mêlé, mis pêle-mêle ou confusément.

PROMISCUOUSLY, adv. confusément, pêle-mêle.

PROMISCUOUSNESS, s. mélange confus, *m.*

PROMISE [prômisse], s. promesse, parole, *f.*

TO PROMISE, v. a. promettre, faire quelque promesse, engager sa parole, faire espérer. *To promise one's self*, se promettre, espérer.

PROMISED, adj. promis.

PROMISER, s. prometteur, prometteuse, qui promet légèrement.

PROMISING, s. l'action de promettre, promesse, *f.*

PROMISING, adj. qui promet beaucoup, de grande espérance. *A promising countenance*, une bonne physionomie.

PROMISSORY, adj. qui concerne une promesse.

PROMONTORY [prômon'tory], adj. promontoire, cap, *m.* pointe de terre, *f.*

TO PROMOTE [tou promôte], v. a. promouvoir, élever, avancer quelqu'un à une dignité ecclésiastique, *etc.* avancer, étendre. *To promote a design*, pousser une entreprise ou pousser à la roue pour faire réussir un dessein. *To promote God's glory*, chercher l'avancement de la gloire de Dieu.

PROMOTED, adj. promu, *etc.* V. *to Promote.*

PROMOTER, s. promoteur, *m.* *He is a promoter of that opinion*, il est garant de cette opinion.

PROMOTING, s. avancement, agrandissement, *m.* l'action de promouvoir, d'avancer, *etc.* V. *to Promote.*

PROMOTION [promochenne], s. promotion, élévation, *f.* avancement, agrandissement, *m.*

PROMPT, adj. prompt, qui agit avec promptitude.

TO PROMPT [tou promp'te], v. a. (*to suggest*) souffler, faire ressouvenir lorsque la mémoire manque. *To prompt one to a thing*, suggérer, insinuer, inspirer quelque chose à quelqu'un. l'y porter, l'y pousser.

PROMPTED, adj. soufflé, à qui l'on a suggéré ou inspiré quelque chose, *etc.* V. *to Prompt.*

PROMPTER, s. souffleur, *m.*

PROMPTING, s. l'action de souffler, de suggérer, *etc.* V. *to Prompt.*

PROMPTITUDE [prômi'ptitiende], s. promptitude, vitesse, diligence, *f.*

PROMPTLY, adv. promptement, en diligence, vitement.

PROMPTNESS or PROMPTITUDE, s. promptitude, vitesse, diligence, *f.*

PROMPTUARY [prôm'ptouery], s. un magasin.

TO PROMULGATE. V. *to Promulge.*

PROMULGATION [promoulguéchenne], s. publication, l'action de publier; promulgation, *f.*

TO PROMULGE [tou promoûldge], v. a. publier, promulguer.

PROMULGED, adj. publié.

PROMULGER [promioûlgu'r], s. qui publie, qui promulgue.

PRONE, adj. enclin à, porté à, qui a du penchant à quelque chose.

PRONENESS, s. penchant, *m.* pente, inclination, *f.*

PRONG, s. fourche, *f.*

PRONOMINAL, adj. pronominal.

PRONOUN, s. pronom, *m.*

TO PRONOUNCE [tou pronâoun'ce], v. a. prononcer, proférer; réciter.

PRONOUNCED, adj. prononcé, *etc.*

PRONOUNCING, s. l'action de prononcer.

PRONUNCIATION, s. prononciation, manière de prononcer, articulation, *f.*

PROOF [proufe], s. (*trial*) épreuve, expérience, *f.* essai, *m.* (*a printed sheet to be corrected*) épreuve, première épreuve, *f.*

PROOF [proûfe], adj. qui est à l'épreuve de. Ex. *Musket proof*, à l'épreuve du mousquet.

PROP, s. (*shore*) un appui,

un étai. *Vine-prop*, échalas, *m.*

TO PROP, v. a. appuyer, étayer. *To prop one up*, appuyer, soutenir, supporter quelqu'un. *To prop a vine*, échalasser la vigne.

To prop a ship, Mar. épontiller un bâtiment.

TO PROPAGATE [tou propâguete], v. a. (*to increase* or *spread*) multiplier, étendre, répandre, semer; (*a vine*) provigner.

PROPAGATED, adj. provigné, *etc* V. *to Propagate.*

PROPAGATING or PROPAGATION, s. propagation, *f.* action de multiplier, de répandre, *etc.* V. *to Propagate.*

PROPAGATOR [propaguét'r], s. celui qui travaille à la propagation; propagateur, *m.*

TO PROPEL [tou propèle], v. a. pousser en avant.

TO PROPEND [tou propèn'de], v. n. pencher, avoir du penchant *ou* de l'inclination à quelque chose, être porté à quelque chose.

PROPENSE [propèn'se], adj. enclin, porté, qui a du penchant.

PROPENSION or PROPENSITY, s. pente, inclination, *f.* penchant, *m.*

PROPER [prôp'r], adj. propre, particulier, qui convient particulièrement; (*fit*) propre, bon, convenable, commode; (*tall*) de belle *ou* de riche taille, grand. *A proper judge*, juge naturel. *It is proper for an orator to speak elegantly*, c'est le propre de l'orateur de discourir éloquemment. *A proper owner*, un *ou* une propriétaire.

PROPER, adv. proprement, justement, congrûment, correctement.

PROPERLY, adv. proprement, justement, convenablement.

PROPERNESS, s. belle taille, riche taille, *f.*

PROPERTY [prôperty], s. la propriété, le propre, la nature, la qualité propre et naturelle de chaque chose.

PROPHECY, s. prophétie, prédiction, *f.*

PROPHESIED, s. prophétisé, prédit.

TO PROPHESY, v. a. prophétiser, prédire.

PROPHET, s. prophète, *m.*

PROPHETESS, s. prophétesse, *f.*

PROPHETIC or PROPHETICAL, adj. prophétique.

TO PROPHETISE [tou prôphetaïse], v. a. prophétiser, prédire.

PROPINQUITY [propin'kouity], s. voisinage, *m.* proximité, *f. Propinquity of blood*, proximité de sang, parenté, *f.*

TO PROPITIATE [tou propiciete], v. n. et a. expier, apaiser, rendre propice, rendre favorable.

PROPITIATION [propiciéchenne], s. propitiation, *f.*

PROPITIATOR, s. celui qui expie.

PROPITIATORY, s. propitiatoire, de propitiation.

THE PROPITIATORY, s. le propitiatoire.

PROPITIOUS, adj. propice, favorable.

PROPITIOUSLY, adv. favorablement.

PROPITIOUSNESS, s. bonté, *f.*

PROPORTION [propôrcienne], s. proportion, rapport, *m.* convenance; part, portion, *f. She was not able to supply him with the least proportion of money*, elle ne pouvoit lui fournir aucune somme d'argent.

TO PROPORTION, v. a. proportionner.

To proportion the rate of sailing, Mar. régler la marche.

PROPORTIONABLE, adj. proportionné.

PROPORTIONABLY, adv. proportionnément, à proportion, avec proportion, par proportion.

PROPORTIONAL [propôrcionel], adj. proportionnel.

PROPORTIONALLY, adv. proportionnellement.

PROPORTIONATE or PROPORTIONED, adj. proportionné.

PROPORTIONING, s. l'action de proportionner.

PROPOSAL [proposel], s. proposition, offre, *f.*

TO PROPOSE, v. a. proposer, faire une proposition, offrir, faire une offre. *To propose a thing to one's self*, se proposer quelque chose.

PROPOSED, adj. proposé, *etc.*

PROPOSER, s. celui *ou* celle qui propose une chose, *ou* qui en fait la proposition, proposant.

PROPOSING, s. l'action de proposer, *etc.* V. *to Propose.*

PROPOSITION, s. proposition, *f.*

TO PROPOUND [tou propâoun'de], v. a. proposer, mettre en avant.

PROPOUNDED, adj. proposé.

PROPOUNDER, s. proposant, faiseur de projets.

PROPOUNDING, s. l'action de proposer.

PROPPED, adj. (from *to prop*) étayé, appuyé, *etc.* V. *to Prop.*

PROPPING, s. l'action d'étayer. V. *to Prop.*

PROPRIETARY or PROPRIETOR, s. propriétaire, *m.*

PROPRIETY [propraïty], s. propriété, *f.* sens propre, *m.*

PROROGATION, s. prorogation, remise, *f.* renvoi, *m.*

TO PROROGUE, v. a. proroger, renvoyer, remettre.

PROROGUED, adj. prorogé, renvoyé, remis.

PROROGUING, s. prorogation, *f. ou* l'action de proroger, etc. V. *to Prorogue.*

PROSAIC, adj. prosaïque.

TO PROSCRIBE [tou proscraïbe], v. a. proscrire, bannir.

PROSCRIBED, adj. proscrit, banni. *A proscribed man*, s. un proscrit, un banni.

PROSCRIPT [proscripte], s. un proscrit, un banni.

PROSCRIPTION, s. proscription, *f.* sorte de bannissement; l'action de mettre les biens du débiteur à l'encan pour la satisfaction de ses créanciers.

PROSE, s. prose, *f.*

TO PROSECUTE [tou prôssékioute], v. a. poursuivre, *etc.* continuer, pousser. *To prosecute a story in all its circumstances*, réciter, dire ou écrire une histoire dans toute son étendue, en faire le détail.

PROSECUTED, adj. poursuivi, *etc. Many expedients have been prosecuted*, on a cherché plusieurs expédiens.

PROSECUTING, s. l'action de poursuivre, *etc.*

PROSECUTION, s. poursuite, continuation, *f.*

PROSECUTOR, s. celui qui poursuit en justice.

PROSELYTE, s. un prosélyte, une prosélyte, un converti, une convertie.

PROSODIAN [prosôdienne], s. qui entend la prosodie.

PROSODY, s. prosodie, *f.*

PROSOPOPOEIA, s. prosopopée, *f.*

PROSPECT [prôspecte], s. aspect, *m.* prospective, vue, *f.* (*design, aim*) vue, *f.* but, objet, *m.* fin, *f.* *These houses yield a fine prospect*, ces maisons font une belle perspective ou un très-bel effet. *He has a very fine prospect*, il est en très-belle passe, il a de belles espérances.

PROSPECTIVE, adj. d'approche ou de longue vue. Ex. *A prospective glass*, une lunette d'approche ou de longue vue.

TO PROSPER [tou prôsp'r], v. a. faire prospérer, bénir, faire réussir, favoriser, rendre heureux.

To prosper, v. n. prospérer, réussir, avoir un heureux succès; être heureux, avoir la fortune favorable.

PROSPERITY [prospérity], s. prospérité, bonne fortune, *f.* bonheur, *m.*

PROSPEROUS [prôsperenss], adj. prospère, favorable, propice; heureux, florissant.

PROSPEROUSLY, adv. heureusement.

PROSPEROUSNESS, s. prospérité, *f.* succès, *m.*

PROSPICIENCE [prospicien'ce], s. prévoyance, *f.*

PROSTERNATION, s. action de se prosterner, prosternement, *m.*

PROSTITUTE [prostitioute], adj. infâme, impudique.

PROSTITUTE, s. une prostituée, une abandonnée, une putain publique.

TO PROSTITUTE, v. a. prostituer.

PROSTITUTED, adj. prostitué.

PROSTITUTING or PROSTITUTION, s. prostitution, *f.* l'action de prostituer.

PROSTRATE [prôstrete], adj. prosterné, abattu.

TO PROSTRATE, v. a. jeter à terre, renverser. *To prostrate one's self*, se prosterner, s'abaisser en posture de suppliant, se jeter aux pieds de quelqu'un.

PROSTRATING or PROSTRATION, s. prosternement, *m.* ou l'action de se prosterner.

PROTASIS, s. protase, *f.*

PROTATIC, adj. qui regarde la protase.

TO PROTECT [tou protécte], v. a. protéger, défendre, prendre la défense de.

PROTECTED, adj. protégé, défendu.

PROTECTING, s. l'action de protéger ou de défendre, protection, défense, *f.*

PROTECTION [protekchenne], s. protection, défense, *f.*

PROTECTOR, s. protecteur, défenseur, *m.*

PROTECTORSHIP, s. la charge ou la dignité de protecteur, régence, *f.*

PROTECTRESS, s. protectrice, celle qui protége, *f.*

PROTERVITY, s. insolence, *f.*

PROTEST, s. protêt, *m.* protestation, *f.*

Protest, Mar. protêt, procès-verbal (fait par le capitaine et l'équipage d'un vaisseau).

TO PROTEST [tou protèste], v. n. protester, promettre fortement, assurer, jurer.

PROTESTANCY, s. la religion protestante.

PROTESTANT [prôtesten'te], s. un protestant, une protestante.

PROTESTANT, adj. protestant. *The protestant religion*, la religion protestante.

PROTESTATION, s. protestation, promesse, assurance, *f.* serment, *m.*

PROTESTANTISM. V. *Protestancy.*

PROTESTED *against*, adj. contre quoi l'on a protesté, à quoi l'on s'est opposé.

PROTESTER, s. celui ou celle qui proteste, qui fait une protestation.

PROTEUS, s. proteus, *m.*

PROTOCOL, s. protocole, *m.*

PROTOMARTYR, s. le premier martyr.

PROTONOTARY, s. protonotaire, *m.*

PROTOTYPE [prôtotaïpe], s. un prototype, un premier modèle.

TO PROTRACT [tou protrâcte], v. a. prolonger, différer, tirer en longueur.

PROTRACTED, adj. prolongé, différé.

PROTRACTER, s. celui qui diffère ou qui prolonge le temps. *C'est aussi un instrument de mathématique nommé* rapporteur, *m.*

PROTRACTING or PROTRACTION, s. l'action de prolonger, *etc.*

PROTRACTIVE, adj. qui fait traîner en longueur.

TO PROTRUDE [tou protrioûde], v. a. pousser en avant.

To protrude, v. n. se pousser en avant.

PROTRUSION, s. l'action de pousser en avant.

PROTUBERANCE, s. enflure, tumeur, *f.*

PROTUBERANT [protioûberen'te], adj. enflé ou qui fait une bosse. *A protuberant sore*, une enflure, une tumeur.

TO PROTUBERATE [tou protioûberete], v. n. s'enfler, être enflé.

PROUD [prâoude], adj. orgueilleux, fier, hautain, superbe, arrogant. *A proud man*, un homme fier, un orgueilleux. *A proud woman*, une orgueilleuse. *A proud bitch*, une chienne chaude ou en chaleur. *Proud flesh* or *excrescence*, une excroissance, chair baveuse.

PROUDLY, adv. fièrement, orgueilleusement. *To carry one's self proudly*, le porter haut.

TO PROVE [tou proûve], v. a. prouver, donner des preuves de, faire voir.

To prove, v. n. devenir, être, se trouver, arriver.

PROVEABLE [proûveble], adj. qu'on peut prouver.

PROVED, adj. prouvé, *etc.* V. *to Prove.*

PROVEDITOR, s. provéditeur, *m.*

PROVENDER [prôven'd'r], *m.* fourrage, *m.* pâture, nourriture pour le bétail, provende, *f.*

PROVERB, s. un proverbe.

PROVERBIAL, adj. proverbial, qui tient du proverbe.

PROVERBIALLY, adv. proverbialement, d'une manière proverbiale.

TO PROVIDE [tou provaïde], v. a. pourvoir, munir, garnir, fournir. *To provide one a lod-*

ging, trouver une chambre à quelqu'un.

To provide, v. n. pourvoir, avoir soin *ou* prendre soin, donner ordre, mettre ordre. *To provide for one's self*, se pourvoir, prendre un parti.

Provided, adj. pourvu, *etc.* *It was wisely provided by our ancestors*, nos ancêtres y ont sagement pourvu. *I am provided for it*, j'y suis préparé. *Provided* or *provided that*, pourvu que, à condition que.

Providence [prôviden'ce], s. la providence; prévoyance, circonspection, *f.*

Provident, adj. prévoyant, qui a de la prévoyance, prudent, circonspect. *A provident man*, un bon ménager *ou* un économe.

Providential [providen'-ciel], adj. de la providence.

Providentially, adv. par le soin de la providence.

Providently, adv. prudemment, avec prévoyance, avec circonspection.

Provider [provâïd'r], s. pourvoyeur, *m.*

Providing [provâïdin], s. l'action de pourvoir, *etc.* *All this is of my providing*, c'est moi qui ai fourni tout ceci.

Province [prôvin'ce], s. province, *f.* * *It is not within my province*, ce n'est pas de mon ressort.

Provincial, adj. provincial, de province.

Provincial [provin'ciel], s. un provincial.

to Provine [tou provâïne], v. a. (*to propagate the vine*) provigner.

Provined, adj. provigné.

Provining, s. l'action de provigner.

Proving, s. l'action de prouver, *etc.*

Provision [provisienne], s. provision, fourniture de choses nécessaires, *f.* vivres, *m.*

Provisions, Mar. vivres, *m.* provisions, *f.* *Fresh provisions*, vivres frais. *Salt provisions*, salaisons, *f.*

Provisional, adj. provisionnel, fait par provision.

Provisionally, adv. par provision.

Proviso, s. condition *ou* clause, *f.* *With a proviso*, conditionnellement.

Provisor [provis'r], s. proviseur, *m.*

Provisory. V. *Provisional.*

Provocation [provokéchenne], s. provocation, *f.* l'action de provoquer. *He did it without the least provocation*, il l'a fait sans qu'on lui en ait donné aucun sujet.

Provocative, adj. qui échauffe ou qui fortifie la nature.

Provocative, s. chose qui échauffe la nature, *f.* aiguillon à la concupiscence, *m.*

to Provoke [tou provôke], v. a. provoquer, émouvoir, exciter, irriter, aigrir, fâcher, agacer, mettre en colère, pousser. *To provoke urine*, faire uriner *ou* pisser.

Provoked, adj. provoqué, *etc.*

Provoker [provôk'r], s. celui ou celle qui provoque, *etc.*

Provoking, s. provocation, *f.* ou l'action de provoquer, *etc.*

Provoking, adj. qui provoque, qui irrite.

Provokingly, adv. insolemment.

Provost [prôvoste], s. prévôt, *m.* *The provost of a college*, le prévôt, le chef *ou* le principal d'un collége, *m.* *Provost-martial*, grand prévôt.

Provostship, s. prévôté, *f.*

Prow [proû], s. proue, *f.* *ou* l'avant du vaisseau, berthelot, *m.* flèche des bâtimens latins, *f.*

Prowess [prôesse], s. valeur, prouesse, *f.*

to Prowl [tou prôle], v. a. attraper, escamoter, friponner. V. *Prowling.*

Prowling, adj. *A prowling fellow*, un homme qui tâche d'escamoter *ou* d'attraper ce qu'il peut, un escamoteur, un voleur. *A prowling wolf*, un loup qui cherche sa proie.

Proximity, s. proximité, *f.* voisinage, *m.*

Proxy, s. procureur, député, *m.*

Prude [proûde], s. une prude.

Prudence, s. prudence, sagesse, circonspection, *f.*

Prudent [proûden'te], adj. prudent, sage, circonspect, avisé.

Prudential [proudén'ciel], adj. sage, prudent, tel que la prudence suggère.

Prudentiality, s. prudence, *f.*

Prudentially, adv. prudemment.

Prudently, adv. prudemment.

Prudery, s. pruderie, *f.*

Prudish [proudiche], adj. de prude.

Prune [proûne], s. prune, *f.* (*dried prune*) un pruneau.

to Prune (*trees*) [tou proûne trîce], v. a. élaguer, tailler, émonder, rajeunir, ébourgeonner (les arbres).

Pruned, adj. élagué, taillé, émondé, rajeuni, ébourgeonné.

Prunello, s. prune de Brignolle, *f.* *prunello*, prunelle, *prune sauvage*, *f.*

Pruner, s. celui qui élague, qui taille, qui émonde, *etc.*

Pruning, s. (from *to prune*) l'action d'élaguer, d'émonder *ou* d'ébourgeonner. *A pruning-hook* or *pruning-knife*, une serpe.

Prurience *or* Pruriency [proûrien'ce, proûrien'cy], s. démangeaison, *f.*

Prurient, adj. qui démange, qui cause une démangeaison.

Pruriginous [proridgineuss], adj. qui a des démangeaisons, sujet à la galle.

to Pry *into* [tou praï in'tou], v. a. tâcher de découvrir, rechercher soigneusement, faire une exacte recherche, chercher avec grand soin, fouiller dans quelque chose.

Pryed *into*, adj. qu'on a tâché de découvrir, dont on a fait une exacte recherche, *etc.*

a Prying *into*, s. une exacte recherche *ou* l'action de rechercher, *etc.*

Psalm [sâme], s. psaume, cantique sacré, *m.* *To sing psalms*, chanter des psaumes, psalmodier.

Psalmist, s. psalmiste, *f.*

Psalmody [sâlmody], s. psalmodie, *f.*

Psalter [sâlt'r], s. psautier, *m.*

Psaltery, s. psaltérion, *m.*

Pseudo [pseûdo] (*in com-*

position, signifies false) Ex. *Pseudo-martyr*, faux martyr.

Pshaw [pchâ], interj. nargue.

Ptisane, s. tisane, *f.*

Puberty [pôberty], s. puberté, *f.*

Publican, s. un publicain, un péager.

Public [pôblick], adj. public, manifeste. *A public house*, un cabaret. *Public-spirited*, qui est pour le bien public.

the Public, s. le public. *In public*, publiquement, en public, à la face du soleil, devant tout le monde.

Publication [publikéchenne], s. publication, *f.*

Publicly. V. *In public* at *Public.*

to Publish [tou pôbliche], v. a. publier, rendre public.

Publishen, adj. publié, rendu public.

Publisher, s. celui qui publie *ou* qui a publié.

Publishing, s. publication, l'action de publier, *f.*

Pucelage [pioûceledge], s. pucelage, virginité, *f.*

Puck-ball *or* Puck-fist, s. vesse de loup, *f.*

to Pucker [tou pôk'r], v. n. bouffir, se replier, n'être pas juste au corps, *en parlant d'un habit*, etc.

Puckered, adj. replié.

Puddening, s. Mar. bonrrelet de cordage, tisso, *m. Puddening* or *pudding of a mast*, bourrelet d'un mât. *Puddening of an anchor*, embondioure d'une ancre, *f. Puddening of a boat's stem*, collier de défense d'une embarcation, *m.*

Pudder, s. bruit, fracas, tintamarre, *m.*

to Pudder [tou pod'r], v. n. faire de la poussière.

To pudder, v. a. agiter, tourmenter.

Puddering, s. agitation violente, *f.* mouvement perpétuel, *m.*

Pudding [pôdin], s. boudin, pouding, *m. White* or *black pudding*, boudin blanc ou noir. *Pudding-maker*, faiseur ou faiseuse de boudins. * *To come in pudding time*, venir à propos *ou* à point nommé.

Pudding, Mar. V. *Puddening.*

Puddle, s. bourbier, margouillis, gâchis; patrouillis, *m.*

to Puddle [tou pôdle], v. n. patrouiller.

Puddly, adj. bourbeux.

Pudency *or* Pudicity [pioudency, pioudicity], s. pudicité, chasteté, modestie, *f.*

Puds [podce], s. grandes manches de la robe d'un ministre anglican, *f. pl.*

Puerile, adj. puéril, enfantin, qui est d'enfant.

Puerility, s. puérilité, action, *f. ou* discours d'enfant, *m.*

Puet, s. hupe, *f. oiseau.*

Puff [poffe], s. (*of wind*) bouffée de vent, rafale, *f.*; (*for hair*) houppe à poudrer, *f. Puff-paste*, pâte feuilletée, *f.* feuilletage, *m. Puff-ball*, vesse de loup, *f.*

to Puff, v. a. et n. (*to blow*) souffler, bouffir, s'enfler. *He huffs and puffs*, il bouffe, il est dans une colère qui n'éclate pas. * *To puff one up with pride*, bouffir, enfler quelqu'un d'orgueil.

Puffed *up*, adj. bouffi, enflé.

Puffin, s. plongeon de mer, *m.*

Puffy, adj. (*puffed up*) bouffi, enflé.

Pug [pogue], s. un singe, un petit singe. * *Pug* (*a youth full of tricks*) un badiu, une badine.

Puggered, adj. Ex. *The red puggered attire of the turkey*, les parties rouges du coq d'Inde, *f. pl.*

Pugil [poûdgil], s. pincée, *f.*

Puisne (*a law-term*, *signifying the youngest*) *a puisne judge*, le plus jeune des juges.

Puissance [poussen'ce], s. puissance, *f.*

Puissant, adj. puissant.

Puissantly, adv. puissamment.

Puke [pouke], s. vomitif, *m.* médecine qui fait vomir, *f.*

to Puke, v. n. avoir envie de vomir, être sur le point de vomir.

Puking, adj. Ex. *To have a puking stomach*, n'avoir pas bon estomac.

Pulchritude [poûlchritiende], s. beauté, *f.*

to Pule [tou pioûle], v. n. crier, piauler (*comme font les poussins*), gémir; (*to be puling*) être maladif.

Puling, adj. maladif, malingre.

Puliol *or* Puliol royal, s. pouliot, *m.*

Pull [poulle], s. effort qu'on fait en tirant, *m.* secousse, *f.* * *Pull back*, obstacle, empêchement; * remora, *m.*

to Pull, v. a. tirer. *To pull away*, tirer, arracher. *To pull back*, tirer en arrière, reculer, faire reculer. *To pull down*, tirer en bas *ou* faire tomber. * *To pull down one's spirit* (*to humble him*), abattre quelqu'un, l'humilier. *To pull in*, tirer dedans. *Pull in the bridle*, serrez la bride. *To pull to*, tirer à soi, serrer. *To pull off*, tirer, arracher, ôter, enlever. *To pull out*, arracher, tirer, ôter. *To pull up*, tirer en haut, lever, élever.

To pull. Mar. nager, ramer, *etc. Pull away*, avant, avant. V. *Nager*, partie française.

Pulleo, adj. tiré, *etc.*

Pullen, s. volaille, *f.* V. *Poultry.*

Pullet [poûlette], s. une poularde.

Pulley [poûly], s. poulie, *f. To pull with a pulley*, poulier, élever avec une poulie. *Pulley-piece* (*armour for the knee*) genouillère, *f.*

Pulling, s. l'action de tirer, *etc.*

to Pullulate [tou pioûlonlete], v. n. pulluler.

Pulmonary, adj. pulmonique.

Pulmonary, s. pulmonaire, *f.*

Pulmonic [poûlmonick], adj. qui regarde les poumons.

Pulp [polpe], s. poulpe, chair *ou* partie charnue, *f.*

Pulpit [pôlpite], s. chaire, *f. Pulpit-cloth*, le drap qui couvre la chaire.

Pulsation [polséchenne], s. pulsation, *f.*

Pulse [polse], s. pouls, *m.* (*on prononce* pous) (*beans*, *peas*, etc.) légume, *m.*

Poultice. V. *Poultice.*

Pulverisation, s. l'action de pulvériser.

to Pulverise [tou pôlv'raï-

se], v. a. pulvériser, réduire en poudre.

Pulverised, adj. pulvérisé, réduit en poudre.

Pumice-stone, s. pierre ponce, *f.*

Pumkin. V. *Pumpion.*

Pump [pom'pe], s. pompe, *f.* *Pump-water*, eau de pompe, *f.* *Pump-break*, brimbale, *f.* *Pump-dale*, manche de pompe, *m.* *Pumps* (*a sort of light shoes*) escarpins, *m.*

Pump, Mar. pompe. *Chain pump*, pompe à chapelet. *Hand pump*, pompe à chaîne, pompe royale, pompe à bringuebale. *Pump brake*, bringuebale, *f.* *Pump dale*, dale de pompe, *f.* manche en bois d'une pompe, *m.* *Pump gear*, garniture de pompe, *f.* *Pump spear*, verge de pompe, *f.* *Gauge rod of a pump*, sonde de pompe, *f.* *Hood of a pump*, eapot, *m.* (il sert à couvrir la roue d'une pompe à chapelet). *Headpump*, pompe de l'avant du vaisseau *ou* à mettre hors du bord (pour pomper l'eau de la mer). *Pump-box* or *lower pump-box*, heuse *ou* chopine de pompe, *f.* *pump-nails*, clous à pompe; *to fetch the pump*, engrener la pompe; *the pump sucks*, il n'y a plus d'eau dans la pompe, la pompe ne peut plus agir. *Starbow lines to the pump*, les tribordais à la pompe.

to Pump, v. a. pomper, faire jouer la pompe, sonder. V. *Pumped.*

Pumped, adj. pompé, sondé. *That confession was pumped out of him*, on lui tira adroitement cette confession de la bouche. *Is the ship pumped out dry?* le bâtiment est-il franc d'eau?

Pumping [pôm'pin], s. l'action de pomper, *etc.*

Pumpion, s. citrouille, courge, *f.*

Pun [ponne], s. pointe, rencontre, *f.* jeu de mots, *m.*

to Pun, v. n. parler par pointes.

Punch [pon'tche], s. (*among puppets*) polichinelle, *m.* (*nipping tool*) emporte-pièce, *m.* (*sort of mixed liquor*) ponche, *m.* sorte de boisson forte, composée d'eau, d'eau-de-vie, de sucre, et de jus de citron. * *He is a very punch*, il est tout rond de graisse.

to Punch, v. a. Ex. *To punch shoes with a punch*, percer des souliers avec un emporte-pièce.

Punched, adj. percé, *etc.*

Punchinello, s. polichinel, *m.*

Punching, s. l'action de percer, *etc.*

Puncheon, s. poinçon, *m.*

Punctilio, s. vétille, pointille, bagatelle, *f.* *ou* chose de rien, *f.*

Punctilio *or* Puncto, point d'honneur, *m.* *To be upon the punctilio*, être pointilleux.

Punctilious, adj. de peu de conséquence, de rien.

Punctilious (*exceptious*) pointilleux.

Puncto. V. *Punctilio.*

Punctual [pôn'ctouel], adj. ponctuel, exact, régulier.

Punctuality, s. ponctualité, exactitude, *f.*

Punctually, adj. ponctuellement, exactement, régulièrement.

Punctuation [pon'ctouéchenne], s. la ponctuation.

Puncture [pôn'ctioure], s. piqûre, action de piquer.

‖ Pundle, s. Ex. *She is a very pundle*, c'est une hallebreda.

Punoar, s. pagne, *m.* *poisson de mer.*

Pungency, s. pointe, piqûre, qualité piquante, *f.*

Pungent [pôn'dgen'te], adj. piquant, qui a une pointe.

to Punish [tou pôniche], v. a. punir, châtier, prendre châtiment de.

Punishable, adj. punissable, qui doit être puni.

Punished, adj. puni, châtié.

Punisher, s. celui *ou* celle qui punit *ou* qui châtie.

Punishing, s. l'action de punir *ou* de châtier.

Punishment, s. châtiment, *m.* peine, punition, *f.*

Punition [ponicienne], s. punition, peine, *f.* châtiment, *m.*

Punitive, adj. pénal, qui inflige une peine.

Punk, s. une laide putain, une vilaine prostituée.

Punster, s. qui fait des pointes, qui parle par pointes.

Punt, s. Mar. ras de carène, pont flottant, *m.*

Puny [pioûny], s. un puîné, un cadet.

Puny, adj. (*small*) petit, chétif; (*young*) jeune.

to Pup [tou poppe], v. n. chienner, mettre bas, *comme une chienne.*

Pupil [pioûpel], s. (*one under tuition*) pupille, *m. et. f.*

Pupilage, s. minorité, *f.*

Pupilary, adj. pupillaire, qui concerne un pupille *ou* mineur.

Puppet [pôpete], s. marionnette, *f.* *A puppet-play* or *puppet-show*, jeu de marionnettes, *m.* *A puppet-player*, un bateleur.

Puppy, s. un petit chien, un jeune chien; (*an abusive word*) un sot, un marand, un fat.

Purblind [pourblâïn'de], adj. qui a la vue basse *ou* courte.

Purblindness, s. courte vue, *f.*

Purchase [pârtchéce], s. (*bargain*) acquisition, *f.* acquêt *ou* achat, *m.* (*booty*) butin, *m.* proie, *f.* (*hold, mechanical power*) prise, force mécanique, *f.* appareil, *m.*

to Purchase, v. a. acheter, acquérir, obtenir.

To purchase, Mar. lever (à l'aide d'une force mécanique); *to purchase the anchor*, lever l'ancre, tirer l'ancre du fond; *the capstern purchases apace*, le cabestan fait son effet, l'ancre vient à bord; *to purchase provisions*, acheter des vivres.

Purchased, adj. acheté, acquis, obtenu.

Purchaser, s. acheteur *ou* acquéreur, *m.*

Purchasing, s. l'action d'acheter, d'acquérir, *ou* d'obtenir, achat, *m.* acquisition, *f.*

Pure [pioûre], adj. (*unmixt*) pur, simple, qui est sans aucun mélange, sans mixtion; (*unspotted*) pur, sans tache, sans souillure. *A pure air* [é pioûre ère], un air pur *ou* subtil. * *You lead a pure life*

(*spoken by the way of irony*) vous menez une belle vie. * *He is a pure youth*, c'est un bon garnement.

Pure, adv. fort. Ex. *This is pure good*, celui-ci est fort bon.

Purely, adv. (*exactly*) purement, correctement, avec exactitude. *To look purely*, avoir fort bon visage.

Pureness, s. pureté, *f.*

Purfle [pòrfle], s. tissu d'or, *m.* bordure tissue d'or, *f.*

to Purfle, v. a. faire un tissu d'or.

Purfled, adj. tissu d'or.

Purgation [porguéchenne], s. purgation, *f.*

Purgative, adj. purgatif, qui purge.

Purgatory, s. le purgatoire.

Purge, s. purgation, médecine, *f.*

to Purge [tou pòrdge], v. a. purger.

Purged, adj. purgé.

Purging [pòrdgin], s. l'action de purger, *etc.*

Purging, adj. purgatif, qui purge.

Purification, s. purification, *f.* nettoiement, *m.*

Purificatory, s. purificatoire, *f.*

Purified, adj. purifié, rendu pur, nettoyé, net.

to Purify [tou pioûrifaï], v. a. purifier, rendre pur, nettoyer, rendre net.

Purifying, s. purification, *f.* ou l'action de purifier, *etc.*

Purim, s. purim, *m. fête parmi les Juifs.*

Purism, s. purisme, *m.*

Purist, s. (from *pure*) puriste, *m.*

Puritan [pioûritenne], s. un puritain, un calviniste, un presbytérien, *qui refuse de se joindre à l'église anglicane.*

Puritanical, adj. de puritain.

Puritanism, s. doctrine des puritains, *f.*

Purity, s. (from *pure*) pureté, *f.*

Purl, s. engrelure, *f.* ou picot, *m. d'une dentelle*; (*a sort of drink*) bière d'absinthe, *f. Purl-royal*, du vin sec avec de l'absinthe, *m.*

to Purl [tou pòrle], v. n. gazouiller, *en parlant d'un ruisseau*, etc.

Purlieu. V. *Purlue.*

Purling [pòrlin], adj. (from *to purl*) *The pleasant noise of purling streams*, le plaisant ou l'agréable murmure des eaux, le gazouillis ou gazouillement des ruisseaux, *m.*

to Purloin [tou porlâine], v. a. dérober, piller, voler.

Purloined [porlâined], adj. dérobé, pillé, volé.

Purloiner, s. celui ou celle qui dérobe, pille ou vole.

Purloining [porlâinin], s. l'action de dérober, piller, ou voler; vol, larcin, *m.*

Purlue *or* Purlieu, certaines terres qui ont été démembrées des forêts royales, et sur lesquelles le propriétaire a droit de chasser.

Purple [pòrple], (*purple-fish*) s. la pourpre, porcelaine de Vénus, *f.* (*a sort of colour*) pourpre. *The purples* [de pòrpl'ce], (*the spotted fever*) le pourpre ou la fièvre pourprée.

Purple, adj. pourpre, violet.

Purplish, adj. qui tire sur la couleur de pourpre.

Purport [pòrporte], s. sens, *m.* signification, *f.*

Purpose [pòrpose], s. (*design, resolution*) dessein, *m.* résolution, vue, *f.* projet, propos, ce qu'on se propose de faire, *m. To speak much to the purpose*, parler fort à propos ou pertinemment. *To no purpose* (*in vain*) inutilement, en vain. *This is nothing to the purpose*, ceci ne signifie rien. *He thought it would be to good purpose*, il a cru y trouver son compte ou son avantage. *He is a man for my purpose* (or *turn*) c'est un homme propre pour moi, c'est l'homme qu'il me faut, c'est-là mon fait.

to Purpose, v. a. et n. se proposer, faire état, faire dessein, avoir dessein, former le dessein, être résolu. P. *Man purposes, and God disposes.* P. L'homme propose, et Dieu dispose.

Purposed, adj. résolu.

Purposely, adv. à dessein, de propos délibéré.

Purpresture [porpréstiou-re], s. empiétement sur le terrain du roi.

Purpraise [pòrpraîse], s. pourpris, *m.*

Purr, s. alouette de mer, *f.*

to Purr, v. n. filer ou faire le rouet, *en parlant d'un chat.*

Purring [pòrin], s. le bruit d'un chat qui fait le rouet ou qui file.

Purse [pòrse], s. bourse, *f. I am a great deal of money out of my purse*, j'ai déboursé ou dépensé beaucoup d'argent. *Purse-bearer*, boursier, *m. Purse-net*, filet à poche, *m. Purse-proud* [pòrse-praoûde], adj. qui est fier parce qu'il a de l'argent.

to Purse, v. a. embourser, mettre en bourse.

Purser [pòrs'r], s. boursier, commis aux vivres, *m.*

Purser, Mar. écrivain de vaisseau, commis aux vivres, *m. Purser's steward*, maître valet.

Pursiness, s. (*from pursy*) pousse, courte haleine, difficulté de respirer.

Purslain *or* Purslane, s. (*an herb*) pourpier, *m.*

Pursuance [porsoûen'ce], s. suite, conséquence, *f. In pursuance of the orders he received from court*, suivant les ordres qu'il reçut de la cour.

Pursuant, prep. en suite de, conformément à, en conséquence de, en conformité de.

to Pursue [tou porsoûe], v. a. (*to run after*) poursuivre, suivre, aller après quelqu'un. *It would be endless to pursue this subject*, on n'auroit jamais fait, si on vouloit épuiser cette matière.

Pursued, adj. poursuivi, suivi, *etc.*

Pursuer, s. celui qui poursuit.

Pursuing, s. l'action de poursuivre, *etc.*

Pursuit [porsoûte], s. poursuite, l'action de poursuivre ou de courir après, recherche, *f.*

Pursuivant [porsoûen'te], s. *A pursuivant at arms*, poursuivant d'armes, *celui qui s'attache à un héraut pour pouvoir avoir sa charge, c'est une espèce de sergent.*

Pursy [pôrsy], adj. poussif, qui a la pousse. * *A pursy fat man*, un gros poussif.

Purtenance, adj. appartenance, dépendance, *f.*

to Purvey, v. a. pourvoir, faire provision.

Purveyance [porvéïen'ce], s. provision de blé, de chauffage, de vivres, *etc.* pour la maison du roi, *f.*

Purveyor [porvéïer], s. un pourvoyeur, *m.*

Purview, s. le dispositif *d'un acte du parlement.*

Purulent [pioûroulen'te], adj. purulent, plein de pus ou mêlé de pus.

Pus, s. pus, *m.* matière putréfiée, *f.*

Push [poche], s. (*shove*) coup *qu'on donne en poussant. At one push*, d'un seul coup. *To come to the push*, en venir au fait et au prendre. *Push-pin*, jeu d'épingles *parmi les enfans.* * *Push* (*effort to do a thing*) effort, *m.* (*blister*) pustule, élevure, *f. I will have another push for it*, je ferai une autre tentative. *To make a push* (*at play*) pousser *au jeu.*

to Push, v. a. pousser. *To push back*, pousser en arrière, repousser. *To push on*, pousser, pousser en avant.

To push at a thing, tâcher d'obtenir quelque chose.

Pushed, adj. poussé, *etc.*

Pushing, s. l'action de pousser, *etc.*

Pusillanimity [piousillanimity], s. pusillanimité, *f.* abattement de courage, *m.* lâcheté, *f.*

Pusillanimous [pusillânimeuss], adj. pusillanime, lâche, qui manque de courage.

Puss [pouche], s. (*cat*) chat, *m. ou* chatte, *f.*

Pustule, s. une pustule.

Pustulous, adj. plein de pustules.

Put [potte], s. (*a game at cards*) sorte de jeu de cartes, qui se joue en Angleterre. *A put off*, s. une excuse, une échappatoire.

Put, adj. (from *to put*) mis, *etc.*

to Put, v. a. prét. et part. *put* (*to lay, set* or *place*) mettre, poser, placer; (*to propose*) proposer. *She put her hand before her face*, elle mit, *ou* porta la main sur son visage. *He puts fair to be a great man*, il s'est mis en passe de faire une haute fortune. *To put again*, remettre. *To put one in courage again*, redonner du courage à quelqu'un; * lui mettre le cœur au ventre. *To put away*, ôter; écarter, renvoyer, congédier, donner congé, chasser. *To put away one's wife*, répudier sa femme, faire divorce avec elle. *To put about* [tou potte abaoûte], faire courir, faire passer de main en main. *To put back*, reculer. *To put by*, parer, détourner, esquiver, éviter. *I put by his argument*, j'ai réfuté son argument. *To put down*, supprimer. *To put forth* [tou potte forss], produire, mettre en avant; proposer, avancer, dire. *Put forth your hand*, avancez ou tendez la main. *To put forward*, pousser, mettre en train. *To put in for a place*, briguer une place, la demander, la postuler, la poursuivre. *To put in mind* or *remembrance*, avertir, faire souvenir, remettre dans l'esprit, raffraîchir la mémoire. *To put in print*, imprimer. *To put in fear*, faire peur. *To put into a fright* or *to put into some fear*, faire peur, faire appréhender. *To put off*, dépouiller, quitter. *To put off one's hat*, lever le chapeau, ôter le chapeau. *To put off* or *delay*, remettre, renvoyer, tarder, traîner, reculer, différer, tirer en longueur. *He put it off cunningly*, il s'excusa fort adroitement, il tourna la chose adroitement. *He put it off with a jest*, il tourna la chose en raillerie. *You must not think to put me off so*, ne croyez pas me renvoyer de la sorte ou que je me veuille contenter de cela. *To put on* [tou potte anne], mettre. *Put on your hat*, mettez votre chapeau, couvrez-vous; mettez dessus. *To put on* (*to go* or *ride fast*) partir, pousser, piquer. *To put out*, démettre, déposer. *Put* (or *blot*) *out that word*, effacez ce mot-là. *To put out the fire* or *candle*, éteindre le feu ou la chandelle. *To put out a book*, mettre un livre au jour, le publier. *To put out money*, placer de l'argent, le mettre à intérêt. *To put one out of doors*, faire sortir quelqu'un de la maison, le mettre dehors, le chasser. *To put one out of conceit with a thing*, dégoûter quelqu'un d'une chose, lui en donner du dégoût, lui en faire perdre ou lui en ôter l'envie. *To put out one to service*, mettre quelqu'un en service, le placer. *I will put all women out of my mind*, je veux bannir le sexe de mon esprit. *To put to*, ajouter, joindre. *To put one hard* (or *sadly*) *to it*, embarrasser quelqu'un, le presser, le pincer, lui faire de la peine, l'incommoder. *To put one to his oath*, faire prêter serment à quelqu'un, lui déférer le serment. *To put one to charges*, faire coûter ou dépenser de l'argent à quelqu'un, le mettre en frais, lui faire faire de la dépense. *To put a stop to a thing*, s'opposer à quelque chose, en empêcher le progrès ou le cours. *To put up* [tou potte oppe], tendre. *To put up a prayer to God*, faire ou adresser une prière à Dieu. *To put up a petition to the king*, présenter un placet au roi. *To put up a motion*, proposer une chose, en faire la proposition, la mettre sur le tapis. *To put a trick upon one*, jouer, faire un tour ou une pièce à quelqu'un, en user mal envers lui. *To put a joke upon one*, railler quelqu'un. *To put upon one* (*to cheat him*) imposer à quelqu'un, lui en donner à garder, le tromper, lui en faire accroire. *To put a horse upon a gallop*, mettre un cheval au galop, le galoper.

To put, Mar. mettre, *etc. To put a-board*, mettre à bord; *to put about*, virer de bord; *to put back*, s'en retourner; *to put in stays*, donner vent devant; *to put into a roadstead*, etc. relâcher; *to put in irons*, mettre aux fers; *to put out the fire and lights*, éteindre les feux; *put in your tompions*, les tapes au canon.

PUTAGE [pioûtedge], s. fornication *du côté de la femme*, *f.*

PUTANISM, s. métier de courtisane, *m.*

PUTATIVE [pioûtétive], adj. (*pretended* or *supposed*) putatif, prétendu, supposé.

PUTID [pioûtide], adj. puant qui sent mauvais, vil.

PUTLOG [pôtlogue], s. boulin, *m.*

PUTREFACTION, s. putréfaction, corruption, pourriture, *f.*

PUTREFIED, adj. putréfié *ou* putrefait, corrompu, pourri.

TO PUTREFY [tou pioûtrifaï], v. a. putréfier, corrompre, faire pourrir.

To putrefy, v. n. se putréfier, pourrir, se corrompre.

PUTREFYING, s. putréfaction, *f.* l'action de putréfier, *etc.*

PUTRID [pioûtride], adj. putride, corrompu, mêlé de pourriture.

PUTRIDNESS, s. corruption, *f.*

PUTTING [pôtin], s. (from *to put*) l'action de mettre, *etc.* V. *to Put.*

PUTTOCK [pôtox], s. (*buzzard*) busard, *m.* ou buse, *f.* *Puttocks* (*a sea-term*) jambes de hune, *f.*

PUTTY, s. potée, *f.* plomb *ou* étain calciné, *m.*

PUZZLE [pôzle], s. embarras, *m.* difficulté, *f.* *To put to a puzzle*, jeter dans un embarras, embarrasser. *A dirty puzzle*, une salope *ou* maussade.

TO PUZZLE, v. a. embarrasser, mettre en peine, donner à penser.

PUZZLED, adj. embarrassé.

PUZZLING, s. embarras, *m.*

PUZZLING, adj. embarrassant, *ou* qui embarrasse l'esprit. *A puzzling fool*, un eventé, écervelé, un évaporé.

PYGARG, s. sorte d'oiseau.

PIGMEAN, adj. de pygmée, nain.

PYGMY, s. un pygmée, un nain.

PYLORUS [pylôreuss], s. le pylore.

PYRAMID, s. une pyramide.

PYRAMIDAL *or* PYRAMIDICAL, adj. pyramidal, en figure pyramidale *ou* de pyramide.

PYRAMIS. V. *Pyramid.*

PYRATE. V. *Pirate.*

PYROMANCY, s. pyromancie *ou* divination par le feu, *f.*

PYROTECHNY, s. pyrotechnie, *f.*

PYROTIC, s. pyrotique, *f.*

PYRRHONIAN, adj. et s. pyrrhonien, *m.*

PYRRHONISM, s. pyrrhonisme, *m.*

PYTHON, s. python, *m.*

PYTHONESS, s. pythonisse, sorcière, *f.*

PYX, s. ciboire, *m.*

Q.

Q, s. Q. *m.*

QUACK or QUACK-SALVER [quoueck, quoueck-sâlver], s. un charlatan, un empyrique, un vendeur de thériaque *ou* d'orviétan, *m.*

TO QUACK, v. n. (*as a duck*) barboter, crier comme font les canards; (*to follow the profession of a quack*) faire le métier de charlatan.

QUACKERY *or* QUACKING [quoueckry, quoueckin], s. charlatanerie, métier de charlatan, *m.*

QUADRAGENARIOUS, adj. qui a quarante ans, âgé de quarante ans.

QUADRAGESIMA, s. Ex. *Quadragesima-Sunday*, Dimanche de la quadragesime; le premier Dimanche de carême.

QUADRAGESIMAL, adj. quadragésimal, qui appartient au carême.

QUADRANGLE, s. un quadrangle.

QUADRANGULAR, adj. quadrangulaire, qui a quatre angles.

QUADRANT [quouâdren'te], s. le quart *ou* la quatrième partie; un quart de cercle *ou* un quart de nonante.

Quadrant, Mar. octant, quart de cercle, quartier anglais, *m.* instrument servant à prendre hauteur.

QUADRATE, s. (*a piece of metal used by printers*) quadrat, *m.* (*a geometrical instrument*) un quart de nonante ou un quart de cercle.

QUADRATE, adj. carré.

TO QUADRATE, v. n. cadrer, avoir de la convenance *ou* du rapport, s'accorder, convenir.

QUADRATURE [quouâdrétieure], s. quadrature, *f.*

QUADRENNIAL, adj. qui se fait de quatre en quatre ans.

QUADRILATERAL, adj. quadrilatère.

QUADRILLE, s. quadrille, *m. sorte de jeu de cartes.*

QUADRIPARTITE, adj. divisé en quatre parties.

QUADRISYLLABLE, s. mot qui a quatre syllabes.

QUADRUPED, s. quadrupède, *m.* bête à quatre pieds, *f.*

QUADRUPED, adj. qui a quatre pieds.

QUADRUPLE [quouâdrouple], adj. et s. quadruple, quatre fois autant, *m.*

TO QUADRUPLICATE, v. a. quadrupler, augmenter de trois fois autant un premier nombre.

QUADRUPLICATION, s. action de quadrupler.

QUADRUPLY, adv. au quadruple.

QUÆRE (*a word borrowed from Latin, used when any thing is recommended to enquiry*) voyez, cherchez, demandez, ou demandez si, *etc.* la question est de savoir si, *etc.*

QUÆSTOR [quouést'r], s. questeur, *juge criminel* ou *trésorier parmi les anciens Romains*, *m.*

QUÆSTORSHIP, s. questure, *f.*

QUÆSTUARY [quouéstouery], adj. lucratif.

QUAFF [quouaffe], s. tasse, coupe, *f.* gobelet, *m.*

TO QUAFF, v. n. boire beaucoup, boire à grands traits; ivrogner, gobelotter, faire la débauche.

QUAFFER, s. ivrogne, grand buveur, débauché, *m.*

QUAFFING, s. ivrognerie, débauche, *f.*

QUAGGY, adj. marécageux.

QUAGMIRE, s. fondrière, *f.*

QUAIL [quouéle], s. caille, *f.* *A young quail*, un cailleteau. *A water-quail*, une gelinotte d'eau.

QUAINT [quouéu'te], adj.

poli, beau, juste, fin, délicat, joli.

Quaintly, adv. poliment, avec politesse, délicatement, agréablement.

Quaintness, s. politesse, délicatesse, élégance, *f.* air galant, *m.* bonne grâce, justesse, *f.*

to Quake [tou quonèke], v. n. trembler, trembloter.

Quaker, s. trembleur, *m. Quakers* (*modern sort of enthusiasts*) quacres *ou* trembleurs, *m.*

Quakerism, s. quakerisme, *m.* la religion des quacres, *f.*

Quaking, s. tremblement, *m. ou* l'action de trembler.

Quaking, adj. tremblant.

Qualificator, s. (*one of the judges of the Inquisition*) qualificateur, *m.*

Qualification [quoualifikéchenne], s. (*condition of a thing*) qualité, condition, *f.* état, *m.* (*endowment*) qualité, *f.* talent, don, avantage, *m.*

Qualified, adj. propre, qui a les conditions qu'il faut *ou* les qualités requises, *etc. A man well qualified*, un homme qui a de belles qualités. *Qualified for an office*, capable, propre à exercer une charge.

to Qualify [tou quouâlifaï], v. a. (*to make fit*) rendre propre *ou* capable, conditionner; (*to temper*) tempérer, modérer, modifier. *To qualify one's self* (*to take the oaths*) *for an employment*, prêter les sermens requis pour exercer une charge.

Qualifying, s. l'action de rendre propre à exercer une charge.

Quality [quouâlity], s. (*nature* or *condition*) qualité, condition, nature, *f.* état naturel, *m.* (*noble birth*) qualité, la condition d'une personne noble, *f. A horse that has a great many ill qualities*, un cheval qui a de grands vices, qui est fort vicieux.

Qualm [quouâme], s. mal de cœur, *m. A sudden qualm*, saisissement de cœur, *m.*

Qualmish, adj. qui a mal au cœur.

Quandary [quan'déry], s. suspens, doute, *m.* incertitude, irrésolution, *f.* Ex. *To be in a quandary*, être en suspens, être irrésolu *ou* en balance, ne savoir à quoi se déterminer.

Quantity [quonân'tity], s. (*extent*) quantité, étendue, *f.* (*number*) quantité, abondance, *f.* nombre, grand nombre, *m.* multitude, *f. Small quantity*, petite quantité, *f.* tant soit peu, *m.*

Quarantain, (or rather *quarantine*), s. quarantaine, *f.*

Quaranty, s. quarantie, *f.*

Quarrel [quouârel], s. querelle, dispute, démêlé, différend, procès, *m. To make a quarrel betwixt two persons*, mettre deux personnes en querelle, les mettre mal ensemble, les désunir.

to Quarrel, v. n. se quereller, disputer, être en dispute, se picoter.

To quarrel with one, quereller quelqu'un, lui faire querelle, lui chercher querelle, *ou* une querelle, lui faire procès.

Quarrelled *with*, adj. qu'on a querellé, *etc.*

Quarreller, s. un querelleur, une querelleuse.

Quarrelling, s. querelle, *f.* l'action de quereller *ou* de se quereller, *etc.*

Quarrellous *or* Quarrelsome, adj. querelleur, qui aime à quereller, *etc. A quarrelsome man*, un querelleur. *A quarrelsome woman*, une querelleuse.

Quarrelsomeness, s. humeur querelleuse, *f.*

Quarry [quouâry], s. (*of stone*) carrière, *f.* (*dead fowl*) la proie.

A quarry man, un carrier.

to Quarry *with*, v. n. faire curée de, manger, dévorer.

Quart [quouârte], s. quarte, s. *mesure d'Angleterre, qui revient à peu près à la pinte de Paris. A quart pot* or *quart bottle*, pot ou bouteille qui tient une quarte. *Quart* (*at piquet*) une quatrième *ou* une quarte, *au jeu de piquet.*

Quartan, adj. quarte. Ex. *A quartan ague*, une fièvre quarte.

Quarter [quouârt'r], s. quart, quartier, quarteron, *m.* quatrième partie, *f. A quarter of wheat*, mesure d'Angleterre, qui contient huit boisseaux de froment coupés. *Quarter* (*the compounding for* or *sparing one's life in a fight*) quartier, *m.* vie, miséricorde, *f. Quarters* [quouât'rce], (*in the plural number*) quartier, *m. Winter quarters*, quartier d'hiver, *m.* * *I shall come one of these days, and beat up your quarters*, je viendrai vous surprendre un de ces quatre matins. *Quarter-day*, le jour de quartier. *Quarter-sessions*, cour de justice qui se tient quatre fois l'année dans chaque province par les juges (*ou* justiciers) de paix de la province. *A quarter-master*, un maréchal de logis, un quartier-maître, *m. A quarter-staff*, un bâton à deux bouts, *m.*

Quarter, Mar. hanche, *f.* arrière (du vaisseau, depuis les grands porte-haubans jusqu'à la poupe); *m. Quarter-deck*, gaillard d'arrière, *m. Quarter-deck ladder*, échelle des côtés, *f. Quarter-ladders*, échelles de poupe, *f. Quarter-gallery*, haut des bouteilles, *m. Quarter-rails*, filarets de bastingage, *m.* lisses de bastingage, *f.* (du gaillard d'arrière et de la dunette). *Quarter-netting*, filets du bastingage du gaillard d'arrière et de la dunette, *m. Quarter-cloths*, pavois *ou* prelats du bastingage du gaillard d'arrière et de la dunette, *m. Quarter-pieces*, montans des côtés de la galerie, *m. Wind on the quarter*, V. *Quartering-wind; on the quarter*, par la hanche, plus en arrière que le travers du vaisseau. *To play upon the quarter of a ship*, canonner un vaisseau dans la hanche. *Quarter-gunner*, aide canonnier. *Quarter-master*, quartier-maître. *Quarter-man*, contre-maître, chef d'ouvrage. *Quarter-waggoner*, routier. *Quarter-bill*, rôle de combat. *Quarters*, postes désignés à chacun pour le combat. *Quar-*

ter (exclamation des vaincus qui demandent Quartier). *All hands to quarters*, chacun à son poste. *Quarters of the yards*, brasseyage des vergues, *m.* (partie des vergues comprise entre le grand diamètre et les bouts de vergues).

TO QUARTER, v. a. (*to break* or *cut into quarters*) écarteler *ou* mettre en quartiers. *To quarter soldiers*, mettre les troupes en quartier ; loger des soldats, leur donner le logement.

To quarter, Mar. désigner à (quelqu'un) son poste pour le combat.

To quarter, v. n. être en quartier ou loger.

QUARTERED, adj. écartelé, *etc.*

QUARTERAGE [quouârteredge], s. quartier, *m.*

QUARTERING, a. l'action d'écarteler, *etc.*

Quartering wind or *wind quartering*, Mar. vent grand largue *ou plus particulièrement* vent qui est moyen entre le vent arrière ou le vent par le travers ou perpendiculaire à la quille.

QUARTERLY, adv. par quartier.

QUARTERLY, adj. Ex. *The quarterly seasons of devotion*, les quatre-temps, *m. pl.*

QUARTERN, s. un quart de pinte d'Angleterre.

QUARTILE, s. (*aspect of the planets*) quadrat, *m.*

QUARTO, s. Ex. *A book in quarto* or *a quarto book*, un *in-quarto* ou *un livre in-quarto*.

QUASH, s. V. *Pompion.*

TO QUASH [tou couache], v. a. gâter, rompre, renverser, ruiner.

QUASHED, adj. gâté, rompu, renversé, ruiné.

QUASHING [quouâchin], a. l'action de gâter, de rompre *ou* renverser, de ruiner.

QUARTER-COUSINS, s. bons amis, *m.*

QUATERNARY, s. nombre de quatre, *m.*

QUATERNION *or* QUATERNITY, s. nombre de quatre, quatre, *m.*

QUATRAIN [quouâtréne], s. quatrain, *m.*

TO QUAVE [tou quouève], v. n. (*to quave with fat*) être chargé de graisse.

QUAVER, s. (or *half a crochet in music*) demi-croche, *en musique*, *f.*

TO QUAVER, v. n. faire des fredons, fredonner, faire des roulemens.

QUAVERER [quouevérer], s. chanteur qui fredonne ou qui fait des roulemens.

QUAVERING, s. fredons ou roulemens, *m.* roulade, *f.*

QUAVIVER, s. (*sea-dragon*) vive, *f. poisson de mer.*

QUAY, s. Mar. quai, *m.*

QUEAN [quouène], s. une guenipe, une méchante coquine, une truande, une friponne.

QUEASINESS, s. débilité, foiblesse d'estomac, disposition à vomir, *f.* dégoût, *m.* délicatesse, *f.*

QUEASY [quouésy], adj. débile, foible, prêt à vomir; *en parlant de l'estomac.*

QUEEN [quoine], s. reine, *f.* (*at cards* or *chess*) dame. *Queen-gold*, sorte de revenu affecté à la reine pendant qu'elle est mariée au roi.

QUEER [quoire], adj. adroit, fin, drôle, étrange, ridicule, bourru.

QUEERNESS, s. incongruité, *f.* ridicule, *m.* fantaisie *ou* humeur bourrue, *f.*

QUEEST [quouéste], a. pigeon ramier, *m.*

TO QUELL, v. a. dompter, réprimer, arrêter, retenir, étouffer.

QUELLED, adj. dompté, *etc.*

QUELLER, s. dompteur, celui qui dompte, qui réprime, *etc.*

QUELLING [quouélin], s. l'action de dompter, etc.

TO QUENCH [tou quouèn'tche], v. a. éteindre. *To quench one's thirst*, éteindre *ou* étancher sa soif, se désaltérer.

QUENCHABLE, adj. qui peut s'éteindre.

QUENCHED, adj. éteint, *etc.*

QUENCHER [quouèn'tch'r], s. celui ou celle qui éteint.

QUENCHING, a. l'action d'éteindre.

QUENTIN, a. quentin, *m.*

QUERENT *or* QUERIST, a. un homme qui cherche, qui fait une demande *ou* une question.

QUERK, s. finesse, subtilité, chicane, pointille, *f. The querks and tricks of the law*, les tours et détours de la loi, *m.* la chicane, *f.*

QUERN, s. moulin à bras, *m.*

QUERPO, mouliuet. V. *Cuerpo.*

QUERRY [quouéry], s. écurie d'un prince, *f. A querry* or *a gentleman of the querry to a prince*, sous-écuyer d'un prince, *m.*

QUERULOUS, adj. plaintif, dolent.

QUERY [quouery], s. question, proposition faite en forme de question, *f.*

TO QUERY, v. a. questionner.

QUEST, s. enquête, recherche, perquisition. *Quest men*, gens de la paroisse, qu'on choisit vers Noël, pour assister les marguilliers dans la recherche des abus, principalement dans les poids et mesures. *We are going in quest of the missing ships*, nous allons à la recherche des bâtimens égarés.

TO QUEST [tou queneste], v. n. quêter.

QUESTION [quouêstienne], s. question, demande, *f.* (doubt) doute, *m. The question was put to me*, on me demanda. *There is no question to be made of it*, il n'en faut pas douter.

TO QUESTION, v. a. (*to ask questions*) questionner, faire des questions, interroger; (*to doubt*) douter de.

QUESTIONABLE, adj. dont on doit rendre compte, douteux.

QUESTIONED, adj. questionné, etc.

QUESTIONER [quouéstion'r], s. celui *ou* celle qui questionne, qui fait des demandes, qui examine.

QUESTIONING, s. l'action de questionner, *etc.*

QUESTIONLESS, adv. sans doute, assurément.

Quibble, s. pointe, rencontre, *f.* jeu de mots, *m.*

to Quibble [tou quouible], v. a. Ex. *He endeavoured to quibble away the sanctity of an oath*, il tâcha d'éluder, par une méchante pointe, la sainteté du serment.

To quibble, v. n. parler par pointes, rechercher les jeux de mots, chicaner.

Quibbler, s. faiseur de jeux de mots, chicaneur, *m.*

Quick [quouick], s. (*alive*) vivant, vif, qui est en vie, qui a vie; (*lively* or *subtle*), vif, fin, raffiné, subtil, pénétrant. *Quick* (*diligent* or *ready*), habile, prompt, qui va vite. *A quick fire*, un feu ardent ou bien allumé. P. *Quick at meat, quick at work*, P. celui qui mange vite travaille vite. *To have a quick draught*, avoir un prompt débit, *en parlant d'un cabaret*. *Be quick, make haste*, vite, qu'on se dépêche. P. *Good ware makes quick markets*. P. Marchandise qui plaît est à demi vendue. *To give quick strokes*, frapper dur et menu. *Quick-sand*, [quouick-sên'de], sable mouvant, *m. She is quick with child*, elle est enceinte et sent remuer l'enfant.

Quick-works or *quick-work*, Mar. œuvres vives (d'un vaisseau), *f.*

Quick, adv. vite, tôt, promptement. *Quick, quick away*, vite, tôt qu'on décampe. *Quick-sighted* [quouick-saïted], adj. qui a la vue bonne, claire, nette, aiguë, perçante ou subtile, clairvoyant, éclairé, subtil, pénétrant. *Quick-sightedness*, s. vue claire, clairvoyance, pénétration d'esprit, subtilité, sagacité, *f. Quick-witted*, [quouick-ouïted], adj. qui a l'esprit vif, pénétrant, subtil. *Quickset*, s. une haie vive. *Quick-silver*, s. vif-argent, mercure, *m.*

to Quicken [tou quouik'ne], v. a. animer, vivifier, donner la vie; animer, exciter, encourager, hâter, presser, aiguillonner.

To quicken, v. n. Ex. *She was very bad before she came to quicken*, elle étoit fort malade pendant les premiers mois de sa grossesse *ou* avant qu'elle sentît remuer l'enfant.

Quickened, adj. animé, *etc.*

Quickening, adj. vivifiant, qui vivifie.

Quickly, adv. (*readily*) vite, vitement, promptement.

Quickness, s. (*swiftness*), vitesse, promptitude, *f.* (*subtilty*) vivacité, subtilité, sagacité, pénétration d'esprit, *f.*

Quid-pro-quo [quoid-proquo], s. (*a mistake*) un quiproquo.

Quiddany [quouïdany], s. cotignac, *m.*

Quiddity, s. (*the essence, being*, or *definition of a thing*) l'essence d'une chose, *f.* (*subtle question*) subtilité, chicane, pointille, *f.*

Quiescence [quouïescen'ce], s. repos, *m.* quiescence, *f.*

Quiescent, adj. quiescent, en repos.

Quiet, s. repos, *m.* paix, tranquillité, *f.*

Quiet, adj. (*peaceable*) tranquille, doux, paisible, qui ne trouble le repos de personne. *His mind is never quiet*, son esprit n'est jamais en repos, il n'a jamais l'esprit en repos. *To make a crying child quiet*, apaiser un enfant qui pleure. *I would give any thing for a quiet life*, je donne tout à mon repos, j'achète le repos à quelque prix que ce soit. *Quiet-minded*, paisible, doux, tranquille.

to Quiet, v. a. apaiser, assoupir, calmer. *To quiet one's self*, v. r. se mettre l'esprit en repos.

Quieted, adj. apaisé, assoupi, calmé.

Quieter [quouäït'r], s. pacificateur, *m.*

Quieting, s. l'action d'apaiser, *etc.*

Quieting, adj. qui endort, qui fait dormir, qui assoupit; soporatif, soporifique.

Quietism [quouïétisme], s. le quiétisme.

Quietist, s. un quiétiste.

Quietly, adv. tranquillement, en repos, sans trouble; doucement, paisiblement, en tranquillité.

Quietness, s. repos, *m.* tranquillité, quiétude, *f.*

Quietude [quouïétieude], s. quiétude, *f.*

Quietus est [quouïétus-est], s. quittance comptable *de l'Echiquier en Angleterre*. **He has got his quietus est*, il est démis de sa charge.

Quill [quouil], s. plume, *f.* tuyau, *m.* **A brother of the quill*, un membre de la société des auteurs, un auteur, un écrivain.

Quillet [quouïlette], s. Ex. *The quirks and quillets of the law*, les tours et détours, *m.* les subtilités, les chicanes ou les chicaneries du palais, *f.*

Quilt, s. un matelas. *A hair-quilt*, un matelas de crin ou un sommier. *Quilt-maker*, faiseur de matelas.

to Quilt [tou quouïlte], v. a. piquer *ou* matelasser.

Quilted, adj. piqué, matelassé.

• Quilting, s. l'action de piquer, *etc.*

Quilting, Mar. action de trélinguer *ou* de garnir (*une jarre* ou *un baril, etc.*) avec de vieux cordages ou de la ligne *ou* du bitord, trélingage *ou* garniture (de cette jarre, de ce baril *etc.*)

Quince [quouince], s. un coin ou coing. *A quince-tree*, un cognassier.

Quinary, adj. de cinq.

Quincuncial [quouin'côn'-cial], adj. de quinconce.

Quincunx, s. quinconce, *m.*

Quindecagon, s. quindécagone, *m.*

Quinquagesima, Ex. *Quinquagesima-Sunday*, that is, *Shrove-Sunday*, le Dimanche de la Quinquagésime.

Quinquennal, adj. de 5 ans.

Quinquenove, s. quinquenove, *m.*

Quinquina [quouïo-quouina], s. le quinquina.

Quint, s. une quinte, *au jeu de piquet.*

Quintain, s. l'exercice de la quintaine, *m.*

Quintal, s. (100 *weight*) quintal, *m.*

Quintessence, [quouin'tés-cen'ce], s. quintessence, *f.*

Quintessential, adj. qui regarde la quintessence d'une chose.

32

QUINTIN, s. quintaine, *f.*
QUINTUPLE, s. le quintuple, cinq fois autant.
QUINZAIN, s. une stance de quinze vers.
QUINZIEME, s. quinzième, *m. sorte de taxe*, le quinzième jour après quelque fête.
QUINZY, s. (*squinzy*) esquinancie, *f.*
QUIP [quouippe], s. raillerie, *f.* lardon, brocard, mot piquant, *m.*
QUIRE [quouâïre], s. (*choir of a church*) le chœur. *A quire of paper*, une main de papier.
QUIRISTER (*chorister*) s. musicien, chantre, *qui chante dans le chœur d'une église*, m.
QUIT [quouitte], adj. quitte. *To go quit*, être hors d'affaire. *Quit-rent*, cense, *f.*
TO QUIT, v. a. (*to leave*) quitter, se défaire de. *To quit a siege*, lever, abandonner un siége. *To quit* or *acquit one's self like a man*, s'acquitter d'une chose en galant homme. *It will never quit cost*, cela n'en vaut pas la peine; *le jeu ne vaut pas la chandelle. *To quit scores with one* or *to quit one*, payer quelqu'un, s'acquitter de ce qu'on lui doit.
QUITCH-GRASS, s. chiendent *ou* gramen, *m.*
QUITE [quouaïte], adv. tout à-fait, entièrement, absolument, tout. *Quite contrary* [quouaïte côn'trery], au contraire, tout au contraire. *You are quite out*, vous vous trompez lourdement.
QUITS, adj. quitte. V. *Quit.*
QUITTANCE [quoulten'ce], s. quittance, *f.*
QUITTED, adj. (from *to quit*) quitté, *etc.*
QUITTING, s. l'action de quitter, *etc.*
QUIVER [quouaïv'r], s. un carquois, *m.*
QUIVER, adj. actif, agissant, vif, alerte.
TO QUIVER, v. n. trembler de froid, frissonner.
QUIVERED, adj. armé d'un carquois.
QUIVERING *with cold*, s. frisson, tremblement, *m. ou* l'action de trembler de froid.
TO QUOB, v. n. remuer : battre, palpiter, *en parlant du cœur.*

QUODLIBET, s. subtilité, pointille, *f.*
QUODLIBETICAL, adj. Ex. *A quodlibetical question*, une subtilité, une question subtile.
QUOIL [quouaïle]. V. *Coil.*
QUOIN [quoâïne], s. Mar. coin, cabrion, *m.* cale *ou* pièce de bois servant à arrimer et à accorer des tonneaux, des cuisses, des ballots, V. *Coin.*
TO QUOIN *or* COIN *the guns*, Mar. mettre les cabrions à la batterie.
QUOIT [quouéite], s. palet, disque, *m.*
TO QUOIT, v. n. jouer au palet *ou* au disque.
QUORUM [quôreum], Ex. *A justice of the quorum*, un des juges. *In a company of twenty men, eleven make a quorum*, dans une compagnie *ou* société de vingt personnes, il suffit qu'il y en ait onze pour terminer une affaire.
QUOTA [quôta], s. quote-part, *f. ou* contingent, *m.*
QUOTATION, s. citation, *f.*
TO QUOTE, v. a. citer, alléguer.
QUOTED, adj. cité, allégué.
QUOTER, s. celui *ou* celle qui cite *ou* allègue.
QUOTH I [quoss aï] (*said I*) dis-je. *Quoth he*, dit-il; *quoth she*, dit-elle.
QUOTIDIAN, adj. quotidien, de chaque jour.
QUOTIENT, s. quotient, *m.*
QUOTING [quôtin], s. (from *to quote*) citation, l'action de citer *ou* d'alléguer.
QUO WARRANTO [quo-ouârren'te], s. une injonction du roi, adressée à un particulier *ou* à une communauté, pour rendre compte des droits royaux qu'on a usurpés.

R.

R, s. R, *f.*
TO RABATE [tou rabéte], v. a. rabattre (terme de fauconnerie).
RABBET [râbette], s. (*a buck-rabbet*) un lapin. *A doe-rabbet*, une lapine. *Rabbet's-nest*, rabouillère, *f. Rabbet* or *rabbeting*, rablure, *f.*

Rabbet, Mar. s. rablure, *f.*
RABBI or RABBIN, s. rabbi ou rabbin, *m. The rabbies opinions* or *doctrine*, rabbinisme, *m.* la doctrine ou l'opinion des rabbins, *f.*
RABBINICAL, adj. rabbinique.
RABBINISM, s. rabbinisme, *m.*
RABBINIST, s. un rabbiniste.
RABBIT. V. *Rabbet.*
RABBLE [reble], s. racaille, *f.* la canaille, la lie du peuple, la populace.
RABBLEMENT, s. (*a heap of impertinent stuff*) enfilade, kyrielle, *f.*
RABID, adj. féroce, furieux, enragé.
RABINET, s. petite espèce de canon.
RACE [réce], s. race, lignée, extraction, famille, *f.* (*running*) course, *f. The first of all human race*, le premier homme. *A race-horse*, un cheval de course, un coursier, *m.*
Race, Mar. ras, ras de marée, ou de courant, *m.*
RACER, s. coureur, *m.* coureuse, *f.*
RACK [récke], s. râtelier, *m.* (*to lay the spit on*) hâtier *ou* contre-hâtier, *m.* (*torture*) torture, question, gêne, *f. A rack of mutton*, le derrière d'un collet de mouton. *To leave at rack and manger*, laisser tout à l'abandon.
Rack, Mar. râteau *ou* ratelier, *m.* V. *Rateau* et *Ratelier*, partie Française.
TO RACK, v. a. appliquer à la torture, donner la question *ou* la torture à. *To rack wine*, soutirer le vin, tirer le vin de la lie, le raffiner.
To rack, Mar. éguilleter (*un palan*, *etc*).
RACKED, adj. appliqué à la torture, *etc.* V. *to Rack.*
RACKET [réckette], s. raquette, *f. A racket-maker* or *racket-seller*, raquetier, *m.* *To keep a racket* (*to make a noise*) faire du bruit *ou* du fracas, faire un tintamarre.
RACKING, s. (from *to rack*) torture, *f. ou* l'action d'appliquer à la torture, *etc.* V. *to Rack.*
Racking, Mar. éguilletage, *m. Temporary racking*, génope, *f.*

RACKOON, s. sorte de lapin des Indes Occidentales, *m.*

RACY [récy], adj. fort, spiritueux, moelleux, *en parlant de certains vins.*

RADIANCE or RADIANCY, s. splendeur, *f.* brillant, eclat, rayonnement, *m.*

RADIANT [râdien'te], adj. rayonnant, reluisant, brillant, eclatant.

TO RADIATE [tou râdiete], v. n. rayonner, jeter des rayons.

RADIATED, adj. rayonné, orné de rayons.

RADIATION [radiéchenue], s. irradiation, *f.* rayonnement, eclat, *m.*

RADICAL [râdick'le], adj. radical.

RADICALITY or RADICALNESS, s. etat de ce qui est radical, *m.* source, *f.* principe, *m.*

RADICALLY, adv. radicalement.

TO RADICATE [tou râdikéte], v. a. prendre racine, s'enraciner.

RADICATED, adj. enraciné, qui a pris racine; *(inveterate,* enraciné, vieux, invetéré.

RADISH [rediche], s. rave, *f. Horse-radish,* s. raifort, *m.*

RADIUS [râdieuss], s. rayon, *m.*

RAFFLE, s. rafle, jeu de dés.

TO RAFFLE [tou râfle], v. n. rafler, jouer à la rafle.

RAFFLING. V. *Raffle.*

RAFT [rafte], s. radeau, train de bois, *m.*

Raft-port, Mar. sabord de charge, sabord à embarquer les bois (dans les flûtes, gabarres ou bâtimens marchands destinés au transport des bois de mâture et autres bois de construction).

RAFTER [raft'r], s. soliveau, chevron, *m.*

RAG [regue], s. drapeau, *m.* guenille, *f.* lambeau, haillon, chiffon, *m. His clothes are worn out to rags* or *tatters,* son habit est tout déchiré, son habit s'en va en lambeaux.

Rag-bolt, Mar. fiche, cheville à fiche, *f.*

RAGAMUFFIN, s. un gueux, un misérable, qui est tout en guenilles, coquin, pendard, un bélître.

RAGE [redge], s. *(fury)* rage, fureur, *ou* grande colère, *f.* emportement, *m.(cruelty)*rage, grande cruauté, *f.*

TO RAGE, v. a. enrager, être furieux, être fort en colère, fulminer, tempêter, faire rage; *(as the sea does),* se courroucer, être courroucé.

RAGGED [regued], adj. (from *rag*) tout déchiré, qui tombe tout en pièces *ou* en lambeaux, fripé, *en parlant d'un habit;* couvert de haillons *ou* de guenilles, mal vêtu, mal couvert, *en parlant des personnes.*

RAGGEDNESS, s. guenilles, *f.* lambeaux, haillons, *m.*

RAGING [redgin], adj. (from *to rage*) enragé, furieux, plein de furie, violent, courroucé.

RAGING, s. rage, fureur, *f.* courroux, *m.*

RAGING, adv. avec fureur, avec rage, comme un furieux, comme un enragé.

RAGOUT [régoûte], s. un ragoût, un ragoût à la française.

RAIL [rèle], s. barrière, *f. A rail on the side of a gallery,* balustrade, *f. Rail (a bird)* V. *Raye. A night rail,* un peignoir.

Rail, Mar. lisse, *f. Rails,* lisses d'acastillage; *rails of the head,* lisses de herpes; *drift rails,* lisses de platbord des gaillards; *rough-tree-rails,* lisses de batayoles de bois; *waist-rails,* lisses de vibord; *sheer-rails,* lisse *ou* préceinte en dessous de la lisse de vibord. V. *Fife.*

TO RAIL *in,* v. a. environner *ou* fermer de barrières *ou* de balustres.

TO RAIL, v. n. *To rail at one,* injurier quelqu'un, lui dire des paroles injurieuses, le maltraiter de paroles, faire des invectives contre lui, médire *ou* parler mal de lui.

RAILED *in,* adj. environné, *ou* fermé de barrières *ou* de balustres. *Railed at,* injurié, maltraité de paroles.

RAILER, s. celui *ou* celle qui injurie, *etc.* V. *to Rail,* médisant.

RAILING, s. médisance, l'action d'injurier, *etc.* V. *to Rail. Railing in,* l'action d'environner *ou* de fermer de barrières.

RAILINGLY [rèliuly], adv. en des termes injurieux, offensans, *ou* choquans, avec médisance.

RAILLERY, s. *(slight satire)* raillerie, plaisanterie; *in raillery,* en raillerie, en riant.

RAIMENT, s. vêtement, *m.*

RAIN [rène], s. pluie, eau, *f. Heavy rain,* grosse pluie. *Rain-water* [rene-oûat'r], eau de pluie, *f. The rain-bow* [de rène-bô], l'arc-en-ciel, *m. A rain deer,* une renne.

TO RAIN, v. n. pleuvoir. *It rains,* il pleut. *It is going to rain,* il va pleuvoir, il va tomber de la pluie; *it rains very fast,* il pleut à verse.

TO RAIN, v. a. Ex. *To rain stones, frogs,* etc. pleuvoir des pierres, des grenouilles.

RAINY, adj. pluvieux, de pluie, sujet à la pluie, *ou* abondant en pluie.

TO RAISE [tou raise], v. a. lever, élever, soulever, hausser, relever, rehausser, exhausser. *To raise taxes,* lever des impôts, les recueillir. *To raise a siege,* lever, abandonner un siége, faire lever le siége. * *To raise (to increase) the price,* rehausser, hausser *ou* augmenter le prix, enchérir. *To raise the devil* or *spirits,* évoquer le démon *ou* les esprits, les appeler, les faire venir à soi. *If I can but raise money,* pourvu que je puisse lever, trouver, *ou* faire de l'argent. *To raise a bell,* mettre une cloche en branle. *To raise a fund* or *stock of money,* lever ou faire un fond. P. *Raise no more spirits than you can lay,* ne vous prenez pas à plus fort que vous. *To raise the country,* faire prendre les armes à la province. *To raise an outcry,* s'écrier. * *To raise up,* lever, élever, relever, susciter; * *(to prefer)* élever, avancer.

To raise, Mar. lever, élever, hausser, *etc. To raise the land,* élever la terre; *to raise the stern frame,* élever *ou* mettre en place l'arcasse; *to raise the stem,* élever ou mettre en place l'étrave; *to raise a pur-*

chase, faire un appareil, préparer une force mécanique; *to raise the chase*. hausser le vaisseau chassé; *Raise the foretack*, lève le lof de misaine; *Raise tacks and sheets*, lève les lofs.

Raised, adj. levé, *etc.* * *He raised the reputation of the English*, il releva le nom anglais.

Raiser, s. celui qui lève, *etc.*

Raising [râising], s. l'action de lever, *etc.* V. *to Raise.*

Raisin [résinne], s. raisin sec, *m. Raisins of the sun*, des raisins séchés au soleil, *m.*

Rake [reke], s. râteau, *m.* P. *As lean as a rake*, P. maigre comme un hareng. *A coal-rake* [é côle-reke], un râble ou un fourgon. *An oven-rake*, un fourgon de four. *A rake (a wicked fellow)* un scélérat, un perdu, un abandonné, un débauché. *A rake-shame*, un homme de néant et de mauvaise vie, un belître. *A rake of quality*, un petit maître.

Rake, Mar. quête, *f.* élancement, *m. rake of the stern*, élancement de l'étrave; *rake of the stern port*, quête de l'étambord; *rake of the stern* or *length of the rake aft*, quête de la poupe (depuis le couronnement jusqu'à sa quille).

to Rake, v. a. racler, ratisser. *To rake and scrape for an estate*, amasser du bien à tort et à travers, tâcher de devenir riche par toutes sortes de voies. *To rake (a ship)* Mar. seringuer ou enfiler (un bâtiment) en le canonnant de long en long.

Raken, adj. raclé, *etc.*

Raker, s. un râble ou un fourgon; ratissoire, *f.* un boueur.

Raking, s. l'action de racler, *etc.* V. *to Rake.*

Raking, adj. avare. Ex. *A raking fellow*, un avare, qui tâche d'attraper de tous côtés.

Raking knees, Mar. couples obliques ou à angle obtus, *f. A raking stern*, étrave fort élancée.

Rakish [rékiche], adj. dissolu, débauché.

Rallery. V. *Raillery*.

Rallied, adj. raillé; rallié.

to Rally [tou râly, rely], v. a rallier, rassembler, remettre ensemble; (*to jeer or banter*) rallier (*ou* railler de) jouer, se moquer de. *To rally*, v. n. se rallier; se rassembler; railler, *etc.*

Rallying [râlyin], s. ralliement, *m.* l'action de rallier *ou* de se rallier, raillerie, *f.*

Ram [ramme], s. bélier, *m. Ram* or *battering ram*, bélier, *m. Ram-rod* (*of a musket* or *pistol*) baguette, *f.*

to Ram *in* or *down*, v. a. enfoncer, pousser en avant. *To ram the powder in a gun*, bourrer la poudre. *To ram home the charge of a gun*, bourrer un canon.

Ramage [rèmedge], s. branches, branches d'arbre, *f. A ramage hawk*, un faucon hagard.

to Ramage, v. n. rôder, courir ou aller çà et là.

Ramberge, s. ramberge, *f.*

Ramble [rèm'ble], s. course, l'action de courir ou de rôder, *f.*

to Ramble, v. n. rôder, courir de côté et d'autre, aller çà et là.

Rambler [rèm'bl'r], s. un coureur, un vagabond.

Rambling, s. course, l'action de rôder.

Rambling, adj. Ex. *A rambling man*, un coureur, un vagabond. *A rambling woman*, une coureuse, une femme qui ne se plaît point au logis. * *Man is ever rambling from one thought to another*, l'homme voltige incessamment de pensée en pensée.

Rambooze *or* Rambuse, s. boisson composée qui se fait surtout à Cambridge.

to Ramify [tou râmifaï], v. n. se ramifier.

Rammed *in*, adj. (from *to ram*) enfoncé, *etc.* V. *to Ram.*

Rammer [râm'r], s. (*a paviour's rammer*) hie ou demoiselle, *f.* (or *gun-stick*) baguette, *f.*

Rammer, Mar. refouloir, *m. rope rammer*, refouloir en corde; *wooden rammer*, refouloir en bois.

Ramming *or* Ramming *in*, s l'action d'enfoncer, *etc.* V. *to Ram.*

Rammish, adj. (from *rams*) bouquin. Ex. *To smell rammish* or *to have a rammish smell*, sentir le bouquin.

Rammishness, s. bouquin, *m.* senteur de bouc, *f.*

Ramous [râmeus], adj. rameux.

Ramp, s. (*a great ramping girl*) une gigue, une grande gigue.

to Ramp [tou rèm'pe], v. n. monter, grimper. *To ramp* or *to ring and ramp*, giguer, gambailer, danser, sauter, folâtrer.

Rampant, adj. rampant, *terme de blason*; (*wanton*) folâtre, lascif.

Rampart [rèm'parte], s. rempart, *m.*

Ramping, s. l'action de monter, *etc.* V. *to Ramp.*

Ramping, adj. Ex. *A ramping girl*, une gigue, une grosse gigue.

Rampions, s. raiponce, *f.*

Rampired, adj. fortifié de remparts.

Ran [rann], c'est un prétérit du verbe *to run.*

Rancorous, adj. plein de fiel *ou* d'animosité.

Rancorously, adv. avec aigreur, avec animosité.

Rancour [rèn'k'r], s. rancune, haine invétérée, animosité, *f.* ressentiment, *m.*

Rand, s. (*border, seam*) bordure, *f.* points faits sur le bord, *m. pl.*

Random, s. (*chance*) [rèn'd'me, tchèn'ce], aventure, *f.* hasard, *m. To leave all at random*, laisser aller les choses à l'aventure, laisser tout à l'abandon. *At random*, adv. à la volée, inconsidérément, étourdiment, sans jugement, à l'aventure, à tort et à travers. *To shoot at random* (or *without taking aim*) tirer à coup perdu *ou* au hasard, tirer sans viser nulle part. *Random-shot* (*a shot, stroke* or *action without any aim*) chasse-morte, *f.*

Random-shot, Mar. volée (de canons *ou* de mortiers), *f.*

Rang [rèngue], prétérit du verbe *to ring*; sonné.

Range, s. (*rank*) [rèndge, rènk], rang, *m.* (*a grate in*

a kitchen) une grille; *(ranging)* Ex. *He delivered himself up to a mad range of pleasures*, il se livra ou il s'abandonna à toutes sortes de plaisirs.

Range, Mar. longueur du câble paré sur le pont pour mouiller l'ancre, portée des canons ou mortiers; *point blank range*, portée de but en blanc; *ranges*, files de bordages, *f.* *to get up a range of the cable*, faire bitture; *get up a range of the small bower*, allonge une bitture du câble d'affourche.

TO RANGE, v. n. rôder, aller ou courir de côté et d'autre, battre le pays. *To range*, v. a. (*to set in order*) ranger, mettre en ordre; (*to sift*) sasser, bluter, cribler, tamiser.

To range along a coast, Mar. ranger une côte.

RANGED, adj. rangé, *etc.*

RANGER, s. le maître de la venaison.

RANGING [rêndgin], s. l'action de ranger, d'aller de côté et d'autre, *etc.* V. *to Range*, n. et a.

RANK, s. (*order*) [renk, ôrd'r], rang, ordre, *m.* (*place or dignity*) rang, grade, *m*, dignité, *f.* degré d'honneur, *m.* place, *f.*

RANK, adj. bon, fertile, gras, de grand rapport, abondant; qui pousse avec trop d'abondance. *Rank smell*, odeur forte, puanteur, *f.*

TO RANK, v. a. ranger, mettre au nombre.

To rank, v. n. Ex. *I will not rank with him*, je ne veux pas figurer avec lui.

RANKISH [rên'kiche], adj. qui commence à sentir mauvais.

TO RANKLE [tou rên'kle], v. n. se putréfier, se former en apostème.

RANKNESS, s. bonté, fertilité, *f.* trop grande abondance, *f.* odeur forte, puanteur, *f.*

TO RANSACK [tou rên'sack], v. n. piller, saccager.

RANSACKED, adj. pillé, saccagé.

RANSACKING, s. pillage, saccagement, *m.* l'action de saccager.

RANSOM [rên'sme], s. rançon, *f.*

TO RANSOM, v. a. racheter, rançonner. Ex. *To compel one to ransom himself for money*, rançonner quelqu'un.

RANSOMED, adj. racheté, *etc.*

RANT, s. saillie, *f.* transport, *m.* fureur, verve, *f.*

TO RANT [tou rên'te], v. n. faire l'enragé ou l'extravagant, tempêter.

RANTER, s. un enragé. *Ranters* (*heretics of the family of love*) ranters, *sorte d'hérétiques.*

RANTING, adj. enragé, étourdi.

RANTING, s. l'action d'un enragé.

RANULAR, adj. Ex. *The ranular vein*, veine ranulaire, *f.*

RAP [reppe], s. tape, *f.* *A rap on the nose*, nasarde ou chiquenaude sur le nez, *f.*

TO RAP, v. a. frapper fort et ferme, frapper avec empressement.

TO RAP [tou reppe], v. a. Ex. *Whatever he can rap and rend*, tout ce qu'il peut attraper. *To rap out a great oath*, faire un grand serment.

RAPACIOUS [rapaciens], adj. rapace, avide et ardent à la proie, ravissant.

RAPACIOUSNESS or RAPACITY, s. rapacité, disposition, ou penchant à la rapine.

RAPE [rêpe], s. rapt, enlèvement, ravissement, viol, *m.* *One that has committed a rape*, un ravisseur. *Rape* (*a farrier's tool*) râpe, *f.* (*a wild radish*) rave sauvage, *f.* *Rapeseed*, navette, *f.* *Rape* (*a part of a county, particularly in the county of Sussex*) sorte de subdivision de province, particulièrement de celle qu'on nomme Sussex. *Rape-wine*, râpé, *m.*

RAPID [répide], adj. rapide, qui va ou qui coule avec vitesse.

RAPIDITY or RAPIDNESS, s. rapidité, vitesse, *f.*

RAPIDLY, adv. rapidement, avec rapidité.

RAPIER [répire], s. brette, estocade, rapière, *f.*

RAPINE [répine], s. rapine, volerie, *f.*

RAPINOUS, adj. (*ravenous*) qui vit de rapine.

RAPPER [rép'r], s. celui qui frappe. *Rapper*, un grand serment, *m.*

RAPPING, s. (*from to rap*) l'action de frapper, *etc.* V. *to Rap.*

RAPT or RAPT *up* [répte, répte oppe], adj. ravi, transporté.

RAPTURE [réptieure], s. (*a taking away*) ravissement, enlèvement, *m.* (*ecstacy or transport*) extase, *f.* ravissement ou transport d'esprit, *m.* *A poetical rapture*, verve ou saillie poétique, *f.*

RAPTURED, adj. ravi, enlevé, transporté.

RAPTUROUS, adj. ravissant, qui ravit.

RARE [rére], adj. (*that happens but seldom*) rare, qui n'est pas ordinaire; (*scarce*) rare, difficile à avoir, qui n'est pas commun; (*excellent*) rare, excellent, extraordinaire, singulier.

RARE, adv. fort, parfaitement. Ex. *This is rare good*, ceci est fort bon, très-bon, parfaitement bon, admirable.

RAREE [réri], adj. Ex. *A Savoyard's raree show*, curiosité de Savoyard, *f.*

RAREFACTION, s. raréfaction, *f.*

RAREFIED, adj. raréfié.

TO RAREFY [tou rârefaï], v. a. raréfier.

To rarefy, v. n. se raréfier.

RAREFYING, s. l'action de raréfier, raréfaction, *f.*

RARELY, adv. (*seldom*) rarement, peu fréquemment, peu souvent.

RARENESS [rérenes], s. rareté, singularité, *f.*

TO RARIFY. V. *to Rarefy.*

RARITY, s. (*a rare thing*) rareté, une chose rare, *f.*

RASBERRY, s. framboise, *f.* *Rasberry-ale*, de l'aile framboisée ou de framboises, *f.* *A rasberry-tree* or *a rasberry-bush*, framboisier, *m.*

RASCAL [râsc'le], s. un coquin, un belître, un homme de néant, un faquin. *A rascal-deer*, un cerf ou un daim maigre.

RASCALLION, s. un homme qui est de la lie du peuple.

Rascality, s. la racaille, le petit peuple, la lie du peuple, la canaille, la populace.

Rascally, adj. de coquin, de belître, de faquin. *The rascally sort of people*, la canaille.

Rascally, adv. en coquin, comme un coquin.

Rase. V. *Raze*.

Rash [rache], adj. téméraire, inconsidéré, imprudent, mal avisé, peu sage, peu judicieux, précipité. *Rash-headed*, téméraire, qui a la tête chaude, qui va trop vite en besogne.

Rasher, s. (*of bacon*) tranche ou riblette de lard grillée, *f.* une grillade de lard.

Rashly, adv. (from *rash*) témérairement, imprudemment, inconsidérément, précipitamment, avec précipitation, *f.*

Rashness, s. témérité, imprudence, précipitation, *f.*

Rasor [rés'r]. V. *Razor* [réz'r].

Rasp [raspe], s. une râpe.

to Rasp, v. a. râper.

Raspberry. V. *Rasberry*.

Rasped, adj. râpé.

Rasping, s. l'action de râper.

Rasure [résieure], s. rature, effacure, *f.*

Rat [ratte], s. un rat. * *I smell a rat* (*I distrust something*) je me défie ou je me doute de quelque chose. *Ratsbane*, mort-aux-rats, *f. Rattrap*, une ratière. *Rat-catcher*, un attrapeur de rats.

Ratable, adj. évaluable, taxable.

Ratably, adv. également, par égales portions.

Ratafia, s. (*a kind of liquor*) ratafia, *m.*

Ratan, s. sorte de canne.

Rate [réte], s. prix, taux, *m.* valeur, *f.* (*tax*) taxe, *f.* taux, *m.* (*rank or order*) rang, *m.* *volée, *f. Corn is at a great rate*, *it bears* or *yields a great rate*, le blé est fort cher, le blé se vend fort cher. *At that* or *this rate*, de cette manière, à ce compte. *I can live no longer at this rate*, je ne saurois vivre plus long-temps de cette manière ou sur ce pied. *You talk at a high rate*, vous parlez bien haut. *Rate-tythe*, certaine dîme qu'on paye pour les bestiaux. *Rates*. V. *Pilotage*.

Rate, s. Mar. (*of a ship of war*) rang, *m.* V. *Rang*, partie Françoise; *rate* (*of sailing*) marche d'un bâtiment, *f. rate* (*of going*) *of a time-keeper*, marche d'une horloge marine.

to Rate, v. a. (*to value*) taxer, estimer, faire l'estimation, priser, mettre à prix, mettre un taux.

Rated, adj. taxé, estimé, prisé, *etc.* V. to *Rate*.

Rateen, s. ratine, *f. sorte d'étoffe.*

Rater, s. (from *to rate*) estimateur, *m.*

Rath or Rathee [rass, râssi], adj hâtif. *A rath-egg*, un œuf mollet, *propre à avaler.*

Rather [râd'r], adv. plutôt, mieux. *She had rather*, elle aimeroit mieux, elle voudroit bien.

Ratification [ratifikéchenne], s. ratification, confirmation, *f.*

Ratified, adj. ratifié, approuvé, confirmé, validé.

to Ratify [tou râtifaï], v. a. ratifier, approuver, confirmer, valider, rendre valide.

Ratifying, s. ratification, *f.* l'action de ratifier, *etc.* V. *to Ratify.*

Rating [rétin], s. (from *to rate*) estimation, *f.* l'action d'estimer, *etc.* V. *to Rate.*

to Ratiocinate [tou ratiôcinete], v. n. raisonner.

Ratiocination, s. ratiocination, *f.* raisonnement, *m.*

Ratiocinative, adj. où l'on emploie le raisonnement.

Rational [râtion'l], adj. raisonnable, qui a de la raison, du sens ou du jugement; qui peut raisonner, *en parlant de l'homme. A very rational discourse*, un discours bien raisonné.

Rationalist, s. esprit fort, *m.*

Rationality, s. pouvoir de raisonner, *m.*

Rationally, adv. raisonnablement, avec jugement.

Rationalness, s. l'état de ce qui est raisonnable.

Ratlines or Ratlings, s. pl. Mar. enfléchures, *f.* quaranteniers ou menus cordages dont on fait les enfléchures, *m. nine-thread-ratling*, quarantenier de neuf fils. *Ratling stuff*, quarantenier.

to Rattle *down the shrouds*, v. a. mettre des enfléchures aux haubans.

Ratteen or Rateen [réttine, rétine], s. ratine, *f. sorte d'étoffe.*

Rattle [râtle], s. sonnette, *f.* ou hochet *d'enfant*, m. *A rattle-snake*, un serpent à sonnettes. *The rattles* or *waddles of a cock*, les marioles d'un coq, *f. Rattle-heads* (*a nickname given to the cavaliers in the late civil wars*) têtes à sonnettes, *sobriquet que les rebelles du temps de Charles I donnoient aux royalistes.*

to Rattle, v. n. faire du bruit. *To rattle in the throat*, râler. *His throat began to rattle, and soon after he died*, le râlement le prit, et un peu après il mourut.

To rattle, v. a. gronder, quereller, faire la mercuriale, laver la tête, réprimander. V. *to Rattle*, v. n.

Rattling, s. bruit, *m.* (*scolding*) action de gronder, *etc.* V. *to Rattle. Rattling in the throat*, râlement.

Rattling, Mar. V. *Ratlines.*

Ravage [râvedge], s. ravage, dégât, désordre, *m.* ruine, *f.*

to Ravage, v. a. ravager, faire ravage ou faire du ravage, ruiner, désoler.

Ravaged, adj. ravagé, ruiné, désolé.

Ravager, s. celui qui ravage, *etc.*

Ravaging, s. ravage, dégât, *m.* l'action de ravager, de ruiner ou de désoler.

to Rave [tou réve], v. n. rêver, être en délire, extravaguer. *To rave and tear* (*to be mad for grief*) se désoler, se désespérer.

to Ravel [tou rév'l], v. a. embarrasser, embrouiller.

To ravel out, v. n. s'effiler, s'en aller en fils.

Ravelin [révelinnc], s. ravelin, *m.*

Ravelled, adj. (from *to ravel*) embarrassé, embrouillé, *etc.*

Ravelling, s. l'action d'embarrasser, *etc.* V. *to Ravel.*

Raven [rév'ne], s. corbeau, *m.*

to Raven, v. a. et n. dévorer, manger goulument.

Ravening, s. rapine, *f.*

Ravenous, adj. (*rapacious*) rapace, ravissant, avide à la proie.

Ravenously, adv. avec rapacité.

Ravenousness, s. rapacité, voracité, *f.*

|| Raught [râte], c'est un vieux prétérit du verbe *to reach.*

Ravin, s. proie, rapine, *f.*

to Ravin [tou révine]. V. *to Raven.*

Ravines, s. un gouliafre, goulu, glouton *ou* gourmand, *m.*

Raving, s. (from *to rave*) l'action de rêver, rêverie, *f.* délire, *m.*

Raving, adj. Ex. *A raving fancy*, une folle imagination qui tombe dans le délire.

to Ravish [tou râviche], v. a. ravir.

Ravished, adj. ravi. *To be ravished with love*, être dans des transports d'amour, être éperdument amoureux, brûler d'amour.

Ravisher, s. ravisseur, *m.*

Ravishing, s. l'action de ravir, *etc.* V. *to Ravish.*

Ravishing, adj. ravissant, qui ravit.

Ravishment, s. ravissement, *m.*

Raw [râ], adj. crû, qui n'est pas cuit. *Raw meat in one's stomach*, une viande crue, indigeste, mal digérée, *f. Raw* (*not wrought*) crû, qui n'est pas travaillé. *Raw leather*, cuir crû *ou* cuir vert, *qui n'est pas corroyé*, m. * *Raw* (*unskilled*) ignorant, qui ne sait encore rien, qui n'a point d'expérience, qui n'a encore rien appris, neuf. *A raw-boned fellow*, un puissant corps qui n'est pas chargé de graisse.

Rawness [rânesse], s. crudité, *f.* (*unskilfulness*) faute d'expérience, *f.*

Ray, s. rayon, rais, trait de lumière, *m. The ray* (or *thornback*) la raie, *poisson de mer. A ray of gold* [é ré of goûlde], une feuille d'or.

to Ray, v. n. rayonner; jeter des rayons.

Rayle, s. rayle, *m. oiseau.*

Raze [réze], s. sorte de mesure de blé autrefois en usage.

to Raze, v. a. raser, démolir, détruire entièrement, abattre rez pied, rez terre.

Razed, adj. rasé, démoli, entièrement détruit, abattu.

Razers, s. défenses de sanglier, *f.*

Razing, s. l'action de raser, *etc.* V. *to Raze.*

Razor, s. rasoir, *m.*

Razure [rézieure], s. rature, effacure, *f.*

Reach [rîtche], s. portée, *f. It is out of my reach*, cela n'est pas à la portée de mon bras, je ne saurois y atteindre. * *Reach* (*capacity*) portée, capacité, *f.* * *Reach of thought*, pénétration d'esprit, sagacité, *f.* * *Reach* (*power*) pouvoir, *m. A man of deep reach*, un homme adroit, un homme fin, un politique, un homme qui a de l'intrigue. *The reach of a river*, la largeur d'un bras de rivière entre deux pointes.

Reach, s. Mar. étendue en ligne droite du courant d'une rivière, comprise entre deux pointes *ou* contours (*comme* dans *Blackwall reach*, *Woolwich reach*, etc.)

to Reach, v. a. (*to come at*) atteindre, toucher à une chose; (*to give*) tendre, avancer, donner, bailler. * *It costs too dear, I cannot reach the price of it*, cela est trop cher, je ne saurois y mettre tant d'argent.

To reach, v. n. s'étendre, régner. *To reach at a thing*, tâcher d'attraper quelque chose.

Reached, adj. atteint, attrapé, *etc.* V. *to Reach.*

Reaching, s. l'action d'atteindre, *etc.* V. *to Reach.*

Reaction [riâkchenne], s. action réciproque, *f.*

Read, prétérit du verbe *to read.*

Read [réde], adj. lu. *A well-read man* or *a read man*, un homme qui a beaucoup lu, un homme d'érudition.

to Read [tou rîde], v. a. prét. et part. *read* (*prononcez* réde, *au lieu que l'infinitif se prononce* rîde) lire. *Read on*, poursuivez, continuez de lire. *To read out* or *aloud*, lire tout haut, lire à haute voix. *To read over*, lire, parcourir, lire tout, lire d'un bout à l'autre. *To read about*, lire tour à tour. *To read again*, *to read over again*, relire, lire encore une fois. *To read the articles of war to the ship's company*, lire à l'équipage les ordonnances de la marine.

Reader [rîd'r], s. Ex. *The reader of a church*, le lecteur d'une église.

Readily [rédély], adv. (*quickly*) from *ready*, promptement, vitement, sans hésiter, aisément; (*gladly*) avec joie, avec plaisir, de bon cœur, avec empressement.

Readiness [rédiness], s. promptitude, diligence, *f. Readiness of wit*, présence d'esprit, *f.*

Reading [rîdin], s. (from *to read*) lecture, *f. ou* l'action de lire. *A reading-desk*, un lutrin.

Reading, adj. Ex. *The reading part*, ce qui regarde la lecture.

to Readjourn [tou riadjôrn], v. a. réajourner.

Readjourned, adj. réajourné.

Readjourning, s. réajournement, *m. ou* l'action de réajourner.

Readmission, s. seconde admission, *f.*

to Readmit [tou riadmite], v. a. admettre de nouveau.

Readmitted, adj. admis de nouveau.

Ready [rédy], adj. (*prepared*, *at hand*) prêt, préparé, en état, qui est sur le point de, qui est tout porté; (*inclined*) prêt, enclin, disposé, porté, prompt; (*drest*) prêt, habillé. *Ready-money*, argent comptant, argent bas.

Ready, adj. Mar. prêt, paré, *etc. Are you all ready for*

going about? tout est-il préparé pour virer?

READY, adv. (for *already*) déjà. *Rooms to be let ready furnished*, chambres à louer toutes garnies, *f.*

REAFAN, s. c'étoit le nom de l'étendard royal des Danois, du temps que l'Angleterre leur étoit soumise.

REAFFORESTED, adj. que l'on a de rechef érigé en forêt.

REAKS [rékes], s. Ex. *To play reaks*, faire l'entendu, faire l'insolent, faire le diable à quatre, faire du vacarme.

REAL [riel], adj. réel, qui est vraiment et réellement, effectif, qui est en effet, vrai, véritable. *Real estate* [rilestéte], biens immeubles, *m.*

REAL [riâle], s. réale, *f.*

REALGAR, s. ronge, *m.* réalgal, espèce d'arsenic.

REALITY [riâlity], s. réalité, vérité, sincérité, *f. I cannot apprehend what reality there is in greatness*, je ne puis pas comprendre ce que la grandeur a de réel.

TO REALIZE [tou rialize], v. a. réaliser.

REALIZING, s. l'action de réaliser.

REALLY [rély], adv. réellement, effectivement, en effet, véritablement; vraiment, assurément, tout de bon.

REALM [relme], s. royaume, *m.*

REAM [rîme], s. rame *de papier*, f.

TO REANIMATE [tou riânimete], v. a. ranimer, redonner ou rendre la vie.

REANIMATED, adj. ranimé.

TO REAP [tou ripe], v. a. (*to gather*) moissonner, recueillir.

REAPED, adj. moissonné, recueilli.

REAPER, s. moissonneur, *m.* moissonneuse, *f.*

REAPING, s. l'action de moissonner *ou* de recueillir. *Reaping-time* [ripin-taïme], moisson, *f.* le temps de la récolte *ou* des metives.

REAR [rire], s. l'arrière-garde, *f. Rear-admiral*, contre-amiral, *m.*

TO REAR, v. a. élever, ériger, dresser. *To rear up*, lever, élever, dresser, ériger. * *To rear one up* (*to raise him*) élever quelqu'un aux charges, l'avancer, faire la fortune à quelqu'un. * *To rear one's self up*, s'élever, s'agrandir, se pousser, faire sa fortune.

REARED, adj. élevé, *etc.*

REARING, s. l'action d'élever, *etc.* V. *to Rear.*

TO REASCEND [tou riacen'de], v. a. et n. remonter.

REASON [rîz'ne], s. raison, *f.* bon sens, jugement, *m.* (*consideration*) raison, considération, *f.* (*reasonable terms, justice*) raison, *f.* devoir, droit, *m.* équité, justice, *f. To speak reason*, parler en homme de bon sens. *That is all the reason in the world*, il n'y a rien de plus juste. *To do one reason*, faire raison à quelqu'un, lui donner contentement sur quelque chose.

TO REASON, v. n. (*to discourse*) raisonner, discourir; (*to dispute*) raisonner, disputer. *To reason with one's self*, méditer, considérer, songer profondément à quelque chose.

REASONABLE [riseneble], s. (*rational*) raisonnable, doué de raison, qui a la faculté de raisonner; (*just*) raisonnable, juste, équitable.

REASONABLENESS, s. justice, équité, *f.*

REASONABLY, adv. raisonnablement, passablement, assez.

REASONER, s. raisonneur, logicien, *m.*

REASONING, s. raisonnement ou l'action de raisonner, argument, *m.*

REASONLESS, a. sans raison.

TO REASSEMBLE [tou riassem'ble], v. a. rassembler, remettre ensemble, ramasser. *To reassemble*, v. n. se rassembler.

REASSEMBLED, adj. rassemblé.

TO REASSUME [tou riassioûme], v. a. reprendre.

REASSUMED, adj. repris.

REASSUMING, s. l'action de reprendre.

TO REBAPTISE [tou ribeptaïse], v. a. rebaptiser.

REBAPTISED, adj. rebaptisé.

REBAPTISATION *or* REBAPTISING, s. l'action de rebaptiser.

REBATE, s. cannelure, *f.*

TO REBATE [tou ribéte], v. a. canneler; émousser; (*to deduct*) rabattre, déduire, décompter.

REBATED, adj. cannelé, *etc.* V. *to Rebate. Coats of arms rebated*, armes brisées, *f.*

REBATEMENT, s. *of figures*, diminution de figures, *f. Rebatement of coats of arms*, brisure d'armoiries, *f. Rebatement* (*deduction*) déduction de compte, *f.*

REBATING, s. l'action de canneler, *etc.* V. *to Rebate* et *Rebatement.*

REBEC, s. rebec, *m.* sorte d'instrument de musique.

REBEL [ri'ble], s. un rebelle.

TO REBEL, v. n. se rebeller, se révolter.

REBELLING [ribélin], s. rébellion, *f.* l'action de se rébeller, *etc.* V. *to Rebel.*

REBELLION [ribélienne], s. rébellion, révolte, *f.*

REBELLIOUS, adj. rebelle, enclin à la rébellion *ou* qui tend à la rébellion. *A rebellious child*, un enfant rebelle, un enfant désobéissant.

REBELLIOUSNESS, s. rébellion, révolte, *f.*

TO REBELLOW, v. n. mugir une seconde fois, répéter le mugissement.

REBOUND, s. bond *ou* second bond, *m.*

TO REBOUND [tou ribaôu'de], v. n. faire un bond, bondir *ou* rebondir.

REBOUNDED, adj. bondi *ou* rebondi.

REBOUNDING, s. second bond, rebondissement, *m.* l'action de rebondir.

REBUFF [ribioûfe], s. rebuffade, *f.* rebut, refus, mauvais accueil, *m.*

TO REBUFF, v. a. rebuter, rejeter avec rudesse.

TO REBUILD [tou ribilde], v. a. rebâtir.

REBUILDING, s. l'action de rebâtir.

REBUILT, adj. rebâti.

REBUKE [ribiuke], s. réprimande, censure, mercuriale, *f.*

TO REBUKE, v. a. reprendre, quereller, censurer, réprimander, gronder; * laver la tête, faire la mercuriale. P. ...

devil rebukes sin, P. le renard prêche aux poules.

Rebuked, adj. repris, censuré, querellé, réprimandé, etc.

Rebukeful, adj. aigre, rude. Ex. *He did it with such rebukeful language*, il le fit avec tant d'aigreur *ou* d'une manière si aigre.

Rebukefully, adv. avec aigreur, rudement.

Rebuker [ribuk'r], s. celui *ou* celle qui reprend, qui querelle, qui censure *ou* qui réprimande; un censeur, un grondeur.

Rebuking, s. l'action de reprendre, *etc.* V. *to Rebuke*.

Rebuking, adj. Ex. *A rebuking letter*, une lettre de réprimande.

Rebus [rebeuss], s. un rébus.

to Recall [tou ricâle], v. a. rappeler, faire revenir, donner *ou* envoyer ordre de retourner.

The admiral has recalled us, Mar. le général nous a fait le signal de ralliement.

Recalled, adj. rappelé.

Recalling, s. rappel, ordre de revenir, *m. ou* l'action de rappeler.

to Recant [tou rikên'te], v. a. rétracter, désavouer.

To recant, v. n. se rétracter, se dédire, chanter la palinodie.

Recantation, s. rétractation, *f.* l'action de se rétracter *ou* de chanter la palinodie.

Recanted, adj. rétracté, désavoué.

Recanting, s. rétractation, *f.* l'action de rétracter, etc. V. *to Retract*.

to Recapitulate [tou recapîtoulete], v. a. récapituler, faire la recapitulation d'un discours, résumer *ce qui a été dit*.

Recapitulated, adj. récapitulé.

Recapitulation, s. récapitulation.

to Recede [tou recîde], v. n. reculer, se dédire.

Receipt [ricîpte], s. recette; reception, *f* (*note of a thing received*) reçu, *m.* quittance, *f.*

Receivable, adj. recevable.

to Receive [tou ricîve], v. a. recevoir, dans tous ses sens. *To receive* (*to sustain*) *a great loss*, faire une grande perte. *To receive* (*to conceal*) *stolen things*, receler quelque vol.

Received, adj. reçu, etc. V. *to Receive*.

Receiver, s. recevenr, *m.* *Receiver of stolen goods*, receleur, receleuse.

Receiving, s. l'action de recevoir, *etc.* V. *to Receive*; recette, réception, *f.*

Recent [ricent'e], adj. récent, tout nouveau, frais.

Recently, adv. récemment, nouvellement, depuis peu, fraîchement *ou* tout fraîchement.

Receptacle, s. réceptacle, repaire, *m.* retraite, *f.*

Reception [ricèpchenne], s. réception, *f.* accueil, *m.*

Receptive, adj. capable de recevoir, propre à recevoir.

Recess, s. (from *to recede*) retraite, *f.* éloignement, *m.* l'action de s'éloigner. *A private recess* (*a solitude*), retraite, solitude, *f.* lieu retiré ou particulier *ou* à l'écart, *m.* *The most secret recesses of our souls*, les replis de nos âmes, les secrets de notre cœur, *m.* *The recess* (or *rising*) *of the British parliament*, la levée ou la séparation du parlement Britannique.

Recess in the land, Mar. V. *Bight*.

Recession, s. (*yielding*) action de céder, concession, *f.*

to Rechange [tou ritchenge], v. a. (*to change again*) rechanger.

to Recharge [tou ritcharge], v. n. (*to attack anew*) recharger.

to Recidivate [tou ricidivete], v. n. (*to relapse*) récidiver, faire une rechute.

Recidivation, s. récidive, rechute, *f.*

Recipe [récipé], s. récipé, *m.* ordonnance de médecin, *f.*

Recipient [récipien'te], s. récipient, *m.*

Reciprocal [recîprok'l], adj. réciproque, mutuel.

Reciprocally, adv. réciproquement, mutuellement, l'un l'autre.

to Reciprocate, v. a. réfléchir.

Reciprocation [réciprokéchenne], s. Ex. *A reciprocation of love*, une amitié *ou* un amour réciproque, retour d'amour, *m. etc.* réciprocité, *f.*

Recision [recisienne], s. l'action de couper.

Recital [récit'le], s. récit, *m.* relation, narration, *f. ou* narré, *m.*

Recitation, s. récit, *m.* action de réciter.

Recitative, adj. Ex. *Recitative music* or *a recitative*, s. récitatif *ou* récit en musique, *m.*

to Recite [tou ressaïte], v. a. réciter, dire par cœur, réciter, raconter.

Recited, adj. récité, *etc.*

Reciter [récît'r], s. celui *ou* celle qui récite.

Reciting, s. l'action de réciter, *etc.* V. *to Recite*.

to Reckon [tou rekne], v. a. (*to compute*) compter, calculer, supputer; (*to esteem*) compter, estimer, réputer; tenir, mettre au rang, considérer; (*to depend upon*) compter, faire son compte, prendre ses mesures, faire fond, s'assurer, s'attendre. *I reckon but little of it*, je n'en promets peu de chose. *To reckon up*, compter, supputer, faire la supputation *ou* le dénombrement.

To reckon, Mar. compter, *etc.* *I reckon myself to the westward of Ushant*, je me fais à l'ouest d'Ouessan.

Reckoned, adj. compté, *etc.*

Reckoner, s. celui *ou* celle qui compte, arithméticien.

Reckoning, s. l'action de compter, *etc.* V. *to Reckon*; compte, *m.* *To come to a reckoning with one*, compter avec quelqu'un. *Reckoning* (*in a public house*) écot, *m.* *After reckoning*, surécot, *m.* *Reckoning* (*of a woman with child*) terme d'une femme enceinte, *m.* *She is near her reckoning*, elle est prête à accoucher. *Off reckoning*, décompte, *m.*

Reckoning, Mar. estime, *f.* résultat du calcul des routes,

m. Dead reckoning, route estimée, *f.*

TO RECLAIM [tou riclème], v. a. *from ill courses*, corriger, mettre à la raison, ranger à son devoir, réduire, réformer.

TO RECLAIM, v. n. se corriger, se reformer, changer de vie.

RECLAIMED, adj. corrigé, réclamé, *etc.*

RECLAIMING, s. l'action de corriger, *etc.* V. *to Reclaim.*

RECLAIMLESS, adj. incorrigible, perdu, abandonné.

TO RECLINE [tou riclaïne], v. a. pencher.

RECLUSE [riclioûze], adj. enfermé, secret.

RECLUSE, s. un reclus, une recluse.

RECOGNISANCE [ricôgnissen'ce, recognizance], s. reconnoissance, soumission, *f.* obligation que l'on passe dans une cour de justice.

TO RECOGNISE [tou ricognaïse], v. a. reconnoître.

RECOGNISEE, s. celui à qui l'on passe l'obligation nommée *recognisance.*

RECOGNISOR, s. celui qui a passé cette sorte d'obligation.

RECOGNITION, s. (or *acknowledgment*) reconnoissance, *f.* (or *examination*) revue, *f.* examen, *m.*

RECOGNITORS, s. (*the jury impannelled upon an assize*) les douze jurés de la cour des assises.

RECOIL [ricaïle], s. recul, *m.*

TO RECOIL, v. n. (*to give back as a gun*) reculer, repousser; * (*to give ground*) reculer, lâcher le pied.

RECOILING, s. recul, *m.* l'action de reculer, *etc.* V. *to Recoil.*

TO RECOIN *money* [tou ricaïne-mony], v. a. frapper ou battre de nouvelle monnoie, refaire ou renouveler la monnoie.

RECOINAGE or RECOINING, s. renouvellement de la monnoie, *m.*

RECOINED, adj. frappé *ou* battu de nouveau. V. *to Recoin.*

RECOLLET, s. récollet, *m.* récollette, *f.*

TO RECOLLECT [tou ricolecte], v. n. rassembler de nouveau. *To recollect one's self*, se recueillir, rentrer dans ou en soi-même. *Pray recollect yourself* (*call to mind* or *think of it*) songez-y bien, avisez-y, rappelez-en la mémoire ou le souvenir, tâchez de vous le remettre.

RECOLLECTION, s. recueillement, *m.* récollection de l'esprit, action de l'esprit qui se recueille; récapitulation, *f.*

TO RECOMMENCE [tou ricômmen'ce], adj. recommencer, renouveler.

RECOMMENCED, adj. recommencé, renouvelé.

TO RECOMMEND [tou ricômmen'de], v. a recommander.

RECOMMENDABLE, adj. recommandable, louable, estimable.

RECOMMENDATION, s. recommandation, *f.*

RECOMMENDATORY, adj. qui recommande, de recommendation ou de faveur.

RECOMMENDED, adj. recommandé.

RECOMMENDER, s. celui ou celle qui recommande.

RECOMPENSE, s. (*reward*) récompense, *f.* (*amends*) récompense, compensation, *f.* dédommagement, *m.*

TO RECOMPENSE [tou ricom'pen'se], v. a. (*to requite*) récompenser, dédommager; (*to make amends*) récompenser, dédommager.

RECOMPENSED, adj. récompensé, *etc.*

RECOMPENSER, s. celui ou celle qui récompense.

RECOMPENSING, s. l'action de récompenser.

TO RECOMPOSE [tou ricom'pôse], v. a. recomposer, composer une seconde fois.

TO RECONCILE [tou riconsaïle], v. a. réconcilier, concilier, accorder, raccommoder, remettre en bonne intelligence, rajuster, réunir, mettre d'accord. *He could not reconcile himself to do it*, il ne put s'y résoudre.

RECONCILEABLE, adj. réconciliable, que l'on peut réconcilier.

RECONCILED, adj. réconcilié, *etc.* V. *to Reconcile.*

These things cannot be reconciled, on ne sauroit concilier ou accorder ces choses.

RECONCILEMENT, s. réconciliation, réunion, raccommodement, *m.*

RECONCILER, s. conciliateur, *m.* conciliatrice, *f.*

RECONCILIATION or RECONCILING, s. l'action de réconcilier, *etc.* V. *to Reconcile.*

RECONDITE [ricon'dite], adj. secret, caché, impénétrable.

TO RECONDUCT [tou ricon'deücte], v. a. reconduire.

RECONDUCTED, adj. reconduit.

TO RECONNOITRE, v. a. reconnoître. *We reconnoitred the force of the enemy*, nous reconnûmes la force de l'ennemi.

RECORD [ricôrde], s. acte public enregistré, *m. A court of record*, greffe, *m. The records of the Tower*, les archives d'Angleterre, que l'on garde à la Tour de Londres, *f. Records of time* (*history*) l'histoire, *f.*

TO RECORD, v. a. enregistrer ou enregîtrer. *To record a thing in history*, mettre une chose dans l'histoire, en conserver la mémoire ou le souvenir.

RECORDED, adj. enregistré, *etc.* V. *to Record. Your name shall be recorded in my works*, je ferai mention de vous dans mes ouvrages, vous verrez votre nom dans mes ouvrages.

RECORDER, s. un greffier, un assesseur ou juge assesseur; (*flute*) flûte, *f.*

TO RECOVER [ton ricöv'r], v. a. (*to get again*) recouvrer, ravoir, reprendre, retirer, rattraper; (*to restore one's health*) refaire, remettre, redonner la santé, restaurer les forces. *To recover one's self*, revenir à soi, reprendre ses esprits, recouvrer ses forces, se remettre.

To recover, v. n. or *to begin to recover from a sickness*, relever d'une maladie, en revenir, en réchapper, recouvrer la santé, se remettre, se ravoir, se rétablir, se renforcer, se mieux porter, commencer à guérir.

Recoverable, adj. recouvrable, que l'on peut recouvrer.

Recovered, adj. recouvré rattrapé, retiré, etc. V. *to Recover. He is not yet recovered of his losses*, il se ressent encore de ses pertes.

Recovering [ricôv'rin], s. l'action de recouvrer, etc. V. *to Recover.*

Recovery, s. recouvrement, *m.* (*remedy, help*) remède, *m.* ressource, *f. It is a thing past recovery*, c'en est fait, il n'y a plus de remède *ou* de ressource.

to Recount [tou ricaôn'te], v. a. conter, raconter, réciter.

Recounted, adj. conté, raconté, récité.

Recourse [ricôrse], s. recours, refuge, *m.* (*passage*) * passage, *m.*

Recreant [ricrien'te], adj. lâche, poltron.

to Recreate [tou ricriete], v. a. récréer, divertir, réjouir.

Recreated, adj. récréé, diverti, réjoui.

Recreation [ricriéchenne], s. récréation, *f.* passe-temps, divertissement, *m.*

Recreative, adj. récréatif, divertissant, qui donne du plaisir, qui récrée, qui réjouit.

Recredentials [ricridên'cielce], s. pl. lettres de récréance, *f.*

Recredentiary, s. récrédentiaire, *m.*

to Recriminate [tou ricriminete], v. n. récriminer.

Recrimination, s. récrimination, *f.*

Recruit [ricroûite], s. (*new supply of soldiers*) recrue, *f.* renfort, *m.*

to Recruit, v. a. (*to supply or fill up*) recruter, remplacer *ou* remplir, renforcer. *To recruit one's self*, se rafraîchir, prendre du rafraîchissement, se refaire, réparer ses forces, se remettre.

Recruited, adj. recruté, *etc.* V. *to Recruit.*

Recruiting [ricroûitin], s. l'action de recruter, *etc.* V. *to Recruit.*

Rectangle, s. un rectangle.

Rectangular, adj. rectangle, qui a un *ou* plusieurs angles droits.

Rectifiable [rectifâieble], adj. qu'on peut rectifier.

Rectification, s. rectification, *f.* l'action de rectifier.

Rectified, adj. rectifié, *etc.*

Rectifier, s. celui ou celle qui rectifie, *etc.*

to Rectify [tou réctifaï], v. a. rectifier, redresser, corriger.

Rectifying, s. rectification, *f.* l'action de rectifier, *etc.* V. *to Rectify.*

Rectilineal, Rectilinear, *or* Rectilineous, adj. rectiligne, dont les lignes sont droites.

Rectitude, s. rectitude, *f.* * (*uprightness*) rectitude, droiture, équité, justice, *f.*

Rector [réct'r], s. recteur, principal, *ou* chef d'un collége, *m. The rector of a parish-church*, le ministre *ou* le curé d'une paroisse.

Rectorial, adj. qui appartient à un recteur *ou* à un curé.

Rectorship, s. rectorat, *m.*

Rectory, s. paroisse, église paroissiale avec tous ses droits, *f.*

Recumbency [ricôm'ben'cy], s. confiance, *f. They had a great recumbency upon his promise*, ils se reposoient entièrement *ou* ils faisoient fond sur sa promesse; ils comptoient sur sa promesse.

Recumbent, adj. qui s'appuie, qui se repose.

to Recuperate [tou riquioûperete], v. a. recouvrer.

Recuperation, s. recouvrement, *m.*

Recuperatory, adj. qui sert à recouvrer.

to Recur, v. n. (*to return*) revenir; (*have recourse to*) recourir, avoir recours à.

Recurrency [rikioûren'cy]. V. *Recursion.*

Recurrent, adj. qui revient de temps en temps. *Recurrents* [rikioûren'tce], s. (*or recurrent verses*) vers qui se lisent de même à rebours que tout droit, en commençant par la dernière lettre.

Recursion [ricôrsienne], s. retour, *m.*

Recusancy, s. non conformité, *f.*

Recusant, s. un sectaire, *on peut dire*, recusant, *lorsqu'on parle des affaires d'Angleterre.*

to Recuse [tou rikioûse], v. a. recuser.

Red [redde], adj. rouge, vermeil. *Red-lead*, mine, *f. Fine red cherries*, des cerises vermeilles, *f. Red-hot*, tout rouge, tout chaud. *Red-hot-shot*, boulet rouge. *Red-herrings*, harengs sorets, *m. Red-streak cyder*, cidre de rouget, *m. Red-deer*, une bête fauve *ou* des bêtes fauves, *f. Red-tail, red-start* (*or bull-finch*) rouge-queue, *m. Robin red-breast* (*a bird*) rouge-gorge, *m.*

The red squadron, Mar. l'escadre *ou* la division rouge. *Red at the mizen*, le pavillon carré rouge au mât d'artimon.

Red, s. rouge, *m.* couleur rouge, *f. A crimson-red* [é crim'senne redde], un rouge cramoisi. *Blood-red*, rouge de sang. *Red* (*red paint*) rouge, *m. sorte de fard. A natural red*, vermillon, *m. Red-faced*, qui a le visage rouge *ou* enluminé. *Red-haired*, roux. *A red-haired man*, un rousseau.

Redan, s. redan, *m.*

to Redden [tou réd'ne], v. a. et n. rougir.

Reddish [rédiche], adj. rougeâtre, un peu rouge, qui tire sur le rouge.

Reddition [rédicienne] s. reddition *ou* restitution, *f.*

Redditive, adj. qui regarde la reddition.

to Redeem [tou rédime], v. a. racheter, dégager, retirer.

Redeemable, adj. rachetable, qui se peut racheter.

Redeemed, adj. racheté, dégagé, retiré.

Redeemer, s. rédempteur, sauveur; libérateur, *m.*

Redeeming, s. l'action de racheter, de dégager, *ou* de retirer; rédemption, *f.*

to Re-deliver [tou ridéliv'r], v. a. délivrer une seconde fois *ou* derechef.

Re-delivered, adj. délivré derechef.

Re-delivery, s. restitution, *f.*

to Re-demand [ton ridimén'te], v. a. redemander.

Re-demanded, adj. redemandé.

Redemption [rildêm'pcienne], s. rédemption, rançon, *f.* rachat, *m.*

Redemptory, adj. payé pour la rançon.

to Redintegrate [ton rédîn'tégrete], v. a. recommencer, rétablir, renouveler, remettre sur pied.

Redintegrated, adj. recommencé, rétabli, renouvelé, *ou* remis sur pied.

Redintegration, s. rétablissement, renouvellement, *m.*

Redness [rédness], s. (*the being red*), rougeur, *f.*

Redolent, adj. odorant, odoriférant, qui sent bon, parfumé.

to Redouble [ton ridôble], v. a. et n. redoubler, augmenter.

Redoubled, adj. redoublé.

Redoubling, s. redoublement, *m.* l'action de redoubler, *f.*

Redoubt [ridaôte], s. une redoute.

Redoubtable, adj. redoutable.

Redoubted, adj. redouté, terrible.

to Redound [ton ridiâon'de], v. n. redonder, être superflu, surabonder; (*to accrue*) revenir; (*to return*) redonder, rejaillir, retomber.

Redressless, s. sans réformation, à quoi l'on ne remédie point.

Redress [ridrésse], s. réformation, correction, *f.*

to Redress, v. a. redresser, réformer, corriger. *To redress a stag*, défaire ou démêler les ruses du cerf. *To redress one's self*, se faire justice à soi-même.

Redressed, adj. redressé, réformé, corrigé.

Redresser, s. réformateur, *m.* réformatrice, *f.*

Redressing [ridréssin], s. réformation, *f.* ou l'action de redresser, *etc.*

to Reduce [tou ridiouce], v. a. réduire. *To reduce foreign measures to our own*, réduire les mesures étrangères aux nôtres, en faire la réduction. *To reduce one to his former health*, rendre la santé à quelqu'un, le remettre, lui procurer le rétablissement de sa santé, le refaire.

Reduced, adj. réduit, *etc.*

Reducible, adj. réductible, qui se peut, *ou* que l'on peut réduire, *etc.*

Reducing or Reduction, s. réduction, *f.* l'action de réduire, etc.

Reductive, adj. réductif, qui aide à réduire.

Reductively, adv. par réduction. *It is in substance and reductively this*, en voici la substance.

Redundancy [ridôn'den'cy], s. redondance, superfluité, abondance superflue, *f.* superflu *m.*

Redundant, adj. redondant, superflu, qui est au-delà du nécessaire.

Redundantly, adv. avec superfluité.

to Reduplicate [tou ridioûplikete], v. a. redoubler.

Reduplicated, adj. redoublé.

Reduplication, s. réduplication.

Reduplicative, adj. réduplicatif.

Reed [ride], s. un roseau, une canne. *A reed-plot*, or *reed-bank*, lieu planté de roseaux ou de cannes, *m.*

to Re-edify [tou riédifaï], v. a. réédifier.

Reedy, adj. (*full of reeds*) plein de roseaux *ou* de cannes.

Reef, s. Mar. (*ridge*) ressif, banc de roches, *m.* (*of a sail*) ris, *m.* *Reef-band*, bande de ris, *f.* *Reef-tackle*, palan de ris, palanquin de ris, *m.* *Reef-lines*, garcettes de ris. *To take in a reef*, prendre un ris. *To let out a reef*, largoer un ris.

to Reef or *to reef in*, v. a. Mar. prendre les ris à une voile, prendre des ris. *All hands reef top-sails*, tout le monde en haut à prendre des ris. *To be close reefed*, être au bas ris, avoir tous ses ris pris. *A ship under close-reefed top-sails*, un vaisseau qui a tous ses ris pris.

Reek, s. (*of hay*) tas de foin, *m*; (*steam*) fumée, vapeur, *f.*

to Reek [tou rique], v. n. fumer, jeter de la fumée.

Reeking, adj. fumant, qui jette de la fumée.

Reel [rile], s. un dévidoir. *Reel*, Mar. tour, tour à loch ou tour de loch, *m.* *Deep sea reel*, tour de la grande ligne de sonde. *Log reel* or *reel of the log*, tour de loch, tour à loch. *Hold the reel*, tiens le tour à loch.

to Reel, v. a. dévider.

To reel, v. n. chanceler, *comme un homme qui est ivre*, faire des esses, broncher vaciller, trébucher.

Reeled, adj. dévidé.

Reeler, s. un dévideur, une dévideose.

Reeling, s. (*winding*) l'action de dévider; (*staggering*) l'action de chanceler. V. *to Reel.*

Reeming *beetle*, s. Mar. maillet à calfat, *m.*

to Re-enforce [tou ri-in'force], v. a. renforcer.

to Re-enter [tou ri-èn'ter], v. n. rentrer en possession, reprendre possession, être réintégré.

Re-entrance or Re-entry, s. reprise de possession, réintégrande, *f.*

Rere-mouse, s. chauve souris, *f.*

to Re-establish [tou riestâbliche], v. a. rétablir.

Re-established, adj. rétabli.

Re-establishing, s. rétablissement, *m.* ou l'action de rétablir.

Re-establishment, s. rétablissement, *m.*

Reeve or Reve [rive, reve], s. un bailli.

to Reeve, v. a. et n. Mar. passer une manœuvre (dans ses poulies, cosses, *etc.*) *Reeve your studding sail gear*, passe les manœuvres des bonnettes.

Re-examination, s. second examen.

to Re-examine, v. a. examiner derechef ou de nouveau, revoir. *To re-examine an account*, faire la révision d'un compte, revoir un compte.

Re-examined, adj. examiné de nouveau, *etc.*

Refection [riféckcienne], s. réfection, *f.* repas, *m.*

Refectory, s. réfectoire, *m.*

to Refel [tou rifèle], v. a. refuter, combattre.

Refelled, adj. réfuté, combattu.

Refelling, s. réfutation, *f.* l'action de refuter ou de combattre.

to Refer [tou rifère], v. a. renvoyer, remettre. *To refer* or *leave it*, remettre ou s'en remettre, s'en rapporter. *To refer to arbitration*, mettre en arbitrage.

Referee, s. un arbitre.

Reference [riférènce], s. renvoi, *m.* (*arbitration*) arbitrage, *m.* décision des arbitres, *f.* *In reference* (*in relation*) *to that*, par rapport ou eu égard à cela.

Referendary, s. référendaire ou maître des requêtes, *m.* *titre d'office.*

Referred, adj. renvoyé, *etc.* V. *to Refer.*

Referrible, adj. qui peut se rapporter.

Referring [riférin], s. l'action de renvoyer.

to Refine [tou rifaïne], v. a. raffiner, affiner, épurer, rendre plus fin *ou* plus pur, purger.

Refined, adj. raffiné.

Refinement, s. raffinement, *m.*

Refiner, s. raffineur, *m.*

Refining, s. raffinage *ou* raffinement, *m.* l'action de raffiner.

to Refit [tou rifite], v. a. réparer.

To refit, Mar. réparer le gréement ou la voilure d'un vaisseau qui a été désemparé, *ou* qui a besoin de le changer.

Refitted, adj. réparé, radoubé.

Refitting, s. radoub, *m.* l'action de radouber, *etc.*

to Reflect [tou riflècte], v. a. réfléchir, réverbérer, renvoyer, ou repousser *la lumière* ou *la chaleur.*

To reflect, v. n. (*to be beaten back*) réfléchir, rejaillir, réverbérer, être renvoyé. * *To reflect upon a thing*, *to make a reflection upon it*, réfléchir, faire réflexion sur quelque chose, y penser mûrement.

Reflected, adj. réfléchi, *etc.* V. *to Reflect.*

Reflecting, s. réfléchissement, *m.* l'action de réfléchir, *etc.* V. *to Reflect.*

Reflecting, adj. injurieux, choquant, offensant, qui réfléchit, *etc.*

Reflecting circles, adj. Mar. (*like those invented by Mayer*, *and improved by M. de Borda*) cercles à réflexion, *m.*

Reflection or Reflexion [riflekcheune], s. réflexion, *f.* rejaillissement, réfléchissement, *m.* réverbération, *f.* (* *consideration*) réflexion, méditation sérieuse, considération attentive, *f. also*, reflexion injurieuse, injure, *f.* (*censure*) reproche, *m.*

Reflexibility, s. réflexibilité, *f.*

Reflexible, adj. réflexible.

Reflexive, adj. refléchissant, qui réfléchit *ou* qui est capable de réfléchir.

Reflexivity, s. qualité réfléchissante *ou* de réfléchir.

to Reflow [tou riflô], v. n. retourner à sa source, remonter.

Reflux [riflôxe], s. reflux, *m.*

Reform, s. réforme, *f.*

to Reform [tou rifôrme], v. a. reformer.

Reformado, s. un officier réformé; un volontaire dans un vaisseau de guerre, *m.*

Reformation, s. réformation, réforme, *f.*

Reformed, adj. réformé, *etc.*

Reformer [rifôrm'r], s. réformateur, *m.* reformatrice, *f.*

Reforming, s. réforme *ou* réformation, l'action de réformer, etc. V. *to Reform.*

Reformist, s. un réformé.

Refracted [rifràcted], adj. Ex. *A refracted beam*, un rayon qui souffre réfraction *ou* qui passe au travers de quelque chose.

Refractedness or Refraction, s. réfraction, *f.*

Refractorily [rifràctor'ly], adv. avec une fière opiniâtreté, avec une résistance opiniâtre, d'une manière revêche.

Refractoriness, s. naturel opiniâtre et fier, humeur *ou* conduite revêche.

Refractory, adj. revêche, opiniâtre, intraitable, mutin, rebelle, désobéissant.

to Refrain [tou refrène], v. a. retenir, reprimer, modérer, arrêter.

To refrain, v. n. s'empêcher, s'abstenir, se retenir.

Refraining, s. action de retenir, *etc.* V. *to Refrain.*

Refrangibility [refen'dgibility], s. réfrangibilité, *f.*

to Refresh [tou rifreche], v. a. rafraîchir, refaire, remettre, délasser, soulager. *To refresh one's self*, or *to refresh*, v. n. se rafraîchir, prendre du rafraîchissement, se refaire, se remettre, se reposer.

Refreshed, adj. rafraîchi, délassé, refait, remis.

Refresher, s. ce qui rafraîchit, ce qui récrée.

Refreshing, s. rafraîchissement, *m.* l'action de rafraîchir, *etc.* V. *to Refresh.*

Refreshing, adj. qui rafraîchit, qui refait, qui remet, *etc.* *Refreshing place for shipping*, relâche, *f.*

Refreshment [rifréchemen'te], s. rafraîchissement, relâche, repos, *m.*

to Refrigerate [tou rifidgerete], v. a. rafraîchir, rendre frais.

Refrigerated, adj. rafraîchi.

Refrigerating or Refrigeration, s. réfrigération, *f.* rafraîchissement, *m.* ou l'action de rafraîchir.

Refrigerative or Refrigeratory, adj. rafraîchissant, réfrigérant, réfrigératif.

Refrigeratory, s. un réfrigérant.

Refuge [rifioudge], s. refuge, asile, *m.* * *That is the last refuge of those of your party*, voilà le dernier retranchement ou le dernier refuge de ceux de votre parti.

Refugee [rifioudgî], s. réfugié, *m.* refugiée, *f.*

Refulgence, s. brillant, éclat, *m.* splendeur, lueur, *f.*

Refulgent, adj. brillant, éclatant, relnisant.

to Refund [tou rifon'de], v. a. rendre, restituer; * reu-

dre gorge, refondre, *ce dernier est un terme de palais.*

Refusal [rifioûs'l], s. refus, *m. To have the refusal of a thing*, avoir le choix d'une chose, avoir la préférence, avoir la liberté de la prendre ou de la laisser préférablement à un autre.

Refuse, s. rebut, refus, *m.*

to Refuse [tou rifioûse], v. a. refuser. *I will refuse no pains*, il n'y a point de peine que je ne veuille bien prendre.

Refused, adj. refusé. *To be refused* or *denied*, essuyer un refus.

Refuser, s. celui ou celle qui refuse.

Refusing, s. refus, *m.* ou l'action de refuser.

to Refute [tou rifioûte], v. a. refuter.

Refuted, adj. réfuté.

Refutation [rifiontéchenne], s. réfutation, *f.*

to Regain [tou rignène], v. a. regagner, rattraper.

Regained, adj. regagné, rattrapé.

Regaining, s. l'action de regagner.

Regal [rîgal], adj. royal.

to Regale [tou rigâle], v. a. régaler, faire bonne chère, traiter magnifiquement, faire ou donner un régal.

Regale, s. (*the prerogative of monarchy*) la régale.

Regalia [rigâlia], s. les marques de la royauté ou de la dignité royale; les prérogatives du roi, *f.*

Regality, s. royauté, *f.*

Regaled [riguéled], adj. (from *to regale*) régalé.

Regally, adv. royalement, en roi.

Regard [rigouârde], s. égard, considération, circonspection, *f. The regard of the forest*, l'inspection d'une forêt, *f.*

to Regard, v. a. (*to heed* or *consider*) regarder, prendre garde, avoir égard, considérer. *He does not regard* (or *care for*) *what any man says of him*, il ne se met pas en peine de ce qu'on dit de lui.

Regardable [riguuârdeble], adj. qui mérite d'être considéré.

Regardant [rigouârden'te], adj. regardant, *terme de blason.*

Regarded, adj. regardé, considéré, *etc.*

Regarder, s. officier qui a l'inspection en chef d'une forêt, *m.*

Regardful, adj. soigneux, qui regarde à tout, qui pense à tout.

Regarding, s. l'action de regarder.

Regardless, adj. qui n'a point d'égard ou de considération, qui n'a aucun égard, qui méprise. *They are so regardless of their lives*, ils sont si prodigues de leurs vies ou ils font si peu de cas de leurs vies.

Regency [ridgen'cy], s. régence, *f.*

Regenerate, adj. régénéré.

to Regenerate [tou ridgénerete], v. a. régénérer, faire renaître en Jésus-Christ.

Regenerated, adj. régénéré.

Regeneration, s. régénération, renaissance en Jésus-Christ, *f.*

Regent [ridgen'te], s. régent, *m.* régente, *f.*

Regicide, s. un régicide.

Regimen [ridgim'ne], s. régime, gouvernement, *m.* conduite, *f.*

Regiment [ridgimen'te], s. régiment, *m.*

Region, s. région, *f.*

Register [ridjaïst'r], s. registre ou regître, *m.* (*recorder*) greffier, *m. To enter a thing into a register*, écrire ou mettre ou coucher quelque chose sur le registre, l'enregistrer.

to Register, v. a. enregistrer ou enregîtrer; mettre ou coucher sur le registre. *To register a thing in one's memory*, graver ou imprimer quelque chose dans sa mémoire.

Registered, adj. enregîtré ou enregistré.

Registering [ridjaïstrin], s. enregistrement, *m.* l'action d'enregistrer, *etc.* V. *to Register.*

Registry, s. greffe, *m.* bureau de greffier, *m.* (*parish-book*) registre, baptistère, *m.*

to Regorge [tou rigôrdge], v. a. vomir, rendre gorge.

to Regrant [tou rigrèn'te], v. a. accorder de nouveau.

Regranted, adj. accordé de nouveau.

to Regrate [tou rigréte], v. a. regratter.

Regrate or Regrater, s. un fripier; un regrattier, *m.*

Regress or Regression, s. retour. *To have egress and regress*, avoir libre entrée et sortie, avoir le passage libre.

Regret [rigrette], s. regret, chagrin, déplaisir, *m.*

to Regret [tou rigréte], v. a. regretter, plaindre, être fâché ou affligé d'une perte qu'on a faite.

Regretted [regréted], adj. regretté, plaint.

Regular [riguioul'r], adj. régulier, réglé; (*exact* or *punctual*) régulier, exact, ponctuel; (*not lay* or *secular*) régulier, qui est en règle, qui n'est pas séculier. *The regular clergy* (or *the regulars*), s. les réguliers, les moines, les religieux et les chanoines réguliers, *m.*

Regularity [réguioulerety], s. régularité, *f.* ordre bien gardé, *m.*

Regularly, adv. régulièrement, selon les règles, réglement.

to Regulate [tou riguioulete], v. a. régler, ordonner, former, conduire, diriger; (*to determine*) régler, décider, déterminer.

Regulated, adj. réglé, *etc.*

Regulating [réguiouletin], s. l'action de régler, *etc.*

Regulating, adj. Mar. *Regulating captain*, capitaine ou major de vaisseau dont l'emploi consiste à examiner les matelots volontaires et autres.

Regulation [reguiouléchenne], s. règlement, *m.*

Regulator, s. celui qui règle.

Regulus [réguiouleuss], s. régule, *terme de chimie.*

Rehabilitation [rihebilitéchenne], s. réhabilitation, *f.*

to Rehear [tou rihîre], v. a. écouter derechef, écouter encore une fois.

Rehearsal [rihârs'le], s. (*relation*) récit, *m.* relation, *f.* (*private practising*) répétition, *f.*

to Rehearse [tou rihârse], v. a. (*to relate*) réciter, conter, raconter; (*to repeat*) répéter, redire; (*to practise*) répéter.

Rehearsed, adj. récité, *etc.*

Rehearser, s. celui qui récite, *etc.*

Rehearsing, s. l'action de réciter, *etc.* V. *to Rehearse.*

to Reject [tou rijècte], v. a. rejeter, mépriser, rebuter, n'agréer pas, ne vouloir pas recevoir.

Rejectable, adj. qu'on doit rejeter, qui est à rejeter.

Rejected, adj. rejeté, *etc.* V. *to Reject.*

Rejecting *or* Rejection, s. l'action de rejeter, *etc.*

Reign [rêne], s. règne, *m.*

to Reign, v. a. régner.

Reigning, s. l'action de régner.

Reigning, adj. régnant, dominant.

Reigning winds, Mar. vents régnans, vents qui dominent dans chaque parage.

to Reimbark [tou rim'bârke], v. n. se rembarquer, s'embarquer de nouveau.

To reimbark, v. a. rembarquer.

Reimbarked, adj. rembarqué.

Reimbarking *or* Reimbarkment, s. rembarquement, *m.* l'action de se rembarquer.

to Reimburse [tou rim'bôrse], v. a. rembourser.

Reimbursed, adj. remboursé.

Reimbursement, s. remboursement, *m.*

Rein [rêne], s. rêne, *f.* *The reins* (*kidneys*) les reins, les rognons, *m.* *The running of the reins*, la gonorrhée.

‖ Reinard, s. un renard.

to Reinforce [tou rin'fôrce], v. a. renforcer, rendre plus fort.

Reinforce, s. (*of a gun*) renfort, *m.* *The ring and ogee of the first* or *second reinforce*, la plate bande du premier *ou* second renfort.

Reinforced, adj. renforcé.

Reinforcement, s. un renfort, un secours.

Reinforcing, s. l'action de renforcer.

to Reingratiate *one's self with one* [tou ringrécïete], v. r. regagner l'amitié de quelqu'un, rentrer dans ses bonnes grâces *ou* rentrer en grâce auprès de lui, se remettre bien avec lui.

to Re-instate [tou ré-in'stéte], v. a. rétablir, remettre.

Re-instated, adj. rétabli, remis.

Re-instating, s. rétablissement, *m.* l'action de rétablir *ou* de remettre.

to Re-invest [tou ré-in'vèste], v. a. remettre en possession, rétablir.

Re-investment *or* Re-investiture, s. rétablissement, *m.*

to Rejoice [tou ridjâice], v. a. réjouir, donner de la joie, récréer.

To rejoice, v. n. se réjouir, avoir de la joie, être bien aise, être joyeux.

Rejoiced, adj. réjoui, tout réjoui, qui a de la joie, joyeux, qui est bien aise.

Rejoicing, s. réjouissance, joie, *f.*

Rejoicing, adj. réjouissant, agréable, joyeux, qui réjouit.

to Rejoin [tou ridjâice], v. a. rejoindre; fournir ses dupliques; répliquer.

Rejoinder, s. duplique, *f.*

Reister, s. reître, *m.*

to Reiterate [tou reitérete], v. a. répéter, réitérer, recommencer, redoubler.

Reiterated, adj. réitéré, répété, *etc.*

Reiteration, s. réitération, répétition, *f.* redoublement, *m.*

Relapse [rilâpse], s. rechute, reprise, *f.* *ou* retour de maladie, *m.* rechute, récidive, *f.* *dans la même faute*, etc.

to Relapse, v. n. retomber malade, avoir une rechute. * *To relapse into the same fault*, récidiver, retomber dans la même faute.

Relapsed, adj. retombé malade, *etc.*

Relapsing, s. l'action de retomber, *etc.*

to Relate [tou riléte], v. a. réciter, raconter, rapporter, dire.

To relate, v. n. se rapporter, avoir du rapport à quelque chose.

Related, adj. (*recounted*) récité, rapporté, raconté; (*on kin*) parent, allié.

Relater, s. celui qui fait la relation.

Relation [rilêchenne], s. rélation, *f.* recu, rapport, *m.* (*kinsman* or *kinswoman*) parent, *m.* parente, *f.* *By relation*, à ce qu'on dit.

Relative, adj. relatif, qui a relation *ou* du rapport.

a Relative, s. un relatif.

Relatively, adv. par relation, par rapport.

to Relax *or* Relaxate [tou rilâxe, rilaxete], v. a. relâcher *ou* lâcher. * *To relax* (*to yield*) relâcher, céder, quitter; remettre quelque chose.

Relaxation, s. rélaxation, *f.* relâchement, *m.* * relâche, repos, *m.* *ou* récréation, *f.*

Relaxed, adj. relâché, *etc.*

Relaxing, s. l'action de relâcher, *etc.* V. *to Relax.*

Relay [rile], s. relais, *m.*

Release [rilise], s. décharge, *f.* *The release of prisoners*, l'élargissement, *m.* la liberté des prisonniers, *f.*

to Release, v. a. (*to let go*) relâcher, élargir, laisser aller, donner la liberté.

To release, Mar. élargir.

Released, adj. relâché, *etc.*

Releasement, s. Ex. *Orders are come for the releasement of ships*, les ordres sont venus pour laisser partir les navires.

Releasing, s. l'action de relâcher, *etc.*

to Relegate [tou rilèguete], v. a. reléguer, exiler.

Relegated, adj. relégué, exilé.

Relegation, s. action de reléguer, exil.

to Relent [tou rilèn'te], v. n. (*to give*) suer, suinter. Ex. *The marble relents*, le marbre sue ou suinte; (*to yield*) être attendri, céder.

Relented, adj. ralenti, *etc.*

Relenting, s. ralentissement, *m.* l'action de se ralentir, *etc.* V. *to Relent*; (*repentance*) repentir, remords de conscience, *m.* repentance, *f.*

Relentless, adj. obstiné, cruel, sans humanité, sans compassion.

Reliance [rilâïence], s. (*trust*) confiance, *f.*

Relic, s. relique, *f.*

Relict, s. une veuve.

Relief [rilêfe], s. soulagement; adoucissement, allegement, secours, renfort, *m.* (*at law*) recours, *m.*

to Relieve [tou rilîve], v. a. (*to comfort*) soulager, adoucir, alléger; (*to assist*) secourir, assister, subvenir à. *To relieve a sentry* or *the guard*, lever *ou* relever une sentinelle *ou* la garde.

To relieve, Mar. relever. *Is the watch relieved?* le quart est-il relevé?

Relieved, adj. soulagé, *etc.*

Reliever, s. celui *ou* celle qui soulage, *etc.*

Relieving, adj. Mar. Ex. *Relieving tackle* or *relieving tackles*, attrapes, *f.* (deux forts palans employés lorsqu'on abat un bâtiment en carène), palans qu'on accroche à la barre du gouvernail (dans un temps forcé *ou* dans le combat pour pouvoir s'en servir et gouverner, en cas que la drosse du gouvernail vienne à rompre *ou* soit emportée par un boulet), palans de recul (des canons) *m.*

Relievo, s. relief, *m.*

Religion [rilidgienne], s. religion, *f.*

Religionist, s. celui *ou* celle qui fait profession de quelque religion.

Religious [relidgieuss], adj. religieux, pieux, de religion, de piété *ou* de dévotion; (*exact* or *punctual*) religieux, exact *ou* ponctuel. *To be admitted into a religious order*, entrer en religion.

Religiously, adv. religieusement, d'une manière religieuse, avec piété, pieusement; * religieusement, scrupuleusement, exactement, ponctuellement.

Religiousness, s. religion, piété, *f.*

to Relinquish [tou relinkoniche], v. a. céder, quitter, abandonner.

Relinquished, adj. cédé, quitté, abandonné.

Relinquishment or Relinquishing, s. l'action de céder, *etc.*

Reliquary [reliquouèry], s. un reliquaire.

Reliquator [reliquouétr], s. reliquataire, celui qui doit des arrérages, *m.*

Relish [reliche], s. goût, *m.*

to Relish, v. a. donner bon goût; * (*to approve*) goûter, trouver bon, agréer, approuver.

To relish, v. n. avoir bon goût. *No meat relishes with me*, toutes les viandes me sont insipides. (*To be approved, to please*) être approuvé, être agréable, plaire.

Relishable, adj. qui a bon goût.

Relished, adj. Ex. *Well-relished*, qui a un bon goût; (*liked*) goûté, approuvé.

Relishing, s. l'action de donner bon goût, *etc.* approbation, *f.* action d'approuver.

to Relist [tou réliste], v. a. enrôler de nouveau.

Relucent [riliouçen'te], adj. brillant, clair.

to Reluct [tou rileûcte], v. n. résister, combattre, tenir ferme.

Reluctance or Reluctancy [riliouçten'ce, rilinûcteu'cy], s. répugnance, contrainte, violence, *f.* Ex. *To do a thing with reluctancy*, faire une chose avec répugnance, par contrainte *ou* à contre-cœur, se faire violence, faire violence à soi-même.

Reluctant, adj. qui agit malgré soi.

Relied *upon* [relâïed oppanne], adj. sur qui *ou* sur quoi l'on se repose, *etc.*

to Rely *upon* [tou relâï oppanne], v. n. se reposer, se fier, s'assurer, faire fondement *ou* faire fond, compter.

to Remain [tou riméne], v. n. (*to be left*) rester, être de reste; (*to stay behind*) demeurer derrière. *Quelques-uns se servent en ce sens de* rester, *mais* Vaugelas *l'a condamné.*

Remainder, s. reste, restant, la résidu, le demeurant, *m.* les reliques, *f.*

Remaining, adj. restant, qui reste, qui se trouve encore.

Remains, s. restes, *m.* reliques, *f.*

to Remand [tou rimèn'de], v. a. (*to send for home*) rappeler, renvoyer, quérir; (*to send back again*) renvoyer.

Remanded, adj. rappelé, renvoyé, queri *ou* renvoyé.

Remanding, s. l'action de rappeler, *etc.* V. *to Remand.*

Remark [rimârk], s. (*observation*) remarque, observation, *f.* (*worth*) marque, considération, *f.*

to Remark, v. a. remarquer, observer.

Remarkable, adj. remarquable, digne de remarque, qui se fait remarquer *ou* distinguer.

Remarked, adj. remarqué, observé.

Remarking, s. l'action de remarquer *ou* d'observer.

Remediless, adj. irremédiable, à quoi l'on ne sauroit remédier, sans remède, sans ressource.

Remedied, adj. à quoi l'on a remédié *ou* apporté un remède, *etc.* *Not to be remedied*, irremédiable, à quoi l'on ne sauroit remédier.

Remedy [rimèdy], s. (*medicine*) remède, *m.* médecine, *f.* (*comfort*) remède, *m.* soulagement, *m.* * (*help* or *shift*) remède, *m.* ressource, *f.* *Past remedy*, incurable, où il n'y a pas de remède.

to Remedy, v. n. remédier, apporter du remède, apporter remède à.

Remedying [rimédaïn], s. l'action de remédier *ou* d'apporter quelque remède.

to Remember [tou rimèm'b'r], v. a. se souvenir *ou* se ressouvenir de, conserver le souvenir de quelque chose, la retenir *ou* la rappeler dans sa mémoire, se la remettre dans l'esprit; (*to put in mind*) faire souvenir, rappeler le souvenir, remettre dans l'esprit *ou* dans la mémoire.

Remembrance [rimèm'bren'-ce], s. souvenir, *m.* mémoire, *f.* *To call a thing to remembrance*, rappeler une chose en sa mémoire, en rappeler le souvenir, se la remettre dans l'esprit. *A remembrance book* or *a book of remembrance*, un mémoire.

Remembrancer, s. moniteur, *m.*

Remembred, adj. dont on se souvient, dont on s'est souvenu, *etc.* *Well remembred*,

vous avez bien fait de m'en faire souvenir.

REMEMBRING, s. l'action de se souvenir, *etc.*

TO REMIND [ton rimaïn'de], v. a. faire souvenir, ressouvenir, remettre dans l'esprit, renouveler l'idée.

REMINDED, adj. qu'on a fait souvenir.

REMINDING, s. l'action de faire souvenir.

REMINISCENCE [riminîscen'-ce], s. réminiscence, mémoire, *f.* ressouvenir, *m.*

REMISS [rimîsse], adj. lâche, paresseux, négligent, nonchalant, lent, qui se relâche.

REMISSIBLE, adj. rémissible, pardonnable.

REMISSION [rimîssienne], s. rémission, pardon, *m.*

REMISSLY [rimîsly], adv. négligemment, froidement; lentement, nonchalamment.

REMISSNESS, s. négligence, lenteur, lâcheté, nonchalance, *f.* relâchement, *m.*

TO REMIT [tou rimîte], v. a. (*to forgive*) remettre, pardonner, quitter; (*or send back*) renvoyer.

To remit, v. n. diminuer.

REMITMENT *or* REMITTANCE, s. remise, *f.*

REMITTED, adj. pardonné, quitté, remis, *etc.*

REMITTER, s. celui qui remet *ou* envoie de l'argent à quelqu'un par assignation *ou* par lettre de change.

REMITTING, s. l'action de pardonner, *etc.*

REMNANT, s. reste, restant, résidu, ce qui reste, *m.*

REMONSTRANCE [rimôn'stren'ce], s. une remontrance; custode, *f. pour l'autel.*

REMONSTRANT [rimôn'streu'-te], s. remontrant, arminien, *m.*

TO REMONSTRATE [tou rimôn'strete], v. a. remontrer, représenter, faire voir, faire connoître.

REMORA, s. rémore, *f.*

TO REMORATE [tou rimorete], v. n. arrêter, retarder.

REMORSE [rimôrse], s. remords, *m.* syndérèse, *f.*

REMORSELESS, adj. qui n'a aucun remords.

REMOTE [rimôte], adj. éloigné, reculé.

REMOTELY, adv. loin.

REMOTENESS, s. éloignement, *m.* grande distance, *f.*

REMOVABLE [rimouvable], adj. que l'on peut transporter.

REMOVAL, s. (*removing*) [rimoûv'l], action d'ôter, *etc.*

REMOVE, s. Ex. *To give one a remove*, faire reculer quelqu'un, le pousser pour le faire changer de place.

TO REMOVE [tou rimoûve], v. a. ôter, éloigner, lever, emporter, transporter. *To remove one out of the way*, se défaire de quelqu'un, le dépêcher, le tuer.

To remove, v. n. déloger, déménager, changer de demeure, se transporter ailleurs.

REMOVED, adj. ôté, *etc.*

REMOVER, s. celui *ou* celle qui ôte, *etc.*

REMOVING, s. l'action d'ôter, *etc.*

TO REMOUNT [tou rimâoun'-te], v. a. remonter.

REMOUNTED, adj. remonté.

TO REMUNERATE [tou rimioûnerete], v. a. rémunérer, récompenser.

REMUNERATED, adj. rémunéré, récompensé.

REMUNERATION, s. rémunération, rétribution, récompense, *f.*

TO REMURMUR [tou rimioûrmeur], v. a. et n. résonner, retentir.

RENCOUNTER, s. rencontre, *f.*

TO RENCOUNTER [tou rin'câon't'r], v. n. se rencontrer.

TO REND, v. a. prét. et part. *rent*: déchirer, rompre, mettre en pièces; *déchirer, diviser.

TO RENDER [tou rèn'd'r], v. a. rendre; *to render* (*to give*) rendre, donner; (*to surrender*) rendre, livrer; (*to translate*) rendre, traduire, tourner. *To render one's self*, se rendre, se remettre.

To render, Mar. couler (en parlant des manœuvres, lorsque rien ne les arrête ou gêne dans leur passage à travers les poulies, cosses, *etc.*).

RENDERING, s. l'action de rendre. V. *to Render.*

RENDEZVOUS, s. rendez-vous, *m.*

TO RENDEZVOUS [tou rèn'dezvooce], v. n. aller au rendez-vous, se rencontrer, s'assembler en un certain endroit.

To rendezvous, Mar. se rassembler. *The fleet is to rendezvous at Torbay*, l'escadre doit se rassembler à Torbay.

RENDIBLE, adj. qui peut être rendu, etc. V. *to Render.*

RENEGADE *or* RENEGADO, s. un renégat.

TO RENEW [tou rinlou], v. a. renouveler, recommencer. *To renew an old friendship with one*, renouer amitié avec quelqu'un.

To renew the engagement, Mar. revenir au combat, renouveler le combat.

RENEWABLE, adj. qui peut être renouvelé.

RENEWAL, s. renouvellement. *m.*

RENEWED [rinioûd], adj. renouvelé, recommencé, *etc.*

RENEWER, s. celui qui renouvelle.

RENEWING, s. renouvellement, *m.* l'action de renouveler, *etc.* V. *to Renew.*

RENNET, s. reinette, *f.* (*for coagulating milk*) présure, caillette de veau, *f.* *Rennet-bag*, mulette, *f.*

TO RENOVATE [tou rinovete], v. a. renouveler.

RENOVATION, s. renouvellement, *m.*

TO RENOUNCE [tou rinâon'-ce], v. a. renoncer, abandonner.

To renounce, v. n. (*or revoke at cards*) renoncer.

RENOUNCED, adj. à quoi l'on a renoncé.

RENOUNCING, s. renoncement, *m.* l'action de renoncer.

RENOWN [rinône], s. renom, *m.* renommée, réputation, *f.*

RENOWNED [rinôned], adj. renommé, fameux, illustre.

RENOWNEDLY, adv. Ex. *To act renownedly*, s'acquérir du renom *ou* de la réputation, faire de grandes et glorieuses actions.

RENT [ren'te], s. rente, *f.* revenu, *m.* *Rent service* [ren'te-sârvice], rente féodale, redevance, *f.* *House-rent*, loyer, louage, terme, ce qu'on paye pour le louage d'une maison, *m.* *Rent* (from *to rend*) déchirure; rupture; *(*schism in*

the church) schisme, division de l'église.

Rent, adj. (from *to rend*) déchiré.

to Rent, v. a. louer, prendre à louage.

Rentable, s. qui peut être loué.

Rental, s. (*rent-roll*) état du revenu annuel d'un bien, *m.*

Rented, adj. loué, pris à louage.

to Renter, v. a. rentraire.

Rentered, adj. rentrait.

Rentering, s. rentraiture, couture de ce qui est rentrait, *f.*

Renter-warden [réu'tr-ouârdeone], s. receveur de rentes, *m.*

Renunciation, s. renonciation, *f.* renoncement, *m.*

Renunculus [rinônkinuleuss], s. renoncule, *f. fleur.*

to Reobtain [tou riobténe], v. a. obtenir de nouveau, regagner.

Reobtained, adj. qu'on a obtenu de nouveau.

Repair, s. réparation, *f.* (*journey*) voyage, *m.* *To keep a house in repair*, faire les réparations d'une maison, l'entretenir.

Repair, Mar. radoub, *m.* (*state* or *condition*) état, *m.* *Partial repair*, radoub. *Complete* or *thorough repair*, refonte, *f.* *To give a ship a thorough* or *complete repair*, refondre un bâtiment. *To be undergoing a thorough repair*, être en refonte. *A ship in good repair*, un vaisseau en bon état. *A vessel out of repair*, un vaisseau en mauvais état.

to Repair [too ripére], v. a. réparer, refaire, faire des réparations à.

To repair, Mar. radouber, donner le radoub à. *To repair on board*, se rendre à bord.

To repair, v. n. (*to go*) se rendre, aller, s'en aller, se retirer.

Repaired, adj. réparé, *etc.* *Not to be repaired*, irréparable.

Repairer, s. réparateur, celui qui répare ou qui a fait des réparations.

Repairing, s. l'action de réparer, *etc.* réparation.

Reparable, adj. réparable, qui se peut réparer.

Reparation [riperéchenne], s. (*mending*) réparation, *f.* action de réparer; (*satisfaction*) réparation, satisfaction, *f.*

Repartee [ripartî], s. repartie, riposte, réplique, *f.*

Repartition, s. répartition, subdivision, *f.*

to Repass [tou ripéce], v. a. repasser.

Repast [ripéste], s. petit repas, *m.* réfection, *f.*

to Repay, v. a. (*to pay again*) payer encore une fois; (*to pay back*) payer, rembourser, rendre.

Repayed, adj. payé, *etc.*

Repaying *or* Repayment, s. double payement, *m.* ou l'action de payer encore une fois, *etc.*

Repeal, s. révocation, *f.*

to Repeal [tou ripîle], v. a. révoquer, casser, abolir, annuler.

Repealable, adj. révocable.

Repealed, adj. révoqué, cassé, aboli, annulé.

Repealing, s. abolition, révocation, *f.* l'action de révoquer, *etc.*

to Repeat [tou ripîte], v. a. répéter, redire, dire de nouveau; répéter, reitérer. *To repeat signals*, Mar. répéter des signaux.

Repeated, adj. répété, *etc.*

Repeater, s. répétiteur, celui qui répète ou qui fait répéter. *A repeater* (or *repeating watch*) montre à répétition, *f.* *Repeater*, Mar. vaisseau répétiteur.

Repeating, s. l'action de répéter.

Repeek [ripîke], s. repic, *m.*

to Repeek, v. a. faire repic.

Repeeked, adj. qui est repic.

to Repel [tou ripile], v. a. repousser, rechasser. *To repel an objection*, réfuter une objection.

Repelled, adj. repoussé, *etc.*

Repellent, s. remède répercussif, *m.*

Repeller, s. celui qui repousse, *etc.*

Repelling, s. l'action de repousser, *etc.*

to Repent [tou ripén'te], v. n. et a. se repentir, être marri, avoir regret d'avoir fait quelque chose. *It repents me*, je m'en repens.

Repentance [ripén'ten'ce], s. repentance, *f.* repentir, *m.*

Repentant, adj. repentant, pénitent, qui se repent d'avoir failli.

Repented *of*, adj. dont on se repent, dont on s'est repenti.

to Repeople [tou ripiple], v. a. repeupler, peupler de nouveau.

Repeopled, adj. repeuplé, peuplé de nouveau.

Repeopling, s. l'action de repeupler.

to Repercuss [too riperkeûss], v. a. répercuter.

Repercussion [riperceûssienne], s. répercussion, réverbération, *f.*

Repercussive, adj. répercussif, qui répercute.

Repertory, s. répertoire, inventaire, *m.* table, *f.*

Repetition, s. (from *to repeat*) répétition, redite, *f.*

to Repine *at* [tou ripaïne atte], v. n. être fâché, se repentir, murmurer.

Repiner, s. murmurateur, *m.*

Repining, s. chagrin, déplaisir, murmure, *m.*

to Replace [tou ripléce], v. a. remplacer.

Replaced, adj. remplacé.

Replacing, s. remplacement.

to Replant [tou riplên'te], v. a. replanter.

Replanted, adj. replanté.

Replanting, s. l'action de replanter.

to Replenish [tou riplénîche], v. a. remplir.

Replenished, adj. rempli, plein.

Replenishing, s. l'action de remplir.

Replete, adj. plein, rempli.

Repletion [ripléchenne], s. réplétion, plénitude, *f.*

Repleviable, adj. Ex. *Repleviable goods*, meubles ou effets dont on peut obtenir la réintégrande.

Replevin *or* Replevy, s. main-levée ou réintégrande, *f.* cautionnement, *m.*

to Replevy, v. a. avoir la réintégrande, recouvrer.

Replevied, adj. recouvré.

Replication [riplikéchenne], s. réplique, *f.*

Replied, adj. répliqué, *etc.*

Reply, s. réplique, réponse, repartie, *f.*

to Reply [ton riplaï], v. a. répliquer, répondre, repartir.

Replying, s. l'action de répliquer, *etc.*

Report, s. (*rumour, tale*) bruit, *qu'on fait courir*, m. rapport, *m. By report*, à ce qu'on dit. *The report of a gun*, le bruit *ou* le pet d'une arme à feu. *We heard the report of guns*, nous entendîmes le bruit des canons. *I made my report to the Vice-Admiral*, je fis mon rapport au vice-amiral.

to Report [ton ripôrte], v. a. (*to relate*) rapporter, dire, raconter; (*to tell again, as a tale-bearer*) rapporter, redire, faire des rapports. *To report* (*as a commissioner* or *inferior officer*) faire son rapport.

To report, v. n. porter, faire du bruit.

Reported, adj. rapporté, *etc. It is reported*, on dit, le bruit court.

Reporter, s. rapporteur, celui qui rapporte, *etc.*

Reporting, s. l'action de rapporter, *etc.*

Repose, s. repos, *m.*

to Repose [tou ripôse], v. a. mettre, commettre. Ex. *To repose one's trust in one*, mettre sa confiance en quelqu'un, se reposer, compter, s'assurer, faire fond sur quelqu'un, se fier à quelqu'un, se confier en lui. *To repose one's self*, v. r. or *to repose*, v. n. se reposer, prendre du repos.

Reposed, adj. mis, *etc.*

Reposing, s. l'action de mettre, *etc.*

Reposition [ripôsichenne], s. rétablissement, *m.* Ex. *The reposition of the forest*, le rétablissement de la forêt.

Repository, s. dépense, *f. ou* lieu où l'on serre les choses, *m.*

to Repossess [too ripossécе], v. a. rentrer en possession de.

Repossessed *of a thing*, adj. remis *ou* rentré en possession, qui a eu la reintegrande de quelque chose.

to Reprehend [tou riprihèn'de], v. a. reprendre, corriger, réprimander, censurer.

Reprehended, adj. repris, corrigé, réprimandé.

Reprehender, s. censeur, *m.*

Reprehensible, adj. répréhensible.

Reprehensibly, adv. répréhensiblement.

Reprehension [riprihèn'chenne], s. répréhension, réprimande, censure, correction, *f.*

to Represent [tou riprisin'te], v. a. représenter.

Representation, s. représentation, *f.*

Representative, adj. représentatif, qui représente.

Representative, s. un représentant

Represented, adj. représenté.

Representing, s. représentation, *f. ou* l'action de représenter.

Representment, s. représentation.

to Repress [too riprésse], v. a. réprimer, arrêter.

Repressed, adj. réprimé.

Repressing or Repression, s. l'action de réprimer.

Repressive, adj. tout ce qui sert à réprimer.

Reprieve [riprîve], s. répit, délai, *m.* surséance d'exécution, *f.*

to Reprieve, v. a. *a malefactor*, sorseoir l'exécution d'un criminel condamné à mort, loi donner du répit.

Reprieved, adj. de qui on a sursis l'exécution, à qui on a donné du répit.

Reprieving, s. répit, *m.* l'action de donner du surseoir l'exécution ou de donner du répit.

Reprimand, s. réprimande, répréhension, correction, mercuriale, *f.*

to Reprimand [ton reprimèo'de], v. a. réprimander, censurer, faire une censure ou une réprimande, faire la mercuriale, reprendre avec autorité, * laver la tête.

Reprimanded, adj. réprimandé, censuré, *etc.*

to Reprint [ton riprin'te], v. a. réimprimer, imprimer une seconde fois.

Reprinted, adj. réimprimé.

Reprinting, s. l'action de réimprimer, seconde impression, *f.*

Reprisal or Reprisals, s. représailles ou droit de représailles, *f.*

Reprise [riprâise], s. reprise, *f.*

Reproach [riprôtche], s. reproche, opprobre, *m.* flétrissure, infamie, honte, ignominie, *f.*

to Reproach, v. a. reprocher, faire des reproches, objecter; accuser, taxer.

Reproachable, adj. reprochable, digne de reproche ou de blâme.

Reproached, adj. reproché.

Reproachful, adj. injurieux, outrageux, offensant, choquant.

Reproachfully, adv. outrageusement, injurieusement, avec insulte.

Reproaching, s. action de reprocher, *etc.*

Reprobate, adj. réprouvé, rejeté, abandonné.

Reprobate, s. réprouvé, un scélérat, un impie, un perdu.

to Reprobate [ton riprobete], v. a. réprouver; rejeter, condamner.

Reprobated, adj. réprouvé, rejeté.

Reprobating, s. l'action de réprouver ou de rejeter, réprobation, *f.*

Reprobation [reprobéchenne], s. réprobation, *f.*

to Reproduce [tou reprodiouce], v. a. reproduire.

Reproduction, s. reproduction, *f.*

Reproof [riproûfe], s. censure, réprimande, mercuriale, *f.*

Reprovable, adj. digne de censure, qui mérite d'être censuré ou réprimandé.

to Reprove [ton riproûve], v. a. reprendre, censurer, réprimander, faire la mercuriale.

Reproved, adj. repris, censuré, réprimandé.

Reprover [riprôv'r] s. celui ou celle qui reprend, qui censure, *etc.* un censeur.

Reproving, s. l'action de reprendre, de censurer ou de réprimander.

Reptile [rèpt'le], s. un reptile.
Reptile, adj. reptile, qui rampe.
Republican [ripòblikenne], s. un républicain.
Republican, adj. républicain, d'un républicain, d'un homme qui a l'esprit de république.
Republic [ripòblick], s. république.
Repudiable, adj. qui mérite d'être répudiée, ou qui peut être répudiée.
to Repudiate [tou ripioûdiete], v. a. one's wife, répudier sa femme, la renvoyer, faire divorce avec elle.
Repudiated, adj. répudié.
Repudiation [ripioudiéchenne], s. répudiation, f. divorce, m.
to Repugn [tou ripioûne], v. n. répugner, être contraire, ne s'accorder pas, contredire.
Repugnance or Repugnancy, s. répugnance, contrariété, répugnance, aversion, f.
Repugnant [ripioñgnen'te], adj. opposé, contraire, qui répugne, qui choque, qui blesse.
Repugnantly, adv. avec répugnance, avec peine.
Repulse [ripòlse], s. refus, m. rebuffade, f. *To meet with* or *suffer a repulse*, être refusé, essuyer un refus ou une rebuffade.
to Repulse, v. a. rebuter, refuser.
Repulsed, adj. rebuté, refusé.
Repulsing or Repulsion, s. l'action ou pouvoir de repousser.
Repulsive, adj. répulsif (terme de physique).
Reputable [ripiouteble], s. qui a bonne réputation.
Reputably, adv. avec honneur.
Reputation [ripiontéchenne], s. réputation, f. nom, renom, m. estime, f. crédit, m.
Repute, s. réputation, f. renom, m. estime, * odeur, f.
to Repute, v. a. réputer, estimer (tel), tenir pour (tel).
Reputed, adj. réputé, estimé, tenu, qui passe pour tel.

Request, s. (*petition*) requête, prière, demande, réquisition, f. *To make a request to one*, faire une requête à quelqu'un, prier quelqu'un d'une chose, requérir quelqu'un de quelque chose.
to Request [tou riquouest'te], v. a. requérir, prier, demander humblement.
Requested, adj. requis, demandé, qu'on demande.
Requester, s. un suppliant.
Requiem [riquaïem], s. requiem, *m. messe pour les morts*, f.
to Require [tou riquouaïre], v. a. demander, requérir, exiger. *As occasion shall require*, selon que la chose l'exigera, suivant l'occasion qui se présentera.
Required, adj. demandé, requis, exigé. *To what purpose should this acknowledgment be required?* à quoi serviroit-il d'exiger cette reconnoissance?
Requiring, s. l'action de demander, de requérir, ou d'exiger.
Requisite [rikouisite], adj. requis, nécessaire, convenable.
Requisite, s. chose requise, chose nécessaire, f.
Requital, s. récompense, reconnoissance, f.
to Requite [tou riquouaïte], v. a. récompenser, reconnoître.
Requited, adj. récompensé, reconnu.
Requiter, s. celui ou celle qui récompense.
Requiting, s. l'action de récompenser ou de reconnoître.
Rere. V. *Rear* et *Reer*.
Resalutation, s. resalutation, f.
to Resalute [tou rissalioûte], v. a. resaluer, rendre le salut.
Resaluted, adj. resalué.
to Rescind [tou riscin'de], v. a. rescinder, abolir, casser, annuler.
Rescinded, adj. rescindé, aboli, cassé, annulé.
Rescission [riscisienne], s. rescision, cassation, abolition, f.

Rescissory, adj. rescisoire.
Reseda, s. réséda, m.
Rescript [réscripte], s. un rescrit.
Rescue, s. recousse, reprise, f.
to Rescue [tou réskioue], v. a. recourre, reprendre, sauver, mettre en liberté, délivrer, regagner, rattraper.
Rescued, adj. recous, sauvé.
Rescuer, s. celui qui recourt, libérateur.
Rescuing, s. recousse, f. l'action de recourre, etc.
Research [rissârtche], s. recherche, f.
Resemblance, s. ressemblance, f. rapport, m.
to Resemble [tou rizèm'ble], v. a. et n. ressembler, avoir de la ressemblance, être semblable, se rapporter; (*to compare*) comparer.
Resembling, adj. semblable, qui ressemble, qui se rapporte, qui a du rapport.
to Resent [rissèn'te], v. a. *an affront*, ressentir un affront, se ressentir d'un affront, en avoir du ressentiment.
Resented, adj. ressenti.
Resentful, adj. plein de ressentiment, vindicatif.
Resenting [rissèn'tin], s. ressentiment, m. ou l'action de ressentir.
Resentingly, adv. avec ressentiment, d'une manière sensible.
Resentment, s. ressentiment, chagrin, déplaisir, m. *que l'on ressent de quelque injure.*
Reservation [risèrvichenne], s. réserve, réservation; réservation, réserve, restriction, f.
Reservatory, s. réservoir, m.
Reserve [rizârve], s. réserve, f.
to Reserve, v. a. réserver ou se réserver, ménager, retenir. *Let us reserve our fire for the French admiral*, réservons notre feu pour l'amiral français.
Reserved, adj. réservé, gardé; (*close* or *wary*) réservé, retenu, circonspect, caché,

Reservedly, adv. avec réserve, avec retenue.
Reservedness, s. réserve, retenue, discrétion, *f.*
Reservoir, s. reservoir, *m.*
to Resettle [tou ricétdle], v. a. rétablir.
Resettled, adj. rétabli.
Resettlement, s. rétablissement, *m.*
to Reside [tou rizaïde], v. n. résider, demeurer, faire sa demeure.
Residence, s. résidence, demeure ordinaire, *f.* lieu où l'on réside, *m.* résidence, *f.* séjour, *m.* résidence, *charge de résident*, *f.*
Resident, adj. résident, qui réside *ou* qui fait résidence.
Resident, s. un résident.
Residentiary, adj. de résident.
Residentiary, s. Ex. *He was a constant residentiary in his benefice*, il faisoit toujours résidence à son bénéfice.
Residuary, adj. qui regarde le résidu.
Residue [rézidioue], s. le résidu, le reste, le restant, ce qui reste, *m.*
to Resign, v. a. résigner, faire une résignation, céder, se démettre de.
Resignation [rézighéchenne], s. résignation, *f.*
Resigned, adj. résigné, *etc.*
Resignee, s. résignataire, *m.*
Resigner, s. résignant, *m.*
Resigning *and* Resignment, s. résignation, *f.* l'action de résigner, *etc.*
Resilience *or* Resiliency, s. l'action de rejaillir, rejaillissement, *m.*
Resilient [rézilien'ce], adj. rejaillissant, qui rejaillit.
Resilition, s. rejaillissement, *m.*
Resin *or* Rosin, s. résine, poix résine, *f.*
Resinous, adj. résineux.
Resipiscence [rézipiscen'ce], s. résipiscence, repentance, *f.*
to Resist [tou rizìste], v. a. et n. résister, faire résistance; se roidir contre, s'opposer à.
Resistance, s. résistance, action de résister; défense; résistance, opposition, *f.*

Resisted, adj. à qui l'on résiste *ou* à qui l'on a résisté.
Resister, s. celui *ou* celle qui résiste.
Resistibility, s. qualité *ou* puissance de résister.
Resistible, adj. qui peut résister.
Resisting, s. résistance, *f.* *ou* l'action de résister, *etc.*
Resolvable, adj. qui se peut résoudre, *etc.*
Resolve [rizôlve], s. (*purpose, design*) résolution, *f.* dessein, *m.* intention, *f.* *I can give you no resolve in that point*, je ne puis vous satisfaire sur ce point.
to Resolve, v. a. résoudre, soudre, décider, déterminer; résoudre, amollir, dissiper.
To resolve, v. n. résoudre, se résoudre, prendre une résolution, se disposer, se déterminer à quelque chose, déterminer *ou* arrêter de faire, délibérer, conclore; (*to turn* or *change*) se résoudre, se réduire, se changer. *Resolve* (*or tell*) *me what it is*, dites-moi ce que c'est.
Resolved, adj. résolu, disposé, *etc.* *There I shall be resolved*, là j'apprendrai, là je saurai la vérité, on me dira là ce que c'est.
Resolvedly [rizôlvédly], adv. résolument, de propos délibéré, de dessein formé.
Resolvedness, s. résolution, ferme disposition *ou* intention, *f.*
Resolver, s. qui résout.
Resolving, s. l'action de résoudre, *etc.* *The resolving of a hard question*, la solution d'une difficulté, *f.*
Resolute [rizolioute], adj. résolu, déterminé, de résolution, brave, hardi, ferme.
Resolutely, adv. résolument, fièrement, d'une façon déterminée, avec fermeté, avec résolution, hardiment.
Resoluteness, s. résolution, fermeté, hardiesse, *f.* courage, *m.* intrépidité, *f.*
Resolution [rizolioùchenne], s. (*determination*) résolution, détermination, décision, *f.* (*design*) résolution, délibération, *f.* dessein, *m.*
Resonant [rizonen'te], adj. résonnant, retentissant.

Resort, s. (*concourse*) concours, abord, *m.*; (*refuge*) ressource, *f.* refuge, *m.*
to Resort [rissòrte], v. n. se rendre, s'assembler, aller, aborder, fréquenter.
Resorted *to*, adj. où l'on se rend, où l'on s'assemble, fréquenté.
Resorter, s. celui ou celle qui se rend dans quelque lieu.
Resorting, s. l'action de se rendre, *etc.* V. *to Resort.*
to Resound [tou rizàoun'de], v. n. retentir, renvoyer le son. * *His fame resounds high in the ears of the world*, sa renommée fait grand bruit partout, tout le monde retentit de ses louanges.
To resound, v. a. Ex. *Such an action resounded his fame*, une si belle action fit retentir *ou* éclater sa renommée.
Respect [rispécte], s. (*esteem*) respect, égard, *m.* estime, *f.* sentiment d'estime, *m.* considération, *f.*; (*honour, reverence*) respect, honneur, *m.* vénération, révérence, déférence, *f.* (*consideration*) respect, *m.* considération, *f.* (*comparison*) respect, *m. ou* comparaison, *f.*; (*relation*) regard, rapport, *m.* *Respects* (*used by way of compliment*) respect *ou* respects, baisemains, complimens, *m.* civilités, *f.*
to Respect, v. a. (*to honour*) respecter, honorer, considérer, révérer, porter respect; (*to regard*) avoir égard, considérer, regarder, concerner.
Respected, adj. respecté, honoré, *etc.* *That will make you respected by all the world*, cela vous attirera le respect de tout le monde.
Respecter [respéct'r], s. Ex. *God is no respecter of persons*, Dieu n'a pas égard à l'apparence des personnes.
Respectful, adj. respectueux, humble, plein de respect, plein de soumission, qui porte respect *ou* révérence.
Respectfully, adv. respectueusement, avec beaucoup de respect *ou* de soumission.
Respectfulness, s. respect, *m.* soumission, déférence, *f.*

Respective, adj. respectif, réciproque; (*relative*) respectif, relatif, qui a rapport.

Respectively, adv. par rapport, en comparaison, au prix, respectivement, réciproquement.

Respiration [respiréchenne], s. respiration, *f.*

to Respire [tou respâire], v. n. respirer.

Respite, s. répit, relâche, délai, *m.* surséance, *f. My business gives me no respite*, mes occupations ne me donnent point de relâche *ou* ne me laissent pas respirer.

to Respite [réspite], v. a. donner du répit. *To respite the time of execution*, différer ou remettre l'exécution. *To respite* (*to stop*) *the pay of an officer*, arrêter la paye d'un officier.

Respiting, s. l'action de donner du répit, *etc.* répit, *m.* suspension, *f.*

Resplendence *or* Resplendency [resplén'deu'ce], s. resplendissement, *m.* splendeur, *f.* éclat, brillant, *m.*

Resplendent, adj. resplendissant, brillant, éclatant.

Resplendently, adv. avec éclat.

to Respond [tou respôn'de], v. n. répondre.

Respondent, s. la partie qui répond aux interrogatoires; répondant, *celui qui soutient une thèse.*

Response [respôn'se], s. réponse, *f.*

Responsible [respôn'sible], adj. solvable, qui a de quoi, *ou* qui est capable de payer; responsable.

Responsion, s. assurance, *f.* cautionnement, *m.*

Responsory, adj. qui répond.

Rest [réste], s. repos, *m.*; (*par opposition au mouvement*) repos, relâche, *m.* cessation de travail, *f.* (*quiet, ease*) repos, *m.* quiétude, paix, tranquillité, *f.* (*pause in poetry*) repos, *m.* pause, *f. en poésie. To take some rest*, prendre du repos, se reposer. *Rest harrow* (*an herb*) arrête-bœuf, *m. Rest* (*residue or remnant*) reste, résidu, ce qui reste, ceux qui restent, *m. All the rest went away*, tous les autres s'en allèrent.

to Rest, v. n. se reposer, prendre du repos, cesser de travailler; (*to sleep*) reposer, dormir; (*to lean upon one*) s'appuyer. *Rest yourself satisfied upon that*, mettez-vous l'esprit en repos de ce côté-là. *Godrest his soul*, Dieu lui fasse paix, que Dieu l'absolve.

Restauration [restauréchenne], s. restauration, *f.* rétablissement, *m.*

Restful, adj. qui repose, qui dort, *ou* qui prend du repos, quiet. *After he took the julep, he was restful*, dès qu'il eut pris le julep, il commença à dormir.

Restfully, adv. Ex. *He slept very restfully*, il a fort bien dormi *ou* reposé.

Restiff, Restive *or* Resty, adj. rétif, qui recule au lieu d'avancer, revêche, opiniâtre.

Restiffly, adv. en revêche, d'une manière revêche, en opiniâtre.

Restiffness, s. qualité d'un cheval rétif; * opiniâtreté, obstination, humeur revêche, *f.* naturel, rétif, *m.*

Resting, s. repos, relâche, *m.*

Resting, adj. Ex. *A resting place*, lieu de repos, *m.*

Restitution [réstitiûchenne], s. restitution, *f.*

Restlessly, adv. sans dormir *ou* sans reposer.

Restlessness, s. faute de repos, insomnie, *f.* impatience, inquiétude, *f.*

Restless, adj. (*that does not sleep*) qui ne dort point, qui ne prend point de repos; * (*impatient*) impatient, inquiet, turbulent.

Restoration, s. restauration, *f.*

Restorative, adj. restauratif, qui fortifie.

a Restorative, s. un restaurant.

to Restore [tou réstôre], v. a. rendre, restituer; refaire, rétablir, remettre. *To restore one to life again*, rendre ou redonner la vie à quelqu'un, le ressusciter.

Restored, adj. rendu, restitué, *etc.*

Restorer, s. restaurateur, qui rétablit, *m.*

Restoring, s. restitution, l'action de rendre, *etc.* restauration, *f.* rétablissement, *m.*

to Restrain [tou restréne], v. a. retenir, réprimer, arrêter, brider, tenir en bride, empêcher, détourner; restreindre, limiter.

Restrained, adj. réprimé, *etc.*

Restrainedly, adv. avec retenue.

Restrainer, s. celui ou celle qui retient, qui réprime.

Restraining, adj. l'action de réprimer, *etc.*

Restraint [restrâin'te], s. contrainte, gêne, opposition, *f.* empêchement, *m. To be under no restraint*, être en liberté, avoir pouvoir d'agir.

Restriction [réstrikchenne], s. restriction, limitation, modification, réserve, *f.*

Restrictive, adj. restringent, astringent.

to Restringe [tou réstrindge], v. a. restreindre, resserrer.

Restringed, adj. restreint, resserré.

Restringent, adj. restringent, astringent, qui resserre.

Resty, adj. (*as a horse*) rétif, qui recule au lieu d'avancer.

Result, s. (*upshot, issue*) résultat, *m.*

to Result [tou rizôlte], v. n. (*to follow*) résulter, s'ensuivre.

to Resume [tou riziuûme], v. a. résumer, reprendre, recueillir en peu de paroles.

Resumed, adj. résumé, *etc.*

Resuming, s. l'action de résumer, *etc.*

Resummons, s. réajournement, *m.* nouvelle assignation, *f.*

Resumption. V. *Resuming.*

Resurrection [rizorekchenne], s. résurrection, *f.*

to Resuscitate [tou rizicitete], v. a. ressusciter, renouveler, faire revivre, réveiller.

Retail, s. détail, *m. The retail trade*, vente en détail, *f.*

to Retail [tou ritéle], v. a. et n. détailler, vendre en détail *ou* par le menu.

Retailed, adj. détaillé, vendu en détail ou par le menu.

Retailer, s. détailleur, qui vend en détail, *m.*

Retailing, s. l'action de détailler, de vendre en détail, *m.*

to Retain [tou ritène], v. a. (*to keep*) retenir, garder; (*to remember*) retenir, se ressouvenir, mettre ou imprimer dans sa mémoire.

Retainable, adj. qui peut être retenu.

Retained, adj. retenu, *etc.*

Retainer, s. une personne engagée au service de quelqu'un sans être son domestique.

Retaining, s. l'action de retenir, *etc.* V. *to Retain.*

to Retake [tou riteke], v. a. reprendre.

Retaken, adj. repris, rattrapé.

to Retaliate [tou ritâliete], v. a. rendre, rendre la pareille, se revancher.

Retaliated, adj. rendu.

Retaliation [ritaliéchenne], s. la pareille, revanche, *f.*

to Retard [tou ritarde], v. n. retarder.

Retardation, s. retardement, délai, retard, *m.*

Retarded, adj. retardé.

Retarding, s. retardement, *m.* ou l'action de retarder.

to Retch [tou rètche], v. n. (*to force up something from the stomach*) être sur le point de vomir quand on crache, cracher avec envie de vomir.

Retchlessly, adj en fainéant, en paresseux, les bras croisés, nonchalamment.

Retchlessness, s. paresse, fainéantise, nonchalance, *f.*

Retchless, adj. paresseux, fainéant, qui demeure les bras croisés, nonchalant.

Retention [ritên'chenne], s. (*the act of retaining*) rétention, *f.*

Retentive, adj. rétentif, qui retient.

Reticence [ritaïcen'ce], s. réticence, *f.*

Reticular [retikioul'r], adj. réticulaire.

Retinue [rétinoue], s. train, *m.* suite, *f.* cortége, accompagnement, *m. ce dernier ne se dit que dans le dogmatique.*

Retiration, s. (*the outside of a sheet that is printing*) retiration, *f.*

to Retire [tou ritaïre], v. n. se retirer, s'en aller, s'éloigner. *To retire from business*, se retirer des affaires, quitter les affaires, se débarrasser des choses qui occupent, se désoccuper.

To retire, v. a. retirer.

Retired, adj. retiré, qui s'est retiré, *etc.* (*solitary*) retiré, solitaire.

Retiredly, adv. solitairement, dans la retraite.

Retiredness, s. solitude, vie solitaire, retraite, *f.*

Retirement, s. retraite, solitude.

Retiring, s. l'action de se retirer, *etc.*

Retiringly, adv. en se retirant.

Retort, s. retorte, *f.*

to Retort [tou ritôrte], v. n. *an argument*, rétorquer un argument. *To retort a crime*, récriminer.

Retorted, adj. (*returned*) rétorqué; (*bended*) tortu, renversé, retourné en arrière.

Retorting or Retortion, s. l'action de rétorquer, *etc.* *The retorting of an argument*, rétorsion d'un argument, *f.*

to Retrace [tou ritréce], v. a. retracer.

to Retract [tou ritrâcte], v. a. et n. retirer; (*to recant*) rétracter, se rétracter, se dédire, chanter la palinodie.

Retractation [ritractéchenne], s. rétractation, *f.* action de se rétracter.

Retracted, adj. retiré, *etc.*

Retracting or Retraction, s. rétractation, *f.* action de se retracter; (*a drawing back*) retirement, *m.* action de retirer, rétractation, *f.* retrait, *m.*

Retreat [ritrite], s. retraite, *f.*

to Retreat, v. n. faire sa retraite, se retirer.

Retreated, adj. qui a fait sa retraite. *Being retreated*, après notre retraite.

to Retrench [tou ritrên'tche], v. a. retrancher, ôter, diminuer; retrancher, fortifier de quelque retranchement.

Retrenched, adj. retranché.

Retrenching, s. l'action de retrancher, *etc.*

Retrenchment, s. retranchement, *m.*

to Retribute [tou ritribioute], v. a. rendre en payement.

Retribution, s. rétribution, récompense, *f.*

Retrievable, adj. qu'on peut retrouver ou recouvrer, *etc.*

to Retrieve [tou ritrive], v. a. (*to recover*) retrouver, recouvrer, regagner, réparer, rétablir. *To retrieve partridges*, faire partir des perdrix à la remise.

Retrieved, adj. retrouvé, recouvré, *etc.*

Retrieving, s. l'action de retrouver ou de recouvrer, *etc.*

Retroactive [ritroâctive], adj. rétroactif, qui repousse en arrière.

Retrogradation, s. rétrogradation, action de rétrograder.

Retrograde, adj. rétrograde, qui rétrograde.

to Retrograde [tou rîtrogréde], v. n. rétrograder, retourner en arrière.

Retrograded, adj. rétrogradé.

Retrograding, s. rétrogradation, *f.* action de rétrograder.

Retrogression [ritrogréchenne], s. rétrogradation, *f.*

Retromingency, s. l'action de pisser par derrière.

Retromingent, adj. qui pisse par derrière.

to Retrospect, v. a. regarder en arrière, réfléchir sur le passé.

Retrospect or Retrospection [ritrôspécte]) s. action de regarder en arrière, réflexion, *f.*

Retruse [ritriouse], adj. abstrus, caché, occulte, inexplicable, dont on ne peut rendre raison.

Return [ritôrne], s. (*a coming back*) retour, *m.* arrivée au lieu d'où l'on étoit parti, *f.* (*answer*) réponse,

f. Return of killed and wounded, état des tués et blessés. *To make a return to one's friendship*, repondre à l'amitie de quelqu'un. *A return of money*, une remise d'argent. *A commodity that yields a quick return*, une marchandise de prompt debit, qui se vend bien, *ou* qui se debite d'abord.

TO RETURN, v. n. retourner, revenir. *He returned at length to a sense of his duty*, il reconnut enfin son devoir.

To return, v. a. rendre, restituer, redonner; renvoyer. *To return a sum of money*, remettre une somme d'argent. *To return a salute*, rendre un salut.

We will return the remainder of our stores, Mar. nous remettrons ce qui nous reste de munitions.

RETURNABLE [ritórneble], adj. de renvoi. Ex. *A returnable commodity*, marchandise de renvoi.

RETURNED, adj. revenu, retourné, *etc. To get a sum of money returned to one*, faire une remise d'argent à quelqu'un, lui faire remettre une somme d'argent.

RETURNING, s. l'action de retourner, *etc.*

REVE. V. *Reeve.*

TO REVEAL [ton rivîle], v. a. réveler, découvrir, déclarer, publier, faire connoître *ou* savoir.

REVEALED, adj. révélé, découvert, publié.

REVEALER, s. celui *ou* celle qui révèle, découvre, publie, *ou* fait connoître.

REVEALING, s. révélation, *f.* l'action de révéler, *etc.*

REVEILLE, s. Mar. Diane, *f. To beat the reveille*, battre la diane.

REVEL [rîv'le], s. bombance, *f.* divertissement nocturne, *m. The master of the revels to the king*, l'intendant des menus plaisirs, *m. A revel rout*, un grand concours de peuple, une cohue.

REVELATION [riv'léchenne], s. révélation, choses revélées, *f. St. John's revelation*, la révélation de *St. Jean*, l'apocalypse, *f.*

TO REVEL [ton riv'le], v. n. se rejouir, faire des réjouissances de nuit.

To revel, v. a. retirer, *f.*

REVELLER, s. un ami de la joie.

REVELLING, s. bombance, *f.* ou divertissemens nocturnes, *m.*

REVELRY, s. bombance, *f.* divertissemens nocturnes, *m.*

TO REVENDICATE, v. a. revendiquer, réclamer.

REVENGE, s. vengeance, revanche, *f.*

TO REVENGE [ton rivèn'dge], v. a. et n. se venger, se revancher.

REVENGED, adj. vengé. *I will be revenged of him*, je me vengerai de lui, *ou* j'en prendrai vengeance, j'en aurai ma revanche.

REVENGEFUL, adj. vindicatif, qui aime la vengeance.

REVENGEFULLY, adv. d'une manière vindicative.

REVENGEFULNESS, s. esprit de vengeance, *m.*

REVENGER [rivèn'dj'r], s. vengeur, *m.* vengeresse, *f.*

REVENGING, s. l'action de venger, vengeance.

REVENUE [riv'nioue], s. revenu, *m.* rente, *f. The public revenues*, les revenus de l'état, les deniers publics, *m.*

REVERBERATE, adj. Ex. *Reverberate fire*, feu de réverbère.

TO REVERBERATE [ton rivèrb'rette], v. a. réverbérer, refléchir, repousser, renvoyer. *To reverberate bodies by an actual fire*, réverbérer *ou* calciner les corps par un feu violent.

REVERBERATED, adj. réverberé, refléchi.

REVERBERATION [riverbéréchenne], s. réverbération, répercussion, *f.* refléchissement, *m.*

REVERBERIUM, REVERBITORY or REVERBERATORY, s. réverbère.

TO REVERE [ton rivère], v. a. révérer, honorer, respecter, porter respect.

REVERENCE, s. révérence, *f.* honneur, respect, *m. With reverence*, sauf le respect. || *A sir-reverence*, s. une merde, *f.* du bran, *m.*

TO REVERENCE [ton rîv'renn'ce], v. a. révérer, honorer, respecter, porter respect.

REVERENCED, adj. révéré, honoré, respecté.

REVERENCER, s. celui *ou* celle qui révère, *etc.*

REVERENCING, s. l'action de révérer, *etc.*

REVEREND [rîv'ren'de], adj. révérend, vénérable, digne d'être révéré, digne de vénération. *Right reverend*, *Most reverend* (*titles, the first to bishops, the second to archbishops*) révérendissime.

REVERENT, REVERENTIAL [riv'ren'te, riv'rènciel], adj. respectueux, plein de respect, qui respecte *ou* qui honore.

REVERENTLY, adv. avec respect, respectueusement.

REVERSAL, s. cassation d'un arrêt *ou* d'un jugement, *f.*

REVERSE [rivèrse], s. revers, *m.*

TO REVERSE, v. a. abolir, casser, annuler, révoquer.

REVERSED, adj. aboli, cassé, annulé, révoqué. *Reversed* (*in heraldry*) renversé.

REVERSIBLE [rivérsible], adj. révocable, qui peut être aboli, cassé, *etc.*

REVERSION [rivérchenne], s. réversion, *f.* ou droit de réversion ou de retour à un bien aliéné, *m. The reversion of an office*, la survivance d'un office.

REVERSIS, s. reversis, *m.*

TO REVERT [ton rivérte], v. n. retourner, revenir.

REVERTED, adj. retourné.

REVERTIBLE [rivértible], adj. réversible.

REVERY [rîv'ry], s. une rêverie.

TO REVEST [ton rivéste], v. a. revêtir.

REVESTIARY or VESTRY, s. revestiaire, *m.*

REVICTION, s. retour à la vie, *m.*

TO REVICTUAL [ton rivictonel], v. a. ravitailler.

REVICTUALLED, adj. ravitaillé.

REVICTUALLING, s. ravitaillement, *m.* action de ravitailler.

REVIE, s. renvi, *m.*

to Revie, v. n. renvier, faire un renvi, rehausser sur l'envi.

Review [rivioûe], s. revue, recherche, inspection exacte, *f.* *A bill of review* (*in chancery*) requête civile pour la révision d'un procès, *f.* *dans la chancellerie.*

to Review, v. a. revoir, faire la revue, passer la revue.

Reviewed, adj. revu, *etc.*

Reviewing, s. revue, *f.* l'action de revoir, *etc.*

to Revile [ton rivâïle], v. a. injurier, dire des paroles injurieuses, faire des invectives, maltraiter de paroles.

Reviled, adj. injurié, maltraité de paroles, *etc.*

Reviler, s. celui ou celle qui injurie, *etc.*

Reviling, s. injure, *f.* outrage, *m.* l'action d'injurier.

Revisal [rivaïz'le], s. revue, *f.* second examen, *m.* révision, *f.* *Upon the revisal he found it otherwise*, quand il vint à revoir la chose il trouva que c'étoit tout autrement.

Revise, s. seconde épreuve, *f.* *terme d'imprimeur. A second revise*, une troisième épreuve, *f.*

to Revise [ton rivâïze], v. a. revoir, examiner de nouveau. *To revise a piece of work*, revoir un ouvrage, le retoucher, le corriger, le polir.

Revised, adj. revu, *etc.*

Reviser [rivaïz'r], s. celui qui revoit, *etc.* *Reviser* (*in the court of Rome*) réviseur, *m.*

Revising, s. l'action de revoir, *etc.*

Revision, s. révision, *f.*

to Revisit [ton rivisitte], v. a. revisiter.

Revival, s. rétablissement, *m.*

to Revive [tnn rivaïve], v. a. faire revivre, rétablir, remettre en vigueur, ressusciter, remettre en bon état, renouveler, faire valoir de nouveau, donner un nouvel éclat ou un nouveau lustre. *You can scarce revive me into a smile*, vous auriez de la peine à m'arracher un souris.

To revive, v. n. revivre, revenir à soi, reprendre ses sens ou ses esprits, se remettre sur pied, se rétablir.

Revived, adj. remis, *etc.*

Reviver [rivaïv'r], s. celui qui fait revivre, *etc.* *A bill of reviver*, reprise de procès.

Reviving, s. l'action de faire revivre, de remettre, *etc.*

Reunion [rioûnienne], s. réunion, *f.* l'action de rejoindre; *rénnion, réconciliation, *f.*

to Reunite [ton rionnaïte], v. a. réunir, rejoindre, réconcilier, remettre en bonne intelligence.

Reunited, adj. réuni, *etc.*

Reuniting [rionnaïtin], s. réunion, *f.* l'action de réunir, *etc.*

Revocable [rivokeble], adj. révocable, qu'on peut révoquer.

Revocation [rivokéchenne], s. révocation, *f.* *The revocation of an ambassador*, le rappel d'un ambassadeur. *A revocation of errors*, abjuration d'erreurs, *m.*

to Revoke [ton rivôke], v. a. révoquer, abolir, casser, annuler (une loi). *To revoke one's errors*, abjurer ses erreurs, y renoncer.

To revoke, v. n. (*at cards*) renoncer, *au jeu de cartes.*

Revoked, adj. révoqué, cassé, aboli, annulé. *That cannot be revoked*, irrévocable, qui n'est pas révocable.

Revoking, s. l'action de révoquer, *etc.*

Revolt, s. révolte, rébellion, *f.* soulèvement, *m.*

to Revolt [ton rivôlte], v. n. se révolter, se rebeller. *To revolt from one's religion*, se révolter, renoncer à sa religion, l'abandonner.

Revolted, adj. révolté.

Revolter, s. un révolté, un séditieux, un rebelle.

Revolting, s. une révolte, *f.* ou l'action de se révolter, *etc.*

to Revolve [ton rivôlve], v. a. Ex. *To revolve a thing in one's mind*, rouler, repasser, ruminer une chose dans son esprit.

Revolved, adj. roulé, repassé, ruminé.

Revolving, s. l'action de rouler, de repasser ou de ruminer.

Revolution [rivolioûchenne], s. révolution, vicissitude, *f.*

to Revulse *humours* [tou rivôlse hioûm'rce], v. a. causer ou faire un révulsion d'humeurs, détourner les humeurs.

Revulsion, s. révulsion, *f.*

Revy [révy], V. *Revie.*

Rew, s. (*row*) un rang. Ex. *A rew of muck or dung*, un rang de fumier.

Reward [rionârde], s. récompense, *f.* salaire, *m.* *The reward* (*dog's fees*) *of a stag*, curée de cerf, *f.*

to Reward, v. a. récompenser.

Rewardable, adj. digne d'être récompensé.

Rewarded, adj. récompensé.

Rewarder, s. celui ou celle qui récompense.

Rewarding, s. l'action de récompenser.

Rewet, s. rouet, *d'arquebuse*, m.

to Reword [tou reouôrde], v. a. (*to repeat the same words*) répéter.

Reworded, adj. répété.

Rewording, s. l'action de répéter.

Rhapsodist, s. un faiseur de rapsodies, un compilateur, rapsodiste, *m.*

Rhapsody [rhâpsody], s. rapsodie, *f.*

Rhenish [rhéniche], s. (*Rhenish wine*) du vin du Rhin.

Rhetor, s. rhéteur.

Rhetoric [rhétorick], s. rhétorique, *f.*

Rhetorical [rhétôric'le], adj. de rhétorique.

Rhetorically, adv. en rhétoricien, en orateur, avec bien de l'éloquence.

to Rhetoricate [tou rhétôrikéte], v. n. faire le rhétoricien, se servir de figures de rhétorique.

Rhetorications, s. tours de rhétorique, des raisonnemens sans logique ou en l'air, *m.*

Rhetorician, s. rhétoricien, *m.* un rhéteur ou un professeur en rhétorique.

RHINOCEROS, s. rhinocéros, *m.*

RHIME [rhaïme]. V. *Rhyme.*

RHOMB, s. rhombe, losange, *m.*

Rhomb-line, Mar. rhomb de vent (sur la carte), *m.*

RHOMBOID [rhom'boïde], s. rhomboïde, *m.*

RHOMBOIDAL, adj. qui appartient à un rhomboïde, *m.*

RHUBARB [rioûbarb], s. rhubarbe, *f.* *bastard-rhubarb*, parelle, *f.* *white rhubarb*, méchoacan, *m.*

RHEUMATIC, adj. incommodé d'un rhume, qui a un rhume, enrhumé, enchifrené.

RHEUMATISM, s. rhumatisme, *m.*

A RHEUM [é rhioûme], s. rhume, enchifrenement, *m.*

RHYME, s. rime, *f.* vers, *m.* *rhyme doggerel*, *paltry rhyme*, méchante rime, rimailles, *f.*

TO RHYME, v. n. rimer, faire des rimes.

RHYMER or RHYMESTER, s. rimeur, *m.* *a paltry rhymer*, un méchant rimeur, un rimailleur, un poëtereau.

RHYMING, s. rime, *f.* ou l'action de rimer.

RIB [ribbe], s. (*side-bone*) côte, *du corps*, f. *ribs*, Mar. côtes, *f.* membres, *m.* *ribs of a parrel*, bigots de racage, *m.*

RIBALD [ribald], s. débauché, *m.*

RIBALDRY, s. putanisme, *m.* paroles sales, *f.* discours impudiques, *m.* saletés, obscénités, *f.*

RIBAND or RIBBAND [riben't], s. ruban, *m.* *A ribband-weaver*, un rubanier, un tissutier-rubanier. *Ribands* or *ribbands*, Mar. lisses des couples, *f.* *floor-ribbands*, lisses des façons.

|| RIBBLE-RABBLE, s. méchante marchandise, *f.* rebut, *m.* drogue, *f.* fretin, *m.*

|| RIBBLE-RAW, s. une enfilade.

RIBBON [rib'ne]. V. *Riband.*

TO RIB-ROAST [tou rib-rôste], v. a. battre comme plâtre, battre à plate couture, assommer de coups.

RICE [raïce], s. riz, *m.*

RICH [ritche], adj. riche, opulent, qui a beaucoup de biens, fiche, de grand prix, magnifique; riche, abondant, fertile. *Rich wine*, vin qui a de la qualité. *He married a rich fortune*, il a fait un riche mariage, il s'est marié richement.

THE RICH, s. (*rich people*) les riches, *m.*

RICHES [ritch'ce], s. richesses, abondance de biens, *f.* grands biens, *m.* opulence, *f.*

RICHLY, adv. richement, magnifiquement. *It was richly worth his money*, il en a eu grand marché.

RICHNESS, s. richesse, beauté, magnificence, *f.*

RICK [rick], s. un tas, un monceau. Ex. *A rick of corn*, un tas de blé.

RICKETS, s. pl. nœuds qui viennent aux enfans. *To have the rickets*, être noué.

RICKETY, adj. noué.

RID, adj. délivré, débarrassé. *To get rid*, se défaire, se délivrer, se débarrasser, se tirer.

TO RID, v. a. prét. and part. *rid*; délivrer, débarrasser, tirer, décharger, détacher, dégager, défaire. *To rid one of his money*, attraper l'argent de quelqu'un, lui escroquer son argent; * le plumer.

RIDDANCE [riden'ce], s. délivrance, défaite, *f.* *To make a clear riddance*, débarrasser un lieu, ôter tout ce qui l'embarrasse. *If all such knaves were hanged, it would be a good riddance*, quand de tels fripons seroient pendus, ce ne seroit pas grand dommage.

RIDDEN, adj. (*from to ride*). Ex. *Over ridden*, outré, surmené. *Priest ridden*, gouverné par les prêtres, cagot, bigot, *m.*

RIDDLE, s. énigme, crible à charbon, *m.*

TO RIDDLE *coals*, v. a. cribler le charbon-de-terre.

RIDDLED, adj. criblé.

RIDDLING [ridlin], s. l'action de cribler.

TO RIDE [tou raïde], v. n. prét. *rode*, part. *rid* or *ridden*; aller *à cheval*, monter *un cheval*, aller *en carrosse* ou *dans quelque autre voiture*. *To ride hard*, aller fort vite, faire diligence ou outrer, surmener. *To ride away*, s'en aller, se sauver. *To ride back*, s'en retourner. *To ride about*, faire un tour, aller de côté et d'autre. *To ride*, v. a. *a horse*, monter un cheval, être monté sur un cheval, manier un cheval, ou faire manier un cheval. * *To ride a free horse to death*, abuser de la bonté ou de la patience d'une personne. *To ride one* (*to keep him under*) avoir le dessus sur quelqu'un, lui tenir le pied sur la gorge, le gouverner, le maîtriser.

To ride, Mar. être à l'ancre, être mouillé, *etc.* *To ride hawseful*, être mangé par la mer au mouillage, être au mouillage par une grosse mer; *to ride easy*, avoir les mouvemens doux par une grosse mer, étant mouillé; *to ride hard*, avoir les mouvemens durs d'un gros temps, étant mouillé; *to ride head to wind*, faire tête au vent, étant à l'ancre; *to ride athwart* or *between wind and tide*, être mouillé au courant et évité en travers du courant et du vent (qui sont opposés l'un à l'autre), *to ride out a gale*, étaler un coup de vent; *to ride the head-rope of a sail*, appuyer (avec les pieds, *etc.*) sur la ralingue de têtière d'une voile.

RIDER, s. un cavalier, celui qui est *ou* qui va à cheval.

Rider, Mar. porque, *f.* V. Porques, partie Française; *rider-futtocks*, genoux et alonges de porques; *upper futtock riders*, aiguillettes de porques, *f.* *lower futtock riders*, genoux de porques, *m.* *middle futtock riders*, allonges de porques, *f.* *floor riders* or *futtock riders*, varangues de porques, *f.*

RIDGE, s. (*in a field*) sillon, *m.* (*top*) sommet, faîte, faîtage, *m.* *A ridge-tile* [é ridge-taïl], faîtière, *f.* *A long ridge of hills*, une longue chaîne ou suite de montagnes, *f.* *Ridge-bone of the back*, l'épine du dos, *f.* *Ridge band*, dossière, *f.* *Ridge*, Mar. écueil ressif, banc de rochers ou de roches, *m.*

RIDGED, adj. haut, élevé, cannelé, fait en cannelures.

RIDGELING or RIDGEL, s. le mâle d'une bête qui n'a été

qu'à demi châtré, *ou* à qui l'on n'a coupé qu'un testicule.

Ridicule [ridikieul], s. ridicule, *m.*

to Ridicule, v. a. ridiculiser, rendre ridicule, tourner en ridicule, se jouer, se moquer de.

Ridiculed, adj. ridiculisé, tourné en ridicule, *etc.*

Ridiculing, s. l'action de ridiculiser, *etc.*

Ridiculous [ridikiouleuss], adj. ridicule, digne de risée ou de moquerie, sot, impertinent, extravagant. *A ridiculous man*, un homme ridicule, un ridicule. *A ridiculous woman*, une femme ridicule, une ridicule.

Ridiculously, adv. ridiculement, d'une manière ridicule.

Ridiculousness, s. le ridicule.

Riding [raïdin], s. (from *to ride*) l'action d'aller à cheval, *etc.* V. *to Ride. A woman's riding hood*, cape de femme, *f. Riding* (*cavalcade*) une cavalcade. *To take a riding* (*the air*) *in a coach* or *on horseback*, se promener ou prendre l'air en carrosse *ou* à cheval. *Riding* (*a division of Yorkshire*) subdivision de la province d'York.

Rie. V. *Rye* [raï, rây].

Rife [raïfe], adj. commun, qui règne fort, qui domine.

Riffraff, s. rebut, *m.* chose de néant, *f.*

to Rifle [tou raïfle], v. a. enlever, piller, voler. *To rifle the barrel of a gun*, rayer le canon d'une arme à feu.

Rifled, adj. pillé, volé, *etc.*

Rifler, s. celui *ou* celle qui enlève, qui pille, *ou* qui vole.

Rifling, s. l'action d'enlever, de piller *ou* de voler.

Rift, s. (from *to rive*) fente, crevasse, *f.*

to Rift [tou rifte], v. a. fendre.

Rig, s. cheval qui n'ayant qu'un testicule a engendré un poulain. *Rig, a tom-rig* (*a wanton girl*) une garçonnière, une jeune fille frétillante, *qui aime à hanter les garçons.*

to Rig [tou rigne], v. a. Mar. gréer, garnir, *etc. To rig a ship*, gréer un vaisseau; *to rig a mast or yard*, garnir ou gréer un mât *ou* une vergue; *to rig the capstern*, armer ou garnir le cabestan; *to rig in a boom*, faire rentrer un boute-hors; *to rig out a boom*, pousser en dehors un boute-hors *ou* arc-boutant. *Rig in the top-mast studding sail booms*, rentre les boute-hors des bonnettes de hune; *rig out the top gallant studding sail booms*, pousse dehors les boute-hors des bonnettes de perroquet.

Rigged, adj. Mar. gréé, garni, *etc. a sloop of war well-rigged*, une corvette bien gréé.

Riggers, s. pl. Mar. gréeurs, *m.*

Rigging [riguin], s. Mar. manœuvres, *f. pl.* agrès, *m. pl.* gréement, *m.* garniture (du vaisseau) *f. standing rigging*, manœuvres dormantes; *running rigging*, manœuvres courantes; *lower rigging*, haubans et étais des mâts majeurs; *top mast rigging*. haubans, étais et gal-haubans des mâts de hune; *top gallant rigging*, haubans, *etc.* des mâts de perroquet. *Rigging loft*, atelier de gréement.

to Riggle *about* [tou rigle], v. n. se démener, se remuer, frétiller. *To riggle* (*to insinuate*) *one's self*, v. r. insinuer, gagner avec adresse.

Riggling [riglin], s. l'action de se démener, *etc.* V. *to Riggle.*

Right [raïte], adj. droit; (*honest or just*) droit, honnête, sincère, qui a de l'honneur *ou* de la bonne foi, qui va droit, juste, équitable; (*downright* or *true*) franc, parfait, vrai, véritable, propre, convenable, qui convient; (*natural*) vrai, bon, naturel; (*sound in health*) sain, qui se porte bien. * *To give one the right hand*, donner la main à quelqu'un; *to be in one's right senses*, être en son bons sens; *a right owner*, un vrai propriétaire. *He goes the right way to work*, il s'y prend du bon biais, il s'y prend bien *ou* comme il faut.

Right, s. (*claim*) droit, droits, *m.* prétention fondée sur quelque titre, *f.* (*privilege*) droit, privilége, *m.* prérogative, *f.* (*equity* or *reason*) droit, justice, ce qui est juste, *m.* raison, *f. To be in the right of it*, avoir raison. *This belongs to me by right*, ceci m'appartient de droit *ou* en propre. V. *Rights.*

Right, adv. bien, très, fort, parfaitement, comme il faut. *I am not right*, je ne me porte pas bien, je me trouve indisposé. *Guess at it, and I will tell you if you are right*, devinez, et je vous dirai si vous rencontrez *ou* si vous y êtes. *You say right, you are in the right*, vous dites vrai, vous avez raison.

to Right, v. a. faire *ou* rendre justice, se venger. *To right one's self*, se faire justice, se faire raison. *To right*, v. a. et n. Mar. redresser, relever; se redresser, se relever. *To right a ship*, relever *ou* redresser un vaisseau; *the ship rights*, le vaisseau se relève *ou* se redresse, *to right the helm*, dresser la barre.

Righteous [raïteuss], adj. droit, juste, équitable.

Righteously, adv. adroitement, justement, équitablement, avec justice, avec équité.

Righteousness, s. droiture, justice, équité, rectitude, *f.*

Rightful, adj. légitime.

Rightfully, adv. légitimement, de droit, par des voies légitimes.

Rightly, adv. bien, comme il faut.

Rights [raîtce]. Ex. *To set to rights*, redresser, rectifier, mettre en ordre, remettre dans le bon chemin, rajuster. *To set to rights people that are fallen out*, réconcilier *ou* remettre bien ensemble des personnes qui s'étoient brouillées, les raccommoder, les rajuster.

Rigid [ridgide], adj. rigide, sévère, austère.

Rigidity *or* Rigidness [ridgidity, ridgidness], s. rigidité, sévérité, *f.*

Rigidly, adv. rigidement, sévèrement, austèrement.

Riglet [riglette], s. réglet, *m.*

Rigols, s. régale, *f. instrument de musique.*

Rigor [rigu r], s. rigueur, sévérité, dureté, austérité, *f.*

Rigorous [rigoreuss], adj. rigoureux, rude, sevère, cruel, plein de rigueur.

Rigorous *courses*, voies de rigueur, rigueur, *f.*

Rigorously, adv. rigoureusement, rudement, avec rigueur, d'une manière rigoureuse.

Rill [rile], s. un ruisseau.

Rilly [rily], s. plein de sources, de courans, *ou* de ruisseaux.

Rim [rimme], s. le bord, *m.* l'extrémité de quelque chose, *f. The rim of the belly*, le péritoine ou la coiffe.

Rim or *brim*, *rim of a top* or *top-brim*, Mar. bord extérieur, *ou* listeau des hunes, *m. Bear the backstays abaft the top-rim* or *top-brim*, pare les galhaubans de la hune.

Rime [raïme], s. (*falling mist*) brouillard humide, qui se dissout en petites gouttes, *m.* bruine, brouée, *f. ou* frimas, *m.* V. *Rhyme.*

to Rime, v. n. faire un brouillard humide, *etc.*

Rimy, adj. humide, plein de brouillards, de brouée *ou* de bruine, *en parlant du temps.*

Rind [rinde], s. écorce, *f.*

Rinded [rïn'ded], adj. qui a de l'écorce, *f.*

Ring, s. bague, *f.* anneau, *m. A diamond ring*, bague à diamant, *f. The ring of a door*, le râcloir d'une porte. *A fine ring of bells*, une belle sonnerie. *Give it a ring*, sonnez la cloche. *The ring upon which the bell-clapper hangs*, bélière, *f. Ring* (*circle*) *of people*, cercle de personnes, *m. An ear-ring*, bague d'oreille, *f. Ring-dove*, un pigeon ramier. *A ring-worm* or *tetter*, dartre, *f. Ring-leader*, chef, le chef d'un parti ou d'une faction.

Ring, Mar. anneau, *m.* boucle, *f. anchor-ring* or *ring of an anchor*, organeau de l'ancre, *m.*; *hatch-rings*, anneaux des écoutilles; *port-rings*, anneaux des sabords; *ring-ropes*, bosses du câble attachées à des boucles de fer qoi sont sur le premier pont; *ring-tail*, bonnette de baume *ou* de brigantine, *f.*; *ring-tail-boom*, boute-hors de bonnette de baume *ou* de brigantine, *m.*; *ring-bolts*, chevilles à boucle, *f. Ring and ogee* (*of a gun*) plate-bande, *f. The base ring and ogee*, la plate bande de la culasse.

to Ring, v. a. et n. prét. *rang*, part. *rung*, sonner. *To ring out* [tou ringu'ôte], sonner en branle. *To ring* or *to ring again*, retentir résonner.

Ringer, s. un sonneur.

Ringing [ringuin], s. l'action de sonner. *Ringing of bells*, son de cloches, *m.*

Ringle, s. une boucle.

to Ringle *a mare*, v. a. boucler une jument *ou* cavale.

to Rinse [tou rïn'se], v. a. rincer, fringuer, laver.

Rinsed [rïn'sed], adj. rincé, lavé, fringué.

Rinser, s. celui qui rince, qui lave, *etc.*

Rinsing, s. l'action de rincer, *etc.*

Riot [raïette], s. excès, *m.* débauche, *f.* libertinage, déréglement, désordre, *m. A riot* (*in law*) violence, émeute, *f. ou* désordre, *m. commis par trois personnes ou davantage.*

to Riot, v. n. faire des excès, des désordres, ou des violences.

Rioter [raïét'r], s. un mutin, un séditieux.

Riotous, adj. débauché, libertin. *A riotous person*, une personne qui vit dans l'excès, dans la débauche, ou dans le libertinage; une personne qui a commis quelque désordre *ou* quelque violence.

Riotously, adv. Ex. *To live riotously*, vivre dans l'excès, dans la débauche, ou dans le libertinage.

Riotousness, s. désordre, *m.* débauche, *f.*

To Rip or Rip *up* [tou rippe ripp'oppe], v. a. découdre. *To rip up* or *rip open one's belly*, fendre le ventre à quelqu'un.

Ripe [raïpe], adj. mûr, qui est en sa maturité. * *When things are ripe for action*, quand il sera temps d'agir. P. *Soon ripe, soon rotten*, les fruits hâtifs ne sont pas de garde. *Ripe bottle beer* or *ale*, bière qui est mûre, de la bière qui a été assez long-temps en bouteille, et qui est bonne à boire, *f.*

to Ripen [tou raïp'ne], v. a. mûrir, faire mûrir.

To ripen, v. n. mûrir, devenir mûr.

Ripened, adj. mûri.

Ripeness, s. maturité, *f.*

Ripening, s. l'action de mûrir, *etc.*

Ripier [ripire], s. chasse-marée, *m.*

Ripling, s. Mar. bouillonnement des eaux, clapotage (occasionné par un courant près des côtes, *etc.*)

Ripped or Ripped *up*, adj. (from *to rip*) décousu, *etc.*

Ripper, s. celui *ou* celle qui découd, *etc.*

Ripping or Ripping *up*, s. l'action de découdre, *etc.*

Ripping chisel, Mar. ciseau à rompre les bordages et à démolir, *m.*; *ripping iron*, bec de corbin, *m.* (instrument de calfat).

Rise, s. (*head, spring*) *of a river*, la source d'une rivière. *Rise* (*cause*) la source, l'origine, la naissance, la cause, *f. The rise of the sun* or *sun rise*, le lever du soleil. * *Rise* (*preferment*) élévation, *f.* avancement, *m.*

to Rise [tou raïse], v. n. prét. *rose*, part. *risen* (*to spring up, as a river*, etc.) sortir, sourdre, avoir sa source en quelque lieu; (*to get up*) se lever, sortir du lit, *ou* se tenir debout. (*To go upwards*) s'élever. * (*To make an insurrection*) se soulever, se révolter; (*to ferment, as dough does*) lever, se fermenter. *The corn begins to rise* (or *grow dearer*) le blé commence à renchérir. *To rise to a higher degree*, monter à un degré plus haut. *To rise* or *to rise again from the dead*, ressusciter des morts, *ou simplement*, ressusciter. *To rise up in arms*, prendre les armes, se soulever, se révolter, se rebeller.

To rise, Mar. monter (parlant de la marée).

Risen, adj. levé, *etc.* V. *to Rise.*

Riser [râiz'r], s. Ex. *An early riser*, un homme matineux, qui se lève matin.

Risibility or Risibleness, s. (*the quality of laughing*) le rire.

Risible, adj. risible.

Rising, s. l'action de se lever, *etc. Rising from the dead*, résurrection, *f. Rising (of the timbers)* acculement, *m.*

Rising [râisin], adj. levant. *A rising ground*, une hauteur, une éminence, un tertre, une colline. * *A rising man*, un homme qui se pousse, qui s'élève, qui s'avance, *ou* qui s'agrandit.

Rising line, Mar. lisse des façons, *f.*

Risk, s. risque, hasard, péril, danger, *m.*

to Risk [tou risk], v. a. risquer, hasarder, aventurer. *To risk an engagement*, risquer un combat.

Risker [risker], s. celui qui risque, *etc.*

Rite [rite], s. rit *ou* rite, *m.* cérémonie de l'église, *f. Funeral rites*, funérailles, obsèques, *f. pl.*

Ritual [ritouel], adj. rituel.

Ritual, s. rituel, *m. livre qui contient les rites de l'église.*

Ritualist, s. un défenseur du rituel ou des cérémonies.

Rival [rîv'le], s. un rival, un concurrent. *A she rival*, une rivale.

to Rival one, v. a. être rival de quelqu'un.

Rivalled, adj. qui a un rival ou des rivaux.

Rivalry or Rivality, s. rivalité, concurrence, *f.*

to Rive, v. a. prét. *rived*, part. *riven*; fendre. *To rive asunder* or *to rive in pieces*, v. n. se fendre, s'entr'ouvrir.

Riven, adj. fendu.

River [riv'r], s. rivière, *f.* fleuve, *m. River-water*, eau de rivière, *f.*

Rivet [rîvette], s. rivet, petit clou rivé, *m.* rivure, *f.*

to Rivet, v. a. river. * *To rivet a thing in one's mind*, imprimer, graver quelque chose dans l'esprit de quelqu'un.

Rivetted [rîvetted], adj. rivé.

Rivetting, s. l'action de river.

Riving, s. (from *to rive*) l'action de fendre, *etc.*

Rivulet [rivoulette], s. un ruisseau.

Rix-dollar, s. risdale, *f.*

Roach [rôtche], s. rouget, *m. poisson* * *As sound as a roach*, sain comme un hareng.

Road [rôde], s. (*highway*, from *to ride*) route, *f.* grand chemin, *m.*

Road or *road-stead*, Mar. rade, *f.*; *a good road-stead is better than a bad harbour*, une bonne rade vaut mieux qu'un mauvais port.

Roader or Roadster, s. Mar. vaisseau au mouillage *ou* à l'ancre; *a good roadster*, un bâtiment tranquille au mouillage; *a bad roadster*, un bâtiment qui fatigue beaucoup à l'ancre.

to Roam [tou rôme], v. a. rôder, courir, aller çà et là.

Roamer [rôm'r], s. rôdeur, vagabond, *m.*

Roaming [rômin], s. l'action de rôder.

Roan [rôanne], adj. rouan, *sorte de couleur*. Ex. *A roan horse*, un cheval rouan.

to Roar [tou rôre], v. n. rugir, *en parlant d'un lion*; (*to cry out hideously*) rugir, crier, pousser des cris horribles.

Roaring, s. rugissement, *m. Roaring of the sea*, le bruit d'une mer courroucée, *m.*

Roast [rôste] adj. rôti. *Roast meat*, de la viande rôtie, du rôti, du rôt. * *To cry roast-meat*; publier son bonheur, se vanter des faveurs des belles. * *To rule the roast*, gouverner, dominer, commander à la baguette.

to Roast, v. a. rôtir, cuire auprès du feu.

Roasted, adj. rôti, cuit auprès du feu.

Roasting, s. l'action de rôtir *ou* de cuire auprès du feu.

to Rob [tou robbe], v. a. voler, dérober, piller, prendre, ôter, priver. P. *To rob Peter to pay Paul*, emprunter de l'argent d'une personne pour en payer une autre.

To rob, v. n. Ex. *To rob on the highway*, voler sur le grand chemin.

Robbed, adj. volé, *etc.*

Robber, s. voleur, voleur de grand chemin, brigand, *m. A church robber*, un sacrilége.

Robbery [rôb'ry], s. vol, brigandage, *m.* pillerie, *f.*

Robbing, s. vol, *ou* l'action de voler, *etc.*

Robes [robb'ce], s. robe de solennité, *f. Master of the robes*, maître de la garde-robe.

Robin *red-breast*, s. (*a bird*) rouge-gorge, oiseau, *m. Robin goodfellow*, (*a boon companion*) un bon compagnon, un gaillard, un drôle, un goinfre.

Robings or Robins or Robbins. V. *Rope-bands.*

Robust [robeûste], *or* Robustious, adj. robuste, fort *ou* puissant.

Robustness, s. force, complexion robuste, *f.*

Rocambole [rakem'bol], s. rocambole, *f.*

Roche *allum*, s. alun de roche, *m.*

Rochet [rôtchette], s. rochet, *m.*

Rock [roc], s. rocher, *m.* roche, *f. Rock crystal*, cristal de roche, *m. A sea full of rocks*, une mer pleine de rochers *ou* d'écueils.

A rock above water, s. Mar. une vigie, un rocher qui veille; *a half-tide-rock*, un rocher qui se découvre à mi-marée.

to Rock [tou rac], v. a. bercer.

To rock, v. n. chanceler, branler.

Rocked [râked], adj. bercé.

Rocker, s. une berceuse.

Rocket, s. roquette, *f. herbe*; fusée volante, *f.*

Rockiness, s. (from *rock*) quantité de rochers, *f.*

Rocking [râckin], s. (from *to rock*) l'action de bercer, *etc.*

Rockless, adj. sans rochers.

Rocky [rôcky], adj. plein de rochers.

Rod [radde], s. verge, baguette, *f. An angling-rod*, ligne de pêcheur, *f. Curtain-*

rod, tringle, *f. The black rod*, or *usher of the black rod*, l'huissier de la verge noire, l'huissier de la chambre des pairs; (*to whip withal*) verges *pour fouetter*, f. (*to measure land*) perche, *f.*

Rode [rôde], c'est le prétérit du verbe *to ride*.

Rodomontade [rodomon'téde], s. rodomontade, fanfaronnade, vanterie en fait de bravoure, *f.*

to Rodomontade, v. n. faire des rodomontades, faire le rodomont, se vanter de grands exploits qu'on n'a jamais faits.

Roe [rô], s. chevrette, *femelle du chevreuil. A roebuck*, un chevreuil. *The hard roe of a fish*, œufs de poisson, *m. The soft roe of a fish*, la laite de poisson.

Rogation [roguéchenne], s. Ex. *The rogation-week*, les rogations, *f.*

Rogue [rôgue], s. (*rascal*) un coquin, un pendard, un fripon, un belître; (*thief*) un voleur, un larron; (*used in a familiar way, as a word of kindness*) fripon, friponne. *To play the rogue* (*the fool*) folâtrer, badiner; (*to jest*) railler, dire quelque chose en riant *ou* par raillerie, plaisanter.

Rogues yarn, s. Mar. fil blanc mis dans un des torons d'un cordage goudronné, et fil goudronné mis dans les cordages blancs, pour servir à reconnoître les cordages de fabrique des arsenaux royaux d'avec ceux des particuliers.

Roguery, s. (*knavery*) action de coquin, méchante action, friponnerie, *f.* (*malice*) malice, *f.* tour de malice, tour malin, *m.* (*banter*) raillerie, plaisanterie, *f.*

to Rogue, v. n. faire le coquin, faire la débauche, courir le guilledou; *also*, folâtrer, badiner, railler.

Roguing, s. l'action du verbe *to rogue*.

Roguish [rôguich], s. (*knavish*) de coquin, méchant, scélérat; (*wanton*) fripon. *A roguish book*, un livre plein de mots libres.

Roguishly, adv. en riant, en folâtrant, en badinant, *ou* d'un air badin *ou* fripon.

Roguishness, s. (*malice*) malice, *f.* tour de malice, *m.* (*bantering*) raillerie, plaisanterie, *f.*

to Roist [tou rôiste], v. n. faire l'entendu, faire le fier *ou* le faux brave, faire des fanfaronnades *ou* des rodomontades, faire le rodomont.

Roister, s. faux brave, un rodomont, un fanfaron.

Roisting, s. fausse bravoure, rodomontade, fanfaronnade, *f.*

Roisting, adj. Ex. *A roisting fellow*, un faux brave, un rodomont, un fanfaron.

Roll [rôle], s. un rouleau; (*to wind a rope about*) un trumeau; (*for a woman's or a child's head*) un bourrelet ou bourlet; (*used by bookbinders to gild the edges of a cover*) roulette de relieur; (*list*) rôle, *m.* liste, *f.* (*record*) registres, *m.* archives, *f. Roll-butter*, du beurre en rouleau, *m.*

to Roll, v. a. et n. rouler, tourner. *To roll a walk with a roller*, aplanir une allée avec un rouleau, passer le rouleau sur une allée, pour l'aplanir. *To roll down*, rouler en bas. * *To roll about*, rouler à l'entour. *To roll up*, rouler, plier en rouleau *ou* en rond. * *To roll in money*, être riche en argent; * nager dans les richesses.

To roll, Mar. rouler, aller au roulis.

Rolled, adj. roulé. *Rolled stocking*, des bas à rouler, *m.*

Roller, s. rouleau; un bourlet; maillot, *m.*

Roller, Mar. (*winch*) virevaut, *m.* (*rolling pin*) rouleau, *m.*

Rolling, s. roulement, *m.* ou l'action de rouler.

Rolling, Mar. roulis, *m.* (mouvement de roulis et action de rouler), V. *Rolling*, adj.

Rolling, adj. Ex. *A rolling-pin*, rouleau de pâtissier, *m. Rolling-press* [rôlin-préce], presse d'imprimeur d'estampes ou de toiles, *f. A rolling-stone*, s. un rouleau. *Rolling-eyes*, des yeux qui roulent dans la tête. P. *A rolling-stone gathers no moss*, pierre qui roule n'amasse point de mousse.

Rolling tackle, Mar. palan de roulis des vergues. V. *Hitch*.

Roman [rôm'ne], adj. Romain. *The Roman letter*, le romain, la lettre ronde. *Roman-like*, à la Romaine.

Romance [romèn'ce], s. un roman; * (*a tale of a tub, a lie*) un roman, un conte bleu, une fable, un mensonge.

to Romance, v. n. faire un roman, hâbler.

Romancer [roméu's'r], s. un faiseur de romans, un hâbleur, un romancier.

Romanist, s. un catholique romain, un papiste.

to Romanize, v. a. Ex. *He has Romanized his Grecian ladies*, il a fait des matrones Romaines des dames Grecques.

Romantic [romèn'tic], adj. (from *romance*) romanesque, de roman, qui sent le roman.

Romb. V. *Rhomb*.

Romish [rômiche], adj. Romain, de Rome, papiste.

Romp, s. (*a rude girl*) une gigue.

to Romp [tou rôm'pe], v. n. giguer, gambader, danser, sauter, folâtrer.

Rondeau [rôn'do], s. rondeau, *m. espèce de refrain en poésie et en musique*.

Rood [roude], s. un quart d'acre ou d'arpent de terre, *mesure d'Angleterre*; (*an old word for cross*) une croix. *The holy rood days*, les jours de Ste. Croix. *Rood loft*, boite qui contenoit un crucifix, *f.*

Roof [rouffe], s. le toit. *A roof tile*, une faîtière. *The roof of the mouth*, le palais de la bouche. *The roof of a coach*, l'impériale d'un carrosse.

Roofed, adj. couvert.

Rook [rouk], s. (*a bird*) grolle ou freux, *m.* (*one of the chessmen*) roc, *m.* ou tour, *f.* (*a money lender to gamesters*) un capon, un piqueur; (*a sharper*) un filou, un trompeur.

to Rook, v. a. attraper.

tromper; * avoir le poil à quelqu'un, le filouter.

Rooked, adj. attrapé, trompé; * à qui l'on a eu le poil, filouté.

Rooking [roûkin], s. l'action d'attraper ou de tromper, etc. V. *to Rook*.

Room [rôume], s. place, *f.* espace, lieu, *m.* (*chamber*) une chambre. *A dining-room*, salle à manger, la salle où l'on mange, *f.* *A withdrawing-room*, une antichambre, *There is no room for trifling in religious matters*, il ne faut pas se jouer de la religion.

Room, Mar. soute, chambre, logement, *etc.* *Sail room*, soute aux voiles; *slop room*, soute aux hardes, magasin aux hardes (à l'usage des matelots), *m.* *steward room*, cambuse, soute du commis, *f.* V. *Bread*, *Gun*, *Sea* et *Store*; see also *Soute*, partie Française.

Roomy [roûmy], adj. spacieux, grand.

Roost [roûste], s. (*a hen roost*) juchoir, *m.* *The hens go to roost*, les poules se vont jucher.

to Roost, v n. jucher.

Root [roûte], s. racine, *f.*

to Root *up* or to Root *out*, v. a. déraciner, arracher, extirper, *au propre et au figuré.*

to Root *or* Rout, v. n. (*as swine do*) fouiller la terre avec le groin.

Rooted *in*, adj. enraciné. *Rooted out* or *rooted up*, déraciné, extirpé.

a Rooting *out* or Rooting *up* [é rôntin ôte rôntin op], s. l'action de déraciner, extirpation, *f. etc.* *A swine's rooting* or *routing*, l'action d'un cochon, quand il fouille la terre avec le groin.

Rooty [rôuty], adj. qui a beaucoup de racines plein de racines.

Rope [rôpe], s. une corde. * *To give one rope enough*, * lâcher la bride à quelqu'un, lui mettre la bride sur le cou, le laisser faire. *Rope-maker*, cordier, *m.* *Rope-dancer*, danseur de corde, *m.*

Rope, Mar. corde, manoeuvre, *f.* cordage, *m.* *rope bands*, rabans de têtière, *m. ou de ferlage*; *rope-house*, corderie, *f.* *rope-yarn*, fil de caret, *m.* *guess-rope* or *guest-rope* (*of a boat*) cap de remorque (d'un canot ou d'une chaloupe) cablot servant à remorquer ou amarrer (une embarcation) *m.* *cable laid ropes*, cordages deux fois commis à la façon des câbles; *hawser laid ropes*, cordages une fois commis, *m.* haussières, *f.* V. *Bolt*, *Entering*, *Parrel*, *Tiller*, *Top*; see also *Cordage*, partie Française.

to Rope, v. n. (*as some gluish liquors do*) filer.

Roper [rôp'r], s. cordier, *m.*

Ropy, adj. gluant, qui file.

Roquelaure [rôklor], s. (*a cloak for men*) roquelaure, *f.*

Rorid, adj. humide, Ex. *A rorid cloud*, une nuée humide ou qui dégoutte.

Rosary, s. un rosaire, *m.*

Rosa solis, rossolis, *m.*

Rose, s. rose, *f.* *Oil of roses*, huile rosat, *f.* *Honey of roses*, miel rosat, *m.* *A rose bud*, bouton de rose, *m.* *A rose bush*, un rosier. *Rose-water*, eau de rose ou eau rose, *f.* *Rose cake*, pain de rose, *m.* *Rose vinegar*, vinaigre rosat, *m.*

Rose, c'est le prétérit du verbe *to rise*.

Rosemary [rôsemery], s. romarin, *m.*

Rosier [rôsire], s. lien planté de rosiers, *m.*

Rosin, s. résine, poix résine, *f.* *Hard-rosin*, colophane, *f.*

Rosined, adj. résineux.

Rostrum, s. (*beak*) bec, *m.*

Rosy, adj. (from *rose*) de rose, vermeil.

Rot, s. ... as, *m.* mortalité ou maladie contagieuse parmi les brebis, *f.* (*file of soldiers*) une file.

to Rot [tou ratte], v. a. pourir, corrompre, faire pourir. *This will rot your cough*, ceci fera mûrir votre toux.

To rot, v. n. se pourir, se gâter, se corrompre. * *To rot in a jail*, pourir en prison y croupir misérablement.

Rota, s. rote, *f.* *la principale jurisdiction de la cour de Rome.*

Rotation [rotéchenne], s. tournoiement, *m.* (*vicissitude*) tour, *m.* vicissitude, révolution, *f.* changement, *m.*

Rote, s. routine, *f.*

|| Rother *beasts*, s. bêtes à cornes, *f.* *Rother-soil*, la fiente des bêtes à cornes.

Rotten [rôt'ne], adj. (from *to rot*) pourri, corrompu, verreux, vermoulu, vicié, gâté. *He is dead and rotten*, il est mort et mangé des vers. *Rotten dung*, fumier consommé, *m.* *A rotten trick*, un méchant tour, une méchante action.

Rottenness, s. pouriture, corruption, *f.*

Rotund [rotoûn'de], adj. rond, circulaire.

Rotundity, s. rotondité, rondeur, *f.*

Rotundo, s. une rotonde.

Rouble, s. rouble, *m.*

to Rove *about*, [tou rôve abaoûte], v. n. courir, rôder; (*to have rambling thoughts*) avoir l'esprit distrait ou égaré. *To rove about the seas*, courir les mers, écumer les mers.

Rover, s. un corsaire, un pirate, un écumeur de mer, un coureur, un forban. *At rovers*, étourdiment, inconsidérément, à la volée.

Rouge, s. fard, *m.* *Rouge-cross* or *rouge-dragon* [roudgecrass, roudge-drégune], s. la croix rouge et le dragon rouge, *deux des quatre poursuivans d'armes en Angleterre.*

Rough [roh], adj. rude, âpre, raboteux; * (*severe*, *grim*) rude, sévère, dur, austère, chagrin, fâcheux, d'une humeur incommode, bourru. *A rough diamond*, diamant brut, *m.* *Rough draft*, s. ébauche, *f.* *Rough draft of a deed*, la minute d'un acte. *Rough cast*, s. crépi, *m.* crépissure, *f.* *To rough-cast*, v. a. crépir, enduire de chaux et de gros sable; *rough casting*, s. crépissure, *f.* *Rough-footed*, adj. Ex. *A rough-footed pigeon*, pigeon patu, *m.* *To rough-hew*, v. a. ébaucher. *Rough-hewn*, adj. ébauché

Rough trees, Mar. V. *Rough tree rails* at *Rails*.

Roughly, adv. rudement, durement, aigrement, sévèrement, avec aigreur, sèchement.

Roughness, s. rudesse, âpreté, *f.*

* Roving, adj. (from *to rove*) distrait, égaré.

the Rounce [rônce], s. *of a printer's press*, manivelle de presse d'imprimeur, *f.*

Rounceval [rôn'cevel], adj. Ex. *Rounceval peas*, gros pois de Roncevaux. * *A rounceval girl*, une grosse fille.

Round [râoûn'de], adj. rond, circulaire. * *To have a round delivery*, parler ou s'exprimer facilement. *To make round*, arrondir. *The round-heads* (or *the rebels under king Charles I*) les têtes rondes, *f.* c'est *le sobriquet que les royalistes donnoient aux parlementaires sous le règne de Charles I, roi d'Angleterre. A round-house*, la prison du guet.

Round-house, Mar. chambre de conseil (dans les vaisseaux de la Compagnie des Indes, et dans les gros bâtimens marchands), *f.* lieu d'aisance (pratiqué, sur les vaisseaux de guerre anglais, auprès de la poulaine pour l'usage des gardes de la marine, *etc.*) *m.*

Round, s. un rond, un cercle. *To take a round or turn*, faire un tour. *To walk the round* or *rounds*, faire la ronde. *They discharged three rounds of all their cannon*, ils firent trois salves de toute leur artillerie.

Round, adv. Ex. *To turn round*, tourner, se mouvoir en rond. *The sun goes round the world*, le soleil fait le tour du monde. *All the year round*, toute l'année. *To drink round*, boire à la ronde. *You must go round about*, il faut que vous fassiez le tour.

to Round, v. a. arrondir, évider, couper en arrondissant.

To round in, Mar. haler (en parlant des manœuvres courantes, mais plus particulièrement des bras des vergues); *to round up*, haler (en parlant des manœuvres courantes dont la direction approche de la perpendiculaire). *Round in the weather main-top-sail brace*, abraque le bras du vent du grand hunier.

Rounded [râoun'ded], adj. arrondi, *etc.* V. *to Round*.

Roundel or Roundelay, s. rondelet, *sorte de couplet*, *m.* forme ou figure ronde, *f.*

Rounding [râoun'din], s. (from *to round*) arrondissement, l'action d'arrondir, *etc.* V. *to Round*.

Rounding, Mar. fourrure de câble (faite avec des quaranteniers ou autres menus cordages); *rounding of the beams*, bouge des baux, *m.* *Rounding aft of the wing transom*, bouge horizontal de la lisse de hourdi; *rounding up of the wing transom*; bouge vertical de la lisse de hourdi; *rounding of the side*, rentrée des œuvres mortes.

Roundly [râoun'dly], adv. rondement, sincèrement, sans artifice, sans façon. *A horse that goes roundly on*, un cheval qui suit sa cadence, qui manie toujours de même cadence, qui demeure également entre les deux talons.

Roundness, s. rondeur, rotondité, *f.*

to Rouse [tou râouse], v. a. réveiller, éveiller en sursaut. *He roused me out of my first sleep*, il m'a rompu mon premier sommeil.

To rouse, Mar. haler ensemble (sur un simple cordage sans l'aide d'aucun palan ni d'aucune machine pour tirer à soi un fardeau, *etc.*) *Rouse hearty*, saille hardi.

Roused, adj. réveillé, *etc.*

Rousing [râousin], adj. Ex. *A rousing lie*, une grande fausseté, un grand mensonge. *To tell a rousing lie*, dire un grand mensonge, mentir puamment.

Rousselet, s. rousselette, *f. sorte de poire.*

Rout [râoute], s. (*of wolves*) troupe (de loups), *f.* (*crowd*) multitude, foule, *f.* concours de peuple, *m.* cohue, *f.* (*defeat of an army*) déroute, vauderoute, défaite d'une armée, *f.* (*for the marching of soldiers*) route (pour la marche des gens de guerre) *f.*

to Rout [tou râoute], v. a. mettre en déroute, défaire, mettre en vauderoute, * embarrasser, faire de la peine.

To rout, [tou râoute], v. a. (*to snore*) ronfler.

Row [rô], s. rang, *m.* *To set in a row*, ranger. *Criss-cross-row* or *Christ-cross-row*, croix de par Dieu, *f.* abécé, *m.* *A row-barge*, un bateau qui va à voiles et à rames.

Row-locks, Mar. tolletières (placées pour les avirons sur le platbord d'une embarcation grée à l'anglaise), apostis, *m.* (dans les galères); *row-ports*, sabords des avirons, *m.*

to Row, v. n. ramer, voguer, tirer à la rame ou à l'aviron. * *To look one way, and row another*, faire semblant de faire une chose et viser à une autre.

To row guard, Mar. faire la ronde; *rowed of all*, lève rames; *row dry*, nage sec, V. *Nager*, partie Française.

Rowel [râoule], s. (*of a spur*) molette (d'éperon) *f.* (*a seton to make an issue*) séton, *m. espèce de cautère.*

to Rowel [tou râoule], v. a. Ex. *To rowel a horse*, mettre une ortie ou donner des plumes, à un cheval.

Rower [rôer], s. un rameur, un canotier. *The fore-rower* or *chief rower in a galley*, le vogue-avant.

Rowing, s. l'action de ramer. *The rowing of cloth*, roulement de drap, *m.*

A good rowing-boat, Mar. canot de bonne nage, *m.*

Royal [rôiel], adj. royal, de roi; (*magnificent*) royal, noble, magnifique. *The royal assent*, le consentement du roi, *m.*

Royal, s. Mar. perroquet volant, *m.* *Royal sail*, perroquet volant, kakatoës, *m.* *royal yards*, vergues des perroquets volans, vergues de kakatoës, *f.* V. *Fore*, *Main* et *Mizen*.

Royalist [râieliste], s. un royaliste.

Royally [râiely], adv.

royalement, en roi, noblement, magnifiquement.

Royalty, s. royauté, dignité royale, *f. The royalties* (*royal rights*) les prerogatives royales ou du roi, *f.*

to Royne [rou'ràine], v. a. mordre, ronger.

Rub [robbe], s. (*hindrance*) obstacle, *m.* anicroche, *f.* empêchement, *m.* (*banter*) raillerie, *f.* lardon, *m. He gave him deadly rubs*, il l'a cruellement raillé.

to Rub, v. a. frotter, frayer; (*scratch*) galer, gratter. *To rub a horse* or *to rub him down*, bouchonner un cheval. *To rub off the dirt of any thing*, décrotter quelque chose. *To rub on*, v. n. Ex. *Things rub on bravely*, on fait de grands progrès. *I make shift to rub one* or *to live*) je gagne ma vie tout doucement. * *To rub one up* (*to give him a rub*) donner un lardon à quelqu'un, le railler.

· Rub', rub, interj. (*a word used by way of interjection at bowls*) tout doucement, tout bellement.

Rubbed [rôbed], adj. frotté, *etc.*

Rubber [rôb'r], s. un frottoir; (*a whet-stone*) queue à faux, *f. Rubbers* [rôberce], partie double, *f.* ou le gain de deux parties en trois. *To play at rubbers*, jouer partie et revanche, le tout.

Rubbing, s. l'action de frotter, *etc. A rubbing cloth*, frottoir, *m.* un chiffon. *A rubbing brush* [é robin bruche], une décrottoire.

Rubbish, s. décombre, *m.* ruines, *f.* debris, *m.* démolitions d'un bâtiment, *f.* du moëllon, de la blocaille; * (*old tattered clothes*) guenilles, *f.* haillons, *m.* vieilles nippes, *f.* * (*sorry stuff*) rebut, fretin, *m.* (or *dirt*) ordures, saletés, *f.*

Rubicund [roûbicon'de], adj. rubicond, rouge.

Rubric [rôubriek], s. rubrique, *f.*

to Rubric, v. a. marquer en lettres rouges.

Rubricen, adj. marqué en lettres rouges.

Ruby [roûby], s. rubis, *m.*

Ructation [roctéchenne], s. rot, *m.*

Rudder [rôd'r], s. (*of a ship*) gouvernail d'un navire, *m. Main piece* or *chocks of the rudder*, mèche du gouvernail, *f. After piece of the rudder*, safran du gouvernail, *m.* V. *Back*, *Pintles*, *Sole.*

Ruddiness [rôdiness], s. rougeur, *f.*

Ruddle [rôdle], s. rubrique, craie rouge, *f.*

Ruddy, adj. rouge, rubicond. *A ruddy complexion*, un visage rubicond ou couperosé.

Rude [roûde], adj. grossier ou grossièrement fait; (*uncivil*, *insolent*) incivil, brutal, insolent.

Rudely, adv. grossièrement, peu délicatement, incivilement, insolemment, vilainement, brutalement.

Rudeness [roûd'ness], s. grossièreté, rusticité; grossièreté, ignorance, *f.*

Rudentyed or Rudentured, adj. rudenté.

Rudenture, s. rudenture, *f.*

Rudiment [roudimen'te], s. rudiment, principes, commencement, *m.*

Rudimental [roudiment'le], adj. de commencement, par où l'on commence.

Rue [roûe], s. (*an herb*) rue, *f.*

to Rue, v. a. se repentir. Ex. *You shall rue it as long as you live*, vous vous en repentirez toute votre vie.

Rueful [roûefoul], adj. (*sad*, *pitiful*) pauvre, pitoyable, chétif.

Ruefully, adv. Ex. *He looked ruefully*, il avoit les yeux hagards ou farouches.

Ruff, s. une fraise; le point au jeu de cartes; (*fardingale*) vertugadin, *m. He was killed in the ruff of his glory*, il fut tué au milieu ou au plus haut point de sa gloire.

to Ruff [rou tôfle], v. a. couper, prendre avec une triomphe aux cartes.

Ruffian [roûfienne], s. un scélérat, un déterminé, un rufien.

Ruffingly, adj. grossier, mal poli.

Ruffle [rôfle], s. manchette, *f.*

to Ruffle, v. a. friser, chiffonner, froisser, mettre en désordre; (*to disorder*) troubler, mettre en désordre.

Ruffled, adj. frisé, *etc.*

Ruffling, s. l'action de friser, *etc.* V. *to Ruffle.*

Rug [rogue], s. couverture velue, *pour un lit*, *f.*

Rugged, adj. (*rough*, *uneven*, *in a proper and figurative sense*) rude, raboteux, âpre, inégal, qui n'est pas uni. * *A rugged man*, homme rude, fâcheux, brusque, chagrin, difficile à contenter.

Ruggedly [rôguedly], adv. rudement, avec rigueur, d'une manière rude, sévèrement, durement.

Ruggedness, s. rudesse, âpreté, *f.*

Ruin, s. ruine, destruction, chute, décadence, perte, *f.* * *That business has been the ruin of me*, cette affaire a été ma ruine, elle m'a ruiné ou m'a coupé la gorge. *Ruins* [roûin'ce], ruines, *f. pl. The ruins of a good face*, des restes de beauté, de beaux restes, *m.*

to Ruin, v. a. ruiner, détruire, désoler, renverser, être la cause de la ruine.

Ruined, adj. ruiné, *etc.*

Ruining, s. l'action de ruiner, *etc.*

Ruinous [roûinenss], adj. ruineux, qui menace ruine; * ruineux, qui cause ruine, fatal, dangereux.

Ruinously, adv. d'une manière ruineuse.

Rule [roûle], s. règle, *f.* * (*method*) règle, *f.* modèle, exemple, *m.* * (*precept*) règle, *f.* precepte, enseignement, *m.* maxime, *f.* (*order*) règle, *f.* ordre, *m.* (*sway*) commandement, pouvoir, *m.* autorité, *f. A carpenter's rude* or *square*, règle de charpentier, *f.* une équerre. *Done according to rule*, fait dans les règles, fait régulièrement, régulier. *To bear rule*, avoir le commandement, gouverner. *A rule given by a judge upon the opening of a cause*, règlement sur les demandes et les défenses des parties, *m.*

to Rule, v. a. (*to draw lines with a rule*), régler, tirer des lignes avec une règle;

* (*to square* or *order*) régler, conduire, diriger, conformer. *To rule*, v. a. et n. or *to rule over*, v. n. régir, gouverner, conduire. *To rule* (*to master*) dompter, vaincre, subjuguer, réprimer, modérer, commander à.

Ruled [rûled], adj. réglé, etc. *Be ruled by me*, croyez-moi, suivez mon conseil.

Ruler [roûl're], s. (*rule*) règle, *f.* (*governor*) conducteur, gouverneur, *m.*

Ruling, s. l'action de régler, etc.

Rum [romme], s. taffia, *m.* eau-de-vie de sucre, *f.* guildive, *f.*

Rumb. V. *Rhomb.*

to Rumble [tou rômble], v. n. murmurer, faire un bruit sourd.

Rumbling of the belly [rôm'blin of de bely], *a rumbling of the guts with wind*, s. un murmure de ventre.

Ruminant, adj. qui rumine.

to Ruminate [tou roûminete], v. n. ruminer.

Ruminating, s. l'action de ruminer.

Rumination, s. rumination, *f.*

to Rummage [tou rômeidge], v. a. remuer des meubles *ou* des marchandises, les transporter; * fouiller, chercher en fouillant, visiter.

Rummaging, s. l'action de remuer, etc. V. *to Rummage.*

Rummer [rôm're], s. un grand verre; une rasade, un verre tout plein.

Rumour [roumo're], s. bruit, *m.* nouvelle, *f.*

to Rumour, v. a. rapporter, conter, répandre.

Rumoured, adj. Ex. *It is a thing rumoured about* or *abroad*, on en fait courir le bruit, on en parle, cela se dit.

Rump [rôm'pe], s. le croupion. * *The rump* or *the rump-parliament*, c'est un terme de mépris, affecté au residu de ce malheureux parlement qui détrôna le roi Charles I.

Rumple [rôm'ple], s. pli, *m.*

to Rumple, v. a. chiffonner froisser.

Rumpled, adj. chiffonné, froissé. *Skin rumpled*, une peau toute ridée.

Rumpling [rôm'plin], s. l'action de chiffonner *ou* de froisser.

Run, c'est le participe du verbe *to run.*

Run, s. Ex. *To put a man to the run*, faire fuir quelqu'un. *At a long run*, à la longue. *Run* (*before one leaps*) une secousse. *Good* or *ill run at play*, bonheur *ou* malheur au jeu.

Run, Mar. allées *ou* extrémités de la cale (partie de la cale *ou* du fond du vaisseau qui est vers les façons de l'arrière et qui va en rétrécissant, *f.* *Run* (*course of a ship*) sillage, *m.* route, *f.* *We have made a good run these last twenty-four hours*, nous avons fait une fameuse route dans les vingt-quatre heures dernières.

Run, adj. Mar. *run men*, matelots déserteurs.

to Run [tou roûnne], v. n. prét. *ran*, part. *run*; courir, courre, aller de vitesse. *To run*, v. a. (*to pursue in order to catch*) courre ou courir. *To run one through with one's sword*, passer son épée au travers du corps à quelqu'un, l'enfiler. * *To run the gantlope*, passer par les baguettes. * *To run all the lengths of a man*, se prêter à quelqu'un, faire tout ce qu'il veut. *To run* (*to drop*) couler, dégoutter, suinter; (*to flow*) courir, couler, rouler. *A verse that runs smooth*, un vers qui coule doucement. *To run* (or *come*) *from*, sortir. *To run against a post*, se heurter contre un poteau. *To run*, v. a. Ex. *He ran his head against a wall*, il a donné la tête contre la muraille. *To run to seed*, monter en graine, grainer. *His eyes run*, il est chassieux, il a la chassie. *To run* or *run away*, fuir, s'enfuir. *To run a race*, faire une course. *It runs in their blood*, ils chassent de race.

To run, Mar. courir, faire route, etc. *To run a-shore*, faire côte. *To run a-ground*, s'assabler, donner à travers quelque banc, échouer, s'échouer, aller à terre. *To run by the lead*, aller à la sonde. *To run down a coast*, descendre une côte. *To run down a vessel*, passer par-dessus un bâtiment (en l'abordant de bout au corps). *To run down latitude* or *longitude*, courir en latitude *ou* en longitude. *To run out a warp*, porter une touée au dehors du bâtiment. *Run in the slack of the hawser*, rentre à courir le mou de la haussière. *Let run the lee main clue-garnet*, laisse tomber le point de dessous le vent de grande voile. *Run out your guns*, les pièces en batterie.

Runagate [roûnegnete], s. (*renegado*) un renégat; (*roving fellow*) un vagabond, un coureur, qui n'a ni feu ni lieu.

Runaway [roûnéouai], s. déserteur, un fugitif, un fuyard.

Rundle, s. rond, échelon, *m.*

Rundlet [rôn'dlette], s. un petit baril *ou* une certaine mesure de vin, d'huile, etc. contenant 18 gallons et demi.

Rung, prétérit du verbe *to ring*. V. *to Ring.*

Rung heads, Mar. fleurs (d'un vaisseau), têtes de varangues, *f.* *Rungs*, varangues, *f.*

Runnel, s. petit vaisseau, *m.*

Runner [roûn're], s. coureur, *m.* coureuse, *f.* *The runner of a mill*, une meule de dessus, une sur-meule de moulin. *A runner at all*, un homme qui donne à tout *ou* * qui donne au poil et à la plume.

Runner, Mar. itague (d'un palan, etc.) *f.* *Runner* (*a small merchant ship*) petit vaisseau marchand, *m.*

Runnet. V. *Rennet.*

Running [roûnin], s. course, l'action de courir, etc. *The running of the reins*, la gonorrhée, perte de semence, *f.*

A running of the nose, la roupie.

Running, adj. Ex. *A fine running place*, un lieu propre à courir. *Running water*, eau courante ou vive, *f. A running sore*, plaie qui suppure ou qui jette du pus, *f. A running banquet*, collation qu'on fait sans s'asseoir, *f. The running title of a book*, le titre qu'on met à chaque page d'un livre. *They betook themselves to a running fight*, ils se battirent en retraite ou en se retirant. * *His shoes are made of running leather*, il n'est jamais en repos, il court incessamment.

They kept up a running fight, Mar. ils se battirent en retraite. V. *Rigging*.

Runt [rôuu'te], s. (*a Scotch* or *Welch runt*) bœuf d'Écosse ou de Galles, *m.* * *An old runt* (*trot*) vieille.

Ruptory [rôptory], s. roptoire, *m.*

Rupture [rôptieure], s. descente de boyaux, hernie, *f.* * (*falling out*) rupture, brouillerie, *f. Rupture-wort*, herniaire, *f.* sorte d'herbe.

Rural [roûrel], adj. rural, champêtre, de la campagne. *A rural dean*, un doyen rural.

Rush [roche], s. (*bulrush*) un jonc. *A rush light*, chandelle de veille, *f.* * *A rush* (*thing of no value*) une chose de néant, un rien, un zest, un fétu. *I do not value him a rush*, je me moque de lui.

to Rush, v. n. se jeter, se précipiter, se lancer ou s'élancer. *To rush in*, entrer de force, forcer le passage. *To rush in upon one*, surprendre quelqu'un. *To rush forward*, s'élancer. *To rush through any danger*, s'exposer hardiment à toute sorte de danger. *To rush out of company*, sortir avec impétuosité, quitter brusquement la compagnie.

Rushing [rôchin], s. l'action de se jeter, *etc.*

Rushy, adj. plein de joncs ou fait de joncs.

Russet [roûssette], adj. brun.

Russeting, s. roussette, *f.* sorte de pomme.

Rust [roste], s. rouille, *f. To do away, get out* or *fetch off the rust*, dérouiller, ôter la rouille.

to Rust, v. n. se rouiller.

Rustic or Rustical, adj. rustique, rustre, rustaud, grossier, peu poli, incivil, rude.

Rustically, adv. rustiquement, d'une manière rustique ou grossière

to Rusticate [tou rôsti-kete], v. a. rendre grossier comme un paysan.

Rusticated, adj. qui est devenu grossier comme on paysan.

Rusticity [rosticity], s. rusticité, grossièreté, rudesse; humeur, *f.* action, manière d'agir rustique, ou qui sent le rustre et le paysan, *f.*

Rustiness [rôstiness], s. (*rust*) rouille, *f.* (*of bacon*) rancissure, *f.* goût rance, *m.*

to Rustle, v. n. faire du bruit.

Rustling, s. cliquetis, bruit, bruit d'armes ou de choses semblables, *m.*

Rusty [rôsty], adj. rouillé, couvert de rouille. *To grow rusty*, se rouiller ou s'enrouiller. *Rusty* (*speaking of clothes*) crasseux, couvert de crasse. *Rusty bacon*, du lard rance. *To grow rusty* (*as bacon*) rancir, devenir rance.

Rut [routte], s. rut. *m.* *The rut of a wheel*, ornière ou trace de roue, *f.*

to Rut, v. a. être en rut.

Ruth [rouss], s. miséricorde, pitié, compassion, tendresse, *f.*

Ruthful, adj. tendre, plein de tendresse, pitoyable, qui a de la pitié; pitoyable, misérable.

Ruthfully, adv. misérablement, pitoyablement.

Ruthfulness, s. pitié, compassion, *f.*

Ruthless [roûss'less], adj. cruel, impitoyable.

Rutter [roûtire], s. routier, *m. livre qui donne des instructions pour les routes de mer ou les chemins sur terre*: * (*an old beaten soldier*) un vieux routier.

Rutting [roûtin], s. (from *to rut*). Ex. *The rutting time*, rut, *m. le temps où les bêtes fauves sont en amour.*

Ruttish, adj. lascif, lubrique.

Rye [raï], s. seigle, *m. sorte de blé. Rye-bread*, pain de seigle, *m.*

S.

S, s. S, *f.* (*An iron bar like an S, used to strengthen a wall*) une esse ou S, une ancre.

Sabbatarian, s. Sabbatarien ou Sabbataire, *m.* (*rigid observer of the Sabbath*) rigide observateur du Sabbat.

Sabbath, s. Sabbat, *m.* *The Christian Sabbath*, le Sabbat des Chrétiens, le jour du Seigneur, le Dimanche.

Sabbatical [sabbâtic'le], adj. sabbatique.

Sabbatism [sâbbatisme], s. l'observation du Sabbat, *f.*

Sabellians, s. Sabelliens, *sorte d'hérétiques*, m.

Sable [seble], s. la zibeline ou martre; zibeline, peau de zibeline, *f.* martre ou martre, *m.* peau de martre, *f.* (*in heraldry, the black colour*) sable noir, *m.*

Sabre [sâb'r], s. sabre, cimeterre, *m.*

Saccade [sâkéde], s. saccade, *f. terme de manége.*

Sacerdotal, adj. sacerdotal.

Sachel [sâtchel], s. sachet, petit sac où les enfans mettent leurs livres, *m.*

Sack [seck], s. sac. *Sackfull*, sachée, *f.* (*Spanish* or *Canary wine*) vin sec, vin d'Espagne ou des Canaries, *m.* *Sack-cloth*, sac, *m.* haire, *f.*

to Sack [tou seck], v. a. saccager, piller. *To sack up*, mettre dans un sac.

Sackbut [séckebeutte], s. (*a musical instrument*) saquebut, *f.*

Sacked [seked], adj. (from *to sack*) saccagé, pillé. V. *to Sack*.

Sacker, s. celui qui saccage, qui pille.

Sacking [sekin], s. sac, saccagement, *m.* l'action de saccager ou de piller.

Sacking, adj. Ex. *Sacking*

stuff, toile ou étoffe à faire des sacs, *f.*

* SACRAMENT [sécrimen'te], s. sacrement, *m.*

SACRAMENTAL, adj. sacramental *ou* sacramentel.

SACRAMENTALLY, adv. sacramentalement *ou* sacramentellement, dans un sens sacramentel.

SACRAMENTARIANS or SACRAMENTARIES, s. sacramentaires, protestans, Calvinistes, *m.*

SACRED [sécred], adj. sacré.

SACREDLY, adv. saintement, religieusement.

SACREDNESS, adj. sainteté, *f.* *The sacredness of an oath*, la religion du serment.

SACRIFICATOR [sérifikét'r], s. sacrificateur, *m.*

SACRIFICE [serifice], s. un sacrifice. *To make a sacrifice*, faire un sacrifice, sacrifier. * *To make one a sacrifice*, sacrifier quelqu'un, en faire un sacrifice, l'abandonner.

TO SACRIFICE, v. a. et n. sacrifier, faire un sacrifice.

SACRIFICED, adj. sacrifié, *etc.*

SACRIFICER, s. sacrificateur, *m.*

SACRIFICIAL [sécrific'le], adj. de sacrifice, destiné pour le sacrifice.

SACRIFICING, s. l'action de sacrifier.

SACRILEGE [sérileidge], s. sacrilége, *m.*

SACRILEGIOUS, adj. sacrilége, qui a commis un sacrilége. *A sacrilegious man* or *woman*, un sacrilége, une sacrilége. *A sacrilegious act*, un sacrilége.

SACRILEGIOUSLY, adv. en sacrilége, d'une manière sacrilége.

SACRIST or SACRISTAN, s. sacristain, *m.*

SAD [sadde], adj. (*sorrowful*) triste, mélancolique, morne; (*sorry, bad*) mauvais, méchant, pitoyable, pauvre, chétif, misérable, qui fait pitié. *Sad* (*bad* or *dirty*) *weather*, vilain temps ou un temps fort sale. *Sad of colour* (*dun*) brun, obscur, qui tire sur le noir. *A sad coloured cloth*, un drap obscur.

TO SADDEN [tou sâd'ne], v. n. paroître triste, avoir le visage triste.

To sadden, v. a. attrister, rendre triste.

SADDLE [sâdle], s. selle, *f.* * *To put the saddle upon the right horse*, donner le blâme à celui qui a tort. *Saddle-cloth* [sâdle-closs], housse de cheval, *f.* *A saddle-bow*, arçon de selle, *m.* *The saddle tree*, bois de selle, *m.* *A pack-saddle*, un bât. *Saddle-backed*, qui a le dos fort large, et comme qui diroit propre pour une selle.

Saddle, s. Mar. taquet (en forme de croissant, placé au bout des vergues, pour le passage des bonte-hors des bonnettes), *m.* *Saddle of the bowsprit*, taquet de beaupré.

TO SADDLE, v. a. seller, mettre la selle; (*with a pack-saddle*) embâter. *To saddle one with a thing*, embâter quelqu'un de quelque chose, la lui mettre sur le dos.

SADDLED, adj. sellé.

SADDLER [sâdl'r], s. sellier, faiseur de selles, *m.*

SADDLING, s. l'action de seller.

SADDUCEES [sâdiouciice], s. Saducéens, *m.*

SADDUCISM, s. l'hérésie des Saducéens, *f.*

SADLY [sâdly], adv. mal, pitoyablement, misérablement.

SADNESS, s. tristesse, mélancolie, *f.* *In sober sadness* (*seriously*) sérieusement ou d'un air sérieux.

SAFE [sefe], adj. (*out of danger*) sauf, sûr; en sûreté, hors de danger. *With a safe conscience*, en sûreté de conscience. *A safe place*, un lieu sûr, un lieu de sûreté ou d'assurance. *It is not safe travelling*, il y a du danger à voyager. *Safe conduct*, sauf-conduit, passe-port, *m.* *Safe-guard* [séfe-gouârde], s. sauvegarde ou protection, *f.* *A woman's safe-guard* (*a kind of coloured stuff apron*) tablier d'étoffe, que les bonnes ménagères portent pour conserver leurs jupes. *An infant's safe-guard*, linge qu'on met aux petits enfans de maillot, et qui prend de la ceinture en bas.

SAFE, s. un garde-manger.

SAFELY [sefely], adv. sûrement, avec assurance, sans crainte, sans danger, sans avoir lieu de craindre; (*with a safe conscience*) en sûreté de conscience.

SAFER or SAFEST, le premier est le comparatif, et le second le superlatif de *safe*.

SAFETY, s. sûreté, assurance, *f.* salut, *m.*

SAFFRON [safr'ne], s. (*a plant*) safran, *m.* *Saffron-colour*, couleur de safran. *Saffron-flower*, crocus, *m.* fleur de safran.

TO SAG, v. n. Mar. *To sag to leeward*, dériver ou tomber sous le vent, en naviguant au plus près.

SAGACIOUS [sagâcieuss], adj. qui a le nez fin, qui a le sentiment bon; * (*quick of apprehension*) vif, subtil, pénétrant.

SAGACITY [saguécity], s. nez fin, sentiment subtil, *m.* * *Quickness of apprehension*, sagacité, pénétration d'esprit, perspicuité, subtilité, *f.*

SAGE [sédge], adj. sage, prudent.

SAGE, s. sage, un philosophe; (*plant*) sauge, *f.*

SAGELY, adv. sagement, prudemment.

SAGENESS, s. sagesse, *f.*

SAGITTARIUS or SAGITTARY, s. le Sagittaire, *un des 12 signes celestes.*

SAICK, s. (*sea-vessel*) saïque, *f.*

SAID [séde], (from the verb *to say*) Ex. * *Said he*, dit-il. *It is my fate, and there is no more to be said*, c'est mon destin, et c'est tout dire.

SAIL [sele], s. voile, *f.* *The sails of a windmill*, les voiles d'un moulin à vent, *f.*

Sail, s. Mar. voile, *f.* (*Ship*) voile, *f.* navire, bâtiment, vaisseau, *m.* *There are three sails to windward*, il y a trois voiles au vent. *Boat sails*, voiles d'embarcation. *Shoulder of mutton sails*, voiles auriques. *Bermudian sail* or *sloop sail*, voile à gui, voile de goelette, grande voile d'un brigantin, voile d'embarcation Bermudienne. *Smack sails*, voiles à gui des smaques (semblables à celles des bateaux Bermudiens). *Gallant sails*, voiles de perroquet. *Cross-jack sail*, voile de for-

tune, voile carrée (d'un sloop ou d'une goëlette). *Boom sails*, voiles à gui. V. *Boom*, *Fore*, *Lateen*, *Lug*, *Main*, *Mizen*, *Sprit*, *Square*, *Stay*, *Studding*, *Top*, *Try*. See also *Voile*, partie Française. *Sail loft*, voilerie, *f.* *Sail-maker*, voilier, *m.*

TO SAIL, v. n. Mar. mettre à la voile, partir ou sortir d'un port ou d'une rade; faire voile, faire route, marcher, eingler, courir, naviguer. *To sail northward*, faire voile, naviguer, faire route, courir ou porter au nord. *To sail along the coast* (*to coast along*) ranger la côte, naviguer terre à terre, côtoyer le rivage. *To sail back*, relâcher. *To sail round a cape*, arrondir un cap. *To sail out into the open sea after having been amongst islands* or *in narrow channels*, débouquer. *We shall sail to-morrow*, nous mettrons à la voile demain. *We sail as fast again as that sloop*, nons doublons le sillage de cette corvette. *The ship sails like a haystack*, ce bâtiment marche comme une bouée. *That frigate sails as well as our ship*, cette frégate nons étale.

SAILER [sél'r], s. Mar. (*said of a ship*) voilier, *m.* *A prime* or *good* or *fine sailer*, un excellent ou bon ou fin voilier. *A heavy* or *dull* or *bad sailer*, un bâtiment qui marche mal, un mauvais voilier, une charrette. V. *Charrette*, partie Française.

SAILING [sélin], s. navigation, *f.* action de naviguer, d'être à la voile, de faire voile, de cingler ou de faire ronte. *Plane sailing*, action de naviguer sur la carte plate. *Mercator's sailing*, action de naviguer sur la carte réduite ou sur la carte de Mercator. *Point of sailing*, allure, *f.* *What is your ship's best point of sailing?* Quelle est la meilleure allure de votre bâtiment? *We did beat that frigate in every point of sailing*, nous gagnâmes cette frégate à toutes les allures.

SAILOR [sélor], s. (*seaman*) marin, matelot, navigateur, marinier, *m.*

SAINFOIN, s. sainfoin, *m.* *herbe.*

SAINT [sèn'te], s. saint, sainte. *All-saints-day* [âle sèn'tce dé] la Toussaint.

TO SAINT, v. a. canoniser.

SAINTED, adj. canonisé.

SAINTLY, adv. saintement.

SAINTSHIP, s. qualité de saint.

SAKE [séke], s. amour, regard, *m.* considération, *f.* Ex. *For God's sake*, pour l'amour de Dieu. *For my sake*, pour l'amour de moi, à ma considération. *For peace's sake*, pour l'amour de la paix ou pour avoir la paix. *For brevity's sake*, pour être court. *He is my name-sake*, il a le même nom que moi.

SAKER [sâk're], s. *A saker hawk*, sacre, *m.* oiseau de proie; (*the saker gun*) sorte de canon de muraille.

SALACIOUS [saléciouss], adj. chaud, chaud en amour, lubrique.

SALACITY, s. chaleur, lubricité, *f.* amour, *m.*

SALAD, s. salade, *f.* V. *Sallet.*

SALAMANDER [sâlmen'd're], s. salamandre, *f.*

SALARY [sâl'ry], s. salaire, gages, appointemens, *m.*

SALE [séle], s. (from *to sell*) vente, *f.*

SALEABLE [sélèble], adj. bien conditionné, de bon débit, qui se vend bien.

SALESMAN [selsemenne], s. fripier qui vend des babits neufs tout faits; marchand de bétail.

SALIC or SALIQUE [sâlic, sâlique], adj. salique, Ex. *The salic law*, la loi salique.

SALINE, adj. salin. Ex. *Saline blood*, un sang salin.

SALIVAL or SALIVARY [saliv'le, saliv'ry], adj. salivaire.

TO SALIVATE, v. a. donner le flux de bouche.

To salivate [tou sâlivete], v. n. avoir le flux de bouche.

SALIVATED, adj. à qui on a donné le flux de bouche.

SALIVATION [salivéchenne], s. salivation, *f.* flux de bouche, *m.*

SALLET [sâlette], s. salade, *f.* *Sallet-dish*, saladier, *m.* *Sallet-oil*, huile d'olive, *f.* *Sallet-parsley* (*an herb*) herbe.

SALLETING, s. herbes dont on fait des salades, *f.*

SALLOW [sallô], adj. pâle. *Sallow-tree*, s. (*willow-tree*) saule, *m.*

SALLY, s. sortie, *de troupes d'une ville assiégée*, f. *Sally of a passion*, saillie, fougue, *f.* transport de quelque passion, emportement, *m.* boutade, échappée, *f.*

TO SALLY *out* or TO SALLY *forth*, v. n. faire une sortie.

SALMAGUNDI, s. salmigondis, *m. plat à l'Italienne.*

SALMON [sâm'ne], s. saumon, *m.* *A salmon trout*, s. truite saumonnée, *f.* *Salmon-pipe*, machine pour prendre des saumons, *f.* *Salmon sewse*, (*the young fry of salmons*) du frai de saumons.

SALOON [selòûne], s. (*a great parlour*) salon, *m.*

SALT [sâlte], s. sel. *Salt* or *Salt-seller*, une salière. *Baysalt*, du sel gris, *m.* *Salt-meat* or *fish*, saline, *f.* *A salt-bitch*, une chienne qui est en chaleur ou en amour. *A salt-marsh* or *salt-pit*, un marais salant, une saline. *A salt-maker*, un saunier, *m.* *Salt-making*, l'art de faire le sel, *m.* *Salt-man*, vendeur de sel, *m.* *Salt-house*, saline ou saunerie, *f.* *Salt-box*, boîte à sel, *f.* *Salt-tub*, une saline, *f.*

SALT, adj. salé, saupoudré.

TO SALT, v. a. saler, assaisonner avec du sel.

SALTED, adj. salé.

SALTER [sâlt're], s. saunier, vendeur de sel, *m.*

SALTIER, adj. Ex. *A saltier cross*, croix de Saint-André, *f.* santoir, *m.*

SALTING, s. l'action de saler, *A salting-tub*, un saloir.

SALTISH, adj. tirant sur le sel, d'un goût salé.

SALTLESS, adj. qui n'a aucun goût de sel, fade.

SALTNESS, s. salure, *f.*

SALT-PETRE, s. salpêtre, *m.* *A salt-petre house*, salpêtrière, *f.* *A salt-petre man* or *salt-petre maker*, salpêtrier, *m.*

SALVABLE [sâlveble], adj. qui peut être sauvé.

SALVABLENESS or SALVABI-

lity, s. la possibilité qu'il y a de sauver une personne.

Salvage *or* Salvage-money, s. salvage, *m. terme de coutume.*

Salvage, s. Mar. Sauvetage, sauvement, *m.*

Salvation [salvéchenne], s. salut, *m.* félicité éternelle, *f. He denies it upon his salvation*, il le nie sur sa damnation.

Salubrious [saloûbrieuss], adj. salubre, sain.

Salubrity, s. qualité de ce qui est salubre, salubrité, *f.*

Salve, s. onguent, remède, *m.*

to Salve, v. n. sauver. *To salve the matter*, se bien tirer d'affaire.

Salved, adj. sauvé.

Salver [salv're], s. celui qui a sauvé un vaisseau *ou* ses marchandises; une soucoupe.

Salving [sâlvin], s. l'action de sauver.

Salvo [salvô], s. (*exception*) exception, *f. ou* correctif, *m.* (*come off*) échappatoire, *f. To find a salvo for every objection*, trouver une réponse à chaque objection; * trouver à chaque trou une cheville.

Salutary [saliontéry], adj. salutaire, sain.

Salutation [sélioutéchenne], s. salutation, saluade, action de saluer, *f.*

Salute [sélioûte], s. salut, *m.* (*kiss*) un baiser. *To give a salute*, saluer, honorer d'un salut.

to Salute, v. a. saluer; (*to kiss*) saluer, baiser, donner un baiser.

Saluted, adj. salué.

Saluter, s. celui *ou* celle qui salue.

Saluting, s. l'action de saluer, *etc.* V. *to Salute.*

Samar [sém're], s. simarre, *f.*

Same [séme], adj. même. *In one and the same syllable*, dans la même syllabe. *It is the very same*, c'est le même. ☞ *Same* se met quelquefois au lieu du pronom *it.* Ex. *The same is a stately palace*, c'est un superbe palais. *For the punctual performance of the same*, pour s'en acquitter comme il faut.

Sameness [sémness], s. identité, *f.*

Samlet [sâmlette], s. saumonneau, *m.*

Sampane, s. Mar. champan, *m.* (sorte de bâtiment chinois).

Samphire, s. (*a sea plant*) crête marine, *f. ou* fenouil marin, *m. plante.*

Sample, s. montre *de quelque marchandise*, s.

Sample, Mar. brin, *m.*

Sampler [zém'pl're], s. un exemple, un patron, un modèle.

Sampson's *post*, s. Mar. épontille des écoutilles (servant d'échelle pour descendre dans la cale, *f.* traverses volantes qui s'endentent dans les baux *ou* barrots et dans les ponts (et qui servent, par le moyen d'une poulie à dent, à donner du retour aux manœuvres).

Sanable [s'aneble], adj. qui peut être guéri.

Sanative, adj. qui guérit, qui consolide des plaies, *etc.*

Sanctification [sen'ctifikéchenne], s. sanctification, *f.*

Sanctified, adj. sanctifié, saint.

Sanctifier, s. celui qui sanctifie.

to Sanctify [tou sénetifaï], v. a. sanctifier, rendre saint.

Sanctifying, s. sanctification, *f.* l'action de sanctifier.

Sanctimonious, adj. saint.

Sanctimony, s. sainteté, *f.*

Sanction [sênkchenne], s. (*decree*) sanction, ordonnance, *f.* réglement, *m.* (*confirmation*) confirmation, *f.* affermissement, établissement, *m.*

Sanctity, s. (*holiness*) sainteté, *f. An outward shew of sanctity*, un saint extérieur.

Sanctuary, s. le sanctuaire; (*refuge*) asile, refuge, lieu de sûreté, *m. To take sanctuary in a place*, se réfugier en quelque lieu. * *No man takes sanctuary in falsehood who hath truth on his side*, on ne recourt pas au mensonge quand on a la vérité de son côté.

Sand [sèn'de], s. sable, *m.* arène, *f. small sand*, sablon, *m. To scour the pewter with sand*, sablonner l'étaim, le nettoyer avec du sablon. *Sands, sand-bank* or *shelf of sand* (*in the sea*) banc de sable, *m. Sand-box*, poudrier, *m. Sand-pit*, sablonnière, *f. Sand-gravel*, droit que l'on paye au seigneur de la terre, pour avoir la liberté de prendre du sable, *m. Sand-blind* (*purblind*) qui a la vue basse ou courte.

Sandal [sèn'dle], s. sandale, *f.* (*sort of wood*) sandal, *m. Sandal-maker*, sandalier, *m.*

Sandarac, s. sandaraque, *f. espèce d'arsenic ou d'orpiment*, sandaraque, *f. gomme de génévrier.*

Sanders [sèn'd'ree], s. sandal, *m. sorte de bois.*

Sandever, s. sain-de-verre, *m.*

Sanding, s. (*a sea-fish*) barbue, *f.*

Sandy [sèn'dy], adj. (*full of sand*) sablonneux, plein de sablon. (*Red* or *red haired*) roux. *Sandy-hair*, des cheveux roux, des cheveux ardens.

Sanguification [sengonifikéchenne], s. sanguification, *f.*

Sanguinary, adj. sanguinaire, cruel, qui aime le sang, meurtrier.

Sanguine [sèngouine], adj. (*blood-red*) sanguin, de couleur de sang; (*full of blood*) sanguin, plein de sang; * (*confident, bold, eager*) vif, ardent, plein de feu et de confiance, confiant, hardi.

a Sanguine, s. un sanguin.

Sanguineness *or* Sanguinity, s. audace, présomption, *f.*

Sanguinolent [sengouinolen'te], s. sanguinolent, sanglant.

Sanhedrim *or* Sanhedrin, s. sanhédrin, *m. cour de justice parmi les anciens Juifs.*

Sanical [sénic'le], s. sanicle, *m. herbe.*

Sanious, adj. sanieux. *Sanious blood*, sanie, *f.*

Sanity [sénity], s. santé, justesse, *f.*

Sap [sépe], s. (*the juice of trees*) sève, *f.* (*the white part of a tree*) aubier ou aubour, *m.* (*a term of engineering*) sape, *f.*

to Sap [tou sépe], v. a. (to

undermine) saper (une muraille).

SAPHIC [séphic], adj. saphique. Ex. *Saphic verses*, des vers saphiques.

SAPHIRE [sâf're], s. saphir, *m. pierre précieuse.*

SAPHIRINE, adj. fait de saphir, ressemblant au saphir.

SAPID [sepide], adj. agréable au goût, piquant.

SAPIDITY, s. qualité piquante pour le goût, *f.*

SAPIDNESS, s. ce qui pique le goût.

SAPIENCE [sépien'ce], s. sagesse; sapience, *f.*

SAPIENT, adj. sage, prudent.

SAPLESS, adj. qui n'a point de sève, sec.

SAPLING, s. jeune arbre, plantard, *m.*

SAPONACEOUS *or* SAPONARY, adj. savonneux.

SAPOR, s. saveur, *f.*

SAPORIFIC, adj. savoureux, qui donne de la saveur.

SAPPED, adj. sapé, *f.*

SAPPHIRE, *etc.* V. *Saphire.*

SAPPING [sépin], s. sape, *f.*

SAPPY [sepy], adj. (*full of sap*) plein de sève.

SARABAND, s. sarabande, *f.*

SARCASM [sârkesme], s. sarcasme, *m.* satire, raillerie piquante, maligne, forte *ou* sanglante, *f.*

SARCASTIC *or* SARCASTICAL [sarkestik, sarkéstik'le], adj. satirique, piquant, malin, fort sanglant.

SARCASTICALLY, adv. d'une manière satirique *ou* piquante.

SARCENET [sârcenette], s (*a slight sort of silk*) taffetas, *m. du plus bas prix.*

|| TO SARCLE [ton sârcle], v. a. (*to weed corn*) sarcler.

SARCLING [sârclin], adj. Ex. *Sarcling time*, le temps auquel on sarcle les blés.

SARDEL *or* SARDINE [sard'le, sârd'ne] *or* SARDIUS *or* SARDONYX *or* SARDONIAN *stone*, s. sardoine, *pierre précieuse.*

SARDONIC SLAUGHTER, ris sardonique, *m.*

SARP CLOTH *or* SARPLIER, s. serpillière, *f.*

SARPLAR, s. (*a pocket or a half-sack*) un demi-sac. Ex. (*A sarplar of wool*) un demi-sac de laine.

SARSA *or* SARSAPARELLA, s. salsepareille, *f.*

SARSE, s. (*a fine lawn sieve*) sas, tamis, *m.*

TO SARSE [tou sârse], v. a. sasser, tamiser, passer au sas, passer par le tamis.

SASH [sache], s. une ceinture. *Sash-window*, fenêtre à châssis, *f.*

Sashes for ports, Mar. faux sabords à vire.

|| SASHOON [sâchonne], s. cuir que l'on porte sous la botte au bas de la jambe, *m.*

SASSAFRAS, s. sassafras, *arbre qui croît dans la Floride*, *m.*

|| SASSE [sâsse], s. une bonde, une écluse.

SAT [satte], prétérit du verbe *to sit.*

SATAN [sât'ne], s. Satan, *m.* le diable, le démon.

SATANICAL, adj. diabolique, de Satan.

SATCHEL. V. *Sachel.*

TO SATE [tou séte], v. a. (*to satiate*) rassasier, soûler.

SATED, adj. soûl (*prononcez* soû), rassasié. *Sated with meat or drink*, qui a mangé ou bu tout son soûl.

SATELLITE, s. satellite, *m.* *The satellites of Jupiter* (*four little moons that are near the planet*) les satellites *ou* gardes de Jupiter.

TO SATIATE [tou sâciéte], v. a. rassasier, soûler, *dans le propre*; assouvir, contenter, satisfaire, *dans le figuré.*

SATIATED, adj. rassasié, soûlé, * assouvi, *etc.*

SATIATING, s. l'action de rassasier, de soûler, d'assouvir. *etc.*

SATIETY, s. satiété, *f.* assouvissement, *m.*

SATIN [sâtine], s. (*a sort of silk*) satin, *m.* *Satin ribbon*, s. ruban satiné, *m.*

SATIRE. V. *Satyr.*

SATISFACTION [satisfe'kchenne], s. (*content*) satisfaction, joie, *f.* contentement, *m.* (*amends*) satisfaction, raison, réparation, *f.* *She has full satisfaction* (*she is sufficiently revenged for the wrong done her*) elle est bien vengée des injures qu'on lui a faites.

SATISFACTORILY, adv. d'une manière satisfaisante.

SATISFACTORY, adj. satisfactoire, satisfaisant, qui suffit *ou* qui satisfait.

SATISFIED, adj. rassasié, soûlé. *I am not satisfied whether it is so or no*, je ne suis pas assuré si cela est vrai ou non. *Rest yourself satisfied as to that*, mettez-vous l'esprit en repos de ce côté-là, que cela ne vous embarrasse pas.

TO SATISFY [tou sâtisfaï], v. a. (*to fill with meat*) rassasier, soûler; (*to content*) satisfaire, contenter; (*to satiate his lust*) assouvir sa convoitise.

SATISFYING, s. l'action de satisfaire, *etc.*

SATISFYING, adj. satisfactoire, satisfaisant.

SATRAP, s. un satrape.

SATRAPY, s. satrapie, *f.*

TO SATURATE [tou sâtiounrete], v. a. rassasier, soûler.

SATURATED, adj. soûlé.

SATURDAY [sâtorday], s. samedi, *m.*

SATURITY, s. satiété, *f.*

SATURN [sâteurn], s. Saturne, *m.*

SATURNALS, s. saturnales, *f. pl.*

SATURNIAN *or* SATURNINE, adj. saturnien, sombre, mélancolique, triste, taciturne, sournois.

SATYR [sâtyr], s. (*a fabulous demi-god, half man, half goat*) satyre, *m.* (*a poem or discourse to inveigh against vice*, etc.) une satire, *f.*

SATYRICAL, adj. satirique, mordant, piquant, médisant.

SATYRICALLY, adv. satiriquement, d'une manière satirique et mordante.

SATYRION, s. satyrion, *m. herbe.*

SATYRIST [sâtyriste], s. poëte *ou* écrivain satirique, *m.*

TO SATYRIZE [tou sâtyraïze], v. n. satiriser, railler d'une manière satirique.

SAVAGE [sâvedge], adj. sauvage, farouche.

THE SAVAGES [de sâvéd'gece], s. les sauvages des Indes. *A savage woman*, une sauvage.

Savagely, adv. cruellement, en sauvage.

Savageness, s. humeur, *f.* *ou* naturel sauvage, *m.* férocité, *f.*

Sauce [sâce], s. sauce, *f.* *A sauce-pan*, un poelon à faire des sauces.* *A sauce box*, un effronté, un insolent, un arrogant, un impudent. P. *To have sweet meat with sour sauce*, avoir du bien et du mal.

to Sauce, v. a. assaisonner, saucer.

Saucer, adj. assaisonné, Ex. *Meat well sauced*, viande bien assaisonnée.

Saucer, s. une saucière.

Saucer, Mar. écuelle (de cabestan), *f.* *Saucer headed bolt*, cheville à tête ronde et plate.

Saucily, adv. effrontément, impudemment, arrogamment, insolemment; avec effronterie, impudence, arrogance *ou* insolence. *To carry one's self saucily*, faire l'insolent *ou* l'arrogant, avoir de l'effronterie.

Sauciness, s. effronterie, impudence, arrogance, insolence, *f.*

Saucy, adj. effronté, impudent, arrogant, insolent. *A saucy man*, un effronté, un impudent, un arrogant, un insolent. *A saucy woman*, une effrontée, une impudente, une arrogante, une insolente.

Save [sève], prép. hormis, excepté. *The last save one*, le dernier moins un, le pénultième.

Save, adv. hormis, sinon.

to Save, v. a. (*to deliver*) sauver, délivrer, garantir, tirer de péril, mettre en sûreté; (*to lay up*) réserver, garder. *God save the king*, vive le roi.

Save-all, s. un binet.

Saved, adj. sauvé, etc. P. *A penny saved is a penny got*, un sou épargné est un sou gagné.

Savin, s. (*a shrub*) savinier, *m.*

Saving, s. (from *to save*) l'action de sauver, *etc.*

Saving [sevin], adj. salutaire, qui sauve; ménager, épargnant, économe. *To be saving*, user d'épargne, être bon ménager.

Savingly [sevinly], adv. frugalement, avec frugalité, avec épargne.

Savingness, s. épargne, frugalité, économie, *f.* ménage, *m.*

Saviour [séviour], s. sauveur, libérateur, *m.*

to Saunter *about* [tou saoûn't'r abaoûte], v. n. battre le pavé, courir les rues, *comme une personne qui n'a rien à faire.*

Savonet, s. savonnette, *f.*

Savour, s. (*taste*) saveur, *f.* goût, *m.* P. *Something has some savour*, encore vaut-il mieux quelque chose que rien.

to Savour [tou sév're], v. a. savourer, goûter.

To savour, v. n. avoir quelque goût; (*to smell*) sentir.

Savourily, adv. savoureusement, avec plaisir, de bon appétit.

Savouriness, s. bon goût, assaisonnement, *m.*

Savoury, adj. savoureux, qui a de la saveur.

Savoury, s. (*an herb*) sariette, *f.*

Savoy [sévy], s. (*a sort of cabbage*) chou de Savoie, *m.*

Sausage [sâssedge], s. saucisse, *f.* *A Bologna sausage*, saucisson de Bologne, *m.*

Saw [sâ], s. scie, *f.* *A hand-saw*, une scie à main. *Saw-dust*, sciure, *f.* *Saw-fish*, poisson de mer monstrueux.

Saw, Mar. scie, *f.* *Whip-saw*, scie à main *ou* harpon; *two-handled-saw*, scie de travers *ou* tonreau; *hack-saw*, scie faite d'une vieille faux (pour couper les bouts des chevilles).

Saw [sâ], prétérit du verbe *to see.*

to Saw, v. a. prét. *sawed*, part. *sawn* et *sawed*, scier.

Sawed, adj. scié.

Sawing [saïn], s. l'action de scier.

Sawyer [saïer], s. un scieur, scieur de long.

Saxifrage, s. saxifrage, *f.* herbe. *Rex-saxifrage*, tilipendule, *f.*

Say, s. (*a thin sort of silk stuff*) sorte d'étoffe de soie; (*sample*) une montre, V. *Sample.*

to Say, v. a. prét. et part. *said*, dire, réitér. * *That is to say*, c'est-à-dire. *My father was a great man, and though I say it, that should not say it, I myself take after him*, mon père étoit un grand homme, et sans vanité *ou* et sans me vanter, j'ose dire que je tiens de lui. *To say over one's beads*, dire son chapelet. *To say over again*, redire, répéter, dire une seconde fois. *Say you so?* est-ce ainsi? tout de bon? *All he could say for himself?* toute la raison que j'eus de lui.

Saying [séin], s. l'action de dire. *A true saying*, une vérité.

Scab [skebbe], s. (*itch*) la gale *ou* la rogne. *The scab of an ulcer* or *sore*, la croûte d'un ulcère, une gale.

‖ Scabado [scabédo], s. la gale *ou* la rogne, *f.*

Scabbard [skébarde], s. un fourreau. *A scabbard-maker*, un faiseur de fourreaux. *A printer's scabbard*, un feuillet d'imprimeur.

Scabbed or Scabby, adj. (from *scab*) galeux.

Scabbedness or Scabbiness, s. toute maladie de peau qui cause des démangeaisons.

Scabious [skébieuss], s. (*an herb*) scabieuse, *f.*

Scabious, adj. galeux, lépreux.

Scabrous, adj. (*rough, uneven*) scabreux, raboteux, rude.

Scaffold [skâfolde], s. un échafaud.

Scaffold men, Mar. gens employés à nettoyer les bassins dans un arsenal.

to Scaffold, v. a. échafauder.

Scaffolding, s. échafaudage, *m.*

Scalade or Scalado [scalédo], s. (from *to scale*) escalade, *f.*

to Scald [tou scâlde], v. a. échander.

Scalded, adj. échandé.

Scalding [scâldin], s. l'action d'échander.

Scalding-hot, bouillant, tout bouillant.

Scale [skéle], s. *of a fish*, écaille de poisson, *f.* *The scale of a map*, etc. l'échelle d'une

carte géographique, *f. A pair of scales*, des balances, *f.*

TO SCALE *a fish*, v. a écailler un poisson, lui ôter les écailles. *To scale the walls of a town*, escalader les murailles *ou* les remparts d'une ville, monter à l'escalade. *To scale the guns*, souffler les canons.

SCALED, adj. écaillé, escaladé.

SCALING, s. l'action d'écailler *ou* escalade, l'action d'escalader. *Scaling-ladders*, échelles de siége.

SCALL [scâle], s. teigne, *f.*

SCALL-PATED, adj. teigneux, qui a la teigne ou couvert de teigne.

SCALLION, s. échalote, *f.*

SCALLOP. V. *Scollop.*

SCALP, s. (*the hairy scalp*) le péricrâne. V. *Scalping.*

TO SCALP [ton scâlpe], v. a (*to cut as the Indians do with pen-knives*) balafier, faire des balafres.

SCALPING [scâlpin], adj. Ex. *A scalping-iron*, or *a scalp*, s. un bistouri, *m.*

SCALY [skely], adj. (*full of scales*) écaillé, couvert d'écailles.

SCAMBLE [skèm'ble], s. profusion, dissipation, *f.*

TO SCAMBLE *or* SCAMBLE *away*, v. a. dissiper, prodiguer, consumer mal à propos.

SCAMBLED *or* SCAMBLED *away*, adj. dissipé, prodigué, etc.

SCAMBLING *or* SCAMBLING *away*, s. dissipation, *f.* l'action de dissiper *ou* de prodiguer.

SCAMBLING, adj. Ex. *A scambling town*, une ville qui n'est pas ramassée, où les bâtimens sont écartés les uns des autres. *Scambling country houses*, maisons champêtres écartées les unes des autres, *f.*

SCAMBLINGLY, adv. Ex. *To write or print scamblingly*, écarter trop les mots dans l'écriture *ou* dans l'impression.

SCAMMONY, s. (*purging-bind weed*) scammonée, *f.*

TO SCAMPER or TO SCAMPER *away* [ton skèm'p'r, tou skèm'p'réoüay], v. n. fuir, s'enfuir, prendre la fuite, gagner au pied, gagner les champs.

TO SCAN [tou skenne], v. a. scander (on vers); *(to canvas) examiner bien, éplucher, considérer; * sasser.

SCANDAL [skèn'dle], s. (*offence*) scandale, *m.* (*shame*) honte, *f.* opprobre, *m.* ignominie, *f. To lie under a scandal*, avoir un mauvais renom, être en mauvaise odeur *ou* en mauvaise réputation, être accusé *ou* soupçonné de quelque crime.

TO SCANDAL, v. a. scandaliser, diffamer, déchirer, décrier, flétrir, noircir, médire, *ou* parler mal de.

TO SCANDALISE [ton skèn'delsise], v. a. scandaliser, choquer, offenser, donner sujet de scandale.

SCANDALISED, adj scandalisé, etc.

SCANDALISING, s. l'action de scandaliser, *etc.*

SCANDALLED [skèn'deled], adj. (from *to scandal*) scandalisé, décrié, diffamé, flétri, noirci. V. *to Scandal.*

SCANDALOUS [skèn'deleuss], adj. scandaleux, infâme, qui porte scandale, qui cause du scandale; diffamatoire, choquant, offensant.

SCANDALOUSLY, adv. scandaleusement, d'une manière scandaleuse.

SCANDALUM *magnatum*, le crime *ou* l'offense d'une personne qui a diffamé *ou* mal parlé de quelque pair du royaume *ou* de quelque personne distinguée.

SCANNED, adj. (from *to scan*) scandé, examiné, épluché.

SCANNING, s. l'action de scander, examen, *m. ou* l'action d'examiner, etc. V. *to Scan.*

SCANSION, s. (*of a verse*) l'action de scander un vers.

SCANT [skèn'te], adj (*scarce*) rare.

A scant wind, Mar. un vent de bouline, un petit vent, un vent qui refuse.

SCANT, v. n. Mar. refuser (parlant du vent); *the wind scants upon us*, le vent nous refuse.

SCANTED, adj. Ex. *I was something scanted in time*, à peine avois-je assez de temps pour cela.

SCANTINESS, s. (*scarcity*) disette, rareté, *f.* (*insufficiency*) insuffisance, *f.*

SCANTLING [skèn'tlin], s. (*size* or *measure*) grandeur, mesure, *f.* (*little piece*) un petit morceau, une petite pièce.

Scantling, Mar. échantillon (des pièces de bois), *m.* chevron (de six pouces d'équarrissage et en dessous), *m.*

SCANTLY, adv. avec épargne, mesquinement.

SCANTNESS. V. *Scantiness.*

SCANTY [skèn'ty], adj. (*short* or *scarce*) rare *ou* qui manque: (*too strait, that has not cloth enough*) trop étroit, qui n'a pas assez d'étoffe.

Scanty, Mar. maigre (*speaking of pieces of timber*).

TO SCAPE [ton skepe], *etc.* V. *to Escape*, etc.

SCAPE-GOAT, s. bouc émissaire, *m.*

SCAPULAR *or* SCAPULARY [skèpioul're, skèpioul'ry], s. scapulaire, *m.*

SCAR [skâre], s. cicatrice *ou* escarre, *f.*

TO SCAR, v. n. se cicatriser, se former en cicatrice.

SCARAB, s. (*beetle*) scarabée, *f.* escarbot, *m.*

SCARAMOUCH, s. scaramouche, bouffon, *m.*

SCARCE [skèrce], adj. rare. *Money is scarce with him*, l'argent est clair semé chez lui. *It is very scarce with us*, nous en avons fort peu.

SCARCE or SCARCELY, adv. à peine.

SCARCENESS or SCARCITY, s. disette, rareté, *f.*

TO SCARE [tou skére], v. a. faire peur, effrayer, épouvanter. *To scare away*, effaroucher.

SCARECROW [skere-crô], s. un épouvantail.

SCARED [skéred], adj. effrayé, épouvanté, hors de lui-même, effaré. *Scared away*, effarouché.

SCARF [scârfe], s. une écharpe. *Scarfskin*, s. épiderme, *m.* la peau extérieure, *f.*

Scarf, Mar. écart, *m.* empâture, *f.* (assemblage quelconque de deux pièces de bois);

scarfs of the keel, écarts de la quille; *scarfs of the stem*, écarts de l'étrave; *scarfs of the beams*, assemblage des baux.

Scarfed, adj. Ex. *She went out hooded and scarfed*, elle est sortie avec sa coiffe et son écharpe.

Scarfed, Mar. empâté.

Scarification [scarifikéchenne], s. sacrification, *f.*

Scarified, adj. scarifié.

to Scarify [tou scarifai], v. a. scarifier, découper.

Scarifying, s. scarification, *f.* ou l'action de scarifier.

Scaring [skérin], s. (from *to scare*) l'action de faire peur, *etc.*

Scarlet [scârlette], s. (*scarlet colour* or *scarlet cloth*) écarlate, *f.* *A scarlet ribbon*, ruban ponceau, *m.*

Scarp, s. (*a term of fortification*) escarpe, *f.*

Scarred, adj. (from *to sear*) cicatrisé, formé en cicatrice.

Scatch [skétche], s. (*a horse bit*) escache, *f.* *Scatches* (or *stilts*) échasses, *f.*

Scate [skéte], s. (*sea-fish*) sorte de poisson de mer qui a la peau fort rude, *f.* raie, *f.* *Scates* [skét'ce] (*to slide upon ice*) patins, *m.*

to Scate, v. n. aller sur des patins, glisser avec des patins.

Scath [scass], s. (*hurt*) mal, dommage, *m.*

Scathful, adj. malfaisant.

to Scatter [tou skét'r], v. n. répandre, disperser, écarter.

Scattered or Scattered *abroad*, adj. répandu, dispersé, dissipé, écarté.

Scattering, s. l'action de répandre, de disperser, de dissiper, s'écarter.

Scatteringly, adv. en confusion; l'un ici, l'autre là; l'un d'un côté, l'autre de l'autre.

Scatterling, s. un vagabond.

Scavage, Schevage, Schewage, Scheanwing or Sceaving, s. étalage, *m.*

Scavenger [scâvendg'r], s. un boueur, *m.*

Scawrack, s. (*an herb*) mousse de mer, *f.*

Scene [scine], s. scène, décoration, *f.* * theâtre, *m.* *The state of affairs is changed*, les affaires ont changé de face.

Scenery, s. arrangement des scènes d'une pièce de théâtre, *m.*

Scenic or Scenical, adj. de scène, théâtral.

Scenography, s. scénographie, *f.*

Scent [scên'te], s. (*smell*) senteur, odeur, *f.* *It has a good scent*, cela sent fort bon.

Sceptic, adj. sceptique.

Sceptical [scéptic'le], adj. sceptique.

Scepticism, s. le sentiment ou la doctrine des sceptiques.

Sceptics [sceptikce], s. sceptiques, *anciens philosophes qui doutoient de tout*, m.

Sceptre [scêpt'r], s. sceptre, *m.* *A sceptre-bearer*, celui qui porte le sceptre.

Sceptred, adj. qui porte un sceptre.

Scheaving, Scheanwing. V. *Scavage.*

Schedule [skédeule], s. feuille, *f.* ou rouleau, *m.* de papier ou de parchemin.

Schematism, s. figure, forme, *f.*

Scheme [skîme], s. un plan, un modèle.

Schevage, Schewage. V. *Scavage.*

Schirrhus [skîreuss], s. le squirre.

Schism [sîsme], s. schisme, *m.*

Schismatic or Schismatical, adj. schismatique, qui fait schisme.

Schismatic, s. un schismatique, une schismatique.

Schismatically, adv. en schismatique, à la manière des schismatiques.

Scholar [schôl'r], s. (from *school*, *one that learns any thing of one*) écolier, écolière; (*a man of learning*) un homme de lettres, un homme d'étude, un savant, un savant homme. *To be bred a scholar*, être élevé dans les belles-lettres, étudier. *Scholar-like*, en écolier ou en homme de lettres, en savant, savamment.

Scholar-ship, s. la qualité d'écolier; savoir, *m.* science, doctrine, érudition, *f.*

Scholastic, adj. scolastique, qui est de l'école. *Scholastic divinity*, théologie scolastique, *f.* la scolastique.

Scholastically, adv. en scolastique, à la manière des scolastiques.

Scholiast [schôliaste], a scoliaste ou commentateur, *m*

Scholion or Scholy, s. scolie, *f.*

School [skoûle], s. école, *f.* *A fencing-school*, une salle d'armes. *A dancing-school*, une salle de maître à danser. *A school-master*, un maître d'école. *A school-dame* or *a school-mistress*, une maîtresse d'école. *A school-boy*, un écolier. *A school-man* or *school-divine*, un scolastique.

to School, v. a. reprendre, censurer, réprimander, faire la mercuriale à.

Schooled, adj. censuré, repris, réprimandé, *etc.*

Schooling, s. l'action de censurer, *etc.*

Schooner, s. Mar. goëlette, *f.*

Sciatheric or Sciatherical, adj. sciatérique.

Sciatica [sciética], s. (*hip-gout*) la sciatique.

Sciatical, adj. sciatique.

Science [scâien'ce], s. (*knowlegde*) science, *f.* savoir, *m.* doctrine, érudition, *f.* Ex. *The seven liberal sciences*, les sept arts libéraux.

Scientific or Scientifical [scien'tific, scientifik'le], adj. plein d'érudition, scientifique.

Scientifically, adv. scientifiquement.

to Scintillate [tou scin'tilète], v. n. étinceler, briller.

Scintillation [scin'tilléchenne], s. action d'étinceler, scintillation, *f.*

Sciolist [scioliste], s. un demi-savant.

Scion, s. scion, jet d'arbre, petit rejeton, *m.*

Scoff [scôffe], s. raillerie, moquerie, *f.* brocard, *m.*

to Scoff *at one*, v. n. railler quelqu'un, se railler ou se moquer de lui, le brocarder.

Scoffed *at*, adj. raillé, moqué, brocardé.

Scoffer [scâf'r], s. moqueur, moqueuse, railleur, railleuse.

Scoffing, s. raillerie, l'action de railler, *etc.* V. *to Scoff*.

Scoffing, adj. railleur. Ex. *A scoffing humour*, une humeur railleuse.

Scoffingly, adv. en raillant, par raillerie.

Scold, s. gronderie, *f.* (*scolding woman*) querelleuse, grondeuse, femme qui aime à gronder *ou* à quereller, diablesse.

to Scold [tou scôlde], v. n. gronder, criailler, quereller, faire des reproches.

Scolded *at*, adj. grondé, querellé.

Scolding, adj. *A scolding man*, un grondeur, un criailleur, *ou* un querelleur. V. *Scold*. s.

Scoldingly, adv. en grondant, en criaillant, *ou* en querellant.

Scollop, s. (*a kind of shell-fish*) pétoncle, *f.* *Scollop-shell*, coquille de pétoncle, *f.* *Scollop* (*a kind of indenting*) découpure à languettes. V. *Scotch*.

to Scollop, v. a. découper (à languettes); griller (des huîtres, *etc.*)

Scolopendra, s. scolopendre, *f.*

Sconce [scân'ce], s. (*fort*) un fort; (*for a candle*) bras, *chandelier en forme de bras*, m. * *To build a sconce* (*to run upon the score from one public house to another*) faire un écot, et s'en aller sans payer.

to Sconce, v. a. (*an university word*) condamner à une amende, mettre à l'amende.

Sconced, adj. condamné à une amende, mis à l'amende.

Sconcing, s. condamnation à une amende, *f.*

Scoop [scoûpe], s. écope, pelle à rebords, *f.*

Scoop, Mar. escope à main, *m.*

to Scoop *out*, v. a. baqueter, jeter *ou* vider avec une écope.

Scooper, s. celui qui vide avec une écope.

Scope [scoppe], s. but, dessein, *m.* visée, *f.* *To have a free scope* (*or latitude*) avoir liberté de faire quelque chose, se donner carrière.

Scope, Mar. *scope of cable*, tonée de câble, *f.*

Scoper-hole. V. *Scupper*.

Scorbutic *or* Scorbutical [scorbioûtic, scorbioûtik'le], adj. scorbutique; qui a le scorbut *ou* qui est atteint du scorbut.

to Scorch [tou scôrtche], v. a. brûler, rôtir, griller.

Scorched, adj. brûlé, rôti, grillé.

Scorching [scôrtching], adj. brûlant, qui brûle, qui rôtit, qui grille.

Scordion *or* Scordium, s. scordium, *m.* germandrée aquatique, *f. herbe*.

Score, s. (*account or reckoning*) compte, écot, *m.* (*tally*) une taille; (*twenty*) vingt, une vingtaine. *Four-score* [forscôre], adj. quatre-vingts. *Sixscore*, six-vingts. *Threescore*, soixante. *An opera in score*, un opéra en musique ou en notes. *Score of a block*, Mar. goujure de poulie, *f.* *Scores of a dead eye*, goujures de cap de mouton.

to Score *or* Score *up*, v. a. marquer, marquer sur la taille, mettre en compte, mettre sur le compte. *To score out*, effacer, rayer. *To score something in a writing* (*to draw lines under some words*) bâtonner un écrit.

Scoed *or* Scored *up*, adj. marqué, *etc.* *Scored out*, effacé, rayé.

Scoring, s. l'action de marquer, *etc.*

Scorn [scôrne], s. mépris, dédain, *m.* hauteur, *f.* *To think scorn to do a thing*, croire se deshonorer en faisant quelque chose.

to Scorn, v. a. mépriser, dédaigner, ne point se soucier.

Scorned, adj. méprisé, dédaigné, *etc.*

Scorner [scôrn'r], s. moqueur, dédaigneux, celui qui méprise, *etc.*

Scornful, adj. méprisant, dédaigneux, fier.

Scornfully, adv. avec mépris, d'un air méprisant, dédaigneusement, fièrement.

Scorning, s. l'action de mépriser, *etc.* P. *After scorning comes catching*, souvent on est bien aise d'attraper ce que l'on regardoit avec mépris.

Scorpion, s. scorpion, *m.* *Scorpion-wort* or *Scorpion-grass*, herbe aux scorpions, *f.*

Scorzonera, s. scorsonère, *f.*

Scot [scotte], s. part, quote part, *f.* *To pay scot and lot*, payer les droits de la paroisse. V. *Shot*. *Scot* [scotte] (or *Scotchman*) un Écossais.

Scotch-collops, s. fricandaux, *m.*

Scovel [scôv'le], s. écouvillon, *m.*

to Scoul [tou scôle], v. n. (*to pout*) se refrogner, faire la mine, faire une mine rechignée, *f.*

Scouling, s. mine, l'action de se refrogner, mine rechignée, *f.*

Scoundrel [scâoun'drel], s. un homme de néant, un coquin, un belître.

to Scour [tou scaoûr], v. a. écurer, dégraisser, nettoyer. *To scour away*, v. n. se sauver, s'enfuir, gagner au pied. *To scour about*, rôder, courir çà et là.

To scour the coast, s. Mar. purger la côte. *To scour the seas*, écurer les mers, pirater, exercer la piraterie.

Scoured, adj. écuré, nettoyé, *etc.*

Scourer, s. écureur, dégraisseur. *A good scourer of pewter*, une femme qui écure bien la vaisselle; (*rambler*) rôdeur, coureur, *m.*

Scourge [scôrdge], s. (*whip*) fouet, fouet de cuir, *m.* * (*plague*) * fléau, *m.*

to Scourge, v. a. fouetter, donner le fouet; punir, châtier.

Scourged, adj. fouetté, *etc.*

Scourger [scôrdj'r], s. celui qui fouette, qui punit, qui châtie.

Scourging, s. l'action de fouetter, *etc.*

Scouring, s. l'action d'écurer, *etc.* (*great looseness*) la foire, un grand cours de ventre. *I escaped a good scouring*, je l'ai échappé belle, peu

s'en est fallu que je n'aie été bien puni, *ou* que je ne sois tombe dans quelque disgrâce.

TO SCOURSE [tou scôrse], v. a. troquer, changer.

SCOUT [scoûtte], s. un coureur d'armée, un batteur d'estrade. *Scout* or *scout-watch*, védette ou sentinelle avancée, *f. A scout* (or *judge in Holland*) scout, sorte de magistrat en Hollande. *Scout* (or *advice-boat*) corvette, *f. To send out scouts*, envoyer à la decouverte.

TO SCOUT *or* SCOUT *about*, v. n. battre l'estrade, aller à la découverte.

TO SCOWL. V. *to Scoul*.

TO SCRABBLE [tou scrèble], v. n. (*to scratch*) égratigner.

SCRAG [scrègue], s. (or *a lean scrag*) un squelette. *Dans le figure*, un corps qui n'a que la peau et les os. *The scrag end of a neck of mutton*, le bout saigneux d'un collet de mouton.

SCRAGGILY [scrâgnily], adv. maigre.

SCRAGGINESS, s. maigreur, *f.*

SCRAGGY, adj. fort maigre, qui n'a que la peau et les os.

TO SCRALL [tou scrâle], v. a. (*to scribble*) écrire mal, écrire vite et mal, griffonner, gratter le papier; *faire des pieds de mouche. *To scrall out words upon sand* or *ashes*, écrire quelques mots sur le sable ou des cendres.

SCRALLED, adj. mal écrit, griffonné, *etc.*

SCRALLER [scrâ'r], s. un méchant écrivain, un griffonneur.

SCRALLING, s. méchante écriture, *f.* griffonnage, *m.*

SCRAMBLE [screm'ble], s. gribouillette, *f.* grimpement, *m. I have no share in the scramble of the world*, je n'ai point de part aux biens de ce monde que les autres s'empressent d'amasser.

TO SCRAMBLE, v. n. (*to snatch*) prendre, gripper, tâcher d'attraper, se battre à qui aura quelque chose; (*to climb*) grimper. *To throw things up and down, to make people scramble for them*, jeter quelque chose parmi la foule pour voir à qui l'emportera.

SCRAMBLER, s. celui qui prend, *etc.* (*climber*) un grimpeur.

SCRAMBLING, s. l'action de prendre avec avidité et emulation, *etc.*

A SCRAMBLING *up*, grimpement *ou* l'action de grimper.

TO SCRANCH [tou scrèn'tche], v. a. mordre, croquer.

SCRANCHED, adj. mordu, croqué.

SCRANCHING, s. l'action de mordre *ou* de croquer.

SCRAP [scrèpe], s. reste, *m.* bribe, *f.* graillon, rogaton, relief, *m. Scraps of Latin*, bribes de Latin, *f.*

TO SCRAPE, v. a. ratisser, racler, gratter. **To scrape a leg*, *faire le pied de veau. **To scrape up a sum of money*, amasser une somme d'argent, l'amasser peu à peu. *To scrape off the dirt of one's shoe*, décrotter ses souliers. *To scrape* or *blot out*, raturer, effacer. *A scrape-good*, or *scrape-penny*, s. un chiche, un taquin, un pincemaille.

To scrape, Mar. gratter, racler. *To scarpe the decks* or *the sides*, gratter les ponts ou les côtés.

SCRAPED, adj. ratissé, *etc.*

SCRAPER [scrèp'r], s. celui *ou* celle qui ratisse, *etc.*; (*a sorry fiddler*) un méchant violon, un racleur de boyau.

Scraper, Mar. gratte, racle, *f. Double-headed scraper*, gratte double, grande racle. *Triangular scraper*, gratte triangulaire.

SCRAPING, s. l'action de ratisser, *etc. Scrapings* [scrèpin'ce]; (*things scraped*), ratissures, *f.*

‖ SCRAT, s. un hermaphrodite.

SCRATCH, s. égratignure, *f. He gave me such a scratch that*, — il m'a si fort égratigné, que — *Scratches* (*a horse disease*) arrêtes ou grappes, *f.*

TO SCRATCH [tou scrâtche], v. a. (*to rub gently*) gratter, galer; (*to take the skin off with the nails*, etc.) égratigner. *To scratch* (or *blot*) *out a writing*, raturer, rayer, effacer un écrit.

SCRATCHED, adj. gratté, *etc.*

SCRATCHER [scrâtch'r], s. celui ou celle qui gratte *ou* qui égratigne.

SCRATCHING [scrâtchin], s. l'action de gratter, *etc.*

TO SCRAWL, [tou scrâle]. V. *To scrall*.

SCRAY, s. sorte d'hirondelle de mer.

TO SCREAK [tou scrèke], v. n. crier, faire du bruit, *comme une roue mal graissée, une porte, des souliers neufs*, etc.

SCREAKING, s. bruit, *m.*

TO SCREAM [tou scrime] *or* TO SCREAM *out*, v. n. crier, jeter ou pousser des cris, s'écrier, *surtout quand on est saisi de peur*.

SCREAM *or* SCREAMING, s. cris que l'on pousse, l'action de crier, *etc.*

TO SCREECH [tou scritche], v. n. crier *comme une fresaie*. *Screech owl*, s. fresaie, *sorte de chouette*.

TO SCREEK *or* SCREEK *out*, v. n. crier, pousser des cris.

SCREEKING *or* SCREEKING *out*, cris, *m.* l'action de crier.

SCREEN, s. un écran. *A screen* or *a folding screen*, un paravent.

Screens, Mar. entourages (de toile, *etc.*) *m.*

TO SCREEN [tou scrine], v. a. mettre à couvert, couvrir.

SCREENED, adj. couvert, en sûreté.

SCREW [scrioû], s. une vis, un clou à vis, un tire-bouchon; suros, cheville, *m. Screw top*, tarcau, *m.* V. *Scroll*.

TO SCREW *or* SCREW *in*, v. a. faire entrer, faire entrer en tournant, rayer. **To screw a thing out of one*, *tirer les vers du nez à quelqu'un, le faire causer pour découvrir quelque chose. *To screw up*, fermer à vis. **To screw one up to a thing*, faire venir quelqu'un à quelque chose.

To screw down a vessel's cargo, Mar. estiver le chargement d'un navire.

SCREWED, adj. rayé, *etc.*

SCREWING [scrioûin], s. l'action de rayer, *etc.*

SCRIBBLE, s. griffonnage, *m.* méchante écriture, *f.* ou méchant écrit, *m.*

TO SCRIBBLE [tou scrible], v. a. (*to scrawl*) écrire mal, griffonner; (*to write ill, speaking of an author*) écrire mal, *en parlant d'un méchant auteur.*

SCRIBBLER, s. un auteur, un méchant auteur.

SCRIBBLING, s. l'action d'écrire.

SCRIBE [scraïbe], s. scribe, docteur de la loi parmi les Juifs; scribe, écrivain, *m.*

SCRIP, s. une mallette. *Scrip of paper*, cedule, *f.* morceau de papier, *m.*

SCRIPTORY, adj. par écrit.

SCRIPTURAL, adj. de l'écriture, tiré de l'écriture.

SCRIPTURE [scriptieure], s. (*the Holy Scripture*) l'Ecriture, la Sainte Ecriture, *f.*

SCRIPTURISTS, s. scripturaires, *m.*

SCRIVENER [scrîven'r], s. un notaire.

SCROFULA [scrofoulé], s. les écrouelles, *f. pl.*

SCROFULOUS [scrofouleuss], adj. qui a les écrouelles.

SCROLL [scrôle], s. bande *ou* un rouleau (de parchemin). *Scroll* or *screw* (*a term used in the Exchequer*, etc.) écrou, *m.*

SCROTUM, s. (terme d'anatomie) le scrotum.

SCRUB [scrobbe], s. un vieux balai, un méchant balai, un balai tout usé. * *He is a mere scrub* (or *grub*) ce n'est qu'un petit bout d'homme. *A scrub* (or *shabby pitiful fellow*) un belître, un faquin, un pied plat, un pied poudreux, un argoulet, un aigrefin.

TO SCRUB, v. a. frotter fort et ferme.

To scrub the hammocks, Mar. laver les hamacs.

SCRUBBING [scrôbin], s. l'action de frotter.

SCRUBBY, adj. méchant, bas, misérable, gueux.

SCRUFF [scroff], s. sorte de chauffage que les pauvres gens ramassent quelquefois sur les bords de la Tamise, lorsque la marée est basse.

SCRUPLE [scrôple], s. (*doubt*) scrupule, doute, *m.* (*a weight*) scrupule, *la troisième partie d'une dragme.*

TO SCRUPLE, v. n. faire scrupule *ou* difficulté d'une chose.

SCRUPLER, adj. dont on fait scrupule.

SCRUPULOSITY, V. *Scrupulousness.*

SCRUPULOUS [scrop'leuss], adj. scrupuleux, sujet à avoir des scrupules. *You make me scrupulous*, vous me donnez du scrupule.

SCRUPULOUSLY, adv. scrupuleusement, avec scrupule.

SCRUPULOUSNESS, s. une humeur scrupuleuse.

TO SCRUSE [tou scrioûse], v. a. presser, serrer, incommoder une personne en se mettant trop près d'elle.

To scruse out, épreindre, faire sortir en pressant.

SCRUSED, adj. pressé.

SCRUSING [scrioûsin], s. l'action de presser, *etc.*

SCRUTABLE [scroûteble], adj. qu'on peut découvrir par la recherche.

SCRUTATION, s. recherche, *f.* examen, *m.*

SCRUTATOR [scrontet'r], s. scrutateur, examinateur, *m.*

TO SCRUTINISE [tou scroûtinaïse], v. a. et n. examiner, faire une exacte recherche, sonder. *To scrutinise a business*, faire une exacte recherche d'une chose, l'examiner à fond.

SCRUTINISED, adj. examiné, sondé, dont on a fait une exacte recherche.

SCRUTINY [scrontiny], s. scrutin, *recueil* ou *examen des suffrages*, m. (*Diligent enquiry*) recherche exacte, recherche, *f.* examen, *m.*

SCRUTOIRE [scrôtor], s. écritoire, étudiole, *f.* un petit bureau.

SCRY [scraï], s. une troupe ou bande d'oiseaux.

SCUD [scodde], s. (or *sudden shower*) ondée, guilée, *f.*

TO SCUD or SCUDDLE *away*, v. n. gagner au pied, se sauver, s'enfuir. *To scud along*, se hâter, faire diligence.

To scud, Mar. faire vent arrière, fuir vent arrière ou à la lame, courir devant le vent (dans un gros temps). *We scudded under the fore-sail*, nous fîmes vent arrière avec la misaine. *That vessel is scudding under bare poles*, ce bâtiment court à sec ou à mâts et à cordes.

SCUFFLE, s. bruit, désordre, *m.* querelle, *f.* démêlé, contraste, *m.* bagarre, *f.*

TO SCUFFLE [tou scôffle], v. n. avoir un démêlé, avoir du bruit, se prendre de paroles, se quereller, se tirailler.

SCULK [scôlke], s. troupe, *f.* Ex. *A sculk of foxes*, une troupe de renards.

TO SCULK, v. n. (*to hide one's self*) se cacher, se tapir.

SCULKER, s. celui qui se cache, lâche.

Sculker, Mar. paresseux.

SCULKING [scôlkin], s. l'action de se cacher, *etc.*

SCULKING, adj. Ex. *A sculking place* or *a sculking hole*, un lieu propre à se cacher, une cache.

SCULL [scol], s. la tête, le crâne. *A scull cap*, coiffe de toile, *f.* *Scull* (*little oar*) petite rame.

TO SCULL, Mar. gabarer.

SCULLER [scôl'r], s. Mar. embarcation maniée par un seul homme, *f.* bateau à petites rames; bateau qui n'est conduit que par un batelier; batelier seul à conduire un bateau, *m.*

SCULLERY, s. lavoir, *m.*

SCULLION, s. un marmiton ou valet de cuisine. *A scullion wench*, une souillon une marmitoone.

SCULP [scolppe], s. (*cut*) taille-douce, figure en taille douce, *f.*

TO SCULP, v. a. *et* n. sculpter, graver.

SCULPTILE, adj. fait par sculpture ou gravure.

SCULPTOR, s. sculpteur, *m.*

SCULPTURE [sculptieure], s. (*graving* or *carving*) sculpture, *f.* (*figure*) figure, *f.*

SCULPTURED, adj. sculpté, gravé.

SCUM [scomme], s. écume, *f.* *The scum of the world*, le rebut de toute la terre.

TO SCUM, v. a. écumer, ôter l'écume.

SCUMMED, adj. écumé.

SCUMMER [scom'r], s. écumoire, *f.*

Scupper, s. Mar. dalot, *m.* *Scupper hole*, dalot, *m.* *Scupper hose*, cuir ou manche de dalot, *m.* *scupper nail*, clou à maugère, *m.* *Wooden scupper*, dalot à tuyau de bois. *Lead scupper*, dalot à tuyau de plomb ou garni de plomb.

Scurf [scorffe], s. (*scald on the head*), teigne, galle de tête, *f.*

Scurfiness, s. état de celui qui a la teigne.

Scurfy [scôrfy], adj. teigneux, qui a la teigne.

Scurrile or Scurrilous [scôrile scôrileusse], adj. scurrile, choquant, injurieux, diffamatoire.

Scurrility, s. scurrilité, plaisanterie basse, raillerie choquante, *f.*

Scurrilously, adv. avec scurrilité.

Scurvily, adv. mal.

Scurviness, s. malignité, *f.*

Scurvy [scôrvy], s. le scorbut. *Scurvy-grass*, *f.* cuillerée, *f.* herbe. *Scurvy-grass ale*, aile purgative où il y a de la cuillerée, *f.*

Scut [scotte], s. (*tail*), queue, *f.* Ex. *The scut of a rabbit* or *a hare*, la queue d'un lapin ou d'un lièvre.

Scutcheon [scôtchine], s. écusson, écu, *m.* *où l'on met les armes d'une personne* ou *d'une famille.*

Scuttle [scôtle], s. (*dust basket*) panier *où l'on met les ordures*, m. *A scuttle in a mill*, anche, *f.*

Scuttle, Mar. écoutillon, *m.* *Scuttles in the ports*, hublots, *m.* *Scuttle-butt*, charnier.

to Scuttle, v. a. Mar. saborder, *etc.* *To scuttle a vessel*, saborder un bâtiment (pour le couler.) *To scuttle a ship's side*, ouvrir de grands sabords ou trous dans les côtés d'un vaisseau (naufragé, pour en retirer les effets). *To scuttle the deck*, crever le pont (pour redresser le navire dans un danger imminent, où il se trouve engagé et chargé à la bande, par un volume d'eau que la mer y a jeté.)

Sea [si], s. mer, *f.* *A sea voyage*, voyage par mer, *m.* traversée, *f.* trajet d'un port à un autre, *m.* *Sea-coal*, charbon-de-terre, *m.* *Sea gates* [signétee], houles, vagues, *f.* *Sea-longs*, l'écume de la mer, *f.* *Sea-gull* (*cob*), mauve, *f.* oiseau aquatique. *Sea-onion* or *leek*, ognon marin, *m.* *Seaward*, adv. (*toward the sea*) vers ou du côté de la mer.

Sea, Mar. mer, *f.* coup de mer, *m.* forte lame, *f.* *etc.* *A heavy sea*, un gros coup de mer. *A great head-sea*, une grosse mer de l'avant. *A foaming sea*, une mer qui moutonne. *A high sea*, une grosse mer. *A rough sea*, une mer démontée ou déchaînée. *A hollow sea*, une mer qui se creuse. *A short sea*, une mer courte. *A long sea*, une mer longue. *An unruffled sea*, une mer tranquille. *Sea-breeze* or *sea-turn*, brise du large, *f.* *Sea-mark*, amer, *m.* reconnoissance, *f.* *Sea-coast*, côte de mer, côte, *f.* *Sea-port*, *sea-town*, *sea-port town*, port de mer, *m.* *Sea-side*, rivage, bord de la mer, *m.* *Sea-weed*, goëmon, *m.* herbe ou plante marine, *f.* *Sea-sickness*, mal de mer, *m.* *Sea-room*, de l'eau à courir, belle dérive, *f.* (grand espace de mer sous le vent, lorsqu'un bâtiment surpris par un coup de vent est obligé de faire vent arrière, et qu'il peut le faire sans risquer de trouver aucune terre). *Sea-man* or *sea-faring man*, homme de mer, matelot, marin, navigateur, *m.* *Able sea-man*, marin qui connoît bien son métier. *Sea-legs*, pied marin. *To have sea-legs*, (*to tread the deck like a sailor*) avoir le pied marin. *To put to sea*, mettre dehors. *A good sea boat*, un bâtiment qui se comporte bien à la mer. *A wretched sea boat*, un bâtiment detestable à la mer. *To ship a heavy sea*, embarquer un gros coup de mer, recevoir une grosse lame à bord. *The sea comes from the southward*, il y a une forte lame du Sud, la mer vient du Sud. *We shipped a very heavy sea*, nous embarquâmes un très-gros coup de mer. *A heavy sea broke over our bow*, nous reçûmes un gros coup de vent par l'avant.

Seal [sile], s. sceau, seel, cachet, *m.* *To put the seal upon*, apposer le scellé. *To take off the seal*, lever le scellé. *A seal* or *sea-calf*, veau marin, *m.* *A seal-ring*, une bague gravée en cachet.

to Seal, v. a. sceller, cacheter.

Sealed, adj. scellé, cacheté.

Sealer [sil'r], s. celui qui appose le sceau, un officier du sceau.

Sealing, s. l'action de sceller ou de cacheter.

Seam [sime], s. couture, *f.* *Seams in a horse*, avalures, *f.*

Seam, Mar. couture (entre les bordages), *f.* *Seams of the sails*, coutures des voiles. *Monk seam*, couture double ou triple. *To pay a seam*, goudronner ou brayer une couture. *Seam-rent*, décousure, *f.* *Seam* (*the fat of a hog clarified and tried*) sain doux, *m.* (*eight bushels of corn*) huit boisseaux de blé. *A seam of glass*, 120 livres de verre.

to Seam, v. a. joindre par des coutures.

Seamed, adj. (*that has seams*) cousu, qui a des coutures.

Seamless, adj. qui est sans couture, tout d'une pièce.

Seamster [sim'st'r], s. linger ou couturier, *m.*

Seamstress, s. lingère ou couturière, *f.*

Sean [sine]. V. *Seine.*

Sear, adj. sec, roussi.

to Sear [tou sire], v. a. roussir, bougier.

Searce [serce], s. (*hair-sieve*) sas, tamis, *m.*

to Searce, v. a. sasser, tamiser, passer au sas ou par le tamis.

Searced, adj. sassé, tamisé.

Search, s. recherche, visite, *f.* examen, *m.*

to Search [tou sêrche], v. a. chercher, visiter, fouiller. *To search into*, rechercher ou examiner, s'enquérir ou s'informer de. *To search out*, faire une exacte recherche de.

Searched, adj. visité, fouillé, *etc.*

Searcher [sertch'r], s. visiteur, celui a droit de visiter. * *God is the searcher of hearts*, Dieu est le scrutateur des cœurs.

Searching [sertchin], s. l'action de visiter, de fouiller, *etc.* (*sifting*) l'action de sasser *ou* de tamiser.

Searching, adj. pénétrant. Ex. *A searching cold*, un froid humide et pénétrant.

Sear-cloth [sire-closs], s. ciroëne, *m.*

Seared, adj. (*from to sear*) roussi, bougié. * *A seared conscience*, * une conscience cautérisée.

Searing, s l'action de roussir *ou* de bougier. *A searing candle* [é sirin kéo'dle], bougie à bougier, *f.*

Season [siz'ne], s. saison, *f.* temps propre, *m.*

to Season, v. a. assaisonner.

Seasonable, adj. qui est de saison; propre, commode, favorable.

Seasonableness, s. qualité de ce qui est de saison; saison, temps propre, *m.* opportunité, *f.*

Seasonably, adv. à propos, à point nommé, au temps qu'il faut.

Seasoned, adj. assaisonné.

Seasoner [sison'r], s. celui *ou* celle qui assaisonne.

Seasoning [sisonin], s. assaisonnement, *m.* ou l'action d'assaisonner.

Seat [site], s. siége, *m.* chaise, *f.* banc, *m.* *etc.* *A fine seat* or *country house*, une belle maison de campagne *ou* des champs. *A seat in a gallery*, *in a church*, une tribune. *The seat* (or *residence*) *of a prince*, la résidence d'un prince. *The mercy-seat*, le propitiatoire. *The seat of a close-stool*, la lunette d'une chaise percée.

to Seat, v. a. (*to place*) situer, poser, placer; (*to settle*) établir.

Seated [sited], adj. situé, *etc.*

Seater, s. c'est le nom d'une idole que les anciens Saxons adoroient.

Seax or Seaxe, s. sorte d'épée en forme de faux, dont se servoient les anciens Saxons.

Secant [siken'te], s. sécante *ou* ligne sécante, *f.*

Secession [sicéchenne], s. l'action de se retirer à part ou à l'écart.

to Seclude [ton siclioûde], v. a. exclure.

Secluded, adj. exclus.

Secluding or Seclusion, s. exclusion, *f.* l'action d'exclure.

Second [sicon'de], adj. second, deuxième. *A second hand suit*, un habit de la seconde main, qui a déjà été porté.

a Second, s. un second; (*sixtieth part of a minute*) une seconde. *To be one's second*, seconder, appuyer quelqu'un.

Second, Mar. vaisseau matelot, *m.* *Second a-head* or *astern*, vaisseau matelot de l'avant ou de l'arrière. V. *Rate.*

to Second, v. a. seconder, aider, soutenir, appuyer.

Secondary [sicôn'dery], adj. second. Ex. *The secondary causes*, les causes secondes, *f.* *A secondary officer*, un officier en second. V. *Secundary.*

Seconded, adj. secondé, aidé, soutenu, appuyé.

Secondine, s. secondines, *f.* l'arrière-faix, *m.*

Secondly, adv. secondement, en second lieu.

Secrecy [sicrécy], s. secret, silence, *m.* exactitude ou fidélité à garder le secret, *f.* *To swear secrecy*, jurer ou promettre d'être secret. *With great secrecy*, fort secrètement.

Secret [sicrette], adj. secret. *Secret prayers* (*used by the Romish priests at mass*) secrète, *f.*

Secret, s. un secret. *In secret*, adv. secrètement, en secret.

Secretary, s. secrétaire, *m.*

Secretaryship, s. secrétariat, *m.*

to Secrete [tou sicréte], v. a. cacher, céler.

Secrèted, adj. caché, celé.

Secreting, s. l'action de cacher ou de celer.

Secretion [sicréchenne], s. secrétion, *f.*

Secretly, adv. secrètement, en secret.

Secretness. V. *Secrecy.*

Sect [secte], s. secte, *f.*

Sectarian, adj. d'une secte, schismatique.

Sectary, s. sectaire, schismatique, *m.*

Sectator [sectét'r], s. sectateur, *m.*

Section [sékchenne], s. section, *f.* (*part of a circle*) secteur de cercle, *m.* (*a geometrical instrument*) un compas de proportion.

Secular [sékionl'r], adj. séculier, temporel. *The secular games* (*among the ancient romans*), les jeux séculaires, *m.*

Secularity [sékioulârity], s. état séculier, *m.*

Secularization [sékioularaïzéchenne], s. sécularisation, *f.*

to Secularize [tou sékioul'raïze], v. a. séculariser.

Secularized, adj. sécularisé.

Secundary, adj. second, qui dépend d'un autre. V. *Secondary.*

a Secundary, s. officier en second *ou* qui suit le premier. *The secundary of the Compters*, le sous-shérif de Londres.

Secure [sikioûre], adj. (*safe*) sûr, assuré, qui est hors de danger, qui est en sûreté; (*fearless*) qui se croit assuré, qui est dans la sécurité.

to Secure, v. a. (*to save*, *to shelter*), sauver, mettre en sûreté, mettre à couvert, mettre en lieu de sûreté, garder.

To secure, Mar. mettre en sûreté, *etc.* *To secure a prize*, prendre des sûretés pour conserver une prise. *Is the magazine secured?* A-t-on pris des sûretés pour la soute aux poudres? *Secure your guns*, amarrez les canons.

Secured, adj. sauvé, *etc.*

Securely [sikioûr'ly], adv. en sûreté, en assurance; (*carelessly*) sans chagrin, sans inquiétude, tranquillement, dans une pleine sécurité.

Securing, s. l'action de sauver, *etc.*

Security [sikioûrity], s.

(*assurance*) sûreté, assurance, *f.* (*bail*) caution, *f.* répondant, *m.* (*safety*) sûreté, *f.* éloignement de tout danger, *m. also* secours, *f.*

SEDAN [silène], s. chaise, chaise à porteurs, *f.*

SEDATE [sidète], adj. tranquille, calme, paisible, rassis, modéré.

SEDATELY, adv. tranquillement, paisiblement.

SEDATENESS, s. tranquillité, *f.* calme, *m.* modération, *f.*

SEDENTARY [siden'tery], adj. sédentaire.

SEDGE, s. herbe de marais, sorte de jonc pointu.

SEDIMENT [sedimen'te], s. sédiment, *m.* résidence, *f.*

SEDITION [sedichenne], s. sédition, révolte, mutinerie, émeute, *f.* soulèvement, *m.*

SEDITIOUS [sédicieuss], adj. séditieux, mutin, turbulent.

SEDITIOUSLY, adv. séditieusement, d'une manière séditieuse, en séditieux.

SEDITIOUSNESS, s. disposition à la sédition, *f.*

TO SEDUCE [tou sédiouce], v. a. séduire, tromper, abuser, faire tomber dans l'erreur, *surtout par rapport à la religion* ou *aux mœurs; (to debauch)* séduire, débaucher, corrompre.

SEDUCED, adj. séduit, trompé, *etc.*

SEDUCEMENT, s. séduction, tromperie, *f.*

SEDUCER, s. séducteur, trompeur, *m.*

SEDUCIBLE, adj. qu'on peut séduire.

SEDUCING *or* SEDUCTION [sédiouçin, sédiouk chenne], s. séduction, *f.* l'action de séduire, *etc.*

SEDULITY *or* SEDULOUSNESS, s. soin, *m.* diligence, *f.* attachement, *m.* assiduité, *f.*

SEDULOUS [sédiooleuss], adj. soigneux, diligent, assidu, attaché.

SEDULOUSLY, adv. soigneusement, diligemment, assidument, avec attachement, *ou* avec application.

SEE [si], s. Ex. *A bishop's see*, siége épiscopal, le siége d'un évêque; (*episcopal dignity*) siége, *m.* dignité épiscopale ou pontificale, *f.*

TO SEE [tou si], v. a. prét. *saw*, part. *seen;* voir, regarder, apercevoir; (*to enquire, to ask*) voir, demander, s'informer; (*to conceive or understand*) voir, comprendre, concevoir, s'apercevoir, connoître; (*to take heed*) prendre garde, se garder. *To see for a thing*, chercher une chose. *To see into a thing*, pénétrer une affaire, en voir le fond.

SEED [sîde], s. semence, *f.* *To run to seed*, monter en graine, grener. *Seed time*, la semaille ou les semailles, *f.* *Seed-plot*, pépinière, *f.* *A seed-man*, grenier ou grenetier, *m.* *Seed-pearl*, semence de perles, *f.*

TO SEED, v. n. grener, monter en graine.

SEEDED, adj. grené, monté en graine.

SEEDING [sîdin], s. l'action de grener.

SEEDY, adj. (or *full of seed*) grenu, plein de graine.

SEEING [siin], s. l'action de voir, *etc.* P. *Seeing is believing*, quand on voit la chose, on la croit. *The sense of seeing* or *the sight*, la vue.

SEEING *or* SEEING *that*, conj. vu que, puisque.

TO SEEK *or* SEEK *for* [tou sike, sike for], v. a. prét. et part. *sought;* chercher, se mettre en peine de trouver. *To seek for help* or *assistance*, chercher ou demander du secours. *To seek to one for something*, s'adresser à quelqu'un pour une affaire. *To seek out*, chercher de côté et d'autre; (*as a dog*) quêter. *To seek after*, rechercher, faire la recherche de. *To seek after an office*, rechercher un emploi, briguer une charge, tâcher de l'obtenir. *He is utterly unfit to seek after his own interest*, il ignore absolument ses propres intérêts; il n'y voit goutte. *I am still to seek*, je n'en sais pas davantage; je n'en suis pas plus avancé.

SEEKER, s. chercheur, chercheuse, celui ou celle qui cherche, *etc*

SEEKING, s. l'action de chercher, *etc.*

SEEL [sîle] *or* SEELING, s. le roulis d'un vaisseau.

TO SEEL, v. n. (*a sea-term*) couler, pencher d'un côté.

To seel, v. a. Ex. *To seel a hawk*, ciller un faucon, lui fermer les yeux.

SEELED, adj. cillé, à qui l'on a fermé les yeux.

SEELING, s. l'action de ciller.

TO SEEM [tou sîme], v. n. sembler, paroître. *That action seems to be honest*, cette action est honnête en apparence. *It seems* or *it seemeth* [itte sîm'ce, sîmess], v. imp. il semble, ce semble. *It seems to me*, il me semble, il m'est avis.

SEEMING, adj. apparent. *He concealed his joy with a seeming grief*, il cacha sa joie sous une tristesse apparente ou sous une fausse apparence de chagrin. *A man of great seeming piety*, un homme d'un grand dehors de piété ou de dévotion.

SEEMINGLY, adv. apparemment, en apparence, selon les apparences, au dehors.

SEEMLINESS, s. bienséance, *f.*

SEEMLY [sîm'ly], adj. honnête, bienséant.

SEEN [sîne], adj. (*from to see*) vu. *He cannot be seen*, on ne sauroit le voir. *It is commonly so seen*, c'est une chose qui se voit ou qui arrive ordinairement. *His head alone was seen above water*, sa tête seule paroissoit hors de l'eau.

SEER [sîer], s. voyant, *m.* *The prophets are called seers in the Old Testament*, les prophètes sont appelés voyans dans l'ancien Testament.

SEESAW, s. balançoire, *f. jeu d'enfant.*

TO SEESAW [tou sîssa], v. n. se brandiller sur un bois suspendu et balançant des deux côtés, jouer à la bascule ou à la balançoire.

TO SEETH [tou sîss], v. a. et n. prét. *seethed* or *sod*, part. *sodden;* bouillir. *To seeth over*, se répandre, bouillir par-dessus.

SEETHING [sîssin], s. l'action de bouillir. *A seething pot*, un pot à cuire, une marmite.

SEETHING, adj. bouillant.

SEGMENT [ségnemen'te], s. un morceau, une pièce, une partie de quelque chose. *Seg-*

m. : *of a circle*, segment de cercle, *m.*

TO SEGREGATE [tou ségriguete], v. a. séparer.

To segregate, v. n. se séparer.

SEGREGATED, adj. séparé.

SEGREGATION [ségrignécheune], s. separation. *f.*

SEIN or SEINE, s. (*a net used in fishing*) seine, *f. Seine fish*, poisson que l'on pêche avec une seine. *To haul the seine*, haler la seine.

SEISIN [sisine], s. saisine, prise de possessiou, *f.*

SEISABLE, adj. qu'on peut saisir, dont on peut se saisir.

TO SEISE [tou sise], v. a. saisir, se saisir de, prendre, arrêter, empoigner. *To seise again*, reprendre.

To seise, Mar. éguilleter, brider, faire un amarrage, frapper un cordage.

SEISED, SEISED *upon*, adj. saisi, dont on s'est saisi. *Seised of a thing*, saisi d'une chose, qui est en possession. V. *to Seize.*

SEISING, s. l'action de saisir, de se saisir, *etc.*

Seising, Mar. éguilletage, amarrage, *m. End seising*, amarrage à plat. *Throat seising*, amarrage en étrive.

SEISURE [sisieure], s. saisie, *f.* arrêt, *m.* fait par ordre de justice.

SELDOM [sêld'me], adv. rarement, peu souvent.

SELDOMNESS, s. rareté, *f.*

SELECT, adj. choisi.

TO SELECT [tou sélecte], v. a. choisir, recueillir, ramasser avec choix, mettre à part.

SELECTED, adj. choisi, *etc.*

SELECTING [sélectin], s. choix, *m.* l'action de choisir, *etc.*

SELECTOR, s. celui qui choisit.

SELF [selfe], s. personne, *f. Myself, thyself, himself, herself*, moi-même, toi-même, lui-même, elle-même. *Ourselves*, nous-mêmes; *yourself*, vous-même; *yourselves*, vous-mêmes; *themselves*, eux-mêmes *ou* elles-mêmes. *I went thither by myself* (*alone*) je m'y en allai seul ou tout seul. *One's self* or *a man's self*, soi-même, soi, se. *To live like one's self*, vivre selon sa qualité. P. *Self do, self have*, le mal retombe sur celui qui le fait; qui fait la faute, la boit. *Self-heal* (*sanicle, an herb*) sanicle, brunelle, *f. Self same* [self-séme], même. *The self same day*, le même jour. *Self conceit*, *self-conceitedness*, présomption, vanité, bonne opinion qu'on a de soi-même, *f.* entêtement, *m. Self-conceited* [self-con'cîted], présompteux, vain, entêté. *Self-denial* [self-dinâïel], abnegation de soi-même, *f. Self-interested*, intéresse. *Self-interestedness*, amour-propre, *m. Self-love*, amour-propre, *m. Self-will*, entêtement, *m. Self-willed*, entêté. *Self-evident*, évident, clair, qui n'a pas besoin de preuve. *Self-dependent* [self-dipên'den'te], indépendant.

SELFISH [séléfiche], adj. (*that is all for himself*) intéressé, qui ne regarde que ses propres intérêts.

SELFISHNESS, s. humeur intéressée, *f.*

TO SELL [tou sèle], v. a. prét. et part. *sold;* vendre, débiter. *To sell off*, vendre tout, débiter.

To sell, v. n. se vendre, se débiter, avoir du débit.

SELLANDER, s. solandre, *f. maladie de cheval.*

SELLER [sel'r], s. un vendeur, une vendeuse. *Book-seller* [bouk-sêl'r], libraire, *m.* ☞ *Lorsque le mot de* seller *est joint à d'autres mots, cherches les derniers dans l'ordre alphabétique.*

SELLING, s. vente ou l'action de vendre, *f.*

SELLS *of the ports* or *port-sells*, seuillets, seuillets des sabords, *m.* V. *Sabords*, partie Française. *Depth of the port-sells*, hauteur des seuillets, *f.*

TO SELVAGE [tou sél'vedge], v. a. border, couvrir le bord de quelque chose.

SELVAGE, s. le bord de la toile.

SELVAGEE or SELVAGE, s. Mar. estrop ou sbirre, *m.* (servant à rider les haubans et étais et à d'autres usages).

SELVES [sélv'ce], pluriel *de self.*

SEMBLABLE, adj. semblable.

SEMBLABLY, adv. semblablement.

SEMBLANCE [sêm'blen'ce], s. apparence, *f. Semblance of truth*, apparence de vérité, vraisemblance, *f.*

SEME, s. (*in heraldry*) semé.

SEMIBREF, s. (*in music*) semi-brève, *f.*

SEMICIRCLE, s. un demi-cercle; un rapporteur *ou* demi-cercle, *divisé en* 180 *degrés.*

SEMICIRCULAR [sémicirkioul'r], adj. fait en demi-cercle.

SEMICOLON [sémicôl'ne], s. un point et une virgule.

SEMIDIAMETER, s. demi-diamètre, rayon *de cercle*, m.

SEMINAL [sémin'le], adj. séminal (terme d'anatomie).

SEMINARY, s. séminaire, *m.* pépinière, *f. A seminary priest*, un séminariste, un prêtre tiré d'un séminaire, *m.*

SEMINATION [séminéchenne], s. l'action de semer.

SEMIQUAVER, s. (*a half quaver, in music*) un demi-fredon, une croche.

SEMITONE, s. demi-ton, *m.*

SEMIVOWEL, s. (*as*, f, l, m, n, s,) une demi-voyelle.

SEMPERVIVE [sêm'p'rvaïve], adj. toujours vert.

SEMPITERNAL, adj. éternel, qui dure toujours.

SEMPSTRESS, s. lingère, couturière, *f.*

SENA or SENNA, s. séné, *m. Bastard sena-tree*, baguenaudier, *m. arbrisseau.*

SENATE [sénette], s. sénat, *m.* le corps des sénateurs. *The senate* or *senate house*, le sénat, *le lieu où s'assemble le sénat.*

SENATOR, s. un sénateur.

SENATORIAN, adj. de sénateur, sénatorial.

TO SEND [tou sên'de], v. a. prét. et part. *sent;* envoyer, faire partir, faire aller. *To send to one* (*to send him a messenger* or *a letter*) envoyer une lettre *ou* un message à quelqu'un. *To send to one to come* or *to send for one*, envoyer chercher quelqu'un, le mander, le faire venir. *Send me along with him*, envoyez-moi

avec lui. *To send back, to send back again*, renvoyer. *To send in*, faire entrer. *To send in a dinner or supper*, faire servir le dîner ou le souper. *To send a letter away*, envoyer une lettre. *Send him away quickly*, dépêchez-le promptement.

To send, v. a. et n. Mar. envoyer, tanguer. *We are going to send a boat on shore*, nous allons envoyer une embarcation à terre. *Every time the vessel sends, the top-masts complain*, toutes les fois que le bâtiment tangue, les mâts de hune fatiguent.

Sendal, s. sorte d'étoffe de soie mince et déliée.

Sender [sên'd'r], s. celui qui envoie.

Sending, s. l'action d'envoyer, *etc.*

Senechal, s. Ex. *The lord high senechal* (or *steward*) *of England*, le grand sénéchal d'Angleterre.

Senegreen, s. (*an herb*) joubarbe, *f.*

Seneschal. V. *Senechal*.

Senior [séuior], adj. ancien, premier en date.

Seniority, s. ancienneté, *f.*

Senna. V. *Sena*.

Se'nnight [sèn'nitte], s. (*an abbreviation for sevennight*) huit jours, *m.* huitaine, *f. This day se'nnight*, il y a aujourd'hui huit jours, ou d'aujourd'hui en huit.

Sennit, s. Mar. tresse (*de fil de caret*) *f.*

Sensation [sensécheune], s. sensation, *f.*

Sense [sên'se], s. sens; sentiment, *m.* sensation, *f.* sens, *m.* raison, faculté de raisonner, *f.* jugement, esprit, *m.* (*wit*) esprit, *m.* (*signification*) sens, *m.* signification, *f. To speak very good sense*, parler de fort bon sens, raisonner parfaitement bien.

Senselessly, adv. contre le bon sens, impertinemment, sottement, sans jugement.

Senseless, adj. qui a perdu l'usage de ses sens, qui est comme mort, qui n'a point de sentiment; impertinent, qui choque le sens commun, sot, absurde, ridicule.

Senselessness, s. impertinence, absurdité, manque de bon sens, *f.*

Sensibility [sen'sibility], s. sensibilité, *f.*

Sensible [sen'sible], adj. sensible, qui se fait sentir, qui tombe sous les sens; (*grievous*) sensible, fâcheux, touchant; (*that feels*) sensible, qui a du sentiment. *To be sensible of a thing* (*to know it*) savoir, voir, connoître une chose.

Sensibleness, s. (*sensibility*) sensibilité, *f.* (*good sense*) bon sens, esprit, jugement, *m.*

Sensibly, adv. sensiblement, d'une manière sensible.

Sensitive, adj. sensitif, qui a la vertu de sentir.

Sensitively [sen'sitively], adv. avec sentiment.

Sensory [sên'sory], s. le siége ou l'organe du sens, *m.*

Sensual [sén'souel], adj. sensuel, qui aime les plaisirs des sens, voluptueux.

Sensualist, s. un sensuel, qui est attaché aux plaisirs de la chair.

Sensuality, s. sensualité, *f.* attachement aux plaisirs des sens, *m.*

to Sensualize [ton sên'soualize], v. a. rendre sensuel.

Sensualized, adj. devenu sensuel.

Sensually, adv. sensuellement, d'une manière sensuelle, voluptueusement.

Sent [sên'te], adj. envoyé, *etc.* V. *to Send*.

Sentence [sên'ten'ce], s. (*phrase*) une sentence, une phrase; (*judgment*) sentence, *f.* arrêt, jugement, *m.*

to Sentence, v. a. condamner, prononcer sentence de condamnation.

Sentenced, adj. condamné, à qui l'on a prononcé la sentence.

Sentencing, s. l'action de condamner, *etc.*

Sententiosity, s. qualité de celui qui est sententieux.

Sententious [sen'tèncieuss], adj. sententieux, plein de sentences.

Sententiously, adv. sententieusement, par sentence.

Sentiment [sèn'timen'te], s. sentiment, sens, *m.* opinion, *f.* avis, *m.*

Sentinel [sên'tinel], s. sentinelle, *f. A private sentinel*, un simple soldat.

Sentry [sên'try], s. sentinelle, *f. To set a sentry*, poser une sentinelle. *To stand sentry*, être en sentinelle.

Senvy, s. sénevé, *m. Senvy seed*, sénevé, *m.* graine de moutarde, *f.*

Separability, s. qualité de ce qui est séparable, divisibilité, *f.*

Separable [sép'reble], adj. séparable, qui se peut séparer, divisible.

Separableness, s. qualité de ce qui est séparable, divisibilité, *f.*

Separate [sép'rete], adj. séparé, distinct, particulier, différent. *To allow one's wife a separate maintenance*, faire une pension à sa femme en cas de séparation.

to Separate, v. a. séparer, diviser, désunir. *To separate themselves*, v. r. or *to separate*, v. n. se séparer.

Separated, adj. séparé.

Separately, adv. séparément, à part.

Separateness, s. état de séparation.

Separating, s. séparation, *f.* ou l'action de séparer, *etc.*

Separation [sép'réchenne], s. séparation, *f.*

Separatist, s. un ou une schismatique, un ou une sectaire.

September [septêm'b'r], adj. septembre.

Septenary, adj. septénaire, de sept ans.

Septenart, s. septénaire, sept ans de la vie, *m.*

Septennial, adj. qui a duré ou qui doit durer sept ans.

Septentrion [septên'trien ne], s. septentrion, *m.* le nord.

Septentrional, adj. septentrional.

Septieme, s. septième, *f.* en termes de jeu de piquet.

Septimarian [septinérienne], s. semainier, *m.*

Septuagenary, adj. septuagénaire, *âgé de soixante et dix ans.*

Septuagesima, s. la septuagésime ou le dimanche de la septuagésime.

Septuagesimal, adj. de septuagésime.

Septuagint [séptouadgin'te], s. la Bible *ou* la version des septante.

Septuagint, s. (*the 70 or 72 interpreters*) les septante.

Sepulchral, adj. sépulcral, funèbre.

Sepulchre [sipolk're], s. sépulcre, tombeau, *m*.

to Sepulchre, v. a. enterrer, ensevelir.

Sepulchred, adj. enterré, enseveli.

Sepulture [sipoultieure], s. sépulture, *f.* enterrement, *m*.

Sequacious, adj. qui suit facilement.

Sequel, s. suite, conséquence, *f*.

Sequence [sikouen'ce], s. séquence, *f*.

Sequent [sikouen'te], adj. conséquent.

to Sequester *or* to Sequestrate, v. a. séquestrer, mettre en séquestre *ou* en main tierce. *To sequester* (*as a widow does, when she disclaims to meddle with the estate of her husband deceased*) renoncer au bien du mari défunt; * mettre la clef sur la fosse.

Sequestration [sikouestréchenne], s. séquestre, *m*.

Sequestrator, s. séquestre, *m*.

Sequestrated *or* Sequestred, adj. séquestré, *etc*.

Sequestring, s. l'action de séquestrer, *etc*.

Seraglio [siráglio], s. sérail, *m*.

Seraphic *or* Seraphical, adj. séraphique.

Seraphim, s. séraphin, *m*.

Serasquier *or* Seraskier, s. sérasquier, *général parmi les Turcs*.

Serenade [sir'néde], s. sérénade, *f*.

to Serenade, v. a. donner des sérénades.

Serene [sirène], adj. serein, clair; * (*calm*) serein *ou* tranquille. *Most serene*, sérénissime.

Serenely [sirlnely], adv. d'un air serein, calme *ou* tranquille.

Sereneness, Serenity, s. sérénité, *f*.

Serge [sèrdge], s. serge, *f*. *A maker or seller of serges*, s. serger, *m*.

Sergeant [sârdjen'te], s. sergent, *m*. *A sergeant at law*, docteur en droit civil, un avocat. *The king's sergeant at law*, l'avocat du roi.

Sergeantry, s. sergenterie, *f. espèce de fief*.

Sergeantship, s. sergenterie, charge de sergent, *f*.

Series, s. suite, *f.* tissu, enchaînement, *m*.

Seringa, s. seringat, *m*.

Serious [sirieuss], adj. (*sober or grave*) sérieux, grave; (*true, sincere*) sérieux, sincère, vrai, non simulé. *He is in a serious mood*, il est dans son sérieux.

Seriously [sirieusly], adv. (*gravely*) sérieusement, gravement, avec gravité; (*in earnest*) sérieusement, dans le sérieux, tout de bon, sans rire, véritablement, raillerie à part.

Seriousness, s. sérieux, air sérieux, *m.* gravité, *f*.

Sermon [sârmo'ne], s. sermon, *m.* prédication, prêche, *f*. *A funeral sermon*, une oraison funèbre.

Serosity, s. sérosité, *f*.

Serous, adj. séreux, plein de sérosités.

Serpent [sèrpen'te], s. un reptile; (*snake*) un serpent. *Serpent's tongue* (*an herb*) langue de serpent, *f*. *Serpent* (*a sort of squib*) serpenteau, *m*.

Serpentary, s. serpentaire, *f.* sorte d'herbe.

Serpentine, adj. de serpent. Ex. *A serpentine wiliness*, ruse de serpent, *f*.

Serpentine, s. (*a stone*) serpentine, *f*. (*an herb*) serpentine, *f*.

Serpet, s. (*a kind of basket*) sorte de panier, *m*.

Servant [sârven'te], s. un serviteur, une servante, un domestique. *A servant, a man servant*, un serviteur, un valet. *A servant, a woman servant*, une servante. *Servant* (*by way of compliment*) serviteur ou valet, servante, *par manière de compliment*. *Servant* (*lover*) serviteur, amant, *m*. *Servant-like*, en serviteur, en servante.

to Serve [tou sârve], v. a. servir; servir, rendre service, rendre de bons offices, aider, assister. *To serve up meat to the table*, servir, mettre les plats sur la table. *To serve one's self* (*to make use*) *of an opportunity*, se servir de l'occasion, en profiter. *You did serve him right*, vous avez bien fait, il le méritoit bien. *While time serves, bethink yourself*, songez-y pendant que vous avez le temps. *That will not serve my turn*, cela ne me suffit pas, cela ne fait pas mon affaire, cela n'est pas assez pour moi. *A little meat and drink serves his turn*, il ne mange et boit que fort peu. *A little working serves his turn*, il n'aime pas à travailler beaucoup. *To serve out one's time*, achever le temps qu'on est obligé de servir. *To serve a rope* or *a cable*, fourrer un cordage *ou* un câble.

To serve, v. n. (*to be instead*) servir de, tenir la place de, faire l'office de.

Served, adj. servi, *etc.* P. *First come, first served*, les premiers venus sont les premiers servis.

Service [sârvice], s. service, *m*. (*divine service*) service, *m.* prières, *f.* office divin, *m*. *I ever had a great service* (*respect*) *for your lordship*, j'ai toujours eu beaucoup de respect pour votre grandeur. *Remember my service to him*, faites-lui mes baisemains *ou* mes amitiés, saluez-le de ma part. *To give service* (*at tennis*) servir. *Service* or *service-berry*, corme *ou* sorbe, *f*. *Service* or *service-tree*, cormier *ou* sorbier, *m. arbre*.

Service, Mar. fourrure (de vieux cordages, de vieille toile, de bitord, de cuir, *etc.*) *f*. (*duty*) service, devoir, *m*. *long* or *short service*, fourrure d'écubier. *To mend the service on a cable* or *rope*, raccommoder la fourrure d'un câble *ou* cordage.

Serviceable [sarvicèble],

adj. utile, d'un grand usage, serviable, officieux.

SERVICEABLENESS, s. usage, *m.* utilité, humeur serviable *ou* officieuse, *f.*

SERVICEABLY, adv. d'une manière fort serviable *ou* officieuse, officieusement.

SERVING *mallet*, s. Mar. maillet à fourrer, *m.*

SERVILE [sèrvile], adj. servile, qui sent le valet *ou* l'esclave, qui est bas et rampant.

SERVILELY, adv. servilement, d'une manière servile, en esclave.

SERVILENESS *or* SERVILITY, s. inclination d'esclave, humeur d'esclave *f.* esprit bas, *m.*

SERVING [sèrvin], s. (*from to serve*) l'action de servir, *etc.* V. *to Serve.*

SERVING, adj. Ex. *A serving man*, un homme de service, un serviteur, un valet.

SERVITOR [servit'r], s. un serviteur, un pauvre écolier qui sert dans l'université, *m.*

SERVITUDE [sèrvitieude], s. servitude, *f.* esclavage, *m.*

SERUM [séronm], s. petit-lait, *m.* serosité, *f.*

SESAME *or* SESAMUM, s. sésame *ou* blé de Turquie, *m.* jugeoline, *f.*

SESQUIALTER, *or* SESQUIALTERAL, adj. sesquialtère, qui contient une fois et demie autant.

TO SESS. V. *to Assess.*

SESSION [séssienne], s. séance, session, *f.* *The quarter* (or *general*) sessions, les assises qui se tiennent quatre fois l'année dans toutes les provinces du royaume, pour juger de certaines causes, civiles et criminelles.

SESTERCE, s. sesterce, *m.*

SET [sette], adj. mis, enchâssé, placé, posé, planté, fixé, *etc.* (*speaking of blossoms of fruit-trees*) noué. *Sharp-set* (*hungry*) qui a faim. *Well set*, bien planté, ramassé. *A set meal*, un repas réglé. *A set hour*, une heure réglée. *A set form of prayers*, un formulaire de prières.

Set bolt, s. Mar. cheville courte, carrée au bout, servant à ranger les files de bordages (dans la construction des vaisseaux) au moyen de coins. *The sea-breeze is set in*, la brise du large est faite. V. *to Set.*

SET, s. assortiment, *m.* *A whole set of prints engraved by John Audran*, tout l'œuvre de Jean Audran. *A fine set of coach-horses*, un bel attelage *de chevaux de carrosse*. *A set of teeth*, rang de dents, *m. ou* denture, *f.* *A set* (or *plant of a tree*) un plant. *Set foil* (*tormentil* or *ash-weed*) tormentille, *f.* *Sun set* [soûnesette], le coucher du soleil.

A set of rigging, Mar. gréement complet, *m.*

TO SET, v. a. prét. et part. *set* (*to put*, *lay*, or *place*) mettre, poser, placer. *To set free* or *at liberty*, mettre en liberté, affranchir, délivrer. *To set* (or *write*) *down*, mettre par écrit, écrire. *To set on shore*, mettre à terre, débarquer. *To set to sale*, mettre, exposer en vente. *To set one* (*to lay a trap for him*, *in order to bubble him*) tendre un piège à quelqu'un, l'embaucher pour le duper. *Set your heart at rest*, mettez votre esprit en repos de ce côté-là. *To set aside* [tou sette èsaïde], mettre à part, mettre à côté. *To set sail*, mettre à la voile, faire voile, partir du port *ou* de la rade. *To set one's hand to a thing*, signer quelque chose, y mettre son seing. *A dog that sets a partridge*, un chien qui arrête une perdrix.

To set, v. n. (*as stars do*) se coucher, *en parlant des astres.* *To set going*, faire aller, faire jouer. *To set about a thing*, entreprendre une chose, s'y mettre après. *To set a story abroad*, divulguer quelque chose, la publier, en semer le bruit. *To set a bell*, *to set it up an end*, tourner une chose sens dessus dessous. *To set aside all laws*, passer par dessus toutes les lois. *To set again in its place*, remettre en sa place. *To set one's mind against a thing*, concevoir de l'aversion pour quelque chose, s'en faire une aversion. *To set forth* [tou sette fôrs], exposer, dire, déduire, faire connoître, représenter. *To set by*, estimer, faire cas. *To set at defiance*, défier. *To set away*, ôter. *To set back*, reculer. *To set one forward*, v. a. animer quelqu'un, l'encourager, le pousser, le solliciter, l'inciter, le mettre en train, le presser. *To set forward*, v. n. (*to go away*) partir, s'en aller. *To set off*, embellir, orner, parer, relever, rehausser, enjoliver. *To set on a lock*, mettre une serrure. *To set one to work*, faire travailler quelqu'un, le mettre en train. *To set up*, dresser, ériger, élever. * *To set up for* (*to pretend to be*) s'ériger, faire, se faire. *To set a fine gloss upon a thing*, donner un tour favorable à une chose, la faire voir par ses beaux côtés. *To set out* [tou sette-ôte], v. a. mettre à part. *To set out*, v. n. (*to go away*) partir, s'en aller, se mettre en chemin.

To set, v. a. et n. Mar. Ex. *To set sail*, mettre à la voile, faire voile, appareiller. *To set the sails*, deployer les voiles, mettre les voiles au vent, mettre de la voile. *To set up the rigging* or *shrouds*, rider les haubans, palanquer les haubans pour les rider. *To set the land*, etc. *by the compass*, relever la terre, *etc.* avec la boussole. *Set the land at sun set*, relevez la terre au coucher du soleil. *The tide sets to the west-ward*, la marée porte à l'ouest. *The swell has set us to the south-east*, la houle nous a portés au sud-est. *We have no more sail to set*, il ne nous reste plus de voiles à mettre dehors. *Set about that block strop*, travaille à cet estrop de poulie. *Set up two shrouds on the starboard side first*, ride premièrement deux haubans à tribord. *Main top there, set the royal and top-gallant studding sails*, ho de la grande hune, grée le perroquet volant et les bonnettes de perroquet. V. *Set*, adj.

SETTER, s. (*a spy*) un espion, celui qui va à la découverte, (*setting dog*) un chien couchant. *A bone setter* [é bône-sett'r], un renoueur. *A bailiff's setter*, celui qui pro-

cure de la pratique aux sergens, un recors.

Setting [sétin], s. l'action de mettre, *etc.*

Setting, adj. Ex. *A setting (or composing) stick*, compostenr, *m. Setting dog*, chien couchant, chien d'arrêt, *m.*

Settle, s. (*settle-bed*) lit, *m. ou* conche, *f. dans une espèce de coffre que l'on ouvre et que l'on ferme.*

to Settle [tou séttle], v. a. établir, rendre stable, fixer. *To settle one's head* (or *brains*) *after a drinking bout*, se remettre après une débanche, revenir de l'étourdissement causé par une débanche. *To settle one's estate upon one*, constituer son bien à quelqu'un, l'instituer ou le faire héritier. *To settle* [tou séttle], v. n. (*to rest as liquors do*) se rasseoir, se reposer. * *Stay till his spirits are settled*, laissez rasseoir ses esprits. *To settle to the bottom*, aller à fond, s'enfoncer. *The weather settles*, le temps se rassure.

To settle, v. a. et n. Mar. faire son effort, s'affaisser, céder, mollir, *etc. To settle the land*, noyer la terre. *Settle the main topsail haliards*, mollis un peu de la drisse du grand hunier. *The deck is settled*, le pont a fait son effort (c'est-à-dire que les bois se sont affaissés en se desséchant). *That ship has settled a foot abaft*, ce vaisseau a cellé d'un pied sur l'arrière (depuis qu'il est lancé).

Settled, adj. établi, rassis, *etc.*

Settledness, s. stabilité, fermeté, *f.*

Settlement [sétlement], s. établissement, *m.* l'action d'établir, de fixer, de régler, règlement, *m. To make a settlement upon one*, constituer quelque chose à quelqu'un.

Settling [sétlin], s. l'action d'établir, *etc.*

Setwall or Setwell, s. (*an herb*) valérienne, *f.*

Setwort, s. (*an herb*) branque ursine, *f.*

Seven [sév'ne], adj. sept. *Sevenfold*, sept fois autant.

Seventeen [sév'netîne], adj. dix-sept.

Seventeenth [sév'netîn'ce], adj. dix-septième.

Seventh, adj. septième.

Seventhly, adv. septièmement, en septième lieu.

Seventieth, adj. soixante et dixième, || septantième.

Seventy, adj. soixante et dix, || septante.

to Sever, v. a. séparer, diviser.

Several [sév'rel], adj. plusieurs, divers, quantité. P. *Several men, several minds*, tant d'hommes, tant d'avis; chacun a un sentiment différent de celui des autres.

Several, s. Ex. *On all the severals* (or *particulars*) *we are to run through*, dans tous les points dont il nous faudra traiter.

Severally, adv. séparément, à part, en particulier, un à un, l'un après l'autre.

Severance [sév'ren'ce], s. (*a law-word*) séparation, division, *f.*

Severe [sivîre], adj. (*rigorous, hard*) sévère, rigoureux, rude, cruel, rigide, dur, âpre. *A severe winter*, un rude hiver, un hiver âpre ou extrêmement froid.

Severely [sivîrely], adv. sévèrement, rigoureusement, avec sévérité, rudement, cruellement.

Severity [sivérity], s. sévérité, rigueur, rigidité, rudesse, *f.*

Sevil or Seville, adj. *a Sevil orange*, orange aigre, *f.* orange de Séville (*en Espagne*).

to Sew [tou sioû], v. a. coudre.

To sew, v. a. Mar. amortir, déjauger, franchir. V. *Sewed. To sew the bolt ropes to a sail*, ralinguer une voile.

Sewed, adj. consu, *etc.*

Sewed, adj. Mar. amorti (situation d'un vaisseau qui porte sur terre dans un port de marée, et qui, n'ayant pas assez d'eau pour le tenir à flot, est obligé d'attendre le retour des grandes marées pour pouvoir être mis à flot). V. *to Sew.*

Sewer, s. *A gentleman sewer*, un écuyer tranchant. *A common sewer* (*or common shore, as it is vulgarly pronounced*) un égout, un cloaque. * *A common sewer* (*a prostitute*) une prostituée, une putain publique.

Sewet [siouitte]. V. *Suet* [soûitte].

Sewing, s. (from *to sew*) or *sewing-silk*, soie à coudre, *f. Sewing-press*, cousoir, *m.*

Sex [sèxe], s. sexe, *m.*

Sexagenary, adj. sexagénaire, qui a atteint l'âge de soixante ans.

Sexagesima, s. Ex. *sexagesima-sunday*, sexagésime, *f.*

Sexagesimal [sexadgési-m'l], adj. de sexagésime.

Sexennial, adj. de six ans, qui a duré six ans.

Sextain [sèxtène], s. sixain, *m.*

Sextant, s. la sixième partie d'un cercle, un sextant.

Sextary, s. ancienne mesure qui contenoit environ une pinte et demie d'Angleterre.

Sexte, s. (*one of the seven canonical hours*) sexte.

Sextile [sèxt'l], s. sextil ou aspect sextil, *m.*

Sexton, s. sacristain, *m.*

Shab [châbe], s. un gredin.

Shabbily, adv. en gredin, en gueux.

Shabbiness, s. gredinerie, gueuserie, *f.*

Shabby, adj. gredin, gueux, mal mis, mal habillé. Ex. *A shabby-fellow*, un gredin, un homme habillé en gredin. *A shabby wench*, une gredine.

Shackles [chékl'ce], s. pl. fers, *m.* ou chaînes *de prisonniers*, f. *Hand shackles*, menottes ou manicles, *f.*

Shackles, s. Mar. manacles de prisonniers; boucles intérieures des sabords, *f.*

to Shackle, v. a. mettre dans les fers, enchaîner.

Shad, s. (*a sea-fish*) alose, *f.*

Shade [chéde], s. ombre, *f.* ou ombrage, *m.* (*an ornament for a woman's head*) ornement de tête pour femme, *m. Night-shade* (*an herb*) morelle, *f.*

to Shade, v. a. ombrager, couvrir de son ombre.

Shaded, adj. ombragé.

Shadiness, s. ombre, *f.* ombrage, *m.*

Shadow [chadô], s. ombre, *f.* * (*favour*, *protection*) * ombre, protection, faveur, *f.* * (*appearance*) * ombre, apparence, *f.* (*type*) ombre, *f.* type, signe, *m.* figure, *f.*

to Shadow, v. a. ombrager, faire de l'ombre, couvrir de son ombre, faire de l'ombre.

Shadowed, adj. ombragé, *etc.*

Shadowing, s. l'action d'ombrager, *etc. Shadowing of colours* (*in tapestry*) nuance de couleurs, *f.*

Shady [chedy], adj. qui fait de l'ombre *ou* qui est ombragé, ombreux. *The shady side of a street*, l'ombre d'une rue.

Shaft [chéfte], s. (*an arrow*) flèche, *f.* dard, *m.* (*of a pillar*) le fût *ou* la tige d'une colonne.

Shag, s. peluche, panne, *f.* (*a sea-fowl*) sorte d'oiseau de mer, *m. Shag-breeches* [chegue-britch'ce], des culottes de panne, *f. pl.*

Shagged or Shaggy, adj. velu, plein de poil, à poil long.

Shagreen [chegrine], s. chagrin, *m.* Ex. *A shagreen case*, étui de chagrin, *m.* V. *Chagrin.*

Shake [chéke], s. secousse, *f.* tremblement, *en musique*, *m.*

Shake, s. Mar. fente, gerçure, *f.*

to Shake, v. a. prét. *shook*, part. *shaken*; branler, ébranler, écrouler, mouvoir, secouer, agiter, remuer. * *To shake hands with one* (*to part with one*) quitter quelqu'un. *To shake off*, secouer, faire tomber à force de secouer. *To shake one off*, se défaire de quelqu'un. *To shake in*, faire entrer dedans à force de secouer.

To shake, v. n. trembler, branler, grouiller.

Shaken [chékne], adj. ébranlé, branlé, *etc.*

Shaking, s. secousse, *f.* l'action de secouer, de branler, tremblement, *m.* l'action de trembler, *etc.*

Shall [châlle], c'est le signe du temps futur des verbes anglais. Ex. *I shall love*, j'aimerai. ☞ On se sert souvent du signe sans le verbe, pour éviter la répétition de celui-ci. Ex. *Will you do it? I shall*, le ferez-vous? je le ferai.

Shalloon [challoûne], s. serge, sorte d'étoffe de laine, *f.*

Shallop [châleuppe], s. chaloupe *ou* barque, *f.* (mâtée en goëlette).

Shallow [châlo], adj. bas, peu profond, qui n'est pas profond, où il y a peu d'eau. * *A shallow-pated*, *shallow-witted*, or *a shallow man*, *a shallow wit* or *shallow brains*, un esprit léger, un petit esprit, une personne qui a peu de sens et peu de cervelle.

Shallow, s. Mar. basse, batture, *f.* bas fond, *m.*

Shallowly, adv. sottement, impertinemment, sans esprit.

Shallowness, s. peu d'eau, *m. etc.*

Shalm [châme], s. sorte d'instrument de musique à vent.

Shaloon, s. ras de chalons, *m.*

Shalot, s. échalote, *f.*

Sham [chamme], s. baie, moquerie, illusion, tromperie, *f. To put a sham upon one*, donner la baie à quelqu'un, jouer quelqu'un, se moquer de lui. *Sham* (*a false sleeve*) fausse manche, *f.* * *Sham* (*is used adjectively for pretended or false*) prétendu, faux, supposé. Ex. *A sham business*, une supposition, une chose supposée, *etc.*

* to Sham *one*, v. a. donner la baie à quelqu'un, jouer quelqu'un, le tromper en se moquant de lui.

Shamade [chaméde]. V. *Chamade.*

Shambles [châm'blece], s. la boucherie.

Shame [chéme], s. honte, *f. For shame*, fi, fi. *Every body cries shame on it*, tout le monde blâme cette action. *Shame-faced*, adj. honteux, qui a de la honte *ou* de la pudeur, timide. *Shame-facedly*, adv. avec pudeur, d'une manière honteuse et timide. *Shame-facedness*, s. honte, pudeur, timidité, *f.*

to Shame, v. a. faire honte à, déshonorer.

Shamed, adj. couvert de honte, déshonoré.

Shameful, adv. honteux, vilain, qui n'est pas honnête, dont on doit avoir honte.

Shamefully, adv. honteusement, d'une manière honteuse, avec ignominie.

Shamefulness, s. infamie, vilenie, *f.*

Shameless, adj. impudent, effronté, qui n'a point de honte. P. *Shameless craving must have shameless nay*, celui qui demande avec effronterie mérite un refus honteux. *A shameless man*, un effronté, un impudent. *A shameless woman*, une effrontée, une impudente.

Shamelessly, adv. impudemment, avec effronterie.

Shamelessness, s. impudence, effronterie, *f.*

Shaming [chémin], s. (from *to shame*) l'action de faire honte *ou* de déshonorer, *etc.*

Shammed [châmed], adj. (from *to sham*) à qui l'on a donné la baie, *etc.*

Shammer [châm'r], s. un donneur de baies.

Shamming, s. l'action de donner la baie, *etc.*

Shamming, adj. Ex. *A shamming trick*, une baie.

Shamois. V. *Chamois* [chémoise].

Shampignon. V. *Champignon* [chêm'pinienue], s.

Shank [chênk], s. (*leg*) jambe, *f. Spindle-shanks*, jambes de fuseau, *f. The shank* (*funnel*) *of a chimney*, le tuyau d'une cheminée.

The shank of an anchor, Mar. la verge ou la tige d'une ancre. *Shank-painter*, serre-bosse, *f.* (cordage et chaîne servant à brider l'ancre contre le bord).

Shanker [chênk'r], s. chancre, *m.*

Shape [chépe], s. (*form or figure*) forme, figure, *f. To come to some shape*, se former. *A shape for a woman's stays*, tour de point *ou* de dentelle.

to Shape, v. a. donner

forme, former, proportionner. *To shape a or the course*, Mar. commander *ou* donner la route, faire route.

Shapen, a lj. formé, proportionné.

Shapeless, adj. mal proportionné, où il n'y a pas de proportion.

Shapeliness, s. beauté, belle proportion.

Shaping [chépin], s. l'action de donner la forme *ou* les proportions qu'il faut, *etc.*

Shard [chârde], s. (*broken piece of a tile or pot*) tesson, morceau *ou* éclat d'une tuile *ou* d'un pot cassé, *m.*

Share [chére], s. part, portion, *f.* partage, *m. The share* or *plough-share*, soc *ou* coutre de charrue, *m. The share-bone*, l'os bertrand, *m. Share-wort*, herbe qui guérit les douleurs de l'aîne.

to Share or to Share *out*, v. a. partager.

Shared, adj. partagé, *etc.*

Sharer [chér'r], s. celui *ou* celle qui partage.

Sharing [chérin], s. partage, *m. ou* l'action de partager.

Shark [chârke], s. (*a sea-fish*) le goulu de mer. *A shark* or *sharking-fellow*, un escroc, un parasite, un écornifleur.

to Shark *up and down*, v. a. escroquer, faire le métier d'escroc, de parasite *ou* d'écornifleur.

Sharking [chârkin], s. l'action d'escroquer *ou* d'attraper ce qu'on peut.

Sharking, adj. Ex. *A sharking-trick*, un tour d'escroc. *A sharking-fellow*, un escroc.

Sharp [chârpe], adj. (*keen*) aigu, qui coupe bien, affilé, acéré. *(*Pointed*) aigu, pointu; (*cunning*) [cônin] fin, rusé, adroit. **A sharp* or *quick sight*, une vue aiguë, perçante, subtile, pénétrante. **A sharp stomach*, grand faim *ou* grand appétit. P. *Poverty is a sharp weapon*, P. la pauvreté est un glaive bien acéré. *Sharp set* (*very hungry*) affamé, qui a grand faim, qui a bon appétit, *qui a les dents bien longues. *A sharp dispute*, une dispute opiniâtre. *Sharp-sighted*, qui a bonne vue, qui a la vue aiguë, perçante ou subtile.

Sharp, Mar. *sharp-bottom*, fond fin (parlant de la construction d'un bâtiment); *to brace up sharp*, orienter toutes les voiles au plus près; *a ship trimmed sharp*, un vaisseau orienté au plus près.

a Sharp, s. (*in music*) bécarre, *f.*

to Sharp, v. a. filouter, attraper, duper.

to Sharpen [tou chârp'ne], v. a. aiguiser.

Sharpened, adj. aiguisé.

Sharpener, s. émouleur, *m.*

Sharpening, s. l'action d'aiguiser.

Sharper [chârp'r], s. un adroit, un rusé; un filou, un fripon, un escroc; *un chevalier d'industrie.

Sharply, adv. subtilement, avec esprit; aigrement *ou* rudement.

Sharpness, s. tranchant, fil, *m.* pointe, *f. The sharpness of the air*, l'inclémence de l'air, *f.*

Shash [chache], s. la toile qui fait le turban d'un Turc.

Shatter [chât'r], s. éclat, *m.* petite pièce, *f.*

Shatter-pate, s. or a Shatter-pated *fellow*, adj. un étourdi *ou* écervelé.

to Shatter, v. a. endommager, maltraiter.

Shattered, adj. endommagé, incommodé, maltraité.

to Shave [tou chéve], v. a. prét. *shaved*, part. *shaved* or *shaven*; raser, faire la barbe, *ou* couper le poil.

Shave-grass, s. prêle *ou* queue de cheval, *herbe*, *f.*

Shaven, adj. rasé. *I am shaved twice a week*, je me fais raser (*ou* je me rase) deux fois la semaine.

Shaveling, s. un tonsuré.

Shaven, adj. tonsuré, qui a reçu la tonsure. Ex. *A shaven priest*, un tonsuré.

Shaver [chév'r], s. barbier, celui qui rase, *m.* * *He is a notable cunning shaver*, c'est un adroit *ou* un rusé.

Shaving, s. l'action de raser. *Shavings of wood*, des copeaux, *m.*

She [chi], pron. elle. Ex. *She loves*, elle aime. *She sleeps*, elle dort. *She is a woman*, elle est femme, c'est une femme. ☞ Quelquefois on se sert de *she* pour spécifier le genre féminin des mots dont on se sert indifféremment pour les deux sexes. Ex. *A she friend*, une amie. *A she cousin*, une cousine.

Sheaf, s. (*of corn*) une gerbe. *A sheaf of arrows*, un paquet de flèches.

to Sheaf [tou chéfe], v. a. (*corn*) engerber le blé.

to Shear [tou chire], v. a. prét. *sheared* or *shorn*, part. *shorn*; tondre. V. *Sheer.*

Sheard. V. *Shard.*

Shearer, s. un tondeur.

Shearing, s. l'action de tondre. *Shearing-time* [chirintaïme], tonte, *f. Shearings* [chirin'ce] (*what is shorn off*) tontures, *f.*

Shear-man, s. tondeur de drap, *m.*

Shears [chirce], s. pl. forces, *f.* gros ciseaux, *m.* V. *Sheer.*

Sheats [chitce]. V. *Sheet.*

Sheath [chiss], s. (*for a knife*) gaîne, *f.* (*for a sword*) fourreau, *m.*

to Sheathe, v. a. (*a sword*) rengaîner une épée.

To sheathe a ship, Mar. doubler un vaisseau, lui donner le doublage.

Sheathed, adj. rengaîné, plongé, *etc.*

Sheathing [chissin], s. l'action de rengaîner, d'enfoncer, *etc.*

Sheathing, Mar. doublage, *m.* action de doubler. *Sheathing hair*, ploc, *m.* V. *Ploc. To apply the sheathing hair to a ship's bottom*, ploquer un bâtiment; *sheathing nails*, clous de doublage, *m.*

Sheave, s. Mar. rouet (de poulie) *m. brass sheave*, rouet de fonte; *lignum vitæ sheave*, rouet de gaïac; *sheave hole*, clan *ou* clamp, *m.*

Sheaves [chiv'ce], le pluriel de *sheaf.*

Shed, adj. répandu, épandu, épanché, versé.

Blood-shed, s. effusion de sang, *f.*

Shed, s. un appentis *ou* un hangar, un auvent.

to Shed [tou chedde], v. a.

répandre, verser, épandre, épancher. *To shed the horns* (*as a deer*) muer, être en mue.

Shedder, s. celui qui répand.

Shedding, s. l'action de répandre, *etc. Shedding of blood*, effusion de sang, *f.*

Sheen, adj. (*bright*) luisant, eclatant.

Sheep [chîpe], s. brebis, *f.* mouton, *m.* * *To cast a sheep's eye at one*, jeter des œillades à quelqu'un, le lorgner. *Sheep's dung*, fiente de brebis, *f.* *Sheep's hook*, une houlette, *f.* *Sheep-fold*, bergerie, *f.* V. *Sheep-shank.*

Sheepish, adj. simple, niais.

Sheepishness, s. simplicité, bêtise, *f.*

Sheep-shank, s. Mar. jambe de chien, *f.* (nœud qu'on fait à l'itague d'un palan, *etc.* pour la raccourcir lorsque les poulies se touchent).

to Sheep-shank *a rope*, Mar. raccourcir un cordage *ou* une manœuvre en y faisant une jambe de chien.

Sheer, s. Mar. (*in ship-building*) tonture (des preceintes) *f.* tonture, *f.* relèvement, *m.* (des ponts); position d'un bâtiment qui étant mouillé la change de manière à mollir son câble, et par là risque d'en prendre un tour à son ancre. *Sheers*, bigues, *f.* c'est aussi un assemblage de mâts, *etc.* servant de machine à mâter. En France on les met sur les quais des arsenaux; en Angleterre on les établit sur de vieux bâtimens rasés qu'on appelle *Sheer-hulks.*

Sheer, adj. pur, clair, net, sans mélange.

Sheer [chîre], adv. nettement, promptement, tout d'un coup.

to Sheer *off* [tou chîre offe], v. n. (*to get away*) s'enfuir, gagner au pied.

To sheer, Mar. s'éloigner, s'écarter, fuir, prendre chasse; *to sheer towards a ship*, rallier un bâtiment.

Sheered, adj. Mar. tonturé; *a strait sheered vessel*, un bâtiment qui a peu de tonture; *a round sheered ship*, un vaisseau fort tonturé *ou* gondolé. V. *Moon.*

Sheet, s. (*of paper*) [échite of pép'r], feuille, *f.* (*for the bed*) drap, *m. A book in sheets*, un livre en feuilles *ou* en blanc.

Sheet, Mar. écoute, *f.* V. *Anchor* et *Cable.*

to Sheet, v. a. mettre les draps au lit.

To sheet home, v. a. Mar. border, border à joindre. *Sheet home*, borde à joindre.

Sheeted, adj. Ex. *Are the beds sheeted?* a-t-on mis les draps aux lits?

Sheeting [chîtin], s. l'action de mettre les draps au lit. *Sheeting* (*linen for sheets*) toile pour les draps de lit, *f.*

Shekel [chikle], s. (*a Jewish coin*) sicle, *m.*

Shelf [chelfe], s. tablette, *f.*

Shelf, Mar. écueil, banc de sable, danger, ressif, *m.*

Shelfy, adj. plein d'écueils et de rochers.

Shell [chèle], s. écaille, coquille, coque, écale, *f.* Ex. *Oyster-shells*, des écailles d'huître. *An egg-shell*, coquille, coque *ou* écale d'œuf. *A fish-shell*, coquille de poisson. *Shell-work*, coquillage, ouvrage à coquille, *m.* *The shells of peas and beans*, cosses des pois et des fèves, *f.* *A sword-shell*, plaque d'épée, *f.* *A shell* (*or bomb*) une bombe.

Shell (*of a block*) Mar. corps, *m.* caisse, *f.* (d'une poulie).

to Shell, v. a. (*peas*) écosser des pois.

Shelled, adj. écossé, *etc.*

Shelling, s. l'action d'écosser, *etc.*

Shelly, adj. plein de coquillages.

Shelter [chèlt'r], s. abri, couvert, *m.* *(*Refuge, sanctuary*) abri, asile, lieu de sûreté, refuge, *m.* protection, *f.*

to Shelter, v. a. recevoir quelqu'un chez soi, lui donner le couvert, le protéger, le mettre à l'abri *ou* à couvert.

To shelter, v. a. Mar. abriter, mettre à l'abri, *etc.* *In this harbour we are sheltered from easterly winds*, dans ce port nous sommes à l'abri des vents d'est; *a well sheltered road-stead*, une rade bien abritée.

Sheltering, s. l'action de mettre à couvert, *etc.*

Shelterless, adj. qui n'a aucun asile *ou* refuge, qui est exposé à toutes sortes de dangers.

Shelves [chelv'ce], le pluriel de *shelf.*

Shelving, adj. penchant, qui va en penchant, qui penche.

Shelving bottom, Mar. fond qui se perd, *m. land shelving towards the sea*, terre en pente douce, *f.*

Shelving, s. pente, *f.* talus, *m.*

Shelvy, adj. plein d'écueils et de rochers.

|| to Shend, v. a. ruiner, disgracier.

Shent [chèn'te], adj. ruiné, disgracié.

Shepherd [chéperde], s. (from *sheep*) berger, *m.*

Shepherdess, s. bergère, *f.*

Sherbet [cherbette], s. sorbet, *m.*

Shern. V. *Shard.*

Sheriff [chériffe], s. (from *shire*) shériff, *m. magistrat annuel, en Angleterre, dont les fonctions sont à peu près les mêmes que l'étoient autrefois celles du prevôt en France.*

Sheriffalty, Sheriffdom, Sheriffship *or* Sheriffwick, s. la charge *ou* juridiction de shériff.

Sherry *or* Sherry-sack, s. vin d'Espagne, certain vin d'Espagne qui croît dans l'Andalousie.

Shew [chô]. V. *Show*, etc.

Shield [chîlde], s. bouclier, *m. Shield-bearer*, porte-bouclier, *m.*

to Shield, v. a. défendre, protéger, mettre à l'abri, *ou* mettre à couvert.

to Shieve [tou chîve], v. a Mar. (*to fall astern*) culer.

Shift [chifte], s. (*a shirt or smock*) une chemise; * (*expedient, resource*) un expédient *ou* tour d'adresse, une ruse. * *I made a shift to go thither*, je m'y portai avec assez de peine. * *I shall make a shift to do it*, je le ferai d'une manière *ou* d'autre.

Shift, Mar. changement, *m. Sudden shifts of wind*, sautes de vent, *f.*

to Shift, v. a. (*to change*) changer. *To shift off an ar-*

gument, éluder un argument.
To shift, v. n. (*to change one's lodgings*) changer de demeure *ou* de quartier. * *To shift for one's self*, songer à soi, pourvoir à ses affaires, trouver le moyen de vivre, s'aider ou s'accommoder.
To shift, v. a. et n. Mar. changer, *etc. to shift* (*lateen sails*) trebucher; *to shift the helm*, changer la barre; *to shift a top-mast*, changer un mât de hune; *to shift the sails*, changer les voiles; *to shift a tackle*, affaler *ou* reprendre un palan; *to shift a ship*, changer un vaisseau de place (dans un port); *we must shift our birth*, il nous faut changer de mouillage; *is the wind shifted?* le vent est-il changé? *shift the messenger*, change le tournevire; *to shift the cargo*, changer la cargaison; *a vessel that shifts without ballast*, un bâtiment qui, ayant le fond plat, peut faire son déchargement sans prendre à bord du lest pour l'empêcher de se coucher sur le côté; *a ship whose ballast* or *cargo has shifted*, un vaisseau dont le lest ou le chargement est dérangé (dont la charge et l'arrimage sont changés par le roulis *ou* par la grande inclinaison donnée au vaisseau par le vent; ce qui arrive surtout aux bâtimens chargés en grenier lorsqu'on n'a pas pris toutes les précautions nécessaires).
Shifted [chifted], adj. changé, *etc.*
Shifter [chift'r], s. Ex. *A notable shifter*, un homme qui use de fuites *ou* de subterfuges, qui se sert de ruses, qui ruse, qui gauchit dans une affaire, un fourbe.
Shifter, Mar. matelot *ou* mousse adjoint au coq pour lui servir d'aide.
Shifting, s. l'action de changer, *etc.*
Shifting, adj. Ex. *A shifting fellow*, un fourbe, un homme qui gauchit *ou* qui ne va pas droit. V. *Shifter.*
Shiftingly [chiftingly], adv. finement, avec adresse, en se servant de détours, de ruses, de finesses.
Shilling [chilin], s. schelling, *m. douze sous d'Angleterre. A shilling-worth*, la valeur d'un scheling, un scheling de quelque chose.
Shily, adv. (from *shy*) avec réserve, avec retenue, avec circonspection.
Shin *or* Shin-bone, s. l'os de la jambe, *m.*
Shine [chaïne], s. clarté, *f.* clair, *m.* Ex. *The sun-shine*, la clarté du soleil. *The moon-shine*, la clarté *ou* le clair de la lune.
to Shine, v. n. prét. et part. *shone*; éclairer, luire, reluire, resplendir, briller, jeter ou répandre de la lumière, éclater. *This is the unluckiest day to me that ever shined*, c'est le plus fatal de mes jours.
Shiness [chiness], s. (from *shy*) réserve, retenue, *f.*
Shingle, s. bardeau, *m.* latte, *f. Shingles* [chingl'ee], (*a kind of saint Anthony's fire*) feu volage, *m.*
Shinglea, s. un faiseur de bardeaux *ou* de lattes.
Shining, s. (from *to shine*) lueur, *f.* éclat, *m.* splendeur, *f.* brillant, *m.*
Shin'ng [chaïnin], adj. luisant, resplendissant, brillant.
Shiningly, adv. Ex. *To look shiningly*, reluire, briller.
Ship [chippe], s. Mar. navire, vaisseau, bâtiment (de mer) *m. Ship of war* or *man of war*, vaisseau de guerre; *merchant-ship*, bâtiment *ou* vaisseau marchand; *prison-ship*, vaisseau servant de prison (dans un port); *receiving-ship*, cayenne, *f.* vaisseau où l'on dépose les gens destinés au service de la marine; *hospital-ship*, vaisseau servant d'hôpital; *store-ship*, vaisseau d'approvisionnement, vaisseau armé pour charger des munitions, *etc. troop-ship*, bâtiment de transport pour les troupes; *slave-ship*, bâtiment servant de dépôt pour les hardes destinées à l'usage des matelots; *ship of the line*, vaisseau de ligne; *light ship*, bâtiment léger; *loaded ship*, bâtiment qui a son chargement; *ship cut down*, bâtiment rasé; *ship raised upon*, bâtiment dont les œuvres mortes ont été élevées par des allonges; *sister ships*, vaisseaux frères; *admiral's ship*, amiral, vaisseau amiral, vaisseau commandant (d'une armée navale); V. *Fire* et *Guard. Ship-master*, patron de navire; *shipwright* [chippe-raïte], charpentier (de navire); *ship-shape*, bien orienté, bien arrangé, arrangé à la manière des vaisseaux, c'est-à-dire avec exactitude; *this mast is not rigged ship-shape*, ce mât est mal grée. *To take ship*, s'embarquer. *Ship-pitch*, brai, *m. A ship-boat* [é chippe-bôte], s. un esquif, une chaloupe. *A ship-boy*, mousse *ou* garçon de navire, *m.*
to Ship, v. a. embarquer, mettre à bord. *To ship the oars*, armer les avirons; *give way with the oars that are shipped*, nage qui est paré; *to ship the tiller*, mettre en place la barre du gouvernail; *we shipped a valuable cargo at Canton*, nous embarquâmes une riche cargaison à Canton; *have you shipped yourself by the month* or *for the run?* T'es-tu engagé au mois *ou* pour la traversée? V. *Sea.*
Shipped *or* Shipped *away*, adj. embarqué.
Shipping [chipin], s. Mar. (*navy*) flotte, *f.* embarquement, *m.* action d'embarquer, *f.* (*number of ships*) une forêt de vaisseaux, vaisseaux (en général) grand nombre de vaisseaux; *the harbour is full of shipping*, le port est rempli de vaisseaux; *to take shipping*, s'embarquer, monter sur mer, monter sur un vaisseau, prendre un embarquement.
Shipwreck [chipperéke], s. naufrage, *m.*
to Shipwreck, v. n. faire naufrage, échouer.
To shipwreck, v. a. faire faire naufrage à, faire périr *ou* échouer.
Shire, s. (or *county*) comté, *m.* et *f.* province d'Angleterre, *f.*
Shirk, *etc.* V. *Shark*, etc.
Shirt [cheurte], s. chemise d'homme, *f.*
to Shit *or* to Shite, v. n. chier, faire ses affaires. *Shit-a-bed*, celui ou celle qui a chié au lit. *Shit-breech*, s. celui qui a chié dans ses chaus-

ses. *Shit-fire*, a. un rodomont, un fier à bras, un avaleur de charrettes ferrées.

Shitten, adj. foireux. *A shitten-boy*, un petit foireux. *A shitten-girl*, une petite foireuse.

Shittenly [chîtently], adv. pitoyablement, chétivement, d'une manière pitoyable. *He came off very shittenly*, il s'est mal tiré d'affaires, il a fait une cacade.

Shittle, s. navette (de tisserand) *f.*

Shittle *or* Shittle-headed, adj. léger, inconstant, incertain, volage, étourdi, écervelé. *Shittle-cock* [chîtl'-caque], s. un volant.

Shiver, s. éclat, *m.* pièce de bois qui se fend, *f.*

to Shiver [tou chî'vr], v. n. frissonner.

To shiver, v. a. briser, rompre en pièces.

To shiver, v. a. et n. Mar. faseyer *ou* fasier (parlant des voiles). *Shiver the mizen topsail*, en ralingue le perroquet de fougue.

Shivered, adj. rompu, brisé.

Shivering, (*shivering fit*) s. un frisson.

Shoal [chôle], s. multitude, *f.* Ex. *A shoal of fishes*, une multitude de poissons.

Shoal (*flat*) Mar. basse, batture, *f.* bas-fond, banc, *m. Shoal-water*, eau peu profonde.

Shoaling [chôlin], a. (*a sea-term*) Ex. *Here is good shoaling*, cette rade est commode pour rendre le bord.

Shock [choc], s. *m.* rencontre, *f.* combat, *m. a shock of corn*, un tas de gerbes de blé.

to Shock, v. a. choquer.

Shod, [chadde], s. (from *shoe*) chaussé. *A horse well shod*, un cheval bien ferré. *A wheel shod with iron*, roue garnie de fer.

Shoe [chôue], s. un soulier. *A horse-shoe*, un fer de cheval. *Wooden-shoes*, des sabots, *m.* P. *Every shoe fits not every foot*, P. tout le monde ne chausse pas à un même point, tout le monde ne s'accommode pas d'une même chose. *A shoe-string*, un cordon *ou* une attache de soulier. *A shoe-clout*, un torchon, avec quoi on nettoie les souliers. *A shoeing-horn* [échouinbôrne], un chausse-pied

Shoe (*of the anchor*) Mar. sole ou sabatle, *f. Shoe-block*, galoche, *f.*

to Shoe, v. a. prét. et part. *shod*; chausser, faire des souliers pour *ou* mettre des souliers à; (*a horse*) ferrer.

To shoe the anchor, Mar. couvrir les pates de l'ancre avec des planches pour la faire mieux tenir dans un fond de vase molle.

Shoeing, s. l'action de chausser *ou* de ferrer. *A shoeing hammer*, brochoir, *m. Shoe-maker* [chou mek'r], s. (*cordwainer*) cordonnier, *m. Shoe-maker row* or *street*, cordonnerie, *f. Shoe-boy*, décrotteur.

Shook [choûke], prétérit du verbe *to shake*. V. *to Shake*.

Shoot [chnûte], s. (*bud* or *sprig*) jet, rejeton, bourgeon, scion, *m.*

to Shoot, v. n. prét. *shot*, part. *shot* or *shotten* (*as plants do*) pousser, jeter. *To shoot up*, pousser, croître. *To shoot out*, bourgeonner.

To shoot, v. a. (*to cast forth*) tirer, lancer, jeter; (*or wound*) blesser, percer. *To shoot corn, coals, or the like, out of a sack*, vider, jeter un sac de blé *ou* de charbon. *To shoot one to death*, passer quelqu'un par les armes. *To shoot the bridge*, passer pardessous le pont.

To shoot, Mar. faire courir, *etc. To shoot a ship*, faire courir un vaisseau sur sa panne; *to shoot a-head of a ship*, dépasser un vaisseau. *We have shot away the enemy's fore topmast*, or *we have shot the enemy's fore topmast by the board*, nous avons démâté l'ennemi de son petit mât de hune; *the leech-rope of our main topsail is shot through*, un boulet a déralingué notre grand hunier; *the ballast shoots*, le lest roule *ou* est dérangé.

Shooter [choût'r], s. tireur, *m.*

Shooting [choûtin], s. l'action de pousser, de tirer *etc.* V. *to Shoot.*

Shooting, adj. Ex. *A shooting star*, une étoile volante. *A printer's shooting stick*, un coguoir *ou* un décognoir d'imprimeur.

Shop [chappe], s. boutique, *f. A shop-book*, livre de compte, *m. ou* livre, journal de marchand, *m. A shop-board*, un établi. *A shop-lifter*, un filou, *qui vole des marchandises en faisant semblant de les vouloir acheter. Shop keeper*, un homme de métier, *ou* un marchand qui tient boutique.

Shorage [chôredge], s. (from *shore*) droit de rivage, *m.*

Shore [chôre], s. (*prop*) appui, chevalet, étançon, étai, *m.*

Short, Mar. côte (de la mer) plage, *f.* rivage, *m.* V. *Côte*, partie française. *Shores*, acores, épontilles, *f.* étançons, *m.* (des vaisseaux sur le chantier).

to Shore *up*, v. a. appuyer, étayer, soutenir, étançonner.

To shore up, Mar. épontiller, étançonner, acorer (un vaisseau sur son chantier).

Shored *up*, adj. appuyé, étayé, soutenu, étançonné.

Shorling, s. la peau d'une brebis tondue.

Shorn [chôrn], adj. (from *to shear*) tondu. *The setting sun appears shorn of his beams*, le soleil couchant paroît dépouillé de ses rayons.

Short, adj. court, qui n'est pas long *ou* qui ne dure guère. (*Succinct*, *brief*, *close*) court, succinct, bref serré, brief. *To have but short* (or *small*) *commons*, n'avoir qu'un petit ordinaire. *A short dictionary*, un petit dictionnaire. *To be short, to cut short, in short*, pour faire court, pour couper court, pour abréger. *Short-breath* [cherte-bress], courte haleine, difficulté de respiration. *A short man* or *woman*, un homme court, une femme courte, ragot, une ragotte. *Short hand* [chôrte-bend'e], tachygraphie, manière d'écrire par abréviations *ou* par notes, *f. A short hand writing*, une écriture par abréviations *ou* par note

A short while [é chôrte-houaïle], peu de temps. *In a short time*, bientôt, dans peu de temps. * *To come short of one's design*, se trouver court, ne pas venir à bout de son dessein, manquer son coup. * *Our provisions fell short*, nos provisions nous manquèrent. * *To come, to be* or *fall, short*, céder, être inférieur, n'approcher pas. *To keep one's short of victuals*, affamer quelqu'un, lui donner peu à manger. *Short-sighted* [chorte-saïted], qui a la vue courte, qui manque de prévoyance. *Short-lived*, dont la vie est courte, qui ne vit pas long-temps, de peu de durée, court. *Short-winded*, qui a courte haleine, poussif. *Short-shank* or *short-start* (*a sort of apple*) capendu ou court-pendu, *m.*

Short, s. Ex. *I will know the short and the long of that business*, je veux savoir le court et le long de cette affaire.

to Shorten [tou chôrt'ne], v. a. raccourcir, accourcir, abréger, diminuer. *To shorten*, v. n. accourcir, se raccourcir, décroître, diminuer. *I must shorten my hand in this work*, il faut que j'emploie moins d'ouvriers dans cet ouvrage.

To shorten sail, Mar. diminuer de voiles; *we must shorten our lower masts*, il nous faut raccourcir les mâts majeurs; *all hands shorten sail*, en haut tout le monde pour diminuer de voiles; *shorten in the lee main tack*, embraque la grande amure de revers.

Shortening, s. l'action de raccourcir, *etc.*

Shorter [chôrt'r], (*the comparative of short*) plus court, *etc.* *To cut shorter*, rogner.

Shortest (*the superlative of short*), le plus court, *etc.*

Shortly [chôrtly], adv. dans peu de temps, bientôt. *Shortly after*, peu après, peu de temps après.

Shortened, adj. raccourci, accourci, abrégé, diminué.

Shortness, s. petitesse, brièveté, *f.* *Shortness of breath*, courte haleine, difficulté de respiration, *f.*

Shory [chôry], adj. qui est près des côtes de la mer.

Shot, adj. (from *to shoot*) tiré, *etc.*

Shot [chotte], s. Ex. *Small shot to shoot with a birding piece*, dragée, cendre de plomb, *f.* *Cannon-shot* (or *bullet*) boulet de canon, *m.* *Shot* (*reach*) portée *d'une arme à feu*, *f.* *Shot* (*reckoning*) écot, *m.* *Shot-free*, franc, qui ne paye rien. *Shot-free* * (*unhurt*) qui n'est point blessé, sans être blessé; (*proof*) qui est à l'épreuve. V. *Scot.*

Shot, s. Mar. câble de deux ou trois longueurs épissées ensemble; *sheet shot*, maître câble; *shot* (*bullet*) boulet, *m.* charge, *f.* *round-shot*, boulet rond; *small shot*, mousqueterie, *f.* *grape shot*, charge à la Suédoise, charge en grappe; *case shot*, or *canister shot* charge à mitraille; *chain shot*, ange, boulets enchaînés; *double headed-shot*, boulet ramé, boulet à deux têtes. V. *Locker.* *To shot the guns*, mettre les boulets dans les canons; *shot your guns*, chargez les canons à boulets.

Shotten [chôt'ne], adj. Ex. *A shotten herring*, un hareng qui s'est déchargé de son frai. * *He looks like a shotten herring*, il a pauvre mine, il est maigre comme un hareng.

Shove [chove], s. coup, que l'on donne en poussant. *Shove-net*, seine, *f.* espèce de filet.

to Shove, v. a. pousser. *To shove along* or *forward*, pousser en avant, faire avancer. *To shove back*, pousser en arrière, faire reculer.

To shove off, v. a. Mar. pousser. *Shove the boat off*, pousse au large. *To shove in* or *out*, défoncer.

Shoved [chôved], adj. poussé.

Shovel [chôv'le], s. une pelle. *Shovel-full*, pellée, *f.* plein la pelle. *Shovel-board*, galet, *m.* *Ballast-shovel*, pelle pour le lest.

to Shovel, v. a. jeter avec la pelle.

Shoveller, s. pélican, *m.*

Should [choude], (from *shall*) does generally signify *ought*) ce mot qui vient de *shall*, sert à exprimer *devoir*, *etc.* Ex. *I should do it*, je devrois le faire. ☞ On se sert aussi de *should* en anglais, comme d'un signe du conditionnel, de quelque verbe que ce soit. *I should love him with all my heart*, je l'aimerois de tout mon cœur. *I should be very sorry for it*, j'en serois bien fâché. On s'en sert encore de cette manière, *should I do that*, (for *if I should do that*) si je faisois cela.

Shoulder, s. épaule, *f.* * *Over the left shoulder*, * du côté que les Suisses portent la hallebarde, du côté gauche. P. *One shoulder of mutton draws down another*, P. en mangeant l'appétit vient. *Shoulder bone* or *shoulder blade*, l'os de l'épaule, l'omoplate, *m.* *A shoulder-piece*, épaulière, *f.* *A shoulder-belt*, un baudrier.

to Shoulder, v. a. mettre sur l'épaule *ou* sur les épaules. *Shoulder your musket*, mousquet sur l'épaule. * *To shoulder one up*, épauler quelqu'un, l'appuyer, l'assister.

Shouldered, adj. Ex. *Broad shouldered*, qui a les épaules larges.

Shouldering, adj. Ex. *A shouldering-piece* (*in architecture*) un modillon.

Shout [châoute], s. cri, *m.* acclamation, *f.*

to Shout, v. n. crier, faire des cris *ou* des acclamations.

Shouting [châoutin], s. cris, *m.* acclamations, *f.*

Show, s. apparence, spectacle, prétexte, *m.* couleur, ombre, *f.* *To make a show* (*to pretend*) faire semblant, faire mine. *A raree-show* [é râri-chô], une curiosité. V. *Raree.* *Show-bread*, le pain de proposition.

to Show [tou chô], v. a. prét. *showed* and *shown*, from *to show*, montrer, faire voir. *To show mercy to one*, faire grâce à quelqu'un, lui pardonner. *To show tricks*, faire ou jouer des tours. *To show respect* or *civility to one*, porter du respect à quelqu'un, lui faire des civilités. *He showed me a tolerably neat room*, il me mit dans une chambre

assez propre. *To show one's self a man*, faire voir qu'on a du cœur, donner des preuves de son courage.

TO SHOW, v. a. paroître. *It shows like an isle*, il ressemble à une île.

SHOWED, adj. montré, *etc.*

SHOWER [châour], s. celui ou celle qui montre. *A shower of tricks*, un charlatan, un joueur de passe-passe. *Shower (of rain)* une ondée *ou* guillée, *f.*

TO SHOWER *down*, v. n. pleuvoir à verse.

To Shower, v. a. faire pleuvoir.

SHOWERY [châourv], adj. Ex. *Showery weather*, un temps d'ondées *ou* de grosses pluies.

SHOWING [chôin], s. l'action de montrer, *etc.*

SHOWY, adj. voyant, brillant, pimpant, éclatant.

SHRED, adj. (from *to shred*) haché, coupé menu.

SHREDS [ch'rédee], s. (*of cloth*) coupons *ou* restes de drap, *m.*

TO SHRED, v. a. part. et prét. *shred*; hacher, couper menu, couper en petits morceaux.

SHREDDING [ch'rédin], s. l'action de hacher, *etc.*

SHREW [ch'riou], s. une grondeuse, une querelleuse, une criailleuse, une méchante femme, une diablesse. *A shrew mouse*, musaraigne.

SHREWD, adj. (*sharp* or *cunning*) adroit, fin, subtil, rusé.

SHREWDLY [ch'rioûly], adj. adroitement, subtilement. *It was shrewdly said of him*, il dit fort pertinemment.

SHREWDNESS, s. adresse, subtilité, *f.*

SHRIEK [ch'rike], s. cri, *m.*

TO SHRIEK, v. n. crier, jeter des cris.

SHRIEKING, s. cris, *m.* l'action de jeter des cris.

SHRIFT, s. confession auriculaire, *f.*

SHRILL, adj. aigre, grêle, perçant, aigu *ou* perçant.

SHRILLY, adv. Ex. *To speak shrilly*, avoir un ton de voix aigre *ou* grêle *ou* perçant.

SHRILLNESS, s. ton aigre *ou* grêle *ou* perçant, *m.*

SHRIMP, s. (*a little fish*) chevrette, *f.* (*a dwarf*) un petit homme, un nain, un bout d'homme.

SHRINE [ch'rai'ne], s. châsse, *f. ou* reliquaire, *m.*

TO SHRINK [tou ch'rin'ke], v. a. faire retirer, diminuer, rétrécir, se raccourcir.

TO SHRINK, v. n. prét. *shrank*, part. *shrunk*; se retirer, se resserrer, se rétrécir, se raccourcir. * *My money begins to shrink*, mon argent commence à s'en aller *ou* à baisser, *ou* à diminuer.

SHRINKING [ch'rinkin], s. contradiction, *f.* rétrécissement, *m.*

SHRIVALTY. V. *Sheriffalty.*

TO SHRIVE [tou ch'raïve], v. a. confesser.

SHRIVING, s. (*shrift*) confession auriculaire, *f.*

TO SHRIVEL [tou ch'raïv'le], v. n. se rider.

TO SHRIVEL, v. a. rider.

SHRIVELLED, adj. ridé.

SHRIVER [ch'raiv'r], s. confesseur, prêtre à qui l'on va à confesse, *m.*

SHROUD [ch'raoude], s. drap mortuaire, *m.* couvert, abri, *m.*

Shrouds, Mar. haubans, *m.* V. *Fore*, *Futtock*, *Main* et *Mizen*; See also *Haubans*, partie Française. *To ease the shrouds*, mollir les haubans. *To set up the shrouds*, rider les haubans.

TO SHROUD, v. a. (*to cover*) couvrir, cacher; (*to shelter*) couvrir, mettre à couvert ou à l'abri.

SHROUDED, adj. à couvert, caché, *etc.*

SHROVE-TIDE [ch'rôve-taïde], s. le carnaval. *Shrove Tuesday* [ch'rove-tioûsdai], s. Mardi-gras, *m.*

SHRUB [ch'robbe], s. arbrisseau, *m.* un petit homme, un bout d'homme, un nain.

TO SHRUB, v. a. *one*, gourdiner, battre, rosser quelqu'un.

SHRUBBED, adj. gourdiné, battu, rossé.

SHRUBBY [ch'rôby], adj. plein d'arbrisseaux.

TO SHRUG [to ch'rogue], v. n. or *to shrug up one's shoulders*, v. a. hausser *ou* lever les épaules.

SHRUNK or SHRUNK *in*, adj. retiré, diminué. V. *to Shrink My heart is shrunk with grief*, j'ai le cœur serré de douleur.

TO SHUDDER [tou choûd'r], v. n. frissonner, trembler.

TO SHUFFLE [tou chôfle], v. a. mêler, battre les cartes. *To shuffle off a fault to another*, rejeter une faute sur un autre.

To shuffle, v. n. gauchir, n'aller pas droit, ruser, se servir de ruses, user de fuites.

SHUFFLED, adj. mêlé, battu, *etc.*

SHUFFLER, s. un fourbe, un malhonnête homme, un homme qui gauchit, *ou* qui ne va pas droit, un homme qui ruse, *etc.*

SHUFFLING [chôfflin], s. (*of cards*) l'action de mêler *ou* de battre des cartes; (*shifting*) ruses, *f.* détours, *m.* conduite peu sincère, *f.* faux-fuyans, *m.* défaites, fuites, *f.*

SHUFFLING, adj. Ex. *A shuffling fellow*, un fourbe, *etc.* V. *Shuffler.*

SHUFFLINGLY, adv. en biaisant, en fourbe.

TO SHUN [tou choûne], v. a. éviter, fuir.

SHUNNED, adj. évité, *etc.*

SHUNNING [choûnin], s. l'action d'éviter, *etc.*

SHUT, adj. fermé, *etc.* V. *to Shut.* * *To get shut of*, se défaire, se débarrasser de.

TO SHUT [tou cheutte], v. a. part. et prét. *shut*; fermer. *To shut in*, enfermer. *To shut one out*, fermer la porte à quelqu'un, l'empêcher d'entrer. *To shut up shop*, fermer boutique.

To shut, v. n. fermer ou se fermer.

To shut in, Mar. fermer. *We must shut the point in with the castle*, il nous faut fermer la pointe avec le château.

SHUTTER [chêt'r], s. volet de fenêtre, *m.*

SHUTTING, s. l'action de fermer, *etc.*

SHUTTLE [chôtle]. V. *Shittle.*

SHY [chy], adj. réservé, retenu, froid. *To look shy upon one*, faire ou battre froid à quelqu'un. *He is very shy of me*, il m'évite, il me fuit, il

se cache de moi. *He was shy to tell me that secret*, il se fit tirer l'oreille pour me révéler ce secret.

SHYNESS. V. *Shiness*.

SIBILATION [sibiléchenne], s. sifflement, *m.*

SIBYL [sib'le], s. sibylle, *f.*

SIBYLLINE, adj. qui appartient à la sibylle ou à ses prédictions.

SICAMORE, s. sycomore, *m.*

SICCITY, [siccity], s. sécheresse, aridité, *f.*

SICE [saïce], s. le six, *au jeu de dés*.

SICK [sick], adj. malade, indisposé, qui se porte mal, qui a du mal. *A sick man*, un malade. *A sick woman*, une malade. *Sick at heart* or *heart-sick*, qui a un mal de cœur. * *To be sick of the simples* (*to be silly*) être fort simple ou niais.

Sick, Mar. malade. *Sick birth*, poste aux malades, *m.* *Sick list*, état des malades, *m.* *Commissioners for sick and hurt seamen*, commissaires chargés de veiller aux soins des matelots malades et blessés.

THE SICK, s. les malades, *m.*

TO SICKEN [tou sick'ne], v. n. tomber malade, tomber en langueur.

SICKISH [sickiche], adj. qui se porte un peu mal, qui est un peu indisposé.

SICKLE, s. une faucille.

SICKLINESS, s. peu de santé, *m.* disposition à être malade, *f.*

SICKLY, adj. maladif, malsain, sujet à être malade, malingre.

SICKNESS, s. maladie, *f.* mal, *m.* indisposition, *f.* (*great sickness* or *the plague*) la peste, la contagion. *The green sickness*, les pâles couleurs, *f. pl.* *The falling sickness*, le haut mal, le mal caduc, l'épilepsie, *f.*

SIDE [saïde], s. côté, flanc, *m.* (*party*) côté, parti, *m.* *The right side of a stuff*, l'endroit d'une étoffe, *m.* *The bed-side*, la ruelle du lit. *The sea-side*, le bord ou le rivage de la mer. *Side of a hill*, le penchant ou la pente d'une colline. *Side or page*, une page. *Side-saddle*, selle de femme, *f.* *Side-ways*, *side-wise*, or *side-long*, adj. de côté, de travers, obliquement, de biais. *Side-board*, s. (or *side-table*) buffet, *m.* *Side-face* [saïde-féce], tête de profil, *f.* *Side-blow*, un coup de revers. *A side-wind*, vent de côté, *m.* * *Side-wind satire*, satire adroite, satire fine, délicate, indirecte, *f.*

Side, Mar. (*of a ship*) côté, *m.* *Sides* (*of a gun carriage*) flasques, *f.* *Lee side*, côté sous le vent. *Weather side*, côté du vent.

TO SIDE (*with one* or *a party*) v. n. se mettre ou se ranger d'un côté, prendre un parti, se joindre.

SIDELAYS, s. (*a term of hunting*) relais, *m.*

SIDELING [saïdelin] *or* SIDELONG, adj. (*aslant*) de côté, de travers.

SIDELING, adv. de côté.

SIDER. V. *Cider*.

SIDING, s. l'action de prendre parti, *etc.* *I fear his siding with them will be a great blow to us*, je crains que leur jonction ne nous soit fatale.

SIDLE, adv. Ex. *To go sidle-sidle*, marcher de ginguois.

SIEGE [sîdge], s. siège, *m.* (*purging-stool*) selle *d'une personne qui a pris médecine*, *f.*

SIEVE [sive], s. un crible. *A meal-sieve*, un sas. *A sieve-maker*, un faiseur de cribles ou de sas, *m.*

TO SIFT [tou sifte], v. a. cribler, passer au crible. *To sift out a thing*, tâcher à découvrir une chose, la rechercher, en faire une exacte recherche.

SIFTED, adv. criblé, *etc.* V. *to Sift*. * *Sifted out*, découvert.

SIFTER [sift'r], s. cribleur, *m.*

SIFTING, s. l'action de cribler, *etc.* * *A sifting out*, exacte recherche, *f.* *Siftings* [sif-tin'ce], s. criblures, *f.*

SIGH [saï], s. soupir, *m.*

TO SIGH, v. n. soupirer, jeter ou faire des soupirs.

SIGHING [sâhin], s. soupir ou l'action de soupirer.

SIGHING, adj. Ex. *A sighing lover*, un soupirant.

SIGHT [saïte], s. (from *to see*; *one of the five senses*) vue, *f.* (*the act* or *faculty of seeing*) vision, *f.*; (*the eyes*) la vue, *f.* les yeux, les regards, *m.* (*show*) spectacle, *m.* chose remarquable à voir, *f.* *In the sight of the whole world*, à la vue de toute la terre. *To come in sight*, paroître, se faire voir, se produire. *At the first sight* or *at the sight*, à la première vue, d'abord, au premier abord. *He cannot abide me out of his sight*, il ne sauroit vivre sans moi. * *To have a thing in sight* or *prospect*, avoir une chose en vue, se la proposer pour objet. *The sight* (or *aim*) *of a gun* or *cross-bow*, la mire d'un fusil ou d'une arbalète.

Sight, Mar. vue. *To keep sight of a vessel*, conserver à vue un bâtiment. *To lose sight of a ship*, noyer un vaisseau, perdre un vaisseau de vue. *Is the land in sight?* la terre est-elle en vue? *We have got sight of the land*, nous avons connoissance de terre.

To sight the anchor, Mar. visiter l'ancre.

SIGHTED [saïted], adj. Ex. *Quick-sighted*, qui a bonne vue, qui a des yeux perçans. *Short-sighted*, qui a la vue courte. *Dim-sighted*, qui a la vue trouble.

SIGHTLESS, adj. aveugle.

SIGHTLY [sâitly], adj. beau, bien fait.

SIGN [saïne], s. (*token*) signe, *m.* marque, *f.* indice, *m.* apparence, *f.* (*foot-step*) trace, *f.* ou vestige, *m.* *A sign before a door*, une enseigne *de maison*. *Sign-manual*, seing, *m.* signature, *f.* *The 12 signs of the zodiac*, les 12 signes du zodiaque.

Sign, Mar. signe, indice, *m.* *There are no signs of land*, il n'y a point d'indices de terre.

TO SIGN, v. a. signer. * *To sign and seal*, s'engager, s'embarquer dans quelque affaire.

To sign, v. n. *to one*, faire signe à quelqu'un.

SIGNAL [sign'le], adj. signalé, beau, considérable, remarquable, grand, insigne, éclatant.

Signal, s. signal, *m.*
Signal, Mar. *To make signals*, faire des signaux. *Day signals*, signaux de jour. *Night signals*, signaux de nuit. *Fog signals*, signaux de brume. *Signal of assent*, signal que la demande est accordée. *Signal of dissent*, signal de refus. *Preparatory signal*, signal préparatoire. *Preparative signal*, signal d'attention. *Signal of distress, and being in want of immediate assistance*, signal de détresse. *Signal of having met with some accident*, signal d'incommodité. *Signal to prepare for sailing* or *sailing signal*, signal de partance. *Private signal*, signal de reconnoissance. *Signal flags*, pavillons de signaux. *Signal to come within hail*, signal de venir parler. *Signal to disperse*, signal de sauve qui peut. *Signal for a general chace*, signal de chasse générale. *Signal to leave off chase* or *for all cruizers*, signal de ralliement. *To recall by signal*, faire le signal de ralliement. *We were preparing for battle when we were recalled by signal*, nous nous préparions au combat quand on nous fit le signal de ralliement.

to Signalize [tou signalaïse], v. a. signaler, rendre remarquable.

Signalized, adj. signalé.

Signally, adv. d'une manière distinguée, éminemment.

Signature [signétieure], s. signature, *f.*

Signed, adj. (from *to sign*) signé.

Signet, s. cachet *du roi*, *m.*

Significance or Significancy, s. emphase, énergie, *f.*

Significant [significken'te], adj. emphatique, qui a de l'emphase, fort, énergique, qui exprime bien ce qu'on veut dire.

Significantly, adv. emphatiquement, d'une manière expressive.

Signification [significachenne], s. signification, *f.* sens, *m.*

Significative, adj. significatif.

Signified [siguifaïed], adj. signifié, *etc.*

to Signify [ton signifaï], v. a. (*to mean*) signifier, avoir un certain sens; (*to declare*) signifier, notifier, déclarer; (*to presage*) signifier, dénoter, présager.

Signifying, s. signification, *f.* l'action de signifier, *etc.*

Signing [signîn], s. l'action de signer, *etc.*

Signor, s. seigneur. Ex. *The Grand Signor*, *the Turkish emperor*, le grand Seigneur.

Signorage [signoredge], s. seigneuriage, *m.*

Signory, s. seigneurie, *f.*

to Sike. V. *to Sigh.*

|| Siker [sik'r], adv. (*sure*, *surely*) sûrement, certainement.

|| Sikerness, s. sûreté, *f.*

Sil, s. sil, *m.*

Silence [sâïlen'ce], s. silence, *m.* paix, *f.*

Silence fore and aft, Mar. silence partout.

to Silence, v. a. imposer silence, faire silence, faire taire, fermer la bouche à quel qu'un.

Our ship soon silenced the fort, Mar. notre bâtiment fit bientôt taire le fort.

Silenced, adj. à qui l'on a imposé silence.

Silencing, s. l'action d'imposer silence, *etc.*

Silent, adj. silencieux, taciturne, qui garde le silence, qui se tait, qui ne dit mot. *Be silent*, taisez-vous, ne dites mot.

Silently [saïlen'tly], adv. sans dire mot, à la sourdine, sans bruit, doucement.

Silk [silke], s. soie, *f. Silk* or *Silk stuff*, soie ou étoffe de soie, *f. A silk-man*, un marchand de soie. *A silk-weaver*, un ouvrier en soie. *Silk-throwster*, tondeur de soie. *Silk-dyer*, teinturier en soie. *Silk-worm*, ver à soie, *m.*

Silken or Silky, adj. de soie.

Sill [sile], s. seuil, *m.*

Sillabub [sillabob], s. sorte de boisson composée et rafraîchissante, qui se fait avec du lait et d'autres ingrédiens. * *That fine discourse is but a sillabub*, ce beau discours n'est que de la crême fouettée.

Sillily [silily], adv. sottement, niaisement, sans esprit.

Silliness, s. sottise, niaiserie, simplicité, *f.*

Silly, adj. simple, sot, niais, ridicule, neuf. *A silly man*, un sot, un niais, un badaud. *A silly woman*, une sotte, une niaise.

Silt, s. vase, fange, bourbe, *f.*

Silted, adj. plein de vase, bourbeux, fangeux.

Silver [silv'r], s. argent, *m. Quick-silver*, vif-argent, mercure, *m. Silver* or *silver coin*, argent, *m.* monnoie d'argent, *f. Silver-lace*, galon ou dentelle d'argent. *Silver-smith*, argentier, *m. Silver-wire*, argent trait, *m. Silver-foam*, litharge d'argent, *f. Silver-plate* or *spoon*, une assiette ou une cuillère d'argent. *Silver-ore*, mine d'argent, *f. Silver-weed* or *white tansy*, argentine, *f. plante.*

to Silver over, v. a. argenter.

Silvered *over*, adj. argenté.

Similar or Similary [simil'r, similery], adj. similaire, homogène, de même nature.

Simile [simile], s. comparaison, similitude, *f.* exemple, *m.*

Similitude [similitieude], s. similitude, comparaison.

Similitudinary, adj. qui regarde une similitude ou qui est exprimé à la manière d'une similitude.

Simitar [simit'r], s. un cimeterre.

to Simmer [tou sim'r], v. n. (*to boil gently*) bouillir doucement.

Simnel [simnel], s. gâteau, *m.* ou tourte de confitures, *f.*

|| to Simon. V. *to Cement.*

Simoniac or Simonist [simôniac, simoniste], s. un simoniaque.

Simoniacal, adj. simoniaque, fait par simonie.

Simoniacally, adj. par simonie.

Simony [simony], s. simonie, *f.*

to Simper, v. n. sourire. *To simper upon one*; sourire à

quelqu'un, regarder quelqu'un avec un visage riant.

SIMPERING, s. souris, *m. ou* l'action de sourire, *etc.*

SIMPLE [sim'ple], adj. simple; (*harmless*) simple, ingénu, sans malice, innocent. *A simple thing*, une simplicité, une sottise, une bagatelle.

TO SIMPLE, v. n. herboriser.

SIMPLES [sim'pl'ce], s. simples, *m.* (*physical herbs*) simples, *m. herbes médicinales.*

SIMPLENESS, s. simplicité, sottise, niaiserie, bêtise, *f.*

SIMPLES *or* SIMPLEST, s. celui qui connoît les simples, un botaniste.

SIMPLETON, s. un homme simple, un sot, une bête, un badaud, un niais, une niaise, une sotte.

SIMPLICITY [sim'plicity], s. simplicité, *f.*

SIMPLING, s. Ex. *To go simpling*, herboriser, aller cueillir des simples.

SIMPLY [sim'ply], adj. sottement, sans esprit.

SIMULACRE [simionlecre], s. simulacre, *m.*

SIMULATION [simionléchenne], s. dissimulation, feinte, *f.* déguisement, *m.*

SIN, s. péché, *m. A sin-offering*, offrande pour le péché, *f.*

TO SIN, v. n. pécher.

SINAPISM, s. sinapisme, *m.*

SINCE [sin'ce], prép. et conj. depuis, dès. *Since that* (*from the time that*) depuis que; (*as, because, whereas*) puisque, vu que. *How long since was it done?* combien y a-t-il que cela s'est fait? *Long since*, il y a long-temps.

SINCERE [sin'cère], adj. sincère, honnête, qui n'est point dissimulé, véritable, franc, sans artifice.

SINCERELY, adv. sincèrement, avec sincérité, avec franchise, de bonne foi.

SINCERENESS *or* SINCERITY, s. sincérité, franchise, candeur, bonne foi, *f.*

SINE, s. sinus, *m. ligne de géometrie.*

SINECURE [sinékioure], s. bénéfice simple *ou* qui n'a point charge d'âmes, bénéfice à simple tonsure, *m.*

SINEW [sinion], s. nerf, *m.*

SINEWY, adj. nerveux, plein de nerfs.

SINFUL [sin'foul], adj. (from *sin*) criminel, fort corrompu. *A sinful man*, un grand pécheur.

SINFULLY, adv. Ex. *To live sinfully*, vivre dans le péché, dans la corruption, dans le crime.

SINFULNESS, s. corruption, *f.*

TO SING [ton singue], v. a prét. *sang*, part. *sung*; chanter.

To sing out, Mar. donner de la voix.

TO SINGE [ton sindge], v. a. flamber. *To singe one's clothes*, brûler son habit, le brûler légèrement *ou* en passant.

SINGED, adj. flambé, *etc.*

SINGER [singa'r], s. (from *to sing*) chanteur, chanteuse.

SINGING [sînguio], s. chant, *m. ou* l'action de chanter; musique de voix, *f.* concert, *m.* harmonie, *f.*

SINGING, adj. Ex. *A singing man*, un chantre. *A singing boy*, un enfant de chœur.

SINGLE, adj. (*simple, alone*) simple, seul. *A single man*, un homme qui n'est point marié. *A single-woman*, une fille *ou* femme qui n'est point mariée. *A single life*, célibat, *m. Single-hearted*, sincère, honnête, qui n'est point dissimulé, franc. *Single-soled*, à simple semelle.

SINGLE, s. (*the tail of a deer*) la queue d'une bête fauve.

TO SINGLE *or* TO SINGLE *out*, v. a. écarter, prendre à l'écart ou à part, séparer.

SINGLED *out*, adj. écarté, *etc.*

SINGLENESS, s. simplicité, sincérité, ingénoité, *f.*

SINGLY, adv. un à un, l'un après l'autre, séparément.

SINGULAR [singuioul'r], adj. singulier.

THE SINGULAR, s. (or *singular number*) le singulier.

SINGULARITY, s. singularité, *f.*

TO SINGULARIZE [ton singuioularaïze], v. a. rendre singulier, distinguer.

SINGULARIZED [singuioularaïzed], adj. distingué.

SINGULARLY, adv. singulièrement, d'une façon particulière.

SINICIAL QUADRANT, Mar. quartier de réduction, *m.* V. *Quartier*, partie française.

SINISTER [sinist'r], adj. (*unlawful*) illicite, inique, méchant; (*unlucky*) sinistre, malheureux, fatal.

SINISTROUS, adj. (*absurd, perverse*) sinistre, fâcheux.

SINISTROUSLY, adv. sinistrement, d'une façon sinistre et fâcheuse.

SINK, s. (*of a kitchen*) évier, *m.*, (*common*) égoût, cloaque, *m. The sink-hole*, le trou d'un évier, etc.

TO SINK [ton sin'k], v. a. prét. *sank*, part. *sunk*, couler, couler bas. *We sunk three light vessels*, nous coulâmes trois bâtimens légers.

To sink, v. n. couler à fond, couler bas; s'enfoncer; (*to go lower as a great weight*) s'affaisser, s'abaisser, s'abîmer. *This paper sinks or blots*, ce papier boit. * *Let him sink or swim, I don't concern myself for him*, qu'il lui arrive bien ou mal, ce n'est tout un, je ne m'y intéresse pas.

SINKING, s. l'action de couler à fond, *etc.*

SINKING [sinkin], adj. Ex. *Sinking paper*, papier qui boit, *m.*

SINLESS [sin'less], adj. exempt de péché.

SINLESSNESS, s. exemption de péché, *f.*

SINNER [sin'r], s. pécheur, *m.* pécheresse, *f.*

SINNING, s. l'action de pécher.

SINOPER *or* SINOPLE, s. sinople, *m.*

SINUOSITY [sinuôsity], s. sinuosité, *f.* plis et détours, *m.*

SINUOUS [sinoneus], adj. sinueux, qui fait plusieurs tours et détours.

SINUS [sineuss], s. sinus, sein, *m. ou* anse, *f.*

SIP [sippe], s. (*small draught*) petit coup, *en buvant*, *m.* Ex. *I had but two little sips*, je n'ai bu que deux petits coups.

TO SIP, v. n. buvoter, boire peu à la fois.

SIPHON [siph'ne], s. (*crane*) un siphon.

SIPPER [sip'r], s. un petit buveur.

SIPPET, s. soupe, *f.*

SIPPING, s. l'action de buvoter *ou* de boire peu à la fois.

SIQUIS [siquonis], s. (*a law-word*) une affiche, un placard.

SIR [sire], s. (*speaking of the king*) sire. *Great sir*, grand roi. *Sir* [sère] (*a title of honour given to any gentleman*) monsieur. ☞ *Sir, before a Christian name, is a proper title for a knight; Sir*, devant un nom de baptême est un titre affecté aux chevaliers anglais. Ex. *Sir John W.* monsieur le chevalier W. *A sir reverence*, de la merde.

SIRE, s. père, *m. Grand-sire* [gren'de-sire], s. grand-père, *m.*

SIREN [sirene], s. une sirène. *A siren song*, une chanson de sirène *ou* charmante, un doux chant.

SIRNAME. V. *Surname.*

SIRRAH [sirrah], ce mot, dans la bouche d'un père parlant à son fils *ou* d'un maître parlant à son valet, est une espèce d'interjection pour appeler, qu'on peut rendre par garçon, holà, garçon. *Sirrah*, terme de mépris *ou* d'injure, qui veut dire à peu près fripon, bélitre, coquin, *m.*

SIRRUP [sireppe], s. sirop, *m. Sirrup-pot*, chevrette, *f.*

SISKIN, s. verdier, *m. oiseau qui a un plumage vert.*

SISTER [sist'r], s. une sœur. *Sister-in-law*, belle-sœur, *f. Sister-hood*, qualité de sœur, *f.*

Sister-blocks, Mar. poulies accouplées. V. *Ship.*

SISTERLY, adj. de sœur, *f.*

|| SISTRUM, s. un cistre.

TO SIT [tou sitte], v. n. prét. *sat*, part. *sat* or *sitten*; être assis, s'asseoir, se mettre; se tenir, être, demeurer. *Which way does the wind sit?* où est le vent? quel vent est-ce qui souffle? de quel côté vient le vent? *To sit for one's picture*, se faire peindre. *To sit close*, se serrer. *To sit close to one's work*, travailler assidument, travailler fort et ferme, s'appliquer, s'attacher à son ouvrage. *This coat does not sit close enough*, ce juste-au-corps est trop large *ou* trop ample. *It sits too close*, il est trop étroit. *To sit up at night*, veiller. *To sit up in one's bed*, s'asseoir dans son lit, se tenir assis dans son lit. *To sit upon one* or *upon any thing* (*to sit as a judge*) juger quelqu'un *ou* quelque chose. *To sit down*, s'asseoir. *Sit you down*, asseyez-vous. *He is contented to sit down and rest satisfied with it*, il veut s'en tenir *ou* en demeurer là.

To sit one down, v. a. asseoir quelqu'un.

SITE [sitte], s. situation, assiette, *f.*

SITHE [saïsse], s. une faux.

SITTER [sit'r], s. (from *to sit*) qui est assis.

SITTING [sitin], s. l'action d'asseoir, etc. *Few good pictures have been finished at one sitting*, il y a peu de bons portraits qui aient été finis la première fois qu'on s'assied pour se faire tirer. *Sitting* (or *session*) *of an assembly*, séance, tenue, session, *f. The sitting of the states*, la séance *ou* la tenue des états. *The sittings of the Court of Chancery*, les audiences de la Cour de la chancellerie. *Sitting* (*at play*) séance *de jeu*, *f.*

SITTING, adj. Ex. *To do one's work sitting*, travailler assis.

SITUATE or SITUATED [sitouete, sitouated], adj. situé, assis.

SITUATION [sitouéchenne], s. situation, assiette, *f.*

SIVIL. V. *Sevil.*

SIX, adj. six. * *At sixes and sevens*, à l'abandon, en désordre, dans la dernière confusion.

SIXFOLD [sixfòlde], adj. sextuple, *m.* qui est six fois autant. *Sixfold*, adj. six fois autant.

SIXTEEN [sixtîne], adj. seize.

SIXTEENTH [sixtîn'ce], adj. seizième, seize.

SIXTEENTH, s. seizième, *m.* (*at cards*) seizième, *f.*

SIXTH, adj. sixième.

A SIXTH [é sixte], s. une sixième *en musique.*

SIXTIETH [sixtiesse], soixantième.

SIXTHLY [sixt'ly], adv. sixièmement, en sixième lieu.

SIXTY, adj. soixante.

SIZEABLE [saïzeble], adj. d'une bonne grandeur, assez grand, bien proportionné.

SIZE [saïze], s. grandeur, taille, grosseur, *f. My shoes must be of this size*, il faut que mes souliers soient de cette grandeur. *These are of too large a size*, ceux-ci sont trop grands. *A middle-sized man*, un homme de médiocre taille. *He understood well the size of men's understanding*, il jugeoit bien de la portée ou de la capacité des gens. *A size* (*a shoe-maker's measure*) compas de cordonnier. *Size* (*whitening*) blanchiment, *m.*

TO SIZE, v. n. (*to whiten*) blanchir; (*to measure*) mesurer. *To size* (*as scholars do at Cambridge*) marquer, prendre sur l'écot. *To size* (*as tailors do seams*) bougier, *terme de tailleur.*

SIZED, adj. blanchi, mesuré, etc.

SIZER [saïz'r], s. on nomme *sizers* à Cambridge ceux qu'on appelle *servitors* à Oxford. V. *Servitor.*

SIZING, s. (from *to size*) l'action de blanchir, *etc.*

SIZY [sizy], adj. (*gluish*) gluant.

|| SKAINSMATE, s. compagnon de table, *m.*

SKEAN, s. courte épée, *f.* couteau, *m.*

SKEED. V. *Skid.*

SKEET, s. Mar. escop, grand escop, escop à vaisseau, *m.*

SKEIN [skéne], s. un écheveau.

SKELETON, s. un squelette.

SKELLUM, s. (*a Dutch word for a rogue*) un coquin, un fripon, un scélérat.

SKEP [skeppe], s. vaisseau où l'on serre le blé, *etc.*

SKEPTIC, etc. V. *Sceptic*, etc.

SKETCH [skétche], s. esquisse, *f.* crayon, *m.*

Sketch of a coast, Mar. esquisse d'une côte.

TO SKETCH, v. a. esquisser, crayonner, dessiner.

SKETTLE [skett'le], s. quille, *f.* *Skettle ground*, jeu de quilles, *m.*

SKEW. V. *Scue.*

SKEWER, s. brochette, *f.*

TO SKEWER [tou skioûre], v. a. trousser avec des brochettes.

SKEYN. V. *Skein.*

SKID or SKEED, s. Mar. défense, *f.* (pièce de construction dans les vaisseaux).

TO SKID *a wheel* [tou skidde é houile], v. a. enrayer une roue.

SKIFF, s. un esquif, on petit bateau, une chaloupe.

SKILFUL, adj. expert, adroit, habile, savant, entendu, expérimenté, versé, qui s'entend en quelque chose.

SKILFULLY, adv. savamment, habilement, en habile homme, adroitement.

SKILFULNESS, s. habileté, adresse, *f.*

SKILL [skile], s. science, *f.* savoir, *m.* habileté, adresse, expérience, capacité, *f.* *To have a skill in any thing*, entendre quelque chose ou s'entendre en quelque chose, être entendu à quelque chose ou en quelque chose. *The two generals had a mind to have a trial of skill between them*, les deux generaux avoient envie de s'éprouver l'un contre l'autre.

SKILLED, adj. expert, habile, versé, au fait de.

SKILLET [skilette], s. un poelon.

TO SKIM [tou skimme], v. a. écumer, ôter l'écume.

SKIMMED, adj. écumé.

SKIMMER [skim'r], s. une écumoire.

SKIMMING, s. l'action d'écumer.

SKIN [skine], s. peau, *f.* *He came off with a whole skin* ou *unhurt*, il se tira d'affaire bagues sauves. *The upper skin of a man* or *woman*, surpeau, épiderme, *f.* *The fore-skin*, le prepuce.

Skin of the ship, Mar. bordages du vaisseau, *m. pl.* *To lay on the skin*, border (un vaisseau).

TO SKIN or SKIN *over* (*as a wound*) v. n. se fermer, *en parlant d'une plaie.*

To skin, v. a. peler, ôter la peau.

SKINK, s. sorte de fort bon potage à l'écossoise.

TO SKINK, v. n. verser à boire.

SKINKER, s. un échanson, celui qui verse à boire.

SKINNED, adj. (from *to skin*) fermé, pelé. V. *to Skin.* *Thick skinned* [sick-skined], qui a la peau épaisse ou grossière.

SKINNER, s. un pelletier. *The skinner's trade*, la pelleterie.

SKINNY, adj. qui a beaucoup de peau et peu de chair.

SKIP [skippe], s. saut, *m.* *Skip frog* [skip-frague] (*a play among boys*) la poste. *A skip jack*, un sot qui se fourre partout, un fâcheux. *A skip* or *skip kennel*, un trottin, un galopin, un laquais.

TO SKIP, v. a. sauter, sautiller. *To skip back*, sauter en arrière. *To skip over*, sauter par-dessus, franchir. *To skip* or *to skip over* (*in reading*) sauter en lisant, passer par-dessus une chose sans la lire.

SKIPPED *over*, adj. que l'on a sauté.

SKIPPER [skip'r], s. (*one that skips*) sauteur, *m.* sauteuse, *f.*

Skipper, Mar. patron de navire, *m.*

SKIPPING, s. l'action de sauter, *etc.*

SKIRMISH [skirmiche], s. escarmouche, *f.*

TO SKIRMISH, v. n. escarmoucher.

SKIRMISHER, s. escarmoucheur, *m.*

SKIRMISHING, s. escarmouche, *f.* l'action d'escarmoucher.

SKIRRET, s. chervis, *m.* *racine.*

SKIRT [skerte], s. bord, pan, *m.* *The skirts of a coat*, les pans d'un habit, *m.* *The skirts of the country*, les frontières, *f.* ou confins d'un pays, *m.*

SKITTISH [skitiche], adj. (*as a horse*) ecouteux, retif, ombrageux.

SKITTISHLY, adv. par sauts, par bonds, par boutades.

SKITTISHNESS, s. qualité d'un cheval ecouteux, *etc.* humeur fantasque ou capricieuse, *f.*

SKITTLE. V. *Skettle.*

SKREEN. V. *Screen.*

SKUE [skioûe], adv. de travers, de guinguois.

TO SCUE, v. n. marcher tout de guinguois.

TO SKULK. V. *to Sculk*, etc.

SKULL. V. *Scull.*

SKY [skaï], s le firmament, le ciel où sont *les étoiles.* *Sky-colour*, azur, bleu celeste, *m.* *Sky-rocket*, fusée volante, *f.* *Sky-light*, abat-jour, *m.*

Sky-light, Mar. ecoutille vitrée. *Sky-scrapers*, grecques, *f. pl.*

SLAB [slebbe], s. (*puddle*) gâchis, margouillis, *m.* *Slab* (*the outmost board sawn off a piece of timber*) dosse, *f.*

Slab line, Mar. cargue à vue, *f.* couillard, *m.* *Bunt slab lines*, couidards. *Quarter slab lines*, fausses cargues-boulines. *Slab timber*, faux gabarit, *m.* fausse allonge (mise pour un temps afin de soutenir les lisses dans un enduit où les couples ne sont pas encore montées).

TO SLABBER [tou sléber], v. a. salir avec de l'eau sale, *etc.* salir ou faire un gâchis.

To slabber or *drivel*, v. n. baver, jeter de la bave. *Slabber-chaps*, un baveux, une baveuse.

SLABBERED, adj. sali, *etc.*

SLABBERER [sléber'r], s. un baveur, une baveuse.

SLABBERING [sléberin], s. l'action de salir, *etc.*

SLABBERING, adj. Ex. *A slabbering man*, un baveur. *A slabbering woman*, une baveuse. *A slabbering bib*, une bavette.

SLABBINESS, s. état de ce qui est gâcheux.

SLABBY [sleby], adj. gâcheux, sali.

SLACK [slek], adj. (*loose, unbent*) lâche, qui n'est pas tendu. *Slack in payment*, qui paye bien lentement.

Slack, Mar. mou, lâche. *Our rigging is very slack*, notre gréement n'est pas tendu. *The ship was very slack in stays*, le vaisseau étoit très-mou à virer. *Does she carry a slack helm now?* le bâtiment

est-il encore lâche? *Slack water*, mer étale (c'est l'intervalle entre le flux et le reflux, *ou* entre le reflux et le flux, pendant lequel temps l'eau n'a aucun mouvement apparent). V. *Mou*, partie Française.

SLACK, s. Mar. *The slack of a rope*, le mou *ou* le balant d'un cordage. V. *Mou*, partie Française.

TO SLACK, v. n. se relâcher, se ralentir, diminuer.

To slack, v. a. (*to unbend*) relâcher *ou* lâcher; (*to retard*) ralentir, retarder.

To slack, Mar. mollir. *The tide begins to slack*, la marée commence à mollir. V. *to Slacken.*

TO SLACKEN [tou slek'ne], v. a. relâcher *ou* lâcher, mollir; ralentir, rendre moins ardent, retarder.

To slacken, v. n. se ralentir, se relâcher, mollir.

We had better slacken the laniard of our main stay, Mar. il vaudroit mieux mollir la ride de notre grand étai.

SLACKENED, adj. relâché, ralenti, *etc.*

SLACKENING [slékenin], s. l'action de ralentir, *etc.*

SLACKLY, adv. lâchement, mollement, lentement, froidement, négligemment, nonchalamment.

SLACKNESS, s. lâcheté, lenteur, froideur, négligence, mollesse, *f.* manque de vigueur, *m.*

SLAIN [sléne], adj. (from *to slay*) tué.

SLAKE, s. or *slake of snow*, un flocon de neige.

TO SLAKE [tou slak], v. a. (*to dilute*) délayer, détremper. *To slake one's thirst*, étancher ou éteindre *ou* apaiser sa soif, se désaltérer.

SLAKING [slâkin], s. l'action de détremper, *etc.*

SLANDER, s. médisance, calomnie, *f.*

TO SLANDER [tou slén'd'r], v. a. médire, parler mal de quelqu'un, le calomnier.

SLANDERER, s. un médisant, une médisante, un calomniateur, *etc.*

SLANDERING, s. médisance, *f.* ou l'action de médire, *etc.*

SLANDERING, adj. médisant.

SLANDEROUS, adj. médisant, adonné à la médisance; (*falsely abusive*) calomnieux, faux.

SLANDEROUSLY, adv. calomnieusement, outrageusement, d'une manière injurieuse, avec médisance.

SLANK, s. (*a sea-weed*) *herbe marine que quelques-uns appellent* algue, *f. d'autres* mousse de mer, *f.*

SLANT or SLANTING [slân'te, slén'tin], adj. de travers, de côté, oblique. *To give a slanting blow*, frapper de travers.

SLANT, SLANTY or SLANTWISE, adv. obliquement, indirectement, de travers, de biais, de côté.

SLAP [sleppe], s. un coup. *A slap on the chaps* or *slap over the face*, un soufflet ou une mornifle. *Slap* (*being said of a drink* or *potion*) un lavage. *A slap* (or *slab in a room*) un gâchis, un margouillis. *A slap-sauce* (*lick-dish*) un gourmand.

Slap-dash, adv. vite, d'abord, tout d'un coup.

TO SLAP, v. a. frapper. *To slap up* (*to swallow*) avaler, gober.

SLAPPING [slépin], s. l'action de frapper, *etc.*

SLAPPY, adj. gâcheux.

SLAPT, adj. frappé, *etc.*

SLASH [sléche] (*of a whip*) s. un coup de fouet; (*cut*) estafilade, taillade, coupure, balafre, *f.*

TO SLASH, v. a. (*to whip*) fouetter, donner des coups de fouet; (*to cut*) taillader, balafrer; faire une taillade ou balafre ou estafilade.

SLASHING [sléchin], s. l'action de fouetter ou de balafrer, *etc.*

SLATCH, s. Mar. intervalle ou durée d'une brise *ou* d'un vent passager et variable. *A slatch of fair weather*, un moment de beau temps.

SLATE [sléte], s. ardoise, *f.*

TO SLATE, v. a. couvrir d'ardoise.

SLATED [sléted], adj. couvert d'ardoise.

SLATER, s. couvreur en ardoise, *m.*

SLATING, s. l'action de couvrir d'ardoise.

TO SLATTER [tou slet'r], v. n. être négligent; ne prendre aucun soin, laisser tout en désordre *ou* à l'abandon.

SLATTERN, s. une négligente, une maussade, une femme malpropre et qui laisse tout en désordre.

SLAVE [slève], s. un *ou* une esclave.

TO SLAVE, v. n. prendre bien de la peine, travailler comme un esclave.

SLAVER [slév'r], s. bave, *f.*

TO SLAVER, v. n. baver.

SLAVERY, s. esclavage, *m.* servitude, *f.*

SLAUGHTER [slât'r], s. (from *to slay*) carnage, *m.* tuerie, boucherie, *f.* massacre, *m.* *A slaughter-man* or *butcher*, un boucher. *A slaughter-house*, échaudoir, *m.* tuerie, *f.*

TO SLAUGHTER, v. a. tuer, massacrer.

SLAUGHTERED [slâtered], adj. tué, massacré.

SLAVING, s. (from *to slave*) peine, *f.* travail, *m.*

SLAVISH [sléviche], adj. d'esclave. *A slavish employment*, un emploi assujétissant.

SLAVISHLY, adv. en esclave.

SLAVISHNESS, s. esclavage, assujétissement, *m.* sujétion, *f.*

SLAY [slé], s. (*of a weaver's loom*) peigne de tisserand, *m.*

TO SLAY [tou slé], v. a. prét *slew*, part. *slain*; tuer.

SLAYER [sléier], s. Ex. *A man-slayer*, un meurtrier, un homicide.

SLAYING, s. l'action de tuer ou de massacrer.

SLEAVED [slived], adj. *Sleaved-silk*, soie travaillée.

SLEAZINESS, s. foiblesse, *f.*

SLEAZY [slizy], adj. délié, clair.

SLEDGE, s. (from *to slide*) un traîneau. *A smith's sledge*, un marteau d'enclume.

TO SLEE, v. n. Mar. rouler (parlant d'un vaisseau).

SLEEK [slike], adj. lissé, poli, uni.

A sleek-stone, s. lissure, *f.*

TO SLEEK, v. a. lisser, polir, unir. * *The good old woman sleeks over her skin*, la bonne vieille se requinque.

SLEEKED, adj. lissé, poli, uni.

Sleeking [slîkin], s. l'action de lisser, *etc.*

Sleep [slîpe], s. somme, sommeil, repos, *m.* *I have not had a wink of sleep*, je n'ai pas dormi une goutte.

to Sleep, v. n. prét. et part. *slept*, dormir, reposer. P. *He sleeps like a pig*, il dort comme un sabot.

To sleep away, v. a. Ex. *To sleep one's head-ache away*, faire passer son mal de tête en dormant. *To sleep the fumes of wine away*, or *to sleep one's self sober*, dissiper en dormant les vapeurs du vin qu'on a bu, * cuver son vin.

Sleeper [slîp'r], s. dormeur, *m.* dormeuse, *f.* *The seven sleepers*, les sept dormeurs.

Sleepers, Mar. pièces de liaison placées à l'avant et à l'arrière de certains vaisseaux : ce sont des espèces de vaigres obliques qui traversent dans ce sens plusieurs des courbes d'arcasse ou des guirlandes. On en emploie plusieurs dans les vaisseaux qui vont à la pêche en Groënland, pour fortifier l'avant de ces bâtimens qui ont souvent à lutter contre de grosses mers et contre les bancs de glace.

Sleepily, adv. en dormant, froidement, avec froideur.

Sleepiness, s. sommeil, assoupissement, *m.* inclination ou disposition à dormir, envie de dormir, *f.* *My sleepiness keeps me from action*, je suis si endormi que je ne saurois rien faire.

Sleeping [slîpin], s. l'action de dormir, sommeil, repos, *m.*

Sleeping, adj. Ex. *Riches come to him sleeping*, les biens lui viennent en dormant.

Sleepless, adj. qui ne dort point, qui passe la nuit sans dormir.

Sleepy, adj. endormi, tout endormi, assoupi, tout assoupi, qui a sommeil. *The sleepy disease*, léthargie, *f.*

to Sleer [tou slîre], v. a. et n. guigner, jeter des regards secrets, regarder de côté sans faire semblant de rien.

Sleering [slîrin], s. l'action de guigner, regards secrets, manière de regarder de côté sans faire semblant de rien.

Sleering, adj. Ex. *A sleering fellow*, un fin matois, qui a les yeux fins.

Sleet [slîte], s. pluie et neige tout ensemble, *f.*

to Sleet, v. n. pleuvoir et neiger tout ensemble.

Sleety [slîty], adj. Ex. *Sleety weather*, temps de pluie et de neige, *m.*

Sleeve [slîve], s. manche, *f.* (*a fish*) casseron, *poisson*, *m.* *To laugh in one's sleeve*, * rire sous le bonnet ou rire sous cape.

Sleeved, adj. qui a des manches.

Sleeveless, adj. sans manches, qui n'a point de manches. * *A sleeveless errand*, un message impertinent.

Sleight [slête], s. ruse, finesse, *f.* tour d'adresse, *m.* *Sleight of hand*, tour de passe-passe, *m.*

Sleightly, adv. finement, adroitement, avec ruse, par finesse.

Slender [slèn'd'r], adj. (*small*) mince, délié, grêle. *To have but a slender estate*, n'être pas riche, n'avoir pas de grands biens.

Slenderly, adv. chétivement, petitement, médiocrement. *Slenderly lettered*, qui a peu de savoir, qui a un savoir bien mince.

Slenderness, s. qualité de ce qui est mince ou délié, *etc.*

Slept, prétérit du verbe *to sleep*. V. *to Sleep*.

Slew [sliou], prétérit du verbe *to slay*. V. *to Slay*.

Slice [slaïce], s. tranche, lèche, *f.* (*to take up fried meat with*) un friquet. *A printer's ink slice*, palette d'imprimeur, *f.* *The slice of a printer's galley*, coulisse de galée d'imprimeur, *f.*

to Slice, v. a. couper par tranches, trancher.

Sliced, adj. coupé par tranches, tranché.

Slicing, s. l'action de couper par tranches ou de trancher.

Slick. V. *Sleek.*

Slid [slidde], prétérit du verbe *to slide.*

Slide [slaïde], s. glissoire, *f.*

to Slide, v. n. prét. *slid*, part. *slidden*, glisser.

To slide, v. a. glisser ou faire glisser, couler.

Slider, s. glisseur, *m.*

Sliding, s. l'action de glisser, *etc.*

Sliding [slaïdin], adj. Ex. *A sliding knot*, un nœud coulant. *Sliding-place*, glissoire, *f.*

Slight, adj. (*thin* or *sleazy*) clair, mince, qui n'est pas serré, qui n'est pas de bon user ; * (*light*, *small*) petit, léger. *To have a slight wound*, avoir une légère blessure, être légèrement blessé.

Slight, s. (*contempt*) mépris, dédain, *m.*

to Slight, v. a. mépriser, faire peu de cas, négliger.

Slighted, adj. méprisé, *etc.*

Slighter, s. celui qui méprise.

Slighting [slaïtin], s. mépris, *m.* l'action de mépriser.

Slightingly, adv. avec mépris, avec dédain.

Slightly, adv. avec mépris, avec dédain ; légèrement, superficiellement, en passant.

Slightness, s. qualité de ce qui est clair, *etc.*

Slily [slaïly], adv. (from *sly*) finement, adroitement.

Slim [slimme], adj. mince, délié, grêle.

a Slim, s. (*tall slim fellow*) un grand flandrin.

Slime, s. glaire, *m.* humeur ou matière visqueuse ou gluante, *f.*

Sliminess, s. qualité visqueuse ou gluante.

Sliness, s. finesse, adresse, *f.*

Sling [slingue], s. une fronde. *A sling maker*, un faiseur de frondes. *To wear one's arm in a sling*, porter le bras en écharpe.

Sling, Mar. élingue de corde, *f.* *Gun slings*, élingues pour les canons. *Jar slings*, élingues à jarre. *Boat slings*, élingues d'embarcation (cordages courts avec des cosses de fer amarrées vers le milieu et ayant des crocs épissés aux deux bouts : ils s'établissent sur des anneaux de fer fixés aux extré-

mités d'une embarcation et servent au moyen de palans à la hisser à bord et à la mettre dehors). *Slings of a yard*, milieu ou grand diamètre d'une vergue, suspente d'une vergue, fausses drosses ou autres manœuvres qu'on établit pour soutenir les vergues dans le combat. *Our main yard is sprung in the slings*, notre grande vergue a consenti au milieu. V. *Buoy*.

to Sling, v. a. prét. *slang*, part. *slung*; fronder, jeter des pierres avec une fronde. *To sling*, Mar. élinguer, *etc.* *To sling a cask*, élinguer une pièce. *To sling the yards for action*, établir de fausses drosses, *etc.* aux vergues pour le combat (on se sert aussi de chaînes de fer pour les basses vergues).

Slinger [slingu'r], s. un frondeur.

Slinging, s. l'action de fronder.

Slink, s. un veau avortif.

to Slink *away*, v. n. prét. *slank*, part. *slunk*; s'échapper, se sauver, se dérober.

a Slinking *away*, s. l'action de s'échapper, de se sauver, de se dérober.

Slip [slippe], s. (*with one's foot*) glissade, *f.* faux pas, *m.* * (*mistake*) * faux pas, *m.* erreur, faute, bévue, *f.* (*of a plant*), tige, *f.* *A slip of thyme* or *rosemary*, un brin de thym ou de romarin. *The slip* (or *supplement to the French Gazette printed in Holland*) le lardon. * *To give one the slip*, se sauver, se dérober, s'échapper, s'en aller adroitement et sans être aperçu, planter là quelqu'un.

Slip slop, s. un méchant salmigondis, un lavage. *Slip shoes* [slippe choûce], souliers que l'on porte en pantoufle, *m.*

Slip, Mar. cale de construction, toute sorte de cales ou de plans inclinés pour l'embarquement et le débarquement des marchandises, des munitions, *etc.* *Slip-knot*, nœud coulant.

to Slip, v. a. et n. glisser, couler. *To slip away*, s'en aller tout doucement, se dérober, s'échapper, se sauver. *To slip down*, glisser, couler, tomber ou se laisser tomber. *To slip out*, se glisser dehors, sortir adroitement. *To slip a fair opportunity*, perdre ou laisser échapper une belle occasion. *To slip out a word*, lâcher une parole. *To slip one's clothes on*, s'habiller vite ou promptement ou à la hâte. *To slip off one's shoes*, tirer ses souliers.

To slip, Mar. glisser, filer par le bout, sortir à la dérobée. *To slip a cable*, etc. filer par le bout un câble, *etc.* *I slipped off the fore yard*, je glissai de dessus la vergue de misaine. *A small squadron has slipped out of Brest*, une petite escadre est sortie de Brest à la dérobée.

Slipper [slip'r], s. pantoufle, mule de chambre, *f.*

Slipperiness, s. qualité glissante.

Slippery, adj. glissant. * *A slippery tongue*, une langue trop libre, qui dit tout, qui ne cache rien. * *A slippery woman* (*too free* or *lubricious*) une femme libre ou qui se donne trop de liberté, une femme lubrique. * *A slippery trick*, un méchant ou un vilain tour. *A slippery hitch*, Mar. un amarrage coulant. *The decks are very slippery*, les ponts sont très-glissans.

Slipping [slipin], s. l'action de glisser, *etc.*

Slipt, adj. glissé, *etc.*

Slit, adj. fendu.

a Slit, s. une fente, une ouverture, un trou.

to Slit [tou slitte], v. a. prét. et part. *slit* or *slitted*; fendre.

To slit, v. n. se fendre.

Slitting [slitin], s. l'action de fendre ou de se fendre.

Sliver, s. tranche, branche arrachée, *f.*

to Sliver [tou slaïv'r], v. a. arracher, couper en tranches.

Slivered, adj. arraché, coupé en tranches.

Slobber, *etc.* V. *Slabber*, etc. *Slaver*, etc.

to Slock [tou slôke], v. a. débaucher un domestique.

Sloe [sloôe], s. prunelle ou prunelle sauvage, *f.* *Sloe-tree*, prunier sauvage, *m.* *A sloe-worm*, anvoie, *m.* reptile aveugle.

Sloop [sloûpe], s. Mar. *Sloop*, bateau Bermudien, *m.* *Sloop of war*, corvette, *f.*

Slop. V. vile ou mauvaise liqueur. *Slop* or *slops* [slôp'ce] or *slop clothes*, hardes (de matelots), *f.* chausses à la matelotte.

to Slop [tou slôpe], v. a. boire avidement, buvoter, salir.

Slope, s. échancrure, *f.* *Slope*, pente, *f.* penchant, talus, *m.*

to Slope, v. n. biaiser, aller de travers.

To slope, v. a. échancrer, vider, couper en dedans.

Slopeness, s. (*obliquity*) biais, travers, *m.* obliquité, *f.*

Sloping, adj. qui va de travers, oblique; qui va en pente, qui penche.

Slopingly, adv. de biais, de côté, de travers, obliquement, en pente.

Sloppy, adj. humide, sale, crasseux.

Slot [slotte], s. voie *d'une bête fauve*, f.

Sloth [slôss], s. oisiveté, paresse, fainéantise, *f.*

Slothful, adj. fainéant, paresseux, adonné à l'oisiveté.

Slothfully, adv. froidement, en fainéant, en paresseux.

Slothfulness, s. oisiveté, paresse, fainéantise, *f.*

Slouch [sloûtche], s. regard morne, *m.* rustre, rustaud, pifre, paysan, pitaud.

Slouching [sloûtchin], adj. Ex. *A slouching hat*, un grand chapeau rabattu.

Sloven, s. un ou une salope, un vilain, une vilaine, une personne malpropre, qui n'a point de propreté, *f.*

Slovenliness, s. saloperie, saleté, vilenie, malpropreté, *f.*

Slovenly, adj. salope, sale, malpropre, vilain.

Slovenly, adv. salement, malproprement, d'une manière sale et mal-propre.

Slough [slâou], s. un bourbier, une fondrière. *The slough of a coal-pit*, l'humidité d'une mine de charbon, *f.* *The slough* (or *cast skin*) *of a snake*, la dépouille d'un serpent.

Slouchy [slâouy], adj. bourbeux.

Slouth [slôns], s. troupe, *f.* Ex. *A slouth of bears*, une troupe d'ours.

Slow [slô], adj. lent, tardif. *A very slow man*, un homme fort lent ou fort long. *Slow-witted*, qui a l'esprit lent ou pesant. *He is slow, but sure*, il est lent, mais il est sûr. *Slow worm.* V. *Sloe.*

Slow or Slowly, adv. lentement, avec lenteur. *My watch goes too slow*, ma montre retarde.

Slowness, s. lenteur, *f.*

to Slubber [ton slôb'r], v. a. barbouiller. *To slubber a thing over*, faire une chose légèrement ou grossièrement, la faire négligemment ou sans application.

Slubbered *over*, adj. barbouillé, grossièrement fait.

Slunoe, s. eau bourbeuse, *f.*

to Slue, v. n. Mar. tourner sur son axe ou sur son pivot, pivoter, trévirer.

Slug [sleûgue], s. boulet coupé, *m.* (*slug-snail*) limas, limaçon, *m.* limace, *f.* * *This commodity grows a slug* (or *drug*) cette marchandise n'est qu'une drogue, c'est un garde boutique. *A slug-abed*, un dormeur, qui aime trop à dormir, un paresseux.

Sluggard, s. un paresseux, un dormeur, qui aime trop à dormir.

to Sluggardize, v. a. rendre paresseux.

Sluggish [sleûgniche], adj. qui aime trop à dormir, paresseux, lent.

Sluggishly, adv. en fainéant, en paresseux, lentement.

Sluggishness, s. paresse, fainéantise, lenteur, *f.*

Sluice [sleûze], s. écluse, *f.*

to Sluice or Sluice *out*, v. a. et n. débonder, se débonder.

To sluice, Mar. jeter de l'eau.

Slumber [slôm'b'r], s. sommeil, sommeil leger, *m.*

to Slumber, v. n. sommeiller, reposer, dormir légèrement.

Slumbering [slômberin], s. sommeil, l'action de sommeiller.

Slung, Slunk [slônque, slôn'ke], ce sont des prétérits des verbes *to sling* et *slink*. *A soldier with his piece slung on his shoulder*, un soldat avec son fusil en bandoulière.

Slur [sleôr], s. (*trick*) tour, *m.* pièce, *f.* Ex. *To put a slur upon one*, jouer un tour, faire une pièce à quelqu'un.

to Slur [ton sloûr], v. a. (*to soil*) salir.

Slurred, adj. sali.

Slurring [sloûrin], s. l'action de salir.

Slut [sleûte], s. une femme ou fille malpropre, une salisson, une salope, une souillon, une maussade.

Sluttery [sloûtery], s. saleté, malpropreté, saloperie, *f.*

Sluttish [sleûtiche], adj. malpropre, sale, salope, maussade.

Sluttishly, adv. salement, maussadement, malproprement, d'une manière sale et malpropre.

Sluttishness, s. saleté, saloperie, malpropreté, manières malpropres, *f.*

Sly [slaï], adj. fin, rusé, adroit. *A sly blade*, un fin matois.

Smack [smek], s. (*taste*) goût, *m.* *He has a smack of his country speech*, il a l'accent provincial. *Smack* (*kiss*) baiser, *m.*

Smack, Mar. smaque ou semaque, *f.* V. *Soil.*

to Smack, v. n. (*to taste*) avoir un goût.

To smack, v. a. (*to taste*) goûter.

Smackering [smek'rin], s. (*mind or longing*) envie, *f.* désir, *m.* Ex. *To have a smackering after a thing*, désirer, souhaiter quelque chose.

Small [smâle], adj. petit, qui n'est pas grand, menu; petit, léger; petit, qui n'est pas fort; petit, mince, léger. *He needs but small invitation*, il ne se fait pas beaucoup prier, on n'a que faire de le presser beaucoup.

Small, s. Ex. *The small of one's back*, le défaut des côtes. *The small of the leg*, le bas de la jambe.

Smallage, s. ache, grand persil, *m.*

Smallness [smâlness], s. petitesse, *f.*

Smalt [smâlte], s. émail, *m. couleur d'azur.*

Smart [smârta], adj. cuisant, qui fait mal, qui cause de la douleur, vif, grand, violent, aigu; piquant, aigre, fort *au goût*; (*sharp, biting in discourse*) subtil, fin, piquant, mordant, fort. *A smart fight*, un combat âpre ou rude, *m.*

Smart, s. cuisson, douleur cuisante, *f.* *A smart*, un petit-maître, un égrillard.

to Smart, v. n. cuire, faire mal, causer de la douleur; imprimer une douleur cuisante ou âpre ou aiguë.

Smarting [smârtin], s. cuisson, douleur cuisante ou très-sensible, *f.*

Smartly, adv. subtilement, avec subtilité, vivement, vigoureusement, fortement, en des termes forts, vertement, avec fermeté ou hardiesse ou liberté.

Smartness, s. violence, force, subtilité, véhémence, *f.*

Smatch [smatche], s. goût, *m.* *He has a smatch of it* (*he has something of it still*) il en tient encore quelque chose, il s'en sent encore.

to Smatter [ton smât'r], v. n. avoir une teinture ou une connoissance légère de quelque chose.

Smatterer, s. une personne qui a quelque teinture des sciences ou qui en a quelque connoissance, un demi-savant.

Smattering, s. teinture, connoissance légère, *f.*

to Smear, *etc.* V. *to Besmear*, etc.

Smell, s. senteur, odeur, *f.* *A smell-feast* [ô smel-fiste], on écornifleur, un parasite. *A small-smock*, un efféminé, un homme qui s'accoquine auprès des femmes.

Smell, v. n. sentir; rendre quelque odeur.

to Smell, v. a. et o. sentir, flairer. * *I smell a rat*, je me défie de quelque chose. *To smell out*, découvrir.

Smeller [smél'r], s. celui qui sent.

Smelling [smeling], s. l'action de sentir, etc. (*the sense of smelling*) l'odorat, *m.*

Smelt [smelte], adj. que l'on a senti. *Smelt out*, découvert.

Smelt, s. (*a fish*) éperlan, *m.*

Smerk, adj. gai, enjoué.

to Smerk, v. n. avoir un visage riant, prendre un air riant. *To smerk upon one*, regarder quelqu'un d'un visage riant.

Smerking, s. visage *ou* air riant, *m.*

to Smicker [ton smik'r], v. n. jeter des œillades *ou* des regards amoureux, lorgner.

Smickering [smik'rin], s. œillade, *f. ou* regard amoureux, *m.*

|| Smick-smack, s. baisottement, *m.*

Smicket [smikette], s. chemisette de femme, *f.*

Smile [smaile], s. un souris, un sourire.

to Smile, v. n. sourire, faire un souris, rire. * *Fortune smiles upon him, every thing smiles upon him*, la fortune lui rit, tout lui rit, tout rit à ses desirs.

Smiling, s. souris, *m. ou* l'action de sourire, *etc.* V. *to Smile.*

Smiling [smaïlin], adj. riant.

Smilingly, adv. d'un air riant.

to Smite, v. a. prét. *smote*, part. *smitten*; frapper, donner des coups.

Smiter, s. celui *ou* celle qui frappe, *etc.*

Smith, s. (*blacksmith*) un forgeron. *A goldsmith*, un orfèvre. *A gunsmith*, un armurier. *A locksmith*, un serrurier. *A silversmith*, un argentier. *A coppersmith*, un ouvrier en cuivre. *Smith's shop*, forge, atelier des forgerons, *m.*

Smithery [smissery], s. l'œuvre, *m.* la profession, le commerce *ou* la boutique de forgeron.

Smithy, s. auge de forgeron, *m.*

Smiting [smitin], s. l'action de frapper, *etc.*

Smitten, adj. frappé, *etc.* * *To be smitten with a woman*, être passionnément amoureux d'une femme, en être amouraché, * en être coiffé, en être féru.

Smock [smak], s. chemise de femme, *f. A smock-face*, un visage efféminé.

to Smock, v. n. Ex. *He does not smoke, but he smocks* (*jeu de mots, qui veut dire*) il n'est pas fumeur, mais il aime le sexe.

Smoke [smôke], s. fumée, *f. Smoke-dried*, fumé.

Smoke-sail, Mar. masque, *m. Let the smoke disperse before you fire again*, laissez dissiper la fumée avant de répéter le feu.

to Smoke, v. n. fumer, jeter de la fumée.

To smoke, v. a. fumer, pendre à la fumée; (*to take tobacco*) fumer *ou* prendre du tabac; (*to smell out*) se douter *ou* s'apercevoir de, découvrir, deviner. * *I shall smoke you for it* or *make you smoke for it*, je vous punirai de la belle manière, vous me le payerez.

Smoken, adj. fumé, *etc.*

Smoker [smôk'r], s. un fumeur.

Smokiness, s. grande fumée, *f.*

Smoking, s. l'action de fumer, *etc.*

Smoky, adj. plein de fumée, qui fume.

Smooth [smoûss], adj. uni, poli, (*sleek* or *soft*) lisse, doux; *(*courteous*), doux, affable, civil, honnête. * *He has a notable smooth way of jeering*, il raille si finement qu'il n'y touche pas. *Smooth-tongued*, qui a une langue flatteuse ou emmiellée.

to Smooth, v. a. unir, polir, aplanir, lisser.

Smoothed, adj. uni, etc.

Smoothing [smoûssin], s. l'action d'unir, *etc. A smoothing-iron*, un fer à lisser *ou* à passer le linge.

Smoothly [smously], adv. uniment, tout doucement, avec douceur.

Smoothness, s. douceur, *f.*

to Smother [tou smôss'r], v. a. étouffer, suffoquer.

Smothered, adj. étouffé, suffoqué.

Smotherer, s. celui ou celle qui étouffe, *etc.*

Smothering [smôsrin], s. l'action d'étouffer, *etc.*

Smouldry [smôldry], adj. étouffant. Ex. *Smouldry heat*, une chaleur étouffante.

Smug [smogue], adj. propre, bien mis.

to Smug *one's self up*, v. n. se requinquer, se bien mettre, se bien ajuster.

Smugged *up* [smôgued uppe], adj. propre bien mis, requinqué.

to Smuggle [ton smôgle], v. a. (*to defraud the custom*) passer des marchandises à faux guet, frauder la douane, faire entrer des marchandises à la dérobée pour éviter les frais de la douane. *To smuggle a wench* (*to towse, tumble, and kiss her*) être aux prises avec une fille, l'embrasser, la baiser malgré sa résistance.

To smuggle, v. n. faire la contrebande.

Smuggler [smôgl'r], s. fraudeur de douane, contrebandier, bâtiment contrebandier, *m.*

Smuggling, s. l'action de frauder la douane, *etc.*

Smugness, s. (from *smug*) l'état d'une personne bien mise *ou* requinquée.

Smut [smeute], s. (*dirt*) saleté, vilenie, *f.*

to Smut, v. a. barbouiller, salir.

Smutted, adj. barbouillé, sali.

Smuttily, adv. Ex. *To speak smuttily*, tenir des discours sales *ou* impudiques, dire des saletés.

Smuttiness, s. saleté, obscénité, impureté, impudicité, *f.*

Smutting, s. l'action de barbouiller.

Smutty [smônty], adj. sale, impur, obscène, impudique, déshonnête, qui blesse la pudeur.

Snack [snack], s. part., *f.* *To go snacks with one*, partager avec quelqu'un.

Snacket [snekette], s. targette de *fenêtre*, f.

SNAFFLE [snâfle], s. filet *m. sorte de bride.*

SNAG [snagoe], s. nœud, *m.* bosse, *f.*

SNAGGED or SNAGGY, [snâgued, snâguy], adj. Ex. *A snagged tooth* or *snaggy tooth*, une dent qui n'est pas égale, une surdent.

SNAIL [snéle], s. or DEW SNAIL, limas, *m.* limace, *f. Shell-snail*, escargot, limaçon, *m. Snail-clawer*, herbe à limaçon, *f. Snail-stone*, pierre de limaçon, *f. Snail-water*, eau de limaçon, *f.*

SNAKE [snéke], s. un serpent. *Rattle-snake*, serpent à sonnettes. *Snake-weed*, bistorte, *f.*

TO SNAKE, v. a. Mar. *to snake the stays down*, serpenter les étais.

SNAKING, s. Mar. serpente, *f. Snaking of a seizing*, guirlande d'amarrage, *f.*

SNAKY, adj. qui ressemble à un serpent, qui regarde le serpent.

SNAP, s. (*noise*) bruit, éclat, *m.* (*bit*) un morceau. *Snap-sack*, s. *A soldiers' snap-sack*, havresac, *m. Snap-short*, V. *Snappish. Snap-haunce* (*fire-lock*) rouet d'arquebuse, *m.*

TO SNAP, v. a. (*to break*) rompre, briser. *To snap at a thing* (*to snatch at it*) happer quelque chose ou tâcher de l'attraper. *To snap at one* or *to snap him up* (*to snub him*) rabroner quelqu'un, lui parler rudement ou d'un ton rude et rébarbatif, le gourmander.

To snap, v. n. (*to break*) éclater, se rompre. *To make one's fingers snap*, faire craquer ses doigts, cliqueter.

SNAPPERS [snâp'rée], s. cliquettes, castagnettes, *f.*

SNAPPING, s. l'action de rompre, *etc.*

SNAPPISH, adj. peu civil, qui parle rudement aux gens, rébarbatif, hargneux, rustre, brutal.

SNAPPISHLY, adv. rudement, d'un ton rude, ou rébarbatif, *m.*

SNAPPISHNESS, s. ton rude et rébarbatif.

SNAPT, adj. rompu, *etc.*

SNARE [snére], s. piége, *m.* embûches, *f.*

TO SNARE. V. *to Insnare.*

TO SNARL, v. a. mêler, embarrasser, Ex. *To snarl silk* or *thread*, mêler de la soie ou du fil. *To snarl*, v. n. (*as a dog does*) rogonner, montrer les dents, *comme fait un chien qui a envie de mordre.*

SNARLED, adj. mêlé, embarrassé.

SNARLING, s. l'action de mêler, *etc.*

SNARLING, adj. Ex. *A snarling dog*, un chien hargneux.

SNATCH [snatche], s. un morceau. *A snatch-pasty*, un voleur de pâtés, qui veille les restes d'un pâté pour s'en saisir, V. *Block.*

TO SNATCH or TO SNATCH *away*, v. a. arracher, prendre de force, enlever, emporter, surprendre, happer.

SNATCHED or SNATCHED *away*, adj. arraché, pris de force, enlevé, *etc.*

SNATCHER [snatch'r], s. celui ou celle qui arrache, qui surprend, ou qui prend de force, *etc.*

SNATCHINGLY, adv. à force d'arracher.

TO SNEAK [tou snéke], v. n. ramper. *To sneak along* or *to sneak up and down*, aller la tête baissée, aller d'un air rampant, ramper.

SNEAKER, s. jatte, *f.* grand vase pour boire ou pour mettre quelque liqueur, *m.*

SNEAKING [snékin], s. l'action de ramper, *etc.*

SNEAKING, adj. rampant, bas, vil, faquin. *A sneaking man, a sneaking pitiful fellow*, un homme qui a l'âme basse, qui a l'esprit rampant, un faquin.

SNEAKINGLY, [snekinly], adv. bassement, en faquin, comme un faquin; chétivement, pitoyablement, misérablement.

SNEAKINGNESS, s. bassesse, humeur rampante, *f.* abattement de courage, *m.*

TO SNEER [tou snire], v. n. Ex. *To laugh and sneer*, ricaner, rire à demi, ou rire comme un fou, qui n'a pas de quoi rire.

SNEERER, s. ricaneur, rieur sous cape, *m.*

SNEERING, s. manière ridicule de rire, action de ricaner, *f.*

SNEERING, adj. Ex. *A sneering fellow*, un ricaneur.

TO SNEEZE [tou snize], v. n. éternuer.

SNEEZING, s. éternuement, *m.* l'action d'éternuer.

TO SNIFF [tou snif] v. n (*to snuff up*) renifler.

|| TO SNIGGER [tou snigu'r], v. n. rire sous cape ou sous le bonnet.

SNIP [snippe] s. un peu, un morceau, un petit morceau. *He has a snip of white on the nose*, il a une petite tache blanche sur le nez. *He has got a snip of it*, il en a écorné quelque chose. *To go snips* (or *snacks*) V. *Snack.*

TO SNIP *off*, v. a. couper vite et adroitement, couper tout d'un coup.

SNIPE, s. une bécassine.

SNIPPING *off*, s. (from *to snip*) manière prompte et adroite de couper quelque chose.

SNIPT *off*, adj. coupé adroitement ou tout d'un coup.

SNITE, s. (*a bird*) un francolin.

SNIVEL [snaïv'le], s. roupie, *f.*

TO SNIVEL, v. n. renifler, faire remonter la morve dans les narines.

SNIVELLER, s. renifleur, *m.* renifleuse, *f.*

SNIVELLING [snaïv'lin], adj. roupieux, qui a toujours la roupie au nez. *An old snivelling husband*, un vieux roupieux de mari. *A snivelling woman*, une roupieuse.

TO SNOOK [tou snoûke], v. n. être aux aguets pour tâcher d'attraper quelque chose.

TO SNORE [tou snôre], v. n. ronfler.

SNORER, s. ronfleur, *m.* ronfleuse, *f.*

SNORING, s. ronflement, *m.* ou l'action de ronfler.

TO SNORT [tou snârte], v. n. ronfler *comme un cheval.*

SNOT [snatte], s. morve, *f.*

SNOTTER, s. collier fixé au mât de certains bâtimens pour tenir le pied de la livarde ou le baleston de la voile.

SNOTTY, adj. morveux, plein de morve.

SNOUT [snâoute], (*of a*

hog) s. groin, *m* (*of an elephant*) trompe, *f.*

SNOUTED [snaouted], adj. Ex. *Big-snouted*, qui a un gros groin ou un gros museau.

SNOW [snô], s. neige, *f. A snow-ball*, pelote de neige.

Snow, Mar. (*sort of ship*) senau, *m.*

TO SNOW, v. n. neiger. *It snows very hard*, il neige à gros flocons.

SNOWY [snoi], adj. neigeux, de neige, abondant en neige.

TO SNUB, v. a. gourmander, rabrouer, gronder; réprimer, retenir, arrêter, tenir le pied sur la gorge.

To snub, v. n. sangloter, pousser des sanglots.

SNUBBED, adj. rabroué, *etc.*

SNUBBING [snôbin], s. l'action de rabrouer, *etc.*

SNUDGE [snudge], s. un vieux faquin, un vilain, un avare.

TO SNUDGE *along*, v. a. marcher comme un vieux faquin *ou* d'un air rampant et pensif.

SNUFF [snoff], s. (*of a candle* or *lamp*) mèche de chandelle *ou* de lampe, *f.* la mèche allumée; (*to take at the nose*) tabac en poudre, *m. A snuff-box*, une tabatière.

TO SNUFF, v. a. Ex. *To snuff the candle*, moucher la chandelle. *To snuff up a thing*, prendre quelque chose par le nez.

To snuff at a thing, v. n. se fâcher, se piquer de quelque chose, la prendre en mauvaise part. *To snuff up snot*, renifler.

SNUFFED [snôfed], adj. mouché, *etc.*

SNUFFERS [snôferce], s. des mouchettes, *f.*

SNUFFERS-PAN, s. assiette à mouchettes, *f.* porte-mouchettes, *m.*

SNUFFING, s. l'action de moucher, *etc.*

TO SNUFFLE [tou snôfle], v. n. parler du nez.

SNUFFLER, s. celui *ou* celle qui parle du nez.

SNUFFLING, s. l'action de parler du nez.

SNUG [snog], adj. serré. Ex. *To lie snug in bed*, se serrer dans un lit, se bien envelopper.

A Snug birth, Mar. mouillage resserré et abrité.

TO SNUG, v. n. se joindre, s'approcher. V. *to Snuggle.*

TO SNUGGLE *together*, se serrer, s'embrasser dans un lit.

|| SNUSH [snoche], s. tabac en poudre, *m.* V. *Snuff.*

SO [sô], adv. (*thus*) ainsi, de cette manière, comme cela. *So then* [so denne], ainsi donc. *So* (*the same*) ainsi, de même. *Suppose it to be so*, posez le cas que cela soit. *Why do you do so?* pourquoi faites-vous cela? *So* or *so much*, tant, si, aussi. *It is so good*, il est si bon. *So well*, si bien. *So ill*, si mal. *That is not so*, cela n'est pas, cela n'est pas vrai. *If it be so that* —— S'il est vrai que. —— *It is so*, cela est vrai, j'en demeure d'accord. *Can you deny me so small a kindness?* voudriez-vous me refuser ce petit plaisir? *So so* [sô sô], (*indifferently*) passablement, médiocrement, là là, tellement quellement. *So so, I am glad of it*, voilà qui va bien, j'en suis bien aise. *And so forth*, et ainsi du reste; et cetera *ou* etc. ☞ *Lastly, that particle is suppressed, and the phrase changed in these and the like expressions:*

As that was painful, so this is pleasant, celui-ci n'est pas moins agréable, que l'autre étoit pénible. *As man is sensible, on one side, of his sins, so, on the other, he fears God's judgments*, l'homme sent d'un côté ses péchés, et de l'autre, il craint les jugemens de Dieu.

SOAK [sôke], s. Ex. *You need give it but one good soak*, vous n'avez qu'à le tremper une bonne fois.

TO SOAK, v. a. tremper, faire boire, mouiller. *To soak in* or *soak up*, boire, s'imbiber. *To soak through*, percer, pénétrer. *To let the soup soak*, laisser mitonner la soupe.

SOAKED, adj. trempé, *etc.*

SOAKER [sôk'r], s. (*from to soak*) un biberon.

SOAKING, s. l'action de tremper, *etc.*

SOAP [sôpe], s. savon, *m. Soap-house*, savonnerie, *f. Soap-wort*, savonnière, *herbe*, f.

TO SOAP, v. a. mettre du savon, savonner.

SOAPED, adj. savonné.

TO SOAR, v. n. s'essorer, prendre l'essor, prendre son vol en haut, pointer. *He soars up a little too high*, il prend son vol un peu trop haut, il s'élève un peu trop.

SOAR-HAWK [sôr-hâke], s. oiseau sor, *m. ou* de sorage.

SOARING, s. l'action de s'essorer, *etc.*

SOARING, adj. Ex. **A high soaring style*, un style sublime, haut, relevé, *ou* élevé; le sublime.

SOB [sobbe], s. sanglot, *m.*

TO SOB, v. n. sangloter, pousser des sanglots.

SOBBING, [sôbin], s. sanglots, *m. ou* l'action de sangloter.

SOBER [sôb'r], adj. sobre, modéré, tempérant, sage, modeste, retenu, rassis, sérieux, posé, composé, grave, réglé; qui n'a pas bu avec excès, qui se possède bien. *All sober enquirers into truth*, tous ceux qui s'appliquent sérieusement à l'étude de la vérité.

TO SOBER, v. a. désenivrer.

SOBERLY [sôberly], adv. sobrement, avec sobriété, d'une manière sobre, avec retenue.

SOBERNESS, s. (*sober look*) air modeste, grave, sérieux *ou* composé, *m.* (*sobriety*) V. *Sobriety.*

SOBRIETY, s. sobriété, tempérance, *f.*

SOCCAGE [sokedge], s. roture, *f.*

SOCCAGER or SOCMAN, s. un roturier.

SOCIABLE [sôcheble], adj. sociable, qui aime la société, qui est d'un bon commerce.

SOCIABLENESS, s. humeur sociable.

SOCIABLY [sôchebly], adv. d'une manière sociable, honnête et paisible.

SOCIAL [sôciel], adj. sociable.

SOCIETY [sossâity], s. société, *f. The royal Society in England* (*a fellowship of*

noble, learned, and ingenious men, founded by King Charles II, for the improvement of natural knowledge) la Société Royale d'Angleterre.

Socinians [soclnien'ce], s. sociniens, *m.*

Socinianism, s. socinianisme, *m.*

Sock [sac], s, socque, *f.* soc de charrue, *m.* *A pair of linen* or *woollen socks*, une paire de chaussons de toile ou de laine.

Socket [sâkette], s. (*of a candlestick*) bobèche, *f.* soubassement, *m.* (*of a tooth*) alvéole, *m.* (*of a lamp*) bec, *m.* (*of the eye*) orbite, *m.*

Socome, s. coutume de moudre an moulin banal, *f.* *Bondsocome*, banalité, *f.*

Sod [sodde], s. un gazon, une motte de terre.

Sod, adj. (from *to seeth*) bouilli.

Soda, s. sonde, *f.*

Sodden. V. *Sod.*

Sodality, s. société, *f.*

Soder or Solder [sâd'r, sôld'r], s. soudure, *f.*

to Soder or Solder, v. a. souder, attacher par quelque soudure.

Sodered or Soldered, adj. soudé, où il y a de la soudure.

Soderer or Solderer, s. soudeur, *m.* celui qui soude.

Sodering or Soldering, s. soudure, *f.* ou l'action de souder.

Sodomite, s. un sodomite, un bougre.

Sodomitical, adj. de sodomie.

Sodomy, s. sodomie, *f.*

Soever [soév'r], c'est une particule qui se compose avec les pronoms *who*, *what*, *which*. Ex. *Whosoever*, qui que ce soit, quiconque. *Whatsoever*, quoi que ce soit, quelque que. ☞ Cette particule est souvent détachée du pronom. Ex. *Which way soever*, en quelque manière que ce soit.

Sofa [sôfa], s. estrade parmi les Turcs, *f.*

Soft [softe], adj. (*tender, not hard*) mou, mollet, tendre, mollasse; (*mild* or *gentle*) doux, tendre, honnête, bon, humain, débonnaire; (*effeminate*) mou, efféminé: *Soft to the hand*, doux au toucher. *Soft roe of a fish*, laite de poisson, *f.* P. *Soft fire makes sweet malt*, la meilleure drèche se fait à petit feu, *pour dire*, que la douceur réussit mieux que la violence.

The bottom being soft, *our brig received no damage*, Mar. le fond étant mou, notre brig n'a pas souffert.

Soft, adv. Ex. *To lie soft*, être couché mollement. *Soft* (*hold there*) tout doucement, tout beau, la la.

Soft, s. Ex. *The soft of the belly*, le mou du ventre. *Soft-brained*, *soft-headed*, or *soft-pated*, qui est un peu fou, qui a le cerveau blessé, simple, innocent.

to Soften [ton sôft'ne], v. a. amollir, adoucir; * (*to lenify*, *alleviate*) adoucir, apaiser, fléchir, rendre moins fâcheux et plus supportable, alléger.

to Soften, v. n. s'amollir, s'adoucir.

Softened, adj. amolli, adouci, *etc.*

Softener, s. qui adoucit, qui pallie.

Softening, s. l'action d'amollir ou d'adoucir, *etc.*

Softish [sôftiche], adj. mollet, doux, qui n'est pas dur.

Softly [sôfly], adv. doucement, tout doucement, sans bruit; doucement, bellement, lentement, sans se hâter, pas à pas; tout beau, la la. V. *Soft.*

Softly, adj. Ex. *A softly man* (*slack man*) un homme mou, qui va bellement ou doucement en besogne; (*a fool*) un niais, un sot, un benêt, un badaud.

Softner [sôfn'r]. V. *Softener.*

Softness [sôfness], s. (*the being soft*) douceur au toucher, *etc.*, * (*effeminacy*) mollesse, *f.*

Soil [saîle], s. sol, terroir, terrain, *m.* (*dung*) fumier, *m.* *Native soil*, pays natal, *m.* *To take soil* (*in terms of hunting*) battre l'eau.

to Soil, v. a. (*to dung*) fumer.

Soiled, adj. fumé, sali.

Soiling, s. l'action de fumer, l'action de salir.

to Sojourn [tou sidjôrne], v. n. séjourner, demeurer quelque temps dans un lieu, y faire quelque séjour.

Sojourner, s. étranger, *m.* étrangère, *f.*

Sojourning, s. séjour, *f.*

Sol [sol], s. (*a musical note*) sol, *m.* (*the sun*) le soleil.

Solace [sôless], s. consolation, joie, *f.* ou plaisir, *m.*

to Solace, v. a. consoler. *To solace one's self*, s'égayer, se divertir.

Solander, s. (*a disease in horses*) solandre, *f.*

Solar [sôl'r], adj. solaire, du soleil. *A solar*, s. une chambre haute.

Sold [solde], adj. (from *to sell*) vendu. *A thing to be sold*, une chose à vendre.

Soldan [sôdenne], s. le soudan, un des titres de l'empereur des Turcs.

Solder. V. *Soder.*

Soldier [sôdj'r], s. soldat, homme de guerre, *m.* *A footsoldier*, un soldat, un fantassin.

Soldierly [sôdjerly], adv. en soldat, à la manière d'un soldat, en homme de guerre.

Soldiery [sôdj'ry], s. la soldatesque, les soldats, *m.* les troupes, *f.* les gens de guerre, *m.*

Sole [sôle], adj. seul, unique.

Sole, s. (*of the foot*) plante, *f.* (*of a shoe*) semelle, *f.* (*a fish*) sole, *f.* poisson.

Sole, Mar. *Sole of the rudder*, pièce ajoutée au dessous du gouvernail pour le mettre de niveau avec la fausse quille.

to Sole [too sôle], v. a. mettre des semelles.

Solecism, s. solécisme, *m.*

Solely [sôl'ly], adv. (from *sole*) seulement, uniquement. *To be a man's heir solely and wholly*, être héritier universel de quelqu'un.

Solemn [sôlemne], adj. solennel; (*grave*) grave, réservé. *To take a solemn oath*, jurer solennellement.

Solemnity, s. solennité, célébrité, *f.*

Solemnisation, s. solennisation, célébration, *f.*

to Solemnise [tou sôlèmnaïze], v. a. solenniser, célébrer.

Solemnised, adj. solennisé, célébré,

Solemnising, s. solennisation, célébration, l'action de célébrer ou de solenniser, *f.*

Solemnly, adv. solennellement, d'une manière solennelle.

to Solicit [tou solicitte], v. a. solliciter, poursuivre; (*to persuade*) solliciter, inciter, exciter, porter, induire, pousser.

Solicitation [solicitéchenne], s. sollicitation, instance, persuasion, instigation, *f.*

Solicited, adj. sollicité, *etc.*

Soliciting [solicitin], s. sollicitation, *f.* l'action de solliciter, *etc.*

Solicitor, s. solliciteur, *m.*

Solicitous, adj. inquiet, qui est en peine, qui est chagrin.

Solicitously, adv. avec inquiétude.

Solicitress, s. femme ou fille qui sollicite, solliciteuse, *f.*

Solicitude [solicitiende], s. sollicitude, inquiétude, *f.* chagrin, *m.* peine d'esprit, *f.* souci, *m.*

Solid [sôlidde], adj. solide. *Solid gold*, de l'or massif.

Solid, s. un solide.

Solidity [solidity], s. solidité, *f.*

Solidly, adv. solidement, avec solidité.

Solifidian, s. celui qui croit être sauvé par la foi seule, sans les œuvres.

Soliloquy, s. soliloque, *m.*

Soling, s. (from *to sole*) l'action de mettre des semelles. *My shoes want soling*, mes souliers ont besoin d'être ressemelés.

Solitaire [sôlit'r], s. solitaire, *m.* et *f.*

Solitarily, adv. solitairement, d'une manière solitaire.

Solitariness, s. vie solitaire, solitude, retraite, *f.*

Solitary, adj. solitaire, retiré.

Solitude [sôlitieude], s. solitude, retraite, *f.*

Solstice, s. solstice, *m.*

Solstitial, adj. solsticial.

Solvable [sôlveble], adj. aisé à soudre.

Soluble [sôlioubl e], adj. libre; qui peut se résoudre, qui peut se dissoudre.

to Solve [tou sôlve], v. a. soudre, donner la solution, résoudre, décider.

Solved, adj. dont on a donné la solution, résolu, *etc.*

Solvent [sôlven'te], adj. solvable, qui a de quoi payer.

Solution [soliouchenne], s. solution ou résolution, *f.*

Solutive, adj. laxatif, qui lâche le ventre.

Some [somme], adj. (*one, a, an, a few*) quelque. Ex. *In some measure, in some sort*, en quelque façon, en quelque sorte. *In some place or another*, en quelque lieu. *Some time or other*, quelque jour. *Some (a little)* du, de l', de la, un peu, des. *Some bread*, du pain ou un peu de pain. *Some meat*, de la viande ou un peu de viande. *Some books*, des livres. *Some (some men)* les uns. Ex. *Some one way, and some another*, les uns d'un côté, les autres d'un autre; || qui çà, qui là. *Somebody* [sômebady], *somebody or other, some one, some one or other*, quelqu'un. *He will be looked upon as somebody*, il veut être considéré. *Some how*, adv. de façon ou d'autre. *Something* [sômessin], quelque chose, *m.* *Sometimes*, quelquefois, tantôt. *Some-what*, quelque chose, *m.* (*a little*) un peu, tant soit peu. *Some-where*, adv. quelque part, en quelque lieu.

Somersault or Somerset, s. saut périlleux, *m.*

Somniferous [somniférouss], or Somnific, adj. somnifère.

Son [sonne], s. fils, *m.* *A son-in-law*, un beau-fils, un gendre. *A grand-son*, un petit-fils. *A god-son*, un filleul. *Every mother's son*, chacun.

to Sond, Mar. V. *to Send*, Mar.

Song [sangoe], s. (from *to sing*) une chanson. *To give a thing for a song*, * donner quelque chose pour un morceau de pain.

Songster, s. un chanteur.

Songstress, s. une chanteuse.

Sonnet, s. un sonnet.

Sonorous [sonôreuss], adj. sonore, résonnant, qui a un beau son.

Sonorously, adv. Ex. *That bell rung more sonorously*, cette cloche avoit un meilleur son.

Sonoriousness, s. qualité sonore, *f.* son éclatant, *m.*

Sonship [sôn'chippe], s. (from *son*) qualité de fils, filiation, *f.*

Soon [soûne], adv. (*quickly*) tôt, bientôt, vite. *How soon will you come back?* quand serez-vous de retour? Serez-vous bientôt de retour?

Sooner [soûn'r], adv. plutôt.

Soonest, adv. le plutôt. *At the soonest*, au plutôt.

Soop. V. *Soup.*

Soot [soûte], s. suie, *f.*

to Sooth [tou soûsse], v. a. flatter, caresser, donner de bonnes paroles, cajoler, amadouer.

Soothed, adj. flatté, caressé.

Soother, s. flatteur, *m.*

Soothing [soûssin], s. flatterie, *f.* l'action de flatter, *etc.*

to Soothsay, v. n. prédire.

Soothsayer [soûss-sâïer], s. un devin, un diseur de bonne aventure.

Soothsaying, s. divination, *f.*

Sootiness, s. qualité de ce qui est plein de suie, *f.*

Sooty [soûty], adj. (*full of soot.*) plein de suie.

Sop [sôpe], s. pain saucé, morceau trempé, *m.* *A wine-sop*, soupe au vin, *f.* pain trempé dans du vin, *m.* V. *Sopped.*

to Sop, v. a. tremper, saucer.

A Soph [é soph], s. un jeune homme qui a été deux ans à l'université.

Sophi, s. (*king of Persia*) le sophi, le roi de Perse.

Sophism, s. un sophisme, raisonnement captieux, *m.*

Sophist or Sophister, s. un sophiste; * fin renard, fin merle, fin matois, *m.*

Sophistical, adj. sophistique, captieux, faux, trompeur.

to Sophisticate [ton sophistikete], v. a. sophistiquer, falsifier, frelater.

Sophisticated, adj. sophistiqué, falsifié, frelaté.

Sophisticating or Sophistication, s. sophistiquerie, frelaterie, *f.* l'action de sophistiquer, *etc.*

Sophisticator, s. celui qui sophistique, qui falsifie, *ou* qui frelate.

Sophistry, s. sophistiquerie, fausse subtilité, *f.* l'art d'un sophiste, *m.*

to Soporate [ton sôporete], v. a. assoupir, faire dormir.

Soporating or Soporiferous, adj. soporifique, soporifère, *ou* soporatif, qui endort, soporeux.

' Sopper, s. celui qui sauce, qui trempe.

Sopped or Sop, adj. (from *to sop*) trempé, saucé.

Sorb apple, s. sorbe *ou* corme, *f.* *Sorb apple-tree*, sorbier *ou* cormier, *m.*

Sorbonist [sôrboniste], s. docteur *ou* bachelier en théologie de la maison de Sorbonne à Paris.

Sorcerer [sôrcer'r], s. un sorcier, un magicien.

Sorceress, s. une sorcière, une magicienne.

Sorcery, s. sorcellerie, *f.* sortilége, *m.*

Sord, s. gazon, *m.*

Sordes, s. pl. lie, ordure, *f.*

Sordid [sôrdid], adj. sordide, vil, vilain, honteux, bas, infâme.

Sordidly, adv. sordidement, d'une manière sordide.

Sordidness, s. humeur sordide, manières sordides, vilenie, *f.*

Sordine, s. sourdine, *de tromperie*, *f.*

Sore [sôre], adj. qui fait mal, où l'on sent de la douleur, malade; (*great*) grand, rude. *Sore ears* [sore-irce], mal d'oreille, *m.* *Sore eyes*, mal aux yeux, *m.* *A sore head*, *breast*, *throat*, or *finger*, mal à la tête, au gosier, au sein *ou* au doigt, *m.*

Sore, s. (*sore place*) mal, *m. Lazarus full of sores* or *ulcers*, Lazare tout plein d'ulcères.

Sore, adv. (*greatly*) fort, grandement.

Sorel, s. daim de trois ans, *m.*

Sorely [sôrly], adv. grièvement, fort, beaucoup, d'une manière rude et fâcheuse.

Soreness, s. mal. *m.* Ex. *Soreness of the eyes*, mal des yeux, *m.*

Sorrel, s. oseille, (*herbe*), *f.*

Sorrel, adj. alezan, saure. Ex. *A sorrel horse*, cheval alezan, cheval saure.

Sorrily [sôrily], adj. (from *sorry*) mal, pitoyablement, chétivement.

Sorrow [sorrô], s. (*misfortune*) malheur, chagrin, *m.* (*grief*) affliction, *f.* déplaisir, *m.* douleur, *f.* chagrin, regret, *m.* tristesse, *f.* ennui, souci, *m.* *The more my sorrow*, c'est ce qui me fâche. P. *When sorrow is asleep, wake it not*, quand ton mal est assoupi, garde-toi bien de le réveiller. *Sorrow-proof*, indolent, qui n'est touché de rien, insensible.

to Sorrow, v. n. être affligé, être contristé.

Sorrowful [sôrofoul], adj. (*sad*) triste, affligé, dolent, accablé d'ennui; (*miserable*) malheureux, misérable.

Sorrowfully, adv. tristement, malheureusement, misérablement.

Sorrowing [sôroin], s. (from *to sorrow*) l'action de s'affliger.

Sorry [sôry], adj. fâché, marri, qui a du chagrin, qui se repent de; (*bad*) méchant, pauvre, chétif. P. *He that marries for love, has good nights, but sorry days*, celui qui se marie par amourette a de bonnes nuits, et de mauvais jours.

Sort [sôrte], s. (*kind*) sorte, espèce, *f.*

* *To be out of sorts (angry)* être en colère, être fâché.

to Sort, v. a. assortir.

Sortable [sortcble], adj. sortable, convenable.

Sorted, adj. assorti.

Sorting [sôrtin], s. l'action d'assortir.

Sortment, s. assortiment, *m.*

Sot, s. un sot, un fou, une bête, une sotte, une folle; (*drunken sot*) un ivrogne, une ivrognesse.

to Sot [tou sotte], v. a. Ex. *To sot one's time away*, employer sottement son temps.

To sot, v. n. ivrogner.

Sottish, adj. sot, ridicule, impertinent. *A sottish fellow*, un sot, un ridicule, un impertinent.

Sottishly [sôtichely], adv. sottement, follement, impertinemment, sans esprit.

Sottishness, s. sottise, bêtise, *f.* (*drunkenness*) ivrognerie, *f.*

Sou, s. sou, *m.*

Souce [sôonce], s. (*pork souced*) porc mariné, porc bouilli avec de la bière, du sel, et du vinaigre, *m.*

to Souce *pork*, v. a. mariner du porc avec de la bière, du sel, et du vinaigre, pour le manger froid après avoir trempé quelques jours dans cette liqueur.

Souced [sôonced], adj. mariné, *etc.* V. *Souce.*

Sovereign [sôvrenne], adj. souverain, absolu, indépendant, qui ne relève de personne; souverain, très-excellent, suprême.

Sovereign, s. un souverain, prince souverain, *m.*

Sovereignly, adv. souverainement.

Sovereignty [sôvren'ty], s. souveraineté, souveraine puissance, *f.* souveraineté, *f.* état d'un prince souverain, *m.*

Sought [sôte], c'est le prétérit ou le participe du verbe *to seek.*

Soul [saôle], s. âme, *f.* (*conscience*) âme, conscience, *f. An honest soul*, une bonne âme. *A dull soul*, un esprit

stupide. *All soul's day*, la fête des morts. *Soul-saving*, salutaire. *A soul* (*n gossip that loves brandy*) femme qui aime l'eau-de-vie. || *Soul* (in Shakespear) soûl, *m.*

Sound [saoûnde], s. son, *m.* l'objet de l'ouïe. *The sound* [de son'de], s. (*the straits of the Baltic sea*) le Sund ou le détroit du Sund à l'entrée de la mer Baltique. *Sound-board*, sommier, *m.* Ex. *The sound-board of an organ*, sommier d'orgue, *m.* *A sound* (*a cuttle-fish*) une sèche.

Sound, adj. (*whole*) entier, à quoi rien ne manque, qui n'a rien de gâté, qui est en bon état, bien conditionné; (*healthful*) sain, qui se porte bien, qui n'a aucun mal. *His entrails are not sound*, ses intestins sont offensés. *To be sound asleep*, être dans un profond sommeil, être fort endormi. *P. Sound love is not soon forgotten*, on n'oublie pas aisément ce que l'on a aimé parfaitement.

to Sound, v. a. sonder; faire retentir, célébrer, sonner, retentir, résonner, rendre un son. * *An action that sounds well or ill*, une action qui sonne bien ou mal.

To sound, Mar. sonder, jeter le plomb ou la sonde; *to sound the well*, sonder la pompe; *we sounded in 50 fathoms grayish sand*, la sonde à 50 brasses a rapporté fond de sable grisâtre; *we sounded without striking ground with a line of 160 fathoms*, nous sondâmes sans trouver fond à 160 brasses.

Sounded [saoun'ded], adj. sonné, *etc.*

Sounder, s. troupeau, *m.* Ex. *A sounder of swine*, un troupeau de cochons.

Sounder, (*the comparative of sound*) plus sain, *etc.*

Sounding, s. l'action de sonner, de sonder, *etc.* V. *Soundings.*

Sounding [saoun'din], adj. sonnant, qui retentit, qui résonne, résonnant.

A sounding-lead, une sonde. *The sounding line*, la ligne de la sonde.

Sounding-rod, Mar. sonde de pompe, *f.*

Soundings, s. pl. Mar. sonde *f.* brassiage, fond, *m.* *We are in soundings*, nous avons pris la sonde; *what soundings had we?* qu'a rapporté la sonde? V. *Sonde*, partie Française.

Soundly, adv. fort et ferme, bien, comme il faut, de la belle manière, d'importance.

Soundness, s. état parfait, *m.* santé, *f.* *To speak with soundness or reason*, parler avec solidité ou solidement.

Soup, s. soupe, *f.* potage, *m.*

Sour [sôre], adj. aigre, sûr. *A man of a sour or crabbed temper*, un homme aigre ou rude, un esprit aigre.

to Sour, v. n. s'aigrir, devenir aigre.

Source [sôrce], s. source, *f.*

Soured [saoured], adj. aigri.

Sourish, adj. aigrelet, suret.

Sourly, adv. d'un air chagrin ou de mauvais œil.

Sourness, s. aigreur, *f.* * *Sourness of one's looks*, air chagrin, *m.* mine rechignée, *f.* visage sévère ou rechigné, *m.*

Sous [soûsse], s. (*a French penny*) un sou.

to Souse, V. *Souce* et *Sowse.*

South [sâouss], s. midi, sud, *m.* partie méridionale, *f.*

South-easter, Mar. vent de sud-est; *south-wester*, vent de sud-ouest.

South or Southern, adj. de midi, de sud, méridional. *South-wind*, vent de midi, vent de sud, *m.* *The south-countries* [de sâons-con'trice], les pays méridionaux, *m.* *South-east*, sud-est, *m.* *South-west*, sud-ouest, *m.*

Southerly, adj. de ou du midi, de ou du sud; méridional, qui est au midi ou du côté du midi. *Southerly winds*, vents du sud.

Southern. V. *Southerly.* *Southernmost*, le plus au sud; *southernwood*, aurone, *f.* *southing of the moon*, passage de la lune au méridien, *m.*

Southsay, *etc.* V. *Soothsay.*

Southward, adj. au midi, vers le midi, du côté du midi, de sud, au sud.

Sow [saô], s. une truie. *A wild sow*, une laie. *P. To grease a fat sow in the arse or in the tail*, donner à ceux qui n'en ont pas besoin. *A sow pig or a little sow*, une petite truie. *A sow-gelder*, châtreur de cochons, *m.* *Sow-bread* (*truffle*) truffe, *f.* pain de pourceau, *m.* *Sow-thistle*, laiteron, *m.*

to Sow [ton sô], v. a. prét. *sowed*, part. *sown*; semer, ensemencer; jeter de la semence. P. *To sow one's wild oats*, * jeter sa gourme, * jeter le feu de la jeunesse, * fixer son mercure, se retirer de toutes ses folies. *To sow* (*to stitch*) V. *to Sew.*

to Sowce, v. a. jeter dans l'eau, plonger, tremper, mouiller, V. *Souce* et *Sowse.*

Sower [sôer], s. semeur, *m.*

Sowing, s. l'action de semer, *etc.* *Sowing-time.* V. *Seed-time* at *Seed.*

Sown [sône], adj. semé, ensemencé.

Sowse, s. (*dowse*) mornifle, *f.* soufflet, *m.*

to Sowse [ton saôse], v. a. donner une mornifle ou un soufflet. V. *To sowce* et *Souce.* *To sowse*, v. n. (*as a bird on its prey*) plonger.

Sowse, adv. vitement, tout-à-coup.

Space [spéce], s. un espace, une étendue. *A space between*, un entre-deux. *For the space of three years*, pendant trois ans.

Spacious [spécieuss], adj. spacieux, grand, d'une grande étendue.

Spaciously, adv. spacieusement, d'une manière vaste et spacieuse. *A thing that spreads spaciously*, une chose qui prend beaucoup d'espace, qui s'étend fort.

Spaciousness, s. grandeur, grand espace, grande étendue, *f.*

Spade [spéde], s. bêche, *f.* (*particular card*) pique, *m.* (*deer*) bête fauve de trois

ans, *f.* (*one gelded, either man or beast*) un châtré.

SPAHI, s. spahi, *m.*

SPAKE [spéke], c'est un prétérit du verbe *to speak.*

SPAN [spéne], s. une palme ou un empan. V. *Spick.*

Span, Mar. brague, *f.* pendeur à deux branches (fixé à un mât ou à un étai pour y passer les bras ou les boulines de quelque voile) *m.*

TO SPAN, v. a. mesurer par palme ou par empan. *To span in the rigging* (*for seizing on the cat-harping legs*) brider les haubans (pour en frapper le trélingage).

SPANGLE [spéngle], s. paillette, papillote, *f. A spangle-maker*, un faiseur de paillettes.

TO SPANGLE, v. a. orner de paillettes ou de papillotes.

SPANGLED, adj. orné de paillettes ou papillotes.

SPANIARD, s. Espagnol, *m.* Espagnole, *f.* V. *Nation.*

SPANIEL [spéniel], s. (or *spaniel dog*) un épagneul. *A spaniel bitch*, une épagneule.

TO SPANIEL, v. n. caresser, *comme font les épagneuls*, * faire le chien couchant.

SPANISH [spéniche], adj. Espagnol, d'Espagne. *Spanish-fly*, cantharide, *f.*

SPANKER, s. Mar. baume, *m.* voile de baume ou de brigantine, *f.* V. *Boom.*

SPANKING [spèn'kin], adj. leste, pimpant, bien mis, qui se porte beau.

SPANNER, s. la clef d'une carabine à rouet.

SPAR [sparre], s. une barre de bois. (*Muscovy glass*) verre de Moscovie, *m.* pierre feuilletée, *f.* spar, spathe, *m.* *Spar-hawk*, un épervier.

Spar, Mar. mâtereau, esparre, *m.*

TO SPAR, v. a. barrer, bacler.

SPARE [spére], adj. (*lean* or *thin*) maigre, mince. *A spare time*, temps de réserve, loisir, *m. Spare money*, argent de reste ou de réserve, argent mignon, *m. Spare-ribs*, côtes de porc salé, *f.*

Spare, Mar. de rechange; *spare-rigging*, manœuvres de rechange, *f. spare-fishes*, jumelles de rechange, *f. spare-sails*, voiles de rechange, *f. spare-tiller*, barre de rechange, *f. spare top-masts*, mâts de hune de rechange, *m. spare-deck*, faux pont, *m.*

TO SPARE, v. a. épargner, ménager, user d'économie, user d'épargne, donner, prêter. P. *Spare to speak, and spare to speed*, faute de parler on manque souvent son coup. *If God spare my life*, si Dieu me fait la grâce de vivre, si Dieu me prête vie. *We can spare that frigate our main sail*, nous pouvons donner la grande voile à cette frégate.

SPARED, adj. épargné, *etc.*

SPARING [spérin], s. (from *to spare*) épargne, *f.* ménage, *m.* économie, *f.* l'action d'épargner, *etc.*

SPARING, adj. épargnant, ménagé, chiche. *To be sparing in doing a thing*, faire une chose avec froideur, lenteur ou nonchalance.

SPARINGLY [spérinly], adv. avec épargne, avec économie. *To live sparingly*, vivre ou user d'épargne, épargner, ménager sa bourse.

SPARINGNESS, s. épargne, économie, parcimonie, *f.*

SPARK [spârk], s. (*of fire*) bluette, étincelle, *f.* (*a beau*) un damoiseau, un dameret; (*lover*) un galant, un amant; (*small diamond*) petit brillant, *m.*

SPARKISH [spârkiche], adj. propre, leste, bien mis.

SPARKISHNESS, s. propreté, *f.* qualité de celui qui est leste ou bien mis; agrément, *m.*

SPARKLE, s. étincelle, bluette, *f.*

TO SPARKLE [tou spârkle], v. n. étinceler, jeter des étincelles, petiller, briller, éclater.

SPARKLING, s. l'action d'étinceler, *etc.*

SPARKLING [spârklin], adj. étincelant, petillant, brillant, qui petille, qui brille.

SPARROW [spârro], s. moineau, passereau, *m. A cock-sparrow*, un moineau mâle. *A hen-sparrow*, un moineau femelle. *A hedge-sparrow*, un verdier. *Sparrow-mouthed*, *that has got a sparrow mouth*, qui a une grande bouche, qui a la bouche bien fendue, bien fendu de gueule. *Sparrow-bills* [spâro bilce], sorte de clous, dont quelques paysans garnissent leurs souliers.

SPASM [spâsme], s. spasme, *m.*

SPASMODIC, adj. spasmodique.

SPAT [spatte], s. frai d'huîtres, *m.*

TO SPATTER [tou spât'r], v. a. salir, crotter, éclabousser. V. *to Bespatter.*

SPATTER-DASHES [spat'r dach'ce], s. guêtres, *f. pl.*

SPATTERED, adj. sali, crotté, éclaboussé.

SPATTERING, s. l'action de salir, de crotter ou d'éclabousser.

SPATTLE or SPATULA, s. une espatule.

SPAVIN, s. (*a horse disease*) éparvin, *m.*

SPAWL [spâle], s. crachat, *m.*

TO SPAWL, v. n. cracher, crachoter.

SPAWLING, s. Ex. *A spitting and spawling*, l'action de cracher ou de crachoter, crachotement, *m.*

SPAWN [spâne], s. (*of fish*) frai, œufs de poisson, *m.* * (*seed in general*) semence, *f.*

TO SPAWN, v. n. frayer.

SPAWNER [spân'r], s. poisson femelle; frai, fretin, *m.*

SPAWNING, s. frai, *m.* l'action de frayer. *Spawning-time*, frai ou le temps que les poissons frayent, *m.*

TO SPAY [tou spé], v. a. couper, châtrer. Ex. *To spay a mare*, couper une cavalle.

SPAYED, adj. coupé, châtré.

SPAYING, s. l'action de couper ou de châtrer.

TO SPEAK [tou spik], v. a. et n. prét. *spake* or *spoke*, part. *spoken* (*to utter words*) parler; (*to say*) dire; (*to express*) témoigner, faire voir. *Not to speak a word*, ne dire mot, se taire. *To speak fair to one*, faire beau semblant à quelqu'un, le flatter, lui donner de bonnes paroles.

To speak with a vessel, Mar. parler à un bâtiment.

Speaker [spik'r], s. orateur, président, *m*.

Speaking, s. l'action de parler, *etc*.

Speaking, adj. parlant. Ex. *A speaking-trumpet*, un porte-voix, une trompette parlante.

Spear [spire], s. (*lance*) lance, *f. Spear-head*, la pointe d'une lance. *Spear-man*, lance, *f*. ou lancier, *m*. soldat armé d'une lance, *m. A boar's spear*, un épieu. *Spear mint*, menthe aiguë, *f. Eel-spear*, un trident.

Spear of a pump, Mar. verge de pompe, *f*.

to Spear, v. a. percer à coups de lance.

Special [spéciel], adj. spécial, singulier, particulier, signalé, considérable, remarquable; excellent, fort bon, admirable, extraordinaire. *You are a special youth* (*in an ironical sense*) vous êtes un brave ou un joli garçon. *By his Majesty's special command*, de l'exprès commandement de sa majesté.

Specially, adv. spécialement, singulièrement, surtout, principalement.

Specialty or Speciality [spécialty, spéciâlity], s. (*a law-word*) toutes sortes d'instrument où d'acte public, comme une obligation, une reconnoissance, *etc*.

Specie, s. (*money-coin*) espèce, *f*. argent monnoyé, *m*.

Species [spéciesse], s. espèce, *f. In species*, en espèce.

Specific or Specifical, adj. spécifique.

Specific [spécifiek], s. un spécifique.

Specifically, adv. spécifiquement, d'une manière spécifique.

Specification, s. spécification, *f*. action de spécifier.

Specified, adj. spécifié, *etc*.

to Specify [ton spéifai], v. a. spécifier, particulariser.

Specifying, s. l'action de spécifier, *etc*.

Specimen [spécim'ne], s. un essai, un modèle, un échantillon.

Specious, adj. spécieux, plausible.

Speciously, adv. spécieusement.

Speck or Speckle, s. tache, petite tache, marque, *f*.

to Speck or Speckle [ton spéckle], v. a. tacheter, marqueter, barioler.

Speckled, adj. marqueté, tacheté, bariolé.

Speckling, s. l'action de tacheter ou de marqueter, *etc*.

Spectable [specteble], adj. digne d'être vu ou regardé.

Spectacle [spéctecle], s. spectacle, *m. A pair of spectacles*, des lunettes, *f. A spectacle-maker*, un lunetier ou faiseur de lunettes.

Spectator [specté't'r], s. spectateur, regardant, *m*.

Spectatress, s. spectatrice, regardante, *f*.

Spectre [spéctre], s. spectre, fantôme, *m*.

to Speculate [ton spékiou-lete], v. a. spéculer, contempler.

Speculation [spekiouléchenne], s. spéculation ou contemplation, théorie, *f*.

Speculative, adj. spéculatif, contemplatif.

Speculatively, adv. dans un sens spéculatif, dans la spéculation ou dans la théorie.

Speculator, s. spéculateur, *m. qui spécule*.

Speculatory, adj. spéculatif, contemplatif.

Sped [spedde], s. prétérit du verbe *to speed*.

Speech [spîtche], s. (*the faculty of speaking*), parole, faculté de parler, *f*. (*language*) langue, *f*. langage, *m*. (*set discourse*) discours, *m*. harangue, *f. The last speech of a dying person*, les dernières paroles d'une personne mourante, *f*.

Speechless, adj. qui a perdu la parole ou qui n'a pas l'usage de la parole, muet, interdit.

Speed [spîde], s. (*haste*) hâte, diligence, *f. To make speed*, faire diligence, se hâter, se dépêcher.

to Speed, v. n. prét. et part. *sped*; réussir, avoir bon succès, aller bien.

To speed, v. a. faire réussir, donner un bon succès. *God speed him well*, Dieu le conduise.

Speedily, adv. promptement, vite, d'abord.

Speediness, s. diligence, hâte, promptitude, *f*.

Speedwell, s. véronique, *f. herbe*.

Speedy [spîdy], adj. prompt.

Speight [spéte], s. (*a bird*) pie, *m. sorte d'oiseau*.

Spell [spelle], s. caractère magique, sortilège, charme, enchantement, *m*. travail (de longue ou de courte haleine.)

Spell, Mar. temps réglé pendant lequel les matelots font un certain service, comme à la pompe, à la sonde, au timon, à la vigie, *etc*. après lequel temps on les relève.

to Spell, v. a. part. et prét. *spelt* (*to name the letters*) épeler, assembler ou nommer les lettres; (*to write a word*) orthographier un mot; (*to enchant*) enchanter, charmer.

To spell the pump, Mar. relever le monde à ou de la pompe; *to spell the watch*, appeler le monde au quart.

Speller, s. celui ou celle qui épèle. *A good* or *bad speller* (*in point of writing*) une personne qui entend bien ou mal l'orthographe.

Spelling, s. l'action d'épeler, ou d'orthographier. *The art of spelling*, l'orthographe, *f*.

Spelt, adj. épelé ou orthographié.

Spelt, s. (*a kind of corn*) épautre, *m*.

Spelter, s. (*zinc*) zain, *m*.

to Spend [ton spèn'de], v. a. prét. et part. *spent* (*to consume*) dépenser, employer, consumer; (*to pass away*) passer, employer. *To spend*, v. n. décharger, faire émission de semence, spermatiser.

To spend, Mar. *to spend a mast*, casser un mât; *we spent the night in making short boards*, nous passâmes la nuit à courir de petites bordées. V. *Spent*.

Spender, s. un dépensier, une dépensière. *A great spender*, un grand dépensier, un prodigue, un homme qui fait une grande dépense, *etc*.

Spending, s. l'action de dépenser, etc. *This I keep for my own spending*, je garde ceci pour moi *ou* pour mon usage.

Spendthrift [spin'de-trifte], s. un prodigue, celui qui dépense vite ce que l'on a amassé avec bien de la peine.

Spent [spèn'te], adj. dépensé, etc. P. *Ill got, ill spent*, les biens mal acquis s'en vont comme ils sont venus. P. ce qui vient par la flûte, s'en retourne par le tambour. *Three days were spent in these contests*, trois jours se passèrent en ces sortes de disputes. *The tide of ebb* or *the ebb tide is spent*, le jussant est fini.

Sperm, s. (*seed of an animal*) sperme, *m.* semence, *f.*

Spermatic or Spermatical, adj. spermatique.

to Spermatise [tou sperm'taïse], v. a. spermatiser, faire émission de semence.

Spermatocele, s. spermatocèle, *f.*

Spermatology, s. spermatologie, *f.*

to Spew *or* to Spew *up* [tou spioû, tou spioû oppe], v. a. vomir, rendre *par la bouche*, dégobiller.

Our vessel spews the oakum out of her seams, Mar. notre bâtiment crache l'étoupe de *ou* par ses coutures.

Spewed, or Spewed *up*, adj. vomi.

Spewing [spiouin], s. vomissement, *m. ou* l'action de vomir, *etc.*

Sphere [sphire], s. sphère, *f. That is out of his sphere*, cela est hors de sa sphère.

Spherical, adj. sphérique, rond.

Spherically, adv. sphériquement, d'une manière sphérique, en rond.

Spheroid [sphîroïde], s. sphéroïde, *m.* figure solide qui approche de la sphère, mais qui n'est pas parfaitement ronde.

Spheroidical, adj. qui a la forme d'un sphéroïde.

Sphinx, s. sphinx, *m. monstre fabuleux.*

Spice [spaïce], s. épice, *f.* aromate, *m. Good spices*, bonnes épices, bonne épicerie. *A spice of a disease*, une atteinte de maladie; *also* le levain *ou le* ressentiment d'un mal, *m.*

to Spice, v. a. épicer, assaisonner avec de l'épice.

Spiced, adj. épicé, assaisonné avec de l'épice.

Spicer, s. épicier, *m.*

Spicery, s. épicerie, *f.*

Spicing [spaïcin], s. l'action d'épicer *ou* d'assaisonner avec de l'épice.

Spick, adv. Ex. *Spick-and-span'new*, tout battant neuf.

Spicy, adj. aromatique, qui produit *ou* qui abonde en épices.

Spider [spaïd'r], s. araignée, *f. Spider-wort*, herbe bonne contre la morsure d'une araignée venimeuse.

Spigot [spigatte], s. robinet *ou* siphon, *m.*

Spike [spaïque], s. pointe, *f.* (*spikenard*) aspic, *m. Oil of spike*, huile d'aspic, *f.*

Spikes, Mar. clous de 9 pouces et au dessus, *m.*

to Spike, v. a. faire pointu, clouer avec des clous de 9 pouces et au dessus. *To spike a great gun*, enclouer un canon.

Spiked, adj. pointu, *etc.*

Spikenard, s. aspic, *m.* lavande, *f.* V. *Spike.*

Spill, s. Ex. *A small spill* (*or little gift of money*) un petit présent en argent.

to Spill, v. a. prét. *spilled* or *spilt*, part. *spilt*; verser, répandre.

To spill a sail, Mar. déventer une voile (qui est sur les cargues, pour la serrer ou pour y prendre un ris.)

Spilling [spilin], s. l'action de verser *ou* de répandre.

Spilling, adj. Mar. V. *Line.*

Spilt, adj. versé, répandu.

to Spin [tou spinne], v. n. prét. et part. *spun*; filer, faire du fil. *To spin out the time*, prolonger le temps, traîner ou faire traîner, tirer en longueur. *The top spins*, le sabot dort. *The blood spins out of his nose*, le sang ruisselle de son nez.

To spin spun-yarn, Mar. faire du bitord.

Spinage [spinedge], s. épinards, *m.*

Spinal, adj. (*belonging to the spine*) de l'épine du dos.

Spindle, s. (*from to spin*) fuseau, *m. pour filer. Spindle-legs* or *spindle-shanks* [Spin'dle legu ce spin'dle cheu'kce], jambes de fuseau, *f. The spindle* (*or nuel*) *of a winding stair-case*, noyau, *m. ou* vis de montée, *f.*

Spindle (*of a vane*) Mar. fer ou bâton, *m.* (de girouette); *spindle of the capstern*, pivot du cabestan, *m. spindle of the steering wheel* essieu de la roue du gouvernail, *m.*

to Spindle, v. n. (*to shoot into a long stalk, as flowers do*) dardiller.

Spine, s. (*the back-bone*) l'épine du dos, *f.*

Spinel, s. spinelle, minéral d'un rouge pâle. *Spinel-ruby*, rubis spinelle, *m.*

Spinet [spinette] s. une épinette.

Spinner, s. (from *to spin*) fileur, *m.* fileuse, *f.* petite araignée, *f.*

Spinning, s. l'action de filer. *A spinning-wheel* [é spinnin-houîle], rouet à filer, *m.*

Spinosity, s. * épines, *f.* difficulté, matière épineuse, *f.*

Spinster, s. (from *to spin*) une fileuse ou filandière, *f. Spinster* (*the title given to all unmarried women, from the viscount's daughter downwards*) c'est le titre qu'on donne en Angleterre dans tous les actes publics aux filles non mariées qui sont au-dessous de filles de vicomte.

Spiny, adj. (*thorny*) épineux; plein d'épines.

Spiral [spirel], adj. spiral.

Spirally, adv. spiralement, d'une manière spirale.

Spiration [spirécheune], s. spiration, *f.*

Spire [spaïre], s. aiguille ou pyramide, *f.*

to Spire, v. n. (*as corn does*) épier, monter en épi.

Spirit [spirite], s spiration, *f.* (*wit* or *liveliness*) esprit, feu, *m.* vivacité, *f.* (*courage* or *pride*) cœur, courage, *m.* fierté, *f.* (*fire, ardour*) ardeur, vivacité, *f.* (*strong li-*

quor) esprit, *m.* liqueur forte, *f.*
Spirit-room, Mar. cale au vin, *f.*
TO SPIRIT, v. a. animer, encourager. Ex. *To spirit away children*, enlever des enfans *ou* les gagner par adresse pour les envoyer aux Indes.
SPIRITED, adj. animé, encouragé. *High-spirited*, fier; qui a l'âme noble, qui a le cœur bien placé. *Low-spirited*, qui a l'âme basse ou rampante.
SPIRITUAL [spiritouel], adj. spirituel, ecclésiastique, spirituel, pieux, dévot.
SPIRITUALITY [spiritioualitiy], s. le spirituel. *The spirituality of a bishop*, le spirituel d'un évêché.
SPIRITUALIZATION, s. spiritualisation, *f.*
TO SPIRITUALIZE [tou spiritiounalaïze], v. a. spiritualiser, *réduire les corps compactes en esprits.*
SPIRITUALIZED [spiritiousalaïzed], adj. spiritualisé.
SPIRITUALLY, adv. spirituellement.
SPIRITUOUS [spiritoneuss], adj. spiritueux, plein d'esprits.
SPIRKETTING, s. Mar. feuilles bretonnes, *f. pl.*
SPIRT, s. (*squirt*) seringue, *f.* éjection soudaine, effort soudain. V. *Spurt.*
TO SPIRT, v. a. (*to squirt*) seringuer, faire jaillir, jaillir. V. *to Spurt.*
SPISSITUDE [spissitieude], s. épaisseur, consistance, *f.*
SPIT [spitte], s. une broche. *A turn-spit*, un tournebroche. *Spit-full*, brochée, *f. Spit-fish*, brochet de mer, *m.*
SPIT, adj. craché. * *He looks as like his father as if he was spit out of his mouth*, * c'est son père tout craché.
TO SPIT, v. a. embrocher, mettre à la broche.
To spit, v. n. et a. prét. *spat*, or *spit*, part. *spitten* (*to throw out of one's mouth*) cracher. *To spit out* or *spit up one's lungs*, cracher les poumons.
To spit off, *Mar.* s'étendre; *we found a reef that spits off to the north-west*, nous trouvâmes un ressif qui s'étend au nord-ouest.

SPITAL *or* SPITTAL [spit'l, spitt'l], adj. (*a charitable foundation*) un hôpital. *To rob the spital*, voler l'hôpital, voler un misérable, dépouiller un homme du peu qu'il a.
SPITCHCOCK, s. *A spitchcock-eel*, sorte de grosse anguille, *qu'on rôtit ordinairement.*
SPITE [spaïte], s. (*malice*, *grudge*) malice, envie, haine, *f.* ressentiment, || maltalent, *m. In spite* [inne spaïte], adv. en dépit, *malgré.*
TO SPITE, v. n. piquer, fâcher, faire dépit, donner du dépit.
SPITED, adj. piqué, fâché, à qui l'on a fait dépit.
SPITEFUL [spaïtefoul], adj. méchant, malin, envieux, qui fait du mal par malice *ou* haine *ou* envie *ou* dépit.
SPITEFULLY, adv. malicieusement, par malice, de rage, *ou* par dépit.
SPITEFULNESS, s. malice, méchanceté, *f.*
SPITTAL. V. *Spital.*
SPITTED, adj. (from *to spit*) embroché *ou* craché.
SPITTER [spitt'r], s. un cracheur, une cracheuse; (*brocket*) daguet, *m.*
SPITTING, s. l'action d'embrocher, de mettre à la broche *ou* l'action de cracher. *A spitting box*, un crachoir.
SPITTLE [spitle], s. salive, *f.* ou crachat, *m.* || hôpital, *m.* V. *Spital.*
TO SPLASH [tou splache], v. a. éclabousser.
SPLASHED, adj. éclaboussé.
SPLASHING [splâchiu], s. l'action d'éclabousser.
SPLASHY, adj. gâcheux.
|| SPLATCHY, adj fardé.
TO SPLAY *a horse*, v. a. épauler un cheval. *Splay-foot* or *splay-footed*, adj. cagneux. *Splay-mouth*, grande bouche, *f.*
SPLEEN [spline], s. la rate; (*spite* or *grudge*) fiel, *m.* haine, colère, aigreur, *f.* ressentiment, *m.* animosité, *f.* dent de lait, *f. To be troubled with the spleen*, être incommode du mal de rate, être rateleux.
SPLEENWORT, s. scolopendre, *f. ou* cétérac, *m. herbe.*

SPLENDENT [splén'den'te], adj. brillant, éclatant.
SPLENDID, adj. splendide, magnifique, somptueux.
SPLENDIDLY, adv. splendidement, magnifiquement, avec splendeur, *ou* d'une manière splendide.
SPLENDOR [splen'dor], s. splendeur, *f.* grand éclat de lumière, *m.* * (*pomp*) splendeur, pompe, magnificence, *f.* éclat de gloire et d'honneur, *m.*
SPLENETIC [splinétike], adj. (*spleen sick*) rateleux, incommode du mal de rate; (*belonging to the spleen*) splénique.
SPLENICK, adj. splénique.
SPLENISH. V. *Splenetic.*
SPLENITIVE, adj. colère, fougueux.
SPLENT, s. suros, *m. humeur dure qui croît sur l'os de la jambe du cheval*; esquille, *f.* (*éclat d'os rompu*); clisse, *f. ais délié pour serrer les os où il y a fracture.*
TO SPLICE [tou splaïce], v. a. Mar. épisser; *to splice the main brace*, boire du grog.
Grog splice, s. Mar. épissure, *f. Short splice*, épissure courte; *long splice*, épissure longue; *cut splice*, épissure en portière de vache. V. *Eye. To splice ropes (a sea-expression)* joindre deux bouts de corde ensemble, en défaisant les cordons, et les assemblant ensuite l'un avec l'autre.
SPLICING, adj Mar. V. *Fid.*
SPLINT, s. éclat de bois, *m.* une esquille. V. *Splent.*
SPLINTER, s. éclat de bois, *m.* V. *Splint.*
Splinter-nettings, Mar. filets qu'on établit contre le bord pour préserver des éclats.
TO SPLINTER [tou splin't'r], v. a. fendre en plusieurs morceaux.
To splinter, v. n. se fendre en plusieurs morceaux.
SPLIT [splitte], adj. fendu.
Split-sail, Mar. voile déchirée par le vent. V. *to Split.*
TO SPLIT, v. a. et n. prét. et part. *split*; fendre, se fendre. *To split upon a rock*, échouer contre un écueil, faire naufrage. *To split one's sides* or *split*

one's self or *to split with laughing*, éclater de rire. *To split a sail*, Mar. défoncer *ou* crever une voile.

Splitting, s. l'action de fendre, etc.

Splutter [splôt'r], s. bruit, fracas, *m.*

Spodium, s. spodium, *m.*

Spoil, s. vol, larcin, butin, pillage, *m.* pillerie, *f.* *Spoils* [spaile], s. dépouilles, *f.*

to Spoil [tou spaile], v. a. (*to mar*) gâter. *To spoil one's measures* or *sport*, rompre les mesures de quelqu'un, l'empêcher de faire quelque chose.

Spoiled, adj. gâté, etc.

Spoiler, s. celui *ou* celle qui gâte, *etc.*

Spoiling [spâilin], s. l'action de gâter, *etc.*

Spoke, c'est le prétérit du verbe *to speak*.

Spoke, s. rais *de roue*, *m.* *Spoke of the wheel*, Mar. poignée de la roue du gouvernail, *f.*

Spoken, adj. (from *to speak*) parlé, dit. *Well-spoken*, adj. éloquent.

Spokesman [spôkesmenne], s. orateur, celui qui porte la parole, *m.*

to Spoliate [tou spôliete], v. a. spolier, *terme de pratique*; dépouiller.

Spoliation [spoliéchenne], s. spoliation, *f.* dépouillement, *m.*

Spondaick, adj. spondaïque.

Spondee [spôn'dé], s. spondée, *m.*

Spondyle, s. spondyle *ou* vertèbre, *m.*

Sponge et Sponk. V. *Spunge* et *Spunk*.

Sponsal, adj. qui regarde le mariage.

Sponsor [spôn'ser], s. caution, *f.* répondant, *m.* (*godfather*) parrain, *m.*

Spontaneity, s. mouvement spontané *ou* volontaire, *m.*

Spontaneous [sponténeouss], adj. spontané, volontaire, qui se fait de bon gré.

Spontaneously, adv. volontairement, de son plein gré, de son propre mouvement, par un mouvement spontané.

Spool [spoûle], s. (*quill*) époulle, *f.*

Spooling-wheel, rouet, *m.*

Spoon [spoûne], s. une cuiller. *The sea-spoon (a kind of long cockle)* cuiller de mer (herbe) *f.* *Spoon-wort*, cuillerée, *f.* *Spoon-meat*, tout ce qui se mange avec la cuiller, comme la soupe, le lait, *etc.* *Spoonful*, cuillerée, *f.*

Spoon drift, Mar. poussière d'eau de mer (qui couvre toute la surface des eaux dans un coup de vent), *f.*

to Spoon *a ship*, v. n. mettre à see, naviguer avec voiles serrées.

To spoon, v. n. Ex. *A ship that spoons* or *a ship spooning*, vaisseau qui met à sec *ou* qui est à mâts et à cordes.

Sporadical, adj. sporadique.

Sport [spôrte], s. (*play* or *pastime*) jeu, passe-temps, divertissement, plaisir, *m.* récreation, *f.* badinage, *m.* (*hunting*, *fowling*) chasse, *f.* le plaisir de la chasse, de la pêche. *To make sport with one*, jouer quelqu'un, se jouer de quelqu'un, s'en divertir, en faire un sujet de risée et de moquerie, en faire son jouet, se moquer de lui.

to Sport, v. n. *or* to Sport *one's self*, v. r. jouer, se jouer, se divertir, badiner, folâtrer.

Sported *with*, adj. dont on s'est joué *ou* diverti.

Sporter [spôrt'r], s. joueur, *m.* joueuse, *f.* qui badine, qui joue, qui folâtre.

Sportful, adj. (or *diverting*) divertissant, récréatif.

Sportfully, adv. par passe-temps, par manière de divertissement.

Sporting, s. jeu, badinage, divertissement, *m.* ou l'action de divertir, *etc.*

Sportive, adj. gai, divertissant, enjoué.

Sportiveness, s. gaieté, *f.* enjouement, *m.*

Sportsman, s. chasseur, *m.* qui aime la chasse, la pêche, *etc.*

Spot [spotte], s. tache, souillure, salissure, *f.* (*speck* or *mark*) tache, marque, moucheture, *f.* *A fine spot of ground*, un beau morceau de terre. * *You are upon the spot*, vous êtes sur les lieux. * *Upon the spot (immediately)* incontinent, sur-le-champ.

to Spot, v. a. tacher, salir, souiller; (*to speckle*) tacheter, marqueter, moucheter, border.

Spotless, adj. sans tache, qui n'a point de tache.

Spotted, adj. tacheté *ou* plein de taches, *etc.* *The spotted fever*, la fièvre pourprée, le pourpre.

Spotter, s. brodeuse, *f.* Ex. *A spotter of hoods*, une brodeuse de gaze.

Spotty [spôty], adj. taché *ou* plein de taches, sali.

Spousal, s. épousailles, *f. pl.* mariage, *m* noces, *f.*

Spousal [spâousel], adj. qui regarde les noces.

Spouse [spâouse], s. (*husband*) époux, mari, *m.* (*bride* or *wife*) épouse, femme, *f.*

Spout [spaoûte], (*a water spout*) s. un jet d'eau, un jet de fontaine, une trombe ou eau jaillissante, un siphon. *A rain spout*, une gouttière.

to Spout *or* Spout *out*, v. a. faire jaillir, sortir *ou* saillir avec impétuosité, jeter, pousser avec violence.

to Spout *or* Spout *out*, v. n. saillir, sourdre.

Sprain, s. détorse, entorse, *f.*

to Sprain [tou spréne], v. a. fouler, se détordre, se donner une détorse *ou* entorse.

Sprained, adj. foulé, détors, *etc.*

Sprains, s. (*the dung of an otter*) la fiente d'un loutre.

Sprat, s. (*a fish*) melette, *f.*

to Sprawl [tou sprâle], v. n. s'étendre tout de son long.

Sprawling, s. l'action de s'étendre tout de son long.

Spray, s. menu bois ou menu branchage, *m.* *Spray-faggots*, fagots de menu bois, fagots faits de menus branchages, *m.*

Spray, Mar. éclaboussure (d'eau de mer chassée par la

vent du sommet d'une vague), *f.*

Spread, adj. tendu, étendu, répandu, *etc.*

Spread, (*of the lower rigging*) s. Mar. empâture. V. *Empâture*, partie Française.

to Spread [ton sprède], v. a. prét. et part. *spread;* étendre, ouvrir, déployer, répandre. *To spread the cloth*, mettre la nappe.

To spread, v. n. s'étendre, s'épandre, se répandre. *To spread* or *spread abroad* (*as a report*) s'épandre, se répandre. *Our ships did spread two leagues in the day-time*, nos bâtimens tenoient un espace de deux lieues pendant le jour.

Spreader, s. *of false reports*, semeur de faux bruits.

Spreading [sprédin], s. l'action de tendre, d'étendre, *etc.*

Spreading, adj. qui se répand.

Sprent, adj. arrosé.

Sprig [sprigue], s. jet, rejeton, *m.*

Spriggy, adj. plein de rejetons.

Spright [spraïte], s. un esprit, un spectre, un fantôme.

Sprightliness, s. vivacité, *f.* feu, *m.*

Sprightly [spraïtly], adj. vif, plein de feu, plein d'ardeur, animé.

Spring [sprin], s. (*source*) source, fontaine, *f.* * (*origin*) * source, origine, cause, *f.* principe, *m.* (*motive*) ressort, *m.* (*spring-time*) le printemps. *Spring-tree bar*, palonneau, *m.* ou volée de carrosse, *f.* *A spring in order to leap*, une secousse. *A spring to catch woodcocks*, un filet pour prendre des bécasses. *Spring-water*, eau de fontaine, eau vive, *f.* *The cat gave a spring at me*, le chat s'élança sur moi.

Spring, Mar. fente oblique ou transversale (dans une pièce de mâture, ce qui la rend douteuse), *f.* embossure, *f.* câble ou câblot (servant à faire embossure) *m.* haussière, amarre (passant par l'arrière d'un bâtiment et qui a son point d'appui en avant ou en travers du bâtiment). V. *Embosser*, partie Française. *Spring-tide*, grande marée, reverdie, maline, *f.*

to Spring, v. n. or *to spring out, forth* or *from*, prét. *sprang*, part. *sprung;* sortir, avoir sa source, jaillir ou saillir. *To spring, to spring out, forth* or *up* (*as plants and flowers*) pousser, bourgeonner, naître. *To spring* (*to leap*) sauter. *To spring*, v. a. Ex. *To spring a partridge*, faire lever une perdrix. *To spring a mine*, faire jouer une mine.

To spring, Mar. *to spring a leak*, faire une voie d'eau; *to spring the luff*, faire une aulofée; *to spring a butt*, trouver une tête de bordage qui s'est lâchée; *to spring a mast* or *yard*, faire consentir un mât ou une vergue; *we have sprung our bowsprit* or *our bowsprit is sprung*, notre mât de beaupré a consenti; *a mast which is sprung*, un mât qui a consenti ou qui a quelque fente qui le rend douteux.

Springal [sprîngnel], s. un jeune homme, un garçon.

Springe [sprîndge], s. piége, lacet, *m.*

Springer, s. *The springer of an arched gate*, imposte, *f.* *terme d'architecture.*

Springle. V. *Springe.*

Springy, adj. élastique.

Sprinkle [sprin'kle], s. *A holy-water-sprinkle*, un aspergès ou aspersoir, goupillon, *m.* *avec quoi on jette l'eau bénite.*

to Sprinkle, v. a. (*to asperse with water*) asperger, arroser, épandre, répandre, jeter çà et là.

Sprinkled, adj. aspergé, arrosé, *etc.*

Sprinkling [sprinklin], s. aspersion, *f.* arrosement, *m.* action d'asperger, *etc.*

Sprit, s. (*spirit*) esprit, *m.*

Sprit, Mar. livarde, *f.* baleston, *m.* mâtereau, *m.* perche, *f.* (cela sert, dans certains petits bâtimens, à tenir la voile orientée en la traversant diagonalement de bas en haut); *sprit-sail*, civadière, voile de civadière ou à baleston ou à livarde ou (dans la Méditerranée) à targuier, *f.* *sprit-sail-yard*, vergue de civadière, *f.* *sprit-sail-braces*, bras de la civadière, *m.* *sprit-sail top-sail*, or *sprit top-sail*, contre-civadière, voile de contre-civadière, *f.* *sprit-sail top-sail-yard* or *sprit top-sail yard*, vergue ou contre-civadière, *f.* *sprit top-sail braces*, bras de la contre-civadière.

to Sprit *a sail*, Mar. livarder une voile.

Sprout, s. jeune chou, rejeton de chou, brocoli.

to Sprout [tou sproûte], v. n. (or *sprout forth*) bourgeonner, pousser, rejeter, repousser.

Spruce [sproûce], adj. leste, propre, bien mis, brave.

to Spruce, v. n. se parer, s'orner avec propreté.

Sprucely, adv. proprement.

Spruceness, s. propreté, *f.*

Sprung [sprôngue], c'est un prétérit et participe du verbe *to spring*. V. *to Spring.*

|| Sprunt [sprôn'te], adj. d'une activité extraordinaire.

Spud [spodde], s. un méchant petit couteau; un petit homme, un bout d'homme.

Spume [spioûme], s. *of gold* or *silver*, écume d'or ou d'argent, *f.*

Spumid or Spumous [spioûmid, spioûmeuss], adj. écumeux, plein d'écume.

Spun [spoûne] prétérit et participe du verbe *to spin*. V. *to Spin*. *Home-spun cloth*, drap filé chez soi, *m.* * *Home-spun*, grossier.

Spun-yard, Mar. bitord, *m.*

Spunge [spôndge], s. éponge, *f.* *Spunge of a gun*, écouvillon, *m.*

to Spunge, v. a. *To spunge a thing over*, laver ou nettoyer quelque chose avec une éponge, éponger. *To spunge upon one*, écornifler quelqu'un. *To spunge a gun*, écouvillonner un canon.

Spunged *over*, adj. lavé ou nettoyé avec une éponge, écouvillonné. *Spunged upon*, écornifié.

Spunger, s. un écornifleur

ou un? écorniflense, un chercheur le franches lippées, un parasite.

Spunginess, s. qualité spongieuse.

a Sponging [spòndjin], s. (from *to spunge*) l'action d'écornifler, écorniflerie, *f. A spunging-house*, une maison de sergent.

Spundious or Spungy [spond'gieuss spond'gy], adj. spongieux, qui tient de l'éponge.

Spunk, s. bois à demi pourri, *m*.

Spur [spor], s. (*for a horse*) un éperon, *m. Spur-leather*, monture d'éperon, *f*.

Spur of the bitts, Mar. arcboutant des bittes, *m.* courbe des bittes, *f. spurs* or *crowfeet of the beams*, pièces de construction, lesquelles, dans la construction anglaise, tiennent lieu des demi-baux à l'endroit des écoutilles, dans la construction française. Ces pièces s'appuyent par leurs extrémités sur la banquière, comme les baux, et vont, en forme courbe, porter une branche contre l'un des baux voisins sur lequel elles se chevillent.

to Spur, v. a. donner de l'éperon, piquer, pousser.

to Spurgall [tou spôrgnele], v. a. blesser avec les éperons.

Spurgalled, adj. blessé avec les éperons.

Spurge [spordge], s. (*an herb*) épurge, ésule, *f.* ou tithymale, *m. Spurge-olive*: thymelée. *Spurge-laurel*, lauréole.

Spurious [sprûrieuss], adj. bâtard, falsifié, faux, supposé, corrompu.

Spuriousness, s. bâtardise, fausseté, *f*.

Spurkets. V. *Spirketting*.

Spurking *line*, Mar. ligne qui fait mouvoir l'axiomètre.

to Spurn [ton spôrn], v. a. et n. *to kick and spurn*, ruer, détacher des ruades, regimber. *He spurned him away*, il le chassa à coups de pied.

Spurred, adj. piqué, poussé, avec l'éperon; (*having spurs on*) éperonné.

a Spurrier [é spurier], s. un éperonnier.

Spurring, s. l'action de piquer, *etc*.

Spurry, s. (*an herb*) spergule, *f*.

Spurt [speûrte], s. boutade, saillie, *f.* caprice, *m.* fantaisie, *f*.

to Spurt or to Spurt *up*, v. a. jaillir, rejaillir.

Spurted *up*, adj. rejailli.

Spurting [speûrtin], s. rejaillissement, *m.* ou l'action de rejaillir.

Sputation [spioutéchenne], s. sputation, *f.* (*terme de médecine*).

Sputter [spioût'r], s. bruit, vacarme, désordre, tintamarre, *m*.

to Sputter, v. n. écarter la dragée, crachoter, cracher dru et menu, *comme quand on parle vite*.

Sputterer [spioût'rer], s. une personne qui écarte la dragée, *etc*.

Sputtering [spioût'rin], s. l'action de crachoter, *etc*.

Spy [spaï], s. un espion, une espionne.

Spy-boat, s. corvette, *f*.

to Spy, v. a. (*to watch*) veiller, épier, observer. *To spy out*, trouver, découvrir.

Spyed, adj. veillé, épié, observé, *etc*.

Squab [squoueb], adj. dodu, potelé, gras, petit et gras.

Squab, s. un tabouret garni ou rembourré; une forme ou un lit de repos rembourré; un petit homme replet.

to Squab, v. a. aplatir quelqu'un de coups, lui mettre la tête ou le visage à la ennpote

Squabbed [squonébed], adj. aplati de coups.

Squabble, s. querelle, dispute, bagarre, *f*.

to Squabble, v. n. se quereller, se picoter, disputer, contester, être en querelle ou en différent.

Squabbled, adj. (*among printers*) Ex. *A form squabbled*, une forme dont les lignes sont dérangées.

Squabbler [skouébl'r], s. querelleur.

Squabbling, s. querelle, picoterie, dispute, *f.* l'action de se quereller, *etc*.

Squadron, s. (*of horse*) un escadron.

Squadron, Mar. une escadre.

Squalid [squonâlide], adj. sale, crasseux, malpropre.

Squall, s. Mar. rafale, risée, *f.* grain (de vent) *m. Little showery squall*, grenasse, *f. Black squall*, grain noir, *m. Hard squall*, bourrasque, *f. Heavy squall*, grain pesant. *Thick squall*, grain bien nourri. *White squall*, grain blanc. *Our prize overset in a squall*, notre prise a sombré sous voiles.

to Squall [tou squouâle], v. n. crier, pousser des cris, *quand on sent quelque douleur*, etc.

Squaller, s. celui ou celle qui crie, crieur, *m.* crieuse, *f*.

Squalling, s. crierie, *f.* cris, bruit, *m.* l'action de crier, *etc*.

Squally [squouâly], adj. sujet aux rafales. V. *Weather*.

to Squander [tou squonân'd'r], v. a. dissiper, consumer, prodiguer, manger, dépenser follement.

Squandered, adj. dissipé, consumé, prodigué, *etc*.

Squanderer [squouând'rer], s. dissipateur, prodigue, *m*

Squandering, s. l'action de dissiper, de consumer, *etc*.

Square [squouère], adj. carré ou quarré; (*honest, fair*) honnête, juste, franc. *Square-dealing*, bonne foi, *f*.

Square, Mar. carré, *etc. Square yards*, vergues carrées, *f. Square sail*, voile carrée (*of a sloop*, etc.) voile de tréou ou de fortune. *Square rigged*; carré, à trois mâts et qui en a le gréement, qui a beaucoup d'envergure. *The chase is a square-rigged vessel*, le vaisseau chassé est un bâtiment carré. *Our yards are very square*, nos vergues ont beaucoup d'envergure. *Those sails are very square*, ces voiles-là ont beaucoup d'envergure. *Square-sterned*, à poupe carrée, à poupe large comme celle des vaisseaux de guerre. V. *Tuck*.

a Square, s. un carré, une

figure carrée. *It is out of square,* cela n'est pas égal *ou* régulier.

TO SQUARE, v. a. équarrir, rendre carré. *To square,* v. n. quadrer, s'accorder.

To square, Mar. brasser carré, carrer. *To square the yards by the braces,* brasser carré. V. *Squared.*

SQUARED, adj. équarri. *Are the yards squared by the lifts?* Les vergues sont-elles carrées sur leurs balancines?

SQUARING [squouérin], s. l'action d'équarrir, quadrature.

TO SQUASH [tou squouache], v. a. écacher, écraser, aplatir, rendre plat.

SQUASHED, adj. écaché, écrasé, aplati, plat.

SQUASHING [squouâchin], s. l'action d'écacher, d'écraser, etc.

SQUAT [squouatte], adj. *Squat upon the tail,* accroupi. *A short squat fellow,* un petit homme trapu *ou* ramassé.

TO SQUAT, v. n. s'accroupir, se tapir. *To squat down before one's betters,* s'asseoir lorsqu'on devroit se tenir debout par respect.

SQUEAK [squouîke], s. cri, *m. que la frayeur fait pousser.*

TO SQUEAK, v. n. crier, s'écrier, pousser des cris. *To squeak out a sermon,* v. a. prêcher en criant d'une terrible force.

SQUEAKING [squouîkin], s. cri *ou* cris de frayeur, *m.* l'action de s'écrier *ou* de pousser des cris.

TO SQUEAL, v. n. crier, comme un jeune enfant.

SQUEAMISH [squouîmiche], adj. délicat, dégoûté.

SQUEAMISHNESS, s. délicatesse, *f.* dégoût, *m.*

TO SQUEEZE [tou squîze], v. a. serrer, presser, étreindre.

SQUEEZED, adj. serré, *etc.*

SQUEEZING, s. l'action de serrer.

SQUIB, s. fusée, *f.*

SQUILL, s. (*sea-onion*) squille, *f.*

SQUIRANCY, s. l'esquinancie, *f.*

SQUINANT, s. squinant, *m.* *jonc odoriférant.*

SQUINT [skouin'te], adj. louche, qui a un œil un peu de travers.

TO SQUINT, v. n. loucher, regarder un peu de travers.

SQUINTING, s. l'action de loucher.

SQUINTINGLY, adv. en louchant, en regardant de travers.

'SQUIRE, s. écuyer, *m.* V. *Esquire.*

SQUIRREL [squâirel], s. un écureuil.

SQUIRT, s. (*looseness*) foire, *f.* cours *ou* flux de ventre, *m.*, (*syringe*) seringue, *f.*

TO SQUIRT, v. n. foirer, jeter par le fondement des excrémens fluides. * *Squirting fellow,* un pauvre homme, un petit génie.

TO SQUIRT [tou squouirte], v. a. (*to syringe*) seringuer.

SQUIRTING [squouirtin], s. l'action de foirer, *etc.*

STAB [stabbe], s. un coup de poignard.

TO STAB, v. a. poignarder, tuer à coups de poignard.

STABBED, adj. poignardé.

STABBING [stâbin], s. l'action de poignarder.

STABILITY [stébility], s. stabilité, *f.* état ferme, *m.*

STABLE [stéble], adj. stable, solide, ferme, constant.

STABLE [stéble], s. une étable; (*horse-stable*) une écurie.

TO STABLE, v. a. établer.

STABLED, adj. établé.

STABLENESS, s. stabilité, fermeté, *f.*

TO STABLISH [tou stébliche], v. a. confirmer, affermir.

STACCADO [stakédo], s. une estacade.

STACK [stack], s. *A stack of wood,* corde de bois, *f. ayant* 1¼ *pieds en longueur et* 3 *en hauteur et en largeur. A stack of chimneys,* un rang de cheminées.

STACTE, s. (*the gum of the myrrh-tree*) stacte, *m.*

STADTHOLDER [stathôld'r], s. le stadthouder, gouverneur et capitaine général des Provinces-Unies.

STAFF [staffe], s. un bâton; (*division of a psalm*) un verset; (*of power*) pouvoir, *m.* autorité, *f.* droit, *m. A quarter staff,* brin d'estoc, *m. The white staff,* la baguette blanche. *A crosier's staff,* une crosse.

Staff, Mar. bâton, mâtereau, *m. Ensign-staff,* bâton de pavillon *ou* de commandement. *Flag-staff* (*at the mast heads*) bâton de commandement. *Jack-staff,* bâton de pavillon de beaupré. *Boat-staff,* croc de batelier, *m.* perche de batelier, *f.*

STAG [stague], s. cerf, *m. The stag-beetle,* cerf-volant, *m.*

STAGE [stedge], s. théâtre, *m.* scène, *f.* * *To bring one upon the stage,* * mettre une personne en jeu. *To go off the stage* (*in a proper sense*) se retirer après qu'on a joué son personnage; * (*to die*) mourir, quitter le monde; * plier bagage. *To have a clear stage* (*to meet with no opposition*) avoir le champ libre, ne trouver aucun obstacle *ou* aucune opposition. *Stage play,* pièce de théâtre, comédie *ou* tragédie. *A stage player,* un comédien, une comédienne, un acteur, une actrice. *Stage* (*station in a journey*) relais, *m. Stage-horse,* cheval de relais, *m. Stage-coach,* carrosse de voyage, coche, *m.*

Stage, Mar. échafaud, plancher, *m. Floating-stage,* ras *ou* radeau de carène, pont volant, *m. Hanging-stage,* pont volant, *m.*

STAGGARD [stâgouarde], s. jeune cerf à la seconde tête *ou* de quatre ans, *m.*

TO STAGGER, v. n. chanceler, vaciller.

To stagger, v. a. ébranler, émouvoir, faire vaciller.

STAGGERER [stâgu'rer], s. celui *ou* celle qui chancelle, *etc.*

STAGGERING, s. l'action de chanceler, *etc.*

STAGGERING, adj. chancelant, vacillant.

STAGGERINGLY, adv. en chancelant, d'une manière chancelante.

STAGGERS [stâguerce], s. (*a horse disease*) vertigo de cheval, *m.*

STAGNANCY [stâguen'cy], s. état croupissant, *m.*

Stagnant, adj. croupissant ou dormant.

to Stagnate [tou stâgnete], v. n. croupir, être sans mouvement. Ex. *Blood that stagnates*, du sang qui croupit, qui ne fait pas sa circulation.

Stagnation [stagnécheune], s. stagnation, *f.*

Staid, prétérit du verbe *to stay.*

Stain, s. (*spot*) tache, souillure, *f.*

to Stain [tou sténe], v. a. tacher.

Stained, adj. taché, qui a des taches, *etc.*

Stainer, s. celui ou celle qui tache ou qui a taché.

Staining, s. l'action de tacher, *etc.*

Stair [stére], s. (*step*) un degré, une marche, une montée. *Stairs* or *stair-case*, degré ou degrés, escalier, *m.* montée, *f.*

Stake [stéke], s. (*pôst*) pieu ou poteau, *m.* (*what every one lays down at play*) enjeu, *m. His all is at stake*, il joue de son reste. P. *He goes to it like a bear to a stake*, il marche comme un homme qu'on mène pendre, il y va à contre cœur. V. *Steak.*

to Stake, v. a. mettre au jeu, mettre son enjeu. *To stake*, garnir de pieux.

Staked, adj. mis au jeu, garni de pieux.

Stalactites, s. stalactite, *f.*

Stalagmites, s. stalagmite, *f.*

Stale, adj. vieux, suranné. *A stale maid*, une vieille fille, une fille surannée ou qui est sur le retour. *Stale bread* [stéle-bred], du pain rassis, du pain dur. *To grow stale*, vieillir.

Stale, s. (*piss*) pissat, *m.* urine, *f.*

to Stale, v. n pisser, *en parlant d'un cheval*, etc.

Staleness, s. vieillesse, *f. etc.*

Stalk [stâke], s. (*of a plant*) tige, côte, *f. The stalk of a bunch of grapes*, rafle, *f.*

to Stalk, v. n. aller tout doucement, *comme font ceux qui chassent aux oiseaux*; (*to walk with superb steps*) marcher fièrement.

Stalker [stâkere], s. sorte de filets à pêcher.

Stalking, adj. Ex. *A stalking horse*, cheval pour chasser à la tonnelle, *m.*

Stall, s. (*stable*) une étable; (*little shop*) étal, *m.* échoppe, *f. The head-stall of a bridle*, la têtière d'une bride.

to Stall [tou stâle], v. a. établer, mettre dans l'étable.

Stallage [stâledge], s. étalage ou établage, *m.* droit de lever l'étalage, *m.*

Stalled, adj. (from to *stall*) établé, mis dans l'étable. * *Stalled with a thing* (*weary of it*) las d'une chose, qui en est soûl ou rassasié.

Stalling, s. l'action d'établer.

Stallion [stâlieune], s. étalon, *m.*

Stamen, s. (*the thread of life*) la trame de la vie.

Stamina, s. les étamines, *f.* les fils fins et déliés des fleurs, *m.* les parties solides du corps humain, *f.*

Stamine, s. (*a sort of light French stuff*) étamine, *f.*

to Stammer [tou stâm'r], v. n. bégayer, bredouiller; hésiter, prononcer mal.

Stammerer, s. bègue, qui a un défaut de langue, un bredouilleur, une bredouilleuse.

Stammering, s. bégayement, *m.* l'action de bégayer, hésitation, *f.* l'action d'hésiter.

Stammeringly, adv. en bégayant ou en hésitant.

Stamp [stêm'pe], s. estampe, empreinte, impression, marque, *f.*

to Stamp, v. a. empreindre, imprimer, marquer. *To stamp money*, monnoyer la monnoie, lui donner l'empreinte.

To stamp, v. n. marcher pesamment. *To stamp with one's foot*, frapper du pied.

Stamped, adj. marqué, *etc.*

Stamper, s. *A great stamper*, une personne qui marche pesamment ou qui fait beaucoup de bruit en marchant.

Stamping [stêm'pin], s. l'action d'empreindre, *etc.*

Stanch [stên'tche], adj. (*sound*) bon, bien conditionné.

to Stanch, v. a. étancher, arrêter.

To stanch, v. n. s'étancher, s'arrêter.

Stanched, adj. étanché, arrêté.

Stanching [stên'tchin], s. étanchement, *m.* l'action d'étancher ou d'arrêter.

Stanchion, s. Mar. épontille, batayole, *f.* étançon, montant, chandelier, *m. Standing stanchions*, épontilles fixes. *Stanchions that ship and unship*, épontilles volantes. *Stanchions of the hold*, épontilles de la cale. *Stanchions of the awning*, montans de tente. *Stanchions of the netting*, chandeliers de lisses pour bastingage. *Stanchions of the entering ropes*, chandeliers d'échelle hors le bord. *Iron stanchions*, chandeliers de fer pour bataynles, chandeliers de lisses pour bastingage.

Stanchness, s. (*of a commodity*) la bonté d'une marchandise, *f.*

Stand [stên'de], s. (*stay*) halte, *f. To make a stand*, soutenir le premier choc. *To put to a stand* (*to puzzle*) embarrasser, jeter dans l'embarras, * mettre à quia. *Stand of colours*, drapeau, *m. Stand* (*to set a candlestick on*) un guéridon. *To keep at a stand*, demeurer toujours dans le même état, n'avancer ni ne reculer.

to Stand, v. n. prét. et part. *stood* (*to stop*) s'arrêter, demeurer. *To stand still* (*as water*) dormir, croupir. *Stand still* [stên'de-stîle] (*don't stir*) ne bougez pas, demeurez là. *To stand* or *stand up* (*the contrary of* to sit) se tenir debout ou droit, être debout, n'être pas assis, se soutenir. *To stand sentry*, être en sentinelle ou en faction. *To stand against* or *before*; *to stand* (*to hold out, to resist*) tenir ou tenir contre, tenir ferme, tenir bon, résister, se défendre, soutenir. *To stand all hazards*, risquer ou hasarder le tout pour le tout ou prendre le hasard sur soi. *As the case*

stands, dans l'état, dans la situation où sont les affaires. *To stand god-father* or *god-mother to a child*, tenir un enfant sur les funts, en être parrain ou marraine. *To stand for an office*, briguer une charge, la poursuivre, la demander, la postuler, la rechercher. *To stand off*, reculer, se ranger à quartier. * *He stands off* (or *he hangs an arse*), * il recule, il n'y est pas porté, il n'y a pas de penchant *ou* d'inclination; * il tire le cul en arrière. *To stand in* (*to cost*) coûter, revenir. *To stand in need of a thing*, avoir besoin d'une chose. *To stand in stead*, servir, rendre service, être utile. *To stand out* (or *affirm*) soutenir *ou* maintenir avec opiniâtreté, s'obstiner. * *To stand up for the protestant religion*, défendre *ou* maintenir la religion protestante. * *To stand upon one's legs* or *bottom* (*to maintain one's self*) se soutenir, avoir de quoi subsister, être en état de vivre sans le secours d'autrui, *ou* se passer des autres.

To stand, Mar. faire route, porter, *etc. To stand in shore*, avoir le cap sur la terre, porter la bordée à terre. *To stand in for the land*, rallier la terre. *To stand towards a ship*, rallier un bâtiment. *To stand off* or *to stand out to sea*, porter au large, avoir le cap au large. *To stand off and on*, se tenir bord sur bord. *To stand on*, continuer sa route. *To stand on in a bow and quarter line*, courir en échiquier. *To stand under an easy sail*, faire route à petites voiles. *To stand upon the starboard* or *larboard tack*, courir tribord ou bâbord amure. *To stand to the northward, southward, eastward*, or *westward*, etc. faire route au nord, au sud, à l'est, *ou* à l'ouest; faire route pour le nord, *etc. To stand by a rope*, etc. veiller à une manœuvre, *etc. Stand by the topsail haliards*, veille aux drisses des huniers. *Stand by the main-sheet*, un homme à la grande écoute. *Stand by the sheet anchor*, soit paré à mouiller l'ancre de miséricorde. *Stand from under*, gare dessous. *How is that ship standing?* comment porte ce vaisseau? *She is standing in shore*, il porte la bordée à terre. *Is she standing away from us?* prend-t-il chasse? *At day break we discovered the enemy standing to the southwest*, à la pointe du jour nous découvrîmes l'ennemi qui faisoit route au sud-ouest. *Two vessels have stood into the fleet*, deux bâtimens ont rallié l'escadre. *The glass stands*, le sablier dort.

Standard [stên'darddе], s. étendard, sorte d'enseigne *ou* de drapeau, *m.* (*standing measure*) étalon, *m. mesure sur laquelle on règle toutes les autres*; (*tree in the open air*) arbre en plein vent, *m. The standard bearer*, porte étendard, *m.*

Standard, Mar. étendard royal (qui s'arbore au grand mât lorsque le roi d'Angleterre *ou* quelque prince du sang est à bord) *Standards*, courbes verticales des ponts (dont une branche se cheville sur le pont et l'autre sur le côté du vaisseau entre les sabords. A la place de ces pièces on met souvent des aiguillettes de porques et quelquefois des courbes de fer). *Standard-knees*, courbes verticales employées le plus souvent aux baux de faux pont (elles se chevillent d'un côté contre la face verticale du bau et de l'autre contre le bord du vaisseau). *Standards of the bitts*, courbes des bittes.

Stander, s. baliveau, *m.* * *An old stander*, un vieux pilier, un homme qui a demeuré long-temps dans un endroit *ou* qui a été long-temps d'une société. *A stander-by* [é stên'd'r-baï], un spectateur, un regardant. *Stander-grass*, satyrion, *m. sorte d'herbe.*

Standing [stên'din], s. l'action de s'arrêter, *etc. Standing* or *standing-place*, poste, *m.* place, *f.* lieu où l'on se tient, lieu où l'on est, *m.*

Standing, adj. Ex. *Standing water*, des eaux dormantes *ou* croupissantes, *f. A standing dish*, plat ordinaire, *m.* * pain quotidien, *m. A standing regiment*, régiment en pied, régiment retenu *ou* conservé sur pied, *m. To keep a standing army*, entretenir une armée sur pied. *Standing-crust*, croûte ferme d'un pâté, *f. To do a thing standing*, faire quelque chose debout.

Standing, Mar. *the standing part of a rope* or *tackle*, le dormant d'un cordage *ou* d'un garant de palan. *That vessel has not a mast standing*, ce bâtiment a perdu toute sa mâture. V. *to Stand* et *Rigging*

Standish [stêndiche], s. écritoire de table, *f.*

Stannary [stênery], adj. qui regarde les mines d'étain.

Stanza [stên'za], s. stance, *f.*

Staple [stéple], s. étape, *f.* entrepôt, *magasin* ou *marché public*, m. *A staple commodity*, marchandise d'étape, *f. The staple of a lock*, la gâche d'une serrure.

Staple, Mar. crampe de fer, *f.*

Star [starre], s. astre, *m.* étoile, *f. The dog-star*, la canicule. *A blazing-star* [é blézin-star], une comète. *A star-gazer*, un astronome. *Star-chamber* (*a court at Westminster, put down by Char. I*) la chambre étoilée (*cour de justice extraordinaire qui fut abolie l'an 1641, sous le règne de Charles I*).

Starboard [star-bôrd], Mar. tribord ou stribord, *m.* côté droit du vaisseau (en regardant l'avant *ou* en allant de l'arrière à l'avant). *Starboard withal*, tribord un peu.

Starch [stârtche], s. empois, *m. Starch corn*, escourgeon, *m.*

to Starch, v. a. empeser.

Starched [stârtched], adj. empesé. * *A starched discourse*, un discours empesé, un discours affecté ou plein d'affectation.

Starcher, s. (*a woman that starches*) empeseuse, *f.*

Starching, s. empesage, *m.* l'action d'empeser, *etc.* V. *to Starch.*

Starchness, s. manières affectées, *f.*

Stare, s. (*a bird*) étourneau, *m.*

TO STARE [tou stére], v. n. regarder avec attention, regarder fixement ou entre les deux yeux.

STARING, s. l'action de regarder, *etc.* P. *There is a difference between staring and stark mad*, il y a de la différence entre un borgne et un aveugle.

STARING, adj. Ex. *A staring look*, des yeux égarés ou hagards ou effarés, *m.*

STARINGLY [stéringly], adv. Ex. *To look staringly*, regarder fixement ou entre deux yeux.

STARK [stârke], adv. tout, tout-à-fait. *Stark-naught*, qui ne vaut rien du tout.

STARLING, s. (*a bird*) étourneau, *m.*

STARRED, adj. étoilé, semé d'étoiles.

STARRY [stâry], adj. étoilé, plein d'étoiles.

START [stârte], s. écart, saut de peur, tressaillement, *m.* *To give a start*, faire un écart, sauter de peur, tressaillir.

TO START, v. n. tressaillir, sauter de peur, faire un écart, faire des écarts, se jeter brusquement à côté; (*to begin to run*) partir. *To start up*, s'élever, commencer à paroître.

To start, v. a. (*to put up a hare*) lancer un lièvre, le faire partir, le faire lever. * *To start a new question*, * lever le lièvre, faire, proposer une nouvelle question.

To start, Mar. *to start water*, vider l'eau des pièces. *To start the anchor*, déplanter.

STARTED, adj. lancé, *etc.*

STARTER, s. Ex. *He was no starter* (*he sat close to it*) il tint bon, il ne quitta point.

STARTING [stârtin], s. l'action de tressaillir, *etc.*

STARTING, adj. Ex. *A starting-horse*, un cheval ombrageux ou peureux, *m.* *The starting place* (*at horse-races*) la barrière, *f.*

Starting bolt, Mar. repoussoir à manche, *m.*

STARTISH, adj. (*speaking of horse*) un peu ombrageux.

TO STARTLE [tou stârtle], v. a. surprendre, étonner, jeter dans l'étonnement, faire peur, faire tressaillir ou trembler de peur.

To startle, v. n. tressaillir ou trembler de peur.

STARTLED [stârtled], adj. surpris, étonné.

STARTLING, s. l'action de surprendre, *etc.*

TO STARVE [tou stârve], v. a. affamer, faire souffrir la faim, faire mourir de faim.

To starve, v. n. être affamé, mourir de faim.

STARVED, adj. affamé, qui a grand faim, qui meurt de faim, famélique. *Starved to death with hunger or cold*, mort de faim ou de froid.

STARVING [stârvin], s. l'action d'affamer, *etc.*

STARVELING, s. un affamé.

STATE [stéte], s. état, *m.* condition, disposition, *f.* état, empire, royaume, *m.* souveraineté, république, *f.* éclat, *m.* pompe, grandeur, splendeur, magnificence, parade, *f.* *To lie in state* (*as a dead body*) être exposé sur un lit de parade. *To live in great state*, vivre splendidement. *The States* or *the States of Holland* [de stéce of Hôleu'de], or *the States of the United Provinces*, les États, ou les États-Généraux, ou les États des Provinces-Unies, *m. pl.* *State and condition of a ship*, état et situation d'un bâtiment, *m.*

TO STATE, v. a. régler, arrêter, établir, déterminer.

STATED, adj. réglé, arrêté, établi, déterminé.

STATELINESS, s. grandeur, magnificence, somptuosité, splendeur, *f.* majesté, *f.* air grand et noble, *m.*

STATELY, adj. superbe, magnifique, somptueux, splendide.

STATELY, adv. superbement, magnifiquement, somptueusement, splendidement; majestueusement, avec majesté; d'une manière noble; fièrement, avec fierté.

STATER [stât'r], s. (*an ancient Greek coin of several sorts*) un statère.

STATESMAN [stéteemenne], s. un politique, un ministre d'état.

STATESWOMAN, s. une politique.

STATICAL, adj. qui regarde la statique.

STATICS, s. la statique.

STATING, s. (from *to state*) l'action de régler, *etc.*

STATION [stéchenne], s. (*standing*) station, *f.* (*post* or *rank*) poste, *m.* place, *f.* rang, *m.* condition, *f.* emploi, *m.*

Station, Mar. poste, *m.* station, *f.* *Station bill*, rôle de postes. *We are in our own station*, nous sommes à notre poste. *What station is your ship to have?* quelle station doit avoir votre bâtiment? *The signal is made for us to keep our station*, on nous a flambés.

TO STATION, v. a. poster.

To station, Mar. stationner, désigner le poste de. V. *Stationed*.

STATIONED, adj. posté.

Stationed, Mar. stationné. *That frigate is stationed off Brest*, cette frégate est stationnée devant Brest. *Our people are all stationed*, les postes de tout notre équipage sont désignés.

STATIONARY, s. stationnaire.

STATIONER [stéssion'r], s. papetier, marchand de papier, d'encre, de plumes, de cire et de livres de papier en blanc. *The company of stationers*, la société ou le corps des libraires; *cette société comprend en Angleterre quatre différens métiers, savoir*, les imprimeurs, les papetiers, les libraires et les relieurs de livres.

STATIST [stétiste], s. un politique.

STATUARY [stétiouéry], s. un statuaire; la sculpture.

STATUE [stétioue], s. statue, figure, *f.*

STATURE [stétieure], s. stature, taille, *f.*

STATUTABLE, adj. conforme aux statuts.

STATUTABLY, adv. conformément aux statuts.

STATUTE [stétioute], s. statut, *m.* loi, ordonnance, *f.* règlement, *m.* *The statute laws*, les lois parlementaires, *f.* *Statute work*, corvée, *f.*

TO STAVE [tou stéve], v. a. (from *staff*) défoncer; (*to*

keep off) empêcher de noire, écarter, détourner. *To stave a cask*, défoncer une futaille. V. *Stove*.

Staved, adj. défoncé, *etc.* V. *Stove*.

Staves [stév'ce], le pluriel de *staff*. *Staves-acre*, or *stave-aker*, l'herbe aux poux, *f*.

Stay [stè], s. retardement, délai, *m.* séjour, *m.* demeure, *f.* *Make no stay*, ne tardez point, ne vous amusez *ou* ne vous arrêtez point. *A stay (for a child's cap)*, bride de béguin d'enfant, f. *A stay-band (for a new-born child)* têtière d'enfant nouveau-né, *f.* *Stays* [stece] (*pair of women's stays*) un corps de jupe.

Stay, Mar. étai, *m.* relâche (dans un port) *f.* *Stay*, action de virer vent devant. *To heave in stays*, donner vent devant. *To miss stays*, manquer à virer, refuser de virer. *What stay did you make at Lisbon?* quelle relâche avez-vous faite à Lisbonne? *Fore stay*, etai de misaine *Fore stay-sail stay*, draille de voile d'étai de misaine, *f.* *Fore spring-stay*, faux étai de misaine. *Fore top mast stay*, or *fore top stay*, étai du petit hunier *ou* du petit mât de hune. *Fore top mast spring stay*, faux étai du petit mât de hune. *Fore top gallant stay* étai du petit mât de perroquet. *Fore top gallant royal stay*, étai du petit mât de perroquet volant. *Main stay*, grand étai. étai du grand mât. *Main stay-sail stay*, draille de la pouilleuse *Main spring stay*, faux grand étai. *Main top mast stay* or *main top stay*, étai du grand hunier *ou* du grand mât de hune. *Main top mast spring stay*, faux étai du grand mât de hune. *Main top gallant stay*, étai du grand perroquet *ou* du grand mât de perroquet. *Main top gallant royal stay*, étai do grand mât de perroquet volant. *Main top gallant stay-sail stay*, draille de voile d'étai de perroquet. *Middle stay-sail stay*, draille de la fausse voile d'étai. *Mizen stay*, étai d'artimon. *Mizen stay-sail stay*, draille du foc d'artimon. *Mizen top mast stay*, étai du mât de perroquet de fougue. *Mizen top gallant stay*, étai du mât de perruche. *Preventer stay*, faux etai. *Back stays* or *breast back stays*, galhaubans V. *Back*. *Stay-sail*, voile d'étai, *f.* foc, *m.* *Main stay-sail*, grande voile d'etai. pouilleuse. *Main top mast stay-sail*, voile d'etai de hune. *Main top stay-sail*, voile d'etai de grand hunier *ou* grande voile d'étai de hune. *Main top gallant stay-sail*, voile d'étai de perroquet ou de grand perroquet. *Main top gallant royal stay-sail*, voile d'étai de perroquet volant. *Fore top stay-sail*, second foc, *m.* voile d'étai de misaine, *f.* *Fore top mast stay-sail*, petit foc, tourmentin, *m.* trinquette, *f.* *Middle stay-sail*, fausse voile d'étai. *Mizen stay-sail*, foc d'artimon, *m.* voile d'étai d'artimon, *f.* *Mizen top stay-sail* or *mizen top mast stay-sail*, voile d'étai de perroquet de fougue, *f.* diablotin, *m.* *Mizen top gallant stay-sail*, voile d'étai de la perruche. *Stay-sail sheets*, écoutes de voiles d'étai, *f.* *Storm stay-sails*, voiles d'étai et focs de cap. V. *Voilure*, partie Française.

to Stay, v. n. (*to stand* or *wait*) attendre, se tenir, demeurer, s'arrêter; (*to stop* or *tarry*) s'arrêter, demeurer, tarder, s'amuser. *To stay*, v. a. arrêter, retenir; (*to appease*) arrêter, apaiser. *To stay one's stomach*, apaiser la faim ou étourdir la grosse faim.

To stay, Mar. *to stay a ship*, faire prendre vent à un vaisseau, donner vent devant *That vessel will not stay*, ce bâtiment refusera, ce bâtiment manquera à virer. *Our signal is made to stay by the prizes*, le signal nous est fait pour rester auprès des prises.

Stayed, adj. grave, sérieux, sage, posé, rassis, modéré, retenu.

Stayedly, adv. gravement, avec gravité ou retenue ou modération.

Stayedness, s. gravité, *f.* sérieux, *m.* retenue, modération, *f.*

Stayer, s. celui qui arrête, *etc.*

Staying [stéin], s. l'action d'attendre, *etc.*

Stead [stide], s. (*place*) place, *f.* lieu, *m.* *In his stead*, en sa place. *Instead of that*, au lieu de cela. *To stand in good stead*, servir, rendre bon service, être utile.

to Stead, v. a. servir, rendre service, être utile.

Steadfast, adj. ferme, constant, inébranlable.

Steadfastly, adv. constamment, avec fermeté, avec constance.

Steadfastness, s. fermeté, constance, *f.*

Steadily [stédily], adv. avec fermeté *ou* assurance, d'un pas ferme, constamment.

Steadiness, s. fermeté, assurance, constance, *f.*

Steady [stédy], adj. sûr, ferme.

Steady, Mar. *a steady breeze*, une brise faite. *Steady as you go*, *steady*, gouverne-là.

Steak [steke], s. côtelette. *A mutton steak*, côtelette de mouton, *f.* *Beef-steak* [bifsteke], tranche de bœuf.

to Steal [tou stile] or to Steal *away*, v. a. prét. *stole*, part. *stolen*; dérober, voler, friponner, soustraire, emporter. *To steal a marriage*, se marier clandestinement.

To steal away, v. n. se dérober, s'échapper, s'enfuir *ou* se sauver secrètement *ou* sans être aperçu, se retirer à la dérobée.

Stealer [stil'r], s. voleur, larron, *m.*

Stealing [stilin], s. l'action de dérober, *etc.*

Stealingly, adv. secrètement, à la dérobée.

Stealth [stelce], s. Ex. *To do a thing by stealth*, faire une chose à la dérobée, en cachette, furtivement *ou* secrètement.

Steam [stéme], s. odeur *ou* senteur forte, vapeur, *f.*

to Steam, v. n. jeter *ou* exhaler quelque senteur forte *ou* méchante, ou quelque vapeur.

Steatoma, s. stéatome, *m.*

Stedfast, etc. V. *Steadfast*, etc.

Steed [stide], s. un cheval, un coursier, *m.*

Steel [stile], s. acier; fusil, *m. Steel-yard (a hand-scale)* une romaine, un peson.

to Steel, v. a. acérer, garnir d'acier. * *To steel*, endurcir.

Steeled [stiled], adj. acéré, endurci, *etc.*

Steely, adj. d'acier, de fer, acéré.

Steep [stipe], adj. roide, escarpé, difficile à monter.

Steep to, Mar. de fer *ou* à pic. *A shore steep to*, une côte de fer *ou* à pic. *Steep but*, baille à dessaler (le bœuf, le lard, le poisson).

to Steep, v. a. tremper, faire tremper *ou* infuser.

Steepen, adj. qui a trempé, qu'on a mis tremper, infusé.

Steeping, s. l'action de mettre tremper, *etc.*

Steeple, s. un clocher. *A steeple-house*, une maison à clocher, *sobriquet que les fanatiques donnent* à une église *des episcopaux.*

Steepness, s. (from *steep*) roideur, pente roide ou difficile à monter, *f.*

Steer, s. un bouvillon, un jeune bœuf.

to Steer [ton stire], v. a. et n. Mar. gouverner, diriger le vaisseau à l'aide du gouvernail, *etc. To steer northward, to steer one's course northward*, gouverner nord, gouverner au nord, faire route, porter, courir, naviguer, faire voile ou faire sa course au nord. *To steer for a harbour*, etc. faire route pour un port, *etc. Steer small*, gouverne sans donner beaucoup de barre.

Steerage [stiredge], s. Mar. chambre en avant de la cloison de la grande chambre et qui lui sert d'antichambre (dans les vaisseaux de guerre anglais); logement des matelots (dans les vaisseaux marchands), effet du gouvernail. *Steerage way*, sillage, chemin du vaisseau qui le met en état de sentir son gouvernail. *We have good steerage way*, notre bâtiment gouverne bien, il y a bon sillage. *She has not steerage way*, le vaisseau ne gouverne pas, il n'y a point de sillage.

Steered, adj gouverné, *etc.*

Steering, s. Mar. gouvernement, *m.* l'action de gouverner. *Steering wheel*, roue du gouvernail, *f.*

Steersman [stiresmenne], s. Mar. timonnier, *m.*

to Steeve, v. n. Mar. être élevé (parlant du beaupré, du bâton de foc, *etc.*) *The bowsprits of French men of war steeve more than those of English*, les beauprés des vaisseaux de guerre français sont beaucoup plus élevés que ceux des Anglais.

Steganography, s. stéganographie, *f.*

Stegnotick, adj. stegnotique.

Stellate [stélete], adj. Ex. *Stellate plants*, plantes dont les feuilles sont radiées ou disposées autour de leurs tiges en forme d'étoile.

Stellionate [stélionete], s. stellionat, *m.*

Stem [stemme], s. (*stalks of plants*) tige, *f.* * *A noble stem*, (or *race*) * une tige noble, une race illustre.

Stem, Mar. étrave, *f. From stem to stern*, de tête en tête.

to Stem, v. a. arrêter le cours de, s'opposer à.

To stem the tide, Mar. refouler la marée, éviter à la marée.

Stemson, s. Mar. marsouin d'avant, *m.* contre-quille, *f.*

Stench, s. puanteur, *f.*

Stentorian [sten'tôrienne], adj. stentorée, de stentor. Ex. *A stentorian voice*, voix stentorée, voix de stentor, voix extrêmement forte, *f.*

Stentorophonic [stên'torophônic], adj. de stentor, stentorée, qui se fait entendre de loin. *A stentorophonic tube*, trompette parlante, dont on use sur mer et à l'armée pour se faire entendre de loin.

Step [steppe], s. pas, *m.* enjambée, *f.* (*foot-step*) pas, vestige, *m. I will make a step thither*, je m'en vais y faire un tour. *The step of a door*, le pas ou le seuil de la porte. *He thought the step was not great from the church of England to the church of Rome*, il crut qu'il n'y avoit pas beaucoup de chemin à faire de l'église anglicane à celle de Rome.

Step-father [steppe-fâd'r], s. beau-père, père d'un enfant que la femme a eu d'un autre mari. *Step-mother*, marâtre, belle-mère. *Step-son*, beau-fils. *Step-daughter*, belle-fille.

Step, Mar. carlingue (*des mâts* on *des cabestans*). *Steps for ladders*, échelons et taquets d'échelles, *m.*

to Step, v. n. aller, faire un tour ou aller un tour. *To step after*, suivre. *To step aside*, se mettre à l'écart, faire un écart, s'écarter, se ranger à quartier. *To step back*, retourner sur ses pas, rebrousser chemin. *To step up*, monter. *To step down*, descendre. *To step in*, entrer. *To step out* [tou step ôte], sortir. *To step over*, passer, traverser. * *To step into an estate*, entrer en possession d'un bien, en prendre possession.

To step, Mar. *to step aboard*, aller à bord. *To step a-shore*, mettre pied à terre. *Step the masts*, mâte le canot.

Stepping, s. l'action d'aller.

Stept, prétérit du verbe *to step.*

Stercoration, s. l'action de fumer, d'engraisser une terre avec du fumier.

Stereography, s. stéréographie, *f.*

Stereometry, s. la stéréométrie.

Steril [steril], adj. stérile, qui ne produit rien.

Sterility [stérilety], s. stérilité, *f.*

Sterling [stérlin], s. (*a name given to English money*) sterling.

Stern [stérne], adj. sévère.

Stern, s. Mar. poupe, *f.* arrière, *m. Stern-post*, étambord, *m. By the stern*, sur l'arrière, sur cul. *Square stern*, poupe carrée. *Pink stern* or *little stern*, poupe étroite (formée par deux ailes comme celles des pinques, des felouques, des chebecs, *etc.*) *Stern posts*, sabords de retraite, *m. Sternmost* (*speaking of a single ship*) le vaisseau de queue. (*Speaking of the ships of a fleet*), la queue d'une escadre.

Stern fast, croupière, amarre qui tient un vaisseau, *etc.* par l'arrière, *f.* *Stern sheets of a boat*, chambre d'un canot, *f.* *Stern frame*, arcasse. V. *Arcasse*, partie française. See also *Astern*, *Board*, *Chase*, *to Fall*, *Gallery* and *Way*.

Sterned, adj. Mar. Ex. *Square-sterned ship*, bâtiment à poupe carrée. *Pink-sterned ship*, vaisseau à poupe étroite.

Sternly [stèrn'ly], adv. d'un air sévère.

Sternness, s. (or *stern look*) mine, *f.* ou visage sévère, *m.*

Sternon, s. (*breast-bone*) le sternum, *m.*

Sternutation [sternoutécheune], s. éternuement, *m.*

Sternutative, adj. sternutatif.

Sternutatory, s. un sternutatoire.

Stew [stioû], s. réservoir, vivier, *m.* étuve, *f.* V. *Stews*.

to Stew, v. a. faire une étuvée *ou* faire cuire à l'étuvée.

Steward [stiouard], s. (*in a noble* or *gentleman's house*) maître d'hôtel, intendant d'une grande maison, *m.* *The lord steward of the king's household*, le grand maître de la maison du roi. *The lord high steward of England*, le grand maître d'Angleterre.

Steward, Mar. maître valet, commis des vivres, munitionnaire. *Steward's mate*, maître valet. *Captain's steward*, maître d'hôtel du capitaine. *Ward-room steward* or *gun-room steward*, maître d'hôtel de l'état-major.

Stewardship, s. la charge de maître d'hôtel, *etc.* dans ses diverses significations.

Stewed [stioued], s. (from *to stew*) à l'étuvée, cuit à l'étuvée. *Stewed meat* or *a dish of stewed meat*, une étuvée. *Stewed fruit*, compote de fruit, *f.*

Stewing, s. l'action de faire cuire à l'étuvée.

Stews, s. un lieu infâme, un lieu de débauche, un bordel.

Stick [stike], s. un bâton. *A printer's composing stick*, le composteur. *Small sticks* (*to kindle the fire with*) broussailles, *f. pl.* *Candlestick*, chandelier, *m.*

to Stick, v. a. prét. et part. *stuck*; attacher, mettre, ficher. *To stick a pig*, tuer un cochon. *To stick into.* Ex. *He stuck his dagger into his breast*, il lui plongea son poignard dans le sein.

To stick, v. n. s'attacher, tenir, se tenir, demeurer.* *It is a nick-name that will stick by him as long as he lives*, c'est un sobriquet qui lui demeurera toute sa vie. * *To stick at a thing*, faire conscience ou scrupule ou difficulté de dire *ou* de faire. *What do you stick at?* qu'est-ce qui vous retient? *ou* qui vous en empêche? *To stick by.* Ex. *Meat that sticks by the ribs*, une viande gluante. *To stick* (or *stand*) *by one*, soutenir quelqu'un, l'appuyer. *To stick in* [tou stik inne]. Ex. *To stick in the mire*, être embourbé *ou* enfoncé dans un bourbier. *You stick in the same mire*, vous êtes dans le même bourbier *ou* embarras. *To stick out* [tou stik-ôte], Ex. *He sticks out* (*he will not meddle*) il se retire, il ne veut pas en être, il ne veut pas s'intriguer dans cette affaire. *To stick upon a thing*, insister sur quelque chose, faire quelque difficulté là-dessus.

To stick, Mar. *To stick out the main sheet*, alléger la grande écoute. *To stick fast in the mud*, s'envaser. *To stick hard and fast upon a bank*, s'échouer ou mouiller avec la quille sur un banc.

Sticking [stickin], s. l'action d'attacher, *etc.*

to Stickle, v. n. Ex. *To stickle* [tou stickle] *hard in a business*, être ardent en quelque chose, s'y porter ou la pousser avec vigueur.

Stickler [stickl'r], s. un homme ardent, un acteur, une personne qui conduit *ou* qui a conduit une intrigue, un chef de parti; (*a zealous man*) un zélateur, un partisan zélé.

Stickling, s. l'action de pousser une chose *ou* de conduire une intrigue vigoureusement.

Sticky [sticky], adj. gluant.

Stiff [stiffe], adj. roide. *Stiff with starch*, empesé, roide. * *Stiff* (*affected*) or *starched stiff*, roide d'empois, empesé, affecté, plein d'affectation. * *Stiff-necked* (*obstinate*) roide, opiniâtre, inflexible, qui se roidit *ou* qui s'opiniâtre.

Stiff, Mar. dur, *etc.* *A stiff ship*, un vaisseau dur à abattre. *Our ship is as stiff as a church*, notre bâtiment porte la voile comme un rocher.

to Stiffen [tou stif'ne], v. a. roidir, rendre roide ou ferme. *To stiffen with starch*, roidir avec de l'empois, empeser.

To stiffen, v. n. se roidir, devenir roide ou s'engourdir.

Stiffened, adj. roidi, *etc.*

Stiffening [stifenin], s. l'action de roidir, *etc.*

Stiffly [stifly], adv. fermement, opiniâtrément.

Stiffness, s. roideur, tension, *f.* roideur de froid, *f.* engourdissement, *m.*

to Stifle [tou staïfle], v. a. étouffer, suffoquer.

Stifled, adj. étouffé, suffoqué.

Stifling [staïflin], s. l'action d'étouffer ou de suffoquer.

Stifling, adj. étouffant, qui étouffe, qui est capable d'étouffer.

Stigma [stigmé], s. stigmate, *m.* marque de disgrâce et d'infamie.

Stigmatic or Stigmatical, adj. infâme, noté d'infamie.

to Stigmatise [tou stigmétaïse], v. a. stigmatiser, marquer avec un fer chaud, noter d'infamie, déchirer, noircir la réputation de quelqu'un, médire de lui.

Stigmatised, adj. stigmatisé, noté d'infamie.

Stigmatising, s. l'action de stigmatiser, *etc.*

Stile [staïle], s. (*to go from one field to another*) espèce de barrière, *f.* ou un pas de haie. *A turn-stile*, un tourniquet.

Still [stil], adj. tranquille, calme, qui est en repos, quiet, qui n'est point agité. *Still-born*, mort-né.

to Still, v. a. (*to distil*) distiller; (*to calm*) calmer, rendre calme ou tranquille.

Still, adv. toujours; (*yet*) encore; (*without motion*) sans mouvement, en repos. *Sit you still, stand still, lie still, hold still*, ne bougez pas.

Stillator [stilét'r] *or* Stillatory, s. un alembic.

Stilled [stiled], adj. distillé, *etc.*

Stilletto [stilette], s. (*an Italian dagger*) un stilet, un poignard à l'italienne.

Stilling, s. (from *to still*) distillation *ou* l'action de distiller, *etc.*; (*guantry*) chantier, *m. sur lequel on met les tonneaux de vin.*

Stillness, s. (*silence*) silence, *m.* (*calmness*) calme, repos, *m.* tranquillité, *f.*

Stilts [stiltce], s. des échasses, *f. pl.*

to Stimulate [tou stimioulete], v. a. aiguillonner, picoter, irriter; * (*to egg on*) aiguillonner, inciter, pousser, porter, animer.

Stimulated, adj. aiguillonné, picoté; * aiguillonné, incité, poussé, animé, porté.

Stimulating, s. l'action d'aiguillonner, de picoter, *etc.* picotement, *m.*

Stimulating, adj. qui picote, picotant.

Stimulation [stimioulechenne], s. aiguillonnement, aiguillon, *m.* incitation, *f.*

Sting [stingue], s. aiguillon, *m.*

to Sting, v. a. prét. *stang*, part. *stung*, piquer, mordre.

Stingily, adv. sordidement en taquin.

Stinginess, adv. (from *stingy*) taquinerie, mesquinerie, avarice vilaine *ou* sordide, *f.*

Stinging [stindgin], s. (from *to sting*) piqûre, morsure, *f.* l'action de piquer *ou* de mordre.

Stingy, adj. taquin, mesquin, avare, intéressé, chiche.

Stink [stinke], s. puanteur, mauvaise odeur, *f. Stink pot*, pot à feu, *m.*

to Stink, v. n. prét. *stank*, part. *stunk*, puer, être puant *ou* sentir mauvais.

Stinking [stinkin], adj. puant.

Stinkinglt, adv. lâchement, d'une manière lâche.

Stint [stin'te], s. bornes, mesure, *f.*

to Stint, v. a. (or *limit*) borner, limiter, mettre *ou* donner des bornes, astreindre.

Stinted, adj. limité, borné, à qui l'on a donné des bornes, *etc.*

Stinting [stin'tin], s. l'action de limiter, *etc.*

Stipend [stipen'de], s. gages, salaire, appointement, *m.*

Stipendiary [stipen'diery], s. serviteur à gages, qui prend *ou* qui a des gages, *m.*

Stipone, s. sorte de liqueur douce et composée.

to Stipple [tou stipple], v. a. pointiller des points en miniature.

Stiptic [stiptick]. V. *Styptic.*

to Stipulate [tou stipionlete], v. a. stipuler, convenir, faire une stipulation.

Stipulated, adj. stipulé, dont on est convenu de part et d'autre.

Stipulation [stipiouléchenne], s. stipulation, convention, *f.* pacte, *m.*

Stipulator, s. celui *ou* celle qui stipule.

Stir [stir], s. (*noise, bustle*) bruit, bruit de querelle, tumulte, *m.*

to Stir, v. a. remuer, mouvoir, branler, agiter. *To stir up* (*to cause*) susciter, causer, faire naître, émouvoir.

To stir, v. n. remuer, se remuer, se mouvoir, branler, bouger. *I can't stir abroad* or *out*, je ne puis pas sortir.

Stirred, adj. remué, *etc.*

Stirrer, s. celui *ou* celle qui remue, qui excite. *A stirrer of sedition*, un séditieux, un incendiaire.

Stirring [stirrin], s. l'action de remuer, *etc.*

Stirring, adj. Ex. *To be stirring* (or *rising*) se lever.

Stirrup [stireuppe], s. un étrier. *Stirrup-leather*, étrivière. *Stirrup-stockings*, des bas à étrier, *m.* des chaussettes, *f. Shoe-maker's stirrup*, tire-pied de cordonnier, *m.*

Stirrup, Mar. étrier de marche-pied, *m. Iron stirrups.* V. *Strop.*

Stitch, s. point, un point d'aiguille, *m.* (*a sharp pain*) point, *m.* douleur aiguë, *f.*

to Stitch [tou stitche], v. a. (*to sew*) coudre, piquer.

Stitched, adj. cousu, *etc.*

Stitcher, s. celui *ou* celle qui coud, *etc.*

Stitching [stitchin], s. l'action de coudre, *etc. Stitching-silk*, grosse soie, *f.*

Stithy [stissy], s. une enclume; maladie qu'ont les bœufs, qui fait que leur peau s'attache si fort à leurs côtes, qu'ils ne se peuvent remuer.

to stithy, v. a. forger sur l'enclume.

to Stive [tou stive], v. a. presser. *To stive meat*, étuver, faire cuire de la viande à l'étuvée.

To stive, v. a. et n. étouffer de chaud, faire perdre *ou* perdre la respiration.

Stiver [staïv'r], s. (*a Dutch penny*) un sou de Hollande.

Stoaked [stôked], adj. (*a sea-term for stopped*) bouché.

Stoccado [stokédo], s. estocade, *f.* coup d'estocade, coup d'épée, *m.*

Stock, s. (*stem of a tree*), le tronc *ou* le corps d'un arbre, la souche; * (*family*), tige, famille, race, *f.*; (*store*) provision, *f. A stock of money*, fonds, capital, *m. A leaning-stock*, un appui, un soutien. **He stood stock still*, il s'arrêta tout court. *Laughing-stock*, risée, *f.* jouet, *m. Stocks* (*a pair of stocks for malefactors*) des ceps, *m. Stock-fish*, stock-fiche, *m. poisson de mer*, sorte de morue sèche. *Stock-dove*, biset, *m. Stock* or *stock-gilliflower*, la giroflée, *f.* giroflier, *m. Stock* (*shares in the public funds*) actions, *f. pl. A stock-lock*, s. serrure à pêne dormant, *f.*

Stock, Mar. provision, *f. etc. Fresh stock*, rafraîchissemens, *m. Stock of an anchor*, jât d'ancre, *m. Stocks* [stôkce], chantier, *m. A ship on the stocks*, un vaisseau sur le chantier, *m.*

to Stock, v. a. fournir, pourvoir, donner.

To stock an anchor, Mar. enjaler une ancre. *To stock*

aux rechanges du maître (d'équipage). *Captain's store-room*, soute aux provisions du capitaine. *Curpenter's store-room*, soute aux rechanges du maître charpentier. *Gunner's store-room*, soute aux rechanges du maître canonnier. *Lieutenant's store-room*, soute aux provisions de l'etat major.

TO STORE, v. a. munir, garnir. *To store a pond with fish*, peupler un étang.

STORED, adj. muni, *etc.* *A vessel well stored*, Mar. un bâtiment bien fourni en munitions de toute espèce.

STORER [stôr'rc], s. (*store-keeper*) garde-magasin, *m.*

STORING [stôrin], s. (from *to store*) l'action de munir, *etc.*

STORK, s. cigogne, *f.* *Stork-bill* (*an herb* or *flower*) géranium, *m.*

STORM [stôrme], s. tempête, tourmente, *f.* orage, *m.* bourasque, *f.* gros temps, *m.* (*assault*) assaut, *m.* P. *After a storm comes a calm*, après la pluie vient le beau temps.

Storm, Mar. tempête, tourmente, *f.* fort coup de vent, *m.* V. *Stay.* See also *Voilure*, partie Française. *It blows a hard storm*, il fait une tempête ou tourmente affreuse.

TO STORM, v. n. tempêter, s'emporter, criailler, faire grand bruit, foudroyer, faire du vacarme.

To storm, v. a. Ex. *To storm a town*, donner l'assaut à une ville.

STORMED, adj. à qui l'on a donné l'assaut.

STORMING [stôrmin], s. emportement, *m.* l'action de tempêter, *etc.*

STORMY, adj. tempestueux, orageux.

STORY [stôry], s. histoire, *f.* (*tale*) une histoire, un conte, une sornette. *A story of building*, un étage. *To find one out in a story*, trouver quelqu'un menteur.

TO STORY, v. a. rapporter, raconter, dire.

STOTE, s. sorte de furet puant.

STOVE [stôve], s. poêle ou po'le, fourneau, *m.* un couvet.

STOVE, adj. Mar. (*for staved*) défoncé, enfoncé, crevé. *Our launch is stove*, notre chaloupe est crevée.

STOUT [staoute], adj. (*courageous*) courageux, vaillant, brave, qui a du cœur, hardi.

STOUT, s. de l'aile forte, de la bière forte, *f.*

STOUTLY [stâoutly], adv. courageusement, vaillamment, avec beaucoup de valeur ou de bravoure.

STOUTNESS, s. bravoure, *f.* courage, *m.* valeur, résolution, fermeté; fierté, arrogance, *f.* humeur revêche, humeur inflexible, roideur, *f.*

TO STOW [tou stô], v. a. (*to lay by*) ranger, arranger, serrer, garder, mettre en réserve.

To stow, Mar. arrimer, *etc.* *To stow the hold*, arrimer la cale. *To stow away provisions*, *stores*, etc. mettre en place des provisions, munitions, *etc.* V. *Stowed.*

STOWAGE [stoêdge], s. lieu où l'on serre quelque chose, un magasin, un cellier, *etc.*

Stowage, Mar. arrimage, *m.*

STOW-BALL, s. sorte de jeu où l'on joue avec une balle et une crosse.

STOWED, adj. arrangé, serré, *etc.*

A brig well stowed, Mar. un brig dont l'arrimage est bien fait. *The anchor is stowed clear for running*, l'ancre est à poste. *The anchor is stowed for sea* or *for a full due*, l'ancre est à demeure.

STOWING, s. l'action d'arranger, *etc.*

TO STRADDLE [tou strêdle], (*to go straddling*) v. n. ouvrir ou écarter les jambes en marchant.

STRADDLING, adj. Ex. *To ride straddling*, aller à cheval, jambe deçà jambe delà, ou à califourchons.

TO STRAGGLE [tou strêggle], v. n. s'écarter, ne marcher pas en compagnie, *m.*

STRAGGLER [stregl'r] s. (*straggling soldier*) traîneur, soldat qui ne marche pas en compagnie, *m.*

Straggler, Mar. bâtiment séparé d'un convoi.

STRAGGLING [strêglin], s. l'action de s'écarter, *etc.*

STRAGGLING, adj. Ex. *A straggling soldier*, soldat qui ne marche pas en compagnie.

STRAIGHT [strête], adj. (*not crooked*) droit. *To make straight*, dresser, rendre droit. *To Make straight again*, redresser.

Straight timber, Mar. bois droit, bois de haute futaie, *m.*

STRAIGHT, adv. (*presently, directly*) présentement, tout de ce pas, sur-le-champ. *Go straight along*, allez tout droit.

TO STRAIGHTEN, v. a. (*to make straight*) dresser, redresser, rendre droit.

STRAIGHTENED, adj. dressé, redressé, rendu droit.

STRAIGHTENING, s. l'action de dresser, *etc.*

STRAIGHTNESS, s. qualité droite.

STRAIGHTWAY [strêtouay], adv. d'abord, incontinent, sur-le-champ.

STRAIN [strêne], s. (*tune*) air, accord, son, *m.* *High strain of speech* or *eloquence*, manière de parler élevée et qui n'a rien de bas, *f.* style élevé ou sublime, *m.* *Mingling some strains very bold with others very humble*, mêlant des traits fort hardis avec d'autres très-soumis. *Strain* (*breed*) *of horses*, race de chevaux. *Strain* (*sprain*), détorse, entorse, foulure de nerf, *etc. f.*

TO STRAIN, v. a. or *to strain through*, couler, passer; (*to over-do*) outrer, pousser trop loin. *To strain one's self*, v. n. se forcer. *To strain one's voice*, hausser, élever, pousser sa voix, crier fort haut.

To strain, v. n. s'efforcer, tâcher de toutes ses forces, s'évertuer.

To strain, Mar. fatiguer. *Our old ship strained so as almost to open every seam in her sides*, notre vieux bâtiment fatigua au point d'ouvrir partout.

STRAINED, adj. coulé, passé, *etc.* V. *to Strain.*

STRAINER [strên'r], s. un couloir, une passoire.

STRAINING, s. l'action de couler ou de passer, *etc.*

STRAIT, adj. (*narrow*) étroit, serré. V. *Straight.* *Strait entrance* (*of a harbour*) goulet, *m.*

Strait, s. (*distress, difficulty*) détresse, peine, *f.* embarras, *m.* *To be in great straits*, être à l'étroit ou réduit à l'étroit, être réduit à l'extremité, se trouver dans une grande nécessité, être fort en peine, être dans un mauvais pas. *Straits* [strétce], (*a sort of narrow cloth*) sorte de drap fort étroit.

Strait, Mar. (*narrow arm of the sea*) détroit, *m.* *The straits of Gibraltar*, le détroit de Gibraltar. *The straits of Dover*, le pas de Calais. *We are bound up the straits*, nous allons dans le Levant.

to Straiten [tou strét'ne], v. a. étrécir ou rétrécir, rendre étroit; presser vivement, réduire à l'extrémité, incommoder.

Straitly, adv. (*narrowly*) étroitement, à l'étroit, d'une manière serrée; (*strictly*) expressément, formellement, étroitement.

Straitened, adj. étréci, *etc.*

Straitness, s. qualité étroite, ce qui fait qu'une chose est étroite.

*Straitening, s. l'action d'étrécir, *etc.*

Strake [stréke], s. bande de fer de roue, *f.*

Strake, Mar. virures, fils de bordages, *f.* cours de cordages ou de vaigres, *m.* *Strakes of planks on the decks close to the binding strokes*, contre-hiloires, *f.* *The garboard strake*, le gabord, la virure de gabord. *To heel a strake*, abattre un vaisseau d'une virure. *To heel a ship three strakes out*, abattre un vaisseau de trois virures.

Strand [strên'de], s. un rivage élevé, bord, *m.*

Strand, s. Mar. rivage de la mer, *m.* plage, *f.* (*of a rope*) toron, *m.* *Rope of four strands*, cordage à quatre torons ou commis en quatre. *Rope of three strands*, cordage en trois.

to Strand, v. a. Mar. échouer. *Three vessels were stranded yesterday*, trois bâtimens s'échouèrent hier. *The small bower cable is stranded*, un des torons du câble d'affourche a manqué.

Stranded, adj. (*run aground*) qui a échoué sur la côte ou sur le rivage. V. to *Strand*.

Strange [strèndge], adj. (*wonderful*) étrange, surprenant, extraordinaire, admirable, étonnant; (*foreign*) étranger, d'un autre pays, lointain, de dehors. *Oh strange!* interj. prodige! chose surprenante! étrange chose!

Strange sail, adj. Mar. voile inconnue, *f.*

to Strange, v. n. être surpris, être étonné ou s'étonner de.

Strangely, adv. étrangement, d'une étrange manière, extrêmement, *etc.*

Strangeness, s. rareté, singularité, *f.*

Stranger [strêndj'r], s. un étranger, une étrangère. *I am altogether a stranger to him*, je ne lui suis point du tout connu, ou je ne le connois point du tout, je lui suis inconnu. *You are a great stranger here*, vous êtes ou devenez bien rare.

to Strangle, v. a. étrangler.

Strangled, adj. étranglé.

Strangler, s. celui qui étrangle.

Strangles [strêngl'ce], s. (*a horse disease*) gourme, *f.*

Strangle-weed, s. orobanche, *f. herbe.*

Strangulation [strenguenléchenne], s. strangulation, *f.* étranglement, *m.* (*terme de médecine*).

Strangling, s. l'action d'étrangler.

Strangury [strêngueury], s. suppression d'urine, difficulté d'urine, *f.*

Strap, s. courroie, bande, *f.* ou lien de cuir, *m.*

to Strap [tou strappe], v. a. donner les étrivières.

Strappado, s. l'estrapade, *f.*

Strapper, s. une grande femme ou fille.

Strapping, adj. grand. Ex. *A strapping girl*, une grande fille.

Stratagem [stràtédgeme], s. stratagème, *m.*

Straw [strâ], s. paille, *f.* (*rush, thing of no moment*) un fétu, un zest, un rien, une chose de rien. *To be in the straw* (*to lie in, as a woman*) être en couche, faire ses couches. *A straw-hat*, un chapeau de paille. *Straw-bed*, paillasse, *f.*

Strawberry [stràbery], s. fraise, *f.* *Large strawberry*, *pine strawberry*, capron, *m.* *Strawberry-plant*, fraisier, *m.* *A strawberry-tree*, un arbousier, *m.*

Stray, adj. (*strayed*) épave, égaré, perdu.

Stray, s. bête épave ou égarée ou perdue, *f.*

to Stray, v. n. s'égarer, se perdre, se fourvoyer.

Straying [strèin], s. égarement, *m.* ou l'action de s'égarer.

Streak [strîke], s. raie, *f.*

Streak, s. Mar. V. *Strake.*

to Streak, v. a. rayer, faire des raies, bigarrer.

Streaked, adj. rayé. *Streaked with several colours*, bigarré.

Streaky. V. *Streaked.*

Stream [strîme], s. courant, eau qui court, *m.* le fil de l'eau, le courant ou le cours d'une rivière, *m.*

Stream, s. Mar. courant, *m.* *Stream anchor*, ancre de touée, *f.* *Stream cable*, câble de touée, *m.*

to Stream or to Stream out, v. n. couler, sortir, ruisseler, saillir. *To stream off*, s'écouler.

To stream the buoy, v. n. Mar. mettre la bouée à l'eau, jeter la bouée.

Streamer [strîm'r], s. Mar. pendant, *m.* banderolle, *f.*

Streaming [strîmin], or Streaming out, s. l'action de couler, *etc.*

Streamy, adj. coulant.

Street [strîte], s. une rue. *A street-door*, porte de devant, *f.* *A street-walker*, une coureuse, une abandonnée.

Streigth [stréte]. V. *Strait.*

Strength [strên'ce], s. force, *f.* (*ability*) forces, *f.* pouvoir, *m.* *To gather strenght*, se fortifier.

to Strengthen, v. a. fortifier, affermir, rendre plus fort, augmenter ses forces, enforcer, renforcer, donner de nouvelles forces.

Strengthened [strĕn'cĕned], adj. fortifié.

Strengthener, s. corroboratif, *m.*

Strengthening, s. l'action de fortifier, d'affermir.

Strenuous [strénoueuss], adj. hardi, vigoureux, ferme, courageux, vaillant.

Strenuously, adv. hardiment, courageusement, avec courage, avec vigueur.

Strenuousness, s. vigueur, hardiesse, force, valeur, *f.*

Stress [strèce], s. (*main point in a business*) nœud, fond, point essentiel *ou* principal, *m. The stress of the war*, le fort de la guerre.

Stress of weather, s. Mar. temps forcé.

Stretch, s. étendue, *f.*

Stretch, s. Mar. bordée, *f. We have made a good stretch*, nous avons fait une bonne bordée. V. *Board* and *to Fetch.*

to Stretch, v. a. étendre, élargir, ouvrir. *To stretch* or *stretch out*, v. n. s'étendre, s'élargir, prêter.

To stretch, v. a. et n. Mar. allonger; mollir, forcer de voiles au plus près du vent, faire force de voiles au plus près du vent, charier de la voile, *etc. Stretch along the weather braces*, allonge les bras du vent. *Our new rigging has stretched a good deal*, notre gréement neuf a beaucoup molli. *We will stretch over to the French coast*, nous porterons notre bordée sur la côte de France. *Stretch out fore and aft*, avant partout.

Stretched, adj. étendu, *etc.*

Stretcher, s. (*for a glove*) un poisson.

Stretchers [strètcherce], s. Mar. traversins (placés dans un canot *ou* bateau à rames pour les pieds des rameurs).

Stretching, s. l'action d'étendre, *etc.*

to Strew or Strow [tou striou, strô], v. a. prét. *strewed* or *strowed*, part. *strewn* et *strown* (*to spread*) joncher, répandre, parsemer; (*to sprinkle with flour* or *sugar*) saupoudrer avec de la farine *ou* avec du sucre.

Strewed, adj. jonché, *etc.*

Strewing [striouin], s. l'action de joncher, *etc.*

Stricken, adj. avancé. Ex. *Stricken in years*, avancé en âge.

Strickle, s. racloire, *f. instrument pour couper un boisseau de grain.*

Strict, adj. (*close*) étroit, serré; (*punctual*) exact, ponctuel; qui a de l'exactitude, régulier; (*rigid* or *rigorous*) étroit, rigide, roide, sévère, rigoureux.

Strictly [strictly], adv. étroitement, ponctuellement, exactement, à la rigueur, dans toutes les règles.

Strictness, s. rigueur, exactitude, *f.*

Stricture [strictieure], s. étincelle, bluette *ou* paillette de fer chaud, *f. Brutes have some strictures of reason*, les brutes ont quelques étincelles de raison.

Stride [straïde], s. enjambée, *f.*

to Stride, v. n. prét. *strode*, part. *stridden*; enjamber, faire une enjambée.

Stridingly, adv. en faisant des enjambées, en enjambant.

Strife [straïfe], s. dispute, *f.* différent, *m.* contestation, querelle, *f.* débat, *m.*

Strike [straïke], s. mesure, *f.* boisseau, *m.*

to Strike, v. a. prét. *struck*, part. *struck* et *stricken*; frapper, battre, donner *ou* porter un *ou* plusieurs coups; (*as the clock does*) frapper, sonner. *To strike corn* (*with a strickle*) couper *ou* racler le blé. *To strike a stag*, accuser un cerf. *To strike fire with a flint*, tirer *ou* faire sortir du feu d'une pierre. *To strike* or *to strike root*(*speaking of trees, roots*, etc.) prendre *ou* prendre racine. *To strike at*, Ex. *He strikes at* (or *undertakes*) *every thing*, il donne à tout, il entreprend indifféremment toutes choses. *To strike blind*, frapper d'aveuglement, rendre aveugle. *To strike* or *cut off one's head*, couper la tête à quelqu'un, lui faire sauter la tête. *To strike* or *blot out*, effacer, rayer. *To strike up* (*as music*) jouer *ou* commencer à jouer.

To strike, v. a. Mar. amener, affaler, abaisser, caler, toucher (de la quille), *etc. Strike*, amène. *To strike sail*, amener les voiles, saluer des voiles. *To strike an ensign*, amener un pavillon. *To strike* (or *lower*) *a topsail*, amener un hunier. *To strike a topmast* or *top gallant mast*, caler un mât de hune *ou* un mât de perroquet. *To strike yards and topmasts*, amener les basses vergues et caler les mâts de hune. *We struck very hard before we forced over the bank*, nous touchâmes très-fort avant de franchir le banc. *To strike soundings*, sonder, prendre la sonde *ou* des sondes, trouver fond en sondant. *To strike the sands*, s'assabler, donner à travers quelque banc.

Striker [straïk'r], s. celui qui frappe.

Striking [straïkin], s. l'action de frapper, *etc.*

String [stringue], s. attache, *f.* cordon, *m. To have the world in a string*, avoir tout à souhait. *Bow-string*, corde d'arc, *f. Shoe-strings*, attaches de soulier, *f. String of a vine* or *other plant*, tenons, scions tendres de vigne, *m.*

String, s. Mar. bauquière des gaillards (à l'endroit des passe-avants) *f.* proprement, bordage intérieurement placé contre le bord (pour former la jonction des deux bauquières).

to String (*a violin*) v. a. prét. et part. *strung*; garnir (*un violon*) de cordes. *To string pearls*, enfiler des perles.

Stringed [strîndged], adj. garni de cordes *ou* enfilé.

Stringy [strindgy], adj. (from *to string*) cordé. Ex. *A stringy radish*, une rave cordée.

Strip, s. *of cloth*, petite bande de toile, *f.*

to Strip [tou strippe], v. a. or to Strip *naked*, dépouiller, ôter les habits à quelqu'un.

To strip the masts, v. a.

Mar. décapeler les haubans, dégréer ou dégarnir les mâts.

STRIPE, s. raie, *f.* (*blow*) coup, *m.*

TO STRIPE, v. a. *a stuff*, rayer une étoffe.

STRIPED, adj. rayé.

STRIPLING [striplin], s. un jeune garçon, un jeune gars.

STRIPPING, s. l'action de dépouiller, *etc.*

STRIPT, adj. dépouillé.

TO STRIVE [tou straïve], v. n. prét. *strove*, part. *striven*; tâcher, s'efforcer, faire des efforts, s'évertuer; (*to struggle*) se débattre, se démener, être aux prises.

STRIVER, s. celui qui tâche, *etc.*

STRIVING, s. l'action de tâcher, *etc.*

STRIVINGLY [straïvinly], adv. à l'envi.

STROKE, s. (*a blow*) un coup. *The clock is upon the stroke of eleven*, il s'en va onze heures, l'horloge va frapper onze heures.

Stroke (*with the oar*) s. Mar. nage, *f.* coup de rame, *m. Keep stroke*, accorde. *A long stroke*, nage de long. V. *Nage*, partie Française.

TO STROKE [tou strôke], v. a. flatter, caresser avec la main.

STROKED, adj. flatté, *etc.*

STROKESMAN, s. Mar. vogue-avant, rameur le plus en arrière qui donne la nage *ou* le coup de rame pour régler la vogue.

STROKING, s. l'action de flatter, *etc.*

TO STROLL [tou strôle], v. n. troller, rouler, rôder.

STROLLER, s. un comédien de campagne.

STROLLING, adj. qui roule, qui rôde, ambulant, qui n'est pas fixe en un lieu. Ex. *A strolling company of stage players*, troupe de comédiens ambulante ou de campagne, *f.*

STRONG [strângne], adj. (*robust, lusty*) fort, puissant, vigoureux; (*able to resist*) fort, capable de résister; (*sharp to the taste* or *smell*) fort, âcre, et piquant au goût *ou* à l'odorat. *They were but ten thousand men strong*, ils n'avoient que dix mille hommes, leurs forces n'étoient qu'au nombre de dix mille hommes. *How strong are you? What money have you?* quel argent *ou* combien d'argent avez-vous? *You are strong enough*, c'est assez, cela suffit, cela fera votre affaire. *Strong-limbed* or *strong-dockt*, robuste, trapu, fort, qui a un bon dos. *Headstrong*, têtu, opiniâtre, entêté. *Strong bodied wine*, vin fort *ou* qui a beaucoup de corps, *m.*

STRONGLY [strangly], adv. fortement, fort, vigoureusement, puissamment, fermement, solidement.

STROP, s. Mar. estrop, *m. Strops* (*terme de corderie*) hélingues, *f. Iron strops*, étriers ou étrieux de fer, *m.*

TO STROP, v. a. estroper.

STROVE, c'est le prétérit du verbe *to strive*.

TO STROW. V. *to Strew*.

TO STROWL. V. *to Stroll*.

STRUCK [strok], adj. (from *to strike*) frappé, *etc. Planetstruck*, frappé d'étonnement, tout étourdi, éperdu.

STRUCTURE [stroctieure], s. structure, construction, *f.*

STRUGGLE, s. effort, *m.* résistance, dispute, *f.*

TO STRUGGLE [tou strôgle], v. n. se débattre, se démener, s'agiter, se remuer violemment; se démener, se remuer, tâcher, faire des efforts, s'efforcer, prendre de la peine.

STRUGGLER, s. celui ou celle qui se débat, *etc.*

STRUGGLING, s. l'action de se débattre, *etc.*

STRUMA [stroûma], s. (*the king's evil*) écrouelles, *f. pl.*

STRUMPET, s. une prostituée, une putain publique, une abandonnée.

STRUNG, adj. (from *to string*) garni de cordes, enfilé.

TO STRUT [tou strotte], v. n. se carrer, marcher d'un air fier et orgueilleux; piaffer.

A STRUT *or* STRUTTING [é strotte, strôttin], s. démarche fière et orgueilleuse, piaffe, *f.*

STUB, s. tronc, chicot, *m.*

TO STUB [tou steubbe], v. a. (*to force up*) extirper.

STUBBED [steûbed], adj. trapu, membru.

STUBBLE [steûble], s. chaume, *m. A stubble-goose*, une oie d'automne.

STUBBORN [stôborne], adj. têtu, obstiné, opiniâtre, revêche.

STUBBORNLY, adv. en têtu, en opiniâtre, opiniâtrément, obstinément.

STUBBORNNESS, s. opiniâtreté, obstination, *f.*

STUCCO, s. stuc, *m.*

STUCK [stok], adj. (from *to stick*) attaché, *etc. The child cries as if it were stuck*, l'enfant crie comme s'il étoit poignardé.

STUCK est aussi un prétérit du verbe *to Stick*.

STUD (*of mares*) haras (*de cavalles*) *m.* (*nail embossed in any thing*) clou, *m. pour l'ornement.*

TO STUD [tou steudde], v. a. garnir de clous.

STUDDED [steûded], adj. garni de clous.

STUDDING-SAILS, s. Mar. bonnettes, *f. Lower studding-sails*, bonnettes basses. *Main studding-sails*, grandes bonnettes, bonnettes de grande voile. *Topmast studding-sails*, bonnettes de hune ou de hunier. *Top gallant studding sails*, bonnettes de perroquet. *Studding-sail boom*, boute-hors de bonnettes. *Studding sail gear*, garniture de bonnettes. *Studding sail yard*, vergue de bonnettes.

STUDENT [stioûden'te], s. un étudiant, un écolier.

STUDIED, adj. étudié, médité, préparé avec attention, fait avec soin.

STUDIOUS, adj. studieux, qui aime fort l'étude, qui se plaît à l'étude.

STUDIOUSLY, adv. avec étude, avec application.

STUDIOUSNESS, s. attachement à l'étude, *m.*

STUDY [steûdy], s. étude, *f. I will make it my study to please you*, je m'étudierai *ou*

je mettrai toute mon étude à vous plaire ; je tâcherai de vous plaire, je ferai mes efforts pour vous plaire.

to Study, v. a. et n. étudier, s'appliquer ou s'attacher à quelque chose pour l'apprendre ; étudier, méditer, préparer, composer, étudier, observer ; (*to endeavour*) s'étudier, tâcher, s'attacher, s'appliquer, faire ses efforts, songer.

Studying [steûdyin], s. l'action d'étudier, *etc.*

Stuff [stoffe], s. étoffe, *f.* *Household-stuff*, des meubles, *m.* *Kitchen-stuff*, graisse de cuisine, *f.* ☞ On se sert du mot de *stuff* dans le discours familier, pour exprimer une infinité de choses ; ainsi on dira : *What nasty stuff is this?* quelle vilenie est ceci ? *It is pure stuff, taste it*, c'est quelque chose de fort bon, goûtez-le. *It is all stuff* or *lies*, ce sont des faussetés, il n'y a rien de cela.

Stuff, Mar. (*sheathing*) planche de doublage, *f.* *One inch stuff*, doublage d'un pouce. *Stuff* (*for paying the ship's bottom*) corroi, suif brai, *m.* résine, *f.* (*upper works*) œuvres mortes, *f.* (*masts*) mâts, *m.* *Twice laid stuff*, cordage refait.

to Stuff, v. a. farcir, remplir, rembourrer. *To stuff a saddle, to stuff it with felt*, rembourrer ou feutrer une selle, la garnir de feutre. *To stuff* (or *stop*) *up*, boucher.

Stuffed, adj. farci, *etc.* *My head is stuffed up with cold*, je suis tout enchifrené, j'ai un enchifrènement.

Stuffing [steûfin], s. l'action de farcir, *etc.*

Stuke [steuk]. V. *Stucco*.

Stum [steumme], s. surmoût, *m.*

to Stum, v. a. *wine*, sophistiquer, falsifier, frelater, mixtionner du vin.

to Stumble [tou stômble], v. n. broncher, trébucher. * *To stumble at* (or *scruple*) *a thing*, faire scrupule ou difficulté d'une chose.

Stumbled *at*, adj. dont on fait scrupule.

Stumbler [stômbl'r], s. celui ou celle qui bronche ou qui trébuche.

Stumbling, s. bronchade, *f.* l'action de broncher, *etc.*

Stumbling, adj. Ex. *A stumbling block*, pierre de scandale ou pierre d'achoppement, *f.* écueil, achoppement, *m.*

Stummed, adj. sophistiqué, falsifié, *etc.*

Stumming [stômin], s. l'action de sophistiquer.

Stump [stom'ppe], s. tronc, moignon, chicot, *m.* *Stump-footed*, qui a le pied tout d'une pièce.

to Stun or Stung [ton stoûne, stoûn'de], v. a. étourdir, frapper d'étonnement, étonner.

Stung, adj. (from *to sting*) piqué, mordu, *etc.*

Stunned, adj. (from *to stun*) étourdi, frappé d'étonnement, étonné.

Stunning [stoûning], s. étourdissement, *m.* l'action d'étourdir, *etc.*

to Stunt [tou stoûn'te], v. a. rabougrir.

Stunted [stoûn'ted], adj. rabougri.

Stupe [steûppe], s. linge trempé dans des herbes médicinales pour baigner les ulcères, *m.*

Stupefaction, s. stupéfaction, *f.* engourdissement ; étonnement, *m.*

Stupefactive, adj. stupéfiant, qui stupéfie, narcotique, assoupissant.

Stupendous, adj. prodigieux, étonnant.

Stupid [stioûpide], adj. stupide, hébété, d'esprit grossier, lourd et pesant.

Stupidity [stioupidity], s. stupidité, bêtise, pesanteur d'esprit, *f.*

Stupidly, adv. stupidement, d'une manière stupide.

Stupified, adj. stupéfié, *etc.*

to Stupify [tou stioûpifaï], v. a. (*to benumb*) stupéfier, engourdir.

Stupifying, s. stupéfaction, *f.* action de stupéfier, *etc.*

Stupor [stioûp're], s. stupeur, *f.* engourdissement, *m.*

Stupration, s. rapt, viol, *m.*

Sturdily, adv. brusquement, d'une manière brusque ; insolemment, d'une manière insolente.

Sturdiness, s. brusquerie, humeur ou conduite ou action brusque ; insolence, *f.*

Sturdy [stôrdy], adj. (*lusty*) fort, robuste, vigoureux. *Sturdy beggars*, mendians valides, *m.*

Sturgeon [stôrdgine], s. (*a sea-fish*) esturgeon, *m.*

to Stut or Stutter, v. n. bégayer, bredouiller.

Stutterer [steûter're], s. bègue, celui ou celle qui bégaye, bredouilleur, *m.* ou bredouilleuse, *f.*

Stuttering, s. bégaiement, bredouillement, *m.* l'action de bégayer ou de bredouiller.

Sty [staï], s. Ex. *A hog-sty*, étable à cochons, *f.*

Stygian [stydgienne], adj. stygien, qui appartient au Styx.

Style, s. style, *m.*

to Style, v. a. donner le titre, nommer.

Styptick or Styptical, adj. styptique, astringent.

Suasible, adj. facile à persuader.

Suasive, adj. capable de persuader.

Suasory, adj. persuasif.

Suavity, s. douceur, suavité, *f.*

a Sub-almoner, s. un sous-aumônier, *m.*

Subaltern [sobâltern], adj. subalterne, inférieur.

Subaltern, s. un subalterne, un officier subalterne.

Sub-brigadier, s. sous-brigadier, *m.*

Sub-chanter, s. sous-chantre, *m.*

Sub-commissioner, s. sous-commis, *m.*

Sub-deacon [sobdikenne], s. sous-diacre, *m.*

Sub-deaconship, s. sous-diaconat, *m.*

Sub-dean [sobdîne], s. sous-doyen, *m.*

Subdelegate, adj. subdélégué, substitué.

Subdelegate [sobdél'guette], s. subdélégué, substitut, *m.*

TO SUBDELEGATE, v. a. subdéléguer.

SUBDELEGATED, adj. subdélégué.

SUBDELEGATING *or* SUBDELEGATION, s. subdelegation, *f.*

SUBDITITIOUS [sobditicieuss], adj. supposé, mis à la place d'un autre.

TO SUBDIVIDE [sobdivaïde], v. a. subdiviser.

SUBDIVIDED, adj. subdivisé.

SUBDIVISION [sobdivisienne], s. subdivision, *f.*

SUBDOLOUS [sôbduleuss], adj. trompeur, où il y a de la fourberie.

TO SUBDUE [tou sobdioûe], v. a. subjuguer, conquérir, soumettre, vaincre, assujettir, dompter, surmonter, maîtriser. *To subdue one's flesh*, mortifier sa chair.

SUBDUED, adj. subjugué, *etc.*

SUBDUER, s. celui qui subjugue *ou* qui a subjugué, *etc.*

SUBDUING, s. l'action de subjuguer, *etc.*

SUBHASTATION, s. subhastation, *f.* encan, *m.*

SUBJECT [sôbjèct], adj. (*obliged to any dependence*) sujet, soumis, restreint, obligé; (*apt or wont*) sujet, accoutumé.

SUBJECT, s. sujet, *m.*

TO SUBJECT [tou sobjecte], v. a. soumettre, assujettir, dompter, ranger sous sa domination.

SUBJECTED, adj. assujetti, *etc.*

SUBJECTION, s. (*great dependence*) sujétion, dépendance, servitude, *f.* assujettissement, *m.* (*the being a subject*) sujétion, *f.* condition d'un sujet, *m.*

TO SUBJOIN [tou sobdjâine], v. a. ajouter, joindre à.

SUBJOINED, adj. ajouté, joint.

SUBJOINING, s. l'action d'ajouter *ou* de joindre.

SUBITANEOUS, adj. subit, soudain, prompt, imprévu.

TO SUBJUGATE [tou sôbdjonguete]. V. *to Subdue.*

SUBJUNCTIVE, adj. subjonctif.

TO SUBLIMATE [tou sôblimete], v. a. sublimer.

SUBLIMATED, adj. sublimé.

SUBLIMATING *or* SUBLIMATION, s. sublimation, *f. ou* l'action de sublimer.

SUBLIMATORY, s. sublimatoire, *f.*

SUBLIMATUM, s. sublimé, mercure sublimé, *m.*

SUBLIME [soblaïme], adj. sublime, relevé, grand, haut, extraordinaire. *A sublime style*, style sublime, le sublime.

TO SUBLIME, v. a. (*to raise* or *refine*) élever, raffiner, spiritualiser.

SUBLIMED, adj. élevé, raffiné, spiritualisé.

SUBLIMELY, adv. sublimement.

SUBLIMITY, s. sublimité, élévation, *f.*

SUBLUNAR *or* SUBLUNARY, adj. sublunaire.

SUB-MARSHAL, s. le geôlier de la prison qu'on appelle *the Marshalsea*, *m.*

SUBMERSION [sobmérsienne], s. submersion, *f.*

TO SUBMINISTER, v. a. fournir, donner, administrer.

SUBMINISTERED, adj. fourni, donné, administré.

SUBMISS [sobmisse], adj. soumis, humble, respectueux.

SUBMISSION [sobmissienne], s. soumission, déférence, *f.* respect, *m.*

SUBMISSIVE, adj. soumis, humble, plein de respect, plein de soumission, respectueux.

SUBMISSIVELY [sobmissiv'ly], adv. d'une manière soumise, avec soumission.

SUBMISSIVENESS, s. soumission, humilité, *f.*

TO SUBMIT [tou sobmite], v. a. soumettre, assujettir. *To submit one's self* (*to yield*) se soumettre, se conformer à.

To submit, v. n. se soumettre, fléchir, plier, se conformer à, en passer par.

SUBMITTED, adj. soumis, *etc.*

SUBMITTING [sobmitin], s. l'action de soumettre, *etc.*

SUBORDINATE [sobôrdinete], adj. subordonné.

TO SUBORDINATE, v. a. subordonner.

SUBORDINATED, adj. subordonné.

SUBORDINATELY, adv. d'une manière subordonnée, subordonnément.

SUBORDINATION [sobordinéchenne], s. subordination, dépendance.

TO SUBORN [tou sobôrne], v. a. suborner, débaucher, aposter, attirer.

SUBORNATION, s. subornation, l'action de suborner.

SUBORNED, adj. suborné, aposté, *etc.*

SUBORNER, s. suborneur, *m.*

SUBORNING, s. l'action de suborner, *etc.* subornation, *f.*

SUBPOENA [sob pœna], s. (*a law-term*) citation, assignation, *f.* ajournement, *m.*

TO SUBPOENA, v. a. citer, ajourner, assigner.

SUB-READER [sob-rîd'r], s. étudiant en droit, choisi par celui qui tient la chaire dans un collége de droit, pour l'assister, lorsqu'il fait leçon en public.

TO SUBSCRIBE [tou sobscraibe], v. a. et n. souscrire, signer, mettre son nom au bas de quelque écrit.

SUBSCRIBED, adj. signé, *etc.*

SUBSCRIBER, s. celui *ou* celle qui signe *ou* qui a signé, *etc.*

SUBSCRIBING, s. l'action de signer, *etc.*

SUBSCRIPTION [sobscripchenne], s. (*sign manual*) souscription, signature, *f.* seing, *m.*

SUBSEQUENT [sôbsiquonen'te], adj. subséquent, suivant.

SUBSEQUENTLY, adv. subséquemment, ensuite, après.

TO SUBSERVE [tou sobsérve], v. a. servir, favoriser, aider, seconder, appuyer.

SUBSERVIENCY, s. utilité, *f.*

SUBSERVIENT, adj. utile, qui sert, qui aide, qui favorise, qui seconde.

TO SUBSIDE [tou sôbsidde], v. n. baisser *ou* aller au fond, se précipiter.

SUBSIDENCE [sôbsiden'ce], s. sédiment, *m.* résidence, *f.*

SUBSIDIARY, adj. subsidiaire, qui aide.

SUBSIDY [sôbsidy], s. (*aid* or *tax*) subside, impôt, *m.* (*a supply of money*) subside, secours d'argent, *m.*

TO SUBSIST [tou sôbsiste],

v. n. (*to continue to be*) subsister, exister, être encore, continuer d'être; (*to live*) subsister, vivre, s'entretenir.

Subsistence [sobsisten'ce], s. (*real being*) existence, *f.* (*livelihood*) subsistance, *f.* entretien, *m.* nourriture, *f.* entretenement, *m. Subsistence-money*, subsistance, *f.* moitie de paye qu'on donne aux troupes.

Subsistent, adj. (*having real being*) existant, qui existe.

Substance [sôbsten'ce], s. substance, *f.*

Substantial [sobstén'ciel], adj. (*essential*) substantiel, essentiel. *A substantial building*, un bâtiment solide. *A substantial man*, un homme aisé, un homme riche.

Substantially, adv. substantiellement, en substance, d'une manière substantielle.

Substantialness, s. solidité, fermeté, force, *f.*

Substantive [sôbsten'tive], adj. substantif.

A Substantive, s. un nom substantif.

Substantively, adv. substantivement, en manière de substantif.

Substitute [sôbstitioute], s. un substitut.

Substitute, Mar. *Substitute for a sea-man*, substitut d'un marin, *m. Substitute for a rudder*, gouvernail de circonstance (pour remplacer celui qu'on a perdu.)

to Substitute, v. a. substituer, subroger.

Substituted, adj. substitué.

Substituting or Substitution, s. substitution *ou* l'action de substituer, *etc.*

to Subtend [tou sobtèn'de], v. a. soutenir, *terme de géométrie.*

Subtense, s. soutendante, *f.*

Subterfluent or Subterfluous, adj. qui coule par dessous.

Subterfuge [sobt'rfioudge], s. subterfuge, échappatoire, *m.* fuite, *f.* faux-fuyant, *m.*

Subterraneous or Subterranean, adj. souterrain, qui est sous terre.

Subtile, adj. subtil, fin, délié, perçant, rusé, raffiné.

Subtilely, adv. subtilement.

to Subtiliate, v. a. rendre subtil *ou* délié.

Subtiliation, s. l'action de rendre subtil *ou* délié.

Subtility. V. *Subtilty.*

Subtilization, s. subtilisation, *f.*

to Subtilize [tou sôbtilaïse], v. a. subtiliser, raréfier, rendre subtil *ou* délié *ou* pénétrant.

To subtilize, v. n. subtiliser, raffiner, finasser.

Subtilized, adj. subtilisé.

Subtilizing, s. subtilisation, *f.* action de subtiliser.

Subtilty, s. subtilité, finesse, *f.* raffinement, *m.*

Subtle [sôt'le], adj. subtil, délié, fin, menu, pénétrant, perçant, ou * subtil, fin, adroit.

Subtlely, adv. subtilement, finement, adroitement.

Subtlety, s. subtilité, *f.* qualité de ce qui est subtil.

Subtly, adv. finement.

to Subtract, v. a. soustraire, ôter.

Subtracted, adj. soustrait, ôté.

Subtracting, s. l'action de soustraire.

Subtraction, s. soustraction, *f.*

Subversion, s. subversion, ruine, *f.* renversement, *m.*

to Subvert [tou subvérte], v. n. renverser, perdre, bouleverser, détruire, ruiner.

Subverted, adj. renversé, perdu, bouleversé, détruit, ruiné.

Subverter, s. celui *ou* celle qui renverse *ou* qui a renversé.

Sub-vicar, s. sous-vicaire, *m.*

Sub-vicarship, s. sous-vicariat, *m.*

Suburb [sôborbbe], s. faubourg, *m.*

Succedaneous, adj. Ex. *A succedaneous medicament*, médicament succédané, un succédanée *ou* substitut, *m.*

to Succeed [tou soccîde], v. a. succéder, venir après, suivre, prendre la place de; succéder à, être héritier de.

To succeed, v. n. (*to prosper*) succéder, réussir, avoir bon succès.

Succeeded, adj. succédé, suivi, *etc.*

Succeeding, s. l'action de succéder, *etc.*

Succeeding, adj. suivant, futur.

Success [soccésse], s. (*event*) succès, événement, *m.* (*happy issue*) succès, *m.* réussite, *f.* bon *ou* heureux succès, *m. To have success*, réussir, succéder.

Successful, adj. heureux, qui a bien réussi.

Successfully, adv. heureusement, avec succès.

Succession, s. succession, hérédité, *f.*

Successive, adj. successif.

Successively, adv. successivement, l'un après l'autre, tour à tour.

Successless, adj. malheureux, inutile.

Successor [sôccés's'r], s. successeur, *m.*

Succinct [sôccin'te], adj. succinct, court, en peu de paroles, bref, serré.

Succinctly, adv. succinctement, brièvement, en peu de mots, sommairement.

Succinctness, s. brièveté, *f.* qualité de ce qui est succinct.

Succory [soûkory], s. (*an herb*) chicorée, *f.*

Succour [seûcour], s. secours, *m.* aide, *f.*

to Succour, v. a. secourir, donner secours, aider.

Succoured, adj. secouru, aidé.

Succourer, s. celui qui donne du secours.

Succouring, s. l'action de secourir ou de donner secours *ou* d'aider.

Succourless, adj. destitué de secours.

Succubus [sôkioubeoss], s. un succube.

Succulency, s. suc, *m.* abondance de suc, substance, *f.*

Succulent [sôkioulen'te], adj. succulent, plein de bon suc, substantiel.

Such [sotche], adj. (*same, like*) tel, de même, pareil, semblable; (*so*) Ex. *For such a small matter*, pour si peu de chose. *I am not such a fool*, je ne suis pas si fou. *Such* (*so

great) tel, si grand. *Such as* (*those that*) ceux ou celles qui. *Let us take such as we can get*, prenons de ceux qu'il y a.

Suck [sok], s. Ex. *To give suck*, donner à téter, donner la mamelle, allaiter. *A suck spigot* (or *toper*) un bon biberon. *Suck-stone* (or *sea-lamprey*) lamproie de mer, *f.*

to Suck, v. a. et n. sucer, tirer le suc ou quelque liqueur avec la bouche; *to suck the breast*, téter. *To suck up*, sucer, vider.

Sucker [sòk'r], s. (*one that sucks*) celui ou celle qui suce ou qui tette, *etc.* *Suckers of a tree*, rejetons d'arbre, *m.* *Sucker of a pump*, soupape, *f.* piston de pompe, *m.*

Suckets [sòketce], s. sorte de confitures.

Sucking [sokin], s. l'action de sucer, *etc.*

Sucking, adj. Ex. *A sucking pig*, un cochon de lait.

to Suckle [tou sòkle], v. a. allaiter, donner la mamelle, donner à téter, nourrir.

Suckled, adj. allaité, nourri.

Suckling, s. l'action d'allaiter, *etc.* ou agneau qui tette sa mère.

Suction [sòkchenne], s. (*sucking*) sucement, *m.* l'action de sucer.

Sudden [sòd'ne], adj. soudain, subit, prompt, qui vient tout à coup ou presque tout d'un coup. *Upon the sudden* or *on the sudden* or *all of a sudden* or *suddenly*, adv. subitement, soudainement, tout à coup, tout d'un coup, tout court. *Sudden squall*, Mar. grain subit.

Suddenness [sòdn'ness], s. promptitude, *f.*

Sudorific [soudòrific], adj. sudorifique, qui fait suer.

a Sudorific, s. un sudorifique.

Suds or Soap-suds [soddce, sôpe-soddce], s. eau de savonnage, *f.*

to Sue [tou soûe], *at law*, v. a. poursuivre en justice, faire un procès à. *To sue* (*intreat*) *earnestly*, prier, supplier, demander avec instance.

Sued, adj. poursuivi en justice, *etc.* *Sued for*, brigué, sollicité, *etc.*

Suet [soûite], s. suif, *m.* graisse dont se fait le suif, *f.* *Beef-suet* or *mutton-suet*, suif de bœuf ou de mouton, *m.*

Suety, adv. de la nature du suif.

to Suffer [tou soff'r], v. a. (or *bear with*) souffrir, pâtir, endurer, supporter. *To suffer a great loss*, faire une grande perte.

To suffer, v. n. (*to be punished*) souffrir, pâtir, porter la peine, être puni. *To day the prisoners suffer*, aujourd'hui l'on supplicie ou l'on exécute les criminels.

Sufferable, adj. supportable.

Sufferably, adv. supportablement.

Sufferance, s. (*toleration*) tolérance, souffrance, *f.* *Long sufferance* (*in scripture phrase*) longue attente, *f.*

Suffered, adj. souffert, enduré, *etc.*

Sufferer, s. celui qui souffre ou qui pâtit ou qui a souffert ou qui a pâtit; (*loser*) celui qui a perdu.

Suffering, s. souffrance, *f.* l'action de souffrir, *etc.*

to Suffice [tou soffaïce], v. n. suffire.

Sufficiency, s. (*ability*) suffisance, *f.* pouvoir suffisant, *m.*

Sufficient, adj. suffisant, qui suffit, qui est assez; (*able*) habile, capable, qui a de la capacité.

Sufficiently [soffichen'tly], adv. suffisamment, assez, assez bien.

to Suffocate [tou sòffokete], v. n. suffoquer, étouffer.

Suffocated, adj. suffoqué, étouffé.

Suffocating or Suffocation, s. suffocation, *f.* action de suffoquer.

Suffragan [sòfr'guenne], s. un suffragant ou un évêque suffragant.

to Suffragate [tou sòfr'guète], v. n. donner son suffrage ou sa voix.

Suffrage [sòfredge], s. (*vote*) suffrage, *m.* voix, *f.*; (*approbation*) suffrage, *m.* approbation, *f.*

Suffumigation [soffoûmiguéchenne], s. suffumigation, *f.*

Suffusion, s. suffusion, *f.* épanchement, *m.*

Sug [sogue], s. puce marine, *f.*

Sugar [choûgu'r], s. sucre, *m.* *A sugar-loaf*, un pain de sucre.

to Sugar, v. a. sucrer, mettre du sucre, assaisonner avec du sucre.

Sugared, adj. sucré.

Sugary, adj. de sucre.

to Suggest [tou socdgèste], v. a. suggérer, inspirer, mettre ou faire entrer dans l'esprit.

Suggested, adj. suggéré, inspiré, *etc.*

Suggester, s. celui ou celle qui suggère, inspire, *etc.*

Suggesting, s. l'action de suggérer, *etc.*

Suggestion, s. suggestion, sollicitation, instigation, persuasion, *f.*

Suicide [soûicide], s. l'action de se tuer ou de se défaire soi-même, suicide, *m.*

Suing, s. (from *to sue*) poursuite, brigue, *f.* *etc.* (*at law* or *in law*) procès, *m.* (*at cards*) couleur, *aux cartes*, *f.* *Suit of clothes*, un habit. *Suit of sails*, Mar. jeu de voiles, *m.*

to Suit [tou soûite], v. a. et n. assortir. *To suit* (*with*) s'accorder, s'accommoder, convenir, se rapporter (à).

Suitable, adj. convenable, conforme, sortable, qui s'accorde, qui a du rapport, proportionné.

Suitableness, s. convenance, conformité, *f.*

Suitably, adv. d'une manière convenable, convenablement.

Suiter or Suitor [soûit'r], s. (*for an office*) prétendant, postulant, *m.* *Suitor* (*for marriage*) un galant, un amant. *Suitor in Chancery*, un plaideur en cour de chancellerie.

Sull [sol], s. (*a plough*) une charrue.

Sullen [sòl'ne], adj. (*peevish*) hargneux, chagrin, de mauvaise humeur, rechigné; (*stubborn*) têtu, opiniâtre, obstiné.

Sullenly, adv. d'un air

chagrin ; opiniâtrément, avec opiniâtreté, obstinément.

SULLENNESS, s. humeur chagrine, mauvaise humeur, opiniâtreté, obstination, *f.*

SULLIED, adj. sali, *etc.*

TO SULLY [tou soûly], v. a. salir, tacher ; * noircir, ternir, *ou* tacher.

SULLYING, s. l'action de salir, *etc.*

SULPHUR [sôlph'r], s. soufre, *m.*

SULPHUREOUS, adj. sulfureux.

SULPHURY, adj. soufré. Ex. *Sulphury waters*, eaux soufrées.

SULTAN [sôlt'ne], s. le sultan, le grand seigneur, *l'empereur des Turcs.*

SULTANA *or* SULTANESS [soltén'ce], s. la sultane, la reine Sultane.

SULTANIN [solténinne], s. (*a Turkish coin of gold*) sultanin, *m.*

SULTRINESS, s. chaleur étouffante.

SULTRY [sôltry], adj. étouffant, brûlant.

SUM, s. (*of money*) somme, somme d'argent, *f.* (*substance of a discourse*) la substance, le sommaire, l'abrégé, *m.* le précis d'un discours.

TO SUM *up* [tou soûmeoppe], v. a. sommer, nombrer, calculer *ou* * faire la récapitulation d'un discours, résumer, *ou* récapituler.

SUMACH, s. (*a shrub*) sumac, *m.*

SUMAGE *or* SUMMAGE, s. somme, charge, *f. d'un cheval de somme* ; droit qu'on payoit pour la charge *d'un cheval.*

SUMMARILY [somérily], adv. sommairement, succinctement, en abrégé, brièvement.

SUMMARY, adj. sommaire, bref, succinct, court, abrégé.

SUMMARY, s. sommaire, précis, abrégé, extrait, *m.*

SUMMED *up*, adj. sommé, calculé, *etc.* V. *to Sum.*

SUMMER [sôm'r], s. (*one of the four quarters of the year*) l'été, *m.* P. *One swallow does not make a summer*, une hirondelle ne fait pas le printemps. *Summer-house*, cabinet dans un jardin, *m. Summer (a piece of timber)* sommier, *m.*

TO SUMMER, v. n. passer l'été.

SUMMER-SAULT. V. *Somersault.*

SUMMIT [somitte], s. sommet, *m.* le haut, la partie la plus élevée, sommité, pointe, *f.*

TO SUMMON [tou sôm'ne], v. a. sommer, ajourner, assigner, donner, assignation pour comparoître, citer. *To summon to surrender*, sommer de se rendre. *To summon to one's aid*, appeler à son secours. *He summoned all his courage for that enterprise*, il réveilla tout son courage pour cette entreprise.

SUMMONED, adj. sommé, assigné, *etc.*

SUMMONER, s. sergent, *m.*

SUMMONING, s. l'action de sommer, d'assigner, *etc.*

SUMMONS [somèn'ce], s. sommation, assignation, *f.*

SUMPTER [sôm'pt'r], s. Ex. * *A sumpter-horse*, un sommier ou cheval de somme, *ou* on mallier. *Sumpter-saddle*, selle de cheval de femme, *f.*

SUMPTUARY [sôm'ptouery], adj. somptuaire, qui modère la dépense. Ex. *Sumptuary laws*, lois somptuaires, *f. pl.*

SUMPTUOUS [sôm'ptoneuss], adj. somptueux, superbe, magnifique, splendide.

SUMPTUOUSLY, adv. somptueusement, splendidement, magnifiquement *ou* avec magnificence.

SUMPTUOUSNESS, s. somptuosité, magnificence, *f.*

SUN [sonne], s. le soleil. *Raisins of the sun*, raisins secs, raisins séchés au soleil, *m. A sun-shiny day*, un jour de soleil, un jour clair et serein. *Sun-burning*, adj. hâle, *m. Sun-burnt*, hâlé. *Sun-dial*, cadran, *m.* horloge solaire, *f. Sun-rise*, lever du soleil, *m. sun-set*, coucher du soleil, *m. the sun continues to rise*, le soleil monte encore ; *the sun has fallen*, le soleil a baissé : *the sun is at a stand*, le soleil ne fait rien.

TO SUN, v. a. mettre au soleil ou à l'abri du soleil, exposer *ou* sécher au soleil.

SUNDAY [son'dé], s. Dimanche, *m.*

SUNDRY, adj. divers, plusieurs.

SUNG [songne], adj. (*from to sing*) chanté. *Sung*, est aussi le prétérit du verbe *to sing.*

SUNK [sonk], adj. (*from to sink*) coulé à fond, enfoncé, *etc. Sunk*, est aussi prétérit du verbe *to sink.*

Sunk or *sunken rock*, Mar. rocher coulé, *m. a vessel sunk*, un bâtiment coulé, *m.*

SUNNED, adj. (*from to sun*) mis *ou* exposé *ou* séché au soleil.

SUNNING, s. l'action de mettre ou d'exposer *ou* de sécher au soleil.

SUNNY, adj. exposé au soleil.

SUP [soppe], s. Ex. *To take a sup*, humer, humer tant soit peu de quelque chose.

TO SUP, v. n. prét. et part. *supped* ; souper.

To sup up, v. a. humer, avaler.

SUPERABLE [sôp'reble], adj. qui peut être surmonté.

TO SUPERABOUND, v. n. et adj. surabonder, abonder avec excès, surpasser.

SUPERABUNDANCE, s. surabondance, abondance excessive, *f.* superflu, *m.*

SUPERABUNDANT, adj. surabondant.

SUPERABUNDANTLY, adv. surabondamment, avec surabondance, de reste.

TO SUPERADD [tou sop'râde], v. a. ajouter, ajouter par-dessus.

SUPERADDED, adj. ajouté.

SUPERADDITION [sop'râdichenoe], s. un surcroît, une augmentation.

SUPERANNUATED, adj. suranné, vieux, trop vieux pour rendre service.

SUPERB [soupèrbe], adj. superbe.

SUPERCARGO [sop'rcârgo], s. Mar. subrécargue, écrivain (de vaisseau marchand), *m.*

SUPERCILIOUS [sopercilieuss], adj. sévère, grave, fier, arrogant, présomptueux.

SUPERCILIOUSLY, adv. fièrement, d'un air fier et sévère, avec une gravité présomptueuse.

SUPERCILIOUSNESS, s. fierté,

sévérité, *f.* air ou regard grave et présomptueux, *m.* sévérité arrogante, fierté, *f.* orgueil, *m.* arrogance, *f.*

SUPEREMINENCE, s. prééminence.

SUPEREMINENT [sop'réminen'te], adj. sur-éminent *ou* éminent, excellent, qui surpasse.

SUPEREMINENTLY, adv. éminemment, extraordinairement, excellemment.

TO SUPEREROGATE [sop'rérogate], v. a. donner *ou* faire plus qu'on n'est obligé.

SUPEREROGATION, s. surérogation, *f.*

SUPEREROGATORY, adj. surérogatoire.

SUPERFETATION, s. superfétation.

SUPERFICIAL, adj. superficiel, qui est à la superficie, extérieur.

SUPERFICIALLY, adv. superficiellement, d'une manière superficielle.

SUPERFICIES, s. superficie, surface, *f.*

SUPERFINE, adj. superfin, très-fin.

SUPERFLUITY, s. superfluité, *f.* superflu, *m.*

SUPERFLUOUS, adj. superflu, qui est de trop, excessif; superflu, inutile.

SUPERFLUOUSLY, adv. excessivement, prodigalement, en prodigue.

SUPER-HUMAN [sop'r-hioumenne], adj. plus qu'humain, qui est au-delà de l'humanité.

TO SUPERINDUCE [tou sop'rindiouce], v. a. couvrir *ou* mettre *ou* vêtir *ou* revêtir *ou* étendre par-dessus.

SUPERINDUCED, adj. couvert, mis, vêtu, revêtu.

SUPERINDUCTION, adj. action de couvrir, *etc.*

SUPERINSTITUTION, s. institution double, en droit canon.

TO SUPERINTEND, v. a. avoir la sur-intendance *ou* l'inspection, surveiller.

SUPERINTENDENCE *or* SUPERINTENDENCY, s. surintendance, inspection, *f.*

SUPERINTENDANT, s. surintendant, un inspecteur, un surveillant, *m.*

SUPERINTENDANT *or* SUPERINTENDING, adj. qui gouverne, qui est au-dessus.

SUPERIORITY, s. supériorité, prééminence, élévation, *f.*

SUPERIOR [soupirieur], adj. supérieur, qui est au-dessus.

A SUPERIOR, s. un supérieur, une supérieure.

SUPERLATIVE, adj. superlatif, fort grand, extraordinaire.

SUPERLATIVELY, adv. superlativement, * au superlatif *ou* au degré superlatif, extrêmement.

SUPERLATIVENESS, s. excellence, *f.*

SUPERLUCRATION, s. (*clear gains*) profit, gain clair, *m.*

SUPERNACULUM, Ex. *To drink supernaculum*, boire rubis sur l'ongle *ou* la goutte sur l'ongle.

SUPERNAL [soupèrn'le], adj. d'en haut.

SUPERNATURAL [sop'rnétiour'le], adj. surnaturel.

SUPERNATURALLY, adv. surnaturellement, d'une manière surnaturelle.

SUPERNUMERARY, adj. surnuméraire.

TO SUPERSCRIBE, v. a. écrire *ou* mettre le dessus *ou* l'adresse, mettre la suscription.

SUPERSCRIBED, adj. dont l'adresse *ou* suscription est mise *ou* écrite.

SUPERSCRIBER, s. celui *ou* celle qui écrit *ou* qui écrit l'adresse *ou* la suscription.

SUPERSCRIBING, s. l'action d'écrire le dessus *ou* l'adresse *ou* la suscription.

SUPERSCRIPTION, s. suscription, *f.* dessus, *m.* ou adresse, *f.* qu'on met à une lettre.

TO SUPERSEDE [tou sop'rcide], v. a. superséder à. surseoir. *To supersede an officer*, désappointer *ou* démettre un officier, lui ôter sa commission *ou* sa paye.

A SUPERSEDEAS, s. arrêt, *m.* *ou* lettres de surséance, *f.*

SUPERSEDED, adj. sursis, *etc.*

SUPERSEDING, s. l'action de superséder à, *etc.* surséance, *f.*

SUPERSTITION [sop'rsticienne], s. superstition, *f.*

SUPERSTITIOUS, adj. superstitieux, où il y a de la superstition, *ou* qui a de la superstition.

SUPERSTITIOUSLY, adv. superstitieusement, avec superstition.

TO SUPERSTRUCT, v. a. bâtir, fonder dessus, *au figuré*.

SUPERSTRUCTED, adj. bâti *ou* fondé dessus.

SUPERSTRUCTION *or* SUPERSTRUCTURE, s. édifice, tout ce qu'on élève sur quelques fondemens, *m.*

TO SUPERVENE, v. a. survenir, surprendre, prendre *ou* venir à l'improviste.

SUPERVENIENT, adj. ajouté.

SUPERVENTION [sop'rvén'chienne], s. la survenue d'un accident imprévu.

TO SUPERVISE [tou sop'rvaïse], v. a. avoir l'inspection *ou* la surintendance *ou* la conduite d'une chose en chef, surveiller à; revoir, examiner de nouveau.

SUPERVISED, adj. revu, *etc.*

SUPERVISING [sop'rvâïsin], s. l'action de revoir, d'examiner, *etc.*

SUPERVISOR, s. directeur, inspecteur en chef, surveillant, *m.*

SUPINE [soûpine], adj. oisif, paresseux, négligent, nonchalant, mou, lâche.

SUPINE, s. un supin.

SUPINELY, adv. négligemment, nonchalamment, en paresseux, sans se mettre en peine de rien, mollement.

SUPINENESS *or* SUPINITY, s. paresse, nonchalance, négligence, indifférence, fainéantise, mollesse, *f.*

SUPPED, prét. du verbe *to sup.*

‖ TO SUPPEDITATE, v. a. fournir, donner, pourvoir.

SUPPER [sôp'r], s. souper *ou* soupé, *m.* *The Lord's supper*, la sainte cène, la cène du Seigneur, la communion. *Supper-time*, temps de souper, *m.*

SUPPERLESS, adj. sans souper, qui n'a point soupé.

SUPPING, s. (*from to sup*) l'action de souper, *etc.*

TO SUPPLANT [tou sopplén'te], v. a. supplanter, débusquer.

SUPPLANTED, adj. supplanté.

Supplanter, s. supplanteur, *m.*

Supplanting, s. l'action de supplanter, *etc.*

Supple [sôple], adj. souple.

to **Supple**, v. a. rendre souple.

Supplen, adj. rendu souple.

Supplemental, s. (from *to supply*) supplément, *m.*

Supplemental or **Supplementary**, adj. qui sert de supplément, qui supplée.

Suppleness, s. souplesse, qualité souple ou flexible ou maniable, *f.*

Suppletory, adj. (*used to supply*) qui sert à réparer quelque imperfection ou à suppléer à ce qui manque.

Suppliant or **Supplicant**, s. un suppliant ou une suppliante.

to **Supplicate** [tou sôplikite], v. a. prier, supplier quelqu'un, faire requête, demander très-humblement et avec instance quelque chose à quelqu'un.

Supplication, s. supplication, prière ou requête, *f.*

Supplied [sopplàïd], adj. suppléé, *etc.*

Supply [sôplaï], s. secours, renfort, subside, *m.* aide, *f.*

Supply, Mar. remplacement (*de vivres, de rafraîchissemens, de munitions*).

to **Supply**, v. a. (*to make up*) suppléer ou suppléer à, ajouter, fournir ce qui manque, secourir. *To supply* (or *fill up*) *a void place*, remplir une place vacante. *We will supply that vessel in distress with whatever she is in need of*, nous fournirons à ce bâtiment en detresse tout ce dont il aura besoin.

Supplying, s. l'action de suppléer, *etc.*

Support, s. support, appui, soutien, *m.* aide, protection, *f.*

to **Support** [tou soppôrte], v. a. supporter, porter, appuyer, soutenir; * (*help*) assister, soutenir.

Supportable [sopportèble], adj. supportable, tolérable.

Supported, adj. supporté, appuyé, soutenu, *etc.*

Supporter, s. (*a protector*) support, appui, soutien, protecteur, *m.* *The supporters in a coat of arms*, les supports d'un écu, *m.*

Supporting, s. l'action de supporter, *etc.*

Supposable, adj. qui est à supposer.

Supposal, s. supposition, *f.*

to **Suppose** [tou soppôse], v. a. supposer, présupposer, poser le cas, mettre en fait; supposer, penser, croire, s'imaginer.

Supposed, adj. supposé, *etc.*

Supposer, s. celui qui suppose.

Supposing, s. l'action de supposer, *etc.*

Supposition [sopposicienne], s. supposition, *f.*

Supposititious, adj. supposé, faux.

Suppository, s. un suppositoire.

to **Suppress** [tou sopprèce], v. a. supprimer, empêcher ou faire cesser d'avoir cours ou de paroître, étouffer; supprimer, abolir.

Suppressed, adj. supprimé.

Suppressing or **Suppression**, s. suppression, *f.*

Suppressor, s. celui qui supprime.

to **Suppurate** [tou sôppiourate], v. a. suppurer, jeter du pus, jeter ou rendre de la matière.

Suppuration, s. suppuration, *f.*

Suppurative, adj. suppuratif, qui fait suppurer.

Supputation, s. supputation, *f.* compté, calcul, *m.*

to **Suppute** [tou soppioûte], v. a. supputer, faire une supputation ou un compte, calculer, compter.

Supputed, adj. supputé, compté, calculé.

Supputing, s. supputation, *f.* compte, calcul, *m.* ou l'action de supputer, *etc.*

Supremacy, s. suprématie, *f.*

Supreme [souprîme], adj. suprême, le plus haut, le plus éminent. *The king our supreme governor*, le roi notre souverain.

Supremely, adv. au suprême degré.

Surantler, s. surandouiller, *m.*

Surbate, s. solbature, *f.*

to **Surbate** *a horse*, v. a. fouler un cheval, *le blesser au pied.*

Surbated, adj. solbatu, foulé.

to **Surcease** [tou sorcise], v. a. surseoir.

Surceased, adj. sursis.

Surceasing, s. l'action de surseoir.

Surcharge [seurtcharidge], s. surcharge, *f.*

to **Surcharge**, v. a. surcharger, charger trop.

Surcharged, adj. surchargé.

Surcharging, s. l'action de surcharger, surcharge, *f.*

Surcingle [seûrcingle], s. (*a parson's girdle*) ceinture de *ministre*, *f.*

Surcle [sôrcle], s. rejeton, *m.*

Surcoat [seûrcote], s. un surtout.

Surd [sordde], adj. sourd. Ex. *A surd number*, un nombre sourd.

Surdity [seûrdity], s. surdité, *f.*

Sure [choûre], adj. sûr, assuré, certain, qui sait certainement; (*safe*) sûr, hors de danger, où il n'y a rien à craindre. *A sure* or *good paymaster*, un bon payeur, un homme qui paye bien, une bonne paye. P. *Sure bind, sure find*, la méfiance est la mère de sûreté; abandon fait larron. *Sure-footed*, qui ne bronche pas, à qui la jambe ne mollit pas.

Sure or **Surely**, adv. (*certainly*) sûrement, avec sûreté, en sûreté.

Sureness, s. assurance, certitude, *f.*

Suretiship, s. cautionnement, *m.*

Surety, s. caution, *f.* répondant, *m.*

Surf, s. Mar. ressac (*de la mer contre une côte ou des rochers*) *m.*

Surface [sôrfess], s. surface, superficie, *f.*

Surfeit [sôrfite], s. crapule, *f.* excès de manger et de boire, *m.* indigestion, *f.* *Surfeit-water*, eau distillée avec des pavots et autres herbes propres à guérir d'une indigestion.

TO SURFEIT *one's self*, v. r. crapuler, surcharger la nature, s'attirer une indigestion.

SURFEITING [sôrfitin], s. crapule, *f.* l'action de crapuler, *etc.*

SURGE [seûrdge], s. Mar. (*wave*) lame, vogue, *f.* (*sudden slack of a tight rope*) choc, *m.*

TO SURGE, v. n. Mar. s'enfler, faire de grosses vagues; (*to check*) choquer; *to surge the capstern*, choquer au cabestan; *surge the messenger*, choque le tournevire.

SURGEON [sôrdgine], s. un chirurgien. *Surgeon of a man-of-war*, chirurgien major d'un vaisseau de guerre; *surgeon's first mate*, second chirurgien; *surgeons' mates*, aides chirurgiens.

SURGERY, s. chirurgie, *f.*

SURGY [seûrdgy], adj. enflé.

SURLILY, adv. (from *surly*) fièrement, arrogamment, insolemment.

SURLINESS, s. fierté, arrogance, *f.* naturel fier, *m.* présomption, insolence, *f.* orgueil, *m.*

SURLOIN *of beef*, s. surlonge de bœuf, *f.*

SURLY [sôrly], adj. fier, orgueilleux, arrogant, superbe, insolent.

SURMISE [sormaïse], s. pensée, imagination, opinion, *f.* soupçon, *m.*

TO SURMISE, v. a. et n. penser, s'imaginer, se mettre quelque chose en tête, croire, soupçonner.

SURMISED, adj. imaginé, *etc.*

SURMISING [surmâïsin], s. pensée, imagination, *f.* soupçon, *m.* l'action de s'imaginer.

TO SURMOUNT [tou seurmaoûn'te], v. a. surmonter, surpasser, exceller.

SURMOUNTABLE, adj. qui peut être surmonté.

SURMOUNTED, adj. surmonté, surpassé.

SURMOUNTING, s. l'action de surmonter.

SURNAME [seûrnaime], adj. surnom, *m.*

TO SURNAME, v. a. surnommer, donner un surnom, donner une épithète.

SURNAMED, adj. surnommé.

SURNAMING [seurnemin], s. l'action de surnommer.

TO SURPASS [tou seurpèce], v. a. surpasser, passer, exceller, surmonter.

SURPASSED, adj. surpassé, *etc.*

SURPASSING [seurpécin], s. l'action de surpasser.

SURPASSINGLY, adv. d'une manière extraordinaire, d'une manière qui surpasse, extraordinairement, éminemment.

SURPLICE, s. surplis, *m.*

SURPLUS or SURPLUSAGE, s. surplus, surcroît, *m.* *In surplusage*, par surcroît.

SURPRISAL or SURPRISE, s. surprise, *f.*

TO SURPRISE [tou sorpraïse], v. a. surprendre, prendre à l'improviste, prendre au dépourvu, surprendre, étonner.

SURPRISED, adj. surpris, *etc.*

SURPRISING [sorprâisin], s. l'action de surprendre.

SURPRISING, adj. surprenant, étonnant, merveilleux, étrange, imprévu.

SURPRISINGLY, adv. avec surprise ou d'une manière surprenante.

SUR-REJOINDER, s. réponse aux dupliques, *f.*

SURRENDER [sorèn'd'r], s. (*a law-term*) acte de résignation, *m.* *The surrender of a town*, la reddition d'une place.

TO SURRENDER, v. o. rendre, livrer. *To surrender one's self* (*as a trader that fails*) faire distribution de ses biens, faire banqueroute.

To surrender, v. n. se rendre, se livrer, se donner, se remettre.

SURRENDERED, adj. rendu, livré.

SURRENDERING, s. reddition, *f.* l'action de rendre, *etc.*

SURREPTION [sorèpchenne], s. subreption, surprise, *f.*

SURREPTITIOUS [sorrèpticieuss], adj. qui se fait secrètement ou à la dérobée ou par surprise, subreptice, *en termes de palais.*

SURREPTITIOUSLY, adv. secrètement, à la dérobée, par surprise; subrepticement, *en termes de palais.*

SURROGATE [sôroguete], adj. subrogé, substitué.

SURROGATE, s. un substitut, un subdélégué.

TO SURROGATE, v. o. subroger, substituer, mettre ou établir en la place d'un autre.

SURROGATING or SURROGATION, s. l'action de mettre ou de substituer quelqu'un à la place d'un autre.

TO SURROUND [tou sorraoûn'de], v. a. environner, entourer.

SURROUNDED, adj. environné, entouré.

SURROUNDING, s. l'action d'entourer ou d'environner.

SURTOUT, s. un surtout.

SURVEY [sôrvé], s. vue, *f.* plan, *m.* description, *f.* *Survey* or *surveying* (*measuring*) *of lands*, arpentage, *m.*

Survey, Mar. inspection, visite (des officiers dans un port), *f.* *survey of a coast*, relèvement d'une côte, *m.*

TO SURVEY, v. o. (*to view* or *look about*) regarder de toutes parts, jeter les yeux de tous côtés, répandre ou promener sa vue tout à l'entour, avoir la vue sur; (*to measure land*) arpenter la terre. *To survey*, Mar. visiter, prendre des relèvemens pour lever le plan (d'un port, d'une côte, *etc.*); *to survey provisions*, inspecter des provisions.

SURVEYED, adj. regardé, *etc.*

SURVEYING [sorvéin], s. l'action de regarder, *etc.* arpentage, *m.*

SURVEYOR, s. (*overseer*) intendant, *m.* (*of the king's highway*) voyer, *m.* (*mast-builder*) architecte, *m.* *Surveyors of the navy*, inspecteurs de la marine.

SURVEYORSHIP, s. l'office, *m.* ou la qualité d'intendant, *etc.*

SURVIVAL, s. V. *Surviving.*

SURVIVANCE [sôrvîven'ce], s. survie, *f.*

TO SURVIVE [tou sorvaïve], v. a. survivre à, vivre plus long-temps qu'un autre.

SURVIVED, adj. à qui l'on a survécu.

SURVIVING, s. l'action de survivre.

SURVIVOR, s. survivant, *m.*

SURVIVORSHIP, s. survivance, *f.*

SUSCEPTIBLE, adj. susceptible.

TO SUSCITATE [tou sôscitete], v. a. susciter, exciter, faire naître.

SUSCITATED, adj. suscité, etc.

SUSCITATING or SUSCITATION, s. suscitation, action de susciter.

SUSKIN [sôskine], s. sorte d'ancienne mesure.

TO SUSPECT [tou sospekte], v. a. soupçonner, avoir du soupçon ou se défier de; (*to think*) soupçonner, croire, s'imaginer, penser.

SUSPECTED, adj. soupçonné, suspect, dont on se défie, dont on a du soupçon.

SUSPECTFUL, adj. soupçonneux, défiant, enclin à soupçonner.

SUSPECTING, s. l'action de soupçonner ou d'avoir du soupçon, etc.

TO SUSPEND [tou sospèn'de], v. a. suspendre; *to suspend an officer*, suspendre un officier de ses fonctions.

SUSPENDED, adj. suspendu.

SUSPENDING, s. suspension, f. l'action de suspendre.

SUSPENSE [sospên'ce], s. suspens, doute, m. incertitude, f. *To be in suspense*, être en suspens, hésiter, balancer, être irrésolu, ne savoir à quoi se déterminer.

SUSPENSION, s. suspens, m. ou suspension, f.

SUSPENSORY, s. suspensoire, bandage, m.

SUSPICABLE [sôspikeble], adj. suspect, qui cause du soupçon ou de la défiance.

SUSPICION [sospicienne], s. soupçon, m. défiance, suspicion, f. *ce dernier est un terme de pratique*.

SUSPICIOUS, adj. suspect, dont on a du soupçon, qui cause de la défiance; (*distrustful*) soupçonneux, enclin à soupçonner, défiant.

SUSPICIOUSLY, adv. d'une manière suspecte.

SUSPIRATION [sospérichenne], s. soupir, m.

TO SUSTAIN [tou sostène], v. a. soutenir, donner de la force, entretenir; nourrir; soutenir, appuyer; soutenir, souffrir, supporter.

SUSTAINABLE, adj. soutenable, qu'on peut soutenir.

SUSTAINED, adj. soutenu, etc.

SUSTAINING, s. l'action de soutenir, etc.

SUSTENANCE [sôst'nen'ce] or SUSTENTATION, s. nourriture, subsistance, f. entretien, entretenement, m.

SUTABLE [soûteble], etc. V. *Suitable*, etc.

SUTE [soûtte]. V. *Suit*.

SUTLER, s. un vivandier.

SUTURE [soûtieure], s. suture, f. *en termes de chirurgien*; couture, f.

SWAB [souabb], s. torchon à laver les chambres, m.

Swab, Mar. faubert, m. *hand-swab*, faubert à manche de bois; *to wring swabs*, égoutter des fauberts; *swab wringers*, matelots du gaillard d'avant tenus à égoutter les fauberts.

TO SWAB, v. a. laver les chambres.

To swab, Mar. fauberter; *swab the decks up*, fauberte les ponts.

SWABBER [souâb'r], s. mousse *dans un navire*, m.

TO SWADDLE [tou souâdle], (*to swathe*) v. a. emmailloter; (*to cudgel*) frotter, rouer de coups.

SWADDLED, adj. emmaillotté; frotté, roué de coups.

SWADDLING [souâdlin], s. l'action d'emmailloter. *Swaddling-cloth* or *clothes*, s. (or *swath*) maillot, langes, m.

TO SWAG [tou souague], or *to swag down*, v. a. affaisser, abaisser, faire tomber, descendre.

To swag [tou souague], v. n. s'abaisser, s'affaisser, s'abattre, plier, se laisser tomber.

SWAG-BELLY, s. gros ventre, m. grosse panse, f. un gros pansu.

TO SWAGE [tou souadge], v. a. (*to assuage*) adoucir, apaiser.

TO SWAGGER, [tou souâgu'r], v. n. se vanter, se glorifier; faire le glorieux ou le faux brave ou le fanfaron, le faire le rodomont, faire des rodomontades.

SWAGGERER, s. un glorieux, un rodomont, un faux brave.

SWAGGERING [souâgu'rin], s. fausse bravoure, fanfaronnade, rodomontade, f.

SWAGGING or SWAGGY, adj. (from *to swag*). Ex. *A swagging breast*, une tétasse, un gros téton qui pend.

SWAIN [sonéune], s. (*country swain*) un paysan; (*lover*) amant; (*shepherd*) un berger. *Boatswain*, bosseman, m. *Swainmote*, cour qui regarde les affaires d'une forêt, f.

SWAITH [souess]. V. *Swaddling clothes*.

TO SWALE. V. *to Sweal*.

SWALLOW [souâlo], s. hirondelle, f. (*gulph*) un gouffre. * *A large swallow*, (or *throat*) une belle avaloire, un grand gosier. *Swallow-tail*, queue d'aronde, f.

Swallow-tail scarf, Mar. assemblage à queue d'hironde ou d'aronde. V. *Aronde*, partie Française.

TO SWALLOW, v. a. (or *to swallow down*) avaler, gober.

SWALLOWED, adj. avalé, etc.

SWALLOWING [souâloin], s. l'action d'avaler, etc.

SWAM, prétérit du verbe *to swim*.

SWAMP [souèm'pe], s. terre marécageuse, f.

SWAN [souanne], s. un cygne. *Swan-skin*, peau de cygne, f.

TO SWAP, etc. V. *to Swop*, etc.

SWARD, s. (*the skin of bacon*) couenne de lard, f. *Green sward of the earth*, pelouse, f.

SWARM [souârme], s. essaim, jet (de mouches à miel), m.

TO SWARM, v. n. (*as bees do*) essaimer, faire un essaim, * fourmiller; (*to climb*) grimper. *To swarm a tree* or *rope*, grimper sur un arbre ou sur une corde. *He swarmed up the rope as high as the sign*, il grimpa sur la corde jusqu'à l'enseigne.

SWARTHINESS [souârciness], s. teint basané ou brûlé ou hâlé, m.

SWARTHISH [souârciche], adj. un peu basané.

SWARTHY [souârcy], adj.

basané, hâlé, brûlé ou noirci par le soleil.

SWASH [sonache], s. (*great spout of water*) grand rejaillissement d'eau, *m.*

SWASH-BUCKLER, s. un fanfaron, un faux brave, un fier à bras, un rodomont, un avaleur de charrettes ferrées.

TO SWASH, v. a. (*to make fly about*) faire sauter, faire rejaillir.

SWATH [souass], s. rang, *m.* Ex. *A swath of grass, barley*, etc. un rang d'herbe coupée, d'orge et choses semblables; (*swathing-band*) bande de maillot, *f.*

TO SWATHE, v. a. emmailloter.

SWATHED, adj. emmailloté.

SWATHING, s. l'action d'emmailloter.

SWATHING [souâssin], adj. Ex. *Swathing clothes*, maillot, *m.* couches, *f.* langes, *m.* *A swathing-band*, bande de maillot, *f.*

SWAY [soué], s. pouvoir, *m.* autorité, *f.* gouvernement, *m.* domination, *f.* empire, *m.*

TO SWAY, v. n. dominer, régner, commander, avoir du pouvoir ou de l'autorité, gouverner, être le maître, avoir un empire absolu.

To sway, v. a. gouverner, conduire, commander. *To sway the sceptre*, porter le sceptre, avoir le sceptre en main.

To sway, Mar. hisser, guinder. *To sway up the lower yards*, hisser les basses vergues. *To sway up the top masts* or *top gallant masts*, guinder les mâts de hune ou les mâts de perroquet. *Sway away*, hisse. *Sway and cross*, hisse et traverse.

SWAYED, adj. gouverné, *etc.*

TO SWEAL [tou sooile], v. n. se fondre. Ex. *The candle sweals*, la chandelle se fond.

TO SWEAR [tou sonère], v. n. et a. pret. *swore*, part. *sworn*; jurer, affirmer, assurer, confirmer ou promettre par serment; jurer, faire des sermens ou des juremens, blasphémer. *I would swear to it*, j'en jurerois, j'en mettrois la main au feu.

SWEARER, s. un jureur, une jureuse.

SWEARING, s. jurement, *m.* ou l'action de jurer.

SWEAT [souete], s. sueur, eau, *f.*

TO SWEAT, v. n. et a. prét. *sweat*, and *sweated*, part. *sweaten*, suer. *To sweat for the pox*, suer la vérole, ou *simplement*, suer; (*to cause to sweat*) faire suer. *To sweat out a distemper*, guérir d'une maladie à force de suer.

SWEATEN *out*, adj. chassé par la sueur.

SWEATER [souét'r], s. qui est sujet à suer.

SWEATING, s. sueur, *f.* ou l'action de suer.

SWEATING, adj. suant.

SWEATY, adj. suant, tout en eau, tout en sueur.

SWEDE, s. Suédois. V. *Nation.*

SWEEP, s. Mar. aviron (de vaisseau) *m.* *Sweep of the tiller*, tamise, tamisaille, *f.*

TO SWEEP [tou souîpe], v. a. balayer, nettoyer *avec un balai*. *To sweep away*, enlever, rafler. *A sweep-stakes*, s. celui qui fait rafle, qui enlève tout.

To sweep, Mar. balayer, draguer, pêcher. *To sweep an anchor*, draguer ou pêcher une ancre. *To sweep the bottom*, draguer le fond (pour retrouver une ancre ou quelqu'autre chose). *To sweep the decks up*, balayer les ponts. *Sweep the decks up*, du monde à balayer les ponts.

SWEEPER [souîp'r], s. balayeur, balayeuse, celui ou celle qui balaye. *A chimney-sweeper*, un ramoneur de cheminée.

Captain sweeper, Mar. balayeur en chef.

SWEEPING, s. l'action de balayer, *etc.* *Sweepings* [souîpince], les balayures, *f.*

SWEEP-NET, s. (*a fishing-net*) épervier, *m.*

SWEET [souîte], adj. (*to the taste*) doux, doux au goût, (*pleasant*) doux, agréable. *A sweet look*, un doux regard. *A sweet smile*, un doux souris. *To be sweet* (*to look sweet*) *upon a woman*, faire les yeux doux à une femme. *To keep one's self sweet and clean*, se tenir propre, avoir toujours du linge blanc. *Sweet fingers*, sorte de secte en Écosse. *A sweet bag*, coussinet de senteur, *m.* *Sweet heart* [souît hârte], maîtresse; (*by way of interjection*) m'amie. *Sweetmeats*, confitures, *f.* *Sweet-smelling*, qui sent bon. *Revenge is sweet*, la vengeance est une chose douce. *Sweet-spoken*, doucereux, doucet, qui a la langue emmiellée. *Sweet-scented*, parfumé. *Sweet-natured*, *sweet-conditioned*, doux, d'un naturel doux. *Sweet-bread of a breast of veal*, ris de veau, *m.*

SWEET, s. douceur, *f.* plaisir, bien, *m.* *Sweets* or *perfumes*, douceurs, *f.* ou parfums, *m.*

TO SWEETEN [tou souîtne], v. a. adoucir, rendre doux.

SWEETING, s. (*a sort of apple*) pomme Saint-Jean, *f.*

SWEETISH, adj. douceâtre.

SWEETLY, adv. doucement, d'une manière douce, agréablement.

SWEETENED, adj. adouci, *etc.*

SWEETENER, s. (*a decoyer among gamesters*) un embaucheur, un enjôleur.

SWEETENING, s. l'action d'adoucir, *etc.*

SWEETNESS, s. douceur, *f.*

SWELL [soucle], s. Mar. houle, levée, agitation sourde des eaux de la mer. *There is a swell setting into the bay*, il y a une mer houleuse qui porte dans la baie. *There is a heavy swell in that road*, il y a beaucoup de levée dans cette rade. *We had a great swell from the south-east*, nous eûmes une forte houle du sud-est.

TO SWELL, v. a. enfler, bouffir, remplir, gonfler.

To swell, v. n. prét. *swelled*, part. *swollen*, enfler ou s'enfler. *A book that swells too much*, un livre qui grossit trop.

SWELLED, adj. enflé, *etc.*

SWELLING, s. l'action d'enfler, *etc.* *A swelling in the groin*, poulain, *m.* *The swell-*

ling of the muzzle, le bourrelet.

to Swelter [tou souélt'r], v. n. étouffer. Ex. *To swelter with heat*, étouffer de chaleur.

Sweltering *or* Sweltry, adj. étouffant, qui étouffe.

Swepage [souipedge], s. la recolte de foin qu'on a faite dans un pré.

Swept [souepte], adj. balayé. V. *to Sweep.*

to Swerve [tou souérve], v. n. se détourner, s'éloigner, s'écarter.

Swerving, s. l'action de se détourner, de s'éloigner *ou* de s'écarter.

Swift [souifte], adj. vite, léger, prompt, rapide, roide.

to Swift, v. a. Mar. rabanter, briller, mettre une ceinture à, assurer. *To swift a mast*, assurer un mât (avec des pataras *ou* faux bans). *To swift a vessel* or *boat*, mettre une ceinture à un bâtiment *ou* canot. *To swift in the rigging*, brider les haubans. *To swift the bars*, rabanter les barres de cabestan.

Swifter, s. Mar. ceinture (d'un bâtiment, *etc.*), *f.* hauban de fortune, faux hauban, hauban impair, *m.* garde-corps *ou* tire-veille (du cabestan), raban qui tient au bout de toutes ses barres (lorsqu'il est armé) pour les assujettir et aider à vider. *Swifter of the shrouds*, bride des haubans, *f.* cordage servant à brider les haubans, *m.*

Swiftly [souifly], adv. vite, vitement, rapidement, avec vitesse, avec rapidité.

Swiftness, s. vitesse, célérité, rapidité, roideur, *f.*

to Swig [tou souigue], v. n. sucer jusqu'au fond, avaler, boire à grands traits.

Swill, s. (*hog-wash*) lavure, *f.*

to Swill [tou souéle], v. a. et n. avaler, gober, boire à grands traits, boire comme un cochon, boire avec avidité, ivrogner.

Swill-bowl, s. (*a drunkard*) un goinfre, un ivrogne.

Swiller [souél'r], s. ivrogne, *m.*

Swilling, s. crapule, ivrognerie, *f.*

Swilling, adj. ivrogné, qui s'adonne à la crapule ou à l'ivrognerie.

to Swim [tou souime], v. n. prét. *swam*, part. *swum*: nager. *My head swims*, j'ai des vertiges *ou* la tête me tourne.

Swimmer, s. un nageur, une nageuse.

Swimming [souîmin], s. nage, l'action de nager, *f. To save one's life by swimming*, se sauver à la nage *ou* à nage. *Swimming of the head*, vertige, *m.*

Swimmingly [souîminly], adv. fort bien, avec succès, aisément, en jouant.

Swine [souaïne], s. cochon, porc, pourceau, *m. Swine-herd*, porcher, *m.* porchère, *f. Swine-bread*, (*truffle*) truffe, *f.*

Swing [souingue], s. secousse, *f.* (*to swing withal*) brandilloire, *f.*

to Swing, v. a. et n. prét. *swung*, part. *swung*; brandiller *ou* se brandiller.

To swing, Mar. faire son évitée, éviter au changement de vent *ou* de la marée (parlant d'un bâtiment à l'ancre) *To swing the yards sharp round*, changer vivement les vergues. *We shall swing or tend the right way*, nous éviterons du bon côté. *As she swings* or *tends* or *when swinging* or *tending*, à son évitée. V. *to Tend.*

to Swinge [tou souindge], v. a. fouetter, fesser, étriller, battre, bourrer de la belle manière, maltraiter de coups *ou* de paroles.

Swinged, adj. fouetté, fessé, *etc.* V. *to Swinge.*

Swinger [souîngu'r], s. (*a thing very great*) ce mot se dit de certaines choses qui sont d'une grandeur *ou* d'une grosseur extraordinaire.

Swinging [souingnin], s. (from *to swing*) brandillement, *m.* ou l'action de brandiller, etc.

Swinging [souindgin], adj. (from *to swinge*) grand, fort grand *ou* fort gros.

Swingle *staff*, s. sorte de bâton avec lequel on bat le lin.

Swinish, adj. grossier, sale.

Swinishly, adv. salement.

Swinishness, s. saleté, *f.*

Swink, s. travail, labeur, *m.*

to Swink, v. a. et n. peiner, se peiner.

Swinker, s. un ouvrier.

Swipe [souipe], s. (*to draw water*, etc) une bascule.

Switch [souitche], s. une houssine, une gaule.

to Switch, v. a. donner des coups de houssine, houssiner.

Swivel, s. un anneau, un porte-mousqueton; (*sort of gun*) pierrier, *m.*

Swivel, Mar. tourniquet (de fer) *m.*

|| Swiver, s. chevaucheur, *m.*

|| Swiving, s. l'action de chevaucher.

Swobber. V. *Swabber.*

Swoling [souôlin], s. *A swoling of land*, autant de terre qu'une charrue en peut labourer en un an.

Swoln [souôlne], adj. (from *to swell*) enflé, *etc.* V. *to Swell.*

Swom, c'est un prétérit du verbe *to swim.*

Swoon [saoûne], s. évanouissement, *m.* pâmoison, défaillance, *f.*

to Swoon, v. n. évanouir *ou* s'évanouir, tomber en défaillance *ou* en foiblesse *ou* en pâmoison.

Swooning [saoûnin], s. évanouissement, *m.* pâmoison, défaillance *ou* foiblesse, syncope, *f.*

to Swoop [tou souoppe], v. a. enlever avec les griffes, *en parlant d'un oiseau de proie.*

to Swop [tou souappe], v. a, (*to change*) troquer, changer.

Swopping [souâpin], s. troc, *m.* l'action de troquer *ou* de changer.

Sword [souôrde], s. épée, *f.* fer, *m. To put all to the sword*, passer tout au fil de l'épée. *To put all to fire and sword*, mettre tout à feu et à sang. *The king's sword-bearer*, celui qui porte l'épée

royale devant sa majesté. *A sword player*, gladiateur, *m.* *Sword-fish*, s. l'empereur, *m.* grand poisson.

SWORE, c'est un prétérit du verbe *to swear*.

SWORN [sonôrne], adj. (from *to swear*) qui a prêté serment, juré, *etc.* V. *to Swear*.

SWUM, prétérit du verbe *to swim*.

SWUNG, adj. (from *to swing*) brandillé. V. *to Swing*.

SYCAMINE or SYCAMORE-TREE, s. sycomore, *m.* arbre.

SYCOPHANT, s. un flagorneur, un flatteur, un rapporteur, un parasite.

SYDERATION, s. maladie des arbres.

SYLLABAR [sillèb'r], s. livre qui traite des syllabes, *m.*

SYLLABICAL [sillebik'l], adj. syllabique *ou* de syllabes.

SYLLABICATION, s. la formation des syllabes.

SYLLABLE [sillèble], s. syllabe, *f.*

SYLLOGISM, s. syllogisme, argument, *m.*

SYLLOGISTICAL, adj. qui se fait en forme *ou* dans les formes *ou* par syllogismes.

SYLLOGISTICALLY, adv. dans les formes *ou* en forme.

TO SYLLOGIZE [tou sillodjaïze], v. n. argumenter, raisonner dans les formes.

SYLVAN [silv'ne], adj. (*of the woods*) des bois, des forêts.

SYLVANUS [sylvénenss], s. (*the fabulous god of woods*) Sylvain, *m.*

SYMBOL [sim'bol], s. symbole, *m.*

SYMBOLICAL, adj. symbolique, mystique, qui tient du symbole.

SYMBOLICALLY, adv. d'une manière symbolique.

TO SYMBOLIZE [tou sym'bôlaïse] v. a. représenter par un symbole, être un symbole de. *To symbolize with one*, symboliser avec quelqu'un, lui ressembler en quelque chose.

SYMBOLIZED, adj. représenté par des symboles.

SYMBOLIZING, s. représentation par symboles, *f.*

SYMBOLISING, adj. symbolique, qui représente, qui est un symbole de.

SYMMETRICAL, adj. fait avec symétrie.

SYMMETRIST, s. qui observe exactement les proportions.

SYMMETRY [sim'mitry], s. symétrie, proportion, *f.*

SYMPATHETIC or SYMPATHETICAL, adj. sympathique, de sympathie.

SYMPATHETICALLY, adv. sympathiquement, d'une manière sympatique.

TO SYMPATHIZE [tou sympétaïse], v. n. sympathiser, avoir de la sympathie; compatir.

SYMPATHY [sim'paty], s. sympathie; compassion, *f.*

SYMPHYSIS, s. symphyse, *f.*

SYMPOSIACK, adj. symposiaque.

SYMPHONY, s. symphonie; harmonie, *f.*

SYMPTOM [sym'pt'me], s. symptôme, accident de maladie, *m.* (*sign*) symptôme, signe, indice, *m.* marque, *f.*

SYMPTOMATIC or SYMPTOMATICAL, adj. symptomatique, nit il survient quelque symptôme, *ou* causé par quelque symptôme.

SYNAGOGUE [sin'gogue], s. synagogue, *f.*

SYNALEPHA, s. synalèphe, *m.*

SYNARTHROSIS, s. synarthrose, *f.*

SYNCHONDROSIS, s. synchondrose, *f.*

SYNCHRONICAL, adj. synchrone.

SYNCHRONISM, s. synchronisme, *m.*

SYNCHRONOUS, adj. synchrone.

TO SYNCOPATE [tou sin'copete], v. n. tomber en syncope, s'évanouir.

TO SYNCOPATE, v. a. faire une syncope *ou* une élision.

SYNCOPATION, s. syncope, *f.* *en termes de musique.*

SYNCOPE, s. syncope, *f.*

SYNCRETISM, s. syncrétisme, *m.*

SYNDIC, s. syndic, *m.*

SYNDICABLE [sin'dikeble], adj. qui mérite d'être syndiqué *ou* censuré.

SYNDICAL, adj. syndical.

SYNDICATE [sin'dikete] *or* SYNDICSHIP, s. syndicat, *m.*

TO SYNDICATE, v. n. syndiquer.

SYNECDOCHE, s. synecdoche, *f.*

SYNOCHA *or* SYNOCHUS, s. fièvre synoque.

SYNOD, s. synode, *m.* *ou* assemblée de plusieurs théologiens *ou* du clergé, *f.*

SYNODAL [synôd'l], s. droit que le clergé inférieur payoit autrefois à l'évêque *ou* à l'archidiacre à la visite de pâques.

SYNODAL, SYNODICAL *or* SYNODIAL, adj. synodal, qui est de synode.

SYNODIC, adj. (or *lunar*) synodique, *ou* lunaire. Ex. *A synodic month*, un mois synodique.

SYNONIMA, s. synonymes, *termes synonymes*, *m.*

SYNONIMAL *or* SYNONIMOUS [synônimi'l, synônimenss], adj. synonyme, qui signifie la même chose.

SYNOPSIS, s. abrégé, sommaire, *m.* *ou* somme de quelque chose, *f.*

SYNOVIAL, adj. synovial.

SYNOVY, s. synovie, *f.*

SYNTAX, s. syntaxe *ou* construction, *f.*

SYNTERESIS, s. syndérèse, *f.* remords de conscience, *m.*

SYRINGE, s. une seringue.

TO SYRINGE, v. a. seringuer.

SYRINGED, adj. seringué.

SYRINGING, s. l'action de seringuer.

SYROP. V. *Sirup.*

SYSTEM [sist'm], s. système, *m.*

SYSTEMATICAL, adj. réduit en système, systématique.

SYSTEMATICALLY, adv. systématiquement.

SYSTOLE, s. (*in anatomy*) systole, *f.*

T.

T, s. T, *m.*

TABARD, s. côte d'armes, *f.*

TABBY [teby], s. tabis, *m.* *Tabby-like*, tabisé, fait en forme de tabis.

TABBY, adj. tacheté, tout tacheté.

Tabellion [tebilienne], s. tabellion, notaire public, *m.*

Tabid, adj. sec, tout sec, languissant.

Tablature, s. tablature, *f.*

Table [téble], s. table, *f.* *Tables* [tebl'ee] (*to play at*) trictrac, *m.** *Turn the tables*, tournez la médaille. * *To turn the tables upon one* (*to be even with him*) rendre la pareille à quelqu'un. *Table-cloth* [teble-closs], la nape. *Table-plate*, vaisselle de table (d'or *ou* d'argent), *f.* *Table-beer*, petite bière, *f.* *Table-talk*, discours *ou* entretien de table, *m.* *A table-diamond*, diamant à table. *A table-book*, des tablettes, *f. pl.*

Table land, Mar. terre en forme de table, *f.* *Tables of the route of a ship*, tables de la route d'un bâtiment, *f.*

to Table, v. n. entrer en pension, manger à la table de quelqu'un.

To table one, v. a. donner sa table à quelqu'un, le nourrir à sa table *ou* le prendre en pension.

Tabler [tebl'r], s. pensionnaire, *m.*

Tablet, s. petite table, *f.*

Tabling, s. pension, *etc. f.*

Tabling of the sails, Mar. tablier et renfort des voiles, *m.* *Tabling of the beams*, entailles et adents faits dans l'assemblage des baux.

Tabour [teb'r], s. tambour de basque *ou* tambourin, *m.*

to Tabour, v. n. jouer du tambour de basque *ou* du tambourin, tambouriner.

Tabourer [teb'rer], s. celui qui joue du tambour de basque *ou* du tambourineur.

Tabouret [téborette], s. tabouret, placet, *m.*

Tabouring, s. l'action de tambouriner.

Tabular [tebioul'r], adj. en forme de table.

Taces, s. cuissarts, *m.*

Tache, s. crochet, annelet, *m.* boucle *ou* agrafe, *f.*

Tachygraphy, s. tachigraphie, *f.* l'art d'écrire vite *ou* par notes.

Tacit [técite], adj. tacite, qui n'est pas exprimé, qui est sous-entendu.

Tacitly, adv. tacitement, d'une manière tacite.

Taciturnity [téeitiôrnity], s. taciturnité, *f.* silence, *m.*

Tack [tae], s. (*a little nail*) broquette, *f.* petit clou à tête, *m.* *To hold tack*, tenir ferme.

Tack, Mar. (*sort of rope*) amure, *f.* écouet, *m.* (*act of turning to the wind*) bord ou bordée, *f.* (*Weather clue*) lof, point du vent, *m.* *Main tacks*, écouets ou amures de grande voile. *Tack of a stay sail* or *of a studding sail*, amure d'une voile d'étai *ou* d'une bonnette. *Raise the main-tack*, lève le grand fue. *Man the fore and main larboard tacks*, pare à amurer les basses voiles. *The ship is on the larboard tack*, le vaisseau a les amures à bâbord *ou* court la bordée de bâbord. *Our ships met on contrary tacks*, nos vaisseaux coururent bord à contre. *We have made a very short tack*, nous avons fait une très-courte bordée. V. *Tackle*.

to Tack, v. a. attacher, cloner, coudre, joindre.

To tack, Mar. virer vent devant. *We should tack every time we bring the chase to bear at right angles to our course on either board*, nous devrions virer de bord toutes les fois que nous relevons le vaisseau chassé dans la perpendiculaire à notre route sur l'un *ou* l'autre bord.

Tacken, adj. attaché, *etc.*

Tacker [tâk'r], s. c'est le sobriquet qu'on a donné aux membres de la chambre basse du parlement d'Angleterre, qui, en l'année 1704, opinèrent qu'on attachât *ou* qu'on joignît le bill contre la *conformité occasionnelle* à celui de la taxe sur les terres.

Tacking, s. l'action d'attacher, etc.

Tackle, s. Mar. palan, *m.* *Fore tackle*, palan de caudelette, palan de la caliorne de misaine, *m.* *Main tackle*, palan de grande caliorne. *Stay tackle*, palan d'étai. *Tail tackle*, palan à fouet. *Stock tackle*, palan servant à brider le jât de l'ancre contre le bord. *Gun tackle*, palan d'affût de canon. *Train tackle*, palan de retraite *ou* de recul des canons. *Yard tackle*, palan de bout de vergue. *Tackle fall* or *tackle rope*, garant de palan. *Tack tackle*, palan d'amure (dans les bâtimens à voiles auriques). V. *Ground*, *Jigger*, *Luff*, *Reef*, *Top*, *Truss*, et *Winding*.

Tackling, s. (*goods*, *stuff*) affaires, hardes, *f.* meubles, *m.* *Kitchen-tackling*, batterie de cuisine, *f.*

Tactics [téctikee], s. tactique, *f.* *la science de camper et de faire les évolutions militaires*. *Naval tactics*, la tactique navale.

Tactile [tétil], adj. tactile, qui se peut toucher.

Taction [tekchenne], s. le tact, le toucher *ou* l'attouchement, *m.*

Tadpole [tàdepol], s. un petit crapaud.

Taffarel or Taffrail, s. Mar. tableau *ou* couronnement (de la poupe des bâtimens), *m.*

Taffeta, s. taffetas, *m.*

Tag [tegue], s. fer, ferret, petit clou, *m.* *A tag-rag fellow*, un gueux, un gredin. *Tag-rag and bob-tail*, un pelé.

to Tag, v. a. ferrer, clouer.

* to Tag *after one*, v. n. être pendu à la ceinture de quelqu'un, être à ses trousses *ou* à ses côtés.

Tagged, adj. ferré.

Tagger, s. Ex. *Tagger after women*, un coquet, un homme qui est toujours pendu à la ceinture des femmes.

Tagging [téguin], s. l'action de ferrer.

Tail, s. queue, *f.* *The plough-tail*, le manche de la charrue. *Tail* (*in the sense of the law*) Ex. *Fee-tail*, bien substitué. *She gets her livelihood with her tail*, elle gagne sa vie en se prostituant, elle fait le métier de putain.

Tail of a gale, Mar. fin d'un coup de vent (lorsqu'il a beaucoup diminué), *f.* *Tail block*, poulie simple estropée à fouet.

Tailed, adj. qui a une queue.

Tailor [tel'r], s. tailleur, *m.*

Tainct, s. petite araignée rouge, *f.*

Taint, adj. atteint et convaincu de quelque crime.

Taint, s. conviction, tache, flétrissure, *f.*

to Taint [ton tèn'te], v. a. corrompre, gâter, tacher.

Tainted, adj. corrompu, gâté.

Taintless, adj. qui n'est pas gâté *ou* corrompu, sans infection.

Tainture [tèn'tieure], s. souillure, *f.*

Takeable [tékeble], adj. prenable, qui peut être pris. *Take him where he is takeable*, prenez le par son foible.

to Take [tou téke], v. a. pret. *took*, part. *taken*; prendre, *dans la plupart de ses significations*; (*to receive*) prendre, recevoir; (*to take away*) ôter. *I shall take it as a great favour*, je tiendrai cela à grande faveur. *To take a turn* or *a walk*, faire un tour de promenade, se promener.

To take one a box on the ear, donner un soufflet à quelqu'un. *To take a leap*, faire un saut, sauter. *To take a journey*, faire un voyage, voyager. *To take the law of one*, faire un procès à quelqu'un, le poursuivre en justice. *To take the field*, se mettre en campagne. *To take a denial*, essuyer un refus. *To take one about*, embrasser quelqu'un. *To take again*, reprendre. *To take after one*, tenir de quelqu'un, en avoir de l'air, ressembler à quelqu'un. *To take asunder*, séparer, déjoindre. *To take away, to clear the table*, desservir. *To take a thing down*, descendre une chose, l'abaisser. *To take down a suit of hangings*, détendre une tapisserie. *To take in* [tou tek inne], prendre. *To take in fresh water*, faire aiguade, faire de l'eau. *To take in hand*, entreprendre. *To take one off from the love he bears his mistress*, détacher *ou* dégager quelqu'un de l'amour de sa maîtresse. *To take off* (or *away*) emporter, enlever. *To take one in* (*to bubble* or *cheat him*) duper, tromper, attraper quelqu'un. *To take on* [tou tek'anne], prendre, prendre toujours. *To take out*, faire sortir, tirer ou tirer dehors. *To take up arms*, prendre les armes. *This will take up a great deal of time*, ceci prendra *ou* emportera bien du temps. *To take up a sum of money*, emprunter une somme d'argent. *To take up a trade*, entreprendre un négoce. *To take up a stitch in knitting*, reprendre une maille. *To take a thing upon one's self*, prendre une chose sur soi, entreprendre une chose, s'en charger. *To take upon one, to take state upon one*, trancher du grand, faire le renchéri, s'en faire accroire, se donner de grands airs.

to Take, v. n. (*to succeed*) réussir, avoir du succès. *This will not take with me*, ceci ne me plaît pas, je ne suis pas content de ceci. *She takes on* (*grieves mightily*) elle est fort affligée. *He begins to take up* (*to be reclaimed*) il commence à se réduire *ou* à se réformer.

To take, Mar. *to take an observation*, prendre hauteur. *To take aback*, masquer. *To take care of*, prendre garde à. *To take in a reef*, prendre un ris. *To take in sail*, diminuer de voiles. *To take in the sails*, serrer les voiles (lorsque le vent est trop fort). *To take a vessel in tow*, prendre un bâtiment à la remorque, remorquer un bâtiment, donner la remorque à un bâtiment. *To take a vessel into dock*, faire entrer un vaisseau dans le bassin. *To take a ship out of dock*, sortir un vaisseau du bassin. *To take the turns out of a rope*, défaire les tours d'une manœuvre. *To take up an anchor*, lever une ancre. *To take up an anchorage*, prendre un mouillage. *The english fleet took up a Saint-Kitt's the anchorage which the French had left*, l'escadre anglaise prit à Saint-Christophe le mouillage qu'avoient quitté les Français. *We must take up our small bower and drop it further to the eastward*, il nous faut lever notre ancre d'affourche et la mouiller plus à l'est. *Take out your tompins*, détappez les canons. *Take in sail in time*, diminuez de voiles à temps. *Take in the fore topsail*, serrez le petit hunier. *Take a reef in the mizen topsail*, prenez un ris au perroquet de fougue. *The anchor has taken good hold of the ground*, l'ancre a bien pris le fond. *Let them take care of the lights in the cable-tier*, que l'on prenne garde aux feux dans la fosse aux câbles. *The squall took us aback*, le grain nous a masqués. *We took four prizes last cruise*, nous fîmes quatre prises dans notre dernière croisière.

Taken [tek'ne], adj. pris, surpris, saisi, *etc.* *He was taken ill*, il tomba malade. *I am much taken with her*, elle me plaît, elle m'agrée, elle me revient fort.

Taker [tek'r], s. un preneur, une preneuse, celui *ou* celle qui prend.

Taking [tekin], s. prise, l'action de prendre, *etc.*

Taking, adj. agréable, engageant, insinuant, obligeant, touchant.

Talbot [tâlbotte], s. un chien qui a la queue retroussée, un lévrier.

Talcum, s. talc, *m.*

Tale [tele], s. (*story*) conte, *m.* fable, histoire, sornette, *f.* *Tale* (*number*) compte, nombre, *m.* quantité, *f.* *A tale-bearer* or *tell-tale*, un rapporteur. *A tell-tale* (*a sort of instrument*) axiomètre, *m.*

Talent [talèn'te], s. talent, *m.*

Talisman, s. talisman, *m.*

Talismanic, adj. talismanique.

Talismanist, s. talismaniste, *m.*

Talk, [tâke], s. discours, entretien, caquet, babil, *m.* action de parler *ou* de causer, *etc.* *Town-talk*, bruit, bruit de ville, *m.* *To be made a common talk*, faire parler de soi. *She is full of talk*, c'est une grande causeuse *ou* parleuse. *Talk-worthy*, qui mérite qu'on en parle. *Talk* (*a mineral*) talc, *m.*

to Talk, v. a. et n. parler,

discourir, causer, caqueter. *To talk over*, raconter, conter.

Talkative [tâkètive], adj. parleur, causeur, qui parle beaucoup, babillard.

Talkativeness, s. babil, caquet, *m.*

Talked *of*, adj. dont on parle *ou* dont on a parlé, qui fait du bruit.

Talker [tak'r], s. parleur, causeur, *m.* parleuse, causeuse, *f.*

Talking, s. l'action de parler, *etc.* *Much talking*, babil, caquet, *m.*

Tall [tâle], adj. grand, haut.

Tallage [tâledge], s. taxe, *f.* impôt, *m.* imposition en général, *f.*

to Tallage, v. a. mettre la taille, imposer *ou* lever la taille.

Tallied [tâlied], adj. marqué sur la taille.

Tallon. V. *Talon.*

Tallow [tâln], s. suif, *m.* *A tallow-chandler*, un chandelier *ou* vendeur de chandelles, *m.*

Tallow, Mar. suif, *m.* graisse, *f.*

to Tallow, v. a. suiver.

Tallowed, adj. suivé.

Tallowish, adj. plein de suif.

Tally [tâli], s. taille, *f.*

to Tally, v. n. (*to agree*) quadrer, s'accorder; (*at basset*) tailler, *à la bassette*. *To tally the sheets* or *to tally aft the sheets*, Mar. border les basses voiles, border les écoutes des basses voiles.

Talmud, s. le Talmud.

Talmudical, adj. qui regarde le Talmud.

Talmudist, s. un Talmudiste.

Talness, s. (*the being tall*) grandeur, hauteur, *f.*

Talon, s. serre, *f.*

Talshide *or* Tall-wood, s. bois coupé en bûches pour le chauffage, *m.*

Tamarind, s. tamarin, *m.*

Tamarisk, s. tamaris *ou* tamarise, *m.*

Tambour, s. tambour, *m.*

Tame [téme], adj. apprivoisé, doux, qui n'est point farouche. *To grow tame*, s'apprivoiser, devenir humble.

to Tame, v. a. dompter, apprivoiser; * (*to humble*) dompter, humilier.

Tameable [témeble], adj. qui peut être dompté *ou* apprivoisé, domptable.

Tamed, adj. dompté, *etc.*

Tamely, adv. avec soumission, d'une manière soumise. *Tamely*, lâchement, sans résistance.

Tameness, s. soumission *ou* manière soumise, *f.*

Tamer [tam'r], s. dompteur, apprivoiseur, *m.*

Taming, s. l'action de dompter, *etc.*

to Tamper *with one* [tou tèm'p'r], v. n. pratiquer quelqu'un, le solliciter; * lui tâter le pouls, tâcher de le gagner.

Tampered *with*, adj. pratiqué, sollicité, *etc.*

Tamkin *or* Tampin *or* Tampkin, s. tampon, *m.*

Tampoy, s. sorte de boisson délicieuse qu'on fait dans les Moluques et dans les îles Philippines.

Tamy *or* Tammy, s. sorte d'étoffe.

Tan [tenne], s. tan, *m.* *Tan-house*, tannerie, *f.*

to Tan, v. a. tanner, passer au tan, hâler, brûler le teint.

To tan, v. n. se hâler.

Tang [tengue], s. évent, mauvais goût de viande, *m.* (*ill taste in drink*) déboire, *m.*

Tangent [tèndgen'te], s. (*or a tangent line*) une tangente.

Tangibility, s. qualité tangible.

Tangible, adj. tangible, qui peut être touché.

to Tangle [tou tèngle], v. a. (*to entangle*) embrouiller, mêler, entortiller, embarrasser.

To tangle, v. n. s'embrouiller, s'entortiller, s'embarrasser.

Tangled, adj. embrouillé, mêlé, embarrassé, entortillé.

Tanistry, s. loi *ou* coutume autrefois établie en Irlande, par laquelle ceux qui avoient le plus d'intérêt parmi les princes et les grandes familles héritoient au préjudice de l'aîné.

Tank [ten'k], s. (*a cistern to keep water in*) fontaine *ou* cuvette, *f.*

Tankard [tèn'karde], s. pot à couvercle, *m.* *A silver tankard*, un pot d'argent, *m.*

Tanned, adj. tanné, *etc.* V. *to Tan*; (*tawny*) hâlé, basané.

Tanner [tèn'r], s. tanneur, *m.* tanneuse, *f.*

Tanning [ténin], s. l'action de tanner, *etc.*

Tansy, s. tanaisie, *f.*

to Tantalize [tou tèn'talaïse], v. a. faire envie, faire naître à quelqu'un l'envie d'une chose *ou* la lui offrir et ensuite se moquer de lui; braver.

Tantalized, adj. à qui l'on a fait naître l'envie, brave.

Tantalizer, s. celui *ou* celle qui fait naître à quelqu'un l'envie d'une chose pour ensuite se moquer de lui.

Tantalizing, s. l'action exprimée dans le verbe *to tantalize*.

Tantamount [ten'tamaoûn'te], adj. équivalent, qui vaut autant.

Tantivy [ten'tivy], s. grand galop, *m.* Ex. *To ride tantivy*, aller au grand galop, courir à toute bride.

Tap [teppe], s. canule, *f.* robinet de bois, *m.* (*rap*) tape, *f.* coup, *m.* *Tap-house*, un cabaret à bière. *Tap-droppings*, ce qui a dégoutté par la canule.

to Tap, v. a. percer, mettre en perce *ou* en vidange.

Tape, s. ruban de fil *ou* tissu de fil, *m.* *Tape-lace*, dentelle faite avec du tissu, *f.*

Taper [tép'r], s. torche, *f.* flambeau, *m.* *A wax-taper*, un cierge, *m.*

Taper *or* Tapering, adj. conique, pyramidal, qui est droit et va en apetissant.

to Taper, v. n. aller en apetissant, aller en pointe.

Tapestry [tèpestry] *or* Tapestry hangings, s. tapisserie de haute lice, *f.* *A tapestry-maker*, un tapissier *ou* faiseur de tapisserie.

Tapped, adj. (*from to tap*) percé, mis en perce, *etc.*

Tapster [tèpst'r], s. celui

qui tire la bière dans un cabaret.

Taptow. V. *Tattoo.*

Tar [tarre], s. Mar. goudron, *m. Tar* or *Jack tar* (*sailor*) matelot, papa goudron, enl goudronné. V. *Brush* et *Tarpawling.*

to Tar, v. a. Mar. goudronner.

Tarand, s. (*a kind of buff*) tarande, *f.*

Tarantula [tarèn'tioulé], s. tarentule, *f.*

Tardily [târdily], adv. lentement, froidement, avec lenteur, lâchement.

Tardiness, s. lenteur, lâcheté, *f.*

Tardity, s. lenteur de mouvement, *f.*

Tardy, adj. long, lent, paresseux, tardif, lâche.

Tare, s. (*a plant*) ivraie, *f. Tare and tret*, tare, *f.*

Tare [tère], pretérit du verbe *to tear.*

to Tare, v. a. rabattre du prix d'une marchandise pour la tare.

Targe or Target [târdge târdgette], s. targe, *f.* sorte de bouclier.

Targum [târgneum], s. Targum, *m. un des commentaires du Talmud sur l'ancien Testament.*

Tariff [târiff], s. le tarif, *droit que les marchandises payent*, ou *la table de ces sortes de droits.*

to Tarnish [ton târniche], v. n. se ternir, perdre son éclat.

To tarnish, v. a. ternir.

Tarnished, adj. terni.

Tarpawling [tarpâlin] or Tarpauling, a. Mar. prelat, prélat goudronné, *m.*

Tarren, adj. goudronné.

Tarragon [tarégu'ne], s (or *dragon-wort*) serpentine. *f.*

Tarrier, s. basset, *m.* (sorte de chien de chasse).

to Tarry, v. n. tarder, demeurer, attendre, s'arrêter, s'amuser.

Tarrying, s. l'action de tarder, *etc.*

Tarsel, s. sorte d'oiseau de proie.

Tarsus [târsenss], s. tarse, *m.* terme d'anatomie.

Tart [târte], adj. verd ou vert, aigre, piquant. * *To be tart with one*, reprendre quelqu'un aigrement, lui faire une verte réprimande.

a Tart [târte], s. une tarte.

Tartan [târté], s. Mar. une tartane, *grosse barque dont on se sert sur la Méditerranée.*

Tartar [târt'r], s. tartre, *m. Cream of tartar*, crême de tartre. *f. To catch a tartar*, trouver chaussure à son pied, trouver à qui parler, * manquer son coup.

Tartarean, adj. infernal.

Tartarous, adj. qui se réduit en tartre.

Tartly, adv. (from *tart*, adj.) aigrement, avec aigreur, vertement.

Tartness, s. aigreur, qualité aigre, *f.* vert, *m.* acidité, *f.*

Task [tâske], s. tâche, *f.* * *To take one to task for a thing*, gronder quelqu'un pour quelque chose; * lui laver la tête, parler à sa barrette, l'entreprendre. *Task-master*, celui qui donne à chacun sa tâche.

Task work, Mar. ouvrage par entreprise, *m.*

Tass. s. tassette, *f.* Ex. *The tass of an armour*, la tassette d'une cuirasse.

Tassel, s. (*for a book*) tourne-feuille *ou* signet, *m. The tassels of a coach*, mains de carrosse, *f. Tassel* or *tassel hawk*, s. tiercelet de faucon, *m.*

Taste [téste], s. goût, *m. To take a taste*, tâter *ou* goûter.

to Taste, v. a. goûter, tâter.

To taste (*a ship*) Mar. visiter avec une herminette, *etc.* les bordages (d'un vaisseau).

To taste, v. n. avoir quelque goût.

Tasted, adj. goûté, tâté. *Well-tasted*, qui a bon goût. *Ill-tasted*, qui a mauvais goût.

Tasteless, adj. qui n'a point de goût, qui n'a aucun goût, insipide, fade.

Tastelessness, s. fadeur, qualité de ce qui est fade, *f.*

Taster [tést'r], s. celui ou celle qui goûte; (*a little cup*) essai, *m. ou* petite tasse, *f.*

Tasting [téstin], s. l'action de goûter.

Tatter, s. lambeau, haillon, *m.* guenille, *f. A tatter-de-mallion*, s. un gredin, une gredine.

to Tatter [ton tât'r], v. a. déchirer.

Tattered, adj. déchiré, couvert de haillons *ou* de guenilles.

Tattle, s. babil, caquet, *m. Tattle basket.* V. *Tattler.*

to Tattle [tou tâtle], v. n. babiller, causer, jaser, caqueter.

Tattler, s. un babillard, une babillarde, un causeur, une causeuse *ou* une bégueule.

Tattling, s. babil, caquet, *m. ou* l'action de babiller, de causer, de caqueter.

Tattling, adj. causeur, babillard.

Tattoo [tâtone], s. retraite, *f. qui se bat au son du tambour.*

Tavern, s. cabaret à vin, *m.* taverne, *f. A tavern-keeper*, cabaretier, tavernier, *m.* cabaretière, tavernière, *f.*

Taught [tâte], adj. (from *to teach*) enseigné, *etc.*

Taught, Mar. roide, tendu, enflé, roidi, *etc. A taught rope*, une manœuvre roidie, un cordage roide. *A taught sail*, une voile enflée, une voile qui est bien pleine, une voile qui porte. *A sail hoisted taught up*, une voile bien tendue *ou* faisant planche. *That vessel carries a taught sail*, ce bâtiment a de la voile tant qu'il en peut porter. *Our ship does not like her rigging too taught*, notre bâtiment ne demande pas que son grément soit trop ridé.

to Taughten, v. a. Mar. rider.

Taunt [taoûnt'e], s. raillerie, *f.* brocard, lardon, *m.*

Taunt, adj. Mar. haut, élevé. *Taunt mast*, mât haut, *m.* haute mâture, *f. A taunt masted vessel*, un bâtiment qui a une haute mâture *ou* une mâture élevée. *The masts of that ship are very taunt*,

les mâts de ce vaisseau sont d'une grande hauteur.

TO TAUNT, v. a. et n. railler, brocarder, reprocher.

TAUNTED, adj. raillé, brocardé.

TAUNTER, s. railleur, *m.* railleuse, *f.*

TAUNTING, s. raillerie, *f.* *ou* l'action de railler, *etc.*

TAUNTINGLY, adv. en raillant, par raillerie.

TAURUS, s. (*one of the twelve celestial signs*) le taureau, *m.*

TAUTOLOGICAL, adj. plein de redites *ou* répétitions.

TAUTOLOGIST, s. une personne qui use de redites.

TAUTOLOGY [tantòlodgy], s. tautologie, redite, répétition, *f.*

TO TAW [ton tâ], v. a. (*to tan*) tanner. * *I shall taw your hide* (*or belabour your bones*) je vous rosserai.

TAWDRY [tâdry], adj. voyant, pimpant; qui paroît beau, mais d'une beauté ridicule; trop voyant, de comédien.

TAWNY [tany], adj. tanné, de couleur de tan; basané *ou* brûlé.

TAX [tex], s. taxe, imposition, *f.* impôt, *m.* charge, *f.* *A land-tax*, impôt sur les biens de terre, *m.* taille, *f.* *A tax-gatherer*, un collecteur.

TO TAX, v. a. taxer, imposer *ou* faire une taxe, mettre les impôts; accuser quelqu'un d'une chose; blâmer.

TAXABLE [texeble], adj sujet aux taxes.

TAXATION, s. taxation, taxe, *f.*

TAXED, adj. taxé, *etc.*

TAXER, s. celui qui impose une taxe.

TAXING [téxin], s. l'action de taxer, *etc.*

TAYLOR [tel'r], V. *Tailor.*

TAZEL. V. *Teasel.*

TEA [ti], s. du thé. *Tea table*, table à thé, *f.* cabaret, *m.*

TO TEACH [ton titche], v. a. prét. et part. *taught*; enseigner, apprendre, montrer; (*to preach*) prêcher. *To teach wit*, déniaiser.

TEACHABLE [titcheble], adj. docile, d'humeur d'apprendre.

TEACHABLENESS, s. docilité, disposition à être instruit, *f.*

TEACHER, s. celui qui enseigne, qui montre *ou* qui apprend, un maître, un docteur; un prédicateur, un ministre.

TEACHING [titchin], s. l'action d'enseigner, de montrer *ou* d'apprendre.

TEAL, s. sarcelle, *f.*

TEAM, s. attelage, *m.*

TO TEAM [tou tîme], v. a. atteler.

TEARS [tirce], s. larmes, *f.* pleurs, *m.*

TO TEAR *or* TEAR *off*, v. a. déchirer, mettre en pièces.

TO TEAR, v. n. prét. *tore* or || *tare*, part. *torn*, se déchirer.

TEARING, s. déchirement, *m.* l'action de déchirer ou de se déchirer, déchirure, *f.*

TEARING, adj. fort, puissant.

TEARING, adv. Ex. *She goes tearing fine*, elle le porte extrêmement beau, elle est toujours pimpante.

TO TEASE [tou tize], v. a. tourmenter, faire enrager, tracasser, carder.

TEASER, s. chardon, *m.* (dont se servent les ouvriers en drap).

TEASING, s. action de tourmenter, *etc.* V. to *Tease.*

TEAT [tite], s. (*dug*) mamelle, *f.* (*nipple of beasts*) tette, *f.*

TO TEAZE. V. *to Tease.*

TECHILY, adv. de mauvaise grâce, de mauvaise humeur.

TECHINESS, s. mauvaise humeur, humeur revêche, *f.*

TECHNICAL, adj. qui appartient à un art. *Technical dictionary*, dictionnaire des arts et des sciences, *etc.*

TECHNOLOGY, s. technologie, *f.*

TECHY [teky], adj. revêche, de mauvaise humeur.

TE DEUM [ti-dieum], s. le Te Deum. *To sing Te Deum*, chanter le Te Deum.

TEDIOUS [tidieus], adj. (*long, slow*) long, lent.

TEDIOUSLY, adv. d'une manière ennuyeuse.

TEDIOUSNESS, s. longueur, longueur ennuyeuse, *f.*

TO TEEM [tou tîme], v. n. être enceinte *ou* grosse, être plein *ou* rempli.

TEEMING [tîmin], adj. fertile, fécond, abondant.

TEENS [tîn'ce], s. dixaines, *f.* Ex. *She is just entered into her teens*, elle a justement treize ans.

TEETH [tîss], s. dents, *f.* (c'est le plüriel de *tooth*).

TEGUMENT, s. tégument, *m.* (terme d'anatomie).

TEIL-TREE [tile-tri], s. tilleul, *m.*

TELEGRAPH, s. télégraphe, *m.* *The telegraph is at work to announce the arrival of our squadron*, le télégraphe signale la rentrée de notre escadre.

TELESCOPE, s. télescope, *m.*

TELESCOPICAL, adj. Ex. *Telescopical stars*, étoiles qu'on ne peut découvrir qu'à la faveur d'un telescope, *f.*

TO TELL [ton tel], v. a. prét. et part. *told*; dire, déclarer; (*to teach*) apprendre; (*to compute*) compter, nombrer, supputer; (*to relate*) dire, conter, raconter, réciter, narrer; (*to dictate*) dicter à quelqu'un. *I cannot tell what to do*, je ne sais que faire. V. *Tale.*

TELLER [tel'r], s. diseur, *m.* diseuse, *f.* *A tale-teller*, un conteur de sornettes. *Fortune-teller*, diseur de bonne aventure, *m.* *The tellers of the Exchequer*, les compteurs de l'Échiquier.

TELLING [télin], s. l'action de dire, *etc.*

TEMERARIOUS, adj. téméraire.

TEMERITY [timérity], s. témérité, *f.*

TEMPER [têm'p'r], s. tempérament, *m.* complexion, *f.* humeur, *f.* naturel, esprit, *m.* (*moderation*) modération, *f.* sang-froid, *m.* *He has a great deal of temper*, il se possède beaucoup. *To lose temper*, perdre patience. *The temper of iron* or *steel*, trempe de fer ou d'acier, *f.*

TO TEMPER, v. a. tempérer,

modérer; assaisonner; tremper, donner la trempe.

TEMPERAMENT, s. tempérament, *m.* complexion, *f.*

TEMPERANCE [têm'pren'ce], s. tempérance, *f.*

TEMPERATE [têm'prete], adj. tempéré, doux; * tempérant, tempéré, modéré, sage, posé.

TEMPERATELY, adv. avec tempérance.

TEMPERATENESS *or* TEMPERATURE, s. température, *f.*

TEMPERED, adj. tempéré, *etc.* *An even tempered man*, un homme d'une humeur égale.

TEMPERING, s. l'action de tempérer, d'assaisonner, de mêler, *etc.*

TEMPEST [têm'peste], s. tempête, *f.* tourmente, *f.* orage, *m.*

TEMPESTUOUS, adj. tempestueux, orageux.

TEMPLAR [têm'pl'r], s. Templier, *m.* (*a member of the Templars inn*) un membre du Temple, *fameux collége de droit à Londres.*

TEMPLE, s. temple, *m.* église, *f.* (*of the head*) la tempe.

TEMPORAL [têm'p'rel], adj. temporel.

TEMPORALITIES *or* TEMPORALS, s. le temporel, les biens temporels, revenu temporel, *m.*

TEMPORALLY, adv. temporellement, pour un temps, durant un temps.

TEMPORANEOUS *or* TEMPORARY, adj. temporel; (*transient*) passager, de peu de durée.

TO TEMPORISE [tou têm'poraïse], v. n. temporiser, s'accommoder au temps.

TEMPORISER, s. temporiseur, *m.*

TEMPORISING, s. temporisement, *m.* l'action de temporiser.

TO TEMPT [tou têm'pte], v. a. tenter.

TEMPTABLE [têm'pteble], adj. sujet à la tentation.

TEMPTATION, s. tentation, *f.*

TEMPTED, adj. tenté, *etc.*

TEMPTER, s. tentateur, *m.*

TEMPTING, s. l'action de tenter, *etc.*

TEMPTING, adj. tentant, qui tente.

TEN [tenne], adj. dix. *Tenfold*, dix fois autant.

TENABLE [tineble], adj. tenable, qui peut tenir, qui peut résister.

TENACIOUS, adj. tenace, qui tient extrêmement, visqueux; * (*covetous*) tenace, taquin, chiche, avare. * *Tenacious of his liberty*, qui défend avec fermeté sa liberté.

TENACIOUSLY, adv. chichement, mesquinement, en taquin.

TENACIOUSNESS *or* TENACITY, s. ténacité, viscosité; * ténacité, taquinerie, avarice, *f.*

TENAIL, s. (*in fortification*) tenaille, *f.* ouvrage à tenaille, *m.*

TENANCY [tinen'cy], s. possession temporelle de ce que l'on tient d'un autre, *f.*

TENANT [tinen'te], s. un tenancier *ou* un fermier; un vassal; *also* un *ou* une locataire.

TENANTABLE [tinen'teble], adj. logeable.

TENANTING, s. Mar. assemblage de deux pièces de construction à tenon et mortaise.

TENANTLESS, adj. qui n'est pas loué à un tenancier.

TENCH [ten'tche], s. (*a fish*) tanche, *f.*

TO TEND [tou ten'de], v. n. tendre, aboutir, buter, viser.

To tend, v. n. Mar. éviter au changement de la marée (parlant d'un vaisseau à l'ancre). *That ship will tend the wrong way*, ce vaisseau évitera du mauvais côté. V. *to Swing.*

To tend, v. a. soigner, avoir soin ou prendre soin, garder.

TENDENCE *or* TENDENCY, s. but, *m.* fin, *f.* penchant, *m.*

TENDER [tên'd'r], adj. tendre; délicat, faible. * *To have a tender regard* to or *for a woman's reputation*, prendre un soin particulier de la réputation d'une femme. *Tender-hearted*, sensible, qui a le cœur tendre. *Tender-heartedness*, tendresse, humanité, sensibilité, *f.*

TENDER, s. (*a nurse*) une garde; (*offer*) offre, *f.*

Tender, s. Mar. patache, conserve, corvette, *f.* petit bâtiment attaché au service et à la suite d'un plus gros. (*Receiving ship for sailors*) cayenne, *f.*

TO TENDER, v. a. (*to offer*) offrir, présenter; (*to love*) aimer, avoir de la tendresse pour, chérir. *As they tender his majesty's displeasure*, sous peine d'encourir l'indignation ou la disgrâce de sa majesté.

TENDERED, adj. offert, *etc.*

TENDERING [tên'd'rin], s. l'action d'offrir, *etc.*

TENDERLY, adv. (from *tender*, adj.) tendrement, avec tendresse.

TENDERNESS, s. qualité tendre, tendresse, *f.* * délicatesse, *f.* * indulgence, *f.* * tendresse, tendre amitié, *f.* ou amour tendre, *m.*

TENDINOUS [tên'dineuss], adj. tendineux, plein de tendons.

TENDON, s. tendon, *m.*

TENDRIL [tên'dr'l], s. tendron, *m.* *jeune branche* ou *rejeton de plante*; (*gristle*) tendron, cartilage, *m.* *Tendril of a vine*, surgeon de vigne, *m.*

TENEBRÆ *or* TENEBRES, s. (*the Roman service on Wednesday, Thursday and Friday before Easter*) ténèbres, *f. pl.*

TENEBROSITY, s. ténèbres, obscurité, *f.*

TENEBROUS, adj. ténébreux, obscur.

TENEMENT [tênemen'te], s. tènement, *m.* maison ou terre que l'on tient d'un autre, *f.*

TENERITY, s. la qualité d'être tendre.

TENESMUS, s. tenesme, *m.*

TENET, s. dogme, *m.* opinion, *f.*

TENNIS *or* TENNIS-BALL [ténis, ténis-bâle], s. paume, *f.* *Tennis-play*, jeu de paume, *m.* *Tennis-court* [ténis-côrte], un jeu de paume, un tripot.

TENON [tînenne], s. un tenon. V. *Tenon*, partie Française.

TENOUR [tînor], s. ordre, *m.* manière, *f.* état, *m.* teneur, *f.* contenu, *m.* sens, *m.*

taille, *f.* *en termes de musique.*

TENSE, s. temps, *m.* *en termes de grammaire.*

TENSE, adj. (*stretched.*) tendu.

TENSENESS, s. l'état de ce qui est tendu, *m.* tension, *f.*

TENSIBLE [tén'sible], adj. qui peut être tendu.

TENSIL, adj. capable d'être tendu.

TENSION, s. (*stretching*) tension, *f.*

TENT [ten'te], s. tente, *f.* *Tent-cloth*, coutil, *m.* *Tent* (*a sort of Spanish wine*) vin couvert d'Alicante, *m.*

TENTATION [ten'téchenne], s. essai, *m.* épreuve, tentative, *f.*

TENTATIVE. V. *Trying.*

TENTER, s. croc *ou* crochet, *m.* *Tenter-hook*, s. clou à crochet, *m.*

TENTH [ten'ce], adj. (*from ten*) dixième.

TENTHLY [ténsly], adv. en dixième lieu.

TENTHS [ten'cece], s. décimes, *f. pl.*

TENUIS [tinouice], s. ténue, *f.*

TENUITY, s. ténuité, *f.*

TENUOUS, adj. ténu, subtil, délié.

TENURE [tinieure], s. titre en vertu duquel on possède quelque ténement, *etc.* sous certaines conditions, *m.* *Free-tenure*, franc-alleu, *m.*

TEPID, adj. tiède.

TEPIDITY, s. tiédeur, *f.*

TERCE, s. un tiers *d'un muid.*

TERCET, s. tierce, *f.* *en musique.*

TEREBINTH [térébin'te], s. térébenthine, *f.*

TEREBINTHINE, adj. térébenthine.

TERGIVERSATION, s. tergiversation, chicane, *f.* détours, *m.* anite, *f.*

TERM [térme], s. (*word*) terme, mot, *m.* paroles, *f.* (*set time*) terme, temps préfix, *m.* *He has a lease for term of life*, il a un bail pour sa vie durant. *Term-time*, plaidoirie, *f.* le temps auquel on tient les séances des cours de justice. *Terms* (*condition*) condition *ou* conditions, *f.* point, termes, *m.* composition, *f.* *To be upon even terms with one*, ne céder en rien à quelqu'un, * être à deux de jeu. *Women's terms*, les mois, les ordinaires, *m.* les purgations *ou* les fleurs des femmes, *f.*

TO TERM, v. a. nommer, appeler.

TERMAGANT [térmaguen'te], s. * un vrai gendarme, une virago.

TERMED, adj. appelé, nommé.

TO TERMINATE [tou términete], v. a. terminer, borner, limiter, finir, achever.

To terminate, v. n. finir, se terminer.

TERMINATED, adj. terminé, borné, *etc.*

TERMINATION [terminéchenne], s. limitation; terminaison ou desinence, *f.*

TERMINER [termin'r], s. Ex. *Commission of oyer and terminer*, commission pour juger des causes criminelles.

TERMLESS, adj. sans bornes.

TERMLY, adv. chaque terme.

TERMOR [term'r], s. celui *ou* celle qui a un bail pour un certain nombre d'années *ou* pour sa vie durant.

TERNARY *or* TERNARIOUS, adj. ternaire, de trois.

TERNION *or* TERNARY, s. trois, nombre ternaire.

TERRACE *or* TERRACE-WALK, s. une terrasse.

TO TERRACE [tou térace], v. a. terrasser, faire des terrasses.

TERRÆ *filius* [téræ filious], s. prévaricateur, *m.*

TERRAQUEOUS, adj. composé de terre et d'eau.

TERRENE, adj. (*earthly*) terrestre, de la terre.

TERRESTRIAL, adj. terrestre, de la terre.

TERRE-TENANT [tére-tinen'te], s. bien tenant, *m.*

TERRIBLE, adj. terrible, horrible, affreux.

TERRIBLENESS, s. horreur, *f.* qualité terrible.

TERRIBLY, adv. terriblement, horriblement.

TERRIER [térï'r], s. basset, *m.* chien propre pour chasser sous terre; terrier, *m.* rôle des terres qui relèvent d'un seigneur.

TERRIFIC, adj. terrible, affreux, horrible.

TERRIFIED, adj. épouvanté, effrayé.

TO TERRIFY [tou térifaï], v. a. épouvanter, donner de la terreur, effrayer, faire peur.

TERRIFYING, s. l'action d'épouvanter, *etc.*

TERRITORIAL [téritoriel], adj. qui appartient à un territoire.

TERRITORY [térit'ry], s. territoire, *m.*

TERROR [tér'r], s. terreur, épouvante, *f.*

TERSE, adj. net, poli, clair.

TERTIAN, adj. tierce. Ex. *A tertian ague*, une fièvre tierce.

TO TERTIATE [tou tèrciete], v. a. donner à une chose une troisième façon.

TO TESSELLATE, v. a. faire un ouvrage de marqueterie *ou* de pièces rapportées de diverses couleurs.

TESSELLATED, adj. diversifié de couleurs.

TEST, s. coupelle, *f.* (*oath*) le test *ou* serment du test; (*trial*) épreuve, * touche, * pierre de touche, *f.*

TESTACEOUS, adj. testacée.

TESTAMENT [téstament'e], s. testament, *m.*

TESTAMENTARY [testamen'téry], adj. testamentaire.

TESTATE [téstete], adj. qui a testé, qui a fait un testament.

TESTATOR, s. testateur, *m.*

TESTATRIX, s. testatrice, *f.*

TESTER [tést'r], s. six sous, pièce de six sous; (*of a bed*) fond de lit *ou* ciel de lit, *m.*

TESTICLE, s. testicule, *f.*

TESTICULAR, adj. testiculaire, de testicules.

TESTIFICATOR *or* TESTIFIER, s. témoin, *m.*

TESTIFIED, adj. témoigné, attesté, assuré, certifié.

TO TESTIFY [tou téstifaï], v. a. témoigner, attester, assurer, certifier.

TESTIFYING, s. l'action de témoigner, *etc.*

TESTIMONIAL [testimôniel], s. certificat, *m.* attestation, *f.* testimoniales *ou* lettres testimoniales, *f.*

* TESTIMONIAL, adj. testimonial.

TESTIMONY [téstimony], s.

témoignage, *m.* preuve, marque, assurance, foi, *f.*

TESTINESS, s. (*a being testy*) mauvaise humeur, humeur bourrue, *f.* caprice, *m.*

TESTON, s. (*a French coin of old*) un teston.

TESTY, adj. rébarbatif, bourru, bizarre, capricieux, fantasque.

TETCHY, adj. revêche, de mauvaise humeur, à qui rien ne plaît.

TETHER [tess'r], adj. entraves d'un cheval, *f.* * *To be brought to a tether* (or *under subjection*) être assujetti. * *To hold one to his tether*, tenir quelqu'un de court, le tenir sujet. * *To keep within one's tether*, s'assujettir, se tenir dans les bornes.

TO TETHER, v. n. entraver, mettre des entraves.

TETHERED, adj. entravé.

TETRARCH, s. tétrarque, *m.*

TETRARCHY, s. tétrarchie, *f.*

TETRASTIC [tétrâstic], s. un quatrain, *quatre vers.*

TETTER, s. une dartre.

TEUTONIC, adj. Teutonique, Germanique, Tudesque. Ex. *The Teutonic order*, l'ordre Teutonique. *The old Teutonic language*, le Tudesque, langage des anciens Allemands.

TO TEW [tou tiou], v. a. Ex. *To tew mortar*, raboter le mortier.

To tew hemp, Mar. espader ou battre le chanvre.

TEWED, adj. raboté.

TEWEL [tiouel], s. tuyau, *m.*

TEXT [texte], s. texte, *m.* *Text letter* (*a letter with a flourish*) cadeau, *m.* ou lettre grise, *f.*

TEXTUARIST or TEXTUARY, s. (*one well versed in the Holy Scripture*) textuaire, *m.*

TEXTILE, adj. (*capable of being woven*) textile.

TEXTILE, s. tissure, contexture, *f.*

THAN [denne], conj. que, Ex. *Gold is more precious than silver*, l'or est plus précieux que l'argent. *More than once*, plus d'une fois. *Than which never was any thing more absurd*, qui est la chose u monde la plus absurde.

TO THANK [tou senk], v. a. remercier, rendre grâce. *I thank God*, grâces à Dieu ou Dieu merci.

THANK, s. V. *Thanks.*

THANKED, adj. remercié. *God be thanked*, Dieu merci, Dieu soit loué, ou grâces à Dieu.

THANKFUL [senkfoul], adj. reconnoissant, qui a de la gratitude.

THANKFULLY, adv. avec action de grâces, avec remercîment, d'une manière pleine de reconnnissance.

THANKFULNESS, s. gratitude, reconnoissance, *f.*

THANKLESS, adj. ingrat.

THANKLESSNESS, s. ingratitude, *f.* manque de reconnoissance, *m.*

THANKS [senkce], s. grâces, *f.* remercîment, *m.* *Thank-offering*, sacrifice, *m.* action de grâces, *f.* *Thank-worthy* [senk-ouorsy], qui mérite des remercîmens. *Thanksgiving*, action de grâces, *f.*

THAT [datte], adj. ce ou cet, cette, celui-là, celle-là, cela. *With that*, à ces mots. *It is a strange delight that some people take in telling lies*, c'est un étrange plaisir que celui que prennent certaines gens à mentir. *At that time*, en ce temps-là, alors. *That way*, par là. *What of that?* que s'ensuit-il?

THAT (*a relative pronoun*, *who*, *whom*, *which*) qui, que, quoi, lequel, laquelle, *etc.*

THAT, conj. que, afin que. *So that* (*insomuch that*) si bien ou de telle sorte ou de sorte ou tellement que. *Seeing that*, vu que, puisque.

THATCH [satche], s. chaume, *m.*

TO THATCH, v. a. couvrir de chaume.

THATCHED, adj. couvert de chaume. *A thatched house*, une chaumine ou chaumière.

THATCHER [sâtch'r], s. un couvreur en chaume.

THATCHING, s. l'action de couvrir en chaume.

THAW [sâ], s. dégel, *m.*

TO THAW, v. a. et n. dégeler. *It thaws*, il dégèle.

THAWED [sâed], adj. dégelé.

THAWING [sâin], s. l'action de dégeler.

THAWING, adj. Ex. *It is thawing weather*, le temps est au dégel.

THE [de, zi], adj. *or an article called definite*, le, la, les. *He is never the better*, il n'en est pas meilleur, il n'en vant pas davantage.

THEATINS [théiin'ce], s. théatins, *m.*

THEATRAL [tiét're], adj. théâtral.

THEATRE, s. théâtre, *m.*

THEATRICAL, adj. théâtral.

THEATRICALLY, adj. d'une manière qui convient au théâtre.

THEE [si, zi], c'est un cas du pronom *thou.* V. *Thou.*

THEFT, s. (from *thief*) larcin, vol, *m.* *Theft-bote*, l'action de receler un vol.

THEIR [dère], adj. (pour le pluriel de *his* et *her*) leur, leurs. *Theirs* [dèrce], le leur, la leur, les leurs, à eux ou à elles. *This is theirs*, ceci est à eux ou à elles.

THEM [sem, dem] (pluriel de *he* et *she*) les, eux, elles, leur. *I spied some faults in them*, j'y ai remarqué quelques fautes. *Look to them*, prenez-en soin.

THEME [tîme], s. sujet, *m.* ou manière d'un écrit ou d'un discours, *f.*

THEN [denne], adv. alors, pour lors, en ou dans ce temps-là. *Now and then*, de temps en temps, quelquefois; (*therefore*) donc ou || donques. *I see it, and what then?* je le vois bien, mais qu'inferez-vous de là?

THENCE [den'ce], FROM THENCE, adv. de là.

THENCEFORTH [dén'ceforss], FROM THENCEFORTH, adv. depuis ce temps-là, dès lors, dès ce temps-là.

THEOCRACY, s. théocratie, *f.*

THEOCRATICAL, adj. théocratique.

THEODOLITE, s. sorte d'instrument de mathématique dont se servent les arpenteurs.

THEOGONY, s. théogonie, *f.*

THEOLOGIAN [tiolôdgienne], s. un théologien.

THEOLOGICAL, adj. théologique. *The theological virtues*, les vertus théologales.

THEOLOGICALLY, adv. théologiquement.

THEOLOGUE or THEOLOGIST [tiôlogue, tiôlodgiste], s. théologien, *m.*

THEOLOGY [tiôlodgy], s. théologie, *f.*

THEORBO, s. tuorbe, *m.*

THEOREM [tioremme], s. théorème, *m.*

THEOREMATIC, adj. théorématique.

THEORETIC or THEORETICAL, adj. théorique ou spéculatif.

THEORETICALLY [tiorétik'ly], adv. dans un sens spéculatif, dans la théorie.

THEORIC. V. *Theoretic.*

THEORIST, s. un homme qui s'adonne à la spéculation, à la théorie.

THEORY [tiòry], s. théorie, spéculation, *f.*

THERAPEUTIC, s. thérapeutique, *f.*

THERE [dére], pron. or adv. là. *There is* or *there are*, il y a. *There* (*in that particular*) *I hold with you*, en cela je suis de votre avis. *Thereabouts* [dérabaoutce], environ; là-dessus, touchant cela, par là, aux environs. *Are you thereabouts?* en êtes-vous là? *Thereafter*, selon cela ou ensuite. *Thereat*, par là. *Thereby*, par là. *Therefore* or *and therefore*, c'est pourquoi, pour cet effet, c'est pour cela que; donc, || doncques. *I imagined it, and therefore prevented him*, je m'en doutai bien, aussi le prévins-je. *Therefrom*, en, de cela. *Therein* (*in that*) en cela, y. *Thereof*, de cela, en. *Thereon*. V. *Thereupon*. *Thereto* [dereton], *thereunto*, à cela, y. ☞ *Thereunto*, n'est plus du beau style; en sa place on dit, *to it*, *to them*, etc. *Thereupon*, là-dessus, sur cela. *Therewith*, avec cela. *Therewithal* [dérouissâl], de plus.

THERIACA, s. thériaque, *f.*

THERIACAL, adj. theriacal.

THERMOMETER, s. thermomètre, *m.*

TO THESAURISE, v. n. thésauriser.

THESE [dise] (c'est le pluriel de *this*) ces, ceux-ci, celles-ci. *These are men of undaunted courage*, ce sont des hommes d'un courage intrépide.

THESIS [tisisse], s. thèse, *f.*

THEY [de] (c'est le pluriel du pronom personnel *he* et *she*) ils, elles.

THICK [sick], adj. épais, gros, grossier. *Thick water*, de l'eau trouble. *To stand* or *lie very thick*, être fort serré. *He is as thick as long*, il est tout rond de graisse. *Thick milk*, de la bouillie, *f.* *Thick of hearing*, dur d'oreille, qui entend dur, sourdaud. *Thick set*, épais, plantés près l'un de l'autre. *Thick-skinned*, qui a la peau dure ou epaisse. *Thick-sculled*, qui a la tête dure.

Thick stuff, Mar. vaigres plus épaisses que les vaigres ordinaires qui, dans les vaisseaux anglais, se placent vis-à-vis les jonctions des allonges des couples.

THICK, s. Ex. *To fall into the thick of the forest*, entrer dans l'epaisseur du bois.

THICK, adv. en foule. V. *Thickly*.

TO THICKEN [tou sick'ne], v. a. épaissir; rendre épais.

To thicken, v. n. s'épaissir, devenir épais.

THICKENED [sicknd], adj. épaissi.

THICKENING [siknin], s. l'action d'épaissir, épaississement, *m.*

THICKET, s. *A thicket of bushes*, hallier, buisson fort et épais, *m.*

THICKLY [sikly], adv. épais, dru.

THICKNESS, s. épaisseur, consistance, *f.*

THIEF [sîfe], s. larron, voleur, *m.* larronnesse, voleuse, *f.* *To play the thief*, voler, dérober. *Thief-catcher*, le capitaine des voleurs.

TO THIEVE [tou sive], v. a. dérober, voler.

THIEVERY, s. métier de voleur, *m.*

THIEVES [siv'ce], c'est le pluriel de *thief*.

THIEVING, s. larcin, *m.* ou l'action de voler.

THIEVISH, adj. enclin à dérober, sujet ou adonné au larcin, qui a les mains crochues.

THIEVISHLY, adv. en voleur, en larron.

THIEVISHNESS, s. inclination, *f.* ou penchant à dérober, *m.*

THIGH [sai], s. la cuisse, *f.*

THILL, s. limon ou timon, *m.*

A THILLER or THILL-HORSE, s. limonier, *m.*

THIMBLE [sim'ble], s. dé à coudre, *m.*

Thimble, Mar. cosse de fer, *f.*

THIN [sinne], adj. clair, rare, mince; (*light*) léger; (*small*) petit, mince, chetif; (*subtil*) pur ou subtil; (*lean*) maigre. *To grow thin*, s'éclaircir ou devenir clair, ou bien, maigrir, devenir maigre. *Thin-bodied*, maigre.

TO THIN, v. a. éclaircir, rendre clair.

THINE [taine], adj. ton, ta, tes; (*when the noun is left understood*) à toi, le tien, la tienne, *etc.*

THING [sin], s. chose, affaire, *f.* *She is a proud thing*, elle est fière.

THINGUM [singueum], s. chose; *Mr. Thingum* ——, Monsieur Chose. ——

TO THINK, v. n. pret. et part. *thought*, penser; raisonner; penser, songer, ruminer, considérer, faire réflexion, se souvenir, imaginer.

To think, v. a. penser, avoir dans l'esprit; penser, croire, s'imaginer, juger, avoir bonne ou mauvaise opinion. *To think well* or *ill of a thing*, avoir bonne ou mauvaise opinion d'une chose, l'approuver ou la désapprouver. *I know not what to think of it*, je ne sais qu'en dire. *One would think*, on diroit. *I think it a very hard case*, il me semble que c'est bien rude.

THINKER [sink'r], s. un homme qui pense beaucoup. *A free-thinker*, un esprit fort ou libertin.

THINKING [sinkin], s. l'action de penser, *etc.* *In my thinking*, à mon avis, selon moi. *Free-thinking* [fri sinkin], esprit fort, libertinage, *en fait de religion*, *m.*

THINKING, adj. judicieux, raisonnable, de bon sens.

Thinly [sin'ly], adv. clair. Ex. *Thinly sown*, clair-semé.

Thinness, s. qualité de ce qui est clair *ou* mince, *etc.*

Third [sirdde], adj. (from *three*) troisième, tiers. *Every third day*, de trois en trois jours. *A third part*, un tiers.

a Third, s. le tiers, la troisième partie. *A third* or *tierce in music*, une tierce *ou* trois tons de musique.

Thirdly [sêrdly], adv. troisièmement, en troisième lieu.

Thirst [seurste], s. soif, *f.*

to Thirst, v. n. avoir soif, souffrir de la soif.

Thirstily, adv. avidement, avec avidité.

Thirstiness, s. soif, *f.*

Thirsty [seûrsty], adj. altéré, qui a soif. * *Bloodthirsty*, sanguinaire, cruel, altéré de sang humain, qui se plaît à répandre le sang.

Thirteen [sirtine], adj. treize.

Thirteenth [sirtin'ce], adj. treizième.

Thirtieth, adj. trentième.

Thirty [sirty], adj. trente. *Thirty all* (*at tennis*) trentain.

This [siss], adj. ce *ou* cet, cette, celui-ci, celle-ci, ceci. *By this place* or *this way*, par ici, par cet endroit. *By this* (*by this time*) présentement, déjà, maintenant.

Thistle [sis'le], s. chardon, *m. Thistle-down*, s. coton de chardon, *m.*

Thistly [sis'ly], adj. plein de chardons, embarrassé de chardons.

Thither [sid'r], adv. là, y. *Hither and thither*, ici et là, par ici, par là. *Thitherto*, adv. jusques-là. *Thitherward*, adv. vers ce lieu-là, de ce côté-là.

Tho'. V. *Though.*

Thokes [sôkce], s. poisson éventré.

Thole, s. Mar. tollet, toulet, *m.*

Thong [songue], s. courroie, sangle *ou* bande de cuir, *f.*

Thonged [sôngued], adj. lié avec des courroies.

Thorn [sôrn], s. épine, *f.* (*prickle*) épine, *f.* piquant, *m. White-thorn* or *haw-thorn*, épine-blanche, aubépine *ou* noble-épine, *f. Why do you sit upon thorns?* Pourquoi vous contraignez-vous? *A thorn-bush* [è sôrne-boche], un buisson d'épines. *Thornback* (*a sea-fish*) une raie.

Thorny, adj. épineux, plein d'épines.

Thorough [sôro], prép. et adj. par, au travers, à travers. *A thorough-fare*, un lieu de passage *ou* qui traverse, chemin passant, *m. ou* rue passante, *f. Thorough-change*, un changement entier. *Thorough-paced*, accompli, parfait. *The thorough-go-nimbles*, la foire, le flux de ventre.

Thoroughly [sôroly]. (V. *Throughly*) adv. bien, entièrement, tout-à-fait, parfaitement, à fond.

|| Thorp [sorppe], s. un village *ou* une petite ville.

Those [dôse], (c'est le pluriel de *that*) ces, ceux-là, celles-là, cela.

Thou [zaoû], (pron. personnel) tu, toi. *Thou art an honest man*, tu es un honnête homme. *Neither thou nor he* ni toi ni lui. *I fear thee*, je te crains.

to Thou or to Thee *and thou*, v. a. tutoyer.

Though [zô], conj. quoique, encore que, bien que, quand même. *He is not gone yet; he is though*, il n'est pas encore parti; si fait vraiment. *As though*, comme si. *As though he did not*, sans faire semblant de rien.

Thought [sout], adj. (from *to think*) pensé, *etc.* V. *to Think. It is well thought of*, vous faites bien de vous en souvenir, vous en parlez fort à propos. *A thing not thought of*, une chose inopinée *ou* imprévue.

Thought, s. pensée; considération, réflexion, *f.* pensée, *f.* soin, souci, *m.* pensée, *f.* sentiment, *m.* opinion, *f.* ce qu'on croit, pensée, *f.* dessein, *m.* visée, vue, *f.* (*mind*) pensée, *f.* esprit, *m.* imagination, *f. The merry-thought of a fowl*, lunette de volaille, *f.*

Thoughtful [sâtefoul], adj. pensif, rêveur, qui songe, *ou* qui rêve.

Thoughtfully, adv. d'un air pensif *ou* rêveur.

Thoughtfulness, s. humeur pensive ou rêveuse, *f.*

Thoughtless, adj. qui ne songe pas à ce qu'il fait, qui fait brusquement les choses.

Thoughtlessly [sât'lésly], adv. sans songer à ce que l'on fait; par inadvertence.

Thoughtlessness, s. inadvertence, inattention, *f.* peu de soin, peu d'attention, *m.*

Thousand [saousen'de], adj. mille, mil (*in dates*).

a Thousand, s. un millier, un mille.

Thousandth [saousen'dce], adj. millième.

a Thral, s. (*slave*) un esclave.

Thraldom [srâld'me], s. esclavage, *m.* servitude, *f.*

to Thrash, *etc.* V. *to thresh, etc.*

* Thrasonical [trésônik'le], adj. plein d'ostentation, fanfaron.

Thrave [srève], s. un tas de blé composé de 24 gerbes.

Thread [sredde], s. fil, *m. Thread-bare*, tout usé, qui montre la corde.

to Thread *a needle*, v. a. enfiler une aiguille.

Threading [srédin], s. l'action d'enfiler.

Thready, adj. plein de fils.

Threat [srete], s. menace, *f.*

to Threat or Threaten, v. a. menacer, faire des menaces; menacer, promettre.

Threatened, adj. menacé.

Threatener, s. celui *ou* celle qui menace.

Threatening [srêtnin], s. menaces *ou* l'action de menacer.

Threatening, adj. menaçant, qui menace.

Threateningly, adv. d'un air menaçant.

Three [sri], adj. trois. *Three half-pence*, un sou et demi. *Three-leaf grass*, trèfle, *m. Three-footed*, qui a trois pieds. *Three-cornered*,

triangolaire. * *To be born under a three-penny planet*, être avare ou taquin ou mesquin. *Three-fold*, adj. divisé ou partagé en trois, de trois sortes; triple, trois fois autant. *Three-score* [sriscôre], adj. soixante.

Threnody, s. une chanson funèbre, *f.*

to Thresh [tou srèche] *or* Thrash, v. a. battre. *To thresh corn*, battre le blé.

Threshed, adj. battu.

Thresher, s. batteur ou batteuse en grange.

Threshing, s. l'action de battre le blé, *etc.* *Threshing-floor*, aire, *f.*

Threshold, s. seuil de la porte, *m.*

Threw, c'est le prétérit du verbe *to throw*.

Thrice [sraïce], adv. (from *three*) trois fois.

to Thrid [tou sridde], v. a. se glisser.

Thrift [srifte], s. frugalité, épargne, économie, *f.* *A spend-thrift*, un prodigue.

Thriftily, adv. frugalement, avec frugalité.

Thriftiness, s. frugalité, épargne, *f.*

Thrifty [srifty], adj. frugal, ménager.

Thrill [sril], s. une frase ou fraise.

to Thrill, v. a. fraser ou fraiser.

Thrilled [sriled], adj. fraisé.

to Thrive [tou sraïve], v. n. prét. *throve*, part. *thriven*; profiter, faire un gain, s'enrichir, réussir; faire bien ses affaires; profiter, se bien nourrir, croître, se fortifier, venir bien; (*in health*) se bien porter, être en bon état, s'engraisser, devenir gras.

Thriver, s. homme qui fait bien ses affaires, qui s'enrichit.

Thriving, s. l'action de s'enrichir, *etc.* bonheur, *m.* prospérité, *f.*

Thriving, adj. Ex. *A thriving man*, un homme qui fait bien ses affaires, qui se pousse dans le monde, qui fait sa fortune.

Thrivingly, adv. heureusement, avec succès.

Thro'. V. *Through.*

Throat [srôte], s. gosier, *m.* gorge, *f.* *Throat-wort*, gantelée, *f.* *herbe*. *Throat-pipe*. V. *Wind-pipe*, sous *Pipe*.

Throat, Mar. corne d'une vergue supérieure de brigantine, partie du pic la plus voisine du mât (le bout opposé du pic se nomme *Peck*). V. *Peek* et *Gaff*. *Throat-haliards*, drisses d'en dedans de ces voiles, drisses des voiles auriques, *f.* *Throat of a knee*, collet d'une courbe, *m.*

Throated, adj. Ex. *Frog or wide-throated*, qui a une grande avaloire.

to Throb [tou srobbe], v. a. palpiter, battre. Ex. *His heart throbs*, son cœur palpite, le cœur lui bat.

Throb *or* Throbbing [srob, srôbin], s. palpitation, *f.* battement de cœur, *m.*

Throe *or* Throw [sroue, srô], s. douleur d'une femme en travail d'enfant, *f.*

Throne [srône], s. un trône.

Throng [srangue], s. foule, presse, multitude de monde, *f.*

to Throng *or* to Throng *together*, v. n. aller ou venir en foule, accourir.

To throng, v. a. presser.

Thronged, adj. pressé.

Throster [srôst'r], s. Ex. *Silk-throster*, tordeur de soie, *m.*

to Throttle [tou srôtle], v. a. étrangler, suffoquer.

Throttled, adj. étranglé, suffoqué.

Throttling, s. l'action d'étrangler ou de suffoquer.

Through [srô], prép. par, au travers de, à travers. *Through him*, par son moyen; à sa sollicitation. *I am wet through*, *I am quite wet through*, je suis mouillé jusqu'à la peau.

Through splint (*a horse's disease*) suros chevillé, *m.*

Throughly [srôly], adv. entièrement, tout-à-fait, à fond, dans toute son étendue, parfaitement. *He did not execute his office throughly*, il n'a pas rempli comme il faut les devoirs de sa charge.

Throughout [srôûte], prép. *Throughout the year*, toute l'année, tout le long de l'année. *Throughout the world*, par ou dans tout le monde.

Throw [srô], s. (*cast*) coup, jet, *m.* *The throws* (or *pangs*) *of a woman in labour*, les douleurs d'une femme en travail d'enfant, *f.*

to Throw, v. a. prét. *threw*, part. *thrown*, jeter. *To throw silk*, tordre de la soie. *To throw up*, jeter en haut. *To throw down*, jeter en bas. *To throw away*, jeter. *To throw away one's money*, prodiguer son argent, le dépenser mal à propos. *To throw off one's cloke*, quitter son manteau, s'en défaire, s'en débarrasser. *To throw one off*, se défaire, se débarrasser de quelqu'un.

To throw all aback, Mar. masquer toutes les voiles. *To throw the guns over board*, jeter l'artillerie à la mer.

Thrower [srôer], s. Ex. *A silk-thrower*. V. *Throster.*

Throwing [srôin], s. l'action de jeter, *etc.*

Thrown, adj. jeté, *etc.* V. *to Throw.*

Thrum, s. bordure de toile, *etc.* f. *A thrum cap*, sorte de bonnet.

to Thrum [tou sroûme], v. a. battre, rosser.

To thrum, Mar. larder, piquer. *We will thrum our sprit-sail topsail, and fother the ship with it*, nous larderons d'étoupes notre contre-civadière et la passerons par en-dessous de la carène du bâtiment.

Thrummed [sroûmed] adj. battu, rossé.

A thrummed mat, Mar. une baderne piquée ou lardée.

Thrush [sroche], s. une grive, *f.* *A cock-thrush*, une grive mâle. *A henthrush*, une grive femelle.

Thrust [sreuste], adj. poussé, *etc.*

Thrust [srôste], s. un coup, coup que l'on donne à quelqu'un en le poussant; (*pass in fencing*) une botte. *To give one a thrust*; pousser quelqu'un, lui donner une botte.

to Thrust, v. a. prét. et part. *thrust*, pousser. *To thrust one into prison*, mettre ou traîner quelqu'un en prison.

To thrust away; écarter, éloigner, repousser, chasser. *To thrust in*, coigner, faire entrer de force. *To thrust back* or *off*, repousser.

Thrusting, s. l'action de pousser, *etc.*

Thumb [som'be], s. le pouce, *m. Thumb-stall*, poupée, *f.*

to Thumb books or Thumb over books, v. a. feuilleter, lire ou parcourir des livres mal adroitement.

Thump [som'pe], s. coup, de poing ou coup de bâton, *m.*

to Thump, v. a. frapper, donner des coups de poing ou de bâton.

Thumped, adj. frappé.

Thumper [sôm'p'r], s. celui ou celle qui frappe.

Thumping, s. l'action de frapper, *etc.*

Thumping, adj. (*big*) gros.

Thunder [sôn'd'r], s. le tonnerre. *A thunder-bolt* [é son'd'r-bôlte], la foudre.

to Thunder, v. n. tonner, faire du tonnerre. *It thunders very loud*, il tonne bien fort. *To thunder*, v. a. foudroyer.

Thundering, adj. foudroyant, terrible; grand, éclatant.

to Thunder-strike, v. a. frapper d'étonnement, surprendre.

Thuriferous, adj. qui produit de l'encens.

Thurification, s. encensement, *m.*

Thursday [sôrsdé], s. jeudi, *m. Maundy thursday*, jeudi-saint. *Holy thursday*, le jour de l'ascension.

Thus [deuss], adv. ainsi, de cette manière, de la sorte, de cette sorte, en ces termes. *Thus it is*, voilà comment. *Thus far* or *hitherto*, jusqu'ici. *All of them were thus far of his opinion, that —*, ils demeurèrent tous d'accord avec lui, que—. *For thus they reason*, car voici comment ils raisonnent.

Thus, very well thus, Mar. comme ça, droit comme ça.

Thwack [soucke], s. grand coup, *m.*

to Thwack, v. a. battre.

Thwacked, adj. battu.

Thwart, s. Mar. banc de rameurs, *m.*

Thwart [souarte], adv. en travers, de travers.

to Thwart, v. a. traverser, empêcher, contre-carrer.

Thwarted, adj. traversé, *etc.*

Thwarting [souârtin], s. l'action de traverser, *etc.*

Thwarting, adj. contrariant, contraire, tout opposé.

Thwartingly or Thwartly, adv. d'une manière contraire ou opposée.

‖ Thwick-thwack, mot inventé pour exprimer le bruit des coups qu'on donne à quelqu'un.

Thy [taï], adj. (*from thou*) ton, ta, tes.

Thyme [taïme], s. thym, *m.*

Thyrse, s. thyrse, *m.*

Tiar or Tiara [tiére, tiâra], s. tiare, *f.*

Tick [tic], s. (*a sort of cloth*) taie, *f.* (*an insect*) tique, *f. A horse-disease*, tic, *m. A bed-tick*, une taie de lit, *f. To go upon tick* or *to tick*, v. n. (*to trust*) prendre à crédit.

Ticken [tik'ne] or Ticking, s. (*a sort of cloth*) coutil; *m.*

Ticket [tikette], s. étiquette, *f.* un billet, *en vertu de quoi l'on entre* ou *l'on est admis.*

to Tickle [tou tikle], v. a. chatouiller. * *He tickles it off*, il fait des merveilles, il avance bien. *To tickle one's self*, se chatouiller (pour se faire rire).

Tickled, adj. chatouillé, *etc.*

Tickler [tikl'r], s. chatouilleur, *m.* chatouilleuse, *f.*

Tickling [tiklin], s. chatouillement, *m.* l'action de chatouiller, *etc.*

Tickling, adj. Ex. *Tickling* (*cold, nipping*) *weather*, un froid perçant ou pénétrant.

Ticklish, adj. chatouilleux. *A ticklish boat*, Mar. une embarcation frêle.

Tick-tack [tictake], s. trictrac, *m. sorte de jeu.*

Tid [tidde], adj. (*dainty*) délicat, friand, fort bon. *A tid-bit*, un morceau délicat ou friand, *m.* une friandise, *f.*

Tit, s. (*a tid-bit*) un morceau friand, *m.*

to Tiddle [tou tidle], v. a. dorloter, choyer quelqu'un.

Tide, s. marée, *f.* flux et reflux, *m. A tide-man*, commis de la douane, *m. Tide* (*water* or *sea*) l'eau, *f.* la mer, *f.* les flots, *m. Whitsun-tide*, la Pentecôte, la saison de la Pentecôte. *Martlemas-tide*, la Saint-Martin, la saison de la Saint-Martin. *Twelfth-tide*, les Rois, *m. Even-tide* [îv'n-taïde], le soir.

Tide, Mar. marée, *f.* V. *Lee*, *Neap* [nipe], *Slack*, *Spring*, *Weather*. *Contra* or *counter-tide*, contre-marée, *f. Tide-gate*, ras de marée, *m. Tide-rode*, situation d'un bâtiment qui, étant mouillé par un vent et une marée opposés l'un à l'autre, est évité de bout au courant qui maîtrise ce premier. *Tide-waiter*, commis qui veille au débarquement des marchandises à la douane. *Tideway*, lit de marée, ras de marée, *m. The tide runs very hot at the harbour's mouth*, la marée se porte avec beaucoup de force à l'entrée du port. *There is very little tide here*, la marée se fait peu sentir ici. *It flows tide and half tide*, la marée sera haute vers la côte trois heures plus tôt qu'en pleine mer.

to Tide, v. n. Mar. faire un trajet à la faveur de la marée. *To tide it*, étaler la marée. *To tide it up* or *over*, remonter ou traverser une rivière à la faveur des marées.

Tidesman, s. Mar. commis de la douane qui veille à bord des bâtimens marchands jusqu'à ce que le droit sor les marchandises soit payé.

Tidings, s. nouvelles, *f.*

Tidy, adj. adroit, habile, qui fait les choses avec adresse.

Tie [taï], s. lien, nœud, attachement, *m.* V. *Tye*.

to Tie, v. a. (*to bind*) lier, attacher, serrer, nouer; * (*to oblige*) * lier, engager, obliger, astreindre.

To tie up, v. o. cesser, quitter.

Tied [taïd], adj. lié, attaché, noué, serré, *etc.*

Tier, s. rang, *m.* rangée, *f.*

|| *Tier-man*, garde de forêt, *m.*
Tier, Mar. rang de canons, un côté de la batterie d'un vaisseau; (*speaking of the stowage*) plan. *Ground tier*, premier plan. *Second tier*, second plan. *Third tier*, troisième plan. *Upper tier*, plan supérieur. *Middle tier*, plan du milieu. *Tier of a cable*, rang de câble.
TIERCE [tirce], s. tierce, *f.*
TIERCET [tir'cette], s. un terset.
TIFF (*drink*) s. boisson, *f.* breuvage, *m.* (*quarrel*) chamaillis, *m.* picoterie, *f.*
TO TIFF [tou tiffe], v. a. Ex. *To tiff one's hair*, taper ses cheveux.
To tiff, v. n. quereller, chamailler.
TIFFANY, s. sorte de gaze, *f.*
TIGER [tâigu'r], s. un tigre.
|| TIGH [taï], s. un clos, un espace de terre fermé de haies.
TIGHT [taïte], adj. propre. *To tie a thing tight* (or *close*) lier une chose fort serrée, serrer une chose.
Tight, Mar. étanche. *A tight cask*, une pièce qui ne coule pas. *A tight vessel*, un bâtiment qui étanche ou qui ne fait point eau.
TO TIGHTEN [tou tâït'ne], v. a. lier, serrer.
TIGHTLY, adv. (*close*) ferme.
TIGHTNESS, s. qualité de ce qui est serré.
TIGRESS [tâigress], s. tigresse, *f.*
TIKE, s. Ex. *A Yorkshire tike* (or *cur*) un chien de la province d'York.
TILE [taïle], s. une tuile. *A tile-kiln*, tuilerie, *f. Tile-making*, l'art ou l'action de faire les tuiles. *A ridge-tile*, une faîtière.
TO TILE, v. a. couvrir, couvrir de tuiles.
TILED, adj. couvert, couvert de tuiles.
TILER [taïl'r], s. (or *tile-maker*) tuilier, *m.*
TILING, s. l'action de couvrir de tuiles.
TILL [tile], s. un petit tiroir. *The till of a printer's press*, tablette de presse d'imprimeur, *f.*
TILL or UNTILL, adv. jusqu'à, jusques à, jusqu'à ce que, avant que.

TO TILL *the ground*, v. a. labourer, cultiver la terre.
TILLAGE [tiledge], s. labourage, labour, *m.* culture, *f.*
TILLER [til'r], s. laboureur, *m.* un baliveau, *m.*
Tiller, Mar. barre du gouvernail, *f. Tiller rope*, drosse du gouvernail, *f. Tiller of a saw*, manche d'une scie à main, *m. To ship the tiller*, mettre en place la barre du gouvernail. *To unship the tiller*, démonter la barre du gouvernail.
TILLING, s. labourage, labour, *m.* culture, *f.* l'action de labourer ou de cultiver.
TILT [tilte], s. une banne. *The tilts* (*a kind of exercise*) joute, *f. To run at tilts*, jouter, faire des joutes. *To run a tilt at one*, courir avec impétuosité contre quelqu'un, le choquer rudement. *A tilt-yard*, carrière destinée aux joutes, *f.* champ clos, *m.*
Tilt, Mar. tendelet (de canot), *m. Tilt-boat*, canot ou bateau couvert d'un tendelet ou d'une voile.
TO TILT, v. a. Ex. *To tilt a vessel*, baisser un tonneau, quand la liqueur commence à être au bas.
To tilt, v. n. jouter, ferrailler.
TILTED [tilted], adj. baissé, *en parlant d'un tonneau.*
TILTER [tilt'r], s. machine de bois qui sert à baisser un tonneau.
TILTH [tilss], s. (from *to till*) Ex. *A field out of tilth*, un champ qui n'est point cultivé ou qui est en friche ou en non-valeur.
TILTING, s. (*the action of tilting*) l'action de baisser, *etc.* (*tournament*) joute, *f.* tournoi, *m. Tiltings* (*liquors running low*) baissières, *f.*
TIMARIOTS [timariotce], s. timariots, *m.*
TIMBER [tîm'b'r], s. merrain, bois de charpente, *m. Timber-merchant*, un marchand de bois de charpente. *Timber-work*, comble, *m.* * *Belly-timber*, vivres, *m.* provisions, *f.* * marchandises de gueule, mangeaille, *f. A timber of skins* (*forty skins*) quarante peaux.

Timber, Mar. charpente, *f.* bois de charpente ou de construction, *m. Compass timber*, bois courbant, *m. Oak compass timber*, bois courbant de chêne. *Straight timber*, bois droit, bois de haute futaie. *Timbers of a ship*, couples, *f.* et *m.* membres de vaisseau, *m. Cant timbers*, couples dévoyés. *Filling timbers*, remplissage des couples, *m.* couples de remplissage, *f. Floor timbers*, varangues, *f. Knuckle timbers*, couples de coltis, *f. Top timbers*, allonges de revers, *f. Timber room* (*room and space*) mailles, *f. pl.* intervalle entre les couples, *m. Square timbers*, couples perpendiculaires à la quille ou placés à l'équerre (par opposition à ceux qui sont dévoyés). *Rough-tree timbers*, tête des allonges de revers (qu'on laisse dépasser quelquefois par-dessus l'accastillage ou le vibord pour tenir lieu de montans de batayoles). *Timber yard*, chantier de bois de construction, chantier de bois, *m.*
TO TIMBER, v. n. airer, nicher, faire son nid.
TIMBERED [tîm'bered], adj. charpenté. Ex. *A house well* or *ill timbered*, maison bien ou mal charpentée. *A well-timbered man*, un homme bien planté.
TIMBREL [tîm'brel], s. tambourin ou tambour de basque, *m.*
TIME [tâime], s. temps, terme, *m.* (*age*) temps, siècle, jours, espace de temps où l'on vit, *m.* (*leisure*) temps, loisir, *m.* (*day* or *hour*) temps, jour, *m.* ou heure, *f.* (*in music*) temps, *m.* mesure, *f.* (*bout*) fois, *f. She is near her time*, elle est à terme ou près d'accoucher. *Every time*, chaque fois, toutes les fois. *Time enough*, assez tôt. *In good time*, *in the very nick of time*, de bonne heure, fort à propos, à point nommé. *In times past*, autrefois, anciennement, par le passé. *At that time*, alors. *At this time*, à présent, présentement, maintenant. *In time coming* or *in time to come*, à l'avenir. *I will do it at any time for you* or *at what*

time you will, je ferai cela pour vous quand vous voudrez *ou* quand il vous plaira. *At no time* (*never*) jamais. *Mean time*, *in the mean time*, cependant. *To hinder one's time*, détourner, interrompre quelqu'un, lui faire perdre do temps. *He spent it in less than a year's time*, il l'a dépensé en moins d'un an. *In a day's time*, dans *ou* en un jour. *My lord mayor for the time being*, celui qui sera *ou* qui est lord-maître.

Time, Mar. temps. *Apparent* or *solar time*, temps vrai. *Mean* or *equal time*, temps moyen. *Elapsed time*, intervalle, *m*. *Half elapsed time*, demi-intervalle. *Reduced time*, temps réduit (en longitude).

TO TIME, v. a. prendre bien son temps, prendre un temps favorable, faire à propos.

TIMED [taïmed], adj. Ex. *A design well timed*, un dessein bien pris, bien concerté.

TIMELESS, adj. hors de saison, prématuré.

TIMELY [thîmely], adj. de saison, qui vient à temps, fort à propos *ou* à point nommé.

TIMELY, adv. à point nommé, de bonne heure, bientôt.

TIMID [timide], adj. timide, craintif.

TIMIDITY [timidity], s. timidité, crainte, *f*.

TIMING, s. l'action de prendre son temps, *etc*.

TIMONEER, s. Mar. timonier, *m*.

TIMOROUS [dmireuss], adj. timide, craintif.

TIMOROUSLY, adv. avec crainte, avec timidité, en tremblant.

TIMOROUSNESS, s. timidité, crainte, *f*.

TIN, s. (*pewter*) [tin, pioût'r], étain, etain fin, *m*. *Tinman*, taillandier en fer-blanc, *m*.

TO TIN, v. a. étamer.

TINCT [tînc'te], a. teinte, *f*.

TINCTURE [tîn'ctieure], s. teinture, *f*.

TO TINCTURE, v. a. donner une teinture, teindre.

TINCTURED [tin'ctioured], adj. qui a quelque teinture, teint.

TO TIND [tou tîn'de], v. a. allumer.

TINDER, s. mèche *ou* amorce, *f*. *A tinder-box* [é tîn'd'r-box], boîte à fusil, *f*.

TINE, s. dent de herse, cheville ou pointe, *f*. trouble, *m*. peine, *f*. ‖ *Tine-man*, garde de forêt, *m*.

TO TINE, v. a. allumer, fermer.

TING [tîn], s. tintement de cloche, *m*.

TO TINGE [tou tindge], v. a. teindre, colorer légèrement.

TINGED [tînged], adj. coloré, teint legèrement, qui n'a qu'une legère teinture.

TO TINGLE [tou tîngle], v. n. tinter. *My ears tingle*, les oreilles me tintent, j'ai un tintouin *ou* un tintement d'oreille.

TINGLING [tînglin], s. tintement, drindrin, *m*.

TO TINK, v. n. rendre un son aigu.

TINKER, s. drouineur, chaudronnier, *de campagne*, m. *A tinker's bag*, une drouine.

TO TINKLE [tou tîn'kle], v. n. tinter.

TINNED [tînned], adj. (from *to tin*) étamé, blanchi avec de l'étain. *Iron tinned over*, du fer blanc.

TINNER, s. mineur, *m*.

TINNING, s. étamage, *m*.

TINNY, adj. abondant en étain.

TINSEL [tîn'sle], s. brocatelle, *f*. clinquant, *m*.

TINT, s. teinte, *f*.

TINTAMAR [tîn'tam'r], s. grand bruit, grand fracas, tintamarre, *m*.

TINY [tîny], adj. (*small*, *slender*) petit, mince.

TINY, s. teigne, *f*.

TIP [tippe], s. bout, *m*. pointe, *f*. *Tip-toe*, le bout des pieds. *Tip-staff*, sergent *ou* huissier à baguette, *m*.

TO TIP, v. a. ferrer. Ex. *To tip a rod with silver*, ferrer d'argent une baguette. *I carried two pins, and tipped six*, j'ai fait deux quilles de venue, et six de rabat. *To tip one's hand*, graisser la pate à quelqu'un. *To tip one the wink*, donner un coup d'oeil à quelqu'on.

To tip (or *fall*) *off*, v. n. tomber. * *To tip off* or *to tip over*, *to tip over the perch* (*to die*), passer le pas, mourir.

TIPPET, s. écharpe, palatine, *f*.

TIPPING [tîppin], s. l'action de ferrer.

TIPPLE [tiple], s. boisson, *f*.

TO TIPPLE, v. n. boire, ivrogner, gargoter, grenouiller.

TIPPLER, s. un ivrogne, un grand buveur.

TIPPLING [tîplin], s. ivrogne, *m*. *A tippling-house*, un cabaret.

TIPSY [tîpsy], adj. gaillard, demi-ivre, * gris, * un peu gris, qui a un peu bu.

TIPT, adj. (from *to tip*) ferré, *etc*.

TIRE [taïre], s. ornement, *m*. parure, *f*. atours, équipage, *m*. *A tire-woman*, femme de chambre. *A tire-woman to the queen*, dame d'atour de la reine.

TO TIRE, v. a. orner, parer; (*to weary*) lasser, fatiguer.

To tire, v. n. (*to grow tired*) se lasser, se rendre, n'en pouvoir plus.

TIRESOME, adj. ennuyant, lassant, fatigant, incommode, fâcheux, importun.

TIRESOMENESS, s. ennui, *m*. fatigue, lassitude, *f*.

TIRING, s. l'action de lasser, *etc*.

'TIS (for *it is*) c'est. *'Tis pity*, c'est dommage.

TISIC. V. *Phthisic* [tîsic, phtîsic].

TISSUE [tîsioue], s. (*cloth of tissue*) drap d'or *ou* d'argent, *m*.

TIT [tite], s. (*tit-mouse*) mésange, *m*. *An envious tit*, une envieuse. *To give one tit for tat*, * rendre les poires au sac. *A Welch tit* (*little horse*) une baridelle, un bidet.

TITHE [taïse], s. dîme *ou* dixme, *f*. *A tithe gatherer*, un décimateur ou dîmeur.

TO TITHE, v. a. dîmer, prendre ou lever les dîmes.

TITHER [taïss'r], s. (*tithe gatherer*) dîmeur *ou* decimateur, *m*.

TITHING, s. l'action de dîmer. *A tithing-man*, dizenier, *m*.

TITHIMAL [tîtym'l] s. (*an herb*) tithymale, épurge, *f*. ou réveille-matin, *m*.

TO TITILLATE [tou titilete], v. a. chatouiller.

TITILLATION, s. chatouillement, *m.*

TITLE [taïtle], s. titre, *m.* inscription, *f.* écriteau, *m.* titre, *m.* qualité honorable, *f.* nom de dignité, *m.*

TO TITLE, v. a. intituler, donner ou mettre le titre.

TITLED, adj. intitulé.

TO TITTER [tou tit'r], v. n. rire sans faire de bruit. *To titter-totter*, v. n. vaciller, chanceler, être prêt à tomber.

TITTLE, s. titre, point *ou* trait sur une lettre, *m.* * *Not a tittle* (or *syllable*) *of it*, pas une syllabe.

TITTLE-TATTLE [title-tatle], s. caquet, babil, *m.*

TO TITTLE-TATTLE, v. a. caqueter, causer, jaser.

TITUBATION, s. l'action de broncher.

TITULAR *or* TITULARY, adj. titulaire, honoraire, qui n'a que le titre.

TO [tou], prép. à, à la, à des, au, aux. *To*, en. Ex. *To go to France*, aller en France. *From top to toe*, de pied en cap. *To expose to sale*, exposer en vente. *To* (*toward*) vers, envers. *To* (*till*) jusques à, jusqu'à. *I am not paid to this day*, je ne suis pas encore payé. *To* (*for*) envers, pour. *To* (*with*) avec. *To* (*before*) devant. *Men's wisdom is folly to God*, la sagesse des hommes est folie devant Dieu. *To* (*about*) touchant. *They said to them*, ils leur dirent. *She has got a clown to her husband*, elle a un rustre de mari. *To it again*, *nobody comes*, recommençons, il ne vient personne. *To-day* [tou dé], a. aujourd'hui. *To-night*, ce soir. *To-morrow*, demain. *After to-morrow*, après-demain. *To and fro*, çà et là, de part et d'autre. *To the end that*, afin que. To, *before a verb*, *is*, *as in the Greek tongue*, *a sign of the infinitive mood*. Ex. *To love*, aimer. *To teach*, enseigner. *This To before the infinitive is often rendered in French by one of these particles*, de, à, pour. Ex. *Are you resolved to go away?* êtes-vous résolu de vous en aller? *He loves to travel*, il aime à voyager. *I weep to think of it*, je pleure quand j'y pense. *For the time to come*, à l'avenir.

TOAD [tôde], s. un crapaud. *Toad-stone*, crapaudine, *f.* *Toad-stool*, vesse-de-loup, *f.*

TOAST [tôste], s. rôtie, *f.* (*a celebrated beauty*) une beauté régnante; (*health*) une santé, un toast.

TO TOAST, v. a. rôtir. * *To toast a lady*, boire à la santé d'une dame.

TOASTED, adj. rôti.

TOASTER, s. celui qui rôtit, *ou* celui qui boit à la santé d'une dame.

TOASTING, s. l'action de rôtir, *etc.*

TOBACCO [tobéco], s. tabac. *m. A tobacco pipe*, pipe, *f. A tobacco-stopper*, un fouloir. *Tobacco-box*, tabatière, boîte à tabac, *f.*

TOBACCONIST, s. un marchand *ou* vendeur de tabac.

TOD [tôde], s. poids de vingt-huit livres. *m.* (de laine).

TOE [tô], s. orteil, doigt du pied, *m.*

TOFT, s. l'endroit où il y a eu autrefois ce qu'on appelle *messuage*.

TOGETHER [tougu'ed'r], adv. ensemble, de compagnie; à la fois; de suite. *To fight together*, s'entrebattre. *To mix together*, s'entremêler. *To gather together*, assembler ou s'assembler.

Rouse together, Mar. saille ensemble. *Hoist together*, hisse ensemble. *Haul and fall together*, hale ensemble et à grands coups.

TOGGEL, s. Mar. chevillot, quinconneau, *m.*

TOIL [tail], s. peine, fatigue, *f. Toils* [tailez] (*hunter's nets*) toiles, *f. pl.*

TO TOIL, v. n. se peiner, se fatiguer, prendre bien de la peine, se donner de la peine, * suer.

TOILER, s. celui qui fatigue.

TOILET [tâilette], s. toilette, *f.*

TOILING, s. (from *to toil*) peine, fatigue, *f.*

TOILSOME, adj. pénible, fatigant, laborieux.

TOILSOMENESS, s. état ou qualité de ce qui est pénible, fatigant, *etc.*

TOKEN [tôk'ne], s. marque, *f.* signe, témoignage, *m.* enseigne *ou* enseignes, *f.* présent, *m.* marreau, *m.* charbon de peste, *m.*

TOLD [tôlde], adj. (from *to tell*) dit, déclaré, *etc.* V. *to Tell. I am told so*, on me l'a dit, je me le suis laissé dire.

TOLERABLE [toléreble], adj. tolérable, supportable, médiocre, passable.

TOLERABLENESS, s. Ex. *The tolerableness of a thing*, ce qu'une chose a de tolérable *ou* de passable; médiocrité, *f.*

TOLERABLY, adv. tolérablement, passablement.

TOLERANCE. V. *Toleration.*

TO TOLERATE [tou tólerete], v. a. tolérer, souffrir, supporter.

TOLERATED, adj. toléré, souffert, supporté.

TOLERATING, s. tolérance, *f.* l'action de tolérer, *etc.*

TOLERATION [toléréchenne], s. tolérance, souffrance, connivance *ou* permission, *f.*

TOLL, s. péage, passage *ou* droit, *m. A toll-gatherer*, un collecteur de péage. *Toll-money*, péage, l'argent du péage, *m. Toll-free*, privilégié, exempt de tout péage. *Toll-booth*, bureau où l'on paye le péage, *m.*

TO TOLL [tou tôle], v. a. et n. tinter.

TOLLED, adj. tinté.

TOLLING, adj. (from *to toll*) l'action de tinter.

TOMB [toûme], s. tombeau, sépulcre, monument, *m. A tomb-stone*, une tombe.

TO TOMB, v. a. ensevelir, mettre dans un tombeau.

TOM-BOY, s. une garçonnière.

TOME [tôme], s. tome *ou* volume, *m.*

TOMPION, s. Mar. tampon, *m.* tape de canon, *f.*

TOM-TIT, s. (or *tit-mouse*) mésange, *m. petit oiseau.*

TOM-TURD, s. vidangeur, écureur, maître des basses œuvres, gadouard, *m.*

TON. V. *Tun* [tonne, toûne].

TONE [tône], s. ton, ton de voix, accent, *m.*

Tongs [tânce], s. pincettes, *f. pl.*

Tongue [tângue], s. langue, languette, *f.* *Tongue* (*language* or *speech*) langue, langage, *m.* * *To be under an ill tongue*, être maléficié. *Tongue-tied*, interdit, qui ne dit mot; * qui a le bec gelé, qui a la langue liée. * *Your tongue is no slander*, tout ce que vous dites est sans conséquence. P. *Your tongue runs before your wit*, vous ne songez pas à ce que vous dites. *Dog's tongue* (*an herb*) langue de chien, *f.*

to Tongue, v. a. gronder, réprimander.

Tongued [tângued], adj. Ex. *A long-tongued fellow*, un causeur, un babillard ou qui a bien de la langue. *An ill-tongued man* or *woman*, une mauvaise langue, une méchante langue, une langue de serpent *ou* de vipère.

Tonnage [tônedge], s. Mar. tonnage, droit de tonnage, port en tonneaux, *m.* V. *Tun.*

* Tonsils, s. pl. les amygdales qui soutiennent la langue.

Tonsure [tôn'sieure], s. tonsure, la couronne des prêtres, *f.*

Tony, s. un niais, un benêt, un sot, un stupide.

Too [toû], adv. (*also*) aussi; (*even*) même; (*beyond what's fitting*) trop. *Too well*, too *much*, *too many*, trop.

Took [toûk], c'est le prétérit du verbe *to take.* V. *to Take.*

Tool [toûle], s. outil, instrument, *m.* * *He is a sad tool*, c'est un pauvre *ou* un *chétif homme, c'est un homme qui n'est bon à rien.

Tooth [toûss], s. une dent. * *To go to it tooth and nail*, s'y prendre de toute sa force, * y aller de cul et de tête. *Tooth-ach*, mal de dents, *m.* *A tooth-picker*, un cure-dent. *A tooth-drawer*, un arracheur de dents.

Toothed, adj. qui a des dents.

Toothing, s. pierre d'attente, *f.*

Toothless, adj. édenté, qui n'a point de dents.

Toothsome, adj. bon, agréable au goût.

Toothsomeness, s. goût agréable, *m.*

Top [toppe], s. le sommet, la cime, le haut, la pointe, la croupe, le dessus, le faîte, le comble; (*a child's toy*) sabot, *m.* *A top-knot*, une fontange. * *A top-gallant spark*, un damoiseau de la haute volée *ou* du premier ordre. *The top of a shoe*, la pièce d'un soulier.

Top, Mar. hune, *f. etc.* *main-top*, grande hune; *fore-top*, hune de mizaine; *mizen-top*, hune d'artimon; *top-mast*, mât de hune; *top-gallant mast*, mât de perroquet; *top-rope* (*for a mast*) guinderesse, *f.*; *top-rope*, (*for a yard*) cordage servant à traverser ou à amener (*une vergue*); *top-tackle*, palan de guinderesse, *m.* (c'est un palan que les Anglais fixent au bas des guinderesses des mâts de hune, ce qui ne se pratique pas sur les vaisseaux de guerre français); *top-sails* or *fore and main-top sails*, huniers, *m.* voiles de huniers, *f.* *fore - topsail*, petit hunier; *main-topsail*, grand hunier; *mizen-topsail*, perroquet de fougue, *m.*; *spritsail - topsail*, contre-civadière, *f.* *flying top-sail*, hunier volant; *gafftop sail*, flèche en cul, *f.* *topgallant sails*, perroquets, *m.* *top* or *laying-top*, toupin, couchoir, *m.* *top-sail sheets*, écoutes des huniers, *f.* *top-block*, poulie de guinderesse, *f.* *top armour* or *top armings*, pavois des hunes, *m.* *top-hamper*, volume et poids du gréement, des poulies, etc. au bout des mâts; *top-man*, gabier, *m.* V. *Fore*, *Main*, *Mizen*, *Chain*, *Lantern.*

Top, adj. premier, principal.

to Top, v. a. étêter. *To top upon*, v. a. renchérir, primer; prendre le montant.

To top a yard, Mar. apiquer une vergue, peser sur ses balancines, mettre une vergue en pantenne. *Top the sprit-sail-yard to starboard*, pèse sur la balancine de tribord de la vergue de civadière.

Toparchy [tôpâ ky], s. gouvernement d'une place *ou* d'un canton particulier, *m.*

Topaz [top'ze], s. une topaze.

to Tope [tou tôpe], v. n. boire beaucoup, boire copieusement.

Toper, s. buveur, biberon, *m.*

Topic [tôpik], s un lieu commun; sujet, topique, *m.* matière, *f.*

Topical, adj. tiré de quelque lieu commun, topique.

Topographer, s. celui qui fait la description d'un lieu particulier.

Topographical, adj. topographique.

Topography [topôgrèphy], s. topographie, *f.*

Topped, [tôped], adj. (from *to top*) étêté, dont ou a coupé la tête, *etc.* *Sharp topped*, pointu.

Topping, s. l'action d'étêter, *etc.*

Topping [tâpin], adj. premier, principal, distingué, de la première volée. Ex. *A topping man*, un des plus huppés ou des plus haut huppés, un des premiers *ou* des plus distingués.

Topping lift, Mar. balancine de gui, *f.*

Toppins, s. pl. Mar. étoupillons, *m.*

Topsy-turvy [tôpsy-tôrvy], adv. sens dessus dessous, de fond en comble, cul par dessus tête.

To run topsy-turvy, v. n. (or *top over tail*) faire le saut de la taupe.

Tor [tôre], s. une tour, un grand rocher, une éminence.

Torce, s. tortil, *m.* *terme de blason.*

Torch [tôrtche], s. torche *f.* ou flambeau, *m.* *Torch-bearer*, celui qui porte une torche. *Torch weed*, bouillon blanc, *m. herbe.*

Tore, prétérit du verbe *to tear.* V. *to Tear.*

Tories [tôrice], c'est le pluriel de *tory.*

Torment [tôrmen'te], s. tourment, *m.* peine, souffrance, *f.* supplice, *m.* grande douleur, *f.* martyre, *m*

to Torment, v. a. tourmenter, faire souffrir.

Tormented, adj tourmenté.

Tormenter, s. celui ou celle qui tourmente.

TORMENTIL, s. tormentille *f.*

TORMENTING, s. (from *to torment*) l'action de tourmenter, *etc.*

TORMENTING, adj. qui tourmente, cruel.

TORMENTOR, s. un bourreau.

TORN [tòrne], adj. (from *to tear*) déchiré, *etc.* V. *to Tear.*

TORNADO [tornédo], s. (*great storm*) ouragan, tourbillon, tourbillon de vent, *m.*

TORPID [tòrpid], adj. engourdi.

TORPIDNESS, s. engourdissement, *m.*

TO TORREFY [ton tòréfaï], v. a. rôtir au feu, torréfier.

TORRENT [toren'te], s. torrent, cours rapide, *m.*

TORRID, adj. torride, brûlant.

TORSEL, s. torse, *m. terme de sculpture.*

TORSION, s. l'action de tordre.

TORT [tòrte], s. tort, *m.*

TORTEAUX, s. torteaux, *m. en termes de blason.*

TORTFEASOR, s. malfaiteur, *m.*

TORTOISE [tàrtice], s. tortue, *f. A tortoise-shell*, écaille de tortue, *f.*

TORTUOUS, adj. tortueux, qui va en tournant.

TORTURABLE, s. capable de tourment.

TORTURE [tòrtieure], s. torture, gène, question, *f.* tourment, *m.*

TO TORTURE, v. a. donner la torture, tourmenter, faire bien souffrir.

TORTURED, adj. tourmenté.

TORTURER, s. bourreau, *m.* celui *ou* celle qui tourmente.

TORTURING, s. torture, *ou* l'action de tourmenter.

TORY [tòry], s. voleur d'Irlande, *m.* (*or royalist*) royaliste, un Anglican rigide, un défenseur de l'obeissance passive.

TOSS, s. secousse, *f.* * *A toss-pot*, un gaillard, un goinfre qui aime à boire.

TO TOSS, v. a. et n. secouer, agiter, peloter, balloter. * *To toss one about, to toss him to and fro*, balloter quelqu'un; se moquer de lui.

We were tossed about by a heavy swell, Mar. nous fûmes ballotés par une forte houle; *to toss an oar up*, mettre un aviron debout *ou* en parade; *toss your oars up*, les avirons en parade.

TOSSED, adj. secoué, agité, balloté, *etc.*

TOSSING [tòssin], s. secousse, agitation *f.* l'action de secouer, *etc.*

TOSSINGLY, adv. avec des secousses.

TOST, s. rôtie. V. *Toast*, etc.

TO TOT [tou totte], v. a. (*to assess*) cotiser, taxer.

TOTAL [tòt'le], adj. total, entier.

TOTALITY, s. la totalité, le total, le tout.

TOTALLY, adv. totalement, entièrement, tout-à-fait.

T'OTHER [t'òd'r], (for *the other*) l'autre.

TO TOTTER [tou tât'r], v. a. branler, chanceler, vaciller, être près de tomber.

TOTTERING, s. l'action de branler, *etc.*

TOTTERING, adj. branlant, chancelant, vacillant.

TOTTERINGLY, adv. d'une manière chancelante.

TOUCH [tòtche], s. (*feeling*) attouchement, toucher *ou* tact, *m.* (*stroke in painting*) touche, *f.* trait *ou* coup de pinceau; (*essay of gold* or *silver*) touche, *f.* essai, *m.*; (*trial*) touche, épreuve, *f. Touch-stone*, pierre de touche, *f.*

* *To keep touch with one*, tenir sa parole, *ou* tenir parole à quelqu'un. *The touch-hole of a gun*, la lumière d'une arme à feu. *Touch-wood*, sorte de bois pourri, qui sert d'amorce *ou* de mèche, *m.*

TO TOUCH, v. a. toucher; (*to paint*) toucher, peindre. *To touch or to touch upon* (*to concern*) * toucher, regarder, concerner, intéresser.

To touch, Mar. toucher, relâcher, *etc.*; *to touch at a port* or *bay* or *anchorage*, relâcher dans un port *ou* une baie *ou* un mouillage; *that squadron touched at Port-Praya*, cette escadre relâcha au Port-Praya; *to touch the ground*, toucher le fond (avec la quille); *we touched upon the bar in coming into the harbour*, nous touchâmes sur la barre en entrant dans le port; *to touch and go*, toucher et parer; *to touch with the vessel's heel*, talonner; *our heel just touched upon the bank*, nous avons talonné légèrement sur le banc; *to touch* (*speaking of the sails ready to be shivered* or *which it is intended to shiver.*) Ex. *The main-topsail is touching*, le grand hunier faseye; *luff and touch her*, lof à relinguer.

TOUCHED, adj. touché, *etc. A little touched* (or *tainted*) qui sent un peu.

TOUCHING [tòtchin], s. l'action de toucher, *etc.*

TOUCHING, adj. touchant, qui touche le cœur, qui émeut les passions.

TOUCHING, prép. touchant, concernant, sur le sujet de.

TOUCHY, adj. tendre, sensible, delicat, chatouilleux.

TOUGH [tof], adj. coriace, dur, qui n'est pas tendre; * (*cruel*) rude, cruel.

TOUGHNESS [tòfness], s. dureté, *etc. f.*

TOUR, s. (*a tour of hair*) un tour de cheveux; (*travel about a country*) tour, voyage, *m.* Ex. *To make the tour of France*, faire le tour de France.

TO TOUSE, v. a. houspiller, tirailler, secouer. *To touse* or *card wool*, carder de la laine.

TOW [tò], s. étoupes, *f. pl. tow-rope*, Mar. grelin, *m.* haussière (à touer), *f. tow-line*, haussière, touée, haussière de touée, *f. let us run a tow-line out to the small bower buoy*, portons une haussière sur la bouée de l'ancre d'affourche; *tow-boat*, bateau servant à touer.

TO TOW, v. a. Mar. touer, remorquer, avoir à la traîne; *what is towing*, la traîne, les traînes; *we towed our prize into Plymouth sound*, nous remorquâmes notre prise jusques dans la rade de Plymouth; *haul in every thing that is towing*, rentre les traînes partout; *see there is nothing towing over-board*, veille à ce qu'il n'y ait point de traînes dehors; *the act of towing*, touage.

TOWAGE [tòouedge], s. Mar. droit de halage, *m.*

TOWARD [tòouarde], adj.

(*apt*) enclin, porté. V. *Towardly*.

Toward or Towards, prép. (*of place*) vers, du côté de, devers; (*of time*) vers, sur; (*to* or *in order to*) pour. *It grows towards night*, il se fait nuit *ou* tard.

Towardliness, s. bon naturel, naturel doux *ou* traitable, *m.* docilité, *f.*

Towardly, adj. de bon naturel, d'un naturel doux *ou* traitable, facile à gouverner; docile, qui a de la docilité, qui apprend bien.

Towardly, adv. adroitement, avec adresse, de bon biais.

Towardness, s. docilité, *f.*

Towards. V. *Toward*.

Towed, adj. (from *to tow*) toué, remorqué.

Towel [tâoul], s. serviette à essuyer les mains, *f.* essuie-main, *m.*

Tower [tôer], s. une tour. *The Tower of London*, la Tour de Londres.

Tover, s. (from *to tow*) toueur, celui qui toue un navire, *m.*

to Tower, v. n. pointer, prendre son vol en haut, s'essorer, prendre l'essor; s'élever, avoir des pensées sublimes.

Towering, s. l'action de pointer, de prendre son vol en haut, *etc.*

Towering, adj. élevé, haut, relevé.

Towery, adj. garni de tours.

Towing, s. (from *to tow*) touage, *m.* ou toue, *f.* l'action de touer, *ou* de remorquer.

Town [taône], s. une ville, une place; (*the town of London*) la ville de Londres par excellence. *To go up to town*, s'en aller à Londres. *Town-house*, maison-de-ville, *f.* hôtel-de-ville, *m.* *Town-talk*, [taône-tâk], s. bruit de ville, *m.*

Townsman, s. bourgeois, habitant d'une ville, *m.* *He is my townsman*, nous sommes lui et moi d'une même ville, il est mon concitoyen.

Township, s. la juridiction ou le territoire d'une ville.

to Towze, v a. houspiller, tirailler, secouer. V. *to Touse*.

Towzed, adj. houspillé, *etc.*

Towzer, s. un homme turbulent, un brouillon, un esprit remuant.

Towzing [toûzin], s. l'action de houspiller, de tirailler, *etc.*

Toy [taï], s. jouet, amusement, *m.* amusette *ou* amusoire, babiole, *f.* bijou, *m.* curiosité, breloque, *f.* colifichet, *m.* *A toy-shop*, boutique de tabletier, *f.* *A toyman*, un vendeur de bijoux, *ou* tabletier.

to Toy, v. n. badiner, jouer, folâtrer.

Toying, s. badinage, *m.* action de badiner, *etc.*

Toyish [tâïche], adj. badin, folâtre.

Trace [trèce], s. trace, piste, voie, *f.* *The traces of draught horses*, les traces de chevaux de trait, *f.*

to Trace, v. a. suivre à la piste, suivre pas à pas. *To trace out* or *up* (*to find out*) découvrir, trouver.

Traced, adj. suivi, etc.

Tracer [très'r], s. celui ou celle qui suit.

Tracing, s. l'action de suivre, *etc.*

Track [trèke], s. trace, piste, *f.* vestige, *m.* *The track of a coach wheel*, *etc.* ornière, *f.*

Track, s. Mar. route, *f.* *La Perouse, in his voyage, struck out tracks entirely new*, La Pérouse, dans son voyage, fraya des routes tout-à-fait nouvelles; *track-scout*, embarcation de Hollande et des pays voisins de la mer Baltique, que l'on hale le long des canaux et des rivières.

to Track, v. a. Mar. haler *ou* tirer à la cordelle (une embarcation, *etc.* le long d'une rivière *ou* d'un canal, à force de bras *ou* avec des chevaux, *etc.*)

Tracking-line, s. Mar. cordelle de remorque.

Trackless, adj. sans traces.

Tract [trècte], s. étendue, *f.* (*treatise*) un traité, discours sur quelque sujet, *m.*

Tractable [trèctèble], adj. traitable, flexible, docile, doux, affable, aisé, commode.

Tractableness, s. douceur, affabilité, *f.*

Tractably, adv. d'une manière traitable *ou* douce *ou* affable.

Trade [trède], s. métier, art mécanique, emploi, *m.* profession, *f.* négoce, commerce, trafic, *m.* marchandise, *f.*

Trade, Mar. *trade-winds*, vents alisés (dans l'océan occidental entre les tropiques), *m.* moussons (dans les mers de l'Inde), *f.* *the coal-trade*, le commerce de charbon qui se fait le long de la côte orientale de l'Angleterre, de Newcastle, etc. à Londres, *the Guinea trade*, le commerce de la côte de Guinée; *the smuggling trade*, le commerce interlope; *the West-India trade*, le commerce des îles; *what trade did you serve your time in?* dans quelle navigation as-tu fait ton apprentissage?

to Trade, v. n. trafiquer, négocier, faire trafic, faire marchandise. *The natives of O-Taheite came on board our ships to trade*, les indigènes d'O-Taïti vinrent trafiquer à bord de nos vaisseaux.

Traded, adj. marchand, de négoce. Ex. *A well-traded town*, une ville marchande, où il y a un commerce considérable.

Trader, s. un négociant, un marchand.

Tradesman [trèds'menne], s. un artisan, un homme de métier; un marchand, un bourgeois.

a Tradeswoman, s. une femme de métier, femme d'artisan ou marchande, une bourgeoise.

Trading, s. négoce, trafic, *m.* marchandise, *f.* commerce, *m.* l'action de négocier.

Trading, adj. marchand.

Tradition [trèdîchenne], s. tradition, *f.*

Traditional *or* Traditionary, adj. que l'on a par tradition, fondé sur la tradition.

Traditioners, s. pl. traditionnaires, *m.*

Traditionist, s. traditionnaire, *m.*

Traditive, adj. fondé sur la tradition.

TRADITORS, s. pl. traditeurs, *m.*

TO TRADUCE [tou trédiouce], v. a. parler mal, detracter *ou* medire de, diffamer, calomnier.

TRADUCED, adj. diffamé, *etc.*

TRADUCER, s. médisant, calomniateur, detracteur.

TRADUCEMENT *or* TRADUCING, s. medisance, detraction, calomnie, *f. ou* l'action de medire, *etc.*

TRADUCTION [tredoûkchenne], s. (*defaming*), médisance, calomnie, detraction, *f.* (*translation;* traduction, *f.*

TRAFFIC, s. trafic, négoce, commerce, *m.* marchandise, *f.*

TO TRAFFIC [tou trefic], v. n. trafiquer, négocier, faire trafic *ou* marchandise.

TRAGACANTH [trégaken'te], s. tragacante *ou* gomme dragon, *f.*

TRAGEDIAN [tragédienne], s. un poëte tragique, *ou* qui fait des tragédies; (*actor of a tragedy*) acteur d'une tragédie, *m.*

TRAGEDY, s. tragedie, *f.*

TRAGIC *or* TRAGICAL [trédgie], adj. tragique.

TRAGICALLY, adv. tragiquement.

TRAGI-COMEDY [trédgi-comédy], s. tragi-comedie, *f.*

TRAGI-COMICAL, adj. tragicomique.

TRAGI-COMICALLY, adv. à la manière des tragi-comedies.

TRAJECTION, s. (*of a comet*) trajet *ou* passage d'une comète, *m.*

TRAJECTORY, adj. trajectoire.

TO TRAIL [tou trèle], v. a. traîner, tirer après soi.

To trail, v. a. traîner, pendre jusqu'à terre.

TRAIL-BOARD, s. Mar. frise de l'éperon, frise entre les jotteraux, *f.*

TRAILING, s. l'action de traîner.

TRAILING, adj. trainant.

TRAIN [trène], s. train, *m.* suite, *f.* *A train of hunters, falconers, hawks, and dogs,* deduit, *m.* (*of gun-powder*) traînée ou longue amorce, *f.* (*of a gown*) queue, *f.* **A train of ideas*, un enchaînement ou une suite d'idées. *Train-bands* [trène-bèn'dee], la milice, les bourgeois sous les armes. *Train-oil*, huile de baleine, *f.*

TO TRAIN *or* TRAIN *up*, v. a. instruire, élever, former, faire, dresser, discipliner.

TRAINED *or* TRAINED *up*, adj. instruit, elevé, formé, discipliné, fait.

TRAINER, s. Ex. *A trainer of soldiers* un officier qui exerce les troupes.

TRAINING *up*, s. l'action d'instruire, *etc.* V. *to Train.*

TO TRAIPSE [tou trépse], v. n. (*to go idly up and down*) battre le pavé, rôder.

TRAIPSE, s. une femme malpropre, une salope, une maussade.

TRAITOR [trét'r], s. un traître.

TRAITOROUS [trét'reuss], adj. traître, perfide. *A traitorous act*, une action traîtresse *ou* de traître.

TRAITOROUSLY, adv. en traître, par trahison.

TRAITRESS, s. traîtresse, *f.*

TRAMEL *or* TRAMMEL [trèm'le, trâm'le], s. tramail, *m.* *sorte de filet à pêcher.*

TO TRAMPLE [tou trêm'ple] *upon*, *or* TRAMPLE *under foot*, v. a. fouler, fouler aux pieds. **To trample* (*to contemn*) mépriser, fouler aux pieds. Ex. *They trample under their feet their prince's authority*, ils foulent aux pieds (*ou* ils méprisent) l'autorité de leur prince.

TRAMPLED, adj. foulé, *etc.*

TRAMPLING, s. l'action de fouler, *etc.*

TRANCE [trén'ce], s. extase, *f.* alienation, *f. ou* égarement, *m.* d'esprit.

TRANQUIL [trén'kouil], adj. (*quiet*) tranquille.

TO TRANQUILLISE, v. a. tranquilliser, rendre tranquille.

TRANQUILLISED, adj. tranquillisé.

TRANQUILLITY [tren'kouîlity], s. tranquillite, *f.* repos, *m.*

TO TRANSACT [tou tren'zâcte], v. a. expédier, faire dépêcher, négocier, terminer.

TO TRANSACT, v. a. transiger, traiter, s'accommoder.

TRANSACTED, adj. expédié, *etc.*

TRANSACTING, s. l'action d'expédier, etc.

TRANSACTION, s. ce qui se fait, *ou* ce qui se passe, fait, *m.* *The philosophical transactions of the royal society*, les expériences philosophiques de la société royale, *f.*

TRANSACTOR [tren-zâct'r], s. celui qui négocie *ou* qui fait quelque chose.

TRANSALPINE, adj. transalpin, de delà les Alpes.

TO TRANSCEND, v. a. surpasser, passer.

TRANSCENDENCE *or* TRANSCENDENCY, s. excellence, *f.*

TRANSCENDENT [transcen'den'te], adj. transcendant.

TRANSCENDENT, s. ce qui passe l'entendement humain.

TRANSCENDENTLY, adv. parfaitement, extraordinairement.

TO TRANSCOLATE [tou tran'scolète], v. a. couler, passer.

TO TRANSCRIBE [tou transcraïbe], v. a. transcrire, copier, decrire.

TRANSCRIBED, adj. transcrit, copie, decrit.

TRANSCRIBER, s. copiste, *m.*

TRANSCRIBING, s. l'action de transcrire.

TRANSCRIPT [trân'scripte], s. une copie, un double (d'un écrit).

TRANSCRIPTION, s. l'action de transcrire.

TO TRANSCUR [tou tran'skeûre], v. n. courir ou passer ou aller d'un lieu à un autre.

TRANSCURSION, s. course, *f.* mouvement d'un lieu à un autre, *m.*

TO TRANSFER [tou tran'sfère], v. a. transferer, transporter, traduire.

TRANSFERRED, adj. transféré, transporté, traduit.

TRANSFERRING, s. l'action de transferer *ou* de transporter *ou* de traduire.

TRANSFIGURATION, s. transfiguration, *f.*

TO TRANSFIGURE [tou tran'sfiguieure], v. a. transfigurer.

TRANSFIGURED, adj. transfiguré.

TO TRANSFIX [tou tran'sfixe], v. a. transpercer, percer de part en part.

TRANSFIXED, adj. transpercé.

TO TRANSFORM, v. a. transformer, metamorphoser.

TRANSFORMATION, s. transformation, metamorphose, *f.*

TRANSFORMED, adj. trans-

formé, métamorphosé, changé en une autre forme.

TRANSFORMER, s. celui ou celle qui transforme, *etc.*

TRANSFORMING, s. transformation, l'action de transformer, etc. V. *to Transform.*

TO TRANSFUSE [tou tran's-fiouse], v. a. transvaser, verser d'un vase dans un autre.

TRANSFUSED, adj. transvasé, versé d'un vase dans un autre.

TRANSFUSION, s. transfusion, *f.*

TO TRANSGRESS [tou tran's-grèce], v. a. transgresser, violer, outrepasser.

TRANSGRESSED, adj. transgressé, violé, outrepassé.

TRANSGRESSING or TRANSGRESSION, s transgression, violation, l'action de transgresser ou de violer.

TRANSGRESSOR, s. transgresseur; qui transgresse, qui viole une loi, *etc.*

TRANSIENT, adj. transitoire, passager.

TRANSIENTLY, adv. en passant légèrement.

TRANSIT [trân'zit], s. (*pass*) liberté de passer, *f. he gave him his transit*, il lui donna la liberté de passer. *Transit* (*in astronomy*) le passage d'une planète.

TRANSITION, s. transition, *f.*

TRANSITIVE, adj. transitif, *terme de grammaire.*

TRANSITORY, adj. transitoire, passager.

TO TRANSLATE [tou tren'sléte], v. a. (*to turn*) traduire, tourner, rendre; (*to remove*) transférer, transporter.

TRANSLATED, adj. traduit, etc.

TRANSLATING, s. traduction, *f.* l'action de traduire, *etc.*

TRANSLATION, s. (*version*) traduction, version, *f.* (*removing of a bishop*) la translation d'un évêque.

TRANSLATOR, s. traducteur, *m.*

TRANSMARINE, adj. d'outremer, de delà ou de l'autre côté de la mer.

TO TRANSMIGRATE [tou trèn's-migrete], v. n. passer d'un lieu ou d'un corps dans un autre.

TRANSMIGRATED, adj. passé d'un lieu ou d'un corps dans un autre.

TRANSMIGRATION, s. transmigration, *f.* passage, *m.*

TRANSMISSION [tren'smis-sienne], s. l'action de transmettre ou de faire passer d'un lieu à un autre.

TRANSMISSIVE, adj. transmis, qu'on fait passer d'une personne ou d'une chose à une autre.

TO TRANSMIT [tou tren'smi-te], v. a. transmettre, faire passer.

TRANSMITTED, adj. transmis, qu'on a fait passer.

TRANSMITTING, s. l'action de transmettre ou de faire passer.

TRANSMOGRAPHIED [tren's-mógraphid], adj. transformé, métamorphosé.

‖ TO TRANSMOGRAPHY, v. a. transformer, métamorphoser.

TRANSMUTABLE [tren'smioû-téble], adj. capable de transmutation.

TRANSMUTATION, s. transmutation, mutation, *f.* changement, *m.*

TO TRANSMUTE, v. a. changer, faire la transmutation.

TRANSMUTED, adj. changé, dont on a fait la transmutation.

TRANSMUTER [tren'smioût'r], s. celui ou celle qui change ou qui fait la transmutation.

TRANSOM [trèn'sem], s. transverse, pièce de bois mise en travers. *A transom-window*, une croisée.

Transom, Mar. barre d'arcasse, *f. wing-transom*, lisse de hourdi, *f. helm-port transom*, barre au bout de l'étambord; *deck transom*, barre du premier pont; *first transom*, barre de la sonte du maître canonnier, première barre (au-dessous de celle du premier pont); *second transom*, seconde barre d'arcasse (au-dessous de celle du premier pont); *third transom*, troisième barre d'arcasse (au-dessous de celle du premier pont); *filling-transom*, barre de remplissage, barre d'arcasse entre celle du premier pont et la lisse de hourdi (dans les vaisseaux de guerre anglais); *transom-knees*, courbes d'arcasse. V. *Knees. Transom* (*of a carriage gun*) entretoise, *f. transom-bolt*, cheville qui lie l'entre-toise avec les flasques, *f.*

TRANSPARENCY, s. transparence, *f.*

TRANSPARENT [tren'spâren'te], adj. transparent, diaphane.

TO TRANSPIERCE [tou tren's-pîrce], v. a. transpercer.

TRANSPIERCED, adj. transpercé.

TRANSPIRATION, s. transpiration, *f.*

TO TRANSPIRE [tou tren's-pâire], v. a. transpirer.

TRANSPIRED, adj. transpiré.

TRANSPIRING, s. transpiration, l'action de transpirer, *f.*

TO TRANSPLANT [tou tren's-plén'te], v. a. transplanter.

TRANSPLANTATION, s. transplantation, *f.* l'action de transplanter.

TRANSPLANTED, adj. transplanté.

TRANSPLANTER, s. celui ou celle qui transplante.

TRANSPLANTING, s. transplantation, *f.* l'action de transplanter.

TRANSPORT [trèn'porte], s. transport, *m.* saillie, extase, *f.* écart, ravissement, *m.*

Transport or *transport-ship*, Mar. bâtiment de transport, *m. commissioners for the transport service*, commissaires dont les fonctions sont de fréter les bâtimens de transport, et d'en bréveter les officiers et agens. Ils sont aussi chargés de tout ce qui regarde l'entretien, etc. des prisonniers de guerre et d'en régler l'échange.

TO TRANSPORT, v. a. transporter, porter ailleurs, mouvoir avec violence, mettre hors de soi.

To transport, Mar. transporter, changer de place; *to transport goods*, transporter des marchandises ou effets; *to transport a ship*, changer un vaisseau de place (dans un port.

TRANSPORTABLE, adj. que l'on peut transporter.

TRANSPORTATION, s. transport, *m.*

TRANSPORTED, s. transporté, *etc.*

TRANSPORTER, s. qui transporte.

TRANSPORTING, s. transport, *m.* l'action de transporter, *etc.*

TRANSPORTING, adj. ravissant, qui transporte.

TRANSPOSAL [tren'spôz'le], s. l'action de transposer, transposition, *f.*

TO TRANSPOSE [tou tren'spôse], v. a. transposer.

TRANSPOSED, adj. transposé.

TRANSPOSING, s. transposition, *f. ou* l'action de transposer, *f.*

TO TRANSPROSE, v. a. changer de vers en prose.

TRANSPROSED, adj. changé de vers en prose.

TO TRANSUBSTANTIATE [tou tren'sobstân'ciete], v. a. transubstantier.

TRANSUBSTANTIATED, adj. transubstantié.

TRANSUBSTANTIATION, s. transubstantiation, *f.*

TRANSUBSTANTIATOR, s. un défenseur de la transubstantiation, *m.*

TRANSVASATION [tren'svâséchenne], s. l'action de transvâser, *f.*

TRANSVERSE [tren'sverse], adj. qui est mis de travers, qui traverse *ou* qui se fait à travers.

TRANSVERSELY, adv. à travers.

TRANTER [tren't'r], s. (*a man who carries fish from the sea-coasts to sell in the inland countries*) chasse-marée, *m.*

TRAP [treppe], s. (*a sort of snare* or *gin*) trape *ou* attrapoire, *f. sorte de piège. Mouse-trap*, souricière, *f. Trap-door*, trape, porte qui sert de trape *ou* faite en forme de trape, *f.*

TO TRAP, v. a. enharnacher, mettre le harnois; * attraper, surprendre, tromper.

TO TRAPE [tou trépe], v. n. battre le pavé, courir de côté et d'antre, faire le fainéant, rôder.

TRAPES, s. une femme malpropre, une salope ou maussade.

TRAPEZIUM, s. trapèze, *m. figure géométrique.*

TRAPPINGS [trépince], s. harnois, ornement de cheval de selle, *m.*

TRAPT, adj. enharnaché, etc. V. *to Trap.*

TRASH [trache], s. méchante marchandise, vieilles nippes, friperie, *f.* rebut, *m. also*, méchant fruit, *m.*

TRASHY, adj. méchant, de rebut.

TRAVADO, s. travade, *f.*

TRAVAIL [trév'le], s. travail, *m.* peine, *f.* labeur, *m.* (*labour of one with child*) travail d'enfant, *m.*

TO TRAVAIL, v. n. (*to take pains*) travailler, prendre de la peine.

TRAVE, TRAVEL or TRAVISE, s. un travail.

TRAVEL [trav'l], s. (*journey*) voyage, *m.*

TO TRAVEL, v. n. voyager.

TRAVELLED or TRAVELLED *over*, adj. par où l'on a voyagé.

TRAVELLER, s. voyageur, *m. Traveller's joy* (*a plant*) viorne, *f.*

Traveller, Mar. herse, *f.* racambeau, *m.* (gros anneau servant à amener et hisser les vergues de perroquet).

TRAVELLING, s. l'action de voyager.

TRAVELLING, adj passager, qui ne fait que passer, de passage.

TRAVERSE [traverse], s. (*a piece of fortification*) traverse, *f. Traverses* (*cross adventures*) traverses, *f.* revers de fortune, *m.*

Traverse, Mar. route oblique, *f. traverse table*, table du loch, *f.* journal du loch, *m. traverse-board*, renard des pilotes (sur les vaisseaux de guerre Francais), *m.*

TO TRAVERSE, v. a. traverser. *To traverse an indictment*, nier quelqu'article de l'accusation formée contre nous.

To traverse, Mar. *to traverse sail*, bordayer; *we traversed the South sea in different directions*, nous avons traversé la mer du Sud dans différentes directions.

TRAVERSED, adj. traversé, *etc.* V. *to Traverse.*

TRAVERSING, s. l'action de traverser, *etc.* V. *to Traverse.*

TRAVESTY [travesty], adj. travesti. Ex. *Virgil* or *Ovid travesty*, Virgile *ou* Ovide travesti.

TRAY [tré], s. un baquet. *A mason's tray*, auge *ou* oiseau de maçon, *m.*

TREA [tri], s. (*three at dice*) un trois, *aux dés*, *m.*

TREACHEROUS [tritchereuss], adj. traître, traîtresse, perfide, infidèle, de traître, trompeur.

TREACHEROUSLY, adv. en traître, en perfide, en trahison, traîtreusement.

TREACHERY, s. trahison, perfidie, *f.*

TREACLE [trikle], s. thériaque, *f.* * *A poor man's treacle* (*garlic*) de l'ail, *m.*

TREAD [tréde], s. manière de marcher, allure, *f.*

Tread of the keel upon a right line. Mar. longueur de la quille portant sur terre, *f.*

TO TREAD, v. n. pret. *trod*, part. *trodden*, marcher. *To tread upon any thing* or *to tread a thing*, marcher sur quelque chose, la fouler, *ou* la fouler aux pieds. *The cock treads the hen*, le coq coche la poule.

TREADER, s. fouleur, *m.*

TREADLE, s. (*the treadle of a weaver's loom*) les marches ou pédales d'un métier de tisserand, *f. Treadles of sheep*, crottes de brebis, *f.*

TREASON [tris'ne], s. trahison, perfidie, *f.* crime d'état, *m. High treason*, crime de lèse-majesté au premier et au second chef, *m.* haute trahison, *f. Petty-treason*, petite trahison, *f.*

TREASONABLE, adj. traître, de traître.

TREASONABLY, adv. en traître, en trahison.

TREASURE [tréj're], s. trésor, *m. Treasure-house*, trésor, *m. ou* la chambre du trésor.

TO TREASURE *up*, v. a. thésauriser, amasser des trésors *ou* des richesses.

TREASURED *up*, adj. thésaurisé, amassé.

TREASURER [tréj'rer], s. trésorier, *m.* * *He was an ill treasurer of secrets*, c'étoit un mauvais confident.

TREASURERSHIP, s. la charge de trésorier.

TREASURY, s. trésor, *m. The royal treasury*, le trésor royal, l'épargne, *f.*

TREAT [trîte], s. régal, repas qu'on donne à quelqu'un, *m.*

TO TREAT, v. a. traiter, régaler; traiter, agir avec quelqu'un.

To treat, v. n. Ex. *To treat with one about a business*, traiter d'une affaire ou traiter une affaire avec quelqu'un, négocier une affaire avec lui.

TREATABLE [trîteble], adj. traitable, raisonnable.

TREATABLY, adv. distinctement.

TREATED, adj. traité, *etc.*

TREATER, s. (*manager of a treaty*) négociateur, *m.*

TREATING, s. l'action de traiter, *etc.*

TREATISE [tîtise], s. un traité, un discours.

TREATMENT, s. traitement, *m.*

TREATY [trîty], s. traité, accord, *m.* convention, *f.*

TREBLE [trible], s. (or *treble part*) le dessus, *en musique.*

TO TREBLE, v. a. tripler.

TREBLED, adj. triplé.

Treble-block, Mar. poulie à trois rouets, *f.*

TREBLING, s. l'action de tripler.

TREBLY, adv. triplement.

TREE [trî], s. arbre, *m.* ☞ En Anglais les arbres fruitiers s'expriment par le nom du fruit, en y ajoutant le mot de *tree.* Ex. *An apple-tree*, un pommier. *A pear-tree*, un poirier. *A plumb-tree*, un prunier.

Tree, Mar. *tree-nails*, gournables, *f.* *trestle-trees*, barres maîtresses des hunes; *axle-trees* (*of a gun-carriage*) essieux; *hind axle-tree bolts*, chevilles qui lient les flasques avec l'essien de derrière.

TREFOIL [trifail], s. (*three-leaved-grass*) trèfle, *m.*

TREILLAGE [trilage], s. treillage, *m.*

TRELLIS [trilice], s. treillis, *m.* jalousie, *f.* treillis, *m.* *toile gommée.*

TRELLISED, adj. jalousé, qui a un treillis de bois ou une jalousie.

TO TREMBLE [ton trêm'ble], v. n. trembler, se trémousser, trembloter; (*to fear*) * trembler, craindre, appréhender, avoir grand'peur.

TREMBLING, s. tremblement, *m.* l'action de trembler.

TREMBLING, adj. tremblant tout tremblant, tremblotant.

TREMBLINGLY [trêm'blinly], adv. tout tremblant.

TREMENDOUS, adj. redoutable, effroyable, épouvantable.

TREMOR [trém'r], s. (*trembling*) tremblement, *m.*

TREMULOUS [trémiouleuss], adj. tremblant, craintif, timide.

TREMULOUSNESS, s. l'état de ce qui tremble ou se trémousse.

TREN [trenne], s. sorte de dard ou de harpon, avec quoi l'on tue les gros poissons sur mer.

TRENCH [trên'tche], s. tranchée, *f.* fossé, retranchement, *m.* ligne, *f.*

TO TRENCH *about*, v. a. environner d'un fossé ou d'un retranchement ou d'une tranchée.

To trench the ballast, Mar. mettre le lest en tranchées ou compartimens, séparer le lest par des cloisons ou retranchemens.

TRENCHER [trên'tch'r], s. tranchoir, tailloir, *m.* assiette de bois, *f.* * *A good trencher man*, un grand mangeur. *A trencher-friend*, un écornifleur, un parasite.

TO TRENU, v. n. Mar. courir à toutes voiles; *the coast trended to the north-west*, la côte s'inclinoit au nord-ouest.

TRENDLE, s. trempure de moulin, *f.* ou le pivot de la meule.

TRENELS [trinel'ce], s. grandes chevilles de chêne, *f.* dont on se sert dans la construction des vaisseaux.

TRENTAL [trên't'le], s. service pour les morts qui dure trente jours ou qui est composé de trente messes, *m.*

TREPAN [trepâne], s. or *Trepan-iron*, un trépan *de chirurgien.*

TO TREPAN, v. a. Ex. *To trepan a scull*, trépaner un crâne; (*to catch* or *decoy*) attraper, surprendre, tromper, attirer ou engager adroitement, jouer un mauvais tour.

TREPANNED, adj. trépané, *etc.*

TREPANNER [tripân'r], s. une personne qui attrape adroitement quelqu'un ou qui lui joue un mauvais tour.

TREPANNING, s. l'action de trépaner, *etc.*

TREPHINE [triphâine], s. sorte de petit trépan.

TREPIDATION [trepidéchenne], s. trépidation, *f.* tremblement, tremoussement, *m.*

TRESPASS [trêspass], s. offense, transgression, *f.* péché, délit, crime, *m.*

TO TRESPASS *against*, v. n. offenser, choquer, s'opposer à.

TRESPASSER, s. délinquant, criminel, *m.* celui ou celle qui offense, qui viole.

TRESS [trêss], s. (*a lock of hair*) tresse de cheveux, *f.*

TRESTLE, s. trépied, *m.* selle, *f.* ou siège de bois à trois pieds, *m.* un tréteau.

TRET [trette], s. Ex. *Tare and tret*, tare, *f.*

TREVET [trivette], s. un trépied de fer.

TREY, s. (*a three at cards or dice*) trois *aux dés* ou *aux cartes.*

TRIABLE [trâieble], adj. qui peut être essayé ou éprouvé ou expérimenté.

TRIAD, adj. (*three united*) triade, *f.*

TRIAL [trâiel], s. (*from to try*). épreuve, *f.* essai, *m.* preuve, expérience, *f.* *Trial at law*, jugement, *m.* connoissance d'une cause, action de juger d'une cause, *f.* procès, *m.*

TRIANGLE, s. un triangle.

TRIANGULAR, adj. triangulaire.

TRIARIANS or TRIARII, s. triaires, *l'élite des soldats parmi les Romains.*

TRIBE [trâibe], s. tribu; race, famille; sorte, espèce, *m.*

TRIBLET, s. (*a goldsmith's tool*) triboulet, *m.*

TRIBULATION, s. tribulation, *f.* trouble, *m.* affliction, *f.*

TRIBUNAL [tribioûnel], s. tribunal, *m.*

TRIBUNE [tribionne], s. tribun, *m.*

TRIBUTARY [tribioûtery], adj. tributaire, qui paie tribut.

TRIBUTE [tribioute], s. tribut, impôt, *m.*

TRICE [traice], s. Ex. *In a trice*, dans ou en un moment, en moins de rien, en un tour,

remain, ou en un tour de main.

TO TRICE, v. a. Mar. hisser. *Trice up*, hisser. *To trice up the hammocks*, hisser les hamacs.

TRICING-LINE, s. Mar. aiguillette, *f.*

TRICK, s. invention, *f.* moyen, *m.* manigance, *f.* (*a fetch* or *wile*) tour, trait d'habileté, *m.* ruse, finesse, *f.* trait d'esprit, *m.* une fourbe, une tromperie; (*lift, at cards*) une levée, une main de cartes.

TO TRICK, v. a. (*to cheat*) jouer un tour, attraper, filouter, tromper, duper; (*to make the first draft in a picture*) croquer. *To trick up*, raccommoder.

TRICKED, adj. attrapé, *etc.*

TRICKER or TRIGGER, s. détente, *f.*

TRICKING, [trikin] s. (from *to trick*) ébauchement ou l'action d'ébaucher, *etc.* V. *to Trick.*

TRICKISH, adj. trompeur, fin, adroit, fourbe.

TRICKLE [trikle], s. une goutte.

TO TRICKLE or TRICKLE *down*, v. n. dégoutter, tomber goutte à goutte, couler, distiller.

TRICKLING [triklin], adj. qui dégoutte, qui tombe, qui coule, ou qui distille.

TRICKSTER [trikst'r], s. un patelin, un fourbe, un trompeur.

TRICOLOR, s. tricolor, *m.*

TRIDENT [trâïden'te], s. trident, *m.*

TRIENNIAL, adj. triennal, qui dure trois ans.

TRIER [trâïer], s. (from *to try*) celui ou celle qui essaie, *etc.*

TO TRIFALLOW [tou trifâlô], v. a. tiercer, donner aux terres la troisième façon.

TRIFLE [trâïfle], s. bagatelle, vétille, niaiserie, sottise, *f.* babiole, *f.* colifichet, *m.* bieloque, *f.*

TO TRIFLE, v. n. et a. badiner, faire des sottises, s'amuser à la bagatelle, baguenauder.

TRIFLER, s. un badin, un folâtre, ou un baguenaudier.

TRIFLING, s. badinage, *m.* badinerie, sottise, *f.*

TRIFLING, adj. de rien, frivole, vain.

TRIFLINGLY, adv. en badin, d'une manière badine et ridicule.

TO TRIG [tou trigue], v. a. (*a wheel*) enrayer une roue.

To trig, v. n. (*to set one's foot at the trigger at bowls*) piéter.

TRIGAMIST, s. trigame, *m.*

TRIGAMY [trigamy], s. l'état de celui qui a trois femmes, ou de celle qui a trois maris en même temps.

TRIGGED, adj. enrayé.

TRIGGER, s. enrayoir, *m.* V. *Tricker.*

TRIGGING [triguin], s. l'action d'enrayer.

TRIGINTAL. V. *Trental.*

TRIGLYPH [trigliphe], s. triglyphe, *m.*

TRIGON [trignenne], s. un triangle, un trigone.

TRIGONAL, adj. triangulaire.

TRIGONOMETRY, s. trigonométrie, *f.*

TRILATERAL, adj. qui a trois côtés.

TRILL, [trill], s. fredon, *m.* roulade, *f.* ou roulement, *m.*

TO TRILL, v. n. fredonner, faire des fredons ou des roulades ou des roulemens.

TRIM [trimme], adj. propre, leste, bien mis, bien ajusté, agréable, beau, joli, poli.

TRIM, s. (*dress*) habit, équipage, *m. What makes you go abroad in such a trim?* pourquoi paroissez-vous en public en cet équipage? *The trim of a ship*, l'assiette d'un navire, son estive, *f.*

Trim, Mar. assiette, allure, *f.* arrangement (d'un bâtiment, de son arrimage, de ses mâts, de son gréement, de sa voilure, *etc.*) *m. trim of the hold*, arrimage de la cale le plus convenable à la marche et à la stabilité du bâtiment; *trim of the masts*, juste position des mâts, *f. trim of a ship*, assiette ou allure d'un vaisseau; *the ship is in excellent trim*, le navire est bien dans son assiette: *that frigate's best sailing trim is to be well by the stern*, la marche de cette frégate est d'être beaucoup sur cul.

TO TRIM, v. a. (*to furnish*) garnir; (*to shave*) raser, faire la barbe.

To trim, Mar. arrimer ou arranger ou orienter ou disposer convenablement (un vaisseau et ses parties); *to trim the hold*, arrimer la cale, faire l'arrimage; *to trim the sails*, orienter les voiles, disposer les voiles de manière à accélérer la marche du bâtiment, selon la direction du vent; *are the sails well trimmed?* les voiles d'avant sont-elles bien orientées? *we must trim the boat*, il nous faut dresser l'embarcation; *is the binacle lamp trimmed?* la lampe d'habitacle est-elle parée?

TRIMLY [trîmli], adv. proprement.

TRIMMED, adj. garni, *etc.*

TRIMMER [trim'r], s. une personne qui nage entre deux eaux, qui se ménage entre deux partis.

TRIMMING, s. l'action de garnir, *etc. The trimming of a suit*, la garniture, la petite oie ou l'assortiment d'un habit, *m.*

TRIMNESS, s. propreté, justesse, *f.* agrement, *m.*

TRINCUMS [trin'comce], s. (*trinkets*) babioles, *f.* colifichets, *m.*

TRINAL, adj. (*threefold*) divisé ou partagé en trois, de trois sortes.

TRINE [trâïne], adj. Ex. *Trine aspect*, trin aspect, *en termes d'astronomie.*

TRINITARIANS, s. trinitaires, *m.*

TRINITY [triniry], s. trinité, *f. Trinity Sunday*, le Dimanche de la Trinité.

TRINK or TRINKE, s. sorte de filet pour pêcher.

TRINKET [trin'kette], s. (*toy*) babiole, *f.* colifichet, *m.* chose de néant, *f.*

TRINKLING, adv. Ex. *To go trinkling up and down*, aller aux écoutes.

TRINOMINAL [trinômiel], adj. qui a trois noms: *il se dit également* des personnes et des choses.

TRIP [trippe], s. bronchade, *f.* faux pas, *m.* glissade, *f.* un troupeau de chèvres;

(*journey*) voyage, tour, *m.* *Trip*, Mar. voyage dans les pays étrangers, *m.* campagne, *f.* (*tack* or *board*) bordée (en louvoyant), *f.* *we shall have to make another trip to fetch the harbour*, nous aurons à faire encore une bordée pour gagner le port; *to be a-trip* (*speaking of the anchor*), être dérapé; *the anchor is a-trip*, l'ancre est dérapée.

TO TRIP, v. n. broncher, faire un faux pas, glisser.

To trip one up, v. a. (or *to trip up his heels*) faire tomber quelqu'un, lui donner le croc en jambe.

To trip the anchor, Mar. déraper, faire laisser l'ancre, faire déraper l'ancre, faire quitter le fond à l'ancre.

TRIPARTITE [tripârtite], adj. divisé en trois parties.

TRIPE [traïpe], s. une tripe. *A tripe-woman*, une tripière, une femme qui vend des tripes. *A tripe-house*, triperie, *f.*

TRIPERY or TRIPE-MARKET, s. triperie, *f.* marché aux tripes, *m.*

TRIPLE [triple], adj. triple, qui est composé de trois. *The triple-tree*, le gibet, la potence.

TO TRIPLE, v. a. tripler, multiplier par trois.

TRIPLET [triplette], s. trois choses d'une même espèce. *Triplet*, trois vers qu'on fait rimer, *m.*

TRIPLICATION, s. l'action de tripler.

TRIPLICITY [triplicity], s. triplicité, *f.*

TRIPOD [tripod], s. trépied, *m.*

TRIPOLY, s. tripoli, *m.*

TRIPPING, s. (from *to trip*) bronchade, glissade, *f.* l'action de broncher ou de glisser ou de faire un faux pas, *etc.*

TRIPPING, adj. Ex. *I endeavoured to catch him tripping*, je tâchai de le trouver en défaut ou de le faire couper.

Tripping-line, Mar. cartahen servant à dégréer le bout inférieur des vergues de perroquet quand on les amène.

TRIPT, c'est un prétérit du verbe *to trip*.

TRIPTHONG, s. triphtongue, *f.*

TRIREME, s. trirème, *m.*

TRISECTION, s. trisection, *f.*

TRISSYLLABICAL, adj. trissyllabe, composé de trois syllabes.

TRISSYLLABLE [trissyllêble], s. trisyllabe, *m.*

TRITE, adj. commun, usé. Ex. *trite saying*, un dire commun, un proverbe.

TRITHEISM, s. trithéisme, *m.* *opinion de ceux qui croient qu'il y a trois Dieux.*

TRITHEIST, s. trithéiste, *m.*

TRITON [traï'ne], s. triton, *m.* coq de clocher, *m.* girouette, *f.*

TRITURABLE [tritioureble], adj. qui peut être trituré.

TO TRITURATE, v. a. (*a chemical term*) triturer.

TRITURATED, adj. trituré.

TRITURATION, s. trituration, *f.*

TRIVIAL [triviel], adj. trivial, commun, ordinaire, vulgaire.

TRIVIALLY, adv. trivialement, d'une manière ordinaire et triviale.

TRIVIALNESS, s. trivialité, *f.* peu de conséquence.

TRIUMPH [traïom'phe], s. triomphe, *m.*

TO TRIUMPH, v. n. triompher.

TRIUMPHAL, adj. triomphal.

TRIUMPHANT, adj. triomphal, de triomphe, triomphant, qui triomphe, victorieux.

TRIUMPHANTLY, adv. d'une manière triomphante, en triomphe.

TRIUMPHED *over*, adj. dont on a triomphé, vaincu.

TRIUMPHER, s. triomphateur, *m.* qui triomphe.

TRIUMPHING, s. l'action de triompher, etc., triomphe, *m.* réjouissance, *f.*

TRIUMVIR [traïôm'vir], s. triumvir, *m.*

TRIUMVIRATE, s. triumvirat, *m.*

TRIUNE [trioûne], adj. Ex. *The triune God*, un seul Dieu en trois personnes.

TROCAR, s. trocar, *m.*

TROCHAICAL, adj. composé de trochées.

TROCHANTER, s. trochanter, *m.*

TROCHEE [trôki], s. trochée, *m.*

TROCHINGS [trâkin'ce], s. (*of a deer's head*) trochure, *f.* épois, *m. pl.*

TROCHISK, s. trochisque, *m.*

TROD or TRODDEN, adj. foulé, etc. V. *to Tread.*

TROGLODYTE, s. troglodite, *f.*

TO TROLL *about*, v. n. trôler, rôder, courir la pretantaine, courir de côté et d'autre dans un équipage malhonnête.

TROLL-MADAM, s. trou-madame, *m.* *sorte de jeu.*

TROLLOP, s. une fille ou femme malpropre, une salope, une maussade, une guenipe.

TRONAGE [trônedge] s. droit que l'on paye pour peser la laine, *m.*

TRONATOR, s. officier établi à Londres pour peser la laine, *m.*

TROOP [troûpe], s. troupe, multitude de gens, *f.* *A troop of horse*, une compagnie de cavalerie. *Troops* [troûpcé] or (*forces*) troupes ou forces de gens de guerre, *f.* une armée.

TO TROOP *together*, v. n. s'attrouper, s'assembler. *To troop off* or *away*, se retirer, s'en aller.

TROOPER, s. un cavalier.

TROPE, s. un trope.

TROPHY [trôphy], s. un trophée. *Trophies of honour* (*carried at a funeral*) les honneurs, *m.* *Trophy-money*, ce que l'on paye tous les ans pour les frais des tambours, de l'enseigne, etc.

TROPIC, s. tropique, *m.*

TROPICAL, adj. figuré, métaphorique.

TROPOLOGICAL, adj. tropologique.

TROPOLOGY, s. discours figuré ou moral, *m.*

TROT, s. trot, *m.* * *An old trot* (*or decrepit woman*) une vieille.

TO TROT [tou trotte], v. n. trotter, aller le trot.

TROTH [trots] s. foi, *f.* *By my troth*, par ma foi. *In troth*, en bonne foi.

TROTTER, s. trotteur, cheval qui trotte ou qui va le trot. *m.* *Trotters* (*or sheep's feet*) pieds de mouton, *m.*

TROTTING, s. trot, *m.* et l'action de trotter.

TROTTING [trôttin], adj.

A trotting horse, cheval qui trotte *ou* qui va le trot, cheval qui secoue, *m.*

Trotage, s. droit de trouvaille, *m.*

Trouble [tròble], s. (*pains*) peine, *f.* travail, *m.* fatigue, *f.* embarras, *m.* incommodité, *f.* (*danger*, *premunire*) peine, *f.* embarras, inconvénient, *m.* affaire, *f.* oufâcheuse affaire, intrigue, *f.* (*disturbance*) trouble, désordre, *m.* confusion, brouillerie, *f.*

to Trouble, v. a. (*to make thick and muddy*) troubler, rendre trouble; (*to interrupt*) troubler, interrompre, détourner, empêcher; (*to vex, to afflict*) embarrasser, fâcher, inquiéter, affliger, chagriner, mettre en peine, faire de la peine. *It troubles me*, il me fâche, j'en ai du chagrin ou du déplaisir, cela me fait de la peine.

Troubled, adj. trouble, *etc.* *Troubled water*, eau trouble, *f.*

Troubler, s. perturbateur, auteur de troubles, *m.*

Troublesome [tròbl'somme], adj. incommode, fâcheux, importun, embarrassant, fatigant. *A troublesome man*, un incommode, un fâcheux, un importun.

Troublesomeness, s. chagrin, *m.* peine, *f.*

Troubling, s. l'action de troubler, *etc.*

Trough [trâffe], s. (*for hogs to feed in*) auge, *f.* *A kneading trough*, une huche où l'on pétrit, *f.*

Trough of the sea, Mar. creux *ou* entre-deux des lames, creux *ou* intervalle entre deux lames, *ou* vagues, *m.* *That smallvessel is buried in the trough of the sea*, ce petit bâtiment est mangé par la mer. *The ship lies in the trough of the sea*, le vaisseau est en travers à la lame.

to Trounce [tou traoûn'ce], v. a. maltraiter, bourrer.

Trounced [trâounced], adj. maltraité, *etc.*

Trouseas [trâoun'cerce], V. *Trowsers.*

Trout [trâoute], s. truite, *f. poisson.* * *I am your humble trout* (*servant*) je suis votre valet.

to Trow, v. n. (*to think*) penser, croire.

Trowel [trâoul], s. (*a mason's tool*) truelle, *f.*

Trowsers, s. pl. Mar. housettes, braies, culottes de matelot *ou* à la matelote, *f.*

Troy-weight, s. sorte de poids à 12 onces la livre, V. *Weight.*

Truant [troûen'te], s. (*common beggar*) un gueux, un caimand. *To play the truant*, s'absenter de l'école pour jouer, * faire l'école buissonnière.

to Truant, v. n. truander, gueuser, mendier; faire l'école buissonnière, s'absenter de l'école pour jouer.

Trub *or* Trub-tail, s. une petite femme grosse et trapue, une ragotte.

Truce, s. trève, suspension d'armes, *f.*

Truchman, s. un truchement, un interprète.

Trucidation, s. tuerie, * boucherie, *f.* carnage, *m.*

Truck [tronk], s. troc, échange, *m.* *Trucks*, sorte de billard.

Truck, Mar. pomme, roue, cosse, *f.* margouillet, *m.* *Trucks of a carriage gun*, roues d'affût, *f.* *Trucks of the mast-head*, pommes de girouettes et de pavillon à la tête des mâts, *f.* *Trucks of the parallels*, pommes de racage. *Trucks on the shrouds* or *seizing trucks*, cosses de bois ou pommes gougées *f.* margouillets fixés aux haubans, *m.* (pour la conduite des manœuvres).

to Truck, v. a. troquer, changer, faire un troc.

Trucked, adj. troqué, changé.

Truckle [troûkle], s. roulette, *f.* petite roue, *f.* *A truckle-bed*, lit à roulettes, *m.* une roulette.

to Truckle, v. n. se soumettre, céder, bouquer.

Truckling [troûkliu], adj. soumis.

Truckling, s. soumission, *f. ou* l'action de soumettre.

Truculence [troûkioulen'ce], s. cruauté, *f.*

Truculent, adj. farouche, cruel, impitoyable.

to Trudge [tou treûdge], v. n. prendre bien de la peine, tracasser.

Trudging [treûdgin], s. corvée, peines *qu'on prend à faire quelque chose*, *f.*

True [troûe], adj. (*sure, certain*) vrai, véritable, certain, sûr, assuré; (*right, genuine*) vrai, véritable, qui est tel qu'il doit être, naturel; (*exact*) exact. *To speak true* (*or the truth*) dire la vérité, dire vrai. *True-hearted*, franc, sincère, désintéressé, fidèle, de bonne foi, véritable, vrai. *True-heartedness*, bonne foi, sincérité, *f.*

Trueness, s. sincérité, franchise, *f.*

Truffle [treûfle], s. truffe, *f.*

Trug [trogue], s. auge, *f. ou* oiseau de maçon, *m.*

Trull, s. une putain, une coureuse.

Truly, adv. vraiment, en vérité, véritablement, sans mentir, sincèrement, de bonne foi; bien, comme il faut.

Trump [trôm'pe], s. trompette, trompe, *f.* (*at cards*) triomphe, *f.* la retourne. *The trump card*, la triomphe. * *To be put to one's trumps*, être dans l'embarras. *Jews-trump*, trompe, *f.*

to Trump, v. a. prendre ou couper avec une triomphe; prôner, faire valoir. *To trump up an old title*, déterrer un vieux titre, le faire valoir.

Trumped, adj. pris, coupé, *etc.*

Trumpery, s. friperie, *f.* rebut, *m.* guenilles, *f. pl.*

Trumpet, s. une trompette, une trompe. *A trumpet-marine*, une trompette marine.

to Trumpet, v. a. trompeter, publier, divulguer, prôner.

Trumpeter, s. un trompette.

to Truncate [tou trôn'kete], v. a. couper, estropier.

Truncheon [trôn'tchine], s. un gros bâton, un gourdin; un tricot.

to Trundle or trundle *along*, v. a. rouler ou faire rouler.

To trundle [tou trôn'dle], v. n. rouler.

Trundle-head *of a mill*, lanterne de moulin, *f.*

Trundle-tail, s. une femme

malpropre, qui court de côté et d'autre avec sa queue traînante.

TRUNK [trôn'ke], s. coffre, m. une sarbacane, un tuyau de bois. *A trunk-maker*, un bahutier. *The trunk of a tree*, le tronc d'un arbre *ou* le gros d'un arbre, la tige. *Trunk-light (sky-light)* abat-jour, m. *Trunk-breeches*, chausses de page, trousses, *f.*

TRUNKS OR FIRE TRUNKS, Mar. coffres à feu (qui entrent dans la disposition d'un brûlot), m.

TO TRUNK, v. a. (*to break a spear*) tronçonner, rompre une lance.

TRUNKED, adj. tronconné.

TRUNNIONS [trônièo'ee], s. tourillons, m.

TRUSS [treuss], s. trousse, *f.* faisceau, m. bandage, brayer, m.

TRUSS, Mar. drosse de racage *ou* servant de racage aux basses vergues, *f.* bâtard de racage, m. *Truss tackle*, palan de drosse, m. *Fore-castle there, let go the fore-trusses*, largue devant les drosses de misaine. *Bowse taught the truss tackles in the waist*, roidis les palans de grandes drosses.

TO TRUSS, v. n. nouer, lier, attacher, trousser, empaqueter.

TRUSSED, adj. noué, *etc.*

TRUSSING [treûssin], s. l'action de nouer, *etc.*

TRUST, s. (*confidence*) confiance, assurance, *f.* (*credit*) crédit, m. (*depositum*) dépôt, m. *A feoffee on trust*, un fidéi-commissaire.

TO TRUST, v. a. fier, confier, commettre à la fidélité de quelqu'un; faire crédit.

To trust, v. n. se confier, se fier, avoir confiance, mettre sa confiance, reposer, s'assurer, faire fond. *To have something to trust to*, avoir de quoi vivre.

TRUSTED [trôsted], adj. à qui l'on se fie, à qui l'on fait crédit, *etc.*

TRUSTEE, s. dépositaire *ou* fidéi-commissaire, curateur, m. *Trustees* [trostîee] *for forfeited estates*, commissaires pour la régie des biens confisqués.

TRUSTEESHIP, s. coratelle, *f.*

TRUSTILY, adv. fidèlement.

TRUSTINESS, s. fidélité, *f.*

TRUSTING, s. l'action de confier, *etc.*

TRUSTY, adj. fidèle, sûr. *To our trusty and well-beloved*, etc, à nos amés et féaux, *etc.*

TRUTH [tross], s. (*from true*) vérité, *f.* vrai, m. *There is no truth in man*, il n'y a point d'assurance en l'homme.

TO TRY [tou traï], v. a. (*to essay*, *to prove*) essayer, éprouver, mettre à l'épreuve, faire l'essai *ou* l'épreuve, expérimenter, faire l'expérience, tenter; (*to examine*) examiner, peser, considérer. *To try one for his life*, faire le procès à quelqu'un, le juger. *To try experiments*, faire des expériences.

To try a current, Mar. observer la direction et force d'un courant. *To try a ship*, essayer les qualités d'un bâtiment.

To try, v. n. (*to endeavour*) essayer, tenter, tâcher, faire ses efforts.

To try, Mar. capéyer, être à la cape.

TRYED [trâïed], adj. essayé, *etc.*

TRYING, s. l'action d'essayer, *etc. It is but trying*, il ne coûte pas tant d'essayer.

Trying, Mar. cape, action de capéyer, *f. To be trying*, capéyer, être à la cape.

TRY-SAIL, s. Mar. voile de senaut, voile en goëlette, voile de cape (des cutters, lougres, *etc.*)

TUANT [touên'te], adj. Ex. *A tuant jest*, raillerie forte *ou* piquante qui emporte la pièce.

TUB [teuble], s. une cuve, un cuvier, une tine. *A bucking-tub*, cuve à lessive, *f.* ou cuvier, m. *A bathing-tub*, cuve à se baigner, *f.* un bain. *A salting or powdering-tub*, un saloir.

TUB OR HALF TUB, Mar. baille, *f. Match tub*, baille de combat. *Tub for the topsail haliards*, baille pour les drisses des huniers.

TUBE [tioûbe], s. tube, tuyau, m.

TUBERCLE, s. tubercule, pustule, petite tumeur, *f.*

TUBEROSE [tioûberose], s. tubéreuse, *f.*

TUBEROSITY, s. tubérosité, bosse, tumeur, *f.*

TUBEROUS, adj. tubéreux.

TUCK [tock], s. estoc, m. longue épée, *f.*

TUCK, Mar. les fesses (d'un bâtiment), la partie inférieure de la poupe entre la lisse de hourdi et les estains. *A square tuck*, un cul carré, une poupe carrée.

TO TUCK *up*, v. a. trousser, retrousser, relever, replier.

TUCKED *up*, adj. troussé, retroussé, *etc.*

TUCKER [tôk'r], s. *A lace-tucker*, tour de dentelle, qui orne le dessus d'un corps de jupe, m.

TUCKING *up*, s. l'action de trousser *ou* de retrousser, *etc.*

TUCKSELS [tôkselee], s. les dents mâchelières, *f.*

TUESDAY [tioûsdé], s. Mardi, m. *Shrove-Tuesday*, Mardi gras, m.

TUFT, s. touffe, *f.* toupet, m. *Tuft of grass*, une touffe d'herbe ou un gazon. *Irish tuft (taffety)* tripe de velours, *f.*

TUFT [tofte], adj. velouté.

TUFTED *buttons*, boutons à freloche.

TUFTY [tôfty] *or* TUFTED, adj. velouté, peluché.

TUG [toque], s. l'action de tirer, effort qu'on fait pour tirer quelque chose. *To give a tug*, tirer.

TO TUG, v. a. tirer avec effort.

To tug, v. n. tirer. Ex. *To tug at the oar*, tirer à la rame *ou* à l'aviron, tirer la rame.

TUGGING [tôguin], s. l'action de tirer, *etc.*

TUGGING, adj. Ex. *A tugging horse*, cheval qui tire bien.

TUITION [touïcienne], s. soin, m. conduite; protection, defense, *f.*

TULIP [tioûlip], s. tulipe, *f.*

TUMBLE [teûm'ble], s. chute, *f. To get a tumble*, tomber.

TO TUMBLE, v. a. rouler, jeter, renverser, vautrer. *To tumble one's clothes*, chiffonner, froisser les habits de quelqu'un. *To tumble down*, ren-

tomber, jeter *ou* renverser par terre.

To tumble, v. n. (*to tumble down*) tomber; se vautrer, se rouler, se jeter, se renverser, s'étendre, se démener; faire des sauts périlleux.

To tumble over, Mar. se coucher sur le côté (parlant d'un vaisseau que l'on a tiré à terre).

TUMBLED, adj. roulé, *etc.*

TUMBLER [têum'bl'r], s. celui qui fait des sauts périlleux; gobelet sans pied, *m.*

TUMBLING, s. l'action de rouler, *etc.*

TUMBLING *home*, Mar. rentrée des œuvres mortes (d'un navire).

TUMBLING, adj. Ex. *To play tumbling tricks*, faire des sauts périlleux.

TUMBREL, s. tombereau, *m.*

TUMEFACTION, s. enflure, *f.* action de tuméfier.

TUMEFIED, adj. tuméfié.

TO TUMEFY [tou tioûméfaï], v. a. tuméfier, causer une tumeur, faire enfler.

TUMEFYING, s. l'action de tuméfier.

TUMID [tioûmid], adj. enflé.

TUMOR, s. tumeur, enflure, *f.*

TUMOROUS, adj. enflé.

TUMULT [tieûmeulte], s. tumulte, trouble, désordre, *m.* émotion, *f.*

TUMULTUARILY, adv. tumultuairement, avec tumulte.

TUMULTUARY, adj. tumultuaire.

TUMULTUOUS, adj. tumultueux, tumultuaire.

TUMULTUOUSLY, adv. tumultueusement, tumultuairement.

TUN [tonn], s. un tonneau. *A tun of timber*, mesure de 40 pieds cubiques de bois de charpente. *Tun-bellied*, qui a un gros ventre, pansu.

Tun, Mar. tonneau *ou* futaille de la contenance de quatre barriques, deux mille de poids dans le calcul de la contenance ou jauge d'un bâtiment.

TO TUN OF TO TUN *up*, v. a. entonner, verser dans un tonneau, mettre dans un tonneau.

TUNABLE [tioûneble], adj. accordant, harmonieux, mélodieux.

TUNABLENESS, s. accord, *m.*

TUNABLY, adv. harmonieusement, mélodieusement.

TUNE [tiuûne], s. accord, ton, *m.* consonnance, *ou* union de son, *f. also* air, ton, mode de chanter ou de jouer *de certains instrumens*, m. * *To be out of tune* (*out of humour*) n'être pas de bonne humeur.

TO TUNE, v. a. accorder, mettre d'accord.

TUNED [tiouned], adj. accordé.

TUNER, s. qui accorde.

TUNEFUL, adj. harmonieux, mélodieux, accordant.

TUNELESS, adj. discordant.

TUNIC, s. une tunique.

TUNICLE, s. tunique, membrane, pellicule, *f.*

TUNING, s. (from *to tune*) l'action d'accorder.

TUNNAGE [tônedge], s. tonnage, *m.*

TUNNED, adj. entonné, versé, *ou* mis dans un tonneau.

TUNNEL [tôn'le], s. entonnoir, *m.* tonnelle, *f.* tuyau, *m.*

TUNNELER [tôn'ler], s. tonneleur, *m.*

TUNNY, s. thon, *m. poisson de mer.*

TUP [teupe], s. un bélier.

TO TUP, v. a. (*as the ram does the ewe*) luter, couvrir.

TURBAN [torb'ne], s. turban, *m.*

TURBARY, s. privilége ou droit de prendre des tourbes dans des communes, *m.*

TURBID [tôrbide], adj. troublé.

TURBIDNESS, s. (*muddiness*) bourbe, *f.*

TURBOT [tôrbotte], s. turbot *m.*

TURBULENCY, s. esprit turbulent, séditieux, remuant, inquiet, *m.* turbulence, *f.*

TURBULENT [tôrbioulen'te], adj. furieux, impétueux, turbulent, séditieux, remuant.

TURBULENTLY, adv. turbulemment.

TURCISM, s. la religion des Turcs, le Mahométisme.

TURD [teurde], s. merde, vilenie, ordure, *f.* bran, *m.* matière fécale, *f.*

TURDY [teûrdy], adj. méchant, mauvais; incivil, désobligeant; * chagrin *ou* de mauvaise humeur.

TURF [toeffe], s. (*green turf*) gazon, *m.* un vert gazon; (*sort of fuel, dry turf*) une tourbe.

TO TURF, v. a. gazonner.

TURGESCENCE, s. enflure, *f.*

TURGID [tôrdgide], adj. enflé ou qui s'enfle.

TURGIDITY, s. enflure. *f.*

TURK [tork], s. Turc, *m.* nom de nation; le Turc *ou* la langue turque. *Turk's cap*, martagon, *m. fleur.*

TURKEY, s. la Turquie.

A Turkey or *a turkey-cock*, un coq d'Inde. *A turkey-hen*, une poule d'Inde.

TURKISH [tôrkiche], adj. Turc, Turque, des Turcs.

TURKOIS, s. et adj. Ex. *Turkois-stone*, une turquoise.

TURMERIC, s. sorte de racine jaune, bonne pour la jaunisse.

TURMOIL [tôrmaïle], s. tumulte, bruit, *m.* brouillerie, *f.* vacarme, *m.*

TO TURMOIL, v. a. faire grand bruit, faire du vacarme, tempêter.

TURN [tôrne], s. (*turner's lathe*) un tour de tourneur; (*walk*) tour, *m.* promenade, *f.* (*change*) changement, *m.* révolution, *f. The sheriff's turn*, la cour du shériff, qui se tient deux fois l'année. *Give it a turn*, tournez-le. * *It was within the turn of a die*, il n'a tenu qu'à un cheveu. *It is upon the turn of twelve*, or *one*, etc. midi *ou* une heure vient de sonner. *He is not for my turn*, il ne m'accommode pas. *To serve one's turn* (*to do one's business*) faire son coup *ou* ses affaires. *A turn-coat* [é tôrne-côte] * un homme qui a tourné casaque, qui a changé de parti; un révolté, un apostat. *A turn-broach* or *a turn-spit*, un tourne-broche. *Turn-key* (*in a prison*) guichetier, *m. Turn-pike* [tôrnepaïke] (*bar*) barrière, *f.* (*caltrop*) chausse-trape, *f. Turn-stile*, tourniquet, *m.*

Turn, Mar. tour, changement, *m. etc. Turn of the tide*, changement de la marée. *Turn in the hawse*, tour dans les câbles. *Land turn*, brise de terre, *f. A turn there*, amarre.

TO TURN, v. a. tourner; (*to turn the inside outward*) tour

crépuscule, l'entre chien et loup, *m.*

Twin [tonine], *s.* (from *two*) jumeau, *m* jumelle, *f.* *She goes with twins*, elle est grosse de deux enfans. *Twin-brothers*, frères jumeaux, *m.*

Twine, s. du fil retors, *m.* *Twine*, Mar. fil. *Sail twine*, fil à voile.

to Twine, v. a. entortiller, entrelacer.

To twine, v. n. s'entortiller, s'entrelacer.

Twined, adj. entortillé, entrelacé.

Twining [toninin], s. l'action d'entortiller, *etc.*

Twinge, s. douleur aiguë, peine, *f.* * tourment, *m.*

to Twinge, v. a. tourmenter, faire une douleur fort sensible.

Twinged, adj. tourmenté.

Twinkle, s. clin d'œil, *m.* œillade, *f.*

to Twinkle, v. n. briller, étinceler.

Twinkling, s. l'action de briller, *etc.* *Twinkling of an eye*, clin d'œil.

Twinkling, adj. brillant, étincelant.

Twirl [touirl], s. Ex. *Give it a twirl*, tournez-le.

to Twirl or to Twirl *about*, v. a. tourner, faire tourner.

Twirled [touirled], adj. tourné.

Twirling about, s. l'action de faire tourner.

Twist [touiste], s. cordon, *m.* *Twist*, le dedans de la cuisse. *Twist*, mélange de thé et de café, *m.*

to Twist, v. a. entrelacer, entortiller, tordre, retordre, cordonner, tresser; (*to eat greedily*) manger goulument. *To twist foxes*, Mar. faire du bitord avec des longueurs de fils de caret en les tordant à la main en sens contraire.

To twist, v. n. s'entrelacer, s'entortiller.

Twisted [touisted], adj. entrelacé, entortillé, retors, cordonné, *etc.* V. *to Twist.*

Twister, s. tordeur, *m.* tordeuse, *f.*

Twisting, s. l'action d'entortiller, d'entrelacer, de retordre.

to Twit [ton touit], v. a. reprocher, faire des reproches, * jeter au nez.

Twitch [touitche], s. Ex. *He gave me such a twitch, that*, il me pinça si fort, — que. —

to Twitch, v. a. pincer, tirer.

Twitched, adj. pincé, tiré.

Twitching [touitchin], s. l'action de pincer, *ou* de tirer.

Twitted, adj. à qui l'on a fait des reproches.

to Twitter, v. n. rire au nez de quelqu'un.

Twittering, s. l'action de rire au nez, *etc.*

Twitting [touitin], s. Ex. *A twitting in the teeth*, (from *to twit*) l'action de reprocher *ou* de faire des reproches, *etc.*

Twittle-twattle [titletatle], s. babil, caquet.

to Twittle-twattle, v. n. caqueter, causer, babiller, jaser.

Twixt, prép. (contraction of *betwixt*) entre.

Two [tou], adj. deux. *Two-edged*, à deux tranchans. *A two-edged sword*, un espadon. *Two-fold*, adj. divisé en deux. *Two-fold*, adv. au double ou deux fois autant.

Tye, V. *Tie.*

Tye, s. Mar. itague, itague de drisse, *f.* *False tye*, fausse itague. *Topsail tyes*, itagues de drisse de huniers. *Main topsail tye*, itague de drisse du grand hunier. *Top gallant tye*, itague de drisse de perroquet. *Reef tackle tye*, itague des palans de ris. *Rack the topsail tyes fore and aft*, éguillette les itagues de drisse des huniers partout.

Tying [tâin], s. l'action de lier, d'attacher, *etc.* V. *to Tie.*

Tyger. V. *Tiger.*

Tymbal [tym'b'le], s. tymbale, *f.*

Tympan, s. tympan, *m.*

Tympanist, s. hydropique, qui a la tympanite.

Tympanitical, adj. qui a la tympanite.

Tympany, s. tympanite.

Tyny [tyny], adj. petit.

Type [taipe], s. type, *m.* figure, *f.* (*printing letter*) caractère, *m.* lettre d'imprimerie, *f.*

Typical, adj. typique.

Typically, adv. dans un sens typique.

to Typify, v. a. figurer.

Typographer, s. un imprimeur.

Typographical, adj. d'imprimeur.

Typography [typografphy], s. imprimerie, *f.* ou l'art d'imprimer, *m.*

Tyrannical, or Tyrannous, adj. tyrannique, tyran. *A tyrannical man* or *woman*, un tyran.

Tyrannically, adv. tyranniquement.

Tyrannicide [tyrénnicide], s. tyrannicide, *m.* *celui qui a tué un tyran.*

Tyrannicide, s. tyrannicide, *m.* *meurtre commis sur la personne d'un tyran.*

to Tyrannise [tyren'naise], v. a. tyranniser.

Tyrannised, adj. tyrannisé.

Tyrannising, s. l'action de tyranniser.

Tyranny [tyrenny], s. tyrannie, *f.*

Tyrant [tâirente], s. tyran, *m.* *A petty tyrant*, un petit tyran.

Tyro [tâiro], s. un novice, un commençant dans l'étude *ou* dans la pratique de quelque art *ou* science.

U.

U, s. U, *m.*

|| Uberous, s. (*plentiful*) abondant.

Uberty [oûberty], s. abondance, fertilité, *f.*

Ubiquitarian, s. ubiquitaire, *m.*

Ubiquity [oubikouity], s. ubiquité, *f.*

Udder, s. (or *dug*) tétine, *f.*

Uds-niggers or Uds-bodlikins! ventre saint-gris! ventrebleu!

Uglily [ögïly], adv. vilainement, mal.

Ugliness, s. laideur, difformité, *f.*

Ugly [ögly], adj. laid, difforme, vilain; vilain, indécent, malhonnête; * méchant; * lâche, bas, honteux, infâme, malhonnête.

Ulcer [ôls'r], s. ulcère, *m.*

to Ulcerate [tou ôlcerete], v. a. ulcérer.

Ulcerated, adj. ulcéré.

Ulceration, s. ulcération, *f.*

Ulcerous, adj. plein d'ulcères.

Ulterior, adj. ultérieur.

Ultimate [ôltimete], adj. dernier.

Ultimately, adv. Ex. *They ultimately resolved upon the business*, ils ont pris leur dernière résolution.

Ultion [ôlcienne], s. vengeance, *f.*

Ultramarine, adj. d'outremer.

Ultramarine, s. outremer, *m.*

Ultramontane [onltramon'tenne], s. et adj. ultramontain.

Umbel [ôm'bel], s. un parasol.

Umber, s. terre d'ombre, *f.*

Umbilical [om'bilik'le], adj. ombilical.

Umbles, s. (*of a deer*) les nombles d'un cerf, *f. pl.*

Umbrage [ôm'bredge], s. ombrage, *m.* ombre, *f.* * prétexte, *m.* couleur, *f.* soupçon, *m.*

Umbrageous, adj. obscur, où il y a de l'ombre.

Umbrella, s. un parasol; natte à fenêtre, *f.* paillasson, *m.*

Umpirage, s. arbitrage, compromis, *m.*

Umpire, s. un arbitre, *ou plutôt* sur-arbitre, tiers, *m.*

Un [ounne], c'est une préposition négative inséparable, qui donne du mot qu'elle précède un sens contraire à celui qu'il a dans son état primitif.

Unability, s. incapacité, *f.*

Unable [ounéble], adj. incapable, hors d'état.

We are unable to keep company with the commodore, Mar. nous sommes hors d'état de pouvoir suivre le commandant.

Unableness, s. incapacité, *f.*

Unabsolved, adj. qui n'est pas absous.

Unacceptable, adj. désagréable, qui déplaît, qui ne plaît pas, déplaisant.

Unaccepted, adj. qui n'est pas bien reçu.

Unaccessible, adj. inaccessible.

Unaccountable [ounackoun'teble], adj. qu'on ne peut justifier; dont on ne peut rendre raison, qu'on ne peut concevoir, peu concevable, déraisonnable; étrange, bizarre.

Unaccountableness, s. bizarrerie, *f.*

Unaccountably, adv. étrangement.

Unaccurate [ounâkiourete], adj. inexact.

Unaccurateness, s. inexactitude, *f.*

Unaccustomed [ounacôstomed], adj. inaccoutumé, qui n'est pas ordinaire; qui n'est pas accoutumé.

Unaccustomedness, s. qualité de ce qui est inaccoutumé.

Unacknowledging, adj. peu reconnoissant, ingrat.

Unacquainted, adj. qui ne sait pas, qui ignore, qui n'est pas versé.

Unacquaintedness, s. ignorance *ou* faute de connoissance, *f.*

Unactive [onnéctive], adj. qui n'est pas agissant, lent, paresseux.

Unaddicted, adj. qui n'est point adonné *ou* attaché.

Unadvisable [ounadvaïseble], adj. que l'on ne doit pas conseiller, qui n'est pas de la prudence, mal à propos.

Unadvised, adj. mal avisé, imprudent; indiscret, inconsidéré.

Unadvisedly, adv. imprudemment, mal à propos, indiscrètement.

Unadvisedness, s. imprudence, indiscrétion.

Unaffected, adj. sans affectation, qui n'est point affecté, simple, naturel, aisé.

Unaffectedly, adv. sans affectation, d'une manière aisée et naturelle.

Unaffectedness, s. simplicité, *f.*

Unaffecting [ounaffèctin], adj. qui ne frappe pas, qui ne touche, qui n'intéresse pas.

Unagreeing [oungriin], adj. qui ne s'accorde pas.

Unaided [ounéided], adj. qui n'a été aidé de personne.

Unalienable, adj. inaliénable.

Unalienated, adj. qui n'est pas aliéné.

Unallied [ounâlaïed], adj. qui n'est pas allié.

Unallowable, adj. qu'on ne doit pas souffrir *ou* permettre.

Unallowed [ounâlooued], adj. qui n'est pas permis, illicite.

Unalterable, adj. inaltérable.

Unalterably, adv. constamment, immutablement.

Unaltered, adj. qui n'est point changé, sans être changé.

Unamazed, adj. intrépide, sans s'étonner, sans s'épouvanter.

Unamazedness, s. intrépidité, *f.*

Unamendable [ounaméndeble], adj. incorrigible, qu'on ne peut pas changer pour le mieux.

Unamiable, adj. qui n'est pas aimable, désagréable.

Unamissible [ounâmissible], adj. inamissible.

Unanimity [ounanimity], s. unanimité, *f.*

Unanimous, adj. de commun accord, uni, unanime.

Unanimously, adv. unanimement, de commun accord, de concert; * d'une commune voix.

Unanswerable, adj. à quoi l'on ne sauroit répondre.

Unanswerably, adv. d'une manière à n'y point répondre.

Unanswered, adj. à quoi l'on n'a pas répondu.

Unappeasable [ounappiseble], adj. implacable.

Unappeased, adj. qui n'est pas apaisé.

Unapprehensive, adj. qui ne comprend pas, qui ne s'aperçoit pas, qui ne voit pas.

Unapproachable [ounapprôtchebl], adj. inaccessible.

Unapt, adj. qui n'est pas propre *ou* capable.

Unaptly, adv. mal.

Unaptness, s. incapacité, peu de disposition, *f.*

Unargued, adj. qu'on n'a point encore examiné ni discuté.

to Unarm [tou ounârme], v. a. désarmer.

Unarmed, adj. sans armes, qui n'a point d'armes, désarmé.

Unasked, adj. qu'on n'a point demandé ou sans le demander.

Unassisted, adj. sans secours, qui n'est pas assisté.

Unassisting [ounassistin], adj. qui n'assiste pas.

Unassured, adj. qui n'est pas assuré, incertain.

Unasswaged [ounassoŭéd-ged], adj. qui n'est pas apaisé, *etc.*

Unattainable, adj. à quoi l'on ne peut pas parvenir, qui est hors de notre portée.

Unattained [ounattěned], adj. à quoi l'on n'a pu parvenir.

Unattempted, adj. qu'on n'a point essayé, tenté ou éprouvé.

Unattended, adj. qui n'est pas accompagné, sans suite, seul. *Unattended to*, à quoi l'on n'a pas fait attention, négligé.

Unattending, adj. qui néglige.

Unattentive [ounatěn'tive], adj. qui n'est pas attentif, distrait.

Unavailable or Unavailing, adj. inutile, vain.

Unaugmented, adj. qui n'est point augmenté ou sans être augmenté.

Unavoidable [ounavâide-ble], adj. inévitable.

Unavoidably, adv. inévitablement.

Unawakened, adj. qui n'est pas éveillé ou sans être éveillé, tout endormi, en dormant.

Unawares [ounaouère] or at Unawares, adv. subitement, tout à coup, inopinément, à l'improviste, au dépourvu, sans y penser, par mégarde.

Unawed [onnâed], adj. sans être intimidé.

to Unballast, v. a. Mar. délester.

to Unbar, v. a. débarrer.

Unbarred, adj. débarré. *Are the lower deck ports unbarred?* a-t-on débarré les sabords de la première batterie?

Unbarring [oun'bérin], s. l'action de débarrer.

Unbecoming, adj. malséant ou messéant, indécent.

Unbecomingness, s. indécence, *f.*

Unbefitting, adj. qui ne convient pas, qui n'est pas convenable.

Unbefriended, adj. qui n'a point d'amis.

Unbegotten, adj. non engendré.

Unbelief [oun'bilîf], s. incrédulité, *f.*

Unbeliever, s. un infidèle ou incrédule.

Unbelieving, adj. infidèle, incrédule.

to Unbend, v. a. débander, détendre.

To unbend, Mar. dégréer, déralinguer, désenverguer. *To unbend a cable*, détalinguer un câble. *To unbend a sail*, désenverguer une voile. *Unbend your top gallant gear*, dégrée les perroquets.

Unbending, s. l'action de débander, *etc.*

Unbenevolent, adj. qui n'est pas bienfaisant, * dur.

Unbent, adj. débandé, détendu, *etc.*

Unbenumbed, adj. dégourdi.

to Unbeseem, v. n. être malséant ou messéant ou indécent.

Unbeseeming [onn'bisîmin], s. malséant, messéant, indécent.

Unbeseemingly, adv. indécemment.

Unbeseemingness, s. indécence, *f.*

to Unbesot, v. a. déniaiser.

Unbesotted, adj. déniaisé.

Unbewailed, adj. qui n'est pas regretté.

to Unbewitch, v. a. désensorceler.

Unbewitched, adj. désensorcelé.

Unbiassed, adj. qui n'est point préoccupé ou partial, désintéressé.

Unbidden, adj. qui n'est pas invité ou prié ou commandé.

to Unbind [tou on'bâin'de], v. a. délier, détacher.

to Unbit or Unbitt, v. a. Mar. débitter. *Unbit the best bower*, débitte le second câble.

Unblamable [on'blîmeble], adj. innocent, irréprochable.

Unblamableness, s. innocence, *f.* qualité de ce qui est irréprochable.

Unblamably, adv. innocemment, sans reproche.

Unblemished, adj. sans tache.

Unblessed, adj. qui n'est pas béni, sans être béni.

to Unblind [tou on'blâin'-de], v. a. rendre la vue à un aveugle.

Unblinded, adj. qui a recouvré la vue.

Unbloody [ǒn'blody], adj. sans effusion de sang, qui n'a point coûté de sang, non sanglant.

Unbodied, adj. incorporel.

Unboiled [on'bâiled], adj. qui n'est pas bouilli.

to Unbolt, v. a. déverrouiller.

Unbolted, adj. déverrouillé.

Unbolting [on'bôltin], s. l'action de déverrouiller.

to Unbone, v. a. désosser.

Unboned, adj. désossé.

Unbooted, adj. débotté.

to Unborder, v. a. déborder.

Unbordered, adj. débordé.

Unborn, adj. qui n'est pas encore né, encore au ventre de sa mère.

to Unbosom *one's self*, v. a. ouvrir son cœur ou s'ouvrir à quelqu'un.

Unbought [on'bâte], adj. qui n'est pas acheté.

Unbound [on'bâonn'de], adj. délié, detaché, qui est en liberté.

Unbounded, adj. infini, immense, qui est sans bornes, démesuré.

to Unbow [tou on'bô], v. a. redresser.

to Unbowel, v. a. éventrer.

Unbowelled, adj. éventré.

Unbowelling, s. l'action d'éventrer ou de vider un animal.

to Unboy [tou on'bŏï], v. a. Ex. *It was now time to unboy the Prince, by putting him into some acquaintance with business*, il étoit temps de mettre le prince de Galles hors de page, en lui donnant quelque connoissance des affaires.

to Unbrace, v. a. défaire, détacher.

Unbraced, adj. détaché, délié, defait.

Unbracing [on'brécin], s. l'action de détacher, de delier, *etc.*

Unbribed [on'braîbed], adj. qui n'est pas corrompu *ou* gagné, désintéressé.

to Unbridle, v. a. débrider.

Unbridled, adj. débridé.

Unbroken, adj. entier, qui n'est pas rompu.

to Unbuckle, v. a. déboucler.

Unbuckled [on'bòkled], adj. debouclé.

Unbuilt [on'bilte], adj. qui n'est pas bâti.

to Unbung, v. a. debondonner.

Unbunged [on'bôndged], adj. debondonné.

to Unburden, v. a. décharger, soulager.

Unburdened [on'bòrdned], adj. déchargé, soulagé.

Unburied, adj. qui n'est pas enterré, sans sépulture.

Unburnt, adj. qui n'est pas brûlé, sans être brûlé.

to Unbutton, v. a. deboutonner.

Unbuttoned, adj. deboutonné.

Uncalled, adj. qui n'est pas appelé, sans être appelé.

Uncanonical, adj. qui n'est pas canonique.

Uncanonically, adv. d'une manière qui n'est pas canonique.

Uncapable [on'képeble], adj. incapable, inhabile.

Uncapableness, s. incapacité, *f.*

to Uncase, v. a. ôter *ou* tirer de l'étui; dépouiller.

Uncased, adj. ôté de l'étui.

Uncaught [on'câfte], adj. qui n'est pas attrapé.

Uncensured, adj. qui n'est pas censuré *ou* critiqué.

Uncertain [on'sàrtenne], adj. incertain.

Uncertainly, adv. incertainement, avec incertitude.

Uncertainness *or* Uncertainty, s. incertitude, *f.*

to Unchain, v. a. déchainer.

Unchained [on'chéned], adj. déchaîné.

Unchangeable, adj. immuable, qui ne change point, constant, ferme.

Unchangeableness, s. immutabilité, *f.*

Unchangeably, adv. fermement, constamment.

Uncharitable, adj. qui n'est point charitable.

Uncharitableness, s. manque de charité, *f.*

Uncharitably, adv. sans charité.

to Uncharm, v. a. décharmer.

Uncharmed, adj. décharmé.

Uncharming, s. l'action de décharmer.

Unchaste [on'tchéste], adj. qui n'est pas chaste, incontinent, lascif, sale, impur, impudique.

Unchastely, adv. dans la saleté, dans l'impudicité.

Unchasteness, s. incontinence, lasciveté, *f.*

Unchewed, adj. qui n'est point mâché, sans être mâché.

Unchristened, adj. débaptisé.

Unchristian [on'christienne], adj. indigne d'un Chrétien *ou* peu Chrétien.

to Unchristian, v. a. débaptiser.

Unchristianly, adv. d'une manière peu chrétienne.

to Unchurch, v. a. excommunier.

Unchurched [on'tchôrtched], adj. excommunié.

Uncieled, adj. qui n'a point de plafond.

Uncircumcised [on'circomsàïsed], adj. incirconcis.

Uncircumcision, s. état d'un incirconcis, *m.*

Uncircumspect, adj. imprudent, indiscret.

Uncircumspectly, adv. imprudemment, sans circonspection.

Uncivil [on'civ'le], adj. incivil.

Unclad [on'cléde], adj. nu, qui n'est pas vêtu.

to Unclasp, v. a. dégraffer.

Unclasped, adj. dégraffé.

Uncle [on'cle], s. oncle, *m.*

Unclean [on'cline], adj. impur, sale, impudique, immonde.

Uncleanly, adv. salement, malproprement.

Uncleanness, s. impureté, saleté, impudicité, *f.*

Uncleansed, adj. qui n'est pas nettoyé.

Uncleft, adj. qui n'est pas fendu.

to Unclothe [ton on'clôse], v. a. dépouiller, ôter les habits.

Unclothed, adj. tout nu, dépouillé.

to Unclose. V. *to Disclose.*

Unclouded [on'claoûded], adj. serein, qui n'est point offusqué de nuages.

to Uncoif, v. a. décoiffer.

Uncoloured, adj. qui n'est pas teint *ou* coloré.

Uncombed, adj. qui n'est pas peigné.

Uncomeliness, s. indécence, *f.*

Uncomely, adj. indécent.

Uncomely, adv. indécemment, d'une manière malséante *ou* messéante.

Uncomfortable, adj. fâcheux, misérable, malheureux, désagréable, triste; qui donne du chagrin.

Uncomfortableness, s. désagrément, *m.* misère, *f.* qualité fâcheuse, *etc.*

Uncomfortably, adv. misérablement, sans aucun plaisir, avec désagrément.

Uncommon, adj. qui n'est pas commun, rare, extraordinaire.

Uncommonness, s. rareté, *f.*

Uncommunicable, adj. incommunicable.

Uncompelled, adj. qui n'est point forcé, volontaire.

Uncomplete, adj. imparfait, défectueux.

Uncompounded, adj. simple, qui n'est pas composé.

Unconceivable [on'con'civeble], adj. inconcevable, incompréhensible.

Unconceivableness, s. incompréhensibilité, *f.* qualité inconcevable.

Unconcerned, adj. qui n'est point ému *ou* touché, qui n'est point déconcerté, indifférent, désintéressé.

Unconcernedly, adv. sans être ému *ou* touché, indifféremment.

Unconcernedness, s. indifférence, *f.*

Unconcluding *or* Unconclusive [on'con'clioûdin, on'-

con'clioûsive], adj. qui ne conclut rien.

Unconcocted, adj. crû, qui n'est pas cuit ou digéré.

Uncondemned, adj. qui n'est pas condamné ou sans être condamné.

Unconfined [on'con'fâïned], adj. qui n'est pas limité, sans bornes, * libre.

Unconfirmed, adj. qui n'est pas confirmé.

Unconformable, adj. qui ne veut point se conformer.

Unconformed, adj. qui ne se conforme point ou qui n'est point conformé.

Unconformity, s. différence, *f.*

Unconfutable, adj. irréfragable.

Unconnected, adj. qui n'est pas lié, qui n'a point de connexion.

Unconquerable, adj. invincible, insurmontable.

Unconquerably, adv. invinciblement, inséparablement.

Unconquered, adj. invaincu, sans être conquis ou vaincu.

Unconscionable, adj. déraisonnable, injuste.

Unconscionableness, s. manque de conscience, *m.* injustice, *f.*

Unconscionably, adv. sans conscience, d'une manière déraisonnable.

Unconsecrated, adj. qui n'est pas consacré, sans être consacré.

Unconstant. V. *Inconstant.*

Unconstrained, adj. qui n'est point contraint, libre.

Unconstrainedly, adv. sans contrainte, en toute liberté.

Unconsumed [on'con'sionmed], adj. qui n'est point consumé, sans être consumé.

Uncontemned, adj. qui n'est point méprisé.

Uncontestable, adj. incontestable.

Uncontestably, adv. incontestablement.

Uncontested, adj. qui n'est point contesté.

Uncontroulable [on'con'traoûleble], adj. qu'on ne doit point contrôler, indisputable ou incontestable.

Uncontrouled, adj. qui n'est point contrôlé; qui n'est point disputé ou contesté.

Unconversable, adj. insociable, impraticable.

Unconvincible [on'con'vin'cible], adj. Ex. *An unconvincible humour*, un esprit qui ne veut jamais se rendre.

to Uncord [ton on'côrde], v. a. détacher, délier.

Uncorded, adj. détaché, délié.

Uncorrected, adj. qui n'est pas corrigé, sans être corrigé.

Uncorrupt or Uncorrupted, adj. qui n'est pas corrompu.

Uncorruptible [on'coreûptible], adj. incorruptible.

Uncorruptibly, adv. sans se laisser corrompre, avec intégrité.

Uncorruptness, s. incorruption, *f.*

to Uncover [ton on'côv'r], v. a. découvrir.

Uncovered, adj. découvert. *Be uncovered*, découvrez vous.

Uncovering, s. l'action de découvrir.

Uncounsellable [on'caoûn'selleble], adj. qu'on ne doit pas conseiller.

to Uncouple, v. a. découpler.

Uncoupled [on'côpled], adj. découplé.

Uncourteous, adj. désobligeant, incivil.

Uncourteously, adv. d'un air désobligeant, incivilement.

Uncourtliness, s. conduite opposée à celle des gens de la cour, grossièreté, *f.*

Uncourtly [on'côrtly], adj. opposé à la cour ou aux sentimens de la cour; grossier, incivil, impoli.

Uncouth [on'côuss], adj. rude, grossier, sauvage, mal poli.

Uncouthly, adv. rudement, grossièrement.

Uncouthness, s. rudesse, grossièreté, *f.*

to Uncreate, v. a. anéantir.

Uncreated [on'criéted], adj. incréé.

to Uncrown, v. a. ôter la couronne, déposer ou détrôner.

Uncrowned [on'craoûned], adj. à qui l'on a ôté la couronne, déposé, détrôné.

Unction [on'kchenne], s. onction, *f.*

Unctuosity [on'ctoûosity], s. onctuosité, *f.*

Unctuous [on'ctouenss], adj. onctueux.

Uncultivable, adj. qu'on ne peut cultiver, ingrat.

Uncultivated, adj. inculte.

Uncurable [on'kioûreble], adj. incurable.

Uncured, adj. qui n'est pas guéri, sans être guéri.

Uncurious, adj. qui n'est pas curieux.

to Uncurl, v. a. défriser.

Uncurled, adj. défrisé.

Uncursed, adj. qui n'est pas maudit.

Uncut [on'keûte], adj. entier, qui n'est pas coupé ou entame.

Undaunted, adj. intrépide.

Undauntedly, adv. avec un courage intrépide.

Undauntedness, s. intrépidité, *f.*

Undeceivable, adj. qu'on ne peut détromper ou désabuser.

to Undeceive, v. a. détromper, désabuser, tirer d'erreur.

Undeceived, adj. détrompé, désabusé, tiré d'erreur.

Undecent [on'dicen'te], adj. indécent.

Undecided, adj. indécis, indéterminé.

Undeclinable [on'declaïnable], or Undeclined, adj. indéclinable, qui ne se décline point.

Undecked, adj. mal poli, mal ajusté, sans ornement.

|| Undee [on'di], adj. ondé.

Undefeasable [on'défisible], adj. qu'on ne sauroit perdre, qui subsiste toujours.

Undefended, adj. qui n'est point défendu, sans défense.

Undefiled [on'défaïled], adj. pur, sans tache.

Undefinable [on'défaïncble], adj. que l'on ne peut définir.

Undefrayed, adj. qui n'est pas défrayé ou payé.

Undejected, adj. qui n'est pas abattu, ferme, résolu.

Undeliberated, adj. fait sans délibération, qui n'est pas prémédité.

Undelightful, adj. désagréable.

Undeniable [on'dénaïeble].

adj. incontestable, qu'on ne sauroit refuser.

UNDENIABLY, adv. incontestablement.

UNDEPRAVED, adj. qui n'est pas corrompu. *The undepraved state of nature*, l'état d'innocence, *m.*

UNDER [ŏn'dr], prép. sous, dessous, par-dessous, au-dessous; moins, à moins.

Under, Mar. sous. *We shall soon be under sail*, nous serons bientôt sous voile. *There is a vessel under the land*, il y a un bâtiment sous la terre. *What sail is that frigate under?* quelle voilure a cette fregate? *she is under her courses and fore and main topsails*, elle a ses quatre corps de voiles.

UNDER-AGE, s. minorité, *f.*

TO UNDER-BID, v. a. mésoffrir; *also*, offrir moins qu'un autre.

TO UNDER-BIND [tou on'derbâin'de], v. a. lier par-dessous.

UNDER-BRIGADIER, s. sous-brigadier, *m.*

UNDER-BUTLER, s. aide de sommelier, *m.*

UNDER-CATERER, s. sous-dépensier, *m.*

UNDER-CHAMBERLAIN, s. vice-chambellan, *m.*

UNDER-CHANTER, s. sous-chantre, *m.*

UNDER-CLERK [on'der-clârke], s. sous-commis, second commis, *m.*

UNDER-COOK, s. sous-cuisinier, *m.*

UNDER-CURRENT, s. Mar. courant sous l'eau ou qui ne se ressent point à la surface.

TO UNDER-FEEL, v. a. prét. et part. *underfelt*; pressentir, * tâter le pouls.

UNDER-FOOT, Mar. *We will let go our sheet anchor under foot*, nous laisserons tomber à pic notre ancre de miséricorde.

TO UNDER-GIRD, v. a. prét. et part. *under-girt*; ceindre par-dessous.

UNDER-GIRDLE, s. ceinture de dessous.

TO UNDERGO, v. n. prét. *underwent*, part. *undergone*; souffrir, subir.

UNDERGONE [on'der-gâne], adj. qu'on a souffert ou subi.

UNDER-GOVERNOR, s. un sous-gouverneur.

UNDER-HAND, adv. par-dessous main ou sous main.

UNDERIVED, adj. qui n'est pas derivé.

TO UNDER-LAY, v. a. redresser, étayer.

UNDERLAYED, adj. redressé, *etc.*

UNDERLAYER, a. étai, *m.* étançon, *m.*

UNDERLAYING, s. l'action de redresser, *etc.*

UNDER-LEATHER [on'd'r-léd'r], s. le cuir de dessous.

UNDER-LIEUTENANT, s. sous-lieutenant, *m.*

UNDERLING, s. un inférieur.

UNDER-LIP, s. lèvre de dessous, *f.*

UNDER-MARSHAL, a. sous-maréchal, *m.*

TO UNDERMINE [tou on'd'rmâine], v. a. miner, saper, * consumer, * tâcher de supplanter ou de détruire.

UNDERMINED, adj. miné, sapé.

UNDERMINER, s. celui qui mine ou qui sape.

UNDERMINING, s. l'action de miner, de saper, *etc.*

UNDERMOST, adj. tout au-dessous ou qui est tout au-dessous, le plus en-dessous. *The fore topsail is the undermost sail in the launch*, le petit hunier est la voile la plus en dessous dans la chaloupe.

UNDERNEATH [on'dr'nîss], adv. dessous, au-dessous, par-dessous.

UNDER-OFFICER, s. officier subalterne, officier en second, *m.*

TO UNDER-PIN, v. a. reprendre sous œuvre, rebâtir par le pied.

UNDER-PINNED [on'd'r-pinned], adj. repris sous œuvre.

UNDER-PLOT, s. une intrigue subordonnée ou un épisode.

UNDER-PRIOR, s. sous prieur, *m.*

TO UNDER-PROP, v. a. appuyer, étayer, etrançonner.

UNDER-PROPPED, adj. appuyé, étayé, étançonné.

UNDER-PROPPING, s. l'action d'appuyer, *etc.*

UNDER-RATE [on'd'r-réte], s. vil prix, bas prix, *m.*

TO UNDER-RATE, v. a. mépriser, avilir, ravaler.

TO UNDER-RUN *a cable*, Mar. pomoner un câble, passer sous un câble avec une embarcation pour le visiter. *To under-run a tackle*, défaire les tours d'un palan, détordre les tours d'un palan.

UNDER-SECRETARY, s. sous-secrétaire, *m.*

UNDER-SECRETARYSHIP, s. qualité de sous-secrétaire, *f.*

TO UNDER-SELL [tou en'd'rsèle], v. a. mévendre; vendre à meilleur marché.

UNDER-SELLING, a. mévente, *f.* ou l'action de mévendre.

UNDER-SERVANT, s. domestique inférieur, *m.*

TO UNDER-SET [tou on'd'rséte], v. a. mettre dessous.

UNDER-SET, s. Mar. mouvement du fond des eaux de la mer, lequel porte au vent dans une baie où il bat en pleine côte par un gros temps, mouvement de l'eau à contre du vent, *m.*

UNDER-SHERIFF, s. le sous-shériff.

UNDER-SOLD, adj. mévendu, *etc.*

UNDER-SORT, s. Ex. *The under sort of people*, la lie du peuple, la populace, le commun du peuple.

TO UNDERSTAND [tou onderstên'de], v. a. prét et part. *understood*; entendre, concevoir; comprendre; entendre, s'entendre, savoir; apprendre, être informé, recevoir avis; croire, penser.

UNDERSTANDER, s. connoisseur, *m.* une connoissense, *f.*

UNDERSTANDING, s. entendement, l'intellect, *m.* ou l'intelligence, *f.* intelligence, connoissance; intelligence, correspondance, *f.*

UNDERSTANDING, adj. intelligent, éclairé et habile.

UNDERSTANDINGLY, adv. pertinemment, avec jugement.

UNDERSTOOD [on'derstoûde], adj. entendu, *etc.*

UNDERSTRAPPER, a. un inférieur qui se prête à quelqu'un, un agent, un instrument, une âme damnée.

TO UNDERTAKE [tou on'dertèke], v. a. prét. *undertook*,

part. *undertaken*: entreprendre, prendre à tâche, se charger *ou* s'engager.

To undertake, v. n. (*to meddle*) s'ingérer, se mêler.

Undertaken, adj. entrepris, *etc.*

Undertaker, s. un entrepreneur; une caution, un répondant.

Undertaking, s. l'action d'entreprendre, *etc.* entreprise, *f.* dessein, *m.*

Under-teeth [on'd'r-tîhs], s. les dents d'en bas, *f.*

Under-took, c'est le prétérit du verbe *to undertake*.

Under-tow, s. Mar. V. *Under-set.*

Under-treasurer [on'd'r-tréj'rer], s. vice-trésorier, *m.*

Undervalue [ood'r-vélioue], s. déshonneur, *m.*

to Undervalue, v. a. mépriser, ravaler, avilir.

Undervalued, adj. méprisé, ravalé, avili.

Undervaluing, s. l'action de mépriser, etc.

Under-vassal, s. arrière-vassal, *m.*

Underwent [oo'd'r-ooènte], prétérit du verbe *to undergo*.

Under-wheels [on'd'r-houîlce], s. roues de dessous, *f.*

Underwood [on'd'r-oûde], s. taillis, bois taillis, *m.*

to Underwork, v. a. tâcher de supplanter ou de détruire.

to Underwrite [tou-ond'r-raïte], v. a. signer, soussigner *ou* se soussigner.

Underwritten, adj. soussigné.

Undeserved [on'dessarved], adj. qu'on n'a pas mérité.

Undeservedly, adv. sans l'avoir mérité.

Undeserving, adj. qui n'a pas de mérite, sans mérite.

Undesigning [oo'dissâï'nin], adj. bon, qui n'a point de malice.

Undesirable [on'dzâïrèble], adj. qui n'est pas désirable.

Undeterminable, adj. qui ne se peut terminer ou borner.

Undetermined, adj. indéterminé, indéfini.

Undevoted [on'divôted], adj. qui n'est pas dévoué ou zélé, froid.

Undevout, adj. indévot.

Undevoutly [on'divôtly], adv. avec indévotion.

Undied, adj. qui n'est pas teint, sans être teint.

Undigested, adj. qui n'est pas digéré.

Undiligent [on'dilidgent'e], adj. négligent, qui n'est pas diligent.

Undiminishable, adj. qui ne se peut diminuer.

Undiminished, adj. qui n'est point diminué, entier.

Undiscernible, adj. qui ne peut être discerné.

Undiscerning, adj. qui n'a pas le goût ou le jugement bon.

Undischarged, adj. qui n'est point déchargé, *etc.*

Undisciplined, adj. qui n'est point discipliné ou dressé.

Undiscovered, adj. qui n'est pas découvert.

Undiscreet [on'discrîte], adj. indiscret.

Undiscreetly, adv. indiscrètement.

Undiscreetness, s. indiscrétion, *f.*

Undisguised [on'disgouâïsed], adj. qui est sans déguisement, sans art, ouvert, sincère.

Undismayed, adj. qui n'est pas effrayé, qui ne craint rien.

Undisposed, adj. dont on n'a pas encore disposé.

Undisprovable, adj. irréprochable.

Undisputable [on'dispioûteble], adj. incontestable.

Undisputed, adj. qui n'est point disputé ou contesté.

Undissembled, adj. sincère, véritable.

Undissolvable, adj. indissoluble.

Undissolved, adj. qui n'est point dissous.

Undistinct, adj. confus, qui n'est pas distinct.

Undistinguishable, adj. qu'on ne sauroit distinguer, général.

Undistinguished, adj. qui n'est point distingué, général.

Undisturbed, [on'distôrbed], adj. qui n'est point interrompu, tranquille, paisible.

Undisturbedly, adv. sans interruption, sans trouble, tranquillement, paisiblement.

Undividable [on'divâïdeble], adj. indivisible, qu'on ne sauroit diviser ou séparer.

Undivided, adj. qui n'est pas divisé ou partagé.

to Undo [too ou'doû], v. a. prét. *undid*, part. *undone*; défaire, démonter, ruiner, ou perdre.

Undoer, s. celui ou celle qui défait, *etc.*

Undoing, s. l'action de défaire, *etc.*

Undone, adj. défait, ruiné, *etc.*

Undoubted [on'dâouted], adj. indubitable.

Undoubtedly, adv. indubitablement.

Undrainable [ondrâîneble], adj. qui ne peut être séché.

to Undraw [tou on'drâ], v. a. ouvrir.

Undreamed *of* [on'drimed of], adj. inopiné, imprévu, inespéré.

Undress [on'drèce], s. déshabillé, *m.*

to Undress, v. a. déshabiller.

Undressed, adj. déshabillé.

Undressing, s. l'action de déshabiller.

Undried [on'drâïed], adj. qui n'est pas sec ou séché, sans être séché.

Undrossy, adj. époré, raffiné, qui n'a point de crasse, ou d'ordure ou de saleté.

Undubitable [on'dioûbiteble], adj. indubitable.

Undue [on'dioûe], adj. indu.

Unduely, adv. d'une manière illégitime, contre toute raison; mal.

Undulate *or* Undulated [on'dioulete, on'dioulèted], adj. ondé, fait à ondes.

Undulation, s. ondolation, *f.*

Undutiful, adv. désobéissant, revêche ou rebelle.

Undutifully, adv. Ex. *To carry one's self undutifully*, être désobéissant.

Undutifulness, s. désobéissance, *f.*

Uneasily [anîsily], adv. mal à son aise, avec désagrément.

Uneasiness, s. incommodité, inquiétude, *f.* trouble, *m.*

Uneasy [anîsy], adv. mal-

aisé, difficile, incommode; qui n'est point commode.

Uneaten [anît'oe]; adj. qui n'est pas mangé.

Unedified; adj. qui n'est point édifié.

Unedifying, adj. qui n'édifie point.

Uneffable [anifeble], adj. ineffable, inexprimable.

Uneffectual. V. *Ineffectual.*

Uneligible [anelidgible], adj. qui n'est pas digne d'être choisi.

Uneloquent; adj. qui n'est pas éloquent.

Unembarrassed, adj. qui n'est pas embarrassé; aisé; libre.

Unemployed [animplâïd]; adj. qui n'est pas employé, désoccupé, oisif.

Unendowed, adj. qui n'est pas doté *ou* doué; *etc.*

Unengaged, adj. libre, qui n'est pas engagé.

Unenjoyed [anindjâïed]; adj. dont on n'a point joui.

Unentertaining, adj. peu amusant.

Unequal [enîkouel]; adj inégal.

Unequality; s. inégalité, *f.*

Unequally, adv. inégalement, d'une manière inégale.

Unerring [anérin], adj. infaillible, sûr, assuré.

Unerringly, adv. infailliblement.

Unespied, adj. qui n'est pas aperçu.

Unestimable [anistimeble]; adj. inestimable.

Unevangelical, adj. qui n'est pas conforme *ou* qui est contraire à l'Évangile.

Uneven [aniv'ne], adj. inégal.

Unevenly [aniv'nly], adv. inégalement.

Unevenness, s. inégalité, *f.*

Unevitable [anivitèble], adj. inévitable.

Unexampled, adj. qui n'a point d'exemple, sans exemple.

Unexceptionable, adj. irréprochable.

Unexcusable [onnexkioùseble], adj. inexcusable.

Unexecuted, adj. qui n'a pas été exécuté.

Unexhausted, adj. qui n'est pas épuisé.

Unexpected, adj. inopiné, imprévu.

Unexpected; adv. inopinément.

Unexpectedly, adv. inopinément, sans qu'on y pensât; d'une manière inopinée.

Unexpectedness, s. Ex. *The unexpectedness of the thing*, la surprise que j'eus de cette affaire.

Unexpedient [onnexpédien'te], s. qui n'est pas expédient, qui est mal à propos.

Unexpensive, adj. qui n'est pas dépensier, frugal.

Unexperienced, adj. qui n'est pas versé; qui n'est pas expérimenté, sans expérience.

Unexpert [onexpérte]; adj inexpérimenté, qui n'est pas versé.

Unexpertly; adv. en ignorant; en novice.

Unexpired [unexpâïred], adj. qui n'est pas expiré *ou* échu.

Unexplicable [onexplikeble], adj. inexplicable.

Unexpoundable, adj. inexplicable.

Unexpressible, adj. inexprimable, ineffable.

Unextended, adj. qui ne s'étend point ou qui n'a point d'étendue.

Unexterminable, adj. qu'on ne sauroit extirper *ou* exterminer.

Unextinguishable [onextingouicheble], adj. inextinguible.

Unextinguished, adj. qui n'est pas éteint.

Unextirpated, adj. qui n'est pas extirpé.

Unfair [on'fère], adj. qui n'est pas de bonne foi, injuste.

Unfairly, adv. d'une manière malhonnête, injustement.

Unfairness, s. mauvaise foi, tricherie, fraude, injustice, *f.*

Unfaithful [on'feissfoul], adj. infidèle.

the Unfaithful, s. les infidèles, les incrédules, *m.* et *f.*

Unfaithfully, adv. infidèlement.

Unfaithfulness, s. infidélité, *f.*

Unfalsified, adj. qui n'est point falsifié *ou* vrai *ou* véritable.

Unfashionable [on'fechioneble], adj. qui n'est pas à la mode.

Unfashionably, adv. contre la mode.

Unfashioned, adj. informe.

to Unfasten [tou on'fâs't'ne]; v. a. délier; détacher, défaire.

Unfastened, adj. délié; détaché, défait.

Unfathomable [on'fessomeble]; adj. qui ne peut être sondé.

Unfathomably; adv. d'une manière qu'on ne peut sonder.

Unfathomed, adj. qui n'est point sondé.

Unfavourably; adv. peu favorablement.

Unfeasible [on'fisible], adj. qui n'est pas faisable.

Unfeathered, adj. qui n'a point de plumes.

Unfed, adj. qui n'a rien mangé, à qui l'on n'a rien donné à manger.

Unfeigned [on'féned], adj. sincère, véritable.

Unfeignedly, adv. sincèrement, sans déguisement.

Unfeignedness, s. sincérité, bonne foi, *f.*

Unfelt, adj. qu'on ne sent point, insensible.

Unfenced, adj. qui n'est point défendu *ou* fortifié, sans défense *ou* fortification.

Unfertile [on'fert'le], adj. infertile.

to Unfetter, v. a. ôter les fers, mettre en liberté.

Unfettered, adj. à qui l'on a ôté les fers.

Unfinished, adj. qui n'est pas fini, imparfait.

Unfit [on'fite], adj incapable, qui n'est pas propre *ou* commode *ou* convenable.

Unfitly, adv. mal, mal à propos.

Unfitness, s. incapacité, *f. etc.*

Unfitting [on'fitin], adj. qui n'est point à propos, qui n'est point convenable *ou* bienséant.

Unfixed *or* Unfixt, adj. qui n'est point fixe *ou* fixé.

Unfledged, adj. qui n'est pas couvert de plumes.

to Unfold, v. a. déplier, développer; * (to explain) expliquer, développer.
Unfolded, adj. déplié, développé, etc.
Unfolder, s. celui ou celle qui déplie ou développe.
Unfolding [in'fôldin], s. l'action de déplier ou développer.
Unforced, adj. qui n'est pas forcé ou sans être forcé, libre, volontaire.
Unforcedly, adv. librement, volontairement.
Unforeseen [on'forsîne], adj. imprévu, inopiné.
Unforfeited [on'fôrfited], adj. qu'on n'a pas perdu.
Unforgiving, adj. implacable, qui ne pardonne jamais.
Unformed, adj. informe, sans forme.
Unfortified, adj. qui n'est point fortifié.
Unfortunate [on'fôrtiou-nete], adj. infortuné, malheureux.
Unfortunately, adv. malheureusement.
Unfortunateness, s. infortune, f. malheur, m.
Unfound [on'fâoun'de], adj. qu'on n'a pas trouvé.
Unframed, adj. sans cadre.
Unfree [on'fri], adj. qui n'est pas libre, gêné.
to Unfreeze [tou on'frîze], v. a. dégeler.
Unfrequency, s. rareté, f.
Unfrequent [on'frîkouen'te], adj. rare, qui n'est pas fréquent.
Unfrequented, adj. qui n'est pas fréquenté, désert.
Unfrequently, adv. rarement, peu fréquemment.
Unfriendliness, s. peu ou manque d'amitié, m.
Unfriended, adj. désobligeant.
Unfriendly, adv. d'une manière peu obligeante.
Unfrozen, adj. dégelé.
Unfruitful [on'frouîte-foul], adj. infertile, infructueux, stérile.
Unfruitfully, adv. infructueusement.
Unfruitfulness, s. stérilité, infertilité, f.
to Unfurl [tou on'fôrle]; v. a. déployer.
to Unfurnish, v. a. dégarnir.
Unfurnished, adj. dégarni.
Unfurnishing [on'fornichin], s. l'action de dégarnir.
Unganged, adj. qui n'est pas jaugé.
Ungain [on'guéne], adj. maladroit, qui fait les choses de mauvaise grâce; étrange, bizarre.
Ungainful, adj. qui n'est pas lucratif.
Ungainly, adj. maladroit.
Ungainly, adv. en maladroit, de mauvaise grâce.
Ungarnish, adj. dégarni.
Ungathered [on'guédered], adj. qui n'est pas cueilli ou amassé ou assemblé.
Ungenerous, adj. peu généreux, lâche.
Ungenteel [on'dgen'tîle], adj. grossier, qui n'est pas bonnête, peu obligeant.
Ungenteelly, adv. d'un air grossier, grossièrement, ou bien d'une manière peu honnête ou peu obligeante.
Ungenteelness, s. air grossier, m. grossièreté, f., etc.
Ungentle, adj. indocile, intraitable, rude, sévère, rigoureux, dur, cruel.
Ungentlemanly, adj. qui n'est pas d'un honnête homme, incivil.
Ungentleness, s. indocilité, rudesse, sévérité, f.
Ungently, adv. d'une manière indocile, ou bien rudement, sévèrement.
to Ungild, v. a. dédorer.
Ungilt [on'gilte], adj. dédoré, qui n'est pas doré.
to Ungird [tou on'gueùrde], v. a. dessangler.
Ungirt, adj. dessanglé ou sans être sanglé.
Unglued, adj. décollé.
to Unglue [tou on'glioûe], v. a. décoller.
Ungluing, s. l'action de décoller.
Ungodly [on'gâdly], adv. sans religion, d'une manière impie, en impie.
Ungodliness, s. impiété, irréligion, f.
Ungodly, adj. impie, irréligieux.
Ungovernable [on'gôver-neble], adj. qu'on ne peut gouverner, revêche, mutin. *Ungovernable*, Mar. hors d'état de pouvoir évoluer, qui ne peut point manœuvrer. *The ship was so crippled as to be quite ungovernable*, le vaisseau étoit si désemparé qu'il ne pouvoit plus manœuvrer.
Ungovernableness, s. humeur indomptable ou mutine, fureur, f.
Ungraceful [on'grécefoul], adj. qui n'a pas bonne grâce, qui a mauvaise grâce, choquant, désagréable, dégoûtant.
Ungracefully, adv. de mauvaise grâce.
Ungracefulness, s. mauvaise grâce, f.
Ungracious, adj. mauvais, méchant, sinistre; also odieux.
Ungraciously, adv. mal, sinistrement, d'une manière peu honnête ou peu obligeante.
Ungraciousness, s. méchanceté, malice, manière désobligeante, f.
Ungrafted [on'grâfted], adj. qui n'est pas enté.
Ungrammatical, adj. contraire aux règles de la grammaire.
to Ungrapple, v. a. décrocher, ôter le grapin ou le harpon de l'endroit où il est engagé, *dans le propre*; délivrer, débarrasser, *dans le figuré*.
Ungrappled [on'grèpled], adj. décroché, etc.
Ungrateful, adj. ingrat, désagréable, odieux.
Ungratefully, adv. ingratement, avec ingratitude; désagréablement.
Ungratefulness, s. ingratitude, f. désagrément, m.
to Ungravel [tou on'grè-v'le], v. a. ôter le gravier.
Ungravelled, adj. d'où l'on a ôté le gravier, *dans le propre*; dont on a levé les scrupules, *dans le figuré*.
to Ungrease [tou on'grîse], v. a. dégraisser, ôter la graisse.
Ungreased, adj. dégraissé, dont on a ôté la graisse.
Unguarded [on'gouârded], adj. qui n'est pas gardé, sans être gardé; * libre, indiscret.
Unguent, s. un onguent.
Unguided [on'goâïded], adj. qui n'est point réglé ou dirigé.
Unguiltiness, s. innocence, f.

Unguilty [on'guilty], adj. innocent.
Unhabitable [onhébitéble], adj. inhabitable.
Unhabitableness, s. l'état de ce qui est inhabitable.
to Unhaft, v. a. démancher.
Unhafted, adj. démanché.
to Unhallow, v. a. profaner.
Unhallowed, adj. profané ou profane, impie.
Unhallowing, s. profanation, *f.* l'action de profaner.
to Unhalter, v. a. ôter le licou.
Unhaltered, adj. à qui l'on a ôté le licou.
to Unhand [ton onhênd'de], v. a. Ex. *Unhand me*, laissez-moi aller, ne me retenez pas.
Unhandsome, adj. qui n'est pas beau, laid, honteux, malhonnête, indécent.
Unhandsomely, adv. mal, de mauvaise grâce.
Unhandsomeness, s. laideur, indécence, *f.*
Unhandy, adj. maladroit, qui fait les choses de mauvaise grâce ou de travers.
to Unhang [tou onhêngue], v. a. dépendre. *To unhang a room*, dépendre la tapisserie d'une chambre. *To unhang the rudder*, démonter le gouvernail.
Unhanged, adj. dépendu.
Unhappily [onheppily], adv malheureusement, misérablement, mal, par malheur, à la malheure.
Unhappiness, s. malheur, désastre, *m.* misère, infortune, *f.*
Unhappy, adj. malheureux, misérable, infortune, méchant, malicieux, malin.
to Unharbour, v. a. [*a deer*] lancer la bête, la débûcher.
Unharmed, adj. qui n'a reçu aucun mal, sain et sauf.
Unharmful, adj. innocent, qui ne fait point de mal.
Unharmonious, adj discordant, qui est sans harmonie.
to Unharness, v. a. debarnacher.
Unharnessed, adj. déharnaché.
to Unhasp, v. a. dégraffer.
Unhasped, adj. dégrafé.

Unhealable [onhîleble], adj. incurable.
Unhealed, adj. qui n'est pas guéri.
Unhealthful, adj. malsain, maladif.
Unhealthfully, adv. Ex. *He lives very unhealthfully*, il est fort malsain ou maladif.
Unhealthfulness, s. peu de santé, *m.* disposition à être malade, *f.* air malsain, *m.*
Unhealthy [onhelssy], adj. malsain, maladif.
Unheard, adj. inoui, extraordinaire.
Unheeded, adj. à quoi on ne prend pas garde, insensible.
Unheededly, adv. négligemment, sans prendre garde.
Unheediness, s. négligence, mégarde, *f.*
Unheedy [onhîdy], adj. négligent, qui fait des fautes par mégarde.
to Unhinge [ton onhîndge], v. a. mettre hors des gonds.
Unhinged, adj. hors des gonds.
Unhinging, s. l'action de mettre hors des gonds.
Unholiness, s. impiété, *f.*
Unholy [onhôly], adj. profane, impie.
to Unhood, v. n. déchaperonner.
Unhooded [onhoûded], adj. déchaperonné.
to Unhoodwink, v. a. débander les yeux.
to Unhook, adj. décrocher.
Unhook the cat, Mar. décroche le capon.
Unhooked [onhoûked], adj. décroché.
Unhoped *for*, adj. inespéré.
Unhopeful [onhôpefoul], adj. qui ne donne point de bonnes espérances.
to Unhorse [tou onhârse], v. a. démonter, désarçonner.
Unhorsed, adj. démonté, désarçonné.
Unhospitable, adj. inhospitable.
Unhurt [onheûrte], adj. qui n'est pas blessé, qui n'a reçu aucun mal.
Unhusbanded [onhôsbended], adj. inculte, qui n'est pas cultivé.

to Unhusk [ton onhoûske], v. a. écosser.
Unicorn [ioûnicorne], s. licorne, *f.*
Uniform, adj. uniforme.
Uniformity [iouniformity], s. uniformité, *f.*
Uniformly [iouniformly], adv. uniformément.
Unimaginable [onimâdginable], adj. inimaginable, qui n'est pas imaginable.
Unimitable [onimitèble], adj. inimitable.
Unimitably, adv. inimitablement.
Unimployed [onim'plâïde], adj. V. *Unemployed.*
Uninclined, adv. qui n'est pas porté ou enclin, qui n'a pas de penchant.
Unindebted, adj. qui n'est pas endetté ou obligé.
Uninflammable, adj. qu'on ne peut enflammer, qui n'est point susceptible d'inflammation.
Uninformed, adj. qui n'est point animé, qui n'est point formé, ignorant, *mort.
Uninhabitable, adj. inhabitable.
Uninhabited [oninhâbited], adj. inhabité, désert.
Uninstituted [onin'stitiooted] adj. qui n'est point institué.
Uninstructed, adj. ignorant, qui n'est pas instruit.
Uninstructive, adj. qui n'est pas instructif.
Unintelligible, adj. qui n'est pas intelligible.
Uninterested, adj. désintéressé.
Unintermitted, adj. continuel, sans intermission.
Uninterrupted, adj. qui n'est pas interrompu.
Uninthralled [onin'sthralled], adj. qui est libre.
Uninvited, adj. qui n'est pas invité ou prié.
Union [ioûnienne] s. union, *f.*
to Unjoin, v. a. déjoindre, séparer.
Unjoined [on'djâïned], adj. déjoint, séparé.
to Unjoint, v. a. déjoindre, couper par la jointure; démettre, disloquer.
Unjointed, adj. déjoint, démis, disloqué.

Unjoyful [on'djâïfoul], adj. triste
Unison [iounissine] s. unisson, *f.*
Unit, s. unité, *f.* *Units tens, hundreds*, etc. nombre, dizaine, centaine, etc.
Unitable [iounîteble], s. qui se peut unir, qui est capable d'union.
Unitarian, s. unitaire, anti-trinitaire, ou Socinien, *m.*
to Unite [tou iounîte], v. a. unir, joindre.
United, adj. uni, joint.
Uniting, s. union, jonction, *f.* l'action d'unir ou de joindre.
Unitive, adj. unitif, *terme mystique.*
Unity [iounity], s. unité, concorde, *f.*
Universal, adj. universel, général.
an Universal, s. un universel.
Universalist, s. universaliste, *m.*
Universality, s. universalité, généralité, *f.*
Universally, adv. universellement.
Universe [iounivérse], s. l'univers, *m.*
University [iouniversity], s. université, *f.*
Univocal, adj. univoque.
Univocally, adv. d'une manière univoque.
Unjust [on'djeûste], adj. injuste.
Unjustifiable, adj. illicite, qu'on ne sauroit justifier.
Unjustifiableness, s. qualité ou état de ce qui est illicite.
Unjustifiably, adv. illicitement.
Unjustly, adv. injustement.
to Unkennel, v. a. (*a fox*) déterrer un renard.
Unkennelled, adj. déterré.
Unkind [on'kâïn'de], adj. (*not kind, in all its senses*) désobligeant, peu obligeant, qui n'aime point, qui maltraite, qui n'a point de bonté ou d'amitié ou de tendresse, mauvais, dur, rude, cruel, rigoureux, inhumain, *etc.*
Unkindly, adv. mal, d'une manière désobligeante, désobligeamment, durement, rudement.

Unkindness, s. mauvais traitement, *m.* manière désobligeante, dureté, rigueur, *f.*
to Unking, v. a. défaire ou déposer un roi, le détrôner.
Unkissed, adj. qui n'est point baisé ou sans être baisé.
to Unknit, v. a. défaire ou dénouer.
Unknitted, adj. défait, dénoué.
Unknitting [nun'nîttin], s. l'action de défaire, ou de dénouer.
Unknowable [onn'novèble] adj. qu'on ne peut savoir.
Unknowing, adj. ignorant.
Unknowingly [onn'novinly] adv. ignoramment, sans le savoir.
Unknown [nun'nône], adj. inconnu, non entendu, qu'on ne sait pas. *Unknown to me*, à mon insçu.
Unlaboured, adj. qui n'est pas cultivé ou sans être cultivé; qui n'est pas bien fait ou bien travaillé, négligé.
to Unlace, v. a. délacer.
Unlacing, s. l'action de délacer.
to Unlade, v. a. décharger, vider.
Unladen, adj. déchargé, *etc.*
Unlamented, adj. qui n'est pas regretté.
Unlawful, [onn'lâfoul], adj. illicite, illégitime.
Unlawfully, adv. illicitement, illégitimement.
Unlawfulness, s. l'état d'une chose qui est illicite ou illégitime, *m.*
to Unlearn, v. a. désapprendre, oublier.
Unlearned [on'lârned], adj. désappris, oublié.
Unlearnedly, adv. en ignorant, comme un ignorant.
Unlearnt, adj. désappris, oublié.
to Unleash [tou on'lèche], v. a. (*the hounds*) découpler les chiens.
to Unleave [tou on'lîve], v. a. effeuiller, ôter les feuilles.
Unleaved, adj. effeuillé.
Unleavened, adj. sans levain.
Unless, conj. à moins que, si ce n'est que; à moins de.

Unlettered, adj. sans lettres, non lettré, ignorant.
Unlicensed, adj. fait sans permission.
Unlighted [on'lâïted], adj. qui n'est point allumé.
Unlike [on'lâike], adj. différent, dissemblable.
Unlikelihood, s. peu d'apparence, peu de vraisemblance. *m.*
Unlikely, adj. qui n'est pas vraisemblable, où il y a peu d'apparence.
Unlikely, adv. avec peu de vraisemblance.
Unlikeness, V. *Unlikelihood.*
Unlimited [on'limited], adj. qui n'est point limité, sans bornes, indéterminé.
to Unline, v. a. dédoubler, ôter la doublure.
Unlined [on'lâïned], adj. dédoublé, qui n'a point de doublure.
to Unload, v. a. décharger.
Unloaded [on'lôded], adj. déchargé.
Unloading, s. décharge, l'action de décharger, *f.*
to Unlock, v. a. ouvrir.
Unlocked, adj. ouvert.
Unlooked *for*, adj. imprévu, inopiné.
Unlooped, adj. Ex. *A hat unlooped*, chapeau qui n'est pas retroussé.
to Unloose, v. a. défaire, délier, détacher, dénouer, démêler, soudre.
Unloosed [on'loûsed], adj. défait, délié, détaché, dénoué.
Unloved, adj. qui n'est point aimé.
Unlovely, adj. qui n'est point aimable, désagréable.
Unloving, adj. qui n'a point d'amitié ou de tendresse, dur, désobligeant.
Unluckily, adv. malheureusement, par malheur.
Unluckiness, s. malheur, *m.* malice, méchanceté, *f.*
Unlucky [on'leûky], adj. malheureux, infortuné, sinistre, qui porte malheur; (*mischievous*), malin, méchant.
to Unlute, v. a. déluter.
Unluted, adj. déluté.
Unmade [on'méde], adj. qui n'est pas fait, qui n'est pas achevé.

TO UNMAN, v. o. châtrer, efféminer; rendre nul; * dégrader, ravaler. *To unman a ship*, désarmer un vaisseau.

UNMANAGEABLE [on'ménidjeble], adj. qu'on a peine à manier, que l'on manie avec peine, difficile à manier; *qu'on a peine à manier, à gouverner, ou *à conduire.

UNMANAGEABLY, adv. Ex. *Unmanageably cross*, intraitable, revêche, indomptable.

UNMANLINESS, s. conduite indigne d'un homme, *f.*

UNMANLY [on'mén'ly], adj. indigne d'un homme, efféminé.

UNMANNED [on'méned], adj. dégradé, désarmé, *etc.*

UNMANNERLINESS, s. incivilité, grossièreté, *f.*

UNMANNERLY, adj. incivil, grossier.

UNMANNERLY, adv. incivilement.

UNMANURED [on'ménioured] adj. qui n'est pas cultivé, inculte.

UNMARKED, adj. qui n'est pas marqué.

UNMARRIED [on'méried], adj. démarié, qui n'est pas marié.

TO UNMARRY, v. a. démarier.

TO UNMASK, v. a. démasquer.

UNMASKED [on'mâsked], adj. démasqué, sans masque.

TO UNMAST, v. a. démâter.

UNMASTED, adj. démâté.

UNMASTERED, adj. dont on n'a pu venir à bout; que l'on n'a pu vaincre *ou* surmonter.

TO UNMAT, v. a. dénatter.

UNMATTED [on'méted], adj. dénatté.

TO UNMATCH, v. n. déparier.

UNMATCHED, adj. déparié. * *Unmatched in fight*, qui n'a point d'égal dans les combats.

UNMEANING [on'minin], adj. qui n'a point de sens, qui ne veut rien dire.

UNMEASURABLE, adj. qui ne se peut mesurer, immense, excessif.

UNMEASURABLENESS, s. immensité, *f.*

UNMEASURABLY, adv. démesurément, sans mesure, excessivement.

UNMEASURED [on'mésiored], adj. qui n'est pas mesuré, immense.

UNMEET [on'mite], adj. qui n'est pas à propos, qui n'est pas convenable, qui ne convient pas.

UNMERCIFUL, adj. impitoyable, sans pitié, excessivement barbare.

UNMERCIFULLY, adv. impitoyablement, sans pitié.

UNMERCIFULNESS, s. cruauté, inhumanité, *f.*

UNMERITED, adj. qu'on n'a pas mérité.

UNMINDED [on'mâïn'ded], adj. négligé, dont on ne se soucie point.

UNMINDFUL, adj. négligent, oublieux, qui néglige.

UNMINDFULNESS, s. négligence, *f.*

UNMINGLED [on'mingled], or UNMIXT, adj. simple, qui n'est pas composé *ou* mêlé.

UNMOLESTED, adj. qui n'est pas molesté *ou* vexé *ou* inquiété.

TO UNMOOR, v. a. Mar. démarer, désaffourcher. *We shall unmoor at half-flood*, nous désaffourcherons à mi-flot. *All hands unmoor ship*, tout le monde à désaffourcher.

UNMOORED [on'moûred], adj. démarré.

UNMOVEABLE [on'mouvèble], adj. ferme, inébranlable.

UNMOVEABLENESS, s. fermeté, *f.*

UNMOVEABLY, adv. d'une manière ferme *ou* inébranlable.

UNMOVED, adj. immobile; * qui n'est point touché.

TO UNMUFFLE, v. a. ôter la bande qui couvre le menton, désaffubler.

UNMUFFLED [on'môfled], adj. désaffublé.

TO UNNAIL, v. n. déclouer.

UNNAILED [on'néled], adj. décloué.

UNNATURAL [on'néticorel], adj. qui n'est pas naturel, dénaturé.

UNNATURALLY, adv. contre la nature, en dénaturé.

UNNATURALNESS, s. humeur, dénaturée, *f.*

UNNAVIGABLE [on'névignêble], adj. qui n'est pas navigable.

UNNECESSARILY, adv. sans aucune nécessité, inutilement.

UNNECESSARY, adj. inutile, qui n'est pas nécessaire.

UNNEEDFUL [on'nîdfoul], adj. inutile, qui n'est pas nécessaire.

UNNOBLE [on'nôble], adj. ignoble, bas.

UNOBSERVABLE, adj. imperceptible.

UNOBSERVANT or *unobserving*, adj. peu attentif, négligent.

UNOBSERVED, adj. qui n'est point aperçu.

UNNUMBERED, adj. qui n'est pas nombré.

UNOFFENDING, adj. qui ne choque personne.

UNORDERLY, adj. désordonné, déréglé, dérangé, confus.

UNORGANIZED [on'orgénised], adj. qui n'est pas organisé.

TO UNPACK [ton on'peke], v. a. déplier, dépaqueter.

UNPAID [on'pède], adj. qui n'est pas payé, à payer.

UNPAINTED, adj. qui n'est pas peint *ou* qui n'est pas fardé.

UNPAIRED, adj. déparié, dépareillé.

UNPALATABLE [onpâlétebl], adj. désagréable au goût.

UNPARALLELED, adj. incomparable, sans pareil, sans exemple.

UNPARDONABLE, adj. impardonnable, irrémissible.

UNPARED, adj. qui n'est pas pelé.

UNPARLIAMENTARILY, adv. contre les règles du parlement.

UNPARLIAMENTARINESS, s. procédé contre les règles *ou* contre les formes qu'on observe dans le parlement.

UNPARLIAMENTARY, adj. qui n'est pas selon les règles *ou* les formes du parlement.

UNPARTABLE, adj. inséparable, indivisible.

UNPARTED, adj. qui n'est pas séparé *ou* divisé.

UNPASSABLE [on'pesseble], adj. impraticable.

UNPASSIONATE, adj. sans passion, tranquille.

UNPASSIONATELY, adv. sans passion.

UNPASTURED, adj. à qui l'on n'a point donné à manger.

UNPATTERNED, adj. sans exemple.

TO UNPAVE, v. a. dépaver.

UNPAVED [on'peved], adj. dépavé.

Unpeaceable [on'picèble], adj. qui n'est point paisible ou tranquille, troublé.

Unpeaceably, adv. dans le trouble, dans le désordre.

to Unpeg, v. a. ôter la cheville.

Unpegged, adj. dont on a ôté la cheville.

Unpenetrating, adj. qui ne pénètre pas.

to Unpeople, v. a. dépeupler.

Unpeopled [on'pipled], adj. dépeuplé.

Unperceivable [on'percivable], adj. imperceptible.

Unperceivably, adv. imperceptiblement, d'une manière imperceptible.

Unperceived, adj. dont on ne s'aperçoit pas.

Unperfect, adj. imparfait.

Unperfectness, s. imperfection.

Unperformed, adj. qu'on n'a pas fait ou exécuté, qu'on a négligé.

Unperishable, adj. incorruptible, non périssable.

to Unpester, v. a. débrouiller, débarrasser.

Unpestered, adj. débrouillé, débarrassé.

Unphilosophical [on'philosôphik'le], adj. qui n'est pas philosophique ou selon les règles de la philosophie.

Unphilosophically, adv. contre les règles de la philosophie.

to Unpin, v. a. défaire, détrousser.

Unpinioned, adj. dont les bras sont déliés.

Unpinned [on'pined], adj. défait, détroussé.

Unpitied [on'païted], adj. dont on ne prend point de pitié, qui n'est point plaint ou regretté.

to Unplait, [ton no'plète], v. a. déplisser.

Unplaited, adj. déplissé.

Unpleasant [on'plisen'te], adj. déplaisant, malplaisant, désagréable.

Unpleasantly, adv. désagréablement.

Unpleasantness, s. qualité déplaisante ou désagréable, f. désagrément, m.

Unpleasing, adj. déplaisant, désagréable.

Unpliant [on'plaïen'te], adj. inflexible.

Unpliantness, adj. inflexibilité, f.

Unplowed [on'plAed], adj. qui n'est point labouré ou cultivé, inculte.

Unpolished, adj. raboteux, qui n'est pas uni ou poli; mal, * grossier.

|| Unpolishedness, s. grossièreté, impolitesse, f.

Unpolite [on'polaïte], adj. impoli, grossier.

Unpoliteness, s. impolitesse, grossièreté, f.

Unpolled, adj. qui n'est pas tondu; qui n'a pas voté.

Unpolluted [on'pollioûted], adj. qui n'est pas souillé, net.

Unpopular, adj. qui n'est pas populaire.

Unpracticable. V. *Impracticable.*

Unpractised, adj. qui n'est pas pratiqué; dont on ne fait pas pratique; qui n'est point versé ou expérimenté.

Unprecedented, adj. sans exemple, qui n'a point d'exemple.

Unpreferred [on'priféred], adj. qui n'est pas préféré ou qui n'est pas avancé.

Unprejudicate [on'pridjioudikete], adj. qui n'est point préoccupé.

Unprejudicately, adv. sans préjugé.

Unprejudiced, adj. vide de préjugés, qui n'est point prévenu ou préoccupé.

Unpremeditated, adj. qui n'est point prémédité.

Unprepared, adj. qui n'est point préparé.

Unpreparedness, s. l'état d'une personne qui n'est point préparée, m.

Unpressed, adj. qui n'a pas été pressé, ou sans pressure; de la première goutte.

Unpretended to, adj. à quoi l'on ne prétend point.

Unpretendingness [on'priten'diness], s. franchise, f.

Unprisable [on'praïseble], adj. inestimable, qu'on ne peut assez estimer.

Unprofitable, adj. inutile, vain, qui n'est point profitable ou avantageux.

Unprofitableness, s. inutilité, f.

Unprofitably, adv. inutilement, en vain.

Unpromising, adj. qui n'a pas belle apparence, qui ne promet rien de bon.

Unpronounced [on'pronaoûn'ced], adj. muet, qui ne se prononce pas.

Unproper, adj. impropre, qui n'est pas propre.

Unproperly, adv. improprement.

Unproportionable or Unproportioned, adj. qui n'est point proportionné.

Unproportionably, adv. sans proportion.

Unprosperous, adj. malheureux, qui ne prospère pas.

Unprosperously, adv. malheureusement.

Unproved [on'proûved], adj. qui n'est pas prouvé ou éprouvé.

Unprovided [on'provaïded], adj. dépourvu.

Unprovident [on'prôviden'te], adj. imprudent, qui n'est pas prévoyant.

Unprovidently, adv. imprudemment, sans prévoyance.

Unprovoked, adj. sans être provoqué, sans aucune provocation.

Unpruned, adj. qui n'est pas taillé ou émondé.

Unpublished [on'pôbliched], adj. qui n'est pas publié ou public; secret.

Unpunished [on'poniched], adj. impuni.

Unpurged, adj. qui n'a pas encore été purgé ou nettoyé.

Unqualified, adj. qui n'est pas propre ou capable.

to Unqualify, v. a. dégrader, rendre incapable.

Unquenchable [on'konèn'tcheble], adj. qui ne s'éteint point.

Unquenched, adj. qui n'est pas éteint, ou sans être éteint.

Unquestionable, adj. indubitable, incontestable, sans reproche.

Unquestionableness, s. certitude, f.

Unquestionably, adv. indubitablement, sans doute.

Unquestioned, adj. dont on ne doute point, indubitable.

Unquiet [on'kouaïte], adj. inquiet, incommode.
Unquietly, adv. d'une manière inquiète, avec inquiétude.
Unquietness, s. inquiétude, *f.*
Unracked, adj. qui n'est pas soutiré.
Unransomed, adj. qui n'est point rachete.
Unrated [on'réted], adj. Ex. *Unrated goods*, marchandises qui ne sont pas specifiées dans le tarif.
to Unravel, v. a. effiler, défaire; * éclaircir, debrouiller, demêler; * denouer.
To unravel, v. n. s'effiler, se defaire.
Unravelled, adj. effilé, *etc.*
Unravelling [on'rev'lin], s. l'action d effiler, etc.
Unreadiness, s. l'etat d'une chose ou d'une personne qui n'est pas prête, *m.*
Unready [on'rédy], adj. qui n'est pas prêt ou habillé.
Unreasonable [on'risonable], adj. déraisonnable, sans raison, injuste.
Unreasonableness, s. peu de raison, *m.* folie, injustice, *f.*
Unreasonably, adv. d'une manière déraisonnable, déraisonnablement, sans raison, injustement.
Unrebukable, adj. irrépréhensible.
Unrebuked, adj. qui n'a point été repris ou censuré ou blâmé ou réprimandé.
Unrecallable [on'ricâleble], adj. irrévocable.
Unreclaimed [on'riclémed], adj. qui n'est point réduit ou rangé à son devoir.
Unrecompensed, adj. qui n'est pas récompensé, sans recompense.
Unreconcileable [on'riconsâileble], adj. irréconciliable.
Unreconciled, adj. qui n'est pas réconcilié.
Unrecoverable [on'ricov'reble], adj. irréparable, qui ne se peut réparer.
Unrecovered, adj. qu'on n'a pas recouvré.
Unredeemable [on'ridiméble], adj. qui n'est pas rachetable.
Unredeemed, adj. qu'on n'a pas racheté.

Unreduced, adj. qui n'est pas reduit.
to Unreeve, v. a. Mar. dépasser (une manœuvre de ses poulies). *Unreeve your studding sail gear*, depasse les manœuvres des bonnettes.
Unreformable, adj. incorrigible.
Unreformed, adj. qui n'est pas corrige.
Unrefunding, adj. qui ne rend jamais.
Unregarded [on'riguârded], adj. neglige, meprise.
Unregardful, adj. negligent.
Unrelated, adj. qui n'a point de rapport, ou dont on n'a pas fait mention.
Unrelenting, adj. inflexible, inexorable.
Unrelievable, adj. qui ne peut etre secouru.
Unrelieved, adj. qui n'est pas secouru.
Unremediable, adj. irrémediable.
Unremitted, adj. qui n'est pas pardonné; *also* continuel.
Unremoved, adj. qui n'est pas deplacé.
Unrepairable, adj. irréparable.
Unrepaired, adj. sans réparation, qui n'est point réparé.
Unrepealable [on'ripileble], adj. irrévocable.
Unrepealed, adj. qui n'est point aboli ou abrogé ou révoqué.
Unrepented, adj. dont on ne s'est point repenti.
Unreproachable [on'riprôtcheble], adj. irréprochable.
Unreproachably, adv. d'une manière irréprochable.
Unreprovable [on'riprouveble], adj. irrépréhensible.
Unreproved, adj. qu'on n'a point repris.
Unrequited, adj. qui n'est point récompensé, sans récompense.
Unresembling [on'rissem'blin], adj. dissemblable, qui ne ressemble pas.
Unreserved, adj. sans réserve, franc, ouvert.
Unreservedly, adv. franchement, ouvertement.
Unreservedness, s. franchise, ouverture de cœur, *f.*

Unresisted, adj. à qui l'on n'a point résisté.
Unresistable, adj. irrésistible.
Unresolvable, adj. insoluble.
Unresolved [on'risôlved], adj. irrésolu, incertain.
Unrespectful, adj. qui manque de respect, incivil, irrévérent.
Unrespectfully, adv. d'une manière peu respectueuse, incivilement.
Unrespectfulness, s. incivilité, irrévérence, *f.*
Unrest [on'reste], s. inquietude, *f.*
Unrestored, adj. qu'on n'a point rendu
Unrestrained, adj. qui n'est point limité, illimité, libre.
Unreturnable, adj. qui ne peut revenir.
Unrevealed, adj. qui n'a pas été révélé.
Unrevenged, adj. dont on ne s'est point vengé, sans être vengé, ou sans se venger.
Unreverent, etc. V. *Irreverent*, etc.
Unrevocable, etc. V. *Irrevocable*, etc.
Unrewarded [on'riouârded], adj. sans récompense, qui n'est point récompensé.
to Unriddle, v. a. expliquer, développer, débrouiller.
Unriddled, adj. expliqué, développé, débrouillé.
to Unrig [ton on'rigue], v. a. Ex. *To unrig a woman*, dépouiller une femme, lui ôter ses habits.
To unrig, Mar. dégréer, dégarnir (un vaisseau, un mât, une vergue, *etc.*)
Unrigged, adj. dégréé, *etc.*
Unrighteous [on'raïteous], adj. inique, injuste.
Unrighteously, adv. iniquement, injustement.
Unrighteousness, s. injustice, iniquité, *f.*
to Unring, v. a. (*a mare*) déboucler une cavale.
to Unrip, v. a. découdre.
To unrip, v. n. se découdre.
Unripe [on'raïpe], adj. qui n'est pas mûr, vert.
Unripeness, l'état d'une chose qui n'est pas encore mûre, *m.*

Unripping, s. l'action de découdre.
Unript [on'rìpte], adj. décousu.
Unrivalled, adj. qui n'a point de rival.
to Unrivet [tou on'rivette], v. a. dériver.
Unrivetted, adj. dérivé.
to Unroll, v. a. dérouler.
Unrolled, adj. déroulé.
to Unroost [ton on'roûste], v. a. et n. déjucher, denicher.
Unroosted, adj. dejuché, déniché.
to Unroot [ton on'roûte], v. a. déraciner.
Unrooted, adj. déraciné.
Unruffled, adj. qui n'est pas troublé, tranquille.
Unrulily [on'rioulily], adv. en mutin, en revêche, avec emportement.
Unruliness, s. humeur revêche ou indomptable, f. emportement, m. fougue, f.
Unruly, adj. méchant, mutin, revêche, indomptable, déréglé, effréné, furieux, fougueux.
to Unsaddle, v. a. desseller.
Unsaddled, adj. dessellé.
Unsafe [on'séfe], adj. dangereux, qui n'est pas sûr.
Unsafely, adv. dangereusement.
Unsaid, adj. dont on s'est dédit.
Unsaleable, adj. qu'on ne sauroit vendre.
Unsalted [on'salted], adj. qui n'est point salé ou dessalé.
Unsaluted, adj. qui n'a pas été salué, sans être salué.
Unsanctified, adj. qui n'est pas sanctifié.
Unsatiable [on'sâcieble], adj. insatiable.
Unsatisfactory, adj. imparfait, qui ne satisfait point.
Unsatisfiable, adj. qu'on ne sauroit rassasier ou satisfaire.
Unsatisfied, adj. qui n'est pas content, qui n'est pas satisfait.
Unsavourily [on'sévôrily], adv. d'une manière insipide ou fade.
Unsavoury, adj. fade, insipide.
Unsavouriness, s. insipidité, goût fade.

to Unsay, v. a. se dédire, v. a. se rétracter.
to Unscale [ton on'skéle], écailler, ôter l'écaille.
Unscaled, adj. écaillé, dont on a ôté l'écaille.
Unscaly, adj. sans écailles.
to Unscrew [tou on'scriou], v. a. defaire la vis.
Unscriptural, adj. qui n'est point fondé ou qui n'a aucun fondement dans l'écriture.
to Unseal [tou ou'sîle], v. a. décacheter.
Unsealed, adj. décacheté.
Unsealing, s. l'action de décacheter.
Unsearchable [on'sîrtcheble], adj. inscrutable, impénétrable.
Unsearchableness, s. qualité incompréhensible ou inscrutable ou impénétrable.
Unseasonable [on'sîsoneble], adj. hors de saison, qui est à contre-temps ou mal à propos, indu.
Unseasonableness, s. l'état d'une chose qui est hors de saison ou à contre-temps, m.
Unseasonably, adv. hors de saison, à contre-temps ou mal à propos.
Unseasoned, adj. qui n'est pas assaisonné.
Unsecure [on'sikioure], adj. qui n'est pas sûr, qui est en danger.
Unseemliness, s. indécence, f.
Unseemly, adj. indécent, malséant, messéant, malhonnête.
Unseen, adj. invisible, sans être vu.
Unsensible, adj. insensible.
Unsent-for, adj. qu'on n'a pas envoyé querir, sans être mandé.
Unseparable [on'sép'reble], adj. inséparable.
Unserviceable [on'serviceble], adj. inutile, qui ne sert à rien.
Unserviceableness, s. inutilité, f.
Unserviceably, adj. inutilement.
Unservile, adj. qui n'est pas servile, qui n'a rien de servile.
Unset [on'sete], adj. sans être planté, qui est venu de lui-même.
to Unsettle, v. a. déranger.

Unsettled, adj. qui n'est pas rassis ou reposé; * inconstant, volage, qui n'est pas établi.
Unsettledness, s. état de ce qui n'est point rassis; inconstance, f. etc.
to Unsew, v. a. découdre.
to Unshackle, v. a. déchainer.
Unshackled [on'chécled], adj. déchainé.
Unshaded, adj. découvert, qui n'est point ombragé.
Unshaken [on'chek'ne], adj. qui n'est point ébranlé ou ému; inébranlable, ferme.
Unshamefaced, adj. hardi, qui n'est point honteux.
Unshamefacedness, s. hardiesse, f.
Unshapen [on'chép'ne], adj. difforme, qui n'est pas bien fait, dont la taille est mal faite.
Unshaved or Unshaven, adj. qui n'est pas rasé.
to Unsheath [tou on'chéce], v. a. dégainer, tirer du fourreau.
to Unship, v. a. Mar. démonter, dégarnir, lever, etc. *To unship the tiller*, démonter la barre du gouvernail. *To unship the stanchions*, lever les épontilles. *To unship the oars*, désarmer les avirons. *Unship the capstern bars*, dégarnis le cabestan.
Unsheathed, adj. dégainé, tiré.
Unshod, adj. nu-pieds, sans souliers; deferré, qui n'est pas ferré.
to Unshoe [tou on'choûe], v. a. (*a horse*) deferrer un cheval.
Unshoeing, s. l'action de déferrer.
Unshorn, adj. qui n'est pas tondu, à poil.
Unshut [on'cheûte], adj. ouvert, qui n'est pas fermé.
Unsightliness, s. qualité de ce qui est désagréable à la vue, f.
Unsightly [oo'sâily], adj. désagréable à la vue.
to Unsilver, v. a. désargenter.
Unsincere, adj. qui n'est pas sincère, dissimulé.
Unsincerity, s. dissimulation, f.
Unsinning, adj. parfait, exempt de péché.

Unskilful, adj. qui ne s'entend pas ou qui n'entend pas; qui n'est pas versé, ignorant, inexpérimenté, inhabile.

Unskilfully, adv. mal, avec ignorance, en ignorant.

Unskilfulness [on'skilfoulness], s. ignorance, *f.* manque d'habileté, *m.*

Unslaked, adj. qui n'est pas éteint.

to Unsling *a cask*. Mar. ôter les élingues d'une pièce. *To unsling the lower yards*, défaire l'amarrage des surpentes des basses vergues.

to Unslough [ton on'slô], v. a. (*a wild boar*) lancer un sanglier, le faire sortir de la bauge.

Unsnared [on'snered], adj. qui s'est tiré du piege qu'on lui avait tendu.

Unsociable [on'sôcieble], adj. insociable.

Unsociableness, s. humeur insociable, *f.*

Unsociably, adv. d'une manière insociable.

Unsodden, adj. qui n'est pas bouilli.

Unsoiled, adj. qui n'est pas sali, net, propre.

to Unsolder, v. a. dessouder, ôter la soudure.

Unsoldered, adj. dessoudé.

Unsoldering, s. l'action de dessouder.

Unsoldierly [on'sôdjerly], adj. qui n'est pas militaire, contraire à la discipline militaire.

to Unsole, v. a. dessoler.

Unsoled, adj. dessolé.

Unsolid, adj. qui n'est pas solide.

Unsolicited, adj. qu'on n'a pas sollicité.

Unsolicitous, adj. tranquille, qui ne s'embarrasse pas.

Unsought [on'sâte], adj. qu'on n'a pas recherché.

Unsound [ou'saoùn'de], adj. qui n'est pas sain, qui n'a pas de santé; corrompu, gâté, vicié.

Unsoundness, adj. qualité de ce qui est gâté ou corrompu, *f.*

to Unsow, V. to *Unsew*.

Unspeakable [an'spikeble], adj. inexprimable, ineffable.

Unspeakably, adv. d'une manière qui ne se peut exprimer, d'une manière ineffable.

Unspent, adj. qui n'est pas dépensé ou employé ou consumé.

Unspoken of, adj. dont on n'a pas parlé.

Unspotted, adj. pur, sans tache.

Unstable [on'stèble], adj. instable, inconstant; mal assuré.

Unstaid, adj. volage, léger, inconstant.

Unstained, adj. sans tache.

Unstanched, adj. qui n'est pas étanché.

Unstatutable [on'stétioutéble], adj. contraire aux statuts.

Unstatutably [on'stétioûtebly], adv. d'une manière contraire aux statuts.

Unstayed. V. *Unstaid*.

Unstayedness, s. légèreté, inconstance, *f.*

Unsteadily [on'stédily], adv. légèrement.

Unsteadiness, s. légèreté, inconstance, *f.*

Unsteady, adj. qui n'est pas ferme, léger, inconstant, foible, irrégulier.

Unsteadfast, adj. qui n'est pas ferme, inconstant, changeant.

Unsteadfastly, adv. sans aucune fermeté.

Unstedfastness, s. inconstance, légèreté, *f.*

Unstirred [on'steured], adj. qu'on n'a point remué.

to Unstitch, v. a. découdre.

Unstitched, adj. décousu.

to Unstock *a gun*, v. a. démonter un fusil.

to Unstop, v. a. déboucher.

Unstopped or Unstopt, adj. débouché.

to Unstow *the hold*, Mar. désarrimer la cale.

to Unstring [ton on'string], v. a. ôter les cordes, *en parlant d'un instrument de musique*.

Unstrung [nn'strôngne], adj. qui n'a point de cordes.

Unstuffed [on'stôfed], adj. qui n'est pas farci.

Unsubdued [on'seubdioûed], adj. qui n'est pas vaincu ou assujetti.

Unsuccessful [on'soccessfoul], qui n'a pas réussi, malheureux.

Unsuccessfully, adv. sans succès, sans y réussir.

Unsuccessfulness, s. malheur, mauvais succès, *m.*

Unsufferable, adj. insupportable.

Unsufferably, adv. insupportablement.

Unsufficient, adj. qui n'est pas suffisant.

Unsuitable [on'choûteble], adj. qui n'est pas convenable, qui ne convient pas.

Unsuitableness, s. l'état d'une chose qui n'est point convenable; incongruité, *f.*

Unsullied, adj. qui n'est point sali.

Unsupplied [on'sopplâïed], adj. dégarni, qui n'est pas secouru.

Unsupportable, adj. insupportable.

Unsupportably, adv. insupportablement.

Unsure [on'choûre], adj. incertain, qui n'est pas sûr.

Unsurmountable, adj. insurmontable, invincible.

Unsuspected [on'sospécted], adj. imprévu, qui n'est pas soupçonné.

to Unswathe, v. a. démailloter.

Unswathed [on'sonéssed], adj. démailloté.

to Unswell, v. a. et n. désenfler.

Unswelled or Unswoln, adj. désenflé.

Unsworn [on'snôrne], adj. qui n'a pas prêté serment.

Untainted, adj. qui n'est pas corrompu, qui ne sent point mauvais, * sans tache qui n'est point taché.

Untaken, adj. qui n'est pas pris. *Untaken notice of*, qu'on n'a pas remarqué, à quoi l'on n'a pas fait attention.

Untameable, adj. indomptable.

Untameableness [on'témibleness], s. qualité indomptable, *f.*

Untamed [on'témed], adj. indompté.

to Untangle, v. a. débarrasser.

Untangled, adj. débarrassé.

Untasted, adj. qu'on n'a pas touché ou goûté.

UNTAUGHT [on'tâte], adj. qu'nn n'a pas enseigné, sans avoir eu de maître.

TO UNTEACH, v. a. faire oublier, enseigner le contraire de ce qu'on avoit appris.

UNTEACHABLE [on'tîtcheble], adj. qui ne veut point apprendre, indocile.

TO UNTEAM, v. a. dételer.

UNTEAMED [on'tîmed], adj. detelé.

UNTEAMING, s. l'action de dételer.

UNTENABLE [on'tîneble], adj. qui n'est point tenable.

UNTENANTED, adj. sans tenancier.

UNTERRIFIED [on'terifaïd], adj. qui n'est pas effrayé, intrépide.

UNTHANKFUL [on'sinkfoul], adj. ingrat, qui n'est point reconnoissant.

UNTHANKFULLY, adv. en ingrat ou d'une manière ingrate.

UNTHANKFULNESS, s. ingratitude, *f.*

UNTHAWED [on'sâed], adj. qui n'est pas dégelé.

TO UNTHICKEN, v. a. rendre moins épais, raréfier.

UNTHINKING, adj. indiscret, qui n'a point de prévoyance.

UNTHOUGHT-OF [on'sâte], adj. inopiné, imprévu.

TO UNTHREAD A NEEDLE, v. a. désenfiler une aiguille.

UNTHRIFT [on'srefte], s. un prodigue, un débauché.

UNTHRIFTILY, adv. prodigalement.

UNTHRIFTINESS, s. prodigalité, *f.*

UNTHRIFTY, adj. prodigue.

UNTHRIVING, adj. qui ne profite pas.

TO UNTHRONE, v. a. détrôner.

UNTHRONED [on'trôned], adj. détrôné.

TO UNTIE, v. a. détacher, délier, dénouer, défaire.

UNTIED [on'tâied], adj. détaché, délié, dénoué, défait.

UNTIL, adv. jusqu'à, jusques à, jusqu'à ce que.

TO UNTILE, v. a. (*a house*) découvrir une maison, en ôter la couverture.

UNTILED [on'tâiled], adj. découvert.

UNTILLING, s. l'action de découvrir.

UNTILLED, adj. qui n'est pas coltivé, inculte.

UNTIMED, adj. fait à contre tems ou hors de saison.

UNTIMELINESS, s. l'état d'une chose qui se fait ou qui arrive avant le tems ou à contre-temps.

UNTIMELY, adj. hors de saison, qui est à contre-tems ou mal à propos, prématuré, hâtif, précoce, précipité.

UNTIRED [on'tâired], adj. qui n'est point las ou fatigué.

UNTO [on'tnû], prép. (*to*) à.

UNTOLD, adj. qu'on n'a pas dit ou compté.

UNTOOTHSOME [on'toûss'some], adj. qui n'est pas agréable, qui ne flatte pas le goût.

UNTOUCHED [on'tôtched] adj. à quoi l'on n'a pas touché.

UNTOWARD, adj. méchant, têtu, opiniâtre, revêche, pervers; méchant, mauvais, fâcheux, sinistre, maladroit.

UNTOWARDLY, adv. opiniâtrément, entêtement; sinistrement, à la traverse; de mauvaise grâce, en maladroit.

UNTOWARDNESS, s. humeur têtue ou opiniâtre ou revêche; opiniâtreté, perversité, *f.*

UNTRACTABLE, adj. intraitable, indocile, revêche, pervers.

UNTRACTABLENESS, s. humeur ou qualité intraitable, indocilité, *f.*

TO UNTRAP, v. a. déharnacher, ôter le harnois.

UNTRAPPED, adj. déharnaché.

ENTREATABLE [on'trîteble], adj. (*a word used by Sir William Temple for untractable*) intraitable.

UNTRIED [on'trâïed], adj. qu'on n'a pas tenté, ou essayé ou éprouvé.

UNTRIMMED, adj. qui n'est point orné ou embelli; qui n'est pas rasé.

UNTROD or UNTRODDEN, adj. où l'on n'a point marché, qui n'est point frayé, qui n'est point foulé.

UNTROUBLED [on'tròbled], adj. qui n'est pas troublé.

UNTRUE [on'troûe], a. qui n'est pas vrai ou véritable, faux; infidélité, perfidie. *Interest is never untrue to itself*, l'intérêt ne se dément jamais.

TO UNTRUSS, v. a. détacher.

UNTRUSTINESS, s. perfidie, déloyauté, infidélité, *f.*

UNTRUSTY, adj. perfide, déloyal, infidèle.

UNTRUTH [on'troûss], s. une fausseté, un mensonge, une erreur, un abus.

TO UNTUCK, v. a. détrousser.

UNTUCKED, adj. détroussé.

UNTUNABLE [on'tioûneble], adj. discordant.

TO UNTUNE, v. a. désaccorder, déranger.

UNTURNED [on'tôrned], adj. qui n'est pas tourné. *To leave no stone unturned*, mettre toute pierre en œuvre.

UNTUTORED [on'tioûtored], adj. qui n'est pas repris ou corrigé.

TO UNTWINE, v. a. détordre, détortiller.

UNTWINED, adj. détort, détortillé.

TO UNTWIST, v. a. défiler, débarrasser, démêler, détordre, détortiller.

UNTYING [on'tâïin], s. l'action de détacher, de délier, de dénoner ou de défaire.

TO UNVAIL, v. a. dévoiler.

UNVAILED [on'véled], adj. dévoilé.

UNVAILING, s. l'action de dévoiler.

UNVALUABLE [on'vélioueble], adj. inestimable.

UNVANQUISHED, adj. invaincu.

UNVARIABLE [on'vérieble], adj. invariable.

UNVARIABLENESS, s. qualité invariable.

UNVARIABLY, adv. d'une manière invariable.

UNVARIED, adj. qui n'a point varié ou changé.

TO UNVEIL, etc. V. *To unvail.*

UNVERSED, adj. qui n'est pas expérimenté.

UNVIOLABLE [on'vâïoleble], adj. inviolable.

UNVIOLABLY, adv. inviolablement.

UNUNIFORM [onioûniform], adj. qui n'est pas uniforme.

UNUSEFUL [onioûsefoul], adj. inutile.

UNUSUAL [onioûsiooel], adj. rare, qui n'est pas ordinaire, extraordinaire.

UNUSUALLY, adv. rarement.

Unusualness, s. rareté, *f.*

Unutterable [onioûterable], adj. inexprimable, ineffable.

to Unwall, v. a. démurer, ôter les murailles.

Unwalled, adj. sans murailles, qui n'a point de murailles.

Unwarily, adv. imprudemment, inconsidérément.

Unwariness [onouériness], s. imprudence, *f.*

Unwarrantable, adj. insoutenable.

Unwary, adj. imprudent, inconsidéré.

Unwashed, adj. qui n'est point lavé, sans se laver.

Unwasted, adj. qui n'est pas consumé.

Unwatched, adj. qu'on ne veille point.

Unwatered, adj. qui n'est point arrosé.

Unwavering [nnonév'rin], adj. ferme, qui ne chancelle point.

Unwearied, adj. délassé; infatigable.

Unweariedly, adv. d'une manière infatigable.

Unweariedness, s. diligence infatigable.

to Unweary [ton ononîry], v. a. délasser.

to Unweave [tou ononîve], v. a. effiler.

Unwedded, adj. démarié, *ou* qui n'est point marié.

Unwelcome, adj. qui n'est pas bienvenu; * désagréable, déplaisant, fâcheux.

Unwholesome, adj. malsain.

Unwholesomeness, s. qualité malsaine, *f.*

Unwieldiness, s. lenteur, pesanteur, *f.*

Unwieldly, adv. lentement, pesamment, lourdement.

Unwieldly, adj. lourd, pesant.

Unwilling [ononîlin], adj. qui ne veut point, qui n'a point d'inclination, *ou* qui n'est point dans la volonté de faire quelque chose, qui n'y est point porté.

Unwillingly [onouîlinly], adv. à regret, à contre cœur, avec répugnance.

Unwillingness, s. manque de volonté, *m.* répugnance, *f.*

to Unwind, v. a. débarrasser, tirer, depêtrer.

Unwise [onouâïse], adj imprudent, mal-avisé, qui n'est pas sage, fou.

Unwisely, adv. imprudemment, follement.

Unwished for, adj. que l'on ne souhaite pas.

Unwithered [ononîssered], adj. qui n'est point flétri.

Unwittily, adv. sottement, sans esprit, d'une manière sotte.

Unwittingly, adv. sans le savoir, sans y penser, par mégarde.

Unwitty [ononîty], adj. sot, qui n'a point d'esprit, où il n'y a point d'esprit.

Unwonted, adj. inaccoutumé, rare.

Unwontedness, s. rareté, nouveauté, *f.*

Unworkman-like, adv. en ignorant, en maladroit, en savetier.

Unworn [ononôrne], adj. qu'on ne porte pas.

Unworthily, adv. indignement.

Unworthiness, s. indignité, *f.* peu de mérite, *m* bassesse, lâcheté, infamie, *f.*

Unworthy [onouôrsy], adj. indigne, qui n'est pas digne, qui ne mérite pas.

Unwoven, adj. défait, effilé; qui n'est pas tissu, *ou* qui n'est pas fait au métier.

Unwound, adj. débarrassé, *etc.* V. *To unwind.*

Unwounded, adj. sans blessure, sans être blessé.

to Unwrap, v. a. développer.

Unwrapped *or* Unwrapt, adj. développé.

to Unwreath, v. a. détordre, détortiller.

Unwreathed [on'réssed], adj. détors, detortillé.

to Unwring, v. a. détordre.

To unwring, v. n. se détordre.

to Unwrinkle, v. a. dérider.

Unwrinkled, adj. déridé.

Unwritten [on'râit'ne], adj. non écrit, qui n'est pas écrit.

Unwrought [on'râte], adj. eru, qui n'est pas travaillé.

Unyielding [onilding], adj. inflexible, qui ne cède point, rétif.

to Unyoke, v. a. lever *ou* ôter le joug.

Unyoked, adj. à qui l'on a levé le joug, *etc.*

Up, adv. en haut. *Up there*, [opp-thère] là haut. *Up* (*not sitting* or *lying*) debout, sur pied, sur ses pieds.

Up-hill, qui va en montant.

Up, Mar. en haut, *etc.* *Up and down*, à pic. *We are right up and down*, nous sommes à pic. *All hands up anchor*, le monde en haut à lever l'ancre. *Away up, loose top-gallant sails*, en haut à larguer les perroquets. *Up courses*, cargue ensemble les basses voiles. *Up with the helm*, la barre au vent, arrive. *Hard up*, Arrive tout. *The fore top sail is close up*, le petit hunier est à joindre. *The main topsail is well up*, le grand hunier fait bien planche. *Is the jib up?* le grand foc est-il rendu? *Is the top-gallant rigging up?* le gréement de perroquet est-il tenu? *That vessel is standing up channel*, ce bâtiment fait route pour remonter la Manche. *Is the beer and water up?* A-t-on monté la bière et l'eau?

to Up-bear [ton opbére], v. a. soutenir.

to Upbraid [tou oprède], v. a. reprocher quelque chose à quelqu'un.

Upbraided, adj. à qui l'on a fait des reproches.

Upbraider, s. celui ou celle qui reproche, qui insulte.

Upbraiding, s. l'action de reprocher.

Upheld, adj. soutenu, appuyé, supporté, maintenu, favorisé.

to Uphold, v. a. prét. *upheld*, part. *upheld* or *upholden*; soutenir, supporter, appuyer, maintenir, favoriser.

Upholder [ophôld'r], s. appui, soutien, partisan, fauteur, *m. etc.* (*undertaker of burials*) entrepreneur d'enterremens, *m.*

Upholding, s. l'action de soutenir, *etc.*

Upholsterer [opôlstrer], s. un tapissier *ou* couvertnrier.

Upland [opleu'de], s. montagne, *f.* pays élevé ou de montagnes, *m.*

Uplander [ôplèn'd'r], s. montagnard, qui habite les montagnes.

Upon [oppone], prép. sur, dessus; sur, juignant, tout proche; sur, cuviron, vers; (*at* or *on*) à, sur, par. *Upon any occasion*, en toute occasion. *To be upon a journey*, voyager, faire un voyage. *We are all upon the club*, nous y sommes chacun pour notre écot. ☞ Enfin, cette préposition fait souvent partie du sens du verbe qui la précède. Ex. *To look upon*, regarder. *To think upon*, penser, songer. *En ce cas on n'a qu'à chercher le verbe.*

Upper, adj. haut, supérieur, de dessus, d'en haut. *The upper lip*, la lèvre supérieure, *ou* de dessus. *The upper teeth*, les dents d'en haut, *f.* * *Upper-hand*, (*advantage*) le dessus; l'avantage, *m.* *Uppermost* [ôpermoste], adj. le plus haut, le plus élevé, qui a le dessus, le plus en dessus.

Uppermost, Mar. *The jib lies uppermost in the sail-room*, Mar. le grand foc est le premier dans la soute aux voiles. *Upper-works*, œuvres mortes, *f.* V. *Deck.*

Uppish, adj. (*elated*) fier.

Upright [ôpraïte], adj. droit, tout droit, debout, * droit, honnête, qui va droit, juste.

Our fore-mast stands very upright, Mar. notre mât de misaine est bien droit.

an Upright, s. une élévation, *f.*

Uprightly [opraïtly], adv. droitement, honnêtement, avec probité.

Uprightness, s. rectitode, droiture, bonne foi, justice, *f.*

Uprising [opraïsin], s. lever, le saut du lit, *m.*

Uproar [oprôre], s. tumulte, *m.* émeute, *f.* bruit, *m.* rumeur, *f.* vacarme, *m.*

Upshot [ôpchotte], s. issue, fin, *f.* succès, événement, *m.*

Upside down [opsaïdedaône], adv. sens dessus dessous, *ou* par dessus tête.

Upsitting [npsîtin], s. le temps qu'une femme relève de couche.

Upstaring, s. Ex. *Hair upstaring*, cheveux hérissés, *ou* qui dressent à la tête, *m. pl*

to Upstart [tou opstarte], v. a. s'élancer.

Upstart or **Upstart** *man*, s. un gueux refait ou revêtu.

Upward or **Upwards** [opouarde, oponàrdce], adv. en haut, par haut.

Uranists, s. urbanistes, *m.*

Urbanity [orbenity], s. urbanite, civilité, politesse, *f.*

Urchin, s. un hérisson; * une petite peste, un méchant petit garçon, *ou* une méchante petite fille.

Ure [ioûre], s. coutume, *f.* Ex. *To put one's self in ure*, s'accoutumer, se faire à.

Ureters, s. uretères, *m.*

Urethra [iouretra], s. l'urètre, *m.* le passage par lequel les urines se déchargent.

Uretics [iourétikce], s. (or *diuretics*), diurétiques, *qui facilitent la décharge des urines.*

to Urge, v. a. presser, solliciter; irriter, pousser, provoquer, fâcher, choquer.

Urged, adj. pressé, sollicité, *etc.*

Urgency [ordgen'cy], s. nécessité urgente, *f.*

Urgent, adj. urgent, pressant.

Urgently, adv. instamment, avec instance.

Urging, s. l'action de presser, *etc.*

Urinal [ioûrin'le], s. urinal, *m.*

Urinary, adj. de l'orine.

Urinator, s. urinateur, *m.*

Urine, s. urine, eau, *f.*

to Urine, v. n. uriner, pisser.

Urn, s. urne, *f.*

Ursulines, s. ursulines, *f. pl.*

Us [enss], c'est un cas du pronom personnel *we*, nous. Ex. *They love us*, ils nous aiment.

Usage, s. usage, *m.* coutume, usance, *f.* accoutumance, habitude, traitement. *m.*

Usance [ioûseo'ce], s. usance, *f.*

Use [ioûse], s. usage, *m.* (*custom*) usage, *m.* usance, coutume, *f.* (*interest of money*) intérêt, *m.* *use money*, intérêt, *m.* *Of no use*, de nul usage, inutile. *To make use of* (*to improve*) se servir *ou* profiter *ou* se prévaloir de. *Charitable uses*, œuvres pies, *f.* *To train up youth to the use of arms*, exercer la jeunesse au maniement des armes.

Uses and customs of the sea, Mar. les us et coutumes de la mer.

to Use, v. a. user *ou* se servir de, employer, en user, avoir accoutumé, avoir coutume. *A word that is used*, un mot usité *ou* qui est en usage.

To use a place, fréquenter un lieu.

Useful, adj. utile, avantageux, profitable, nécessaire.

Usefully [ioûz'fouly], adv. utilement.

Usefulness, s. utilité, *f.*

Useless, adj. inutile.

Uselessness, s. inutilité, *f.* manque d'utilité, *m.*

Usher [ôsher], s. écuyer; sous-maître, huissier, *m.*

to Usher *in*, v. a. introduire.

Ushered *in*, adj. introduit.

Using, s. usage, *m.* l'action d'user, *f. etc.*

Usquebaugh [osquebâ], s. usquebac, *m.*

Ustion [ôstienne], s. ustion, *f. terme de pharmacie.*

Usual, adj. ordinaire, commun, accoutumé, usuel, usité.

Usually, adv. communément, ordinairement, d'ordinaire, la plupart du temps.

Usualness, s. qualité de ce qui est ordinaire, *ou* qui arrive souvent.

Usucaption, s. usucaption, *f.*

Usufruct [iousefrêucte], s. usufruit, *m.*

Usufructuary, s. usufruitier. *m.* usufruitière, *f.*

Usurer [ioûzirer], s. un usurier, une usurière.

Usurious, adj. usuraire; intéressé.

to Usurp, v. a. usurper.

Usurpation, s. usurpation, *f.*

Usurped [iooscârped], adj. usurpé.

USURPER, s. usurpateur, *m.* usurpatrice, *f.*

USURPING [iousëurpin], s. usurpation, *f.* ou l'action d'usurper.

USURY [iousëury], s. usure, *f.*

UT [oûte], s. ut, *m.* note de musique.

UTENSIL, s. ustensile, *m.*

UTERINE, adj. utérin.

UTILITY [ioutîlity], s. utilité, *f.* avantage, usage, profit, *m.*

UTMOST, adj. le plus reculé, dernier.

UTMOST, s. Ex. *To the utmost of my power*, de tout mon possible, de tout ce que je pourrai, ou de tout ce qui dépendra de moi.

UTTER, adj. total, entier; dehors, extérieur.

TO UTTER, v. a. proférer, prononcer.

UTTERANCE [ôteren'ce], s. débit, *m.* élocution, manière de s'énoncer ou de prononcer un discours, *f.* l'extérieur d'un homme qui fait un discours, *m.* *Utterance of commodities*, débit, *m.* ou vente de marchandises, *f.*

UTTERED, adj. proféré, prononcé, *etc.*

UTTERING, s. l'action de proférer, *etc.*

UTTERLY, adv. entièrement, totalement, absolument.

UTTERMOST. V. *Utmost.*

UVEA [ouviâ], s. uvée, *f.* une des trois tuniques de l'œil.

UVULA [nvioûla] s. luette, uvule, *f.*

UXORIOUS [onxôrienss], s. qui aime trop sa femme, qui a une lâche complaisance pour elle.

UXORIOUSLY, adv. avec une lâche complaisance pour sa femme, *f.*

UXORIOUSNESS, s. lâche complaisance pour la femme, *f.*

V.

V, s. V, *m.*

VACANCY [vékency], s. vide, *m.* vacance, *f.*

VACANT [veken'te], adj. vaquant ou vacant, vide. *Vacant time*, loisir, *m.* *A vacant birth (for a ship)* Mar. monillage à prendre, *m.*

TO VACATE [tou vekete], v. a. vider; casser, annuler.

VACATED, adj. vidé, vide, vacant, *etc.*

VACATION, s. vacations ou vacances; vacance d'un bénéfice, *f.*

VACCARY, s. une étable à vaches.

TO VACILLATE, v. a. vaciller, chanceler.

VACILLATION, s. vacillation, *f.*

VACUITY or VACUUM, s. le vide, espace vide, *m.*

VACUOUS [vekouenss], adj. vide.

VAFROUS [vefreuss], adj. fin, adroit, rusé.

VAGABOND [vâga'bon'de], s. un vagabond, une vagabonde.

VAGARY, s. fantaisie, *f.* caprice, *m.* quinte, folie, vision, rêverie, *f.*

VAGINA, s. vagin, *m.*

VAGRANCY, s. fainéantise, vie vagabonde, *f.*

VAGRANT [vâgren'te], adj. vagabond. * *Vagrant lust*, une convoitise effrénée.

VAGRANT, s. un vagabond, une vagabonde.

VAGUE [végue], adj. Ex. *Vague ideas*, idées vagues, *f.*

VAIL [véle], s. un voile.

TO VAIL, v. a. voiler.

VAILED, adj. voilé.

VAILING, s. l'action de voiler.

VAILS [vélce], s. profits, tour du bâton, *m.* étrennes, *f.*

VAIN [véne], adj. vain.

IN VAIN or VAINLY, adv. vainement, en vain.

VAINNESS, s. vanité, inutilité, *f.*

VAIRE [vére], s. vair, *m.*

VAIRY, adj. vairé.

VALANCE, s. pente, *f.* Ex. *The valance of a bed*, les pentes d'un lit, *f.*

VALE [véle], s. vallée, *f.*

VALEDICTION, s. congé, adieu, *m.*

VALEDICTORY, adj. de congé.

VALENTINE [vâleu'tine], s. valentin, *m.* valentine, *f.*

VALERIAN, s. valériane, *f.* *plante et fleur.*

VALET [vâlette], s. un valet, un serviteur.

VALETUDINARIAN, or VALETUDINARY, adj. valétudinaire, maladif, infirme.

VALETUDINARY [valetiondin'ry], s. infirmerie, *f.* ou hôpital, *m.*

VALIANT [vélien'te], adj. vaillant, courageux, brave.

VALIANTLY, adv. vaillamment, courageusement.

VALIANTNESS, s. vaillance, *f.* courage, *m.*

VALID [vélid], adj. valide ou valable.

TO VALIDATE [tou vélidete], v. a. valider, rendre valide.

VALIDATED, adj. validé.

VALIDATING or VALIDATION, s. validation, *f.* action de valider.

VALIDITY [vélidity], s. validité, *f.*

VALLEY [vâlly], s. une vallée. *A little valley*, un vallon, une petite vallée.

VALOROUS, adj. valeureux, vaillant, courageux.

VALOUR [vél'r], s. valeur, *f.* courage, *m.*

VALUABLE, adj. précieux, de grand prix; important, de poids.

VALUATION [vélouéchenne], s. évaluation, *f.*

VALUE [vélioue], s. prix, *m.* valeur, *f.* cas, *m.* estime, *f.* état, *m.*

TO VALUE, v. a. estimer, faire l'estimation d'une chose, l'apprécier, l'évaluer, priser, faire cas.

VALUED, adj. estimé, évalué, *etc.* V. *to Value. Not to be valued*, inestimable.

VALUER [velioner], s. estimateur, *m.*

VALVES [vâlv'ce], s. valvules, *f.*

VALUING, s. évaluation estimation, estime, *f.* ou l'action d'estimer, *etc.*

VAMBRACE, s. brassard, *m.*

VAMP [vem'pe], s. empeigne, *f.*

TO VAMP or NEW VAMP, v. a. raccommoder, rajuster, rhabiller.

VAMPED or NEW VAMPED [vèm'ped], adj. raccommodé, rajusté, rhabillé.

VAMPLATE, s. (*gantlet*) gantelet, *m.*

VAN or VAN-GUARD [vanne, vanne-gouârde] s. avant-gar-

de, *f. Van* or *fan* (*to winnow corn with*) un van.

Vane [vène], s. (*temple*), temple, *m.* (*weather-cock*) girouette, *f.* (*of a quadrant*) gabet, *m.*

Distinguishing vane, Mar. girouette de distinction, girouette que portent les bâtimens d'une escadre pour se faire reconnoître. *Vane spindle*, fer ou bâton de girouette, *m. Vane stock*, fût de girouette, *m.* V. *Dog.*

Vangs, s. pl. Mar. palans de retenue, bras d'un pic ou d'une vergue d'artimon, *m.*

Vanilla [vanile], s. vanille, *f. plante.*

to Vanish *away* or to Vanish *out of sight*, v. n. s'évanouir, disparoître.

Vanity [vénity], s. vanité, *f.*

to Vanquish [tou vénkouiche], v. a. vaincre, dompter.

Vanquished, adj. vaincu, surmonté, dompté.

Vanquisher, s. vainqueur, victorieux, *m.*

Vanquishing, s. l'action de vaincre.

Vantage [véntedge], s. ce qu'on donne quelquefois au-delà du poids ou de la mesure, surpoids, *m.*

Vantcourier [van'tecôrire], s. avant-coureur, précurseur, *m.*

Vapid [vépid], adj. éventé. *Vapid* (*pallid*) *wine*, du vin poussé ou tourné.

Vapidness, s. fadeur, *f.* état de ce qui est éventé, *m.*

Vaporation [véporéchenne], s. l'action de jeter des vapeurs.

Vaporer, s. un vanteur, un faux brave, un rodomont.

Vaporish [véporiche], adj. qui a des vapeurs.

Vaporous, adj. vaporeux.

Vapour [vép'r], s. vapeur, fumée, *f. Vapours* [vép'rces], s. les vapeurs, *f. sorte de maladie qui attaque le beau sexe.*

to Vapour, v. n. s'évaporer, faire le fier, faire le fat et le glorieux, faire l'entendu ou le rodomont.

Vapouring, s. fierté, rodomontade, *f.*

Vapouring [véporin], adj. Ex. *A vapouring fellow*, un fat, un glorieux, un rodomont, qui insulte tout le monde.

Vardingale, s. vertugadin, *m.*

Variable [vâriéble], s. variable, changeant.

Variableness, s. variation, inconstance, *f.*

Variably, adv. d'une manière changeante.

Variance [vârien'ce], s. différend, *m.* dispute, querelle, division, brouillerie, *f.*

To set at variance, brouiller, désunir. *To be at variance*, être brouillé.

Variation [variéchenne], s. variation, *f.* changement, *m.*

Variation of the compass, Mar. variation de la boussole; déclinaison de l'aiguille aimantée.

Varicoloured, adj. bigarré, de diverses couleurs.

Varied, adj. varié, diversifié, changé.

to Variegate [tou variégnete], v. a. bigarrer.

Variegated, adj. bigarré.

Variegation, s. bigarrure, *f.*

Variety, s. variété, *f.*

Various, adj. divers, différent.

Variously, adv. diversement, différemment.

Varix, s. (*dilation of the vein*) varice, *f.*

Varlet [vârlete], s. un homme de néant, un coquin, un gueux, un belître, un faquin.

Varnish [vârniche], s. vernis, *m. Black varnish*, vernis noir. *Varnish of pine*, vernis résineux (qui provient des sapins).

to Varnish, v. a. vernir, vernisser. *To varnish a picture*, rafraîchir un portrait.

Varnished, adj. verni, vernissé.

Varnisher, s. vernisseur, *m.*

Varnishing, s. l'action de vernir, vernis, *m.*

Vary, adj. vairé.

Varvels, s. vervelles, *f.*

to Vary [tou véry], v. a. varier, diversifier, changer.

To vary, v. n. varier, changer. *The soundings vary at every cast of the lead*, Mar. le brassiage varie à chaque coup de sonde.

Varying, s. l'action de varier, *etc.*

Vase [vèse], s. vase, *m.*

Vassal [vâss'le], s. vassal, *m. A she-vassal*, vassale, *f.*

Vassalage [vâsledge], s. vasselage, *m.*

Vast [vèst], adj. vaste, grand, immense.

Vast, adv. fort, extrêmement, excessivement.

Vastation [vestéchenne], s. dévastation, désolation, ruine, *f.*

Vastidity [vestidity], s. grandeur, grande étendue, f.

Vastly, adv. fort, extrêmement, excessivement.

Vastness, s. grandeur, grande étendue, *f.*

Vat [vatte], *f.* une cuve, *f. A cheese-vat* or *cheese-fat*, éclisse, *f.*

Vavasory, s. vavassorerie, *f.*

Vavasour, s. vavasseur, *m.*

Vaudevil, s. (*ballad*) un vaudeville.

Vault [vâlte] s. voûte, *f.*

Vault (or *house of office*) les lieux, le privé, *m.*

to Vault, v. a. voûter.

To vault, v. n. voltiger.

Vaulted, adj. voûté, voltigé.

Vaulter, s. un voltigeur.

Vaulting [vâltin], s. l'action de voûter ou de voltiger; volte, *f.*

Vaulty, adj. voûté.

Vaunt, s. vanterie, ostentation, montre, parade, *f.*

to Vaunt [tou vâoun'te], v. a. vanter. *To vaunt of*, v. n. se vanter, se glorifier, faire vanité.

Vaunted or Vaunted *of*, adj. dont on se vante, dont on s'est vanté, *etc.*

Vaunter, s. un glorieux, un bavard.

Vaunting [vâoun'tin], s. l'action de se vanter, ostentation, vanterie, *f.*

Vauntingly, adv. avec ostentation, en se vantant.

Vauntlay, s. (*in hunting*) relais, chiens en relais, *m.*

Vayvod, s. vayvode, *m.*

Veal [vile], s. veau, *m.* chair de veau, *f.*

Veal cutlet, cotelette de veau, *f.*

to Veer [ton vire], *the cable*, Mar. filer du câble. *Veer away the best bower*, file du second câble. *To veer* (*speaking of the wind*) sauter, écharser; (*to ware*) virer vent arrière. V. *to Ware*. *To veer and haul* (*speaking of the wind*) adonner et refuser; (*speaking of the ropes*) haler par secousses pour donner un balancement à un cordage et augmenter la force. *The wind has veered round to the west-ward*, le vent à sauté à l'ouest. *The wind veers and hauls*, le vent adonne et refuse.

Vegetable [védgeteble], adj. végétable.

the Vegetables, s. les végétaux, *m.* les plantes, *f.*

to Vegetate, v. a. croître comme les plantes.

Vegetation, s. végétation, *f.*

Vegetative, adj. végétatif.

Vegetativeness, s. qualité végétative, *f.*

Vegete [vedgéte], adj. vif, vigoureux.

Vegetive, adj. qui pousse et croît.

Vehemence or Vehemency, s. véhémence, *f.*

Vehement [véhimente], adj. véhément.

Vehemently, adv. avec véhémence.

Vehicle, s. véhicule, voiture, *f.*

Veil [véle], s. voile, *m.*

to Veil, v. a. voiler.

Vein [véne] s. veine, *f.*

to Vein, v. a. Ex. *To vein a mantle-pièce*, marbrer *ou* jasper un manteau de cheminée.

Veined or Veiny, adj. veineux.

Velites, s. pl. velites, *m.*

Vellum [véleum], s. vélin, *m.*

Velleity, s. velléité, *f.*

to Vellicate [ton vélike-te], v. a. pincer.

Vellication, s. l'action de pincer.

Velocity [vélâcity], s. vélocité, vitesse, rapidité, *f.*

Velvet [vélvette], or Velure, s. velours, *m.*

Velvet-like, velouté. *A velvet-maker*, veloutier, *m.*

Velvet, adj. de velours, fait de velours. *A velvet cap*, bonnet de velours, *m.*

Venal [ven'le], adj. vénal, qui est à vendre, qui se peut vendre; mercenaire.

Venality [vinâlity], s. vénalité, *f.*

to Vend [ton vên'de], v. a. vendre, débiter, faire le débit de.

Vendee, s. l'acheteur, *m.*

Vender, s. le vendeur, *m.*

Vendible, adj. vénal, à vendre; bon; bien conditionné.

to Vendicate [ton vên'dikete] v. a. revendiquer.

Vendicated, adj. revendiqué.

Vendication, s. revendication, *f.*

Vending, s. vente, *f.* débit, *m.* action de vendre ou de débiter.

Vendition [ven'dìchenne], s. vendition, vente, *f.*

Vendor, s. le vendeur, *m.*

to Veneer [ton vinir], v. a. revêtir de plaques de bois de noyer, *etc.*, les bureaux, etc.

Veneering, s. l'art de revêtir de plaques de bois de noyer, *etc.* placage, *m.*

Venefice, s. vénéfice, empoisonnement, *m.*

Veneficial [véneficiel], adj. qui empoisonne, empoisonné.

Venemous, adj. vénéneux *ou* venimeux.

to Venenate, v. a. empoisonner.

Venenation, s. venin, poison, *m.*

Venerable [vénereble], adj. vénérable.

Venerably, adv. d'une manière qui excite la vénération.

to Venerate [ton vénere-te], v. a. vénérer, révérer.

Venerated, adj. vénéré, révéré.

Veneration, s. vénération, *f.*

Venereal or Venereous [vinéréal, vinéréons], adj. vénérien.

Venery [vînery], s. plaisir vénérien, plaisir de la chair, *m.* *also* vénerie, *f.*

Vengeance [ven'dgen'ce], s. vengeance, *f.*

Vengeful, adj. vindicatif.

Venial [vìniel], adj. véniel, pardonnable.

Veniering. V. Veneering.

Venison [vìnezenne], s. venaison, *f.*

Venom [véu'me], s. venin, poison, *m.*

Venomous, adj. venimeux, qui a du venin.

Venomousness, s. qualité venimeuse.

Vent [vên'te], s. vent, air, *m.* (*sale*) vente, *f.* *ou* débit, *m.* *A vent* or *vent hole*, soupirail, *m.* un puits. *Vent* (*of a gun*) lumière, *f.* *Stop the vent*, bouche la lumière. *Vent field*, champ de la lumière, *m.* *Vent astragals and fillets*, astragale de la lumière.

to Vent, v. n. flairer, respirer.

to Vent, v. a. *éventer, découvrir, divulguer, publier.

Vented, adj. éventé, *etc.*

Venter, s. Ex. *Brother by the same venter*, frère utérin, *m.*

Ventiduct [vên'tideucte], s. conduit de vent, *m.*

to Ventilate, v. a. (*to fan* or *winnow*) vanner. *To ventilate* or *breathe the vein*, ventiller *ou* éventer la veine.

Ventilation, s. l'action du verbe *to Ventilate*.

Ventilator, s. Mar. ventilateur, *m.*

Venting, s. l'action du verbe *to vent*.

Ventosity [ven'tôsity], s. ventosité, *f.* vent, *m.*

Ventricle, s. ventricule, *m.*

Ventriloquist, s. ventriloque, *m.*

Venture [vên'tieure], s. aventure, *f.* hasard, risque, *m.* marchandises qu'un particulier risque par mer, pacotille, *f.*

to Venture, v. n. s'aventurer, se hasarder, risquer. *To venture upon a thing*, entreprendre une chose.

To venture, v. a. aventurer, hasarder, oser. *I will venture to run through the enemy's fleet at dark*, Mar. je risquerai de passer au travers de l'escadre ennemie à la nuit close. *We must not venture on*

a lee shore with our wounded masts, il ne faut pas nous hasarder sur une côte restant sous le vent avec nos mâts endommagés.

Ventured, adj. aventuré, hasardé, risqué, *etc.*

Venturer, s. aventurier, m. avanturière, *f.*

Venturous, adj. aventureux, hasardeux, hardi, qui hasarde trop.

Venturously, adv. à l'aventure, à tout hasard, à tout risque.

Venturousness, s. hardiesse, *f.*

||Venue [vinioue], s. voisinage, *m.*

Venus [vìneus], s. Vénus,

Veracity, s. vérité, *f.*

Verb, s. verbe, *m.*

Verbal, adj. verbal. *A verbal noun*, un nom verbal.

Verbality [vérbâlity], s. qualité de ce qui est verbal.

Verbally, adv. verbalement, de bouche.

Verbatim, adv. mot pour mot, *ou* mot à mot.

to Verberate [tou verbereit], v. a. battre.

Verberation [verberécheune], s. verbération, *f.*

Verbose, adj. qui parle beaucoup, diffus, long, verbeux.

Verbosity, s. verbosité, *f.* beaucoup de paroles, *f.* babil, *m.*

Verdant [vérden'te], adj. verdoyant, qui verdit.

Verde or Verdea, s. verdée, *f.*

Verder or Verderer, s. verdier, *m.* verdier-gruyer, *m.*

Verdict, s. le rapport ou la réponse des jurés; jugement, sentiment, avis, *m.* pensée, *f.*

Verdigrise, s. vert-de-gris, *m.*

Verditure, s. verd de terre, *m. ou* cendres bleues, *f.*

Verdure [vérdieure], s. verdure, *f.*

Verge, s. verge, baguette; juridiction, *f.* ressort, *m.*

Verger [vérdj're], s. sergent à verge, huissier, porte-verge, *m.*

Veridical [véridik'le], adj. véridique.

Veriest, adj. Ex. *He is the veriest-rogue that ever lived*, c'est le plus franc coquin qui ait jamais été.

Verification, s. vérification, *f.*

Verified, adj. vérifié.

to Verify [tou vérifaï], v. a. vérifier.

Verifying, s. vérification, *f.*

Verily, adv. en vérité, vraiment, véritablement.

Verisimilar [vérissim'l're], adj. vraisemblable.

Verisimility, s. vraisemblance, *f.*

Verity, s. vérité, *f.*

Verjuice, s. verjus, *m.*

Vermicelli [vermîtchéli], s. vermicelle, *m.*

Vermicular, adj. vermiculaire.

Vermiculated, adj. vermiculé.

Vermicule [vêrmikioul], s. petit ver, *m.*

Vermilion, s. vermillon, *m.*

to Vermilion, v. a. rougir.

Vermination, s. l'action d'engendrer des vers, production de vers, *f.*

Vermine [verm'ne], s. vers, *m.* vermine, *f.*

Vernacular or Vernaculous, adj. du pays, de son pays, ordinaire.

Vernal, adj. de printemps. *The vernal season* or *the spring*, le printemps.

Veronic or Veronica, s. véronique.

Verril, s. virole, frette, *f.*

Versatile, adj. flexible, souple, qui se tourne facilement.

Verse, s. vers. *A verse-maker*, un versificateur, un rimeur, un rimailleur. *A verse of a chapter*, etc. un verset de chapitre, *etc.*

Versed, adj. (*skilled*) versé.

Versicle, s. petit verset, *m.*

Versification, s. versification, *f.*

Versifier, s. un versificateur.

to Versify [tou vêrsifaï], v. n. versifier *ou* faire des vers.

Version, s. version, traduction, *f.*

Vert [vérte], s. les arbres d'une forêt, *m.*

Vertebræ, s. vertèbres, *f.*

Vertical [vêrtik'le], adj. vertical.

Vertically, adv. verticalement ou au zénith.

Verticillate, adj. verticillé.

Verticity [vérticity], s. Ex. *Their verticity about their own centres* (Locke), leur nature *ou* leur puissance de se mouvoir dans leurs centres.

Vertige or Vertigo, s. vertige, *m.*

Vertiginous [vértidgineuss] adj. vertigineux.

Vervine, s. verveine, *f.*

Vervise, s. sorte de gros drap.

Very [véry], adj. vrai, véritable, parfait, franc, fieffé; même.

Very, adv. fort, très, bien, tout-à-fait, parfaitement. *The very same day*, le même jour. *It is the very self-same*, c'est le même.

Verymuch, fort. *Very fair*, bien.

to Vesicate, V. *to Blister.*

Vesicatory, s. un vésicatoire.

Vesicle, s. vésicule, *f.*

Vesperies, s. vesperie, *f.*

Vespers, s. vêpres, *f. pl.*

Vessel [vess'le], s. vase, vaisseau, *m.*; (*ship*) vaisseau, navire, bâtiment, *m.* *A light* or *small vessel*, Mar. une arondelle de mer, V. *Bâtiment*, partie Française.

Vest [vést], adj. une veste.

to Vest, v. a. revêtir, investir.

Vestal, s. Ex. *A vestal virgin* or *nun*, or *a vestal*, s. une vestale, *ou* une vierge vestale.

Vested, adj. revêtu, investi.

Vestiary, s. le revestiaire *ou* le vestiaire.

Vestige [véstidge], s. vestige, *m.* trace, *f.*

Vestment [vestmen'te], s. vêtement, habits, habillement, *m.*

Vestry, s. le vestiaire ou la sacristie; (*a meeting of the chief parishioners in the ves-*

try) assemblée des principaux paroissiens dans la sacristie, *f.* *A vestry-keeper*, un sacristain. *Vestry-men*, les principaux paroissiens.

VESTURE [vestieure], s. vêtement, *m.* veste, investiture, *f.* ensaisinement, *m.*

VETCH, s. vesse, *f.* *Bitter vetch*, vers', *m.*

VETERAN [vét'r'ne], adj. et s. vétéran.

TO VEX [tou vêxe], v. a. fâcher, tourmenter, chagriner, faire enrager.

VEXATION [vexéchenne], s. vexation, fâcherie, chagrin, déplaisir, *m.*

VEXATIOUS, adj. méchant, fâcheux, chagrinant, incommode. *A vexatious suit at law*, un procès qui est une pure vexation.

VEXATIOUSLY, adv. d'une manière fâcheuse, *etc.*

VEXED or VEXT, adj. fâché, tourmenté, chagriné, *etc.*

VEXER [véx'r], s. un fâcheux, une fâcheuse.

VEXING, s. l'action de fâcher, *etc.*

VIAL [viel], s. phiole, *f.*

VIAND [vien'de], s. viandes, *f.*

VIATICUM, s. viatique, *m.*

TO VIBRATE v. a. branler, secouer.

To vibrate, [ton vîbrete], v. n. trembler, se remuer d'un mouvement fort vite.

VIBRATION, s. vibration, *f.*

VICAR [vik'r], s. vicaire, *m.*

VICARAGE [vikiredge], s. cure, *f.* ou benéfice de vicaire perpétuel, *m.*

VICARIOUS, adj. vicarial, de vicaire.

VICARSHIP, s. vicariat, *m.*

VICE [vâice], s. vice, *m.* (*a screw*) vis, *f.* tire-plomb, étau, *m.* *The vice-chops*, le mors ou les mâchoires, *f.* d'un étau.

VICE-ADMIRAL [vice-âdmirel], s. vice-amiral, *m.* V. *Admiral.*

VICE-ADMIRALTY, s. la charge de vice-amiral.

VICE-CHAMBERLAIN, s. vice-chambellan, *m.*

VICE-CHANCELLOR [vice-tchên'cel'r], s. vice-chancelier, *m.*

VICE-CHANCELLORSHIP, s. charge de vice-chancelier.

VICE-COMMISSARY, s. vice-commissaire, *m.*

VICE-DOGE, s. vice-doge, ou vice-duc, *m.*

VICEGERENT [vice-dgiren'te], s. vice-gérent, substitut, *m.*

VICEROY, s. vice-roi, *m.*

VICEROYALTY, s. vice-royauté, *f.*

VICE-TREASURER [vice-trijor're], s. sous-trésorier, *m.*

TO VICIATE [tou viciete], v. a. corrompre, gâter, vicier.

VICIATED, adj. corrompu, gâté, vicié.

VICINAGE or VICINITY, s. voisinage, *m.* proximité, *f.*

VICIOUS [vicieuss], adj. (from *vice*) vicieux, plein de vices.

VICIOUSLY, adv. vicieusement, mal.

VICIOUSNESS, s. inclination au vice, corruption, *f.*

VICISSITUDE [vicissitieude], s. vicissitude, *f.*

VICTIM, s. victime, *f.* sacrifice, *m.*

VICTOR, s. vainqueur, victorieux, *m.*

VICTORIOUS [victôrieuss], adj. victorieux.

VICTORIOUSLY, adv. victorieusement.

VICTORIOUSNESS, s. l'état ou la qualité de celui qui est victorieux.

VICTORY [victory], s. victoire, *f.*

TO VICTUAL [tou vit'le], v. a. avitailler.

To victual, v. n. Mar. approvisionner, faire des provisions, donner des vivres à. *We are ordered to victual for four months*, nous avons ordre de faire des provisions pour quatre mois. *To victual a man*, donner des vivres à un homme.

VICTUALLED, adj. avitaillé. *That ship is victualled for foreign service*, ce bâtiment est approvisionné pour un voyage de long cours.

VICTUALLER, s. avitailleur, *m.*

Victualler, s. Mar. (*victualling ship*) vaisseau vivrier, bâtiment servant à transporter des vivres, *m.*

VICTUALLING, s. avitaillement, *m.* ou l'action d'avitailler. *Victualling-house*, cabaret, *m.* gargote, *f.* *Victualling-ship*, V. *Victualler.*

VICTUALS [vit'lce], s. vivre[s] manger, *m.* provisions, *f.*

VIDAME [vidamme], s. v[i]dame, *m.*

VIDAMESHIP, s. vidamé, [...] vidamie, *f.*

VIDELICET [vidélicette]. [...] *Viz.*

VIDUITY [vidoûity], s. v[i]duité, *f.* veuvage, *m.*

VIE, s. *A vie at cards*, re[n]vi, *m.*

TO VIE, v. n. nier, faire [...] renvi.

To vie [ton vâï], v. a. et [...] contester, disputer, faire à q[ui] l'emportera, défier, faire à l'e[n]vi, * tirer au bâton ou au cou[rt] bâton.

VIEW [vion], s. vue, *f.* [...] *take a view of*, voir, reg[ar]der, examiner, reconnoître.

TO VIEW, v. a. voir, reg[ar]der, examiner, reconnoîtr[e], faire la revue, passer en rev[ue].

VIEWED, adj. vu, regard[é].

VIEWER, s. celui ou ce[lle] qui voit ou qui regarde ou q[ui] examine, *etc.* un expert.

VIEWING [vioûin], s. l'[ac]tion de voir, *etc.*

VIGIL, s. veille ou vigile, [...]

VIGILANCE or VIGILANCY, [...] vigilance, *f.*

VIGILANT [vidgilen'te], a[dj.] vigilant.

VIGILANTLY, adv. vigila[m]ment.

VIGINTIVIRATE, s. vigin[ti]virat, *m.*

VIGINTIVIRIX, s. vingt [...] tendans ou officiers ou mag[is]trats parmi les anciens R[o]mains, *m.*

VIGONE, s. vigogne, *m.*

VIGOROUS [vigu'reuss], ad[j.] vigoureux.

VIGOROUSLY, adv. vigoure[u]sement.

VIGOROUSNESS or VIGOU[R], s. vigueur, *f.*

VIGUIER, s. viguier, *m.*

VILE [vâile], adj. vil, a[b]ject, chétif, pauvre, mépris[a]ble.

VILELY, adv. mal, en m[al]honnête homme.

VILENESS, s. bassesse, vi[le] condition, *f.*

VILIFIED, adj. méprisé, [a]vili.

TO VILIFY [tou vilifaï], v. a. mépriser, ravilir, vilipender.

VILIFYING, s. l'action de épriser.

VILITY [vility], s. vileté, f. is prix, m.

VILL, s. terre seigneuriale, roisse, partie de paroisse ou aison de campagne.

VILLA, s. une maison de mpagne.

VILLAGE, s. village, m.

VILLAGER, s. villageois, m. e villageoise.

VILLAIN [vilenne], s. un vi-o, un serf, un paysan, un mier; un coquin, un mal-nnête homme, un belître, lâche.

VILLAINOUS, adj. lâche, bas, âme, malhonnête.

VILLAINOUSLY, adv. lâche-nt.

VILLAINY, s. lâcheté, infa-, bassesse, f.

VILLENAGE, s. vilenage, m. ure rurale, roture, f.

VINCIBLE [vin'cible], adj. peut être vaincu, qui n'est invincible.

VINCTURE [vincticure], s. li-ure, f.

VINDEMIAL [vindémiel], qui appartient aux ven-ges.

TO VINDEMIATE, v. a. et n. danger, faire la récolte des ins, f.

VINDEMIATION, adj. récolte raisins, f.

TO VINDICATE [tou vin'di-], v. a. défendre, mainte-, soutenir.

VINDICATED, adj. défendu,

VINDICATING, s. l'action de ndre, etc.

VINDICATION, s. défense, tection, justification, apo-e, vengeance, f.

VINDICATIVE, adj. vindica-

VINDICATOR [vin'dikét'r], s. nseur, protecteur; ven-r, m.

VINDICTIVE [vin'dictive], vindicatif.

VINE [vaïne], s. cep de vi-, m. vigne, f. *Vine-dresser*, neron, m. *Vine-branch*, nche de vigne, f.

VINEGAR [vinegu'r], s. vi-gre, m. *A vinegar-bottle*, une vinaigrière. *Vinegar man*, un vinaigrier.

VINEW, s. (*mouldiness*) chancissure, f.

TO VINEW [tou viniou], v. n. se chancir.

VINEWED, adj. chanci.

VINEYARD, s. vigne, f.

VINNET, s. vignette, f.

VINOSITY, s. qualité vineuse.

VINOUS, adj. vineux.

VINTAGE [vin'tedge], s. vendange, vinée; les vendanges, f.

VINTAGER, s. un vendangeur, une vendangeuse.

VINTNER, s. un tavernier, un cabaretier à vin.

VINTRY, s. un lieu fameux pour la vente des vins.

VIOL [vaïle], s. viole, f.

Viol, Mar. tournevire, m. (c'est une espèce de gros tournevire qu'on emploie sur les vaisseaux de guerre anglais, pour aider à déplanter l'ancre quand cela ne peut s'effectuer par les moyens ordinaires. Il se frappe sur le câble, passe dans une grosse poulie fixée au grand mât, et delà se rend au cabestan d'avant, sur lequel on vire en même temps que sur celui de l'arrière). V. *Block*.

VIOLABLE, adj. qui peut être violé.

TO VIOLATE [tou vaïlete], v. a. violer, enfreindre.

VIOLATED, adj. violé, enfreint.

VIOLATING, s. violement, m. l'action de violer.

VIOLATION, s. violement, m. infraction, contravention, f.

VIOLATOR, s. violateur, infracteur, m.

VIOLENCE [vaïlence], s. violence, f.

VIOLENT, adj. violent, impétueux, véhément.

Violent gale of wind, Mar. coup de vent forcé, m.

VIOLENTLY, adv. violemment.

VIOLET [vaïlete], s. violette, f. *Syrup of violets*, sirop violat ou violat, m. *The violet plant*, le violier.

VIOLET, adj. violet.

VIOLIN [vaïline], s. violon, m.

VIOLIST, s. joueur de viole.

VIOLONCELLO, s. violoncelle, m.

VIPER [vip'r], s. vipère, f.

VIPERINE or VIPEROUS, adj. de vipère ou de vipères.

VIRAGO [virégo], s. une amazone, une héroïne.

VIRELAY, s. un virelai.

VIRGE, s. verge, f.

VIRGIN [virdgine], s. vierge, pucelle, fille, f.

VIRGIN, adj. de vierge. *Virgin-honey*, du miel vierge. *Virgin-parchment*, parchemin vierge, m. *Virgin-wax*, cire vierge, f.

VIRGINAL, adj. virginal, de vierge.

VIRGINAL, s. épinette, f. sorte de clavecin.

VIRGINIA or VIRGINIA TOBACCO, s. tabac de Virginie, m.

VIRGINITY [virdginity], s. virginité, f. pucelage, m.

VIRGO [virgo], s. la vierge.

VIRGOULEUSE, s. (*a sort of pear*) virgouleuse, f.

VIRILE [virile], adj. viril, mâle.

VIRILITY [virility], s. virilité, f. * cœur, courage, m. valeur, f.

VIRTUAL, adj. virtuel.

VIRTUALLY, adv. virtuellement.

VIRTUE [virtiou], s. vertu, f.

VIRTUOSO [virtuôse], s. un philosophe, un savant, un bel esprit, un curieux.

VIRTUOUS [vertoueus], adj. vertueux.

VIRTUOUSLY, adv. vertueusement.

VIRULENCE or VIRULENCY, s. virus, venin, m.

VIRULENT [viroulen'te], adj. virulent; * venimeux, mordant, piquant, satirique.

VIRULENTLY, adv. d'une manière mordante ou satirique.

VISAGE [visedge], s. le visage.

VIS-A-VIS, s. vis-à-vis, m.

VISCERAL, adj. des viscères, des entrailles.

VISCID, adj. visqueux, gluant.

VISCIDITY [viscidity], s. viscosité, qualité visqueuse, f.

VISCOSITY, s. viscosité, f.

VISCOUNT [viscaounte], s. vicomte, m.

VISCOUNTESS, s. vicomtesse, f.

VISCOUS [viskeuss], adj. visqueux, gluant.

Viscousness, s. viscosité, *f.*

Viser, s. (*of a head-piece*) visière de casque, *f.*

Visibility [visibility], s. qualité visible.

Visible [visible], adj. visible.

Visibleness, s. qualité d'être visible.

Visibly, adv. visiblement.

Visir. V. *Vizier.*

Vision, s. vision, *f.*

Visionary, adj. qui regarde la vision.

a Visionary or Visionist, s. un visionnaire.

Visit [visite], s. visite, *f.*

to Visit, v. a. visiter.

Visitant [visiten'te], s. celui ou celle qui va voir un autre.

Visitation, s. visite, visitation, *f.*

Visited, adj. visité.

Visiter, s. visiteur, un faiseur de visites.

Visiting, s. visite, l'action de visiter, *etc.*

Visitor, s. visiteur, *m.*

Visor [viz'r], s. un masque.

Visored, adj. masqué.

Visorium, s. visorium, mordant, *m.*

Vista [vista], s. vue, perspective, *f.*

Visual [visouel], adj. visuel.

Vital [vit'l], adj. vital.

Vitality, s. qualité vitale, pouvoir de vivre.

Vitals [vit'lce], s. les parties vitales ou nobles, *f. pl.*

to Vitiate [tou viciete], *etc.* V. *to Viciate.*

Vitious, *etc.* V. *Vicious.*

Vitreous or Vitreal, adj. vitré.

Vitrificable, adj. qui peut être vitrifié.

to Vitrificate, v. a. vitrifier.

Vitrification, s. vitrification, *f.*

Vitrified, adj. vitrifié.

to Vitrify [tou vitrifaï], v. a. vitrifier.

Vitrifying, s. l'action de vitrifier, vitrification, *f.*

Vitriol, s. vitriol, *m.*

Vitriolate, Vitriolic or Vitriolous, adj. vitriolé ou vitriolique.

Vituperable [vitioûp'reble], adj. blâmable.

to Vituperate, v. a. blâmer, gronder.

Vituperated, adj. blâmé, grondé.

Vituperation, s. vitupère, blâme, *m.*

Vivacious, adj. vif, plein de feu; vivace.

Vivacity [vivécity], s. vivacité, *f.*

Vivary, s. (*a law-word*) un parc, une garenne ou un vivier.

Viver [vâiv'r], s. vive, *f. poisson de mer.*

Vives, s. les avives, *f. maladie de cheval.*

Vivid, adj. vif, frais.

Vividly, adv. vivement.

Vividness, s. vivacité, *f.*

Vivifical, adj. vivifiant.

to Vivificate [tou vivifikete], v. a. vivifier.

Vivification or Vivifying, s. vivification, *f.*

Vivific, adj. vivifique.

to Vivify. V. *to Vivificate.*

Viviparous, adj. vivipare, qui fait ses petits sans pondre ou frayer.

Vixen, s. (*a fox's cub*) un renardeau; (*a scold*) un petit grondeur, une petite grondeuse, une grondeuse.

Viz (*a particle used for the Latin* videlicet, *to wit*) savoir, c'est-à-dire.

Vizard, s. un masque.

Vizier or Grand Vizier, s. le grand visir.

Vocabulary, s. vocabulaire, *m.*

Vocal [vôk'l], adj. vocal, de voix.

Vocality [vokélity], s. qualité de ce qui est vocal.

Vocally, adv. vocalement.

Vocation [vokéchenne], s. vocation, *f.*

Vocative [vôkétive], s. vocatif.

Vociferation, s. l'action de crier, grand cri.

Vociferous, adj. criard, qui fait grand bruit.

Vogue [vôgue], s. vogue, estime, *f.* crédit, *m.* réputation, *f.*

Voice [vâïce], s. voix, *f.*

‖ to Voice, v. a. publier.

Void [vâïde], adj. vide; vacant, dépourvu, qui n'a point, nul, invalidé.

Void, s. le vide.

to Void, v. a. vider.

Voidable, adj. qui peut être annulé.

Voidance [vâïden'ce], s. vacance de benefice, *f.*

Voided, adj. vidé.

Voider, s. panier, *m.* ou corbeille, *f. pour desservir la table.*

Voiding, s. l'action de vider, de jeter.

Voidness, s. vide, *m.* nullité, *f.*

Volacious [volécienss], adj. qui vole, qui fend l'air avec les ailes.

Volant, adj. (*flying*) volant, actif.

Volatile [vôlétile], adj. volatil.

Volatility [volétility], s. volatilité, *f.*

Volatilisation, s. volatilisation, *f. terme de chimie.*

to Volatise, v. a. volatiser.

Volcano, s. un volcan, montagne qui vomit du feu.

Vole, s. vole, *f.*

Volery, s. volière, *f.*

to Volitate, v. n. voler.

Volition [volicienne], s. volonté ou velléité, *f.*

Volley [vâly], s. acclamation, *f.* *A volley of musket shot* or *of small arms*, salve de mousqueterie ou de mousquetades, *f.*

Volt, s. volte, *f. terme de manége.*

Volubility [volioubility], s. volubilité, *f.*

Voluble [vôlioubIe], adj. qui tourne aisément, qui a de la volubilité.

Volume, s. volume, *m.*

Voluminous [voliouminenss], adj. gros, *en parlant d'un livre.*

Voluntarily, adv. volontairement, volontiers.

Voluntary, adj. volontaire.

Voluntary, s. une action volontaire ou spontanée; impromptu *de musique.*

Volunteer [volon'tîre], s. volontaire, *m.* *To beat up for volunteers*, battre la caisse pour lever des soldats, faire des recrues.

Voluptuary, s. un voluptueux.

Voluptuous [voleûptoueuss], adj. voluptueux.

Voluptuously, adv. voluptueusement.

Voluptuousness, s. volupté, *f.* plaisirs sensuels, *m.*

Volute [vôlioute], s. (*in architecture*) volute.

Vomit, s. un vomitif *ou* vomissement.

to Vomit, v. a. vomir.

Vomited [vômited], adj. vomi.

Vomiting, s. vomissement, *m. ou* l'action de vomir.

Vomiting, adj. Ex. *A vomiting-nut*, une noix vomique.

Vomitive [vâmitive], adj. vomitif, émétique, qui fait vomir.

Vomitoria, s. pl. vomitoires, *f.*

Vomitory [vamitory], adj. vomitif.

Voracious [vorécienss], adj. vorace, carnassier, goulu, gourmand.

Voraciously, adv. avec voracité, d'une manière vorace.

Voraciousness *or* Voracity, s. voracité, gloutonnerie, *f.*

Votary *or* Votarist [votéry, vôtariste], s. un dévot, une dévote. *Votary of love*, un amant, une amante; qui a fait vœu d'aimer.

Vote [vôte], s. voix, *f.* suffrage, *m.*

to Vote, v. n. porter *ou* donner sa voix *ou* son suffrage, *ou* opiner.

To vote, v. a. arrêter, résoudre, conclure.

Voted, adj. arrêté, résolu, conclu.

Voting [vôtin], s. l'action de donner sa voix, *etc.*

Votive, adj. votif. *A votive picture*, tableau votif, *m.*

to Vouch, v. a. affirmer, soutenir, maintenir, assurer.

Vouched [voûtched], adj. affirmé, *etc.*

Voucher, s. garant, *m.* autorité, preuve, *f.*

Vouching, s. l'action d'affirmer, *etc.*

to Vouchsafe [ton vontchéfe], v. n. daigner, vouloir bien, prendre la peine de.

To vouchsafe, v. a. accorder, octroyer.

Vouchsafement *or* Vouchsafing, s. condescendance, *f.* ou l'action de daigner, *etc.*

Vow [vô], s. vœu, *m.*

to Vow, v. a. voter, faire un vœu; jurer, protester, promettre, assurer. *I vow to God*, sur mon Dieu.

Vowed, adj. voué, *etc.*

Vowel [vôel], s. voyelle, *f.*

Voyage [vâiedge], s. voyage, *m.*

to Voyage, v. a. et n. voyager.

Voyager, s. voyageur, *m.*

Vulgar [vôlgn'r], adj. vulgaire, commun. *The vulgar translation of the Bible*, la Vulgate.

the Vulgar, s. le vulgaire, le peuple.

Vulgarity, s. bassesse, qualité vulgaire et basse, *f.*

Vulgarly, adv. vulgairement.

Vulnerable [vôlnereble], adj. vulnérable.

Vulnerary, adj. vulnéraire.

Vulnerary, s. un vulnéraire.

Vulture [vôltieure], s. un vautour.

Vulturine, adj. de vautour.

Vying [vâiin], s. l'action d'envier, *etc.* V. *to Vie.*

W.

W, s. W, *m.*

to Warble [ton ouèble], v. n. voltiger, ondoyer.

Wad [onadde], s. onate, *f. A wad of peas*, un botte de pois.

Wad, s. (*stuffing of chairs*) matelas, *m.* (*of a night-gown*) ouate, *f.* (*wadding for a gun*) bourre, *f.*

Wad, Mar. valet à canon, *m.*

to Wad, v. a. matelasser ou garnir d'ouate.

Wadable, adj. (from *to wade*) guéable.

Wadded, adj. (from *to wad*) garni d'ouate, matelassé.

Wadding, adj. (or *wad*, *to charge a gun*) bourre, *f.*

to Waddle [ton ouâdle], v. n. tortiller, caneter.

to Wade [ton ouéde], v. n. (*in the water*) aller dans l'eau, passer à gué.

Waded *over*, adj. guéé, qu'on a passé à gué.

Wafer [ouéf'r], s. oublie *ou* gaufre, *f. A wafer-iron*, un gaufrier, *m.*

Waft [ouâfte], s. signal qu'on donne sur mer pour venir à bord en cas de quelque danger. V. *Weft.*

to Waft, v. a. servir de convoi, convoyer.

Wafted, adj. convoyé.

Wafter [ouâft'r], s. un convoi.

Wag [ouegne], s. un badin, une badine. *Wag-tail* (*a bird*) bergeronnette, *f.* hoche-queue, *m. A wag-halter*, un pendard, un homme qui traîne son lien.

to Wag, v. a. et n. branler, remuer, se remuer, bouger.

Wage [ouédge], s. gage, *m. Wages*, s. gages, salaire, appointemens, *m.*

to Wage, v. a. faire, gager.

Wager [ouédjer], s. gageure, *f.* pari, *m. To lay a wager*, gager *ou* parier, faire une gageure.

Waggery, s. (from *wag*) badinage, *m.* gaillardise, espièglerie, plaisanterie, malice, *f.*

Wagging [ouéguin], s. (from *to wag*) l'action de branler, *etc*

Waggish, s. (from *to wag*) badin, espiègle.

Waggishness, s. badinage, *m.* espièglerie, *f.*

to Waggle, v. n. être toujours en mouvement, frétiller, se démener, se remuer.

Waggon [ouègo'ne], s. chariot, *m. Close* or *covered waggon*, un caisson. *The master of the waggons in an army*, etc. le vaguemestre. *Waggon-maker*, un charron.

Waggoner [ouégon'r], s. charretier, voiturier, roulier, *m.*

Waif [ouéfe], s. épave, bête *ou* chose perdue *ou* volée *ou* égarée. *f.*

Wailing, s. lamentation, *f.* deuil, *m.*

Wain [ouéne], s. un chariot, une charrette. *A wain load*, une charretée. *Charles's-wain*, chariot, *m. ou* la grande ourse.

Wainable [ouéneble], adj. labourable.

Wainage [ouénedge], s. charoi, *m.* voiture, *f.*

Wainscot [ouen'scate], s. boiserie, *f.* lambris de menuiserie, *m.* *Wainscot-board*, planche de chêne pour menuiserie, *f.*

to **Wainscot**, v. a. boiser, lambrisser.

Wainscotted, adj. boisé, lambrissé.

Wainscotting, s. l'action de boiser, *ou* de lambrisser, lambrissage.

Wair [ouére], s. bois de charpente, qui a six pieds de long et un pied de large, *m.*

Waist [ouéste], s. milieu du corps, *m.* *To take one about the waist*, prendre quelqu'un par le milieu du corps. *He is not taller than my waist*, il ne me vient qu'à la ceinture. *To have a long waist*, avoir la taille longue. *Waist-coat*, veste, *f.* *Under-waistcoat*, chemisette, camisole, *f.*

Waist, Mar. vibord (à l'endroit des passe-avants), entredeux des gaillards, *m.* grande rue, *f.* coffre, *m.* *That ship has a very roomy waist*, ce bâtiment a beaucoup de coffre. *Waist-cloths*, pavois, prelats des passe-avants, *m.*

Waisted, adj. Mar. accastillé. *Deep-waisted*, haut accastillé.

Waisters, s. pl. Mar. matelots assignés au service de la grande rue.

Wait [ouéte], s. guet-apens, *m.* embûches, *f.* piége, *m.*

to **Wait** [tou ouéte], v. a. attendre.

To wait, v. n. attendre, demeurer. *To wait for*, attendre. *To wait on* or *upon*, servir, accompagner, visiter.

We are waiting for the Newfoundland ships to come out of Dartmouth, Mar. nous attendons que les bâtimens Terre-Neuviers sortent de Dartmouth.

Waited *on* or *upon*, adj. servi, *etc.*

Waiter [ouét'r], s. celui *ou* celle qui sert actuellement; garçon; porte-assiette. *A gentleman waiter to a prince*, un gentilhomme servant.

Waiting, s. l'action d'attendre, *etc.*

Waiting, adj. Ex. *A lady's waiting-woman*, femme de chambre d'une dame.

Waites [ouétes], s. sorte d'aubade nocturne.

to **Waive** [tou ouéve], v. a. quitter, abandonner, laisser. V. *to Wave.*

Waived, adj. quitté, abandonné.

Wake [oueke], s. (*merry-making*) veille, vigile, *f.* *Wakes* [ouék'ce], s. sorte de réjouissance, *f.*

Wake, Mar. sillage, *m.* les eaux d'un vaisseau, *f.* *To be in the wake of a ship*, être dans les eaux d'un vaisseau. *Our signal is made to keep in the admiral's wake*, on nous a fait le signal de nous tenir dans les eaux du général. *Those two vessels are in the wake of each other*, ces deux bâtimens restent l'un par l'autre.

to **Wake**, v. a. éveiller *ou* réveiller.

To wake, v. n. s'éveiller, veiller, ne pas dormir.

Wakeful, adj. qui veille, qui dort peu, qui ne dort presque point.

Wakefully [ouek'fouly], adv. Ex. *He lay very wakefully all night*, il n'a point dormi de toute la nuit.

Wakefulness, s. peu de disposition à dormir, *m.*

Waking, s. (from *to wake*) l'action d'éveiller, *etc.*

Wale, s. Mar. préceinte, *f.* *Main wale*, première et seconde préceintes, préceinte basse, préceinte du fort. *Channel wale*, troisième et quatrième préceintes supérieures.

Waling, Mar. V. *Foot.*

Walk [ouâke], s. une promenade, *f.* un promenoir, *m.* allée, *f.*

to **Walk**, v. a. promener.

To walk, v. n. se promener, aller, marcher, aller *ou* venir à pied. *To walk the rounds*, faire la ronde. *A spirit that walks*, un esprit qui revient. *To walk in*, entrer. *To walk out*, sortir.

To walk, Mar. faire du chemin. *The ship begins to walk since the wind has drawn aft*, le vaisseau commence à faire du chemin depuis que le vent s'adonne.

Walker, s. celui *ou* celle qui se promène *ou* qui aime à se promener; un promeneur, une promeneuse *ou* un marcheur, une marcheuse. *A night walker*, une coureuse, une prostituée qui court les rues de nuit.

Walking, s. promenade, *f.* l'action de promener, *etc.* *Walking-place* [ouâkin-pléce], promenade, *f.* un promenoir, *m.* *Walking-staff*, bâton, *m.* une canne pour s'appuyer en marchant.

Wall [ouâle], s. un mur, une muraille, une paroi. *The wall (place of honour, in walking in the streets)* le haut du pavé. *Wall-wort* [ouâl-ouorte], pariétaire, *f.* *Wall-flower*, giroflée-jaune, *f.* violier, *m.* *Wall-tree*, espalier, *m.* *Wall-creeper*, un grimpereau ou un pic. *Wall-eyed horse*, cheval qui a l'œil vairon. *Wall-hook*, gâche, *f.* *A wall-gun*, arquebuse à croc.

Wall-sided ship. Mar. vaisseau qui a le côté droit comme un mur.

to **Wall**, v. a. (or *to wall about*) murer, fermer *ou* environner de murailles.

Walled, adj. (or *walled about*) muré, fermé *ou* environné de murailles.

Wallet, s. une besace, un bissac.

Walling, s. maçonnerie, *f.* action de murer.

Wallop [ouâlopp], s. (*of fat*) lopin de graisse, *m.*

to **Wallop**, v. n. bouillonner.

To wallow, v. n. se vautrer, se rouler.

Wallowing [ouâlvin], s. l'action de se vautrer *ou* de se rouler. *Wallowing-place*, un bourbier.

Walm [ouâme], s. bouillon, *m*.

Walnut [ouâlneute], s. noix, *f*. *A walnut-tree* [ouâlneutte-trî], un noyer.

to Wamble, v. n. bouillonner. *My stomach wambles*, le cœur me soulève.

Wambling [ouâm'blin], s. (*in the stomach*) soulèvement de cœur, *m*.

Wan [ouene], adj. pâle, blême, défait, qui n'a point bon visage.

Wand, s. baguette, verge, *f*. *Mercury's wand*, le caducée de Mercure.

to Wander, v. n. (*or to wander up and down*), errer, rôder, courir *ou* aller çà et là, vaguer, rouler.

Wanderer [ouèn'd'rer], s. un homme errant, un rôdeur, un vagabond.

Wandering, s. l'action d'errer, etc. *The wanderings of Ulysses*, les erreurs d'Ulysse, *f*.

Wandering, adj. errant, qui erre çà et là, vagabond, distrait, dissipé *ou* égaré.

Wanderingness [ouèn'driness], s. distraction, *f*. égarement d'esprit, *m*.

Wane, s. *of the moon*, déclin, décours *ou* décroissement de la lune.

to Wane, v. n. décroître, diminuer.

Wangteeth, s. pl. les dents mâchelières.

Wanness [ouéness], s. (from *wan*) pâleur, mine pâle *ou* blême, *f*.

Want [ouân'te], s. manque, *m*. faute, *f*. besoin, *m*. affaire, *f*. défaut, *m*. indigence, nécessité, pauvreté, disette, *f*. (*mole*) une taupe. *Want hill*, taupinière, *f*. *We are in want of immediate assistance*, nous avons besoin du plus prompt secours.

to Want, v. a. manquer, avoir besoin, avoir manqué, avoir affaire, avoir faute de, n'avoir pas, vouloir, demander; (*to miss*) trouver à dire. *Our upper-works want caulking*, Mar. nos œuvres mortes ont besoin d'être calfatées.

To want, v. n. (*to be poor*) être dans la nécessité *ou* dans la pauvreté *ou* dans l'indigence, être pauvre; (*to be missing*) manquer, se manquer, n'être pas.

Wanted [ouân'ted], adj. dont on a besoin, *etc*.

Wanting, adj. qui manque, qui est à dire.

Wanton [ouân'tne], adj. folâtre, badin; impudique, lascif, libre; fripon, coquet; délicat; (*foolish*) fou, fol.

Wanton, s. Ex. *You are a wanton*, vous êtes un badin. *You make a wanton of your child*, vous gâtez votre enfant.

to Wanton, v. n. jouer, folâtrer, badiner.

Wantonly, adv. en folâtre, en badin; avec impudicité.

Wantonness, s. humeur *ou* conduite folâtre, *ou* badine, *f* badinage, *m*. lasciveté, impudicité, *f*. (*or nicety*) délicatesse, *f*.

Wapentake [onâpen'teke], s. canton, *m*. *ou* subdivision de certaines provinces; cela s'appelle en d'autres endroits d'Angleterre, *hundred*, *f*.

War [ouâr], s. guerre, *f*. (*arms*) armes, *f*. *pl*. *A warhorse*, un cheval de guerre. *War-faring*, guerrier, de guerre.

to War, v. n. faire la guerre, aller à la guerre.

to Warble, v. n. gazouiller, chanter, ramager, fredonner.

Warbler [ouârbl're], s. chanteur, *m*. chanteuse, *f*.

Warbling, s. gazouillis, gazouillement, ramage, fredon, *m*.

Ward [ouârde], s. quartier, *m*. *ou* partie d'une ville, *f*. *An alderman of a ward*, un quartenier. *Watch and ward*, le guet; (*prison*) une prison. *The ward of a lock*, le râteau ou la garde d'une serrure. *Ward* (*pupil* or *orphan*) pupille, *m*. *The court of wards*, la cour des pupilles, dont les rois d'Angleterre avoient autrefois la garde noble.

Ward-room, Mar. grande chambre, *f*.

to Ward, v. n. Ex. *To watch and ward*, faire le guet.

To ward, v. a. (*off a blow*) parer un coup, l'esquiver, l'éviter.

Warden [ouârd'ne], s. gardien, *m*. garde, *f*.

Warder, s. garde, *f*. *The warder of the Cinque-ports*, le gouverneur des Cinq-ports.

Wardmote, s. cour du quartenier, *f*.

Wardrobe, s. garde-robe, *f*. garde-meuble, *m*.

Wardship, s. garde, *f*.

Ware [ouère], s. marchandise, denrée, *f*.; (*earthen-ware*) poterie, vaisselle de terre, *f*. *Dutch-ware*, faïence, *f*. *China-ware*, de la porcelaine. *Small-wares*, mercerie, quincaillerie, *f*. *A haberdasher of small wares*, un mercier *ou* un quincailler. *A ware-house*, un magasin.

to Ware, v. n. Mar. virer vent arrière. *That ship has wore and is standing in for the land*, ce vaisseau a viré vent arrière et rallie la terre. *We wore and just cleared the rocks*, nous virâmes, vent arrière et passâmes de près les rochers. *Box-hauling*, manière prompte de virer vent arrière. V. *Box*. *All hands ware ship*, en haut tout le monde à virer lof pour lof. *See all clear for waring ship*, pare à virer lof pour lof.

Warfare [ouârfère], s. (from *war*) la guerre, *ou* la vie militaire.

Warily [ouérily], adv. (from *wary*) prudemment, avec sagesse, sagement.

Wariness, s. prudence, sagesse, retenue, précaution, circonspection, *f*. (or *savingness*) économie, *f*. bon ménage, *m*.

Warlike [onârlaike], adj. guerrier, belliqueux, militaire.

Warm [ouârme], adj. chaud. *Luke-warm*, tiède.

Warm, adv. chaudement.

to Warm, v. a. chauffer, échauffer. *To warm again*, réchauffer.

Warmed, adj. chauffé, échauffé.

Warming [ouârmin], s. l'action de chauffer ou d'échauffer.

Warming, adj. Ex. *A warming-pan*, une bassinoire, *f*.

WARMLY, adv. chaudement, avec chaleur.

WARMNESS or WARMTH, s. chaleur, *f.*

TO WARN [tou ouârne], v. a. avertir, donner avis, faire savoir, informer.

WARNED, adj. averti, *etc.*

WARNER [ouârn'r], s. celui ou celle qui avertit.

WARNING, s. avertissement, *m.* l'action d'avertir, *etc.* avant-quart, *m.*

WARP [ouârpe], s. chaîne, *f.* *Warp*, Mar. cabiot, grelin, *m.* haussière, touce, *f.* (servant à remorquer ou touer un bâtiment).

TO WARP, v. a. ourdir une trame, en termes de tisserand. *To warp*, v. n. plier, se dejeter, se tourmenter.

To warp, Mar. touer, se tuer, sortir à la touee. *We must warp out of the harbour*, il nous faut sortir du port à la touee.

WARPED, adj. plié, dejete. *A warped plank*, Mar. ou bordage dejete ou courbe dans le sens de sa longueur.

WARPING, s. (from *to warp*) l'action de plier, *etc.*

WARRANT [ouâren'te], s. ordre, pouvoir, *m.* autorité, prise de corps, *f.* un brevet. *A warrant of attorney*, une procuration.

Warrant, Mar. brevet, *m.* *Press-warrant*, brevet qui autorise un lieutenant de vaisseau à presser les matelots. *Warrant-officer*, officier subalterne comme maître-pilote, chirurgien-major, commis aux vivres, maître d'une classe quelconque.

TO WARRANT, v. a. garantir, soutenir, maintenir, assurer, repondre, promettre.

WARRANTABLE [ouâren'teble], adj. soutenable. *Not warrantable*, insoutenable.

WARRANTED, adj. garanti, *etc.*

WARRANTER, s. garant, *m.*

WARRANTISE or WARRANTRY, s. garantie, *f.*

WARREN [ouârene], s. une garenne.

WARRENER ou WARREN-KEEPER, s. garennier, *m.*

WARRING, s. l'action de faire la guerre.

WARRIOR [ouérieur], s. (from *war*) guerrier, *m.* guerrière, *f.*

WART [ouârte], s. verrue, *f.* poireau, *m.* *Wart-wort*, s. verrucaire, *f.*

WARTY, adj. plein de verrues ou de poireaux.

WARY [ouéry], adj. (*prudent*) prudent, circonspect, retenu, sage, avisé, prevoyant; (*thrifty*) menager, économe. *A wary angle*, pie-grièche.

WAS [ouâze], preterit du verbe *I am*, V. *to Be*. ✝x. *I was there*, j'etois, je fus ou j'ai ete là.

WASH [ouache], s. lavure, *f.* *Painter's wash*, lavis de peintre, *m.* *A wash-house*, un lavoir. *A wash-tub*, cuve ou tinette à laver le linge, *f.* *Wash-pot*, bassin, *m.* *A wash-ball*, une savonnette. *Washes* (*marshes*) marais, marecages, *m.* terres marecageuses, *f.*

Wash of the sea, Mar. battement de la mer contre une côte, *m.* *Wash of an oar*, plat d'un aviron, *m.* pelle d'un aviron, *f.* *Wash-boards*, falques ou coulisses (qui se montent sur le plat-bord de certaines embarcations), *f.* *Wash-boards of the ports*, fargnes des sabords, *f.*

TO WASH, v. a. laver. *To wash away*, *off* or *out*, nettoyer, emporter, effacer. *To wash over with eggs*, dorer.

To wash below, Mar. laver les entre-ponts, *etc.* d'un bâtiment. *To wash the decks*, laver les ponts. *To wash the ship round*, laver les dehors du vaisseau. *To clear away for washing below*, faire branle-bas de proprete.

WASHED, adj. lavé, *etc.*

WASHER-WOMAN, s. une blanchisseuse, une lavandière.

WASHING [ouâchin], s. lavement, *m.* ou l'action de laver, blanchissage, *m.* *etc.* *Washing-tub*, cuve ou tinette à laver du linge, *m.*

Washing-day, Mar. jour fixe pour le blanchissage des hardes des matelots, jour de blanchissage.

WASHY, adj. flasque, foible, sans vigueur.

WASP [ouâspe], s. une guêpe.

WASPISH, adj. bourru, fantasque, chagrin.

WASPISHLY [ouâspich'ly], adv. d'une manière choquante ou desobligeante.

WASPISHNESS, s. humeur bourrue, mechante humeur, *f.*

WASSAIL [ouessele], s. repas ou festin où plusieurs boivent ensemble, *m.* *A wassail-bowl*, une tasse ou gobelet, *m.*

WASSAILLERS [ouess'lerce], s. une compagnie de gens qui se rejouissent.

WASTE, adj. inutile, de rebut. *Waste-paper*, papier de rebut, fretin, *m.*

WASTE, s. ravage, degât, *m.* dissipation, profusion, *f.* deperissement, *m.* *To make waste in houses*, etc. laisser deperir des maisons, *etc.* *A waste-good* or *spendall*, un prodigue.

TO WASTE, v. a. gâter, dissiper, prodiguer, consumer, depenser mal à propos; ravager, desoler, ruiner.

To waste, v. n. dechoir, diminuer, s'user, deperir.

WASTED, adj. gâte, *etc.*

WASTER [ouest'r], s. destructeur, dissipateur, *m.*

WASTEFUL, adj. prodigue, dissipateur, *m.* ou dissipatrice, *f.*

WASTEFULLY [ouest'fouly], adv. prodigalement.

WASTEFULNESS, s. manière de dissiper les choses, prodigalité, *f.*

WASTING, s. l'action de gâter, *etc.* dégât, *m.*

‖ WAT [ouatte], s. un lièvre, *m.*

WATCH [ouatche], s. garde ou guet, *m.* *A watch-man*, un homme du guet. *A watch-tower*, une echauguette, une guerite. *Scout-watch*, vedette, *f.* *Watch-light*, fanal, *m.* *A watch* (*pocket-watch*), une montre; *an alarm-watch*, un reveille matin, un reveil. *A watch-case*, une boîte de montre. *A watch maker*, un horloger.

Watch, Mar. quart, *m.* garde, *f.* *The anchor watch*, la garde. *The sea watch*, le quart. *The larboard watch*, *the starboard watch*, le quart

e bâbord, les bâbordais. *The arboard watch* or *the starboard lines*, le quart de tribord, les tribordais. *The afternoon watch*, le quart de midi à quatre heures. *The dog watch*, le guidon ou le guidon, le quart de quatre à huit heures. *The first watch*, le quart de huit heures à minuit. *The middle watch*, le quart de minuit à quatre heures. *The morning watch*, le quart de quatre à huit, le quart de Diane. *Watch-bill*, rôle de quart, *m.* *Morning watch gun*, coup de canon de Diane. *Evening watch gun*, coup le canon de retraite. *Watch glass*, ampoulette, horloge de sable, *f.* sablier, *m.* V. *Glass.* *To set the watch*, commencer le quart, changer ou relever le quart. *To relieve the watch*, relever le quart. V. *to Spell.* *To keep watch*, faire le quart. *To keep watch and watch at sea*, courir la grande bordée. *To put the ship's company to three watches*, mettre l'équipage à trois quarts. *To take charge of the watch at sea*, prendre le quart. *Starboard watch hoay*, tribord au quart. *Larboard watch hoay*, bâbord au quart. *See all the watch upon deck*, fais monter le monde de quart.

TO WATCH, v. n. et a. veiller; faire le guet ou faire la garde. * *To watch an opportunity*, épier l'occasion.

To watch, Mar. faire le quart, veiller, observer, *etc.* *The admiral ordered us to watch the enemy's motions*, le général nous donna ordre d'observer les mouvemens de l'ennemi. *To watch a ship's falling off*, faire attention à l'abattée d'un bâtiment. *Does the buoy watch?* la bouée est-elle à la veille? *Watch, watch*, veille, veille, (c'est ce qu'on dit en jetant le plomb, et ce que chaque matelot répète en filant sa glène ou portion de ligne).

WATCHED, adj. veillé, *etc.*

WATCHER, s. celui qui veille.

WATCHET, s. sorte de bleu.

WATCHFUL, adj. vigilant, attentif, soigneux.

WATCHFULLY, adv. vigilamment.

WATCHFULNESS, s. vigilance, *f.*

WATCHING [ooâtchin], s. l'action de veiller, *etc.*

WATER [ouât'r], s. de l'eau, *f.* (*tide*) marée, mer, *f.* * *To watch one's waters*, veiller quelqu'un, avoir l'œil sur lui, épier ses actions, l'observer, l'éclairer. *Water-fowls* [ouat'r-fôlce], oiseaux aquatiques, *m.* *A water-dog*, un barbet ou canard. *Water-gold*, or moulu, *m.* *Water-gruel* [ouat'r-groûel], du gruau, *m.* *Water-gage* [ouat'r-guédge], digue, jauge, *f.*

Water, Mar. eau, mer, *etc.* *Broken water*, mer qui brise. *Smooth water*, mer unie, belle mer. *Fresh water*, eau douce. *Salt water*, eau de mer. *Stinking water*, eau corrompue. *Brackish water*, eau saumâtre ou somache. *Bilge water*, eaux qui se trouvent en dessous du vaigrage d'un bâtiment, et qui ont leur écoulement vers l'archi-pompe. V. *Dead*, *Foul*, *High*, *Low*, *Slack.* *Water-borne*, à flot. *Water-line*, ligne d'eau, *f.* *Load water-line*, ligne de flottaison, ligne d'eau en chargé ou lorsque le navire est chargé. *Water sail*, bonnette placée sous les plus basses bonnettes, *f.* voile qui s'établit d'un beau temps en dessous du gui de la baume ou brigantine, *f.* *Water spout*, trombe, pompe de mer, *f.* *Water-ways*, gouttières, *f.* *Water-logged*, engagé. *A ship water-logged*, un bâtiment engagé.

TO WATER, v. a. arroser, mouiller, baigner, abreuver, dessaler. *That makes my teeth* (or *mouth water*) cela me fait venir l'eau à la bouche, cela m'en fait naître l'envie.

To water, Mar. faire de l'eau, faire aiguade, faire provision d'eau.

WATERED, adj. arrosé, baigné, *etc.* *Watered camblet*, du camelot ondé.

WATERING, s. l'action d'arroser, *etc.* *A watering pot*, arrosoir, *m.* *Watering place*, abreuvoir, *m.* lieu où l'on prend des bains, *m.*

Watering place, Mar. aiguade, *f.*

WATERISH, adj. plein d'eau, aqueux.

WATERISHNESS, s. sérosité, *f.*

WATERMAN [ouât'r-menne], s. un batelier.

WATERY or WATRY, adj. humide, plein d'eau.

WATTLE, s. caisse, *f.* *Wattles* [ouâtl'ce], (*folds for sheep*) parc pour les brebis fait de claies, *m.*

TO WATTLE, v. a. fermer de claies ou de cloisons.

WATTLED, adj. fermé de claies.

WAVE [ouéve], s. vague, onde, lame, *f.* flot, *m.* *Wave-loaves* or *wave-offerings*, des pains dont on faisait une offrande, *m.*

TO WAVE *up and down* or *to and fro*, v. n. ondoyer, flotter par ondes.

To wave, v. a. façonner à ondes, faire onde; tournoyer; passer, laisser, renoncer à, éviter, détourner.

WAVED, adj. passé, omis, évité, *etc.*; (*as some silks*) fait à ondes, ondé.

TO WAVER, v. a. balancer, chanceler, vaciller.

WAVERER [ouévrer], s. un irrésolu.

WAVERING [ouév'rin], s. l'action de balancer, *etc.* irrésolution, doute, *m.* incertitude, *f.*

WAVERING, adj. inconstant, irrésolu, vacillant, incertain.

WAVERINGLY [ouév'rinly], adv. avec inconstance, en balançant, avec doute, avec incertitude, *f.*

WAVING, s. (from *to wave*) l'action d'ondoyer, *etc.*

WAVY, adj. ondé, fait ou façonné à ondes.

TO WAWL [tou ouâle], v. n. crier comme font les chats quand ils se battent.

WAX [ouax], s. cire, *f.* *Sealing-wax*, cire à cacheter, *f.* *A wax-candle* [é ouax-kén'dle], bougie ou chandelle de cire, *f.* *A wax-taper*, un cierge. *Wax-maker*, cirier, *m.* *Wax-chandler*, cirier, un vendeur de cierges, *m.*

TO WAX, v. a. cirer.

To wax, v. n. prét. *wax*

and waxed, part. *waxed and waxen*; devenir, se faire.

Waxed [ouâxed], *or* Waxen, adj. deveou.

Waxen, adj. ciré.

Way [oné], *s.* (*road*) chemin, *m.* voie, route, trace, *f.* (*side*) côté, sens, *m.* * (*means, expedient*) * chemin, *m.* voie, *f.* moyen, expédient, *m.* (*manner, course, maxim*) manière, conduite, *f.* * (*custom* or *use*) manière, coutume, *f.* usage, *m.* * (*condition, pass*) état, *m.* passe, posture, *f.* *To give way*, faire place, céder. *Way-goer* [oné-goûre], *s.* un caimand.

Way, Mar. chemin, sillage, *m.* route, *f. etc.* V. *Head* et *Lee. Sternway*, culée, *f.* (chemin que fait par l'arrière un bâtiment qui cule). *The ship has very fresh way of the little sail she has out*, le vaisseau fait bien du chemin pour le peu de voiles qu'il a dehors. *We beat all the vessels we met within our way*, nous dépassâmes tous les vaisseaux que nous rencontrâmes faisant même route que nous. *She has not lost her way yet*, il n'a pas encore perdu son air. *We shall soon be under way*, nous serons bientôt sous voile. *To gather way*, prendre de l'air. *Will the ship go the right way* or *the wrong?* le bâtiment fera-t-il son évitée du bon côté ou du mauvais? *Every ship made the best of her way*, chaque bâtiment fit sa route en forçant de voiles. *We must give the ship good stern way before we cast*, il faut faire beaucoup culer le bâtiment avant d'abattre.

to Way *a horse*, v. a. acheminer un cheval.

Wayed, adj. acheminé.

Wayfaring [ouéferin], adj. Ex. *A wayfaring man*, un voyageur. *The wayfaring tree*, la viorne.

to Way-lay *one*, v. a. dresser *ou* tendre des embuches à quelqu'un.

Waylayed, adj. à qui l'on a dressé *ou* tendu des embûches.

Waylayer [ouélâïer], s. celui *ou* celle qui dresse des embûches.

Waylaying, s. l'action de dresser *ou* tendre des embûches.

Wayward [ouéouarde], adj. méchant, têtu, opiniâtre, chagrin, fantasque, bourru. *The wayward sisters*, les sorcières, *f.*

Waywardly, adj. méchamment.

Waywardness, s. méchante humeur, humeur bourrue *ou* fantasque *ou* chagrine, *f.*

We [oui], (*a pronoun, the plural of I*) nous. Ex. *We love*, nous aimons.

Weak [ouik], adj. foible. *The weak side*, le foible.

to Weaken [tou ouik'ne], v. a. affoiblir, abattre, rendre foible ou infirme, débiliter.

To weaken, v. n. affoiblir, devenir foible.

Weakened *or* Weakned, adj. affoibli, abattu, devenu ou rendu foible, débilité.

Weakening *or* Weakning, s. affoiblissement, *m.* l'action d'affoiblir, *etc.*

Weakling, s. Ex. *A poor weakling*, un pauvre enfant qui n'a point de vigueur.

Weakly, adj. foible, caduc, cassé, infirme, maladif.

Weakly, adv. foiblement.

Weakness [ouikness], s. foiblesse, *f.* * foible, *m.* imbécillité, *f.*

Weal [ouîle], s. bien, *m.* Ex. *The common weal*, le bien public.

Wealth, s. biens, *m.* richesses, *f.*

A common-wealth, une république. *A common-wealth's-man*, un républicain.

Wealthiness, s. opulence, *f.* biens, *m.* richesses, *f.*

Wealthy [ouelssy], adj. opulent, riche.

to Wean, v. a. sevrer.

Weaned [ouîned], adj. sevrée.

Weanel, s. une jeune bête qu'on a sevrée.

Weaning, s. l'action de sevrer.

Weanling [ouîn'lin], s. jeune ou petite créature prête à être sevrée.

Weapon [ouêp'ne], s. arme, *f.* *Weapon-salve*, onguent sympathique, *m.*

Weaponed, adj. armé.

Weaponless, adj. sans armes, qui n'est point armé.

Wear [ouére], s. tout ce qu'on porte *ou* dont on s'habille, drap, *m.* étoffe, *f.* Ex. *This is all my wear*, c'est tout ce que je porte.

to Wear, v. a. prét. *wore*, part. *worn*, porter, avoir sur soi. *To wear out*, user.

To wear, v. n. Ex. *This stuff wears very well*, cette étoffe est d'un bon user, elle rend fort bon service. *To wear out* [tou ouére-ôte], s'user. *To wear away*, s'user, déchoir, se passer, perdre sa force.

Wearable [ouereble], adj. en état d'être porté.

Wearer, s. celui ou celle qui porte.

Wearied, adj. (from *to weary*) lassé, fatigué, ennuyé.

Weariness [ouîriness], s. lassitude, *f.*

Wearing [ouérin], s. (from *to wear*) l'action de porter, *etc.*

Wearing, Ex. *Wearing-apparel*, nippes, habits, hardes.

Wearisome, adj. fatigant, lassant, ennuyant.

Wearisomely [ouîrissom'ly], adv. avec ennui.

Wearisomeness, s. qualité lassante ou ennuyante.

Weary, adj. las, fatigué. *To be* (or *grow*) *weary*, se lasser, s'ennuyer.

to Weary, v. a. lasser, fatiguer.

Wearying, s. l'action de lasser, *etc.*

Weasand. V. *Wesand.*

Weasel, s. belette, *f.*

Weather [oued'r], s. temps, *m.* disposition de l'air. *A weather-glass*, on thermomètre. *Weather-beaten* [oued'rbit'ne], cassé, défait, à force de fatigue. *Weather-cock*, on coq de clocher *ou* une girouette.

Weather, Mar. temps, vent, côté du vent, dessus du vent, *m. etc. The weather-gage*, le vent, l'avantage du vent, dessus du vent. *Weather side of a ship*, côté du vent d'un vaisseau. *Weather shore*, côté *ou* terre au vent, *f.* *Weather quarter*, hanche du vent, *f.* *Weather bow*, bossoir du vent, *m.* *Weather-braces*,

bras du vent, *m.* *Weather rigging*, banbans de revers *m.* *Weather sheets*, écoutes de revers, écoutes du vent, *f.* *Weather tide*, marée qui porte au vent, *f.* *Weather boards*, bardis, *m.* (planches placées en forme de toit ou d'abat-jour au dessus des sabords ou des ouvertures quelconques d'un vaisseau désarmé pour le garantir de la pluie, *etc.*, sans empêcher la circulation de l'air). *Weather bitt*, tour du câble au côté extérieur du vindas, double tour autour des bittes, *m.* *Weather cloths*, cagnards, *m.* *Weather helm*, barre au vent, *f.* *Weather rolls*, roulis du côté du vent. *Weather-beaten*, battu de la tempête, maltraité par le mauvais temps. *Our ship carries a stiff weather helm*, notre bâtiment est très-ardent. *Mind your weather helm*, attention à la barre sans venir au vent. *What weather did your ship make of it in yesterday's gale?* comment votre bâtiment a-t-il soutenu le coup de vent d'hier? *Having the weather-gage, we bore down upon the enemy and cut off their rear*, ayant le vent, nous portâmes sur l'ennemi et coupâmes son arrière-garde. *To have a continuance of fine weather*, être en beaute de temps. *Fine weather*, beau temps. *Bad weather*, mauvais temps. *Blowing weather*, temps venteux, gros temps. *Calm weather*, temps calme. *Changeable weather*, temps variable. *Clear weather*, temps clair ou serein. *Cloudy weather*, temps bas ou nébuleux. *Damp weather*, temps humide. *Dry weather*, temps sec. *Foggy weather*, temps de brouillard, temps de brume, temps embrumé. *Hazy weather*, temps épais, horizon gras, temps de brume ou embrumé, V. *Hazy*. *Greasy weather*, temps gras. *Misty weather*, temps de brouillard peu épais. *Rainy weather*, temps pluvieux. *Settled weather*, temps fait. *Showery weather*, temps à giboulées. *Squally weather*, temps d'orages, temps à ou de grains, temps accompagné de grains. *Stormy weather*, temps orageux ou d'orages, mauvais temps, coup de vent, *m.* tourmente, *f.* *Thick weather*, temps épais ou noir ou couvert. *Threatening weather*, temps menaçant. *Wild weather*, temps sauvage.

TO WEATHER, v. a. doubler, passer au-delà. * *To weather a point*, franchir, surmonter un obstacle. * *To weather a hawk*, jardiner l'oiseau.

To weather, Mar. passer au vent, doubler, *etc.* *To weather a ship*, passer au vent d'un vaisseau, gagner le vent à un vaisseau. *To weather a cape or headland*, doubler un cap, arrondir un cap. *To weather out a storm*, étaler un coup de vent sous voile. *That frigate will not weather the point this board*, cette frégate ne doublera pas la pointe à bout de bordée. *By weathering the enemy's van we brought them to a general action*, en doublant l'avant-garde des ennemis nous les forçâmes à un combat général.

WEATHERED, adj. doublé, *etc.*

WEATHERING [ouèsserin], s. l'action de doubler, *etc.*

WEATHERLY, adj. Mar. Ex. *A weatherly ship*, un vaisseau qui rallie bien au vent; un bâtiment bon bouliniér (qui gagne bien au vent en faisant route au plus près ou qui tombe peu sous le vent étant en panne ou à la cape).

TO WEAVE [ton ouive], v. a. prét. *wove* and *weaved*, part. *wove* and *weaved*; tisser, faire au métier. *To weave hair*, tresser des cheveux.

WEAVER [oüiv'r], s. (*cloth-weaver*), un tisserand. *A silk-weaver*, ouvrier en soie, *m.* *A ribbon-weaver*, rubanier, *m.* *A stocking-weaver*, un faiseur de bas au métier. *A weaver* (*that weaves hair for periwigs*) un tresseur ou une tresseuse.

WEAVING [ouivin], s. tissure, *f.*

WEB [ouebbe] s. toile qui est sur le métier, *f.* *Cob-web*, toile d'araignée, *f.* *A web of lead*, une feuille de plomb. *A web in the eye*, taie ou maille, tache dans l'œil, *f.*

WEBSTER [ouebst'er], s. tisserand, *m.*

TO WED [ton ouedde], v. a. épouser, se marier.

WEDDED, adj. marié. *Wedded to one's own opinion*, entêté, infatué de son opinion, attaché à ses sentimens.

WEDDING [ouèdin], s. épousailles, *f. pl.* *also* noce ou noces, *f.* *A wedding-song*, une chanson nuptiale, épithalame, m. *Wedding-ring*, bague de noces, *f.* anneau nuptial, m.

WEDGE [ouedge], s. coin, *m.* *A mason's wedge*, un louveteau de maçon. *A wedge of gold* or *silver*, lingot, d'or ou d'argent, *m.* *A wedge of lead*, navette de plomb, *f.*

WEDGE, Mar. coin, *m.* *Iron wedges*, coins de fer, coins à fendre. *Wedges of the masts*, coins des mâts. *To ease the wedges of a mast*, soulager les coins d'un mât. *To harden down the wedges*, faire entrer de force les coins, V. *to Knock*.

WEDLOCK [ouèdlok], s. mariage, *m.*

WEDNESDAY [ouènesde], s. mercredi, *m.*

WEED [ouide], s. herbe sauvage, méchante herbe, *f.* *Weed* or *weeds* (*garment*) habit, *m.*

TO WEED, v. a. sarcler.

WEEDED, adj. sarclé.

WEEDER, s. un sarcleur, une sarcleuse.

WEEDING [ouidin], s. l'action de sarcler. *A weeding-hook*, un sarcloir.

WEEK [ouik], s. semaine, *f.*

WEEKLY, adj. de chaque semaine.

Weekly account, Mar. état de situation d'un bâtiment, *m.*

WEEKLY, adv. chaque semaine, toutes les semaines.

WEEL, s. une nasse.

TO WEEN, v. a. penser, croire, estimer.

WEENING, s. pensée, opinion, créance, *f.*

TO WEEP [ton ouipe] v. a. et n. prét. et part. *wept*; pleurer.

WEEPER, s. pleureur, *m.* pleureuse, *f.*

WEEPING, s. l'action de pleurer, pleurs, *f. ou* larmes, *m.*

WEEPINGLY, adv. en pleurant, la larme à l'œil.

WEESEL, s. une belette.

WEEVIL, s. calandre, *f.*

WEFT, s. (*a thing woven*), un tissu; une tresse.

WEFT, Mar. berne. *Hoist the ensign in a weft*, hisse le pavillon en berne.

WEIGH [oûé], s. poids de 256 livres à 16 onces la livre.

TO WEIGH, v. a. peser. * *To weigh salt*, se bransliller. *To weigh*, v. n. peser, avoir du poids.

To weigh, Mar. appareiller, lever, relever. *To weigh anchor*, lever l'ancre. *We shall weigh at high water*, nous appareillerons à mer haute. *To weigh a ship that is sunk*, relever un bâtiment qui est coulé. *On weighing your anchor, you found the clinch of the cable almost cut through*, en levant votre ancre, vous trouvâtes l'étalingure du câble presque coupée.

WEIGHABLE [oué'ble], adj. Ex. *Weighable goods*, marchandises qui se vendent au poids.

WEIGHED, adj pesé, *etc.* *A man well weighed*, un homme pesé, qui pèse bien ce qu'il fait, sage.

WEIGHER [oué'er], s. celui ou celle qui pèse.

WEIGHING, s. l'action de peser, *etc.*

WEIGHT [ouète], s. poids, *m.* pesanteur, *f.* * le poids, le faix; (*importance*) * poids, *m.* conséquence, importance, *f.* *He is worth his weight in gold*, il vaut son pesant d'or. *Weights* or *a pair of weights*, une balance. *Gold-weights* (goulde-ouetce), trébuchet, *m.*

WEIGHTINESS, s. poids, *m.* pesanteur, * importance, d'importance, conséquence, *f.*

WEIGHTY, adj. pesant, lourd, qui pèse, * important, d'importance, de poids.

WELCH [oueliche], adj Gallois, du pays de Galles, Breton. *A Welch man* or *woman*, un Gallois, une Galloise. *Welch-rabbit*, un ramequin.

WELCOME [ouèlcome], adj. bienvenu. *If you like it, you are welcome to it*, si vous l'agréez, vous n'avez qu'à l'accepter.

WELCOME, s. bienvenue, heureuse arrivée, *f.* réception, *f.* accueil, *m.*

TO WELCOME, v. a. accueillir, faire accueil, recevoir avec amitié.

WELCOMED, adj. accueilli, *etc.*

WELCOMING [ouèlcomin], s. accueil, *m.* réception, *f.* l'action d'accueillir ou de recevoir quelqu'un avec amitié.

WELFARE [ouèlfere], s. santé, bonne disposition du corps ou de l'âme, conservation, prospérité, *f.*

WELKIN, s. le ciel, le firmament.

WELL, s. un puits; (*mineral water*) eau minérale, *f.* Ex. *Epsom wells*, les eaux d'Epsom. *She is at the wells*, elle est aux eaux.

Well, Mar. archipompe, *f.* *Well of a boat*, sentine d'une embarcation, *f.* *Well of a fishing boat* or *smack*, réservoir d'un bâteau pêcheur (pour tenir le poisson en vie), *m.*

WELL, adv. bien, comme il faut; (*much*), bien, beaucoup, fort. *Well and good*, à la bonne heure, || baste pour cela. *Well-near* [ouèl-nire], or *well-nigh*, à peu près, fort près, presque. *Well-tasted*, qui a bon goût. *Well-traded*, fort marchand, de grand négoce. *Well-doings*, bonnes actions, des actions chrétiennes. *Well-a-day!* interj. ouais! hélas!

Well, Mar. bien, etc. V. *Disciplined*, *Found*, *Manned*, *Rigged*, *Stored*, *Stowed*.

WELT [ouèlte], s. bordure, bonde, *f.* *A welt of a shoe*, la trépointe, le trépoint de soulier.

TO WELT, v. a. border.

WELTED [ouèlted], adj. bordé.

TO WELTER [ton ouèlt'r], v. a. se vautrer, se rouler.

WELTERING [ouelterin], s. l'action de se vautrer.

WELTING [ouèltin], s. (from *to welt*), l'action de border.

WEM [ouemme], s. (*the belly* or *guts*), la * bedaine, la panse.

WEN [ouenne], s. une loupe. *A wen on the throat*, goître, *m.*

WENCH, s. une fille, une garce, une putain.

TO WENCH, v. n. fréquenter les putains, être putassier.

WENCHER, s. (*wenching-man*) un putassier.

WENCHING, s. putanisme, *m.* *To go a wenching*, courir aux putains.

WENT [ouèn'te], s. (*the only tense in use of the obsolete verb* to wend, *which signified* to go), c'est un prétérit et le seul temps en usage du vieux verbe, *to wend*, aller, s'en aller. Ex. *I went home*, je m'en allai au logis.

WEPT [oncpte], s. prétérit du verbe *to weep*. *Wept for*, adj. qu'on pleure ou qu'on a pleuré.

WERE [ouère], (*the plural of* was *in the verb* to be. C'est le pluriel de *was* dans le verbe *to be*, être). Ex. *We were*, nous étions, ou fûmes ou avons été. *You were*, vous étiez, *etc.* ☞ *Were* répond aussi quelquefois à ces deux temps françois, je serois, tu serois, *etc.*, je fusse, tu fusses, *etc.* Ex. *I were a great knave to do it*, je serois un grand fripon de le faire. ☞ *Were* a encore un autre usage dans les phrases suivantes. *You were* (or *had*) *better to go*, vous feriez mieux de vous en aller. *As it were*, comme, pour ainsi dire, par manière de dire.

WERE WOLF [ouère-ouolf], s. un loup garou.

|| WERISH, adj. insipide, fade.

WESAND, or *the wesand pipe*, s. sifflet, la trachée artère, la gorge.

WEST [ouest], s. l'ouest, *m.* le couchant, l'occident, le ponent, *m.*

WEST, adj. occidental, d'occident, d'ouest. *The West Indies*, les îles occidentales ou de l'Amérique, *f.*

WESTERLY or WESTERN, adj. occidental, d'occident, d'ouest, à l'ouest, de l'ouest. *The western world*, le nouveau monde,

Amérique, *f. Westerly winds*, vents d'ouest. *The western islands*, les îles Açores. *Western ocean*, océan occidental ou Atlantique.

WESTERNMOST, adj. le plus à l'ouest.

WESTING, s. Mar. Ex. *We shall make a westing to-day*, notre route prendra de l'ouest aujourd'hui.

WESTWARD [ouèstouarde], adv. au couchant, à l'occident, vers le couchant, vers l'ouest.

WET [ouette], adj. mouillé, humide, moite. *To make wet*, mouiller, humecter. *Wetshod*, qui a les pieds mouillés. *A wet nurse*, une nourrice. *Wet sweetmeats*, confitures liquides, *f. Wet weather*, un temps pluvieux.

WET, s. humidité, moiteur, eau, *f.*

TO WET, v. a. mouiller, humecter.

To wet the decks, Mar. mouiller les ponts. *To wet the sails*, arroser, ou mouiller les voiles.

WETHER [ouèss'r], s. (*wether mutton*), un mouton.

WETNESS, s. humidité, moiteur, *f.*

WETTING [ouètin], s. l'action de mouiller, *etc.*

WEY [ve], s. la plus grande mesure de choses sèches; elle contient 5 *chaldrons*, à 36 boisseaux le *chaldron*.

WHALE [houèle], s. la baleine. *Whale-bone* [houèlebône], baleine, côte de baleine, *f.*

WHARF [houârf], s. un quai ou port de rivière. *A wharf porter*, un gagne-denier.

Gun-wharf, Mar. parc d'artillerie, *m.*

WHARFAGE [houarfedge], s. quayage, droit de quai, *m.*

WHARFINGER, s. le maître ou le garde du quai.

WHAT [houatte], pron. et adj. quoi, qui, quel; quelque; ce que, ce qui; (*how much*) combien. *What's your name?* comment vous appelez-vous? *What with his conduct, what with his courage*, tant par sa conduite, que par sa valeur. *Whatever*, quelque que, quoi que, quelque, quel que, tout ce que, tout ce qui, quelconque. *Whatsoever*, comme *whatever*.

WHAY [houe], s. du petit-lait, *m.*

WHAYISH, adj. qui tient du petit-lait.

WHEAL [houèle], s. bouton, *m.* pustule, *f.* élevure, *f.*

WHEAT [houète], s. du froment, *m. A wheat-plumb*, prune jaune, *f.*

WHEATEN, adj. de froment. *Wheaten flour*, fleur de farine ou de froment, *f.*

WHEEDLE, s. finesse, tromperie, ruse, cajolerie, flatterie, *f.*

TO WHEEDLE, v. a. gagner, attirer par adresse, enjôler.

WHEEDLED, adj. gagné, enjôlé.

WHEEDLER, s. un enjôleur, une enjôleuse, un adroit, une adroite.

WHEEDLING, s. l'action de gagner par adresse, *etc.*

WHEEL [houîle], s. une roue. *To break upon the wheel*, rouer, rompre tout vif. *A wheel* or *spinning-wheel*, rouet, *m. A chair that goes upon wheels*, une chaise à roulettes. *A turner's wheel*, un tour. *Balance-wheel* (*of a watch*) balancier, *m. Spinning-wheel*, rouet à filer, *m. Wheel-work* [houîlouork], rouage, *m. A wheelwright*, un faiseur de roues, *m. A wheel-barrow*, une brouette.

Wheel or *steering wheel*, Mar. roue du gouvernail. *Barrel of the wheel*, marbre ou tambour de la roue de gouvernail, *m.*

TO WHEEL *about*, v. n. faire volte-face, se tourner. *Time wheels about*, le temps s'écoule, une année suit l'autre.

WHEELED *about*, adj. qui a fait volte-face.

WHEELER [houîl'r], s. faiseur de roues, *m.*

WHEELING *about*, s. volte-face, *f.* ou l'action de faire volte-face.

TO WHEEZE, v. n. parler comme une personne enrouée.

WHEEZING [houîsin], s. manière de parler comme une personne enrouée, voix rauque ou enrouée.

WHELP [houèlpe], s. un petit chien de lait ou de mamelle. *A lion's whelp*, un lionceau. *A viper's whelp*, un vipereau. * *Whelp* (*a young rogue*) un fripon, un petit coquin.

Whelps (*of the capstern* or *windlass*) Mar. flasques ou taquets.

TO WHELP, v. n. faire ses petits. *The bitch has whelped*, la chienne a chienné ou fait ses petits.

WHELPISH [houèlpiche], adj. méchant, mauvais.

WHEN [houenne], conj. quand? dans quel temps? lorsque, dans le temps que, au temps que, où, que.

WHENCE [houen'ce], (*from where*) adv. d'où.

WHENCESOEVER, adv. de quelque endroit que ce soit.

WHENEVER or WHENSOEVER, adv. quand, toutes les fois que.

WHERE [houère], pro. or adv. où. *Every where*, partout, en tous lieux. *Any where*, en quelque lieu que ce soit, partout. *Whereabout* or *whereabouts*, où, en quel endroit. *Whereas* [houerèce], d'autant que, au lieu que. *Whereat* [houèràte], à quoi, sur quoi. *Whereat he was much surprised*, de quoi ou dont il fut fort surpris.

WHEREBY [houèrebaï], par où, par quoi, par qui, par lesquels, etc. Ex. *The means whereby he compassed it*, les moyens par lesquels il en est venu à bout. *Wherever* [houèrev'r], en quelque lieu que, partout où. *Wherefore* [houèrefôre], pourquoi; c'est pourquoi. *Wherein* [houèrinne], en quoi, où, dans lequel, dans laquelle. *Whereinto* [houèrin'tou], où, dans lequel, dans laquelle, dans lesquels, dans lesquelles. *Whereof* [houèreof], dont, de quoi, duquel, de laquelle, desquels, desquelles. *Wheresoever*, comme *wherever*. *Whereto* or *whereunto* [houèretou, houreôn'tou], à quoi. *Whereupon*, sur quoi, dans ou sur ces entrefaites. *Wherewith* [houèrouiss], avec quoi, avec lequel, avec laquelle, etc. *Wherewithal* [houèreouissal], de quoi.

WEARET, s. soufflet, *m.* mornifle, *f.*

TO WHERRET, v. a. molester, tourmenter, chagriner, donner un soufflet à.

WHERRY, s. un bateau, un bachot. *A Wherry-man*, batelier, *m.* * *The wherry-gonimble.* * la couranle, la foire.

Wherry, Mar. houari, bateau de passage.

WHET [houette], s. (*morning's draught*) coup que l'on boit le matin, *m. I must have a whet* (or *drink, first*) il faut que je boive auparavant. *A whet-stone*, pierre à aiguiser, *f.* queue à faux, *f.* P. *A whet is no let*, on ne pert point de temps quand on aiguise ses outils.

TO WHET, v. a. aiguiser.

WHETHER [houéd'r], pron. (*which*) lequel ou lequel des deux.

WHETHER, conj. si; soit, soit que, que.

WHETTED, adj. (from *to whet*) aiguisé.

WHETTER, s. aiguiseur, *m.*

WHETTING, s. l'action d'aiguiser, aiguisement, *m.*

WHEY [houé], s. petit-lait, *m.*

WHEYISH, adj. qui tient du petit-lait.

WHICH [houitche], pron. qui, que, lequel, *etc.* celui qui, etc.

WHICH, adj. quel, lequel, *etc.* quel est celui qui, *etc.* *Whichsoever*, l'un ou l'autre, ou quel que ce soit.

WHIFF [houife], s. baleine, *f.* souffle, *m.*

TO WHIFFLE, v. a. Ex. *To whiffle one out of a thing*, attraper une chose à quelqu'un par adresse.

To Whiffle, v. n. s'amuser à des bagatelles.

WHIFFLED *out of a thing*, adj. à qui l'on a attrapé quelque chose.

WHIFFLER [houifl'r], s. un fifre, un joueur de fifre.

* *A whiffler* or *whiffling fellow*, un homme de néant, un chetif homme; un baguenandier.

WHIFFLING [houifflin], adj. chétif, de néant, * mince.

WHIG [houig], s. (*beer*) de la très-petite bière; (*in opposition to Tory*) un Whig, un modéré, un ennemi du despotisme, un défenseur de la liberté et du bien public.

WHIGGISM [houiguisme], s. le parti ou la faction des Whigs ou des modérés ou des républicains.

WHILE [houâile], s. temps, *m.* fois, *f. It is not worth the while*, cela n'en vaut pas la peine. *Mean-while, in the mean-while*, cependant, sur ou dans ces entrefaites.

WHILE, conj. pendant que, tant que, tandis que, durant que.

TO WHILE, v. a. remettre, renvoyer, différer.

TO WHILK, v. n. glapir.

WHILST *or* WHILST *that*, V. *While*, conj.

WHIM *or* WHIMSEY, s. fantaisie, *f.* caprice, *m.* boutade, *f.* verroquin, *m.* lubie, *f. A whim-wham*, une babiole, une bagatelle, un colifichet, une sottise.

TO WHIMPER, v. n. se plaindre, faire le dolent, geindre.

WHIMPERING [houim'perin], s. plaintes, *f.* ou cris plaintifs, *m.* doléances, *f.*

WHIMSICAL [houim'sik'le], adj. capricieux, fantasque, lubieux, bizarre.

WHIMSICALLY, adv. par boutades.

WHIMSEY [houim'sy], s. fantaisie, *f.* caprice, *m.* bizarrerie, lubie, *f.*

WHIN *or* PETTY-WHIN, s. le petit houx. *Whin-berries*, les grains que porte cet arbre, *m.*

TO WHINGLE, V. *to Whimper* or *to Whine.*

TO WHINE, v. n. se plaindre, pousser des cris plaintifs, parler d'un ton plaintif ou languissant, faire le dolent, geindre.

WHINIARD [houiniarde], s. (*crooked sword*) sorte d'epée, *f.*

WHINING [houinin], s. plaintes, doleances, *f.* cris plaintifs, *m.*

WHINING, adj. plaintif, dolent.

TO WHINNY [tou houiny], v. n. hennir.

WHIP [houippe], s. un fouet. *Whip-cord*, s. du fouet. *A whip-breech*, le fouet. * *To have the whip-hand of one*, avoir l'avantage sur quelqu'un, * lui tenir le pied sur la gorge. *Whip* (*a sort of round stitch*) surjet.

Whip, Mar. cartahen ou petit palan (pour enlever des objets légers), *m. Whip-purchase*, cordage dont un bout fait dormant et l'autre passe dans la poulie simple qui est estropée à une manœuvre passant dans une autre poulie. *Whip staff*, manivelle de la barre du gouvernail, *f.* V. *to Whip.*

TO WHIP, v. a. fouetter, donner des coups de fouet, fesser; surjeter. *To whip out one's sword*, tirer l'épée, la tirer promptement. *To whip up* or *to whip off*, prendre tout d'un coup, s'emparer, saisir. *To whip up and down*, v. n. courir de côté et d'autre, rôder. *To whip to a place*, aller vite en quelque endroit. *To whip out*, sortir promptement, esquiver. *To whip up*, monter promptement ou à la hâte. *To whip*, v. a. mar surlier. *To whip up*, enlever légèrement. *To whip the end of a rope*, surlier le bout d'une manœuvre. *To whip up empty casks*, enlever des tonneaux vides à l'aide d'un cartahet passé dans une poulie simple.

WHIPPED. V. *Whipt.*

WHIPPING, s. l'action de fouetter, *etc. It will cost you a whipping*, il vous en coûtera le fouet.

WHIPSTER [houipster], s. fouetteur, *etc.*

WHIPT, adj fouetté, etc.

WHIRL [houirle], s. tourbillon, peson, *m. Whirl* (*terme de corderie*) curles molettes, *f.*

TO WHIRL OR WHIRL *about* v. a. et n. tourner ou faire tourner vite, faire le tour pirouetter.

WHIRL-BAT, s. ceste, *m.*

WHIRL-BONE [houirl bône] (*of the knee*) s. rotule; (*to play with*) un toton.

WHIRL-POOL [houirl-poûle] s. tournant d'eau, gouffre, *m* remole, *f.*

WHIRLED*about*, adj. tourné en rond.

WHIRLIGIG [houirligigue], s pirouette, *f.* jouet d'enfant.

A Whirling *about*, s. l'action de tourner en rond, *etc.*

Whirl-wind [houirl-ouaïn'-le], s. un tourbillon ou dragon de vent, *m.*

Whisk [houiske], s. vergettes, le bruit d'un coup de poussine. V. *Whist.*

to Whisk *off*, v. a. Ex. *Whisk the dust off that hat*, vergettez ce chapeau, ôtez-en la poussière avec les vergettes. *To whisk away*, v. n. se dépêcher, faire vite, expedier.

Whisker [kouisk'r], s. moustache, *f.*

Whisking, adj. grand.

Whisper [houisp'r], s. petit bruit sourd, petit murmure, *m.*

to Whisper, v. n. et a. parler tout bas, chuchoter, dire à l'oreille, souffler, murmurer.

Whispered, adj. qu'on a dit tout bas, *etc.*

Whisperer [houisperer], s. celui *ou* celle qui parle tout bas à l'oreille.

Whispering, s. l'action de parler tout bas à l'oreille.

Whist! interj. st! paix! silence! chut!

Whist, s. (*a game at cards*) sorte de jeu de cartes qui se joue en Angleterre.

Whistle [houistle], s. sifflet, *m.*

to Whistle, v. n. siffler.

Whistler, s. siffleur, *m* siffleuse, *f.*

Whistling [houistlin], s. sifflement, *m.* ou l'action de siffler.

Whistling, adj. sifflant, qui siffle.

Whit [houitte], s. point, *m.* petite quantité, *f.* un peu, tant soit peu. *Not a whit*, point du tout, goutte.

White [houaïte], adj. blanc. *White-lead*, blanc de plomb, *m.* *White-lime*, houâïte-laime], du blanc *ou* lait de chaux, *m.* *White-pot*, houâïte-potte], lait cuit au four avec du pain, des œufs, du sucre et de la muscade, *m.* *white-tetter* [houaite-tett'r], dartre farineuse, *f.* *The white squadron*, Mar. escadre *ou* division blanche. *White at the main*, le pavillon carré blanc au grand mât.

White, s. blanc, *m.* *The whites* (*in women*) les fleurs blanches, *f. pl.* *White-wort*, s. matricaire, *f.*

to White. V. *to Whiten.*

Whitely, adj. pâle, blêine.

to Whiten, v. a. blanchir, rendre blanc.

To Whiten, v. n. blanchir, devenir blanc.

Whitened [houâïtened], adj. blanchi.

Whitener, s. blanchisseur, *m.*

Whiteness, s. blancheur, *f.*

Whitening, s. l'action de blanchir, blanchiment, *m.*

to Whitewash, v. a. blanchir. *To whitewash the beams, etc. of a vessel*, Mar. enduire de chaux les baux, etc. d'un bâtiment.

Whither [houisser], pron. *or* adv. où. *Whithersoever*, en quelque lieu que, par-tout où.

Whiting [houâïtin], s. (from *to white*) l'action de blanchir, blanchiment, *m.* (*size to whiten walls*) lait de chaux, du blanc, *m.* (*a fish*) un merlan, *poisson.*

Whitish, adj. blanchâtre, tirant sur le blanc.

Whitishness, s. blancheur, couleur blanchâtre, *f.*

Whitlow [houitlo], s. panaris, mal d'aventure, *m.*

Whitster, s. (from *to white*) blanchisseur, *m.*

Whit-Sunday [houite-son'-day], s. la pentecôte, le jour de la pentecôte.

Whitsuntide [hoitsoun'-taïde], s. la pentecôte, la saison de la pentecôte.

Whittail, s. cul-blanc, *m*

Whitten-tree, s. obier, *m.*

Whittle, s. un petit couteau.

to Whittle, v. a. couper.

Whittled [houitled], adj qui a bu à l'excès, qui est un peu gris.

to Whiz, v. n. faire un bruit comme une liqueur qu'on verse dans le feu, *m.*

Whizzing [houizin], s. bruit semblable à celui d'une liqueur qu'on verse dans le feu, *m.*

Who [hou], pron. qui.

Whoever, pron. quiconque, qui qui ce soit, qui que ce soit qui, toute personne qui.

Whole [hôle], adj. tout, entier, total, tout entier. *Whole and sound*, gaillard, qui se porte bien, sain.

Whole, s. le tout. *To sell by the whole*, vendre en gros.

Wholeness, s. état d'une chose qui est entière, *m.* intégrité, *f.*

Wholesale [hôle-sele], s. vente en gros, *f.* *A wholesale-man*, un marchand grossier *ou* qui vend en gros.

Wholesome [hôlesomme], adj sain.

Wholesomely [hôlesom'ly], adv. Ex. *To look wholesomely*, avoir bon visage, avoir un visage de santé.

Wholesomeness, s. qualité saine ou salubre, *f.*

Wholly [hoûly], adv. entièrement, tout-à-fait.

Whom [houmme], (c'est un cas du pronom *who*), qui, que, lequel. *Whomever*, c'est un cas de *whoever*) qui que ce soit, qui que, qui que ce soit que, quiconque, toute personne qui.

Whood, s. Mar. V. *Navel.* *Whood ends* or *whooden ends* or *whoodings*, *s. pl.* Mar. barbe des bordages, *f.* bouts des bordages coupés en biseau (pour entrer dans les rablures de la quille, de l'étrave, de l'étambord et de la lisse de hourdi); V. *Hood.*

Whoop [hoûppe], s. une huppe, *oiseau.* *Whoop*, cri de poursuite, *m.*

to Whoop, v. n. (*to hollow*) huer, crier.

Whore [hôre], s. une putain, une prostituée, une garce. * *To cry whore first*, aboyer le premier. *Whore-master* or *whore-monger*, un putassier, un paillard *ou* fornicateur. *Whore-nest*, *whore-house*, bordel, *m.*

to Whore, v. n. fréquenter les putains, être putassier, courir le guilledou.

Whoredom, s. paillardise, fornication, *f.*

Whoreson, s. fils de putain, *m.*

Whoring, s. putanisme, *m.* l'action de fréquenter les putains.

Whorish, adj. de putain. *I fear she is whorish*, je crains qu'elle n'ait des inclinations au putanisme.

Whorishly, adv. en putain.

Whose [house], pron. dont, de qui, à qui, *etc.* *Whosoever*, de qui que ce soit, à qui que ce soit.

Whoso [houso], pron. quiconque, celui qui. *Whosoever* [hussoev'r] and *whomsoever*. V. *Whoever* and *Whomever*.

Why [houâï], adv. pourquoi, pour quel sujet, que. *Why, but you boast of it*, mais vous vous en vantez. *Why, truly, do you question it?* vraiment, en doutez-vous?

‖ Wick, s. *vieux mot qui signifie* un bourg.

Wick [ouick], s. coton, *m.* *ou* autre chose qui est entourée de suif *ou* de cire pour faire brûler une chandelle *ou* une torche, mèche, *f.* lumignon, *m.* *Is there a fresh wick put in the binacle lamp?* a-t-on mis une nouvelle mèche à la lampe d'habitacle?

Wicked, adj. méchant, scélérat, impie, criminel.

the Wicked [de ouiked], s. les méchans, les réprouvés, les impies, *m.*

Wickedly, adv. mal, méchamment. *To do wickedly*, faire une méchante action.

Wickedness, s. méchanceté, scélératesse, impiété, *f.* crime, *m.*

Wicker [ouik'r], s. osier, *m.*

Wicket [ouikette], s. guichet, *m.*

Widdle-waddle, adv. *To go widdle-waddle*, tortiller.

Wide [ouâïde], adj. large, ample, qui a de la largeur; grand, vaste.

A wide channel, Mar. une passe large, un canal large.

Wide, adv. Ex. *To set a door wide open*, ouvrir tout-à fait une porte, la laisser tout ouverte. *Far and wide*, au long et au large, partout. *To shoot wide from the mark*, tirer *ou* donner à côté du blanc.

Widely [ouâïdely], adv. d'une grande étendue, loin.

to Widen [tou ouâïd'ne], v. a. élargir.

Widened, adj. élargi.

Wideness, s. largeur, *f.*

Widgeon [ouid'gine], s. sorte d'oiseau fort niais, *m.* * *A widgeon* (or *simpleton*) un sot, un niais.

Widow [ouidô], s. une veuve.

Widowed, adj. qui a perdu sa femme, *en parlant d'un homme*; qui a perdu son mari, *en parlant d'une femme.*

Widower [ouidoer], s. un veuf.

Widowhood, s. veuvage, *m.* viduité, *f.*

Width [ouidce], s. largeur, *f.*

to Wield [tou ouïlde], v. a. manier, porter.

Wieldy, adj. maniable.

Wife [ouâïfe], s. femme, *f.*

Wig [ouigue], s. (*cake*) un échaude; (*periwig*) une perruque.

Wight, s. un homme, un être.

Wild [ouâïlde], adj. sauvage, farouche, féroce; désert, inhabité. *A wild stock*, un sauvageon. * *Wild* (*impertinent*) extravagant, absurde, impertinent. *Wild curds*, au recuit, *m.* * *I think he is wild* (or *mad*) je pense qu'il est fou ou enragé. * *A wild youth*, un jeune homme volage, un volage, un jeune étourdi. *Wildfire*, feu grégeois, feu volage, *m.*

Wild road-stead, Mar. rade foraine, *f.*

Wild, s. pays sauvage, désert, *m.*

Wildered, adj. troublé, embarrassé.

Wilderness, s. un désert.

Wilding, s. arbouse, *m.* *The wilding-tree*, s. l'arbousier, *m.* *Wildings*, s. fruits sauvages *ou* agrestes, *m.*

Wildly, adv. extravagamment.

Wildness, s. férocité, *f.* naturel sauvage *ou* farouche, *m. etc.*

Wile [ouâïle], s. ruse, finesse, adresse, fourberie, tromperie, *f.*

Wilful [ouïlfoul], adj. (*from will*) obstiné, têtu, opiniâtre; (*affected*) affecté.

Wilfully, adv. obstinément, opiniâtrement, avec obstination ou avec opini[âtreté]; de dessein formé, [de] propos délibéré.

Wilfulness, s. obstina[tion], opiniâtreté, *f.*

Wilily, adv. par finess[e,] par ruse, frauduleusement.

Wiliness [ouïliness]. [V.] *Wile.*

Will [ouil], s. volont[é,] disposition, résolution, *f.* *Il[l] will*, s. mauvaise volon[té,] haine, animosité, *f.* *Last-w[ill]* [lâste-ouil] (*testament*) de[r]nière volonté, *f.* testament, [m.] *A will-parole* (or *nuncupa[ti]ve*) testament nuncupatif, [ou] testament de vive voix. *W[ill]* (*a nick name* or *diminut[ive]* *of William*) Guillot, Gu[il]laume. *Will-whit-a-whis[p]* feu follet, *m.* *Will-gill*, [un] hermaphrodite.

to Will, v. a. vouloir, ê[tre] dans la volonté de faire qu[el]que chose. *Will he, nill h[e]* bon gré, malgré lui. *Be t[hy] father and mother what th[ey] will*, quels que soient le p[ère] et la mère. ☞ Le mot *will* est le signe du futur a[u]ssi bien que *shall.* V. *Shall.* E[x.] *I will go thither*, j'irai là.

To will, v. a. prier, su[p]plier; commander, ordonn[er.]

Willed, adj. Ex. *Ill-w[ill]ed*, porté de mauvaise volon[té.] *Self-willed* [self-ouïled], o[bs]tiné, têtu, opiniâtre.

Willing [ouïlin], adj. p[rêt] à faire quelque chose; qui [v]eut bien faire, qui est po[rté] de bonne volonté. *With [a] willing mind*, de bon gré, [de] bon cœur, de bonne volon[té,] sans répugnance.

Willingly [ouïlinly], a[dv.] volontairement, volontiers, [de] bon gré, de bon cœur, de bon[ne] volonté, sans contrainte, sa[ns] répugnance. *I would willin[g]ly go to see him*, je voudr[ais] bien l'aller voir.

Willingness, s. dispo[si]tion à faire quelque cho[se,] bonne volonté.

Willow or Willow-tre[e,] s. un saule. *A willow-pl[ot]* saussaie, *f.*

Wily [ouïly], adj. (*full [of] wiles*) fin, rusé, adroit.

Wimble, s. vilebrequin, [m.]

to Wimble, v. a. percer [...]

aire un trou avec un vilebrequin.

WIMPLE, s. guimpe, *f. de religieuse.*

TO WIN [tou ouinc], v. a. ret. *wan* and *won*, part *won*; gner, remporter, obtenir, : rendre maître, s'emparer, nquérir.

TO WINCE, v. n. ruer, dé-cher des ruades, regimber.

WINCH, s. guindal, cric, (*of a press*) vis, *f.*

Winch, Mar. virevaut, *m.* manivelle, *f. Iron winches*, manivelles de fer pour meules, ours de corderie, *etc. Pump-winches*, manivelles de pompe chapelet *ou* à l'anglaise. V. *Manivelle*, partie française.

TO WINCH. V. *to Wince.*

WINCING or WINCHING, s. ruade, action de ruer, *f.*

WINCING, adj. Ex. *A wincing horse*, un cheval sujet à ruer, un cheval qui rue.

WIND [ouinde], s. vent, *m.* (*vanity*) vent, *m.* vanité, *f.* (*breath*) vent, *m.* haleine, *f.* souffle, *m.* respiration, *f. A wind-mill*, un moulin à vent. *The wind-pipe*, le conduit de la respiration, la trachée artère, le sifflet. *The wind-colic*, la colique venteuse. *Windfall*, abattis, * bonheur, *m.* une aubaine. *The wind flower* [ouin'de-flöer], anémone, *f.*

Wind, s. Mar. vent. *Fair wind*, vent favorable. *Foul wind*, vent contraire. *Free or leading wind*, vent largue. *Scant wind*, vent de bouline. *Reigning winds*, vents dominans. *Trade winds*, vents alisés, vents de saison. *Wind right aft*, vent arrière *ou* en poupe. *Wind right an end*, vent debout. *Wind upon the bow*, vent par le bossoir. *Wind upon the quarter*, vent par la hanche. *Wind upon the beam*, vent par le travers. *The wind's eye*, le lit du vent. *Between wind and water*, entre deux eaux, à fleur d'eau. *Shifting or veering wind, wind that veers often*, vent échars, vent qui saute. *The wind is in our teeth* or *is quite contrary*, le vent vient de l'avant, nous avons le vent debout. *The ship is all in the wind*, le bâtiment a tout à faseyer. *You are too near the wind*, vous êtes trop au vent. *The wind blows dead on the shore*, le vent bat en pleine côte. *Do not hanker her in the wind*, pas au vent, sans chicaner le vent. *The wind abates*, le vent mollit. *How is the wind?* où sont les vents? *There is no knowing how the wind is*, les vents sont au conseil. *There is hardly any wind at all*, il n'y a presque pas de vent. *The wind is right up and down*, le vent est à pic. *Wind bound ship*, vaisseau retenu par les vents contraires dans un port *au mouillage. Wind-taught ship*, vaisseau à la bande par la force du vent (parlant d'un vaisseau à l'ancre). *Wind-rode ship*, bâtiment qui étant mouillé par une marée et un vent opposés l'un à l'autre, évite ce dernier de manière à rester sous le vent de son ancre. *Wind-sail*, manche à vent, *f.*

TO WIND [tou ouäïnde], v. a. prét. et part. *wound* and *winded*; tourner; virer, dévider. *To wind one's voice*, fléchir sa voix. *To wind a horn*, sonner du cor ou du cornet. * *To wind one in by craft*, faire tomber quelqu'un dans un piège. * *To wind one's self out*, se dégager ou se démêler adroitement, se tirer d'affaire. *To wind up a watch*, monter une montre. *To wind* (*to wrap*) *up*, envelopper; *also* * conclure.

To wind a call, Mar. commander la manœuvre avec le sifflet, donner un coup de sifflet, siffler avec un sifflet comme celui du maître d'équipage. *To wind a ship*, etc. faire présenter l'arrière d'un bâtiment, etc. où il avoit l'avant. *How does she wind?* où est le cap?

To wind, v. n. or *to wind itself*, v. n. (*speaking of a serpent*) s'entortiller.

WINDAGE, s. vent d'une pièce d'artillerie, différence entre le calibre de l'âme et le diamètre du boulet.

WINDED [ouïn'ded], adj. Ex. *Short-winded*, qui a courte haleine, poussif. *Long-winded* [laugn·ouïn'ded], long, ennuyant.

WINDER, s. un dévideur, une dévideuse.

WINDING [ouäin'din], s. l'action de tourner, etc. *Windings and turnings*, tours et retours, détours, *m. pl.*

WINDING, adj. Ex. *A winding-sheet*, un drap mortuaire, un suaire.

Winding-butt, Mar. pièce de tour, bout *ou* tête des bordages qui a une forme courbe vers l'avant du vaisseau. *Winding tackle*, calinrne (à trois rouets servant à embarquer et debarquer l'artillerie du bord et à d'autres usages).

WINDLASS, s. Mar. guindaut, vindas, virevaut, cabestan horizontal, *m. Spanish windlass*, treuil, *m.*

WINDLESS, s. un dévidoir.

WINDOW [ouindo], s. une fenêtre. *Paper-windows*, châssis de papier, *m. Glass-windows*, des vitres, *f. Lattice-windows*, jalousie, fenêtre à treillis, *f. Window-shutters*, volets, *m. pl.*

WINDWARD [ouin'dousrde], adj. et s. Mar. au vent, le côté du vent. *Windward* or *to windward of us*, au vent de nous. *To get to windward*, gagner au vent, monter au vent. *Windward tide*, marée contraire au vent. *The windward islands*, les îles du vent, les Antilles, *f.*

WINDY [ouin'dy], adj. venteux. * *Windy expressions*, des expressions pleines de vent *ou* ampoulées, où il n'y a rien de solide, *f.*

WINE [ouäine], s. vin, du vin, *m. A wine-press*, un pressoir. *A wine-bibber*, un biberon, un sac à vin. *A wine-cooper*, un tonnelier qui fait trafic de vin, un courtier de vin. *A wine-porter*, un encaveur. *Wine-conner* or *wine-taster*, gourmet, *m. Wine licence* [ouaine·licen'se], permission de vendre du vin, *m.*

WING [ouingue], s. aile, *f.* (*side*) * aile, *f.* côté, *m. To take wing*, s'envoler.

Wing, Mar. aile. *The wings of a fleet*, les ailes d'une armée navale lorsqu'elle est placée sur une ligne. *Wings of a ship's hold*, ailes de l'arrimage (à l'avant et à l'arrière), *f.* côtés

de la cale d'un bâtiment, *m.* *Wing-transom*, lisse de d'hourdi, *f.*

TO WING, v. a. donner des ailes, élever. *To wing it away*, s'envoler.

WINGED, adj. ailé, qui a des ailes.

WINGERS, s. pl. Mar. petites pièces que l'on répartit sur les ailes d'un arrimage.

WINGY [ouîndgy], adj. ailé, qui a des ailes.

WINK [ouink], s. clin d'œil, coup d'œil, signe de l'œil, *m.* *I did not sleep a wink all night*, je n'ai pas dormi de toute la nuit, je n'ai pas fermé l'œil de toute la nuit.

TO WINK, v. n. cligner les yeux, cligner, faire les petits yeux. *Onions make a man wink, stink, and blink*, les oignons offensent les yeux et l'haleine. *To wink at*, conniver, tolérer.

WINKED AT, adj. à quoi l'on connive, à quoi l'on ferme les yeux.

WINKER [ouink'r], s. celui ou celle qui cligne les yeux.

WINKING, s. clin d'œil, signe des yeux, *etc. m.* *Winking at*, connivence, *f.*

WINNER, s. gagnant, *m.*

WINNING [ouînin], s. l'action de gagner, *etc.* *Winnings* [ouîninnce], gain, *m.*

WINNING, adj. Ex. *The winning side*, le côté des gagnans.

TO WINNOW [ton ouino], v. a. vanner.

WINNOWED, adj. vanné.

WINNOWER, s. vanneur, *m.*

WINNOWING [ouînoin], s. l'action de vanner. *A winnowing sive*, un van.

WINTER [ouîn't'r], s. l'hiver, *m.* *The winter and the head of a printer's press*, sommier de presse d'imprimeur, *m.* *Winter season* or *winter time*, hiver, hivernage, *m.* saison de l'hiver. *Winter quarters*, quartier d'hiver, *m.*

TO WINTER, v. n. passer l'hiver, hiverner.

WINTERING, s. l'action de passer l'hiver.

WINTERLY or WINTERY, adj. brumal, d'hiver.

WINY [ouâïny], adj. (from *wine*) vineux.

WIPE [ouâïpe], s. lardon, trait de raillerie, mot piquant, *m.*

TO WIPE, v. a. essuyer, torcher, nettoyer. *To wipe one's nose*, se moucher. *To wipe out*, effacer.

WIPED, adj. essuyé, *etc.*

WIPER, s. celui ou celle qui essuie, *etc.*

WIPING, s. l'action d'essuyer, *etc.*

WIRE [ouâïre], s. fil de metal, *m.* *Wire* or *copper-wire*, fil d'archal, *m.* *Iron-wire*, fil de fer, *m.* *Gold-wire*, fil d'or ou trait, *m.* *Silver-wire*, fil d'argent, trait, *m.*

TO WIRE-DRAW, v. n. tirer en filet, tirer en longueur, faire traîner; * tirer d'une personne ce que l'on peut en attraper.

WIRE-DRAWER, s. tireur en filet, *m.*

WIRE-DRAWN, adj. tiré, *etc.*

WISDOM [ouîsdem], s. sagesse, *f.*

WISE [ouâïse], adj. sage, prudent, judicieux, avisé. *A wise man*, un sage, un philosophe. *A wise-acre* or *a wise man of Gotham*, un fou, un niais, un innocent, un sot, un benêt.

WISE, s. Ex. *A word is enough to the wise*, le sage ou un homme d'esprit entend à demi-mot.

WISE, s. (*manner*) manière, sorte, façon, guise, *f.*

WISELY [ouâïsely], adv. sagement, prudemment.

WISER [ouâïs'r], (*the comparative of wise*) plus sage, *etc.*

WISEST [ouâïsest], (*the superlative of wise*) le plus sage, *etc.*

WISH [ouiche], s. souhait, vœu, désir, *m.*

TO WISH, v. a. souhaiter, désirer, faire des vœux. *To wish joy*, féliciter, congratuler.

WISHED or WISHED *for*, adj. souhaité, désiré.

WISHER [ouicher], s. Ex. *A well wisher to one*, un bon ami de quelqu'un, une personne qui lui souhaite du bien.

WISHFUL, adj. amoureux, désireux.

WISHFULLY, adv. passionnément.

WISHING [ouichin], s. l'action de souhaiter, *etc.*

WISP [ouisppe], s. *A wisp of straw* or *hay*, un bouchon ou un torchon de paille ou de foin.

WIST [oniste], Ex. *He I wist*, si je l'avois su.

WISTFUL, adj. pensif, attentif, fixe.

WISTFULLY [ouîst-foully], adv. attentivement, fixement.

WISTLY, adv. Ex. *To look wistly*, regarder fixement.

WIT [ouitte], s. esprit, génie, *m.* imagination, sagesse, prudence, *f.* jugement, *m.* (*virtuoso*) un bel-esprit, un esprit fort. *To teach one wit*, déniaiser quelqu'un. *To learn wit*, se déniaiser.

TO WIT, (*viz*) adv. savoir, à savoir, c'est à savoir.

To wit, v. a. savoir. Ex. *He stood to wit* (or *know what would be done*, il attendit pour savoir ce qui passeroit.

WITCH [ouitche], s. une sorcier, une sorcière, un magicien, une magicienne.

WITCHCRAFT or WITCHERY [ouîtchecrafte ouîtchery], sorcellerie, *f.* sortilége, charmes, enchantement, maléfice, *m.*

‖ WITEFREE, adj. exempt d'amendes.

WITH [ouiss], prép. avec, de, à; (*by*) de, par. *To be angry with one*, être fâché contre quelqu'un. *To swear with a safe conscience*, jurer en sûreté de conscience. *With that*, à ces mots. *One with another*, ensemble; l'un portant l'autre.

WITHAL [ouissâle], prép. avec.

WITHAL (*besides*), adv. aussi, d'ailleurs, en même temps, de plus.

Port withal, Mar. bâbord un peu.

TO WITHDRAW [ton ouissdrâ], v. a. retirer, faire retirer, tirer hors, ôter.

To withdraw, v. n. se retirer, s'en aller, s'éloigner, sortir.

Withdrawing [ouïssdràin], s. l'action de retirer, *etc.* *A withdrawing room*, une anti-chambre.

Withdrawn, adj. retiré, sorti.

Withe, s. osier, pleyon, brin d'osier, *m.*

to Wither, v. a. flétrir, faner, sécher.

To wither [ton noïsser], v. n. se flétrir, se faner, se sécher.

Withered, adj. flétri, fané, séché.

Witheredness, s. sécheresse, *f.*

Withering [ouïsserin], s. qui se sèche *ou* qui se flétrit.

Withers [ouïderce], s. le garrot d'un cheval.

With-held, adj. retenu, arrêté, empêché.

to With-hold, v. a. retenir.

With-holder [ouiss'hôld'r], celui qui retient; un détenteur, une détentrice.

With-holding, s. l'action de retenir, *etc.*

Within [ouïssine], prép. dans, en dedans, par dedans; *at home*) au logis. *Within cannon-shot*, à la portée du canon. *Within musket-shot*, à portée de fusil.

Within hail of us, Mar. à portée de voix de nous. *Within board*, dans le bâtiment. *Within the point there is good anchorage*, en dedans de la pointe il y a bon mouillage. *We will bring up within that three-decker*, nous mouillerons en terre de ce vaisseau à trois ponts.

Withiwind, s. volubile, *f.* sorte *de plante.*

Without [ouissaoûte], adv. dehors, par dehors, en dehors, dehors.

Without, prép. hors, par dehors; sans, sans que. *Without*, Mar. en dehors, dehors. *Without board*, hors bord. *Without the harbour there is deep water*, en dehors du port il y a un brassage considérable.

Without, conj. (*unless*) à moins que, si ce n'est que.

to Withstand to ouïsstènde], v. a. prét. et part. *withstood*; résister, s'opposer, se roidir.

Withstander, s. celui ou celle qui résiste, *etc.*

Withstanding [ouisstèn'din], s. résistance, opposition, *etc. f.*

Withstood, prét. du verbe *to withstand*.

Withy [ouissy], s. osier, *m.*

Witless, adj. (*without wit*) qui n'a point d'esprit, sans esprit.

Witness [ouîtness], s. témoin, témoignage, *m.* *In witness whereof*, en foi ou en témoignage de quoi.

Witness [ouitness], adj. témoin.

to Witness, v. a. témoigner, rendre *ou* porter témoignage, être témoin, servir de témoin.

Witnessed, adj. témoigné, dont on rend *ou* dont on a rendu témoignage.

Witnessing [ouîtnéssin], s. témoignage, *m.* l'action de témoigner.

Wittal. V. *Wittol*, s.

Witted, adj. (from *to wit*). Ex. *Quick-witted*, qui a l'esprit vif. *A half-witted man*, un demi-fou.

Witticism [ouîticizme], s. un bon mot, un trait d'esprit.

Wittily, adv. spirituellement.

Wittingly, adv. à dessein, de dessein formé, exprès.

Wittol, s. cornard content de sa femme.

Wittolly, adj. de cornard.

Witty [ouîty], adj. spirituel, ingénieux, subtil, avec esprit.

Witwal, s. un pic.

to Wive [tou ouâïve], v. n. se marier, prendre une femme.

Wives [ouâïv'ce], c'est le pluriel *de wife*.

* Wiving, s. l'action de se marier, mariage, *m.*

Wizard [ouïzarde], s. un devin, un sorcier, un magicien.

Wo or Woe, s. malheur, *m.* infortune, misère, *f.* chagrin, *m.* douleur, *f.*

Woe [ouô], interj. malheur!

Woad [ouôde], s. guède, *f.* pastel, *m.*

to Woad, v. a. guéder.

Woaded, adj. guédé.

Woeful [ouôfoul], adj. triste, dolent, malheureux, misérable; *also* étrange, d'une humeur bizarre.

Woefully, adv. tristement, dolemment.

Wold, s. une étendue de pays découvert et élevé par-dessus les terres voisines.

Wolf [ouôlf], s. un loup. *A she-wolf*, une louve. *Wolf-milk* (*an herb*) tithymale, *f.* *Wolf-bane*, aconit, *m.*

Wolves [ouôlv'ce], c'est le pluriel de *wolf*.

Wolving or Wolfish, adj. goulu, vorace.

Woman [noumenne], s. femme, *f.* une femelle. *A lady's woman* or *waiting-woman*, la femme de chambre d'une dame ou sa demoiselle. *Woman-like*, qui a l'air ou les manières d'une femme.

Womanhood, s. l'état ou la condition d'une femme.

Womanish, s. féminin, de femme, efféminé, mou.

to Womanize, v. n. prendre l'air *ou* les manières d'une femme.

Womankind [oumen'kaïn'de], s. les femmes.

Womanly, adj. qui convient à une femme, féminin.

* Womanly [ouimen'ly], adv. en femme.

Womb, s. matrice, mère, *f.*

Women, c'est le pluriel de *woman*.

Won, adj. (from *to win*) gagné, *etc.* V. *to Win*.

Wonder [ouôn'der], s. merveille, *f.* miracle, prodige, *m.* étonnement, *m.* admiration, surprise, *f.*

to Wonder, v. n. s'étonner, être étonné, s'émerveiller, être surpris, admirer, trouver étrange. *I wonder*

what that is? je voudrois bien savoir ce que c'est?

Wondered *at*, adj. dont on s'étonne.

To be wondered at, étonnant, surprenant.

Wonderer [oûon'derer], s. admirateur, *m.* admiratrice, *f.*

Wonderful, adj. Ex. *Wonderful well*, admirablement, admirablement bien, à merveille.

Wonderfully, adv. admirablement, merveilleusement, à merveille, extrêmement.

Wonderfulness [onôn'd'r-foulness], s. qualité merveilleuse ou admirable, *f.*

Wondering, s. admiration, *f.* étonnement, *m.*

Wonderment, s. étonnement, *m.* admiration, surprise, *f.*

Wondrous, adj. merveilleux, admirable, étonnant, surprenant.

Wondrous or Wondrously, adv. merveilleusement, admirablement, extrêmement.

Wont [onou'tte], (*an abbreviation of* will not) Ex. *I won't*, je ne veux pas.

Wont, adj. accoutumé, qui a accoutumé, qui a de coutume.

Wont, s. coutume, *f.* usage, *m.* habitude, *f.*

to Wont, v. n. se tenir d'ordinaire.

to Woo [tou onoûe], v. a. faire l'amour, rechercher en mariage.

Wood [oûde], s. un bois, des bois, du bois, *m.* *Woodbine* or *honey-suckle*, chevrefeuille, *m.* *A wood-pecker*, un grimpereau, un pic *ou* pivert, *m.* *Wood-cock*, une bécasse. *A wood-culver* or *wood pigeon*, un pigeon ramier. *Wood-louse*, cloporte, *m.* gerce. *f.* *Wood-sorrel*, oseille sauvage, *f.* *Wood-yard*, basse-cour où l'on tient le bois, *f.*, magasin de bois, *m.* *Wood-house*, un bûcher. *Wood-men*, forestiers, gardes de forêt, *m.*

Wood, Mar. bois. V. *Board*. *Fathom-wood*, bois d'arrimage, bois à brûler.

Wooden, adj. de bois. *Wooden shoes* [oud'n'choûze], souliers de bois; des sabots, *m.*

Woody [onoûdy], adj. plein de bois, plein de forêts, boiseux.

Wooer [onoûd], adj. (from *to woo*) à qui l'on a fait l'amour, que l'on a recherché en mariage.

Wooer [onoûer], s. un amant, un galant.

Woof [oûofe], s. trame, *f.*

Wooing, s. (from *to woo*) l'action de faire l'amour.

Wooing, adj. Ex. *A wooing-candle*, chandelle de veille, *f.*

Wooingly [onoûingly], adv. avec instance.

Wool [ouôul], s. laine, de la laine, *f.* *Wool-blade*, bouillon blanc, *m.* *Wool-gothering*, Ex.* *Your wits are wool-gathering*, vous avez l'esprit egaré ou distrait.

to Woold, v. a. Mar. rouster, rosturer, faire une rousture ou rosture.

Woolding, s. Mar. rosture, rousture, *f.*

Woollen, adj. de laine. *Woollen-cloth* [onoûl'en-closs], du drap. *Woollen-draper*, marchand drapier, *m.*

Woollen, s. étoffe de laine, *f.*

Woolly, adj. laineux.

Word [ouôrde], s. mot, *m.* parole, *f.* terme, *m.* distinction, expression, *f.* (*offer in any bargain*) mot, *m.* parole, offre, proposition, *f.* (*promise*) parole, promesse, *f.* *If you will take my word*, si vous voulez m'en croire. *To write* or *send word*, mander, faire savoir, apprendre, donner avis. *By word of mouth*, de bouche. *They cannot afford one another a good word*, ils médisent incessamment ou ils parlent toujours mal l'un de l'autre. *High-words* [haïonôrd-ce], grosses paroles, injures, *f.* *By word*, proverbe, *m.* diction, *f.* *Word-book*, vocabulaire, *m.*

to Word, v. a. écrire, mettre par écrit, exprimer, parler.

Worded [ouôrded], adj. exprimé, écrit, mis par écrit.

Wording, s. l'action d'écrire ou d'exprimer bien ou mal une chose.

Wordy, adj. qui parle beaucoup, babillard, diffus, long.

Wore, c'est le prétérit du verbe *to wear*.

Work [onoirk], s. travail, labeur, ouvrage, *m.* besogne, peine, occupation, affaire, *f.* *A work man*, un ouvrier, un artisan. *Work-man-ship*, ouvrage, travail, *m.* *Work-woman*, une ouvrière. *A work-house*, atelier, hôpital, *m.* maison de correction, *f.*

to Work, v. n. et a. prét. *worked* or *wrought*, part. *Wrought*, and *worked*, travailler, ouvrer, faire une besogne; (*to fashion*) travailler, façonner, ouvrager, ouvrer, mettre en œuvre, manufacturier: (*to operate*, *to have an effect*) opérer, faire, produire quelque effet, agir. *To work one's self into favour*, s'insinuer dans l'amitié de quelqu'un. *To work upon*, émouvoir, toucher, faire impression sur, faire beaucoup d'effet sur, faire sentir à. *To work one's self weary*, se fatiguer à force de travailler.

To work, Mar. manœuvrer etc. *To work a ship*, manœuvrer un vaisseau. *To work to windward*, louvoyer, tenir le vent, serrer ou pincer le vent. *To work into a bay*, louvoyer pour entrer dans une baie. *To work out of a harbour*, louvoyer pour sortir d'un port. *To work through a channel*, louvoyer pour débouquer d'une passe. *To work up junk*, défaire des torons de vieux cordages et en faire du bitord. *The ship works*, le vaisseau travaille, le vaisseau fatigue beaucoup. *The ship worked two of her beams out of the clamps*, le bâtiment joua à faire sortir deux des baux de leurs bauquières. *To work task-work*, faire un ouvrage par entreprise. *To work double tides*, faire en deux jours l'ouvrage ordinaire de trois jours, travailler quatre heures de plus par jour.

Worker [ouôrk'r], s. ouvrier, *m.*

Working, s. travail, ouvrage, *m.* l'action de travailler, *etc.* *The working of a physic*, l'opération d'une médecine, *f.*

Working, adj. Ex. *A working brain*, un esprit inventif.

Worky, adj. Ex. *A worky-day*, jour ouvrier *ou* ouvrable, *f.*

World, s. (*the universe*) le monde, l'univers, *m.* (*the public*) le public. *To begin the world*, se mettre en quelque passe pour vivre, s'établir *ou* commencer à s'établir, faire un établissement. *No where in the world*, nulle part. *To leave one to the wide world*, abandonner.

To go round the world, Mar. faire le tour du monde.

Worldliness, s. mondanité, vanité mondaine, *f.*

Worldling [ouôrdlin], s. (*a wordly-minded man*) un mondain, un homme du monde.

Worldly, adj. mondain, du monde.

Worm [oûorme], s. un ver *ou* vermisseau, *m.* un ver de terre, un misérable; (*of a screw*) écrou, *m.* (*for a gun*) tire-bourre, *m.* *A glow-worm*, un ver luisant. *A hand-worm*, un ciron. *A slow-worm*, une anvoie. P. *Tread on a worm and it will turn*, un ver de terre se rebèque quand on marche dessus. *Worm-eaten* [ouorm'itne], adj. rongé ou piqué des vers, vermoulu, verreux, pourri, gâté, qui a quelque ver. *Worm-eaten or worm-holes*, vermoulure, *f.* *Worm-wood*, absinthe, *f.* *Worm-seed*, poudre aux vers, barbotine, *f.*

to Worm, v. a. évrer.

To worm, Mar. peigner, congréer, *etc.* *To worm a cable, a stay*, etc. peigner un câble, un etai, *etc.* *To worm a rope*, congréer un cordage. *To worm a gun*, décharger un canon avec le tire-bourre.

Wormed [ouôrmed], adj. évrré.

Worming, s. l'action d'évrer.

Worming of a rope, Mar. congréage, *m.*

Worn [ouarne], adj. (from *to wear*) porté, etc.

Worried, adj. houspillé, déchiré.

to Worry [tou ouôry], v. a. houspiller, déchirer.

Worrying, s. l'action de houspiller, de déchirer.

Worse [ouôrse], (*the comparative of* bad) plus méchant, plus mauvais, pire, pis. *Worse*, adv. pis, plus mal. ☞ *Worse is sometimes used with the article the before it.* Ex. *Every thing is the worse for wearing*, tout s'use à force de le porter.

Worship [ouôrchippe], s. adoration, *f.* culte religieux, service, *m.* Titre que l'on donne en Angleterre à certains magistrats. *The divine worship*, le culte ou le service divin, *m.*

to Worship, v. a. adorer, rendre un culte religieux; se prosterner devant.

Worshipful, adj. honorable, respectable.

Worshipfully, adv. honorablement, avec honneur.

Worshipped, adj. adoré.

Worshipper, s. adorateur, *m.*

Worshipping [ouôrchippin], s. adoration *ou* l'action d'adorer.

Worst, (*the superlative of bad*) le plus méchant; le plus mauvais, le pire, le moins bon.

Worst [ouôrste], s. le pire, le pis.

Worst, adv. le plus mal, le pis.

to Worst, v. a. vaincre, avoir l'avantage sur.

Worsted [ouôsted], adj vaincu, qui a eu du pire ou du désavantage.

Worsted, s. (*yarn*) laine filée, estame, *f.* *Worsted stockings*, des bas d'estame, bas de laine, *m.*

Wort [ouôrte], (*of drink*) s. moût, moût de bière, *m.*

Worth [onorsse], adj qui vaut, d'un certain prix. *To be worth*, valoir, être d'un certain prix ou d'une certaine valeur à avoir vaillant, avoir.

Worth, s. valeur, *f.* prix; mérite, prix, *m.*

Worthies [ouôrssice], s. de grands hommes, des hommes illustres. *The nine worthies*, les neuf preux, *m.*

Worthily, adv. dignement, avec dignité.

Worthiness, s. mérite, *m.* dignité, importance, *f.*

Worthy [ouôrssy], adj. digne, qui mérite. *A worthy man*, un homme de mérite; un digne homme, un honnête homme. *A worthy action*, une action honorable.

Worthless, adj. indigne, sans mérite, qui ne vaut rien.

‖ Wot [onotte], c'est un vieux prétérit du verbe *to wit*. Ex. *God wot*, Dieu le sait.

Wove or Woven [ouôve, ouôv'ne], adj. (from *to weave*) tissu, fait au métier.

I Would [aï oûde], (from the verb *to will*) je voulois, je voulus, j'ai voulu, je voudrois, je voulusse. Ex. *I could do it, if I would*, je pourrois le faire si je voulois. ☞ *As will is often used for a sign of the future tense, so is* would *for a sign of the conditional.* Ex. *I would do it, if I could*, je le ferois si je pouvois. *Would or would to God*, que, plût à Dieu que.

Wound [nûn'de], adj. (from *to wind*) tourné, *etc.*

Wound, prétérit du verbe *to wind*.

Wound [aoûn'de], s. blessure, plaie, *f.* *To give a wound*, blesser. *Woundwort*, sorte d'herbe vulnéraire.

to Wound, v. a. blesser. *To wound*, Mar. blesser, endommager. *Our fore mast was wounded in three places*, notre mât de misaine fut endommagé dans trois endroits. *You had several men wounded by the fall of your mizen-mast*, vous eûtes plusieurs hommes de blessés par la chute de votre mât d'artimon.

Wounded [aoûn'ded], adj. blessé.

Wounding [aoûn'din], s. l'action de blesser.

||Woundy, adj. grand, prodigieux.

Woundy, adv. fort, très, extrêmement.

Wrack [rek], s. *Sea-wrack* [suck], (*sea-weed*, varech *ou* sart, *m.* V. *Wreck.*

Wranglands, s. arbres rabougris, *m.*

to Wrangle, v. n. disputer, contester, se quereller, se picoter, criailler, chabander.

Wrangler, s. un querelleur, une querelleuse, un chicaneur, une chicaneuse.

Wrangling [rénglin], s. dispute, contestation, querelle, criaillerie, *f.* l'action de disputer, *etc.*

to Wrap [ton réppe], v. a. entortiller. *To wrap up*, envelopper.

Wrapped, V. *Wrapt.*

Wrapper [rép'r], s. enveloppe, *f.*

Wrapping *up*, s. l'action d'envelopper, *etc.*

Wrapt, adj. entortillé. *Wrapt up*, enveloppé.

Wrath [rass], s. colère, ire, *f.* courroux, *m.*

Wrathful [rass'foul], adj. qui est en colère, courroucé.

Wrathfully, adv. avec colère, emportement.

Wrathless, adj. qui est sans colère, paisible.

to Wreak, v. a. décharger.

Wreath [riss], s. tortillon, tortis, *m.* couronne, guirlande, *f.* torse, *m.*

to Wreath, v. a. tordre. *To wreath about*, tortiller, couronner.

Wreathed or Wreathen, adj. tors, *etc.* *Wreathed about*, adj. tortillé.

Wreathing [rissin], s. l'action de tordre.

Wreck, s. naufrage, débris, *m.* *To go to wreck*, aller en ruine, aller en décadence, * aller à vau-l'eau.

Wreck, Mar. naufrage, bâtiment naufragé, carcasse ou debris d'un bâtiment naufragé. *Ship wreck.* See at the letter *S.*

to Wreck, v. a. faire faire naufrage à. *To wreck*, v. n. faire naufrage, se perdre, se briser sur la côte. V. *Wrecked.*

Wrecked, adj. Mar. naufragé, brisé sur la côte, *etc.* *A large ship was wrecked yesterday on the Goodwin Sand*, un grand bâtiment se perdit hier sur le banc de Goodwin. *Your prize is wrecked upon the island of Portland*, votre prise a fait naufrage sur l'île de Portland.

Wren, s. roitelet, *m.*

Wrench [rén'che], s. une entorse *ou* une detorse.

to Wrench, v. a. tordre; se détordre, se donner une detorse ou une entorse. *To wrench open a door*, enfoncer une porte.

Wrenched, adj. détourné, qui a une entorse *ou* une detorse. *Wrenched open*, enfoncé.

Wrest, s. torse, violence, force, *f.*

to Wrest [ton réste], v. a. tordre, tourner, plier de travers; arracher, ôter de force. *To wrest the sense of a passage*, forcer ou détourner le sens d'un passage.

Wrested, adj. tors, *etc.*

Wrester, s. celui qui tord, *etc.*

Wresting [réstin], s. l'action de tordre, *etc.*

to Wrestle, v. n. lutter. *To wrestle a fall with one* (*to enter the list with him*) rompre une lance avec quelqu'un, lutter avec lui.

Wrestler [réstl'r], s. lutteur, *m.*

Wrestling, s. lutte *ou* l'action de lutter. *A wrestling place*, un lieu destiné pour la lutte, une palestre.

Wretch, s. *A poor wretch*, un misérable, un malheureux.

Wretched [rétched], adj. pitoyable, qui fait pitié, misérable, malheureux; méchant, qui ne vaut rien.

Wretchedly, adv. malheureusement, misérablement, pitoyablement, mal.

Wretchedness, s. misère, *f.* crime, *m.* méchanceté, *f.*

to Wriggle [ton rigle], v. n. se plier, se replier *ou* faire des contours.

to Wriggle, v. a. fourrer.

Wriggling [rigling], s. (*of a snake*) plis et replis d'un serpent.

Wright [raïte], s. Ex. *A cart-wright*, un charron. *A wheel-wright*, un faiseur de roues.

to Wring [ton ringue], v. a. prét et part. *wringed* or *wrung*; tordre; arracher à force de tourner; presser, serrer, étreindre, épreindre. *The colic wrings me*, je suis tourmenté de la colique. *To wring*, Mar. presser, égoutter, *etc.* *To wring swabs*, égoutter des fauberts. *To wring the planks in*, gêner et assujettir les bordages contre les couples et en général toutes les pièces de construction qui doivent être ajustées et chevillées ensemble. *To wring a mast*, forcer un mât *ou* rendre un mât courbe (ce qui arrive en ridant trop les haubans, *etc.*

Wring-bolts, s. pl. Mar. longues chevilles de fer munies d'une boucle à une extrémité et goupillées à l'autre (elles servent aux charpentiers à gêner et assujettir les bordages contre les couples. On traverse le bois du bâtiment d'une de ces chevilles, la boucle restant en dehors; dans cette boucle on passe un gros bâton ou morceau de bois qui sert de levier, ayant son point d'appui à la boucle de la cheville : on force ce levier sur le bordage en passant à l'autre extrémité plusieurs tours de cordages et des coins).

Wringing [ringuin], s. l'action de tordre, *etc.* *The wringing of the guts*, tranchées violentes dans les intestins, la colique du miséréré, la passion iliaque, *f.*

Wring-staves, s. pl. Mar. sortes de bâtons *ou* leviers, V. *Wring-bolts.*

Wrinkle [rinkle], s. ride, *f.*

to Wrinkle, v. a. rider, faire venir des rides.

Wrinkled [rinkled], adj. ridé.

Wrinkling, s. l'action de rider.

Wrist [rist], s. poignet, *m.* *Wrist-band*, s. poignet, *m.* en termes de lingère.

WRIT [ritte], s. c'est un terme de palais, qui signifie un ordre par écrit du prince ou d'une cour de justice; on nomme les premiers, *original writs*, et les autres, *judicial writs*. *To issue out a writ*, donner un ordre. *A writ of execution*, lettres exécutoires, *f.* *Writs for choosing members of parliament*, ordres ou lettres circulaires pour choisir les membres du parlement. *A writ of error*, proposition d'erreur, *f.* appel comme d'abus, *m.* *The holy writ* [de hòly-ritte], l'écriture sainte, l'écriture, les écritures, *f.*

WRIT [rite], adj. (from *to write*) écrit.

TO WRITE, v. a. prét. *wrote*, part. *written*; écrire. *To write out*, transcrire, copier.

WRITER [râït'r], s. écrivain, auteur, *m.*

TO WRITHE, v. a. tordre, tortiller, arracher.

WRITHED, adj. tors, tortillé.

WRITING, s. (from *to write*) écriture, *f.* l'action d'écrire, etc. *Writings* [râïtince], (*papers*) écritures, *f.* papiers, manuscrits, *m.* *A writing-master* écrivain ou maître à écrire, *m.*

WRITTEN, adj. écrit, *etc.*

WRONG [râng], adj. faux, de travers, mauvais. *The wrong side*, l'envers, *m.* *The wrong side outward*, l'envers, à l'envers. *I took the wrong glove*, j'ai pris un gant pour l'autre, je me suis trompé.

WRONG, s. tort, *m.* injustice, lesion, *f.*

WRONG, adv. mal, à tort, avec injustice.

TO WRONG, v. a. faire tort, faire injustice.

WRONGED, adj. à qui l'on fait ou à qui l'on a fait tort, lésé.

WRONGFUL, adj. injuste.

WRONGFULLY, adv. à tort, injustement, avec injustice, sans raison.

WRONGING [rânguin], s. injustice, l'action de faire tort.

WROTE, pretérit du verbe *to write*.

WROTH [ross], adj. (from *wrath*) irrité, en colère, courroucé.

WROUGHT [râte], adj. (from *to work*) travaillé, ouvragé, ouvré, *etc.*

WRUNG, adj. (from *to wring*) tortillé, tors, etc. *Wrung*, Mar. (*speaking of a mast*, *capstern*, etc.) forcé, tordu, dejeté.

WRY [râï], adj. de travers. *Wry-face* or *mouth*, grimace, *f.* *Wry-mouthed* [raï-màonssed], qui tord la bouche.

Wry-necked, qui a le cou un peu de travers ou un torticolis. *Wry-neck* (*a bird*) torcou, *m.*

TO WRY, v. a. tordre, porter de travers.

WRYED, adj. qui est de travers.

WRYLY [raïly], adj. obliquement.

X.

X. s. X, *m.*

XEBEC or XEBECK [chébec], s. Mar. chebec, *m.*

XEROPHTHALMY, s. zérophtalmie, *f.*

XYLOBALSAMUM, s. xylobalsamum, *m.*

Y.

Y, s. Y, *m.*

YACHT [yatte], s. yacht, *m.*

YAP [yappe], s. un petit chien.

YARD [yârde], s. verge, *f.* (*court to a house*) cour ou basse-cour, *f.* *Yard*, Mar. vergue, *f.* chantier, parc, *m.* *Lower yards*, vergues basses. *Topsail yards*, vergues de hune. *Top gallant yards*, vergues de perroquet. *Top gallant royal yards*, vergues de perroquet volant ou de kakatoès. *Square-yards*, vergues carrées. *Lateen yards*, vergues latines, antennes. *Lug sail yards*, vergues de voiles de lougre. *Studding sail yards*, vergues de bonnettes. *Yard arms*, taquets ou bouts des vergues, *m.* *Slings of the lower yards*, surpentes des basses vergues, *f.* *Cross jack yard*, vergue sèche, vergue de fougue, vergue barrée, vergue de fortune. V. *Dock*, *Fore*, *Main*, *Mizen*, *Quarter*, *Sling*, *Sprit*, *Tackle*. *Yard arm pieces*, jumelles de rechange pour servir à jumeler un mât ou une vergue. *Yard arm and yard arm*, vergue à vergue. *The Bellerophon engaged the* l'Orient *yard arm and yard arm*, le *Bellerophon* combattit *l'Orient* vergue à vergue. *Ship-builder's yard*, chantier d'un constructeur de bâtimens. *Boat builder's yard*, chantier d'un constructeur d'embarcations. *Barge builder's yard*, chantier d'un constructeur de gabarres.

YARDLAND, s. c'est un nombre d'acres de terre qui est différent selon les lieux.

YARE, adj. ardent ou passionné.

YARN [yâine], s. laine filée, *f.* *Yarn*, Mar. fil de carret, *m.* *Spun yarn*, bitord, *m.* *Two yarn spun yarn*, bitord à deux fils. *Three yarn spun yarn*, bitord à trois fils, *etc.* V. *Rogue*.

YARROW, s. mille-feuille, *f.*

YAW, s. Mar. embardée, *f.* lance, *m.* *Give her a yaw to larboard*, embarde sur tribord.

TO YAW, v. a. Mar. embarder, lancer, faire des embardées. *Yaw her to port*, lance sur bâbord. *Don't yaw the ship about so*, défie des embardées.

YAWL, s. Mar. yole, *f.* esquif, *m.*

TO YAWL [tou yâle], v. n. crier, criailler.

YAWLING, s. cris, *m.* ou l'action de crier, *etc.*

YAWN [yâne], s. bâillement, *m.*

TO YAWN, v. n. bâiller.

YAWNER, s. bâilleur, *m.*

YAWNING, s. bâillement, *m.* l'action de bâiller.

YE [yî], pron. vous.

YEA [yle], adv. (*yes*) oui, vraiment, * voire.

TO YEAN [tou ylène], v. n. agneler.

YEAR [yîre], s. an, *m.* ou année, *f.* *Years* [yîrce], (*age*) années, *f.* âge, *m.*

YEARLING, s. qui n'a qu'un an.

YEARLY, adv. annuellement, toutes les années.

TO YEARN [ton yiérne], v. n. glapir. V. *Yern.* * *My bowels yearn*, mes entrailles sont emues de compassion, je suis touché ou je suis ému de compassion.

YEARNFULLY, adv. pitoyablement.

YEARNING [yérnin], s. glapissement, *m.* * (*pity*) compassion, pitié, *f.*

YEAST. V. YEST.

YELK. V. YOLK [yelke, yâlke].

TO YELL [ton yîle], v. n hurler, crier.

YELL or YELLING, s. hurlement, cris, *m.* l'action de hurler ou de crier.

YELLOW [y'ello], adj. jaune. *Yellow-jaundice*, la jaunisse.

YELLOW, s. jaune, *m.* couleur jaune, *f. Yellows*, la jaunisse.

YELLOWISH, adj. jaunâtre, qui tire sur le jaune.

YELLOWNESS, s. jaune, *m.*

TO YELP, v. n. glapir.

YELPING, s. glapissement, *m.*

YEOMAN [yôm'ne], s. un bon ou un riche paysan, un homme qui fait valoir son bien, yeoman, *m The yeomen of the guards*, gardes à pied qui sont à la cour du roi d'Angleterre, ce que les cent Suisses sont en France.

Yeoman, Mar. officier marinier sous les ordres d'un maître de quelque classe, lequel est chargé de l'arrangement et de la distribution des munitions et rechanges, et doit en tenir compte à son chef. *Boatswain's yeoman*, gardien de la fosse au lion. *Carpenter's yeoman*, gardien des rechanges du maître charpentier. *Gunner's yeoman*, gardien des rechanges du maître canonnier. *Yeoman of the sheets*, officier marinier qui peut-être étoit autrefois chargé de veiller les écoutes.

YEOMANRY [yômen'ry], s. le corps des yeomans ou de ceux qu'on appelle *yeomen* au premier sens.

YERK, s. secousse, *f.*

TO YERK, v. n. faire des élans, s'élancer, ruer, détacher des ruades, *en parlant d'un cheval.*

TO YERN, v. n. chagriner, attrister, fâcher.

YES [yisse], adv. oui.

YES, s. Ex. *One yes may make me happy*, un oui peut me rendre heureux.

YEST [iste], s. levure, *f.* levain de bière, *m.*

YESTER, adj. d'hier. Ex. *Yester sun*, le soleil d'hier.

YESTERDAY [isterdé], adv. hier.

YESTERNIGHT, hier au soir.

YET [yette], AS YET, adv. encore. *Yet, and yet, but yet*, conj. néanmoins, toutefois, cependant.

YEW [yoû], s. (*yew-tree*) if, *m.* V. *Ewe.*

TO YEX, v. a. être incommodé du hoquet, avoir le hoquet.

TO YIELD [ton yîlde], v. a. céder, abandonner, rendre; donner, accorder; produire, rapporter, rendre. *His estate yields him a thousand pounds a year*, son bien lui rapporte mille livres sterling par an. *The rose yields a sweet smell*, la rose rend une bonne odeur, la rose sent bon. *That tree yields very good fruit*, cet arbre produit de très-bon fruit.

To yield, v. n. (*to submit*) céder, plier, succomber, se soumettre, se rendre; (*to consent to a thing*) consentir à quelque chose, s'y rendre.

YIELDED, adj. cédé, *etc.*

YIELDING [yîldin], s. l'action de céder, *etc.*

YIELDING, adj. facile, accommodant. *She is a little too yielding*, elle est un peu trop facile, elle se rend trop facilement.

YIELDINGLY [yîldinly], adv. librement, franchement.

YIELDINGNESS, s. facilité, complaisance, condescendance, *f.*

YOKE [yôke], s. joug, *m.* * *To draw the yoke together*, agir de concert. *A yoke of oxen*, un couple de bœufs. *Yoke elm*, ou charme, arbre, *f*

TO YOKE, v. a. accoupler, mettre au joug, mettre le joug.

YOKED, adj. accouplé, mis au joug.

YOLK [yôke], s. jaune d'œuf, *m.*

YON, adj. Ex. *Do you see yon fellow?* voyez-vous cet homme-là?

YONDER, adv. là, là bas. *Yonder he is*, le voilà.

YORE, *of yore*, or *in the days of yore*, adv. jadis, anciennement, du temps jadis.

YOU [yoû], (*the plural of thou*) vous.

YOUNG [yôngue], adj. jeune. *To grow young again*, redevenir jeune, rajeunir. *A young shoot* or *sprig*, un nouveau jet, un rejeton. *A young beginner*, un apprenti, un novice, un commençant; *also*, une personne qui entre dans le monde ou qui ne fait que s'établir.

YOUNG, s. Ex. *The young of a beast*, les petits d'une bête, *m. The bitch is with young*, la chienne est pleine.

YOUNGER [yôngu'r], (*the comparative of young*), plus jeune. *Younger brother* or *sister*, un cadet, une cadette. *To be the younger hand* (*at play*) être dernier en cartes.

YOUNGEST, (*the superlative of young*), le plus jeune, le dernier en cartes, celui qui fait ou qui donne.

YOUNGISH, adj. un peu jeune.

YOUNGSTER or YOUNKER, s. un jeune homme qui a du feu, un jeune éveillé.

Younker or *Youngster*, Mar. mousse, garçon de bord, novice, *m.*

YOUR [yoûre], adj. votre, *et au pluriel*, vos. *Yourself*, vous même. *Yourselves* [yoûrselv'ee], vous-mêmes.

YOUR'S, adj. le vôtre, à vous. *I am your's*, je suis tout à vous, je suis votre serviteur.

YOUTH [youss], s. (*from young*) la jeunesse, le jeune ou le bas-âge; la jeunesse, les jeunes gens, *m. A youth*, un jeune homme, un jeune garçon.

YOUTHFUL, adj. jeune, vigoureux, frais; jeune, de jeunesse, badin, folâtre.

YOUTHFULLY, adv. en jeune homme, en badin.

Youthfulness, s. jeunesse, *f.*
Youthy [yoûssy], adj. jeune.
Yvory. V. *Ivory.*

Z

Z, s. Z, *m.*
Zany [zény], szany, bouffon, *m.*
‖ to Zany, v. a. imiter, contrefaire, copier.
Zeal [zile], s. zèle, *m.*
Zealot, s. un zélateur, *m.*
Zealous [zìleuss], adj. zélé, plein de zèle.
Zealously, adv. avec zèle.
Zechin [zekinne], s. un séquin.
Zedoary, s. zédoaire, *f.*
Zenith [zénite], s. zénith ou point vertical, *m.*
Zenith distance, Mar. distance au zénith, *f.*
Zephir or Zephyrus, s. zéphyr *ou* zéphyre, *m.*
Zero [ziro], s. un zéro.
Zest [zéste], s. un zest, morceau d'écorce d'orange, *m.* (*afternoon's nap*) méridienne, *f.*
Zink [zink], s. zain, étain de glace, *m.*
Zodiac [zôdick], s. zodiaque, *m.*
Zone [zône], s. zône, *f.* V. *Zone*, partie Française.
Zoographer [zoôgréph'r], s. qui fait une description des animaux, *f.*
Zoography, s. description des animaux, *f.*
Zookers [zouoûkerce]! interj. ventre-bleu! ventre-saint-gris!
Zoology [zouôlodgy] s. zoologie, description des animaux, *f.*
Zoophytes [zoûophytce], s. zoophytes, *m.*

AN

ALPHABETICAL LIST

OF THE

Most common Christian *Names* of *Men* and *Women*, in *french and english*.

☞ *The names of* Women *will be distinguished by* * *placed before each; — Those names of* Men *and* Women *which may be used in familiar Speech will be known by* || *prefixed; — These latter names may be abbreviations: they may have become lengthened by a termination suitable to render them diminutives as to signification.*

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

Noms de baptême les plus ordinaires d'*Homme* et de *Femme*, en français et en anglais.

☞ *Les noms de* Femme *seront distingués par* * *en tête; — Les noms d'*Homme *et de* Femme, *que l'on peut employer dans le discours familier, se reconnoîtront par* || *en tête. Ces derniers noms peuvent être des abréviations: ils peuvent être devenus allongés par une terminaison qui les rende des diminutifs quant à la signification.*

A

Aa'ron, *Aaron.*
A'bel, *Abel.*
* Ab'igail, *Abigaïl.*
Abraham, *Abraham.*
Achilles, *Achille.*
A'dam, *Adam.*
* Adeli'na, *Adeline.*
Adolph'us, *Adolphe.*
A'drian, *Adrien.*
* Ag'atha, *Agathe.*
* Ag'nes, *Agnès.*
Al'an, *Alain.*
Al'aric, *Alaric.*
Al'bert, *Albert.*
Alexand'er, *Alexandre.*
Al'fred, *Alfred.*
* Al'ice, * Al'icia, } *Adélaïde, Adélais, Alix,* || *Alison, V.* Assy.
Alithea, *Alithée.*
Al'len, *Alain.*
Alphons'o, Alphon'sus, } *Alphonse.*
|| Al'ric, *Alaric.*
Al'win, *Aluin.*
Ama'deus, *Amédée.*
Am'brose, *Ambroise.*
Amedeus, *Amédée.*
* Amelia, *Amélie.*
An'drew, *André.*
* Ann, * An'na, } *Anne.*
Anne, *Anne.*
An'selm, *Anselme.*
Anth'ony, *Antoine.*
* Ant'onia, *Antoinette,* || *Toinette.*
* Arabel'la, *Arabella.*
Arch'ibald, *Archambaud, Archibald.*
Ar'nold, *Arnaud.*
Arth'ur, *Artur, Artus.*
As'sy, || *Alison, Lisette,* || *Lison,* || *Alice.*
August'in, *Augustin.*
August'us, *Auguste.*
|| Aust'in, *Augustin.*

B

|| Bab, *Baptiste,* * *Barbe.*
Bald'win, *Baudoin.*
Bal'thasar, *Balthasar.*
Bap'tist, *Baptiste.*
* Bar'bara, *Barbara, Barbe.*
Bar'naby, *Barnabé.*
Bartholomew, *Barthélemi.*
Basil, *Basile.*
|| Bat, *Barthelemi.*
* Beatrice, *Beatrix.*
|| Beck, * *Rébecca.*
|| Bell, * *Arabella.*
|| Ben, *Benjamin.*
Ben'edict, *Benoît.*
* Ben'edicta, *Benoîte.*
Ben'jamin, *Benjamin.*
Ben'net, *Benoît.*
Ber'nard, *Bernard.*
* Ber'tha, *Berthe.*
Ber'tram, *Bertrand.*
|| Bess, || Betsey, || Bet, || Bet'ty, } || *Babeau,* || *Babet, Babiche.*
|| Bid'dy, * *Brigide,* || *Brigitte.*
Billy, || Bill, } || *Guillot,* || *Guillet.*
* Blanch, *Blanche.*
Blase, *Blaise.*
|| Bob, || *Robichon, Robin.*
* Bona, *Bonne.*
Bonaven'ture, *Bonaventure.*
Bon'iface, *Boniface.*

* Brid'get, } *Brigitte*,
* Brig'id, } *Brigide.*

C.

Cæ'sar, *César.*
* Car'olina, *Caroline.*
|| Cass, } *Cassandre.*
* Cassan'dra, }
* Cath'arine, } *Catherine.*
* Cath'erine, }
* Char'ity, *Charité.*
Char'les, *Charles.*
* Char'lotte, *Charlotte.*
|| Chris, *Chretien*, * *Chrétienne*, * *Christine.*
Chris'tian, *Chretien.*
* Chris'tian, *Chrétienne*, *Christine.*
Chris'topher, *Christophe.*
Chrysostom, *Chrysostome.*
* Cic'ely, } *Cécile.*
|| Cis, }
* Clad'use, *Claudine*, *Claude.*
Clara, Clare, *Claire.*
* Claudia, *Claudine*, *Claude.*
Claudius, *Claude.*
* Clauduse, *Claudine*, *Claude.*
|| Clem, } *Clément.*
Clem'ent, }
|| Con'ny, * *Constance.*
Con'rade, *Conrad.*
* Con'stance, } *Constance.*
* Con'stantia, }
Cons'tantine, *Constantin.*
Cornelius, *Corneille.*
Cyp'rian, *Cyprien.*
Cyr'il, *Cyrille.*

D.

* Dam'aris, } *Dameris.*
* Dam'rose, }
|| Dan, } *Daniel.*
Dan'iel, }
David, } *David.*
|| Davy, }
|| Deb, || Deb'by, } *Debora.*
* Deb'orah, }
* Den'is, *Denis.*
* Den'nis, *Denise.*
|| Der'ie, *Théodoric.*
* Dian'a, *Diane.*
|| Dick, || Dick'y, *Richard.*
Dionys'ius, *Denis.*
|| Doll, || Dol'ly, } *Dorothée.*
* Dor'othy, }
Dun'stan, *Donstan.*
|| Dy * *Diane.*

E.

Ed'mund, *Edmond.*
Ed'ward, *Edouard.*
|| Ekiel, *Ezéchiel.*
* El'eanor, *Eléonor.*
Eleazar, *Eléazar.*
Elias, *Elie.*
Elisha, *Elisée.*
* Eliz'abeth, *Elisabeth.*
|| Ell'ic, *Alexandre.*
Ell'is, *Elisee.*
* Em'ma, *Emme.*
Emman'uel, *Emanuel.*
Eras'mus, *Ersme.*
* Es'ther, *Esther.*
Ethel'stan, *Adelstan.*
* Eve, *Eve.*
Eugene, *Eugène.*
Eusebius, *Eusèbe.*
Eustace, *Eustache.*
Ezechias, *Ezechias.*
Ezekiel, *Ezéchiel.*

F.

Fabian, *Fabien.*
|| Fan'ny, || *Fanchette*, || *Fanchon*, *Francillon.*
Felix, *Felix.*
Ferdinan'do, *Ferdinand.*
* Flora, *Flore.*
* Flor'ence, *Florence.*
Fouk, Fowk, *Foulque.*
* Fran'ces, *Françoise.*
Fran'cis, *François.*
|| Frank, *François*, * *Fanchon*, etc. *V.* || Fanny.
Fred'eric, *Frédéric.*
Frid'iswid, } *Fridiswid.*
|| Friz, }
Fulk, *Foulque.*

G.

Gabriel, *Gabriel.*
|| Gef, } *Jeoffroi.*
Geff'ery, }
Geoff'ry, }
Georges, *George.*
* Ger'trude, *Gertrude.*
Ger'vase, *Gervais.*
|| Gib, *Gilbert.*
Gid'eon, *Gedeon.*
Gil'bert, *Gilbert.*
Giles, *Gilles.*
* Glad'use, *Claudine*, *Claude.*
God'frey, *Godefroi.*
Good'win, *Gedouin.*
* Grace, *Grâce.*
Greg'ory, *Grégoire.*
|| Grif, } *Griffith.*
Griff'ith, }
* Guin'fred, *Genifrède.*
Guy, *Guy.*

H

|| Hab, *Herbert.*
Hag'ar, *Agar.*
|| Hal, *Henri.*
* Han'nah, *Anne.*
Han'nibal, *Annibal*, *Hannibal.*
|| Har'riet, } * *Henriette.*
|| Har'riot, }
|| Har'ry, *Henri.*
Hec'tor, *Hector.*
* Hel'en, Hel'ena, *Hélène.*
Hen'ri, *Henri.*
* Hen'rietta, *Henriette.*
Her'bert, *Herbert.*
Her'cules, *Hercule.*
* Hes'ter, *Esther.*
Hierome, *Hierome*, *Jérome.*
Hil'ary, *Hilaire.*
Hob'art, *Hubart.*
|| Hodge, *Roger.*
Horatio, *Horace.*
Hubert, *Hubert.*
Hugh, *Hugues.*
Humf'rey, } *Homfroi.*
Humph'rey, }

I.

|| Ib, *Isabeau*, *Isabelle.*
Ignatius, *Ignace.*
Irenæus, *Irène*, *Irénée.*
I'saac, *Isaac.*
* Isabel, } *Isabelle.*
* Isabella, } *Isabeau.*

J.

|| Jack, || *Janot.*
Jacob, *Jacob.*
James, *Jacques.*
* Jane, *Jeanne.*
* Jaq'net, *Jaquette.*
Jas'per, *Gaspar.*
|| Jef, } *Jeoffroi.*
|| Jeff'ry, }
|| Jem, || Jem'my, || *Jacot*, || *Jacquet*, || *Jaquet.*
Jeremy, } *Jeremie.*
|| Jer'ry, }
|| Jin, } || *Janeton*, || *Janette*, || *Jaqueline*, || *Jouton.*
|| Jin'ny, }
|| Jo, || *Joson*, || *Joseph.*
* Joan, *Jaqueline.*
Job, *Job.*
John, } *Jean*, || *Janot*,
|| John'ny, } || *Jeannot.*
Jon'athan, *Jonathan.*
|| Jos, *Josué.*
Jos'celin, *Josselin.*
Joseph, *Joseph.*
Josh'ua, *Josue.*
Josias, *Josias.*
Jude, *Jude.*
* Judith, *Judith.*
|| Jug, *Jaqueline.*
* Julia, *Julie.*

de la cale d'un bâtiment, *m.* *Wing-transom*, lisse de d'hourdi, *f.*

TO WING, v. a. donner des ailes, élever. *To wing it away*, s'envoler.

WINGED, adj. ailé, qui a des ailes.

WINGERS, s. pl. Mar. petites pièces que l'on répartit sur les ailes d'un arrimage.

WINGY [ouîndgy], adj. ailé, qui a des ailes.

WINK [ouink], s. clin d'œil, coup d'œil, signe de l'œil, *m.* *I did not sleep a wink all night*, je n'ai pas dormi de toute la nuit, je n'ai pas fermé l'œil de toute la nuit.

TO WINK, v. n. cligner les yeux, cligner, faire les petits yeux. *Onions make a man wink, stink, and blink*, les ognons offensent les yeux et l'haleine. *To wink at*, conniver, tolérer.

WINKED AT, adj. à quoi l'on connive, à quoi l'on ferme les yeux.

WINKER [onink'r], s. celui *ou* celle qui cligne les yeux.

WINKING, s. clin d'œil, signe des yeux, *etc.* *m.* *Winking at*, connivence, *f.*

WINNER, s. gagnant, *m.*

WINNING [ouînin], s. l'action de gagner, *etc.* *Winnings* [ouîninnce], gain, *m.*

WINNING, adj. Ex. *The winning side*, le côté des gagnans.

TO WINNOW [tou ouîno], v. a. vanner.

WINNOWED, adj. vanné.

WINNOWER, s. vanneur, *m.*

WINNOWING [ouînoin], s. l'action de vanner. *A winnowing sive*, un van.

WINTER [ouîn't'r], s. l'hiver, *m.* *The winter and the head of a printer's press*, sommier de presse d'imprimeur, *m.* *Winter season* or *winter time*, hiver, hivernage, *m.* saison de l'hiver. *Winter quarters*, quartier d'hiver, *m.*

TO WINTER, v. n. passer l'hiver, hiverner.

WINTERING, s. l'action de passer l'hiver.

WINTERLY *or* WINTERY, adj. brumal, d'hiver.

WINY [ouâïny], adj. (*from wine*) vineux.

WIPE [ouâïpe], s. lardon, trait de raillerie, mot piquant, *m.*

TO WIPE, v. a. essuyer, torcher, nettoyer. *To wipe one's nose*, se moucher. *To wipe out*, effacer.

WIPED, adj. essuyé, *etc.*

WIPER, s. celui *ou* celle qui essuie, *etc.*

WIPING, s. l'action d'essuyer, *etc.*

WIRE [ouâïre], s. fil *de metal*, *m.* *Wire* or *copper-wire*, fil d'archal, *m.* *Iron-wire*, fil de fer, *m.* *Gold-wire*, fil d'or ou trait, *m.* *Silver-wire*, fil d'argent, trait, *m.*

TO WIRE-DRAW, v. n. tirer en filet, tirer en longueur, faire traîner; * tirer d'une personne ce que l'on peut en attraper.

WIRE-DRAWER, s. tireur en filet, *m.*

WIRE-DRAWN, adj. tiré, *etc.*

WISDOM [ouîsdem], s. sagesse, *f.*

WISE [ouâïse], adj. sage, prudent, judicieux, avisé. *A wise man*, un sage, un philosophe. *A wise-acre* or *a wise man of Gotham*, un fou, un niais, un innocent, un sot, un benêt.

WISE, s. Ex. *A word is enough to the wise*, le sage ou un homme d'esprit entend à demi-mot.

WISE, s. (*manner*) manière, sorte, façon, guise, *f.*

WISELY [ouâïsely], adv. sagement, prudemment.

WISER [ouâïs'r], (*the comparative of wise*) plus sage, *etc.*

WISEST [ouâïsest], (*the superlative of wise*) le plus sage, *etc.*

WISH [ouiche], s. souhait, vœu, désir, *m.*

TO WISH, v. a. souhaiter, désirer, faire des vœux. *To wish joy*, féliciter, congratuler.

WISHED *or* WISHED *for*, adj. souhaité, désiré.

WISHER [ouicher], s. Ex. *A well wisher to one*, un bon ami de quelqu'un, une personne qui lui souhaite du bien.

WISHFUL, adj. amoureux, désireux.

WISHFULLY, adv. passionnément.

WISHING [ouîchin], s. l'action de souhaiter, *etc.*

WISP [ouisppe], s. *A wisp of straw* or *hay*, un bouchon ou un torchon de paille *ou* de foin.

WIST [ouiste], Ex. *Had I wist*, si je l'avois su.

WISTFUL, adj. pensif, attentif, fixe.

WISTFULLY [ouist-foully], adv. attentivement, fixement.

WISTLY, adv. Ex. *To look wistly*, regarder fixement.

WIT [ouitte], s. esprit, génie, *m.* imagination, sagesse, prudence, *f.* jugement, *m.* (*virtuoso*) un bel-esprit, un esprit fort. *To teach one wit*, déniaiser quelqu'un. *To learn wit*, se déniaiser.

TO WIT, (*viz*) adv. savoir, à savoir, c'est à savoir.

To wit, v. a. savoir. Ex. *He staid to wit* (or *know*) *what would be done*, il attendit pour savoir ce qui se passeroit.

WITCH [ouitche], s. un sorcier, une sorcière, un magicien, une magicienne.

WITCHCRAFT *or* WITCHERY [ouîtchecrafte ouîtchery], s. sorcellerie, *f.* sortilége, charmes, enchantement, maléfice, *m.*

‖ WITEFREE, adj. exempt d'amendes.

WITH [ouiss], prép. avec, de, à; (*by*) de, par. *To be angry with one*, être fâché contre quelqu'un. *To swear with a safe conscience*, jurer en sûreté de conscience. *With that*, à ces mots. *One with another*, ensemble; l'un portant l'autre.

WITHAL [ouissâle], prép. avec.

WITHAL (*besides*), adv. aussi, d'ailleurs, en même temps, de plus.

Port withal, Mar. bâbord un peu.

TO WITHDRAW [tou ouissdrâ], v. a. retirer, faire retirer, tirer hors, ôter.

To withdraw, v. n. se retirer, s'en aller, s'éloigner, sortir.

WITHDRAWING [ouïssdrâin], s. l'action de retirer, *etc.* *A withdrawing room*, une antichambre.

WITHDRAWN, adj. retiré, sorti.

WITHE, s. osier, pleyon, brin d'osier, *m.*

TO WITHER, v. a. flétrir, faner, sécher.

To wither [tou ouïsser], v. n. se flétrir, se faner, se sécher.

WITHERED, adj. flétri, fané, séché.

WITHEREDNESS, s. sécheresse, *f.*

WITHERING [ouïsserin], s. qui se sèche *ou* qui se flétrit.

WITHERS [ouïderce], s. le garrot d'un cheval.

WITH-HELD, adj. retenu, arrêté, empêché.

TO WITH-HOLD, v. a. retenir.

WITH-HOLDER [ouïss'hôld'r], s. celui qui retient; un détenteur, une détentrice.

WITH-HOLDING, s. l'action de retenir, *etc.*

WITHIN [ouïssine], prép. dans, en dedans, par dedans; (*at home*) au logis. *Within cannon-shot*, à la portée du canon. *Within musket-shot*, à portée de fusil.

Within hail of us, Mar. à portée de voix de nous. *Within board*, dans le bâtiment. *Within the point there is good anchorage*, en dedans de la pointe il y a bon mouillage. *We will bring up within that three-decker*, nous mouillerons en terre de ce vaisseau à trois ponts.

WITHIWIND, s. volubile, *f.* *sorte de plante.*

WITHOUT [ouïssaoûte], adv. dehors, par dehors, en dehors, dehors.

WITHOUT, prép. hors, par dehors; sans, sans que.

Without, Mar. en dehors, dehors. *Without board*, hors le bord. *Without the harbour there is deep water*, en dehors du port il y a un brassiage considérable.

WITHOUT, conj. (*unless*) à moins que, si ce n'est que.

TO WITHSTAND [tu ouïsstènde], v. a. pret. et part. *withstood*; résister, s'opposer, se roidir.

WITHSTANDER, s. celui ou celle qui résiste, *etc.*

WITHSTANDING [ouïsstèn'din], s. résistance, opposition, *etc. f.*

WITHSTOOD, prét. du verbe *to withstand.*

WITHY [ouïssy], s. osier, *m.*

WITLESS, adj. (*without wit*) qui n'a point d'esprit, sans esprit.

WITNESS [ouïtness], s. témoin, témoignage, *m.* *In witness whereof*, en foi ou en témoignage de quoi.

WITNESS [ouïtness], adj. témoin.

TO WITNESS, v. a. témoigner, rendre *ou* porter témoignage, être témoin, servir de témoin.

WITNESSED, adj. témoigné, dont on rend *ou* dont on a rendu témoignage.

WITNESSING [ouïtnèssin], s. témoignage, *m.* l'action de témoigner.

WITTAL. V. *Wittol*, s.

WITTED, adj. (from *to wit*). Ex. *Quick-witted*, qui a l'esprit vif. *A half-witted man*, un demi-fou.

WITTICISM [ouïticizme], s. un bon mot, un trait d'esprit.

WITTILY, adv. spirituellement.

WITTINGLY, adv. à dessein, de dessein formé, exprès.

WITTOL, s. cornard content de sa femme.

WITTOLLY, adj. de cornard.

WITTY [ouïty], adj. spirituel, ingénieux, subtil, avec esprit.

WITWAL, s. un pic.

TO WIVE [tou ouâïve], v. n. se marier, prendre une femme.

WIVES [ouâïv'ee], c'est le pluriel *de wife.*

* WIVING, s. l'action de se marier, mariage, *m.*

WIZARD [ouïzarde], s. un devin, un sorcier, un magicien.

WO *or* WOE, s. malheur, *m.* infortune, misère, *f.* chagrin, *m.* douleur, *f.*

WOE [ouô], interj. malheur!

WOAD [ouôde], s. guède, *f.* pastel, *m.*

TO WOAD, v. a. guéder.

WOADED, adj. guédé.

WOEFUL [ouôfoul], adj. triste, dolent, malheureux, misérable; *also* étrange, d'une humeur bizarre.

WOEFULLY, adv. tristement, dolemment.

WOLD, s. une étendue de pays découvert et élevé par-dessus les terres voisines.

WOLF [ouôlf], s. un loup. *A she-wolf*, une louve *Wolfmilk* (*an herb*) tithymale, *f.* *Wolf-bane*, aconit, *m.*

WOLVES [ouôlv'ee], c'est le pluriel de *wolf.*

WOLVISH or WOLFISH, adj. goulu, vorace.

WOMAN [ounmenna], s. femme, *f.* une femelle. *A lady's woman* or *waiting-woman*, la femme de chambre d'une dame ou sa demoiselle. *Woman-like*, qui a l'air ou les manières d'une femme.

WOMANHOOD, s. l'état ou la condition d'une femme.

WOMANISH, s. féminin, de femme, efféminé, mou.

TO WOMANIZE, v. n. prendre l'air *ou* les manières d'une femme.

WOMANKIND [ouimen'kaïn'de], s. les femmes.

WOMANLY, adj. qui convient à une femme, féminin.

* WOMANLY [ouimen'ly], adv. en femme.

WOMB, s. matrice, mère, *f.*

WOMEN, c'est le pluriel de *woman.*

WON, adj. (from *to win*) gagné, *etc.* V. *to Win.*

WONDER [onôn'der], s. merveille, *f.* miracle, prodige, *m.* étonnement, *m.* admiration, surprise, *f.*

TO WONDER, v. n. s'étonner, être étonné, s'émerveiller, être surpris, admirer, trouver étrange. *I wonder*

what that is? je voudrois bien savoir ce que c'est?

Wondered *at*, adj. dont on s'étonne.

To be wondered at, étonnant, surprenant.

Wonderer [oûou'derer], s. admirateur, *m.* admiratrice, *f.*

Wonderful, adj. Ex. *Wonderful well*, admirablement, admirablement bien, à merveille.

Wonderfully, adv. admirablement, merveilleusement, à merveille, extrêmement.

Wonderfulness [ouôn'd'rfoulness], s. qualité merveilleuse ou admirable, *f.*

Wondering, s. admiration, *f.* étonnement, *m.*

Wonderment, s. étonnement, *m.* admiration, surprise, *f.*

Wondrous, adj. merveilleux, admirable, étonnant, surprenant.

Wondrous or Wondrously, adv. merveilleusement, admirablement, extrêmement.

Won't [ouon'tte], (*an abbreviation of* will not) Ex. *I won't*, je ne veux pas.

Wont, adj. accoutumé, qui a accoutumé, qui a de coutume.

Wont, s. coutume, *f.* usage, *m.* habitude, *f.*

to Wont, v. n. se tenir d'ordinaire.

to Woo [tou onoûe], v. a. faire l'amour, rechercher en mariage.

Wood [oûde], s. un bois, des bois, du bois, *m.* *Woodbine* or *honey-suckle*, chevrefeuille, *m.* *A wood-pecker*, un grimpereau, on pic ou pivert, *m.* *Wood-cock*, une bécasse. *A wood-culver* or *wood pigeon*, un pigeon ramier. *Wood-louse*, cloporte, *m.* gerce, *f.* *Wood-sorrel*, oseille sauvage, *f.* *Wood-yard*, basse-cour où l'on tient le bois, *f.* magasin de bois, *m.* *Wood-house*, un bûcher. *Woodmen*, forestiers, gardes de forêt, *m.*

Wood, Mar. bois. V. *Board. Fathom-wood*, bois d'arrimage, bois à brûler.

Wooden, adj. de bois. *Wooden shoes* [oud'n'choûze], souliers de bois; des sabots, *m.*

Woody [ouoûdy], adj. plein de bois, plein de forêts, boiseux.

Wooed [ouoûd], adj. (from *to woo*) à qui l'on a fait l'amour, que l'on a recherché en mariage.

Wooer [ouoûer], s. un amant, un galant.

Woof [oûofe], s. trame, *f.*

Wooing, s. (from *to woo*) l'action de faire l'amour.

Wooing, adj. Ex. *A wooing-candle*, chandelle de veille, *f.*

Wooingly [ouoûingly], adv. avec instance.

Wool [ouôol], s. laine, de la laine, *f.* *Wool-blade*, bouillon blanc, *m.* *Wool-gathering*, Ex. * *Your wits are wool-gathering*, vous avez l'esprit égaré ou distrait.

to Woold, v. a. Mar. rouster, rosturer, faire une rousture ou rosture.

Woolding, s. Mar. rosture, rousture, *f.*

Woollen, adj. de laine. *Woollen-cloth* [ouoûl'encloss], du drap. *Woollen-draper*, marchand drapier, *m.*

Woollen, s. étoffe de laine, *f.*

Woolly, adj. laineux.

Word [ouôrde], s. mot, *m.* parole, *f.* terme, *m.* distinction, expression, *f.* (*offer in any bargain*) mot, *m.* parole, offre, proposition, *f.* (*promise*) parole, promesse, *f.* *If you will take my word*, si vous voulez m'en croire. *To write* or *send word*, mander, faire savoir, apprendre, donner avis. *By word of mouth*, de bouche. *They cannot afford one another a good word*, ils médisent incessamment ou ils parlent toujours mal l'un de l'autre. *High-words* [haïoûôrdce], grosses paroles, injures, *f.* *By word*, proverbe, *m.* diction, *f.* *Word-book*, vocabulaire, *m.*

to Word, v. a. écrire, mettre par écrit, exprimer, parler.

Worded [ouôrded], adj. exprimé, écrit, mis par écrit.

Wording, s. l'action d'écrire ou d'exprimer bien ou mal une chose.

Wordy, adj. qui parle beaucoup, babillard, diffus, long.

Wore, c'est le prétérit du verbe *to wear*.

Work [ouoïrk], s. travail, labeur, ouvrage, *m.* besogne, peine, occupation, affaire, *f.* *A work-man*, un ouvrier, un artisan. *Work-man-ship*, ouvrage, travail, *m.* *Work-woman*, une ouvrière. *A work-house*, atelier, hôpital, *m.* maison de correction, *f.*

to Work, v. n. et a. prét. *worked* or *wrought*, part. *Wrought*, and *worked*, travailler, ouvrer, faire une besogne; (*to fashion*) travailler, façonner, ouvrager, ouvrer, mettre en œuvre, manufacturer: (*to operate, to have an effect*) opérer, faire, produire quelque effet, agir. *To work one's self into favour*, s'insinuer dans l'amitié de quelqu'un. *To work upon*, émouvoir, toucher, faire impression sur, faire beaucoup d'effet sur, faire sentir à. *To work one's self weary*, se fatiguer à force de travailler.

To work, Mar. manœuvrer, *etc.* *To work a ship*, manœuvrer un vaisseau. *To work to windward*, louvoyer, tenir le vent, serrer ou pincer le vent. *To work into a bay*, louvoyer pour entrer dans une baie. *To work out of a harbour*, louvoyer pour sortir d'un port. *To work through a channel*, louvoyer pour débouquer d'une passe. *To work up junk*, défaire des torons de vieux cordages et en faire du bitord. *The ship works*, le vaisseau travaille, le vaisseau fatigue beaucoup. *The ship worked two of her beams out of the clamps*, le bâtiment joua à faire sortir deux des baux de leurs bauquières. *To work task-work*, faire un ouvrage par entreprise. *To work double tides*, faire en deux jours l'ouvrage ordinaire de trois jours, travailler quatre heures de plus par jour.

WORKER [ouô1k'r], s. ouvrier, *m.*

WORKING, s. travail, ouvrage, *m.* l'action de travailler, *etc.* *The working of a physic*, l'opération d'une médecine, *f.*

WORKING, adj. Ex. *A working brain*, un esprit inventif.

WORKY, adj. Ex. *A worky-day*, jour ouvrier ou ouvrable, *f.*

WORLD, s. (*the universe*) le monde, l'univers, *m.* (*the public*) le public. *To begin the world*, se mettre en quelque passe pour vivre, s'établir ou commencer à s'établir, faire un établissement. *No where in the world*, nulle part. * *To leave one to the wide world*, abandonner.

To go round the world, Mar. faire le tour du monde.

WORLDLINESS, s. mondanité, vanité mondaine, *f.*

WORLDLING [ouôrdlin], s. (*a wordly-minded man*) un mondain, un homme du monde.

WORLDLY, adj. mondain, du monde.

WORM [oûorme], s. un ver ou vermisseau, *m.* un ver de terre, un misérable; (*of a screw*) écrou, *m.* (*for a gun*) tire-bourre, *m.* *A glow-worm*, un ver luisant. *A hand-worm*, un ciron. *A slow-worm*, une anvoie. P. *Tread on a worm and it will turn*, un ver de terre se rebéque quand on marche dessus. *Worm-eaten* [ouorm'ihne], adj. rongé ou piqué des vers, vermoulu, verreux, pourri, gâté, qui a quelque ver. *Worm-eaten* or *worm-holes*, vermoulure, *f.* *Worm-wood*, absinthe, *f.* *Worm-seed*, poudre aux vers, barbotine, *f.*

TO WORM, v. a. éverrer.

To worm, Mar. peigner, congréer, *etc.* *To worm a cable, a stay*, etc. peigner un câble, un etai, *etc.* *To worm a rope*, congréer un cordage. *To worm a gun*, décharger un canon avec le tire-bourre.

WORMED [ouô1med], adj. éverré.

WORMING, s. l'action d'éverrer.

Worming of a rope, Mar. congréage, *m.*

WORN [ouarne], adj. (from *to wear*) porté, *etc.*

WORRIED, adj. houspillé, déchiré.

TO WORRY [tou ouôry], v. a. houspiller, déchirer.

WORRYING, s. l'action de houspiller, de déchirer.

WORSE [ouô1se], (*the comparative of* bad) plus méchant, plus mauvais, pire, pis. *Worse*, adv. pis, plus mal. ☞ *Worse is sometimes used with the article the before it.* Ex. *Every thing is the worse for wearing*, tout s'use à force de le porter.

WORSHIP [ouôrchippe], s. adoration, *f.* culte religieux, service, *m.* Titre que l'on donne en Angleterre à certains magistrats. *The divine worship*, le culte ou le service divin, *m.*

TO WORSHIP, v. a. adorer, rendre un culte religieux; se prosterner devant.

WORSHIPFUL, adj. honorable, respectable.

WORSHIPFULLY, adv. honorablement, avec honneur.

WORSHIPPED, adj. adoré.

WORSHIPPER, s. adorateur, *m.*

WORSHIPPING [ouôrchippin], s. adoration ou l'action d'adorer.

WORST, (*the superlative of bad*) le plus méchant; le plus mauvais, le pire, le moins bon.

WORST [ouôrste], s. le pire, le pis.

WORST, adv. le plus mal, le pis.

TO WORST, v. a. vaincre, avoir l'avantage sur.

WORSTED [ouô1sted], adj vaincu, qui a eu du pire ou du désavantage.

WORSTED, s. (*yarn*) laine filée, estame, *f.* *Worsted stockings*, des bas d'estame, bas de laine, *m.*

WORT [ouôrte], (*of drink*) s. moût, moût de bière, *m.*

WORTH [onorsse], adj. qui vaut, d'un certain prix. *To be worth*, valoir, être d'un certain prix ou d'une certaine valeur; avoir vaillant, avoir.

WORTH, s. valeur, *f.* prix; mérite, prix, *m.*

WORTHIES [ouôrssice], s. de grands hommes, des hommes illustres. *The nine worthies*, les neuf preux, *m.*

WORTHILY, adv. dignement, avec dignité.

WORTHINESS, s. mérite, m. dignité, importance, *f.*

WORTHY [ouôrssy], adj. digne, qui mérite. *A worthy man*, un homme de mérite; un digne homme, un honnête homme. *A worthy action*, une action honorable.

WORTHLESS, adj. indigne, sans mérite, qui ne vaut rien.

‖ WOT [ouotte], c'est un vieux prétérit du verbe *to wit.* Ex. *God wot*, Dieu le sait.

WOVE or WOVEN [ouôve, ouôv'ne], adj. (from *to weave*) tissu, fait au métier.

I WOULD [aï oûde], (from the verb *to will*) je voulois, je voulus, j'ai voulu, je voudrois, je voulusse. Ex. *I could do it, if I would*, je pourrois le faire si je voulois. ☞ *As will is often used for a sign of the future tense, so is would for a sign of the conditional.* Ex. *I would do it, if I could*, je le ferois si je pouvois. *Would* or *would to God*, que, plût à Dieu que.

WOUND [oûo'de], adj. (from *to wind*) tourné, *etc.*

WOUND, prétérit du verbe *to wind.*

WOUND [aoûn'de], s. blessure, plaie, *f.* *To give a wound*, blesser. *Woundwort*, sorte d'herbe vulnéraire.

TO WOUND, v. a. blesser. *To wound*, Mar. blesser, endommager. *Our fore mast was wounded in three places*, notre mât de misaine fut endommagé dans trois endroits. *You had several men wounded by the fall of your mizen-mast*, vous eûtes plusieurs hommes de blessés par la chute de votre mât d'artimon.

WOUNDED [aoûn'ded], adj. blessé.

WOUNDING [aoûn'din], s. l'action de blesser.

||Wounds, adj. grand, prodigieux.

Wounds, adv. fort, très, extrêmement.

Wrack [rek], s. *Sea-wrack* [sirek], (*sea-weed*) varech *ou* sart, *m.* V. *Wreck.*

Wranglands, s. arbres rabougris, *m.*

to Wrangle, v. n. disputer, contester, se quereller, se picoter, criailler, chamailler.

Wrangler, s. un querelleur, une querelleuse, un chicaneur, une chicaneuse.

Wrangling [renglin], s. dispute, contestation, querelle, criaillerie, *f.* l'action de disputer, *etc.*

to Wrap [ton réppe], v. a. entortiller. *To wrap up*, envelopper.

Wrapped, V. *Wrapt.*

Wrapper [rép'r], s. enveloppe, *f.*

Wrapping *up*, s. l'action d'envelopper, *etc.*

Wrapt, adj. entortillé. *Wrapt up*, enveloppé.

Wrath [rass], s. colère, ire, *f.* courroux, *m.*

Wrathful [rass'foul], adj. qui est en colère, courroucé.

Wrathfully, adv. avec colère, emportement.

Wrathless, adj. qui est sans colère, paisible.

to Wreak, v. a. décharger.

Wreath [riss], s. tortillon, tortis, *m.* couronne, guirlande, *f.* torse, *m.*

to Wreath, v. a. tordre. *To wreath about*, tortiller, couronner.

Wreathed *or* Wreathen, adj. tors, *etc.* *Wreathed about*, adj. tortillé.

Wreathing [rissin], s. l'action de tordre.

Wreck, s. naufrage, débris, *m.* *To go to wreck*, aller en ruine, aller en décadence, * aller à vau-l'eau.

Wreck, Mar. naufrage, bâtiment naufragé, carcasse ou débris d'un bâtiment naufragé. *Ship wreck.* See at the letter *S.*

to Wreck, v. a. faire faire naufrage à. *To wreck*, v. n. faire naufrage, se perdre, se briser sur la côte. V. *Wrecked.*

Wrecked, adj. Mar. naufragé, brisé sur la côte, etc. *A large ship was wrecked yesterday on the Goodwin Sand*, un grand bâtiment se perdit hier sur le banc de Goodwin. *Your prize is wrecked upon the island of Portland*, votre prise a fait naufrage sur l'île de Portland.

Wren, s. roitelet, *m.*

Wrench [rén'che], s. une entorse *ou* une detorse.

to Wrench, v. a. tordre; se détordre, se donner une detorse ou une entorse. *To wrench open a door*, enfoncer une porte.

Wrenched, adj. détours, qui a une entorse *ou* une detorse. *Wrenched open*, enfoncé.

Wrest, s. torse, violence, force, *f.*

to Wrest [tou réste], v. a. tordre, tourner, plier de travers; arracher, ôter de force. *To wrest the sense of a passage*, forcer ou détourner le sens d'un passage.

Wrested, adj. tors, *etc.*

Wrester, s. celui qui tord, *etc.*

Wresting [réstin], s. l'action de tordre, *etc.*

to Wrestle, v. n. lutter. *To wrestle a fall with one* (*to enter the list with him*) rompre une lance avec quelqu'un, lutter avec lui.

Wrestler [résl'r], s. lutteur, *m.*

Wrestling, s. lutte *ou* l'action de lutter. *A wrestling place*, un lieu destiné pour la lutte, une palestre.

Wretch, s. *A poor wretch*, un misérable, un malheureux.

Wretched [rétched], adj. pitoyable, qui fait pitié, misérable, malheureux; méchant, qui ne vaut rien.

Wretchedly, adv. malheureusement, misérablement, pitoyablement, mal.

Wretchedness, s. misère, *f.* crime, *m.* méchanceté, *f.*

to Wriggle [tou rîgle], v. n. se plier, se replier ou faire des contours.

to Wriggle, v. a. fourrer.

Wriggling [rîgling], s. (*of a snake*) plis et replis d'un serpent.

Wright [raïte], s. Ex. *A cart-wright*, un charron. *A wheel-wright*, un faiseur de roues.

to Wring [tou ringne], v. a. prét et part. *wringed* or *wrung*; tordre; arracher à force de tourner; presser, serrer, étreindre, épreindre. *The colic wrings me*, je suis tourmenté de la colique. *To wring*, Mar. presser, égoutter, etc. *To wring swabs*, égoutter des fauberts. *To wring the planks in*, gêner et assujettir les bordages contre les couples et en général toutes les pièces de construction qui doivent être ajustées et chevillées ensemble. *To wring a mast*, forcer un mât ou rendre un mât courbe (ce qui arrive en ridant trop les haubans, *etc.*

Wring-bolts, s. pl. Mar. longues chevilles de fer munies d'une boucle à une extrémité et goupillées à l'autre (elles servent aux charpentiers à gêner et assujettir les bordages contre les couples. On traverse le bois du bâtiment d'une de ces chevilles, la boucle restant en dehors; dans cette boucle on passe un gros bâton ou morceau de bois qui sert de levier, ayant son point d'appui à la boucle de la cheville: on force ce levier sur le bordage en passant à l'autre extrémité plusieurs tours de cordages et des coins).

Wringing [ringnin], s. l'action de tordre, *etc.* *The wringing of the guts*, tranchées violentes dans les intestins, la colique du miséréré, la passion iliaque, *f.*

Wring-staves, s. pl. Mar. sortes de bâtons ou leviers, V. *Wring-bolts.*

Wrinkle [rinkle], s. ride, *f.*

to Wrinkle, v. a. rider, faire venir des rides.

Wrinkled [rinkled], adj. ridé.

Wrinkling, s. l'action de rider.

Wrist [rist], s. poignet, *m.* *Wrist-band*, s. poignet, *m.* en termes de lingère.

Writ [ritte], s. c'est un terme de palais, qui signifie un ordre par écrit du prince ou d'une cour de justice; on nomme les premiers, *original writs*, et les autres, *judicial writs*. *To issue out a writ*, donner un ordre. *A writ of execution*, lettres exécutoires, *f.* *Writs for choosing members of parliament*, ordres ou lettres circulaires pour choisir les membres du parlement. *A writ of error*, proposition d'erreur, *f.* appel comme d'abus, *m.* *The holy writ* [de hôly-ritte], l'écriture sainte, l'écriture, les écritures, *f.*

Writ [rite], adj. (from *to write*) écrit.

to Write, v. a. prét. *wrote*, part. *written*; écrire. *To write out*, transcrire, copier.

Writer [râit'r], s. écrivain, auteur, *m.*

to Writhe, v. a. tordre, tortiller, arracher.

Writhed, adj. tors, tortillé.

Writing, s. (from *to write*) écriture, *f.* l'action d'écrire, *etc.* *Writings* [râitince], (*papers*) écritures, *f.* papiers, manuscrits, *m.* *A writing-master* écrivain ou maître à écrire, *m.*

Written, adj. écrit, *etc.*

Wrong [râng], adj. faux, de travers, mauvais. *The wrong side*, l'envers, *m.* *The wrong side outward*, l'envers, à l'envers. *I took the wrong glove*, j'ai pris un gant pour l'autre, je me suis trompé.

Wrong, s. tort, *m.* injustice, lésion, *f.*

Wrong, adv. mal, à tort, avec injustice.

to Wrong, v. a. faire tort, faire injustice.

Wronged, adj. à qui l'on fait ou à qui l'on a fait tort, lésé.

Wrongful, adj. injuste.

Wrongfully, adv. à tort, injustement, avec injustice, sans raison.

Wronging [rânguin], s. injustice, l'action de faire tort.

Wrote, prétérit du verbe *to write*.

Wroth [ross], adj. (from *wrath*) irrité, en colère, courroucé.

Wrought [râte], adj. (from *to work*) travaillé, ouvragé, ouvré, *etc.*

Wrung, adj. (from *to wring*) tortillé, tors, *etc.* *Wrung*, Mar. (*speaking of a mast, capstern, etc.*) forcé, tordu, dejeté.

Wry [râi], adj. de travers. *Wry-face* or *mouth*, grimace, *f.* *Wry-mouthed* [raï-mâonssed], qui tord la bouche.

Wry-necked, qui a le cou un peu de travers ou un torticolis. *Wry-neck* (*a bird*) torçon, *m.*

to Wry, v. a. tordre, porter de travers.

Wryed, adj. qui est de travers.

Wryly [raïly], adj. obliquement.

X.

X. s. X, *m.*

Xebec or Xebeck [chebec], s. Mar. chebec, *m.*

Xerophthalmy, s. zérophtalmie, *f.*

Xylobalsamum, s. xylobalsamum, *m.*

Y.

Y, s. Y, *m.*

Yacht [yatte], s. yacht, *m.*

Yap [yappe], s. un petit chien.

Yard [yârde], s. verge, *f.* (*court to a house*) cour ou basse-cour, *f.* *Yard*, Mar. vergue, *f.* chantier, parc, *m.* *Lower yards*, vergues basses. *Topsail yards*, vergues de hune. *Top gallant yards*, vergues de perroquet. *Top gallant royal yards*, vergues de perroquet volant ou de kakatoès. *Square-yards*, vergues carrées. *Lateen yards*, vergues latines, antennes. *Lug sail yards*, vergues de voiles de lougre. *Studding sail yards*, vergues de bonnettes. *Yard arms*, taquets ou bouts des vergues, *m.* *Slings of the lower yards*, surpentes des basses vergues, *f.* *Cross jack yard*, vergue sèche, vergue de fougue, vergue barrée, vergue de fortune. V. *Dock*, *Fore*, *Main*, *Mizen*, *Quarter*, *Sling*, *Sprit*, *Tackle*. *Yard arm pieces*, jumelles de rechange pour servir à jumeler un mât ou une vergue. *Yard arm and yard arm*, vergue à vergue. *The Belerophon engaged the* l'Orient *yard arm and yard arm*, le *Bellerophon* combattit *l'Orient* vergue à vergue. *Shipbuilder's yard*, chantier d'un constructeur de bâtimens. *Boat builder's yard*, chantier d'un constructeur d'embarcations. *Barge builder's yard*, chantier d'un constructeur de gabarres.

Yardland, s. c'est un nombre d'acres de terre qui est différent selon les lieux.

Yare, adj. ardent ou passionné.

Yarn [yârne], s. laine filée, *f.* *Yarn*, Mar. fil de carret, *m.* *Spun yarn*, bitord, *m.* *Two yarn spun yarn*, bitord à deux fils. *Three yarn spun yarn*, bitord à trois fils, *etc.* V. *Rogue*.

Yarrow, s. mille-feuille, *f.*

Yaw, s. Mar. embardée, *f.* lance, *m.* *Give her a yaw to larboard*, embarde sur tribord.

to Yaw, v. a. Mar. embarder, lancer, faire des embardées. *Yaw her to port*, lance sur bâbord. *Don't yaw the ship about so*, défie des embardées.

Yawl, s. Mar. yole, *f.* esquif, *m.*

to Yawl [tou yâle], v. n. crier, criailler.

Yawling, s. cris, *m.* ou l'action de crier, *etc.*

Yawn [yâne], s. bâillement, *m.*

to Yawn, v. n. bâiller.

Yawner, s. bâilleur, *m.*

Yawning, s. bâillement, *m.* l'action de bâiller.

Ye [yî], pron. vous.

Yea [yîe], adv. (*yes*) oui, vraiment, * voire.

to Yean [tou yîene], v. n. agneler.

Year [yîre], s. an, *m.* ou année, *f.* *Years* [yîrce], (*age*) années, *f.* âge, *m.*

Yearling, s. qui n'a qu'un an.

Yearly, adv. annuellement, toutes les années.

to **Yearn** [tou yièrne], v. n. glapir. V. *Yern.* * *My bowels yearn*, mes entrailles sont émues de compassion, je suis touché *ou* je suis ému de compassion.

Yearnfully, adv. pitoyablement.

Yearning [yérnin], s. glapissement, *m.* * (*pity*) compassion, pitié, *f.*

Yeast. V. **Yest.**

Yelk. V. **Yolk** [yelke, yâlke].

to **Yell** [tou yêle], v. n. hurler, crier.

Yell or **Yelling**, s. hurlement, cris, *m.* l'action de hurler ou de crier.

Yellow [y'ello], adj. jaune. *Yellow-jaundice*, la jaunisse.

Yellow, s. jaune, *m.* couleur jaune, *f.* *Yellows*, la jaunisse.

Yellowish, adj. jaunâtre, qui tire sur le jaune.

Yellowness, s. jaune, *m.*

to **Yelp**, v. n. glapir.

Yelping, s. glapissement, *m.*

Yeoman [yôm'ne], s. un bon *ou* un riche paysan, un homme qui fait valoir son bien, yeoman, *m.* *The yeomen of the guards*, gardes à pied qui sont à la cour du roi d'Angleterre, ce que les cent Suisses sont en France.

Yeoman, Mar. officier marinier sous les ordres d'un maître de quelque classe, lequel est chargé de l'arrangement et de la distribution des munitions et rechanges, et doit en tenir compte à son chef. *Boatswain's yeoman*, gardien de la fosse au lion. *Carpenter's yeoman*, gardien des rechanges du maître charpentier. *Gunner's yeoman*, gardien des rechanges du maître canonnier. *Yeoman of the sheets*, officier marinier qui peut-être étoit autrefois chargé de veiller les écoutes.

Yeomanry [yômen'ry], s. le corps des yeomans *ou* de ceux qu'on appelle *yeomen* au premier sens.

Yerk, s. secousse, *f.*

to **Yerk**, v. n. faire des élans, s'élancer, ruer, détacher des ruades, *en parlant d'un cheval.*

to **Yern**, v. n. chagriner, attrister, fâcher.

Yes [yisse], adv. oui.

Yes, s. Ex. *One yes may make me happy*, un oui peut me rendre heureux.

Yest [iste], s. levure, *f.* levain de bière, *m.*

Yester, adj. d'hier. Ex. *Yester sun*, le soleil d'hier.

Yesterday [istérdé], adv. hier.

Yesternight, hier au soir.

Yet [yette], **As yet**, adv. encore. *Yet*, *and yet*, *but yet*, conj. néanmoins, toutefois, cependant.

Yew [yoû], s. (*yew-tree*) if, *m.* V. *Ewe.*

to **Yex**, v. a. être incommodé du hoquet, avoir le hoquet.

to **Yield** [tou yîlde], v. a. céder, abandonner, rendre; donner, accorder; produire, rapporter, rendre. *His estate yields him a thousand pounds a year*, son bien lui rapporte mille livres sterling par an. *The rose yields a sweet smell*, la rose rend une bonne odeur, la rose sent bon. *That tree yields very good fruit*, cet arbre produit de très-bon fruit.

To yield, v. n. (*to submit*) céder, plier, succomber, se soumettre, se rendre; (*to consent to a thing*) consentir à quelque chose, s'y rendre.

Yielded, adj. cédé, *etc.*

Yielding [yîldin], s. l'action de céder, *etc.*

Yielding, adj. facile, accommodant. *She is a little too yielding*, elle est un peu trop facile, elle se rend trop facilement.

Yieldingly [yîldinly], adv. librement, franchement.

Yieldingness, s. facilité, complaisance, condescendance, *f.*

Yoke [yôke], s. joug, *m.* * *To draw the yoke together*, agir de concert. *A yoke of oxen*, un couple de bœufs. *Yoke elm*, un charme, arbre, *f.*

to **Yoke**, v. a. accoupler, mettre au joug, mettre le joug.

Yoked, adj. accouplé, mis au joug.

Yolk [yôke], s. jaune d'œuf, *m.*

Yon, adj. Ex. *Do you see yon fellow?* voyez-vous cet homme-là?

Yonder, adv. là, là bas. *Yonder he is*, le voilà.

Yore, *of yore*, or *in the days of yore*, adv. jadis, anciennement, du temps jadis.

You [yoû], (*the plural of thou*) vous.

Young [yôngue], adj. jeune. *To grow young again*, redevenir jeune, rajeunir. *A young shoot* or *sprig*, un nouveau jet, un rejeton. *A young beginner*, un apprenti, un novice, un commençant; *also*, une personne qui entre dans le monde ou qui ne fait que s'établir.

Young, s. Ex. *The young of a beast*, les petits d'une bête, *m.* *The bitch is with young*, la chienne est pleine.

Younger [yôngu'r], (*the comparative of young*), plus jeune. *Younger brother* or *sister*, un cadet, une cadette. *To be the younger hand* (*at play*) être dernier en cartes.

Youngest, (*the superlative of young*), le plus jeune, le dernier en cartes, celui qui fait ou qui donne.

Youngish, adj. un peu jeune.

Youngster or **Younker**, s. un jeune homme qui a du feu, un jeune éveillé.

Younker or *Youngster*, Mar. mousse, garçon de bord, novice, *m.*

Your [yoûre], adj. votre, *et au pluriel*, vos. *Yourself*, vous même. *Yourselves* [yoûrselv'ee], vous-mêmes.

Your's, adj. le vôtre, à vous. *I am your's*, je suis tout à vous, je suis votre serviteur.

Youth [youss], s. (from *young*) la jeunesse, le jeune *ou* le bas âge; la jeunesse, les jeunes gens, *m.* *A youth*, un jeune homme, un jeune garçon.

Youthful, adj. jeune, vigoureux, frais; jeune, de jeunesse, badin, folâtre.

Youthfully, adv. en jeune homme, en badin.

Youthfulness, s. jeunesse, *f.*

Youthy [yoùssy], adj. jeune.

Yvory. V. *Ivory.*

Z

Z, s. Z, *m.*

Zany [zény], szany, bouffon, *m.*

|| to Zany, v. a. imiter, contrefaire, copier.

Zeal [zile], s. zèle, *m.*

Zealot, s. un zélateur, *m.*

Zealous [zileuss], adj. zélé, plein de zèle.

Zealously, adv. avec zèle.

Zechin [zekinne], s. un séquin.

Zedoary, s. zédoaire, *f.*

Zenith [zénite], s. zénith *ou* point vertical, *m.*

Zenith distance, Mar. distance au zénith, *f.*

Zephir *or* Zephyrus, s. zéphyr *ou* zéphyre, *m.*

Zero [ziro], s. uo zéro.

Zest [zéste], s. on zest, morceau d'écorce d'orange, *m.* (*afternoon's nap*) méridienne, *f.*

Zink [zink], s. zain, étain de glace, *m.*

Zodiac [zôdiek], s. zodiaque, *m.*

Zone [zône], s. zône, *f.* V. *Zone*, partie Française.

Zoographer [zoògréph'r], s. qui fait une description des animaux, *f.*

Zoography, s. description des aoimaux, *f.*

Zookers [zouoûkerce]! ioterj. ventre-bleo! ventre-saint-gris!

Zoology [zouòlodgy] s. zoologie, description des animaux, *f.*

Zoophytes [zoùophytce], s. zoophytes, *m.*

AN

ALPHABETICAL LIST

OF THE

Most common Christian *Names* of *Men* and *Women*, in *french and english.*

☞ *The names of* Women *will be distinguished by* * *placed before each;* — *Those names of* Men *and* Women *which may be used in familiar Speech will be known by* || *prefixed;* — *These latter names may be abbreviations: they may have become lengthened by a termination suitable to render them diminutives as to signification.*

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

Noms de baptême les plus ordinaires d'*Homme* et de *Femme*, en français et en anglais.

☞ *Les noms de* Femme *seront distingués par* * *en tête;* — *Les noms* d'Homme *et de* Femme, *que l'on peut employer dans le discours familier, se reconnoîtront par* || *en tête. Ces derniers noms peuvent être des abréviations: ils peuvent être devenus allongés par une terminaison qui les rende des diminutifs quant à la signification.*

A

Aa'ron, *Aaron.*
A'bel, *Abel.*
* Ab'igail, *Abigaïl.*
Abraham, *Abraham.*
Achilles, *Achille.*
A'dam, *Adam.*
* Adeli'na, *Adeline.*
Adolph'us, *Adolphe.*
A'drian, *Adrien.*
* Ag'atha, *Agathe.*
* Ag'nes, *Agnès.*
Al'an, *Alain.*
Al'aric, *Alarie.*
Al'bert, *Albert.*
Alexand'er, *Alexandre.*
Al'fred, *Alfred.*
* Al'ice, * Al'icia, } *Adélaïde, Adélais, Alix,* || *Alison, V. Assy.*
Alithea, *Alithée.*
Al'len, *Alain.*
Alphons'o, Alphon'sus, } *Alphonse.*
|| Al'ric, *Alaric.*
Al'win, *Aluin.*
Ama'deus, *Amédée.*
Am'brose, *Ambroise.*
Amedeus, *Amédée.*
* Amelia, *Amélie.*
An'drew, *André.*
* Ann, * An'na, } *Anne.*
Anne, *Anne.*
An'selm, *Anselme.*
Anth'ony, *Antoine.*
* Ant'onia, *Antoinette,* || *Toinette.*
* Arabel'la, *Arabella.*
Arch'ibald, *Archambaud, Archibald.*
Ar'nold, *Arnaud.*
Arth'ur, *Artur, Artus.*
As'sy, || *Alison, Lisette,* || *Lison,* || *Alice.*
August'in, *Augustin.*
August'us, *Auguste.*
|| Aust'in, *Augustin.*

B

|| Bab, *Baptiste,* * *Barbe.*
Bald'win, *Baudoin.*
Bal'thasar, *Balthasar.*
Bap'tist, *Baptiste.*
* Bar'bara, *Barbara, Barbe.*
Bar'naby, *Barnabé.*
Bartholomew, *Barthelemi.*
Basil, *Basile.*
|| Bat, *Barthelemi.*
* Beatrice, *Beatrix.*
|| Beck, * *Rebecca.*
|| Bell, * *Arabella.*
|| Ben, *Benjamin.*
Ben'edict, *Benoît.*
* Ben'edicta, *Benoîte.*
Ben'jamin, *Benjamin.*
Ben'net, *Benoît.*
Ber'nard, *Bernard.*
* Ber'tha, *Berthe.*
Ber'tram, *Bertrand.*
|| Bess, || Betsey, || Bet, || Bet'ty, } || *Babeau,* || *Babet, Babiche.*
|| Bid'dy, * *Brigide,* || *Brigitte.*
Billy, || Bill, } || *Guillot,* || *Guillet.*
* Blanch, *Blanche.*
Blase, *Blaise.*
|| Bob, || *Robichon, Robin.*
* Bona, *Bonne.*
Bonaven'ture, *Bonaventure.*
Bon'iface, *Boniface.*

* Brid'get, } *Brigitte*,
* Brig'id, } *Brigide*.

C.

Cæ'sar, *César*.
* Car'olina, *Caroline*.
|| Cass, } *Cassandre*.
* Cassan'dra, } *Cassandre*.
* Cath'arine, } *Catherine*.
* Cath'erine, } *Catherine*.
* Char'ity, *Charité*.
Char'les, *Charles*.
* Char'lotte, *Charlotte*.
|| Chris, *Chretien*, * *Chrétienne*, * *Christine*.
Chris'tian, *Chretien*.
* Chris'tian, *Chrétienne*, *Christine*.
Chris'topher, *Christophe*.
Chrysostom, *Chrysostome*.
* Cic'ely, } *Cécile*.
|| Cis, } *Cécile*.
* Clad'use, *Claudine*, *Claude*.
Clara, Clare, *Claire*.
* Claudia, *Claudine*, *Claude*.
Claudius, *Claude*.
* Clauduse, *Claudine*, *Claude*.
|| Clem, } *Clément*.
Clem'ent, } *Clément*.
|| Con'ny, * *Constance*.
Con'rade, *Conrad*.
* Con'stance, } *Constance*.
* Con'stantia, } *Constance*.
Cons'tantine, *Constantin*.
Cornelius, *Corneille*.
Cyp'rian, *Cyprien*.
Cyr'il, *Cyrille*.

D.

* Dam'aris, } *Dameris*.
* Dam'rose, } *Dameris*.
|| Dan, } *Daniel*.
Dan'iel, } *Daniel*.
David, } *David*.
|| Davy, } *David*.
|| Deb, || Deb'by, } *Débora*.
* Deb'orah, } *Débora*.
* Den'is, *Denis*.
* Den'nis, *Denise*.
|| Der'ic, *Theodorie*.
* Dian'a, *Diane*.
|| Dick, || Dick'y, *Richard*.
Dionys'ius, *Denis*.
|| Doll, || Dol'ly, } *Dorothée*.
* Dor'othy, } *Dorothée*.
Don'stan, *Donstan*.
|| Dy * *Diane*

E.

Ed'mund, *Edmond*.
Ed'ward, *Edouard*.
|| Ekiel, *Ezéchiel*.
* El'eanor, *Eleonor*.
Eleazar, *Eléazar*.
Elias, *Elie*.
Elisha, *Elisée*.
* Eliz'abeth, *Elisabeth*.
|| Ell'ie, *Alexandre*.
Ell'is, *Elisee*.
* Em'ma, *Emme*.
Emman'uel, *Emanuel*.
Eras'mus, *Erasme*.
* Es'ther, *Esther*.
Ethel'stan, *Adelstan*.
* Eve, *Eve*.
Eugene, *Eugène*.
Eusebius, *Eusèbe*.
Eustace, *Eustache*.
Ezechias, *Ezéchias*.
Ezekiel, *Ezéchiel*.

F.

Fabian, *Fabien*.
|| Fan'ny, || *Fanchette*, || *Fanchon*, *Francillon*.
Felix, *Felix*.
Ferdinan'do, *Ferdinand*.
* Flora, *Flore*.
* Flor'ence, *Florence*.
Fouk, Fowk, *Foulque*.
* Fran'ces, *Françoise*.
Fran'cis, *François*.
|| Frank, *François*, * *Fanchon*, etc. *V.* || Fanny.
Fred'eric, *Frédéric*.
Frid'iswid, } *Fridiswid*.
|| Friz, } *Fridiswid*.
Fulk, *Foulque*.

G.

Gabriel, *Gabriel*.
|| Gef, } *Jeoffroi*.
Geff'ery, } *Jeoffroi*.
Geoff'ry, } *Jeoffroi*.
Georges, *George*.
* Ger'trude, *Gertrude*.
Ger'vase, *Gervais*.
|| Gib, *Gilbert*.
Gid'eon, *Gedeon*.
Gil'bert, *Gilbert*.
Giles, *Gilles*.
* Glad'use, *Claudine*, *Claude*.
God'frey, *Godefroi*.
Good'win, *Gedouin*.
* Grace, *Grâce*.
Greg'ory, *Grégoire*.
|| Grif, } *Griffith*.
Griff'ith, } *Griffith*.
* Guin'fred, *Genifrède*.
Guy, *Guy*.

H

|| Hab, *Herbert*.
Hag'ar, *Agar*.
|| Hal, *Henri*.
* Han'nah, *Anne*.
Han'nibal, *Annibal*, *Hannibal*.
|| Har'riet, } * *Henriette*.
|| Har'riot, } * *Henriette*.
|| Har'ry, *Henri*.
Hec'tor, *Hector*.
* Hel'en, Hel'ena, *Hélène*.
Hen'ri, *Henri*.
* Hen'rietta, *Henriette*.
Her'bert, *Herbert*.
Her'cules, *Hercule*.
* Hes'ter, *Esther*.
Hierome, *Hiérome*, *Jérome*.
Hil'ary, *Hilaire*.
Hob'art, *Hubart*.
|| Hodge, *Roger*.
Horatio, *Horace*.
Hubert, *Hubert*.
Hugh, *Hugues*.
Humf'rey, } *Homfroi*.
Humph'rey, } *Homfroi*.

I.

|| Ib, *Isabeau*, *Isabelle*.
Ignatius, *Ignace*.
Irenæus, *Irène*, *Irénée*.
I'saac, *Isaac*.
* Isabel, } *Isabelle*.
* Isabella, } *Isabeau*.

J.

|| Jack, || *Janot*.
Jacob, *Jacob*.
James, *Jacques*.
* Jane, *Jeanne*.
* Jaq'uet, *Jaquette*.
Jas'per, *Gaspar*.
|| Jef, } *Jeoffroi*.
|| Jeff'ry, } *Jeoffroi*.
|| Jem, || Jem'my, || *Jacot*, || *Jacquet*, || *Jaquet*.
Jeremy, } *Jérémie*.
|| Jer'ry, } *Jérémie*.
|| Jin, } || *Janeton*, || *Janette*, || *Jaqueline*, || *Jonton*.
|| Jin'ny, } || *Janeton*, || *Janette*, || *Jaqueline*, || *Jonton*.
|| Jo, || *Joson*, || *Joseph*.
* Joan, *Jaqueline*.
Job, *Job*.
John, } *Jean*, || *Janot*, || *Jeannot*.
|| John'ny, } *Jean*, || *Janot*, || *Jeannot*.
Jon'athan, *Jonathan*.
|| Jos, *Josué*.
Jos'celin, *Josselin*.
Joseph, *Joseph*.
Josh'ua, *Josué*.
Josias, *Josias*.
Jude, *Jude*.
* Judith, *Judith*.
|| Jug, *Jaqueline*.
* Julia, *Julie*.

* Julian, *Julienne.*
* Julian, *Julien.*
Julius, *Jule.*

K.

|| Kate, * Kath'arine, * Kath'erine, *Catherine*, || *Catin*, || *Cathos.*
|| Kit, *Christophe, Chrétien, * Chretienne, Christine.*
|| Kel'lom, Ken'elm, *Kenelm.*

L.

Lam'bert, *Lambert.*
|| Lance, Lan'celot, *Lancelot.*
* Laura, *Laure.*
Lau'rence, *Laurent.*
Laz'arus, *Lazare.*
|| Len, Leon'ard, *Léonard.*
Leopold, *Leopold.*
|| Let, || Lett, * Let'tice, *Lettice.*
Lew'is, *Louis.*
|| Loo, || *Lison*, || *Lisette*, || *Louison*, || *Louisette*. *V.* Louisa, Lucy et Anne.
* Lora, *Laure.*
Louisa, *Louise.*
|| Lu, * *Lucie.*
Lucas, *Lucas.*
* Lucy, *Lucie.*
* Lucretia, *Lucrèce.*
Lucretius, *Lucrèce.*
Luke, *Luc.*
* Lydia, * Lyd'y, *Lydie.*

M.

|| Madge, || *Margot*, || *Margoton*, || *Gotton.*
* Magdalen, *Madeleine.*
Mal'achi, *Malachie.*
* Mar'garet, || Margery, || Mar'get, *Marguerite*, || *Margot*, *Margoton*, *Gotton.*
Mark, *Marc.*
* Mar'tha, *Marthe.*
Mar'tin, *Martin.*
* Mary, *Marie.*
|| Mat, *Matthieu*, * *Marthe.*
* Mat'ilda, *Mathilde.*
* Matth'ew, *Matthieu.*
Matthias, *Matthias.*
|| Maud, * *Mathilde.*
|| Maud'lin, || *Madelon.*
Maurice, *Maurice.*
|| Mawd, * *Mathilde.*
Maximil'ian, *Maximilien.*
|| Meg, || Mer, || *Margot, Margoton, Gotton.*
|| Mich, Mi'chael, *Michel.*
Mil'dred, || Mill, *Mildrid.*
|| Mol, || Molly, || *Manon*, || *Marion.*
Mor'ice, Mor'ris, *Maurice.*
Moses, *Moïses.*
|| Mun, *Edmond.*

N.

|| Nab, * *Abigaïl.*
|| Nam, *Ambroise.*
|| Nan, || Nan'cy, || Nan'ny, || *Nanon*, || *Nanette*, || *Naunan*, || *Nannette*, || *Annette*, || *Ninon*, || *Ninette.*
|| Nat, *Nathanaël.*
Nathan, *Nathan.*
Nathan'ael, *Nathanaël.*
|| Ned, || Neddy, *Edouard.*
Nehemiah, *Néhémie.*
|| Nel, * *Eleonore*, *Helène.*
|| Nib, || *Isabeau.*
Nic'holas, || Nick, *Nicolas.*
|| Nobs, *Abdias.*
|| Nol, *Olivier.*
|| Nump, *Homfroi.*
|| Nyk'in, *Isaac.*

O.

Ob'adiah, *Abdias.*
Ol'iver, *Olivier.*
Orlan'do, *Roland.*
Oth'o, *Othon.*

P.

|| Padge, || Page, *Margot*, *Margoton*, || *Gotton.*
|| Pall. *V.* Poll.
|| Pat, *Patrice.*
* Patience, *Patience.*
Patrick, *Patrice.*
|| Pat'ty, * *Marthe.*
Paul, *Paul.*
* Paulina, *Pauline.*
|| Peg, || Peggy. *V.* Padge.
|| Pel, * *Peregrine.*
|| Pen, * Penel'ope, *Pénélope.*
* Per'egrine, *Pérégrine.*
* Per'nel, *Pernelle.*
Peter, *Pierre.*
Phil'ebert, *Philibert.*
|| Phil, || *Philipot*, *Philis.*
Phil'ip, *Philippe.*
* Philip'pa, *Philippine.*
* Phil'lis, *Philis*, *Phillis.*
Phin'eas, *Phinee.*
* Phyl'lis, *Philis*, *Phillis.*
|| Pris, * Priscil'la, *Priscille.*
|| Pru, * Prudence, *Prudence.*

R.

|| Rache, * Rachel, *Rachel.*
Ralph, *Raoul*, *Rodolphe.*
Ran'dal, *Randolphe.*
Raphael, *Raphaël.*
Ray'mund, *Raymond.*
* Rebec'ca, *Rebecca.*
Rey'nold, *Renoud.*
Rich'ard, *Richard.*
Rob'ert, || Rob'in, *Robert*, || *Robichon*, || *Robin.*
Rog'er, *Roger.*
Rolph, *Rodolphe.*
* Ros'amond, *Rosamonde.*
* Rose, *Rose.*
Rowl'and, *Roland.*
Rupert, *Robert.*

S.

* Sabina, *Sabine.*
|| Sal, || Sal'ly, * *Sara.*
|| Sam, || Sam'my, *Samuel.*
Samp'son, *Samson.*
Sam'uel, *Samuel.*
|| San'der, *Alexandre.*
* Sarah, *Sara.*
Sebast'ian, *Sebastien*, *Sébastienne.*
|| Sen'ny, *St-Jean.*
|| Sib, || *Bastien*, || *Bastienne*, *Sibylle.*
Sig'ismund, *Sigismond.*
|| Sil, *Silvestre.*
Sil'van, *Silvain.*
Silvest'er, *Silvestre.*
|| Sim, *Siméon*, *Simon.*
Sim'eon, *Siméon.*
Simon, *Simon.*
|| Sis, * *Cecile.*
Sol'omon, *Salaman.*
* Sophia, *Sophie.*
Stephen, Steven, *Etienne.*
St. John, *St. Jean.*
|| Su, || Suky, * Suzan, *Suzanne* || *Suzette*, *Suzon.*
Syb'il, *Sibylle.*

T.

|| Taff, *Théophile.*
|| Ted, || Teddy, *Edouard.*
|| Temp, * *Temperance.*
Theobald, *Thibaud.*
Theodore, *Théodore.*
Theodor'ic, *Théodoric.*
Theodosius, *Theodose.*

Theoph'ilus*, *Théophile.*
* Theresa, *Therèse.*
|| Thom, / Thom'as, } *Thomas.*
Tib'ald, *Thibaud.*
|| Tid, *Théodore.*
|| Tim, / Tim'othy, } *Timothée.*
|| Tit, *Théodore.*
Toby, *Tobie.*
|| Tom, || Tom'my, *Thomas.*
|| To'ny, *Antoine*, || *Toinette*, * *Antoinette.*
Tracy, * *Thérèse.*

U

Ur'ban, *Urbain.*
* Urs'ula, *Ursule.*

V

|| Val, / Val'entine, } *Valentin.*
|| Vin, / || Vin'cent, } *Vincent.*

W.

Wal'ter, / || Wat, } *Gautier.*
* Wilhelmina, *Guillelmine.*
|| Will, / || Will'iam, } *Guillaume*, || *Guillot, Guillet.*
|| Win, / Win'ifred, } *Genifrede.*

Z.

|| Zach, / Zach'ary, / || Zack, } *Zacharie.*

FIN.



